3 1761 11650067 9

Government
Publications


Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761116500679

CAI
XC 26
-F59

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 112

Wednesday, September 23, 1987
Edmonton, Alberta

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 112

Le mercredi 23 septembre 1987
Edmonton (Alberta)

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
OCT 22 1987
University of Toronto

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

27332–1

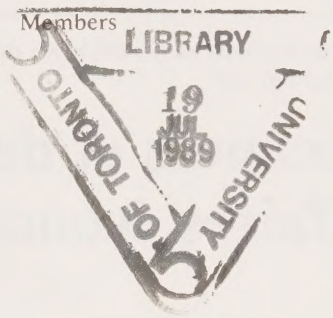
STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson



(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 23, 1987
(142)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:15 o'clock a.m. this day, in Edmonton the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft Research Officers.

Witnesses: *From the Independent Petroleum Association*: J.S. Poyen, Acting Executive Director; G. Stewart, Vice-President, Nesbitt, Thomson, Deacon; Ann Calverley, Manager, Tax Planning, Dome Petroleum. *From Esso Resources Canada Limited*: Tom Laidre, Manager, Tax Department; Cedric de Souza, Planning Manager, Oil Sands. *From the Alberta Energy Company*: Keith Fowler, Director of Tax and Treasury Operations; Derek Bwint, Director of Financial Evaluation; John Watson, Vice-President Finance. *From the Alberta Chamber of Resources*: Don Currie, Managing Director. *From the Institute of Chartered Accountants of Alberta*: William Halford, F.C.A., Thorne, Ernst and Whinney; M.P. Hirsh, C.A., Price Waterhouse; M. Sternberg, C.A., Arthur Andrews.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

John S. Poyen from the Independent Petroleum Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Tom Laidre from Esso Resources Canada Limited made an opening statement and with the other witness answered questions.

John Watson from the Alberta Energy Company made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Don Currie from the Alberta Chamber of Resources made an opening statement and answered questions.

William Halford from the Institute of Chartered Accountants of Alberta made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 23 SEPTEMBRE 1987
(142)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 h 15, à Edmonton, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

Également présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *De l'Independant Petroleum Association*: J.S. Poyen, directeur exécutif intérimaire; G. Stewart, vice-président, Nesbitt, Thomson, Deacon; Ann Calverley, chef, Planification de la fiscalité, Dome Petroleum. *De l'Esso Resources Canada Limited*: Tom Laidre, chef, Département de la fiscalité; Cedric de Souza, chef de la planification, sables bitumineux. *De l'Alberta Energy Company*: Keith Fowler, directeur, Opérations de fiscalité et de trésorerie; Derek Bwint, directeur, Évaluation financière; John Watson, vice-président, Finances. *De l'Alberta Chamber of Resources*: Don Currie, administrateur délégué. *De l'Institute of Chartered Accountants of Alberta*: William Halford, F.C.A., Thorne, Ernst and Whinney; M.P. Hirsh, C.A., Price Waterhouse; M. Sternberg, C.A., Arthur Andrews.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

John S. Poyen, de l'Independant Petroleum Association, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Tom Laidre, de l'Esso Resources Canada Limited, fait une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répond aux questions.

John Watson, de l'Alberta Energy Company, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Don Currie, de l'Alberta Chamber of Resources, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

William Halford, de l'Institute of Chartered Accountants of Alberta, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

At 12:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(143)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 1:30 o'clock p.m. this day, in Edmonton the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

Witnesses: *From the Alberta Restaurant and Food Services Association*: Hans Kuhnel, Chairman; Tom Gallagher, President. *From the Alberta Council on Aging*: Harry Boddington, President; Rein Selles, Executive Director. *From the Writers Guild of Alberta*: Lyle Weis, Executive Director; Martyn Godfrey, President; Mary W. Riskin, Past Executive Director. *From the Alberta Government Telephones*: Jim D. McDonald, President, Corporate Development and Regulatory Affairs; John Nakaska, Senior Business Analyst, Corporate Planning and Management. *From Access Network*: Peter L. Senchuk, President and Chief Executive Officer; Jim Woroniuk, Chairman of the Board; Linda Sherwood, Director of Corporate Affairs and Legal Services; Dave Muylle, Corporate Controller. *From the Coalition of Provincial Organization of the Handicapped*: Irene Feika, National Chairperson; David Baker, A.R.C.H., Executive Director. *From the Western Barley Growers*: Gordon Reid; Tim Harvie; Hugh Craig; Art McElroy. *From the Alberta Wheat Pool*: Ray Schmitt, First Vice-President; Vern Strong, Partner, Touche Ross; Peggy Lesueur-Brymer, Policy Analyst. *From the Alberta Cattle Commission*: Gordon Mitchell, Producer Liaison Officer; Des Carney, Chairman, Credit and Taxation Committee.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Hans Kuhnel from the Alberta Restaurant and Food Services Association made an opening statement and answered questions.

Rein Selles and Harry Boddington from the Alberta Council on Aging made an opening statement and answered questions.

Lyle Weis from the Writers Guild of Alberta made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

À 12 h 20, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(143)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 13 h 30, à Edmonton, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

Également présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *De l'Alberta Restaurant and Food Services Association*: Hans Kuhnel, président; Tom Gallagher, président. *De l'Alberta Council on Aging*: Harry Boddington, président; Rein Selles, directeur exécutif. *De la Writers Guild of Alberta*: Lyle Weis, directeur exécutif; Martyn Godfrey, président; Mary W. Riskin, ancien directeur exécutif. *De l'Alberta Government Telephones*: Jim D. McDonald, président, Expansion de l'entreprise et réglementation; Jonn Nakaska, analyste commercial principal, Planification d'entreprise et gestion. *De Access Network*: Peter L. Senchuk, président et directeur général; Jim Woroniuk, président du conseil d'administration; Linda Sherwood, directrice, Affaires générales et services juridiques; Dave Muylle, contrôleur, Affaires générales. *De la Coalition of Provincial Organization of the Handicapped*: Irene Feika, présidente nationale; David Baker, A.R.C.H., directeur exécutif. *De la Western Barley Growers*: Gordon Reid; Tim Harvie; Hugh Craig et Art McElroy. *De l'Alberta Wheat Pool*: Ray Schmitt, premier vice-président; Vern Strong, associé, Touche Ross; Peggy Lesueur-Brymer, analyste de politique. *De l'Alberta Cattle Commission*: Gordon Mitchell, agent de liaison avec les producteurs; Des Carney, président, Comité du crédit et de la fiscalité.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Hans Kuhnel, de l'Alberta Restaurant and Food Services Association, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Rein Selles et Harry Boddington, de l'Alberta Council on Aging, font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

Lyle Weis, de la Writers Guild of Alberta, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Jim D. McDonald from the Alberta Government Telephone made an opening statement and with John Nakadka answered questions.

Jim Woroniuk from Access Network made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Irene Feika from the Coalition of Provincial Organization of the Handicapped made an opening statement and with David Baker answered questions.

Gordon Reid from the Western Barley Growers made an opening statement and answered questions.

Roy Schmitt from Alberta Wheat Pool made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Des Carney from the Alberta Cattle Commission made an opening statement and answered questions.

At 5:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis
Committee Clerk

Jim D. McDonald, de l'Alberta Government Telephone, fait une déclaration liminaire et, avec John Nakaska, répond aux questions.

Jim Woroniuk, de Access Network, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Irene Feika, de la Coalition of Provincial Organization of the Handicapped, fait une déclaration liminaire et, avec David Baker, répond aux questions.

Gordon Reid, de la Western Barley Growers, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Roy Schmitt, de l'Alberta Wheat Pool, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Des Carney, de l'Alberta Cattle Commission, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 17 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité
Richard Dupuis

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Wednesday, September 23, 1987

• 0900

The Chairman: Order. Our witnesses are J.S. Poyen, acting executive director; G. Stewart, from Nesbitt, Thomson and Deacon; and Ann Calverley, manager of tax planning for Dome Petroleum. Welcome. The rules of the game are that for five minutes you tell us how wonderful this system is in reducing your personal tax rates and how you think Mr. Wilson has done a great job, and then we have at you to find out why you think that.

Mr. J.S. Poyen (Acting Executive Director, Independent Petroleum Association of Canada): Thank you, Mr. Chairman. Briefly, IPAC has participated in the consultative process leading to the white paper on tax reform for well over two and a half years. Our representations have been extremely consistent, and we have strongly recommended that great care be taken to distinguish between tax incentives and those provisions of the Income Tax Act that recognize the unique nature of our industry. In not changing the fundamental deductions for exploration and development expenditures, policy-makers seem to have accepted this critical point. By introducing the Canadian Exploration and Development Incentive Program, CEDIP, as a replacement for earned depletion, government has recognized the need for specific measures to solve specific problems.

IPAC has made the point in earlier submissions that there were times when, to address an issue of vital importance, the Income Tax Act could and should be used to address those specific circumstances. It was then and it is now our contention that even in a reformed tax environment, government cannot ignore the use of the tax system as a mechanism to address specific needs.

The other priority raised by IPAC in its pre-tax reform representation was for government to recognize the vital role capital investment plays in sustaining exploration efforts and the direct linkage among capital investment, security of supply, job creation, and economic prosperity in Canada. IPAC believes certain tax measures have been necessary fiscal tools, ensuring capital investment in the high-cost, high-risk, long-lead-time capital projects that typify this industry.

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mercredi 23 septembre 1987

Le président: La séance est ouverte. Nous accueillons maintenant M. J.S. Poyen, directeur exécutif intérimaire; M. G. Stewart, de *Nesbitt, Thomson and Deacon* et Ann Calverley, directrice de la planification fiscale pour la société Dome Petroleum. Bienvenue. Vous avez cinq minutes pour nous faire l'éloge de cette réforme fiscale de M. Wilson qui réduira les taux d'imposition des particuliers, après quoi nous vous demanderons d'expliquer votre position.

M. J.S. Poyen (directeur exécutif intérimaire, Association pétrolière indépendante du Canada): Merci, monsieur le président. Notre association a participé, pendant plus de deux ans et demi, au processus de consultation précédant le dépôt du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous avons adopté une position que nous avons toujours maintenue et nous avons fortement recommander qu'une distinction très nette soit faite entre les encouragements fiscaux et les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu qui tiennent compte de la nature unique de notre industrie. Les décideurs semblent avoir reconnu la validité de cet argument fondamental puisqu'ils n'ont pas modifié les déductions accordées au titre des dépenses d'exploration et de mise en valeur. En créant le Programme canadien d'encouragement à la prospection et à la mise en valeur, PCEEMV, en remplacement de la déduction pour épuisement gagné, le gouvernement a reconnu qu'il était nécessaire d'adopter des mesures précises pour régler certains problèmes précis.

L'APIC a fait valoir, dans des mémoires antérieurs, qu'à certaines époques, il convient parfaitement d'utiliser la Loi de l'impôt sur le revenu pour régler des questions d'importance vitale, compte tenu de circonstances particulières. Nous avons toujours soutenu que, même dans un contexte de réforme fiscale, le gouvernement ne peut renoncer à utiliser le régime fiscal pour satisfaire certains besoins précis.

Avant le dépôt des propositions de réforme fiscale, l'APIC a réclamé, en priorité, que le gouvernement reconnaisse l'importance vitale des investissements en capital pour le soutien des efforts d'exploration et les liens directs qui existent entre les investissements en capital, la sécurité des approvisionnements, la création d'emplois et la prospérité économique du Canada. Notre association croit que certaines mesures fiscales se sont avérées des outils fiscaux très utiles en ce sens qu'elles favorisaient les investissements en capital dans cette industrie qui est caractérisée par les coûts et les risques très élevés et les longs délais de mise en marche des projets d'immobilisations.

[*Texte*]

However, we have grave concerns that certain aspects of tax reform will impede capital formation. Capital funding mechanisms such as conventional common share equity and debt financing are not necessarily appropriate or available to the resource sector at any time. For a variety of reasons, lenders and investors are from time to time reluctant to commit funds to the resource sector. As a result, it has been necessary to ensure the survival of this industry that equity capital be raised through a number of vehicles, most notably in the past flow-through shares and preferred share mechanisms.

IPAC is particularly concerned that if tax reform proposals are implemented in their present form, the resource industry will be unable to continue raising equity capital through either of those vehicles. IPAC therefore urges the federal government to consider the proposals submitted to this committee that attempt to reconcile the needs of the resource sector with the tax reform proposals, so they will not impede access to these important sources of financing at the very time when the oil and gas companies are commencing what appears to be a period of recovery following a crippling post-1981 recession.

Detailed examination of the tax reform proposals also leads our association to comment on a number of other areas of concern. Those areas included the general anti-avoidance rules, the put-in-use rules, sales tax reform and other technical issues relating to flow-through shares, investment losses, and the mandatory deduction for Canadian exploration expense. This submission outlines IPAC's concerns and recommendations on each of those points.

• 0905

Mr. Chairman, it is our hope to focus on the critical area of capital formation this morning, and to that end this panel has been formed. We have made comments in our submission on sales tax reform of August 18, but we would look forward to discussing the subject with you at a later date and perhaps would defer it at this time. Thank you.

The Chairman: Mr. Dorin.

Mr. Dorin: Welcome. As you said, we have been discussing many of these issues in various forms over the past couple of years. The brief focuses a lot on flow-through shares. I would just like to ask you how much use your membership and the companies you represent have made of flow-through shares in the past up till now.

Mr. Poyen: I think Mr. Stewart can be more definitive than I. However, I think indications this year to date are that between $250 million and $300 million of flow-through share issues have been raised. Some are quite visible. I think you have met with a couple of those

[*Traduction*]

Toutefois, nous craignons sérieusement que certaines propositions de réforme fiscale fassent obstacle à la formation de capital. Les mécanismes de capitalisation, tels que l'émission d'actions ordinaires et les financements par emprunt, ne correspondent pas nécessairement aux besoins du secteur des ressources et ne sont pas toujours disponibles. Pour toute une série de raisons, les prêteurs et les investisseurs hésitent, de temps en temps, à injecter des fonds dans le secteur des ressources. Par conséquent, il s'est avéré nécessaire, pour garantir la survie de cette industrie, de réunir des capitaux en recourant à divers mécanismes et plus particulièrement aux actions accréditives et aux actions privilégiées.

Si les propositions de réforme fiscale sont mises en oeuvre telles quelles, l'APIC craint que l'industrie des ressources soit incapable de recourir dorénavant à ces mécanismes pour réunir des capitaux. Notre association invite instamment le gouvernement fédéral à examiner les propositions soumises à votre Comité, qui visent à concilier les besoins du secteur des ressources et les propositions de réforme fiscale de sorte que ces dernières ne fassent pas obstacle à ces importantes sources de financement à une époque où les sociétés pétrolières et gazières commencent à peine à remonter la pente après la récession écrasante d'après 1981.

Après une analyse en profondeur des propositions de réforme fiscale, notre association aimerait aussi aborder un certain nombre d'autres questions qui la préoccupent particulièrement. Parmi ces questions, notons la disposition générale anti-évitement, la règle de mise en service, la réforme de la taxe de vente et d'autres mesures d'ordre technique touchant les actions accréditives, les pertes sur placements et la déduction obligatoire des frais d'exploration au Canada. Dans notre mémoire, nous exposons nos préoccupations et nous formulons des recommandations à l'égard de toutes ces questions.

Monsieur le président, nous espérons mettre l'accent, ce matin, sur la question vitale de la formation de capital, et c'est ce qui a motivé la création de notre groupe d'experts. Dans notre mémoire, nous avons fait quelques observations sur les propositions de réforme de la taxe de vente du 18 août mais nous espérons avoir plus tard l'occasion d'en discuter avec vous. Merci.

Le président: Monsieur Dorin.

M. Dorin: Bienvenue. Comme vous l'avez dit, nous discutons de bon nombre de ces questions depuis quelques années déjà. Votre mémoire met surtout l'accent sur les actions accréditives. J'aimerais savoir dans quelle mesure vos membres et les sociétés que vous représentez ont utilisé les actions accréditives jusqu'à maintenant.

M. Poyen: M. Stewart pourra mieux que moi vous donner une réponse complète. Toutefois, d'après les données recueillies pour l'exercice en cours, les émissions d'actions accréditives ont permis de réunir entre 250 et 300 millions de dollars. Certaines de ces émissions ont été

[*Text*]

organizations, including NIM Management Ltd. and some others. We have a number of specific issues.

The Chairman: Those issues have been issues raised across the whole marketplace to finance both mining and oil drilling. The question really is how much has gone into oil in terms of real dollars? Into what wells? Where?

Mr. Poyen: I think it is very important to recognize in answering this question where the benefits of flow-through shares lie and who is able to raise them. Flow-through share issues are a useful mechanism for companies not currently taxable that trying to raise money by transferring the benefits of their tax pools to investors. To this end, the majority of IPAC members find themselves in this circumstance. It is the smaller and intermediate-sized companies that will most benefit from the ability to raise money through the flow-through shares.

Mr. Dorin: I guess our problem—

The Chairman: You have not answered the question.

Mr. Dorin: I was going to say that our problem in this committee so far with this issue is to find much empirical evidence or examples of companies where it is being used. I was wondering if you could give us some examples or could tell us just how much effect it really has and how widespread it is. I do not know whether you have any statistics or numbers you could provide.

Mr. G. Stewart (Vice-President, Independant Petroleum Association of Canada): I might respond to this. The financings this year that Mr. Poyen mentioned, either in registration or now completed, total a minimum of $300 million.

The Chairman: In oil?

Mr. G. Stewart: In oil and gas. There are prospectuses now in registration. Some of the marketing has taken place and they have aims for raising certain amounts of money. I can relate some of those.

The Chairman: How many oil wells have been drilled with flow-through money to date?

Mr. G. Stewart: I do not have the statistic. If $300 million is raised this year for oil and gas exploration, you could just take a rough average cost of a well of say $300,000 and say it is 1,000 wells.

The Chairman: Mr. Stewart, was any money raised last year for oil and gas and drilling?

[*Translation*]

très remarquées. Vous avez rencontré certaines des organisations qui ont lancé ces émissions, dont NIM Management Limited et quelques autres. Nous avons eu un certain nombre d'émissions.

Le président: Il s'agit d'actions qui ont été offertes sur le marché afin de financer l'exploration minière et pétrolière. Mais ne s'agit-il pas de savoir quelle proportion des capitaux réunis ont réellement été investis dans le secteur du pétrole? Quels puits ont été forés? Où?

M. Poyen: En guise de réponse, je vous dirai qu'il est très important de savoir qui bénéficie de ces émissions d'actions accréditives et quelles sociétés sont en mesure de recourir à ce mécanisme. Les émissions d'actions accréditives sont particulièrement utiles aux sociétés qui ne sont pas actuellement assujetties à l'impôt et qui cherchent à réunir des capitaux en transférant à leurs investisseurs les avantages de leurs crédits d'impôt accumulés. Ainsi, la majorité des membres de l'APIC sont en mesure de recourir à ce mécanisme. Ce sont les petites et de moyennes sociétés qui pourront le plus profiter des actions accréditives pour financer leurs projets.

M. Dorin: Notre problème, c'est. . .

Le président: Vous n'avez pas répondu à la question.

M. Dorin: J'allais dire que, jusqu'à maintenant, le Comité a eu énormément de mal à obtenir des données empiriques sur l'utilisation des actions accréditives. Je me demande si vous pouvez nous donner des exemples ou nous expliquer l'importance de ce mécanisme de financement et l'ampleur de son utilisation. Je ne sais pas si vous pouvez nous fournir des statistiques à cet égard.

M. G. Stewart (vice-président, Association pétrolière indépendante du Canada): J'aimerais répondre à cette question. Comme vous l'a dit M. Poyen, pour cette année, les émissions complétées ou à l'étape de la déclaration d'enregistrement permettront de réunir, au minimum, 300 millions de dollars.

Le président: Dans le secteur du pétrole?

M. G. Stewart: Dans le secteur du pétrole et du gaz. Certains prospectus sont actuellement à l'étape de l'enregistrement. Certaines sociétés ont déjà lancé leur émission et espèrent réunir une certaine quantité de capitaux. Je peux vous donner quelques exemples.

Le président: Combien de puits de pétrole ont été forés grâce aux fonds réunis au moyen d'émissions d'actions accréditives jusqu'à maintenant?

M. G. Stewart: Je n'ai pas ces chiffres. Si 300 millions de dollars ont été réunis cette année pour financer la prospection dans le secteur du pétrole et du gaz et s'il en coûte en moyenne 300,000$ pour forer un puits, on pourra alors en forer 1,000.

Le président: Monsieur Stewart, a-t-on réuni des fonds l'an dernier pour le forage dans le secteur du pétrole et du gaz?

[*Texte*]

Mr. G. Stewart: By way of flow-through shares? Yes, some. I do not have detailed statistics but I cannot think of—

The Chairman: Can you get us the names of the companies that actually used it?

Mr. G. Stewart: Bow Valley Industries Ltd., Canadian Worldwide Energy Limited.

Mr. Dorin: Rather than getting into this kind of detail right now, maybe you could provide some information on it for us later. We would just like to have an idea of the relative importance of this and have some numbers or examples. Maybe you could endeavour to do so.

Mr. G. Stewart: Certainly we can do it. Most of the money that I relate to this year in the $300 million is being raised via the major funds; they then take those moneys and invest in relatively small companies.

The Chairman: When you guys were here with us earlier this year, you never raised flow-through at all. We raised flow-through with you. You said essentially then, if I recall correctly, that flow-through did not matter very much to you. We asked you why you were not using it. We can dig out our transcripts on it, but I think that if you go back on them, you will find the issue was raised with you.

Mr. Poyen: We have argued I think consistently, Mr. Chairman, that there is a need for a variety of vehicles to raise equity in this industry, flow-through shares being among them. We have been told, we have been assured by the Minister, we are even told in the documents and in subsequent correspondence, that flow-through shares are alive and will continue through tax reform. What we have found in the detailed examination, however, is the cumulative effect of a number of the proposals that have been brought forward in tax reform, none of which you would have a great deal of difficulty quarrelling with on an individual basis, the cumulative effect negates the ability of flow-through shares to be a viable form of financing in the future.

• 0910

Mr. Dorin: As I am sure you are aware, we had a presentation by the Canadian Association of Oilwell Contractors last night in which they gave us some examples. It seems the primary reason for that is the lowering of the tax rate. In fact, any form of tax shelter, if we want to use that term, operates better when the marginal rate is higher, because you can presumably save more by investing it. When you lower the rate by 8% or 9% it automatically reduces the incentive feature of any tax shelter. I guess that is really what came out last night.

I would like to make two points and maybe you could respond to them. One of the things that came forward in

[*Traduction*]

M. G. Stewart: Au moyen d'actions accréditives? Oui, un peu. Je n'ai pas de statistiques très complètes mais. . .

Le président: Pouvez-vous nous obtenir les noms des sociétés qui ont effectivement utilisé ce mécanisme de financement?

M. G. Stewart: Bow Valley Industries Limited et Canadian Worldwide Energy Limited.

M. Dorin: Au lieu d'entrer maintenant dans les détails, vous pourriez peut-être nous faire parvenir ces renseignements un peu plus tard. Nous voudrions tout simplement avoir une idée de l'importance relative de ce mécanisme de financement. Vous pourriez peut-être vous engager à nous fournir des chiffres et des exemples.

M. G. Stewart: Certainement. Les 300 millions de dollars qui ont été obtenus cette année ont été réunis par les principaux fonds; ils prennent cet argent et l'investissent dans des sociétés relativement petites.

Le président: Quand votre association a comparu devant notre Comité plus tôt cette année, vous n'avez pas du tout abordé la question des actions accréditives. Nous vous avons posé la question. Si ma mémoire est fidèle, vous nous avez dit, essentiellement, que les actions accréditives n'avaient pas une grande importance pour vous. Nous vous avons demandé pourquoi vous n'utilisez pas ce mécanisme de financement. Nous pouvons vous sortir le compte rendu de la séance mais, si vous vous y reportez vous-même, vous verrez que nous vous avons posé la question.

M. Poyen: Nous avons toujours soutenu, monsieur le président, que l'industrie a grand besoin de toute une série de mécanismes de financement, y compris, entre autres, les actions accréditives. Le ministre nous a dit et nous a même assuré que le régime des actions accréditives se porte bien et sera maintenu après la réforme fiscale, ce que nous confirment les documents et les lettres que nous avons reçus. Or, après une analyse détaillée des propositions, nous constatons que plusieurs des propositions de réforme fiscale, dont chacune prise isolément pourrait être acceptable, auront un effet cumulatif qui rendra les actions accréditives inutilisables comme mécanisme viable de financement dans l'avenir.

M. Dorin: Comme vous le savez sans doute, la *Canadian Association of Oilwell Contractors* nous a donné des exemples hier soir. D'après eux, cette situation est surtout attribuable à l'abaissement du taux d'imposition. De fait, n'importe quel abri fiscal vaut plus quand le taux marginal d'imposition est plus élevé puisque les investissements permettent alors d'économiser davantage. Quand le taux est abaissé de 8 ou 9 p. 100, cela réduit automatiquement la valeur incitative de tout abri fiscal. C'est ce qui est ressorti de l'exposé d'hier soir.

J'aimerais soulever deux points que je voudrais que vous commentiez. Depuis un an environ, l'industrie

[*Text*]

the last year or so was that the oil industry wanted equivalent treatment with the mining industry vis-à-vis flow-through and other things like that. What happened was the CEDIP program, which was not exactly the same as the earned depletion but was meant to be roughly the equivalent, so I would like a comment as to whether you believe the after-tax reform proposals will still maintain that equivalence with the mining industry. In other words, will one be favoured over the other?

Second, in the broader sense, we have closed out almost all of the explicit tax shelters such as MURBs and movies and whatever else has been around from time to time, and really the flow-through share is probably the last remaining explicit tax shelter around. So I guess I would ask: even though it is less attractive, is it not still the most attractive of any of the investment vehicles around?

Ms Ann Calverley (Tax Manager, Independent Petroleum Association of Canada): I think you asked three questions there. Perhaps I might start by addressing the first, which is the impact of a lower tax rate on tax shelters generally. Of course, you cannot deny that a lower tax rate makes tax shelters generally less attractive. This makes it more difficult of course for junior oil and gas companies to raise financing. I suppose that is one of the reasons why we are here. But there are at least three or four—

The Chairman: Are you advocating that we increase taxes?

Ms Calverley: No, certainly not. However, it is worthwhile noting there are at least three or four other measures that combine to have a cumulative effect that kills the ability to finance by way of flow-through shares. These include increasing the amount of capital gains that are subject to tax, elimination of the CEDIP program over a period of time, removal of the capital gains exemption or reducing the ceiling on it, requiring recapture of investment losses. There is a cumulative effect of several measures that have been introduced that combine together with lower tax rates. I think lower tax rates are a very good thing to have, but I think these other measures which are being phased out combine to make this perhaps a dead vehicle. Our tax proposal in this regard has attempted to maintain the integrity of tax reform, not changing the precepts on which it is based, but rather skirting around them to permit them to co-exist with the IPAC solution.

Mr. Dorin: In fact, your proposal would make them even more rich than they were pre-tax reform, is that not correct?

Ms Calverley: No. I think if you took a look, for example, at the capital gains exemption combined with CEDIP and the higher tax rate, you would find there was

[*Translation*]

pétrolière réclame les mêmes avantages que l'industrie minière en termes d'actions accréditives et autres encouragements fiscaux. Ce qu'elle a obtenu, c'est le Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur qui devait remplacer la déduction pour épuisement gagné, sans en être l'équivalent parfait. J'aimerais savoir si vous croyez que les propositions de réforme fiscale maintiendront l'équivalence entre votre secteur et l'industrie minière. Autrement dit, est-ce que l'une sera favorisée par rapport à l'autre?

Ensuite, nous avons retiré la quasi-totalité des abris fiscaux explicites tels que les IRLM, les productions cinématographiques et tous les autres abris qui ont pu être créés, de temps à autre, de sorte que les actions accréditives demeurent le seul abri fiscal explicite à être maintenu. Voici donc ma question: même si ce mécanisme de financement sera moins intéressant, n'est-il pas, parmi tous les mécanismes d'investissement, le plus intéressant?

Mme Ann Calverley (directrice, Affaires fiscales, Association pétrolière indépendante du Canada): Vous avez posé trois questions. Je vais d'abord répondre à la première, qui concerne l'incidence de l'abaissement du taux d'imposition sur la valeur des abris fiscaux en général. Bien sûr, on ne peut nier que l'abaissement du taux d'imposition rend les abris fiscaux moins intéressants. En raison de cette mesure, les petites sociétés pétrolières et gazières auront davantage de difficulté à obtenir du financement. Voilà une des raisons qui nous amène ici. Mais il y a au moins trois ou quatre. . .

Le président: Réclamez-vous que nous augmentions les impôts?

Mme Calverley: Non, absolument pas. Toutefois, il convient de signaler qu'il y a au moins trois ou quatre autres mesures qui, prises ensemble, ont un effet cumulatif qui élimine toute possibilité de financement au moyen d'actions accréditives. Parmi celles-ci, notons l'augmentation de la proportion des gains en capital qui seront assujettis à l'impôt, l'élimination graduelle du Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur et l'élimination de l'exemption pour gains en capital ou l'abaissement du plafond en ce qui concerne le recouvrement des pertes sur placement. Plusieurs mesures annoncées en même temps auront un effet cumulatif qui s'ajoutera à celui de l'abaissement du taux d'imposition. L'abaissement des taux d'imposition est une très bonne chose, mais l'élimination graduelle de certains encouragements rendra inutilisables les actions accréditives. L'APIC a fait une suggestion qui pourrait être agencée aux propositions de réforme fiscale de façon à assurer l'intégrité de la réforme en évitant de toucher aux grands principes sur lesquels elle repose.

M. Dorin: En fait, votre proposition enrichirait encore davantage les encouragements antérieurs à la réforme, n'est-ce pas?

Mme Calverley: Non. Par exemple, si vous prenez en même temps l'exemption pour gains en capital, le PCEEMV et le taux d'imposition plus élevé, vous

[*Texte*]

an opportunity for quite a rich incentive. The IPAC proposal in fact is much less than the combined value of those two incentives.

However, I think what you are doing in terms of reviewing that issue is really addressing how rich an incentive is needed as opposed to whether an incentive is needed. IPAC's major point is that some incentive is needed, and the addressing of the issue of how much is perhaps better deferred to a committee. Once the recognition is there that some help is needed, that may be the subject of a discussion on a more detailed level in a committee.

• 0915

Mr. McCrossan: There are two aspects on this particular thing: one is what premium is needed for the company in order to make the flow-through share viable, and the other is what rate of return is required for the investor in order to make it attractive. We have heard a variety of opinions as to the investor's side, and I wonder, Mr. Stewart, since you are with Nesbitt, Thomson, Deacon, if you can tell me your impression. If we are restructuring this thing to allow them to continue and be viable, what level of after-tax returns do we have to be talking about over a year in order to make these things fly?

Mr. G. Stewart: When we have been pricing issues this year, our feeling is that in order for people to participate in a tax shelter at all, even if they were paying full capital gains rates this year, they had to have a minimum discount to market of at least 10%, and more likely 15%. For example, we have been working with Royal Trust on a major flow-through share fund. The pricing on it would have an after-tax discount to market of about 14% for those who pay full capital gains tax.

Mr. McCrossan: That is assuming that the shares are held about nine months before they can be disposed of?

Mr. G. Stewart: Actually, in the funds it is more like 15 months.

Mr. McCrossan: So that is running at about 9% to 12% after-tax return on capital, given no change in share prices.

Mr. G. Stewart: That is right.

Mr. McCrossan: Because obviously you are buying shares in the end.

Mr. G. Stewart: Yes. You have to like the fundamentals of the industry in which you are participating, and that would lead you probably either to mining or oil and gas.

Mr. McCrossan: Right. Some of the early issues that were done in the mining sector had very, very large premiums and very large discounts for the purchaser as well. It was pretty evident, in reviewing those early

[*Traduction*]

constaterez que les encouragements fiscaux pouvaient être très généreux. La proposition faite par notre association est moindre que la valeur combinée de ces deux autres encouragements.

Toutefois, vous posez effectivement la question de savoir non pas si la mesure d'encouragement est nécessaire, mais bien si elle doit être plus ou moins généreuse. L'APIC soutient que l'industrie a besoin de certains encouragements, laissant au Comité le soin de déterminer quelle doit en être la valeur. Quand nous nous serons entendus sur la nécessité d'une aide quelconque, nous pourrons entreprendre des discussions plus détaillées en comité.

M. McCrossan: Cette question comporte deux volets: d'abord, la prime dont la société a besoin pour rendre viable le mécanisme des actions accréditives et, ensuite, le taux de rendement requis pour attirer les investisseurs. Nous avons entendu diverses opinions au sujet du volet touchant les investisseurs et je me demande, monsieur Stewart, si vous pouvez nous dire ce que vous en pensez, puisque vous travaillez pour *Nesbitt, Thomson, Deacon*. Si nous cherchons à restructurer le régime pour que les actions accréditives demeurent viables, quel niveau de rendement annuel après impôt faudrait-il pour atteindre l'objectif?

M. G. Stewart: Quand nous avons établi le prix des émissions de cette année, nous avons estimé que, pour inciter les investisseurs à se prévaloir de cet abri fiscal, il fallait leur offrir, même s'ils paient le maximum d'impôt sur leurs gains en capital, un escompte minimum d'au moins 10 p. 100 et plus, vraisemblablement de 15 p. 100, par rapport au prix du marché. Par exemple, nous avons collaboré avec le Trust Royal en vue de la création d'un important fonds d'actions accréditives. Les actions auraient été offertes avec un escompte après impôt par rapport au prix du marché d'environ 14 p. 100 pour ceux qui paient le maximum d'impôt sur les gains en capital.

M. McCrossan: C'est en supposant que les actions sont détenues pendant environ neuf mois avant d'être cédées?

M. G. Stewart: En fait, les actions des fonds doivent être détenues pendant 15 mois.

M. McCrossan: Cela donne donc un rendement après impôt de 9 à 12 p. 100, si le prix des actions ne varie pas.

M. G. Stewart: C'est exact.

M. McCrossan: Manifestement, vous achetez des actions en fin de compte.

M. G. Stewart: Oui. Les investisseurs doivent trouver intéressants les avantages offerts dans l'industrie dans laquelle ils investissent et ils se tournent alors vers les mines ou le pétrole et le gaz.

M. McCrossan: D'accord. Certaines des premières émissions d'actions lancées dans le secteur minier offraient des primes appréciables et des escomptes très importants à l'acheteur aussi. Il ressort clairement de

[*Text*]

prospectuses, that the previous scheme was far too rich relative to what government had to put into something to make it fly.

Mr. G. Stewart: You have to isolate how the returns were achieved. Were they achieved by an after-tax discount on the purchase relative to the then current market, or were they achieved through a rise in the general market?

Mr. McCrossan: No, I am looking at a situation with no change in the market essentially. Obviously the market has looked pretty reasonable for oil and gas over the last year in any case.

Mr. G. Stewart: That is quite right; the returns were very good. The thing that has changed now for a wide variety of investors is that, when there was a $500,000 lifetime capital gain exemption, most investors really did not have realistic expectations of getting there. So they did not choose to ascribe any opportunity cost to the use of that exemption in a flow-through share deal. We believe that has changed now.

Mr. McCrossan: So you are saying, just in summary, that if we can structure something that gives a reasonable chance of offering a 10% to 15% discount on share prices then that makes it viable again. You really do not care which of the many things we attack, whether it is the capital gains rate or the adjusted cost base that you have suggested or the earned depletion allowances or CEDIP or whatever. You do not really care what device we use as long as you are in a position of being able to market these at that sort of discount-to-market after tax.

Mr. G. Stewart: I think that is right when you are talking about an industry or a specific company that has positive fundamentals. If you wish to allocate an incentive to invest in the very junior oil and gas or mining companies that are of a high-risk nature, then you probably would have to go to a steeper discount to encourage that kind of investment. But if a person is inclined to invest in a situation, if you make a tax shelter such that he has a 10% to 15% discount in that same situation then he would probably use the tax shelter route.

Mr. Dorin: To change the subject slightly, I will go on to the put-in-use rule. You suggested that mega-projects should be exempt from the put-in-use rule, but in reality are they not exempt right now? The Minister stated himself, publicly and clearly, that mega-projects would be dealt with on a case-by-case basis, and if we look at any of the ones in the past really that is what has happened, is it not? I do not think anybody who is going to build an upgrader or a tar sands plant, such as the Syncrude project, is going to do that without extensive negotiations with government. And really, is the general tax act really relevant in the case of a mega-project anyway?

[*Translation*]

l'analyse de ces premiers prospectus que l'ancien régime était beaucoup trop généreux par rapport à ce que le gouvernement devait investir pour en assurer la viabilité.

M. G. Stewart: Mais il faut voir comment les taux de rendement étaient calculés. Reflétaient-ils un escompte après impôt par rapport au prix courant sur le marché ou plutôt une progression générale des prix sur le marché?

M. McCrossan: Non, je songe à un cas où les prix sur le marché resteraient essentiellement inchangés. Il est clair que, depuis un an, les prix du marché pour le pétrole et le gaz sont assez raisonnables.

M. G. Stewart: C'est tout à fait vrai; les taux de rendement étaient excellents. Or, la plupart des investisseurs n'avaient aucun espoir réaliste de pouvoir réclamer un jour l'exemption à vie de 500,000$ au titre des gains en capital. Ainsi, ils n'ont pas attribué de valeur de renonciation à l'utilisation de cette exemption à l'égard des actions accréditives. Nous croyons que cela a changé depuis.

M. McCrossan: Bref, vous nous dites que, si nous structurons le régime de façon à permettre une prime à l'émission des actions de 10 à 15 p. 100, les actions accréditives retrouveront leur attrait. Peu vous importe que nous modifiions le taux d'imposition des gains en capital, le coût de base rajusté dont vous avez parlé, les déductions pour épuisement gagné, le PCEEMV ou quoi encore. Peu vous importe le mécanisme que nous utilisons à condition que vous soyez en mesure de lancer des émissions en offrant un escompte après impôt par rapport au prix du marché.

M. G. Stewart: C'est exact quand vous parlez d'une industrie ou d'une société précise qui a certains attraits. Si vous voulez accorder un encouragement à ceux qui investissent dans une très petite société pétrolière, gazière ou minière où les risques sont très élevés, il vous faut à ce moment-là offrir une prime plus élevée pour attirer les investisseurs. Si vous leur offrez un abri fiscal avec un escompte variant entre 10 et 15 p. 100, ils s'en prévaudront vraisemblablement.

M. Dorin: J'aimerais faire dévier légèrement la discussion et parler de la règle de mise en service. Vous dites que les mégaprojets devraient être exemptés de la règle de mise en service mais ne le sont-ils pas déjà? Le ministre a lui-même déclaré, publiquement et très clairement, que les mégaprojets seraient évalués individuellement, et c'est bien ce qui s'est passé jusqu'à maintenant, n'est-ce pas? Personne n'ira entreprendre de construire une usine de valorisation des sables bitumineux, comme le projet Syncrude, sans d'abord engager des négociations très poussées avec le gouvernement. De toute façon, la législation fiscale est-elle vraiment pertinente dans le cas d'un mégaprojet?

[*Texte*]

• 0920

Ms Calverley: What you are saying is that as a matter of policy mega-projects are exempt. We are saying if as a matter of policy they are intended to be, why not make it a matter of legislation to provide greater certainty?

Mr. McCrossan: Maybe I can come back at it another way. We had some testimony from the Canadian Petroleum Association last night suggesting their view, a one-year rule. They could live with that. Relative to the income pick-up, which is primarily in the real estate field, that sounds a little short. But on the other hand, if you are looking at a five- to seven-year development of a Syncrude, obviously that put-in-use rule causes real problems.

What would a 24-month maximum delay do to these projects? We heard yesterday afternoon that the current put-in-use rule could lower the return on investment by 3% over the lifetime of the project. That is assuming essentially a five-year delay. I wondered whether a 24-month delay would not have the effect of reducing it by half a percent, or thereabouts; and although that is significant, it is no longer really a critical issue in terms of the other tax objectives that are in the white paper.

Mr. Poyen: Very candidly, we have not delved in intricate detail into the economics of the mega-projects to be able to comment specifically on whether it should be a one-, two- or a five-year base. In our association we represent primarily the smaller intermediate-sized and junior oil companies. We do, however, have several members, some of whom you will be meeting during the course of these hearings and others who have been represented very well, I believe, by the CPA on the subject of the put-in-use rules.

We feel it is important that the economics of the plants not be disrupted by changes to the tax act that will in fact impair them. We make that comment. We say that perhaps mega-projects should be exempted from the process, because as we all well know, the intent of the put-in-use rules, as they have appeared in the tax reform documents, apply to other industries and seem to have caught under that broad brush the mega-projects in the oil and gas industry. I think with that in mind it is appropriate to look at an exemption for those particular companies. I do not think we are qualified to deal with the specifics on the economics.

The Chairman: Both the United States and Great Britain have put-in-use rules and both have mega-projects. Why are our mega-projects different from their mega-projects?

Mr. McCrossan: Why is the tar sands different from a North Sea development?

[*Traduction*]

Mme Calverley: Vous dites en fait que les mégaprojets sont automatiquement exemptés. Par contre, nous disons que, s'ils sont censés être exemptés dans le cadre de la politique énergétique, pourquoi ne pas le dire clairement dans la loi.

M. McCrossan: Prenons la question sous un autre angle. Hier au soir, l'Association pétrolière du Canada nous a proposé l'adoption d'une règle dite de la pleine année. Les porte-parole de l'Association nous ont dit qu'une telle règle serait plus acceptable. En ce qui concerne l'inclusion du revenu qui vise surtout le secteur immobilier, ça me semble un peu court. Par ailleurs, quand vous songez qu'il faut entre cinq et sept ans pour compléter le projet Syncrude, par exemple, il est clair que la règle de mise en service crée de vrais problèmes.

Si le délai maximum était de 24 mois, quelle incidence cela aurait-il sur de tels projets? On nous a dit hier après-midi que l'actuelle règle de mise en service pourrait réduire de 3 p. 100 le rendement sur les capitaux investis sur la durée du projet. C'est en supposant un délai de cinq ans. Je me demande si un délai de 24 mois ne réduirait pas le taux de rendement de 1.5 p. 100 environ; et même si c'est déjà appréciable, c'est déjà moins dramatique, compte tenu des autres objectifs fiscaux énumérés dans le Livre blanc.

M. Poyen: Je vous avoue bien franchement que nous n'avons pas analysé suffisamment les répercussions que cela pourrait avoir sur les mégaprojets pour pouvoir vous dire s'il serait préférable d'avoir un délai de 1, 2 ou 5 ans. Notre association représente surtout des sociétés pétrolières de taille petite et moyenne. Toutefois, nous comptons plusieurs membres, dont certains comparaîtront devant votre Comité alors que d'autres ont déjà été très bien représentés par l'APC en ce qui concerne la règle de mise en service.

Il nous apparaît très important que la réforme fiscale ne menace pas la rentabilité de ces usines. Voilà notre position. Nous disons que les mégaprojets devraient peut-être être exemptés puisque nous sommes parfaitement conscients du fait que la règle de mise en service, telle qu'elle est exposée dans les documents de la réforme fiscale, vise d'autres industries même si elle semble prendre dans ses mailles les mégaprojets de l'industrie du pétrole et du gaz. Cela étant dit, il m'apparaît important d'envisager d'accorder une exemption aux sociétés de ce secteur. Mais nous n'avons pas la compétence requise pour entrer dans les détails économiques.

Le président: Les États-Unis et la Grande-Bretagne ont tous deux des règles de mise en service et des mégaprojets. Pourquoi nos mégaprojets sont-ils différents des leurs?

M. McCrossan: Pourquoi la mise en valeur des sables bitumineux serait-elle différente des projets réalisés dans la mer du Nord?

[*Text*]

Mr. Poyen: I can only suggest that at the time of the North Sea or some of the other mega-projects—

Mr. McCrossan: The north slope in Alaska.

Mr. Poyen: —the costs of discovery and recovery were considerably less than they are today.

The Chairman: Well, they are proportionately the same, though. Right? Nothing was cheap then and it is not cheap now. On what basis do you say that the costs are proportionately higher today than they were then?

Mr. Poyen: You would find that even in the case of Syncrude—I believe the Syncrude plant in northern Alberta, although I am not definite on the specific costs, was under $3 billion at the time of construction and installation. Today a second Syncrude plant would probably be in the $12 billion to $14 billion range.

The Chairman: There has been a significant. . . since then though.

Mr. Poyen: I would suggest to you that the timeframe from the time of start-up to completion in the acquisition of those materials would be significantly different. We suffer from the logistics of very bad weather, transportation, and other restrictions in this country that would lead us to suggest that the put-in-use rules, as developed under tax reform, just simply would create severe problems for these mega-projects. Again, I do not really believe we are the appropriate people to debate the put-in-use rule, as a matter of principle.

• 0925

The Chairman: With the reduction in tax rates, federally the maximum corporate tax rate is 28%. The total tax rate, including a reasonably high-taxing province, would probably be no more than 40% in all. If your capital cost allowance is somewhere around 20% on the machinery and you spend $100, that is $20 you have as capital cost allowance; if 40% is all you can claim, that is $16. Do you think that makes the big difference?

Mr. Poyen: I could only defer the question to—

The Chairman: Is it going to make a big difference, particularly in view of the fact that when you do up your balance sheet for your shareholders, your bank or anybody else, you do not claim capital cost allowance there; you say that the project is in the course of being built? You tell your shareholders what marvellous things you are doing and creating; you are not writing off, you are not depreciating, because after all you are still building it. Now when you hold your mouth one way for your bankers, your shareholders and the public generally, why do you not hold it the same way for the tax man?

[*Translation*]

M. Poyen: Je me contenterai de dire qu'à l'époque où l'on a lancé les projets de la mer du Nord et d'autres mégaprojets. . .

M. McCrossan: Sur le versant nord en Alaska.

M. Poyen: . . . les coûts d'exploration et de récupération étaient sensiblement moindres qu'ils ne le sont aujourd'hui.

Le président: Mais ils sont essentiellement les mêmes. N'est-ce pas? Rien n'était bon marché à l'époque et rien ne l'est maintenant. Qu'est-ce qui vous permet de dire que les coûts sont proportionnellement plus élevés qu'ils ne l'étaient alors?

M. Poyen: Si vous vérifiez, vous constaterez que la construction et l'installation de l'usine Syncrude, dans le nord de l'Alberta a coûté—si ma mémoire est fidèle—moins de 3 milliards de dollars à l'époque. Aujourd'hui, si nous devions construire une deuxième Syncrude, les coûts atteindraient environ 12 à 14 milliards de dollars.

Le président: Oui, mais depuis il y a eu. . .

M. Poyen: Je vous répondrai qu'il y aurait des différences énormes dans le délai entre le démarrage et l'achèvement du projet. Au Canada, nous devons tenir compte du mauvais temps, des problèmes de transport et de toutes sortes d'autres restrictions qui nous amènent à dire que la règle de mise en service proposée dans le cadre de la réforme fiscale ne ferait qu'aggraver les problèmes déjà très graves qui accompagnent la réalisation de ces mégaprojets. Comme je l'ai déjà dit, je ne crois vraiment pas que nous soyons les personnes qu'il faut pour discuter de la règle de mise en service.

Le président: Lorsque les taux d'imposition seront abaissés, le taux d'imposition maximal des sociétés, au niveau fédéral, s'élèvera à 28 p. 100. Le taux d'imposition total, si l'on choisit une province qui prélève des impôts relativement élevés, n'atteindrait probablement pas plus de 40 p. 100. Si votre déduction pour amortissement s'élève à environ 20 p. 100, pour le matériel acheté, et que vous dépensez 100$, votre déduction sera donc de 20$; si le taux maximal est de 40 p. 100, cela représente 16$. Croyez-vous que cela change vraiment les choses?

M. Poyen: Je pourrais demander à. . .

Le président: Est-ce que cela changera vraiment les choses, puisque, après tout, lorsque vous préparez votre bilan pour vos actionnaires, pour votre banque ou peu importe, vous ne mentionnez pas la déduction pour amortissement; vous vous contentez de dire que le projet est en cours? Vous signalez à vos actionnaires les choses merveilleuses que vous êtes en train de faire; puisque, après tout, le projet est toujours en cours, vous ne mentionnez pas la passation en charge ou même l'amortissement. Si vous présentez la situation d'une certaine façon à vos banquiers, à vos actionnaires et au grand public, pourquoi changer votre fusil d'épaule lorsque vous parlez au fisc?

[*Texte*]

Ms Calverley: I think it would probably be generally correct to say that tax deductions enhance the economics. Lenders care about things such as security and financial statements. Companies care about things such as rate of return and cost of funds. I therefore think you are coming from possibly two directions or you are talking with respect to two different groups, two different interests, when you talk about things such as financial statements relative to the value of deductions to a lender.

I guess IPAC's point is that to the extent deductions are available more readily than say on a five- or six-year deferred basis, that improves the economics and therefore the ability of a company to raise funds and to afford these mega-projects.

The Chairman: This tax reform is a very substantial reduction in corporate tax at the maximum level. You reduce corporate tax, which is what we are really talking about. We are talking about the tax impact of the deduction. You cannot have it both ways.

Ms Calverley: I think the point to be made here is that when you combine any two measures. . . Let us say one of them is a reduced rate, and that is positive, and then throw in any other measure. However, when your deferral, let us assume, is not significant in terms of delaying the ability to claim a deduction, whereas six might, at some point there is a saw-off where the lower rate—the benefit of it—is eroded by some other measure.

The Chairman: Yes. The oil drillers made a proposal that projects over one year in duration, or I guess 24 months in duration, should not be stuck with a put-in-use rule. Did anybody ever do any calculations as to what projects that would help and what the cost was with respect to the put-in-use rule? Has it affected the cashflow?

Mr. Poyen: As far as the conventional oil and gas business is concerned, there are very few projects that extend over a year. Anything that does extend over a year would probably fall into the mega-project category, be it offshore or one of the mining, upgrading-type facilities.

I think specifics on those cross-over points and the details of them are much better left to the proponents. We are simply not prepared to deal with that specific. Our suggestion was just simply that those kinds of projects, because they were not intended to be—

The Chairman: By and large the put-in-use rule does not affect your members, because by and large your

[*Traduction*]

Mme Calverley: Je crois qu'il serait juste de dire, dans l'ensemble, que les déductions fiscales semblent améliorer la situation économique. Les prêteurs s'intéressent particulièrement aux garanties et aux états financiers. Les sociétés, elles, s'intéressent tout particulièrement aux taux de rendement et aux coûts. Ainsi, je crois donc qu'il y a deux aspects au problème, ou plutôt que vous pensez à deux groupes différents, deux genres d'intérêts différents, lorsque vous parlez des états financiers et de la valeur que revêtent les déductions pour un prêteur.

L'APIC essaie simplement de dire que, puisque les déductions sont plus faciles à obtenir que lorsque l'on se sert du mécanisme de report pendant cinq ou six ans, tout cela améliore les facteurs économiques et la possibilité, pour une société, de mobiliser les fonds et de financer ses mégaprojets.

Le président: Cette réforme fiscale représente une réduction considérable du niveau maximal d'imposition des sociétés. De fait, ce qu'on dit vraiment, c'est qu'on abaisse le taux d'imposition des sociétés. C'est une chose ou l'autre.

Mme Calverley: Je crois qu'il importe de signaler que, lorsque vous tenez compte, ensemble, de deux mesures. . . Supposons qu'une de ces mesures est une mesure positive, soit l'abaissement d'un taux, et que vous ajoutez ensuite d'autres mesures. Cependant, lorsque vous faites un report sur une brève période, un report qui ne nuit pas à la possibilité, pour vous, de réclamer une déduction, ce qui n'est pas le cas lorsque le report se fait sur six ans, il y a donc éventuellement un moment où le taux, maintenant plus faible. . . ou les avantages qu'il assure. . . disparaissent en raison des nouvelles mesures qui ont été prises.

Le président: Je vois. Ceux qui oeuvrent dans le secteur du forage ont proposé que les projets qui durent plus d'un an, ou je suppose 24 mois, ne devraient pas être visés par la règle de mise en service. Savez-vous si certains ont étudié les répercussions de la règle de mise en service, soit les circonstances dans lesquelles elle serait utile, et les coûts afférents à la mise en oeuvre de ces règlements? Cette règle aurait-elle une influence sur les mouvements de trésorerie?

M. Poyen: En ce qui a trait au secteur traditionnel du pétrole et du gaz, très peu de projets portent sur une période dépassant un an. Tout projet visant une période plus longue serait probablement identifié comme un mégaprojet, qu'il s'agisse de forage au large des côtes, d'exploitation d'une mine ou d'amélioration des installations.

Je crois qu'il vaudrait beaucoup mieux demander à ceux qui appuient cette proposition de nous donner les détails des avantages et des désavantages offerts par cette mesure. Nous ne sommes pas en mesure de vous donner ce genre de détails. Nous sommes simplement d'avis que, puisque ces projets ne sont pas conçus. . .

Le président: Dans l'ensemble, la règle de mise en service ne touche pas les membres de votre association

[*Text*]

members are not doing mega-projects. It is the big boys who do them.

Mr. Poyen: That is correct.

The Chairman: Your people drill; they are finished drilling in the same year and their costs are charged in the normal course in the year they do the work.

Mr. Poyen: That is correct.

Mr. de Jong: Should we just leave it the way it is and let the department do sort of a case-by-case study and decision? I think part of the concern we have here, of putting it into legislation and opening the door, is that some other areas we feel should be taxed might then come in and fall under the general rule. If it is left on a case-to-case basis, no doubt there will be some discrimination.

• 0930

Mr. Poyen: If that is the policy direction, so be it.

The Chairman: Are there any other questions?

I want to thank Mr. Poyen and his group for coming. We will have a two-minute adjournment.

• 0931

• 0934

The Chairman: Our next witness is Esso Resources Canada Limited. Mr. Tom Laidre is the manager of the tax department; Cedric de Souza is the planning manager concerning oil sands. Welcome. You get two minutes to tell us how Esso loves this tax reform.

Mr. Tom Laidre (Manager, Tax Department, Esso Resources Canada Limited): Thank you. I believe the committee has a copy of the Imperial Oil brief on the tax reform. And Esso Resources is the exploration and production subsidiary of Imperial Oil Limited.

I will make the few introductory comments and then we would be prepared to answer any questions you have on our overall corporate position.

Esso has followed the tax reform process with interest from its inception back in 1985. We believe the tax system is in need of reform, essentially for the reasons outlined in the current discussion paper. We believe the white paper on tax reform appropriately responds to the need for change and we are therefore generally in support of its direction and content.

The reform proposals would have a large impact on various parts of our business. As an example, some of our long lead time, high risk and high cost energy projects

[*Translation*]

puisque la majorité d'entre eux ne s'occupent pas de mégaprojets. Ce sont les grosses compagnies qui le font.

M. Poyen: C'est exact.

Le président: Les membres de votre association s'occupent de forage; ils terminent leurs travaux pendant la même année et leurs coûts sont imputés à l'année pendant laquelle ils font ces travaux.

M. Poyen: C'est exact.

M. de Jong: Devrions-nous simplement laisser les choses comme elles sont et demander au ministère d'étudier chaque cas séparément? Je crois que nous nous préoccupons de la situation en partie parce que, si l'on précise ces choses dans la loi, nous craignons que certains autres groupes qui devraient être visés par ces mesures pourraient y échapper. Je suppose que, si l'on étudiait chaque dossier et chaque situation séparément, la situation serait différente.

M. Poyen: Si c'est ce qu'on décide de faire, il faudra l'accepter.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

J'aimerais remercier M. Poyen et ses collègues d'être venus. Nous ferons une pause de deux minutes.

Le président: Nous accueillons maintenant des représentants d'Esso Resources Canada Limited. M. Tom Laidre est directeur du Service fiscal et M. Cedric de Souza est le gestionnaire responsable des sables bitumineux. Bienvenue, messieurs. Vous avez deux minutes pour nous dire à quel point Esso est heureuse de la réforme fiscale proposée.

M. Tom Laidre (directeur, Service fiscal, Esso Resources Canada Limited): Merci. Je crois que le Comité a déjà reçu un exemplaire du mémoire présenté par Imperial Oil à l'égard de la réforme fiscale. Esso Resources est la filiale d'Imperial Oil Limited qui est responsable de l'exploration et de la production.

Je présenterai quelques brefs commentaires et puis nous serons disposés à répondre à vos questions sur la situation de notre société.

La société Esso a suivi avec beaucoup d'intérêt le processus de réforme fiscale depuis ses débuts en 1985. Nous croyons que le système fiscal a besoin d'être réformé, pour les raisons que nous avons déjà mentionnées dans notre mémoire. Nous sommes d'avis que le Livre blanc sur la réforme fiscale répond de façon appropriée au besoin d'apporter des changements. Ainsi, dans l'ensemble, nous appuyons le contenu du Livre blanc et les principes sous-jacents.

Les propositions de réforme auront une incidence marquée sur divers éléments de notre secteur. Par exemple, certains de nos projets énergétiques à fort

[*Texte*]

will be adversely impacted by the loss of depletion. The discussion paper proposes to replace this with nontax assistance for those major oil and gas projects that are fundamentally economic and which provide important national and regional benefits. This is a major change, but one we are prepared to work with. We look forward to seeing how this essential assistance will be formatted. However, there are two areas of the reform that continue to cause us concern. The first is the put-in-use rule, which delays write-offs on capital costs for major projects, and the second is the general anti-avoidance rules.

• 0935

Our concern about the put-in-use primarily arises from the adverse impact this rule will have on the long lead time and high-risk major oil and gas projects. The return and risk profiles of these projects will be more severely impacted than those of conventional projects because of the longer period of delay before write-off of capital cost is permitted. We would prefer that this proposal be reconsidered. But if the rule is to stay in, then we would recommend that these projects either be exempted or at least have a period of deferment, capped at one year.

To reduce the negative impacts further, we would recommend first that the rules be applied on an asset-by-asset level rather than on a project in total, and secondly that the ready-for-use rule be applied so as to permit write-off when an asset is ready for use off-site, and that the installation or delivery to an on-site location not be a requirement before write-off is permitted.

About general anti-avoidance, we believe the present rules provide adequate means to counter artificial transactions, and therefore the new rule is unnecessary. The new rule, if adopted, will introduce greater uncertainty into the system and will delay many commercial arrangements. If, however, the rule is to be implemented, we would recommend that legislation clearly exempt transactions within a related group.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Attewell.

Mr. Attewell: I wonder if you might tell us a little about the history of Syncrude. I understand you are now on the threshold of an expansion of about $4 billion. Could you share with us a little about the history of that development? Secondly, is it possible to give us some idea of the impact of various tax preferences and what have you that they had collectively on the expected rate of return on that project?

Mr. Cedric de Souza (Planning Manager, Oil Sands, Esso Resources Canada Limited): I do not know how far I have to go back, but of course Syncrude started with an investment in the region of about $2.5 billion for a planned capacity of around 110,000 barrels a day. After

[*Traduction*]

coefficient de risque et de coût, qui portent sur une longue période, seront gravement touchés par la disparition de la déduction pour épuisement. Dans le Livre blanc, on propose de remplacer cette déduction par une aide non imposable au titre des grands projets pétroliers et gaziers qui sont rentables et qui assurent d'importants avantages régionaux et nationaux. C'est un changement important que nous sommes disposés à accepter. Nous avons hâte de voir quelle forme prendra cette aide. Cependant, deux propositions présentées dans le Livre blanc sur la réforme nous préoccupent. La première est la règle de mise en service, qui reporte la passation en charge des coûts en capital pour les grands projets, et la deuxième est la règle anti-évitement.

Nous nous inquiétons de la règle de mise en service principalement parce qu'elle aura de graves incidences sur les principaux projets pétroliers et gaziers à long terme et à fort coefficient de risques. Ces projets seront plus gravement touchés par ces mesures parce qu'il faudra plus de temps avant que l'on puisse imputer les coûts en capital à l'exercice. Nous voudrions que l'on repense cette proposition. Cependant, si ce règlement est maintenu, nous proposons que les projets que nous avons signalés soient exclus ou soient visés par une période de report, ne dépassant pas un an.

Afin de limiter les répercussions négatives de cette règle, nous recommandons qu'elle soit établie en fonction des actifs plutôt qu'en fonction d'un projet global et que la règle sur la mise en service soit mise en oeuvre de sorte à autoriser une passation en charge lorsqu'un bien peut être utilisé ailleurs et que l'installation ou la livraison ne soient pas nécessaires avant que l'on puisse imputer ces coûts à l'exercice.

Pour ce qui est de la règle générale d'anti-évitement, nous sommes d'avis que les règles actuelles suffisent à empêcher les transactions fatices et que la nouvelle règle n'est pas nécessaire. Cette dernière, si elle était adoptée, créerait un plus grand climat d'incertitude au sein du système et pourrait reporter bon nombre d'ententes commerciales. Cependant, si l'on décide de mettre en oeuvre cette règle, nous proposons que la loi exclut clairement les transactions au sein d'un groupe associé.

Le président: Monsieur Attewell.

M. Attewell: Pourriez-vous nous dire quelques mots sur l'historique de Syncrude? J'ai cru comprendre que vous êtes sur le point de lancer un programme d'expansion d'environ 4 milliards de dollars. Pourriez-vous nous dire quelques mots sur l'historique de ce projet? De plus, pourriez-vous nous donner une idée de l'incidence des divers taux fiscaux préférentiels et de d'autres mesures sur le taux de rendement prévu de ce projet?

M. Cedric de Souza (gestionnaire, Sables bitumineux, Esso Ressources Canada Limited): Je ne sais pas si je dois remonter bien loin en arrière. Comme vous le savez, Syncrude est le résultat d'un investissement d'environ 2,5 milliards de dollars pour un projet ayant une capacité

[*Text*]

considerable fix-up and some outstanding technical work, the plant has stabilized in the region of about 125,000 to 130,000 barrels a day and is working very well. Most recently, the Government of Canada and the Government of Alberta have devised a scheme by which a further minor expansion of about 20,000 barrels a day, the capacity addition project, is now under way and is 75% complete.

Mr. Attewell: Is that the $4 billion expansion?

Mr. de Souza: No, it is not, sir. I believe that expansion was in the region of about $750 million. That was made possible by some adjustments to the royalty scheme of the Province of Alberta. That capacity addition project will be completed next year, in the middle of 1988, and will be on full stream in 1989.

The expansion you speak about, sir, is the addition of a third train, of the order of about 75,000 barrels a day. Various studies have shown that the capital cost will be in the region of $3.5 billion to $4 billion in 1987 Canadian dollar terms. Obviously to achieve and accomplish an expansion of this magnitude requires the risks of construction and the general economics to be taken into account. I daresay you have heard a great deal about our long lead-time projects and the capital at risk during the long construction period. The key point here is that these projects, under tax reform, are in fact adversely impacted.

• 0940

Mr. Attewell: I know that it is like a moving target, but roughly what rate of return. . .? You talk of return in a risk profile of these projects, but what sort of rate of return does the industry look for on one like that, and how much of that return is enhanced by the tax preferences and tax incentives?

Mr. McCrossan: Maybe in answer to that we can look at either $19 or $20 oil in terms of. . . I am not sure what you price out at, but presumably you have different ROIs based on different estimates of oil prices. If we are looking at $19 oil, which is where we are now, what rate of return would there be now and after?

Mr. de Souza: The questions about oil price and rates of return are significant. Obviously, in times past very significant rates of return were required to achieve internal appropriation of various owners because of the high component of inflation and the risk during this long lead-time period. However, it is hard to state what exactly the risk reward is. Clearly in today's terms, if we are looking at $18 or $19 a barrel, which is the average for the first few months of 1987, and you project that, then even before tax reform you would get a rate of return of less than 10%. If you just said that was flat and only grew with inflation, you would get a return of less than 10%.

[*Translation*]

évaluée à environ 110,000 barils de pétrole par jour. Après des travaux d'amélioration et de grands progrès techniques, l'usine produit maintenant environ 125,000 à 130,000 barils de pétrole par jour et fonctionne de façon assez efficace. Récemment, le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'Alberta se sont entendus pour lancer un projet d'élargissement des installations qui assurera la production additionnelle de 20,000 barils par jour. Les trois-quarts des travaux sont déjà terminés.

M. Attewell: S'agit-il de l'expansion de 4 milliards de dollars?

M. de Souza: Non. Je crois que cette expansion a coûté environ 750 millions de dollars. Ces travaux ont été rendu possibles grâce à des rajustements au programme de redevance de l'Alberta. Ce projet d'amélioration de la capacité sera terminé l'année prochaine, à la mi-1988, et en 1989, l'usine commencera à produire à ce niveau rythme.

L'expansion dont vous parlez, monsieur Attewell, est l'addition d'un troisième volet qui représente environ 75,000 barils par jour. Diverses études ont été effectuées et ont démontré que les immobilisations s'élèveraient à environ 3,5 ou 4 milliards de dollars en dollars canadiens de 1987. Évidemment, pour assurer une expansion aussi importante, il faut tenir compte des facteurs économiques généraux et des risques. Je suppose que vous avez entendu beaucoup parler de nos projets à long terme et des capitaux de risque nécessaires pour assurer ces travaux de construction qui prennent beaucoup de temps. Les propositions de réforme fiscale nuiront gravement à ces projets.

M. Attewell: Je sais que ça fluctue, mais approximativement, quel taux de rendement escomptez-vous? Dans le profil des risques de ce genre de projet, vous parlez des rendements, mais à quoi s'attend-on dans l'industrie et dans quelle mesure les préférences et les encouragements fiscaux l'améliorent-il?

M. McCrossan: Mettons que le pétrole soit à 19$ ou 20$. . . Je ne sais pas de quel prix de base se servir, mais le taux de rendement des investissements varie selon l'estimation du prix du pétrole. Si l'on prend le prix actuel de 19$, quel serait le taux de rendement actuel et dans l'avenir?

M. de Souza: Le prix du pétrole et le taux de rendement, voilà deux questions importantes. Il est certain que dans le passé il fallait un taux de rendement très élevé pour satisfaire les actionnaires en raison de l'inflation et des risques pendant cette longue période d'attente avant la mise en exploitation. Toutefois, il est difficile de déterminer avec exactitude ce que cela rapportera. Aujourd'hui, si l'on prend le prix moyen des premiers mois de l'année, 18$ ou 19$, et si l'on fait des projections, on arrive à la conclusion que même sans la réforme fiscale le taux de rendement serait inférieur à 10 p. 100. Si ce chiffre était resté tel quel, se contentant de

[*Texte*]

Some believe that the dynamics of world oil supply demand will eventually lead to some kind of OPEC discipline whereby the prices may rise in real terms... who knows when? Perhaps in the early 1990s and so on. Under those conditions, you could see a project with a rate of return of, say, 15% to 20%. I am not sure whether these rates of return would be sufficient. It depends on each individual company and the amount of risk at stake, but I am just giving you a band of returns of a flat price growth being around 10% or below, and some real price growth that could have five, six, or eight points of difference in return.

• 0945

Mr. McCrossan: If you are looking at a five-year project, you are looking at the often talked about scenario, with a jump in oil prices in 1992 to 1994. Indeed, that is right when you are coming on stream. So obviously that is one basis factored into the calculations as to whether to go ahead or not go ahead.

What does the put-in-use rule do to the rate of return? It was suggested yesterday that it knocked three points off. Is that right?

Mr. de Souza: No, sir, it does not.

Mr. McCrossan: More or less?

Mr. de Souza: I think there is some confusion here about tax reform and the put-in-use rule as a component of tax reform.

Let me tell you what the components of the tax reform package are with respect to mega-projects. First, there is the loss of depletion. Then there is a put-in-use rule, then—

The Chairman: How can you have any depletion if you never put anything out? How can you deplete something you do not take anything away from?

Mr. de Souza: In what sense, sir?

The Chairman: The common ordinary parlance is that if you deplete something you have taken something away from it.

Mr. de Souza: Yes.

The Chairman: If you have not taken any product out of the—

Mr. de Souza: So you are not just talking—

The Chairman: How can you ever conceivably have any depletion?

Mr. McCrossan: You are talking about loss of—

The Chairman: It would be a fraud on the rest of the taxpayers.

Mr. Laidre: In a loss of depletion, under the pre-reform proposals, oil sands operations were eligible to have earned depletion.

[*Traduction*]

suivre l'inflation, le rendement serait inférieur à 10 p. 100.

Certains pensent que la demande mondiale du pétrole conduira l'OPEP à se discipliner et à faire monter les prix en termes réels, mais impossible de dire quand cela se produira. Peut-être au début des années 1990. En pareil cas, une exploitation pourrait rapporter du 15 ou du 20 p. 100. Je ne suis pas convaincu que ce rapport serait suffisant. Cela varie d'une compagnie à une autre et des risques qui sont pris, mais en supposant que le prix ne fait que suivre l'inflation, le rendement pourrait tourner autour de 10 p. 100 ou moins, tandis que si le pétrole s'appréciait en termes réels, le rendement pourrait être de cinq, six ou huit points de pourcentage supérieur.

M. McCrossan: Dans le cas d'un projet de cinq ans, on pose souvent en hypothèse une flambée des prix du pétrole entre 1992 et 1994. Précisément au moment où le projet entre en exploitation. Il s'agit donc certainement d'un facteur dont il est tenu compte quand vient le moment de décider si l'on va de l'avant ou pas.

Quel effet la règle de mise en service a-t-elle sur le taux de rendement? Quelqu'un a dit hier qu'elle le faisait tomber de trois points. Est-ce que c'est vrai?

M. de Souza: Non, monsieur.

M. McCrossan: A peu près?

M. de Souza: Ici, je pense qu'on se méprend sur la règle de mise en service dans le cadre de la réforme fiscale.

Je vais vous dire quels sont les éléments de la réforme fiscale qui touchent les mégaprojets. Il y a d'abord la disparition de la déduction pour épuisement. Il y a ensuite la règle de mise en service, puis...

Le président: Comment pouvez-vous parler d'épuisement si vous n'avez rien produit? Comment pouvez-vous épuiser un gisement duquel vous n'avez rien tiré?

M. de Souza: Dans quel sens, monsieur?

Le président: Dans le sens normal du mot, à savoir que l'on peut épuiser quelque chose si on y a enlevé quelque chose.

M. de Souza: Je vois.

Le président: Si vous n'avez rien tiré du...

M. de Souza: Vous ne parlez pas seulement de...

Le président: Comment diable pouvez-vous parler d'épuisement?

M. McCrossan: Vous parlez de la perte de...

Le président: Ce serait frauder le reste des contribuables.

M. Laidre: Sans la réforme, l'exploitation des sables bitumineux ouvrait droit à la déduction pour épuisement.

[*Text*]

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Laidre: That is the reference to which Cedric refers. That aspect has disappeared out of the equation, as far as the oil sands operations are concerned.

Mr. McCrossan: Okay.

Mr. Laidre: Their economics are adversely impacted as a result of that.

Mr. McCrossan: So you are up to number two.

Mr. de Souza: The difference between post-tax reform and pre-tax reform for these projects consisted of four items. One was the loss of depletion allowance. We are not going to debate whether that was appropriate or not. I am just saying that has been lost. We can come back to that. The second one is the put-in-use rule. The third one was the decrease in write-off rates—CCA, for instance. The last one was the change in tax rate down to 28%.

The Chairman: Let us get a breakdown of those. Can you tell us exactly how those particular changes affect you, because you had a substantial cut in tax rate? What has happened to your CCA? What is your problem there?

Mr. de Souza: Let me start with the ones that have the most impact, and I will describe each one of them. The most significant impact by far is the loss of earned depletion allowance.

The Chairman: That is gone.

Mr. de Souza: Yes, that is gone. However, I think you would be remiss, Mr. Chairman, in not accepting the fact that the Government of Canada in its tax reform paper has recognized the traditional help being given to these risky and long-term projects. It has committed to look at these projects outside the tax system for assistance.

In our little brief here, Mr. Laidre pointed out that this essential assistance is something we are looking forward to, trying to work with governments to make sure it is formatted the right way to overcome the severe depletion loss. There are two effects that are of importance. One is the overall economic effect, which is the rate of return considered over some price forecast for 25 years or so, and that is normally the rate of return that we talk about. More significant, however, is the fact that these mega-projects will not yield the rate of return if they are not constructed.

The long lead time and the high capital required are very important in the construction phase. Many of these changes have their most severe impact in the construction phase. As an example, if we look at a couple of price scenarios, flat or growth, the loss of depletion varies, as it will vary in economic terms, project terms, from about 2.5% to 3.5%. However, the most significant part of this is that the developer on a project like Syncrude expansion or any other integrated mining project of about the same size is looking at increasing his cash impairment, which is

[*Translation*]

M. McCrossan: Oui.

M. Laidre: C'est le point de comparaison qu'utilise Cedric. Cette déduction n'entrerait plus en ligne de compte pour l'exploitation des sables bitumineux.

M. McCrossan: Je vois.

M. Laidre: La viabilité économique de l'exploitation des sables bitumineux en souffre.

M. McCrossan: Vous étiez arrivé au deuxième élément.

M. de Souza: Pour ce genre de projet, la réforme fiscale introduit quatre différences. La première est la disparition de la déduction pour épuisement. Nous ne nous lancerons pas dans un débat sur l'opportunité de cette mesure. Je me contente de signaler qu'elle disparaît; nous pourrons y revenir plus tard. La deuxième nouveauté, c'est la règle de mise en service. La troisième, c'est la diminution du taux de radiation, dans le cas de la DPA, par exemple. La dernière, c'est l'abaissement du taux d'imposition à 28 p. 100.

Le président: Voyons-les une à une. Dites-nous comment chacune de ces modifications vous touche; vous avez bénéficié d'une baisse importante du taux d'imposition, n'est-ce pas? Qu'est-il arrivé à votre DPA? Où est la difficulté?

M. de Souza: J'avais commencé par celle dont l'impact est le plus grand, et je vais les passer en revue à tour de rôle. Celle dont l'impact est de loin le plus fort, c'est la disparition de la déduction pour épuisement.

Le président: C'est disparu.

M. de Souza: Oui. Cependant, monsieur le président, je crois que vous auriez tort de négliger le fait que le gouvernement du Canada, dans son Livre blanc, reconnaît l'importance de l'aide financière de tout temps accordée à ces projets risqués et à long terme. Il s'est engagé à examiner des formes d'aide non fiscale à accorder à ces projets.

Dans notre petit mémoire, M. Laidre a souligné que nous tenons beaucoup à ce genre d'aide et que nous tentons de collaborer avec les gouvernements pour qu'elle soit conçue de manière à compenser la disparition de la déduction pour épuisement. Il y a donc deux retombées importantes ici. D'ordre économique en général d'abord, c'est-à-dire le taux de rendement en fonction du prix prévu pour les 25 prochaines années, ce qui est le taux de rendement dont on parle habituellement. Mais de façon plus importante encore, il y a le fait que les mégaprojets de ce genre ne rapporteront rien s'ils ne sont pas lancés.

Comme il y a un très long délai avant la mise en exploitation et qu'il faut de gros capitaux pendant la phase de construction, c'est à ce moment-là que se feront sentir le plus durement les effets de ces changements. Par exemple, selon l'évolution du prix du pétrole, avec ou sans inflation, la perte d'épuisement varie pour le projet et passe d'environ 2,5 p. 100 à 3,5 p. 100. Mais là où cela fait le plus mal, c'est que dans le cas d'un projet comme l'expansion de Syncrude ou de tout autre projet d'exploitation minière de taille semblable, le promoteur

[*Texte*]

the amount of money up front during the construction period, by something like $600 million. Now, that is very significant.

• 0950

The Chairman: How do you get $600 million?

Mr. de Souza: On a total of let us say a $3.5 billion initial investment for something like 75,000 barrels a day.

Mr. McCrossan: Go ahead. You are working your way through to the next stage.

Mr. de Souza: Okay. So we talked about depletion 2.5% to 3.5% in return.

The Chairman: What kind of tax rate are you applying on your $3.5 billion?

Mr. de Souza: We apply the pre-reform tax rate.

The Chairman: Why would you not apply the current tax rate?

Mr. de Souza: Because you have to start somewhere in terms of—

The Chairman: You surely have to apply the new low tax rate to do the calculation.

Mr. de Souza: Yes. We get to that in the fourth stage. We have to include it somewhere. The next part is the put-in-use rule. Really, speaking in terms of return, it does not appear to be that significant because we are talking about something in the region of about one-third of 1% to two-thirds of 1%. When you talk about these projects having 15% return—10% to 20%, say 15%—1% does not look significant, but it is there.

The other part, though, is the effect at the front end. The effect at the front end is quite severe because this means we add another $300 million to the developer's maximum cash impairment, which is his after-tax negative cashflow in the construction period. So we have lost $600 million through depletion allowance going out. We have lost another $300 million in the put-in-use rule, interpreted as it is in the tax reform paper.

Mr. McCrossan: The difference is that the loss of depletion is permanent and the put-in-use rule is merely deferral.

Mr. de Souza: Yes.

Mr. Laidre: So what you are ending up with there is a $300 million add-on that you get back over time.

Mr. McCrossan: Right.

Mr. Laidre: You compare that against some of the numbers that have been quoted in the white paper to about $150 million to $180 million a year. You can see that one mega-project takes out a very, very large chunk of that, and I am not sure exactly how the mega-projects are factored into the white paper considerations on put-in-use. Three hundred million dollars on one mega-project is a very, very large chunk of cash.

[*Traduction*]

voit ses liquidités amputées, pendant la période de construction, de quelque 600 millions de dollars. Voilà qui n'est pas une mince affaire.

Le président: Comment arrivez-vous à ce chiffre?

M. de Souza: Disons un placement initial de 3,5 milliards de dollars à raison d'environ 75,000 barils par jour.

M. McCrossan: Poursuivez. Vous arrivez tranquillement à la deuxième étape.

M. de Souza: Bon. Nous avons parlé de l'épuisement, 2,5 à 3,5 p. 100 en rendement.

Le président: Quel taux d'imposition appliquez-vous à vos 3,5 milliards de dollars?

M. de Souza: Celui qui existait avant la réforme fiscale.

Le président: Pourquoi pas le nouveau?

M. de Souza: Parce qu'il faut commencer quelque part. . .

Le président: Il faut bien se servir des nouveaux taux pour faire des calculs.

M. de Souza: Oui. C'est ce que nous ferons à la quatrième étape. Il faut bien en tenir compte quelque part. Ce qui vient ensuite, c'est la règle de mise en service. Honnêtement, elle n'a pas beaucoup d'effet sur le rendement puisqu'il s'agit de quelque chose comme un tiers ou deux tiers de 1 p. 100. Si ces projets rapportent du 15 p. 100—entre 10 et 20, disons donc 15, 1 p. 100 ce n'est pas énorme, mais c'est là.

L'autre effet, lui, se fait sentir au moment du lancement du projet. Il est loin d'être négligeable, parce que cela ajoute 300 millions de dollars de plus aux pertes en liquidité du promoteur pendant la phase de la construction. Donc, nous avons perdu 600 millions à cause de la disparition de la déduction pour épuisement puis 300 millions de plus à cause de la règle de mise en service, telle que nous l'interprétons dans la forme où elle se retrouve dans le Livre blanc sur la réforme fiscale.

M. McCrossan: La différence, c'est que la perte de la déduction pour épuisement est permanente tandis que la règle de mise en service n'est qu'un report.

M. de Souza: Oui.

M. Laidre: Donc, au bout du compte, il y a là 300 millions de plus que vous récupérerez avec le temps.

M. McCrossan: C'est ça.

M. Laidre: Comparez ce chiffre à certains de ceux que l'on retrouve dans le Livre blanc, à savoir 150 à 180 millions de dollars par année. Vous voyez bien qu'un seul mégaprojet suffit à en manger une très grosse partie et je ne sais trop comment les mégaprojets sont traités dans le Livre blanc pour l'application de la règle de mise en service. Trois cents millions de dollars sur un seul mégaprojet, c'est énorme comme comptant.

[*Text*]

Mr. McCrossan: Okay.

Mr. de Souza: On to item number three, which is a drop in the write-off rate from 30 to 25. That has a minimal impact of about 0.1% in return, and perhaps about $70 million in additional negative cashflow that the developer has to incur.

Mr. Chairman, to make sure we do not miss your point, which is a lower tax rate, the lower tax rate in terms of economics of course does in fact add about a third of a percent, or two-thirds of a percent, depending on your price forecast. So certainly the lower tax rate is welcome and does have a positive effect in terms of the economics.

• 0955

However, the lower tax rate in itself does not help the cash impairment. It goes down another $100 million, because clearly the write-off in the front end with the lower tax rate is lower than pre-tax reform. This was the object of the exercise, I presume. When you add all these things together, you find that the impact in the construction period in the front end is an increase in burden to the developer of about $1 billion.

The Chairman: Mr. de Souza, suppose we stop right here for a moment, get rid of the depletion thing, but just put your tax rate back to where it was and let you have the same CCA you had before and the same put-in-use rules you had before. You say you would be happier this way.

Mr. de Souza: I think we started off by saying in a general sense we liked the tax reform direction, but we also pointed out it had an adverse impact on these very large projects. I think it is fair to say, and it is—

The Chairman: Esso does more than have large projects; it operates projects.

Mr. de Souza: Exactly.

The Chairman: When you calculate your tax rate for your corporation, you not only calculate the tax rate vis-à-vis the creation of large projects, but also calculate the tax rate across the whole range of Esso. So in the broader sense, you do very well. What you lose on the eggs, you more than make up on the chickens, do you not?

Mr. de Souza: I am not sure we do very well. We may end up being neutral, but I think the point—

The Chairman: On your own figures, you wind up on the development business saving roughly 1% on the development, but you lose a tenth of a percent on the CCA change and possibly one-third to two-thirds of a percent on the put-in-use rules. You break even on this alone. When you take a look at the rest of your business, you do very well. Is this the situation?

Mr. de Souza: We do not break even on this.

Mr. McCrossan: I think Mr. de Souza is trying to make the point that when you are looking at future projects,

[*Translation*]

M. McCrossan: Je vois.

M. de Souza: Passons au troisième élément, le taux de radiation qui est ramené de 30 à 25 p. 100. Sur le rendement, l'effet est minime, à peu près 0,1 p. 100, et peut-être à peu près 70 millions en pertes supplémentaires de liquidités pour le promoteur.

Monsieur le président pour en revenir à ce sur quoi vous insistiez, à savoir la baisse du taux d'imposition, il est vrai qu'elle nous donne environ un ou deux tiers de 1 p. 100, selon le prix qui est prévu. La baisse du taux d'imposition est donc la bienvenue et aura effectivement un effet bénéfique sur la viabilité des projets.

Par contre, cette baisse du taux d'imposition n'améliore en rien le problème du manque de liquidité. Il y a encore 100 millions de moins parce que la radiation au début conjugée au taux d'imposition moins élevé fait baisser les liquidités à un niveau encore inférieur à ce qui existait avant la réforme. C'était l'objectif recherché, je suppose. Tous ces facteurs mis ensemble ont pour effet d'alourdir d'environ 1 milliard de dollars les charges du promoteur au moment de la construction.

Le président: Monsieur de Souza, arrêtons-nous ici un moment. Oublions l'épuisement et prenons le taux d'imposition tel qu'il existait puis imaginons que vous ayez la mème DPA et la même règle de mise en service qu'auparavant. Cela vous irait mieux, c'est ce que vous dites?

M. de Souza: L'orientation adoptée dans la réforme fiscale nous plaît. Mais nous soulignons aussi qu'elle nuit aux très grands projets. Je pense que c'est la vérité et. . .

Le président: Mais chez Esso, il n'y a pas que de gros projets.

M. de Souza: C'est vrai.

Le président: Quand vous calculez le taux d'imposition de votre société, vous ne tenez pas uniquement compte des grands projets, vous faites intervenir toutes les activités d'Esso. Et dans l'ensemble, vous vous tirez très bien d'affaire. Ce que vous perdez sur un tableau, vous le gagnez sur l'autre, non?

M. de Souza: Je ne suis pas certain que nous nous soyons bien tirés d'affaires. C'est peut-être quif-quif.

Le président: En me basant sur vos propres chiffres, je vois que du côté du développement, vous économisez à peu près 1 p. 100 tandis que vous perdez 1/10 de 1 p. 100 sur la DPA et peut-être entre 1/3 à 2/3 de 1 p. 100 à cause de la règle de mise en service. Déjà là, ça s'équivaut. Et si on tient compte du reste de vos activités, vos affaires vont très bien. Est-ce que ce n'est pas le cas?

M. de Souza: Ça ne s'équivaut pas.

M. McCrossan: M. de Souza essaie de montrer que dans le cas des projets à venir, on parle de l'effet marginal.

[*Texte*]

you are looking at the marginal impact. You are trying to make the point that in addition to looking at the disaggregate impact, the impact on the marginal projects is such that you are going to have a redeployment of effort. I assume you are saying that such a redeployment of effort is going to be towards conventional and away from non-conventional sources or maybe out-of-country exploration; I am not sure.

Obviously it is less attractive to do these types of long-lead-time projects, compared to other types of projects for which you can use your internal cash resources.

Mr. de Souza: I think it is fair to say that because these major projects have a higher hurdle now, there may be some intense effort to do something else. However, the fact of the matter is is that Alberta and Canada are rich in oilsands resources. We have the technology to develop them. Many of these projects are socially attractive. They have fundamental economics. The question is how can we arrange some revenue-sharing terms that meet the needs of all the stakeholders?

Mr. McCrossan: Can I switch from Syncrude to Cold Lake? You are there.

Mr. Attewell: Can I just ask one question?

Mr. McCrossan: Sure, go ahead.

Mr. Attewell: Mr. Willmon in his letter to the Minister of August 7 mentioned that a detailed analysis was going to be done. Has it been completed and shared with anyone yet?

Mr. de Souza: We have had some discussions with officials of the Department of Finance and officials of the Department of Energy, Mines and Resources. I do not know exactly, sir, what you are referring to, but we have discussed these projects with them.

Mr. Attewell: There is a letter dated August 7 from Gordon Willmon to Mr. Wilson. It is part of our package here. It says:

> We are presently undertaking a detailed analysis of the Syncrude expansion economics under tax reform and we will forward the results to you and your officials. . .

• 1000

Mr. de Souza: That has not been done yet. The analysis is under way. It is being reviewed by the Syncrude Management Committee and will be released to officials of EMR and the Finance Department in the next short while.

Mr. McCrossan: I want to get the relative effect on the Syncrude-type project, which has a very high capital investment and a long time to put-in-use, and what you do in Cold Lake, where you are effectively modularizing it, from what I saw when I was there, and building a section at a time. Presumably tax reform has quite a different impact on that type of exploration of the tar sands, as opposed to the open-pit strip mining, big front-

[*Traduction*]

Vous essayez de montrer que les conséquences sur les projets marginaux seront tels qu'il vous faudra redéployer toutes vos forces. Et selon vous, je suppose, cela se fera au détriment de la prospection de sources d'énergie non conventionnelles et peut-être même en faveur de la prospection à l'étranger. Est-ce que j'ai raison?

De toute évidence ces projets à long terme sont moins intéressants que ceux que vous pouvez financer à même vos liquidités.

M. de Souza: Comme ces gros projets font maintenant face à un obstacle de plus, il est bien possible que l'on s'évertuera à faire quelque chose d'autre. Mais le fait demeure que le Canada et l'Alberta sont riches en sable bitumineux. Nous avons les techniques qu'il faut pour les mettre en valeur. Socialement, beaucoup de ces projets présentent de l'intérêt ainsi qu'une viabilité économique certaine. La question qui se pose est de trouver un mécanisme de partage des recettes qui satisfasse aux besoins de tous les intéressés.

M. McCrossan: Est-ce que je peux passer de Syncrude à Cold Lake? Vous y êtes.

M. Attewell: Puis-je poser une dernière question?

M. McCrossan: Bien sûr, allez-y.

M. Attewell: M. Willmon, dans sa lettre adressée au ministre le 7 août a dit qu'une analyse détaillée allait être faite. Est-elle terminée et a-t-elle été rendue publique?

M. de Souza: Nous avons eu des entretiens avec des fonctionnaires du ministère des Finances ainsi que du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources. Je ne sais pas exactement à quoi vous faites allusion, monsieur, mais nous avons discuté de ces projets avec eux.

M. Attewell: Il existe une lettre en date du 7 août adressée à M. Wilson par M. Gordon Willmon. Cela fait partie de vos documents. Je lis ceci:

> Nous procédons actuellement à une analyse détaillée de la viabilité de l'expansion de Syncrude dans l'hypothèse de la réforme fiscale, et les résultats vous seront communiqués à vous ainsi qu'à vos fonctionnaires. . .

M. de Souza: Ça n'a pas encore été fait. L'analyse est en cours. Le Comité de gestion de Syncrude est en train de la passer en revue, et elle sera communiquée aux fonctionnaires d'Énergie, Mines et Ressources et du ministère des Financces sous peu.

M. McCrossan: Je voudrais savoir quel effet ça aura sur des projets du genre de Syncrude, où il faut investir beaucoup de capitaux et attendre un bon moment avant la mise en service. Je voudrais aussi savoir ce que vous faites à Cold Lake, où vous avez adopté une technique de construction modulaire, une section à la fois. Je suppose que la réforme fiscale influe d'une façon toute différente ce genre d'exploitation des sables bitumieux, par

[*Text*]

end type of project like Syndrude. Can you share the type of difference, and does it buy development in terms of the Cold Lake-type project away from the Syncrude-type project?

Mr. Laidre: Tax reform has varying types of impacts on various kinds of mega-projects. The example of the mining operation is probably the one that has the most adverse impact. The impacts are a function of the length of lead time before the project comes on stream. They are also a function of the kinds of investments you have to make in a particular project. So if you have a project that has a very heavy drilling component, then tax reform has a lesser impact on that. The Syncrude or mining types of operations do not have any drilling, so they are more adversely impacted. Cold Lake of course has drilling, and that has a lowering impact. If you have a mega-project in the Beaufort area, for example, with different kinds of investment, with the pipelines, again that has a different impact on that operation from the one it has on the Cold Lakes or the Syncrude types of operations.

The unique characteristics for all of those projects is that the cash impairment on all of those projects would be similarly impacted. Because of the deferment of the write-offs, and because of the put-in-use, they will all have significant cash impairments. But the rates of return will vary from project to project, depending on the mix and length of deferral.

Mr. de Souza: I fully agree with what Mr. Laidre has said. You need to bear in mind that the modularized bitumin type of projects rarely have a construction span of more than. . . well, they vary between about 18 months and 24 months. So things we have talked about in terms of long lead times are not necessarily applicable to the full extent. However, they have had earned depletion allowance before, and they also have had depletion allowance on the sustaining investment. As you know, the wells that are used last for a few years and then have to be replaced with new wells. Those expenses pre-tax reform earned depeletion allowance and all the high rates and so on, which will be modified by tax reform. So—

Mr. McCrossan: But now are you able to write off the entire cost when you put it out of use, in effect? So we are talking about a delay, a deferral rather than—

Mr. de Souza: Yes.

Mr. McCrossan: That is effectively what is happening here.

Mr. de Souza: So when you add the whole impact of tax reform on bitumin-type projects, it is not nearly as significant as on the very large mining projects. But the economics post-tax reform are somewhat adversely impacted.

Mr. McCrossan: This is what I was getting at with my question about the marginal versus the aggregate. Where you operate at the margin, does this lead Esso Resources, if this white paper were implemented on January 1,

[*Translation*]

opposition à l'exploitation à ciel ouvert comme cela se fait à Syncrude, un gros projet dont la phase initiale a beaucoup d'ampleur. Pouvez-vous nous parler du genre de différence qu'il y a, et est-ce que des projets comme Cold Lake se feront au détriment de projets du genre de Syncrude.

M. Laidre: La réforme fiscale touche différemment les différents types de mégaprojets. L'exploitation minière est probablement le secteur le plus durement touché. Les conséquences dépendent du délai avant la mise en exploitation de la mine. Elles dépendent aussi du genre d'investissement qu'il faut y consacrer. Si par exemple il y a beaucoup de forage, la réforme fiscale a moins d'effet. Des projets comme Syncrude ou des projets d'exploitation minière ne font pas intervenir de forage, si bien qu'ils sont plus durement touchés. A Cold Lake, évidemment, il y a du forage, si bien qu'il y a un effet à la baisse. Un mégatprojet dans la mer de Beaufort, par exemple, où l'on retrouve toute sorte d'investissement, des pipelines, là encore l'effet est différent de ce que l'on retrouve dans des projets comme Cold Lake ou Syncrude.

Dans tous ces cas, ce sont les liquidités qui en souffrent à cause du report des radiations et de l'application de la règle de la mise en service. Quoi qu'il en soit, le taux de rendement variera d'un projet à l'autre, en fonction de la combinaison du report et de la période sur laquelle ils s'échelonneront.

M. de Souza: Je suis tout à fait d'accord avec ce que M. Laidre vient de dire. Il faut se souvenir que les exploitations bitumineuses de type modulaire se bâtissent entre 18 et 24 mois. C'est suffisamment court pour que nos observations concernant la longueur du délai avant la mise en exploitation ne s'appliquent pas nécessairement tout à fait. Il reste qu'elles ont n'a guère ouvert droit à la déduction pour épuisement sur le placement non amorti. Comme vous le savez, après quelques années, les puits doivent être remplacés. Avant la réforme, ces dépenses ouvraient droit à la déduction pour épuisement aux taux élevés qui disparaitront avec la réforme. Donc. . .

M. McCrossan: Mais pourriez-vous maintenant radier la dépense en totalité lorsque vous mettez le puit hors de service? Dans ce cas, il s'agit d' un report plutôt qu'un. . .

M. de Souza: Oui.

M. McCrossan: C'est donc ce qui se passe dans les faits.

M. de Souza: Pris dans leur ensemble, les effets de la réforme fiscale sur les projets d'exploitation des sables bitumineux sont loin d'être aussi importants que sur les très grands projets d'exploitation minière. N'empêche que la viabilité des projets souffre quelque peu de la réforme.

M. McCrossan: Voilà précisément là où je voulais en venir lorsque je posais la question sur le gros des projets et les projets marginaux. Si le Livre blanc était mis en application le 1er janvier, est-ce que Esso Ressources

[*Texte*]

towards accelerating the Cold Lake type of operation and essentially deferring indefinitely the Syncrude type of operation? Or do you decide that you have to be diversified anyway and you are going ahead just to have that diversification?

Mr. de Souza: I think we ned to be diversified as well as to put the technology in use right across the best leases in Alberta. There are some outstanding mining leases in Alberta. Very large projects in Alberta have been proposed by other consortiums than the one in which Esso participates. We think those are useful in terms of employment, security of supply, and so on, and add significantly to it.

• 1005

For instance, these major projects would bring on supplies of say 75,000 barrels or 100,000 barrels a day. It would take a long time in the modularized approach to Cold Lake or the other bitumen deposits to get up to 100,000 barrels of supply. It has taken us many years to do that at Cold Lake. So yes, we would be interested in doing both the bitumen development as well as the mining development.

The Chairman: Any other questions on this issue?

There is one item Mr. Attewell raised with you, and that was Mr. Willmon's letter and a copy of a report you are preparing for the Minister with respect to expansion. I was wondering if it would be possible for this committee to get that report, if possible, before we would be filing our report.

Mr. de Souza: Cerainly, sir, if it is ready. We will do our best to make sure you get a copy. When would you be requiring this for your report?

The Chairman: We would need that around Thanksgiving. I want to thank you for coming and assisting us.

Our next witness is the Alberta Energy Company Ltd. Keith Fowler is the director of tax and treasury operations, Derek Bwint is the director of financial evaluation, and John Watson is the vice-president of finance. Gentlemen, a quick five minutes, and then we have a go at you.

Mr. John Watson (Vice President, Finance, Alberta Energy Company Ltd.): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps I can share a small anecdote with the committee. I was discussing my appearance here with my family over the dinner table. One daughter was very excited and said "Are you going to be on television"? I said "I do not think so, sweetheart". The other one said "But are you going to be assassinated"? I said "I hope not". She looked at me, deadpan, and said "But Dad, politics can be rough, you know". With that caveat, Mr. Chairman, I would like—

[*Traduction*]

seraient tentée d'accélérer les projets du type de Cold Lake et de reporter indéfiniment ceux du type de Syncrude ou conclurait-elle qu'il lui faut avoir ce genre de diversification de toute façon et qu'elle ira de l'avant coûte que coûte?

M. de Souza: Il faut être diversifié et il faut aussi mettre à profit la technologie partout en Alberta. Il y a des concessions minières exceptionnelles en Alberta. De très gros projets ont été proposés en Alberta par d'autres consortiums que celui auquel Esso appartient. Nous estimons qu'ils sont utiles sur le plan de l'emploi, de la sécurité des approvisionnements, etc.

Par exemple ces grands projets permettraient d'aller chercher des approvisionnements de 75,000 ou 100,000 barils par jour. Il en faudrait du temps pour obtenir jusqu'à 100,000 barils d'approvisionnement par jour avec l'approche modularisée de Cold Lake ou d'autres gisements de bitume. Nous avons mis de nombreuses années pour y arriver à Cold Lake. Nous serions donc intéressés à mettre en valeur à la fois les gisements de bitume et les gisements miniers.

Le président: Y a-t-il d'autres questions à ce sujet?

Il y a un point que M. Attewell a soulevé, et il s'agit de la lettre de M. Willmon ainsi qu'une copie du rapport que vous préparez pour le ministre relativement à l'expansion. Je me demandais s'il serait possible que notre Comité obtienne ce rapport avant que nous déposions le nôtre.

M. de Souza: Certainement, monsieur, s'il est prêt. Nous ferons notre possible pour que vous en obteniez un exemplaire. Quand en auriez-vous besoin pour votre rapport?

Le président: Nous en aurions besoin autour de l'Action de grâce. Je veux vous remercier de votre présence et de votre aide.

Notre prochain témoin est l'Alberta Energy Company Ltd. Keith Fowler est directeur des opérations fiscales et du trésor, Derek Bwint est directeur de l'évaluation financière et John Watson est vice-président des finances. Messieurs, vous disposez de cinq minutes, après quoi nous passerons aux questions.

M. John Watson (vice-président, finances, Alberta Energy Company Ltd.): Merci, monsieur le président. J'aimerais raconter une petite anecdote au Comité. Pendant le diner avec ma famille, je parlais de ma comparution devant votre Comité. Une de mes filles était très excitée et m'a dit «Passeras-tu à la télévision»? J'ai répondu «Je ne pense pas, ma chérie». Mon autre fille a dit: «Mais tu vas te faire assassiner»? J'ai répondu «J'espère bien que non». Elle m'a regardé, d'un air sérieux, et m'a dit «Mais tu sais, papa, la politique, c'est un jeu brutal». Avec cette mise en garde, monsieur le président, j'aimerais. . .

[*Text*]

• 1010

Mr. McCrossan: It is only a character assassination.

Mr. Watson: The Alberta Energy Company appreciates the important role this committee has undertaken in the tax reform process. We are grateful for the opportunity of bringing our viewpoint to the committee on the proposals, which will have a material impact on our more than 50,000 Canadian shareholders. We are also concerned about the potential impact on the economic growth of Canada, and more particularly on Alberta.

We acknowledge that the company would benefit in the short term due to proposed reduction in income tax rates. Our main concern, however, is the negative impact of the proposals on most major capital-intensive projects, which will discourage investments in such projects and thereby inhibit economic growth in this region and in Canada.

Historically the tax system has acknowledged that encouragement through a system of incentives is necessary for capital-intensive investments. The main thrust of tax reform is to eliminate or reduce relief mechanisms in the system, which in economic terms means effectively increasing the tax rate in respect of these investments.

Recommendations for changes to the proposals included in our submission are aimed primarily at mitigating their bias against new capital investment and making the tax system more equitable. Briefly, our specific comments are as follows:

First, we acknowledge the benefit of the lower corporate tax rates, which by themselves would reduce our income tax and therefore increase our after-tax cashflow from existing investments.

Second, tax reform reduces incentives to invest in new plant and equipment; and the larger the plant and the longer the lead-time, the less the incentive to proceed with major job-creation projects. The put-in-use rule does not permit the investor to receive any financial relief during construction of a project—the period of highest risk. The gains received from reduced tax rates are more than offset by reduced capital cost allowances. AEC's internal analysis indicates that the rate of return earned on a project based on tax reform is 15% to 20% less than under the existing system. As a result, the investor is biased towards the purchase of existing facilities versus the construction of new plant and equipment. In mega-projects with a four- or five-year construction period, this proposal would be a financial disaster, a major deterrent to investment.

[*Translation*]

M. McCrossan: Ce n'est pas votre vie, mais seulement votre réputation qui est en danger.

M. Watson: L'Alberta Energy Company est consciente du rôle important que joue votre Comité dans le processus de la réforme fiscale. Nous vous remercions de l'occasion qui nous est donnée de vous faire part de notre point de vue sur les propositions qui auront des conséquences matérielles pour nos 50,000 actionnaires canadiens et plus. Nous sommes également préoccupés par les effets possibles sur la croissance économique du Canada, plus particulièrement pour l'Alberta.

Nous reconnaissons qu'à court terme, la réduction des taux d'imposition sur le revenu proposé profiterait à notre société. Notre principale préoccupation est toutefois les conséquences négatives des propositions sur les grands projets à prédominance de capital, ce qui découragera les investissements dans de tels projets et, par conséquent, nuira à la croissance économique dans notre région et au Canada.

Dans le passé, le régime fiscal reconnaissait la nécessité d'offrir des mesures d'encouragement pour les investissements à prédominance de capital. L'objectif principal de la réforme fiscale consiste à éliminer ou à réduire les mécanismes d'allégement du système, ce qui se traduit, en termes économiques, par une augmentation réelle du taux d'imposition relativement à ces investissements.

Les changements que nous recommandons dans notre mémoire visent surtout à atténuer les préjugés contre les nouveaux investissements contenus dans les propositions et à rendre le régime fiscal plus équitable. En résumé, nos commentaires sont les suivants:

D'abord nous reconnaissons les avantages que comportent des taux d'imposition moins élevés pour les sociétés, puisque ces derniers réduiraient notre impôt sur le revenu et augmenteraient par conséquent notre marge nette d'autofinancement après impôt provenant des investissements actuels.

Deuxièmement, la réforme fiscale diminue les mesures d'encouragement pour investir dans des nouvelles usines et du nouveau matériel; plus les intallations sont grandes et plus le délai est long, moins intéressants sont les grands projets de création d'emploi. La règle de mise en service ne permet pas à l'investisseur de recevoir d'allégements financiers pendant la construction d'un projet—la période où le risque est le plus élevé. La réduction de la déduction pour amortissement fait plus que compenser les gains provenant des taux d'imposition réduits. Une analyse interne effectuée par notre société indique que le taux de rendement d'un projet basé sur la réforme fiscale est de 15 à 20 p. 100 moins élevé qu'en vertu du régime actuel. Par conséquent, l'investisseur préférera acheter des installations existantes plutôt que d'en construire des nouvelles. Dans le cas de mégaprojets dont la période de construction pourrait durer quatre à cinq ans, cette

[*Texte*]

Third, investment incentives are necessary to achieve tax equity for capital-intensive industries. Earned depletion is an example of such an incentive or tax-system preference. Capital-intensive investments are taxed at effectively higher rates because of the long time it takes to recognize that investment for tax purposes. As a result, attempting to match tax accounting with financial accounting reduces tax equity in capital-intensive industries. Investment decisions are usually made on the basis of cashflow contribution rather than accounting-statement impact.

Fourth, the rate of CCA on pipelines should not be reduced. Pipelines are already subject to an extremely low CCA rate, permitting recovery of only three-quarters of the investment after a 25-year period. The new proposed rate further reduces that recovery to only two-thirds of the original investment over the same period.

Fifth, tax reform for investment tax credits should not be retroactive. Reduction in the deductibility of investment tax credits earned between April 1983 and June 1987 should be exempted from the new rules, because investment decisions made during that period were based on the rules then in place.

Sixth, the general anti-avoidance rules as proposed should be not adopted; if implemented, they would add a significant element of uncertainty to business transactions. Seeking advance tax rulings for clarification would further delay new investment decisions and job creation.

Mr. Chairman, we are prepared to discuss any of these matters today. Thank you.

The Chairman: The Conference Board of Canada—and I do not know if you are a member of it or not—believes there are 160,000 new jobs out of stage one of the tax reform. I was therefore wondering why you say it significantly reduces job creation.

Mr. Watson: We make the statement, Mr. Chairman—

The Chairman: I believe you are a member of the Conference Board, are you not?

Mr. Watson: I believe so.

The Chairman: Yes, I believe you are.

Mr. McCrossan: I am sure this is relative to their opening remarks. Again, getting at the marginal impact of taxes on corporate decisions, what I think you have said is

[*Traduction*]

proposition serait un désastre financier, et décourager tout à fait l'investissement.

Troisièmement, il est nécessaire d'avoir des mesures d'encouragement à l'investissement pour que le régime fiscal soit équitable envers les industries à prédominance de capital. L'épuisement gagné est un exemple d'une telle mesure d'encouragement ou d'une préférence fiscale. Les investissements à prédominance de capital sont imposés à des taux réellement plus élevés parce qu'il faut beaucoup de temps pour reconnaître cet investissement au sein de l'impôt. Par conséquent, d'essayer de faire correspondre la comptabilité fiscale et la comptabilité financière rend le régime fiscal moins équitable pour les industries à prédominance de capital. Habituellement, les décisions d'investissement sont prises en se basant sur la contribution en liquidités plutôt que sur les conséquences sur le bilan de comptabilité.

Quatrièmement, le taux de la DPA ne devrait pas être réduit pour les pipelines. Les pipelines sont déjà soumis à un taux DPA extrêmement bas permettant de ne recouvrer que les trois quarts de l'investissement après une période de 25 ans. Le nouveau taux proposé réduit ce recouvrement à deux tiers de l'investissement initial pour la même période.

Cinquièmement, la réforme fiscal ne devrait pas être rétroactive en ce qui concerne les crédits d'impôt à l'investissement. Les nouvelles règles de réduction ne devraient pas s'appliquer au crédit d'impôt à l'investissement gagné en avril 1983 et juin 1987 parce que les décisions d'investissement prises au cours de cette période étaient basées sur les règles qui étaient alors en place.

Sixièmement, les règles générales anti-évitement tel que proposées ne devraient pas être adoptées; si elles le sont, elles ajouteront un élément important d'incertitude pour les transactions d'affaires. La nécessité de dissiper ces incertitudes par l'interprétation judiciaire retarderait les décisions d'investissement et la création d'emplois.

Monsieur le président, nous sommes maintenant prêts à discuter de n'importe laquelle de ces questions aujourd'hui. Merci.

Le président: Le *Conference Board of Canada*—je ne sais pas si vous en êtes membre ou non—estime que 160,000 nouveaux emplois seront créés à la première étape de la réforme fiscale. Par conséquent, je me demande pourquoi vous dites qu'elle diminue de façon importante la création d'emplois.

M. Watson: Nous disons, monsieur le président. . .

Le président: Je crois que vous êtes membres du *Conference Board*, n'est-ce-pas?

M. Watson: Je crois.

Le président: Oui, je crois que vous l'êtes.

M. McCrossan: Je suis certain qu'ils en ont parlé dans leurs remarques liminaires. Encore une fois, pour ce qui est des conséquences marginales des impôts sur les

[*Text*]

that for a well-established company, the lower tax rates give you more tax on your ongoing operation.

• 1015

When you then come to look at deploying that cash, you are saying that for that well-established taxable company the decision to purchase existing resources from the smaller companies—i.e., expand—is a much more sensible corporate decision for a company in your position to make than to go out and develop, and that is presumably where the loss of jobs occurs, because you see the larger established companies using the after-tax dollars in effect to cannibalize the industry. That may not be the term you would use, but they build the bigger blocks, becoming much bigger and deploying the resources to buy assets rather than develop assets. Is that essentially where you are coming at your job conclusion from?

Mr. Watson: I think we would agree with the thrust.

Mr. Keith Fowler (Director, Tax and Treasury Operations, Alberta Energy Company): I think that is true, other things being equal; but it is particularly true for major projects, where there would otherwise be a long lead time if you developed a project yourself on a grass-roots basis.

Mr. McCrossan: Can I take the CCA rate on pipelines? We have been threshing out the put-in-use rule now for four or five witnesses. I will get back to you on that, but I think you are the first to raise this particular issue. It seems to me that there are essentially two classes of pipelines. One I will call the pipeline to deliver the product from a processing plant, or whatever, to the consumer, the other being the pipeline to take it from the field to the processing centre. The effective lifetime of the pipeline from the field to the processing centre is only as long as the life of the field. The effective lifetime of the pipeline from the processing centre to the consumer is considerably longer, and indeed might well exceed 25 years. After all, the northern gas pipeline into Ontario I guess was started in 1957, and it seems to be just swimming along.

When you are arguing that you oppose the reduction in CCA rate on pipelines, would it not be more logical to argue that there should be a split in the CCA rates for types of pipelines, recognizing the two different components of the industry: one taking it to the processing centre, and the other taking it from the processing centre?

Mr. Fowler: I think that is true, and I believe our submission did make that point to try to differentiate between those companies such as ourselves, whose major pipelines are to single sources of supply with limited life, and those in the main transmission business on an interprovincial basis. Nevertheless, even the major transmission companies I think would find the rates unsatisfactory, particularly if you take into account inflation; 4% is even less than the inflation rate that we experience in relatively good times.

[*Translation*]

décisions des sociétés, si j'ai bien compris, vous avez dit qu'une société bien établie paiera davantage d'impôt malgré l'abaissement des taux d'imposition.

Vous dites donc que pour une société bien établie qui paie de l'impôt, il est beaucoup plus avantageux d'acheter des ressources existantes des plus petites sociétés plutôt que de construire. C'est probablement là où il y a perte d'emplois, puisque les grandes sociétés bien établies utilisent des revenus libérés de l'impôt pour en réalité cannibaliser l'industrie. Ce n'est peut-être pas le terme que vous utiliseriez, mais elles deviennent de plus en plus importantes en achetant des biens plutôt qu'en développant des biens. Est-ce essentiellement de là que vous tirez votre conclusion concernant les emplois?

M. Watson: Dans les grandes lignes, je dirais que oui.

M. Keith Fowler (directeur, fiscalité et trésor, Alberta Energy Company): Je pense que cela est vrai, toutes choses égales d'ailleurs; mais cela est particulièrement vrai dans le cas des grands projets où les délais seraient longs si l'on mettait en valeur un projet à partir de zéro.

M. McCrossan: Puis-je parler du taux de DPA pour les pipelines? Les quatre ou cinq derniers témoins s'en sont pris à la règle de mise en service. J'y reviendrai plus tard, mais je pense que vous êtes le premier à soulever cette question particulière. Il me semble qu'il y a essentiellement deux catégories de pipelines: l'une pour livrer aux consommateurs le produit provenant de l'usine de traitement, l'autre pour acheminer le produit du gisement jusqu'au centre de traitement. Le pipeline entre le gisement et le centre de traitement ne sera réellement utilisé que pendant la période d'exploitation du gisement. Le pipeline allant du centre de traitement jusqu'aux consommateurs a une durée d'utilisation réelle beaucoup plus longue qui pourrait en fait être bien au-delà de 25 ans. Après tout, le gazoduc du nord de l'Ontario construit en 1957 est toujours utilisé.

Lorsque vous dites vous opposer à la réduction du taux de la DPA sur les pipelines, ne serait-il pas plus logique de faire valoir qu'il devrait y avoir différents taux de DPA selon le genre de pipeline, afin de reconnaître les deux éléments différents de l'industrie: celui qui amène le produit au centre de traitement et l'autre qui l'achemine jusqu'aux consommateurs?

M. Fowler: C'est vrai, et je crois que dans notre mémoire, nous avons essayé de faire la distinction entre les sociétés comme la nôtre, dont les principaux pipelines desservent une seule source d'approvisionnement qui a une durée de vie limitée, et les sociétés de transport interprovincial. Néanmoins, je crois que les taux seraient insatisfaisants même pour les grandes sociétés de transport, particulièrement si vous tenez compte de l'inflation; 4 p. 100 est même moins élevé que le taux d'inflation que nous avons en période relativement bonne.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: So it has gone down from 6% to 4%.

The Chairman: Have you had any factors that would indicate how long the effective useful life of a gas distribution system, for example, would be?

Mr. Fowler: We are not in the gas distribution business. Ours are oil transmission lines. Also, of course, it depends on the life of the fields we serve, some of which relate to the reserves. Our first main line serves the Syncrude plant, and that is likely to last for some time. Although the initial permit was for only a 25-year period, that has since been extended. Our other main line serves the Cold Lake area.

The Chairman: You have raised an interesting point. You say that you have a licence to move petroleum for only 25 years, and I suppose your view is that, if you cannot run the pipeline for longer than that, because that is all the law will allow you to run it on a monopoly, then you really do not have a pipeline that lasts any longer than 25 years.

Mr. Fowler: For tariff purposes, it is being depreciated over 25 years on a straight-line basis.

The Chairman: For capital cost allowance, though, you have 4% declining balance, which really is 50 years.

• 1020

Mr. Fowler: Yes. Of course, on a declining balance you never get it all.

The Chairman: That is right.

Mr. Fowler: But it takes very many years at 4%. That is correct.

Mr. McCrossan: A 25-year straight line is a straight 4% a year original cost.

Mr. Fowler: Yes.

Mr. McCrossan: Obviously a 4% CCA is even worse than that, but that would not be too far off a 6% declining balance in terms of after-tax effect—the difference between a 4% straight line and the 6% declining balance. It is hard to tell without doing the numbers which is favoured.

Mr. Watson: I think the point we were trying to make was that the 6% declining balance was perhaps already low enough, and if it matched the 4% straightline on a 25-year project things were relatively in balance.

The Chairman: We have had some long-term pipelines in this country. We have the TransCanada pipeline and I suppose it is around 35 years old. Has it had to be replaced?

Mr. Fowler: It has been looped many times, I think.

[*Traduction*]

M. McCrossan: Le taux est donc passé de 6 à 4 p. 100.

Le président: Y a-t-il des facteurs pour indiquer, par exemple, la durée réelle d'utilisation d'un réseau de distribution de gaz?

M. Fowler: Nous ne faisons pas la distribution du gaz. Nous faisons le transport du pétrole par pipeline. Cela dépend donc évidemment de la durée de vie des gisements que nous desservons, et par conséquent des réserves. Notre principale ligne dessert l'usine de Syncrude qui devrait durer assez longtemps. Bien que le permis initial n'avait été accordé que pour une période de 25 ans, il a été prorogé depuis. Nos autres lignes principales desservent la région de Cold Lake.

Le président: Vous avez soulevé un point intéressant. Vous dites que vous avez un permis pour transporter le pétrole pendant 25 ans seulement, et je suppose qu'à votre avis, si vous ne pouvez pas exploiter le pipeline pour une période plus longue, parce que c'est la période maximale qui vous permet de l'exploiter avec un monopole, alors votre pipeline ne peut avoir une durée de plus de 25 ans.

M. Fowler: Pour ce qui est des tarifs, l'amortissement est calculé sur une période de 25 ans selon le mode linéaire.

Le président: En ce qui concerne la déduction pour amortissement cependant, vous avez un amortissement décroissant de 4 p. 100, ce qui représente en réalité 50 ans.

M. Fowler: Oui. Évidemment, avec un amortissement décroissant, on n'arrive jamais à zéro.

Le président: C'est exact.

M. Fowler: Mais cela prend de nombreuses années à 4 p. 100. C'est exact.

M. McCrossan: Un amortissement linéaire sur 25 ans représente une dépréciation de 4 p. 100 par année du coût initial.

M. Fowler: Oui.

M. McCrossan: Évidemment, une DPA de 4 p. 100 est encore pire, mais les résultats après impôts ne sont pas tellement différents d'un amortissement décroissant à 6 p. 100—la différence entre un amortissement linéaire de 4 p. 100 et un amortissement décroissant de 6 p. 100. C'est difficile à dire avant d'avoir fait le calcul.

M. Watson: Là où nous voulions en venir, c'est que l'amortissement décroissant de 6 p. 100 est peut-être déjà suffisamment bas, et que s'il correspond à un amortissement linéaire de 4 p. 100 sur une période de 25 ans, les choses seraient assez équilibrées.

Le président: Nous avons eu certains pipe-lines à long terme au pays. Nous avons le pipe-line TransCanada qui a environ 35 ans. Est-ce qu'il faut le remplacer?

M. Fowler: La canalisation a été doublée en de nombreux endroits, je pense.

[*Text*]

The Chairman: I mean, have they had to dig out the existing pipe and say this pipe is rotten, we will have to put in a new pipe, or anything?

Mr. Fowler: I am not sure. I do not believe so.

The Chairman: I do not believe they have. In other words, the original installation is still flowing free.

Mr. Fowler: By and large that is probably true.

The Chairman: Is it fair to say these things just do not wear out, they just go on and on forever virtually?

Mr. Fowler: No, I do not think that is fair to say. We have had a number of repairs and short pieces replaced in our pipeline that extends from—

The Chairman: Is that because of accident, or is it because of the quality of stuff you are throwing through the pipeline that eats away at the pipe?

Mr. Fowler: I think it is largely from corrosion. There is certain movement of the pipe from frost and throughput, so it has to be watched very carefully as to where there are weak spots, and replaced where they are found.

Mr. McCrossan: Are you only in the oil piping business? Is there a big difference between gas and oil?

Mr. Watson: The corrosive properties of oil are different from each field. Externally, yes, we are only involved in oil transmission. We have our own gathering system within our own gas producing areas, but we do not transmit gas for anybody else within the province.

The Chairman: Perhaps you could tell us about the gathering systems of gas. Again, that is presently at 6%, is it not?

Mr. Fowler: No. At the present time, the gathering system within a field is considered to be oil and gas well equipment, which is class 10 at 30%.

The Chairman: I see. Pipelines are only what, from a refinery source to a consumer?

Mr. Fowler: They are generally from a field to wherever the material is transported. In our case, it is either from Cold Lake to the Edmonton refinery area, or to the interprovincial pipeline system.

The Chairman: Yes, but the stuff that comes out of Cold Lake is sort of a blended product. It is not—

Mr. Watson: It is a blend of heavy oil and diluent to make it thin enough to flow through the line.

The Chairman: Yes. In other words, it is a semi-manufactured product, or a semi-refined product. It is not that which would normally be pumped out of a straight well.

[*Translation*]

Le président: Mais est-ce qu'ils ont été obligés de creuser pour voir si la canalisation était pourrie et s'ils devaient la remplacer?

M. Fowler: Je n'en suis pas certain. Je ne crois pas.

Le président: Je ne crois pas. Autrement dit, la canalisation initiale est toujours utilisée.

M. Fowler: Généralement parlant, c'est sans doute vrai.

Le président: On peut donc dire que ces choses-là ne s'usent jamais, elles peuvent pratiquement être utilisées éternellement?

M. Fowler: Non, je ne pense pas que l'on puisse dire cela. Nous avons dû faire un certain nombre de réparations et remplacer de petits tronçons de notre canalisation qui s'étend de. . .

Le président: Était-ce à cause d'un accident ou parce que la qualité du produit que vous acheminez dans le pipeline ronge la canalisation?

M. Fowler: Je pense que c'est en grande partie dû à la corrosion. Le gel et le débit usent le pipe-line, de sorte qu'il faut le surveiller de près afin de remplacer les tronçons fissurés.

M. McCrossan: Faites-vous uniquement le transport du pétrole? Y a-t-il une grande différence entre le gaz et le pétrole?

M. Watson: Les propriétés corrosives du pétrole sont différentes pour chaque gisement. Du point de vue externe, oui, nous ne faisons que le transport du pétrole. Nous avons notre propre réseau de collecte dans nos régions qui produisent du gaz, mais nous ne transportons pas de gaz pour qui que ce soit d'autre dans la province.

Le président: Parlez-nous un peu du réseau de collecte de gaz. Encore une fois, c'est actuellement à 6 p. 100, n'est-ce pas?

M. Fowler: Non. Actuellement, le réseau de collecte dans un champ est considéré comme étant du matériel de puits pétrolier et gazier, qui fait partie de la catégorie 10, à 30 p. 100.

Le président: Je vois. Les pipe-lines vont de la source de la raffinerie au consommateur?

M. Fowler: Ils vont généralement d'un champ jusqu'à l'endroit où le matériel est transporté. Dans notre cas, il part de Cold Lake pour rejoindre la raffinerie à Edmonton ou le réseau de pipe-lines interprovincial.

Le président: Oui, mais ce qui sort de Cold Lake est un genre de produit mélangé. Ce n'est pas. . .

M. Watson: Il s'agit d'un pétrole lourd auquel on a ajouté un diluant afin qu'il puisse être assez liquide pour couler dans le pipe-line.

Le président: Oui. En d'autres termes, il s'agit d'un produit semi-manufacturé ou semi-raffiné. Ce n'est pas le produit qui sortirait normalement du puits.

[*Texte*]

Mr. Watson: It is blended with the diluent. There is no upgrading of that product itself out in the field. That is why we transport it—

The Chairman: For Syncrude, though, there is an upgrading of the product.

Mr. Fowler: That is correct.

Mr. McCrossan: We do not have the technical expertise in the committee to attack the problem, but is there some assistance you could give us in terms of a definition that would separate the two types of transmission systems, the "to refinery" and the "from refinery", other than just saying to refinery or from refinery? Maybe it is just as simple as that. But I am sure there must be cases where there is no refinery involved, on the gas side, for example.

Is there some simple differentiation we could make in pipelines in the law, and say that this type of pipeline, the type from the field, really has a shorter lifetime and should have a higher rate of CCA, and the other type should have a lower rate because it is more permanent? Certainly when we look down at the pipelines running underneath the streets in Metro Toronto, I know those things do not quite last forever, but they have a very long lifetime.

• 1025

Mr. Watson: One aspect of the problem we looked at, Mr. McCrossan, is the number of customers on the line. For instance, if you have one customer in the field, you are dependent on that one field—two or three customers, two or three fields. I guess I could contrast that with something like the Trans-Canada gas line, which has hundreds and hundreds of producers. It is quite a different system. That would be one way of—

Mr. McCrossan: I am not sure how leak-proof a tax definition would be that referred to number of customers. Having done a bit of tax planning myself, I think I could start to create customers if it moved me from a 4% to a 6% depreciation. I am not saying you do it. I am just saying as soon as the law is in place, companies begin to react to the law that is there, and I am not sure something that defined it in terms of customers would be quite what I would want to entrench in the tax code.

The Chairman: This, by the way, is the first time we have had the pipeline issue brought to our attention. There have been a number of changes to the CCA, and no one else has mentioned the reduction in the CCA on transmission.

Mr. Watson: It is just a very integral part of our business, and we thought it appropriate—

The Chairman: It is a fairly substantial part of your business.

Mr. Watson: That is correct.

[*Traduction*]

M. Watson: Il est mélangé à un diluant. Il n'y a aucune valorisation du produit lui-même. C'est pourquoi nous le transportons. . .

Le président: Dans le cas de Syncrude, cependant, il y a valorisation du produit.

M. Fowler: C'est exact.

M. McCrossan: Notre Comité n'a pas les compétences techniques pour s'attaquer au problème, mais pourriez-vous nous aider en nous donnant une définition des deux types de réseaux de transport, soit une définition plus complète que de dire tout simplement un réseau qui va à la raffinerie ou qui part de la raffinerie? C'est peut-être aussi simple que cela. Mais je suis certain qu'il doit y avoir des cas où il n'y a pas de raffinerie, pour le gaz, par exemple.

Pourrions-nous faire une distinction simple des pipe-lines dans la loi et dire que tel genre de pipe-line, celui qui part du gisement, a réellement une durée d'utilisation plus courte et devrait avoir un taux plus élevé de DPA, tandis que l'autre type devrait avoir un taux moins élevé parce qu'il est plus permanent? Si l'on prend par exemple les pipe-lines qui passent sous les rues du Grand Toronto, je sais qu'ils ne peuvent être éternels, mais ils ont une durée d'utilisation très longue.

M. Watson: Un aspect du problème que nous avons examiné, monsieur McCrossan, est le nombre de clients sur la ligne. Par exemple, si nous avons un client dans le gisement, nous sommes tributaires de ce gisement—deux ou trois clients, deux ou trois gisements. La situation est tout à fait différente dans le cas du gazoduc Trans-Canada qui a des centaines et des centaines de producteurs. Il s'agit d'un réseau très différent. Ce serait une façon de. . .

M. McCrossan: Je ne sais pas comment une définition incontournable de l'impôt pourrait être fondée sur le nombre de clients. Ayant moi-même fait un peu de planification fiscale, je pense que je pourrais commencer à créer des clients si cela me permettait d'avoir un taux d'amortissement de 6 p. 100 plutôt que de 4 p. 100. Je ne dis pas que vous le faites. Je dis tout simplement qu'aussitôt qu'une loi est en place, les sociétés réagissent à la loi en question, et je ne suis pas certain que j'aimerais voir ancrée dans la Loi de l'impôt une définition basée sur le nombre de clients.

Le président: En passant, c'est la première fois que la question des pipe-lines est portée à notre attention. Un certain nombre de changements ont été apportés à la DPA, et personne d'autre n'a mentionné la réduction de la DPA sur le transport.

M. Watson: Cela fait partie intégrante de notre entreprise, et nous avons pensé qu'il était opportun. . .

Le président: Cela représente une partie assez importante de votre entreprise.

M. Watson: C'est exact.

[*Text*]

The Chairman: Have you any statistics built up on what pipelines have had to be replaced over what period of time? Are there any situations where you decide, well, this pipeline is undoubtedly worn out, we are going to tear it up regardless of whether it is worn out or not and put a new one in, just for the hell of it?

Mr. Watson: It usually does not pay to dig it up. When we originally built the Cold Lake system, we put a smaller line in there to feed it with diluent. When that became inadequate and we had to increase the capacity, we built another line.

The Chairman: And then just abandoned the old one.

Mr. Watson: Until we find another purpose for it.

The Chairman: You say till you find another purpose for it. Is it still operable?

Mr. Watson: Yes.

The Chairman: So you could use that line if you wanted to. I suppose if you find you have product you could put down it, you are going to put product down it.

Mr. Watson: The problem, Mr. Chairman, is that as we were talking about with the number of customers, it goes from point A to point B, and you have only a certain number of people along the line or at one end or another who can use it.

Mr. McCrossan: One of our technical advisers just came up to me while Mr. Blenkarn was questioning and said we have already a two-tier CCA schedule for pipelines, one relating to fields of less than 20-year duration and one related to other fields. The CCA rate on the under-20-year field is 20%, is it?

Mr. Fowler: Yes, that is right. Of course, it is very difficult to prove that the field life is under 20 years. It is really not a practical division.

Mr. McCrossan: What you are saying is in fact there is some recognition there now. That is a very big jump, from 20% to 4%. It gets down to a fair argument about what the remaining lifetime of the field is. Are you involved in taking the 20% deprecation now and asserting that certain fields have less than a 20-year life?

Mr. Fowler: We are not in that position now, no. We do not have any pipelines that are subject to the lower rate. Presumably there are some, but I am not aware of any.

Mr. McCrossan: So in fact the principle is in the law right now, but your assertion is that it is not adequately recognizing the difference between the transmission from

[*Translation*]

Le président: Avez-vous recueilli des statistiques sur les pipe-lines qui ont dû être remplacés au cours d'une certaine période? Vous est-il déjà arrivé de décider de remplacer un pipe-line qu'il soit usé ou non, tout simplement parce que vous supposez qu'il est usé?

M. Watson: Il n'est habituellement pas payant de creuser pour aller vérifier. Lorsque nous avons construit le réseau de Cold Lake, nous y avons installé une canalisation plus petite pour le transport du diluant. Lorsque cette canalisation est devenue inadéquate et qu'il a fallu en augmenter la capacité, nous en avons construit une autre.

Le président: Et vous avez tout simplement abandonné l'ancienne.

M. Watson: Jusqu'à ce que nous lui trouvions un autre usage.

Le président: Vous dites jusqu'à ce que vous en trouviez un autre usage. Est-elle encore exploitable?

M. Watson: Oui.

Le président: Vous pourriez donc utiliser cette canalisation si vous le vouliez. Je suppose que si vous trouvez un produit que vous pourriez transporter dans cette canalisation, vous allez l'utiliser.

M. Watson: Le problème, monsieur le président, c'est comme lorsque nous parlions du nombre de clients. La canalisation va du point A au point B, et il n'y a qu'un certain nombre de gens le long de cette canalisation ou à chaque extrémité qui peuvent l'utiliser.

M. McCrossan: Pendant que M. Blenkarn posait des questions, l'un de nos conseillers techniques est venu me voir pour me dire que nous avions déjà deux niveaux de DPA pour les pipe-lines, l'un pour les gisements d'une durée de moins de 20 ans, et l'autre pour les autres gisements. Le taux de la DPA pour les gisements de moins de 20 ans est de 20 p. 100, n'est-ce pas?

M. Fowler: Oui, c'est exact. Évidemment, il est très difficile de prouver que la durée d'un gisement est de moins de 20 ans. Il ne s'agit réellement pas d'une division pratique.

M. McCrossan: Vous voulez dire, en réalité, que l'on reconnaît maintenant qu'il y a une différence. Il s'agit d'une très grande différence, de 20 p. 100 à 4 p. 100. Il s'agit de faire valoir combien d'années d'utilisation on peut encore tirer d'un gisement. Actuellement, prenez-vous l'amortissement de 20 p. 100 en affirmant que certains gisements ont une durée de vie de moins de 20 ans?

M. Fowler: Non, ce n'est pas ce que nous faisons actuellement. Nous n'avons pas de pipe-lines qui sont assujetties au taux moins élevé. Je présume qu'il y en a, mais je ne suis pas au courant.

M. McCrossan: En réalité, donc, le principe se trouve actuellement dans la Loi, mais vous dites qu'il ne reconnaît pas suffisamment la différence entre le

[*Texte*]

the field... Obviously a field that has a 25-year life expectancy takes one hell of a hit, compared with a field that has a 20-year life expectancy.

Mr. Fowler: That is right. And it is very difficult to determine the life expectancy, because it is not just a question of the reserves; it is a question of economics as well. When oil prices dropped considerably, we began to feel that—

Mr. McCrossan: What sort of difference there is between a resource and a reserve obviously depends on price.

Mr. Fowler: Yes.

Mr. McCrossan: So when you run into a 20-year lifetime, in fact you are looking at a reserve basis, which is essentially based on current market price; a test of the viable lifetime of the field. Does it also ignore enhanced recovery techniques?

• 1030

Mr. Fowler: I believe the 20-year rule does not take into account economics, but I am not sure. That is a very—

The Chairman: The fact is that every oil field would be deemed as no better than a 20-year field. You would take full depreciation on the lines you build up inside that field as part of the cost of creating the reserve in the first place, would you not?

Mr. Watson: I think what we are saying is the opposite of that. We are using 6% because we are assuming the fields are at least 20 years and perhaps longer in life. Is that not correct?

Mr. Fowler: Yes. We are using 6% because we do not believe we are in a position to meet the test in the existing regulations.

Mr. McCrossan: Can I switch over to the put-in-use rule? That rule is designed to have tax impact, which probably did not look at mega-projects. Because the normal type of tax analysis goes back over the previous five years to see what would have been affected, essentially from 1982 to 1987 we did not have anything under construction, so they would not have picked up an impact.

There are reasons why the 12-month rule that has been suggested by several people would not serve the purpose, whereas a 24-month rule would probably catch the type of project that was anticipated being caught by the put-in-use rule in the first place. Would a 24-month rule effectively provide enough relief for these mega-projects you are talking about—that you can live with it?

Mr. Fowler: Just by way of interpretation, how would the 24-month rule work? Does that mean that if a project

[*Traduction*]

transport à partir du gisement... Il est évident qu'un gisement qui a une espérance de vie de 25 ans est durement frappé par rapport à un gisement dont l'espérance de vie est de 20 ans.

M. Fowler: C'est exact. Il est très difficile de déterminer l'espérance de vie, parce que ce n'est pas seulement une question de réserve; c'est également une question d'économie. Lorsque les prix du pétrole ont chuté de façon considérable, nous avons commencé à penser que...

M. McCrossan: La différence qu'il y a entre une ressource et une réserve dépend évidemment du prix.

M. Fowler: Oui.

M. McCrossan: Donc, lorsque vous parlez d'une durée de vie de 20 ans, vous vous basez en fait sur les réserves qui sont à leur tour essentiellement basées sur le prix du marché actuel; c'est ce qui détermine la durée de vie du gisement. Ne tient-on pas compte non plus des techniques de récupération assistée?

M. Fowler: Je crois que la règle de 20 ans ne tient pas compte des facteurs économiques, mais je n'en suis pas certain. C'est très...

Le président: En fait, tous les gisements pétroliers sont présumés ne durer que tout au plus 20 ans. Vos réclameriez la pleine dépréciation pour les conduits installés dans ce gisement et qui font partie des coûts de création de la réserve, n'est-ce-pas?

M. Watson: C'est tout le contraire. Nous parlons de 6 p. 100 car nous supposons que les gisements seront productifs pendant au moins 20 ans sinon plus. N'est-ce pas plutôt cela?

M. Fowler: Oui. Nous parlons de 6 p. 100 car nous ne croyons pas être en mesure de répondre aux critères prévus dans les règlements actuels.

M. McCrossan: J'aimerais maintenant parler de la règle de mise en service. Cette règle a été conçue pour déterminer l'impôt payable, mais on n'a sans doute pas tenu compte des projets d'envergure. Comme les analyses fiscales normales englobent les cinq années précédentes afin de déterminer ce qui aurait été touché, de 1982 à 1987, il n'y avait aucun projet de construction et aucun impact n'a donc été décelé.

Il existe des raisons pour lesquelles la règle de 12 mois proposée par plusieurs témoins ne serait pas pratique, tandis que la règle de 24 mois permettrait sans doute d'envelopper le genre de projet que l'on prévoyait au départ englober avec la règle de mise en service. Est-ce qu'une règle de 24 mois vous serait effectivement utile pour les projets d'envergure dont vous parliez—pourriez-vous l'accepter?

M. Fowler: Comment la règle de 24 mois fonctionnerait-elle? Voulez-vous dire que si un projet a

[*Text*]

is more than 24 months there would be no deferral, or would you have a deferral for everything for two years?

Mr. McCrossan: In effect, you would start to be able to recognize it at the end of the 24 months whether it was in use or not from start.

Mr. Derek Bwint (Director of Financial Evaluation, Alberta Energy Company Ltd.): There are projects between what you call the mega-projects and the in-between projects that we potentially get involved in. Those are of the nature of maybe a three-year kind of period, a $300-million kind of size.

Mr. McCrossan: Can you give an example of that?

Mr. Bwint: A forest products facility would be one of those. It would be a three-year situation. Clearly, taking a pre-existing tax legislation versus the proposed tax legislation would drop the economics of such a venture by as much as 15% on the return.

Mr. McCrossan: If the return is 15%, then you are taking 15% of the 15% off. You are left with 85%—

Mr. Bwint: That is right. At first your return is 15%. The return will be reduced to 13%.

Mr. McCrossan: You heard the Esso Resources people before you. Their impact on the Syncrude was down in the order of half a percent off the net yield, whereas you are suggesting 2% off the net yield or 200 basis points off. What accounts for the differnce?

Mr. Bwint: This particular project we had in mind was that of a manufacturing and processing nature. Under current legislaton, given a three-year construction situation, you get the benefit of a write-off over a four-year period of 90%. Under the new rules you might get, over the same period, 25% of the capital costs available for write-off, and that clearly makes a significant difference.

The Chairman: Your problem is more with the loss of class 29 than the put-in-use rule.

Mr. McCrossan: Yes. It is interaction of the CCA and the changes in the CCA.

Mr. Bwint: The changes in the CCA alone do not quite do it. It is the put-in-use rule and the fact you cannot take it until the first year you go into production. There is, in effect, a three-year hiatus before you take anything.

Mr. McCrossan: On a four-year project, a two-year rule would remove about two-thirds of the tax penalty, if you will. I think it would still leave you with about one-third. It would certainly be more than half because of the time value of money.

Mr. Bwint: It will be somewhere in between.

[*Translation*]

une durée de plus de 24 mois, il n'y aurait aucun report, ou est-ce que tout serait reporté pour deux ans?

M. McCrossan: En fait, c'est au bout des 24 mois que vous seriez en mesure de déterminer si cette règle a été utilisée ou non depuis le début.

M. Derek Bwint (directeur de l'évaluation financière, Alberta Energy Compagny Ltd.): Il nous arrive de participer à des projets entre ceux que vous qualifiez de projets d'envergure et les projets intermédiaires. Ce sont des projets qui peuvent durer trois ans, et coûter quelque 300 millions de dollars.

M. McCrossan: Pourriez-vous nous donner un exemple?

M. Bwint: Prenons par exemple une compagnie de produits forestiers, qui serait un projet de trois ans. Il est évident, que sans la réforme fiscale, le rendement d'une entreprise de ce genre serait de 15 p. 100 inférieur.

M. McCrossan: Si le taux de rendement est de 15 p. 100, vous perdez 15 p. 100 des 15 p. 100. Vous vous retrouvez avec 85 p. 100. . .

M. Bwint: C'est juste. Au début, le taux de rendement sera de 15 p. 100, puis il tombera à 13 p. 100.

M. McCrossan: Vous avez entendu les représentants de la *Esso Resources* qui vous ont précédé. Leur taux de rendement net pour le Syncrude est tombé de 0,5 p. 100, tandis que vous parlez de perdre 2 p. 100 de votre rendement net, soit 200 points de base. D'où vient cette différence?

M. Bwint: Le projet en question était une entreprise de fabrication et de transformation. Aux termes de la loi actuelle, un projet de construction de trois ans permettrait un amortissement de 90 p. 100 sur quatre ans. Cependant, après la réforme, il ne sera plus possible que d'amortir 25 p. 100 du coût des immobilisations, ce qui est une différence considérable.

Le président: C'est plutôt la perte des biens de la catégorie 29 que la règle de mise en service qui vous pose des problèmes.

M. McCrossan: Oui. C'est la DPA, et les changements qui y ont été apportés.

M. Bwint: Ce ne sont pas seulement les changements à la DPA qui nous posent des problèmes. C'est aussi la règle de mise en service et le fait qu'il est impossible de l'invoquer avant la première année de production. En fait, il faut attendre trois ans avant de réclamer quoi que ce soit.

M. McCrossan: La règle de 2 ans éliminerait, pour un projet de quatre ans, près de 2/3 de la pénalité fiscale. Cela vous laisserait quand même près d'un tiers. Ce serait beaucoup plus que la moitié compte tenu de la valeur-temps de l'argent.

M. Bwint: Ce serait quelque part entre les deux.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: Sure. Okay, that is useful. So we not only have to look at the timing, we have to look at what is being produced that is subject to the put-in-use rule. Where there has been a fairly large drop in the capital cost allowances or elimination of a class of assets, then that has quite a substantial effect as compared to the Syncrude-type situation.

• 1035

Mr. Bwint: That is right.

Mr. McCrossan: When you identify it in your brief as a put-in-use rule, it is hard to get a handle for the committee if everybody is triggered in on that. Really, there tends to be the interaction of several different factors.

Mr. Bwint: That is correct.

Mr. McCrossan: The representation in your brief with respect to the investment tax credits, is this strictly along the lines of the other briefs we have heard in that where the operation was induced by tax considerations in the first place, the government cannot therefore change the rules in mid-stream as this would amount to retroactive taxation? Is that effectively your point?

Mr. Fowler: It is essentially that. The rules respecting ITCs have changed over the years. Initially, I think up until 1983, the rule was that eligible investments earned ITCs that could only be applied to the extent of 50% of federal tax otherwise payable. That was changed in 1983 and a commitment was made at that time that eligible investments from then on would serve to reduce federal tax otherwise payble to the extent of 100%. What the white paper proposes is that the old rules apply retroactively, in effect cancelling a portion of the commitment that was made in 1983.

Mr. McCrossan: Okay. Your concern is then strictly a transition concern with respect to the 1983 to 1987 projects and you are not objecting in principle to going back to the 50% rule that applied prior to 1983. Your concern is strictly that you have to know what the rules are before you enter into a project.

Mr. Watson: That is correct. Again, it is the marginal concept that when you are making a new investment, you look at the rules in place at the time and—

The Chairman: Well, we are phasing out ITCs completely, other than for R and D. Do you do any R and D that would qualify you for an R and D ITC?

Mr. Watson: A minimal amount.

Mr. Fowler: We do share in some that is done by Syncrude. As a 10% owner in Syncrude, AEC does a fair bit of R and D and we have to pick up 10% of that.

[*Traduction*]

M. McCrossan: Bien sûr. Cela nous serait fort utile. En d'autres termes, non seulement faut-il tenir compte de l'échéancier, mais aussi de ce qui est produit qui est assujetti à la règle de mise en service. Une baisse subtantielle de la déduction pour amortissement ou l'élimination d'une catégorie d'élément d'actif peut avoir des conséquences beaucoup plus graves qu'une situation comme celle de Syncrude.

M. Bwint: En effet.

M. McCrossan: Dans votre mémoire, vous l'appelez la règle de mise en service, et il est difficile pour nous de savoir si tout le monde s'en sert. En fait, plusieurs facteurs différents entrent en jeu.

M. Bwint: C'est juste.

M. McCrossan: Lorsque vous parlez dans votre mémoire du crédit d'impôt à l'investissement, invoquez-vous précisément les mêmes arguments que les autres témoins? Croyez-vous en d'autres termes que là où le crédit est demandé pour des raisons fiscales, le gouvernement ne peut pas changer les règles du jeu en cours de route car ce serait alors un impôt rétroactif? C'est bien cela que vous voulez dire, n'est-ce pas?

M. Fowler: En gros, oui. Au fil des années, les règles régissant les crédits d'impôt à l'investissement ont changé. Si je ne me trompe pas, jusqu'en 1983 les investissements admissibles accumulaient des CII seulement jusqu'à concurrence de 50 p. 100 de l'impôt fédéral payable. Mais la règle a été modifiée en 1983 et le gouvernement avait promis à l'époque que les investissements admissibles serviraient à réduire l'impôt fédéral jusqu'à 100 p. 100. D'après le Livre blanc, les anciennes règles s'appliqueraient de façon rétroactive, ce qui annulerait une partie de la promesse faite en 1983.

M. McCrossan: Très bien. Donc, ce n'est ni plus ni moins qu'un problème de transition pour les projets entrepris entre 1983 et 1987, et en principe, vous ne vous opposez pas au retour de la règle des 50 p. 100 qui existait avant 1983. Vous demandez essentiellement à connaître les règles du jeu avant d'entreprendre un projet.

M. Watson: Exactement. Encore une fois, il s'agit d'un principe marginal qui veut qu'au moment d'entreprendre un nouvel investissement, il faut examiner les règles qui sont en vigueur et. . .

Le président: A part la recherche et le développement, nous sommes en train d'éliminer complètement les crédits d'impôt à l'investissement. Faites-vous des travaux de recherche et de développement qui vous rendraient admissibles pour un CII?

M. Watson: Très peu.

M. Fowler: Nous prenons part à certains des projets entrepris par Syncrude. En tant que propriétaire de 10 p. 100 des actions de Syncrude, la Alberta Energy Company participe à une bonne partie des activités des recherche et

[*Text*]

The Chairman: To what extent are you in manufacturing?

Mr. Fowler: We are involved in an increasing amount. We have lumber operations, forestry operations. We now have a fertilizer plant that is on stream. Those are the principal ones, but we are increasing our investments in the forest area.

The Chairman: All right. Your fast write-offs would only apply to your manufacturing and processing operations, would they not?

Mr. Watson: That is correct.

The Chairman: Yes. We were putting to the manufacturers the other day and to everybody involved in manufacturing that if we retained the fast write-offs for manufacturing, would they be happy to go back to the 28% or the regular corporate tax rate? I was wondering what your view on that would be with respect to your manufacturing operations.

Mr. Bwint: I believe if that were the case, it would be mid-ground between the two extremes.

The Chairman: Would you rather do that or would you rather have the 23% rate that you get on federal taxation for manufacturing?

Mr. Bwint: Would what is being discussed here also include the put-in-use situation? There are three elements to this: the rate of write-off, the tax rate, and the put-in-use rule. I guess if you are talking put-in-use rule plus the fast write-off and a jack up in rates, that would move us closer to where we are today.

The Chairman: I see.

Mr. de Jong: I have one question. I have noticed this in other briefs from the energy sector. It is under the title of late or deficient instalment penalties. Everybody in Alberta seems to be concerned about this, at least those involved in the energy industry. Is that a concern here? Do you have trouble estimating taxes owing? Are you continually involved in court cases with Revenue Canada? Why does this keep popping up?

• 1040

Mr. Fowler: It is impossible to estimate what your precise installments should be, because they are based on one of two things. One is your estimated tax liability for the year, and of course estimates are exactly that—

The Chairman: Or your last year's payment.

[*Translation*]

de développement et doit donc défrayer 10 p. 100 des coûts.

Le président: Quelle proportion de vos activités sont dans le domaine de la fabrication?

M. Fowler: Une proportion de plus en plus importante. Nous avons des entreprises de bois-d'oeuvre, des entreprises forestières et maintenant, une usine d'engrais qui vient d'ouvrir. Ce sont les principales entreprises, mais nous investissons de plus en plus dans le secteur forestier.

Le président: Très bien. La déduction pour amortissement accéléré dont vous parliez ne s'appliquerait qu'à vos activités de fabrication et de transformation, n'est-ce pas?

M. Watson: En effet.

Le président: Je vois. L'autre jour, nous avions demandé aux représentants du secteur manufacturier s'ils accepteraient d'en revenir au taux d'imposition normal des sociétés, soit 28 p. 100, si nous rétablissions la déduction pour amortissement accéléré. J'aimerais avoir votre avis à ce sujet en ce qui concerne vos activités de fabrication.

M. Bwint: A mon avis, ce serait un juste milieu.

Le président: Accepteriez-vous cette solution ou préféreriez-vous bénéficier du taux d'imposition fédéral de 23 p. 100 pour la manufacture?

M. Bwint: Est-ce que cela comprendrait aussi la règle de mise en service? Trois éléments entrent en ligne de compte: le taux d'amortissement, le taux d'imposition et la règle de mise en service. Si vous voulez dire la règle de mise en service, en plus de la déduction pour amortissement accéléré et d'une augmentation du taux d'imposition, cela nous ramènera plus près de notre situation actuelle.

Le président: Je vois.

M. de Jong: Je voudrais vous poser une question. C'est quelque chose que j'ai aussi remarqué dans les autres mémoires des groupes du secteur énergétique. Il s'agit des acomptes provisionnels en souffrance ou insuffisants. Tout le monde en Alberta semble s'en inquiéter, du moins tout le monde dans le secteur énergétique. Est-ce un problème ici aussi? Avez-vous de la difficulté à calculer les impôts que vous devez? Avez-vous toujours des démêlés avec Revenu Canada? Pourquoi ce problème survient-il constamment?

M. Fowler: Il est impossible de calculer précisément les acomptes qu'il faudrait payer, puisqu'ils sont fonction de deux choses. L'une est l'assujettissement estimatif à l'impôt qui est justement une estimation. . .

Le président: Ou le paiement de l'année précédente.

[*Texte*]

Mr. Fowler: Or your last year's tax liability. We know we filed our return; we are not sure that Revenue Canada is going to agree with it.

The Chairman: But as far as instalment payments are concerned, no matter what they do, you are okay. You have filed in accordance with the last year's payment.

Mr. Fowler: We file on that basis, yes. But the amount you owe is based on the amount that was finally due last year, which is not settled for quite—

The Chairman: You are not going to find anybody charging you penalties, are you, if they reassess you on the next quarterly payments?

Mr. Fowler: Not on the next one, but eventually, when the smoke clears some years later, when the liability is finally settled—

The Chairman: You will pay interest on your liability, but you are not going to wind up paying penalty interest for not making payments on time.

Mr. Fowler: Yes, you will.

The Chairman: Not when you use the filing as an estimate for the subsequent year of payment.

Mr. Fowler: But your filing may not be your actual liability as finally determined.

The Chairman: All right.

Mr. McCrossan: Is paying on last year's basis as filed, paying on last year's basis as assessed, and having a penalty on the difference between the contested assessment the point at issue?

Mr. Fowler: Yes.

Mr. de Jong: I understand that some of the oil companies were some of the biggest buyers of the SRTCs. So that takes care of your concerns about installments, does it not?

Mr. Fowler: Pardon me?

Mr. de Jong: Were not the oil companies some of the biggest buyers of the scientific research tax credits?

Mr. Fowler: Perhaps there were some. We were not one of them.

The Chairman: Gulf and Esso bought them.

Mr. de Jong: Yes, I remember the $500 million that Esso bought. They gave themselves, I think, a $50-million dividend on it.

The Chairman: Something like that.

Mr. de Jong: So the instalments and the late payments have been a concern to your corporation?

Mr. Fowler: Yes. For example, our pipeline company has been in a dispute on a capital cost allowance issue for

[*Traduction*]

M. Fowler: Ou l'assujettissement à l'impôt de l'année précédente. Notre déclaration d'impôt a été envoyée; nous ne savons cependant pas si Revenu Canada va l'accepter.

Le président: Mais dans le cas des acomptes provisionnels, peu importe la décision, vous n'êtes pas dans le tort. Vous avez produit votre déclaration en fonction du paiement de l'année précédente.

M. Fowler: Oui, c'est comme cela que nous procédons. Mais le montant dû est fonction du montant final calculé pour l'année précédente, mais qui n'est pas établi avant très. . .

Le président: On ne va pas vous imposer de pénalité si vous avez une nouvelle cotisation pour vos accomptes trimestriels, n'est-ce pas?

M. Fowler: Pas pour le prochain, mais quelques années plus tard lorsque tout aura été réglé et l'assujettissement finalement calculé. . .

Le président: Vous allez payer de l'intérêt, mais aucune pénalité pour paiement en retard.

M. Fowler: Mais si.

Le président: Pas lorsque vous produisez une déclaration estimative pour l'année subséquente.

M. Fowler: Sauf que le paiement que vous effectuez risque de ne pas être le même qui sera finalement calculé.

Le président: Je vois.

M. McCrossan: Le problème est-il bien le fait de se voir imposer une pénalité pour la différence entre le montant versé et la cotisation contestée?

M. Fowler: Oui.

M. de Jong: Il me semble que certaines des compagnies pétrolières sont parmi celles qui ont acheté le plus de CIRS. Voilà pour vos craintes concernant les acomptes, ne croyez-vous pas?

M. Fowler: Pardon, je n'ai pas compris.

M. de Jong: N'est-il pas vrai que les compagnies pétrolières sont parmi les plus gros acheteurs de crédits d'impôt à la recherche scientifique?

M. Fowler: Quelques-unes, peut-être. Nous n'étions pas de ce nombre.

Le président: Gulf et Esso en ont achetés.

M. de Jong: Oui, je me souviens que Esso en avait achetés pour 500 millions de dollars. Je crois qu'elle s'était d'ailleurs versée un dividende de 50 millions de dollars.

Le président: Quelque chose de ce genre, oui.

M. de Jong: En d'autres termes, votre société a eu des problèmes avec les acomptes provisionnels et les paiements en retard.

M. Fowler: Oui. Par exemple, depuis 1977-1978, notre société de gazoduc est aux prises avec un litige concernant

[*Text*]

some time that goes back to 1977-78. It has affected our income every year since then. We are preparing to go to court on that issue next month, some 10 years later. So it is going to be another year or two before that issue is finally settled. In the meantime, we have had to make instalment payments.

The Chairman: If you find out you have overpaid your taxes, the government is going to owe you interest and all the rest of it on your money.

Mr. Fowler: That is true, but in the meantime we have paid the tax on the basis of reassessments, and interest as well.

The Chairman: You have already paid the tax.

Mr. Fowler: Plus interest.

Mr. de Jong: Yesterday the government chose to answer questions I had placed on the *Order Paper* in the House of Commons that there is around $1 billion in undisputed uncollected taxes out there. There is a further, I understand, around $350 million in disputed uncollected taxes out there. I suspect the government is interested in collecting the billion dollars. A fair number of them are really large sums of money of well over a million dollars that is owing. I suppose the government is trying to give some extra encouragement for people to pay their taxes, especially those that are not in dispute.

• 1045

Mr. Fowler: Perhaps it is true, but for those of us who pay when they are due, the white paper proposes to put us all in the same boat.

Mr. de Jong: Thank you.

The Chairman: I want to thank you very much for coming. You have been most helpful, particularly on the pipeline issue. Any further statistics you might develop with respect to the appropriateness of pipeline and the capital cost allowance would be helpful.

Our next witness is the Alberta Chamber of Resources. Don Currie is the managing director. Mr. Currie, you have been here all morning, so I guess you know the rules. The rules are that you tell us how tremendous this tax reform is and then we have a go at you.

Mr. Garneau: You are a real optimist.

The Chairman: I bet you Mr. Currie benefits personally.

• 1050

Mr. Garneau: Yes, Mr. Currie, our Chair is saying that to every witness, and we do not hear good things too often.

Mr. Don Currie (Managing Director, Alberta Chamber of Resources): Mr. Chairman, your tax reform is terrific. Is that enough?

[*Translation*]

la déduction pour amortissement. Cette situation a affecté nos revenus à chaque année depuis. Près de 10 ans plus tard, les tribunaux vont finalement être saisis de la question le mois prochain. Et il va falloir encore un an ou deux avant que la question ne soit finalement réglée. Entre temps, nous sommes obligés de verser des acomptes provisionnels.

Le président: S'il s'avère que vous avez payé trop d'impôt, le gouvernement vous devra de l'intérêt sur votre argent.

M. Fowler: C'est vrai, mais entre temps, nous avons dû payer de l'impôt en fonction de la nouvelle cotisation, sans parler de l'intérêt.

Le président: Vous avez déjà payé l'impôt.

M. Fowler: Avec intérêt.

M. de Jong: Hier, le gouvernement a répondu à des questions que j'avais inscrites au *feuilleton* concernant le fait qu'il y a près de un milliard de dollars d'impôts non perçus et non contestés. Et si je ne m'abuse, il y aurait également près de 350 millions de dollars en impôts non payés contestés. J'imagine que le gouvernement voudrait bien pouvoir récupérer ce milliard de dollars. Bon nombre des contribuables concernés doivent bien plus d'un million de dollars. Je suppose que le gouvernement cherche à inciter les gens à payer leurs impôts, particulièrement ceux qui ne contestent pas leur cotisation.

M. Fowler: C'est peut-être vrai, mais les propositions du Livre blanc nous mettraient tous dans le même panier, même ceux d'entre nous qui paient leurs impôts à temps.

M. de Jong: Merci.

Le président: Je vous remercie beaucoup d'être venu. Votre exposé a été des plus utiles, particulièrement en ce qui concerne les gazoducs. Si vous avez d'autres statistiques à nous communiquer au sujet des gazoducs et de la déduction pour amortissement, ce serait très utile.

Le prochain témoin est la Chambre des ressources de l'Alberta, dont le directeur général est M. Don Currie. Monsieur Currie, vous êtes ici depuis ce matin et vous connaissez donc les règles du jeu. Vous nous dites à quel point vous trouvez la réforme fiscale extraordinaire, puis nous passons à l'attaque.

M. Garneau: Vous êtes un véritable optimiste.

Le président: Je vous parie que M. Currie en profite personnellement.

M. Garneau: Monsieur Currie, notre président dit la même chose à chaque témoin, et il ne nous arrive pas souvent d'entendre de bonnes choses.

M. Don Currie (directeur général, *Alberta Chamber of Resources* (Chambre des ressources de l'Alberta)): Monsieur le président, votre réforme fiscale est extraordinaire. Etes-vous content?

[*Texte*]

The Chairman: Well, you have started in the usual way now, you see. The usual thing is people say: we really think tax reform is great, but here are the special things we need.

Mr. Currie: I do not think that is where the Alberta Chamber of Resources is going to come from. If I go through this dissertation, I hope you will see where we are coming from.

The Alberta Chamber of Resources has represented private-sector resource development in our province for 52 years. So it is not a new association. Our membership currently stands at 185 resource-associated corporations.

Support for tax reform—here it comes. The members of the Alberta Chamber of Resources support the concept of tax reform. The key word is "concept". More importantly to our collective well-being as Canadians, however, is our support for the orderly development of Canadian mineral resources, and in this specific instance oil sands development.

The Alberta Chamber of Resources oil sands task force—this group of volunteers from over 20 corporations has produced four documents in support of oil sands development in Alberta. "The Regional Upgrader & Satellite Production Facilities Concept": You people this morning have heard a lot about mega-projects and the difficulty there is in financing mega-projects. This was one concept our group put forward that might lessen the amount of up-front investment capital necessary to develop the Athabasca oil sands on a regional basis. The group also turned out a paper on the "Representative Costs for Mineable Oil Sands Projects"; and then a document that combined the first two, "Athabasca Oil Sands Opportunities for Economic Growth"; and then the last one, of course, "Tax Reform & Resource Development", a copy of which I believe Mr. Blenkarn was sent and has here today. These works, in our estimation, represent the current situation of oil sands development.

The "Oil Sands Task Force Representative Cost Study" determines that dramatically lower costs of production have occurred and will continue to occur. If you want more information on that, I can provide it.

On a representative $4 billion project, the effect of tax reform is as follows. It reduces the developer's return from 18% to 15%—i.e., it is a minus 3% on the developer's return—and that is using the high-cost price scenario. It increases, interestingly, the federal government return from 17% to 27%, a plus 10% favourable variance. It increases the developer's after-tax cash requirements. Before tax reform they were $2.5

[*Traduction*]

Le président: Eh bien, en fait, vous commencez exactement comme tout le monde. Généralement, les gens commencent par nous dire: nous croyons que la réforme fiscale est très bonne, mais voilà les choses spéciales qu'il nous faut.

M. Currie: Je ne crois pas que ce soit l'intention de la Chambre des ressources de l'Alberta. Si vous me permettez de vous faire mon exposé, vous verrez exactement quelle est notre position.

La Chambre des ressources de l'Alberta représente depuis 52 ans les entreprises d'exploitation des ressources du secteur privé en Alberta. Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle association. A l'heure actuelle, nous comptons parmi nos membres 185 sociétés dans le domaine de l'exploitation des ressources.

Appui de la réforme fiscale—nous y arrivons. Les membres de la Chambre des ressources de l'Alberta sont en faveur du principe de la réforme fiscale. Je souligne le mot «principe». Mais, chose plus importante pour le bien-être collectif des Canadiens, nous sommes en faveur de l'exploitation ordonnée des ressources minières canadiennes et, dans ce cas particulier, de l'exploitation des sables bitumineux.

Le groupe de travail sur les sables bitumineux de la Chambre des ressources de l'Alberta—ce groupe de bénévoles de plus d'une vingtaine de sociétés a élaboré quatre documents appuyant l'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta. *The Regional Upgrader & Satellite Production Facilities Concept.* (Concept de l'usine de valorisation régionale et de production secondaire): Vous avez beaucoup entendu parler ce matin de projets d'envergure et de la difficulté de les financer. Il s'agissait là d'un concept créé par notre groupe afin de réduire le capital initial nécessaire pour faire l'exploitation régionale des sables bitumineux d'Athabasca. Le groupe a également produit un document sur les coûts représentatifs des projets d'exploitation des sables bitumineux, puis une refonte des deux premiers documents, portant sur les possibilités de croissance économique dans les sables bitumineux d'Athabasca, puis un dernier portant, bien entendu, sur la réforme fiscale et le développement des ressources, dont M. Blenkarn a reçu copie et qu'il a ici aujourd'hui. A notre avis, ces documents brossent un tableau de la situation actuelle dans le domaine de l'exploitation des sables bitumineux.

L'étude sur les coûts représentatifs menée par le groupe de travail sur les sables bitumineux révèle que les coûts de production ont chuté et continueront de le faire. Si vous voulez de plus amples renseignements, je me ferai un plaisir de vous les fournir.

Voici ce que seront les effets de la réforme fiscale sur un projet représentatif de 4 milliards de dollars. Le rendement de l'entreprise d'exploitation tombera de 18 p. 100 à 15 p. 100, soit une perte de 3 p. 100—en faisant les calculs les plus élevés. Chose plutôt intéressante, le rendement pour le gouvernement fédéral passe de 17 p. 100 à 27 p. 100, c'est-à-dire une augmentation de 10 p. 100. Cela contribue également à augmenter les besoins en

[*Text*]

billion. After tax reform they are $3.5 billion. Fourthly and lastly, it reduces the government contribution. Before tax reform the government was required, if you like, to provide $1.5 billion. After reform it is $0.5 billion. So industry loses 3 percentage points in return and is required to come up with $1 billion in after-tax cash.

The Chairman: Mr. Currie, Esso Resources was in here earlier. I think you heard them say the cost they estimated was two-thirds of a percent in reduction of return. You have a 3% reduction. Did you—

Mr. McCrossan: I think they rolled the earned depletion allowance into that.

Mr. Currie: Correct.

The Chairman: All right.

• 1055

Mr. Currie: We have the four things listed by Mr. de Souza in that number. I repeat: Industry loses 3 percentage points in return and is required to come up with $1 billion after tax cash. These are serious disincentives to development.

The Alberta Chamber of Resources believes oil sands development should occur expeditiously, in accordance with universal rules that leave a minimum to ministerial discretion. The concept of each project proponent making representations to the federal government is retrogressive and a discouragement to development.

The Alberta government has made significant progress toward a generic fiscal regime for oil sands. We suggest a similar approach to orderly development of our nation's oil sands resources. Thank you.

The Chairman: Miss Nicholson.

Miss Nicholson: Mr. Currie, this committee has heard a lot in the last few days about—and I think the case has been made well—the special needs of resource industries for capital formation and the fact that it is high risk, and so on.

I think most of the witnesses have made the point that although they are pleased corporate taxes will be reduced across the board, they are concerned about the removal of the earned depletion, the put-in-use rule, and the capital cost allowances. And they want some kind of trade-off or some kind of different mix. But I think every group we have seen has had a slightly different prescription. I wonder if you could just lay out for us exactly what you would like to see us recommend, come November.

[*Translation*]

espèce de l'entreprise d'exploitation. Avant la réforme fiscale, ces besoins étaient de 2,5 milliards de dollars, et après, ils seront de 3,5 milliards de dollars. En dernier lieu, la réforme fiscale réduira la contribution du gouvernement. Avant, le gouvernement aurait dû contribuer 1,5 milliard de dollars, tandis qu'après il n'aura dû en contribuer que 500 millions de dollars. En d'autres termes, le secteur perd 3 p. 100 de profits et doit trouver un milliard de dollars après impôt.

Le président: Monsieur Currie, un peu plus tôt, nous avons reçu les représentants de la *Esso Resources*. Vous les avez certainement entendus dire qu'ils avaient calculé une réduction des profits de deux tiers de 1 p. 100. Cependant, vous parlez d'une perte de 3 p. 100. Avez-vous. . .

M. McCrossan: Je pense qu'ils avaient inclus l'amortissement pour épuisement gagné.

M. Currie: C'est juste.

Le président: Très bien.

M. Currie: Dans ce chiffre, nous avons les quatre composantes mentionnées par M. de Souza. Je répète: l'industrie perd 3 p. 100 et doit trouver un milliard de dollars comptant après impôt. Cela n'encourage pas beaucoup le développement.

La *Alberta Chamber of Resources* est d'avis que le développement des sables bitumineux doit se faire rapidement comment cela se fait partout ailleurs en limitant le plus possible la discrétion ministérielle. Il est rétrograde et nuisibile pour le développement de préconiser l'idée que le promoteur de chaque projet devra défendre celui-ci devant le gouvernement fédéral.

Le gouvernement de l'Alberta a beaucoup progressé dans l'élaboration d'un régime fiscal général visant les sables bitumineux. Nous suggérons le même genre d'approche si l'on souhaite favoriser le développement rationnel de nos sables bitumineux, ressources nationales. Merci.

Le président: Madame Nicholson.

Mme Nicholson: Monsieur Currie, nous avons beaucoup entendu parler ces derniers jours et les témoins ont bien plaidé leur cause du fait que le secteur des ressources avait des besoins spéciaux en capitaux, que ses risques sont élevés, etc.

Je pense que les témoins, pour la plupart, ont fait valoir que bien qu'ils soient heureux de la réduction généralisée de l'impôt des sociétés, ils s'inquiètent de l'abolition de l'épuisement gagné, de la règle de mise en service, et de la déduction pour amortissement. Ils veulent voir modifier certaines propositions ou tout au moins un mélange différent. Chaque groupe que nous avons entendu nous proposait quelque chose de légèrement différent. Je me demande si vous pourriez nous dire exactement ce que vous aimeriez nous voir recommander au mois de novembre.

[*Texte*]

Mr. Currie: The first one is a tough one. In our letter to Marcel Masse is the following paragraph:

> The Minister apparently recognizes these impediments to new oil sand and bitumen projects in as much as he provided for the possibility of non-tax incentives to encourage such of these developments as meet the test of social desirability.

I guess what is needed, given the numbers that I have read you, is a billion dollars, in order to kick off the possible oil sands projects that have been proposed.

The Chairman: Improvement in the price of oil might do it too.

Mr. Currie: Sure. . . right on.

The Chairman: Your letter to Marcel Masse indicated that the tax threshold was somewhere between $5 and $8 a barrel. But from what to where? Obviously the reason there has not been any increase in bitumen projects since 1982 is because of the National Energy Policy and the fact that there were pretty low prices for a while.

Mr. Currie: You are right on.

The Chairman: Unless people have some optimism on pricing. . . no matter what we do in the tax field, they are not going to do anything, because they are not going to make any money.

Mr. Currie: I am not certain that necessarily follows. I think there are corporations, and if we can get government to share some of the load we will put some of the projects on stream and be in a position in the early 1990s or mid-1990s to become more secure and comfortable with—

The Chairman: Would you not have some confidence on the other mega. . . Any time there has been a mega-project in the Fort McMurray area, it has been as a result of an arrangement between both Ottawa and the Alberta governments. Because they have such an impact on the area and on public resources necessary to get to and from the area, there has to in fact be a tax deal or a special arrangement or something of that nature. Surely that would continue, and that is really what the Minister is talking about.

Mr. Currie: That is where we would like to go. I guess the so-called Cold Lake regime, which has been recently applied to the Suncor expansion, is probably a good way to go. We see that as where people understand the rules more. And if we are to go to a more regional development and get projects going of mining and extraction, and get a regional upgrader, there will be people who can get into mining and extracting bitumen on their leases for say $350 million or $500 million, in that neighbourhood, if we had a regional upgrader.

[*Traduction*]

M. Currie: Votre première question est difficile. Dans une lettre adressée à M. Marcel Masse, nous disions notamment:

> Le ministre semble reconnaître qu'il existe des empêchements à la mise sur pied de nouveaux projets d'exploitation des sables bitumineux puisqu'il a laissé la porte ouverte à la possibilité d'encourager de tels projets, s'ils sont souhaitables sur le plan social, par le biais d'encouragements non fiscaux.

Compte tenu des chiffres que je vous ai cités, ce qu'il nous faudrait, je suppose, c'est 1 milliard de dollars afin de faire démarrer les projets des sable bitumineux qui ont déjà été proposés.

Le président: Une hausse du prix du pétrole pourrait aussi faire l'affaire.

M. Currie: Certainement. . . Parfaitement.

Le président: Dans votre lettre à M. Marcel Masse vous mentionnez que le seuil fiscal se situe entre 5$ et 8$ le baril. Mais de quoi à où? Manifestement, s'il n'y a pas eu d'autres projets d'exploitation des sables bitumineux depuis 1982, c'est en partie à cause du programme énergétique national et à cause des bas prix qui prévalent déjà depuis un certain temps.

M. Currie: Parfaitement.

Le président: A moins qu'on ne puisse espérer une hausse des prix. . . Quoique nous fassions dans le domaine fiscal, cela ne servira à rien puisque ces projets ne sont pas rentables.

M. Currie: Cela ne va pas nécessairement de soi. Je pense qu'il y a des sociétés, et si nous pouvons convaincre le gouvernement d'assumer une part du risque, nous allons pouvoir faire démarrer certains de ces projets et être en mesure au début de 1990 ou au milieu des années 1990 de nous assurer une plus grande sécurité et autonomie. . .

Le président: N'avez-vous pas d'espoir en ce qui concerne les autres. . . A chaque fois qu'il y a eu un mégaprojet dans la région de Fort McMurray, c'était suite à une entente entre les gouvernements d'Ottawa et d'Alberta. Vu l'incidence de tels projets sur la région et sur le Trésor public il doit y avoir une entente fiscale, une entente spéciale ou quelque chose du genre. Cela va sûrement continuer et en réalité, voilà de quoi parle le ministre.

M. Currie: C'est l'option que nous privilégions. Nous sommes en faveur de ce que l'on a appelé la formule de Cold Lake qui a servi récemment à l'expansion de Suncor. C'est ce qui se produira au fur et à mesure que les gens comprendront mieux les règles du jeu. Si nous favorisons dans une plus grande mesure le développement régional avec pour résultat de nouveaux projets d'exploitation et d'extraction et si nous obtenons une nouvelle usine régionale de valorisation, certains commenceront à exploiter leurs propriétés et à en extraire

[*Text*]

• 1100

What we are looking for as an association is a regional approach to that development, and the Suncor deal that was cut goes a long way toward that. They were built-in 10,000 extra barrels of capacity that may in the future be used for just what I am saying: an off-lease mine and extraction, and ship by a short pipeline—

The Chairman: Ship the product in and therefore upgrade.

Mr. Currie: That is right. That was a very significant step the Alberta government did toward making it easier for people to participate in developing that resource. I guess a direct answer would be that the Cold Lake regime is a good example of what we would like to see.

Miss Nicholson: You also raise questions, and I share your concern, about the notion of ministerial discretion and decisions being made on a case-by-case basis. You would clearly prefer to see a legislated regime which everybody understands and which is there for everyone, but with some recognition of regional disparities or special regional needs. Is that right?

Mr. Currie: Yes. If I might pick up on that, we have missed a decade of mineable oil sands development in this province. We did have in this province the system of having to go to the provincial government on a case-by-case, project-by-project basis. The result is 10 years of no development, I guess. We see quite a change in the Alberta government's attitude now and a move towards a more generic approach. You have seen the BP Wolf Lake, you have seen the modular development at Cold Lake; and hopefully in the very near future we will see a mineable oil sands project. That is where this association is going and where we are headed: the promotion of a mineable oil sands project.

Miss Nicholson: You mentioned that a billion dollars is needed. I am not familiar enough with the Alberta Cold Lake regime to say how much of that is tax incentive, how much is direct grant.

Mr. Currie: I guess we would let the government decide how they want to do it. We are saying that for the social good of the country. There is a famous t-shirt on the streets of Fort McMurray that says that Fort McMurray, Alberta, is the second-largest Newfoundland city. We think the benefits stretch from one side of the country to the other, so I think we would like to see the government decide how the billion dollars comes to this development for the good of the country.

You have had a lot of talk, probably *ad infinitum*, about the put-in-use rule and things of that sort, and if that is the way the government chooses to do it, fine. But the Minister of Finance has said he would address that

[*Translation*]

le bitume pour, disons, 350 ou 500 millions de dollars, si nous avons une usine régionale de valorisation.

Notre association recherche une approche régionale à ce développement, semblable à ce qui a été réalisé dans le cas de Suncor. On a accru la capacité de 10,000 barils, ce qui pourrait servir à l'avenir, comme je viens de l'expliquer: l'extraction, la production et l'expédition par oléoduc sur une courte. . .

Le président: Expédiez le produit jusqu'à l'usine de valorisation.

M. Currie: Parfaitement. Le gouvernement de l'Alberta a de beaucoup facilité la participation au développement de cette ressource. En bref, la formule utilisée à Cold Lake est un bon exemple de ce que nous préconisons.

Mme Nicholson: Vous avez également abordé—et je partage votre inquiétude—la question du pouvoir discrétionnaire ministériel et des dossiers examinés individuellement. Manifestement, vous préférez un régime légiféré que tous comprennent, auquel tous sont assujettis, un régime qui tienne compte jusqu'à un certain point des disparités ou des besoins régionaux. N'est-ce pas?

M. Currie: Oui. Dans la même veine, nous avons raté une décennie d'exploitation des sables bitumineux dans cette province. Nous avions dans cette province un régime qui nous forçait à nous adresser au gouvernement provincial, dossier par dossier, projet par projet. Le résultat, je suppose, c'est dix ans d'inertie. Nous constatons maintenant un grand changement dans l'attitude du gouvernement de l'Alberta, qui recherche maintenant une approche plus générale. Vous avez vu le projet de BP à Wolf Lake, vous avez vu le développement modulaire à Cold Lake; il est à espérer que dans un avenir très rapproché, nous verrons la mise en chantier d'un projet d'exploitation des sables bitumineux. C'est ce que recherche notre association, et c'est ce que nous préconisons: la promotion d'un projet d'exploitation des sables bitumineux.

Mme Nicholson: Vous avez mentionné qu'il fallait un milliard de dollars. Je ne connais pas suffisamment la formule utilisée à Cold Lake pour connaître la ventilation entre l'encouragement fiscal et la subvention directe.

M. Currie: Je pense que nous laisserions ce soin au gouvernement. Nous recherchons le plus grand bien du pays sur le plan social. Dans les rues de Fort McMurray, on voit souvent un t-shirt bien connu où il est écrit: Fort McMurray, Alberta, deuxième grande ville de Terre-Neuve. Nous pensons que les avantages doivent s'étendre d'un bout du pays à l'autre et, donc, nous voulons laisser au gouvernement le soin de décider comment ce milliard de dollars sera investi dans ce projet.

Il a été beaucoup question, probablement *ad nauseam*, de la règle de mise en service, etc., et si c'est ce que le gouvernement adopte comme procédure, c'est parfait. Mais le ministre des Finances a dit qu'il examinerait ce

[*Texte*]

problem outside the tax reform. If he still wants to do that, that is fine; but what is needed to kick off a $4-billion, 75,000 barrel-a-day project is a billion dollars from the federal government. That is really what is needed.

The Chairman: Whether it is a billion dollars from the federal government or whether it is a very substantial increase in the price of the product—

Mr. Currie: We hope the latter.

The Chairman: Clearly you hope the latter, and so do we. The real issue, though, is whether it is ever possible for us, in general legislation, to create the provisions for a tax regime for all natural resource development on a mega-scale. Some of them you really would not want to have take place from a social point of view, from a long-term economic point of view. Maybe you do not want new townsites created, with the school problems and the transportation problems and all the rest of it that is generally loaded back on the public purse. So you really run a risk if you put a big general provision in there that makes it easy for someone to start a project and know with certainty where their tax breaks are in the Income Tax Act on those very large projects that can so distort the economy of the country or part of the country and that can create a horde of other problems, which somewhere along the line governments generally have to pick up.

• 1105

Mr. Currie: I agree with what you are saying, but—

The Chairman: For example, Mr. Currie, suppose we made a general provision in the Income Tax Act to make it possible to finance oilsands projects with big tax incentives and so on, and suppose three or four were started at the same time. What would it do to your cost of labour, your infrastructure problems and your transportation problems? Really, what would it do to other people in the business? Would you not create or could you not be in a position to create more problems than you solved?

Mr. Currie: How about this for a response? I guess the progress that the Alberta government has made towards the generic development of a fiscal regime has given investors and the private sector a comfort level or a confidence level. I guess this is what we would be looking for, with the understanding that the federal government has to make the decisions on matters about which you have just spoken. Surely we can work together on it and not in this adversarial situation as in the past.

The Chairman: I do not think you are going to find any adversarial role there.

Mr. Currie: In the past, yes.

Miss Nicholson: My reason for asking about how much of this $1 billion you feel you need you expect to get by

[*Traduction*]

problème hors du contexte de la réforme fiscale. Si c'est toujours ainsi qu'il veut procéder, c'est parfait; mais ce qu'il nous faut pour faire démarrer un projet de 4 milliards de dollars, de 75,000 barils par jour, c'est un milliard de dollars du gouvernement fédéral. En réalité, c'est ce qu'il faut.

Le président: Que ce soit un milliard de dollars du gouvernement fédéral ou que ce soit une hausse très considérable du prix du produit. . .

M. Currie: Nous préférons cette deuxième option.

Le président: Manifestement, vous préférez cette deuxième option, tout comme nous. Ce qu'il faut se demander, cependant, c'est s'il nous est possible, dans le cadre d'une loi générale, d'inclure des dispositions fiscales qui visent l'exploitation sur une grande échelle de toutes les ressources naturelles. Certains de ces projets ne sont pas du tout souhaitables du point de vue social ni du point de vue économique à long terme. On ne souhaite peut-être pas établir de nouvelles villes, vu les problèmes que cela pose au niveau des écoles et du transport et de tous les autres services qui reviennent en général à la charge du Trésor public. En fait, on risque, en incluant une disposition générale, de faciliter la mise en chantier d'un projet à quelqu'un qui saura de quels avantages fiscaux il peut se prévaloir en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu dans le cas de ces très grands projets qui peuvent fausser l'économie du pays, ou d'une partie du pays, et engendrer toute une gamme d'autres problèmes qui finissent par retomber sur les gouvernements.

M. Currie: J'en conviens, toutefois. . .

Le président: Par exemple, monsieur Currie, supposons que nous incluons dans la Loi de l'impôt sur le revenu une disposition générale permettant de financer les projets de sables bitumineux grâce à des encouragements fiscaux importants, etc., et supposons que trois ou quatre projets démarrent en même temps. Qu'est-ce que cela ferait à vos coûts de main-d'oeuvre, vos problèmes d'infrastructure et vos problèmes de transport? Quelles en seraient les répercussions pour les autres dans votre secteur? N'allez-vous pas créer ou ne risquez-vous pas de créer plus de problèmes que vous n'en résolvez?

M. Currie: Que penseriez-vous de la réponse suivante? Je pense que les progrès réalisés par le gouvernement de l'Alberta dans l'élaboration d'un régime fiscal général ont rassuré les investisseurs et le secteur privé. C'est, je pense, ce que nous recherchons, étant entendu que le gouvernement fédéral doit trancher les questions dont vous venez tout juste de parler. Il me semble que nous pouvons travailler ensemble et éviter les confrontations du passé.

Le président: Je ne pense pas que vous trouviez de confrontations ici.

M. Currie: Par le passé, c'était le cas.

Mme Nicholson: Si je vous ai demandé quelle partie de ce milliard de dollars dont vous croyez avoir besoin doit

[*Text*]

way of direct grant and how much by way of tax incentive is related to the broader question of whether the government affects public policy more by direct grant or by tax incentive.

As you know, the people who like direct grants say they can be targeted and there is more accountability. The big argument against direct grants has been that they attract the attention of competitors, particularly the U.S. and the very protectionist mode it is in at the moment, who are ready to call any direct grant a subsidy and then to look for retaliation.

I wondered if, looking from the point of view of international competition, you had any views on how you would like the government assistance to come. What do you think the impact would be on your industry of receiving direct grants versus tax incentives?

Mr. Currie: I will just have to give my view, I guess. Given that the Finance Minister has said he is going to treat it outside the tax regime, I guess then the answer is that it comes either as a grant or as a loan. This is the way we would want it, as opposed to treating it within the tax system.

Miss Nicholson: Coming back to the tax system, which is why we are here, with the accelerated deductions for exploration and development and the lower tax rates and given the government's commitment to some special assistance, do you still feel your industry is likely to be disadvantaged by the put-in-use rule, by the removal of the earned depletion allowance and by the reduction in the capital cost allowances? Or do you think it is possible to work out a trade-off that is satisfactory?

Mr. Currie: I think I would have to echo Esso's word there. I think we would feel that we were still disadvantaged. One of the very good things about the oil sands is that there really is not any exploration needed. You kneel down and you get the stuff on your pantleg.

The Chairman: That is exactly where it is. All they need is money.

Mr. Currie: Exactly. I would like to make one comment in terms of something Paul McCrossan said earlier in one of the discussions that came up between heavy oil and mineable oil sands. There are two things. Heavy oil development, if you like, recovers probably 20% of the resource at best. We get 90% of it, and I think that is a socially responsible thing. I am a geologist and I see that as a socially responsible thing.

• 1110

The other point is that in mineable oil sands development you have employment over a long period of time, and it develops infrastructure and good things for

[*Translation*]

prendre la forme d'une subvention directe et combien doit prendre la forme d'un encouragement fiscal, c'est que j'envisage la question dans le contexte plus général de savoir si c'est par des subventions directes ou des encouragements fiscaux que le gouvernement a le plus d'influence sur la politique publique.

Comme vous le savez, on aime bien les subventions directes, car on prétend qu'on sait ainsi à quoi l'argent sert et qu'il est plus facile d'obtenir des comptes. Leur plus grand inconvénient, c'est qu'elles s'attirent l'attention des concurrents, surtout des Américains, vu le climat très protectionniste qui existe à l'heure actuelle aux États-Unis, où on est toujours prêt à déclarer subside toute subvention directe et à prendre des mesures de rétorsion.

Du point de vue de la concurrence internationale, à votre avis, quelle forme l'aide gouvernementale devrait-elle prendre? Pour votre industrie, serait-il préférable de recevoir des subventions directes plutôt que des encouragements fiscaux?

M. Currie: Il va falloir que je vous donne mon avis, je suppose. Compte tenu du fait que le ministre des Finances a déclaré qu'il examinerait la question en dehors de la réforme fiscale, je suppose qu'il faudra que cette aide prenne la forme d'une subvention ou d'un prêt. C'est ce que nous préférons, plutôt que d'inclure de telles mesures dans le régime fiscal.

Mme Nicholson: Pour revenir au régime fiscal, la raison de notre présence ici, vu l'amortissement accéléré au titre de l'exploration et du développement et les taux fiscaux inférieurs, et puisque le gouvernement s'est engagé à donner une aide spéciale, croyez-vous néanmoins que votre industrie sera désavantagée par la règle de mise en service, par l'abolition de la déduction pour épuisement gagné et par la réduction de la déduction pour amortissement? Ou croyez-vous qu'il soit possible d'en arriver à un compromis satisfaisant?

M. Currie: Je pense qu'il me faut répéter ce qu'ont dit les représentants d'Esso. Nous serions toujours défavorisés. L'un des aspects les plus attirants des sables bitumineux, c'est qu'il n'est pas nécessaire de faire de l'exploration. Il suffit de vous agenouiller pour en avoir sur votre pantalon.

Le président: C'est justement cela. Tout ce qu'il vous faut, c'est de l'argent.

M. Currie: Exactement. J'aimerais faire un commentaire suite à ce qu'a dit Paul McCrossan lorsqu'il a été question plus tôt de la différence entre l'huile lourde et les sables bitumineux. Il s'agit de deux choses différentes. Dans le cas de l'huile lourde, le mieux qu'on puisse faire, c'est récupérer 20 p. 100 du produit. Nous en récupérons 90 p. 100, ce que, en ma qualité de géologue, je considère bon au plan social.

Par ailleurs, l'exploitation des sables pétrolifères est source d'emplois à long terme; en outre, cela permet la construction d'infrastructures et la production de toutes

[*Texte*]

the government to tax. People grow, and buy houses and cars and do all the good things that people do. So I think oil sands has a premier—

The Chairman: It is a long-term advantage for the community.

Mr. Currie: Whereas the development of the frontier does not provide that anywhere near to the same degree that the oil sands do. They are not as intensive in terms of people and jobs and things that Alberta desperately needs at the moment.

The Chairman: Mr. Attewell.

Mr. Attewell: In Mr. Dennis Love's letter, the second page, he mentions that the new tax measures will raise the threshold oil price for such developments by $5 to $8 U.S. per barrel. Percentage-wise, that is an increase of 26% to 42%. It just seems very large. Would you comment on how realistic that estimate is? Because you did tell us that the impact on rate of return, including the earned depletion elimination, was about 3%.

Mr. Currie: I gave you titles of four papers that were produced. Chronologically, they began in late fall of 1986 and have come through until the mines ministers' conference in Newfoundland just a little while ago. One of those studies, a pretty comprehensive one, was the representative cost study, and almost its sole purpose was to knock down the $38.30 Husky EMR number, NEB number that was out in *The Globe and Mail* and places like that, designating oil sands as the high cost producer in the country, when in fact we as Albertans and people in the oil sands industry had known that the drop in price from $38 to $10 really drove a lot of people to be one hell of a lot smarter in what they were doing in Suncor and Syncrude. I can read you a little piece out of yesterday's *Globe and Mail*, but they made a very significant drop in costs of the production of a barrel of oil from oil sands.

We did the study and we came up with numbers of $25 to $27 Canadian per barrel in the next oil sands plants. Then tax reform hit, and we got this sort of number. Another $10 or $11 on top of that would put us right back where we were, with the $38.30 number. That drove us to write this letter.

The Chairman: How do you justify that other $11 Canadian a barrel then? When you said that it altered your rate of return from 17% to 15%—I think you did get up to 3% difference—how does 3% of $27 Canadian come to $11?

Mr. Currie: I guess that is geological mathematics.

The Chairman: I thought so.

Mr. Currie: You just pinned me to the wall. I am not familiar and I would have to go back to the numbers and talk to other people. I cannot answer the question.

[*Traduction*]

sortes de biens et services susceptibles d'être imposés. En effet, les gens ont l'habitude d'acheter des maisons, des voitures, etc.

Le président: C'est donc pour le bien à long terme de la collectivité.

M. Currie: La mise en valeur des terres inexploitées n'est de loin pas aussi rentable que celle des sables pétrolifères. En effet, l'exploitation des terres inexplorées ne crée pas autant d'emplois, ce dont l'Alberta a justement le plus grand besoin en ce moment.

Le président: Monsieur Attewell.

M. Attewell: A la deuxième page de sa lettre, M. Dennis Love fait valoir que les nouvelles mesures fiscales porteraient le prix de seuil du pétrole dans ce genre de gisement de 5$ à 8$ US le baril, soit une augmentation de 26 à 42 p. 100, ce qui est énorme. Est-ce que cette prévision est réaliste à votre avis? Vous aviez expliqué que l'incidence sur le taux de rendement, y compris la suppression de la déduction pour épuisement, serait d'environ 3 p. 100.

M. Currie: J'ai mentionné les titres des quatre études qui ont été publiées à ce sujet. Ces documents remontent à l'automne 1986, et le plus récent a paru tout récemment, au moment de la conférence des ministres des Mines qui a eu lieu à Terre-Neuve. Une étude fort bien étayée sur le coût représentatif réfute notamment le chiffre de 38.30$ avancé par Husky, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, la Commission nationale de l'énergie, chiffre qui a été repris par le journal *The Globe and Mail* et d'autres, selon lesquels les sables pétrolifères produiraient le pétrole le plus cher du pays, alors qu'en réalité, les spécialistes des sables bitumineux de l'Alberta savent fort bien que la chute du pétrole de 38$ à 10$ le baril a rendu les responsables de Suncor et de Syncrude beaucoup plus prudents. Ainsi, d'après un article paru dans le *Globe and Mail* d'hier, ces sociétés ont réussi à faire baisser très sensiblement le coût de revient du baril de pétrole provenant des sables bitumineux.

D'après nos calculs, les nouvelles installations devraient permettre d'obtenir du pétrole à plus de 25$ à 27$ canadiens le baril. Or, à cause du projet de réforme fiscale, il faudrait ajouter 10$ ou 11$ à ce montant, ce qui nous ramènerait à 38.30$, soit le prix d'origine. Et c'est la raison pour laquelle nous vous avons adressé cette lettre.

Le président: D'où tirez-vous ce chiffre de 11$ canadiens le baril? Puisque, d'après vos propres dires, vos taux de rendement passeraient de 17 à 15 p. 100, et même si la différence était de 3 p. 100, je ne vois pas comment 3 p. 100 de 27$ égalent 11$.

M. Currie: Ce sont des mathématiques pour géologues.

Le président: Je m'en doutais.

M. Currie: Je ne sais pas quoi vous dire. Je ne suis pas au courant de ces calculs et je devrai consulter les experts.

[*Text*]

The Chairman: So the $5 to $8 is colourful language.

Mr. Currie: It is better than that, and I will provide you with a copy of the paper that number came from, if you wish, with the calculations. Is that fair?

Mr. Attewell: Thank you. I would like to explore a concept really, rather than a specific question. I am thinking of the oil and gas in particular, the idea that with the price being so volatile. . . We have a skirmish in the gulf now. Let us say oil prices go up and stay up for quite some time. Let me just pick a number, $35 or $40. Canadians could look back later, if they indeed could understand all the complexities, and say that development really did not need any tax incentives whatsoever, that it was due solely to this price increase.

• 1115

There are concepts, but I am wondering if a system could be designed that would really give back some of that incentive if it went beyond a certain line. I know the royalty concept in a way picks up some of that, and I guess it is something like commodity price basing. But in an industry like this, which I know very little about, I just cannot help wondering conceptually—

Mr. Currie: Let us take your scenario and let us say the Cold Lake regime is what the Canadian government adopts, as the Alberta government has. The Cold Lake regime—and the Esso people are here, so if I do not get it correct I guess they will step on my head—goes something like this. During the early stages of development, before pay-out, it goes to a maximum of 5% royalty on gross revenue. After the project is paid out, then the government—in this case the Alberta government—takes a 30% royalty. So that would give back the money you are talking about, and the politicians could justify, then, the investment at this difficult time. Fair?

Mr. Attewell: That is provincial, though.

Mr. Currie: That is provincially. But if we could come to some generic thing like that on the federal basis, I think we would see development and we could urge development. But having to go as a project component each time, and with the uncertainty of dealing each time: what deal are you going to get this year as opposed to next year, and all the rest of it. . . I think the time is now to put something like that in place, to give you back what you have invested; and whoever the proponent is gets back what he has invested as well.

The Chairman: What you are asking for is a different change in CCA and put-in-use rules and so on from all other businesses. You say that is necessary because this development of oil projects and so on is so essential to the economy here. Then, when asked—if the price goes up—how do we get the money back, you rather fudge it.

Mr. Currie: I do not see the fudge. Tell me where the fudge is.

[*Translation*]

Le président: Donc, les chiffres de 5$ et 8$ sont une façon de parler.

M. Currie: Je vais vous faire parvenir l'étude dont nous avions tiré ces chiffres.

M. Attewell: Merci. Imaginons le scénario suivant. Nous savons tous que les prix du pétrole fluctuent facilement. Or, avec la guerre du golfe, il est tout à fait possible que les prix du pétrole montent et qu'ils restent élevés pendant tout un temps. Mettons que les prix atteignent 35$ ou 40$. Dans ce cas, on aura beau jeu de dire après coup que la mise en valeur de ces gisements aurait pu fort bien se passer de stimulants fiscaux, la hausse des prix la justifiant pleinement.

Ce n'est qu'une idée, mais je me demande s'il n'y aurait pas moyen d'élaborer un système qui obligerait les bénéficiaires à rembourser les stimulants fiscaux lorsque le prix du baril de pétrole dépasse un certain seuil. Les redevances pourraient peut-être jouer ce rôle. Malheureusement, je ne connais pas grand-chose à l'industrie pétrolière.

M. Currie: Supposons que le gouvernement fédéral suive l'exemple du gouvernement de l'Alberta et adopte le régime de Cold Lake, qui fonctionne de la façon suivante: au cours de la première étape de la mise en valeur, on touche une redevance de 5 p. 100 au maximum sur les recettes brutes. Lorsque le projet devient rentable, le gouvernement de l'Alberta touche une redevance de 30 p. 100. Ce serait une façon pour les hommes politiques de justifier cet investissement, cet argent étant en fait remboursable.

M. Attewell: Mais c'est les provinces qui seraient remboursées.

M. Currie: En effet. Cependant, si le gouvernement fédéral décidait d'intervenir lui aussi d'une façon quelconque, je suis sûr que la mise en valeur de ces gisements s'en trouverait accélérée. Il ne faut pas oublier que l'incertitude à laquelle nous sommes confrontés actuellement est un grave handicap. D'ailleurs, le gouvernement récupérerait tôt ou tard sa mise.

Le président: En fait, vous exigez une exception à la règle sur les déductions pour amortissement, soi-disant parce que la mise en valeur des réserves pétrolifères est indispensable pour l'économie. Par contre, vous vous êtes dérobés lorsqu'on vous a demandé comment l'État récupérerait sa mise au cas où le prix du pétrole augmenterait à nouveau.

M. Currie: Je ne vois pas en quoi je me suis dérobé.

[*Texte*]

The Chairman: Suppose the government then says well, we will change the rules on each specific project, depending again on the socio-economic conditions available at the time.

Mr. Currie: Okay. You people would have to fudge it then, if you did not have a generic thing.

The Chairman: That is right.

Mr. Currie: I think that is where a lot of political problems begin. If you had something generic that was there, you would not have to defend it. Have I shot my bow?

The Chairman: Well, you have done a damn good job, Mr. Currie. Thank you very much for coming. You have been quite helpful.

• 1120

Our next witnesses are the Institute of Chartered Accountants of Alberta. Mr. William Halford is with Thorne, Ernst & Whinney. Mr. M.P. Hirsh is with Price Waterhouse. Mr. Sternberg is with Arthur Andersen & Co. Gentlemen, welcome. You have been here for a moment or two. You have two minutes to tell us how wonderful the white paper is, and then the meeting is open for questioning.

Mr. William Halford (Institute of Chartered Accounts of Alberta): Thank you, Mr. Chairman. We certainly support the principle of tax reform and the white paper—

The Chairman: Did I not tell you?

Mr. Halford: The white paper has some very good—

The Chairman: I want you fellows in the opposition to understand that everybody supports it, the whole 23% of the population.

Mr. Halford: You missed the key words, sir: "the principle of tax reform".

The Chairman: We knew you were a man of principle, Mr. Halford.

Mr. Garneau: After six weeks, we agree with the principle.

Mr. de Jong: We support the principle of tax reform, but. . .

Mr. Halford: I believe you have the submission from the Canadian Institute of Chartered Accountants and the Institute of Chartered Accountants of Alberta.

The Chairman: Yes.

Mr. Halford: Our emphasis in both of those submissions, particularly the Alberta institute, is on general matters. We do not see anything that is particularly self-serving and we come here in the context

[*Traduction*]

Le président: Supposons que l'État accepte de mettre en place des règles pour chaque projet en particulier, en fonction de la situation socio-économique.

M. Currie: Dans ce cas, c'est vous qu'on pourrait accuser de vous dérober si vous ne mettiez pas en place un système général.

Le président: En effet.

M. Currie: C'est d'ailleurs le point faible de la plupart des projets politiques. Si vous avez un système général, vous ne serez pas obligés de le défendre.

Le président: Vous vous êtes très bien défendu, monsieur Currie, et je vous remercie d'être venu.

Nous recevons maintenant l'*Institute of Chartered Accountants of Alberta* (Institut des comptables agréés de l'Alberta). M. William Halford travaille chez Thorne, Ernst & Whinney. M. M.P. Hirsh chez Price Waterhouse. M. Sternberg chez Arthur Andersen & Co. Messieurs, je vous souhaite la bienvenue. Voilà déjà un petit moment que vous êtes là; vous avez deux minutes pour nous dire à quel point le Livre blanc vous a impressionnés, et nous passerons ensuite aux questions.

M. William Halford (*Institute of Chartered Accountants of Alberta*): Merci, monsieur le président. Nous approuvons, effectivement, le principe de la réforme fiscale et le Livre blanc. . .

Le président: Ne vous l'avais-je pas dit?

M. Halford: Le Livre blanc a certainement de bonnes. . .

Le président: Je voudrais que ceux de l'opposition comprennent quand même une fois pour toutes que tout le monde est d'accord, 23 p. 100 de la population, pas moins.

M. Halford: Vous êtes passé à côté de l'essentiel, monsieur le président: «le principe de la réforme fiscale».

Le président: Nous savions que vous étiez un homme de principe, monsieur Halford.

M. Garneau: Au bout de six semaines, nous sommes d'accord avec le principe.

M. de Jong: Nous sommes d'accord avec le principe de la réforme fiscale, mais. . .

M. Halford: Vous avez reçu, je pense, le mémoire de l'Institut canadien des comptables agréés, et celui de l'Institut des comptables agréés de l'Alberta.

Le président: Oui.

M. Halford: Dans ces deux mémoires, et particulièrement dans celui de l'institut de l'Alberta, nous en restons à une analyse générale de la question. Nous ne nous plaçons pas plus particulièrement du point de vue

[*Text*]

of representing the general public and the principle of tax reform.

The Chairman: Right.

Mr. Halford: As I said, tax reform is needed. We want to see it happen. We are pleased to see this committee's approach and the fact that you are going across the country and getting input into this very important matter.

For further clarification on the members of our panel, sir, Mr. Hirsh is a partner, as you said, of Price Waterhouse; he is a full-time tax practitioner. He is a member of the Elected Council of the Institute of Chartered Accountants of Alberta and past chairman of the taxation committee. Mr. Sternberg is a leading tax adviser in Calgary with Arthur Andersen, chartered accountants. He is the present chairman of the Institute of Chartered Accountants of Alberta taxation committee. They are very well informed tax practitioners and very able to speak on the matters of what will come before you. We will simply highlight our submission, rather than go over the whole thing.

In his speech on June 18, Mr. Wilson referred to a simpler and fairer tax system. In fact, that is the preface to his remarks. We suggest, sir, that his efforts to make it a fairer system will not make it a simpler system. In fact, there is little, if any, simplification in the proposed white paper amendments. That is understandable, however. The Canadian society is complex. The Canadian business environment is complex, and Canada is part of an increasingly cosmopolitan world which is also complex. Our tax legislation then, by projection, will continue to be complex in itself. We suggest therefore that the objective of tax reform must be a fairer, more equitable and more understandable tax system, with emphasis on understandable.

• 1125

The major present problem in our tax legislation, in our view, is the fact that it is not understandable by very many people. In fact, you will get individual very knowledgeable tax practitioners arguing at great length over the finer points, and sometimes over not such fine points, very general points. So the major effort, we believe, must be to that understandable area.

Specific areas we would like to highlight are the capital gains rules. We think there is a limited basis for continuation of capital gains exemptions. We believe there are some cases which could be made for avoiding some of the taxation which would result from taxing capital gains, particularly in intergenerational transfers of farms and small businesses. If the capital gains tax is continued, we

[*Translation*]

de nos propres intérêts, et nous sommes ici pour défendre l'intérêt général, en même temps que le principe d'une réforme fiscale.

Le président: Très bien.

M. Halford: Comme je le disais, cette réforme fiscale est devenue nécessaire. Nous l'approuvons de tout coeur. Nous sommes également très satisfaits de la façon de procéder du Comité, et du fait notamment que vous vous déplacez dans tout le pays pour pouvoir entendre tous les avis possibles sur cette question importante.

J'aimerais encore vous dire de façon plus précise qui sont les membres de notre groupe: M. Hirsh est un des associés de Price Waterhouse, vous l'avez dit; c'est un fiscaliste à temps plein. Il est également membre du conseil élu de l'Institut des comptables agréés de l'Alberta, et président sortant du comité de l'impôt. M. Sternberg est un conseiller fiscal éminent de Calgary, au sein du cabinet de comptables agréés Arthur Andersen. Il préside à l'heure actuelle le comité de l'impôt de l'Institut des comptables agréés de l'Alberta. Tout cela pour vous dire que ces messieurs sont tous des fiscalistes avertis, tout à fait à même de discuter avec vous de ces questions. Nous n'allons pas entrer dans le détail de notre mémoire, mais simplement le résumer.

Dans son discours du 18 juin, M. Wilson a parlé de la nécessité de disposer d'une fiscalité plus simple et plus juste. Cela se trouve dans l'introduction de son discours. Nous pensons, monsieur le président, que les efforts qu'il déploie pour essayer de rendre le système plus juste ne le rendront pas en même temps plus simple. Il y a même en fait très peu de propositions, dans ce Livre blanc, si toutefois même il y en a, qui vont dans le sens de la simplification. J'ajoute d'ailleurs que c'est assez compréhensible. La société canadienne, le monde du commerce au Canada, sont complexes et viennent s'insérer dans un ensemble mondial lui-même de plus en plus complexe. Notre fiscalité, par voie de conséquence, continuera à être elle-même complexe. Et si l'objectif poursuivi par cette réforme fiscale est un objectif de justice, il faut également, et nous insistons là-dessus, que la Loi de l'impôt soit plus facilement compréhensible.

Le problème actuel de cette loi, à l'heure actuelle, est que très peu de gens la comprennent. On voit même des fiscalistes avertis débattre à n'en plus finir certaines subtilités de cette législation, et parfois même des détails de portée plus générale. L'essentiel de l'effort devrait donc porter sur la clarté de la législation.

Parmi les détails plus particuliers que nous aimerions discuter, citons d'abord la réglementation des gains en capital. Nous pensons qu'il y a encore un certain nombre de cas précis et limités où l'exonération des gains en capital se justifie. Cela se justifierait notamment lorsque le fils hérite de l'exploitation agricole ou de la petite entreprise du père. Si l'on continue à imposer les gains en

[*Texte*]

believe it must be indexed in order to avoid taxing inflation, but simply to tax the real gains.

The Chairman: Would you index the base and tax the gain at 100%?

Mr. Halford: Tax the real gain, that is correct, sir.

The Chairman: And the loss, how would you handle the losses? People tend to sell their losers, but keep their winners. How do you handle the losses?

Mr. Halford: If the gains are taxable, then the losses must be deductible. In a transitional period we have the example of the 1972 tax reform we could look at, evaluation day and those sorts of things. It may be another complication, but with any reform you will get into a problem of transitional rules. I believe the last time I looked there were still 63 pages of transitional rules in our present act, going back to 1972. It is unavoidable.

Mr. Garneau: Do you suggest that only the gain or the selling price be adjusted, or all the other factors that could also be of concern in taxing capital gains? For example, suppose you buy a building for $100. You sell it at $200 ten years later, but you financed the building at the fixed rate and you paid it back with the dollar that had suffered devaluation. So should you index everything, or only the selling price compared with the buying price indexed at the—

Mr. Halford: The financing is not part of the equation in calculating the taxable capital gains at this time. I do not see any rationale, having thought about it.

Mr. Garneau: I can appreciate that from the taxpayers' point of view, but from the view of the Department of Finance, I am trying to raise revenue. We could argue that you paid back your building with depreciated dollars so we should correct the buying price, too, and have the real gain. This is what you want to tax, but I think you have to show both sides of the issue. Anyway, I do not want to divert you. Maybe you would complete your argument and we will come back to this.

Mr. Halford: If you would like, we could deal with that. Mr. Hirsh would.

Mr. M.P. Hirsh (Institute of Chartered Accountants of Alberta): I think the issue here is not how inflationary gains would be exempt. I think the point we are trying to make is that with the increasing portion of gain being included in the taxable income base, there is an increasing portion of gain that is attributable to inflationary influences, and that should be excluded from the taxable base. There are many methodologies that could be applied

[*Traduction*]

capital, il faudrait prévoir une indexation permettant de tenir compte de l'inflation, et donc de n'imposer que les gains réels en capital.

Le président: Vous indexeriez le capital de base, et les gains seraient imposés à 100 p. 100?

M. Halford: Oui, nous ne voulons imposer que le gain réel.

Le président: Et si le bilan est déficitaire, que faites-vous des pertes? En général, les gens veulent se débarrasser des mauvais chevaux, et garder les bons. Que faites-vous des pertes?

M. Halford: Si les gains sont imposables, les pertes doivent être déductibles. Pour la période de transition, nous pourrions nous reporter à l'exemple de la réforme fiscale de 1972, pour ce qui est de la date à laquelle doit être évalué le bien, etc. Ce sera peut-être un petit peu compliqué, mais quelle que soit la réforme adoptée, il y aura toujours une période de transition à prendre en considération. La dernière fois que je me suis intéressé à la question, il y avait encore 63 pages de règles concernant cette période de transition dans notre loi actuelle, celle qui remonte à 1972. C'est absolument inévitable.

M. Garneau: Cela veut-il dire que seuls les gains, ou le prix de vente, doivent faire l'objet d'un ajustement, ou tout ce qui entre en ligne de compte lorsque l'on parle de gains en capital imposables? Ainsi, supposez que vous achetiez un immeuble 100$. Vous le revendez 200$ 10 ans plus tard, mais vous avez payé l'immeuble à taux fixe, en remboursant avec des dollars dévalués par l'inflation. Faut-il donc tout indexer, ou simplement le prix de vente par rapport au prix d'achat indexé sur. . .

M. Halford: Nous ne tenons pas compte du remboursement dans le calcul des gains en capital imposables, pour le moment. J'y ai réfléchi, et je n'en vois pas la raison.

M. Garneau: Du point de vue du contribuable, je comprends très bien ce que vous dites, mais le ministère des Finances veut quand même défendre sa recette. Nous pourrions alors dire que vous avez payé l'immeuble avec des dollars dévalués, et qu'il faudrait alors également corriger le prix d'achat, pour calculer le gain réel. C'est cela que vous voulez imposer, et je pense qu'il faut tenir compte des intérêts des deux parties en cause. Je ne voulais pas ici vous interrompre. Peut-être que vous pouvez terminer ce que vous avez à dire d'abord, et nous y reviendrons plus tard.

M. Halford: Si vous voulez, nous pouvons en discuter tout de suite. M. Hirsh pourra le faire.

M. M.P. Hirsh (*Institute of Chartered Accountants of Alberta*): La question ici qui est débattue n'est pas de savoir par quelle méthode l'inflation devrait être exonérée. Il se trouve, et c'est là-dessus que nous insistons, que de plus en plus de gains en capital sont inclus dans le revenu imposable, alors qu'une partie croissante de ces gains seront le fait de l'inflation, ce qui doit évidemment être exclu de la base imposable. Plusieurs méthodes sont

[*Text*]

to achieve that result. We are not dealing with the methodologies, but the principle.

Mr. Garneau: Okay. In principle, I would agree, but in the detail of it, if we are going to index we have to make sure everything will be indexed because salaries. . . You know, as pay increases year after year, you pay tax on inflated wages at a higher rate most of the time. With the tax reform—

Mr. M. Sternberg (Institute of Chartered Accountants of Alberta): That is indexed right now.

Mr. Garneau: Yes, but it deals partially—

Mr. Sternberg: Originally it was indexed entirely.

Mr. Garneau: It is partially indexed, so we have to be fair for every type of dollar. As Carter said, a buck is a buck.

• 1130

Mr. Sternberg: Mr. Garneau, we are prepared to be fair on both sides.

Mr. Garneau: Okay. I just wanted to know if you had also considered indexation.

Mr. Sternberg: I have more faith in the banks than you do. I do not think they are going to give me a 10-year loan that does not have their ability to go back. They have learned, so—

Mr. Garneau: You still have loans at 6% that were given 25 years ago, so it is not a question of actual—

Mr. Sternberg: I have not seen any. I have in practice nearly that long. I have not seen too many 25-year loans—

Mr. Garneau: Yes, but I was chairman of a bank for a while; we had long-term loans in our bank. I know what they are and how the people benefit from them and increase the value of their building only because they have the lower rate of mortgage. When you are talking about taxing only the real gain, it is not as easy as that. In principle it is easy to say it, but practically it is a hell of a job to make it fair for everyone.

Mr. Sternberg: We have said that the tax system is complicated. We are saying to make it understandable. Do not make it simple, because I do not think we can.

Mr. Hirsh: However, let us not tax away our investment base by imposing a tax on inflationary gains when the replacement cost is accelerating relative to the value of properties.

The Chairman: Carry on, Mr. Halford.

Mr. Halford: A further submission, sir, relates to capital cost allowance. We have just sat in on the previous submission and we share the concerns which I think you

[*Translation*]

possibles, ce n'est pas de cela que nous parlons, mais simplement du principe.

M. Garneau: Très bien. En principe, je suis d'accord, mais en fait et dans le détail, si nous commençons à indexer, il faut être sûr que tout le sera, puisque les salaires. . . Au fur et à mesure que les salaires augmentent d'année en année, vous payez l'impôt sur des salaires gonflés par l'inflation, et cela à un taux de plus en plus élevé. Avec la réforme fiscale. . .

M. M. Sternberg (*Institute of Chartered Accountants of Alberta*): L'indexation joue déjà pour cela.

M. Garneau: Oui, mais en partie seulement. . .

M. Sternberg: A l'origine, c'était indexé intégralement.

M. Garneau: C'est une indexation partielle, et pour être juste, il faut traiter tout de la même façon. Comme l'a dit Carter, un dollar, c'est un dollar.

M. Sternberg: Monsieur Garneau, nous sommes prêts effectivement à être justes pour les deux parties en présence.

M. Garneau: Très bien. Je voulais simplement savoir si vous aviez pensé à recourir à l'indexation.

M. Sternberg: Je fais plus confiance aux banques que vous. Je n'imagine pas qu'elles puissent accorder des prêts sur dix ans sans être sûres de récupérer leurs mises. Elles ont appris.

M. Garneau: On voit pourtant encore des prêts à 6 p. 100 qui ont été accordés il y a 25 ans, et ce n'est donc pas une question. . .

M. Sternberg: Pas à ma connaissance. Et pourtant, cela fait presque 25 ans que je suis en exercice. Je n'ai pas vu beaucoup de prêts à 25 ans. . .

M. Garneau: Si, j'ai été président d'une banque moi-même et je me souviens de certains de nos prêts à long terme. Je me souviens des conditions dans lesquelles ils étaient octroyés, et je sais que c'était intéressant pour l'emprunteur, qui voyait son bien prendre de la valeur en raison même d'un taux d'intérêt hypothécaire fort bas. Lorsque vous parlez d'imposer les gains réels seulement, ce n'est pas aussi simple que cela. En principe, oui, mais en pratique, il est difficile d'être juste pour tout le monde.

M. Sternberg: Nous avons déjà dit que la fiscalité était compliquée. Nous voudrions simplement qu'elle soit compréhensible. N'essayez pas de vouloir trop la simplifier. Je ne pense pas que nous le puissions.

M. Hirsh: Mais faisons aussi attention à ne pas avoir d'action dissuasive sur l'investissement en imposant des gains gonflés par l'inflation, alors que le coût de remplacement augmente en même temps que la valeur des biens.

Le président: Continuez, monsieur Halford.

M. Halford: Nous abordons également, monsieur le président, la question des déductions pour amortissement. Nous étions là lorsque les témoins précédents ont

[*Texte*]

are hearing generally about the put-in-use rules. You will obviously have to consider it further. We believe when people invest capital, they are making a commitment and they should be allowed to have their deduction. It is not an esoteric thing, it is a real thing. They have invested their dollars.

The Chairman: The whole problem created by you people is that you see a financial statement and there you are, right on the side of the financial statement—deferred taxes. Why is it there? Because the Income Tax Act gives a larger allowance for capital cost allowance than you people say is real. Now you come to us and say not to have these put-in-use rules and to get the CCA back to where it was, but you people have been saying all along to your clients that the CCA over-compensates for real depreciation. Therefore we have this deferred tax thing and we get attacked by those who say that the system is giving welfare to the rich.

Mr. Hirsh: I think, with all respect, Mr. Blenkarn, the accounting concepts and income tax concepts are not necessarily compatible.

The Chairman: Why should they not be?

Mr. Hirsh: Why should they be? The income tax system has to have inherent in it a recognition of the need to replace the capital that is being used in the business. Accounting concepts tend to measure income based on historical costs. Quite frankly, accounting income is not a measure of real income. That was clearly set out in the Carter report.

The Chairman: Do you mean you are assisting your directors, who manage companies and retain you, to misrepresent the situation in the company to the shareholders?

Mr. Hirsh: No. I think that is a statement that is designed to catch the attention of the press but has no basis in fact.

The Chairman: Well then why do we have—

Mr. Hirsh: I think the fact is that accounting serves one purpose. It is a measure of income. It is not the sole measure of income. To look at accounting solely as a basis for measuring income, then we ought to have a write-off for tax purposes of assets that have no further useful life, which our system now does not provide for and nor is it intended to provide for. If you are going to go on an accounting basis, then you have to adopt all the rules of accounting, not just those that serve your own interest.

The Chairman: All right. If you are unhappy about the capital cost system, I am surprised that you would not advocate that we adopt general accepted accounting

[*Traduction*]

comparu, et nous partageons de façon générale l'appréhension de ceux qui doutent de cette règle de mise en service. De toute évidence, il va falloir que vous y réfléchissiez un petit peu plus. Lorsque l'on investit ou place son argent, l'on s'engage, et l'on devrait également avoir droit à des déductions. Ce n'est rien de mystérieux, c'est quelque chose de très réel. Il s'agit du bien de celui qui l'a placé.

Le président: Mais avec vous, le problème vient de ce que vous vous fiez aux états financiers, et que pour vous, ceux-ci font foi. . . Je pense aux reports d'impôt. Pourquoi avons-nous cela? Parce que la Loi de l'impôt sur le revenu permet une déduction pour amortissement calculée sur une valeur supérieure à ce que vous-mêmes reconnaissez être la valeur réelle du bien. Alors vous venez nous demander de ne pas avoir cette règle de mise en service, et de ne pas toucher à la DPA, et d'un autre côté, vous dites à vos clients que cette DPA fait plus que compenser la perte de valeur réelle. Voilà pourquoi nous avons ces reports d'impôt, pour lesquels on nous accuse de subventionner les riches.

M. Hirsh: Sauf votre respect, monsieur Blenkarn, les notions comptables et celles du fisc ne se recouvrent pas forcément.

Le président: Et pourquoi pas?

M. Hirsh: Pourquoi devraient-elles correspondre? La Loi de l'impôt doit tenir compte de la nécessité de remplacer et d'amortir le capital immobilisé dans une affaire. Les notions comptables donnent une mesure du revenu à partir des coûts inscrits au moment de l'acquisition. Vous savez très bien que le revenu comptable n'est pas une mesure du revenu réel. C'est d'ailleurs ce que le rapport Carter a établi de façon très claire.

Le président: Voulez-vous dire alors que vous prêtez main-forte aux membres des conseils d'administration et que ceux-ci retiennent vos services pour que vous donniez aux actionnaires une image fausse de la situation?

M. Hirsh: Non. Voilà peut-être une déclaration destinée à attirer l'attention de la presse, mais elle reste sans fondement.

Le président: Pourquoi alors avons-nous. . .

M. Hirsh: La comptabilité a une fonction bien précise. C'est une façon de mesurer le revenu, mais ce n'est pas la seule. Si nous nous servions seulement de la comptabilité comme mesure du revenu, il faudrait prévoir une déduction, aux fins de l'impôt, des actifs qui ont dépassé la limite de la durée de vie utile, ce que notre régime ne prévoit pas, et ce qu'il n'a pas non plus l'intention d'accorder. Si vous voulez vous servir des règles de comptabilité, il faut le faire jusqu'au bout, et non pas seulement dans la mesure où cela sert votre intérêt.

Le président: Très bien. Si vous n'êtes pas satisfaits des propositions concernant les déductions pour amortissement, pourquoi alors ne pas demander que nous

[*Text*]

principles for capital cost purposes in determining what is taxable.

Mr. Hirsh: I suggest that the capital cost system as it presently exists—I am not talking about rates, this is a question of judgment—has served this country very well and has assisted in the replenishment of capital. The application of a put-in-use rule to long-term capital-intensive projects will increase the cost of those projects, and, by virtue of government policy, render uneconomic projects that might otherwise have been economic.

• 1135

I distinguish, sir, between long-term projects that have a period of years within which to build the income-earning asset before it is placed in use and the acquisition of property in one year relative to the next. I think all the submissions you have heard are on that point.

The Chairman: Mr. Hirsh, you do accounting. When you do accounting for a client and he is in the process of building something like an office building or a store or something that takes two or three years to put together, do you, on his statements to his public shareholders, prepare your financial statements showing depreciation on that new asset that he is in the process of building and that is not yet opened?

Mr. Hirsh: I will repeat my original point, that accounting concepts are not necessarily relevant for a tax system.

The Chairman: In other words, we should give people bonuses or treat them better for tax purposes than they are prepared to ask to be treated by the markets, for their shares, for the banks, for lending, and for all other purposes.

Mr. Sternberg: You are giving accounting income somewhat an overstated value, Mr. Blenkarn. I think the sophisticated investor, particularly in this province, looks at different factors—cashflows and—

The Chairman: But here we have you fellows coming to us as accountants. On one side you produce your statements one way. Then you come to us and say these statements we produce are no good; we really have to have a different—

Mr. Sternberg: It is you who are saying they are no good.

The Chairman: —kind of statement. You say restore the capital. We do not—

Mr. Sternberg: Do you know what? It is like going to a doctor and asking the doctor what is going to be wrong with me two years from now. I can tell you historically what was wrong with you, but I cannot predict what is going to be wrong with you two years from now. What you want is accounting statements to tell you the future. We are not prophets.

[*Translation*]

nous en tenions aux règles générales de la comptabilité des coûts d'immobilisations, pour le calcul de l'impôt?

M. Hirsh: Le système actuel des déductions pour amortissement—je ne parle pas des taux utilisés, là-dessus les avis peuvent diverger—a donné de bons résultats dans ce pays, et a permis de trouver des capitaux. L'application de la règle de mise en service, dans le cas des projets à long terme exigeant des investissements importants, contribuera à faire monter les coûts de ces projets qui auraient pu être très rentables mais qui ne le seront plus en raison de cette politique gouvernementale.

Il faut faire la différence, monsieur le président, entre les projets de long terme qui mettent plusieurs années à constituer un actif qui rapporte, et la simple acquisition d'un bien dont on peut se débarrasser l'année suivante. Je pense que tous les témoins que vous avez entendus jusqu'ici en ont parlé.

Le président: Monsieur Hirsh, vous êtes comptable. Lorsque vous vous occupez de la comptabilité d'un client en train de faire construire un immeuble de bureaux, un magasin, un immeuble quelconque pour lequel il faudra deux ou trois ans, amortissez-vous déjà dans les états financiers qui seront présentés aux actionnaires, ce nouvel actif qui est encore en cours de construction?

M. Hirsh: Je répéterai ce que j'ai dit tout à l'heure, les notions comptables ne se prêtent pas nécessairement à l'usage par le fisc.

Le président: Autrement dit, le fisc devrait accorder des privilèges que les gens ne sont même pas prêts à attendre du marché pour leurs actions, ou des banques pour leurs prêts.

M. Sternberg: Vous donnez trop d'importance à la comptabilité du revenu, monsieur Blenkarn. L'investisseur avisé, et tout particulièrement dans cette province, tient compte aussi d'autres facteurs, de la trésorerie et de. . .

Le président: Vous comparaissez en qualité de de comptables. D'un côté vous établissez des états financiers, et de l'autre vous venez nous dire que ces états n'ont absolument aucune valeur; il faudrait peut-être alors changer. . .

M. Sternberg: C'est vous qui dites qu'ils n'ont aucune valeur.

Le président: . . . de méthode. Vous demandez que l'on puisse reconstituer la base d'immobilisation. Nous ne pouvons pas. . .

M. Sternberg: À vrai dire, c'est un petit peu comme si vous alliez voir un médecin pour lui demamder quelle maladie vous allez avoir deux ans plus tard. On peut vous dire les maladies que vous avez eues jusqu'ici, mais certainement pas prévoir celles que vous aurez dans deux ou trois ans. Vous voudriez que la comptabilité puisse prédire l'avenir. Nous ne sommes pas prophètes.

[*Texte*]

Mr. Dorin: We are asking why the bureaucrats in the Department of Finance should be able to be any better soothsayers than the accounting profession, which theoretically governs accounting.

Mr. Sternberg: They always thought they could be. What has changed?

Mr. Halford: Manufacturing equipment: the government came in with that, and they gave it a two-year straight-line write-off. For whatever reason of government policy, an oil refinery could be written off in two years. Accountants, obviously and clearly, say the economic life of that refinery is longer. Perhaps you have to re-examine the rates you are allowing for capital cost allowance. But you must realize—

The Chairman: Should those rates be closer to real depreciation?

Mr. Halford: That is your decision. I do not know—

The Chairman: As professionals in the business, do you believe the rates of depreciation for tax purposes should be on balance true rates, rather than concocted rates designed to stimulate economic activity?

Mr. Hirsh: Only if you change the depreciation system within the Income Tax Act to go on a property-by-property basis, so when there is real economic loss in the asset, it is also recognized for tax purposes. You cannot just change rates; you have to change the system. If you are dealing with the present system, which I would suggest has served us very well, because it is easily understood—one of the few things that are easily understood in the act—and does not require the detailed record-keeping that the property-by-property system would require. . . You cannot just change rates. If you are going to go to real economic life, you have to change the CCA system.

Mr. Sternberg: What we are really dealing with is an economic system that has to be internationally competitive. So the arguments you are making about accounting and non-accounting income are interesting, but really not relevant. What is relevant is what they are doing in the States. When somebody chooses to build a plant, they have to choose to build it somewhere. When the Japanese come and make a decision on whether the next auto plant is going to be in Mississauga or somewhere else, they had better be looking at, among other things, a competitive tax system. That is what we are talking about, not some accounting theory.

• 1140

Mr. Dorin: You are no doubt aware that in the United States, in addition to the regular tax system, there is a minimum tax of 10% on financial statement income. In other words, they say: we do not care what you calculate your tax as being under the various tax provisions; but after you are done with that, if you report on your public financial statements a certain net income, then even if

[*Traduction*]

M. Dorin: Nous ne voyons pas pourquoi les fonctionnaires du ministère des Finances seraient mieux à même de lire dans l'avenir que les comptables, qui théoriquement sont les maîtres de la comptabilité.

M. Sternberg: C'est ce que jusqu'ici ils ont l'habitude de penser. Alors, qu'est-ce qui a changé?

M. Halford: Parlons du matériel de fabrication: le gouvernement a accordé un amortissement linéaire sur deux ans. Pour une raison ou pour une autre qui tient donc à la politique gouvernementale, une raffinerie de pétrole pouvait être amortie en deux ans. Les comptables disent à juste titre que la durée de vie économique de cette raffinerie dépasse les deux années. Peut-être voulez-vous réviser les taux utilisés pour le calcul de l'amortissement, mais il faut alors tenir compte. . .

Le président: Ces taux devraient-ils traduire plus fidèlement la dépréciation effective?

M. Halford: C'est à vous d'en décider. Je ne sais pas. . .

Le président: Vous êtes des spécialistes, pensez-vous que les taux d'amortissement aux fins de l'impôt doivent être les taux de dépréciation réelle plutôt que des taux destinés à jouer un rôle de stimulant de l'activité économique?

M. Hirsh: Seulement si vous changez tout le système du calcul de l'amortissement de la Loi de l'impôt sur le revenu, et si vous passez à une méthode de calcul actif par actif; toute dépréciation réelle est alors comptabilisée aux fins de l'impôt. Vous ne pouvez pas vous contenter de modifier les taux; il faut changer l'ensemble du système. Dans le système actuel, qui—je l'ajoute—nous a très bien servis jusqu'ici puisqu'il est facile à comprendre—une des rares choses faciles à comprendre dans cette loi—puisqu'il n'est pas nécessaire d'inscrire actif par actif. . . Vous ne pouvez pas simplement modifier les taux. Si vous voulez vraiment tenir compte des réalités économiques concrètes, c'est tout le système d'amortissement qu'il faut changer.

M. Sternberg: Mais la pierre de touche de tout cela c'est la compétitivité sur le plan international. Finalement toute cette discussion sur les notions de revenu comptable ou extracomptable n'a pas vraiment sa raison d'être. Ce qui compte, c'est ce qui se fait aux États-Unis. Lorsqu'on décide de construire une usine, il faut décider de l'emplacement. Lorsque les Japonais veulent implanter une usine, à Mississauga ou ailleurs, je pense qu'ils ont intérêt à voir d'abord ce que la fiscalité leur réserve. C'est cela qui nous intéresse et non pas la théorie de la comptabilité.

M. Dorin: Vous savez certainement qu'aux États-Unis, en sus de l'impôt normal, il y a un impôt minimum de 10 p. 100 appliqué au revenu des états financiers. Quel que soit le résultat auquel vous parvenez en vous conformant aux dispositions de la Loi de l'impôt, on ajoute un impôt minimum de 10 p. 100 appliqué au revenu net déclaré sur vos états financiers; quel que soit par ailleurs ce que le

[*Text*]

your tax under the regular system might be less, there is a minimum 10% tax. So they in fact give some recognition to the financial statement income, and they totally ignore the tax system in certain instances.

Mr. Sternberg: They also have a much lower tax rate, and they also take much less of the GNP. So if you are going to take—

The Chairman: On corporate tax, the rates now proposed are virtually the same.

Mr. Hirsh: With respect, no, because you cannot ignore provinces. The combination of the provincial and federal rates in Canada, even under tax reform, will be substantially higher than the combination of federal and state rates in the U.S.

Mr. Dorin: The Institute of Chartered Accountants of B.C. on Monday gave us a—

The Chairman: Our research indicates that is not true. Not substantially. There may be small—

Mr. Dorin: —rate. I do not have it with me, but the combined rate they provided us for California was 40.3%, which compares relatively favourably with our rate. That is the example they used in their particular document.

Mr. Sternberg: California represents 10% of the United States. How would you like to do the same test on Texas? There are a vast number of states, significant states—

The Chairman: How about New York then?

Mr. Sternberg: How many new plants have you had in New York?

The Chairman: You go to New York and you file your city return as well.

Mr. Sternberg: Mr. Blenkarn, how many new plants have you had in New York? If you look at what is happening in New York, you have financial business moving in and the manufacturing business is going to other places, to Connecticut and New Jersey. So I will accept the challenge on New York.

Mr. Halford: I would like to move on to the two other points we would like to deal with.

We have a grave concern with the proposed anti-avoidance rules. We believe that the changes introduced in January of this year have not been given a chance to work, and we believe further that, as drafted or as proposed, there is just too much judgment at the wrong end of the scale, that the individual tax assessor would be making judgments on business purpose. That is a very dangerous precedent, certainly. Even to get uniformity in those judgments would create a problem.

[*Translation*]

calcul normal de votre impôt ait pu donner. Cela pour dire que les Américains tiennent compte des bénéfices figurant dans l'état financier, et que même dans certains cas, ils laissent complètement tomber ce que le calcul normal de l'impôt pouvait donner.

M. Sternberg: Mais le taux d'imposition y est également plus bas, et les recettes fiscales représentent une proportion bien inférieure du PNB. Si donc d'un côté. . .

Le président: En ce qui concerne l'impôt sur les sociétés, les taux qui sont maintenant proposés sont à peu près les mêmes.

M. Hirsh: Sauf votre respect, non, parce qu'il faut quand même tenir compte de la province. L'impôt provincial et l'impôt fédéral réunis, au Canada, même après la réforme fiscale, seront nettement plus élevés que l'impôt fédéral et l'impôt d'État réunis aux États-Unis.

M. Dorin: L'Institut des comptables agréés de Colombie-Britannique, lundi, nous a donné un. . .

Le président: Les recherches que nous avons faites semblent indiquer que ça n'est pas vrai. Ça n'est pas nettement plus élevé. Il y aura peut-être une petite. . .

M. Dorin: . . . pourcentage. Je ne l'ai pas, mais le total, pour la Californie, était de 40.3 p. 100, ce qui finalement ne nous place pas si mal que cela. Voilà l'exemple qu'ils ont cité dans leur mémoire.

M. Sternberg: La Californie représente 10 p. 100 des États-Unis. Voulez-vous faire le calcul au Texas? Il y a donc beaucoup d'États, des États importants. . .

Le président: Et New York?

M. Sternberg: Combien de nouvelles usines se sont installées à New York, récemment?

Le président: Si vous vous installez à New York, il faut bien aussi remplir une déclaration d'impôt municipal.

M. Sternberg: Monsieur Blenkarn, combien d'usines se sont récemment installées à New York? La ville attire les sociétés financières, mais le secteur de la fabrication s'installe ailleurs, dans le Connecticut et le New Jersey. Je suis donc prêt à vous répondre si vous voulez qu'on discute de New York.

M. Halford: J'aimerais passer aux deux autres points du mémoire.

Nous avons un certain nombre de réserves graves à émettre à propos de ces dispositions générales anti-évitement. Les modifications adoptées au mois de janvier de cette année n'ont pas véritablement eu encore la possibilité de faire leurs preuves, et nous pensons de plus que ces propositions ou ébauches de proposition, mettent en place un système gravement déséquilibré, puisque l'évaluateur fiscal devra se prononcer sur le critère d'«objet commercial véritable». Ce précédent nous paraît particulièrement dangereux. Il sera d'ailleurs difficile d'obtenir une certaine uniformité dans les conclusions.

[*Texte*]

I guess the biggest business in this country is small business taken together, and most of those businesses operate in an incorporated environment. They are limited companies. That grants them limited liability, but it also grants them significant tax advantages. We would be concerned in that very simple example that the decision to incorporate would be predicated simply on the income tax advantages, and the fact that there is limited liability could be totally disregarded.

So that whole area needs to be addressed, in conjunction with the generally more understandable rules that we are suggesting are required.

Mr. Hirsh: One of the real concerns we have on anti-avoidance rules is that taxpayers like certainty. I have done 20 years of tax practice so I realize that my clients like certainty. But as we get into more generally worded anti-avoidance rules, there is less certainty. The scope of these proposals as presently drafted is so broad as to eliminate any ability to give a taxpayer or client certainty as to the consequences of a transaction or proposed series of transactions.

The Chairman: It does take away the certainty of avoidance schemes.

Mr. Hirsh: Well, we are not talking about avoidance schemes, because avoidance as defined means any transaction that has a tax impact. I can give you a specific example. If I have a parent and a subsidiary and one has a loss and one has a profit, then before I sell an asset out of the subsidiary I might want to merge the two. That is a tax avoidance transaction, as defined. Yet it merely places my client in the same position as he would be in if he conducted his operations as a single entity, not as—

• 1145

The Chairman: There have been anti-avoidance provisions in the act all along.

Mr. Hirsh: Not as broadly cast as the proposed provisions here. We suggest the latest draft, as contained in Bill C-64, has broad anti-avoidance rules dealing with trading in tax preferences. We further understand, from discussions with officials in the Department of Finance, that one of the reasons for those rules was the perceived loss of corporate tax revenues that were a result of the trading in preferences. We understand that rationale.

Until such time as the present rules, both those in existence and those proposed in Bill C-64, have a chance to work, let us not get into a new era on broad rules. Leave those aside. If the new rules work, you do not need the broadly cast rules. If the rules do not work, then a better-defined, more concise anti-avoidance rule may be appropriate, but not as drafted.

[*Traduction*]

Le volume d'affaires le plus important dans ce pays revient à l'ensemble des petites entreprises, dont la plupart sont juridiquement constituées. Ce sont donc des sociétés à responsabilité limitée, ce qui leur donne aussi un certain nombre d'avantages importants sur le plan fiscal. Il serait alors gênant que la décision de se constituer en société dépende uniquement des avantages fiscaux, sans que la notion de responsabilité limitée soit prise en considération.

Il faut donc rediscuter tout cela, et dans une optique générale de transparence de la réglementation, comme nous en avons déjà parlé.

M. Hirsh: Ce qui nous gêne notamment à propos de ces dispositions anti-évitement, c'est que le contribuable aime savoir où il pose les pieds. Voilà 20 ans que je m'occupe de déclarations d'impôt, et je commence à comprendre que mes clients détestent l'incertitude. Plus les dispositions anti-évitement sont générales, moins l'on a de certitude. Or, ce qui est proposé à l'heure actuelle est si général que le contribuable n'a aucune certitude quant aux conséquences possibles des décisions qu'il pourrait prendre quant à telle ou telle transaction ou série de transactions.

Le président: Il n'a effectivement plus la certitude de pouvoir échapper à l'impôt.

M. Hirsh: Ça n'est pas de cela que nous parlons, puisque l'évitement fiscal, tel qu'il est défini ici, concerne des opérations dont le fisc a à connaître. Je vais vous donner un exemple précis. Supposons une filiale et la société-mère, l'une est déficitaire, l'autre affiche un bénéfice; avant de vendre un élément d'actif de la filiale, il pourrait être intéressant que je fasse fusionner les deux. Aux yeux de la loi, c'est une opération d'évitement factice. Cependant, mon client se retrouve dans la même situation que s'il s'était agi d'une seule entité, et non pas. . .

Le président: Il y a toujours eu des dispositions anti-évitement dans la loi.

M. Hirsh: Mais pas d'aussi vaste portée que ce qui est proposé ici. A notre avis, le projet de loi C-64 renferme des règles anti-évitement générales relatives aux opérations visant au dégrèvement d'impôt. D'après les discussions que nous avons eues avec des hauts fonctionnaires du ministère des Finances, ces règles ont été établies notamment à cause des pertes de recettes fiscales en raison de ces entreprises. Nous comprenons ce raisonnement.

Mais tant que les règles actuelles de la loi en vigueur et du projet de loi C-64 n'auront pas été mises à l'épreuve, gardons-nous d'en établir d'autres de plus grande portée. Si les nouvelles règles fonctionnent, il est inutile d'en instituer d'autres plus générales. Si les règles ne fonctionnent pas, il conviendra peut-être alors d'en établir une autre, mieux définie et plus concise, mais pas comme celle qui a été proposée.

[*Text*]

• 1150

If I went down on behalf of a client to seek a ruling on a transaction that I believe has business purpose, I would put the client at the mercy of a rulings officer whose perception of what is avoidance is occasioned by the Department of Revenue's philosophy on avoidance, not on a question of law. This is fact. This is the way the system works. Moreover, because there will be an increased demand for corporate rulings, it will put increasing pressure on a system that right now is having difficulty in coping with the volume of rulings before it.

Mr. Garneau: The United States has had anti-avoidance rules for years. Do you think it has created the difficulties you can envisage here?

Mr. Hirsh: As pointed out in the CICA submission, the United States had 50 years to learn how to live with a broad anti-avoidance rule. I would suggest to you, sir, that their avoidance rule is not as broadly cast as that—

The Chairman: Some of the rules in connection with the insurance companies, for example. . . I was going over it with my colleague Paul McCrossan. The United States act gives the secretary the right to set aside transactions or to set aside one side of a transaction only. In other words, if you sold it, you sold it but you would not get the tax benefit. It would not just reverse the transaction, but would just cut you off half-way. Those kinds of sections exist in other income tax statutes. Why should they not exist in ours in an extremely complex society?

Mr. Sternberg: Because there is no prudent need for them. We have operated reasonably successfully for a long time—

The Chairman: You say there is no prudent need. However, in this past year, the Minister of Finance has been issuing one press release after another and has had one quick ways and means motion after another to stop one gimmick after another. The famous one last year was one in which the Government of British Columbia decided to conspire to sell tax preferences with respect to its rapid transit.

Mr. Sternberg: I think you can point out—

The Chairman: It was clearly an effort to rob the tax system. For this kind of thing, surely to goodness, you have to have provision in a statute to set it aside.

Mr. Sternberg: I can suggest to you that it was set aside on a specific basis. I would rather see—

The Chairman: Sure, but it was caught in time.

Mr. Sternberg: Mr. Blenkarn, let me just make one suggestion to you. We all agree that those things are unfortunate and that they can be corrected and have been corrected historically since 1917. I have only been in the system for about 25 years. We have lived with it.

[*Translation*]

Si je demandais, au nom d'un client, une décision sur une transaction que je considérais comme ayant un objet commercial, la question serait tranchée par un agent dont le jugement d'évitement fiscal serait fondée sur la politique du ministère du Revenu et non pas sur des règles de droit. C'est un fait. C'est ainsi que fonctionne le système. De plus, comme il y aura un nombre accru de décisions à rendre, le système, dont la charge de travail est déjà lourde et exigeante, aura encore plus de difficulté à répondre à la demande.

M. Garneau: Aux États-Unis, il y a des règles anti-évitement depuis longtemps. Pensez-vous qu'elles ont créé les difficultés que vous envisagez ici?

M. Hirsh: Comme l'ICCA l'a fait valoir dans son mémoire, les États-Unis ont eu 50 ans pour apprendre à s'accommoder d'une règle générale anti-évitement. Et je vous dirais, monsieur, que la portée de la règle américaine n'est pas aussi large que. . .

Le président: Certaines règles relatives aux compagnies d'assurances, par exemple. . . J'en discutais justement avec mon collègue Paul McCrossan. La loi américaine habilite le secrétaire à refuser des transactions ou à n'en retenir qu'une partie seulement. En d'autres termes, une vente n'est pas nécessairement suivie d'avantages fiscaux. La décision aurait pour effet non seulement de rejeter la transaction, mais de la couper de la moitié. Ce genre de disposition existe dans d'autres lois de l'impôt sur le revenu. Pourquoi n'en aurions-nous pas dans une société aussi complexe que la nôtre?

M. Sternberg: Parce que nous n'en avons pas besoin. Nous avons assez bien réussi sans cela pendant longtemps. . .

Le président: Vous dites que nous n'en avons pas besoin. Cependant, l'an passé, le ministre des Finances n'a pas cessé de publier des communiqués de presse et de présenter des motions de voies et moyens pour mettre fin à toutes sortes de combines. Le complot le plus illustre, l'an dernier, impliquait le gouvernement de la Colombie-Britannique qui avait décidé de vendre des privilèges fiscaux dans le cadre de son système de transport rapide.

M. Sternberg: Vous pourriez dire, je pense. . .

Le président: C'était clairement dans le but de voler le fisc. Vous devez admettre que la loi doit renfermer des dispositions pour contrer ce genre de transactions.

M. Sternberg: Je pense que, dans ce cas-là, c'était justifié. Je préférerais cependant que. . .

Le président: Bien sûr, mais nous sommes intervenus à temps.

M. Sternberg: Monsieur Blenkarn, laissez-moi vous dire une chose. Nous convenons tous qu'il est malheureux que ces situations se produisent et qu'elles doivent être corrigées. Mais elles le sont depuis 1917. Je travaille là-dedans depuis seulement 25 ans environ. Nous avons appris à vivre avec cela.

[*Texte*]

You are now going to go out and use a tank or a cannon to shoot a flea. Furthermore, the big problems in the tax system are not the anti-avoidance schemes; it is the poor philosophy that one gets coming from of a certain place to the east, which recently caused. . . Some of the members opposite here will remember that their government introduced a system that permitted every—I do not want to use obscene words—questionable character in the whole country to come and take advantage of the public purse.

I think we are much better off spending our time in reviewing the philosophy of the kind of incentive legislation we are producing and not in being quite so concerned about some of these obvious and unfortunate incidents of tax avoidance. We do not think we need this kind of a creature to solve the problem.

Mr. Hirsh: Just to reiterate the earlier point about the trading in tax preferences, I believe it has been substantially eliminated. The opportunity to trade in tax preferences has been substantially eliminated by the current provisions of Bill C-64, if, as, and when passed.

• 1155

Mr. Dorin: I would like to ask a couple of questions on things that are a little different in your brief from what we have seen. The first point is: you oppose the shift to credits from deductions in the case of personal tax. As far as I can recall, of the briefs we have had in the last three or four weeks I think you are the first to do that. I am interested to hear you elaborate on it a little bit because it is somewhat unique. Everyone else who has made mention of it has basically agreed with it.

Mr. Hirsh: I think that as submitted in our brief, and it is a very minor comment, one has to distinguish between discretionary and non-discretionary expenditures. One can philosophize as to whether basically there ought to be a common level of non-discretionary expenditures for all taxpayers regardless of income level—and that is a philosophical point and one can debate it ad nauseum—but one should also look at the specific items for which the lowest rate of tax relief is being provided.

One item that came to mind particularly was medical expenses. I cannot think of any expenditure that is more non-discretionary in nature. Yet the tax relief afforded is at the lowest level, not at the highest. We would not be as in opposition to tax credits if, for example, medical expenditures were afforded relief at the highest proposed rate.

The proposal with respect to charitable donations is kind of funny, really. You give a modest tax preference to those who do not give and you give a modest tax hit to those who give. The logic somewhat escapes us. But more fundamentally, I think the philosophy of tax credits—and I am not talking about the amount, just the philosophy of credits as opposed to deductions—appears to us to reflect the fact that there are not different levels of non-

[*Traduction*]

Maintenant, vous utiliserez un tank ou un canon pour écraser une puce. De plus, ce ne sont pas les règles anti-évitement qui sont le gros problème dans le régime fiscal; c'est l'orientation douteuse de la politique qui vient d'un certain endroit dans l'Est et qui a été la cause récemment. . . Certains députés de l'opposition se souviendront que leur gouvernement a institué un système qui permettait. . . je ne veux pas employer de mots obscènes. . . à tous les gens sans scrupule de partout au pays de profiter du trésor public.

Je pense qu'il vaudrait beaucoup mieux revoir les principes qui sous-tendent les mesures d'encouragement prévues dans nos lois, plutôt que de se préoccuper de certaines de ces combines évidentes et malheureuses d'évitement fiscal. Nous n'avons pas besoin de ce genre de mécanisme pour résoudre le problème.

M. Hirsh: Pour reprendre ce qui a été dit tout à l'heure au sujet des transactions relatives aux privilèges fiscaux, je pense que le problème a pas mal été réglé. Les dispositions actuelles du projet de loi C-64 permettent d'éliminer substantiellement ce genre de combines.

M. Dorin: J'aimerais vous poser quelques questions sur des points qui vous distinguent des autres témoins que nous avons entendus jusqu'à présent. Tout d'abord, vous êtes contre la conversion des déductions en crédits pour l'impôt des particuliers. Si je ne m'abuse, vous êtes le premier à le dire parmi tous ceux qui ont présenté des mémoires au cours des trois ou quatre dernières semaines. J'aimerais que vous m'expliquiez un peu plus en détail votre position, parce qu'elle est quand même unique. Tous les autres se sont exprimés essentiellement en faveur.

M. Hirsh: C'est un point très mineur de notre mémoire qui dit qu'il faut faire la distinction entre les dépenses discrétionnaires et les dépenses non discrétionnaires. Je pense qu'on peut philosopher sur le principe de niveau uniforme de dépenses non discrétionnaires pour tous les contribuables, indépendamment de leur revenu—c'est une question de principe qu'on peut débattre à s'en rendre malade—mais il faut aussi regarder à quoi s'applique particulièrement le taux le plus faible de dégrèvement fiscal.

Et je pense tout de suite aux frais médicaux. Je ne vois pas d'autres dépenses moins discrétionnaires que celles-là. Pourtant, les allégements fiscaux à ce titre sont au niveau le plus bas, non le plus élevé. Nous ne serions pas si vivement opposés au crédit d'impôt si, par exemple, les frais médicaux étaient assortis du taux d'allégement proposé le plus élevé.

La disposition relative aux dons de charité est un peu curieuse aussi. Vous accordez un modeste allégement fiscal à ceux qui ne font pas de dons de charité, et frappez d'un modeste impôt ceux qui en font. Cela dépasse un peu notre entendement. Mais ce qui est encore plus fondamental, c'est que les principes sous-jacents au crédit d'impôt—et je ne parle pas du montant, simplement de la logique qui sous-tend l'octroi de crédits plutôt que de

[*Text*]

discretionary expenditures for those at different income levels. We think there is, and we think for that reason tax credits are inappropriate.

The Chairman: Do you think the rich should receive the same personal benefit, or should receive bigger personal tax deductions than poorer people?

Mr. Hirsh: I think, without using charged language, that those at higher income levels who have higher levels of non-discretionary expenditures, as opposed to discretionary expenditures, ought to have a further—

The Chairman: You should get better tax breaks because you have more non-discretionary expenditures, is that what you are saying?

Mr. Hirsh: I think those who are the high income earners tend to be the income generators and provide the necessary entrepreneurship so we have jobs—

The Chairman: And you do not think giving the relatively well-off a better tax rate is good enough; they should also have better deductions.

Mr. Hirsh: Do you want to argue philosophy? We can do that outside the scope of this hearing.

The Chairman: Mr. de Jong, I thought maybe you might want to talk about that.

Mr. de Jong: On that, Mr. Chairman, again it was this that sort of caught my eye in the submission, that the higher the income the higher level of non-discretionary expenditures required. As a percentage of income, I have always assumed it is the lower-income people who have to spend all of their money on the basics of life, and the higher your income is the more choices you have. Now, that is an interesting statement in itself.

In terms of tax reform, with the reduction in rates, when you look at the Minister's statement on paper—it is on page 38—you find that really the people who have benefited the most, in terms of the average change, have been those earning over $100,000 and more. There are 175,000 individuals or families in this country who will receive an average decrease in taxes of over $4,365 a year. In terms of benefits, they are the biggest winners of all. Yet in your proposal here, you are saying that in essence they have not won enough, they need some more. I really do question you on this.

Mr. Hirsh: This is not a major part of our submission. Quite frankly, in terms of the tax credits we would have been a lot more sympathetic to the system had there been changes in the credit proposals with respect to medical expenses and charitable donations. I do not want to get off on a tangent on one element. There is a philosophical difference here. We accept that there are philosophical differences; we accept that the government of the day's

[*Translation*]

déductions—semblent refléter le fait qu'il n'y a pas de niveaux différents de dépenses non discrétionnaires selon les divers niveaux de revenu. À notre avis, c'est faux, et c'est pourquoi nous disons que les crédits d'impôt ne sont pas justes.

Le président: D'après vous, les avantages fiscaux devraient être les mêmes pour tous, ou les riches devraient-ils avoir droit à des déductions personnelles plus élevées que les pauvres?

M. Hirsh: Je pense, en toute honnêteté, que les gros revenus qui ont des niveaux de dépenses non discrétionnaires plus élevés, par opposition aux dépenses discrétionnaires, devraient avoir davantage. . .

Le président: Vous dites que les gros revenus devraient avoir droit à des allégements fiscaux plus substantiels, parce qu'ils ont davantage de dépenses non discrétionnaires. C'est bien ça?

M. Hirsh: Je pense que les gros revenus ont tendance à créer des revenus et à avoir l'esprit d'entreprise voulu pour créer des emplois. . .

Le président: Et vous ne croyez pas que c'est suffisant de leur donner un taux d'imposition plus avantageux; il faudrait en plus leur accorder davantage de déductions.

M. Hirsh: Vous voulez une discussion philosophique? Nous pouvons toujours le faire en dehors de cette tribune.

Le président: Monsieur de Jong, j'ai pensé que cela pourrait vous intéresser.

M. de Jong: Monsieur le président, c'est justement ce qui a attiré mon attention dans le mémoire: l'idée que les dépenses non discrétionnaires sont proportionnelles au niveau de revenu. J'ai toujours pensé que c'étaient les petits revenus qui devaient consacrer leur argent aux nécessités de la vie, et que plus vous aviez de revenu, plus vous aviez de choix. Le principe est intéressant en soi.

Au chapitre de la réforme fiscale et de la réduction des taux, à la lecture du Livre blanc du ministre, à la page 39, on constate que dans l'ensemble, le régime fiscal profite davantage à ceux qui gagnent 100,000$ et plus. Il y a 175,000 particuliers ou ménages au pays qui verront en moyenne leur impôt diminuer de plus de 4,365$ par année. En termes d'avantages, ce sont eux les plus gros gagnants. Cependant, dans votre mémoire, vous dites que ce n'est pas suffisant, qu'il leur faut plus. Votre position est vraiment discutable.

M. Hirsh: Cela n'est pas un point majeur de notre mémoire. Franchement, nous aurions été beaucoup plus favorables à l'idée des crédits d'impôt s'il y avait eu des changements en ce qui concerne les frais médicaux et les dons de charité. Je ne veux pas partir sur une tangente. C'est une question de principe. Nous reconnaissons qu'il y a des divergences sur le plan des principes; nous reconnaissons également que c'est l'orientation du

[*Texte*]

philosophy will prevail. But there are specifics within these differences which I think require a re-looking.

• 1200

Mr. Sternberg: We specifically direct your attention to the medical expenses, because I think you would have a hard time. . . I do not think we can condemn entirely the credit system; I do not think you can support entirely the way the medical expenses are organized. I think it may be—

The Chairman: Mr. Sternberg, may I say that the—

Mr. Minaker: May I ask a question, Mr. Chairman?

The Chairman: All right, go ahead.

Mr. Minaker: Mr. Sternberg, are you saying that any kind of medical expense. . .? What was happening was that the rich might decide that they wanted to have face-lifts or something and then they would write it off. In other words, I think what Mr. Hirsh was saying was that you favour deducting non-selective medical expenses. But if you start getting into selective medical expenses, would you still favour that?

Mr. Sternberg: I can see what you are getting at. I do not think it is a big problem; I think it is a typical situation of our now using a cannon to kill a flea. Do you have statistics? I mean, I would be persuaded if you said to me that yes, you are seeing an enormous number of guys and women having face-lifts at the cost of the taxpayer. If that were a big issue, I would say you are right—

Mr. Minaker: No, I just used it as an example, but go ahead.

Mr. McCrossan: No, we do have statistics to indicate that the bulk of the medical expense deduction was going to the over-$50,000 earner, whereas your impression—and I think everybody's impression—would be that with the 3% of earning threshold that was there, indeed the bulk of the medical expense money was going to low-income earners. Now, it is the bulk of the claims but not the bulk of the money, if you understand the difference between number of claimants and size of claim. When we look at total dollars, there is no doubt that the medical expense deduction was heading toward the upper-income group, primarily for plastic surgery or orthodontics—kids' orthodontics was big.

I guess the question is what is the role of the government in providing, if you will, orthodontics to children of high-income families, where it could be afforded—I know, I am having my kids' teeth straightened—as opposed to low-income people, who

[*Traduction*]

gouvernement en place qui prévaudra. Mais ces divergences de principes reposent sur des particularités qu'il faudrait examiner.

M. Sternberg: Nous attirons votre attention spécifiquement sur les frais médicaux, parce que je pense que vous avez de la difficulté à. . . Je ne crois pas que nous puissions condamner complètement le système de crédit d'impôt, pas plus que nous puissions appuyer pleinement la façon dont les frais médicaux sont traités. Je pense que. . .

Le président: Monsieur Sternberg, vous me permettrez de dire que. . .

M. Minaker: Puis-je poser une question, monsieur le président?

Le président: Allez-y.

M. Minaker: Monsieur Sternberg, êtes-vous en train de nous dire que les frais médicaux, quelle qu'en soit la nature. . .? Ce qui arrivait, c'est que les riches se faisaient faire de la chirurgie esthétique et réclamaient des déductions. En fait, ce que disait M. Hirsh, c'est que vous êtes en faveur de la déduction de frais médicaux non discrétionnaires. Mais seriez-vous toujours en faveur de ces réductions si elles portaient sur des frais médicaux discrétionnaires?

M. Sternberg: Je vois où vous voulez en vernir. Je ne crois pas que ce soit un gros problème; cela illustre justement le fait qu'on se sert d'un canon pour s'attaquer à une puce. Avez-vous des statistiques? Vous pourriez me convaincre si vous me montriez qu'il y a un très grand nombre d'hommes et de femmes qui se font faire de la chirurgie esthétique aux frais du contribuable. Si c'était véritablement un gros problème, je serais d'accord avec vous. . .

M. Minaker: Non, j'ai tout simplement pris ça comme exemple. Mais poursuivez.

M. McCrossan: En fait, nous avons des statistiques qui montrent que le gros des déductions au titre des frais médicaux était réclamé par les revenus de plus de 50,000$, alors que vous, comme tout le monde d'ailleurs, vous aviez l'impression qu'avec la limite de 3 p. 100 du revenu, le gros des déductions pour frais médicaux était réclamé par les petits revenus. Il est vrai qu'il y avait un plus grand nombre de petits revenus qui réclamaient des déductions, mais il faut faire une distinction entre le nombre de déductions et la valeur des déductions. En termes de dollars, il n'y a pas de doute que les déductions pour frais médicaux tendaient à profiter davantage aux gros revenus, principalement pour des opérations de chirurgie esthétique ou traitements orthodontiques pour les enfants.

Je pense qu'il faut s'interroger sur le rôle du gouvernement. Il permet aux familles à gros revenu d'offrir des traitements orthodontiques à leurs enfants, alors qu'ils en ont déjà les moyens—je sais, j'ai des frais d'orthodontie pour mes enfants—contrairement aux petits

[*Text*]

cannot even think about the $2,000 or $3,000 it takes to straighten a kid's teeth out when he is—

Mr. Sternberg: Let me tell you, I see the other end of the practice. I do a lot of litigation support work and I see paraplegics. I see some of these people who have enormous expenses. You spend your whole life trying to go through a list to figure out whether this thing fits or does does not fit, and I see you guys taking this kind of an approach that makes no sense.

Mr. McCrossan: I agree with you completely on the paraplegics and the people who need the extra eyeglasses and lenses and all these things, because—

Mr. Halford: I would like to go to an example of something that is really quite good in administration. You look at the administrative costs and you look at family allowance payments, and you simply tax them. You do not make the decision of whether I should get them, whether you should get them. There is no means test. I think you save incredible amounts of administrative costs, which would just go up the flue. In medical expenses you end up with the same thing, deciding whether my nose is being straightened because I cannot breath properly or I do not like the shape. I just do not think we should blow off administrative effort in that area. It is much cheaper for the government to just let those things go by if they are satisfied that it is actually a medical cost.

Mr. Hirsh: Do you really want to get into the technical factors? How can you really identify what are "warranted" medical expenses and what are "unwarranted"? The question is, does the system as a whole, with respect to medical expenses, have basic integrity? If it has basic integrity, then the fact that one person might slip through is irrelevant if 10 people are benefiting.

The Chairman: Then the 17% credit is absolutely fair. Everybody pays only 17% taxes on the first $27,500 of income, and we must therefore presume that these needed medical expenses come out of the first $27,500 of income. Why should we presume that for the rich it comes off the income over $55,000, that for the medium well-off it comes off the income at 26%? Why should we not presume that all these expenses come out of the first dollar, not the last dollar?

Mr. Sternberg: That is not what happens, Mr. Blenkarn. The reality is that if you have done work in areas where people are totally disabled, you will find that they get substantial settlements; but if they have relatively large incomes, they also have enormously large medical expenses. For every case you can get of somebody who made his eyes, nose, or ears beautiful, or whatever, I can show you people who have had difficulty getting legitimate expenses. If it is required that we demonstrate medically that they require it. . . And they can get all kinds of support, but unfortunately they are outside of the list.

[*Translation*]

revenus qui ne peuvent même pas envisager de dépenser 2,000$ ou 3,000$ pour corriger les dents d'un enfant lorsque. . .

M. Sternberg: Oui, mais il y a aussi le revers de la médaille. Je fais beaucoup de travail pour des cas de litige, et je vois des paraplégiques. Il y en a qui ont des dépenses exorbitantes. Vous passez toute votre vie à chercher si vos dépenses sont déductibles ou non pour vous retrouver devant des gens comme vous qui ont une approche qui ne fait aucun sens.

M. McCrossan: Je suis parfaitement d'accord avec vous en ce qui concerne les paraplégiques et les personnes qui ont besoin de verres correcteurs et ainsi de suite, parce que. . .

M. Halford: J'aimerais vous donner un exemple qui est vraiment très bon en termes de coûts administratifs. Vous prenez les coûts administratifs et les allocations familiales, et vous les taxez. Vous n'avez pas à décider si vous et moi y avons droit. Il n'y a pas de critères de revenu. Cela permet des économies sur le plan des coûts administratifs. Pour les frais médicaux, c'est la même chose; vous ne devriez pas avoir à décider si je me fais refaire le nez parce que j'ai des problèmes de respiration ou parce que je ne l'aime pas. Vous ne devriez pas vous imposer ce fardeau administratif. Cela coûterait bien moins cher au gouvernement, pourvu qu'il s'agisse réellement de frais médicaux.

M. Hirsh: Vous voulez vraiment discuter des facteurs techniques? Comment pouvez-vous vraiment différencier les frais médicaux nécessaires de ceux qui ne le sont pas? L'important, c'est l'intégrité du système en ce qui concerne les dépenses médicales. Si le système est fondamentalement intègre, peu importe qu'une personne réussisse à en abuser s'il y en a dix autres qui en profitent.

Le président: Le crédit de 17 p. 100 est donc très juste. Tout le monde paie seulement 17 p. 100 d'impôt pour la première tranche de 27,500$ de revenu, et nous devons présumer que les frais médicaux non discrétionnaires sont imputés à cette première tranche de 27,500$ de revenu. Pourquoi dirions-nous que pour les riches, les déductions s'appliqueraient aux revenus de plus de 55,000$, et que pour les revenus moyens, le taux soit de 26 p. 100? Pourquoi ne dirions-nous pas que tous ces coûts sont imputables au premier dollar et pas au dernier?

M. Sternberg: Ce n'est pas comme ça que ça marche, monsieur Blenkarn. Si vous travaillez auprès de personnes totalement invalides, vous sauriez qu'elles obtiennent des règlements substantiels, mais si elles ont des revenus assez élevés, elles ont aussi des frais médicaux considérables. Pour chaque personne qui s'est fait faire de la chirurgie esthétique pour s'embellir les yeux, le nez ou les oreilles, je peux vous en trouver une qui a eu des difficultés à faire passer des dépenses légitimes. S'il faut démontrer que les soins étaient nécessaires. . . et ces gens-là peuvent obtenir de l'aide sous toutes sortes de formes, mais malheureusement, elles ne figurent pas sur la liste.

[*Texte*]

• 1205

If you look at the history of our medical expenses, you will see the list of what is acceptable medical expenses has been increased year by year as items have slowly been... The pressure groups from the various paraplegic organizations and the health organizations come forward and there are new products, and then we have to continually fight to get these things included.

Mr. Garneau: I agree with you. We had a brief presented to us in Ottawa by this association, and I will certainly try to have some recommendations proposed in this committee. I am sure the majority of this committee who attended that meeting will agree. However, as a general rule, I do not think tax reform today will try to determine if a taxpayer can have his nose fixed or not. What the tax reform says is that he will have a credit of 17% if it is over 3% of total revenue. So I do not think we are trying to settle that.

I think there is a matter for discussion. Should it be at 17% or their marginal rate of taxation? I agree with you. There is a possibility. The Chair just mentioned that we may pay our doctor bills with the first dollar we earn, but I do not know if we will eat first or get—

Mr. McCrossan: Mr. Sternberg, are severe paraplegics likely to be CPP disabled or are they likely to be recognized in the Income Tax Act as disabled? How would a system of treating medical expenses differently...? Is the CPP definition effectively a so-called "basket case" rule as opposed to a partially disabled...?

Mr. Sternberg: I am not a medical doctor. As I looked into this I found I was fairly ignorant of what happens. What do you do with a blind person if he can get along? In our attempt to raise revenue in our system we have attempted to be precise. It is the exact opposite of what we did in the sitution where we were all upset about this general anti-avoidance in which we tried to cover the world. When you are sick and you are disabled we try to nickel and dime you to the last nickel; we just keep slicing you.

Mr. de Jong: I agree with you there.

Mr. McCrossan: Let us take dental expenses as an example. We accept that 90% is going to orthodontics, straightening kids' teeth.

The Chairman: I unfortunately have to call the end of this meeting. I would be delighted to have the conversation carried on after the meeting. I think you have produced a pretty good brief and certainly an interesting discussion. You have certainly hit on some of the issues we are battling with and we have enjoyed teasing with you.

[*Traduction*]

Si vous remontez en arrière, vous verrez que la liste des frais médicaux admissibles s'allonge d'année en année, au fur et à mesure que... Les diverses organisations de paraplégiques et de santé font des pressions et il y a toujours de nouveaux produits; mais nous devons constamment nous battre pour qu'ils soient inclus dans la liste.

M. Garneau: Je suis d'accord avec vous. Votre association a présenté un mémoire à Ottawa et soyez assurés que j'essaierai de faire adopter certaines recommandations par le Comité. Je suis convaincu que la majorité des membres du Comité qui étaient là seront d'accord. Cependant, je ne crois pas que la réforme fiscale nous oblige à déterminer si un contribuable peut se faire arranger le nez ou non. Ce que la réforme fiscale dit, c'est qu'il aura droit à un crédit de 17 p. 100 si ses frais représentent plus de 3 p. 100 de son revenu global. La réforme n'a pas pour but de régler ce genre de questions.

Mais il y a lieu de s'interroger sur le bien-fondé d'un crédit de 17 p. 100 ou du taux marginal d'imposition. Je suis d'accord avec vous. C'est une possibilité. Le président vient justement de dire que nous payons peut-être nos frais médicaux avec le premier dollar que nous gagnons, mais je ne sais pas si nous mangerons d'abord ou si...

M. McCrossan: Monsieur Sternberg, les paraplégiques graves seront-ils considérés comme invalides au regard du RPC, ou au regard de la Loi de l'impôt sur le revenu? Comment un système qui traiterait différemment les frais médicaux...? La définition du RPC vise-t-elle effectivement ce qu'on appelle les cas désespérés par opposition aux personnes partiellement handicapées?

M. Sternberg: Je ne suis pas médecin. Je me suis penché sur la question et je me suis aperçu que je ne savais pas trop comment cela se passait. Que faites-vous d'un aveugle qui peut se débrouiller? Dans notre effort visant à accroître les recettes du système, nous avons cherché à être précis. C'est exactement le contraire que nous avons fait pour la règle anti-évitement générale, décriée par tous, parce qu'elle visait à tout englober. Le système compte tout en détail pour les malades et les invalides; il n'y a pas de chance de s'en tirer à bon compte.

M. de Jong: Je suis d'accord avec vous là-dessus.

M. McCrossan: Prenons les frais dentaires, par exemple. Nous acceptons que 90 p. 100 des frais soient pour des traitements d'orthodontie, pour redresser les dents des enfants.

Le président: Je dois malheureusement mettre fin à la réunion. Vous pouvez toujours continuer à converser après la réunion. Vous nous avez présenté un très bon mémoire et la discussion a été intéressante. Vous n'avez pas manqué de toucher à certains points qui nous intéressent beaucoup et nous avons eu du plaisir à échanger avec vous.

[*Text*]

The meeting is adjourned. We will reconvene at 1.30 p.m.

[*Translation*]

La séance est levée. Nous reprendrons à 13h30.

AFTERNOON SITTING

• 1330

The Chairman: We are reconvening our hearings this afternoon on the white paper under Standing Order 96(2). Our first witness is the Alberta Restaurant & Foodservices Association. Mr. Hans Kuhnel is the chairman, Mr. Tom Gallagher is the president. Gentlemen, it is five minutes at the top to tell us what the problem is, then we have at you.

Mr. Hans Kuhnel (Chairman, Alberta Restaurant & Foodservices Association): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman and members of the Finance and Economic Affairs Committee, my name is Hans Kuhnel. I am the past president of the Alberta Restaurant & Foodservices Association and I am president and owner of the Your Choice Restaurant Group, comprising four restaurants in downtown Edmonton employing 220 full-time and part-time employees. With me is our newly elected president, Tom Gallagher, who is manager of In-take Food Services.

As a spokesman for the association, I want to thank you for the opportunity to appear before your committee. I would like to start by saying we are in favour of corporate tax reform and commend the government and your committee on your efforts. We do, however, have a major concern with the white paper proposal to limit deduction for business meals to 80% of their cost. It is this issue I would like to address with you today.

We are aware the Canadian Restaurant Foodservices Association has presented a brief into which we had input, which we fully support.

We in Alberta are opposed to the assumption that all business meals have a personal consumption benefit. We feel what benefit is derived is offset by the fact that the person is on business away from home, attending a convention, seminar or trade show, is involved in a meeting over breakfast, lunch or dinner, or is using the business meal as a means of promoting their company or product.

If you were to use the personal benefit principle, one would end up with an unending scrutiny of jobs and taxation as it pertains to benefits in the workplace. We do not believe Canadians should be taxed for perceived benefits which are legitimate business activities. I wish to stress "legitimate" because we feel that may be the area the government wishes to capture with this proposal.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Conformément à l'article 96(2) du Règlement, nous reprenons nos travaux cet après-midi pour entendre des témoins sur le Livre blanc. Notre premier témoin est l'*Alberta Restaurant and Food Services Association*, dont M. Hans Kuhnel est président et M. Tom Gallagher, directeur général. Messieurs, vous avez cinq minutes pour nous exposer votre problème, et ensuite le tour est à nous.

M. Hans Kuhnel (président, *Alberta Restaurant & Foodservices Association*): Je vous remercie, monsieur le président. Messieurs les membres du Comité des finances et des affaires économiques, je m'appelle Hans Kuhnel et suis ancien directeur général de l'*Alberta Restaurant and Food Services Association*; je suis également président et propriétaire du groupe de restaurants Your Choice, qui compte quatre restaurants dans le centre d'Edmonton et emploie 220 employés, certains à plein temps, d'autres à temps partiel. Je suis accompagné de M. Tom Gallagher, notre directeur général nouvellement élu, qui est gérant de In-take Food Services.

En tant que porte-parole de notre association, je voudrais tout d'abord vous remercier de m'avoir invité à comparaître devant vous. Je voudrais tout d'abord déclarer que nous sommes en faveur de la réforme fiscale des sociétés et que nous félicitons le gouvernement, ainsi que votre Comité, de vos efforts. Nous avons toutefois une objection contre la proposition du Livre blanc de limiter à 80 p. 100 du coût, la déduction relative aux repas d'affaires et c'est la question à laquelle je voudrais m'attacher aujourd'hui.

La *Canadian Restaurant and Foodservices Association* a présenté un mémoire auquel nous avons participé et que nous appuyons pleinement.

Nous nous élevons, en Alberta, contre la notion que tous les repas d'affaires se ramènent à un avantage de consommation personnelle. L'avantage qui en résulte est contrebalancé par le fait que l'on se trouve loin de chez soi, par exemple pour assister à un congrès, à un atelier ou à une exposition commerciale, qu'on assiste à une réunion organisée autour du petit-déjeuner, du déjeuner ou du dîner, ou que le repas d'affaires sert comme moyen de promotion de produits ou de la société qui vous emploie.

Si l'on partait de la notion d'avantage personnel, on se perdrait dans l'examen détaillé des emplois et de l'imposition telle qu'elle s'applique aux avantages qu'offre le lieu de travail. Les Canadiens, à notre avis, ne devraient pas être imposés pour des activités professionnelles légitimes qu'on assimile à des avantages. J'insiste sur le mot «légitimes», parce que nous avons l'impresssion que

[*Texte*]

We feel Revenue Canada has the rules in place to identify which meals are abusive or extravagant, and it has the necessary power to disallow such deductions. As a person who has been observing, as part of his business, business lunches and dinners for the last 20 years, I can tell you that abuse today is very isolated, for two reasons. The first reason is lifestyle: people eat healthier and lighter, particularly in the business world; the so-called martini lunches are non-existent today. Two, today's businessman in Alberta works on a tight time schedule and has no time to waste on social lunches; lunches are strictly business.

• 1335

As you know, Alberta has experienced a significant decline in its economy, which resulted in cut-backs in all aspects of doing business. The segment of the industry most severely affected by the downturn in the economy was the food service, which is often referred to as the white tablecloth restaurant. We therefore are extremely concerned about the effects this proposed taxation will have on this specific segment of the industry. These types of restaurants are labour-intensive, and generally operate on a small profit margin. Consequently, their viability is more vulnerable to the effects this proposed taxation will have. We feel the proposal also discriminates against our industry versus other forms of marketing or promoting one's company or business.

Ladies and gentlemen, we do not believe you can classify or tax all business meals alike. Therefore, we would have to reinforce the Canadian Restaurant and Foodservices Association's recommendations that business meals should remain 100% deductible in the following instances:

(1) Personal meal expenses incurred out of town by business, commercial, and government employees whose travel is directly related to the business of their employer.

(2) Food and beverage expenses incurred at seminars, conventions, and trade events related to the business activity of the taxpayer.

(3) Food and beverage expenses incurred at a business meeting where the taxpayer is accompanied by a client, prospective customer, or business colleagues where business is discussed and activity is properly substantiated.

Here I may add that Mr. Tom Gallagher arrived this morning from Calgary. In order to make effective use of our time we met over lunch to discuss our proposals.

[*Traduction*]

c'est peut-être ce à quoi le gouvernement entend s'attaquer avec cette proposition.

Nous sommes persuadés que Revenu Canada a des règles lui permettant de décider ce qui constitue des dépenses somptuaires en matière de repas, et peut en conséquence refuser ces déductions. Voilà 20 ans que mes occupations m'ont amené à participer à des déjeuners et à des dîners d'affaires, et je puis vous assurer, fort de mon expérience, que les abus, de nos jours, sont très rares et ce pour deux raisons: la première tient au mode de vie des gens qui font des repas plus sains et plus légers, en particulier dans le monde des affaires; les déjeuners aux apéritifs ne se voient plus guère de nos jours. En second lieu, les hommes d'affaires de notre province sont trop pressés pour gaspiller leur temps en festins; les repas sont stictement utilitaires.

Vous n'ignorez certainement pas que l'Alberta passe par une période de marasme économique, ce qui a entraîné toutes sortes de restrictions dans le monde des affaires. Le secteur le plus gravement touché par la langueur de l'économie est celui de l'alimentation, en particulier la restauration de luxe. Vous comprendrez donc à quel point la mesure fiscale proposée nous inquiète par les incidences qu'elle aura sur le secteur en question. Ce genre de restaurants emploient une main-d'oeuvre abondante et se contentent généralement d'une marge de profit étroite, ce qui les rend particulièrement vulnérables aux effets que risque d'avoir ce projet de réforme. Nous voyons également dans cette mesure une forme de discrimination contre notre secteur par rapport à d'autres formes de commercialisation ou de promotion d'entreprises ou de sociétés.

Mesdames et messieurs, vous ne pouvez, à notre avis, mettre sur un pied d'égalité, au plan fiscal, tous les repas d'affaires et nous nous associons donc aux recommandations de la *Canadian Restaurant and Foodservices Association*, d'après laquelle les repas d'affaires devraient rester intégralement déductibles dans les cas suivants:

(1) Les dépenses personnelles en repas faites hors de leur ville par les employés du gouvernement et par les gens d'affaires en voyage pour leur employeur.

(2) Les dépenses en aliments et boissons faites lors de séminaires, congrès et foires commerciales qui se rattachent à la profession du contribuable.

(3) Les dépenses en aliments et boissons engagées lors d'une réunion d'affaires à laquelle le contribuable est accompagné d'un client effectif ou éventuel ou de collègues, où l'on discute d'affaires qui se rattachent à l'activité professionnelle, avec preuve à l'appui des affaires qui ont été discutées.

J'aimerais vous donner un exemple très pertinent: M. Tom Gallagher vient d'arriver ce matin de Calgary et, pour bien mettre à profit notre temps, nous avons déjeuné

[*Text*]

Under the new proposal this lunch would not be 100% deductible.

The Chairman: You mean 80%.

Mr. Kuhnel: Yes, and we feel that is unfair.

The Alberta Restaurant and Foodservices Association believes these recommendations are fairand equitable to all taxpayers, and that the Canadian public will view them as such. We strongly urge the committee to amend the white paper proposal to incorporate these three exceptions.

Mr. Chairman, we thank you for the opportunity to appear before this committee. I would be pleased to answer any questions you may have.

The Chairman: What would happen if you paid for your lunch and Mr. Gallagher paid for his, in the same fashion as other people might, instead of one of you entertaining the other? Why would not each of you pay for your own lunch and not expect to write any of it off for a business purpose? After all, you had to eat anyway.

Mr. Kuhnel: True.

The Chairman: If you assume you did not have to eat, why did you not have your meeting without eating? You could have sat in one of the lobby chairs.

Mr. Kuhnel: I assume that you had lunch today too in the context of this—

The Chairman: Yes.

Mr. Kuhnel: —and I would say that it is only fair that since you are not at home you should be able to deduct that particular expense 100%.

The Chairman: I do not intend to. The people that supply it would have to worry about the deduction.

Mr. Attewell: If you look at the total tax system reform proposals and the personal rates coming down, the corporate rates coming down, particularly with certain individuals. . . Four or five Canadians will have more in their pockets so to speak with this proposal, eating away from their home, eating in restaurants. I consider it partly a discretionary event. Might not more ordinary Canadians be spending more at restaurants and offset the negative impact you are implying in your presentation?

• 1340

Mr. Kuhnel: It would be very difficult to answer. We just know that—

Mr. Attewell: But it is a plus, is it not?

Mr. Kuhnel: It would be a plus if that were to occur. It would stimulate going out. We have experienced, with the downturn of the economy, that people cut back in their expenses. Full-service restaurants have experienced a downturn of business, which results in our having to go

[*Translation*]

ensemble pour discuter de nos propositions. Ce déjeuner, selon la nouvelle proposition, ne serait pas déductible à 100 p. 100.

Le président: Vous voulez dire 80 p. 100.

M. Kuhnel: Oui et cela nous paraît injuste.

L'*Alberta Restaurant and Foodservices Association* considère ces recommandations comme justes et équitables envers tous les contribuables et c'est ainsi que devra les considérer le public canadien. Nous insistons vivement pour que le Comité amende la proposition du livre blanc en y prévoyant ces trois exceptions.

Monsieur le président, nous vous remercions de nous avoir permis de comparaître devant le Comité. Je suis maintenant disposé à répondre à toutes vos questions.

Le président: Qu'adviendrait-il si chacun de vous avait payé son propre repas, comme il est d'usage pour bien des gens, au lieu que ce soit l'un qui invite l'autre? Pourquoi ne pourriez-vous chacun déjeuner à vos propres frais sans vous attendre à une déduction parce que c'est un déjeuner d'affaires? Après tout, il faut bien manger pour vivre.

M. Kuhnel: C'est exact.

Le président: Et s'il ne fallait pas que vous dîniez, pourquoi ne pas vous rencontrer ailleurs, par exemple dans un des fauteuils du hall?

M. Kuhnel: J'imagine que vous aussi avez dû déjeuner aujourd'hui pour participer à ces. . .

Le président: Certainement.

M. Kuhnel: . . . et je ne vois que simple justice à ce que vous soyez autorisé à déduire intégralement cette dépense, puisque vous ne pouvez déjeuner chez vous.

Le président: Je n'en ai pas l'intention. Ce sont les gens qui fournissent le repas qui devront s'occuper de la déduction.

M. Attewell: Si vous examinez l'ensemble des propositions de la réforme fiscale et l'abaissement du taux d'imposition des particuliers et des entreprises, tout particulièrement de certaines personnes. . . Quatre ou cinq Canadiens sur cent trouveront que la réforme est à leur avantage et auront donc davantage d'argent à dépenser aux restaurants. J'y vois là une mesure qui aura des effets divers. Il est fort possible que les Canadiens ordinaires pourront, en plus grand nombre, se payer des repas aux restaurants et contrebalancer ainsi l'incidence négative que vous prévoyez.

M. Kuhnel: C'est difficile à dire. Nous savons simplement que. . .

M. Attewell: Mais c'est un élément favorable, n'est-ce pas?

M. Kuhnel: Oui, c'en serait un s'il se matérialisait. Les gens seraient encouragés à sortir pour dîner, mais nous nous sommes aperçus, avec le ralentissement des affaires, que les gens commencent à lésiner sur leurs dépenses. Les restaurants de luxe ont constaté un ralentissement de leurs

[*Texte*]

with less staff. My concern is that particular segment is very labour intensive. It works on smaller profit margins. Because of that labour intensity they are more subject to any downturns, and the viability of such restaurants would really be in question.

Mr. Attewell: I understand. I know a little bit about the industry, though not much. It has one of the highest bankruptcy rates in the country, so it is a difficult type of industry.

You put forth three exceptions. Without sounding facetious, I am hard-pressed to think—if we put those three through, what else is there left? A "business meeting" can be we are teeing off on the first hole of a golf course and I am saying "Who do you do your banking with, George?" I have conducted a little business. He tells me the Royal Bank, and then we have a nice game. Can you be specific? I am really wondering what is beyond this. Unless I have misread those three proposals, I could get almost anything into those three categories.

Mr. Kuhnel: I do not know about a golf course, but basically you do not spend much time there.

Mr. Attewell: Oh, we have lunch at the tenth hole. Really, I am being serious. And that could be the best thing you could do, just that one comment I made about who you do your banking with. You are not pressing him; you are just getting acquainted. The next step is "Can I come and see you? I think I have a proposal you might be interested in". Things happen that way, quite naturally. Do you know what you would exclude? What category would we be able to use?

Mr. Kuhnel: As far as the business meal? If it can be properly substantiated that it is a business meal, there should be 100% deduction.

Mr. Attewell: I guess it is hard to say what is not a business meal. What would be your reaction if just your first two proposals were accepted? That third one is very open-ended.

Mr. Kuhnel: That definitely would help. We would be pleased if two were to be accepted. I would be more pleased if all three would be accepted.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, that is all I have at the moment.

The Chairman: The information we have is there are serious restrictions on meals in Britain and in Australia where none of these are allowed to be written off as an expenditure. But every time I go to Britain, there are lots of restaurants open, and they all seem to be busy at lunch hour, busy at dinner hour. The pubs are busy. People are talking business. Does this really affect your restaurant, or is it something that you imagine affects it?

Mr. Kuhnel: I understand that in Australia when they first implemented this the restaurant industry felt a

[*Traduction*]

affaires qui les a amenés à garder moins de personnel. N'oubliez pas que ce secteur emploie beaucoup de gens et que sa marge bénéficiaire est relativement faible. Il est ainsi particulièrement vulnérable à toute baisse de son activité et ces restaurants risquent fort de devoir fermer.

M. Attewell: Je comprends bien et, sans être spécialiste de la question, je connais un peu les problèmes de ce secteur. Il connait l'un des taux les plus élevés de faillites du pays et c'est donc un secteur particulièrement exposé.

Vous proposez trois exceptions. Si nous les acceptons, j'ai du mal à imaginer, sans vouloir faire le plaisantin, ce qui peut bien rester d'autre. On peut appeler «réunion d'affaires» une partie de golf à laquelle je vous demande «Quelle est ta banque, George?» et voilà qui suffirait à la faire passer pour une réunion d'affaires. Vous me répondez que c'est la Banque royale et la partie continue. Est-ce que vous pourriez être plus précis? Il me semble en effet que ces trois catégories épuisent tous les cas, qu'il n'en reste pas d'autres.

M. Kuhnel: Je ne sais pas dans quelle catégorie sont les parties de golf, mais, pour l'essentiel, on n'y passe pas beaucoup de temps.

M. Attewell: Oh si, à un certain moment, on va déjeuner, mais soyons sérieux. Ce pourrait être la meilleure chose que vous y faites, à savoir la discussion sur la banque avec laquelle votre partenaire fait des affaires. Vous ne le poussez pas, c'est une simple façon de faire connaissance et vous pouvez ensuite passer à l'étape suivante: «Est-ce que vous permettez que je vienne vous voir? J'ai une proposition qui pourrait vous intéresser.» C'est ainsi que se font souvent les affaires. Quels sont les cas que vous laisseriez de côté? Quelles catégories pourrions-nous utiliser?

M. Kuhnel: En ce qui concerne les repas d'affaires? Si l'on peut avoir une preuve à l'appui, la déduction devrait être autorisée à 100 p. 100.

M. Attewell: On aurait bien du mal à dire ce qui ne constitue pas un repas d'affaires. Que diriez-vous si seules les deux premières propositions que vous avez faites étaient acceptées? La troisième est vraiment très vague.

M. Kuhnel: Nous en serions heureux, ce serait un grand pas de fait, mais je serais encore plus heureux si les trois étaient acceptées.

M. Attewell: C'est tout ce que j'avais à dire pour le moment, monsieur le président.

Le président: D'après ce qu'on nous a dit, les déductions ne sont autorisées pour repas d'affaires ni en Grande-Bretagne ni en Australie, mais il n'empêche que, quand je me rends en Grande-Bretagne, j'y vois un grand nombre de restaurants qui ont une grosse clientèle pour le déjeuner comme pour le dîner. Les brasseries sont pleines, les gens y parlent d'affaires. Cette mesure toucherait-elle vraiment vos restaurants ou est-ce simple imagination de votre part?

M. Kuhnel: Lorsque cette mesure a été prise en Australie, le secteur de la restauration en a durement

[*Text*]

downturn in their volume. Britain I was not familiar with—that was not the case.

The Chairman: What about the United States, where they have exactly what we are proposing? As of January 1, only 80% of business meals were deductible. Have you any studies that indicate the effect of that change in American income tax law?

Mr. Kuhnel: I feel it is too soon to tell.

• 1345

The Chairman: Is there any evidence that restaurants in American cities have started closing up in the business districts as a result of this change? I suggest to you there is no such evidence at all anywhere.

Mr. Kuhnel: To my knowledge, in following the trade publications in the United States, it is only in the last six weeks that there appear to be comments made that there is a downturn. It is generally felt that the full effects will not really be known until the end of the business year, when the disallowance of those expenses will be realized by many businesses.

Mr. McCrossan: I will just pick up a comment on page 27 of the brief, right at the bottom. You say:

> The impact of the proposed limit on business meal deductions will be concentrated on hotel-motel resort, foodservice facilities and full service, fine dining restaurants.

I agree with the observation. If it is going to be felt, it is going to be felt there. However, does that not really come to the point of the issue? Is it not really saying that when business people entertain, they tend to go to much better establishments than they would for their own personal consumption? Does it not tend to validify the approach of having a deductibility? What you are saying is that if the effect is felt on those, that is where the entertainment is taking place; it is not where personal consumption is taking place.

Mr. Kuhnel: My thinking would be that the person is using those types of establishments because of the privacy, the comfort and the space involved to conduct the business; it would be difficult to do it in a cafeteria or a less formal environment. I would think that would be the primary reason a business person would seek out a more comfortable or a finer type of an establishment.

Mr. McCrossan: Getting back to Mr. Attewell's train of thought there, I can see in some cases. . . Particularly in seminars I attended when I was in private practice, the meals were included with the registration fee. So there is

[*Translation*]

ressenti les effets. Je ne connais pas la situation en Grande-Bretagne, ce n'était peut-être pas le cas.

Le président: Qu'en est-il des États-Unis, où la mesure que nous proposons est d'ores et déjà appliquée? Depuis le 1er janvier, seuls 80 p. 100 des frais de repas d'affaires sont déductibles. Avez-vous fait une enquête sur les incidences de cette modification de la loi fiscale américaine?

M. Kuhnel: Il m'a semblé que c'était trop tôt pour juger.

Le président: Y a-t-il une indication quelconque, dans les villes américaines, que les restaurants des quartiers d'affaires sont en train de péricliter, à la suite de ces modifications? Je n'en ai nullement l'impression.

M. Kuhnel: D'après la presse américaine des affaires, ce n'est que dans les six dernières semaines, à ma connaissance, qu'on commence à parler d'un ralentissement. On pense, d'une façon générale, que les conséquences ne seront entièrement connues qu'à la fin de l'année financière, lorsque beaucoup d'entreprises se rendront compte du changement apporté par la non-déductibilité de ces dépenses.

M. McCrossan: Je voudrais m'arrêter un instant sur une remarque que vous faites au bas de la page 27 de votre mémoire, où vous dites:

> Le plafond imposé aux déductions relatives aux repas d'affaires aura surtout des incidences pour les séjours en hôtel ou motel, la restauration ordinaire et la restauration de luxe.

Je suis d'accord avec vous sur ce point: s'il doit y avoir des incidences, c'est là qu'elles s'exerceront. Est-ce que nous ne touchons toutefois pas là au coeur du problème? Cela revient à dire que lorsque les gens d'affaires sortent entre eux, ils ont tendance à choisir des établissements d'un standard beaucoup plus élevé que s'ils y allaient pour leur consommation personnelle? N'est-ce pas là une justification de la déductibilité? Votre affirmation revient à dire que si l'effet se fait sentir sur ce genre d'établissements, c'est que c'est là que l'on reçoit les autres, et non que l'on va pour sa consommation personnelle.

M. Kuhnel: Je penserais plutôt que si les gens d'affaires fréquentent ce genre d'établissements, c'est en raison de leur confort, de l'intimité et de l'espace suffisant réservé à la conduite des affaires. On voit mal comment le même genre de conversation pourrait se faire dans une cafétéria ou dans un établissement de ce genre. C'est la raison primordiale, à mon avis, pour laquelle un homme d'affaires choisirait un restaurant plus confortable et d'un niveau plus élevé.

M. McCrossan: Pour en revenir aux réflexions de M. Attewell sur ce sujet, je peux comprendre que dans certains cas. . . Je pense en particulier aux séminaires auxquels j'ai assisté lorsque j'avais mon cabinet privé, où

[*Texte*]

certainly a fair case for including them, because otherwise you have to go and find out what the notional split-up is.

Would the out-of-town business. . .? My recollection is that it would actually be a concession from the current act, is it not? A travelling salesperson who is out of town on business, eating for himself, is not able to deduct those out-of-town meals as a business expense, is he? That is treated as a personal expense now.

Mr. Kuhnel: It was my understanding that they are able to deduct those expenses now.

Mr. McCrossan: I did not have that impression, so I would have thought it represented a concession from the current tax situation. However, I would assume it is in your category C, the entertainment in your home city, where the bulk of the money is spent.

Mr. Kuhnel: Yes.

Mr. McCrossan: Certainly the resort issue is a different one. I have gone through this issue myself. I know you make out your American Express, if that is how you keep your records, you write on the back of the blue slip who you had lunch with and what generally was discussed, but it is impossible to audit those things. It really is.

When you come down to say "where business activity is properly substantiated", what does that mean? It could be, as Mr. Attewell said, simply an introductory meeting in the hope that business will pursue afterwards. I mean, after all, a heck of a lot of prospecting goes on in this world, where you are just introducing yourself and using a fine restaurant to do it well.

Mr. Kuhnel: In my opinion, it does generate business and it is for the betterment of the nation. Business development does occur in a more informal environment than the office.

Mr. McCrossan: I am aware of situations—and the chairman has raised this previously—where two people with a business relationship will entertain each other alternately. It is pretty hard to argue that in effect they are having their meals out on a tax-deductible basis or they would not otherwise be experienced in upgrading their living standard when they are doing this alternate two-way entertainment. This happens quite a bit.

• 1350

Mr. Kuhnel: In this province, with the downturn of the economy, we have seen a dramatic lessening of this particular instance.

[*Traduction*]

les repas étaient toujours inclus dans le droit d'inscription. Il y a donc certainement de bons arguments pour les inclure, car on est autrement obligé de choisir son propre restaurant et de décider de ce qu'on peut se payer.

Les gens qui sont étrangers dans une ville iraient-ils. . .? Je crois me rappeler que ce serait en réalité une concession de la part de la loi actuelle, n'est-ce pas? Le voyageur de commerce est en voyage d'affaires et prend ses repas au restaurant n'est pas autorisé à déduire ceux-ci à titre de dépense d'affaires, n'est-ce pas? A l'heure actuelle ces repas sont considérés comme une dépense personnelle.

M. Kuhnel: Je crois savoir que ce sont actuellement des dépenses déductibles.

M. McCrossan: Ce n'est pas l'impression que j'avais et je voyais donc là une concession du régime fiscal en vigueur. Mais j'imagine que c'est dans la catégorie C, à savoir les frais de représentation dans la ville d'établissement, que se fait le gros des dépenses.

M. Kuhnel: C'est exact.

M. McCrossan: La question de lieu de villégiature est certainement différente, et je l'ai moi-même étudiée. Je sais que vous vous servez, par exemple, de la carte American Express pour faire vos comptes et inscrivez sur le dos du récipissé bleu le nom de la personne avec laquelle vous avez déjeuné et les sujets de discussion, mais il est vraiment impossible de vérifier ce genre de choses.

Lorsque vous parlez de «preuves à l'appui des affaires qui ont été discutées», qu'entendez-vous au juste? Il peut s'être agi, comme le disait M. Attewell, d'une simple première rencontre dans l'espoir qu'il y aura transaction d'affaires par la suite. Il faut bien reconnaître, en effet, qu'il faut se livrer à de nombreux travaux d'approche, dans le monde des affaires, où les gens se contentent de faire connaissance, ce à quoi un bon restaurant se prête fort bien.

M. Kuhnel: C'est ainsi, en effet, que marchent les affaires et c'est pour le plus grand bien du pays. Les relations d'affaires s'épanouissent mieux dans une atmosphère plus libre qu'au bureau.

M. McCrossan: Je connais des cas—le président en a parlé tout à l'heure—où deux personnes liées par les affaires s'invitent à tour de rôle. On conçoit mal que ces gens prennent leurs repas au restaurant parce qu'ils peuvent en déduire les frais de leur feuille d'impôt et qu'autrement ils n'amélioreraient pas leur niveau de vie en s'invitant réciproquement. C'est ce qui arrive assez souvent.

M. Kuhnel: Mais dans notre province le ralentissement des affaires a amené une diminution marquée de ce genre de cas.

[*Text*]

The Chairman: You are saying that when business is tight, it starts to look at its contollable expenses and its non-necessary expenses.

Mr. Kuhnel: A lot more.

The Chairman: It has cut back on some of its unnecessary expense items.

Mr. Kuhnel: Yes.

The Chairman: This effort may induce them to cut back on them even more, Mr. Kuhnel.

Mr. Kuhnel: This is what worries us.

The Chairman: In effect, there are more profits for the balance sheet and less taxes for us to pay.

Mr. Attewell: I am just wondering, do you believe that abuses take place?

Mr. Kuhnel: Yes. abuse takes place. I feel that in today's environment it is not what it used to be seven or eight years ago. There is very little. I think 20% to catch the abusers is a very high number.

Mr. Attewell: I do not think it is thought of as just being abusers. It is really a concept that you are getting some personal benefit from it. I have seen abuses in years gone by. For example, you would be out with an insurance agent with three or four couples and it would be just strictly fun; it was not business. I found it strange after a couple of things like this that he always picked up the tab. We paid our share in cash but he made sure he got the Visa and I think it found its way into the records.

The Chairman: Into the record. He did talk about insurance once that evening.

Mr. Attewell: I doubt it.

The Chairman: Mr. Kuhnel and Mr. Gallagher, thank you very much for coming and making the presentation. It is a matter we are looking at.

Mr. Kuhnel: Thank you.

The Chairman: Our next witness is the Alberta Council on Aging. Mr. Harry Boddington is the president and Mr. Rein Selles is the executive director. Welcome. The rules are that you get five minutes at the most and then we proceed to questioning.

Mr. Harry Boddington (President, Alberta Council on Aging): Thank you very much, Mr. Chairman. Thank you, gentlemen, for the opportunity to present our brief.

Just a short introduction, I think, of our organization and what it stands for would be appropriate at this time. Mr. Selles, if you would.

Mr. Rein Selles (Executive Director, Alberta Council on Aging): The Alberta Council on Aging is a province-wide volunteer organization with an elected board of 30.

[*Translation*]

Le président: Vous voulez dire que quand il faut regarder à la dépense, les entreprises commencent par trancher dans le superflu et rogner sur ce qui n'est pas indispensable.

M. Kuhnel: C'est certainement la tendance.

Le président: Les entreprises ont supprimé certaines de leurs dépenses évitables.

M. Kuhnel: C'est exact.

Le président: Et ce n'est peut-être que l'amorce d'une tendance, monsieur Kuhnel.

M. Kuhnel: C'est exactement ce qui nous inquiète.

Le président: Cela revient, en fait, à augmenter les bénéfices du bilan et à diminuer les impôts à verser.

M. Attewell: Est-ce que vous pensez qu'il y a des abus?

M. Kuhnel: Oui, il y a certainement des abus mais avec la conjoncture actuelle, les choses ne sont plus ce qu'elles étaient il y a sept ou huit ans. S'il y a abus, ils sont rares, de l'ordre de 20 p. 100 au maximum.

M. Attewell: Ce n'est pas simplement la question des abus, mais c'est la notion qu'on en tire des avantages personnels. J'ai vu des cas d'abus, autrefois. Vous sortiez par exemple avec un agent d'assurance, en compagnie de trois ou quatre couples, et il n'était pas question d'affaires, mais purement de plaisir. J'ai été invité plusieurs fois, et je m'étonnais que cette personne payait toujours l'addition. Chacun d'entre nous payait son écot en espèces, mais c'est lui qui s'arrangeait pour payer avec sa carte de crédit Visa et je suis sûr qu'il y trouvait son compte.

Le président: Dans les comptes. Il a parlé d'assurance une fois cette soirée-là.

M. Attewell: J'en doute fort.

Le président: Messieurs Kuhnel et Gallagher, je vous remercie d'être venus nous faire votre exposé. C'est une question que nous examinerons.

M. Kuhnel: Je vous remercie.

Le président: Notre témoin suivant est l'*Alberta Council on Aging*. M. Harry Boddington en est le président et M. Rein Selles le directeur. Je vous souhaite la bienvenue. Vous avez cinq minutes au maximum pour nous exposer votre position, et nous passerons ensuite aux questions.

M. Harry Boddington (président, *Alberta Council on Aging*): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président, de nous permettre de vous présenter notre exposé.

Il serait sans doute bon que nous commencions par vous exposer en quoi consistent notre organisation et ses objectifs. Monsieur Selles, je vous cède la parole.

M. Rein Selles (directeur, *Alberta Council on Aging*): L'*Alberta Council on Aging* est une organisation de bénévoles de l'Alberta, à la tête de laquelle il y a un

[*Texte*]

It has in its membership approximately 420 organizations representing about 40% of the senior citizens in this provinc. It is recognized by the Government of Alberta as the representative voice of older people here in Alberta.

Primarily we try to undertake two things. One is to understand the impact of aging on society and in this way to try to anticipate how older people themselves can take responsible positions in guiding both government and private sector. In a sense, we are here today in part to indicate to you, what we believe is the impact of the proposed tax reform as it will affect older Albertans and Canadians.

Mr. Boddington: Thank you very much. This is an amended copy of a brief. We were allowed that privilege because of the structure of our organization and the dispersal of our members. This then is the amended brief.

It has been agreed that the Alberta Council on Aging make four recommendations concerning possible revisions to the proposed changes to Canada's taxation legislation that will promote an even fairer and less costly system of taxation. The recommendations are first that the non-refundable tax credit system be modified to a refundable tax credit system; second, the reintroduction of the interest investment amount as a tax credit; three, a fully indexed tax system; and four, RRSP contributions from income converted to a flat 40% tax credit.

• 1355

The Chairman: Forty percent?

Mr. Boddington: Forty percent, in line with your own—

The Chairman: Refundable too?

Mr. Boddington: Oh no. This is in line with your own committee on pension recommendations in 1984.

Generally, we believe that the proposals in the new tax legislation are sound in principle, but the first concern is a non-refundable tax credit. As a result of the non-refundable nature of the tax credit system, individuals at the very low end of the income scale are unable to take full advantage of the available tax credits. Unfortunately, these individuals, who the tax credit system is supposed to be geared to help the most, cannot take full advantage of these credits.

Revision would allow these low-income individuals to benefit the most from the credits. A revised system—that is, refundable tax credits—could possibly reduce the administrative strain upon some of the government assistance programs by allowing the taxation system to disburse funds to low-income households. The calculation of the tax refunds must be enacted anyway, and the only changes required will be to the mathematics of the calculation of the return.

[*Traduction*]

conseil élu de 30 personnes. Elle regroupe 420 organisations qui représentent environ 40 p. 100 de la population âgée de la province et constitue son porte-parole auprès du gouvernement de l'Alberta.

Notre objectif est double: Nous essayons, d'une part, de comprendre les effets du vieillissement sur la société et de prévoir, de cette façon, comment les personnes âgées peuvent prendre leur destin dans leurs propres mains en servant de guide à la fois au gouvernement et au secteur privé. Nous sommes venus aujourd'hui vous dire quelle sera, à notre avis, l'influence du projet de réforme fiscale sur les personnes âgées de l'Alberta et du Canada.

M. Boddington: Je vous remercie. Voici un exemplaire amendé de notre mémoire. On nous a autorisés à l'amender en raison de la structure de notre organisation et de la dispersion de nos membres. Vous avez donc ici un exemplaire amendé.

Nous sommes convenus que l'*Alberta Council on Aging* présenterait quatre recommandations sur d'éventuelles révisions des modifications proposées à la loi fiscale du Canada, afin que notre régime fiscal soit à la fois plus juste et moins coûteux. Nous recommandons tout d'abord de modifier le système de crédit d'impôt non remboursable pour en faire un système de crédit d'impôt remboursable; en deuxième lieu, nous recommandons le rétablissement, sous forme de crédit d'impôt, de l'exemption personnelle de revenu d'intérêt; en troisième lieu, nous recommandons un régime fiscal entièrement indexé; et en quatrième lieu, que les cotisations de REÉR soient converties en crédit d'impôt à 40 p. 100.

Le président: Quarante pour cent?

M. Boddington: Quarante pour cent, conformément. . .

Le président: Et remboursable?

M. Boddington: Non, non. Conformément aux recommandations de votre propre comité sur les pensions en 1984.

Nous jugeons acceptables en principe les nouvelles propositions fiscales, mais nous nous inquiétons au sujet des crédits d'impôt non remboursables. Le fait que les crédits d'impôt ne seront pas remboursables fera que les particuliers au bas de l'échelle des revenus ne pourront pas en profiter pleinement. Et ce sont eux que le régime des crédits d'impôt est censé aider le plus.

Une révision des propositions permettrait de rétablir la situation en leur faveur. Un régime revu, c'est-à-dire prévoyant des crédits d'impôt remboursables, pourrait également réduire les contraintes administratives pour le gouvernement au niveau de ces programmes d'aide en canalisant plus d'argent vers les foyers à faible revenu. Les remboursements d'impôt doivent être calculés de toute façon de sorte que les seules modifications porteraient sur le calcul de la déclaration.

[*Text*]

Other areas of concern deal with the climate presented to individuals attempting to develop investment towards and during their retirement years. Our second recommendation is reinstitution of the investment tax credit. Removing this investment tax credit will dissuade individuals from maintaining their investments during their retirement years, since all returns on such investments will be taxed. This was not previously planned for in their planning for retirement; and, given the uncertainty of the economic climate many years in the future, combined with the knowledge that total investment income will be taxable, individuals may be dissuaded from committing themselves to long-term investments, particularly those that mature in their retirement years.

The third proposal was the full indexing of the tax system. Inflation is the enemy of the elderly. It erodes the value of a fixed income, while prices of goods and services rise. Full indexation of the tax system to the rate of inflation will help stabilize the tax burden of seniors from year to year. Indexing of the tax system means that all its element are linked, like everything else, to the CPI to make sure that the whole system—including income, expenses and taxation—all moves in the same direction at the same time.

It makes the system fair by ensuring that the taxation levels among income groups stay the same. It ensures government accountability by requiring that the taxation revenues agreed to by Parliament relate to the CPI—no more, no less—and provides stability as long as the CPI maintains a relatively consistent rate. Partial indexation affects every taxpayer, but it hits those in the lower income brackets the hardest.

Our fourth recommendation is on RRSP contributions. Naturally, as senior citizens we recognize the importance of planning for retirement. Nonetheless, we are not satisfied with the current system, because despite the proposed changes, it gives an enormous advantage to wealthy Canadians at the cost of all taxpayers.

The task force on pensions recommended in 1984 that contributions to RRSPs be eligible for a 40% tax credit, instead of a deduction against taxable income, and that tax assistance for pension contributions be limited to pensions paying, at most, 150% of the average wages and salaries. We failed to see, even at that time, why such recommendations have not been adopted in order to equalize this particular tax preference in this white paper on tax reform.

We also recommend a reversal of the trend toward generating tax revenues through consumption taxes instead of income taxes. We generally deplore the proposal to introduce a new consumers tax and reserve

[*Translation*]

Nous sommes également préoccupés par les possibilités offertes aux particuliers qui tentent d'améliorer leur sort au cours de leurs années de retraite. Notre deuxième recommandation vise donc le rétablissement du crédit d'impôt pour investissement. La disparition de ce crédit d'impôt nuira aux particuliers qui voudront améliorer leur situation financière au cours de leurs années de retraite, puisque tous leurs revenus de placement seront imposés. Et lorsqu'ils avaient planifié leur retraite, ils n'avaient pas entrevu un tel avatar; compte tenu de l'incertitude du climat économique des années à venir, compte tenu du fait que tout le revenu de placement sera imposable, les particuliers hésiteront à s'engager dans des placements à long terme, en particulier des placements qui viendront à échéance au cours de leurs années de retraite.

Notre troisième suggestion a trait à la pleine indexation du régime fiscal. L'inflation peut être particulièrement cruelle pour les personnes âgées. Les revenus fixes baissent, alors que le prix des denrées et des services augmente. La pleine indexation du régime fiscal au taux d'inflation contribuera à stabiliser le fardeau fiscal des personnes âgées au fil des ans. Comme le reste, le régime fiscal sera lié à l'indice des prix à la consommation de façon que tout le système, y compris le revenu, les dépenses et l'impôt, avance au même rythme.

Le système sera plus juste parce que les niveaux d'imposition pour les diverses catégories de revenus resteront les mêmes. De cette façon, le gouvernement sera également responsable en ce sens que les recettes fiscales autorisées par le Parlement seront liés à l'indice des prix à la consommation, ni plus, ni moins. Les recettes fiscales resteront également stables tant que l'indice des prix à la consommation restera stable. L'indexation partielle touche tous les contribuables, mais en particulier les contribuables à faible revenu.

Notre quatrième recommandation a trait aux REÉR. En tant que personnes âgées, nous reconnaissons évidemment l'importance de la planification de la retraite. Cependant, nous trouvons à redire au sujet du système actuel, en dépit des modications apportées, parce qu'il favorise les contribuables riches par rapport à l'ensemble des contribuables.

Le Groupe de travail sur les pensions a recommandé, en 1984, que les cotisations aux REER donnent droit à un crédit d'impôt de 40 p. 100 plutôt qu'à une déduction du revenu imposable, et que cette aide fiscale visant les cotisations soit limitée aux pensions qui rapportent au plus 150 p. 100 de la moyenne des traitements et salaires. Nous ne comprenons pas pourquoi ces recommandations n'ont pas été appliquées avant aujourd'hui, Livre blanc sur la réforme fiscale ou non, afin de rendre plus égale cette mesure fiscale.

Enfin, nous nous prononçons contre la tendance visant à faire appel aux taxes sur la consommation plutôt qu'à l'imposition des revenus comme source de recettes. Nous dénonçons de façon générale la proposition visant à

[*Texte*]

the right to comment further on that tax when more details are known.

That, Mr. Chairman, concludes our presentation.

The Chairman: Thank you very much. Mr. McCrossan.

Mr. McCrossan: I can appreciate your initial point that the low-income elderly are not in a position to take full advantage of the credits unless the credits are refundable. But of course we do have a rather major refundable tax credit system in place for the elderly. I am speaking of the guaranteed income supplement, and it is a fully refundable tax system with very high benefits.

• 1400

How do you see the two systems phasing together? The assumption in your brief seem to be there would be an add-on effect. The low-income elderly, the really low-income elderly now, are picking up a very large GIS. So do we not have a program which effectively directs already refundable tax credits, much higher than the $65 per child and the personal exemption? I mean, we are talking about potentials of thousands—

Mr. Boddington: Yes, we are.

Mr. McCrossan: —specifically directed toward the elderly already, so why reinvent the wheel? If you are concerned about the elderly and the low-income elderly, which is where the major poverty problem is in this country anyway—everyone agrees—why shift all the credits to refundable credits? Why not just top up the GIS to take the unattached elderly above the poverty line? It is a little more straightforward, would you not agree?

Mr. Boddington: It is only straightforward in the context of the present bureaucracy that has been built in Canada today, the social security systems, because do not forget, the elderly have to make out a tax return anyway. The calculation is done. And now what has to happen is they have to go to an already overworked Department of Community Health and Social Services and make a whole series of new applications to determine whether they qualify for guaranteed income supplement.

Mr. McCrossan: But the size of the deductions... Making the credits refundable is going to kick very few people off the GIS. You are still going to have that extra step.

Mr. Boddington: However, if the refundable tax credits are combined with a fully indexed tax system, then as the tax credits increase in line with the CPI, then the

[*Traduction*]

introduire une nouvelle taxe à la consommation et nous nous réservons le droit d'y revenir au moment où les détails à son sujet seront connus.

Voilà qui termine notre exposé, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur McCrossan.

M. McCrossan: Je comprends votre premier point ayant trait au fait que les personnes âgées à faible revenu ne sont pas en mesure de tirer pleinement avantage des crédits d'impôt s'ils ne sont pas remboursables. Il reste qu'il y a déjà en place un système important de crédits d'impôt remboursables pour les personnes âgées. Je veux parler en particulier du supplément de revenu garanti; c'est un système de crédits d'impôt entièrement remboursables qui rapporte beaucoup aux intéressés.

Selon vous, comment les deux systèmes doivent-ils s'intégrer? Dans votre mémoire, vous semblez dire qu'ils devraient s'ajouter l'un à l'autre. Les personnes âgées au plus bas de l'échelle des revenus ont actuellement droit à un supplément de revenu garanti assez important. N'avons-nous pas déjà en place un système efficace de crédits d'impôt remboursables, qui comptent pour beaucoup plus que les 65$ par enfant et l'exemption personnelle? Nous parlons ici de milliers. . .

M. Boddington: En effet.

M. McCrossan: . . . nous avons déjà un système à l'intention des personnes âgées tout particulièrement, pourquoi essayer de réinventer la roue? Si nous voulons améliorer le sort des personnes âgées et des personnes âgées à faible revenu en particulier, qui représentent le principal problème de pauvreté au pays, tout le monde est à peu près d'accord là-dessus, pourquoi convertir tous les crédits en crédits remboursables? Pourquoi ne pas tout simplement ajouter au supplément de revenu garanti de façon à faire passer aux personnes âgées seules le seuil de la pauvreté? N'est-ce pas une façon plus directe de procéder?

M. Boddington: C'est une façon directe, mais qui fait quand même appel à la bureaucratie en place au Canada, dans le cadre du système de sécurité sociale, parce qu'il ne faut pas oublier que les personnes âgées doivent produire une déclaration de toute façon. Le calcul doit être établi. Les personnes âgées doivent passer par un ministère de la Santé communautaire et des Services sociaux déjà surchargé et remplir toute une série de formulaires afin de voir si elles sont admissibles au supplément de revenu garanti.

M. McCrossan: La valeur des déductions. . . Le fait d'instaurer des crédits remboursables ne va pas rendre beaucoup de personnes inadmissibles au supplément de revenu garanti si elles sont déjà admissibles. C'est une étape qui va rester.

M. Boddington: Si les crédits d'impôt sont remboursables et s'ils s'insèrent dans un système fiscal pleinement indexé, ils augmenteront avec l'indice des prix

[*Text*]

possibility is it would kick more people off the GIS rolls, thus relieving the administrative strain on the—

The Chairman: GIS is also indexed.

Mr. McCrossan: GIS and OAS are indexed.

The Chairman: It is totally indexed to the cost of living, whereas the tax system presently is not.

Mr. Boddington: But if the tax system were, then more and more people would receive relief from low income through the tax system, through an organization that is set up, through a calculation that has to be done anyway, rather than subjecting old people—and I am thinking about infirm old people—to struggle out to your health and social security offices to make a new application to have their application vetted, compounding—

The Chairman: That is not really a big struggle. They just mail it in from the form that is sent to them, and it is done at the same time as they do their income tax.

Mr. Boddington: We have heard some rather astounding figures on literacy lately, particularly in *The Edmonton Journal*, and I would suggest to you that any person who sends in an application for GIS, unless they are used to doing it, will certainly have it returned at least once, and in the end have to seek a counsellor to go through the application with him at the federal health offices. This system makes one calculation do the job of many. If it is the objective of the government to cut costs by cutting the cost of running—

The Chairman: What you are saying is we should get rid of the GIS, are you?

Mr. Boddington: No, I am not saying that.

The Chairman: If you are going to have the GIS anyway, why would you not be advocating a better GIS, because you are going to have it anyway. What you are saying is just add more confusion to the Income Tax Act.

Mr. Boddington: No. I am saying simplify it, take a lot of people off the rolls of GIS who are now marginally qualifying and yet have to go through the same bureaucratic hassle, and have it refunded to them by a return that they have to do in any case and by a calculation that has to be done in any case. The tax system is geared for this type of application and this type of refundability.

Furthermore, there is plenty of precedent in the refundability of tax credits. I think, for instance, of the provincial tax credit for renters—it is discontinued from this year—which often resulted in a refund being paid to a non-income tax payer.

[*Translation*]

à la consommation, et avec le temps, ils pourront avoir pour effet de réduire le nombre de personnes admissibles au supplément de revenu garanti, ce qui ne manquera pas de soulager l'appareil administratif. . .

Le président: Le supplément de revenu garanti est également indexé.

M. McCrossan: Le supplément de revenu garanti et la pension de sécurité de la vieillesse sont indexés.

Le président: Ils sont entièrement indexés au coût de la vie, alors que le système fiscal, lui, ne l'est pas.

M. Boddington: Si le système fiscal l'était, il pourrait davantage soulager les personnes à faible revenu; le système existe déjà, le calcul doit être établi de toute façon, ce serait bien mieux que d'obliger les personnes âgées, je songe en particulier aux infirmes, à se rendre de peine et de misère au bureau de la santé et de la sécurité sociale pour présenter et faire accepter leur demande, ce qui complique. . .

Le président: Ce n'est pas vraiment un problème. Ces personnes peuvent envoyer leur formulaire par la poste, en même temps que leur déclaration d'impôt, par exemple.

M. Boddington: Nous avons entendu des chiffres assez incroyables dernièrement au sujet du taux d'alphabétisation, en particulier émanant du *Edmonton Journal*. Je puis vous dire que chaque personne qui présente une demande en vue de recevoir le supplément de revenu garanti, à moins d'être habituée au processus, voit sa demande retournée au moins une fois; elle doit d'ailleurs finalement avoir recours à un conseiller d'un des bureaux fédéraux de la santé pour l'aider. Le nouveau système obligera à faire un seul calcul. Le gouvernement a indiqué son intention de réduire les coûts. . .

Le président: Vous voulez dire que nous devrions nous débarrasser du supplément de revenu garanti?

M. Boddington: Non, pas du tout.

Le président: Si vous voulez le garder, pourquoi ne voudriez-vous pas qu'il soit le meilleur possible? Ce que vous préconisez ne ferait que créer encore plus de confusion dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Boddington: Au contraire, je propose de simplifier le système, en rendant inadmissibles au supplément de revenu garanti un grand nombre de personnes qui n'y sont admissibles que marginalement de toute façon et qui doivent passer par toute une série de tracasseries bureaucratiques. Elles doivent de toute façon établir leur calcul pour avoir droit à leur remboursement. Le système fiscal est déjà conçu en vue de la présentation d'une demande et d'un remboursement.

Par ailleurs, le précédent est fermement établi pour ce qui est des crédits d'impôt remboursables. Le crédit d'impôt provincial aux locataires, par exemple—il a pris fin cette année—se traduisait très souvent par un remboursement aux locataires à faible revenu ou à revenu inexistant.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: I appreciate your point, and I think we are agreed that essentially both sets of forms are going to have to be filled out.

• 1405

Mr. Boddington: But perhaps not as many of the second set—that is, the application to GIS—whereas the first ones have to be done anyway.

Mr. McCrossan: It is obvious there are some. It is questionable how many.

Mr. Boddington: I would suggest to you that in Alberta at the moment 47% of people over age 65 are now deriving some of their income through GIS.

The Chairman: Sure they are.

Mr. Boddington: If through a refundable tax system the 47% were cut to say 30% to 32%, would that not ease the strain on social security? It is a calculation that has to be done.

Mr. McCrossan: It may well. But I did not gather that you were talking about a refundable tax credit just for seniors.

Mr. Boddington: No, I am not.

Mr. McCrossan: If we are worried about seniors, then changing the tax credits to refundable tax credits might put only 20¢ or 15¢ on the dollar in the hands of seniors; whereas moving the GIS is the most efficient way of attacking the area of poverty among seniors, because 100¢ on every dollar goes to seniors. So is it not a far more effective way to spend the tax dollar to—

Mr. Boddington: I think I would have to take issue with you there. I think the resultant savings would be of great importance. Furthermore, as you say, a refundable tax credit benefits not only senior citizens, but low-income citizens generally, which would also then relieve strain on present welfare systems throughout Canada.

Mr. McCrossan: Well, when we get to families with children, of course we are into another refundable tax credit system, the child tax credit.

Mr. Boddington: Which is partial, rather than full.

The Chairman: Partial, but it is refundable.

Mr. McCrossan: When we get to relieving the welfare systems, let me say I put a fair amount of effort into getting changes in the Canada Pension Plan to get increased pensions for disabled people in this country. It was not the highest moment of my political career when I found out two months later all the provinces had scooped that money—I think 90% to 95% of that money—right back out again and just used it to reduce provincial payments.

[*Traduction*]

M. McCrossan: Je comprends ce que vous voulez dire, ce n'est pas que deux séries de formulaires soient nécessaires actuellement.

M. Boddington: Sauf que la demande est moindre pour la deuxième série, c'est-à-dire celle qui a trait au supplément de revenu garanti. La première ne peut pas être évitée.

M. McCrossan: Il y en a. Il est difficile de dire combien.

M. Boddington: Je puis vous dire qu'en Alberta actuellement 47 p. 100 des personnes de plus de 65 ans tirent une partie de leurs revenus du supplément de revenu garanti.

Le président: C'est certain.

M. Boddington: Si, grâce à un système de crédit d'impôt remboursable, les 47 p. 100 devenaient 30 ou 32 p. 100, le système de sécurité sociale n'en serait-il pas soulagé? Il faut absolument tenir compte de ce facteur.

M. McCrossan: C'est possible. Si je vous ai bien compris, cependant, vous ne parliez pas seulement de crédit d'impôt remboursable pour les personnes âgées.

M. Boddington: Non.

M. McCrossan: Si c'est le sort des personnes âgées qui nous préoccupe, en rendant les crédits d'impôt remboursables nous ne faisons que leur donner 20 ou 15c. par dollar; tandis qu'avec le supplément de revenu garanti nous leur donnons 100c. par dollar et nous pouvons nous attaquer plus directement au problème de la pauvreté chez elles. Donc, rendre les crédits d'impôt remboursables n'est pas la façon la plus efficace. . .

M. Boddington: Je ne suis pas d'accord avec vous sur ce point. Je pense que les économies seraient plus importantes de l'autre façon. Qui plus est, des crédits d'impôt remboursables ne profiteraient pas seulement aux personnes âgées; ils profiteraient aux contribuables à faible revenu de façon générale, ce qui soulagerait le système de bien-être un peu partout au Canada.

M. McCrossan: En ce qui concerne les familles avec des enfants, nous avons un système de crédits d'impôt remboursables sous la forme de crédit d'impôt pour enfants.

M. Boddington: Il est partiel et non pas entier.

Le président: Mais il est quand même remboursable.

M. McCrossan: Pour ce qui est de soulager le système de bien-être, je puis vous dire que j'ai consacré beaucoup d'efforts à faire modifier le Régime de pensions du Canada en vue d'obtenir des pensions plus élevées pour les personnes handicapées. Je puis vous dire également que cela n'a pas été un des plus beaux moments de ma vie politique d'apprendre deux mois plus tard que toutes les provinces avaient accaparé cet argent, de 90 à 95 p. 100 de cet argent très exactement, en réduisant le montant de leur propre aide.

[*Text*]

So I am a little leery, to say the least, having gone through that in 1985, about saying the system is to put money through to refundable tax credits to help out the people on welfare. I do not know what happened in Alberta, but I know what happened in Ontario and B.C. As soon as we pushed any more money out there, it was just scooped right up by the province. It never got into the hands of the people we wanted it to.

I understand Alberta has some debt problems right now. But surely the way to solve them is not to push money out where the provinces can get their hands on it. That is why I tend to favour the more directed programs, such as the GIS, which I spent a lot of time—

Mr. Boddington: The GIS is a wonderful program. What we are merely suggesting here is an alternative to the GIS that could grow, done on a form that has to be completed anyway, and it might ultimately take the place of GIS.

The Chairman: Right.

Mr. Boddington: This is the intention.

Mr. McCrossan: About the 40% credit, that 40% credit was proposed at a time when the top tax rate was 55%. So the principle was that you should be giving people a credit that implied an incentive or a subsidy for lower-income people who were still able to put in discretionary savings, and not rewarding those in the top rate. Now we are talking of a top rate of 29%—

Mr. Boddington: Federally, of course. But it still amounts to more than 40% combined.

Mr. McCrossan: It depends on the province.

Mr. Boddington: It depends on the province, but approximately.

Mr. McCrossan: But essentially that 40% credit rate you are talking about is awfully close to the top rate. I have some technical problems with the credit proposal in any case. But if one were to go down that line, surely one would be talking about a—

Mr. Boddington: 29%?

Mr. McCrossan: Well, a federal credit somewhere in the low twenties—

Mr. Boddington: We are talking about the combined credit here.

Mr. McCrossan: Yes, combined credit. But you must be talking about something in the low twenties rather than the high twenties, to be consistent with where we were on that previous proposal. So you would agree that when you are talking about the 40%, you are really talking about something in the area of three-quarters or two-thirds of the top rate, if you were to bring in a credit—

[*Translation*]

Je suis donc pour le moins réticent, après avoir vu ce qui c'est passé en 1985, en ce qui concerne la possibilité d'améliorer le système en prévoyant des crédits d'impôt remboursables à l'intention des assistés sociaux. Je ne sais pas ce qui s'est passé en Alberta, mais je sais quelle a été la situation en Ontario et en Colombie-Britannique. Dès que nous avons injecté un peu plus d'argent, les provinces s'en sont emparé. Les personnes visées n'ont jamais vu la couleur de l'argent.

Je crois savoir que l'Alberta a des problèmes de dettes actuellement. Le moment est sûrement mal choisi pour injecter de l'argent dans le système de façon à ce que les provinces puissent s'en emparer. C'est une des raisons pour lesquelles je tends à favoriser des programmes plus directs, comme le supplément de revenu garanti, et j'y consacre beaucoup de temps. . .

M. Boddington: Le programme du supplément de revenu garanti est excellent. Nous proposons simplement un programme de rechange, qui pourrait se développer avec le temps, qui ne nécessiterait pas d'autre formulaire, et qui pourrait un jour remplacer le supplément de revenu garanti.

Le président: C'est juste.

M. Boddington: C'est tout ce que nous demandons.

M. McCrossan: En ce qui concerne le crédit de 40 p. 100, il a été proposé à une époque où le taux maximal était de 55 p. 100. Le principe sous-jacent était qu'il fallait encourager les personnes à faible revenu qui bénéficiaient d'une aide mais qui pouvaient quand même mettre de côté quelques sous, et non pas de favoriser les personnes qui étaient au taux maximal. Maintenant, nous parlons d'un taux maximal de 29 p. 100. . .

M. Boddington: Au niveau fédéral. Mais aux deux niveaux, c'est plus de 40 p. 100.

M. McCrossan: Tout dépend de la province.

M. Boddington: De façon générale.

M. McCrossan: Il reste que le crédit d'impôt de 40 p. 100 dont vous parlez est très rapproché du taux maximal. J'ai quelques objections d'ordre technique en ce qui concerne la proposition de crédit d'impôt de toute façon. Il reste qu'au bout du compte le crédit d'impôt. . .

M. Boddington: Devrait être de 29 p. 100?

M. McCrossan: Le crédit d'impôt fédéral ne devrait guère dépasser les 20 p. 100. . .

M. Boddington: Nous parlons du crédit d'impôt combiné.

M. McCrossan: Je comprends. En ce qui me concerne, cependant, il devrait être plus près de 20 p. 100 que de 30 p. 100, selon le principe de départ. Lorsque vous dites 40 p. 100, donc, vous voulez dire aux trois quarts ou aux deux tiers du taux maximal, s'il y a un crédit. . .

[*Texte*]

Mr. Boddington: To benefit all Canadians equally, it must equal the top rate.

The Chairman: Would a 17% credit—

Mr. McCrossan: I cannot agree with that.

Mr. Boddington: In our opinion, that still leaves a discrepancy between the value of that deduction to lower-income people and that to higher-income people.

• 1410

Mr. McCrossan: You slipped in a sore statement there. In order to benefit all Canadians equally it must be the top rate. Not a single credit we are looking at is at the top rate, nor can I conceive that is a prerequisite for having a fair system. . . After listening to this morning's testimony, I might be able to make a better case for disabled people's necessary medical expenses than giving the top rate of credit to RRSP.

Mr. Boddington: Do not forget that we talked about an RRSP contribution. So to make an RRSP contribution in the first place the person has to have some income.

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Boddington: Then his allowable contribution to RRSP is a factor of that income. Lower-income people have a maximum RRSP contribution that is smaller than the larger-income people. Therefore, that smaller contribution must—at least in my opinion—have to benefit the lower-income person as much as the higher-income person.

Mr. McCrossan: It would have to be a level rate; I agree with that. I will just move on to one final thing. The point that you made about the interest income—

Mr. Boddington: Interest income?

Mr. McCrossan: It was directly and specifically introduced to recognize the very high rates of inflation that were prevailing at the time and the fact the nominal income was not the real income; however, inflation rates have dropped off quite a bit. The fact is that although most seniors benefit from the interest income right now, even with the elimination because of the lower rates and the credit system, 90% of senior citizens would pay less tax. It has been factored in. We sort of went into the same thing with respect to the employment expense deduction. We could leave the employment expense deduction at $500 and simply make the bottom rate of tax 17.5% and everybody would be just as well off—it would look as though you still get to keep something—or we can work it into the tax rate.

Now, if the results are that 90% of senior citizens are better off, do we really need to argue that having worked it into the tax rate in the first place we now need to add it back in? What would be fairer, if 99% of the seniors were better off?

[*Traduction*]

M. Boddington: Pour profiter à tous les Canadiens de façon égale, il doit se situer au taux maximal.

Le président: Un crédit de 17 p. 100. . .

M. McCrossan: Je ne suis pas d'accord sur ce point.

M. Boddington: En ce qui me concerne, cette déduction profite quand même davantage aux personnes à revenu élevé qu'aux personnes à faible revenu.

M. McCrossan: Vous venez tout juste de commettre une bourde. Vous avez dit que, pour profiter de façon égale à tous les Canadiens, le crédit devait être aux taux maximal. Il n'y a pas de crédit qui soit aux taux maximal, et je ne pense pas que ce soit nécessaire pour que le système soit juste. . . Après avoir entendu le témoignage de ce matin, je suis sans doute mieux placé pour réclamer les dépenses médicales nécessaires aux personnes handicapées que pour demander le crédit aux taux maximal pour les cotisations au REÉR.

M. Boddington: Il s'agit bien des cotisations au REÉR. Pour être en mesure de cotiser, il faut avoir des revenus.

M. McCrossan: Oui.

M. Boddington: La cotisation admissible au REÉR est un facteur du revenu. Pour les personnes à faible revenu, la cotisation maximum au REÉR est inférieure à celle des personnes à revenu élevé. En ce qui me concerne, cette cotisation inférieure doit avoir la même valeur pour les personnes à faible revenu que celle des personnes à revenu élevé.

M. McCrossan: Je suis d'accord avec vous sur le fait que le taux devrait être égal. Je voudrais quand même passer à un autre point pour terminer. Vous avez parlé des revenus en intérêts. . .

M. Boddington: Des revenus en intérêts?

M. McCrossan: Cette mesure a été prise pour tenir compte directement des très hauts taux d'inflation qui existaient à une certaine époque ainsi que du fait que le revenu nominal n'était pas le revenu réel. Entre temps, les taux d'inflation ont diminué considérablement. La plupart des personnes âgées ont un revenu en intérêts actuellement, mais, malgré les faibles taux, malgré le système de crédit, 90 p. 100 d'entre eux payeraient moins d'impôt. Nous avons tenu compte de tous les facteurs. Nous avons procédé de la même façon en ce qui concerne la déduction pour emploi. Nous aurions pu la laisser à 500$ et fixer le taux d'imposition minimum à 17,5 p. 100, et personne n'en aurait souffert. Il était possible de procéder directement ou d'intervenir au niveau du taux d'imposition.

Si, au bout du compte, 90 p. 100 des personnes âgées se retrouvent dans une meilleure situation, tous les facteurs ayant été pris en considération au moment de l'établissement du taux d'imposition, pourquoi revenir en arrière? Faudrait-il que 99 p. 100 des personnes âgées soient dans une meilleure situation?

[*Text*]

Mr. Boddington: It is amazing that you can consider working one thing into the tax system and yet, when we come to a refundable tax credit, you seem to have objections to working that into the same system.

Mr. McCrossan: No, I do not.

Mr. Boddington: But really, on the—

Mr. McCrossan: The proof is surely in the final result.

Mr. Boddington: I want to point out that seniors are traditionally the area of the population that depends upon the interest investment tax deduction as it existed. The reason for that is that traditionally, as people get older, they become more conservative in their investment outlook and they are not necessarily investing in equities. They want something safe, sound, and secure, which generally means some kind of debt instrument, some kind of term deposit or something of that nature. They planned for this—not next year and not last year, but 10 years ago.

A lot of the planning has been predicated upon the assumption that the way they are investing the money, to the benefit of Canada, will ultimately result in some tax treatment that is at least favourable to them. Therefore, we say consideration should be given to the reinstatement of the interest investment deduction as a tax credit.

The Chairman: Mr. McCrossan, do you have any more questions?

Mr. McCrossan: I think I have eaten up enough time. I would like to let the other members have their say.

The Chairman: All right. Mr. Garneau.

Mr. Garneau: We had a brief in Ottawa by another group that almost said the same thing. I agree with you, for a number of seniors the $1,000 interest will affect them. Where I disagree with my colleague Mr. McCrossan is that the senior will be better off with tax reform. It has been established by a group who came before us in Ottawa that seniors will still pay higher taxes after the reform than they were paying in 1984-85.

• 1415

The Chairman: Well, 10% of them will.

Mr. Garneau: That is not what we were told. I have no further questions, because we already heard that same argument and we will see what we can do with that.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Boddington and Mr. Selles, for coming here this afternoon. It has been most helpful. We like to get the interests and concerns of the Alberta people on the same issue that we heard in other places.

Mr. Boddington: Thank you very much, gentlemen.

Mr. Selles: Thank you.

[*Translation*]

M. Boddington: Vous êtes bien prêt à intégrer certaines choses dans le système fiscal, mais pas des crédits d'impôt remboursables.

M. McCrossan: Pas vraiment.

M. Boddington: Il reste que. . .

M. McCrossan: Il faut voir le résultat final.

M. Boddington: Ce sont probablement les personnes âgées qui profitaient le plus jusqu'ici de la déduction des intérêts sur les placements. La raison en est que, de façon générale, plus les personnes avancent en âge, plus elles deviennent prudentes dans leurs placements. Elles ne se limitent aux actions. Elles veulent des placements sûrs, des dépôts à terme, par exemple. Elles planifient sur 10 ans, et non pas sur un an ou deux.

Au moment d'effectuer leur planification, elles ont tenu compte du fait que, si elles plaçaient leur argent d'une façon profitable au Canada, elles pouvaient s'attendre à un traitement favorable au niveau de l'impôt. C'est la raison pour laquelle nous disons qu'il faudrait examiner la possibilité de réintroduire la déduction des intérêts de placements sous forme de crédit d'impôt.

Le président: Avez-vous d'autres questions, monsieur McCrossan?

M. McCrossan: Je pense avoir pris suffisamment de temps. Je vais donner la chance aux autres membres du Comité de poser leurs questions.

Le président: Très bien. Monsieur Garneau.

M. Garneau: Nous avons reçu d'un autre groupe à Ottawa un mémoire qui disait à peu près la même chose. Je suis d'accord avec vous sur le fait qu'il y aura des personnes âgées qui seront touchées par la déduction des mille dollars d'intérêts. Je ne suis cependant pas du même avis que mon collègue, M. McCrossan, lorsqu'il affirme que les personnes âgées y gagneront avec la réforme fiscale. Le groupe qui a comparu devant nous à Ottawa a démontré que les personnes âgées paieraient après la réforme des impôts plus élevés qu'en 1984-1985.

Le président: C'est vrai pour 10 p. 100 d'entre elles.

M. Garneau: Ce n'est pas ce que nous avons entendu. Je n'ai pas de questions comme telles, puisque nous avons déjà été saisis du problème et que nous verrons ce que nous pouvons faire pour le corriger.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Boddington, monsieur Selles, d'être venus nous rencontrer cet après-midi. Votre participation nous sera certainement très utile. Nous tenons à entendre les avis et les préoccupations des citoyens de l'Alberta comme d'ailleurs.

M. Boddington: Merci beaucoup, messieurs.

M. Selles: Merci.

[*Texte*]

The Chairman: Our next witness is the Writers Guild of Alberta: Lyle Weis, executive director; Martyn Godfrey, president; and Mary W. Riskin, past executive director. What happened to you? Did they pass you out or pass you along? What did they do to you, Mary?

Ms Mary W. Riskin (Past Executive Director, Writers Guild of Alberta): Put me out to pasture.

The Chairman: Mr. Godfrey.

Mr. Martyn Godfrey (President, Writers Guild of Alberta): I am going to pass it over to Lyle.

Mr. Lyle Weis (Executive Director, Writers Guild of Alberta): The Writers Guild of Alberta wishes to thank the committee for this opportunity to make our views heard. Ours is one of the most active and influential artists groups of its kind in Canada, and the concerns voiced here today represent those of a significant western constituency.

The artistic communities of Canada today cannot help but feel that they are under attack. During the 1970s and early 1980s, artists and their representative bodies flourished in an atmosphere of enlightened governmental policies, but we are now beginning to look to those days as a golden age that is fast disappearing. Not only have artists had to contend with the real and drastic cut-backs in cultural spending on provincial and federal levels, but we have also had to live with the spectre of possible culture deals being struck during free trade talks.

The Chairman: You do not have to worry at all. They will just add more red tape on the green cards.

Mr. Weis: For a short time, we in Alberta had reason to hope that we might benefit from an earlier agreement between provincial and federal governments on culture, such as the ones already enjoyed by the two have provinces of the east, Ontario and Quebec. However, a recent news item suggests that once again the west must accept a have-not status. Paul Racine, director general of the Department of Communications, which handles ERDA's cultural subagreements, confirms that his department has been asked to postpone any agreements like the one being negotiated in Alberta. There is just no new money available, he says.

At a time when the government ballyhooed its western diversification plan, it was obviously having second thoughts about a means that could have had a real impact on western economic diversification. The arts have already made significant contributions to the economy in Alberta and could continue to help free us from dependency on primary resource production if we are given the chance to do so. The government must be made to see that it has the opportunity to strengthen the economies of the west through the growth of cultural industries while ensuring that the arts become less dependent upon direct government grants, which brings us to the issue of tax reform.

[*Traduction*]

Le président: Nous entendrons maintenant la *Writers Guild of Alberta*: Lyle Weis, directeur exécutif, Martyn Godfrey, président, et Mary W. Riskin, ancienne directrice exécutive. Que s'est-il produit? Qu'a-t-on fait de vous, Mary?

Mme Mary W. Riskin (ancienne directrice exécutive, *Writers Guild of Alberta*): J'ai été mise au repos.

Le président: Monsieur Godfrey.

M. Martyn Godfrey (président, *Writers Guild of Alberta*): Je vais m'en remettre à Lyle.

M. Lyle Weis (directeur exécutif, *Writers Guild of Alberta*): La *Writers Guild of Alberta* désire d'abord remercier le Comité de lui donner l'occasion de faire part de ses vues. Nous formons l'un des groupes d'artistes les plus actifs et les plus influents au Canada de sorte que les opinions que nous allons exprimer ici aujourd'hui représentent celles d'un groupe fort important dans l'Ouest.

La communauté artistique au Canada ne peut pas faire autrement que de se sentir assiégée aujourd'hui. Au cours des années 1970 et au début des années 1980, les artistes et leurs groupes représentatifs ont bénéficié de politiques gouvernementales particulièrement éclairées, mais cet âge d'or s'achève rapidement. Non seulement les artistes ont dû faire face à des réductions réelles et importantes dans les dépenses culturelles tant à l'échelon provincial que fédéral, mais encore ils doivent vivre avec la crainte que le secteur culturel soit inclu dans les négociations actuelles sur le libre-échange.

Le président: Vous n'avez rien à craindre. Les cartes vertes vont simplement être plus difficiles à obtenir.

M. Weis: A un certain moment, en Alberta, nous avons espéré bénéficier d'une entente fédérale-provinciale sur la culture comme celle qu'ont déjà conclue deux provinces de l'Est, l'Ontario et le Québec. Malheureusement, d'après une information récente, nous continuerons dans l'Ouest d'être les parents pauvres du Canada. Paul Racine, le directeur général du ministère des Communications chargé des sous-ententes culturelles dans le cadre des DEDER, confirmait que son ministère avait reçu l'ordre de remettre à plus tard les ententes semblables à celles qui étaient en voie de négociation avec l'Alberta. Selon ses dires, il n'y avait plus de fonds disponibles.

Au moment même où le gouvernement faisait un battage publicitaire au sujet de son plan de diversification de l'Ouest, il remettait de toute évidence en question un instrument qui aurait pu avoir des effets réels à cet égard. Les arts, s'ils s'en voyaient donner la possibilité, pourraient apporter une contribution considérable à l'économie de l'Alberta et l'aider à se défaire de sa dépendance vis-à-vis des ressources primaires. Le gouvernement doit comprendre qu'il peut se donner la possibilité de renforcer l'économie de l'Ouest en favorisant la croissance des industries culturelles, tout en libérant les arts de la dépendance des subventions gouvernementales directes, ce qui nous amène à la réforme fiscale.

[*Text*]

We want to communicate our deep disappointment with the documents on tax reform tabled in the House of Commons on June 18, 1987. These proposals failed to address the recommendations submitted on January 14 and 15, 1987 by the Standing Committee on Communications and Culture. Specifically, we are concerned that no mention was made of those recommendations concerning the urgent need for organizations such as ours to be granted charitable status.

Two recommendations in particular by the Standing Committee on Communications and Culture deserve inclusion in the recent tax reform package. Recommendation 5 states that organizations that promote the arts and the welfare of artists should be accorded special status under the Income Tax Act in the same way as registered amateur athletic associations are now. The committee realized that organizations such as the Writers Guild of Alberta are at a distinct disadvantage during fund-raising campaigns simply because the guidelines for defining charitable groups are outmoded. The committee saw the clear need for a new tax status, one that designates a registered Canadian arts organization.

• 1420

The government response to this recommendation, dated May 15, 1987, acknowledged

> that the ability to issue tax deductible receipts for donations could be of considerable benefit to those groups in their efforts to broaden their bases of financial support.

Recommendation 8 is closely linked to 5, and states that

> steps be taken by the government to examine the entire issue of the deductibility of charitable donations, including gifts to arts-oriented groups with a view to increasing private donations and encouraging volunteerism.

The government's response to this recommendation was also positive, saying that it had been reviewing a number of proposals aimed at increasing charitable giving and will be addressing this issue within the context of tax reform. Evidently, what we were going to see in the last presentation of tax reform recommendations.

Given the government's favourable reaction to these recommendations by the Standing Committee on Communications and Culture, we of the Writers Guild of Alberta were dismayed that this crucial area of cultural concern was not addressed in the proposed tax reform package. We urge you to reaffirm the commitment evident in the following statement taken from the government's response:

[*Translation*]

Nous voulons vous faire part de notre grande déception face aux documents de réforme fiscale déposés à la Chambre des communes le 18 juin 1987. Ces propositions font fi des recommandations présentées les 14 et 15 janvier 1987 par le Comité permanent des communications et de la culture. Nous nous inquiétons particulièrement du fait que rien n'est dit au sujet des recommandations relatives à l'urgente nécessité de considérer des organismes semblables au nôtre comme des oeuvres de charité.

Il y a deux recommandations en particulier du Comité permanent des communications et de la culture qui méritent d'être incluses dans les dernières propositions de réforme fiscale. D'abord, la recommandation numéro 5, qui veut que les organismes voués à la promotion des arts et au bien-être des artistes se voient accorder, en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, le même statut spécial que les associations enregistrées d'athlétisme amateur sous le régime actuel. Le Comité s'est rendu compte que des organismes comme la *Writers Guild of Alberta* sont nettement désavantagés, pour ce qui est des campagnes de financement, tout simplement du fait que les directives permettant de définir les organismes de charité sont devenues désuètes. Le Comité a estimé qu'il était clairement nécessaire de créer un nouveau statut fiscal, celui d'organisme artistique enregistré au Canada.

Dans la réponse du gouvernement à cette recommandation, en date du 15 mai 1987, on reconnaît

> que la possibilité d'émettre des reçus de déduction d'impôt à l'égard des dons pourrait offrir des avantages considérables aux groupes qui s'efforcent de diversifier leurs appuis financiers.

Voici le texte de la recommandation n° 8, qui est étroitement liée au n° 5:

> que le gouvernement prenne des mesures en vue d'examiner toute la question des déductions relatives aux dons de charité, y compris ceux qui sont faits à des organismes à vocation artistique, et ce, dans le but d'accroître les dons privés et d'encourager le bénévolat.

La réponse du gouvernement à cette recommandation a été également positive, car il a affirmé qu'il a passé en revue un certain nombre de propositions visant à accroître les dons de charité et qu'il aborderait la question dans le cadre de la réforme fiscale. De toute évidence, c'est ce que nous devions trouver dans la dernière version des recommandations relatives à la réforme fiscale.

Vu la réponse favorable du gouvernement aux recommandations du Comité permanent des communications et de la culture, la *Writers Guild of Alberta*, déplore le fait que ce domaine crucial de la culture ne figure pas dans la réforme fiscale proposée. Nous vous exhortons à réaffirmer l'engagement manifeste qui se trouve dans la déclaration suivante, extraite de la réponse du gouvernement:

[*Texte*]

The government recognizes the need to broaden the bases of support for arts service organizations and intends to consult intensively with these groups to review the options available to enhance that support.

Without the benefit of charitable status, not only is the mandate of the Writers Guild severely handicapped but the fiscal aims of the government are not served well either. Governments at all levels these days pursue the ideal of fiscal restraint, yet this ideal is undermined if groups such as ours are forced to rely upon grant moneys because we are prevented from effective fund-raising. At the very least we ask the government to achieve a fair and reasonable consistency so that we, like opera associations, other writers guilds, and even sporting groups can develop a base of supporting patrons.

We urge this committee to support the adoption of the recommendations of the Standing Committee on Arts and Culture, particularly numbers 5 and 8, which will make it possible for groups such as the Writers Guild of Alberta to do some serious fund-raising.

We thank you for your attention and for your serious consideration of our presentation.

The Chairman: Thank you. Mr. de Jong.

Mr. de Jong: I wish to thank the witnesses for coming before us. I have been interested in the arts and how the arts get treated through the tax system. There are some things I would like to ask you about specifically. Can you explain to us in terms of the registered charity tax status why the guild would not qualify right now?

Mr. Weis: We have been going through a number of negotiations with Revenue Canada. We have had a lawyer investigate the different possibilities available to us and we have not been successful in this. Mary Riskin knows a lot more about the background to this.

Ms Riskin: The reason we are considered ineligible by Revenue Canada is we are considered a professional organization and are therefore classified along the same lines as the Canadian Medical Association or the Canadian Bar Association. Our budgets, of course, are not anywhere near the same. Because the word "professional" is in our constitution—our intention being that writers should behave in a professional manner in their work and those would be the people who would join the Writers Guild—we are considered a professional association by Revenue Canada. That is the reason we have been given for it.

What we tried to do after we were told we would be turned down on that basis was to establish a charitable organization, which would do the things that Revenue Canada permitted, such as education and that sort of thing, which is a whole different area. What would have to happen is we would have to establish a "Friends of

[*Traduction*]

Le gouvernement reconnaît le besoin de diversifier les appuis des organismes artistiques et se propose de tenir des consultations intensives avec ces groupes afin d'examiner les options dont ils disposent à cet effet.

Sans les avantages que procure le statut d'organisme de charité, non seulement le mandat de la *Writers Guild* est sévèrement touché, mais les objectifs fiscaux du gouvernement sont aussi mal servis. De nos jours, les gouvernements à tous les paliers poursuivent l'idéal de la modération fiscale, mais cet idéal est mis en péril si des groupes tels que le nôtre sont obligés de dépendre des subventions, si on les empêche de tenir des campagnes efficaces de financement. A tout le moins, nous prions le gouvernement de se montrer juste et raisonnable en faisant en sorte que nous, comme les associations d'opéra, comme les autres sociétés d'écrivains, comme même des groupements sportifs, nous puissions bénéficier de contributions financières.

Nous exhortons votre Comité à appuyer l'adoption des recommendations du Comité permanent des arts et de la culture, notamment les recommandations n^{os} 5 et 8, qui permettraient à des groupes tels que la *Writers Guild of Alberta* de pouvoir réunir efficacement des capitaux.

Nous vous remercions de votre attention et de votre examen sérieux de notre mémoire.

Le président: Merci. Monsieur de Jong.

M. de Jong: Je tiens à remercier les témoins d'être venus comparaître. Je me suis toujours intéressé aux arts et au traitement que notre régime fiscal accorde aux arts. Il y a certaines choses que je voudrais vous demander plus précisément. Pour ce qui est du statut d'organisme de charité enregistré, pourriez-vous nous dire pourquoi votre société ne l'a pas en ce moment?

M. Weis: Nous avons souvent tenu des pourparlers avec Revenu Canada à ce sujet. Nous avons demandé à un avocat d'examiner les diverses options qui s'offrent à nous, mais en vain. Mary Riskin est plus renseignée que moi à ce sujet.

Mme Riskin: La raison pour laquelle Revenu Canada nous juge inadmissibles, c'est que nous sommes considérés comme une organisation professionnelle, ce qui nous met dans la même catégorie que l'Association médicale canadienne ou l'Association canadienne du barreau. Bien entendu, nos budgets sont loin d'être aussi élevés que les leurs. Étant donné que le terme «professionnel» figure dans notre constitution—nous voulions que les écrivains manifestent un comportement professionnel et que notre société d'écrivains se compose de telles personnes—nous sommes une association professionnelle aux yeux de Revenu Canada. C'est la raison que l'on nous a fournie.

Suite à ce refus, nous avons tenté d'établir un organisme de charité, qui pourrait faire ce qui est autorisé par Revenu Canada, comme fournir des cours par exemple, ce qui constitue un domaine tout à fait différent. Il nous faudrait établir une sorte de société littéraire, «les amis de l'Alberta», ce qui évidemment ne va pas profiter à

[*Text*]

Alberta" literature, which of course could not benefit the Writers Guild because the Writers Guild is ineligible for funding through charitable—

The Chairman: Why would the Writers Guild ever be eligible? After all, this is a guild or a private association of writers organized for their own commercial purposes. Teaching people to write and educational things are charity. Law societies cannot operate, and other building organizations, such as the Canadian Petroleum Association, I am sure, do not go with their hands out to look for money on the street corners.

• 1425

Ms Riskin: There are a number of things that the Writers Guild does in terms of increasing awareness of literature in the province, which is a direct cultural thing, rather than a particular benefit to any of our members. If you increase an awareness of literature, it benefits not only the literature of this country, but also world literature and that sort of thing. We do things like putting on a book fair, which is just generally to—

The Chairman: To make people aware of authors. It is part of your own business promotion. As writers you are entitled to deduct your expense in doing it. Guild membership is a deductible expense from your taxation income as a writer.

Ms Riskin: I think the essential thing is that we feel there are people in the private sector who would be quite willing to sponsor or to help support some of our programs. They are unable to do so or to receive any benefit for doing it, even when it comes to things like workshops for young people.

The Chairman: But are not workshops for young people part of an educational process?

Ms Riskin: This is right, yes.

The Chairman: Is it not deductible? If you want to set this up as a purpose of your foundation or whatever, it is a deductible thing and you can raise funds for it.

Ms Riskin: This is correct. But we would have to—

The Chairman: You have to segregate—do you not—your commercial activity, which is selling your members and their ability to write books, attracting readers and getting better royalties, from educating young people or improving the literacy of the community and so on. Those are charitable organizations for which I think you could easily incorporate a charitable foundation to do.

Ms Riskin: It would have to be a completely separate organization and we would have to divide the Writers Guild on the basis of which it could be certified.

The Chairman: Lots of other organizations do it. Cultural organizations segregate themselves into the organization that looks after the dances, parties and so on,

[*Translation*]

la Société des écrivains, qui ne peut se financer au moyen de dons de charité. . .

Le président: Pourquoi la *Writers Guild* deviendrait-elle admissible? Somme toute, il s'agit d'une société ou d'une association privée d'écrivains qui s'est constituée pour leurs propres fins commerciales. Apprendre aux gens à écrire, fournir des cours, c'est une oeuvre de charité. Les sociétés du barreau ne peuvent fonctionner et d'autres organismes, comme l'Association pétrolière du Canada, j'en suis sûr, ne vont pas mendier dans les rues.

Mme Riskin: La *Writers Guild* fait certaines choses en vue de sensibiliser davantage les gens à la littérature dans la province, ce qui est une action d'ordre culturel, qui ne profite à aucun de ses membres en particulier. Une telle sensibilisation profite non seulement à la littérature canadienne, mais aussi à la littérature mondiale. Nous faisons certaines choses, comme organiser une foire du livre, qui visent en général à. . .

Le président: Faire connaître les écrivains. Cela fait partie de vos activités de promotion. En tant qu'écrivains, vous pouvez déduire les dépenses qui en découlent. Si vous avez des revenus en tant qu'écrivains, vous pouvez déduire de ces revenus votre cotisation à la société.

Mme Riskin: La chose importante, c'est que nous estimons qu'il y a des personnes dans le secteur privé qui seraient tout à fait disposées à parrainer ou appuyer certains de nos programmes. Elles sont dans l'impossibilité de le faire ou d'en retirer quelque avantage, même s'il s'agit de la tenue d'ateliers pour les jeunes.

Le président: De tels ateliers ne font-ils pas partie du processus pédagogique?

Mme Riskin: C'est exact.

Le président: N'est-ce pas déductible? Si vous voulez en faire la raison d'être de votre fondation, par exemple, c'est une dépense déductible et vous pouvez réunir des fonds à cet effet.

Mme Riskin: C'est exact. Mais nous devrions. . .

Le président: Vous devez séparer vos activités commerciales, c'est-à-dire faire connaître vos membres et leur talent d'écrivains, attirer des lecteurs et accroître les redevances, de vos autres activités comme l'éducation des jeunes ou la diffusion de la littérature dans la collectivité. Il s'agit là d'activités propres à des organismes de charité; je pense que vous pourriez facilement à ce titre là vous constituer en organisme de charité.

Mme Riskin: Il faudrait alors établir un organisme entièrement distinct; il nous faudrait alors diviser la *Writers Guild* pour qu'elle puisse être accréditée.

Le président: Beaucoup d'autres organismes le font. Les organismes culturels se divisent ainsi: une partie s'occupe des bals, des réunions mondaines et ainsi de suite, tandis

[*Texte*]

and the other one that looks after making sure the kids are taught languages and such things of an educational nature.

Ms Riskin: It is certainly a possibility, yet it would be totally separate from the Writers Guild and would have to be run by an entirely separate body.

The Chairman: You can have the same board of directors. There is nothing to stop you.

Ms Riskin: We are trying to enhance our abilities to raise funds for the things the Writers Guild is doing, as it is established now.

The Chairman: The other taxpayers would ask why your group, who are commercial writers who write books, articles and so on for a living, should be able to go hat in hand to the community to ask for a charitable donation for things to promote your business.

Ms Riskin: Many of our members are not earning a living from their writing. It is something I am sure you are familiar with.

The Chairman: I am sure there are many people who write who do not make any money at it.

Ms Riskin: There are activities we do that are there to promote Alberta literature as a whole. We have had interest from the private sector in sponsoring an award or something like that, but we cannot provide them with any—

The Chairman: But many of those things could be done if they were separated in an educational, charitable foundation.

Mr. Weis: I think we are bogged down here in a matter of semantics. The word "charitable status" is something we are being forced to use. The government has recognized the fact that there is a need for a new term to be used called the registered Canadian arts organization.

I think we do not have to try to justify ourselves in terms of charitable status as such. We have been forced by existing rules and regulations to use the term. The government recognizes that this is an outmoded term. The Standing Committee on Arts and Communications realizes this is an outmoded term.

We have to redefine how these particular arts groups are viewed. If the tax reform package were to recognize that groups such as ours deserved to have this special status, then we could uncomplicate this whole issue. We would not have to argue about charitable status, because I think we realize we are not in the same league as some of the other organizations that have charitable status. That particular naming function is itself one of the problems. We need to have our situation recognized and the contributions we make recognized, plus the fact that we could raise funds from corporations if we were able to do so within the law.

[*Traduction*]

que l'autre partie offre des cours de langue et d'autres cours pédagogiques aux jeunes.

Mme Riskin: Certes, la chose est possible, mais il faudrait que ce soit l'oeuvre d'un organisme tout à fait distinct de la *Writers Guild*.

Le président: Vous pourriez avoir le même conseil d'administration. Rien ne vous en empêche.

Mme Riskin: Nous essayons d'améliorer nos options de financement pour que la *Writers Guild*, telle qu'elle est présentement constituée, puisse faire de telles choses.

Le président: Les autres contribuables pourraient se demander pourquoi votre groupe, composé d'écrivains professionnels qui rédigent des livres, des articles, etc., pour vivre, devrait être autorisé à mendier des dons de charité auprès de la collectivité pour faire certaines choses qui se rattachent à la promotion.

Mme Riskin: Beaucoup de nos membres ne gagnent pas leur vie avec leurs oeuvres. Je suis sûre que vous êtes au courant de cela.

Le président: Je suis sûr qu'il y a beaucoup de gens qui ne peuvent vivre de leurs oeuvres.

Mme Riskin: Beaucoup de nos activités visent à promouvoir la littérature en Alberta. Le secteur privé serait intéressé à commanditer une remise de prix, par exemple, mais nous ne pouvons leur fournir. . .

Le président: Mais, dans bien des cas, cela pourrait se faire s'il s'agissait d'un organisme de charité distinct, à caractère pédagogique.

M. Weis: Je pense que nous nous enlisons ici dans la sémantique. Le terme «statut d'organisme de charité» nous est imposé. Le gouvernement a admis qu'il est nécessaire de trouver un nouveau terme, soit «organisme artistique enregistré au Canada».

J'estime qu'il n'est pas nécessaire de nous justifier en tant qu'organisme de charité. C'est le règlement actuel qui nous a imposé cela. Le gouvernement lui-même admet que c'est une notion démodée. Le Comité permanent des arts et des communications s'est rendu compte que c'est une notion démodée.

Il nous faut redéfinir notre perception actuelle des groupes artistiques. Si la réforme fiscale reconnaissait un statut particulier à des groupes tels que le nôtre, cela simplifierait entièrement les choses. Nous n'aurions pas à disentir au sujet du statut d'organisme de charité, car nous sommes bien conscients, je crois, que nous n'appartenons pas à la même catégorie que certains autres organismes qui possèdent ce statut. C'est l'appellation qui est en partie à l'origine du problème. Il faudra faire reconnaître notre situation et notre contribution, ainsi que le fait que nous pouvons obtenir des fonds de la part de sociétés, si la loi nous y autorisait.

[*Text*]

• 1430

The Chairman: Do you not agree that somewhere along the line the commercial nature of a guild or a trade association has to be segregated from its community obligation functions? Otherwise, you wind up—

Mr. Weis: No, no. I am sorry. You are wrong on this one, because you are implying we are the same as lawyers, chartered accountants, and doctors. We are not saying that. We are not the same as those people, and I think the government and the other standing committee have also recognized that we are not the same as these people are. We are in a special, particular situation, which makes it very difficult for us—

The Chairman: I have to tell you that I have spent a fair amount of time with the standing commmittee's report on this matter. I was seeking around with my staff to find out where a copy of the report was, because the last time—

Mr. Weis: I have one, if you want it. I brought one with me, if it will help.

• 1435

The Chairman: All right. Mr. de Jong, go ahead.

Mr. Weis: I would like to have it back, though.

Mr. de Jong: Thank you very much, Mr. Chairman, for allowing me to continue my questioning.

I must say that the chairman asked some of the questions I was going to ask. Perhaps he asked them a little more forcefully than I would have done. However, I was also wondering why you would not hive off those activities of the guild and sort of incorporate as a co-charitable society.

You said "mechanism", recognizing as well that you are playing around with the system. I think the answer Mr. Weis was giving is that you do not want to do that. You want a clear definition and a classification that differentiates you from the other professional societies. I think you can make a strong case for that. I think authors are different from doctors, lawyers, accountants and so forth, and I think there has to be some recognition in the tax system for that.

What about some of the other elements of tax reform? We have heard from the visual artists. They are concerned about the home-use rule in terms of studio space. How does that affect authors?

Ms Riskin: I think part of our problem is again with this shortage of staff—there is one full-time person and a part-time person—and our inability to afford to hire somebody who can give us an interpretation. This is the one area where we felt that we really wanted to make a statement. We know that the proposed reforms are going to affect writers, film-makers and so on dramatically, but

[*Translation*]

Le président: Ne croyez-vous pas que le caractère commercial d'une société ou d'une association peut, à un moment donné, se distinguer de ses fonctions communautaires obligatoires? Autrement, vous aboutiriez à. . .

M. Weis: Pas du tout, je suis désolé. Vous avez tort, en l'occurrence, car c'est laisser entendre que vous nous mettez sur le même pied que les avocats, les comptables agréés et les médecins. Ce n'est pas du tout notre propos. Nous nous distinguons de ces autres professions; je crois même que le gouvernement et l'autre comité permanent ont aussi admis que nous nous distinguons de ces gens-là. Nous sommes dans une situation bien particulière, de sorte qu'il est bien difficile pour nous. . .

Le président: Je dois vous dire que j'ai consacré beaucoup de temps à l'examen du rapport du Comité permanent à ce sujet. Je cherche à obtenir de mon personnel un exemplaire de ce rapport, car la dernière fois. . .

M. Weis: J'en ai un, si vous le voulez. J'en ai apporté un, si cela peut vous être utile.

Le président: Très bien. Monsieur de Jong, poursuivez.

M. Weis: J'aimerais toutefois que vous me le rendiez.

M. de Jong: Merci bien, monsieur le président, de me permettre de poursuivre mon interrogatoire.

Je dois dire que le président a posé certaines des questions qui m'étaient venues à l'esprit. Il les a posées avec peut-être plus de force que je ne l'aurais fait. Cependant, je me suis aussi demandé pourquoi vous ne transférez pas ces activités de votre société à un organisme de charité qui lui serait rattaché.

Vous avez parlé de «mécanisme», c'est donc admettre que vous essayez de vous accommoder du régime actuel. Si j'en juge d'après les réponses de M. Weis, ce n'est pas ce que vous voulez faire. Vous voulez une définition nette et une classification qui vous distinguent des autres sociétés professionnelles. Je crois que vous avez fait valoir de bons arguments à ce propos. J'estime, moi aussi, que les écrivains se distinguent des médecins, des avocats et des comptables, et que notre régime fiscal devrait reconnaître cette distinction.

Que pensez-vous des autres éléments de la réforme fiscale? Nous avons entendu les témoignages des visualistes. Ils se demandent comment la règle concernant le bureau à domicile s'appliquerait pour un studio. Cela touche-t-il les écrivains?

Mme Riskin: Encore une fois, le problème découle en partie de notre pénurie de personnel—nous avons une seule personne à plein temps et une personne à temps partiel—et nous ne pouvons embaucher quelqu'un qui puisse interpréter pour nous ces questions. S'il y a un point que nous voulions bien faire ressortir, c'est celui-là. Nous savons que la réforme projetée va toucher les

[*Texte*]

we are hoping that the Canadian Conference of the Arts and the Writers Union of Canada have the people power to be able to give an enlightened and well-thought response to those aspects of it.

Mr. de Jong: Are there any writers guilds across the country that have the charitable status?

Ms Riskin: The Saskatchewan Writers Guild has. It was incorporated many years before the Writers Guild of Alberta. The Writers Union of Canada has a separate arm called the Writers Development Trust, which is specifically for other activities outside of what it does. The Manitoba Writers Guild is in the same position we are; they have tried to get a charitable number and have been unable to do so.

When we compare ourselves to other arts organizations, theatre organizations, professional or amateur sports organizations—and many writers, although we use the word "professional" in the constitution, are actually amateur writers. They have no trouble. They basially just run them through, as far as I can see; they get their number and away they go, selling whatever they want to sell and raising their funds. We, however, are stymied.

Mr. de Jong: Yes, I thought the Saskatchewan Writers Guild had a number, but why would they have a number and you not? Was it because they incorporated earlier?

Ms Riskin: Yes, under different laws. We have been reluctant to raise that too often in case somebody gets them into hot water over it. There are certain other regulations for charitable groups. They are not allowed to lobby, for example, which I think is certainly something that arts organizations tend to do from time to time.

Mr. de Jong: Of course. If they do not, who would?

Ms Riskin: That is right.

Mr. de Jong: In terms of tax treatment of authors, I would tend to think an author of a successful book would spend some time doing the proper research and so forth. All at once the income comes in at a particular one-shot deal. Are there measures in the tax system now, and does tax reform change that, which allows you to spread the income over a longer period of time?

Ms Riskin: Again, I have some sense of what the writers in this province have talked about, words such as "forward averaging" and that sort of thing, but unfortunately I just have never had the opportunity to investigate it.

Mr. de Jong: When you mentioned the agreements that the federal government has had with Ontario and Quebec, are they cultural agreements? I was not aware of them. Are these the only two provinces with which they do have these agreements?

[*Traduction*]

écrivains, les cinéastes, et ainsi de suite, de manière sensible, mais nous espérons que la Conférence canadienne des arts et le Syndicat canadien des auteurs auront les ressources humaines voulues pour vous fournir une réponse éclairée et bien réfléchie à tous les aspects de cette question.

M. de Jong: Y a-t-il des sociétés d'écrivains au Canada qui ont le statut d'organisme de charité?

Mme Riskin: La *Saskatchewan Writers Guild* l'a. Elle s'est constituée longtemps avant la *Writers Guild* en Alberta. Le Syndicat canadien des auteurs comporte une filiale, le Fonds de fiducie pour la promotion des écrivains, dont les activités se distinguent de celles du syndicat. La *Manitoba Writers Guild* se trouve dans la même situation que nous; elle s'est efforcée d'obtenir le statut d'organisme de charité, mais en vain.

Lorsque nous nous comparons à d'autres organismes artistiques, aux organismes de théâtre, aux organisations sportives, professionnelles ou amateurs, nous constatons que beaucoup d'écrivains, quoique nous utilisions le terme «professionnel» dans notre constitution, sont effectivement des amateurs. Ils n'ont pas d'ennui eux. A ma connaissance, ils exercent leurs activités, ils vendent diverses choses et réunissent des fonds à volonté, sans que personne ne les en empêche. Nous, par contre, nous en sommes empêchés.

M. de Jong: Oui, il me semblait bien que la *Saskatchewan Writers Guild* avait ce statut, mais pourquoi l'a-t-elle et pas vous? Est-ce que c'est parce qu'elle s'est constituée plus tôt?

Mme Riskin: Oui, en vertu de lois différentes. Nous hésitons à soulever cette question trop souvent, au cas où cela mettrait quelqu'un dans le pétrin. Il y a certaines autres règles qui s'appliquent aux organismes de charité. Ainsi, ils ne peuvent pas faire de lobbyisme, chose qu'évidemment les organismes artistiques font de temps à autre.

M. de Jong: Bien entendu. Sinon, qui le ferait?

Mme Riskin: Exact.

M. de Jong: Pour ce qui est du traitement fiscal des écrivains, je suis porté à croire que l'auteur d'un ouvrage qui s'est bien vendu a dû consacrer un certain temps à la recherche, entre autres choses. Du jour au lendemain, il reçoit un revenu global. Le régime fiscal actuel, sinon la réforme fiscale, lui permet-il d'étaler ce revenu sur une certaine période?

Mme Riskin: Encore une fois, cela me ramène à l'esprit ce dont les écrivains de cette province ont fait mention, c'est-à-dire «l'étalement», entre autres choses, mais malheureusement je n'ai pas eu le temps d'approfondir cette question.

M. de Jong: Lorsque vous parlez des accords que le gouvernement fédéral a conclus avec l'Ontario et le Québec, s'agit-il d'accords culturels? Je n'en suis pas au courant. S'agit-il des deux seules provinces avec qui l'ont a conclu de tels accords?

[*Text*]

Mr. Weis: No. Nova Scotia has one and Manitoba as well. Is that correct?

A witness: Yes.

• 1440

Mr. Weis: Evidently British Columbia has a tentative agreement, but we cannot count on that being formalized. We were hoping for some sort of cross-over perhaps between the western diversification plan and ERDA, but they have to co-ordinate these things themselves.

Mr. de Jong: I am sure none of that will be ready until just about the beginning of the next election. In those agreements, are support organizations being funded?

Mr. Weis: From what I understand... was it Arts Ontario?

Ms Riskin: I do not know what the relationship is with professional arts organizations. But there are projects that writers, publishers, and so on require assistance with in order to make them happen, which will eventually produce a long-term economic spin-off. And these could well be co-ordinated by a writers' organization without benefiting the organization itself.

We are non-profit. We are not in a position where we can or want to make money. Whatever comes in goes out. There is not enough coming in and this is why we are here and why we are interested in ERDA, or whatever possible agreement there can be.

Mr. de Jong: Thank you.

The Chairman: Are there any other questions? I am going to let you have one question, Mr. Attewell, but we do have to move along because of the tightness of the program.

Mr. Attewell: I was just interested in what your annual budget is in dollar terms.

Mr. Weis: It is roughly $115,000 to $120,000. It varies.

Mr. de Jong: Most of those are donations, are they?

Mr. Weis: Do you mean donations or grants? We have grants and membership fees.

Mr. Attewell: How large is your membership? What is the number of writers?

Mr. Weis: It is growing daily. Right now we have about 600. It may end up by the end of the fiscal year closer to 700.

Mr. Attewell: Would a person like Mel Hurtig be a member of your group?

Mr. Weis: Authors, generally speaking, are members. Mel Hurtig of course is in a special category. He is a publisher, so—

[*Translation*]

M. Weis: Non. Il en existe aussi pour la Nouvelle-Écosse et le Manitoba, n'est-ce pas?

Un témoin: C'est juste.

M. Weis: Évidemment, il y a un accord provisoire avec la Colombie-Britannique, mais on n'est pas sûr qu'il deviendra définitif. Nous espérions que l'on fasse en croisement entre le plan de diversification de l'Ouest et l'EDER, mais ce sont eux qui doivent coordonner ces choses-là.

M. de Jong: Je suis sûr que tout ne sera prêt qu'au début de la prochaine campagne électorale. Des organismes d'appui sont-ils financés en vertu de ces accords?

M. Weis: À ma connaissance... s'agit-il d'Arts Ontario?

Mme Riskin: J'ignore quels sont les rapports qui sont établis avec les organismes artistiques professionnels. Mais les écrivains et les éditeurs, entre autres, ont à l'esprit certaines initiatives qui nécessitent un appui financier, tout en aboutissant à des réalisations économiques à long terme. Une organisation d'écrivains pourrait fort bien coordonner de telles initiatives, sans que cela ne lui rapporte quelque chose.

Nous sommes un organisme sans but lucratif. Nous ne pouvons ni ne voulons être rentables. Ce que nous obtenons, nous le dépensons. En fait, nous manquons de fonds; voilà pourquoi nous sommes ici, voilà pourquoi nous nous intéressons à l'EDER ou à tout accord possible.

M. de Jong: Merci.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Je vous permets une seule question, monsieur Attewell, car nous devons faire vite, notre programme étant très chargé.

M. Attewell: J'aimerais savoir quel est votre budget annuel.

M. Weis: Grosso modo, de 115,000$ à 120,000$, cela varie.

M. de Jong: Il s'agit surtout de dons, n'est-ce pas?

M. Weis: Vous parlez de dons ou de subventions? Nous avons des subventions et des cotisations.

M. Attewell: Quels sont vos effectifs? Combien comptez-vous d'écrivains?

M. Weis: Leur nombre s'accroît de jour en jour. C'est aux environs de 600 à l'heure actuelle. Ce nombre pourrait atteindre près de 700 au terme de l'année financière.

M. Attewell: Un auteur tel que Mel Hurtig peut-il adhérer à votre groupe?

M. Weis: En général, tous les auteurs font partie de notre société. Bien entendu, Mel Hurtig relève d'une catégorie particulière, il est éditeur, donc...

[*Texte*]

Ms Riskin: There is also a publishing organization in this province, and his company would be a member of that. Any writer in the province is eligible to join. We have no restrictions in terms of publication background or in terms of genre. Some people are just starting as poets and obviously are not making any income at this time. We also have a lot of people who are of necessity employed in other fields and write when they can find the time for it.

Mr. Attewell: Thank you.

Mr. Weis: May I ask one question? When Mr. de Jong said he recognized that there was a need for a new status to be written into the tax reform package, do we take that to mean he will recommend this to the committee?

Mr. de Jong: Yes. We are going to do our arm-wrestling later in October.

Mr. Weis: That is very gratifying.

The Chairman: We are going to be taking your brief and two or three other briefs we have received from the arts communities into account, as we work through the recommendations to our tax reform. I personally have already arm-wrestled the Minister with respect to these recommendations without as much success as we would like. Never mind, musicians can now deduct their musical instruments.

Mr. Attewell: You got Mr. de Jong's attention when you used the words "government ballyhoo".

The Chairman: Thank you. We are going to adjourn for two minutes.

• 1444

[*Traduction*]

Mme Riskin: Il y a aussi un organisme d'éditeurs dans la province, auquel sa société doit adhérer. Tout écrivain habitant la province peut adhérer à notre organisme. Nous n'imposons aucune restriction concernant le caractère ou le genre de la publication. Dans le cas des poètes en herbe, il est évident que ces derniers ne jouissent d'aucun revenu en ce moment. Nous comptons aussi bien des gens qui oeuvrent dans d'autres domaines et qui occupent leurs loisirs à écrire.

M. Attewell: Merci.

M. Weis: Puis-je poser une question? Lorsque M. de Jong a admis qu'il est nécessaire de prévoir un nouveau statut dans la réforme fiscale, est-ce qu'il laisse entendre qu'il va en faire la recommandation au Comité?

M. de Jong: Oui. Nous commencerons à exercer des pressions vers la fin d'octobre.

M. Weis: Voilà quelque chose qui nous réjouit.

Le président: Nous tiendrons compte de votre mémoire, ainsi que des deux ou trois autres mémoires que nous avons reçus de la part de la collectivité artistique, dans les recommandations que nous allons proposer à la réforme fiscale. Personnellement, j'ai exercé des pressions auprès du ministre pour ce qui est de ces recommandations, mais avec moins de succès que je ne l'escomptais. Peu importe, les musiciens peuvent dorénavant déduire le coût de leurs instruments.

M. Attewell: Vous avez attiré l'attention de M. de Jong lorsque vous avez utilisé le terme «battage gouvernemental».

Le président: Merci. Nous faisons une pause de deux minutes.

• 1449

The Chairman: Our next witness is the Alberta Government Telephones. Mr. Jim McDonald is the president, John Nakaska is senior business analyst. Welcome. As you know, the rules are five minutes to tell us how wonderful the tax reform is and then we go at you.

• 1450

Mr. Jim McDonald (Vice-President, Corporate Development and Regulatory Affairs, Alberta Government Telephones): Thank you very much, Mr. Chairman. I must first advise you I am not the president; I am the vice-president of corporate development and regulatory affairs with AGT.

The Chairman: We had you promoted.

Mr. McDonald: AGT is a provincial Crown corporation, the third-largest telephone company in Canada, with operating revenues exceeding $1 billion annually. Our 11,000 employees service over 2 million

Le président: Nos prochains témoins sont des représentants de l'Alberta Government Telephones. M. Jim McDonald en est le président, et M. John Nakaska y occupe le poste d'analyste supérieur des opérations commerciales. Bienvenue. Comme vous le savez, la règle veut qu'on vous accorde cinq minutes pour nous dire combien la réforme fiscale est merveilleuse, après quoi, on s'attaque à vous.

M. Jim McDonald (vice-président, Réglementation et développement, Alberta Government Telephones): Merci beaucoup, monsieur le président. Je dois tout d'abord vous dire que je ne suis pas président de la société. J'occupe le poste de vice-président, responsable de la réglementation et du développement.

Le président: On vous a donné une promotion.

M. McDonald: L'AGT, société de la Couronne provinciale, est la troisième compagnie de téléphone en importance au pays. Elle a un chiffre d'affaires annuel supérieur à 1 milliard de dollars et ses 11,000 employés

[*Text*]

Albertans. The purpose of our presentation is to review the impact of the proposed interim 10% telecommunications tax on our industry, the Canadian economy, and on Albertans in general.

Canada is well positioned for the evolving information age, having heavily invested in the expertise, equipment and resources required to develop what is recognized as one of the finest telecommunications networks in the world. Decisions made today on the taxation of our industry will impact on Canada's ability to compete in the future. For this reason, we appreciate the opportunity to express our thoughts on the proposed tax. In our view, any move to increase long distance rates is in direct opposition to recent developments in the telecommunications industry. We are concerned that the proposed tax will further distort the cost of services at the very time when the industry is moving toward cost-based pricing. We are also concerned that the competitive edge of Canadian businesses will be eroded by this tax.

In addition, there will be social and economic implications for Canadians. Canada is a nation that is heavily reliant on long distance telecommunications. A 10% increase will intensify regional disparities and adversely affect the rural communities across the country. This tax will certainly make its impact felt on our customers and the Alberta economy. We estimate that $90 million annually will be collected from AGT customers. Combined with revenue collected from other carriers, $105 million will be removed from the Alberta economy annually. This will further delay the economic recovery of the energy, agriculture and tourism industries so fundamental to Alberta's growth and prosperity.

For our business customers there will be distortion in consumer choice, with competitively available terminal products, such as switchboards, tax-exempt, while equivalent network-based services are taxable. As our urban centres are tied to other urban centres, major customers may consider bypassing our network and set up their own facilities to avoid the tax. Any erosion of our revenue base will result in increased local rates.

We are also concerned about our customers in rural and remote areas. AGT's rural customers spend a significant proportion of their disposable income on long distance communications. For AGT, the proposed tax will directly affect our bottom line. We will experience a

[*Translation*]

desservent plus de 2 millions d'Albertains. L'objet de notre exposé est d'examiner comment la taxe provisoire proposée de 10 p. 100 sur les services de télécommunications influera sur notre industrie, sur l'économie canadienne et sur les Albertains en général.

Le Canada est très bien préparé pour le nouvel âge de l'information. En effet, il a beaucoup investi dans les connaissances, le matériel et les ressources nécessaires à la mise au point d'un réseau de télécommunications qui est reconnu comme l'un des meilleurs au monde. Les décisions prises aujourd'hui au sujet des taxes qui s'appliqueront à notre industrie auront une incidence sur la capacité concurrentielle future du pays. C'est pourquoi nous vous sommes reconnaissants de nous avoir donné la possibilité de vous faire part de nos opinions sur la taxe proposée. A notre avis, toute initiative visant l'augmentation des tarifs pour les communications interurbaines irait carrément à l'encontre des progrès enregistrés récemment par l'industrie des télécommunications. Nous craignons que la taxe proposée déforme encore davantage le coût des services, et ce, à une époque où l'industrie tend vers un système d'établissement des prix en fonction du coût. Nous craignons également que cette taxe vienne gruger l'avantage concurrentiel des entreprises canadiennes.

Cette mesure, si elle est adoptée, sera par ailleurs accompagnée de conséquences sociales et économiques pour les Canadiens. Le Canada est un pays qui s'appuie largement sur les télécommunications interurbaines. Une augmentation de 10 p. 100 ne ferait qu'intensifier les disparités régionales et nuire aux localités rurales de tout le pays. Nos clients et l'économie albertaine s'en ressentiront. D'après nos calculs, 90 millions de dollars seront perçus chaque année auprès des clients de l'AGT. Si l'on ajoute à ce montant les revenus qui seront perçus auprès d'autres entreprises de télécommunications, en tout 105 millions de dollars seront chaque année enlevés à l'économie albertaine. Cela ne fera que retarder encore davantage la reprise économique de l'agriculture et des industries de l'énergie et du tourisme, tous des secteurs qui sont essentiels à la croissance et à la prospérité de l'Alberta.

Pour nos clients dans le secteur des affaires, il y aura une distorsion au niveau du choix pour le consommateur, les standards et d'autres produits concurrentiels étant exemptés de la taxe, et les services équivalents offerts par le réseau étant imposés. Comme les centres urbains que nous desservons sont liés à d'autres centres urbains, certains clients importants envisageront peut-être de contourner notre réseau en montant leurs propres installations, et ce, dans le but d'éviter la taxe. Or, toute érosion de nos revenus débouchera sur une augmentation des tarifs locaux.

Nous sommes par ailleurs très préoccupés par nos clients vivant dans les régions rurales et isolées. Les clients ruraux de l'AGT consacrent une part importante de leurs revenus disponibles à des télécommunications interurbaines. Pour l'AGT, la taxe proposée frappera

[*Texte*]

lower revenue growth as a result of the reduction in calling. As the cost of long distance increases 10%, we estimate a 4% decrease in usage. In hard numbers, that means an estimated revenue loss of $27 million in 1988.

In conclusion, we do recognize Canada's deficit is the responsibility of all Canadians and all Canadian businesses. However, we feel the proposed tax is counter to one of the stated principles of tax reform, that all users and providers of telecommunications services should receive equal tax treatment to eliminate distortion of consumer choice or competitive position.

Given the concerns expressed today, and in our submission, we offer the following comment. If the federal government proceeds with an interim tax on telecommunication services, we strongly believe a tax in the range of 3% could be accepted by consumers and would create no significant curtailment in the growth of our industry.

Thank you for the opportunity to present these views; we would be pleased to respond to your questions.

• 1455

The Chairman: Of course, you appreciate we are raising roughly $1 billion out of the telecommunications industry and putting that right back in the hands of taxpayers by reducing their personal tax rates. It is interesting to find out how that is going to harm the Alberta economy. It might be a further tax on business; which is really the purpose of the effort.

Mr. de Jong: First of all, can you elaborate on the distortion of consumer choice? I believe those were the terms you used. What users of telecommunications services will be able to escape paying the 10% tax?

Mr. McDonald: Mr. de Jong, the issue here is that if I am a private business in Calgary, for example, and I need a PABX, a switchboard, to handle our office communications, I can go outside and buy that type of equipment from AGT or from one of AGT's competitors and no taxes apply to that.

The Chairman: Wait a minute. There is a manufacturer's sales tax on that equipment, collected by Ottawa, at 12%.

Mr. McDonald: That is true, sir.

[*Traduction*]

directement nos activités de base. La réduction du côté des appels amènera un ralentissement du rythme de croissance de nos revenus. D'après nos prévisions, si le coût des appels interurbains augmente de 10 p. 100, il y aura une réduction de 4 p. 100 par les utilisateurs. En termes réels, cela signifie que nous perdrons environ 27 millions de dollars en revenu en 1988.

En conclusion, nous reconnaissons que le déficit canadien est une responsabilité qui revient à l'ensemble des Canadiens et des entreprises canadiennes. Cependant, la taxe proposée va à l'encontre d'un des principes fondamentaux de la réforme fiscale, soit que l'ensemble des utilisateurs et des fournisseurs de services de télécommunications devraient être traités de la même façon, afin d'éliminer la distorsion dans les choix du consommateur et dans les possibilités concurrentielles des différentes sociétés.

Dans le contexte des préoccupations que nous avons exprimées aujourd'hui, nous aimerions faire le commentaire suivant, qui est repris dans notre mémoire. Si le gouvernement fédéral va de l'avant avec une taxe provisoire sur les services de télécommunications, nous croyons fermement qu'une taxe de l'ordre de 3 p. 100 serait acceptée par les consommateurs et qu'elle ne nuirait pas trop à la croissance de notre industrie.

Je vous remercie de nous avoir donné l'occasion de vous exposer notre point de vue. Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

Le président: Vous comprenez, bien sûr, que nous allons chercher environ 1 milliard de dollars du côté de l'industrie des télécommunications pour ensuite remettre cela directement aux contribuables en réduisant les taux d'imposition des revenus des particuliers. Il serait intéressant de savoir comment cela va nuire à l'économie de l'Alberta. Il s'agit peut-être d'une taxe supplémentaire pour les sociétés, mais c'est justement là l'objet de toute cette initiative.

M. de Jong: Tout d'abord, pourriez-vous nous préciser un peu ce que vous entendez par «distorsion du choix du consommateur»? Il me semble que c'est là l'expresssion que vous avez utilisée. Quels utilisateurs des services des télécommunications pourront échapper à la taxe de 10 p. 100?

M. McDonald: Monsieur de Jong, admettons que je sois un entrepreneur privé à Calgary et que j'aie besoin d'un PABX, d'un standard, pour les communications téléphoniques au bureau. Je peux aller à l'extérieur et acheter ce genre de matériel auprès de l'AGT, ou bien m'adresser à l'un des concurrents de l'AGT, auquel cas il n'y aurait pas de taxe à payer.

Le président: Un instant. Il y a la taxe de vente fédérale de 12 p. 100 que doit payer le fabricant.

M. McDonald: Vous avez raison.

[*Text*]

The Chairman: So that particular item bears tax. And in any other province in the country there would be a retail sales tax as well.

Mr. McDonald: That is probably also true, sir.

The Chairman: So if you rent him the system, then there presently is not a tax; and this manages to recapture that.

Mr. McDonald: Mr. Chairman, I was not finished with my answer. That is the first element. If he buys the terminal, it is not taxable. If we, AGT, or other telephone companies, offer an equivalent service provided from our own switcher—this is what we refer to as a "network-based service"—that particular service is taxable. And those are competing services. One is taxable and the other one is not taxable.

Mr. de Jong: As the chairman pointed out, the purchasing of the equipment would have the 12% sales tax. What would the differences be between the costs in dollars and cents? Assuming the rental over a period of time is the same as the buying of the equipment, what would the tax differences be between those two different competing modes?

Mr. McDonald: In a sense they are competing. You can treat it just as though it were a $1,000 purchase in present worth, whether it is a rental or whether it is an outright purchase. So the difference is 12% on the $1,000. In the one case you are paying a 12% federal telecommunications tax on the outright purchase of the terminal—

The Chairman: But you are also putting up the money to buy the terminal. So you are putting up $1,000 plus a 12% tax, or $1,120. In your case, you rent them a service and on top of their bill is a 10% tax. How long do they rent from you before they have used up the $1,120? Of course, then presumably they have to maintain the thing, if they own it.

Mr. John Nakaska (Senior Business Analyst (Corporate Planning and Management), Alberta Government Telephones): We also pay out a manufacturing tax we pay on our network-based services. So in that sense there—

The Chairman: Then you rent the thing out, and this is a tax on your rentals. That is all.

Mr. Nakaska: Yes, it is embedded in our rental, and the customer, if he purchases the product from us or someone else, pays that tax as well. So in that sense I see there is consistency. But where there perhaps is not consistency is where the consumer in one sense purchases the product and does not have to pay this particular federal telecommunications tax, but if he rents that product from us, he does. He in the end is paying more, which distorts the competitive choice.

[*Translation*]

Le président: Par conséquent, il y aurait déjà une taxe sur cet article. Et il y aurait une taxe de vente au détail dans toutes les autres provinces également.

M. McDonald: Cela est sans doute vrai.

Le président: Par conséquent, si vous lui louez le système, il n'y aura pas de taxe. On peut se rattraper de ce côté-là.

M. McDonald: Monsieur le président, je n'avais pas fini de répondre. C'était là le premier élément. Si l'entrepreneur achète le standard, il n'y a pas de taxe. Si l'AGT ou une autre compagnie de téléphone offre un service équivalent. . . Et c'est ce qu'on appelle «le service axé sur le réseau». . . ce service est assujetti à la taxe. Or, il s'agit là de services qui se font concurrence. L'un est assujetti à une taxe, l'autre pas.

M. de Jong: Comme l'a souligné le président, il y aurait une taxe de vente de 12 p. 100 si le matériel était acheté. Quel serait l'écart réel, en dollars, entre les deux coûts? Si l'on prend pour hypothèse que la location, pour une certaine période, coûte la même chose que l'achat du même matériel, quelle serait la différence au niveau de la taxe, entre ces deux formules qui se font concurrence?

M. McDonald: Elles se font concurrence dans un certain sens. Vous pouvez dire que la valeur actuelle de ce qui est acheté se chiffre à 1,000$, qu'il s'agisse de location ou d'un achat en bonne et due forme. La différence, ce serait 12 p. 100 de 1,000$. Dans un cas, vous payez une taxe fédérale de 12 p. 100 sur les services de télécommunication—je parle ici de l'achat du terminal. . .

Le président: Mais vous déboursez l'argent pour acheter le terminal. Vous déboursez 1,000$, plus la taxe de 12 p. 100, pour un total de 1,120$. Dans l'autre cas, vous leur louez un service et vous ajoutez à leur facture une taxe de 10 p. 100. Pendant combien de temps le client doit-il vous louer le matériel pour dépenser le même montant, soit 1,120$? Évidemment, j'imagine que, pour celui qui est propriétaire du matériel, il y a également l'entretien.

M. John Nakaska (analyste supérieur des opérations commerciales (planification et gestion), Alberta Government Telephones): Pour l'ensemble de nos services axés sur notre réseau, nous payons également une taxe à la fabrication. Par conséquent, dans un certain sens, il y a. . .

Le président: Puis vous louez le matériel, et il y a une taxe sur les locations. C'est tout.

M. Nakaska: Oui, et cela est inclus dans le prix de la location. Et si le client achète le produit, que ce soit auprès de nous ou de quelqu'un d'autre, il paie également la taxe. Dans ce sens-là, il y a une certaine uniformité. Mais là où il n'y en a pas, c'est dans le scénario suivant: si le client achète le produit, il n'a pas à payer cette taxe fédérale sur les services des communications, mais s'il nous loue le même produit, il doit la payer. Au bout du compte, il paie plus, ce qui fausse le choix.

[*Texte*]

Mr. McDonald: Mr. Chairman, I would offer to submit to the committee a detailed analysis of those costs and expenses, if that would help.

The Chairman: Including some kind of amortization on the cost of buying the competing telecommunications equipment and the capital put up for it.

Mr. Garneau: This is the type of decision any corporation will have to make, with or without tax. It is the difference between buying and renting. Depending on your cashflow situation, you may decide to rent. But the 10% tax, if it applied... When we had B.C. Tel in Vancouver the other day, I was under the impression that it was not taxed.

• 1500

The Chairman: The equipment is not taxed.

Mr. Garneau: This is the impression I was left with when we discussed it with B.C. Tel. Now you are telling us that the equipment rented to a corporation would be subject to a 10% tax. I will certainly check it further. But you are convinced and this is your analysis of the situation.

Mr. McDonald: We would be very happy if we found out that we were in error and that both competitive services were not taxable.

The Chairman: Can I tell you this, Mr. McDonald, if you rent them the equipment instead of having them buying it from you, there is no tax on the rental of equipment. We had it checked with the Minister's people when we had them before us. They said it would be unfair; it would put a higher burden on those who rented equipment than on those who bought equipment.

Mr. McDonald: Mr. Chairman, if this is the case, then we do not have a problem.

The Chairman: This was the department's interpretation when we had Finance before us on this particular telecommunication issue.

Mr. Makaska: We are talking here of renting—

The Chairman: Equipment. In other words, right now you rent telephone systems to people, or they are entitled to go out and buy a telephone system. Is this not correct?

Mr. Makaska: Yes.

The Chairman: This telecommunications tax does not apply on the rental of the equipment. It only applies on the telecommunication portion, in other words, the business line charges or long distance charges. It does not apply on the equipment you rent.

Mr. Makaska: This is correct. The terminal equipment a consumer rents is not taxed.

[*Traduction*]

M. McDonald: Monsieur le président, si cela vous est utile, je suis prêt à fournir au Comité une analyse détaillée de ces différents coûts.

Le président: Ce serait bien que vous y incluiez une formule d'amortissement pour le coût correspondant à l'achat auprès d'un concurrent de matériel de télécommunication, ainsi que les prix d'achat.

M. Garneau: Il s'agit là d'une décision qui reviendra à toutes les sociétés, qu'il y ait ou non cette taxe. C'est la différence entre acheter et louer. Votre marge d'autofinancement serait peut-être telle que vous préférerez louer. Mais la taxe de 10 p. 100, si elle s'appliquait... L'autre jour, à Vancouver, nous avons entendu les représentants de B.C. Tel, et j'avais l'impression que chez eux, il n'y avait pas de taxe.

Le président: Le matériel n'est pas assujetti à une taxe.

M. Garneau: C'est l'impression que j'ai eue suite à notre discussion avec les représentants de B.C. Tel. Mais voici que vous nous dites que le matériel loué à une société serait frappé d'une taxe de 10 p. 100. Je vais vérifier cela. Quoi qu'il en soit, vous êtes quant à vous convaincus que cette taxe s'appliquerait, et ce que vous nous avez donné, c'est votre analyse de la situation.

M. McDonald: Nous serions ravis d'apprendre que nous nous sommes trompés et que ni l'un ni l'autre des deux services, qui se font concurrence, ne seraient assujettis à la taxe.

Le président: Permettez-moi de dire ceci, monsieur McDonald. Si vous leur louez le matériel au lieu de le leur vendre, il n'y a pas de taxe sur la location. Nous avons vérifié cela auprès des gens du ministère lorsqu'ils ont comparu devant nous. Ils nous ont dit que ce serait injuste, que cela imposerait un plus lourd fardeau à ceux qui loueraient le matériel au lieu de l'acheter.

M. McDonald: Monsieur le président, si c'est le cas, alors il n'y a plus de problème.

Le président: C'est ce que nous ont dit les gens des Finances lorsque nous les avons interrogés au sujet de cette question des services de télécommunications.

M. Makaska: Nous parlons ici de louer...

Le président: Du matériel. En d'autres termes, à l'heure actuelle, vous louez des systèmes téléphoniques à certains clients, mais ceux-ci pourraient également aller s'en acheter. C'est bien cela, n'est-ce pas?

M. Makaska: Oui.

Le président: Cette taxe sur les services de télécommunications ne s'applique pas à la location du matériel. Elle ne s'applique qu'à la partie télécommunications, autrement dit, aux frais pour les lignes commerciales et pour les appels interurbains. Cette taxe ne s'applique pas au matériel que vous louez.

M. Makaska: C'est exact. Le standard que pourrait louer un consommateur n'est pas assujetti à cette taxe.

[*Text*]

The Chairman: This is correct.

Mr. Makaska: We are talking here about the difference between this product and a product we rent to the customer, which is network based and which is taxed according to our current interpretation.

Mr. McDonald: Mr. Chairman, could I offer an analogy here—it is one I often use myself. If a small business needed electric power and had a choice of putting in a gas turbine to generate its own power, this law as it is being proposed would say it is not taxable if it purchases and installs it. However, if it take its power from the local utility over the lines, then this is taxable at 12%.

Mr. de Jong: Just a second; there is a major difference here. If you set up your own source of electricity, you use it internally. If you rent the equipment, you have to plug into an outside system. This is where the tax is coming.

Mr. McDonald: This is correct. However, one of the principles of your tax reform is to ensure that you do not create any discontinuities or disincentives out there. For example, if it does not make economic sense for an individual to install his own power plant and if he does it simply to avoid tax, I would suggest this is not leading the economy.

The Chairman: I think you are getting us off on a peculiar track, Mr. McDonald, that leads us nowhere. Your company rents line space to anybody who wants to take it. As a matter of fact, you are the monopoly in Alberta. You have to supply it.

Mr. McDonald: We do not have a total monopoly. About 70% of our service is a monopoly.

The Chairman: All right. In areas where you have the franchise, you are the supplier. A person can either buy equipment from you or rent equipment from you or they can buy the equipment from someone else. If they buy equipment, they pay sales tax on it. If they rent equipment, you pay the sales tax on it. But there is no further telecommunications tax on any of the equipment.

Mr. McDonald: This is correct on the terminal equipment.

The Chairman: The only sales tax is on the line; whether you buy the equipment or rent the equipment, the tax applies equally.

Mr. Makaska: Perhaps I can help explain it. You are correct in that a customer who goes out and purchases a terminal product is exempt from this tax. We offer the equivalent service to it, but it is based on the network. Today it is taxable. We are saying that from a consumer perspective, the two should be treated the same.

[*Translation*]

Le président: C'est exact.

M. Makaska: On parle ici de la différence entre ce produit et un produit que nous louons aux clients, soit le produit axé sur le réseau et qui, d'après notre interprétation des textes, serait frappé par la taxe.

M. McDonald: Monsieur le président, si vous me permettez, il y a une analogie. . . Je m'en sers souvent moi-même. Si une petite entreprise a besoin de plus d'électricité et si elle décide de faire installer une turbine à gaz pour produire l'électricité dont elle a besoin, en vertu du projet de loi, s'il était adopté, il n'y aurait pas de taxe si la société achetait et installait le matériel. Cependant, si elle s'alimentait auprès de la société d'utilité publique locale, en se branchant sur les lignes installées par cette dernière, il y aurait une taxe de 12 p. 100.

M. de Jong: Un instant. Il y a là une grosse différence. Si vous construisez votre propre système d'approvisionnement en électricité, vous consommez sur place l'électricité produite. Si vous louez le matériel, vous devez vous brancher sur un système extérieur. C'est de là que vient la taxe.

M. McDonald: C'est exact. Cependant, l'un des principes de la réforme fiscale est de ne pas créer de mesures de dissuasion. Par exemple, s'il n'est pas rentable pour un particulier d'installer sa propre usine d'électricité, mais s'il choisit de le faire tout simplement pour éviter la taxe, je dirais que cela ne fera pas avancer l'économie.

Le président: Je pense, monsieur McDonald, que vous nous avez entraînés sur une tangente qui ne mène nulle part. Votre société loue des lignes à quiconque en veut. D'ailleurs, vous avez le monopole en Alberta. Il vous faut fournir le service.

M. McDonald: Nous n'avons pas un monopole total. Environ 70 p. 100 de nos services sont en situation de monopole.

Le président: Très bien. Dans les endroits où vous avez la franchise, vous êtes le seul fournisseur. Un client peut soit acheter du matériel auprès de vous, soit louer du matériel auprès de vous, soit acheter le matériel auprès de quelqu'un d'autre. S'il achète le matériel, il doit payer la taxe de vente. S'il le loue, c'est vous qui payez la taxe de vente. Mais il n'y a pas d'autre taxe sur les services de télécommunications qui interviennent.

M. McDonald: Ce que vous dites est vrai dans le cas des standards et du matériel de terminal.

Le président: La taxe de vente ne frappe que les lignes. La taxe s'applique de la même façon, que vous achetiez ou que vous louiez le matériel.

M. Makaska: Je pourrais peut-être fournir quelques explications. Vous avez raison de dire que si un client achète un produit de terminal, il n'aura pas à payer de taxe là-dessus. Nous offrons un service équivalent à cela, mais il est taxé sur le réseau. Aujourd'hui, ce service est assujetti à la taxe. Ce que nous disons, c'est que dans

[*Texte*]

• 1505

The Chairman: I do not know how much difference that makes because—

Mr. McDonald: To put it simply, today we are competing with customers out there. We are offering them one device, say, at $1,000. We are offering them a network-based service which is the equivalent of $1,000 and the charges for it. Then tomorrow you are going to add 12% to this network-based one.

The Chairman: Great, then you do not have to have as much capital tied up in the phone business.

Mr. de Jong: Another topic of concern to you is the question of self-assessment. You are essentially saying that, when the telephone company uses the telephone, you do not want to be taxed at the same rate as other people are going to be taxed. What is the justification? Why should you, in your capacity as an end user, pay a different tax than other end users?

Mr. McDonald: In this case, we use telecommunications services to manage and operate our network, and in a sense that is a production cost for this company. On that basis, we feel that it is not proper that you tax that and then tax the end consumer also.

Mr. de Jong: Would other end users not be using the telephone system for exactly the same purpose as you are?

Mr. McDonald: For parts of it. All we are asking for here is that it is a level playing field. For example, the way it is proposed today is that outside business can set up their own private internal network to handle their own internal communications, and that is not taxable.

Mr. Garneau: I have the same type of preoccupation as my colleague. Are you saying that, for a brewery, the beer consumed within the confines of the brewery should not be taxed and the beer drunk outside will be taxed? Is that the type of comparison you are making?

Mr. McDonald: In a sense it is. We agree that the telephone lines provided for marketing our business are an expense for operating our business.

Mr. Garneau: It is your cost of operation.

Mr. McDonald: That is right. But if Molson Breweries, for example, decide that they want to have a private network going between their facilities in Montreal and Toronto, that is not taxable under this proposed legislation.

The Chairman: A private facility—that would be off what, a satellite?

Mr. McDonald: It could be.

The Chairman: How do they get it there?

[*Traduction*]

l'intérêt du consommateur, les deux services devraient être traités de la même façon.

Le président: Je ne sais quelle différence cela fait, car. . .

M. McDonald: C'est vraiment très simple: aujourd'hui, nous devons être concurrentiels. Nous proposons à nos clients un dispositif vendu, disons, 1,000$. Nous leur offrons un service axé sur le réseau qui vaut les 1,000$ et les frais correspondants. Demain, vous allez ajouter 12 p. 100 au prix du service d'accès sur le réseau.

Le président: Formidable! Dans ce cas, vous n'avez pas à bloquer autant de capitaux du côté du téléphone.

M. de Jong: Une autre question qui vous intéresse est celle de l'auto-cotisation. Ce que vous dites, en gros, c'est que lorsque la compagnie de téléphone utilise le téléphone, vous ne voulez pas être imposés au même taux que les autres. Pourquoi? Pourquoi devriez-vous, en tant qu'utilisateur en bout de ligne, payer une taxe différente de celle exigée des autres utilisateurs en bout de ligne?

M. McDonald: Nous utilisons les services de télécommunications pour gérer notre réseau, et dans un certain sens, il s'agit là d'un de nos coûts de production. Cela étant, nous ne pensons pas qu'il soit normal d'imposer une taxe là-dessus et d'en imposer une autre du côté du consommateur.

M. de Jong: D'autres utilisateurs en bout de ligne n'utiliseraient-ils pas le système téléphonique aux mêmes fins que vous?

M. McDonald: En partie. Ce que nous demandons, c'est que les règles du jeu soient les mêmes pour tout le monde. A l'heure actuelle, une entreprise peut monter son propre réseau interne privé pour gérer ses propres communications internes. Il n'y a pas de taxe là-dessus.

M. Garneau: J'ai les mêmes préoccupations que mon collègue. Pensez-vous que la bière consommée à l'intérieur d'une brasserie ne devrait pas être frappée d'une taxe, tandis que toute la bière consommée à l'extérieur devrait l'être? Est-ce là le genre de comparaison que vous aimeriez faire?

M. McDonald: Oui, dans un certain sens. Les lignes téléphoniques fournies pour commercialiser nos services sont une dépense qui fait partie de nos frais généraux.

M. Garneau: Cela fait partie de vos coûts d'exploitation.

M. McDonald: C'est exact. Mais si la brasserie Molson, par exemple, décide qu'elle veut avoir un réseau privé reliant ses installations de Montréal et celles de Toronto, si le projet de loi est adopté, il n'y aura pas de taxe là-dessus.

Le président: Des installations privées. . . Ce serait à partir de quoi? D'un satellite?

M. McDonald: C'est une possibilité.

Le président: Comment le signal arrivera-t-il?

[*Text*]

Mr. McDonald: It could be cable, microwave, satellite—any technology that is available today.

Mr. de Jong: A common carrier would have to carry it?

Mr. McDonald: Yes.

The Chairman: Then they pay tax on the common carrier.

Mr. de Jong: That would then be taxed.

Mr. Garneau: They pay the special 10% tax? It is not a basic system?

The Chairman: Sure. As soon as they use the common carrier, they pay tax.

Mr. Nakaska: They have a choice of going to a common carrier or purchasing and building it themselves.

The Chairman: As a practical matter?

Mr. Nakaska: The size is there for large companies who have large internal needs.

Mr. Garneau: They do that now.

Mr. Nakaska: It is being done today.

Mr. McDonald: If I can add to that point, in the United States General Motors has probably a far larger network than probably all of the prairie companies put together. It is not unusual. TransAlta Utilities, right in this province, has an extensive private network which is used to control their generating station. All we want is a level playing field.

The Chairman: We have a fellow by the name of McIntosh who keeps telling us that.

Mr. Garneau: Now the life insurance company, too.

The Chairman: Now the Alberta telephone company, and it is comparing itself to the Canadian Bankers' Association. There is something wrong here.

Mr. de Jong: I was going to ask this question of B.C. Tel, but the time ran out. On the question of the implementation costs, your brief, as well as the B.C. Tel brief, made the claim that the new tax is going to make it quite difficult or it is going to become expensive to collect this tax. Why is that? Is not, already, the billing system set up so that you can do a change of rates without incurring extra costs?

Mr. McDonald: I agree. It is as bewildering to me as I am sure it is to you that when you ask your computer programmers to change a system you think will be very simple they then come back and tell you it is going to be 5 or 10 man-years and $1 million. That is the real situation. Our programs have become so complex we are

[*Translation*]

M. McDonald: Ce pourrait être par câble, par micro-ondes, par satellite... par n'importe laquelle des technologies qui existent à l'heure actuelle.

M. de Jong: Et il faudrait qu'une entreprise de télécommunications transmette le signal, n'est-ce pas?

M. McDonald: Oui.

Le président: Et il y aurait une taxe du côté de l'entreprise de télécommunications.

M. de Jong: Il y aurait une taxe.

M. Garneau: Paieraient-ils la taxe spéciale de 10 p. 100? Ne s'agit-il pas d'un système de base?

Le président: Bien sûr. Dès qu'ils font appel à l'entreprise de communications, ils doivent payer une taxe.

M. Nakaska: Ils peuvent soit faire appel à une entreprise de télécommunications, soit acheter et installer le matériel eux-mêmes.

Le président: Question pratique?

M. Nakaska: Pour les grosses sociétés qui ont d'importants besoins internes.

M. Garneau: Elles font déjà cela.

M. Nakaska: Cela se fait déjà de nos jours.

M. McDonald: J'aimerais ajouter quelque chose. Aux États-Unis, la société General Motors a sans doute un réseau bien plus important que l'ensemble des réseaux de toutes les sociétés installées dans les Prairies. Et ce n'est vraiment pas exceptionnel. La TransAlta Utilities, installée dans la province où nous nous trouvons, a un important réseau privé qui sert à contrôler sa centrale. Tout ce que nous voulons, c'est une situation où les règles du jeu seront les mêmes pour tout le monde.

Le président: Il y a un type du nom de McIntosh qui ne cesse de nous répéter cela.

M. Garneau: Il y a également la compagnie d'assurance-vie.

Le président: Et maintenant, voici qu'il y a la compagnie de téléphone de l'Alberta qui se compare à l'Association des banquiers canadiens. Il y a quelque chose qui ne tourne pas rond.

M. de Jong: J'avais prévu poser la question qui suit aux représentants de B.C. Tel, mais le temps nous a manqué. C'est au sujet des frais de mise en oeuvre. Vous dites dans votre exposé—et cela figure également dans l'exposé de B.C. Tel—que la nouvelle taxe va être difficile et coûteuse à percevoir. Pourquoi? Votre système de facturation n'a-t-il pas été conçu de façon à vous permettre de changer les tarifs sans que cela vous coûte de l'argent supplémentaire?

M. McDonald: Cela me désarçonne autant que vous. Vous demandez aux programmateurs de modifier un système, et vous pensez que ce sera un travail très simple. Ils reviennent pour vous dire que cela va demander cinq ou dix années-personnes et qu'il vous en coûtera 1 million de dollars. Voilà la réalité des choses. Nos

[*Texte*]

talking in terms of 100,000 lines of code for some of the larger programs that we use in our network. It is a major job to do it and, as I say, as a manager I find it as bewildering as you do. It is a very sizeable undertaking.

• 1510

Mr. Nakaska: Perhaps I can add just a couple of points to that. It is perhaps more difficult for us in that in the past we have not had to apply tax at a provincial or federal level, so there are some start-up costs in that end of it.

In addition, we are planning on building a new system at the end of 1988 that would have the ability to handle tax. So we are caught in that interim situation and it is going to cost us a significant amount of dollars to modify.

Mr. Garneau: But you should be happy you will enjoy the value-added tax or the BTT before the rest of the country.

Mr. de Jong: I am sure it is an enjoyment you can do without.

The Chairman: I want to thank you for coming. It has been a good presentation. We appreciate some of the problems. This is the largest single tax change under the white paper and clearly it is going to impact upon telephone users.

Our next witness is Access Network. Mr. Woroniuk, I believe you understand the rules. It is five minutes to tell us what it is all about and then we have at you.

Mr. Jim Woroniuk (Chairman of the Board, Access Network, Alberta Educational Communications Corporation): Thank you, Mr. Chairman. Just very briefly, the Alberta Educational Communications Corporation, or Access Network as I will refer to it, was created under the Alberta Educational Communications Corporation Act in 1973. Access Network provides numerous services to the citizens of Alberta including the planning, production, acquisition and distribution of television and radio programs, print-support materials, multi-media kits and micro-computer software to support formal and informal learning needs. We also operate a full-time educational television service and a full-time educational radio service.

We are here today because we strongly object to the proposed 10% sales tax on telecommunications services for a variety of reasons. First and foremost is the detrimental effect such a tax will have on our network's operation.

The corporation is currently leasing one satellite channel from Telesat Canada for the distribution of educational television and radio services. Such a tax on the satellite service alone will cost us approximately $120,000 per year. In addition, approximately $10,000 will

[*Traduction*]

programmes sont devenus si complexes que cela prend jusqu'à 100,000 lignes de codage pour certains des programmes les plus importants de notre réseau. Cela représente donc une tâche considérable, et en tant que directeur, cela me dépasse autant que vous. C'est vraiment une tâche considérable.

M. Nakaska: Permettez-moi d'intervenir. C'est peut-être encore plus difficile pour nous, parce que jusqu'à présent, nous n'avons pas eu d'impôt provincial ni fédéral; nous avons donc certains coûts initiaux.

En outre, nous avons l'intention de mettre en place un nouveau système qui, à la fin de 1988, pourrait s'occuper de la question impôt. Mais durant la période intérimaire, nous devrons dépenser beaucoup pour nous adapter.

M. Garneau: Mais vous devriez être heureux de pouvoir profiter de la taxe sur la valeur ajoutée, ou de la TTC, avant le reste du pays.

M. de Jong: C'est un plaisir dont on pourrait se passer.

Le président: Je vous remercie d'avoir comparu et d'avoir fait un bon exposé. Nous sommes conscients de certains de vos problèmes. Il s'agit là du plus important changement fiscal du Livre blanc, et il est clair qu'il aura un impact sur les usagers du téléphone.

Notre témoin suivant est Access Network. Je pense que vous comprenez nos règles, monsieur Woroniuk. Vous avez cinq minutes pour tout nous expliquer, et ensuite, vous êtes à notre merci.

M. Jim Woroniuk (président du conseil d'administration, Access Network, Alberta Educational Communications Corporation): Merci, monsieur le président. Pour résumer, l'Alberta Educational Communications Corporation, ou Access Network, comme je l'appellerai par la suite, a été créée en vertu de l'*Alberta Educational Communications Corporation Act*, en 1973. Access Network offre de nombreux services aux citoyens de l'Alberta—planification, production, acquisition et distribution de programmes de télévision et de radio, supports d'imprimerie, trousses multi-médias et matériel de micro-ordinateur pour la promotion des connaissances publiques et personnelles. Nous offrons également un service éducatif de télévision et de radio à plein temps.

Nous comparaissons devant vous aujourd'hui pour nous opposer violemment à l'imposition d'une taxe de vente de 10 p. 100 sur les services de télécommunications, pour une multiplicité de raisons. La raison principale est l'effet délétère que cette taxe aurait sur les activités de notre réseau.

Nous louons actuellement une chaîne satellite de Télésat Canada pour distribuer des services éducatifs de télévision et de radio. Une telle taxe sur le seul service par satellite nous coûterait environ 120,000$ chaque année. En outre, nous devrions dépenser environ 10,000$ si cette

[*Text*]

also be needed to cover the taxation of telephone, telex, data communications and similar services each year.

Our colleages, TVOntario, Radio-Québec and Knowledge Network will face similar increases.

The Access Network television and radio service is available to all cable companies within Alberta free of charge. The signal therefore reaches many remote areas in the province which would otherwise have very limited access to television and radio programming.

The corporation, through a grant program, financially assisted small cable companies, re-broadcasting societies and schools in remote areas to purchase satellite receiving dishes so they could provide the Access Network service to area residents and students. These receiving dishes have been placed in more than 175 communities that do not have access to cable service. In our view, Access Network has greatly assisted in providing needed broadcasting services to remote and underserved communities, a major goal of the federal Department of Communications.

• 1515

We also provide valuable educational and regional programming, which adds diversity to broadcasting and benefits the entire broadcasting system.

Access Network receives most of its funding through a grant from the Government of Alberta. Due to the economic downturn in Alberta, the corporation received a total increase of only 1% in its grant for the fiscal years 1983-84 through to 1986-87 inclusive and we had a 7.4% decrease for the 1987-88 fiscal year.

Revenue Canada has considered Access Network to be a taxable corporation for federal sales tax purposes. As the sales tax legislation contains a very narrow definition of what constitutes an educational institution, Access Network has not been able to qualify for an educational exemption, even though all of our products are considered to be educational material and approximately 50% of produced or acquired product is directly related to the curriculum of Alberta schools and post-secondary institutions. As Access Network operates as a broadcaster and producer, it is deemed by federal definition to be carrying a commercial enterprise. This is an incorrect interpretation.

As a registered charity, we are a non-profit organization providing commercial-free broadcasting services to Albertans. It seems to be inconsistent that the goals and objectives of Access Network, which qualify it as a charitable organization operating for the advancement of education, are not sufficient to quality it as an educational exemption for federal sales tax purposes. Access Network does not have the funding available to pay the proposed 10% sales tax on telecommunication services, if it is imposed. Educational services will have to be cut. That means either cuts in production services,

[*Translation*]

taxe était imposée aux services de téléphone, télex, transmission de données, etc.

Nos collègues, TVOntario, Radio-Québec et Knowledge Network, se trouvent dans la même situation que nous.

Tous les câblodistributeurs de l'Alberta peuvent avoir accès à nos services sans frais. Ainsi, un grand nombre de régions éloignées de la province, mal desservies, ont accès à nos programmes.

Notre organisation, grâce à un programme de subsides, aide les petites sociétés de câblovision, les sociétés de redistribution et les écoles dans les régions éloignées à acheter des antennes paraboliques pour que les habitants et les étudiants aient accès aux émissions de Access Network. Ces antennes ont été installées dans plus de 175 collectivités qui n'ont pas accès au service de cablôvision. A notre avis, Access Network a apporté une grande contribution en assurant des services de radiotélédiffusion nécessaires dans des collectivités éloignées et mal desservies, ce qui est là un des objectifs principaux du ministère fédéral des Communications.

Nous offrons également des émissions éducatives et des émissions régionales, ce qui ajoute à la diversité des émissions et profite à tout le réseau de télédiffusion.

La principale source financière de Access Network est une subvention du gouvernement de l'Alberta. A cause des difficultés économiques que connaît cette province, de 1983-1984 à 1986-1987, notre subvention n'a monté que de 1 p. 100, et en 1987-1988, elle a baissé de 7,4 p. 100.

Revenu Canada considère Access Network comme une société imposable aux fins de la taxe de vente fédérale. Étant donné que la loi pertinente offre une définiton très rigide de ce qui constitue une maison d'enseignement, Access Network n'a pu invoquer ce motif d'exonération, alors que toutes ses réalisations sont considérées comme du matériel didactique et que 50 p. 100 des émissions réalisées ou achetées portent directement sur le programme d'études des écoles de l'Alberta et des institutions post-secondaires. Étant donné qu'Access Network est à la fois une société de radiodiffusion et de réalisation, elle est considérée comme une entreprise commerciale en vertu de cette définition du gouvernement fédéral, ce qui est une interprétation erronée.

En tant que société de bienfaisance, nous sommes un organisme sans but lucratif qui offre des services gratuits de radiotélédiffusion aux Albertains. Étant donné que les objectifs d'Access Network, qui est officiellement une société sans but lucratif, visent à promouvoir l'instruction, il semble illogique de ne pas l'exempter de la taxe de vente fédérale. Access Network n'a pas les ressources nécessaires pour payer les 10 p. 100 de taxe que l'on envisage d'imposer pour les services de télécommunications. Il va falloir faire des coupes dans nos services éducatifs, soit diminuer le nombre de réalisations,

[*Texte*]

which would affect the viability of the service, or cuts in operations.

It is important for your committee, Mr. Chairman, to take into account that as a non-profit, commercial-free service, any sales tax must be absorbed directly by our corporation. We cannot pass it on to advertisers or consumers. This puts Access Network at an unfair disadvantage in relation to private broadcasters and others affected by the proposed tax, who will be able to pass on such a financial burden.

Satellite delivery was chosen by Access Network in 1985 because it was the most economically viable method at that time for program distribution. The Telesat Canada fees are already more than substantial and are subject to a built-in increase annually. The corporation may have to examine other delivery methods that would not result in the imposition of the proposed telecommunications tax. The result, of course, would be that remote communities would no longer be served.

We would like to pose this question to your committee: Is not education and the provision of educational services to Canada and each province important enough to dissuade the federal government from imposing additional taxes, such as the tax proposed on a provincial educational communication service, which is already suffering from a shortage of funding?

We request that a provincially funded educational communications corporation, licensed by the CRTC as an educational broadcaster, be exempt from payment of the proposed 10% sales tax on telecommunications and that consideration be given to an exemption in other areas of federal sales tax application, which we have touched upon today. Thank you, sir.

Mr. Dorin: How many organizations similar to yours are there in the country, and can you tell us who they would be?

Mr. Peter L. Senchuk (President and Chief Executive Officer, Access Network, Alberta Educational Communication Corporation): There are three others: Knowledge Network in British Columbia; TVOntario in Ontario and Radio-Québec in Quebec.

The Chairman: So it is Ontario, British Columbia, Quebec and Alberta.

• 1520

Mr. Woroniuk: Right. There are four of us altogether.

Mr. Senchuk: There are four of us, and that roughly provides about 85% of the Canadian homes in our country with educational television service.

Mr. de Jong: Are they all community television?

Mr. Senchuk: Yes, as we understand it.

Mr. Woroniuk: According to the proposal.

[*Traduction*]

ce qui influerait sur nos chances de survie, soit diminuer nos activités.

Monsieur le président, il est important que votre Comité tienne compte du fait que nous sommes un service gratuit, une société sans but lucratif, et que nous ne pouvons pas répercuter une telle taxe sur nos consommateurs ou sur des gens qui veulent faire de la publicité. Access Network se trouve donc dans une situation défavorisée par rapport aux radiodiffuseurs privés qui sont touchés par cette taxe et qui peuvent, eux, répercuter ce fardeau financier.

Access Network a décidé en 1985 d'opter pour la transmission par satellite parce que c'était la méthode la plus économique à l'époque pour la distribution d'émissions. Les frais de location imposés par Télésat Canada sont déjà considérables et montent régulièrement chaque année. Nous nous trouverons peut-être dans l'obligation d'envisager un autre système de transmission pour éviter cette taxe sur les télécommunications. Bien entendu, il faudra pour cela sacrifier les collectivités éloignées.

Nous aimerions vous poser une question: est-ce qu'aux yeux du gouvernement fédéral, l'éducation et les services éducatifs au Canada et dans chaque province sont assez importants pour le dissuader d'imposer des taxes supplémentaires, comme celle que l'on envisage d'imposer sur les services de communication éducatifs provinciaux, qui souffrent déjà d'une pénurie de fonds?

Nous réclamons pour cet organisme de communication éducatif provincial, reconnu par le CRTC comme radiotélédiffuseur éducatif, l'exonération de la taxe de vente de 10 p. 100 que l'on envisage d'imposer sur les télécommunications, et nous demandons également d'être dispensés des autres taxes de vente fédérales qui nous frappent aujourd'hui. Je vous remercie.

M. Dorin: Combien d'organismes semblables au vôtre existe-t-il dans le pays, et pourriez-vous nous dire où ils sont situés?

M. Peter L. Senchuk (président-directeur général, Access Network, Alberta Educational Communication Corporation): Il y en a trois autres: Knowledge Network, en Colombie-Britannique; TVOntario, en Ontario, et Radio-Québec, au Québec.

Le président: Il s'agit donc de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, du Québec et de l'Alberta.

M. Woroniuk: C'est cela. Nous sommes quatre provinces en tout.

M. Senchuk: Nous sommes quatre à assurer environ 85 p. 100 des services de télévision éducative dans tous les foyers canadiens.

M. de Jong: S'agit-il toujours de télévision communautaire?

M. Senchuk: Oui, selon notre interprétation.

M. Woroniuk: Selon la proposition.

[*Text*]

Mr. Senchuk: And you have letters on file from our colleagues in Ontario and Quebec, I believe, Mr. Chairman.

The Chairman: And they are all owned by the provinces?

Mr. Senchuk: Provincially funded by each province by provincial grants.

The Chairman: The corprorations are owned by their provincial Crown corporations in every case.

Mr. Senchuk: I guess the correct definition is statutory Crown corporations provided under the act of each province to provide educational services.

Mr. Dorin: Do you pay federal sales tax currently on things you purchase? I think you said that you did.

Mr. D. Muylle (Corporate Controller, Access Network, Alberta Educational Communication Corporation): Yes, we do. We actually have a manufacturers' sales tax licence so that a certain number of the things that go into the production of programs, we will be able to buy them tax exempt. But we are required to collect the sales tax and remit it on any sales we make on that product.

Mr. Dorin: Who would you be selling—

Mr. Muylle: Essentially what happens is we provide our services directly to the schools and post-secondary institutions. They have their own sales tax exemption. For the most part we do not collect a lot of sales tax, because they have an exemption.

Mr. Garneau: But you will not have any exemption with the new system?

Mr. Muylle: No, we will not.

Mr. Dorin: But you are exempt—

The Chairman: They are not exempt now at all. On anything you use you pay sales tax, and anything you use for production purposes you are exempt, but you have to collect sales tax on your sales.

Mr. Muylle: That is right. But our customers generally are tax exempt.

The Chairman: Not all of them, though.

Mr. Muylle: No. But it is a very high percentage of them.

Mr. de Jong: Up to this point it has been an okay relationship because you get the refunds on the sales tax and you do not pass it on to too many. So in part you have benefited from it.

Mr. Muylle: The educational institutions, I guess, have benefited from it. We did not benefit from it.

Mr. de Jong: Now with the tax it is a whole different story.

Mr. Woroniuk: It will have significant impact.

Mr. de Jong: I can see that.

[*Translation*]

M. Senchuk: Et je pense, monsieur le président, que vous avez dans vos dossiers des lettres de nos collègues de l'Ontario et du Québec.

Le président: Tous ces réseaux sont la propriété des provinces?

M. Senchuk: Ils sont tous financés par des subsides accordés par les provinces.

Le président: Dans chaque cas, ces sociétés appartiennent aux sociétés provinciales de la Couronne.

M. Senchuk: Je pense qu'il s'agit en fait de sociétés statutaires de la Couronne créées légalement dans chaque province pour assurer les services éducatifs.

M. Dorin: Quand vous achetez quelque chose, payez-vous actuellement la taxe fédérale? Vous avez dit que c'était le cas, je pense.

M. D. Muylle (contrôleur général, Access Network, Alberta Educational Communication Corporation): Oui, nous payons cette taxe. Nous avons toutefois un permis de fabricant et nous n'avons pas besoin de payer de taxe sur les produits qui nous servent à réaliser des émissions. Quand nous les vendons, par contre, nous devons percevoir la taxe de vente et la remettre au gouvernement.

M. Dorin: A qui vendez-vous. . .

M. Muylle: Nous offrons nos services directement aux écoles et aux institutions post-secondaires, qui ont leur propre exonération de taxe de vente. Comme nous traitons avec des gens exonérés, nous ne percevons pas grand-chose en général.

M. Garneau: Mais avec le nouveau système, vous n'êtes plus exonérés?

M. Muylle: En effet.

M. Dorin: Mais à l'heure actuelle. . .

Le président: A l'heure actuelle, ils ne sont pas exemptés du tout. Vous payez la taxe de vente sur tout ce que vous utilisez, sauf à des fins de réalisation, mais vous devez percevoir la taxe de vente lorsque vous vendez vos émissions.

M. Muylle: C'est juste, mais la plupart de nos clients ne paient pas la taxe de vente.

Le président: Il y en a qui le font quand même.

M. Muylle: Oui, mais c'est la minorité.

M. de Jong: Jusqu'à présent, vous vous en êtes bien tirés en vous faisant rembourser la taxe de vente et en la répercutant sur un petit nombre. En un sens, vous en avez profité aussi.

M. Muylle: Je pense que les maisons d'enseignement en ont profité. Pas nous.

M. de Jong: Mais cette nouvelle taxe change tout.

M. Woroniuk: Son impact sera considérable.

M. de Jong: Je l'imagine facilement.

[*Texte*]

Mr. Woroniuk: And we are going into remote areas. We are going places where other people—

The Chairman: This is a question of federal-provincial negotiations, surely, between the Treasurer of Alberta and the other provincial treasurers involved and the Minister of Finance. There are so many federal-provincial transfers these days that it is hard for anybody to keep up with them.

In effect what you are saying is this tax happens to hit a provincial educational service or a service that is set up on the basis of education. But it is a question really, is it not, of the provincial Minister negotiating with the federal Minister?

Mr. Woroniuk: We are asking that you not treat us the same way as private commercial broadcasters are treated.

Mr. Dorin: Can I clarify this now? What are your sources of revenue?

Mr. Senchuk: Ninety percent is from the provincial grant each year. It is tax funds that Albertans have paid to the provincial treasury that provide this educational communications to the Province of Alberta and its citizens and its schools. And then this is a 10% tax on tax funding that has provided the service in the first place in education, which by agreements federally and provincially educational service such as ours comes under provincial jurisdiction under education.

The Chairman: Mr. Senchuk, do you not also communicate with every cable company, and do they not also sell your service or give your service, or whatever, on the cable band?

Mr. Senchuk: The cable companies with our services are free to receive and distribute. There is no tax on our service. We are providing it to them. We are not charging them; we have no source of revenue there. They indeed put it with other services they distribute to their subscribers.

• 1525

The Chairman: That is right.

Mr. Dorin: You said you are a registered charity. I am just wondering why that is. If 90% of your funding comes from the provincial government, and I imagine the rest is a mixture of things, what is the purpose of your being a registered charity?

Mr. Senchuk: It is to provide people contributing to the educational purposes of our corporation with a tax receipt.

Ms Linda Sherwood (Director of Corporate Affairs and Legal Services, Access Network (Alberta Educational Communication Corporation)): We have had some difficulty getting charitable status. We finally do have it. TV Ontario has had it for some time. We do operate to further the advancement of education. We are just starting our membership drives now.

[*Traduction*]

M. Woroniuk: Or, nous assurons le service dans les régions éloignées, dans des endroits où d'autres. . .

Le président: C'est une question qui pourrait être négociée aux niveaux fédéral et provincial, j'en suis sûr, entre le trésorier de l'Alberta, les autres trésoriers provinciaux et le ministre des Finances. Il y a tellement de transferts fédéraux-provinciaux qui se font qu'on ne peut pas les connaître tous.

Vous dites en fait que cette taxe frappe un service provincial éducatif, ou un service établi pour des raisons d'éducation. Mais en fait, ne s'agit-il pas là d'une question à négocier entre le ministre provincial et son homologue fédéral?

M. Woroniuk: Nous demandons simplement de ne pas être traités comme un radiodiffuseur commercial privé.

M. Dorin: Pourriez-vous préciser quelles sont vos sources de revenu?

M. Senchuk: La subvention provinciale représente 90 p. 100 de nos ressources annuelles. Il s'agit d'argent fourni par les contribuables albertains pour les services de communication éducative destinés aux citoyens et aux écoles de l'Alberta. Et cette taxe de 10 p. 100 est en fait une surtaxe sur un service d'éducation, alors qu'aux termes d'accords fédéraux-provinciaux, des services éducatifs comme le nôtre sont en fait du ressort des provinces.

Le président: Monsieur Senchuk, n'avez-vous pas de communications avec toutes les sociétés de câblovision, et ces dernières ne distribuent-elles pas vos émissions, gratuitement ou moyennant rémunération?

M. Senchuk: Les sociétés de câblovision qui reçoivent nos émissions peuvent en faire ce qu'elles veulent. Notre service n'est pas taxé, mais offert librement et gratuitement. Les sociétés de câblovision ne nous paient rien. Elles distribuent nos émissions, entre autres, à leurs abonnés.

Le président: C'est vrai.

M. Dorin: Vous dites que vous êtes une société de bienfaisance. Qu'est-ce que ça veut dire au juste? Si le gouvernement fédéral fournit 90 p. 100 de vos ressources et que les 10 p. 100 qui reste proviennent d'un certain nombre d'autres sources, qu'est-ce que ça vous rapporte d'être une société sans but lucratif?

M. Senchuk: Cela nous permet de donner des reçus aux fins d'impôt à ceux qui encouragent notre vocation éducative.

Mme Linda Sherwood (directrice, plan d'entreprise et services juridiques, Access Network (Albert Educational Communication Corporation)): Nous avons eu du mal à nous faire accréditer société sans but lucratif. Nous y sommes finalement parvenus. TVOntario était déjà reconnue comme telle depuis quelque temps. Notre objectif est la promotion de l'éducation. Nous venons de commencer des campagnes de recrutement.

[*Text*]

Mr. Dorin: Has this been a relevant factor to you till now?

Ms Sherwood: Well, we just received charitable status this year.

Mr. Woroniuk: We just received it.

Ms Sherwood: We are now starting our campaign. Before that it was a matter of receiving some underwriting dollars, but there were no charitable donations as such.

Mr. Dorin: You refer to a "non-profit exclusion" in stage 2. What exactly are you referring to?

Mr. Senchuk: I guess at the outset we were a non-profit organization. We receive funds to provide educational communications services.

The Chairman: You are operating the same kind of thing as TVOntario.

Mr. Woroniuk: Right.

The Chairman: A number of the things they do are very educational. Some of them are less educational than others. Some of them are pretty close to straight entertainment. Re-broadcasting the House of Commons Question Period has to be straight entertainment.

Mr. Senchuk: Like many other kinds of services, to attract persons to watch it—

The Chairman: To view the Alberta Legislature, it has to be even funnier.

Mr. Senchuk: —educational programming needs an element of entertainment to it. There are drama elements to educational programming. It is those components that make educational programming have some attractiveness to its viewers and its users.

The Chairman: I would think we are going to have a difficult time here. We happen to own federally a broadcast corporation. I do not know whether it is educational or not, but it loses nearly $1 billion a year. I do not know if we are going to have to exempt them too. Really, I think this is going to have to be a matter of federal-provincial negotiation on the whole question of how the sales tax is applied and where one government taxes another government. There are treaties on that with some provinces. Ontario has, for example, a treaty with Ottawa, where Ottawa will pay Ontario taxes and Ontario and its corporations will pay federal taxes. I do not believe that treaty exists in connection with Alberta, so there may just be an arrangement that is ad hoc in each case.

I think what we really would have to do here is have a very good understanding of what the federal-provincial arrangement is. It is difficult for us to get into the middle of that without knowing some of the other gives and takes that take place.

[*Translation*]

M. Dorin: Est-ce que cela a eu une importance pour vous jusqu'à présent?

Mme Sherwood: Nous avons été reconnue cette année seulement.

M. Woroniuk: C'est très récent.

Mme Sherwood: Nous venons de lancer notre campagne. Jusque-là, nous recevions des contributions, mais il ne s'agissait pas vraiment de dons de charité.

M. Dorin: Vous avez parlé à la deuxième étape d'une exonération en tant que société sans but lucratif. Que vouliez-vous dire au juste?

M. Senchuk: Eh bien, au départ, nous étions déjà une société sans but lucratif, chargée d'assurer des services de communication éducative.

Le président: Autrement dit, tout comme TVOntario.

M. Woroniuk: C'est cela.

Le président: Une bonne partie des émissions de ce réseau sont effectivement éducatives, mais certaines le sont moins que d'autres. Il y en a qui sont en fait purement récréatives. La retransmission de la période des questions à la Chambre des Communes est une émission récréative et rien d'autre.

M. Senchuk: Tout comme pour toutes autres sortes de services, afin d'avoir des téléspectateurs. . .

Le président: Ç'aurait été encore plus drôle s'il s'était agi de l'Assemblée législative de l'Alberta.

M. Senchuk: . . . il faut que les programmes éducatifs soient également récréatifs. Il y a certains éléments dramatiques dans ces programmes éducatifs. C'est grâce à ces éléments que ces programmes deviennent populaires.

Le président: Je pense que nous allons avoir des difficultés. Nous sommes propriétaires d'une société fédérale de radiodiffusion. Je ne sais pas si ses émissions sont éducatives ou pas, mais cette société perd chaque année près d'un milliard de dollars. Je me demande si elle aussi devra être exonérée. De fait, je pense qu'il va falloir négocier au niveau fédéral-provincial l'application de cette taxe de vente imposée à un gouvernement par un autre. Nous avons signé des accords avec certaines provinces. Nous avons par exemple signé un accord avec l'Ontario aux termes duquel Ottawa paie des impôts à l'Ontario et l'Ontario et ses sociétés paient l'impôt au fédéral. Je ne sais pas si cet accord a été signé avec l'Alberta et il faudra peut-être improviser dans chaque cas.

Je pense que ce qu'il faut, c'est qu'on comprenne bien ce que représente un accord fédéral-provincial. Il est difficile de le faire sans bien connaître tous les tenants et aboutissants.

[*Texte*]

Your problem, of course, is you that fight with the Gvoernment of Alberta for your budget dollars, and here is an opportunity to claim more money.

Mr. Woroniuk: Sir, I was going to mention your analogy with the federal corporation you own. It has the capability to pass on those increases to advertisers. We do not have that.

The Chairman: Guess what?

Mr. Senchuk: They have a very, very different mandate from an educational provincial broadcaster. They are a public broadcaster. They also are not with a charitable recognition, as an educational broadcaster is. The mandates indeed are very, very distinct and different, Mr. Chairman.

The Chairman: They sure are non-profit.

Mr. Woroniuk: You will notice, sir, I said they had the capability, not the ability.

The Chairman: Thank you very much for coming and sharing with us this concern. We will, in the course of it, be talking to the ministry about this problem.

• 1529

[*Traduction*]

Votre difficulté, bien entendu, c'est que vous devez plaider auprès du gouvernement de l'Alberta pour être financé, et voici que cette mesure est une bonne excuse pour réclamer davantage.

M. Woroniuk: Monsieur, vous avez parlé de cette société que le gouvernement fédéral possède, mais j'allais vous dire qu'elle peut faire payer cette taxe à ses commanditaires, mais nous pas.

Le président: Ah oui?

M. Senchuk: Leur mandat est très différent du mandat d'un télédiffuseur éducatif provincial. Il s'agit d'une société de radiodiffusion publique qui n'est pas une société sans but lucratif, alors que c'est le cas pour un radiodiffuseur éducatif. Monsieur le président, leur mandat est en fait très spécial et très différent.

Le président: C'est certainement une société sans but lucratif.

M. Woroniuk: Vous constaterez, monsieur, que j'ai dit que cette société pouvait passer cette taxe, pas qu'elle le faisait.

Le président: Merci beaucoup d'être venus partager vos préoccupations avec nous. Nous les communiquerons au ministère en temps et lieu.

• 1533

The Chairman: Our next witness is the Coalition of Provincial Organization of the Handicapped.

Ms Irene Feika (National Chairperson, Coalition of Provincial Organization of the Handicapped): Thank you. We appreciate being here.

David Baker is legal counsel to COPOH. We are a national cross-disability group that deal with issues that concern people with handicaps and disabilities.

I think our motto says it all: "A Voice of Our Own". We feel it is very important for you to understand we are an organization made up of disabled persons. We are not there working for disabled persons.

• 1535

We would like to thank you for the opportunity to speak to you this afternoon. Our views on the tax reform issues have been endorsed by many of the other national organizations that deal with concerns related to disability and handicaps.

I believe you have in front of you a copy of our brief, titled "Tax Reform and the Disabled Person". There are three major issues we would like to deal with today. One is our belief that tax credits need to be refundable. Another is that disability benefits need to be non-taxable. The third major issue is that employees who have

Le président: Notre témoin suivant est la Coalition des organisations provinciales de personnes handicapées.

Mme Irene Feika (présidente nationale, Coalition des organisations provinciales des handicapés): Je vous remercie, nous sommes heureux de comparaître devant vous.

David Baker est le conseiller juridique de la COPH. Nous sommes un organisme national représentant toutes sortes d'handicapés et nous nous intéressons aux problèmes des handicapés et à leur handicap particulier.

Notre devise, à mon avis, dit tout: «*A Voice of Our Own*» (une voix à nous). Il est très important pour nous que vous compreniez que notre organisme est composé entièrement d'handicapés, pas de gens qui travaillent pour les handicapés.

Nous voudrions vous remercier de l'occasion que vous nous avez offerte de vous parler cet après-midi. De nombreux autres organismes nationaux qui s'intéressent aux personnes handicapées appuient nos positions sur la réforme fiscale.

Je crois que vous avez reçu un exemplaire de notre mémoire sur la réforme fiscale et la personne handicapée. Nous voudrions aborder trois grandes questions aujourd'hui. Premièrement, nous croyons que les crédits d'impôt doivent être remboursables. Deuxièmement, les prestations d'invalidité ne doivent pas être imposables.

[*Text*]
disabilities need to be able to deduct the disability-related expenses from anything that is related to earning a salary.

• 1540

We feel it is very important for you to understand why we feel tax credits should be refundable. We think many people who have a disability and who are employed are in positions where they are in the lower income bracket. In order to equalize the types of things that happen when we are talking about taxes, we need to be in a position where the tax credit becomes refundable.

Many of our medical and disability-related expenses, in order for us to be employed, are much more difficult for us to deal with. I can relate to myself, for example. My medication costs approximately $350 a month. I am very fortunate. For the first time in my life I have a job where I have a benefit package under which this is refunded, but it is the first time. If I did not have this benefit package, I could not afford to work. This is a reality. For many people with a disability, they will have some kind of item they need in order to be able to be employed. If they cannot deduct the full amount of it or cannot get a full tax credit for it, it is not worthwhile for them to work.

We also feel very strongly that disability benefits need to be non-taxable. Workmens Compensation, for example, is not taxable at this time. If all employers who do provide some kind of benefit package were to tax on it during the time the employee is not disabled, it would be much more suitable, as far as a disabled person is concerned. Very often one does not ask for a group insurance package at work that includes a disability insurance because you think you are going to become disabled.

The average person assumes he will never be disabled. Very often it is not true. We are all, at some point in our lives, going to be touched by disability, particularly with the aging process and the fact that we live longer. Also, the unexpected happens. A truck does come out of nowhere. Multiple sclerosis can occur without warning.

We feel very often our members have found themselves in a position where they had disability insurance and suddenly their earning potential has been reduced by one-third; it is taxable and they cannot afford to live on it. If you have a family. . . I am sure those of you around this table who have families. . . could you suddenly live in the same lifestyle or even in a lifestyle anywhere near it, if your income was reduced today by one-third because of a disability?

It is not only reduction in income that we are concerned about, but also the very fact that there is extra cost related to disability. If you are unemployed, those costs do not stop; they continue. Very often, particularly in times of economic restraint, if your provincial governments are giving you technical aids and things like that, this is where the first cutbacks come. It is sometimes difficult for governments to recognize that we need extra

[*Translation*]
Troisièmement, les employés handicapés doivent pouvoir déduire de leur salaire les dépenses occasionnées par leur handicap.

A notre avis, il est très important que vous compreniez pourquoi les crédits d'impôt doivent être remboursables. Beaucoup de personnes handicapées qui ont un emploi occupent un poste à faible revenu. Afin d'égaliser les chances sur le plan fiscal, le crédit d'impôt doit être remboursable.

Les handicapés ont beaucoup plus de mal à détenir un emploi; vu nos dépenses médicales extraordinaires. Je peux me citer en exemple. Mes médicaments coûtent environ 350$ par mois. J'ai beaucoup de chance. Pour la première fois de ma vie, j'ai un emploi où mes dépenses sont remboursées grâce à un régime d'assurance, mais c'est la première fois. Si je n'avais pas ce régime d'assurance, je ne pourrais pas me permettre de travailler. C'est la réalité. Bon nombre de handicapés ont besoin de quelque chose afin de travailler. S'ils ne peuvent pas le déduire de leur impôt ou obtenir un crédit pour le plein montant, cela ne vaut pas la peine qu'ils travaillent.

Nous croyons fermement, aussi, que les prestations d'invalidité ne doivent pas être imposables. Les indemnités d'accidents du travail, par exemple, ne sont pas imposables à l'heure actuelle. Il conviendrait beaucoup plus, aux yeux des personnes handicapées, que tous les employeurs qui offrent un régime d'avantages sociaux paient une taxe là-dessus tant que les employés ne sont pas handicapés. Très souvent, on ne s'inscrit pas à un régime collectif d'assurance-invalidité parce qu'on ne croit pas qu'on deviendra handicapé.

Monsieur Tout-le-Monde croit qu'il ne sera jamais handicapé. Très souvent, c'est faux. Nous serons tous, à un moment ou un autre, touché par l'incapacité, étant donné le vieillissement et le fait qu'on vit plus longtemps. Aussi, l'imprévu peut arriver. Un camion que vous n'avez pas vu peut vous frapper. La sclérose en plaques peut frapper sans avertissement.

Très souvent, nos membres ont touché des prestations d'assurance-invalidité et ont constaté tout à coup que leur revenu a été réduit d'un tiers; c'est imposable et ils ne peuvent pas vivre avec ce montant-là. Si on a une famille. . . Je suis sûr que vous avez une famille. . . Pourriez-vous maintenir le même train de vie ou à peu près, si vous deveniez invalide et que votre revenu baisse subitement d'un tiers?

Nous nous préoccupons non seulement de la baisse de revenu, mais aussi des coûts supplémentaires qu'entraînent l'incapacité. Il faut payer ces coûts, même si on est en chômage. Très souvent, notamment dans les périodes de restrictions économiques, les gouvernements provinciaux cherchent d'abord à éliminer les aides techniques et les autres avantages accordés aux handicapés. Les gouvernements ont parfois du mal à

[*Texte*]

aids or we need extra things in order for us to be able to function.

We also feel that any disability-related expense an employee has should be deductible in full if it is related to earning a salary.

We realize there is a magic list. I do not know how many of you have ever dealt with bureaucracy or have been involved in bureaucracy. Sometimes trying to get the list is a real trick or trying to find out if it is up to date. It often happens that the interpretation of the list is different in the hands of different people; this is human. Something that someone may see as a very definite, mobility-required technical aid in one area may not be recognized as such in another.

We feel if the disabled person can prove that this expense—whether it be the expense of an interpreter for the hearing impaired, the expense of a reader for those with a visual disability, or an attendant for someone who requires care in order to earn a living—is a legitimate expense related to the disability, the disabled person should be able to deduct that and get full credit for it.

• 1545

It is often difficult for people to understand if they do not have a disability themselves. I have heard people say if someone requires an attendant in order to work, how can that be less expensive to the taxpayer than more expensive? There are many disabled persons who have very good skills and who want to be employed and who could be employed if they were allowed to make these deductions, or if they were to receive full credits as we have asked for. But because of the expense that is directly related to their disability, it is often not worthwhile. You are better off to go on welfare, get all your medications paid for, get all your dental care paid for, get your attendants paid for, but the loss in human potential is very dramatic.

People who are living in institutions because they are not given the support they need in order to work and be tax-paying citizens become a drain and a burden to the whole system. The most important thing we have to look at is that loss of human potential and we feel very strongly that by making some reforms in our tax laws, such as we have suggested, there are many of our members out there who have disabilities who could become taxpayers rather than tax-users.

Miss Nicholson: I think this is a brief that certainly touches a responsive chord in all of us. I guess for at least 10 years now we have seen the disabled organizing themselves very effectively and saying increasingly that they want to be participants in society. They have said, please talk to us about what we can do, not what we cannot do. Obviously, disabled people want to earn a living where possible and, even where it is not, they want to have a more enriched quality of life. This is obviously a social goal that everyone is in favour of. The question is, I

[*Traduction*]

comprendre que nous avons besoin d'aides supplémentaires pour fonctionner.

Nous croyons aussi que toutes les dépenses relatives à l'incapacité doivent être entièrement déductibles si elles sont nécessaires pour gagner un salaire.

Nous savons qu'il existe une liste d'articles admissibles. Je ne sais pas combien d'entre vous ont jamais eu affaire à la bureaucratie. Il est parfois très difficile d'obtenir la liste ou de savoir si elle est à jour. Il arrive souvent que différentes personnes interprètent la liste différemment—cela se comprend. Dans une région, on peut considérer un article comme une aide technique nécessaire au déplacement, mais pas dans une autre région.

Nous croyons que si la personne handicapée peut prouver que la dépense concernée—qu'il s'agisse d'un interprète pour un malentendant, d'un lecteur pour une personne atteinte d'un trouble de la vue ou d'un gardien pour une personne qui en a besoin pour gagner sa vie—est légitime et a trait à l'incapacité, elle doit pouvoir déduire la dépense à 100 p. 100.

Ceux qui ne sont pas eux-mêmes handicapés ont souvent du mal à comprendre cela. J'ai entendu des gens demander comment cela peut être moins coûteux aux contribuables si la personne a besoin d'un gardien pour travailler. Beaucoup de personnes handicapées sont très compétentes et veulent travailler; elles pourraient travailler si elles pouvaient bénéficier de ces déductions ou recevoir le crédit intégral comme nous l'avons demandé. Mais souvent, cela ne vaut pas la peine à cause des dépenses que comporte leur incapacité. On fait mieux de vivre de l'aide sociale: tous ses médicaments sont payés, tous les soins dentaires sont payés, les gardiens sont payés, mais c'est une perte énorme de potentiel humain.

Les gens qui vivent en institution parce qu'ils ne reçoivent pas l'appui dont ils ont besoin pour travailler et contribuer à la société sont un fardeau pour tout le monde. La chose la plus importante à considérer, c'est la perte du potentiel humain et nous croyons fermement que si l'on apportait les modifications que nous avons proposées au régime fiscal, beaucoup de nos membres handicapés pourraient devenir des citoyens productifs.

Mme Nicholson: Je pense que votre mémoire touche une corde sensible chez nous tous. Depuis au moins dix ans, nous voyons les handicapés s'organiser très efficacement et demander une participation plus active à la société. Ils nous demandent de parler de ce qu'ils peuvent faire et non pas de leur incapacité. Évidemment, les handicapés veulent gagner leur vie si possible et sinon, ils veulent améliorer la qualité de leur vie. Bien sûr, tout le monde est en faveur de cet objectif social. La question, je suppose, est de savoir ce qu'on peut faire par le biais du

[*Text*]

suppose, how much of this can you accomplish through the taxation system and how much should be accomplished by direct grants?

I know, Mrs. Feika, that the Minister of Finance responded to your brief. If I may, what I would like to do is go through some of his responses to see if you consider them satisfactory or adequate and if not what else you would suggest.

On your recommendation for a one-time only reasonable accommodation deduction of $45,000 to be allowed to businesses which make capital expenditures to accommodate disabled employees, I guess you were thinking of things like wheelchair ramps and possibly installing the phone a little lower, things of this kind. With regard to the workplace, his response was that in most instances renovation expenses incurred to accommodate disabled persons are not large, hence are expensed immediately as repair costs.

Mr. David Baker (Legal Counsel, Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped): I was down in the United States in Washington, where they have a $35,000 American deduction exactly along the lines of what we are requesting. This has come through and has been confirmed as part of American tax reform. Disabled people agree that in terms of modifications for small business this is a major incentive to small businessmen to make the modifications which are necessary in order to enable disabled people to become employees or customers of small businesses. It is obviously not designed for larger businesses.

• 1550

So we feel very strongly that this would provide a significant incentive for small business to make the kinds of modifications we are talking about, and we feel it is appropriate to use a fast write-off as an incentive because many of these modifications, frankly, from a businessman's standpoint are not cost effective. Building that ramp may not generate sufficient business to pay for that ramp, but it is an obligation that we feel should be placed upon businesses to make those kinds of modifications in order to make our society, in the long term, more accessible.

Miss Nicholson: You would also favour doing it through the tax system, as is done in the U.S., rather than setting up a system whereby a small business could apply for grants to do this?

Mr. D. Baker: I think everybody would recognize that businesses prefer to have it done through the tax system for administrative reasons. Their experience with grant programs unfortunately is that it tends to be more difficult. However, if the government is going to institute a grant program, that would be super. They have not done it to this point in time.

Ms Feika: Coming back from Ottawa once, my seatmate on the plane was a local businessman. We got to talking about our reasons for having been in Ottawa, and

[*Translation*]

régime fiscal et ce qu'on devrait faire par des subventions directes.

Je sais, madame Feika, que le ministre des Finances a répondu à votre mémoire. Si vous permettez, je voudrais examiner quelques-unes de ses réponses afin de savoir si vous les considérez comme satisfaisantes ou adéquates et, dans la négative, ce que vous proposeriez.

Quant à votre recommandation de permettre une déduction unique de 45,000$ pour les entreprises qui investissent des sommes raisonnables dans la commodité de leurs employés handicapés, j'imagine que vous pensez, en autres, aux rampes pour fauteuils roulants et à l'abaissement des téléphones publics. Quant au lieu du travail, le ministre a répondu que dans la plupart des cas, les dépenses occasionnées par les travaux de rénovation pour la commodité des handicapés ne sont pas importantes et sont donc traitées comme des réparations déductibles dans l'année en cours.

M. David Baker (conseiller juridique, Coalition des organisations provinciales des handicapés): J'étais à Washington, aux États-Unis, où l'on accorde une déduction de 35,000$ américains exactement comme celle que nous demandons. Cela a été adopté et fait partie de la réforme fiscale américaine. Les handicapés sont d'accord pour dire que cette mesure constitue un encouragement important pour les petits entrepreneurs qui songent à apporter les modifications nécessaires pour rendre leur entreprise accessible aux employés ou aux clients handicapés. Évidemment, cette mesure n'est pas conçue pour les grandes entreprises.

Donc nous croyons fermement qu'une telle mesure encouragerait les petites entreprises à faire les modifications dont nous parlons et nous croyons que l'amortissement rapide constitue un encouragement approprié, car du point de vue de l'homme d'affaires, ces modifications ne sont pas rentables, à vrai dire. La rampe n'attirera pas un nombre suffisant de nouveaux clients pour faire ses frais, mais nous croyons que les entreprises doivent apporter de telles modifications afin de rendre finalement la société plus accessible aux handicapés.

Mme Nicholson: Vous voulez aussi que cela se fasse par le biais du régime fiscal, comme aux États-Unis, plutôt que par des subventions aux petites entreprises?

M. D. Baker: Je pense que tout le monde se rend compte que les entrepreneurs préfèrent le faire par le régime fiscal pour des raisons d'ordre administratif. D'après leur expérience, malheureusement, les programmes de subventions sont plus difficiles. Mais si le gouvernement veut établir un programme de subventions, c'est magnifique. Il ne l'a pas fait jusqu'ici.

Mme Feika: Dans un avion en provenance d'Ottawa, un jour, j'étais assise à côté d'un homme d'affaires local. Nous parlions des raisons de notre visite à Ottawa et je lui

[*Texte*]

I was telling him about COPOH. He said they have this disabled guy at work to whom they had been trying to make their building more accessible. The man had worked for the company for 20-some years and was diagnosed as having multiple sclerosis, had gradually deteriorated and was using a wheelchair. Their offices were on the second floor and no elevator was available. He said they have looked into everything to try to find out if there is a grant or something to help them make the place accessible so he could continue working. He is a good employee; he is very knowledgeable in what he does, but nobody will give us any kind of a break.

I started telling him about our suggestion of a tax break. He said that would be marvellous and that he knew lots of other people in business who, if they could get that kind of a deduction, would go out of their way to make their workplaces accessible.

Miss Nicholson: In the Minister's letter he also addressed the question of medical devices or things needed for employment purposes. He thought that an alternative is to expand the list of items eligible as a medical expense to include items that improve opportunities of employment and independence, as well as items that maintain or restore health.

I would like to know, first, if you think that is practical. Particularly, I think he is talking about doing all this within the limits of the existing credit, which is worth $550. How much of what you had in mind could be bought for $550?

The Chairman: This is the 17% addition.

Miss Nicholson: No, I am talking about paragraph 3 on page 3.

Mr. D. Baker: I believe the chairman is correct in that there is the disability deduction—

The Chairman: There is a disability deduction of $550—

Mr. D. Baker: —and then there is a separate medical expense—

The Chairman: —and then the rest of it qualifies, subject to the 3% floor, to the 17% credit as long as you stay within prescribed medical devices or services.

Mr. D. Baker: I think the response that should be made to this itemization is basically threefold. The tax information bulletin on this runs to about eight or nine pages now. I would probably know as much about it as anybody, because I advise people across the country on this, but I could not tell you half the things on that list.

To get something on the list takes a very long time and, as I stated on a previous occasion to this committee, by the time you get something on it technological change is moving along so rapidly that often the device is obsolete. Finally, to get something on that list you have to have a

[*Traduction*]

ai parlé de la COPH. Il a dit qu'à son travail, il y avait un handicapé pour qui on essayait de rendre l'immeuble plus accessible. Cet employé, qui travaillait pour la compagnie depuis une vingtaine d'années, avait contracté la sclérose en plaque; son état de santé avait à ce point empiré qu'il devait se déplacer en fauteuil roulant. Les bureaux se trouvaient à l'étage et il n'y avait pas d'ascenseur. Mon interlocuteur m'a dit qu'on avait tout fait pour savoir si on pouvait bénéficier d'une subvention ou quelque chose du genre pour rendre l'endroit accessible et permettre à l'employé de continuer à travailler. C'est un bon employé qui connaît très bien son travail, mais personne n'a voulu aider.

Je lui ai parlé du dégrèvement fiscal que nous proposons. Il a dit que cela serait merveilleux et qu'il connaissait beaucoup d'autres gens d'affaires qui s'efforceraient de rendre leurs lieux de travail accessibles s'ils pouvaient obtenir une telle déduction.

Mme Nicholson: Dans sa lettre, le ministre a également soulevé la question des appareils médicaux et des objets nécessaires pour l'emploi. Il pensait qu'il y aurait peut-être moyen d'ajouter à la liste des articles admissibles à la déduction pour dépenses médicales ceux qui accroissent les possibilités d'emploi et d'autonomie, en plus de ceux qui permettent de maintenir ou de rétablir la santé.

Je voudrais savoir d'abord si vous pensez que c'est pratique. Je crois que le ministre propose de le faire sans dépasser les limites de crédit actuelles de 550$. Combien de ce à quoi vous pensiez peut-on acheter pour 550$?

Le président: C'est 17 p. 100 de plus.

Mme Nicholson: Non, je parle du troisième paragraphe à la page 3.

M. D. Baker: Je crois que le président a raison, puisque la déduction d'invalidité. . .

Le président: Il existe une déduction d'invalidité de 550$. . .

M. D. Baker: . . . et une déduction distincte pour frais médicaux. . .

Le président: . . . et les autres dépenses pour des appareils et services médicaux prescrits excédant 3 p. 100 du revenu net sont admissibles au crédit de 17 p. 100.

M. D. Baker: Je pense que la réponse à cette proposition d'énumérer les articles admissibles comprend trois parties. Le bulletin d'information fiscale à ce sujet compte déjà 8 ou 9 pages. Je dois en savoir autant que qui que ce soit, parce que je conseille les gens de partout au pays, mais je ne pourrais vous dire la moitié des articles figurant sur la liste.

Inscrire un article à la liste prend très longtemps et, comme je l'ai déjà dit lorsque j'ai comparu devant ce Comité auparavant, les changements technologiques sont tellement rapides que l'appareil est souvent désuet une fois inscrit à la liste. Finalement, il faut un lobby très

[*Text*]

very sophisticated lobbying process or communication process with the government.

Essentially what we are asking is that items directly related to disability, something I think everybody can understand, should be made itemizable and—

• 1555

The Chairman: Mr. Baker, that is exactly what they do. They say that if you show it to them, prove it to them, and certify that it is relatively related to the disability, they will eventually put it on the list and you are away to the races. The problem is the red tape to get there. There is no question that you eventually get there and it is there. Obviously it takes a long time to get on the list, but is that ever likely to change if you are going to have a list at all?

Mr. D. Baker: The point we are making is that there are literally hundreds of different disabilities and thousands and thousands of devices. More and more being produced every day, and if you can prove that it is directly related, you should be allowed to deduct it. You should not have to go through that lobbying process which takes, as I have said, years and years. Most of the items that were added this year—and we congratulate the government for having added those items, they were very important items—had been around for 10 or 15 years. What has happened over the last 10 or 15 years? Why were they not on the list over that period of time?

If there were a principled approach, that is if it is directly related to disability, you can deduct it. If you can say that if you were were not disabled, you would not spend this money, I think you should be able to deduct that. I do not see any potential for fraud. People are not going to go out of their way for a 17% credit, to go and make these kinds of expenditures on something they would not purchase unless they were disabled.

Miss Nicholson: Could you give an example of some of the kind of expenditures?

Mr. Minaker: I wonder if I could just raise a question here. I am a former Minister of Community Services and Corrections for a province. I know some of the problems you have gone through, but is not part of the problem about what you have raised. . .? For example, in Manitoba wheelchairs are supplied—everybody gets a wheelchair—whereas in other provinces they are not. You therefore get this complexity of that being funded federally through the Canada Assistance Program. In other words, the federal government will give 50¢ on every dollar that it costs Manitoba to provide the wheelchair.

In defence to some degree of some of the complications, I believe some of these essentials are being provided provincially because of the social services responsibility of the provinces. We cannot just automatically say that as a federal government, yes, we will allow it as a deduction, because in actual fact it is not a legitimate deduction or claim for cost in some of these

[*Translation*]

perfectionné ou d'excellentes communications avec le gouvernement pour faire inscrire un article à la liste.

Essentiellement, nous demandons que les articles nécessaires aux handicapés—tout le monde peut comprendre cela—soient inscrits à la liste. . .

Le président: Monsieur Baker, c'est exactement ce qu'ils font. Ils disent que si vous le leur montrez, que vous le prouviez, que vous certifiiez que ce sont des points ayant un lien relatif avec l'invalidité, ils l'inscriront sur la liste, et tout ira bien. Le problème, c'est toutes les démarches administratives que cela entraîne. Il est certain qu'on finit par y parvenir. Évidemment, cela prend du temps, mais peut-on espérer que cela puisse changer si l'on tient à avoir une liste?

M. D. Baker: Ce que nous disons, c'est qu'il y a littéralement des centaines de handicaps et des milliers et des milliers de dispositifs. On en produit de nouveaux tous les jours, et si l'on peut prouver qu'il y a un lien direct, on devrait pouvoir obtenir la déduction. Il ne faudrait pas être obligé de faire toutes ces démarches qui prennent, comme je le disais, des années et des années. La majorité des articles ajoutés cette année, et nous en félicitons le gouvernement car il s'agissait d'articles très importants, existaient depuis 10 ou 15 ans. Qu'a-t-on fait depuis 10 ou 15 ans? Pourquoi a-t-il fallu attendre si longtemps?

Il faudrait partir du principe que si la demande est directement liée à un handicap, on peut obtenir la déduction. Si vous pouvez montrer que vous ne dépenseriez pas cet argent si vous n'étiez pas handicapé, je pense que vous devriez pouvoir déduire cette dépense. Je ne vois guère de possibilité de fraude. Les gens ne vont pas s'amuser à faire des excentricités pour obtenir un crédit de 17 p. 100, ils ne vont pas aller acheter quelque chose qu'ils n'achèteraient pas s'ils n'étaient pas handicapés.

Mme Nicholson: Pourriez-vous nous donner un exemple de ce genre de dépenses?

M. Minaker: Pourrais-je poser une question? Je suis un ancien ministre provincial des Services communautaires et correctionnels. Je connais quelques-uns de vos problèmes, mais le problème ne tient-il pas en partie à la question que vous soulevez. . .? Par exemple, au Manitoba, on fournit les fauteuils roulants, tout le monde y a droit, alors que ce n'est pas le cas dans les autres provinces. On a donc le problème du financement par le biais du Régime d'assistance publique du Canada. Autrement dit, le gouvernement fédéral va payer la moitié du prix que coûte cette chaise roulante au Manitoba.

Pour expliquer un peu la complexité du problème, je crois que certains de ces services essentiels sont assurés au niveau provincial dans le cadre de la responsabilité des provinces en matière de services sociaux. On ne peut pas dire automatiquement que le gouvernement fédéral va accepter la déduction de ces prestations, puisque dans certaines provinces elles ne constituent pas une déduction

[*Texte*]

provinces. You therefore have this complexity. It is not just a simple matter to cover it.

Mr. D. Baker: Certainly, given the position you have been in, you are very aware that the relationship between the provinces and the federal government on these issues is complex. However, I would put it to you that if you look at it from the perspective of a disabled person, that is all the more reason to do what we are talking about. That is, if you are fortunate enough to be in Manitoba, the federal and provincial government are subsidizing you to the tune of 100% for an expenditure. If you are unfortunate enough to be in one of the provinces, which will go unnamed, where those devices are not paid for at all, there is no government subsidy at all to individuals, some of whom are of such low income that they do not pay income tax. That is all the more reason there should be some recognition, even if it is only a 17% credit. There should be some contribution towards those costs. In other words, I would put it to you it is just the reverse.

Mr. Minaker: I am not saying what you are trying to do is wrong. I am just saying why there are some delays in the lists and so on.

Ms Feika: I would like to respond to some of this as well. I think one of the problems that often comes up is that nobody bothers to ask us, the consumer, the person with the disability, what works best. I know of a friend of mine who had a very rare disability called Charcot-Marie-Tooth disease, whereby his muscles continued to deteriorate. He was very mechanically inclined and could describe verbally almost anything to someone who was a mechanic and have it built. He often had to have devices built because of the deterioration of his muscles, such as something that would allow him to answer a phone. Towards the end of his life he did not have sufficient muscle strength to even push a speaker button on a speaker phone, but he had something rigged up by a mechanic friend of his that made it possible for him to hit a lever that took a very light touch, which in order turned on his phone. There were all kinds of little gadgets on it. None of this is covered, nor will you find it in a technical aid book. It was built to suit his individual disability. It meant that he could continue to work in his office and answer his telephone unaided.

• 1600

These are the kinds of devices we can often come up with ourselves. They are not in any of the books. They are not funded through the technical aid programs. Sometimes these are things that can be costly, depending on what kind of material is used and the time that goes into the building of them. However, they are also the types of devices that can make the difference between whether we are employed; whether or not we feel we are participants of society, and whether or not we have to stay in the institution and rot.

[*Traduction*]

ou un droit à remboursement légitime. Le problème est donc complexe, et la solution n'est pas si simple.

M. D. Baker: Vu les fonctions que vous avez exercées, vous connaissez manifestement la complexité des rapports entre les provinces et le gouvernement fédéral dans ce domaine. Mais si vous vous mettez à la place d'un handicapé, vous verrez qu'il y a d'autant plus de raisons de faire ce que nous disons. En effet, si vous avez la chance de vivre au Manitoba, les gouvernements fédéral et provincial vous subventionnent à 100 p. 100. Si vous avez le malheur d'être dans une autre province que je ne nommerai pas, vous devrez payer en totalité ces prestations, parce que le gouvernement n'accorde aucune subvention, même à des gens qui ont un revenu trop faible pour payer des impôts. Raison de plus donc pour faire quelque chose, ne serait-ce qu'en accordant un crédit de 17 p. 100. Il faudrait qu'il y ait une participation au coût. Autrement dit, je renverse le problème.

M. Minaker: Je ne vous dis pas que vous avez tort. Je dis simplement que l'établissement des listes prend beaucoup de temps, etc.

Mme Feika: J'aimerais répondre à cette remarque aussi. Je crois que le problème vient aussi de ce qu'on ne prend jamais la peine de nous demander, à nous les consommateurs, les handicapés, ce qui marche le mieux. J'ai un ami qui avait une maladie très rare appelée amyotrophie de Charcot-Marie-Tooth, qui entraînait une détérioration progressive de ses muscles. Il était très fort en mécanique, et il était capable de donner des instructions pour se faire fabriquer pratiquement n'importe quoi par un mécanicien. Il a été obligé de se faire fabriquer toute sorte d'appareils à cause de cette dégénérescence de ses muscles, par exemple un appareil lui permettant de répondre au téléphone. Vers la fin de sa vie, il n'avait plus assez de force pour appuyer sur le bouton de son téléphone à haut-parleur, mais il s'était fait fabriquer par un ami bricoleur un dispositif lui permettant de toucher un levier ne nécessitant qu'une très faible pression, ce levier déclenchant le téléphone. Il avait toute sorte d'autres dispositifs astucieux. Rien de tout cela n'est couvert, et cela ne se trouve pas non plus dans des manuels techniques. Son téléphone était bricolé sur mesure, et ce bricolage lui permettait de continuer à travailler dans son bureau et de répondre tout seul au téléphone.

Nous pouvons imaginer individuellement toutes sortes de dispositifs qu'on ne trouve pas dans les répertoires, et qui ne sont financés par aucun programme d'aide technique. Certains de ces dispositifs coûtent cher, parce que leur fabrication nécessite beaucoup de temps ou des matériaux coûteux. Mais ce sont aussi ces dispositifs qui font toute la différence, qui nous permettent de continuer à travailler, de continuer à avoir le sentiment de faire partie de la société, et de ne pas aller croupir dans une institution.

[*Text*]

Mr. Minaker: It is unfortunate. I think because the provincial governments are responsible for many of these programs and supply many of these goods, you get into a push-pull situation. The federal government will fund it 50¢ on the dollar, but if the provincial government does not take the initiative to provide that service, then you will not get it. Then the federal government says, hey, we are prepared to put up 50¢ on the dollar, why—

Ms Feika: Maybe what we need to look at—

Mr. Minaker: This is where you are getting caught—

Ms Feika: Certainly.

Mr. Minaker: —and other areas are caught under the social services program.

Ms Feika: Would the federal government fund us 50% on the dollar when we are buying something?

Mr. Minaker: I guess we would get into a dispute with the provincial government. They would say, you have given us a responsibility to provide the social services. Why are you jumping in over the top? So we could get into a debate on this. But this is the basic problem in the whole area.

Ms Feika: It comes back to the self-determination of the disabled persons, whether or not they need a device in order to be employed.

Mr. Minaker: I think they need it.

Mr. Garneau: In the particular example you just gave, he could work to earn enough money, but to earn that money he could not deduct as an expense the incurred cost of the device he was using.

Ms Feika: That is right. He had to pay for it himself.

Mr. Garneau: Because the equipment was not on the list, he could not get—

Ms Feika: He could not get it from the provincial government either.

Mr. Dorin: So simply put, what we need is a definition rather than a list.

Ms Feika: That is right.

Mr. D. Baker: We are putting it to you that if it is directly related to disability, then it is a legitimate thing. I think the Minister would say to you that this is what he is trying to do with this list.

We are saying that people do not know what is on the list and they are losing out as a result of not knowing it is there.

The Chairman: He has a whole host of bureaucrats out there in the field, who are out there to collect taxes. Unless you give him a specific list to exempt, they do not exempt anything. You are dealing with people in tax offices whose whole job is to collect taxes.

[*Translation*]

M. Minaker: C'est regrettable. Je pense que, comme les gouvernements provinciaux sont responsables d'une bonne partie de ces programmes et fournissent une bonne partie de ces prestations, on a une sorte de situation contradictoire. Le gouvernement fédéral est prêt à fournir 50c. par dollar, mais si le gouvernement provincial ne prend pas l'initiative de fournir le service, le gouvernement fédéral ne verse rien. Il dit qu'il est prêt à verser ces 50c. par dollar, alors. . .

Mme Feika: Peut-être faudrait-il réfléchir. . .

M. Minaker: C'est là que vous êtes coincé..

Mme Feika: Absolument.

M. Minaker: . . . et que d'autres secteurs sont coincés par le programme des services sociaux.

Mme Feika: Le gouvernement fédéral pourrait-il nous financer à 50 p. 100 quand nous achetons quelque chose?

M. Minaker: Je crois que cela créerait un conflit avec le gouvernement provincial qui dirait: vous nous avez confié la responsabilité des services sociaux, pourquoi venez-vous vous en mêler? On risquerait d'avoir une controverse, mais c'est effectivement le problème de base de tout ce domaine.

Mme Feika: On en revient à dire que c'est aux handicapés de déterminer s'ils ont besoin d'un appareil quelconque pour pouvoir travailler.

M. Minaker: Je crois que c'est le cas.

M. Garneau: Dans l'exemple que vous venez de donner, on avait quelqu'un qui pouvait gagner de l'argent en travaillant, mais qui ne pouvait pas déduire le coût du dispositif qui lui permettait de gagner cet argent en travaillant.

Mme Feika: Exactement, c'était à lui de le payer.

M. Garneau: Comme ce dispositif ne figurait pas sur la liste, il ne pouvait pas. . .

Mme Feika: Il ne pouvait pas non plus obtenir de remboursement du gouvernement provincial.

M. Dorin: En bref, ce qu'il nous faut, c'est une définition plutôt qu'une liste.

Mme Feika: Exactement.

M. D. Baker: Nous soutenons que si c'est quelque chose qui est directement lié au handicap, la revendication est légitime. Je crois que le ministre vous dirait que c'est exactement ce qu'il essaie de faire avec cette liste.

A notre avis, les gens ne savent pas ce qu'il y a sur cette liste, et c'est pour cela qu'ils sont pénalisés.

Le président: Il a une foule de fonctionnaires sur le terrain qui sont là pour percevoir des taxes. Si vous ne lui donnez pas une liste précise d'exemptions, ces fonctionnaires n'exempteront rien. Ce sont des gens dont tout le travail consiste à percevoir des impôts.

[*Texte*]

Ms Feika: But if we did not have the list, and if we had the definition—

The Chairman: If you had a list, you would have to fight with them on everything.

Ms Feika: We would have more taxpayers and the bureaucrats could collect taxes from them.

The Chairman: Oh, I do not know. You might just have a greater fight all the way along the line. Let us not kid ourselves: fighting with the tax collector is not fun. We, as Members of Parliament, fight on behalf of constituents with tax collectors all the time. You have to get awfully tough with them.

I can see the disabled people just giving up and saying that they cannot get it through the bureaucrat.

Ms Feika: We do not give up that easily.

Mr. Minaker: I would like to see a recommendation come from this committee, somewhere down the line, that there be better co-ordination between the different government departments. In one instance, I think we announced a $600,000 program in Winnipeg for the employment of disabled people. And then we have this problem with the tax department. I think somewhere along the line there has to be some co-ordination.

Mr. D. Baker: If I may, I would like to address one point in Mr. Wilson's letter. I am not sure I would have an opportunity if I remained quiet.

The Chairman: Go ahead.

Mr. D. Baker: With regard to the issue of refundability, I feel Mr. Wilson is not addressing the logic there. Someone is of such low income that he is not paying tax and yet he still has to pay for the kinds of prosthetic devices and so on that we are talking about. People on welfare do not have to pay for these things. People who are wealthy enough to pay tax are getting a credit. But there is this group who are just barely above welfare—

• 1605

The Chairman: That is the question of the in-between problem or the welfare problem, which exists right across the country. The federal government picks up half the whole cost under the Canada Assistance Plan.

Mr. D. Baker: No, we are talking about a group that is in between—

The Chairman: All right. But who is determined to be welfare is totally a question of provincial concern. The federal government does not determine that; the provinces do.

Mr. D. Baker: The only point I am making is that if you are on welfare, whatever the standard may be, you get that paid for 100% by the government.

The Chairman: Sure you do.

Mr. D. Baker: The working poor, the people who are in part-time jobs, just above the welfare level, have to pay

[*Traduction*]

Mme Feika: Mais si nous n'avions pas cette liste, si nous avions la définition. . .

Le président: Si vous aviez une liste, vous seriez obligé de vous battre avec eux à tout propos.

Mme Feika: Il y aurait plus de contribuables, une plus grosse clientèle pour ces fonctionnaires du fisc.

Le président: Pas sûr: vous risqueriez peut-être d'envenimer la situation sur toute la ligne. Ne nous faisons pas d'illusions; ce n'est pas drôle de se battre avec le percepteur. Nous autres députés, nous passons notre temps à nous battre avec ces gens-là pour défendre nos électeurs. Et ce n'est pas une partie de plaisir.

J'imagine bien les handicapés finissant par jeter le gant en disant qu'ils ne peuvent pas venir à bout de l'administration.

Mme Feika: Nous ne lâchons pas prise si facilement.

M. Minaker: J'aimerais que le Comité rédige à un moment donné une recommandation visant à assurer une meilleure coordination entre les divers ministères. Je crois que dans un cas, nous avons annoncé un programme de 600,000$ pour l'emploi de personnes handicapées à Winnipeg. Et puis, nous avons eu ce problème avec le ministère de l'Impôt. Je crois qu'il faudrait améliorer la coordination.

M. D. Baker: Si vous me permettez, j'aimerais relever un point de la lettre de M. Wilson. Je risquerais de ne plus pouvoir y revenir par la suite.

Le président: Allez-y.

M. D. Baker: Je crois que M. Wilson n'est pas logique quand il parle du remboursement. Quelqu'un qui a un revenu tellement faible qu'il ne paie pas d'impôt doit quand même payer les prothèses et le genre de choses dont nous parlons. Les gens qui touchent le bien-être social n'ont pas à payer ce genre de choses. Ceux qui ont assez d'argent pour payer des impôts bénéficient d'un crédit. Mais il y a ce groupe qui a juste assez d'argent pour ne pas toucher le bien-être social. . .

Le président: C'est le problème des intermédiaires, le problème du bien-être, qu'on retrouve dans tout le pays. Le gouvernement fédéral paie la moitié de l'addition dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada.

M. D. Baker: Non, nous parlons du groupe qui se trouve entre. . .

Le président: D'accord, mais c'est uniquement aux provinces qu'il appartient de déterminer qui relève du bien-être social. Le gouvernement fédéral n'a rien à voir là-dedans.

M. D. Baker: Je dis simplement que si vous touchez le bien-être social, quelle que soit la norme utilisée, le gouvernement vous prend en charge à 100 p. 100.

Le président: Certainement.

M. D. Baker: Les travailleurs misérables, les gens qui ont un travail à temps partiel, qui touchent un tout petit

[*Text*]

100% of the cost, and they get no assistance; whereas if they were making more money, they would get a benefit through the tax system. I am saying that is unfair.

The Chairman: All right. But is it not the unfairness that the local welfare people do not raise the welfare level high enough?

Miss Nicholson: You are talking about people who are earning but do not earn enough to file on income tax at all. Therefore they do not get the credit.

Mr. D. Baker: That is right.

Mr. Dorin: It is the same problem with every other credit, I guess.

Mr. D. Baker: But in every other credit. . . you show me one where you are relating it to a place where someone put money out to buy something, as is the case here. There is no other one like this one, I do not think, in the Income Tax Act.

Mr. Minaker: Staying with this subject, there has been some co-operation with the provincial government and the Minister of National Health and Welfare regarding people, whether they are disabled or not, who are on welfare, to have them get a job and keep some of the credits, rather than have it deducted from their assistance. So if that feeling is out there now between the provinces and the federal government, maybe we can look at it from that aspect. We are already doing that for people on welfare, whether disabled or not, to try to get them employed. Maybe we should look at this concept of people who are unemployed and trying to pay their way and not paying any taxes, to see if some kind of refund could come back.

The Chairman: The provincial governments determine who is in need and which items and social systems are defined as in need. The federal government just picks up half the bill. It really is a provincial problem.

I agree with you, some of the provinces are pretty niggardly; and one in particular.

Mr. Minaker: But the only other thing, Mr. Chairman, is that if there is some agreement, obviously. . . well, I guess it would not count if there is no income tax paid. That is a different matter. I was thinking of—

The Chairman: They can do things for people who are working. There is no question about it. The question is, at what level do they continue to do things? That is really up to the province. That is where our problem is in trying to handle anything through the tax system.

Mr. Garneau: But there is a part of the problem that could be solved by the tax department. We discussed that in Ottawa when another group appeared.

Mr. D. Baker: The Canadian Paraplegic Association.

[*Translation*]

peu plus que le bien-être, doivent payer ces frais à 100 p. 100, sans la moindre aide; alors que s'ils gagnaient plus d'argent, ils seraient subventionnés par le régime fiscal. C'est injuste.

Le président: D'accord. Mais ce qui est injuste, est-ce que ce n'est pas le fait que les responsables locaux du bien-être social ne placent pas à un niveau suffisamment élevé le seuil du bien-être?

Mme Nicholson: Vous parlez des gens qui gagnent de l'argent, mais pas assez pour payer des impôts, et qui par conséquent n'obtiennent aucun crédit.

M. D. Baker: C'est cela.

M. Dorin: C'est la même chose que pour tous les autres crédits, j'imagine.

M. D. Baker: Mais dans les autres cas. . . Donnez-moi un seul exemple où les gens soient obligés de payer quelque chose de leur poche, comme c'est le cas ici. Je crois qu'il n'y en a pas un seul dans toute la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Minaker: A ce propos, le gouvernement provincial et le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social collaborent pour essayer de permettre aux gens, handicapés ou non, qui touchent le bien-être social, de trouver un travail et de bénéficier de certains crédits, plutôt que de les voir déduire de leur aide. Si c'est donc la tendance actuelle des relations entre les provinces et le gouvernement fédéral, nous pourrions peut-être voir les choses sous cet angle. On fait déjà cela pour permettre aux bénéficiaires du bien-être social, handicapés ou non, de trouver du travail. Nous pourrions peut-être essayer de voir s'il serait possible d'accorder un remboursement à ces gens qui essaient de s'en sortir aux-mêmes, mais qui ne paient pas d'impôt.

Le président: Ce sont les gouvernements provinciaux qui déterminent qui est dans le besoin et quelles sont les prestations relevant de l'assistance sociale. Le gouvernement fédéral ne fait que payer la moitié de l'addition, mais le problème est du ressort provincial.

Je conviens avec vous que certaines provinces, et une en particulier, sont plutôt radines.

M. Minaker: Mais d'un autre côté, monsieur le président, s'il y a une entente, manifestement. . . Bien sûr, j'imagine que cela ne compte pas si les gens ne paient pas d'impôt. C'est autre chose. Je pensais. . .

Le président: On peut faire quelque chose pour les gens qui travaillent, c'est certain. Le problème, c'est de savoir jusqu'à quel point on intervient. C'est une question qui relève de la province. C'est pour cela que nous avons du mal à tout intégrer dans notre régime fiscal.

M. Garneau: Mais le ministère du Revenu pourrait régler une partie du problème. Nous en avons discuté lors de la comparution d'un autre groupe.

M. D. Baker: L'Association canadienne des paraplégiques.

[*Texte*]

Mr. Garneau: If you are on welfare, most things are paid through the welfare system. But if you work and earn let us say $50,000 a year, but to be able to earn the $50,000 you have to spend $25,000 to get a special car, etc., the way I understood it in Ottawa is that those expenses to earn an income cannot be deducted.

Mr. D. Baker: That is right.

Mr. Garneau: I wonder if it could not be a recommendation of this committee, Mr. Chairman... because if they do that, they will not only earn the money, but they will have more a positive life. But if they cannot do that, they will go back on welfare. So one way or another we will have to pay it.

The Chairman: I think we will have to come to grips with this issue in our discussions.

We want to thank you for your presentation. This is one of the issues that are there and we have to come to grips with. I do not know how we are going to do that, but we will give it a whirl.

• 1610

Our next witness is the Western Barley Growers Association. Gordon Reid is here representing this group of growers.

Welcome, Mr. Reid. You get five minutes to tell us how wonderful this tax reform is and how the barley growers generally appreciate it, then we ask you a few questions.

Mr. Gordon Reid (Research Committee, Western Barley Growers Association): Thank you, Mr. Chairman and committee members. Unfortunately, most of my crew is out on the combine, including our president, but I will try to represent them.

The Chairman: It is good weather for it, too.

Mr. G. Reid: It is much appreciated, as we appreciate the chance to meet with you.

I am part of a family farm operation at Cremona, 55 miles northwest of Calgary. I am a former president of the Western Barley Growers Association and presently a member of the Research Committee. The barley growers hope to better understand the tax problems while also contributing, we hope, to a better tax system.

I am going to dispel the perception that farmers continually complain, at the outset; I do not know how long I will be able to keep it up.

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. G. Reid: We are pleased with the $500,000 capital gains exemption, and we are also very pleased with the tax-free rollover of farm property from parent to a child. It

[*Traduction*]

M. Garneau: Si vous êtes un assisté social, le bien-être paie à peu près tout. Mais si vous travaillez et que vous gagniez, disons 50,000$ par an, mais que pour gagner ces 50,000$ vous soyez obligé d'en dépenser 25,000$ pour avoir un véhicule spécialement adapté etc., si j'ai bien compris ce qu'on m'a dit à Ottawa, vous ne pouvez pas déduire cette dépense.

M. D. Baker: Exact.

M. Garneau: Le Comité ne pourrait-il pas émettre une recommandation, monsieur le président... parce que si ces gens-là le font, non seulement ils gagnent de l'argent, mais ils ont une existence plus positive. Sinon, ils retombent dans le bien-être social. Donc, d'une façon ou d'une autre, nous sommes obligés de payer.

Le président: Je crois que nous allons devoir nous attaquer à cette question dans nos discussions.

Je vous remercie de votre intervention. Vous soulevez une question à laquelle nous allons devoir nous attaquer. Je ne sais pas comment, mais nous allons le faire.

Le témoin suivant est la *Western Barley Growers Association*. Ce groupe d'agriculteurs est représenté par Gordon Reid.

Bienvenue, monsieur Reid. Vous avez cinq minutes pour vous extasier sur cette réforme fiscale et nous faire part de l'enthousiasme des cultivateurs d'orge, après quoi nous vous poserons quelques questions.

M. Gordon Reid (Comité de recherche, *Western Barley Growers Association*): Je vous remercie, ainsi que vos collègues, monsieur le président. La majorité de mes collaborateurs, y compris notre président, sont malheureusement au travail sur le terrain, mais je vais essayer de les représenter.

Le président: Il faut dire que le temps est idéal.

M. G. Reid: Nous en sommes très heureux, de même que nous sommes heureux de vous rencontrer.

Je travaille dans une exploitation agricole familiale de Cremona, à 55 milles au nord-ouest de Calgary. Je suis un ancien président de la *Western Barley Growers Association* et je fais actuellement partie du comité de recherche. Les cultivateurs d'orge espèrent mieux comprendre les problèmes fiscaux tout en contribuant à mettre en place un meilleur régime fiscal.

Je voudrais tout d'abord essayer de dissiper l'impression que les agriculteurs passent leur temps à se plaindre, mais je ne sais pas combien de temps je vais réussir à le faire.

Des voix: Oh, oh!

M. G. Reid: Nous sommes très heureux de disposer de l'exemption de 500,000$ au titre des gains en capital, de même que de l'exonération d'impôt sur les successions

[*Text*]

helps to keep the family farm in existence, which we consider the foundation of Canadian agriculture.

• 1615

The lower marginal rates, of course, have to be welcomed by everyone. We hope they are not at the cost of counter-balancing detrimental provisions, and that is part of our concern. Our main concern is that all farmers must use the modified accrual accounting when filing their 1988 income tax return.

The Chairman: Only those who want to claim losses.

Mr. G. Reid: When it first came out, we thought we were going to be in a loss situation, but as we have come to understand it, it is going to be all farmers.

The increased complexity will result in confusion for many farmers, and it will certainly mean a large increase in accounting fees for a great many farmers. It is a further shock to the whole farming community at a time when many are being forced to leave the industry and others are only hanging on in the hope of a better grain price in the future. After 60 years of cash accounting, this does not really seem the time to change.

There is a further concern that this change from cash accounting, even though we still are supposed to have the benefits of the cash accounting, to the accrual will make it possible, or it will seem more likely, that a future government will impose full accrual accounting on the farming sector which might include taxing grain in the bin.

Another problem is the avoidance proposals. The wide range of discretionary powers given to Revenue Canada are a serious threat to a farmer's confidence to do business. These new rules may be necessary to deal with sophisticated corporate manipulations. But to apply these powers to farm level transactions has the potential of creating serious difficulties.

A few years ago there was considerable publicity regarding taxpayers being mistreated by Revenue Canada. We suggest the new anti-avoidance rules, in trying to stop abuse by a few taxpayers, may cause substantial inconvenience for the majority.

That concludes my remarks.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I want to welcome you here, Mr. Reid, and I appreciate your remarks on behalf of the barley growers group.

My first question relates to the philosophy of the proposal to make the shift to modified accrual accounting. As you have very ably pointed out, this business of placing all farmers, whether they want to claim losses or not, on modified accrual appears, at first

[*Translation*]

agricoles. Cela contribue à assurer la survie des fermes familiales, qui constituent à notre avis le fondement de l'agriculture au Canada.

Naturellement, tout le monde doit se réjouir de l'abaissement des taux marginaux. Nous espérons que cela ne se fera pas moyennant certaines contreparties qui nous pénaliseront, et c'est une de nos préoccupations. Notre principal problème tient au fait que tous les agriculteurs doivent se servir de la comptabilité modifiée pour faire leur déclaration d'impôt de 1988.

Le président: Seulement ceux qui veulent déclarer des pertes.

M. G. Reid: Au début, nous avons pensé que ce serait pour ceux qui auraient des pertes, mais nous avons maintenant l'impression que ce sera pour tous les agriculteurs.

La complexité accrue du système va plonger de nombreux agriculteurs dans la perplexité, et va certainement faire augmenter leurs frais de comptabilité. Le choc est d'autant plus dur pour le monde agricole que de nombreux exploitants sont obligés de fermer boutique, et que d'autres ne se maintiennent en faisant de la corde raide que dans l'espoir d'un redressement des cours céréaliers. Après 60 ans de comptabilité de caisse, cette comptabilité d'exercice tombe plutôt mal.

Ce passage de la comptabilité de caisse, même si nous sommes encore censés bénéficier des avantages de la comptabilité de caisse, à une comptabilité d'exercice permettra vraisemblablement à un gouvernement futur d'imposer à tout le secteur agricole une comptabilité d'exercice totale, incluant par exemple la taxation des céréales en silo.

Les propositions concernant l'évitement constituent un autre problème. La vaste gamme de pouvoirs discrétionnaires accordés à Revenu Canada ébranle sérieusement la confiance des agriculteurs. Ces nouvelles règles sont peut-être nécessaires pour contrer les manipulations savantes des grandes sociétés. Mais leur application aux transactions au niveau de la simple ferme risque d'entraîner de graves difficultés.

Il y a quelques années, on a beaucoup entendu parler du traitement injuste infligé par Revenu Canada aux contribuables. Nous estimons que les nouvelles règles anti-évitement, destinées à mettre fin aux abus de quelques contribuables, risquent de causer de sérieux ennuis à la majorité.

C'est tout ce que j'avais à dire.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Bienvenue, monsieur Reid. Je vous remercie de cette intervention au nom des cultivateurs d'orge.

Ma première question concerne les raisons qui justifient l'option de la comptabilité modifiée d'exercice. Comme vous l'avez fort bien souligné, cette idée d'imposer à tous les agriculteurs, qu'ils invoquent ou non des pertes, une comptabilité d'exercice, semble, a priori

[*Texte*]

blush anyway, to be an enormous complexity and certainly will entail additional compliance costs. My first question to you is whether there was any consultation with your group or any other farm organizations that you are aware of that led up to this proposal.

Mr. G. Reid: No. We previously had no contact with the Department of Finance on this. We did have some contacts about a year ago on what kind of help we might need to counteract what they foresaw and what actually were poor grain prices at the time. But as far as the tax proposals, no.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Do you know of a single farmer or farm organization that favours this move to modified accrual accounting at this time?

Mr. G. Reid: No. I certainly do not. I have heard on the radio some accountants suggest it is a good idea, but aside from them I really have not.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You indicated also that cash basis reporting has been available to the farm community since day one. And of course, there are a number of reasons for that, which I think are well documented.

• 1620

You alluded a little bit to something in your remarks. I wonder whether you know the reasons for the proposal to shift to modified accrual. You mentioned a fear that it might be an interim step towards full accrual accounting, which would involve a hurry-up in the sense that massive inventories of grain and livestock would become subject to tax prior to sale.

There is also the possibility that farm losses, which are currently deducted by farmers against off-farm income, would be curtailed. There is also the suggestion that these rules have been put out—the modified accrual plus the three-years-out-of-seven rules for net income and gross revenue—as an attempt to provide some objective criteria for the section 31 determination.

As you know, there is a desire on the part of the farm community to enable the real bona fide farmer to be able to deduct farm losses against wages he earns to supplement farm income to enable him to stay on the farm. There are also concerns that perhaps these losses should not be available to high-income professionals who may be writing off farm losses against high professional income and so on.

I think there is also a concern among bona fide farmers that there are people masquerading as farmers, not necessarily high-income people, but people who live on acreages and who are trying to deduct a piece of their

[*Traduction*]

du moins, entraîner une énorme complexité et de toute évidence, des frais supplémentaires. Je voudrais tout d'abord vous demander s'il y a eu des consultations avec votre groupe ou avec d'autres organisations agricoles à votre connaissance, qui auraient débouché sur cette proposition.

M. G. Reid: Non. Nous n'avons eu aucun contact avec le ministère des Finances à ce sujet. Nous avons effectivement eu quelques contacts il y a environ un an, et on nous a demandé de quel genre d'aide nous aurions besoin pour réagir à la dépression des cours des céréales que l'on prévoyait, et qui s'est effectivement produite. Mais il n'a pas été question de propositions fiscales.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Connaissez-vous un seul agriculteur ou une seule organisation agricole favorable à cette nouvelle méthode de comptabilité d'exercice?

M. G. Reid: Non, sûrement pas. J'ai entendu à la radio quelques comptables dire que c'était une bonne idée, mais c'est vraiment tout.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous avez aussi dit que les agriculteurs utilisent depuis toujours une comptabilité de caisse. Et j'imagine qu'il y a de multiples raisons à cela, et de multiples justifications.

Il y a un point que vous avez mentionné. . . je me demande si vous savez pourquoi on propose de passer à une comptabilité d'exercice modifiée. Vous avez dit avoir peur que ce soit là une mesure intérimaire menant à une comptabilité d'exercice pleine et entière qui imposerait une certaine accélération puisque des stocks énormes de céréales et de cheptel seraient alors imposables avant qu'ils ne soient vendus.

Il y a aussi la possibilité qu'il y aurait des restrictions au niveau des pertes imputables à l'opération agricole que les fermes défalquent à l'heure actuelle de leurs revenus d'autres sources. Il y aussi la possibilité que ces règles, c'est-à-dire la comptabilité d'exercice modifiée plus les règles de trois ans sur sept au niveau des revenus nets et bruts, aient été proposées pour essayer de trouver quelques critères objectifs pour les décisions prises au niveau de l'article 31.

Comme vous le savez, le secteur agricole veut que l'agriculteur véritable puisse déduire les pertes de son exploitation agricole du salaire d'appoint qu'il gagne tout simplement pour lui permettre de garder sa ferme. Il y a aussi cette autre inquiétude: que peut-être certaines de ces pertes ne devraient pas être disponibles pour ces professionnels à revenu élevé qui défalquent ce genre de pertes des revenus de leur profession et ainsi de suite.

Et il y a aussi cette inquiétude de l'agriculteur véritable concernant ces gens qui se prennent pour des fermiers, pas nécessairement des gens qui ont des revenus élevés, mais des gens qui vivent sur une terre et qui essaient

[*Text*]

house expense, their interest costs, their utilities, their car expense and so on, and who are succeeding.

I guess the proposition I would put to you is this. Just suppose for a moment that these modified accrual proposals were trashed and that there was an attempt made to come at this problem of loss deduction in a different way. The Standing Committee on Finance and Economic Affairs in the spring of 1985 put out a paper titled "Tax Issues in Agriculture". The committee dealt with capital gains, with agri-bonds and with section 31. One of the recommendations was that consideration be given to the establishing of regional assessment review committees composed of farm operators, assessors and auditors before any determination was made relative to the full-time status of farmers.

In other words, if there was a squabble or a dispute as to whether a person was a farmer or not, there would be a peer group involving bona fide farmers who would sit there and examine the facts of the situation. Do you feel such a proposal would have some practical merit in solving this determination problem?

Mr. G. Reid: Yes, I think it is certainly a better way of going directly at the problem and targeting the problem rather than hitting everything in sight, which we feel the accrual does. If they had a knowledgeable board the farmer could meet with and appeal to, if necessary, I think it would be a far better way of dealing with it.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Given that the circumstances of farming do vary from area to area across the country, would you agree that any such group should be set up on a regional basis so that the people involved would be familiar with the concerns of, say, southern Alberta as opposed to the area around Toronto?

Mr. G. Reid: Yes, I certainly do. Agriculture is a very diverse industry, and conditions vary across a country as big as ours.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Reid, I have one other question I would like to ask you before I give others the opportunity. Again, this involves the matter of the deductibility of farm losses against other forms of income.

• 1625

I am wondering if farm losses ought to be available only against certain amounts and kinds of off-farm income earned by farmers or by part-time farmers, shall we say. One suggestion is that the losses be available only against a limited amount of off-farm income, perhaps an amount that would recognize wages that might be earned by, say, a farmer working as an implement machinery sales person or perhaps working on the rigs in the wintertime, that sort of income as opposed to a professional type of income, a high income sort of earner.

[*Translation*]

d'obtenir une déduction au niveau de l'utilisation du domicile, des frais d'intérêt, des services essentiels, des frais d'automobile et ainsi de suite et qui y réussissent.

Donc, voici ma proposition: supposons un instant que ces propositions concernant la comptabilité d'exercice modifiée soit mises à la poubelle et qu'on essaie de régler ce problème d'une autre façon. Au printemps de 1985, le Comité des finances et des affaires économiques a publié un document intitulé «Questions fiscales dans l'agriculture». Le Comité proposait alors des solutions au niveau des gains en capital, des obligations agricoles et de l'article 31. On recommandait, entre autres, qu'on songe à mettre sur pied des comités régionaux de révision des évaluations où siégeraient agriculteurs, évaluateurs et vérificateurs et ce, avant que soit prise toute décision concernant qui est fermier à temps plein.

En d'autres termes, s'il y avait divergence de vue à savoir si quelqu'un est agriculteur ou non, il y aurait là un groupe composé de ses pairs, composé d'agriculteurs véritables, qui étudieraient tous les faits entourant l'affaire. Croyez-vous que ce serait une solution pratique au problème?

M. G. Reid: Oui, mieux vaut attaquer le problème directement que de mettre tout le monde dans le même bain, ce qui serait le cas avec la comptabilité d'exercice. S'il y avait un comité d'experts à qui le fermier pouvait en appeler, le cas échéant, je crois que ce serait de loin la meilleure solution.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Puisque les pratiques agricoles varient d'un océan à l'autre, croyez-vous qu'il vaudrait mieux créer différents groupes pour chaque région comme pour le sud de l'Alberta, disons, par opposition à la région de Toronto?

M. G. Reid: Oui, absolument. Il y a bon nombre de secteurs divers dans cette industrie de l'agriculture et les conditions varient d'une région à l'autre dans un vaste pays comme le nôtre.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur Reid, j'aimerais vous poser encore une question avant d'en donner l'occasion aux autres. Encore une fois il s'agit de cette question de déduire de ses autres revenus les pertes de la ferme.

Je me demande si ces pertes devraient se soustraire seulement de certains montants et de certains genres de revenus non agricoles gagnés par le fermier ou le fermier à temps partiel. Certains proposent que les pertes soient déductibles seulement d'une partie limitée de ce genre de revenus et peut-être pourrait-il s'agir d'un montant qui serait une certaine reconnaissance d'un salaire qui pourrait être gagné, disons, par un fermier travaillant comme vendeur de machinerie agricole ou sur les plates-formes de forage en hiver, ce genre de revenus par opposition à un revenu gagné grâce à l'exercice d'une profession dans le genre «gros salaire».

[*Texte*]

Do you think there is any merit in some sort of restriction based on the level or amount of off-farm income?

Mr. G. Reid: I would think some restriction. . . In other words, if a person has a very high income off the farm, you have to think that he is not in serious need of special consideration, whereas for the part-time farmer or the regular farmer, who has run into difficulties to try to make ends meet, to have some off-farm income available that he has the initiative to go out and earn I certainly think is good for the industry and ultimately for Canada and the whole tax system.

Mr. Garneau: In a few moments we will have the Alberta Wheat Pool with us, and their recommendation is twofold: first, that farmers operating on the accrual accounting basis be able to deduct unlimited farm losses against other income and, second, that farmers operating on a cash basis be able to deduct farm losses without limit against other income until a specific maximum dollar figure of income.

Do you think that would be a good approach that would solve the problem?

Mr. G. Reid: I got a bit—

Mr. Garneau: Their recommendation, first, is that a farmer operating on an accrual accounting basis be able to deduct unlimited farm losses against other income. If you choose to operate under an accrual basis system, you could deduct all farm losses against other income; but, if you choose to operate on a cash basis, you will be able to deduct farm losses against other income up to a limit like probably Mr. Wilson was talking about.

Do you think it would suit your objective or not?

Mr. G. Reid: I do not see too much difficulty with that proposal. In other words, if you have unlimited outside income, you are not in a distress situation.

The Chairman: Not if you have investment income from the sale of another farm, though, or if you inherited a lot of money.

Mr. Garneau: But they are talking here against income, not revenue. They are talking about other income. I do not know if there is a distinction to make between—

The Chairman: Investment income.

Mr. Garneau: —investment income and other income.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The problem is, though, that the farmer may have passed away and his widow is carrying on the farm with the kids and so she has some insurance money which is earning

[*Traduction*]

Croyez-vous que ce serait bon d'imposer certaines restrictions fondées sur le niveau ou l'importance du revenu non agricole?

M. G. Reid: Je crois qu'une restriction. . . En d'autres termes, si la personne a un revenu non agricole très élevé, on est justifié de croire qu'elle n'a pas besoin d'un traitement de faveur tandis que pour l'agriculteur à temps partiel ou à temps plein qui a des problèmes à joindre les deux bouts, il serait bon qu'il puisse avoir à sa disposition un certain revenu de l'extérieur grâce à sa propre initiative, et je crois qu'en bout du compte c'est certainement bon pour l'industrie, le Canada et toute notre fiscalité.

M. Garneau: Dans quelques instants, nous entendrons les représentants de l'*Alberta Wheat Pool* et ils nous font deux recommandations: tout d'abord, que le fermier qui se sert de la comptabilité d'exercice puisse déduire les pertes de son exploitation agricole sans aucune restriction ou limite de ses autres revenus et, deuxièmement, que les fermiers qui se servent d'une comptabilité de caisse puissent déduire ces mêmes pertes, toujours sans limite, de leurs revenus d'autres sources jusqu'à un certain revenu maximum, précisé.

Croyez-vous que c'est une bonne solution?

M. G. Reid: Je me suis un peu. . .

M. Garneau: Leur recommandation, tout d'abord, c'est qu'un agriculteur qui fonctionne avec une comptabilité d'exercice devrait avoir la possibilité de déduire de ses autres revenus sans aucune limite, les pertes de sa ferme. Si vous choisissez la comptabilité d'exercice, vous pourrez déduire toutes ces pertes de vos revenus de toute autre source; cependant, si vous choisissez la comptabilité de caisse, vous pourrez déduire ces pertes, mais seulement jusqu'à un certain montant, un peu comme M. Wilson en parlait.

Est-ce que cela répondrait à vos besoins ou non?

M. G. Reid: Je n'y vois aucun problème. En d'autres termes, si vous avez des revenus illimités d'autres sources, vous n'êtes pas dans la misère noire.

Le président: Pas si vous avez des revenus d'investissement provenant de la vente d'une autre ferme, par exemple, ou si vous avez hérité d'un gros montant d'argent.

M. Garneau: Mais ils parlent ici de revenu, pas de salaire. Ils parlent d'autres revenus. Je ne sais pas s'il y a une distinction à faire entre. . .

Le président: Les revenus d'investissement.

M. Garneau: . . . les revenus d'investissement et les revenus d'autres sources.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Disons que le fermier est mort et que sa veuve continue d'exploiter cette entreprise agricole avec les enfants, mais qu'il y a l'argent des assurances qui lui gagne quelques intérêts. Il

[*Text*]

interest. It might be difficult to separate investment income as opposed to earned—

Mr. Garneau: It is the proposal that we will discuss with the Alberta Wheat Pool in a moment, but I thought it would be interesting to ask a farmer if it would suit the objective you are raising with us this afternoon.

Mr. G. Reid: It seems reasonable. I have not seen that proposal before. On the face of it, there does not seem to be too much of a difficulty with it.

The Chairman: Mr. Reid, the essence of our proposal in 1985 was that a regional committee would determine whether a person is in fact a farmer or not a farmer, on a yes or no. If he was not a farmer of course, then all of the benefits for farmers would not apply. If you are just out there having fun raising a couple of ponies for the kids, that is nice and enjoyable and so on.

• 1630

The next issue is whether you are a part-time farmer; in other words, someone who is a school teacher but runs a farm. A number of people in education, working for public utilities, indeed around the countryside, are able to run pretty good operations in certain classes of agriculture and do it on a part-time basis. After that determination, if it were determined they were part-time, then the losses would be limited in any one year to $10,000.

Would that type of proposition, with the farmers themselves determining who is in and who is not, be a fair way of determination?

Mr. G. Reid: Depending on how the committee was chosen and so on, it would certainly be better than people who have no farm experience determining questions—

The Chairman: We had this problem particularly some time ago, when certain "Revenooers" were sent out to various parts of the country to go through the books of people and they declared everybody not a farmer, even though people might have been farming all their lives. But the people who did all the determinations were accountants from downtown Vancouver, if I recall.

Mr. G. Reid: Yes, given a set of rules, they are able to apply them without too much discussion. That was, of course, part of our worry about the anti-avoidance rules too.

The Chairman: I want to thank you very much for your assistance. We have to come to grips with a couple of serious issues here. I do not think they involve very much money as far as revenue is concerned, but they sure have been bedevilling the Finance department for a long, long time. Witness our report of 1985. It is still being batted around.

[*Translation*]

serait peut-être difficile de départager les revenus d'investissement par opposition aux. . .

M. Garneau: C'est la proposition dont nous discuterons avec l'*Alberta Wheat Pool* dans quelques instants, mais je croyais qu'il serait intéressant de demander à un fermier si ce serait là une solution possible aux problèmes dont ils nous ont saisis cet après-midi.

M. G. Reid: Ça semble raisonnable. C'est la première fois que je vois cette proposition. De prime abord, elle ne semble pas poser de difficultés.

Le président: Monsieur Reid, l'essentiel de notre proposition en 1985, c'était qu'un comité régional déciderait si une personne est, oui ou non, un agriculteur véritable. S'il ne s'agit pas d'un véritable agriculteur, alors il ne jouirait d'aucun des avantages offerts aux agriculteurs. Si l'intéressé élève un cheval pour ses enfants sur un petit lopin de terre, c'est bien beau, c'est bien amusant et tout le reste.

Ensuite il faut se demander s'il s'agit d'un agriculteur à temps partiel; en d'autres termes, disons un enseignant qui a sa propre entreprise agricole. Un certain nombre de gens dans les domaines de l'éducation ou des services publics, un peu partout au pays, réussissent assez bien dans certains secteurs de l'industrie agricole même s'ils n'y travaillent qu'à temps partiel. Donc, décision prise, à savoir s'il s'agit d'un fermier à temps partiel, les pertes seraient alors déductibles, pendant une année donnée, jusqu'à concurrence de 10,000$.

Est-ce que ce genre de proposition, si les agriculteurs décident eux-mêmes qui est fermier et qui ne l'est pas, vous paraît équitable?

M. G. Reid: Il faut savoir comment le Comité serait choisi et ainsi de suite, mais ce serait certainement mieux que d'avoir des gens qui ne connaissent rien à l'agriculture et qui décident de questions. . .

Le président: Nous avons connu ce problème il y a quelque temps quand certains «agents du revenu» ont dû aller un peu partout au pays pour vérifier la comptabilité de certaines personnes, surtout qu'ils ont décidé, à cette occasion, qu'aucun des intervenants n'était véritablement agriculteur même si certains d'entre eux l'avaient été toute leur vie. Mais les gens qui prenaient ces décisions étaient des comptables du centre-ville de Vancouver, si je ne m'abuse.

M. G. Reid: Oui, si vous avez un règlement précis, il n'y a qu'à l'appliquer sans discussion. Evidemment, c'est cela qui nous inquiète à propos des règlements anti-évitement.

Le président: Je vous remercie donc de votre aide. Nous avons abordé quelques problèmes très sérieux. Au niveau des revenus, je ne crois pas que les sommes en jeu soient énormes, mais ce sont des questions qui embrouillent le ministère des Finances depuis un bon bout de temps. Vous n'avez qu'à prendre notre rapport de 1985. Il est toujours à l'étude.

[*Texte*]

Our next witness is the Alberta Wheat Pool. We want to welcome you.

Mr. Ray Schmitt (First Vice-President, Alberta Wheat Pool): Thank you, Mr. Chairman.

I certainly agree with lower tax rates and the spirit of the white paper and the initiative it has taken.

I would just like to say that this submission is being made on behalf of our farmer members of Alberta Wheat Pool. We continue to work towards and promote policies by our elected delegates on behalf of the membership.

The Alberta Wheat Pool recognizes the principles of tax reform as laid out by the documents of June 18 as worthy ones, and we respect the spirit of that initiative. However, from the perspective of the individual farmer and the tax reform proposals that will directly affect his tax form, it is difficult to see how these principles could be achieved.

• 1635

One of the pool's major concerns in the tax reform proposals is the particular aspect of the requirement to compute farm income on a simplified accrual basis. The tax reform paper indicates this step will maintain the benefit of cash accounting for the purpose of reducing positive farm income while preventing tax avoidance by individuals with high incomes from sources other than farming.

In the package of tax proposals that would affect farmers this is the most significant in terms of the government's principle of broadening the tax base and lowering taxation rates. With this proposal farmers can still use their inventory to reduce their taxable incomes to zero. This is an important flexibility because it allows the farmer to partially accommodate the widely fluctuating incomes which he is subject to in his business. However, the ability for farmers to use inventory to create a loss position will be eliminated. Both beginning and established full-time farmers have used and are using as a primary source of financing for their ongoing farm operations the earning from off-farm income. The cash method of accounting has enabled those farmers to minimize the cash taxes on off-farm income.

The introduction of a simplified accrual method for income calculation would severely hamper the farmer's ability to minimize tax on off-farm income.

Alberta Wheat Pool delegates strongly support the continued use of cash basis tax reporting for farmers because of this option. The simplified accrual method

[*Traduction*]

Nos prochains témoins nous viennent de l'*Alberta Wheat Pool*. Bienvenue, messieurs.

M. Ray Schmitt (premier vice-président, *Alberta Wheat Pool*): Merci, monsieur le président.

Je suis tout à fait d'accord avec les taux d'imposition plus bas, avec l'esprit du Livre blanc et l'initiative dont on y fait preuve.

Je tiens tout simplement à souligner que nous représentons ici aujourd'hui les agriculteurs membres de l'*Alberta Wheat Pool*. Nous continuons de travailler à la réalisation et à la promotion des politiques décidées par les délégués élus par nos membres.

L'*Alberta Wheat Pool* reconnaît que les principes de réforme fiscale proposés dans les documents du 18 juin sont valables et nous respectons l'esprit de cette initiative. Cependant, du point de vue de l'agriculteur lui-même et des propositions de réforme fiscale qui toucheront directement sa formule d'impôt, il est difficile de voir comment on pourrait réaliser ces principes.

Une des préoccupations principales du *pool* dans le cadre des propositions sur la réforme fiscale est cet aspect précis où il est prévu de calculer le revenu imputable sur l'agriculture en ayant recours à une comptabilité de caisse modifiée. D'après le document sur la réforme, cette mesure permettra de garder les avantages de la comptabilité de caisse pour diminuer les revenus agricoles tout en décourageant l'évitement d'impôt chez certains particuliers qui jouissent de revenu élevé d'autres sources que l'agriculture.

De tout le train de mesures fiscales proposées par le gouvernement et qui toucheraient les fermiers, c'est le plus important à découler du principe que veut adopter le gouvernement, c'est-à-dire élargir l'assiette fiscale tout en diminuant les taux d'imposition. Grâce à cette proposition, les agriculteurs pourront quand même se servir de leur stock pour ramener leur revenu imposable à zéro. C'est une importante mesure de souplesse, parce qu'elle permet aux fermiers d'aplanir un peu les hauts et les bas des années de vaches grasses et de vaches maigres qu'il connaît dans son secteur d'activités. Cependant, l'agriculteur ne pourra plus se servir de ces stocks pour créer une perte de revenu. Les fermiers à temps plein, débutant ou non, ont compté et comptent toujours sur des revenus d'appoint pour financer leur exploitation agricole. La méthode de la comptabilité d'exercice a permis à ces agriculteurs de réduire au minimum les impôts qu'ils doivent payer sur ces revenus d'appoint.

L'introduction d'une comptabilité d'exercice simplifiée pour fins de calcul du revenu nuirait donc considérablement à ces agriculteurs-là.

Les délégués de l'*Alberta Wheat Pool* préfèrent donc que les agriculteurs puissent continuer de se servir d'une comptabilité de caisse. L'imposition d'une comptabilité

[*Text*]

proposed in the white paper would eliminate this option and it cannot be supported by the Alberta Wheat Pool.

Alberta Wheat Pool supports the government's desire to prevent individuals whose operations do not have a reasonable expectation of profit from deducting farm losses from other income. The proposals suggested by the government do this, and profit and gross revenue tests do appear to provide more clear criteria for distinguishing between hobby farmers, part-time farmers and full-time farmers than presently exist in the Income Tax Act.

However, with the introduction of the simplified accrual system, we do not believe the profit and gross revenue test can be affectively used. Because this type of measure is important in the context of broadening of the income tax base we would suggest an alternative.

This alternative is one that has been suggested by the Canadian Federatino of Agriculture. They previously made a proposal to the Department of Finance on this type of activity. Those are the two things that you talked about in the former brief that was presented: that the farmers operating on the accrual accounting basis be able to deduct limited farm losses against other income; and that farmers operating on a cash basis be able to deduct farm losses without limit against other income until a specified maximum dollar figure.

We are pleased that you are going to maintain the capital gains exemption of $500,000. This is a major source of retirement income for many of our farmers.

We have some concern about the block averaging and the forward averaging system's being taken away from us. The government has proposed to eliminate the forward averaging system for 1988 and subsequent years and the block averaging provision for any five-year block that commences after 1987. These averaging provisions were originally allowed by the government as a recognition of the cyclical nature of the agricultural industry.

Sales tax: We would be concerned about the basic ingredients in agriculture production if a sales tax on those ingredients were imposed. It would add to the cost of production of the farmer. Also on the treatment of land sales, we do not know just how you would treat that in a multi-stage tax. We feel that such a tax would just automatically be capitalized into the price of land.

• 1640

We commend the government on its efforts to introduce a new tax system that is fair, simple, and

[*Translation*]

d'exercice modifiée telle que proposée au Livre blanc servirait à éliminer cette option et l'*Alberta Wheat Pool* ne peut tout simplement pas appuyer ce principe.

L'*Alberta Wheat Pool* est d'accord avec le gouvernement lorsqu'il propose d'interdire la déduction de pertes imputables sur l'agriculture d'autres revenus dans le cas de ceux qui ne peuvent espérer réaliser aucun bénéfice grâce à leur exploitation agricole. Les propositions du gouvernement à ce titre ainsi que les tests concernant les bénéfices et le revenu brut semblent offrir des critères plus clairs et grâce auxquels on peut faire la distinction entre les fermiers du dimanche, et les agriculteurs à temps partiel et à temps plein et ce, plus facilement que ce n'est le cas en vertu de la présente Loi de l'impôt sur le revenu.

Cependant, si l'on adoptait la méthode simplifiée de comptabilité d'exercice, nous ne croyons pas que le test portant sur les bénéfices et le revenu brut pourrait servir de façon efficace. Puisque ce genre de mesure est important dans le contexte de l'élargissement de l'assiette fiscale, nous nous permettons de proposer une solution de rechange.

Elle a d'ailleurs déjà été proposée par la Fédération canadienne de l'agriculture qui a déjà fait une proposition à cet égard au ministère des Finances. Voici les deux choses dont il était question dans le mémoire précédent: que les agriculteurs ayant recours à la méthode de comptabilité d'exercice aient la possibilité de déduire de leurs revenus d'autres sources un montant limité de pertes imputables sur l'agriculture; et que les agriculteurs ayant recours à la méthode de comptabilité de caisse, puissent déduire de leurs revenus d'autres sources toutes les pertes imputables sur l'agriculture et ce, sans limite, mais jusqu'à un certain chiffre maximum.

Nous sommes heureux de voir que vous avez prévu de garder l'exemption pour gain en capital de 500,000$. C'est la principale source de rente pour beaucoup de nos agriculteurs à la retraite.

Nous avons certaines inquiétudes lorsqu'il est question de nous enlever l'étalement et l'étalement prospectif. Le gouvernement se propose d'éliminer l'étalement prospectif dès 1988 et la disposition concernant l'étalement pour toute période quinquennale qui débuterait après 1987. Ces dispositions concernant l'étalement ont été accordées, à l'origine, par le gouvernement qui reconnaissait par là la nature cyclique de l'industrie agricole.

Taxe de vente: Toute imposition d'une taxe de vente sur les intrants servant à la production agricole nous inquiète. Cela ajouterait au coût de production de l'agriculteur. De plus, nous ne savons pas comment les ventes de terrain seraient traitées dans le cadre d'une taxe multistades. Nous estimons qu'une telle taxe serait incorporée automatiquement dans le prix du terrain.

Nous louons les efforts du gouvernement de présenter un nouveau régime fiscal qui soit juste, simple et cohérent

[*Texte*]

consistent and provides for the competitive ability of Canadians. We can support these goals in any government policy that would affect agriculture. However, having examined the proposals from the viewpoint of the farmer, we cannot agree that many of the changes suggested would in fact put the farmer in a more competitive position or make him more able to take initiatives in his own business. In addition, the complexity of the proposals would almost certainly force the majority of farmers to use accountants, counter to the objective of simplicity.

The agriculture industry is different from all other industries because of the numbers and varieties of circumstances. The tax system must recognize the differences. We reject the mandatory imposition of accrual accounting and believe that those involved in the agriculture community should have a choice in the way they wish to compute their farm incomes and losses. In our view, the recommendations made in this submission should be of more benefit to farmers and we would ask for your consideration of those recommendations.

• 1645

Mr. Garneau: How many of your members or people you deal with actually use the accrual basis for their accounting system?

Mr. Schmitt: I guess that would be a hard thing to put a number on.

Mr. Garneau: Can you give a percentage—5%, 10%, 0%?

Ms Peggy Lesueur-Brymer (Policy Analyst, Alberta Wheat Pool): I do not have figures for our members, but we know that generally across Canada only about 8% of farmers would use the accrual accounting system. I assume it would be fairly similar in Alberta.

The Chairman: Are these farmers who have relatively large, sophisticated operations?

Mr. Schmitt: It probably would be, so I think—

Mr. Vern Strang (Alberta Wheat Pool): That would be my view. It would be the larger, integrated farmers who want those production costs determined on a fine basis.

Mr. Garneau: I raised that question with the previous witness. Probably you heard the answer. If your proposal were applied, do you think a greater number of farmers, after a period of time, will move to the accrual basis on a voluntary basis? I read that in Alberta, 50% of the farmers had other income because they had to. If they had no limit in deducting the farm losses against other income, if they elected to choose the accrual basis, do you not think a large number of farmers will move to that system?

[*Traduction*]

et qui tienne compte de la capacité compétitive des Canadiens. Nous pouvons appuyer ces objectifs dans toute politique gouvernementale qui aurait une incidence sur l'agriculture. Cependant, après avoir examiné les propositions du point de vue de l'agriculture, nous ne sommes pas d'accord que bien des changements proposés favorisent la compétitivité de l'agriculteur ni facilitent la prise d'initiatives de sa part. De plus, les propositions sont tellement complexes que la plupart des agriculteurs seraient obligés de faire appel aux services de comptables, ce qui va à l'encontre de l'objectif d'un régime simple.

L'industrie agricole diffère de toute autre industrie à cause du nombre d'agriculteurs et des différences qui existent entre eux. Le régime fiscal doit tenir compte des différences. Nous rejetons l'imposition obligatoire de la méthode de la comptabilité d'exercice, et nous croyons que les agriculteurs devraient pouvoir choisir la méthode qu'ils utilisent pour calculer leurs revenus et pertes agricoles. A notre avis, les recommandations que nous faisons dans ce mémoire seraient plus avantageuses pour les agriculteurs, et nous vous demandons de les examiner.

M. Garneau: Combien de vos membres ou des gens avec qui vous faites affaires utilisent la méthode de la comptabilité d'exercice?

M. Schmitt: Il serait difficile de fixer un chiffre.

M. Garneau: Pouvez-vous mentionner un pourcentage? S'agit-il de 5 p. 100, de 10 p. 100 ou de 0 p. 100?

Mme Peggy Lesueur-Brymer (analyste de politique, *Alberta Wheat Pool*): Je n'ai pas de chiffres en ce qui concerne nos membres, mais nous savons que, partout au Canada, il n'y a qu'environ 8 p. 100 des agriculteurs qui utilisent la méthode de la comptabilité d'exercice. Je tiens pour acquis que le pourcentage serait semblable en Alberta.

Le président: Est-ce que tous les agriculteurs qui utilisent la méthode de la comptabilité d'exercice ont des exploitations plutôt grandes et modernes?

M. Schmitt: Probablement, donc je crois. . .

M. Vern Strang (*Alberta Wheat Pool*): Je pense que oui. Ce sont les agriculteurs qui ont de grandes exploitations intégrées qui voudraient calculer soigneusement les coûts de production.

M. Garneau: J'ai déjà posé la question au témoin précédent. Vous avez probablement entendu la réponse. Si on devait mettre en vigueur votre proposition, pensez-vous que plus d'agriculteurs adopteraient la méthode de la comptabilité d'exercice volontairement avec le temps? J'ai lu qu'en Alberta, 50 p. 100 des agriculteurs avaient d'autres sources de revenu parce que c'était nécessaire. S'ils choisissaient d'utiliser la méthode de la comptabilité d'exercice, et qu'il n'y avait pas de limite de défalcation de pertes agricoles des revenus non agricoles, ne pensez-vous pas que beaucoup d'agriculteurs finiraient par adopter cette méthode?

[*Text*]

Mr. Schmitt: If they had no way to deduct those... I guess they would be forced to, would they not?

Mr. Garneau: Your proposal is twofold. First of all, your proposal is that all farmers using the accrual basis could deduct without any limit farm losses against other income. Those who choose the cash basis will be limited to a certain amount. You did not give us any clue of what the amount will be—$30,000, $10,000, $5,000—but there will be a limit.

My feeling is that after a while most of the farmers will choose the accrual basis because they will have no limitations on the farm losses to be applied against other income. Do you not think so?

Mr. Schmitt: I think that was put in there to separate the professional who would eventually build up to that limit and no longer be able to apply it. I do not know if you would see farmers moving in a very swift way into an accrual accounting.

The Chairman: This is something I do not think you have heard before, but it was a proposition put to the committee back in 1985 with respect to restricted farm losses. It is a system whereby you build up to a total loss you can have of some $35,000, which is really tax loss—not real loss—and how much you would save by the tax system. You could never get more than that saving in the tax system, no matter what happened. It is a pretty complicated issue and once you get into it, you begin to wonder whether it works or not.

Mr. Garneau: Before making that proposal, I guess you checked it with many farmers. Are they prepared to accept this proposal?

Mr. Schmitt: I think this proposal was before farmers before and was presented through the CFA to the tax people in Ottawa at various times, going back two or three years, so I think perhaps they would accept it.

• 1650

Mr. Strang: The accrual system is not acceptable to most farmers, so they are looking for opportunities and options to what you are offering. As I understand the basic thrust for accrual accounting, it is to try to take away the tax shelter of the hobby farmers. With an upper limit of tax deductions or use of farming as a tax deduction, that would stop the tax shelter from the hobby farmers, if they only had a specific limit they could use and then it stops.

Mr. Garneau: Yes, under (b) in your proposal. But under (a), if I read it well, the farmers operating on the

[*Translation*]

M. Schmitt: S'ils ne pouvaient pas défalquer ces... Je suppose qu'ils seraient obligés d'adopter cette méthode, n'est-ce pas?

M. Garneau: Votre proposition est double. Tout d'abord, vous proposez que tous les agriculteurs qui utilisent la méthode de la comptabilité d'exercice pourraient défalquer, sans limite, les pertes agricoles de leurs revenus non agricoles. Ceux qui choisissent la méthode de la comptabilité de caisse ne pourraient déduire qu'un certain montant des pertes agricoles. Vous n'avez pas indiqué quelle serait la limite—si elle serait de 30,000$, de 10,000$ ou de 5,000$, mais vous proposez une limite.

J'ai l'impression qu'après un certain temps la plupart des agriculteurs vont choisir la méthode de la comptabilité d'exercice parce qu'il n'y aura pas de limite sur les pertes agricoles qui peuvent être défalquées des revenus non agricoles. N'êtes-vous pas du même avis?

M. Schmitt: La raison pour laquelle on a fait cette proposition c'est pour tenir compte des professionnels qui finiraient par atteindre la limite des pertes agricoles qui peuvent être défalquées. Je ne sais pas si les agriculteurs adopteraient rapidement la méthode de la comptabilité d'exercice.

Le président: Je crois que vous n'avez peut-être pas déjà entendu parler d'une proposition qui a été faite au comité en 1985 concernant la limite des pertes agricoles. On a proposé un régime selon lequel un agriculteur pourrait avoir des pertes cumulatives de quelque 35,000$. Il s'agit de pertes fiscales, pas du pertes réelles. D'après la proposition, l'agriculteur ne pourrait jamais réaliser davantage d'économies face au réfime fiscal, quoi qui lui arrive. C'est une question fort complexe et lorsqu'on se met à examiner la proposition, on se demande si elle serait efficace ou pas.

M. Garneau: Avant de faire votre proposition, je suppose que vous avez demandé l'avis de beaucoup d'agriculteurs. Sont-ils disposés à l'accepter?

M. Schmitt: Je pense que les agriculteurs ont déjà été informés de la proposition. La Fédération canadienne de l'agriculture l'a présentée aux responsables du fisc à Ottawa à différents moments depuis deux ou trois ans. Je pense donc que les agriculteurs risquent de l'accepter.

M. Strang: La méthode de comptabilité d'exercice n'est pas acceptable pour la plupart des agriculteurs et ils cherchent donc des solutions de rechange à ce que vous leur proposez. Si j'ai bien compris, on propose de passer à la méthode de comptabilité d'exercice pour essayer d'empêcher les agriculteurs du dimanche de profiter d'un abri fiscal. Si l'on fixait un plafond au montant de pertes agricoles déduisible d'autres revenus, cela suffirait à éliminer l'abri fiscal pour les agriculteurs du dimanche.

M. Garneau: Oui, c'est ce que vous proposez sous b). Mais d'après a), si j'ai bien compris, les agriculteurs qui

[*Texte*]

accrual accounting basis would be able to deduct unlimited farm losses against other income.

Mr. Strang: Yes. An accrual loss is a real loss. There is no fiddling around with deferrals or timing or anything. It is a real loss. If farmers go to that basis, it is in fact because they have had an economic loss. So there should be no real way of limiting that loss against other income. That is the thrust of it. It is no different from any other type of business. Why should farmers be subjected to intervention or some other sections in the act where every other business is tested on its expectation of profits, not on its dollar loss basis?

Mr. Garneau: But if I am a gentleman farmer operating on the accrual basis and one year I have a $30,000 real loss on the accrual basis, I can use my other income as a Member of Parliament to compensate that. If in the year after I make $50,000 of profit on the accrual basis, I will pay tax on the $50,000. I will not deduct the $30,000 losses that I had the year before, which were applied against my other income. Is this the way it will work?

Mr. Strang: Yes.

Ms Lesueur-Brymer: Could I just add a comment? Talking about this proposal, I think one of the things to remember about this proposal which has also been discussed by the Canadian Federation of Agriculture is that it allows that flexibility for a farmer to choose to use either cash or accrual. Now, whether that farmer will in the long run choose to go to accrual, it is hard to tell right now. But that is one of the essential differences between this proposal and the proposals that have been suggested by the Department of Finance, where there is a reduction in that flexibility. There is a loss of an option there.

Mr. Garneau: And when a farmer has elected to go to one accounting system, he will have to live with it.

Ms Lesueur-Brymer: That is right.

Mr. Strang: Presumably that would be no different from what is currently in force.

Mr. Garneau: Yes, on a consistent basis—

Mr. Strang: It would take a Minister's approval to change methods.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I think that certainly one of the reasons that the modified accrual proposal has been put forward is part of an attempt to deal objectively with the section 31 problems, to provide some criteria for determining net income in the one case and gross revenue three years out of seven and so on.

It seems to some people it is an awfully roundabout and complicated way of trying to make that determination as to who is a farmer and who is not. I guess the first question I would like to pose to you is: do you think it is necessary to have the category of part-time farmer? Surely a person is either a farmer or not. Granted there is some

[*Traduction*]

adopteraient la méthode de comptabilité d'exercice pourraient déduire des pertes illimitées de leurs autres revenus.

M. Strang: Oui, une perte en comptabilité d'exercice est une perte réelle. Il n'y a pas à tortiller avec des reports, des délais ou autres. C'est une perte réelle. Si les agriculteurs choisissent cette méthode, c'est parce qu'ils ont enregistré une perte. Il ne faudrait donc pas limiter la déductibilité de cette perte sur les autres revenus. C'est l'essentiel de notre proposition. C'est comme pour tout autre genre d'entreprise. Pourquoi les agriculteurs devraient-ils être limités par d'autres articles de la loi, alors que toutes les autres entreprises sont jugées en fonction de l'espérance de bénéfices, et non pas en fonction de leurs pertes?

M. Garneau: Mais si je suis un agriculteur du dimanche qui a opté pour la comptabilité d'exercice et qu'en une année j'enregistre une perte réelle de 30,000$, je peux déduire cette perte de mon salaire de député. Si l'année suivante je réalise 50,000$ de bénéfice, toujours selon la comptabilité d'exercice, ces 50,000$ seront imposables. Je ne pourrais pas déduire les 30,000$ de perte de l'année précédente puisque je les ai déjà déduits de mes autres sources de revenu, est-ce bien cela?

M. Strang: Oui.

Mme Lesueur-Brymer: Puis-je ajouter quelque chose? A ce propos, il ne faut pas oublier que cette proposition dont a également débattu la Fédération canadienne de l'agriculture laisse une plus grande liberté de choix à l'agriculteur entre la méthode d'exercice ou la méthode de caisse. Maintenant, il est difficile de dire si à long terme, l'agriculteur optera pour la méthode d'exercice, mais c'est une des principales différences entre cette proposition et celles du ministère des Finances qui sont moins souples. Elles éliminent un choix.

M. Garneau: Et une fois que l'agriculteur a choisi une méthode, il doit s'y tenir.

Mme Lesueur-Brymer: C'est cela.

M. Strang: Ce ne serait pas différent de ce que nous avons maintenant.

M. Garneau: Oui, sur une base cohérente. . .

M. Strang: Il faudrait l'autorisation ministérielle pour changer de méthodes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je crois que si l'on a proposé la méthode d'exercice modifié c'est entre autre pour essayer de régler objectivement les problèmes que pose l'article 31, afin d'avoir certains critères pour calculer le revenu net dans un cas et le revenu brut trois ans sur sept.

Certains trouvent que c'est une façon bien compliquée de décider si un agriculteur en est vraiment un ou non. Je voudrais d'abord vous demander ceci: pensez-vous qu'il soit nécessaire d'avoir une catégorie pour les agriculteurs à temps partiel? Il me semble que soit on est agriculteur soit on ne l'est pas. C'est entendu, il y a une zone grise.

[*Text*]

grey area. You move from black to white, there is going to be a gray area and there has to be a determination made, but I do not know of any other area where you decide whether a person is a part-time—

The Chairman: You can be a part-time dog catcher and a part-time butcher.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes, but the treatment of those two is the same.

The Chairman: You can be a part-time Member of Parliament.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The treatment, though, is the same, whereas the treatment of a part-time farmer and full-time farmer is different. I guess what I am leading to is from your perspective in the business is that a necessary or justifiable distinction, regardless of the criteria that are used to decide?

Mr. Schmitt: I think our proposal would remove that distinction. I think we are finding more and more that farmers are probably full-time teachers and full-time farmers at the same time. I think that is something that is happening in our agricultural industry, and that is probably growing. They are adding a lot of productivity to the industry. I do not really think you should make that distinction.

• 1655

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Perhaps you have figures; you probably do. In terms of straight grain farmers, how many of them would have off-farm earned income—that is income from wages or professional activity—to supplement their farm activity? Would you have some figures on that in terms of numbers, or an educated guess?

Mr. Schmitt: I will let Peggy do the educated guess on that.

Ms Lesueur-Brymer: We do not have good figures on that. But certainly the work that was done by a committee reviewing the Alberta Agricultural Development Corporation indicated 50% of farmers have off-farm income; and that is in Alberta. That is the best statistic we have right now.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): In seeking that determination of who is or who is not a farmer, you have heard discussion around the table about the peer group—basically having a review committee composed of actual farmers, or at least a group composed in part of farmers—who would look at the facts, and if the matter was in dispute make the determination. How would you view that as an equitable process in deciding who is and who is not?

Mr. Schmitt: I would personally have a bit of trouble with that. I think it would be an arbitrary kind of decision by that committee. Where would you draw the line for it? Would it be an income level or whatever?

[*Translation*]

Pour aller du noir au blanc, il faut traverser une zone grise, il va falloir prendre une décision, mais à ma connaissance, il n'y a pas d'autres professions pour lesquelles on cherche à déterminer si la personne l'exerce à temps partiel. . .

Le président: Vous pouvez attraper des chiens à mi-temps et être boucher à mi-temps.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oui, mais les deux métiers sont traités de la même façon.

Le président: Vous pouvez être député à temps partiel.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais le régime fiscal est le même, alors que ce n'est pas le cas pour les agriculteurs à temps partiel et les agriculteurs à temps plein. Je voudrais savoir si la distinction vous paraît justifiée ou nécessaire, indépendamment des critères retenus?

M. Schmitt: Je crois que notre proposition éliminerait cette distinction. Les agriculteurs sont de plus en plus à la fois enseignants à plein temps et agriculteurs à plein temps. Il me semble que c'est de plus en plus fréquent dans notre secteur, et cela va probablement continuer d'augmenter. Ces gens contribuent énormément à la productivité du secteur. J'estime vraiment qu'il ne devrait pas y avoir de distinction.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous avez peut-être des chiffres; vous en avez probablement. Parmi les agriculteurs strictement céréaliers, combien ont une autre source de revenu, c'est-à-dire un salaire ou une rémunération pour compléter leur revenu agricole? Avez-vous des chiffres ou pouvez-vous nous donner une estimation?

M. Schmitt: Je vais demander à Peggy de vous répondre.

Mme Lesueur-Brymer: Nous n'avons pas de chiffres précis là-dessus. Mais d'après l'étude qu'a faite un comité sur la *Alberta Agricultural Development Corporation* 50 p. 100 des agriculteurs ont une autre source de revenu; ceci pour l'Alberta. C'est ce que nous avons de plus précis pour le moment.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): A propos de décider qui est agriculteur et qui ne l'est pas, vous avez entendu que l'on a suggéré la création d'un comité de pairs c'est-à-dire essentiellement un comité composé d'agriculteurs, ou du moins en partie, qui examinerait les faits et trancherait les situations douteuses. Pensez-vous que ce serait une méthode équitable?

M. Schmitt: Personnellement, l'idée ne me met pas tout à fait à l'aise. J'estime qu'un tel comité ne pourrait rendre une décision arbitraire. Où fixerait-on la limite? La décision serait-elle prise en fonction du revenu ou d'autre chose?

[*Texte*]

The Chairman: Where there is a realized expectation of making a profit. If you are obviously going about it in such a fashion that nobody around the district thinks you can make a profit, why should the government allow you to write it off?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The guys who are at the elevator having a coffee probably constitute as good a peer group as any. They can decide whether Brown down the road is a farmer or whether he is a guy who came out from Calgary to sit on an acreage so he could get some write-offs on his living expense, or whether he is a lawyer from Mississauga who is just out there on weekends—that sort of thing. Who better to make that determination? It seems to me the farmer is going to exclude the guy he feels is simply trying to take advantage of a situation and is going to have sympathy for the farmer who is buying grain or is selling machinery or whatever to supplement the agricultural income.

Mr. Schmitt: I think he would probably be the best person to do that, but still I think I would have some problems with it. I guess I would rather see something in the tax structure that would take that out, or an accumulation of losses such as has been suggested here. I do not think that would put the onus on anyone to make that decision in regard to who is a farmer and who is not.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): It seems to me that ultimately that determination has to be made at some point. It was the feeling of the committee a couple of years ago, based on what they heard, that it might have some considerable merit.

In any event, I want to ask you about the proposal you have at the foot of page 2 in your brief, the one that the CFA apparently put forward—the idea that farmers on the cash basis would be able to deduct farm losses without limit against other income until a certain maximum had been reached. In that proposal they are talking about a maximum dollar amount of income tax reduction. What would that amount be? Should consideration be given to the level of income that is involved—

Mr. Garneau: Other income.

• 1700

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Other income, and whether the other income should be earned in the sense of wages or professional activity or whether in the case of the widow the investment income is a sufficient. . . Do you have any comments on those things?

Mr. Schmitt: I guess the CFA proposal put a number on there. One that was suggested at one time was $35,000. As for the other investment income, I do not think we would want it considered against this type of thing or used in this way. It should not be part of the farm income, I would not think.

Mr. Strang: Can I make a comment? It seems that under the existing proposals, a part-time farmer can deduct up to $15,000 of farm loss per year against other

[*Traduction*]

Le président: Il s'agirait de déterminer s'il y a véritablement espérance de bénéfice. Si l'exploitant en question s'y prend de telle façon que personne ne pense qu'il puisse faire des bénéfices, pourquoi le gouvernement lui permettrait-il de déduire ces pertes?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Ce sont les hommes qui vont prendre un café ensemble à l'élévateur à grain qui sont sans doute les plus capables de juger si Brown et un agriculteur légitime ou si c'est simplement un type de Calgary qui n'a une exploitation agricole que dans le but de déduire des frais de son autre revenu, ou s'il est un avocat de Mississauga qui vient simplement passer ses week-ends à la ferme. Qui mieux que ces hommes-là peut en juger? Il me semble que le véritable agriculteur saura exclure celui qui selon lui cherche à profiter de la situation et qu'il se montrera compréhensif à l'égard de l'agriculteur qui achète des céréales, vend des machines ou autre chose pour compléter son revenu agricole.

M. Schmitt: C'est probable qu'il soit le mieux placé pour en juger, mais cela me pose néanmoins des problèmes. Je préférerais, je crois, une règle précise comme par exemple l'accumulation des pertes qu'on a suggérées ici. Ainsi, il n'incomberait à personne en particulier de décider qui peut être considéré comme un agriculteur et qui ne l'est pas.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Il me semble cependant qu'il faut bien trancher à un moment ou à un autre. Il y a quelques années, le Comité avait pensé, d'après les témoignages qu'il avait reçus, que c'était peut-être une bonne idée.

Quoi qu'il en soit, je voudrais maintenant vous poser une question à propos de la proposition que vous avancez au bas de la page 2 de votre mémoire, celle qui a apparemment été présentée par la FCA, et qui permettrait aux agriculteurs qui ont choisi la comptabilité de caisse de déduire des pertes agricoles illimitées de leur autre revenu jusqu'à un certain montant. On mentionne une somme maximum de réduction d'impôt. Quelle serait cette somme? Doit-on tenir compte du revenu en question. . .

M. Garneau: D'autres revenus.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): D'autres revenus, et pensez-vous que cela doive porter sur le revenu gagné, c'est-à-dire les salaires ou rémunérations, ou est-ce que dans le cas d'une veuve, le revenu de placement est suffisant. . . Avez-vous un avis là-dessus?

M. Schmitt: Je crois que la Fédération canadienne de l'agriculture avait proposé une somme qui était, il me semble, de 35,000$. En ce qui concerne les revenus de placements, je ne crois pas qu'il faille les considérer de cette façon. Ils ne devraient pas être inclus dans le revenu agricole, à mon avis.

M. Strang: Puis-je ajouter quelque chose? Il semble que d'après les nouvelles propositions, un agriculteur à temps partiel peut déduire jusqu'à 15,000$ de pertes agricoles

[*Text*]

income for four out of seven years. He has to meet other tests for three out of seven years.

The Chairman: Presumably he has to show a $1 profit, whatever that means.

Mr. Strang: Yes. There are two tests presumably that are going to get you past the fourth year. But in the first four years there are no restrictions other than perhaps for the start-up farmer who has to meet some other reporting requirements at the outset. There must be some rationale for a $15,000 per year deduction against off-farm income. My comment might be that had you considered $60,000 in total as a manageable number, all taxpayers who wanted to lose money at farming, whether they be farmers or whether they be lawyers—

The Chairman: We are entitled to have one loss, is that it?

Mr. Strang: Yes. Whether you had it all in one year, whether you phased it in or whether you had a maximum limit per year with a lifetime limit would be totally dependent upon the Department of Finance's ability to suffer through the first tranche of losses. Aside from this, it seems to me there is that kind of activity being discussed in the white papers already of something like a $60,000 loss over four years. So it may be some kind of rule of thumb that you could take back.

Mr. Dorin: Politically, with this kind of proposal, I can see that if we put it in and gave them the lifetime loss, which is fine, we would have to go through some normal farming cycles and then all of a sudden find that we are into a problem. If there is a downturn, farmers who have been working full time—maybe at one point they have been off the farm but all of a sudden the pressure will come back on—will say they are taking some off-farm income to try to keep the farm going. They will ask us to do something for them, and they will want to know why not. You have heard it all before or maybe said it all before.

I see this as a danger, if you like. If we try to say they get one shot. . . I cannot believe people are not going to come back to the well again.

Ms Lesueur-Brymer: The point with this submission and this suggestion also is that there would be a life-time limit. However, if you earn income, you would then be able to bring it down, which means you still would have in a period of bad times—which might be two or three years or whatever—an opportunity to use this mechanism again.

The Chairman: We are talking about modified accrual being too difficult for farmers. If you make a proposal of these lifetime limits of the taxable benefit and the ability to recapture taxable benefits and keeping those records, it just will not wash. What was proposed is a helluva lot more complicated than modified accrual, I have to tell you.

Mr. Garneau: The people could elect to choose the accrual basis, and then the problems would disappear.

[*Translation*]

par an de ses autres revenus, quatre ans sur sept. Pour les trois autres années, il doit répondre à d'autres critères.

Le président: Il doit apparemment réaliser un bénéfice de 1$.

M. Strang: C'est cela. Il y a apparemment deux tests qui vous permettent d'aller au-delà de la quatrième année. Dans les quatre premières années, il n'y a aucune restriction, sauf peut-être pour le débutant qui doit au départ répondre à certains autres critères de déclarations. Il doit bien y avoir une raison à cette déduction de 15,000$ par an des revenus d'autres sources. Je pense que si vous aviez choisi de prendre un total de 60,000$, tous les contribuables qui voulaient perdre de l'argent dans l'agriculture, qu'ils soient agriculteurs ou avocats. . .

Le président: Ils auraient droit à une perte, c'est cela?

M. Strang: Oui. Il appartiendrait au ministère des Finances, en fonction de sa capacité à absorber la première tranche de pertes, de décider si la déduction peut être réclamée globalement en une année, en petites tranches, ou jusqu'à concurrence d'un certain montant annuel avec une limite globale. Il me semble qu'il est déjà question dans le Livre blanc d'une perte de 60,000$ sur quatre ans, alors c'est peut-être une règle générale que vous pourriez envisager.

M. Dorin: Sur le plan politique, si l'on adoptait cette proposition et que l'on accorde une perte globale maximum, cela pourrait poser des problèmes lorsque l'on traverse un cycle agricole normal. Dans le creux de la vague, les agriculteurs à plein temps qui ont peut-être à une époque travaillé à l'extérieur, feraient valoir qu'ils investissent des revenus d'autres sources pour maintenir à flot leur exploitation. Ils nous demanderont de leur venir en aide et ils voudront savoir pourquoi nous ne sommes pas prêts à le faire. Vous avez déjà entendu l'argument, ou peut-être l'avez-vous vous-même présenté.

Cela me paraît dangereux. Si on ne leur donne qu'une chance. . . Je ne crois pas que les gens ne viendront pas demander une deuxième fois la même faveur.

Mme Lesueur-Brymer: Cette proposition prévoit une limite globale. Cependant, tout revenu gagné pourrait être défalqué de la perte réclamée, ce qui permettrait en période difficile—cela peut durer deux ou trois ans—de se servir à nouveau du mécanisme.

Le président: Vous dites que la méthode d'exercice modifiée est trop compliquée pour les agriculteurs. Si vous proposez des limites globales d'avantages fiscaux qui peuvent être obtenus une deuxième fois et avec tous les dossiers que cela entraîne, cela ne passera pas. Cette proposition est bien plus compliquée que la méthode d'exercice modifiée, croyez-moi.

M. Garneau: Les gens pourraient choisir la méthode d'exercice, et cela résoudrait le problème.

[*Texte*]

The Chairman: What about the three-years-out-of-seven rule? You have to make a profit or a margin in three years out of seven. I see great holes in it. I do not see that it is worth anything. I was wondering what you thought.

Mr. Strang: The gross revenue test is probably not going to be difficult to meet at all and yet it is a secondary test. The one that is going to be most difficult is the dollar of net income from farming, depending on weather, production problems, pricing and a lot of other things. You could go beyond a four-year cycle and really not make a dollar of profit. You could be out there driving the proverbial school bus, eking out a living, while you wait for the good times to come. So the dollar of profit three years out of seven might be difficult. On the other hand, I think it is also manipulative.

• 1705

The Chairman: Sure it is.

Mr. Strang: I think you can fool with that one. You can run along incurring losses for four years, then do some things—

The Chairman: You can sell a bunch of cattle and away you go, because after all, you never had to keep track of the cattle you had. If you sell a bunch of cattle in that year, that gives you the $1 profit for that year, and away we go for the next year.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I am curious about the process that led up to the proposal in the white paper. I am wondering whether, for example, your organization was consulted or asked for advice in the determination of the proposal.

Mr. Schmitt: We have just asked them on a consultative basis to help us understand the whole process.

Ms Lesueur-Brymer: Prior to the release of this tax reform paper there were several opportunities when we, as part of the Canadian Federation of Agriculture, did discuss taxation issues with the Minister.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There was discussion, then, about accrual accounting, the reasons for it, and so on.

Ms Lesueur-Brymer: Yes, there was.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Was there unanimity among the farm organizations that modified accrual was a good idea? Was there any indication among the various farm organizations that modified accrual accounting was a good thing for the agricultural sector?

Mr. Schmitt: I do not think so. I do not think there was any unanimity there at all. I think the agricultural

[*Traduction*]

Le président: Et que faites-vous de la règle des trois ans sur sept? Il faut réaliser un bénéfice trois ans sur sept. Je vois là de grandes lacunes. Cela ne me paraît pas être une bonne idée. Qu'en pensez-vous?

M. Strang: Le critère du revenu brut n'est probablement pas difficile à satisfaire, et pourtant il n'est que secondaire. Le plus difficile sera d'avoir un dollar de revenu net provenant de l'exploitation agricole, car cela dépend des conditions climatiques, des difficultés de production, du prix des denrées, et de bien d'autres choses. Il peut se passer plus de quatre ans sans que vous ne fassiez un dollar de bénéfice. Vous pouvez très bien conduire le fameux autobus scolaire pour essayer de joindre les deux bouts en attendant le retour des vaches grasses. Alors, il pourrait être difficile de respecter ce critère du dollar de bénéfice trois ans sur quatre. D'un autre côté, c'est aussi une règle qu'on peut facilement manipuler.

Le président: C'est certain.

M. Strang: On peut la contourner. On peut enregistrer des pertes pendant quatre ans, puis faire quelque chose. . .

Le président: Par exemple, vendre du bétail, et vous voilà reparti, car après tout on ne vous a pas demandé de rendre des comptes sur votre bétail. Vous pouvez donc vendre une bonne quantité de bétail cette année-là et vous aurez ainsi votre dollar de bénéfice pour l'année.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'aimerais savoir comment on est arrivé à cette proposition du Livre blanc. Par exemple, je me demande si votre organisme a été consulté là-dessus.

M. Schmitt: Nous avons simplement demandé au ministère des entretiens pour nous faire expliquer le processus.

Mme Lesueur-Brymer: Avant la publication du Livre blanc sur la réforme fiscale, en tant que membres de la Fédération canadienne de l'agriculture, nous avons à plusieurs reprises rencontré le ministre pour parler impôt.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous avez donc parlé de la méthode de comptabilité d'exercice, des raisons pour lesquelles elle était proposée, et ainsi de suite.

Mme Lesueur-Brymer: Oui.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): La méthode d'exercice modifiée fait-elle l'unanimité parmi les organismes agricoles? Ces organismes pensent-ils que cette méthode est une bonne chose pour le secteur?

M. Schmitt: Je ne le crois pas. Elle n'a certainement pas fait l'unanimité. Je crois que dans le secteur, on

[*Text*]

sector would like to have freedom of choice in that matter. I think that has been the position we have always taken.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Sure. Well, just for now I guess I am asking you for your bottom line. If your organization were making the decision, would you prefer simply to trash all these proposals relating to agriculture and leave things as they are now—in other words, to maintain the status quo—and perhaps undertake some work to try to determine maybe a better way to deal with section 31?

Mr. Schmitt: I think what concerns most people is some way of dealing with the section. I think most farmers are happy with the way they are computing their tax right now. They are comfortable with it and they know how it works. To throw them into a whole new system would be perhaps difficult, and perhaps quite expensive for some of them too.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): If it ain't broke, don't fix it.

Mr. Schmitt: Yes, that is right. But there are those who are using it, and we certainly would like them to have that option.

The Chairman: I want to thank you very much for coming and assisting us with this problem. You understand very well, I think, the concern we have, and we understand your concerns as well.

• 1710

Our next witness is the Alberta Cattle Commission. Gordon Mitchell is producer liaison officer, and Des Carney is the chairman of the credit and taxation committee.

Mr. Des Carney (Chairman, Credit and Taxation Committee, Alberta Cattle Commission): I have some notes prepared here, but I think that rather than reading them I will simply file them with you.

The Chairman: Yes, let us dig into the questions.

Mr. Carney: First I would like to point out that we are here representing the Alberta Cattle Commission, which represents more than 30,000 cattle producers in the province in an industry that is probably the most significant agricultural industry in the province.

I would like to tell you a bit about myself to indicate my own personal biases in this matter. I farm in the Three Hills area of this province. I produce both cattle and grain. I have been a full-time farmer all my adult life, and, in typical farm family fashion, for a number of years before that. With the exception of the small amount of honorarium I presently receive from the Alberta Cattle Commission, I have no off-farm income.

The point I would like to get to first is what has become the cornerstone of this white paper proposal as it relates to agriculture, that being the modified accrual accounting proposal and definitional rules for farmers.

[*Translation*]

aimerait être libres de choisir la méthode que l'on veut. C'est ce que nous avons toujours dit.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Bien sûr. Eh bien pour le moment, dites-moi simplement quel est votre dernier mot. Si vous aviez le choix, préféreriez-vous que l'on abandonne toutes ces propositions concernant l'agriculture et que l'on maintienne le statu quo, en attendant de réétudier la question pour voir s'il n'y a pas une meilleure façon de traiter l'article 31?

M. Schmitt: Je crois que la plupart des gens veulent que l'on trouve une solution à ce problème. La plupart des agriculteurs sont satisfaits de la méthode actuelle. Ils la connaissent bien et ils la comprennent. Les obliger à adopter une nouvelle méthode leur créerait peut-être des difficultés et pour certains d'entre eux, cela pourrait entraîner des frais considérables.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Pourquoi réparer quelque chose qui n'est pas en panne.

M. Schmitt: Exactement. Mais certains ont adopté la méthode de comptabilité d'exercice, et nous voulons certainement qu'ils puissent continuer de le faire.

Le président: Je vous remercie infiniment d'être venu discuter avec nous de ce problème. Je crois que vous comprenez très bien notre point de vue, comme nous comprenons le vôtre.

Nous accueillons maintenant les représentants de la *Alberta Cattle Commission*. Gordon Mitchell est agent de liaison avec les producteurs et Des Carney est président du comité du crédit et de l'impôt.

M. Des Carney (président, comité du crédit et de l'impôt, *Alberta Cattle Commission*): J'ai quelques notes ici mais plutôt que de vous les lire, je vais simplement en faire dépôt.

Le président: Oui, passons tout de suite aux questions.

M. Carney: Permettez-moi tout d'abord de vous signaler que nous représentons ici la *Alberta Cattle Commission*, laquelle représente plus de 30,000 éleveurs albertains, qui constitue probablement un des plus importants secteurs agricoles.

Je voudrais vous parler un peu de moi pour que vous compreniez mon point de vue. J'ai une exploitation agricole dans la région de Three Hills. Je fais de l'élevage et des céréales. J'ai été agriculteur à plein temps toute ma vie adulte, et comme c'est de tradition dans les exploitations familiales, déjà dans ma jeunesse aussi. À l'exception des modestes honoraires que me verse actuellement la *Alberta Cattle Commission* je n'ai aucun revenu d'autres sources.

Je voudrais que nous parlions d'abord de la proposition sur laquelle repose désormais toute la réforme fiscale pour l'agriculture, c'est-à-dire la méthode de comptabilité d'exercice modifié et la définition de

[*Texte*]

The most obvious thing to be said about it is that the government has blown it. I do not think anyone could be excused for thinking that this whole thing had been put together on the morning of June 18, in terms of the kind of information that should have come out with it about how this whole thing is going to operate.

I am saying that with a fair amount of confidence. Being just a farmer myself, I suppose one might write me off as simply not being able to understand things; but we have that same problem with a number of chartered accountants too; that they had not been able to get clear rules, examples as to how this would work in a variety of income situations. I say that they have blown it because any merit this system might have had I am afraid is now going to be lost with the wave of suspicion that has surrounded it in terms of what the intent of the government may well be in bringing in this proposal.

• 1715

It is interesting to note that as far as livestock producers are concerned, those who have made use of the Livestock Inventory Program provision have in fact put themselves on a modified accrual accounting system not dissimilar to what is being proposed here. The only difference is, of course, they did not have to state what their actual livestock inventory was. It is even possible that some of them may have more livestock inventory in the program than they have livestock on the farm. I am not suggesting it is true, but it is possible.

I think had the government pointed out at an early stage that for the majority of farmers, those without farm income, what was being proposed here was in fact an extension of the Livestock Inventory Program to include other forms of inventory... A representative, a stock person for another farm organization in this province, has told me on more than one occasion that he thinks the livestock people have a special tax advantage. They can in fact use their livestock inventory, bring it into income in loss years and thereby take advantage of their full capital cost allowance in their personal exemptions, whereas the grain farmer cannot do that. This proposal would have provided that opportunity for everybody.

As a result of failing to point out these things, a failing to come out with a clear and simple and easy-to-fill-out form in terms of how this modified accrual accounting system would work, as I say, I think you have lost it. The bulk of opinion is running heavily against it.

As far as the definitional rules are concerned, which is clearly linked to the same thing, on the surface it appears to be a good idea. It sets out clear rules, objective rules, which used to previously be dealt with subjectively, but on closer examination it really is not worth a heck of a lot. One accountant has told me that he can make anybody a farmer. I would suggest you should qualify that. I think you can make anybody a farmer provided he has enough money to provide the flexibility to do that.

This same accountant and others have told me the same thing. They have pulled out files of some of their

[*Traduction*]

l'agriculteur. On peut dire que le gouvernement a fait là un beau gâchis. Il n'y a aucune excuse à mon avis pour la façon dont la chose a été présentée le 18 juin, sans aucune information sur la façon dont cela fonctionnera.

Je ne crains pas le ridicule en disant cela. Comme je ne suis moi-même qu'un simple agriculteur, on pourrait dire que je suis tout bonnement incapable de comprendre ce genre de choses; mais de nombreux comptables agréés éprouvant les mêmes difficultés que moi, n'ont pas pu se faire expliquer clairement les règles, obtenir des exemples de cas types. Le gouvernement a fait un beau gâchis car même si la méthode pouvait avoir du mérite, je crains que désormais les gens ne se méfient trop des intentions véritables du gouvernement pour le voir.

Il est intéressant de noter que les producteurs de bétail ayant utilisé la disposition relative au stock de bétail utilisent finalement une comptabilité d'exercice simplifiée qui se rapproche de ce qu'on propose ici. La seule différence est, bien entendu, qu'ils n'étaient pas tenus de déclarer leur stock de bétail réel. Il se peut même que certains d'entre eux aient inscrit des stocks plus importants dans le cadre du programme que leurs stocks réels. Je ne dis pas que ce soit vrai, mais c'est possible.

Si le gouvernement avait signalé à la majorité des agriculteurs, ceux n'ayant pas de revenu agricole, qu'on proposait en fait ici d'étendre le programme relatif au stock de bétail à d'autres genres de stocks... Le représentant d'une autre organisation agricole de la province m'a dit à plusieurs reprises que d'après lui les producteurs de bétail étaient avantagés du point de vue fiscal. Ils peuvent en fait tenir compte de leur stock de bétail lorsqu'ils assument des pertes et profiter ainsi de leur pleine déduction pour amortissement alors que le producteur de céréales ne peut pas le faire. Cette proposition aurait permis à tout le monde de le faire.

Vous avez raté l'occasion en omettant d'expliquer clairement comment fonctionnerait cette méthode de comptabilité d'exercice simplifiée en présentant une formule simple à remplir. La majorité des agriculteurs sont définitivement contre.

Pour ce qui est des définitions, qui se rapportent à la même chose, à première vue, cela semble une bonne idée. On fixe des règles objectives alors que tout était très subjectif auparavant, mais en y regardant de plus près, on voit que cela ne donnera pas grand-chose. Un comptable m'a déjà dit qu'il pouvait faire de n'importe qui un agriculteur. On devrait peut-être dire qu'on peut faire de n'importe qui un agriculteur pourvu qu'il ait assez d'argent.

Ce comptable et d'autres m'ont dit la même chose. Ils ont calculé l'impact de ces règles sur certains de leurs

[*Text*]

people and applied these rules to them; fully legitimate farmers failed to make the test, and they have had small amounts of off-farm income. One particular gentleman had an inheritance he was keeping aside for a rainy day fund and that had of course been written off against his cash losses, and under the new system that would not work. I mean, he can get around it. I suppose he can invest his rainy day fund in his own business.

Apparently it is going to catch the people the system had no intention of catching and miss all the guys they are out to get. So much for the definitional rules.

Another problem is that many farmers have diversified their highly unstable farm income by off-farm income. They have filled in the surplus of their own time in certain periods of the year by diversifying. Having considered this, their off-farm job is something separate. They have integrated it with their own business.

The Chairman: They have two businesses. They are farmers part of the year and they are school teachers or accountants or whatever for other parts of the year.

Mr. Carney: I would suggest that if they are school teachers and accountants, maybe it is two businesses, but in many cases it is just a question of diversifying the resources they have available to them, much the same as a grain farmer might raise cattle. Another grain farmer might raise cattle but perhaps work oil rigs in the winter, just to fill the thing in.

The Chairman: Yes, all right.

Mr. Carney: It is not really viewed in their minds as two separate packages. It is part of the whole—

The Chairman: They work in the bush or whatever.

Mr. Carney: It has also been one of the main methods by which beginning farmers have been able to capitalize their operation.

The Chairman: Mr. Carney, where I come from, farmers always did this. From the beginning they have always gone to the bush or worked in the bush for the winter and farmed during the summer; they did something else in the off season. What are you going to do with yourself otherwise?

Mr. Carney: Yes. I am sure it was not the intention of this proposal to damage that very important method of capitalizing agriculture. Clearly the intention was to catch the $5,000-a-year guys and the ones who managed to get through the restricted losses but still write off a whole lot of income against cash losses. It is just a method of tax deferral.

• 1720

So the whole thing started out from a good point of view in terms of where they set about to get to. I just submit they have not gotten there. It does not work. We

[*Translation*]

clients et des agriculteurs tout à fait authentiques ayant un faible revenu hors ferme ne répondaient pas aux critères. Un agriculteur en particulier avait reçu un héritage qu'il avait mis de côté en cas de coup dur et ce montant avait dû être déduit de ses pertes en espèces, mais en vertu du nouveau système cela ne fonctionnerait pas. Il pourrait l'éviter. Je suppose qu'il pourrait investir cet héritage dans sa propre entreprise.

Apparemment, ces mesures nuiront à des personnes qui ne sont aucunement visées et n'auront aucun impact sur les personnes visées. Voilà pour les règles relatives aux définitions.

Un autre problème est que bien des agriculteurs ont diversifié leurs activités pour compenser le peu de stabilité de leur revenu agricole. Ils ont comblé leur temps libre à certains époques de l'année par d'autres activités. Ceci dit, leur emploi hors ferme est quelque chose de distinct. Ils l'ont intégré dans leur propre entreprise.

Le président: Ils ont deux entreprises. Ils sont des agriculteurs pendant une partie de l'année et des enseignants ou des comptables ou autre chose pendant le reste de l'année.

M. Carney: S'ils sont enseignants ou comptables, il s'agit peut-être de deux entreprises, mais souvent ils ne font que diversifier leurs activités tout en restant dans l'agriculture, comme un producteur de céréales pourrait commencer à élever du bétail. Un autre producteur de céréales pourrait élever du bétail et aussi travailler sur les plates-formes de forage l'hiver.

Le président: Oui, très bien.

M. Carney: Pour eux, ce ne sont pas deux choses distinctes. Cela fait partie de l'ensemble. . .

Le président: Ils travaillent à autre chose.

M. Carney: C'est aussi surtout de cette façon que les agriculteurs débutants ont pu capitaliser leur exploitation.

Le président: Monsieur Carney, d'où je viens, les agriculteurs ont toujours fait cela. Depuis toujours, ils travaillent dans le bois l'hiver et s'adonnent à l'agriculture l'été et faisaient autre chose entre les deux. Que peuvent-ils faire d'autre?

M. Carney: En effet. Je suis sûr que cette proposition ne visait pas à nuire à cette façon très importante de réunir des capitaux en agriculture. On visait plutôt les types à 5,000$ par année et ceux qui se servent des pertes pour radier toutes sortes de revenus. C'est une façon de reporter son impôt.

Je crois donc que l'intention était bonne au départ, mais qu'on n'a pas obtenu le résultat voulu. Cela ne fonctionne pas. Nous en revenons en fait à l'article 31.

[*Texte*]

are back to really a section 31 approach to this thing, I think.

The point has been made by other people that if I have a salary and undertake to start up a business, any losses in that business I can deduct against my salary, with no definitional rules required, unless I happen to go farming. Then, all of a sudden, somehow or other, I have to jump through another hoop. Apparently the Department of Finance has some kind of vision of farming as being. . . I do not know whether it is akin to Mafia laundering their illegal earnings or what, but they fail to. . .

The Chairman: There is a certain amount of mixing, though. People use the farm home as their home, so they are attempting in some senses to deduct their personal home; whereas someone else cannot do that. In other words, these mixtures get into the system and create the problem and make this quite a bit different from other businesses.

Mr. Carney: I recognize that. But there are also rules on personal use and on allocating these costs that are already there for you.

The Chairman: Yes.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I appreciate your presentation, Mr. Carney. You have been in the audience, I think, throughout the previous two presentations, from the Barley Growers and from the Alberta Wheat Pool, so some of this may be a bit repetitious.

I guess the question I have relates to the category of part-time. I take it from your remarks that you would favour a clear-cut distinction: either you are a farmer or you are not a farmer. In other words, you are there in the business of farming with an expectation of profit or not. Is this my understanding of your position?

Mr. Carney: I would not suggest there is no room for a part-time arrangement in there too. But I suppose what you are asking me is whether we see there is a sort of prime position in either case: either you are not a farmer dabbling around in farming, or you are a farmer even though you may have some income. Is that what you are saying?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes, that is exactly right.

Mr. Carney: Yes.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Then, of course, the next question is this problem of the determination. To be charitable, we will assume the modified accrual proposal is an attempt to provide a backdrop, to provide some criteria to assist in these three-out-of-seven rules. But if you scrap the modified accrual notion, then those tests are out the window as well, and what should be relied on?

At the moment we have section 31. I think it is reasonably well understood, and there is a body of jurisprudence and legal cases that has built up around it. So it is probably fairly well understood. The only problem

[*Traduction*]

On a dit aussi qu'une personne recevant un salaire qui lance une entreprise peut déduire de son salaire toutes pertes au titre de cette entreprise sans qu'aucune condition ne s'applique sauf dans le cas de l'agriculture. Tout à coup, on tombe dans une autre catégorie. On dirait que le ministère des Finances voit l'agriculture comme un genre de mafia qui essaie de blanchir ses gains illégaux, mais il ne comprend pas. . .

Le président: Ce n'est pas aussi net, toutefois. Des gens utilisent le bâtiment de ferme comme résidence privée et tentent donc de déduire leur propre résidence alors que personne d'autre ne peut le faire. Autrement dit, à cause de ces anomalies, le secteur agricole devient bien différent des autres entreprises.

M. Carney: Je l'admets. Mais il existe déjà des règles relativement à l'usage personnel et à la répartition de ces coûts.

Le président: Oui.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je vous remercie de votre exposé, monsieur Carney. Je crois que vous avez entendu les deux présentations précédentes, celles des producteurs d'orge et de l'*Alberta Wheat Pool*, je risque donc de me répéter.

Ma question se rapport à la catégorie des agriculteurs à temps partiel. Vous semblez favorable à une distinction nette: on est agriculteur ou on ne l'est pas. Autrement dit, on dirige une entreprise agricole dans le but de faire des bénéfices ou non. Est-ce bien votre position?

M. Carney: Je ne veux pas dire qu'il ne peut y avoir d'agriculteurs à temps partiel. Mais je suppose que vous voulez savoir si c'est notre position première: soit qu'une personne n'est pas un agriculteur s'adonnant à l'agriculture, ou qu'on est un agriculteur même si on a d'autres revenus. Est-ce que vous voulez dire?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oui, exactement.

M. Carney: Oui.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Ensuite, il faut se demander comment le déterminer. Pour être charitable, supposons que la proposition relative à la comptabilité d'exercice vise à fixer certains critères pour faciliter l'application de la règle des trois ans sur sept. Mais en abandonnant l'idée de comptabilité d'exercice, on met aussi de côté ces critères. Que pourrait-on utiliser d'autre?

A l'heure actuelle, nous avons l'article 31. Je crois qu'il est assez bien compris et qu'il existe déjà de nombreux précédents. Des difficultés se posent seulement dans les cas limites. Vous savez bien entendu qu'on a

[*Text*]

is when the crunch comes and there is a difficult determination to make. Of course, one proposal that is out there and that you have heard bandied about in here is this peer group: the idea that there would be a committee of farmers from the region who would perhaps pass judgment and make a determination as to whether, in their opinion, this person was or was not in the business of farming. How would your organization view the use of that sort of a committee under the existing rules?

Mr. Carney: I expect we would agree it would be an improvement over the present system. Certainly peer groups are always in a better position to judge exactly what is going on than someone who has no knowledge of the business involved.

I have been told there is a very wide variation in interpretation of section 31 on a number of other things from one taxation office to another, and certainly from one individual to another. That is bound to exist from one peer group committee to another too, I suppose. But I suspect that since they are much closer to the business involved, that variation would not exist to the same degree.

• 1725

Mr. Garneau: It would be certainly difficult for a committee like that to determine if the Premier of Saskatchewan is a farmer or if he is the premier of his province. This is the difficulty a committee like that will have to face. Do you not think so?

The Chairman: He is a farmer, is he?

Mr. Garneau: Yes, but he is a farmer and the Premier of Saskatchewan. He told me he is a grain farmer.

Mr. McCrossan: The question is whether he has losses to deduct against—

Mr. Garneau: Can you imagine a committee of farmers having to decide if that person is a farmer.

Mr. Dorin: He has no sympathy. I would not worry about him.

Mr. Garneau: It would be a very difficult job to do.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): It depends, Raymond, on who appoints the people to the committee.

Mr. Garneau: We will ask Simon to do that.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I was curious about point six in your brief; I wonder if you could clarify this.

> The new rules regarding the eligibility of farmland for the capital gains exemption would seem to force retiring farmers to sell off all their land when they retire. We are opposed to this requirement and would suggest that it be changed.

Mr. Carney: Run that by me again. That is not in the notes that I have here.

[*Translation*]

proposé la création d'un groupe de pairs, c'est-à-dire qu'un comité d'agriculteurs de la région détermineraient si à leur avis cette personne est ou non engagée dans l'agriculture. Que penserait votre organisation du recours à ce genre de comité en vertu des règles actuelles?

M. Carney: Je suppose que nous conviendrions que c'est mieux que le système actuel. Il est évident que les groupes de pairs sont toujours mieux en mesure de juger de la situation que quelqu'un de l'extérieur.

On m'a dit que l'interprétation de l'article 31 varie énormément d'un bureau de l'impôt à un autre, et certainement d'un fonctionnaire à un autre. Je suppose qu'il en sera de même d'un groupe de pairs à un autre. Mais je suppose que les écarts ne seraient pas aussi grands étant donné qu'ils touchent le secteur de beaucoup plus près.

M. Garneau: Un comité de ce genre aurait de la difficulté à déterminer si le premier ministre de la Saskatchewan est un agriculteur ou s'il est le premier ministre de sa province. N'est-ce pas ce genre de difficultés auxquelles ce comité sera confronté?

Le président: Est-il aussi agriculteur?

M. Garneau: Oui, mais il est agriculteur et premier ministre de la Saskatchewan. Il m'a dit qu'il était producteur de céréale.

M. McCrossan: Il s'agit de savoir s'il a des pertes à déduire de. . .

M. Garneau: Peut-on imaginer qu'un comité d'agriculteurs ait à prendre ce genre de décisions?

M. Dorin: Il n'a la sympathie de personne. Je ne m'en inquièterais pas.

M. Garneau: Ce serait très difficile.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Raymond, cela dépend de qui nomme les membres du comité.

M. Garneau: Nous demanderons à Simon.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): L'élément six de votre mémoire m'a intrigué; pourriez-vous me donner des éclaircissements à ce sujet:

> Les nouvelles règles relativement à l'admissibilité des terres agricoles au titre de l'exemption des gains de capital obligeront semble-t-il les agriculteurs qui prennent leur retraite à vendre alors toutes leurs terres. Nous sommes opposés à cette exigence et demandons qu'elle soit changée.

M. Carney: Voulez-vous me répéter cela. Ce n'est pas dans les notes que j'ai devant moi.

[*Texte*]

The Chairman: At the bottom of the second page of Mr. Vogelaar's letter, paragraph six.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Perhaps it is an error.

Mr. Carney: I am trying to remember what the rules were. I think that would apply only in those cases where land was bought after June 18. What had been bought before June 18—

The Chairman: All you had to do was get it qualified and then it was okay.

Mr. Carney: The rules by which it qualified are different for land that was owned previous to June 18 and land that was purchased. . . It would appear that—

The Chairman: Prior to June 18 is grandfathered as farmland.

Mr. Carney: Yes.

The Chairman: After June 18 you have to qualify it as farmland by their alleged profit system—in other words, make a profit three years out of seven.

Mr. Carney: It appeared in another area—

The Chairman: But having done that, you are home free, are you not? You do not lose that status.

Mr. Carney: I cannot remember the rules now, but I also remember discussing that with a gentleman who was at the table here before. It appeared to him that maybe what one might have to do is in fact use the roll-over, first of all, to get it into the hands of a person who is actively farming. I do not know. This is one thing we were not clear on and we felt needed to be clarified.

The Chairman: I do not think that is the intention in any event.

Mr. Carney: No, I do not think it was the intention, but it appeared as if it could be the case.

The Chairman: I did not read it that way.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. McCrossan wishes to pursue that one.

Mr. McCrossan: I wanted to get back to section 31 and what is driving the change towards modified accrual and the three out of seven test. First of all, let us just start with basics. Do you agree in principle that it should be only full-time farmers who can have the unlimited deduction of losses against off-farm on earned income?

Mr. Carney: Not if the accounting is being done on the accrual basis. I fail to find any reason to differentiate between farming and any other business, other than I have already mentioned. If in fact the person is living on the land, there may be some need to require that a portion of his certain expenses be designated as personal use and not be deductible.

Mr. McCrossan: The crux of what is in here is to determine who is a farmer and who is a full-time farmer. The farmers get up to $15,000 and the rest get the unlimited deduction of losses. In other words, you are

[*Traduction*]

Le président: Au bas de la deuxième page de la lettre de M. Vogelaar, paragraphe 6.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est peut-être une erreur.

M. Carney: J'essaie de me souvenir des règles. Je crois que cela ne s'applique que dans les cas où la terre a été achetée après le 18 juin. Ce qui a été acheté avant le 18 juin. . .

Le président: Il suffisait de la faire reconnaître comme étant admissible.

M. Carney: Les règles d'admissibilité sont différentes pour les terres possédées avant le 18 juin et celles achetées après. . . Il semble que. . .

Le président: Avant le 18 juin, elles sont protégées comme étant des terres agricoles.

M. Carney: Oui.

Le président: Après le 18 juin, pour que la terre soit admissible, il faut qu'il y ait eu des bénéfices trois ans sur sept.

M. Carney: Il semble par ailleurs. . .

Le président: Mais cela suffit n'est-ce pas? On ne peut pas perdre ce statut par la suite.

M. Carney: Je ne me souviens pas des règle, mais je me souviens en avoir discuté avec un autre témoin. Il m'a dit qu'il faudrait peut-être tout d'abord avoir recours au roulement pour remettre cette terre dans les mains d'une personne engagée activement dans l'agriculture. Je ne sais pas. Nous aurions besoin d'éclaircissement là-dessus.

Le président: Je ne crois pas que ce soit l'intention de toute façon.

M. Carney: Non, je ne crois pas non plus, mais il semble que ce soit le résultat.

Le président: Ce n'est pas mon interprétation.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): M. McCrossan voudrait poursuivre dans la même veine.

M. McCrossan: Je voulais revenir à l'article 31 et à la raison pour laquelle on passait à comptabilité d'exercice simplifiée et aux critères des trois ans sur sept. Commençons par le début. Acceptez-vos en principe que seuls les agriculteurs à temps plein devraient pouvoir déduire toutes leurs pertes d'autres revenus hors ferme?

M. Carney: Si on utilise une méthode de comptabilité d'exercice, non. Je ne vois pas pourquoi on ferait la distinction entre l'agriculture et toutes autres entreprises, sauf dans les cas que j'ai mentionnés. Si en fait la personne vit sur sa terre, il faudrait peut-être exiger qu'une portion de ses dépenses soit considérée comme personnelle et ne soit pas déductible.

M. McCrossan: On cherche ici d'abord et avant tout à déterminer qui est un agriculteur et qui est un agriculteur à temps partiel. Certains obtiennent jusqu'à 15,000$ et les autres une déduction illémitée de leurs pertes. Autrement

[*Text*]

saying if they are on the accrual basis. . . This reminds of something the Department of Finance suggested to us in our pre-hearings. They suggested that eastern farmers and non-grain western farmers were moving to the accrual system anyway on their own. Is that your observation? This modified accrual method does not cause any great problem if you are on a full accrual method. Are we really talking of the western grain farmer and the problem between the cash and the accrual method? Has everybody else switched over, or has a large part of the industry switched over?

• 1730

Mr. Carney: I think you are talking about two accounting bases. I am not sure one should even say that out loud if Revenue Canada might be listening, because I am not sure they like that idea. But I would suggest to you that virtually any farmer who is borrowing any amount of money is doing a set of books on the accrual bases somewhere, even if they only exist in his file at the bank.

Yes, I guess I am not one of those who think this is going to provide a terrible accounting burden. The problem I see is that you are going to force everyone to do this only to catch that fringe area that wants to write off losses.

Mr. McCrossan: This is what I was getting at, the nature of the burden. Certainly in prior representations they have talked about the burden and forcing people to do the two methods. Yet what Finance has come at us with, as I say, roughly they are saying eastern farmers and non-grain western farmers. Now obviously in the Cattlemen's Association you represent non-grain western farmers. Maybe there is mixed farming there, but—

Mr. Carney: Well, we do, but I suggest that probably the majority of our producers also produce some grain.

Mr. McCrossan: Right. So what about the Cattlemen's Association in general? Would you say the bulk are already on a full accrual method?

Mr. Carney: I will even go back to what I said before. The only people I can envision not doing an accrual—and even a lot of them I suspect are for their own management purposes—statement somewhere are those who are not borrowing any money, because if they are borrowing any amount of money the banker is requiring it. They are requiring at least the information necessary to put together an accrual account.

Mr. McCrossan: If we accept that there is accrual accounting going on for some purpose or other, we are now down to the bad drafting and the technical flaws you referred to in your opening remarks. The committee has no problem agreeing with you that there is a lot of bad drafting around and that any accountant could have anyone made into a farmer if they had enough money. I

[*Translation*]

dit, vous dites que s'ils utilisent la méthode de comptabilité d'exercice. . . Cela me rappelle ce que nous ont dit les gens du ministère des Finances lors des audiences préalables. Ils ont dit que les agriculteurs de l'Est et ceux de l'Ouest ne produisant pas de céréale passaient de toute façon de leur propre initiative à la comptabilité d'exercice. Est-ce ce que vous avez constaté? Cette méthode simplifiée ne pose pas de difficulté si on utilise déjà la méthode de comptabilité d'exercice. S'agit-il en fait des difficultés que poserait aux producteurs de céréales de l'Ouest le passage à la comptabilité d'exercice? Est-ce que la grande majorité de l'industrie l'a déjà adopté?

M. Carney: Vous parlez de deux principes de comptabilité différents. Je ne suis même pas sûr qu'on devrait risquer que Revenu Canada nous entende car il n'aime pas trop l'idée à mon avis. Je vous dirais que presque tout agriculteur qui contracte un emprunt tient au moins une série de livres selon la comptabilité d'exercice, même s'ils ne sont versés que dans son dossier à la banque.

Oui, je suis de ceux qui ne pensent pas que cela représentera un terrible fardeau du point de vue de la comptabilité. Mais le problème est qu'on va obliger tout le monde à le faire pour résoudre les problèmes causés par un pourcentage infime.

M. McCrossan: C'est ce que je voulais savoir, la nature du fardeau. D'autres témoins ont beaucoup parlé de la lourdeur de ce fardeau et du fait qu'on obligeait les gens à utiliser les deux méthodes. Pourtant, le ministère des Finances nous a dit que les agriculteurs de l'Est et ceux de l'Ouest ne produisant pas de céréales les avaient déjà adoptées. Je suppose que votre Association représente aussi des agriculteurs de l'Ouest ne produisant pas de céréales. Leur production est peut-être diversifiée, mais. . .

M. Carney: Oui, mais je dirais que la majorité de nos producteurs produisent également des céréales.

M. McCrossan: C'est exact. Qu'en est-il donc de l'Association des éleveurs de bétail en général? Diriez-vous que la majorité utilisent déjà la méthode de comptabilité d'exercice?

M. Carney: Je reviendrai même à ce que je disais plus tôt. Les seuls qui ne tiennent pas de livre selon cette méthode—et même beaucoup le font pour leur propre gestion—sont ceux qui ne contractent aucun emprunt car les institutions prêteuses l'exigent. Elles exigent au moins les renseignements nécessaires pour procéder à une comptabilité d'exercice.

M. McCrossan: Si nous acceptons qu'on utilise déjà la méthode de comptabilité d'exercice à une fin ou une autre, le problème découle donc des échappatoires et des erreurs dont vous avez parlé dans votre introduction. Le Comité n'a pas de difficulté à convenir avec vous qu'il y a souvent des erreurs de rédaction et que tout comptable pourrait faire de n'importe qui un agriculteur s'il a assez

|*Texte*|

think it is fair to say we have reached that conclusion. But let us maybe turn it around and say from your observations if these sets of books are there then is there some way to run off these sets of books, the accrual method, without unduly disrupting the industry or indeed minimally disrupting the industry?

Mr. Carney: I think that would have been possible. As I say, I think that was a major shortcoming of what has been proposed and that kind of information as to how they would go about doing that in a simplified form would in fact have been made available for organizations like ourselves and for interested individuals and accounting firms to have a look at and decide whether or not this in fact was a practical approach. I did not get around to saying before that our major recommendation of the whole thing is that this should simply be put on the shelf, go back and start over and do it right.

Mr. McCrossan: Right.

Mr. Carney: I spell it out clearly: give us a number of examples in a variety of income situations as to how this thing would work. As I say, I think the government has blown it because the momentum has built up against it and it will be pretty hard to turn the tide if you are looking for support from the farm community before going ahead with this thing. So I do not know whether it is possible to turn it around now or not, but I am telling you, had you done it right in the first place it might have gone there.

Mr. McCrossan: Okay. To what extent then have the farm organizations themselves come up with some positive ideas as to how to fix this up? I mean, we have heard a lot of naysaying, I guess. We have not heard much in the category of here are the directions you have to take to fix it up.

I think everyone agrees the three-out-of-seven test and the net income test can be manipulated so they are worthless. Okay, let us accept that. That may be suggesting we look at something else like peer groups or whatever to decide who is full-time and who is part-time farmers.

Now we get to the underlying issue: what is a fair tax basis for farmers? Is there, in your opinion, any possibility of even arriving at a consensus or are the sides that are down now, the grain side, in such desperate shape that they do not want to do anything? The most prosperous areas have already voluntarily elected it. There is such a dichotomy or division inside the farming community that no compromise would be acceptable, even if you took the Roman Catholic system of locking the farm leaders in the room and saying they do not get out of the room until they have agreed on an accounting system. You are saying that even farmers themselves could not agree.

|*Traduction*|

d'argent. Nous pouvons dire que nous en sommes venus à la même conclusion. Mais d'un autre côté, si cette méthode est déjà utilisée d'après ce que vous dites, aurait-on pu prendre ces mesures sans perturber indûment l'industrie?

M. Carney: Cela aurait certainement été possible. Comme je l'ai déjà dit, c'est une des grandes lacunes de cette proposition. On aurait dû expliquer de façon détaillée comment fonctionnerait cette méthode simplifiée à des organisations comme la nôtre et aux sociétés d'experts-comptables afin que nous puissions en juger. Je n'ai pas encore dit que nous recommandions d'abord et avant tout que cette proposition devrait simplement être mise de côté et qu'on devrait tout recommencer à zéro.

M. McCrossan: Exact.

M. Carney: Je demande clairement: donnez-nous des exemples concrets de la façon dont fonctionnerait cette méthode. Je crois que le gouvernement a raté son coup parce que les esprits sont déjà échauffés et qu'il sera difficile de renverser la vapeur si l'on veut obtenir l'appui du milieu agricole avant l'entrée en vigueur de cette mesure. J'ignore s'il est possible ou non de renverser la vapeur, mais je dis que vous auriez pu réussir si vous vous y étiez bien pris.

M. McCrossan: Très bien. Dans quelle mesure les organisations agricoles ont-elles offert des solutions? Il y a eu beaucoup de plaintes, mais personne n'a fait des critiques constructives.

Tout le monde convient que le critère des sept ans sur sept et celui du revenu net peuvent être facilement manipulés. Très bien, reconnaissons-le. Il faut peut-être penser à d'autres façons de déterminer qui est un agriculteur à temps plein et qui est un agriculteur à temps partiel, comme les groupes de pairs.

Nous en venons maintenant à la question sous-jacente: qu'est-ce qu'une assiette fiscale juste pour les agriculteurs? Est-il possible à votre avis d'arriver à un consensus ou y a-t-il des secteurs qui sont dans une situation tellement désespérée, comme celui des céréales, qu'ils ne veulent rien faire? Les agriculteurs des régions les plus prospères l'ont déjà volontairement choisi. Il existe une telle scission au sein même du secteur agricole qu'aucun compromis ne serait acceptable, même si l'on faisait comme les catholiques romaines et si l'on réunissait tous les dirigeants agricoles dans une salle en les empêchant de sortir avant qu'ils n'aient convenu d'une méthode de comptabilité. Vous dites que même les agriculteurs ne peuvent pas s'entendre là-dessus.

[*Text*]

• 1735

Mr. Carney: I suspect there is more agreement out there. First of all, as indicated, there is agreement that nobody likes it.

Mr. McCrossan: It is easier to agree on what you do not like than it is to agree on what you like.

Mr. Carney: Also, you would find not a whole lot of opposition to the idea that was proposed previously, that anyone who is prepared to file on the accrual basis should be allowed unlimited losses, the same as any other business he may get into. And you know, people live in a motel too; people live in their summer resort; people live in their fishing lodges. Farms are not the only places where people live. They live upstairs above their stores. I do not see that makes farming significantly different. That much I think you could get agreement on.

There have been a lot of proposals in terms of dealing with section 31, and the Canadian Cattlemen's Association has made some. I do not have them here with me, and I am not prepared to discuss them. I would suggest where you could get agreement on is revamping section 31.

Mr. McCrossan: Let us go right back on that idea. Let us say we say that anybody who elects full accrual system automatically gets unlimited losses written off against income. There is still going to be a demand from so-called full-time farmers to write off losses against off-farm income. What do you say to the people who do not elect accrual accounting?

Mr. Carney: That is what I was referring to in section 31 in determining who can and who cannot do that.

Mr. McCrossan: Right. We all agree that section 31 is flawed. We have been wrestling with this in Parliament for the better part of four years. We have not come up with anything yet. How do we get over the situation of the person who will not elect accrual accounting, but who still wants to have the unlimited deduction of farm losses against off-farm income?

Mr. Carney: You are asking me to define what the rules under section 31 should be. We have done some work on that, which was proposed to the Department of Finance before. If I started digging through my papers here, I might be able to find it, but I do not think so.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I have two things. One is a point of clarification. I do not think there is any question that more than 90% of farmers are presently filing on the cash basis—just the record. That is incontestable.

The final point I wanted to raise is the position of your organization and your membership. What is it? Is it that insofar as the modified accrual is concerned it should be scrapped at this point, go back to the *status quo*, and maybe some earnest effort—go back to the drawing board

[*Translation*]

M. Carney: Je crois qu'il y a quand même un certain accord. Tout d'abord, comme on l'a déjà dit, tout le monde s'entend pour dire que cela ne plaît à personne.

M. McCrossan: Il est plus facile de s'entendre sur ce que l'on rejette que sur ce que l'on accepte.

M. Carney: De plus, il n'y aurait pas beaucoup d'opposition à ce qui a été proposé auparavant, c'est-à-dire que quiconque utilise la méthode de comptabilité d'exercice sera autorisé à déduire toutes ses pertes, comme s'il avait tout autre genre d'entreprise. Comme vous le savez, des gens vivent aussi dans des motels, des stations de villégiature, des chalets de pêche. Les fermes ne sont pas les seuls endroits où des gens ont leur résidence. D'autres vivent au-dessus de leur magasin. Je ne vois pas en quoi l'agriculture est tellement différente. Je suis sûr qu'il y aurait au moins un accord là-dessus.

Il y a eu beaucoup de propositions au sujet de l'article 31, et l'Association canadienne des éleveurs de bétail en a présenté quelques-unes. Je ne les ai pas ici et je ne suis pas prêt à en parler. Je dirai que tous les agriculteurs seraient d'accord sur un remaniement de l'article 31.

M. McCrossan: Restons là-dessus un instant. Disons que quiconque choisit la méthode d'exercice peut automatiquement déduire toutes ses pertes de son revenu. Il y aura quand même de prétendus agriculteurs à temps plein qui voudront déduire leurs pertes de leurs revenus en ferme. Que dirons-nous aux gens qui ne choisissent pas la comptabilité d'exercice?

M. Carney: C'est pourquoi je parlais de l'article 31 quant à qui pourrait ou ne pourrait pas le faire.

M. McCrossan: Exact. Nous convenons tous que l'article 31 comportent des lacunes. Nous en débattons au Parlement depuis quatre ans. Nous n'avons pas encore trouvé de solution. Comment réglerons-nous le cas de celui qui ne choisit pas la comptabilité d'exercice mais qui veut quand même déduire toutes ses pertes agricoles de son revenu en ferme?

M. Carney: Vous me demandez de définir les règles qui devraient être établies en vertu de l'article 31. Nous y avons travaillé et avons déjà fait des propositions au ministère des Finances là-dessus. Si je cherchais dans mes papiers, je pourrais peut-être les trouver, mais je ne crois pas.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai deux questions. Premièrement, un éclaircissement. Il n'y a aucun doute je crois que plus de 90 p. 100 des agriculteurs utilisent maintenant la comptabilité de caisse. C'est incontestable.

Deuxièmement, je voudrais connaître la position de votre organisation et de vos membres. Quelle est-elle au juste? Pensez-vous que la comptabilité d'exercice simplifiée devrait être abandonnée, qu'on devrait revenir au statu quo et qu'on tente de résoudre le problème que

[*Texte*]

in terms of trying to grapple with the section 31 problem, and some consultation be had with organizations such as your own? Is that your bottom-line—

Mr. Carney: I would suggest that. It is interesting that the modified accrual accounting came in under a ways and means motion and it is technically in place right now. Anyone with a year end after June 18 is in fact in a year during which theoretically he would be taxed under that basis. But if this is not passed, then we are still on the cash accounting system. So by shelving it—of course what we are saying is stay where we are until we have a better idea of where we should be going.

I would not suggest that you necessarily throw away the modified accrual accounting. If you are prepared to get out there and sell the idea... It does have some advantages, I would suggest, for the full-time farmer who does not have other income. Maybe you can sell it.

The Chairman: I want to thank you very much, Mr. Carney and Mr. Mitchell.

This meeting is adjourned.

[*Traduction*]

pose l'article 31 en consultant des organisations comme la vôtre? Est-ce finalement...

M. Carney: C'est ce que je suggérerais. Il est intéressant de noter que la méthode de comptabilité d'exercice simplifiée fait partie d'une motion des voies et moyens et est déjà en place théoriquement. Toute personne dont l'année prendra fin après le 18 juin devrait théoriquement être imposée selon cette méthode. Mais si cela n'est pas adopté, on en restera à la méthode de comptabilité de caisse. C'est pourquoi nous disons bien entendu qu'il faut conserver le statu quo jusqu'à ce que nous ayons une meilleure idée de l'orientation à prendre.

Je ne dis pas qu'il faut nécessairement abandonner la comptabilité d'exercice simplifiée. Si vous êtes disposé à défendre l'idée... Je dirais qu'elle présente certains avantages pour l'agriculteur à temps plein qui n'a pas d'autres revenus. Vous pourriez peut-être convaincre les agriculteurs.

Le président: Je tiens à vous remercier sincèrement, monsieur Carney et monsieur Mitchell.

La séance est levée.

From the Alberta Wheat Pool:

Ray Schmitt, First Vice-President;

Vern Strong, Partner, Touche Ross;

Peggy Lesueur-Brymer, Policy Analyst.

From the Alberta Cattle Commission:

Gordon Mitchell, Producer Liaison Officer;

Des Carney, Chairman, Credit and Taxation Committee.

De l'Alberta Wheat Pool:

Ray Schmitt, premier vice-président;

Vern Strong, associé, Touche Ross;

Peggy Lesueur-Brymer, analyste de politique.

De l'Alberta Cattle Commission:

Gordon Mitchell, agent de liaison avec les producteurs;

Des Carney, président, Comité du crédit et de la fiscalité.

From the Institute of Chartered Accountants of Alberta:

William Halford, F.C.A., Thorne, Ernst and Whinney;

M.P. Hirsh, C.A., Price Waterhouse;

M. Sternberg, C.A., Arthur Andrews.

From the Alberta Restaurant and Food Services Association:

Hans Kuhnel, Chairman;

Tom Gallagher, President.

From the Alberta Council on Aging:

Harry Boddington, President;

Rein Selles, Executive Director.

From the Writers Guild of Alberta:

Lyle Weis, Executive Director;

Martyn Godfrey, President;

Mary W. Riskin, Past Executive Director.

From the Alberta Government Telephones:

Jim D. McDonald, President, Corporate Development & Regulatory Affairs;

John Nakaska, Senior Business Analyst, Corporate Planning and Management.

From Access Network:

Peter L. Senchuk, President and Chief Executive Officer;

Jim Woroniuk, Chairman of the Board;

Linda Sherwood, Director of Corporate Affairs and Legal Services;

Dave Muylle, Corporate Controller.

From the Coalition of Provincial Organization of the Handicapped:

Irene Feika, National Chairperson;

David Baker, A.R.C.H., Executive Director.

From the Western Barley Growers:

Gordon Reid;

Tim Harvie;

Hugh Craig;

Art McElroy.

(*Continued on previous page*)

De l'Institute of Chartered Accountants of Alberta:

William Halford, F.C.A., Thorne, Ernst and Whinney;

M.P. Hirsh, C.A., Price Waterhouse;

M. Sternberg, C.A., Arthur Andrews.

De l'Alberta Restaurant and Food Services Association:

Hans Kuhnel, président;

Tom Gallagher, président.

De l'Alberta Council on Aging:

Harry Boddington, président;

Rein Selles, directeur exécutif.

De la Writers Guild of Alberta:

Lyle Weis, directeur exécutif;

Martyn Godfrey, président;

Mary W. Riskin, ancien directeur exécutif.

De l'Alberta Government Telephones:

Jim D. McDonald, président, Expansion de l'entreprise et réglementation;

Jonn Nakaska, analyste commercial principal, Planification d'entreprise et gestion.

De Access Network:

Peter L. Senchuk, président et directeur général;

Jim Woroniuk, président du conseil d'administration;

Linda Sherwood, directrice, Affaires générales et services juridiques;

Dave Muylle, contrôleur, Affaires générales.

De la Coalition of Provincial Organization of the Handicapped:

Irene Feika, présidente nationale;

David Baker, A.R.C.H., directeur exécutif.

De la Western Barley Growers:

Gordon Reid;

Tim Harvie;

Hugh Craig;

Art McElroy.

(*Suite à la page précédente*)

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Independent Petroleum Association:

J.S. Poyen, Acting Executive Director;

G. Stewart, Vice-President, Nesbitt, Thomson, Deacon;

Ann Calverley, Manager, Tax Planning, Dome Petroleum.

From Esso Resources Canada Limited:

Tom Laidre, Manager, Tax Department;

Cedric de Souza, Planning Manager, Oil Sands.

From the Alberta Energy Company:

Keith Fowler, Director of Tax and Treasury Operations;

Derek Bwint, Director of Financial Evaluation;

John Watson, Vice-President Finance.

From the Alberta Chamber of Resources:

Don Currie, Managing Director.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

De l'Independant Petroleum Association:

J.S. Poyen, directeur exécutif intérimaire;

G. Stewart, vice-président, Nesbitt, Thomson, Deacon;

Ann Calverley, chef, Planification de la fiscalité, Dome Petroleum.

De l'Esso Resources Canada Limited:

Tom Laidre, chef, Département de la fiscalité;

Cedric de Souza, chef de la planification, sables bitumineux.

De l'Alberta Energy Company:

Keith Fowler, directeur, Opérations de fiscalité et de trésorerie;

Derek Bwint, directeur, Évaluation financière;

John Watson, vice-président, Finances.

De l'Alberta Chamber of Resources:

Don Currie, administrateur délégué.

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC 26
-I59

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 113

Thursday, September 24, 1987
Regina, Saskatchewan

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 113

Le jeudi 24 septembre 1987
Regina (Saskatchewan)

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

27334—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1987
(140)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 10:25 o'clock a.m. this day, in Regina, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker and Aideen Nicholson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

Witnesses: *From the Saskatchewan Wheat Pool*: Ray Howe, First Vice-President; Joan Hicke, Tax Analyst; Paul Bonnet, Treasury, Manager, Environmental. *From the Western Canadian Wheat Growers Association*: Bill Duke, President; Harvey McEwan, Director. *From the National Farmers Union*: Bob Pedde, Director of Administration. *From the Pioneer Life Assurance Company*: Donald W. Black, President.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Ray Howe from the Saskatchewan Wheat Pool made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Bill Duke from the Western Canadian Wheat Growers Association made an opening statement and with the other witness answered questions.

Bob Pedde from the National Farmers Union made an opening statement and answered questions.

Donald W. Black from the Pioneer Life Assurance Company made an opening statement and answered questions.

At 12:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(141)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 1:30 o'clock p.m. this day, in Regina, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward,

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 22 SEPTEMBRE 1987
(140)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 10 h 25, à Regina, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Georges Minaker et Aideen Nicholson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *Du Saskatchewan Wheat Pool*: Ray Howe, premier vice-président; Joan Hicke, analyste fiscale; Paul Bonnet, trésorier, directeur, Environnement. *De la Western Canadian Wheat Growers Association*: Bill Duke, président; Harvey McEwan, directeur. *De Le Syndicat national des cultivateurs*: Bob Pedde, directeur administratif. *De la Pioneer Life Assurance Company*: Donald W. Black, président.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité continue d'étudier le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Ray Howe, de Saskatchewan Wheat Pool, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

Bill Duke, de la Western Canadian Wheat Growers Association, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Bob Pedde, de Le Syndicat national des cultivateurs, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Donald W. Black, de la Pioneer Life Assurance Company, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 12 h 25, le Comité interrompt les travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(141)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 13 h 30, à Regina, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Georges Minaker, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean

Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

Witnesses: *From the Association of Combined Income Farmers*: Ray Funk, Chairman. *From the Saskatchewan Chamber of Commerce*: Bob Bundon, President. *From the Saskatchewan Association of Rural Municipalities*: Robert Finlay, Vice-President; Ike Thiessen, President; Lorne Wilkinson, Executive Director; Mrs. Baker, C.A.; Bernard Kirwin, Vice-President; Ross Evans, Director of Agriculture.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in he House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Ray Funk from the Association of Combined Income Farmers made an opening statement and answered questions.

Bob Bundon from the Saskatchewan Chamber of Commerce made an opening statement and answered questions.

Robert Finlay from the Saskatchewan Association of Rural Municipalities made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 3:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis
Committee Clerk

Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *De l'Association of Combined Income Farmers*: Ray Funk, président. *De la Chambre de commerce de la Saskatchewan*: Bob Bundon, président. *De la Saskatchewan Association of Rural Municipalities*: Robert Finlay, vice-président; Ike Thiessen, président; Lorne Wilkinson, directeur exécutif; M^{me} Baker, c.a.; Bernard Kirwin, vice-président; Ross Evans, directeur de l'agriculture.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc portant sur la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n^{o} 70*).

Ray Funk, de l'Association of Combined Income Farmers, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Bob Bundon, de la Chambre de commerce de la Saskatchewan, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Robert Finlay, de la Saskatchewan Association of Rural Municipalities, fait une délcaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 15 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité
Richard Dupuis

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Thursday, September 24, 1987

• 1025

The Chairman: We are commencing our hearings again on the white paper on taxation under Standing Order 96(2). Our first witness here in Regina is the Saskatchewan Wheat Pool. Mr. Ray Howe is the first vice-president; Jack Blahut is the research analyst; John Hicke is tax analyst, treasury; and Paul Bonnet is manager of environmental concerns. Gentlemen, thank you for coming. What the rules are is you get five minutes to tell us your principal concerns, and then we have at you. Carry on.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, on a point of order, I thought I saw a list that had the Western Canadian Wheat Growers Association as presenting a brief this morning.

The Chairman: The Western Canadian Wheat Growers Association is on at 10.30 a.m.—Mr. Duke and Mr. Harvey McEwen.

Mr. Ray Howe (First Vice-President, Saskatchewan Wheat Pool): Thank you very much, Mr. Chairman. I am a grain farmer from central Saskatchewan, and I am in an elected position in the Saskatchewan Wheat Pool. With me are John Hicke, Paul Bonnet, and Jack Blahut. On behalf of the Saskatchewan Wheat Pool's 60,000 members, we appreciate this opportunity to discuss with your committee some of our views relative to the government proposal for tax reform.

The government is to be commended on its commitment to overall deficit reduction. I would also like to say it is to the government's credit that they have acknowledged the effects of low grain prices on the agricultural sector and the need for increased support at this particular time.

Tax reform for many of our members is viewed as unnecessary, particularly at this time when they are much more concerned with keeping their farms viable. They recognize their inability for growth under present conditions. Our submission is prompted by the concerns of farmers for their immediate and longer term well-being.

There are five specific areas we would like to highlight. First of all, farmers appear to be confused and disappointed at the government's insistence that they move to an accrual method of accounting, even a modified accrual method. This option has been available to them for several years, and an indication of its

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le jeudi 24 septembre 1987

Le président: Nous reprenons notre discussion du Livre blanc sur la réforme fiscale conformément à l'article 96(2) du Règlement. Les représentants de la *Saskatchewan Wheat Pool* seront les premiers témoins que nous entendrons ici à Regina. M. Ray Howe, premier vice-président, est accompagné de M. Jack Blahut, chargé de recherche, de M. John Hicke, analyste fiscal (Trésor), et de M. Paul Bonnet, directeur des Questions environnementales. Messieurs, je vous remercie d'être venus. Vous avez droit à cinq minutes pendant lesquelles vous nous exposez les points qui vous préoccupent le plus et ensuite nous vous poserons des questions. Je vous en prie.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. J'ai cru voir sur une liste quelconque que les représentants de la *Western Canadian Wheat Growers Association* seraient entendus ce matin.

Le président: Oui, à 10h30 et cette association sera représentée par MM. Duke et Harvey McEwen.

M. Ray Howe (premier vice-président, *Saskatchewan Wheat Pool*): Je vous remercie, monsieur le président. Je suis céréaliculteur du centre de la Saskatchewan et je suis également membre élu de la *Saskatchewan Wheat Pool*. Je suis accompagné de John Hicke, Paul Bonnet et Jack Blahut. Au nom des 60,000 membres de la *Saskatchewan Wheat Pool*, nous vous remercions de l'occasion qui nous est donnée de vous présenter notre point de vue sur les propositions de réforme fiscale déposées par le gouvernement.

Nous nous réjouissons de l'engagement pris par le gouvernement de réduire le déficit et nous l'en félicitons. Il est également tout à l'honneur du gouvernement d'avoir compris l'impact que la baisse des cours du grain a eu sur le secteur agricole et d'y avoir remédié en augmentant son concours financier.

Aux yeux de nombre de nos membres, la réforme fiscale est un exercice inutile, en particulier en ce moment où leur principale préoccupation est de conserver leurs exploitations agricoles. Ils reconnaissent que leurs fermes ne peuvent se développer dans les conditions actuelles. Ce sont les inquiétudes présentes et futures des agriculteurs qui nous amènent à présenter ce mémoire.

Nous aimerions aborder cinq points. Premièrement, l'insistance marquée par le gouvernement pour forcer les agriculteurs à adopter la méthode de comptabilité d'exercice, même sous une forme modifiée, semble les déconcerter et les décevoir. Ce choix leur est offert déjà depuis de nombreuses années et pour vous montrer à quel

[*Text*]

popularity is the fact it is used by fewer than 10% of farmers across Canada. Farmers perceive that the accrual method of taxation is more complex and consequently more costly than the straight cash accounting they are familiar with.

Farmers have appreciated the ability to average their incomes over five-year blocks. Very few industries have the cyclical variability of incomes that farming has.

The continuance of the $500,000 capital gains exemption is welcome news. However, it is important that qualified farm property be more clearly defined.

The profitability and gross revenue requirements will assist in defining farmers, and with some fine tuning we feel this may be a positive move.

• 1030

Farmers strongly support the present tax exemptions granted to agricultural imputs, and any additional sales tax should guard against tax increases to the agricultural sector.

We understand your committee would like to dialogue with us relative to our submission, and we are prepared to respond in whatever way we can. I would just like to remind you, Mr. Chairman, that the Saskatchewan Wheat Pool's motto is "we are here to help", and we sure hope we can.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. de Jong: Mr. Chairman, I certainly wish to welcome the representatives of the Saskatchewan Wheat Pool. I think the Pool are pretty accurate representatives of the farming community of Saskatchewan.

I am sure you have heard during our press conference and interview the concerns this committee has also had, and we certainly have received representation from other farm groups about the major thrust of the proposals put out by Mr. Wilson, particularly those that begin to attempt to define what a part-time farmer is, what a hobby farmer is—in other words, section 31. Out of trying to define and come to terms with those problems, the whole suggestion of the modified accrual accounting system comes into play. So perhaps we should really get to the heart of it by starting a dialogue on the problems that are created by section 31.

This committee in an earlier report made a recommendation to the government that it should be a peer group of farmers that should determine who legitimate farmers are. From the recommendation it made, and certainly from other farm groups we have heard from, there is a definite interest in that recommendation. Have you thought of that? Have you thought that one through? What are your thoughts on it?

[*Translation*]

point elle est populaire, cette méthode est à peine utilisée par 10 p. 100 des agriculteurs du Canada. Ils estiment que la comptabilité d'exercice est beaucoup plus complexe et par conséquent, plus onéreuse que la simple comptabilité de caisse qu'ils connaissent bien.

Les agriculteurs ont toujours apprécié l'idée de pouvoir étaler leur revenu sur cinq ans. Très peu de secteurs connaissent des revenus aussi variables et cycliques que le secteur agricole.

Nos agriculteurs sont contents de ce que l'exemption de 500,000$ sur les gains en capital ait été préservée. Il est cependant capital que les biens agricoles admissibles soient mieux définis.

Les critères de rentabilité et de recettes brutes permettront de définir un agriculteur, et ces critères pourraient bien se révéler positifs après quelques réglages complémentaires.

Les agriculteurs se déclarent fermement en faveur des actuelles exonérations fiscales frappant les intrants agricoles et toute augmentation de la taxe ne devrait pas entraîner un relèvement des impôts versés par le secteur agricole.

Nous sommes tout à fait disposés à répondre aux questions que votre Comité aimerait nous poser à propos de notre mémoire. Je voudrais simplement vous rappeler, monsieur le président, que la devise de la *Saskatchewan Wheat Pool* est: «Nous sommes ici pour vous aider» et j'espère que ce sera le cas.

Le président: Je vous remercie infiniment.

M. de Jong: Monsieur le président, permettez-moi tout d'abord de souhaiter la bienvenue aux représentants de la *Saskatchewan Wheat Pool*. Je crois que cette association représente bien les agriculteurs de la Saskatchewan.

Je suis sûr que vous avez entendu, lors de notre conférence de presse, les points qui préoccupent également ce Comité et nous avons d'ailleurs reçu de nombreux mémoires d'autres groupes agricoles qui reprennent les propositions de réforme déposées par M. Wilson, en particulier celles qui essaient de définir ce qu'est un agriculteur à temps partiel, ce qu'est un agriculteur du dimanche—autrement dit, l'article 31. Essayer de définir et de régler ces problèmes nous amène à aborder la question de la méthode de comptabilité d'exercice modifiée. Nous devrions alors peut-être aller droit au but et discuter des problèmes que cause l'article 31.

Dans un de ses rapports, ce Comité avait recommandé au gouvernement de laisser à une commission composée d'agriculteurs le soin de déterminer qui était vraiment agriculteur et qui ne l'était pas. D'après ce que nous ont dit d'autres groupes agricoles, cette recommandation a suscité un certain intérêt. Y avez-vous vous-mêmes réfléchi? Qu'en pensez-vous?

[*Texte*]

Mr. Howe: We have not thought about it a lot, but I think we recognize somebody will have to be responsible to define that. We think, given some guidelines from which to define part-time and hobby farmers, that may be possible and that may be something worth looking at—a peer group of farmers who would define who of their number in fact were full-time, part-time, and hobby farmers. I guess they fall into the three groups, basically.

Mr. de Jong: In Alberta we have heard from representatives of the rural municipalities, and they suggested that in Alberta there is such a test for municipal taxes. There is a peer group that determines who are legitimate farmers. It appears as though in Alberta there is a bit of a model for that. Also, what they have in England is a group of lay people who can sit and make findings of fact. It is a not a judicial body; they are lay people. The English system uses that as well to determine whether, let us say, a person is a genuine farmer. So there are some models for that.

Part of the concern that has also been expressed is that there could be possible abuse to the system, that in a district farmers or other people will wink at, let us say, a lawyer from Mississauga owning farm land and claiming to be a legitimate farmer so he can write off his farm costs from his other income. Do you see that as a problem in Saskatchewan?

• 1035

Mr. Howe: Coming from the area of Saskatchewan that I come from, I find that almost amusing, because I know that in a rural area in Saskatchewan, where grain is the principal crop grown, we do not wink at our neighbours but we kind of look at them with envy if they have some way of making some money these days. A lot of farmers today have to have off-farm income in order to maintain their farms. It is as simple as that, and I think that peers would be quick to point out if somebody was doing it for a tax dodge. I just do not think that would happen, in Saskatchewan in particular.

Mr. de Jong: Another suggestion that has been raised is that you put a limit or a cap on earned off-farm income—$50,000 or $30,000, for example—and that this be used as a test to determine whether you are a full-time farmer or not. Do you see any problems with going that route?

Mr. Howe: Presumably you would accumulate up to that limit and then you would no longer be able to write off against that limit?

Mr. de Jong: Right.

Mr. Howe: I do not see a lot of problems with it. Perhaps somebody else would like to respond.

[*Traduction*]

M. Howe: Nous n'y avons pas beaucoup réfléchi, mais nous savons qu'il faudra bien que quelqu'un en apporte une définition. Si certains critères permettaient de définir les agriculteurs à temps partiel et ceux du dimanche, nous pensons qu'il serait peut-être possible d'en arriver à une définition—il appartiendrait alors à un «collège» d'agriculteurs de définir qui, parmi eux, est agriculteur à plein temps, à temps partiel ou ceux qui font ça pour passer le temps. Il y en a, en gros, trois groupes.

M. de Jong: En Alberta, nous avons entendu les représentants des municipalités rurales qui nous ont expliqué qu'un groupe de ce genre existait déjà pour le calcul des impôts municipaux. Il existe un groupe d'agriculteurs chargés de déterminer qui l'est vraiment. Il semble qu'il y ait déjà un modèle dont on pourrait peut-être s'inspirer, en Alberta. En Angleterre, un groupe de profanes, et non de juristes, est chargé de déterminer qui est agriculteur authentique. Il existe donc déjà des modèles.

Cependant, certains se sont dit inquiets des abus auxquels ce système pourrait donner lieu; dans un district, les agriculteurs ou d'autres seront peut-être de connivence avec, disons, un avocat de Mississauga qui possède des terres agricoles et qui prétend être agriculteur authentique pour pouvoir déduire ses frais agricoles de ses autres sources de revenu. Pensez-vous que cela pourrait devenir une source de problème en Saskatchewan?

M. Howe: Venant de la région de la Saskatchewan d'où je viens, je trouve cela plutôt amusant car je sais que dans les régions rurales de la province où les céréales constituent la principale culture, nous aurions plutôt tendance à lorgner avec envie du côté de nos voisins s'ils arrivent à être bénéficiaires ces temps-ci. De nos jours, un grand nombre d'agriculteurs doivent disposer d'un revenu non agricole pour pouvoir continuer d'exploiter leur ferme. C'est simple comme bonjour et je crois que nos collègues agriculteurs arriveraient facilement à déterminer si quelqu'un exploitait une ferme dans l'unique but de réduire ses impôts. Je ne crois pas que cela puisse être le cas, en Saskatchewan du moins.

M. de Jong: Une autre suggestion qui a été avancée consisterait à plafonner le montant du revenu non agricole accumulé—disons 30,000$ ou 50,000$—et à se servir de ces revenus pour déterminer si quelqu'un est vraiment agriculteur ou pas. Estimez-vous que cela pourrait poser des problèmes?

M. Howe: Vous auriez le droit de gagner cet argent jusqu'à la limite imposée sans pouvoir, une fois cette limite atteinte, déduire vos frais.

M. de Jong: C'est cela.

M. Howe: Je ne vois pas quel problème cela pourrait entrainer. Quelqu'un d'autre voudrait peut-être intervenir.

[*Text*]

Mr. John Hicke (Tax Analyst, Treasury, Saskatchewan Wheat Pool): Not knowing exactly how the system would function, I cannot comment a great deal. I guess there could be some inequities in that situation. You could have two farmers with identical situations and they could both be full-time farmers but off-farm income, possibly because a spouse is also employed. . .

Mr. de Jong: Right.

Mr. Paul Bonnet (Manager, Environmental, Saskatchewan Wheat Pool): Are you saying—let us use $50,000 as an example—that anyone earning more than $50,000 would not be classed as a farmer?

Mr. de Jong: Would not be classed as a full-time farmer.

Mr. Bonnet: No matter how much land he farmed?

Mr. de Jong: Right.

Mr. Howe: I misunderstood you.

Mr. de Jong: No, it would be deemed that his major business or source of income is being a doctor or a lawyer, for example, and that his farming operation is only a part-time operation. Therefore, you would limit the amount of deductions he would claim on his farm losses against his other income.

Mr. Howe: I think that by and large farmers would support an upper limit. I know of very few farmers who look at off-farm income in excess of what is needed to maintain the farm. Generally, you do not assume a position that would allow you to make more than $20,000 or $30,000 at a part-time job. In fact, that is probably the exception. It is probably far less than that.

Mr. de Jong: If we go that route, what sort of limit would you see as a viable, realistic limit for farmers in Saskatchewan—$30,000, $50,000? Again, this would be earned income.

Mr. Howe: I do not know; I suppose $50,000 would be a figure you might consider.

Mr. Hicke: I think that before you can make that determination you have to do a review of what is happening presently, because large numbers of farmers have some off-farm income to support their farms. So I think you have to do some research in that area initially.

Mr. Garneau: Yesterday the Alberta Wheat Pool suggested that if a farmer used the accrual basis then he could deduct any farm losses against other income, and secondly, if the farmer opted for the cash basis then it could be limited to a certain amount, like my colleague just said. How do you react to this recommendation?

[*Translation*]

M. John Hicke (analyste fiscal, Trésor, *Saskatchewan Wheat Pool*): Ne sachant pas exactement comment ce système fonctionnerait, je ne peux pas vraiment en discuter. Je suppose tout de même que cela pourrait donner lieu à certaines injustices. Deux agriculteurs pourraient se trouver dans la même situation, être tous deux agriculteurs à plein temps, mais si un des conjoints travaillait à l'extérieur de la ferme. . .

M. de Jong: Vous avez raison.

M. Paul Bonnet (directeur, Questions écologiques, *Saskatchewan Wheat Pool*): Prenons 50,000$ comme exemple; si je vous comprends bien, quiconque gagnerait plus de 50,000$ ne serait pas considéré comme étant agriculteur?

M. de Jong: Comme agriculteur à plein temps.

M. Bonnet: Quelle que soit la superficie des terres qu'il exploiterait?

M. de Jong: Oui.

M. Howe: Je vous avais mal compris.

M. de Jong: Non, le fisc considérerait que la principale source de ses revenus proviendrait de sa profession de médecin ou d'avocat, par exemple, et qu'il n'exploitait sa ferme qu'à temps partiel. Ainsi, le montant des frais qu'il pourrait déduire de ses pertes agricoles serait limité.

M. Howe: Grosso modo, je crois que les agriculteurs seraient partisans d'un plafonnement. Je connais très peu d'agriculteurs qui cherchent à gagner un revenu non agricole supérieur à celui dont ils ont besoin pour continuer d'exploiter leur ferme. En général, les agriculteurs n'ont pas d'emploi qui leur permette de gagner 20,000$ ou 30,000$ en travaillant à temps partiel. En fait, c'est sans doute l'exception. Ce montant est vraisemblablement beaucoup moins important que cela.

M. de Jong: Si cette option était retenue, à combien plafonneriez-vous ces revenus pour les agriculteurs de la Saskatchewan; à 30,000$, à 50,000$? Là encore, je parle du revenu du travail.

M. Howe: Je ne sais pas; il me semble que 50,000$ seraient appropriés.

M. Hicke: Avant de prendre une décision à cet égard, je crois qu'il conviendrait d'effectuer une étude sur les revenus non agricoles que gagnent les agriculteurs en vue de continuer d'exploiter leur ferme, car il y en a beaucoup. Par conséquent, il y aurait peut-être lieu de faire quelques recherches dans ce domaine.

M. Garneau: Hier, les représentants de l'*Alberta Wheat Pool* ont fait la proposition suivante: si un agriculteur optait pour la méthode de comptabilité d'exercice, il pourrait alors déduire toute perte agricole de ses autres sources de revenu et si un agriculteur optait pour la méthode de comptabilité de caisse, la déduction de ses pertes pourrait être plafonnée; c'est ce que vient de dire mon collègue. Que pensez-vous de cette proposition?

[*Texte*]

Mr. Howe: Are you assuming that he would be given. . .?

Mr. Garneau: They suggested to us that we have two possibilities for farmers in our tax system. If the farmer opted for the accrual basis, then that farmer, or gentleman farmer, anybody, that used the accrual basis—that operation—could transfer or erase losses of the farm against other income. If he chose the cash basis, then he would be limited to the farm losses that could be applied against other sources of income. How do you react to that proposal? Apparently that proposal has also been made by the Canadian Federation of Agriculture.

Mr. Howe: It seems a little confusing, because you would have two different types of farmers. They would be trying to operate under the same system, only you would have different rules for both of them. It just seems a little confusing in my mind.

Mr. Garneau: It will not be confusing for the farmer. He will make a decision and if he chooses—

• 1040

Mr. Howe: Right, and he would have to live with it. He would have to live by it.

Mr. Garneau: As you know, with the cash basis he can change the level of the annual revenue by selling cows or—

Mr. Howe: Not very much.

Mr. Garneau: But it is possible.

The Chairman: It depends on what you are in. With grain you are quite right. I mean, you sell the grain. What are you going to do with it if you do not sell it?

Mr. Howe: That is right.

The Chairman: In cattle you can increase the size of your herd, of course, or extend your operation.

Mr. Garneau: Also you can buy. . . in 1987 instead of 1988.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I would like to welcome Mr. Howe and the pool representatives to our hearings. I would also like to throw a bouquet to your research people. I know they have been very forthcoming to me and to other Members of Parliament with information on cost inputs and price trends and all sorts of up to date information. I certainly found it very helpful and I want to thank your organization for that.

I would like to carry along the same line as Mr. de Jong. I guess my overriding concern is that the modified accrual proposal, which would place all farmers or require all farmers to file on that basis whether they are claiming losses or not, seems enormously complex and creates some compliance problems. I guess the message I receive is that this proposal must have been conceived in

[*Traduction*]

M. Howe: Dans ce cas-là, lui accorderait-on. . .?

M. Garneau: Ils nous ont proposé deux options fiscales pour les agriculteurs. Si un agriculteur optait pour la comptabilité d'exercice, ce dernier pourrait déduire ses pertes agricoles de ses autres sources de revenu. En revanche, s'il optait pour la comptabilité de caisse, le montant des pertes qu'il pourrait déduire de ses autres sources de revenu serait plafonné. Qu'en pensez-vous? D'ailleurs, je crois savoir que cette proposition a également été avancée par la Fédération canadienne de l'agriculture.

M. Howe: Cela me semble un peu déconcertant, car il existerait alors deux types d'agriculteurs qui essaieraient de fonctionner sous le même régime mais pour lesquels des règles différentes s'appliqueraient. Cela prêterait à confusion, à mon avis.

M. Garneau: Pas pour l'agriculteur. Il opterait pour une. . .

M. Howe: Oui, mais il ne pourrait pas changer.

M. Garneau: Comme vous le savez, un agriculteur peut, en optant pour la méthode de comptabilité de caisse, faire varier le montant de son revenu annuel en vendant des vaches ou. . .

M. Howe: Pas de beaucoup.

M. Garneau: Mais il le peut.

Le président: Tout dépend de ce que vous exploitez. Pour les céréales, vous avez raison. Vous allez vendre vos céréales, car qu'allez-vous en faire, si vous ne les vendez pas?

M. Howe: Précisément.

Le président: En revanche, si vous élevez du bétail, vous pouvez toujours agrandir votre élevage ou votre exploitation.

M. Garneau: Vous pouvez aussi acheter. . . en 1987, au lieu de 1988.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voudrais souhaiter la bienvenue à M. Howe et aux autres représentants de la *Saskatchewan Wheat Pool*. Je voudrais également en profiter pour remercier vos chargés de recherche. Ils nous ont donné, à moi et à d'autres députés, tous les renseignements que nous leur avions demandés sur les intrants, l'évolution des prix, etc. Tous ces renseignements m'ont été très utiles et je voudrais vous en remercier.

Permettez-moi de reprendre là où M. de Jong a laissé le débat. Ce qui me préoccupe le plus, c'est que la méthode de comptabilité d'exercice modifiée, à laquelle seraient astreints tous les agriculteurs, qu'ils réclament une déduction de leurs pertes ou non, me semble être par trop complexe et certains risqueraient de ne pas s'y conformer. Ce qui semble percer à travers tout cela, c'est que cette

[*Text*]

a rather sterile eastern office environment without a whole lot of input from the farm community. It leads me to ask you—I am almost embarrassed to do so—to ask you to go through the ritual of justifying the cash basis accounting, which I think was a break that was granted to agriculture from day one because of the special circumstances that affect the farm community. I know it is pretty basic, but I think it is essential that we get it on the record, from your organization and from others, so there is no misunderstanding and no mistake about why cash basis accounting is required by the farm community. I think it is just that basic.

Mr. Hicke: I guess the main requirement, really, is simplicity. I do not really think the accrual system will increase a farmer's tax, but it will complicate it significantly. The result will be to require the individual to have tax services, increased costs, and I do not really think this is the time to add additional costs to the farmer.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I may not have phrased my question in quite the right manner. I was getting at something perhaps even more basic. That is, the peculiar position farmers find themselves in relative to weather, to climate, to world market, exposure to things like that, which I suspect were the original reasons for the cash basis method of reporting income.

Mr. de Jong: Is it not as well the uncertainty of the markets and the uncertainty of the price, which makes it almost impossible to. . .? I mean, how in the heck are you going to put a value on grain in a bin or judge your inventory when conditions can change so dramatically in a short period of time?

Mr. Howe: Yes, Mr. Chairman. That was the point I was going to make. I think it is almost impossible to know what that grain is worth until you do put it on the market. You may anticipate receiving one price for it but with the market the way it is these days, particularly if you get away from a pool price, which we strongly support as an organization because that does do away with some of the ups and downs in the whole system, but if you just have to price it on the basis of today, your price could be very different from what it would be one month or two months down the road.

To suggest that on one certain day, December 31 of the year, this is what it is worth and tomorrow I will sell it, the marketplace just will not accept it at that particular time and it is almost impossible to do. In fact, you may not be able to deliver that grain or sell it for another three or four months and by then the market may have changed substantially. The price may be way up or it may be way down. It is just a very complicated and complex thing to try to arrive at, particularly the value of that grain.

Mr. Hicke: I think of another scenario. You could sell the grain or you have to have the grain for sale in

[*Translation*]

proposition a dû être conçue dans un bureau aseptisé, quelque part dans l'Est, sans que les agriculteurs soient vraiment consultés. Je vous demanderais donc—et je suis presque gêné de devoir vous le demander—de justifier la méthode de comptabilité de caisse, avantage qui a été, je crois, accordé dès le départ au secteur agricole en raison des circonstances spéciales qui sont les leurs. Je sais que c'est élémentaire, mais je crois qu'il est essentiel que ce soit dit officiellement pour que chacun comprenne bien pourquoi les agriculteurs doivent pouvoir se prévaloir de la méthode de comptabilité de caisse. Je crois que c'est aussi élémentaire que cela.

M. Hicke: Essentiellement, pour des raisons de simplicité. Je ne crois vraiment pas que la méthode de comptabilité d'exercice accroîtra la part de l'impôt versée par les agriculteurs, mais elle la compliquera de façon significative. Les agriculteurs devront faire appel à des experts fiscaux, ce qui accroîtra leurs frais et je ne crois pas que le moment soit venu d'augmenter les frais des agriculteurs.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai peut-être mal formulé ma question. Je vous demandais quelque chose d'encore plus élémentaire. Je pensais plutôt à la situation particulière dans laquelle se trouvent les agriculteurs qui dépendent des conditions climatiques, de la situation sur les marchés internationaux, etc., et je crois que ce sont ces raisons-là qui ont été à l'origine de la méthode de comptabilité de caisse.

M. de Jong: N'est-ce pas également en raison de l'incertitude des marchés, de l'instabilité des prix, qui rendent virtuellement impossible. . .? Après tout, comment peut-on chiffrer le prix du grain ou un inventaire lorsque les conditions peuvent changer du tout au tout en si peu de temps?

M. Howe: Effectivement, monsieur le président. C'est précisément ce que j'allais dire. Je crois qu'il est virtuellement impossible de savoir combien vaudra ce grain tant qu'il n'est pas mis sur le marché. Vous vous attendez peut-être à recevoir un certain prix, mais vu les conditions actuelles du marché, surtout si vous ne bénéficiez pas de l'aide d'un syndicat commercial qui fixe les prix, idée que nous appuyons vigoureusement en tant qu'association car elle permet de contrer l'instabilité du marché, si vous devez simplement tenir compte du prix courant, ce prix risque d'être très différent de ce qu'il pourrait être dans un mois ou deux.

En fixer un prix un certain jour, disons le 31 décembre, et dire que je vais le vendre demain, ne marchera pas car le marché ne l'acceptera pas à ce moment donné et il est donc pratiquement impossible d'en fixer le prix. En fait, il se peut fort bien que vous ne puissiez pas livrer ce grain ou le vendre avant trois ou quatre mois, et d'ici là, le marché pourrait très bien avoir changé du tout au tout. Le prix pourrait avoir énormément augmenté ou diminué. Il est très difficile et très compliqué d'essayer de chiffrer ce grain.

M. Hicke: Je pense à autre chose. Vous pourriez vendre votre grain ou le mettre en vente en décembre en

[*Texte*]

December; you value it for tax at that time. Perhaps you sell it the next year. Assuming there are final payments, you have final payments in the following year. So you will have to estimate what that final payment is two years down the road. So I think determining that makes it extremely complex.

• 1045

The Chairman: I think I agree with you. I have difficulty seeing the rationale for it, other than to ask people who are going to claim a loss to show that loss was not created by the advance purchase of inputs. For example, I can suffer a loss very quickly on a cash basis if I buy next year's fertilizer before December 31.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I think, Mr. Chairman, the reason put forward by the Finance department for the modified accrual proposals is to provide some objective criteria to utilize the three-years-out-of-seven proposals for net income and for gross revenue in an attempt to solve the section 31 problem that has been alluded to. But it seems to many people, and I think to most of us, there must be a more reasonable, more rational, and simpler way of approaching section 31.

I am curious about your bottom line on this thing. Given your understanding of the proposals, would you favour simply scrapping the modified accrual proposals at this time and reverting to the old section 31 rule—it is out there, there is a body of jurisprudence around it, and I think everyone understands the ground rules—and instead sit down with Finance Department officials and try to work toward a better solution to section 31, whether it is a business test, peer group examination, or whatever? Would your organization favour that approach to the problem?

Mr. Howe: There is no doubt about it, we would. And we would welcome the opportunity to sit down and try to come up with some method whereby we can define who is eligible and who is not, as a farmer.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The two main problems are I think there is a concern about high-income people in the city writing off the carrying charges on land against other income, and also at the other end, people who are parking on acreages and trying to write off normal living expenses by deducting some of the house depreciation and utilities and car expense and things of that nature. I think those are the two areas of irritation. It seems to me it must be possible to provide some sort of a business test, a general sort of business test, similar to what all other individuals are subjected to, and to develop the criteria for it.

Would you favour a system that simply made a determination as to whether you were in the business of farming or not, with no full-time or part-time

[*Traduction*]

tenant compte de l'impôt à verser. Vous arriverez peut-être à le vendre l'année suivante. En supposant qu'il y ait une dernière échéance, cette dernière échéance devra être versée l'année d'après. Vous devrez donc évaluer ce que sera cette dernière échéance dans deux ans. Je crois alors qu'il serait très difficile de faire ce calcul.

Le président: J'en conviens. J'ai du mal à en voir la logique, autre que celle de demander à ceux qui ont l'intention de déduire une perte de prouver que cette perte n'a pas été causée par l'achat par anticipation d'intrants. Par exemple, si j'ai recours à la méthode de comptabilité de caisse, je peux très rapidement essuyer une perte en achetant les engrais de l'année suivante avant le 31 décembre.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, je crois, d'après les explications données par le ministère des Finances, que ce dernier a proposé le recours à la méthode de comptabilité d'exercice modifiée en vue de fournir des critères objectifs qui permettraient de déterminer si une exploitation a réussi à être rentable pendant trois années sur sept, et ce, en vue de résoudre le problème que pose l'article 31. Mais il nous semble, comme à beaucoup d'autres, qu'il doit y avoir une façon plus raisonnable, plus logique et plus simple de résoudre ce problème.

Je me demande ce que vous êtes prêt à accepter. D'après ce que vous avez compris, seriez-vous partisans de la suppression pure et simple du recours à la comptabilité d'exercice modifiée et du retour à l'ancien article 31—qui existe après tout, des tas de décisions ont été rendues à cet égard, et je crois que tout le monde comprend les règles de base—ou seriez-vous disposés à essayer, de concert avec les fonctionnaires du ministère des Finances, de trouver une autre solution à l'article 31, sous la forme d'un critère d'objet commercial, d'un examen par des collègues agriculteurs, peu importe? Préféreriez-vous cette façon de procéder?

M. Howe: Absolument. Et c'est avec plaisir que nous essaierions de trouver une autre solution à ce problème qui permettrait de mieux définir qui est agriculteur et qui ne l'est pas.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je crois que le ministère s'inquiète des citadins à revenu élevé qui déduisent les frais financiers encourus sur l'achat de terrains de leurs autres sources de revenu et également de ceux qui se stationnent sur des terrains et qui essaient de radier leurs dépenses courantes en déduisant une partie de l'amortissement de la maison, des services d'utilité publique, des frais automobiles, etc. Je crois que ce sont là les deux points de friction principaux. Il me semble que l'on pourrait définir un critère d'objet commercial quelconque, semblable aux autres critères auxquels sont soumis tous les autres contribuables.

Seriez-vous partisans d'un système qui établirait simplement si vous êtes agriculteur ou pas, sans désigner ceux qui exploitent leur ferme à temps plein ou à temps

[*Text*]

designation—either you are in the business of farming or you are not?

Mr. Howe: Yes, we would favour that type of a system, there is no question about it. Then you could categorize the people and you would know and there would be no question that you are part-time or you are a hobby farmer, but you are in fact a full-time farmer. We would favour that.

Mr. Dorin: Maybe I could throw in a supplemental. If we have somebody living in a town who is a full-time teacher and has a section of land or whatever, a farm, outside of town, is that person, in your opinion, in the business of farming or not? That is the nub of the problem we are facing. A teacher who is at the local school in town, a full-time teacher at the high school or whatever, a school teacher who—

Mr. Howe: It is a very difficult question to answer. I think some people may find themselves in that category right now, but it is not by choice. If farming did return them an adequate living, they would probably farm and be content with farming. But because they are thrown into a sitution today where they cannot do that, they have had to assume some other position. So that is a very difficult question. I guess the only people who really can judge those would be their peers.

Mr. Dorin: That is really the problem we have. There is an example of what, if you shake it all out, all these various 50 pages of income tax proposals and accrual accounting and cash accounting. . . really, that is the problem we are facing. And how do we solve it?

• 1050

We really do have some difficulty. I am a person from Alberta and fairly familiar with farming, but I do not have any real answer. I think we in the committee are hoping people like you can maybe give us some suggestion, using that or any other example, and that is probably as good as any.

The Chairman: Can I go one step further on the issue? You teach in town; you have your home on your property; you raise some cattle and perhaps grow some grain. You do it in between time, and you do it fairly effectively, but you never make a profit because you owe a hell of a big mortgage on that land. And since you are not farming it really intensively, because after all you are working in another job, but you are still farming, where do we draw the line here? You can appreciate that if you lived in town and you owned a house in town and you had a mortgage on the house in town, you could not deduct a damn thing.

Mr. Dorin: And property taxes.

The Chairman: But living out of town in an equivalent house or maybe even a better house with the amenities,

[*Translation*]

partiel—ou bien vous exploitez une ferme ou bien vous n'en exploitez pas?

M. Howe: Oui, il ne fait aucun doute que nous serions plutôt partisans de ce système-là. Il faudrait classer les gens par catégories et personne ne se demanderait si vous êtes agriculteur à plein temps ou agriculteur du dimanche, vous seriez simplement un agriculteur. Nous serions partisans de ce système-là.

M. Dorin: Permettez-moi de poser une question supplémentaire. Prenons un enseignant qui enseigne à plein temps et qui vit en ville et qui dispose d'une parcelle de terrain, d'une ferme, en dehors de la ville. À votre avis, cette personne peut-elle être considérée comme exploitante ou non? Et c'est là le coeur du problème à résoudre. Un enseignant qui enseigne à l'école locale en ville, un enseignant à plein temps d'une école secondaire, peu importe, un enseignant qui. . .

M. Howe: Il est très difficile de répondre à cette question. Je crois que certains se trouvent déjà dans cette catégorie, mais ce n'est pas par choix. S'ils arrivaient à subvenir à leurs besoins en exploitant leur ferme, c'est ce qu'ils feraient et ils s'en contenteraient. Mais puisqu'ils ne peuvent plus le faire de nos jours, ils se trouvent dans l'obligation de chercher un autre emploi. C'est pour cette raison qu'il est très difficile de répondre à votre question. Je crois que les seuls qui pourraient en juger réellement, ce serait ceux qui se trouvent dans la même situation.

M. Dorin: C'est justement là où le bât blesse. C'est un exemple et il y en a 50 autres pages sur ces propositions relatives à l'impôt sur le revenu, la comptabilité de caisse, la comptabilité d'exercice. . . C'est là le coeur du problème. Et comment le résoudre?

Ce n'est pas facile. Je suis originaire de l'Alberta, je connais bien l'agriculture, mais je n'ai pas de réponse au problème. Notre Comité espère trouver des suggestions auprès de groupes comme le vôtre, en se servant de cet exemple ou de tout autre, mais celui-ci vaut vraisemblablement autant que n'importe quel autre.

Le président: Puis-je m'aventurer un peu plus loin? Vous enseignez en ville; votre maison se trouve sur votre propriété; vous élevez du bétail et vous faites peut-être aussi la culture de certaines céréales. Vous exploitez votre ferme lors de vos temps libres, et vous le faites assez bien, mais vous ne réalisez jamais de bénéfices car l'hypothèque frappant votre terrain est énorme. Et puisque vous n'exploitez pas votre ferme de façon intensive, car après tout vous détenez un autre emploi, mais puisqu'on ne peut pas dire non plus que vous n'êtes pas exploitant, où établir la ligne de démarcation? Vous savez que si vous viviez en ville, si vous y possédiez une maison et qu'elle était hypothéquée, vous ne pourriez déduire quoi que ce soit.

M. Dorin: Sans parler des impôts fonciers.

Le président: Mais si vous vivez à la campagne dans une maison à peu près semblable ou même mieux

[*Texte*]

you are able to deduct your property taxes and your mortgage and all these other things, and that of course results in a loss. Are you entitled because you happen to live in one part of Canada as opposed to another part of Canada to enjoy writing off certain otherwise undeductible living expenses?

Mr. Howe: Had we anticipated this question we could have thought it through. I would like somebody else to respond to it in a minute. But my feeling on this would be that the majority of people I know who have taken off-farm jobs, be they teachers or whatever they are, were farmers first. They went the other way after, and I think their peers can determine that.

I do not know a lot of people who because of a tax dodge went into farming. I know there are some; I am not that naive. But the majority of people from the area I represent, and in Saskatchewan, would not fall into that category. There would be far fewer than a lot of them, and I question that we have to change the whole tax system in order to catch the few who perhaps are the ones who should be caught.

The Chairman: Okay. I think that is really the nub of our problem.

Mr. de Jong: Just one more question, Mr. Chairman. The three-and-seven rule on the profit test and the gross revenue, in your submission you state that the proposed tests are very restrictive in light of the present state of the agricultural industry. Could you elaborate on that a bit? Do you see that given the proposed tests and the existing reality out there that a lot of farmers are not going to be able to meet those two tests and will end up being classified not as genuine full-time farmers?

Mr. Howe: I think that is probably true. The big problem is meeting the profitability test, making one dollar of earnings in three of seven.

The Chairman: You think that is the problem, do you?

Mr. Howe: Yes.

The Chairman: You cannot store your grain for two years running and sell it all in the third year; store it for another year, sell it in the fourth year; store it the following year, sell it in the fifth year? That is the reason, of course, for accrual accounting.

Mr. de Jong: Could you sort of give us a statistical handle on that, perhaps not today? Perhaps you could write to the committee and give us some numbers on that or some rough estimates. I think that would be very helpful to the committee. As well if you could put some thoughts down in terms of some alternatives and some comments on some of the alternatives that have been discussed here today, I think we would also really appreciate that, because we are groping in the dark. It is my hope we might be able to come to terms with this

[*Traduction*]

équipée, vous pouvez déduire vos impôts fonciers, votre hypothèque, etc., et vous vous trouvez évidemment en situation déficitaire. Avez-vous le droit du simple fait que vous vivez à la campagne et non en ville, de déduire de votre revenu certaines dépenses courantes qui ne pourraient normalement pas l'être?

M. Howe: Si nous avions pensé que vous nous poseriez cette question, nous y aurions réfléchi. Je voudrais qu'un de mes collègues y réponde dans un instant. La majorité de ceux que je connais et qui détiennent un emploi hors ferme, qu'ils soient enseignants ou autres, sont avant tout des agriculteurs. Ils ont cherché un emploi parce que leur revenu agricole ne suffisait pas à subvenir à leurs besoins et je crois que leurs pairs pourraient facilement l'établir.

Je ne connais pas beaucoup de gens qui se sont mis à exploiter une ferme pour ne pas payer leur part d'impôt. Je sais qu'il en existe; je ne suis pas aussi crédule que cela. Mais la majorité des agriculteurs qui vivent dans la région que je représente, en Saskatchewan, ne le font pas pour cette raison-là. Il y en a très peu et je me demande si nous devons modifier le régime fiscal qui s'applique aux agriculteurs du tout au tout en vue d'attraper la poignée de ceux qui devraient peut-être être pris.

Le président: Bien. C'est là le coeur du problème, à mon avis.

M. de Jong: Une dernière question, je vous prie, monsieur le président. Dans votre mémoire, vous dites que les critères de rentabilité et de recettes brutes qui devraient s'appliquer trois années sur sept sont très restrictifs vu la situation actuelle du secteur agricole. Pourriez-vous préciser votre pensée? Pensez-vous que ces critères ne pourront pas être respectés par de nombreux fermiers vu la situation actuelle et que ces derniers seront considérés comme n'étant pas de véritables agriculteurs exploitant leur ferme à plein temps?

M. Howe: Sans doute. Le critère de rentabilité sera le plus dur à respecter car il faudra réaliser des bénéfices trois années sur sept.

Le président: Vous pensez que ce sera difficile.

M. Howe: Oui.

Le président: Vous ne pourriez pas ensiler votre grain pendant deux ans et le vendre la troisième année; l'ensiler pendant un an et le vendre la quatrième année, l'ensiler l'année suivante et le vendre la cinquième année? C'est ce qui explique évidemment le recours à la méthode de comptabilité d'exercice.

M. de Jong: Pourriez-vous nous donner des chiffres à ce sujet, peut-être pas aujourd'hui? Vous pourriez les adresser au Comité. Je crois que cela nous serait très utile. Nous vous serions également reconnaissants de bien vouloir nous proposer par écrit des solutions de rechange aux problèmes qui ont été posés aujourd'hui car nous ne savons pas à quel saint nous vouer. J'espère que nous réussirons à régler ce problème à mesure que nous entendrons des témoins. Je ne voudrais pas que cela soit relégué aux oubliettes et qu'on y revienne dans 10 ans. La

[*Text*]

problem while we go through this process of tax reform. I hate to see it put on the back burner and have it around for the next decade again. This is an opportunity for tax reform. Hopefully we will be able to deal with this question in a satisfactory manner.

The Chairman: I want to thank you, Mr. Howe and company, for coming on behalf of the Saskatchewan Wheat Pool.

Mr. Howe: Just a short comment, Mr. Chairman. We will respond to that. I would like to thank you for your comments regarding the research division. We will make sure your comments are conveyed to them. Thank you very much, Mr. Chairman.

• 1055

The Chairman: Our next witnesses are the Western Canadian Wheat Growers Association: Mr. Bill Duke, president, and Mr. Harvey McEwen, director.

Mr. Bill Duke (President, Western Canadian Wheat Growers Association): Thank you. The Western Canadian Wheat Growers have drawn up a position paper on the federal tax reform proposals of June 18, and I will just briefly summarize them.

As for as the calculation of farm income, we recommend that farmers be exempt from mandatory accrual accounting and they remain on the optional basis of cash or accrual.

Objective tests to determine the status of farm losses: Our recommendation is that tests for revising section 31 are positive, assuming a cash basis accounting will still apply.

Capital gains: We are pleased that the $500,000 exemption will be left in place. We are seeking clarification as to whether incorporated operations will be deemed as a farmer for the two-year period.

Block averaging: We recommend leaving it in place. The irony of it is that averaging is more beneficial and more useful and more required under accrual accounting than it is under cash. You can manage your cash affairs to keep them more average, but under accrual basis you certainly cannot. Values of commodities fluctuate more, and so do numbers of inventory—tonnes, head of cattle, whatever.

Capital cost allowance: We feel the put-in-use rule should not apply to ongoing farm operations. For operating farms, equipment acquired for business

[*Translation*]

réforme fiscale nous donne une occasion en or pour y remédier et j'espère que nous réussirons à régler ce problème de manière satisfaisante.

Le président: Permettez-moi de vous remercier, monsieur Howe et ceux qui vous accompagnent, d'être venus ici représenter les intérêts de la *Saskatchewan Wheat Pool.*

M. Howe: Une dernière observation, monsieur le président. Nous vous ferons parvenir les résultats de nos travaux de réflexion. Je voudrais vous remercier des mots aimables que vous avez adressés à nos chargés de recherche. Nous nous ferons un plaisir de les leur transmettre. Je vous remercie infiniment, monsieur le président.

Le président: Nous avons maintenant le plaisir d'accueillir les représentants de la *Western Canadian Wheat Growers Association*: M. Bill Duke, président, et M. Harvey McEwen, directeur.

M. Bill Duke (président, *Western Canadian Wheat Growers Association*): Je vous remercie. Notre association a rédigé un mémoire sur le projet fédéral de réforme fiscale du 18 juin.

Nous ne sommes pas d'accord que les agriculteurs soient tenus d'appliquer la méthode de comptabilité d'exercice. Nous recommandons qu'ils puissent continuer de choisir entre la comptabilité d'exercice et la comptabilité de caisse.

Critères d'évaluation des pertes des exploitations agricoles: Nous recommandons la mise au point de critères positifs en regard de la révision de l'article 31, en partant du principe que l'on aura retenu la possibilité pour les agriculteurs d'avoir recours à la comptabilité de caisse.

Gains en capital: Nous sommes heureux de constater que vous avez proposé le maintien de l'exemption de 500,000$. Il ne reste plus qu'à déterminer si les exploitations constituées en société continueront d'être considérées comme une exploitation agricole normale aux fins de la période prescrite de deux ans.

L'étalement sur un groupe d'années: Nous recommandons le maintien de cette disposition. Il est assez ironique de constater que ce principe est beaucoup plus utile et nécessaire dans le contexte de la comptabilité d'exercice que dans celui de la comptabilité de caisse. Il est en effet beaucoup plus facile de pratiquer l'étalement avec cette deuxième méthode. Il est impossible de le faire avec la première. En effet, la valeur des denrées est beaucoup plus sujette aux fluctuations de même que celle des stocks, qu'il s'agisse de céréales ou de têtes de bétail.

Déduction pour amortissement: Nous nous opposons à l'application de la règle de la mise en pratique aux exploitations agricoles. Un agriculteur qui achète une

[*Texte*]

purposes should be depreciated for tax purposes in the year of purchase if the equipment is available for use in the normal course of operation in that year. Otherwise, it can be up to three years. What do you do? Say you buy a harvest machine after harvest, at the end of December. You get a half year the first year. But it was not put in use. So is it a half year the following year? It is the first year, and then the third year you get the full year's depreciation.

The Chairman: You might drive it around behind the barn and back again.

Mr. Duke: We will get to that. But that may come under the new compliance measures, and that is another can of worms.

On the federal sales tax we recognize there is going to be further study.

On compliance measures, we are really concerned that deferral transactions should be allowed under the business purpose test.

The extreme variability of farm incomes, resulting from forces over which farmers have little control, makes it important that farmers retain the ability to make cash transactions intended largely to defer or minimize their tax in any given years, or to try to average it, in lieu of other averaging provisions especially.

In a nutshell, there are our recommendations, and we would appreciate some dialogue with the committee.

• 1100

The Chairman: Thank you. Mr. Wilson.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I would like to welcome Mr. Duke and Mr. McEwen. Thank you for your presentation. You were in the room during the previous presentation by the Saskatchewan Wheat Pool, and of course heard what was said. Again, I am sure you would agree that the central issue in these hearings relates to the modified accrual proposal and the serious questions about its practical applicability to the average farm situation. It has been put forward of course as a measure for assisting in determining the three years out of seven proposals, as an attempt to deal with section 31.

I would ask for your comments, Mr. Duke, relative to the way your organization views section 31 presently, what improvements you would like to see in it and how you would suggest that improvements be made.

[*Traduction*]

machine et l'utilise devrait être tenu d'en réclamer l'amortissement pendant l'année d'imposition en cours, ou bien alors bénéficier de la période d'étalement de trois ans. Car que faire dans le cas d'un agriculteur qui achète une arracheuse après la saison des récoles, mettons à la fin décembre. Il ne bénéficierait que de la moitié d'une année la première année tandis que sa machine n'aurait pas servi. Bénéficierait-il d'une autre moitié d'année l'année suivante? Il est donc beaucoup plus logique de réclamer l'amortissement dès la première année d'utilisation quitte à ne bénéficier que du montant maximal autorisé au bout de la période de trois ans.

Le président: Vous pouvez toujours vous amuser à vous promener autour de votre étable.

M. Duke: Nous y reviendrons. Vous savez, cet exemple pourrait fort bien tomber sur le coup des nouvelles mesures d'observation de la loi. C'est une tout autre paire de manches.

Nous reconnaissons l'utilité de revoir encore une fois le projet de réforme de la taxe de vente.

Pour ce qui concerne maintenant justement les mesures d'observation de la loi, je dois dire que la possibilité de reporter des transactions pour des fins commerciales nous inquiète beaucoup.

Vous n'êtes pas sans savoir que les revenus des agriculteurs connaissent des fluctuations très importantes pour des raisons bien indépendantes de leur volonté. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il est si important que les agriculteurs continuent d'être autorisés à faire des transactions de caisse dont le but premier est soit de reporter ou de diminuer leurs impôts d'une année donnée ou alors d'en permettre l'étalement dans la pratique. Selon nous, ce régime est de loin préférable à l'imposition d'un règlement d'étalement strict.

Ce sont là nos principales recommandations et nous sommes maintenant prêts à en discuter avec les membres du Comité.

Le président: Je vous remercie. Monsieur Wilson.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je tiens à commencer par souhaiter la bienvenue à MM. Duke et McEwen. Je vous remercie pour ce magnifique exposé. Vous avez entendu l'exposé du groupe de témoins précédent, la *Saskatchewan Wheat Pool*. Vous êtes sans doute d'accord avec eux que le principal problème dont nous avons traité jusqu'à maintenant concerne le projet modifié de comptabilité d'exercice et l'opportunité d'imposer ce système aux exploitations agricoles ordinaires. Cette mesure s'inscrit dans le contexte de la recommandation concernant la règle des trois années sur sept. Il s'agit donc d'un moyen de traiter du problème que soulève l'article 31.

Pouvez-vous nous expliquer la réaction de votre organisation à l'égard de l'article 31, monsieur Duke? Et avez-vous des recommandations à nous faire sur la manière d'améliorer ce régime?

[*Text*]

Mr. Duke: I think the thrust or the push for accrual accounting in farming goes back to this royal commission on taxation's 1966 study, which published the results in 1967. They recommended accrual basis accounting because the committee felt cash basis and other special tax treatments allowed to farmers led to significant inequities, anomalies, and loopholes that have in turn given incentives to wealthy individuals to establish farming as a secondary endeavour. And we go back to 1966. . . this has been the thrust for accrual accounting. It was not implemented in 1971, to the chagrin of the CICA and some of the members.

The Chairman: In British Columbia we had a super presentation by accountants, all of whom had never seen a farm. They farmed in downtown Vancouver. They thought it was crazy that we should have modified accrual; it should be full accrual accounting and imposed for everybody.

Mr. Duke: That way it complies with the generally accepted accounting practices.

The Chairman: That is right.

Mr. Duke: Of course. So why not take section 31 is exactly the right question. Why not? We understand from the proposals there were suggestions that the farm should be profitable three years out of seven and the gross income from farming should be greater than the net income from other sources in order to allow open-ended expenditures—in other words, to give it full farming status. Is that correct? What is wrong with that, under a cash basis?

The Chairman: You never have any problem under a cash basis without any accrual because you do not have to. . . You are in the grain business. Who says you have to sell your grain the year you grow it? I say that to you because—

Mr. Duke: You can if you want to. What do you—

The Chairman: You could hold back grain from the market and sell it three years out of seven and suffer whomping losses four years out of seven, and then write it off against other income.

Mr. Duke: I bet those whomping losses are going to be real if you do not convert your grain to cash, and that grain is going to be taxable above your other income which is greater in the years you are profitable. You

[*Translation*]

M. Duke: Si je me souviens bien, c'est la Commission royale de 1966 sur le régime fiscal qui a recommandé dans son rapport publié en 1967 l'utilisation du système de comptabilité d'exercice dans le secteur agricole. La Commission avait fait cette recommandation car elle était d'avis que la comptabilité de caisse et les autres avantages fiscaux accordés aux agriculteurs donnaient lieu à toutes sortes d'anomalies, d'injustices et d'échappatoires, ce qui encourageait les mieux nantis à se lancer dans l'agriculture comme activité secondaire. Si nous regardons la situation en 1966. . . Bref, de là nous vient la notion de la comptabilité d'exercice. CICA et certains de ses membres ont beaucoup déploré d'ailleurs que cette mesure ne soit pas mise en vigueur en 1971.

Le président: Nous avons entendu un magnifique exposé de la part d'un groupe de comptables de la Colombie-Britannique qui n'avait jamais mis le pied sur une exploitation agricole. Ces gens exercent plutôt leurs activités en plein centre-ville de Vancouver. Ils se sont ouvertement opposés à notre projet de comptabilité d'exercice modifiée. Selon eux, il serait beaucoup plus logique d'imposer la comptabilité d'exercice à tout le monde.

M. Duke: C'est en effet un bon moyen d'obliger tout le monde à se conformer aux pratiques comptables généralement reconnues.

Le président: C'est juste.

M. Duke: Bien sûr. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous nous demandons pourquoi on en a contre l'article 31. Si j'ai bien compris là où vous voulez en venir dans votre projet de réforme, il semble que l'exploitation agricole doive montrer des profits pendant au moins trois ans sur une période de sept ans et que le revenu brut de l'exploitation doit être supérieur au revenu net provenant d'autres sources pour que l'on autorise pleinement la déduction de toutes les dépenses, en d'autres termes, que l'exploitation soit considérée comme la première activité. N'est-ce pas? Alors en quoi cela pose-t-il des problèmes en regard de la comptabilité de caisse?

Le président: La comptabilité de caisse ne cause aucun problème par opposition à la comptabilité d'exercice parce que vous n'êtes pas obligés. . . N'oublions pas après tout qu'il s'agit du secteur des grains. Personne ne vous oblige à vendre immédiatement le produit de votre récolte. Vous savez. . .

M. Duke: Oui, mais rien ne nous empêche de le faire. Que voulez-vous. . .

Le président: Rien n'empêche un agriculteur de mettre ses produits sur le marché pendant seulement trois ans sur sept de manière à montrer des pertes importantes les quatre autres années. Cela lui permettrait de déduire ses pertes de ses autres sources de revenu.

M. Duke: Un agriculteur qui agirait ainsi risquerait de subir des pertes importantes. En effet, pendant les trois années de rentabilité, l'agriculteur se verra imposer un taux supérieur puisque ses revenus s'ajouteraient à ses

[*Texte*]

would be up at the top marginal rates. Of course, you are assuming that you are at the top marginal rate.

The Chairman: You organize your affairs so you just make one dollar per year out of—

An hon. member: This is Saskatchewan, Mr. Chairman.

Mr. Duke: Mr. Chairman, there are many other factors. Can you sell your grain? Now, you are assuming they are going to perhaps defer it. What is the value of grain that there is no market for, that you cannot deliver because there is no quota? At the beginning of every crop year you end up with new quotas. So does that apply?

What is the value of livestock three years down the road if you want to build your herds? Is has been done, and I recognize there has been some manipulation of tax because of it. But let us develop our means of handling section 31—

The Chairman: It is kind of bringing cattle across from one side of the road to the other.

Mr. Duke: Make it five years out of seven and put it at $15,000 for the others. We can develop section 31, but we certainly should not make it mandatory that accrual accounting apply to everyone, because it is just the thin edge of the wedge here.

• 1105

This legislation effectively eliminates cash accounting as an option for all farmers. It managed very nicely to put in some cash adjustments to make the transfer more acceptable, but really all in all, down the road, another government another day, we do not know who they will be. What will it take to pull it completely? Virtually nothing.

The Chairman: Mr. McCrossan, who also farms in Scarborough.

Mr. McCrossan: Yes, I have the only farms in Metro Toronto in my riding.

I am very sympathetic to the farm situation and obviously the very poor economy as world grain prices have collapsed. But I wonder whether in your opening remarks you did not go some way toward making the white paper's case in arguing that the cash method is a useful basis of minimizing tax or averaging out taxes. I think it is that particular assertion that underlines the white paper in the sense that if you are on a cash basis—and forget about grain for second and you are in the cattle business—obviously you can run up your inventories, buy stock on a cash basis and net out your tax. And what you are doing is really building up your capital asset.

Now, everyone has sympathy with grain farmers who are taking real losses, who are only keeping their farms going with off-farm income, being able to write those losses off against off-farm income. There is nobody in the country who does not have sympathy with that. But when

[*Traduction*]

autres revenus. Il se trouverait au maximum du taux marginal d'impôt.

Le président: Vous n'auriez qu'à vous organiser pour ne déclarer qu'un dollar de revenu par année pendant. . .

Une voix: Nous sommes en Saskatchewan, monsieur le président.

M. Duke: D'autres facteurs entrent en ligne de compte, monsieur le président. Est-il vraiment possible de vendre ce grain? Peut-on vraiment retarder la vente des grains? Et le grain a-t-il une valeur quand il n'y a pas de marché et pas de contingent? N'oubliez pas que de nouveaux contingents sont imposés chaque année. Comment votre système fonctionnerait-il?

Combien vaudra votre bétail dans trois ans si vous voulez vous constituer un troupeau? Vous n'avez rien inventé. D'autres que vous ont déjà réussi à contourner le régime fiscal. Mais voyons un peu ce que nous allons faire en regard de l'article 31.

Le président: Cela revient à faire traverser le bétail d'un côté de la route à l'autre.

M. Duke: Vous pourriez tout simplement changer cela à cinq années sur sept et fixer la limite à 15,000$ pour l'autre disposition. Ce ne serait pas trop difficile d'assouplir l'article 31. Mais nous nous opposons à ce que l'on oblige tout le monde à utiliser la comptabilité d'exercice. Cela nous semble quelque peu exagéré.

Ce projet de loi supprime, à toutes fins utiles, la possibilité pour les agriculteurs d'appliquer le système de comptabilité de caisse. Il prévoit quelques ajustements de caisse pour faciliter la transition. Nous ne pouvons cependant pas savoir ce que fera un autre gouvernement. Il ne faudrait pas grand-chose pour que le système soit modifié de fond en comble.

Le président: M. McCrossan qui s'adonne à l'agriculture dans Scarborough.

M. McCrossan: Les seules exploitations agricoles du grand Toronto se trouvent dans ma circonscription.

Je suis très sensible à la situation dans le secteur agricole et à la mauvaise conjoncture consécutive à l'effondrement du cours du grain. Je trouve, au bout du compte, que votre déclaration liminaire appuyait en quelque sorte la position du Livre blanc qui est que la comptabilité de caisse constitue un bon moyen de réduire les impôts ou de les étaler sur plusieurs années. Laissons un peu de côté les producteurs de céréales et parlons un peu des éleveurs de bétail. Ils pourraient très bien utiliser la comptabilité de caisse, augmenter leurs stocks et conserver leurs impôts au minimum tout en augmentant leur actif.

On ne peut pas faire autrement que de compatir aux problèmes des céréaliculteurs qui enregistrent des pertes importantes, qui ne réussissent à survivre que grâce à une autre source de revenu, du fait qu'ils peuvent déduire leurs pertes de leur autre revenu. Tout le monde compatit

[*Text*]

you get around to arguing you should be able to build up your capital operation by using cash accounting, which is really the thrust of what you said in your opening remarks—

Mr. Duke: No, no. How do you get that? For example, cattle are not capital. So there is the anomaly in what you say. You said you are building up your herds and increasing your capital.

Mr. McCrossan: Right.

Mr. Duke: Cattle are not capital.

Mr. McCrossan: All right, building up your inventory.

Mr. Duke: They are taxable; when those cattle are sold they become taxable. Under a study done by Deloitte, Haskins & Sells for the federal government—I believe it was entitled *Analysis of the Farm Management Implications of Cash and Accrual Accounting*—they made very clear that as a matter fact cash accounting probably in the long-term derives more revenue for the government. In the short-term, accrual is far better for the government. So I guess if the Department of Finance is saying they need some short-term gain, so we will have some long-term pain inflicted on farmers, this is how they would like it to fall down.

Mr. McCrossan: Maybe you could explain your own opening remarks, then. You are arguing that cash accounting helps to average out the tax situation.

Mr. Duke: Yes, it does. This is exactly right. When you have larger inventories or increasing commodity prices, which both fluctuate very much, a person can manage his tax affairs to what he feels is affordable. Quite often those inventories you build up are not convertible to cash. When they become taxable, how do you pay your tax?

This is what happens when you value them from year to year to year to year by regulation, your taxable position varies far more—under the study by DH&S—than it does if a farmer is allowed to defer some grain or prepay some expenses so he can manage his own tax affairs to a profitable level that he feels is more affordable and less risky and where his vulnerability is reduced.

Mr. McCrossan: Can we really afford a national tax system where people can manage their own affairs to pay tax at a level they think is affordable?

Mr. Harvey McEwen (Director, Western Canadian Wheat Growers Association): My experience last year is maybe an excellent one to illustrate Bill's point. Last year we had the best year ever on our farm agronomically. Never since the land was broken in 1903 has it yielded as well. That would have put me, on the accrual system, in whatever the top marginal tax bracket would have been.

Mr. McCrossan: Yes.

[*Translation*]

à leur sort. Mais de là à dire que la comptabilité de caisse permet aux agriculteurs d'augmenter leur actif, et cela semblait être votre position. . .

M. Duke: Non, non. Où êtes-vous allé chercher cela? On ne peut pas dire que du bétail soit du capital. Vous avez parlé d'augmenter le cheptel et le capital.

M. McCrossan: C'est juste.

M. Duke: Mais le bétail n'est pas du capital.

M. McCrossan: D'accord, parlons alors d'augmenter les stocks.

M. Duke: Mais le produit de la vente de ce bétail est imposable. La firme *Deloitte, Haskins & Sells* a effectué une étude pour le gouvernement fédéral. Cette étude, intitulée *Analysis of the Farm Management Implications of Cash and Accrual Accounting* montre bien clairement que la comptabilité de caisse entraîne beaucoup plus de revenus pour le gouvernement. Cependant, à court terme, la comptabilité d'exercice semble préférable. La seule conclusion possible est donc que le ministère des Finances a besoin d'un revenu à court terme. Mais ce faisant, il crée des problèmes à long terme pour les agriculteurs.

M. McCrossan: Pouvez-vous alors nous expliquer ce à quoi vous vouliez en venir dans votre déclaration liminaire? Vous dites que la comptabilité de caisse permet l'étalement des impôts.

M. Duke: C'est tout à fait cela. La comptabilité de caisse permet aux contribuables d'organiser leurs affaires de manière à leur permettre de payer des impôts pas trop élevés, surtout s'ils ont des stocks importants ou s'ils font face à de grosses fluctuations du prix de leur denrée. Il n'est pas rare que leurs stocks soient invendables. Mais si leurs stocks deviennent imposables? Comment vont-ils faire pour payer les impôts?

Et c'est ce qui va se produire si vous adoptez un règlement qui établit la valeur des stocks sur une base annuelle. Selon l'étude de DH&S, les agriculteurs se retrouveront en fort mauvaise posture et très vulnérables s'ils ne peuvent pas reporter le produit de la vente de certaines denrées ou payer certaines dépenses par anticipation, en d'autres termes, structurer leurs impôts d'une manière qui leur convienne.

M. McCrossan: Avons-nous vraiment les moyens de nous offrir un régime fiscal fédéral qui permette aux contribuables de décider eux-mêmes des impôts qu'ils ont les moyens de payer?

M. Harvey McEwen (directeur, *Western Canadian Wheat Growers Association*): Mon expérience de l'année dernière illustre très bien l'argument de Bill. Nous avons battu l'année dernière tous nos records de rendement agricole depuis que la terre a été défrichée en 1903. La comptabilité d'exercice m'aurait placé au taux marginal le plus élevé de l'impôt.

M. McCrossan: C'est juste.

[*Texte*]

Mr. McEwen: I did not have any money to pay those taxes. Indeed, I still have over half of last year's crop in the bins. I would have had to borrow money to pay the taxes at the high marginal rate.

This year, just my variable costs on this year's crop were in excess of $10,000 more than the crop's value will be. That is not even counting my living expenses and the rest of that. Now, over the long-term I would have deferred. . . With accrual accounting you can move things forward and backward and stuff like that. But that does not hide the fact that I would have paid tax last year at the very high rate. This year I would be a welfare case.

• 1110

Mr. McCrossan: The point I am making is the case you have described is a case the committee recognizes as legitimate. You have a large inventory you cannot sell and the modified accrual will hurt you. I do not regard that as managing your operation in order to pay the tax you think is affordable. But Mr. Duke is saying farmers have to have the opportunity to manage their operation to pay the tax that is affordable.

Mr. McEwen: So they would pay the same amount of tax every year. If their income were like yours. . . Your income is the same every year, and you pay $10,000 or $20,000 or $50,000 of tax every year. You do not pay nothing one year and $150,000 the next year. That is all we are asking to be able to do. The suggestion was made that to be able to write losses off, you should switch to the accrual system. It means every beginning farmer, every new farmer, would have to go on that basis. Just by attrition, within 15 or 20 years we would all be on that system and locked into it, even though we are commercial, legitimate farmers.

Mr. Gottselig: I wanted to make one point. It has partly been made here. You made reference to holding grain over maybe for a year and then selling it off.

The Chairman: Mr. McEwen just says that is what he has done.

Mr. Gottselig: No, he has done that because he has had to. That is the problem. We are limited here to being able to sell under a quota system, and we carry grain over from year to year. I am the same as Mr. McEwen. I have carried a fairly substantial amount of wheat over on my farm from the last crop year to the current crop year. This grain not only has dropped 60¢ a bushel, but we would have been taxed, or at least we would have had to account for that, at the higher price last year, and we would have been unable to deliver it. And we have no assurance that we are going to be able to deliver this year's production and last year's production this year. That is the problem

[*Traduction*]

M. McEwen: Mais je n'avais pas les moyens de payer ces impôts. J'ai encore plus de la moitié de mes récoltes de l'année dernière en entrepôt. J'aurais été obligé d'emprunter de l'argent pour payer ce taux marginal le plus élevé de l'impôt.

Les coûts variables inhérents à mes récoltes de cette année s'élevaient à 10,000$ de plus que la valeur de la récolte. Et cela ne comprend même pas mes dépenses courantes et le reste. J'aurais toujours pu reporter, à long terme. . . La comptabilité d'exercice vous permet de reporter et d'anticiper ce genre de dépenses. Cela n'empêche pas pour autant que j'aurais été obligé de payer le taux marginal le plus élevé de l'impôt l'année dernière. Et je serais cette année prestataire du bien-être social.

M. McCrossan: Le Comité est parfaitement conscient de cette situation. La méthode de la comptabilité d'exercice modifiée nuit aux agriculteurs qui ont accumulé des stocks importants. Je ne vois pas là un moyen de structurer vos affaires de manière à vous permettre de payer un taux d'impôt que vous estimez être capable de payer. Par contre, M. Duke a l'air de penser que les agriculteurs devraient pouvoir structurer leurs affaires de manière à payer le taux qu'ils estiment pouvoir se permettre de payer.

M. McEwen: Cela revient donc à dire qu'ils paieraient le même montant d'impôt chaque année. Si leur revenu est comme le vôtre. . . Si vous gagnez la même chose chaque année, vous payez 10,000$, 20,000$ ou 50,000$ d'impôt chaque année. Ce n'est pas comme si vous ne payez absolument rien une année et payez 150,000$ l'année suivante. C'est tout ce que nous vous demandons. On a dit que la méthode de comptabilité d'exercice permettait l'amortissement des pertes. Cela revient donc à dire que tous les nouveaux agriculteurs se retrouveraient dans cette situation. Par conséquent, d'ici 15 ou 20 ans, tout le monde serait assujetti à ce système même si nous sommes des agriculteurs à part entière, tout à fait légitimes.

M. Gottselig: Il y a un aspect ici qui m'intéresse. Vous avez parlé de la possibilité d'entreposer le grain pour le revendre un an plus tard.

Le président: M. McEwen vient de dire que c'est justement ce qu'il a fait.

M. Gottselig: Non. Il l'a fait parce qu'il a été obligé de le faire. C'est là où le bât blesse. Nous sommes assujettis à un système de contingentement et nous devons entreposer le grain une année sur l'autre. Je me retrouve exactement dans la même situation que M. McEwen. J'ai encore beaucoup de blé de l'année dernière. Non seulement ce grain a-t-il baissé de 60c. le boisseau, mais nous aurions également été assujettis à des impôts sur cette récolte. Ou tout au moins, nous aurions dû le déclarer, au prix de l'année dernière, prix beaucoup plus élevé et tout cela, pour un produit invendable. Et rien ne me garantit que nous allons pouvoir vendre la récolte de cette année, sans

[*Text*]

you run into. Under the accrual system, you are going to have to account for this. Even though you are able to establish a cash reserve, sooner or later it is going to catch up or it is going to become very, very complicated.

The other point Mr. Duke made, which I would like him to elaborate on a bit, is that modified accrual accounting, I believe—and I have had several people indicate this to me, constituents and others—is just the thin edge of the wedge. It is just a very short step from modified to full accrual accounting; and when we make that move to full accrual accounting, it is going to be a massive tax grab.

The Chairman: We had people before us yesterday in Edmonton, the Alberta Wheat Growers, indicating that a very good number of top farmers were already on computers and were in effect doing accrual accounting for their banks. Indeed, the witness said anybody who borrows any money pretty well has to be on an accrual basis in order to satisfy the bank that he has assets.

Mr. Duke: The bank uses its own values, though. It does not use the values, necessarily, of generally accepted accounting practices. The acceptable accounting practices are that you use the lower of cost or market value. If you bought land at the end of the war in 1946 at $400 or $600 a quarter, would you still go to your bank and on your asset sheet have that land shown at $400 or $600 a quarter? With inflation, these values become unrealistic. The banks will always use their interpretation of market value, less the discounts they see applied, and their statements are bank statements. That is why I do not feel an accrual statement for income tax purposes will relate to a bank statement.

The Chairman: I wanted to get your reaction to a witness we had—

Mr. Duke: It is obvious. In a bank you are going to use whatever you feel market is, not necessarily cost. What if costs were $150,000 a quarter and today's values had dropped to $50,000? Do you think they would use cost? They would use market if it were the other way. It does not apply.

The Chairman: Let us use cattle and so on. In other words, what he was saying was that—

Mr. Duke: They will use marketing.

The Chairman: —successful people will tend to keep inventories—

Mr. Duke: Sure they do.

The Chairman: —and will tend to report those inventories to their bankers to justify their loans—

Mr. Duke: They are security.

[*Translation*]

parler de celle de l'année dernière. C'est une situation bien complexe. La comptabilité d'exercice obligera les agriculteurs à déclarer ces stocks. Et même si un agriculteur est en mesure de se constituer une réserve de caisse, cela m'étonnerait fort qu'il puisse prendre les dessus ou alors, la situation deviendra extrêmement complexe.

M. Duke a également abordé un autre problème. Beaucoup de monde, dont certains de mes commettants, m'ont laissé entendre que cette comptabilité d'exercice modifiée n'était que la pointe de l'iceberg. Ils prétendent en effet que la comptabilité d'exercice modifiée ne pourra faire autrement que de mener à la comptabilité d'exercice à part entière qui, à son tour, entrainerait une augmentation très importante des impôts.

Le président: Nous avons entendu le témoignage hier à Edmonton de l'*Alberta Wheat Growers*. Il semble que les plus gros agriculteurs aient déjà informatisé leurs exploitations et qu'ils effectuent eux-mêmes leur comptabilité d'exercice pour leurs banques. D'après le témoin, un agriculteur qui emprunte de l'argent d'une banque doit pratiquer la comptabilité d'exercice s'il veut faire reconnaitre ses actifs par la banque.

M. Duke: Mais la banque applique ses propres valeurs et n'utilise pas nécessairement la pratique comptable courante qui veut que l'on utilise le coût le moins élevé ou la valeur marchande. Si vous aviez acheté de la terre à la fin de la guerre en 1946 à 400$ ou 600$ le quart de section, est-ce que vous vous attendriez à ce que la banque applique cette valeur? Ces valeurs sont devenues tout à fait irréalistes, compte tenu de l'inflation. Les banques utilisent leur propre interprétation de la valeur marchande, moins les escomptes applicables et leurs relevés sont des relevés bancaires. C'est pourquoi je pars du principe que la comptabilité d'exercice pour des fins d'impôt n'a rien à voir avec un relevé bancaire.

Le président: J'aimerais avoir votre avis sur un témoignage. . .

M. Duke: C'est assez évident. La banque applique la valeur marchande plutôt que le coût. Que ferait-elle si l'emprunteur avait payé 150,000$ son quart de section qui ne vaudrait plus que 50,000$ aujourd'hui? Pensez-vous que la banque utiliserait le coût? Je pense plutôt qu'elle utiliserait la valeur marchande. Cela ne s'applique donc pas.

Le président: Parlons donc de bétail. Vous voulez dire que. . .

M. Duke: La banque se fonderait alors sur la valeur à la revente.

Le président: . . . les bons agriculteurs conservent des stocks. . .

M. Duke: Tout à fait.

Le président: . . . et les déclarent à leurs banquiers comme garanties pour un prêt. . .

M. Duke: C'est juste.

[*Texte*]

The Chairman: In effect they are already doing accrual accounting. What is really wrong with it? I am saying this was put to us not by a member of the committee but by one of our witnesses.

• 1115

Mr. Duke: They are doing it to get a financial statement that the bank deems acceptable for security purposes. That is quite different from the financial statement that may be acceptable for tax purposes.

The Chairman: The fact is that it is not too difficult to do, then?

Mr. Duke: No, it is not that difficult to do. What value do you put on it? The trick is that the bank is determining the value. That is the difference.

Mr. de Jong: One other issue is of concern to western Canadian farmers, and that is the block averaging provision. I understand why it was there: because the farm income goes up and down from year to year and the concern was that in the good years you are taxed at the higher brackets and in the poor years you are not taxed at all, or minimally. So it made sense to have the block averaging. But now with tax reform, where you only have really three categories, do you still see the need for block averaging?

Mr. Duke: It is less, but it still is there. We are looking at a difference in tax brackets between the bottom and the top under tax reform of what—12%?

The Chairman: The difference between the top and bottom rates is 12%.

Mr. Duke: What are provincial rates? Normally 50% or 55% of that? So we are looking at approximately an 18% variance?

The Chairman: That is right.

Mr. Duke: Well, 18% is fairly significant. The irony of it, Simon, is not so much the fact that the rates are so variable. Under accrual accounting you are whip-sawed with commodity prices and production cycles. That is why you need the averaging so much more under accrual than you do on cash. That was my comment to the other member. My comment was in averaging. This is where you are so very, very vulnerable. You may not be able to convert your inventories into cash, but the values are whip-sawed.

The Chairman: How many of your members are using block averaging now?

Mr. Duke: Oh, I think it is used very commonly.

Mr. de Jong: Sure. I would tend to think so.

Mr. Duke: I would think it is used fairly commonly. You are eligible every five years and it is usually tested. If it pays, it is used; if it is not, it does not. Some people

[*Traduction*]

Le président: Ils pratiquent en quelque sorte une comptabilité d'exercice. Où est le problème? Ce n'est pas un membre du Comité qui a soulevé le problème, mais bien un de nos témoins.

M. Duke: Ils font cela simplement pour pouvoir remettre à la banque un état financier acceptable à des fins de garanties. Cela n'a rien à voir avec l'état financier destiné au calcul des impôts.

Le président: Ce n'est donc pas trop difficile à faire?

M. Duke: Non, pas trop. Mais quelle valeur doit-on assigner? La différence, c'est que c'est la banque qui fixe la valeur de la terre pour les fins du prêt.

M. de Jong: L'autre question qui préoccupe les agriculteurs canadiens de l'Ouest est l'étalement sur un groupe d'années. Cette mesure existe parce que les revenus agricoles fluctuent énormément d'une année à l'autre. Le problème consistait en ceci que les agriculteurs étaient imposés à un taux très élevé les années de vaches grasses et pas du tout ou presque pas les années de vaches maigres. C'est pourquoi l'on a décidé de pratiquer l'étalement sur un groupe d'années. Cependant, le projet de réforme fiscale n'a prévu que trois catégories. Croyez-vous toujours avoir besoin de ce programme d'étalement?

M. Duke: Le besoin diminuera, mais ne disparaîtra jamais complètement. La réforme fiscale n'avait-elle pas prévu une différence de 12 p. 100 entre le taux le plus élevé et le taux le moins élevé?

Le président: C'est juste.

M. Duke: Et à combien s'élevent les taux des provinces? Ne s'agit-il pas en moyenne de 50 ou 55 p. 100 de ce pourcentage? La différence s'élèverait donc à environ 18 p. 100?

Le président: C'est juste.

M. Duke: Eh bien, 18 p. 100, c'est quand même assez considérable. Ce qui est ironique, Simon, ce n'est pas le fait que ces taux soient tellement variables. C'est plutôt le fait que la comptabilité d'exercice nous oblige à tenir compte du prix des denrées et des cycles de production. Ce qui me fait dire que l'étalement sur un groupe d'années est encore plus important dans ce contexte. C'est d'ailleurs ce que j'ai dit à l'autre député. Je parlais de l'étalement. C'est là où le bât blesse. L'agriculteur risque de se retrouver avec des stocks invendables dont la valeur est gonflée à bloc.

Le président: Combien de vos membres utilisent l'étalement sur un groupe d'années en ce moment?

M. Duke: On en fait un usage très courant.

M. de Jong: Je le pense bien.

M. Duke: Nous sommes nombreux à utiliser ce système. Les agriculteurs y sont admissibles tous les cinq ans. On commence d'abord par déterminer si c'est une

[*Text*]

never use it as much as others because they are more managed in what they feel is a reasonable amount of tax to be extracted from their operations, if any. That is the other point. There is very little averaging in people who have not been that profitable as well. There has been no reason to.

Mr. de Jong: Of course.

Mr. Garneau: The solution is in section 31, as you said.

Mr. Duke: Sure it is. Exactly.

Mr. Garneau: If you use the test of three years out of seven, the chairman raised the point that if there is no modified accrual basis accounting system, I think this test of three out of seven is worthless. So we have to find something else.

Mr. Duke: Then limit it. It is what—$15,000 if it is restricted with the proposed legislation? What if it is—

Mr. Garneau: Is that $15,000 of taxes or—

Mr. Duke: No, $15,000 of deduction under the proposed restricted write-off. Is that correct?

The Chairman: That is correct.

Mr. Duke: Then raise the limit if you fail to meet the other criteria. Then have an upper limit.

Mr. Garneau: Would you put a limit on the amount of other income you can have?

Mr. Duke: I think the test now is that, in order to be deemed a bona fide operator, you would need a gross income from that operation greater than your net from others and you would be profitable three years out of seven. I suppose then it would simply be a matter of saying "or $50,000"—or whatever. It is so insignificant compared to—

Mr. Garneau: You look at it from the point of view of your membership, but it is quite different when you look at the. . . We always use the rich lawyer from Mississauga. It was the intention of the white paper. . .

Mr. Duke: Then limit it on the top end for rich lawyers from Mississauga. It is so easy to do.

The other thing perhaps would be, if you came right down to it, that on section 31, if in fact you are writing off more than $15,000 or $20,000, then that only may be deemed to be required to be used in an accrual method, and no one else. It just does not make sense to apply it in the broad spectrum of all taxpayers on the farms. It increases their vulnerability. It is not an issue that farmers are not able or capable of coping with it; it is just damned unfair.

• 1120

Mr. Garneau: This is the solution proposed by the Alberta Wheat Pool yesterday.

[*Translation*]

façon rentable de procéder. Certains contribuables ne s'en servent pas car ils estiment le montant de leurs impôts raisonnable par rapport à leur exploitation. Il importe également de signaler cet aspect. Les agriculteurs qui ne réalisent pas beaucoup de profits n'ont pas intérêt à utiliser l'étalement. Ce système ne leur rapporte pas grand-chose.

M. de Jong: Je vois.

M. Garneau: L'article 31 offre bien la meilleure solution, comme vous l'avez déjà dit.

M. Duke: Tout à fait.

M. Garneau: Le président a signalé tout à l'heure qu'en l'absence d'une comptabilité d'exercice modifiée, le critère des trois années de rentabilité sur sept devient inutile. Nous devrons donc trouver autre chose.

M. Duke: Et si vous imposez une limite, que pensez-vous de 15,000$? Ne croyez-vous pas. . .

M. Garneau: Voulez-vous parler de 15,000$ eu égard aux impôts ou. . .

M. Duke: Non. Je voulais dire 15,000$ de déduction dans le contexte des restrictions sur les amortissements. N'est-ce pas?

Le président: C'est juste.

M. Duke: Vous n'aurez qu'à augmenter la limite si vous ne réussissez pas à satisfaire aux autres critères. Il suffit de fixer un plafond.

M. Garneau: Limiteriez-vous également le montant des revenus provenant d'autres sources?

M. Duke: Pour être un agriculteur en bonne et due forme, il faudrait que le revenu brut de votre exploitation soit supérieur à votre revenu net provenant d'autres sources de revenu et que votre exploitation soit en plus rentable trois années sur sept. Ce serait sans doute plus simple d'ajouter: «ou 50,000$» ou quoi que ce soit. C'est si peu, comparativement à. . .

M. Garneau: Mais vous prenez le point de vue de vos membres. C'est tout à fait différent si vous regardez la situation du point de vue du riche avocat de Mississauga. Le Livre blanc partait du principe que. . .

M. Duke: Eh bien, fixez un plafond pour les riches avocats de Mississauga. Ce n'est pas compliqué.

Justement, dans le contexte de l'article 31, l'agriculteur qui déduit plus de 15,000$ ou 20,000$ devrait être tenu de pratiquer la comptabilité d'exercice. Mais seulement dans ces cas-là. En effet, il n'est pas logique d'imposer cette manière de procéder à tous les agriculteurs. Cela les rend plus vulnérables. Ce n'est pas que les agriculteurs ne soient pas en mesure d'y faire face, mais c'est tout simplement injuste.

M. Garneau: C'est pourtant la solution proposée hier par l'*Alberta Wheat Pool*.

[*Texte*]

The Chairman: Yes.

Mr. Garneau: They have added another possibility for those who would like to use the accrual basis and then could—

Mr. Duke: Accrual basis is optional now and we think it should be left that way.

Mr. Garneau: Their proposal suggested that those who use the accrual basis could write-off any farm losses against any other type of—

Mr. Duke: If you are sustaining a loss on an accrual basis, believe me, it is real.

Mr. Garneau: That is why the Finance Department prefers that to the others.

The Chairman: I am going to say thank you very much. We have to move along. We were a little late getting started and there is an element of pressure on our time schedule here. Thank you very, very much for coming. I think you were most helpful.

Mr. Duke: Thank you.

The Chairman: The next witness, without break, is the National Farmers Union. Mr. Bob Pedde is director of administration. Mr. Pedde, welcome. There are very simple rules. You have five minutes to tell us all of the problems in the white paper and then we have the questioning by members.

Mr. Bob Pedde (Director of Administration, National Farmers Union): Thank you, Mr. Chairman. A brief introduction of the National Farmers Union: we are a voluntary membership organization and we are one of the very few totally national—

The Chairman: The National Farmers Union in Ottawa has met the committee on many occasions before. Perhaps not yourself but—

Mr. Pedde: No.

The Chairman: —your representatives in Ottawa.

Mr. Pedde: Right. We are one of the few truly national farm organizations.

We have some concerns and we also have some recommendations about the white paper. Some of them are things we have been talking about this morning, primarily the accrual accounting. We are also concerned about the block averaging, capital gains, start-up farmers, part-time farmers, capital costs and also the tax credits. We have concerns about all of them, but we also have recommendations about some of them as well.

Most of the information that we have used in the preparation of our submission is from past experiences. We have been in the income tax preparation business since the early 1960s and we continue that service now

[*Traduction*]

Le président: Oui.

M. Garneau: Le syndicat avait même proposé autre chose pour ceux qui souhaitaient maintenir la comptabilité d'exercice, à savoir qu'ils pourraient. . .

M. Duke: Actuellement, la comptabilité d'exercice est facultative, et cela ne devrait pas changer.

M. Garneau: Le syndicat albertain proposait à ceux qui utilisaient la comptabilité d'exercice de déduire leurs pertes agricoles de tout autre type de. . .

M. Duke: Je vous assure que toute perte subie en comptabilité d'exercice est tout à fait réelle.

M. Garneau: C'est pourquoi le ministère des Finances préfère cette solution aux autres.

Le président: Je dois vous remercier, car nous devons avancer. Nous avons commencé un peu en retard, et notre temps est très précieux. Merci beaucoup d'avoir comparu, car votre témoignage était très utile.

M. Duke: Merci.

Le président: Nous accueillons maintenant, sans faire de pause, le Syndicat national des cultivateurs, dont M. Bob Pedde est le directeur à l'administration. Bienvenue, monsieur Pedde. Nos règles sont très simples: vous avez cinq minutes pour nous dire tout ce qui cloche dans le Livre blanc, après quoi nous vous interrogeons.

M. Bob Pedde (directeur à l'administration, Syndicat national des cultivateurs): Merci, monsieur le président. Je vous explique brièvement qui nous sommes: nos membres adhèrent volontairement au syndicat, ce qui fait que nous sommes un des rares organismes vraiment nationaux. . .

Le président: Le Syndicat national des cultivateurs a déjà comparu à Ottawa à plusieurs occasions. Vous n'étiez peut-être pas là, mais. . .

M. Pedde: Non.

Le président: . . . vos représentants nous ont rencontrés à Ottawa.

M. Pedde: C'est exact. Donc, nous sommes un des rares organismes qui représentent vraiment les agriculteurs à l'échelle nationale.

Comme le Livre blanc nous inquiète à certains égards, nous voulons proposer certaines recommandations dont certaines ont déjà été émises par d'autres témoins ce matin, en particulier celles qui portent sur la comptabilité d'exercice. Nous nous inquiétons également des propositions concernant l'étalement sur un groupe d'années, les gains en capital, les agriculteurs débutants, les agriculteurs à temps partiel, les dépenses en capital et les crédits d'impôt. Nous allons même vous faire certaines recommandations à leur sujet.

L'information qui a servi de base à notre mémoire est tirée de notre expérience. Nous préparons en effet des formulaires de calcul de l'impôt sur le revenu depuis le début des années 60, et nous offrons aujourd'hui ce

[*Text*]

right across Canada. That is my opening statement, Mr. Chairman.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, could I ask a question of clarification?

The Chairman: Yes, Mr. Wilson, go ahead.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On page 3 of your brief, propsals regarding changes in capital gains, it states:

> The taxable lifetime exemption is effectively reduced from $250,000 to $125,000. This will very adversely affect inter-family transfers of farm land.

I have a question mark against that, because I do not quite understand what you mean.

The Chairman: Where did you get that?

Mr. Pedde: What you have primarily is a $500,000 lifetime exemption, but you only claim half of your capital gains. You do not claim the full amount.

The Chairman: You take the total gain of—

Mr. Pedde: You take the total gain of $500,000.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The first $500,000 of capital gain on the sale of your qualifying land would be exempt.

The Chairman: Right.

Mr. Pedde: Right. But now that is going to increase. It is going up from 50% to 75%—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): It is not taxable.

Mr. Pedde: It will be. . . but you are going to be able to deduct less.

The Chairman: No, you benefit 75% now instead of only 50%.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The benefit is worth more.

The Chairman: In other words, the benefit is extended, is it not?

Mr. Pedde: No.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): In the sense that you are talking about, it is worth more.

Mr. Pedde: You are going to have to claim more capital gains—at least that was our understanding.

The Chairman: It is a better exemption. In other words, if you had a $500,000 gain before, in effect you really have saved, at 50% taxation, taxation on $250,000. Now, the taxable amount brought in, if it was ordinary land, not farm land, you would have to pay tax on $375,000 of the $500,000 gain. In effect, the preservation of the exemption is worth another $125,000 to farmers.

[*Translation*]

service à l'échelle du pays. Voilà tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, puis-je demander une explication?

Le président: Bien sûr, monsieur Wilson.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): A la page 3 de votre mémoire, vous dites ceci au sujet des modifications proposées concernant les gains en capital:

> L'exemption à vie pour gain en capital imposable est effectivement réduite de 250,000$ à 125,000$, ce qui pourra nuire sérieusement aux agriculteurs qui veulent céder leurs terres aux membres de leur famille.

J'avais mis un point d'interrogation dans la marge, parce que je ne comprends pas ce que vous voulez dire par là.

Le président: Où avez-vous pris ces chiffres?

M. Pedde: On a droit au fond à une exemption à vie de 500,000$, mais pour laquelle on ne peut réclamer que la moitié, et non la totalité, des gains en capital.

Le président: Il faut prendre la totalité des gains de. . .

M. Pedde: Oui, la totalité des gains de 500,000$.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais les 500,000 premiers dollars de capital gagnés lors de la vente de vos terres admissibles seront exemptés d'impôt.

Le président: C'est cela.

M. Pedde: Oui. Mais maintenant, la proportion augmentera et passera de 50 p. 100 à 75 p. 100. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Qui seront exemptés.

M. Pedde: Qui seront. . . mais la déduction ne sera pas aussi élevée.

Le président: Au contraire, elle sera de 75 p. 100 au lieu de 50 p. 100 aujourd'hui.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vos bénéfices vaudront plus cher.

Le président: Autrement dit, vos bénéfices seront plus importants, n'est-ce pas?

M. Pedde: Non.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais d'après ce que vous nous expliquez vos bénéfices vaudront plus cher.

M. Pedde: D'après ce que nous avions compris, il nous faudrait inscrire plus de gains en capital.

Le président: L'exemption est plus élevée. Autrement dit, avec un gain en capital de 500,000$ aujourd'hui, vous économisez de l'impôt sur 250,000$ puisque le taux d'imposition est actuellement de 50 p. 100. Or, s'il s'agissait de terres ordinaires et non pas de terres désignées agricoles, vous seriez obligé de payer de l'impôt sur 375,000$ des 500,000$ de gain en capital que vous avez réalisés à la vente. En fait, en préservant l'exemption, cela rapporte 125,000$ de plus aux agriculteurs.

[*Texte*]

• 1125

Mr. Pedde: We read it as going the other way: going from $250,000 down to $125,000.

The Chairman: This makes it $125,000; that is all.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Your recommendation is to leave the capital gains exemption at its current levels, or eliminate entirely on farm land transfer from generation to generation. I want to assure you, that is exactly what the proposals confirm: that the present situation continues.

Mr. Pedde: It must have been a misunderstanding our tax people had when they did their preparation.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I just wanted to clarify that.

• 1130

Mr. Pedde, I think you were in the room this morning and you heard the Saskatchewan Wheat Pool and Western Canadian Wheat Growers presentations. You have, I am sure, noted that the discussion has centred around section 31 and trying to find a better way of determining who is and who is not a farmer and things of that nature. Without repeating a lot of what has been said before, I am wondering whether your organization has some proposals relative to that determination. For example, do you think there should be some lifetime cumulative loss limit, and once a part-time farmer has reached that point, he would have no further deductions? Do you have any suggestions along those lines?

Mr. Pedde: What we would like to see, primarily—and it is included in our proposal as well—is to use the basis of an acreage or livestock unit or something of that nature to establish who is really a full-time farmer, or whose farm can be a viable operation that can be self-supporting without off-farm income entered into it.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Do you think there should be a part-time farmer category at all? Should it simply be a determination of who is genuinely in the business of farming and who is not, and base the rules on that?

Mr. Pedde: For a lot of start-up or beginning farmers, off-farm income is fairly essential, because of the high capital debt they have to incur to buy their land and their equipment to get into business. At present, with depressed commodity prices, they just cannot make a go of it. So the off-farm income is very necessary for them to become established.

It depends on how big a farm a person gets into, how long that is going to take. Personally, I do not see a lot of people using farm losses to offset other income. I do not

[*Traduction*]

M. Pedde: Nous, nous avions compris l'inverse: que l'exemption passerait de 250,000$ à 125,000$ pour nous.

Le président: Mais la proposition vous donne 125,000$ de plus, voilà tout.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous, vous avez recommandé soit de laisser au niveau actuel l'exemption sur les gains en capital, soit de l'éliminer entièrement de toute cession de terres agricoles entre les membres d'une même famille, d'une génération à l'autre. Je vous rassure là-dessus: voilà exactement ce que nous proposons dans le Livre blanc, que les règles actuelles soient maintenues.

M. Pedde: Nos fiscalistes ont dû mal comprendre.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est ce que je tenais à préciser.

Monsieur Pedde, vous étiez présent ce matin lorsque le Syndicat du blé de la Saskatchewan et la *Western Canadian Wheat Growers Association* ont comparu. Vous avez sans doute remarqué que les discussions tournaient autour de l'article 31 et de la façon dont il pourrait être possible de déterminer qui sont vraiment des agriculteurs et qui ne le sont pas, notamment. Sans vous demander de répéter ce qui s'est dit plus tôt, pouvez-vous nous dire si votre syndicat y a songé et pourrait nous proposer quelque chose? Par exemple, pensez-vous qu'il devrait y avoir une limite aux pertes cumulatives? Et que lorsqu'un agriculteur à temps partiel a atteint cette limite, il ne devrait plus lui être possible de réclamer d'autres déductions? Avez-vous quelque chose à nous suggérer?

M. Pedde: Ce que nous proposons, principalement, c'est d'avoir comme critère de base la superficie cultivée ou le cheptel, notamment, pour déterminer qui est véritablement agriculteur à temps plein ou quelle exploitation agricole peut être autonome sans l'apport de revenus hors ferme.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Devrait-il y avoir une catégorie distincte pour les agriculteurs à temps partiel? Ou est-ce qu'il faudrait tout simplement faire la distinction entre ceux qui font uniquement de l'agriculture et ceux qui ne le font pas, et que les règles suivent cette distinction?

M. Pedde: Pour beaucoup d'agriculteurs débutants, il est presque essentiel d'aller chercher du revenu hors de la ferme, à cause de la dette élevée d'établissement qu'ils ont contractée au moment où ils ont acheté leur terre et leur équipement pour démarrer. À l'heure actuelle, le fléchissement du prix des produits les y oblige, sous peine de faire faillite. Il est donc nécessaire pour eux d'aller chercher certains revenus hors ferme pour pouvoir s'établir.

Évidemment, tout dépend de l'importance de l'exploitation agricole et du temps que cela lui prendra pour s'établir. Personnellement, je n'ai pas connu

[*Text*]

really see the rationale for that. If they do not want to pay the income tax, they can give the money to me; I will pay the tax on it. With an investment, you want to make money. You do not want to lose money on your investments, normally. I really do not see people generating large farm losses to write off against other income; not intentionally. It does happen with beginning and start-up farmers.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You also have that situation of an established farmer who because of the cost-price squeeze at the moment is forced to seek off-farm income. There are lots of bona fide farmers who are teaching school, as was mentioned earlier. Perhaps they are buying grain. They are employed as mechanics in a garage. They are still farmers, and I think a peer group of farmers, a board of farmers, would certainly find them to be farmers.

A couple of years ago the Finance Committee, in talking about section 31, suggested that the Minister of National Revenue consider the advisability of establishing regional committees composed of farm operators, assessors, and auditors before any determination was made in regard to the full-time status of a farmer. Do you agree with the idea that under the present section 31, where there is a dispute as to whether the person is or is not a farmer, that perhaps a peer group of farmers should be utilized to assist in that determination?

• 1135

Mr. Pedde: Yes, I think it is a good idea. If you are sitting down in Ottawa, it is really hard to determine what constitutes a full-time farmer out in B.C., because a full-time farmer in B.C. may not be a full-time farmer out in Prince Edward Island. The different types of crops and the regional disparities and differences in the agricultural sector make it impossible for one committee to sit in one place and decide who is a farmer and who is not.

Mr. de Jong: I have a supplementary on that. Do you see that as having any danger in terms of creating different standards throughout the country? The objective standards would be the same, but in terms of the interpretation and the implementation it might be different in B.C., it might be different in Saskatchewan, or in different regions in Saskatchewan.

The Chairman: There are different kinds of farming too.

Mr. de Jong: Yes. Is it a problem? Is it harmful? Or is this the way we should in fact go as a country to have those regional and local differences reflected?

[*Translation*]

beaucoup d'agriculteurs qui portaient leurs pertes agricoles en déduction de leurs autres revenus. Je ne vois pas pourquoi on voudrait faire cela. Les cultivateurs qui ne veulent pas payer d'impôt sur le revenu n'ont qu'à me donner à moi leur argent, et je paierai l'impôt qu'il faut. D'habitude, ceux qui investissent dans une affaire ne veulent pas perdre d'argent, mais veulent au contraire qu'elle leur en rapporte. Je ne conçois pas qu'un agriculteur fasse exprès pour subir des pertes, uniquement pour pouvoir les déduire de ses autres revenus. Mais je répète que les revenus hors ferme sont fréquents chez les agriculteurs débutants.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Ce peut être également le cas des agriculteurs établis qui, à cause du resserrement de la marge bénéficiaire, sont obligés momentanément d'aller chercher du revenu hors de la ferme. Comme on l'a dit plus tôt, il existe des tas d'authentiques agriculteurs qui enseignent à l'école, qui achètent des céréales, ou qui travaillent comme mécaniciens dans des garages. Ils n'en restent pas moins des agriculteurs, comme le confirmeraient certainement leurs pairs.

Il y a quelques années, lorsque le Comité des finances examinait l'article 31, on avait suggéré au ministre du Revenu national d'étudier l'opportunité de créer des comités régionaux composés d'exploitants, d'évaluateurs et de vérificateurs agricoles qui, en groupe, décideraient des critères servant à déterminer si un agriculteur l'est à temps plein ou non. Pensez-vous que s'il doit y avoir contestation du statut d'un agriculteur en application de l'article 31, à savoir s'il est agriculteur à temps plein ou non, il vaudrait mieux faire appel à ses pairs pour rendre la décision?

M. Pedde: Oui, c'est une bonne idée. Ici, à Ottawa, il est difficile de juger qui doit être considéré comme agriculteur à temps plein en Colombie-Britannique, ou dans l'Île-du-Prince-Edouard: ce n'est pas nécessairement la même chose dans les deux cas. Les différences dans les récoltes, et les disparités régionales dans le secteur agricole rendent la tâche impossible à un comité qui voudrait, à partir d'Ottawa, décider du sort des agriculteurs des régions.

M. de Jong: Une supplémentaire, s'il vous plaît. Cela ne risquerait-il pas de créer différentes normes d'un bout à l'autre du pays? Objectivement, les normes seraient les mêmes, mais leur interprétation et leur application pourraient être différentes d'une province à l'autre, et même d'une région à l'autre de la même province.

Le président: De plus, les exploitations agricoles ne sont pas toutes les mêmes.

M. de Jong: En effet. Cela ne risquerait-il pas de vous nuire? Ou est-ce que, au contraire, il ne faudrait pas aller dans cette direction pour reconnaître explicitement les différences locales et régionales?

[*Texte*]

Mr. Pedde: I think we need the local and regional differences because of the different types of farming.

Mr. de Jong: Yes, sure.

Mr. Pedde: We do not grow a lot of fruit in Saskatchewan.

Mr. de Jong: No, we do not.

Mr. Pedde: So it is really hard to compare a wheat farmer with a fruit farmer from southern B.C.; there are inherent differences.

The Chairman: It takes a long time to establish an orchard, you are saying.

Mr. Pedde: That is right.

The Chairman: I had a chap once who was starting a fairly large Christmas tree operation. He said: There is no income for the first eight years, but from then on it is fine. Do you mean to say I cannot write off my costs of pruning trees and cultivating trees and all that type of thing or any of that?

Mr. Pedde: Not under the current proposals.

The Chairman: That is right.

Mr. McCrossan: Could I just have a supplementary here? People have made the assertion, which I accept, that off-farm income is needed to support farms in times of low commodity prices, and indeed, even in times of normal commodity prices for a start-up farmer. The concern in the white paper, I guess, is a so-called hobby farmer, the professional who is building up real estate maybe for development, maybe just to have a lifestyle. Could you reasonably be a full-time farmer and have off-farm income as high as $50,000 or $40,000?

Mr. Pedde: Certainly.

Mr. McCrossan: Are you saying you certainly can be a full-time farmer?

Mr. Pedde: Sure.

Mr. McCrossan: I am not talking about investment income, I am talking about earned income.

Mr. Pedde: Actual income.

Mr. McCrossan: Actual income.

The Chairman: Actuary income.

Mr. Pedde: Yes. Depending on the commodity price. Three years ago it was really easy. Today it would be pretty hard.

Mr. McCrossan: No, no, I am sorry. I am not saying farm income, I am saying off-farm income.

[*Traduction*]

M. Pedde: Il me semble important de reconnaître qu'il y a des différences à l'échelle locale et régionale, justement à cause de ces différents types d'agriculture.

M. de Jong: Évidemment.

M. Pedde: Par exemple, on ne cultive pas beaucoup de fruits en Saskatchewan.

M. de Jong: Non, bien sûr.

M. Pedde: Comment peut-on comparer les céréaliers des Prairies et les fructiculteurs du Sud de la Colombie-Britannique, alors que les différences sont intrinsèques?

Le président: Autrement dit, cela prend du temps pour monter un verger.

M. Pedde: C'est cela.

Le président: Un jour, j'ai rencontré un type qui lançait une assez grande exploitation d'arbres de Noël et qui m'a dit que pendant les huit premières années, il n'escomptait faire aucun bénéfice, mais qu'après cela, il était sûr de faire de l'argent. Cela signifie-t-til que vous ne pouvez déduire les coûts afférents à la culture et à l'émondage de vos arbres, par exemple?

M. Pedde: Pas sous le régime de ce que vous proposez actuellement.

Le président: Je vois.

M. McCrossan: Me permettez-vous une supplémentaire? On a affirmé—ce que je n'ai aucun mal à croire—qu'il était nécessaire d'avoir un revenu hors ferme pour pouvoir continuer son exploitation agricole en période de fléchissement du prix des produits, et même en période normale de prix, lorsqu'il s'agit d'agriculteurs débutants. Ce que cherche à cerner le Livre blanc, je suppose, ce sont ceux que l'on appelle les agriculteurs dilettantes, c'est-à-dire ceux qui ont déjà une profession libérale et qui veulent soit faire fructifier leurs biens-fonds, soit se trouver un style de vie différent. Peut-on raisonnablement espérer être agriculteur à temps plein, tout en allant chercher un revenu à l'extérieur de la ferme de 40,000$ à 50,000$?

M. Pedde: Certainement.

M. McCrossan: Vous dites qu'il est possible d'être agriculteur à temps plein?

M. Pedde: Certes.

M. McCrossan: Je ne parle pas ici de revenu de placement, mais de revenu gagné.

M. Pedde: De revenu réel.

M. McCrossan: Oui, de revenu réel.

Le président: Réel.

M. Pedde: Oui. Évidemment, tout dépend du prix de vos produits. Il y a trois ans, c'était assez facile. Aujourd'hui, ce serait beaucoup plus difficile.

M. McCrossan: Non, je ne parle pas de revenus agricoles, mais je parle de revenus hors ferme.

[*Text*]

Mr. Pedde: Oh, you mean off-farm income.

Mr. McCrossan: You are a full-time farmer, but you still have a job that pays you more than $50,000 off the farm.

Mr. Pedde: It would depend on what you are qualified to do. A lot of construction labourers working up at the northern mining camps in Saskatchewan can work several months a year and make $50,000 to $60,000. They still have lots of time to go back and do their farm work. They normally work two weeks in, two weeks out, so they have half their time to spend full-time on the farm.

The Chairman: Aside from all that, there are certain crops—grains being one of them—that really you cannot do very much about in January.

Mr. Pedde: That is right. In most cases the wife also does farm work, as do the children. It is not just the husband.

Mr. McCrossan: What we are talking about when we get into the difference between a part-time farmer and a full-time farmer is the ability to deduct more than the proposed $15,000 of income or losses against your off-farm income. If you can have a part-time farmer who can earn $60,000 or $70,000—I do not know how high it is in the winter—how do you differentiate that person from the lawyer in Mississauga, where our chairman is from, whose is also running a farm but essentially it is his home and he is building up a country lifestyle, a so-called gentleman farmer? I mean, how do we come to grips with the difference then between the legitimate full-time farmer and the hobby farmer? We have to attack that problem.

Mr. Pedde: Primarily, because of the different types of farms, you would have to use either a livestock unit or an acreage basis as to whether or not the farm could be a self-supporting unit and how long these losses are going to maintain. If it is something that is never going to be able to pay its own way, then he is a hobby farmer.

• 1140

Mr. McCrossan: Then let us get back to Mr. Wilson's question. Could this farm review panel that we suggested adequately police this region by region? They would have to have some sort of quasi-judicial status for the Income Tax Act.

Mr. Pedde: They should be able to if they are knowledgeable about farming in that particular region. They should know what size of farm and what type of a farm can realistically be expected to show a profit.

The Chairman: Besides, we have panels of people who are experts in various classes of agriculture, so you are not going to. . .

[*Translation*]

M. Pedde: Pardon, vous parliez des revenus hors ferme?

M. McCrossan: Peut-on être agriculteur à temps plein tout en ayant un emploi à l'extérieur de la ferme qui vous rapporte plus de 50,000$?

M. Pedde: Cela dépend de vos qualifications. Beaucoup de travailleurs de la construction qui sont employés dans les camps miniers du Nord de la Saskatchewan y travaillent plusieurs mois par année et font de 50,000$ à 60,000$. Il leur reste quand même beaucoup de temps pour retourner travailler dans leur ferme. Comme ils travaillent normalement deux semaines dans les mines, et qu'ils ont deux semaines de relâche, cela leur permet de consacrer la moitié de leur temps à l'exploitation quasi à temps plein de leur ferme.

Le président: En outre, certaines récoltes—comme les céréales—n'exigent pas beaucoup de travail de la part des agriculteurs en plein mois de janvier.

M. Pedde: C'est vrai. Dans bien des cas, la femme et les enfants participent au travail agricole, et pas seulement le mari.

M. McCrossan: Mais si l'on veut vraiment faire la différence entre les agriculteurs à temps plein et les agriculteurs à temps partiel, c'est surtout parce que certains peuvent déduire plus que les 15,000$ de revenu ou de pertes, tel que proposé, de leur revenu hors ferme. Si certains agriculteurs à temps partiel peuvent gagner jusqu'à 60 ou 70,000$, ou je ne sais trop combien en hiver, comment les distinguer des avocats de Mississauga, d'où vient notre président, qui exploitent également une ferme où ils habitent, et qui se donnent un style de vie campagnard comme des gentlemen farmers? Comment faire la distinction entre l'agriculteur à temps plein légitime et le dilettante? C'est un problème qu'il nous faudra bien résoudre.

M. Pedde: Étant donné la différence qui existe entre les exploitations, il faut d'abord établir un critère de base, comme le cheptel ou la superficie cultivée, puis se demander si l'exploitation pourra devenir autonome et combien de temps elle devra subir des pertes. S'il s'agit d'une exploitation qui n'arrivera jamais à s'autofinancer, alors on peut parler d'un agriculteur dilettante.

M. McCrossan: Revenons à la question de M. Wilson. Ce comité de révision des agriculteurs dont nous avons parlé, peut-on s'attendre à ce qu'il puisse instruire les cas comme il se doit et d'une région à l'autre? La Loi de l'impôt sur le revenu pourrait lui conférer un statut quasi judiciaire.

M. Pedde: Oui, dans la mesure où le comité connaît bien l'agriculture des régions particulières; quel est le type d'exploitations agricoles et la taille de celles que l'on peut s'attendre à voir réaliser des profits.

Le président: Il pourrait y avoir des jurys composés d'experts spécialisés dans différents types d'agriculture, de sorte que vous ne. . .

[*Texte*]

Mr. Garneau: But it would produce great variation from one region of the country to the other. The potato grower in Prince Edward Island—

Mr. McCrossan: He does not have his off-season oil rig to go to.

Mr. Garneau: A dairy farmer is not able to go out and make $60,000 of other income during the winter because he has to be there every day. The comparison will be very difficult. And it is for tax purposes, not for a loan. I feel it would be very difficult to operate under this system. I prefer the approach of the Alberta Wheat Pool.

Mr. de Jong: The income approach test?

Mr. Garneau: I prefer the solution by the Alberta Wheat Pool. It will give the farmer the possibility to operate on a cash basis system and apply certain farm losses against other income. And it will get the other guy you are talking about on the accrual basis, because he will not be able to have great variations on his balance sheet because he will not be able to buy fertilizer this year and sell the wheat two years later just to make sure he will offset a large portion of taxes he would otherwise pay.

As you said a moment ago, it is not that he wants to make a loss on his farm. It all depends on what he is doing on his farm. It may be an investment that on the accrual basis would be considered as inventory, but on a cash basis it is considered as an expense against other revenue for tax purposes. This is why it is so difficult: you cannot control the two different operations with the same tool; you need two weapons to kill the two birds.

The Chairman: You can see the problem we are going to have, Mr. Pedde, trying to come up with some rationale on this whole issue.

Mr. de Jong: I have two questions. We have heard a lot about the consultation the Minister had before bringing down his white paper. Were you aware of any consultation with farm groups?

Mr. Pedde: We were not involved if there were any.

Mr. de Jong: That is the answer we have been getting from other farm groups as well.

Although you did not address the question of value-added tax, and while it is not the main topic of concern of this committee, it does come up. Various organizations have brought it up because this is supposed to be phase one of a two-step process. It has been suggested that western farmers should welcome a value-added tax or a sales tax because, under one of the proposals, everything that goes for export you get back the taxes you have paid

[*Traduction*]

M. Garneau: Mais cela pourrait varier énormément d'une région du pays à l'autre. Le producteur de pommes de terre dans l'Île-du-Prince-Édouard. . .

M. McCrossan: Il ne peut pas aller forer du pétrole sur la plate-forme durant la morte-saison.

M. Garneau: Le producteur laitier ne peut escompter aller chercher des revenus de 60,000$ ailleurs pendant l'hiver, tout simplement parce qu'il doit être présent tous les jours de l'année. La comparaison est très difficile. N'oubliez pas que nous voulons une définition aux fins de l'impôt, et non pas pour accorder un prêt. C'est un système qu'il me semblerait très difficile à mettre en application. Je préfère la méthode préconisée par le Syndicat du blé de l'Alberta.

M. de Jong: Celle dont les critères se fondaient sur le revenu?

M. Garneau: Je préfère la solution proposée par le syndicat albertain. Elle donne à l'agriculteur la possibilité d'adopter la comptabilité de caisse et de déduire certaines pertes agricoles de ses autres revenus. Elle permet également d'obliger les autres prétendus agriculteurs à adopter la comptabilité d'exercice, parce qu'ils ne pourront pas montrer de grands écarts sur leur bilan, étant donné qu'ils n'auront pas pu acheter des engrais une année et vendre leur blé deux ans après, en essayant de renvoyer à plus tard la majeure partie des impôts qu'ils auraient dû payer.

Vous avez dit vous-même que ce n'est pas qu'il souhaite subir des pertes. Tout dépend de la façon dont il gère son exploitation. Peut-être la gère-t-il comme un investissement qui pourrait être considéré comme un stock, au titre de la comptabilité d'exercice, mais qui au titre de la comptabilité de caisse, est considéré comme une dépense défalquée de ses autres revenus aux fins de l'impôt. Voilà pourquoi c'est si difficile: on ne peut contrôler deux exploitations différentes avec le même instrument; autrement dit, on ne peut pas faire d'une pierre deux coups.

Le président: Vous voyez, monsieur Pedde, à quel point il nous sera difficile de trouver un dénominateur commun à tout cela.

M. de Jong: J'ai deux questions à poser. On a beaucoup parlé des consultations qu'a tenues le ministre avant de publier son Livre blanc. Étiez-vous au courant des consultations menées avec des organisations agricoles?

M. Pedde: S'il y en a eu, nous n'y avons pas participé.

M. de Jong: C'est ce que nous ont dit toutes les autres organisations agricoles.

Vous n'avez pas parlé de la taxe à la valeur ajoutée, et même si ce n'est pas l'objet principal de notre Comité, cette question vient parfois sur le tapis. Certains témoins en ont parlé, parce que cette TVA est censée concrétiser la première étape d'un processus à deux phases. On a laissé entendre que les agriculteurs de l'Ouest accueilleraient favorablement une taxe à la valeur ajoutée ou une taxe de vente, étant donné que, d'après ce que propose le Livre

[*Text*]

in terms of input costs. So in essence you get a cheque back. But my understanding as well is, and this was brought out in a conversation I had with people at the pool earlier this year, individual farmers would not be getting it back because they are not the ones who are selling it.

Mr. Pedde: That is right.

Mr. de Jong: Have you thought that one through a bit, and can you comment on that?

Mr. Pedde: We have prepared a submission on sales tax. We are very opposed to having tax on any type of food, for a number of reasons. One of them is the collection problem, because most of the farmers are really not qualified to be able to claim the tax back, collect tax, and remit it. And who does it? On the Wheat Board grain it is very easy, but what about the farm-gate sales, the livestock, the other sales the farmer may have? Who is going to collect and remit the tax? We just see some fairly horrendous problems and room for an awful lot of abuse in that type of system.

• 1145

The Chairman: I really want to thank you for coming, Mr. Pedde. You have been helpful.

Mr. Pedde: I hope so.

The Chairman: Our next witness is Pioneer Life Assurance Company. Mr. Donald Black is the president. Mr. Black, you have another member with you.

Mr. Donald W. Black (President, Pioneer Life Assurance Company): Mr. Hartman is my director of communications, Mr. Chairman. He is just here to assist me should I get in trouble.

The Chairman: Wonderful. Mr. Black, you have five minutes to tell us how wonderful the system is, and then we will have fun with you too.

Mr. Black: Thank you, Mr. Chairman; I am looking forward to it. Good morning. I know an actuary who is also a chicken farmer, and perhaps before I am finished you will think he would have made a better witness.

Pioneer Life welcomes the opportunity to appear before the committee and to express our concerns about the major provisions of the white paper on tax reform. Our written submission endorsed the stand taken by the Canadian Life and Health Insurance Association and the Life Underwriters Association of Canada. My testimony this morning will do the same. Before inviting your questions, however, I do have a brief statement that I hope gives you some idea of our perspective.

We are the only financial institution, I understand, represented at these Regina hearings, and indeed one of

[*Translation*]

blanc, ils récupéreraient les impôts qu'ils auraient payé sur tous les intrants de la fabrication de biens destinés à l'exportation. Autrement dit, ils obtiennent un chèque de remboursement. Mais comme l'ont expliqué des représentants du syndicat à qui j'ai parlé plus tôt cette année, et d'après ce que j'ai compris, ce ne sont pas les agriculteurs pris individuellement qui recevront ce chèque de remboursement, puisque ce ne sont pas eux qui vendent les produits.

M. Pedde: C'est exact.

M. de Jong: Vous êtes-vous penché sur ce problème? Qu'en pensez-vous?

M. Pedde: Nous avons préparé un document sur la taxe de vente. Nous sommes contre l'imposition d'une taxe sur les aliments, quels qu'ils soient, et cela pour diverses raisons, notamment un problème de perception: en effet, la plupart des agriculteurs ne savent pas comment percevoir la taxe et la remettre aux autorités compétentes. Et qui le fait? Pour ceux qui vendent leur grain à la Commission canadienne du blé, c'est assez simple; mais que dire de ceux qui vendent à la ferme leur bétail ou d'autres produits? Qui percevra la taxe, puis la remboursera? Nous entrevoyons des problèmes énormes et la possibilité que l'on abuse du système.

Le président: Monsieur Pedde, nous vous remercions de vous être déplacé. Votre contribution a été très utile.

M. Pedde: Je l'espère.

Le président: Nous accueillons maintenant la Compagnie d'assurance-vie Pioneer dont M. Donald Black est le président. Monsieur Black, vous êtes venu accompagné.

M. Donald W. Black (président, Pioneer Life Assurance Company): M. Hartman, mon directeur des communications, doit m'aider si je me fourvoie.

Le président: Tant mieux. Monsieur Black, vous avez cinq minutes pour nous expliquer à quel point tout va bien dans le meilleur des mondes, après quoi nous ouvrirons le feu.

M. Black: Avec plaisir, monsieur le président. Je vous remercie. Je connais un actuaire qui est aussi aviculteur, et je ne suis pas loin de penser que vous l'auriez préféré comme témoin.

La Pioneer Life est heureuse de comparaître et de vous expliquer sa position sur les dispositions du Livre blanc sur la réforme fiscale. Notre mémoire souscrit à la position de l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes et à celle de l'Association des assureurs-vie du Canada. Ce que je dirai ce matin n'y dérogera pas non plus. Avant que vous nous interrogiez, j'aimerais vous donner une idée de la perspective dans laquelle nous nous plaçons.

Je crois savoir que nous sommes la seule institution financière qui soit représentée aux audiences de Regina, et

[*Texte*]

the few life insurance companies to testify outside the province of Ontario. That in itself—

The Chairman: We are going to have more tomorrow.

Mr. Black: "One of the few", I said, Mr. Chairman. That in itself is a comment on the relatively few financial institutions based in western Canada.

We believe our western base does set us apart. So does the way Pioneer Life was formed. We are a grass-roots company with close ties to our geography and our customer base. In large measure we feel we can speak on behalf of our 50,000 policyholders and our 17,000 shareholders. Our concerns with certain white paper proposals are also the concerns of ordinary Canadians everywhere.

As a company that uses an agency force of self-employed business people, we believe the proposals relating to entertainment and automobile expenses are unfair, and indeed unacceptable, especially given the treatment of other self-employed people in other sectors of the economy, like agriculture. Time constrains me from going further than simply expressing the concerns of our agents. Let me therefore turn to the changes more directly affecting our company and its policyholders.

I will say at the outset that Pioneer Life is fully prepared to support a fair and equitable tax system. The life insurance industry must and will bear a greater tax burden.

The Chairman: It is about time, do you not think?

Mr. Black: The issue is not whether the industry will pay more taxes; the issue is how. It is the how contained in Mr. Wilson's white paper to which my industry and our company object. It is not an attempt at tax avoidance; it is simply an expression of our desire for a system that is fair to all players. This one, we believe, is not: first, because it calls for the life insurance industry to bear an unreasonable and unjustifiable portion of the increased tax burden, leaving banks and other financial institutions relatively untouched; second, because the principal new tax measure takes the form of a pass-through consumer tax, which will mean substantially higher prices and lower dividend returns to our policyholders. Consumers will in effect be taxed on interest earnings in their life policies without being able to use whatever tax deductions or credits remain after the proposed changes.

• 1150

As an aside, we have serious reservations about the removal of the $1,000 investment income deduction. In

[*Traduction*]

l'une des rares compagnies d'assurances-vie à témoigner à l'extérieur de l'Ontario. Cela. . .

Le président: Il y en aura d'autres demain.

M. Black: Monsieur le président, j'ai dit «l'une des rares». Cela, en soi, traduit bien la situation des quelques institutions financières établies dans l'ouest du Canada.

En effet, nous croyons que d'être établis dans l'ouest du pays nous distingue tout particulièrement des autres. Ce qui nous distingue aussi, c'est la façon dont notre compagnie s'est formée. Nous sommes une association de base, qui entretient des liens étroits avec notre environnement géographique et nos clients. Nous pensons donc pouvoir de plein droit parler au nom de nos quelque 50,000 détenteurs de polices et de n^{os} 17,000 actionnaires. Nos critiques au sujet de certaines des propositions du Livre blanc pourraient également être émises par les Canadiens ordinaire de tout le pays.

Notre société a pour agents des hommes d'affaires qui sont à leur propre compte: voilà pourquoi nous jugeons injuste, voire inadmissible, les propositions touchant les frais de représentation et d'automobile, surtout à la lumière du traitement favorable accordé à d'autres secteurs de l'économie, comme le secteur de l'agriculture. Comme le temps nous presse, je ne pourrai que vous faire part des inquiétudes de nos agents. Laissez-moi aborder maintenant les modifications qui toucheront plus directement notre société et ses détenteurs de polices.

Tout d'abord, la Pioneer Life est tout à fait disposée à souscrire à un régime fiscal juste et équitable. L'industrie de l'assurance-vie doit assumer une plus grande part du fardeau fiscal, et elle le fera.

Le président: Il est grand temps, vous ne croyez pas?

M. Black: Il ne s'agit pas de se demander si notre industrie doit payer plus d'impôt, mais plutôt comment elle doit le faire. Et c'est justement la façon proposée dans le Livre blanc qui ne plait ni à mon industrie ni à notre société. Nous ne cherchons pas à éviter de payer des impôts; nous voulons tout simplement que le régime soit juste pour tous. Ce qui est proposé ne l'est pas, d'après nous: tout d'abord, parce qu'on exige des assureurs-vie qu'ils assument une partie déraisonnable et injustifiée d'un fardeau fiscal accru, tout en exigeant à peu près rien des banques et des autres institutions financières; deuxièmement, parce que la nouvelle mesure fiscale la plus importante prend la forme d'une taxe qui, ultimement, est passée au consommateur, ce qui entraînera une augmentation substantielle des prix et une diminution importante des dividendes versés à nos détenteurs de polices. En fait, les consommateurs verront taxés les revenus de placements de leur police d'assurance-vie, sans pour autant avoir recours à quelques déductions aux crédits d'impôt, une fois les modifications proposées adoptées.

Nous avons de sérieuses réserves concernant l'abolition de la déduction de 1,000$ pour les revenus

[*Text*]

our view, it runs counter to a social and economic policy of encouraging individual savings.

Third, in a tax reform that stresses simplicity and fairness to the average Canadian, the proposal adds unnecessary complexity at an unreasonable cost to those who need life insurance protection the most. Again, I want to make it clear that Pioneer Life is prepared to pay its fair share. That said, I want it understood that "fair" means all players should bear an equitable share of the burden. In the financial services sector, tax reform should result in a balanced treatment of all institutions, recognizing their relative size, so that no type of institution is favoured or discriminated against. Seen in that light, the reform proposals seem to abandon that reasonable approach. Half the total new tax revenue would come from life insurance companies alone. In the financial sector itself, two-thirds of the new tax revenues come from life insurance companies; well over 10 times the additional tax burden of banks and trust companies relative to asset size. This is in an environment that permits banks to establish loss provisions for questionable loans of a magnitude great enough conceivably to permit them to go untaxed into the 21st century; and the questionable loans were made not to Canadians but to sovereign governments in the Third World.

The Chairman: A few were made to Canadians.

Mr. Black: A few, Mr. Chairman, a few. I have trouble rationalizing, however, the equitability of treatment afforded banks with a tax on the savings build-up of average Canadians in their life insurance policies. It seems to me priorities have gotten reversed.

That is the next point. As much as some would try to prove otherwise, the 15% tax on insurance company investment income is simply a pass-through tax on the consumer. It is obvious in its design there was no consideration of the company's ability to absorb the tax. No one seems concerned that it might pose a serious threat to the industry and its stability at a time when Canadians are very concerned about their financial security in these very institutions. Instead, the Pioneers are lumped with our larger industry partners, obviously with the implicit assumption that the tax can and will be passed on. Again, why else would the tax apply to policies currently in force? It was obviously assumed dividends would be cut at the consumer's expense.

[*Translation*]

d'investissement. À notre sens, cela va à l'encontre de toute politique socio-économique qui vise à encourager l'épargne personnelle.

Troisièmement, dans toute réforme fiscale qui met l'accent sur la simplicité et la justice envers le Canadien moyen, cette proposition devient une complication inutile et suscite des frais déraisonnables pour ceux qui ont le plus besoin d'une police d'assurance-vie. Encore une fois, je tiens à dire sans équivoque que la Pioneer Life est disposée à faire sa juste part. Cela dit, je veux qu'il soit bien compris que le terme «juste» signifie que tout le monde assume une partie équitable du fardeau. Dans le secteur des services financiers, la réforme fiscale doit aboutir à un traitement équilibré de toutes les institutions, compte tenu de leur ampleur relative, pour qu'aucune d'entre elles ne soit favorisée ou défavorisée. Dans cette optique, la réforme proposée semble dénoncer cette approche raisonnable. La moitié des recettes fiscales nouvellement engendrées proviendrait des seules sociétés d'assurance-vie. Dans le secteur financier uniquement, les deux tiers des nouvelles recettes fiscales proviendraient des sociétés d'assurance-vie; c'est plus du décuple du fardeau additionnel imposé aux banques et aux sociétés de fiducie en proportion de leurs avoirs. On crée un environnement qui permet aux banques de prévoir des pertes à l'égard de prêts douteux, lesquels sont si élevés qu'il se peut que les banques n'aient pas à verser d'impôt d'ici le 21^{e} siècle; en outre, ces prêts douteux ont été consentis non à des Canadiens mais à des gouvernements souverains du Tiers monde.

Le président: Quelques-uns ont été consentis à des Canadiens.

M. Black: Quelques-uns, monsieur le président, quelques-uns. Quoi qu'il en soit, il m'est difficile de rationaliser, sur le plan de l'équité, le traitement accordé aux banques et l'imposition des épargnes que le Canadien moyen a accumulé sous forme de police d'assurance-vie. Cela me semble renverser l'ordre de priorités.

Voici mon point suivant. On a beau essayer de prouver le contraire, l'impôt de 15 p. 100 sur le revenu d'investissement des sociétés d'assurance-vie n'est simplement qu'une taxe déguisée appliquée aux consommateurs. Lors de la conception de cet impôt, il est évident qu'on n'a jamais songé à la possibilité pour la société d'absorber cette taxe. Personne ne semble s'inquiéter que cela pourrait faire peser une grave menace sur l'industrie et sa stabilité, à une époque où les Canadiens se préoccupent sérieusement de leur sécurité financière dans ces mêmes institutions. Au lieu de cela, on groupe la Pioneer avec d'autres sociétés plus importantes au sein de l'industrie, mais on accepte manifestement l'hypothèse implicite que cet impôt pourra être et sera transmis au consommateur. Encore une fois, pourquoi alors cette taxe s'appliquerait-elle aux polices présentement en vigueur? On a manifestement présumé que les dividendes seraient établies au dépens du consommateur.

[*Texte*]

Finally, for those who persist in imagining it a corporate tax, consider what is being taxed. With the exception of a small margin, the investment income is not benefiting the company. We are talking about policy premiums, cash values, and reserves set aside for policyholder benefits and the investment return benefits to the policyholder. Therefore a tax on the investment return is a tax on the policyholder.

An analogy is an investor who buys a compounding Canada Savings Bond. Like a life policy, the bond promises to to pay a sum at a date in the future. Would the government therefore force the Bank of Canada to pay a tax on the internal build-up of interest before it reaches the hands of the investor? That is what is proposed in this legislation and is required of life companies. Seen in that way, the tax is unacceptable, and so is the impact on ordinary Canadians. The tax will mean increases in prices in the 20% range and perhaps up to 40% reductions in dividends on participating policies. At the very least, that is sending a most interesting message about this government's opinion of the value of life insurance to society at large.

In other parts of the world life insurance is seen as a good and desirable thing and it is taxed in that context. I find it remarkable that the white paper has reached an opposite conclusion. As many others have noted in their submissions, the tax is regressive. It is a flat tax, and it is time someone called it that. It will affect precisely those people who can afford it least, low- and middle-income Canadians.

The Chairman: I think we have heard it all, Mr. Black.

Mr. Black: That runs counter to the purpose of tax reform.

The Chairman: Seriously, we had a full day on life insurance on September 3. You undoubtedly have had an opportunity to read the testimony of that day. Maybe you could file with us the federal income tax paid by Pioneer Life since 1978.

Mr. Black: Pioneer Life has paid no federal income tax.

The Chairman: All right. As long as we understand that you do not pay tax now—

Mr. Black: The employees pay income tax, Mr. Chairman.

• 1155

Mr. Minaker: I would like that before we leave Regina, if I could.

[*Traduction*]

Enfin, pour ceux qui persistent à dire que c'est un impôt s'appliquant à une entreprise, voyez ce qui est imposé. À une faible marge près, le revenu d'investissement ne profite pas à la société. Il s'agit en l'occurrence de primes de police, de valeurs d'encaisse et de réserves mises de côté dans l'intérêt du détenteur de la police et des bénéfices d'investissement qui lui reviennent. Par conséquent, imposer les bénéfices d'investissement, c'est imposer le détenteur de la police.

Par voie d'analogie, prenons le cas d'un investisseur qui se procure des obligations d'épargne du Canada à intérêt composé. Tout comme une police d'assurance, il s'attend à recevoir une certaine somme à une date future. Le gouvernement va-t-il alors obliger la Banque du Canada à verser un impôt sur les intérêts internes accumulés avant qu'elle ne remette son argent à l'investisseur? Voilà pourtant ce qui est proposé dans le projet de loi et ce que les sociétés d'assurance-vie devront faire. Sous cet aspect, cet impôt est inacceptable, de même que son impact sur le Canadien moyen. Cet impôt fera monter les prix d'environ 20 p. 100 et entraînera une réduction de 40 p. 100 des dividendes à l'égard des polices en vigueur. À tout le moins, c'est un moyen bien intéressant pour le gouvernement de faire connaître son opinion au sujet de l'importance de l'assurance-vie pour la société en général.

Dans d'autres pays que le Canada, l'assurance-vie est réputée chose souhaitable, et elle est imposée dans cette optique. Je trouve remarquable que le Livre blanc aboutisse à une conclusion tout à fait contraire. Comme bien d'autres l'ont signalé dans leurs mémoires, il s'agit d'un impôt régressif. C'est un impôt fixe, et il est grand temps qu'on l'appelle ainsi. Il va toucher précisément ceux qui peuvent le moins se le permettre, c'est-à-dire les Canadiens à faible et à moyen revenus.

Le président: Je crois que nous avons déjà entendu cet argument, monsieur Black.

M. Black: C'est aller à l'encontre des objectifs de la réforme fiscale.

Le président: Je ne blague pas, nous avons consacré une journée entière à l'assurance-vie le 3 septembre dernier. Nul doute que vous avez eu l'occasion de lire les témoignages présentés ce jour-là. Vous pourriez peut-être nous transmettre les impôts versés par la Pioneers Life au gouvernement fédéral depuis 1978.

M. Black: La Pioneer Life n'a versé aucun impôt au gouvernement fédéral.

Le président: Bien. Aussi longtemps qu'il est bien compris que vous ne versez pas d'impôt en ce moment. . .

M. Black: Les employés acquittent l'impôt sur leur revenu, monsieur le président.

M. Minaker: J'aimerais avoir cela avant notre départ de Regina, si c'est possible.

[*Text*]

Mr. Black: Yes, we will do that.

Mr. Minaker: We can get our clerk to photostat copies.

Mr. McCrossan: Mr. Black, you indicated that you have not paid any tax since 1978, but you are willing to pay the fair share. I have your statement in front of me. Until 1985, when of course you had a rather large loss as a result of the Pioneer Trust write-off, your profits were were as follows: $455,000 in 1981, next to nothing in 1982, $1.1 million in 1983, and $684,000 in 1984.

I notice that not only is there no indication of taxes in your statement of income but also there is no indication of deferred tax provisions in your balance sheet. When you say you are willing to pay a fair share of taxes of course that comes back to the issue if the committee recommends the elimination of the part XII tax. . . Do you have any indications as to what you might be paying under the part I tax, as modified or suggested in the white paper, or indeed are you still in a position of paying zero under the new part I tax? If this is the case, do you regard zero as the fair share that you are willing to pay?

Mr. Black: At this point, it would appear that we will incur some tax under the modified proposals.

Mr. McCrossan: Now, the changes in the CIF rules basically do not affect you, because you are domestic only, as I understand.

Mr. Black: That is correct.

Mr. McCrossan: Which particular changes are generating some tax for you?

Mr. Black: The investment income tax will generate—

Mr. McCrossan: Oh, no, I understand that. However, the committee is looking at it in two parts. The industry and yourself have said take out the investment income tax and we will pay our fair share of tax. But a fair share of tax on the general corporate income tax has been zero for the last 10 years.

Mr. Black: The tone of a lot of these questions and comments that I have seen put to the industry about the fact they have paid no tax suggests that we are avoiding tax. All we are using, like any other Canadian, is the existing rules. In fact, currently we do not use all of the tax reserves available to us.

Mr. McCrossan: I understand that.

Mr. Black: If you wish to change the maximum tax actuarial reserves, then that is an entirely different game and we can debate that point. My point is that is a fairer, more direct approach, which is up front.

[*Translation*]

M. Black: Oui, nous le ferons.

M. Minaker: Nous pouvons demander au greffier de faire des copies.

M. McCrossan: Monsieur Black, vous laissez entendre que vous n'avez pas versé d'impôt depuis 1978, mais que vous êtes disposé à faire votre juste part. J'ai vos états financiers devant moi. Jusqu'en 1985, lorsque vous avez subi des pertes importantes, bien entendu, à la suite de la liquidation de Pioneer Trust, vos bénéfices s'étaient établis de la façon suivante: 455,000$ en 1981, à peu près rien en 1982, 1.1 million de dollars en 1983 et 684,000$ en 1984.

Dans votre état de revenus, je remarque qu'il n'y a aucune indication ni à l'égard des impôts acquittés ni à l'égard des impôts différés. Lorsque vous vous déclarez prêt à verser votre juste part d'impôts, bien entendu, cela revient à se demander si le Comité va préconiser l'abolition de l'impôt à la Partie XII. . . Avez-vous une idée du montant qu'il vous faudrait verser en vertu de l'impôt de la Partie I, selon les modifications ou les propositions figurant dans le Livre blanc, ou bien vous sera-t-il toujours possible de ne rien verser au titre de cette partie? Si c'est le cas, croyez-vous que faire votre juste part, c'est de n'acquitter aucun impôt?

M. Black: En ce moment, il semble bien qu'il nous faudra débourser un certain montant, au titre des modifications fiscales projetées.

M. McCrossan: Au sujet des changements apportés au régime du CAF (CIF), ils ne vous touchent pas, au fond, car vos activités sont uniquement internes, n'est-ce pas?

M. Black: C'est exact.

M. McCrossan: Alors, quels sont les changements qui vont vous faire verser des impôts?

M. Black: L'impôt sur les revenus d'investissements va susciter. . .

M. McCrossan: Je vous arrête, cela, je l'ai bien compris. D'autre part, le Comité examine la chose sous deux aspects. L'industrie, tout comme vous-même, nous dit que si l'on abolit l'impôt sur le revenu d'investissement, elle versera sa juste part d'impôts. Mais la juste part d'impôts, par rapport au revenu global des entreprises depuis 10 ans, s'est établie à zéro.

M. Black: Si j'en juge d'après le ton des questions et des observations que l'on a faites à l'industrie concernant l'absence d'impôts à verser, on pourrait croire que l'industrie est coupable d'évasion fiscale. En fait, comme tous les autres Canadiens, nous ne faisons qu'appliquer les règles actuelles. En fait, nous n'utilisons pas à l'heure actuelle toutes les réserves fiscales qui sont à notre disposition.

M. McCrossan: Je comprends cela.

M. Black: Si l'on veut modifier le plafond des réserves fiscales pour actuaires, il s'agit alors d'un enjeu entièrement différent que l'on peut débattre. J'insiste pour dire que c'est une démarche plus juste, plus directe et plus droite.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Black: In my view, to come at it backwards with a flat tax is devious, to say the least.

Mr. McCrossan: We seem to have a choice between an unfair tax that is collectible and a fair tax that is uncollectible.

Mr. Black: Why is it uncollectible?

Mr. McCrossan: There is no evidence—

Mr. Black: Then lower the amount of the maximum tax actuarial reserves.

Mr. McCrossan: Lower the MTARs, that is right. That is one way of doing it.

Mr. Black: That seems to be—

Mr. McCrossan: That is one of the proposals in the white paper. And what I have asked you is, ignoring the part XII tax, have you had your actuary or your tax consultant do any tax estimates into the future and would you be paying any tax?

Mr. Black: Yes, we have, Mr. Chairman. In the early years we will not, but before the five-year phase-in is complete, yes, we will be paying tax.

Mr. McCrossan: Is that primarily as a change in the MTARs?

Mr. Black: Yes.

Mr. McCrossan: Or is that a release of the overprovisions that come in over the five-years? Do you happen to know which it is?

Mr. Black: I cannot recall the number. It is not a large number, but of course our profit numbers are not large numbers.

Mr. McCrossan: I understand that. In profits ranging in the $500,000 or up range, most Canadians would expect some money to be paid. When you say not a large number, are we talking $1,000, $10,000, or $50,000?

Mr. Black: No, it gets up into the $150,000 and $200,000 range.

Mr. McCrossan: It is in the range of $150,000 and $200,000?

Mr. Black: On an annual basis.

Mr. McCrossan: On estimated profits in the $750,000 range. Would that be a fair guess?

Mr. Black: On estimated profits that will be in excess of $750,000.

Mr. McCrossan: So what you are projecting is something like a 20% effective tax rate after the phase-in.

• 1200

Mr. Black: Similarly, it seems to me that a more logical approach, if we want to attack the so-called investment

[*Traduction*]

M. McCrossan: Oui.

M. Black: À mon avis, établir un impôt fixe, c'est s'y prendre d'une façon détournée, à tout le moins.

M. McCrossan: On semble nous donner le choix entre un impôt injuste qui est percevable, et un impôt juste qui n'est pas percevable.

M. Black: Pourquoi ne serait-il pas percevable?

M. McCrossan: On n'a pas fait la preuve. . .

M. Black: Alors, baissez le plafond des réserves fiscales pour actuaires.

M. McCrossan: Baisser ce plafond, c'est exact. C'est une façon de s'y prendre.

M. Black: Cela me semble être. . .

M. McCrossan: C'est l'une des propositions qui figure dans le Livre blanc. Mais ce que je vous demande, compte non tenu de l'impôt relatif à la Partie XII, vos actuaires ou vos conseillers fiscaux ont-ils fait des estimations selon lesquelles vous auriez des impôts à verser?

M. Black: Oui, cela s'est fait, monsieur le président. Les premières années, nous n'aurions rien à verser, mais dans son application progressive, nous devrions acquitter des impôts avant la cinquième année.

M. McCrossan: Est-ce surtout parce que le plafond des réserves aura été changé?

M. Black: Oui.

M. McCrossan: Ou est-ce en raison de la disparition des surprovisions qui se produira au bout de cinq ans? Vous savez laquelle des deux en est responsable?

M. Black: J'ai oublié le chiffre. Ce n'est pas une somme importante, mais nos bénéfices, bien sûr, ne sont guère plus importants.

M. McCrossan: Je comprends cela. Lorsque les bénéfices sont de l'ordre de 500,000$, la plupart des Canadiens s'attendent à ce que des impôts soient acquittés. Lorsque vous dites «guère importants», s'agit-il de 1,000$, de 10,000$ ou de 50,000$?

M. Black: Non, c'est aux alentours de 150,000$ ou de 200,000$.

M. McCrossan: Aux alentours de 150,000$ ou de 200,000$?

M. Black: Par année.

M. McCrossan: Pour des bénéfices évalués à quelque 750,000$. Les ai-je bien estimés?

M. Black: Pour des bénéfices évalués à plus de 750,000$.

M. McCrossan: Vous prévoyez donc un taux effectif d'imposition de 20 p. 100 à l'entrée en vigueur progressive de ces dispositions.

M. Black: De même, ce qui me semble être une démarche plus logique, si l'on veut s'attaquer à

[*Text*]

build-up inside life insurance policies, is to review that definition of what is an exempt policy and what is a non-exempt policy. Again, it seems to be a more up-front and fairer way of addressing the problem than introducing yet another tax in an entirely different way that is not offset against any other taxes.

Miss Nicholson: The investment income tax is projected to account for $840 million of the $2.5 billion in additional taxes which the white paper would anticipate being garnered from the industry over the next five years. So it is not by any means the largest amount in cash dollars that your industry is facing, but it seems to be the issue the industry feels most strongly about. Having heard a number of briefs, I am still not absolutely clear about why you feel that this part of it would have to be passed on to policyholders and why it is this part that you feel most strongly about.

Mr. Black: I think $840 million out of $2 billion is—

Miss Nicholson: It is $2.5 billion.

Mr. Black: —a reasonably significant portion. The $2.5 billion I believe is the number expected to be obtained from all financial institutions, not just life insurance companies. Is that not right?

Miss Nicholson: I thought it was for life insurance companies, but perhaps I am wrong. I will recheck.

The Chairman: It is all financial institutions.

Mr. Black: Okay, $2.2 billion from life insurers—put in context, banks, $885 million. So from all the banks in Canada, we are looking at increased taxation.

Miss Nicholson: Excuse me, that is a separate issue. I think we understand that. Your industry has made it clear. First of all, the white paper is proposing to capture, in corporate taxes, a very large proportion from the financial institutions in general. Secondly, of that, the largest proportion is going to be borne by the insurance industry. That I understand, but what I am saying is—

Mr. Black: Okay. Why are we railing against the investment tax?

Miss Nicholson: More than other parts of it.

Mr. Black: Because we feel that it clearly is a tax on the policyholder himself and his investment income, which would be okay if you could then pass it through to the individual to use in his tax return so he can avail himself of the deductions.

[*Translation*]

l'accumulation prétendue des investissements au moyen des polices d'assurance-vie, on devrait passer en revue la définition de ce qu'est une politique exonérée et de ce qui ne l'est pas. Encore une fois, ce serait une façon plus droite et plus juste d'aborder ce problème, plutôt que d'imposer un autre genre d'impôt de manière tout à fait différente et sans que d'autres dispositions fiscales permettent d'y échapper.

Mme Nicholson: Selon le Livre blanc, on prévoit que les recettes fiscales provenant de l'industrie vont s'accroître de 2.5 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années, et que l'impôt sur le revenu d'investissements répond pour 840 millions de dollars de ce montant. Par conséquent, c'est loin d'être le montant le plus important que votre industrie devra acquitter comptant, mais c'est celui qui semble susciter le plus de remous au sein de l'industrie. Après avoir entendu un certain nombre de mémoires, je me demande toujours pourquoi vous estimez qu'il vous faudra transmettre cet impôt aux détenteurs de police et pourquoi cela crée tant de remous au sein de votre industrie?

M. Black: Je crois que 840 millions de dollars, sur 2 milliards de dollars, c'est. . .

Mme Nicholson: C'est 2.5 milliards de dollars.

M. Black: . . . une portion assez sensible. D'ailleurs, le chiffre de 2.5 milliards de dollars s'applique à toutes les institutions financières et non pas seulement aux sociétés d'assurance-vie, n'est-ce pas?

Mme Nicholson: J'ai cru qu'il s'agissait seulement des sociétés d'assurance-vie, mais j'ai peut-être tort. Je vais vérifier à nouveau.

Le président: C'est pour toutes les institutions financières.

M. Black: Bon, 2.2 milliards de dollars pour les sociétés d'assurance-vie—dans cette optique, pour les banques, c'est 885 millions de dollars. On peut donc envisager une augmentation d'impôt pour toutes les banques canadiennes.

Mme Nicholson: Pardon, il s'agit d'une question distincte. Je crois que nous comprenons cela. Votre industrie a nettement exprimé son point de vue. En premier lieu, le Livre blanc se propose de récupérer, sous forme d'impôt des sociétés, une très grande proportion des recettes fiscales à partir des institutions financières en général. Deuxièmement, de ces recettes, la majeure partie proviendra des sociétés d'assurance. Cela, je le comprends bien, mais ce que je dis, c'est que. . .

M. Black: Bon. Pourquoi nous opposons-nous à l'impôt sur les investissements?

Mme Nicholson: Beaucoup plus qu'aux autres dispositions.

M. Black: Parce que nous estimons que c'est manifestement un impôt appliqué au détenteur de la police lui-même et à ses revenus d'investissements, ce à quoi nous pourrions souscrire si le contribuable en retour pouvait les déduire dans sa déclaration.

[*Texte*]

The Chairman: Your company is not a mutual company, but a number of the companies are.

Mr. Black: But we have a very large proportion of participating policyholders.

The Chairman: All right, so the situation to a large extent applies. In other words, the profitability of the insurance company belongs to its shareholders. In a mutual company it is the participating policyholders.

Mr. Black: That is correct.

The Chairman: In a stock company it is the participating policyholders to the extent of 97.5% of the income derived appropriate to the participating policy share. So that any tax, whether you pay federal income tax as part I tax or part XII tax or as any other tax, is a tax on the policyholders.

Mr. Black: Theoretically, all tax is passed through to the individual.

The Chairman: Precisely.

Mr. Black: Even in a stock company.

The Chairman: So it really does not matter whether we have this investment tax or we have a capital tax or we have an alternate minimum tax or we have a tax specifically against your agents of some kind. Whatever we want to devise, it is a tax that you have to pass back to your policyholders. So what is all this nonsense about? My God, it is a tax on our policyholders; they are going to get less in dividends. Of course they are.

Mr. Black: At least allow them to write off the tax. In a stock company, whether it be a life company or any other corporation in this country that pays income tax, the dividend that flows through to that shareholder comes with a tax benefit. We are talking about taxing the money, but the individual policyholder gets no ability to reflect that in his income tax.

• 1205

The Chairman: But he does not pay tax on it either.

Mr. Black: Yes, he is. You are taxing it at the corporate level, but giving him no tax credit, is what I am saying. In a corporation you tax the corporation and pass the tax credit through to the shareholders.

The Chairman: What about your shareholders? Do they not have some of the profit out of this system?

Mr. Black: Not as yet, they have not, Mr. Chairman.

The Chairman: If you ever pay them a dividend they all get a tax credit.

[*Traduction*]

Le président: Votre entreprise n'est pas une mutuelle, mais beaucoup de sociétés le sont.

M. Black: Mais un grand nombre de nos cotisants sont intéressés aux bénéfices.

Le président: Bon, cela s'applique donc dans une grande mesure. Autrement dit, la rentabilité de la société d'assurance profite à ses actionnaires. Dans le cas d'une mutuelle, ce sont les détenteurs de police intéressés à l'entreprise.

M. Black: C'est exact.

Le président: Dans une société qui émet des actions, ce sont les cotisants intéressés jusqu'à concurrence de 97.5 p. 100 des revenus qui découlent sensément de la police d'actions. C'est donc dire que tout impôt versé au fédéral, que ce soit en vertu de la Partie I ou de la Partie XII, ou pour toute autre raison, s'applique également aux détenteurs de police.

M. Black: En théorie, tous les impôts sont transmis au particulier.

Le président: Précisément.

M. Black: Même dans les sociétés formées d'actionnaires.

Le président: Par conséquent, il importe peu qu'il s'agisse d'un impôt sur l'investissement, d'un impôt sur le capital, d'un impôt minimum alternatif ou d'un impôt visant une clientèle déterminée. Quel que soit l'impôt que nous concevons, il sera toujours transmis aux détenteurs de police. Alors, pourquoi toutes ces fariboles? Ma foi, c'est un impôt qui s'appliquera aux détenteurs de police; ils obtiendront moins de dividendes. Cela me semble évident.

M. Black: Il faudra tout au moins leur permettre de déduire cet impôt. S'il s'agit d'une société émettant des actions, que ce soit une société d'assurance-vie ou toute autre entreprise canadienne qui acquitte des impôts, les dividendes qui sont versés aux actionnaires s'accompagnent toujours d'un bénéfice fiscal. On envisage de taxer ce montant, mais le détenteur de police n'a nullement la possibilité d'en tenir compte dans sa déclaration.

Le président: Mais il ne sera pas imposé de toute façon.

M. Black: Si, il le sera. L'impôt sera acquitté au niveau de l'entreprise, mais le contribuable n'obtiendra aucun crédit d'impôt; c'est le sens de ma remarque. Dans le cas d'une entreprise, c'est elle qui est taxée, mais le crédit d'impôt est transmis aux actionnaires.

Le président: Justement, à propos de vos actionnaires, ne vont-ils pas profiter de ce nouveau régime?

M. Black: Jusqu'ici, ils n'en ont pas encore profité, monsieur le président.

Le président: Si vous leur versez les dividendes, ils ont droit à un crédit d'impôt.

[*Text*]

Mr. Black: And if they ever get a dividend they will get a tax credit.

The Chairman: And your participating policyholders—

Mr. Black: But that dividend will be after you have taken the tax off.

The Chairman: And when your participating policyholders receive a death benefit, there is no tax on that either.

Mr. Black: That is correct, Mr. Chairman, but they do not get the cash values then either. They only get the death benefit. When one buys a term policy you get a death benefit and there is no tax on that anywhere through the piece. So I see incongruity in this tax system and it goes right through to the point that you—

The Chairman: So the gut issue is that this particular one that goes on investment only—

Mr. Black: Correct, Mr. Chairman.

The Chairman: —affects shareholders and policyholders, the same as any other tax does—

Mr. Black: I take no issue with the changes in the—

The Chairman: —is incongruous because there is no tax credit or anything like that. Is that right?

Mr. Black: Correct.

The Chairman: Okay. Then we will have to devise something that there will be a tax credit. How do you expect a policy—

Mr. Black: Then I would suggest it might be more fair, Mr. Chairman. But my suggestion is that you can get your tax revenue by making further changes to the MTAR, by changing the definition of an exempt insurance policy. Why do we have to add more complexity upon complexity?

Miss Nicholson: That is my second question, if I could come to that. In view of a specific 15% investment income tax then, would you prefer to have the accrued income on all policies taxed in the same way, the same way that non-exempt policies are taxed concurrently? But you mentioned a minute ago you would like a different definition.

Mr. Black: I am suggesting a different definition as an alternative to the investment tax. It seems to me we already have a system that is supposed to determine the difference between a life insurance policy that is for life insurance benefits and one that is for investment benefits. But by this investment tax we seem to be saying that definition is not good enough. There seems to be things slipping between the cracks, so we had better tax that savings build-up. So those two things seem juxtaposed to me. We should do one or the other. We should not do both.

[*Translation*]

M. Black: Si jamais ils reçoivent des dividendes, ils pourront se prévaloir d'un crédit d'impôt.

Le président: Et les détenteurs de police qui sont intéressés aux bénéfices. . .

M. Black: Mais ces dividendes ne seront versés qu'une fois les impôts acquittés.

Le président: Et lorsque vos cotisants intéressés aux bénéfices de l'entreprise reçoivent des prestations de décès, ils ne sont pas taxés, là non plus.

M. Black: C'est juste, monsieur le président, mais ils n'obtiennent pas non plus la valeur d'encaisse, seulement les prestations de décès. Lorsqu'on achète une police à échéance fixe, on obtient des prestations de décès, lesquelles ne donnent jamais lieu à un impôt. C'est une caractéristique absurde de ce régime fiscal, laquelle d'ailleurs se prolonge à telle enseigne que. . .

Le président: L'important, donc, c'est le changement qui vise en particulier l'investissement. . .

M. Black: C'est juste, monsieur le président.

Le président: . . . et qui touche les actionnaires et les détenteurs de police, tout comme tout autre impôt. . .

M. Black: Je ne m'oppose pas aux changements apportés à. . .

Le président: . . . peut être absurde, s'il ne s'accompagne pas d'un crédit d'impôt, mettons, n'est-ce pas?

M. Black: Exact.

Le président: Bon. Il nous faudra donc concevoir quelque chose qui ressemble à un crédit d'impôt. Comment croyez-vous qu'une police. . .

M. Black: Je trouve que cela serait plus juste, monsieur le président. Mais si l'on veut augmenter les recettes fiscales, je vous propose de modifier le plafond des réserves, en modifiant la définition de police d'assurance exonérée. Pourquoi complique-t-on toujours les choses?

Mme Nicholson: Voici ma deuxième question, si jamais j'y arrive. Compte tenu d'un impôt de 15 p. 100 sur le revenu d'investissement, préféreriez-vous que les revenus accumulés de toutes les polices soient imposés de la même façon, tout comme les polices non exonérées sont imposées simultanément? Vous avez dit, il y a un instant, que vous aimeriez que l'on modifie la définition.

M. Black: Je propose que l'on modifie la définition au lieu d'imposer l'investissement. Il me semble que la régime actuel fait déjà la distinction entre une police d'assurance-vie à laquelle on souscrit pour recevoir des prestations et une police d'assurance-vie qui n'est qu'une forme d'investissement. On semble dire qu'il faut un impôt sur l'investissement, du fait que la définition est inadéquate. Certaines choses échappent à l'emprise du fisc, aussi faut-il imposer l'accumulation de l'épargne. On les juxtapose tous les deux, mais je crois qu'on devrait faire, soit l'un, soit l'autre, non pas les deux.

[*Texte*]

Miss Nicholson: What would you propose?

Mr. Black: I would propose removal of the investment tax and a change in the definition of the exempt test. Unlike Mr. McCrossan, I am not an actuary, so I cannot tell you how to do that. Like Michael Wilson, my experience is in the investment business. His is not in the life business either.

Miss Nicholson: Okay, thank you.

Mr. Attewell: I do not believe you mentioned anything about automobile expense or meal expense. I realize the topic under discussion is by far and away the major one, but do you have any comments, particularly about the auto expense proposal?

Mr. Black: Do you mean corporately, or in the hands of our agents? Corporately, I could live with it.

Mr. Attewell: I meant agents.

Mr. Black: I think it is unfair for my agents. For instance, to say that the cap on the major tool they use, their automobile—certainly the most expensive tool they have—is $20,000, when we do not say to a farmer the most expensive tractor he can buy is $20,000, the most expensive combine he can buy is $20,000. Again, it seems we have two tax systems here. Let us bring it all back and let us make it fair for all.

Similarly, I think the 80% entertainment deduction is simply going to encourage people to cheat more, quite frankly. They are just going to have more receipts. So the deduction they get will be the same as they used to get. So if the government thinks it is going to get any more money from that, it is kidding itself.

Mr. Attewell: In the auto area, surely one of the concerns of most is that 90-20 rule, where you must—

Mr. Black: The 90-20 rule, it seems strange to me we have this never-never land between. . . I forget what the lower number is. There is no in-between. You use it either 20% of the time or 90% of the time. It just seems to me to be something arbitrarily dreamed up in the bowels of the Finance Department: we will see how this flies. I do not see any logic, rationale, or fairness to it whatsoever.

• 1210

Mr. McCrossan: Mr. Black, I noticed again in looking at the balance sheet that the actuarial liabilities are roughly $35 million. Are most of those exempt liabilities? Or are you in the annuity business to any great extent?

Mr. Black: No. About 40% of those would be exempt, if that. We have not sold an exempt policy for some time. So—

[*Traduction*]

Mme Nicholson: Que proposez-vous donc alors?

M. Black: Je propose l'abolition de l'impôt sur l'investissement et la modification de la définition de police exonérée. Contrairement à M. McCrossan, je ne suis pas actuaire, ce qui m'empêche de vous dire comment vous y prendre. Tout comme Michael Wilson, mon expérience se situe au niveau de l'investissement. Il n'a jamais fait de l'assurance-vie, lui non plus.

Mme Nicholson: Bien, merci.

M. Attewell: Je crois que vous n'avez rien dit au sujet des dépenses relatives à l'automobile ou aux repas. Je vois bien que le sujet dont nous discutons est de beaucoup le plus important, mais auriez-vous des observations à faire concernant, en particulier, au sujet des propositions concernant les dépenses de voiture?

M. Black: Les dépenses de l'entreprise ou bien celles de nos agents? Pour celles de l'entreprise, je peux m'en accommoder.

M. Attewell: Celles des agents?

M. Black: Je crois que c'est injuste pour nos agents. Ainsi, imposer un plafond à leur principal instrument de travail, leur automobile—leur instrument de travail le plus coûteux, c'est sûr—soit 20,000$, alors qu'on ne dit pas aux cultivateurs que le tracteur le plus coûteux, la moissonneuse-lieuse la plus coûteuse, ne doit pas dépasser 20,000$. Encore une fois, nous avons apparemment deux poids, deux mesures. Reprenons le tout à zéro, et soyons justes envers tout le monde.

De même, la déduction de 80 p. 100 concernant les frais de représentation ne va tout simplement qu'encourager les gens à tricher davantage, à dire vrai. Ils vont multiplier les reçus. Finalement, ils aboutiront à la même déduction qu'auparavant. Si le gouvernement croit que cela va augmenter ses recettes, il se trompe.

M. Attewell: Pour ce qui est de l'automobile, ce qui suscite surtout le plus de remous, c'est la règle dite 90-20, alors que l'on doit. . .

M. Black: La règle de 90-20, me semble singulière; on semble vivre dans le rêve. . . j'ai oublié quel doit être le chiffre minimum. Il n'y a rien entre les deux. On utilise sa voiture 20 p. 100 du temps ou 90 p. 100 du temps. Cela me semble être une disposition arbitraire provenant de quelque coin du ministère des Finances; la suite au prochain numéro. Je n'y vois aucune logique, aucune raison d'être, aucune justice.

M. McCrossan: Monsieur Black, toujours dans vos états financiers, je note que votre passif actuariel est d'environ 35 millions de dollars. S'agit-il surtout d'un passif exonéré? Ou bien versez-vous des rentes dans une grande mesure?

M. Black: Non. Environ 40 p. 100, pas plus, de ce passif sont exonérés. Il y a déjà un bout de temps que nous avons vendu une police avec exonération. Donc. . .

[*Text*]

Mr. McCrossan: An exempt policy or a non-exempt policy? You have been selling mostly whole life, have you not?

Mr. Black: No. We for several years have been selling mostly a term product with what we call an "annuity portion". It is a savings portion, where the tax is on the accrual basis. So what we are talking about is policies that were sold between 1971 and 1982. We have not sold an exempt policy since 1982.

Mr. McCrossan: So if we looked at that and you had then something like $15 million of exempt liabilities, that would generate $1.5 million of interest income at today's interest rates, which would generate something like $200,000 of part XII tax. Is that the rough figure you are coming out with?

Mr. Black: Yes, roughly—$150,000 to $200,000. But as you will also see from our statement, those participating policyholders are getting dividends in excess of what we earn on that block of business.

Mr. McCrossan: So if we go back to the illustration I was asking you about, you are looking at profits of $800 million and you are looking at part I tax of, you said, $150 million, and part XII tax of $200 million. That runs it up to $350,000, on $800,000, which is almost a 50% federal rate. It is your assessment that the new proposal is too high. If you had a 50% federal rate, you would end up with a 75% total rate, and you are way over-taxed relative to the $800,000 in profits. That is your point about passing it through to the policyholders, I would assume.

Mr. Black: Right.

Mr. McCrossan: You could never absorb that. Are you saying you could absorb the $150,000 part I tax without cutting the dividends on your par policies?

Mr. Black: We are going to have to cut the dividends on our par policies irrespective of what tax reform does, as demonstrated by our income statement, because we have a dividend structure that was put in place when interest rates were much higher, and it has not changed. But yes, the part I tax is not our major concern. The major concern lies in the investment tax. That is why I really did not address part I in my comments.

Mr. de Jong: When we had our meetings in Ottawa with the other life insurance companies—and if you think you had a tough time, they had a tougher time—

Mr. Black: I do not think I had a tough time.

Mr. de Jong: —it became obvious that every previous attempt by government to tax the industry just was not

[*Translation*]

M. McCrossan: Une police exonérée ou une police non exonérée? Vous faites surtout de l'assurance-vie, n'est-ce pas?

M. Black: Non. Ce que nous vendons surtout depuis quelques années, c'est une police à échéance fixe, qui comporte ce que nous appelons «une portion rente». C'est une sorte d'épargne, qui est imposée selon la comptabilité d'exercice. Ce dont je veux parler, ce sont les polices vendues de 1971 à 1982. Nous n'avons pas vendu de police exonérée depuis 1982.

M. McCrossan: Donc, si l'on s'en tient à cela, si vous aviez environ 15 millions de dollars en passif exonéré, cela pourrait créer des revenus en intérêts de 1.5 million de dollars, au taux actuel, ce qui correspond à quelque 200,000$ en impôt, en vertu de la partie XII. Les chiffres que vous avez obtenus sont-ils de cet ordre?

M. Black: Oui, grosso modo, de 150,000$ à 200,000$. Mais, comme vous le voyez dans nos états financiers, nos cotisants intéressés à l'entreprise obtiennent des dividendes supérieures à ce que nous récoltons dans ce domaine.

M. McCrossan: Donc, pour en revenir à l'exemple sur lequel je vous ai interrogé, vous aviez des bénéfices de 800 millions de dollars, et vous auriez à verser, selon la partie I, des impôts d'environ 150 millions de dollars et, selon la partie XII, d'environ 200 millions de dollars. Cela fait 350,000$ par rapport à 800,000$, ce qui signifie un taux d'imposition fédéral de près de 50 p. 100. Vous estimez que la nouvelle proposition va trop loin. Si votre taux fédéral d'imposition était de 50 p. 100, vous aboutiriez à un taux global de 75 p. 100, et vos bénéfices de 800,000$ seraient taxés. Voilà pourquoi vous dites que cela va retomber sur les épaules des détenteurs de police, j'imagine.

M. Black: Exact.

M. McCrossan: Vous ne pourriez jamais les absorber. Croyez-vous que vous pourriez absorber des impôts de 150,000$ selon la partie I, sans avoir à diminuer les dividendes qui se rattachent à vos polices?

M. Black: Il nous faudra diminuer les dividendes relatifs à nos polices, quel que soit l'avenir de la réforme fiscale, comme le démontrent nos états financiers, car nos dividendes ont été établis au moment où les taux d'intérêt étaient beaucoup plus élevés, et on ne les a pas changés depuis. Le fait est, toutefois, que l'impôt de la partie I n'est pas notre principal souci. Ce qu'il y a d'inquiétant, c'est l'impôt sur l'investissement. Voilà pourquoi je n'ai pas parlé des impôts selon la partie I dans mon mémoire.

M. de Jong: Lorsque nous avons rencontré à Ottawa les autres représentants des sociétés d'assurance-vie—et si vous croyez que l'on est dur envers vous, on l'a été beaucoup plus. . .

M. Black: Je ne crois pas que vous m'ayez fait la vie dure.

M. de Jong: . . . il est manifeste que toute autre tentative de la part du gouvernement en vue d'imposer

[*Texte*]

very successful. The industry always found another way of getting around it or planning financial affairs in such a way as to "minimize the tax liability", as I think is the key slogan.

The Chairman: They even said one company was very unhappy their people had not managed to get to zero every year, whereas one of the leading companies was always able to get to zero.

Mr. Black: Well, that should be the objective of each of us. I have not managed to—

Mr. Dorin: But our objective is to make sure you do not.

Mr. Black: Clearly. We have different agendas.

The Chairman: We sure have.

Mr. de Jong: But it seemed to me all of them were in favour of some form of minimum tax. I understand in the United States a deal is struck with the industry. The government has in essence given up trying to collect a tax. They go to the industry and say look, this is the amount of money we figure you guys should be paying—

• 1215

Mr. Black: How would you like to divvy it up?

Mr. de Jong: Exactly. You guys write the rules—

Mr. Black: It sounds fair to me.

Mr. de Jong: —because we give up. Would you be in agreement with sort of a minimum tax?

Mr. Black: I am an advocate of minimum tax across the board, both individually and corporately. I see a whole lot of individuals in this country and in this city who do not pay as much tax as I do and earn a heck of a lot more money than I do.

The Chairman: There are not any paying less income tax than Pioneer Life, though.

Mr. Dorin: Could I ask you, are any of those in the business of farming?

Mr. Black: I do not know. Farmers are the most close-to-the-vest people I know. When I tell a farmer how much income tax I pay, he tells me I am either crazy or lying to him.

Mr. Garneau: What is the percentage of your investment in shares or preferred shares?

Mr. Black: Presently our investment in shares is about 5% to 6% of our total investment portfolio; and they are all common shares.

The Chairman: Is there any regional reason why some of the concoctions Mr. McCrossan might have, as maybe a

[*Traduction*]

l'industrie serait plus ou moins soldée par un échec. L'industrie a toujours trouvé le moyen de contourner la difficulté ou d'arranger ses affaires financières de telle sorte qu'elle puisse «minimiser le passif fiscal», ce qui me semble être le slogan.

Le président: Quelqu'un a même dit qu'il était bien malheureux que sa société n'ait pu réussir tous les ans à ne verser aucun impôt, alors qu'il y avait des entreprises importantes qui y étaient toujours parvenues.

M. Black: Ma foi, cela devrait être l'objectif de tout le monde. Je n'ai pas réussi à. . .

M. Dorin: Notre objectif à nous, c'est de faire en sorte que vous n'y parveniez pas.

M. Black: C'est évident. Nous avons des buts distincts.

Le président: Sûrement.

M. de Jong: Il me semble toutefois que tous les représentants de ces sociétés se sont prononcés en faveur de l'impôt minimum. Je crois comprendre qu'aux États-Unis, on a réussi à s'entendre avec l'industrie. Somme toute, le gouvernement américain a renoncé à percevoir des impôts auprès de l'industrie, mais il lui a dit: selon nos calculs, voilà le montant que vous devriez nous verser. . .

M. Black: Comment voulez-vous qu'elles le répartissent?

M. de Jong: Exactement. C'est vous qui faites les règles. . .

M. Black: Cela me paraît équitable.

M. de Jong: . . . parce que nous, on abandonne. Accepteriez-vous une sorte d'impôt minimum?

M. Black: C'est ce que je préconise, un impôt minimum sur toute la ligne, tant pour les particuliers que pour les entreprises. Je connais beaucoup de gens au Canada et dans cette ville qui versent beaucoup moins d'impôt que moi, alors qu'ils gagnent beaucoup plus que moi.

Le président: Ils ne paient pas moins d'impôt que la Pioneer Life, par contre.

M. Dorin: Parmi ceux dont vous parlez, y en a-t-il qui sont cultivateurs?

M. Black: Je l'ignore. Les cultivateurs sont les gens les plus discrets que je connaisse. Quand je dis à un cultivateur combien d'impôt je paie, il me répond que je suis soit insensé, soit menteur.

M. Garneau: Quel est votre pourcentage d'investissement sous forme d'actions ou d'actions privilégiées?

M. Black: A l'heure actuelle, notre portefeuille d'actions constitue 5 ou 6 p. 100 de notre portefeuille global, et il s'agit toujours d'actions ordinaires.

Le président: Sur le plan régional, pourquoi l'un ou l'autre des brouillons conçus par M. McCrossan, qui

[*Text*]

more favoured form of soup for life insurance companies, should not apply to you?

Mr. Black: No, I do not think so. I do not think there is a need for—

The Chairman: There is obviously a need for us to collect some tax. We cannot have major corporations enjoying the benefit of a stable society and not making a contribution to the revenue.

Mr. Black: I would suggest, Mr. Chairman, that all the employees of that company are making a significant contribution to society through the income taxes and property taxes they incur as individuals, the property taxes we incur as a corporation, and indeed the premium taxes we pay provincially. We are not exactly a parasite on the back of society.

The Chairman: We keep on getting attacked by reference from Mr. de Jong, and Mr. Cassidy who is not with us, about 60,000 profitable corporations that pay no tax. Clearly we have identified you as one.

Mr. de Jong: That is why we all agree with a minimum tax. When you have $13 million in profits and not one cent of tax—

Mr. Black: Well, we certainly have to pay something to pay for the cost of this entourage.

The Chairman: Indeed. With that expression of co-operation, we are going to adjourn. Thank you.

• 1330

The Chairman: Order, please.

We are continuing our hearings on the white paper under Standing Order 96.(2).

Our first witness is the Association of Combined Income Farmers.

Mr. Ray Funk (Chairman, Association of Combined Income Farmers): It gives us great pleasure to appear before you. We are honoured to do so. We very much appreciate the importance attached to the work you are doing. In our case, we feel that the futures of many thousands of farm families are at stake in what you decide to do.

I would like to refer you to a survey that was widely reported and came out in the papers over the weekend. It was a survey done by the Liberals' favourite pollster, Angus Reid, for the Southam news organization. It paints a very gloomy picture of both the present and the future of the farm economy. It says that 20% of farmers in the country this year are going to lose money, and another 53% expect only to break even. So we are talking here about 73% of farmers in this year who expect to do no more than break even on their farming operations. Also, 59% of these farmers feel that this kind of an income situation in the farm community is a new long-term fact of life.

[*Translation*]

favoriserait des sociétés d'assurance-vie, ne s'appliquerait-il pas à vous?

M. Black: Non, je ne vois pas, je trouve qu'il est inutile que. . .

Le président: Il est évident que nous devons augmenter nos recettes fiscales. On ne peut laisser les grandes entreprises profiter de notre société stable sans qu'elles contribuent elles-mêmes à ces recettes.

M. Black: Il me semble, monsieur le président, que tous les employés de ces entreprises contribuent sensiblement à la société en vertu des impôts et des taxes foncières qu'ils versent, sans parler des taxes foncières versées par les entreprises, ni même des impôts relatifs aux primes que nous versons aux provinces. On ne peut vraiment nous qualifier de parasites de la société.

Le président: Certains, comme M. de Jong et M. Cassidy, qui est absent, multiplient leurs attaques au sujet des 60,000 sociétés rentables qui ne versent aucun impôt. Il est évident que nous avons identifié l'une d'entre elles.

M. de Jong: Voilà pourquoi nous favorisons tous un impôt minimum. Lorsqu'une entreprise réalise 13 millions de dollars de bénéfices et ne verse pas un sou d'impôt. . .

M. Black: Enfin, il nous faut bien dépenser quelque chose pour payer cet entourage.

Le président: Vrai. Dans cet esprit de collaboration, nous allons lever la séance. Merci.

Le président: La séance est ouverte.

Nous reprenons nos audiences sur le Livre blanc, conformément à l'article 96.(2) du Règlement.

Notre premier témoin représente l'*Association of Combined Income Farmers*.

M. Ray Funk (président, *Association of Combined Income Farmers*): Nous sommes très heureux de comparaître devant vous. C'est un honneur pour nous. Nous reconnaissons toute l'importance de ce que vous faites. L'avenir de plusieurs milliers de familles agricoles repose sur ce que vous déciderez de faire.

J'aimerais vous parler d'un sondage dont on a grandement fait état et qui a été publié dans les journaux de la fin de semaine. Il s'agit d'un sondage effectué par la maison de sondage favorite des Libéraux, Angus Reid, pour *Southam News*. Il brosse un tableau très sombre de l'économie agricole d'aujourd'hui et de demain. Il révèle que 20 p. 100 des agriculteurs au pays perdront de l'argent cette année, et que 53 p. 100 s'attendent au plus à faire leurs frais. Cela veut dire qu'environ 73 p. 100 des agriculteurs ne prévoient pas faire d'argent cette année. De plus, 59 p. 100 de ces agriculteurs estiment que la situation financière qu'ils vivent actuellement fera partie de la vie du milieu agricole pendant longtemps.

[*Texte*]

You do not have to know much about farming in order to know that if 73% of the farmers are only breaking even on their farming operations, then the money to support those families—pay the groceries, pay the bills, send the kids to school, and everything else—will need to come from other sources; in other words, off-farm sources.

So we are dealing here with a situation—and we are dealing here, obviously, in the context of farmers with off-farm income—that in this year 73% of farmers will be dependent for family income on off-farm income. So it is a very, very significant factor in the whole rural community, and I guess the reason why we exist as a separate group is that, although the traditional agriculture groups do a good job of representing agriculture as a commodity-based industry, we do not think they have done a very good job of addressing the new reality of family farm income. That is why our organization came into being and continues to exist.

The basic argument we are making is that we do not see why there should be a distinction between farmers based on the sources of their income. We feel that all farmers who are farming as a business should be treated alike.

We feel that a lot of the problems that were inherent in the old section 31 are perpetuated in these proposals, and the reason is that the whole concept of dividing farm businesses into different categories is fundamentally unworkable, and also unfair. So that is the argument we are trying to make.

If I might just briefly refer to our brief, there are a number of points I would like to highlight.

One is that research has shown that combined-income farmers are productive, a positive force in rural development, and better able to withstand agricultural instability. In other words, what we are talking about is 73% of the farmers need other kinds of income. There are really three choices: either you let large numbers of farm families go under, or you subsidize massively from the public purse, or you allow farm families—in fact, encourage farm families—to find their own solutions to their income problems, which in many cases involve off-farm income.

• 1335

The research we have been able to see uniformly and universally supports the idea of off-farm income as a viable and cost-effective way to maintain the rural community.

If you want to do some more research, I would like to refer you to a man who works for the government, and who has written extensively on the subject, Ray Bollman. He is the senior adviser, Research and Analysis, Agriculture Statistics Division in Statistics Canada. He is an internationally recognized expert on this whole question of combined-income farming. From what we can

[*Traduction*]

Il ne faut pas être expert en agriculture pour savoir que si 73 p. 100 des agriculteurs réussiront à peine à faire leurs frais, l'argent pour subvenir aux besoins de leur famille, c'est-à-dire la nourriture, les factures, l'école des enfants et tout le reste, devra provenir d'ailleurs; de sources autres que la ferme.

La situation est donc la suivante: le revenu familial de 73 p. 100 des agriculteurs devra provenir de sources autres que la ferme. C'est donc un facteur très important pour toute la communauté rurale, et si nous existons en tant que groupe distinct, c'est que les associations agricoles traditionnelles représentent bien le secteur agricole en tant qu'industrie axée sur des produits, mais elles ne font pas suffisamment ressortir, à notre avis, la nouvelle réalité en ce qui concerne le revenu familial des agriculteurs. C'est pourquoi notre association a été créée et continue d'exister.

Notre thèse principale remet en question le bien-fondé d'établir une distinction entre les agriculteurs selon leurs sources de revenu. Nous estimons que tous les agriculteurs devraient être traités de la même manière.

À notre avis, les propositions du Livre blanc ne font que perpétuer les problèmes inhérents à l'ancien article 31, et ce, parce que l'idée d'établir différentes catégories d'exploitations agricoles est fondamentalement inapplicable, et injuste de surcroît. Voilà notre thèse.

Si vous me le permettez, maintenant, j'aimerais mettre en lumière un certain nombre de points que nous soulevons dans notre mémoire.

Tout d'abord, la recherche démontre que les agriculteurs à sources de revenu multiples sont un élément productif et positif du développement rural, et qu'ils sont mieux à même de faire face à l'instabilité de l'industrie agricole. En d'autres termes, cela veut dire qu'environ 73 p. 100 des agriculteurs ont besoin d'autres sources de revenu. Il y a donc trois possibilités: ou vous laissez un très grand nombre de familles agricoles faire faillite; ou vous les subventionnez massivement à même les deniers publics; ou vous leur permettez de régler elles-mêmes leurs problèmes de revenu—en fait, vous les encouragez à le faire—ce qui veut dire dans bien des cas qu'elles recourront à d'autres sources de revenu.

Toutes les recherches que nous avons vues appuient généralement l'idée de recourir à d'autres sources de revenu comme moyen efficace et viable d'assurer le maintien de la communauté rurale.

Si vous voulez approfondir vos recherches, je vous référerais à Ray Bollman, un fonctionnaire qui a beaucoup écrit sur le sujet. Il est conseiller principal en recherche et analyse à la Division des statistiques agricoles de Statistique Canada. C'est un spécialiste de réputation internationale sur la question des agriculteurs à sources de revenu multiples. D'après ce que nous pouvons voir, les

[*Text*]

tell, the people in the Department of Finance have obviously never talked to him.

I will not deal at length with the whole problem of accrual accounting. I think many of the other farm organizations have been through that. But there are some problems we would like to highlight. The comparison of farm and off-farm income—in other words, the gross profit test involved in being able to claim full losses—is extremely hard to define and is unfair to farmers who pursue labour-intensive production. In other words, applying that gross income test is in fact going to make people farm for the tax system. For example, in our case we are growing Saskatoon berries, we are keeping weanling pigs, and we are growing stock calves. None of those is a high cashflow kind of operation. Our farm, however, is making money for the first time in six years.

A straight grain farmer, for example, can turn over hundreds of thousands of dollars and still lose money, so we think that gross income test is unfair.

We also feel there is a very big uncertainty problem, because there is a real possibility of individual farmers bouncing between three categories from year to year, adding uncertainty to individual farm families and the farm community as a whole.

So, depending on off-farm income situations, the commodity prices input costs, you could in a course of three years move from a no-loss position to a limited loss position to a full loss position, which involves a different kind of taxation. This certainly does not allow these 73% of farmers to say they are going to stay on their farms; this is their commitment. They are going to get off-farm work. If you are confronted with the possibility of bouncing between these categories, you are introducing very serious disincentives for people—

The Chairman: How do you stop—different categories?

Mr. Funk: First of all, by the net profit test and the gross income test on a year-to-year basis. You are always talking about three out of seven years. As your income fluctuates, which it does, in the course of three years you could conceivably move into three different categories.

There is another point we would like to raise, and that is the effect of all this, which we have not been able to determine. Frankly, we do not have the research capability to do it ourselves. We wrote Michael Wilson in June, asking him how many farmers now in full loss would move to limited loss, and how many people now on limited loss would be completely restricted in their losses.

Our sense is, in talking to people, there is going to be a downward drop in categories for people, and that more

[*Translation*]

gens du ministère des Finances ne l'ont évidemment jamais consulté.

Je ne vous exposerai pas en détail les problèmes inhérents à la comptabilité d'exercice. De nombreuses autres associations agricoles s'en sont chargées. Mais il y a certains problèmes que nous aimerions mettre en lumière. L'idée de comparer les revenus agricoles et les revenus d'autres sources—autrement dit, le critère des profits bruts servant à déterminer l'admissibilité des pertes comme déduction—est extrêmement difficile à appliquer et injuste pour les agriculteurs qui gèrent une exploitation à forte intensité de main-d'oeuvre. L'application du critère du revenu brut forcera les agriculteurs à travailler pour le fisc. Prenons notre cas, par exemple: nous cultivons des baies de Saskatoon, nous faisons l'élevage de cochonnets et de veaux. Aucune de ces activités n'exige beaucoup de liquidités. Cependant, c'est la première fois en six ans que nous réalisons des profits.

Un agriculteur qui ne produit que des céréales peut faire rouler des centaines de milliers de dollars et encore perdre de l'argent; et c'est pourquoi nous estimons que le critère du revenu brut est injuste.

L'incertitude est également à notre avis un très grave problème. Des agriculteurs peuvent très bien être classés dans trois catégories différentes au cours d'années successives, ce qui ajoute à l'incertitude des familles individuelles et du milieu agricole en général.

Or, selon les revenus provenant de sources autres que l'agriculture, selon le coût des intrants servant à établir le prix des produits, un agriculteur peut, sur une période de trois ans, se retrouver dans trois catégories différentes d'impôt selon qu'il peut réclamer ses pertes en totalité ou en partie, ou n'en réclamer aucune. Cela veut dire que 73 p. 100 des agriculteurs demeurent dans l'incertitude, ne pouvant s'engager à demeurer sur leurs fermes. Ils vont se lancer dans d'autres activités. Le fait qu'ils peuvent passer d'une catégorie à l'autre ne les encourage certainement pas à. . .

Le président: Comment donc éliminer ces différentes catégories?

M. Funk: Tout d'abord, en appliquant les critères des profits nets et du revenu brut sur une base annuelle. Les profits et revenus sont toujours calculés pour trois ans sur une période de sept ans. Comme les revenus fluctuent, les agriculteurs peuvent très bien être classés dans trois catégories différentes en trois ans.

Il y a un autre problème: il nous est impossible de déterminer les effets de ce système. Nous n'avons pas les moyens de faire cette recherche nous-mêmes. Nous avons écrit à Michael Wilson en juin pour lui demander combien d'agriculteurs passeront dans une catégorie inférieure en ce qui concerne les pertes qu'ils peuvent réclamer.

D'après nos discussions, les agriculteurs ne pourront plus réclamer autant leurs pertes, ce qui veut dire qu'ils

[*Texte*]

tax money will be taken out of the farm community, obviously at a point where that would be a disaster.

We cannot confirm that because we have not been able to get those figures. But we think your committee should have that kind of hard information available before you make a final determination on how you ought to proceed with this. If in fact it is going to create greater hardship in the farm community, surely it would be a proper productive route to go.

Our proposal is that all limited loss categories should be scrapped. We think it is fundamentally unfair that farming needs to be singled out in that fashion. We think there should be only one test, that being a business test based on the jurisprudence built up around section 31, that all farmers who are in the business of farming should be treated equally.

• 1340

I had a discussion with the chairman two years ago—I do not know if you recall that—when your committee was dealing with "Tax Issues in Agriculture". Mr. Blenkarn, you have described to me a farmer in the Ottawa Valley who should in no way be allowed to write off losses because he would never make money. This guy had 200 acres. He had 30 beef cows, and he kept about 10 weanling pigs, according to the notes I kept. I quit arguing with you at that point because that very closely describes our own operation, other than that we have 400 acres instead of 200 acres. When I was preparing for this, it struck me as ironic that this is the year we are making money with our farm operation. If Revenue Canada did not wipe out that guy, he is making money this year too, I am convinced of it; although there was a feeling at that time that he would not pass a business test. We think he would.

We think all farmers should be allowed to report income on a cash basis, whether they are in a current profit position or not.

Fourthly, we do know the whole question of farming for tax avoidance does need to be addressed: the stereotype of the combined-income farmer, which is the *Dallas*-type house, the white fences and the show horses, outside of Toronto and Montreal and so on, which is a very small percentage of combined-income farmers, probably no more than several thousand out of the 174,000 there are in the country. But we know there is a problem. There is also a problem with some people who farm full-time, frankly, arranging their financial affairs to avoid paying taxes.

So we think the new tax-avoidance measures proposed in this paper could be used in such a way as to deal with

[*Traduction*]

passeront dans une catégorie inférieure et que la communauté agricole paiera plus d'impôt, au point que cela pourrait être désastreux.

Nous ne pouvons pas confirmer ce que nous venons de dire, parce que nous n'avons pas réussi à obtenir les chiffres que nous avons demandés. Mais votre Comité devrait avoir ces chiffres en mains avant de décider ce qu'il faut faire. Si cette formule risque de créer davantage d'ennuis pour la communauté agricole, il serait sans doute bon que vous fondiez votre décision sur des faits.

Nous proposons que soient éliminées toutes les catégories de déduction partielle des pertes. À notre avis, il est fondamentalement injuste de soumettre les agriculteurs à un régime fiscal particulier. Nous estimons qu'il ne devrait y avoir qu'un seul critère, c'est-à-dire le critère s'appliquant aux entreprises conformément à la jurisprudence relative à l'article 31, pour que tous les agriculteurs soient traités de la même manière.

J'ai eu une discussion avec le président il y a deux ans—je ne sais pas si vous vous en souvenez, mais c'était à l'époque où le Comité étudiait le dossier de la fiscalité dans le domaine agricole. Monsieur Blenkarn, vous m'aviez décrit à ce moment-là un agriculteur de la région d'Ottawa à qui il ne devrait jamais être permis de déduire des pertes, parce qu'il ne ferait jamais d'argent. Il exploitait une terre de 200 acres. Il avait 30 vaches de boucherie et une dizaine de cochonnets, selon les notes que j'ai prises. J'avais cessé de discuter avec vous, parce que la situation de cet agriculteur ressemblait beaucoup à la nôtre, sauf que nous avions 400 acres au lieu de 200. Quand je rédigeais mon mémoire en vue de la réunion d'aujourd'hui, j'ai trouvé cela ironique que nous ayons fait de l'argent pour la première fois cette année. Si cet homme-là a réussi à contrer les efforts de Revenu Canada, je suis convaincu que lui aussi a fait de l'argent cette année, même si vous ne croyiez pas à l'époque qu'il pouvait répondre aux critères concernant les entreprises. Nous, nous pensions qu'il réussirait.

A notre avis, tous les agriculteurs devraient pouvoir déclarer leur revenu en fonction de la méthode de comptabilité de caisse, qu'ils fassent des profits ou non.

Quatrièmement, nous reconnaissons qu'il faut s'attaquer au problème que constituent les personnes qui se disent agriculteurs dans le seul but d'éviter de payer de l'impôt: le stéréotype de l'agriculteur à sources de revenu multiples en banlieue de Toronto et de Montréal qui possède une maison qui rappelle celle de l'émission *Dallas* avec ses clôtures blanches et ses chevaux de concours, mais il faut dire qu'il n'y en a probablement pas plus que quelques milliers sur les 174,000 agriculteurs de cette catégorie au pays, soit un très faible pourcentage. Mais nous reconnaissons que c'est un problème. Il y a aussi d'autres agriculteurs à plein temps qui s'organisent pour ne pas payer d'impôt, et ça aussi, c'est un problème.

A notre avis, les nouvelles règles anti-évitement proposées dans le Livre blanc pourraient être utilisées

[*Text*]

farmers who are using their farming operations to avoid paying taxes on either their farm or their off-farm income. We think the judgment call should be on whether a person is arranging his affairs to avoid taxes or not. The judgment call should not be on whether you have off-farm income or not. That is where we fundamentally differ from the proposals.

Mr. de Jong: First of all, the point Mr. Funk makes I think is an important one for the committee to note. We should, as a committee, request the information from the Finance department as to their estimates of what effect the white paper will have on the numbers of farmers who will now be in the category of part-time farmers. Hopefully Finance will have at least some estimate of this. I think it is an important piece of information for us to have.

The Chairman: No, they would not.

Mr. de Jong: I would assume they could do a random selection of a certain number of past returns and figure out what would happen to them.

The committee has been discussing various options to replace the one proposed in the white paper, and one of the ones that keep coming back is the proposal made by this committee earlier, to use a peer group to determine, or to help to determine, when a person would be a legitimate farmer, or one carrying on a farming operation with some hope of success. Would your preference be for that? What problems do you see with that?

Mr. Funk: We thought that was certainly superior to bureaucrats who have no knowledge of the industry making those kinds of decisions.

The other point we would like to make is that there has been a body of jurisprudence built up around section 31. It is not entirely unworkable, and certainly that needs to be referred to. We would hate to lose all the benefit of that. I think that, combined with peer assessment, especially taking into account regional differences. . . Mr. Garneau and myself had a conversation before about how very different farming is in different parts of the country, and that certainly could be addressed by peers.

But the other point is you mentioned again that those people would determine essentially a business test, whether a person is in the business of farming or not. That test we do not have any fundamental argument with. The test we have an argument with is the limited loss test, establishing where that middle ground is.

Mr. Dorin: Why should there be any limited loss provision at all?

Mr. Funk: We do not think there should be.

Mr. Dorin: Why do we not just say if you are in the business of farming—

[*Translation*]

pour repérer les personnes qui se servent de leur exploitation agricole pour éviter de payer de l'impôt, soit sur leur revenu agricole, soit sur leur revenu provenant d'autres sources. Il s'agirait d'établir si l'individu a une exploitation agricole dans le seul but d'éviter de payer de l'impôt. La question de savoir s'il a des revenus d'autres sources ne devrait pas compter. C'est là la différence fondamentale entre notre position et celle du Livre blanc.

M. de Jong: Tout d'abord, je pense que le Comité devrait prendre note du point qu'a soulevé M. Funk, car il est important. Le Comité devrait demander au ministère des Finances de lui fournir ses prévisions quant au nombre d'agriculteurs qui tomberont dans la catégorie des agriculteurs à temps partiel suite aux propositions du Livre blanc. J'espère que le ministère aura au moins des chiffres là-dessus. Je pense qu'il est important que nous ayons ce genre d'information.

Le président: Le ministère n'aura pas de chiffres là-dessus.

M. de Jong: Il pourrait certainement prendre les déclarations passées d'un certain mombre d'agriculteurs et calculer ce qui leur arriverait.

Le Comité a discuté de diverses solutions de rechange aux propositions du Livre blanc, et il y en a une que le Comité a déjà suggérée et qui revient souvent: un comité spécial d'évaluation chargé de déterminer si une personne répond à la définition d'un véritable agriculteur ou au critère d'exploitant agricole qui a des chances de réussir. Seriez-vous en faveur d'un tel système? Quels problèmes y voyez-vous?

M. Funk: C'est sûrement mieux qu'un comité de bureaucrates qui ne connaissent rien à l'agriculture.

Nous avons un autre argument à vous présenter. Il existe déjà toute une jurisprudence qui se rapporte à l'article 31. Elle n'est pas absolument impraticable, et il faudrait certainement pouvoir l'invoquer. Il serait dommage de ne pas pouvoir en profiter. Je pense qu'avec la jurisprudence et le comité spécial d'évaluation, compte tenu particulièrement des disparités régionales. . . M. Garneau et moi-même avons déjà eu une conversation au sujet de l'agriculture, qui diffère énormément d'une région à l'autre du pays, et le comité spécial pourrait certainement tenir compte de ce fait.

Vous avez mentionné que le comité serait appelé essentiellement à appliquer le critère d'entreprise, c'est-à-dire à déterminer si une personne gère effectivement une exploitation agricole. Nous n'avons pas d'objection à ce critère. Mais nous sommes contre le critère concernant la déduction partielle des pertes.

M. Dorin: Mais pourquoi faut-il une disposition sur la déduction partielle des pertes?

M. Funk: Il n'en faut pas.

M. Dorin: Pourquoi ne dirions-nous pas simplement que si une personne gère une exploitation agricole. . .

[*Texte*]

The Chairman: And you have a reasonable expectation of profit.

Mr. Dorin: —and you meet the test and you are proven to be in the business of farming, however that is determined, you can get the deduction and the $5,000, which is now to go to $15,000; if you are not in the business of farming, you have no deduction at all?

• 1345

Mr. Funk: That is in fact what we are proposing. We think tax avoidance situations should be dealt with as tax avoidance and not in terms of sources of income and so on.

The Chairman: The question really boils down to, Mr. Funk, the issue you raised in your example—you recall our discussions of two years ago—the issue of a person who has a job off the farm and whose level of operation could well be viewed by some, depending on the time, the place, and the location, as not being sufficient an operation to justify being a farmer at all.

There is an advantage, of course, for that middle ground because it allows some flexibility. The problem with a situation where there is no middle income is the likelihood that the department, the assessors, the people who are appointed, whoever, will take a position that unless you are likely to make a profit every year you are not really in the business of farming. In other words, it would be an unusual year you did not make a profit. If that was the case, would that eliminate an awful lot of people, and would that be, in your view, fair?

Mr. Funk: I do not think that would be fair. Surely it is possible for people creating tax policy to—

The Chairman: But you say, for example, you are likely to make a profit this year; and I suspect you have some berries and so on. They have been very good this year.

Mr. Funk: Weaner pigs are good. Calves are good.

The Chairman: Cattle prices have been excellent after several bad years and people are making money. So for the first time you start making a profit. Of course, the question is, are you making a profit to justify the investment or to justify previous losses? If not, why should losses be deductible at all if you follow what Mr. Dorin was saying? Otherwise, you would have to say, well, you can sort of make a very minor profit and have large expenses some years and be able to shelter under the farm activity.

Mr. Funk: We felt all along that we were arranging our affairs and setting up our farms so it would provide us with a legitimate kind of income base and a return, not only in the investment but in all the work. You may well have a legitimate argument if in fact it is true the political

[*Traduction*]

Le président: Et s'attend à réaliser des profits. . .

M. Dorin: . . . et répond au critère, quelle que soit la façon dont il est établi, la personne peut réclamer la déduction de 5,000$, qui sera désormais de 15,000$, et que les autres n'y ont pas droit?

M. Funk: C'est en fait ce que nous proposons. Les dossiers d'évitement fiscal devraient être traités selon les règles anti-évitement, et pas les règles concernant les sources de revenu.

Le président: Le problème, monsieur Funk, revient à la question que vous avez soulevée dans votre exemple; si vous vous souvenez de notre discussion d'il y a deux ans, nous parlions d'une personne qui a un emploi à l'extérieur de la ferme et dont le niveau d'opérations agricoles, selon le temps, l'endroit et la région, ne répond pas du tout au critère d'exploitation d'une entreprise agricole.

Cette disposition intermédiaire présente évidemment l'avantage de permettre une certaine souplesse. Sans cette disposition intermédiaire concernant les revenus agricoles, le ministère, les évaluateurs ou les personnes chargées de rendre une décision diront probablement que si vous n'êtes pas susceptible de réaliser un profit chaque année, vous n'êtes pas vraiment dans l'entreprise agricole. En d'autres termes, il faudrait que ce soit une année inhabituelle pour que vous ne fassiez pas de profits. L'application de ce critère éliminerait un très grand nombre de personnes, et je vous demande si, d'après vous, ce serait juste.

M. Funk: Je ne crois pas que ce serait juste. Il devrait être possible d'établir une politique fiscale pour. . .

Le président: Mais vous dites, par exemple, qu'il est probable que vous fassiez des profits cette année; et vous dites que vous cultivez des baies. La récolte a été très bonne cette année.

M. Funk: Le marché du cochonnet est bon, de même que celui du veau.

Le président: Les prix du bétail ont été excellents après plusieurs mauvaises années, et les éleveurs font de l'argent. Or, vous faites des profits pour la première fois. Mais vous faites des profits pour justifier vos investissements ou pour justifier vos pertes antérieures. Autrement, pourquoi les pertes seraient-elles déductibles si l'on reprend la logique de M. Dorin? Cela voudrait dire que vous pouvez faire de très faibles profits et investir beaucoup d'argent afin de profiter des allégements fiscaux relatifs aux activités agricoles.

M. Funk: Nous avons toujours cru que nous travaillions pour avoir une base de revenu légitime et pour que la terre nous rapporte, non seulement au regard de l'argent que nous y investissons, mais aussi de tous les efforts que nous y mettons. Votre argument serait

[*Text*]

decision-makers cannot go to the taxation department and say this is the intent of the legislation, you implement it.

It might well be there is such an entrenched attitude in the taxation department that they will try to get around the intent that is outlined to them. Then perhaps you are right. But I guess—

The Chairman: But there is another problem. We have a situation where people who qualify as farmers qualify for half a million dollars tax-free on the gains on their land. There have been some pretty enormous gains on land over 15- and 20-year periods around major cities. Half a million tax-free is pretty nice to have. That has to be a consideration in determining whether a person is a farmer or not, would you not think?

Mr. Funk: I would think it probably will. I realize that needs to be addressed, and I think those problems should be addressed specifically rather than applying a tax regime across the country. We have been frustrated because we have been following the court cases, and the people who keep getting nailed are the school bus operators, the pulp mill workers, and the janitors. These people are the people who have ended up in court, losing in some cases.

• 1350

The people, if you follow the cases, who have been winning the cases are in fact the people around Toronto who are able to arrange. . . Because they have that kind of money, they can shift this around. This will be no disincentive to them. They can show gross income whenever they want. They can show a net profit whenever they want. It is not those people who are going to get caught through this. That you are back into the pulp cutters is our fear.

Mr. McCrossan: You have asked for a lot of statistics from Finance.

Mr. Funk: Right.

Mr. McCrossan: They would be useful to the committee as well, but can we get some from you? We do not have a good handle on the size of the off-farm income of combined-income farmers. You end up with one type of tax policy if you have 90% of your off-farm income at $30,000 and below as opposed to 60% of your combined-income farmers at 60% or below. In other words, it is easier to separate off the dentist in Toronto, who is making $125,000 or $175,000 off-farm, as being not a full-time farmer, or as being a hobby farmer. That is fairly easy to get at if we know that the real combined-income farmer is looking at $20,000, $25,000, $30,000, or $45,000 off-farm.

Do you have any income statistics that you can share with us as to the off-farm income of your members?

[*Translation*]

peut-être fondé s'il s'avérait que les responsables de la politique ne pouvaient pas faire appliquer l'esprit de la loi par le ministère de l'Impôt.

Il se pourrait fort bien que l'attitude du ministère soit telle qu'il cherche à contourner l'esprit de la loi. A ce moment-là, vous auriez peut-être raison. Mais je pense. . .

Le président: Mais il y a un autre problème. Il y a des gens qui répondent au critère d'exploitant agricole et qui ont droit à un demi-million de dollars de gains en capital non imposables pour la vente de leur terre. Il y a eu des profits énormes sur les terres aux environs des grandes villes ces 15 ou 20 dernières années. Un demi-million de dollars de gains en capital non imposables; c'est assez intéressant. Ne croyez-vous pas que cela devrait jouer pour déterminer si une personne est effectivement un agriculteur ou pas?

M. Funk: Je pense que cela jouera probablement. Je reconnais que c'est un problème auquel il faut s'attaquer, mais il ne faut pas chercher à le résoudre par le régime fiscal. Nous avons suivi les cas portés devant les tribunaux, et c'est frustrant. Ceux qui se font prendre sont les chauffeurs d'autobus scolaires, les travailleurs des usines de pâte à papier et les concierges. Ces gens-là se sont retrouvés devant les tribunaux, et dans certains cas, ils ont perdu.

De fait, si vous avez suivi cela, vous saurez que ceux qui ont gagné sont ceux qui se trouvaient dans la région de Toronto et qui étaient en mesure de. . . Quand on est riche, on peut faire bien des choses. Ce n'est pas cela qui va les décourager. Ce ne sont pas eux qui seront arrêtés par cette mesure. Ce que nous craignons, c'est qu'on vise les travailleurs des pâtes et papiers, par exemple.

M. McCrossan: Vous avez réclamé beaucoup de statistiques au ministère des Finances.

M. Funk: C'est juste.

M. McCrossan: Elles seraient également utiles à notre Comité. Pouvez-vous nous en donner quelques-unes? Nous n'avons pas de bonnes données sur l'importance du revenu que les cultivateurs gagnent à l'extérieur de la ferme. La politique fiscale ne sera pas la même si, dans 90 p. 100 des cas, le revenu agricole est de 30,000$ ou moins, alors que cela ne se produit que dans 60 p. 100 des cas lorsqu'il s'agit du revenu combiné des cultivateurs. En d'autres termes, il est plus facile de repérer le dentiste de Toronto dont le revenu non agricole est de 125,000$ ou de 175,000$ et de dire qu'il ne cultive pas à plein temps, qu'il est un agriculteur amateur. C'est relativement facile à déterminer si l'on sait que le vrai cultivateur qui travaille à l'extérieur gagne 20,000$, 25,000$, 30,000$ ou 45,000$ de revenu non agricole.

Pourriez-vous nous citer certaines statistiques relatives aux revenus non agricoles de vos membres?

[*Texte*]

Mr. Funk: Our information is not statistically balanced because it is based on people's—

Mr. McCrossan: Well, do you have impressions that you can share with the committee?

Mr. Funk: Certainly. I could refer you to a few sources. Your own committee, which most of you probably were not on, in 1985—

The Chairman: Mr. Gottselig was and Mr. Wilson was.

Mr. Funk: Yes. There were a lot of problems with those statistics, as you know. There were a lot of comparisons of apples and oranges. They compared off-farm 1977 to farm 1984. . . That was where this whole notion of farmers being nine times as wealthy as ordinary Canadians came from. So that actually is the most complete statistical base we have been able to see.

I referred you to Ray Bollman in StatsCanada. I have not seen everything he has written, but he does have some pretty complete analysis of those kinds of questions.

Among our membership, certainly the people we repesent, we would be talking about people around the average industrial wage income.

Mr. McCrossan: High 20s?

Mr. Funk: The middle 20s is our impression of the average of the people we represent, in the $18,000-to-$25,000 bracket.

Mr. Dorin: Would you then have a problem if we put some kind of a limit on it, if we worked out the details and said that this only applies to people who have off-farm incomes of under $30,000; if you are over $30,000 then you are obviously in some other line of work as your prime source of income and you are not a farmer?

Mr. Funk: I think that figure would need to be at a level that catches people who have enough disposable income to be able to make investment decisions on the basis of taxation. I do not think somebody at $30,000 has enough extra income.

The Chairman: But that is the whole point, is it not?

Mr. Funk: Yes.

The Chairman: If you had only $30,000 of income, the tax lost by the ability to write off a farm loss probably is no more than the maximum tax a person earning $30,000 could pay. Assuming a couple of kiddies and a wife and a home on the farm, the total amount of income tax payable would be in the neighbourhood of $3,500. So the maximum revenue you could lose would be about $3,500 if he used it all to pay his farm losses.

Mr. Funk: To some extent, that is true. I understand that the Alberta Wheat Pool made an argument like that. They argued at the level of approximately, I believe, $50,000, which gets you into an income category where people in fact are able to manipulate their finances.

[*Traduction*]

M. Funk: Nos renseignements ne sont pas acceptables sur le plan statistique, parce que le calcul est fait en fonction de. . .

M. McCrossan: Pouvez-vous au moins partager votre impression avec le Comité?

M. Funk: Certainement. Je pourrais vous citer quelques sources. Votre propre Comité, dont vous ne faisiez probablement pas partie pour la plupart à l'époque, en 1985. . .

Le président: M. Gottselig et M. Wilson en faisaient partie.

M. Funk: En effet. Les statistiques posent bien des difficultés, savez-vous. On compare beaucoup les pommes et les oranges. On a comparé le revenu non agricole de 1977 au revenu agricole de 1984, d'où le bruit qui a couru que les cultivateurs étaient neuf fois plus riches que les autres Canadiens. C'est la base de statistiques la plus complète, en fait, à laquelle nous ayons eu accès.

Je vous réfère à Ray Bollman, de Statistique Canada. Je n'ai pas lu tout ce qu'il a écrit, mais il a fait une analyse assez détaillée de ce genre de questions.

Parmi nos membres, les gens que nous représentons, le revenu non agricole est à peu près le revenu industriel moyen.

M. McCrossan: Près de 30,000$?

M. Funk: Les gens que nous représentons gagnent en moyenne de 18,000$ à 25,000$.

M. Dorin: Seriez-vous opposés à ce que l'on impose un plafond, si l'on met au point une formule qui dit que cela s'applique uniquement lorsque le revenu non agricole ne dépasse pas 30,000$, et si vous dépassez 30,000$, votre source principale de revenu est autre que comme agriculteur?

M. Funk: Il faudrait établir un seuil au-delà duquel les gens ont suffisamment de revenus excédentaires pour investir en fonction du régime fiscal. Je ne pense pas que ce soit le cas pour quelqu'un qui gagne 30,000$.

Le président: Mais c'est cela, l'idée, n'est-ce pas?

M. Funk: En effet.

Le président: Si vous n'avez que 30,000$ de revenu et si vous déduisez vos pertes agricoles, votre revenu net ne sera probablement pas plus élevé que celui qui gagne 30,000$. Si cette personne a deux enfants et une femme au foyer, ou à la ferme, le montant d'impôt à payer serait d'environ 3,500$. Tout ce qu'on risque de perdre, donc, c'est 3,500$ si le cultivateur amortit ses pertes.

M. Funk: C'est vrai, dans une certaine mesure. Je pense que l'*Alberta Wheat Pool* a invoqué un argument semblable et soutenu qu'à partir de 50,000$, vous tombez dans une catégorie qui vous permet de manipuler vos ressources financières.

[*Text*]

• 1355

Mr. McCrossan: Let us just say we throw the 50 on the table first. Would that cause your group any problem?

Mr. Funk: No, it would not.

Mr. Dorin: I used an example earlier this morning—I do not know if you were here, but the example I used was the teacher who works full-time in some town in Saskatchewan teaching high school, and has a farming operation on the side. That person could conceivably go on for 20 or 25 years building up the farming operation—I mean, if there are no restrictions at all—possibly ending up with a substantial operation, having paid very little tax, and selling out with a $500,000 capital gains exemption.

It seems to me that is the kind of grey area. Is the teacher in town who has a farm out of town in the business of farming, or is he a teacher? Do you have an opinion on that?

Mr. Funk: I think if he is in the business of farming, he is a farmer.

Some hon. members: Oh, oh!

The Chairman: That is begging the question, Mr. Funk.

Mr. Funk: I guess I need to shift ground a little bit. What is at stake in many ways is how many people in fact are going to be able to survive in rural Canada. The present financial situation is such that there are not very many people who are going to be able to survive there. So we are really on the verge of a demographic crisis, I believe, in rural Canada, which is going to have profound economic consequences, as businesses, as infrastructures, schools and so on. You are talking about the teacher. If that farm population base diminishes the way these statistics indicate it is going to, there will not be a teacher there either.

The Chairman: Let us stop for a second. People commute a fair distance. My daughter-in-law commutes an hour a day each way. That is two hours a day in the car to go to work. Her husband, my son, farms full time. Obviously, the only way they can make it go is if she works and declares herself a partner in the farm. They are not going to make it go for a long while without some support. There is no question about that. But people do commute. Should they be entitled to write off the lifestyle of the country?

Mr. Funk: I do not think you are talking entirely about a lifestyle.

The Chairman: Should they be entitled to claim a capital gains tax exemption on half a million dollars by keeping some cattle?

Mr. Funk: I think they should have as much right to. . . I guess I agree that all business should be treated

[*Translation*]

M. McCrossan: Mettons qu'on commence à discuter de ce seuil de 50,000$. Votre groupe aurait-il des objections?

M. Funk: Non, aucune.

M. Dorin: J'ai utilisé un autre exemple ce matin—j'ignore si vous étiez là. J'ai pris comme exemple l'enseignant qui travaille à plein temps dans une petite ville de la Saskatchewan au niveau secondaire et qui exploite une ferme. Cela pourrait lui prendre de 20 à 25 ans pour se faire un avoir agricole, dans la mesure où il n'y a aucune restriction, et il peut ainsi s'amasser un petit capital, parce qu'il a payé très peu d'impôt, et vendre sa ferme en profitant de l'exonération de 500,000$ pour gains en capital.

Il me semble que ce genre de situation est mal définie. Est-ce que l'enseignant qui travaille en ville et qui a une ferme à la campagne est un enseignant ou un cultivateur? Avez-vous une opinion là-dessus?

M. Funk: S'il exploite une propriété agricole, il est cultivateur.

Des voix: Oh, oh!

Le président: Vous sautez aux conclusions, monsieur Funk.

M. Funk: Je tâte un peu le terrain. Ce qui est en jeu ici, c'est le nombre de gens qui vont pouvoir survivre dans les campagnes canadiennes. La conjoncture financière est telle qu'il y a très peu de gens qui pourront en fait survivre. Je pense donc que nous sommes à la veille d'une crise démographique dans les campagnes canadiennes, et les retombées économiques seront graves pour les entreprises, les infrastructures, les écoles, etc. Vous avez pris l'exemple de l'enseignant. Si le nombre de cultivateurs diminue, comme les statistiques semblent l'indiquer, vous allez perdre également votre enseignant.

Le président: Un instant. Les gens couvrent de longues distances pour aller travailler. Ma belle-fille a deux heures de trajet aller et retour. Autrement dit, ça lui prend deux heures en voiture pour se rendre au travail et en revenir. Son mari, mon fils, est cultivateur à temps plein. Il est clair que la seule façon pour eux de survivre est que sa femme prenne un emploi et soit officiellement associée à l'exploitation agricole. Autrement, ils ne survivront pas longtemps sans aide. Cela ne fait pas l'ombre d'un doute. Toutefois, les gens sont prêts à voyager. Est-ce que cela veut dire qu'on n'aurait plus le droit de goûter les plaisir de la campagne?

M. Funk: Je ne pense pas que c'est ce dont il s'agit.

Le président: Est-ce qu'ils devraient avoir le droit de réclamer une exemption pour gains en capital sur un demi-million de dollars tout simplement parce qu'ils élèvent quelques vaches?

M. Funk: Je pense qu'ils devraient avoir autant le droit. . . Je suis d'avis que toutes les entreprises doivent

[*Texte*]

alike from a capital gains standpoint as well, because we are making the argument that farming should not be singled out for limited loss kind of treatment because no—

Mr. Dorin: You do not have to be if you want to use accrual accounting.

Mr. Funk: —other businesses are.

Mr. Dorin: But they do not have to use accrual accounting. That is the difference.

Mr. Funk: But there are some reasons for that.

Mr. Dorin: I know. There are some reasons for that but that is the gist of the dilemma we are in, is it not?

Mr. Funk: To some extent. Only I think—

Mr. Dorin: I mean, we are going to say on one hand that farming should be the same, but on the other hand we are saying, no, farming should be different.

Mr. Funk: I guess that is why we are talking about using tax avoidance kinds of measures, because there are two ways you can get at that business of people shifting large amounts of money around to avoid tax. You can either do it through the accounting system, or you can do it by talking about doing things for tax avoidance. I know that might create a different set of problems, but everybody has outlined why accrual accounting is. . .

I guess we would have to see the final result of an accrual accounting kind of regime. If it is terribly complex, if it does not recognize fluctuations in prices, input costs and so on, then obviously it would be a disaster. But if it does recognize those kinds of factors, then accrual accounting is not an unreasonable thing to apply.

• 1400

Mr. de Jong: The discourse is exactly how I was hoping it would go, because the witnesses we have had, dealing with agriculture, including Mr. Funk's presentation. . . I think it is very important. I think this committee is trying to grope, trying to find some way in which we could do what the people at Revenue Canada and the Department of Finance would like us to do and obviously the white paper does not achieve.

I would assume, as well, Ray, you would prefer to keep the present system rather than introduce what Mr. Wilson has proposed in the white paper.

Mr. Funk: Yes, with the proviso of that $5,000 loss provision, which really has become a joke. But as far as tests are concerned, I think we are better off with section 31 jurisprudence than we are under these new proposals.

[*Traduction*]

être traitées sur le même pied en ce qui a trait aux gains en capital, et nous soutenons que les cultivateurs ne devraient pas faire l'objet d'une mesure exceptionnelle et se voir interdire le droit de réclamer le plein montant de leurs pertes parce que ce n'est le cas. . .

M. Dorin: Ce n'est pas nécessaire si vous utilisez la comptabilité d'exercice.

M. Funk: . . . pour aucune autre entreprise.

M. Dorin: Mais elles ne sont pas obligées d'utiliser la comptabilité d'exercice. C'est là la différence.

M. Funk: Mais il y a de bonnes raisons à cela.

M. Dorin: Je le sais. Il y a des raisons à cela, mais c'est bien pour cela que nous avons un problème, n'est-ce pas?

M. Funk: En partie. Mais je pense. . .

M. Dorin: On dit d'une part que les cultivateurs devraient être traités sur le même pied, mais on dit d'autre part qu'une exploitation agricole est différente d'une autre entreprise.

M. Funk: Ce qui nous intéresse, je pense, ce sont des mesures anti-évitement, parce qu'il y a deux façons d'empêcher les gens de manipuler leur revenu pour éviter de payer de l'impôt. Vous pouvez d'une part imposer un système donné de comptabilité, ou bien vous pouvez prendre d'autres mesures anti-évitement. Je sais que cela risque de susciter un ensemble de problèmes différents, mais tout le monde a souligné le fait que la comptabilité d'exercice est. . .

Je pense qu'il faudra attendre pour voir ce que rapporte ce genre de comptabilité. Si le système est terriblement complexe et ne tient pas compte des fluctuations de prix, du coût des intrants, entre autres, le résultat, de toute évidence, sera catastrophique. Par contre, s'il tient compte de tous ces facteurs, le système de comptabilité d'exercice est probablement une mesure raisonnable.

M. de Jong: La discussion se déroule comme je l'espérais, parce que nos témoins, en parlant d'agriculture, y compris M. Funk lors de son exposé. . . Je pense que c'est très important. Notre Comité tâtonne et essaie de trouver une façon d'arriver au résultat visé par Revenu Canada et par le ministère des Finances et que, de toute évidence, le Livre blanc ne réalise pas.

Je suppose également, Ray, que vous préféreriez maintenir le système actuel de comptabilité plutôt que d'adopter les propositions de M. Wilson contenues dans le Livre blanc.

M. Funk: En effet, à condition de modifier le plafond de 5,000$ de pertes, qui est franchement ridicule. Mais en ce qui a trait aux critères, je pense que la jurisprudence relative à l'article 31 nous est plus favorable que les nouvelles propositions.

[*Text*]

Mr. de Jong: My understanding of the jurisprudence as well is that the courts are not using or allowing one decision as a precedent for other decisions.

Mr. Funk: To some extent that is true. The bigger problem is that Revenue Canada systematically ignores the jurisprudence, so you have to go in and keep proving things over and over. But that has been a long-standing problem, as many of you who deal with this issue know.

But conceptually, other than the fact that $5,000 is getting into the range of pocket money in today's agricultural situation, I think we are better off under section 31. That is heresy, but I do believe it.

Mr. de Jong: If we go to a system of peer-group decision, do you think it might also work against somebody who comes into a community and wants to start a farming operation that is a bit different from what the neighbours are doing?

Mr. Funk: That is always a possibility. But you have to assume a certain amount of goodwill and understanding at some level. We are expecting that of you, and I think I would expect that of my farming peers as well. So I do not see where that would be a major problem.

The Chairman: Ray, thank you for coming and for your input into our hearing. It was nice talking to you again. You can see we are still working on the same problem.

Mr. Funk: I guess our basic position is that the simple solution is the best one, in this case. All farmers should be treated alike.

The Chairman: Our next witness is the Saskatchewan Chamber of Commerce.

Mr. Bob Bundon (President, Saskatchewan Chamber of Commerce): Thank you, Mr. Chairman. In real life I am a chartered accountant and managing partner of Delatte Haskins & Sells, chartered accountants in Saskatoon. With me today is Bob Finlay.

• 1405

The Chairman: We find that chartered accountants generally think it is a good idea that we have kept the matters complicated enough so those practising tax continue to make a good dollar.

Mr. Bundon: I am here today as President of the Chamber of Commerce, not as a chartered accountant. Maybe that flavour will work in; you never can tell.

Mr. Dorin: What do you think about accrual accounting for farmers?

Mr. Bundon: He was a lot bigger than I was.

[*Translation*]

M. de Jong: Si je comprends bien, les tribunaux ne permettent pas d'invoquer d'autres décisions comme précédent.

M. Funk: C'est vrai, dans une certaine mesure. La plus grosse difficulté, c'est le fait que Revenu Canada ignore systématiquement toute jurisprudence et qu'il faut recommencer à zéro et tout prouver à nouveau. Mais c'est un problème qui remonte à loin, comme le savent un grand nombre d'entre vous qui s'y intéressent à l'heure actuelle.

Mais sur le plan conceptuel, sauf le fait que ce plafond de 5,000$ ne représente que de l'argent de poche pour un agriculteur aujourd'hui, je pense que les dispositions de l'article 31 nous sont plus favorables. On me huera peut-être, mais j'en suis convaincu.

M. de Jong: Si l'on adopte un système de décision par des pairs, pensez-vous que cela risque de porter tort à un nouveau venu dans une collectivité qui se lance dans un type d'exploitation agricole un peu différente de celle de ses voisins?

M. Funk: C'est toujours une possibilité. Mais nous devons quand même partir du principe que les gens font preuve de bonne volonté et de compréhension. C'est ce qu'on attend de vous, et je pense qu'on pourrait attendre la même chose de mes confrères cultivateurs. Je vois mal comment cela serait un problème important.

Le président: Ray, merci d'avoir comparu et merci de votre contribution. C'était un plaisir de bavarder de nouveau avec vous. Vous constatez que c'est encore le même problème qui nous préoccupe.

M. Funk: Notre position, c'est que la solution la plus simple est la meilleure dans ce cas-ci. Tous les cultivateurs devraient être traités de la même façon.

Le président: Notre témoin suivant est la Chambre de commerce de la Saskatchewan.

M. Bob Bundon (président, Chambre de commerce de la Saskatchewan): Merci, monsieur le président. Dans la vie, je suis comptable agréé et directeur et associé de *Delatte Haskins & Sells*, comptables agréés, à Saskatoon. Bob Finlay m'accompagne aujourd'hui.

Le président: De façon générale, les comptables agréés pensent que c'est une excellente chose que nous ayons maintenu un certain degré de complication, de façon à ce qu'ils puissent continuer d'exercer leur art d'une façon fort rémunératrice.

M. Bundon: Je me présente aujourd'hui devant vous en tant que président de la Chambre de commerce, et non pas en tant que comptable agréé. Il se peut cependant que ma profession finisse par prendre le dessus.

M. Dorin: Que pensez-vous de la comptabilité d'exercice pour les agriculteurs?

M. Bundon: Je ne faisais pas le poids.

[*Texte*]

Prior to the introduction of the tax reform white paper on June 18, 1987, the Saskatchewan Chamber of Commerce reviewed and monitored the anticipated proposals to be included in this paper with significant interest. We have now been given the opportunity to appear before you here today. This encouraged us to obtain consensus of opinion for presentation by the provincial chamber.

During the summer months a number of written concerns have been received from organization members and business members, as has background data developed from various national accounting firms and similar proposals from the Canadian Chamber of Commerce. The following comments are a compendium of these reactions. Although time does not permit the organization to expand fully on all aspects of our concerns, the recommendations are viewed as having membership consensus.

The chamber endorses the basic thrust of the white paper to broaden the tax base and lower personal and corporate tax rates. The large rate differentials on the personal tax side have appeared to encourage our most productive people to move south.

As well, there is still a notable disparity in corporate tax rates between the country and our neighbour to the south. The need for Canada to remain tax competitive with the United States made the lowering of rates along with base broadening essential for our economic health.

Sound fiscal management of the deficit must remain a key component of tax reform in order to encourage business confidence in the country. This confidence, however, is not well served by the government's intention to bring in tax reform in two stages. Business in our province must know what type of sales tax system it will face, what will be the rate of taxation, and what will be the impact of sales tax method on our regional economy. The interim measures surrounding the already flawed manufacturers' sales tax will further complicate and hinder business activity. From our point of view, it would appear prudent to move quickly in the implementation of the white paper Stage Two tax proposals.

There is concern that the measures within the white paper will in fact place an inappropriate burden on the corporate business sector. The federal income tax revenues from this sector are to increase by $5 billion over the next five years.

A number of incentives have been curbed which would appear to be unproductive and which would appear to impact on competitiveness of enterprise. The new telecommunications tax, limitations on business and entertainment expenses, and the additional problems surrounding automobile expenses, to name a few, are not viewed as necessary reforms. The government should be attempting to stimulate business growth, and additional paperwork and attention placed on these new rules by

[*Traduction*]

Avant la présentation du Livre blanc sur la réforme fiscale, le 18 juin 1987, la Chambre de commerce de la Saskatchewan avait eu l'occasion de jeter un regard intéressé sur les propositions à venir. Nous avons aujourd'hui la possibilité de comparaître devant vous. Tout cela nous a incités à essayer d'obtenir un consensus de notre chambre provinciale.

Tout au long de l'été, nous avons reçu les avis écrits de nos membres en tant que représentants d'organismes ou hommes d'affaires, au fur et à mesure que les maisons nationales de comptables et la Chambre de commerce du Canada ont établi une certaine documentation. Les observations qui suivent en sont le résumé. Nous n'avons pas le temps ici de développer toutes nos préoccupations, mais ces recommandations reflètent le consensus chez nos membres.

D'abord, la chambre appuie l'idée fondamentale du Livre blanc qui consiste à étendre l'assiette fiscale et à réduire les impôts des particuliers et des sociétés. Jusqu'à présent, la différence considérable dans les taux d'imposition des particuliers a semblé encourager nos citoyens les plus productifs à déménager dans le sud.

De même, il existe une différence importante dans les taux d'imposition des sociétés entre ici et notre voisin du sud. Notre santé économique exige que nous soyons compétitifs sur le plan fiscal avec les États-Unis en réduisant nos taux et en élargissant notre assiette.

Une gestion fiscale saine du déficit demeure un élément clé de la réforme fiscale en vue de maintenir un climat de confiance chez les entreprises au pays. L'intention du gouvernement de procéder en deux phases pour la réforme fiscale ne fait cependant rien pour améliorer la confiance. Les entreprises de cette province doivent savoir à quel système de taxe de vente elles s'exposent, quel sera le taux de la taxe, quel sera son impact sur l'économie régionale. Les mesures provisoires entourant la très imparfaite taxe de vente fédérale au niveau du fabricant ne feront que nuire davantage à l'activité commerciale. En ce qui nous concerne, il faudrait passer très rapidement à la mise en oeuvre des propositions du Livre blanc contenues dans la phase deux.

Par ailleurs, d'aucuns craignent que les mesures contenues dans le Livre blanc ne frappent d'une façon injuste le secteur des sociétés. Les recettes fiscales fédérales émanant de ce secteur doivent augmenter de 5 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années.

On met fin à des stimulants d'une façon qui risque d'avoir des effets néfastes et de nuire à la compétitivité des entreprises. La nouvelle taxe sur les télécommunications, la limite des frais d'entreprise et de représentation, ainsi que les nouvelles complications entourant les frais d'automobile, pour ne nommer que quelques mesures, ne sont pas considérées comme des éléments de réforme souhaitables. Le gouvernement devrait plutôt s'attacher à stimuler la croissance des entreprises; les tracasseries

[*Text*]

business people will hamper growth rather than stimulate it.

Another major concern is an integration of the federal proposal with those of the provinces. As a result of the federal government initiatives to broaden the tax base and lower federal rates of taxation, there might very well be a temptation by the provinces to take up the slack by raising their own taxation revenue and therefore defeat the purpose of the federal initiative. We trust that ongoing federal-provincial discussions will help ensure that not only does this not occur but that the provinces will quickly advise us of their intentions on this important matter.

We appreciate the opportunity the federal government through your committee has given to organizations like ours to present our views to you. We trust, however, that upon completion of these hearings the government will quickly move to introduce and pass legislation implementing tax reform so businesses and individuals can conduct their affairs in an atmosphere of tax certainty, rather than tax uncertainty. In our view, it is critical that we are able to plan for the future with a greater degree of certainty than has been exhibited in the past while awaiting tax legislation to be introduced and passed by the House of Commons.

• 1410

We look forward to receiving a revised tax reform package in the near future after this committee and other government officials have had the opportunity to make the necessary revisions. Thank you for the time and consideration given to our organization.

The Chairman: Before I go to Mr. Attewell, I am just wondering what was wrong with telecommunications tax. We pick up nearly $1 billion revenue, and that is not chicken feed. If we were going to lower personal tax at all, we would have to have additional revenue somewhere. How can you be heard to say that is not a necessary component to the tax reform?

Mr. Bundon: Telecommunications cost, as we view it—you must recognize we are coming from our business members view—is a very real cost and a big cost to our business, both large and small. I suspect the reasoning of our members in viewing it as a deterrent is that it is something merely that moves from the bottom of the line up to the top of the line. And though it broadens and catches many, it basically will be a hardship on the business expense portion of our members.

The Chairman: Oh, yes. It is a consumption tax that affects people who pay very little tax. For one reason or another they may be profitable, but they pay little tax. It enables us to lower the corporate tax rate by six or seven

[*Translation*]

administratives supplémentaires qu'imposeront les nouvelles règles aux hommes d'affaires auront l'effet contraire.

Plusieurs s'interrogent également au sujet de l'intégration des propositions du gouvernement fédéral avec celles des provinces. L'initiative du gouvernement fédéral en vue d'étendre l'assiette fiscale et de réduire les niveaux d'imposition fédérale pourrait inciter les provinces à occuper le terrain laissé vacant et à augmenter leur propre taux. L'initiative du gouvernement fédéral serait ainsi contrecarrée. Nous espérons que non seulement il y aura des discussions fédérales-provinciales en vue d'éviter cette situation, mais également que les provinces nous feront connaître le plus rapidement possible leurs intentions à cet égard.

Nous sommes par ailleurs reconnaissants au gouvernment fédéral de nous avoir donné l'occasion de lui faire connaître nos vues par l'intermédiaire de votre Comité. Nous espérons cependant que dès la fin de ces audiences le gouvernement présentera et fera adopter rapidement la législation nécessaire de façon à ce que les entreprises commerciales et les particuliers puissent mener leurs affaires dans un climat de certitude et non pas d'incertitude fiscale. Nous estimons que nous avons le droit de nous attendre à l'avenir à un plus grand degré de certitude que celui qui existait jusqu'ici dans l'attente d'une législation fiscale de la part de la Chambre des communes.

Nous comptons recevoir très bientôt la nouvelle version des propositions de réforme fiscale, une fois que ce Comité et les hauts fonctionnaires du gouvernement auront eu l'occasion d'effectuer les modifications qui s'imposent. En attendant, nous tenons à vous remercier de votre attention.

Le président: Avant de passer à M. Attewell, j'aimerais savoir ce que vous reprochez au juste à la taxe sur les télécommunications. Elle nous rapporte près de 1 milliard de dollars en revenu, ce qui n'est pas de la petite bière. Si nous réduisons le taux d'imposition des particuliers, nous devons trouver des revenus supplémentaires quelque part. Comment pouvez-vous affirmer que ce n'est pas un élément nécessaire de la réforme fiscale?

M. Bundon: Vous devez comprendre que nous partons du point de vue de nos membres. Nos petites comme nos grandes entreprises estiment que le coût des communications peut-être considérable en ce qui les concerne. Je suppose que nos membres lui reprochent son application trop étendue. Elle vise un grand nombre d'entreprises en particulier, mais elle touche d'une façon particulièrement aigue les entreprises de nos membres.

Le président: Justement. Elle constitue une taxe à la consommation et elle vise les gens qui paient très peu d'impôt également. Ils peuvent réaliser des profits d'une façon ou d'une autre, mais payer très peu d'impôt. Cette

[*Texte*]

full percentage points. I would have thought that the business community would welcome the lowering of tax rates. You cannot do that unless you have income.

Mr. Bundon: I appreciate that, but our thrust is that—

The Chairman: Are you saying more of your members are willing to help the people who pay little tax, that they would rather not lower the tax rate? Is that the thrust of your members?

Mr. Bundon: No. I think our members feel the Income Tax Act has been patched and repatched and there are many deviations, holes if you wish; that it is no longer a straightforward situation. We believe in the consumption basis. However, if you are going to put the sales tax on businesses across the board. . . telecommunications was one that our members, for whatever reason, felt was something they would like to see removed.

The Chairman: It is across the board.

Mr. Bundon: That is true.

The Chairman: It probably hits everybody in proportion to use.

Mr. Attewell: As I am sure you know, Mr. Wilson's overall objectives were outlined in the speech. He did however say that stage one would be neutral, to the best of his ability. Granted, it is a bit of a moving target—to be neutral. The major objectives were the consumer, the personal side—rates would come down and the dollars from that source would come down. Corporate rates would come down, but the dollars from the corporate side would be up. I am not sure of my exact statistics, but over the last few years I guess the corporate side's share of the total taxes is somewhere around 12% or 13%.

This proposal of Mr. Wilson's as a package, strictly stage one, would increase the corporate sector by about four points to I think about 17%. If you go back a fair number of years the corporate side used to share in about 20% of the taxes. So I am surprised in some ways—Mr. Blenkarn, our chairman, was kind of onto this point as well—at your observation. On the personal side, do you feel they should continue to pay an increasing share? We have life insurance companies and trust and loan companies that are paying next to nothing. I just do not see how you can support the contention you put forth here.

• 1415

Mr. Bundon: They are paying next to nothing not because they do not make profits and they are not taxable; they are paying next to nothing because of the present taxation rules and the sheltering that can go on.

[*Traduction*]

taxe nous permet de réduire le taux d'imposition des sociétés de six ou sept points de pourcentage. J'aurais pensé que le monde des affaires était d'accord avec une réduction des taux d'impôt. Une telle réduction suppose évidemment d'autres sources de revenus.

M. Bundon: Je comprends, mais à partir de notre point de vue. . .

Le président: Vous voulez dire qu'il y a un plus grand nombre de vos membres qui sont prêts à aider les gens qui paient déjà très peu d'impôt qu'il y en a qui souhaitent une réduction des taux? C'est l'opinion de vos membres d'une façon générale?

M. Bundon: Non. Nos membres sont d'avis que la Loi de l'impôt sur le revenu a été rapiécée à plusieurs reprises mais qu'elle contient encore beaucoup de trous. Elle n'est plus si simple qu'elle ne l'a déjà été. Nous ne sommes pas contre les taxes à la consommation en principe. Cependant, parmi toutes les taxes de vente qui s'appliquent de façon générale aux entreprises. . . Il se trouve que c'est la taxe aux télécommunications que nos membres ont jugé la plus nuisible.

Le président: Tel qu'appliquée de façon générale.

M. Bundon: En effet.

Le président: Elle nous vise tous selon l'usage que nous faisons des télécommunications.

M. Attewell: Comme vous le savez, M. Wilson a indiqué ces objectifs fondamentaux dans son discours. Il a affirmé à ce moment-là que la phase I devait être neutre le plus possible. Je vous concède que la neutralité n'est pas nécessairement facile à obtenir. Parmi les autres objectifs importants, les taux pour les consommateurs et les particuliers devaient être réduits de même que les revenus en provenance de cette source. Les taux des sociétés devaient également être réduits, mais les revenus provenant de cette source devaient augmenter. Je ne sais pas si les chiffres sont exacts, mais je pense qu'au cours des dernières années, la part des sociétés dans les revenus totaux n'a pas été de 12 ou 13 p. 100.

Selon les présentes propositions de M. Wilson pour la phase I strictement, le taux des sociétés augmenterait de quatre points environ pour se situer autour de 17 p. 100; si vous vous souvenez bien, il fut un temps où la part des sociétés était d'environ 20 p. 100. Je suis donc surpris de votre réaction, et M. Blenkarn, notre président, n'a pas manqué de le souligner non plus. Vous pensez que la part des revenus d'impôt attribuable aux particuliers devrait continuer d'augmenter? Il y a des sociétés d'assurance-vie, des sociétés de fiducie et de sociétés de prêts qui ne paient presque pas d'impôt. Je ne vois pas ce qui peut justifier votre prise de position.

M. Bundon: Elles ne paient presque pas d'impôt non pas parce qu'elles ne font pas de profit ou ne sont pas imposables; elles ne paient presque pas d'impôt parce que les règles actuelles d'imposition les favorisent.

[*Text*]

I understand that Mr. Wilson's thrust is to remove a lot of the sheltering that is presently in existence and truly to tax income on the basis that if it is income then it shall be taxed. I refer you to the research cost credits and some of these other methods that were available to shelter income from corporations, and many used them very extensively.

When you start removing those and come back to a simplified tax basic system, that is what we feel the thrust is and that is where the thrust will be, and whether that results in a 4% increase by the corporate sector I am not just certain.

Mr. de Jong: On a supplementary, I notice that on page 3 you say that the government should be attempting to stimulate business growth. Many of these loopholes and special provisions in the tax system were exactly put there in an attempt to stimulate business growth. You are now suggesting that we should take them out in order to remove some of these loopholes which have allowed the banks and insurance companies to pay almost zero. So I sense some contradiction in what the chamber is saying here today.

Mr. Bundon: If we go back to, say, 1917, when there was the first income tax as we know it, we have had some major reform throughout the years. I believe 1971 was a major reform. Ever since then, we have had piecemeal stimulations of various sectors.

This is what agitates the situation. Those types of stimulations and encouragement—I believe they call them tax expenditures, so to speak—

Mr. de Jong: They are.

Mr. Bundon: —we believe have to be examined more closely. At present we feel that in many cases they are long outdated. Really to know what the factors are, we see tax reform as sort of starting back at square one and let us see where it goes from there.

Mr. de Jong: It would have been helpful to the committee had the chamber been able to tell us which ones it thought should be removed, because what you are telling us are the ones that have been removed that should not have been removed.

Mr. Bundon: We discussed this and, through this element of time and one thing and another, we felt that the chamber should speak in a very broad sense.

For instance, we made reference to travel and auto and so on, but amongst our members will be the hotel sectors, the travellers sectors, all of these people, and we believe they themselves make known to the committee their particular concerns with that particular area. We tried to stay at a level of just giving the broad principles of business.

Mr. Attewell: Do you have any comments to make on the notion of a minimum corporate tax?

[*Translation*]

Si je comprends bien, M. Wilson a l'intention de mettre fin à beaucoup d'abris fiscaux et d'imposer le revenu comme il doit l'être. Je vous rappelle ce qui s'est passé avec les crédits d'impôt à la recherche et des mesures semblables qui ont permis à des sociétés de se mettre à l'abri. Ces mesures ont été très populaires.

Donc, ce qui convient de faire, c'est de simplifier le système fiscal de base. C'est ce que nous recommandons. Cependant, je ne peux pas dire si une telle façon de procéder peut résulter en une augmentation de 4 p. 100 du taux d'imposition des sociétés.

M. de Jong: Une question complémentaire, si vous le permettez. Je note qu'à la page 3 de votre mémoire, vous incitez le gouvernement à stimuler la croissance des entreprises. Beaucoup de ces échappatoires et de ces mesures spéciales ont été insérées dans le régime fiscal pour tenter de stimuler la croissance des entreprises. Vous semblez souhaiter l'élimination de ces échappatoires qui ont permis aux banques et aux sociétés d'assurance d'éviter presque totalement de payer de l'impôt. Il semble y avoir une contradiction dans ce que vous dites.

M. Bundon: Depuis 1917, soit le début de l'impôt sur le revenu tel que nous le connaissons, il y a eu de nombreuses réformes importantes. Il y en a encore eu une en 1971. Mais entre ces grandes étapes il y a également eu des mesures spéciales pour tenter de stimuler divers secteurs.

Voilà ce qui complique la situation aujourd'hui. Ces stimulants et ces encouragements, qui sont considérés comme des dépenses fiscales, si je comprends bien. . .

M. de Jong: En effet.

M. Bundon: . . . doivent être revus de très près. Nous estimons qu'il y en a maintenant bon nombre qui sont dépassés. Pour bien tenir compte de tous les facteurs, nous pensons que la réforme fiscale doit partir de zéro.

M. de Jong: Le Comité aurait apprécié que la Chambre de commerce lui dise quelles mesures exactement devraient être éliminées, parce qu'il y en a qui l'ont été et qui n'auraient pas dû l'être.

M. Bundon: Nous en avons justement discuté et nous en sommes venus à la conclusion que la Chambre de commerce devait s'en tenir seulement aux grands principes.

Par exemple nous avons examiné la question des frais de déplacement et des frais d'automobiles. Nous avons cependant décidé qu'il y avait de nos membres qui faisaient partie du secteur hôtelier, du secteur des représentants de commerce et d'autres secteurs et qu'ils pouvaient à ce titre faire part de leurs préoccupations particulières au Comité. En ce qui nous concerne, en tant que Chambre de commerce, nous avons voulu nous en tenir aux grandes idées.

M. Attewell: Avez-vous une opinion au sujet de l'idée d'un impôt minimum pour les sociétés?

[*Texte*]

Mr. Bundon: Basically, there is a lot of feeling out there, I suppose—if you really went through true tax reform—that maybe corporate profits should all be taxed in the hands of shareholders. Is that not really what we have if we have true integration between dividends, salary. . .? I am talking mainly as the small business people in Canada, and in Saskatchewan in particular. When you start talking about corporate tax rate and personal tax rate, if I am a business owner and I own a corporation and with that I run my business, then if there is true integration it does not matter where you tax it; it is going to come out to be the same dollars.

The Chairman: Do you not agree, though, that there is true integration in the private corporation under the $200,000 level?

Mr. Bundon: At this particular time there is some slight variation which is caused, but about three or four years ago they felt that they had reached true integration. Correct.

• 1420

The Chairman: But there is at the small business level.

Mr. Bundon: Up to the business limit of $200,000.

Mr. Garneau: The chamber endorses the basic thrust of the white paper to broaden the base and lower the rate. It is a sentence a lot of business representatives have repeated to us. But they always come back with some exceptions, or they say, well, our business is not exactly the same. But when we are going through the broadening of the base we find at page 67 of the income tax reform paper, the major tax burden imposed on businesses, except for the financial institutions, deals with the reduction in capital cost allowance for manufacturing and processing equipment, which will add $670 million to the business tax bill; the reduction in capital cost allowance rates for assets, $160 million; and the put-into-use rule for the depreciation of new assets, $170 million.

Do you agree it was a good move and it will help to develop our manufacturing sector?

Mr. Bundon: The move of reducing capital cost allowance, you mean?

Mr. Garneau: Yes.

Mr. Bundon: I did not follow you, sir.

Mr. Garneau: You said you endorse the basic thrust of the white paper to broaden the base and lower personal and corporate tax rates. On page 3 you say you think the government, as my colleague said, should be attempting to stimulate business growth. My question was: Do you think it is a good move to have reduced the capital cost allowance for the manufacturing sector and have lower rates for depreciation of other assets? Do you think that is a good move?

[*Traduction*]

M. Bundon: S'il s'agissait d'une vraie réforme fiscale, beaucoup de nos membres sont d'avis que les profits des sociétés devraient être imposés aux mains des actionnaires. Ne doit-il pas en être ainsi si tout devient intégré, les dividendes, les salaires. . . Je parle à partir du point de vue des petites entreprieses au Canada et en Saskatchewan en particulier. Dans le contexte de l'impôt des sociétés et de l'impôt des particuliers, si je suis un homme d'affaires et que j'ai ma propre société ou ma propre entreprise, et s'il y a une réelle intégration, peu importe où l'impÔt s'applque, il demeure le même.

Le président: Ne croyez-vous pas qu'il y a une intégration réelle pour les sociétés privées d'une valeur de moins de 200,000$

M. Bundon: Il y a une légère variante à ce moment-ci, mais je suppose qu'il y a trois ou quatre ans on pouvait penser qu'il y avait une réelle intégration.

Le président: Mais il y en a une pour la petite entreprise.

M. Bundon: Jusqu'à une limite de 200,000$.

M. Garneau: La Chambre approuve l'objectif fondamental du Livre blanc soit élargir l'assiette et abaisser le taux d'imposition. C'est une phrase que bien des représentants du milieu des affaires nous ont répétée. Mais ils ont toujours des exceptions à soumettre ou nous disent que leur secteur d'activités n'est pas tout à fait pareil. Lorsque l'on jette un coup d'oeil aux mesures élargissant l'assiette se trouvant à la page 72 du document de réforme de l'impôt sur le revenu, le fardeau fiscal plus lourd des entreprises, à l'exception des institutions financières, découlera de la réduction du taux d'amortissement fiscal, matériel de fabrication et de transformation, qui augmentera de 670 millions de dollars la facture des entreprises; de la réduction des taux d'amortissement fiscal, autres biens, 160 millions de dollars; et de la règle de mise en service pour amortir de nouveaux biens, 170 millions de dollars.

Convenez-vous que ces mesures favoriseront l'essor de notre secteur de fabrication?

M. Bundon: Voulez-vous dire le taux d'amortissement fiscal?

M. Garneau: Oui.

M. Bundon: Je ne vous ai pas suivi, monsieur.

M. Garneau: Vous nous avez dit approuver l'objectif fondamental du Livre blanc, c'est-à-dire élargir l'assiette et abaisser les taux d'imposition des particuliers et des sociétés. A la page 3 vous dites que le gouvernement, comme l'a déclaré mon collègue, devrait favoriser l'extension des entreprises. Ma question était la suivante: était-ce à votre avis une bonne idée de réduire le taux de l'amortissement fiscal pour le secteur de fabrication et celui pour les autres biens? Cette mesure donnera-t-elle de bons résultats?

[*Text*]

Mr. Bundon: If it follows with a corresponding lower tax rate, it should be.

Mr. Garneau: So you have not much to complain about tax reform, then. This is what it is doing.

Mr. Bundon: I think our main thrust at the chamber is that we are very definitely and constantly chiding the governments of all levels that we cannot continue to deficit finance. We think that stigma of deficit financing that occurs at the national level, at the provincial level, has to be eliminated from our business world. We see tax reform as being a method of getting on top of this situation of eliminating the deficit situation. How else are we going to pay for it, particularly? We feel tax reform will be one of the methods that will be able to control this.

We would like very much to emphasize that this is a major thrust for that. The second major thrust we have is that we do not think our businesses and our wage-earners can effectively compete with our southern neighbours if they are going to enjoy a much lower corporate and personal tax rate. Therefore on those bases and those two factors alone, we in general approve of the tax reform thrust.

Mr. Garneau: Even though it means more taxes will be paid by the business community.

Mr. Bundon: Some businesses will definitely pay tax. We are not so naïve as to know... when you say "revenue-neutral" and some factors over here are going to pay less, there are certainly going to be some others that are going to pay more.

Mr. Garneau: This is why, I guess, the Minister decided to impose this 10% tax on communications.

Mr. Bundon: That is right.

Mr. Garneau: So you tell the government and this committee you agree with tax reform and probably the government should raise a little more money through the consumption tax, which you would like to be implemented now so we will diminish the deficit.

Mr. Bundon: With one proviso. We also feel this must go hand in hand with a government thrust to continue to curb and limit expenditures; not just raise money to reduce the deficit, but also eliminate and keep expenses under control. There are two ways to do it. One has to go with the other.

• 1425

Mr. Minaker: Through you, Mr. Chairman, to Mr. Bundon. You recognize that in 1984 the actual expenditures that are controllable by the government were, I think, $37.4 billion in expenditures. These were things that were controlled in the envelopes by the different Ministers. And today, this year in 1986-87, it is $37.3 billion. So in actual fact it is $0.1 billion lower, and in real terms is 11% lower than it was in 1984.

[*Translation*]

M. Bundon: Si elle est accompagnée d'un abaissement du taux d'imposition, oui.

M. Garneau: Vous n'avez donc pas vraiment à vous plaindre de la réforme fiscale alors. C'est justement ce qui en résultera.

M. Bundon: La préoccupation première de la Chambre est de convaincre tous les paliers de gouvernement que l'on ne peut plus continuer à se financer en accroissant le déficit. Nos entreprises ne doivent plus être assujetties aux répercussions néfastes de ce genre de financement aux niveaux national et provincial. Pour nous, la réforme fiscale est un moyen de redresser le déficit. Comment pourrons-nous le rembourser autrement? Nous estimons que l'on arrivera à le contrôler par la réforme fiscale, entre autres.

Nous tenons à souligner que c'est un de nos premiers objectifs. Deuxièmement, nous ne croyons pas que nos entreprises et nos travailleurs peuvent vraiment faire concurrence à leur voisin du Sud si ces derniers paient beaucoup moins d'impôt. C'est pourquoi nous approuvons en général les objectifs de la réforme fiscale en tenant compte de ces deux facteurs.

M. Garneau: Même si cela signifie que les entreprises paieront plus d'impôt.

M. Bundon: Ce sera certainement le cas de certaines entreprises. Vous dites que ces mesures n'auront aucun effet sur les recettes et que certains contribuables paieront moins, mais nous savons bien que d'autres devront payer plus.

M. Garneau: C'est la raison pour laquelle le ministre a décidé d'imposer cette taxe de 10 p. 100 sur les communications, je suppose.

M. Bundon: Exactement.

M. Garneau: Vous voulez donc dire au gouvernement et à notre Comité que vous êtes d'accord avec la réforme fiscale et que le gouvernement devrait même mettre en oeuvre immédiatement la taxe à la consommation afin de réduire le déficit.

M. Bundon: Avec une réserve. Nous sommes convaincus que le gouvernement doit en même temps chercher à limiter ses dépenses; non seulement réduire le déficit par une hausse des impôts, mais en limitant ses dépenses. Il y a deux façons de le faire. L'un ne va pas sans l'autre.

M. Minaker: Merci, monsieur le président. Monsieur Bundon, il faut reconnaître qu'en 1984 le gouvernement ne pouvait vraiment exercer un contrôle que sur 37.4 milliards de dollars de ces dépenses. C'était le montant réparti entre les différentes enveloppes dont étaient responsables les ministères. En 1986-1987, ce montant se situe à 37.3 milliards de dollars. Il a donc diminué de 0.1 milliard de dollars ce qui veut dire en fait 11 p. 100 de moins qu'en 1984.

[*Texte*]

The other areas we cannot control, as you know, are the statutory commitments we have with the provinces on transfer payments in the Constitution itself and also the public debt charges, the interest. But of the actual ones we can control it is down 11% in spending.

Mr. Bundon: It well might be. But you are the governing body, or the government is the governing body, and it gives me as a businessman little solace to see our Minister of Finance stand up at the end of one fiscal year and say we should be congratulated, we have reduced the deficit from $37 billion to $33 billion. What we are deeply concerned about in business is that it is still a deficit.

Mr. Minaker: Would you then suggest that we as the government should not have injected $1 billion into the agricultural community because of the problems we have primarly in western Canada, or $1 billion into the oil industry where we have problems, which added $2 billion of debts we would not normally have?

Mr. Bundon: That is $2 billion. What happened to the other $31 billion?

Mr. Minaker: We are constantly going down as a percentage of the gross domestic product, which I think you as a businessman would agree with, and are keeping it either constant or reducing it. There are certain requirements of government. We have to provide social assistance or health programs and so on. We just cannot cut those out.

Mr. Bundon: I appreciate that. I know it is a difficult problem. But on the other hand, if we do not come to grips with it—and we say all right, if we need more money and hence tax reform is to raise it—is there any idea where we are going to end up?

I will give you an example that is very difficult for me as a businessman to understand. Last year's deficit, or the term "cumulated deficits to date", does not seem to be part of our general vocabulary. It is difficult to understand how we are going to grapple that down, in the foreseeable future anyway.

Mr. de Jong: Part of the exercise of this committee on tax reform is really also to grapple with the deficit. There is the other part of the govervent budget, and that is what—

The Chairman: In other words, increase taxes substantially.

Mr. de Jong: Well, no. It is what is called these tax expenditures—

Mr. Bundon: That is right.

Mr. de Jong: —that the Auditor General has estimated to be around $50 billion. These tax expenditures allow, for example, the Royal Bank of Canada not to pay one cent of tax in 1983 when they had over $300 million in profits. That is the hidden side of the budget—the forgone revenues, the revenues government has not collected. That

[*Traduction*]

Les autres secteurs sur lequels nous ne pouvons exercer aucun contrôle, comme vous le savez, sont nos engagements statutaires envers les provinces en ce qui a trait aux paiements de transfert et le service de la dette publique. Nous avons donc en fait réduit de 11 p. 100 les dépenses dont nous sommes responsables.

M. Bundon: C'est fort possible. Mais vous êtes le gouvernement qui dirige le pays et cela ne m'apporte pas beaucoup en tant qu'homme d'affaires d'entendre le ministre des Finances nous dire à la fin de l'année financière qu'on doit être félicité parce que le déficit est passé de 37 milliards de dollars à 33 milliards de dollars. C'est l'existence même du déficit qui préoccupe vivement le monde des affaires.

M. Minaker: Voulez-vous dire alors que le gouvernement n'aurait pas dû injecter 1 milliard de dollars dans le secteur agricole à cause des problèmes que connaît l'ouest du Canada, ou 1 milliard de dollars dans l'industrie pétrolière, ce qui a accru le déficit de 2 milliards de dollars?

M. Bundon: Ce n'est que 2 milliards de dollars. Qu'est-il arrivé aux autres 31 milliards de dollars?

M. Minaker: Le déficit diminue constamment en tant que pourcentage du produit intérieur brut, vous devez le reconnaître comme homme d'affaires. Le gouvernement doit faire face à certaines exigences. Il assume la responsabilité des programmes de bien-être social et de santé. On ne peut pas simplement les abandonner.

M. Bundon: Je m'en rends bien compte. Je sais que c'est un problème difficile. Mais d'autre part, si nous ne parvenons pas à le cerner—et s'il le faut où sont les impôts—où cela va-t-il nous mener?

Je vais vous donner un exemple que j'ai beaucoup de difficulté à comprendre comme homme d'affaires. Le déficit de l'an dernier, ou l'expression «déficit accumulé jusqu'à maintenant» ne semble pas faire partie de notre vocabulaire. Il est difficile de voir comment nous allons réussir à l'éponger, du moins dans un avenir prévisible.

M. de Jong: Notre Comité est aussi en partie chargé de s'attaquer au problème du déficit. Il y a l'autre aspect du budget gouvernemental, et c'est ce qui. . .

Le président: Autrement dit, hausser considérablement les impôts.

M. de Jong: Non. Ce sont les dépenses fiscales. . .

M. Bundon: C'est exact.

M. de Jong: . . . que le vérificateur général a évaluées à environ 50 milliards de dollars. Ces dépenses résultent du fait que la Banque Royale du Canada, par exemple, n'a pas versé un sou d'impôt en 1983 alors que ses bénéfices dépassaient 300 millions de dollars. C'est la partie cachée du budget—les recettes que le gouvernement n'a jamais

[*Text*]

in part is what this exercise is about. And I submit that why we have the deficit is in large part because of the tax expenditures.

Certainly in terms of social programs, when you compare it to other western industrialized countries of the OECD, we are the second lowest of what we spend on social programs as a percentage of a gross domestic product. So where is the shortfall? It is not really that we have been overspending on social programs, certainly not compared to other countries that have much smaller deficits, if no deficits at all.

So perhaps the problem is in the tax expenditures—the fact the Royal Bank did not have to pay a cent of tax on $300 million in profits. Perhaps it is the shortfall in revenues that has created the deficit.

Mr. Bundon: It is possible that what you say has merit. We are just saying that whatever the result, and if tax reform will eliminate or begin the process of getting deficits under control, then let us have it, and let us have it quickly.

Mr. de Jong: Absolutely. I am in total agreement with you that the deficit has to be brought under control.

• 1430

Mr. Attewell: Mr. Bundon, you mentioned encouraging our most productive people to move south. Have you actually witnessed many who have picked up and gone?

Mr. Bundon: It is not as easy as it once was. However, there are certainly members in the medical profession who are doing so. There is quite a group in the engineering fields, I understand, who are going south. A 27% tax rate, compared with 54% in Saskatchewan, or 56.5%, has some very definite benefits.

• 1435

The Chairman: Tax reform substantially changes that, reducing the personal tax rate, including provincial tax rates, in this province to somewhere around 46%; and that, of course, includes the surtax.

Mr. Bundon: That is right.

The Chairman: So there are 10 full percentage points. And for those big high-shooters who earn in the $100,000 range, or anybody over $55,000, for every $100 they earn, they have had a $10 tax reduction.

Mr. Bundon: Well, perhaps there is a bit in the packaging. If you were in the United States, you—

The Chairman: I am surprised, you see, the Chamber of Commerce would not say, gee, that was good, because our high shooters, who are big supporters of our chamber, are all going to do $10 on the $100 better, because they are going to pay less tax.

Mr. Bundon: What is your point?

[*Translation*]

perçues. C'est en partie notre rôle ici. Et j'estime que le déficit découle en grande partie de ces dépenses fiscales.

Pour ce qui est des programmes sociaux, si nous nous comparons aux autres pays industrialisés de l'OCDE, nous nous situons à l'avant dernier rang quant au pourcentage du produit intérieur brut que nous consacrons aux programmes sociaux. Où donc est le manque à gagner? Ce n'est pas parce que nous avons trop dépensé pour les programmes sociaux, certainement pas si nous nous comparons à d'autres pays dont les déficits sont bien moindres si ce n'est nul.

Le problème découle donc peut-être des dépenses fiscales—du fait que la Banque Royale n'a pas versé un sou d'impôt sur 300 millions de dollars de bénéfices. C'est peut-être le manque à gagner du côté des recettes qui a donné lieu au déficit.

M. Bundon: Il est possible que vous ayez raison. Nous disons simplement que, quoi qu'il en soit, si la réforme fiscale nous permet de freiner la progression du déficit ou de l'éliminer, mettons-la toute de suite en oeuvre.

M. de Jong: Absolument. Je conviens entièrement avec vous qu'il faut maîtriser le déficit.

M. Attewell: Monsieur Bundon, vous avez dit qu'on encourageait nos concitoyens les plus productifs à déménager dans le Sud. En avez-vous vous même connus beaucoup qui ont plié bagage?

M. Bundon: Ce n'est pas aussi facile qu'autrefois. Toutefois, il y a certainement des membres de la profession médicale qui le font. Il y a aussi beaucoup d'ingénieurs. Un taux d'imposition de 27 p. 100, par rapport à 54 p. 100 ou 56.5 p. 100 en Saskatchewan est très attrayant.

Le président: La réforme fiscale changera la situation considérablement en réduisant le taux d'imposition des particuliers, y compris les taux provinciaux qui, dans cette province, tombent à environ 46 p. 100. Évidemment, cela comprend la surtaxe.

M. Bundon: C'est juste.

Le président: Il s'agit donc de 10 p. 100. Quant aux gros bonnets qui font environ 100,000$, ou quiconque fait plus de 55,000$, ils bénéficient d'une réduction d'impôt de 10$ pour chaque tranche de 100$.

M. Bundon: Il y a peut-être d'autres attraits. Si vous étiez aux États-Unis, vous. . .

Le président: Vous savez, je suis étonné que la Chambre de commerce ne dise pas, c'est très bien parce que les gros bonnets qui nous donnent leur appui, vont tous réaliser 10$ de plus par tranche de 100$ étant donné qu'ils vont payer moins d'impôt.

M. Bundon: A quoi voulez-vous en venir?

[*Texte*]

The Chairman: I do not see that in your report here. All I see is a lot of grousing about your automobile expenses and entertainment expenses. Gosh, that is tough.

Mr. Bundon: No, you will see we say, let us move into tax reform, let us get a handle on it, and let us go with it.

The Chairman: All right.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There is one point I want to raise in the context of tax reform and the deficit. I think we have a sense around the table that most Canadians individually, and most sectors, with some exceptions, are about taxed at the limit. So, right, one has to look at the expenditure side, as you have suggested; and indeed many organizations have come forward and suggested government should attack the expenditure side. What I would like to know from you is where you would like to see the expenditures reduced.

The interest charges on the accumulated past debt, which is an albatross around our necks at the moment, is something in the order of $25 billion, and obviously that has to be paid. That is to the bond holders. There are considerable moneys transferred for medical care and for education. There are old age pensions and guaranteed income supplement payments; family allowance and child tax credits. There is national defence. So many of these expenditures, veterans' pensions and so on, are locked in, are statutory expenditures, with very little discretion allowed. I am just curious where you would suggest that government chop out, say, $30 billion.

Mr. Bundon: Mr. Wilson, I am not sure I know where the $30 billion has to come from. But I am in business and I know I have to match my revenue with my expenditures or I do not exist. It is a mystery to us in business how the employees in government enjoy higher wages, better working conditions, than we are able to pay our people. All of these things I think have to be looked at. How many times have we heard, well, that is just a small portion of it. And I agree, it is a small portion. But enough small portions will make a big portion.

We also recognize the safety net of our social programs has to be there. We are a caring society and we are not going to let our people starve. But we also have to be able to pay for it; and it is government's responsibility to get that in order.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): With respect, though, government is nothing more than people. I think you are skating a bit.

Let me put it to you this way. Let us say you inherited the business, and you inherited this debt from the past.

[*Traduction*]

Le président: Ce n'est pas ce que je vois dans votre rapport. Je n'y trouve qu'une série de plaintes au sujet de vos frais d'automobile et de divertissements. C'est vraiment très dommage.

M. Bundon: Pas du tout, nous disons qu'il faut adopter la réforme fiscale, nous donner le temps de nous y adapter, et aller de l'avant.

Le président: Très bien.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voudrais vous poser une question au sujet du déficit dans le contexte de la réforme fiscale. Je pense que les membres du Comité sont conscients du fait que, à quelques exceptions près, la plupart des particuliers et des secteurs d'activités du Canada sont imposés au maximum. Donc, vous avez raison de dire qu'il faut tenir compte des dépenses; en fait, bon nombre d'organisations ont recommandé que le gouvernement s'en prenne aux dépenses. Je voudrais que vous me disiez où il faudrait réduire les dépenses.

L'intérêt sur la dette nationale accumulée, véritable albatros en ce moment, s'élève à quelque 25 milliards de dollars. A un moment donné, il va bien falloir rembourser nos créanciers. D'énormes sommes sont affectées aux programmes de soins médicaux et d'éducation. Il y a notamment les pensions de retraite, le supplément du revenu garanti, les allocations familiales et les crédits d'impôt pour enfants. Mentionnons également la défense nationale. Tant de ces dépenses, par exemple, les pensions des anciens combattants, etc., sont fixes, statutaires, avec très peu de souplesse. Je serais curieux de savoir où vous voudriez que le gouvernement élimine quelque 30 milliards de dollars.

M. Bundon: Monsieur Wilson, je ne saurais vous dire où couper 30 milliards de dollars. Mais je suis un homme d'affaires et je sais que mes recettes doivent équivaloir à mes dépenses, autrement je ne survivrais pas. Les gens d'affaires ne comprennent pas comment les employés du gouvernement peuvent bénéficier de salaires plus élevés, de conditions de travail plus avantageuses que ce que nous pouvons offrir à nos propres employés. Je crois que tous ces éléments doivent être pris en considération. Combien de fois nous a-t-on dit, eh bien ce n'est qu'une petite partie du tout. Je suis bien d'accord, c'est une petite partie. Mais lorsque suffisamment de petites parties s'accumulent, cela fait un gros morceau.

Nous reconnaissons aussi la nécessité de préserver le filet protecteur de nos programmes sociaux. Nous sommes une société humanitaire et nous n'avons pas l'intention de laisser nos membres crever de faim mais nous devons aussi être en mesure d'en défrayer les coûts; et c'est au gouvernement qu'il incombe de s'arranger.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Sans vouloir vous contredire, le gouvernement est composé de gens comme vous et moi. J'ai l'impression que vous pataugez un peu.

Voyons les choses sous un autre angle. Disons que vous venez d'hériter de l'entreprise, et de la dette accumulée.

[*Text*]

You believe in paying the bills and balancing the books, but you inherited this debt from the past. The situation is that just to break even in debt servicing you have to chop $3 billion a year from somewhere; just to pay the interest on last year's interest. Where would you start? Or would you just shut it down?

Mr. McCrossan: Sell the business.

• 1440

Mr. Bundon: Why do you fight so hard to inherent it then?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Because you want to try to salvage what is left before it is too late.

Mr. Bundon: I appreciate that it is a major, major problem. But I think we all have a responsibility towards that. Just leaving it continuing to slide is not going to solve the situation.

Mr. Dorin: Mr. Bundon, the problem we have with you Chamber of Commerce types—and I can use that term because I was one in my previous life—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Me too.

Mr. Dorin: —also a CA—is that every time we hear this same argument, but every time we ask them for a list. . . I will even go so far as to agree with you that, yes, just small things will add up; but what we would like to have is even a list of small things. Nobody ever responds to that challenge. It is just sort of, well, they have to be there somewhere.

We have invited people over the course of the last couple or three years even to come and take a closer look. You recall such areas as the Nielsen Task Force. Frankly, they did not come up with a lot. We made some moves in one particular case about two years ago that had something to do with partially de-indexing some of the expenditures of government, and do you know what the Chamber of Commerce did? They came out publicly against that.

Mr. Bundon: That is right.

Mr. Dorin: So we really have a problem here.

Mr. Bundon: That is a shameful thing.

The Chairman: Mr. Finlay, you were waving your hand frantically to see if you could get in a word or two to save the chambers.

Mr. Robert Finlay (Executive Vice-President, Saskatchewan Chamber of Commerce): I guess in the chamber, as a federation, perhaps we are a bit like many of you are in political parties. You have local and provincial and regional constitutents, and sometimes their views are not altogether different.

[*Translation*]

Vous voulez bien payer les comptes et balancer les livres, mais vous avez hérité de cette dette. La situation est si grave que pour à peine joindre les deux bouts et assurer le service de la dette, seulement pour payer l'intérêt de l'an dernier, vous allez devoir trouver une façon de réduire les dépenses de 3 milliards de dollars par année. Ou commenceriez-vous? Serait-il préférable de fermer boutique?

M. McCrossan: Il faudrait vendre l'entreprise.

M. Bundon: À ce moment-là, pourquoi lutter si fort pour en hériter?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Parce que vous tenez à sauver les meubles avant qu'il ne soit trop tard.

M. Bundon: Je comprends bien que ce soit un très très grand problème. Mais je pense que nous avons tous notre part de responsabilité. Si l'on laisse les choses continuer à se détériorer, nous ne réglerons rien.

M. Dorin: Monsieur Bundon, le problème que nous avons avec les représentants de Chambres de commerce—et je peux parler ici car j'en étais un dans ma vie antérieure. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Moi aussi.

M. Dorin: . . . de même qu'un comptable agréé—c'est que chaque fois, nous entendons la même rengaine, mais chaque fois que nous leur demandons une liste. . . Je vous dirais même que je suis d'accord avec vous, c'est vrai que les petites choses s'accumulent. Mais nous aimerions bien que l'on nous fournisse une liste, ne serait-ce que de ces petites choses. Mais personne n'a relevé le défi. On nous répond vaguement qu'elles existent quelque part.

Depuis deux ou trois ans, nous avons encouragé les gens à venir examiner la situation de plus près. Vous vous rappelez entre autres choses du groupe de travail Nielsen. Je vous avoue franchement qu'ils n'ont pas trouvé grand-chose. Il y a environ deux ans, nous avions pris quelques mesures dans un cas particulier dans le but de désindexer partiellement certaines dépenses gouvernementales, et savez-vous ce que la Chambre de commerce fait? Elle s'est publiquement opposée à notre décision.

M. Bundon: En effet.

M. Dorin: Il y a donc un problème.

M. Bundon: C'est vraiment une honte.

Le président: Monsieur Finlay, vous aviez l'air de chercher désespérément à dire quelque chose pour défendre les chambres de commerce.

M. Robert Finlay (vice-président exécutif, Chambre de commerce de la Saskatchewan): Je pense que notre fédération est un peu comme beaucoup d'entre vous dans les parties politiques. Vous avez des électeurs locaux, provinciaux et régionaux dont les opinions ne sont parfois pas très différentes les unes des autres.

[*Texte*]

I just finished reviewing the Winnipeg chamber's overview, and they were in fact very much against the white paper. I suppose that is because of the centre of the insurance companies or whatever.

There are a number of overviews I would like to throw out. We are talking a bit about expenditures rather than reform, but it does interconnect.

First, I do not think there is any question today that the taxpayer in my league certainly is at an absolute maximum, and I am one of those people who have very carefully and very honestly analysed the U.S. experiment. The fact is that there is less and less potential for me, tax-wise, to stay in this country. So our country, whether we have overspent in past generations or whatever, is still overspending. So the taxation factor, the deficit factor is a very key thing to this society, not only as an individual but to corporations. Our own province has had very live experience, which we have been saying for seven years, that the ultimate would come around to bite you, and it has. So that is where we are coming from.

The second thing is that I realize that to do anything we give incentives. When we take incentives and we take advantage of those, then we are penalized if we are too successful with them. I think we are coming around to seeing some of those, whether they are in the forms of corporate grants, individual grants, or whatever. The fact is that we believe that those incentives are worth while, but I am not in the league of the $100,000 to $200,000 individual salaries to take advantage of all the cover-ups, whatever, nor are most of our business members in the leagues of the Royal Banks, or whatever, to allow those cover-ups. So you have incentives. This is my very point.

Perhaps just very honestly I can answer your questions by saying that one of the ways you can reduce your deficit is to start to eliminate—and this may sound strange—some of the grants and incentives to the private sector, to start there first.

Mr. Dorin: During the noon-hour break, I went to get some tonic by watching the daily Question Period on television. One of the questions that came up during that Question Period related to the fact that last year there was the $1 billion of efficiency payments, special grains payments, whatever you want to call it, paid out to grain farmers. The question basically said that the analysis by some people suggested that there should be another payment this year in the neighbourhood of $2 billion to $3 billion. That is a lot of money. If we have any thoughts of doing that, then surely to goodness we cannot be talking about reducing expenditures and reducing taxes.

Maybe you would like to comment on that. Here is the hard reality we are living with.

• 1445

Mr. Finlay: I dare say that the budget for the province of Saskatchewan, if it were devoted entirely to health

[*Traduction*]

Je viens de terminer la lecture de l'aperçu présenté par la Chambre de commerce de Winnipeg, qui s'est fortement opposée au Livre blanc. Je suppose que cela avait quelque chose à voir avec le centre des compagnies d'assurance, ou quelque chose du genre.

Il y a a un certain nombre de mémoires que j'aimerais bien jeter au panier. Nous discutons un peu de dépenses plutôt que de réforme, mais les deux se recoupent.

Premièrement, il n'y a pas le moindre doute qu'aujourd'hui les contribuables au même niveau salarial que moi sont imposés au maximum, et je suis de ceux qui ont évalué, avec le maximum de soins et d'objectivité, l'expérience américaine. Le fait est que, sur le plan des impôts, il y a de moins en moins d'avantages pour moi à demeurer au Canada. Notre pays, malgré ses dépenses excessives par le passé, continue de dépasser son budget. Par conséquent, l'impôt et le déficit sont des facteurs fondamentaux pour notre société, non seulement pour les particuliers, mais pour les sociétés. La Saskatchewan a eu une expérience très pertinente à cet égard, et dont nous parlons depuis sept ans, car on finit toujours par payer par où l'on a péché. C'est notre expérience.

Deuxièmement, je sais que pour obtenir quoi que ce soit, il faut offrir des encouragements. Lorsqu'ils sont offerts et que certains en profitent, ils sont pénalisés s'ils en tirent trop bon profit. Je crois qu'on en voit, qu'il s'agisse de subventions aux sociétés, de subventions individuelles, ou d'autres choses. Le fait est que ces encouragements nous paraissent utiles, sauf que je ne suis pas dans la même ligue salariale que ceux qui gagnent entre 100,000$ et 200,000$ et je ne peux donc pas profiter de toutes les échappatoires, pas plus que la plupart de nos membres peuvent concurrencer à ce niveau les Banque Royale et autres. De là les encouragements. C'est précisément de cela que je parlais.

Je pourrais répondre à vos questions très honnêtement en vous disant qu'une façon de combler le déficit—et cela vous paraîtra peut-être étrange—serait de commencer par éliminer graduellement certaines des subventions et des encouragements au secteur privé.

M. Dorin: Pendant la pause du midi, je suis allé me rassénérer en suivant la Période des questions à la télévision. Une des questions posées concernait le fait que l'an dernier, le gouvernement avait versé aux producteurs de céréales un milliard de dollars en paiements spéciaux. D'après l'intervenant, il semblerait que des calculs effectués révèlent que cette année, il devrait y avoir un autre paiement d'environ 2 à 3 milliards de dollars. C'est beaucoup d'argent. Si c'est bien ce que nous avons l'intention de faire, nous ne pouvons certainement pas envisager de réduire les dépenses et les impôts.

Que pensez-vous de tout cela? C'est la dure réalité à laquelle nous faisons face.

M. Finlay: J'ai bien peur que, même en le consacrant dans sa totalité aux soins de santé, le budget de la

[*Text*]

alone, would not be sufficient to satisfy its needs. Did that indirectly answer that question?

The Chairman: Thank you very much for coming. It has been refreshing. We like these sessions with business people.

We are going to adjourn for about five minutes.

• 1450

• 1452

The Acting Chairman (Mr. Minaker): The chairman is in an interview right now and we are committed elsewhere in about a half hour's time, so I am going to chair until Mr. Blenkarn comes back.

Our witnesses are the Saskatchewan Association of Rural Municipalities, and it is Messrs. Thiessen, Kirwin, Wilkinson, Evans and Mrs. Baker.

Mr. Ike Thiessen (President, Saskatchewan Association of Rural Municipalities): On behalf of our association I would extend sincere thanks to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs for giving us the opportunity to appear before you today to state some concerns and enter into a discussion on the white paper on tax reform.

SARM represents all farmers in Saskatchewan indirectly through 299 rural municipalities in Saskatchewan. I should point out that in Saskatchewan the distinction between rural and urban is made in that even the smallest village is classed as an urban centre. This differs from some of the other provinces.

• 1455

In August a submission was made to the Hon. Michael Wilson by the Alberta Association of Municipal Districts and Counties, the Saskatchewan Association of Rural Municipalities, and the Union of Manitoba Municipalities. We have filed with you today a copy of that brief. We have also filed with you today a communiqué issued by the Federation of Canadian Municipalities on August 24, 1987. This document talks about the impact of the tax reform proposals on municipal operations. SARM is a member of FCM and we concur with the statements made in this communiqué.

We would draw to your attention that the final paragraph of the communiqué states that FCM has retained the services of an accounting firm to conduct detailed research into the financial implications of tax reform as it affects municipalities. This report has not been issued as yet. We would ask that the committee keep in touch with the Federation of Canadian Municipalities and obtain a copy of the report when it is available.

[*Translation*]

province de la Saskatchewan ne suffirait pas. Est-ce que ça répond indirectement à votre question?

Le président: Je vous remercie beaucoup de votre témoignage. Ce fut très intéressant. Nous aimons bien ces rencontres avec les gens d'affaires.

Nous allons maintenant interrompre la séance pour environ cinq minutes.

Le président suppléant (M. Minaker): Le président est en train d'accorder une interview, et nous-mêmes avons un autre engagement dans une demi-heure environ, de sorte que je vais présider la séance jusqu'au retour de M. Blenkarn.

Nous avons pour témoins la *Saskatchewan Association of Rural Municipalities*, représentée par MM. Thiessen, Kirwin, Wilkinson, Evans et M^me^ Baker.

M. Ike Thiessen (président, *Saskatchewan Association of Rural Municipalities*): Au nom de notre association, je voudrais remercier de tout coeur le Comité permanent des finances et des affaires économiques de nous avoir invités à comparaître aujourd'hui devant lui pour lui exposer nos vues et engager une discussion sur le Livre blanc de la réforme fiscale.

Notre Association, par le truchement de 299 municipalités rurales, représente tous les agriculteurs de la Saskatchewan. Je voudrais souligner, à cet égard, que la distinction est claire, dans notre province, entre région rurale et urbaine en ce sens que le moindre hameau est considéré comme centre urbain. Ceci marque une différence avec certaines des autres provinces.

En août dernier, la *Alberta Association of Municipal Districts and Counties*, la *Saskatchewan Association of Rural Municipalities* et la *Union of Manitoba Municipalities* ont présenté à l'honorable Michael Wilson un mémoire dont nous avons déposé aujourd'hui un exemplaire devant ce Comité, ainsi qu'un communiqué publié le 24 août 1987 par la Fédération canadienne des maires et des municipalités. Ce document expose les incidences des propositions de réforme fiscale sur le fonctionnement des municipalités. Notre association est membre de la Fédération et nous souscrivons aux déclarations contenues dans ce communiqué.

Nous voudrions attirer votre attention sur le dernier paragraphe du communiqué, aux termes duquel la Fédération canadienne des maires et des municipalités aurait engagé les services d'un cabinet de comptabilité pour étudier, en détail, les conséquences financières de la réforme fiscale sur les municipalités. Le rapport de ce cabinet n'a pas encore été publié, et nous prions le Comité de bien vouloir demander à la Fédération de lui adresser un exemplaire du rapport dès sa parution.

[*Texte*]

We would now like to cite a few areas of concern in the white paper and then enter into a discussion with you about these points.

Accrual accounting: This seems to be one of the major thrusts of the white paper insofar as farmers are concerned and it has caused farmers a good deal of concern. The white paper makes mention of modified accrual and no one seems quite sure just what this means. Farmers traditionally carry large quantities of grain over the year-end. As anyone who is familiar with grain as it comes from the combine knows, it can vary greatly in grade and dockage. It therefore is most difficult to put a fair market value on the grain until it has actually been delivered to an elevator. Furthermore, farmers see it as grossly unfair that they should have to pay tax on this grain before it is sold, since in some cases it can be in storage for many months before a market opens up.

It is therefore with a considerable sense of relief that we note in a press release dated August 31 that grain grown on the farm and animals born on the farm will be entered at a nil cost base into the inventory. Some sceptics have pointed out that this is merely a means of getting the farmer involved in accrual accounting and within a short time this provision will be withdrawn. We certainly hope this is not the case.

Tests to determine the status of a farmer: Insofar as these tests will separate those people who have a genuine interest in farming from those who are really involved in some other business or profession and are merely using the farm as a tax dodge, the tests seem to be positive. The question we must ask is this: Under present economic conditions, can any of our farmers pass their profitability test in order to qualify as full-time farmers? This is of real concern to us and we would hope it is carefully studied before the proposal is adopted.

We are happy to note that full-time farmers are still eligible to claim their full losses and that the limit for part-time farmers has been raised from $5,000 to $15,000. This latter must, however, be calculated on the accrual basis and this may in fact not result in much improvement for the part-time farmer. The four-year grace period for beginning farmers to work into a profitable situation before the tests apply seems like a step in the right direction. The question we have to ask here is this: Is four years long enough?

Block averaging: Next to accrual accounting, one of the most serious provisions provided for in the paper is the removal of the block averaging provision. If allowed to proceed, this will result in extreme hardship on farmers

[*Traduction*]

Nous voudrions maintenant dégager certaines des questions abordées dans le Livre blanc et engager là-dessus la discussion avec vous.

La comptabilité d'exercice: C'est l'une des principales mesures touchant les agriculteurs préconisés par le Livre blanc, mesure qui inquiète beaucoup ceux-ci. Dans le Livre blanc il est question d'une méthode de comptabilité d'exercice modifiée, et nul ne sait au juste ce que cela signifie. D'une année à l'autre, les agriculteurs ont généralement de grandes réserves de céréales qui varient considérablement en qualité et en pureté comme le savent tous ceux qui s'y connaissent en céréales que l'on vient d'engranger. Il est donc très difficile d'apprécier la valeur marchande des grains avant leur livraison au silo. Les agriculteurs considèrent également fort injuste de devoir payer, avant la vente, des impôts sur des céréales qui risquent d'être emmagasinées pendant des mois avant de trouver acheteur.

C'est donc avec un grand soulagement que nous avons constaté, dans un communiqué de presse datant du 31 août, que les céréales cultivées dans l'exploitation agricole et les animaux nés à la ferme figureront dans les stocks comme étant sans valeur. Ce serait simplement un moyen, disent certains sceptiques, d'amadouer les agriculteurs en les amenant à se familiariser avec la comptabilité d'exercice, après quoi cette disposition sera annulée. Nous espérons qu'il n'en est rien.

Détermination du statut des agriculteurs: Ces critères sont bien accueillis dans la mesure où ils permettent de déterminer si un agriculteur s'intéresse vraiment à l'agriculture ou s'il a des intérêts ailleurs, dans une profession ou dans une autre entreprise, et ne se sert de l'exploitation agricole que pour éviter de payer des impôts. Mais nous devons nous poser la question suivante: Dans la conjoncture actuelle, existe-t-il des agriculteurs qui satisfassent au critère de recettes brutes pour déterminer qu'ils sont vraiment agriculteurs à temps plein? C'est une question que l'on doit sérieusement se poser et nous espérons qu'elle sera examinée en détail avant l'adoption de la proposition.

Nous sommes heureux de constater que les agriculteurs à temps plein ont le droit de déduire la totalité de leurs pertes et que le plafond de celles-ci a passé de 5,000$ à 15,000$ pour les agriculteurs à temps partiel. Ces pertes doivent toutefois être calculées en comptabilité d'exercice, ce qui pourrait ne pas représenter une grande amélioration pour l'agriculteur à temps partiel. La période de dispense de quatre années pour les agriculteurs débutants, pendant laquelle ils seront considérés comme ayant satisfait aux critères de rentabilité et de recettes brutes, semble un pas dans la bonne direction mais nous devons nous demander si quatre années sont suffisantes.

Le report des pertes: L'une des dispositions qui, avec celle sur la comptabilité d'exercice, inquiète le plus les agriculteurs est la suppression du report des pertes sur les années antérieures et sur les années postérieures. Si cette

[*Text*]

and we would urge in the strongest possible manner that the block averaging provision be retained.

Capital gains: At first glance it would seem the farmer has come out the winner in this area, since only the farmer and small businesses are eligible to claim a $500,000 exemption. When we study the provision more closely, we note, however, that in order to claim the $500,000 exemption, the farmer or a member of his family must have been farming the land for the previous two years. The first question we ask is this: Do incorporated farms qualify for the $500,000 exemption? The second question has to do with the market situation for farmland at the time the farmer decides to sell. Because of the cyclical nature of agriculture, it could well be that farmland prices are depressed at the time a farmer may wish to or be forced to quit farming. If he is able to rent the farm for a few years, prices may recover and he will realize a better price for his land.

• 1500

Under the provision called for in this section, the rental option is therefore removed from the farmer forcing him to sell at the time he decides to quit farming or be ineligible for the larger capital gain exemption.

Tax Avoidance: Certainly we all should be concerned about tax abuse, and this is the subject which the section of the white paper entitled "Tax Avoidance" is attempting to get at. It seems the government is giving itself very sweeping powers in deciding whether a business transaction is legitimate or done solely for the purpose of avoiding the paying of taxes.

Future Sales Tax Reform: The white paper seems fairly emphatic that the government will introduce a new sales tax system. The actual time and the final format have not yet been decided apparently, but we are assured this change will be forthcoming. In some of its more severe forms, such a tax could result in municipalities being taxed on such things as road construction and other services they perform for their ratepayers.

Any discussion we might get into at this time would be highly speculative, so we will simply leave the topic by saying that the whole idea of one level of government taxing another is not proper and we at SARM are very much opposed to it.

If time permits, we could perhaps get into a short discussion of what is happening with the automobile deduction in regard to farmers, the home expense deductions and that type of thing. Thank you very much.

The Chairman: Before I go to Mr. Wilson, it is your view that one level of government should not tax the other, so that if the federal government had an office

[*Translation*]

suppression est approuvée, les agriculteurs en pâtiront sûrement et nous vous prions instamment de bien vouloir maintenir cette disposition.

Gains en capital: Il semblerait, à première vue, que cette mesure est à l'avantage des agriculteurs, car ils sont les seuls, avec les petites entreprises, à bénéficier d'une exemption globale au titre des gains en capital de 500,000$. Mais quand on regarde la proposition de près, on constate que pour bénéficier de cette exemption de 500,000$, l'agriculteur ou un membre de sa famille doit avoir exploité l'entreprise agricole dans les deux années précédentes. Nous voudrions vous poser la question suivante: Les entreprises agricoles constituées en société peuvent-elles bénéficier de l'exemption de 500,000$? La seconde question porte sur la situation du marché en terres agricoles au moment où l'agriculteur décide de vendre sa propriété. L'agriculture étant soumise à des cycles, il est fort possible que lorsque l'agriculteur décide de vendre ou y est forcé, le marché des terres agricoles soit déprimé. Si l'agriculteur est en mesure de donner la ferme à bail pendant quelques années, il y a des chances pour qu'il y ait relèvement des prix, ce qui lui permettra d'obtenir un meilleur prix pour ses terres.

D'après cet article, on enlève à l'agriculteur la possibilité de louer à bail en l'obligeant à vendre sa terre lorsqu'il ne veut plus la cultiver, s'il veut bénéficier de l'exemption plus important pour gains en capital.

L'évasion fiscale: Nous devrions tous lutter contre les abus fiscaux, et c'est le sujet du chapitre consacré à l'évitement de l'impôt, mais le gouvernement semble s'attribuer des pouvoirs très étendus pour décider si une transaction commerciale est légitime ou si elle est réalisée uniquement pour éviter de payer des impôts.

Projet de réforme de la taxe de vente: D'après le Livre blanc, il semble certain que le gouvernement va introduire un nouveau régime de taxe de vente, seules restant à décider la nature exacte de ce régime ainsi que sa date de mise en vigueur. Une telle taxe pourrait, sous sa pire forme, être appliquée à la construction de routes et à d'autres travaux exécutés par les municipalités pour leurs contribuables.

Toute discussion sur ce sujet serait, à l'heure actuelle, hypothétique et nous nous limiterons donc à faire remarquer que la notion d'imposition d'un palier de gouvernement par l'autre nous paraît abusive et que notre Association s'élève vigoureusement contre cette notion.

Si nous en avons encore le temps, nous pourrions peut-être aborder brièvement la question de la déduction pour véhicule dans le cas des exploitations agricoles, les déductions pour dépenses d'habitation et autres questions de ce genre. Je vous remercie.

Le président: Avant de donner la parole à M. Wilson, je voudrais revenir sur ce que vous disiez à propos d'un palier de gouvernement qui ne devrait pas prélever de

[*Texte*]

building in one of your municipalities, it would be under no obligation to pay any rates or charges. Is that your view?

Mr. Thiessen: They are not. Is the federal government giving grants in lieu?

Mr. McCrossan: They sure are, yes.

The Chairman: Sure as hell are; massive grants in lieu.

Mr. Thiessen: We, as a rural municipality, would very seldom get into that kind of situation.

Mr. Lorne Wilkinson (Executive Director, Saskatchewan Association of Rural Municipalities): There is a difference between sales tax and property tax.

The Chairman: Why?

Mr. Wilkinson: Because property tax is essentially a service to provide services to property, sidewalks, street cleaning and things the local government really has to provide, theoretically, to that building.

The Chairman: But presumably the purpose for which governments exist are to supply to the citizens services of one form or another, whether those services are defence of the nation or interprovincial transportation and communication. They are all part of the service to the nation and presumably, whether the tax is levied on real estate as a municipal venture or goods as a federal venture, surely there should be no difference in the obligation to pay the rate.

Mr. de Jong: Just a second, Mr. Chairman. Hold on! The municipalities—the junior form of government is totally restricted in terms of how it can collect its revenues. The federal government has many more opportunities of collecting revenues—

Mr. Dorin: Have you heard any good ideas lately?

Mr. de Jong: To put the squeeze on particularly the rural municipalities, Mr. Chairman—

The Chairman: I just wanted to know if it is fair—

Mr. de Jong: I know, you wanted to—

The Chairman: —that the municipality should ask the federal government for grants in lieu of taxes. I did not want to get into this huge debate, but I just point out to you that the federal government pays taxes to municipalities in substantial amounts and. . . Mr. Wilson, it is up to you.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is a good exit. We are going to start again.

[*Traduction*]

taxes sur l'autre. D'après ce raisonnement, si le gouvernement fédéral avait un immeuble de bureaux dans l'une de vos municipalités, il n'aurait donc pas à payer d'impôts ou de charges. Est-ce exact?

M. Thiessen: C'est ça. Le gouvernement fédéral donne t-il des subventions à la place?

M. McCrossan: Certainement.

Le président: Cela ne fait aucun doute, des subventions faramineuses.

M. Thiessen: C'est un cas qui se présente rarement dans une municipalité rurale.

M. Lorne Wilkinson (directeur, *Saskatchewan Association of Rural Municipalities*): Il y a une différence entre taxe de vente et impôt foncier.

Le président: Pourquoi?

M. Wilkinson: Parce que l'impôt foncier sert surtout à fournir des services aux propriétaires qui ont des biens immobiliers, par exemple les trottoirs, le nettoyage des rues et autres services fournis par l'administration locale pour l'immeuble en question.

Le président: Mais les gouvernements existent, selon toute vraisemblance, pour fournir aux citoyens des services sous une forme ou une autre, que ce soit la défense du pays, les transports interprovinciaux ou les communications. Tout ceci fait partie des services fournis à la nation, et que l'impôt soit perçu par la municipalité sur les biens immobiliers ou par le gouvernement fédéral sur les marchandises, l'obligation de payer des impôts reste la même.

M. de Jong: Un instant, monsieur le président. Les municipalités constituent une forme inférieure de gouvernement et sont strictement limitées en ce qui concerne la possibilité de percevoir des impôts. Le gouvernement fédéral a beaucoup plus de moyens de le faire. . .

M. Dorin: Si vous en connaissez de bons, indiquez-les moi.

M. de Jong: En particulier, en pressurant les municipalités rurales, monsieur le président. . .

Le président: Je voulais simplement savoir s'il était juste. . .

M. de Jong: Je le sais, vous vouliez. . .

Le président: . . . que la municipalité demande au gouvernement fédéral des subventions en remplacement d'impôts. Je n'avais nullement l'intention de me lancer dans cette grande discussion, mais je voulais simplement vous faire remarquer que le gouvernement fédéral paie des sommes considérables en impôts aux municipalités et. . . Monsieur Wilson, c'est votre tour.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Voilà une belle sortie! Nous allons pouvoir reprendre à partir du début.

[*Text*]

I want to welcome the representatives from SARM. We appreciate your attendance here and your brief.

First of all, we appreciate the communiqué concerning the potential impact of potential sales tax reform and also note your remarks at the end of the brief in regard to that topic.

• 1505

I just want to point out that our hearings concern stage one of tax reform, which involves personal and corporate income tax. Stage two will follow, and no doubt there will be hearings at that time. Suffice it to say that I think there is universal agreement that the existing federal sales tax has to go. It is viewed as being unfair and capricious and discriminatory; it costs Canada jobs and puts our products at a disadvantage with imports; there are all sorts of things wrong with it.

So the real question in sales tax reform down the road is going to be the width or breadth of the base to which any future sales tax applies. Obviously the wider and broader that base is, the lower the rate. To the extent that there are exclusions and exemptions, naturally there would have to be a higher rate applied to the remaining goods and services to achieve the same amount of revenue. And it is a significant revenue source to the federal government. It is in the area of $13 billion at this time.

I just wanted to point that out, because I am not sure now is the time to get too far into that. I think there will be a lot said about it, and I am sure your organization will have ample opportunity to make representations concerning it.

I did want to explore the modified accrual proposal with you, in the context of finding some test to determine who is and who is not a farmer. We have heard a lot about that today. I think the reason for the modified accrual proposal is to try to assist in the calculations, the "three years out of seven" net income to determine who is a qualifying farmer and "three years out of seven" gross revenue test to determine who is a full-time farmer. It appears there is almost universal opposition to that proposal, on the basis that it is perhaps too complex and too cumbersome relative to the problem it is designed to solve. That, of course, as you point out here, gets us to the test to determine the status of a farmer.

Assume for a moment the modified accrual proposal and these three-out-of-seven tests go out the window. What criteria would you suggest the tax department

[*Translation*]

Je voudrais souhaiter la bienvenue aux représentants de la SARM, que nous remercions de leur présence et de leur mémoire.

Nous comprenons vos inquiétudes en ce qui concerne les incidences éventuelles de la réforme envisagée de la taxe de vente et nous prenons note des observations que vous faites sur ce sujet à la fin de votre mémoire.

Permettez-moi de rappeler que nos audiences portent sur la première étape de la réforme de l'impôt, c'est-à-dire l'impôt sur le revenu des particuliers et celui des sociétés. La deuxième étape suivra, et elle entraînera certainement la tenue d'autres audiences. Est-il absolument nécessaire d'ajouter qu'à mon avis, tout le monde est d'accord pour que l'on se débarrasse de la taxe de vente fédérale actuelle. Elle est perçue comme un impôt injuste, imprévisible et discriminatoire; c'est un impôt qui désavantage nos propres produits face aux importations et qui nuit à la situation de l'emploi au Canada; à bien des égards, c'est une taxe de vente très mal conçue.

La question qui se pose alors réellement, si l'on veut réviser cette taxe de vente, c'est celle de l'assiette fiscale qui sera utilisée pour les taxes appliquées à l'avenir. Plus l'assiette est large, plus l'impôt est bas. S'il y a des exceptions, cela oblige évidemment à relever le taux d'imposition des autres biens et services pour réaliser la même recette fiscale. Et vous savez que c'est une source de revenu importante pour le gouvernement fédéral. Je pense qu'il prélève ainsi 13 milliards de dollars en ce moment.

Je voulais simplement vous faire remarquer cela, car je ne suis pas absolument certain que nous devrions discuter en détail de ce sujet en ce moment. Je suis sûr qu'il en sera à nouveau amplement question plus tard, et que votre organisation aura toute latitude pour faire connaître son point de vue.

Je voulais aussi discuter avec vous de cette proposition relative à une comptabilité d'exercice modifiée, et ce, en rapport avec la nécessité de trouver un critère qui permette de séparer le groupe des véritables agriculteurs de ceux qui ne le sont pas vraiment. On en a beaucoup parlé aujourd'hui. Je pense que la raison de cette proposition est de faciliter les calculs, pour pouvoir appliquer la règle des «trois années sur sept» pour le revenu net à partir duquel on pourra décider qui est un agriculteur, et celle des «trois années sur sept», pour les recettes brutes à partir desquelles l'on décidera qui est un agriculteur à temps plein. Il semble que cette proposition ait fait l'unanimité, ou presque, contre elle, sous prétexte qu'elle serait beaucoup trop complexe, trop difficile à appliquer, par rapport au problème qui est réellement en cause. Nous nous retrouvons donc encore avec ce problème d'avoir à trouver des critères permettant de décider qui est agriculteur et qui ne l'est pas.

Supposons donc un instant que cette proposition et ce critère des «trois années sur sept» soient abandonnés, quel critère proposeriez-vous au service de l'impôt, ou,

[*Texte*]

should use to determine who is and who is not a farmer; in other words, who is entitled to deduct farm losses against off-farm income and who is not?

Mrs. M. Baker (Saskatchewan Association of Rural Municipalities): I guess we would question why farmers are treated differently in having to look at the chief source of income to determine whether they can claim losses or not. All other businesses are judged on expectation of profit only, and, if there happen to be losses on a continuing basis that are supported by other sources of income, nobody complains. Why are we making a special case of farmers?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I would hate to get into a test of reasonable expectation of profit for a grain farmer at the moment, because I think there would be no grain farmers left, by definition. I think what we are genuinely trying to seek is some alternative to section 31. I am not convinced section 31 is so terribly bad at this time, although you do get into the grey area of determining who is and who is not, and of course there is a part-time definition as well as full-time, and the hobby farm definition.

Do I then take it you would prefer a system that tried to define simply who is a farmer and who is not, rather than to have some hybrid form of part-time farmer, with partial loss deductions?

Mr. Bernard Kirwin (Vice-President, Saskatchewan Association of Rural Municipalities): Mr. Wilson, I am not sure this is going to give you any direction.

• 1510

The problem we see is that, as I understand it, under the proposal if your income was going to determine your occupation then it seems rather unfair. You could spend seven years, for example, doing nothing but farming, but because your balance sheet showed you lost money someone deems that you are no longer a farmer. Would it be fair, if you were to spend your whole year teaching school and ended up broke, for someone to deem you not to be a school teacher?

Mr. Dorin: You could still buy yourself a farm; you just cannot deduct your losses against your other income.

Mr. Kirwin: How was that?

The Chairman: To call yourself a farmer, you cannot deduct your losses against your other income. That is all that happens.

Mr. Kirwin: Very well.

The Chairman: You could farm away, spend your money.

[*Traduction*]

formulé autrement, qui aurait le droit de déduire les pertes agricoles dans le calcul de son revenu extra-agricole?

Mme M. Baker (*Saskatchewan Association of Rural Municipalities*): Nous ne voyons pas pourquoi les agriculteurs ne seraient pas traités comme tout le monde, et pourquoi l'on considérerait d'abord quelle est leur source principale de revenu pour décider ensuite s'ils peuvent déduire des pertes ou non. Pour toutes les autres entreprises commerciales, ce qui compte, c'est la probabilité qu'elles dégagent un bénéfice, mais si elles déclarent en permanence des pertes, personne ne se pose la question de savoir s'il y a d'autres sources de revenu. Pourquoi vouloir faire un cas à part des agriculteurs?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Si l'on voulait imposer aux céréaliculteurs, en ce moment, ce critère du bénéfice probable, je pense qu'il n'en resterait plus un seul. Ce qui est vraiment en cause ici, c'est la possibilité d'améliorer l'article 31. Je ne suis pas absolument convaincu que celui-ci soit si mauvais que cela, pour le moment, si ce n'est qu'effectivement, il y a un certain flou sur la notion d'agriculteur, avec ces trois catégories du temps plein, du temps partiel et de la ferme d'agrément.

Je suppose donc que vous préféreriez un système qui permette de définir l'agriculteur de façon suffisamment simple, pour échapper à cette catégorie hybride de l'agriculteur à temps partiel, dont les pertes ne sont déductibles que partiellement?

M. Bernard Kirwin (vice-président, *Saskatchewan Association of Rural Municipalities*): Monsieur Wilson, je vais essayer d'éclairer votre lanterne, mais je ne suis pas absolument certain d'y arriver.

La proposition selon laquelle c'est votre revenu qui va décider de la nature de votre profession, nous paraît manquer de bon sens. Ainsi, vous pourriez passez sept ans à ne faire que de l'agriculture, mais si votre bilan est déficitaire, on va vous dire que vous n'êtes plus agriculteur. Trouveriez-vous normal qu'on décide que tel enseignant qui n'a plus un sou à la fin de l'année, mais qui a passé toute l'année à enseigner ne soit plus de ce fait considéré comme enseignant?

M. Dorin: Mais cela ne vous empêche pas de vous acheter une exploitation agricole; la seule chose que vous ne puissiez pas faire, c'est déduire les pertes de votre autre revenu.

M. Kirwin: Excusez-moi?

Le président: Vous pouvez continuer à vous présenter comme agriculteur, mais vous ne pouvez pas déduire vos pertes de votre revenu extra-agricole. C'est tout.

M. Kirwin: Très bien.

Le président: Vous pourriez continuer à faire de l'agriculture et à vivoter comme cela.

[*Text*]

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I take it that basically you are against the modified accrual proposal. So if it were scrapped, that then takes us back to the existing section 31. It may be something you have not considered in depth. I then wonder if you feel the present system of hobby farm, part-time, full-time categories and the legalities and the jurisprudence and so on that lie behind them are satisfactory tests right now, or whether you would prefer to see a stab made at trying to have a better definition. To achieve a better definition, would you like to see a process of consultation that would be done not in isolation by department bureaucrats in Ottawa but would involve the farm community, the people who are actively involved in the process?

Mr. Kirwin: You would like to see the farming sector determine who—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I am asking what you, as the farm community, as the Association of Rural Municipalities, would like to see happen.

Mr. Wilkinson: I do not think the association is against the concept of spoiling the efforts of people who are in it just to make a tax dodge. On the other hand, we would not like to see any kind of legislation that would stop part-time farmers from getting established in farming, because that is mostly the way young farmers get established; or if things get rough on the farm, as they have in these last few years, they simply have to go out and get income from some other source. We would not want to see any kind of a tax regulation applied that would destroy this ability for a farmer to maintain his viability by getting outside sources of revenue in years when he has had crop failure or low returns. Somehow we would like to find a better way of separating—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): So would we.

Mr. Wilkinson: —the legitimate from the tax dodgers.

Mr. de Jong: That is exactly our position—we totally agree with you—that we are trying to grapple with, as well. How can we make certain that those who had used the position of farming really to get a capital gains exemption, to be able to write off losses on their other income and support a gentlemanly farming type of life. . . while at the same time not hurting those who are genuinely wanting to enter into farming? We have been groping around trying to find some solutions to this very real problem.

One of the suggestions that has been made—in fact, it was the recommendation of this committee in 1985—is that a peer group determine who could benefit or who would be considered as a farmer.

When we heard from the Rural Municipal Association of Alberta, they told us that they have in place a system where there is a peer group that determines who a farmer

[*Translation*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai donc l'impression que vous êtes opposé à cette proposition relative à la comptabilité d'exercice simplifiée. A ce moment-là, nous revenons à l'article 31 tel quel. Peut-être n'y avez-vous pas réfléchi en détail. Pensez-vous que les catégories de ferme d'agrément, d'agriculture à temps plein et à temps partiel, avec toutes les complexités que cela entraîne, soient satisfaisantes, ou préféreriez-vous que l'on essaie vraiment de trouver une meilleure définition? Et, pour ce faire, pensez-vous, sans exclure évidemment les fonctionnaires du ministère à Ottawa, que l'on doive s'adresser aux agriculteurs eux-mêmes, c'est-à-dire aux premiers concernés?

M. Kirwin: Vous voulez donc que le secteur agricole décide lui-même. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): A quel genre de mécanisme est-ce que les agriculteurs, et ici en l'occurrence l'Association des municipalités rurales, donneraient-ils la préférence?

M. Wilkinson: Je ne pense pas que notre association soit opposée à ce que l'on intervienne contre ceux qui veulent simplement échapper au fisc. D'un autre côté, nous ne serions pas favorables à des dispositions qui empêcheraient les agriculteurs à temps partiel de véritablement s'installer, comme agriculteurs, puisque c'est la façon de procéder pour les jeunes agriculteurs; et lorsque les choses sont un petit peu difficiles dans le secteur agricole, comme cela a été le cas ces dernières années, ils sont souvent obligés de faire appel à une autre source de revenus. Nous n'aimerions pas que les nouvelles règles de la fiscalité empêchent cette possibilité qu'ont les agriculteurs de faire appel à des revenus extra-agricoles lorsque les récoltes ont été mauvaises ou que les prix ont chuté. Nous aimerions simplement que l'on fasse mieux la distinction. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Nous aussi.

M. Wilkinson: . . . entre les véritables agriculteurs et ceux qui veulent échapper au fisc.

M. de Jong: C'est exactement là où nous en sommes—nous sommes tout à fait d'accord—et nous essayons de démêler tout cela, nous aussi. Comment être sûrs que ceux qui se sont servis de l'agriculture pour obtenir des exemptions pour gains en capital, et pour déduire des pertes, en faisant de l'agriculture d'agrément. . . tout cela sans nuire à ceux qui veulent vraiment faire de l'agriculture? Nous avons examiné la question sous toutes ses faces, pour essayer de trouver des solutions à ce problème très réel.

Une des propositions qui a été faite—c'était une recommandation de ce comité en 1985—était de confier à un groupe de pairs la tâche de décider qui pourrait ou non bénéficier du statut d'agriculteur.

L'Association des municipalités rurales de l'Alberta nous a dit que, pour l'impôt municipal, on faisait effectivement appel à un groupe de pairs qui devaient

[*Texte*]

is for municipal tax purposes. Does that exist in Saskatchewan; and if so, how does that work?

Mr. Wilkinson: It does not exist at this time, but we are right now in the process of revising the RM Act and a proposal is coming forward that is essentially the same as Alberta's in practice. It is an either/or principle in property taxation, an assessment of the house versus assessment of the farmland, and he will be taxed on the greater. In other words, if he owns a quarter of land and he owns a $500,000 assessed house, he obviously is not making his living off the farm to pay for that house. So he will be assessed on the house.

Mr. de Jong: Yes. Conversely, if the assessment of the farmland is more than the house, then he will be assessed on the farmland and his house would not be taxed.

• 1515

The Chairman: So it is the same question—how much land he owns as to how big a house he can have. If he has 10 sections and maybe a half-million-dollar house, that is okay.

Mr. Wilkinson: If his assessment of his farmland is more than his house. Now, remember, this is related. I think you have a habit of trying to stick in weasel words.

Mr. de Jong: Good for you! Mr. Chairman, I think you have been nailed.

Mr. Wilkinson: The concept in this case is related to the need for the municipality to have money to operate and the need to have everybody perceived to pay at least their fair share of taxes towards the operation of the municipality.

The Chairman: We all agree to that.

Mr. Wilkinson: There may be a concept here that you could use, as you were saying. It just crossed my mind, whether it is valuable or not, but maybe you could control it by saying that if his outside income is beyond a certain level he could not then—

Mr. de Jong: That is one of the other proposals that also has come up and that we are also considering; that anywhere from $30,000 to $50,000 of earned income off-farm would exist as a ceiling, and that anybody earning more than that, his main occupation would not be farming but would be something else. Then again, we get into the question of what is your limit—$30,000, $50,000? I think you might have some problems with that, too.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You have been referred to today, Mr. Chairman, as a Saint Bernard, but never a weasel!

The Chairman: Too big for that.

[*Traduction*]

prendre ce genre de décisions. Avez-vous en Saskatchewan le même genre de système, et si oui, quel résultat donne-t-il?

M. Wilkinson: Non, mais nous sommes en train de réviser la Loi sur les municipalités rurales, et nous allons discuter d'une proposition où il serait question d'un système tout à fait semblable à celui de l'Alberta. L'impôt serait calculé de deux façons possibles, soit en s'appuyant sur une évaluation de la valeur de la résidence, soit en tenant compte de la terre réellement exploitée; l'impôt sera calculé sur la plus importante de ces valeurs. Autrement dit, quelqu'un qui serait propriétaire d'un quart de parcelle, et qui serait en même temps propriétaire d'une maison évaluée à 500,000$, ne pourrait de toute évidence pas avoir payé cette maison avec le revenu de sa terre. Ce sera donc la maison qui sera imposée.

M. de Jong: Oui. Dans le cas contraire, ce sera la terre qui sera imposée, et non pas la maison.

Le président: La question reste donc la même. . . De combien de terre dispose-t-il, et quelle est l'importance de sa résidence. S'il est propriétaire de dix sections et que sa maison vaut un demi-million de dollar, ce sera crédible.

M. Wilkinson: Il sera imposé sur le montant le plus important, et donc sur la terre si l'évaluation de celle-ci dépasse celle de la maison. C'est une comparaison. Vous passez votre temps à jouer les fins limiers.

M. de Jong: Un point pour vous! Monsieur le président, cette fois-ci vous êtes démasqué.

M. Wilkinson: Ce qui est en cause ici, c'est le besoin pour la municipalité de disposer de fonds nécessaires à son fonctionnement, et donc de la nécessité de faire payer à chacun une juste part de l'impôt municipal.

Le président: Nous sommes d'accord avec le principe.

M. Wilkinson: Mais il y a peut-être ici une idée dont vous pourriez vous inspirer. Cela vient de me traverser l'esprit, je ne sais pas si l'idée est intéressante, mais vous pourriez peut-être tenir compte de l'importance des revenus extra-agricoles. . .

M. de Jong: C'est une des autres propositions qui nous ont été soumises, et dont nous discutons; on fixerait pour ces revenus extra-agricoles un plafond allant de 30,000 à 50,000$, et tous ceux qui dépasseraient le plafond ne seraient pas considérés comme agriculteurs. Mais là encore, il faudra fixer une limite. . . 30,000$, 50,000$? Vous aussi vous aurez peut-être du mal à répondre à la question.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On vous a déjà traité de Saint-Bernard aujourd'hui, monsieur le président, mais jamais de fin limier!

Le président: Je suis trop gros pour cela.

[*Text*]

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Under the capital gains aspect of your brief, there are a couple of points there. I think the first question is do incorporated farms qualify for the exemption. The answer is the shares do, but the land does not.

I am curious about your point concerning the two years for new land purchased after June 18. It seems to me the reason there was a qualifier in there that the land should be farmed—I think the rule is for any five years—was to ensure that the capital gain exemption was available for bona fide farmers as opposed to high-income professionals in the city who were simply speculating in land. That certainly was the reason for the qualifier that is in the act now, and I think it is the reason why that qualifier has been attached to land purchased after June 18. That is the answer, and I wonder why you question that. Surely the farm community would want the benefit of that capital gain exemption restricted to bona fide farmers rather than being available for land speculation.

Mrs. Baker: What we are doing is we are looking for some clarification of what exactly the proposals mean, whether they mean that it must be farmed for two years immediately before the sale as opposed to—

The Chairman: Any two years.

Mrs. Baker: So what you are really saying is you have had to farm it for two years; you are trying to cut out the speculators and stay with the legitimate farmers.

The Chairman: It limits their freedom of movement. It sure does not cut them out, but it limits their freedom of movement.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Applying the same test to new land as to old is what it amounts to.

Mrs. Baker: So a legitimate farmer could have farmed it for 20 years; he then leases it for five or ten years before he sells it, he is still okay?

The Chairman: Sure.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oh, yes.

Mr. Ross Evans (Director of Agriculture, Saskatchewan Association of Rural Municipalities): Mr. Chairman, that was not my interpretation of something I had read, and that is why I wrote that in there. You have challenged me on it—

The Chairman: We cleared the interpretation with the department on that. It is our view that is what they intend; that once it has been farmed for two years in a legitimate fashion, then it is farmland for that owner.

• 1520

Mr. Evans: What I picked up was that it had to be the immediate two years before and that is what we are trying

[*Translation*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Venons-en au chapitre des gains en capital dans votre mémoire. La première question qui s'impose est de savoir si les exploitations agricoles constituées en sociétés ont droit à l'exemption. Les actions oui, mais pas la terre.

J'aimerais savoir ce que vous pensez de cette proposition concernant les deux ans, pour toute nouvelle terre achetée après le 18 juin. L'idée sous-jacente, c'est que la terre doit avoir été exploitée—la règle s'applique à l'une des cinq premières années—afin que ce soit les véritables agriculteurs qui profitent de l'exemption pour gains en capital, et non pas certains membres des professions libérales de la ville, dont les revenus sont déjà importants et qui veulent spéculer sur la terre. C'est ce qui explique que cette condition se soit déjà trouvée dans la loi et qu'elle ait été étendue à la terre qui serait achetée après le 18 juin. Je me demande pourquoi vous vous y opposez, je crois que c'est assez clair. J'imagine que les agriculteurs préfèrent que ce soit leurs confrères qui puissent bénéficier de cette exemption pour gains en capital, plutôt que les spéculateurs.

Mme Baker: Ce que nous voulons, c'est savoir s'il faut que la terre ait été exploitée pendant deux ans immédiatement avant la vente, ou au contraire. . .

Le président: Deux années, n'importe lesquelles.

Mme Baker: Il suffit donc que la terre ait été exploitée deux ans, et cette condition vise à exclure les spéculateurs pour ne conserver que les agriculteurs réels.

Le président: Sans les exclure complètement, leur marge de manoeuvre est quand même très limitée.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Au total, il s'agit simplement d'étendre aux terres nouvellement achetées, une certaine condition qui s'appliquait aux anciennes terres.

Mme Baker: Un véritable agriculteur qui aurait exploité cette terre pendant 20 ans et qui la louerait ensuite cinq ou dix ans avant de la vendre, ne perdrait donc pas le bénéfice de l'exemption?

Le président: Non.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Absolument pas.

M. Ross Evans (directeur de l'Agriculture, *Saskatchewan Association of Rural Municipalities*): Monsieur le président, ce n'est pas la façon dont j'avais compris les choses, et c'est pourquoi je m'y étais opposé dans le mémoire. Vous m'avez posé la question. . .

Le président: Nous avons déjà tiré cela au clair avec le ministère. L'intention est bien de considérer comme terre agricole pour le propriétaire toute terre qui a été exploitée pendant deux ans.

M. Evans: Ce que j'avais compris, c'est qu'il fallait que ce soit les deux années précédant immédiatement la vente,

[*Texte*]

to get at there. If that is not the case, well then just disregard it.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Another relates to block averaging and it also relates to some of those other proposals, some of the automobile expense provisions and the home office deductions.

I am wondering if those are really major concerns for the farm community, given the fact that the overall effect of tax reform should be a fairly substantial reduction in personal income tax rates. In other words, it may be that the rate reductions, which are fairly substantial, ought to more than offset things like the home office and the auto expense, and so on.

Mr. Kirwin: Certainly we would agree that it is not a big issue. But one of the basis of taxation I feel is that. . . first of all, it has to be fair and equitable. If there is a legitimate reason to have some exemption, then it should exist, whether it is big or whether it is small.

We feel the important thing with this issue is that it be at least recognized. Due to the centralization of many of our services, including machinery, companies, automobiles, the farm supply, etc., you will find that farmers are on the road an awful lot. They are perhaps using the family automobile more for farm-related travels than they were 15 years ago. I think that should be recognized, just on the basis of fairness.

The same should apply with a home office. Our marketing system has changed. The modern farm now has to be very much abreast of marketing techniques. Quotas and red tape, like white papers and so on, are forcing farmers to spend more and more time at a desk in their office. So just simply on the basis of fairness, I think there should be some allowance for it. Big or small, recognize it and make allowance for it.

The Chairman: May I ask you a question? I never heard of a farmer prorating his municipal taxes between his home and the farmable part of his farm, if his home was on the farm. If that is the case, it would seem to me he is really expensing the entire farm, incuding the house, in a sense. Why would he then claim the home office?

Mr. Kirwin: We are talking about an exempted tax matter now—

The Chairman: I am wondering whether farmers who have been expensing home offices have not been leading with their chops. I do not know why, if you have expensed your home office, the tax department would not have set aside a portion of your real estate taxes as living accommodation, and living accommodation taxes are not

[*Traduction*]

et c'est ce qui explique ce passage dans le mémoire. S'il n'en est pas ainsi, laissez tomber ce passage.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Il y a aussi dans votre mémoire une passage sur l'étalement des revenus, sur les dispositions concernant les frais d'automobile et les déductions pour bureau à domicile.

Est-ce que ce sont des sujets de préoccupation réels pour les agriculteurs, étant donné que par ailleurs l'effet global de cette réforme fiscale sera d'abaisser de façon considérable le taux d'imposition du revenu des particuliers. Cela devrait plus que compenser tout ce qui concerne les bureaux à domicile, les frais d'automobile, etc.

M. Kirwin: Cela n'est sans doute pas un problème central, mais quand même, la fiscalité. . . Je pense que le premier principe est un principe d'équité. S'il y a de bonnes raisons d'accorder telle ou telle exemption, elle devrait être accordée, qu'elle soit importante ou non.

Nous avons simplement le sentiment qu'il faut pouvoir en tenir compte et prendre ces éléments en considération. Avec la centralisation des services, qu'il s'agisse de nos machines agricoles, des diverses sociétés auxquelles nous avons affaire, des fournisseurs agricoles, etc., les agriculteurs eux-mêmes se déplacent de plus en plus. Il est donc probable qu'ils utilisent l'automobile familiale beaucoup plus qu'ils ne le faisaient il y a 15 ans pour des déplacements concernant l'exploitation. C'est un fait qu'il faut prendre en considération, pour de simples raisons d'équité.

La même chose concerne le bureau à domicile. Notre système de commercialisation a évolué. L'agriculteur d'aujourd'hui doit se tenir au courant de toutes ces nouvelles techniques marchandes. Qu'il s'agisse de la question des contingents, des difficultés administratives, de la lecture d'un Livre blanc, etc., l'agriculteur passe de plus en plus de temps à son bureau. Il est donc tout à fait juste que l'on prévoie une déduction correspondante. Quelle qu'en soit l'importance, il faut que cette déduction soit inscrite quelque part.

Le président: Permettez-moi de vous poser une question. Je n'ai jamais entendu dire que les agriculteurs, quand ils établissent leur déclaration d'impôt municipal, fassent une différence entre leur résidence, et la partie exploitée de leur terre, lorsque la résidence se trouve sur l'exploitation agricole elle-même. Cela veut donc dire qu'ils déduisent la totalité du montant, ce qui comprend donc les bâtiments d'habitation. Pourquoi réclameraient-ils alors le bénéfice d'une déduction pour bureau à domicile?

M. Kirwin: Nous parlons ici d'une exemption. . .

Le président: Je me demande si les fermiers qui veulent déduire des bureaux à domicile savent vraiment ce qu'ils font. Le fisc, dans ce cas-là, inscrit une part de l'impôt foncier comme taxe d'habitation, laquelle n'est pas déductible. Je ne vois pas pourquoi les agriculteurs s'en inquiéteraient tant, alors qu'ils ont par ailleurs plusieurs

[*Text*]

deductible. In other words, there are so many gives and takes in here that I wonder why that would become a real issue with farmers. If it is brought up as an issue, is that not leading with your chin?

Mr. Wilkinson: Mr. Chairman, what province do you come from?

The Chairman: Ontario.

Mr. Wilkinson: Farm buildings are not assessed in Saskatchewan for municipal purposes.

The Chairman: Including homes?

Mr. Wilkinson:: Including homes.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): If on the home quarter you said, all right, the farmer is trying to deduct one-quarter of his home as an office—

The Chairman: We are in Ontario.

Mr. Wilkinson: You are really mixing local property taxes with the federal government tax system. They do not mix. They are entirely different.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): One-quarter of the taxes on a quarter land would be about one-quarter of $300—maybe $75. Do not do it, in any event.

Mr. Kirwin: It is a local taxing situation and that has often been debated. There have been recommendations come forth with regard to that point.

• 1525

Mr. Attewell: In other words, it is not a ham bone.

A witness: Oh, it is.

The Chairman: All right. I just wanted to know exactly where you stood on that thing.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I did have one more to explore, and that was the tax-avoidance matter. I accept it as a general concern. I suspect the reason the fairly sweeping tax-avoidance provision is in there is to enable the government experts to keep up with the other experts in the tax-avoidance business, who seem to find ways each week to get around the system. I am sure what is being thought about is not one quarter of the taxes on a quarter of land, but rather the $1 billion tax write-off a large corporation gets when the assets it is selling are rewritten at a higher rate in some form of a step-up transaction that none of us really understands but that somewhere in the regulations is allowed, and $1 billion worth of tax goes out the window. I suspect that is really the justification for the fairly sweeping avoidance provision. The question becomes whether it is justified relative to that kind of transaction.

Mrs. Baker: We are concerned about it because of the uncertainty it will add to all transactions that occur, when you never know whether Revenue Canada will take

[*Translation*]

façons de s'en tirer. Mais s'ils tiennent absolument à s'en inquiéter, j'ai l'impression qu'ils ne savent pas très bien ce qu'ils font.

M. Wilkinson: Monsieur le président, de quelle province êtes-vous?

Le président: De l'Ontario.

M. Wilkinson: La déclaration d'impôt municipal, en Saskatchewan, ne tient pas compte des bâtiments agricoles.

Le président: Cela inclut l'habitation?

M. Wilkinson: Oui.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Supposons alors que l'agriculteur veuille déduire un quart de son habitation, pour son bureau. . .

Le président: Mais nous sommes en Ontario.

M. Wilkinson: Vous êtes en train de mélanger les taxes foncières locales avec les taxes fédérales. Ce sont deux choses différentes, complètement différentes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Un quart de l'impôt sur un quart de «section», cela ferait environ un quart de 300$. . . 75$ environ. De toute façon, je ne vous le conseille pas.

M. Kirwin: Il s'agit là de l'impôt local, et nous en avons déjà souvent débattu. Des recommandations concernant ce point particulier ont d'ailleurs déjà été soumises.

M. Attewell: Autrement dit, ce n'est pas une difficulté.

Un témoin: Oui, c'en est une.

Le président: Très bien. Je voulais simplement connaître votre position à ce sujet.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voulais également des détails concernant l'évasion fiscale. Je crois qu'elle préoccupe tout le monde. J'estime que la raison pour laquelle cette disposition concernant l'évasion fiscale est incluse, c'est qu'elle permet aux experts du gouvernement de garder le contact avec les autres experts en évasion fiscale, lesquels semblent trouver chaque semaine des moyens de contourner le système. Ce à quoi on songe, ce n'est pas à mon avis un quart des impôts sur un quart de «section», mais plutôt à l'amortissement d'un milliard de dollars qu'obtient une grosse société lorsque le prix des biens qu'elle vend est révisé à la hausse dans le cadre d'une transaction que personne d'entre nous ne comprend vraiment, mais que le règlement permet quelque part. Un milliard de dollars d'impôt sont perdus de cette façon. Je soupçonne que c'est là la raison de cette disposition assez générale concernant l'évasion. Il s'agit de se demander si cette disposition est justifiée pour ce genre de transaction.

Mme Baker: Nous sommes tous inquiets à ce sujet à cause de l'élément d'incertitude qui s'ajoutera à toutes les transactions, alors qu'on ne peut vraiment jamais savoir si

[*Texte*]

exception to them or not. I suppose one example that might be farm related is if you choose to sell shares of a farm corporation to get the capital gains exemption instead of selling the farmland, will they attack that? That is fairly close to some of the examples we have in the book. The concern is that if this comes to pass, we will never know what to expect.

The Chairman: You can only get it once, though. If you have a private corporation and you sell the shares and make a $500,000 capital gain for each shareholder, you are entitled for each shareholder. You cannot do that on the farm you own personally down the street. So it is one dip in the well.

Mrs. Baker: Agreed. And you might say the example I use is okay. But there are going to be many examples out there where we are just going to have to say, well, we do not know how Revenue Canada are going to view this. If they do not like how we have done it, for whatever reason, then they can change it. It just means you never know where you are until you have had an audit; and that will make life rather difficult.

The Chairman: Thank you, and the meeting is adjourned.

[*Traduction*]

Revenu Canada les désapprouvera ou non. On pourrait peut-être donner comme exemple qui s'apparente au domaine agricole le cas de celui qui choisit de vendre des actions d'une société agricole pour obtenir l'exemption pour gains en capital au lieu de vendre l'exploitation agricole. Est-ce que le gouvernement va dénoncer cette façon de faire? Cet exemple rejoint certains cas cités dans le livre. Ce qui est inquiétant, c'est que, si cette disposition était adoptée, nous ne saurons jamais à quoi nous attendre.

Le président: On ne peut obtenir cette exemption qu'une fois. Si on a une société privée, dont on vend les actions, et que les gains en capital soient de 500,000$ pour chaque actionnaire, on y a droit pour chacun d'entre eux. Ce n'est pas le cas pour une exploitation agricole qui vous appartient. On n'y a alors droit qu'une fois.

Mme Baker: D'accord. On peut dire que mon exemple est valable aussi. Il y a bien d'autres cas où il nous faudra dire qu'on ne sait pas comment Revenu Canada réagira. Si le ministère n'est pas satisfait de la façon dont nous avons procédé, pour quelque raison que ce soit, il peut tout changer. Autrement dit, on ne pourra jamais savoir où on en est jusqu'à ce qu'on fasse une vérification, et cela nous rendra la vie difficile.

Le président: Je vous remercie. La séance est levée.

From the Saskatchewan Association of Rural Municipalities:

Robert Finlay, Vice-President;
Ike Thiessen, President;
Lorne Wilkinson, Executive Director;
Mrs. Baker, C.A.;
Bernard Kirwin, Vice-President;
Ross Evans, Director of Agriculture.

De la Saskatchewan Association of Rural Municipalities:

Robert Finlay, vice-président;
Ike Thiessen, président;
Lorne Wilkinson, directeur exécutif;
M^{me} Baker, c.a.;
Bernard Kirwin, vice-président;
Ross Evans, directeur de l'agriculture.

Canada Post Postage paid
Postes Canada
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Saskatchewan Wheat Pool:
Ray Howe, First Vice-President;
Joan Hicke, Tax Analyst;
Paul Bonnet, Treasury, Manager, Environmental.
From the Western Canadian Wheat Growers Association:
Bill Duke, President;
Harvey McEwan, Director.
From the National Farmers Union:
Bob Pedde, Director of Administration.
From the Pioneer Life Assurance Company:
Donald W. Black, President.
From the Association of Combined Income Farmers:
Ray Funk, Chairman.
From the Saskatchewan Chamber de Commerce:
Bob Bundon, President.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

Du Saskatchewan Wheat Pool:
Ray Howe, premier vice-président;
Joan Hicke, analyste fiscale;
Paul Bonnet, trésorier, directeur, Environnement.
De la Western Canadian Wheat Growers Association:
Bill Duke, président;
Harvey McEwan, directeur.
De Le Syndicat national des cultivateurs:
Bob Pedde, directeur administratif.
De la Pioneer Life Assurance Company:
Donald W. Black, président.
De l'Association of Combined Income Farmers:
Ray Funk, président.
De la Chambre de commerce de la Saskatchewan:
Bob Bundon, président.

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 114

Friday, September 25, 1987
Winnipeg, Manitoba

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 114

Le vendredi 25 septembre 1987
Winnipeg, (Manitoba)

Président: Don Blenkarn



Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

27335—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, SEPTEMBER 25, 1987
(146)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:30 o'clock a.m. this day, in Winnipeg the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker and Aideen Nicholson.

Other Member Present: Léo Duguay

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director, Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft Research Officers.

Witnesses: *From the Winnipeg Chamber of Commerce*: Mike Hill, First Vice-President; Wayne Hurlbert, Government Affairs Manager. *From the Great-West Life Assurance Company*: Kevin Kavanagh, President; John Green, Executive Vice-President and Chief Operating Officer; Douglas Magnusson, Vice-President, Taxation; Wayne Bergquist, Senior Vice-President and Actuary. *From the United Grain Growers*: Roy Cusitar, First Vice-President; J.R. Jeffrey, Researh Associate. *From the Keystone Agricultural Producers*: Jack Penner, President; R.O. Douglas, General Manager.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Mike Hill from the Winnipeg Chamber of Commerce made an opening statement and with the other witness answered questions.

Kevin Kavanagh from the Great-West Life Assurance Company made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Roy Cusitar from the United Grain Growers made an opening statement and with the other witness answered questions.

Jack Penner from the Keystone Agricultural Producers made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 12:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(147)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 2:30 o'clock p.m. this day, in Winnipeg the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

PROCÈS-VERBAUX

LE VENDREDI 25 SEPTEMBRE 1987
(146)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 9 h 30, à Winnipeg, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker et Aideen Nicholson.

Autre député présent: Léo Duguay.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *De la Chambre de commerce de Winnipeg*: Mike Hill, premier vice-président; Wayne Hurlbert, directeur des affaires gouvernementales. *De la Great-West, compagnie d'assurance-vie*: Kevin Kavanagh, président; John Green, vice-président général et chef de l'exploitation; Douglas Magnusson, vice-président, Fiscalité; Wayne Bergquist, premier vice-président et actuaire. *De United Grain Growers*: Roy Cusitar, premier vice-président; J.R. Jeffrey, adjoint de recherche. *De Keystone Agricultural Producers*: Jack Penner, président; R.O. Douglas, directeur général.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Mike Hill, de la Chambre de commerce de Winnipeg, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Kevin Kavanagh, de la Great-West, compagnie d'assurance-vie, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

Roy Cusitar, de United Grain Growers, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Jack Penner, de Keystone Agricultural Producers, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 12 h 15, le Comité lève la séance jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(147)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 14 h 30, à Winnipeg, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, George Minaker and Aideen Nicholson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director, Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft Research Officers.

Witnesses: *From the University of Manitoba*: Professor Ruben Bellan. *From the Manitoba Society of Seniors Inc.*: Marguerite Chown, President; Charlie Peirson, Treasurer and Financial Consultant; Carole Robertson, Executive Director. *From the Federation of Independent Schools in Canada*: Hugh McCracken, President; Gary Duthler, Executive Director; Joe Stangl.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Professor Ruben Bellan from the University of Manitoba made an opening statement and answered questions.

Marguerite Chown from the Manitoba Society of Seniors Inc. made an opening statement and with Charlie Peirson answered questions.

Hugh McCracken from the Federation of Independent Schools in Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 4:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis
Committee Clerk

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, George Minaker et Aideen Nicholson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

Témoins: *De l'Université du Manitoba*: Professeur Ruben Bellan. *De la Manitoba Society of Seniors Inc.*: Marguerite Chown, présidente; Charlie Peirson, trésorier et conseiller financier; Carole Robertson, directrice exécutive. *De la Fédération des écoles indépendantes du Canada*: Hugh McCracken, président; Gary Duthler, directeur exécutif; Joe Stangl.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Le professeur Ruben Bellan, de l'Université du Manitoba, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Marguerite Chown, de la Manitoba Society of Seniors Inc., fait une déclaration préliminaire, puis elle-même et Charlie Peirson répondent aux questions.

Hugh McCracker, de la Fédération des écoles indépendantes du Canada, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 16 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité
Richard Dupuis

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Friday, September 25, 1987

• 0934

The Chairman: We are recommencing our hearings under Standing Order 96(2) concerning our inquiry into the white paper. Our first witness this morning is the Winnipeg Chamber of Commerce. Mike Hill is the first vice-president, and Wayne Hurlbert is the government affairs manager.

• 0935

Gentlemen, we have your brief. Our pattern is we give you five minutes to tell us how terrific tax reform is, and then we have at you for half an hour or so. In that way we get through our witnesses. Mr. Hill.

Mr. Mike Hill (First Vice-President, Winnipeg Chamber of Commerce): Thank you very much, Mr. Chairman. Let me first of all use 30 seconds of my introduction by suggesting that I listened to your earlier comments to the media. I am quite sensitive to the fact that we are from the Winnipeg Chamber of Commerce, but we want you to know with all sincerity that we are here to help you.

The Winnipeg Chamber of Commerce is pleased to have this opportunity to present its views on the 1987 tax reform white paper released last June. The Chamber of Commerce in Winnipeg represents 1,600 businesses and 5,500 individual representatives in Winnipeg. It endorses the basic premise of the white paper to broaden the tax base and to lower the personal and corporate tax rates. The tax rates must remain competitive with the United States so as to help generate new and expanding businesses. Such business confidence will provide jobs for Canadians; as importantly, it will act as a deterrent to exporting some of Canada's finest human resource talent south of the border.

The need for sound fiscal policy must remain to encourage business confidence in Canada. A major concern of the chamber is that projections made in the white paper are overly optimistic for growth, inflation, and interest rates. Should these figures prove unrealistic and not be met, the deficit situation could differ significantly from those projections. The government must move now to control expenditure. During a growth period is the time to return expenditure levels to a more manageable degree. Taxation alone, we suggest, is not the answer.

The chamber recommends reintroduction of the full indexation to prevent a hidden tax revenue generator. Tax increases must be clearly visible. The business community

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le vendredi 25 septembre 1987

Le président: Conformément à l'article 96(2) du Règlement, nous reprenons notre étude du Livre blanc. Notre premier groupe de témoins ce matin est la délégation de la Chambre de commerce de Winnipeg. Nous avons le plaisir d'accueillir Mike Hill, premier vice-président, et Wayne Hurlbert, directeur des affaires gouvernementales.

Messieurs, laissez-moi vous expliquer comment nous procédons. Nous avons déjà reçu votre mémoire. Vous n'avez donc pas à le lire. Nous vous accordons cinq minutes pour nous féliciter de notre Livre blanc. Nous consacrerons ensuite une demi-heure à la période de questions. Monsieur Hill.

M. Mike Hill (premier vice-président, Chambre de commerce de Winnipeg): Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Laissez-moi commencer par vous dire que j'ai entendu les commentaires que vous avez faits aux médias. Je tiens à insister sur le fait que même si nous représentons la Chambre de commerce de Winnipeg, nous sommes tout à fait disposés à vous aider le plus possible.

La Chambre de commerce de Winnipeg vous sait gré de lui avoir donné cette occasion de venir vous soumettre ses vues sur le Livre blanc sur la réforme fiscale de 1987 publié en juin dernier. Nous représentons environ 1,600 entreprises et 5,500 membres ici à Winnipeg. Nous appuyons le principe de base du Livre blanc qui est d'élargir l'assiette fiscale et de réduire l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés. Il est essentiel à notre avis de maintenir un taux d'imposition parallèle à celui en vigueur chez nos voisins du Sud de manière à continuer de promouvoir le développement et l'expansion de l'entreprise. Il s'agit après tout de la meilleure façon de favoriser la création d'emplois. Qui plus est, une conjoncture saine décourage l'immigration de nos chercheurs vers le Sud.

La stabilité du secteur des affaires repose sur une politique fiscale saine. Un des aspects du Livre blanc nous préoccupe beaucoup. Nous trouvons en effet que les prévisions qui s'y trouvent sont beaucoup trop optimistes sur le plan de la croissance, de l'inflation et des taux d'intérêt. Nous craignons que si ces prévisions ne se réalisent pas, le déficit s'aggrave beaucoup plus que prévu. Et le meilleur moment d'agir c'est bien en pleine période de croissance. La réforme fiscale n'est pas la seule solution, selon nous.

La Chambre de commerce vous incite fermement à appliquer de nouveau le plein régime d'indexation de manière à éviter que l'on ne se retrouve avec des revenus

[*Text*]

desires stability in its decision-making process. To achieve that stability the system of sales tax must be known now. The rate of taxation must be known now, and the impact of these moves on the economy must be understood as well.

The phased approach to raise revenue until the new sales tax system is in place is not acceptable as it further complicates the already flawed manufacturers' sales tax. The chamber recommends that the government move quickly to implement the stage two proposals of the white paper.

The general anti-avoidance rule will add significantly to business uncertainty. The onus being placed upon business to prove it is undertaking a bona fide business transaction will make it difficult for tax practitioners to advise clients on transactions. The government should drop its damaging anti-avoidance rule as the present system appears to be working well.

The government states that revenue neutrality is a very important principle. The chamber endorses this approach. The chamber is concerned that proposed tax reform will in fact place an inordinate burden on the corporate sector as federal corporate tax increases will increase tax revenues by $5 billion over the next five years. The white paper failed to address the important question of the treatment of unused losses and deductions from a related corporate group. At the same time, the chamber is pleased the white paper did not introduce a minimum corporate tax that would be redundant and would have made the tax system even more complex.

The chamber also recommends the elimination of current minimum tax on personal income. The federal government plans for tax reform should be integrated with provincial plans so provinces will not be tempted to raise their corporate tax revenues and defeat the purpose of any initiatives stemming from the federal government. The chamber urges provincial governments to follow the course of lowering corporate tax rates so as to assist in the process towards increasing competitiveness. Federal-provincial co-operation would simplify the administration of the new sales tax system as well.

The white paper projects that the deficit will decline in the immediate post-reform period and that by 1990 the government expects the deficit to have contracted significantly in response to tax reform. The chamber again is concerned that these developments may well be overly

[*Translation*]

fiscaux cachés. Il faut que les augmentations d'impôt se fassent de manière claire, nette et précise. En d'autres mots, nous ne voulons pas avoir de mauvaise surprise. Nous préférerions un processus décisionnel stable permettant de faire connaître dès maintenant le nouveau régime de taxe de vente. Il est important que tous comprennent les répercussions de ces mesures sur l'économie.

Nous nous opposons à votre éventuelle approche multistade qui sera en vigueur pendant la période de transition avant que le nouveau régime de taxe de vente entre en vigueur. Nous estimons en effet qu'il complique beaucoup trop le système déjà complexe auquel les fabricants sont soumis. Nous vous invitons par conséquent à instaurer la deuxième étape de votre programme le plus vite possible.

A notre avis, le règlement anti-évitement contribuera à accroître l'incertitude que nous connaissons en ce moment dans le secteur des affaires. Le fait qu'il appartienne aux entreprises de faire valoir la légitimité de leurs transactions commerciales complique énormément la tâche des conseillers fiscaux. Le système actuel fonctionne assez bien. C'est d'ailleurs ce qui nous incite à encourager le gouvernement à laisser tomber cet éventuel règlement anti-évitement.

Nous appuyons le gouvernement dans ses efforts de neutralité. La Chambre de commerce s'inquiète de ce que la réforme fiscale risque d'imposer un fardeau beaucoup trop grand sur le secteur privé. En effet, le Livre blanc prévoit que l'impôt sur le revenu des sociétés augmentera de quelque 5 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Par contre, il se tait quant à la question fort importante des déductions et pertes inutilisées des groupes de sociétés liés. Nous avons néanmoins été heureux de constater que le Livre blanc n'envisageait pas d'imposer un impôt minimal sur le revenu des sociétés qui se serait avéré redondant et n'aurait servi qu'à compliquer davantage le régime fiscal.

Nous recommandons également la suppression de l'impôt minimal sur le revenu des particuliers actuellement en vigueur. Les autorités fédérales et provinciales auraient dû s'entendre pour élaborer un programme de réforme fiscale cohérent. Cela aurait été la meilleure manière d'éviter que les provinces ne soient pas tentées d'augmenter leur revenu provenant des impôts sur les sociétés et contrecarrant ainsi l'initiative du fédéral. La Chambre de commerce exhorte les autorités provinciales à réduire leurs impôts sur le revenu des sociétés de manière à encourager la concurrence. Qui plus est, la collaboration entre les deux paliers de gouvernement simplifierait énormément l'administration du nouveau régime de la taxe de vente.

Le Livre blanc prévoit également une diminution importante du déficit peu après la mise en vigueur de la réforme, soit vers 1990. Ces prévisions à notre avis sont beaucoup trop optimistes. En effet, si le taux d'inflation, les taux d'intérêt et le taux de croissance économique ne

[*Texte*]

optimistic. Should the actual rate of inflation, interest rates, and economic growth numbers differ from those in the white paper assumptions, the impact on deficits could be significant. Thank you.

• 0940

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hill. Before I ask Mr. Minaker to comment, with respect to the anti-avoidance rules, I think you are quite right that the present system has been working well for tax practitioners. It has made it possible for them to be most inventive on how to have their clients escape taxation. I am just wondering if the Chamber of Commerce supports tax avoidance as one of its principles. But I guess I can leave that one hang and let Mr. Minaker come at you.

Mr. Minaker: First off, I would like to thank the Winnipeg Chamber of Commerce for coming forward today and presenting its brief. Mr. Hill, you suggest in the brief that the government must move more forcefully to control expenditures. I wonder if you are aware that the non-statutory programs of expenditures we can control as a government has remained literally, in dollars, the same since 1984 as it is today. In fact, I think actually somewhere in the neighbourhood of $34.7 billion will be spent on those expenditures the federal government has control over. In actual fact, it is $0.1 billion lower than it was in 1984. So in real terms it is 11% less spending.

We are committed by statutes and laws to provide expenditures to provincial governments in terms of medicare payments, transfer payments and so on. Then we have the big number that is attached to the debt charges, the interest that is owing on outstanding, accumulated debt. I wonder if the chamber would have any suggestions on what areas of spending we might be able to cut back on, if we have already cut back 11% in real terms in three years.

Mr. Hill: I will refer to my specialist.

Mr. Wayne Hurlbert (Government Affairs Manager, Winnipeg Chamber of Commerce): The chamber has always supported any attempts made to reduce expenditure the federal government has put forward. However—

Mr. Dorin: Excuse me. I would like to ask you a question on that before you go too far.

Mr. Minaker: He has not even answered it yet.

Mr. Dorin: I know that. You said you have always supported these efforts. Two years ago, when the federal government partially de-indexed some of their expenditures, the Canadian Chamber of Commerce, of which you are a part, in a public written news release opposed the government for that. It was released on June 8.

[*Traduction*]

sont pas conformes aux prévisions, les répercussions sur le déficit risquent d'être très importantes. Je vous remercie.

Le président: Nous vous remercions beaucoup, monsieur Hill. Avant de donner la parole à M. Minaker qui souhaite aborder la question du règlement anti-évitement, je tiens à signaler que vous avez entièrement raison de dire que le régime actuel est très avantageux pour les conseillers fiscaux. Il leur a en effet permis de faire preuve d'énormément de créativité pour ce qui est de conseiller des abris fiscaux à leurs clients. J'aimerais bien savoir si la Chambre de commerce a pour politique d'appuyer l'évitement. Mais comme je ne suis pas pressé d'entendre votre réponse, je vais laisser M. Minaker vous poser ses questions.

M. Minaker: Je tiens à commencer par remercier la délégation de la Chambre de commerce de Winnipeg d'être venue nous donner son point de vue aujourd'hui. Vous avez dit dans votre mémoire, monsieur Hill, que le gouvernement devrait limiter encore plus sévèrement ses dépenses. Vous ne devez pas savoir que les fonds affectés aux programmes de dépenses non statutaires qui relèvent de notre autorité sont demeurés inchangés depuis 1984. Les dépenses engagées dans le cadre de ces programmes s'élèvent, que je sache, à environ 34,7 milliards de dollars. Cela revient même à 0,1 milliard de dollars de moins qu'en 1984. A toutes fins utiles, nous avons enregistré un diminution de 11 p. 100.

Nous sommes tenus, conformément à divers textes législatifs, d'effectuer des transferts de paiements aux provinces au titre de l'assurance-santé et d'autres programmes. Il ne faut pas oublier non plus les sommes importantes que représente le service de la dette. Quelles autres coupures devrions-nous apporter, selon vous?

M. Hill: Je vais laisser la parole à notre expert en la matière.

M. Wayne Hurlbert (directeur des affaires gouvernementales, Chambre de commerce de Winnipeg): Nous avons toujours appuyé et continuons d'appuyer toutes les initiatives fédérales visant à comprimer les dépenses. Cependant. . .

M. Dorin: Excusez-moi de vous interrompre, mais j'ai une question à poser avant que vous n'alliez trop loin.

M. Minaker: Mais il ne m'a pas encore répondu.

M. Dorin: Je le sais bien. Vous avez dit que vous avez toujours appuyé ce genre d'efforts. Mais il y a deux ans, lorsque le gouvernement fédéral a voulu désindexer certaines de ses dépenses, la Chambre de commerce du Canada, dont vous faites partie, s'est opposée publiquement à cette initiative. Elle a publié un communiqué de presse à cet effet le 18 juin.

[*Text*]

The Chairman: Not only that, they are even demanding the complete restoration of full indexing on the personal income tax side right now.

Mr. Dorin: I would like you to comment on that.

Mr. Hurlbert: One at a time, please.

Mr. Dorin: Okay.

Mr. Minaker: By the way, I warned you about it.

Mr. Hurlbert: The partial indexation and full indexation, if there is an attempt made to control inflation, becomes irrelevant in any case. But the major areas of expenditure are in the major statutory expenditures—the unemployment insurance, the universality and so on. They are some of the areas where perhaps the federal government may be forced to look in the future.

Mr. Dorin: But it was those universal programs, those statutory programs, that I was just talking about. When we made a move on those, the Canadian Chamber of Commerce opposed that publicly in a written news release.

Mr. Hurlbert: Which universal programs?

An hon. member: Old age security.

Mr. Hurlbert: I always understood the Canadian Chamber's policy was similar to the Winnipeg Chamber's policy on that matter, that there should be an examination of universality.

Mr. Dorin: That is fine. I just did not want to let you get away with that.

Mr. Minaker: Mr. Chairman, I was playing devil's advocate to the fullest when I raised that question. I wanted to make it clear that we are attempting to cut back expenditures, but we are limited to what we can actually control at the present time, until the deficit does get more fully under control.

• 0945

Mr. Hill: I would suggest that may well be the case. One of the concerns, however, is that in any sort of "fiscally responsible actions" one is bound to do some projections, and some of the projections we see, as the debt-servicing ratio, driven out of the revenue the federal government can anticipate, gets higher and higher. . . And it will work really well, George, as long as inflation does drop below 3% or thereabouts, and if unemployment does drop below around 7%, and if interest rates do not, as some are projecting, show a long-term trend in the upward direction. All those things certainly will work toward the balancing you refer to. However, if those numbers do not prove to be correct, revenue has to come from somewhere; and we respectfully submit it has to come from the taxation area.

[*Translation*]

Le président: Qui plus est, elle recommande que nous indexions de nouveau complètement l'impôt sur le revenu des particuliers.

M. Dorin: J'aimerais bien connaître votre avis là-dessus.

M. Hurlbert: Un à la fois, je vous prie.

M. Dorin: Très bien.

M. Minaker: Je vous avais bien prévenu.

M. Hurlbert: De toute manière, l'indexation partielle ou la pleine indexation sont des mesures parfaitement inutiles pour ce qui est de contrôler l'inflation. Les dépenses les plus importantes sont engagées en regard des programmes statutaires comme l'assurance-chômage, et les autres programmes universels. Le gouvernement sera sans aucun doute appelé à se pencher sur ces secteurs à l'avenir.

M. Dorin: Mais je parlais justement de ces programmes statutaires. La Chambre de commerce du Canada s'est opposée, dans un communiqué de presse, très fortement à nos efforts dans ce secteur.

M. Hurlbert: De quels programmes universels voulez-vous parler?

Une voix: La sécurité de la vieillesse.

M. Hurlbert: Mais j'ai toujours pensé que la Chambre de commerce de Winnipeg partageait l'avis de la Chambre canadienne sur cette question, à savoir qu'il convenait de revoir tous ces programmes universels.

M. Dorin: D'accord. Je n'allais quand même pas vous laisser vous en tirer aussi facilement.

M. Minaker: Monsieur le président, je jouais vraiment le rôle de l'avocat du diable quand j'ai posé cette question. Je tenais simplement à faire ressortir les efforts que nous faisons pour comprimer nos dépenses. Il est très important que l'on comprenne que nous avons les mains liées tant que nous n'aurons pas réussi à réduire un peu le déficit.

M. Hill: Je suis tout à fait d'accord avec vous. Mais il est difficile d'éviter de faire des prévisions quand on prend des mesures fiscales comme celles-ci. Et ces prévisions montrent une augmentation sans cesse croissante du ratio du service de la dette par rapport au revenu du gouvernement fédéral. Cela ne posera pas de problème, George, tant et aussi longtemps que le taux d'inflation diminuera à moins de 3 p. 100, le taux de chômage à moins de 7 p. 100 et si la courbe des taux d'intérêt ne se met pas à augmenter, au dire de certains. Tous ces facteurs contribueront à l'équilibre auquel vous avez fait allusion. Mais si cette prévision ne se réalise pas, il faudra chercher d'autres sources de revenu. Et à notre humble avis, ces revenus ne peuvent que provenir des impôts.

[*Texte*]

Mr. Minaker: In another part of your paper you suggest the full indexation of the personal tax system would encourage the government to be more fiscally responsible. I presume you are suggesting we should index the tax credits per se for individual personal income tax. Is that what you are referring to? I think it is in your summary on page 2, the second paragraph, the first lead statement.

What I am sure, Mr. Hill, you are familiar with is that the City of Winnipeg went through reassessment of property so the mill rate applied could come down but in fact the citizens would not pay any more real estate tax, or municipal tax. It makes it more attractive for investment from other countries to come into Winnipeg when they look at the mill rate. I suggest possibly the same thing could be applied to our new tax system, by keeping the tax credit not indexed, or partially indexed, and then as we see fit as a government, whoever it should be, we can simply reduce the tax on the income.

It works both ways. It is the same as the municipal tax. That option is there for the government. If they want, say two years from now, instead of increasing the tax credit to a person for each child or whatever, they might decide, well, we are going to lower the tax rate by 1%, which makes it more competitive with the United States and other countries. So you have that option with this system. It may well be the government will want to choose that.

Mr. de Jong: I also wish to welcome the representatives of the Winnipeg Chamber of Commerce. It seems to me your submission is similar to the one the national association submitted.

Mr. Hill: Yes.

Mr. de Jong: What I hear you say, and what I have heard other chambers say, is that you agree with the notion of tax reform, broadening the base, reducing some of the exemptions and special tax treatment, and therefore reducing the rates. But then you proceed to question almost all the aspects in the reform proposal that would broaden the base: the business meals, the capital gains, the automobile, the RRSPs, the loss provisions, the preferred shares, and on and on. If you do not like those provisions that would broaden the base, which ones would you suggest?

Mr. Hill: I may divert somewhat from the printed text you have in front of you. These may well be personal comments as much as I will try to keep them in the context of the business community and the Winnipeg Chamber of Commerce. It is a very good question, and one that quite frankly is difficult to answer, other than from the point of view that one does not just indiscriminately seek out those areas where the lemon has more juice to be squeezed, rather than addressing and focusing more predominantly on the expenditure side of the equation. Certainly we have fundamentally no concern with fairness in taxation.

[*Traduction*]

M. Minaker: Vous avez dit également dans votre mémoire que la pleine indexation de l'impôt sur le revenu des particuliers inciterait le gouvernement à faire preuve de plus de responsabilité dans le domaine de la fiscalité. Je suppose que vous nous encouragez à indexer les crédits d'impôt dont jouissent les particuliers. Ai-je bien compris? C'est la première observation que l'on trouve au deuxième paragraphe de la page 2 de votre déclaration.

Vous devez savoir, monsieur Hill, que la municipalité de Winnipeg a effectué une réévaluation des biens fonciers pour réduire ses taux. Cette mesure voulait dire que les citoyens ne seraient plus obligés de payer de taxes foncières ou municipales. Ces taux fonciers rendent la municipalité de Winnipeg très attirante aux investisseurs de l'étranger. Le fédéral pourrait faire la même chose en conservant des crédits d'impôt non indexés ou partiellement indexés. Le gouvernement pourrait ensuite se contenter de réduire l'impôt sur le revenu.

Ce programme ne pose aucune difficulté. C'est un peu comme la taxe municipale. Le gouvernement pourrait très bien choisir cette option. Et dans deux ans, par exemple, il pourrait, au lieu d'augmenter les crédits d'impôt pour les enfants, réduire le taux d'imposition de 1 p. 100, ce qui nous avantagerait sur le plan de la concurrence avec les États-Unis et d'autres pays. C'est une possibilité qui s'offre à vous. Le gouvernement pourrait très bien faire ce choix.

M. de Jong: Je tiens également à souhaiter la bienvenue aux représentants de la Chambre de commerce de Winnipeg. Je trouve que votre mémoire ressemble beaucoup à celui de votre association nationale.

M. Hill: C'est exact.

M. de Jong: Vous avez dit, à l'instar d'autres chambres de commerce, que vous êtes d'accord avec la réforme fiscale, l'élargissement de l'assiette, la réduction de certaines exemptions et de certains avantages fiscaux et, par conséquent, la réduction des taux. Mais vous remettez néanmoins en question presque tous les aspects de la réforme qui visent à élargir la base: les repas d'affaires, les gains en capital, les frais d'automobiles, les REÉR, les dispositions sur les pertes, les actions privilégiées et ainsi de suite. Quelles solutions de rechange nous recommandez-vous dans ce cas?

M. Hill: Mes propos risquent d'être un peu différents du texte que vous avez sous les yeux. Certains de ces commentaires sont très personnels. Je vais tout de même essayer de bien représenter le monde des affaires et la Chambre de commerce de Winnipeg. C'est une bonne question et partant de là, j'ai peine à y répondre. Tout cela revient à dire qu'il ne faut pas se contenter de chercher les secteurs les plus susceptibles de contribuer au revenu. Je pense qu'il faut aussi s'attaquer aux dépenses. Nous ne nous préoccupons pas trop de l'instabilité dans le domaine de l'imposition.

[*Text*]

• 0950

Mr. de Jong: Let me just stop you there. There are two types of expenditures. One is the expenditure of the actual dollars collected through taxation. Then there is the other side of the budget, the tax expenditures, the uncollected revenues, and that one this committee in part is trying to come to terms with. For example, the Royal Bank in 1983 made over $300 million in profits but did not pay 1¢ of tax. A woman who is a teller at that bank would have paid actually more in dollars and cents in taxes than the Royal Bank. The Royal Bank did not break any laws. They were using the tax expenditures.

Our estimate is that some $13 billion in profits in 1983 did not result in 1¢ of tax. So we are also concerned about the deficit, but looking at it from that point of view of the tax expenditure side, and that is in part what tax reform is about. You might tell us that we have put the taxes on the wrong spot, but it is up to the business community then to tell us where they should be put so we can get the revenues without damaging business. It is not good enough just to come to us and say that you like the principle but you disagree here and here. Can you give us some substantive examples of where we should be able to get the revenues so we can reduce the rates?

Mr. Hill: That is an excellent question. I would go back and beg the indulgence of the members of the committee on the Royal Bank issue, and with tongue in cheek I would ask you the question: if in fact the corporation you mentioned broke no tax laws, then certainly nothing criminal occurred. However, let me ask you an additional question: without the incentives—and I use the word loosely and broadly—that perhaps the company you mentioned is allowed to work within, would in fact many employees who are working in that organization have jobs? We can go around and around on this question—

Mr. de Jong: Oh, absolutely, but the notion of tax reform is to take incentives out of the tax system; the philosophy is you do not use the tax system to direct economic activity, that this be done through the marketplace. That is in part the philosophy, both in the United States and in this country, in tax reform. So I come back to the question: what incentives do you think we should take out of the system so we can continue to drop the rate?

Mr. Hill: I am not sure we have brought those with us, Mr. de Jong, but we certainly would take it under advisement and get back to you.

The Chairman: We ought to note that the New Democratic Party is advocating the market system, the removal of incentives—

Mr. Hill: Hear, hear!

The Chairman: —and bonuses, and lowering of the rate, and properly so—and I think properly asking the Chambers of Commerce that if you do not like the removal of incentives or taxes then where do you want us

[*Translation*]

M. de Jong: Un instant. Il y a deux catégories de dépenses. Il y a la dépense des dollars réels perçus par le biais des impôts et les dépenses fiscales, les revenus non perçus, et c'est surtout cet aspect qui retient notre attention. Ainsi, la Banque Royale a réalisé plus de 300 millions de dollars de profits en 1983 mais n'a payé absolument aucun impôt. La caissière paie plus d'impôt que la société. Cependant, la Banque Royale ne viole aucune loi. Elle se sert de ses dépenses fiscales.

Nous avons constaté qu'aucun impôt n'a été payé sur environ 13 milliards de profits en 1983. Même s'il est vrai que le déficit nous préoccupe énormément, cela ne doit pas nous empêcher de nous pencher sur la question des dépenses fiscales. C'est d'ailleurs en partie l'objectif que vise ce programme de réforme fiscale. Si nous avons fait erreur, il vous appartient à vous, au monde des affaires, de nous dire comment nous pouvons augmenter nos revenus sans vous faire de tort. Il ne suffit pas de venir nous faire part de vos objections. Pouvez-vous nous donner des exemples d'autres sources de revenu qui nous permettraient de réduire les impôts?

M. Hill: C'est une excellente question que vous me posez là. Je vous demande de faire preuve d'un peu d'indulgence pour ce qui concerne la Banque Royale. Mais ces sociétés auxquelles vous faites allusion, si elles n'ont pas violé de lois, ont eu entièrement raison d'éviter de payer des impôts, n'est-ce pas? Je le dis un peu à la blague, mais il n'en demeure pas moins que c'est vrai. J'ai une autre question à vous poser. En l'absence de ces encouragements, et j'utilise l'expression dans son sens le plus général, ces organisations pourraient-elles continuer de faire travailler leurs employés? Nous pourrions continuer ainsi pendant des heures.

M. de Jong: Je suis tout à fait d'accord avec vous, mais notre projet de réforme fiscale a justement pour but d'enrayer les incitatifs fiscaux. Nous partons en effet du principe qu'il est faux d'utiliser le régime fiscal pour encourager l'activité économique. Il vaut mieux laisser les forces du marché jouer à cet égard. C'est d'ailleurs ce que l'on fait tant aux États-Unis qu'au Canada. Je vais donc revenir à ma première question: quels incitatifs fiscaux pouvons-nous supprimer pour réduire davantage les taux?

M. Hill: Je ne suis pas sûr de pouvoir vous fournir une réponse maintenant, monsieur de Jong, mais nous y réfléchirons et communiquerons avec vous ultérieurement.

Le président: Il convient de signaler ici que le Parti néo-démocrate préconise le système du marché et la suppression des incitatifs. . .

M. Hill: Bravo, bravo!

Le président: . . . et des primes, la réduction des taux et ainsi de suite avec raison d'ailleurs. Ils ont raison de demander à la Chambre de commerce de nous recommander d'autres sources de revenu si elle s'oppose à

[*Texte*]

to get the money. We have had a number of profitable corporations before us in these hearings, from the life insurance industry through the trust industry to the banking industry, that pay very little or no tax. Major corporations have come before us saying that they have not paid federal income tax since 1978. They all are members of the Chamber of Commerce.

Mr. Minaker: Has the Winnipeg Chamber a policy on the basic idea that $5 billion more will be collected from corporations by 1992, or in that interim period, and the personal income tax lowered by I think $3 billion? Does the Winnipeg Chamber of Commerce support that idea? And the next question would be: Would they support the idea that financial institutions should pay some fair corporate tax as part of that $5-billion collection or shifting of taxes paid?

• 0955

Mr. Hill: Business will fundamentally operate within the laws of the land, I hope. Certainly the tax act is a law of the land. Our concern would be that you systematically produce potential for pass-through cost increases. If you simply move the tax to the corporate side, if the corporations are to continue to employ and grow reasonably, where is that revenue to be recovered? It is going to be recovered from those same people, I respectfully submit, who have just had their income tax lowered. That is fine. If you want to watch the money roll around and around and end up at the same place, I guess it really does not matter.

The Chairman: Maybe not quite.

Mr. de Jong: In part, part of the work of this committee is to see how effective those special incentives have been. The problem with using incentives through the tax system is there is no accountability. You cannot determine how many jobs it created; you do not have a proper handle on it. If you want to decrease your deficit, you have to look at all programs, both straight expenditure and tax expenditure, and try to determine how effective they are—is this the best way of using the money available?

For the last numbers of years, through the 1970s and into the 1980s, the level of corporate taxes has continued to decrease, certainly as a percentage of the revenues in this country. We started out in the 1950s where around 50% of public revenue came from the corporate side and 50% from individuals. Now it is 15%, 12%, 11%, somewhere in there, coming from the corporate side and the rest coming from the individual side.

[*Traduction*]

la suppression de ces incitatifs. Nous avons déjà entendu le point de vue d'un grand nombre de sociétés dans le secteur de l'assurance-vie, des sociétés de fiducie et des banques. Ces sociétés paient très peu d'impôt ou même pas du tout. Il y en a même qui se sont vantés de ne pas avoir payé d'impôts fédéraux depuis 1978. Et toutes ces sociétés sont membres de la Chambre de commerce.

M. Minaker: La Chambre de commerce de Winnipeg a-t-elle adopté une position sur l'idée que. . . 5 milliards de dollars de plus soient perçus par le fédéral auprès des sociétés d'ici 1992, mais qu'il y ait une diminution de 3 milliards de dollars des impôts sur le revenu des particuliers pendant la même période? Etes-vous en faveur de cette idée? Et enfin: êtes-vous d'accord pour que les institutions financières versent leur juste part d'impôt sur le revenu des sociétés, dans le cadre de ces 5 milliards de dollars?

M. Hill: J'espère qu'on respectera les lois. Après tout, la Loi de l'impôt sur le revenu est une loi officielle. Nous nous préoccupons de ces propositions parce que vous offrez systématiquement la possibilité aux entreprises de transférer l'augmentation des coûts aux clients. Si vous vous contentez de transférer cette taxe aux sociétés, et si vous voulez que ces dernières continuent à embaucher des Canadiens et à connaître un taux de croissance raisonnable, comment ce revenu pourrait-il être récupéré? C'est bien simple, à mon avis, ce sont ceux dont les taux d'imposition viennent d'être abaissés qui devront payer la note. C'est bien. Je suppose que ce n'est pas très important si vous voulez vous contenter de voir cet argent circuler pour revenir entre les mains des mêmes personnes.

Le président: Ce n'est peut-être pas tout à fait la situation.

M. de Jong: Nous devons entre autres choses étudier l'efficacité de ces mesures spéciales d'encouragement. Malheureusement, lorsque l'on accorde des mesures d'encouragement par l'entremise du régime fiscal, ceux qui en bénéficient ne sont pas tenus de rendre des comptes. Vous ne pouvez pas déterminer combien d'emplois ont été créés grâce à ces mesures; vous n'avez donc aucun contrôle. Si vous voulez diminuer votre déficit, vous devez étudier tous les programmes, les programmes de dépenses directes et les programmes fiscaux, et essayer d'évaluer leur efficacité—est-ce là la meilleure façon de se servir des ressources disponibles?

Au cours des quelques dernières années, pendant les années 1970 et pendant les années 1980, les impôts perçus auprès des sociétés ont continué à diminuer, tout au moins comme pourcentage des recettes au Canada. Pendant les années 1950, environ 50 p. 100 des recettes du gouvernement provenaient des sociétés et le reste des particuliers. Aujourd'hui, seules 15 p. 100, 12 p. 100, 11 p. 100, ou environ, provient des sociétés et le reste des particuliers.

[*Text*]

What is attempted in tax reform here, which is exactly what happened as well in the United Stated, is some redress to that. In the American tax reform proposal, Mr. Reagan raised around $130 billion out of the corporate side and reduced the individual side by that same amount over a five-year period. That is very comparable to what is happening here. Considering the American system to be around 10, 11, 12 times our size, it comes pretty close to where we were.

Studies have indicated that before tax reform in the U.S. and Canada, Canadian corporate tax rates were very competitive and comparable to the United States. In fact, we were at somewhat of an advantage to them. Both countries are going through tax reform. The same level of taxation is being imposed on the corporate side both in the United States and Canada, roughly on equal levels, so I conclude that we are still pretty well in a competitive situation tax-wise with the United States. Yet you conclude that tax reform in this country has placed an onerous burden on the business community, that we are going to be at a competitive disadvantage with the United States. I do not see that.

Mr. Hurlbert: First of all, a discussion of the percentage of tax paid by corporations and individuals is a misleading one in that the number of dollars raised at one time was far smaller and that the rapid gains made in personal disposable income and so on has increased that personal tax rate. But that is not the discussion we are having here.

What you are proposing here, of course, is a lowering of tax rates and a broadening of the base. What we are suggesting is that legitimate business losses and expenditures be always considered to be deductible expenditures as a cost of doing business. Most of the items put forth here are legitimate business expenditures—for example, restaurant meals, the cost of automobile, loss transfers—

Mr. Dorin: [*Inaudible—Editor*]. . . we propose exactly the same as what they have there.

Mr. Hurlbert: Which is probably a mistake made in their tax reform.

The Chairman: But it may make corporate treasurers take a look at some of the misuse or abuse of entertainment budgets.

• 1000

Mr. Hill: Mr. Chairman, if that proposal were done on the basis of abuse, then I would certainly support it. I guess the concern I would have fundamentally is when does a bite become a gobble? Today it is 80%, tomorrow it is zero.

[*Translation*]

Cette réforme fiscale cherche à accomplir la même chose que la réforme fiscale américaine, soit assurer un équilibre. Aux termes de sa proposition de réforme fiscale, M. Reagan a obtenu environ 130 milliards de dollars des sociétés américaines et a diminué, du même montant, les impôts perçus, pendant une période de cinq ans, des particuliers. C'est à peu près ce qui se produit ici. Si l'on tient compte du fait que le système américain est 10, 11, 12 fois plus gros que le nôtre, notre situation se rapproche assez bien de celle qui prévaut dans ce pays.

D'après des études effectuées à ce sujet, tout semble indiquer qu'avant la réforme fiscale américaine et canadienne, les taux d'imposition des sociétés au Canada pouvaient être comparés avec ceux des États-Unis. De fait, les sociétés canadiennes avaient certains avantages. Les deux pays ont décidé de procéder à une réforme fiscale. Le même taux d'impôt sera prélevé auprès des sociétés dans les deux pays, tout au moins à peu près le même, ainsi je crois qu'au point de vue fiscal notre position concurrentielle à l'égard des États-Unis n'aura pas vraiment changé. Pourtant vous dites que la réforme fiscale au Canada a imposé un très lourd fardeau au secteur des affaires, et que les sociétés américaines auront un avantage concurrentiel que les sociétés canadiennes n'auront pas. Je ne suis pas d'accord.

M. Hurlbert: Je dois signaler qu'une discussion du pourcentage des impôts prélevés auprès des sociétés et des particuliers est trompeuse puisque les montants ainsi obtenus étaient beaucoup plus faibles et que les augmentations rapides du revenu des particuliers et d'autres facteurs ont entraîné une augmentation de ce taux d'imposition des particuliers. Mais de toute façon ce n'est pas la question qui nous occupe.

Evidemment, vous proposez d'abaisser les taux d'imposition et d'élargir l'assiette fiscale. Nous proposons simplement que les pertes et les frais d'exploitation d'une société soient toujours acceptés comme des déductions car il s'agit des coûts normaux d'exploitation d'une entreprise. La majorité des éléments mentionnés sont des frais d'exploitation légitimes—par exemple, les repas dans les restaurants, le coût d'une automobile, les transferts des pertes. . .

M. Dorin: [*Inaudible—Éditeur*]. . . Nous proposons exactement la même chose que les Américains.

M. Hurlbert: C'est probablement une erreur qu'on retrouve dans leur réforme fiscale.

Le président: Mais cela poussera peut-être les trésoriers de ces sociétés à étudier les abus ou les mauvais usages qu'on fait des budgets de représentation.

M. Hill: Monsieur le président, j'appuierais sans réserve cette proposition si elle visait simplement à empêcher les abus. Mais je me demande simplement combien de temps il faudra pour passer de la diminution à l'abolition? Aujourd'hui on propose une déduction de 80 p. 100. Demain on l'abolira.

[*Texte*]

The Chairman: Yes, as a matter of fact, that is exactly what it is in the U.K. and Australia. It has been suggested to us that there be some items of expense that just are disallowed, and if you want to do them, you do them on your own. That may have an intelligent flavour to it. That might be something the Chamber might want to take a look at and advocate.

Mr. Dorin: A number of companies I know buy tickets under "entertainment" to such things as the Winnipeg Jets and the Bombers. I have nothing against football or hockey or baseball, but is there not a question as to whether entertainment—travel is another matter, because presumably you are going somewhere to do it—expense should be allowed at all?

Mr. Hill: Responsibly used, it is an incentive to do more business, and that is the reason I believe entertainment dollars should be spent. If it creates more business and more business creates more jobs, then I think it is a very positive thing. Where it is abused, Mr. Dorin, yes, I suggest it be. . . I guess it is the conciliation or the. . . We should work together. I am going to make an assumption that you discussed this with the business community before the government said, let us take a look at knocking it down to 80% or making it a $20,000 automobile, because there is a lot of abuse, and yes, we can work together, and this is—

The Chairman: You appreciate we have probably the best revenue-gathering statistics system in the country, and that is Revenue Canada. It has the opportunity to inquire into tax returns for vast numbers of people on a personal audit basis. So it is fairly easy to get information as to what they think is abuse. But I would be interested if the chamber wanted to make an analysis as to whether entertainment—tickets and so on—was legitimate, or whether that should just be disallowed completely unless you could actually prove the entertainment resulted in a physical sale or cash on the bottom line.

Mr. Dorin: I know we are here to discuss taxes, but you have spent so much effort in your brief talking about concentrating on the reduction of expenditures. . . Every tax measure you proposed will decrease our revenue. You have given us no specific suggestions on expenditure reduction.

I would like to ask you about one item. Last year, as you know, there was a $1 billion special cash payment over and above all the other regular stabilization and other payments made to the grain industry. There was a $1 billion payment. Yesterday there was a suggestion, I noted, in the Question Period of the House of Commons,

[*Traduction*]

Le président: De fait, c'est la situation qui existe au Royaume-Uni et en Australie. Certains nous ont dit que certains frais devraient simplement être écartés, et que si vous dépensez quand même un montant donné pour ces activités ou ce service, rien ne vous est remboursé. Cela me semble assez intelligent. Peut-être votre groupe pourra-t-il étudier la question et peut-être même appuyer cette proposition.

M. Dorin: Je sais que bon nombre de compagnies classent sous les «frais de représentation» des billets pour aller voir une partie des Jets ou des Bombers de Winnipeg. Je ne m'oppose pas au football, au hockey ou au baseball, mais ne pouvons-nous pas nous demander si les frais de représentation—je ne parle pas des frais de déplacement parce qu'évidemment on se rend à quelque part—devraient être déductibles?

M. Hill: Si l'on se sert de ces déductions de façon responsable, elles représentent un encouragement pour les entreprises à trouver plus de clients, et c'est pour ces raisons, à mon avis, que l'on devrait se servir de ces allocations à l'égard des frais de représentation. Si on peut ainsi obtenir plus de contrats, et ainsi créer plus d'emplois, je crois que c'est une mesure fort positive. Evidemment, monsieur Dorin, il est vrai que s'il y a abus on devrait. . . Je suppose que c'est une question de conciliation et de. . . On devrait s'entendre. Je suppose que vous avez discuté de cette question avec le secteur des affaires avant que le gouvernement décide de réduire cette déduction à 80 p. 100 des coûts ou de déterminer qu'une voiture ne vous avait pas coûté plus de 20,000$, parce qu'il est vrai, je le reconnais, qu'il y a beaucoup d'abus; nous pouvons collaborer et. . .

Le président: Nous avons accès aux documents du groupe le plus compétent en matière de collecte de données sur le revenu; il s'agit de Revenu Canada. Ce ministère peut étudier les déclarations d'impôt d'un grand nombre de personnes et vérifier les années ainsi présentées. Il est assez simple de leur demander ce qu'ils pensent de ce que sont les abus. Il m'intéresserait de connaître les résultats d'une étude à laquelle votre groupe pourrait procéder, afin de déterminer si les frais de représentation—les billets et les choses du genre—sont vraiment légitimes, ou si l'on devrait simplement abolir cette déduction à moins que l'on ne puisse prouver que ces frais de représentation ont permis à l'entreprise de vendre son produit ou d'obtenir d'autres contrats.

M. Dorin: Je sais que nous sommes venus ici pour discuter d'impôt, mais vous avez tellement parlé dans votre mémoire de la réduction des dépenses. . . Chaque mesure fiscale que vous avez proposée entrainera une réduction de nos recettes. Vous ne nous avez pas proposé de façons de réduire les dépenses.

J'aimerais vous poser une question. L'année dernière, comme vous le savez, en sus de tous les programmes ordinaires de stabilisation et d'autres versements habituellement faits au secteur des grains, le gouvernement a versé aux céréaliculteurs un milliard de dollars. Il s'agit d'un paiement d'un milliard de dollars.

[*Text*]

which I watched over the noon hour while we were adjourned, that this year there is a call for a similar payment. But rather than $1 billion, it was suggested it should be somewhere in the neighbourhood of $2 billion to $3 billion. I am sure you are aware of that payment and what it is. I would like to know what you think about that. That is a big amount of money, when we start talking about government expenditures and trying to reduce them.

Mr. Hill: I am sorry, Mr. Dorin, I am not totally familiar with that. Are you talking about the—

Mr. Dorin: I am talking about the payment to grain farmers.

Mr. Hill: Yes, okay, the subsidy of cost to remain competitive in an international sense.

Mr. Dorin: It is not really the cost. I am talking about the payment to grain farmers, the special $1 billion payment last year and the suggestion that this year it should be $2 billion to $3 billion. It is over and above all the other grain freight subsidies, such as those coming out of the Crow rate changes and the Western Grain Transportation Act, the stabilization programs, the drought programs, and a whole host of others. That special payment in particular was $1 billion last year, and the suggestion is that it should be $2 billion to $3 billion this year. I would like to know that you think about that.

Mr. Hurlbert: First of all, the situation in the grain industry is created by tampering with the marketplace by governments of other countries.

Mr. Dorin: We know that.

Mr. Hurlbert: The farmers would far sooner receive their compensation from the marketplace than by subsidy. Also, western Canadians would far sooner have an opportunity for a healthier economy out here that requires no subsidy of any sort at all.

• 1005

Mr. Dorin: We know all that, but you have given us a lot of generalities here without any specifics, and I would like to have a specific answer on that one: yes or no.

Mr. Hill: Mr. Dorin, with respect, that is a lose-lose question. And you are very clever with the way—

The Chairman: You have given us a lose-lose recommendation. You say do not tax telecommunications, but that is effectively $1 billion that business will pay as additional taxes, spread across on their usage. You say do not do that. So Mr. Dorin is properly asking you how

[*Translation*]

Hier, lors de la période de questions à la Chambre des communes, j'ai écouté cette émission pendant l'heure de la pause, au déjeuner, quelqu'un a proposé un paiement semblable. Cependant, au lieu de verser un milliard de dollars, quelqu'un a proposé de verser plutôt deux milliards ou trois milliards de dollars. Je suis convaincu que vous êtes au courant de ce type de paiement. Je voudrais savoir ce que vous en pensez. C'est quand même un montant considérable surtout lorsque l'on propose de réduire les dépenses du gouvernement.

M. Hill: Je m'excuse, monsieur Dorin, mais je ne connais pas bien cette question. Parlez-vous du. . .

M. Dorin: Je parle des paiements versés aux céréaliculteurs.

M. Hill: Oui, je vois, c'est une subvention qui vise à leur permettre de maintenir une position concurrentielle sur le marché international.

M. Dorin: Ce n'est pas vraiment du coût que je parle. Je parle plutôt du versement spécial d'un milliard de dollars qui a été effectué l'année dernière; cette année on propose de donner aux céréaliculteurs deux ou trois milliards de dollars. Ce montant vient s'ajouter à toutes les autres subventions à l'égard du transport des céréales, comme celles du tarif du Pas du Nid-de-corbeau et celles qui sont prévues dans la Loi sur le transport des grains de l'Ouest, les programmes de stabilisation, les programmes de subventions spéciales en raison de la sécheresse, et toute une kyrielle d'autres programmes. Ce versement spécial s'est élevé à un milliard de dollars l'année dernière, et certains proposent que ce montant passe à deux milliards ou trois milliards de dollars cette année. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

M. Hurlbert: Je dois tout d'abord signaler que la situation qui prévaut actuellement dans le secteur des céréales a été créée par la manipulation du marché par les gouvernements d'autres pays.

M. Dorin: Nous le savons.

M. Hurlbert: Les agriculteurs préféreraient recevoir une forme de compensation du marché plutôt que recevoir cette aide sous forme de subvention. De plus, les résidents de l'Ouest préféreraient avoir une économie plus saine qui ne nécessite aucune forme de subvention.

M. Dorin: Nous le savons tous, mais vous avez parlé en termes généraux, sans rien nous dire de précis. Cependant, j'aimerais avoir une réponse précise, c'est oui ou c'est non.

M. Hill: Monsieur Dorin, peu importe la réponse que je vous donne, je suis perdant. Vous êtes très astucieux lorsque vous posez cette question de cette façon-là. . .

Le président: Vous nous avez fait une recommandation qui ne nous fait rien gagner. Vous dites de ne pas prélever d'impôt dans le domaine des télécommunications, mais cela représente un milliard de dollars d'impôt supplémentaire, en fonction de l'utilisation qu'on fait des

[*Texte*]

about we get that $1 billion by not giving your farmers a billion bucks? Would the chamber recommend that?

Mr. Hill: It probably goes back many decades to get the answer to that question. Yes and no, Mr. Dorin.

The Chairman: All right.

Mr. Dorin: I warned you.

The Chairman: Mr. Dorin, we will move on. Miss Nicholson has her hand up and then that will be all on this issue.

Miss Nicholson: I would like to ask a question specifically about the chamber's views on the proposed new treatment of preferred shares. As you have pointed out in your brief, the white paper proposes to capture $5 billion from the corporate sector over the next five years. A very large proportion of that will be coming from the financial institutions, most of which have paid little or no tax of recent years, in part because of their use of preferred shares.

So indeed Revenue Canada or the Department of Finance has flagged the use of preferred shares as a place to squeeze the lemon, in your terms. You are suggesting that is an inappropriate place. Can you tell us why, what the downside is, in your view?

Mr. Hill: Personally, no. One moment, while I check with my adviser.

Mr. Hurlbert: It of course damages starting-up companies, which are able to utilize preferred shares. Do you really feel it is a major revenue producer or simply just another addition to another already complex tax system, as all of the Winnipeg Chamber submissions always recommend a simplicity of tax?

Preferred shares are also useful for companies that are in the research field. They may be spending a great deal of money and time over a long haul waiting for results that may or may not take place. Would you be proposing then also to reduce the expenditure put forth as a legitimate expense on research and development or exploration, which may take a long period of time to bear fruit or in fact may result in no gain at all?

Miss Nicholson: I am not proposing anything. This is a government proposal. I am an opposition member. I am asking you, since you say that you do not approve of the use of the change of the preferred shares and we know that the use of the preferred shares has resulted in the financial institutions in particular paying little or no income tax. Therefore, since you are saying do not change

[*Traduction*]

télécommunications. Vous dites de ne pas le faire. Alors M. Dorin, de façon très logique, propose simplement à ce moment-là de ne pas donner un milliard de dollars à vos agriculteurs. Proposez-vous qu'on procède de cette façon?

M. Hill: Il faudrait probablement en revenir des dizaines d'années en arrière pour répondre à cette question. Monsieur Dorin, la réponse c'est oui et non.

Le président: Ah! Ah!

M. Dorin: Je vous avais prévenu.

Le président: Monsieur Dorin, nous allons passer à un autre intervenant. M[lle] Nicholson a signalé qu'elle voulait poser une question. Elle sera notre dernière intervenante.

Mme Nicholson: J'aimerais poser une question précise sur l'opinion de votre groupe en ce qui concerne le nouveau traitement qu'on propose pour les actions privilégiées. Comme vous l'avez signalé dans votre mémoire, le Livre blanc propose de récupérer 5 milliards de dollars auprès des sociétés au cours des cinq prochaines années. Une bonne partie de ce montant proviendra des institutions financières dont la plupart n'ont payé aucun impôt, ou très peu, au cours des dernières années, en partie en raison des actions privilégiées.

C'est pourquoi Revenu Canada ou le ministère des Finances a désigné les actions privilégiées comme étant une source potentielle de recettes. Vous dites que ce n'est pas un bon choix. Pouvez-vous nous dire quels sont, à votre avis, les désavantages de cette proposition?

M. Hill: Permettez-moi de consulter notre expert.

M. Hurlbert: Evidemment, cette proposition nuit aux jeunes compagnies, qui se servent habituellement du système des actions privilégiées. Pensez-vous que l'imposition des actions privilégiées représente une importante source de recettes pour le gouvernement ou s'agit-il simplement d'une complication qu'on vient ajouter à un système fiscal déjà très complexe? Après tout, tous les mémoires présentés par la Chambre de commerce de Winnipeg proposent toujours une simplification du système fiscal.

Les actions privilégiées sont également utiles pour les sociétés qui oeuvrent dans le secteur de la recherche. Elles investissent beaucoup d'argent et de temps dans des projets qui ne donneront peut-être pas les résultats escomptés. Proposez-vous également de réduire les montants dépensés dans des projets légitimes de recherche et de développement ou d'exploration, des projets qui ne porteront fruit qu'après une longue période ou qui en fait pourraient ne pas du tout donner les résultats escomptés?

Mme Nicholson: Je ne propose rien du tout. Il s'agit d'une proposition formulée par le gouvernement. Je suis un député de l'Opposition. Je vous pose simplement la question. Après tout, vous dites que vous n'approuvez pas les modifications qu'on propose au traitement des actions privilégiées et nous savons que ce type d'actions a permis au fil des ans aux institutions financières de ne payer

[*Text*]

that, I am asking you to tell me what the upside is of retaining the present system.

Mr. Hill: I am sorry, I am not totally conversant with this part of it, but I would suspect from your questions that, if there is abuse and the abuse is large enough in that area, it may not be that we should penalize all. . . There may be very specific applications where the issuance of preferred shares could be used to create a positive environment to see companies grow and in fact employ more people and more taxpayers, I might suggest.

The Chairman: Would you be in favour of a tax change then that would provide that a company could only pay dividends out of income that had borne full corporate tax?

Mr. Hill: As an individual. . .? I really do not know. I cannot comment—

• 1010

The Chairman: The guts of the problem is that as a result of reappraisal of assets or accounting techniques, accounting income is created on which there is no corporate tax. That income is used to pay dividends, and since dividends pass from one company to another tax free, in effect you have no tax financing. In effect, some people are able to pay no tax on the receipt of their income.

Since we are trying to create an income tax system that presumably taxes income, what suggestions does the chamber have, if not this preferred tax route, so we can catch that income for the treasury?

Mr. Hill: If the conduit you just described is simply produced to create for immoral reasons—

The Chairman: No, there is nothing immoral. It is probably immoral to collect taxes from people.

Mr. Hill: I will not disagree with that. It is a poor choice of words.

The Chairman: The fact is that we have to collect the revenue.

Mr. Hill: If that conduit is constructed simply to avoid paying taxes and that money is going for less-than-good reasons in terms of the overall betterment of the nation, then by all means, yes.

The Chairman: You are not going to expect it to have some sort of a new type of clergy who go around and determine whether a corporate expense is good or bad, are you?

Mr. Hill: No. We do not need any more new type of clergy. We have read and heard about those often enough of late.

[*Translation*]

aucun impôt ou pratiquement pas. Ainsi, puisque vous vous opposez à ces modifications, je veux que vous me disiez quels sont les avantages offerts par le système actuel.

M. Hill: Je m'excuse, mais je ne connais pas vraiment ce domaine; la question que vous me posez me pousse à penser que, s'il y a des abus et qu'ils sont importants, peut-être faudrait-il trouver une solution qui ne pénaliserait pas tous. . . Après tout, je crois qu'il pourrait y avoir des circonstances précises dans lesquelles l'émission d'actions privilégiées pourrait permettre de créer un climat positif qui faciliterait la croissance des compagnies et permettrait l'embauche d'un plus grand nombre de gens et donc de contribuables.

Le président: Seriez-vous d'accord pour que l'on propose un changement qui ferait en sorte qu'une société ne paie des dividendes qu'au titre d'un revenu pour lequel elle a déjà payé le plein taux d'impôt sur les sociétés?

M. Hill: A titre particulier. . .? Je ne sais pas vraiment. Je ne peux pas. . .

Le président: En réévaluant certains biens ou en passant par quelques opérations comptables, on crée un revenu comptable qui n'est pas soumis à l'impôt sur les sociétés, et c'est là le coeur du problème. Ce revenu sert à verser des dividendes aux actionnaires et, comme les sociétés peuvent se transmettre leurs dividendes en franchise d'impôts, elles n'acquittent jamais d'impôt et c'est ainsi que certains peuvent n'acquitter aucun impôt sur le revenu perçu.

Puisque nous essayons d'établir un régime qui impose le revenu, quelle suggestion votre Chambre de commerce propose-t-elle, à défaut de cette solution-là, pour que le fisc puisse récupérer cet argent?

M. Hill: Si la voie que vous venez de décrire n'est ouverte que pour créer, pour des raisons immorales. . .

Le président: Non, il n'y a là rien d'immoral. Il est vraisemblablement immoral de demander aux gens d'acquitter des impôts.

M. Hill: Je n'en disconviens pas. J'ai mal choisi mes mots.

Le président: Le fait demeure que nous devons lever ces impôts.

M. Hill: Si cette solution ne sert qu'à éviter d'acquitter ses impôts, et si cet argent sert à des fins douteuses, pour ce qui est d'améliorer la situation du pays, alors oui, je suis d'accord.

Le président: Vous n'allez tout de même pas demander à ce qu'une nouvelle catégorie de gens en soutane soient chargés de déterminer si une dépense engagée par une société est bonne ou pas?

M. Hill: Non, nous en avons assez de ces gens-là. On nous en a suffisamment rebattu les oreilles ces derniers temps.

[*Texte*]

The Chairman: What is a good expenditure is really in the eye of the beholder.

Mr. Hill: It is the assumption that it is all negative. I guess, Mr. Chairman, where I come to some disagreement with you is that I perceive the assumption that it is all negative and I suspect that it is not all—

The Chairman: No, there is nothing negative about not paying taxes, except that if you happen to be in the business of trying to collect some and that is your job and you have to collect equitably from everyone—

Mr. Hill: That is very true. But we then go back to the beginning, and for what purpose are these taxes being paid and where will they be applied?

The Chairman: On that note, for the peace, order, and good government of the country, thank you very much for coming and for the super presentation.

Mr. Hill: Thank you.

The Chairman: Our next witness is the Great-West Life Assurance Company: Kevin Kavanagh, president and chief executive officer; John Green, executive vice-president and chief operating officer; Douglas Magnusson, vice-president of taxation; and Wayne Bergquist, senior vice-president and actuary. Welcome. You get five minutes to tell us how great the system is and then we have at you.

We are trying to let the cameramen have a minute. We are not entitled, under the House of Commons rules, to have TV or ordinary cameras in our meetings while they are progressing. That is because the House of Commons does not want Members of Parliament to become actors.

Mr. Minaker: Or actresses.

The Chairman: Or actresses. There has to be a non-sexist word there.

Mr. Garneau: Also, we are protected by the privileges of Parliament in what we say.

• 1015

Mr. Kevin Kavanagh (President, The Great-West Life Assurance Company): Do I have five minutes?

The Chairman: Yes.

• 1020

Mr. Kavanagh: We are not going to reiterate the things in our submission, in the hope and expectation—

The Chairman: I can tell you your submission has been well analysed.

Mr. Kavanagh: Good. So we are going to restrict our formal comments to two main concerns. I might forewarn you that in coming to the end of our five minutes, we will make five or six alternative tax suggestions.

The Chairman: Wonderful.

[*Traduction*]

Le président: Lorsqu'il s'agit de dépenses, chacun voit midi à sa porte.

M. Hill: C'est que tout cela revêt un aspect tellement négatif. En fait, monsieur le président, là où je ne suis pas d'accord avec vous, c'est que je crains que tout cela soit perçu d'un oeil négatif et je crois que. . .

Le président: Non, il n'y a rien de répréhensible à ne pas acquitter d'impôt, sauf si vous êtes chargé de lever ces mêmes impôts, et ce, de façon équitable. . .

M. Hill: Vous avez raison. Mais, dans ce cas, nous en revenons au point de départ; à quoi serviront ces impôts qui seront versés?

Le président: Pour que règne la paix, l'ordre dans le pays, pour le bien de ce pays. Sur ce, permettez-moi de vous remercier d'être venu et de nous avoir présenté cet excellent exposé.

M. Hill: Je vous remercie.

Le président: Notre témoin suivant est la Great-West Life Assurance Company représentée par M. Kevin Kavanagh, président directeur général, M. John Green, vice-président administratif et directeur général, M. Douglas Magnusson, vice-président chargé des questions fiscales et par M. Wayne Bergquist, premier vice-président et actuaire. Messieurs, bonjour. Vous disposez de cinq minutes pour nous vanter les mérites de cette réforme fiscale, et ensuite, nous vous poserons des questions.

Je vais laisser les cameramen faire leur travail un instant. Le Règlement de la Chambre des communes interdit la présence de caméras pendant que nous siégeons. La Chambre des communes ne veut pas que les députés se transforment en acteurs.

M. Minaker: Ou en actrices.

Le président: Ou en actrices. Ne soyons pas sexistes.

M. Garneau: Précisons également que nous bénéficions de l'immunité parlementaire.

M. Kevin Kavanagh (président, The Great-West Life Assurance Company): Est-ce que je dispose de cinq minutes?

Le président: Oui.

M. Kavanagh: Nous n'allons pas reprendre les points énoncés dans notre mémoire, car nous espérons. . .

Le président: Je puis vous assurer que votre mémoire a été passé au peigne fin.

M. Kavanagh: Très bien. Nous allons donc circonscrire nos observations à nos deux principales préoccupations. Je voudrais vous signaler que, vers la fin de nos cinq minutes, nous vous proposerons cinq ou six suggestions fiscales.

Le président: Sensationnel.

[*Text*]

Mr. Kavanagh: The first main concern we wanted to address is the tax on the so-called "inside build-up" of a permanent life insurance contract. Everything else that has been said about this has been, I have felt, largely about what is wrong with the tax. I want to talk a little about what is right about the existing tax regime concerning this issue. To do that, I want you to consider why people buy life insurance. They buy it mostly to replace income in the event of death. There are two ways of paying for it. One is through term insurance, where the rate goes up each year. Another is through a level premium, where it is flat throughout the whole of life.

About the first approach, which works for lots of business transactions and for terms of great risk, it has a problem; that is, it gets much more expensive as you grow older, and it gets unmanageably expensive as you get near life expectancy. So what happens is term insurance very often terminates when it is needed.

Under the level-premium approach to paying for life insurance, there is in effect a build-up of a reserve that levels out the cost over the person's whole life. This reserve earns interest; and the tax reform proposals propose that it be taxed, effectively at about 20%. This contract is a protection contract. It is not a savings contract. If somebody terminates a life insurance contract, they pay tax on the interest that has been accrued to the point of termination. If they do not terminate, then they never receive the interest, except through their family after death.

This was an issue in the 1981 MacEachen budget, with a twist; and that was that the interest was proposed to be taxed on the basis of your own personal tax rates. It was taken out in early 1982, after people in the industry and people who buy life insurance talked to their Members of Parliament, and we were all saved from the people in the Department of Finance. Now here we are, back again, with the same story and the same problem.

There are three million people who have this kind of life insurance in Canada. So I am going to say to you you have a choice between the interests of three million people and those of the guys in the Department of Finance. I think that is a valid characterization.

Mr. Garneau: That is a good choice, for elected people.

• 1025

Mr. Kavanagh: I sense you are with me. In a more serious vein, I think it is a valid choice, because there are better ways of getting to where you have to get to. I am going to come back to that in a minute. Our second main

[*Translation*]

M. Kavanagh: La première de nos inquiétudes concerne l'impôt frappant ce qu'on appelle «l'accumulation interne» d'un contrat d'assurance-vie permanent. Tout ce qui a été dit à ce sujet a tourné autour, je crois, des éléments négatifs que présente cet impôt. Moi, en revanche, je voudrais vous parler des éléments positifs que présente l'actuel régime fiscal. Pour ce faire, je voudrais que vous réfléchissiez aux raisons pour lesquelles les gens contractent une assurance-vie. Ils le font en général pour remplacer leur revenu en cas de décès. Il existe deux modes de paiement. L'un est l'assurance à terme, les primes augmentant chaque année, et l'autre est l'assurance permanente les primes demeurant au même niveau tout le temps.

La première option, utilisée pour assurer de nombreuses transactions commerciales et tout ce qui présente un risque élevé pose un problème dans la mesure où les primes augmentent à mesure que vous vieillissez pour devenir carrément inabordables à mesure que vous approchez de la limite de votre espérance de vie. Ce qui se produit le plus souvent, c'est que l'assurance à terme expire en général au moment où vous en avez besoin.

La deuxième option, celle où les primes demeurent les mêmes tout le temps, vous permet d'accumuler des réserves dont le coût se nivelle. Ces réserves portent intérêt et le gouvernement, dans ses propositions de réforme fiscale, propose de les imposer à un taux d'environ 20 p. 100. Cette police est un contrat de protection et non pas un contrat d'épargne. Si quelqu'un décide de résilier sa police d'assurance-vie, l'intérêt accumulé jusqu'à la date d'expiration de ladite police est imposé. S'il décide de ne pas résilier sa police, il ne perçoit jamais d'intérêt, sauf sa famille au moment du décès du détenteur de la police.

A peu de choses près, c'est ce qui avait été proposé par M. MacEachen dans son budget de 1981; l'impôt frappant cet intérêt devait être calculé au même taux que le reste de votre revenu. Cette mesure a été supprimée au début de 1982 après que les représentants des compagnies d'assurance-vie et ceux qui contractent des polices d'assurance-vie en eurent parlé à leurs députés, et c'est ainsi que nous avons été sauvés des griffes du ministère des Finances. Mais voilà que le ministère nous ressert la même proposition, et nous nous retrouvons avec le même problème.

Trois millions de personnes disposent d'une police d'assurance-vie au Canada. Vous avez donc le choix entre les intérêts de trois millions de personnes et ceux des fonctionnaires du ministère des Finances. Je crois que l'on peut poser le problème en ces termes-là.

M. Garneau: Le choix est facile, pour quelqu'un qui est élu.

M. Kavanagh: Je vois que vous me suivez. Trève de plaisanterie, je crois que ce choix est valable, car il existe de meilleurs moyens d'atteindre l'objectif visé. Mais j'y reviendrai tout à l'heure. Le deuxième point qui nous

[*Texte*]

concern is the corporate income tax proposal and we accept what is proposed for us. And subsequently, in our discussion, we have a handout to depict where we have been and where we would be in consequence of the income tax impact.

Our problem is the fact it appears that the banks will pay less than we will pay, and we get that sort of signal from the fact that in 1986 the life insurance industry made $1 billion pre-tax and the five major banks made $1.8 billion. Now somewhere in the tax proposals it says that in the next five years the taxation of the five major banks will go up by $0.4 billion and by $1 billion for the life insurance industry. That is something more than two times the amount of the banks. This is a signal to us that something is wrong. There is a rumour in the business community that the banks are not going to pay any tax or very little until something like the year 2000. So we have a big problem.

So keeping in mind that the committee's goal is the search for tax equity, here are a series of specific suggestions. First, the Blue Cross—

Mr. Garneau: Do you have a paper on your recommendations?

Mr. Kavanagh: Yes, I will have it duplicated and given to the clerk.

The Blue Cross in Canada, in its various provincial entities, processes and manages about $1 billion worth of health insurance premiums. The total industry in the health insurance area—dental care, benefits supplemental to medicare, disability income, and so forth—is $5 billion. You do not tax 20% of the health insurance market in Canada. Now, it is not a big revenue item. In 1986 their profits were not very high, but there were other years when that was the case, and it should be, for revenue reasons and for principle reasons, within the scope of your focus.

The second suggestion is in respect of credit unions. All credit unions are taxed at a preferential, small business rate. This rate should not apply to the larger credit unions. It does not make any sense. In respect of those two sources, and we are guessing, there is $25 million annually. We think that would escalate, and it is relatively small.

The third point: You should think about imposing a minimum alternative income tax of about 0.1% on the assets of financial institutions.

The Chairman: How about 0.15%?

Mr. Kavanagh: Well, 0.15%, according to the gossip, is where smaller asset bases are excluded altogether from

[*Traduction*]

préoccupe le plus est la réforme de l'impôt sur le revenu des sociétés, même si nous acceptons ce qui est proposé. Plus tard, lors de notre discussion, nous vous remettrons un document vous montrant notre bilan des années passées et notre bilan si nous devions acquitter ce nouvel impôt sur le revenu.

Ce qui nous irrite, c'est que les banques, à première vue, acquitteront moins d'impôt que nous; en 1986, les compagnies d'assurance-vie ont réalisé un milliard de dollars de bénéfices avant impôt contre 1,8 milliard de dollars pour les cinq banques principales. Or, le Livre blanc sur la réforme fiscale précise quelque part qu'au cours des cinq prochaines années, l'impôt des cinq plus grosses banques augmentera de 0 ,4 milliard de dollars, alors que celui des compagnies d'assurance-vie augmentera d'un milliard de dollars. Ce qui représente plus du double de l'impôt que paieront les banques. A notre avis, il y a quelque chose qui cloche. D'après les rumeurs qui circulent dans le milieu des affaires, les banques n'acquitteront pas d'impôt, ou très peu, avant l'an 2000. Alors nous ne sommes pas contents.

Tout en gardant à l'esprit que l'objectif du comité est la recherche de l'équité fiscale, nous avons préparé une série de propositions précises. Premièrement, la Croix-Bleue. . .

M. Garneau: Vos recommandations se trouvent-elles dans un document quelconque?

M. Kavanagh: Oui, j'ai demandé à ce qu'il soit photocopié et il sera remis au greffier.

Au Canada, la Croix-Bleue, sous ses diverses entités provinciales, traite et gère des primes d'assurance médicale d'une valeur d'environ 1 milliard de dollars. L'assurance médicale—soins médicaux, prestations complémentaires, assurance-invalidité, etc.—rapporte 5 milliards de dollars. Or vous ne frappez pas d'un impôt de 20 p. 100 le marché de l'assurance-santé au Canada. Je vous l'accorde, elle ne rapporte pas beaucoup. En 1986, leurs bénéfices n'ont pas été très élevés, mais ils l'ont été par le passé, et ces bénéfices devraient être étudiés par votre comité, par principe et aussi parce que ces bénéfices pourraient être imposés.

Notre deuxième proposition porte sur les coopératives de crédit. Toutes ces coopératives sont imposées à un taux préférentiel, au taux réservé aux petites entreprises. Or, ce taux ne devrait pas s'appliquer aux grosses coopératives de crédit. Ce n'est pas logique. Cela représente donc, et ce n'est qu'une supposition, 25 millions de dollars par an pour ces deux sources. Nous pensons que ce chiffre pourrait grossir, mais le tout est relativement peu important.

Troisième suggestion: il y aurait peut-être lieu de frapper d'un impôt sur le revenu minimum de remplacement d'environ 0,1 p. 100, les avoirs des établissements financiers.

Le président: Que pensez-vous de 0,15 p. 100?

M. Kavanagh: Eh bien, selon les rumeurs, ce taux de 0,15 p. 100 s'appliquerait aux petites entreprises qui

[*Text*]

taxation. We thought we would keep things simple and have all of the assets taxed modestly at 0.1%. But if you want to go to 0.15%. . . All I can say, Mr. Chairman, is that at 0.10% you are at about $200 million from the five major banks alone.

Now our fourth suggestion is that you impose a limit on the amount of tax deductions financial institutions get for dividends received from Canadian corporations. We are so constrained in the life insurance business; that is to say, a buy-national life insurance company is so constrained. And how it happens is something like this. A determination is made of the percentage of funds held for Canadian customers in comparison to the funds held for all of our customers.

• 1030

For example, if we have $10 billion held for customers and $4 billion is in Canada, that is 40%. That factor is applied to the totality of the common stocks and preferred shares that we hold in our asset base. So if we have $200 million of common stocks in our asset base, it is perceived by the tax department that $800 million is being held for Canadian customers and that we can receive a tax benefit in respect to dividends for those common stocks. But if we hold anything in excess of that, then that becomes part of our tax base.

The Chairman: Does that mean your investment rules comply with that suggested tax rule?

Mr. Kavanagh: Say that again.

The Chairman: Do the qualified investment rules for the prudent management of an intermediary comply with those tax rules you are suggesting? One of the problems, you see, is that as prudent investors of other people's money, you put money where it is also prudently sound as well as tax-wise sound. Had you thought about this limitation on share investment with reference to the prudent investment requirements of the Insurance Act?

Mr. Kavanagh: No, I had not, but my colleague, Mr. Bergquist, is tugging my shoulder and I think he has.

Mr. Wayne Bergquist (Senior Vice-President and Actuary, The Great-West Life Assurance Company): The problem we have with the equity limit is the level playing field concept. We do not think the equity limit makes a lot of sense, but if it is on us it should be on everyone else.

From the viewpoint of prudent management, we should not be forced to invest a proportionate amount of our equities in country by our customer funds, because the laws of different countries vary and the economic situations of different countries vary. But the Department

[*Translation*]

n'acquittent aucun impôt. Nous avons voulu conserver un élément de simplicité et nous avons pensé imposer tous les actifs au taux modeste de 0,1 p. 100. Mais si vous préférez 0,15 p. 100. . . Tout ce que je puis vous dire, monsieur le président, c'est qu'à un taux de 0,10 p. 100, vous récupérez environ 200 millions de dollars des cinq grandes banques.

Notre quatrième suggestion consiste à plafonner le montant des déductions fiscales accordées aux établissements financiers pour les dividendes reçus de sociétés canadiennes. Nous n'avons pas les coudées franches dans le domaine de l'assurance-vie, pas les compagnies d'assurance-vie nationales du moins. Voici ce que nous proposons: un calcul serait fait du pourcentage de capitaux réservés aux clients canadiens par rapport aux capitaux réservés à l'ensemble de nos clients.

Ainsi, si nos clients nous ont remis 10 milliards de dollars dont 4 sont placés au Canada, cela fait 40 p. 100. Le facteur est appliqué à la totalité des actions, tant ordinaires que privilégiées faisant partie de notre portefeuille. Donc si notre portefeuille contient pour 200 millions d'actions ordinaires, d'après le fisc nous détenons 800 millions pour nos clients canadiens et nous pouvons donc toucher un crédit d'impôt relativement aux dividendes sur ces actions ordinaires. Mais tout montant au-delà de cette somme est imposable.

Le président: Est-ce que vos modalités d'investissement sont conformes à cette règle fiscale?

M. Kavanagh: Vous dites?

Le président: Est-ce que les règles d'investissement s'appliquant à un intermédiaire sont conformes aux règles fiscales que vous venez d'exposer? En effet, toute personne chargée d'investir de façon prudente les capitaux appartenant à des tiers veillent à ce que les placements soient valables tant au plan financier qu'au plan fiscal. Est-ce que vous avez tenu compte de cette contrainte imposée aux placements sous forme d'actions du point de vue de la règle sur l'obligation d'effectuer des investissements prudents prévue dans la Loi sur l'assurance?

M. Kavanagh: Non, je dois avouer que je n'y avais pas pensé mais mon collègue M. Bergquist semble y avoir réfléchi.

M. Wayne Bergquist (premier vice-président et actuaire, The Great-West Life Assurance Company): Si on décide de plafonner les investissements, il faut que ce plafond s'applique à tous également.

En ce qui concerne la gestion prudente, nous ne devrions pas être obligé de placer une proportion déterminée des fonds appartenant à nos clients dans tel ou tel pays, le droit fiscal et la conjoncture variant d'un pays à l'autre. Or le ministère des Finances cherche à nous

[*Texte*]

of Finance here is forcing us essentially to invest stocks in proportion to our customer funds.

Mr. Kavanagh: I think you see, Mr. Blenkarn, that the way around this problem has been, or at least theoretically, to increase—say in a company like ours—the amount of American stocks we have so the 40% that I described would apply to a bigger base.

The Chairman: Yes.

Mr. Kavanagh: For whatever it is worth.

The Chairman: Yes, but you do not get any benefit by... You do not get the tax advantage in American shares as you do in Canadian shares.

An hon. member: Oh yes, you do.

The Chairman: Do you?

Mr. Bergquist: For a life insurance company, no.

Mr. Kavanagh: No.

The Chairman: Do you not pay tax on the dividends you receive from American corporations?

Mr. Kavanagh: Sure we do.

The Chairman: But you do not pay tax on dividends you receive from Canadian corporations.

Mr. Kavanagh: We do if they are held in excess of this limit that I am describing.

The Chairman: All right. Okay.

Mr. Kavanagh: Now, we are not crazy about this idea. I do not mean to be funny or facetious.

The Chairman: It gets at the whole preferred share complication and that is why I was most interested in what you were talking about.

Mr. Kavanagh: Sure. And I think you could bear in mind that when you think in that particular direction, preferred shares usually have a five-year term or some kind of renewal construction and therefore the grandfathering character for the imposition of tax is built into the scene you are confronted with.

I just say parenthetically that we have, over time, protested the application of the equity limit to our affairs in our particular company. But what I am saying to you is that—to no avail—and it has occurred to us that within the context of making tax choices, you have not applied this concept to a huge amount of assets in the banking and the trust company industry in Canada. It is a big revenue item and if it is thought by the government that it is appropriately continued for life insurance companies of a binational character, then it is appropriate within the context of equity and the need of revenue to extend it to banks and to trusts companies.

Now, our fifth idea concerns a tax on lotteries. What about 10% across the board?

[*Traduction*]

obliger à placer des actions proportionnellement aux fonds appartenant à nos clients.

M. Kavanagh: La façon de s'en sortir pour une société comme la nôtre est de relever la proportion des actions appartenant à des firmes américaines de façon à ce que les 40 p. 100 en question s'appliquent à une base plus étendue.

Le président: D'accord.

M. Kavanagh: Quel que soit le montant.

Le président: D'accord, mais au plan fiscal, des actions américaines ne sont pas aussi avantageuses que des actions canadiennes.

Une voix: Au contraire.

Le président: Comment ça?

M. Bergquist: Pas pour une compagnie d'assurances.

M. Kavanagh: Non.

Le président: Vous payez quand même l'impôt sur le revenu sur les dividendes versés par les sociétés américaines n'est-ce pas?

M. Kavanagh: Bien entendu.

Le président: Alors que les dividendes de sociétés canadiennes ne sont pas imposés.

M. Kavanagh: Ils sont imposés à partir d'un certain maximum.

Le président: D'accord.

M. Kavanagh: Nous ne sommes guère emballés par cette idée.

Le président: Cela soulève toute la question des actions privilégiées.

M. Kavanagh: En effet. De plus, les actions privilégiées sont généralement émises pour une période de cinq ans éventuellement renouvelable, si bien que leur fiscalisation est soumise à la clause des droits acquis.

Nous avons déjà à plusieurs reprises élevé des protestations contre le plafonnement de nos capitaux. Or au moment de l'élaboration de la réforme fiscale, ce principe ne semble pas avoir été appliqué aux banques et aux sociétés de fiducie. Si le gouvernement estime que ce principe doit s'appliquer aux compagnies d'assurance binationales, il devrait en toute justice s'appliquer également aux banques et aux sociétés de fiducie.

Que diriez-vous de frapper les loteries d'un impôt forfaitaire de 10 p. 100?

[*Text*]

• 1035

The Chairman: The trouble is we sold the lottery business to the provinces.

Mr. Kavanagh: Ah, but you kept—

The Chairman: We get a fixed fee from them for that, and if you put a tax on lotteries you would derogate from your sale because the lotteries are all controlled by the provinces. It is a form of provincial taxation.

Mr. Kavanagh: I just do not know enough about the deal you made with the provinces.

Mr. Dorin: I like your approach here. You are the first guy who has come along in a long time and actually had suggestions on how to collect revenues. So we like you.

Mr. Minaker: What else do you expect from Winnipeg?

Mr. Kavanagh: On the lottery, before Mr. Blenkarn torpedoed me—

Mr. de Jong: He does it to all of us.

Mr. Kavanagh: —I was going to say that they are taxed in the United States, and there is a huge volume of lotteries operative in the United States, notwithstanding taxation. They are still very popular, and they still are a highly productive means of raising revenue. Maybe the thing is not written in stone—$150 million is a lot of dough.

Our final idea is a 10% surtax on premature distribution of RRSP and pension benefits.

The Chairman: Tax on the premature disposition of. . .? In other words, somebody cashes their RRSP, they pay not only the tax on the whole amount they receive in the regular income tax fashion but a surtax of 10% on top of it.

Mr. Kavanagh: Yes. Let me explain. The great thing about an RRSP is that—

The Chairman: That has a lot of merit, by the way. That is a good point.

Mr. Kavanagh: You are getting, obviously, the tax break, and you are earning interest on that tax break. I do not think it is appropriate for you to come at that taxpayer and charge him more tax than he would otherwise have paid had he not saved the money. That is inequitable. But it is stupid to extend to that taxpayer who withdraws short of achieving the goal for which the tax benefit was put together in the first place. The government has been taken advantage of in that context—

The Chairman: Sure it has.

Mr. Kavanagh: —because the thing has become a tax shelter rather than a thoroughly constructive social process of accumulating money for a pension. I think you should have a whack at that. I think you should look at premature distribution as a generality and consider what other ones are.

[*Translation*]

Le président: L'ennui c'est que les loteries sont de compétence provinciale.

M. Kavanagh: Oui, mais. . .

Le président: Les provinces nous versent une redevance fixe, et si on décidait d'imposer les loteries, ce serait contraire à nos accords passés avec les provinces.

M. Kavanagh: Je ne suis pas au courant des détails de ces accords.

M. Dorin: Vous êtes le premier témoin à nous proposer une façon inédite de percevoir des impôts, et je vous en félicite.

M. Minaker: Ce n'est pas étonnant d'une personne venant de Winnipeg.

M. Kavanagh: Toujours au sujet des loteries car M. Blenkarn m'a interrompu. . .

M. de Jong: Personne n'y échappe.

M. Kavanagh: . . . j'allais simplement faire remarquer qu'il y a un tas de loteries aux États-Unis bien qu'elles soient imposées. Les loteries y sont extrêmememt populaires et donc une excellente source de recettes pour l'État. Les règles ne sont jamais gravées dans du béton, et 150 millions de dollars c'est beaucoup d'argent.

Enfin nous proposons une surtaxe de 10 p. 100 sur tout versement anticipé de prestations provenant de régimes de pensions ou de REÉR.

Le président: Vous proposez donc que les personnes qui encaisseraient leurs REÉR seraient tenues de payer non seulement l'impôt sur la totalité du montant mais en outre une surtaxe de 10 p. 100.

M. Kavanagh: C'est exact. L'avantage d'un REÉR. . .

Le président: C'est une excellente idée en tout cas.

M. Kavanagh: Les REÉR permettent d'accumuler des intérêts sans avoir à verser l'impôt sur le revenu. Mais il serait injuste d'imposer ces montants à un taux supérieur à celui auquel ils auraient été assujettis si cet argent n'avait pas été épargné. Par contre, les contribuables qui encaissent leurs REÉR avant l'échéance prévue ne devraient pas bénéficier d'un avantage fiscal. Ce serait une perte sèche pour l'État.

Le président: Évidemment.

M. Kavanagh: Les REÉR seraient ainsi transformés en abris fiscaux alors qu'ils sont censés permettre aux individus d'accumuler de l'argent en vue de leur retraite. Je trouve donc qu'il faudrait imposer les REÉR retirés avant leur échéance.

[*Texte*]

In summary, we urge you to do two things. Get rid of the investment income tax. It is three to four times more punitive than MacEachen's 1981 tax—three to four times as bad. I think there are some technical miscues that give that result, but the idea had no merit in the first place, and it has no merit now. My second proposal to you is make up the revenue with additional taxes, which has the effect of establishing tax neutrality in the financial services business and we will get on with it.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Kavanagh. I am going to Mr. Minaker first.

Mr. Minaker: First, I would like to thank Great-West Life for coming forward today with their presentation and with some of the suggestions you are suggesting. As one of the Members of Parliament from Winnipeg, we recognize the important role Great-West Life plays not only in the economy of Canada and Manitoba and Winnipeg but in how many people they employ. I assure you we want to see Great-West Life stay here and expand and grow. And I am sure other members of the committee who have similar companies in their area would like to see the same thing be true of other life insurance companies.

This is not the first time you have appeared before the Finance Committee, Mr. Kavanagh, so I know you know how aggressive we are—many of us—to our witnesses. However, regarding suggestions, I would like to ask a very fundamental question. We are faced with the facts that financial institutions have paid little or no corporate income tax over a number years and that some of this tax should be paid.

I would ask you, Mr. Kavanagh, of the suggestions you have made, when do you feel Great West Life would start to pay a tax? How much do you think that tax might be, and what other ideas might you have? Basically how would these changes impact on Great West Life, or other life insurance companies, and what kind of tax do you think would result from the measures you have recommended?

• 1040

Mr. Kavanagh: We have just passed out, Mr. Minaker, a projection of Canadian taxes as a percentage of our pre-tax income. On the backing page is data concerning the bar graph. The bar graph omits our premium—

The Chairman: It does not show anything about the taxes you paid prior to 1988, though.

Mr. Kavanagh: No, it does not.

The Chairman: How about back to 1978? Is it fair to say that no taxes were paid from 1978 to 1988?

Mr. Kavanagh: I think there has been some tax.

Mr. Douglas Magnusson (Vice-President, Taxation, Great-West Life Assurance Company): It is quite true to

[*Traduction*]

Nous préconisons donc la suppression de l'impôt sur les investissements qui est de trois à quatre fois supérieur à l'impôt levé en 1981 par M. MacEachen. L'idée n'était pas bonne à l'époque et elle reste mauvaise de nos jours. Deuxièmement, il faudrait instituer d'autres impôts afin d'assurer la neutralité de la fiscalité dans le secteur financier.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Kavanagh. Monsieur Minaker, vous avez la parole.

M. Minaker: Je tiens tout d'abord à remercier les représentants de la société Great-West Life de leur intervention. En ma qualité de député de Winnipeg, je suis bien placé pour apprécier non seulement le rôle important de cette société pour l'économie du Canada, et du Manitoba et de Winnipeg, mais aussi le nombre élevé d'emplois qu'elle crée. Nous tenons donc tous à ce que la Great-West Life continue à bien se porter. Je suis sûr que les députés d'autres régions disent la même chose au sujet des compagnies d'assurances implantées dans leur circonscription.

Comme ce n'est pas la première fois que vous comparaissez devant le Comité, monsieur Kavanagh, la façon dont nous traitons nos témoins ne doit guère vous étonner. Il n'en reste pas moins que, depuis des années, les établissements financiers ne payent pratiquement pas d'impôt sur le revenu, ce qui est inadmissible.

À partir de quelle date la Great-West Life devrait-elle commencer à payer de l'impôt sur le revenu? Combien votre compagnie pourrait-elle payer d'impôt sur le revenu? Comment ces changements se répercuteraient-ils sur votre société et sur d'autres compagnies d'assurances? Enfin quelles recettes vos propositions seraient susceptibles de produire pour l'État?

M. Kavanagh: Nous venons de faire distribuer un tableau donnant les prévisions de l'impôt sur le revenu canadien que nous aurons à payer, exprimé en pourcentage de nos entrées avant impôt. À la dernière page, figure un graphique où il n'est pas tenu compte de nos primes.

Le président: Il n'y est pas question de l'impôt sur le revenu perçu avant 1988.

M. Kavanagh: En effet.

Le président: Vous n'avez donc pas payé d'impôt sur le revenu de 1978 à 1988?

M. Kavanagh: On a dû payer un certain montant d'impôt.

M. Douglas Magnusson (vice-président, Fiscalité, Great-West Life Assurance Company): Nous avons effectivement

[*Text*]

say that we have been quite effective in filling out our tax returns as required by the law without overpaying.

The Chairman: I was wondering if you were as good as some of the other companies. Some of them said they paid absolutely no tax, and I was wondering if your fellows, Mr. Kavanagh, were as good as some of the others at avoiding all taxation.

Mr. Kavanagh: Mr. Magnusson is the H&R Block of Great-West, and knows to a nickel the amount of tax we pay anywhere. I might tell you, though, that I heard that you do not like deferred taxes. So we did not put any deferred taxes in there. These are cash taxes.

The existing income tax rules in 1988 will tax us in the measure shown there at the bottom, the blue job. That is what the existing tax regime would do to us if no changes were made in the period 1988 through 1993.

Mr. McCrossan: I was intrigued by your suggestions. I have real problems with two of the six, for starters. They are items 4 and 5.

On limiting the tax deductions on dividends received on other financial institutions similar to the limits you yourself experience, first of all I have real problems with that limitation in the first place. The tradition is that companies in the U.K. invest up to 65% of their money in equities and real estate. In Canada it is much lower, in the 10%-to-20% range, and in the United States it is much lower than that. So if a multinational company happens to operate Canada-United States then it really limits them in Canada, whereas if they happen to operate Canada-U.K. then it does not limit them in Canada at all. So the rule itself does not sound sensible.

If we were to look at that, the domestic-only companies have no restrictions at all because of their foreign operations so they have a free hand. And what does it mean to impose a world-wide limit on a Canadian company if the company is operating in Canada only? It would seem to me that if the thrust of your brief is a level playing field, you would have tilted it far more extremely than it is now. For example, for the trust industry, which is completely domestic—

Mr. Kavanagh: Yes.

Mr. McCrossan: —it would do nothing whatsoever, I think. Am I missing something there?

Mr. Bergquist: We have a great problem with the equity limits, like yourself, Mr. McCrossan. We do not think it makes any sense. But we think, in the interest of fairness, we have to have a level playing field.

The Chairman: Yes, but the trouble is that what you are talking about is how you get some fairness in the tax

[*Translation*]

réussi, tout en nous conformant à la loi, à ne pas payer plus d'impôt sur le revenu que ce à quoi nous étions obligés.

Le président: Je me demande si vous êtes aussi malins que certains de vos collègues qui affirment n'avoir pas payé d'impôt sur le revenu du tout.

M. Kavanagh: M. Magnusson est notre spécialiste de l'impôt sur le revenu et il pourrait vous dire jusqu'au dernier sou ce qu'a payé la compagnie. Comme nous savons que vous n'êtes guère partisan du paiement différé de l'impôt, nous ne l'avons pas proposé. Toutes nos propositions se traduiraient par le versement de l'impôt sur le revenu en espèces.

La partie bleue indique le montant de l'impôt sur le revenu que nous aurions à verser en 1988, si aucune modification n'est apportée aux règles prévues pour la période allant de 1988 à 1993.

M. McCrossan: Je ne vois pas très bien comment je pourrais accepter vos propositions numéro 4 et 5.

Je ne vois pas très bien comment on pourrait étendre aux autres établissements financiers le plafonnement des déductions fiscales sur les dividendes auquel vous êtes astreints. En Grande-Bretagne, les compagnies d'assurances placent jusqu'à 65 p. 100 de leurs capitaux sous forme de valeurs mobilières ou de biens immobiliers. Au Canada, cette proportion varie de 10 à 20 p. 100, tandis qu'aux États-Unis elle est encore moindre. Cela constituerait donc une contrainte pour les succursales canadiennes de multinationales ayant des succursales au Canada et aux États-Unis alors que, dans le cas des compagnies ayant des succursales au Canada et en Grande-Bretagne, les succursales canadiennes ne seraient assujetties à aucun plafond. Cela ne me paraît donc guère logique.

Par contre les compagnies canadiennes à 100 p. 100 ne sont assujetties à aucun plafond au titre de leurs opérations étrangères. Elles sont donc libres de faire ce qu'elles veulent. À quoi cela servirait-il d'imposer un plafond sur les transactions internationales à une firme canadienne n'opérant qu'au Canada. Si vous tenez effectivement à instaurer des règles du jeu identiques pour tous, vous auriez dû proposer autre chose. Ainsi, la société de fiducie contrôlée à 100 p. 100 par des Canadiens. . .

M. Kavanagh: Oui.

M. McCrossan: . . . n'auraient rien à gagner de votre suggestion.

M. Bergquist: Le plafonnement des capitaux est tout à fait logique à notre avis. Mais il faudrait à tout le moins que les règles du jeu soient les mêmes pour tous.

Le président: L'ennui c'est que tout en cherchant à rendre la fiscalité des intermédiaires plus équitable, en

[*Texte*]

payment by the intermediary, and what you are trying to do is control the intermediary's investments in equity.

• 1045

Mr. McCrossan: To use a personal analogy, I do not see much merit in limiting access to certain types of tax preferences, looked at one at a time. But on the individual side, we come out with a minimum alternative tax. It says all right, you can go as much as you want into this or as much as you want into that, but overall you have a limit to how much you can use tax preferences. So I must admit I am more than happy you brought up your third suggestion, which is the minimum alternative tax basis.

When we get to the tax on lotteries, I wonder if you have thought out the ramifications of this, because if I were to describe a lottery generically, it is a bunch of people tossing after-tax money into a pool that goes to a small number of winners. I think the life insurance industry is a bunch of people tossing after-tax money into a pool that goes to a small number of people who collect death claims. You have argued vigorously—

Mr. Bergquist: But Mr. McCrossan, in life insurance the winners die. I do not call that winning.

The Chairman: Mr. Bergquist, we all die.

Mr. McCrossan: I understand the winners are losers in life insurance, or whatever. But the principle is the same. You are talking of throwing a heap of after-tax money into a pool and then dividing it under some formula basis. In the one case it is a computer-generated number and in the other case it is that your time is up. In the case of lotteries you are saying it is fair to tax those who pull the money out of the pool as income, even though it is just redistributing the after-tax paid money. In the life insurance case you have said it is absolutely unfair to tax the death benefit, because after all, it was after-tax money on the way in. How can you conceivably suggest something that. . .? After all, the life insurance industry started off in the tontines. These were just big lotteries. If we go back far enough, the life insurance industry was the original lottery business.

Mr. Kavanagh: These two guys are actuaries, so anything can happen.

The Chairman: It is difficult. We have our problems with them too.

Mr. Kavanagh: It occurs to me to say that within the context of tax reform, presumably it is in the public interest to do things such as to continue to encourage Canadians and make it a bit more feasible for them to provide benefits in the event of the death of the bread-winner or the principal of a small business or whatever. So I think on those grounds there is plenty of reason to

[*Traduction*]

réalité vous nous proposez de réglementer les possibilités d'investissement des intermédiaires.

M. McCrossan: Je ne vois pas très bien à quoi cela servirait de restreindre les préférences fiscales. En tant qu'individu, vous êtes libre de faire ce que vous voulez même si le montant global des préférences fiscales est plafonné. Vous avez donc bien fait de proposer une assiette fiscale minimum.

Quant à l'imposition des loteries, je me demande si vous avez bien réfléchi à la question, car en réalité, dans toute loterie, les gens achètent des billets avec de l'argent sur lequel ils ont déjà payé l'impôt sur le revenu, cet argent servant à payer les lots gagnants attribués à un nombre très restreints de personnes. En ce qui concerne l'assurance-vie, les primes sont payées avec de l'argent sur lequel l'impôt sur le revenu a déjà été payé, cet argent servant à payer un nombre relativement restreint de bénéficiaires de polices d'assurance-vie.

M. Bergquist: Il ne faut pas oublier que tôt ou tard, toute personne qui souscrit à une assurance-vie doit mourir. Donc, on ne peut pas dire qu'il y a des gagnants.

Le président: Nous devons tous mourir, monsieur Bergquist.

M. McCrossan: Dans l'assurance-vie, tout le monde perd en quelque sorte. N'empêche que le principe est le même. Il s'agit de réunir des sommes sur lesquelles l'impôt sur le revenu a été payé et de les répartir ensuite conformément à une formule donnée. Dans le cas des loteries, c'est l'ordinateur qui choisit le numéro gagnant tandis que dans le cas de l'assurance-vie, c'est la mort qui tranche. Vous voudriez que les billets gagnants aux loteries soient imposés, alors qu'il s'agit en réalité d'une redistribution de montants sur lesquels l'impôt sur le revenu a déjà été payé. Vous avez cependant dit vous-même qu'il est injuste d'imposer les versements effectués au titre des polices d'assurance-vie, l'argent des primes étant de l'argent sur lequel l'impôt sur le revenu a déjà été payé. En réalité les compagnies d'assurance-vie sont les véritables premières loteries.

M. Kavanagh: Ces deux types sont des actuaires, donc tout peut arriver.

Le président: C'est difficile.

M. Kavanagh: La réforme fiscale devrait quand même encourager les Canadiens à se prémunir contre le risque de décès du chef de famille, du propriétaire d'une petite entreprise, etc. Je trouve donc qu'il ne faut pas chercher à détruire les compagnies d'assurance-vie.

[*Text*]

consider preserving life insurance in the context that it has been preserved.

I suppose you could make a logical argument about the commonality of equity between the two issues. But somebody who wins $1 million, as compared with somebody who makes a capital gain of $1 million or somebody who receives a death benefit of $1 million. . . I think they are very different circumstances.

Mr. McCrossan: Let me go to your bar graphs and the existing income tax rules. To what extent have you taken account of trading securities gains and losses in projecting future income? In other words, it occurs to me, from the prior evidence we have received, that almost two-thirds of the reasons why life companies did not pay tax through the late 1970s and early 1980s had to do with taking bond trading losses. So have you assumed a level market—in other words, there are going to be no bond-trading losses. And to what extent can you avoid part one tax under the existing rules simply by trading your portfolio at the year end to generate immediate losses on the bond-trading operation?

Mr. Magnusson: Paul, as you know, the interest rates in the market have dropped dramatically from 1982 to currently, and I do not think anybody is projecting a rapid return to the 1982 levels. At the present time, we basically have no accrued losses in our portfolio.

• 1050

Mr. McCrossan: Have you looked at what a 1% or 2% rise in interest rates would do to your ability to eliminate that blue hatch line and even the red one right above it?

Mr. Magnusson: No, we have not. We do know that we have a fair level of accumulated gains in our portfolio, and those are going to be coming into income, no matter what, over the next five years, because a lot of those bonds mature.

Mr. McCrossan: Then is it fair to say that the principal reason the blue line is there is because of the accumulated gains? It is the elimination of the asset trading losses that is now pushing you for the first time into a taxable position, and it is the anticipated continuation of the realization of those gains that is generating the Part I tax you are illustrating.

Mr. Magnusson: I would think we would be paying a fair amount of part one tax whether or not those gains are there. I am sorry. I do not have the numbers sorted out.

Mr. McCrossan: In the proposed corporate tax changes, how much of the changes have to do with tightening up the rules on the CIF and how much of the changes have to do with the reserve changes that are being implemented?

[*Translation*]

On peut dire que l'argent gagné ici ou là revient au même. Mais j'estime pour ma part qu'il y a une grosse différence entre 1 million de dollars gagné à la loterie, un million de gains en capital et un million versé au titre d'une police d'assurance-vie.

M. McCrossan: Revenons si vous le voulez bien à votre graphique et aux règles de l'impôt sur le revenu actuellement en vigueur. Dans quelle mesure avez-vous tenu compte dans vos prévisions des pertes et profits concernant les transactions sur les valeurs mobilières? D'après ce que nous avons entendu, la principale raison pour laquelle les compagnies d'assurances n'ont pas à payer de l'impôt sur le revenu depuis la fin des années 1970 jusqu'au début des années 1980, c'est justement les pertes relatives aux transactions sur les obligations. Vous supposez donc qu'il n'y aura plus de pertes sur ces obligations. Comment pouvez-vous éviter de payer l'impôt sur le revenu en vertu des règles actuellement en vigueur rien qu'en écoulant votre portefeuille en fin d'année, ce qui se solde par une perte immédiate sur la vente d'obligations?

M. Magnusson: Vous savez aussi bien que moi que, depuis 1982, on a enregistré une forte baisse des taux d'intérêts, lesquels ne reviendront sans doute pas aussi tôt à leur niveau du début des années 1980. En ce moment, notre portefeuille ne comporte pratiquement aucune perte.

M. McCrossan: Avez-vous calculé dans quelle mesure une hausse des taux d'intérêt de 1 ou 2 p. 100 vous permettrait de supprimer la ligne bleue, voire éventuellement la ligne rouge.

M. Magnusson: Non, nous ne l'avons pas fait. Ce qui est certain, c'est que notre portefeuille contient pas mal de bénéfices cumulés lesquels finiront, au cours des cinq années à venir, par figurer dans nos profits au fur et à mesure que ces obligations viendront à échéance.

M. McCrossan: Donc la ligne bleue traduit essentiellement vos bénéfices cumulés. L'élimination des pertes sur les transactions relatives aux avoirs vous obligerait pour la première fois à payer de l'impôt sur le revenu, et c'est en prévision de ces mêmes bénéfices à l'avenir que vous auriez à payer de l'impôt au titre de la partie I.

M. Magnusson: Nous aurons à payer pas mal d'impôt sur le revenu, indépendamment du montant de ces bénéfices. Je n'ai pas le chiffre précis.

M. McCrossan: Parmi les changements envisagés relativement à l'impôt sur le revenu, combien entraîneraient une application plus stricte des règlements relatifs au FPC, et combien se rapportent aux changements proposés relativement au fonds de réserve?

[*Texte*]

Mr. Magnusson: The reserve changes might make up about a quarter of it.

Mr. McCrossan: So primarily it is the tightening up of the CIF rules that accounts for the second section?

Mr. Magnusson: Yes, it is the tightening up of the CIF rules and the proposed changes with respect to reserve funds on group contracts.

Mr. McCrossan: Did your company make use of wrap-around mortgages as a tax management vehicle?

Mr. Magnusson: No. We have a few wrap-around mortgages, for one reason or another, but we were not going out and acquiring them in great gobs because of the tax advantages.

Mr. McCrossan: If we assume that the province is in at essentially half of the federal rate, are the figures shown here combined federal-provincial figures?

Mr. Magnusson: Yes. On the page attached, we break out the federal and provincial numbers.

Mr. Garneau: Could I just ask a question? Your chart says Canadian pre-tax consolidated adjusted income. Is this taxable adjusted income or your total income?

Mr. Magnusson: We have tried to arrive at what might be perceived by the committee as an appropriate base for tax in Canada. We have taken our Canadian reported income and have rebalanced our income on capital and surplus in proportion to our reserve ratio. We subtracted out Canadian dividend income, because the Canadian system says we should be able to pass that through free of tax, that we ought not to enter the tax base.

We report to our shareholders a portion of unrealized capital gains each year, and we have taken that out and replaced it with actual capital gains. We think we have come down to what would be perceived as a reasonable tax base. It is the same sort of calculation that Mutual Life presented to you. . .

The Chairman: All right. This follows the Mutual Life presentation.

Mr. Magnusson: Yes.

Mr. Garneau: So in 1992 you would pay 95% of your adjusted income.

Mr. Magnusson: That is right. We think that is a touch high.

Mr. Garneau: It is must be the taxable income.

Mr. Kavanagh: Are you counting up the red piece at the top?

Mr. Garneau: No.

Mr. Kavanagh: That is the investment tax added in there.

[*Traduction*]

M. Magnusson: Les changements relatifs au fonds de réserve pourraient en représenter le quart environ.

M. McCrossan: Donc le deuxième chapitre serait imputable essentiellement au resserrement des règles relatives au FPC.

M. Magnusson: Effectivement, c'est le resserrement des règles relative au FPC ainsi que les modifications proposées relativement au fonds de réserve sur les contrats de groupes.

M. McCrossan: Vous êtes-vous servis d'hypothèques intégrantes pour chercher à réduire vos obligations fiscales?

M. Magnusson: Non. Nous avons bien quelques hypothèques intégrantes, mais nous ne les recherchons pas simplement pour réduire nos impôts.

M. McCrossan: Puisque en principe l'impôt provincial représente environ la moitié de l'impôt fédéral, je présume que les chiffres qui figurent sur le tableau comprennent les deux?

M. Magnusson: En effet. Sur l'autre page, vous trouverez la ventilation des impôts fédéral et provincial.

M. Garneau: Votre graphique fait état de revenu canadien ajusté consolidé avant impôt. S'agit-il de votre revenu ajusté imposable ou bien de la totalité de vos revenus?

M. Magnusson: Nous avons cherché à arrêter un chiffre global d'impôt à verser par notre société, qui serait jugé acceptable par le Comité. Nous avons donc pris notre revenu déclaré au Canada, notre revenu sur les capitaux et les excédents étant affecté à notre taux de réserve. Nous avons en outre défalqué notre revenu de dividendes canadiens, la loi fiscale canadienne nous autorisant à transférer ces revenus libres d'impôt.

Chaque année notre bilan comporte des gains en capital non réalisés, ce qui a été remplacé par des gains en capital réels. Ainsi, nous pensons avoir obtenu une assiette fiscale raisonnable. La compagnie Mutual Life a d'ailleurs effectué des calculs.

Le président: Oui, vous vous êtes donc inspirés des calculs de la Mutual Life.

M. Magnusson: Oui.

M. Garneau: Donc, en 1992, vous paieriez 95 p. 100 de votre revenu ajusté.

M. Magnusson: C'est exact. Or, c'est un peu trop à notre avis.

M. Garneau: Il s'agit bien de revenu imposable.

M. Kavanagh: Vous avez tenu compte de la partie en rouge qui figure en haut du tableau?

M. Garneau: Non.

M. Kavanagh: Il s'agit de l'impôt sur les investissements.

[*Text*]

Mr. Garneau: Yes, I know.

Mr. Kavanagh: Now, the tax reform proposals present the investment tax as though it is to be paid by the company. That is nonsense. The truth of the matter is that has to be passed along to the customer. It is a proxy tax. But this is a characterization that if we did what the Department of Finance proposed and actually paid the tax, this is the additional measure we would pay on the investment tax.

• 1055

Mr. Garneau: Yes, I understand that. But when we look at this chart and we see 95% of your adjusted income would be paid to the governments, it does not make sense at all.

Mr. Kavanagh: No.

Mr. Garneau: But if it does not include a large part of your income, such as the dividends you receive from other corporations, etc., at what percentage would it be? I thought it was the taxable income, because you have non-taxable income. The dividends between corporations, for example, are not taxed.

Mr. Kavanagh: You can see it from the back page at line 4. You can have your choice. You can calculate the tax as a percentage of line 4, in 1992, for $110 million, or you can calculate it opposite $153 million. The display is not attempting to deceive. But there is one other thing missing from the bar graph, and that is our top-line tax. You have to keep in mind that life insurance companies pay tax at the top line; and the top line, which is omitted from the bar graph, is at line 12. In 1992, in addition to these taxes, we would pay $21 million in premium tax to the various provinces in Canada.

Mr. Garneau: And line one includes all your income. Canadian pre-tax consolidated income is the total income.

Mr. Bergquist: It is our total Canadian income, but not our total world-wide income.

Mr. Garneau: It includes dividends, interest, and all sorts of investment revenue you have on buildings, etc.

Mr. Bergquist: Yes.

Mr. Garneau: It is the total amount. It is the gross amount.

Mr. Kavanagh: Mr. Chairman, I am a little unhappy about the last bit, concerning the equity limit. What we are saying there is we do not like it, we find it conceptually imperfect, but we have to live with it. We think it is fair to say to the committee that if it is the wish of government for us to continue to live with it, then put

[*Translation*]

M. Garneau: Oui, je sais.

M. Kavanagh: D'après la réforme fiscale, l'impôt sur les investissements devraient être payés par la compagnie. Ce qui est ridicule. En réalité, ce sont les clients qui doivent payer cet impôt. C'est un exemple de ce qu'il nous faudrait verser en impôt sur les revenus de placement si nous devions vraiment verser cet impôt comme le propose le ministère des Finances.

M. Garneau: Oui, je le comprends. Mais si l'on regarde votre tableau, on y voit que 95 p. 100 de votre revenu rajusté serait versé aux gouvernements ce qui n'est pas du tout possible.

M. Kavanagh: Non.

M. Garneau: Et si vous n'avez pas inclus une grande partie de vos revenus, tels que les dividendes que vous recevez d'autres sociétés, etc., quel serait le pourcentage? Je pensais qu'il s'agissait du revenu imposable, puisque vous indiquez le revenu non imposable. Par exemple, les dividendes que s'échangent les sociétés ne sont pas imposables.

M. Kavanagh: Vous trouverez cela à la dernière page, ligne 4. Vous avez le choix. Vous pouvez faire le calcul de l'impôt en pourcentage de la ligne 4, soit, en 1992, 110 millions de dollars, ou vous pouvez faire les calculs selon la ligne où nous indiquons 153 millions de dollars. Nous n'essayons pas d'induire qui que ce soit en erreur. Mais il manque encore quelque chose dans ce tableau, c'est-à-dire l'impôt que nous versons sur mes recettes brutes. Il ne faut pas oublier que les compagnies d'assurance-vie sont imposables sur leurs recettes brutes, lesquelles ne figurent pas dans le tableau de la première page mais plutôt à la ligne 12 de la deuxième page. En outre, en 1992, il nous faudrait verser aux différentes provinces canadiennes 21 millions de dollars en impôt sur les primes.

M. Garneau: Tous vos revenus sont inclus à la ligne 1. Ce que vous appelez les bénéfices canadiens consolidés constituent votre revenu global.

M. Bergquist: Il s'agit de notre revenu global canadien mais non de notre revenu international.

M. Garneau: Vous y avez inclus les dividendes, les intérêts, et tous vos revenus de placements immobiliers, etc.

M. Bergquist: Oui.

M. Garneau: Il s'agit du montant global, du montant brut.

M. Kavanagh: Monsieur le président, je ne suis pas tout à fait satisfait d'une dernière chose, le plafonnement des capitaux propres. En fait, cela ne nous plaît pas, nous estimons que le concept comporte des failles, mais nous nous en accommodons. Je crois pouvoir affirmer aux membres du Comité que, si le gouvernement souhaite que

[*Texte*]

it on the banks and the trust companies and the rest of the people in the marketplace.

The Chairman: Yes, I think the equity limit is an idea worth considering. It has a whole host of flaws in it, particularly when you take a look at the investment direction of different classes of intermediaries, because really investments are determined to a large extent by your liabilities. If your liabilities are long-term liabilities, you can afford long-term investments. If your liabilities are instant liabilities or current liabilities, then you have to be in a position to have an awful lot of current assets. That very demand tilts your investment objectives. There is more than just tax here. So you cannot place a tax-oriented investment pattern to maximize the tax we collect without bearing an awfully close relationship to the security the intermediary needs to have to meet his liabilities as they come due. I am wondering whether limits on equity investments are a good idea, from that point of view.

Mr. Bergquist: Mr. Blenkarn, the Canadian and British Insurance Companies Act has a limit of 25% in stock investments. Our equity limit is 2%. If we were a foreign company, our equity limit would be 8%.

• 1100

The Chairman: Yes. When we were doing this issue on the review of the green paper, we made some suggestions about perhaps advancing or increasing the equity position you should have in the marketplace, but we were of course at that point looking at the matter strictly from a security point of view, a prudent investor point of view. That, I think, is what we have to do when we are managing an intermediary or policing activities of intermediaries. I get concerned when we start looking at it from a tax point of view, because obviously the question of reserves and those kinds of things affect tax as well.

There clearly then is that continuous war going on between the revenuer and the regulator in the superintendent's office who says look, I want these guys to be able to pay their liabilities as they come due, or we have problems. So that is what bothers me about that recommendation.

Mr. Kavanagh: We thought it would, but it was a way in which we could express our feeling of discontinuity.

The Chairman: The guts of the reason for these horrendously complicated preferred share ranks seems to try to attack that question of the passing, tax free, of dividend income through to intermediaries. I have some concerns about those regulations, but this is perhaps one way of going at it. I do not know.

[*Traduction*]

nous continuions à nous en accommoder, eh bien qu'on impose la même chose aux banques, aux fiducies et à tous les autres intervenants du secteur financier.

Le président: Oui, je pense qu'il y a lieu de considérer le plafonnement des capitaux propres. C'est un concept entaché de lacunes, particulièrement en ce qui concerne les modalités d'investissement des différentes catégories d'intermédiaires, car en réalité, ce sont vos obligations qui déterminent dans une grande mesure quels seront vos placements. Si vous avez des obligations à long terme, vous pouvez vous permettre de faire des placements à long terme. Si vos obligations sont dans l'immédiat ou à court terme, alors vous devez avoir un vaste actif à court terme. C'est en fonction de cette exigence que vous orientez vos objectifs de placement. Cette question dépasse largement celle de l'impôt. Il ne serait donc être question d'exiger des placements en vue de l'impôt qu'ils rapportent sans tenir compte des avoirs dont l'intermédiaire a besoin afin de respecter ses engagements lorsque vient le moment de s'acquitter de ses obligations. De ce point de vue, je m'interroge sur le bien-fondé de limiter les capitaux investis.

M. Bergquist: Monsieur Blenkarn, la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britaniques limite à 25 p. 100 les placements dans des actions. Nous sommes limités à 2 p. 100. Si nous étions une société étrangère, nous serions plafonnés à 8 p. 100.

Le président: Oui. Lorsque nous nous sommes penchés sur cette question dans le cadre de notre examen du Livre vert, nous avons notamment suggéré la possibilité d'augmenter le nombre d'actions que vous pouvez détenir; évidemment nous examinions la question strictement du point de vue des garanties que vous deviez donner, du point de vue d'un investisseur prudent. C'est à mon avis, ce qu'il faut faire lorsque l'on surveille un intermédiaire ou que l'on surveille les activités des intermédiaires. Lorsqu'il s'agit d'envisager la question dans l'optique de la fiscalité, je m'inquiète car, manifestement, les réserves et d'autres questions semblables ont aussi une incidence sur les impôts.

Il y a donc clairement litige continuel entre le fisc et le bureau du surintendant qui veut, pour sa part, que vous puissiez vous acquitter de vos obligations, à échéance, sinon nous avons des problèmes. C'est pourquoi cette recommandation me préoccupe.

M. Kavanagh: C'est ce que nous avions prévu, mais c'est une façon pour nous de vous faire connaître notre sentiment.

Le président: Essentiellement, si l'on essaie de mettre de l'ordre dans cette catégorisation extrêmement compliquée des actions privilégiées, c'est pour essayer de régler cette question du transfert à des intermédiaires, en franchise d'impôt, du revenu provenant de dividendes. Je ne suis pas tout à fait satisfait de ces règlements, mais c'est

[*Text*]

Mr. Kavanagh: Are you talking about the regulations—

The Chairman: The preferred dividend controls.

Mr. John Green (Executive Vice-President and Chief Operating Officer, Great-West Life Assurance Company): If you introduced the minimum tax proposals of even 0.1%, then you would have no problem eliminating the equity limit altogether, because you would get your tax—

The Chairman: As you may know, our colleague Paul McCrossan has been working very closely with the Canadian Life and Health Insurance Association in connection with a minimum tax proposal, and we are going to be reviewing that with the government as well. So I agree with you that this is a gem of a far better idea than perhaps the investment tax that is proposed in the white paper.

Mr. Kavanagh: Generally speaking, our guess at $200 million was based on the notion of the asset being. . . Oh, that was just for the five banks.

The Chairman: If you take 1.5%, it gives us $300 million too.

Mr. Kavanagh: I was going to say that the asset base that related to the $200 million largely had to do with assets that were in back of guaranteed liabilities. It did not extend to asset balances that support say segregated registered retirement savings plans.

The Chairman: I do not think that would be possible, because, after all, that would really be attacking your position as a trustee in a sense, as opposed to your position as an active intermediary.

Mr. Kavanagh: Yes, that is true, although I have—

The Chairman: You get fee income for that kind of thing; you do not get investment income for that kind of thing.

Mr. Kavanagh: That is right.

The Chairman: And you pay tax on your fee income in the regular course. It would be difficult to add a situation for trust companies. Traditionally, half of their asset base is really managed portfolios for others.

Mr. Kavanagh: Yes, and particularly tax-sheltered corporate pension funds or union trustee pension funds.

The Chairman: That is right. You are just a trustee; you do not own the money. All you do in many cases is act as an nominal trustee to make sure that the returns are filed to the government in the correct fashion.

[*Translation*]

peut-être une façon d'aborder la difficulté. Je n'en sais rien.

M. Kavanagh: Parlez-vous des règlements. . .

Le président: Je parle des contrôles qui visent les dividendes tirés d'actions privilégiées.

M. John Green (vice-président et directeur général, Great-West Life Assurance Company): Si vous mettez en place un impôt minimum de même 0,1 p. 100, vous n'aurez aucune difficulté à éliminer le plafonnement des capitaux propres, car vous tirerez des impôts. . .

Le président: Comme vous le savez peut-être, notre collègue, Paul McCrossan, travaille en très étroite collaboration avec l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes incorporée, à l'examen de cette proposition visant un impôt minimum, et nous allons examiner cette question de concert aussi avec le gouvernement. Je reconnais que c'est une bien meilleure idée que l'impôt sur les revenus de placement, proposé dans le Livre blanc.

M. Kavanagh: D'une façon générale, notre estimation de 200 millions de dollars reposait sur l'idée des actifs. . . excusez-moi, il s'agissait uniquement des cinq banques.

Le président: Si vous prenez 1,5 p. 100, cela aussi vous donne 300 millions de dollars.

M. Kavanagh: J'allais dire que ces 200 millions de dollars provenaient essentiellement des actifs qui garantissent nos obligations. Les avoirs qui garantissent par exemple les régimes enregistrés d'épargne-retraite en étaient exclus.

Le président: Je ne pense pas qu'il soit question de les inclure, car ce serait s'attaquer à votre position de fiduciaire plutôt qu'à votre position d'intermédiaire actif.

M. Kavanagh: Oui, c'est juste, bien que j'aie. . .

Le président: Vous prélevez des droits pour ce genre de choses; vous ne retirez aucun revenu de placement.

M. Kavanagh: En effet.

Le président: Le moment venu, vous versez des impôts sur ces droits. Il serait difficile d'assujettir les sociétés de fiducie à une telle disposition. Depuis toujours, la moitié de leur actif est en fait constitué de portefeuilles qu'ils administrent pour d'autres.

M. Kavanagh: Oui, ils administrent plus particulièrement des régimes de pensions de sociétés et des régimes de pensions pour le compte des syndicats, régimes qui servent d'abris fiscaux.

Le président: Exactement. Vous agissez comme fiduciaire; l'argent ne vous appartient pas. Dans de nombreux cas, vous agissez simplement à titre nominal afin de vous assurer que les déclarations d'impôt sont bel et bien envoyées au gouvernement comme il se doit.

[*Texte*]

Mr. Garneau: The fund, the trust that they manage for a third party is not part of the assets of the trust. It is a managed asset, but it is not part of the assets.

The Chairman: The proprietary assets of the trust fund.

Mr. Garneau: When you referred to the level playing field, would you say that $100 worth of assets for a life insurance company, a health insurance company, a trust company, and a bank is a level playing field, if we tax with an alternative minimum tax of 0.1%? Would it be considered by your competitors from trust companies and banking institutions as a level playing field?

• 1105

Mr. Bergquist: I guess there is no such thing as a perfectly level playing field. But it is an approximation we would be happy with.

Mr. Dorin: How unhappy are they going to be is the question.

Mr. Kavanagh: How unhappy are they going to be?

Mr. Dorin: Yes.

Mr. Kavanagh: For one thing, they are immensely powerful and they are going to be very unhappy and it is attributed to one leading spokesman for the banking industry that the idea is insane.

Mr. Dorin: They do not scare us too much, we can tell you. But I guess what Mr. Garneau was getting at is from your point of view it is level. From their point of view they are probably going to think it is not very level.

Mr. Kavanagh: It is more than it was before.

Mr. Dorin: Yes.

Mr. Kavanagh: We sort of agonized over it a bit in our own private conversations in that our corporate tax, as it is now proposed, would exceed the alternative asset tax.

The Chairman: As you proposed.

Mr. Kavanagh: Yes, and the idea is that it would have to be the greater of the two.

The Chairman: Yes, of course.

Mr. Kavanagh: I guess, as Mr. Bergquist has said, we felt nothing is perfect and it is maybe close enough to live with. I think it really comes down to something like this. When we price a GIC, we have to put something in the price for the tax. And our competitor hopefully has to put something in there for the tax. If he puts something less in—whether it is 10 basis points less or 15 basis points less—we have a competitive issue that is almost impossible to cope with. That is where we are right now with the proposals as they are. We got so buried in the six suggestions. You know, I do not feel so bad, because you

[*Traduction*]

M. Garneau: Le fond, la fiducie que vous administrez pour le compte d'un tiers, n'entre pas dans les actifs de la fiducie. Ce qui est géré ne fait pas partie des actifs.

Le président: Les actifs appartiennent au fonds de fiducie.

M. Garneau: Vous avez parlé du même point de départ pour tous. Est-ce que vous considérez que le même point de départ pour tous, c'est 100$ d'actif pour une compagnie d'assurance-vie, pour une compagnie d'assurance-maladie, pour une compagnie de fiducie et pour une banque. Si nous imposons un impôt minimum de 0,1 p. 100, est-ce que vos concurrents, c'est-à-dire les compagnies de fiducie et les institutions bancaires considéreraient que c'est là le même point de départ pour tous?

M. Bergquist: J'imagine que l'égalité parfaite n'existe pas. C'est toutefois une approximation dont nous pouvons nous accommoder.

M. Dorin: Dans quelle mesure cela les rendra-t-il malheureux, voilà la question.

M. Kavanagh: Dans quelle mesure cela les rendra-t-il malheureux?

M. Dorin: Oui.

M. Kavanagh: Tout d'abord, ces institutions jouissent d'immenses pouvoirs et cela les rendra des plus malheureuses, d'ailleurs un porte-parole important du milieu bancaire a affirmé qu'il s'agissait d'une idée folle.

M. Dorin: Ils ne nous font pas bien peur, je vous assure. Mais ce que M. Garneau voulait faire ressortir, je pense, c'est que, à vos yeux, le jeu est égal. De leur point de vue, toutefois, il n'est pas égal du tout.

M. Kavanagh: Plus qu'auparavant.

M. Dorin: Exact.

M. Kavanagh: Nous avons eu du mal à nous y résoudre, dans nos entretiens privés, étant donné que l'imposition projetée des entreprises surpasse l'imposition optionnelle de l'actif.

Le président: Que vous avez proposé.

M. Kavanagh: Oui, et l'idée, c'est qu'elle doit être supérieure à l'autre.

Le président: Bien entendu.

M. Kavanagh: Ainsi que M. Bergquist l'a fait remarquer, j'imagine que nous nous sommes dits que rien n'est parfait, mais que c'est assez près de la perfection pour qu'on puisse s'en accommoder. Cela revient à dire ceci. Lorsque l'on fixe le prix d'un CRG, nous devons tenir compte de l'impôt, nos concurrents de même. Si un concurrent paye moins d'impôts—10 ou 15 points de moins—il nous devient presque impossible de faire face à cette concurrence. Voilà où nous en sommes à l'heure actuelle à l'égard de ces propositions. Nous avons été engloutis par ces six propositions. Je suis bien aise,

[*Text*]

said two you did not like. Well, you have four to work with.

I really want to press on you that first point I made concerning the existing status of three million life insurance policies in Canada concerning that inside build-up. If you average that over three million, I think one of our people said that is going to impose a tax cost on taxpayers of $100 each, three million people. To me, that just seems completely inconsistent with the whole sort of environment of tax reform, where you are trying to reduce taxation on the generality of taxpayers, of personal taxpayers, and you are trying to establish equity by raising corporate taxes where they pay too little—and we admit we have paid too little and ought to pay more—and you are trying to shift it more onto the corporate side and to get a much more effective balance.

I do not think you will achieve that if you do something adverse to so many taxpayers with respect to a financial service that is so immensely important to people, and that is to have a little bit of life insurance if they die.

An hon. member: We agree with you, by the way.

The Chairman: I have members all over. I am going to Mr. Attewell first.

Mr. Minaker: Are we leaving the subject of this graph when you raise your questions, Bill? Because I would like to—

The Chairman: All right. Do you have a graph question?

Mr. Minaker: Yes.

The Chairman: Go ahead and ask your graph question.

Mr. Minaker: Mr. Kavanagh, I raised the question initially of what kind of tax Great-West Life would be paying. In your presentation, you have the bar graph. This is just a representation of the impact of the ways and means motion and present tax conditions. Is that correct?

Mr. Kavanagh: Yes.

Mr. Minaker: It does not include any of the proposals you have made that would affect Great-West Life. They are not included in there.

Mr. Kavanagh: No, not the alternative suggestions.

Mr. Minaker: Okay. So my question would be has Great-West Life calculated what the alternative impacts would have on Great-West Life? And if they are available, would they provide them to the committee?

The Chairman: You can see them on the graph. If you go 0.1%, you have an existing tax of 20%. Half of that would be roughly—

Mr. Kavanagh: No, we do not show our assets, Mr. Blenkarn.

Mr. Green: Minimum tax has no effect on us. A minimum tax of 0.15% would have no effect on us because our corporate taxes exceed that.

[*Translation*]

jusqu'à un certain point, qu'il y en ait deux qui vous déplaisent. Il en reste tout de même quatre autres.

Je tiens à revenir à la première remarque que j'ai faite quant au statut actuel des 3 millions de polices d'assurance-vie qui ont été consenties au Canada et qui s'accumulent au sein des sociétés. Si l'on établit une moyenne parmi ces 3 millions de polices, on aboutit, selon l'un de nos experts, à accroître de 100$ le fardeau fiscal de chaque contribuable. A mon avis, c'est aller à l'encontre du but premier de la réforme fiscale, soit de diminuer les impôts de la plupart des contribuables, leurs impôts personnels, tout en essayant d'être plus juste en augmentant le fardeau fiscal de certaines entreprises—et j'admets que nous en avons versé trop peu et que nous devrions en verser davantage—afin d'aboutir à un meilleur équilibre entre les entreprises et les particuliers.

Mais vous n'allez pas y arriver, à mon avis, si vous défavorisez autant de contribuables à l'égard d'un service financier qui revêt beaucoup d'importance pour eux, soit de jouir d'une certaine protection financière en cas de décès.

Une voix: Nous sommes du même avis, soit dit en passant.

Le président: Beaucoup de députés veulent avoir la parole, je commence par M. Attewell.

M. Minaker: Allez-vous encore traiter du graphique Bill? J'aimerais bien. . .

Le président: Parfait. Vous avez une question au sujet de ce graphique?

M. Minaker: Oui.

Le président: Allez-y, posez votre question.

M. Minaker: Monsieur Kavanagh, j'ai demandé au départ quel montant d'impôt la Great-West Life s'attendait à verser. Votre mémoire comporte un graphique à barres. Il est censé illustrer l'impact de la motion des voies et moyens au regard des impôts actuels, n'est-ce pas?

M. Kavanagh: C'est juste.

M. Minaker: Vous n'y tenez pas compte des propositions que vous avez formulées et qui toucheraient la Great-West Life. Elles n'y figurent pas.

M. Kavanagh: Non, non pas les diverses options.

M. Minaker: Bon. Voici donc ma question: la Great-West Life a-t-elle calculé l'impact de ces options? Dans l'affirmative, pourrait-elle les fournir au Comité?

Le président: On le voit bien sur le graphique. Si c'est 0.1 p. 100, on a un impôt actuel de 20 p. 100. La moitié de cela serait, grosso modo. . .

M. Kavanagh: Non, notre actif n'y figure pas, monsieur Blenkarn.

M. Green: L'impôt minimum n'a aucun effet sur nous. Un impôt minimum de 0.15 p. 100 n'aurait aucun effet sur nous, car c'est inférieur aux impôts que nous versons.

[*Texte*]

The Chairman: Your spread of corporate taxes in relationship as a percentage of income is high enough to cover that position, is it not?

• 1110

Mr. Kavanagh: Yes. I think that—

Mr. Minaker: Why I am raising it is our research people will take this information you have given us, along with what you are proposing, and if they can work out the impact on your company, then that gives us a general idea of—

Mr. Kavanagh: We can prepare such a memo, although. . . Go ahead, Doug.

Mr. Magnusson: Mr. Minaker, the effects of our proposal, in total, would be simply to remove the red part of the graph. Nothing else would change.

Mr. Minaker: All the red part?

Mr. Magnusson: All the red part. That is the investment tax.

Mr. Minaker: You are talking investment tax. But you were never going to pay that anyway; you were going to pass it on to your policyholders.

Mr. Magnusson: Agreed. The other proposals we have made—

Mr. Minaker: I mean, that is a fact. I am not being facetious. That is the way your presentation was to us.

Mr. Magnusson: Yes. We would pass on as much as we could. Unfortunately, the formula for the investment tax is so flawed we could not pass it all on to the intended targets.

Mr. Minaker: I agree.

Mr. Garneau: But the fact remains that the government will get the revenue, and with your alternative proposal the government will not get in 1988 the $170 million of additional revenue if all companies are in the same situation as Great-West Life. You say your alternative proposal will keep the blue here, get rid of the Liberals there.

Mr. Magnusson: No, no, no. I am going to keep the Tories and the NDP, if that is the orange and the blue.

Mr. Garneau: The green is the NDP?

Mr. Magnusson: And simply get rid of the top—

Mr. Minaker: The proposed corporate tax changes is orange. In this lighting it almost looks red.

Mr. Magnusson: Yes, that is orange.

Mr. Minaker: So that remains, unless we change our minds.

Mr. Magnusson: That would still be in there, and we would still be looking at corporate tax rates—

The Chairman: You just eliminated, did you?

[*Traduction*]

Le président: Votre étalement des impôts, en fonction du pourcentage des revenus, suffirait en l'occurrence, n'est-ce pas?

M. Kavanagh: En effet. Je crois que. . .

M. Minaker: Si j'en parle, c'est que notre service de recherche prendra les informations que vous nous avez fournies, de même que vos propositions, afin de pouvoir établir l'impact que cela pourra avoir sur votre société, ce qui nous donnera une idée générale de. . .

M. Kavanagh: Nous pourrions le faire nous-mêmes, quoique. . . Allez-y, Doug.

M. Magnusson: Monsieur Minaker, nos propositions, somme toute, auraient pour effet d'enlever ce qui se trouve en rouge dans le graphique. Tout le reste ne changerait pas.

M. Minaker: Tout ce qui est en rouge?

M. Magnusson: C'est exact. Il s'agit de l'impôt sur l'investissement.

M. Minaker: Vous parlez de l'impôt sur l'investissement. Mais vous n'avez pas l'intention de l'acquitter, de toute façon, vous allez le transmettre aux détenteurs de police.

M. Magnusson: Exact. Quant aux autres propositions que nous avons formulées. . .

M. Minaker: C'est bien cela. Je ne suis pas facétieux. Cela se trouve dans votre mémoire.

M. Magnusson: Oui. Nous le transmettrons dans le mesure du possible. Malheureusement, la formule relative à l'impôt sur l'investissement comporte tant de défauts, que nous ne pourrons pas transmettre entièrement l'impôt à ceux qui sont visés.

M. Minaker: D'accord.

M. Garneau: Mais le fait est que le gouvernement en retirera un certain montant, tandis qu'en vertu de vos propositions, il n'obtiendrait pas, en 1988, 170 millions de dollars de plus, si toutes les sociétés se trouvent dans la même situation que la Great-West Life. Selon votre proposition, on conserve le bleu, on se débarrasse des Libéraux.

M. Magnusson: Pas du tout. Je garde les Conservateurs et les Néo-démocrates, soit l'orange et le bleu.

M. Garneau: Le vert, c'est le NPD?

M. Magnusson: On enlève simplement le haut de. . .

M. Minaker: Les modifications fiscales figurent en orange. On dirait que c'est rouge, sous cet éclairage.

M. Magnusson: En effet, c'est en orange.

M. Minaker: Voilà donc ce qui reste, à moins que nous ne changions d'avis.

M. Magnusson: Mais cette partie demeure, et nous envisagerions toujours des taux d'imposition de. . .

Le président: Vous venez de les enlever, n'est-ce pas?

[*Text*]

Mr. Minaker: I am listening, even though there is a—

The Chairman: Despite what the polls say, they are going to get rid of you.

Mr. Minaker: Can I get the answer to the question, Mr. Chairman? The actual impact of these other changes are not on here anywhere.

Mr. Magnusson: They would not impact us.

Mr. Minaker: None of the changes you recommended would impact at all?

Mr. Kavanagh: [*Inaudible—Editor*]. . . reduce nor increase the level of taxation.

Mr. Minaker: Okay. That is all I wanted to know.

Mr. Kavanagh: Except for that top part. This would go, but the rest would stay. I wanted to emphasize that we were not here to try to get the corporate tax down.

Mr. Minaker: So all your recommendations do not really impact on Great-West Life at all to any degree.

Mr. Kavanagh: Exactly. Our taxes, and rightly so, from a corporate income tax standpoint are going to increase. We accept that as long as you can do the other side of the deal, which is to tax our competitors in a similar measure so we can compete.

Mr. Dorin: The attractive thing about this is the imposition of the minimum tax. Probably we will never actually collect the alternative minimum tax. But what it does is it helps us to protect our tax base that you portrayed here, because there will be little or no incentive to shift your assets around to minimize these taxes if it is just going to drop you down to the line where we have the minimum tax.

Mr. Kavanagh: Yes. And it enables you to preserve the revenue you have targeted without taxing three million people on interest they will never receive. Their children will receive it, but they will not. I think it is immensely important that be preserved.

Mr. Dorin: I am very impressed by your. . .

Mr. de Jong: Mr. Chairman, just for the record, I want it noted that Mr. Dorin just put on the record a very good argument for a minimum tax.

The Chairman: I want to go to Mr. Attewell. I have to wind this down, people, because we have. . . You have one question?

Mr. Attewell: I have been very patient, Mr. Chairman. Yes, I have basically one question.

Let me commend again your company for constructive suggestions. As has been mentioned, we have had precious few during these hearings. We appreciate that. In your brief, concerning this investment, you use the words "income tax that was retroactive and regressive". I agree

[*Translation*]

M. Minaker: J'écoute, même s'il y a. . .

Le président: Quoi qu'en disent les sondages, on va se débarrasser de vous.

M. Minaker: Puis-je avoir la réponse à ma question, monsieur le président? L'impact effectif de ces autres modifications ne figure nulle part.

M. Magnusson: C'est qu'elles n'ont aucun impact sur nous.

M. Minaker: Aucune des modifications que vous préconisez n'aurait un impact sur vous?

M. Kavanagh: [*Inaudible—Éditeur*]. . . diminuer non accroître, le niveau d'imposition.

M. Minaker: Bon. C'est tout ce que je voulais savoir.

M. Kavanagh: Sauf pour la partie supérieure. Elle disparaîtrait, mais le reste demeure. Je tiens à souligner que nous ne sommes pas venus ici afin de faire baisser le taux d'imposition des entreprises.

M. Minaker: C'est donc dire que toutes vos recommandations n'ont à peu près aucun impact sur la Great-West Life.

M. Kavanagh: C'est juste. Nos impôts vont s'accroître, à juste titre, de notre point de vue. Cela, nous l'acceptons, à condition que vous respectiez votre part du marché et que vous taxiez nos concurrents de la même façon, pour que nous puissions soutenir la concurrence.

M. Dorin: Ce qui est intéressant, dans tout cela, c'est la proposition d'un impôt minimum. En réalité, il est probable qu'on ne pourra jamais percevoir un impôt minimum optionnel. Cela nous aide toutefois à protéger notre assiette fiscale, celle que vous dépeignez ici, car vous ne serez guère intéressés, à peu de chose près, à déplacer vos avoirs afin de minimaliser vos impôts, si ce n'est que pour aboutir au niveau de l'impôt minimum.

M. Kavanagh: Exact. Et cela vous permettrait de percevoir les recettes que vous avez prévues sans avoir à taxer des intérêts que 3 millions de personnes n'auront jamais reçus. Ce sont leurs enfants, non pas eux, qui les recevront. J'estime qu'il est fort important qu'on n'y touche pas.

M. Dorin: J'ai été fort impressionné par votre. . .

M. de Jong: Monsieur le président, aux fins du compte rendu, je veux attirer l'attention sur l'excellent plaidoyer que M. Dorin vient de faire en faveur de l'impôt minimum.

Le président: Je cède la parole à M. Attewell. Je veux que l'on termine, messieurs, car nous avons. . . Vous avez une question?

M. Attewell: J'ai été fort patient, monsieur le président. Oui, j'ai effectivement une question à poser.

Je voudrais féliciter votre société des propositions constructives qu'elle a faites. Ainsi qu'on l'a déjà dit, nous en avons entendu fort peu au cours de ces séances. Nous vous en savons gré. Dans votre mémoire, lorsque vous parlez de l'investissement, vous utilisez les termes «impôt

[*Texte*]

with you, frankly. The idea of the minimum alternative tax of say 10 basis points, I think I can guess fairly easily what the banks and trust companies would do, if they are using it. In a pretty short time we would likely find the spreads were increased and it would be passed on pretty directly to the public, but not in a retroactive way. As you would know, most of the loans these days are floating rate, etc. So I think Canadians would be paying that pretty quickly from trust companies and banks. So in your projections you would not be paying it. But if you were paying it, or perhaps some of these increased taxes you are paying, how would you intend to pass on these additional costs? And would there be any risk of a retroactive aspect to it such as the original proposal had?

[*Traduction*]

sur le revenu qui était rétroactif et régressif». A vrai dire, je partage votre avis. S'il y a un impôt minimum optionnel de 10 p. 100, mettons, je pense que l'on peut imaginer assez facilement ce que les banques et les sociétés de fiducie en feront, si elles y ont recours. Au bout d'un laps de temps très court, on constaterait probablement que l'écart s'accroîterait et que le grand public en ferait immédiatement les frais, mais non pas de façon rétroactive. Comme vous le savez, la plupart des prêts consentis de nos jours sont à taux flottant. Il arriverait bien vite, je pense, que ce soient les Canadiens qui acquitteraient ces impôts au nom des sociétés de fiducie et des banques. Donc, selon vos prévisions, ce n'est pas vous qui l'acquitteriez. Mais si vous devez acquitter un tel impôt, voire subir une certaine augmentation d'impôt, de quelle façon entendez-vous transmettre ces frais additionnels? Ne court-on pas le risque que vous leur donniez un effet rétroactif, tout comme le manifeste votre proposition d'origine?

• 1115

Mr. Bergquist: The way we would pass on costs is simply to raise premium rates and reduce interest credits, reduce policyholder dividends. An asset tax, if it impacts on an old policy. . . one can argue yes, there is a certain element of retroactivity. If on the other hand you say you really are just ensuring that the tax law works, then I do not think there is any element of retroactivity. So I think it can be fairly argued that a minimum tax would not be retroactive, because it is just making the tax system work as it was intended to work.

M. Bergquist: Nous avons un moyen bien simple de transmettre ces coûts, c'est d'augmenter le taux des primes et de diminuer les intérêts servis, les dividendes versés aux détenteurs de police. Un impôt sur l'actif, s'il touche une pré-existante police. . . on pourrait soutenir, j'en conviens, qu'il comporterait un certain effet rétroactif. Si, d'autre part, vous dites que vous voulez simplement vous assurer que nos loi fiscales sont respectées, alors je ne crois pas qu'il puisse y avoir effet rétroactif. On peut donc soutenir à bon droit, je pense, qu'un impôt minimum n'aurait aucun effet rétroactif, car ce serait simplement mettre en oeuvre le régime fiscal de la façon qui avait été prévue.

Miss Nicholson: This is a very refreshing brief, because you give us some proposals. There is one suggestion that is not in your brief. I would like to know if you considered it and discarded it or if you felt it was not worth considering, and what your reasons were. It is that in view of the specific 15% investment tax, the accrued income on all policies might be taxed in the same way as non-exempt policies are taxed currently. Did you consider it? Is it worth considering? If you discarded it—

Mme Nicholson: Je trouve votre mémoire des plus valables, car il nous offre certaines propositions. Il y en a une toutefois qui ne figure pas dans votre mémoire. Je voudrais savoir si vous l'avez rejetée, après mûre réflexion, considérant qu'elle n'en valait pas la peine, et pour quel motif. La voici: étant donné l'impôt sur l'investissement de 15 p. 100, le revenu accumulé de toutes les polices sera imposé de la même façon que les polices non exonérées sont imposées à l'heure actuelle. Avez-vous envisagé cela? Cela vaut-il la peine d'être envisagé? Si vous l'avez rejetée. . .

Mr. Kavanagh: As a sort of compromise—and I mean that in a constructive way—no, we did not. I think because we are very much taken up with the idea that a tax break or a tax benefit that encourages people to budget, in effect, for the payment of their life insurance is a constructive sort of thing. So we think that is a powerful, decent principle that ought to be preserved, and we did not get into the consideration you are talking about.

I certainly think if insanity prevailed and this principle were set aside, then what you say is essential, because it is just disgraceful to go backward in such a measure. But we did not think about that.

M. Kavanagh: En tant que compromis—terme nullement péjoratif pour moi—non, nous ne l'avons pas envisagée. C'est surtout parce que nous considérons qu'une concession fiscale ou d'un avantage fiscal qui encourage les gens à acheter une police d'assurance-vie est une bonne chose. À notre avis, c'est un principe raisonnable, une motivation puissante, que l'on doit préserver; voilà pourquoi nous n'avons pas envisagé ce dont vous avez fait mention.

Bien entendu, si la folie l'emporte, si ce principe est rejeté, ce dont vous parlez devient alors chose essentielle, car c'est chose honteuse que d'adopter une mesure régressive. Mais nous n'avons pas songé à cela.

[*Text*]

Mr. Duguay: Thank you, Mr. Blenkarn, for allowing me, as a visitor, to ask this one question.

To me, one of the fascinating suggestions you have made this morning is the lotteries one, because when the federal government got out of the lotteries business we forgave some money to the provinces that they were supposed to use for things like sports and culture. In the past three years we have often been asked to take that forgiven money and match it with our own. So the provinces have often asked us to be half of a project where their half was put up with the money we had forgiven in the first place, which is very interesting from the point of view of the federal government. Were you suggesting we tax the contributions or the winnings?

Mr. Kavanagh: The winnings.

Mr. Duguay: I think that is great.

Mr. Minaker: Would you set a limit on them?

The Chairman: I want very much to thank the Great-West Life Assurance Company for the best insurance brief we have had to date.

Some hon. members: Hear, hear!

The Chairman: It has been a first-class effort. Mr. Kavanagh, you and your company are to be congratulated.

We will take a short break now.

• 1120

[*Translation*]

M. Duguay: Merci, monsieur Blenkarn, de me permettre, en tant que visiteur, de poser une question.

À mon avis, parmi les propositions intéressantes que vous avez formulées ce matin, il faut retenir celle des loteries, car lorsque le gouvernement fédéral a renoncé à administrer sa propre loterie, il a effectivement remis une certaine somme aux provinces que ces dernières devaient employer à des fins comme les sports et la culture. Ces trois dernières années, on nous a souvent priés de fournir aux provinces le même montant qu'elles perçoivent au moyen des loteries. C'est dire que les provinces nous ont souvent demandé de contribuer à la moitié d'une entreprise, alors que leur contribution provient de l'argent auquel nous avions déjà renoncé, situation qui n'est pas sans intérêt au point de vue du gouvernement fédéral. Que proposez-vous, que nous imposions les cotisations ou les gains?

M. Kavanagh: Les gains.

M. Duguay: Je trouve l'idée excellente.

M. Minaker: Est-ce que vous établiriez un plafond?

Le président: Je tiens sincèrement à remercier la Great-West Life Assurance Company pour la meilleure présentation que nous avons reçue jusqu'ici au sujet de l'assurance.

Des voix: Bravo!

Le président: C'est un travail de premier ordre, monsieur Kavanagh, dont je vous félicite, vous et votre société.

Nous faisons maintenant une courte pause.

• 1125

The Chairman: Order. Our next witness is the United Grain Growers Limited. Mr. Roy Cusitar is the first vice-president. Mr. J.R. Jeffrey is research associate. Gentlemen, welcome. You get no more than five minutes to tell us the problems. I have to tell you that unfortunately I am running very, very late. We have to move along, as you can appreciate. Thank you for coming, and five minutes.

Mr. Roy Cusitar (First Vice-President, United Grain Growers Limited): Thank you, Mr. Chairman. I hope to keep within five minutes. I will be as quick and efficient as the two previous performers, at least.

For more than 80 years, United Grain Growers Limited has worked for the economic well-being of farmers by providing commercial services and considered views and farm policies. We appreciate this opportunity to come before you today.

As everybody is aware, Canadian farmers are presently facing a severe financial crisis, a crisis as severe as any in the history of Canadian agriculture. The proposed federal

Le président: À l'ordre. Notre prochain témoin, c'est la United Grain Growers Limited, dont M. Roy Cusitar est le premier vice-président et M. J.R. Jeffrey, le préposé à la recherche. Messieurs, bienvenue. Vous n'avez que cinq minutes pour nous exposer vos problèmes. Je dois malheureusement vous dire que nous sommes vraiment en retard. Nous devrons faire vite, vous devez bien le comprendre. Merci d'être venus, et vous avez cinq minutes.

M. Roy Cusitar (premier vice-président, United Grain Growers Limited): Merci, monsieur le président. J'espère pouvoir m'en tenir à cinq minutes. Je serai tout aussi rapide et efficace que les deux témoins précédents, à tout le moins.

Depuis plus de 80 ans, United Grain Growers oeuvrent en faveur du bien-être économique des cultivateurs, en leur fournissant des services commerciaux ainsi que des vues réfléchies et des politiques agricoles. Nous vous savons gré de nous permettre de témoigner aujourd'hui.

Comme tout le monde le sait, les cultivateurs canadiens connaissent en ce moment une crise financière très grave, parmi la plus grave que l'on relève dans les annales de

[*Texte*]

tax changes must be viewed in the context of these difficulties. Our comments today address this concern.

The fundamental principle of the proposed tax reform package, as it applies to farmers, is the modified accrual accounting provision. In effect, farmers, who have historically used the cash accounting method for income tax purposes, are forced to switch to accrual accounting while retaining some of the benefits of the old sysetm.

Generally, United Grain Growers Limited has no quarrel with encouraging farmers to use the accrual system. As a planning tool, the accrual method is superior to the cash method. In fact, there are many farmers in trouble today who might have benefited from a clearer financial picture some years ago. We do, however, take issue with the impact and timing of the tax reform proposals.

While accrual accounting has its merits, in this case it has been proposed in conjunction with several other changes. Collectively, these changes are likely to have a significant, negative impact on the agricultural industry. Worse still, these changes are being advanced at a time when the industry is most vulnerable.

Our specific concerns are as follows. Under the capital investment in agriculture, the recent report of the Standing Committee on Agriculture with respect to farm input costs recommended that the federal government investigate several new ways of increasing the flow of equity capital into agriculture. Only in this way, it was reasoned, can the long-term debt problem facing so many farmers be resolved. It is ironic that such calls for increasing the flow of investment into agricultureare confronted with a tax reform package tha discourages new capital from entering the industry.

New farmers are hit hardest by the tax proposals. Traditionally, many beginning farmers have used the cash system of accounting to build up equity in their farm businesses. This involves working in an off-farm job and investing the proceeds in the farm. The attractiveness of investing off-farm income in the farm business is sharply reduced by the proposals regarding the definition of a full-time farmer and by the proviso that only accrual losses can be deducted from off-farm income.

As you know, beginning farmers are required to show a profit in three of the first seven years of operation, or see their eligible losses disallowed. It is not uncommon for new and even veteran farmers to lose money for several years in a row. We view this definition as being an extremely stringent and unacceptable provision.

[*Traduction*]

l'agriculture canadienne. Les modifications fiscales projetées par le fédéral doivent être envisagées dans le contexte de cette crise. Les observations que nous faisons aujourd'hui portent sur cette question.

Le principe fondamental dans la réforme fiscale projetée, telle qu'elle s'applique aux cultivateurs, c'est la mise en oeuvre de la comptabilité d'exercice. En fait, les cultivateurs ont toujours eu recours à la comptabilité de caisse à des fins fiscales, mais on les oblige désormais à adopter la comptabilité d'exercice tout en conservant certains des avantages que leur procurait l'ancien régime.

En général, United Grain Growers Limited n'est pas opposé, en principe, à encourager les cultivateurs à recourir à la comptabilité d'exercice. En tant qu'outil de planification, la méthode d'exercice est supérieure à la méthode de caisse. En fait, beaucoup de cultivateurs qui ont des ennuis aujourd'hui auraient mieux fait d'avoir une idée plus claire de la situation il y a quelques années. Nous contestons toutefois l'impact et l'opportunité de la réforme fiscale.

Quoique la comptabilité d'exercice ait du bon, elle est proposée en l'occurrence de concert avec plusieurs autres modifications; ensemble, ces modifications auront probablement un impact sensible et négatif sur l'agriculture. Ce qui est pire, c'est qu'on propose ces changements à l'heure où l'agriculture est des plus vulnérables.

Voici précisément quelles sont nos préoccupations. Au sujet des biens d'immobilisation en agriculture, le Comité permanent de l'agriculture, dans son dernier rapport relatif aux coût des intrants agricoles, a préconisé que le gouvernement fédéral se penche sur diverses options afin d'accroître la circulation du capital action dans le secteur agricole. C'est uniquement de cette façon, a-t-on argué, que l'on peut résoudre le problème d'endettement à long terme qu'éprouvent beaucoup de cultivateurs. Il est paradoxal que cette volonté d'accroître l'investissement dans le secteur agricole se heurte à la réforme fiscale qui décourgerait l'apport de nouveaux capitaux.

Ce sont les nouveaux cultivateurs qui seront les plus touchés par ces propositions fiscales. Depuis toujours, beaucoup de cultivateurs, à leur début, ont eu recours à la comptabilité de caisse afin d'augmenter leur avoir propre. Pour cela, ils travaillaient ailleurs et investissaient leur revenu dans l'exploitation. Il sera désormais beaucoup moins intéressant d'agir de la sorte, considérant la nouvelle définition que l'on donne d'un cultivateur à plein temps et considérant aussi que seules les pertes d'exercice pourront être déduites des revenus non agricoles.

Comme vous le savez, les cultivateurs, à leur début, doivent faire la preuve que leur exploitation est rentable trois années sur sept, sinon leurs pertes admissibles seront refusées. Il n'est pas rare que non seulement les nouveaux cultivateurs, mais aussi les cultivateurs chevronnés, essuient des pertes plusieurs années de suite. La nouvelle définition nous semble extrêmement stricte et inacceptable.

[*Text*]

Beginning farmers will also be at a disadvantage relative to established farmers when it comes to investing in land or other capital assets. Because of the cash reserve provision, established farmers will be able to reduce their net farm income by incurring additional expenses, just as they are under the cash accounting system. For example, interest expenses on land purchases will serve to reduce a farmer's taxable income. However, a start-up farmer will not be able to shelter his off-farm income by making similar purchases, as he can only deduct accrual losses.

• 1130

It is not difficult to see where the situation leads. The trend toward larger farms will accelerate in response to the established farmer's tax advantage. While the United Grain Growers are sympathetic to government's efforts to reduce system abuse, we are concerned about the indirect impact of this approach. During a time when land values are falling and farmers are going out of business, there is a clear need for more investment, not less.

The block averaging provision: The United Grain Growers cannot support the termination of the block averaging as proposed in the tax reform package. Block averaging is an extremely effective tool for stabilizing wide income swings and is used extensively by well managed, profitable operations. Even if accrual accounting is introduced, many farmers will continue to experience wide variations in that income. Block averaging provides the stabilizing tool in a nonstable environment.

The put-in-use rule: Revenue Canada has proposed that capital assets should not be eligible for depreciation until they are actually used. The intent of this change appears to be to prevent the practice of purchasing machinery just prior to year-end in order to reduce taxable net income. This is an arbitrary proposal that will affect every farmer differently. A feed mixer purchased in December would be immediately depreciable. A combine purchased just after harvest would, considering the half-year rule, not be eligible for full depreciation until the third year. As well, it is naive to assume that all farmers use the December 31 year-end. This rule is meaningless to farmers with a year-end between March and October and probably unenforceable in many other areas.

To the extent that the put-in-use rule is enforceable, the effect on agriculture will be negative. Farming is an extremely capital-intensive business and capital investment has lagged badly in recent years. There is a chart that demonstrates that. In effect, farmers have been living off their depreciation. They have been unable to

[*Translation*]

Les nouveaux cultivateurs seront aussi désavantagés par rapport aux cultivateurs établis, lorsqu'il s'agira d'investir dans des terrains ou d'autres biens immobiliers. Vu les dispositions concernant les réserves de caisse, les cultivateurs établis pourront réduire leur revenu agricole net en prévoyant des dépenses supplémentaires, tout comme ils le font déjà au titre de la méthode de caisse. Les frais d'intérêts, par exemple, sur l'achat de terres ont pour effet de réduire le revenu imposable d'un agriculteur. Cependant, un agriculteur débutant ne pourra protéger son revenu non-agricole par des achats semblables, puisqu'il ne peut déduire que les pertes d'exercice.

C'est facile de voir où cela peut mener. Il y aura de plus en plus de plus grosses fermes, à cause de l'avantage fiscal accordé à l'agriculteur bien assis. Même si la *United Grain Growers* voit d'un oeil sympathique les efforts que fait le gouvernement pour réduire les abus, nous nous inquiétons des répercussions indirectes de cette méthode. À une époque où la valeur des terres diminue et les agriculteurs font faillite, il faudrait de toute évidence plus d'investissement et non pas moins.

La disposition concernant l'étalement sur un groupe d'années: la *United Grain Growers* ne peut accepter qu'on mette fin à cette possibilité tel que proposé dans la réforme fiscale. L'étalement sur un groupe donné est un outil extrêmement efficace pour stabiliser les écarts énormes de revenus et les entreprises extrêmement bien gérées et rentables s'en servent. Même si la comptabilité d'exercice était adoptée, beaucoup d'agriculteurs connaitraient toujours de grands écarts de revenus. L'étalement sur un groupe d'années offre une mesure stabilisatrice dans un milieu instable.

La règle de mise en service: Revenu Canada a proposé que les biens d'immobilisation ne puissent être amortis avant qu'ils soient vraiment utilisés. Par ce changement, on cherche à mettre fin à cette pratique d'achat d'équipement juste avant la fin de l'année pour pouvoir réduire son revenu net imposable. Il s'agit d'une proposition arbitraire qui touchera chaque agriculteur d'une façon ou d'une autre. Une mélangeuse d'aliments qui sera achetée en décembre sera immédiatement dépréciée. Une moissonneuse-batteuse qui serait achetée juste après la récolte, à cause de cette règle de demi année, ne serait pas admissible à la pleine dépréciation avant la troisième année. Il est par ailleurs naïf de croire que tous les agriculteurs considèrent le 31 décembre comme étant la fin d'exercice. Par conséquent cette règle ne signifie rien pour les agriculteurs dont la fin d'exercice se situe entre mars et octobre; elle ne serait probablement pas applicable non plus dans bien d'autres domaines.

Dans la mesure où cette règle de mise en service est applicable, son incidence sur l'agriculture sera négative. L'agriculture est vraiment une industrie fortement capitalisée et les investissements de capitaux se sont faits plutôt rares au cours des dernières années. On le voit dans un graphique qui a été présenté. De fait, les agriculteurs

[*Texte*]

afford new machinery. Forcing farmers to depreciate their assets more slowly essentially raises the after-tax cost of those assets. At a time when Canadian agriculture's capital base is eroding, it makes little sense to discourage farmers from spending the money necessary to rebuild their asset base. United Grain Growers suggest that a better alternative would be to encourage farmers to rebuild the engine of growth. In the long run, a healthy agricultural sector benefits all Canadians.

Tax avoidance rules: The tax reform proposals contained a sweeping new rule that would allow the Minister of Finance to disallow any action taken by a taxpayer if the purpose of that action appears to be to reduce or defer taxes. Farming is a cyclical business. A farmer may see years of losses offset by a brief market recovery only to be confronted by yet another market reality the very next year. Furthermore, these realities are well beyond the farmer's control. Machinery and chemical input prices are set in a North American market context.

More than 80% of Canadian agricultural products are exported into a global environment dominated by subsidies and other restrictive trade practices. To the farmer who cannot control the cost of inputs or what he receives for his products, year-end tax adjustments are an absolute necessity. It should not be interpreted as tax evasion.

The whole basis of the Canadian tax system rests on the rights of a taxpayer to pursue whatever legal options are available to him. It is up to the government to design a tax system that does not allow evasive opportunities to exist. We cannot support the notion that the farmer who defers the cash ticket, purchases a tractor in the fall, or pre-pays his fertilizer expense is attempting to evade taxes. Rather, he is simply responding to the cashflow reality imposed on him by the global marketplace in which he does his daily business.

The Chairman: And perhaps by the tax man. I am going to interfere with you and move along. I think you have had much more than your five minutes. Mr. de Jong.

• 1135

Mr. de Jong: I welcome the witnesses to this committee. We have been discussing the agricultural issues as contained in Mr. Wilson's white paper in Alberta and in Saskatchewan. In fact, most of the submissions in Regina concerned agriculture, and I am glad to hear that the United Grain Growers also has a submission.

The Saskatchewan Wheat Pool, Sask Pool, told us yesterday that in their estimate, around 10% of the

[*Traduction*]

ont pu survivre à cause de la dépréciation. Ils n'ont pas pu se permettre d'acheter de nouvel équipement. Si on force les agriculteurs à déprécier leurs biens en immobilisation plus lentement on ne fait qu'augmenter essentiellement le coût de ces biens après impôt. À un moment où le capital d'agricole canadien se désagrège, il n'est pas très sage de décourager les agriculteurs à investir. La *United Grain Growers* suggère qu'il vaudrait mieux encourager les agriculteurs à remettre en état ce moteur de croissance. A long terme, un secteur agricole bien portant profitera à tous les Canadiens.

Dispositions anti-évitement: Les propositions contenues dans la réforme fiscale prévoient une nouvelle règle générale qui permettrait au ministre des Finances de désavouer toute mesure que prendrait un contribuable si le but de cette mesure semble être de réduire ou de différer les impôts. L'agriculture est une activité cyclique. Un agriculteur peut voir des années de pertes compensées par une brève reprise du marché, et être confronté de nouveau à une autre réalité du marché l'année qui suit. De plus, ces fluctuations échappent au contrôle de l'agriculteur. Les prix des intrants pour la machinerie et les produits chimiques sont établis dans le contexte de marché nord-américain.

Plus de 80 p. 100 des produits agricoles canadiens sont exportés dans un milieu global qui est dominé par des subventions et d'autres pratiques commerciales restrictives. Pour l'agriculteur qui ne peut contrôler le prix des intrants ou ce qu'il reçoit pour ses produits, il lui est absolument nécessaire d'avoir des rajustements fiscaux en fin d'année. Il ne faudrait pas que ça soit interprété comme étant de l'évitement de l'impôt.

Tout le régime fiscal canadien repose sur les droits d'un contribuable de choisir les options légales qui s'offrent à lui. Il appartient au gouvernement de concevoir un régime fiscal qui ne permet pas d'évitement de l'impôt. Nous ne pouvons admettre ce concept voulant que l'agriculteur qui reporte ses versements, achète un tracteur à l'automne ou paie à l'avance ses dépenses d'engrais essaie par là d'éviter les impôts. Il répond plutôt simplement au flux des liquidités qui lui est imposé par l'ensemble du marché au sein duquel il oeuvre quotidiennement.

Le président: Et peut-être par le percepteur d'impôt. Je vous interromps afin que nous puissions poursuivre. Je crois que vous avez reçu plus que vos cinq minutes. Monsieur de Jong.

M. de Jong: Je souhaite la bienvenue aux témoins à notre Comité. Nous avons discuté des aspects agricoles du Livre blanc de M. Wilson en Alberta et en Saskatchewan. En fait, la plupart des interventions que nous avons eues à Regina portaient sur l'agriculture et je suis heureux d'entendre également l'intervention de l'association *United Grain Growers*.

Le *Wheat Pool* de Saskatchewan, *Sask Pool*, nous a dit hier qu'à leur avis, 10 p. 100 environ des agriculteurs

[*Text*]

farmers at present use the accrual method of accounting. In your experience, would that be an accurate figure?

Mr. Cusitar: That is a choice that has been determined by farmers over the years. When they made a decision to go on the accrual, they really never had an option after that to return to the cash system. [*Technical difficulty—Editor*]. . . have off-farm income as well and use the farm as part of their income return. I would question whether that was a commercial farmer who derived all his income from farming.

Mr. de Jong: Who would be on the accrual?

Mr. Cusitar: Who would be on the accrual.

Mr. de Jong: Right. Because on page 2, in the first paragraph, you suggested that

> As a planning tool, the accrual method is superior to the cash method. In fact, there are many farmers in trouble today who might have benefited from a clearer financial picture some years ago.

Would you explain that a little more?

Mr. Cusitar: Many farmers, because of the cash system of income tax, based their accounting particularly on the cash system. Many farmers had the opportunity to take advantage of the accrual system for their own accounting and many did not. Had they been able to do that or had they done that, they may have viewed the farm from a different perspective than they do now, or they did afterwards. However, I am not sure whether it is up to the Department of Finance to correct that situation. I think that is a lesson that needs to be learned by farmers.

The Chairman: Is it not true that almost anybody going to a bank to borrow money really has to present an accrual-type set of accounts that indicate really where they stand? The trouble with cash accounting is that it does not indicate where you stand at all. It is a put-and-take method.

Mr. Cusitar: That is right. Usually what farmers are asked to do when they go to the bank is review their assets and estimate them and take them before the banker. He is more stringent now. The banker is more effective now in getting the accurate figures than he was some time ago, because of the problems that arose lately in farm lending.

Mr. J.R. Jeffrey (Research Associate, United Grain Growers): When farmers go to the bank with their records in hand, they do not necessarily have a full accrual set of books. They say they have roughly this much grain in the bin and here is the value of my assets. Banks are still mostly interested in lending against assets, I think.

[*Translation*]

suivent actuellement la comptabilité d'exercice. Pensez-vous que ce chiffre soit exact?

M. Cusitar: C'est un choix qui a été fait par les agriculteurs au cours des années. Après avoir décidé de passer à cette méthode, ils n'avaient plus vraiment la possibilité de revenir à la comptabilité de caisse. [*Difficulté technique—Éditeur*]. . . leur revenu autre qu'agricole également tout en utilisant l'entreprise agricole comme un élément de leur déclaration d'impôt. Je doute qu'aucun agriculteur commercial dérive tout son revenu de l'agriculture.

M. de Jong: Qui a adopté la méthode d'exercice?

M. Cusitar: Qui est-ce qui a adopté la méthode d'exercice?

M. de Jong: Oui. En effet, à la page 2, dans le premier paragraphe, vous dites:

> En tant qu'outil de planification, la méthode d'exercice est supérieure à la comptabilité de caisse. En fait, il y a beaucoup d'agriculteurs qui sont en difficultés aujourd'hui et qui auraient eu intérêt à se faire une meilleure idée de leur situation financière il y a plusieurs années.

Pouvez-vous développer cela?

M. Cusitar: Beaucoup d'agriculteurs, à cause de la comptabilité de caisse de l'impôt sur le revenu ont fondé leur comptabilité sur le système de caisse. Beaucoup d'agriculteurs avaient la possibilité de passer à la méthode d'exercice pour leur propre comptabilité et beaucoup ne l'ont pas fait. S'ils avaient pu le faire, s'ils l'avaient fait, ils auraient peut-être vu leur entreprise dans une optique différente de leur optique actuelle ou de la façon dont ils ont été amenés à voir les choses plus tard. Toutefois, je suis certain que c'est au ministère des Finances de rectifier cette situation. A mon avis, c'est une leçon que les agriculteurs doivent apprendre.

Le président: N'est-il pas exact que pour emprunter de l'argent à une banque, on est pratiquement forcé de soumettre un état de compte suivant la méthode d'exercice, un compte rendu de la situation véritable? Le problème de la comptabilité de caisse, c'est qu'elle ne donne pas une image fidèle de la situation. C'est une méthode des entrées et des sorties.

M. Cusitar: C'est exact. D'ordinaire, lorsque les agriculteurs s'adressent à une banque, on leur demande de passer en revue leur actif, de l'évaluer et de soumettre le résultat. Aujourd'hui, les banquiers sont plus sévères, ils exigent des chiffres plus précis que par le passé, à cause des problèmes posés récemment par les prêts agricoles.

M. J.R. Jeffrey (chargé de recherche, *United Grain Growers*): Quand les agriculteurs se présentent à la banque avec leur état de compte, ils n'ont pas toujours une série complète de livres suivant la méthode d'exercice. Ils se contentent de dire qu'ils ont tant de grain dans leurs entrepôts et que telle est la valeur de leur actif. En fait, je pense que les banques continuent à préférer l'actif comme garantie.

[*Texte*]

Mr. de Jong: And the value of those assets would be different in terms of how the bank looks at it than how Revenue Canada would be wanting to look at it.

Mr. Jeffrey: Absolutely.

The Chairman: I was not of the impression that the banks were lending on assets as much any more. They are lending on cashflow and what money you are going to have to pay that bill. Our banking industry is full of bad farm loans, as you know, Mr. Jeffrey.

Mr. Jeffrey: That is what they tell us, but they still ask what assets farmers have.

The Chairman: Yes.

Mr. Cusitar: They still like to know what clear title you have.

Mr. de Jong: You are suggesting as well that the provisions for the start-up farmers are too stringent. What alternatives would you propose?

Mr. Cusitar: It would appear under the new tax proposal that beginning farmers are treated somewhat differently from farmers who are well established and who are generating income over a period of time who meet the qualifications that allow you more or less to roll your income into the following year. That is not fair. The younger farmers, the more stressed farmers who are in trouble now, need that ability just as much as or more than the better-established farmers.

• 1140

Mr. de Jong: In other words, the rules by which it becomes established that they are full-time farmers or not, given the present economic conditions, would make it difficult for them to establish that they are indeed carrying on a business enterprise and should be eligible to offset all their non-farm income against the farm losses.

Mr. Jeffrey: In the tax reform package, it talks about a special provision for beginning farmers of seven years. Effectively, it is not very much different from the provision for established farmers, in that they say you do not have to make a profit for the first three years, but then you have to in the fourth year.

The Chairman: The whole question on the cash basis really is a question of writing off losses against other earned income. It strikes me that if you are on the cash basis, you can wind up with losses very easily, but they are not real losses. The fact that you have fertilizer for next year's crop in storage and you paid for it. . . is there any reason why that should be written off against the previous year or the current year? If you are going to allow a person the right to write off losses, should you not say, well, account for what you spent the money on?

[*Traduction*]

M. de Jong: Et la valeur de cet actif est différente selon que c'est la banque ou Revenu Canada qui la considère.

M. Jeffrey: Absolument.

Le président: J'avais l'impression que les banques ne prêtaient plus autant sur l'actif. Elles prêtent sur les liquidités, sur l'argent dont vous disposerez pour rembourser. Comme vous le savez, monsieur Jeffrey, les prêts agricoles qui ne sont pas remboursés sont légion.

M. Jeffrey: C'est ce que l'on prétend, mais les banques continuent à demander aux agriculteurs en quoi consiste leur actif.

Le président: Oui.

M. Cusitar: Elles veulent toujours savoir ce que vous possédez en propre.

M. de Jong: Vous dites également que les dispositions pour les agriculteurs qui commencent sont trop sévères. Que suggérez-vous?

M. Cusitar: Apparamment, aux termes de la nouvelle proposition fiscale, les agriculteurs qui commencent ne sont pas traités comme les agriculteurs bien établis qui ont des revenus et qui peuvent se permettre de reporter leur revenu sur l'année suivante dans certaines mesures. Cela n'est pas juste. Les jeunes agriculteurs, ceux qui sont en difficultés à l'heure actuelle, ont besoin de cette possibilité, probablement plus que les agriculteurs établis.

M. de Jong: Autrement dit, à cause des règles qui établissent qu'ils sont des agriculteurs à long terme, dans les conditions économiques actuelles, ils auraient beaucoup de mal à prouver qu'ils ont une entreprise commerciale et qu'ils ont le droit de déduire leurs pertes agricoles de leurs revenus d'origine non agricole.

M. Jeffrey: Dans la réforme fiscale, il est question d'une disposition spéciale pendant sept ans destinée aux agriculteurs qui commencent. Effectivement, cela ne diffère pas tellement de la disposition destinée aux agriculteurs établis, puisqu'on prévoit qu'il n'est pas nécessaire de faire des bénéfices pendant les trois premières années, mais que cela le devient la quatrième année.

Le président: Toute cette affaire de la comptabilité de caisse revient en fait à pouvoir déduire les pertes des revenus tirés d'autres sources. Il me semble que si vous avez une comptabilité de caisse, vous pouvez très facilement avoir des pertes, qui ne sont pas de véritables pertes. Le fait que vous ayez déjà acheté votre engrais pour l'année suivante, que cet engrais soit payé et entreposé. . . Quelle raison y aurait-il d'inscrire cela dans les comptes de l'année précédente ou dans les comptes de l'année en cours? Si vous permettez aux gens de déduire les pertes, ne faudrait-il pas en même temps les obliger à justifier ce qu'ils ont acheté?

[*Text*]

Mr. Jeffrey: I think the answer to that can best be described by comparing things with buying a pizza restaurant. If I buy into a pizza restaurant and it is an ongoing business, I can write off whatever losses I incur.

The Chairman: Yes, but it is on an accrual basis.

Mr. Jeffrey: But the proposal in the tax reform package is to restrict beginning farmers—

The Chairman: Restrict all farmers who write off losses, even full-time farmers.

Mr. Jeffrey: No. Full-time farmers are allowed to write off whatever accrual losses they incur, as long as they are profitable three out of seven years.

The Chairman: If they write off losses against other income, they have to be on the accrual system—both full-time and part-time farmers.

Mr. Jeffrey: Right. That is the same as in the rest of society. With beginning farmers it is not the same, in that they are restricted if they cannot meet that three-out-of-seven-year profitability criterion. The fellow who meets half the criterion is allowed to write off $15,000 in accrual losses.

What we are suggeseting is that the criterion is close to being the same as the way the rest of society is treated, but it is very difficult for the beginning farmer to meet the criterion, to be able to write off all his accrual losses as he starts up.

The Chairman: Accrual losses are very dramatically different from cash losses. You could be pumping money into the operation and on a cash basis be clearly down several years in a row.

Mr. Jeffrey: I agree.

The Chairman: On the other hand, the operation could be making money from any kind of a generally accepted accounting principle.

Mr. Jeffrey: If that is the case, if accrual losses are real losses, why do we not treat the beginning farmers the same way as we treat people who start up other businesses?

The Chairman: This attempts to do that.

Mr. Garneau: It does not allow the beginning farmer to use his off-farm income.

Mr. Jeffrey: It is very difficult to start a farm these days by going to the bank and saying I would like to farm, can I borrow the money? If you do not have another job, and a very good one at that, you are not going to start farming. Farming is a special circumstance. Our position is that it is a special circumstance.

[*Translation*]

M. Jeffrey: La meilleure comparaison est probablement celle de la pizzéria. Si j'achète des parts dans une pizzéria, si c'est une entreprise établie, je peux déduire toutes les pertes éventuelles.

Le président: Oui, mais c'est sur la base des comptes d'exercice.

M. Jeffrey: Mais d'après la réforme fiscale, les agriculteurs qui commencent sont limités. . .

Le président: Tous les agriculteurs qui déduisent des pertes, même les agriculteurs à temps plein sont limités.

M. Jeffrey: Non, les agriculteurs à temps plein peuvent déduire toutes les pertes s'ils suivent la méthode d'exercice, à condition de faire des bénéfices trois ans sur sept.

Le président: S'ils déduisent les pertes de revenus non-agricoles, ils doivent suivre la méthode d'exercice, qu'ils soient agriculteurs à temps plein ou à temps partiel.

M. Jeffrey: Exactement. C'est la même chose pour tout le monde. Avec les agriculteurs qui commencent, ce n'est pas la même chose car ils sont sous le coup de certaines restrictions lorsqu'ils ne peuvent se conformer aux critères des bénéfices trois années sur sept. Le bonhomme qui se conforme à la moitié du critère peut déduire 15,000$ de pertes d'exercice.

A notre avis, le critère n'est pas loin d'être identique dans le reste de la société, mais pour un agriculteur qui commence, il est très difficile de respecter ce critère, de déduire toutes les pertes d'exercice.

Le président: Les pertes sont très différentes quand elles sont calculées selon la méthode d'exercice ou selon une comptabilité de caisse. Avec une comptabilité de caisse, vous pouvez injecter de l'argent dans l'entreprise et subir des pertes nettes pendant plusieurs années d'affilée.

M. Jeffrey: Je suis d'accord.

Le président: En même temps, selon n'importe quel principe de comptabilité généralement accepté, on pourrait considérer que l'entreprise est rentable.

M. Jeffrey: Dans ce cas, si les pertes selon le rapport variable sont des pertes véritables, pourquoi ne pas traiter les agriculteurs qui commencent comme nous traitons les gens qui se lancent dans un autre type d'entreprise?

Le président: C'est justement ce qu'on a essayé de faire.

M. Garneau: Mais l'agriculteur qui commence ne peut pas utiliser son revenu tiré d'autres sources.

M. Jeffrey: A l'heure actuelle, il est très difficile de se lancer dans une entreprise agricole en s'adressant à une banque, en déclarant: je veux me lancer dans l'agriculture, est-ce que je peux emprunter de l'argent? Si vous n'avez pas un autre emploi, et un très bon, vous ne réussirez pas. Dans l'agriculture, les circonstances sont particulières. Nous sommes convaincus que les circonstances sont particulières.

[*Texte*]

Mr. Cusitar: And different farms are different circumstances. When you are in a marketing environment or a marketing-board type of environment and a quota system, your inventory comes on a monthly basis. It is sold on a monthly basis. It is converted on a 12-month basis. When you move into the western Canada environment, particularly where you have a wheat board year-end that begins on August 1 and ends on July 31, they really do not adhere to the fiscal year-end at all. If their demands are for grain in February, or if their demands are for grain in November, you must take advantage of their demand for product to be moved into the system for sale.

• 1145

You really do not have a lot of choice, because invariably your quotas are cancelled and you are not able to deliver. So you are caught sometimes in a high income type of environment. You cannot level that environment out. Since you are allowed to write in or prepay some of your fertilizer expenses, it allows you to level that income out. Now, if you defer your income into the following year, like many farmers do, you are caught in the second year. Otherwise you are hoping for a crop failure. You have two options: either you are going to pay the income tax next year, or you are hoping for a crop failure. That is the choice you have.

Mr. de Jong: As to the last question, let me just get to the guts of really what everything in the white paper is all about. It was an attempt to clean up section 31. The whole thing about accrual accounting comes in that way. It seems as though the central concept was to get at section 31 in terms of defining or getting a handle on what is a full-time farmer, part-time farmer, hobby farmer. Then they devised some tests and the whole question of accrual accounting comes into that.

In 1985 this committee made some proposals in terms of how to determine full-time and part-time farming as an alternative to section 31. This committee suggested using a peer group to determine on a business test what would be a full-time farmer as opposed to a part-time farmer. There is another suggestion that has been made, and that is to have an income ceiling of earned off-farm income. Let us say it is $30,000 or $50,000 a year, anybody who earns more than that is deemed to be not a full-time farmer. They may be lawyer, doctor, whatever.

Has the UGG thought about these alternatives? Can you give us any comments and thoughts in terms of how effective these alternatives would be, so we can resolve this question of how do we determine what a full-time farmer is? It seems to me, and I think you point it out very correctly in your brief and in the chart, that more farmers are going to depend on off-farm income to support the farming business and operation. I am hoping this committee and this process of tax reform will be able

[*Traduction*]

M. Cusitar: Et les circonstances diffèrent selon les entreprises. Quand vous fonctionnez dans un environnement de mise en marché, quand vous êtes assujettis à un système de quotas, à un office de commercialisation, vos stocks roulent tous les mois. Ils sont vendus chaque mois. Ils sont convertis chaque année. D'un autre côté, vous avez l'Ouest du Canada, en particulier l'année d'une commission du blé qui commence le 1er août pour se terminer le 31 juillet et qui ne suit pas du tout l'année fiscale. Si la demande se matérialise en février, ou si elle se matérialise en novembre, il faut en profiter et mettre en marché.

En réalité, vous n'avez pas grand choix, car invariablement vos quotas sont annulés si vous ne pouvez pas assurer les livraisons. Vous êtes donc coincé dans un environnement de haut revenu. Vous ne pouvez pas étaler. Si vous pouvez payer d'avance une partie de votre engrais, c'est un moyen d'étaler le revenu. Maintenant, si vous reportez votre revenu sur l'année suivante, comme beaucoup d'agriculteurs le font, la deuxième année, on vous attend au tournant. Autrement, vous n'avez plus qu'à espérer que la récolte soit mauvaise. Vous avez deux options: soit vous payez l'impôt sur le revenu l'année suivante, soit vous espérez une mauvaise récolte. Vous n'avez pas autre possibilité.

M. de Jong: Et à ce sujet, j'en arrive au coeur même du Livre blanc: une tentative de mettre de l'ordre dans l'article 31. Toute cette affaire de la méthode d'exercice nous ramène à cela. Au départ, l'idée était de s'attaquer à l'article 31, de mieux définir, de mieux cerner ce qu'est un agriculteur à temps plein, un agriculteur à temps partiel, et l'agriculture considérée comme un passe-temps. Des critères ont été mis sur pied, et c'est là qu'intervient la méthode d'exercice.

En 1985 ce Comité a formulé des propositions remplaçant l'article 31 par une nouvelle définition de l'agriculture à temps plein et à temps partiel. Le Comité avait suggéré de faire appel à un groupe d'agriculteurs pour déterminer, selon un critère commercial, qui était agriculteur à temps plein et qui était agriculteur à temps partiel. Une autre suggestion a été faite: fixer un revenu maximum de source non agricole. Supposons qu'il s'agisse de 30,000$ ou 50,000$ par année, quiconque gagne plus que cela ne saurait être considéré comme un agriculteur à temps plein. Ils peuvent être avocats, médecins, peu importe l'occupation.

Votre Association a-t-elle réfléchi à ces possibilités? À votre avis, quelle serait l'efficacité de ces solutions car il va bien falloir déterminer ce qu'est un agriculteur à temps plein? Il me semble, comme vous le signalez fort justement dans votre mémoire et dans le graphique, que les agriculteurs vont de plus en plus financer leur entreprise agricole grâce à des revenus de sources non agricoles. J'espère que ce Comité et cette réforme fiscale réussiront à régler cette question une fois pour toutes.

[*Text*]

to come to terms and to solve this question once and for all.

Mr. Cusitar: With your proposal using the accrual system, and then your tax avoidance rules, you are creating exactly the same thing, because here you have the courts or somebody in judgment then deciding what you are allowed to use as an expense or not. You are creating a far larger problem under the new tax avoidance rules than you ever had under section 31.

Mr. de Jong: Can you give us some alternatives? Can you help us in devising an alternative that would be acceptable and workable?

Mr. Cusitar: That is difficult. I think a range of time, six years for a beginning farmer. A farmer moving into agriculture needs a period of time. If I am not mistaken, back in the late 1960s there was a timeframe allowed for you to work off-farm with FCC loans, if you borrowed, before you had to become a full-time farmer. These were not necessarily avoided but were really not enforced. There were some teeth in the previous legislation, I think, that were not used as stringently as they may have been.

Mr. Garneau: But do you not think that if what Mr. de Jong suggested were applied, the three years out of seven years test would not be necessary? Then the starting farmer would not have the type of problem you are talking about.

I do not see any reason to keep the three years out of seven years test if we say, for example, that anyone who has an off-farm income of less than $50,000 is considered a full-time farmer. It would not create any problem. You will not start a farm just for fun, not if you are losing money year after year and have to use your other income just to pay the debts.

What I thought the white paper wanted to achieve was to block the wealthy lawyer or doctor from using the losses they have on the farm, that they can create with the cash system, to offset their other income and avoid paying taxes. But as long as we say that $50,000 of farm income is not enough to disqualify a full-time farmer, I wonder if the three years out of seven years will be necessary. Then the starting farmer will not have the problem you were describing.

• 1150

Mr. Cusitar: It would certainly make it far less necessary. The 1970s have been, let me put it this way, an abortion in this century. We will never again in this century see farm income or the farm business sector affected as much as it was in the 1970s. It was basically the 1970s and the early 1980s that brought up the problem with section 31, of bringing other than active commercial farmers into agriculture. I suppose everybody was playing the inflationary game, and agriculture was a good game to get into because you could use different rules and

[*Translation*]

M. Cusitar: Vous reproduisez exactement la même situation avec cette proposition fondée sur la comptabilité d'exercice et ensuite, avec les règles relatives à l'évitement fiscal; en effet, vous donnez à un juge ou un arbitre le pouvoir de décider ce qui sera considéré comme une dépense. La nouvelle règle relative à l'évitement fiscal aggrave encore le problème comparé à l'article 31.

M. de Jong: Avez-vous d'autres solutions? Pouvez-vous nous aider à trouver une solution qui serait acceptable et efficace?

M. Cusitar: C'est difficile. Je pense qu'un certain délai, six ans pour un agriculteur qui commence... Un agriculteur qui se lance dans ce secteur a besoin d'un certain temps. Si je ne me trompe pas, à la fin des années 60, si vous aviez un prêt de la Société du crédit agricole vous étiez autorisé à travailler ailleurs pendant un certain temps, avant de devenir un agriculteur à temps plein. Cela n'était pas forcément contourné, mais ce n'était pas non plus appliqué à la lettre. La législation précédente avait des restrictions dont on ne s'est pas servi aussi efficacement que l'on aurait pu.

M. Garneau: Mais ne pensez-vous pas qu'avec la suggestion de M. de Jong la règle des trois années sur sept deviendrait inutile? L'agriculteur qui commence n'aurait pas ce problème.

Je ne vois pas la nécessité de garder le critère des trois années sur sept si l'on considère que quiconque a un revenu de source non agricole de moins de 50,000$ est un agriculteur à temps plein. Il n'y aurait pas de problème. On ne se lance pas dans l'agriculture pour le plaisir, certainement pas quand l'on perd de l'argent année après année et que l'on doit puiser dans son autre revenu pour payer les dettes.

J'avais pensé que le Livre blanc cherchait à empêcher les avocats et les médecins riches de se servir des pertes de leurs entreprises agricoles—selon la comptabilité de caisse—pour compenser leur revenu tiré d'autres sources et éviter de payer de l'impôt. Mais si l'on considère qu'un revenu agricole de 50,000$ n'est pas suffisant pour disqualifier un agriculteur à temps plein, je me demande si la règle des trois années sur sept est toujours nécessaire. L'agriculteur qui commence n'aura pas ce problème dont vous venez de parler.

M. Cusitar: Ce serait certainement beaucoup moins nécessaire. Pour l'agriculture, les années 70 ont été une véritable aberration. Ce siècle ne reverra pas les revenus agricoles ou le secteur de l'entreprise agricole aussi touché qu'il l'a été pendant les années 70. C'est pendant les années 70 et au début des années 80 que le problème de l'article 31 s'est posé, l'arrivée dans le secteur agricole de gens qui n'étaient pas des agriculteurs commerciaux actifs. Tout le monde cherchait à profiter de l'inflation, et l'agriculture était un endroit tout désigné car on pouvait y

[*Texte*]

regulations as concerned your own business as a doctor or as a lawyer—and I do not discriminate against doctors and lawyers—or as businessmen. I feel that those years are gone and we are not going to see them again for a long time to come.

The Chairman: I would not be so sure about that. I am not so sure that this is not a very interesting tax shelter.

Mr. Minaker: Mr. Chairman, for efficiency's sake, I know the Keystone Agriculture Producers are here, and while UGG is here I want to make a comment. In the western Canada tour it has been brought out very clearly that about five or six real problems are being proposed in the white paper. Our western tour has been very useful because our eastern colleagues now recognize, if they had not already recognized, the practical problems of these particular issues.

Knowing our committee and the way we have acted in the past, when we see there is a practical problem we make pretty strong recommendations. I think members of the committee now recognize that this may be more of a regional problem relating to the grain industry and the cattle industry than to a fruit farmer or tobacco farmer.

I think we have benefited from presentations like yours. We now know the practical problems that exist out there and can go back with a better understanding and hopefully with recommendations which will correct this economic and political problem.

Mr. Cusitar: The farmers of western Canada really do not necessarily experience the same problems as farmers in eastern Canada.

Mr. Minaker: That is right.

Mr. Cusitar: We definitely have problems, but they are not always the same.

Mr. Minaker: Mr. McEwen said yesterday that the problem is not just the world market and the commodity fluctuating, it is also the production. You can have a disaster, if you have a drought and so forth. There is such a fluctuation in production and selling prices that a lot of these things that are being proposed. . . a person in eastern Canada who is a bureaucrat would not recognize that. It might look good on paper but it would not work in practice.

Mr. Garneau: The bureaucrat from Vancouver did not recognize it either.

Mr. Cusitar: With the capital investment tax write-off some advantages may have been taken. Maybe farmers used that write-off to purchase assets at the end of the year. I understand that will be phased out in the next three or four years. I think it is reduced this year to seven and a half; it will be reduced to five and passed on. That write-off may have been one of the greatest carrots to

[*Traduction*]

profiter de règles et de règlements différents de ceux qui s'appliquaient à l'entreprise d'un médecin ou d'un avocat—et je ne fais pas de discrimination contre les médecins et les avocats—ou d'un homme d'affaires. Ces années-là sont terminées, et il faudra attendre longtemps pour en revoir de semblables.

Le président: Je n'en suis pas si certain. Je me demande si ce n'est pas justement un abri fiscal particulièrement intéressant.

M. Minaker: Monsieur le président, je sais que les représentants de Keystone Agriculture Producers sont dans la salle et je veux profiter de leur présence et de celle de la *United Grain Growers* pour faire une observation. Dans l'Ouest, nous avons eu l'occasion de constater que le Livre blanc posait cinq ou six problèmes véritables. Notre voyage dans l'Ouest a été très utile car nos collègues de l'Est se rendent compte maintenant, si ce n'était pas le cas auparavant, de l'existence de ces problèmes de nature pratique.

Connaissant notre Comité, si j'en juge par ses réactions passées, face à un problème d'ordre pratique, il formulera des recommandations très fermes. Je pense que les membres de ce Comité voient maintenant que ce problème est probablement assez régional, qu'il concerne plus l'industrie des céréales et les éleveurs que les producteurs de fruits ou de tabac.

Votre exposé, entre autres, nous aura été très utile. Nous savons maintenant que des problèmes d'ordre pratique existent, nous comprenons mieux la situation et j'espère que nous formulerons des recommandations qui rectifieront ce problème économique et politique.

M. Cusitar: Les agriculteurs de l'Ouest du Canada n'ont pas toujours les mêmes problèmes que les agriculteurs de l'Est du Canada.

M. Minaker: Précisément.

M. Cusitar: Certainement, nous avons des problèmes, mais ce ne sont pas toujours les mêmes.

M. Minaker: M. McEwen a dit hier que le problème ne tenait pas uniquement au marché mondial et aux fluctuations des prix, que la production était également en cause. Les désastres sont toujours possibles, sécheresse, et cetera. La production et les prix de vente subissent de telles fluctuations que ces propositions. . . Le bureaucrate de l'Est du Canada ne peut pas toujours s'en rendre compte. Cela peut sembler une bonne idée sur le papier, mais il n'est pas certain que cela marche.

M. Garneau: Le bureaucrate de Vancouver ne s'en est pas rendu compte non plus.

M. Cusitar: Il y a peut-être eu des avantages à la déduction pour investissements en capitaux. Les agriculteurs ont peut-être utilisé cette déduction pour acheter des biens à la fin de l'année. Je crois comprendre que cette déduction sera supprimée au cours des trois ou quatre prochaines années. Cette année, elle est ramenée à sept et demi, elle passera ensuite à cinq, et finira par

[*Text*]

encourage farmers or individuals to buy at the end of the crop year—

The Chairman: To get the tax credits.

Mr. Cusitar: —than anything else.

Mr. de Jong: This committee, in three weeks' time, will be considering all the proposals. Before that time perhaps you could think through section 31 and suggest any new thoughts you might have. Would you please give these proposals to us as soon as possible so that we can benefit from your thoughts and reflections? I think all members of this committee would really appreciate that.

Mr. Cusitar: We certainly will.

The Chairman: Mr. Cusitar, Mr. Jeffrey, thank you very much. I was particularly interested when you brought to my attention the year-ends for the Canadian Wheat Board and the requirement for delivering when you were asked to deliver or you lost your right to deliver.

Mr. Cusitar: That is right. There are no options on that.

Mr. de Jong: This whole tour is an education.

The Chairman: Our next witness is the Keystone Agricultural Producers, Inc. Jack Penner is president, R.O. Douglas is the general manager, and Earl Geddes is first vice-president. Welcome, gentlemen. We are sorry to be late in hearing you. You will appreciate that we are under some time constraints with things that, while they are not on our schedule, are planned to use up the entire noon hour. So let us continue. The game is that you tell us the problems in five minutes, and then we proceed to go at you.

• 1155

Mr. Jack Penner (President, Keystone Agricultural Producers Inc.): Mr. Chairman, we certainly thank you for being able to appear before you. But more than anything we thank you for taking the time to come out and visit with us instead of our having to come and visit you in Ottawa all the time. We appeared before you with the CFA some time ago, and we discussed some of these issues with you at that time.

The Chairman: That was in 1985.

Mr. J. Penner: It probably was. We also want to say to you that we are an organization that represents by individual membership some 4,300 farmers and some 15 commodity organizations. We are also an affiliate member of the Canadian Federation of Agriculture, and they will of course be appearing before you at a later date and will be raising in more detail some of the things we will be saying to you.

Again, we would like to say we are pleased your government is addressing the issue of tax filing and taxation, and we are also pleased you are looking at a simplified method of filing taxes, especially for the farm

[*Translation*]

disparaître. Cette déduction était peut-être une des meilleures carottes pour encourager les agriculteurs ou les particuliers à acheter à la fin de l'année agricole. . .

Le président: Pour avoir des crédits d'impôt.

M. Cusitar: . . . le meilleur moyen.

M. de Jong: D'ici trois semaines, ce Comité va réétudier toutes les propositions, et d'ici là, si vous avez l'occasion de réfléchir à l'article 31, pourriez-vous nous faire part de vos réflexions le plus rapidement possible pour que nous puissions nous en inspirer? Je pense que tous les membres du Comité apprécieraient beaucoup.

M. Cusitar: Certainement.

Le président: Monsieur Cusitar, monsieur Jeffrey, merci beaucoup. Vous avez attiré mon attention sur le calendrier de la Commission canadienne du blé ainsi que la nécessité d'effectuer les livraisons au moment exigé, sous peine de perdre la prérogative, cela m'a particulièrement intéressé.

M. Cusitar: C'est exact, il n'y a pas d'option.

M. de Jong: Ce voyage est particulièrement instructif.

Le président: Nous recevons maintenant les représentants de Keystone Agricultural Producers, Inc. Jack Penner est le président, R.O. Douglas le directeur général et Earl Geddes, vice-président principal. Messieurs, vous êtes les bienvenus. Nous sommes désolés de vous entendre en retard, mais vous comprendrez nos problèmes d'horaire, d'autant plus que toute l'heure du déjeuner sera occupée par quelque chose qui n'était pas prévu au départ. Continuons. Voici la règle du jeu, vous avez cinq minutes pour nous exposer vos problèmes, puis nous vous mettons sur la sellette.

M. Jack Penner (président, Keystone Agricultural Producers Inc.): Monsieur le président, nous vous remercions d'avoir accepté de nous recevoir. Mais surtout, nous voulons vous remercier de vous être déplacés et de nous avoir évité de devoir aller à Ottawa comme c'est souvent le cas. Il y a quelque temps, nous avons comparu devant vous avec la FCA (Fédération canadienne de l'agriculture), ce qui nous avait donné l'occasion de discuter de certaines de ces questions avec vous.

Le président: C'était en 1985.

M. J. Penner: Probablement. Nous vous rappelons que notre organisme représente quelque 4,300 agriculteurs individuels et une quinzaine d'organismes de production. Nous sommes également membres affiliés de la Fédération canadienne de l'agriculture qui comparaîtra plus tard devant vous, bien sûr, et qui abordera plus en détail une partie des sujets que nous voulons aborder avec vous aujourd'hui.

Encore une fois, nous sommes heureux de constater que votre gouvernement s'intéresse aux déclarations d'impôt et à l'imposition, et nous sommes particulièrement heureux de voir que vous envisagiez de

[*Texte*]

community. We do, however, have some real concerns about some of the proposals being made. We believe that any adjustments made to the income tax system must recognize the widely varied financial situations which may be encountered at any one time in the agricultural production industry. It must ensure retention of a sufficient flexibility in dealing with income to enable farmers to realize a measure of equity in the face of the dramatic fluctuations in income they may encounter from year to year. I think at times that is not fully appreciated and recognized and understood.

Farmers in Manitoba reacted, I would say, with outrage to the proposal that farm losses be accounted for on a simplified accrual basis. We have been trying to determine in our shop what that term simplified really means—and we have not received from Mr. Wilson's shop an answer that is satisfactory to us. We are sort of wondering about that.

We are wondering what modified accrual means. We have not been able to determine that. And we are also wondering why new farmers coming into the business should be required to file on the accrual method, as was raised here a few minutes go. It is proposed that farmers would be required to convert to the accrual method in determining incomes for taxation purposes, and I think there is some confusion about accounting and filing taxes and how you do that on a farm. Certainly, I would like to talk about that a little more later on.

Farmers, quite frankly, feel that under any accrual system they could be obliged to pay up-front taxes on inventories they have produced on their farm—

The Chairman: Like any other business.

• 1200

Mr. J. Penner: But certainly in a much different manner and to a far larger degree of variable inventories. So we submit that there is no data proof to indicate that availability of the cash method of determining income and the accompanying provisions have enabled farmers over a period of time to avoid or defer income taxes which would otherwise have been paid, and we see no satisfactory reason why they should be forced to give up the simplicity and the flexibility this system has provided.

To those who seem to believe that the taxation system as it currently exists provides farmers with unfair advantages in the determining of taxable income, we would suggest that the accrual system, with its accompanying subjective valuation of inventories, could prove to be a great deal more inexact.

While it is true that farm policy organizations have consistently urged government to enforce vigorously existing provisions intended to deter the claiming of ineligible agricultural losses against income from other sources by those who are not full-time farmers, we submit

[*Traduction*]

simplifier le processus, surtout pour le secteur agricole. Cela dit, un certain nombre de propositions nous préoccupent sérieusement. A notre avis, toute modification du système de l'impôt sur le revenu doit tenir compte des situations financières très variées qui existent dans le secteur de la production agricole. Autrement dit, il faut que le système reste assez souple pour permettre aux agriculteurs de réaliser un certain actif en dépit des fluctuations considérables de leurs revenus d'une année sur l'autre. C'est une chose qui n'est pas toujours suffisamment reconnue et comprise.

Les agriculteurs du Manitoba ont été horrifiés de constater qu'on envisageait de comptabiliser les pertes agricoles selon une méthode d'exercice «simplifiée». De notre côté, nous avons essayé de déterminer ce que le terme «simplifié» signifie en réalité, et chez M. Wilson, on ne nous a pas donné de réponse satisfaisante. Nous nous posons des questions.

Nous nous demandons également ce que signifie la méthode d'exercice «simplifiée». Nous n'avons pas encore pu le déterminer. Nous nous demandons également pourquoi les nouveaux agriculteurs qui se lancent dans ce secteur sont tenus de soumettre des comptes selon la méthode d'exercice comme on l'a dit il y a quelques minutes. On veut forcer les agriculteurs à passer à la méthode d'exercice pour déterminer leurs revenus aux fins de l'impôt, et je pense que la comptabilité et la préparation des déclarations d'impôt, les méthodes suivies par les entreprises agricoles, tout cela prête à confusion. En tout cas, c'est un sujet qui mérite que nous y revenions plus tard.

En toute franchise, les agriculteurs considèrent que la méthode d'exercice les obligerait à payer d'avance des impôts sur leurs stocks, sur leur production agricole. . .

Le président: Comme n'importe quelle autre entreprise.

M. J. Penner: La manière est cependant différente et les stocks sont beaucoup plus difficiles à déterminer. Nous faisons valoir qu'il n'y a pas de preuve indiquant que la méthode de caisse pour établir le revenu et les dispositions connexes ont permis aux agriculteurs d'éviter de payer des impôts ou de reporter le paiement de leurs impôts de façon régulière. Nous ne voyons pas pourquoi ils devraient être forcés d'abandonner cette méthode si simple et si souple.

A ceux qui prétendent que le régime fiscal actuel accorde aux agriculteurs un avantage injuste pour le calcul de leurs revenus imposables, nous répondons que la méthode d'exercice, avec son évaluation subjective des stocks, pourrait se révéler beaucoup plus inexacte.

Il est vrai que les organismes intéressés aux politiques agricoles incitent depuis longtemps le gouvernement à faire appliquer avec vigueur les dispositions existantes en vue d'empêcher les agriculteurs autres que les agriculteurs à plein temps de déduire de leurs revenus d'autres sources

[*Text*]

that there are other, more satisfactory, ways of approaching this problem than forcing all farmers to convert to the accrual method of accounting. We would like to talk a bit about that.

We believe that a proposal was put to your committee and to Mr. Wilson's people by the CFA that would address this situation and could do it fairly simply and very well. We firmly believe that farmers in Canada must be left with a choice of using either the cash or the accrual method of accounting in determining their incomes for tax purposes.

Those who choose to retain the cash system of accounting should also continue to have available to them current averaging provisions such as flexible livestock inventories, deferral of income on grain sales—I think that is very important—and deferral of income on the forced sale of livestock. That is also a very important one.

The five-year block average provision must be retained and must remain available to farmers regardless of which basis of determining income is chosen by them.

Some things we referred to in the brief I will skip over. I presume you will read them later. There are some things that would simplify section 31 of the Income Tax Act, as you were talking about before.

There is another issue that is of real importance to the farm community, and there is not a full realization of the impact of what is being proposed. That is the issue of the sales taxes and their application. It is a huge and complex subject unto itself, and we realize that.

The Chairman: We are not dealing with that right now.

Mr. J. Penner: I know that you are not dealing with that, but we want to raise that because we want to flag that as an issue that is of real concern to the farm community. We would like at some time to have the opportunity to address that whole issue with you.

On a final note, we congratulate the federal government on retaining the $500,000 capital gains exemption. I think they realize and recognize that farmers very often invest all their resources into their farms and only when they retire and liquidate those assets can they actually realize some sort of provision for retirement.

I reiterate that we appreciate having had this opportunity for an exchange of views with you on this subject of immense importance to agricultural producers in Canada, as well as farmers in Manitoba. We certainly want to concur with what was said before, that western Canadian agriculture is substantially different from that of other areas in this country.

Mr. de Jong: Let us get right at it. As I explained before to the spokespersons from UGG, accrual accounting and all of this comes in in the attempt to clean up section 31 and determine who are full-time and part-time farmers, to

[*Translation*]

des pertes agricoles inadmissibles, mais il y a sûrement une façon plus efficace de régler ce problème. Il n'est pas nécessaire de forcer tous les agriculteurs à adopter la comptabilité d'exercice. Nous aimerions avoir l'occasion d'y revenir.

Nous croyons savoir que la FCA a fait des suggestions à votre Comité ainsi qu'aux fonctionnaires de M. Wilson en vue de régler ce problème d'une façon simple et efficace. Nous estimons en tout état de cause que les agriculteurs du Canada doivent continuer d'avoir le choix d'utiliser soit la comptabilité de caisse soit la comptabilité d'exercice pour calculer leurs revenus imposables.

Ceux qui optent pour la méthode de caisse devraient continuer de pouvoir recourir aux dispositions d'étalement comme celles qui ont trait au calcul souple du cheptel, au report du revenu provenant des ventes de céréales et, ce qui est très important, au report du revenu provenant de la vente forcée du bétail.

La disposition d'étalement sur cinq ans doit être maintenue et continuer d'être à la disposition des agriculteurs quelle que soit la méthode qu'ils choisissent pour établir leurs revenus.

Je laisse de côté un certain nombre de points qui se trouvent dans le mémoire. Je suppose que vous aurez l'occasion de le lire plus tard. Il y a un certain nombre de choses qui permettraient de simplifier l'article 31 de la Loi de l'impôt sur le revenu, comme vous le mentionniez un peu plus tôt.

Il y a une autre question qui est très importante pour l'agriculture, et l'impact des nouvelles propositions n'est pas très bien compris. Il s'agit de la taxe de vente et de son application. Nous n'ignorons pas que c'est un sujet très complexe en soi.

Le président: Nous n'en sommes pas là encore.

M. J. Penner: C'est vrai, mais nous voulons donner avis que nous en sommes très préoccupés. Nous voudrions avoir l'occasion d'en discuter avec vous au moment opportun.

En terminant, nous voudrions féliciter le gouvernement fédéral d'avoir maintenu l'exemption de 500,000$ touchant les gains en capital. Il admet par là que les agriculteurs le plus souvent doivent investir toutes leurs ressources dans leurs exploitations et doivent attendre de prendre leur retraite pour liquider cet actif.

Nous vous sommes reconnaissants de nous avoir donné l'occasion de procéder à un échange de vues avec vous sur ce sujet très important pour l'agriculture du Canada et du Manitoba. A ce sujet, nous acquiesçons à ce qui a été dit un peu plus tôt à l'effet que l'agriculture de l'Ouest du Canada est considérablement différente de celle des autres régions.

M. de Jong: Je vais tout de suite me lancer dans le vif du sujet. Comme je l'ai expliqué auparavant aux représentants de l'UGG, la question de la comptabilité d'exercice et tout le reste est une tentative de simplifier

[*Texte*]

be able to take the abuse out of the system but to ensure at the same time that legitimate farmers are not affected. In your brief on page 5 you mentioned that "there are other more satisfactory ways of approaching this problem than forcing all farmers to convert to the accrual method of accounting". Can you explain that? Also, in your oral presentation you said that there are other ways to simplify section 31. What are your thoughts on this?

• 1205

Mr. J. Penner: First of all, Mr. Chairman, let me say this. Simply by going to the accrual method of filing and accounting... and that is why I said there was some substantial difference there that must be understoond. Farmers very often are forced to account their activities on the accrual method, especially when we go to banks and ask for loans and those kinds of things. We realize that. But there is certainly a huge difference between using the accounting method to assume or evaluate what your incomes have been on your own farm, and to plan... That is one thing. To file your taxes on the accrual method is... I will give you a little example of what could and does sometimes happen.

If a farmer, for instance, incurs the expenses of putting in a crop, and a hail comes along and wipes out that crop, he has had an inventory that he carried forward from the previous year and that he markets in a given year. It gives him a fairly large cashflow. He is wiped out with hail that one year, is paid out, and he has two incomes in one year, under the cash method. We have provisions that allow that person to average that out under the present term. That would not happen under the accrual method. You would be forced to take in those inventories plus cash in one year. It would be a huge tax-payable item, or it could be. Next year you would have absolutely no income. You would have no provision to carry those losses forward, under that proposal.

The Chairman: You carry forward your losses the same as you always do. You carry losses forward and back. What you would do is you file your tax return and you would carry back your loss into the second year and recapture your tax base.

Mr. J. Penner: However, in the meantime you could have paid a large amount of tax and not have the ability to—

The Chairman: I know that. But from a tax point of view, you would carry back your loss. You carry back your loss three years and you carry it forward seven.

Mr. Garneau: But in the meantime you have to finance your income tax.

Mr. J. Penner: That is exactly right. I would be forced to go to the bank and borrow the money to pay those up-front taxes. That is the problem that is not fully

[*Traduction*]

l'article 31 et de séparer les agriculteurs à plein temps des agriculteurs à temps partiel, en vue de mettre fin aux abus, mais également de protéger les agriculteurs légitimes. A la page 5 de votre mémoire, vous dites «qu'il y a une façon plus efficace de régler le problème sans forcer tous les agriculteurs à adopter la méthode d'exercice». Pouvez-vous vous expliquer davantage à ce sujet? Vous l'avez également indiqué dans votre exposé oral. Que voulez-vous dire au juste?

M. J. Penner: Je vous dirai d'abord ceci, monsieur le président. La méthode d'exercice, par elle-même, pour la déclaration et la comptabilité... c'est la raison pour laquelle j'ai dit qu'il y avait une différence fondamentale. Il arrive très souvent que les agriculteurs doivent rendre compte de leur activité selon la méthode d'exercice. Lorsqu'ils s'adressent aux banques pour obtenir des prêts, par exemple. Nous l'admettons. Il y a cependant une très grande différence entre utiliser la méthode d'exercice pour évaluer les revenus produits par une exploitations et... C'est autre chose que d'utiliser la méthode d'exercice pour déclarer l'impôt... Je vais vous donner un exemple pour illustrer mon propos.

Un agriculteur peut avoir subi des dépenses pour ensemencer un champ; la grêle peut survenir une année et éliminer complètement cette récolte; par ailleurs, il peut avoir des stocks qu'il a gardés d'une année antérieure et qu'il vend à ce moment-là, lui donnant des liquidités assez importantes au cours de cette période. Il est frappé par la grêle, il est remboursé et il se trouve qu'il peut avoir deux revenus au cours de cette année-là. Selon la méthode de caisse, il y a des dispositions qui lui permettent d'étaler ce revenu actuellement. La méthode d'exercice ne le permettrait pas. Il faudrait que l'agriculteur calcule ses stocks plus ses liquidités au cours de l'année. Hypothétiquement, sa facture d'impôts pourrait être considérable. Et l'année suivante, il n'aurait absolument aucun revenu. Il ne pourrait pas procéder à l'étalement avec les nouvelles dispositions.

Le président: Vous pouvez continuer de reporter vos pertes sur les exercices postérieurs. Vous pouvez le faire sur les exercices postérieurs comme sur les exercices antérieurs. Vous faites votre déclaration et vous reportez vos pertes sur la deuxième année de façon à récupérer votre impôt.

M. J. Penner: En attendant, vous avez payé un très gros montant d'impôt et vous n'avez plus la possibilité...

Le président: Je le sais très bien. Pour ce qui est de l'impôt, cependant, vous pouvez reporter vos pertes. Vous pouvez le faire prospectivement sur trois ans et retrospectivement sur sept ans.

M. Garneau: En attendant, il vous faut financer le paiement de l'impôt.

M. J. Penner: Parfaitement. Je dois aller à la banque et emprunter l'argent pour payer l'impôt d'avance. C'est un problème qui n'est pas nécessairement évident. C'est une

[*Text*]

recognized. That is why we are different in the farm community from you in business.

The Chairman: I just think your example has problems, because you have to recognize carrying forward and carrying back losses.

Mr. J. Penner: I fully realize that. But it is different from the way business operates, and that must also be realized.

There is a proposal that was developed by the Canadian Federation of Agriculture, of which we are a member. We put it forward and suggested it to Mr. Wilson's department. It very basically is a proposal that would allow farmers to write off a lump sum of off-farm income. We used, I think, the number of some $35,000 as what would be allowed as off-farm income to be written off. You could accumulate it or do it in a five-year period of write-off. You could do it in a lump sum. That would be the lifetime write-off.

The Chairman: A lifetime tax exemption is what it would be.

Mr J. Penner: Tax exemption. However, if that farm turned profitable and paid taxes, you would credit the tax payable into that and. . . you could revert and accumulate another $35,000. In other words, if the farm actually became profitable, then you could at some time in the future again be able to write off that $35,000.

The Chairman: The problem is that tax levels change, and it would really force people to keep track of their tax allowance. I find it peculiar when people say the accrual method is so darned complicated, and then they advocate some sort of carry-forward, carry-back, of maximum lifetime tax allowances against agriculture. It is bloody complicated.

Mr. J. Penner: It is not very complicated at all. When we first looked at this proposal, I said the same thing. It will be very difficult and very complicated. It is very simple, really, when you consider it.

Mr. Minaker: Mr. Penner, believe it or not, our committee not only works when we have people here, but also at lunch hour we talk about different methods of solving problems with defining who a part-time farmer is and different things. Would you consider a peer system, where possibly farmers would decide. . .?

Hypothetically, it was suggested the other day that what could be set up is you could have your rich lawyer from Mississauga and another neighbour down the road from him with 25 acres or whatever, and to accommodate the three-year profitable year you could move in 100 head of cattle on December 31 and then sell them at a loss to your neighbour or as a gain to your neighbour who holds them. That gets rid of them as a loss. So you could satisfy

[*Translation*]

des choses qui nous différencie des autres secteurs d'affaires.

Le président: Je trouve votre exemple boiteux quand même, parce que vous pouvez reporter vos pertes sur des années antérieures comme des années postérieures.

M. J. Penner: Je le sais, mais la situation est quand même différente de celle d'autres entreprises. Il faut en tenir compte.

Une proposition a été avancée par la Fédération canadienne de l'agriculture, dont nous faisons partie, au ministère de M. Wilson. En gros, elle permettrait aux agriculteurs de déduire un montant fixe de leurs revenus autres que leurs revenus agricoles. Si je me souviens bien, le montant de la déduction serait de 35,000$. Il serait accumulable ou il pourrait être utilisé sur une période de cinq ans. Il serait fixe et à vie.

Le président: Il constituerait une exemption fiscale à vie.

M. J. Penner: En effet. Cependant, si l'exploitation devenait rentable et payait de l'impôt, l'impôt payable serait crédité. . . Vous pourriez recommencer et accumuler 35,000$ encore une fois. En d'autres termes, si l'exploitation devenait rentable, vous pourriez quand même déduire plus tard les 35,000$.

Le président: Le problème est que les taux d'imposition changent et que cette façon de procéder forcerait les gens à calculer constamment leurs déductions d'impôt. D'une part, vous dites que la méthode d'exercice était trop compliquée; d'autre part, vous préconisez des reports antérieurs, postérieurs, des déductions fiscales maximums à vie applicables à l'agriculture. Ce sont des choses qui sont loin d'être simples.

M. J. Penner: Pas du tout. Au premier abord, j'ai pensé la même chose. Cependant, lorsque j'ai examiné la proposition de près, je me suis aperçu qu'elle était fort simple.

M. Minaker: Croyez-le ou non, monsieur Penner, mais ce Comité ne travaille pas seulement dans des salles comme celle-ci. Au cours de l'heure du lunch, nous débattons également de problèmes comme celui qui consiste à définir ce qu'est un agriculteur à temps partiel. Seriez-vous d'accord avec un système qui fasse appel aux pairs, qui demande aux agriculteurs eux-mêmes de décider. . .

Quelqu'un disait l'autre jour que vous pourriez avoir un riche avocat de Mississauga qui, ayant des profits sur trois ans, s'amène avec 100 têtes de bétail le 31 décembre et les vende à perte ou à profit à un voisin exploitant 25 acres pour qu'il les garde en attendant. Officiellement, cette transaction pourrait représenter une perte. Elle pourrait être justifiée facilement, en supposant que l'intéressé ait les moyens de la mettre en oeuvre. Même

[*Texte*]

that action very easily if you had the finances to do it. I am just saying these are the kinds of loopholes that could be found even in what is being proposed.

• 1210

You can see the problem the committee has. I am just wondering whether the peer system, where the farmers themselves would decide if the neighbour is legitimately trying to farm or not, or is just using it as a write-off and maybe waiting for a capital gain on the property.

Mr. J. Penner: That is something we have discussed in our shop. I should let Bob Douglas, our manager, speak to that, because it is an item that has been discussed quite frequently.

Mr. Bob Douglas (General Manager, Keystone Agricultural Producers Inc.): Mr. Chairman, to Mr. Minaker, three years ago I was involved with a small committee within the farm groups and we developed that concept. We asked Revenue Canada to set up what we called a set of criteria as to how farmers should deal with section 31, and what write-offs and so on. Then we proposed to them that they set up what we call peer groups.

• 1215

We do not think anybody who is trying to beat the system will try to go past those peer groups. We think other farmers called in on a peer panel to look at it will just simply solve your problem. That is our proposal. We have never been able to convince Revenue Canada that would work.

The Chairman: We made that recommendation, you may recall, in our 1985 report on this issue, and we are looking at it again. We have asked farm groups across the country whether they thought that had feasibility. It has several advantages to us.

As you know, you do not have to have a loss either. We have given the farm community a huge tax break in the $500,000 tax exemption on land.

A witness: So that opens up a lot of—

The Chairman: That opens a huge loophole that makes it very entertaining for relatively well-off people to speculate in land and operate farms. There is nothing in the Income Tax Act that says you have to write your losses off at all. You do not have to write a loss off; you are going to eat it. If it is a question of qualifying to make $500,000 tax free, you can afford to eat a bit of loss.

So what we really have to have is some method of determining who is a farmer and who is not if we are going to have a situation where someone can earn $500,000 tax free, particularly if we make the capital gains tax a little tougher.

Mr. J. Penner: You raise a very interesting point, and it has been one that has been a bit of a dilemma for us over

[*Traduction*]

avec les nouvelles propositions, c'est le genre d'échappatoire qui pourraient exister.

Donc, vous pouvez voir le problème auquel fait face le Comité. Je me demande ce que vous pensez d'un système qui ferait appel aux pairs, qui demanderait aux agriculteurs eux-mêmes de décider si leur voisin exploite ou non légitimement une ferme, ou est simplement intéressé à une déduction fiscale et attend de pouvoir réaliser un gain en capital.

M. J. Penner: Nous en avons également discuté chez nous. Je vais laisser notre directeur, Bob Douglas, en parler parce qu'il est très au courant.

M. Bob Douglas (directeur général, Keystone Agricultural Producers, Inc.): Monsieur le président, monsieur Minaker, il y a trois ans, j'ai fait partie d'un petit comité d'agriculteurs qui a avancé cette idée. Nous avons demandé à Revenu Canada d'établir des critères visant l'application de l'article 31 aux agriculteurs, les déductions et tout le reste. Ensuite, nous lui avons proposé de créer des groupes composés de pairs.

Personne ne voudrait essayer de tromper de tels groupes pour arriver à profiter du système. Nous pensons que de tels groupes d'agriculteurs pourraient résoudre votre problème pour vous. Voilà notre proposotion. Nous n'avons jamais été capables de convaincre Revenu Canada.

Le président: Si vous vous souvenez bien, nous en avons fait la recommandation dans notre rapport de 1985; nous examinerons de nouveau cette possibilité. Nous avons consulté plusieurs groupes d'agriculteurs sur l'opportunité d'une telle mesure. En ce qui nous concerne, elle comporte de nombreux avantages.

Comme vous le savez, il n'y a pas que la question des pertes. Les agriculteurs ont un avantage fiscal considérable avec l'exemption de 500,000$ touchant les fonds de terre.

Un témoin: C'est une mesure qui est assurément. . .

Le président: C'est une mesure qui peut être très alléchante pour les riches qui voudraient spéculer sur les terres agricoles et les exploitations agricoles. Il n'y a rien dans la Loi de l'impôt sur le revenu qui dit que vous devez déduire vos pertes. Vous pouvez les absorber. Si vous y gagnez une déduction de 500,000$, vous vous en tirez très bien.

Nous devons donc trouver le moyen de séparer les agriculteurs des non-agriculteurs si nous voulons accorder une déduction fiscale de 500,000$; c'est absolument important si nous voulons raffermir quelque peu l'impôt sur les gains en capital.

M. J. Penner: Vous soulevez là un point très intéressant, qui nous préoccupe nous-mêmes depuis

[*Text*]

the years. That is first of all to identify who is really a farmer. That is the whole issue here, and if we could somehow put in place a peer committee that would have the ability to sit down. . . Whether they would actually ever have to sit is another question, because those that have used the system or are contemplating using the system to do what you are suggesting might say, well, we will never get by those boys, and you might never see them.

Mr. Minaker: How would we trigger the system? In other words, who would trigger that this person was not a hobby farmer?

The Chairman: You have to get the approval of the peer system in order to be a farmer, period.

Mr. J. Penner: If you did in fact write off large amounts of losses against the system, you might say you are going to have to prove that you are actually a bona fide farmer and you are going to have to appear before the committee.

Mr. Minaker: So Revenue Canada would come in and say okay, you are going to appear.

Mr. J. Penner: Yes. I think that would work.

Mr. Garneau: I do not think it would solve the problem at all. First, it will create a big problem for farmers. Second, what you cannot do directly you would be able to do indirectly by incorporating your farm and becoming a small business or a medium-sized business, and you sell the share and then you have the $500,000 capital gains exemption just the same. I am the only one on this committee who has raised questions about the peer committee, because I think it will not solve the problem.

I would like to come back to the gentleman who appeared before you when he compared a person who would like to have a farm or a pizzeria. Why should he be treated differently in terms of income tax because he decides to have, as a small business, a farm instead of a restaurant? The peer system could apply if the other thing did not exist; but as now we can have the $500,000 capital gains exemption for small business, the farmer or the gentleman farmer, instead of owning the farm by himself, incorporates the farm and he sells the share and he has the $500,000 exemption. So the peer system will not solve the question you raise on capital gains tax exemption.

The Chairman: Well, it has to be an active small business, but of course you—

Mr. Garneau: It is a small business.

Mr. J. Penner: We are not here to debate the issues. You are the politicians.

[*Translation*]

plusieurs années. Il faut d'abord définir qui est vraiment un agriculteur. S'il y avait pour cela un comité formé de pairs qui auraient la possibilité de se rencontrer. . . Il ne serait peut-être pas nécessaire qu'ils se rencontrent très souvent. Ceux qui seraient tentés de profiter du système seraient dissuadés de le faire seulement à l'idée de devoir être acceptés par le comité formé des pairs.

M. Minaker: Quel serait le mécanisme de déclenchement? En d'autres termes, à quel moment quelqu'un s'interrogerait-il au sujet de la légitimité d'un agriculteur du dimanche?

Le président: Il vous faut obtenir l'approbation de vos pairs pour être un fermier; un point, c'est tout.

M. J. Penner: Si vous déduisiez de vos revenus des montants importants de pertes, vous auriez à prouver que vous êtes un agriculteur légitime et vous auriez à comparaître devant le Comité des pairs.

M. Minaker: Il appartiendrait donc à Revenu Canada d'intervenir et de demander aux intéressés de comparaître devant le comité.

M. J. Penner: Oui. Je pense que ce système pourrait fonctionner.

M. Garneau: A mon avis, une telle mesure ne permettrait pas de régler le problème. D'abord, elle rendrait la tâche très difficile aux agriculteurs. Ensuite, au lieu de procéder directement, les intéressés pourraient procéder indirectement en constituant leurs exploitations agricoles en sociétés et en devenant des petites ou des moyennes entreprises; en vendant des actions, ils pourraient avoir droit à la même exemption de 500,000$ touchant les gains en capital. Je suis le seul à ce comité à avoir mis en doute l'idée des comités de pairs, parce qu'à mon avis elle ne permettrait pas de résoudre le problème.

Je reviens à ce que disait l'intervenant précédent. Il faisait la comparaison entre une exploitation agricole ou une pizzéria. Pourquoi l'intéressé devrait-il être traité différemment sur le plan fiscal s'il achetait une ferme plutôt qu'un restaurant en vue de monter une petite entreprise? Les comités de pairs pourraient peut-être fonctionner si l'autre possibilité n'existait pas; l'exemption de 500,000$ pour les gains en capital existe également pour les petites entreprises. L'agriculteur du dimanche, au lieu de posséder son exploitation propre, pourrait décider de la constituer en société, vendre des actions et se rendre admissible à l'exemption de 500,000$. Le système des comités de pairs ne peut rien faire pour résoudre le problème de l'exemption touchant les gains en capital.

Le président: Il faut que ce soit une petite entreprise active, mais évidemment. . .

M. Garneau: C'est une petite entreprise.

M. J. Penner: Nous ne sommes pas là pour nous engager dans un débat avec vous. C'est vous qui êtes les politiciens.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Penner, well put.

Mr. J. Penner: But we think that proposal has merit and we think it can be made to work. If we sat down and had that discussion, it would take more than the time we have here to debate it.

• 1220

The Chairman: I am going to have to talk to Mr. Garneau a little more.

Mr. Garneau: You guys have all sorts of ways to go around the peer system. It is so easy that a kid could do it. I do not see why we create this administrative body all across the country to block just one road. Other roads achieve the same goal.

Mr. Minaker: You are not opposed to the $500,000 capital gains on farmland or small business?

Mr. Garneau: No, not at all. What I am saying is that the proposal made by the Alberta Wheat Pool and the Canadian Farmers' Association, seemed to be very logical. Those gentlemen farmers who have more than $40,000 or $50,000 a year of other income than farming, well, they are in another category. We will force them to have an accrued system and then they will be able to offset their losses against their accrual losses. It will protect the real farmer. It will give them the possibility to keep the cash business accounting system. It will offset their farm losses against other income, up to a certain amount. You suggest $35,000. I was prepared to recommend $50,000 and not have it accumulated.

I think a farmer is a farmer, and if he loses money this year. . . I do not know why you should accumulate that and keep track of all the records. If the tax system is there to help the gentleman farmer, then I do not see the reason why we should complicate the system. If one year he uses the $35,000, well, good for him. Next year if he has to use it again, well, use it again.

Mr. J. Penner: Exactly, sir. That is one of the reasons why this proposal is being put forward. We think it has merit. But the peer committee is something that should be discussed with the farm community, because I think there is merit in doing that in conjunction with the proposal we are putting forward.

The Chairman: Yes.

Mr. J. Penner: I think when you sit down and think about it you will recognize that is what we have been after for years and years and years in the farm community. We no longer want to condone what you are suggesting—those huge tax write-offs by other interests against agriculture; it poses problems for us. It taints us and paints us with a brush that we do not necessarily want to be painted with.

So we think the inclusion of the two might very well have some merit, and I think we should sit down and discuss that someday. I do not know whether you want to

[*Traduction*]

Le président: Très bien dit, monsieur Penner.

M. J. Penner: Nous pensons quand même que l'idée est bonne et qu'elle peut fonctionner. Pour la débattre plus longuement, il nous faudrait disposer de beaucoup plus de temps.

Le président: Je continuerai à parler à M. Garneau.

M. Garneau: Vous avez toutes sortes de moyens qui permettront de tourner le système des comités de pairs. Ce sera un jeu d'enfant. Je ne vois pas pourquoi il faudrait créer une administration à l'échelle nationale pour bloquer un passage, alors qu'il en existe d'autres.

M. Minaker: Vous n'êtes quand même pas opposé à l'exemption de 500,000$ touchant les gains en capital sur les fermes et les petites entreprises?

M. Garneau: Pas du tout. J'estime cependant parfaitement logique la position de l'*Alberta Wheat Pool* et de l'Association canadienne des agriculteurs. Les agriculteurs du dimanche qui ont un revenu non agricole de plus de 40,000$ ou 50,000$ par année, tombent dans une autre catégorie. Nous les forcerons à adopter la méthode d'exercice de sorte qu'ils pourront déduire leurs pertes d'exercice en exercice. La mesure protégera les vrais agriculteurs. Elle leur permettra de garder la méthode de caisse. Ils pourront déduire leurs pertes agricoles de leur autre revenu, jusqu'à une certaine limite. Vous suggérez 35,000$. Je suis prêt à recommander 50,000$ non accumulables.

Un agriculteur est un agriculteur; s'il subit des pertes une année. . . Je ne vois pas pourquoi ces pertes seraient accumulables et pourquoi l'agriculteur devrait garder tous ses papiers. Si le régime fiscal a pour but d'aider l'agriculteur du dimanche, je ne vois pas de raison de le compliquer encore davantage. Si l'agriculteur doit utiliser les 35,000$ une année, très bien. S'il doit le faire l'année suivante, très bien encore une fois.

M. J. Penner: C'est la raison pour laquelle nous faisons cette proposition. Nous pensons qu'elle est justifiée. Pour ce qui est des comités de pairs, l'idée pourrait être discutée davantage dans le milieu agricole. Elle pourrait s'imposer dans le cadre de notre proposition.

Le président: En effet.

M. J. Penner: Si vous y réfléchissez bien, vous constaterez que c'est une mesure qui est préconisée depuis des années dans le milieu agricole. Nous ne voulons plus tolérer le genre de choses dont vous parliez, les déductions très importantes applicables à d'autres revenus que ceux de l'agriculture. Nous ne voulons plus être confondus avec ceux qui ont recours à ces moyens.

Donc, les deux propositions se justifient en ce qui me concerne, et nous voudrions les voir discutées. Je ne sais pas à quel point vous voulez entrer dans le détail

[*Text*]

take the time here to discuss the mechanics of how you would implement it, because we do have some ideas on how this could be done.

Mr. de Jong: Could you get those to us? I am hoping that we might be able to come to some conclusion on this issue in time for us to write our report. We will start to write the report at the end of October, so we do not have much time. Please let us know if you have any thoughts on how the system could be put into place.

Mr. Douglas: Within the Canadian Federation of Agriculture proposal that whole area is discussed at some length. We particularly cut it back here today, assuming it was going to be dealt with in the national submission.

Mr. de Jong: I have one other question. Yesterday we had somebody suggest to us that the category of part-time farmer be abolished. Either you are a farmer or you are not a farmer.

Mr. J. Penner: That is a very difficult one. I have two young sons at home who I would consider now are part-time farmers. One of the guys works off the farm in winter and probably earns. . . well, I know he earns more money in net income by working two days a year than he makes on the farm right now. And my other son is looking for a job. So they are going to be part-time farmers.

I suspect you will have 90% of the farm community in that sort of position two years from now, if the economic situation does not turn around. That poses a real difficulty for this nation, not only in your whole total overall export and revenue earning power that agriculture has generated, but also in the actual ability to produce the food requirements for this country.

The Chairman: As we get into crops that are seasonal. . . What is a person going to do with himself in the off-season except get a job? In the part of the country I come from farmers farmed during the spring, summer, fall. The wife looked after the barn in the wintertime while the men were off in the bush working for a logging company. They picked up extra income that way.

• 1225

Mr. J. Penner: But farming has now become much more technical than that. Farming deserves and requires some real expertise. It is not reasonable to assume you can only farm for six months now. I mean, farming is a full-time business, but some of these young guys getting into agriculture are having to take off-farm jobs. That is sometimes to the detriment of their own farm operations because they should be farmers on a 12-month basis.

The Chairman: They should be there all the time.

Mr. J. Penner: And they should diversify their operations. I do not see much in this tax proposal that will encourage that diversification. I think there needs to

[*Translation*]

aujourd'hui, mais nous avons des idées bien précises quant à la façon dont elles pourraient s'appliquer.

M. de Jong: Pourriez-vous nous les communiquer? J'espérais que nous puissions parvenir à une conclusion à ce sujet avant de rédiger notre rapport. Nous allons commencer à le faire à la fin du mois d'octobre, de sorte que nous n'avons plus tellement de temps à perdre. N'hésitez pas à nous communiquer toutes vos idées sur la façon dont le système pourrait fonctionner.

M. Douglas: Tout cela est discuté en profondeur au sein de la Fédération canadienne de l'agriculture. Nous avons abrégé ici aujourd'hui, en nous disant que cette question figurait dans le mémoire de la Fédération.

M. de Jong: J'aurais encore une question à vous poser. Quelqu'un nous a proposé hier d'abolir la catégorie des agriculteurs à temps partiel. On est agriculteur ou on ne l'est pas.

M. J. Penner: C'est une question très difficile. J'ai deux jeunes fils à la maison que je considérerais comme des agriculteurs à temps partiel. L'un d'entre eux travaille à l'extérieur l'hiver et gagne probablement. . . De façon nette, il gagne probablement plus en deux jours ailleurs qu'à la ferme. L'autre se cherche un emploi. Ils sont certainement des agriculteurs à temps partiel pour l'instant.

Si la situation économique ne se redresse pas, je suppose que dans deux ans, 90 p. 100 de la communauté agricole vivra la même expérience. Toute la nation pourrait se retrouver en difficulté, non pas seulement pour ce qui est de la valeur des exportations et des revenus engendrés par l'agriculture, mais également pour ce qui est de la capacité de produire les denrées alimentaires requises.

Le président: Les récoltes sont saisonnières. . . Dans la saison morte, que peuvent faire les gens sauf se chercher un emploi? Dans ma région, les agriculteurs avaient l'habitude d'exploiter leur ferme le printemps, l'été et l'automne. L'hiver, leurs femmes prenaient les choses en main pendant qu'ils allaient travailler comme bûcherons pour une compagnie forestière. Ils pouvaient ainsi avoir un revenu d'appoint.

M. J. Penner: L'agriculture est devenue beaucoup plus technique. On ne peut pas s'improviser agriculteur et c'est tout à fait justifié. Il est désormais insensé de prétendre être agriculteur seulement six mois. L'agriculture est donc une activité à plein temps même si certains jeunes agriculteurs doivent trouver du travail ailleurs que sur la ferme. Cela nuit à leur exploitation agricole car ils devraient s'y consacrer toute l'année.

Le président: Ils devraient donc y être tout le temps.

M. J. Penner: Et ils devraient diversifier leur exploitation. Il n'y a pas grand-chose dans la réforme fiscale pour encourager cette diversification. On devrait

[*Texte*]

be a lot more attention paid, in the tax proposals that are being addressed here, to the encouragement of the diversification instead of what I see being done here.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, can I just clarify? Simon, in requesting any further ideas, you mentioned the end of October. As you know, we are actually going to be into the serious report-writing beginning October 12 or October 13.

The Chairman: In any event, thank you very, very much for coming. You have been really helpful. I am sorry we cannot carry on our discussion any longer. We have already put ourselves in a box with our next appointments over the dinner hour.

We will adjourn the meeting and commence again at 2.30 p.m.

[*Traduction*]

s'assurer que les propositions contiennent plus d'encouragements à la diversification.

M. Attewell: Monsieur le président, je voudrais une précision. Simon, vous avez dit que vous pourriez nous donner d'autres opinions d'ici la fin d'octobre. Comme vous le savez, nous allons entreprendre la rédaction de notre rapport les 12 et 13 octobre.

Le président: De toute façon, merci beaucoup d'être venus. Votre contribution nous a été vraiment utile. Je suis navré de ne pas pouvoir poursuivre la discussion davantage. Nous-mêmes, nous sommes pressés par le temps car nous avons des rendez-vous à l'heure du déjeuner.

La séance est levée jusqu'à 14h30.

AFTERNOON SITTING

• 1430

The Acting Chairman (Mr. Attewell): I would like formally to open this afternoon's session of the hearings and welcome Professor Bellan, from the University of Manitoba. We look forward to the debate with you, Professor.

Just before we get started, I think Mr. Minaker wanted to put something on record.

Mr. Minaker: Thank you, Mr. Chairman. I hope Professor Beland will permit me to do something before he makes his presentation.

When we were in Regina, Mr. Chairman, we accepted a brief, I believe, from a union in Regina. I think a precedent has been set. A brief has been brought to me from Allan Milton Jacks, who is Chief Executive Officer of U & R Tax Services Ltd., in Winnipeg. I would like to file that with the committee on his behalf. I would ask that copies be presented to the other members of the committee for their consideration.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Thank you, Mr. Minaker.

Professor, again, welcome.

Professor Ruben Bellan (Individual Presentation): Thank you very much. First of all, I am very pleased to be here. A professor of economics is always very gratified to have an audience, so thank you very much for inviting me.

May I make it clear, by the way, that I am not speaking on behalf of the University of Manitoba, or even the Economics Department. This is my own brief, which I prepared in response to the newspaper advertisement I saw inviting such briefs. I want to register a few points with you.

The bottom line of any taxation is that it is paid by people. That we must always remember. An income tax is paid by people when they earn money, a sales tax is paid

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président suppléant (M. Attewell): Je voudrais ouvrir officiellement la séance de l'après-midi et souhaiter la bienvenue à M. Bellan, de l'Université du Manitoba. Nous sommes heureux de vous accueillir, monsieur.

Avant de commencer, M. Minaker voudrait faire une remarque.

M. Minaker: Merci, monsieur le président. J'espère que M. Bellan me permettra de prendre quelques minutes avant son exposé.

À Regina, nous avons accepté un mémoire d'un syndicat de Régina. Cela m'autorise donc à accepter le mémoire de Allan Milton Jacks, directeur général de la U & R Tax Services Limited à Winnipeg. Je voudrais déposer ce mémoire auprès du Comité et demander qu'on en fasse des copies pour mes collègues.

Le président suppléant (M. Attewell): Merci, monsieur Minaker.

Monsieur Bellan, bienvenue.

M. Ruben Bellan (professeur, à titre personnel): Merci beaucoup. Je suis très heureux d'être ici. Un professeur de sciences économiques est toujours content d'avoir un auditoire et c'est pourquoi je vous remercie de m'avoir invité.

Je voudrais dire en passant que je ne parle pas au nom de l'Université du Manitoba, pas plus qu'au nom du Département de sciences économiques de cette université. J'ai préparé mon propre mémoire en réponse à l'annonce qui a paru dans les journaux. J'ai quelques opinions à vous communiquer.

L'essentiel en matière de fiscalité est le fait que les impôts sont versés par la population. On doit toujours avoir ce fait à l'esprit. Les impôts sont versés par ceux qui

[*Text*]

by people when they buy things, a corporation profit tax is paid by people in the form of a higher price charged by the corporation or in the form of a reduction in dividends the corporation pays out. So we are taxing people whatever sort of tax is imposed.

Mr. Wilson is proposing to take the same total amount of money away from the people of Canada in taxation as he has been doing before, but by changing the emphasis of the diffent types of taxation. If he is going to take away the same total, that means the average Canadian will wind up paying exactly the same amount of tax as before, but it will be differently composed. The fact that the composition is different will mean some people will wind up paying less tax and others will pay more. The aggregate of the reductions enjoyed by people who pay less should be precisely equal to the aggregate of the increases experienced by people who pay more.

The question then arises, is this change fair? Well, fairness, as I indicated in my written statement, is, like beauty, in the eye of the beholder. Everybody can make out a very good case to the effect that it would be fair if their own taxes were reduced while others could fairly be increased. There just is no yardstick universally employed and accepted by everybody as the criterion of fairness.

I do have some feeling, though, that in attempting at least to adjudge the fairness of any change in taxation, one should pay heed to the biblical precept—it is in *Luke*, I believe—that "from those to whom much has been given much is required", which argues that high-income people should pay more taxation and low-income people should appropriately pay less.

• 1435

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Is that an arbitrary interpretation?

Prof. Bellan: It comes from the Bible. What higher source can you expect than that?

I am a shade suspicious of any change in taxation which winds up, as Mr. Wilson's proposals may wind up doing, reducing the total of taxation paid by high-income people and increasing the total of taxation paid by low-income people. I am not prepared to be dogmatic about it, but I do register a certain concern on that score.

If indeed it is the case that the overall effect of Mr. Wilson's tax changes is to reduce the income paid by high-income people, it might still be justified on economic grounds, on the grounds this will elicit superior performance and therefore the economy will benefit. I am sceptical of that argument in favour of tax reduction, because here the presumption is made by the people who put forth that sort of argument that if indeed you reduce the income tax for people they will perform better.

There is some truth in that, but I think one has to bear in mind the reality that people who enjoy their work are not likely to work less or work less effectively if they have to pay a tax on the income they earn. People who apply

[*Translation*]

gagnent de l'argent, la taxe de vente étant payée par ceux qui achètent des biens, la taxe sur les bénéfices des sociétés étant payée sous forme d'un prix majoré par les sociétés ou d'une réduction des dividendes de la société. Quelle que soit la forme de l'imposition, c'est la population qui paie.

M. Wilson propose d'obtenir de la population canadienne la même somme qu'auparavant mais de changer l'importance relative des divers impôts et taxes. Pour qu'il obtienne la même somme, le Canadien moyen paiera exactement les mêmes impôts qu'auparavant mais sous une forme différente. Le fait que la répartition soit différente signifie que certains paieront moins d'impôt alors que d'autres en paieront plus. La somme cumulative des réductions dont bénéficieront les gens qui paieront moins correspond exactement à la somme cumulative des augmentations que subiront les autres.

La question qui se pose est la suivante: ces modifications sont-elles justes? Comme je le dis dans mon mémoire, la justice, comme la beauté, est tout à fait relative. N'importe qui peut faire valoir qu'il serait très juste que ses propres impôts soient réduits alors que ceux des autres seraient majorés. Il n'y a pas de critères universels qui permettent de mesurer la justice.

Toutefois, si l'on essaie un tant soit peu de faire des modifications fiscales avec justice, on devrait observer le précepte biblique que l'on trouve dans l'Evangile selon St-Luc, à savoir «Il sera beaucoup demandé à ceux qui auront beaucoup reçu». Cela signifie que les gens qui ont des revenus élevés devraient verser plus d'impôt que ceux dont les revenus sont plus faibles.

Le président suppléant (M. Attewell): Est-ce une interprétation arbitraire?

M. Bellan: Je tire cela de la Bible. Avez-vous plus haute référence que celle-là?

Je me méfie un peu de toute modification fiscale qui, comme ce pourrait être très bien le cas de celle de M. Wilson, réduit l'impôt total versé par les gens à revenu élevé et majore celui des gens à faible revenu. Il ne s'agit pas d'être dogmatique ici, mais je m'inquiète.

Si effectivement il est vrai que le résultat global des modifications fiscales de M. Wilson réduit l'impôt versé par les nantis, cela pourrait très bien se défendre du point de vue économique, car on pourrait faire valoir que cela va accroître la performance pour le plus grand bien de l'économie. Je suis sceptique face à cet argument car ses tenants présument que si effectivement on réduit l'impôt des contribuables, leur performance va n'en être que meilleure.

Il y a du vrai là-dedans mais je pense qu'on doit se rappeler que les gens qui aiment leur travail ne vont sans doute pas travailler plus ou moins efficacement suivant l'impôt qu'ils versent. Les gens qui mettent talent

[*Texte*]

in their work a great deal of skill, experience, and knowledge are not likely to do less work because of income tax considerations. People who are part of a team where the achievement of the team is very dependent on the optimum performance by each individual member are not likely to perform less effectively because of income tax considerations. Really, the only kind of people who are likely to work harder or better or more because of a reduction in income tax are people who are low paid, unskilled, do not enjoy their work, do it only for the money, and so on. I would suggest that those categories of persons are relatively few and their contribution to national output is relatively small. So I would not therefore expect a major improvement in performance of individuals as a consequence of reduction in their tax.

I do see some positive harm emanating from this in that the increase in the sales tax which Mr. Wilson proposes will have the effect, as any tax does, of deterring the activity that is taxed. People will presumably buy a little less if they now have to pay more, as they will if a sales tax is added. That means that businessmen will sell a little less and therefore need fewer workers.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Five minutes is almost up, if you wanted to conclude. And I might just clarify, we are dealing with phase one of tax reform which does not include sales tax. We expect to conduct hearings starting early next year on that particular topic. Are you through with your summary?

Prof. Bellan: Oh, sure. I can come back to any point I want to make.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): We find we get a lot out of the question-and-answer period. If that is okay, I would like to go now to Miss Nicholson.

Miss Nicholson: Thank you, Mr. Chairman. And thank you, Professor Bellan, for a very interesting brief.

You raise something here which is new, which has not really been very much addressed before, and that is the costs of collection involved in changing the system. You have described the increase in costs, as you see them, in a narrative form. Do you have any data or any tables, or have you done any work that would assist us?

• 1440

Prof. Bellan: I am afraid not, Miss Nicholson. I just wanted to lay down a principle here, the principle that if you lower the rate of a tax it is not likely to reduce the cost of collection. But if you introduce a new tax, that will mean you now incur the cost of collecting that new tax.

Miss Nicholson: Thank you. The second point I wanted to raise with you is the question of the white paper proposals for low-income families. The white paper says something like 850,000 low-income people will be dropped off the tax rolls as a result of the white paper

[*Traduction*]

expérience et savoir dans leur travail ne vont sans doute pas travailler moins assidûment pour des considérations fiscales. Les gens qui font partie d'une équipe où les réalisations dépendent de la performance maximale de chaque participant ne vont pas être moins efficaces et se laisser guider par des motifs fiscaux. En réalité, les seuls qui travailleront plus dur et mieux ou davantage parce qu'ils bénéficient de réductions d'impôt sont ceux qui touchent des revenus faibles, qui ne sont pas spécialisés, qui n'aiment pas leur travail et qui travaillent uniquement parce que c'est un gagne-pain. Les gens appartenant à cette catégorie sont peu nombreux et leur contribution à l'économie nationale est relativement réduite. Par conséquent, je ne m'attends pas à une amélioration spectaculaire de la performance des travailleurs par suite d'une réduction de leur impôt.

Je vois cependant l'effet néfaste de l'augmentation de la taxe de vente car, comme pour toute taxe, celle-ci réduira l'activité taxée. Les gens vont acheter moins s'ils savent que cela va leur coûter plus cher quand ils constateront que la taxe de vente est majorée. Cela signifie que les entreprises vendront moins et par conséquent auront besoin de moins de travailleurs.

Le président suppléant (M. Attewell): Vos cinq minutes sont presque écoulées. Pouvez-vous conclure? Je me dois de vous rappeler que nos délibérations portent sur la première phase de la réforme fiscale qui ne comprend pas la taxe de vente. Nous aurons des audiences là-dessus au début de l'année prochaine. Avez-vous terminé votre résumé?

M. Bellan: Mais oui. Je pourrai toujours revenir sur les autres points.

Le président suppléant (M. Attewell): Nous avons découvert que les échanges nous ont apporté beaucoup. Avec votre permission, je donnerai la parole à M^lle^ Nicholson.

Mme Nicholson: Merci, monsieur le président. Merci, monsieur Bellan, car votre mémoire est fort intéressant.

Vous soulevez ici un nouvel aspect dont on n'a pas encore parlé, à savoir celui du coût de la perception quand il y a modification du régime. Vous avez décrit les augmentations de coût suivant votre analyse sous une forme narrative. Avez-vous des données, des tableaux, des détails qui pourrraient nous en dire plus long?

M. Bellan: Je crains que non, mademoiselle Nicholson. Je voulais tout simplement exposer un principe, à savoir que si l'on abaisse le taux d'imposition, le coût de la perception n'en sera pas pour autant réduit. Si l'on introduit une nouvelle taxe, cela signifie un coût de perception.

Mme Nicholson: Merci. Je voulais aussi aborder la question des propositions fiscales au regard des familles à faible revenu. Le Livre blanc dit qu'environ 850,000 contribuables ne verseront plus d'impôt dès que les propositions seront mises en oeuvre, mais il ne signale pas

[*Text*]

proposals, but it does not say that about the same number was added by the 1985 budget.

In your paper I think you generally assume the white paper proposals are not offering much to low-income people. Did you do your numbers in terms of pre-1985, or what was your base?

Prof. Bellan: Again, Miss Nicholson, I was just laying down the general principle and, quite candidly, I have no basis for calculating what total of taxation would be paid by any particular individual.

Obviously, the total of taxation paid by an individual will depend upon the amount of income tax he pays under the new rates and then the amount he will have to pay in sales tax on whatever he buys. So it will depend consequently on those two things, how much he buys and what his income is.

Miss Nicholson: Of course, we are all at a bit of a disadvantage in not having the new sales tax proposals before us. We are waiting for the second shoe to fall. So we are trying to work within the parameters of stage one, which has its limitations.

You rather interestingly also developed the notion that lower corporate taxes may not in fact increase economic activity and jobs, but may offer a temptation to corporations to maximize their savings by in fact laying off staff and increasing prices. Again, do you have some evidence where you have seen this kind of behaviour, or where someone has observed this kind of corporate behaviour? Can you develop it a bit more for us?

Prof. Bellan: Actually no, I am sorry. I was just making the observation that basically there are two ways whereby a firm can increase its profit. One is by increasing its output, building a new plant and therefore producing more, so that even though its profit margin per unit is the same it makes a larger aggregate of profit because it is producing more. On the other hand, a firm can also increase its profit by increasing its profit per unit as a result of improvement in efficiency or the introduction of superior equipment or something like that.

The point I wanted to make was that where a firm achieves an increase in profit by building a new plant, expanding its output, then there is an increase in employment obviously associated with that increase in profit. But where a firm increases its profit by broadening its profit margin or by introducing new technology, improved equipment, that sort of thing, then there is no increase in employment. There may well be a reduction in employment.

Miss Nicholson: But do you see the white paper proposals as encouraging the second option?

Prof. Bellan: Well, discouraging the first, because of the withdrawl or reduction in the benefit accorded to people who build; the reduction of the capital cost allowances.

[*Translation*]

qu'un même nombre de contribuables a été ajouté au rôle en raison des mesures budgétaires de 1985.

Dans votre mémoire, vous présumez que le Livre blanc ne contient pas grand-chose à l'intention des gens à faible revenu. Est-ce que vous avez tenu compte du nombre de contribuables d'avant 1985? Quelle était votre base?

M. Bellan: Encore une fois, mademoiselle Nicholson, je parlais d'un principe général et, en toute franchise, je n'ai pas de données sur lesquelles me fonder pour calculer le total de l'impôt d'un contribuable en particulier.

Manifestement, le total de l'impôt d'un particulier dépend de la somme d'impôt qu'il paie en vertu des nouveaux taux, à laquelle s'ajoute ce qu'il aura à payer en taxe de vente. Ces deux facteurs interviennent donc et la somme totale dépend de ce qu'il achète et de ses revenus.

Mme Nicholson: Bien entendu, nous sommes assez mal placés car nous n'avons pas entre les mains les propositions concernant la taxe de vente. Nous attendons le deuxième volet prévu pour l'automne. Nous essayons donc de nous en tenir aux données de la première phase, ce qui nous limite.

Vous avez aussi développé la notion suivant laquelle les impôts réduits des sociétés pourraient ne pas accroître l'activité économique et multiplier les emplois, mais inciter plutôt les sociétés à maximiser leur épargne en procédant à des mises à pied et en augmentant les prix. Encore une fois, avez-vous des preuves de cela? Avez-vous pu observer ce genre de réaction de la part des sociétés? Pouvez-vous développer?

M. Bellan: Excusez-moi, je ne le peux pas. Je fais cette remarque parce que je sais qu'une entreprise a deux façons essentiellement d'augmenter ses bénéfices. Elle peut augmenter sa production, construire de nouvelles unités d'exploitation, donc produire plus, si bien que même si sa marge de bénéfice unitaire demeure la même, les bénéfices totaux augmentent. Par ailleurs, une entreprise peut augmenter ses bénéfices en majorant ses derniers à l'unité, après avoir amélioré son efficacité ou eu recours à un matériel supérieur.

Je voulais signaler que quand une entreprise augmente ses bénéfices en construisant une nouvelle unité d'exploitation, en augmentant sa production, le nombre d'emplois augmente manifestement. Toutefois, si une entreprise augmente ses bénéfices en augmentant sa marge unitaire ou en ayant recours à de nouvelles techniques, un matériel amélioré, le nombre d'emplois n'augmente pas. Il est même fort possible que le nombre d'emplois diminue.

Mme Nicholson: Est-ce que vous pensez que le Livre blanc encourage cette deuxième possibilité?

M. Bellan: Il décourage la première car on réduit, ou l'on retire aux gens qui construisent les avantages accordés jusqu'ici. En effet, on prévoit de réduire les déductions pour amortissement.

[*Texte*]

• 1445

Miss Nicholson: Again, following on directly from construction activity and then fewer jobs, which might happen, do you see any indications in the white paper proposals—and indeed I have to say we have heard from the construction industry and they share your concerns—that this might be a temporary effect and that in the long run the more favourable tax regime for labour-intensive sectors, through lower corporate rates, might balance out? I am inclined to think you do not, from your previous answer.

Prof. Bellan: I guess something like that could happen, because if indeed firms do achieve increases in their profits, by whatever means actually, then these additional profits may serve as the capital which is used to finance expansion. So it could happen.

Mr. Minaker: It is kind of a unique situation occurring here in that Professor Bellan was my professor at university when I was taking engineering. He was at that time teaching the economics course at the university. I do not know whether he is still teaching engineers or not, but I know that his teaching helped me through the years. In fact, the first supply and demand curve I ever saw was drawn on the board by Professor Bellan. I will not tell you what year it was.

I am very happy that you are here today and I am interested in some of your proposals, your observations in the brief.

I wanted to draw to your attention the fact that, in the instance of fairness to some degree, the Minister was trying to point out that there have been corporations, particularly financial corporations that, though not breaking the tax laws, have not paid any corporate income tax over the past six years in some instances. It was felt that was not correct, that these people were making profits and should contribute, and part of the tax reform is to collect an additional $5 billion over the next five years from corporations, with much of it sighted on financial institutions, as well as to drop the collection of $3 billion on the personal income tax side. So there was that approach to fairness, that the corporation should contribute.

The other idea, which relates to some degree to supply and demand, is that with the lower personal income tax people in the higher income brackets, while they would pay lower personal income taxes, would be prepared to pay the sales tax, because the statistics our committee has had a look at indicate very clearly that the higher the income, the more people will spend on certain materialistic things, particularly alcohol, entertainment, cars, and clothing.

I wonder if it is not so. It is almost an exponential curve in some cases when you look at the difference of

[*Traduction*]

Mme Nicholson: D'après vous, y a-t-il quoi que ce soit dans les propositions du Livre blanc indiquant que le ralentissement des activités de construction et la baisse du niveau des emplois qui pourrait en résulter—et je dois dire que les représentants du secteur de la construction partagent vos préoccupations—ne sont peut-être que temporaires et qu'à long terme, le régime fiscal plus favorable à l'égard des secteurs à prédominance de main-d'oeuvre pourrait équilibrer la situation, grâce à l'abaissement des taux d'imposition des sociétés? D'après votre réponse précédente, je sais portée à croire que vous ne le pensez pas.

M. Bellan: Je suppose que quelque chose du genre pourrait se produire, parce que si en effet, les entreprises augmentent leurs bénéfices, peu importe la façon dont elles y arriveront, alors ces bénéfices supplémentaires pourraient servir à financer l'expansion. Cela pourrait donc arriver.

M. Minaker: La situation est assez spéciale ici aujourd'hui car M. Bellan était mon professeur quand je faisais l'ingénierie à l'université. A l'époque, il enseignait les sciences économiques à l'université. Je ne sais pas s'il enseigne toujours aux ingénieurs, mais ce qu'il m'a appris m'a été très utile. En fait, la première courbe de l'offre et de la demande que j'aie vue a été tracée au tableau par le professeur Bellan. Je ne vous dirai pas en quelle année c'était.

Je suis très heureux que vous soyez ici aujourd'hui et je m'intéresse à certaines des propositions, des observations de votre mémoire.

Je voudrais attirer votre attention sur le fait que, pour ce qui est de la question d'équité, le ministre a essayé de souligner que certaines sociétés, notamment des sociétés financières, n'avaient payé aucun impôt sur le revenu des sociétés au cours des six dernières années sans toutefois violer la Loi de l'impôt. On estime donc que cela n'est pas correct, que ces gens font des bénéfices et qu'ils devraient payer, et qu'une partie de la réforme fiscale vise à aller chercher 5 milliards de dollars additionnels en impôt auprès des sociétés au cours des cinq prochaines années, surtout auprès des établissements financiers, tout en abaissant de 3 milliards de dollars l'impôt recueilli auprès des particuliers. On estime donc que les sociétés devraient contribuer pour des raisons d'équité.

Un autre aspect de la réforme fiscale, qui est lié dans une certaine mesure à l'offre et à la demande, c'est qu'avec la réduction de l'impôt sur le revenu des particuliers, les contribuables à revenu élevé, même s'ils payaient moins d'impôt sur le revenu, seraient prêts à payer la taxe de vente, parce que les statistiques démontrent très clairement que plus le revenu est élevé, plus les gens dépensent pour des biens matériels, notamment l'alcool, le divertissement, les voitures et les vêtements.

Je me demande s'il en est vraiment ainsi. On obtient presque une courbe exponentielle dans certains cas si l'on

[*Text*]

the dollar earned and the dollar spent on these items, if you are in the range of $10,000 or $15,000 a year versus $35,000 and up. I think maybe it is because there was more supply of money in their pockets, even at the higher tax rate, that they decided, well, we could go after this.

Would you like to comment on that? Do you think that the fact that we would leave more of the money in the pockets of the taxpayer would let him or her decide whether or not to buy a car every year? Do you think it would really have that profound an effect on the person deciding to purchase items if he or she is in that higher income bracket?

Prof. Bellan: Remember that you are going to take the same amount of money from people, except by different taxation. The question is: are you going to take *x* billions of dollars from the people of Canada by income tax, or are you going to take it from them by sales tax?

I would say there that the shift from the personal income tax to sales tax is likely to wind up taking less money from wealthy people, because when you tax them on an income tax basis you are likely going to be taxing them at a pretty high rate, where you have a progressive tax, whereas if you tax them on what they buy, in that you impose a sales tax, that sales tax is going to be the same rate of sales taxation as is applied to everybody. So the upshot is likely to be that the shift from income tax to sales tax is likely to wind up taking less tax money in toto from well-to-do people.

• 1450

There is this concern I have too, about wealthy people's spending animating the economy. If a person saves, then of course the money he saves does not perform this animating function of buying something and therefore inducing production and so on. It does not do it. There is a greater likelihood that wealthy people will save than poor people, because poor people have to spend all their income to obtain necessities.

Then there is this consideration too, which I think is of noteworthy significance. Well-to-do people do a lot of travelling, and I would imagine—I know this, actually, from speaking to well-to-do friends—they do a good deal of their buying outside of Canada. So the consequence is that if we rely on a sales tax to obtain tax revenue from well-to-do people, we may not get very much, because they do much of their purchasing on their trips outside of Canada anyhow.

Mr. Minaker: I guess the only other thing on the aspect of the fairness was that below a certain threshold there would be a sales tax credit. It is my understanding from the comments made by the Minister publicly that this

[*Translation*]

regarde la différence entre le dollar gagné et le dollar dépensé pour ces articles, si l'on compare le contribuable qui gagne entre 10,000$ ou 15,000$ par année avec celui qui gagne 35,000$ et plus. Je pense qu'ils ont peut-être décidé de prendre une telle mesure puisque même au taux de taxe le plus élevé, le contribuable qui a davantage d'argent dans ses poches estime qu'il peut se permettre d'acheter.

Qu'en pensez-vous? Croyez-vous que le fait qu'on laisse davantage d'argent dans les poches du contribuable lui permettrait de décider s'il achètera une nouvelle voiture chaque année? A votre avis, cela aurait-il réellement des conséquences sur les achats qu'une personne pourrait faire si elle a un revenu élevé?

M. Bellan: N'oubliez pas que vous allez aller chercher le même montant d'argent chez les contribuables, mais par des moyens d'imposition différents. Il s'agit de déterminer si vous allez aller chercher *x* milliards de dollars des Canadiens par le biais de l'impôt sur le revenu ou par la taxe de vente.

Je dirais que prélever cet argent par la taxe de vente plutôt que par l'impôt sur le revenu des particuliers, aura vraisemblablement pour conséquence d'épargner en quelque sorte les gens les plus riches, parce que s'ils doivent payer de l'impôt sur le revenu, ils seront imposés à un taux assez élevé, l'impôt progressif, tandis que s'ils sont imposés sur leurs achats, c'est-à-dire s'il y a une taxe de vente, le taux de la taxe de vente sera le même pour tout le monde. Donc, le fait d'abaisser l'impôt sur le revenu pour augmenter la taxe de vente aura sans doute pour conséquence de prélever moins d'argent chez les contribuables les mieux nantis.

On dit que les dépenses faites par les personnes bien nanties animent l'économie. Mais si une personne économise, alors bien sûr l'argent qu'elle économise ne contribue pas à l'animation de l'économie, qui consiste à acheter quelque chose, et par conséquent à en encourager la production. Il est beaucoup plus probable que ce sont les gens riches qui économiseront plutôt que les pauvres, parce que les pauvres doivent consacrer tous leurs revenus à l'achat de choses essentielles.

Il y a un autre élément dont il faut tenir compte et qui est à mon avis important. Les gens à l'aise voyagent beaucoup et font une bonne partie de leurs achats à l'extérieur du Canada. Je le sais, parce que j'ai des amis qui sont à l'aise. Par conséquent, si nous comptons sur la taxe de vente pour réaliser des recettes fiscales chez les gens bien nantis, nous n'irons peut-être pas trouver grand-chose, parce que, de toute façon, ils font une grande partie de leurs achats lorsqu'ils voyagent à l'extérieur du Canada.

M. Minaker: Mais sur le plan de l'équité, il y a un autre élément: au-dessous d'un certain seuil, il y aurait un crédit d'impôt pour taxe de vente. Si j'ai bien compris les déclarations faites par le ministre publiquement, il

[*Texte*]

might be a monthly rebate or it could be every two months or something. It would not be of the six-month type so you would get into a cashflow difficulty. So the one area I can see a concern about is how one establishes what the threshold is in Winnipeg versus Toronto or Thompson, Manitoba, where costs may be higher.

Prof. Bellan: It might be pretty difficult.

Mr. Minaker: The other question I would like to raise with you is on page 3 of your brief you indicate the extent a tax is evaded will depend on two primary consideratons, the level of public honesty and the likelihood that evasion will be discovered and punished. I wonder if you might consider there might be a third one: if the tax is lowered enough, it might not encourage the person to try to evade. I think this was the approach taken in the United States, and it is part of the feeling of the committee that if you lower the rate low enough, then people will say, well, why should I try to evade for 17% or 29% and get caught? Whereas if it were at, say, 46% or 36%, they might say, well, hey, it is maybe worth trying to avoid.

Prof. Bellan: I would certainly agree with that.

Mr. de Jong: The fact that you now have only three rates, 29%, 26% and 17%... particularly between the 26% and 17%... that is quite a major jump. Would that not in itself encourage people, if they are close to that margin, to try to cheat to make certain they get into the lower rate?

Prof. Bellan: Yes, it might have that result.

Mr. de Jong: If you had a more graduated rate...

Now, the government claims that by having only three rates, it has simplified the system. It seems to me the complexity in the system is not looking at the back at the chart; the complexity is all the language and how the form gets put together.

Prof. Bellan: That is right. I really do not see that you have made it significantly simpler if you have just 3 categories instead of having, say, 200 categories, but all listed on the table there. It takes the same amount of time to look it up, really.

Mr. de Jong: In fact, that part of tax avoidance, and the inducement towards tax avoidance, are something I realize just now is encouraged by having only three and having significant jumps between those three levels.

About economic activity that gets induced by the tax system, it is something I have been grappling with.

• 1455

First of all, as a general question, do you see the tax system as a proper vehicle to direct economic activity? Or is this better done outside of the tax system?

Prof. Bellan: I think it would be better if it were done outside. I think it would be best if the government decided how much money it needed to run the country;

[*Traduction*]

pourrait s'agir d'une remise mensuelle ou bimestrielle. Cette remise ne se ferait pas tous les six mois pour éviter les problèmes de liquidités chez le contribuable. Là où je vois un problème, c'est quant à la façon d'établir quel est le seuil à Winnipeg par rapport à Toronto ou Thompson, au Manitoba, où les coûts sont peut-être plus élevés.

M. Bellan: Ça pourrait être assez difficile.

M. Minaker: Un autre point que j'aimerais soulever avec vous, c'est à la page 3 de votre mémoire où vous indiquez que la mesure dans laquelle les gens vont essayer d'éviter de payer de l'impôt dépendra de deux principaux éléments: le niveau d'honnêteté de la population, et le degré de probabilité que l'évasion fiscale soit découverte et punie. Je me demande s'il n'y a peut-être pas un troisième élément: si l'impôt est suffisamment réduit, les gens seront peut-être moins portés à s'y dérober. C'est l'attitude qui a été adoptée aux États-Unis, et notre Comité estime que si l'on abaisse suffisamment le taux d'imposition, les gens diront eh bien, pourquoi risquer de me faire prendre pour 17 p. 100 ou 29 p. 100? Mais si le taux d'imposition était de 46 p. 100 ou 36 p. 100, les gens se diraient peut-être que cela vaut la peine d'essayer.

M. Bellan: J'en conviens.

M. de Jong: Le fait que vous n'ayez que trois taux d'imposition, 29 p. 100, 26 p. 100 et 17 p. 100... La différence entre 17 p. 100 et 26 p. 100 est assez grande. Est-ce que cela n'encouragerait pas les gens, s'ils sont près de la limite, à essayer de tricher pour s'assurer qu'ils sont imposés à un taux plus bas?

M. Bellan: Oui, ça pourrait arriver.

M. de Jong: Si l'échelle était plus progressive...

Le gouvernement prétend qu'on a simplifié le régime fiscal en n'ayant que trois taux d'imposition. Il me semble que ce n'est pas le fait de consulter un tableau qui rend le régime complexe; c'est le libellé et la façon de remplir la formule qui sont complexes.

M. Bellan: C'est exact. Je ne pense réellement pas que le régime ait été beaucoup simplifié en n'ayant que trois catégories plutôt que 200 qui seraient toutes énumérées sur un même tableau. En réalité, cela prend le même temps à consulter.

M. de Jong: En fait, je viens tout juste de me rendre compte qu'on encourage l'évitement fiscal en n'ayant que trois taux d'imposition et une différence aussi importante entre les trois niveaux.

Quant à l'activité économique qu'entraîne le régime fiscal je me suis déjà penché sur cette question.

Pour ce qui est de l'activité économique suscité par le régime fiscal, considérez-vous que c'est le régime fical qui doive diriger l'activité économique, ou est-ce que cela ne devrait pas se faire à l'extérieur du régime?

M. Bellan: A mon avis, il serait préférable que cela soit fait de l'extérieur. Il serait préférable que le gouvernement décide de combien d'argent il a besoin pour diriger le

[*Text*]

decided how much it ought to take of that total from each individual Canadian in order to have a fair distribution of the burden; and then, when it came to deciding how to direct the economy, start completely afresh.

Mr. de Jong: Right. In other words, if it is done through more direct expenditures rather than tax expenditures, it has a handle on this, as to how much it is losing or how much it is costing. It is in a better position to be able to judge the effectiveness of the program.

Prof. Bellan: These things become tricky. For instance, one man's tax expenditure is another man's loophole. You wind up with all kinds of invidious consequences once you start monkeying around with the tax system in order to direct the economy.

Mr. de Jong: Have you come across any studies in terms of the job-creation aspect of tax breaks to corporations, to high-income individuals versus low-income individuals?

Prof. Bellan: No, I cannot say that I have done anything along that line. Nor do I know of anything, quite frankly.

Mr. de Jong: It is an area I am particularly interested in, because one of the measurements I would use to judge tax measures is the job-creation aspect of it. I go under the assumption that tax breaks to low-income individuals create more jobs, because those low-income individuals spend all the money—

Prof. Bellan: They go out and spend it.

Mr. de Jong: —on the local grocery store or the local theatre, which is much more job-intensive than tax breaks to corporations, for example.

Prof. Bellan: I repeat the point I made a moment ago: if you give tax breaks to wealthy people, they may save the money that is no longer being taken from them in tax or, if they do spend it, they may spend it in the states or in Europe.

Mr. de Jong: In fact, the special loopholes that have been afforded the corporations, both in Canada and the United States, have been quite rich. I think today only 11% or 12% of public revenues comes from the corporations versus around 50% in the 1950s. We have seen that erosion in the 1970s and 1980s. And from my point of view, we certainly have not seen a corresponding increase in job creation. In fact, one can almost plot the lines going in opposite directions. Have a lot of the after-tax dollars gone into investments offshore, corporate takeovers, activities that really do not produce jobs in this country?

Prof. Bellan: Oh, there has certainly been that too. On the other hand, if we had a well-functioning economy in all respects, then it would be to Canada's advantage if Canadian firms invested in foreign countries, if they saw

[*Translation*]

pays, qu'il décide combien d'argent il doit prélever chez chaque contribuable canadien afin de distribuer le fardeau de façon équitable; pour ce qui est de décider de la façon dont l'économie doit être dirigée, il faudrait recommencer tout à fait à zéro.

M. de Jong: Bien. En d'autres termes, s'il le fait par des dépenses plus directes plutôt que par des dégrèvements d'impôt, il peut savoir exactement combien il perd ou combien cela lui coûte. Il est en meilleure position pour juger de l'efficacité du programme.

M. Bellan: Ces choses deviennent assez délicates. Par exemple, ce qui est pour l'un un dégrèvement d'impôt est pour l'autre une échappatoire. En essayant de diriger l'économie avec le régime fiscal, on se retrouve avec toutes sortes de conséquences injustes.

M. de Jong: Savez-vous si des études ont été faites afin de comparer, en matière de création d'emplois, des concessions fiscales accordées aux sociétés et aux personnes ayant un revenu élevé d'une part et les gagne-petit d'autre part?

M. Bellan: Non, je n'ai pas fait d'étude à ce sujet et à ma connaissance, il n'y en a pas.

M. de Jong: Je m'intéresse particulièrement à ce domaine, parce qu'à mon avis, la création d'emplois est un des moyens que j'utiliserais pour évaluer les mesures fiscales. A mon avis, les concessions fiscales accordées aux gagne-petit créent davantage d'emplois, parce que les personnes qui ont un revenu peu élevé dépensent tout leur argent. . .

M. Bellan: En effet.

M. de Jong: . . . au supermarché ou au cinéma du quartier, ce qui crée beaucoup plus d'emplois que les concessions accordées aux sociétés, par exemple.

M. Bellan: Je répète ce que j'ai dit il y a un moment: si vous accordez des concessions fiscales aux riches, ils économiseront peut-être cet argent qu'ils ne paient plus en impôt ou, s'ils le dépensent, ce sera peut-être aux États-Unis ou en Europe.

M. de Jong: En fait, les échappatoires spéciales que l'on a accordées aux sociétés, au Canada comme aux États-Unis, sont assez importantes. Aujourd'hui, je crois que seulement 11 ou 12 p. 100 des recettes publiques proviennent des sociétés par rapport à 50 p. 100 dans les années 50. Cette érosion a eu lieu dans les années 70 et dans les années 80. A mon avis, nous n'avons certainement pas vu une augmentation proportionnelle des emplois. En fait, ce serait plutôt le contraire. Une grande partie des revenus libérés de l'impôt est-elle utilisée pour des investissements à l'étranger, pour des prises de contrôle de sociétés, des activités qui ne créent pas réellement d'emplois au pays?

M. Bellan: Cela s'est certainement produit aussi. D'un autre côté, si nous avions une économie qui fonctionnait bien sous tous les aspects, il serait avantageux pour le Canada que les entreprises canadiennes investissent à

[*Texte*]

the possibility of earning good returns on that investment. So it is not necessarily a bad thing that Canadian firms invest abroad. We could have full employment in Canada that would be consistent with that kind of development.

Mr. de Jong: How important is it to have a comparable tax rate in Canada as opposed to the United States? Do you have any thoughts on that at all?

Prof. Bellan: I discussed that with an immigration lawyer. He said that, if we have very high taxation of high-income people in Canada, doctors, lawyers and high priced business executives and so on will all go down to the United States to take advantage of the lower rates there.

• 1500

I am very sceptical of that argument because you cannot just walk into the United States. You have to be admitted. As well, I do not think it follows that a person who is earning, for argument's sake, $100,000 a year in Canada could just take it for granted that if he wanted to he could move down to the United States and immediately earn $100,000 there and wind up paying much lower income tax. This is a very specious argument. It does not conform to the realities of immigration regulations and the fact that the Americans are not that quick to give good jobs to outsiders and so on.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): If I might, as chairman, I will just ask you one question, or really comment on the deficit. You used the term "spreading the burden" a while ago. Well, the burden has unfortunately been spread well beyond current taxpayers. We have a national debt now, the accumulation of 12 years of deficits, of well over $200 billion; 35¢ of each dollar we collect from Canadians goes not to reduce it, but just goes to service that national debt. Do you have any comment on whether you think that is unimportant, or how we should tackle that?

Prof. Bellan: Yes, I do think it is unimportant, Mr. Chairman. As you may perhaps be aware, for some years now I have been espousing an heretical view in regard to the deficit and the debt.

The fact is, you see, currently over 90% of the national debt is owed in Canadian dollars. Yes, it is about 90% and is owed within Canada to Canadians. So this is a debt which we owe to ourselves, 90% of it. Now, a debt which you owe to yourself is not the same as a debt which you owe to somebody else.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): How is the burden of it spread, the 90%?

[*Traduction*]

l'étranger, si elles pensent qu'il est possible d'obtenir un bon rendement sur un tel placement. Donc, le fait que les entreprises canadiennes investissent à l'étranger n'est pas nécessairement une mauvaise chose. Nous pourrions avoir le plein emploi au Canada qui serait parallèle à ce genre d'activité.

M. de Jong: Jusqu'à quel point est-il important d'avoir au Canada un taux d'imposition qui soit comparable à celui des États-Unis? Avez-vous déjà étudié cette question?

M. Bellan: J'en ai discuté avec un avocat de l'Immigration. Il a dit que si le taux d'imposition était très élevé pour les gens qui ont un revenu élevé au Canada, les docteurs, les avocats et les dirigeants d'entreprise iront aux États-Unis afin de profiter des taux d'imposition moins élevés là-bas.

Cet argument me rend très sceptique, car l'on ne peut tout simplement pas entrer aux États-Unis comme dans un moulin. Il faut y avoir été admis en bonne et due forme. Il ne s'ensuit donc pas naturellement que celui qui gagne, disons par exemple, 100,000$ par année au Canada peut tout simplement s'attendre à s'installer aux États-Unis, puis à gagner immédiatement 100,000$ américains, sur lesquels il paierait beaucoup moins d'impôt. C'est spécieux comme argument, car cela n'est absolument pas réaliste, et cela ne tient pas compte des règlements d'immigration, ni du fait que les Américains ne donnent pas si volontiers que cela de bons emplois à des étrangers, notamment.

Le président suppléant (M. Attewell): Permettez-moi d'intervenir comme président et de vous interroger au sujet du déficit. Vous avez parlé de répartir le fardeau. Il me semble que le fardeau a malheureusement été réparti le plus possible entre tous les contribuables actuels, et que l'on ne peut faire mieux que cela. Nous avons aujourd'hui une dette publique de plus de 200 milliards de dollars qui provient de l'accumulation de 12 années de suite de déficits; chaque 35c. par dollar que nous percevons en impôt chez les Canadiens sert, non pas à la réduire, mais plutôt à payer les frais de service de la dette. Cela vous semble-t-il important? Comment attaquer ce problème?

M. Bellan: Monsieur le président, cela ne me semble pas important. Vous savez peut-être que depuis déjà quelques années, j'ai épousé une opinion qui peut sembler de l'hérésie en ce qui concerne le déficit et la dette.

Voyez-vous, 90 p. 100 de la dette publique est aujourd'hui dû en dollars canadiens. Autrement dit, 90 p. 100 de la dette publique est dû au Canada à des Canadiens. Il s'agit donc d'une dette que nous avons contractée à 90 p. 100 envers nous-mêmes. Or, une dette contractée envers soi-même n'a pas du tout la même importance qu'une dette contractée envers quelqu'un d'autre.

Le président suppléant (M. Attewell): Dans ce cas, comment répartir le fardeau de ces 90 p. 100 de la dette?

[*Text*]

Prof. Bellan: The total national debt as of December 31, 1986, was $220 billion. Of that $220 billion, a total of $35 billion was owed to non-Canadians. And of that, $13 billion was payable in foreign currency. About 85% of the national debt was owed within Canada. That means that the Government of Canada is taxing the people of Canada approximately $22 billion in order to obtain the interest it needs to pay bond holders. It pays that $22 billion to Canadians who own the bonds.

Mr. de Jong: How much of that would they get back in taxes?

Prof. Bellan: I suppose on the average about 30%. But the reality is that the Government of Canada—I own some bonds—is taking money out of my right hand pocket in my capacity of taxpayer in order to put it into my left hand pocket in my capacity of bond owner.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): With great respect though, professor, and without sounding facetious, did we mismanage the economy for the first 110 years since Confederation by not running up huge deficits?

Prof. Bellan: No, because the deficit and the debt, those words are misapplied here. What is called the "national debt" is not a genuine debt. The word "debt" is applicable genuinely if one person owes money to another person. The word "debt" is not genuinely applicable when the person says he owes money to himself.

Thus, let me illustrate. Supposing I were to write out two forms. Supposing I were to write out an IOU which read: I owe the Royal Bank of Canada $100,000 and I undertake to pay the Royal Bank of Canada $10,000 a year interest on that debt. Supposing that in addition I write out a form which reads: I owe Ruben Bellan $50,000 and I promise to pay Ruben Bellan $5,000 a year on that debt. Supposing I now say, gosh, my total indebtedness is $150,000; I have this aggregate debt outstanding of $150,000, and I have to pay interest payments each year which aggregate $15,000. It would be ridiculous. The $50,000 is a meaningless sort of thing. And the $5,000, if I went through the rigmarole of paying myself $5,000 interest, would not mean anything.

• 1505

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Thank you, Professor. You do have some unique views that have sparked debate—

Mr. Minaker: And questions.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Regrettably, we will have to end your presentation. As a committee we thank you again for appearing.

We welcome the Manitoba Society of Seniors Inc., especially Marguerite Chown, the President, who will be

[*Translation*]

M. Bellan: Le 31 décembre 1986, la dette publique atteignait un total de 220 milliards de dollars, dont 35 milliards étaient dus à l'extérieur du Canada. En outre, 13 de ces 35 milliards étaient payables en devises étrangères. Donc, 85 p. 100 de la dette publique était contracté à l'intérieur de nos frontières. Cela signifie donc que le gouvernement du Canada taxe actuellement les Canadiens d'environ 22 milliards de dollars, ce qui représente les intérêts qu'il doit verser aux détenteurs d'obligations. Il donne donc 22 milliards de dollars aux Canadiens qui détiennent des obligations.

M. de Jong: Quelle serait la proportion récupérée sous forme de taxes?

M. Bellan: Environ 30 p. 100 en moyenne. Mais le fait est que le gouvernement du Canada va chercher de l'argent dans ma poche droite, sous forme d'impôt payé par le contribuable que je suis, afin de me le rembourser dans ma poche gauche, à moi qui suis aussi détenteur d'obligations.

Le président suppléant (M. Attewell): Entendez-vous par là, professeur, que c'est à cause de l'incurie—sans vouloir plaisanter—de nos dirigeants que nous avons réussi à ne pas accuser de déficit pendant les 110 premières années de la Confédération?

M. Bellan: Non pas du tout: c'est que l'on interprète mal les termes «déficit» et «dette». Ce que l'on appelle la dette publique n'est pas en réalité une véritable dette. Le terme «dette» s'applique lorsque quelqu'un doit de l'argent à quelqu'un d'autre. Le terme «dette» ne s'applique pas vraiment lorsque l'on se doit de l'argent à soi-même.

Laissez-moi vous donner un exemple. Supposons que je signe deux reconnaissances de dettes. Dans la première, je déclare que je dois à la Banque royale du Canada 100,000$, et que je m'engage à lui rembourser 10,000$ par année d'intérêts sur cette dette. Dans la deuxième, je déclare me devoir à moi-même, Ruben Bellan, 50,000$ et promet de me rembourser 5,000$ par année sur cette dette. Me voilà donc maintenant devant une dette active totale de 150,000$, sur laquelle je dois payer chaque année des intérêts de 15,000$. C'est ridicule, car la deuxième dette de 50,000$ ne veut rien dire. En outre, si je jouais la comédie de me rembourser à moi-même 5,000$ en intérêt, cela non plus n'aurait aucun sens.

Le président suppléant (M. Attewell): Merci, monsieur Bellan. Votre point de vue est exceptionnel, et il a suscité beaucoup d'intérêt. . .

M. Minaker: Et de questions.

Le président suppléant (M. Attewell): Malheureusement, nous devons maintenant mettre un terme à votre comparution. Notre Comité vous remercie de vous être déplacé.

Nous accueillons maintenant la Manitoba Society of Seniors Inc., particulièrement sa présidente, Marguerite

[*Texte*]

making the presentation, as I understand it; Charlie Peirson, Treasurer and Financial Consultant, who happened to mention that he retired recently and he has never been as busy in his life; and Carole Robertson.

On behalf of several members, I do apologize for the number who are now here. Many had to catch planes to other parts of the country on a Friday afternoon. But I can assure you, they all will receive your brief. They have had the package already plus aspects of it analysed for them. But we do expect our chairman back shortly.

Marguerite, if you would like to start your summary remarks, we would be pleased to hear from you.

Ms Marguerite Chown (President, Manitoba Society of Seniors Inc.): Thank you, Mr. Chairman. I would like to begin by saying on behalf of the Manitoba Society of Seniors that we truly appreciate the opportunity of meeting with your committee.

• 1510

The Manitoba Society of Seniors Inc., which we call MSOS, is a provincial organization created and operated by Manitobans 55 years of age and over for the protection and promotion of their interests and general welfare. It was incorporated as a non-profit, non-partisan, charitable organization in 1979. Since its inception, it has constantly and consistently spoken out on behalf of 225,000 retired and pre-retired citizens.

We protested the proposal for telephone deregulation. We protested—and very successfully—the partial de-indexation of the old age security payments. We are constantly before the Public Utilities Board here on the provincial scene, protesting against likely increases in hydro and gas for heating costs for residents.

The Manitoba Society of Seniors has close to 10,000 individual members, plus a large array of associates in the form of club and other organization members. We extend across the province.

In addition to our advocacy role, we organize the annual MSOS 55-Plus games. These involve thousands of participants. We publish a monthly MSOS journal. This publishes information for the retired and the pre-retired. We participate in volunteer income tax preparation programs, and we organize and escort motor coach tours to points in Canada and the United States.

Currently the society finds difficulty in agreeing with some of the proposals contained in the white paper on tax reform. We find there is little evidence of fairness, accountability, and stability as outlined by Mr. Wilson, particularly as the various sections of the white paper pertain to the elderly, the poor, and parents involved in the business of raising their children.

[*Traduction*]

Chown, qui prendra la parole; bienvenue aussi à Charlie Peirson, trésorier et expert-conseil en finance, qui vient tout juste de prendre sa retraite et qui n'a jamais été aussi occupé de sa vie, semble-t-il, et à Carole Robertson.

Nous sommes peu nombreux aujourd'hui, et veuillez nous en excuser: Beaucoup de membres de notre Comité ont dû prendre l'avion pour retourner dans leur circonscription, puisque c'est vendredi après-midi. Mais je vous assure qu'ils recevront tous copie de votre mémoire. D'ailleurs, ils ont déjà reçu plusieurs documents qui ont été analysés en partie. Mais notre président reviendra sous peu.

Madame Chown, si vous voulez bien résumer votre mémoire, nous vous écouterons avec plaisir.

Mme Marguerite Chown (présidente, Manitoba Society of Seniors Inc.): Merci, monsieur le président. Au nom de notre société, je vous remercie de nous avoir permis de rencontrer votre Comité.

Notre société, la MSOS, est un organisme provincial créé et géré par des Manitobains de 55 ans et plus, et destiné à protéger et à promouvoir leurs intérêts et leur bien-être général. Nous sommes devenus un organisme charitable à but non lucratif et sans affiliation politique en 1979. Dès ses débuts, notre société a voulu sans relâche défendre les intérêts de 225,000 de nos citoyens à la retraite et se destinant à la retraite.

Nous avons protesté contre la proposition visant la déréglementation des services de téléphone. Nous avons protesté avec grand succès contre la désindexation partielle de la sécurité de la vieillesse. Nous intervenons constamment devant la régie provinciale des services publics pour protester contre l'augmentation probable des coûts du chauffage à l'électricité ou au gaz.

Notre société compte près de 10,000 membres individuels et représente toute une gamme de membres associés que sont des clubs et autres organismes. Nous sommes représentés à l'échelle de la province.

Outre notre militantisme civique, nous organisons des jeux annuels pour nos membres, c'est-à-dire les jeux pour les 55 ans et plus de la MSOS qui font participer des milliers de personnes. Nous publions un journal mensuel qui diffuse de l'information intéressant les retraités et les préretraités. Nous participons comme bénévoles à des programmes d'aide à la préparation du formulaire de l'impôt sur le revenu, et nous organisons des tours guidés en autocar au Canada et aux États-Unis.

Notre société accepte mal certaines des propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous voyons mal comment elles respectent les principes de justice, de responsabilité et de stabilité tels que prônés par M. Wilson, surtout en ce qui concerne les personnes âgées, les pauvres et les parents de jeunes enfants.

[*Text*]

In pursuit of fairness, it seems to the society that Canadians who enjoy the highest incomes should proportionately be required to pay the highest income taxes. "Accountability" should mean the government elected by the people is accountable to the people. Yet through the process of partial de-indexation the federal government proposes to increase taxes without prior approval of the governed.

That takes care of fairness and accountability. As to the goal of stability, the white paper provides very effectively for the increasing incapacity of child-rearing families to plan constructively for their own and their children's futures. It makes for an inability of the older population to control their destiny and to plan for a retirement that is predictably secure, dignified, decent, and free from unwanted dependency on the government's supplemental income-support programs.

Our first recommendation is that the Manitoba Society of Seniors requests that the personal income tax system be fully indexed to the Consumer Price Index. If we have de-indexation occurring, that is the same as a tax increase, and it will severely penalize those who have the lowest annual incomes.

• 1515

We request the restoration of the $1,000 investment income deduction. Almost half of the current generation of Canadian seniors, about 50%, live at or below the poverty line; a small percentage, 5% only, across Canada enjoy incomes of $40,000 or more. The remaining 45% have hoped during their pre-retirement years to invest in something that will act as a supplement to their pension cheques, and this 45% of Canadian seniors over the age of 65 will be severely penalized by the deletion of the $1,000 investment income deduction.

We also request that the proposed system of tax preferences be reviewed so that any tax preferences are more equally distributed.

We request the review of family support programs. The government policy destroys, at present, the vision and initiative of conscientious and aspiring parents in the middle income segment and it renders almost hopeless the plight of those parents who are in the lowest income groups by virtue of the de-indexation of the family allowance and of the child tax credit proposals.

MSOS requests revisions of proposed incentives towards charitable donations. I have listed under that particular request that consideration be given to the role of the charitable donor in concerns amounting to the rehabilitation, the treatment of illness, and the prevention of illness in connection with health care institutions and similar organizations. Without access to substantial charitable donations, we will not have the enrichment that we ought to have in our everyday lives. Non-profit

[*Translation*]

Si l'on veut vraiment être équitable, il nous semble à nous que les Canadiens qui ont les revenus les plus élevés devraient proportionnellement payer le plus d'impôt sur leurs revenus. Quant à l'imputabilité, cela ne signifie-t-il pas qu'un gouvernement élu par le peuple est responsable de ses actions devant celui-ci? Or, en optant pour la désindexation partielle, le gouvernement fédéral se propose d'augmenter les taxes sans pour autant avoir reçu l'approbation préalable de ceux qu'il gouverne.

Voilà pour l'équité et la responsabilité. Quant à la stabilité, le Livre blanc arrive avec succès à empêcher de façon permanente les familles à jeunes enfants de planifier constructivement leur avenir et celui de leurs enfants. Il réussit aussi à empêcher ses citoyens plus âgés de contrôler leur propre destin et de prévoir une retraite sûre, digne et libre de toute dépendance indue à l'égard des programmes gouvernementaux de supplément de revenu.

Dans notre première recommandation, notre société demande d'indexer complètement à l'indice des prix à la consommation le régime de l'impôt sur le revenu des particuliers. En effet, une désindexation équivaudrait à une augmentation de l'impôt et pénaliserait gravement ceux dont les revenus annuels sont les plus faibles.

Nous vous demandons de restaurer la déduction de 1,000$ pour revenu de placement. Presque la moitié de nos Canadiens âgés vivent actuellement au seuil de la pauvreté et en-deçà; une très faible proportion d'entre eux, 5 p. 100 à peine dans tout le Canada, a des revenus de 40,000$ ou plus. Les autres 45 p. 100 auraient espéré, au cours de leurs années de pré-retraite, placer leur argent pour que cela leur rapporte un revenu supplémentaire à leur chèque de pension; or, ce sont justement ces Canadiens de plus de 65 ans qui seront gravement lésés par la suppression de la déduction de 1,000$ pour revenu de placement.

Nous vous demandons également de revoir ce que vous avez proposé en matière de taux d'imposition, afin que les taux préférentiels soient distribués plus équitablement.

Nous vous demandons de revoir tous vos programmes d'aide aux familles. En effet, la politique actuelle du gouvernement détruit toute vision et toute initiative chez les parents consciencieux d'aujourd'hui et de demain dont les revenus sont moyens, et rend presque dramatique le sort des familles à revenu faible, en raison de la désindexation proposée des allocations familiales et du crédit d'impôt pour enfants.

Nous vous demandons de réviser les incitatifs fiscaux que vous vous proposez d'appliquer aux dons à des organismes de charité. A cet égard, nous vous demandons de tenir compte particulièrement des donateurs qui souhaitent voir leurs dons dirigés vers la réadaptation et le traitement des malades, ou encore vers la prévention des maladies, et ce dans des maisons de soins de santé ou dans des établissements semblables. S'ils ne peuvent s'attendre à recevoir des dons charitables d'importance, ces

[*Texte*]

organizations, especially those offering advocacy and supplementary support programs to the very young, the very old, the disabled, and the poor, will be severely handicapped if the federal government decides to go along with the revisions that have been proposed in terms of incentives towards charitable donations.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): With your indulgence, I think we will move to the questions now, because the committee members find they get a lot out of questioning.

Mr. Minaker: First, I would like to thank the Manitoba Society of Seniors for their brief and for coming forward today to present the views of our special citizens in Manitoba, and also to commend you for the work that I know your association is doing.

You have indicated in your brief that you would like to see the deficit more stringently controlled. What happens every year when we strike our budget is that we have spendings we are committed to by statutory law, and the Constitution, as a matter of fact, where we have to transfer certain moneys to the provinces. It could be for medical care. It could be through social services programs that we are committed to for 50¢ for every dollar spent provincially. So we really do not have any control over that. It is a commitment by law that we have to expend that amount of money.

In addition, we have the interest on outstanding debt, which Professor Bellan was talking about earlier. We may owe the money to Canadians, but we actually owe it and we have to find interest on that money. So that is a commitment, again, of the actual money we can control, which would be programs like old age security and various other items of services that we provide Canada or Canadians.

• 1520

We can control about $37.1 billion per year out of about $109 billion budget. The figure for this year is actually $0.1 billion lower than it was in 1984. This is what we can control the spending of in the envelopes, as they call them, each Minister has. So in actual fact, when you look at the inflation rate, we are spending 11% less on that this year than we were in 1984. I am just wondering how we could cut back any further the expenditures, because that is basically all we can control. Would you suggest we raise the taxes? If we cannot control the expenditure side, lower it any lower, than we have to find more revenue. Should we go after the corporations or should we raise the personal income tax rate?

Ms Chown: This is a very dangerous question to ask someone like me—

[*Traduction*]

établissements ne peuvent espérer enrichir la vie quotidienne de leurs malades, comme ils le devraient. Si le gouvernement fédéral se décide, comme il se le propose, à modifier les incitatifs fiscaux à l'égard des dons charitables, ce seront les organismes sans but lucratif qui seront particulièrement lésés, surtout ceux qui défendent les droits et les programmes de supplément de revenu des très jeunes, des très âgés, des handicapés et des pauvres.

Le président suppléant (M. Attewell): Je vous demande votre indulgence: pouvons-nous passer aux questions, car c'est ce qui aide le plus les membres du Comité?

M. Minaker: Merci à la Société MSOS de nous avoir envoyé son mémoire et d'avoir comparu aujourd'hui pour représenter les intérêts des citoyens âgés du Manitoba; je vous félicite aussi pour tout ce qu'entreprend votre association.

Votre mémoire demande un contrôle beaucoup plus serré du déficit. Il se trouve que chaque année, lorsque nous préparons notre budget, nous sommes obligés de prévoir certaines dépenses statutaires établies par les lois et par la constitution, dépenses qui nous obligent aussi à transférer certaines sommes aux provinces, comme pour les soins de santé. Par exemple, pour ce qui est des programmes de services sociaux, nous nous sommes engagés à dépenser 50c., chaque fois que la province dépense 1$. Nous ne pouvons rien changer à cela: la loi nous oblige à dépenser ainsi les fonds publics.

N'oublions pas non plus l'intérêt sur notre dette active dont parlait plus tôt M. Bellan. Peut-être cette dette a-t-elle été bel et bien contractée à l'égard de Canadiens, mais cela n'en reste pas moins une dette, et nous devons trouver l'argent pour en payer l'intérêt. Il s'agit encore une fois d'un engagement permanent, mais nous n'y pouvons rien changer. Nous nous sommes également engagés à fournir des programmes comme la sécurité de la vieillesse, notamment, à tous les Canadiens.

Sur un budget annuel de 109 milliards de dollars, nous pouvons contrôler environ 37,1 milliards de dollars. Le chiffre pour cette année est en fait de 0,1 milliard de dollars inférieur à ce qu'il était en 1984. Ce sont les dépenses que nous pouvons contrôler dans les enveloppes, comme ils les appellent, de chaque ministre. Donc, en valeur réelle, compte tenu du taux d'inflation, nous dépensons cette année 11 p. 100 de moins qu'en 1984. Je me demande simplement comment nous pourrions encore plus réduire ces dépenses puisque c'est en fait tout ce que nous pouvons contrôler. Proposez-vous que nous augmentions les impôts? Si nous ne pouvons contrôler les dépenses, si nous ne pouvons pas les diminuer encore plus, il nous faut trouver d'autres sources de revenu. Devrions-nous augmenter le taux d'impôt des sociétés ou augmenter le taux d'impôt des particuliers?

Mme Chown: C'est une question très dangereuse à poser à quelqu'un comme moi. . .

[*Text*]

Mr. Minaker: No, I do not want to impose, but this is the problem we have.

Ms Chown: Yes. We have to bear in mind too that people must be constantly given incentives in terms of business. I realize that. However, I do think it is pretty hard to spend $100,000 income. . . I would think that if you earn $100,000 a year you must be at your wit's ends as to how to spend it. It seems to me you could relieve a lot of ulcers and headaches by taxing people at a certain level, in proportion to their income.

Mr Minaker: I see. Mr. Chairman, the other comment I might make is with regard to fairness. I think I would disagree with you on one statement you make: there seems to be no fairness for the seniors. What the government has attempted to do is to assist the seniors as much as it can with tax reductions. If 1.2 million seniors will be paying fewer taxes out of 1.4 million in the coming year, I think that is fair. The ones who will be paying more would really be high-income earners with dividends or capital gains.

I can see where some of the confusion lies in that we have gone over to a tax credit versus an income credit. I know it took me a little while to digest that one too, so you are not alone on it. In actual comparisons of $20,000-per-year earners, based on the old taxes that they paid as compared to the new tax credit that every citizen will get, it is much more favourable. As a result of that, 9 out of 10 seniors will be paying less personal income tax in the coming year. Also, 850,000 people will be dropped right off the income tax rolls. I know there are 50,000 in Manitoba, but I do not know how many of those would be senior citizens. So there is an approach to try to be fair to the seniors.

Ms Chown: Of course, we are looking at a white paper which is a very complex document to read through.

Mr. Minaker: You are right.

Ms Chown: I would say that the 850,000 who you are saying are being dropped off the income tax paying list were not on it in 1984 anyway. What appears to be a benefit for the lower-income senior citizen will amount to nothing, because they have never paid very much in the way of income tax to begin with. The people who are going to be hit hardest are those with incomes up to about $30,000, from $15,000 to $30,000 a year, who have spent most of their lives saving so they could be financially independent when they got to be 65.

If you compare the income seniors of 65 or 70 have today with what they could expect to have had in the 1930s and 1940s, it seems as if they are living in the lap of luxury. Many of them will say, we have never had it so good. It is simply because they are thinging in terms of income and not of expenditures. The expenditures were just as low in the 1930s and 1940s as the income was low, because I remember the old age pension coming in at $20 and then rising to $40 but it was not that much out of kilter with the price of goods and services that people

[*Translation*]

M. Minaker: Non, je ne vous impose rien, mais ce sont les données du problème.

Mme Chown: Oui. Il ne faut pas non plus oublier cette nécessité de toujours encourager l'entreprise. Je m'en rends bien compte. Néanmoins, je ne pense pas qu'il soit très difficile de dépenser un revenu de 100,000$. . . Quand on gagne 100,000$ par année, imaginer comment les dépenser doit nécessiter bien des efforts de réflexion. Il me semble que vous diminueriez le nombre d'ulcères et de migraines en imposant les gens à un certain niveau proportionnellement à leur revenu.

M. Minaker: Je vois. Monsieur le président, j'aimerais faire un autre commentaire au sujet de l'équité. Je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous dites que les personnes âgées semblent être traitées de manière injuste. Le gouvernement essaie d'aider les personnes âgées du mieux qu'il peut en réduisant les impôts. Que 1,2 million de personnes âgées sur 1,4 million paient moins d'impôt cette année me semble être une mesure juste. Ceux qui paieront plus sont ceux dont les revenus sont plus élevés, qui touchent des dividendes ou des gains en capital.

Je crois que s'il y a confusion, c'est parce que nous sommes passés de la méthode du crédit de revenu à celle du crédit d'impôt. Personnellement, il m'a fallu un certain temps pour le comprendre, vous n'êtes donc pas les seuls. En valeur réelle, la situation est beaucoup plus favorable pour ceux qui gagnent 20,000$ par année si l'on compare l'ancien régime d'imposition au nouveau régime de crédits d'impôt. En conséquence, 9 personnes âgées sur 10 paieront moins d'impôt cette année. De plus, 850,000 personnes seront totalement exonérées d'impôt. Je sais qu'il y en a 50,000 au Manitoba, mais je ne sais pas combien d'entre elles sont des personnes âgées. Il y a donc un effort réel d'équité pour les personnes âgées.

Mme Chown: Bien entendu, ce Livre blanc est un document extrêmement complexe.

M. Minaker: Vous avez raison.

Mme Chown: Ces 850,000 personnes dont vous dites qu'elles seront exonérées d'impôt l'étaient déjà de toute manière en 1984. Ce qui semble correspondre à un avantage pour les personnes âgées à faible revenu ne correspondra à rien puisque pour commencer, elles n'ont pratiquement jamais payé d'impôt. Ce sont celles dont les revenus se situent entre 15,000$ et 30,000$ par année, celles qui ont passé presque toute leur vie à épargner afin de pouvoir être financièrement indépendants à 65 ans, qui seront le plus durement touchées.

Si vous comparez les revenus des personnes âgées de 65 ou de 70 ans d'aujourd'hui avec les revenus qu'elles auraient pu avoir dans les années 30 et 40, on a l'impression qu'elles roulent sur l'or. Nombre d'entre elles vous diront que les choses n'ont jamais été mieux. C'est tout simplement parce qu'elles pensent en termes de revenus et non pas de dépenses. Dans les années 30 et 40 les dépenses étaient aussi faibles que les revenus—je me souviens de l'époque où la pension de vieillesse se montait à 20$ puis est passée à 40$, mais il n'y avait pas une telle

[*Texte*]

were having to meet. But the percentage of people who can be classed as wealthy individuals, as senior citizens, is very, very small. We have statistics to show it is 5% or less across Canada.

• 1525

Mr. Minaker: I think the other aspect of fairness is that in our approach to try and get corporations that are not paying taxes at the present time, we have widened the base. In other words, we have now widened the number of corporations that will pay tax, and particularly the financial institutions that have not paid tax or little tax for the last few years. Over the next five years we are going to collect an additional $5 billion off them and reduce the collection for the personal income tax side by $3 million in the same period. So you can see we are trying, on the low-income side, to get less taxes taken. In addition, the sales tax credit that will come back will be aimed at that. While we do not have the exact figure, Mr. Chairman, it has been bandied around that $30,000 per year or less would get the sales tax credit to cover any sales tax increase which may occur with tax reform.

Ms Chown: We have included in our brief an appendix on the effect of the sales tax in connection with incomes. If you wanted to look at that, you would see the higher the income, the less the ratio is in connection with the sales tax paid. They are talking here of elderly couples right down to family incomes and you can see that for incomes up to $5,000, 88.3% and 111.9% for elderly individuals is paid out in sales tax whereas when you get to the incomes of $50,000 or more, it is 18.2% and 28.9%. So I really do not feel what you are saying—although I commend Mr. Wilson and the federal government for taking the steps they have taken—I am just saying they have not gone far enough with the number of corporations and with the higher income Canadian in terms of the income tax they ought to be paying.

Mr. Charlie Peirson (Treasurer and Financial Consultant, Manitoba Society of Seniors Inc.): As far as taxpayers being taken off the tax roll here in Manitoba, we do not have any figures on it. They may be off for federal tax but they do have to file a tax return to get the federal sales tax credit. Here in Manitoba they have to file a tax return to get the provincial tax credit and also the property tax credit. In other words, those people will still be on the tax roll.

Mr. Minaker: I think what I was suggesting was they would not be paying any federal income tax, recognizing—

Mr. Peirson: That is right but they still have to file a tax return.

You did mention fairness and if you look at page 5, we comment there—and this is something we have raised

[*Traduction*]

disparité avec le prix des biens et des services qu'il leur fallait payer. Le pourcentage de ceux qu'on peut qualifier d'aisés chez les personnes âgées est très très petit. Les statistiques nous montrent qu'ils représentent à peine 5 p. 100.

M. Minaker: Dans ce même but d'équité, notre objectif est de faire payer des impôts à un plus grand nombre de sociétés qu'à l'heure actuelle, et pour ce faire nous avons élargi l'assiette fiscale. Autrement dit, nous avons élargi le filet et un plus grand nombre de sociétés paieront des impôts, tout particulièrement les institutions financières qui au cours des dernières années n'ont pas payé d'impôt ou très peu. Au cours des cinq prochaines années elles paieront 5 milliards de dollars supplémentaires et pendant la même période nous réduirons de 3 milliards de dollars les impôts des particuliers. Vous voyez donc que nous essayons de faire payer moins d'impôt aux faibles revenus. De plus, le crédit de taxe de vente aura les mêmes conséquences. Bien que nous n'ayons pas le chiffre exact, monsieur le président, les contribuables gagnant jusqu'à environ 30,000$ par an bénéficieront de ce crédit de taxe de vente pour compenser toute augmentation de taxe de vente provoquée par la réforme fiscale.

M. Chown: Nous avons inclus dans notre mémoire une annexe sur les conséquences de la taxe de vente en fonction des revenus. Si vous voulez bien la consulter, vous constaterez que la part correspondant à la taxe de vente diminue au fur et à mesure que les revenus augmentent. Des exemples de revenus de couples de personnes âgées et de revenus familiaux sont donnés, et vous pouvez constater que pour les revenus inférieurs à 5,000$, la taxe de vente représente 88,3 p. 100 et 111,9 p. 100 alors que pour les revenus supérieurs à 50,000$, elle représente 18,2 p. 100 et 28,9 p. 100. Je ne peux vraiment donc voir comment vous pouvez dire—attention, je félicite M. Wilson et le gouvernement fédéral d'avoir pris ces mesures—je dis simplement qu'ils ne sont pas allés assez loin avec les sociétés et les Canadiens à revenu élevé qui ne paient pas leur part d'impôt.

M. Charlie Peirson (trésorier et expert-conseil financier, Manitoba Society of Seniors Inc.): Pour ce qui est des contribuables exonérés d'impôt au Manitoba, nous n'avons pas ces chiffres. Il se peut qu'ils soient exonérés d'impôt fédéral mais il faut qu'ils remplissent une déclaration pour bénéficier du crédit de taxe de vente fédérale. Au Manitoba, il leur faut remplir une déclaration d'impôt pour bénéficier du crédit d'impôt provincial et du crédit d'impôt foncier. Autrement dit, ces gens continueront à figurer sur les rôles de l'impôt.

M. Minaker: Je voulais simplement dire qu'ils ne paieront plus d'impôt fédéral, puisque. . .

M. Peirson: C'est exact, mais il leur faudra toujours remplir une déclaration d'impôt.

Vous avez parlé d'équité et je vous renvoie à la page 5 de notre document où nous disons—et c'est une chose

[*Text*]

before—on the fact that beginning in 1990, the quarterly instalments will be accelerated. Whereby they are now paid on March 31, June 30, September 30 and December 31, beginning in 1990 they will be required to be paid March 15 and so forth.

As Marguerite has mentioned, we get involved in the volunteer income tax program and this is a question we invariably get asked. Senior citizens, I guess, or all citizens are encouraged to buy Government of Canada bonds. Those bond interest coupons come due on November 1 and they are required to include those interest coupons as part of their tax calculation. In other words, they are paying tax on that income before they actually receive it.

• 1530

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Mr. Peirson, I have to interrupt, we are almost out of time. Miss Nicholson, without sounding too arbitrary, may I give you one question? And I think the chairman has one point to make as well.

Miss Nicholson: In the brief you make the point that you consider converting deductions into tax credits will complicate tax filing. Do you have any recommendations as to how the government could ease the transition to the new system for senior citizens?

Mr. Peirson: I think it is going to complicate it, because although you are putting in tax credits you are going to replace them by tax schedules. And instead of whatever we have now we have three or four. We are going to have a tax schedule for personal exemptions, for donations, for medical expenses, and so forth. When any taxpayer goes to the tax consulting firms, I believe they generally pay a base rate and then for each schedule they have to pay something more, and with the tax package in 1988, I think it will be somewhat horrendous because of all these additional tax schedules that will have to be filled in.

Miss Nicholson: Do you have a proposal for how to simplify it?

Mr. Peirson: Unless you could work something out that the computer. . . Unless it will do it automatically, I do not know.

Mr. Blenkarn: I just want to make an observation to you that a married couple, aged 65 and over, assuming their income is made up of pension income, OAS, before tax reform would have $16,945 tax-free before they would have to start paying income tax. The effect of a tax reform is to mean they would not start paying income tax until they had income over $19,010. That strikes me as pretty generous. When you wind up with nine out of ten of a group of people paying less taxes, that sounds to me like reform, and beneficial reform. Although certain things are lost such as interest deductibility of $1,000. . . Of course you have to wipe out some deductions and

[*Translation*]

dont nous avons déjà parlé—qu'à partir de 1990 les versements trimestriels seront accélérés. Alors qu'actuellement les dates de versement sont fixées au 31 mars, au 30 juin, au 30 septembre et au 31 décembre, à partir de 1990 ces versements devront être effectués le 15 mars, et ainsi de suite.

Comme Marguerite vous l'a dit, nous apportons notre aide bénévole au programme d'impôt et c'est une question qu'on nous pose invariablement. Les personnes âgées, je suppose, ou tous les citoyens sont encouragés à acheter des obligations d'épargne du Canada. L'intérêt sur ces obligations vient à terme le 1er novembre et ils doivent le faire figurer comme revenu dans leur déclaration d'impôt. Autrement dit, ils doivent payer un impôt sur un revenu qu'ils n'ont pas encore touché.

Le président suppléant (M. Attewell): Monsieur Peirson, je dois vous interrompre, nous n'avons presque plus le temps. Mademoiselle Nicholson, sans vouloir vous sembler trop arbitraire, puis-je vous demander de ne poser qu'une question? Je crois que le président veut également en poser une.

Mme Nicholson: Vous dites dans votre mémoire, que la conversion des déductions en crédits d'impôt compliquera la déclaration. Que recommanderiez-vous au gouvernement pour que le passage au nouveau régime pose moins de problèmes aux personnes âgées?

M. Peirson: La déclaration sera plus compliquée car ces crédits d'impôt correspondront à différentes annexes. Au lieu de ce que nous avons actuellement, il y en aura trois ou quatre. Il y aura une annexe pour les exonérations personnelles, une pour les dons, une pour les dépenses médicales, etc. Lorsqu'un contribuable fait établir sa déclaration par une firme, je crois que d'une manière générale, il paie un forfait et pour chaque annexe, il y a un supplément, et en 1988 ce sera horrible à cause de toutes ces annexes supplémentaires qu'il faudra remplir.

Mme Nicholson: Avez-vous une proposition de simplification?

M. Peirson: A moins de le programmer sur ordinateur. . . A moins d'arriver à le faire automatiquement, je ne vois pas comment.

M. Blenkarn: Permettez-moi de faire une simple observation. Prenez un couple marié de plus de 65 ans. Supposons qu'il ne touche que des pensions de retraite et des prestations de sécurité de vieillesse, avant la réforme fiscale, à partir d'un revenu de 16,945$, il payait des impôts. Grâce à la réforme fiscale, il ne commencera à payer des impôts qu'à partir d'un revenu de 19,010$. Cela me semble assez généreux. Que 9 contribuables sur 10 appartenant à une catégorie finissent par payer moins d'impôt ressemble fort à mes yeux à une réforme, à une réforme bénéfique. Que certaines choses disparaissent comme la déduction de 1,000$ pour les intérêts. . . il est

[*Texte*]

allowances. But there has been a pretty liberal personal tax credit.

I point out that a single individual under 65, not over 65, does not start paying income tax—now it is $4,940, and after tax reform it is $6,230. Shucks! the lower end of scale of people are very, very much better off.

Ms Chown: It was very encouraging to hear that.

Mr. Peirson: But on the other side of the coin, since this has come out here in Manitoba we have had an increase in hydro rates, an increase in telephone rates, and an increase in Blue Cross premiums. What you take with one hand. . .

• 1535

The Acting Chairman (Mr. Attewell): We thank you not only for the time you took to prepare your presentation but for presenting it in a very clear manner. We appreciate your comments, and we will be considering them.

Ms Chown: Mr. Chairman, I regret two factors in this. First, time, and secondly, of course cost, have prevented us from presenting it to you with the French translation included.

If you ever decide on retirement—and I know that is a long way from your goals at present—and you come to Manitoba, we have included in your kit a pin of membership in MSOS. If you decide to stay elsewhere, we have also given you some information in your kit about a new nation-wide organization, One Voice Seniors Network. So we are looking after your future for you.

The Acting Chairman (Mr. Attewell): Excellent. Thank you so much.

The Chairman: Our next and last witness here in Manitoba is the Federation of Independent Schools of Canada.

Mr. Hugh McCracken (President, Federation of Independent Schools in Canada): Mr. Chairman, Our concerns focus on the tuition and education credits announced in the white paper. Our children's education is a basic need required by law in Canada. It is not a discretionary choice. In fact, the cost of educating children is the one thing Canadians can invest in that has a greater value than anything else for the future of this nation.

As Mr. Nick LePan testified before your committee on June 22, education is one of the most important areas a tax policy should support. Therefore we have for some years already urged that the tuition and education deductions should be transferable to the person supporting the student. We applaud the acceptance of this principle by the Minister of Finance in the white paper. However, it is with regret that we note the exemption of elementary and secondary students from this provision.

[*Traduction*]

inévitable que certaines déductions et certaines allocations disparaissent. Il reste que le crédit d'impôt accordé aux particuliers est très libéral.

Le célibataire de moins de 65 ans ne commence à payer des impôts. . . à l'heure actuelle, qu'à partir de 4,940$ et, après la réforme, qu'à partir de 6,230$. La situation de ceux qui se trouvent tout au bas de l'échelle est quand même nettement améliorée!

Mme Chown: C'est très encourageant.

M. Peirson: Il y a un revers à la médaille. Depuis cette proposition, ici au Manitoba, les tarifs d'électricité ont augmenté, les tarifs du téléphone ont augmenté, et les cotisations de Blue Cross ont augmenté. Ce que vous donnez d'une main. . .

Le président suppléant (M. Attewell): Nous vous remercions non seulement pour le temps que vous avez consacré à préparer ce mémoire, mais aussi pour nous l'avoir présenté d'une manière très claire. Nous apprécions vos commentaires et nous les étudierons.

Mme Chown: Monsieur le président, il y a deux choses que je regrette. Premièrement, le temps, et deuxièmement, bien entendu, le coût qui nous a empêchés de le présenter dans les deux langues.

Si jamais vous vous décidez à prendre votre retraite—et je sais que c'est très loin de votre esprit pour le moment—et que vous veniez au Manitoba, nous avons inclus dans le classeur un macaron d'adhésion au MSOS. Si vous décidez d'aller ailleurs, nous avons également joint des renseignements sur une nouvelle organisation à l'échelle nationale, le *One Voice Seniors Network*. Nous nous occupons donc de votre avenir.

Le président suppléant (M. Attewell): Excellent. Merci beaucoup.

Le président: Notre prochain et dernier témoin ici au Manitoba est la Fédération des écoles indépendantes du Canada.

M. Hugh McCracken (président, Fédération des écoles indépendantes du Canada): Monsieur le président, notre exposé porte tout particulièrement sur les crédits d'éducation et de frais de scolarité annoncés dans le Livre blanc. L'éducation de nos enfants est un besoin fondamental régi par la loi au Canada. Ce n'est pas un choix discrétionnaire. En fait, le coût de l'éducation des enfants est la chose dans laquelle les Canadiens peuvent investir qui a une plus grande valeur que toute autre chose pour l'avenir de cette nation.

Comme M. Nick LePan l'a dit devant votre Comité le 22 juin, l'éducation est un des domaines les plus importants qu'une politique fiscale devrait appuyer. C'est la raison pour laquelle depuis déjà quelques années nous recommandons que les déductions pour éducation et pour frais de scolarité soient transférables à la personne subvenant aux besoins de l'étudiant. Nous applaudissons l'acceptation de ce principe par le ministre des Finances dans le Livre blanc. Cependant, c'est avec regret que nous

[*Text*]

This hardly appears to meet the criteria of fairness and social justice, of encouraging competition, growth, and jobs.

Mr. Gary Duthler (Executive Director, Federation of Independent Schools): We have given you a copy of our brief, and I know you will be reading through all this. With all the other reading material you have, you may miss some of the points we would like to stress. Therefore I would like to take you through a few pages of this, pages 3, 4, and 5 particularly.

On page 3 we indicate that independent schools are important because they play a vital role in support of the Canadian identity.

The Chairman: We are prepared to accept that.

The real guts of the issue is that what you are asking for is an expansion of the post-secondary tuition credit to be available to pre-secondary or secondary school education or primary school education. Is that not so?

Mr. Duthler: That is correct. In effect, what we are saying—

The Chairman: Have you any facts and figures that would indicate the cost to the federal treasury of this very substantial expansion in tax credits?

• 1540

Mr. Duthler: No, I do not. What I would like to point out is that we are in effect not talking so much about an extension of some things as a retention of some things.

In our rationale page, we mention that at present high school students may deduct, if they have a separate income, their tuitions from their income. As a matter of fact, in a recent court case, which we also document here, the courts have expanded that to include students, in certain cases, in elementary schools. So that principle has already been established under the present law.

What we are saying is there seems to be little logic, and certainly it does not meet the criteria of fairness or simplicity or consistency, to make those distinctions between the various levels of education.

The Chairman: So your real problem is that you say that if the kid has the income then he can deduct from his taxable income his tuition paid as an expense, under the tuition regulations of the current act, whereas if he has not then his parents cannot and unless he is post-secondary now no tax credit is available.

Mr. Duthler: Right.

The Chairman: Maybe our research people can tell us whether there is an intention to eliminate the possibility of people claiming a credit for educational expense if it is

[*Translation*]

notons l'exclusion des élèves de l'élémentaire et du secondaire de cette disposition. Il est difficile de croire que cela réponde aux critères d'équité, de justice sociale, d'esprit de compétition, de croissance et de création d'emplois.

M. Gary Duthler (directeur exécutif, Fédération des écoles indépendantes): Nous vous avons donné une copie de notre mémoire et je sais que vous lirez tout ce qu'il contient. Submergés de documents comme vous l'êtes, il est possible que vous ratiez certains des points qui nous paraissent importants. En conséquence, j'aimerais consacrer quelques minutes aux pages 3, 4 et 5 tout particulièrement.

A la page 3, nous disons que les écoles indépendantes sont importantes car elles jouent un rôle vital sur le plan de l'identité canadienne.

Le président: Nous sommes tout à fait disposés à vous croire.

En vérité, ce que vous voulez, c'est que le crédit pour frais de scolarité postsecondaires soit étendu au primaire et à l'élémentaire. C'est bien cela?

M. Duthler: C'est exact. En vérité, nous disons. . .

Le président: Avez-vous chiffré ce que coûterait au Trésor fédéral cette extension fort considérable de ce crédit d'impôt?

M. Duthler: Non, je n'en ai pas. Je tiens à signaler qu'il ne s'agit pas tellement de l'extension d'une mesure que de sa rétention.

Dans la page où nous exposons nos arguments, nous signalons que les élèves des écoles secondaires peuvent, s'ils ont un revenu séparé, déduire leurs frais de scolarité de leur revenu. Récemment, certaines décisions des tribunaux ont élargi le champ d'application de ce principe afin de comprendre, dans certains cas, les élèves du niveau primaire. Le principe a donc été établi par la jurisprudence actuelle.

À notre avis, il y a peu de logique, sans parler d'équité, simplicité ou cohérence, dans ces distinctions entre les différents niveaux d'éducation.

Le président: Pour résumer, un enfant ayant un revenu peut déduire ses frais de scolarité pour déterminer son revenu imposable en vertu de la loi actuelle, tandis que les parents n'ont pas la même possibilité et, à moins qu'il ne s'agisse d'un étudiant postsecondaire, il n'y a aucun crédit fiscal.

M. Duthler: Exactement.

Le président: Nos attachés de recherche pourraient peut-être nous dire si on prévoit de supprimer la possibilité d'un crédit pour les frais de scolarité au niveau

[*Texte*]

primary or secondary education, from their own income. Is that deductible under the change, or has the change eliminated that deduction?

Mr. Geoff Fisher (Researcher to the Committee): The change will even place the credit, with the exception of fees for primary school, high school, or other secondary schools. So it will primarily only apply for a credit to post-secondary schools.

The Chairman: Am I then correct that the present deduction you are talking about for young people who have income is eliminated?

Mr. Duthler: That is correct.

The Chairman: The effect is that the deduction you were talking about will no longer exist if the white paper proposals are approved.

Mr. Duthler: The point is that presently the deductions apply to students in post-secondary, secondary, and elementary education.

The Chairman: Yes. The effect of this change is to eliminate the secondary and primary education deduction.

Mr. Duthler: That is correct, and in effect what we are arguing is that since at the post-secondary level now we are making that credit transferable to the supporting parents, that credit ought to continue to exist at the lower levels as well and also be transferable.

The Chairman: You have no facts and figures as to what that might cost us?

Mr. Duthler: No. At this point it gets somewhat complicated, because in various provinces there are various levels of some provincial support, and in some provinces none at all, and of course the tuition fees in independent schools vary, to some extent at least, depending on what kind of provincial support there is.

As well, in order to keep something like that fair, recognizing that some schools charge an awful lot and other schools charge very little, our recommendation would be that the credit would really apply to the difference between the provincial average and what the actual tuition is. So anybody paying to schools more than the provincial average for education in the public schools would not be able to claim that part of the tuition.

But the major cost involved in this transfer in effect applies to the university and college students. That is where you have most of your students and that is where the large expense is. In most provinces, one of the universities would take care of all the independent schools in the province.

The Chairman: Of course, the big reason is that universities are all fee-charging pretty well, whereas there is a fee-free public system right across the country. If you had a deductibility for fees, you might find a huge change in pattern. In other words, people would start using private schools or independent schools a great deal more. Do you have any comments on that?

[*Traduction*]

primaire et secondaire. La déduction reste-t-elle possible d'après la réforme ou serait-elle éliminée?

M. Geoff Fisher (attaché de recherche auprès du Comité): La réforme propose un crédit, sauf pour les frais de scolarité aux niveaux primaire et secondaire. Ce sera essentiellement un crédit pour les études postsecondaires.

Le président: Dois-je en conclure que la déduction actuelle pour les enfants ayant un revenu sera supprimé?

M. Duthler: Exactement.

Le président: Ainsi, la déduction dont vous parliez ne sera plus possible selon la réforme proposée dans le Livre blanc.

M. Duthler: Mais nous signalons justement que ses déductions s'appliquent sans distinction aux études postsecondaires, secondaires et primaires.

Le président: Oui. Mais la réforme va supprimer la déduction pour les études secondaires et primaires.

M. Duthler: Exactement, mais nous maintenons que puisque ce crédit peut être transféré aux parents qui financent les études de leurs enfants au niveau postsecondaire, le même crédit devrait être accordé au niveau inférieur avec possibilité de transfert.

Le président: Vous n'avez pas de statistiques et chiffres concernant le coût éventuel pour le fisc?

M. Duthler: Non. Le calcul est compliqué étant donné les différents niveaux de soutien financier accordé par certaines provinces et l'absence de toute aide dans d'autres et aussi à cause des variations des frais de scolarité dans les écoles indépendantes, attribuables en partie au moins au degré d'aide provinciale.

Par ailleurs, pour que le système soit juste, compte tenu du fait que certaines écoles ont des frais de scolarité très élevés et d'autres demandent très peu, nous recommandons que le crédit s'applique à la différence entre la moyenne provinciale et les frais de scolarité de l'établissement. Ainsi, tout ce qui dépasse le coût moyen provincial pour les écoles publiques ne serait pas admissible.

Mais ce sont les étudiants universitaires et ceux des autres établissements postsecondaires qui représentent le coût principal de ce transfert. C'est là que se trouvent la majorité des étudiants et le plus gros de la dépense. Dans la plupart des provinces, une seule université coûterait autant que toutes les écoles indépendantes de la province.

Le président: Évidemment, la raison en est surtout que les universités sont tous des établissements payants tandis qu'il existe un réseau d'écoles publiques gratuites au Canada. La déductibilité des frais de scolarité pourrait provoquer un bouleversement. Autrement dit, il y aurait une augmentation importante de la clientèle des écoles privées. Qu'avez-vous à dire là-dessus?

[*Text*]

• 1545

Mr. Duthler: Yes, two things. First of all, elementary and secondary schools are not fee-free. They are simply paid for through taxes and everybody pays those.

The Chairman: For the consumer, they are fee-free.

Mr. Duthler: Once the taxes are paid, then you have paid your tuition. The point is that if you want to use a school other than that prescribed by the state authorities, you must pay again for your children's education.

In terms of the effect on public schools, it is very interesting to note that in a province like Alberta, in which I live and in which I have done some research in the past, the patterns actually indicate that for a while there was a decrease in enrolments in private schools, as a percentage of the total enrolment, after funding was introduced. There has been no study, and there has been no way at all of indicating that the amount of funding or availability of money has anything to do with the enrolment patterns. Generally, people enrol their children in specific schools, whether in public schools with certain programs or in private schools with certain programs, because they believe their children need a certain kind of education.

Mr. Joe Stangl (Federation of Independent Schools in Canada): Mr. Chairman, if you study the demography of student attendance across this country, in terms of independent schools versus public schools and vice versa, you will find that in a 20-year study, even though funding has changed in some areas and some provinces as far as independent schools are concerned, your relative change in terms of attendance in those independent schools is minimal in comparison to the total number of students involved.

There seems to be a feeling afoot that if you got all the funding, you will have an out goal into the independent school system. That is not true, because there are provinces that pay the same funding as they do to the public schools. That condition is not really rationale.

Mr. Attewell: I think I do understand a little bit about what your proposals mean and so on. In my own riding, in the Metropolitan Toronto area, we have three private schools. We have the associated Hebrew school. The Armenian community has a school where they have been adding. . . I think they are up to about grade 7 now, with about 500 students. The People's Church also has a school, and a goodly number of the students going there are from the riding.

I cannot help but believe that if there was funding for the private schools or credit. . . I cannot imagine anything but a shift in that direction. I have talked to people who are making the very point you are making. They say it is very costly. I can recall one family that could not send their third child. It was just too much of a burden.

[*Translation*]

M. Duthler: J'ai deux observations à faire. Tout d'abord, les écoles primaires et secondaires ne sont pas gratuites. Elles sont simplement financées par les taxes payées par tous les contribuables.

Le président: Pour le consommateur, elles sont gratuites.

M. Duthler: Une fois les taxes payées, on a payé les frais de scolarité. Mais si on veut envoyer ces enfants à une école autre que celle établie par les pouvoirs publics, il faut payer deux fois.

Quant à la fréquentation des écoles publiques, il est intéressant de constater qu'en Alberta, où j'habite et où j'ai étudié la situation, pendant un certain temps il y a eu une diminution des élèves inscrits dans les écoles privées comme pourcentage du chiffre global après l'introduction du financement. Il n'y a pas eu d'étude consacrée à la question, et il n'y a pas d'indication que le degré de financement influence le choix d'une école. Généralement, les parents envoient leurs enfants dans des écoles précises ayant un certain programme d'études, qu'elles soient publiques ou privées, en fonction de leurs propres critères en matière d'éducation.

M. Joe Stangl (Fédération des écoles indépendantes du Canada): Monsieur le président, une étude démographique de la fréquentation des écoles canadiennes, et la répartition entre les écoles publiques et privées, démontre que sur vingt ans, malgré certains changements de financement provincial pour les écoles indépendantes, l'effectif de celles-ci a connu très peu de fluctuation par rapport au nombre total.

On semble croire que si le financement intégral est accordé, il y aura un afflux vers les écoles indépendantes. Cela n'est pas exact, parce qu'il y a des provinces qui leur donnent les mêmes crédits qu'aux écoles publiques. Ce n'est pas une crainte raisonnable.

M. Attewell: Je comprends un peu les implications de vos propositions. Nous avons trois écoles privées dans ma propre circonscription de la région métropolitaine de Toronto. Il y a l'École hébraïque. La communauté arménienne a une école qui offre jusqu'à la septième année maintenant, je pense, avec 500 élèves. Il y a aussi une école de la *People's Church* fréquentée par bon nombre d'élèves de ma circonscription.

J'ai du mal à croire que s'il y avait financement ou crédit pour les écoles privées. . . J'imagine difficilement autre chose qu'un exode dans cette direction. J'ai parlé à des personnes qui partagent votre point de vue. Ils me font remarquer que les études leur coûtent très cher. Je me rappelle une famille qui n'avait pas les moyens d'envoyer le troisième enfant. C'était un trop grand fardeau.

[*Texte*]

I think you are right. In a large number of cases, whether it is education linked with religious beliefs. . . they have kind of given up on the public sector area. They sacrifice a tremendous amount to go there. If there were funding or assistance—and you do not have any cost projections, I gather—I believe we would see a shift in the schools themselves, extending it right through the high school area.

Mr. Stangl: I want to emphasize that in a study of some 20 years of statistics across Canada—and I can produce those statistics—we have had, and you always will have, a demographic situation where you might go up for a few years and it levels off, and then it comes down. It depends very much upon the attitudes and the philosophy of the parents involved in those areas.

The province of Manitoba is a typical example. I live here. There were many more students in the independent schools over the years when we had no funding. Now we get approximately $934, and that has not increased a decimal point in terms of the student body attending independent schools. It does not reflect itself as sometimes people think it will, for the variety of reasons I have suggested, philosophy, etc.

• 1550

Mr. Attewell: I find that hard to relate to. Getting at the reasons why people want their children in the private school, setting aside teaching parallel to religious beliefs, etc., what do you consider the primary motivation for parents to get their children into these schools?

Mr. McCracken: Apart from religious beliefs, many parents simply feel they should have an element of choice about where and how their child will be educated.

Mr. Attewell: Is it not linked to the lack of confidence and giving up on the public school system?

Mr. McCracken: I suppose to an extent—

Mr. Attewell: When I say giving up, I mean being disappointed with it, if it has enough discipline or whatever.

Mr. McCracken: You might not think so from my accent, but I have been here for the last 20 years. As Joe said, over these years the statistics do not indicate the public has given up on public schools.

My school has had an increase in attendance, but in Manitoba in general it is only about a decimal point change. It has floated up and down over the last 20 years in spite of the fact that we have received some public support and public funding. I think the motives parents have for sending students to independent schools vary as much as the parents do. Most of them simply feel they have the right of choice.

Mr. Stangl: You might be interested in knowing I wear variety of hats. I am a past public school trustee and a past president of the Canadian Public School Trustees Association of Canada. I think the public system serves the public very well for most people. That is great and I

[*Traduction*]

Je pense que vous avez raison. Il y a de nombreuses personnes, qui pour des raisons religieuses ou autres ont renoncé aux écoles publiques. Le choix d'une école représente un grand sacrifice financier. Vous n'avez pas de projection des coûts mais je pense que s'il y avait financement ou aide, il y aurait un déplacement important vers ces écoles jusqu'au niveau secondaire.

M. Stangl: Une étude des statistiques canadiennes sur 20 ans—et je peux vous les montrer—indique qu'il peut y avoir une hausse pendant quelques années, après quoi il y a tassement et ensuite diminution. Cela varie beaucoup selon les attitudes et les valeurs des parents concernés.

Le Manitoba est un exemple typique. C'est là que j'habite. Les écoles indépendantes avaient beaucoup plus d'élèves au cours des années où nous n'avions pas de financement. Maintenant, nous recevons environ 934$, sans qu'il y ait la moindre augmentation d'effectif. Ainsi, il n'y a pas cet effet qu'on imagine parfois, pour les diverses raisons que j'ai mentionnées, la façon dont les parents conçoivent l'éducation, etc.

M. Attewell: J'ai du mal à le croire. Au sujet du choix d'une école privée, à part les croyances religieuses, quelle serait d'après vous la raison principale pour laquelle les parents envoient leurs enfants dans ces établissements?

M. McCracken: À part les croyances religieuses, de nombreux parents estiment qu'ils devraient avoir un certain choix concernant le lieu et la méthode d'éducation de leurs enfants.

M. Attewell: N'y a-t-il pas une sorte d'abandon du système public à cause d'un manque de confiance?

M. McCracken: Je suppose qu'en partie. . .

M. Attewell: Par abandon j'entends une certaine désillusion pour des questions de discipline ou autres.

M. McCracken: Malgré mon accent, cela fait 20 ans que je suis au Canada. Comme l'a dit Joe, d'après les statistiques pour cette période il n'y a pas d'indication d'un abandon des écoles publiques.

Il y a eu une augmentation de l'effectif de mon école, mais de façon générale au Manitoba le changement a été minime. On constate des fluctuations depuis 20 ans même si nous recevons un certain soutien financier de la province. Je pense qu'il y a autant de raisons pour le choix d'une école indépendante qu'il y a de parents. La plupart estiment simplement qu'ils ont le droit d'exercer un choix.

M. Stangl: Cela vous intéresserait peut-être de savoir que je cumule diverses fonctions. Je suis ancien commissaire des écoles publiques et ancien président de la *Canadian Public School Trustees Association*. Je pense que la majorité de la population est bien servie par le

[*Text*]

have no quarrel with it. I have supported the concept for many years. All we are seeking to do is to find an alternative for those people who have a different philosophy and a different attitude so they can respond to the needs of their children in terms of their own approaches in their own communities. It all we are asking for.

Mr. Minaker: Are you going to continue with what their brief suggested? I was going to change the subject slightly.

Mr. Attewell: I have a final question on the same point. I do not mean this in a crass way, but is there any comparison? In the white paper there is a provision about deductions for automobiles. There is a $20,000 limit. If someone wants to buy a Mercedes to use to sell life insurance, that is fine, but the extra $30,000 up to $50,000 is disallowed. They can depreciate at $20,000.

Is there any comparison to people who want higher quality education and are willing to pay for it? Should they not do exactly that and not run the risk of dislocating our large system in place? With your background, you would know a lot of public school boards are going through some problems trying to plan portables. The population changes. Several schools in our area are empty now. These shifts take place. Is there a comparison with the car?

Mr. McCracken: I think we can look at it. One thing we should emphasize is that in general the independent schools are not there because they claim a superior quality of education. They claim a different education. We do not try to downplay the role of the public schools. In most areas the public schools are doing an excellent job. We are offering a different education.

In terms of the cost you were talking about, our suggestion would not allow someone to buy a Cadillac and claim the whole expense. We are suggesting each province establish a per-capita . figure for education. Provinces like Manitoba, for example, currently give $940 per student towards it. We are suggesting if we deduct that $940 from the provincial amount, it is the absolute maximum a parent could possibly have as an allowance or credit.

• 1555

We are not saying that if someone chooses to spend, say, $10,000 a year on education, he should be allowed to get the credit. The maximum credit he would get would essentially be the difference between what the province says the capital cost is and what the province already provides towards the per capita cost. So there would be an upper limit. There would be no attempt, on our part anyway, to support anyone who wished, as it were, to buy a Cadillac and to charge it to the public.

[*Translation*]

système public. C'est très bien, je le reconnais volontiers. J'y ai donné mon appui depuis bien des années. Nous cherchons simplement à offrir un choix aux parents qui ont une autre conception de la vie et leurs propres critères en matière de l'éducation de leurs enfants. C'est tout ce que nous demandons.

M. Minaker: Vouliez-vous continuer dans la même veine? J'allais changer un peu de sujet.

M. Attewell: J'ai une dernière question sur ce même point. Je ne veux pas qu'on me comprenne mal, mais peut-on faire une comparaison? Le Livre blanc propose une mesure au sujet de la déduction du coût d'une voiture. On fixe un plafond de 20,000$. Un agent d'assurance pourra acheter une Mercedes pour son travail, il a le droit, mais il ne peut pas déduire les 30,000$ ou les 50,000$ supplémentaires. Il doit se contenter de la limite de 20,000$.

Peut-on faire une comparaison avec les parents qui veulent une éducation de meilleure qualité et qui sont prêts à payer ce qu'il faut? Ne devraient-ils pas continuer à payer comme maintenant sans perturber le fonctionnement de notre système public? Avec votre expérience vous connaissez sûrement les difficultés de nombreuses commissions scolaires, surtout avec les locaux temporaires. Il y a des changements démographiques. Plusieurs écoles dans notre région sont maintenant vides. Il y a des déplacements. Peut-on faire une comparaison avec les automobiles?

M. McCracken: On peut l'examiner. Il faut dire qu'en régle générale les écoles privées n'existent pas pour offrir un enseignement meilleur. Elles offrent une autre sorte d'enseignement. Nous n'essayons pas de minimiser le rôle des écoles publiques. Dans la plupart des régions des écoles publiques font un excellent travail. Nous offrons une autre sorte d'enseignement.

Quant aux coûts, notre proposition ne permettrait pas à quelqu'un d'acheter une Cadillac et d'en déduire tout le coût. Nous proposons que chaque province établisse un coût par élève pour l'éducation. Le Manitoba, par exemple, accorde actuellement 940$ par élève. D'après notre proposition, si nous déduisons cette somme de 940$ du montant provincial, c'est le maximum qu'un parent pourrait recevoir comme crédit.

Nous ne voulons pas qu'une personne qui décide de dépenser, disons, 10,000$ par an en frais de scolarité puisse faire appliquer le crédit à ce total. Au fond, d'après nous, le crédit maximal serait l'écart entre le coût par personne établi par la province et la contribution déjà fournie par celle-ci. Il y aurait donc un maximum. Il ne s'agirait pas, du moins en ce qui nous concerne, de faire payer à un particulier, par les contribuables, l'équivalent d'une Cadillac.

[*Texte*]

Mr. Duthler: Our whole discussion so far has bothered me in the sense that it sounds to me as though—and the questions you ask suggest—you are trying to put our tax system in place to support the public schools whether the people want it or not.

The Chairman: The fact is that education, Mr. Duthler, is not a federal responsibility.

Mr. Duthler: Exactly!

The Chairman: I was looking over the part of your brief, "Choices in Canada", in which you set out in some detail the kind of assistance available across the country. Obviously it is all provincial assistance at the grade-school and secondary levels. I guess it is a question of whether the tax system should step in here to allow a credit of some kind or a deduction for fees paid pre-secondary school. The Minister's white paper has elected to eliminate the possibility by saying only tax credits and only for post-secondary.

To some extent, this flows from a general division of powers that has developed in the country, whereby the federal government is prepared with grants and EPF funding and so on to help post-secondary education, but never to touch pre-secondary education.

Mr. Minaker: Mr. McCracken, I had the opportunity to meet with the federation in Ottawa, as you recall, and we discussed this problem. At the time I had suggested a possibility of something like a registered student's saving plan in which the parent could decide that they might want to put so many dollars a year way into a registered plan. In this way it would not be only for students for special schooling or private schooling, but also it could be used if they went to university. It would give them the option of whether they might want to use it in the pre-secondary school. In this way we are also asking the provinces to contribute, because we would reduce the federal income tax parents would pay and in turn would reduce the amount the province would collect.

Did you have any opportunity to look into this idea or to make any presentations on it, or did you feel it was not worth it?

Mr. McCracken: We felt it was a very worthwhile idea, and we have been actively looking into it in several areas. There are a number of administrative problems associated with it, as I discussed with you. Would such a plan be allowed as a tax credit?

Mr. Minaker: I could not answer it, but I would think it would probably have a better opportunity because of the fact that you are not asking the federal government to directly pick up the differences that occur between the provinces in funding the two different schools. You are suggesting to both levels of government that you want to see some savings for the future education costs of your children, whether you want to use them in private schools or in university. But you could not use it both ways. In other words, there would be a total amount that you could use per student.

[*Traduction*]

M. Duthler: Notre discussion jusque-là m'inquiète: il me semble—et vos questions laissent croire—que vous voulez faire payer les écoles publiques par le régime fiscal fédéral, peu importe les préférences des contribuables.

Le président: Monsieur Duthler, constatons que l'éducation ne relève pas de la compétence fédérale.

M. Duthler: Mais justement!

Le président: Je lisais en diagonale votre mémoire intitulé *Choices in Canada*; vous y précisez l'aide fournie à l'éducation partout au pays. Évidemment, aux niveaux élémentaire et secondaire, il s'agit d'aide fournie exclusivement par les provinces. La question est de savoir s'il faut un crédit d'impôt ou une déduction fiscale quelconque pour compenser les frais de scolarité aux niveaux élémentaire et secondaire. En se limitant à un crédit d'impôt et ce, au niveau postsecondaire, le ministre a écarté cette possibilité dans le Livre blanc.

Cette position est la conséquence logique de l'évolution du partage fondamental des compétences au Canada: le gouvernement fédéral est prêt à appuyer l'éducation postsecondaire à coups de subventions et ainsi de suite, mais il n'est pas du tout prêt à toucher à l'éducation élémentaire et secondaire.

M. Minaker: Comme vous vous rappelez, monsieur McCracken, j'ai eu l'occasion de rencontrer votre fédération à Ottawa et de discuter avec vous de ce problème. À l'époque, j'avais suggéré un instrument comme le régime enregistré d'épargne-éducation, auquel un parent pourrait verser une certaine somme par an. Ce genre de régime permettrait l'utilisation des fonds pour payer les frais de scolarité tant d'un établissement privé ou spécial que d'une université; il serait également possible de les utiliser pour l'éducation élémentaire ou secondaire. Or, étant donné que l'impôt fédéral des parents et donc le montant transféré aux provinces serait réduit, cela équivant à demander une contribution aux provinces.

Avez-vous pu explorer cette possibilité ou la présenter à d'autres, ou si vous avez trouvé que cela ne valait pas la peine?

M. McCracken: Si, nous avons trouvé l'idée très bonne, et c'est avec vigueur que nous en avons exploré certains aspects. Comme je vous l'ai signalé, cela comporte quelques problèmes d'ordre administratif. Ce genre de régime donnerait-il lieu à un crédit d'impôt?

M. Minaker: Je ne saurais vous répondre, mais les chances que ce soit le cas sont d'autant plus grandes que vous ne demandez pas au gouvernement fédéral de combler directement les différences d'une province à une autre dans le financement des deux sortes d'école. Vous proposez plutôt aux deux niveaux de gouvernement un moyen d'épargne en vue de l'éducation future des enfants, soit à l'école privée, soit à l'université. Sans toutefois pouvoir appliquer les épargnes aux deux fins, on aurait un montant global disponible pour chaque étudiant.

[*Text*]

I think you would have a better chance with this approach than with having the government step into the arena to start to pick up part of the education costs provincially directly, because we are in push-pull situation with these transfer payments anyway.

• 1600

Mr. Duthler: Mr. Chairman, I guess one of the things I am concerned about in this discussion is that we have never had a problem with provincial governments when students in secondary schools, particularly, used the tax deductions on their tuition, if they were making enough money doing summer jobs or otherwise. There were a good number of students using that. The principle does not change. There has been no attack on the principle that if a person is paying tuition, that is something in the public interest and therefore deserving of some support.

I do not see why at this point something that has worked in that field should now be withdrawn entirely. It is not just the transferability that is not applied, it is that whole thing—the secondary school student is left without that deduction. The point is that although we are talking about his education, it is in the interest of the country. The other thing is that any kind of trust fund or building of a fund for the children requires, in effect, that parents put money aside before the children go to school. Most of the parents we are talking about are not rich enough to do that while their children are very small; they are having a hard enough time right now meeting that kind of a cost when the children first go to school.

The Chairman: I have looked at this issue you have raised and I read your brief when I was in Ottawa. That is one of the briefs I read before we came on this western swing and I understand your concerns and your problem. The question really boils down to whether we can do anything about it. We will take a look it and discuss it in our committee meeting. I do not want to give you any great hopes because of the federal-provincial nature of it. Really it is a question of whether we would be able, in view of the constitutional arrangements, to get into the indirect funding of school systems. On a previous occasion there was on a task force across the country dealing with federal-provincial fiscal arrangements, the whole issue of secondary school and federal funding of education. That sort of thing was thoroughly explored and I can assure you that there are provinces in this country that would take us to the Supreme Court of Canada if we were in any way being perceived as putting the federal foot in the door of primary or secondary education.

Mr. Duthler: Mr. Chairman, that has not happened. It has not happened in terms of the present situation where those tuitions are deductible—

The Chairman: Yes, they escaped, which was not intended though; it was an unintended result of a previous deduction that has now been cut off. I think you ought to understand that you can sometimes get these

[*Translation*]

À mon avis, cette proposition serait mieux accueillie qu'une demande faite au gouvernement d'intervenir en matière d'éducation et d'assumer directement une partie des coûts d'éducation des provinces. Voyez-vous, en ce qui concerne ces transferts du fédéral aux provinces, l'un tire à hue et l'autre à dia.

M. Duthler: Monsieur le président, une chose que je veux soulever aujourd'hui est que l'utilisation, par les étudiants au niveau secondaire en particulier—s'ils gagnent assez d'argent pendant les vacances, par exemple—des déductions d'impôt pour frais de scolarité n'a jamais posé un problème aux gouvernements provinciaux. Bon nombre d'étudiants s'en sont servis, et le principe n'a pas changé selon lequel la scolarité est dans l'intérêt public et mérite donc un traitement fiscal avantageux.

Je ne vois pas pourquoi il faut carrément éliminer maintenant une disposition qui s'est avérée utile. Non seulement ce crédit n'est-il plus transférable, mais on a retiré aussi la déduction toute entière pour les étudiants au niveau secondaire. Même s'il s'agit de l'éducation d'un particulier, il est toujours vrai que son éducation est dans l'intérêt national. Par ailleurs, il faut souligner que l'établissement d'un fonds de fiducie pour les enfants oblige les parents à faire des épargnes avant que les enfants ne commencent leur éducation. En général, les parents qui seraient intéressés à ce régime n'ont pas les ressources pour épargner pendant que leurs enfants sont très jeunes; ils ont déjà assez de difficulté à payer ce genre de dépenses au moment où leurs enfants commencent à fréquenter l'école.

Le président: J'ai réfléchi à la question que vous soulevez et j'ai lu votre mémoire, entre autres, à Ottawa avant de partir en voyage ici dans l'Ouest; je comprends vos soucis et votre situation. Au fond, la question est de savoir si on peut y faire quelque chose. Le Comité se penchera et en discutera. Étant donné que les compétences fédérales et provinciales sont en jeu, je ne veux pas vous donner de faux espoirs. La question essentielle est de savoir si les dispositions pertinentes contenues dans la Constitution nous permettraient de financer indirectement les écoles. Un groupe de travail a déjà sillonné le pays afin d'étudier toute la question: les arrangements financiers entre les provinces et le fédéral, le financement fédéral de l'éducation, et le financement de l'éducation secondaire. Le tout a été examiné à fond, et je vous assure que certaines provinces amèneraient volontiers le fédéral devant la Cour suprême du Canada s'il faisait le moindrement mine de se mêler de l'éducation élémentaire ou secondaire.

M. Duthler: Monsieur le président, cela ne s'est pas produit. Cela ne s'est pas produit sous le régime actuel qui permet une déduction pour frais de scolarité. . .

Le président: Oui, cette déduction a fourni des échappatoires à certaines personnes, mais cela n'a pas été voulu; cette situation est le résultat fortuit d'une déduction prévue par l'ancien régime fiscal et qui a

[*Texte*]

things through, but there has been very little of that and it was an unintended result. This may be one of the reasons it is deliberately cut off in this tax reform proposal.

Mr. Duthler: I guess I would urge the government to try to sneak it through once more, if that is the case.

Mr. Stangl: May I suggest that there is an area where the federal government has already been responding in that respect, namely in the bilingual programs across this country where independent schools get direct grants.

Furthermore, it has always been a suggestion that the federal government is not involved—and I have made presentations to governments on policy before. The federal government is involved in education up to about $5 billion a year right now, whether they realize it or not.

The Chairman: I quite agree with you.

Mr. Stangl: May I just make an observation that Mr. Minaker made. I happen to be a director of the Canadian Scholarship Trust Fund. I think the concept is an excellent one, but it is for post-secondary at this point in time. However, our problem with that is—and we have looked at it from the Canadian Scholarship Trust Fund situation in terms of prior to post-secondary.

• 1605

We find the people who can participate are the people who have the funds. Unfortunately, the people we would like to assist in these programs, as we present in our brief, are the people who do not have the funds. Because they cannot prepay, they cannot afford to set funds aside for the future, and it is those people whom we are trying to help.

The Chairman: Thank you very much. The meeting is adjourned until our in camera meeting at 9.30 a.m. in Ottawa Monday morning.

[*Traduction*]

maintenant supprimée. Vous comprenez, il y avait parfois moyen de moyenner, mais pas souvent; cet avantage n'était toutefois pas voulu. Voilà peut-être pourquoi on l'a éliminé dans la réforme fiscale proposée.

M. Duthler: Si c'est vrai, je demanderais instamment au gouvernement de tenter une dernière fois la même combine.

M. Stangl: J'aimerais signaler que le gouvernement fédéral agit déjà dans ce domaine: en vertu des programmes nationaux de langues officielles en éducation, des écoles indépendantes reçoivent des subventions directes.

D'ailleurs, j'ai déjà soumis des mémoires en matière de politiques à différentes instances gouvernementales, et malgré le mythe qui veut que le gouvernement fédéral ne s'occupe pas de l'éducation, je peux vous dire qu'il s'en occupe effectivement pour la coquette somme de 5 milliards de dollars par an, qu'on s'en rende compte ou non.

Le président: Je suis tout à fait d'accord.

M. Stangl: Permettez-moi de reprendre une remarque de M. Minaker. Je suis membre du conseil d'administration de la fondation qui dirige le plan Fiduciaire canadien de bourses d'étude. Je trouve l'idée excellente, mais elle ne s'applique à ce jour qu'à l'éducation post-secondaire, ce qui pose un problème au Plan, lequel vise en effet l'éducation élémentaire et secondaire.

D'après notre expérience, ce sont les gens fortunés qui peuvent participer à ce genre de régime. Malheureusement, comme nous l'indiquons dans notre mémoire, ceux que nous aimerions aider sont justement les moins bien nantis, ceux qui n'ont pas la possibilité d'épargner pour l'avenir et donc de faire des paiements anticipés.

Le président: Merci beaucoup. La séance est levée; nous nous réunirons à 9h30 lundi matin à Ottawa, à huis clos.

rom the University of Manitoba:
Professor Ruben Bellan.
rom the Manitoba Society of Seniors Inc.:
Marguerite Chown, President;
Charlie Peirson, Treasurer and Financial Consultant;
Carole Robertson, Executive Director.
rom the Federation of Independent Schools in Canada:
Hugh McCracken, President;
Gary Duthler, Executive Director;
Joe Stangl.

De l'Université du Manitoba:
Professeur Ruben Bellan.
De la Manitoba Society of Seniors Inc.:
Marguerite Chown, présidente;
Charlie Peirson, trésorier et conseiller financier;
Carole Robertson, directrice exécutive.
De la Fédération des écoles indépendantes du Canada:
Hugh McCracken, président;
Gary Duthler, directeur exécutif;
Joe Stangl.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Winnipeg Chamber of Commerce:

Mike Hill, First Vice-President;

Wayne Hurlbert, Government Affairs Manager.

From the Great-West Life Assurance Company:

Kevin Kavanagh, President;

John Green, Executive Vice-President and Chief Operating Officer;

Douglas Magnusson, Vice-President, Taxation;

Wayne Bergquist, Senior Vice-President and Actuary.

From the United Grain Growers:

Roy Cusitar, First Vice-President;

J.R. Jeffrey, Researh Associate.

From the Keystone Agricultural Producers:

Jack Penner, President;

R.O. Douglas, General Manager.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

De la Chambre de commerce de Winnipeg:

Mike Hill, premier vice-président;

Wayne Hurlbert, directeur des affaires gouvernementales.

De la Great-West, compagnie d'assurance-vie:

Kevin Kavanagh, président;

John Green, vice-président général et chef de l'exploitation;

Douglas Magnusson, vice-président, Fiscalité;

Wayne Bergquist, premier vice-président et actuaire.

De United Grain Growers:

Roy Cusitar, premier vice-président;

J.R. Jeffrey, adjoint de recherche.

De Keystone Agricultural Producers:

Jack Penner, président;

R.O. Douglas, directeur général.

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
XC15
-1987
I59

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 115

Tuesday, September 29, 1987
Halifax, Nova Scotia

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 115

Le mardi 29 septembre 1987
Halifax (Nouvelle-Écosse)

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

27336—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 29, 1987
(149)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:55 o'clock a.m. this day, in Halifax, Nova Scotia, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Norman Warner and Geoff Wilson.

Acting Members present: Jack Harris for Simon de Jong and Russell MacLellan for Aideen Nicholson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); France Castonguay and Anthony Knill, Research Officers.

Witnesses: *From the St. John Board of Trade (New Brunswick)*: Peter Stephen, Chairman, Taxation Committee; David Barry, Member, Tax Committee. *From the Atlantic Provinces Chamber of Commerce*: Ian Crowe. *From the Halifax Board of Trade*: Charles Stock, President; L. McKenzie, Participant, Tax Committee. *From the Maritime Life Assurance Company*: J. Dickson Crawford, President and Chief Executive Director; Edward Risley, Director, Taxation; Bill Black, Senior Vice-President, Individual Operations; Byron Corner, Actuary. *From the Real Estate Board of Fredericton Area Inc.*: Carl Sherwood, Member, Canadian Real Estate Association and New Brunswick Real Estate Association.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Peter Stephen from the St. John Board of Trade made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 9:40 o'clock a.m., the witness from the Atlantic Provinces Chamber of Commerce made an opening statement and answered questions.

At 9:55 o'clock a.m., Geoff Wilson took the Chair.

At 10:23 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:25 o'clock a.m., the sitting was resumed, Don Blenkarn presiding.

Charles Stock from the Halifax Board of Trade made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 29 SEPTEMBRE 1987
(149)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 8 h 55, à Halifax, en Nouvelle-Écosse, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Norman Warner, Geoff Wilson.

Membres suppléants présents: Jack Harris remplace Simon de Jong; Russell MacLellan remplace Aideen Nicholson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); France Castonguay et Anthony Knill, attachés de recherche.

Témoins: *Du Board of Trade de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)*: Peter Stephen, président, Comité de la fiscalité; David Barry, membre, Comité de la fiscalité. *De la Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique*: Ian Crowe. *Du Board of Trade de Halifax*: Charles Stock, président; L. McKenzie, participant, Comité de la fiscalité. *De la Maritime Life Assurance Company*: J. Dickson Crawford, président-directeur exécutif; Edward Risley, directeur, Impôts; Bill Black, premier vice-président, Opérations individuelles; Byron Corner, actuaire. *Du Real Estate Board of Fredericton Area Inc.*: Carl Sherwood, membre, l'Association canadienne de l'immeuble, l'Association des agents d'immeuble du Nouveau-Brunswick.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité continue d'étudier le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale, et d'autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Peter Stephen, du *Board of Trade* de Saint-Jean, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 9 h 40, le témoin de la Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 9 h 55, Geoff Wilson occupe le fauteuil.

À 10 h 23, le Comité interrompt les travaux.

À 10 h 25, le Comité reprend les travaux sous la présidence de Don Blenkarn.

Charles Stock, du *Board of Trade* de Halifax, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

At 11:01 o'clock a.m., J. Dickson Crawford from the Maritime Life Assurance Company made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:38 o'clock a.m., Carl Sherwood from the Real Estate Board of Fredericton Area Inc., made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 12:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(150)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 1:28 o'clock p.m. this day, in Halifax, Nova Scotia, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Norman Warner and Geoff Wilson.

Acting Members present: Jack Harris for Simon de Jong and Russell MacLellan for Aideen Nicholson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); France Castonguay and Anthony Knill, Research Officers.

Witnesses: *From the Canadian Society of Fund Raising Executives*: Kevin McNamara, President; Bill VanGorder, Member; Mary Martin, Member. *From the Canadian Pensioners Concerned Inc.*: Doreen Fraser, President. *From the Community Services Council (Newfoundland)*: Dr. Douglas May, Ph.D., Chairman, Committee on Tax Reform; Marian Walsh, Vice-President. *From St. Mary's University*: Ervin Doak, Associate Professor. *From the Atlantic Independent Film and Video Association*: Barry Burley, Executive Director and Michael Donovan, Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Kevin McNamara from the Canadian Society of Fund Raising Executives made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 2:00 o'clock p.m., Doreen Fraser from Canadian Pensioners Concerned Inc. made an opening statement and answered questions.

At 2:38 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 2:42 o'clock p.m., the sitting was resumed.

À 11 h 01, J. Dickson Crawford, de la *Maritime Life Assurance Company*, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 11 h 38, Carl Sherwood, du *Real Estate Board of Fredericton Area Inc.*, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 12 h 20, le Comité interrompt les travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(150)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 13 h 28, à Halifax, en Nouvelle-Écosse, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Norman Warner, Geoff Wilson.

Membres suppléants présents: Jack Harris remplace Simon de Jong; Russell MacLellan remplace Aideen Nicholson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); France Castonguay et Anthony Knill, attachés de recherche.

Témoins: *De la Canadian Society of Fund Raising Executives*: Kevin McNamara, président; Bill VanGorder, membre; Mary Martin, membre. *Du Canadian Pensioners Concerned Inc.*: Doreen Fraser, présidente. *Du Community Services Council (Terre-Neuve)*: M. Douglas May, ph.d., président, Comité de la réforme fiscale; Marian Walsh, vice-présidente. *De la St. Mary's University*: Ervin Doak, chargé de cours. *De l'Atlantic Independent Film and Video Association*: Barry Burley, directeur exécutif; Michael Donovan, vice-président.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité continue d'étudier le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Kevin McNamara, de la *Canadian Society of Fund Raising Executives*, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 14 heures, Doreen Fraser, de *Canadian Pensioners Concerned Inc.*, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 14 h 38, le Comité interrompt les travaux.

À 14 h 42, le Comité reprend les travaux.

Marian Walsh and Douglas May from the Community Services Council (Newfoundland) made an opening statement and answered questions.

At 3:32 o'clock p.m., Ervin Doak from St. Mary's University made an opening statement and answered questions.

At 4:03 o'clock p.m., Barry Burley from the Atlantic Independent Films and Video Association made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 4:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

Marian Walsh et Douglas May, du *Community Council* (Terre-Neuve), font une déclaration préliminaire et répondent aux questions.

À 15 h 32, Ervin Doak, de la *St. Mary's University*, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 16 h 03, Barry Burley, de l'*Atlantic Independent Films and Video Association*, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 16 h 35, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Tuesday, September 29, 1987

• 0855

The Chairman: We are reconvening our hearings on the white paper under Standing Order 96.(2).

Our first witness this morning is the Saint John Board of Trade, represented by Mr. Peter Stephen and Mr. David Barry.

The rules are, gentlemen, that you get five minutes to tell us all you want us to hear about tax reform and then we have at you. Mr. Stephen, you are doing the presentation, are you not?

Mr. Peter Stephen (Chairman, Tax Committee, Saint John Board of Trade): Yes, I am.

Our response covered several issues, but I think this morning I will concentrate my comments on six basic issues. Following the format in which our response was prepared, I will deal first with personal income tax.

Our concern on the personal side is that instead of simplicity, we are seeing more complexity brought into the Income Tax Act. This has manifested itself in several ways.

One is the change to credits from deductions. I think that adds a lot of confusion to taxpayers, particularly when you talk about dual-rate credits. Specifically, I am talking about charitable donations. It causes a great deal of confusion in people's minds.

Another prime concern in the personal area is the increased use of refundable credits.

The one specific credit addressed in tax reform was the credit dealing with the refundable sales tax to take out some of the regressive nature of proposed changes to federal sales tax. I guess I agree in concept with the idea of eliminating the regressive nature of the tax, but I do not think the Income Tax Act is the method of administering that type of social assistance.

When you talk about the refundable sales tax, I think you also have to talk about the child tax credit. There has to be a better way to administer social assistance to low-income Canadians than by forcing them to file an income tax return every year.

There was a comment in the white paper that 850,000 Canadians were taken off the tax rolls. I do not think that is a totally accurate statement when you consider that they still have to file a return to get their refundable sales tax and child tax credits. These payments come either once or twice a year and it causes a lot of low-income Canadians difficulty in getting those credits. I think they would be better served by receiving those payments on a regular

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mardi 29 septembre 1987

Le président: Nous reprenons notre étude du Livre blanc conformément au paragraphe 96.(2) du Règlement.

Nous avons le plaisir d'accueillir ce matin M. Peter Stephen et David Barry du *Board of Trade* de Saint-Jean.

Laissez-moi commencer par vous expliquer notre manière de procéder. Nous vous accordons cinq minutes pour votre déclaration liminaire. Nous passons à la période de questions après que vous nous avez fait connaître votre point de vue? Est-ce vous qui allez nous faire votre exposé, monsieur Stephen?

M. Peter Stephen (président, Comité sur la taxe et les impôts, *Board of Trade* de Saint-Jean): Oui, c'est juste.

Notre déclaration porte sur plusieurs sujets. Je ne vais en aborder que six ce matin. Je vais d'abord commencer par l'Impôt sur le revenu des particuliers pour poursuivre dans l'ordre de notre mémoire.

L'aspect qui nous inquiète le plus dans ce contexte est que plutôt que d'avoir simplifié la loi, vous l'avez rendue beaucoup plus complexe et ce, à plusieurs égards.

Vous avez, entre autres choses, transformé certaines déductions en crédits d'impôt. Les contribuables auront encore plus de mal à comprendre ce régime, surtout les crédits à double taux. Je pense en particulier aux dons effectués aux organismes de charité. Les contribuables auront, à notre avis, beaucoup de mal à s'y retrouver.

Les crédits remboursables pour les particuliers nous posent également quelques difficultés.

Il s'agit ici surtout du crédit accordé au titre de la taxe de vente pour compenser en quelque sorte la nature régressive de l'éventuelle taxe de vente fédérale. Je suis assez en faveur de la suppression de l'aspect régressif de cette taxe mais je ne trouve pas que la Loi de l'impôt sur le revenu soit la meilleure manière d'offrir cette forme d'assistance sociale.

On ne peut pas parler non plus de cette taxe sans aborder le sujet du crédit d'impôt au titre des enfants. On devrait pouvoir trouver un meilleur moyen d'offrir une aide sociale aux Canadiens à faible revenu que de les obliger à faire une déclaration d'impôt chaque année.

Selon le Livre blanc, environ 850,000 Canadiens seraient retirés de la liste des imposables. Mais c'est faux. Ils devront en effet continuer de faire des déclarations d'impôt pour obtenir leurs crédits d'impôt au titre de la taxe de vente et au titre des enfants. Ces paiements sont effectués une ou deux fois l'an et ce sera très compliqué pour les canadiens à faible revenu de les toucher. Il serait préférable de leur envoyer un chèque tous les mois, au

[*Texte*]

basis, once a month. Whether it is the middle of the month or the end of the month, it really does not matter. We would all be better served by getting it out of the Income Tax Act.

• 0900

Philosophically we are opposed to the increase in the capital gains. The amount we are going to be taxed is a disincentive to businesses and takes away some of the risk-taking ventures of Canadians.

I would also like to point that a technical problem exists for Canadian-controlled private corporations who may have a non-calendar fiscal year ending before June 18. If they had a disposition of capital property, they may have already paid a capital dividend out of that account, based on the assumption that 50% of the untaxed half of the capital gain was going to fall into the capital living account. They will be caught by the change in the rules which seems to be a retroactive change.

The third point deals with business meals. I am concerned that the government is discriminating against this type of expense. It is a common form of inexpensive advertising used by small businesses. I do not think it is the appropriate way to go. If you have a compliance problem with people charging expenses which are not truly business expenses, you should address that issue rather than complicating the Income Tax Act and complicating the lives of all taxpayers by trying to identify the portion of business expenses not allowed.

The specific problem for Atlantic Canadians deals with my fourth point on capital cost allowance for passenger vehicles. In Atlantic Canada our provincial sales tax rate is 11%. That means we can buy a different type of car here for our $20,000. It really backs into a figure of about $18,000. When you compare that to other provinces where the rate is significantly lower, it makes an equitable result.

Dealing also with automobile expenses, the 90% cut-off for business use seems to be a very arbitrary figure. I suggest it should be some other fair mechanism. It should be considered by Parliament.

My final point is not really a tax reform issue, but it surrounds the area of how changes are implemented. It deals with the implementation of the corporate distribution tax. That was introduced by a press release dated November 27, 1986. Our concern is twofold. One is that a press release is not the way to make changes to our system of taxation. It catches taxpayers unwarily. You have to listen to the media as opposed to following Parliament. It is not the right way to bring about change.

[*Traduction*]

milieu ou à la fin du mois, peu importe. Quoi qu'il en soit, il serait bien préférable de ne pas traiter cette question dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

C'est par principe que nous nous opposons à l'augmentation de la limite relative aux gains en capital. Le montant des impôts que nous serons tenus de verser nous découragera de nous lancer dans des entreprises à risques.

Cela posera également un problème pour les sociétés canadiennes dont l'exercice financier se termine avant le 18 juin. En effet, les entreprises qui ont déjà vendu un bien foncier auront déjà versé des dividendes, partant du principe que la moitié de la moitié non imposable des gains en capital allait devoir être versée au compte de capital proprement dit. Cette réforme va leur créer d'énormes difficultés du fait qu'elle est rétroactive.

Passons maintenant à la question des repas d'affaires. J'ai plutôt l'impression que le gouvernement exerce une certaine forme de discrimination à l'endroit de ce genre de dépenses. Il s'agit, tout compte fait, d'un genre de promotion peu dispensieux pour la petite entreprise. Il ne convient pas, à mon avis, de toucher à cette déduction. Il serait préférable, à notre avis, d'essayer de remédier au problème des contribuables qui trichent plutôt que de compliquer la loi de l'impôt sur le revenu et l'avis de tous les contribuables en précisant la part des dépenses d'affaires qui n'est pas admissible.

Et en quatrième lieu, je vais aborder un problème qui touche de près les résidents des provinces de l'Atlantique. Il s'agit de la déduction pour amortissement des véhicules moteurs particuliers. Notre taux de taxe de vente provinciale dans la région de l'Atlantique s'élève à 11 p. 100. Cela veut donc dire que nous ne pouvons pas acheter la même voiture que vous pour les 20,000$ autorisés. Nous payons 20,000$ la voiture que vous payez 18,000$. Les résultats varient bien entendu selon le taux applicable dans les diverses provinces.

La limite des 90 p. 100 d'utilisation pour des fins commerciales nous semble fort arbitraire. Il devrait y avoir moyen de trouver un système plus juste. Nous exhortons, par conséquent, le Parlement à se pencher de plus près sur ce problème.

Ma dernière question concerne les modalités de mise en vigueur de la réforme fiscale et plus particulièrement, l'impôt des sociétés sur les dividendes versés. Ce changement a fait l'objet d'un communiqué de presse en date de 27 novembre 1986. Cela nous a posé deux problèmes. Ce n'est pas une bonne idée, selon nous, d'utiliser un communiqué de presse pour annoncer un changement. Cette façon de procéder surprend en effet beaucoup trop les contribuables. Cela veut dire en effet qu'il faut non seulement suivre les travaux du Parlement mais aussi contrôler étroitement les médias. C'est loin

[*Text*]

The specific press release was very misleading. It made representation that it was only relating to public companies. Subsequently we realized it has broader application to all corporations. I think the trap set by Finance, perhaps unknowingly, should be corrected.

Mr. Cassidy: Could Mr. Stephen clarify the issue referred to in the press release? Is it the general practice?

Mr. Stephen: There are two, Mr. Cassidy. One is that I do not think press releases are the way to implement tax changes. This specific press release, if I can look at the—

The Chairman: Which one are you talking about?

Mr. Stephen: It is the November 27 one on the corporate distribution tax. The press release was misleading: It says:

> . . . a special tax to be paid by a public corporation on certain open market purchases of its shares.

That is not what the draft legislation on June 9 implemented. It was a much broader—

The Chairman: You are talking about Bill C-64. That bill has not passed yet. We are still are going to hold public hearings on that. We would not mind any further input you have on that particular matter because the bill has not passed. It has only gone through second reading and it is referred to this committee.

• 0905

We just have not got around to handling the bill yet, because we are in the middle of tax reform. So we will handle it after the tax reform, and anything you have on that we would be delighted to talk to you about.

Mr. Stephen: I appreciate that it is not a tax reform issue, but it was a—

Mr. Garneau: But what you say is that the legislation covered more ground than the press release?

Mr. Stephen: That is correct, yes. The press release said very specifically that it was related only to public corporations, but it is quite broader than that.

The Chairman: Mr. Warner.

Mr. Warner: I would like to congratulate you on a very well-written and well-presented brief. You covered a lot of areas of interest to a great many people. You are certainly

[*Translation*]

d'être la meilleure manière, à notre avis, d'instaurer un changement.

En outre, le communiqué de presse en question pouvait prêter à confusion. Il donnait en effet à penser que ce changement ne s'appliquait qu'aux sociétés publiques. Ce n'est que beaucoup plus tard que nous avons compris qu'il s'appliquait à toutes les sociétés. Il s'agit sans doute d'une erreur bien involontaire de la part du ministère, mais il faudra quand même qu'il y remédie.

M. Cassidy: Monsieur Stephen pourrait-il nous donner quelques détails supplémentaires à cet égard? Le ministère fait-il un usage courant des communiqués de presse?

M. Stephen: Nous avions deux raisons de nous opposer à cette manière de faire les choses, monsieur Cassidy. Premièrement, il ne convient pas, selon moi, d'utiliser un communiqué de presse pour annoncer une réforme fiscale. Si vous regardez le texte de ce communiqué de presse. . .

Le président: À quel communiqué de presse faites-vous allusion?

M. Stephen: Il s'agit du communiqué de presse du 27 novembre sur l'impôt des sociétés sur les dividendes versés. Le texte du communiqué prête à confusion. En voici un extrait:

> . . . une taxe spéciale que devront verser les sociétés publiques sur certains achats de leurs actions sur le marché libre.

Le projet de loi du 9 juin ne contient pas vraiment de dispositions en ce sens. Il s'agissait en effet d'un texte beaucoup plus général.

Le président: Vous voulez sans doute parler du projet de loi C-64. Mais il n'a pas encore été adopté. Il y aura même encore des audiences publiques sur la question. Vous aurez le temps de donner votre point de vue. Ce projet de loi n'en est qu'à sa deuxième lecture et nous en avons d'ailleurs été saisis.

Notre étude de la réforme fiscale nous a empêché, jusqu'à maintenant, de nous pencher sur ce projet de loi. Nous en traiterons ultérieurement et nous serions heureux de connaître votre point de vue à cet égard.

M. Stephen: Je comprends que cette question n'a rien à voir avec la réforme fiscale. Mais il s'agit de. . .

M. Garneau: Si j'ai bien compris, vous avez dit que la Loi avait beaucoup plus de portée que ne l'ont fait entendre les communiqués de presse?

M. Stephen: C'est juste. Le communiqué de presse ne mentionnait spécifiquement que les sociétés publiques. Mais le projet de loi ne s'arrête pas là.

Le président: Monsieur Warner.

M. Warner: Je tiens à vous féliciter pour votre excellent mémoire. Vous avez touché à bien des domaines qui intéressent beaucoup de monde. Je dois dire que vous

[*Texte*]

representing your chamber and your members very well here this morning.

You mentioned in your comments on personal income tax changes that we are actually going to be complicating the system when we are introducing credits. I would like to ask you just why you feel that this is going to be complicating the system when a credit is really fairly simple: you just deduct it from the tax that is payable. Why do you think this is going to be a complication?

Mr. Stephen: I will give David a chance to respond as well, but you will have to do more calculations. You will have to calculate your income; then you calculate the amount of the deduction that is available for credit; and then you deduct that credit from taxes otherwise payable. So you will have gone through a whole bunch of extra steps.

Also, with the charitable donation credit, you will have to calculate a 17% rate on the first $250 of credit plus an additional 29% on the balance. This is clearly more complicated than the current system of getting deduction at your marginal rate for whatever expenditure you make.

Mr. Warner: These additional calculations are really not that much different from calculations that are already being made. There may be some additional work, but it certainly is not a major complication.

Mr. David Barry (Member, Taxation Committee, Saint John Board of Trade): I think for small taxpayers it is. If you have to make an additional calculation of 17% of a number—which is the case in a number of circumstances, because not everything is going to be a flat tax credit that everybody knows what it is going to be; they have to apply the rate to something—then it is more complicated for small taxpayers.

Our other point was that when we introduced the refundable sales tax credits and child tax credits, which I guess are already in there, they are just added complications as well.

The primary point we are trying to make is that once you try to make the income tax system some type of social assistance program, you get into a lot more complications than we might like. If you are moving towards a universal guaranteed income program, it is maybe the wrong way to go about it.

Mr. Warner: Do you not think, for the sake of fairness, is a concept that—

Mr. Barry: Oh, the fairness concept we do not have any trouble with. We do not argue that at all. It is just that it does not comply with the simplicity concept we all are striving for.

Mr. Warner: You suggested that if we are going to have credits you would rather see 29% instead of 17%. Do you not think this would be a little too generous? What do you think the cost of something like that would be?

[*Traduction*]

faites un excellent travail ce matin pour ce qui est de représenter votre association et vos membres.

Vous avez dit tout à l'heure dans votre déclaration liminaire que notre projet de crédit d'impôt compliquait davantage le régime fiscal. Je ne partage pas votre avis. Les crédits ne posent aucune difficulté puisqu'ils n'exigent qu'un simple calcul: on n'a qu'à en soustraire le montant de la somme des impôts à verser. Où voyez-vous le problème?

M. Stephen: David a aussi quelque chose à dire là-dessus. Les contribuables devront faire un calcul de plus. Ils devront commencer par calculer leur revenu, puis le montant de la déduction admissible au titre du crédit pour ensuite soustraire le montant du crédit de la somme des impôts à payer. Cela fait beaucoup plus de calculs qu'avant.

En outre, pour ce qui concerne le crédit au titre des dons aux organismes de charité, les contribuables devront calculer 17 p. 100 pour la première tranche de 250$ et 29 p. 100 pour les montants supplémentaires. Cela est beaucoup plus compliqué que le régime actuel qui prévoit une déduction au taux le plus élevé de l'impôt du contribuable sans égard au montant des dons effectués.

M. Warner: Ces calculs supplémentaires ne sont pas plus compliqués que ceux qui existent déjà. Ils représentent peut-être un peu plus de travail, mais c'est tout.

M. David Barry (membre, comité des taxes de l'impôt, *Board of Trade* de Saint-Jean): Je ne suis pas d'accord. Ce sera plus compliqué pour les gagne-petit. En effet, il ne s'agira pas d'un crédit uniforme et universel. Le petit contribuable devrait effectuer un calcul supplémentaire de 17 p. 100 d'un montant qui variera selon les circonstances.

Les crédits d'impôt au titre de la taxe de vente remboursables ainsi que les crédits au titre des enfants qui étaient déjà prévus compliquent encore davantage la situation.

Enfin, à notre avis, vous compliquez beaucoup trop la situation dès que vous cherchez à utiliser le régime fiscal pour appliquer un programme d'aide sociale. Si vous avez pour but d'instaurer un programme universel de revenu garanti, vous ne vous y prenez peut-être pas de la bonne manière.

M. Warner: Mais si nous voulons rétablir la justice, ne trouvez-vous pas que cette notion. . .

M. Barry: La notion de la justice ne nous pose aucune difficulté. Nous ne remettons pas du tout cet aspect en question. Nous trouvons simplement que votre projet de réforme fiscale va tout à fait à l'encontre de notre objectif qui est la simplicité.

M. Warner: Dans le contexte des crédits, vous avez dit que vous étiez beaucoup plus en faveur des 29 p. 100 que des 17 p. 100. N'est-ce-pas un peu trop? Avez-vous une idée du coût de cette mesure?

[*Text*]

Mr. Stephen: The reason for saying that is related to two issues. One is to encourage Canadians to make charitable donations. That is something I personally feel definitely should be encouraged. High-income Canadians are being penalized by having their first $250 of donations restricted to 17%. There are other items in there of the same nature, unemployment insurance and Canada Pension Plan payments. I would argue that those are the last dollars of income you earn.

• 0910

The Chairman: Why would you argue that one when the deduction for UI and Canada Pension Plan is limited to roughly $25,000 in income? In other words, those with more than $25,000 in income do not pay any more CPP or UI. Clearly those deductions are coming out of the bottom end of your income.

Mr. Stephen: I guess it is an easier argument to make with the charitable donations, which clearly are the last dollars; you make your charitable donations out of the last dollars that come into your pocket.

The Chairman: I can accept your argument on the charitable one, but on both UI and CPP the amount is limited. After a certain point in income, you do not pay any more. The break point is below the $27,500 so that really those are all 17% items.

Mr. Minaker: Mr. Chairman, can I comment on the charitable one. If you look at the tax rate that occurs for $27,500 to $55,000, it is 26%. In actual fact when we go over 250, we are putting an incentive in there by giving them 29% credit instead of a 26% credit.

Mr. Stephen: But you are penalizing people who are giving their last dollar and they are already in the 29% rate. I am involved in fund-raising. I have already that argument used against me for people who do not want to contribute. Maybe it is at the—

The Chairman: Would you be happier going back to the old method of just deducting the charitable deduction and leaving it at that?

Mr. Stephen: It would solve the problem to remove it from the credits.

Mr. Barry: The other point is that on the charitable side, which is where any of us who are involved in fund-raising are finding problems in raising money now, people do make those calculations; a 29% rate would be an incentive rate also for the low-income earners to make charitable contributions because it actually would result in some benefit to them.

[*Translation*]

M. Stephen: Nous avions deux grandes raisons de formuler cette position. Premièrement, je pense qu'il faut encourager les Canadiens à octroyer plus de dons aux oeuvres de charité. C'est mon avis personnel. Les mieux nantis sont pénalisés du fait que la première tranche de 250$ est assujettie à une limite de 17 p. 100. Et vous avez d'autres projets du même genre pour ce qui concerne l'assurance-chômage et le Fonds de pensions du Canada. Je pense qu'il faut partir du principe que ce sont les derniers dollars que touche un contribuable.

Le président: Comment pouvez-vous prétendre cela alors que les déductions au titre de l'Assurance-chômage et du Fonds de pension du Canada sont limités à la première tranche de 25,000$ de revenu? Cela revient à dire que les contribuables qui gagnent plus de 25,000$ ne contribuent pas plus au Fonds de pensions du Canada ou à l'Assurance-chômage. Cela veut donc dire que ces déductions sont effectuées au niveau de la base du revenu.

M. Stephen: C'est sans doute plus facile à faire valoir dans le cas des dons octroyés à des organismes de charité. C'est la dernière chose à laquelle vous pensez quand il vous reste quelques dollars en poche.

Le président: Votre argument se tient dans le cas des dons. Mais vous devez reconnaître que le montant est limité tant dans le cas de l'Assurance-chômage que dans celui du Fonds de pensions du Canada. Les contribuables qui gagnent plus qu'une certaine limite ne versent pas plus que les autres. Le plafond se situe en-dessous de 27,500$. Tous ces éléments sont donc calculés au taux de 17 p. 100.

M. Minaker: Monsieur le président, me permettez-vous une observation au sujet des dons? Nous avons fixé à 26 p. 100 le taux applicable aux contribuables qui gagnent entre 27,500$ et 55,000$. Nous avons même prévu une mesure incitative pour les dons supérieurs à 250$. En effet, nous offrons un crédit à 29 p. 100 plutôt qu'à 26 p. 100.

M. Stephen: Vous pénalisez néanmoins les gens qui donnent leur dernier dollar et qui sont déjà assujettis au taux de 29 p. 100. Je m'occupe de lever des fonds. Les gens qui refusent de contribuer aux oeuvres de charité m'ont déjà servi cet argument. C'est peut-être au. . .

Le président: Préféreriez-vous que l'on conserve l'ancienne déduction et que l'on ne touche pas du tout à ce domaine?

M. Stephen: Ce serait toujours une solution que de l'exclure des crédits.

M. Barry: Laissez-moi vous parler à partir de mon expérience personnelle. Les oeuvres de charité ont toujours des problèmes à trouver des fonds. Les contribuables font déjà ce genre de calcul. Eh bien, un taux de 29 p. 100 encouragerait même les moins bien nantis à effectuer des dons à des oeuvres de charité parce que ce serait avantageux pour eux.

[*Texte*]

The Chairman: The question is really how we absorb the additional tax costs.

Mr. Barry: That is the problem: How do you balance it off? It is not our job, I guess, to argue about income assistance. However, if you are talking about low-income people, a 29% rate, assuming they could recover the tax credit, would put some income into their hands as well.

Mr. Warner: One final area. I know there are a lot of other people who have questions in a fairly short period of time.

You had commented that business meals were a form of cheap advertising and you felt that what was being proposed in the white paper was going to curtail this substantially. Do you not feel that as far as our tax system is concerned, there is quite a lot of leakage in this area and that quite often people eat very well in their very nice clubs? You have some in Saint John. Perhaps there is a certain amount of personal use and not all of the meals that are charged up as business expenses are actually true 100% business expenses.

Mr. Stephen: I think it is a compliance problem, not a fiscal problem. If you think it is the case—and I do not happen to hold the view—I do not see a large degree of abuse in this area. You run into all sorts of problems. For instance, when we send our staff out of town or when you have salespeople who are out of town, they are being penalized by being out of town and they also then have to eat in a restaurant. The company that has sent them out of town is now going to have to absorb the additional cost.

Mr. Warner: Do you think that if it were altered to look after the people who are travelling out of town and for whom it is definitely a legitimate business expense and if we deal differently with the people who are remaining in town. . .? The people remaining in town are going to have to eat whether they eat at home or in a restaurant. Do you think if we would look at this as two separate groups of expenses and perhaps deal differently with them. . .?

Mr. Stephen: It does not sound like it meets the simplicity test, but it would be a step in the right direction. I still contend that even the people in town. . . if I have a client and if I choose to meet my client over a lunch, I would think it is a true, legitimate business expenditure and that no portion of it should be disallowed. It is more the administrative compliance in trying to keep track of it; it is just horrendous.

• 0915

The Chairman: Would you eat if you did not have a plan?

Mr. Stephen: I might eat somewhere else.

The Chairman: But you would eat.

Mr. Stephen: I would eat, yes, somehow.

[*Traduction*]

Le président: Mais il faudrait alors se demander comment nous pourrions absorber ces dépenses fiscales supplémentaires.

M. Barry: Je pense qu'il faut se poser la question d'une autre manière: comment réaliser l'équilibre? Nous ne sommes pas ici pour discuter d'aide sociale. Quoi qu'il en soit, un taux de 29 p. 100 permettrait même aux moins bien nantis de récupérer une part de leur revenu.

M. Warner: Une dernière chose. Je sais qu'il y a beaucoup de gens qui veulent aborder beaucoup de questions en bien peu de temps.

Vous prétendez que les repas d'affaires constituent une forme de promotion peu dispendieuse à laquelle nuira le Livre blanc. Mais n'êtes-vous pas d'accord qu'il y a eu beaucoup d'abus, que beaucoup de gens en profitent pour faire ripaille dans des clubs exclusifs? Vous en avez même ici à Saint-Jean. J'ai plutôt l'impression que nombreux sont ceux qui en profitent à des fins personnelles et que tous les repas qui sont déclarés comme des dépenses d'affaires ne le sont peut-être pas entièrement.

M. Stephen: Si c'est le cas, vous avez un problème d'observation de la loi et non pas un problème fiscal en tant que tel. Mais je dois dire que je ne partage pas votre avis quant aux abus dans ce domaine. Toutes sortes de problèmes se posent ici. Ainsi, lorsque des employés ou des vendeurs doivent se rendre à l'extérieur de la ville, ils sont déjà pénalisés, de ce fait même, et ils n'ont pas d'autre choix que de manger au restaurant. C'est l'employeur maintenant qui devra absorber les coûts supplémentaires.

M. Warner: Donc, si nous modifions cette disposition pour qu'elle s'applique aux personnes qui doivent se déplacer dans le cadre de leur travail et pour qui il s'agit d'une dépense d'affaires légitime et de manière à ce que ceux qui n'ont pas à se déplacer. . .? Mais les personnes qui ne sont pas obligées de se déplacer doivent aussi manger de toute manière, que ce soit au restaurant ou à la maison. Qu'en penseriez-vous si nous considérions ces dépenses comme deux catégories distinctes?

M. Stephen: Votre proposition n'est pas plus conforme à notre objectif de simplicité. Mais elle est néanmoins un pas dans la bonne direction. A mon avis, même les personnes qui n'ont pas à se déplacer pour leurs affaires. . . si je décide de rencontrer un client pour déjeuner, c'est une dépense d'affaires légitime qui devrait être entièrement admissible, selon moi. Tous ces calculs me semblent horriblement compliqués.

Le président: Mangeriez-vous quand même si cette dépense n'était pas déductible?

M. Stephen: Je mangerais peut-être ailleurs.

Le président: Mais vous mangeriez quand même.

M. Stephen: Oui, bien sûr, d'une manière ou d'une autre.

[*Text*]

The Chairman: You might spend a lot less money, but you would eat.

Mr. Stephen: Sometimes.

The Chairman: So is 20% of what you spent not a fair estimate of what you would eat?

Mr. Stephen: I would say you are trying to use a rough rule of justice. It is the wrong way to go.

The Chairman: It is frontier justice, you are quite right. Does it not seem to be a fair rule of thumb, though? You have to eat somewhere, so—

Mr. Stephen: Not when you consider the compliance cost of trying to keep track all of those. . . It is just an extra burden on businesses that—

The Chairman: Not really. You just take your American Express bill and you deduct 20% and you absorb that in your business, and the other is a non-deductible business expense and you deduct 80%. That is all.

Mr. Stephen: Not all of my American Express bill goes to my business account.

Mr. Barry: That is way too simple, I think, Mr. Chairman. When you start talking about the different allocations—particularly if we accept what Mr. Warner suggested, that external or out-of-town expenses would be different—there is a compliance or administration problem that everybody has been trying to get away from. One of our arguments here is that we are getting back into it.

We felt, and I think we state in our paper, that some penalty might be the best way of. . . very heavy penalties for abuse. Certainly there are some abuses—and the perception of the abuse is perhaps more than the reality of it—but assuming there are some, a very strong penalty for the abuse, and enforcement, would be a more reasonable way of controlling it.

Mr. Dorin: Part of the problem is that we call this "travel and entertainment". If we were to separate the travel for a moment, entertainment includes not only sometimes that lunch you have with your client, but possibly some hockey tickets, football tickets, or whatever to local sporting events that people sometimes throw in there; golf games, perhaps.

Since you seem to feel compliance is a problem and you do not like the 80:20 rule, what about a zero rule? What if we allowed absolutely no deduction at all for entertainment? We could leave the travel in and say you get no deduction for entertainment; if you want to entertain a client, that is fine, but the taxpayer will not contribute. That would be simple compliance.

[*Translation*]

Le président: Vous dépenseriez peut-être un peu moins d'argent à cette activité, mais vous mangeriez quand même.

M. Stephen: Quelques fois.

Le président: Est-ce que, d'après vous, 20 p. 100 de vos dépenses ne représente pas une évaluation plus ou moins juste de ce que vous mangeriez?

M. Stephen: Je trouve que vous faites des calculs bien approximatifs. Ce n'est peut-être pas la meilleure façon de procéder.

Le président: C'est peut-être un peu radical, j'en conviens. Ne trouvez-vous pas néanmoins que ce soit assez logique? Il faut bien manger quelque part.

M. Stephen: Non, pas vraiment. Surtout si l'on pense aux frais qu'entraînera toute cette démarche. C'est un fardeau supplémentaire pour les hommes d'affaires.

Le président: Pas vraiment. Vous n'aurez qu'à déduire 20 p. 100 du total de votre compte American Express. Le reste, c'est-à-dire 80 p. 100, rentrera dans la catégorie des dépenses d'affaires non déductibles. C'est tout.

M. Stephen: Mais toutes les dépenses que je fais virer à mon compte American Express ne sont pas nécessairement engagées à des fins d'affaires.

M. Barry: Vous avez un peu trop simplifié, à mon avis, monsieur le président. Tout le monde essaie de se débarrasser des problèmes administratifs ou d'observation de la loi que posent les comptes de dépenses. Surtout si l'on retient la suggestion de M. Warner qui est de constituer une catégorie différente pour les dépenses engagées à l'extérieur de la ville. Ce projet de réforme ne règle rien.

Nous avons bien dit dans notre mémoire que la meilleure manière, selon nous, de remédier à ces cas d'abus est d'imposer une amende considérable. Je suis d'accord avec vous qu'il y a des abus, sans doute beaucoup plus qu'on ne le pense. Nous pensons cependant qu'il serait préférable d'imposer des amendes importantes pour remédier à cette situation.

M. Dorin: Une partie du problème à mon avis est que cette catégorie est intitulée déplacement et divertissement. Ecartons un instant les voyages. Les divertissements comprennent non seulement les déjeuners avec les clients, mais aussi d'éventuels billets de hockey, de football ou d'un autre événement sportif quelconque. On pourrait peut-être même y inclure le golf.

Que diriez-vous si nous abolissions complètement cette déduction? Vous semblez croire que le problème est l'observation du règlement et vous vous opposez à la règle du 80-20. Alors que diriez-vous si nous supprimions toute déduction au titre des divertissements? Nous pourrions conserver les déductions au titre des déplacements et abolir la catégorie des divertissements. Libre aux hommes d'affaires de prévoir des divertissements pour leurs clients. Mais les contribuables ne seraient pas obligés d'y

[*Texte*]

Mr. Barry: There are a lot of things you can simplify. But our position is that they are legitimate business expenses. Those are either advertising or promotion of your business, and the general rule in the income tax system is if it is a legitimate business expense, incurred for the purpose of earning income, it should be deductible. That is where we are coming from. And most of those things are, and in our view should be, deductible.

Mr. Dorin: What if we said it was deductible if you had in fact made a sale or had some evidence that you had earned income? In general, the test in the Income Tax Act is an expense is allowed if it is laid out to earn income. The difficulty with this one is that there is often a difficulty in establishing a relationship between the expense and any income that might have been earned.

Mr. Barry: If you want to try to establish the relationship, I agree it can be difficult in probably more circumstances than less. But the purpose of the expenditure is to earn income. Whether it reaps it we do not know, in many cases. But the test still should be whether the intent is it is for the purpose of promoting your business.

Mr. Dorin: I just mention it because there are some countries that do not allow any deduction at all. It is a component of some income tax acts we have examined.

Mr. Barry: We are aware of that.

Mr. Stephen: Would you have the same concern if someone rented space at $30 a square foot? Would you say, gee, they should really be renting space at $10 a square foot; they could live in an industrial park? It is the same type of argument as you are putting forward.

Mr. Dorin: Not really, because unless you are going to move your personal residence into your office, you normally do not incur any personal benefit or enjoyment, if you like, in that sense, in the way you do when you offset what might otherwise be called a personal expense or an entertainment expense by paying it through business income and including it as a deduction. I just throw those out to you.

• 0920

Mr. Garneau: You being in business yourself, it is fun to have someone to lunch, or to buy the gas, or invite a potential client to dine one night. But when you are in active business, gee, you are so happy when you can stay home and have dinner with your wife that. . . When you do that once in a while, it is all fun but when you are working and you have to meet a lot of clients, you do not do that just to save a few dollars. I was in that world for a while and I was so happy when I could stay home and watch television for a while. So this is why I can

[*Traduction*]

contribuer. Nous pourrions alors parler d'observation pure et simple.

M. Barry: Il y aurait beaucoup d'autres choses susceptibles d'être simplifiées. Nous partons cependant du principe qu'il s'agit vraiment de dépenses d'affaires, de frais de promotion. En règle générale, les dépenses d'affaires légitimes engagées pour augmenter les revenus d'une société sont déductibles des impôts. C'est notre position. Et la majorité de ces dépenses devraient, à notre avis, être déductibles.

M. Dorin: Que diriez-vous si nous autorisions la déduction de ces dépenses seulement dans les cas où une vente est effectuée ou bien une augmentation du revenu? En effet, la Loi de l'impôt sur le revenu prévoit qu'une dépense est admissible si elle est engagée pour augmenter le revenu d'une entreprise. Le problème est qu'il est parfois bien difficile d'établir un lien entre les dépenses engagées et les revenus d'une entreprise.

M. Barry: Je suis d'accord avec vous que c'est bien plus souvent le cas qu'autrement. Mais le but de ces dépenses est d'entraîner des revenus. Et dans bien des cas, nous ignorons si nous avons obtenu les résultats escomptés. C'est l'intention, cependant, qui compte.

M. Dorin: Je tenais à le souligner parce qu'il y a des pays qui n'admettent aucune déduction. C'est une des dispositions des divers textes législatifs de l'impôt sur le revenu sur lesquels nous nous sommes penchés.

M. Barry: Nous en sommes conscients.

M. Stephen: Auriez-vous les mêmes inquiétudes si quelqu'un louait des locaux à 30$ le pied carré? Diriez-vous qu'ils ne devraient payer que 10$ le pied carré? Qu'ils devraient vivre dans un parc industriel? Cela revient essentiellement au même.

M. Dorin: Pas vraiment. A moins de vivre dans votre bureau, vous ne tirez normalement aucun avantage personnel des locaux de votre entreprise. Au contraire d'une dépense engagée à des fins personnelles ou de divertissement dont vous réclamez la déduction des impôts sur le revenu de votre société. Je vous donne ces exemples pour les fins de la discussion.

M. Garneau: Je n'ai pas besoin de vous dire qu'il est toujours agréable, quand vous êtes en affaires, d'inviter des clients éventuels à déjeuner ou à dîner ou alors à partager les frais d'essence. Mais vous savez aussi combien il est agréable de pouvoir partager le repas de votre famille le soir à la maison. Les repas d'affaires sont agréables à l'occasion. Mais quand il faut le faire souvent, croyez-moi, on ne le fait pas pour économiser quelques dollars d'impôt. J'ai déjà vécu un peu comme cela et laissez-moi vous dire que j'étais très heureux chaque fois

[*Text*]

understand that you may have exaggerations once in a while, but it will bring a lot of complications.

There is a point you raised in your brief, and it concerns the employment expense deduction. We have received many briefs up to now, but I wonder if it is not the first time that some witnesses bring this to our attention.

I understand that you oppose and you would like to keep the status quo and keep the $500 exemption as it is, or would you prefer to have this exemption itemized?

Mr. Stephen: I think the point is that there are a lot of people, particularly tradespeople, who have expenses. For instance, either the people who legitimately use tools—an auto mechanic or some other type of mechanic who would have a need for tools and has to bear that cost himself—maybe the employment expense deduction is too broad, but there should be specific provision for people who need tools of their trade to carry out their terms of employment.

Mr. Garneau: In the book published by Minister Wilson on tax reform on page 88, it says:

> For most taxpayers the level of the basic personal tax credit ($1,020 in 1988) more than compensates for the elimination of the employment expense deduction and the basic personal exemption. The elimination of the deduction will apply for the 1988 and subsequent taxation years.

This is what the Minister says: that the credit is high enough to cover both the personal exemption and the $500 employment expense deduction.

Taking for granted that it is true—I am not sure that it is completely true for all sorts of taxpayer—what would you say if we would allow taxpayers to itemize their employment expenses and if it is over and above $500, it could be deducted or receive a tax credit at their marginal rate of taxation for the excess of $500, as long as the taxpayer can itemize those expenses and make demonstration that this tradesperson had to buy tools and it is expensive.

Mr. Barry: I think that might be a way of solving the problem. I do not think I would think very much of it. I do not know what Peter's view would be. But again, you are talking about more and more paperwork, and more and more calculations and problems.

I think there might be some necessity of itemizing it, but I think our point is that it should be directed to the right people. We are not saying that it should stay in as an automatic $500 deduction.

I think the Minister's statement is a fallacy, to say that this covers those situations. I understood other parts of

[*Translation*]

que je pouvais rester à la maison regarder un peu la télévision. Il est peut-être vrai que l'on exagère à l'occasion, mais ce système est par trop compliqué.

Vous avez soulevé une question fort intéressante dans votre mémoire au sujet des déductions pour les dépenses engagées au titre de l'emploi. Nous avons entendu beaucoup de témoignages jusqu'à maintenant, mais je pense que c'est la première fois que l'on attire notre attention sur cette possibilité.

Si j'ai bien compris, vous êtes en faveur du statu quo et de l'exemption actuelle de 500$. Êtes-vous plutôt en faveur d'une exemption détaillée?

M. Stephen: Mais n'oubliez pas qu'il y a beaucoup de gens de métier qui doivent engager des dépenses. Je pense en particulier aux gens qui utilisent des outils pour leur travail, comme les mécaniciens d'automobile et autres spécialités qui doivent acheter eux-mêmes leurs propres outils. La catégorie de la déduction pour les dépenses engagées au titre de l'emploi est beaucoup trop générale. Nous recommandons l'élaboration d'une disposition spéciale pour les personnes qui doivent acheter elles-mêmes des outils pour faire leur travail.

M. Garneau: Le ministre Wilson déclare à la page 88 de son livre sur la réforme fiscale:

> Pour la majorité des contribuables, le crédit d'impôt personnel (1,020$ en 1988) est supérieur à la déduction pour les dépenses au titre de l'emploi et à l'exemption de base personnelle qui ont été annulées. La suppression de cette déduction entrera en vigueur dès 1988 et continuera de s'appliquer pour toutes les autres années d'imposition.

Donc d'après le ministre, ce crédit est suffisant pour couvrir l'exemption personnelle et la déduction de 500$ pour les dépenses engagées au titre de l'emploi.

Je ne suis pas certain que cela s'applique à tous les contribuables. Mais partons du principe que cela est vrai. Que diriez-vous si nous autorisions les contribuables à donner le détail des dépenses engagées, au titre de l'emploi, supérieures à 500$? Que diriez-vous si ces dernières pouvaient être déduites ou faire l'objet d'un crédit d'impôt au taux le plus élevé de l'impôt applicable pour autant que le contribuable puisse justifier le détail de ses dépenses et prouver qu'il avait effectivement besoin d'acheter ces outils couteux.

M. Barry: Ce serait peut-être un moyen de remédier à la situation. Je ne suis pas totalement en faveur de cette manière de procéder. Je ne sais pas ce qu'en penserait Peter. Mais cette mesure entraînerait énormément de paperasserie, de calculs et de problèmes.

Il pourrait être nécessaire d'exiger de justifier ces dépenses dans le détail, mais il faudrait que cela s'applique à la bonne catégorie de contribuables. Nous ne sommes pas nécessairement en faveur d'une déduction automatique de 500$.

Je pense que le ministre se trompe en disant que cette déduction suffit pour couvrir toutes ces situations. Si j'ai

[*Texte*]

the paper to be saying that, look, this is not a very good way of directing the exemptions to the people we want to give them to. Our point. . . and some people might argue we should not be saying it as a board of trade, but we are talking about tradespeople, people who have tools, and these tools are part of their employment. They are not lawyers, doctors, accountant like us, or whatever. They are tradespeople who, as part of their employment requirement, are to provide the tools of their trade. You get down to the pretty basic people who do that. That is where the benefit should be going, and it does not get there. I mean, the benefit the Minister is talking about goes to everybody. Again, it is just continuing the same $500 situation.

• 0925

There should not be any cap of anything over and above $500. In our view, I think it should be targeted, if you like, towards the people who in fact have to do what we are saying.

Mr. Garneau: If you do that, would you suggest that to recuperate the losses of revenue we increase the rate of taxation?

Mr. Barry: I do not know what the impact would be on loss of revenue in that circumstance, but I think if the Minister says it is included in the new exemption or the credits, then maybe he should adjust the credit that way so that it is directed back to the right people. I mean, what the Minister is suggesting is not directing the benefit to the people we are talking about, which are basically the tradespeople.

Mr. Garneau: If you do that, it will make the report more complicated, because everyone will have to itemize his employment expenses and get a credit or a deduction. If we take it for granted that the Minister is right when he says the credit compensates for the $500, if we ask only those who have more than $500 to itemize their expenses, we will certainly limit the number of taxpayers to the minimum who would have to file those forms and. . .

Mr. Barry: Yes, but then you are talking about the person who has to spend more than that. He would get a deduction over and above, and as far as I understand you to say. I think our belief is probably that the expenses of most of these people we are targeting would in fact probably be $500 or less, so you are still not targeting the right people. We realize it is more complicated but. . .

Mr. Dorin: Mr. Barry, you see, one of the things auditors follow up on. . . Earlier in this committee, when we were looking at tax simplification, one of the suggestions we had—and I am not sure whether it actually got into written form in a report or not; it was back in the deduction system—was to basically roll that employment expense deduction together with the personal deduction, and maybe some others, and to simplify the system. In fact, the only people who did not get the deduction but could make use of it were perhaps retired people, such as senior citizens. We felt that for the benefit that happened

[*Traduction*]

bien compris, d'autres sections de ce document laisse entendre que ce n'est pas la bonne manière d'octroyer des exemptions. Il y a des gens—et d'aucun diront que ce n'est pas à nous d'invoquer cette argument—des artisans, qui doivent acheter des outils dont ils se servent pour leur travail. Ce ne sont pas des avocats, des medecins, des comptables comme nous ni des membres de professions libérales. Ce sont des artisans qui doivent fournir leurs propres outils ce sont eux qui devraient bénéficier de ces avantages, mais tel n'est pas le cas. Les avantages dont parle le ministre profitent à tout le monde. Encore une fois, on ne fait que recréer la déduction de 500$.

Il n'y a pas lieu de plafonner la déduction à 500$. À mon avis, il faudrait concentrer l'avantage, si vous voulez, sur ceux qui se trouvent effectivement dans cette situation.

M. Garneau: Si on faisait cela, accepteriez-vous que l'on augmente le taux d'imposition pour compenser le manque à gagner?

M. Barry: Je ne sais pas quel manque à gagner en résulterait mais si le ministre dit que cela est compris dans la nouvelle exemption ou dans les crédits, alors il suffirait peut-être d'ajuster le crédit d'une manière à restreindre l'avantage à ceux que l'on vise. La proposition du ministre, au contraire, ne limite pas à l'avantage à ceux dont nous parlons, et c'est-à-dire essentiellement les artisans.

M. Garneau: Si on faisait cela, la déclaration d'impôt deviendrait plus compliquée car tout le monde devrait indiquer le détail de ses frais d'emploi aux fins de la déduction ou du crédit d'impôt. Si on admet que le ministre a raison lorsqu'il dit que le crédit compense les 500$, si on demande seulement à ceux qui ont des frais supérieurs à 500$ de les justifier, on réduira au minimum le nombre des contribuables qui devront remplir ces formulaires particuliers. . .

M. Barry: Oui, mais vous parlez là des contribuables qui ont des frais supérieurs à ce chiffre. Ils pourraient déduire toute la tranche supérieure à ce chiffre, si je vous comprends bien. Mais nous disons-nous que les frais des catégories dont nous parlons sont probablement inférieurs à 500$, si bien que nous ne parlons pas des mêmes. Je sais que c'est plus compliqué mais. . .

M. Dorin: Monsieur Barry, voyez-vous, l'une des choses sur lesquelles les comptables insistent. . . au début de nos travaux, lorque nous nous penchions sur la simplification du régime fiscal, l'une des propositions qui nous avaient été faites—je ne sais pas si elle a été couchée par écrit ou non—consistait à simplement ajouter la déduction pour frais d'emploi à la déduction personnelle, de même que certaines autres déductions peut-être, de façon à simplifier le système. De fait, les seuls qui ne bénéficiaient pas de la déduction, et qui en auraient eu besoin, étaient les retraités, et les personnes âgées. Nous

[*Text*]

to bestow on them, by giving them the deduction, even when they were not working, you might as well just roll them into one, because virtually every one else was getting the full $500 deduction.

Anybody who did not have sufficient income... I mean, in order not to get it, you had to have employment income of less than $2,500 to get less than $500. In that particular case, you probably do not have enough income for the deductions to make any difference. You are not paying any tax anyway. Your personal deduction would take care of all your income.

• 0930

For simplicity's sake, our feeling was to roll the two together. It has been done. Now it is a credit. It is no big deal for us to split the credit and give you a $900 credit for whatever it works out to be for everybody and another $120, a so-called employment expense tax credit. It does not give the ordinary taxpayer anything and I do not see that it would change the system if we are just going to split the credit.

Mr. Barry: I think we are talking about targeting it to people who—

The Chairman: We are talking about targeting a benefit to people who have specific employment expenses, work boots or special uniforms, something of that nature.

Mr. Barry: I think that is principally our point.

Mr. Cassidy: I have a number of questions—

Mr. Garneau: Just a minute. You were asking a question about costs. I looked at page 66 of the tax reform proposal and the elimination of the $500 employment expense deduction is a billion dollars. That is a lot of money. It would be $975 million in 1988 and $1.1 billion in... If we are going to reintroduce the $500 employment deduction, we would have to find a billion dollars somewhere else.

Mr. Barry: It may not have that revenue impact, depending on who you are targeting it to and who has it. We are saying you should look at that revenue impact in targeting to certain people we feel may be more deserving of that type of credit rather than doing it across the board. As Mr. Minaker said, you could talk about people with suits and shoes and everything else. All of us have those requirements, but we are not talking about that segment; we are talking about the tools of the trade that—

Mr. Garneau: If we are talking about 50% of that, we will have to find half a billion dollars somewhere else.

Mr. Barry: Let us take a simple example. If you are talking about a person who works at home and buys a typewriter or a word processor—it happens today with homemakers, wives, spouses or mothers doing some work at home—they can deduct the cost, at least on the capital cost allowance basis, for what they are using to earn their income. The same guy who takes his tools to his work cannot do the same thing. I think—

[*Translation*]

pensions que, puisque pratiquement tout le monde bénéficiait de la déduction de 500$, on pouvait aussi bien la donner aux retraités, même s'ils ne travaillaient plus, et que cela n'aurait pas coûter grand chose à l'État.

Quiconque n'avait pas un revenu suffisant... je veux dire par là que pour pouvoir déduire moins de 500$ il fallait que le revenu soit inférieur à 2,500$. À ce niveau là, on ne paye de toute façon pas d'impôt sur le revenu si bien que la déduction ne fait pas de différence. Il suffit d'appliquer la déduction personnelle pour amener le revenu imposable à zéro.

Nous pensions qu'il serait plus simple d'amalgamer les deux. Cela a été fait et c'est maintenant devenu un crédit d'impôt. Ce n'est pas très compliqué pour nous de le scinder et d'accorder un crédit de 900$ à tout le monde, ou peu importe le chiffre exact—et 120$ à part au titre des frais d'emploi. Cela n'apporte rien à nos contribuables ordinaires et je ne vois pas en quoi cela changerait le système si nous scindions le crédit.

M. Barry: Je pense qu'il s'agit de le réserver à ceux qui...

Le président: Il s'agit de réserver cet avantage à ceux qui ont des frais d'emploi spécifiques, tels que des bottes de travail, des uniformes spéciaux ou des choses de ce genre.

M. Barry: C'est précisément cela.

M. Cassidy: J'ai un certain nombre de questions.

M. Garneau: Un instant. Vous avez parlé du manque à gagner. Je viens de vérifier à la page 66 du document et la suppression de la déduction pour frais d'emploi de 500$ équivaut à 1 milliard de dollars. C'est beaucoup d'argent. Ce serait 975 millions de dollars en 1988 et 1,1 milliard en... Si on doit réintroduire la déduction pour frais d'emploi de 500$, il faudra trouver un milliard de dollars ailleurs.

M. Barry: Cela ne fera pas nécessairement autant, selon les catégories auxquelles on permet d'en bénéficier. Nous disons qu'il faudrait regarder l'effet sur les recettes fiscales qui résulteraient si l'on réservait la déduction à ceux qui la méritent plutôt que de l'accorder à tout le monde. Ainsi que l'a dit M. Minaker, tout le monde a besoin de costumes, de chaussures et de ce genre de choses. Ce n'est pas de cela que nous parlons. Nous parlons d'outillage.

M. Garneau: Supposons que la moitié seulement en bénéficie, il faudra quand même trouver un demi-milliard de dollars ailleurs.

M. Barry: Prenons un exemple simple. Prenons quelqu'un qui travaille à domicile qui s'achète une machine à écrire ou de traitement de texte, c'est le cas aujourd'hui de toutes sortes de gens, de femmes au foyer, d'épouses ou de mères qui font un peu de travail à domicile, ils peuvent déduire le coût ou du moins bénéficier d'une déduction pour amortissement au titre de leur outil de travail. Le même contribuable qui amène ses

[*Texte*]

Mr. Garneau: I understand your point. I am not in the government. I do not know why I care, but I do. It is half a billion dollars of revenue.

The Chairman: You fellows are going to have to be very reasonable because you may have to administer this.

Mr. Garneau: If we have to find half a billion dollars or a quarter of a billion dollars, it is a hell of a lot of money and I am just—

Mr. Stephen: I would not think it amounts to that kind of. . . We are talking about a system of equity for certain Canadians. I think David is right; it is not a Board of Trade issue, but it is just trying to compensate a wage earner who relies on his tools to make his living.

Mr. Garneau: I agree with your point of view, but would you be prepared to lower it? If, as the Minister said, the personal tax credit of $1,020 could be lowered and replaced by an itemized deduction for employment expenses, would it be your approach?

Mr. Barry: I think we accept the government's approach of the alleged revenue neutrality in the whole system. If that is what it takes, I do not think we would object to it.

Mr. Cassidy: I have a number of questions for the witnesses. I welcome their brief. On the sales tax issue, the rates of sales tax in Atlantic Canada run 9%, 10% and 11%, as I recall and—

Mr. Harris: It is 12% in Newfoundland.

Mr. Cassidy: The government is talking about an 8% national sales tax rate. This is not directly before us, but as I said in the press conference, it is clearly on the minds of many witnesses for quite legitimate reasons.

If the provincial sales tax were to be folded into that in Atlantic Canada, you would still be looking at a combined rate which might range between about 14% or 15% at the lower end and in Newfoundland could be as high as perhaps 17% and in New Brunswick somewhere in between.

• 0935

Can you give us some indication of what impact this level of sales tax might have on business, on the economy, on sales tax avoidance and on other factors like these, if we were to get a combined national-local sales tax here in Atlantic Canada?

Mr. Stephen: You said it may be on the minds of other witnesses. I would say that it is not the item we have addressed in the brief. In just trying to respond to your questions, if you want my response without having given a

[*Traduction*]

outils chez son employeur ne peut pas le faire. Je pense. . .

M. Garneau: Je comprends ce que vous dites. Je ne fais pas partie du gouvernement et je ne vois pas pourquoi je me fais tant de soucis, mais c'est le cas. C'est un demi-milliard de dollars de recettes qui sont en jeu.

Le président: Il va falloir, que vous, dans l'opposition, vous vous montriez très raisonnables car c'est vous qui allez devoir administrer cela.

M. Garneau: S'il faut trouver 250 ou 500,000 millions de dollars, cela fait beaucoup d'argent et je. . .

M. Stephen: Je ne pense pas que cela ferait autant. C'est une question de justice à l'égard de certains canadiens. Je pense que David à raison, cela ne concerne pas directement la Chambre de commerce mais nous nous soucions d'équité à l'égard des salariés qui dépendent de leurs outils pour gagner leur vie.

M. Garneau: Je suis d'accord, mais seriez-vous disposés à réduire la déduction? Si comme le minitre le dit, le crédit d'impôt personnel de 1,020$ était réduit et remplacé par une déduction, contre justificatifs, au titre des frais d'emploi, l'accepteriez-vous?

M. Barry: Nous admettons le principe de la neutralité de la réforme du point de vue des recettes. S'il faut passer par là, nous n'y serions pas opposés.

M. Cassidy: J'ai un certain nombre de questions à poser aux témoins. J'ai apprécié leur mémoire. En ce qui concerne la taxe de vente, dans les provinces de l'Atlantique, le taux de la taxe de vente provincial peut atteindre 9, 10 et 11 p. 100, si je me souviens bien, et. . .

M. Harris: C'est 12 p. 100 à Terre-Neuve.

M. Cassidy: Le gouvernement parle d'un taux fédéral de 8 p. 100. Nous ne traitons pas directement de la taxe de vente ici, mais comme je l'ai dit dans la conférence de presse, un certain nombre de témoins ne peuvent s'empêcher d'en faire état, pour des raisons incompréhensibles.

Si la taxe de vente provinciale était amalgamée en taxe fédérale dans la région Atlantique, on aurait un taux combiné qui se situerait entre 14 ou 15 p. 100 au minimum et 17 p. 100 au maximum à Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick se situant quelque part au milieu.

Pourriez-vous nous dire quelles répercussions ce niveau de taxe de vente pourrait avoir sur le commerce, l'économie, l'évasion de cette taxe, et sur d'autres facteurs semblables, si nous combinions les taxes de vente nationales et locales ici, dans le Canada Atlantique?

M. Stephen: Vous avez dit que d'autres témoins pourraient y avoir pensé aussi. Permettez-moi de vous dire que nous n'avons pas traité de cela dans notre mémoire. Je n'ai pas beaucoup réfléchi à la question,

[*Text*]

lot of thought to it, I do practise in this area and I guess I feel comfortable talking about national sales tax or business transfer taxes. However, I would have thought there would be less leakage or more compliance if there was a combined administration of the tax.

For instance, on a provincial tax basis, you would have collection of provincial sales tax at the border where Canada Customs now collect the federal sales tax but they do not collect provincial sales tax. This is of concern to the provinces, certainly to the Province of New Brunswick. I am aware that it is a concern of theirs. You would have this captured in the pool. Combining the two rates and having one rate of 15% or 16%—whatever rate is struck—is not any worse than having the two different, separate components that currently complicate our system.

On the federal side I think we are well past the time when reform has been necessary because we have so many inequities in our system or because we so favour imports and discriminate against our exports that the system has to be changed. Whether it is a combined rate, we have to get the tax component out of our export; it certainly is not out in our current system and it is not out on a provincial-sales-tax basis. You have more evidence of cascading on a provincial-sales-tax basis than you do on the federal. So I think there is a need for reform.

Mr. Cassidy: That is a helpful answer.

Let me go on to talk about credits. Without going into your discussion of objecting to credits as they stand, you do say, however, that the system of partial indexation on credits appears to you to be unfair and that it would be preferable for the credits to be fully indexed if it is the system to be used. Is this right?

Mr. Stephen: I am not sure why a cut-off level of 3% has been used or only for indexation above 3%. It just seems that over time it is going to erode the base and is a form of hidden tax increase by giving less credits or increased taxes. I would say that if we have inflation, then we should have full indexation.

Mr. Cassidy: As far as your Board of Trade is concerned, you are saying we should have full indexation. Is this right?

Mr. Stephen: Yes.

Mr. Cassidy: I am of this view as well. I am glad you agree with the NDP position.

On capital gains there are three or four points I will just try to make specifically. Firstly, you argue that the capital gains tax exemption should be given only to Canadian business investments. I think it is a very useful point.

Secondly, you argue that taxing capital gains at the new rates will be retroactive taxation because you will be imposing the new rates of tax on gains that were in fact accrued but not realized prior to the imposition of the new tax. I would like to know if you have any kind of

[*Translation*]

mais je vais essayer d'y répondre: je connais bien ce domaine, et je me sens à l'aise de parler de taxe de vente nationale ou de taxe sur le transfert d'entreprise. Cependant, j'aurais pensé que combiner ces deux taxes en rendrait l'application beaucoup plus rigoureuse.

Par exemple, la taxe de vente provinciale serait perçue au point où les Douanes canadiennes prélèvent actuellement la taxe fédérale de vente, et non pas la taxe provinciale de vente. Je sais que cette question préoccupe les provinces, et particulièrement le Nouveau-Brunswick. La taxe de vente provinciale serait donc incluse dans le total des taxes de vente, et la combinaison des deux taux en un taux unique de 15 ou 16 p. 100, par exemple, n'est pas plus mauvaise que les deux éléments distincts qui compliquent actuellement notre régime.

Sur le plan fédéral, je pense que nous avons bien dépassé l'époque où la réforme était nécessaire en raison des trop nombreuses injustices de notre régime, ou parce qu'il favorisait tant les importations au détriment de nos exportations qu'il fallait le changer. Si nous adoptons un taux combiné, nous devons isoler l'élément fiscal de nos exportations, ce que ne prévoit pas notre régime actuel, en particulier pour la taxe de vente provincial où les problèmes de ce genre sont plus manifestes qu'au niveau fédéral. Je pense donc qu'une réforme s'impose.

M. Cassidy: Votre réponse est très utile.

Je voudrais maintenant parler des crédits. Je ne vais pas me lancer dans ce que vous avez dit contre la structure actuelle des crédits; mais vous ajoutez cependant que l'indexation partielle des crédits vous semble injuste, et qu'il vaudrait mieux qu'ils soient pleinement indexés pour que le régime soit utilisé. Est-ce exact?

M. Stephen: Je ne comprends pas très bien pourquoi on a seulement utilisé un seuil de 3 p. 100 pour l'indexation. Il me semble qu'avec le temps l'assiette fiscale en sera réduite, et que c'est une façon détournée d'augmenter l'impôt puisque l'on accorde moins de crédits. S'il y a inflation, l'indexation devrait être totale.

M. Cassidy: Votre Chambre de commerce est donc en faveur de la pleine indexation. Est-ce bien cela?

M. Stephen: Oui.

M. Cassidy: Je suis de votre avis. Je suis content que vous appuyez la position du NPD.

Pour ce qui est des gains en capital, il y a trois ou quatre points dont je voudrais essayer de parler. Tout d'abord, vous dites que l'exemption d'impôt sur ces gains ne devrait être accordée qu'aux investissements des entreprises canadiennes, ce qui me paraît très utile.

Deuxièmement, vous dites que l'imposition des gains en capital au nouveau taux représentera une imposition rétroactive, car vous appliquerez les nouveaux taux d'imposition sur des gains qui se sont accumulés, mais qui n'ont pas été réalisés avant l'application du nouvel impôt

[*Texte*]

workable scheme by which you can distinguish between old gains and new gains.

Thirdly, on the question of deductibility of capital losses, would you see full deductibility of capital losses as a trade-off if we move to 75%, 80% or 100% taxation of capital gains? In other words, it would deal with capital gains more and more like other income, which is what I think should occur, but at the same time it would recognize that where some risk is involved, the individual who incurs losses should be able to recover more quickly from the losses. This is the way to maintain your risk-takers or entrepreneurs to give them a second try if they happen to fall flat on their face with a particular investment.

• 0940

Mr. Stephen: The simple answer to the transitional problem of how I would propose to do it is that I would propose to keep the rate at 50%. I agree with your underlying concern that we do not want to go through the same type of transitional rules we had in 1971 when capital gains were introduced with V-day values and that sort of thing. That is also non-productive.

I think it is more of a philosophical point. I think there should be some encouragement to risk-taking in that risk-taking can manifest itself in a lower taxation of capital gains. Right now we are moving to two-thirds and then in 1990 to 75%. I mean, it is just one small step to full taxation of capital gains which I think is the wrong direction to go in.

Mr. Cassidy: You have not answered my question. If even the Conservatives are prepared to go that far, then have you any specific proposal, apart from not doing it, in terms of cushioning or preventing what you call retroactive taxation on gains which had accrued up until now?

Mr. Stephen: Unfortunately, the only fair way to do it is to go through what we did in 1972, with a V-day value. That is the only—

The Chairman: I am going to cut this off at this point. I would very much like to carry it on but unfortunately I have a time schedule to follow.

Mr. Stephen and Mr. Barry, you have been most helpful to us. Actually you have covered a number of issues we have been having in our private discussions as well and I think you have thrown some light on them.

Mr. Stephen: Thank you for inviting us.

Mr. Barry: One point, Mr. Chairman. We did not emphasize it, but we were very concerned with the administration aspect, section 245.

The Chairman: It is a great section. It is designed to make life happy for those who do tax consulting.

[*Traduction*]

J'aimerais savoir si vous avez envisagé un bon moyen de faire une distinction entre les anciens et les nouveaux gains.

Troisièmement, pour ce qui est de la déductibilité des pertes en capital, leur pleine déductibilité serait-elle une compensation si nous passons à 75, 80 ou 100 p. 100 d'imposition des gains en capital? En d'autres termes, ces derniers seraient considérés de plus en plus comme d'autres revenus, ce qui devrait être le cas, selon moi, tout en reconnaissant les risques qu'ils ont représentés, de sorte que ceux qui subissent des pertes devraient pouvoir s'en relever plus rapidement. C'est ainsi que l'on pourrait aider les entreprises qui prennent des risques en leur donnant une seconde chance si elles se cassent la figure après avoir fait un mauvais investissement.

M. Stephen: En deux mots, je proposerais provisoirement de maintenir le taux à 50 p. 100. Je pense comme vous qu'il ne faudrait pas adopter les mêmes règles provisoires qu'en 1971, lorsqu'on avait établi les gains en capital, au jour J de l'évaluation, ce qui n'est pas non plus productif.

Je pense que c'est une question de philosophie. Je crois qu'il faudrait encourager ceux qui prennent des risques, car le risque peut faire diminuer l'imposition des gains en capital. Actuellement, nous nous orientons vers les 2/3 et ensuite à 75 p. 100 en 1990. Nous sommes donc très près de la pleine imposition des gains en capital, ce qui n'est pas la bonne orientation.

M. Cassidy: Vous n'avez pas répondu à ma question. Si les conservateurs sont disposés à aller jusque là, avez-vous des propositions précises—à part la non-imposition des gains en capital—en guise de protection, ou pour empêcher ce que vous qualifiez d'imposition rétroactive de gains qui se sont accumulés jusqu'à présent?

M. Stephen: Malheureusement, le seul précédé équitable à cet égard serait d'appliquer ce que nous faisions en 1972, du jour J de l'évaluation. C'est la seule. . .

Le président: Je vais devoir vous interrompre. J'aimerais beaucoup poursuivre cette discussion, mais malheureusement nous avons un emploi du temps à suivre.

Monsieur Stephen, M. Barry, vous nous avez été extrêmement utile. En fait, vous avez traité d'un certain nombre de questions que nous nous sommes posées dans nos discussions en privé, et je pense que vous leur avez apporté une certaine lumière.

M. Stephen: Merci de nous avoir invités.

M. Barry: Autre chose, monsieur le président. Nous n'avons pas insisté là-dessus, mais nous avons été très préoccupés par l'aspect administratif de l'article 245.

Le président: Il est excellent! Il a été conçu pour agrémenter l'avis des experts-conseils en questions fiscales.

[*Text*]

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Barry: We do have a great concern. We did not cover it but it is well covered in the brief and we do have a lot of concern with those.

Mr. Garneau: I think in the next brief we will touch on that.

The Chairman: Our next witness is Ian Crowe of the Atlantic Provinces Chamber of Commerce. Mr. Crowe, you get five minutes to tell us all about it, but no more than that because we want to get onto questioning.

Mr. Ian Crowe, C.A. (Atlantic Provinces Chamber of Commerce): Fair enough. I will try to keep it to five minutes. I have distributed a very brief statement I would like to comment on.

We have tried to key in on six areas. We could pick 100, I suppose, but we do not have a great deal of time so we have picked on six areas that are of particular concern to the Chamber and I would like to very briefly discuss them.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, one question before Mr. Crowe starts. We did have a draft which was prepared by a Mr. Doane. Is yours a more refined version of that?

Mr. Crowe: It is. I think I have keyed in on a number of areas that Mr. Doane picked on. Unfortunately, Mr. Doane is out of the country and he drafted me to take his place. I have tried to keep in the same sort of vein, although there is one particular area. I will discuss that when I get to the end, but that was one precondition of me taking over his place.

• 0945

On the simplicity side we really feel we have to address the whole issue of simplicity. It is our perception, and I certainly think the perception of the business community as a whole, that the simplicity issue has not been dealt with properly. We think the tax reform fails completely and utterly to address the need for simplification.

When I say that, I am not suggesting that is necessarily bad. I think the goals of simplicity and fairness in the tax system are often mutually exclusive. I think it is important for the committee at least to recognize and be honest about the situation and suggest that it perhaps is a price we have to pay to achieve the fairness in the system we would like to achieve.

I heard the chairman on the radio this morning, briefly, and I heard the comments with respect to the business meal expense and listened to them with some interest. I would like to put a slightly different focus on the whole issue of business meals. I am sure the committee is rather tired of hearing about the whole issue. I think that should tell you something though about the concern the business community has as a whole with respect to this particular issue. Without debating whether

[*Translation*]

Des voix: Oh, oh!

M. Barry: Nous en sommes très préoccupés. Nous n'en avons pas parlé, mais il en est beaucoup question dans le mémoire.

M. Garneau: Nous traiterons de cette question dans le prochain mémoire.

Le président: Le témoin suivant est M. Ian Crowe, de la Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique. Monsieur Crowe, vous disposez de cinq minutes pour tout nous dire, mais pas plus car nous devons vous interroger.

M. Ian Crowe, C.A. (Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique): C'est très bien. Je vais essayer de m'en tenir à cinq minutes. J'ai distribué un très bref exposé sur lequel je voudrais faire des commentaires.

Nous avons essayé de nous concentrer sur six questions. Nous pourrions en choisir une centaine, sans doute, mais comme nous ne disposons pas de beaucoup de temps, nous avons choisi six aspects qui préoccupent particulièrement la Chambre de commerce, et je voudrais en parler brièvement.

M. Attewell: Monsieur le président, je voudrais poser une question avant que M. Crowe ne prenne la parole. Nous avons vu une ébauche rédigée par un certain M. Doane. Votre document en est-il une version plus élaborée?

M. Crowe: En effet. J'ai tout particulièrement traité d'un des deux points qu'a choisis M. Doane. Malheureusement, il est à l'étranger, et il m'a chargé de le remplacer. J'ai essayé de maintenir la même orientation, à une exception près. J'en parlerai à la fin de mon exposé, et c'est à cette condition que j'ai accepté de le remplacer.

Nous estimons qu'il est vraiment nécessaire de se pencher sur la question de la simplicité. Selon nous, et sans doute du point de vue de l'ensemble du secteur commercial, la question de simplicité n'a pas été suffisamment prise en compte. Nous pensons que la réforme fiscale a complètement négligé le souci de simplification.

Je ne veux pas dire par là que ce soit nécessairement une mauvaise chose. Je pense que les objectifs de simplicité d'équité dans le régime fiscal sont souvent mutuellement exclusifs. Mais il est important que le Comité le reconnaisse et qu'il admette honnêtement qu'il faut parfois payer un certain prix pour parvenir à un régime fiscal aussi équitable que possible.

Ce matin, j'ai entendu avec un certain intérêt les commentaires qu'a faits le président du Comité à la radio sur les dépenses pour repas d'affaires. Je voudrais les situer dans une perspective légèrement différente. Je suis sûr que l'on vous rebat les oreilles de cette question, mais cela devrait vous dire quelque chose des préoccupations de l'ensemble du milieu des affaires à ce sujet. Il ne s'agit pas de déterminer s'il existe ou non un élément personnel associé aux frais de repas—et j'estime personnellement

[*Texte*]

or not there is some personal element involved with meal expenses—and I would certainly personally hold the view that there is no element of personal expense or personal enjoyment—perhaps the committee can reflect on their own meals they have had. I am sure they are rather tired of travelling. I understand this is your last meeting across the country. Do you really think you have enjoyed all the lovely meals you have had in the various hotels and restaurants as you have gone across the country?

We have a particular concern in addressing the balance between the public and private sector. I looked hard and long to find some analogous proposal to taxes and employee benefit, those in the public sector, and I could not find any. I would hope there is at least, if there is a personal benefit involved for those in the business community when they have a meal and they entertain clients, surely there must be a personal benefit for those in the public sector or those in non-tax paying entities as well. I think this whole issue must certainly be looked at and rationalized.

We obviously have some particular concerns with respect to regional impact, particularly with respect to the sales tax. We have particular concern that an imposition of tax on transportation services will further aggravate serious disadvantages we face because of higher transportation costs in this area. We would also like to make sure the committee is going to address—because of the fact that incomes are generally lower in this area of the country—the effect of a broadly based sales tax. I am sure the committee will also bear in mind the revenue impact on the four Atlantic provinces which already have some serious problems with respect to their revenues.

Tax incentives or tax shelters I could talk about for a long time. What we are trying to suggest is that the committee not automatically think of tax shelters as bad things. Tax shelters have become synonymous with tax avoidance. We do not think that is particularly true and we do prefer the use of the term "tax incentives". If an incentive is thought to be proper when it is brought in, if it is brought in for a particular purpose, to promote jobs in particular areas or to promote the growth of particular industries, does it really matter if it happens to be high-rate taxpayers, or if one taxpayer chooses to do ten times as much as one person, or ten taxpayers choose to take advantage of the exemption itself? We do not think so.

If it is undesirable for high-rate taxpayers to enjoy a higher amount of savings from tax incentives than others, because of the fact that they face higher rates, perhaps we could convert the benefits of tax incentives to credit, similar to the various other proposals to balance those benefits. Flow-through shares in the mining industry have been a particularly good example in this area of the benefits of tax shelters.

With respect to the capital gain issue, we certainly welcome the news that farmers and small businesses will

[*Traduction*]

que ce n'est pas du tout le cas—les membres du Comité pourraient peut-être réfléchir à cette question de façon subjective. Je suis sûr qu'ils sont fatigués de voyager. Je sais que c'est là votre dernière réunion en déplacement. Pensez-vous vraiment avoir apprécié tous les bons repas que vous avez pris au cours de ce voyage, dans les différents hôtels et restaurants?

Nous tenons à uniformiser ces mesures pour les secteurs publics et privés. J'ai beaucoup cherché en vain une proposition semblable sur l'impositions des avantages sociaux des employés du secteur public. S'il y a un avantage personnel pour les gens d'affaires qui invitent leurs clients à déjeuner, il doit exister aussi pour les employés du secteur public ou des sociétés non-imposables qui en font autant. Je suis sûr que toute cette question pourrait être examinée de façon rationnelle.

Nous avons de toute évidence certaines préoccupations sur les répercussions régionales de la taxe de vente en particulier: appliquer une taxe sur le service de transport augmentera davantage les disparités graves que nous connaissons déjà étant donné qu'il y aura majoration des coûts des transports dans cette région. Nous voudrions aussi nous assurer qu'étant donné que les revenus sont en général plus bas dans notre région, le Comité se penchera sur les répercussions d'une taxe de vente presque généralisée. Je suis convaincu que le Comité examinera aussi l'incidence de cette mesure sur les revenus dans les quatre provinces de l'Atlantique, qui traversent déjà de graves difficultés à cet égard.

Je pourrais parler assez longtemps des incitations fiscales ou des abris fiscaux. Nous essayons de dire que le Comité ne considère pas automatiquement que les abris fiscaux soient une mauvaise chose. Ils sont devenus synonyme d'évasion fiscale. Cela n'est pas particulièrement vrai, selon nous, et nous préférons d'utiliser l'expression «incitations fiscales». Si une incitation est considérée acceptable lorsqu'elle est proposée, visant un objectif donné, par exemple la création d'emplois dans certaines régions ou la promotion de la croissance de certaines industries, est-ce vraiment important si elle s'adresse à de gros contribuables ou qu'un contribuable choisisse d'en faire dix fois plus qu'une seule personne, ou si dix contribuables décident de se prévaloir de l'exemption? Nous ne le pensons pas.

S'il n'est pas souhaitable que les incitations fiscales profitent davantage aux gros contribuables parce que leur taux d'imposition est plus élevé, il faudrait peut-être convertir les avantages de ces incitations fiscales en crédits analogues aux autres propositions pour compenser ces avantages. Les action accréditives du secteur minier ont été un exemple particulièrement bon dans ce domaine des avantages que représentent les abris fiscaux.

En ce qui concerne des gains en capital, nous sommes très heureux d'apprendre que les agriculteurs ainsi que les

[*Text*]

continue to benefit from the higher $500,000 exemption. There are, however, a number of areas we feel must be looked at and addressed in fine-tuning the exemption itself. There are a great number of complications with respect to this issue. The definition of a small business corporation is. . . While a good definition can cause some great problems and cause some rather complex series of tax transactions motivated purely to qualify the business as a small business corporation, really they are rather useless transactions.

Contrary to popular opinion, I do not think the tax community really enjoys getting involved with useless tax transactions solely to get something on side from a technical point of view when the bottom line is that you have not changed the substance of the transaction at all.

• 0950

I also have attached something not in our original draft brief. It is contained as an appendix. It is particularly shown on the realization of an exempt capital gain, which is where most of our members would ultimately enjoy the use of the capital gain exemption. It has to do with the minimum tax. I will leave it with the committee and would be prepared to answer questions on any of the calculations I have.

The last witness touched very briefly on the anti-avoidance issue, one I made a precondition of speaking to before I came. I listened with interest to the committee's comment that the tax community should welcome the new subsection 245.(1) in the act because it is going to make our business rather massive in the future. Speaking as one of the tax community, the last thing I need is subsection 245.(1). I will quote what I have suggested in the brief you have before you.

Mr. Garneau: You are the first one.

Mr. Crowe: I am sure I will not be the last. It is without a doubt the worst drafted proposal I have ever seen. I am sure you have heard lots of examples. I will give you one. Proposed subsection 245.(1), if you read it properly, could suggest RRSP deductions could be disallowed.

There is no business reason for someone to take their money and put it into a trust rather than keep it outside the trust. It is motivated purely by a tax deferral. I am sure the Minister of Finance has no intentions of doing away—I hope he does not—with RRSP contributions. It one example of something which the broadly based tax-avoidance rule would certainly encompass. I do not think there is any transaction we can do any more which would not be caught by proposed subsection 245.(1).

From the comments I am hearing around the table when I brought up the issue, I would hope the whole thing is going to be put back in Finance's lap where it belongs and they are going to be told to come up with reasonable. . . We do not suggest anti-avoidance rules are

[*Translation*]

petites entreprises continueront à profiter de l'exemption plus élevée de 500,000$. Il y a cependant un certain nombre de questions qu'il y aurait lieu d'examiner aussi pour peaufiner l'exemption. Cette question soulève un certain nombre de difficultés. La définition de petites entreprises est. . . Une bonne définition peut soulever de grandes difficultés et entraîner des séries assez complexes de transactions fiscales sans autre utilité, que de qualifier la société au statut de petite entreprise.

Contrairement à ce qui se dit en général, je ne pense pas que les entreprises imposables tiennent vraiment à se lancer dans des transactions uniquement pour bénéficier d'un aspect technique de la fiscalité, qui, en réalité, ne modifie pas la nature même de la transaction.

J'ai aussi joint en annexe quelque chose qui ne figurait pas dans notre projet de mémoire initial. Il s'agit en particulier de la réalisation d'un gain en capital exonéré d'impôt, et c'est de cette façon que la plupart de nos membres bénéficieraient finalement de l'utilisation de l'exemption sur les gains en capital. Je vous confie tout cela et je serai disposé à répondre à vos questions sur les calculs que j'ai établis.

Le dernier témoin a abordé très brièvement la règle anti-évasion, et je devais en parler comme condition préalable à ma comparution. J'ai écouté avec intérêt les commentaires du Comité selon lesquels les entreprises imposables seraient en faveur du nouveau paragraphe 245.(1) de la loi, car il augmenterait le volume de nos activités à l'avenir. Me faisant le porte-parole des entreprises imposables, je voudrais vous dire que la dernière chose dont j'ai besoin c'est justement de ce paragraphe 245.(1). Je vous citerai ce que j'ai indiqué dans le mémoire que vous avez devant vous.

M. Garneau: Vous êtes le premier à dire une telle chose.

M. Crowe: Et certainement pas le dernier. C'est sans le moindre doute la proposition la plus mal rédigée que j'ai jamais vue. Je suis sûr que vous avez entendu un très grand nombre d'exemples. Je vais vous en donner un. Si vous le lisez correctement, le paragraphe 245.(1) pourrait ne plus autoriser les déductions pour REÉR.

Aucune raison économique ne pousse les gens à prendre leur argent pour le placer en fiducie: Il recherche uniquement par là un report d'impôt. Je suis sûr que le ministre des Finances n'a pas l'intention—du moins je l'espère—de supprimer les cotisations au REÉR. C'est un exemple que pourrait certainement englober la règle très générale de l'évasion fiscale. Je ne vois aucune transaction qui ne puisse être visée par le paragraphe 245.(1) proposé.

D'après les commentaires que j'ai entendus autour de la table lorsque j'ai soulevé la question, j'espère qu'elle retournera comme il se doit au ministère des Finances à qui on dira d'en arriver à quelque chose de raisonnable. . . je ne dis pas que les règles anti-évasion ne

[*Texte*]

not proper or welcome. There are certainly many transactions which can and should be blocked by anti-avoidance rules. The problem is telling us we cannot do anything without Revenue Canada's blessing. It will not work.

I would certainly be prepared to welcome questions. I hope I kept it to five minutes.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Crowe. We think the anti-avoidance rule is kind of humorous. It stirs up tax practitioners. I have never seen them run like a lizard on a hot plate before.

Mr. Attewell: May I ask Mr. Crowe if he could just take a minute to briefly outline who he is speaking for. Is there such a group for each province in Atlantic Canada?

Mr. Crowe: The Atlantic Provinces Chamber of Commerce is a group which is much like the local chambers of commerce, but it embodies the Atlantic province regions as compared to the local regions themselves. It is a community of businesses and there is a wide range from small to large businesses. We represent a very large and diverse—

Mr. Attewell: Are you linked to a provincial body in each case?

Mr. Crowe: As a substitute and not a member of the particular tax committee, I must confess I do not know the specific structure.

Mr. Attewell: I wanted to ask you a general question. I am sure you would be aware of Mr. Wilson's overall objectives and the thrust of the tax reform. He stated that phase one was to be revenue neutral. On the personal side, as you know, the rates are coming down. The dollars from that source over five years are down by $11 billion and 80% of Canadians will be paying less tax. It is 90% for seniors.

On the business side, the rates are coming down, but the base is broadened. The dollars from that source are up substantially. In the past the business share of taxes has been eroding from something like 20% several years ago down to 12% or 13%. The proposals would take it back up to about 17%.

Generally speaking, which aspects of those general objectives of the tax proposals might you not be in favour of?

• 0955

Mr. Crowe: It is very easy for me to say on behalf of the business community that we would rather not see the taxes go up. It is very easy for consumer groups to say that they would not like to see the taxes go up for individuals. But the taxes have to stay the same somewhere along the line, I would think, or in fact they may have to go up.

When we are talking strictly about taxes, I think the business community would feel that there is some room to move the taxes up. I suspect that it may strike you as

[*Traduction*]

conviennent pas, ni qu'elles soient mal venues. Elles doivent interdire de toute évidence de nombreuses transactions. Le problème c'est de nous dire que nous ne pouvons rien faire sans avoir la bénédiction de Revenu Canada. C'est impossible.

Je serais très heureux de répondre à vos questions. J'espère m'en être tenu à mes cinq minutes.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Crowe. La règle anti-évasion est assez drôle. Elle aiguillonne les spécialistes de l'impôt qui étaient si placides, avant cela.

M. Attewell: Puis-je demander à M. Crowe s'il veut bien prendre quelques minutes pour nous dire brièvement qui il représente. Existe-t-il un tel groupe pour chaque province atlantique?

M. Crowe: La Chambre de Commerce des provinces de l'atlantique est un groupe qui est très semblable aux Chambres de Commerce locales, mais elle représente les provinces atlantiques par opposition aux régions locales. Il s'agit de toutes sortes d'entreprises, des plus petites aux plus grandes. Nous représentons un milieu très vaste et très divers.

M. Attewell: Êtes-vous en relation avec un organisme provincial, dans chaque cas?

M. Crowe: Je ne suis pas membre du comité sur les questions fiscales, je remplace quelqu'un et je dois donc vous avouer que je ne connais pas la structure précise.

M. Attewell: J'aimerais vous poser une question générale. Vous connaissez certainement les objectifs généraux et l'orientation de la réforme fiscale de M. Wilson. Il a dit que la première phase était la neutralité en matière de revenu. Sur le plan personnel, comme vous le savez, les taux diminuent. L'argent provenant de cette source depuis cinq ans a diminué de 11 milliards de dollars et 80 p. 100 de Canadiens paieront moins d'impôt et 90 p. 100 pour les personnes âgées.

Pour ce qui est des entreprises, les taux diminuent aussi, mais l'assiette est élargie. Les fonds provenant de cette source augmentent de façon sensible. La part de l'impôt des entreprises est tombée de 20 p. 100, il y a plusieurs années, à 12 ou 13 p. 100. Les propositions ramèneraient ce taux à environ 17 p. 100.

En général, auxquels de ces objectifs généraux des propositions fiscales seriez-vous opposé?

M. Crowe: Il m'est très facile de dire au nom du milieu des affaires que nous préférerions que les impôts n'augmentent pas. Les groupes de consommateurs n'ont aucune difficulté à dire qu'ils n'aimeraient pas d'augmentation dans l'imposition des particuliers. Mais les impôts doivent se maintenir, voire augmenter.

Si nous parlons strictement d'impôt, je pense que le milieu des affaires voit des possibilités d'augmentation à cet égard. Il peut sans doute vous paraître étrange que

[*Text*]

rather strange for me to admit that. The problem is that we have to see it going up in some fair way. We have to see the public and private sectors and the individual sectors all paying their fair share somewhere along the line, but the proposals as they are currently embodied really do not do that. We feel that the business community has been targeted, somewhat unfairly, for larger increases than the other sectors in the economy.

It is a very difficult issue, and I know that the committee is having some difficulty in establishing who should pay the taxes. I think that as a general rule the business community would prefer to see everybody's taxes go down, with a corresponding decrease in spending.

Mr. Attewell: How concerned are the businesses you represent about the deficit? I notice the word is not mentioned in either brief, as far as the glance that I took at both of them. How concerned are you about this?

Mr. Crowe: On a general level the business community is concerned about the deficit, but the deficit has become somewhat of a buzzword for something people do not really understand any more. It is a bogeyman. The business community thinks of the deficit as large borrowings and cannot get past the fact that in the real world you cannot borrow forever and ever and borrow to pay interest and spend more money than you are bringing in. We look at it and we say, well, if we only have so much revenue coming in then we only have so much expenditure. More to the point, we try to keep our expenditures as low as we can. In our world we are trying to make a profit, of course, which is different from the government world; but we try to keep our expenditures as low as we can in all cases. It does not matter whether we are making a good profit already; we would rather make a larger profit. We would rather reduce our prices to our customers if we can, and sell more product that way and perhaps make a larger profit. But always we are trying to keep the expenses down.

From that aspect of it, we are concerned about the deficit. It is not the deficit itself, the end result; it is what is causing the deficit, which is the overspending relative to the taxation and the economy.

Mr. Attewell: You are right, there is a tremendous challenge in the whole communications area. Not many Canadians realize that 35¢ out of every dollar that is collected is going now just to service that deficit, let alone any reduction.

Mr. Crowe: I am sure I will make myself sound rather silly and naive, but I remember rather vividly many years ago, when I was a little younger at least, probably around 20 or so, and just getting started in the business community. I was taking accounting courses and economics courses and things like this and hearing things like "deficit" and "debt". Every year these numbers would come out. When I think of a deficit, I think of a cumulative deficit, and I used to think that the deficit

[*Translation*]

j'admette cela. Mais les augmentations doivent être équitables. Elles doivent viser les secteurs public et privé, et les particuliers doivent aussi payer leur part de façon équitable, ce à quoi ne tendent pas vraiment les propositions actuelles. Nous estimons que le milieu des affaires a été visé, de façon assez injuste, de sorte qu'il doit subir des augmentations plus grandes que les autres secteurs de l'économie.

La question est très complexe, et je sais que le Comité a quelque difficulté à établir qui devrait payer des impôts, mais je pense que de façon générale le milieu des affaires aimeraient une diminution de l'impôt pour tout le monde, avec une diminution correspondante des dépenses.

M. Attewell: Dans quelle mesure les entreprises que vous représentez se préoccupent-elles du déficit? Je constate que le terme n'est pas mentionné dans les deux mémoires, encore que je les aie lus assez rapidement tous les deux. La question vous préoccupe-t-elle?

M. Crowe: De façon générale, le déficit préoccupe le monde des affaires, mais c'est devenu un mot que l'on utilise pour en mettre plein la vue à des gens qui n'y comprennent plus rien. C'est comme le grand méchant loup aussi. Pour le milieu des affaires, le déficit évoque les grands emprunts, et il se rend compte que dans le monde réel, on ne peut pas emprunter à tout jamais et emprunter encore pour payer de l'intérêt et dépenser plus d'argent que l'on n'en gagne. Nous nous disons que si nous avons telles ou telles recettes, nous ne pouvons pas dépenser outre mesure. Nous essayons surtout de maintenir nos dépenses au niveau le plus bas possible. Dans notre monde, qui est différent de celui du gouvernement, nous essayons de faire des bénéfices, naturellement; mais nous essayons de réduire au minimum nos dépenses. Même si nous faisons déjà des bénéfices, nous voulons en faire davantage. Nous préférerions réduire nos prix pour en faire profiter nos clients, si possible, et vendre plus de produits de cette façon, et peut-être réaliser un plus grand bénéfice. Mais nous essayons toujours de réduire nos dépenses.

Dans cette perspective, le déficit nous préoccupe. Non pas le déficit comme tel, mais ses conséquences, son origine, c'est-à-dire les trop grandes dépenses par rapport aux impôts et à l'économie.

M. Attewell: Vous avez raison, le défi est considérable dans tout le domaine des communications. Peu de Canadiens se rendent compte que 35c. de chaque dollar qui est prélevé vont servir uniquement au service de ce déficit, sans parler de réduction.

M. Crowe: Je suis sûr de paraître stupide et naïf, mais je me souviens très bien de l'époque, il y a de nombreuses années, où j'étais un peu plus jeune, il y a probablement 20 ans environ, et où je me suis lancé dans les affaires. Je prenais des cours de comptabilité, d'économie, et j'entendais parler de «déficit» et de «dette». Chaque année on en connaissait la proportion. Lorsque je pense à un déficit, je le vois de façon cumulative et j'avais l'habitude de penser au déficit qui augmentait chaque année, qui

[*Texte*]

every year, which was growing, was growing because we were spending a bit more money and we were going a bit further into debt every year. I was rather astounded to find that it was actually the current year's deficit that was growing every year by leaps and bounds and that our cumulative deficit was probably beyond calculation at this point in time. It is not understood by the business community or individuals.

Mr. Attewell: Mr. Doane, in his summary, brought up the subject of taxing of financial institutions. The three categories that are being looked at, of course, are the banks, the trust and loan companies, and the life insurance companies. You likely are aware that historically, over the last 10 years, the effective tax rate these institutions are paying is somewhere between zero and say 5%. A lot of them are at zero. We have heard some presentations from major life insurance companies across the country, and there is an admission, if I could use that word, that, yes, they need to be paying a fairer share of the tax burden in Canada. Yet Mr. Doane seems to take the side of the financial institutions. Are you familiar with that area enough to talk about it?

• 1000

Mr. Crowe: Yes, I am, and I would like to comment on a couple of issues with respect to that. One is why it is in there. There are a large number of small credit unions in this particular area of the country. They are affected by these rules as well. It is not just life insurance companies and banks and large trust companies that were affected by these rules. Small credit unions are going to be caught with the same restriction of reserve rules as the large companies are, and it will have an impact on some of them.

I think the bigger issue is. . . You commented on the effective tax rate, and I think you are thinking particularly of the banks, but probably as well the trust companies and the life insurance companies. That brings up a whole area of what the real tax is on these particular companies. A large part of the income for a bank or trust company is related to dividends on portfolio investments, and I am sure the committee knows that the dividends are not taxed to the banks or the trust companies; in fact they are not taxed to any public company in this country. There is a reason for that. It is intended and in theory that the dividends are already arising from earnings that have been taxed at a prior source. We can debate for a long time whether in fact those earnings have been taxed by the companies paying those dividends.

If it is such a major concern that these institutions are not paying tax on this dividend income or their other types of income, I think a simple solution to that particular area would be to make dividends deductible to companies and make dividends taxable to the companies receiving them. If in fact the answer to why these particular companies should pay more tax is that the underlying companies paying the dividends are not paying

[*Traduction*]

augmentait parce que nous dépensions un peu plus d'argent, et que nous nous endettions un peu plus chaque année. J'ai été très étonné de constater que c'est en fait le déficit de l'année courante qui augmentait chaque année par sauts et par bonds, et que notre déficit cumulatif ne peut probablement plus se calculer maintenant. C'est ce que ne comprennent ni les hommes d'affaires ni les particuliers.

M. Attewell: Dans son résumé, M. Doane a parlé de la question de l'imposition des institutions financières. Les trois catégories que nous avons examinées sont bien sûr les banques, les sociétés de fiducie et de crédit, ainsi que les compagnies d'assurance-vie. Vous savez sans doute qu'à l'origine, depuis dix ans, le taux d'imposition réel que paient ces institutions se situe entre zéro et disons 5 p. 100, zéro pour beaucoup d'entre elles. Les principales compagnies d'assurance-vie du pays sont venues témoigner devant nous, et elles admettent, si je peux utiliser ce terme, qu'en effet, elles devraient payer une part plus juste du fardeau de l'impôt au Canada. Or, M. Doane semble favoriser les institutions financières. Connaissez-vous suffisamment ce domaine pour en parler?

M. Crowe: Oui, je voudrais faire quelques remarques sur un certain nombre de questions à ce sujet. Tout d'abord pourquoi est-ce cela y figure? Il se trouve un grand nombre de petites coopératives de crédit dans cette région. Elles sont aussi visées par ces règles qui ne touchent pas uniquement les compagnies d'assurance-vie, les banques et les grandes sociétés de fiducie. Les petites caisses de crédit vont se trouver assujetties aux mêms règles en matière de restriction des réserves que les grandes sociétés; certaines en subiront donc les conséquences.

La grande question qui se pose surtout est. . . vous avez parlé du taux d'imposition réel, et vous pensiez sans doute aux banques, de même sans doute qu'aux sociétés de fiducie ou aux compagnies d'assurance-vie. Cela soulève toute la question de l'impact réel de l'impôt sur ces sociétés. Une grande partie du revenu d'une banque ou d'une société de fiducie provient des dividendes sur leurs placements et je suis sûr que le comité sait que les dividendes des banques et des sociétés de fiducie ne sont pas imposés; en fait, ils ne sont imposés pour aucune société ouverte de ce pays. Il y a une raison à cela: c'est qu'en théorie les dividendes découlent de gains qui ont été imposés à une source antérieure. Nous pouvons débattre longtemps pour déterminer si les compagnies qui paient ces dividendes ont déjà été imposées sur ces gains.

Si le fait que ces établissements ne paient pas d'impôt sur leurs revenus de dividendes ou sur d'autres types de revenus constitue un sujet de grande préoccupation, une simple solution serait de rendre les dividendes déductibles d'impôt aux sociétés qui les paient pour les rendre imposables aux sociétés qui les reçoivent. Si la réponse à la question de savoir pourquoi ces sociétés devraient payer plus d'impôt et que celles qui paient les dividendes ne

[*Text*]

their fair share of tax, this should solve the problem and should not cause any great loss of revenue, because the fact they are now deductible to the paying company will not cost as much as it saves in revenue by taxing it to the receiving company because they are not paying tax. That seems to be the objection from people who suggest that dividends should be taxed.

I hope I have answered the question, because it is a concern to me. It is misleading, I think, to suggest that the banks, the trust companies—and I think the life insurance companies fall into the same sort of a category—are not paying their fair share of tax. I think it is very misleading.

Mr. Attewell: They are not breaking any rules. No one is hinting at that.

Mr. Crowe: When you say they are not breaking any rules—

Mr. Attewell: But they are maximizing—

Mr. Crowe: Well, we suggest they are taking advantage of something they are not entitled to, and I do not think that is fair. If the dividend income should be taxed a second time, a third time, a fourth time, surely that would not be fair. If a company earns income, pays tax, and pays a dividend out to another company, should the company that receives that dividend actually pay tax a second time? And if that company in turn pays it out to a third company, and there are many such corporate change in this country, is it really fair to tax that just because it is passing from one level to another?

Mr. Garneau: You are suggesting that dividends be paid with before-tax dollars and be taxable at the end of the—the person who received the dividend—

Mr. Crowe: Yes. It would take away a great deal of complications in our tax act with respect to refundable taxes. Part IV tax could be eliminated. There are all kinds of things that could be totally taken away. However, I think there might be a loss of real revenue in this particular situation. If there is a loss of real revenue, then suggesting it is not fair not to tax dividends received by banks and financial institutions is unfair because the paying corporations have not paid an appropriate amount of tax. There is something inconsistent with that argument.

Mr. Cassidy: The dividends would go tax free to a company, and artists like Conrad Black would ensure that the dividends went to companies that had a loss position, and therefore they just wash them and they would be able to receive the dividends without paying any tax on them at all.

Mr. Crowe: If individuals or companies have losses right now, they are created presumably because they have actually lost money in business ventures. If that is the

[*Translation*]

paient pas leur juste part de l'impôt, le problème serait ainsi résolu sans susciter de grandes pertes de recettes, car le fait que les dividendes sont maintenant déductibles d'impôt pour la société qui les verse ne coûterait pas autant et permettrait d'épargner des recettes puisque désormais la société qui toucherait les dividendes serait imposée. Telle semble l'objection de ceux qui voudraient que les dividendes soient imposés.

J'espère avoir répondu à la question, car elle me préoccupe. Dire que les banques, les sociétés de fiducie—et je crois que les compagnies d'assurances se situent dans cette même catégorie—ne paient pas leur juste part d'impôt prête à confusion, selon moi. C'est évident.

M. Attewell: Elles ne violent aucune règle. Personne ne dit cela.

M. Crowe: Lorsque vous dites qu'elles ne violent aucune règle. . .

M. Attewell: Mais elles poussent au maximum. . .

M. Crowe: Eh bien, nous disons qu'elles profitent de quelque chose auquel elles n'ont pas droit, ce qui n'est pas juste. Si le revenu tiré des dividendes devait être imposé une deuxième, une troisième ou une quatrième fois, ce ne serait bien sûr pas juste. Si une société qui gagne des revenus est imposée, et qu'elle verse un dividende à une autre société, cette dernière devrait-elle payer l'impôt là-dessus une deuxième fois? Et si cette société verse à son tour un dividende à une troisième société, et il se présente de nombreux changements de ce genre au sein des sociétés canadiennes, est-ce vraiment juste d'imposer les dividendes, du seul fait qu'ils passent d'un niveau à l'autre?

M. Garneau: Vous semblez dire que les dividendes devraient être payés avec de l'argent avant impôt, pour être imposables à la fin du. . . pour les personnes qui touchent les dividendes. . .

M. Crowe: Oui. On supprimerait ainsi un grand nombre des complications de notre loi de l'impôt pour ce qui est des impôts remboursables. On pourrait supprimer l'impôt de la partie IV. On pourrait entièrement supprimer toutes ces choses. Cependant, il pourrait y avoir un perte de recettes réelles dans cette situation donnée. S'il y a pareille perte, dire alors qu'il n'est pas juste de ne pas imposer les dividendes reçus par des banques et des institutions financières est injuste, car les sociétés qui les ont payés n'ont pas payé un montant convenable d'impôt. Il y a quelque chose d'illogique dans cet argument.

M. Cassidy: Les dividendes seraient versés sans impôt à la société, et des artistes comme Conrad Black veillerait à ce que les dividendes soient versés à des sociétés déficitaires, pour qu'elles les épongent, touchant de la sorte des dividendes sans devoir payer d'impôt là-dessus.

M. Crowe: Si des particuliers ou des sociétés ont maintenant des pertes, elles sont sans doute créées parce qu'ils ont perdu de l'argent dans des activités

[*Texte*]

situation, presumably they are diverting income from some source right now against such losses, and all they will lose is an opportunity cost to take those losses against that income. Surely that is a specious argument. If the losses are already there, they are already being used, I am sure.

Mr. Minaker: Mr. Crowe, in the case of banks, they can use the loss as a foreign investment. A trust company cannot necessarily do that. So one of the proposals that was put forward by Great-West Life in Winnipeg was a possible minimum tax.

• 1005

Mr. Crowe: Do you mean a minimum tax on corporations?

Mr. Minaker: On financial institutions.

Mr. Attewell: We are talking about 10 basis points on assets, as just an example.

Mr. Crowe: An asset tax?

Mr. Attewell: Yes.

Mr. Garneau: I mean as a minimum. Suppose you have $1 billion of assets, they suggested you pay 0.1% as minimum tax if you pay more taxes on your corporate income tax—

Mr. Crowe: This would force these particular corporations, presumably, into then creating certain types of income which would at least get their so-called regular tax up to that 10 basis points. I mean, that is the idea.

I really fail to see any real advantage to that. If we are going to create and call certain types of income—I will call it good income—and some other types of income bad income, there is something wrong with that kind of system. That is what you are saying. You are saying we are going to force them into these kinds of investments because the tax from that is actually higher and we will still let you have certain types of bad investments that create less tax; as long as your mix is right, you are all right.

Either the investment or the income is taxed in a reasonable manner, or it is not taxed in a reasonable manner. I guess I am not understanding exactly the perceived benefit these institutions are getting.

Mr. Dorin: Mr. Crowe, I think the problem is the exact opposite of what you are suggesting. What happens is that the investments of these institutions are tax-driven. The reverse is true. It is not that we are trying to drive them into doing things. It is that they look at their investment portfolio and arrange it in such a manner to bring their taxes down to zero. In some cases, while business purposes are there, one of the key purposes of how they set up their investment portfolio is tax considerations and reducing it to zero. We have plenty evidence of that and they full well admit that to be the case. If they happen to

[*Traduction*]

commerciales. Si tel est le cas, ils détournent sans doute maintenant des revenus tirés d'une certaine source par rapport à ces pertes, et tout ce qu'ils perdront, c'est la possibilité de compenser les recettes par ces pertes. C'est de toute évidence un argument spécieux. Si les pertes existent déjà, je suis sûr qu'elles ont déjà été utilisées.

M. Minaker: Monsieur Crowe, les banques peuvent utiliser les pertes comme investissement à l'étranger. Une société de fiducie ne peut pas procéder de cette façon. Ainsi, à Winnipeg la Great-West Life a proposé, entre autres, l'instauration d'un impôt minimum.

M. Crowe: Voulez-vous parler d'un impôt minimum sur les sociétés?

M. Minaker: Sur les institutions financières.

M. Attewell: Par exemple, nous avons parlé de dix points de pourcentage sur l'actif.

M. Crowe: D'une taxe sur l'actif?

M. Attewell: Oui.

M. Garneau: Ce serait un minimum. Si nous supposons que vous avez pour un milliard de dollars d'actif, la Great-West Life a suggéré que vous payiez un impôt minimum de 0,1 p. 100 si l'impôt que vous payez sur le revenu de la société est plus élevé. . .

M. Crowe: On peut aussi supposer alors que ces sociétés chercheraient à tirer leur revenu de certaines sources pour que leur impôt régulier atteigne au moins dix points de pourcentage. C'est là l'idée.

Je ne vois vraiment pas ce que cela donnerait. Ce sera un système assez mal conçu, à mon avis, s'il en résulte des revenus que je qualifierais d'acceptables et d'autres encore qui seraient inacceptables. C'est ce que vous dites. Vous dites que les sociétés seront obligées à privilégier certaines formes de placements qui seraient assujettis à un impôt plus élevé, en échange de quoi elles seraient autorisées à faire de mauvais placements qui eux réduiraient la facture d'impôt; pourvu que l'une et l'autre catégorie atteignent une certaine proportion du portefeuille, le gouvernement n'aurait rien à redire.

Ou bien les investissements et les revenus sont imposés de façon raisonnable, ou bien ils ne le sont pas. J'avoue mal comprendre quels avantages ces institutions tireraient d'une telle formule.

M. Dorin: Monsieur Crowe, à mon avis, le problème réel est exactement le contraire de celui que vous semblez percevoir. Ce qui arriverait alors, c'est que les investissements de ces institutions répondraient à des impératifs fiscaux. Or, c'est tout le contraire. Nous ne voulons pas obliger les sociétés à faire certaines choses plutôt que d'autres. A l'heure actuelle, elles structurent leur portefeuille d'investissement de sorte à ramener à zéro les impôts à payer. Dans certains cas, bien que leurs transactions aient effectivement un objet commercial, la composition de leur portefeuille d'investissement vise

[*Text*]

pay tax in any given year, it is because they made a mistake.

Mr. Crowe: But specifically are we thinking of dividends, are we thinking of real estate investments? In what specific manner are we thinking? Are we thinking of the policy reserves? Where specifically are they getting a break on something they should not be allowed to do?

Mr. Dorin: They use a combination of factors that are fairly well known to them, and if we were to. . . I mean, I could trot them out. Virtually every one of those things you have listed, different companies use different ones. Dividends or preferred-share dividends I guess are a key one, but not just that.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, both Mr. Garneau and I had other questions to put.

The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): I will see Mr. MacLellan first and then you, Mr. Cassidy.

Mr. MacLellan: Thank you, Mr. Crowe, for your presentation this morning. I would just like to get to the point on the question of the tax reform impacting on the economy in Atlantic Canada, which I think is very significant. Have you done any elaboration on these points you make, just to indicate how perhaps tax reform could impact or might impact on unemployment in Atlantic Canada?

Mr. Crowe: No, we have not. Unfortunately, we do not have the resources to do those kinds of studies. I can only raise the matter and ask the committee—and repeat what I have said in my brief—to look very strongly at the impact these particular proposals will have on Atlantic Canada.

We are particularly concerned with the sales tax issue, not from the whole broad-based national issue of the whole sales tax, but particularly with respect to the Atlantic area itself, mainly because we see the sales tax as more coming out of people's pockets and in this particular area that is going to have a detrimental effect on business. I do not think there is much question about that. We do not have any studies that would show this; we can only express our concern that this issue be looked at.

Mr. MacLellan: I think you make a very good point that an imposition of tax on transportation services could have quite an impact, a derogatory impact, as a matter of fact.

Mr. Crowe: We think it will have a serious regional impact on this area.

• 1010

Mr. MacLellan: I would like you to elaborate for a minute on the question of the small companies and capital gains, and on the sale of assets as opposed to shares.

[*Translation*]

essentiellement à réduire à zéro les impôts à payer. C'est une attitude bien documentée et les sociétés elles-mêmes l'admettent. Si elles doivent payer de l'impôt une année donnée, c'est qu'elles ont fait une erreur.

M. Crowe: Mais parlons-nous de dividendes ou de placements dans le secteur immobilier? A quoi songeons-nous au juste? Parlons-nous des réserves sur police? Dans quel cas obtiennent-elles des avantages auxquels elles ne devraient pas avoir droit?

M. Dorin: Elles se prévalent de plusieurs dispositions qu'elles connaissent très bien, et si nous devions. . . Enfin, je ne pourrais pas toutes les énumérer. Toutes les sociétés utilisent certains des mécanismes que vous avez énumérés. Le principal est sans doute celui des dividendes sur actions privilégiées, mais ce n'est pas le seul.

M. Cassidy: Monsieur le président, M. Garneau et moi-même avions d'autres questions à poser.

Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Je vais d'abord donner la parole à M. MacLellan et ce sera ensuite votre tour, monsieur Cassidy.

M. MacLellan: Merci, monsieur Crowe, de votre exposé de ce matin. J'aimerais aborder la très importante question de l'incidence de la réforme fiscale sur l'économie des provinces Maritimes. Vous avez soulevé certains points et j'aimerais savoir si vous avez fait une analyse détaillée quant à l'incidence que pourrait avoir la réforme fiscale sur le taux de chômage dans les provinces Maritimes?

M. Crowe: Non. Malheureusement, nous ne disposons pas des ressources nécessaires pour réaliser de telles études. Je ne peux que soulever la question et inviter le Comité—comme je l'ai fait dans mon mémoire—à examiner très attentivement l'incidence de ces propositions sur les provinces de l'Atlantique.

Nous sommes particulièrement préoccupés par la proposition d'instaurer une taxe de vente nationale d'application générale, particulièrement en ce qui concerne les provinces Maritimes, essentiellement parce qu'elle touchera directement les particuliers et parce qu'elle aura un effet très néfaste sur les entreprises de notre région. A mon avis, cela ne fait guère de doute. Nous n'avons pas réalisé d'études qui le démontrent clairement; nous ne pouvons qu'exprimer nos craintes et demander que ces propositions soient réexaminées.

M. MacLellan: A mon avis, vous avez tout à fait raison de dire que l'instauration d'une taxe sur les transports aurait une incidence très négative.

M. Crowe: Nous pensons que cette taxe touchera très durement notre région du pays.

M. MacLellan: J'aimerais que vous preniez quelques minutes pour nous parler plus longuement de la question des petites entreprises et des gains en capital ainsi que de la vente de l'actifs plutôt que d'actions.

[*Texte*]

Mr. Crowe: I am glad you brought that up. I put it in the paper I had this morning. Right now, as you will know, the exemption is allowed for individuals who sell shares of small business corporations. That is all well and good. Unfortunately, there are many circumstances where individuals have a difficult time convincing purchasers to buy shares, for many different reasons. There is a tax advantage to the purchaser in buying assets. I would not suggest an exemption of $500,000, let us say, would be particularly appropriate for someone selling assets. But I think an exemption of some lower level would be appropriate.

There are many other reasons why people do not like to buy shares. Particularly in small companies, you find situations where there often are legal and other problems inherent in the shares themselves. You just do not want to take those chances of buying this company where many different things could have been done in the past and you do not want those problems.

I am thinking particularly of a situation where someone would be just as happy to sell shares but cannot arrange for something and the business is in fact being sold and being liquidated. I would like to see some kind of analogous treatment for that type of situation. What I am thinking about particularly is something analogous to the current capital dividend account, where corporations are able to pass out the non-taxable portion of capital gains to shareholders. I am thinking there might be some mechanism where a business has been ceased and some capital gains have been realized at the corporate level. Perhaps some amount out of the amount that is taxed in the corporation should be allowed to be passed out on a tax-free basis to the individual, to compensate him for the fact that he has not been able to arrange for a sale of shares. I think it would be appropriate.

Mr. MacLellan: There would be no hardship in incorporating something like that in the Income Tax Act.

Mr. Crowe: I would not think it would be so difficult to write.

Mr. MacLellan: On the comments on simplification and the complexity of the tax system as it now stands, I understand your point very well that in dealing with complexity you also have to take in the question of fairness. But it gets to be a little like trying to even the legs on the table, after a while. I wondered if you had any particular rules of thumb to suggest in perhaps trying to equate these two in dealing with it, because I agree with you, complexity still is a major problem.

Mr. Crowe: I do not have any answer for that, and I do not think anybody really has any answer for that. There is a balance and a trade-off between simplicity and fairness. We are never going to get to a system, I do not think, where you have a system of tax laws that is absolutely and totally fair and absolutely and totally simple. It is just not possible.

[*Traduction*]

M. Crowe: Je suis ravi que vous souleviez cette question. Je l'ai moi-même abordée dans le document que j'avais ce matin. Comme vous le savez, à l'heure actuelle, l'exemption est accordée aux particuliers qui vendent des actions de petites entreprises constituées en sociétés. C'est très bien. Malheureusement, dans de nombreux cas, les particuliers ont énormément de mal à convaincre les investisseurs d'acheter des actions. Ceux qui achètent des éléments d'actif obtiennent un avantage fiscal. Par exemple, je ne dirais pas qu'il est opportun d'accorder une exemption de 500,000$ à celui qui vend des éléments d'actif. De fait, j'estime que l'exemption devrait être moins généreuse.

Plusieurs raisons expliquent la réticence des gens à acheter des actions. Souvent, les émissions d'actions de petites entreprises s'accompagnent de problèmes juridiques et autres. L'investisseur hésite à acheter une société qui pourrait avoir été mal administrée dans le passé, par crainte d'hériter de ses problèmes.

Je songe particulièrement au propriétaire qui, faute d'avoir réussi à vendre des actions, doit liquider son entreprise. J'aimerais que ce propriétaire ait droit à un traitement comparable. Je songe plus particulièrement à un mécanisme comparable à l'actuel compte de dividendes en capital qui permet aux sociétés de transférer à leurs actionnaires la fraction non imposable des gains en capital. Le gouvernement pourrait mettre en place un tel mécanisme à l'égard des gains en capital réalisés au moment de la liquidation d'une entreprise. Une fraction de la somme imposée entre les mains de la société devrait pouvoir être transférée, en franchise d'impôt, au particulier pour compenser le fait qu'il n'a pas réussi à vendre des actions dans son entreprise. J'estime que cela serait tout à fait approprié.

M. MacLellan: Il serait relativement facile de prévoir un tel mécanisme dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Crowe: Je pense que ce ne serait pas très difficile.

M. MacLellan: Je suis tout à fait de votre avis lorsque vous dites qu'en essayant de réduire la complexité du régime actuel, il faut aussi tenir compte de l'équité. Mais, à la longue, c'est un peut comme essayer de remettre d'aplomb une table. Je me demande si vous avez des suggestions à nous faire qui permettraient de concilier ces deux objectifs puisque, comme vous le dites, la complexité demeure un problème très réel.

M. Crowe: Je n'ai pas de réponse à vous donner mais j'imagine que personne n'en a. Il s'agit de trouver le juste équilibre entre la simplicité et l'équité. Je crains que nous ne réussissions jamais à élaborer une législation fiscale qui soit absolument et totalement équitable et simple. Ce n'est tout simplement pas possible.

[*Text*]

I would like to make the comment that I do not think what is being called "tax reform" here has any kind of simplicity involved with it whatsoever. We are still grafting onto and patching onto the tax reform brought in in 1972; and each time we add on, each time we try to make changes and tinker with this particular system, it quite simply gets worse. I am a full-time tax accountant, and I can tell you I have reached the state where I am absolutely overloaded and I cannot comprehend a great deal of what is being proposed.

As an example, the draft legislation on the new preferred shares is absolutely unreadable. I cannot understand how Parliament can possibly pass laws like that, in all conscience. If I cannot understand them, and I work in tax all the time, I cannot believe Members of Parliament can possibly understand what they are passing with that draft legislation. You have to have a lot of faith in your draftsmen, I would think.

Mr. Harris: I was interested, Mr. Crowe, in the fact that throughout your brief—and your organization is the Atlantic Chamber of Commerce—there is no mention in your comments either about the investment tax credit that exists for Atlantic Canada or the special one for Cape Breton. Both of these are being reduced. Do you have any comment on the use or the effectiveness of these tax credits, and any comment on their reduction?

• 1015

Mr. Crowe: I am glad you brought the issue up. While they are being reduced, at least the Atlantic provinces still proposes to have some investment tax credits that will not be available in the rest of the country. Again, I guess we have to accept the fact there has to be some price paid somewhere along the line. It is hard to say whether we are being penalized or whether we still have an advantage. The current rule, as I understand it, is to leave investment tax credits for other than Cape Breton at 15% from the previous 20%. At least we still have a 15% advantage over the rest of the country. I think the committee or Parliament should decide how much of an advantage we need in order to compensate for the fact we are a disadvantaged region, if I can use that term.

Mr. Harris: Would you care to comment on the effectiveness of the investment tax credit as a vehicle for regional problems?

Mr. Crowe: I believe the investment tax credit in theory has a great deal of benefit. It certainly motivates some people in terms of buying some particular assets. Particularly, I think the investment tax credit that is currently in place for Cape Breton, from my experience, has been a welcome boon to the area. There are a number of projects that quite simply would not have taken place if it had not been for that particular credit.

[*Translation*]

Je tiens à préciser que cet exercice qu'on a qualifié de «réforme fiscale» ne contient absolument aucun élément de simplification. Nous ne faisons que rapiécer le régime fiscal instauré en 1972. A chaque nouvelle réforme, nous apportons ici et là des changements qui n'améliorent absolument rien, tout au contraire. Je travaille à plein temps comme comptable spécialisé en fiscalité et je peux vous dire que je suis absolument débordé et que je n'arrive pas à comprendre bon nombre des propositions mises de l'avant.

Par exemple, le projet de loi sur le traitement des actions privilégiées est absolument incompréhensible. Je ne comprends pas que le Parlement puisse, en toute conscience, adopter de telles lois. Si je n'arrive pas à les comprendre, alors que je suis spécialisé en fiscalisé, je ne peux pas croire que les députés eux-mêmes comprennent quoi que ce soit au projet de loi qu'ils adoptent. Vous devez avoir une confiance aveugle dans vos rédacteurs.

M. Harris: Monsieur Crowe, je note avec intérêt que dans votre mémoire—et vous représentez la *Atlantic Chamber of Commerce*—vous ne parlez nulle part ni du crédit d'impôt pour investissement accordé dans les provinces de l'Atlantique ni au crédit spécial accordé au titre des investissement au Cap-Breton. Les deux sont réduits. Que pensez-vous de l'efficacité de ces crédits d'impôt et de la proposition qui nous est faite de les réduire?

M. Crowe: Je suis content que vous souleviez ce problème. Ils sont réduits, c'est vrai, mais les provinces de l'Atlantique proposent encore des crédits d'impôt pour investissement qui n'existeront pas dans le reste du pays. Je suppose qu'il faudra accepter, tôt ou tard, d'en payer le prix. Il est difficile de dire si nous sommes pénalisés ou si cela nous offre toujours un avantage. Selon la règle actuelle, je crois que l'on propose de ramener les crédits d'impôt pour investissement de 20 à 15 p. 100, à l'exception des investissements concernant la région du Cap-Breton. Il s'ensuit que nous conservons au moins un avantage de 15 p. 100 sur le reste du pays. Le Comité ou le Parlement devrait déterminer l'ampleur de l'avantage dont nous avons besoin afin de compenser le fait que nous sommes une région défavorisée, si je peux m'exprimer ainsi.

M. Harris: Pensez-vous que le crédit d'impôt pour investissement soit un bon moyen de régler les problèmes régionaux?

M. Crowe: En théorie, le crédit d'impôt pour investissement présente énormément d'avantages. Il incite indubitablement certaines personnes à acheter certains biens. En ce qui concerne le crédit d'impôt qui s'applique actuellement à Cap-Breton, je sais, par expérience, qu'il a eu des retombées extrêmement positives sur la région. En effet, c'est tout simplement grâce à ce crédit d'impôt qu'un certain nombre de projets ont pu être menés à bien.

[*Texte*]

On the 15%, I think it ends up. . . the real world and the theoretical world are somewhat different. It sounds as though it should be an incentive for somebody to buy a particular piece of equipment because they get 15%. In many cases, it happens that someone will buy a piece of equipment in any event and will find out later that he is entitled to a 15% credit. He will look on it as a windfall or a gift.

Generally speaking, the investment tax credit program has been a success. One of the problems that we are running into now. . . As usual, there is a large gulf between the Finance Department's intentions perhaps and Revenue Canada's administration of the policy. Finance gives us something and Revenue takes it away. There are many instances, and maybe I am biased, and maybe the business community is biased, where we feel we have legitimately puchased a piece of equipment that we thought was eligible for an investment tax credit and Revenue Canada comes in and suggests that it is not, and you have to fight for these particular things. That is often the case with many of the incentives that exist in our Income Tax Act. I hope I have answered the question.

Mr. Harris: It does affect investment decisions.

Mr. Crowe: It does. There is no question.

Mr. Harris: Would you care to comment on whether or not it is targeted properly in terms of objectives? For example, you could buy a piece of equipment that may have no goal other than, as you say, someone buys it and he finds out later he will get a tax advantage. Would it be more appropriate to target a tax measure or a subsidy of some sort that might promote employment, as opposed to just investment generally in a particular kind of equipment?

Mr. Crowe: No, we tend to think. . . the investment tax credit, again, on a theoretical level certainly has been targeted to the right particular areas it is keyed into at the moment, and what is left is manufacturing, for the most part. It is true to say that it is not necessarily a direct relationship between jobs, but it is a relatively cost-effective program in terms of administering.

It would be our perception that it is easier to administer a tax credit than it is to administer a specific grant or subsidy program. We have to be prepared to accept some leakage. I brought the issue up of people's buying assets and not necessarily buying them because they were encouraged by an incentive. If you are going to have something that is simple to administer and cost-effective, for that matter, I think you have to accept there will be some leakage, to the extent that some assets will be purchased without the incentive amount. But I think overall it is a better program than having to go through all the paperwork and various machinations of going to

[*Traduction*]

En ce qui concerne les 15 p. 100,. . . Vous savez, il y a tout un monde entre la réalité et les principes. On pourrait croire que ce crédit d'impôt va encourager certaines personnes à acheter certains biens parce qu'elles peuvent se prévaloir de ces 15 p. 100. Or, il arrive très souvent qu'une personne achète le bien ou l'équipement en question et ne se rend compte qu'après coup qu'elle a droit à un crédit de 15 p. 100, ce qu'elle considère comme une heureuse surprise.

De façon générale, ce programme est un succès. L'un des problèmes que nous rencontrons en ce moment. . . Il y a généralement tout un monde entre les intentions du ministère des Finances et la façon dont Revenu Canada applique la politique. Ce que le ministère des Finances nous donne d'une main, le ministère du Revenu le reprend de l'autre. Il arrive très souvent, et c'est peut-être un préjugé de ma part, mais je ne suis pas le seul à le penser, qu'après avoir acheté un équipement que nous croyions, en toute bonne foi, admissible au crédit d'impôt pour investissement, nous soyons obligés de nous battre contre Revenu Canada qui prétend tout d'un coup le contraire. Cela arrive d'ailleurs souvent avec la plupart des stimulants accordés par la Loi de l'impôt sur le revenu. J'espère avoir répondu à votre question.

M. Harris: Cela influe sur les décisions en matière d'investissements.

M. Crowe: Cela ne fait aucun doute.

M. Harris: Pensez-vous que ce crédit d'impôt soit bien «ciblé», c'est-à-dire que ces objectifs soient adéquats? Par exemple, et vous l'avez dit vous même, il se peut que quelqu'un achète une pièce d'équipement et ne découvre, qu'après coup, qu'il a le droit d'en déduire le coût. Pensez-vous qu'il vaudrait mieux cibler une mesure fiscale ou une subvention quelconque de façon à promouvoir l'emploi, plutôt que de promouvoir tout simplement l'acquisition de certains biens d'équipement?

M. Crowe: Non, nous croyons plutôt. . . en théorie, au moins, le crédit d'impôt pour investissement a été correctement ciblé, c'est-à-dire qu'il s'applique aux secteurs qui en ont besoin pour le moment, et c'est surtout celui de la fabrication. Certes, il n'y a pas nécessairement de relation directe entre ce crédit et la création d'emplois, mais c'est quand même un programme dont l'administration est relativement rentable.

Nous pensons qu'il est plus facile d'administrer un crédit d'impôt que d'administrer un programme de subventions ou de contributions. Il faut accepter le fait qu'il y aura des dérapages. Je vous ai parlé tout à l'heure de ceux qui achètent des biens d'équipement non nécessairement parce qu'ils peuvent en déduire le coût. Si vous voulez avoir un programme facile à administrer et, en l'occurrence, rentable, il faut accepter le fait qu'il y aura certains dérapages, à savoir que certains bien seront achetés même sans déduction correspondante. Mais dans l'ensemble, il vaut mieux avoir un programme de ce genre que d'être obligé de remplir toutes les formalités et

[Text]
various departments and getting approval for specific types of projects.

Mr. Harris: Thank you.

Mr. Cassidy: I would like to raise the question of capital gains tax exemption with Mr. Crowe. This $500,000 exemption is proposed for small business as well as for farmers.

• 1020

Mr. Crowe: Yes.

Mr. Cassidy: Do you think it is appropriate, when you look at the fine print, that the descendants of Timothy Eaton who hold shares in the T. Eaton Company should be able to benefit from that $500,000 capital gains tax exemption? Because it fits just along with Joe's Bar and Grill and a small concrete block manufacturing enterprise. It falls in the same category. Is it appropriate to give that to a large, but private, company?

Mr. Crowe: No, I do not think it is appropriate, but it is very difficult to come up with any other definition that would satisfactorily delineate what is appropriate and what is not appropriate.

The term "small business corporation" is surely a misnomer, and you have brought up probably the best example in the country of a company which I assume would be eligible for the exemption. But I do not see any alternative to that.

The definition of "small business corporation" has been around for quite some time. It has been in the act ever since the introduction of the $200,000 roll-over from parents to children. Without putting some rather arbitrary and necessarily restrictive limits on how successful a company should be before it is eligible for the exemption, I do not think you can do something different with it.

The Eaton example is not appropriate probably only because it has been around for so long. Should someone which is a family-owned business be penalized for being particularly successful as opposed to someone who has not managed to make it go?

Mr. Cassidy: Let us take it a bit further. A private company can have up to 50 shareholders and with a $500,000 exemption that means that $25 million of realizations on the disposal of that company can go tax free; in other words, that the public contributes as a tax expenditure something up to about $10 million or $12 million on the disposal of that company. That can apply to companies much smaller than the T. Eaton Company.

Mr. Crowe: Yes.

Mr. Cassidy: Is this not a long way from the original idea that if somebody builds up a business in a small town in the Maritimes then that business should not be forced

[*Translation*]
de s'adresser à différents ministères pour faire approuver tel ou tel projet.

M. Harris: Merci.

M. Cassidy: J'aimerais parler avec M. Crowe de l'exemption du gain en capital. On propose d'offrir cette exemption de 500,000$ aux petits entrepreneurs et aux agriculteurs.

M. Crowe: Je vous en prie.

M. Cassidy: Je suppose que vous avez lu attentivement cette proposition et j'aimerais donc savoir si vous trouvez normal que les descendants de Timothy Eaton, qui détiennent des actions de la T. Eaton Company, aient droit à une exemption de 500,000$ au titre des gains en capital? C'est pourtant ce qu'on nous propose, puisque cette société fait partie de la même catégorie que le café du coin ou la petite briqueterie. Pensez-vous qu'il soit normal qu'on accorde cela à une société comme Eaton?

M. Crowe: Non, je trouve cela anormal, mais je ne vois pas comment on pourrait trouver une autre définition qui permettrait de déterminer à la satisfaction de tous ce qui est normal et ce qui ne l'est pas.

L'expression «petite entreprise commerciale» est certainement employée à tort, et le meilleur exemple en est sans doute celui que vous avez donné. Malheureusement, je ne vois pas comment on pourrait faire autrement.

La définition de «petite entreprise commerciale» existe depuis un certain temps. Elle figure dans la loi depuis l'adoption du roulement pouvant aller jusqu'à 200,000$ entre parents et enfants. Je ne vois donc pas comment on pourrait procéder autrement, car la seule autre solution consisterait à assortir l'admissibilité d'une société à cette exemption, de critères arbitraires et nécessairement restrictifs quant à sa performance.

Dans le cas de la société Eaton, c'est sans doute uniquement parce qu'elle existe depuis longtemps qu'il est anormal que ses actionnaires aient droit à cette exemption. Mais pourquoi les actionnaires d'une entreprise familiale prospère seraient-ils pénalisés par rapport à ceux d'une entreprise qui ne marche pas?

M. Cassidy: Allons un peu plus loin, si vous le voulez bien. Une société privée peut avoir jusqu'à 50 actionnaires, et cette exemption de 500,000$ signifie que 25 millions de dollars provenant de l'aliénation des biens de la société ne seront pas imposables; en d'autres termes, cette déduction fiscale va obliger l'ensemble des contribuables à payer une dizaine ou une douzaine de millions sur la vente des biens de cette société. Le même raisonnement s'applique à des sociétés beaucoup plus petites que la société Eaton.

M. Crowe: Oui.

M. Cassidy: Ne pensez-vous pas qu'on s'est beaucoup écarté de l'idée de départ, à savoir que celui qui met sur pied une entreprise dans une petite ville des Maritimes ne

[*Texte*]

out of the family when it is passed from the parent to the children? Have we not gone a long way from that original idea, and should we not perhaps get back to that idea that a genuinely small business which is held in two or three hands or in one hand should not be forced to be destroyed or liquidated in order to get passed on to the next generation? Is that not what we are really talking about?

Mr. Crowe: I am not too sure we are. There are two issues here. One issue is passing businesses from generation to generation. The secondary issue is that the capital gain, I would hope, is perceived to be some sort of an incentive for people to build up their own business as opposed to simply passing it on from generation to generation. There are two separate issues there.

The business community very clearly looks on the $500,000 exemption as a large and useful incentive to build up their businesses and realize something with some real after-tax gain.

Mr. Cassidy: If it is *in vivo*, should it not be confined then to someone who is in fact a working proprietor and who can demonstrate that he has been actively involved in the business in building it up, rather than simply a passive shareholder, as the present proposed exemption would seem to permit?

Mr. Crowe: I would not disagree with it, but I envisage great problems in defining that. That is my concern with it. What is an active shareholder? Is that someone who gets a salary? I do not think that would be sufficient, because there are many passive shareholders, who have long since passed from the scene, who were active in the company at one point who no longer get a salary.

I see problems with someone who has been active in a business for 40 years, retires, keeps the ownership for 20 years, and sells it then. Is he then a passive shareholder and not entitled to the exemption? I see some problems.

I do not think there are that many companies around like Eatons that I would feel particularly outraged by the fact that someone was entitled to a $500,000 exemption. I speak with no personal knowledge of this company; but, as a percentage basis of the tax that I am sure they are paying and the income they are making, I doubt if it is very great anyway.

Mr. Cassidy: Investment dealers have suggested that there should be a sales limit because we do have limits in terms of the small business corporation in other areas of legislation and loans and so on, but that there should not be any distinction between shares in private corporations and shares in public corporations; the distinguishing factor should be the size limit. Is that manageable, or do you think that is virtually an unmanageable kind of proposal?

[*Traduction*]

devrait pas être obligé de vendre son entreprise à autrui s'il veut la transférer à ses enfants? Ne pensez-vous pas que nous devrions en revenir à cette idée de départ afin que le véritable petit entrepreneur, celui dont l'entreprise appartient à une, deux ou trois personnes, ne soit pas obligé de la détruire ou de la liquider, afin de la transférer à ses enfants? N'est-ce pas là le fond du problème?

M. Crowe: Je n'en suis pas sûr. Vous soulevez deux questions différentes. La première porte sur le transfert des entreprises d'une génération à l'autre. La deuxième concerne l'exemption au titre des gains en capital, qu'on perçoit comme un mécanisme pour encourager les entrepreneurs à développer leur entreprise plutôt que de transférer tout simplement leur entreprise à la génération suivante. Ce sont donc deux questions bien différentes.

Les milieux d'affaires considèrent nettement cette exemption de 500,000$ comme un encouragement très important au développement des entreprises, car elle représente un gain net après impôt.

M. Cassidy: Si elle est *in vivo*, ne devrait-elle pas alors se limiter à ceux qui possèdent et exploitent réellement leur entreprise et qui peuvent prouver qu'ils ont activement participé à son expansion, plutôt que de l'offrir à des actionnaires passifs, comme on semble nous le proposer?

M. Crowe: Je ne dis pas le contraire, mais je crains que nous n'ayons alors beaucoup de problèmes pour définir ce genre de choses. Voilà ce qui m'inquiète. Qu'entendez-vous par actionnaire actif? Celui qui touche un salaire? A mon avis, cela ne serait pas suffisant, car il y a beaucoup d'actionnaires passifs, qui ne touchent plus de salaire, mais qui étaient pourtant jadis très actifs dans la société.

Prenons le cas de celui qui participe activement à l'exploitation d'une entreprise pendant 40 ans, puis prend sa retraite, tout en conservant la propriété pendant 20 ans. Il décide finalement de la vendre. Estimez-vous qu'il s'agit là d'un actionnaire passif qui n'aurait donc pas droit à l'exemption? A mon avis, on risquerait de se heurter à beaucoup de problèmes.

Je ne pense pas qu'il y ait beaucoup de sociétés comme Eaton qui font que je sois indigné par le fait que quelqu'un ait droit à une exemption de 500,000$. Je ne connais pas personnellement cette société, mais étant donné son taux d'imposition et ses revenus, je ne pense pas que cela représente des sommes énormes.

M. Cassidy: Des analystes en investissements nous ont conseillés de fixer un plafond au volume des ventes, comme nous en avons ailleurs dans la loi, pour ce qui est des prêts pour les petites entreprises, etc. . . Ils nous ont dit qu'il ne devrait y avoir aucune distinction entre les actions des sociétés privées et les actions des sociétés ouvertes, à l'exception de ce plafond qui serait imposé au volume des ventes. Pensez-vous que cela soit réalisable?

[*Text*]

• 1025

Mr. Crowe: To make a distinction between—

Mr. Cassidy: No, they are saying there should be no distinction, so that a small company traded on the Atlantic Stock Exchange here in Halifax, for example... the gains on those shares could still qualify for this exemption, provided the company were not over a certain size.

Mr. Crowe: I believe it is manageable, but I believe you would have some difficulty in determining exactly which companies you would want to target for this particular kind of incentive. But I think it is manageable.

There are a number of other companies around, particularly in this region. We are starting to get to public ownership in this area, a little after the fact in the rest of the country. It is becoming rather common. It is a little unfortunate the $500,000 exemption was capped at $100,000 at this time. I think that is manageable. But again, I think we would have to be very careful in dealing with exactly how you would define what companies would be eligible.

The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Mr. Crowe, we want to thank you and the Atlantic Provinces Chamber of Commerce for a presentation that has been most instructive.

The Chairman: Our next witness is the Halifax Board of Trade. The Halifax Board is represented by Charles Stock, president; Mr. L. McKenzie, a member of their tax committee; and Alan Jamieson, also a member of their tax committee. Mr. Stock.

Mr. Charles Stock (President, Halifax Board of Trade): Thank you very much, Mr. Chairman. We would like to draw to the attention of the committee that some of the proposals in the tax reform paper meet with the acceptance of the business community, and I think we should, in all fairness, talk for a moment or two about some of those.

In particular, some of the general outlines in the white paper we have found favourable, particularly the lowering of the tax rate for individuals and corporations. The broadening of the tax base so that payment of corporate taxes is more evenly shared across all business sectors we think is a good move. While there have been achievements in these areas, we want to point out that the marginal rates of tax, for both personal and corporate, may still be proposed to be higher in Canada than what exists in the United States and the United Kingdom and other regimes in the world.

• 1030

We would remind the committee that we must be cognizant of business investment in Canada. The tax regime must be such to encourage business investment in this country and also individuals, who can take their

[*Translation*]

M. Crowe: Vous voulez faire une distinction entre...

M. Cassidy: Non, ils estiment qu'il ne devrait y avoir aucune distinction, de sorte qu'une petite entreprise cotée à la bourse d'Halifax, par exemple... La plus-value réalisée sur ces actions pourrait toujours être admissible à cette exemption, à condition que la taille de l'entreprise ne dépasse pas un cerrtain chiffre.

M. Crowe: Je crois que ce serait possible et administrable, mais par contre, il serait sans doute assez difficile de déterminer exactement à quelles sociétés vous voulez offrir ce genre de déductions. Mais c'est certainement administrable.

Il existe plusieurs autres sociétés, surtout dans notre région. Les sociétés ouvertes commencent à se développer chez nous, et en cela, nous sommes un peu à la traîne du reste du pays. Cela se fait donc de plus en plus, mais il est un peu dommage que l'exemption de 500,000$ ait été plafonnée à 100,000$ pour l'instant. Par contre, cette proposition me semble administrable. Mais, je le répète, il faudra faire très attention lorsqu'il s'agira de déterminer exactement quelles sociétés y sont admissibles.

Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Monsieur Crowe, nous tenons à vous remercier ainsi que la Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique, de nous avoir fait un exposé extrêmement intéressant.

Le président: Nous allons maintenant passer à nos témoins suivants, soit les représentants de la Chambre de commerce d'Halifax, M. Charles Stock, président, M. L. McKenzie, membre du comité fiscal, et Alan Jamieson, membre lui aussi du comité fiscal de la Chambre de commerce. Monsieur Stock.

M. Charles Stock (président de la Chambre de commerce d'Halifax): Merci beaucoup, monsieur le président. Nous aimerions signaler aux membres du Comité que certaines propositions de la réforme fiscale ont été bien accueillies par les milieux d'affaires et, par souci de justice, c'est par elles que je vais commencer.

Parmi les grands objectifs du Livre blanc auxquels nous souscrivons, il y a celui de la diminution du taux d'imposition des particuliers et des sociétés. Nous appuyons également la décision d'élargir l'assiette fiscale afin que les impôts des sociétés soient mieux répartis entre tous les secteurs d'activité. Même si des progrès ont été faits dans ce sens, nous tenons à vous signaler que les taux d'imposition marginaux, à la fois pour les particuliers et pour les sociétés, risquent encore d'être plus élevés au Canada qu'aux États-Unis, en Grande-Bretagne et ailleurs.

Nous tenons tout particulièrement à souligner l'importance primordiale des investissements dans les entreprises canadiennes. Par conséquent, le nouveau régime fiscal doit encourager les investissements dans les

[*Texte*]

personal talents to other areas. They must see that the tax regime in Canada is also fair, because Canada and Canadians have to compete on a global basis.

• 1035

Another area in our submission where we commended the government is some of the changes that will affect in a positive way the small business sector and in particular the reduction in the rate and the retention of the capital gains exemption.

In the brief, which we submitted to you, we mentioned some concerns, which I think I could break into three general areas. The first is the issue of how true is this tax reform. Is it really all-embracing tax reform? The second major concern we have brought to your attention is the lack of simplicity. In fact, many of the proposals are adding complexity. The chap who was presenting before me—I believe he stated he was a tax practitioner—said he found it very difficult to operate in the whole world of tax. I am not a tax practitioner and I can assure you that I find many of these to be terribly complex. Thirdly, we have tabled with you 11 specific recommendations for specific changes.

Let me deal first of all with the first issue we raised with you, and that is the issue of true tax reform. We think it is flawed with the absence of a specific recommendation that has to do with the sales tax system. This has the potential of being the most significant part of everything that has been tabled. The lack of a specific proposal creates uncertainty. The business community does not know what to expect. We do not have a specific proposal to dial into the effects of the other proposals. As I have stated, there is a potential for a much greater economic impact than your stage one proposals.

With all due respect, Mr. Chairman, I think you and I shared a radio discussion this morning—

The Chairman: We did not really have a discussion, unfortunately.

Mr. Stock: We did not have a discussion, but we had an opportunity to present some views. I think the point you made was something like four out of five taxpayers will enjoy lower rates of tax and that thousands, if not tens of thousands, will be off the tax rolls. We think that is probably quite true, but I would remind you that comment is in isolation of the effects on personal disposable income when you dial in the potentials of the sales tax effect.

The Chairman: Of course, we are. . . stage two. This particular stage is neutral in itself. The revenue balances the expenditure at this stage.

[*Traduction*]

entreprises canadiennes, aussi bien par les entreprises elles-mêmes que par les particuliers. Vous devez également vous assurer que le nouveau régime fiscal sera équitable, car le Canada et les Canadiens doivent faire face à une concurrence internationale.

Nous félicitons également le gouvernement de proposer des mesures positives pour les petites entreprises, notamment en ce qui concerne la réduction du taux d'imposition et le maintien de l'exemption des gains en capital.

Dans le mémoire que nous vous avons fait parvenir, nous abordons par contre plusieurs problèmes que l'on peut regrouper en trois grandes questions. La première consiste à se demander dans quelle mesure cette réforme fiscale est bien une réforme. S'agit-il vraiment d'une réforme globale? La deuxième grande question dont nous vous parlons est la complexité de cette réforme. Loin de simplifier le système, bon nombre de propositions ne font qu'en accroître la complexité. Le témoin qui m'a précédé, et c'était un expert fiscal, si je me souviens bien, a déclaré qu'il trouvait extrêmement difficile de s'y retrouver. Personnellement, je ne suis pas expert en la matière et je peux vous assurer que je trouve cela terriblement compliqué. Dans la troisième partie de notre mémoire, nous vous soumettons 11 recommandations spécifiques.

Permettez-moi maintenant d'en revenir à la première question que nous soulevons dans le mémoire, et c'est celle où nous nous demandons dans quelle mesure il s'agit bien d'une réforme fiscale. En effet, la réforme qui nous est proposée ne contient pas de recommandation spécifique sur la nouvelle taxe de vente qui sera imposée. Or, c'est sans doute là l'élément le plus important de tout le projet de réforme fiscale. L'absence d'une proposition spécifique à ce sujet crée une grande incertitude. Les milieux d'affaires ne savent pas à quoi s'attendre. Nous ne pouvons pas calculer l'incidence de cette proposition absente et la combiner aux effets des autres propositions. Or, comme je l'ai dit, le nouveau système de taxe de vente risque d'avoir une incidence économique beaucoup plus grande que toutes les propositions de la première phase.

Monsieur le président, vous et moi avons participé à un débat radiophonique ce matin. . .

Le président: Malheureusement, ce n'était pas vraiment un débat.

M. Stock: Peut-être, mais nous avons quand même eu l'occasion de défendre notre point de vue. Vous avez dit, si je me souviens bien, que quatre contribuables sur cinq allaient bénéficier de taux d'imposition inférieurs, et que des milliers, sinon des dizaines de milliers, ne paieraient plus d'impôt. C'est sans doute vrai, mais je me permets de vous rappeler que cette affirmation ne tient absolument pas compte de l'incidence potentielle d'une nouvelle taxe de vente sur le revenu disponible de ces contribuables.

Le président: Bien sûr, nous le saurons à la deuxième phase. La première a des effets assez neutres, puisque les recettes équivalent à peu près aux dépenses.

[*Text*]

Mr. Stock: On a global basis.

The Chairman: The next stage will obviously be the same way. If you decide to take more revenue, presumably you will have more expenditure.

Mr. Stock: The point we are making is that until you dial all of that in, we really cannot consider this to be true tax reform.

The Chairman: Indeed. Well, I do not know whether you can treat one field of taxation as tax reform.

Mr. Stock: The next point we would make is the direction of the federal government should be on deficit reduction through expenditure control rather than revenue generation. While the budget papers would have us believe that the federal government expects to see a moderate reduction in the current account deficit over the next five years, we are particularly concerned there may be an over-reliance in achieving this through revenue increases as opposed to revenue reductions.

We also believe there are optimistic economic forecasts of GNP, of inflation, of interest rates. We would also draw to your attention that there may be insufficient attention and a real true commitment to expenditure reductions.

Lastly, tax reform should inspire business confidence. But with some of the proposed changes, we feel that a contrarian atmosphere, or an atmosphere of conflict, could be created; and in particular we make reference to the anti-avoidance proposals, the business expense allowance, and the absence of a loss transfer system.

The second major point we made is the whole question of simplicity and complexity. Some of the proposals are going to add complexity. In our paper we drew to your attention eight specific examples which are outlined on page 3. Individuals, and in particular the small business sector, will become more dependent on professional advisers, not only for tax planning but for the simple filing of tax returns. That is the way this is leading us.

• 1040

There are too many changes in successive budget submissions. It is very difficult to track them from time to time. But another difficulty that arises, at least when we had a budget prepared, say, on a once-a-year basis, you had a foundation, if you will, to go from. My understanding is that the profession is now receiving press releases, receiving interpretations by press release. The tax specialists are having a very difficult time following what is going on.

The Chairman: But those usually do not affect the ordinary person. They affect the high flyers and the wigglers and the players, do they not?

[*Translation*]

M. Stock: De façon générale.

Le président: Pour la deuxième phase, ce sera sans doute pareil. Si vous décidez de percevoir plus d'impôt, vous aurez sans doute aussi plus de déductions fiscales.

M. Stock: Ce que nous voulons dire, c'est que nous ne pouvons pas considérer cela comme une véritable réforme fiscale tant que nous ne connaîtrons pas l'incidence de toutes les propositions qui nous seront faites.

Le président: Bien sûr, c'est peut-être difficile de parler de réforme fiscale lorsqu'on ne s'attaque qu'à un seul domaine de l'impôt.

M. Stock: Deuxièmement, nous estimons que le gouvernement fédéral devrait réduire son déficit budgétaire en resserrant les dépenses plutôt qu'en augmentant les impôts. Certes, d'après le dernier budget, le gouvernement fédéral prévoit une réduction modérée du déficit actuel au cours des cinq prochaines années, mais nous craignons tout particulièrement que le gouvernement compte davantage, pour y parvenir, sur une augmentation des impôts plutôt que sur une réduction des dépenses.

Nous estimons également que les prévisions économiques sont optimistes en ce qui concerne le PNB, l'inflation et les taux d'intérêt, et que par conséquent le gouvernement devrait peut-être insister davantage sur la réduction des dépenses.

Enfin, la réforme fiscale devrait susciter la confiance des milieux d'affaires. Or, nous craignons que certaines des mesures proposées ne provoquent au contraire la méfiance et des tensions. Nous voulons notamment parler des propositions anti-évitement, de la déduction des frais et de l'absence d'un système de report des pertes.

La deuxième grande question concerne l'extrême complexité de la réforme. Certaines propositions vont en effet rendre le régime actuel encore plus complexe. Dans notre mémoire, nous illustrons cette affirmation par huit exemples précis, en page 3. Les simples particuliers et les petits entrepreneurs vont être de plus en plus nombreux à s'adresser à des experts fiscalistes, non seulement pour leur propre planification fiscale, mais aussi pour remplir ne serait-ce que leur déclaration d'impôt. Voilà où tout cela va nous amener.

Les budgets qui se sont succédé ont mis en place beaucoup trop de nouvelles mesures, et il est très difficile de toutes les retracer. Il y a une autre difficulté qui se pose; au moins, lorsque nous avons un budget annuel, on peut tabler là-dessus et faire nos prévisions en conséquence. Or, j'ai entendu dire que même les experts devaient dépendre des communiqués de presse et des interprétations qui y sont donnés pour essayer de comprendre tout ce qui se passe.

Le président: Mais ces changements ne touchent généralement pas les simples particuliers. Ils visent plutôt les filous et les tricheurs, n'est-ce pas?

[*Texte*]

Mr. Stock: No, I do not think so. I think all businesses are having to plan further in advance, they are having to take their economic decisions or business decisions much, much—

The Chairman: Most of the press release legislation tax planners complain about is the kind of thing that happened in western Canada where the British Columbia government decided to finance its rapid transit by an ingenious stock scheme. The fact that it was terminated, I am sure caused some tax planners, their lawyers and their consultants a great deal of aggravation. But it probably saved the rest of us a great deal of money. For ordinary people, it would seem to me the fact the government is on top of these schemes a lot quicker today probably helps them in the kind of thing I think you would really want to complain about.

Mr. Stock: Let me remind you that some of the major proposals that had to do with pensioners, pensions and pension taxes, were recently released by press release. We are not talking now about high flyers, we are talking about a very significant section of our community.

The proposed changes to business expense, then, automobile allowances are going to add an administrative burden to the private sector. We also submit it is going to lead to an increase in staffing levels of the bureaucracy, and of course lead to additional expenses for the private sector.

Finally, in our submission of I think it was August 14, we raised with you 11 specific recommendations, three of which I have already mentioned that are of particular concern, and that has to do with the entertainment and business expense allowances, the automobile allowances and the anti-avoidance.

Mr. Chairman, that is sort of a summary of the points we raised in our submission.

Mr. Harris: I would like to thank the Halifax Board of Trade for what I see as a very comprehensive brief touching a lot of important points in tax reform.

First of all, I wonder if the board would elaborate a little bit on its position on investment tax credit. I was interested in the comments of the last witness on the effect, or impact more importantly, of the special investment tax credit for Atlantic Canada, whether it is something that is useful and the Halifax Board wants to keep. Are they concerned about the reductions in the rate? Could you just elaborate on that?

Mr. Stock: Yes, Mr. Harris. We did not address that particular issue at great length in terms of our submission. But in general, anything that will help economic development and the creation of jobs in Atlantic Canada are very important to the citizens and to the business community. To the extent that it is still available, while at a slightly reduced rate, we look at that as being helpful.

[*Traduction*]

M. Stock: Non, je ne crois pas. N'importe quelle entreprise doit planifier ses activités bien à l'avance, elle doit prendre ses décisions économiques ou commerciales bien à l'avance. . .

Le président: Lorsque les experts fiscalistes se plaignent d'être informés à coups de communiqué de presse, il s'agit surtout de situations comme celle qui s'est produite dans l'Ouest du Canada, où le gouvernement de Colombie-Britannique a décidé de financer son réseau de transport rapide par un système ingénieux de vente d'actions. Je suis sûr que la fin de ce programme a causé beaucoup de problèmes pour ces planificateurs fiscaux, leurs avocats et leurs conseillers. Par contre, cela nous a probablement permis d'économiser beaucoup d'argent. Je suis sûr que les simples particuliers préfèrent nettement que le gouvernement réagisse plus rapidement, comme c'est le cas aujourd'hui, à ce genre de situation.

M. Stock: Permettez-moi de vous rappeler que certaines propositions très importantes concernant les retraités, les pensions de retraite et l'imposition de ces dernières, ont été récemment annoncées par communiqué de presse. Or, ces propositions ne visaient pas des filous, mais plutôt un groupe très important de notre société.

Les changements proposés pour les frais d'entreprise, et notamment la déduction pour utilisation d'une voiture, vont alourdir le fardeau administratif du secteur privé. Nous estimons également que cela va obliger les entreprises à accroître leur personnel administratif et, partant, à augmenter leurs frais.

Dans la dernière partie de notre mémoire du 14 août, si je me souviens bien, nous vous soumettons 11 recommandations spécifiques, dont j'ai mentionné les trois qui nous tiennent le plus à coeur, et il s'agit de la déduction des frais d'entreprise, de la déduction pour usage d'une automobile et des dispositions anti-évitement.

Monsieur le président, voilà le résumé des principales questions que nous soulevons dans notre mémoire.

M. Harris: Je tiens à remercier les représentants de la Chambre de commerce de Halifax de nous avoir présenté un mémoire extrêmement complet où l'on aborde beaucoup d'aspects importants de la réforme fiscale.

Tout d'abord, j'aimerais savoir ce que pensent nos témoins du crédit d'impôt pour investissement. Ce que le témoin précédent a dit à ce sujet m'a beaucoup intéressé, car il a parlé de l'incidence particulière de crédit d'impôt sur la région de l'Atlantique. J'aimerais donc savoir si, de l'avis des représentants de la Chambre de commerce de Halifax, ce crédit est efficace et devrait être maintenu. Que pensez-vous également de la réduction de ce crédit?

M. Stock: Nous ne nous sommes pas attardés sur cette question dans notre mémoire, mais, de façon générale, nous estimons que tout ce qui favorise le développement économique et la création d'emplois dans la région de l'Atlantique est très important à la fois pour les citoyens et pour les milieux d'affaires. Nous nous réjouissons donc qu'il ait été maintenu, même si c'est à un taux légèrement inférieur.

[*Text*]

It is sometimes very difficult to trace back what specific businesses have been developed here because of that ITC standing by itself, because as you know so many things go into the business decision. But our view is that it has to help. While it is on a reduced basis, it is just another one of the arsenals we have to attract businesses and to create more jobs in Atlantic Canada.

[*Translation*]

Il serait très difficile de déterminer exactement quelles entreprises doivent leur existence à ce crédit d'impôt uniquement, car bien des facteurs interviennent dans la décision de créer une entreprise. Nous estimons toutefois que ce crédit d'impôt favorise très certainement la création d'entreprises. Même si son taux est réduit, c'est encore un instrument dont nous pouvons jouer pour attirer les entreprises dans notre région et y créer ainsi des emplois.

• 1045

Mr. Harris: No one has done any real study you are aware of to track this for what impact it has had and whether it should be increased or—

M. Harris: A votre connaissance, personne n'a vraiment cherché à déterminer quel a été l'impact de cette mesure, s'il convient d'augmenter ou bien. . .

Mr. L. McKenzie (Tax Committee, Halifax Board of Trade): No.

M. L. McKenzie (Comité fiscal, Chambre de commerce de Halifax): Non.

Mr. Stock: Certainly as an organization we have not done any studies, no.

M. Stock: Notre organisation, en tout cas, n'a pas fait d'étude à ce sujet, non.

Mr. L. McKenzie: I think from a general point of view the observation can be made that both the investment tax credit provisions and some of the funding provisions for, in particular, start-up situations. . . I think it has been our experience that there is a degree of lack of flexibility in the rules. It would seem the present rules tend to provide assistance that is more accessible to the larger entities than to many of the start-up situations. That, together with the current shortage of funding for the DRIE and the local federal incentive programs in place in the Maritimes, has created difficulties in particular in start-up situations. I think it would be the view of the board that perhaps more flexibility might be useful. Perhaps we are going to see that in the new Atlantic Opportunities Program. But certainly at this point the narrowness of some of these programs has been felt in the start-up scenarios.

M. L. McKenzie: D'une façon générale, on peut observer que les dispositions relatives au crédit d'impôt pour investissement, et certaines dispositions de financement, en particulier les lancements d'entreprise. . . Nous avons eu l'occasion de constater que les règles manquaient de souplesse. Apparemment, les règles actuelles rendent les choses plus faciles pour les grosses entreprises que pour les entreprises qui démarrent. Il faut ajouter à cela la pénurie de fonds actuelle au MEIR et dans les programmes fédéraux d'encouragement local destinés aux Maritimes autant de circonstances qui ont aggravé les choses, en particulier pour les entreprises qui démarrent. Notre organisme estime que le système pourrait être un peu plus souple. Peut-être le nouveau programme destiné aux Maritimes réussira-t-il cela. Mais pour l'instant, l'étroitesse d'application de beaucoup de programmes joue contre beaucoup d'entreprises qui démarrent.

Mr. Harris: And of course you have to be in a profit-making position to benefit from an investment tax credit.

M. Harris: Bien sûr, d'autre part, vous devez faire des bénéfices pour profiter du crédit d'impôt pour investissement.

Mr. L. McKenzie: Well, there is a refunding mechanism, and that helps somewhat.

M. L. McKenzie: Eh bien, il y a un mécanisme de remboursement qui a une certaine utilité.

Mr. Harris: Your comments, Mr. Stock, on anti-avoidance rules. . . and I can understand the concern if they are not spelt out properly. Is it the board's position that there ought not to be any overriding anti-avoidance mechanism in the tax scheme, or is the concern that the definition we have is too vague?

M. Harris: Monsieur Stock, vous avez parlé des règles anti-évitement et je peux comprendre vos préoccupations du fait qu'elles ne sont pas suffisamment claires. Est-ce que votre organisme pense qu'il ne devrait y avoir aucun mécanisme suprême d'anti-évitement dans le système fiscal, ou bien est-ce que, à votre avis, le problème tient au fait que la définition est trop vague?

Mr. L. McKenzie: First of all, I do not think it is the board's position that there should be no anti-avoidance provisions in our tax laws. I think our view is that the provisions should be tempered somewhat and provide realistic provisions that do not cover transactions that were not intended to be covered by the particular provision. The disturbing thing about the proposed anti-

M. L. McKenzie: Pour commencer, notre organisme ne pense pas que les lois fiscales ne devraient contenir aucune disposition anti-évitement. A notre avis, il faudrait adoucir ces dispositions dans une certaine mesure, adopter des dispositions réalistes qui n'aillent pas au-delà de ce qui avait été prévu au départ. Le problème avec cette mesure qu'on nous propose, c'est qu'elle assujettit

[*Texte*]

avoidance measure was that it pretty well rendered almost any transaction that had a degree of complexity to discretionary treatment.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On this point Mr. Harris has raised concerning the anti-avoidance rule, obviously it has attracted a lot of attention. I do not particularly like it either. But it seems we have developed into a society that is so complex and so sophisticated that new gimmicks, new transactions, are being dreamt up on a daily basis. At this point it appears the department is dealing with the items on a case-by-case basis, and what you have is decrees by press release or by announcement in the House.

Just two days ago I think the Minister issued another release concerning capital dividends and dividend refunds. There has been a whole string of these releases. Of course, they are put out as these situations are discovered. You have a continual battle between the experts dreaming something up and government people trying to close them off. What do you suggest? It seems the choices are to have some sort of an umbrella thing like this or to go by the weekly release, on an as-and-when basis. Which do you prefer?

• 1050

Mr. L. McKenzie: I might first say that I do not know that the Atlantic area is a part of Canada where in fact this rampage of tax-avoidance schemes is present or originates.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I was not suggesting that.

Mr. L. McKenzie: Some commentators have suggested that Montreal and Vancouver are really the precipitators of all these problems. So maybe there should be specific legislation against those two centres.

Seriously, I do not know. There is no question that there are schemes about, and certainly most of them are recognizable as being something that should be dealt with. The impression of the board is that some of these schemes, while serious, perhaps do not deserve the mechanism that is used to close them. We seem to be constantly going after the mosquito with the shotgun, and as a consequence a lot of other transactions seem to run afoul of the provisions that are introduced. I think this is just one more example of that.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There is the occasional billion-dollar one in there that becomes fairly well celebrated, and it takes an awful lot of $10,000 hits to make up for one of those.

Mr. L. McKenzie: Probably the worst example happens to be one that originated with the Department of Finance—we all recognize that—and that is the SRTC program, which maybe suffered from the same problems that some of the anti-avoidance provisions suffer from, and that is poor draftsmanship. So perhaps the answer is

[*Traduction*]

toute transaction tant soit peu complexe à des décisions discrétionnaires.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): M. Harris a parlé de la règle anti-évitement; de toute évidence, c'est un sujet dont on a beaucoup parlé. Personnellement, je ne l'aime pas beaucoup non plus. Mais apparemment, notre société est devenue tellement complexe, tellement évoluée qu'on invente chaque jour de nouveaux trucs, de nouveaux types de transactions. Apparemment, le ministère essaie pour l'instant de régler les cas un par un, ce qui nous donne des décrets par communiqué de presse ou déclaration en Chambre.

Il y a deux jours encore, le ministre a publié un autre communiqué sur les dividendes sur les capitaux et les remboursements de dividendes. Il y en a eu toute une série. Bien sûr, au fur et à mesure qu'on découvre ces situations, il faut agir. Autrement dit, c'est une bataille permanente entre les experts qui cherchent des trucs et le gouvernement qui essaie de les empêcher. Que proposez-vous? Apparemment, de deux choses l'une, ou bien on a une disposition globale comme celle-ci, ou bien on remédie aux situations au fur et à mesure qu'elles se présentent. Qu'est-ce que vous préférez?

M. L. McKenzie: Que je sache, cette vague d'évitement fiscal n'est pas venue des Maritimes et il n'y sévit pas particulièrement.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je n'ai pas dit cela.

M. L. McKenzie: Certains ont dit que Montréal et Vancouver étaient les véritables catalyseurs de ces problèmes. Peut-être faudrait-il légiférer contre ces deux centres.

Sérieusement, je ne sais pas. C'est certain, il y a des trucs ici et là, et bien sûr il faut y mettre fin dans la plupart des cas. Notre organisme pense que si ces incidents sont sérieux, ils ne méritent pas pour autant qu'on les combatte avec de tels moyens. Nous chassons les moustiques à la carabine, et en conséquence, il y a beaucoup de transactions qui sont en difficulté à cause de ces dispositions. C'est un exemple de plus.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): De temps en temps, il y a un incident d'un milliard de dollars dont on parle beaucoup, il faut réussir de nombreux coups de 10,000$ pour compenser ce genre de chose.

M. L. McKenzie: Le pire exemple qu'on puisse trouver a probablement eu son origine au ministère des Finances, nous le savons tous, c'est le Programme du crédit d'impôt à la recherche et au développement scientifique, qui s'est probablement heurté au même genre de problème que les dispositions anti-évitement: il était mal conçu. Il faudrait

[*Text*]

that a little more care should be taken in drafting some of these provisions.

Mr. Harris: I was pleased to see that the Halifax Board of Trade in the latter part of its brief, under the heading "Other Personal Tax Issues", has listed a number of areas that would affect the lower end, shall we say, of the income scale quite particularly. I am looking at the family allowance and minor child provisions, the dependant over 17, and perhaps the investment income deduction for people who might have a savings account and what have you. For example, on the dependant over 17, in the Atlantic region there would be a higher rate of unemployment, particularly among youth, and we would have the young people in that situation tending more often to be at home and dependent upon their parents.

Is it fair to say that the issues you have outlined here would be considered more important in the Atlantic region than elsewhere in the country?

The Chairman: By the way, it has been changed to over 18.

Mr. L. McKenzie: Yes.

The Chairman: There is a memo out to over 18 on a change there.

Mr. L. McKenzie: Or 17 at any time in a particular year. That is my understanding.

The Chairman: You have the benefit the whole year when you are 18.

Mr. L. McKenzie: Yes. I was going to point out that it was subsequent to the drafting of this that the amendments were released by the Finance Department.

The Chairman: That is right.

Mr. L. McKenzie: You have noted a number of points there. Certainly youth unemployment is particularly a problem of this part of the country, and any provision that is going to impact on that is obviously going to have some adverse impact on the Atlantic region.

As members of the board, many of us participate in various tax clinics for the senior citizens in this area, and it is quite apparent that many senior citizens' incomes include investment income, be it dividends or interest. And certainly the elimination of the $1,000, although certainly arguments can be made that this should not be made available to the wealthy. . . The fact is that it is also going to impact on the elderly people who are dependent on that income to supplement their old age security pension and whatever other means they have for support.

• 1055

We see these statistics stating how many people are going to be taken off the tax rolls and how many individuals are going to have their incomes reduced. Certainly I do not have any statistics to counter that, but I also remember the same department told us that, yes, SRTCs were going to cost us only $100 million. So I think

[*Translation*]

peut-être prendre un peu plus de soin en rédigeant ces dispositions.

M. Harris: J'ai été heureux de voir que la Chambre de commerce de Halifax à la fin de son mémoire, sous le titre «Autres questions relatives à l'impôt des particuliers», donne une liste des secteurs qui seraient affectés aux échelons inférieurs de l'échelle des revenus en particulier. Je pense aux allocations familiales et aux dispositions destinées aux enfants mineurs, aux personnes à charge de plus de 17 ans, et peut-être aux déductions de revenu de placement pour les gens qui ont un compte d'épargne, etc. Par exemple, dans le cas des personnes à charge de plus de 17 ans, dans les Maritimes, il y a plus de chômage, en particulier parmi les jeunes et ces gens-là n'ont pas d'autres recours, ils vivent à la maison et dépendent de leurs parents.

Peut-on dire que ces problèmes dont vous avez parlé ici ont une plus grande importance pour les Maritimes que pour d'autres régions du pays?

Le président: Soit dit en passant, c'est changé, c'est plus de 18 ans.

M. L. McKenzie: Oui.

Le président: Nous avons eu une circulaire, la limite est passée à 18 ans.

M. L. McKenzie: Ou 17 ans, dans le courant d'une année donnée. C'est ce que j'avais compris.

Le président: Vous pouvez profiter de toute l'année quand vous avez 18 ans.

M. L. McKenzie: Oui, j'allais vous signaler que les modifications ont été publiées par le ministère des Finances après qu'on eut rédigé cette disposition.

Le président: C'est exact.

M. L. McKenzie: Vous avez noté un certain nombre de points. Evidemment, le chômage parmi les jeunes constitue un problème particulier pour cette région, et toute disposition affectant ce secteur aura forcément des effets négatifs sur les Maritimes.

En tant que membres de la Chambre de commerce, nous avons l'occasion très souvent de participer à des ateliers de fiscalité pour les citoyens âgés de la région, et nous savons que très souvent une partie de leur revenu vient de placements, qu'il s'agisse de dividendes ou d'intérêt. La suppression des 1,000$ est sujette à caution, même si les riches n'auraient peut-être pas dû en disposer. Il n'en reste pas moins que cette mesure va nuire aux personnes âgées qui ont besoin de ce montant pour compléter leurs pensions de vieillesse ainsi que le reste de leur revenu.

Les statistiques font état du nombre de personnes qui n'auront plus à payer l'impôt sur le revenu ainsi que du nombre de personnes dont le revenu après impôt va diminuer. Je n'ai pas de données pour infirmer le bien-fondé de ces chiffres, mais je me souviens que le ministère des Finances affirmait que les CIRS ne nous coûteraient

[*Texte*]

things differ from circumstances to circumstances. Some of these provisions will impact on taxpayers whom they were not intended to impact on.

The Chairman: Mr. McKenzie, you will note that the personal deduction right now is $4,260. The $1,000 interest deduction brings it to $5,260. If you take 17%, you will find that you have to have $6,000 worth of deductions to get up to $1,020 that is presently allowed to everybody as a personal credit. So in effect the $1,000 interest deduction has been rolled into the personal credit, the same as the other deduction of $500. If I add that to it I still receive only $5,700, and the effect of 17% to create the $1,020 personal deduction gives you the whole ball of wax.

Mr. L. McKenzie: I agree that for the most part—

The Chairman: I do not understand anybody now saying they lost this $1,000 somehow. He does not say he will reduce his personal tax credit by the proportionate amount, by $170, thank you, and take his $1,000 deduction. . . except for the high-income ones.

Mr. L. McKenzie: I agree—

Mr. Minaker: The age exemption is going to increase too—

Mr. L. McKenzie: I agree the credits in most low rate situations will produce a favourable situation. But I would also point out that the taxes have gone up in dividends and the $1,000. . . There will be circumstances where senior citizens are going to be affected.

The Chairman: Indeed.

Mr. Dorin: They are going to have to have a pretty healthy income to—

The Chairman: We estimate one out of ten will pay more tax.

Mr. L. McKenzie: One out of ten Canadians?

Mr. Minaker: Seniors.

The Chairman: Seniors—

Mr. Stock: One out of ten seniors.

The Chairman: —will pay more tax. Nine out of ten will pay less; one out of ten will pay more.

Mr. Dorin: Guess who those are?

Mr. L. McKenzie: Let us hope you are right.

Mr. Minaker: Mr. Stock, in your presentation you indicated that the federal government should look at better deficit control and cut back on expenditures. At the present time I think our spending is somewhere in the order of about $109 billion this year. It is primarily made up of expenditures that are statutory or constitutional by nature, such as equalization payments and transfer

[*Traduction*]

que 100 millions de dollars. Donc tout dépend des circonstances. Certaines de ces dispositions fiscales toucheront des contribuables qu'elles n'étaient pas censées toucher.

Le président: Vous remarquerez qu'actuellement la déduction personnelle est de 4,260$ et avec la déduction de 1,000$ pour les intérêts cela porte cette déduction à 5,260$. Avec 17 p. 100, il faut avoir jusqu'à concurrence de 6,000$ de déductions pour avoir droit au crédit personnel de 1,020$ dont chacun bénéficie actuellement. Donc de fait la déduction de 1,000$ d'intérêt fera désormais partie du crédit personnel au même titre que l'autre déduction de 500$. Ensemble cela ne fait que 5,700$, et avec les 17 p. 100, cela nous amène à la déduction personnelle de 1,020$

M. L. McKenzie: Je suis en principe d'accord. . .

Le président: Il est donc faux de dire qu'on a perdu cette déduction de 1,000$. Ils ne prétendent pas que les crédits d'impôt personnels diminueront dans les mêmes proportions, soit de 170$, tout en continuant à bénéficier des 1,000$, sauf pour les personnes à revenu élevé.

M. L. McKenzie: D'accord. . .

M. Minaker: L'exemption pour raison d'âge va elle aussi augmenter.

M. L. McKenzie: Pour la plupart des personnes à revenu faible, les crédits d'impôt seront sans doute favorables. Mais il ne faut pas oublier que l'impôt sur les dividendes a augmenté sans parler de la disparition du crédit de 1,000$. Dans certains cas, les personnes âgées seront bel et bien touchées.

Le président: En effet.

M. Dorin: Les personnes âgées devraient avoir des revenus très importants. . .

Le président: D'après nos calculs, une personne sur 10 paiera plus d'impôt.

M. L. McKenzie: Vous voulez dire un Canadien sur 10?

M. Minaker: Non, je parle des personnes âgées.

Le président: Oui, les personnes âgées.

M. Stock: Une personne du troisième âge sur 10.

Le président: Une personne du troisième âge sur 10 paiera moins d'impôt tandis que une sur 10 paiera davantage.

M. Dorin: Et devinez qui paiera davantage.

M. L. McKenzie: Espérons que vous avez raison.

M. Minaker: Vous avez dit dans votre exposé que le gouvernement devrait chercher à réduire le déficit ainsi que les dépenses. Actuellement nos dépenses sont de l'ordre de 109 milliards de dollars par an. Il s'agit essentiellement de dépenses constitutionnelles telles que les paiements de péréquation et les paiements de transfert, l'assurance-maladie, etc. Les régions Atlantiques ainsi que

[*Text*]

payments, medicare, things like this. The Atlantic region benefits greatly like other regions, like Winnipeg where I come from.

Then there is the cost of interest on the outstanding debt, which we cannot control at the present time because it is money. . . while it is owed to 90% of the Canadians, we still have to pay interest to those people. What is left in the controllable expenditure is about $37.8 billion. This is the spending this year. In 1984 I believe it was $37.9 billion. We have actually controlled the spending, kept it down. It is now $0.1 billion lower than it was in 1984, which in actual fact is 11% less spending in real terms of the 1984 dollar. I am just wondering if you could suggest how we could cut back our spending and where.

Mr. Stock: You have the numbers on the pile that is controllable, and assuming for the moment that—

Mr. Minaker: Such things as old age security or guaranteed income supplement; these are the types of programs where we can control spending.

• 1100

Mr. Stock: Right. What we are left with, of course, is a couple of big piles. One is the debt servicing, which puts us really at the mercy of the international situation. The more the long-term debt is allowed to pile up, the more we are at the mercy of international markets. We just do not think that is good enough to be exposed in that way. So we have to come back to the other piles available. And you are quite right that some of the expenditures are fixed by statute. So we have to start looking at some of those.

The Chairman: Where would you cut? How about cutting transfers to the provinces, or the old age pension, or family allowance? Where does your Halifax Board of Trade say we should cut expenditures?

Mr. Dorin: Any of those four the chairman just mentioned?

Mr. Stock: I have no particular recommendations to make to you.

The Chairman: I find you are very much like the other boards of trade and chambers of commerce. They say your debt is too much, your deficit is too high, and so on. Then we come back and say we agree, it is terrible; what do you think we ought to cut? Then they all say that we are politicians, we should know what to cut. And we say yeah, we are elected by you guys, and every time we go to cut anything, you say oh. . .!

Mr. Dorin: Maybe I can give you a specific, Mr. Stock. There is a new Atlantic Canada Opportunities Agency. It has a proposed expenditure plan of I believe around $1 billion over the next five years.

Mr. Stock: Whether that is new money or old money, or whether it is just money that is floating, we really do not know.

Mr. Dorin: Whether it is new money or old money, money is money, and the government is still going to have to pay it. You have just proposed that we should find ways

[*Translation*]

la ville de Winnipeg entre autres ont tout à gagner à ce système.

A quoi il faut ajouter le service de la dette. . . 90 p. 100 des Canadiens détiennent des créances sur l'État et nous devons donc leur verser les intérêts qui leur sont dus. Donc, il ne reste que 37,8 milliards de dollars de dépenses susceptibles d'être resserrés. Je parle de l'exercice actuel. En 1984, ce chiffre était de 37,9 milliards de dollars si ma mémoire est bonne. Donc nous avons réussi à plafonner les dépenses qui ont baissé de 0,1 milliard de dollars par rapport à 1984, ce qui correspond à 11 p. 100 en moins exprimé en dollars de 1984. Comment pourrions-nous réduire encore davantage ces dépenses?

M. Stock: Supposons que. . .

M. Minaker: On pourrait contrôler les dépenses sur la sécurité de la vieillesse et le supplément de revenu garanti.

M. Stock: En effet. Ce qui nous laisse avec deux postes importants, dont le service de la dette qui dépend de la situation internationale. Or la dette à long terme augmente, plus nous dépendrons des marchés internationaux, ce qui n'est certainement pas bon. Pour ce qui est des autres postes, certaines de ces dépenses sont effectivement prévues par la loi, mais il faudra néanmoins les passer en revue.

Le président: Qu'est-ce que vous proposez de réduire? Les transferts aux provinces, les pensions de vieillesse ou les allocations familiales? Qu'est-ce que la Chambre de commerce de Halifax propose?

M. Dorin: Au sujet des quatre postes que vous venez de mentionner?

M. Stock: Je n'ai pas de recommandation à ce sujet.

Le président: Comme la plupart des Chambres de commerce, vous avez beau jeu de dire que le déficit est trop élevé, mais lorsqu'il s'agit de proposer des coupures, vous en laissez la responsabilité aux hommes politiques. Or c'est vous qui nous élisez et chaque fois que nous proposons des coupures, vous poussez les hauts cris.

M. Dorin: L'Agence pour le développement de la région Atlantique se propose d'engager un milliard de dollars au cours des cinq années à venir.

M. Stock: Nous ne savons pas s'il s'agit de crédits anciens ou de crédits nouveaux.

M. Dorin: Qu'il s'agisse de crédits anciens ou nouveaux, le gouvernement devra bien dépenser cet argent. Peut-être pourrait-on sabrer dans ces crédits. Ce

[*Texte*]

to cut. I would like to ask you if that should be one of the targets. That is one of the discretionary items we have. Mr. Minaker outlined about 70% of the budget, which includes things such as pensions and transfers to provinces, where it is not impossible, but difficult, to make changes, because everybody who reaches 65 gets a pension and so much money. That is enacted in law. But some of these other things, like this agency, are totally at the discretion of the government. We can make changes in that without even going to Parliament. So I would just like to have you reconcile your comments on controlling expenditures with some of these programs.

Mr. Stock: Let us bring it back to a personal basis. If you and I are living beyond our means, very quickly it comes down to us to find out ways by which we either increase our revenues or control our personal expenditures. We have to find ways of doing that.

Mr. Dorin: I understand that.

Mr. Stock: So it comes back, I think, to the government first of all saying, well, nothing can be sacrosanct. You have to look at everything. But I do not think it is a fair comment to say, well, what about that particular program here? I do not think we can isolate it that way. All the programs have to be looked at.

There has been a commission, for example, on unemployment insurance, which reported to Parliament, and everybody ran away from some very concrete proposals that were made. That died. But within those recommendations, some of which may not have had universal acceptance, there were some good proposals. One of the things it was saying was that we have to find ways to control the area of unemployment insurance. So let us take that example and let us go through a lot of the statutory programs that now exist. Maybe it is a question of saying we have to turn down the burner on some of them. Maybe it is a half percent here, a quarter percent here, and a quarter percent here, rather than what I think you are asking me to do, which is to identify one particular program and blow it out of the water. I do not think that is a realistic position to take.

Mr. Dorin: All we are asking you to do is to give us some specifics. It does not have to be one program.

The Chairman: The Halifax Board of Trade thinks we should cut unemployment insurance. That is fair ball.

Mr. Cassidy: Mr. Stock, because of regional underdevelopment, and because we have had a commitment in Canada to try to iron that out, so that the maritime area does not. . . it could be a good deal more depressed, I suspect, or less properous, than the rest of Canada, if there were not substantial transfers of government funds through UI and transfers to the provinces and equalization and that kind of thing. Therefore, the kinds of cut-backs in government spending that you suggest would go into the areas that Mr. Minaker

[*Traduction*]

poste pourrait être réduit alors que M. Minaker vient de nous expliquer que 70 p. 100 du budget environ et notamment les pensions et les paiements de transfert aux provinces ne doivent pas être touchés, vu que d'après la loi, toute personne commence à toucher une pension de vieillesse à partir de 65 ans. Par contre, le gouvernement sera tout à fait libre de couper le budget d'agences comme celle que je viens de citer. Le gouvernement pourrait même le faire sans en référer au Parlement. Je voudrais donc savoir ce que vous en pensez.

M. Stock: Si vous et moi dépensons plus que nous ne gagnons, nous serons bel et bien obligés de trouver le moyen soit de gagner davantage soit de réduire nos dépenses.

M. Dorin: Effectivement.

M. Stock: Il incombe donc au gouvernement d'expliquer que rien n'est sacro-saint et que donc tout est susceptible de révision. Mais on ne peut cibler tel ou tel programme en particulier. L'ensemble des programmes doit être passé en revue.

Ainsi, la commission chargée d'étudier l'assurance-chômage a déposé un rapport au Parlement, mais les positions très concrètes contenues dans ce rapport ont été abandonnées. Or certaines de ces propositions avaient certainement du mérite. Elles auraient notamment eu pour effet de resserrer les dépenses de l'assurance-chômage. On devrait donc passer en revue l'ensemble des programmes statutaires. On pourrait réduire un peu ici, un peu là, plutôt que de sacrifier entièrement tel ou tel programme. Ce n'est pas à mon avis une position réaliste.

M. Dorin: Je vous demandais simplement des propositions concrètes et non pas de sacrifier tel ou tel programme en particulier.

Le président: La Chambre de commerce de Halifax, comme on pouvait s'y attendre, estime qu'on pourrait réduire les prestations d'assurance-chômage.

M. Cassidy: Le gouvernement s'est engagé à réduire les disparités régionales et il est certain que sans les transferts importants sous forme de prestations d'assurance-chômage et le paiement de péréquation, la situation dans la région des Maritime serait encore bien plus précaire qu'elle ne l'est actuellement. Par conséquent, les compressions de dépenses que vous proposez dans les domaines que M. Minaker juge intouchables, frapperaient plus durement la région de l'Atlantique que le reste du Canada.

[*Text*]

suggested were sacrosanct would in fact affect Atlantic Canada more heavily than the rest of Canada.

• 1105

Given that fact, through your board are you still advocating that there should be those kinds of substantial cuts that go beyond cosmetic cuts in government spending, given the potential impact on standards of living and therefore the ability of your members to do business here in Halifax?

Mr. Stock: The larger issue is that we have to control our deficit and we have to control our spending. That is a fact. It is a question of how we do it. I could not sit here and tell this commission to go and beggar your neighbour. That is not a realistic thing to do. Everything has to be looked at, but I cannot really give you any specific examples to come and look at one particular area.

You are quite right: unemployment here in the Maritimes is an historic thing. To find jobs for people in Atlantic Canada is one of the priorities of governments and of business. People in business want to create business and want to create employment.

Mr. MacLellan: I just wanted to ask you about the comments on the capital cost allowance. You say that the board is concerned that the reduction in the capital cost allowance rates may result in increased tax liability, even after the tax rate reduction. How did you arrive at that figure, and what bearing would this have on Atlantic Canadian corporations?

Mr. Stock: The concern about capital cost allowance primarily had to do with the manufacturing sector. I think Canadian industry has learned this lesson over the last few years: you have to become more cost effective and you have to become more productive, and in doing that you have to upgrade your ability to compete. A lot of this has to do with investment in machinery, and the concern that we are relating to here is particularly the manufacturing sector. You have to keep up. You have no choice if you are in the manufacturing business, because something new comes on the market tomorrow in terms of machinery, and what you have may be fine and it may have an economic life but it does not have a competitive life.

• 1115

So the concern that is raised in this area is that we have to keep Canadian manufacturing competitive and to give them accelerated capital cost allowances in order to encourage the investment, but also if particular industries are caught with machinery that is no longer competitive, they can replace it. As Canada gets more and more into the high tech field, the risks are much higher that you are going to be dealing with obsolete equipment very, very quickly. I think that is where that comment is related.

[*Translation*]

Votre Chambre de commerce prône-t-elle quand même des compressions réellement importantes qui pourraient se répercuter sur le niveau de vie et par conséquent sur les affaires de vos membres ici à Halifax?

M. Stock: Le contexte plus large est qu'il faut maîtriser notre déficit et nos dépenses. C'est un fait. Il s'agit de décider comment nous allons faire. Je ne pourrais pas être assis ici et dire au Comité de regarder vers mon voisin. Ce n'est pas réaliste. Tout doit être envisagé, mais je ne peux pas vraiment vous donner un exemple précis.

Vous avez tout à fait raison. Le chômage est une réalité historique dans les Maritimes. Créer des emplois pour la population de la région de l'Atlantique est une des priorités des gouvernements et du milieu des affaires. Les hommes d'affaires veulent créer des entreprises et de l'emploi.

M. MacLellan: Je voulais vous poser des questions au sujet de la déduction pour amortissement. Vous dites que la Chambre craint que la réduction des taux de la déduction pour amortissement entraîne une hausse d'impôt, même après l'abaissement du taux d'imposition. Comment êtes-vous arrivés à cette conclusion et quelles seraient les répercussions sur les sociétés de la région de l'Atlantique?

M. Stock: Ce que nous disions au sujet de la déduction pour amortissement se rapportait surtout au secteur de la fabrication. Je crois que l'industrie canadienne a appris la leçon suivante ces dernières années: il faut devenir plus rentable et plus productif, et pour ce faire améliorer sa position concurrentielle. Tout cela dépend en grande partie de la modernisation de l'équipement, et nos préoccupations à cet égard touchent surtout le secteur de la fabrication. On ne peut pas se laisser distancer. Le secteur de la fabrication n'a pas le choix parce que du nouvel équipement est mis au point chaque jour, et un équipement tout à fait acceptable peut devenir non concurrentiel.

Nous soulignons donc qu'il faut assurer la position concurrentielle des entreprises canadiennes de fabrication et leur accorder une déduction pour amortissement accéléré afin d'encourager les investissements, mais également pour permettre aux entreprises de remplacer le matériel désuet. Étant donné que le Canada se tourne de plus en plus vers la haute technologie, le matériel deviendra probablement désuet beaucoup plus rapidement. C'est à cela que se rapporte notre observation.

[*Texte*]

The Chairman: I thank you very, very much. You have been most helpful. You might give us some figures as to whether your board believes we should put manufacturing companies in the same tax bracket as other corporations, in lieu of perhaps improved capital cost allowances, which is one of our concerns at this point.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, it would restore a credit for investment income at the expense of reducing the basic personal tax credit, which is the trade-off there. If you cut the tax credit from $1,020 to $950, you could probably restore a credit for investment income and that is a trade-off that I think we have to look at.

The Chairman: Yes. All right. Thank you very much. You have been really helpful to us. Unfortunately, we cannot spend any longer, though we might want to.

Our next witness is the Maritime Life Assurance Company. J. Dickson Crawford is the president and chief executive officer; Bill Black is senior vice-president of individual operations; Edward Risley is director of taxation; and Byron Corner is the actuary on individual insurance. Gentlemen, welcome. You get five minutes and then we have a chance to go after you. Somebody said it was like taking the Christians to the lions' den. In any event, Mr. Crawford.

Mr. J. Dickson Crawford (President and Chief Executive Officer, Maritime Life Assurance Company): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your warm welcome. We are very grateful Maritime Life has been invited to appear before your committee. I know you have our brief, so I am not going to repeat its content.

We support many parts of the tax reform proposals, but we are very concerned about the investment income tax that is proposed. That is going to be the focus of my preliminary remarks. It is a tax on policyholders holding insurance policies even though it is presented in the guise of a corporate tax. We think it is wrong to tax death payments of insurance policies, yet that is the net result of this tax. Term insurance is not taxed but permanent insurance is. The problem term insurance has, as you well know, is that it is hard for policyholders to keep those premium payments going at the higher ages. Years and years ago we developed a level payment system for insurance to enable it to be kept for the whole of life. No country in the world so far has used the tax system to interfere or inhibit this level payment system.

Now, you know that policy design is very dynamic and there are higher premium policies in place also for the whole of life and they move across a continuous scale from protection orientation to savings orientation. In 1982 the government devised a method of defining and exempting protection-oriented policies from taxation, and we do not see any reason to change that at this time. We

[*Traduction*]

Le président: Je vous remercie beaucoup. Vous avez été très utiles. Vous pourriez peut-être nous dire si votre Chambre de commerce croit que les sociétés de fabrication devraient être assujetties au même taux d'imposition que les autres, plutôt que d'accroître leurs déductions pour amortissement, un aspect que nous envisageons également.

M. Cassidy: Monsieur le président, on rétablirait un crédit au titre du revenu de placement en réduisant le crédit d'impôt personnel, ce qui est le compromis à faire ici. Si on réduit le crédit d'impôt de 1,020$ à 950$, on pourrait probablement rétablir un crédit au titre du revenu de placement et c'est un compromis qu'on devrait envisager.

Le président: Très bien. Merci beaucoup. Vous nous avez été vraiment utiles. Malheureusement, nous ne pouvons pas vous consacrer plus de temps.

Notre témoin suivant est la Maritime Life Assurance Company. J. Dickson Crawford est le président-directeur général; Bill Black est vice-président sénior des opérations individuelles; Edward Risley est directeur de la fiscalité; et Byron Corner est l'actuaire des assurances personnelles. Bienvenue, messieurs. Vous avez cinq minutes et vous êtes ensuite à notre disposition. Quelqu'un a comparé cela à la fosse aux lions. Quoi qu'il en soit, allez-y, monsieur Crawford.

M. J. Dickson Crawford (président-directeur général, Maritime Life Assurance Company): Merci, monsieur le président. Je vous remercie de votre accueil. Nous vous sommes très reconnaissants de nous avoir invités à comparaître devant votre Comité. Je sais que vous avez notre mémoire, je ne répéterai donc pas le contenu.

Nous appuyons bon nombre des propositions de la réforme fiscale, mais nous avons de sérieuses inquiétudes quant à celles visant l'impôt sur le revenu de placement. Mes observations préliminaires porteront avant tout là-dessus. Cet impôt vise en fait les détenteurs de police d'assurance même s'il se présente sous la forme d'un impôt sur les sociétés. Nous croyons que c'est une erreur d'imposer les prestations de décès versées en vertu de polices d'assurance, le résultat net de cet impôt. L'assurance temporaire n'est pas imposée, alors que l'assurance entière l'est. Comme vous le savez, l'assurance temporaire pose des problèmes car il est difficile pour le détenteur de verser des primes de plus en plus élevées à mesure qu'il vieillit. Il y a des années, nous avons mis au point un système de versements uniformes afin que les détenteurs de police d'assurance puissent les conserver pendant leur vie entière. Aucun pays au monde n'a encore utilisé la fiscalité pour nuire à ce système de versements uniformes.

Comme vous savez, ce concept est très dynamique, les primes de ces polices d'assurance sont plus élevées pendant la vie entière et se déplacent progressivement de l'aspect protection à l'aspect épargne. En 1982, le gouvernement a conçu une méthode en vue de définir et d'exempter d'impôt les polices visant à assurer une protection, et nous ne voyons pas pourquoi cela devrait

[*Text*]

want you to recommend the elimination of this tax entirely.

• 1120

I want to go on to a second issue related to the investment income tax and its retroactivity. It is retroactive taxation on policies now in existence that were contracted for, some of them, years ago. The retroactive nature of the tax is going to result in reduced insurance or more costly insurance for existing policies. And I want to go on with an issue that, as far as I know, has not come before your committee in our colleagues' presentations. It has to do with the adverse impact on Maritime Life as a corporation, and that goes beyond the adverse impact on existing policyholders.

The language in the proposal excludes existing fixed-premium contractual liabilities. Apparently the Finance Department thinks the world of insurance is divided neatly into two parts: participating insurance, where the tax can easily be passed on, and non-participating or fixed premium insurance, where it cannot. But there is a third class of insurance, which Maritime Life pioneered and many other companies are issuing similar policies now. In this third class, we give the policyholder the best current terms available, and in return we can adjust the terms of the policy every five years. It sounds simple, and apparently Finance thinks these policies can be adjusted to cover the tax. However, that is not so.

To improve the customer's deal in these policies and to make ourselves more accountable—and I think this class could well be called accountability policies—we have limited our right to make arbitrary changes and we must perform under these policies and pass the benefits on to the policyholder, at least as well as certain outside indices, which are stated right in the policy. So we cannot pass the full amount of the tax on to the policyholder. And the level of the tax proposed is far higher than is reasonable in relation to the profit potential in these policies. So by one stroke of tax policy, the government can make a large segment of our business unprofitable and a loss we cannot remedy in any way. We think that is an unreasonable and unfair tax policy.

Now, I have other concerns that I have stated in the brief, but I thought perhaps that should be the end of my opening statement, and, as you say, you should have at us.

Mr. Garneau: I want to thank our witnesses for their brief. As you know, we have already met with the Canadian Life and Health Insurance Association. We also had discussions with many life insurance companies. When we were in western Canada we heard the brief of the Great-West Life Assurance Company. We also had presentations by Mutual Life Assurance Company of Canada and the London Life Insurance Company. And you are saying the same thing.

[*Translation*]

changer pour l'instant. Nous souhaitons que vous recommandiez la suppression pure et simple de cet impôt.

Je voudrais maintenant passer à la rétroactivité de l'impôt sur le revenu de placement. On veut imposer de façon rétroactive des contrats d'assurances qui sont en existence depuis des années. Cette rétroactivité entraînera une réduction du montant d'assurances et des primes plus élevées pour les polices existantes. Et je voudrais aborder un aspect que n'ont pas soulevé nos collègues dans leur présentation devant votre Comité, pour autant que je sache. Il s'agit des répercussions néfastes de cette mesure sur la Maritime Life en tant que société, qui viennent s'ajouter aux répercussions sur les détenteurs de polices actuelles.

Les propositions passent sous silence les obligations contractuelles existantes à prime fixe. Il semble que le ministère des Finances pense que le monde de l'assurance peut être nettement divisé en deux parties: l'assurance participante, où l'impôt peut facilement être refilé, et l'assurance non participante ou la prime fixe où il ne le peut pas. Mais il existe une troisième catégorie d'assurance que la Maritime Life a lancée et que bien d'autres sociétés offrent aussi maintenant. Dans cette troisième catégorie, nous offrons aux détenteurs de polices les meilleurs taux en cours, et en retour, nous les rajustons tous les cinq ans. Cela semble simple, et le ministère des Finances pense apparemment que ces polices peuvent être rajustées pour tenir compte de cet impôt. Mais tel n'est pas le cas.

Pour améliorer les conditions offertes aux clients en vertu de ces contrats d'assurances et pour nous rendre plus responsables—on pourrait en fait appeler cette catégorie les polices de responsabilités—nous avons limité notre droit d'apporter des changements arbitraires et nous devons nous en tenir aux conditions indiquées dans la police. Nous ne pouvons donc pas refiler le plein montant de cet impôt aux détenteurs. De plus, le niveau d'impôt proposé dépasse grandement les bénéfices qu'on pourrait réaliser sur ce genre de polices. D'un revers de main, le gouvernement peut faire perdre toute rentabilité à ce secteur de nos activités sans nous laisser aucun recours. Nous estimons que cette mesure fiscale est injuste et inacceptable.

J'ai énoncé d'autres préoccupations dans notre mémoire, mais je pourrais peut-être m'arrêter ici pour nous mettre, comme vous l'avez dit, à votre disposition.

M. Garneau: Je tiens à remercier les témoins de leur mémoire. Comme vous le savez, nous avons déjà rencontré l'Association canadienne des compagnies d'assurance de personnes. Nous nous sommes également entretenus avec bon nombre de compagnies d'assurance-vie, dont la Great-West Life Assurance Company, dans l'Ouest, et la Mutual Life Assurance Company of Canada et la London Life Insurance Company. Et vous dites la même chose qu'eux.

[*Texte*]

There are three aspects in the tax reform proposal. We have the 15% investment tax and we have two other changes, what they call technical changes. You have addressed the 15% tax; you did not say a lot about the other two aspects. Does this mean that you agree with the other changes in the tax reform, as far as the technical changes are concerned?

Mr. Crawford: We were primarily following the industry brief on the technical changes. We think there are important issues in there that they havea raised. One that we have highlighted in our brief is the issue of the deductibility of solvency reserve increments. I think that is a very importnt issue.

We met with your committee two years ago, almost to the day, here in Halifax on that subject. We think the tax policy should work in concert with the Superintendent of Financial Institutions, and the increments that he may require in those solvency reserves, or surplus standards, should be tax deductible. That is one issue that I know of.

Mr. Garneau: That reserve should be dealt with before tax dollars—

Mr. Crawford: Yes.

Mr. Garneau: —as it has been given to the banks for their potential losses on foreign-owned. . .?

Mr. Crawford: I know some have raised that as an analogy, but we think this issue, which cuts across all financial institutions, of solvency and security is very important and should be supported by tax policy.

Mr. Garneau: You say that the life insurance companies are prepared to pay their fair share of taxes. We have asked the question of the other witnesses and I wanted to ask the same question of you: How much corporate tax has your company paid during the last four or five years?

Mr. Crawford: We expected you would be asking us that.

Mr. Garneau: We asked the same question to the others. I know you will answer with pleasure.

• 1125

Mr. Crawford: That is right. I will characterize our answer in this way. In the five-year period you have been looking at, we have sort of come from a position where our income was negligible on any basis up to a position where we now have some income. So we have not paid federal income tax. I will ask Mr. Risley to amplify that response.

Mr. Edward Risley (Director, Taxation, Maritime Life Assurance Company): In the past five years our Canadian statement of income would be about $35 million, but our assets grew by about $800 million, and our premium income grew by about 80%. Under the current laws that

[*Traduction*]

La réforme fiscale comporte trois aspects. Il y a l'impôt de 15 p. 100 sur les placements et deux autres changements qu'on appelle techniques. Vous avez parlé de cet impôt de 15 p. 100, mais vous avez passé sous silence les deux autres aspects. Est-ce que cela signifie que vous les approuvez?

M. Crawford: Nous suivions d'abord et avant tout le mémoire qu'a présenté l'industrie sur les changements techniques. Nous croyons qu'il soulève des questions importantes. Dans notre mémoire, nous mettons en lumière la question de la déduction des réserves de solvabilité. Je crois que c'est un sujet fort important.

Presque jour pour jour, nous avons justement rencontré votre Comité sur ce sujet il y a deux ans ici à Halifax. Nous estimons que la politique fiscale devrait être appliquée de concert avec le surintendant des institutions financières et que les réserves de solvabilité ou le niveau d'excédents qu'il exige devraient être déductibles. C'est une question dont je suis au courant.

M. Garneau: Cette réserve devrait être déterminée avant impôt. . .

M. Crawford: Oui.

M. Garneau: . . . telle qu'elle a été indiquée aux banques dans les cas des pertes éventuelles sur les prêts étrangers. . .?

M. Crawford: Je sais que certains ont fait cette comparaison, mais nous pensons que cet aspect de la solvabilité et de la sécurité, qui touche toutes les institutions financières, est extrêmement important et devrait être reconnu comme tel par la politique fiscale.

M. Garneau: Vous dites que les sociétés d'assurance-vie sont prêtes à payer leur part d'impôt. Je voulais vous poser la même question que nous avons posée aux autres témoins: combien d'impôt votre société a-t-elle versé au cours des quatre ou cinq dernières années?

M. Crawford: Nous nous attendions à ce que vous posiez la question.

M. Garneau: Nous avons posé la même question aux autres témoins. Je sais que vous nous répondrez volontiers.

M. Crawford: C'est exact. Pour cette période de cinq ans, nous sommes passés d'un revenu nul à un certain revenu actuellement. Nous n'avons donc pas payé d'impôt sur le revenu au gouvernement fédéral. Je demanderai à M. Risley d'ajouter des détails.

M. Edward Risley (directeur, Impôt, Maritime Life Assurance Company): Au cours des cinq dernières années, notre revenu canadien se situerait à environ 35 millions de dollars, mais nos avoirs ont augmenté d'environ 800 millions de dollars, et le revenu tiré des primes a

[*Text*]

gave us more than enough excess reserves over statement reserves to offset the income. Under the proposed laws we would have paid federal and provincial taxes of about 25% in that same timeframe.

Mr. Garneau: Twenty-five percent of what?

Mr. Risley: Of our Canadian income, under the proposed new laws.

Mr. Attewell: Does that include the 15%. . .?

Mr. Risley: No. That is purely federal and provincial income tax.

Mr. Attewell: The tax on the investment reserve, the 15%, does it include that?

Mr. Risley: No. It is just federal and provincial taxes.

Mr. Garneau: You referred to the income tax, not the tax on premiums that could be raised by provinces.

Mr. Risley: We also paid $12 million in premium tax in that five-year period.

Mr. Garneau: Over and above what you referred to—$35 million was it?

Mr. Risley: No, $35 million was our Canadian income. We paid no—

Mr. Garneau: So you pay 25% of your Canadian income.

Mr. Risley: No. We would under the new proposed laws. We pay none under the current laws.

The Chairman: Assuming you did not take any other allowances or deductions that are clearly there and available.

Mr. Risley: No. That is assuming we just did what we did. We would have no—

The Chairman: Assuming no change in investment pattern.

Mr. Risley: Exactly.

Mr. Cassidy: What is your estimate of the additional tax that would have to be paid by the company through the investment income tax on top of the—

Mr. Minaker: It would not be, though. If I understand correctly, we would pass it all on to the policyholder.

Mr. Crawford: That is the problem, and I will ask Mr. Risley to elaborate on that. One of the problems with the retroactive nature is the great uncertainty as to just what can be passed on and what cannot, so our response will be

[*Translation*]

progressé d'environ 80 p. 100. En vertu des lois actuelles, ces montants nous fournissaient des réserves bien supérieures au revenu. En vertu des propositions, nous aurions payé 25 p. 100 d'impôt fédéral et provincial pour la même période.

M. Garneau: Vingt-cinq p. 100 de quoi?

M. Risley: De notre revenu canadien, en vertu des propositions.

M. Attewell: Est-ce que cela comprend les 15 p. 100. . .?

M. Risley: Non. Il s'agit purement de l'impôt sur le revenu fédéral et provincial.

M. Attewell: Est-ce que cela comprend l'impôt de 15 p. 100 sur les revenus de placement?

M. Risley: Non. Il s'agit seulement d'impôt fédéral et provincial.

M. Garneau: Vous avez parlé de l'impôt sur le revenu, mais non de l'impôt sur les primes pouvant être perçu par les provinces.

M. Risley: Nous avons également payé 12 millions de dollars en impôt sur les primes dans cette période de cinq ans.

M. Garneau: En plus de ce que vous avez dit—c'était 35 millions de dollars?

M. Risley: Non, le montant de 35 millions de dollars représentait notre revenu canadien. Nous n'avons payé aucun. . .

M. Garneau: Vous avez donc payé 25 p. 100 de votre revenu canadien.

M. Risley: Non. Nous le paierions en vertu des propositions. Nous ne versons aucun impôt en vertu de la loi actuelle.

Le président: En supposant que vous n'avez profité d'aucune autre déduction disponible.

M. Risley: Non. En supposant que nous ayons agi exactement de la même manière. Nous n'aurions aucun. . .

Le président: En supposant qu'il n'y ait aucun changement au niveau des placements.

M. Risley: C'est cela.

M. Cassidy: A votre avis, combien d'impôt supplémentaire la société devrait-elle payer en comptant l'impôt sur le revenu de placement et. . .

M. Minaker: Vous ne le paieriez pas, toutefois. Si j'ai bien compris, il serait refilé aux détenteurs de police.

M. Crawford: C'est justement le problème, et je demanderai à M. Risley d'ajouter des détails là-dessus. Étant donné que cette mesure est rétroactive, nous ne savons pas du tout quel impôt pourrait être refilé et quel

[*Texte*]

based on the total tax that is implied under this investment income tax.

Mr. Risley: We have not done any calculations in the past for the impact of this investment income tax, but in the years 1988 to 1993, we project we will pay something like $1 million in 1988, going up to about $6 million in 1993, and our Canadian income in that year would be about $40 million.

Mr. Cassidy: Could you put that in perspective? In 1993, when you expect to pay $6 million in this investment income tax, what would your outstanding value of policies in force be at that time?

Mr. Bill Black (Senior Vice-President, Individual Operations, Maritime Life Assurance Company): Are you talking about policies to which this tax would apply?

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Black: So you want to exclude all the registered policies. It would be a guess at what the fixed-premium liabilities would be, because we are very confused at the moment as to what that would be. On that basis, I would say the reserves in question would be in the $200 million to $300 million range.

The Chairman: What is the gross amount of your assets? What are your gross assets?

Mr. Black: They are $1.7 billion.

Mr. Garneau: That is total assets Canadian. It covers your Canadian policies, or—

Mr. Black: It is total Canadian, but it is basically the total assets of the company. We basically do business in Canada.

Mr. Cassidy: What would the premiums payable be for the policyholders whose policies were affected by this investment income tax, again in 1993? Can you give us a shot at a figure?

Mr. Black: I can tell you it is a number probably in the 70 million to $100 million range. But I have to say we are very uncertain as to which of our existing policies this thing would apply to, so it is very hard for us to know.

Mr. Cassidy: So therefore the net effect on the individual is to add 7% to 10% to the premiums.

Mr. Black: No. You should think in terms of 15% to 20% on the premium levels.

Mr. Cassidy: But your figures do not show that. They show $6 million on premiums of $70 million to $100 million.

• 1130

Mr. Black: That is because I am making a projection of which portions of the policies are going to be impacted by

Mr. Garneau: In the first paragraph of your brief you said:

[*Traduction*]

impôt ne pourrait l'être. et c'est pourquoi nous devons tenir compte du montant total d'impôt que permet cet impôt sur le revenu de placement.

M. Risley: Nous n'avons pas effectué de calculs quant à l'impact de cet impôt sur les années passées, mais pour les années 1988 à 1993, nous prévoyons verser environ 1 million de dollars en 1988, jusqu'à 6 millions de dollars en 1993, alors que notre revenu canadien pour cette année se situerait à environ 40 millions de dollars.

M. Cassidy: Pourriez-vous nous donner le contexte? En 1993, quand vous prévoyez verser 6 millions de dollars en impôt sur le revenu de placement, quelle serait la valeur des polices en vigueur à ce moment-là?

M. Bill Black (vice-président sénior, Opérations individuelles, Maritime Life Assurance Company): Parlez-vous des polices auxquelles cet impôt s'appliquerait?

M. Cassidy: Oui.

M. Black: Vous voulez donc exclure toutes les polices enregistrées. Nous ne pouvons faire que des hypothèses quant aux obligations contractuelles à primes fixes car rien n'est clair à ce sujet pour l'instant. Ceci dit, je dirais que ces réserves se situeraient entre 200 millions de dollars à 300 millions de dollars.

Le président: Quel est votre actif brut?

M. Black: Il se situe à 1.7 milliard de dollars.

M. Garneau: C'est le total de l'actif canadien. Il inclut vos polices canadiennes ou. . .

M. Black: C'est le total canadien, mais aussi le total de l'actif de la société car nos activités se limitent au Canada.

M. Cassidy: Quelles seraient les primes payables par les détenteurs dont la police sera touchée par cet impôt sur les revenus de placement en 1993? Pouvez-vous nous donner un chiffre là-dessus?

M. Black: Je puis dire que ce chiffre se situe entre 70 et 100 millions de dollars. Mais je dois dire que nous ignorons à quelle police existante cet impôt s'appliquerait, c'est donc très difficile à dire.

M. Cassidy: Par conséquent, cette mesure aurait pour effet net d'ajouter 7 à 10 p. 100 aux primes du détenteur?

M. Black: Non. Je crois plutôt que le niveau des primes progressera de 15 à 20 p. 100.

M. Cassidy: Mais ce n'est pas ce que montrent vos chiffres. Vous indiquez 6 millions de dollars sur des primes de 70 à 100 millions de dollars.

M. Black: C'est parce que je me fonde sur des prévisions quant aux polices qui seront touchées par cette mesure.

M. Garneau: Vous dites ceci au premier paragraphe de votre mémoire:

[*Text*]

We believe this tax is regressive and represents a reversal of the government's pledge not to tax the class of insurance policies which were agreed to be "exempt".

You refer to the 1982 agreement?

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Garneau: Which was an all-party agreement after what you refer to as "the disastrous budget of November 1981". How would you compare this proposal to "the disastrous budget of 1981"?

Mr. Crawford: We feel very concerned about this investment income tax. I do not feel it is reasonable to characterize the two budgets, except we were very concerned about the 1981 budget impact and we are very concerned about this aspect—

Mr. Garneau: This budget brings back almost the same type of approach as the 1981 budget had suggested.

Mr. Crawford: That is right. We feel that this is going back over ground we thought had been thoroughly discussed and settled for a longer period of time before it would be raised again.

Mr. Garneau: Your understanding is that even the policies that were exempt after the negotiations in 1981 are going to be taxed retroactively? Is this your understanding of the proposal?

Mr. Crawford: Yes.

Mr. Garneau: One of the objectives that has been suggested by the government with the tax reform was to get a fair share of taxation from the life insurance companies. I understand that up to now the companies have been able to manage their affairs in such a way that the policyholders benefited from the fact that they were not paying a large amount of income tax. If you do have to pay the 15% tax on investment. . . Also, the technical changes, if they are implemented, mean many millions of dollars for the industry.

In a company like yours, what type of premium increase will you have to contemplate to keep your shareholders happy and have a fair distribution of the new burden? The industry referred to an increase of around 20% of the premium. Would your company have to apply the same range of increase?

Mr. Crawford: I will ask Mr. Corner to respond, because he is the actuary doing our product development and he would be the person required to reprice our products under the tax regime you are talking about.

Mr. Byron Corner (Actuary, Individual Insurance, Maritime Life Assurance Company): I think our increases would be consistent with the sorts of numbers you are getting from the rest of the industry, in the range of 15% to 20%.

Mr. Garneau: If it is so, then what the government calls a tax on corporations will in fact be a tax on consumers.

[*Translation*]

Nous sommes d'avis que cet impôt est un pas en arrière et qu'en l'introduisant le gouvernement manque à sa promesse de ne pas imposer les contrats d'assurance dits «exempts».

Vous parlez de l'entente de 1982?

M. Crawford: Oui.

M. Garneau: Une entente à laquelle ont souscrit tous les partis et qui est intervenue après ce que vous appelez le «Budget catastrophique de novembre 1981»? Comment compareriez-vous vos propositions au «Budget catastrophique de 1981»?

M. Crawford: Nous sommes très inquiets au sujet de cet impôt sur les revenus de placement. Je ne crois pas qu'on puisse comparer les deux budgets sauf pour dire que nous étions très inquiets de l'impact du budget de 1981 et que nous le sommes aussi quant à cet aspect. . .

M. Garneau: Ce budget est presque une réplique de ce que proposait le budget de 1981.

M. Crawford: C'est exact. Nous avons l'impression que l'on revient sur une proposition qui a été discutée à fond et qui ne devait pas être ressuscitée aussi rapidement.

M. Garneau: D'après votre interprétation, même les polices qui ont été déclarées exemptes après les négociations de 1981 seront imposées rétroactivement? Est-ce votre interprétation de la proposition?

M. Crawford: Oui.

M. Garneau: Le gouvernement a dit que sa réforme fiscale visait entre autres à ce que les sociétés d'assurance-vie paient une juste part d'impôt. Je crois que jusqu'à maintenant les sociétés ont pu faire profiter les détenteurs de leurs polices du fait qu'elles ne payaient pas beaucoup d'impôt sur le revenu. Si vous devez verser cet impôt de 15 p. 100 sur les placements. . . et aussi les changements techniques, cela voudra dire des millions de dollars pour l'industrie.

Quel genre d'augmentation de primes une société comme la vôtre devra-t-elle envisager pour contenter vos actionnaires et répartir équitablement ce nouveau fardeau? L'industrie a mentionné une augmentation d'environ 20 p. 100 de la prime. Votre société devrait-elle imposer une telle hausse?

M. Crawford: Je demanderai à M. Corner de répondre à cette question car il est notre actuaire et serait la personne chargée d'établir le nouveau prix de nos produits en vertu de ce régime fiscal.

M. Byron Corner (actuaire, Assurances individuelles, Maritime Life Assurance Company): Nos augmentations seraient comparables à celles qu'ont mentionnées le reste de l'industrie, soit de 15 à 20 p. 100.

M. Garneau: Dans ce cas, ce que le gouvernement qualifie d'impôt sur les sociétés sera en fait un impôt sur les consommateurs.

[*Texte*]

Mr. Corner: That is correct.

Mr. Garneau: Will the increase in the premiums cover the 15% investment tax or also the technical change in the way you will have to account your reserve and some of the bad loans that you can have or experience in the mortality table? Will the increase in premiums cover only the 15% or also the other two aspects of the proposal?

Mr. Crawford: The number Mr. Corner referred to is exclusively related to the investment income tax and its direct impact on pricing. The other is sort of how the business will change as a result of added corporate taxes.

One point I would like to make is that in our own projections we are anticipating paying income tax on the current environment within a couple of years anyhow. Our growth pattern has been such that we are maturing to the point that we would be paying tax. So we were expecting to pay corporate income tax and this—

The Chairman: We found that all our witnesses said that they had never paid taxes but now they were going to start paying taxes. I was wondering if they all of a sudden got religion or what had happened. The fact that we were having these tax hearings... Now they come and say do not do this to us, because we are going to pay tax in the future.

• 1135

Mr. Crawford: All I wanted to say, Mr. Chairman, is that we did not suddenly get religion, because I assure you it has been in our financial projections for some years that we were coming to a tax—

Mr. Garneau: If you pool premium revenue year after year, it adds to your cost of operation. This is why a company that had no increase in premiums would be in a taxable position very rapidly. But a growing one, because of the costs they have to pay... in the first year of a policy you have to pay your agent a commission that may be 80% of the... This is why you are not paying taxes. You have been a growing company.

Mr. Crawford: Yes, that is partly true.

Mr. Garneau: When we met with some other life insurance companies, especially Great-West, they agreed we have to pay our fair share—get rid of the 15% and put in a minimum tax based on the total assets of the corporation. They suggested an alternate minimum tax of .1%. Let us say you have $1.7 billion. If your corporate income tax does not reach that 0.1% of your total assets, then you would pay the alternate minimum tax. How do you react to that proposal?

Mr. Crawford: First of all, Mr. Garneau, we have heard a bit about your meeting last Friday with Great-West, though not in detail. You began your question by saying... it sounded as if it was going to be a substitute

[*Traduction*]

M. Corner: C'est exact.

M. Garneau: Cette augmentation des primes permettra-t-elle aussi de faire face aux changements techniques relatifs aux réserves et aux créances douteuses? Cette augmentation ne couvrira-t-elle que l'impôt de 15 p. 100 ou aussi ces deux aspects des propositions?

M. Crawford: Le chiffre qu'a mentionné M. Corner se rapporte exclusivement à l'impact direct de l'impôt sur les revenus de placement sur nos prix. Les deux autres entraîneront des changements dans l'industrie par suite d'une augmentation de l'impôt sur les sociétés.

Je voudrais mentionner que nous prévoyons nous-mêmes payer de l'impôt sur le revenu dans deux ans environ en vertu des lois actuelles. Notre entreprise a atteint une certaine maturité et nous devrons payer de l'impôt. Nous prévoyons donc payer un impôt sur les sociétés et ceci...

Le président: Tous nos témoins nous ont dit qu'ils n'ont jamais payé d'impôt et qu'ils vont devoir en payer à partir de maintenant. Je me demande s'ils ont tous tout d'un coup vu la lumière. Nous tenons ces audiences, et maintenant ils nous disent qu'on ne peut pas leur faire cela parce qu'ils vont commencer à payer de l'impôt de toute façon.

M. Crawford: Je tiens à dire, monsieur le président, que nous n'avons pas soudainement vu la lumière parce que c'est ce que disent nos prévisions financières depuis quelques années...

M. Garneau: Si vous accumulez le revenu tiré des primes année après année, on arrive au coût d'exploitation. C'est pourquoi une société dont les primes n'augmentent pas devrait rapidement payer de l'impôt. Mais vous êtes en pleine expansion, et étant donné les frais que vous devez assumer... pendant la première année d'une police vous devez verser à votre agent une commission qui peut représenter 80 p. 100 du... C'est la raison pour laquelle vous ne payez pas d'impôt. Votre société a pris de l'expansion.

M. Crawford: Oui, c'est vrai en partie.

M. Garneau: D'autres sociétés d'assurance-vie, surtout la Great-West, ont reconnu qu'elles devaient payer leur juste part d'impôt, mais qu'on pourrait se débarrasser des 15 p. 100 et instaurer un impôt minimum fondé sur l'ensemble de l'actif de la société. Ils ont proposé un impôt minimum de rechange de 0.1 p. 100. Disons que votre actif atteint 1.7 milliard de dollars. Si votre impôt sur le revenu n'atteignait pas 0.1 p. 100 de votre actif, vous verseriez alors cet impôt minimum de rechange. Que pensez-vous de cette proposition?

M. Crawford: D'abord, monsieur Garneau, nous avons entendu parler de votre réunion de vendredi dernier en compagnie des représentants de la Great-West, mais nous n'en connaissons pas tous les détails. Je croyais au départ

[*Text*]

for the investment income tax. But you went on to say it is an alternate minimum tax.

We understand the issue in a general sense. If you devised what seemed to be an equitable tax on all financial institutions, and you want some simple alternate minimum to ensure you get that amount of revenue, in general terms we do not have a problem with that. As to the specific level, or anything like that, we have not done any work on that.

Mr. Attewell: I would like to highlight and get your reaction to three other areas of change that were proposed for the life insurance industry. Let me just read out from the reference I have here:

> No taxed actuarial reserve will be deductible in the first one and a half years of a life insurance policy rather than the current one-year period. This change reflects the belief that agents' commissions and other deductible costs of writing a policy generally exceed the premiums taken into income in the first year.

Mr. Garneau just referred to that particular aspect.

The second one is:

> Investment income subject to tax of a multinational life insurance or a non-resident insurer will be governed by new rules. The present rules allow companies to designate assets with lower yields as Canadian assets. Investment income subject to Canadian tax will rise to reflect average rates of return on all Canadian assets held.

I do not know your mix of assets and so on, but you have been 100% controlled by John Hancock since 1969.

And the third area specifically affecting your industry:

> The life insurance policy dividend reserve will be limited to policy dividends paid or accrued in the taxation year. It is estimated this change will reduce by half the amount of reserve deductible.

The fourth area has already been touched upon, the change in discounting the reserves. You have brought forward the solvency argument.

I do not expect you to say you would love all those three areas, but could you give some comment on whether they are fair, or any logical business reason why they should be rejected or altered?

Mr. Crawford: I will respond to the second question, on the multinational matter, and then I am going to ask Mr. Risley to respond on the actuarial reserves and the policy dividend reserves.

Our company, as we said, does business entirely in Canada at the moment. The fact that we are foreign-owned simply does not introduce any impact on this issue you have been talking about of designation of assets. We are a stand-alone company, and there is no ability to

[*Translation*]

que cet impôt allait remplacer l'impôt sur le revenu de placement, mais vous avez dit ensuite que c'était un impôt minimum de rechange.

Nous abordons la question dans son contexte plus large. Nous ne voyons aucun inconvénient à ce que vous mettiez au point un impôt équitable pour toutes les institutions financières et que vous vouliez un impôt minimum de rechange pour être sûrs d'obtenir au moins ce revenu. Pour ce qui est d'un pourcentage précis, nous n'y avons pas travaillé.

M. Attewell: J'aimerais connaître votre réaction à trois autres changements qui ont été proposés à l'endroit de l'industrie de l'assurance-vie. Permettez-moi de lire ce que j'ai ici:

> Aucune réserve actuarielle ne sera permise au cours des 18 premiers mois de la police d'assurance plutôt que les 12 premiers mois actuels. Ce changement tient compte du fait que les commissions des agents et d'autres dépenses déductibles dépassent habituellement les primes perçues pendant la première année.

M. Garneau vient de faire allusion à cet aspect.

Deuxièmement:

> Le revenu de placement imposable des sociétés multinationales d'assurance-vie ou des sociétés d'assurance non résidentes sera soumis à de nouvelles règles. Les règles actuelles permettent aux sociétés de désigner comme actifs canadiens des actifs ayant des rendements inférieurs. Le revenu de placement assujetti à un impôt canadien reflétera la moyenne du taux de rendement sur tous les actifs canadiens.

J'ignore la nature de vos actifs, mais vous êtes contrôlés à 100 p. 100 par John Hancock depuis 1969.

Et le troisième domaine qui touche de plus près votre industrie:

> La réserve pour dividendes sur polices d'assurance-vie sera limitée aux dividendes sur polices payés ou accumulés pendant l'année d'imposition. On prévoit que ce changement réduira de moitié le montant de réserve déductible.

Le quatrième domaine a déjà été abordé, le changement apporté aux réserves. Vous avez parlé de la solvabilité.

Je ne m'attends pas à ce que vous acceptiez d'emblée ces trois changements, mais pouvez-vous nous dire s'ils sont justes ou s'il y a une raison fondée de les rejeter ou les modifier?

M. Crawford: Je répondrai d'abord au sujet des multinationales et je demanderai ensuite à M. Risley d'intervenir au sujet des réserves actuarielles et des réserves pour dividendes sur les polices.

Comme nous l'avons dit, toutes les activités de la société se situent au Canada pour l'instant. Même si nous sommes la propriété d'une société étrangère, cela n'a aucun impact sur la désignation de l'actif. Nous sommes une société autonome, et il ne peut y avoir des placements

[*Texte*]

move funds or assets between our two companies. So the second issue is just a non-issue as far as our company is concerned.

• 1140

Mr. Risley: The other reserve proposals are sound and reasonably fair, but a lot depends on the technical wording, whether we have any problem with it. The concepts are okay. The final wording could have problems.

Mr. Attewell: This is a quote from a national consulting firm and in it there are a number of tax tips, what to do because of these changes—after all, it is a white paper. One of the tips concerns the life insurance industry, and I will just quote:

> If you need whole life insurance, consider purchasing a policy that will continue to be exempt from the new rules before 1988.

That gets at that 15% tax. Do you really think that sort premature comment is good? I do not want to use the word ethical necessarily, but is it proper, with a white paper's being considered across this country, for investment advice like that to be given?

Mr. Black: I suppose I think the answer to your question is yes. If you have a situation where I think the price of insurance—permanent insurance, not term insurance—is going to go up 15% to 20% on January 1, then I think it is good advice for people to tell their customers, if you are going to buy some, this is a much better year to buy it than next year. If the government were to put a 20% tax on cars starting January 1, I suspect a lot of people would buy cars this year.

Mr. Attewell: Mr. Black, this is a proposal though. Let us assume our report is into the Minister by around early November. What happens if by the end of November this particular thing is rejected? Have some people not made some fairly long-term decisions?

Mr. Black: The way I phrased my answer to your question is "if you are going to buy it, buy it this year". If you are never going to buy it, you should not buy it now because it is going to get more expensive on January 1.

I do not really understand the vagaries of how tax policy is developed and concluded, but I suspect if there is a threat looming on the horizon, it is a good idea to be poised to deal with it. You might buy with an effective date of December 30; pay one month's premium, and if he hears from you folks in time, he can probably get his money back on a 10-day free look, if you change your mind.

Mr. Attewell: Thank you.

Mr. Cassidy: Mr. Crawford, I would like to ask you to reach back a bit. You are suggesting that this 15% tax on investment income on reserves is essentially a tax on the

[*Traduction*]

de fonds ou d'actifs entre ces deux sociétés. Par conséquent, cet aspect ne touche aucunement notre société.

M. Risley: Les autres propositions concernant les réserves sont judicieuses et relativement équitables, mais il faut d'abord voir dans quels termes la loi sera rédigée pour savoir si elle nous causera des difficultés. Les principes sont bons, c'est leur concrétisation qui peut s'avérer problématique.

M. Attewell: Je vais vous citer un cabinet national de consultants qui offre des conseils sur les mesures à prendre à la suite de ces changements. N'oublions pas qu'il s'agit d'un Livre blanc. L'un des tuyaux touche au secteur des assurances, et je vais vous donner la citation:

> Si vous songez à contracter une assurance-vie, pensez à acheter une police qui continuera à être exemptée des nouvelles règles avant 1988.

Cela se rapporte à la taxe de 15 p. 100. Est-ce que vous approuvez ce genre de commentaires prématurés? Sans vouloir invoquer la morale, est-il séant de donner ce genre de conseil alors qu'un Livre blanc est à l'étude?

M. Black: Je crois pouvoir répondre par l'affirmative à votre question. Si le prix d'une assurance permanente et non à terme, risque d'augmenter de 15 à 20 p. 100 à partir du 1er janvier, c'est donner un bon conseil que de dire à vos clients que s'ils ont l'intention de contracter une police d'assurance, mieux vaut le faire cette année que la suivante. Si le gouvernement devait imposer, à partir du 1er janvier, une taxe de 20 p. 100 sur les automobiles, beaucoup de gens se précipiteraient pour acheter une voiture cette année.

M. Attewell: Mais il s'agit ici d'une proposition, monsieur Black. Supposons que notre rapport parvienne au ministre au début de novembre. Qu'arrive-t-il si cette proposition est rejetée à la fin de novembre? N'y aurait-il pas des gens qui auraient pris des décisions à long terme?

M. Black: J'ai répondu à votre question en disant: «si vous avez l'intention d'acheter, achetez cette année». Mais si vous n'en avez pas l'intention, vous ne devriez pas l'acheter pour la simple raison qu'il y aura enchérissement à partir du 1er janvier.

J'ai du mal à comprendre au juste comment s'élabore un régime fiscal, mais il me semble toujours vrai qu'un homme averti en vaut deux. Vous pourriez acheter une police dont la date d'entrée en vigueur est le 30 décembre, payer un mois de prime et si vous appreniez à temps que le gouvernement ne prendrait pas cette mesure, vous pourriez probablement, si vous changiez d'avis, récupérer votre argent dans les 10 jours de réflexion qui vous seraient accordés.

M. Attewell: Je vous remercie.

M. Cassidy: Monsieur Crawford, je voudrais vous demander de revenir en arrière. Vous dites que la taxe de 15 p. 100 sur le placement des réserves constitue

[*Text*]

investment income that accrues with relation to those policies whose purpose is primarily protection. This tax existed prior to 1978, for a period of nine years. I do not recall a great deal of controversy about it at that time, even though I was a financial journalist for a while and was involved with financial matters as a politician. Perhaps you could refresh our memories. How much did you cut your premiums on these protection-oriented policies in 1978 when the 15% tax was lifted?

Mr. Black: I was there at the time, and I can tell you they were cut by 15% to 20%.

Mr. Cassidy: They were?

Mr. Black: No question.

Mr. Cassidy: I am a bit confused about the figures you have given to me. You say, Mr. Black, that you estimate that the tax would amount to about $6 million in 1993 when it is mature, that the premiums to be paid at that time will run between $70 million to $100 million on these protection-oriented policies, although you grant that it is a bit confused. I appreciate that. By my reckoning, that indicates the tax is equal then to between 6% and 9% of premium income on those policies.

Mr. Black: I think the answer I gave you early was probably confusing and possibly confused. Perhaps Mr. Risley and I could give you a supplement on that, because we did not come to this meeting with numbers calculated for that.

The reason you are getting the calculation is that I am taking a tax, based on... I am kind of presuming a portion of that $70 million to $100 million, but not all of it is subject to the tax, because of what ends up being defined as a fixed contractual liability. As I say, within the next 24 hours we will give you a detailed numerical answer to your question. We will not only show you the answer, but also what we are presuming about included and not included.

Mr. Cassidy: Okay. If someone takes an RRSP, the income is sheltered while the fund is accumulating, but then the pay-out is taxed, and it is taxed at their rates, which presumably are lower than their rates when they are at work. Nonetheless, it is taxed. You are suggesting the products that are going to be taxed now are protection products rather than investment products. In the sense that you cannot cash out a policy at the age of 60 of 65, I understand that. But nonetheless, the consumer, the insured client, does realize on that policy in the end, or rather their heirs or their estate realizes on it.

• 1145

Why should an RRSP and other forms of sheltered investment be taxed at pay-out? Why should a savings-oriented life insurance policy, the investment income, be taxed on an accrual basis to the policyholder, but the

[*Translation*]

essentiellement une taxe sur le revenu provenant de placements, taxe dont l'augmentation dérive de mesures visant essentiellement la protection. Cette taxe a existé pendant une période de neuf années antérieurement à 1978. Je ne me rappelle pas qu'elle ait suscité beaucoup de controverses et j'ai été pourtant journaliste spécialisé dans les finances, à l'époque, et je me suis ensuite occupé, en tant qu'homme politique, de questions financières. Vous pourriez peut-être nous rafraîchir la mémoire. Lorsque cette taxe de 15 p. 100 a été supprimée, en 1978, de combien avez-vous réduit vos primes?

M. Black: J'occupais déjà cette fonction à l'époque et je puis vous dire qu'elles ont été réduites de 15 à 20 p. 100.

M. Cassidy: Vraiment?

M. Black: Assurément.

M. Cassidy: Je n'y vois pas très clair dans les chiffres que vous nous donnez. D'après vous, monsieur Black, la taxe, arrivée à maturité, s'élèverait en 1993 à environ 6 millions de dollars, les primes à verser à ce moment-là représenteront 70 à 100 millions de dollars sur ces polices de protection, bien que vous reconnaissiez, je vous l'accorde, que la situation n'est pas tout à fait claire. D'après mes calculs, la taxe représente alors entre 6 et 9 p. 100 des recettes de primes sur ces polices.

M. Black: La réponse que je vous ai donnée tout à l'heure n'était probablement pas claire et risquait de brouiller les idées. M. Risley et moi pourrions peut-être vous fournir ces renseignements ultérieurement, car nous ne sommes pas venus muni de ces calculs.

Pour arriver à mon calcul j'ai pris une taxe en me basant sur... Je pose comme hypothèse que seule une partie de ces 70 à 100 millions de dollars sera assujettie à l'impôt, à cause de la définition de passifs contractuels fixes. Mais comme je le disais, nous pourrons vous répondre avec plus de précision dans les 24 heures et nous vous donnerons non seulement les chiffres que vous demandez, mais également selon les hypothèses de ce qui est inclus et de ce qui n'est pas inclus.

M. Cassidy: D'accord. Lorsqu'une personne ouvre un compte d'épargne-retraite, elle ne paie pas d'intérêt sur les fonds qui s'accumulent mais elle les paie lorsqu'elle retire ces fonds qui sont alors imposés à des taux probablement inférieurs à ce qu'ils auraient été pendant l'existence du compte. Néanmoins, ces fonds sont imposés. D'après vous, les fonds qui vont être imposés maintenant sont des fonds de protection plutôt que de placement. Je comprends cela, dans la mesure où vous ne pouvez encaisser la police à l'âge de 60 ou 65 ans. Mais il n'en reste pas moins que le consommateur, la personne assurée finit par réaliser cette police, ou plutôt ce sont ses héritiers ou sa succession qui en bénéficie.

Pourquoi un REÉR et d'autres formes de placements protégés devraient-ils être taxés lorsqu'on les encaisse? Pourquoi une police d'assurance-vie qui constitue une forme d'épargne, de revenu sur le placement, devrait-elle

[*Texte*]

protection-oriented policy neither be taxed while the investment income is being earned, nor be taxed at payout? Is that not a really bad tax policy, to essentially leave it taxed not during nor at the end of its accumulation?

Mr. Black: Given that the RRSP deductions are deductible and these ones are not, I would say that is a highly imperfect analogy. If you wanted to make life premiums deductible, I think you would have an excellent case.

Mr. Cassidy: But the RRSP premiums are deductible only up to a certain limit. There are some pretty strict rules on that. Any other form of investment is taxed as it goes along.

Mr. Black: I suspect if you talked about the limits on RSP, that would include 99.9% of the life policies in anada today.

Mr. Cassidy: But any other form of investment is taxed s it goes along, in addition to which, at the end the total mount may at that point also be taxed for capital gains. nd the continuing income is taxed.

Now, with the life policies we are talking about, there a very substantial element of sheltering. I think robably some of the benefit of that goes to policyholders. presume some also goes to the John Hancock company, hich is the shareholders of your company, or to the areholders of different insurance companies. Would at not be a fair argument?

Mr. Black: No, I do not think so. Let us just agree on mething. RRSPs have been provided, for whatever asons, a very substantial tax privilege. Permanent life olicies have been provided a lesser tax privilege, but ere is no question. . . because you have an exempt class life policies where we do not have to pass on the crual income. Now, we think both of those are good vernment tax policy and consistent with wanting nadians to be responsible for their own financial lfare.

Mr. Cassidy: But then you would argue further, it is ong to tax investment income on savings-oriented licies on the basis of the accrual every three years. To consistent, you would have to argue that is wrong and at we should in fact give a tax expenditure in that ection, too, since we give it to RRSPs. Would that not correct?

In the end, the problem we run into, in tax terms, is t everybody says somebody else is getting a break ich is bigger than mine, therefore give us a break, too. turn around and say that is fine, but where are you ntlemen going to suggest that we, as legislators, pay for t if we want to at least ensure a system which is taxatral?

Mr. Corner: I just wanted to comment that many life icies are given up in a loss position. I think if you are

[*Traduction*]

être taxée sous forme cumulée pour le titulaire de la police alors qu'une police visant à la protection n'est taxée ni quand elle est en cours ni quand elle est réalisée? N'y a-t-il pas là une tare du régime fiscal qui permet à une police de ce genre de n'être taxée ni quand elle est en cours, ni quand elle vient à expiration.

M. Black: La comparaison ne s'applique pas, car les déductions pour REÉR sont déductibles tandis que celles-ci ne le sont pas. Votre argument serait parfaitement valable si les primes sur les polices d'assurance-vie étaient déductibles.

M. Cassidy: Mais les cotisations de REÉR ne sont déductibles que jusqu'à un certain plafond, et sont régies par des règles très strictes. Toutes les autres formes de placement sont imposées au fur et à mesure.

M. Black: Si vous ne parliez que des fonds du REÉR, cela couvrirait pratiquement toutes les polices actuelles d'assurance-vie du Canada.

M. Cassidy: Mais toutes les autres formes de placement sont imposées au fur et à mesure, à quoi peut s'ajouter, à terme, une imposition sur la somme totale au titre des gains en capitaux. Et les bénéfices réalisés entre-temps sont également imposés.

Avec les polices d'assurance-vie, il y a un élément considérable de protection. Dans une certaine mesure, ce sont les titutlaires de police qui en bénéficient, mais une partie de ces bénéfices vont également à la Société John Hancock, c'est-à-dire aux actionnaires de votre société ou aux actionnaires de diverses compagnies d'assurance, n'est-ce-pas?

M. Black: Non, ce n'est pas mon avis. Convenons d'abord que les REÉR constituent, pour quelques raisons que ce soit, un avantage fiscal considérable. Cet avantage est moindre dans le cas des polices d'assurance-vie, mais il est certain. . . Car vous avez une catégorie d'assurance-vie existante sur lesquelles nous n'avons pas besoin d'inscrire les intérêts accumulés. Dans les deux cas nous considérons ces politices fiscales excellentes, car elles visent à encourager les Canadiens à prendre eux-mêmes en main la responsabilité de leur avenir financier.

M. Cassidy: Mais dans ce cas il n'est pas juste d'imposer les bénéfices accumulés tous les trois ans sur les polices d'épargne. En bonne logique, c'est injuste et nous devrions, en fait, accorder à ce genre de police le même genre de privilège que nous donnons aux comptes d'épargne enregistrés. N'est-ce-pas votre avis?

La difficulté, avec les privilèges fiscaux, c'est qu'on trouve toujours qu'un autre est favorisé par rapport à vous et qu'on réclame alors le même genre de privilège. Tout cela est bel et bien, répondons-nous, mais où proposez-vous que les législateurs trouvent l'argent pour cela si nous devons veiller à ce que le régime reste fiscalement neutre?

M. Corner: Je voulais simplement vous faire remarquer qu'il y a beaucoup de renonciations aux polices

[*Text*]

going to talk about relating it to an investment situation, you have to give a write-off to many, many people who surrender their policies in a situation where they have not had a direct return.

Mr. Cassidy: I do not understand you when you say they have given them up in a loss position.

The Chairman: That means if they do not pay enough, do not carry the policy long enough to wind up with any kind of dividend at all.

Mr. Corner: It takes nine years or ten years for the cash value of a policy to normally equal the premiums that have been paid. Quite often people are giving up these contracts in situations where their needs have changed, and they sustain a direct loss. I think if you were talking about fairness, you would want to write off that loss.

Mr. Cassidy: But in this respect, though, if you want to take the system of pure protection which would let us say be a one-year policy and where there is a negligible element of investment income, obviously there is no case for this investment income tax, nor will you be required to pay it. At the end of the year you tot up your accounts and you take away your business expenses and then, hopefully, you are taxed on the profits—if you made profits—that have accrued. I mean, if you have done your job, then there is a bit of profit because you have your actuarial tables right.

When you move to a five-year term the case is a little bit more suspect, because there is a certain element of investment income. But we are talking about products that are entered into for a very long period of time and therefore the ultimate pay-out is not just the shifting around of risks as you get with a one-year term. Why pay $1,000? And if I am unlucky and die, then my heirs get $100,000. If I survive, then I bought the protection, and that is what I got back. When my heirs are paid out on this long-term protection policy, the money they receive is a combination of the pure averaging of risks plus the accumulated investment of me and many other policyholders. Most of it is a cumulative investment, so why should it not be taxed as it goes along? We understand it is better to tax it as it goes along than at the end, for the reasons you gentlemen have suggested.

• 1150

The Chairman: Why would you not tax it. . .? If you want to tax a death benefit, tax it when it is received.

Mr. Cassidy: If we want to go to a state of wealth taxes, Mr. Chairman, that is fine, but I think there are some political problems about hitting somebody. . . and everybody is aware of that. I am just saying—

[*Translation*]

d'assurance-vie qui se trouvent en débit. Si vous apparentez les assurances-vie à un placement, vous devrez accorder une passation en charge à un grand nombre de gens qui renoncent à leur police sans en avoir tiré de bénéfices.

M. Cassidy: Je ne comprends pas ce que vous entendez pas polices en position de débit.

Le président: C'est lorsque vous ne payez pas vos primes suffisamment longtemps pour en tirer des dividendes.

M. Corner: Il faut compter neuf à dix ans pour que la valeur d'encaisse d'une police soit égale aux primes qui ont été versées. Il arrive très souvent que les gens renoncent à ces contrats parce que leur situation a changé et ils subissent alors une perte directe. En toute justice, il faudrait alors leur permettre de passer cette perte en charge.

M. Cassidy: Mais à cet égard, si vous voulez un système de pure protection, par exemple une police d'un an, où l'élément de revenu de placement serait infime, cet impôt sur le revenu ne s'applique pas et vous n'aurez pas à le payer. A la fin de l'année, vous faites vos comptes, vous déduisez vos dépenses et, le cas échéant vous êtes imposés sur les bénéfices accumulés. Si vous avez bien fait votre travail si vos barèmes actuariels sont corrects, vous retirez quelques bénéfices.

Le cas est moins clair lorsqu'on passe à une période de cinq ans, parce qu'un certain élément de revenu de placement entre en jeu. Il s'agit en l'occurrence de contrats à très long terme et le versement final ne correspond pas à cette rémunération du risque comme dans les investissements à court terme. Pourquoi payer 1,000$? Et si j'ai le malheur de mourir, mes héritiers touchent 100,000$. Si je survis, je n'ai fait que me protéger et c'est tout ce qui me revient. Lorsque mes héritiers touchent les bénéfices de cette police d'assurance à long terme, l'argent qu'ils reçoivent est la combinaison de la simple moyenne des risques plus l'investissement que j'ai accumulé avec tous les autres détenteurs de police. Pour la majeure partie il s'agit d'un investissement cumulé, alors pourquoi dans ce cas ne devrait-il pas être imposé au fur et à mesure qu'il s'accumule? Nous croyons comprendre qu'il est préférable de l'imposer au fur et à mesure plutôt qu'à son terme, pour les raisons que vous-mêmes avez suggérées.

Le président: Pourquoi ne l'imposeriez-vous pas. . .? Si vous voulez imposer une prime de décès, imposez-là quand elle est touchée.

M. Cassidy: Si vous voulez un impôt sur la richesse, monsieur le président, c'est très bien, mais je crois que cela pose certains problèmes politiques. . . et tout le monde le sait. Je dis simplement. . .

[*Texte*]

Mr. Crawford: Our response has to be in the general term, that we feel there was an appropriate indicator, a benchmark if you want, to separate protection-oriented policies from savings-oriented policies. We sort of thrashed through that and came up with it. We think in the protection-oriented situation it is not a savings vehicle just like any other savings vehicle, and that is our fundamental position.

Mr. Cassidy: If I decide to invest in a $100,000 whole-life policy—

Mr. Crawford: We do not think you invest in a policy.

Mr. Cassidy: If I decide to buy a $100,000 whole life policy, and I have no intention to cash it out at 60 or 65, it therefore does not have a savings element by the definition used by the department. Nonetheless, when I am sitting down with my spouse and my kids and trying to devise a financial plan in the event of death, it is quite clear that $100,000 will form a very important cornerstone in the retirement income plan for my spouse or my survivors. Those dollars, which are protection dollars, are every bit as effective in buying what they need to be able to survive after my death as the savings-oriented dollars that somebody else might buy on their policy.

The Chairman: The question really is, though, whether you are going to tax death benefits.

Mr. Crawford: We have been mixing up in the discussion the taxation of death benefits and the taxation of proceeds of life insurance policies whose purpose is changed and they are used for another reason.

Mr. Cassidy: With respect, you gentlemen are trying to suggest that every product bought from you is a death benefit and therefore we should not tax it. I could see the transportation people saying look, transportation is absolutely vital in this large country of ours and therefore it is wrong to have a sales tax on cars.

Mr. Crawford: Mr. Cassidy, that is not right.

The Chairman: I think we are getting off track here, Michael, with due respect. Not only that, I note that time is up.

I thank you very much for coming. We have had a number of representations, as you know, from the life insurance industry. We are looking very closely at some of the suggestions that have been made to us with respect to how to come to grips with a situation where it is feared the insurance industry has not been making what some people say is their fair contribution to the welfare of the country.

Mr. Cassidy: Absolutely, Mr. Chairman.

The Chairman: They are part, Mr. Cassidy, of whatever number of profitable corporations that do not contribute.

[*Traduction*]

M. Crawford: Nous croyons que la réponse doit se trouver dans le terme général, nous estimons qu'il y avait un indice approprié, un moyen, si vous voulez, de distinguer les polices à vocation de protection des polices à vocation d'épargne. Nous y avons longuement réfléchi et c'est la solution à laquelle nous sommes arrivés. Nous pensons que les polices à vocation de protection ne constituent pas un instrument d'épargne comme n'importe quel autre, et c'est notre position fondamentale.

M. Cassidy: Si je décide d'investir dans une police d'assurance-vie de 100,000$. . .

M. Crawford: Nous ne considérons pas que vous investissez dans une police.

M. Cassidy: Si je décide d'acheter une police d'assurance-vie de 100,000$ et que je n'ai nullement l'intention d'en encaisser les bénéfices à 60 ou 65 ans, il n'y a pas d'élément d'économie en vertu de la définition du ministère. Néanmoins, si je prends des mesures financières pour protéger ma femme et mes enfants en cas de décès, il est tout à fait clair que ces 100,000$ seront un élément très important des éventuels revenus de pension touchés par mon épouse et mes survivants. L'achat de ces dollars, qui sont des dollars de protection, sera tout aussi efficace pour les aider à vivre après mon décès que les dollars à vocation d'épargne achetés par quelqu'un d'autre en contractant une police différente.

Le président: Il reste que la question est en fait de savoir si l'on veut ou non imposer les primes de décès.

M. Crawford: Vous confondez l'imposition des primes de décès et l'imposition d'un revenu procuré par des polices d'assurance-vie dont la vocation est modifiée et qui sont utilisées pour d'autres raisons.

M. Cassidy: Sauf votre respect, vous essayez de nous suggérer que tous les produits que vous vendez correspondent à une prime de décès et que par conséquent il ne faudrait pas l'imposer. Je peux très bien imaginer les fabricants d'automobiles dire: dans un pays aussi grand que le nôtre il est absolument vital d'avoir un véhicule automobile et par conséquent il ne devrait pas y avoir de taxe de vente sur les automobiles.

M. Crawford: Monsieur Cassidy, ce n'est pas vrai.

Le président: Excusez-moi, Michael, mais je crois que nous nous écartons du sujet. Non seulement nous nous en écartons, mais nous n'avons plus le temps.

Je vous remercie infiniment d'être venus. Comme vous le savez, vous n'êtes pas les premiers représentants de l'industrie de l'assurance-vie que nous entendons. Nous réfléchissons à certaines des suggestions qui nous ont été faites car cette situation réclame une solution. D'aucuns prétendent que le secteur de l'assurance n'assume pas la part de contribution au bien-être du pays qui lui revient.

M. Cassidy: Absolument, monsieur le président.

Le président: C'est un des secteurs rentables de l'économie, monsieur Cassidy, qui ne verse pas sa contribution.

[*Text*]

Mr. Cassidy: That is true.

The Chairman: We are going to make you contribute. We will have you on the contribution list. Thank you very much.

Our next witness is the Real Estate Board of Fredericton Area Inc. The president is David Fleck, and Mr. Carl Sherwood is a member of the Canadian Real Estate Association and the New Brunswick Real Estate Association. Mr. Fleck and Mr. Sherwood, welcome. The name of the game is you get five minutes to tell us how terrific the tax reform is, and then we have fun with some questions.

Mr. Cassidy: Do not be put off by the chairman. We are actually good guys, except with insurance companies.

Mr. Carl Sherwood (Member, Canadian Real Estate Association and New Brunswick Real Estate Association): We think it might be a good idea for us to have our little say and then leave.

The Chairman: Oh no, you do not get away that easy.

• 1155

Mr. Sherwood: My representation here is for specifically the New Brunswick Real Estate Association. I have accompanied Dave to provide some added dimension and scope to the things he has already said to the committee. In essence, our association in New Brunswick consists of about 800 licensed real estate people and brokers. I have had personal discussions with as many of those people as I have been able to, and it is on behalf of them that I speak to you today.

First, it is necessary for us to understand that salespeople are everywhere, from politicians in Ottawa to panhandlers on the street corner to executives in the board rooms of Bay Street to real estate people from coast to coast. Everyone is a salesperson. Everyone's individual success and that of organizations big and small depends on the selling skills of someone or some group of people. To say that salespeople are important to the scheme of things in the country is an understatement of considerable magnitude, for nothing happens without an order, and orders are in fact created by salespeople.

Salespeople should be encouraged and applauded for their efforts. The better they do, the better the country will do. It seems unfortunate that government would either not recognize or choose to ignore these things in considering some of its tax reform proposals. There are, we believe, several provisions of tax reform that will prove very discouraging to salespeople, most particularly commissioned salespeople.

The brief prepared for the committee by the Canadian Real Estate Association in August, entitled *Income Tax Reform:* A Balance Found Wanting, deals with a number of these concerns specifically. It not my intention to

[*Translation*]

M. Cassidy: Exactement.

Le président: Nous allons vous la faire verser. Vous serez sur la liste de ceux qui contribuent. Merci beaucoup.

Notre témoin suivant est le Real Estate Board of Fredericton Area Inc. Le président en est David Fleck, et M. Carl Sherwood est membre de l'Association canadienne de l'immobilier et de la *New Brunswick Real Estate Association*. Monsieur Fleck, et monsieur Sherwood, bienvenue. La règle du jeu est la suivante: vous avez cinq minutes pour nous chanter les louanges de la réforme fiscale puis nous nous amuserons à vous poser des questions.

M. Cassidy: Ne soyez pas affolés par ce que dit le président. En fait, nous sommes très gentils sauf avec les compagnies d'assurance.

M. Carl Sherwood (membre, Association canadienne de l'immobilier et *New Brunswick Real Estate Association*): Nous pourrions dire ce que nous avons à dire puis nous en aller.

Le président: Oh, non, vous ne vous en tirerez pas si facilement.

M. Sherwood: Je vous fais cet exposé strictement au nom de l'Association des agents d'immeuble du Nouveau-Brunswick. J'accompagne Dave pour étayer sa position devant le comité. Notre association au Nouveau-Brunswick regroupe environ 800 agents et courtiers autorisés. J'ai eu des entretiens avec le plus grand nombre possible d'entre eux et c'est en leur nom que je m'adresse aujourd'hui à vous.

Nous devons d'abord comprendre que les vendeurs et vendeuses sont partout, qu'il s'agisse des politiciens à Ottawa ou des mendiants dans la rue, des cadres supérieurs dans les bureaux de Bay Street ou des agents d'immeuble d'un Océan à l'autre. Tout le monde est vendeur ou vendeuse. Le succès des particuliers, des grandes entreprises comme des petites, dépend des talents des vendeurs et des vendeuses. Affirmer que les vendeurs et les vendeuses sont importants pour la bonne marche du pays et loin d'être suffisants. Rien ne se fait sans des commandes, et les commandes dépendent des vendeurs et des vendeuses.

Les efforts des vendeurs et des vendeuses devraient être encouragés et applaudis. Quand ils vont bien, le pays va bien. Il est malheureux que le gouvernement ne s'en aperçoive pas ou choisisse de l'ignorer dans le cadre de sa réforme fiscale. Il y a en effet plusieurs propositions de cette réforme fiscale propre à décourager les vendeurs et les vendeuses et en particulier les vendeurs et les vendeuses à commission.

Le mémoire préparé pour le comité en une part la Commission canadienne de l'immeuble et intitulé *La Réforme de l'impôt sur le revenu:* un manque d'équilibre traite en détail d'un certain nombre de ces

[*Texte*]

readdress those items here today in a technical way, but rather to emphasize that our association supports the brief and urges the committee and the government to pay serious attention to its contents.

On a cumulative basis, the effects of the new provisions in the areas of auto expense, meals and business entertainment, telecommunication services, home office expenses and forward-averaging provisions will have a dramatic and negative effect on the incomes of real estate practitioners, which in the vast majority of cases will not be offset by tax rate reductions. In fact, several thousands more in tax liability will be the order of the day for a lot of our members.

Real estate people are optimistic individuals by nature. We must maintain an "up" attitude in order to accomplish the goals of our chosen profession. Because of that attitude, it might appear to the public—or to a government researcher, for that matter—that our membership consists of high-rollers who would make really good targets for tightening up the tax rules or bearing the brunt of tax reform.

The fact is that incomes are not high in real estate. I refer you to the CREA brief, which indicates that fully two-thirds of real estate people earn less than $30,000 a year. That statistic comes from British Columbia. I can assure you that these numbers are more than generous in the case of New Brunswick, where only a handful of salespersons earn in excess of $30,000 before the earlier-mentioned expenses are deducted.

Burdening people in these circumstances with increased costs of doing business will only serve to reduce this area of activity as a viable workplace alternative. Poorer participation will lead to less sales and hence to lower production and a direct cost to the nation's economy.

You might ask how a group of real estate salespeople, working or not working, who deal primarily with resale residential housing could have any possible significant effect on national production of anything. I believe the answer is fairly clear. The housing cycle begins with family formations and continues through many changing family requirements, from size to economic status to location to employment to family dissolution. The entire housing industry, from home construction to remodelling, redecorating, is tied very closely to that whole cycle.

You will recall earlier that I made the point that nothing happens without an order. Take significant numbers of salespeople out of this cycle and it will definitely slow down. This would have a direct and negative effect on all the production-related activities just mentioned. Specifically, activities such as building supplies, contractors, tradesmen, manufacturers, and allied fields would feel the negative effect.

[*Traduction*]

préoccupations. Je n'ai pas l'intention de revenir ici sur le terrain déjà couvert. Je souligne simplement que notre association appuie ledit mémoire et incite le comité ainsi que le gouvernement à y accorder sa plus grande attention.

L'effet cumulatif des nouvelles dispositions touchant les frais d'auto, et les frais de repas et de représentation, les services de télécommunication, les bureaux dans les résidences et l'étalement sur les années suivantes portera un dur coup au revenu des professionnels de l'immeuble; dans la grande majorité des cas, il ne sera pas compensé par la réduction des niveaux d'imposition. Beaucoup de nos membres devront payer des milliers de dollars d'impôt de plus.

Les agents d'immeuble sont de nature optimiste. Nous devons avoir une attitude positive pour arriver à atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés dans le cadre de notre profession. C'est ainsi que le public—ou encore un attaché de recherche travaillant pour le gouvernement—peut parfois avoir l'impression que nos membres roulent sur l'or et sont des cibles toutes désignées pour un raffermissement des règles fiscales ou une réforme fiscale.

En réalité, les revenus ne sont pas élevés dans l'immeuble. Je vous renvoie au mémoire de l'ACI, qui signale que deux tiers au moins des agents d'immeuble gagnent moins de 30,000$ par année. C'est d'ailleurs le chiffre pour la Colombie-Britannique. Je puis vous assurer que c'est moins pour le Nouveau-Brunswick où seulement une poignée de vendeurs et de vendeuses gagnent au-delà de 30,000$ avant la déduction des frais susmentionnés.

Accroître les frais d'affaires de cette catégorie de personnes ne fera que diminuer l'importance de leur activité en tant qu'activité rémunératrice. Une diminution de leur activité se traduira par une diminution des ventes et une diminution de la production, avec ses conséquences néfastes pour l'économie de la nation.

Vous vous demandez sans doute dans quelle mesure un groupe d'agents d'immeuble, travaillant ou ne travaillant pas, s'occupant essentiellement de la revente des résidences familiales, peut influencer la production nationale de quoi que ce soit. La réponse à cette question est assez évidente. Le bâtiment commence avec la famille et suit l'évolution de la famille; la taille, la situation économique, l'emplacement, l'emploi et la dissolution éventuelle sont des facteurs qui entrent en ligne de compte. Le secteur du bâtiment dans son ensemble, qu'il s'agisse de la contruction nouvelle, de la réfection ou de la décoration, est étroitement lié à ce cycle.

J'ai dit plus tôt qu'il n'y avait aucune activité sans commande. Une diminution des vendeurs et des vendeuses travaillant à ce niveau ne peut que se traduire par un ralentissement de l'activité. La production qui en dépend ne peut que diminuer. Plus précisément, les vendeurs de matériaux de construction, les entrepreneurs, les artisans, les fabricants ainsi que les travailleurs dans les domaines connexes sont directement touchés.

[*Text*]

• 1200

The government has a stated policy of leaving business to business and encouraging competitiveness, growth, jobs. It is through small business, I think, that a lot of these objectives can best be accomplished. A business enterprise is one formed to fill a need as perceived by its owners. It sets itself up in a style and location designed to service its clientele adequately and begins to expend dollars to make products or provide a service and attract customers. Customers bring revenue. Expenses are deducted from revenues under generally accepted accounting principles, to get a profit. Owners have the right to succeed and the right to fail.

The point is that responsibility is placed squarely on the enterprise and those who own and manage it. This is generally seen to be a good thing for our nation. The more activity carried out in this way, the better off we all will be.

Curiously, commissioned sales people meet virtually all the guidelines for being small business people except that they are officially employed by another. The key is not their official status, but rather how they view themselves. I can assure you that real estate people are an independent group who are bursting with entrepreneurial enthusiasm. Do not dampen that enthusiasm. Fuel it. Fuel it for the good of those sales people who, while helping themselves, will go a long way down the track to helping Canadians achieve what they want and helping the Government of Canada achieve what it wants. Real estate sales people are not a group who cause great—

The Chairman: I think you have some good stuff there, but why can we not get on to the tax system? You are complaining about meals, automobile depreciation, and entertainment, and then you are talking about MURBs. You have not mentioned any of those things, except that real estate agents and other people in the sales business are important people who make our economy grow. We agree. The question is what is a legitimate expense for tax purposes, bearing in mind we have had a substantial cut in tax rates?

Mr. Sherwood: I think the answer to that is very clear and very simple. It was presented in the Canadian Real Estate Association brief, which I refer to and support. In essence, we are saying the process we are going through is to reiterate the items the national association made. In that case, the so-called tax rate reductions that have been proposed will in no way, shape, or form come close to offsetting the increased costs of tax associated with the deductible items we refer to.

The Chairman: Let us deal with them one at a time: first of all, the meal situation. We have all been around real estate salesmen and so on, and people go out to lunch

[*Translation*]

Le gouvernement s'est toujours ouvertement déclaré en faveur de l'entreprise, de la concurrence, de la croissance et de la création d'emploi. C'est, à mon avis, le secteur de la petite entreprise qui est le mieux placé pour réaliser un grand nombre de ces objectifs. En règle générale, les hommes d'affaires qui mettent une entreprise sur pied le font pour répondre à un besoin précis. Ils ont tendance à s'installer dans des locaux et dans un endroit susceptible d'attirer la clientèle. Ils dépensent en outre de l'argent pour fabriquer un produit, fournir un service et attirer des clients. Ce sont les clients qui à leur tour leur fournissent leur revenu. Les profits sont calculés en soustrayant les dépenses des revenus selon des principes comptables reconnus. Les hommes d'affaires ont et le droit de réussir et le droit d'échouer.

Mais la responsabilité de l'entreprise repose sur les épaules de la société, de l'homme d'affaires et de l'administrateur. Ce principe est considéré, en règle générale, comme étant avantageux pour le pays. Plus ce secteur connaît de croissance, mieux c'est pour nous.

Il est cependant assez étrange de constater que les vendeurs à commission répondent à presque tous les critères relatifs aux propriétaires de petites entreprises, mis a part qu'ils travaillent pour quelqu'un d'autre. Mettons un instant de côté leur statut officiel et voyons comment ils se considèrent eux-mêmes. Laissez-moi vous dire qu'il n'y a pas groupe plus indépendant que les agents d'immeubles qui débordent d'enthousiasme et de dynamisme. Pourquoi les décourager? Il est de loin préférable de les encourager pour qu'ils soient alors en mesure, tout en s'aidant eux-mêmes, d'aider les Canadiens et le gouvernement à réaliser leurs objectifs. Les agents d'immeubles, en règle générale, ne créent pas trop de. . .

Le président: Tout cela est très intéressant, mais puis-je vous demander de nous donner votre point de vue sur la réforme fiscale? Vous avez formulé plusieurs critiques au sujet des repas, de l'amortissement au titre de l'automobile, des divertissements et vous passez maintenant aux IRLM. Et puis vous nous racontez combien les agents d'immeubles et autres vendeurs participent à la croissance de l'économie. Nous abondons dans votre sens. La question que nous nous posons ici consiste à déterminer en quoi consiste au juste une dépense légitime pour les fins de l'impôt, compte tenu d'une coupure importante du taux des impôts.

M. Sherwood: La réponse à cette question est claire, nette et précise. Elle se trouve dans le mémoire de la *Canadian Real Estate Association* auquel j'ai fait allusion et que j'appuie entièrement. En fait, nous sommes venus appuyer la position de l'Association nationale. Dans le cas qui nous intéresse, les éventuelles réductions du taux de l'impôt ne suffiront absolument pas pour concurrencer l'augmentation des coûts de l'impôt attribuables aux dépenses déductibles auxquelles nous avons fait allusion.

Le président: Abordons-les une à une. Commençons par les repas. Nous connaissons tous des agents d'immeubles et savons tous combien ces gens se

[*Texte*]

and they always make sure they grab the receipt so they can file it. Do you not think there ought to be some control on that grabbing of the receipt. . . at least pick up 20% of it?

Mr. Sherwood: I would suggest that if we are talking about 20% of the individual who is producing the receipt, yes, but not his guest.

The Chairman: Why not?

Mr. Sherwood: Because it is a fact that when business development is undertaken and people are out there to—

The Chairman: Mr. Sherwood, they have business development in Great Britain, and they do not let you write off anything. They have business development in Australia, and they do not let you write off anything. They have business development in the United States, and they have this 80% rule. We are proposing an 80% rule. The real estate profession has not died in the United States. Why will it die in Canada?

Mr. Sherwood: I am not suggesting it will die. What I am saying to this committee is we are a group of people who, when you look at the total aggregate impact of tax reform, will pay more tax. We are a group of people who largely earn less than $30,000 a year and who will pay more tax. And we are a group of people who make things happen in this country. Because we are all of those things, we need to be patted on the back rather than slapped on the head. It is simple.

The Chairman: Unfortunately, this is a tax committee, which does not pat you on the back; it pats your pocketbook.

• 1205

Mr. Dorin: As you can appreciate, we have been around the track on most of these items to some degree along the way.

Mr. Sherwood: Yes, I can appreciate that.

Mr. Dorin: You made a comment that you are in an industry where most of the people, or a lot of the people, earn less than $30,000 a year. I am wondering if you could provide us any data to indicate. . . Maybe I should go back a little. I do not dispute that number particularly; it could be true, but there are probably a lot of people in that group who earn less than $30,000 a year, where the sale of real estate is not necessarily their sole source of income—i.e., they may be working at it part-time along with some other job. Or they may be a second income earner in the family—one spouse has another job and one spouse is a real estate salesman. So the difficulty with that less than $30,000 number is that I am not necessarily sure that it reflects totally the real situation. Perhaps you could comment on that.

Mr. Sherwood: I can comment on it as a real estate broker who has an office and who participates locally with other brokers and knows from experience some of these things.

[*Traduction*]

précipitent pour prendre un reçu de restaurant pour réclamer les déductions au titre du divertissement. Ne croyez-vous pas qu'il serait opportun de contrôler cette façon d'agir. . . Du moins à 20 p. 100?

M. Sherwood: Nous sommes d'accord dans la mesure où cette limite de 20 p. 100 s'applique à la personne qui soumet le reçu et non pas à son invité.

Le président: Pourquoi pas?

M. Sherwood: Parce que chacun sait qu'il y a des gens qui profitent de l'expansion industrielle pour. . .

Le président: Monsieur Sherwood, il y a des programmes d'expansion industrielle en Grande-Bretagne et en Australie mais ces deux pays n'autorisent aucune réduction semblable. On applique aux États-Unis une limite de 80 p. 100. C'est ce que nous proposons. Pourtant, Dieu sait que la profession d'agents d'immeubles est loin d'avoir disparu chez nos voisins du sud. Croyez-vous que ce soit le cas au Canada?

M. Sherwood: Je n'ai jamais rien prétendu de la sorte. Je tiens simplement à faire comprendre à votre Comité que nous sommes un groupe de professionnels qui paiera beaucoup plus d'impôt que la moyenne, compte tenu des répercussions de votre réforme fiscale. En effet, nous touchons en général moins de 30,000$ par année et verserons quand même plus d'impôt. Nous contribuons pourtant énormément à l'économie du pays. Il me semble donc que nous méritons plus de compliments que de blâme. C'est très simple.

Le président: Malheureusement, notre Comité est chargé de la réforme fiscale: il s'intéresse beaucoup plus à votre portefeuille qu'à vos exploits personnels.

M. Dorin: Vous comprendrez que nous avons déjà étudié la plupart de ces éléments.

M. Sherwood: Oui, je le comprends très bien.

M. Dorin: Vous avez dit que la majorité des agents d'immeubles gagnent moins que 30,000$ par année. Mais avez-vous des preuves? Il serait peut-être bon que je revienne un peu en arrière. Ce n'est pas tellement que je remets vos données en question. Il y a sans aucun doute beaucoup d'agents d'immeubles qui gagnent moins de 30,000$ par année. Cela est plutôt vrai pour ceux qui pratiquent cette profession à temps partiel en même temps qu'un autre emploi. Et cela vaut sans doute aussi pour le conjoint qui rapporte un deuxième revenu, c'est-à-dire les cas où un conjoint occupe un emploi et l'autre est agent d'immeubles. Mais je suis assez sceptique quant à cette affirmation que vous avez faite au sujet de la majorité. Je ne crois pas que cela reflète exactement la réalité. Peut-être pourriez-vous ajouter quelque chose à cet égard.

M. Sherwood: Je suis moi-même courtier en immeubles et je travaille avec d'autres courtiers. J'ai donc une assez bonne expérience de ce domaine.

[*Text*]

First of all, you asked two questions: one is relative to part-time and one is relative to second incomes. First, dealing with second incomes, I think it is important that we recognize that everyone really should have the right to his own career, regardless of whether it is a first or second income. In our business now it sometimes becomes a question of whose is the first income and whose is the second. But the reality associated with part-time people is that this business is progressing to the extent it is becoming more technically difficult to perform. It is becoming more onerous in terms of legal liability to practise real estate and the incidence of part-time people is becoming less and less. I think that varies with locations and locales across the country.

I know in our area there is a very small percentage of people who really do perform part-time work. In fact, the number that I used, under $30,000, is real. I can tell you that of our 825 members in New Brunswick there are fewer than 100 that make over $25,000.

The Chairman: You realize that a 17% federal tax rate—I suppose half of it or so for the provinces—would give you a total tax rate of 25%. That is all those people are paying in terms of tax. So a reduction or an allowance is only worth 25¢ to the dollar. It is not something that is totally disastrous.

Mr. Sherwood: I realize that.

The Chairman: In other words, we take a $10 meal bill and you can write off 80¢ of it, but that is not very much of an advantage in itself.

Mr. Sherwood: Mr. Chairman, I do not have difficulty with one of these, as an individual. It is the cumulative effect that we have a problem with. And that is really where the difficulty comes.

Mr. Garneau: But it is true what you said, Mr. Chairman. Who would be fool enough to bring someone to lunch and pay a $30 bill if he is taxed at 50%? It will cost him $15, which will be the price of his own meal.

I do not see why a business person will have someone for lunch only for fun, because it costs him at least 50¢ on the dollar. So we may have an exaggeration in some places. But for a small business activity it is certainly not a big tax evasion. Every time you spend a dollar you have to pay 50¢ from your own pocket. I do not know who would be stupid enough to have guests or a potential customer for luncheon and spend 50¢ out of his own pocket just to save 50¢ in taxes. I think that is an exaggeration.

• 1210

Mr. Cassidy: I think the issue is this. You raised the question, for example, of cars. Of your 825 members, if most of them earn less than $25,000 a year, how many of those people earning less than $25,000 a year are driving Chryslers or Cadillacs or big Buicks or BMWs that would cost over $20,000?

[*Translation*]

Vous avez posé deux questions: une concerne le temps partiel et l'autre, le deuxième revenu. Commençons par la deuxième question. Il est très important de commencer par dire que tout le monde a droit de se faire une carrière, sans égard au fait que son revenu soit le premier ou le deuxième. Il devient de plus en plus important cependant dans notre secteur de déterminer qui gagne le premier revenu et qui le deuxième. Mais la réalité est devenue telle qu'il est de plus en plus difficile pour les agents à temps partiel de bien faire leur travail. La responsabilité juridique a pris tellement d'importance que nous perdons beaucoup d'agents à temps partiel. Cela doit varier énormément selon la région, bien sûr.

Je connais très peu d'agents d'immeubles à temps partiel dans notre région. Laissez-moi vous dire qu'au Nouveau-Brunswick, moins de 100 membres sur 825 gagnent plus de 25,000$ par année. Je ne vous ai donc pas menti quand je vous ai parlé de cette majorité qui gagne moins de 30,000$.

Le président: Vous comprenez sans doute qu'un taux d'impôt fédéral de 17 p. 100 auquel on ajouterait encore la moitié pour les impôts provinciaux donne un total d'environ 25 p. 100. C'est tout ce que paient ces gens. Donc toute réduction n'équivaut qu'à une diminution de 25c. le dollar. Ce n'est pas vraiment la catastrophe.

M. Sherwood: J'en conviens.

Le président: En d'autres termes, une réduction de 80 p. 100 aux fins de l'impôt sur une addition de 10$ ne constitue pas un énorme avantage.

M. Sherwood: Monsieur le président, cela ne me pose aucune difficulté en temps que particulier. C'est l'incidence cumulative qui me pose un problème. Et c'est là où le bât blesse.

M. Garneau: C'est très vrai ce que vous avez dit là, monsieur le président. Il faudrait être bien fou pour inviter quelqu'un à déjeuner et payer une addition de 30$ s'il elle est imposable à 50 p. 100. Le repas coûterait 15$, c'est-à-dire le prix d'un repas.

Je ne comprends pas pourquoi un homme d'affaires inviterait quelqu'un à déjeuner pour le simple plaisir puisque le repas lui coûterait au moins 50c. le dollar. Il y a des abus, c'est vrai. Mais ce n'est pas vraiment du gros évitement fiscal pour une petite entreprise. Chaque fois que le petit entrepreneur dépense 1$, 50c. sort de sa propre poche. Il ne faut quand même pas exagérer. Je ne sais pas qui serait assez fou pour inviter d'éventuels clients à déjeuner et sortir 50c. de sa propre poche simplement pour s'économiser 50c. d'impôt.

M. Cassidy: Voici ce dont il s'agit. Vous avez soulevé la question des voitures par exemple. Parmi vos 825 membres, si la plupart gagnent moins de 25,000$ par année, combien parmi eux conduisent des Chryslers ou des Cadillacs, de grosses Buicks ou des BMW qui coûtent plus de 20,000$?

[*Texte*]

Mr. Sherwood: Not a lot of them, but there are certainly some who are: and there is a definite imposition of a restriction here on those who excel and those who do well.

Mr. Cassidy: Let us be specific, then. Of your 825 members, we are talking 80% or so of your members who drive cars that are well within the limits being proposed here—probably more.

Mr. Sherwood: Probably that is true. However, it is not restricted just to the $20,000 provision. It is the write-offs that are allowed on that vehicle regardless of the price of it that cause the problem as well.

Mr. Cassidy: The 90% rule is a different issue, and I think you will find some sympathy from the committee.

The Chairman: I think you will find a lot of sympathy around this table for changing that particular provision.

Mr. Cassidy: I remember the Cabinet Minister in New Brunswick, whose party is probably about to be swept to disaster in a week or two, but who was entitled to an official limo. He could choose what he wanted, and he came up with a souped-up Camaro or similar car, with every trimming you could have on it. There was some resentment from his constituency, for the very proper reason that 25% of the people there were unemployed, many people were living below the poverty line, and so on.

One of the reasons for the $20,000 rule and for the 80% rule on business entertainment expenses is to get some sense of fairness. I would like to ask you, coming from New Brunswick, whether you can understand, for example, that when a New Brunswicker goes to visit a cousin in Toronto and sees the lavish lifestyle, sees the restaurants, sees the $40 tabs for lunch, sees the BMWs that are as common as Chevettes in Fredericton, etc., there is a certain resentment in feeling that a lot of that expenditure is all deductible.

Mr. Sherwood: I do not find any resentment to that. Nor do I concede the fact that we all drive Chevettes in New Brunswick.

The Chairman: I do not know why he keeps putting the province of New Brunswick down, do you?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): They all drive Bricklins.

Mr. Sherwood: I guess I come from a group of people who tend to be, and want to be and to continue to be, free-enterprisers, and the opportunity to have what the people of Toronto might have available to them. . . available to anyone is fair ball. I do not, because I live in New Brunswick, think it is unfair that the guy who lives in the suburbs of Toronto has a house worth $200,000, on

[*Traduction*]

M. Sherwood: Pas beaucoup, mais il y en a certains sans aucun doute, et on impose certainement une restriction à ceux qui se débrouillent bien ou qui se distinguent.

M. Cassidy: Permettez-moi d'être plus précis. Parmi vos 825 membres, environ 80 p. 100 conduisent des voitures qui satisfont aux exigences restrictives proposées ici—et même peut-être davantage.

M. Sherwood: C'est probablement vrai. Cependant, ce n'est pas simplement limité à cette disposition restrictive de 20,000$. Ce sont les amortissements qui sont permis pour ce véhicule quel qu'en soit le prix qui causent des difficultés également.

M. Cassidy: C'est là une autre question que cette règle de 90 p. 100, et vous verrez que les membres du Comité voient la chose d'un oeil assez sympathique.

Le président: Vous allez vous rendre compte que nous tous autour de cette table sommes d'avis qu'il faudrait modifier cette disposition.

M. Cassidy: Je me souviens du ministre du Cabinet du Nouveau-Brunswick, dont le parti connaîtra probablement une cuisante défaite dans une semaine ou deux, qui avait droit à une limousine officielle. Il pouvait choisir ce qu'il voulait, et il a choisi une Camaro avec moteur glonflé ou une voiture semblable, avec tous les accessoires qu'on peut trouver. On n'était pas très heureux de ce fait dans sa circonscription, pour la simple raison que 25 p. 100 de ses électeurs étaient en chômage et que beaucoup vivaient sous le seuil de la pauvreté également.

Une des raisons de cette règle de 20,000$ et de la règle de 80 p. 100 concernant les frais de représentation c'est qu'il doit y avoir une certaine équité. J'aimerais que vous me disiez, puisque vous êtes du Nouveau-Brunswick, si vous comprenez par exemple que le Néo-Brunswickois qui se rend visiter son cousin à Toronto et voit comment les gens vivent luxueusement, fréquentent les restaurants, paient des 40$ pour le déjeuner, se promènent en BMW—lui sont aussi nombreuses que les Chevettes à Fredericton—puisse éprouver du ressentiment en songeant que toutes ces dépenses sont déductibles.

M. Sherwood: Je n'éprouve aucun ressentiment à ce sujet. Je n'accepte pas non plus que tout le monde conduise des Chevette au Nouveau-Brunswick.

Le président: Je ne sais pas pourquoi on essaie toujours de rabaisser la province du Nouveau-Brunswick, le savez-vous?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Ils conduisent tous des Bricklins.

M. Sherwood: Je fais partie d'un groupe de personnes qui veulent être et continuer d'être des partisans de la libre entreprise, d'avoir l'occasion de posséder ce que les gens de Toronto peuvent s'offrir. . . que ce soit offert à tous, ça me semble tout à fait juste. Parce que je vis au Nouveau-Brunswick, je ne crois pas que ça soit injuste que celui qui vit à Toronto puisse avoir une maison de

[*Text*]

average, compared with the average price of a house in New Brunswick at $60,000. Maybe I can better afford to buy a BMW than he can.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I want to touch on the MURB aspect of things. There may be a bit of a regional problem in the way the MURB investment is perceived. Obviously things are pretty good in Toronto and people have made a lot of money with their MURB investments. I come from the Prairies, where things are quite in reverse. Things like the National Energy Policy had a lot of repercussions in western Canada. The result is that a lot of people are having to abandon MURBs, and of course there is a deemed disposition they are recapturing and it is a complete disaster. I am wondering if your organization sees a distinction in the treatment of a first-time original purchaser of a MURB, as opposed to subsequent purchasers and loss deductions.

Mr. David Fleck (Chairman, Political Action Committee, Real Estate Board of Fredericton Area Inc.): I agree that across Canada we have problems with inequalities, where you try to apply a policy and it does not work well everywhere.

• 1215

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): What is the situation with MURBs in Atlantic Canada? Are people losing their shirts on them or are they making a dollar?

Mr. Fleck: Essentially, I think they are disappearing. They are sort of going by the board if there is—

The Chairman: Have a lot of people sold them and they are owner-occupied and that type of thing?

Mr. Fleck: Pretty well. I think people are sort of saying they do not know what is going to happen to this, do not know how it is going to be treated so they had better get out and put their money into something safe.

Mr. Dorin: You appreciate the problem of. . . there is a hot resale market and it continues to build up. The new buyer may have an amount available for CCA that is three times the original cost and that, in essence, is at the root of this.

Mr. Cassidy: That was the root from the beginning. But disallowing the CCA over the original scale, that would have solved a lot of these problems.

The Chairman: Thank you very much. We understand the concern very well, I am sure. I know I got a petition from my own Mississauga Real Estate Board, 750 names, telling me if we do not do something quick there are 750 guys who are going to campaign against me, which puts me in great company.

[*Translation*]

200,000$ en moyenne, alors qu'au Nouveau-Brunswick le prix moyen d'une maison est de 60,000$. Je peux peut-être me permettre plus facilement que lui de m'acheter une BMW.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voudrais soulever la question des immeubles résidentiels à logements multiples, les IRLM. La façon dont l'investissement d'un IRLM est perçu soulève peut-être un problème régional. Bien sûr, les choses vont très bien à Toronto et on fait beaucoup d'argent en investissant dans un IRLM. Je viens des Prairies, où c'est tout à fait le contraire. La politique énergétique nationale par exemple a eu un impact sérieux sur l'ouest du Canada. Il s'ensuit que beaucoup de gens doivent laisser tomber leur IRLM et c'est un désastre total parce qu'ils doivent alors assumer l'impôt sur la vente. Je me demande si votre organisation estime qu'il y a une différence dans la façon dont on traite le premier acheteur d'un IRLM comparativement à ceux qui les achètent par après et peuvent réclamer des déductions pour perte?

M. David Fleck (président, Comité d'action politique Real Estate Board of Fredericton Area Inc.): Je suis d'accord avec vous: il y a des problèmes à cause de ces inégalités. On essaie d'appliquer une seule politique qui ne peut pas très bien marcher partout.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Qu'en est-il des IRLM pour la région de l'Atlantique? Les gens perdent-ils leur chemise ou font-ils de l'argent?

M. Fleck: Je crois surtout que ce genre d'investissement disparaît. Ce genre d'activité s'en est allé à vau-l'eau, si. . .

Le président: Est-ce que beaucoup de gens ont vendu leurs IRLM qui sont maintenant occupés par leur propriétaire, par exemple?

M. Fleck: C'est à peu près cela: les gens se disent qu'ils ne savent pas trop ce qui va se passer à ce sujet, ils ne savent pas comment seront traités les IRLM, par conséquent, il vaut mieux s'en départir et investir l'argent dans quelque chose de plus sûr.

M. Dorin: Vous comprenez que les problèmes. . . le marché de revente est très actif et il continue de prendre de l'ampleur. Le nouvel acheteur peut disposer de montants aux fins de la déduction pour amortissement qui est trois fois le coût initial. Voilà donc le fond du problème.

M. Cassidy: C'est le fond du problème depuis le tout début. Si on n'avait pas permis la déduction pour amortissement dès le départ, on aurait pu résoudre un grand nombre de ces difficultés.

Le président: Je vous remercie beaucoup. Nous comprenons très bien vos préoccupations. J'ai reçu une pétition de ma propre Chambre d'immeuble de Mississauga, elle comportait 750 noms, et on me disait que si je n'agis pas rapidement, 750 personnes feront campagne contre moi, je serai donc en bonne compagnie.

[*Texte*]

The meeting is adjourned until 1.30 p.m.

[*Traduction*]

La séance est levée jusqu'à 13h30.

AFTERNOON SITTING

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

• 1331

The Chairman: Order, please. The first witness this afternoon is the Canadian Society of Fund Raising Executives: Kevin McNamara, president; Mary Martin, member; Bill VanGorder; and Ray Pierce.

Le président: La séance est ouverte. Notre premier témoin cet après-midi est la *Canadian Society of Fund Raising Executives*, représentée par Kevin McNamara, président de cette société, Mary Martin, qui en est membre, Bill VanGorder et Ray Pierce.

Mr. Kevin McNamara (President, Canadian Society of Fund Raising Executives): I have a hand-out I will be passing out that is in addition to our brief, which will encompass my remarks.

M. Kevin McNamara (président, *Canadian Society of Fund Raising Executives*): J'ai une petite brochure à vous distribuer en plus de notre mémoire, où sont regroupées mes remarques.

This presentation is made in response to the current tax reform proposal that would convert the present deduction for charitable donations to a two-tiered tax credit.

Nous intervenons en réponse à la proposition de la réforme fiscale visant à remplacer la déduction actuelle pour dons de charité par un crédit à deux niveaux.

The Canadian Society of Fund Raising Executives, Nova Scotia believes that the proposal to move from a tax deduction to a tax credit is a positive one and will create an incentive for greater charitable giving. We also applaud the proposal to move from a tax deduction to a tax credit system to ensure greater equity to charitable donors regardless of their income. However, we are convinced that the $250 threshold could be a distinct disincentive to giving by lower and middle income filers. The reduction of their tax benefit could also discourage upper income donors from making major gifts. We recommend lowering the threshold to $100 to allow more Canadians to become eligible for the maximum credit possible, further to encourage Canadians to donate more to charitable organizations.

La *Canadian Society of Fund Raising Executives* de Nouvelle-Ecosse estime que cette proposition de remplacement d'une déduction d'impôt par un crédit d'impôt est une mesure positive qui stimulera les dons de charité. Nous nous réjouissons aussi de la proposition visant à remplacer un régime de déductions par un régime de crédits d'impôt qui accordera un traitement plus équitable aux donateurs, quel que soit leur revenu. Nous sommes toutefois convaincus que le seuil de 250$ risque d'avoir un effet nettement dissuasif sur les personnes à faible et à moyen revenu. La réduction de leurs avantages fiscaux risque aussi de dissuader les donateurs appartenant aux tranches à gros revenu de faire des dons importants. Nous recommandons que le seuil soit abaissé à 100$ afin de permettre à un plus grand nombre de Canadiens d'accéder au crédit maximum possible, et d'encourager nos concitoyens à faire plus de dons à des organisations de charité.

We are also concerned that the proposed legislation does not include any changes in the regulations governing the establishment and operation of charitable foundations. We would welcome increased incentives to individuals and corporations in this area. While the government proposal is a positive step, we wish to emphasize that any change in tax legislation which has the effect of decreasing charitable financial support to the non-profit sector will have a profoundly negative impact upon the important services provided by non-profit agencies. We believe it is crucial that the government increase the incentives to philanthropy in a manner that will substantially strengthen the non-profit sector.

Nous sommes aussi inquiets de constater que le projet de loi envisagé ne prévoit pas de modifications à la réglementation qui régit la création et le fonctionnement des fondations charitables. Nous souhaiterions qu'il y ait plus de mesures d'incitation pour les particuliers et les sociétés dans ce domaine. Bien que la proposition du gouvernement soit un pas en avant, nous tenons à souligner que toute modification de la législation fiscale qui risque d'entraîner un recul de l'aide financière charitable accordée au secteur à but non lucratif aura des répercussions négatives très graves sur les services importants qu'assurent ces organismes à but non lucratif. Il faut donc absolument que le gouvernement encourage la philanthropie de façon à renforcer considérablement le secteur à but non lucratif.

• 1335

Although the proposals regarding sales tax reform are not yet specific, we have several serious concerns about the final form they may take. However, the focus of this proposal will be on personal income taxes and in

Bien que les propositions en matière de réforme de la taxe de vente ne soient pas encore formulées de façon détaillée, nous nous posons de sérieuses questions sur leur forme finale. Nous allons cependant concentrer notre

[*Text*]

particular upon the proposal to convert the present deduction for charitable giving to a two-tiered tax credit.

It is commonly agreed the value of service provided by not-for-profit agencies is impossible to estimate. We know the government wishes to encourage the continuation of not-for-profit agencies in providing service to the public. This is particularly true when the percentage of government funding to not-for-profit agencies has decreased on a percentage basis over the past number of years. Therefore, it has become incumbent upon not-for-profit agencies, their boards and staff to focus more attention on raising funds in order to be able to provide the services to the communities they serve. This change of focus has caused some organizations to wonder whether the main role of their boards and chief staff officers is to provide the service or to raise funds.

Part of this dilemma has been solved by the many agencies who are increasingly setting up development offices and hiring professional fund development staff to ensure they can continue to provide the services that are needed by their constituents. Non-profits and governments together must increasingly encourage individuals and corporations to support the voluntary organizations.

The Canadian Society of Fund Raising Executives believes it is desirable to create an incentive for Canadians to support non-profit organizations and that this incentive should be applied on a fair basis. With this reformed Income Tax Act, it is an appropriate time for these two goals to be met. We also must encourage individuals at all income levels to support charitable work. The cost of giving a gift to a not-for-profit agency at the present time is higher to those in the lower income brackets. In a recent study carried out by Martin Goldfarb, a summary of which was printed in *The Business Network*, the following—

The Chairman: Are you going to read your entire submission? I am going to stop you right now then, because we had the national organization before us, and I was wondering if you had been in touch with Mr. Cohen of the national organization since we were in touch with him after his hearing in the first week of September.

Mr. McNamara: The national voluntary organization?

The Chairman: Yes.

Mr. McNamara: Yes, we have read—

The Chairman: Have you read the testimony?

Mr. McNamara: I have not read the testimony.

The Chairman: All right. Have you talked to him since the September meeting?

[*Translation*]

proposition sur les impôts sur le revenu des particuliers et notamment sur la proposition visant à remplacer la déduction actuelle pour dons de charité par un crédit d'impôt à deux niveaux.

Tout le monde reconnaît que la valeur des services fournis par les organisations à but non lucratif est impossible à chiffrer. Nous savons que le gouvernement souhaite encourager la poursuite des activités de ces organismes et des services qu'elles offrent au public, et ce d'autant plus que le pourcentage des crédits du gouvernement accordés à ces organismes à but non lucratif diminue depuis plusieurs années. Ces organisations, leurs conseils d'administration et leur personnel ont donc été obligés d'accorder une plus grande importance à la recherche de fonds leur permettant d'assurer leurs services. Ce changement d'orientation a incité certaines organisations à se demander si le rôle principal de leur conseil d'administration et de leurs principaux agents était d'assurer un service ou de chercher des sources de financement.

La question a été en partie résolue par les nombreuses organisations qui font de plus en plus appel à des bureaux de financement et qui engagent des spécialistes du financement pour pouvoir continuer à fournir les services dont a besoin la population. Il faut que ces organisations et les gouvernements poussent de plus en plus les particuliers et les sociétés à appuyer les organisations bénévoles.

La *Canadian Society of Fund Raising Executives* estime qu'il faudrait prendre des mesures incitant les Canadiens à apporter leur aide à des organisations à but non lucratif, et que ces mesures devraient s'appliquer de façon équitable. La réforme de la Loi de l'impôt sur le revenu nous donne une excellente occasion de réaliser ces deux objectifs. Il faut inciter les particuliers à tous les niveaux de revenu à encourager les oeuvres de charité. Le coût des dons faits à des organismes à but non lucratif est plus lourd à l'heure actuelle pour les catégories ayant les revenus les plus faibles. Dans une étude récemment réalisée par Martin Goldfarb, et dont un résumé est paru dans le *Business Network*, on lit. . .

Le président: Vous avez l'intention de lire tout votre mémoire? Dans ce cas, il faut que je vous interrompe, car l'organisation nationale est déjà venue témoigner devant notre Comité, et je me demande si vous avez communiqué avec M. Cohen, de l'organisation nationale, depuis sa comparution durant la première semaine de septembre.

M. McNamara: Vous voulez parler de l'organisation nationale?

Le président: Oui.

M. McNamara: Oui, nous avons lu. . .

Le président: Vous avez lu le témoignage?

M. McNamara: Non, pas le témoignage.

Le président: Bon. Avez-vous parlé avec lui depuis cette séance de septembre?

[*Texte*]

Mr. McNamara: No.

The Chairman: You have not done that.

Mr. McNamara: No.

The Chairman: You take the position that the tax credit system is a good system for you.

Mr. McNamara: That is correct.

The Chairman: All right. And you are really taking the position that you would like that $250 to be shrunk or eliminated and then all the 29%, of course.

Mr. McNamara: That is correct.

The Chairman: Yes. And you appreciate we are not going to do that, or are not likely to do that.

Mr. McNamara: Right.

The Chairman: The question really boils down to have you analysed whether you are doing as well under the current system, as proposed, as you would do if the charitable donations were still just deductible?

Mr. McNamara: I guess the point we are coming at in a tax credit is that we are hoping it is going to help us more in the future with the tax credit. Where I was leading in the brief and the main point I wanted to make is that recent studies have shown that emerging adults, which are those up to 25, and the so-called yuppies, which are up to 40 years of age, are more "me-oriented" and are less likely to give to charities or less likely to give even to support their own relatives. What we are looking at is trying to create incentives that will encourage those individuals to give money, and this is the reason for lowering the threshold.

The Chairman: Do you think this credit system will encourage them to give more than the deductible system would have?

Mr. McNamara: I guess the position we are coming from is that we were looking at the two-tiered system as a much fairer one over all income levels, so that part is correct. In respect to encouragement, I do not think we really see much difference.

The Chairman: Have you had a chance to analyse who gives and in what proportion?

Mr. McNamara: We have looked at the studies that have been prepared by the national organization on the levels of income that do give to various charities. We are also very aware of the individuals or corporations who give to our own organizations and—

• 1340

The Chairman: Our figures, for example, indicate that in the $10,000 to $25,000 range the average gift is $335, and only 25.5% of the people give at that average rate. In other words, 25% of the population give you $335. At the $50,000 to $75,000 range, the average number of people giving is 63.7%, and they give you $644. I am just wondering if you would analyse the credit system out to whether you are better off with the credit system or with the deduction system.

[*Traduction*]

M. McNamara: Non.

Le président: Non?

M. McNamara: Non.

Le président: Vous dites que le régime de crédits d'impôt est à votre avis une bonne chose.

M. McNamara: C'est exact.

Le président: Bon. Vous dites que vous souhaiteriez que la limite des 250$ soit réduite ou supprimée, ainsi que le crédit de 29 p. 100, naturellement.

M. McNamara: C'est juste.

Le président: Oui. Et vous vous rendez bien compte que nous n'allons probablement pas le faire.

M. McNamara: Exact.

Le président: Ma question se résume donc à ceci: avez-vous déterminé si vous vous en tireriez aussi bien avec le régime actuellement proposé que si les dons de charité étaient simplement déductibles?

M. McNamara: Ce que nous disons, c'est que nous espérons que le crédit d'impôt sera plus avantageux pour nous à l'avenir. C'est à cela que j'en arrivais dans mon mémoire, et c'est mon idée force: des études récentes ont montré que les jeunes adultes, jusqu'à 25 ans, et ceux qu'on appelle les *yuppies*, qui vont jusqu'à 40 ans, ont une attitude plus égocentrique et sont moins enclins à faire des dons de charité ou même à faire des dons pour aider leurs parents. Nous voudrions donc essayer de trouver des moyens d'inciter ces gens-là à donner de l'argent, et c'est pour cela que nous voulons abaisser le seuil.

Le président: Vous croyez que ce régime de crédits les inciterait plus à faire des dons qu'un régime de déductions?

M. McNamara: Nous partons de l'idée que le régime des deux niveaux est une nette amélioration à tous les niveaux de revenu, et c'est donc un bon point. Mais je ne vois guère de différence au niveau de l'incitation que cela peut représenter.

Le président: Avez-vous eu l'occasion de déterminer qui fait des dons et dans quelle proportion?

M. McNamara: Nous avons lu les études préparées par l'organisation nationale sur les rapports entre les dons et les niveaux de revenu. Nous connaissons aussi très bien les particuliers ou les sociétés qui apportent leur aide à nos propres organisations et. . .

Le président: D'après nos statistiques, la moyenne des dons de la tranche des 10,000$ à 25,000$ est de 335$, et 25.5 p. 100 seulement des gens versent ce montant moyen. Autrement, 25 p. 100 de la population font des dons d'un montant de 335$. Dans la tranche des 50,000$ à 75,000$, la moyenne des gens qui donnent est de 63.7 p. 100, et ils versent 644$. J'aimerais savoir si vous seriez prêts à faire une analyse du régime des crédits afin de déterminer si ce régime est préférable au régime des déductions.

[*Text*]

Mr. McNamara: We are definitely hoping we are going to be better off under the credit system. We think there is an advantage to encouraging people to give money. I guess it is going to depend on how we market it, both as charities and how the government markets it. One of our recommendations which falls at the end of our paper is that there be some consideration given to how we market any final tax changes that come about to the public so they understand what they are getting. That would also assist us in making a presentation to any individuals or corporations—particularly individuals in giving funds to us—particularly outlining those traits I was sort of referring to earlier.

Mr. Minaker: Mr. McNamara, I guess you have not had the opportunity to see the United Way's information brochure on the new tax credit. Maybe what we can do afterwards is get photostat copies of this for the witnesses, Mr. Chairman. It was given to me by our research people or a member from the Finance Department. The United Way has taken a positive approach on this, because they recognize the incentive is still there with this system and have provided a one-page brochure.

To give you an idea of the approximate tax savings for everybody, regardless of their income, as you know on the first $100 they show $25.50. If you had made a donation of $250, it would be a $63.75 tax savings. On a $500 donation there would be a $172.50 savings. On $1,000 it will be $390; and on a $2,000 contribution it will be $825. So the incentive still is there when you start to look at this for the higher-income person, if you start to reflect $825 on the $2,000.

Mr. McNamara: The thrust of our brief is toward the ones in the lower middle-income bracket. We have not tried to suggest any changes for those in the higher-income bracket. We are looking at trying to move that incentive, that maximum credit, down to $100, not do away with it completely. We recognize there are financial implications for the government in this, so we are also trying at the other side to look at avenues that can assist us in finding funds to keep the services going that they are trying to provide in many communities by not-for-profit agencies.

Mr. Minaker: But if we went back to the system you are proposing, if the person earned under $55,000 and say donated $1,000 and it is deducted from their income, then you take 26% on the $1,000, and that is only a $260 credit under the old system.

Mr. McNamara: No, no. We are not proposing to change the system. All we are asking—

Mr. Minaker: You want to better it.

Mr. McNamara: That is correct.

[*Translation*]

M. McNamara: Nous espérons très fortement que le régime des crédits représentera une amélioration. Je pense que c'est une bonne chose d'encourager les gens à faire des dons. Tout dépend de la façon dont cette idée va être commercialisée à la fois par les organisations de charité et par le gouvernement. L'une de nos recommandations à la fin de notre document est précisément de bien faire passer le message auprès du public. Cela nous aiderait en outre dans nos démarches auprès des particuliers ou des sociétés—surtout des particuliers qui nous font des dons—notamment si l'on insistait sur les points que je viens de mentionner.

M. Minaker: Monsieur McNamara, j'ai l'impression que vous n'avez pas encore eu l'occasion de parcourir la feuille d'informations de Centraide sur le nouveau crédit d'impôt. Peut-être pourrions-nous obtenir des photocopies de cette feuille tout à l'heure pour le témoin, monsieur le président. Elle m'a été communiquée par des gens de notre service de recherche ou par un représentant du ministère des Finances. Centraide a réagi de façon positive en constatant que le nouveau régime comportait toujours des mesures d'encouragement, et elle a édité cette feuille d'informations.

Pour vous donner une idée du montant de l'économie fiscale que n'importe qui peut réaliser, quel que soit son revenu, voici quelques chiffres: sur les 100 premiers dollars, l'économie est de 25.50$. Si vous faites un don de 250$, vous gagnez 63.75$ d'impôt. Sur un don de 500$, votre économie est de 172.50$. Sur 1,000$, elle passe à 390$, et sur 2,000$, à 825$. Par conséquent, si vous prenez les tranches des gros revenus, vous constaterez que ces 825$ pour un don de 2,000$ représentent une véritable mesure d'incitation.

M. McNamara: Notre mémoire est surtout axé sur les couches à revenu moyen. Nous n'avons pas proposé de modifications au statut des couches à revenu élevé. Nous essayons simplement de ramener le seuil correspondant à cette mesure d'encouragement, à ce crédit maximum, à 100$, pour ne pas dire que nous le faisons complètement disparaître. Nous savons bien qu'il y a des enjeux financiers pour le gouvernement dans cette affaire, et nous essayons par conséquent de notre côté de trouver des solutions nous permettant de continuer à recueillir les fonds nécessaires au maintien des services fournis dans de nombreuses collectivités par les organismes à but non lucratif.

M. Minaker: Revenons-en au régime que vous proposez. Si vous avez quelqu'un qui gagne 55,000$ et qui verse par exemple 1,000$, qui sont déduits de son revenu, vous prenez 26 p. 100 de ces 1,000$, ce qui ne vous donne qu'un crédit de 260$ dans l'ancien système.

M. McNamara: Non, non. Nous ne proposons pas de modifier ce système. Tout ce que nous demandons. . .

M. Minaker: Vous voulez l'améliorer.

M. McNamara: C'est cela.

[*Texte*]

Mr. Minaker: You agree that the present system really gives more incentive to people to contribute, this tax credit they can now get versus the old—

Mr. McNamara: That is correct. We do support the tax credit system.

Mr. Cassidy: I am not quite clear what you are saying. You seem to be agreeing with the proposals here, although you are not sure whether the $250 level should be the appropriate break point at which you move from 17% to 29% credit. Is that right?

Mr. McNamara: Our main concern with the tax credit is that $250 level.

Mr. Cassidy: If it is true that people either give or they do not give, for the group you would call the givers, they are likely to be giving more than $250 a year to various charities. As a consequence, they would basically be indifferent as between the existing system and the proposed system, unless they are on a low income and let us say are heavily involved in the church or something like that. For people in the lower incomes, of under $27,000 gross, in their case there is in fact a positive incentive in the new system. Is that right?

• 1345

Mr. McNamara: That is correct. Those are the ones we are trying to get at, the lower and the lower middle income, to encourage them to give more.

The Chairman: For the upper-income earner there is a disincentive.

Mr. Cassidy: In the upper income there is a disincentive, which is equivalent to about 18% of $250. So that is about $50.

Mr. McNamara: That is correct.

Mr. Cassidy: That does not sound like a lot of money for somebody earning over $40,000 a year.

Is it your feeling that givers make a rational choice as to whether or not the incentives are enough there to justify them to give? Or alternately, will you in your job go out and persuade people and say look, if you just give a bit then you do not get very much back from the tax man, but if you give a big donation then you will really get it all back? Therefore, it is a kind of marketing thing, that the two-step is maybe even a positive rather than a negative tool for you to get the bigger donations for the organizations for whom you are raising money.

Mr. Bill VanGorder (Member, Canadian Society of Fund Raising Executives): Possibly it is, but one of the things people involved in fund-raising have to be very conscious of is the necessity of spreading the base and getting more donations from more individuals, and a real need to increase the number of people who are giving at the lower level by lowering from $250 to $100, and the

[*Traduction*]

M. Minaker: Vous reconnaissez que le régime actuel incite plus les gens à faire des dons, que ce crédit d'impôt dont ils peuvent maintenant bénéficier par rapport à l'ancien. . .

M. McNamara: C'est exact. Nous sommes tout à fait d'accord avec le régime des crédits d'impôt.

M. Cassidy: Je ne vous comprends pas très bien. Vous avez l'air d'être d'accord avec les propositions que nous avons ici, mais vous vous demandez si le niveau de 250$ est bien choisi pour passer du crédit de 17 p. 100 au crédit de 29 p. 100. C'est bien cela?

M. McNamara: C'est en effet ce niveau de 250$ qui nous préoccupe.

M. Cassidy: S'il est exact qu'il y a d'un côté les gens qui font des dons et de l'autre ceux qui ne donnent rien, dans le groupe de ceux que vous appelez les donateurs, il y a de bonnes chances pour que vous ayez des dons de plus de 250$ par an à divers organismes de charité. Par conséquent, cela leur serait égal d'avoir le régime actuel ou le régime proposé, à moins qu'il ne s'agisse de gens ayant un faible revenu et qui se consacreraient massivement à une Église ou à quelque chose comme cela. Pour les catégories les plus modestes, celles qui ont moins de 27,000$ bruts, le nouveau régime constitue une véritable mesure d'incitation, n'est-ce pas?

M. McNamara: C'est vrai. Ce sont ces gens-là que nous visons, ceux qui ont des revenus moyens et faibles, pour essayer de les encourager à donner plus.

Le président: Pour les revenus les plus élevés, il y a un effet dissuasif.

M. Cassidy: Dans le cas du revenu supérieur, il y a une mesure plutôt dissuasive, qui correspond à peu près à 18 p. 100 de 250$, c'est-à-dire environ 50$.

M. McNamara: C'est vrai.

M. Cassidy: Cela ne représente pas grand-chose pour quelqu'un qui gagne plus de 40,000$ par an.

Avez-vous l'impression que les donateurs réfléchissent rationnellement aux avantages qu'il peut y avoir pour eux à faire un don? Ou, pour présenter les choses sous un autre angle, quand vous allez trouver les gens, est-ce que vous leur dites que s'ils font un petit don, ils n'obtiendront pas grand-chose du fisc, mais que s'ils font un don important, ils vont en fait le récupérer? Par conséquent, vous disposez d'une sorte de levier, et vous pouvez utiliser à votre avantage ce régime de crédits à deux niveaux pour inciter les organisations auxquelles vous vous adressez à faire des dons plus importants.

M. Bill VanGorder (membre de la *Canadian Society of Fund Raising Executives*): Peut-être, mais les gens qui s'occupent de recueillir des fonds doivent être parfaitement conscients de la nécessité d'élargir la base et d'encourager un plus grand nombre de personnes à faire des dons, et d'augmenter le nombre de personnes qui font des versements au palier inférieur en abaissant le seuil de

[*Text*]

kind of PR that it gives to support of charities. The kind of help we are also looking for in the brief, from whatever the final decision of the committee is, is that we hope the government will really assist the non-profit sector in promoting exactly what that is and helping to promote the philanthropic action of all Canadians.

This will help us indicate to people who would give the lesser amounts that this is an important amount, and let us deal with that 75% who are not giving now, in addition. We know that for the higher income levels the tax incentive is not a major consideration, although it is something people look at. More often than not, the fact that a charity has a tax number is more of a *Good Housekeeping* seal of approval, rather than something that makes them decide to give or not to give. What we are looking for is a way of expanding that and encouraging the lower-income people to see that their small donation is important too.

Mr. Cassidy: Can I try to balance this out? The cost of reducing the $250 to nothing is equivalent to about $120 million, I believe it has been estimated. I am not quite sure where that figure comes from.

Mr. VanGorder: We looked very hard to try to find that figure too. Our strong belief as an organization is that the value of services by non-profits, if there was some way we could put a figure on them in this country, certainly exceeds those kinds of dollars, and we need that kind of service in the country.

Mr. Cassidy: The tax expenditure involved, though, is about $120 million. To be fair, at present all charitable donations are deductible. The objection to it of course has been that somebody who is very well off, who wants to devote money to a society which is putting on obscure operettas but which has a charitable number, can in fact get the taxpayer to contribute 45¢ or 50¢ of every dollar he gives to that charity. On the other hand, if somebody just wants to give money to the local soup kitchen and is quite poor, the revenue will only contribute maybe 17¢ to 20¢ of that donation. That is the imbalance.

Have you worked out what is the incentive effect, or what would be the value of the incentives given because of the fact that lower income filers would be able to get a credit of 29% rather than 17%, if they are givers, if they tend to give fairly substantially?

Mr. McNamara: The incentive is that there is an encouragement to them because they are getting something back for something they have given. I work in a smaller community and a lot of our fund-raising comes from individuals. It is trying to encourage them to give us funds to set up a health facility which is unique in this country. Most of our dollars come from the lower-income people. We found that when we went into the houses of the identified higher income—

[*Translation*]

250$ à 100$, en suscitant un plus grand soutien public aux organisations de charité. Ce que nous espérons aussi avec notre mémoire, et quelle que soit la décision finale de votre Comité, c'est que le gouvernement aidera vraiment le secteur à but non lucratif à promouvoir précisément ces activités et à encourager la philanthropie de tous les Canadiens.

Cela nous permettrait de donner aux gens qui feraient des petits dons l'impression qu'ils font une contribution importante. Parlons aussi des 75 p. 100 qui ne versent pas actuellement. Nous savons que pour les tranches à gros revenu, l'aspect stimulant fiscal n'est pas une considération de premier ordre, même s'il compte un peu. La plupart du temps, le fait qu'une oeuvre de charité donne droit à une déduction fiscale constitue plus une garantie de sérieux qu'une incitation à faire un don. Nous voulons essayer de développer cela et d'inciter les catégories à faible revenu à se rendre compte que les petits dons sont importants aussi.

M. Cassidy: Je voudrais essayer de chiffrer cela. Je crois qu'on a calculé que la suppression totale de ce seuil de 250$ représenterait un coût d'environ 120 millions de dollars. Je ne sais pas trop d'où viennent ces chiffres.

M. VanGorder: Nous nous sommes aussi efforcés de déterminer ce chiffre. Nous sommes convaincus que si l'on pouvait chiffrer la valeur des services rendus par les organisations à but non lucratif au Canada, on dépasserait certainement ce genre de montant, sans compter le fait que nous avons absolument besoin de ce genre de service.

M. Cassidy: Il n'empêche que cela représenterait une dépense fiscale d'environ 120 millions de dollars. Dans un souci d'équité, tous les dons de charité sont actuellement déductibles. L'objection, c'est évidemment que quelqu'un de très riche qui veut consacrer de l'argent à une société qui monte de sombres opérettes, mais qui est enregistrée comme oeuvre de charité, peut en fait faire payer par le contribuable 45 ou 50 p. 100 de la totalité des montants qu'il consacre à cette oeuvre de charité. D'un autre côté, si quelqu'un de très pauvre veut simplement faire un don à la Soupe populaire du coin, la contribution du trésor public ne sera que de 17 à 20 p. 100. C'est là qu'il y a un décalage.

Avez-vous déterminé l'effet d'incitation, ou la valeur des incitations que représenterait pour les petits contribuables le fait de bénéficier d'un crédit de 29 p. 100 plutôt que de 17 p. 100 s'ils font des versements assez substantiels?

M. McNamara: Il y a incitation dans la mesure où ils récupèrent quelque chose en contrepartie d'un don. Je travaille dans une petite collectivité, et nous recueillons une bonne partie de nos fonds auprès de particuliers. Nous essayons de les encourager à contribuer financièrement à la création d'un établissement de santé unique au Canada. Nos fonds proviennent pour l'essentiel des catégories à faible revenu. Nous nous sommes aperçus que quand nous allions frapper à la porte des gens à gros revenu. . .

[*Texte*]

The Chairman: What kind of a drive was it?

Mr. McNamara: It was a capital campaign to build an emergency hospital.

• 1350

The Chairman: Is that right? You got most of it from the relatively lower-income people?

Mr. McNamara: When we went to individuals door to door and went to the houses of the $150,000-plus houses, the average donation was $2 to $3 per household, and in the lower income and in the outlying communities where the houses were worth somewhere in the $30,000 to $40,000 range, we were averaging $50 a door.

The Chairman: That is not the statistical indication. The statistical indication we have from our statistics on this is the propensity to donate rises with income. So for example I gave you $75,000 to $100,000 at 66% giving; $100,000 to $200,000 it is up to 74.2%; and over $200,000 it is 76.5% claim the charity donation credit. Claim for charity is what this is based on, so in a sense I am surprised you are having the experience of being able to raise money as easily from the other—

Mr. McNamara: I think it depends on the type of campaign that is being operated. What we were providing is a service back-to-back community where there are immediate results to them if a certain service is offered and we could appeal directly to the emotional and the appeal with the individuals. I think if you look at the higher-income people, they give money through the United Way, they give it through campaigns that are conducted on a different profile. The community campaign, meaning the smaller agencies, is more an individual and a door-to-door basis. The much larger campaigns—the educational institutions, the larger hospitals—are done through corporations and you get the individual from the chief executive officer down. It depends on the type of campaign we are looking at, and in my case it was one that was community-oriented.

The Chairman: That is an interesting line. I think you ought to follow that up.

Mr. Attewell: May I just comment on Mr. Cassidy's question? If I heard you correctly, the benefit passed on by anyone with a marginal rate of 17%, but their givings being over the $250 getting a 29% rate, the white paper estimates that benefit to be forgone revenues of about $60 million by year five.

Mr. Cassidy: In other words, Revenue takes back $120 million in the current tax expenditure, and then it gives $60 million through the incentive. I think that is how it nets out. Is that right?

The Chairman: It has that in a statement in the white paper, but I personally do not believe the white paper on that issue at all.

Mr. Cassidy: Let us suppose, again in the interest of simplification, and this would be helpful all along, if we were to split the difference and we were to say that in the

[*Traduction*]

Le président: De quelle campagne s'agissait-il?

M. McNamara: C'était une campagne pour la construction d'un hôpital de soins d'urgence.

Le président: Vraiment? La plupart des dons venaient des catégories à faible et moyen revenu?

M. McNamara: Lorsque nous avons fait du porte à porte, nous avons reçu en moyenne des dons de 2$ à 3$ par ménage dans les maisons de 150,000$ et plus, mais dans les quartiers où les maisons valaient de 30,000$ à 40,000$, nous recevions en moyenne 50$ par maison.

Le président: Ce n'est pas ce que disent les statistiques. D'après nos statistiques là-dessus, la tendance à donner augmente avec le revenu. Je vous ai dit par exemple que 66 p. 100 des gens faisant de 75,000$ à 100,000$ réclamaient ce crédit, 74.2 p. 100 de ceux faisant 100,000$ à 200,000$ et 76.5 p. 100 de ceux faisant plus de 200,000$. Ces chiffres sont fondés sur la réclamation de la déduction, je suis donc étonné de ce que vous nous dites. . .

M. McNamara: Je crois que cela dépend du genre de campagne. Nous offrions un service en milieu communautaire dont les résultats sont bien concrets, et on pouvait ainsi directement leur faire appel. Les gens à revenu plus élevé font des dons lors des campagnes de Centraide ou d'autres campagnes plus générales. Les campagnes en milieu communautaire se font à un niveau plus individuel par le porte à porte. Les campagnes de plus grande envergure, comme celles des établissements d'enseignement ou des hôpitaux, se font au niveau des sociétés et englobent tout le monde, des plus bas échelons aux échelons supérieurs. Cela dépend donc du genre de campagne, et celle dont je parle a été menée en milieu communautaire.

Le président: C'est intéressant. Vous devriez y donner suite.

M. Attewell: Puis-je intervenir au sujet de la question de M. Cassidy? Si j'ai bien compris, d'après le Livre blanc, le dégrèvement fiscal offert aux personnes situées au taux marginal de 17 p. 100, mais obtenant 29 p. 100 parce que leurs dons dépassent 250$, représenterait environ 60 millions de dollars après cinq ans.

M. Cassidy: Autrement dit, le Revenu récupère 120 millions de dollars des dépenses fiscales actuelles et remet ensuite 60 millions de dollars sous forme d'encouragements. C'est bien le calcul, n'est-ce pas?

Le président: C'est ce qu'on dit dans le Livre blanc, mais personnellement, j'ai des doutes là-dessus.

M. Cassidy: Pour simplifier, si nous disions que le nouveau régime fiscal accordera un crédit d'impôt de 25 p. 100 pour tout don à une société de charité enregistrée,

[*Text*]

new tax system there will be a 25% tax credit for all donations to registered charities, how would you react to that as an alternative to the suggestion of sweetening the amounts below $2,250 to 29%?

Ms Mary Martin (Member, Canadian Society of Fund Raising Executives): Then we might be approaching an area where we would be in danger of providing a disincentive to higher-income people. I feel the current suggestion is close enough to the previous legislation that upper-income contributors are not going to be seriously affected, provided registered charities are able to persuade them of the minimal amount of difference. But I think if it were to change even minimally below the 29% that we would be in serious difficulty.

Mr. Cassidy: In the first place, if you make on below $250 and you lose above it, you have to get up to a donation of about $700 to $750 before you are behind.

The Chairman: Not according to the national organization at 26%, 2,000, and upper level at—

Ms Martin: We are being very honest about what kind of campaigns we represent. I am a university fund-raiser, and certainly the bulk of the money raised by universities across Canada would be at the higher level. It is not unusual to receive a $1,000 donation.

• 1355

Mr. Cassidy: However, we are being told that while they do not ignore the tax situation, the higher-level donors may be less sensitive to it, particularly if there is only a difference of three or four points as opposed to let us say not being able to deduct or get a—

Ms Martin: There is now a small difference between the status quo and the proposal. I think to enlarge that difference would be detrimental to the upper-income donors.

Mr. Cassidy: But you are telling us that you want us to put in an incentive at the lower level, particularly because you want to broaden the number of donors.

Ms Martin: Absolutely. But it would—

Mr. Cassidy: I think it is shocking that even among upper-income people, 25% of Canadians do not give anything. That is appalling. So if you want that, I am just asking what you are prepared to give up. I am looking for trade-offs.

Ms Martin: I do not think it is practical to provide a disincentive to upper-income donors in order to provide an incentive to lower-income donors. That does not seem to me to be logical.

Mr. Minaker: The other thing we have to look at in this suggestion is the impact it may have on the provincial governments as well, because in the values of tax credit I read out there is 50% of the tax saving as an average on provincial governments' income tax. So the other problem we run into is that if we decided to make it all 29% then it would have a general impact on the provincial governments as well.

[*Translation*]

quelle serait votre réaction à cette option de rechange à l'imposition de 29 p. 100 en deça de 2,250$?

Mme Mary Martin (membre, *Canadian Society of Fund Raising Executives*): On risquerait peut-être alors de dissuader les gens à revenu élevé. D'après moi, la suggestion actuelle ressemble assez à la loi précédente pour ne pas vraiment toucher les donateurs à revenu plus élevé, pourvu que les sociétés enregistrées puissent les persuader que la différence est minime. Mais je crois que si l'on descendait en deça des 29 p. 100, nous connaîtrions de réelles difficultés.

M. Cassidy: D'abord, si vous ne perdez qu'au-delà de 250$, il faut atteindre un don de 700$ à 750$ avant d'accuser du recul.

Le président: Non, selon l'organisation nationale, c'est 2,000$, à 26 p. 100, et. . .

Mme Martin: Nous disons très franchement quel genre de campagnes nous organisons. Je m'occupe de percevoir des fonds pour une université, et il est certain que les universités reçoivent surtout des dons plus importants. Il n'est pas rare de recevoir un don de 1,000$.

M. Cassidy: Toutefois, bien qu'ils n'en fassent pas abstraction, on nous dit que ceux qui font des dons plus importants sont moins sensibles à l'aspect fiscal, surtout s'il ne s'agit que d'une différence de trois ou quatre points plutôt que de l'abolition d'une déduction. . .

Mme Martin: Actuellement, la différence est minime entre le statu quo et les propositions. Si elle devenait plus grande, ce serait au détriment des donateurs à revenu plus élevé.

M. Cassidy: Mais vous voulez que nous encouragions les gens à revenu moins élevé, surtout pour augmenter le nombre de donateurs.

Mme Martin: Absolument. Mais ce serait. . .

M. Cassidy: Il est étonnant que même parmi les gens à revenu élevé, 25 p. 100 des Canadiens ne donnent jamais. C'est incroyable. Je vous demande simplement ce que vous êtes prêts à céder en échange. Je cherche un compromis.

Mme Martin: Il n'est pas logique, à mon avis, de dissuader les donateurs à revenu élevé pour encourager ceux à revenu plus faible.

M. Minaker: Il faut aussi envisager l'impact d'une telle suggestion sur les gouvernements provinciaux car d'après les chiffres que j'ai vus, pour ce crédit d'impôt, 50 p. 100 des économies seraient réalisées sur l'impôt sur le revenu provincial. Par conséquent, si nous choisissions 29 p. 100 pour tous, cela aurait aussi un impact sur les gouvernements provinciaux.

[*Texte*]

Mr. McNamara: We recognize that your decisions are not easy.

The Chairman: I am delighted to have you say that you are happy with the credit system. Do you think you are going to have any difficulty marketing this split credit?

Mr. McNamara: That is one of the reasons why in one of our recommendations in our paper we are asking that consideration be given from the government in helping us market the change, by explaining it.

The Chairman: I do not know how the government has been so successful at marketing. You are saying give us more help in marketing it. Do you think it is marketable at all, though?

Mr. McNamara: Oh, I believe so. I think anything is marketable. If we can do something together, then it will make it much more palatable. It also makes it more consistent, so that we are not going in different tracks, if there is some co-operation in what we are trying to achieve. It is very important that the messages that both the government is sending and the charity is sending, regardless of the levels, are consistent. It makes it a much better sales job, if one wants to use that word, if the message is the same from both sides of an issue.

Mr. VanGorder: One of our suggestions, assuming that there will probably be the necessity of a new individual tax form format when all is said and done, is that the charitable tax credit or relief or whatever it is be more clearly set aside in that so people are very much aware of it each year when they fill out their income tax, that there is something more they could do here. That very small lay-out change would make a great difference in people's understanding, because we find with the lower-income people we are talking about here that a lot of them still do not realize there is any kind of tax advantage to giving. They make the donations without. . . We believe that is why the—

The Chairman: That is why a credit is even better than a deductible, in that sense, from a psychological point of view?

Mr. VanGorder: Yes, it is, because it is more easily identifiable.

Mr. Cassidy: I would like to make a suggestion. One is that in fact it is a bit obscure what the 17% credit means. In fact, when you add the provincial tax it is actually a 25% or 26% credit. It is at least worth thinking about, in view of the importance to the voluntary sector, suggesting that the credit should be changed into a combined federal-provincial credit. So, if it is two tiers, then you mark it as 27% and 44%. Or—a suggestion I was making a moment ago—if it was a flat rate, say 25%, you can mark it as a 37% credit. So you could say that for every dollar you give you get 37¢ back from the tax man, and that could be a positive—

Mr. Minaker: That is what the United Way have done in their brochure.

[*Traduction*]

M. McNamara: Nous admettons que votre tâche n'est pas facile.

Le président: Je suis ravi de vous entendre dire que vous êtes satisfaits du système de crédits. Croyez-vous que vous aurez des difficultés à vendre ce crédit partagé?

M. McNamara: C'est pourquoi dans une des recommandations de notre mémoire nous demandons que le gouvernement envisage de nous aider à vendre ce changement en l'expliquant.

Le président: Je ne vois pas comment le gouvernement a eu beaucoup de succès à cet égard. Vous nous demandez de nous aider à vendre cette idée. Croyez-vous que ce soit vraiment possible?

M. McNamara: Oh oui. On peut vendre n'importe quoi. Ce sera beaucoup plus acceptable si nous pouvons agir de concert. Cela évitera également de s'engager chacun sur une voie différente. Il importe donc beaucoup que le gouvernement et les sociétés de charité transmettent le même message. On peut vendre beaucoup plus facilement une idée, si vous me permettez l'expression, quand toutes les parties sont d'accord.

M. VanGorder: Nous proposons aussi, en supposant qu'il faudra probablement changer le formulaire de la déclaration d'impôt, que le crédit ou le dégrèvement d'impôt pour les dons de charité soit clairement indiqué de façon à ce que les contribuables prennent conscience chaque année de ce qu'ils pourraient faire de mieux à cet égard. Ce léger changement du point de vue de la présentation aurait beaucoup d'impact, parce que nous avons constaté que les gens à revenu plus faible ne se rendent toujours pas compte que ces dons donnent lieu à une déduction fiscale. Ils font des dons sans savoir. . . Nous pensons que c'est pourquoi. . .

Le président: C'est pourquoi un crédit est encore mieux qu'une déduction du point de vue psychologique, n'est-ce pas?

M. VanGorder: Oui, parce que c'est plus facile à identifier.

M. Cassidy: J'aimerais faire une suggestion. En fait, on ne sait pas vraiment ce que signifie le crédit de 17 p. 100. Lorsqu'on ajoute l'impôt provincial, c'est plutôt un crédit de 25 ou 26 p. 100. Etant donné l'importance du secteur bénévole, il vaudrait la peine d'envisager que le crédit devienne un crédit fédéral-provincial. S'il est accordé aux deux paliers, il sera de 27 p. 100 et 44 p. 100. Ou, comme je le disais plus tôt, s'il s'agit d'un taux fixe de 25 p. 100, on peut l'inscrire comme 37 p. 100. On pourrait donc dire que pour chaque don d'un dollar, on récupère 37c. d'impôt, et ce serait positif. . .

M. Minaker: C'est ce qu'a fait Centraide dans sa brochure.

[*Text*]

Mr. Cassidy: This is maybe a sensitive issue, but I would like your comments as fund-raising executives on the treatment of donations to political parties. I would like to ask if you have any thoughts under this new regime of tax reform, and, in the *glasnost* we are going through right now, what should be done with that.

• 1400

Mr. McNamara: First, we would like to have that same credit system. But we know that is not logical or reasonable, with the financial needs of the country.

The Chairman: I am sure you would. You would have a lot of people who donate much more than $1,100. And remember, that system is zip after $1,100. So I am not so sure you would.

Mr. McNamara: I was talking about the lower dollars.

We have no problem with that system. We recognize, for example, that this country needs good government. For that to happen, it needs dollars to make campaigns happen. It is a fact of life. And we have to be realistic that hopefully the people who do represent our country are the best people possible. If this can help it, that is certainly something we support.

In our own case, we are looking at the credit system in a little different a manner, trying to encourage people to give. These are two different issues.

Mr. Cassidy: I think it is an extraordinarily positive contribution. I appreciate those comments.

Mr. Dorin: A group we had in Ottawa raised the suggestion that on the tax form—you talked about redoing the tax form—there be an opportunity for people to designate clearly all or part of their refund, when they are to get one, to charity. Do you have any comment on that?

Mr. McNamara: We would love that.

Mr. VanGorder: We would love it.

Mr. McNamara: Tying in with that, there are other things that could be looked at, too. One of the things we touched on in our brief is foundations. If you look at the consideration to be given to incentives to establish foundations, particularly in the Atlantic provinces. . . At the present time, if you look at the top 50 foundations in the country, which control roughly 85% of the assets, only one is in New Brunswick. It gives out 14 grants a year. Looking at the latest information from that, they are not receiving any new requests, because their funds are committed over the next number of years. So anything that can be looked at by the committee from the point of view of giving incentives to corporations or wealthy individuals to set up foundations and then provide continuing assets would be greatly utilized by the many charities.

The Chairman: Thank you very much for your assistance. I think you gave us a different light on this

[*Translation*]

M. Cassidy: C'est peut-être un sujet délicat, mais je voudrais connaître vos observations sur le traitement des dons aux partis politiques. Avez-vous des idées à formuler sur les propositions de la réforme fiscale à cet égard et sur ce qu'il faudrait en faire étant donné le *glasnost* que nous traversons maintenant.

M. McNamara: Nous voudrions tout d'abord pouvoir bénéficier du même système de crédits, même si cela n'est pas compatible avec les besoins financiers du pays.

Le président: C'est bien normal. Si tel était le cas, bien plus de gens donneraient plus de 1,100$. Il est donc tout à fait normal que vous vouliez bénéficier d'un tel système.

M. McNamara: Non, je pensais aux contributions inférieures à ce montant.

Il est évident que le pays doit être bien gouverné et à cette fin il faut de l'argent pour mener les campagnes électorales. Il faut espérer que les élus du peuple seront choisis parmi ce qu'il y a de mieux dans le pays. Si cette mesure permettra de rehausser la qualité des députés, nous serons les premiers à l'applaudir.

Pour notre part, nous voudrions encourager les gens à donner, grâce notamment aux crédits d'impôt, ce qui est une tout autre question.

M. Cassidy: Ce que vous venez de dire est parfaitement valable.

M. Dorin: Des témoins qui ont comparu à Ottawa ont proposé de permettre aux contribuables de verser la totalité de leur remboursement d'impôt à une oeuvre de charité. Qu'est-ce que vous en pensez?

M. McNamara: Ce serait formidable.

M. VanGorder: Ce serait effectivement formidable.

M. McNamara: Il y a encore d'autres possibilités, et notamment celle des fondations que nous avons évoquée dans notre mémoire. Des stimulants ont été prévus en vue de la création de fondations, et je pense plus particulièrement à la région de l'Atlantique. Sur la cinquantaine des principales fondations du pays qui détiennent 85 p. 100 des capitaux, il n'en existe qu'une seule au Nouveau-Brunswick; cette fondation attribue 14 bourses par an. D'après les derniers renseignements que nous avons obtenus, la fondation n'a obtenu aucune nouvelle demande de bourse, ses crédits étant d'ores et déjà engagés pour un certain nombre d'années. Donc si le Comité pouvait proposer des mesures incitatives pour encourager les sociétés et les personnes riches à créer des fondations et à les doter suffisamment en capitaux ce serait certainement une excellente chose pour les oeuvres de charité.

Le président: Je vous remercie de votre intervention qui nous a permis de voir le problème sous un autre jour

[*Texte*]

particular issue, because quite frankly, some of us are not all that keen about the way the split-level credit—

Mr. Dorin: He means himself.

The Chairman: I do not think you do as well, you see, for your donors. However—

Mr. Cassidy: You yourself were interested in something like a flat rate. Is that right, Don?

The Chairman: I think it is a question of something that will work for them. However, I was, yes.

Our next witness is Canadian Pensioners Concerned Incorporated. Doreen Fraser is the president.

Ms Doreen Fraser (President, Canadian Pensioners Concerned Incorporated): I was delighted to have a telephone call from Ottawa inviting me to appear this afternoon. Thank you very much, Mr. Chairman and members of the committee.

The Chairman: We are most interested in your brief.

Ms Fraser: There are two or three major points. In the production of the literature that was distributed—and I reported this to the Hon. Michael Wilson—I felt since all levels of our Canadian society are involved with this whole matter of taxation or not paying taxes, there should be some attempt to produce pamphlet material in plain, basic Queen's English, without jargon, whether economic or bureaucratic, etc. There was a lot of misunderstanding. I think the government has lost a lot of votes as a result of it, because people leapt to conclusions that were quite wrong.

• 1405

Also, as has been well publicized, we have a very high percentage of illiteracy, but also functional illiteracy. They are all voters. I think they should be given the opportunity to understand what is going on, although they may not be able to read too well.

The major point I think we wish to bring out is this whole matter of the removal of the 3% indexing of the tax schedule, because that has had a critical effect on a lot of people. The other element is we were fully in favour of the tax credit system. As a result of our phoning some of our queries in to Ottawa, the Hon. Minister of Finance had a meeting with us on July 6, which straightened out a number of the questions. He pointed out, despite what people were saying, that the tax credits place us in a far better position than the deduction system. I think that penny is beginning to drop.

We are very concerned that this also be indexed to the cost of living. So frequently we are given things in one hand and things are taken away with the other. The

[*Traduction*]

car je dois vous avouer que nous ne sommes pas tous d'accord sur la façon dont ce crédit d'impôt sera réparti.

M. Dorin: Il pense à lui-même.

Le président: Ce n'est pas à l'avantage des donateurs.

M. Cassidy: Vous auriez préféré un taux forfaitaire, n'est-ce pas?

Le président: Il s'agit de trouver une mesure qui fonctionnerait dans la pratique. Effectivement, c'est ce que j'aurais préconisé.

Je donne maintenant la parole à M^me^ Doreen Fraser, présidente de la Canadian Pensioners Concerned Incorporated.

Mme Doreen Fraser (présidente, Canadian Pensioners Concerned Incorporated): J'ai été enchantée d'avoir été invitée par téléphone à comparaître devant le Comité cet après-midi et je vous en remercie.

Le président: Nous nous intéressons vivement à ce que vous avez à nous dire.

Mme Fraser: Ainsi que je l'ai fait remarquer à M. Wilson, étant donné que tous nos concitoyens sont touchés par la réforme fiscale, il faudrait essayer de publier des brochures explicatives à ce sujet dans un anglais clair et simple, compréhensible pour tous plutôt que dans un jargon financier ou bureaucratique. Il y a eu un tas de malentendus et le gouvernement a perdu pas mal de voix simplement parce que les gens sont mal renseignés.

Par ailleurs il a été beaucoup question en ce temps-ci du taux très élevé d'analphabétisme fonctionnel au sein de la population. Or toutes ces personnes même si elles ne savent pas lire convenablement votent aux élections et elles devraient donc pouvoir comprendre de quoi elles retournent.

Ce qui m'amène à la question qui nous intéresse au premier chef et notamment la suppression de l'indexation de 3 p. 100 du barème d'impôt, mesure qui va toucher très gravement de nombreux contribuables. Par ailleurs nous approuvons pleinement le système de crédit d'impôt. Comme nous avons téléphoné à Ottawa à plusieurs reprises pour obtenir des renseignements, le ministre des Finances a accepté de nous recevoir le 6 juillet dernier, réunion qui a permis de faire le point. Au cours de cette réunion, le ministre nous a notamment expliqué que les crédits d'impôt nous étaient bien plus favorables que les déductions; pas mal de gens commencent maintenant à le comprendre.

Mais il faudrait que les crédits d'impôt soient indexés sur le coût de la vie. Il arrive en effet trop souvent qu'on nous accorde une chose pour aussitôt nous la retirer.

[*Text*]

number of discentives built into the system for the lower-income people I think is very unfortunate.

As the documents state, 80% of older people are below the $27,500. Some 90% of us, I believe, are below the $35,000 to $40,000. So a lot of us are in a very "iffy" situation, because the bulk of us are much lower than the $27,500.

In this province we have 65% of old people who are on guaranteed income supplement, which is social assistance, and there is a large percentage of women in that group. This is the other element in looking at some of the arrangements. The decision to drop the $1,000 investment income deduction I think was most unfortunate, because we have a lot of people who are just slightly above that guaranteed income supplement level.

The Chairman: They all got it rolled into their individual credit, though. Everybody got that.

Ms Fraser: With the $1,000 deduction?

The Chairman: The old personal deduction, the earned income deduction, and the $1,000 investment credit—

Ms Fraser: I am glad to hear that.

The Chairman: —make up the money that forms the $1,020 personal deduction.

Ms Fraser: Very good. We understood it was married couples who benefited—

The Chairman: No.

Ms Fraser: —but the singles—

The Chairman: The single person gets. . . All those benefits are rolled into one. You originally started off with a $4,260 personal exemption. Then if you had a $1,000 exemption for investment income, that was $1,000. It brings you to $5,260. Then if you worked, you had another $500 deduction. That brought you to $5,760. The $1,020 is equivalent to having $6,200, approximately, at 17%.

Ms Fraser: Then I think it would be very important for the government to get that message across.

The Chairman: Yes, that is right. The $1,020 tax credit really does a wing-ding job for most people.

Ms Fraser: We fully realize that.

Mr. Minaker: You left one out. The age-65-and-over is increased from $455 to $550. So there is even an additional amount—

The Chairman: Yes.

Ms Fraser: But the investment business has not come across. I have seen no newspapers or otherwise. . . I have seen no statements—

[*Translation*]

Malheureusement, bien peu de mesures incitatives ont été prévues pour les personnes à revenu faible.

Ainsi que nous le soulignons dans notre exposé, 80 p. 100 des personnes du troisième âge ont des revenus inférieurs à 27,500$ par an. Les revenus de 90 p. 100 des personnes du troisième âge sont inférieurs à 35,000$ à 40,000$ par an. Bon nombre de personnes du troisième âge sont donc dans une situation précaire, la vaste majorité des personnes du troisième âge ayant des revenus inférieurs à 27,500$ par an.

En Ontario, 65 p. 100 des personnes du troisième âge, dont un pourcentage élevé de femmes, touchent le supplément de revenu garanti. C'est dans ce contexte que la décision de supprimer la déduction de 1,000$ au titre des investissements est vraiment regrettable car de nombreuses personnes du troisième âge ont des revenus à peine supérieurs à ce qu'il faut pour toucher le supplément de revenu garanti.

Le président: Mais tous toucheront le crédit d'impôt individuel.

Mme Fraser: Avec la déduction de 1,000$?

Le président: L'ancienne déduction personnelle ainsi que le crédit d'investissement de 1,000$.

Mme Fraser: Voilà qui est une bonne mesure.

Le président: Ces deux postes ensemble représentent les 1,020$ de déduction personnelle.

Mme Fraser: Parfait. Il paraît que c'est les couples mariés qui en profitent. . .

Le président: Non.

Mme Fraser: Alors que les célibataires. . .

Le président: Toutes ces déductions ont été réunies sous un seul poste. Sous l'ancien système, on commençait avec une exemption personnelle de 4,260$ à quoi on pouvait éventuellement ajouter 1,000$ d'exemption pour revenu d'investissement ce qui portait la somme à 5,260$. Pour les personnes qui travaillent on pourrait encore déduire 500$, ce qui nous amène à 5,760$. Le crédit d'impôt de 1,020$ est équivalent à une déduction de 6,200$ environ.

Mme Fraser: Si tel est le cas, le gouvernement devrait lancer une campagne d'explication pour permettre aux gens de comprendre le nouveau système.

Le président: Le crédit d'impôt de 1,020$ sera un avantage pour la plupart des contribuables.

Mme Fraser: En effet.

M. Minaker: Pour les personnes âgées de plus de 65 ans, le crédit d'impôt est porté de 455$ à 550$, ce qui est un avantage supplémentaire.

Le président: En effet.

Mme Fraser: Je n'ai trouvé aucune explication à ce sujet dans la presse écrite ou parlée.

[*Texte*]

• 1410

The Chairman: You make a very valid point, that when you move from a deduction system to a credit system people believe they are losing something, because after all I could take off $4,200 and now I can only take off $1,020, what is wrong? what happened to my other $3,000? Of course, it is just a question of not understanding the system.

Ms Fraser: So many people have difficulty, the hundreds of people we help make out their income tax forms every year, and the degree of abysmal ignorance about the whole business really quite frightens a lot of us, because it is a real con game that can be played as a result. I think it would be of great benefit to government to get some very clear, basic-language statements out about this sort of thing.

The Chairman: Yes.

Ms Fraser: We were very pleased about that invalid care credit. A lot of care-givers are really in difficulty so that was a help.

On the matter of the charitable donations, as the Hon. Michael Wilson told us, it is the lower-income levels that are the donors, not the upper-income ones. A lot of us were somewhat aware of that already, but coming from him it was interesting.

Despite what was said earlier to me here, I can remember in 1983 when we were putting in our submission to the House of Commons committee on pensions. I read the briefs and the proceedings, and the number of people who kept saying that people are not interested in pensions until they are 35, nobody is listening... Stuff and nonsense. It is a matter of education. The school system, for one thing, is cheating us, but I think it is all in how it is presented.

The change since 1983 to 1987 in this whole matter of pensions and the younger and younger, and the more and more women, which interests us, really coming to terms with what we call retirement income... Because we maintain that we ourselves have a responsibility for retirement income, not just expecting government pensions to come in and keep us forever. There is a tremendous education program to be done with continuing education once they get out of the school system.

On charitable donations, with the yuppies, etc., who are not yet givers, I think that again this is the whole educational presentation. The life experiences they have had since the war, the 1960s and the early 1970s... There is another education program. We have done it for participaction in sports. We are doing it for retirement income and pensions. This is another element we have to get after, that each generation has a responsibility for itself as well as the younger ones coming up.

So we would rather like to see it lowered from $250 to the $100, if this is affordable by the government, because

[*Traduction*]

Le président: Il est vrai qu'en passant d'un système de déduction à un système de crédit d'impôt, les gens ont l'impression qu'ils perdent quelque chose car tout ce qu'ils voient, c'est qu'auparavant ils pouvaient déduire 4,200$ alors que maintenant ils ne peuvent plus défalquer que 1,020$. Ils s'imaginent donc qu'ils perdent 3,000$ mais en réalité c'est parce qu'ils ne comprennent pas le fonctionnement du système.

Mme Fraser: Chaque année nous aidons des centaines de personnes à remplir leur déclaration d'impôt et chaque fois nous sommes frappés par l'ignorance des gens au sujet des questions fiscales, ce qui les rend des victimes désignées pour toutes sortes de personnes malhonnêtes. Il est urgent à mon avis que le gouvernement publie des brochures explicatives à ce sujet dans un langage clair susceptible d'être compris de tous.

Le président: En effet.

Mme Fraser: Le crédit d'impôt pour personne invalide est une bonne chose et sera certainement très utile à ceux qui doivent s'en occuper.

Ainsi que M. Wilson vous l'a fait remarquer et contrairement à une idée répandue à ce sujet, le gros des dons aux oeuvres de charité provient non pas des personnes à revenu élevé mais plutôt des personnes à revenus moyen et faible.

Je me souviens fort bien de notre comparution en 1983 devant le Comité chargé d'étudier la question des pensions de retraite. On disait à l'époque que ce n'est qu'à partir de 35 ans que les gens commencent à réfléchir à leur pension. Je ne suis pas du tout d'accord et de toute façon c'est encore une fois une question d'informer le public. De même avec les écoles qui n'assurent pas une instruction de qualité. L'essentiel c'est d'informer les gens.

Or depuis 1983, de plus en plus de jeunes et de plus en plus de femmes s'intéressent aux problèmes des pensions de retraite. Nous devons nous-mêmes veiller à assurer nos retraites et non pas compter uniquement sur l'État pour nous servir des pensions. Toutes ces choses devraient être enseignées aux jeunes ainsi qu'à ceux qui ont déjà quitté l'école.

Pour ce qui est des dons aux oeuvres de charité, encore une fois l'essentiel c'est d'expliquer les choses et notamment à ceux nés après la guerre. Des campagnes ont bien été lancées pour encourager les gens à pratiquer un sport ou pour mettre de côté de l'argent en vue de la retraite. Il faut maintenant expliquer aux gens que chaque génération a des responsabilités vis-à-vis d'elle-même ainsi que vis-à-vis de la génération à venir.

Je propose donc que ce montant passe de 250$ à 100$, pour autant que ce soit possible du point de vue des

[*Text*]

a lot of the lower-income people. . . The widow's mite is just as important as the millionaire's few dollars put in at the other end, and the psychological element of everybody having the dignity of being able to donate without completely stripping himself is an important one to keep in mind. We have a lot of generous older people, and when tax revision has come about we are all saying we are willing to pay our share but we want to make sure it is our share and not at the advantage of somebody else.

The Chairman: Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: I welcome the brief. As you no doubt know, Ms Fraser, the NDP certainly agrees with many of the points you have here, including in particular your opposition to the 3% partial deindexing and the kind of bracket creep that would create, which essentially is a hidden tax increase.

Ms Fraser: Do you know anything about creeping bent, the grass that can ruin. . .?

The Chairman: Yes.

Ms Fraser: Well, that is what this sort of thing is.

• 1415

Mr. Cassidy: I remember creeping fescue as well; it really gets into everything. It seems to me it was Robert Stanfield who initially started a campaign in about 1969 on the issue.

Ms Fraser: We have been protesting ever since it came in, of course.

Mr. Cassidy: That is right. There was a hidden tax increase every year, and they had to fight it with indexation. But he did not propose partial indexation; he proposed full indexation. Ironically enough, it was Mr. Turner, the Finance Minister, who put it in.

Ms Fraser: You might be interested to know it was our organization that was the straw that broke the camel's back. Our president, two previous to myself, and three of our national directors went to Ottawa to see Mr. Turner when he was Finance Minister. He said to his secretary he would give them 12 minutes, but they were there for an hour and a half. She said it was the first time she really had ever seen a penny drop. He picked the phone up and phoned Mr. Trudeau's office and said they would have to speak to these people in committee the next day. Within about four weeks the indexation of pensions came about.

This 3% nibbles away over a period of time. You end up with nothing.

Mr. Minaker: Do you recognize, Ms Fraser, it can be easily changed by a reduction of the tax itself? In other words, the system that is being proposed, where there is to some degree control in the tax credit, with this inflation less 3%, makes it easy for the government, if it wants to, instead of its being a 17% income tax, to reduce it to say 16% after a year or so. It can be worked on both ends.

[*Translation*]

finances de l'État. Il ne faut pas oublier en effet que l'obole de la veuve est aussi importante toute proportion gardée que la contribution d'un millionnaire. Au plan psychologique, il est bon que tous puissent contribuer aux oeuvres de charité sans avoir pourtant à se dépouiller du nécessaire. Généralement les personnes du troisième âge sont très généreuses et elles ne demandent pas mieux qu'à contribuer aux oeuvres de charité, à condition toutefois de verser leur juste part et que d'autres n'en tirent pas profit.

Le président: Monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Vous avez présenté un excellent mémoire. Le NPD est d'accord sur de nombreuses questions que vous avez soulevées, y compris ce que vous avez dit au sujet de la désindexation partielle de 3 p. 100 ce qui correspond en réalité à une hausse cachée de l'impôt.

Mme Fraser: Vous connaissez sans doute cette espèce de mauvaise herbe qui s'étend dans les pelouses.

Le président: Oui.

Mme Fraser: C'est à cela que cette mesure me fait penser.

M. Cassidy: Il y a également la fétuque qui s'étend partout. C'est Robert Stanfield qui a lancé une campagne à ce sujet en 1969.

Mme Fraser: Nous avons protesté depuis le début.

M. Cassidy: Chaque année, on introduisait une hausse cachée de l'impôt, compensée en partie par l'indexation. Mais ce qu'il a proposé, ce n'est pas une indexation partielle, mais une indexation totale. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, c'est M. Turner, le ministre des Finances de l'époque qui a institué cette mesure.

Mme Fraser: C'est d'ailleurs notre organisation qui a fait pencher la balance. Notre président de l'époque et trois de nos directeurs nationaux s'étaient rendus à Ottawa pour en discuter avec M. Turner qui était donc ministre des Finances. Il devait en principe les recevoir pour 12 minutes, mais il a fini par discuter avec eux pendant une heure et demie. Ensuite, il a téléphoné au bureau de M. Trudeau pour dire que le Comité devrait entendre ces personnes dès le lendemain. Quatre semaines plus tard, l'indexation des pensions était instituée.

Or, au bout de quelques années, ces 3 p. 100 finiront par tout grignoter.

M. Minaker: On pourrait également procéder en réduisant les impôts. Ainsi, avec la nouvelle formule des crédits d'impôt, et de l'inflation moins 3 p. 100, le gouvernement pourrait décider au bout d'un an d'imposer à 16 plutôt qu'à 17 p. 100.

[*Texte*]

Ms Fraser: I realize that. It is a matter of trust, I think.

Mr. Minaker: This system would be working at both ends, because the more complex... But I think the objective in the tax reform, Ms Fraser, is to become competitive with the United States, to try to get taxes lower and lower, if we can. So that option is still there.

Ms Fraser: That is good.

Mr. Minaker: If you lock it into an automatic indexing on the tax credit, then you cannot lower the personal income tax as easily.

Ms Fraser: True.

Mr. Cassidy: I would like to ask about the investment income deduction. You point out that for couples the various improvements in the age credit, the pension income credit, the basic personal tax credit, and the married credit together put a senior citizen couple into a position that is somewhat better than the one they are in right now, despite the loss of the investment income deduction. Can you walk us through the situation for singles? I had thought for singles it was much the same situation, that a single older person was also better off. Is that not the case?

Ms Fraser: No. Over a period of about 10 years the financial situation for married couples has gradually been improved at specific stages. They brought married couples up to or slightly above the poverty level. They left the singles where they were: a lot of people anywhere from $1,500 to $3,000 below the poverty line—what I call the "Statistics Canada subsistence level".

They cancelled out our original old age pension fund, which began in 1927, when they wanted to bring in a spouse's allowance and guaranteed income supplement. You used to have a place on your income tax where your money went into your old age pension. That all disappeared and it went into, I gather, general accounts, etc.

Mr. Cassidy: I think you are making a different point from the one I had thought. If we look at the conversion of personal exemptions to credits for somebody at $20,000 a year, the combined value of the basic exemption plus the age exemption is currently worth about $1,160 or $1,170. The tax credit that single elderly person would get under the new system would therefore go up to $1,570 from $1,170, an increase of about $500.

• 1420

Ms Fraser: It is interesting that their increase was roughly $400 or thereabouts, but the increase for the married couple was $2,000-odd. You see, we responded early on because of timing, and when you took the old age pension schedules—I did not bring a copy with me—and you took the levels the taxes would cover, the April to June scheduling we had in hand, all the married

[*Traduction*]

Mme Fraser: En effet. Il faudrait pouvoir leur faire confiance.

M. Minaker: Donc, il y a moyen de s'y prendre par les deux bouts. L'objet de la réforme fiscale est essentiellement de nous rapprocher du système américain et à cette fin, de graduellement réduire les impôts dans toute la mesure du possible. C'est donc une possibilité.

Mme Fraser: Tant mieux.

M. Minaker: Si les crédits d'impôt sont indexés automatiquement une fois pour toutes, il serait plus difficile par la suite de diminuer l'impôt sur le revenu des particuliers.

Mme Fraser: En effet.

M. Cassidy: Je voudrais maintenant vous poser une question au sujet de la déduction sur le revenu des investissements. Vous avez fait valoir que malgré la suppression de cette déduction, les personnes mariées du troisième âge verront leur situation améliorée par rapport à leur situation fiscale actuelle et ce, notamment grâce à l'amélioration du crédit pour les personnes du troisième âge, le crédit pour revenu de pensions, le crédit personnel de base et le crédit pour personnes mariées. Mais qu'en est-il de la situation des célibataires? Est-ce que les célibataires du troisième âge ne verront pas leur situation également améliorée?

Mme Fraser: Non. Il est vrai que depuis une dizaine d'années, la situation financière des personnes mariées du troisième âge s'est petit à petit améliorée et leurs revenus sont maintenant légèrement au-dessus du seuil de la pauvreté. Par contre, bon nombre de célibataires du troisième âge continuent à vivre de revenus inférieurs de 1,500$ à 3,000$ au seuil de la pauvreté, ce que j'appelle le seuil de subsistance de Statistique Canada.

Ainsi, le Fonds de pensions créé en 1927 fut supprimé au moment de l'introduction de la prestation de conjoint et du Supplément de revenu garanti. Autrefois, il y avait une rubrique dans la déclaration d'impôt pour l'argent versé dans les pensions de retraite. Mais maintenant, tout cela a disparu.

M. Cassidy: Vous n'avez pas répondu à ma question. Pour une personne ayant un revenu de 20,000$ par an, la valeur globale de l'exemption de base plus l'exemption du troisième âge s'élève actuellement à 1,160$ ou 1,170$. Avec la réforme fiscale, un célibataire du troisième âge toucherait un crédit d'impôt de 1,570$, soit une augmentation de 500$ par rapport aux 1,170$ qu'il touche actuellement.

Mme Fraser: Il est intéressant de voir que l'augmentation n'était que d'environ 400$, mais que pour un couple marié, elle était d'environ 2,000$. Nous avons réagi très rapidement car c'était urgent, et lorsque vous avez remanié les barèmes des prestations de sécurité de la vieillesse et les barèmes d'imposition correspondants, valables pour la période d'avril à juin, tous les couples

[*Text*]

couples on GIS were at that point in time free of income tax, as indicated in the figures given.

When you looked at the singles, there were something like 34 levels of GIS scheduling who would still be paying income tax.

Mr. Cassidy: May I interrupt? What I am hearing is that this is not a question of the investment income deduction being dropped then. In fact, many of those people you refer to probably do not have any investment income to speak of.

Ms Fraser: Right.

Mr. Cassidy: You are saying that over time, the position of married couples over 65 has tended to improve relative to single people over 65.

Ms Fraser: That is right.

Mr. Cassidy: Okay. I accept that.

Ms Fraser: You see, they brought in spouses' allowances; they brought in the survivor pension which picks up spouses' allowance and carries it through from 60 to 64 before they get their old age security. Singles are still left out. We have just as many single older people in the 60-64 bracket, probably more—

Mr. Cassidy: More than the survivors, I think.

Ms Fraser: —who are in just the same or even worse economic state than the widowed are in those age groups, and they are not being helped.

Mr. Harris: I do not want to interrupt, but is it the case that most singles over 65 are in fact women? Is that true?

Ms Fraser: The bulk of them, about 75%.

Mr. Cassidy: So I am hearing there is an income problem—

Ms Fraser: There certainly is.

Mr. Cassidy: —and of course one of the problems with tax reform is that we are in fact addressing a lot of social policy goals. There is an income problem which in fact goes far beyond the tax system here.

The Chairman: There is the income problem not discussed here though, because we are only taxing income, not giving income.

Ms Fraser: Our 1983 report recommended that all those singles on GIS be increased by $120 a month, because we had done our arithmetic. The pension committee's report coming back recommended $110, so we were not that far out.

Mr. Cassidy: Right.

[*Translation*]

mariés admissibles à la SRG, ne payaient pas d'impôt sur le revenu, à ce moment-là.

Pour ce qui est des célibataires, il y avait à peu près 34 niveaux de SRG, dont les prestataires payaient encore des impôts.

M. Cassidy: Me permettez-vous de vous interrompre? J'ai l'impression que cela n'a rien à voir avec la suppression de la déduction des revenus de placement. En fait, la plupart des gens dont vous parlez ne touchent certainement pas de revenu de placement.

Mme Fraser: En effet.

M. Cassidy: Vous voulez dire qu'avec le temps, la situation des conjoints mariés de plus de 65 ans s'est améliorée par rapport à celle des célibataires de plus de 65 ans.

Mme Fraser: C'est exact.

M. Cassidy: Bien. J'accepte cet argument.

Mme Fraser: Ces couples touchent l'allocation des conjoints, puis la prestation du survivant qui maintient le versement de l'allocation du conjoint de 60 à 64 ans, jusqu'à ce que le conjoint soit admissible à la sécurité de la vieillesse. Les célibataires sont donc laissés pour compte. Or, dans le groupe des 60 à 64 ans, il y a autant de célibataires, et peut-être plus. . .

M. Cassidy: Plus que de conjoints survivants, je suppose.

Mme Fraser: . . . qui sont dans une situation économique aussi mauvaise ou même pire que les conjoints survivants appartenant au même groupe d'âge, et pourtant, on n'offre aucune aide à ces célibataires.

M. Harris: Excusez-moi de vous interrompre, mais n'est-il pas vrai que la plupart des célibataires de plus de 65 ans sont des femmes?

Mme Fraser: C'est vrai, environ 75 p. 100 d'entre eux.

M. Cassidy: Je vois donc qu'il y a un problème de revenu. . .

Mme Fraser: C'est évident.

M. Cassidy: . . . et lorsqu'on entreprend une réforme fiscale, il est bien évident que cela a une incidence sur bon nombre d'objectifs sociaux. Il y a ici un problème de revenu qui va en fait bien plus loin que le simple régime fiscal.

Le président: Ici, nous ne parlons que de l'imposition des revenus, et pas de la distribution de revenus.

Mme Fraser: Dans notre rapport de 1983, nous recommandions que les prestations de tous les célibataires admissibles à la SRG soient augmentées de 120$, car c'était là le chiffre auquel nous étions arrivés après de nombreux calculs. Le rapport du Comité sur les pensions de retraite a fini par recommander une augmentation de 110$, ce qui n'était pas très loin de notre chiffre.

M. Cassidy: C'est exact.

[*Texte*]

Ms Fraser: So the Liberal government of the time, which then went out, went through the motions of giving a $50 increase, $25 in July, another $25 in December, and we have the Minister of Finance then saying there is no more poverty left in Canada. You could have picked us off the ceiling. It is simply not true.

Mr. Cassidy: One of the points you make in your brief, which I think is a valid one, is questioning how it is we should be taxing seniors and other people—

Ms Fraser: That is right.

Mr. Cassidy: —below the poverty line. I certainly accept that. I would like to ask you this—

Ms Fraser: Just one more comment. One of the sad things is that GIS application business. At the top level of the schedule you are getting 96¢ a month GIS, but that opens up all sorts of pre-requisites of one kind and another, including 50% property tax rebate, subsidized rental, etc. So it is a complicated issue.

The Chairman: And depending on the province. There is a gains program in my province, for example, a bonus program to bonus up senior citizens on GIS, give further bonuses, and then some of them of course are fortunate enough to have subsidized housing on top.

Ms Fraser: The disincentives are just horrendous. If you are on GIS, for example, and get a part-time job to help pay for a dental bill or a brace or something, you are docked $1 from GIS—

The Chairman: For every $2 you earn.

Ms Fraser: —for every $2 you are earning. There should be a $15,000 level or something—

The Chairman: That is at the top rate of tax, you see.

Ms Fraser: —that people should be allowed to earn.

Mr. Cassidy: In the reprinted tax bracket, you are actually docked more than that, because the minimum tax rate under the new system is—

The Chairman: Mr. Weyman says that is equivalent to being taxed at a 75% tax rate.

Mr. Cassidy: That is it.

The Chairman: And we do not tax anybody at that rate.

Mr. Cassidy: Except for seniors.

The Chairman: Except for senior citizens, except for people who are on the margin, and this applies not only to your system of GIS but to all of the social assistance systems.

Ms Fraser: Of course it does.

The Chairman: It is not endemic to the GIS alone.

[*Traduction*]

Mme Fraser: Le gouvernement libéral d'alors a finalement décidé d'accorder une augmentation de 50$, 25$ en juillet et 25$ en décembre, et le ministre des Finances nous dit maintenant qu'il n'y a plus de pauvres au Canada. Cela nous a fait presque sauter au plafond. C'est absolument faux.

M. Cassidy: Dans votre mémoire, vous vous demandez, et à juste titre d'ailleurs, pourquoi nous taxons les personnes âgées et les autres. . .

Mme Fraser: C'est exact.

M. Cassidy: . . . qui sont dans une situation de pauvreté et de précarité. Je suis tout à fait d'accord avec cela. Par contre, j'aimerais vous demander. . .

Mme Fraser: Permettez-moi d'ajouter une remarque. L'un des problèmes provient de toutes ces formalités de demande du SRG. Tout en haut du barême, vous touchez un SRG de 96¢ par mois, mais cela est assorti de toutes sortes de conditions, notamment un rabais de 50 p. 100 sur les taxes foncières, un logement subventionné, etc. C'est donc une question fort complexe.

Le président: Et cela varie aussi d'une province à l'autre. Par exemle, dans ma province, il y a un programme de primes supplémentaires pour les personnes âgées admissibles au SRG, et bien sûr, certaines ont la chance d'avoir également droit à un logement subventionné.

Mme Fraser: Par contre, il y a énormément de désavantages. Si vous êtes admissible au SRG, par exemple, et que vous acceptez un emploi à temps partiel pour payer une facture de dentiste, une prothèse ou quelque chose du genre, vous perdez la moitié de votre SRG. . .

Le président: C'est bien cela.

Mme Fraser: Il faudrait fixer un niveau de 15,000$ ou quelque chose du genre. . .

Le président: Mais c'est le taux d'imposition maximum.

Mme Fraser: . . . de sorte que, tant que vous n'avez pas touché un salaire de 15,000$, vous continuez de recevoir les mêmes avantages.

M. Cassidy: Selon les nouvelles dispositions, vous êtes encore plus pénalisés puisque le taux d'imposition minimum qui nous est proposé est. . .

Le président: M. Weyman prétend que cela revient à être assujetti à un taux d'imposition de 75 p. 100.

M. Cassidy: Exactement.

Le président: Or, personne n'est assujetti à un tel taux.

M. Cassidy: Sauf les personnes âgées.

Le président: Sauf les personnes âgées, ceux qui sont juste à la limite, et c'est un problème qui se pose non seulement avec le SRG, mais avec tous les systèmes de sécurité sociale.

Mme Fraser: Bien sûr.

Le président: Ce n'est donc pas propre au SRG.

[*Text*]

Ms Fraser: Oh no.

Mr. Cassidy: I would like to ask you to say how nice it is, and I agree with you, to have 250,000 seniors dropped, except they should not have been put back on the tax rolls in the first place.

Ms Fraser: Exactly! That is right.

Mr. Cassidy: I would like to ask you, do you have a figure of what the average tax borne by those seniors who were being dropped from the tax rolls might have been?

• 1425

Ms Fraser: No, I am sorry I do not.

Mr. Cassidy: I seem to recall that of the 850,000 people who were being dropped altogether that the total revenue loss was of the order of maybe $90 million or $100 million. In other words, they were paying an average of maybe $50 or $100 apiece. This is a leading question. Would you say that this is public relations by Mr. Wilson in the tax reform?

Ms Fraser: That is practically what I told him to his face in July.

The Chairman: Mr. MacLellan, I think it is your turn.

Mr. MacLellan: I would like to welcome you, Mrs. Fraser. It was a pleasure to hear your presentation before the parliamentary committee on pensions a few years ago.

I would like to follow along to a certain extent with what Mr. Cassidy mentioned and go to the yellow brochure, where you mention that the CPC successfully negotiated for the original spouse's allowance in 1975, that it adamantly supports a policy that income and age exemptions for singles must be set at 75% of the rate established for couples. I think that is a very good point. On page 42 of the tax reform, we see we are getting further and further away from that. Before tax reform the income threshold at which individuals start paying federal tax was $10,785 for singles and $16,945 for a married couple aged 65 and over. Now after tax reform it is $11,430 for singles and $19,010 for married couples.

Ms Fraser: I asked the Minister where he got that $10 from.

Mr. MacLellan: So single individuals have an increase of 6%, but married couples over 65 have increased 12%. And now it is only at about 60% as opposed to the 75%—

Ms Fraser: When we did our brief in 1983, the social workers on the street who were dealing with a lot of these poor souls said it was impossible for anybody to live on 50% of a married couples' income.

[*Translation*]

Mme Fraser: Non, pas du tout.

M. Cassidy: Je suppose que vous êtes ravie, et je le suis avec vous, que ces 250,000 personnes âgées ne soient plus imposées, mais je suppose qu'elles n'auraient pas dû l'être au départ.

Mme Fraser: Exactement!

M. Cassidy: Pourriez-vous nous dire combien ces personnes âgées payaient en impôt, en moyenne?

Mme Fraser: Non, je ne le peux pas.

M. Cassidy: Il me semble que les 850,000 personnes qui ne sont plus imposables, selon les nouvelles propositions, représentent un manque à gagner total d'environ 90 à 100 millions de dollars. En d'autres termes, ces gens-là devaient payer en moyenne 50$ ou 100$ par personne. Voilà maintenant la question où je voulais en venir: pensez-vous qu'avec cette mesure, M. Wilson essaie de mieux faire accepter sa réforme fiscale?

Mme Fraser: C'est exactement ce que je lui ai dit, en personne, en juillet dernier.

Le président: Monsieur MacLellan, je crois que c'est votre tour.

M. MacLellan: Permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue, madame Fraser. C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai eu l'occasion de vous rencontrer, il y a quelques années, lorsque vous avez comparu devant le Comité parlementaire sur les pensions de retraite.

Je voudrais revenir un peu sur ce qu'a dit M. Cassidy et parler un peu de la brochure jaune, où vous affirmez que la CRCI a réussi à négocier l'allocation pour le conjoint en 1975, et qu'elle appuie fermement le principe selon lequel les exemptions relatives au revenu et à l'âge devraient, pour les célibataires, représenter 75 p. 100 des exemptions offertes aux couples. Je crois que cette proposition a beaucoup de sens. A la page 42 de la réforme fiscale, pourtant, nous nous éloignons de plus en plus de ce concept. Avant la réforme fiscale, les particuliers commençaient à être imposés à partir d'un salaire de 10,785$ pour les célibataires et de 16,945$ pour un couple marié d'au moins 65 ans. La réforme fiscale nous propose aujourd'hui 11,430$ pour les célibataires et 19,010$ pour les couples mariés.

Mme Fraser: J'ai justement demandé au ministre où il avait dégoté ces 10$.

M. MacLellan: Par conséquent, le revenu minimum imposable des célibataires a été relevé de 6 p. 100 alors que celui des couples mariés de plus de 65 ans a été relevé de 12 p. 100. Cela ne représente qu'environ 60 p. 100, par opposition aux 75 p. 100. . .

Mme Fraser: Lorsque nous avons préparé notre mémoire en 1983, les travailleurs sociaux qui avaient des contacts quotidiens avec tous ces pauvres types nous disaient qu'il était impossible pour un célibataire de vivre avec 50 p. 100 du revenu d'un couple marié.

[*Texte*]

The Chairman: How do you get around this, though, when you wind up with two single people sharing accommodation and living together? And remember you do not have to be declared single under the Income Tax Act. My mother and dad have declared single for a long, long time. They have their own separate incomes, so they are living together as singles.

Ms Fraser: At one stage in the game they were more or less forced to—

The Chairman: In other words, they do not claim the marriage exemption; they each claim the single exemption. Do you not find that is probably the situation with a great number of people?

Ms Fraser: It could well be, but I am not too sure it is a high percentage, because there are a lot of older people who are solo.

The Chairman: Your tendency at 75% is really in connection with a couple who are on assistance programs—

Ms Fraser: That is right, on GIS.

The Chairman: —rather than a situation where you have people who are being taxed as separate individuals. We do not force people to declare as married.

Ms Fraser: That is right. The other element in this as far as pensions go and the survivor, we were recommending the 75% also in 1983, and it came through the new act fortunately as 60% and not 50%. There is no reason why it cannot be 100%. We have done a lot of the actuarial end of it. I personally have not, but several of our people who have been in pensions games for awhile say there is really no reason why if the employee's spouse dies the employee keeps the 100% income business. Looking at figures of costing over a period of time, there is no reason why that cannot remain for the surviving spouse. This is what our base is at the moment. But this does not help the income tax thing at this point in time.

Mr. Dorin: I have one question. It is not exactly clear in your brief to me, but you seem to be suggesting here something to do with dependants, that parents should be able to receive a tax credit when the unemployed family member returns to home base. I would like you to elaborate on what you mean by that, because it does not seem to me to be exactly a seniors issue.

• 1430

Ms Fraser: It all depends where you live in Canada. There are a lot of older people in this province... I would suspect in New Brunswick and Newfoundland, where a lot of chickens have come home to roost after

[*Traduction*]

Le président: Mais qu'est-ce que vous dites lorsque deux célibataires vivent ensemble et partagent le même logement? N'oubliez pas que vous n'êtes pas obligé de vous faire inscrire comme célibataire en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Ma mère et mon père se sont déclarés célibataires pendant très longtemps. Ils ont chacun leurs propres revenus, donc ils vivent ensemble comme deux célibataires.

Mme Fraser: A un moment donné, on les a plus ou moins forcés à...

Le président: En d'autres termes, ils ne réclament pas l'exemption de couple, ils réclament chacun l'exemption de célibataire. Ne pensez-vous pas que c'est certainement ce que font la plupart de ces gens-là?

Mme Fraser: Peut-être, mais je ne suis pas sûre que ce soit la majorité, car il y a beaucoup de personnes âgées qui vivent seules.

Le président: Lorsque vous proposez 75 p. 100, c'est par rapport à un couple qui est admissible à des programes d'aide sociale...

Mme Fraser: C'est exact, par rapport à des couples admissibles au SRG.

Le président: ... et non pas par rapport à des gens qui sont imposés comme deux célibataires. Nous n'obligeons pas les gens à déclarer qu'ils sont mariés.

Mme Fraser: C'est exact. A propos des pensions de retraite et de la prestation au survivant, nous avions également recommandé ce chiffre de 75 p. 100 en 1983, et c'est finalement 60 p. 100, et non pas 50 p. 100, heureusement, qu'on a retenu dans la nouvelle loi. Pourtant, il n'y a aucune raison de ne pas passer à 100 p. 100. Nous avons fait beaucoup de calculs actuariels, pas moi personnellement, mais plusieurs de mes collègues qui connaissent bien la question des pensions de retraite, et ils me disent qu'il n'y a vraiment aucune raison pour que le conjoint de l'employé qui décède ne continue pas de toucher 100 p. 100 des prestations. Si l'on calcule les coûts que cela représente pendant une certaine période, rien n'empêche de continuer à verser la totalité de la prestation au conjoint survivant. Voilà donc notre position pour l'instant, mais cela ne change rien au problème de l'impôt sur le revenu.

M. Dorin: J'aimerais poser une question. Je n'ai pas très bien compris ce que vous disiez, dans votre mémoire, au sujet des personnes à charge, mais j'ai l'impression que vous proposez que les parents soient admissibles à un crédit d'impôt lorsqu'un membre de la famille, qui se retrouve au chômage, rentre au foyer. J'aimerais savoir ce que vous entendez par là plus précisément, car je n'ai pas l'impression que c'est un problème qui concerne les personnes âgées.

Mme Fraser: Cela dépend de la région du pays où vous vivez. Cette province compte de nombreuses personnes âgées... Je pense qu'au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve, un grand nombre de jeunes ont regagné leur foyer

[*Text*]

mother and father have retired and are on pension. This is the matter of giving them some support somehow or other to keep things on an even footing.

Mr. MacLellan: Mrs. Fraser is saying that this is a very sizeable problem. What is happening is that in areas of high unemployment the young people cannot find work so they cannot afford to live somewhere else—

Ms Fraser: That is right.

Mr. MacLellan: —so they are staying home with their parents. An unemployed male cannot get welfare, so there is no income at all. If their unemployment insurance has expired, they cannot get welfare and there is no income. They must live on the pensions of their parents. In some cases one of the parents is deceased and there is just one parent alive. As I—

Ms Fraser: I know of one family that had three come back to roost, not just one—

Mr. MacLellan: Yes, that is not unusual.

Mr. Harris: They quite often live with the parent. If the parent is a senior, he probably has a house and—

Ms Fraser: That is right.

• 1435

Mr. MacLellan: The parent will say he cannot turn him out because he does not have a job. In some cases you have young families with two or three children where you do not have either the husband or the wife with a job. The husband and wife and three children are living with the parents and all six or seven of them are living on family allowance and the pensions of the seniors. It is a definite problem.

The Chairman: Is that not part of the problem in the whole country? There are in fact parts of the country where you hope you get to be 65 so you can get the old age pension and qualify for the supplement because the two of them together are more money than you ever made in your life before. That is a really nasty comment on the country, but we unfortunately have regional disparities of that magnitude.

Ms Fraser: On the sales tax business, I made the statement that we were supporting at that point in time—this was done in June, if I remember well—the sales tax, including the food. We have changed our mind. We have done a bit more homework.

The Chairman: So you do not support it on food any more?

Ms Fraser: No.

The Chairman: I see. Okay.

Ms Fraser: I was talking to one of our own directors—

The Chairman: Did Cassidy get to you or something?

[*Translation*]

lorsque leurs parents ont pris leur retraite. Il s'agit donc de les aider, de l'une ou l'autre façon, à faire flotter la barque.

M. MacLellan: Madame Fraser dit que c'est un problème très répandu. En effet, dans les régions où le chômage est très élevé, les jeunes ne peuvent se permettre de survivre ailleurs que. . .

Mme Fraser: C'est exact.

M. MacLellan: . . . que chez eux, c'est-à-dire chez leurs parents. Un jeune homme au chômage n'a pas droit à une allocation, et se retrouve donc sans ressource. A l'expiration de l'assurance-chômage, il ne reçoit plus aucune aide et, sans ressource, il doit donc vivre de la pension de retraite de ses parents. Parfois l'un des parents est décédé et il doit vivre avec le survivant. Comme je. . .

Mme Fraser: Je connais une famille où ce n'est pas un seul, mais trois enfants qui sont revenus au foyer des parents. . .

M. MacLellan: Oui, c'est assez courant.

M. Harris: Ils vivent très souvent avec l'un de leurs parents et si c'est une personne âgée, il est probablement propriétaire d'une maison et. . .

Mme Fraser: Oui, c'est tout à fait cela.

M. MacLellan: Le père ou la mère vous diront qu'ils ne peuvent fermer leurs portes à un enfant qui est au chômage. Il y a des cas de jeunes familles de deux ou trois enfants ou l'un ou l'autre des conjoints est au chômage. Ils se réfugient chez les parents, et à six ou sept ils vivent de l'allocation familiale et de la pension de retraite. C'est certainement un problème.

Le président: Est-ce que cela ne s'applique pas à tout le pays? Dans certaines régions vous attendez avec impatience l'âge de 65 ans afin de pouvoir toucher une pension et le supplément du revenu garanti, car à eux deux cela représente plus d'argent que vous n'en avez jamais gagné. Ce n'est pas à l'honneur de notre pays, mais il faut bien reconnaître qu'il existe certaines disparités régionales criantes.

Mme Fraser: En ce qui concerne la taxe de vente, vous avez déclaré que nous étions en sa faveur, même la taxe sur l'alimentation, mais cela remonte à juin, si j'ai bonne mémoire. Nous avons étudié la question de plus près, ce qui m'a fait changer d'avis.

Le président: Vous n'êtes donc plus en faveur de la taxe de vente sur l'alimentation?

Mme Fraser: Non.

Le président: Je vois.

Mme Fraser: Je m'entretenais avec l'un de nos propres directeurs. . .

Le président: Est-ce dû à l'intervention de Cassidy, par exemple?

[*Texte*]

Ms Fraser: No, no.

The Chairman: We were surprised: the Retail Council of Canada said they did not either.

Ms Fraser: One of our own directors on my national board got to me. She is on pension. There are three in the family. One of them is in an extendicare chronics nursing home; her other brother is on limited pension, and she is on limited pension. She is of the pre-Canada Pension Plan generation. The chronics Park Haven Nursing Home is spending $78 a month on food per occupant, and she and her brother are contributing, out of their pension funds, money to provide the brother in the nursing home with some decent food.

If the food taxes goes on just when the pensions go up, the pensions are immediately spent on higher rents. The old people usually do not see the increase in GIS, or whatever it is, and with taxes going on food, let alone taxes on services, the cost of these nursing homes, if they are going to remain in the private-sector, for-profit category, is just going to be horrendous. She is extremely worried about all of this.

The Chairman: If the facts on the food are the way you reported them, I would be surprised that you have not been after her province's Health and Welfare—

Ms Fraser: Ontario has a coalition of senior... something or other to do with elderly in nursing homes. I know that they have been working on this, but as an actual fact... In fact, I asked one of the Minister's office staff how he would like to live on $78 a month. All he did was gasp at the other end of the telephone.

Mr. MacLellan: I just wanted on that to ask from your brief, Ms Fraser, to get perhaps a little more information on the question of tax benefits for home care, which is a very major concern. Do you have any further information or ideas that you could put forward to improve that position?

Ms Fraser: One of the excruciating situations we live under in this country is our Constitution, which gives health, education, and welfare to the provinces and there is supposed to be teamwork between federal and provincial. This is where we fall into trouble with homes or special care, as we call them here, or whatever levels.

I have just finished a bibliography on abuse, neglect, and crime, and one of the elements is this business of nursing homes not being sufficiently supervised by the authorities. In a place here you can spend $2,500 a month—for shared quarters, not even private rooms—but

[*Traduction*]

Mme Fraser: Non, certainement pas.

Le président: Nous avons été surpris car c'est également ce que nous a dit le Conseil canadien du commerce de détail.

Mme Fraser: J'en ai parlé à une de nos directrices du conseil national. Elle est à la retraite, et l'un de ses deux frères est dans une maison de retraite pour malades chroniques; elle et son autre frère touchent une pension incomplète. En effet, elle est de la génération d'avant le Régime de pensions du Canada. La maison de convalescence pour malades chroniques de Park Haven dépense 78$ par mois pour l'alimentation de chaque malade et elle et son frère déboursent une partie de leur pension de retraite pour améliorer l'ordinaire de leur frère malade.

Si la taxe sur l'alimentation est imposée lorsque les pensions augmenteront, la différence sera immédiatement épongée par l'augmentation des loyers. Les vieilles personnes ne remarquent généralement pas l'augmentation du Supplément de revenu garanti et si une taxe est perçue sur l'alimentation, sans parler des services, le coût de ces maisons de convalescence, si elles continuent à rester dans le secteur privé et à réaliser des bénéfices, va devenir exorbitant. Cette personne se fait beaucoup de soucis à ce propos.

Le président: Si ce que vous rapportez sur l'alimentation est exact, je m'étonne de ce que vous ne vous soyez pas adressés au ministère de la Santé et du Bien-être de la province en question?

Mme Fraser: En Ontario il y a une coalition de personnes du troisième âge... qui défend la cause de personnes en maison de rétablissement. Je sais que la question a été mise à l'étude, mais qu'en est-il en réalité... J'ai effectivement demandé à l'un des collaborateurs du ministre ce qu'il penserait s'il devait vivre de 78$ par mois mais tout ce que j'ai reçu comme réponse, c'est un silence interloqué sur la ligne téléphonique.

M. MacLellan: Je voudrais revenir sur votre mémoire, madame Fraser, pour vous demander quelques détails sur la question des avantages fiscaux pour maisons de santé, qui est fort préoccupante. Disposez-vous d'autres informations ou auriez-vous des suggestions à proposer pour améliorer la situation?

Mme Fraser: La Constitution de ce pays a créé une situation très pénible, car elle a attribué les charges d'éducation, de santé et de bien-être aux provinces, étant entendu qu'il y aurait collaboration entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral. C'est cette situation qui est à l'orgine des difficultés rencontrées par les maisons de convalescence ou de santé, selon le nom qu'on leur donne ou le niveau de soins.

Je viens de terminer de rédiger une bibliographie sur les abus, négligences et crimes et l'un des éléments en cause est l'insuffisance de la surveillance exercée par les pouvoirs publics sur les maisons de santé. Il y en a où vous dépensez 2,500$ par mois—sans même avoir droit à

[*Text*]

you are not getting $2,500 out of that nursing home... This is the kind of situation... If you put more service taxes on, and the food taxes, then the whole thing is going to blow wide open.

One of our particular concerns in our divisions and chapters is this whole matter of standards for nursing home care. Until some teeth are put into it, we firmly believe, as one of our mottos is "seniors working with government", there needs to be teamwork between the non-profits and government to produce good standards of nursing, the way they have in Scandinavia, for instance, and the Netherlands.

• 1440

Mr. MacLellan: You think there should be greater incentives—

Ms Fraser: Yes.

Mr. MacLellan: —through the tax system for home care, so seniors can be looked after at home.

Ms Fraser: As I say, why anybody should make a 15% investment annual return on their money on the blood and guts of seniors through Crownx, in some of those perfectly awful homes... We have some very good ones, so this is not a sweeping statement on my part. But we have identified enough of them, and most of them are private-for-profit.

Mr. Warner: In your brief you mentioned you were in favour of a sales tax on food, and now you say you have changed your mind. In your brief you argued that if a realistic refund were provided and the refunds were provided to not only lower-income brackets but middle-income brackets, this would work. I think that argument is quite sound and quite strong. Yet you give this one example of a board member who has come to you with the possible effect on private health care and the cost of private health care. Is that the only reason why you have changed your mind?

Ms Fraser: No. I think it is good that our sales taxes are going to be above ground and seen from now on and we will not have the hidden tax, etc., that people forget about. But when it comes to food itself, there is something psychological about food. There is a built-in reaction. As one woman said, if they are going to tax food now, how quickly is that taxation going to creep up and up, along with the other service taxes, such as on dentistry and the rest? That is going to have a huge impact on restricted incomes.

This is where I think the government has done a very poor piece of work in educating people. Whether it is its

[*Translation*]

une chambre à vous, mais en chambrée—mais il n'y a aucune commune mesure entre ce que vous coûte une telle maison et les soins que vous y recevez... C'est ce genre de situation... Si vous imposez davantage de taxe sur les services et sur l'alimentation, le déséquilibre s'accentuera.

Dans les diverses cellules de notre organisation, une des questions qui nous tiennent le plus à coeur est celle des normes imposées aux maisons de convalescence. Tant que ces normes ne seront pas renforcées, nous sommes persuadés—l'une de nos devises étant «la collaboration entre le troisième âge et le gouvernement—» qu'il doit y avoir coopération étroite entre les maisons de santé à but non lucratif et le gouvernement pour assurer la qualité des soins, en prenant modèle, par exemple, sur la Scandinavie ou sur les Pays-Bas.

M. MacLellan: Vous pensez qu'il devrait y avoir plus de mesures incitatives...

Mme Fraser: Certainement.

M. MacLellan: ... pour les soins à domicile dans le régime fiscal, afin que les personnes âgées puissent bénéficier de soins dans leur foyer.

Mme Fraser: Comme je le disais tout à l'heure, pourquoi des actionnaires de Crownx, par exemple, devraient-ils toucher un dividende annuel de 15 p. 100 en exploitant des personnes âgées dans certains de ces abominables foyers pour vieillards... Il en existe d'excellents, certes, et mon jugement ne s'applique pas à tous, mais nous en avons trouvé un grand nombre qui étaient lamentables, la plupart d'entre eux étant des entreprises à but lucratif.

M. Warner: Vous disiez, dans votre mémoire, que vous étiez en faveur d'une taxe de vente sur l'alimentation et voilà que vous avez changé d'avis. Vous disiez que s'il y avait un remboursement satisfaisant, assuré non seulement pour les économiquement faibles, mais pour les tranches de revenu moyen, la proposition serait acceptable. Cet argument me paraît tout à fait valable, mais voilà que vous nous donnez l'exemple d'un membre du Conseil qui vous a exposé les retombées possibles sur les soins médicaux privés et le coût des maisons de convalescence privées. Est-ce la seule raison qui vous a amené à changer d'avis?

Mme Fraser: Non. Il est bon que notre taxe de vente sorte de la clandestinité et devienne visible aux yeux de tous, présente. Mais il en va différemment de l'alimentation, qui comporte un élément psychologique. Une taxe sur l'alimentation déclenche une réaction profonde. Comme le disait une femme, si l'on taxe maintenant l'alimentation, les taxes feront, sous peu, tache d'huile comme celle sur les services, les soins dentaires et les autres. Les effets se feront durement sentir sur les gens à revenu modeste.

C'est là que le gouvernement s'y est mal pris pour éduquer les gens. Il ne veut pas prendre position, même

[*Texte*]

intent to have sales taxes, it will not commit itself. So we are balancing on a thin line here. Everybody thinks the refund is going to be for $70,000 to $35,000. It was $50,000 to $25,000, and they have put it up this year to I think $70,000 to $35,000. They think that is the level at which they are going to get rebates. Well, that is nonsensical. If they really mean what they say, it is going to have to be into rebates of $600 to $700. Those are no small pickings.

Mr. Minaker: Ms Fraser, the Minister has indicated publicly that it probably would be a monthly or routine type of refund.

Ms Fraser: This is what we have been asking him for. He had not made up his mind when we were talking to him.

Mr. Minaker: It would not be just once a year. He said it would be ongoing. Otherwise it would foul up your cashflow, as you say, if you are on a restricted income. He has not said whether it would be monthly or what the numbers would be. But it would be a routine, ongoing payment to them.

Ms Fraser: Well, you have the whole machinery for unemployment insurance and social welfare and pension payments and things. So there is no reason why it could not be monthly. You have that already written in.

Mr. Warner: So you are saying basically the rational argument still holds. It makes sense—

Ms Fraser: It makes sense if it is not—

Mr. Warner: If the refund is proper—

Ms Fraser: Food is something that is—

Mr. Warner: —it becomes an irrational argument at that point, and it is for other reasons that you—

Ms Fraser: That is right.

Mr. Cassidy: It is also irrational to tax insurance proceeds when somebody dies and then tax them as they are being disposed of.

Mr. Warner: You prefaced that section on sales tax by saying:

> Many of us believe that taxing consumption makes more sense than taxing income. Productivity needs encouragement.
>
> I guess most of us can agree with that. That is probably one of the reasons why the government is tending towards this tax.

• 1445

Ms Fraser: We can get a good argument within our own group. To try to get a consensus on what we are going to say or not say is—

[*Traduction*]

s'il est en faveur de la taxe de vente. Et la question reste donc enveloppée de mystère. Chacun pense que le remboursement ira au revenu compris entre 35,000$ et 70,000$. Au début il était question de 25,000$ à 50,000$, mais cette année on a changé et parlé de 35,000$ à 70,000$. On pense que c'est la tranche de revenu qui bénéficiera des remboursements, mais c'est absurde. Si la taxe doit vraiment faire son oeuvre, ce seront des remboursements de 600$ à 700$. Ce ne seront pas de petites sommes.

M. Minaker: Madame Fraser, le ministre a fait savoir officiellement qu'il s'agirait probablement de remboursements mensuels ou réguliers.

Mme Fraser: C'est ce que nous réclamions. Quand nous avons eu un entretien avec lui, il n'avait pas encore pris de décision.

M. Minaker: Il ne s'agirait pas simplement de remboursements annuels, mais d'un remboursement régulier, car vous vous trouveriez autrement dans la gêne si vos revenus sont modestes. Il n'a pas précisé si ces remboursements seraient mensuels ni à combien ils s'élèveraient, mais ce serait des sommes versées régulièrement.

Mme Fraser: Vous avez tout un dispositif mis en place pour l'assurance-chômage, le Bien-être social, les versements de pensions et autres. Il n'y a donc point de raison de ne pas en faire des versements mensuels, c'était déjà prévu ainsi.

M. Warner: Vous dites donc que votre argument en faveur de cette taxe est valable. Il est raisonnable. . .

Mme Fraser: Oui, si ce n'est pas. . .

M. Warner: . . . si le remboursement est adéquat. . .

Mme Fraser: L'alimentation est une chose. . .

M. Warner: . . . l'argument n'est alors plus valable et c'est pour d'autres raisons que vous. . .

Mme Fraser: C'est bien cela.

M. Cassidy: Il est également déraisonnable d'imposer une taxe sur l'argent de l'assurance versée au décès du titulaire d'une police et d'imposer une nouvelle taxe quand cet argent est dépensé.

M. Warner: En guise d'introduction à ce chapitre sur la taxe de vente vous disiez:

> Un grand nombre d'entre nous considèrent qu'il est plus logique de taxer la consommation que le revenu. Il faut encourager la productivité.
>
> La plupart d'entre nous sommes d'accord avec vous sur ce point, et c'est probablement l'une des raisons pour lesquelles le gouvernement penche en faveur de cette taxe.

Mme Fraser: Nous-mêmes, nous en débattons furieusement entre nous. Il nous est difficile de nous entendre sur ce que nous devons ou ne devons pas dire. . .

[*Text*]

Mr. Warner: Do you think there is any hope of the government's explaining your rational argument for supporting a tax on food, or is it such an element of high emotion that it is almost impossible for us to present your argument as to why we should be taxing food?

Ms Fraser: As I say, I have had two of my divisions reporting that they are against tax on food, despite the statement that we made initially, and I suspect there is a variety of opinions about it. But the psychological factor is certainly an important one with the—

The Chairman: Ms Fraser, I am going to have to cut you off at this point unfortunately. We have enjoyed very much—

Mr. Cassidy: A small point, Mr. Chairman.

The Chairman: One tiny one, then.

Mr. Cassidy: You recommend transferable credits for the disability and the tuition education credit, which could be transferred to the care-giver when a child, sibling, or relative. . . I am a bit puzzled why that should include the tuition education credit, but—

The Chairman: The tuition education are transferable.

Mr. Cassidy: They are not transferable beyond immediate family, and this is transferability to child, sibling or relative. This is particularly directed to singles, I believe, or to widowed people and seniors. Do you have any feel for the numbers that might be involved? I think it is a sensible suggestion.

Ms Fraser: No. I have to confess I do not. We only know individual situations that have come to our attention. We find that once they have reached that point, there is a good representation in the community, or it would not have surfaced in the first place. I am sorry; I cannot—

Mr. Cassidy: I think it is a very constructive suggestion.

Ms Fraser: There are so many people whose spouse and family are gone, and they are solely reliant on what you might call the outsider.

Mr. Cassidy: Yes.

Ms Fraser: Those outsiders, since they are caught in the caring situation, need some support to remain as care-givers. This is what we had in mind when we recommended that go through.

The Chairman: Thank you very much.

Ms Fraser: Thank you.

The Chairman: You have been most helpful and it was really a worthwhile brief. We have had other senior

[*Translation*]

M. Warner: Pensez-vous que le gouvernement parviendra à expliquer pourquoi vous êtes d'accord avec une taxe sur l'alimentation ou pensez-vous, au contraire, que ce soit une question si chargée d'émotivité qu'il soit presque impossible pour nous de convaincre qui que ce soit de la justesse de votre argument?

Mme Fraser: Je vous répète que deux de mes divisions m'ont signalé qu'elles étaient contre cette taxe sur l'alimentation et cela malgré la position dont nous vous avons fait part plus tôt; je suis même sûre qu'il y a toute une série d'opinions divergentes. Mais l'aspect psychologique est un facteur important lorsque. . .

Le président: Madame Fraser, je vais malheureusement devoir vous couper la parole. Nous avons pris plaisir à. . .

M. Cassidy: Monsieur le président, une petite intervention, je vous prie.

Le président: Toute petite.

M. Cassidy: Vous recommandez de transférer les crédits pour invalidité et pour frais de scolarité et pour études à celui qui dispense les soins, lorsqu'un enfant, un frère ou une soeur ou un parent. . . Pourquoi est-ce que cela devrait inclure le crédit pour frais de scolarité et pour études. . .

Le président: Les crédits pour frais de scolarité et pour études sont de toute façon transférables.

M. Cassidy: D'accord, mais uniquement lorsqu'il s'agit de quelqu'un qui appartient à la famille immédiate; ce que le témoin suggère, au contraire, c'est de pouvoir les transférer à un enfant, à un frère ou une soeur ou encore à un autre parent. C'est une disposition qui toucherait particulièrement les célibataires, ou même les veufs et les personnes âgées en général. Combien de personnes cela pourrait-il toucher d'après vous? Votre suggestion me semble tout à fait raisonnable.

Mme Fraser: Je dois admettre que je n'en sais rien. Ce sont des cas particuliers que l'on a portés à notre attention. Mais nous savons que, si nous avons été mis au courant, c'est qu'il y a encore beaucoup plus de cas qui existent, sans quoi la situation ne se serait pas présentée au départ. Mais, malheureusement, je ne peux. . .

M. Cassidy: C'est une suggestion très utile.

Mme Fraser: Beaucoup de gens sont sans conjoint ni famille et dépendent uniquement de l'aide qui leur est apportée par quelqu'un de l'extérieur.

M. Cassidy: En effet.

Mme Fraser: Ces étrangers qui prennent soin d'eux ont besoin d'aide financière pour continuer à leur dispenser des soins. Voilà pourquoi nous avons recommandé cela.

Le président: Merci beaucoup.

Mme Fraser: Merci.

Le président: Votre mémoire nous a beaucoup intéressés et nous sera très utile. Nous avions déjà entendu

[*Texte*]

organizations, but I think you seem to have a better feel for it than the others do. Thank you very much.

• 1450

Our next witness is the Community Services Council, represented by Dr. Douglas May and Miriam Walsh. We give you five minutes for your presentation, and then we ask questions.

Dr. Douglas May (Member, Board of Directors, Community Services Council): Miriam is going to lead off, Mr. Chairman, with an introduction.

Ms Miriam Walsh (Vice-President, Community Services Council): I am the vice-president of the board of directors of the Community Services Council in Newfoundland and Labrador. Dr. Douglas May is also a member of the board of directors of the Community Services Council and is and has chaired the council's committee on tax reform.

First of all, let me thank you on behalf of the council for inviting us to participate in these hearings. And I want to tell you, Mr. Chairman and hon. members, that we welcome the opportunity this meeting provides us to further discuss with you some of the principles and issues raised in our written submission.

To set the context just a little bit in terms of where we are coming from in making our presentation and in terms of the principles we have highlighted in the report, we would like to tell you a little bit about the Community Services Council. The council is a charitable, registered, non-profit organization which is operated under a 21-member board in the province of Newfoundland and Labrador. In fact, in its 11-year history it is the only social planning and research organization that is operated independent of government in the province. Besides the 21-member board of directors, we obviously have a whole host of committees and committee structures which support the different interests the council is involved in.

Essentially, the *raison d'être* of the Community Services Council has been to identify gaps and deficiencies in the social services system in Newfoundland and to undertake research towards initiating or improving social services. Some of the more specific objectives of the organization are to collect and distribute information concerning social services and social issues in the communities of Newfoundland and Labrador, to promote and facilitate co-operation and liaison within the voluntary sector and between the voluntary sector and the various levels of government, including federal, provincial, and municipal. Also, a large part of the mission of the council is to facilitate citizen participation in the decision-making process with respect to social policy and issues in the provision of social services.

Clearly the issues and the principles which emerge in any discussion of tax reform have implications for social policy, particularly within the context we believe is social

[*Traduction*]

le témoignage de représentants de personnes âgées, mais il semble que vous soyez plus au courant que d'autres. Merci beaucoup.

Nous accueillons maintenant le *Community Services Council* représenté par M. Douglas May et M^me^ Miriam Walsh. Vous avez cinq minutes pour nous présenter votre point de vue, après quoi nous passerons aux questions.

Dr Douglas May (membre, du Conseil d'administration du *Community Services Council*): Monsieur le président, c'est M^me^ Walsh qui vous présentera notre introduction.

Mme Miriam Walsh (vice-présidente, *Community Services Council*): Je suis la vice-présidente du conseil d'administration du conseil des services communautaires de Terre-Neuve et du Labrador. M. Douglas May est également membre du conseil d'administration de notre conseil et préside actuellement notre comité sur la réforme fiscale.

Tout d'abord, laissez-moi vous remercier d'avoir invité le conseil à participer à vos audiences. Monsieur le président et mesdames et messieurs du Comité, nous saisissons avec plaisir l'occasion qui nous est offerte de discuter avec vous certains des principes et commentaires énoncés dans notre mémoire.

Nous voudrions d'abord vous expliquer ce qu'est le Conseil des services communautaires pour que vous compreniez mieux qui nous sommes et pourquoi nous avons adhéré aux principes énoncés dans notre rapport. Notre conseil est un organisme charitable, inscrit et à but non lucratif, géré, dans la province de Terre-Neuve et du Labrador, par un conseil d'administration de 21 membres. Depuis 11 ans que nous existons, nous sommes le seul organisme de planification et de recherche sociale qui soit indépendant de notre gouvernement provincial. Outre notre conseil d'administration de 21 membres, nous comptons toute une gamme de comités qui souscrivent aux différents principes énoncés par le conseil.

Au premier chef, la raison d'être du conseil est d'identifier les lacunes et les faiblesses de notre réseau provincial de services sociaux et d'entreprendre des recherches aboutissant ultimement à la création de services sociaux ou à leur amélioration. Plus précisément, nous recueillons et distribuons un peu patout à Terre-Neuve et au Labrador de l'information concernant les services sociaux et les questions d'ordre social, nous favorisons et facilitons la collaboration et la liaison au sein même du secteur volontaire, d'une part, et entre le secteur volontaire et les divers paliers gouvernementaux, soit le palier fédéral, le palier provincial et le palier municipal. La mission du conseil est en grande partie d'encourager la participation des citoyens dans les prises de décisions en matière de politique sociale et de prestation de services sociaux.

Il va de soi que les thèmes et les principes sous-jacents à toute discussion sur la réforme fiscale ont des répercussions sur la politique sociale, surtout sur la

[*Text*]

welfare, and therefore they call upon organizations such as ours to enter the debate on such major issues.

In reviewing the documentation and Mr. Wilson's proposals for tax reform, our committee essentially applauds the key principles upon which this set of tax reforms is presumably based. However, what does cause us some concern is the extent to which the actual tax reforms adhere to these espoused principles. It is those concerns that our submission addressed and that I will now ask Dr. May to highlight for you, and hopefully then we can engage in some mutual discussion.

• 1455

Dr. May: I would like to focus your attention on three principles that are espoused in the white paper on tax reform. First of all, let us look at the whole principle of fairness. That is a principle with which we all can agree, that the tax system should be fair.

The issue here, simply put, is do we want to have a tax system that taxes people into poverty. From the response in the white paper, I think we do not. If we are going to adhere to that principle, that begs the question of what is the threshold level of poverty income under varying family circumstances. So, if we want to adhere to that principle, then there is no way we can get around the other issue of defining the threshold level of poverty income. Here again I think we see, between the various documents, a certain amount of inconsistency or, if a level is given, no justification is given for that level.

Another issue falls from this. Once we find that there are people below this threshold level of poverty—that is, they are considered to be poor—then what do the tax system and the expenditure system do to help individuals and families to help themselves out of that poverty level? What do we do to aid them to move themselves from poverty? Our solution to this is our idea of a vanishing refundable tax credit system, which we can go into later.

Let me now turn to the next principle, consistency. I think this is one of the weaker areas, in which the white paper tends to fall down. There are several examples of what we find inconsistent, depending upon where you get your income from, whether it is self-employment income or other types of income. First of all, medical expenses are allowed in excess of 3%. So we asked ourselves on the committee: where does this 3% come from? If it is good for medical expenses, then it must be good for other expenses. Is there consistent treatment here?

With the child care expenses, we might think of child care expenses being expenses incurred, at least in my family, to earn an income—incurred by myself, incidently. Is there a difference here between the

[*Translation*]

politique du bien-être social, et exigent donc d'organismes comme le nôtre qu'ils participent pleinement au débat.

À la lumière de la documentation jointe aux propositions de réforme fiscale de M. Wilson, notre comité applaudit aux principes de base sur lesquels se fonde présumément l'ensemble des réformes. Néanmoins, ce qui nous inquiète, c'est que les propositions de réforme fiscale ne semblent pas toujours adhérer en pratique aux principes dont elles sont censées s'inspirer. Voilà justement ce sur quoi porte notre mémoire et ce dont vous parlera D[r] May. J'espère que nous pourrons ensuite ouvrir le débat.

Dr May: J'aimerais attirer votre attention sur trois principes exposés dans le Livre blanc sur la réforme fiscale. Pour commencer, prenons le principe de la justice. Nous sommes tous d'accord, le système fiscal doit être juste.

En termes simples, la question est de savoir si nous voulons un système fiscal qui accule les gens à la pauvreté. D'après la réaction des gens face au Livre blanc, ce n'est pas le cas. Si nous voulons suivre ce principe, il faut se demander à quel niveau il convient de fixer le seuil de la pauvreté dans les diverses circonstances familiales. Par conséquent, si nous voulons maintenir ce principe, nous ne pouvons échapper à la nécessité de définir un seuil de revenu qui correspond à la pauvreté. Encore une fois, on constate dans la documentation un certain manque d'ensemble, et parfois, certains seuils sont proposés sans que les raisons en soient exposées.

Une autre question découle de celle-ci: quand on a déterminé qu'il y a des gens en-dessous de ce seuil, c'est-à-dire des gens qui sont considérés comme pauvres, il faut se demander ce que le système fiscal et le système de dépenses font pour aider les particuliers et les familles à sortir de ce niveau de pauvreté? Que faisons-nous pour les aider à sortir de la pauvreté? Notre solution, c'est cette idée d'un système de crédits d'impôt remboursables amovible dont nous reparlerons plus tard.

Je pense au principe suivant, l'uniformité. A mon sens, c'est une des plus grandes faiblesses du Livre blanc. Nous avons plusieurs exemples du manque d'uniformité, cela dépend des sources de revenu, cela varie lorsqu'on considère le revenu d'un particulier qui travaille à son compte ou un autre type de revenu. Pour commencer, les dépenses médicales sont déductibles au-delà de 3 p. 100. Les membres du Comité se sont donc posé la question suivante: d'où viennent ces 3 p. 100? Si cela vaut pour les dépenses médicales, cela vaut probablement pour d'autres types de dépenses. Est-ce qu'il n'y a pas ici un manque d'uniformité?

Quant aux dépenses relatives aux enfants, on peut considérer que les dépenses de garde d'enfants sont des dépenses consenties, du moins dans ma famille, pour me permettre de gagner un revenu; soit dit en passant, c'est

[*Texte*]

treatment for employed and self-employed people? Why is there a limit on this type of expense?

Miriam Walsh is involved with the home care services in the province of Newfoundland, and the previous witness showed some concern over home care expenses. Why are the disabled, the elderly, those who need these home care expenses—maybe they could be considered similar to health care expenses—not permitted to deduct these expenses? Should they be permitted to deduct them? If not, then you have to ask yourselves why not.

It seems to us, if we are concerned about deficits, as so many people seem to be today, that you want to spend your money more wisely. One of the things is that you may have to give up some money in terms of tax revenue points in order to save yourself some money down the road in terms of health care expenditures. So it may in fact be a good investment from a fiscal point of view.

Let me talk about educational expenses. If you look at the economy of Newfoundland and Labrador, as Mr. Harris is well aware, we are well spread out all over the place. We really have a campus at Corner Brook. We have the main university in St. John's. The fact of the matter is that our students have to travel a great distance. It is also the fact—since I was involved in the House commission on employment and unemployment, a provincial commission—that one of the things we find, and Claude Forget saw the same thing, is that the incidence of poverty falls on those in rural areas and with low levels of formal education. There is no question about that. Yet under the tax laws we really do not do much to help these disadvantaged students in their investment in—

• 1500

The Chairman: You never do that in tax systems. Your taxing systems are not welfare or pay-out systems, they are take-in systems. How do you run a taxing system to help people who have no income? You can run a distribution system, a welfare system, a Canada Assistance Plan system, an old age pension system, but you cannot run a tax system, because a tax system, by its own implication, involves the payment of money to the treasury.

Dr. May: Right. Mr. Chairman, you are quite right, they have no income at the present time. But I refer to this as an investment in human capital.

The Chairman: You invest in human capital by pay-out investments.

Dr. May: That is right. But these individuals incur large. . . If you were to think of a comparable case with respect to the area with which I am familiar, corporation tax investments, when you incur that investment you

[*Traduction*]

moi qui paie ces dépenses. Dans ce cas, y a-t-il une différence entre les gens qui sont à leur compte et ceux qui sont employés? Pourquoi y a-t-il une limite?

Miriam Walsh s'occupe des services des maisons de santé de la province de Terre-Neuve et le témoin précédent a discuté également de ce type de dépenses. Pourquoi est-ce que les handicapés, les personnes âgées, ceux qui ont besoin de ces soins en établissement que l'on peut peut-être assimiler à des dépenses médicales, ne peuvent-ils déduire ces dépenses? Faut-il les autoriser à le faire? Si ce n'est pas le cas, il faut se demander pourquoi.

Si les déficits sont une cause de préoccupations, comme beaucoup de gens semblent le penser aujourd'hui, il nous semble que l'argent doit être dépensé d'une façon plus avisée. Il convient peut-être de renoncer à une partie des revenus fiscaux pour économiser plus tard sur le plan des dépenses de la santé. Du point de vue fiscal, cela peut donc s'avérer un bon placement.

Passons aux dépenses dans le secteur de l'éducation. Si vous prenez l'économie de Terre-Neuve et du Labrador, comme M. Harris le sait fort bien, nous sommes très éparpillés. En fait, nous avons un campus à Corner Brook, et l'université principale à St. John's. Le fait est que nos étudiants doivent beaucoup se déplacer. Le fait est également que les secteurs les plus pauvres de la population se situent dans les régions rurales où les niveaux d'éducation sont très faibles; c'est une chose que j'ai eu l'occasion de constater lorsque j'ai participé aux travaux de la Commission de la Chambre sur l'emploi et le chômage, une commission provinciale qui était parvenue à cette conclusion tout comme Claude Forget. Cela ne fait pas de doute. Et pourtant, les lois fiscales ne nous permettent pas vraiment d'aider ces étudiants défavorisés qui investissent. . .

Le président: Les systèmes fiscaux n'ont jamais cet effet-là. Les systèmes fiscaux ne sont pas les véhicules du bien-être ou des systèmes de versements, il s'agit uniquement de rentrées. Comment pourrait-on organiser le système fiscal pour aider les gens qui n'ont pas de revenu? C'est possible dans le cas d'un système de distribution, un système de bien-être, le Régime d'assistance du Canada, la pension de vieillesse, mais dans le cas du système fiscal, par le fait même qu'il s'agit d'un système fiscal, l'important ce sont les versements dans le Trésor.

Dr May: Exactement. Monsieur le président, vous avez parfaitement raison, à l'heure actuelle ces gens-là n'ont pas de revenu. Mais à mon avis, c'est un investissement dans le domaine du capital humain.

Le président: Vous investissez dans le capital humain en faisant des placements, des versements.

Dr May: C'est exact. Mais ces gens-là doivent supporter. . . Si l'on fait la comparaison avec un domaine que je connais bien, les investissements fiscaux des sociétés, dans ce cas-là, il est possible d'étaler sur les

[*Text*]

could write it off over future years. Now let us think about an individual investing in human capital.

The Chairman: I do not think you want to put individuals in the class of machinery, unless we are going to put numbers on their heads and give them capital cost allowances.

Dr. May: No, but the fact of the matter is they do incur very large debts. The fact of the matter is our students, who have to come quite a distance, incur very high travelling costs. Maybe other people here can attest to this as well, Mr. Chairman, but it is a very large expense. Personally, it tears me apart to find some of these students going out there who have come a long way, incurred very large student loans and they cannot cash in on that investment. They cannot cash in on their education.

The other thing is this principle of simplicity. Let me just say here that quite often tax reform, the rationale from tax reform in Europe, in Australia, in New Zealand and the United States has been this principle of simplicity. And I think here, this document says it is in favour of simplicity but for all intents and purposes simplicity has been ignored.

The other thing is in terms of other principles, such as efficiency. I think most people would be in favour of national efficiency. But I must warn you that quite often in going after one objective, such as efficiency, it involves a trade-off with other objectives, such as regional development. Furthermore, if you are moving from an inefficient world to an efficient world, say with respect to mining companies, there can be adjustment costs. Our concern is that these costs fall on the more disadvantaged individuals.

Finally, Mr. Chairman, we are sort of concerned that the partial step-wise approach, which I guess is necessary and faces the political realities, in some instances has forced the government to abandon those principles which in the paper they espouse. But let me end on a positive note. I think this white paper does make a contribution toward the principles, which it has laid out in that paper. Thank you.

Mr. Garneau: I would like to welcome you this afternoon.

The Chairman: He is from Newfoundland.

Mr. Garneau: Yes, you have travelled—

The Chairman: We were going to go there, but there were not enough other witnesses.

Ms Walsh: We assumed you just were not brave enough, that is all.

The Chairman: No, no. We had everything booked and ready to go.

Mr. Garneau: We certainly appreciate the fact that you came to Halifax today to share with us your views on tax reform. You have raised a certain number of issues. Some are directly related to taxes and others are half related to

[*Translation*]

années suivantes. Mais parlons plutôt du particulier qui investit dans un capital humain?

Le président: Vous ne cherchez certainement pas à classer dans la même catégorie les gens et les machines, parce que sinon, on finira par leur donner des numéros et des déductions pour investissements.

Dr May: Non, mais ils n'en contractent pas moins d'énormes dettes. Il n'en reste pas moins que nos étudiants sont forcés de venir de très loin et ont des coûts de déplacement très élevés. Monsieur le président, d'autres vous le confirmeront peut-être, mais ce sont des dépenses considérables. Personnellement, je suis déchiré de voir ces étudiants qui sont venus de si loin, qui ont obtenu de gros prêts d'étudiants et qui ne peuvent profiter de cet investissement. Ils ne peuvent profiter de cet investissement qu'est leur éducation.

D'autre part, il y a le principe de la simplicité. Très souvent, lorsque l'on réforme le système fiscal, et cela a été le cas en Europe, en Australie, en Nouvelle-Zélande et aux États-Unis, on le fait au nom de la simplicité. Dans ce document, je crois que l'on se déclare en faveur de la simplicité, mais à toutes fins utiles, c'est un principe que l'on ignore.

Il y a d'autres principes, comme l'efficacité. La plupart d'entre vous êtes en faveur de l'efficacité sur la scène nationale. Mais je dois vous mettre en garde: très souvent, lorsque l'on poursuit un objectif, tel que l'efficacité, il faut sacrifier d'autres objectifs, par exemple le développement régional. De plus, si vous passez d'un monde inefficace à un monde efficace, dans le cas des compagnies minières en particulier, la transition peut être coûteuse. Il ne faudrait pas que ces coûts-là tombent sur les secteurs les plus défavorisés.

Enfin, monsieur le président, cette façon de procéder en partie par paliers, qui est probablement fonction des réalités politiques, a parfois forcé le gouvernement à abandonner les principes qui sont exposés dans le Livre blanc, ce qui nous inquiète un peu. Mais je vais terminer sur une note plus positive; à mon sens, ce Livre blanc fait un pas dans la direction des principes qu'il décrit. Merci.

M. Garneau: Je vous souhaite la bienvenue cet après-midi.

Le président: Il est de Terre-Neuve.

M. Garneau: Oui, vous êtes venu. . .

Le président: Nous avions l'intention d'y aller, mais il n'y a pas eu suffisamment de témoins.

Mme Walsh: Nous nous sommes dits que vous n'étiez pas assez courageux, c'est tout.

Le président: Non, non. Les réservations avaient été faites, nous partions.

M. Garneau: En tout cas, nous sommes heureux que vous soyez venus à Halifax pour nous faire part de votre opinion sur la réforme fiscale. Vous avez soulevé un certain nombre de questions dont certaines sont liées

[*Texte*]

taxes and half with social policy. You have talked about the simplicity of a tax system. I will discuss with you in a moment your idea of a vanishing tax credit. Is it possible to have a tax system that would be simplified if we want to keep a certain degree of fairness and equity? To implement a thing like the vanishing tax credit brings a certain complexity to the tax system. In your view, what should be the balance between simplicity, fairness, and equity?

• 1505

Dr. May: I guess it is up to parliamentarians to decide which principles should be prioritized. As a voter, I would put fairness fairly high. I think when you are concerned about revenue raising you naturally tend to go to different tax bases, and that tends by its very nature to increase the complexity of the tax system. So if you say is it possible to have a tax system that would be simple yet fair, I think the answer to that would be yes. But there is also the other issue: How do you move from the current system that people know to this other system?

Mr. Garneau: I think I agree with you. However, there is no point in talking about simplicity, to make people believe it is possible to have a simplified system, when in fact it is not, particularly if we want to keep a certain degree of fairness and equity. To achieve that goal, you seem to favour the use of the tax system as a tool for social policy. I think I certainly agree with you on that, a good tax system should be an important part of a minimum income policy that could be developed in the near future in this country.

In that direction you talk about the vanishing tax credit. Do you have in mind the same type of credit that is used today for the child benefit, a credit that—

The Chairman: The sales tax credit or the child tax credit.

Mr. Garneau: —disappears with the amount of revenue?

Dr. May: Yes, I think that is basically it. In some sense it was tied to this threshold level of property income. Yes, it was basically an expansion of that. That is correct.

Mr. Garneau: And when you talk about the vanishing tax credit, you are referring to the credit that will replace the personal deduction for a single married couple, a couple with children, etc. You propose that you would use the $30,000 threshold income level. What do you refer to when you use that $30,000? Why $30,000, and not $35,000 or $25,000?

Dr. May: I think when we go to the credit system, obviously we are saying that we believe, as does the white paper, that credits are preferable to exemptions, for the reasons which the Minister of Finance has outlined in the white paper. We do not answer this question. We are really asking a question in some sense, rather than providing all the answers. All we are saying is this 30,000. . . we really do not know under varying family

[*Traduction*]

directement à l'impôt, pendant que d'autres touchent à la fois aux questions fiscales et à la politique sociale. Vous avez souhaité une certaine simplicité du système fiscal. Je reviendrai tout à l'heure sur votre idée d'un crédit d'impôt amovible. Est-il possible à la fois de simplifier le régime fiscal et conserver un certain degré d'équité et de justice? Le fait d'introduire un crédit d'impôt régressif introduit une certaine complexité. A votre avis, quelle sorte de compromis faut-il viser entre simplicité et équité?

Dr May: Je suppose qu'il appartient aux parlementaires de décider l'ordre des priorités. En tant qu'électeur j'attache beaucoup d'importance à l'équité. Lorsqu'il faut percevoir des recettes fiscales, on a tendance à utiliser toutes les assiettes possibles ce qui tend par définition à accroître la complexité du régime. Si vous me demandez s'il est possible d'avoir un régime fiscal qui soit à la fois simple et juste, je crois que je répondrais oui. Mais il se pose aussi l'autre problème: comment passer du système actuel, que les gens connaissent, à cet autre?

M. Garneau: Je crois que je suis d'accord avec vous. Cependant, il ne sert à rien de parler de simplicité, de faire croire aux gens qu'un système simplifié est possible, si ce n'est pas le cas, et surtout si l'on veut en même temps conserver un certain degré d'équité. Pour parvenir à cet objectif, vous paraissez préconiser l'emploi du régime fiscal comme instrument de politique sociale. Je suis d'accord avec vous là-dessus, un bon régime fiscal peut être un élément important d'un programme de revenu minimal garanti qui pourrait bien être instauré dans notre pays dans un avenir proche.

Dans cet ordre d'idées, vous parlez d'un crédit d'impôt régressif. Est-ce que vous songez là au même type de crédit que le crédit d'impôt pour enfants actuel, qui. . .

Le président: Le crédit d'impôt au titre de la taxe de vente ou le crédit d'impôt pour enfants.

M. Garneau: . . . diminue au fur et à mesure que le revenu augmente?

Dr May: Oui, en gros. Dans un certain sens, il est lié à ce seuil de revenu de placement. Oui, c'en est un prolongement. C'est juste.

M. Garneau: Et lorsque vous parlez de crédit d'impôt régressif, vous entendez un crédit qui remplacera la déduction personnelle du contribuable célibataire, marié, avec enfants etc. Vous instaureriez un seuil de 30,000$ de revenu. Pourquoi 30,000$, et pas 35,000$ ou 25,000$?

Dr May: Si l'on adopte le système des crédits, c'est parce que l'on considère qu'ils sont préférables aux exemptions, pour les raisons que le ministre des Finances a indiquées dans son Livre blanc. Pas de contestation là-dessus. En fait, nous posons davantage une question plutôt que d'apporter des réponses. Tout ce que nous disons c'est que ces 30,000$.. nous ne savons pas vraiment à quoi correspond ce seuil de revenu dans diverses

[*Text*]

circumstances, and maybe under varying geographic circumstances, what is that threshold level of income. I think in one part of the white paper on tax reform, it is referred to as a married taxpayer, a one-earner couple under 65 with two children. Presumably, both children are under 18. . . It is $18,470.

So rather than put our own number, all we say is that you have to under this system define what you think at some time that threshold is. Right? Now that probably requires, on the part of the Department of Finance or whomever, separate studies. That is what you have to do. Quite frankly, we would not have the resources to in fact do that. That is somewhat more complicated than it looks. We are distinguishing here too between just a low-income cut-off level and some sort of true threshold level.

• 1510

Mr. Garneau: When you use the $30,000, would you refer to that amount as the level of income at which the credit will start to vanish? The child tax credit now starts at $23,000 and the credit will diminish as long as your income increases. Will this $30,000 be the end of the tax credits for personal and married couples, or will it be the start of the diminishing tax credit?

Dr. May: That is right. If you really believe in this principle that you should not tax people into poverty, and if you really want to help them out, then you have to look at beginning that diminishing above the poverty level, whatever that is. I must admit I am not terribly happy with this $30,000, because I do not know quite what it is for a particular family. Once you define that, then that is where you begin. I am less satisfied when you find in one part of the document the figure $16,000 is used and in another part of the document you come up with this—

The Chairman: I think $23,000 is the other figure.

Dr. May: But I think it begins to diminish at $16,000, and then—

The Chairman: That is the sales tax. In your brief you called it the child tax credit, but that is really sales tax credit. The child tax credit does not diminish starting at $23,000, $24,000.

Dr. May: But that is an important principle. In some sense for consistency you want to bring those various parts into line. Where do you get one figure for, say, income tax, another figure for child tax credit, another figure for the refundable sales tax? I pose the question to you. Maybe I am not providing all the answers, but I am asking where all these figures come from.

Mr. Garneau: I do not know where the figures come from for the sales tax credit. For the family benefit, the child care tax credit, it is closer to the poverty line defined by Statistics Canada—$22,000 for a family.

[*Translation*]

circonstances familiales ou géographiques. Il me semble que dans une partie du Livre blanc le contribuable type de cette catégorie serait marié, a un conjoint ne travaillant pas, âgé de moins de 65 ans et avec deux enfants. Je suppose que les deux enfants ont moins de 18 ans. . . et 18,470$.

Donc, plutôt que de proposer notre propre chiffre, nous disons que, avec ce système, il vous faut décider à un moment donné quel va être ce seuil. D'accord? Cela suppose que le ministère des Finances ou quelqu'un dispose d'études distinctes. Voilà donc ce qu'il faut faire. Très franchement, nous n'avons pas nous-mêmes les ressources pour faire ce travail car c'est beaucoup plus compliqué que cela n'en a l'air. Nous distinguons ici également entre une sorte de revenu minimal et un véritable seuil.

M. Garneau: Lorsque vous avancez ce chiffre de 30,000$, s'agit-il là du montant auquel le crédit commencera à diminuer? Le crédit d'impôt pour enfants commence maintenant à 23,000$ et il va en diminuant avec l'augmentation du revenu. Est-ce que ces 30,000$ serait le moment où les crédits d'impôt personnel et des contribuables mariés disparaissent ou est-ce le seuil à partir duquel le crédit diminue?

Dr May: C'est juste. Si vous êtes réellement convaincu du principe qu'il ne faut pas taxer les pauvres et si vous voulez vraiment les aider, alors il faut réduire ces crédits lorsque le revenu dépasse le seuil de pauvreté, quel qu'il soit. Je dois reconnaître que je ne suis pas tout à fait satisfait de ce chiffre de 30,000$ car je ne sais pas exactement quel est ce niveau pour une famille donnée. Une fois que vous définissez cela, vous avez votre point de départ. Je ne suis pas satisfait car on voit dans une partie du document le chiffre de 16,000$ et dans un autre il y a celui de. . .

Le président: Je crois que l'autre chiffre est 23,000$.

Dr May: Mais je crois que la diminution commence à partir de 16,000$ et puis. . .

Le président: Cela c'est la taxe de vente. Dans votre mémoire, vous l'appelez le crédit d'impôt pour enfants mais il s'agit en fait du crédit de taxe de vente. Le crédit d'impôt pour enfants commence à diminuer seulement à partir de 23,000$, 24,000$.

Dr May: Mais c'est un principe important. Pour éviter l'incohérence, il faut uniformiser. Pourquoi avoir un chiffre pour l'impôt sur le revenu, un autre chiffre pour le crédit d'impôt pour enfants et un autre encore pour le remboursement de la taxe de vente? Je vous pose la question. Je n'apporte peut-être pas toutes les réponses mais je vous demande d'où viennent tous ces chiffres.

M. Garneau: Je ne sais pas d'où vient le chiffre du crédit pour la taxe de vente. Dans le cas du crédit d'impôt pour enfants, le chiffre est plus proche du seuil de pauvreté tel que défini par Statistique Canada—22,000$ pour une famille.

[*Texte*]

When you refer to this vanishing tax credit, in your comments a moment ago you were talking about differences in regions, etc. You will certainly appreciate the difficulty for a tax system to have different levels of tax credit among regions of the country, and even in the same province you may have a different situation in St. John's than you may have in Port aux Basques.

Dr. May: Absolutely.

Mr. Garneau: Do you not think it would be easier to adjust the government social policy with our welfare system or through a grant than to use the tax system? I agree the tax system can be used when you deal with the same type of issue, but now you have to deal with the cost of living in different parts of Canada. It could be very difficult to adapt the threshold in different regions because people move from one region of the country to the other, from one region in the province to another. For a specific item like that, I wonder if it would not be easier to use the expenditure system instead of using the tax expenditure system.

Dr. May: There are two points. I agree that always the ideal world has to face the practical world. There are real difficulties here, and obviously there are trade-offs to be made here.

I think we are getting a bit away from our motivation for using the refundable sales tax. There we are really concerned about were there people who in fact did not use up all their tax credits. They are not rich enough to pay tax; they find themselves below the poverty line. Now what? How in fact is society—how in fact is the Government of Canada going to deal with that issue? Again harking to the report of Claude Forget, he pointed out that one of the real problems we really tend to forget about is the working poor.

So yes, there are a lot of complexities; yes, there are trade-offs on subjectives. But I think we have to focus here on those people who find that they did not have to use up all those credits, and they will not be getting anything back on sales tax credits. They will be, but what are we going to do for them? So I think in some sense there is a part of the expenditure system. . . one part cannot do it all. One of the things you would like to do is to integrate the sales tax, income tax, and income security. The income security issue—

• 1515

The Chairman: How do you do that, though, when you have the income security really managed in large part by provincial governments, or in some senses by municipal governments, in parts of the country, when the level of municipal or provincial payment varies throughout parts of the country, and the quality and class of service varies? How do you do that? Are we not already too far down the line? Maybe you should be advocating that we get rid of the child tax credit and the sales tax credit and fold them into some other sort of social distribution system, make it taxable and tax it back.

[*Traduction*]

Au sujet du crédit d'impôt régressif, vous avez fait état tout à l'heure des différences régionales etc. Vous devez bienvoir combien il serait difficile d'instaurer dans le cadre du régime fiscal des taux de crédit différents selon les régions. Même à l'intérieur d'une province vous pouvez avoir des différences, la situation à Saint-Jean n'étant pas la même que celle de Port aux Basques.

Dr May: Absolument.

M. Garneau: Ne pensez-vous pas qu'il serait plus facile d'adapter la politique sociale en agissant sur les prestations d'aide sociale ou de subventions, plutôt que par le moyen du régime fiscal? Je reconnais qu'on peut l'employer lorsqu'on a affaire à un problème uniforme, mais ici il faut tenir compte du coût de la vie dans différentes régions du Canada. Ainsi, il serait très difficile d'instaurer des seuils différents pour les diverses régions car les gens passent d'une région à l'autre et d'une province à l'autre. Je me demande s'il ne serait pas plus facile de procéder par le biais de subventions plutôt que de la fiscalité.

Dr May: Deux choses: je reconnais que l'idéal n'est pas toujours possible. Des difficultés réelles se posent et il faut accepter des compromis.

Je pense que nous nous éloignons un peu de notre objectif premier, celui du remboursement de la taxe de vente. Le problème à cet égard est que ceux qui ne sont pas assez riches pour payer des impôts, qui sont en-dessous du seuil de pauvreté, ne bénéficient pas de ce crédit d'impôt. Que faire? Comment la société—comment le gouvernement fédéral, va-t-il résoudre ce problème? Pour remettre encore une fois sur la table le rapport de Claude Forget, celui-ci avait bien dit que le véritable problème que l'on a tendance à oublier c'est celui de l'insuffisance de certains salaires.

Donc, c'est vrai, les choses sont complexes, il y a des compromis à trouver. Mais il ne faut pas perdre de vue que ceux qu'il faut aider sont ceux qui n'ont pas utilisé tous ces crédits, qui ne vont bénéficier d'aucun remboursement de la taxe de vente. que va-t-on faire pour eux? Il faut donc faire intervenir les dépenses directes. . . On ne peut pas demander à un élément de tout faire. Vous dites que vous voulez intégrer la taxe de vente, l'impôt sur le revenu et le revenu garanti. Cette question du revenu garanti. . .

Le président: Comment faire, cependant, lorsque le revenu minimum est essentiellement du ressort des provinces, et même des municipalités dans certaines régions du pays, que le niveau des prestations municipales ou provinciales varie d'une région à l'autre, de même que la qualité et la nature des services? Comment faire? Est-ce que nous n'en faisons pas déjà trop? Peut-être faudrait-il plutôt se débarrasser du crédit d'impôt pour enfant et du crédit pour la taxe de vente, les transformer en une prestation sociale universelle, qui deviendrait imposable et serait recouvrée chez les riches sous forme d'impôt.

[*Text*]

Dr. May: When we thought of income security, there was income security in terms of part of what the provincial government commission. . . in terms of some sort of guaranteed annual income at half the level. . . Or there was what Forget was suggesting. There was another thing that could have been done. Both those reports. . . What Claude Forget suggested really forgot about this other form of income security, which in our province, as I think Mr. Harris will attest, is very important in unemployment insurance payments.

So it is not true the municipalities play a leading role. It is true the federal government, particularly for our province. . . those transfer payments are extremely important for the province, and have dire effects on the work effort and community relationships within the province. So they are important.

Unfortunately, in tax reform we have not talked about the reform of the entire package. I think it was, as an outsider's point of view, rather unfortunate that a fairly credible document such as the Forget report received the treatment it did before the media.

The Chairman: The parliamentary committee did a lot of damage to it too.

Dr. May: That is true.

Mr. Harris: I note you approach your brief from a somewhat theoretical point of view and from the point of view of consistency suggest that the child care expense ought to be brought into line. Are you jumping the gun on a national child care policy, or is that consistent as an approach to child care. . . to use the tax system to make a deduction available? Or is that just a follow-through on your consistency argument here?

Ms Walsh: I think it was more a follow-through on the consistency argument, in the absence of knowledge about what will happen with child care in the future.

Mr. Harris: Ms Walsh will be familiar with the problems of many seniors. Would you care to make any comments on the special needs of seniors under the tax situation as we have it right now? You would have heard Ms Fraser give her brief. Would you care to add any comments to that, on the particular importance of tax reform or its effect on seniors?

Ms Walsh: Given that the seniors in the country tend by and large, particularly if they are women, to live below the poverty line, I think it is extremely important to consider in the question of fairness and equity the impact of any of the tax reforms on the senior population in the country. As Dr. May suggested, one of the things we are having some difficulty with is coming to terms with exactly at what point under these reforms we are taxing people into poverty. I am not too sure anybody definitively knows the answer to that; and that certainly is a worry to us.

[*Translation*]

Dr May: Lorsque nous parlions de revenu minimum, j'entendais ce que la commission du gouvernement provincial. . . une sorte de revenu annuel garanti à la moitié du niveau. . . Ou il y a aussi la suggestion de Forget. Voilà encore autre chose que l'on aurait pu faire. Mais tous ces rapports. . . La proposition de Claude Forget négligeait cette autre forme de revenu garanti qui, dans notre province, ainsi que M. Harris le confirmera, est très importante: je veux parler des prestations d'assurance-chômage.

Il n'est donc pas vrai que les municipalités jouent le premier rôle. Il est vrai que le gouvernement fédéral, particulièrement de notre province. . . ces paiements de transfert sont extrêmement importants pour la province et ont des effets directs sur les habitants de la province. Ils sont importants.

Malheureusement, dans le projet de réforme fiscale, on ne s'attaque pas au problème d'ensemble. Il est dommage, pour quelqu'un de l'extérieur comme moi, qu'un rapport aussi intéressant que celui de Forget ait été tant maltraité par les médias.

Le président: Le Comité parlementaire l'a beaucoup massacré aussi.

Dr May: C'est vrai.

M. Harris: J'ai constaté que votre mémoire se place sur un plan plutôt théorique que vous demandez l'alignement des frais de garde d'enfants. Est-ce que c'est par anticipation d'une politique nationale en matière de garde d'enfants, cela fait-il partie de votre prochain concernant la garde d'enfants ou est-ce surtout dans un but de cohérence?

Mme Walsh: Je crois que c'est surtout dans l'intérêt de la cohérence, ne sachant pas quelle politique sera suivie en matière de garde d'enfants à l'avenir.

M. Harris: M^me^ Walsh connaît sans doute les problèmes d'un grand nombre de personnes âgées. Pourriez-vous nous dire quelques mots au sujet du traitement fiscal des personnes âgées à l'heure actuelle? Vous avez sans doute entendu le mémoire de M^me^ Fraser. Auriez-vous quelque chose à ajouter à cela, en ce qui concerne l'importance de la réforme fiscale ou ses effets sur les personnes âgées?

Mme Walsh: Étant donné que, dans l'ensemble, les personnes âgées sont nombreuses à vivre dans la pauvreté, particulièrement les femmes, je pense qu'il importe particulièrement de bien déterminer l'effet de la réforme fiscale sur les personnes âgées, dans l'intérêt de la justice et de l'équité. Ainsi que D^r^ May l'a dit, l'une des difficultés c'est de déterminer exactement à partir de quel niveau de revenu le régime fiscal fait passer les gens en-dessous du seuil de la pauvreté. Je ne suis pas certaine que la réponse existe et cela nous inquiète.

[*Texte*]

In addition to that, clearly the package is hardly complete without the second part, which is the sales tax and the implications in sales tax. We obviously have some concerns about those, for all the citizens who are now falling on what we would call "the border of poverty".

In particular, it really troubles me that as Canadians we have adopted the philosophy—and certainly this is as true at the federal level as it is at the provincial level—that we wish people to remain in their own homes and thereby assume as much dependence and as much responsibility for their own care as is possible within the context of Canadian society. At the same time, we have not recognized in this tax reform, or indeed in any other economic policy in the country, that there is a cost to that. There is a cost to people remaining in their own homes, a cost that they largely bear themselves.

Certainly from an economic point of view and from a tax point of view, which Dr. May has already said, we would propose that if indeed home care and home support services were acknowledged in terms of tax reform in the same way as day care and all other kinds of services are, while we would see some decreases in tax revenue, probably fairly minimal given the income group we are talking about, we would undoubtedly also see a corresponding decrease in expenditures on the service side. I think that is a really important principle.

The other issue for me is that when you utilize the tax system instead of providing social services to people, social supports, by having them go to some social system in society and have to meet needs tests and means tests and all other things, we open up choices to people and we reinforce their autonomy; we reinforce the part they play in the responsibility they have for their own lives and for that decision-making.

So by utilizing the tax system as a way to encourage people to do that, I think we decrease overall dependence on the system, and hopefully social expenditures in many more areas in the future.

Mr. Garneau: In fact, you are answering the question I posed a moment ago.

Ms Fraser: I thought I was, yes.

Mr. Garneau: But the problem, as we have been told—I do not remember where it was, I think in western Canada—is that in talking about the refundable tax credit for sales tax, a number of Canadians who do not file income tax returns never get their share of the refundable sales tax credit. I am scared that if—

The Chairman: They had it on CBC this morning by a chap doing a fairly extensive piece. The government has a program going right now to try to get people who have

[*Traduction*]

• 1520

En outre, les deux étapes de la réforme fiscale forment un tout et il nous faut donc tenir compte aussi de la réforme de la taxe de vente et des répercussions qu'elle aura. Bien entendu, nous nous préoccupons de tous les citoyens qui se situent à ce qu'il est convenu d'appeler «la limite de la pauvreté».

Ce qui me préoccupe plus particulièrement, c'est que nous avons au Canada, en tant que société—au niveau fédéral aussi bien que provincial—adopté pour principe que les Canadiens doivent demeurer dans leur propre foyer et assumer autant de responsabilités que possible pour leurs propres soins. Or, en même temps, nous n'avons pas tenu compte, ni dans le cadre de cette réforme fiscale, ni en vertu de toute autre politique économique au Canada, des coûts que cela représente. Ceux qui restent dans leur propre maison doivent assumer eux-mêmes la majorité des coûts.

Comme l'a déjà dit le Dr May, si nous accordions aux soins et aux services de soutien à domicile les mêmes allègements fiscaux qui sont accordés aux garderies et à toutes sortes d'autres services, cela entraînerait une diminution des recettes fiscales, quoique assez minime, étant donné les niveaux de revenus dont nous parlons, mais nous verrions sans doute aussi une diminution correspondante des dépenses sociales. A mon avis, c'est là un principe très important.

Par ailleurs, quand on a recours au régime fiscal plutôt que de fournir des services sociaux et d'autres formes d'assistance aux gens, par le biais des organisations sociales qui accordent de l'aide en fonction de la capacité de payer et des besoins, entre autres critères, nous augmentons l'éventail des choix et nous augmentons l'autonomie de ces gens. Nous leur donnons davantage de responsabilités quant aux décisions qui touchent leur propre vie.

Ainsi, en utilisant le régime fiscal pour inciter les gens à assumer ces responsabilités, nous diminuons la dépendance globale du système social et nous réussirons, je l'espère, à réduire davantage les dépenses sociales du gouvernement à l'avenir.

M. Garneau: Vous répondez en fait à la question que j'ai posée il y a quelques instants.

Mme Fraser: C'est bien ce que je croyais.

M. Garneau: Mais d'autres témoins nous ont dit—et je crois que c'était dans l'Ouest—que de nombreux Canadiens ne remplissent pas de déclarations d'impôt et n'obtiennent donc pas leur juste part du crédit d'impôt remboursable au titre de la taxe de vente. Je crains que si. . .

Le président: Un journaliste de Radio-Canada a fait ce matin un reportage assez détaillé sur cette question. Le gouvernement a mis en place un programme qui vise à

[*Text*]

never filed a tax return to file a tax return to pick up their $50 sales tax credit.

Ms Fraser: Yes.

Mr. Garneau: This is why, if we use the tax system at the federal level, those who are just on the borderline. . . because they know that they will not have any taxes to pay, they do not bother to file a tax return, so they do not get the refundable credit. This is what worries me, to use tax reform across the board for all types of social policy. This is where I have a preoccupation.

Ms Fraser: That is a valid point. But I think the other issue is that there are a lot of citizen groups, advocacy groups, and self-help groups that I believe, if we built incentives into the tax system that were motivation enough for people to use them, would in fact improve the utilization and reporting in terms of taxation in the country. If there is a reason to do it, then you will do it.

Dr. May: I quite agree that you cannot have the tax system do everything. I take your point. There always is this problem of people who are filling out tax forms having to go to somebody. . .

One of the difficulties we saw with the tax credit system in our own committee was that if you have a credit and you get a pay-back then in some sense it is not balanced at the time you need it. You might get a pay-back in January or February or maybe get something back in November, but the people who find themselves most in need under our system need it on an ongoing basis. I think here that you have this balance.

Some of us economists thought there might be an expanded system of demi-grants; that is, something like family allowance cheques, but to cover all members of the family. But again, I think the Department of Finance backed off that, because of the possible expense. I think you go at this thing with a gradualist approach.

• 1525

Mr. Garneau: You would have to find a way to send one cheque for the whole package, not one cheque for the sales tax and one for the family allowance and another. . . It would be very costly to. . . Now it costs 37¢ to send an envelope.

The Chairman: We are not going to send cheques, though. We are going to do a direct-line transfer of cash to a bank account.

Mr. Garneau: If they have a bank account.

Dr. May: We in Newfoundland are almost too familiar with the merchant credit system. It did not work so well.

Mr. Cassidy: My first question is on employment expense. Most people who claim employment expenses claim the full $500. It appears to me what the white paper

[*Translation*]

rejoindre ceux qui n'ont jamais rempli de déclaration d'impôt pour qu'ils le fassent dorénavant afin d'obtenir le crédit d'impôt de 50$ au titre de la taxe de vente.

Mme Fraser: Oui.

M. Garneau: Voilà pourquoi, si nous utilisons le régime fiscal au niveau fédéral, ceux qui sont à la limite. . . Comme ils savent qu'ils n'ont pas d'impôt à payer, ils ne se donnent pas la peine de remplir une déclaration d'impôt et ils n'obtiennent donc pas le crédit d'impôt remboursable. Voilà ce qui m'inquiète quand certains proposent que l'on se serve du régime fiscal pour assurer la prestation de toutes sortes de programmes sociaux. Voilà ce qui me préoccupe.

Mme Fraser: C'est là un point tout à fait valable. Par contre, je suis convaincue que si nous intégrions des incitatifs dans le régime fiscal, de nombreux groupes de citoyens et d'organisations de services redoubleraient d'effort pour encourager les Canadiens à remplir leurs déclarations d'impôt. S'ils ont une bonne raison de le faire, ils le feront.

Dr May: Je suis parfaitement d'accord avec vous lorsque vous dites qu'on ne peut pas utiliser le régime fiscal pour tout faire. Votre argument est valable. Ceux qui remplissent des déclarations d'impôt doivent toujours demander de l'aide, et c'est un problème. . .

Notre propre Comité craint, entre autres choses, que les crédits d'impôt remboursables ne soient pas versés au moment où les gens en ont besoin. Il se peut très bien que le remboursement arrive en janvier, en février ou peut-être en novembre alors que les Canadiens nécessiteux auraient besoin de versements plus réguliers. J'estime que les propositions sont bien conçues à cet égard.

Certains de mes collègues économistes ont examiné l'idée d'un système élargi de semi-subventions comparables aux allocations familiales mais qui seraient versées à tous les membres de la famille. Mais là encore le ministère des Finances a rejeté la proposition qu'il risquait de s'avérer très coûteuse. Il faut adopter une approche graduée.

M. Garneau: Il faudrait alors trouver un moyen d'envoyer un seul chèque plutôt qu'un pour le remboursement de la taxe de vente, un autre pour les allocations familiales et un autre encore. . . Ce serait très coûteux. . . Il en coûte maintenant 37c. par envoi.

Le président: Mais nous n'enverrons pas deux chèques. Nous verserons l'argent directement dans le compte en banque.

M. Garneau: Si ces personnes ont un compte bancaire.

Dr May: A terre-Neuve, nous avons vécu l'expérience du système de crédit. Il ne fonctionnait pas très bien.

M. Cassidy: J'aimerais d'abord parler des dépenses liées à l'emploi. La plupart de ceux qui réclament le crédit pour dépenses liées à l'emploi réclament le maximum

[*Texte*]

has done has been basically to take that and roll it into the basic personal exemption.

Dr. May: Right.

Mr. Cassidy: You say in theory the employment expense allowance makes some sense. Would you then be prepared to see a significant cut in the basic personal tax credit to free up some funds for an employment expense credit? I think that is the trade-off.

Dr. May: Personally, I would not. Again, where do you get these figures from?

The Chairman: I can tell you how you do that. You start off with $4,260 as a personal deduction right now, and $500 is the employment deduction and $1,000 is the investment deduction. That comes to $5,760. At 17%, the present personal deduction is $1,020, and that equals $6,000. They are all folded in.

Dr. May: I can remember when we were talking about tax reform back in the early 1970s, people would say, well, where do these personal exemptions come from? Some member of the Department of Finance called up somebody in the bureau, as it was known then, Statistics Canada as it is known now, and said, what do you think a family can live on, or what do you think an individual needs? It was $3,000. In this particular case I would say you have to go back and say, what do you think individuals need to survive?

Mr. Cassidy: That is a separate question. I was talking about the employment expense deduction. We went through this with Doreen Fraser just a few minutes ago as well. It turned out that when she was talking about the investment income credit being scrapped, what she really was talking about was that single seniors have been inadequately dealt with.

I accept your general argument that persons and families below the poverty line should not be taxed. My specific question, though, is a different one. Should we try to restore, in your view, an employment expense deduction in the rather odd version we had before, or translate that into a credit? Or should we focus on trying to get all families below the poverty line away from having to pay income tax?

Dr. May: You said they were separate issues. In that last statement I became slightly confused, because I thought they were all back in.

It may be possible, with vanishing tax credits, to do both things; that is, to forget about the refundable, but with vanishing tax credits to have it that you take care of

[*Traduction*]

500$. Il me semble que la proposition du Livre blanc a essentiellement intégré ce crédit à l'exemption personnelle de base.

Dr May: C'est exact.

M. Cassidy: Vous dites qu'en théorie la déduction pour dépenses liées à l'emploi est une solution sensée. Seriez-vous alors disposés à accepter une réduction appréciable du crédit d'impôt personnel de base afin de dégager des fonds pour financer le crédit pour dépenses liées à l'emploi? Il y a là un choix à faire.

Dr May: Pour ma part, je ne serais pas prêt à accepter cela. D'où tirez-vous ces chiffres?

Le président: Je peux vous l'expliquer. Vous prenez d'abord l'exemption personnelle de base de 4,260$ à laquelle vous ajouter la déduction de 500$ pour dépenses liées à l'emploi et la déduction de 1,000$ pour revenu d'investissement. Cela donne 5,760$. Au taux de 17 p. 100, l'exemption personnelle actuelle est de 1,020$ ce qui donne 6,000$. Toutes les déductions ont été refondues en une seule.

Dr May: Quand nous avons discuté de réforme fiscale au début des années 1970, je me souviens très bien que les gens se demandaient d'où provenaient toutes les exemptions personnelles? Un des fonctionnaires du ministère des Finances a communiqué avec un employé du Bureau comme s'appelait à l'époque Statistique Canada pour demander quel était le revenu minimum dont avait besoin une famille ou un particulier pour vivre? La réponse c'était 3,000$. Dans ce cas-ci, je vous répondrais que vous devez demander à nouveau la question de savoir ce dont un particulier a besoin pour survivre.

M. Cassidy: C'est là une toute autre question. Je parlais de la déduction pour dépenses liées à l'emploi. Nous en avons déjà discuté il y a quelques minutes avec Doreen Fraser. Nous avons constaté que quand elle parlait de l'élimination du crédit d'impôt pour revenu de placement, elle voulait en réalité nous faire comprendre qu'on n'avait pas suffisamment tenu compte des besoins des personnes âgées vivant seules.

Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que les particuliers et les familles vivant en-dessous du seuil de pauvreté ne devraient pas payer d'impôt. Mais la question que je vous pose est tout autre. A votre avis, devrions-nous essayer de rétablir la déduction pour dépenses liées à l'emploi ou la convertir en crédit? Devrions-nous plutôt faire en sorte que toutes les familles vivant en-dessous du seuil de pauvreté n'aient plus d'impôt à payer?

Dr May: Vous avez dit qu'il s'agit là de deux questions distinctes. Or, votre dernière intervention sème la confusion dans mon esprit parce que je croyais que toutes les déductions avaient été refondues en une seule exemption.

Il serait possible d'atteindre les deux objectifs en recourant au crédits d'impôt. En instaurant des crédits d'impôt récupérables plutôt que remboursables, vous

[*Text*]

people at the poverty line, you do not tax them, define that as you want, and then if you in fact agree, as with self-employment income, or in other areas, that there are legitimate expenses. . . If you accept the principle that expenses incurred to earn income should be deductible, then you have to go back to the route you mentioned. But consistency says you have to allow employment expenses. But you cannot allow expenses in one area, if you want to be consistent, and not allow them in the other.

The worst part about employment expenses was that again, for administrative simplicity—and here we come to the trade-off—everyone took the maximum amount right across the board.

• 1530

The Chairman: They got the maximum amount, right? Twenty percent of $2,500 of earned income gave you the $500. So unless you earned less than $2,500, which is pretty hard to do. . .

Mr. Cassidy: As well, some people have to wear a good dress or a good suit, other people have to buy work boots and tools, other people maybe have to take night courses or bone up on something. Everybody has different forms, and the problems of equating it may be a bit difficult.

I take your point, and I think it is a very valid one, that we should be looking at the question of taxing people below the poverty line and that should be the central focus. How do we get the present level of deductions? As you said, it was just a matter of touch. There is no solid and sound theory on it; it is what seems right in a particlar society. But the level of poverty is certainly a good place to start from.

Dr. May: We are in some sense trying to make incremental improvements on the present system. We are saying okay, let us patch up this, let us fix up this, rather than. . . I guess what we are asking members to do today is to go back and think about some fundamental principles.

Mr. Cassidy: Are you satisfied with the present balance between corporate and personal tax contributions to the federal revenue?

Ms Walsh: No.

Mr. Cassidy: Are you satisfied with the present balance between what lower-income Canadians contribute and what higher-income Canadians contribute in personal tax revenues?

Ms Walsh: No.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, I have no further questions.

[*Translation*]

pourriez accorder une aide spéciale à ceux qui sont près du seuil de la pauvreté—selon la définition que vous voulez—de sorte qu'ils ne paient pas d'impôt et si vous admettez que les travailleurs autonomes ont des dépenses légitimes comme tous les autres employés. . . Si vous acceptez le principe selon lequel les dépenses engagées pour gagner un revenu doivent être déductibles, vous devez alors rétablir le mécanisme dont vous avez parlé. Mais pour des raisons de cohérence, vous devez autoriser la déduction pour dépenses liées à l'emploi. Vous ne pouvez permettre la déduction de ces dépenses dans un secteur de l'économie et pas dans un autre.

Ce qui faisait défaut, dans l'ancien système des déductions pour dépenses liées à l'emploi, c'était que, pour des raisons de simplicité administrative—et voilà où intervient le choix—chacun réclamait la déduction maximale.

Le président: Chacun réclamait le maximum, n'est-ce pas? Si vous prenez 20 p. 100 de 2,500$ de revenu gagné, cela donne 500$. Ainsi, à moins de gagner moins de 2,500$, ce qui est assez difficile à faire. . .

M. Cassidy: En outre, certains travailleurs doivent s'acheter des vêtements pour le travail, d'autres doivent s'acheter des bottes et des outils, d'autres doivent s'inscrire à des cours du soir ou parfaire autrement leurs connaissances. Pour chacun, les dépenses liées à l'emploi varient et c'est assez difficile de faire des comparaisons.

A mon avis, vous avez tout à fait raison de dire que nous devrions mettre l'accent sur la question de savoir s'il convient de taxer ceux qui vivent en-dessous du seuil de la pauvreté. Comment avons-nous calculé le niveau actuel des déductions? Comme vous l'avez dit, c'était un calcul assez subjectif. Il ne reposait sur aucune théorie bien définie; on a choisi le niveau des déductions en fonction de ce que la société jugeait acceptable. Toutefois, le seuil de la pauvreté semble être un bon point repère.

Dr May: Dans une certaine mesure, nous essayons d'améliorer graduellement le régime actuel. Toutefois, nous faisons du rapiéçage au lieu de. . . Ce que nous demandons essentiellement aux membres du Comité aujourd'hui, c'est de réfléchir à certains principes fondamentaux.

M. Cassidy: Êtes-vous satisfait de la part respective des contributions fiscales des sociétés des particuliers aux recettes du gouvernement fédéral?

Mme Walsh: Non.

M. Cassidy: Êtes-vous satisfait de la part respective d'impôt des Canadiens à faible revenu et les Canadiens à revenu plus élevé?

Mme Walsh: Non.

M. Cassidy: Monsieur le président, je n'ai pas d'autres questions.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Attewell. I always want to look after you, Mr. Attewell. I want to tell the lefties here. . .

Mr. Attewell: I would like to welcome our witnesses. Many of us were not happy that we did not get the chance to visit your fine province again. I have travelled there on a number of occasions. It was to have been one of the highlights of our trip east, and we regret we were not able to visit there.

I notice from a list that was prepared of over 500 briefs, only four were submitted from your province—the Grand Falls Chamber of Commerce, Sheila Cain, the St. John's Board of Trade, and your own. I gather from some other Maritimes briefs that we—I may be wrong here, but there has been precious little mentioned by any witnesses about the fishing industry. What should the committee assume from that? Everybody is delighted, or. . .? I would like a serious answer from the witnesses.

Ms Walsh: They are probably more concerned about the France-Canada situation of St. Pierre and Miquelon at the moment than they are about tax reform.

Mr. Attewell: But seriously, are there any major issues within the fishing community that you have heard of?

Dr. May: Obviously there are major issues within the fishing industry. The major issue and the thing we—I am talking in the wider Canadian community sense—have failed to solve are the problems related to the inshore fishery. But coming back to agree with the chairman, the tax system cannot do it all. It is a very, very complex set of issues dealing with people in widely dispersed geographic regions. One of the worst things about fish is they swim. Sometimes they swim ashore and you can catch them, and sometimes you cannot.

I think the other thing in terms of tax reform and what can be done is income security, and I think it comes into wider issues dealing with issues such as education. A lot of the people who are involved in the fishing industry, inshore fishermen, do not always want to be. Some of them do, and there are highliners out there. But many of them have drifted into it from want of something better to do. What we are faced with out there, to put it graphically, are many individuals who have a grade seven education, who have been fishing all their lives, who cannot sell their house because there is no one who wants to buy it. They know there is a job in St. John's, but when you are 40, 45, how are you going to retrain yourself? If there is a job—certainly not in St. John's, that is the Mexico City of Canada—how are you going to go there and get it? How can you possibly afford a house? With grade seven, who is going to look at you?

[*Traduction*]

Le président: Monsieur Attewell. Je veille toujours à vos intérêts, monsieur Attewell. Je tiens à dire aux partisans de la gauche ici. . .

M. Attewell: J'aimerais souhaiter la bienvenue à nos témoins. Nous sommes nombreux ici à regretter de ne pas avoir eu l'occasion de visiter encore une fois votre belle province. Nous nous y sommes déjà rendus en maintes occasions. Cela devait être une des escales les plus agréables de notre voyage dans l'Est et nous regrettons de n'avoir pas pu nous rendre chez vous.

En parcourant la liste qui a été préparée pour nous, je constate que sur les 500 mémoires reçus, quatre seulement proviennent de votre province: la Chambre de commerce de Grand Falls, Sheila Cain, le *St. John's Board of Trade* et votre propre organisation. Je me trompe peut-être, mais j'ai l'impression que les mémoires et les témoins des provinces de l'Atlantique n'ont pas fait une place très grande à l'industrie de la pêche. Que doivent en conclure les membres du Comité? Tout le monde est ravi. . .? J'aimerais que les témoins nous donnent une réponse sérieuse à cette question.

Mme Walsh: A l'heure actuelle, ils s'intéressent sans doute davantage aux négociations Canada-France au sujet de St-Pierre et Miquelon qu'à la réforme fiscale.

M. Attewell: Mais sérieusement, à votre connaissance, les pêcheurs ont-ils mentionné des questions qui les intéressent plus particulièrement?

Dr May: Il est clair que les pêcheurs ont des préoccupations très importantes. La principale c'est que nous—et je parle ici de la société canadienne tout entière—n'avons pas réglé les problèmes touchant les pêcheurs côtiers. Mais là, je suis d'accord avec le président lorsqu'il dit que l'on ne peut pas tout faire avec le régime fiscal. Les Canadiens vivant dans des régions géographiques très diverses ont toute une série de problèmes très, très complexes. Ce que les poissons ont de pire, c'est qu'ils nagent. Ils viennent parfois s'échouer et les pêcheurs peuvent alors les prendre mais ce n'est pas toujours le cas.

Toutefois, la réforme fiscale pourrait viser à assurer la sécurité des revenus et cela se rattache à d'autres questions plus vastes dont l'éducation. Bon nombre des pêcheurs, y compris les pêcheurs côtiers, n'exercent pas ce métier par choix. Certains des pêcheurs exercent effectivement ce métier par choix et ils sont même nombreux. Or, de nombreux autres en sont venus à exercer ce métier, faute de mieux. En clair, ce que nous avons c'est de nombreux particuliers qui ont sept ans de scolarité, qui ont pêché toute leur vie et qui ne réussissent pas à vendre leur maison parce que personne ne veut l'acheter. Ils savent très bien qu'il existe des emplois à St. John's, mais comment se recycler quand on a 40 ou 45 ans? S'il existe ailleurs un emploi—certainement pas à Saint-Jean, Terre-Neuve, qui est la Mexico du Canada—comment faire pour aller sur place le postuler? Comment réunir les fonds nécessaires pour acheter une maison? Qui voudra embaucher quelqu'un qui n'a que sept ans de scolarité?

[*Text*]

• 1535

The Chairman: You cannot get anything for your own house, and even if you did, it would cost you an arm and a leg just for the first month's rent.

Dr. May: That is right.

Ms Walsh: Yes, but I really think that the root issue in terms of fishery and fishermen in Newfoundland is the larger question of income security. Having looked at what has happened to the Forget commission, having looked at what has happened to our House commission in Newfoundland, I think there is a sense of despair that nothing real is going to happen in Canada to deal with the economic issues fishermen are facing—and not just fishermen, but all the people in this country who are subject to seasonal and sporadic employment and who are employed in natural resource industries.

Mr. Attewell: My other question had to do with some remarks of yours on page 7 under competitiveness:

> . . . but there are regional development issues, such as potentially-negative impacts on the mining and petroleum sectors caused by changes to corporation income tax.

Do you want to elaborate on that? Were you thinking partly of the changes in flow-through shares, or just what were your concerns?

Dr. May: No, to be honest I was not. I was not thinking of those specific details. What we were thinking of here is that there was a concern in the white paper that certain resource industries such as mining were not paying their fair share of the tax; therefore, they should be taxed in some sense more equitably, and that increase in equity would also be an increase, as academic economists would say, in efficiency. Our point was what that translates into. If it means a loss of jobs for people in Labrador City, then they are the ones who bear the burden. It is nice to talk about these academic principles, primarily efficiency here; but in fact it will result in an adjustment cost to certain individuals, such as the people who will lose their jobs.

One of the things in a wider sense that we Canadians have never learned to do, at least to an outside observer, is that on free trade or other issues we say yes, there are lots of winners, but there are never any losers. In this case, although we might like the principle, there are going to be losers. The issue is how we are going to manage those losers.

The Chairman: Earlier in your discussion the question of poverty line and threshold level in tax came up. After tax reform, page 42 of the white paper booklet, we have a married one-earner couple under 65 with two kids who do not pay tax until they break $18,470. I do not know how that compares to poverty lines. Can you give us any

[*Translation*]

Le président: Vous ne pouvez obtenir un bon prix pour votre maison et même si vous y arriviez, il vous en coûterait les yeux de la tête pour payer le premier mois de loyer d'une nouvelle maison.

Dr May: C'est exact.

Mme Walsh: Oui, mais ce qui intéresse avant tout les pêcheurs de Terre-Neuve, c'est la sécurité des revenus. Compte tenu de ce qui est arrivé au rapport de la Commission Forget, à celui de la Commission d'enquête de l'Assemblée législative de Terre-Neuve, j'ai l'impression qu'ils ont perdu tout espoir d'une solution aux problèmes économiques des pêcheurs et de tous les Canadiens qui ont un emploi saisonnier et très sporadique dans des industries de ressources.

M. Attewell: Mon autre question porte sur une observation que vous faites à la page 7 de votre mémoire sous la rubrique compétitivité:

> . . . mais il y a aussi des questions de développement régional dont la possibilité de répercussions négatives sur les secteurs minier et pétrolier résultant de la modification du régime d'imposition des sociétés.

Pouvez-vous nous donner de plus amples détails? Songiez-vous entre autres aux modifications touchant les actions accréditives ou à autre chose?

Dr May: Non, je vous avoue bien franchement que ce n'est pas à cela que je pensais. Je n'avais pas en tête des mesures précises. Nous faisions plutôt allusion au fait que certaines des propositions du Livre blanc semblent reposer sur l'impression que les industries de ressources, comme le secteur minier, ne paient pas leur juste part d'impôt. Par conséquent, elles devraient être imposées de façon plus équitable de façon à favoriser—comme diraient les économistes universitaires—une augmentation de l'efficacité. Nous cherchons à savoir ce qui en résultera. S'il en résultait une perte d'emplois pour les habitants de Labrador City, ce sont ces gens qui devront porter le fardeau. C'est bien beau de parler de grands principes comme l'efficacité, mais, dans la réalité, certains particuliers, notamment ceux qui perdront leur emploi, devront assumer certains coûts d'adaptation.

De façon plus générale, nous, les Canadiens, donnons l'impression, du moins aux observateurs de l'extérieur, de ne parler que des gagnants et jamais des perdants, comme dans le contexte de la libéralisation des échanges. Dans ce cas, même si le principe nous semble bon, il y aura des perdants. La question, c'est de savoir ce que nous allons faire pour ces perdants.

Le président: Plus tôt au cours de la discussion, il a été question du seuil de la pauvreté et du niveau de revenu au-delà duquel l'impôt est prélevé. Après la réforme fiscale, à la page 43 de la brochure annexée au Livre blanc, nous avons un couple marié à revenu unique, moins de 65 ans, deux enfants, qui sont exonérés de

[*Texte*]

indication where we are going here? We are getting close, are we not?

• 1540

Dr. May: No. I think even within our organization there in fact is a distinction being made here that many groups in Canada properly use the Statistics Canada cut-off level as an indication of the poverty line. Economists, however, would distinguish between the low-income cut-off level, which may be a certain percentage of the taxpayers, and say a poverty line. So the low-income cut-off level would be—say for a medium-sized city, for a family of that size, depending on the age of the children—maybe $20,600 in a city of 100,000.

Where the poverty line is, I come back and plead ignorance. I do not know where it is, but I do not stand alone in that. I do not think anybody else has really investigated that issue.

The Chairman: Right. How can you ever figure it out on income alone? It depends on whether you own your house, where you live, whether you have a garden, and all sorts of things.

Ms Walsh: Right.

Dr. May: That is right, but that is part—

Mr. Cassidy: In each individual case that may be true, but that does not stop its being an effective measure for social policy—

Ms Walsh: No.

Mr. Cassidy: —of looking at an income, for example, of $20,600, or whatever the figure may happen to be, as being the poverty line. And one or two people may be better off because they happen to have a garden and they can grow some home crops or else because they happen to own an older house on the shore of Newfoundland or in Nova Scotia. And then there are others who have to pay a very heavy rent and who in fact would be poor at $25,000.

The Chairman: Of course, that is the whole problem with a national scheme.

Dr. May and Ms Walsh, thank you very much for coming. Your presentation was first class.

Dr. May: Thank you.

Ms Walsh: Thank you. We appreciate the opportunity.

The Chairman: We are going immediately to Saint Mary's University if we can. Ervin Doak is an associate professor there. Professor Doak.

Professor Ervin Doak (Saint Mary's University): Mr. Chairman, I have a few copies of my submission if you would like to have some of these distributed.

The Chairman: I thought we had them in our briefing notes.

[*Traduction*]

l'impôt jusqu'à concurrence de 18,470$. J'ignore où ce chiffre se situe par rapport au seuil de la pauvreté. Pouvez-vous nous dire si l'on s'en rapproche? Nous en sommes bien près, n'est-ce pas?

Dr May: Non. Même au sein de notre organisation, on fait une distinction fondée effectivement sur le fait que bien des groupes canadiens se réfèrent au niveau limite de Statistique Canada en tant qu'indice du seuil de la pauvreté. Les économistes, toutefois, feraient la distinction entre la limite des faibles revenus, ce qui pourrait englober un certain pourcentage des contribuables, et le seuil de la pauvreté. Ainsi le niveau limite des faibles revenus pourrait être—mettons pour une telle famille dans une ville moyenne, selon l'âge des enfants—environ 20,600$ dans une ville de 100,000 habitants.

Quant à délimiter le seuil de la pauvreté, je plaide l'ignorance. J'ignore à quel niveau il faut l'établir, mais je ne suis pas le seul à l'ignorer. Je crois que personne d'autre n'a vraiment tenté d'approfondir cette question.

Le président: Bien. Comment peut-on l'établir uniquement à partir des revenus? C'est selon que la maison où vous habitez vous appartient, selon l'endroit où vous vivez, selon que vous avez un jardin etc.

Mme Walsh: Exact.

Dr May: C'est juste, mais cela fait partie. . .

M. Cassidy: C'est peut-être vrai pour chaque cas particulier, mais cela demeure une mesure effective des politiques sociales. . .

Mme Walsh: Non.

M. Cassidy: . . . soit de prendre un revenu de 20,600$, mettons, ou n'importe quel autre chiffre, comme seuil de la pauvreté. Dans un ou deux cas, cela peut suffire pour quelqu'un qui possède son propre jardin potager ou quelqu'un qui est propriétaire d'une vieille maison sur le littoral de Terre-Neuve ou de la Nouvelle-Ecosse. Par contre, il y en a d'autres qui doivent verser un loyer très élevé, et qui sont pauvres tout en gagnant 25,000$.

Le président: Bien entendu, c'est le problème qui revient dans tout régime national.

Monsieur May et madame Walsh, merci bien d'être venus. Votre exposé est excellent.

Dr May: Merci.

Mme Walsh: Merci. Nous vous savons gré de nous avoir fait venir.

Le président: Nous allons passer tout de suite à l'Université Saint Mary's, si c'est possible. M. Ervin Doak y est professeur associé. Monsieur le professeur Doak.

M. Ervin Doak (professeur, Université Saint Mary's): Monsieur le président, j'ai quelques exemplaires de mon mémoire, qu'il vous est loisible de distribuer.

Le président: Je croyais que nous avions votre mémoire dans nos feuillets de renseignements.

[*Text*]

Prof. Doak: No, this is a new document. It is based on the paper that I sent Mr. Thomas. He suggested you would not appreciate going through a lot of algebra here this afternoon.

The Chairman: We have a specialist all lined up. Mr. Wilson had it all figured out. He said it was quite simple.

Prof. Doak: I would like to begin by thanking the committee for inviting me to present my views on tax reform. I have been following the proposals of the present government with interest since it assumed office in 1984. The present package of reforms has been the result of an enormous undertaking, and I applaud the government, inasmuch as it is seeking a fairer, more effective tax system.

The government's concerns over the last few years have coincided with my own increased involvement in the teaching of public finance and related research. I have recently published a study guide and workbook on the subject. I have also been active in presenting papers before learned societies, the latest of which is entitled *The Determinants of Income Tax Progressivity*. It was a copy of this paper which I sent to your office in Ottawa in aniticipation of this hearing.

Let me say at the very outset that the whole area of taxation is beset with a great deal of controversy and uncertainty as to just what constitutes fairness and efficiency. So I recognize the government faces a very difficult task in this respect.

• 1545

I understand the committee has been advised of the conclusions of my determinants paper. While that paper is necessarily technical in nature, the underlying principles should appeal to our commonsense. I can elaborate on those if the committee so wishes.

As I pointed out to Mr. Thomas at your Ottawa office, it is very difficult to confine my remarks to just the personal income tax system, since changes here would only be possible through further impacts on sales taxes and corporate income taxes. In my opinion then, the committee should try to keep a view in mind as to what will happen to the overall incidence of taxation as a result of these reforms. For example, there is the question as to whether we want the overall tax system to be more or less progressive, and in this respect I have an appendix consisting of a number of tables and charts which, if you would like, we can go into later.

Turning to another point, which I do not know has been brought to your attention. . . However, I am aware of this: there is evidence that the shift from income taxes to sales and excise taxes in Britain in 1979-80 led to a burst of inflation and unemployment. Is this what we can expect in Canada as well? Inflation is already constituting

[*Translation*]

M. Doak: Non, il s'agit d'un nouveau document. Il se fonde sur la communication que j'ai envoyée à M. Thomas. Il a laissé entendre qu'il vous déplairait d'être inondés de formules algébriques cet après-midi.

Le président: Nous avons prévu un spécialiste à cette fin. M. Wilson a déjà tout prévu. Il a déclaré que c'était bien simple.

M. Doak: Tout d'abord, je tiens à remercier le Comité de m'avoir invité à présenter mes voeux au sujet de la réforme fiscale. J'ai suivi de près les propositions du gouvernement actuel depuis qu'il a pris le pouvoir en 1984. L'actuel projet de réforme est l'aboutissement d'une entreprise énorme, dont je félicite le gouvernement, dans la mesure où il veut accroître l'équité et l'efficacité de notre régime fiscal.

Les préoccupations du gouvernement, ces dernières années, coïncident avec l'accroissement de mes activités dans le domaine de l'enseignement des finances publiques et de la recherche connexe. Je viens tout juste de publier un manuel et un ouvrage de référence à ce sujet. J'ai aussi prononcé de nombreuses allocutions devant des sociétés savantes, dont la dernière s'intitule: *Les facteurs déterminants de la progressivité de l'impôt sur le revenu*. C'est un exemplaire de cette communication que j'ai envoyé à votre bureau à Ottawa en prévision de cette séance.

Permettez-moi de dire au départ que l'imposition est un domaine où règnent la controverse et l'incertitude quant à savoir exactement ce qui constitue l'équité et l'efficacité. J'admets donc que le gouvernement s'est donné une tâche des plus difficiles à remplir.

Je crois comprendre que le Comité a été avisé des conclusions que je tire dans ma communication sur les facteurs déterminants. Quoiqu'il s'agisse nécessairement d'une communication d'ordre technique, les principes qui la sous-tendent devraient flatter votre bon sens. Je peux les développer, si le Comité le désire.

Ainsi que je l'ai signalé à M. Thomas à votre bureau d'Ottawa, il est fort difficile de limiter ses observations au régime fiscal concernant le revenu des particuliers, étant donné que toute modification dans ce domaine ne peut se réaliser que par une intervention au niveau des taxes de vente et des impôts sur le revenu des sociétés. A mon avis, donc, le Comité doit toujours tenter de garder à l'esprit l'incidence globale de l'impôt à la suite de ces réformes. Ainsi, on peut se demander si, dans l'ensemble, on veut que le régime fiscal soit plus ou moins progressif. Et, à ce propos, j'ai annexé un document qui renferme des tableaux et des graphiques que nous pourrons consulter plus tard, si vous le désirez.

J'aborde maintenant une autre question qui, à ma connaissance, n'a pas été portée à votre attention. . . Il y a une chose dont je suis toutefois conscient: le remplacement de l'impôt sur le revenu par des taxes de vente et d'accise en Grande-Bretagne, en 1979 et 1980, y a provoqué inflation et chômage. Doit-on s'attendre à un

[*Texte*]

a major problem in Canada, as the Bank of Canada has told us. The prospects of more inflation induced by tax changes is not something we would welcome. It is all the more imperative if the income tax system is only partially indexed to the cost of living.

Another factor that could contribute to inflation is the shift of some of that tax burden away from personal income taxes to corporate income taxes. It is well known that corporations in turn may want to pass on at least some of this burden by way of higher prices.

My determinants paper points out the relationships between income tax progressivity and various things like deductions, tax requirements, floor and ceiling rates and so forth. Upon reflection, I think one key point should be stressed—actually in the previous submission I think I heard them referring to this—that it is very difficult to satisfy everybody.

An income tax system can take on any number of configurations with respect to things like deductions, progressivity and so forth. However, each configuration will have different implications for things like total revenue generation, efficiency and equity. It then becomes a political question as to what specific objectives the system should serve, but it should be made perfectly clear that the achievement of one objective may well mean another objective must suffer. It is simply not possible to achieve as much as everybody would like. Painful choices have to be made here as in other aspects of economic life.

In order to explain this, I had recourse in that paper to a simple model consisting of two people, A and B, where B is the richer of the two and is assumed to have all the tax deductions possible. A certain amount of money must be generated through the income tax system and there is acceptance of progressive income taxation. From that, you can derive a number of principles. I will not spend time now elaborating on all these because they are shown here, but maybe I will just pick out two or three.

In the absence of any floor or ceiling rates, the degree of income tax progressivity is at once determined mathematically. It varies directly with the level of taxes and deductions and inversely with national income and its disparity.

If you use income before deductions as your tax base, it is possible to show how a progressive income tax system could become less progressive, proportional or even theoretically regressive through a system of deductions. So there is conflict here between these objectives of progressivity and deductions. There is also potential conflict between required tax revenues and the overall level of tax rates. The government may want to reduce

[*Traduction*]

phénomène semblable au Canada? L'inflation constitue déjà le principal problème au Canada, selon la Banque du Canada. Une plus grande inflation provoquée par la modification de la fiscalité n'est pas quelque chose qui puisse nous réjouir. Le problème deviendrait encore plus aigu si notre régime fiscal n'était qu'en partie indexé au coût de la vie.

Un autre facteur qui pourrait contribuer à l'inflation, c'est le fait de faire passer une partie du fardeau fiscal des particuliers aux sociétés. On sait bien que les sociétés vont chercher à se défaire d'au moins une partie de ce fardeau fiscal en augmentant les prix.

Dans ma communication sur les facteurs déterminants, je mets en lumière les rapports qui existent entre la progressivité de l'impôt sur le revenu et diverses autres choses comme les déductions, les exigences fiscales, les taux maximum et minimum, et ainsi de suite. Après mûre réflection, il y a un point important à faire ressortir, je crois—en fait, les auteurs du mémoire précédent y ont fait allusion, je pense—c'est qu'il est bien difficile de satisfaire tout le monde.

Un régime fiscal peut prendre diverses formes pour ce qui est des déductions, de la progressivité et ainsi de suite. Toutefois, chacune de ces formes aura des incidences différentes pour ce qui est, entre autres choses, des recettes globales, de l'efficacité et de l'équité. Cela devient alors une question d'ordre politique, lorsqu'il s'agit de décider quels objectifs précis le régime fiscal doit réaliser, mais il faut bien le dire carrément: la réalisation d'un objectif peut se faire aux dépens d'un autre. Il est manifestement impossible de réaliser tout ce que les gens voudraient. Il faut donc en l'occurrence faire des choix difficiles, comme dans d'autres aspects de la vie économique.

Pour expliquer cela, j'ai eu recours dans ma communication à un modèle simple comprenant deux personnes, A et B, B étant la plus riche des deux et pouvant se prévaloir de toutes les déductions fiscales possibles. Tout régime fiscal doit donner naissance à un niveau déterminé de recettes, et l'impôt progressif est une chose généralement acceptée. Cela posé, on peut en déduire un certain nombre de principes. Je ne vais pas tous les développer, car ils figurent déjà dans mon mémoire. Je ne vais en illustrer que deux ou trois.

En l'absence de taux maximum ou minimum, la progressivité de l'impôt sur le revenu doit être déterminée dans l'immédiat selon une formule mathématique. Elle varie directement en fonction du niveau des impôts et des déductions et inversement en fonction du revenu national et de sa disparité.

Si l'on prend le revenu avant déductions en tant qu'assiette fiscale, on peut démontrer qu'un régime progressif peut devenir moins progressif, proportionnel ou même, en théorie, régressif, à la suite de l'introduction d'une série de déductions. Il y a donc conflit entre les déductions et les objectifs visés par la progressivité. Il y a aussi un conflit potentiel entre les recettes fiscales requises et le niveau global des taux d'imposition. Le

[*Text*]

rates generally, but this would lead to less revenue. While taxpayers might like this move, the taxes would have to come from other sources, such as through sales taxes. However, that move would involve other questions as I have already alluded to.

Our tax system is not really a purely progressive system because it incorporates a number of important proportional elements. These are floor and ceiling rates and these tend to impose greater tax burden on lower-income and middle-income individuals.

With those remarks, Mr. Chairman, I will conclude my opening statement and we will carry on from there.

• 1550

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On behalf of the committee, I would like to welcome you here, Professor Doak. I am somewhat grateful to have your supplementary document, having tried to work my way through your first paper—

The Chairman: If Mr. Weyman were here, you would have said you understood it completely.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is why Mr. Weyman absented himself at this time.

I have to tell you, professor, I have serious doubts as to whether your first paper met the goal of simplicity.

Prof. Doak: That is why I made up this one. I made that up for somebody else, incidentally.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): If fairness and simplicity are mutually exclusive, then I would have to believe your submission is very fair, indeed.

Mr. Cassidy: I think he is backing and filling, Mr. Chairman.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I have heard what you have had to say, and I have read along, and I guess my first question is why are you here and what is it you are telling us?

Prof. Doak: I can say I am here because I like to teach public finance as a professor. I am also here as an individual who pays taxes. I am aware we are paying an awful lot out in taxes these days, and I am concerned it might be a bit too high. Anyone who is suggesting they want to reform the system I applaud in that respect. I am just trying to ensure that I can help in any way possible. They are too high, and I think taxes should be brought down.

The evidence I have given in these charts shows the average family in Canada at present. . . I cannot even say "at present", because my data are not that up to date. That is a problem with us academic economists. I do not know if there are not enough of us around, but certainly they have not provided me yet with charts showing many up-to-date figures. But I have data here going back to 1972, showing the tax burden at that time for the average family in Canada represented 40% of income; and this goes across a large section of our population. There is evidence

[*Translation*]

gouvernement peut vouloir diminuer les taux en général, mais cela ne ferait que baisser les recettes. Quoiqu'une telle mesure puisse plaire aux contribuables, les recettes fiscales devront alors provenir d'autres sources, comme les taxes de vente. Une telle mesure ferait toutefois surgir d'autres questions auxquelles j'ai déjà fait allusion.

Notre régime fiscal n'est pas un pur régime progressif, car il comprend un certain nombre d'éléments proportionnels importants. Il s'agit des taux minimum et maximum, lesquels tendent à accroître le fardeau fiscal des personnes à faibles et à moyens revenus.

Sur cette note, monsieur le président, je vais terminer ma déclaration et passer maintenant aux questions.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Au nom du Comité je vous souhaite la bienvenue, professeur. Je suis heureux d'avoir reçu votre deuxième document, car après avoir essayé de comprendre le premier. . .

Le président: Si M. Weyman était ici, vous diriez que vous avez tout compris.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est sans doute la raison pour laquelle M. Weyman s'est absenté.

Je dois vous dire, professeur, que votre premier document est loin d'être simple.

M. Doak: C'est la raison pour laquelle j'ai rédigé celui-ci. Soit dit en passant, il était destiné à quelqu'un d'autre.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Si l'équité et la simplicité s'excluent mutuellement, votre mémoire est certainement très équitable.

M. Cassidy: Monsieur le président, je crois qu'il fait du remplissage.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je vous ai écouté et j'ai suivi le texte en même temps, et je dois vous demander d'abord pourquoi vous êtes venu et qu'essayez-vous de nous dire?

M. Doak: Je suis venu parce que j'aime donner un cours sur les finances publiques et je suis également venu en ma qualité de contribuable. Je suis tout à fait conscient du fait que nous payons beaucoup d'impôts actuellement, trop, je le crains. C'est pourquoi j'applaudis à toute suggestion de réforme. J'essaie simplement d'être utile dans toute la mesure du possible. Les impôts sont trop élevés et il faut les diminuer.

D'après les tableaux que j'ai donnés ici, la famille canadienne moyenne actuellement. . . Je ne devrais pas dire «actuellement» car mes données ne sont pas tout à fait à jour. C'est un des problèmes qu'ont les économistes en milieu universitaire. Je ne sais pas si c'est parce que nous ne sommes pas assez nombreux, mais ce n'est pas souvent que je reçois des tableaux à jour. J'ai néanmoins ici des données qui remontent à 1972 et selon lesquelles, à l'époque, la famille canadienne moyenne versait 40 p. 100 de ses revenus au fisc; cela vaut pour une grande partie de

[*Texte*]

from the Fraser Institute, as you must know, pointing to that figure now as maybe up in the order of 50%.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Professor, you feel Canadians have quite a tax burden to bear. I guess it is an elementary observation that nothwithstanding that burden, it still falls something in the order of $28 billion to $30 billion short of what is required to run the operation, such as it is. I do not know too many magic solutions. You either take in more or you spend less; and you certainly hope a mix of policies will produce some real growth, and, in a simplistic way, more people will be putting into the system rather than taking out through welfare programs.

What do you suggest the government do? Is there a different mix of taxes that can somehow produce more money and yet not seem to worry people and increase the burden? Can governments somehow spend less without throwing the social support system into chaos? Is there potential for sufficient real growth to be able to bring the revenue and expenditure figures closer together? I am just a lay person after something practical, and I am wondering if you have anything to tell us along those lines.

Prof. Doak: I think we have real problems. That is what it comes down to.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You and I, or the country?

Prof. Doak: The country.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I agree.

Prof. Doak: Economists do not have a solution to this.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I suspected that is what you were going to tell me. In fact, I am supposed to have a degree in economics, when I think about it. Fortunately it is just at the undergraduate level. But there is a Latin expression meaning "other things being equal". What is it? You would know that Latin expression.

Prof. Doak: *Ceteris paribus.*

• 1555

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes. How could I forget?

Can you point to other models in history? You make reference to Britain. You make reference to other countries. Am I oversimplifying it to say that we have a shortfall and we either have to take in more or we have to spend less or we have to grow, or all hell is going to break loose?

Prof. Doak: Let me put it this way. Besides researching tax reform, I have also been busy lately researching monetary reform and the money system.

[*Traduction*]

la population. Comme vous le savez sans doute, les études qui ont été faites à l'Institut Fraser montrent que ce chiffre est maintenant de l'ordre de 50 p. 100.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Professeur, vous trouvez que le fardeau fiscal des Canadiens est bien lourd. Il est évident, je pense, que, malgré ce lourd fardeau, il nous manque encore quelque chose comme 28 à 30 milliards de dollars pour rentrer dans nos frais. Il n'y a pas à ma connaissance de solution magique. Il faut dépenser moins ou encaisser davantage; et l'on espère certainement qu'en dosant bien les initiatives, on pourra encourager une croissance réelle et que, en simplifiant énormément, les gens contribueront à renflouer les caisses de l'État plutôt que de les vider comme le font les programmes sociaux.

Que suggérez-vous au gouvernement de faire? Existe-t-il une formule fiscale qui permette de renflouer les caisses sans inquiéter les gens et augmenter le fardeau? Les gouvernements peuvent-ils dépenser moins sans démolir les programmes sociaux? Est-il possible d'arriver à un taux de croissance réel suffisant pour nous permettre de réduire l'écart entre les recettes et les dépenses? Je ne suis qu'un homme ordinaire à la recherche d'une solution pratique et je voudrais savoir si vous avez quelque chose à nous suggérer.

M. Doak: Je crois que nous avons de gros problèmes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous et moi, ou le pays?

M. Doak: Le pays.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je suis de votre avis.

M. Doak: Les économistes n'ont pas de solution à proposer.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je pensais bien que c'est ce que vous me répondriez. En fait, maintenant que j'y pense, je suis censé avoir une licence en économie. Il y a une expression latine qui veut dire «toutes choses étant égales». Vous devez la connaître.

M. Doak: *Ceteris paribus.*

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est cela, comment ai-je pu l'oublier?

Y a-t-il d'autres modèles dans l'histoire? Vous mentionnez la Grande-Bretagne ainsi que d'autres pays. Est-ce trop simplifier les choses que de dire qu'il y a un déficit et qu'il faudra encaisser davantage, dépenser moins ou nous développer davantage, sans quoi nous allons droit à la catastrophe?

M. Doak: Eh bien, outre mes recherches sur la réforme fiscale, j'ai aussi beaucoup étudier la réforme monétaire et le système monétaire.

[*Text*]

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oh, we are going to print some, are we? We could do that. It has been done before.

Prof. Doak: Have you ever heard of 100% money in the proposals of Irving Fisher back in the 1930s? At that time, he suggested that what government should be doing is printing the money and reforming the banking system. Although I can justify those proposals in theory, I think we are a long way from accepting that kind of thing in Canada. Of course it was not accepted by the majority of economists. It would involve too many institutional changes. But we have to work out something within our present institutional structure, and I think we are in real difficulty that way. I do not know how much more you want me to elaborate along those lines, but. . .

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Perhaps I could just look at something specific, because I must confess that I am having trouble getting my hands on something tangible in our discussion. You mention, for example, that the prospect of more inflation is not something we would welcome. You express concern about shifting of the tax burden away from personal tax to the corporate sector, that it would be inflationary.

Prof. Doak: It may be inflationary. The whole area is brimming with controversy and there is not unanimity on that point. I know that people say that, but even Joseph Peckman, in the United States, who has researched this matter for many years, tells us that there are many measures of progressivity, only one incorporating this idea.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The observation I was going to make is that I suspect that for every economist who would say it is inflationary there would be another who would say it would not be.

I will try one more time on this business of corporate income tax. I have some concerns about that because a number of people seem to feel that corporate income tax is simply passed through and it is going to find its way in either lower wages to the corporate employees or higher prices in the marketplace and so on. Do you think there is any point in having a corporate tax at all? Do you think we should be trying to seek some sort of a fully integrated system? What do you say about that?

Prof. Doak: Again, it is a question of whether it is true or not. If it were true, if they simply passed it right along the line, then probably we should not have a corporate tax. But if it is not true, then it makes sense to have one.

I think the majority of U.S. economists who have been looking into this question in recent years would not be convinced that it is passed along. But we still, in the textbooks, admit to that theoretical possibility. That is why I say it is still a matter of concern, and I am not sure that the thing has been nailed down that tightly as yet. But sure, just to answer your question, if they simply pass it

[*Translation*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oh, nous pourrions imprimer des billets, n'est-ce pas? Cela s'est déjà fait.

M. Doak: Avez-vous jamais entendu parler de l'argent à 100 p. 100 que préconisait Irving Fisher dans les années 30? Il proposait que le gouvernement imprime des billets et réforme le système bancaire. Cela peut se justifier sur le plan théorique, mais je ne pense pas que nous soyons prêts à accepter ce genre de proposition au Canada. La plupart des économistes les ont bien sûr rejetées car elles entraîneraient trop de changements institutionnels. Mais il nous faut trouver une solution qui respecte le cadre institutionnel actuel, et c'est là le problème. Je ne sais pas si vous voulez des explications plus précises, mais. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je pourrais peut-être vous poser une question précise, car j'avoue que j'ai du mal à m'accrocher à quelque chose de tangible dans cette discussion. Vous dites, par exemple, qu'une nouvelle poussée inflationniste n'est pas désirable. Vous craignez qu'en transposant le fardeau fiscal des particuliers aux sociétés, on alimente l'inflation.

M. Doak: C'est possible. La controverse est vive sur ce point et on est loin de l'unanimité. C'est ce que prétendent certains, mais même Joseph Peckman, qui a étudié la question pendant des années aux États-Unis, dit qu'il y a de nombreuses mesures de la progressivité et qu'il n'y en a qu'une qui incorpore cette idée.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'allais dire que, pour chaque économiste qui juge la méthode inflationniste, il s'en trouve un autre pour dire le contraire.

Je vais essayer encore une fois d'avoir une réponse à propos de l'impôt des sociétés. J'ai quelques inquiétudes, parce qu'un certain nombre de personnes semblent penser que l'impôt des sociétés finit par se répercuter soit sur les salaires, qu'il fait baisser, soit sur les prix, qu'il fait monter. Pensez-vous qu'il vaille la peine d'imposer les sociétés? Devrions-nous plutôt viser un régime pleinement intégré? Qu'en pensez-vous?

M. Doak: Il faut voir si c'est vrai ou non. Si c'est vrai, si les impôts sont simplement répercutés sur les marchés, il serait sans doute préférable de ne pas imposer les sociétés. Et si ce n'est pas le cas, alors l'impôt est raisonnable.

La majorité des économistes américains qui ont étudié la question ces dernières années diraient probablement qu'il n'est pas démontré que l'impôt soit répercuté. Mais les manuels d'économie continuent d'en admettre la possibilité sur le plan théorique. C'est pourquoi j'ai dit que la question n'est pas encore réglée. Mais, pour vous répondre, si l'impôt est simplement répercuté, pourquoi

[*Texte*]

right along then why do you not just stay up front and tax us directly rather than indirectly through the corporations?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You have a Ph.D. in economics, I presume. What do you think about the corporate tax structure? Do you believe that corporate taxes find their way into higher prices in the marketplace and to lower wages, or what would you say yourself?

Prof. Doak: I have not done any research study on it myself. All I can do is report to you the cautions and the concerns of others, and Joseph Peckman's concern. I repeat: the feeling I am getting from other people is that it perhaps is not passed along as much as some might think. I can see it happening in theory, but I am not convinced, based on the observations of others, that it is happening that much in practice.

• 1600

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): From your personal point of view, you would see some merit in a heavier burden on the corporate sector. It would presumably—

Prof. Doak: Yes. I would think the position of the economics profession would strengthen it somewhat and put a bit more tax burden on the corporations. It is true. It would seem to follow and your logic is correct. It seems to me the burden on corporations has diminished somewhat over the last few years and there is room for increasing it again. I think we are going back to where we were a few years ago. I do not think it would be accelerating much more.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I will conclude my part in this by noting that you have been following the proposals of this government since 1984 and that you have been teaching public finance and related research. Since you have been following what has been going on, what advice do you have to the committee relative to these white paper proposals?

Prof. Doak: One of the concerns I have is to look at the average family in this country and ask what percentage they are paying out in taxes. Is it 40% or 50%? I would say to stick to the conviction that it is a little bit too high. We do not want it to go any higher. That is point number one. Point number two is to spread the burden fairly. I do not care if it is spread proportionately, but do not spread it regressively.

The Chairman: What do you mean by regressive?

Prof. Doak: I mean you do not tax low-income households 60% of their income and high-income households 40% of their income.

The Chairman: Would it not be regressive to not tax people equally?

Prof. Doak: We are not talking just about income taxes; we are talking about all kinds of taxes. That is the

[*Traduction*]

ne pas imposer plutôt directement les particuliers, sans passer par les sociétés?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous avez un doctorat en sciences économiques, je suppose. Que pensez-vous de la structure fiscale des sociétés? Pensez-vous que leurs impôts se traduisent sur le marché par une hausse des prix ou une baisse des salaires? Quelle est votre opinion personnelle?

M. Doak: Je n'ai pas personnellement fait de recherche là-dessus. Je ne peux que vous faire part des avertissements et des craintes des autres, et notamment de Joseph Peckman. Encore une fois, d'après ce qu'en disent les autres spécialistes, il semblerait que ce ne soit pas aussi courant que le pensent certains. C'est plausible en théorie, mais je ne suis pas convaincu, d'après les études qui ont été faites, que cela arrive souvent dans la pratique.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Personnellement, vous croyez qu'il serait bon d'imposer plus lourdement le secteur commercial. Je suppose que cela. . .

M. Doak: Oui. C'est d'ailleurs ce que vous diraient la majorité des économistes. C'est vrai. Cela semble suivre la logique de votre argumentation, qui me semble bonne par ailleurs. Il me semble que le fardeau fiscal des sociétés a diminué pendant les quelques dernières années et il serait probablement temps de l'augmenter. Je crois que nous faisons un retour en arrière de quelques années. Je ne crois pas que l'augmentation serait plus forte que cela.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je conclus mon intervention en soulignant que vous suivez les propositions de ce gouvernement depuis 1984 et que votre enseignement et vos recherches touchent les finances publiques et les domaines connexes. Puisque vous suivez tout ce débat depuis ce temps-là, quels conseils pouvez-vous donner au Comité au sujet des propositions contenues dans le Livre blanc?

M. Doak: Je suis vraiment inquiet lorsque je me demande quel pourcentage de son revenu la famille moyenne canadienne paie en impôts? Est-ce 40 p. 100 ou 50 p. 100? À mon avis, quel que soit le pourcentage, il est trop élevé. Il ne faudrait surtout pas qu'il augmente encore. Voilà pour le premier volet. Deuxième volet, il s'agit de répartir équitablement le fardeau. Peu m'importe si ce fardeau est réparti proportionnellement, mais il ne faudrait surtout pas qu'il le soit de façon régressive.

Le président: Que voulez-vous dire par régressive?

M. Doak: Il ne faut pas prendre 60 p. 100 du revenu d'un ménage à bas revenu sous forme d'impôts pour n'en prendre que 40 p. 100 aux riches.

Le président: Mais ne serait-ce pas régressif si on n'imposait pas tout le monde également?

M. Doak: Il ne s'agit pas que d'impôt sur le revenu, il s'agit de toutes sortes d'impôts. Voilà le problème. Ce qui

[*Text*]

problem. It is the fear I have with moving away from income taxes to sales taxes. It is one way we could make the system regressive.

The Chairman: You are assuming the same level of consumption by people at all income levels. It is not a reasonable or realistic assumption.

Prof. Doak: If you look at the chart I submitted, in 1969 the federal and provincial sales taxes in Canada were regressive.

The Chairman: Who did the chart?

Prof. Doak: All economists make charts like that. This is what we talk about in university. It is admitted throughout the world that sales taxes make our tax system regressive.

The Chairman: Do you mean because economists make a chart, it is supposed to mean something?

Prof. Doak: If you ask me what it means, I am telling you this is what it means. That is why we have the income tax system—

The Chairman: I can make any chart I want, depending on the assumptions I make.

Mr. MacLellan: Dr. Doak, we have a lower rate of corporate taxation and correspondingly a higher rate of personal taxation. What forces would dictate that? Do you see that trend continuing? As you mentioned before, if we get to the point where perhaps corporate taxation is going to go back up—

Prof. Doak: I have seen the charts showing what has gone on over the last four years. In answer to the question, I I do not think it is going to hurt the corporate sector much if you go back to where it was a few years ago. That does not seem to me to be much of a reform, but it was the only point I was making. I do not think it is going to damage them much more.

Mr. MacLellan: How does the progressivity occurring now correspond to the progressivity in the 1960s and 1970s and what trends do you see for the future?

Prof. Doak: They are talking about bringing down the top marginal rate. I think it is the general trend to bring down the rates from what they have been in the last few years. That in itself sounds good, because I will save a little money when I pay my income tax this year; but that is not much of a reform if you feel you are going to lose tax money that way and have to make it up through sales taxes and corporate taxes. That is the problem.

• 1605

If you are going to shift it over to the sales taxes, you have to realize that you are shifting it onto something that in and of itself is regressive. The lower-income and middle-

[*Translation*]

m'inquiète, c'est qu'on semble vouloir diminuer les impôts pour augmenter les taxes de vente. Voilà qui mène à un système régressif.

Le président: Votre hypothèse, c'est que les gens, quel que soit leur niveau de revenu, consommeront tous autant. Ce n'est ni raisonnable ni réaliste.

M. Doak: Si vous étudiez bien le tableau que je vous ai remis, vous verrez qu'en 1969, les taxes de vente fédérale et provinciale au Canada étaient des taxes régressives.

Le président: Et qui est l'auteur de ce tableau.

M. Doak: Tous les économistes en font des tableaux comme celui-là. C'est ce que nous étudions dans nos universités. Dans tous les pays du monde, on reconnaît que le résultat de la taxe de vente est un système fiscal régressif.

Le président: Vous voulez dire que, parce qu'un économiste est l'auteur d'un tableau, tout est dit?

M. Doak: Vous m'en avez demandé la signification et je vous l'apprends. C'est pour ça que nous avons un système d'impôt sur le revenu. . .

Le président: Je peux vous dessiner n'importe quel tableau, selon les hypothèses que je retiendrai.

M. MacLellan: Monsieur Doak, nous avons un taux d'imposition plus bas pour les sociétés et inversément un taux d'imposition plus élevé pour les particuliers. Pour quelles raisons? Croyez-vous que cette tendance se poursuivra? Comme vous l'avez dit plus tôt, si nous en arrivons au point où les impôts sur les sociétés augmenteront probablement jusqu'à. . .

M. Doak: J'ai étudié les tableaux qui nous apprennent ce qui s'est passé pendant les quatre dernières années. Pour répondre à votre question, je ne crois pas qu'on nuira beaucoup aux sociétés en retournant à la situation qui existait il y a quelques années. Cela ne me semble pas représenter une réforme faramineuse, mais c'est ce que je voulais vous faire comprendre. Je ne crois pas que cela ferait beaucoup de dégâts.

M. MacLellan: Et la progressivité actuelle, comment se compare-t-elle à la progressivité des décennies 60 et 70 et quelle tendance prévoyez-vous pour notre avenir?

M. Doak: Il est question de réduire le taux marginal maximum. Je crois que la tendance générale est de faire diminuer les taux par rapport à ceux qu'on a connus pendant les quelques dernières années. En soi, ce semble être une bonne nouvelle, parce que je réussirai à économiser quelques dollars quand viendra le temps de payer mes impôts cette année; mais ce n'est pas une grosse réforme si vous avez l'impression que vous allez vous retrouver avec un manque à gagner fiscal qu'il vous faudra combler en augmentant les taxes de vente et les impôts sur les sociétés. Voilà le problème.

Si vous voulez tout simplement vous servir des taxes de vente pour combler le vide, alors il faut vous rendre compte que vous adoptez là une mesure qui en elle-même

[*Texte*]

income people pay a higher percentage of their income in the form of sales taxes than higher-income people. This is something that has been documented, whether the chairman wants to admit to it or not.

This is my concern. This is how you could conceivably make our overall tax system regressive. In 1969 there was a study done by Mr. Gillespie, who teaches in Ottawa. He said the system tended to have these regressive elements in it. It was brought about by property taxes and sales and excise taxes. It is one of my concerns.

This is why it is very difficult to deal with these things in isolation. I do not see this thing coming out of the. . . I have a pile of these tax reform documents. I wish I would see something addressing this particular question in it. I do not see it there. I think if you wanted to be on firmer ground and if you really wanted to say you are really trying to bring in a fair system, then I think these things have to be brought to the forefront.

Mr. MacLellan: Yes. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Cassidy: I have a number of questions.

The Chairman: We do not have long for the number of—

Mr. Cassidy: Okay, I will try to be quick, Mr. Chairman.

Firstly, can you give us, on the basis of your reading of the literature, some estimate of how the split would come on an increase in corporation tax? If you increased corporation tax by $1,000, for example, what proportion might be expected to go on average into prices, into downward pressure on wages, into backward pressure on suppliers and into downward pressure on dividends or profit?

Prof. Doak: I wish I knew the answer to it. I read a recently published study by Mr. Peckman, who teaches at the Brookings Institution in Washington, in which he says half or 60% of the tax would not go into prices. He tends to think most of it would be absorbed by the shareholders in the companies; they would be the ones who would suffer.

Mr. Cassidy: That is a good answer. My next point relates to your paper, which concentrated on the impact of the system of deductions. We have moved to credits. To what extent does this alter the conclusions you reach in your paper?

Prof. Doak: I am sorry. Maybe you went too quickly there.

Mr. Cassidy: You said that a system of deductions can inhibit progressivity in the income tax system. However,

[*Traduction*]

est régressive. Les gens à bas et moyen revenu paient un pourcentage plus élevé de leur revenu sous forme de taxe de vente que les gens à revenu élevé. La preuve en est faite depuis longtemps, documents à l'appui, que cela plaise au président du Comité ou non.

Voici donc mon inquiétude. Voici comment, en théorie, vous pourriez rendre régressif notre régime fiscal tout entier. En 1969, un certain M. Gillespie, qui enseigne à Ottawa, a fait une étude. Il a dit que ces éléments régressifs existaient déjà dans notre système. C'était d'ailleurs dû aux taxes sur les propriétés, aux taxes de vente et aux taxes d'accise. Voilà donc une de mes inquiétudes.

C'est pour cela qu'il est très difficile de traiter de ce genre de questions isolément. Je ne crois pas que cela vienne de. . . J'ai une pile de ces documents sur la réforme fiscale. J'aimerais bien trouver quelque chose à propos de ce sujet précis. Je ne l'y trouve pas. Si vous voulez avoir des bases solides et si vous voulez vraiment essayer de concevoir un système plus juste, alors je crois qu'il faut jeter un éclairage plein et entier sur toutes ces questions.

M. MacLellan: Oui. Merci, monsieur le président.

M. Cassidy: J'ai un certain nombre de questions.

Le président: Il ne nous reste pas beaucoup de temps pour. . .

M. Cassidy: Bon, je fais vite, monsieur le président.

Tout d'abord, d'après ce que vous avez vu de ces documents, pourriez-vous nous donner une idée de la répartition qui aurait eu lieu au niveau d'une augmentation des taux sur les sociétés? Par exemple, si on devait augmenter les impôts des sociétés de 1,000$, quelle proportion de ce montant serait récupérée grâce à une augmentation des prix, quelle proportion le serait grâce à une diminution des salaires ou des prix payés aux fournisseurs et quelle proportion serait absorbée par une diminution des profits ou des dividendes?

M. Doak: J'aimerais bien connaître la réponse à cette question. J'ai lu une étude récente publiée par M. Peckman, qui enseigne à l'institution Brookings à Washington, où il prétend qu'environ la moitié ou 60 p. 100 de l'impôt ne seraient pas récupérés par l'intermédiaire d'une hausse de prix. Il a plutôt tendance à croire que cela serait absorbé par les actionnaires des diverses sociétés; ce sont eux qui souffriraient.

M. Cassidy: Bonne réponse. Ensuite, il y a votre document, où vous vous concentrez sur les répercussions sur le système des déductions. Nous sommes passés aux crédits d'impôt. Dans quelle mesure cela modifie-t-il les conclusions auxquelles vous en êtes arrivé dans votre document?

M. Doak: Je suis désolé. Vous vous êtes peut-être exprimé un peu trop rapidement.

M. Cassidy: Vous dites qu'un système de déductions peut nuire à la progressivité du régime fiscal au niveau

[*Text*]

the tax reform proposes to replace many of the deductions with credits. To what extent does this change the conclusions you reached in your paper?

Prof. Doak: The credits to some extent would be an improvement over the deductions. We admit to it in the economics profession. It is a fairer way of doing things.

Mr. Cassidy: Thirdly, you refer to an appendix and about six or seven interesting graphs or whatever, one of which you just showed to us. Have you left copies of them with the committee, because I would like to see those?

Prof. Doak: I have seven people—

The Chairman: The trouble with it is that it is Alden Miller and it is dated 1969, which is 20 years ago.

Mr. Cassidy: Well, thank you. As long as we have a copy, Mr. Chairman; my time is short.

Next, we have a relatively flat structure of taxes above $27,500 in the tax reform proposal, with 26% rising to 29% in terms of federal tax. Is it possible to have a progressive tax system if you have such a broad range of incomes in which there is little or no difference in the base rate?

Prof. Doak: This is right. This is why I say our system has a great deal of what we would call proportionality, which means that over a range of incomes everybody pays the same rate. We do not have a purely progressive system. It is a mixture of many elements, which we call proportional and progressive.

Mr. Cassidy: Is there any way of judging progressivity in a tax system? Or in the end is that a matter of touch? I am looking at the figures here that indicate that the proposed average federal-provincial tax rates in 1988 on individuals would run from about 12.5% for those at the $15,000 to $30,000 level to an average of about 27% for people with income of $100,000 and over. So for all practical purposes, those are the ranges that are taxed.

• 1610

Is a split of only 15% in the average rate between people at the poverty level and below and people who by anybody's standards are well off sufficiently large to make this systematically progressive; or in social and tax policy terms are we not justified in having a wider range and therefore a proportionately heavier tax on the people at the top?

Prof. Doak: It depends on what you want. It is a degree of progressivity. But as I point out in my paper, it depends on how much money you want to generate. If

[*Translation*]

des impôts. Cependant, dans la réforme fiscale, on se propose de remplacer beaucoup de ces déductions par des crédits d'impôt. Dans quelle mesure cela change-t-il les conclusions auxquelles vous en êtes arrivé dans votre document?

M. Doak: Dans une certaine mesure, les crédits d'impôt seraient une amélioration par rapport aux déductions. Les économistes le concèdent. C'est une façon plus équitable de faire les choses.

M. Cassidy: Troisièmement, vous parlez d'une annexe et de six ou sept tableaux plutôt intéressants, ou de choses de ce genre, et vous nous en avez montré un. Avez-vous laissé des exemplaires de ces documents pour que le Comité puisse les consulter, parce que j'aimerais bien les voir?

M. Doak: J'ai sept personnes. . .

Le président: Le problème, c'est qu'il s'agit d'Alden Miller et que cela remonte à 1969, il y a 20 ans déjà.

M. Cassidy: Bon, alors merci. Pourvu que nous en ayons un exemplaire, monsieur le président; le temps va me manquer.

Ensuite, nous avons, dans la proposition de réforme fiscale, un régime avec des tranches supérieures à 27,500$ avec un taux de 26 p. 100 qui augmente jusqu'à 29 p. 100 au niveau de la taxe fédérale. Est-il vraiment possible d'avoir un régime progressif d'imposition lorsqu'il existe une gamme aussi vaste de revenus pour lesquels il n'y a pas de différence, ou presque, dans le taux de base?

M. Doak: Exactement. Voilà pourquoi je dis que notre régime a beaucoup de ce que j'appelle «proportionnalité», ce qui signifie que, pour une vaste gamme de revenus, tout le monde paie le même taux. Nous n'avons pas ici un régime purement progressif. C'est un mélange de bien des éléments dont on dit qu'ils sont proportionnels et progressifs.

M. Cassidy: Existe-t-il une méthode qui nous aiderait à juger de la progressivité dans un régime d'imposition? Ou, en fin de compte, est-ce tout simplement une question d'instinct. J'ai des chiffres ici qui me disent que les taux d'imposition fédéral-provinciaux moyens proposés pour 1988 pour les particuliers iraient d'environ 12.5 p. 100, pour ceux dont les revenus vont de 15,000$ à 30,000$, jusqu'à une moyenne d'environ 27 p. 100, pour les gens qui ont un revenu de 100,000$ et plus. En somme, ce sont les deux tranches qui seraient imposées.

Peut-on qualifier de progressif un écart de seulement 15 p. 100 entre le taux payé par les contribuables au seuil de la pauvreté et ceux qui sont bien nantis; ou encore la politique sociale et fiscale ne justifie-t-elle pas un écart plus considérable et, donc, une charge plus lourde pour les tranches supérieures?

M. Doak: Cela dépend de ce que l'on recherche. Il y a un degré de progressivité. Mais, comme je le signale dans mon exposé, cela dépend de la quantité de revenus que

[*Texte*]

you wanted to balance our budget, make it more progressive and do away with those ceiling rates, if you want to continue to run a deficit, have the system with these flat rates, there are a number of considerations like that.

Mr. Cassidy: Are you suggesting that the relatively flat rate, about $27,500, contributes therefore to the deficit, that is if there is a tax expenditure which basically gives the public a deficit and leaves, let us say, an unusual amount of money in the hands of high-income earners?

Prof. Doak: That is right. The government has the option as to what size of deficit it wants to run, what size of rates it wants to live with. This is one of the objectives I was pointing out in my study. When you bring in any rate structure, as they are suggesting, associated with that is a certain level of revenue generation. They are admitting they cannot get enough money from all these changes in the income tax system and that is why they are going over to sales taxes, that is why they are going over to corporate income taxes. I think that going over to those things we have to raise questions there too. Are those moves good? I think there are questions there.

Mr. Cassidy: It has been argued that if the marginal rates on higher-income earners—and include entrepreneurs, scientists, and managers of genius, and that kind of thing—are raised too high we will then suffer a brain drain to the United States. Professor Neil Brooks from York University argued before the committee a bit on the contrary side, that if a person is considering moving, it is not the marginal rate, it is the average rate they look at, and that the gap between average rates between Canada and the United States after tax reform is likely to be significantly less than the difference in marginal rates. In your judgment as an economist concerned with tax policy, is it more likely to be marginal rates or the overall tax burden—that is average rates—which might affect those high earners?

Prof. Doak: In the tables I am leaving with the committee it shows that the overall tax burden in the United States is only 25% and in Canada it is 40%. Right there you have an incentive for people to leave this country.

The Chairman: A hell of an incentive to leave.

Prof. Doak: Yes, that is right.

Mr. Cassidy: That means then that we have a different social system and a different sort of—

Prof. Doak: That is right. That is the other side of the coin.

Mr. Cassidy: In fact, then, Canadians must be pretty reticent about moving if they have not already. . . Is that right?

Prof. Doak: You brought up the question of some of our top people, our top professionals, people who are very sensitive to these things. There is where you might have a concern, not your average Canadian but the person

[*Traduction*]

vous voulez obtenir. Si on veut équilibrer le budget, il faut avoir un système plus progressif et supprimer ces plafonds; si on est prêt à conserver le déficit, on peut se contenter de ces deux taux. Il y a divers facteurs qui entrent en ligne de compte.

M. Cassidy: Voulez-vous dire que ce plafond, fixé à environ 27,500$, contribue au déficit dans la mesure où il y a des dépenses qui créent un déficit en laissant une quantité d'argent anormalement élevée dans les mains des contribuables à revenu élevé?

M. Doak: C'est exact. Il appartient au gouvernement de décider de l'importance du déficit et des taux d'imposition. C'est un des objectifs que je mentionne dans mon étude. Quand on introduit des barèmes, comme on le propose, on cherche à obtenir un certain niveau de revenus. On reconnaît que toutes ces réformes fiscales ne permettent pas d'obtenir suffisamment de revenus, et c'est pour cette raison qu'on regarde du côté de la taxe de vente et de l'impôt des sociétés. Je pense qu'il faut se poser des questions là-dessus aussi. Ces initiatives sont-elles bonnes? La réponse n'est pas claire.

M. Cassidy: Certains prétendent que, si l'on augmente trop les taux d'imposition marginaux sur les tranches supérieures—et cela comprend la catégorie des entrepreneurs, des scientifiques et des gestionnaires très doués—il va y avoir un exode des cerveaux vers les États-Unis. D'après le professeur Neil Brooks de l'Université York, ce serait plutôt le contraire, c'est-à-dire qu'une personne qui envisage de partir est influencée non pas par le taux marginal, mais par le taux moyen, et l'écart entre les taux moyens au Canada et aux États-Unis après la réforme fiscale va probablement se rétrécir considérablement plus que la différence entre les taux marginaux. En tant qu'économiste spécialisé dans la politique fiscale, pensez-vous que ces personnes à revenu élevé seraient plus influencées par les taux marginaux ou par la charge fiscale globale, c'est-à-dire les taux moyens?

M. Doak: D'après les tableaux que je laisse au Comité, on voit que la charge fiscale globale aux États-Unis n'est que de 25 p. 100 par rapport à 40 p. 100 au Canada. On voit donc tout de suite une raison de quitter le Canada.

Le président: Une drôlement bonne raison de partir.

M. Doak: Effectivement.

M. Cassidy: Cela signifie que nous avons un système social différent et une autre sorte de. . .

M. Doak: Exactement. C'est le revers de la médaille.

M. Cassidy: Autrement dit, les Canadiens doivent avoir beaucoup d'hésitations à partir s'ils ne l'ont pas déjà fait. . . Ne le pensez-vous pas?

M. Doak: Vous avez parlé de notre élite, l'élite des professions libérales, des personnes qui peuvent être très sensibles à ces facteurs. C'est là où le problème risquerait de se poser, pas chez le Canadien moyen, mais chez les

[*Text*]

who is trying to get ahead, who is innovative, who is trying to make our country better, who says look, I want to get my fair share—

Mr. Cassidy: I thought they came from the Maritimes, though, and went to central Canada—

The Chairman: No, they do not.

Professor Doak, thank you very much for coming and bringing your charts. I note that your charts are really proportional in 1969, from roughly $4,000 income to $20,000 now. That was a long time ago. I guess you could add zeros all along, but not quite.

Prof. Doak: It is not my fault, Mr. Chairman. I am only one person. There are a lot of other academic economists in this country and they are not reseaching this enough.

Mr. Attewell: Since you asked that last question, might I make a comment?

The Chairman: Sure.

Mr. Attewell: When my colleague Geoff Wilson was searching for a Latin phrase, one went through my mind—*illegitimus non carborundum*—which if tax revolt were under way it can be translated to "don't let the bastards grind you down".

The Chairman: The Atlantic Independent Film and Video Association is our last witness for the afternoon. Representing them are Michael Donovan, vice-president, and Barry Burley, executive director. I think Mr. Burley was on radio early this morning. I heard him.

• 1615

Mr. Barry Burley (Executive Director, Atlantic Independent Film and Video Association): First of all, thank you for allowing us to appear today. Our association represents the independent film and video producers in the Atlantic provinces, and our objective is simply to promote the development of the local industry as both an economic and a cultural activity.

The members of our association applaud the government's effort to make the taxation system fairer and more equitable. Unfortunately, we do not believe the proposed changes to the CCA achieve that purpose. Indeed, we specifically suggest that there is, for our industry, an inherent unfairness and inequity in the proposed changes.

More generally, we suggest that the proposed changes are counter-productive to the development of a significant cultural industry and the achievement of important cultural objective. Further, we believe the proposed changes will be destructive to the development of the production industry in the Atlantic and western provinces. First, the changes to the CCA clearly make it more attractive to invest in the mining or—

[*Translation*]

gens qui ont un esprit d'innovation, qui cherchent à percer, qui veillent à leurs propres intérêts tout en travaillant pour le bien de leur pays. . .

M. Cassidy: Je pensais que ces gens-là, ils venaient des provinces atlantiques pour s'installer dans le centre du pays. . .

Le président: Non, ce n'est pas cela.

Monsieur le professeur, nous vous remercions d'être venu avec vos tableaux. Je vois qu'ils suivent l'évolution depuis 1969, à partir d'environ 4,000$ de revenu jusqu'à 20,000$ maintenant. Cela fait longtemps. Je suppose qu'on pourrait ajouter des zéros, même si ce n'est pas tout à fait cela.

M. Doak: Ce n'est pas de ma faute, monsieur le président. Il y a beaucoup d'autres économistes dans les universités canadiennes et ils ne font pas assez de recherches là-dessus.

M. Attewell: Puisque vous avez fait cette remarque, me permettez-vous une observation?

Le président: Certainement.

M. Attewell: Quand mon collègue, Geoff Wilson, cherchait une expression latine, il y en a une qui m'est venue à l'esprit—*illegitimus non carborundum*—qui, appliquée à la révolte des contribuables, pourrait se traduire par «ne laissez pas les salauds vous écraser».

Le président: Le dernier groupe que nous entendons cet après-midi est l'*Atlantic Independent Film and Video Association*, représentée par Michael Donovan, vice-président, et Barry Burley, directeur exécutif. Je pense que M. Burley est passé à la radio tôt ce matin. Je l'ai entendu.

M. Barry Burley (directeur exécutif, *Atlantic Independent Film and Video Association*): Tout d'abord, nous tenons à vous remercier de nous avoir donné cette occasion de vous parler. Notre Association représente les producteurs indépendants de films et de vidéos dans les provinces atlantiques et nous cherchons à favoriser le développement de l'industrie sur le plan économique et culturel.

Les membres de notre Association applaudissent l'effort qui est fait pour rendre le régime fiscal plus juste et plus équitable. Malheureusement, nous estimons que les changements proposés à la DPA ne vont pas dans ce sens. Au contraire, à notre avis, elles sont foncièrement injustes pour notre industrie.

Nous pensons que les changements proposés vont à l'encontre du développement d'une solide industrie culturelle et d'importants objectifs culturels. En outre, ces changements auront un effet négatif sur l'industrie de la production dans les provinces atlantiques et les provinces de l'Ouest. Premièrement, les modifications à la DPA favorisent nettement les investissements dans le secteur minier ou. . .

[*Texte*]

The Chairman: No, sir. I do not know where you got that. You said that this morning on the radio, but I do not know where you got that.

Mr. Burley: We can debate this as time goes on. Anyway, we suggest this is a basically unfair aspect to the proposed changes.

The Chairman: We have just taken away from mining a thing called their MEDA or their exploration expense, which meant they were up to 133% of their deduction. That has been taken away from them. So how are you worse treated than they are?

Mr. Burley: I will just continue with my general remarks, and we will pick up that question first.

The Chairman: But if your general remarks depend on that thesis, do you not think you ought to amend your general remarks?

Mr. Burley: There are a number of general remarks I wish to make. That is one of them.

The Chairman: Carry on for a moment, then.

Mr. Burley: We will leave that, as a debatable issue. I think essentially the point I am making there is if there were a choice between investing in the resource sector and in the film sector, our belief is investors will be attracted to the resource sector and—

The Chairman: There is more money in gold than—

An hon. member: You have a goal of making money.

Mr. Burley: Well, it is all a gamble, is it not?

I will go to my second general point. Our association suggests the proposed changes to the CCA are counter-productive to the achievement of federal cultural objectives. Specifically, the federal government is expending significant resources to encourage the development of an indigenous Canadian motion picture production industry. The government's objective here is both cultural and economic. The proposed changes will "disibilitate" an aspect of that initiative. No doubt the negative impact has been brought to the attention of the committee by—

The Chairman: Where? Where will it do that?

Mr. Burley: For example, I believe, if memory serves me right, in 1986 some 40% of the investment that came under Telefilm projects and programs under the Feature Film Fund came from private investment and 20% under the Broadcast Fund. That is what people see as being in danger.

I would argue that the Canadian motion picture industry is in a developmental state. Even with supportive federal policies it is a tough, uphill struggle, and the struggle is carried forward by the blood, sweat, and tears of individuals in the private sector. They are taking the biggest gamble of all.

[*Traduction*]

Le président: Non, monsieur. Je ne sais pas où vous avez cherché cela. Vous l'avez dit ce matin à la radio, mais je ne sais pas où vous l'avez trouvé.

M. Burley: Nous pourrons en discuter tout à l'heure. Quoi qu'il en soit, nous pensons que c'est un aspect foncièrement injuste de la réforme.

Le président: Nous venons de leur supprimer leur déduction pour épuisement ou pour dépenses d'exploration, ce qui correspond à 133 p. 100 de leurs dépenses. Cela vient d'être supprimé. Alors comment votre traitement est-il pire?

M. Burley: Je vais continuer mon exposé et nous allons ensuite répondre à cette question.

Le président: Mais si votre exposé est fondé sur cette thèse, ne pensez-vous pas qu'il faudrait le corriger?

M. Burley: J'ai plusieurs observations générales à faire. C'en est une.

Le président: Continuez donc.

M. Burley: Mettons que c'est un point discutable. S'il fallait choisir entre un investissement dans le secteur des ressources et un autre dans le secteur cinématographique, nous croyons que c'est le premier qui attirerait les investisseurs et. . .

Le président: Il y a plus d'argent à faire avec l'or que. . .

Une voix: C'est l'argent que vous cherchez.

M. Burley: C'est toujours une affaire de chance, n'est-ce pas?

Je passe à ma deuxième observation générale. Notre association est d'avis que les modifications proposées à la DPA vont à l'encontre des objectifs culturels fixés par le gouvernement fédéral. Le gouvernement fédéral consacre d'importantes ressources à encourager le développement d'une industrie cinématographique canadienne. Il vise ainsi des objectifs culturels et économiques. Les modifications compromettent un aspect de cette initiative. L'impact défavorable a sans doute été signalé au Comité par. . .

Le président: Comment? Comment produira-t-elle cet effet?

M. Burley: Par exemple, si j'ai bonne mémoire, en 1986 environ 40 p. 100 des investissements faits dans le cadre des projets Téléfilm et des programmes de longs métrages provenaient du secteur privé et 20 p. 100 de la Caisse de la radiodiffusion. C'est cela qui nous semble en danger.

L'industrie cinématographique canadienne est toujours en cours de développement. Malgré l'appui du gouvernement fédéral, c'est grâce à un effort acharné et à une lutte de tous les jours que ce secteur est maintenu en vie. Les gens de ce secteur s'y consacrent corps et âme et c'est eux qui prennent le plus gros risque de tous.

[*Text*]

As important as positive government programs are, given the vicissitudes of success in the international markets, equally important to the development of the industry is the stability of the domestic financial market. This change to the CCA disrupts that.

In summary, the proposed change to the CCA is counter-productive to an important federal initiative. It is self-defeating. Our association suggests that just as the change will impact negatively on financing of Canadian productions, it will negatively impact on cultural objectives of federal programs. Specifically, it will encourage Canadian producers to turn to the American entertainment industry for capital. American producers and distributors will extract a heavy toll for their dollars. Already we see the Canadian industry being—

• 1620

The Chairman: What is wrong with that to start with? I mean, if you could get capital in the United States, would you not go there to get something anyway? You are a film producer. Why would you not go to the United States and get your capital?

Mr. Burley: It depends. Are we talking about a federally supported program—

The Chairman: No.

Mr. Burley: —to change a cultural objective or are we talking about paying a subsidiary of the American industry?

The Chairman: We are talking about somebody who makes independent film and video.

Mr. Harris: Mr. Chairman, I thought you were going to give these witnesses five minutes to have their spiel and then we would go after them.

The Chairman: Okay.

Mr. Burley: Our association believes one consequence of the proposed changes that has not been highlighted and properly weighed is the impact on regional production. One has only to examine the patterns of spending of Telefilm Canada to see that the Canadian production industry is heavily concentrated in two financial centres. Toronto and Montreal account for 92% of Telefilm investments. There are a number of reasons for this, but clearly one of them is that it is easier to arrange financing in these centres.

It is a difficult task to persuade local investors that it is just as attractive to place our capital in indigenous local production as shipping it off through a clearing house to be invested in Toronto. It is a difficult task that we have been slowly overcoming. Apart from the general disincentive to invest in Candian films, the proposed changes, we believe, will encourage local investors to go to the less riskier, big city productions—i.e., those productions that have mega-buck financing and

[*Translation*]

Même si de bons programmes de l'État sont importants, étant donné les aléas des marchés internationaux, tout aussi importante pour le développement de l'industrie est la stabilité du marché financier canadien. Cette modification à la DPA perturbe cet état de choses.

En résumé, la modification proposée à la DPA va à l'encontre d'une importante initiative fédérale. C'est une mesure qui a un effet contraire à celui que l'on recherche. Notre Association signale que cette modification aura des répercussions défavorables sur le financement des productions canadiennes aussi bien que sur les objectifs culturels des programmes fédéraux. Plus précisément, cette mesure encouragera les producteurs canadiens à s'adresser à l'industrie américaine du divertissement pour obtenir des capitaux. Les producteurs et distributeurs américains exigeront un prix fort pour ces fonds. Déjà nous constatons que l'industrie canadienne est. . .

Le président: Qu'est-ce qui ne va pas là-dedans pour commencer? Je veux dire, si vous pouviez vous procurer des capitaux aux États-Unis, ne le feriez-vous pas en tout cas? Vous êtes cinéaste. Pourquoi n'iriez-vous pas aux États-Unis pour obtenir des fonds?

M. Burley: Cela dépend. S'agit-il d'un programme fédéral. . .

Le président: Non.

M. Burley: . . . destiné à modifier un objectif culturel ou s'agit-il de payer une filiale de l'industrie américaine?

Le président: Il s'agit d'un producteur indépendant de films et de vidéo.

M. Harris: Monsieur le président, je pensais que vous alliez accorder cinq minutes à ces témoins pour qu'ils fassent leur exposé et qu'ensuite, nous pourrions leur poser des questions.

Le président: D'accord.

M. Burley: Notre association croit qu'une conséquence des modifications proposées n'a pas été suffisamment examinée, je veux parler de l'incidence sur la production régionale. Il suffit d'examiner la façon dont Téléfilm Canada dépenses ses fonds pour constater que l'industrie canadienne de la production est très concentrée dans deux centres financiers. Toronto et Montréal comptent pour 92 p. 100 des investissements de Téléfilm. Il y a plusieurs raisons à cela, mais l'une est certainement qu'il est plus facile de faire le financement dans ces centres.

Il est difficile de persuader les investisseurs locaux qu'il est tout aussi avantageux d'investir dans les production locales que d'envoyer ses fonds à Toronto par l'entremise d'un bureau central. Nous surmontons à peine ce problème. Nous croyons que les modifications proposées en plus de décourager l'investissement dans les film canadiens, encourageront les investisseurs locaux à place leur argent dans les productions moins risquées d grandes villes, c'est-à-dire dans des productions qu

[*Texte*]

international packaging. The smaller, lower budget, regional productions, will simply appear too risky relative to the proposed CCA coverage. In summary, we believe the proposed changes to the CCA will have a severe impact on the ability to finance film production, small budget productions in the Atlantic and western provinces and in Quebec.

In his speech of June 18 to the House of Commons, where the proposed changes through the CCA were announced, the Hon. Michael Wilson said:

> More balanced regional development all across the region will continue to be strongly supported through the tax system. The reform proposals retain the investment tax credits in the Atlantic and Gaspé regions, Cape Breton, and special investment tax credit regions across Canada.

Clearly the government recognizes that the tax system can be an effective vehicle for regional development and we hope for cultural development. Our association urges the committee to recognize that the CCA can be an effective instrument for regional development in a significant sector of our national cultural life.

In summary, our association believes the proposed changes to the CCA are unfair, inequitable, as they clearly discriminate against investment and film. We believe the changes are counterproductive to federal culture initiatives and will lead to an erosion of Canadian film-making to the benefit of the American industry. We suggest that these changes will have a negative impact on the more fragile production industry in the regions.

Our association urges the committee to recognize that the CCA is an appropriate tax vehicle to support regional development. We urge the committee to recognize that an enhanced CCA, rather than a reduced CCA, should be introduced to support and encourage significant Canadian cultural productions, French-language productions and productions originating in the regions.

Our association would like to conclude with a political remark. The current government has taken pride in fostering a conciliatory tone to overcoming problems our country faces. Yet prior to the announcement of the proposed change, there was no consultation with the Canadian cultural industry community that stands to be most seriously affected by these proposed changes. The first shoe has fallen, and you, the members of the standing committee, are the last and only chance we have before the second shoe falls. We say that this is not right. Help us. Thank you.

The Chairman: Mr. MacLellan, I do not know what they want, so you can ask them.

[*Traduction*]

exigent une mise de fonds très importante et un marché international. Les productions régionales plus petites, à budget inférieur, paraîtront trop risquées si l'on adopte la mesure proposée concernant la DPA. Bref, nous croyons que les modifications qu'on propose d'apporter à la DPA auront de graves répercussions sur le financement des films à faible budget dans les provinces de l'Atlantique et de l'Ouest, ainsi qu'au Québec.

Dans son discours du 18 juin à la Chambre des communes où il a annoncé les propositions de modification à la DPA, l'honorable Michael Wilson a dit:

> Le régime fiscal continuera d'apporter un puissant appui à un développement plus équilibré dans toutes les régions. Les propositions de réforme maintiendront les crédits d'impôt à l'investissement dans la région de l'Atlantique et la Gaspésie, au Cap-Breton et dans toutes les régions du Canada bénéficiant de crédits spéciaux.

Evidemment, le gouvernement reconnaît que le régime fiscal peut contribuer efficacement au développement régional et, espérons-nous, au développement culturel. Notre association incite le Comité à reconnaître que la DPA peut être un outil efficace de développement régional dans un domaine important de notre vie culturelle nationale.

En résumé, notre association croit que les modifications proposées de la DPA sont injustes et inéquitables parce qu'elles sont pleinement discriminatoires à l'égard de l'investissement dans le film. Nous croyons que les modifications auront le contraire de l'effet voulu pour les initiatives culturelles fédérales et affaibliront l'industrie cinématographique canadienne au bénéfice de l'industrie américaine. À notre avis, ces modifications auront une incidence négative sur l'industrie de production plus fragile des régions.

Notre association invite instamment le Comité à reconnaître que la DPA constitue un moyen fiscal approprié d'appui au développement régional. Nous invitons instamment le Comité à reconnaître qu'on devrait élargir la portée de la DPA, plutôt que de la réduire, afin d'appuyer et d'encourager des productions culturelles canadiennes importantes, des productions en langue française et des productions régionales.

Notre association voudrait conclure par une observation d'ordre politique. Le gouvernement actuel a mis son point d'honneur à user de la conciliation pour surmonter les problèmes du pays. Mais avant l'annonce de la modification proposée, on n'a pas consulté les milieux de l'industrie culturelle canadienne, qui risque d'être la plus touchée par les modifications proposées. On a fait le premier pas, et vous, mesdames et messieurs, êtes notre seul et unique espoir avant que la mesure ne soit adoptée. Nous disons que ce n'est pas juste. Aidez-nous. Merci.

Le président: Monsieur MacLellan, je ne sais pas ce qu'ils veulent, alors vous pouvez le leur demander.

[*Text*]

You spent at least eight minutes to ten minutes, Mr. Burley, and you have not told us what you want.

Mr. Burley: Our detailed submission outlines the three points.

Mr. MacLellan: Mr. Burley, you mentioned on page 1 that you believe proposed changes will be destructive to the development of the proposed industry in the Atlantic and western provinces. What are the problems the industry faces in western and Atlantic Canada that make it difficult and act as a hindance as opposed to the industry in Quebec and Ontario?

Mr. Burley: One specific thing that is very peculiar to the Atlantic provinces is that we have no provincial film development fund, which almost every other province in Canada has. That means that we do not have very many alternative sources of financing for low-budget films. The CCA was one of the few. So we are in a much more disadvantaged position than say Ontario, which has roughly a $20 million fund, Quebec, Manitoba, British Columbia, Alberta.

• 1625

Mr. MacLellan: Could you give me some comments on the need for long-term, tax-assisted investments? What do you mean by those?

Mr. Michael Donovan (Vice-President, Atlantic Independent Film and Video Association): One of the major problems we have faced is constantly changing rules. Every year in every budget there is a new set of rules and the industry is crisis-oriented. Yet it takes two or three years to plan viable film projects. What we really would like to see are rules we can depend upon, that have a sunset period, ideally timed with Telefilm Canada's five-year mandate. It is a very costly way to run business, constantly anticipating disaster next month.

Mr. MacLellan: You put a lot of emphasis on the capital cost allowance. Is that where you want to see the change? Is that the thrust of what you would like?

Mr. Donovan: Right now, financing in Canada comes from three sources for most films. It is about 40% from tax shelter financing, about 30% from Telefilm, and about 30% from distributor or broadcaster financing. The 40% has been pulled out; we would like to see that—

The Chairman: Why do you say pulled out?

Mr. Donovan: It has been totally gutted—

The Chairman: You can still write off 100% of the expenditure if you have other film income.

Mr. Donovan: For eight years we have been raising money through tax shelter financing in our small business

[*Translation*]

Vous avez pris au moins huit ou dix minutes, monsieur Burley, et vous ne nous avez pas dit ce que vous voulez.

M. Burley: Notre mémoire détaillé énumére les trois points.

M. MacLellan: Monsieur Burley, vous mentionnez à la page 1 que vous croyez que les modifications proposées seront nuisibles au développement de l'industrie dans les provinces de l'Atlantique et de l'Ouest. Quels sont les problèmes auxquels l'industrie fait face dans l'Ouest canadien et dans les provinces de l'Atlantique, qui rendent votre tâche difficile et constituent un obstacle, par rapport à l'industrie au Québec et en Ontario?

M. Burley: Les provinces de l'Atlantique ont un problème très particulier, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de fonds provincial de développement de film, tandis que presque toutes les autres provinces canadiennes en ont un. Cela veut dire que nous n'avons pas beaucoup de source de financement pour les films à faible budget. La DPA était l'une des rares sources. Donc nous sommes très désavantagés par rapport à l'Ontario qui a un fonds d'environ 20 millions de dollars au Québec, au Manitoba, en Colombie-Britannique et en Alberta.

M. MacLellan: Pouvez-vous me parler davantage de la nécessité d'avoir des investissements à long terme bénéficiant d'une aide fiscale? Que voulez-vous dire par cela?

M. Michael Donovan (vice-président, *Atlantic Independent Film and Video Association*): Les règles changent toujours, et pour nous c'est un grand problème. Chaque année, le budget présente de nouvelles règles, et l'industrie fait continuellement face à une crise. Mais il faut deux ou trois ans pour planifier des projets de films valables. Nous voudrions vraiment voir des règles sur lesquelles nous pourrions compter, qui auraient une durée limitée, et qui coincideraient idéalement avec le mandat quinquennal de Téléfilm Canada. C'est une façon très coûteuse de gérer une entreprise que de s'attendre toujours à une catastrophe d'un mois à l'autre.

M. MacLellan: Vous insistez beaucoup sur la déduction pour amortissement. Est-ce sur ce point que vous voulez un changement? Est-ce ce que vous voulez?

M. Donovan: A l'heure actuelle le financement dans la plupart des films au Canada provient de trois sources. Environ 40 p. 100 proviennent d'abris fiscaux, environ 30 p. 100 de Téléfilm, et environ 30 p. 100 des distributeurs et des radiodiffuseurs. On nous a retiré les 40 p. 100; nous voudrions que. . .

Le président: Pourquoi dites-vous cela?

M. Donovan: On a complètement vidé cette mesure. . .

Le président: On peut toujours amortir 100 p. 100 de la dépense si l'on a d'autres revenus de films.

M. Donovan: Depuis huit ans nous levons des fonds à notre petite entreprise grâce aux abris fiscaux, et je sa

[*Texte*]

and one thing I know more than anything else is that perception is everything. The first year is what counts.

The Chairman: How much is your business down here different from Toronto or Montreal?

Mr. Donovan: Our ability to—

The Chairman: No, but how big is your business compared to Toronto and Montreal?

• 1630

Mr. Donovan: The film business in Nova Scotia?

The Chairman: Yes.

Mr. Donovan: It is quite small compared to Toronto and Montreal. About 90% of the film business in this country—

The Chairman: Have you made any feature films that have received this kind of financing?

Mr. Donovan: In the last five years, we have made maybe four or five feature films.

The Chairman: They have received this film financing?

Mr. Donovan: They have been financed partly through the CCA, partly through Telefilm Canada or other sources, and partly through—

The Chairman: So you have had four films made this way down here?

Mr. Donovan: Approximately, yes, plus a number of television programs.

The Chairman: Television serials, those types of things?

Mr. Donovan: Yes.

The Chairman: Have they all qualified?

Mr. Donovan: They have all qualified as certified films.

The Chairman: Certified films; yes, that is what I am talking about.

Mr. Donovan: The films that come here tend to be ten-point films, so they qualify.

Mr. MacLellan: May I have a question?

The Chairman: Go ahead. I just wanted to know the extent of the problem in dollars.

Mr. MacLellan: I was just wondering if you feel that if the film industry in Atlantic Canada is at a certain stage of immaturity and development, it would need certain assistance now that may not be necessary when it matures to a greater degree.

Mr. Donovan: Yes.

Mr. MacLellan: What are the differences? What would you be able to phase down as the maturity of the industry increased?

Mr. Donovan: Canada is the envy of European film-makers because we have access to the largest film market

[*Traduction*]

plus que toute autre chose que la perception est tout. La première année est la plus importante.

Le président: Comment votre entreprise diffère-t-elle de celles de Toronto ou de Montréal?

M. Donovan: Notre capacité. . .

Le président: Non, mais comment votre entreprise se classe-t-elle par rapport à celles de Toronto et de Montréal?

M. Donovan: L'industrie du film en Nouvelle-Écosse?

Le président: Oui.

M. Donovan: Elle est peu importante par rapport à Toronto et Montréal. Environ 90 p. 100 de l'industrie du film au Canada. . .

Le président: Avez-vous réalisé des longs métrages qui ont été financés de cette manière?

M. Donovan: Au cours des cinq dernières années, nous en avons réalisé peut-être quatre ou cinq.

Le président: Qui ont été financés de cette manière?

M. Donovan: Ils ont été financés en partie grâce à la déduction pour amortissement, à Téléfilm Canada et à d'autres organismes, et en partie. . .

Le président: Vous en avez donc réalisé quatre ainsi?

M. Donovan: Environ quatre, oui, auxquels il faut ajouter un certain nombre d'émissions de télévision.

Le président: Des téléromans, des émissions de ce genre?

M. Donovan: Oui.

Le président: Ont-ils tous été homologués?

M. Donovan: Oui, ce sont tous des films portant visa.

Le président: Des films portant visa; oui, c'est précisément cela.

M. Donovan: Dix points en général étaient donnés aux films qui sont retransmis ici; ils sont donc homologués.

M. MacLellan: Puis-je poser une question?

Le président: Je vous en prie. Je voulais simplement savoir quelle était l'étendue du problème pécuniaire.

M. MacLellan: Si vous estimez que l'industrie du films dans les provinces Atlantiques du Canada n'a pas encore atteint sont plein potentiel, ne pensez-vous pas que cette industrie devrait être aidée, et que cette aide pourrait être supprimée une fois qu'elle aurait atteint un certain niveau.

M. Donovan: Oui.

M. MacLellan: Quelle est la différence? Que pourrait-on supprimer à mesure que l'industrie atteindrait son plein potentiel?

M. Donovan: Le Canada fait l'envie des réalisateurs européens, car nous avons accès au plus gros marché du

[*Text*]

in the world, representing 60% of receipts, the U.S. This advantage, which the Europeans envy, has actually been a disadvantage because the tide has been turned the other way through the various programs that have been in place, the two main ones being Telefilm Canada and the CCA. We have, bit by bit, been building the basis for turning that tide around.

One of those programs has been pulled out at a very bad stage. I would say four or five years would be enough to turn the tide. The critical thing to getting into the U.S. market, which is very tight, is establishing linkages, getting inside the inside circles, developing a reputation for quality, developing personal contacts. These things take time. Right now we have advantages. In time those advantages can be withdrawn.

Mr. Harris: I know you have had some success in raising private capital with some of your own films. As I understand the situation—I have been involved with a film company over the last number of years—initially the investment community put money into many films that never got made. It was a sort of boondoggle and it discredited the film industry as a real investment vehicle.

The rule was then changed from the 100% write-off in the first year to 50% one year and 50% next year, for investors in these films. I gather you have had some success in starting to attract risk investment in Nova Scotia for your films. We have not had much success in Newfoundland to date, despite a number of attempts.

My perception is, according to what you say here, the changes in those rules will not give that a chance to take off. Perhaps investors have to become aware that they can make money in films, that it is not just a tax shelter. It is a risk investment but it is an investment nonetheless. It seems to me there ought to be a few more years of that tax shelter type risk investment to allow this to attract real investment. Is that what you are saying here?

Mr. Donovan: That is exactly what we are saying. The industry is in a developmental stage and it is a very important industry because it is a service industry, which is the way of the future, you would think.

Mr. Harris: You have suggested that the flow-through shares are very attractive. I guess anybody who has a high risk business venture would like to have a flow-through share method of financing. I do not know if this committee as a whole is going to be all that sympathetic to it. Would you think it would be of benefit to the Atlantic film industry to at least maintain the present system of the 50-50 write-off—50% one year, 50% the next year—for a few more years to develop that investor interest in the

[*Translation*]

cinéma au monde, les États-Unis, dont le marché représente 60 p. 100 des recettes. Cet avantage, que les Européens nous envient, est en fait un gros inconvénient, car c'est l'inverse qui se produit de par les divers programmes qui existent, les deux principaux étant Téléfilm Canada et la déduction pour amortissement. Nous réussissons peu à peu à inverser cette tendance.

Un de ces programmes a été supprimé à un très mauvais moment. Je dirais qu'il suffirait d'attendre quatre ou cinq années pour que cette tendance soit inversée. Pour pénétrer le marché américain, qui est très fermé, il faut absolument établir des ponts, s'introduire dans les cercles d'initiés, réaliser des films de qualité et établir des contacts personnels. Il faut du temps pour y parvenir. A l'heure actuelle, nous disposons de certains avantages, qui pourraient être éliminés au fil du temps.

M. Harris: Je sais que vous avez réussi à réunir des capitaux privés qui vous ont permis de réaliser certains de vos propres films. Si je comprends bien ce qui s'est passé—je m'intéresse au sort d'une compagnie cinématographique depuis un certain nombre d'années—les investisseurs ont, au départ, financé de nombreux films, qui n'ont jamais été réalisés. Cela a été une véritable perte de temps et a discrédité l'industrie cinématographique sur le plan de l'investissement.

Pour ceux qui investissaient dans la production cinématographique, ils pouvaient déduire l'intégralité de leurs investissements la première année, puis la règle a été changée, et ils pouvaient déduire 50 p. 100 de leurs investissements la première année, et l'autre moitié l'année suivante. Je crois que vous avez réussi à attirer des capitaux spéculatifs en Nouvelle-Écosse pour réaliser vos films. Nous n'avons pas eu tant de succès à Terre-Neuve jusqu'à ce jour, malgré un certain nombre de tentatives.

Or, d'après ce que vous dites, je ne crois pas que les modifications apportées à ces règles changeront grand-chose. Les investisseurs doivent sans doute prendre conscience que la production cinématographique peut leur rapporter gros, qu'elle ne représente pas un simple abri fiscal. C'est un investissement risqué, mais c'est tout de même un investissement. Il me semble que cet abri fiscal, qui attire des capitaux spéculatifs, devrait demeurer encore quelques années pour attirer des capitaux réels. Est-ce ce que vous proposez?

M. Donovan: C'est précisément cela. L'industrie cinématographique est encore embryonnaire, et elle est très importante, car c'est une industrie tertiaire, donc un secteur d'avenir, d'après ce qu'on pourrait penser.

M. Harris: Vous avez parlé du caractère intéressant des actions accréditives. Je suppose que quiconque se lance dans une entreprise risquée voudrait la financer par le biais d'actions accréditives. Je ne sais pas si le Comité verra cette proposition d'un bon oeil. Pensez-vous que l'industrie cinématographique des provinces Atlantiques bénéficierait du maintien du système actuel de déduction—50 p. 100 la première année, 50 p. 100 la suivante—pendant un certain nombre d'années pour

[*Texte*]

film industry? Is that something that would benefit the Atlantic film industry?

Mr. Donovan: It would, yes. What we proposed is a two-tiered system—one tier for films that are not 10-point films or not culturally significant or original originating films, which can be 70% or 80%, and a 100% CCA for films originating in this area, or culturally significant films or French language films, 10-point films.

• 1635

Mr. Harris: I must say I was quite interested in your submission. I would recommend the committee have a look at it. It is quite a thoughtful presentation on how the film industry in this part of the country could be supported by the continuation of existing rules. I think it needs some further thought, but I appreciate the proposal. I can say, having some knowledge of the industry myself, I think it is a very worthwhile submission.

Mr. Cassidy: I am not sure if I can break in, or is that. . .?

The Chairman: I was just asking Mr. Weyman, concerning ITCs, whether there was any ITC-qualified property. . . manufacturing, mining, oil and gas, forestry and fishing. Why would film-making not be manufacturing?

Mr. Harris: That has been explored as a possibility for tax relief, to write off, but it has never been—

The Chairman: Did you ever claim an ITC on an investment tax credit at all?

Mr. Burley: They will not accept it.

Mr. Donovan: Exactly.

The Chairman: On your film?

Mr. Dorin: You have to buy equipment.

The Chairman: I suppose on equipment, you cannot claim it—

Mr. Harris: It is difficult to do that because it is always done an a project basis. Most films are financed on a one-project basis. So it may not be used.

Mr. Donovan: The point is that the write-off in the first year is the critical thing. The investor makes his decision based on that. That is the big thing we are losing.

The Chairman: Mr. Donovan, the people from Toronto and Montreal indicated they would like to see this carried on, even if it was phased down over a couple of years, because they felt they were getting to the point where they had a critical mass. A good part of their work is anything but designated films. A lot of it is purely commercial

[*Traduction*]

susciter encore davantage l'intérêt des investisseurs? Cette mesure profiterait-elle à l'industrie cinématographique des provinces Atlantiques?

M. Donovan: Oui. Nous avons proposé un double système—l'un qui s'appliquerait aux films qui n'obtiennent pas 10 points, qui ne sont pas importants sur le plan culturel, ou qui ne sont pas réalisés ici, soit 70 ou 80 p. 100 d'entre eux, et l'autre qui bénéficierait d'une déduction pour amortissement de 100 p. 100 pour les films à réaliser dans cette région, ou qui seraient importants sur le plan culturel ou encore qui seraient réalisés en français ou obtiendraient 10 points.

M. Harris: Je dois dire que votre exposé m'a beaucoup intéressé. J'aimerais que le Comité l'examine. Vous nous avez ainsi montré comment l'industrie cinématographique dans cette région du pays pourrait être financée par le maintien de règles existantes. Je crois qu'il faut y réfléchir davantage, mais je suis heureux que vous nous ayez proposé une solution. Connaissant moi-même cette industrie, je puis vous dire que ce que vous avez dit est très valable.

M. Cassidy: Je ne sais pas si je peux poser une question. . .?

Le président: J'ai demandé à M. Weyman de me préciser si certains biens ne bénéficiaient pas du crédit d'impôt pour investissement; le secteur de la fabrication, le secteur minier, le secteur pétrolier et gazier, le secteur des forêts et le secteur de la pêche. Pourquoi l'industrie cinématographique ne ferait-elle pas partie du secteur de la fabrication?

M. Harris: Nous y avons pensé, mais cela n'a jamais été. . .

Le président: Avez-vous déjà réclamé un crédit d'impôt pour investissement?

M. Burley: Le fisc ne l'a jamais accepté.

M. Donovan: Exactement.

Le président: Pour vos films?

M. Dorin: Vous devez acheter du matériel.

Le président: Je suppose que pour le matériel, vous ne pouvez pas le demander. . .

M. Harris: C'est difficile, car tout est toujours fait projet par projet. La plupart des films sont financés un à la fois. Alors on ne peut pas l'utiliser.

M. Donovan: Ce qui importe, c'est la déduction la première année. L'investisseur prend une décision en fonction de cette déduction. C'est le plus gros avantage que nous perdons.

Le président: Monsieur Donovan, les représentants de l'industrie cinématographique à Toronto et à Montréal nous ont dit qu'ils aimeraient que cette déduction soit maintenue, ne serait-ce que pour deux ans, car ils estimaient qu'ils en arrivaient à un point critique. La plupart des films réalisés ne sont pas des films portant

[*Text*]

television advertising work, all sorts of promotional work and that type of thing that does not qualify for any of this special tax treatment. How much of that kind of work do you have? What is your critical mass to build an industry down here?

Mr. Burley: I will come in on that one. We stress that these changes will more seriously affect the industry in the Atlantic region because we have not achieved a critical mass. Every year we lose our professionals who are trained here, who move on because they cannot get enough work. That in turn means we do not get the build-up of infrastructure.

It is only in the last say four to five years that the industry has been showing relatively steady growth. You can chart it with Telefilm's own financial figures. Four years ago Telefilm was putting about $45,000 into the entire Atlantic region. Three years ago it was $1.4 million, two years ago it was $1.7 million, and I think last year it was $2.4 million. There has been a steady growth, and finally we are keeping our people here. People are beginning to invest in capital facilities and stuff like that. What is happening, which I think is in many cases very, very typical, is that the window is closing just as we are about to go through it.

Investors in Atlantic Canada are much more conservative. There is a lot of money that goes into film, relatively speaking, but it is all put in through offices in Toronto and into productions up there. To persuade a local investor to go into a local production is very difficult, and that is the stage we are at.

The Chairman: [*Inaudible—Editor*]. . . because of that, you need to be treated differently from the rest of the film industry.

Mr. Burley: Definitely.

Mr. Donovan: What we proposed is a two-tier system, the second tier at the old rate.

The Chairman: All right. How many people do you have in the film industry down here? In other words, just how big is the base we are trying to protect or allow to grow? Or is there any real long-term. . .? I guess our concern is what do you have to pay to get the growth? Is the growth worth getting?

Mr. Burley: First of all, it is very difficult to gather data, because if you are working with a census or anything like that, the industry is so small that every time you ask something like how big it is, one of the immediate responses you get from anybody who is doing it is that this will come very close to disclosure. So it is very hard to estimate how big it is. Last year, for example,

[*Translation*]

visa. Ce sont surtout des annonces publicitaires destinées à la télévision, toutes sortes de travaux de promotion, etc., qui ne peuvent bénéficier de cette préférence fiscale. Réalisez-vous beaucoup de travaux de ce genre? Disposez-vous d'une masse critique qui vous permettrait de développer l'industrie cinématographique dans votre région?

M. Burley: Permettez-moi de répondre à cette question. Nous insistons sur le fait que ces modifications auront un impact beaucoup plus négatif sur l'industrie des provinces atlantiques précisément parce que nous n'avons pas ce noyau dont vous parlez. Chaque année, nous perdons nos réalisateurs professionnels, qui ont été formés ici; ils partent ailleurs, car ils ne peuvent obtenir suffisamment de travail dans notre région. Nous ne pouvons pas ainsi établir d'infrastructure.

C'est seulement depuis quatre à cinq ans que l'industrie cinématographique connaît un essor relativement constant. Vous pouvez le constater en examinant les propres statistiques de Téléfilm. Il y a quatre ans, Téléfilm investissait environ 45,000$ dans les provinces maritimes. Ce chiffre est passé à 1,4 million de dollars il y a trois ans, à 1,7 million de dollars il y a deux ans et à 2,4 millions de dollars, je crois, l'année dernière. La croissance est donc soutenue, et nous avons enfin réussi à conserver nos réalisateurs. Les gens commencent à investir dans des installations, etc. Ce que je crains, et c'est une situation typique, c'est que la porte ne se ferme, alors que nous avions le pied dans la place.

Dans les provinces maritimes, les investisseurs sont beaucoup plus prudents. Des sommes relativement importantes sont investies dans l'industrie cinématographique, mais ces sommes passent toutes par Toronto et servent à réaliser des films là-bas. Il est très difficile de convaincre un investisseur local de financer une production locale; voilà où nous en sommes.

Le président: [*Inaudible—Éditeur*]. . . c'est pour cette raison que vous devez être privilégiés par rapport aux autres.

M. Burley: Absolument.

M. Donovan: Ce que nous avons proposé, c'est un double système, la deuxième partie de ce système bénéficiant de l'ancien taux.

Le président: Très bien. Combien de gens travaillent dans l'industrie cinématographique ici? Autrement dit, combien de gens essayons-nous de protéger? Existe-t-il quelques buts à long terme. . .? Quelle somme faut-il investir pour que cette industrie continue son essor? Cela vaut-il la peine?

M. Burley: Premièrement, il est très difficile de compiler des statistiques, car si vous vous aidez du recensement, l'industrie est si petite que chaque fois que vous en demandez l'importance, on vous répond presque automatiquement que vous devriez vous mêler de vos affaires. Il est donc très difficile d'en connaître l'importance. L'année dernière, par exemple, je dirais

[*Texte*]

I estimate there were probably 20 new production companies established in the Atlantic region.

• 1640

The Chairman: How many people belong to your association?

Mr. Burley: We have about 20 production companies and about 40 individuals. We are not proportionately represented all over the place. We probably have the largest membership in Nova Scotia. Scattered in P.E.I.—it is a very small production community over there. Some people in New Brunswick and one or two companies in Newfoundland.

The Chairman: What are they largely doing? Mr. Donovan mentioned four films.

Mr. Burley: That is his own company.

The Chairman: All right. Is that basically what was produced in Atlantic Canada under the film program?

Mr. Donovan: No. There is a fairly small but vibrant contract film industry providing companies that respond to tenders.

The Chairman: That is contract film. That is the stuff that is regular commercial work, is it not?

Mr. Donovan: Yes.

The Chairman: As opposed to—

Mr. Donovan: CCA based.

The Chairman: —designated Canadian films and that type of thing.

Mr. Donovan: Yes. Maybe about 40% of the film work here, and 40% of the employment, comes from CCA-based films.

The Chairman: Does it?

Mr. Donovan: There are films that use CCA financing in addition to other forms.

The Chairman: Has anybody else any questions here? Mr. Cassidy, I really wonder what we are getting at here.

Mr. Cassidy: We keep on chewing at this as well. I want to just compare the flow-through share situation as it stands right now with the film situation as it stands right now. You are saying there will be discrimination in favour of the flow-through shares. You are saying there will be discrimination and therefore film investment will basically dry up.

As I understand it right now, under the flow-through shares there is an immediate write-off equal to 133% of the value of the share, if the expenses are equal to 100%

[*Traduction*]

qu'environ 20 nouvelles compagnies de production ont été créées dans les provinces maritimes.

Le président: Combien votre association regroupe-t-elle de membres?

M. Burley: Elle regroupe environ 20 compagnies de production et 40 professionnels. Nous ne sommes pas représentés de façon proportionnelle partout. Le plus grand nombre de nos membres sont établis en Nouvelle-Écosse. Il y en quelques uns dans l'Île-du-prince-Édouard—la communauté cinématographique y est très petite. Il y en a quelques uns au Nouveau-Brunswick, ainsi qu'une ou deux compagnies à Terre-Neuve.

Le président: Que font ces compagnies en général? M. Donovan a parlé de quatre longs métrages tout à l'heure.

M. Burley: Ils ont été produits par sa propre compagnie.

Le président: Bien. Est-ce en gros ce que ce programme a permis de financer dans les provinces atlantiques?

M. Donovan: Non. L'industrie cinématographique contractuelle est relativement peu importante, mais dynamique, et elle réalise les contrats pour le compte de sociétés privées.

Le président: Ce sont des contrats. Ces compagnies réalisent des annonces publicitaires, n'est-ce pas?

M. Donovan: Oui.

Le président: Par opposition. . .

M. Donovan: Qui bénéficient de la déduction pour amortissement.

Le président: . . . aux films canadiens portant visa, etc.,

M. Donovan: Oui. On peut attribuer environ 40 p. 100 des films réalisés et 40 p. 100 des emplois aux films réalisés pour bénéficier de déductions pour amortissement.

Le président: Vraiment?

M. Donovan: Certains films bénéficient de la déduction pour amortissement ainsi que d'autres sources de financement.

Le président: Quelqu'un d'autre a-t-il des questions à poser? Monsieur Cassidy, je me demande ce qu'il en ressortira.

M. Cassidy: Nous nous grattons la tête aussi. Je voudrais simplement comparer les actions accréditives au mode de financement de l'industrie cinématographique. Vous dites que les actions accréditives seront privilégiées. Vous dites qu'il y aura discrimination et que l'investissement cinématographique se réduira par conséquent comme une peau de chagrin.

Si je comprends bien, l'achat d'actions accréditives vous permet de déduire immédiatement 133 p. 100 de la valeur des actions, si les dépenses équivalent à 100 p. 100

[*Text*]

or thereabouts. So if you invest $1,000 in a flow-through share you get an immediate write-off against other taxable income of $1,333.

Mr. Donovan: Yes.

Mr. Cassidy: In the case of a film, if you put $1,000 up front today for a film production, your write-off is $500 and then $500 next year.

Mr. Donovan: Exactly.

Mr. Cassidy: So there is a very sharp discrepancy that exists right now.

Mr. Donovan: Yes.

Mr. Cassidy: In future, the proposal for flow-throughs is that if you invest $1,000 your write-off will be only $1,000 because the earned depletion allowance will disappear. It will take a couple of years but it is going to disappear. With a film, the write-off in the first year is cut, however, to $150 because of the half-year rule, is that right?

Mr. Donovan: That is right.

Mr. Cassidy: That means the margin has in fact widened from. . . Actually the margin is about the same. It has gone from 83% to 85% in terms of the actual write-off available in the first year.

Mr. Donovan: It will not be possible to raise money through CCA under the proposed rules in Canada. It just will not be possible. The discrepancy will be too great. Any investor will say he will buy a flow-through share.

Mr. Cassidy: The discrepancy will still be about the same. It is just that the value of write-off for the film is still very small relative to the degree of risk etc., etc.

I think personally we may need to have some look at the half-year rule, which, among other things, was put in place because of the existence of the very large CCAs that were generated with the fast write-offs for manufacturing. And that was to extend the write-offs for manufacturing from two years to three.

It may make sense, for example, with films. Let us suppose we are moving from the. . . Presently you have 50-50 over two years. What would happen if one went 30-30-30-10 on a straight-line basis? How would that affect investment in films, with no half-year rule? In the first year, even if you committed the investment on December 30, you have the write-off in the year in which the investment is made.

Mr. Donovan: So it will be 30% in the first year.

Mr. Cassidy: That is right.

[*Translation*]

ou à peu près. Ainsi, si vous investissez 1.000$ dans une action accréditive, vous pouvez déduire 1.333$ de votre revenu imposable.

M. Donovan: En effet.

M. Cassidy: Dans le cas d'un film, si vous investissez 1.000$, vous ne pouvez déduire que 500$ la première année et 500$ la suivante.

M. Donovan: Exactement.

M. Cassidy: Il existe donc une très grosse différence.

M. Donovan: Oui.

M. Cassidy: A l'avenir, si vous investissez 1.000$ dans une action accréditive, vous ne pourrez déduire que 1,000$ en raison de la disparition de la déduction pour épuisement gagné. Cela se fera en deux ans. Pour un film, la déduction autorisée la première année n'est que de 150$ en raison de la règle des six mois, n'est-ce pas?

M. Donovan: Oui.

M. Cassidy: Ce qui signifie que l'écart s'est agrandi. . . En fait, l'écart demeure le même. La déduction autorisée passera de 83 p. 100 à 85 p. 100 la première année.

M. Donovan: Il sera impossible de réunir des capitaux grâce à la déduction pour amortissement d'après les règles qui ont été proposées. Ce sera tout simplement impossible. L'écart sera trop grand. N'importe quel investisseur préférera acheter une action accréditive.

M. Cassidy: L'écart demeurera le même. L'ennui, c'est que la valeur de la déduction autorisée demeure très petite par rapport aux risques encourus, etc.

Personnellement, je crois que nous devrions examiner cette règle des six mois qui a été introduite, entre autres, en raison des énormes déductions pour amortissement autorisées dans le secteur de la fabrication. Ceci permettait au secteur de la fabrication de bénéficier de ces déductions non plus pendant deux ans, mais pendant trois ans.

Ce sera peut-être bon pour l'industrie cinématographique, par exemple. Supposons que nous passions. . . A l'heure actuelle, vous pouvez déduire 50 p. 100 de votre investissement la première année et 50 p. 100 la deuxième année. Et si c'était 30 p. 100 la première année, 30 p. 100 la deuxième année, 30 p. 100 la troisième année et 10 p. 100 la quatrième année? Comment cette mesure se répercuterait-elle sur l'industrie cinématographique, si la règle des six mois était supprimée? La première année, même si vous investissez votre argent le 30 décembre, vous avez droit de le déduire l'année au cours de laquelle l'investissement a été engagé.

M. Donovan: Ce sera donc 30 p. 100 la première année.

M. Cassidy: Oui.

[*Texte*]

Mr. Donovan: Take away the half-year rule, and it will still be 100% under the proposals for flow-through shares. That discrepancy will still be very great.

Mr. Cassidy: The discrepancy will still be great.

Mr. Donovan: You see, the discrepancy is not so obvious to the investor because of the consideration of the buy-back, adding into it the buy-back.

• 1645

Mr. Cassidy: What is the buy-back? I do not understand that.

Mr. Donovan: The buy-back is an invention in the last two or three years, which saved the film industry from the half-year rule, basically.

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Donovan: Because of the capital gains exemption, a film-maker obtains a pre-sale from a broadcaster, like the CBC or an American broadcaster, and through a series of structurings promises, up to the extent of that pre-sale, to buy back at least that portion or give the investor the option at a future date. It acts as a "put" and buy-backs tend to be in the 60% range. Add that to a 50% first-year write-off and it becomes almost as attractive to the investor, at least from a sales point of view, as the flow-through shares.

Mr. Cassidy: Let us be very specific then. On the flow-through share, the write-off in the first year is $133 for every $100 invested. The proposal in the white paper is to make it a $100 write-off in the first year.

I would suggest, among other things, that there may well be some inherently greater risk in the junior mines, which generally use flow-through financing. They are digging in the rocks; they have to get a really good find in order to make a market, and their market may also be dependent on the general price levels for the particular type of oil they are seeking.

The Chairman: Not only that, but you people get part of your money from a straight public grant. In other words, film development funds or Telefilm are giving you 40% of your cash for a film.

Mr. Burley: That is to be paid back, though.

The Chairman: I realize that, but that is up-front money. So the investor is levering on that public money.

Mr. Cassidy: The investor has the leverage; I understand. I appreciate the problems, but nonetheless in our case, as you say, Canadian talent is increasing. The recent performance at Cannes and those kinds of things indicate that we are getting a broader and deeper range of films which are making a real mark. Some of them are

[*Traduction*]

M. Donovan: Même si vous supprimez la règle des six mois, un investisseur pourra toujours bénéficier de la déduction de 100 p. 100 s'il achète des actions accréditives. La différence demeurera.

M. Cassidy: Oui, vous avez raison.

M. Donovan: Voyez-vous, cette différence n'est pas si évident pour l'investisseur en raison du rachat.

M. Cassidy: Qu'est-ce que ce rachat? Je ne comprends pas.

M. Donovan: C'est une invention qui date de deux ou trois années et qui a sauvé l'industrie cinématographique de la règle des six mois.

M. Cassidy: Oui.

M. Donovan: En raison de l'exemption de l'impôt sur les gains en capital, un réalisateur obtient une vente par anticipation d'un radiodiffuseur, comme Radio-Canada, ou d'un radiodiffuseur américain, qui, par une série d'opérations, promet, jusqu'à concurrence de cette vente, de racheter au moins cette partie ou de donner à l'investisseur le choix à une date ultérieure. On peut comparer cette mesure à une option de vente, et ses rachats se situent en général aux alentours de 60 p. 100. Si on ajoute cela à une déduction de 50 p. 100 la première année, cela devient presque aussi intéressant pour un investisseur, au moins du point de vue de la vente, que des actions accréditives.

M. Cassidy: Soyons précis. L'achat d'une action accréditive vous permet de déduire 133$ la première année pour chaque tranche de 100$ investis. D'après le Livre blanc, cette déduction ne sera plus que de 100$ la première année.

Je dirais, entre autres, que les risques sont plus grands dans le secteur minier, surtout lorsqu'il s'agit de très petites entreprises, et ce sont celles-ci qui en général recourent au financement par action accréditive. Ces entreprises creusent le sous-sol; elles doivent vraiment trouver un bon filon avant de commencer la prospection et de trouver un marché, et ce marché peut également dépendre du cours du pétrole recherché.

Le président: Il faut ajouter, je crois, que vous êtes en partie financé par l'intermédiaire de subventions publiques. Autrement dit, les caisses de production cinématographique ou Téléfilm financent la réalisation de vos films jusqu'à concurrence de 40 p. 100.

M. Burley: Ce doit être remboursé cependant.

Le président: Je m'en rends compte, mais ce sont des capitaux de départ. L'investisseur est donc mieux protégé.

M. Cassidy: Je sais que l'investisseur a la haute main. Je comprends le problème, mais de toute façon dans votre cas, notre talent est de plus en plus reconnu. Nos résultats au Festival de Cannes et à d'autres festivals prouvent que nous réalisons des films de plus en plus marquants. Certains, en plus, rapportent gros. Comme la production

[*Text*]

making a mark commercially as well as artistically. Because Canadian film production is a very small proportion of the world market, there is effectively an inexhaustible market for good Canadian productions.

Mr. Donovan: Particularly since we have access to the largest market in the world, without a language barrier.

Mr. Cassidy: To increase from let us say 2% to 4% or 6% is not a huge gyration in the overall market.

Mr. Donovan: Exactly.

Mr. Cassidy: So do we have to treat this as being exactly equivalent to the flow-through share situation, particularly when you say that increasingly, in order to reduce the risk to investors, various kinds of partnerships and pre-sale arrangements are being made? So again the degree to which the investors who go in are actually at risk. . . There are various ways of reducing risk.

Mr. Donovan: The flow-through shares have two advantages. One is liquidity, which is very attractive to investors. The mining industry and the capital industries, the public-listed markets, have traditionally, in Canada, had a close relationship, and they have learned to work together. Film companies have not yet reached a maturity level where we can do that, and that is a real impediment to our ability to access capital.

The other thing is that, also because of the immaturity of the film industry in its early growth, its infancy, there have been mistakes. So we carry with us a bad reputation that will take years to eliminate, and that presents two important barriers.

Mr. Cassidy: This may be a case of seeing the grass as being greener. There is no market in junior mining shares unless they really start to fly.

The Chairman: Sure. It is a made market.

Mr. Harris: As the only Atlantic member of this committee, I would like to make a comment. It is in keeping not necessarily with the flow-through share aspect of what the witnesses are talking about, but this seems to be an example of where a national tax program has been put into place for the sake of promoting private investment in a particular industry. The central Canadian companies of Montreal and Toronto have told you that this seems to have worked. As a result of the fact that it has worked, it is now being cut back. They might want to extend it, but you say that it has worked for them so you are satisfied.

• 1650

We now have a situation where Atlantic companies are not in this position yet. But the program on a national level is being cut back, leaving Atlantic Canada out of the industry. I think it is a bad thing. We should look at what can be done about it.

[*Translation*]

cinématographique canadienne ne représente qu'une infime partie du marché mondial, le créneau réservé aux bons films canadiens est pratiquement inépuisable.

M. Donovan: Surtout que nous avons accès au plus gros marché du monde, et que nous parlons la même langue.

M. Cassidy: Le marché mondial ne serait pas saturé si la production cinématographique canadienne passait de 2 p. 100 à 4 p. 100 ou à 6 p. 100.

M. Donovan: Exactement.

M. Cassidy: Alors peut-on établir une comparaison avec les actions accréditives, surtout lorsque vous dites que diverses associations et contrats de vente anticipés sont de plus en plus établis en vue de réduire les risques que courent les investisseurs? Alors les risques effectivement courus par les investisseurs. . . Il existe divers moyens de les réduire.

M. Donovan: Les actions accréditives présentent deux avantages. Le premier a trait à la liquidité, ce qui est un facteur très intéressant pour les investisseurs. L'industrie minière et le marché des capitaux, les marchés publics ont toujours entretenu des liens étroits au Canada. Les compagnies cinématographiques n'ont pas encore atteint ce point au Canada, ce qui restreint notre aptitude à réunir des capitaux.

De surcroît, l'industrie cinématographique n'en étant qu'à ses débuts, des erreurs ont été commises. Nous avons donc acquis une mauvaise réputation que nous n'effacerons qu'au bout de nombreuses années, ce qui présente deux obstacles importants.

M. Cassidy: Vous vous faites peut-être des illusions. Les actions des petites compagnies minières ne trouvent preneur que si elles font d'importantes découvertes.

Le président: Bien sûr. C'est un marché tout fait.

M. Harris: Je suis le seul député du Comité qui représente les provinces maritimes et je voudrais faire une observation à ce titre. Elle n'a pas nécessairement de rapport avec les actions accréditives dont les témoins parlaient, mais il me semble qu'un programme fiscal national a été établi en vue de promouvoir l'investissement privé dans une industrie donnée. Les compagnies cinématographiques établies à Montréal et à Toronto vous ont dit que ce programme semble avoir donné de bons résultats. Puisque c'est le cas, ce programme est maintenant éliminé. Le gouvernement voudra peut-être le maintenir un certain temps, mais vous même avez dit qu'il avait donné de bons résultats si bien que vous étiez satisfait.

Cependant, les compagnies cinématographiques de provinces atlantiques n'en sont pas encore là. L programme qui existait à l'échelle nationale va êtr supprimé, ce qui nuirait à l'industrie des province maritimes. Ce n'est pas juste. Je crois que nous devrion nous demander ce qu'on peut faire à ce sujet.

[*Texte*]

The Chairman: We will do so in our considerations. Mr. Donovan and Mr. Burley, thank you very much.

The meeting is adjourned until tomorrow at 3.30 p.m. in Room 253-D in the Centre Block. It is an in camera working session in the Railway Committee Room.

[*Traduction*]

Le président: Nous le ferons. Messieurs, je vous remercie infiniment.

Nous reprendrons nos travaux demain à 15h30, pièce 253-D, Édifice du centre. Cette séance de travail aura lieu à huis clos dans la salle de Comité des chemins de fer. La séance est levée.

WITNESSES

From the St. John Board of Trade (New Brunswick):

Peter Stephen, Chairman, Taxation Committee;

David Barry, Member, Tax Committee.

From the Atlantic Provinces Chamber of Commerce:

Ian Crowe.

From the Halifax Board of Trade:

Charles Stock, President;

L. McKenzie, Participant, Tax Committee.

From the Maritime Life Assurance Company:

J. Dickson Crawford, President and Chief Executive Director;

Edward Risley, Director, Taxation;

Bill Black, Senior Vice-President, Individual Operations;

Byron Corner, Actuary.

From the Real Estate Board of Fredericton Area Inc.:

Carl Sherwood, Member, Canadian Real Estate Association and of the New Brunswick Real Estate Association.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

Du Board of Trade de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick):

Peter Stephen, président, Comité de la fiscalité;

David Barry, membre, Comité de la fiscalité.

De la Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique:

Ian Crowe.

Du Board of Trade de Halifax:

Charles Stock, président;

L. McKenzie, participant, Comité de la fiscalité.

De la Maritime Life Assurance Company:

J. Dickson Crawford, président-directeur exécutif;

Edward Risley, directeur, Impôts;

Bill Black, premier vice-président, Opérations individuelles;

Byron Corner, actuaire.

Du Real Estate Board of Fredericton Area Inc.:

Carl Sherwood, membre, L'Association canadienne de l'immeuble, l'Association des agents d'immeuble du Nouveau-Brunswick.

(*Suite à la page précédente*)

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

From the Canadian Society of Fund Raising Executives:

Kevin McNamara, President;

Bill VanGorder, Member;

Mary Martin, Member.

From the Canadian Pensioners Concerned Inc.:

Doreen Fraser, President.

From the Community Services Council (Newfoundland):

Dr. Douglas May, Ph.D., Chairman, Committee on Tax Reform;

Marian Walsh, Vice-President.

From St. Mary's University:

Ervin Doak, Associate Professor.

From the Atlantic Independent Film and Video Association:

Barry Burley, Executive Director;

Michael Donovan, Vice-President.

De la Canadian Society of Fund Raising Executives:

Kevin McNamara, président;

Bill VanGorder, membre;

Mary Martin, membre.

Du Canadian Pensioners Concerned Inc.:

Doreen Fraser, présidente.

Du Community Services Council (Terre-Neuve):

Douglas May, ph.d., président, Comité de la réforme fiscale;

Marian Walsh, vice-présidente.

De la St. Mary's University:

Ervin Doak, chargé de cours.

De l'Atlantic Independent Film and Video Association:

Barry Burley, directeur exécutif;

Michael Donovan, vice-président.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
X234
-87I

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 116

Thursday, October 1, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 116

Le jeudi 1er octobre 1987

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

7344--1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 1, 1987
(152)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:40 o'clock a.m. this day, in Room 209 West Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Aideen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill and Barbara MacKay, Research Officers.

Witnesses: *From One Voice Seniors Network*: Jerry Holland, President; Jean Woodsworth, Secretary of the Executive; Edna Bourque, Treasurer; Richard Shillington, Resource Consultant. *From the Federation of Automobile Dealer Associations of Canada*: Ken Graydon, Executive Vice-President; Alex Riccio, President; Donald Megaffen, First Vice-President, Government Relations; Don Beach, Coopers & Lybrand. *From the Tourism Industry Association of Canada*: Gary Lynch, Chairman; Warren Adamson, Chairman Tax Committee.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. *See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Jerry Holland, Edna Bourque and Jean Woodsworth from One Voice Seniors Network made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 10:20 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:21 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Ken Graydon and Alex Riccio from the Federation of Automobile Dealer Associations of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:50 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:55 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Gary Lynch and Warren Adamson from the Tourism Industry Association of Canada made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, at 11:25 o'clock a.m., it was agreed,—That, the Committee resolve itself into an *in camera* meeting with recording, interpretation and transcription.

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 1er OCTOBRE 1987
(152)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 9 h 40, dans la pièce 209 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Aideen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill et Barbara MacKay, attachés de recherche.

Témoins: *De One Voice Seniors Network*: Jerry Holland, président; Jean Woodsworth, secrétaire du bureau; Edna Bourque, trésorière; Richard Shillington, expert-conseil en matière de ressources. *De la Federation of Automobile Dealer Associations of Canada*: Ken Graydon, vice-président exécutif; Alex Riccio, président; Donald Megaffen, premier vice-président, Relations gouvernementales; Don Beach, Coopers & Lybrand. *De l'Association de l'industrie touristique du Canada*: Gary Lynch, président; Warren Adamson, président du Comité fiscal.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule no 70*).

Jerry Holland, Edna Bourque et Jean Woodsworth, de One Voice Seniors Network, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et l'autre témoin répondent aux questions.

À 10 h 20, le Comité interrompt les travaux.

À 10 h 21, le Comité reprend les travaux.

Ken Graydon et Alex Riccio, de la Federation of Automobile Dealer Associations of Canada, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et les autres témoins répondent aux questions.

À 10 h 50, le Comité interrompt les travaux.

À 10 h 55, le Comité reprend les travaux.

Gary Lynch et Warren Adamson, de l'Association de l'industrie touristique du Canada, font une déclaration préliminaire et répondent aux questions.

Par consentement unanime, à 11 h 25, il est convenu,—Que le Comité se réunisse à huis clos avec service d'enregistrement, d'interprétation et de transcription.

At 1:04 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(153)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 209 West Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Aideen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: H. Bert Waslander, Research Director; Barbara MacKay, Research Officer.

Witnesses: *From the Mining Association of Canada*: George Miller, President; Keith Service, Chairman, Taxation Committee. *From the Canadian Pulp and Paper Association*: Oscar Strangeland, Vice-Chairman, Executive Board President and Chief Operating Officer, Consolidated-Bathurst Inc.; K.P. Benson, Chairman, British Columbia Forest Products Ltd.; Jean Ricard, Director of Taxation, Domtar Inc. *From the Canadian Horse Council*: Rod Seiling, Member, Taxation Committee; James MacKenzie, Member, Taxation Committee. *From the Canadian Association for Distance Education*: Bruce A. Lunsdon, Director and Secretary Treasurer; Barbara Spronk, University of Athabaska; Kenneth Clements, Executive Director, Canadian Association of Universal Business Office.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

George Miller from the Mining Association of Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

Oscar Strangeland from the Canadian Pulp and Paper Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:55 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:02 o'clock p.m., the sitting was resumed.

The witnesses from the Canadian Horse Council made an opening statement and answered questions.

At 5:43 o'clock p.m., Bruce Lunsdon from the Canadian Association for Distance Education made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

À 13 h 04, le Comité interrompt les travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(153)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 15 h 35, dans la pièce 209 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Aideen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Barbara MacKay, attachée de recherche.

Témoins: *De l'Association minière du Canada*: George Miller, président; Keith Service, président, Comité fiscal. *De l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers*: Oscar Strangeland, vice-président, président du conseil du bureau et chef d'exploitation, Consolidated-Bathurst Inc.; K.P. Benson, président British Columbia Forest Products Ltd.; Jean Ricard, directeur du fisc, Domtar Inc. *Du Canadian Horse Council*: Rod Seiling, membre, Comité fiscal; James MacKenzie, membre, Comité fiscal. *De la Canadian Association for Distance Education*: Bruce A. Lunsdon, directeur et secrétaire-trésorier; Barbara Spronk, université d'Athabaska; Kenneth Clements, directeur exécutif, Canadian Association of Universal Business Office.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule no 70*).

George Miller, de l'Association minière du Canada, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Oscar Strangeland, de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 16 h 55, le Comité interrompt les travaux.

À 17 h 02, le Comité reprend les travaux.

Les témoins du Canadian Horse Council font une déclaration préliminaire et répondent aux questions.

À 17 h 43, Bruce Lunsdon, de la Canadian Association for Distance Education, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

At 6:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

À 18 h 01, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Thursday, October 1, 1987

• 0939

The Chairman: Ladies and gentlemen, we are going to start, even though we probably need another member here. Our first witness this morning is One Voice Seniors Network. Jean Woodsworth is secretary of the executive, and Jerry Holland is president. Edna Bourque is treasurer, Ivan Hale is national secretary, and Richard Shillington is research consultant.

• 0940

The arrangements are that we give you five minutes to tell us what you think are the critical issues we ought to be looking at. We would like you to do that orally, if possible. Then we would like to get at questions as to where we are going and really explore your views in depth. Mr. Holland, are you speaking for the group?

Mr. Jerry Holland (President, One Voice Seniors Network): Yes, sir, I am. First of all, I would like to make one or two points. The first point: I had expected many more of your members to be present, in order that our organization receives a credible hearing.

The Chairman: The rules of our committee are that we are take evidence as long as two members and the chairman are present. I have two members and the chairman present. I am usually fortunate in getting more members than this, but that is one of the problems when you try to run compressed hearings. We have been running hearings morning, noon, and night. We are now well into our fifth week. So you can see that sometimes the spirit may be willing but the flesh may be weak.

Mr. Holland: I can appreciate that, sir. There is another point I would like to make before we start offering our brief. I was trained through the military, and one of the things they always taught you in the military was to start meetings on time and finish them on time.

I am the president of One Voice, the Canadian Seniors Network. I would like to thank the committee for inviting us to express our views of senior citizens of Canada on the tax reform. One Voice is a national network linking seniors and organizations of seniors across Canada on matters of national interest. First of all, we would say that we commend the government on its initiative in undertaking the important and difficult business of reforming the tax system.

We have analysed the white paper and summarized our findings in this brief. We have noted many positive changes, but have to report that we have some serious

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le jeudi 1er octobre 1987

Le président: Mesdames et messieurs, nous allons ouvrir la séance, même s'il nous manque probablement encore un député. Notre premier témoin ce matin est La Voix: le réseau canadien des aînés, représenté par la secrétaire de direction, Jean Woodsworth, et par le président, Jerry Holland. Sont également présents Edna Bourque, trésorière, Ivan Hale, secrétaire national, et Richard Shillington, conseiller en recherche.

Nous accordons à chacun d'entre vous cinq minutes pour nous exposer ce que vous considérez comme les points critiques que nous devrions étudier. De préférence, nous aimerions une présentation verbale. Ensuite, nous passerons aux questions, ce qui nous permettra d'explorer vos vues en détail. Monsieur Holland, représentez-vous ce groupe?

M. Jerry Holland (président, La Voix, le réseau canadien des aînés): En effet, monsieur. Tout d'abord, j'aimerais vous dire deux choses. La première, c'est que je m'attendais à voir un beaucoup plus grand nombre de députés pour donner un caractère plus sérieux à cette audience.

Le président: Selon notre Règlement, nous pouvons entendre des témoignages dans la mesure où le président et deux députés sont présents. C'est le cas en ce moment. Normalement, nous avons la chance d'avoir plus de députés, mais c'est un problème quand on essaie d'avoir de trop longues heures de séance. Nous avons eu des audiences matin, midi et soir depuis déjà cinq semaines. En dépit de notre bonne volonté, nous n'avons pas la résistance nécessaire.

M. Holland: Je vous remercie de cette explication, monsieur. Avant de passer au mémoire, je voudrais vous dire que j'ai reçu une formation militaire, et l'une des choses qu'on nous a enseignées dans l'armée, c'est qu'il fallait commencer les réunions à l'heure et les terminer à l'heure.

Je suis président de La Voix: le réseau canadien des aînés. J'aimerais remercier le Comité de nous avoir invités à exprimer nos vues sur la réforme fiscale en tant que Canadiens de l'âge d'or. La Voix est un réseau national qui fait le pont entre les personnes âgées et les organismes canadiens qui les représentent grâce à des sujets d'intérêt national. Tout d'abord, nous aimerions féliciter le gouvernement d'avoir pris cette initiative difficile et importante que représente la réforme du système fiscal.

Nous avons analysé le Livre blanc et résumé nos conclusions dans ce mémoire. Nous avons constaté un grand nombre de changements positifs, mais devons

[*Texte*]

reservations about the proposal and we want to bring them to your attention today. We have co-ordinated a national consultation on tax reform and we come here today with the results. We have heard from many seniors groups, from a 97-member group of the Twillingate Golden Age Club of Newfoundland to the Ontario Coalition of Seniors Organization, which represents about 325,000 elderly Canadians.

The United Church of Canada wishes us to say that our position is consistent with theirs. You will find a list of supporting groups in our information package, which I think you have with you, and we hope you will include this in the record of today's proceedings.

Mr. Chairman, inflation is the enemy of elderly and all Canadians who live on fixed incomes. In a tax system that is only partially indexed to the consumer price index, taxes go up every year. This hits hardest those who can least afford to pay, those on fixed incomes. We see the government's changing exemptions and deductions to credits as a positive step, but these credits will be eroded every year unless they are fully indexed.

• 0945

I do not know all the answers, and I would just like to turn to one of my board members, Mrs. Jean Woodsworth, to say a few words to you.

Mrs. Jean Woodsworth (Secretary of the Executive, One Voice Seniors Network): I would like to bring to your attention the second recommendation in our paper in relation to tax preferences.

Many of us seniors have very modest and fixed incomes. Many live below the poverty line, especially single women. The tax reform proposals do not go far enough to address our situation. The huge amounts of money the government spends each year on tax preferences, such as capital gains exemptions and RRSP deductions, benefit the wealthy. Moreover, the extra tax dollars we pay because of partial indexing go into the pockets of rich Canadians.

Mr. Wilson has taken away the investment income deduction. This was the only one that really favoured seniors. Our generation is a thrifty one. Over 85% of us have planned and saved money for our retirement. This proposed tax reform will mean that we will have to pay full tax on our bank interest and savings bonds.

The Chairman: Did you ever take a look at what you had last year? Your personal deduction was $4,260. If you added in $1,000 bank interest as a deduction, that brings it to $5,260. If you worked as a school guard and managed to make $2,500, that would give you $500 working

[*Traduction*]

toutefois signaler que nous avons de graves réserves sur lesquelles nous aimerions attirer votre attention aujourd'hui. Nous avons coordonné nos consultations nationales sur la réforme fiscale et nous vous apportons aujourd'hui nos conclusions. Nous avons entendu un grand nombre de groupes très différents, comme le groupe du *Twillingate Golden Age Club*, de Terre-Neuve, qui a 97 membres, et la *Ontario Coalition of Seniors Organization*, qui représente environ 325,000 Canadiens âgés.

L'Église unie du Canada nous prie de signaler qu'elle adopte la même position que nous. Dans notre trousse de documents, vous trouverez la liste des groupes qui nous appuient—et je pense que vous l'avez en main—et nous espérons la voir inclure au compte rendu des délibérations d'aujourd'hui.

Monsieur le président, l'ennemi des personnes âgées et de tous les Canadiens qui ont un revenu fixe, c'est l'inflation. Quand le barème d'impôt n'est que partiellement indexé à l'indice des prix à la consommation, les impôts montent chaque année. Les plus durement touchés sont ceux qui peuvent le moins se le permettre, ceux qui ont un revenu fixe. Nous considérons que l'abandon des exonérations et des défalcations au profit de crédits d'impôt est une mesure positive, mais si ces crédits ne sont pas pleinement indexés, leur valeur sera rognée chaque année.

Je n'ai pas la réponse à tout et j'aimerais qu'un des autres membres du conseil d'administration, M^me^ Jean Woodsworth, vous adresse quelques mots.

Mme Jean Woodsworth (secrétaire de direction, La Voix, le réseau canadien des aînés): J'aimerais attirer votre attention sur la deuxième recommandation de notre document, relative aux traitements fiscaux préférentiels.

Parmi les personnes âgées, nombreux sont ceux dont le revenu est fixe et à un niveau très modeste. Un grand nombre d'entre eux vivent en deçà du seuil de la pauvreté, les femmes en particulier. Les traitements fiscaux préférentiels coûtent des sommes énormes chaque année au gouvernement, comme les exonérations pour gains en capital, les déductions pour les REÉR, qui profitent aux riches. Qui plus est, ce sont les riches Canadiens qui empochent les impôts supplémentaires que nous payons parce que l'indexation n'est que partielle.

M. Wilson a supprimé la déduction pour revenu de placements, qui était en fait la seule à favoriser les personnes âgées. Nous sommes une génération économe. Plus de 85 p. 100 d'entre nous ont mis de l'argent de côté en vue de leur retraite. Or, le Livre blanc propose de taxer l'intérêt sur nos économies et nos obligations d'épargne.

Le président: L'an dernier, vous pouviez déduire 4,260$ comme exemption personnelle. Ajoutez à cela 1,000$ d'intérêts non imposés, et votre défalcation totale se chiffrait à 5,260$. Si vous aviez travaillé comme gardien d'école et gagné 2,500$, vous aviez le droit de déduire

[*Text*]

exemption, bringing you to $5,760 deduction. Six thousand dollars at 17% is $1,020.

What I am saying to you is that your investment deduction and your working deduction have been rolled into your personal deduction and you have the whole thing whether you work or whether you invest or you do not invest. Remember, a lot of people do not have $1,000 interest income. They do not have any interest income, but they still get that $1,000 now under this system, which is pretty progressive.

Mrs. Woodsworth: Thank you, Mr. Chairman. I would like to continue with my presentation, and perhaps we could refer the points you have made to a later discussion.

I was about to say that the loss of this deduction is crucial for many Canadians and will in our opinion push some to the poverty line, while those who are risk-taking entrepreneurs will continue to write off much of their income. I would like to say further that the measures I have spoken to will further aggravate the older peoples' fear and distrust of this proposed tax reform.

The Chairman: Do you think we ought to reduce the personal exemption to give back the $1,000 so we could reduce the personal exemption by $170 so that you would have that there? Would that be your view?

Mrs. Woodsworth: I am here to present to you the way seniors feel and think.

The Chairman: All right, I am just asking that—

Mrs. Woodsworth: I would like to refer your question, if I may, to Mr. Shillington, who has advised us.

Mr. Holland: I would suggest, Mr. Chairman, that you would permit us to continue on to—

The Chairman: Well, you have five minutes, and what I am getting at is that I wanted to find out where you were coming from. That issue we have addressed, so I wanted to get that to your attention.

Mr. Holland: Could we note that and then come back?

The next lady I would like to ask to make a presentation is Edna Bourque, and one thing I would like to emphasize about Edna is that what this lady says comes from sort of a gut feeling. We refer to Edna as our wisdom lady. I think this will come out in her brief.

Mme Edna Bourque (trésorière, *One Voice, The Canadian Seniors Network*): Vieillir est un privilège, et vieillir en bonne santé physique et mentale est un droit pour tous les Canadiens et Canadiennes de mon grand pays. Plusieurs personnes de ma génération ne se sentent pas en sécurité face à l'avenir. Le coût de la vie grimpe chaque année, les revenus ne sont plus adéquats et nous

[*Translation*]

500$ pour frais d'emploi; donc, au total, 5,760$ de déduction. Autrement dit, 6.000$ qui, à 17 p. 100 d'intérêt, rapportent 1,020$.

Ce que je veux dire, c'est que l'on a combiné la déduction pour investissement et la déduction pour frais d'emploi en une exemption personnelle, que vous travailliez ou pas, que vous ayez ou non des revenus de placements. N'oubliez pas qu'il y a des tas de gens qui ne touchent pas 1,000$ d'intérêts. Ceux qui n'ont pas d'épargnes peuvent tout de même déduire ce montant de 1,000$ aux termes du nouveau système, ce qui est une mesure progressive.

Mme Woodsworth: Merci, monsieur le président. J'aimerais poursuivre mon exposé et revenir sur vos arguments plus tard.

Vous étiez sur le point de dire que la disparition de cette défalcation est cruciale pour un grand nombre de Canadiens et en fera tomber certains en deçà du seuil de la pauvreté, alors que les entrepreneurs qui sont prêts à prendre des risques pourront continuer à amortir une bonne partie de leurs revenus. J'ajouterais en outre que les mesures que je viens de mentionner accroîtront encore la crainte des personnes âgées et leur méfiance vis-à-vis de ce projet de réforme fiscale.

Le président: Pensez-vous que nous devrions diminuer l'exemption de base pour rétablir cette déduction de 1,000$, la diminuer de 170$? Que diriez-vous de cette idée?

Mme Woodsworth: Je suis ici en tant que porte-parole des citoyens âgés.

Le président: Parfait, tout ce que je vous demande. . .

Mme Woodsworth: Si vous me le permettez, j'aimerais déférer votre question à M. Shillington, qui nous sert de conseiller.

M. Holland: Monsieur le président, peut-être nous autoriserez-vous à poursuivre. . .

Le président: Vous n'avez que cinq minutes, et je voulais savoir ce que vous représentiez. Je voulais simplement vous préciser que nous avons déjà étudié la question.

M. Holland: Pouvons-nous en prendre note et revenir là-dessus plus tard?

J'aimerais donner maintenant la parole à Edna Bourque. Je dois vous dire que lorsque Edna prend la parole, elle parle du coeur. Nous l'appelons notre muse de la sagesse, et vous saurez pourquoi en écoutant son exposé.

Mrs. Edna Bourque (Treasurer, One Voice, the Canadian Seniors Network): Aging is a privilege and to grow old in good physical and mental health is a right for every man and woman in this great country of ours. Several people in my generation are afraid for the future. The cost of living goes up every year, we no longer have adequate income and there is nothing we can do about it

[*Texte*]

n'avons aucune manière d'y remédier. Donc, nous sommes stressés, et cela compromet grandement notre chance de vieillir en bonne santé.

• 0950

Être autonome et indépendant, se sentir utile, doivent être le privilège du troisième âge. Les aînés ont peur, peur des taxes qui peuvent être ajoutées au prix de la nourriture et des vêtements. La recherche démontre qu'il y a des personnes âgées qui n'ont pas un revenu suffisant pour manger à leur faim. Ce sont surtout des femmes, car nous sommes en très grande majorité.

Aujourd'hui c'est ma génération. Demain ce sera la vôtre. Laissez-nous vous prouver que notre vie peut être valorisante sous toutes ses formes. Merci.

Mr. Holland: Mr. Chairman, these are the main points of our paper on tax reform. In summary, One Voice believes that tax reform must include full indexing of tax systems and a further review and modification of the tax preferences. One Voice opposes consumption taxes. I would like to emphasize that. Our brief explains these points fully.

Even today many Canadians do not understand the white paper on tax reform. It must not be rushed. People must be informed and allowed adequate time to study the issues. One Voice will continue to consult seniors across Canada, and when details of stage two are announced we will be looking at them from a senior's perspective. That concludes our presentation, sir.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Holland. Mr. Attewell.

Mr. Attewell: Mr. Holland, I would like to ask you and your group, in your consultations with your various members across the country, what sort of discussion occurred in terms of the overall background, the situation facing Canada, the disastrous spending record of the last 15 years, the deficit, a real understanding of that deficit—how it was almost $40 billion three years ago, how the national debt is now over $200 billion, how 35¢ of every dollar we collect is just to pay the interest. The word "thrifty" was used a while ago, that seniors are very thrifty. Maybe we should have had you in charge of the public purse 15 years ago.

I say all this because one of the things that distresses us, although that may be too strong a word—but the kind of lack of understanding and therefore a lack of what I would call a balanced approach. The Minister's objectives, I think most people support them. You seem to. The government has shifted $11 billion out of the personal side over the next five years. Personal tax rates have come down. Dollars have come down from that personal side.

[*Traduction*]

Thus, we feel stressed, which decreases greatly our chances to remain in good health in our older days.

To be autonomous and independent, to feel useful must be the privilege for the third age. The elders are afraid, afraid of taxes that can be put on the cost of food and clothing. Research shows that among the aged some have an insufficient income to satisfy their hunger, especially among the women, which make the greatest majority of older citizens.

Today, it is the turn of my generation. Tomorrow, it will be your turn. Allow us to show you that life can be an enriching experience in every way. Thank you.

M. Holland: Monsieur le président, voilà les points du Livre blanc qui nous intéressaient surtout. En résumé, La Voix est convaincue que la réforme fiscale doit inclure une pleine indexation du barème fiscal et une étude plus approfondie et une modification des traitements fiscaux préférentiels. J'insiste sur le fait que La Voix est contre l'impôt à la consommation. Toutes les explications nécessaires se retrouvent dans notre mémoire.

Aujourd'hui encore, un grand nombre de Canadiens ne comprennent pas ce Livre blanc. Il ne faut pas l'adopter à la va-vite. Il faut que les gens soient informés et qu'on ait suffisamment de temps pour étudier toutes les questions. La Voix continuera à consulter les personnes âgées dans tout le Canada, et quand la deuxième étape sera précisée, nous l'étudierons en tant que porte-parole des citoyens âgés. Ceci termine notre exposé, monsieur.

Le président: Merci bien, monsieur Holland. Monsieur Attewell.

M. Attewell: Monsieur Holland, j'aimerais vous demander, à vous et à votre équipe, lors des discussions que vous avez eues avec vos membres dans l'ensemble du pays, quel genre de discussions générales avez-vous eues relativement à la situation dans laquelle se trouve le Canada, eu égard aux dépenses catastrophiques accumulées depuis les quinze dernières années et qui ont conduit au déficit, ce que signifie vraiment ce déficit—comment il se fait que ce déficit ait presque atteint les 40 milliards il y a trois ans, comment il se fait qu'on ait une dette nationale qui dépasse les 200 milliards, comment il se fait que sur chaque dollar d'impôt, 35c. servent à payer l'intérêt sur la dette. Vous avez dit que vous étiez «économes» il y a quelques instants, que les personnes âgées étaient très économes. On aurait peut-être dû vous confier les cordons de la bourse publique il y a quinze ans.

Si je vous dis cela, c'est parce que nous sommes bouleversés—le mot est peut-être un peu fort—par le manque de compréhension, par l'absence de ce que je considère comme une démarche équilibrée. Je pense que la plupart des gens approuvent les objectifs du ministre. Vous semblez les approuver. Le gouvernement a diminué la contribution des particuliers de 11 milliards de dollars pour les cinq prochaines années. Le taux d'impôt des

[*Text*]

On the business side, they are picking up over half that $11 billion. I do not think many of us would welcome the opportunity to sit in his shoes to try to do this.

So no one group in Canada, I do not think, can sit back and say we like the whole thing, but we do not like this particular part of it. Canada is in, I submit, a very grave financial position. Not everybody agrees. A few days ago a professor from I think it was Manitoba, Mr. Chairman, saw nothing whatsoever wrong with the deficit. I said to him I guess we missed an opportunity the first 112 years of Confederation; we should have been spending wildly like in the last 10 years. And he was serious about his proposal. So you get mixed opinions across this country.

Here we have a package where, according to the statistics, nine out of ten seniors will pay less tax. I do not know if you accept that figure, but that is what the studies show. Before people comment on something and criticize something, could you share with us the sort of background you gave them so they would have what I would call a kind of a balanced and constructive approach, keeping in mind Canada's really grave situation?

Mr. Holland: Let me just express one bit of information. In our research to seniors across Canada, seniors do and want to pay their fair share of tax. I would like to stress this point.

• 0955

The other point is that we fully understand the business and the need for reducing the deficit. I guess we are really saying here today that we could see some shifting in some of the methods in the tax benefits that accrued to the elite or the well-to-do people and transferred from that system back to the poor people who are on the poverty line. We see this happening in the registered retirement savings plan area. We see it happening with the tax credits.

Perhaps our research individual here would like to comment further. We do not profess here ourselves, the seniors, to be the wherewithal with the knowledge. However, we have tried to retain the best-qualified people to do the research for us.

Mrs. Woodsworth: Mr. Chairman, I think seniors are knowledgeable people. We are a cross-section of the population like all the rest of the citizens in Canada, and we have carefully studied this. It looks to us—and you folks have seen graphs that point this out—as if taxes are going down slightly in the coming year. But then, from research we have seen, there is a steady increase. We have pointed out in our presentation that we believe in a balanced budget. We would like to see this happen. There are loopholes, in our opinion. We assure you that we are

[*Translation*]

particuliers a baissé. Leur contribution a baissé. Les entreprises vont payer plus de la moitié de ces 11 milliards de dollars. Je ne pense pas qu'il y en ait beaucoup parmi nous qui aimeraient être à la place du ministre des Finances.

Il n'y a aucun groupe au Canada, à mon avis, qui dit que toutes les propositions lui plaisent, sauf une. Je pense que le Canada se trouve dans une très grave situation financière, mais tout le monde n'est pas d'accord là-dessus. Il y a quelques jours, monsieur le président, un professeur du Manitoba, je pense, trouvait qu'il n'y avait rien de mal à accumuler un tel déficit. Je lui ai dit que nous avions manqué notre chance et que depuis 112 ans, le tout début de la Confédération, nous aurions dû dépenser à tort et à travers comme nous l'avons fait les 10 dernières années. Mais il était sérieux. Les opinions sont donc partagées.

Selon les statistiques, ce Livre blanc permettra à neuf personnes âgées sur dix de payer moins d'impôts. Je ne sais pas si vous acceptez ces statistiques, mais c'est la conclusion tirée par les études qui ont été faites. Avant de citer les réactions ou les critiques des gens, pourriez-vous nous dire le genre de toile de fond que vous leur avez brossé? Leur avez-vous offert un tableau équilibré et une démarche constructive, en n'oubliant pas la situation grave dans laquelle se trouve le Canada?

M. Holland: Permettez-moi de vous signaler que selon les conclusions de notre sondage auprès des Canadiens âgés, ces derniers paient leur juste part d'impôt, et souhaitent le faire. C'est un point sur lequel j'aimerais insister.

D'autre part, nous comprenons parfaitement la nécessité de réduire le déficit. Ce que l'on veut, c'est une modification des traitements fiscaux préférentiels dont on profité l'élite ou les riches, afin que ce soit les pauvres au seuil de la pauvreté qui en profitent. C'est le cas lorsqu'il s'agit des régimes d'épargne-retraite. C'est le cas avec l'adoption des crédits d'impôt.

Notre chargé de recherche lui-même aimerait peut-être avoir son mot à dire. Nous, les personnes âgées, ne prétendons pas être les seuls à savoir quelque chose. Nous essayons d'engager des experts pour faire de la recherche pour notre compte.

Mme Woodsworth: Monsieur le président, à mon avis les personnes âgées sont loin d'être ignares. Il y a de tout parmi nous, comme pour les autres citoyens canadiens, et nous avons étudié la situation avec soin. Il nous semble—et vous avez vu des graphiques qui l'indiquent—que les impôts vont baisser légèrement l'année prochaine. Par contre, selon les conclusions que nous avons lues, ils montent ensuite inexorablement. Nous avons fait remarquer dans notre mémoire que nous étions en faveur d'un budget équilibré. Nous aimerions que cela se fasse.

[*Texte*]

trying to be helpful in making these suggestions and that we are knowledgeable.

The Chairman: I think you are being helpful. I think the problem you point out most dramatically is the effect of inflation, and we know that. There is no question about it; it is there and is eating away at fixed incomes all the time. The partial de-indexing is, I suppose, better than no indexing. If you lose 3% of your purchasing power every year, it does not take long for you to lose it all.

Mrs. Woodsworth: From our point of view, partial de-indexing is no answer. It is in fact dishonest and regressive, and we cannot accept it.

The Chairman: I understand exactly where you are coming from.

Mr. Attewell: I have just one last question so others will have a chance. Could you elaborate a little bit on your remark that you would like further enhancement of the charitable donations? Could you share with us a little bit of the background? What do you mean there?

Mrs. Woodsworth: My work before retirement was with social agencies. I know that the contributions that come from the wealthy section of our population in fact are the chief support of many of those agencies. We regret that your particular ruling on this has come forward, because it seems to us to put those givers at some disadvantage and to discourage them from supporting the very things that you and I want them to support.

The Chairman: Which donors were put at a disadvantage?

Mrs. Woodsworth: The wealthy ones.

The Chairman: All right, yes, by roughly $50.

Mrs. Woodsworth: Right.

The Chairman: Anybody who gives more than $250 and who is in a higher tax bracket pays a penalty: if they are in the 26% bracket, it is less than that, and if they are in the 29% bracket, it is $50 on their first $250 of gift. Do you think it should be deductible? Do you think it should be just straight deductible?

We have had a number of charity organizers before us. We asked them whether they think it would be better if we just left it deductible so that people would deduct it off their top dollars before they calculated their tax, as they currently do, or whether we should leave a tax credit system. Some of the professionals coming before us in Halifax this week indicated they thought it should remain as a credit system. They thought that they could sell the tax advantages of giving more easily if they could point out in real dollars what a person saved by giving. Do you understand? They could say that if you give $1,000, you would save $440 or $430 of your taxes. They thought that might be an easier way to sell it. Now, I do not know. I have always felt that maybe the deduction was better.

[*Traduction*]

notre avis, il reste encore des échappatoires. Nous savons de quoi nous parlons, et c'est dans un esprit de collaboration que nous vous offrons ces suggestions.

Le président: Je pense qu'elles sont utiles. Le problème le plus important que vous avez fait remarquer, ce sont les retombées de l'inflation, et nous ne l'ignorons pas. C'est évident; l'inflation ronge continuellement les revenus fixes. Je suppose qu'il est préférable d'avoir une indexation partielle que pas d'indexation du tout. Si votre pouvoir d'achat diminue de 3 p. 100 chaque année, dans très peu de temps, vous aurez tout perdu.

Mme Woodsworth: Pour nous, l'indexation partielle n'est pas la solution. C'est une mesure malhonnête, régressive et intolérable.

Le président: Je sais pertinemment de quoi vous parlez.

M. Attewell: Encore une question avant de donner la parole à mes collègues. Pourriez-vous nous donner plus de détails sur votre proposition relative aux dons de charité? Pourriez-vous préciser ce que vous entendez par là?

Mme Woodsworth: Avant de prendre ma retraite, je travaillais pour des agences sociales. Je sais que ce sont les contributions qui proviennent des riches citoyens qui permettent à ces agences, en fait, de survivre. Nous regrettons que vous ayez déjà pris votre décision en l'occurrence, car il nous semble que cette mesure va décourager les gens de financer des objectifs que vous et moi jugeons valables.

Le président: Qui va être découragé?

Mme Woodsworth: Les riches.

Le président: Grosso modo, pour une question de 50$.

Mme Woodsworth: En effet.

Le président: Si vous contribuez plus de 250$ et si vous êtes dans une fourchette supérieure, vous êtes pénalisé: si vous payez 26 p. 100 d'impôt, vous l'êtes moins que si vous payez 29 p. 100, puisqu'il s'agit de 50$ pour les 250$ contribués en premier. Pensez-vous que cela devrait être déductible? Pensez-vous qu'on devrait avoir le droit d'enlever ce montant directement des impôts à payer?

Un certain nombre d'organismes sans but lucratif ont comparu devant nous. Nous leur avons demandé si, à leur avis, il serait préférable de continuer à permettre aux gens de déduire ces sommes du revenu imposable ou s'il serait préférable d'adopter un système de crédits d'impôt. Parmi les professionnels qui ont comparu devant nous cette semaine à Halifax, certains se sont prononcés en faveur du crédit d'impôt. A leur avis, il serait plus facile de prêcher leur cause en faisant ressortir l'économie réelle réalisée par quelqu'un qui fait des dons de charité. Vous me suivez? On peut dire aux gens: si vous contribuez 1,000$, vous épargnez 430$ ou 440$ d'impôt. A leur avis, cette solution serait préférable. Pour moi, j'ai toujours pensé que la déduction était préférable.

[*Text*]

• 1000

Mrs. Woodsworth: I am not sure. I would like to see it looked at very carefully. I am not sure which would be the best way.

Mr. Holland: We took a quick look, sir, at the tax brackets in some of our reviews. We felt that the 29% bracket could well have gone to 34% and the Treasury would have gladly reaped probably $1 million in additional revenue. I think it is time we started considering the poor elderly. What we are trying to do in all our research is to look at the poor elderly, and it just so happens that the large group of widowed poor are there.

Mr. Cassidy: I have several questions. I want to thank Mr. Holland and his group for an excellent brief. As I think you know, certainly my party agrees with your point with respect to the partial de-indexing and we fought it when an attempt was made to partially de-index old age pensions back in 1985. It is unfortunate that the principle still sneaked in through the side door and was applied at that time, both to the tax system and to the child benefits.

I would like to ask you about several of the specific points you make. First, you just referred to the question of a higher tax rate at the top. I would gather that if we made an effort to in fact exempt persons below the poverty line from income tax completely, and if the costs of that were to have a higher tax rate on higher income Canadians, you would endorse that kind of an approach. Is that right?

I would like to ask about the capital gains tax exemption. You question this form of tax expenditure, particularly because almost 40% of the benefit appears to go to persons earning over $100,000 a year. We have had a number of proposals put before us. The simplest—and we all want simplicity in the tax system—would of course be to treat capital gains like any other income and to tax them at 100%, at the same time probably allowing losses on investments to be deducted from other income.

Another alternative that has been proposed is to scrap the $1,000 exemption but still tax capital gains at two-thirds or three-quarters of their value. I know that you are opposed to the exemption as it stands right now. Would you like to see it scrapped completely or have you a view in terms of whether this—

Mr. Holland: We have not really come to that. What we are saying is that we think it should be looked at. At the present time, I think it is more than fair to people who are in that area and it certainly should be looked at to some degree. However, whether it would be reduced by 25%, 50%, or whatever, or 100% completely wiped out, I do not think in our study we tried to say that or to decide

[*Translation*]

Mme Woodsworth: Je n'en suis pas certaine. J'aimerais bien qu'on étudie la chose très attentivement. Je me demande quelle serait la meilleure solution.

M. Holland: Dans nos études, monsieur, nous avons étudié plusieurs fourchettes fiscales. Nous pensons que ceux qui paient 29 p. 100 d'impôt auraient très bien pu payer 34 p. 100, et cela aurait rapporté un million de dollars de plus au Trésor. Je pense qu'il est temps de nous pencher sur le sort des vieillards pauvres. C'est précisément là l'objectif de nos recherches, et il se trouve que parmi eux, les plus pauvres sont des veuves.

M. Cassidy: J'aimerais poser plusieurs questions. J'aimerais remercier M. Holland et son équipe de cet excellent exposé. Vous n'ignorez pas, j'en suis sûr, que mon parti partage votre opinion sur la désindexation partielle, et nous nous sommes battus lorsque le gouvernement a essayé de désindexer partiellement les pensions de vieillesse en 1985. Il est regrettable que ce principe se soit glissé par la porte arrière à l'époque, à la fois pour le barème d'impôt et pour les prestations pour enfants.

J'aimerais vous poser des questions sur les points particuliers que vous avez soulevés. Vous avez mentionné la possibilité d'un barème d'impôt plus élevé en haut de l'échelle. Je pense que si l'on faisait l'effort de supprimer entièrement les impôts pour les gens qui gagnent en deçà du seuil de la pauvreté, et s'il fallait pour cela augmenter le barème d'impôt pour les Canadiens les mieux rémunérés, vous seriez en faveur de cette proposition, n'est-ce pas?

J'aimerais vous poser des questions sur l'exonération pour gains en capital. Vous demandez si ce genre de dégrèvement d'impôt est justifié, en particulier parce que dans 40 p. 100 des cas, cela semble profiter à des gens qui gagnent plus de 100,000$ par année. On nous a soumis un certain nombre de propositions. La plus simple—et nous voulons tous un système fiscal simple—serait de traiter les gains en capital comme tout autre revenu et de les imposer à 100 p. 100, tout en permettant peut-être la déduction des pertes de placement d'autres sources de revenu.

Ou bien, on pourrait supprimer l'exonération de 1,000$ et imposer les gains en capital aux deux tiers ou aux trois quarts de leur valeur. Je sais que vous ne voulez pas de l'exonération actuelle. Préféreriez-vous qu'on la supprime complètement ou avez-vous une idée. . .

M. Holland: Nous n'y avons pas vraiment songé. Nous avons dit simplement que cela devait être étudié. A l'heure actuelle, c'est une proposition qui est plus qu'équitable pour les intéressés, et on devrait l'étudier dans une certaine mesure. Par contre, si vous me demandez si on devrait la réduire de 25, de 50 p. 100, ou l'éliminer complètement, nous n'avons pas essayé de

[*Texte*]

on a definite figure, but we said it is an area that should be looked at very seriously.

Mr. Cassidy: You are taking the view, on behalf of your organization, that the exemption as it stands, as it is proposed to remain, is acceptable.

Mr. Holland: That is right. Exactly.

Mr. Cassidy: Okay. Stage two tax includes the possibility of a sales tax on food. When we met two days ago with Doreen Fraser from Canadian Pensioners Concerned Incorporated in Halifax, her organization had initially said that perhaps under certain strict and defined circumstances they might be in favour, but over the summer they reflected some more, consulted with their membership, and now indicate opposition to a sales tax on food. Has One Voice a position on that?

Mr. Holland: There is an anxiety among seniors today. I mean, there are rumours that there is a possibility that food will be taxed. If such a thing should happen, it certainly would be a cause of great, great concern for the poor elderly. So yes, I guess we say we do no want to see it come to a tax ever being put on food.

Mr. Cassidy: The final point I want to raise now—I am aware that time is a bit short; this is why I am trying to run through the points fairly quickly.

• 1005

Mr. Holland: We have lots of time, sir.

Mr. Cassidy: I realize that. The problem is the committee—

Mr. Holland: Each of us is a volunteer, except for our national secretary. We have all the time in the world.

Mr. Cassidy: Unfortunately the committee is trying to do a monumental task in about two months. Had the Finance Minister brought his proposals forward sooner... Never mind; that is a different question.

About RRSPs, you point out that an awful lot of the tax expenditure connected with RRSPs, both in the contribution limits and also in the sheltering of income earned while the pension fund, the RRSP, is accumulating, goes to wealthier Canadians. I understand you have endorsed the proposals of the parlimentary task force on pensions. Can you elaborate a bit? In the first place, do you think the degree of tax expenditure in RRSPs is okay? That is a third of the national deficit. Or do you think we could use some of that money in other ways—to reduce, let us say, taxation on poor people of working age? Right now they may get a GIS when they retire, they may get an RRSP when they retire, but they cannot make it right now.

[*Traduction*]

trouver une réponse définitive dans notre étude. Nous avons dit simplement qu'il fallait étudier très sérieusement cette mesure.

M. Cassidy: Ainsi, votre organisation estime que l'exonération actuelle, qui n'est pas censée être changée, est acceptable.

M. Holland: C'est très juste.

M. Cassidy: Bon. Dans un deuxième temps, on envisage d'imposer une taxe de vente sur les aliments. Nous avons rencontré Doreen Fraser, de Canadian Pensioners Concerned Incorporated, à Halifax, il y a deux jours, et son organisation avait déclaré au départ que dans des circonstances bien précises, elle serait peut-être en faveur de cette mesure, mais qu'après y avoir bien pensé au cours de l'été, après avoir consulté ses membres, elle se prononçait désormais contre l'imposition de la taxe de vente sur les aliments. Est-ce que La Voix a pris position à cet égard?

M. Holland: Les personnes âgées sont angoissées aujourd'hui à l'idée que les aliments seront peut-être taxés, selon les bruits qui courent. Si cela devenait le cas, les personnes âgées démunies s'inquéteraient énormément. Je peux donc vous dire que je vois d'un mauvais oeil l'idée d'imposer une taxe sur les aliments.

M. Cassidy: Mon dernier point... je sais que le temps presse, et c'est pour cela que j'essaie de passer chaque point rapidement en revue.

M. Holland: Nous avons beaucoup de temps, monsieur.

M. Cassidy: Je le sais. Le problème, c'est que le Comité...

M. Holland: A l'exception de notre secrétaire national, nous sommes tous des bénévoles. Nous avons tout le temps au monde.

M. Cassidy: Malheureusement, le Comité essaie d'accomplir une tâche monumentale en l'espace de deux mois. Si le ministre des Finances avait présenté ses propositions plus tôt... Mais il s'agit d'une autre question.

Vous dites qu'une très grande partie de la dépense fiscale liée aux REÉR va aux Canadiens les plus riches, étant donné à la fois les limites des cotisations et le fait que le revenu gagné soit à l'abri pendant que le fonds de pension, le REÉR, s'accumule. Vous avez appuyé, je crois, les propositions du groupe de travail parlementaire sur les pensions. Pouvez-vous expliquer un peu? D'abord, à votre avis, le degré de dépenses fiscales dans les REÉR est-il convenable? Cela représente le tiers du déficit national. Pensez-vous au contraire que nous devrions utiliser autrement une partie de cet argent, par exemple pour réduire l'impôt des pauvres en âge de travailler? Ils recevront peut-être un SRG ou un REÉR à la retraite, mais actuellement, ils n'arrivent pas à joindre les deux bouts.

[*Text*]

Mr. Holland: To your first point, definitely yes, we feel there is too much of a break given in the RRSP area. Maybe if I were to ask many people around the table who contributes to RRSPs. . . Suppose there were no benefits from an RRSP except for planning purposes for retirement, so no tax deferral income was involved—how many people would take their RRSPs out? I would guess an awful lot of people would not be contributing to RRSPs, except for the sole purpose of being able to reduce the taxes paid at the end of a given year. So I say that area is certainly unfair. It is unfair to the poor elderly.

Mrs. Woodsworth: It also means a loss of income for the country.

Mr. Attewell: What would you think, Mr. Holland, of a system such that if people did collapse an RRSP prematurely, we had a special surtax on it? That would build in a type of incentive to keep the RRSP in place for its original purpose.

Mr. Holland: You mean to de-register the RRSP without any real—

The Chairman: De-registration would cause you a surtax—not only regular taxes on the money you took out, but a surtax as well for the de-registration, because that would recapture some of the implicit benefit of the build-up of income under a tax break.

Mr. Holland: That could have some benefit, yes. As I say, I have not had a chance to look at that, so I really cannot comment. But that could have some benefit, yes.

Mr. Cassidy: I was going to ask you a similar question. It is purely exploratory. You object to the proposal that the RRSP limit be raised to about $15,000 in contributions a year, on the grounds that working families may have an income of only $25,000, and they clearly cannot afford that kind of money to put into the RRSP. Therefore this is a tax shelter at the upper-income tax brackets, for people earning over $60,000 or $80,000 a year.

What would you say if we were to keep the contribution limit relatively modest but allow people to put sums into the RRSP above the contribution limit out of taxed income? In other words, as you rightly say, there are two elements of tax shelter. One is that the contributions are sheltered; you do not have to pay tax on them. Secondly, the income earned while the money is being put aside is sheltered. What if we were to start to distinguish between the two, but to recognize that if people are trying to save up income, whether it is to buy a house eventually or to retire, they could shelter some, even if it was taxed income when it was invested?

[*Translation*]

M. Holland: En réponse à votre première question, nous sommes certainement d'avis que les concessions fiscales dans le domaine des REÉR sont trop nombreuses. Je pourrais demander à plusieurs personnes autour de la table qui cotisent à des REÉR. . . Supposons que le seul avantage d'un REÉR soit à des fins de planification de la retraite, de sorte qu'aucun report d'impôt ne soit possible—combien de personnes retireraient l'argent investi dans un REÉR? Je suppose qu'un grand nombre de personnes ne cotiseraient pas à un REÉR, si ce n'est que pour être en mesure de réduire les impôts payés à la fin d'une année donnée. Je dirais donc que cet aspect du régime est certainement injuste. Il est injuste pour les personnes âgées qui sont pauvres.

Mme Woodsworth: Cela représente également une perte de revenu pour le pays.

M. Attewell: Que penseriez-vous, monsieur Holland, d'un régime qui prévoirait une surtaxe spéciale pour les gens qui retireraient leur REÉR de façon prématurée? Cela encouragerait en quelque sorte les gens à garder leur REÉR afin qu'il soit utilisé aux fins pour lesquelles il a été établi.

M. Holland: Vous voulez dire désenregistrer le REÉR sans réellement. . .

Le président: Le fait de désenregistrer le REÉR serait passible d'une surtaxe—non seulement faudrait-il payer de l'impôt sur l'argent que l'on retire, mais également une surtaxe pour le désenregistrement du régime, de façon à aller chercher une partie des avantages implicites provenant de cette concession fiscale.

M. Holland: Cela pourrait avoir certains avantages, oui. Comme je l'ai dit, je n'ai pas eu l'occasion d'examiner cette question, de sorte que je ne puis commenter. Mais cela pourrait avoir certains avantages, oui.

M. Cassidy: J'allais vous poser une question semblable. Elle est purement exploratoire. Vous vous opposez à la proposition d'augmenter la limite des cotisations aux REÉR à environ 15,000$ par année, en disant que les familles des travailleurs n'ont peut-être qu'un revenu de 25,000$ par année, de sorte qu'ils n'ont vraiment pas les moyens de mettre autant d'argent dans un REÉR. Par conséquent, il s'agit d'un abri fiscal qui profite au contribuable ayant un revenu élevé, aux gens qui gagnent plus de 60,000$ ou de 80,000$ par année.

Que diriez-vous si nous maintenions la limite des cotisations à un niveau relativement modeste en permettant aux gens de cotiser à un REÉR au-delà de la limite, pourvu que l'argent qui y est investi provienne d'un revenu déjà imposé? En d'autres termes, comme vous le dites avec raison, il y a deux éléments d'abri fiscal. D'abord, les cotisations sont à l'abri de l'impôt; vous n'êtes pas obligé de payer de l'impôt sur ces cotisations. Ensuite, le revenu gagné pendant que l'argent est mis de côté est à l'abri de l'impôt. Qu'en pensez-vous si l'on commençait à faire une distinction entre les deux, mais pour reconnaître que si les gens essaient d'épargner, soit pour acheter une maison ou en prévision de la retraite, il

[*Texte*]

Mr. Holland: You are bringing a question to me that offhand I do not think I would like to answer. But possibly one of our consultants here would be a little more attuned to answering that question.

Mrs. Woodsworth: I think that proposal has some merit, Mr. Cassidy. As it stands at the present time, the advantage of having an RRSP is not one that many seniors can take. Some do, but many cannot.

• 1010

The Chairman: They cannot last very long on it anyway. They have to collapse it by age 71.

Mrs. Woodsworth: Yes, but they are not in the section of the community that can save great amounts.

The Chairman: It really is not a senior's benefit. It is a benefit for people before they become seniors so they have enough money to live on in retirement.

Mrs. Woodsworth: I think we have two points of view here. One is that this benefit is not a great benefit for senior people, and the second is that this government apparently needs money to do something about that deficit. Here is one place where they are losing money. They are losing about what. . .?

The Chairman: Four and a half million dollars.

Mrs. Woodsworth: Or is it $10 million? It is a lot of money.

Mr. Cassidy: It is double that, because—

The Chairman: Four and a half million, but there was an awful lot of money invested in private pension plans too.

I am going to Mr. Wilson for one short round of questions, and then I am going to have to terminate this.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I have one point that I wished to pursue briefly, and that was the matter of the investment income deduction. I am just a little bit confused, because your brief seems to stress progressivity and be against regressive measures. It seems to me that over the last year in pre-hearings many, many groups and organizations came in front of the committee and suggested that the investment income deduction in fact was a regressive sort of measure. Of course, it would benefit the high income person to the tune of maybe 50¢ or better on the dollar, other people not at all. I suppose it would save the poorer people, but still taxable, maybe 17¢ or 20¢.

[*Traduction*]

pourraient mettre une partie de leur revenu à l'abri, même s'il s'agissait d'un revenu déjà imposé lorsqu'il a été investi?

M. Holland: Vous me posez une question, mais je ne pense pas que j'aimerais y répondre comme cela. L'un des experts-conseil qui nous accompagne ici serait peut-être mieux placé que moi pour y répondre.

Mme Woodsworth: Je pense que cette proposition a une certaine valeur, monsieur Cassidy. Actuellement, peu de personnes âgées peuvent se prévaloir de l'avantage lié à un REÉR. Certains le peuvent, mais beaucoup d'entre elles ne le peuvent pas.

Le président: De toute façon, ces personnes peuvent en profiter pendant très longtemps. Elles doivent le retirer au plus tard à l'âge de 71 ans.

Mme Woodsworth: Oui, mais ces personnes ne font pas partie de la section de la population qui peut épargner beaucoup d'argent.

Le président: En réalité, cet avantage ne profite pas aux personnes âgées. Il profite aux gens avant qu'ils ne deviennent des personnes âgées, de sorte qu'ils puissent avoir suffisamment d'argent à la retraite.

Mme Woodsworth: Je pense que nous avons deux points de vue ici. D'abord, cet avantage ne profite pas beaucoup aux personnes âgées, ensuite, le gouvernement semble avoir besoin d'argent pour réduire le déficit. Voilà un endroit où ils perdent de l'argent. Ils perdent environ combien. . .?

Le président: Quatre millions et demi de dollars.

Mme Woodsworth: Ou est-ce 10 millions de dollars? C'est beaucoup d'argent.

M. Cassidy: C'est le double, parce que. . .

Le président: Quatre millions et demi, mais il y avait pas mal d'argent investi dans des plans de pension privés également.

Je vais passer à M. Wilson pour une courte série de questions, puis je serai obligé de terminer.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'aimerais approfondir brièvement la question de la déduction pour revenu de placement. Je suis un peu perplexe, car dans votre mémoire, vous semblez mettre l'accent sur la progressivité et être contre les mesures régressives. Il me semble qu'au cours de la dernière année, les nombreux groupes et organismes qui ont comparu devant le Comité ont laissé entendre que la déduction pour revenu de placement était en fait une mesure régressive. Évidemment, elle profiterait à une personne ayant un revenu élevé dans une proportion de peut-être 50c. ou mieux sur le dollar. A d'autres gens, elle ne profiterait pas du tout. Je suppose qu'elle pourrait profiter dans une proportion de 17c. ou de 20c. aux personnes plus pauvres, mais qui doivent tout de même payer de l'impôt.

[*Text*]

Therefore, I am curious that you seem to disagree with the elimination of the investment income deduction. I guess it seems to me a little bit inconsistent, and I would ask you to address that, and also the statement that you are not convinced the tax credits applicable to elderly tax filers will more than offset the elimination of this deduction. Perhaps Mr. Shillington could respond to that. I was under the impression, and maybe I am wrong, that people under the $27,000 income level would certainly be better off through the imposition of the credit in place of the investment income deduction and the other exemptions. Would you please respond to those two points?

Mr. Richard Shillington (Research Consultant, One Voice Seniors Network): The progressivity issue: The tax reform included broadening the tax base on several issues, as a fairness issue, which was eliminating the employment expense deduction, eliminating the investment income deduction, and also eliminating some MURBs, tightening up on offices in the home, tightening up on company cars. But in terms of the dollars collected by the federal revenue from broadening the base, the vast majority of the money came from investment income deduction and the employment expense deduction, which are both—

The Chairman: How about the changes in the sales tax and in the CCA allowances in the corporate end of things? We have really taken $2 billion annually out of the corporation and we have given that to the personal side. In other words, it is a very substantial transfer of business to the personal side.

Mr. Shillington: However, if you look on the personal income tax side, there is a table in the white paper that gives you the revenue, and I believe it is about $3 billion from tax broadening, of which $1 billion comes from the employment expense deduction, $1 billion comes from the investment income deduction. Now, amongst the various measures that one might call regressive, those two are somewhat less regressive than RRSPs or capital gains, because they are capped at $500 and $1,000.

Seniors have to be particularly concerned about the investment income deduction, because 25% of all investment income deduction claimed is claimed by seniors. There are figures in here. . . I believe it is 86%—

The Chairman: You have analysed that $1,020, and you agree that has been rolled in, as well as the $500 employment thing, to the personal exemption. I thought this was a pretty progressive step, because it gives it to the people who do not have invesment income. Surely if we are talking about the poor end of the senior group, they are the ones who do not have the investments.

[*Translation*]

Par conséquent, je suis étonné que vous sembliez ne pas être d'accord avec l'élimination de la déduction pour revenu de placement. Cela me semble un peu incompatible avec ce que vous avez dit, et j'aimerais que vous m'expliquiez cela, ainsi que le fait que vous n'êtes pas convaincu que les crédits d'impôt applicables aux contribuables âgés feront plus que compenser l'élimination de cette déduction. M. Shillington pourrait peut-être répondre. J'avais l'impression, mais je me trompe peut-être, que l'imposition d'un crédit au lieu de la déduction pour revenu de placement et d'autres exemptions profiterait davantage aux personnes qui gagnent moins de 27,000$. Auriez-vous l'obligeance de répondre à ces deux questions?

M. Richard Shillington (consultant en recherche, La Voix, le réseau des aînés): La question de progressivité: la réforme fiscale comprend l'élargissement de l'assiette fiscale pour des raisons d'équité, en éliminant la déduction pour frais liés à un emploi, la déduction pour revenu de placement, ainsi que certains IRLM, en imposant des règles plus strictes concernant les bureaux à domicile et les voitures fournies par une entreprise. Mais pour ce qui est des dollars perçus par le gouvernement fédéral et provenant de l'élargissement de l'assiette, la grande majorité de cet argent provenait de la déduction pour revenu de placement et de la déduction pour frais liés à un emploi, qui sont toutes les deux. . .

Le président: Et les changements à la taxe de vente, ainsi qu'aux déductions pour amortissement du côté des sociétés? En réalité, nous sommes allés chercher deux milliards de dollars annuellement du côté des sociétés pour les donner aux particuliers. En d'autres termes, il s'agit d'un transfert très important du côté des particuliers.

M. Shillington: Cependant, si vous regardez l'impôt sur le revenu des particuliers, il y a un tableau dans le Livre blanc qui vous donne le revenu provenant de l'élargissement de l'impôt, et je crois qu'il s'élève à environ 3 milliards de dollars, dont un milliard provient de la déduction pour frais liés à un emploi, et un milliard de la déduction pour revenu de placement. Maintenant parmi les diverses mesures que l'on pourrait appeler régressives, ces deux mesures sont en quelque sorte moins régressives que les REÉR ou les gains en capital, parce qu'il y a une limite de 500$ et de 1,000$.

La déduction pour revenu de placement préoccupe particulièrement les aînés, parce que 25 p. 100 de toutes les déductions pour revenu de placement sont demandées par les aînés. Il y a des chiffres ici. . . je crois que c'est 8 p. 100. . .

Le président: Vous avez analysé ces 1,020$, et vous convenez que cette somme, ainsi que la déduction de 500$ pour frais liés à un emploi, ont été incorporées à l'exemption personnelle. Je croyais que c'était une mesure assez progressiste, parce qu'elle profite aux gens qui n'ont pas de revenu de placement. Certainement, si nous parlons des plus pauvres chez les personnes âgées, ce sont eux qui n'ont pas de revenu de placement.

[*Texte*]

• 1015

Mr. Shillington: Yes. Obviously changing exemptions to credits and a credit of $1,020 is a progressive thing, and everybody is supporting that, to my knowledge. But doing it at the expense of the investment income deduction is going to take more of the money from seniors than from other places.

The Chairman: How are we doing it at the expense of the investment income deduction?

Mr. Shillington: The elimination of the investment income deduction—

The Chairman: But you have added it into the personal deduction.

Mr. Shillington: I cannot even get to the end of the sentence.

The Chairman: You have added it into the personal one.

Mr. Holland: We would like to have the explanation first, and then if we could query, sir, we would appreciate that. A question was asked over here, and we would like that person's answer to be given to him, and then maybe you can make your comments. Would you agree with that? That is the way we run our business back at the place where I work.

The Chairman: Go ahead. I was wondering if he could tell me where he has lost it. That is what I want to know.

Mr. Holland: Okay. Could we follow that procedure, sir? I would appreciate that.

The Chairman: I am just waiting for him.

Mr. Shillington: I will try to say it succinctly. I think that the elimination of the investment income deduction does have a disproportionate effect on the taxpayers who are seniors, simply.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): My points, I think, were two. One is if the investment income deduction is a regressive sort of measure, and the other is the statement that you are not convinced that the tax credits applicable to elderly tax filers will more than offset the elimination of this deduction. I am confused there, because I thought that certainly for people under say $27,000 of income, indeed the credits would more than offset. Two simple points.

Mr. Shillington: The elimination of the investment income deduction, being replaced by a credit at 17%, means that it will be fully offset for people who, under the present system, have a 17% marginal tax rate, who are people with taxable incomes of less than $1,000. Fifty-seven percent of seniors are income tax payers. The vast majority of them are going to have a marginal tax rate of more than 17%.

The Chairman: Oh no, the 17% federal and you add the provincial on top of that. That is 25.5% marginal tax

[*Traduction*]

M. Shillington: Oui. Il est évident que le changement des exemptions en crédits et un crédit de 1,020$ sont des mesures progressistes que tout le monde appuie, à ma connaissance. Mais si on le fait aux dépens de la déduction pour revenu de placement, on ira chercher davantage d'argent chez les aînés que chez les autres.

Le président: Comment cela se fait-il aux dépens de la déduction pour revenu de placement?

M. Shillington: L'élimination de la déduction pour revenu de placement. . .

Le président: Mais on l'a ajoutée à la déduction personnelle.

M. Shillington: Je ne peux même pas finir ma phrase.

Le président: Vous l'avez ajoutée à la déduction personnelle.

M. Holland: Nous vous saurions gré, monsieur, de pouvoir d'abord donner une explication. Une question a été posée, et nous aimerions que cette personne puisse y répondre avant que vous fassiez vos commentaires. Cela vous convient-il? C'est ainsi que nous procédons là où je travaille.

Le président: Allez-y. Je me demandais s'il pouvait me dire où il l'avait perdu. C'est tout ce que je voulais savoir.

M. Holland: Pourrions-nous procéder de cette façon, monsieur? Je vous en saurais gré.

Le président: J'attends tout simplement qu'il réponde.

M. Shillington: Je vais essayer d'être bref. Je pense tout simplement que l'élimination de la déduction pour revenu de placement a un effet disproportionné sur les aînés qui paient de l'impôt.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai soulevé deux points, je crois. D'abord, vous avez dit que la déduction pour revenu de placement était une mesure régressive, ensuite que vous n'étiez pas convaincus que les crédits d'impôt applicables aux personnes âgées qui produisent une déclaration d'impôt sur le revenu sauront plus que compenser l'élimination d'une telle déduction. Je ne comprends pas très bien, parce que je croyais que les crédits feraient certainement plus que compenser la perte de cette déduction pour les personnes qui gagnent moins de 27,000$, par exemple.

M. Shillington: Le fait de remplacer par un crédit de 17 p. 100 l'élimination de la déduction pour revenu de placement sera tout à fait compensé dans le cas des gens qui, en vertu du régime actuel, ont un taux d'imposition marginal de 17 p. 100, dont le revenu imposable est de moins de 1,000$. Cinquante-sept p. 100 des aînés sont des contribuables. La grande majorité d'entre eux auront un taux d'imposition marginal de plus de 17 p. 100.

Le président: Oh non, on ajoute le provincial aux 17 p. 100 du fédéral. Cela fait un taux d'imposition marginal de

[*Text*]

rate, and that is $27,500 of income. Are you telling me the majority of seniors earn over $27,500?

Mr. Shillington: No, I am not. What I am saying is that the majority of the seniors who are filing income tax returns today will have a federal marginal tax rate of more than 17%, and it is the federal 17% rate that was used to change the investment income deduction to a credit.

The Chairman: But today we have changed that 17% in the new system. We are talking about the new system.

Mr. Shillington: You can get into some games about what you are comparing the new credit to. I think I am taking more time than I should. I will be happy to talk to you about it privately and explain it.

The Chairman: In that case, we will end this. Thank you very much for coming. It has been most helpful.

Ms Bourque: Could I have a comment before we leave?

The Chairman: Yes, please.

Ms Bourque: I am very surprised that there are no women with you today, because One Voice represents the majority of seniors, who are women, and I would have liked to see one woman here today to talk about what we are as women.

The Chairman: I want to announce to you that next week we may have a couple of them added.

Ms Bourque: We respect you and we think you are just fine, but women understand each other. Men seem to understand each other. There are seven of you and there are none of my sex here. When I come to Ottawa from way down east I would like to see a face that looks a bit like mine—not in senior years—sitting there. This I would have liked to see, if you do not mind me telling you. We are living in 1987 today, and we should be there once in a while, do you not think?

The Chairman: We have only one female Member of Parliament, but we have a clerk who is pretty good and a number of our research people are working—

Mr. Holland: I mentioned earlier that Edna was a wisdom lady; I guess it is very obvious.

• 1020

The Chairman: Our next witness is the Federation of Automobile Dealer Associations of Canada. Ken Graydon is executive vice-president.

Mr. Ken Graydon (Executive Vice-President, Federation of Automobile Dealer Associations in Canada): Thank you for providing us with an opportunity to meet with you today. By now, many of the concerns

[*Translation*]

25,5 p. 100, et cela représente un revenu de 27,500$. Me dites-vous que la majorité des aînés gagnent plus de 27,500$?

M. Shillington: Non. Je dis que la majorité des aînés qui produisent une déclaration d'impôt sur le revenu aujourd'hui auront un taux d'imposition marginal fédéral de plus de 17 p. 100, et que c'est le taux d'imposition de 17 p. 100 du fédéral qui a été utilisé pour changer la déduction pour revenu de placement en un crédit.

Le président: Mais aujourd'hui, nous avons changé ce 17 p. 100 dans le nouveau régime. Nous parlons d'un nouveau régime.

M. Shillington: On peut jouer à toutes sortes de jeux à propos de ce à quoi nous comparons le nouveau crédit. Je pense que je prends plus de temps que je ne le devrais. Je serai heureux de vous en parler en privé et de vous l'expliquer.

Le président: Dans ce cas, nous allons terminer ici. Je vous remercie beaucoup. Votre témoignage a été des plus utiles.

Mme Bourque: Pourrais-je faire un commentaire avant de partir?

Le président: Oui, je vous en prie.

Mme Bourque: Je suis très étonnée qu'il n'y ait aucune femme avec vous aujourd'hui, parce que «La voix» représente la majeure partie des aînés, qui sont des femmes, et j'aurais aimé voir une femme ici aujourd'hui pour parler de notre condition.

Le président: J'aimerais vous annoncer que la semaine prochaine, nous en aurons peut-être quelques-unes.

Mme Bourque: Nous vous respectons et nous respectons ce que vous faites, mais les femmes se comprennent entre elles. Les hommes semblent se comprendre entre eux. Mais il y a sept hommes ici et aucune femme. J'aimerais bien voir ici, à Ottawa, un visage de femme comme le mien—mais moins âgé—qui fasse partie de votre Comité. Voilà ce que j'aurais aimé voir. Nous vivons en 1987, et nous devrions être là de temps en temps, ne pensez-vous pas?

Le président: Notre Comité ne compte qu'un membre féminin, mais nous avons une greffière qui est très bonne ainsi qu'un certain nombre de recherchistes féminins qui travaillent. . .

M. Holland: J'ai dit au début qu'Edna était notre femme sage; je crois que cela est très évident.

Le président: Notre prochain témoin est la *Federation of Automobile Dealer Associations of Canada*. M. Ken Graydon en est le vice-président exécutif.

M. Ken Graydon (vice-président exécutif, *Federation of Automobile Dealer Associations of Canada*): Je vous remercie de l'occasion qui nous est donnée de venir vous rencontrer aujourd'hui. Bon nombre des préoccupations

[*Texte*]

you hear must be becoming somewhat repetitious. Nevertheless, we are grateful for your indulgence.

I would like to introduce the members of our group this morning. Alex Riccio is a Ford dealer from Montreal and president of our association this year. Don Megaffin is a Honda dealer from Halifax and our vice-president of the association this year. Don Beach is a partner in Coopers & Lybrand and co-author of the study commissioned by our organization on the automobile items contained in the tax reform proposals. Bill MacKinnon, our director of government relations, is based here in Ottawa.

The Federation of Automobile Dealer Associations of Canada represents franchised automobile dealers both domestic and import, of whom there are some 3,600 in Canada, 3,000 our members. Most of you will be aware that automobile dealers are not employees of motor vehicle manufacturers or distributors. They are in fact entrepreneurs who own their own land, buildings, and facilities, and who, by means of a selling agreement with their respective manufacturers, are the retail arm of the automobile industry in this country. They are local businessmen who provide employment in virtually every community throughout the country. In fact, automobile dealers provide jobs for an estimated 100,000 persons—larger than the vehicle manufacturing sector, and at the present time comparable to, if not slightly larger than, the parts manufacturing sector.

Our overall assessment of the tax reform proposals indicates they would be relatively neutral in their effect on the small businessman, including the automobile dealer, if it were not for the automobile items contained in the proposals. When the automobile items are taken into consideration, the impact of the tax reform proposals on the Canadian automobile dealer, we believe, will be negative. The Coopers & Lybrand study, in our opinion, makes it difficult to reach any other conclusion.

I would like now to ask our president, Alex Riccio, to summarize our concerns.

Mr. Alex Riccio (President, Federation of Automobile Dealer Associations in Canada): We believe the decision to include a number of automobile items in the tax reform proposals was largely prompted by difficulties in administering the present system. We of course are not in a position to know how severe such administrative difficulties are, but to whatever extent these kinds of problems seem to exist, we feel they should not resolved by legislation, which will produce an unfair and one-sided system.

[*Traduction*]

qui sont portées à votre attention doivent maintenant commencer à se répéter. Néanmoins, nous vous remercions de votre indulgence.

J'aimerais présenter les membres de notre groupe qui sont présents ici ce matin. Alex Riccio est un concessionnaire Ford de Montréal et est président de notre association cette année. Don Megaffin est un concessionnaire Honda de Halifax et est vice-président de notre association cette année. Don Beach est associé de *Coopers & Lybrand* et coauteur de l'étude que notre organisme leur a demandé d'effectuer sur les aspects liés à l'automobile contenus dans les propositions de réforme fiscale. Bill MacKinnon, notre directeur des relations gouvernementales, a son bureau ici, à Ottawa.

La *Federation of Automobile Dealer Associations of Canada* représente des concessionnaires d'automobiles qui ont une franchise pour vendre des voitures fabriquées au Canada, ainsi que des voitures d'importation. Trois mille des 3,600 concessionnaires d'automobiles canadiens font partie de notre association. La plupart d'entre vous savent que les concessionnaires d'automobiles ne sont pas des employés de fabricants ou de distributeurs d'automobiles. Ils sont en fait des entrepreneurs qui sont propriétaires de leurs propres terrains, bâtisses et installations, et qui, grâce à une entente de vente avec leur fabricant respectif, représentent les détaillants de l'industrie automobile au pays. Il s'agit d'hommes d'affaires locaux qui fournissent de l'emploi dans pratiquement toutes les villes du pays. En fait, les concessionnaires d'automobiles fournissent des emplois à environ 100,000 personnes, ce qui est supérieur au secteur de la fabrication des automobiles, et actuellement comparable, sinon légèrement supérieur, au secteur de la fabrication des pièces.

Notre évaluation globale des propositions de réforme fiscale, c'est que, mis à part les changements proposés concernant les automobiles, les conséquences pour les petites entreprises, y compris les concessionnaires d'automobiles, seraient relativement neutres. Si l'on tient compte des points touchant à l'automobile, les répercussions des propositions de réforme fiscale sur les concessionnaires d'automobiles canadiens seront à notre avis négatives. Selon l'étude effectuée par la firme *Coopers & Lybrand*, il serait à notre avis difficile d'en conclure autrement.

J'aimerais maintenant demander à notre président, Alex Riccio, de résumer nos préoccupations.

M. Alex Riccio (président, *Federation of Automobile Dealer Associations of Canada*): Nous croyons que la décision d'inclure un certain nombre de changements concernant les frais liés aux automobiles dans les propositions de réforme fiscale provient en grande partie des difficultés sur le plan de l'administration du régime actuel. Nous ne sommes évidemment pas en mesure de savoir jusqu'à quel point ces difficultés administratives sont graves, mais nous estimons qu'elles ne devraient pas être résolues par une loi qui produira un régime inéquitable et partial.

[*Text*]

• 1025

The income tax system in Canada is a voluntary compliance system, and it is paramount that it is seen to be fair. If it is not seen to be fair, and especially if there are particular parts of the tax system seen to be clearly inequitable, then the normal reaction of a taxpayer is to try to get back at the system. For example, the 90%-20% proposal is a complete contradiction of the rights of an individual to write off expenses incurred in earning his income. The logic for it, in our view, is badly flawed and represents a complete turnaround in government philosophy as to how to encourage entrpreneurs and small business in this country.

A second question that a voluntary compliance tax system needs to address is how realistic, for example, is a $20,000 cap on automobiles for business use. First of all, it is not even indexed in the proposal. We are sure that members of this committee will want to recommend that oversight should be corrected. But what about the amount of $20,000 itself? There are many popular intermediate and full-sized cars by no means in the up-scale or luxury classes that with a few basic options, plus freight, tax, insurance, so on and so forth, exceed $20,000. We have brought with us this morning samples of actual bills of sales for such vehicles. We think $20,000 is not realistic in terms of meeting the needs of business people today. Mobility is important in today's business economy, and we believe the automobile has a direct bearing on the productivity and the efficient use of time for business people at all levels.

My final comment, Mr. Chairman, is, and I am sure I do not have to remind anyone here, the automobile industry is one of the main engines driving the Canadian economy. The multiplier effect of whatever happens in our industry is well known. Many, many jobs can be affected, and many people's disposable incomes can be hurt. The last time our industry sputtered the whole economy went into a recession. When it recovered it was led by a recovery in our automobile industry. Most indicators point to this industry heading into a downturn. It would be unfortunate indeed if anything in the tax reform proposals aggravated the downturn. We ask you, sir, and your colleages, when considering tax reform, to be careful with the engine driving our Canadian economy, namely the automobile industry.

Thank you very much for this opportunity to meet with you, and we will try to answer any questions.

[*Translation*]

Le régime fiscal au Canada étant un régime fondé sur la déclaration libre des contribuables, il est extrêmement important qu'il soit considéré comme étant équitable. Si ce n'est pas le cas, et surtout s'il y a des éléments particuliers du régime fiscal qui sont considérés comme étant nettement inéquitables, alors la réaction normale du contribuable sera d'essayer de contourner le régime. Par exemple, la règle de 90 p. 100-20 p. 100 proposée contredit totalement les droits d'un particulier de déduire les dépenses engagées pour gagner ce revenu. A notre avis, cette règle n'est absolument pas logique et elle représente un revirement total de la philosophie gouvernementale sur la façon d'encourager les entrepreneurs et les petites entreprises au pays.

Une autre question qu'un régime fiscal fondé sur la déclaration libre doit déterminer, c'est, par exemple, jusqu'à quel point une limite de 20,000$ est réaliste pour les automobiles utilisées à des fins commerciales. D'abord, cette limite n'est même pas indexée dans la proposition. Nous sommes certains que les membres du Comité voudront recommander que l'on corrige cet oubli. Mais parlons un peu de la limite de 20,000$. Il y a de nombreuses voitures populaires de dimensions normales et intermédiaires qui sont loin de faire partie de la catégorie des voitures luxueuses, et qui, avec quelques options de base, plus le transport, la taxe, l'assurance, etc., coûtent plus de 20,000$. Nous avons apporté avec nous ce matin des exemples de contrats de vente pour de tels véhicules. Nous estimons que 20,000$ n'est pas réaliste pour ce qui est de répondre aux besoins des gens d'affaires aujourd'hui. La mobilité est un élément important de l'économie des affaires aujourd'hui, et nous estimons que l'automobile a des répercussions directes sur la productivité et sur l'utilisation efficace du temps des gens d'affaires à tous les niveaux.

En conclusion, monsieur le président—et je suis certain que je n'ai pas à le rappeler à qui que ce soit ici—je dirai que l'industrie de l'automobile est l'un des principaux moteurs de l'économie canadienne. L'effet multiplicateur de ce qui arrive dans notre secteur est bien connu. De nombreux emplois, ainsi que le revenu disponible de nombreuses personnes, peuvent être touchés. La dernière fois que notre industrie a eu des problèmes, toute l'économie a connu une récession. L'économie n'a repris qu'avec la relance dans le secteur de l'automobile. Presque tout semble indiquer que notre industrie se dirige vers une baisse. Il serait en effet malheureux que des propositions de réforme fiscale viennent accentuer cette baisse. Nous vous demandons donc, monsieur, ainsi qu'à vos collègues, de porter une attention particulière au moteur de l'économie canadienne, notamment à l'industrie de l'automobile, au cours de votre étude de la réforme fiscale.

Je vous remercie de nous avoir donné l'occasion de venir vous rencontrer. Nous allons maintenant essayer de répondre à vos questions.

[*Texte*]

Mr. Warner: You have presented some ideas here that we will certainly be considering. We have received similar comments from some other organizations.

I would like to question you on the $20,000 cost. Do you have any figures, or have there been any studies as to the average cost of a car that is purchased primarily for business use?

Mr. Graydon: I do not believe there are such figures.

Mr. Warner: I see quite a few cars being used for business that cost $20,000 and less. Do you have any idea of the proportion of cars that are higher than that? I cannot get a good feeling, other than what I see in the streets, for what proportion of business cars these higher-priced cars would make up.

Mr. Donald Megaffin (First Vice-President, Government Relations, Federation of Automobile Dealer Associations in Canada): As a Honda dealer since 1975, the first Hondas I sold were under $3,000. When I look at the 1988 retail price list, almost 50% of the cars I sell would now be over $20,000, when you add any options at all, plus freight, plus Nova Scotia sales tax of 10%. It is not hard to get even what used to be considered low-priced cars into that $20,000 bracket now.

• 1030

Mr. Warner: You have given us some price sheets here. The first two come to about $20,000. Are those cars you would consider suitable for business?

Mr. Riccio: Are you talking about the Taurus?

Mr. Warner: Yes, there is a Taurus and then there is a club wagon.

Mr. Riccio: To answer your question, definitely Taurus is an automobile that is used quite frequently for business purposes. We also gave you a Plymouth Voyageur, which is also used quite frequently by people who travel a lot. And the other one is the Pontiac Bonneville, which is a very popular automobile. If I am not mistaken, I think most of our parliamentarians are using some of these types of cars themselves. On the way over here, as a matter of fact, I noticed some police cars. They are $20,000 units.

Mr. Warner: These are $20,000 cars. I think they represent cars used by business people. You could include my car in there. It is a Chevrolet Caprice with standard options. I have air conditioning. It is less than $20,000. Really, is your concern about this $20,000 not unrealistic? Do you not think that a person, a Cabinet Minister, a business person—and you have suggested two or three cars here in the $20,000 range—would not find them suitable for business? Do you not feel that is realistic and that the government is being quite fair with their $20,000?

[*Traduction*]

M. Warner: Vous avez présenté certaines idées ici que nous allons certainement étudier. Nous avons reçu des commentaires semblables de certains autres organismes.

J'aimerais vous poser une question au sujet du coût de 20,000$. Avez-vous des chiffres, ou avez-vous déjà effectué des études concernant le coût moyen d'une automobile qui est achetée surtout à des fins commerciales?

M. Graydon: Je ne crois pas qu'il existe de telles statistiques.

M. Warner: Je vois pas mal de voitures utilisées à des fins commerciales qui coûtent moins de 20,000$. Avez-vous une idée de la proportion des voitures qui coûtent plus cher que cela? Il m'est difficile d'avoir une bonne idée—à part ce que je vois dans les rues—de la proportion des voitures utilisées à des fins commerciales que représentent ces voitures très chères.

M. Donald Megaffin (premier vice-président, Relations gouvernementales, *Federation of Automobile Dealer Associations in Canada*): Je suis concessionnaire Honda depuis 1975, et les premières Honda que j'ai vendues coûtaient moins de 3,000$. Lorsque j'ai regardé la liste des prix de détail de 1988, presque 50 p. 100 des voitures que je vends coûteraient actuellement plus de 20,000$, si l'on ajoute des options, plus le transport, plus la taxe de vente de 10 p. 100 de la Nouvelle-Écosse. Ce qui était auparavant considéré comme une voiture à prix modique atteint aujourd'hui facilement cette limite de 20,000$.

M. Warner: Vous nous avez donné certains prix ici. Le prix des deux premières voitures s'élève à environ 20,000$. A votre avis, ces voitures conviennent-elles à des fins commerciales?

M. Riccio: Parlez-vous de la Taurus?

M. Warner: Oui, il y a une Taurus et une familiale.

M. Riccio: Pour répondre à votre question, la Taurus est certainement une automobile qui est utilisée assez fréquemment à des fins commerciales. Nous vous avons également donné le prix d'une Plymouth Voyageur, qui est également utilisée assez fréquemment par les gens qui voyagent beaucoup. Il y a aussi la Pontiac Bonneville qui est une voiture très populaire. Si je ne me trompe pas, je pense que la plupart de nos parlementaires utilisent ce genre de voitures. En venant ici, j'ai même remarqué certaines voitures de police. Ce sont toutes des voitures de 20,000$.

M. Warner: Ce sont des voitures de 20,000$. Je pense qu'elles représentent le genre de voitures utilisées par les gens d'affaires. Vous pourriez inclure ma voiture sur cette liste. Il s'agit d'une Chevrolet Caprice avec les options habituelles. J'ai l'air climatisé. C'est une voiture de moins de 20,000$. Réellement, votre préoccupation au sujet du plafond de 20,000$ n'est-elle pas irréaliste? Vous proposez ici deux ou trois voitures de 20,000$; ne croyez-vous pas qu'une personne, un ministre du cabinet, un homme d'affaires, les trouveraient convenables pour des fins

[*Text*]

Mr. Graydon: I do not know what year your car is, but these we have given you are all over $20,000.

The Chairman: They might be with the sales tax.

Mr. Graydon: They are based on 1987 prices.

The Chairman: Mr. Graydon, they are over $20,000 only for one reason, provincial sales tax.

Mr. Graydon: Not necessarily. These are list prices.

Mr. Warner: I do not think people are paying the list price.

Mr. Graydon: Excuse me. The first two are list prices, but the balance are actual bills of sale.

Mr. Warner: Okay, but still, this is the list price here and it is $19,872.

Mr. Riccio: The point we are trying to make here is that people travelling all day long with their automobiles, definitely using their automobiles for business purposes, need comfort. It is almost a home to them. So we are saying to have a car with such comforts, maybe air conditioning—

Mr. Warner: You have already told me that this a car that is suitable for business purposes and is bought frequently for business purposes. I would assume it has adequate comfort for somebody who is travelling a lot.

Mr. Riccio: That is correct. Yes.

Mr. Warner: And here it is. . . I would imagine this car could be bought, including tax, for $20,000.

Mr. Riccio: Yes.

Mr. Don Beach (Consultant, Federation of Automobile Dealer Associations in Canada): Excuse me. I would just like to correct the record. The $19,747 figure is the base price at the top of the invoice. Further down the invoice, the total price is indicated as $22,822 and that would be plus 9% Quebec sales tax.

Mr. Warner: Are we talking about the 1987 Taurus?

Mr. Beach: Yes. The figure at the top of the sheet is the base price. To that you have to add the options and other costs, then you arrive at the bottom of the—

Mr. Warner: In this case, probably with the tax we would be over the $20,000. But without the tax we would be around $20,000.

Mr. Beach: It would be $24,000 with the tax.

Mr. Warner: Right. At full list price.

[*Translation*]

commerciales? Ne croyez-vous pas que c'est réaliste et que le gouvernement est assez équitable en proposant un plafond de 20,000$?

M. Graydon: Je ne sais pas de quelle année est votre voiture, mais celles que nous vous avons données coûtent plus de 20,000$.

Le président: Avec la taxe de vente, c'est possible.

M. Graydon: Ce sont des prix de 1987.

Le président: Monsieur Graydon, elles coûtent toutes plus de 20,000$ pour une seule raison, la taxe de vente provinciale.

M. Graydon: Pas nécessairement. Ce sont les prix de liste.

M. Warner: Je ne pense pas que les gens paient le prix de liste.

M. Graydon: Excusez-moi. Les deux premiers sont des prix de liste, mais les autres sont les prix qui figurent sur de vrais contrats de vente.

M. Warner: Très bien, mais 19,872$ est tout de même ici le prix de liste.

M. Riccio: Ce que nous essayons de dire ici, c'est que les gens qui voyagent toute la journée dans une automobile, qui utilisent leur automobile à des fins commerciales, ont besoin de confort. Ils vivent presque dans leur voiture. Nous disons donc que le fait d'avoir une voiture d'un tel confort, avec l'air climatisé peut-être. . .

M. Warner: Vous m'avez déjà dit qu'il s'agit d'une voiture qui convient à des fins commerciales et qui est fréquemment achetée à des fins commerciales. Je suppose qu'elle est assez confortable pour quelqu'un qui voyage beaucoup.

M. Riccio: C'est exact, oui.

M. Warner: Et voilà. . . J'imagine que cette voiture pourrait être achetée au coût de 20,000$, taxe comprise.

M. Riccio: Oui.

M. Don Beach (consultant, *Federation of Automobile Dealer Associations in Canada*): Excusez-moi. J'aimerais apporter une correction. Le chiffre de 19,747$ est le prix de base qui figure en haut de la facture. En bas de la facture, le prix total est de 22,822$, sans compter la taxe de vente du Québec de 9 p. 100.

M. Warner: Parlons-nous d'une Taurus 1987?

M. Beach: Oui. Le chiffre en haut de la feuille est le prix de base. Il faut y ajouter les options et les autres coûts, puis on arrive au bas. . .

M. Warner: Dans le cas présent, avec la taxe, le prix excéderait sans doute 20,000$. Mais sans la taxe, le prix serait d'environ 20,000$.

M. Beach: Le prix serait de 24,000$ avec taxe.

M. Warner: C'est exact. Au plein prix de liste.

[*Texte*]

Mr. Beach: The point we are trying to make with these example invoices is that all of these cars exceed $20,000, and they are typical cars usually used by business. Our point is that the $20,000 is a bit low, particularly if provincial sales tax is to be included in the total cost. We assume that to be the intention of the white paper proposals.

• 1035

The Chairman: If it was not included, it would be pretty close to being fair, though, would it not? One of our problems is that it is kind of unfair in a sense to have no sales tax in Alberta, 12% sales tax in Newfoundland and have the same tax regime across the country. It means the guy in Newfoundland has to buy a car that is $2,500 cheaper than somebody in Alberta. Now there is really no justification for that, so it seemed to me, being only a simple fellow, that you ought to eliminate sales tax, because you have averaged the rest of the things and you are freight-averaging, I think, pretty well, are you not? Freight-averaging basically averages the other delivery costs.

Mr. Graydon: Not for all companies. Some do.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, I just wanted to jump in at this point. Are you basically saying that it is not possible to provide a perfectly servicable four-door vehicle with some of the amenities like air conditioning for $13,000 to $15,000? There are a lot of Aries and Reliants and Tempos and vehicles like that around. Are you saying those vehicles will not do the job, they are not suitable, they are not comfortable enough? I am a little confused. I drive an Aries that I got for less than $12,000. It is a perfectly serviceable vehicle. I am not embarrassed by it.

Mr. Riccio: We are not saying that, actually. We are saying there are cars below $20,000. What we are saying is we think it is unfair to cap at $20,000. We have given you recommendations that maybe it should be indexed. I would be a fool to stand here and say no, there is no car under $20,000; I will never say that.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): And of course most of them are.

Mr. Riccio: But most business people I know definitely drive a car that is very comfortable and a good-looking automobile. It is also good for business in some instances to have a car that is over $20,000, regardless of make.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There are complaints from a lawyer in Vancouver, Mr. Chairman, who purchased a $72,000 Porsche in early June and is really cheesed off at these proposals. What do you say about that?

[*Traduction*]

M. Beach: Ce que nous essayons de démontrer avec ces exemples, c'est que toutes ces voitures coûtent plus de 20,000$ et qu'il s'agit de voitures typiques utilisées par les entreprises. Nous sommes d'avis que le plafond de 20,000$ est un peu bas, particulièrement si la taxe de vente provinciale doit être incluse dans le coût total. Nous présumons que c'est là l'intention des propositions du Livre blanc.

Le président: S'il n'était pas inclus, ce serait quand même pas mal juste, n'est-ce pas? Un de nos problèmes est qu'il est relativement injuste, dans une certaine mesure, de ne pas avoir une taxe de vente en Alberta, d'avoir une taxe de vente de 12 p. 100 à Terre-Neuve et d'avoir le même régime fiscal pour tout le pays. Cela signifie que le type de Terre-Neuve doit acheter une voiture qui coûte 2,500$ de moins qu'en Alberta. Je n'y vois aucune justification, et il me semble, n'étant qu'un profane, que la solution la plus simple est de supprimer la taxe de vente puisque tout le reste correspond à une moyenne et que, même pour le transport, je crois, vous appliquez pratiquement un tarif moyen, n'est-ce pas? Le transport est calculé sur la base d'une moyenne comme les autres coûts de livraison.

M. Graydon: Pas toutes les compagnies. Certaines.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, j'avais une question à poser à ce sujet. Etes-vous en train de nous dire qu'il n'est pas possible d'offrir un bon véhicule à quatre portes avec certaines options comme la climatisation pour 13,000$ ou 15,000$? Les Aries, les Reliant, les Tempo et les véhicules de ce genre ne manquent pas. Voulez-vous dire que ces véhicules sont insuffisants, qu'ils sont inférieurs à la norme, qu'ils ne sont pas suffisamment confortables? Je ne vous comprends pas. Je conduis une Aries qui m'a coûté moins de 12,000$. C'est un véhicule sans problème. Il ne me pose pas de problème.

M. Riccio: Ce n'est pas ce que nous disons. Nous disons qu'il y a des voitures qui coûtent moins de 20,000$. Nous disons qu'à notre avis, il est injuste de fixer ce plafond à 20,000$. Nous aimerions, et nous le recommandons, une indexation. Il serait stupide de ma part de dire qu'il n'y a pas de voitures de moins de 20,000$, je ne le dirais jamais.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Et, bien entendu, c'est le cas de la majorité.

M. Riccio: Il reste que la majorité des hommes d'affaires que je connais conduisent une voiture très confortable et de bonne apparence. Pour les affaires, il est parfois bon d'avoir une voiture de plus de 20,000$, quelle que soit la marque.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, un avocat de Vancouver qui a acheté une Porsche de 72,000$ au début du mois de juin est très irrité et se plaint amèrement de ces propositions. Quelle est votre réaction?

[*Text*]

Mr. Graydon: That is a pretty extreme case. We are not arguing that case. We are arguing that the bulk of the business cars used fall into a category. They are intermediate, full-sized cars that by the time you have added basic options bring you so close to the limit you have imposed as a cap that without indexation, you have rather arbitrarily said that business people really should not be allowed to get into those kinds of cars.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Well, then, what you are saying on this point, just strictly the capping, the $20,000 you find perfectly acceptable today. You are just concerned that there should be some provision for indexing in the future. Is that a fair summation of what you just said?

Mr. Graydon: I do not think we could agree quite that broadly. It is tight. We just think it is tight.

The Chairman: All right. Mr. Kilgour.

Mr. Kilgour: Thank you for coming, gentlemen. I am sorry you do not have a woman with you.

I discussed my concern with Mr. Graydon very briefly, and it relates in part to the sales tax loss to the federal treasury caused by sales of Canadian-made cars from Canadian dealers to U.S. dealers. Can you put on the record whether the federation has a position on that? Do you know how much money is being lost to the empty federal treasury from those sales? If you would, I will just make it one question. Can you tell us whether you think it is legal for say Ford to tell one of its dealers in Canada that it cannot sell a car, which is resold to a dealer say in Montana?

Mr. Graydon: We do not know whether it is legal or not.

Mr. Kilgour: I understand Ford says that a dealer in say Calgary or Edmonton may not sell a car to the following people, and I think the list got as long as 4,000 names not very long ago. Do you have any view on whether or not that is legal or proper?

Mr. Graydon: Well, let us separate the two, legal and proper. We do not know the legal position on that one. It would be nice to have it answered at some point by somebody. Our association has taken the position that in the absence of any indicators that it is illegal, the majority of our dealers support a factory that says its retail network should confine its sales basically within the country, as long as it practises that around the world in all its national markets. It is based on the assumption that there is nothing illegal about that happening.

• 1040

Mr. Kilgour: Do you have any idea as to how much money has been lost to the federal treasury by these practices in recent years?

[*Translation*]

M. Graydon: C'est un cas extrême. Ce n'est pas le genre de cas que nous voulons défendre. Nous disons que la majorité des véhicules utilisés à des fins professionnelles entrent dans cette catégorie. Il y a des voitures de taille intermédiaire ou de grande taille qui, une fois que vous avez ajouté toutes les options de base, vous mènent si près du plafond que vous imposez que, sans indexation, cela équivaut à dire plutôt arbitrairement qu'on ne devrait pas vraiment permettre aux hommes d'affaires d'acheter ce genre de véhicules.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Donc ce que vous nous dites pour le moment, c'est que ce plafond de 20,000$, vous le trouvez tout à fait acceptable aujourd'hui. Vous voudriez simplement une disposition permettant une indexation ultérieure. Ai-je bien résumé votre pensée?

M. Graydon: Ce n'est pas tout à fait cela. Il n'y a pas assez de marge de manoeuvre.

Le président: Très bien. Monsieur Kilgour.

M. Kilgour: Merci d'être venus, messieurs. Je regrette que vous ne comptiez pas de femmes dans vos rangs.

J'ai discuté très brièvement de mon problème avec M. Graydon, et il porte en partie sur la perte de la taxe de vente pour le Trésor fédéral, causée par la vente par des concessionnaires canadiens de voitures canadiennes à des concessionnaires américains. Pouvez-vous nous dire quelle est la position de la fédération à ce sujet? Savez-vous ce que ces ventes représentent comme pertes pour les caisses vides du Trésor fédéral? Avec votre permission, je ne poserai qu'une seule question. Pouvez-vous nous dire si, à votre avis, il est légal que, disons, Ford dise à un de ses concessionnaires canadiens qu'il ne peut pas vendre une voiture qui est revendue à un concessionnaire, disons, au Montana?

M. Graydon: Nous ne savons pas si c'est légal ou non.

M. Kilgour: Je crois savoir qu'il arrive que Ford dise à un concessionnaire de, disons, Calgary ou Edmonton, qu'il ne peut pas vendre une voiture aux personnes suivantes, et je crois que la liste a déjà compté 4,000 noms il n'y a pas si longtemps. Estimez-vous que c'est légal ou, correct?

M. Graydon: Commençons par faire la distinction entre ce qui est légal et correct. Légal? Nous ne savons pas. Nous aimerions beaucoup que quelqu'un nous le dise. Ne sachant pas si c'est illégal ou non, la majorité de nos concessionnaires trouvent normal que le réseau de vente au détail d'une usine soit limité au pays dans lequel elle se trouve, à condition que ce fabricant applique cette politique dans tous ses marchés nationaux. A condition bien entendu, que cette politique n'ait rien d'illégal.

M. Kilgour: Avez-vous une idée de ce que cette pratique au cours des dernières années a fait perdre au Trésor fédéral?

[*Texte*]

Mr. Graydon: We do not, but I am sure Ford of Canada does.

The Chairman: We do not charge federal sales tax on exports. As a matter of fact, the big problem with the federal sales tax right now is there is too much cascading of sales tax into exports to increase our export costs.

Mr. Kilgour: I agree on that point. Did not the federation take the position that the tax should not be rebated if the new car is sold outside of Canada to a dealer in the United States, or am I wrong on that?

Mr. Graydon: Yes, we did. We considered, as I believe Ford of Canada also considered, requesting the federal government to deny the rebate in an effort to discourage the sale of—

The Chairman: By dealers outside the country.

Mr. Graydon: Yes. However, my understanding is that it was rejected.

Mr. Kilgour: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Cassidy: I want to thank the federation for coming here. Mr. Riccio, I have several questions. Let me just give the reason I think this was put forward initially, one of the reasons for the new rules. It may have been because bureaucrats in the Department of Finance drive Dodge Aries rather than BMWs. It is argued from time to time that this was one of the reasons.

It is, however, also a perception—and I think this is particularly the case in Montreal and Toronto and perhaps back in the boom days in Alberta as well—that as soon as an entrepreneur or a surgeon or someone like that begins to do particularly well, then bingo, he is into a BMW or a Jaguar, or some other very fancy and very expensive car. Then people quite rightly have the perception that the taxpayer is contributing in a major way to that particular vehicle, which, while it was being used for business, clearly contained also an element of personal pleasure. I do not need to tell you that if you have to drive up Avenue Road in rush hour in Toronto, it is more pleasant to do it in a BMW than in a three-year-old Chevy. So I think that is one of the reasons why the $20,000 limit was suggested.

I think the committee is quite open on the question of the 20-90 rule. And your suggestion is a useful one. I gather what you are saying is that unless a vehicle is used virtually exclusively for business, the CCA write-off should be permitted only up to 50% but not beyond. Is that correct?

Mr. Riccio: That was our position, yes.

Mr. Cassidy: Actually, that seems to work a little bit... If a vehicle is used only 49%, then 49% of the capital cost

[*Traduction*]

M. Graydon: Non, mais je suis certain que Ford Canada en a une.

Le président: Les exportations ne sont pas assujetties à la taxe de vente fédérale. D'ailleurs, le gros problème de la taxe de vente fédérale à l'heure actuelle, c'est qu'elle fait trop augmenter nos coûts à l'exportation.

M. Kilgour: Je suis tout à fait d'accord. Votre fédération n'a-t-elle pas dit que cette taxe ne devrait pas être remboursée si la nouvelle voiture est vendue à l'extérieur du Canada à un concessionnaire aux États-Unis, ou est-ce que je me trompe?

M. Graydon: Oui, nous l'avons dit. Nous avons envisagé, tout comme Ford Canada l'a également envisagé, je crois, de demander au gouvernement fédéral de refuser ce remboursement dans le but de décourager la vente...

Le président: Par des concessionnaires à l'extérieur du pays.

M. Graydon: Oui. Je crois cependant savoir que cette demande a été rejetée.

M. Kilgour: Merci, monsieur le président.

M. Cassidy: Je tiens à remercier les représentants de la fédération d'être venus. Monsieur Riccio, j'ai plusieurs questions à vous poser. Permettez-moi de vous donner la raison pour laquelle, à mon avis, cette disposition a été initialement proposée, une des raisons pour les nouvelles règles. Il est possible que ce soit parce que les bureaucrates du ministère des Finances conduisent des Dodge Aries plutôt que des BMW. C'est une des raisons qu'on leur prête de temps à autre.

C'est aussi une question de perception—et je crois que c'est particulièrement le cas à Montréal et à Toronto et peut-être en Alberta à l'époque des vaches grasses. Dès qu'un chef d'entreprise, un chirurgien ou quelqu'un de ce genre commence à faire de très bonnes affaires, du jour au lendemain, il roule en BMW ou en Jaguar, ou dans une voiture très chère et sortant de l'ordinaire. Certains ont alors le sentiment, avec raison, que les contribuables participent au financement de ce véhicule qui, bien qu'il soit utilisé à des fins professionnelles, correspond aussi de toute évidence à un élément de plaisir personnel. Je n'ai pas à vous dire que, si vous roulez le long d'Avenue Road à Toronto pendant l'heure de pointe, il est beaucoup plus agréable de le faire dans une BMW que dans une Chevrolet de trois ans. Je crois donc que c'est une des raisons pour laquelle ce plafond de 20,000$ a été suggéré.

Je crois que notre comité est tout à fait réceptif quant à la règle des 20-90. Et votre suggestion est utile. Si je vous ai bien compris, vous proposez qu'à moins qu'un véhicule ne soit presque exclusivement utilisé à des fins professionnelles, il ne faudrait autoriser la déduction pour amortissement que jusqu'à concurrence de 50 p. 100 mais pas plus. N'est-ce pas?

M. Riccio: C'était notre position, oui.

M. Cassidy: En réalité, cela semble faire un petit peu... Si un véhicule n'est utilisé qu'à 49 p. 100, la

[*Text*]

allowance should be available. If it is used 89% for business, the amount of increase to CCA is in fact only 1%. Is that right?

Mr. Riccio: Yes.

Mr. Cassidy: What would happen if we turned that around and were to say that where there was incidental use for business you would not be able to get a write-off at all? However, where there was significant use for business, then it could be proportionate. How would you react to that?

Mr. Beach: I think our position is that the proportioning of business and personal use of an automobile is a fair and equitable way to determine the deduction of automobile expense. We recognize that this has been difficult to administer, but we think it is fair in principle.

• 1045

We believe the 20-90 rule is a very crude way to correct that administrative problem, particularly in that it is much more disadvantageous or punitive to someone who uses the vehicle 80% in business than it is to the person who uses it only 25% in business. The person who uses it 80% in business is in effect only allowed to deduct a quarter of what he should equitably be allowed to deduct.

Mr. Cassidy: We appreciate that. We also appreciate that because of the rules about driving to and from work, except in the case of persons who can claim that actually they leave work to go to a construction site and then go to their office, you can have someone who happens to live 20 kilometres from their job who may in fact literally be unable to qualify within the 20-90 rule.

Mr. Beach: We propose the 50-90 rule in our brief as the minimum reasonable or fair type of rule. Some of our dealers and some of the automobile users in the country who use a car 70% to 80% for business would feel that a 50% limit would be unfair.

Mr. Cassidy: You may not like it, but I take it you are not opposing in principle the concept of an upper limit on the value of the car to which the CCA can apply. In your case every domestic car up to a Cadillac would probably apply, but nonetheless you are still saying that for Cadillacs and BMWs and Jaguars there is a limit somewhere. So you are not opposed to the principle, it is just the number $20,000 that has been picked. Is that right?

Mr. Graydon: If we were to argue the principle, we would probably say that we see little reason why there has to be a cap at all. If there must be a cap of some kind, our

[*Translation*]

déduction pour amortissement peut se monter à 49 p. 100. S'il est utilisé à 89 p. 100 à des fins professionnelles, le montant de l'augmentation de la déduction pour amortissement n'est en fait que de 1 p. 100. N'est-ce pas?

M. Riccio: Oui.

M. Cassidy: Que se passerait-il si nous inversions la proposition et que nous disions qu'en cas d'utilisation accidentelle à des fins professionelles aucune déduction n'est autorisée? Par contre, s'il y a utilisation importante à des fins professionnelles, la déduction devient proportionnelle. Quelle serait votre réaction?

M. Beach: Nous estimons que calculer proportionnellement la part d'utilisation professionnelle et personnelle d'une automobile est une manière juste et équitable de déterminer la déduction des frais d'automobile. Nous reconnaissons que c'est difficile à administrer mais nous pensons que le principe est juste.

Nous estimons que la règle des 20-90 est un moyen très grossier de corriger ce problème administratif, tout particulièrement dans la mesure où il est beaucoup plus désavantageux ou répressif pour celui qui utilise son véhicule à 80 p. 100 à des fins professionnelles que pour celui qui ne l'utilise qu'à 25 p. 100 à des fins professionnelles. Celui qui l'utilise à 80 p. 100 à des fins professionnelles ne peut en fait que déduire un quart de ce qu'il devrait avoir équitablement le droit de déduire.

M. Cassidy: Nous comprenons. Nous comprenons également qu'à cause des règles régissant l'utilisation d'un véhicule pour aller travailler, sauf dans le cas de ceux qui peuvent démontrer qu'il leur faut quitter leur lieu de travail pour se rendre sur un chantier de construction puis revenir à leur bureau, vous pouvez avoir quelqu'un qui habite à 20km de son lieu de travail et qui peut être dans l'impossibilité absolue de remplir les conditions de la règle des 20-90.

M. Beach: Dans notre mémoire, nous proposons la règle des 50-90 qui nous semble un type de règle juste correspondant à un minimum raisonnable. Certains de nos concessionnaires et certains des automobilistes qui utilisent leur voiture de 70 à 80 p. 100 à des fins professionnelles estimeraient qu'une limite de 50 p. 100 est injuste.

M. Cassidy: Il est possible que cela vous déplaise, mais j'en conclus que vous ne vous opposez pas en principe à ce concept de plafond maximum de la valeur d'une voiture auquel la déduction peut s'appliquer. Dans votre cas, toute voiture particulière jusqu'à la Cadillac sera probablement couverte, mais néanmoins vous continuez à dire que, pour les Cadillac, les BMW et les Jaguar, il y a un plafond quelque part. Vous ne vous opposez donc pas au principe, c'est ce chiffre de 20,000$ qui vous dérange. N'est-ce pas?

M. Graydon: Si nous devions contester le principe, nous dirions probablement que nous ne voyons pas ce qui peut justifier un tel plafond. S'il doit y avoir un plafond

[*Texte*]

main concern is that it be set carefully at a reasonable cut-off level. And I should point out that the examples using BMWs and Jaguars are much, much above. . . If you were to take our recommendation of going to $30,000, it still does not include the types of luxury cars that I perceive you are most concerned about. It would exclude them.

Mr. Cassidy: At the same time, you used language saying that the proposed rules would prevent persons in business, or self-employed individuals, from buying some of the cars you cite here, which are extremely well equipped. I was just going to say it is discouraged, particularly if we moved away from the 20-90 rule. If I can be specific, if there is proportionality, and if some person buys a $22,000 vehicle, or leases it, then just using your examples here it may mean that maybe $500 or $1,000 of CCA is not a deductible expense. That is essentially the only change; and therefore in tax terms—the kind of tax rates we are talking about—you are talking of maybe an added cost to have that vehicle with the extra accoutrements, which may contain a certain element of personal consumption, of literally $4 or $5 a week, or $200 to $400 per annum. That is what we are talking about, it seems to me, and it seems to me it is a marginal kind of thing rather than a massive impact.

Mr. Graydon: We are also talking about the principle involved in being able traditionally to write off expenses incurred to earn income. You can work the numbers back and forth to say they are either marginal or major, but the thing that really alarms us is apparently a change in concept of the right to write off expenses incurred to earn income—not entirely, but just a little thin edge of the wedge.

The Chairman: But is there not some abuse in that whole concept? We have had a round on entertainment, for example. Can you really show that buying the tickets to the hockey game has really improved your business, or is it just a nice thing to have and it is a nice deduction to take? It is nice to be able to take your friends out, and nice to go to the game. Is it not nice to be able to be in business and do these nice things? Why do we allow that as an expense at all?

Mr. Graydon: We are not here to prepare a case for the entertainment industry.

The Chairman: I appreciate that.

Mr. Graydon: In fact, I think we probably deserve to be considered somewhat separately, but that is our concern.

• 1050

Mr. Cassidy: The stand-by charge is in the present rules. As I understand it, it is a stand-by charge of 2% per month of the original value of the car, which in fact, as you say, virtually completely discourages the provision of an employer-supplied car to a lot of employees. If you had some specific alternative that might be a bit more proportionate to benefit, and fair as between the

[*Traduction*]

quel qu'il soit, nous voulons qu'il soit fixé avec soin à un seuil raisonnable. Je devrais ajouter que ces exemples de BMW et de Jaguar dépassent de loin. . . Si vous acceptiez notre recommandation de 30,000$, ces types de véhicules de luxe qui me semblent vous poser le plus de problèmes ne seraient pas inclus. Ils seraient exclus.

M. Cassidy: Pourtant, vous dites en même temps que les règles proposées empêcheraient les hommes d'affaires, ou les indépendants, d'acheter certains des véhicules que vous citez, véhicules qui sont extrêmement bien équipés. J'allais dire que cela les découragerait de le faire, surtout si nous renoncions à la règle des 20-90. Si je peux être précis, s'il y a proportionnalité, et si quelqu'un achète un véhicule de 22,000$, ou le loue, en utilisant simplement vos exemples, cela peut signifier que peut-être 500$ ou 1,000$ de déduction par amortissement ne sont pas une dépense déductible. C'est essentiellement le seul changement; et par conséquent en termes fiscaux—le genre de taux d'imposition dont nous parlons—vous parlez d'un coût supplémentaire pour avoir ce véhicule avec des équipements supplémentaires, qui peuvent contenir un certain élément de consommation personnelle, soit en fait 4$ ou 5$ par semaine, ou 200$ ou 400$ par an. C'est ce dont nous parlons, me semble-t-il, et il me semble que l'impact est plutôt marginal.

M. Graydon: Il s'agit également du principe selon lequel traditionnellement, la déduction des dépenses liées à un travail est autorisée. Vous pouvez prendre les chiffres dans tous les sens et en conclure qu'ils sont marginaux ou importants, mais il reste que ce qui nous inquiète, c'est qu'apparemment vous remettez en question ce droit à déduire des dépenses liées au travail—pas complètement, mais c'est un début.

Le président: Mais ce concept ne fait-il pas l'objet d'abus? Nous avons parlé de spectacle, par exemple. Pouvez-vous vraiment démontrer qu'acheter des billets pour un match de hockey vous a vraiment permis de conclure une affaire, ou est-ce simplement agréable de pouvoir déduire ce genre de chose? C'est agréable de pouvoir sortir des amis et c'est agréable d'aller voir un match. N'est-ce pas agréable d'agrémenter ainsi les affaires? Pourquoi autorisons-nous la déduction de ce genre de dépense?

M. Graydon: Nous ne sommes pas ici pour défendre l'industrie des loisirs.

Le président: Je le sais.

M. Graydon: En fait, je pense que nous méritons probablement d'être considérés comme un cas à part, mais c'est notre problème.

M. Cassidy: Les frais pour droit d'usage figurent dans les règles actuelles. Si je comprends bien, ce sont des frais de 2 p. 100 par mois de la valeur originale de la voiture, ce qui en fait, comme vous le dites, décourage pratiquement nombre d'employeurs à fournir des véhicules de fonction à leurs employés. Si vous aviez une solution spécifique un peu plus proportionnée aux

[*Text*]

employee's need for an employer-supplied car and the present rules, which I think are punitive, and wanted to communicate that to us, I would find that helpful.

Mr. Beach: I think the main point about the 2% standby is that it applies to the original cost throughout the life of the car. As you know, a car declines in value with age, so there is a built-in disincentive to continue with that car. It is perhaps not an overcharge initially, but is an overcharge as the car depreciates. I would think the fairer approach would be to levy the 2% on the depreciated value of the car rather than the original cost.

Mr. Cassidy: You would simply refocus every year and say how much you had paid off and then apply the rate. That is very helpful.

The Chairman: Thank you very much. You have been helpful.

Mr. Riccio: Thank you very much.

• 1055

The Chairman: The next witness is the Tourism Industry Association of Canada. Gary Lynch is the chairman and Warren Adamson is the chairman of the tax committee. Gary, I am going to have you introduce your people. So if you would like to do that, then we will give you five minutes and no more to tell us all about the problems, and we will go on from there.

Mr. Gary Lynch (Chairman, Tourism Industry Association of Canada): Mr. Chairman, thank you. My tourism industry colleagues are particularly pleased to have this opportunity this morning to address the Standing Committee on Finance and Economic Affairs with regard to the particular impact of the government's proposed tax reform on Canada's opportunity industry—tourism.

As we stated in meetings and correspondence, both with Mr. Wilson and the Department of Finance, the tourism industry supports the government's call for a taxation based on the concept of a level playing field and fairness and equity. It is in this spirit of full equality for all sectors of the Canadian economy that our presentation is made.

Over the past week, several major associations have touched on some of the challenges facing their respective areas of the tourism industry under tax reform. As the national umbrella association representing all sectors of the $22 billion tourism industry, it is the task of the Tourism Industry Association of Canada to state our position on behalf of the industry as a whole.

I would like to take this opportunity, Mr. Chairman, to introduce to you and your committee the industry representatives who have joined us here today and who will be pleased to respond to your questions. They include

[*Translation*]

avantages, et plus juste que les règles actuelles—qui à mon avis sont répressives—en ce qui concerne la nécessité pour les employés de disposer de véhicules de fonction, et que vous vouliez nous la communiquer, cela nous aiderait beaucoup.

M. Beach: Je crois que le problème principal des frais pour droit d'usage de 2 p. 100 est qu'ils s'appliquent au coût original pendant toute la durée de vie de la voiture. Comme vous le savez, en vieillissant une voiture perd de sa valeur ce qui n'incite pas à la garder longtemps. Au départ, on peut considérer que ce n'est pas une surtaxe, mais cela devient une surtaxe au fur et à mesure que la voiture perd de sa valeur. Je pense qu'il serait plus juste de prélever ces 2 p. 100 sur la valeur dépréciée de la voiture plutôt que sur le coût original.

M. Cassidy: Il suffirait de faire chaque année le calcul de la perte de valeur avant d'appliquer cette taxe. C'est une idée à considérer.

Le président: Merci beaucoup. Votre témoignage a été utile.

M. Riccio: Merci beaucoup.

Le président: Nous allons maintenant entendre l'Association de l'industrie touristique du Canada. Gary Lynch en est le président et Warren Adamson est président du comité de la fiscalité. Monsieur Lynch, je vais vous demander de nous présenter les personnes qui vous accompagnent et vous aurez ensuite cinq minutes, pas plus, pour nous raconter tous vos problèmes, et nous verrons à partir de là.

M. Gary Lynch (président, Association de l'industrie touristique du Canada): Je vous remercie, monsieur le président. Mes collègues de l'industrie touristique sont particulièrement heureux de comparaître ce matin devant le Comité permanent des finances et des affaires économiques pour parler de l'incidence de la réforme fiscale que se propose d'introduire le gouvernement sur ce secteur plein de promesses qu'est le tourisme.

Comme nous l'avons dit lors de nos rencontres et dans notre correspondance avec M. Wilson et le ministère des Finances, le secteur touristique appuie le projet d'une fiscalité fondée sur les principes de justice et d'égalité. C'est dans cette perspective de l'égalité entre tous les secteurs économiques canadiens qu'il faut interpréter nos remarques de ce matin.

Au cours de la dernière semaine, diverses grandes associations vous ont parlé de certaines des difficultés que posera pour elles la réforme fiscale. En tant qu'association nationale représentant tous les secteurs d'une industrie dont le chiffre d'affaires s'élève à 22 milliards de dollars, il nous appartient de vous présenter notre point de vue au nom du secteur tout entier.

Monsieur le président, je vais maintenant vous présenter les personnes qui se sont jointes à nous aujourd'hui et qui se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions. Je suis accompagné de M. Warren

[*Texte*]

Mr. Warren Adamson, whom you have referred to earlier, who is vice-president, development, Delta Hotels, and chairman of the TIAC tax committee; John Lawson, executive director, Tourism Industry Association of Canada; Mr. Len Taylor, vice-president, Marlin Travel, representing the Alliance of Canadian Travel Associations, which includes travel agents and tour companies; Mr. Timothy Whitehead, general manager, the Westin Hotel, Ottawa, representing the Hotel Association of Canada; Mr. Gary Clarke, president, Aquillon Management Ltd., and chairman of the TIAC tourism development committee; and Mr. Michael McNeil, director of public relations, the Canadian Automobile Association.

I will now turn the floor over to Mr. Adamson for some short introductory remarks. He will endeavour to keep to the five-minute timetable you have set for us to talk about the Tourism Industry Association of Canada and the exciting industry we represent, and will introduce the specific issues addressed in our brief.

Mr. Warren Adamson (Chairman, Tax Committee, Tourism Industry Association of Canada): I hope you have a copy of our report, because I would like to refer you to several graphics within it.

The Chairman: It is here. We have had them all analysed and torn apart. We have detailed questions of all the nasty things we could ask you all written out for everybody. In case you run short of questions, we have extra ones.

Mr. Adamson: Great. We are looking forward to the repartee.

We think that contained within the graphics of our report, which essentially describe our industry, are some very startling facts and figures, which we suspect are not terribly well known. Those of you who have had a chance to delve into them last night or whenever will have seen some of them. And what we have produced are statistics that have come from Statistics Canada or Tourism Canada publications.

On page 4, the first graphic deals with our association. You can see that we represent about 30,000 of the 60,000 tourism industry businesses. We think this is significant given the average size of a tourism business which, you will see from these statistics, is about 10 employees, which you can contrast with an Air Canada of 22,000. So we feel we have a fairly good representation. We have been around for over 50 years, and expect to be back seeing other committees in the future.

• 1100

On page 5, the graphic gives an indication of the kinds of businesses within the two inner circles that are directly

[*Traduction*]

Adamson, que vous avez déjà mentionné et qui est vice-président de l'expansion pour les hôtels Delta et président du comité de la fiscalité de notre association; John Lawson, directeur exécutif, Association de l'industrie touristique du Canada; M. Len Taylor, vice-président de Marlin Travel, qui représente ici l'Alliance canadienne des associations touristiques, laquelle représente les agents de voyages et les organisateurs d'excursions; M. Timothy Whitehead, directeur général de l'hôtel Westin à Ottawa, qui représente l'Association des hôteliers du Canada; M. Gary Clarke, président d'Aquillon Management Ltd., et président du comité de l'expansion touristique de notre Association; et M. Michael McNeil, directeur des relations publiques de l'Association canadienne des automobilistes.

Je vais maintenant céder la parole à M. Adamson qui va vous faire une courte déclaration liminaire. Il va s'efforcer de ne pas dépasser les cinq minutes que vous nous avez accordées pour vous parler de l'Association de l'industrie touristisque du Canada et de l'extraordinaire secteur que nous représentons, et il vous mentionnera les points précis auxquels nous touchons dans notre mémoire.

M. Warren Adamson (président, comité de la fiscalité, Association de l'industrie touristique du Canada): J'espère que vous avez tous un exemplaire de notre rapport car je vais parler de divers graphiques qui y sont inclus.

Le président: Nous l'avons ici. Tout a été analysé et disséqué. Nous avons des questions pertinentes sur tous les aspects les plus difficiles et nous les avons mises par écrit pour tout le monde. Si vous n'avez pas suffisamment de questions, nous en avons en réserve.

M. Adamson: Excellent. Le débat promet d'être passionnant.

Il nous semble que les graphiques contenus dans notre rapport, lequel est essentiellement une description de notre secteur, révèlent des faits et des chiffres extrêmement intéressants et, probablement, très peu connus. Ceux d'entre vous qui ont eu l'occasion de les examiner hier soir les connaissent déjà. Les chiffres sur lesquels sont basés ces graphiques ont été extraits de publications de Statistique Canada ou de Tourisme Canada.

Le premier graphique, à la page 4, décrit notre Association. Vous pouvez noter que nous représentons environ 30,000 des 60,000 entreprises du secteur touristique. Nous estimons que c'est un chiffre important si l'on considère que, dans le secteur touristique, les entreprises comptent en moyenne 10 employés, comme vous le verrez d'après ces chiffres, ce qui est en net contraste avec une entreprise comme Air Canada, qui en compte 22,000. Nous estimons donc avoir une assez bonne représentation. L'Association existe depuis plus de 50 ans, et je pense que nous aurons encore l'occasion à l'avenir de comparaître devant d'autres comités.

Le graphique de la page 5 vous donne une idée du genre d'entreprises, dans les deux cercles intérieurs, qui

[*Text*]

involved in tourism. On page 6 you will see some financial information to indicate the significance of our industry. I think it is important to recognize that this is not an industry such as real estate development or financial services or some of the professions, indeed, where individuals or small groups often make, to use the vernacular, large financial "scores". We are an industry of hundreds of thousands of people earning a living, basically—yes, there are certainly some well-paid people within it—but fundamentally a lot of people in companies that are living with modest to reasonable incomes, modest to reasonable profits. We would like to make the point that we do not think our industry can sustain disproportionately high taxation relative to other industries. That is not to say we are looking for special treatment, but we do not think we can sustain extraordinary "hits", if I can use that phrase.

On the next page you can see the employment gross statistics of our industry, which over the last decade has outstripped virtually every other sector. It is double the next closest, 20 times that of manufacturing. We are certainly in the business of retraining a lot of people from a lot of other industries. In addition, we are receiving a lot of people with post-secondary education to enter skilled positions in our industry. On the next page you will see we take a lot of people into the industry who are young, who are new Canadians, and who are women. I think those are important factors.

On the next page you can see the regional distribution, or the regional importance, of tourism in terms of the impact on gross provincial product, province by province. Obviously Prince Edward Island, B.C., Nova Scotia, Newfoundland, and Saskatchewan rely heavily on our industry.

Finally, on page 10, I think you can see from that graphic that our industry is a relatively stable growth industry. We had a good one last year with Expo in Vancouver. The numbers will come down a little for 1987, but they will still represent reasonable growth over 1985. We do not suffer the same volatility as a lot of other industries. We think you should take note of that. To show you where we stand on the world stage, pages 11 and 12 indicate we are losing market share. There are good reasons and bad reasons for that. However, we think it is significant, and we would ask you to take note of that as well. Note, finally, on page 12, a 1% recapture of tourism business in Canada would constitute a significant improvement in job creation, revenue, and taxation.

If I may now take you back to page 2 of our report and again very quickly highlight the four major issues of concern to us, without much description, we are concerned about the business meals and entertainment

[*Translation*]

ont une activité directement reliée au tourisme. A la page 6, vous trouverez des données financières qui vous donnerons une idée de l'importance de notre secteur. Il faut bien se rendre compte que notre secteur d'activité est très différent de celui de la promotion immobilière, des services financiers ou d'autres professions de ce genre, où une personne ou un petit groupe peuvent souvent faire un grand «coup» comme on dit. Dans notre secteur, des centaines de milliers de personnes gagnent leur vie—et il est vrai que certains sont très bien payés—mais la majorité des gens ont des revenus et des bénéfices qui vont du modeste au raisonnable. Nous tenons à souligner que, selon nous, les entreprises du secteur ne sont pas en mesure de supporter une imposition plus forte que celle des autres secteurs d'activité économiques. Cela ne veut pas dire que nous demandons un traitement de faveur, mais nous ne pensons pas pouvoir supporter de grandes «saignées», si vous me passez l'expression.

A la page suivante, vous trouverez les chiffres bruts concernant l'emploi dans le secteur, et vous pourrez remarquer qu'au cours des 10 dernières années, nous avons dépassé pratiquement tous les autres. Nous avons créé deux fois plus d'emplois que le secteur qui vient en deuxième place, et 20 fois plus que les manufacturiers. Nous assurons la formation de bien des gens qui nous viennent d'autres industries et nous employons également de nombreux diplômés universitaires dans des fonctions spécialisées. A la page suivante, vous verrez nous employons beaucoup de jeunes, de nouveaux Canadiens et de femmes. Cela me paraît important.

A la page suivante encore, vous avez la distribution régionale, du point de vue de l'importance du tourisme dans une région donnée en fonction du produit provincial brut. Ce sont évidemment pour l'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve et la Saskatchewan que notre secteur a le plus d'importance.

Enfin, à la page 10, le graphique montre assez clairement, je pense, que la croissance dans notre secteur est relativement stable. Nous avons eu une bonne année l'an dernier en raison de l'Expo de Vancouver. Les chiffres baisseront un peu en 1987, mais n'en représenteront pas moins une croissance acceptable par rapport à 1985. Nous ne sommes pas soumis aux mêmes fluctuations que bien d'autres secteurs. Je crois que cela vaut la peine de le noter. Aux pages 11 et 12, pour vous donner une idée de notre position internationale, vous pouvez voir que nous perdons des points. Il y a à cela de bonnes et de mauvaises raisons. Mais c'est tout de même un facteur à noter. Enfin, à la page 12, vous pouvez voir comment une augmentation de 1 p. 100 de l'activité touristique au Canada contribuerait largement à la création d'emplois, à l'augmentation des revenus et des recettes fiscales.

Si vous le permettez, j'aimerais maintenant que nous revenions à la page 2 du rapport et très rapidement je vais vous parler des quatre principales questions qui nous intéressent, sans entrer dans les détails; nous sommes

[*Texte*]

expenses reduction in deductibility. You have heard from our sister association, the Canadian Restaurant and Foodservices Association. We believe that is a relatively arbitrary and discriminatory tax approach, and we want you to hear that sentiment.

About the tax on telecommunication services, I think our feelings are roughly the same. Perhaps that is something more appropriately dealt with under the sales tax, the general sales tax situation you will be dealing with shortly.

Our third area of recommendation deals with the problems the private attractions in our industry face in competing with those owned by government, at both the provincial and the federal level. It is of great concern to our members; they are concerned about difficulty in competing, additional taxes on private attractions that do not appear in public attractions.

• 1105

Finally, with regard to the fourth recommendation, we would like to emphasize a facet of our industry that is often overlooked. That is, ours is in large measure an export industry. Clearly, instead of shipping our products across borders we bring our markets into Canada. We believe any taxation measures must consider this characteristic to prevent tourism from becoming less competitive internationally and to receive fair and equal treatment with other export industries. We will be seeking the same treatment as other export industries in the future and clearly we will be back to talk about sales tax in the next phase.

As a summary comment, though, I would like to assure the committee that our industry supports many of the initiatives proposed. I do not know if you are getting many bouquets these days. Lower corporate tax rates, continuation of the $500,000 capital gains exemption for small businesses, reduction of personal tax rates, these are good for the owners in our industry and the hundreds of thousands of employees in our industry. We applaud you for continuing on that course.

That really is beyond the time you had given us. Thank you. I will be quiet now and let you ask questions.

Mr. Cassidy: I welcome you here, Mr. Adamson, and all of your group. As you indicated, we have heard some of these concerns before, particularly from the restaurant association. I welcome Mr. Whitehead back, because I think he was here when they were here.

There are really three areas I want to pursue. First is the question of the 80% rule on entertainment and so on. There are three major areas that were looked at both by yourselves and by The Canadian Restaurant and

[*Traduction*]

inquiets de la proposition visant à réduire la part déductible des repas d'affaires et des frais de représentation. Vous avez déjà entendu notre association soeur, l'Association canadienne des restaurateurs et des services de l'alimentation. La décision nous semble arbitraire et discriminatoire, et nous voulions que vous le sachiez.

En ce qui concerne l'impôt sur les télécommunications, c'est à peu près pareil. Il serait peut-être préférable de traiter cet aspect-là dans le cadre de la taxe de vente, question sur laquelle vous vous pencherez prochainement.

Troisièmement, nous parlons des problèmes que posent pour les attractions privées la concurrence des gouvernements tant provinciaux que fédéral. C'est une question qui préoccupe beaucoup nos membres; ils se demandent comment ils pourront soutenir la concurrence publique si l'on impose de nouvelles taxes sur les attractions privées.

Enfin, à propos de notre quatrième recommandation, nous voulons attirer votre attention sur un aspect du secteur que l'on ignore trop souvent. Nous sommes une industrie d'exportation. Bien entendu, plutôt que d'exporter nos produits, nous faisons venir le marché au Canada. Nous estimons qu'il faut en tenir compte sur le plan de la fiscalité si nous ne voulons pas devenir moins concurrentiels au niveau international, et il faut pour cela que nous soyons traités de la même façon que les autres secteurs d'exportation. C'est ce que nous demanderons à l'avenir, et nous entendons revenir devant votre Comité pour parler de la taxe de vente, à la phase deux.

Pour conclure, je tiens cependant à vous assurer que notre secteur est en faveur d'un grand nombre des initiatives proposées. Je ne sais pas si l'on vous fait beaucoup de compliments ces temps-ci. La réduction des taux d'imposition des sociétés, le maintien de l'exemption sur les gains en capital jusqu'à concurrence de 500,000$ pour les petites entreprises, la réduction des taux d'imposition des particuliers, sont toutes de bonnes nouvelles pour les propriétaires et les centaines de milliers d'employés de notre secteur. Nous vous félicitons d'être restés sur la bonne voie.

J'ai déjà dépassé le temps que vous nous aviez accordé. Je vous remercie de votre indulgence. Je vais maintenant me taire et attendre vos questions.

M. Cassidy: Je vous souhaite la bienvenue, monsieur Adamson, messieurs. Comme vous l'avez dit, certaines des préoccupations que vous avez exprimées ce matin nous avaient déjà été mentionnées par d'autres, et notamment par l'Association des restaurateurs. Je tiens d'ailleurs à souhaiter particulièrement la bienvenue à M. Whitehead qui était déjà venu avec cette association-là.

Mes questions touchent à trois aspects. Tout d'abord, il y a la question de la règle des 80 p. 100 sur les frais de représentation. Votre association, comme l'Association des restaurateurs et des services de l'alimentation, a

[*Text*]

Foodservices Association. One was out-of-town meal expenses when a commercial traveller or somebody who is attending a convention or something like that is actually out of town. The second is where there are expenses incurred at a convention or trade event related to the business. The third is business lunches and other forms of entertainment. In fact, I would almost make a distinction between meals that are taken or profferred for business purposes but in the place of business of the individual employee or proprietor, or other forms of entertainment.

If you could walk us through those four categories and set priorities, would you say some of those areas have higher priority in terms of your association's view that the 80% rule should not apply?

Mr. Adamson: Yes, clearly we do. I think it is fair to say the individual who must go out of town would be the highest priority in terms of not reducing the deductibility. I think the point of personal benefit involved in meals and so on, taken while out of town on business, is a little tenuous. So I think that would be priority number one.

If I may jump to the other extreme, just to make a clear distinction, I think we do not support people who have the three-martini lunch, call it a business expense and write it off. We do not support that. I think we have made that clear in our report. So the other gradations would certainly be in the middle.

Mr. Cassidy: Can you make a suggestion then? The problem about the three-martini lunch is that Revenue Canada does not want to be sifting through a whole line of chits, nor do any of us want Revenue Canada inspectors to be lurking behind the potted palm down at Winston's to see who is eating and who is talking about what. Has the 80% rule on that kind of entertainment, where it is not out of town, therefore some validity as a way of keeping that kind of activity somewhat under control?

Mr. Adamson: I think we would suggest you disallow deductibility altogether of those lunches that are truly not for business purposes, and I think—

An hon. member: How do you figure out are what they are?

• 1110

Mr. Adamson: That is a fair question, and I think what you should do is require stricter record keeping. There are a number of tax deductions or expenses one must provide information for on one's tax return and others where one must keep records, but not necessarily provide the information. I think if people realized you were deadly serious about making the distinctions—if the records were not kept and produced when asked for deductibility would not be allowed—you could tighten your enforcement.

Mr. Cassidy: I will take this a step further: entertainment, tickets to the Blue Jays the last couple of

[*Translation*]

signalé trois éléments principaux. Il y a entre autres la question des repas pris à l'extérieur par un représentant de commerce ou une personne qui est à un congrès ou toute autre réunion. Deuxièmement, il y a les frais reliés à un congrès ou à une foire commerciale en rapport avec son secteur d'affaires. Et, troisièmement, les repas d'affaires et autres frais de représentation. Je ferais même une distinction supplémentaire pour les repas d'affaires, ou dits tels, qui sont pris dans le lieu de travail du propriétaire ou de l'employé, et les autres formes de représentation.

J'aimerais que vous nous disiez quelles sont vos priorités dans ces quatre catégories, et pensez-vous que certaines devraient être exemptées de la règle des 80 p. 100?

M. Adamson: Certainement. Il nous semble que la personne qui doit se déplacer pour affaires devrait être la première exemptée de cette règle. L'argument de l'avantage personnel devient très faible lorsqu'il s'agit de repas pris lors d'un déplacement pour affaires. Ce serait donc notre première priorité.

A l'autre extrême, pour bien marquer la différence, je tiens à préciser que nous ne défendons pas ceux qui prennent trois martinis pour leur déjeuner et demandent une déduction pour frais professionnels. Nous ne défendons pas ces cas-là. Je crois que cela est très clair dans notre rapport. Entre les deux, il y a tous les autres cas.

M. Cassidy: Avez-vous une suggestion alors? L'ennui avec les trois martinis, c'est que Revenu Canada ne tient pas à éplucher des montagnes de reçus, et nous ne tenons pas non plus à ce que les inspecteurs de ce ministère aillent se cacher derrière les plantes chez Winston pour savoir qui mange et qui parle de quoi. Pensez-vous que, pour les repas qui ne sont pas pris au cours d'un déplacement, la règle des 80 p. 100 ait du bon pour nous permettre un certain contrôle?

M. Adamson: Nous proposerions plutôt de ne pas autoriser de déductions du tout pour les repas qui ne sont pas véritablement des repas d'affaires, et je pense. . .

Une voix: Mais comment pouvons-nous décider?

M. Adamson: C'est une bonne question; selon moi il faudrait exiger une conservation plus rigoureuse des pièces comptables. Il existe déjà un certain nombre de déductions pour lesquelles la preuve doit être annexée à la déclaration d'impôt, alors que pour d'autres, il faut conserver des pièces comptables, mais pas nécessairement fournir la preuve. Si les gens se rendaient compte que c'est du sérieux et que s'ils ne peuvent pas fournir la preuve sur demande la déduction ne sera pas permise, cela faciliterait l'application de la règle.

M. Cassidy: J'irais même plus loin: pour les frais de représentation, les billets aux parties des *Blue Jays*. . . ces

[*Texte*]

days. . . perhaps they are not a worthwhile gift. Let us take for example tickets to a play or to a musical that happens to be in town, nightclubs. Should they be allowed at all, or in fact does this kind of entertainment go beyond an occasion where clearly it is possible to do business? Should these tickets not be allowed to be written off?

Mr. Adamson: I believe any expense that is laid out to earn revenue in doing business should be a deductible expense. Whether it is a Blue Jay ticket, tickets to the symphony, or, to use the vernacular, some barley sandwiches for a given group, they should be deductible.

Mr. Cassidy: I think I raised this with the auto dealers a few minutes ago, but it is the kind of thing that gets peoples' goat. The true cost of running a hunting lodge up in northern Quebec for a company may well be the equivalent of $1,000 to $1,500 per weekend for each guest who is taken up there. Should that be a deductible expense?

Mr. Adamson: If it is productive of some business benefit to the country, I believe it should be. Typically, those are fairly high-profile situations, often involving international guests, where Canadians are providing hospitality as a basis for influencing decisions by international companies to do business in Canada. That is part of the international structure, and I think we should be in step with it.

Mr. Cassidy: On the other hand, I think your points. . . Yes, go ahead.

Mr. Dorin: I just want to make sure that you bring up the word "international". I am sure you are well aware that this provision is exactly the case of what has been implemented in the United States. In some countries—I think Australia is one, I think the U.K. might be another—they virtually prohibit any kind of deduction at all. So I think we—

Mr. Adamson: We are aware of that, and we think we could become the third unenlightened country in the world.

The Chairman: Since we do most of our business with the United States, the similarity of tax rules might at least add something to consistency.

Mr. Cassidy: I have other areas to explore quickly. On sales tax, you make a lot of detailed points, which I think are worth serious consideration, particularly since your industry is an export industry. However, the exporting takes place within the Canadian border rather than across the frontier. I do not want to pursue that now, but I think the points are very worthwhile, and I am sure that your association will be prepared to make it again when we come to consider stage two.

Mr. Adamson: Indeed, and we will also try to help deal with what would be an administrative nightmare, we recognize—

[*Traduction*]

derniers jours ce n'était peut-être pas un cadeau très apprécié. Prenons l'exemple de places au théâtre ou à une comédie musicale, dans des night club. Cela devrait-il être déductible, ou peut-on dire que ce ne sont pas véritablement des endroits où l'on peut faire des affaires? Devrait-on interdire la déduction pour ce genre de billets?

M. Adamson: Toute dépense engagée dans le but d'en tirer un bénéfice d'affaires devrait être déductible. Qu'il s'agisse de billets pour les *Blue Jays*, de billets pour l'Orchestre symphonique ou pour des sandwiches à l'orge, comme on dit communément, ils devraient être déductibles.

M. Cassidy: J'en ai déjà parlé avec les concessionnaires d'automobiles il y a quelques minutes, et c'est vraiment le genre de choses qui fait monter les gens sur leurs grands chevaux. Le coût réel d'un chalet de chasse dans le nord du Québec peut très bien s'élever à 1,000$ ou 1,500$ par week-end et par invité. Une entreprise devrait-elle pouvoir déduire ce genre de frais?

M. Adamson: Si le pays en retire un avantage économique, certainement. Dans ces cas-là, ce sont généralement des invités étrangers que des Canadiens invitent pour influencer la décision d'une grande société internationale à faire des affaires importantes au Canada. Cela fait partie des affaires internationales, et je pense que nous devons nous y conformer.

M. Cassidy: D'un autre côté, ce que vous disiez. . . Oui, allez-y.

M. Dorin: Je voulais que l'on insiste sur l'adjectif «international». Vous savez, j'en suis sûr, que la même mesure a été adoptée aux États-Unis. En d'autres pays, l'Australie par exemple, et peut-être le Royaume-Uni, ces déductions-là ne sont pas du tout permises. Il me semble donc que. . .

M. Adamson: Nous le savons, et nous craignons que le Canada ne devienne le troisième pays au monde à tomber dans l'erreur.

Le président: Comme la plupart de nos échanges commerciaux se font avec les États-Unis, la similarité des règles fiscales contribuerait à un peu plus de cohérence.

M. Cassidy: Il y a d'autres aspects que j'aimerais aborder rapidement. A propos de la taxe de vente, vous entrez dans beaucoup de détails qui valent certainement la peine d'être considérés, puisque vous êtes une industrie d'exportation. Mais ces exportations ont lieu à l'intérieur des frontières canadiennes, plutôt que vers l'étranger. Je ne veux pas en parler maintenant, mais ce que vous dites vaut la peine d'être examiné, et je suis sûr que vous voudrez bien revenir devant le Comité lorsque nous entamerons la deuxième étape.

M. Adamson: Certainement, et nous essaierons également de vous aider à vous extriquer de ce qui pourrait être un cauchemar administratif. . .

[*Text*]

The Chairman: The Brits allow a rebate of the VAT.

Mr. Adamson: Yes, indeed.

The Chairman: It may not be what you are looking at.

Mr. Adamson: That is right. It may not be that complex.

Mr. Cassidy: The other point is the question of the CCAs and the tax rules. Our researchers indicate that tourism investments would be inhibited after the reform because the reduction of the CCA and the application of the put-in-use rule, which I thought applied already, are of greater impact in terms of increased taxation than the reduction in corporate tax rates. I have read your brief, but you do not seem to make that point directly. Do you have some numbers on this? Can you take me through that a bit?

Mr. Adamson: Yes. Clearly, we are not pleased. It is not going to help our industry with development. It is not going to be a positive incentive in any way. But the way we see it, everyone else is in the same boat. So we thought we could hardly come before the committee and cry on that point when every other industry is going to be faced with the same thing.

• 1115

If indeed in the future we see that there are disproportionately negative impacts on our industry because of those factors—and indeed we have problems financing, as you probably know, in some cases—then perhaps you will hear from us. But we are trying to focus in our report on items peculiar or specific to our industry. So that is the reason, Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: In fact, almost all the investments made in your industry would come under the guise of building investments rather than machinery and equipment?

Mr. Adamson: The vast majority of expenditures would be in plant as opposed to equipment, yes.

Mr. Cassidy: If you have any numbers on that you could share with us, that would be fine.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I think a number of us have concerns on the full deductibility of the meals and expenses at these meetings where business is discussed. It may be incidental or it may be the main purpose, who knows? There is concern that there may be a fair amount of. . . I hesitate to use the word "abuse", but I know it is a fairly common practice in a lot of restaurants to be handed a blank receipt, the implication being, here, fill it in, and ha! ha!, because after all, Revenue Canada will be picking up half the tab. Do you feel that there is a fair amount of abuse? How common is this practice? Why are these receipts handed out in that fashion after all?

[*Translation*]

Le président: Les Anglais autorisent une remise sur la TVA.

M. Adamson: Oui, c'est vrai.

Le président: Ce n'est peut-être pas ce que vous cherchez.

M. Adamson: Vous avez raison. C'est peut-être moins complexe.

M. Cassidy: Je voulais également que nous parlions de la DPA et des règles de l'impôt. D'après nos agents de recherche, les investissements dans le secteur touristique diminueraient après la réforme fiscale car la réduction de la DPA et l'entrée en vigueur de la règle de mise en service, dont je ne savais pas qu'elle n'était pas déjà applicable, augmenteront davantage l'impôt que ne le réduira la baisse du taux d'imposition pour les sociétés. J'ai lu votre mémoire, mais vous ne semblez pas en parler de façon directe. Avez-vous des chiffres là-dessus? Pouvez-vous nous en parler un peu?

M. Adamson: Oui, nous sommes évidemment mécontents. Cela n'encouragera pas l'expansion dans notre secteur. Ce n'est certainement pas une mesure encourageante. Mais tout le monde est logé à la même enseigne. Alors nous ne pensions pas pouvoir décemment venir nous plaindre à ce propos puisque tous les autres secteurs seront frappés de la même façon.

Si avec le temps nous nous apercevons que ces mesures ont une incidence négative disproportionnée sur notre secteur—et nous avons effectivement des difficultés de financement, comme vous le savez sans doute, dans certains cas—alors peut-être que nous reviendrons devant votre Comité. Mais pour le moment nous essayons de nous limiter aux aspects de la réforme fiscale qui touchent notre secteur en particulier. Voilà l'explication, monsieur Cassidy.

M. Cassidy: En fait, presque tous les investissements dans votre secteur sont faits dans l'immobilier plutôt que dans le matériel?

M. Adamson: Oui, la grande majorité des investissements sont dans l'immobilier plutôt que dans le matériel.

M. Cassidy: Si vous avez là-dessus des chiffres que vous pouvez nous communiquer, cela nous serait utile.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je pense que la question de la déductibilité des repas d'affaires et des frais de représentation nous préoccupe tous. Comment savoir si la rencontre a lieu principalement pour affaires? On craint qu'il y ait beaucoup. . . J'hésite à parler d'abus mais je sais que bien des restaurants ont pour pratique de remettre aux clients un reçu en blanc, en laissant entendre qu'après tout, c'est Revenu Canada qui paiera la moitié de l'addition. Pensez-vous qu'il y ait pas ma d'abus? Cette pratique est-elle très répandue? Après tout, pourquoi donne-t-on des reçus en blanc?

[*Texte*]

Mr. Adamson: I do not think I can give you an intelligent answer on that one. As to whether I believe there is a fair amount of abuse, I really do not know. I have personally seen the practice happen where a waiter thinks he is doing me a favour by saying here is a chit. I have already put it on my credit card, so what is the point?

It seems to me that you do have a problem. You are sitting on a position or you would like to put forward that position in terms of reduced deductibility, but surely there are guidelines and methods of enforcement that you could use to put the onus on the person who wants to abuse rather than on the person who is simply out there doing business and this is part of it.

I grant you that we do not have a list of recommendations. We would be delighted to sit with your officials and work it out, because we are very concerned. We simply do not see the prospect of any increased revenues being generated in that sector of our industry by virtue of reducing the deductibility. We cannot obviously give you any estimates of any negative impacts, but we certainly do not see any positive.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Dorin mentioned the regime in other countries: the Americans at 80%, Australia I think at zero, and so on. Your response was less than satisfactory. I wonder if your organization has anything hard to show that there has been a detrimental effect on tourism or that tourism is somehow affected in these countries where there is no deduction in some cases and smaller deductions in others.

Mr. Lynch: If I may just make a supplemental to that, one of the concerns our industry had when we saw this proposed measure was to question why 80%, when we saw in the United States and some of the others. . . Why not 35%, or why not 95%? Where did 80% come from?

Quite frankly, I think there is a great deal of folklore in the business lunch area. To be repetitive, I think that business is too busy to engage in that area. I think if you were to look at the tourism or business expense receipts, you would find the majority are done with credit cards and not cash. I think the mechanisms and the measures for audit and control are clearly there in place. So I think we as an industry have some difficulty in grappling with this particular measure.

• 1120

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): How about the other countries?

Mr. Lynch: In some degree some of those measures in other countries are fairly new, and the jury is still out on their effectiveness. Canada might be well to await some definitive results before saying maybe it should not be 80%, maybe it should be 60%, if it provides a better mechanism. I do not know.

[*Traduction*]

M. Adamson: Je ne pense pas pouvoir vous donner une réponse intelligente. Quant à savoir s'il y a selon moi beaucoup d'abus, je n'en sais vraiment rien. Il m'est déjà arrivé qu'un serveur me donne un reçu en blanc en pensant me faire une faveur. J'ai déjà payé par carte de crédit, alors à quoi cela m'avance-t-il?

Je pense que vous avez un problème. Vous aimeriez réduire la part déductible, mais il doit certainement y avoir un moyen de rendre les abus plus difficiles plutôt que de frapper ceux qui essaient tout simplement de faire des affaires.

Il est vrai que nous n'avons pas présenté de recommandations. Nous serions très heureux de collaborer avec votre personnel pour trouver une solution, car c'est un aspect qui nous préoccupe beaucoup. Nous ne voyons simplement pas comment la réduction de la part déductible pourrait être bonne pour les affaires dans ce secteur. Nous n'avons bien sûr pas d'estimation quant à l'incidence négative, mais elle ne peut certainement pas être positive.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur Dorin a dit ce que font d'autres pays: aux États-Unis, c'est la règle des 80 p. 100, en Australie il n'y a aucune déductibilité, et ainsi de suite. Votre réponse ne m'a pas satisfait. Votre Association a-t-elle des chiffres pour démontrer que cela a eu un effet néfaste sur le tourisme dans les pays où la déduction est moindre ou inexistente?

M. Lynch: Si vous me permettez d'ajouter quelque chose, je voudrais dire que nous nous sommes demandé, en voyant cette proposition, d'où venaient les 80 p. 100, lorsque nous avons vu la règle aux États-Unis et dans d'autres. . . Pourquoi pas 35 p. 100, ou 95 p. 100? D'où viennent ces 80 p. 100?

En toute franchise, il y a à mon avis tout un mythe qui entoure le déjeuner d'affaires. Au risque de me répéter, je pense que les gens d'affaires sont trop occupés pour se lancer dans ce genre d'activité. Je pense que si vous examiniez les reçus pour frais de voyage ou pour frais professionnels, vous constateriez que la plupart de ces comptes sont réglés avec des cartes de crédit et non pas en espèces. C'est ce qui m'amène à dire que les mécanismes et les mesures de vérification et de contrôle sont déjà bien en place. C'est pourquoi l'industrie que je représente a du mal à comprendre le pourquoi de cette mesure.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Qu'en est-il dans d'autres pays?

M. Lynch: Jusqu'à un certain point, certaines de ces mesures sont assez récentes dans d'autres pays, et l'on ne sait pas encore trop bien si elles sont efficaces. Il serait peut-être sage qu'au Canada l'on attende de connaître certains résultats concrets avant de dire que ce ne devrait pas être 80 p. 100, mais peut-être 60 p. 100, si cela

[*Text*]

Mr. Dorin: I guess you can appreciate that when we were trying to. . . You have probably heard, maybe even this morning, if you were here, some of the other people who have come before us, and you have probably read about them, when we were trying to convince certain other people whose other deductions and preferences were being removed. There has to be a kind of element there. . . and there is. I do not doubt what you say is right. There is a great amount of folklore about the business lunch. But we do have an image problem. Without trying to figure out how the mechanics might work, what we did with automobiles. . . You probably heard the automobilers here; they were upset with the $20,000 limit. Basically what we said is you can buy any kind of car you want, but Revenue Canada is only going to participate for the first $20,000.

If we were to look at it from a different angle, again without worrying about the administrative side, because I have not thought about that, what about some kind of an absolute dollar limit, as opposed to a percentage limit? In other words, do you really need to have a $75 lunch or a $50 lunch at Winston's, when maybe a $20 lunch would do?

Mr. Lynch: Without pursuing it at particular length, there are two perspectives on taking tax in, as opposed to creating new tax-gathering opportunities; and I guess you have to look at it from both perspectives. Are you better off to create more jobs and ergo increase what is identified as a $9 billion tax opportunity and increase that to an $11 billion tax opportunity? I guess the general history has been to look at taking away, rather than creating new opportunities for additional tax-gathering mechanisms.

Mr. Adamson: Or indeed allowing them to grow. In answer to your question specifically, that would be I think even more discriminatory, in the sense that you would necessarily be focusing the impact on certain kinds of restaurants: obviously the upper-scale restaurants. If you have a $20 limit, clearly our friends at Hy's down the street may be faced with difficulties. There are further-reaching potential consequences of that if one is looking at the need to enhance the attractiveness of our overall tourism product to the international marketplace.

Mr. Attewell: I would like to compliment this particular group. It is one of the most professional presentations we have seen, with the charts and graphs and so on.

[*Translation*]

permettait au mécanisme de mieux fonctionner. Je ne sais pas.

M. Dorin: Vous comprenez sans doute que lorsque nous essayons de. . . vous avez sans doute entendu—peut-être même ce matin, si vous étiez ici—certains autres témoins qui ont comparu devant nous, et vous avez vraisemblablement eu l'occasion de lire le compte rendu des discussions que nous avons eues avec certains d'entre eux lorsque nous avons essayé de les convaincre du bien-fondé de la suppression de certaines déductions et de certaines concessions fiscales particulières. Il faut qu'il y ait là un élément. . . et il s'y trouve justement. Je ne doute pas que ce que vous avez dit est vrai. Ces déjeuners d'affaires sont entourés de folklore. Il n'en demeure pas moins qu'il y a un problème d'image. Sans essayer de voir comment ces mécanismes pourraient fonctionner, ce que nous avons fait en ce qui concerne les automobiles. . . vous avez sans doute entendu ces gens qui sont venus nous voir à ce propos. Ils n'étaient pas d'accord avec la limite de 20,000$. Ce que nous avons dit, en gros, c'est que vous pouvez acheter la voiture de votre choix, mais le ministère du Revenu ne va participer que pour la première tranche de 20,000$.

Examinons la question d'un point de vue différent, encore une fois sans nous préoccuper de l'aspect administratif de la chose, car je n'y ai pas réfléchi. Que diriez-vous d'une limite absolue, en dollars, par opposition à un pourcentage? Avez-vous véritablement besoin de vous payer un déjeuner de 75$ ou de 50$ chez Winston? Un déjeuner de 20$ ne vous suffirait-il pas?

M. Lynch: Je ne voudrais pas que l'on s'éternise là-dessus, mais il y a deux perspectives en ce qui concerne la perception d'impôts, par opposition à la création de nouvelles possibilités de perception d'impôts, et j'imagine qu'il faudrait aborder le problème à partir de ces deux perspectives. Ne serait-il pas préférable de créer davantage d'emplois et, partant, de porter de 9 à 11 milliards de dollars les impôts que vous pourriez lever? Jusqu'ici, il semblerait qu'on aurait toujours eu tendance à supprimer plutôt qu'à créer de nouvelles possibilités susceptibles d'alimenter des mécanismes supplémentaires de récupération d'argent sous forme d'impôts.

M. Adamson: Ou encore plutôt que de les laisser s'étendre. Pour répondre à votre question, je pense que cela serait encore plus discriminatoire, en ce sens que vous viseriez forcément certains genres de restaurants en particulier, notamment ceux du haut de la gamme. Si vous fixez la limite à 20$, nos amis de chez Hy's en bas de la rue auront sans doute des problèmes. Les conséquences pourraient être bien plus sérieuses encore si vous tenez compte, notamment, du besoin de rehausser l'intérêt de notre produit touristique d'ensemble sur le marché international.

M. Attewell: J'aimerais féliciter le groupe qui est devant nous. Votre exposé, ajouté à tous les tableaux graphiques, etc, que vous nous avez fournis, compte parmi les meilleurs qu'on nous ait présenté jusqu'ici.

[*Texte*]

I might just mention on the business meals part, I think a lot of people seem to forget. . . Let us say you are trying to make a choice whether you want to go to a moderate place or a very expensive place. If you are going to spend an extra $100, you may get $40 tax relief, but as a small businessman it is going to cost you $60. So I think the abuse is exaggerated in a lot of cases.

The area I wanted to ask you about was I thought you might want to go on record about—you touched on it for a couple of seconds in your opening remarks—the lifetime capital gains exemption of $500,000. You have 60,000 members, you say. Do you have any idea, even a guess, how many of those members might ultimately enjoy the $500,000 exemption? Or would the $100,000 have been enough for a sufficient number of your members? In other words, how important is that lifetime capital gains exemption of $500,000?

• 1125

Mr. Adamson: It is certainly becoming increasingly important as inflation rolls on and the economy rolls on. It is important to our industry. We look at the agricultural side of our industrial-commercial complex and we see the ability of the family farm to move along, and our industry has the same needs. Clearly, if you look at—this is not a disparaging term—the Ma-and-Pa family businesses, of which the numbers are legion, they require the same sort of treatment if the tax bite is going to hurt in the transference of those assets within the family.

Mr. Cassidy: If the Ma-and-Pa element is the most important—and I think many people have claimed it is, and we had that before in the Income Tax Act, with the $200,000 roll-over between generations—then how would you react if we said the $500,000 thing is going to attract all kinds of efforts to take advantage of it, with the shut-down of other tax shelters, so to be precise, we are going to restrict this to a roll-over. . . between spouses exists right now, and we will expand it to allow it to be transferred to a son, a daughter, a grandson, a granddaughter, a certain defined group of relatively close relatives, maybe even a brother or sister? How would you react if the law were to be written in that somewhat more precise way than is proposed now?

Mr. Adamson: I think it is clear we would welcome those provisions being included among perhaps others. I certainly have not given it any thought, and there may well be other types that should be included in the list. Indeed, that is an important element to our industry, and it will be for decades.

Mr. Cassidy: So a list or a defined kind of. . . would be something you would at least look at, as opposed to the general thing, that you can transfer to anybody and—

[*Traduction*]

En ce qui concerne les repas d'affaires, je voulais tout simplement mentionner que beaucoup de gens oublient. . . admettons que vous ayez à choisir entre un restaurant où les prix sont moyens et un restaurant qui coûte vraiment très cher. Si vous dépensez 100$ de plus, vous pourrez peut-être déduire 40$, mais cela va tout de même vous coûter 60$. C'est pourquoi je pense qu'on exagère souvent le problème des abus.

Ce sur quoi vous aimeriez peut-être vous prononcer publiquement—je sais que vous avez effleuré cette question dans vos remarques préliminaires—c'est l'exemption à vie de 500,000$ pour gains en capital. Vous avez dit avoir 60,000 membres. Auriez-vous une idée, même très vague, du nombre de membres de votre association qui pourraient un jour jouir de cette exemption de 500,000$? Ou bien une exemption de 100,000$ aurait-elle suffi pour un assez grand nombre de vos membres? Autrement dit, dans quelle mesure est-il important pour vous que l'exemption à vie pour gains en capital soit fixée à 500,000$?

M. Adamson: Cela devient de plus en plus important avec l'inflation et la tournure que prend l'économie. C'est très important pour notre industrie. On regarde le côté agricole de notre secteur industriel et commercial et on voit la possibilité pour l'exploitation familiale d'avancer. Or, notre industrie a les mêmes besoins. Les entreprises familiales—et l'expression n'est pas désuète—qui sont légion, ont besoin du même genre de traitement, si l'impôt va nuire au transfert de l'avoir d'un membre de la famille à un autre.

M. Cassidy: Si l'élément familial est le plus important—et c'est ce que prétendent beaucoup de gens. . . et il a déjà été question de cela avec le roulement de 200,000$ entre générations dans le cas de la Loi sur l'impôt sur le revenu—alors comment réagiriez-vous si nous disions que cette exemption de 500,000$ va attirer toutes sortes de gens qui voudront essayer d'en bénéficier suite à la suppression des autres échappatoires. . . pour être précis, si nous limitions ce roulement. . . à l'heure actuelle, il peut se faire entre époux, et nous l'élargirions pour que le transfert puisse se faire à un fils, à une fille, à un petit-fils, à une petite-fille, à un groupe de parents très limité, peut-être même à un frère ou à une soeur. . .? Comment réagiriez-vous si nous proposions un libellé un peu plus précis?

M. Adamson: Je pense qu'il est clair que nous serions favorables à de pareilles dispositions, qui pourraient peut-être être incluses parmi d'autres. Je n'y ai pas réfléchi, et il y a peut-être bien d'autres catégories qui devraient elles aussi être ajoutées à la liste. Il s'agit là d'un élément essentiel pour notre industrie, et cela ne devrait pas changer pour plusieurs décennies encore.

M. Cassidy: Par conséquent, une liste ou une définition. . . vous pourriez peut-être au moins examiner cela, par opposition à une formule générale en vertu de laquelle il serait possible de transférer à n'importe qui et. . .

[*Text*]

Mr. Adamson: We would like to comment on that, indeed, yes.

The Chairman: I thank you very much for coming. It has been helpful and we understand your problem. Your industry does make a great contribution to the country.

The meeting is adjourned. We are going into an in camera session.

AFTERNOON SITTING

• 1537

The Chairman: Order, please. We are resuming our consideration of the white paper on taxation under Standing Order 96.(2). Our first witnesses this afternoon are the representatives from the Mining Association of Canada. Dr. Walter Curlook is the chairman of the board; Keith Service is chairman of the taxation committee; Tony Munday is director of Canadian taxation, Inco Ltd.

We have your brief. We have done some analytical work on it. If you could give us five minutes to tell us the highlights as to the way you see things, then we would like to get on to questioning.

Mr. George Miller (President, Mining Association of Canada): Thank you very much, Mr. Chairman. Actually, I am replacing Dr. Curlook today. My name is George Miller. I am president of the Mining Association of Canada. As you say, Keith Service, chairman of our tax committee, and Tony Munday, from Inco Ltd., are with me as forecast.

We are very pleased to have an opportunity to be here and to answer your questions. We understood that you did not want a lengthy statement, so we are not going to give you one, but we thought we ought to make just a couple of opening remarks. One certainly is that we are quite supportive of the tax reform initiative and indeed most of the proposals put forward by the Minister of Finance. We think the Minister should be complimented on the general design of the proposals, and also on the process of consultation that led up to the white paper. We did not find many surprises in the proposals, and I suppose that is because we felt that a number of our concerns had been listened to and that the Minister showed a good knowledge of the needs of the mining industry and that he listened to interested groups generally. We also believe that the hearings of this committee—and of course we appeared here in February—were helpful to raise the tax reform issues and led to a wider knowledge generally and on the part of the public.

I do not want to repeat the contents of our latest brief, but I would like to emphasize that we feel it is urgent for the government to get on as soon as possible not only with the first stage of tax reform, which is personal and corporate income tax, but also with the second stage, the

[*Translation*]

M. Adamson: Oui, nous aimerions bien avoir l'occasion de nous prononcer sur une telle formule.

Le président: Merci beaucoup d'être venus. Votre comparution devant le comité nous aura été très utile, et nous comprenons votre problème. Votre industrie apporte beaucoup au pays.

La séance est levée. Nous allons maintenant siéger à huis clos.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Je déclare la séance ouverte. En vertu de l'article 96.(2) du Règlement, nous reprenons l'étude du Livre blanc sur le régime fiscal. Cet après-midi, nous recevons d'abord des représentants de l'Association minière du Canada. Il s'agit de M. Walter Curlook, président du conseil, M. Keith Service, président du Comité de la fiscalité, et M. Tony Munday, directeur de la fiscalité canadienne, Inco Limitée.

Nous nous sommes déjà penchés sur votre mémoire. Je vous invite à prendre quelques minutes pour nous en donner les faits saillants, après quoi nous passerons aux questions.

M. George Miller (président, Association minière du Canada): Merci beaucoup, monsieur le président. En fait, je remplace aujourd'hui M. Curlook; je m'appelle George Miller. Je suis président de l'Association minière du Canada. Comme vous l'avez dit, je suis accompagné de Keith Service, président de notre comité de la fiscalité, ainsi que de Tony Munday, de la compagnie Inco Limitée. Ils s'occupent tous deux de prévisions.

Nous sommes très heureux d'être ici pour répondre à vos questions. Je crois savoir que vous ne prisez pas les longues déclarations, si bien que nous nous contenterons de quelques observations préliminaires. En premier lieu, sachez que nous sommes tout à fait en faveur de la réforme fiscale ainsi que de la plupart des propositions avancées par le ministre des Finances. Selon nous, il y a lieu de féliciter le ministre de l'orientation qu'il a adoptée dans ses propositions ainsi que du processus de consultation auquel il s'est livré en préparation au Livre blanc. Si nous n'avons guère trouvé de surprises dans ces propositions, c'est probablement parce que nos avis avaient été entendus et parce que le ministre s'est montré bien au fait des besoins de l'industrie minière et qu'il s'était montré attentif aux revendications des groupes intéressés. Nous sommes aussi d'avis que les audiences de votre Comité, auxquelles nous avons participé en février, ont réussi à sensibiliser le grand public à la question de la réforme fiscale.

Je ne veux pas répéter ce que nous avons déjà dit dans notre mémoire, mais je tiens à insister sur le fait qu'il est urgent que le gouvernement mette en oeuvre le plus tôt possible non seulement la première étape de la réforme, à savoir l'impôt des particuliers et des sociétés, mais aussi la

[*Texte*]

national sales tax. We hope it will be a national sales tax. The tax reform is really—

The Chairman: I can tell you that officials of the provinces and the federal government have been meeting all week to work on the matter.

Mr. Miller: We do feel that tax reform should be considered a single package, and the result will be lopsided and possibly detrimental to the economy unless the government proceeds expeditiously with stage two. I hope your committee might have some influence on this matter and nudge the government in the right direction on it.

• 1540

With respect to what you have already heard—we have been following your meetings with other industry groups a bit—we feel that the subject of flow-through shares has probably been of great interest to you and to the other witnesses. We certainly feel that maintaining a healthy level of mineral exploration is essential for the long-term future of the mining industry, and flow-through shares have certainly contributed a lot in recent years to maintaining the pace of exploration. But since the members of the Mining Association of Canada are also involved in mining operations that continue for a long time and require heavy investments, we believe that other aspects of tax reform are also of very great importance.

In the area of capital investment, such changes as the put-in-use rule and the reduction of capital cost allowance rates may decrease the return on certain investments in our industry. This could be especially onerous for investments that are non-remunerative by their nature, such as environmental control investments that are required by public policy.

We do feel there are a number of issues in the brief, and we would welcome questions on any part of it.

Mr. Dorin: You indicate in your brief that of the five measures you are concerned about and wanted retained you ended up with four of the five. So I guess in that instance you did reasonably well. The fifth one is the earned depletion?

Mr. Miller: That is right.

Mr. Dorin: Maybe we could spend a little bit of time on that. I think we all understand what earned depletion is. You will have noticed when you talked about the other industry representations that what we have had from a lot of other industries, especially when earned depletion was still there. . . Industries like the oil industry, and even the film industry the other day, they were wrong in their analysis. They basically made the case that they wanted all. . . Everybody was pulling at you guys and saying they wanted to have the same treatment, to be on an equal

[*Traduction*]

deuxième, la taxe de vente nationale. Nous espérons qu'il s'agira bien d'une taxe de vente nationale. En vérité, la réforme fiscale. . .

Le président: Je peux vous dire que les représentants des provinces et du gouvernement fédéral sont en réunion toute la semaine sur cette question.

M. Miller: Pour nous, la réforme fiscale doit être d'un seul tenant, et le régime final sera en porte-à-faux et peut-être même nuisible pour l'économie si le gouvernement ne passe pas rapidement à la phase deux. J'espère que votre Comité saura user de son ascendant et aiguillonner le gouvernement dans la bonne direction.

Pour ce qui est des témoignages que vous avez déjà entendus—nous avons un peu suivi vos séances avec d'autres groupes industriels—il semble que c'est la question des actions accréditives qui a suscité le plus d'intérêt parmi vous et parmi les autres témoins. Pour l'un, il est bien évident que la prospection minière est essentielle à l'avenir à long terme de l'industrie minière et que les actions accréditives ont beaucoup fait ces dernières années pour maintenir le rythme de la prospection. Mais comme les membres de notre association se livrent aussi à des opérations minières échelonnées sur un long terme et qui nécessitent de gros investissements, nous estimons qu'il y a d'autres volets de la réforme fiscale qui revêtent aussi une très grande importance.

Dans le domaine de l'investissement, il est possible que la nouvelle règle de mise en service ainsi que la réduction du taux de déduction pour amortissement fassent baisser le rendement de certains placements dans notre secteur. Cela risque d'être particulièrement le cas pour les placements qui sont par définition des placements à perte, comme les dépenses pour la protection de l'environnement qu'exigent les pouvoirs publics.

Il y a matière à beaucoup de questions dans notre mémoire, et nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions sur quelque sujet que ce soit.

M. Dorin: Dans votre mémoire, vous avez dit que sur les cinq mesures qui vous préoccupent et que vous vouliez voir rester en place, il en est resté quatre au bout du compte. Vous vous en êtes donc assez bien tirés. La cinquième, c'est la déduction pour épuisement, n'est-ce pas?

M. Miller: Effectivement.

M. Dorin: Attardons-nous-y un moment. Nous savons tous de quoi il s'agit lorsque l'on parle de déduction pour épuisement. Dans vos entretiens avec les autres représentants de l'industrie, vous aurez constaté que pour beaucoup d'entre eux, surtout lorsque cette déduction existait encore. . . l'industrie du pétrole et même l'industrie cinématographique, l'autre jour, se sont trompées dans leur analyse. Essentiellement, elles ont demandé que toutes. . . tout le monde s'en prenait à votre industrie à vous et réclamait le même traitement pour se

[*Text*]

footing. They probably were presuming they would like to have some kind of richer tax incentive, but they also usually accepted the other side, which basically was to draw yours back down to make investment equal.

So my first question would be do you think the current tax proposal in the white paper, even though now you have lost earned depletion, puts you at any disadvantage vis-à-vis investment in other resource-based or other industries? I am thinking here of oil and gas, or possibly forestry. Do you think you will be in a competitive position with them?

Mr. Miller: I think the analysis done by the Department of Finance shows that the overall tax increase on mining went up by a larger percentage than any other industry, except for financial services. From that point of view we feel we are doing our share to support the economy.

Mr. Dorin: That is correct, but basically that was... Yours went up to bring you into line, but it still leaves you in a reasonably... I guess my question is do you feel you are still reasonably competitive tax-wise vis-à-vis those other sectors?

Mr. Miller: On the question of earned depletion, we feel this is a reasonable trade-off for the fact that rates are being lowered. We feel it is a relatively equitable situation. We do have some suggestions on the put-in-use rule and other matters that may require some adjustment to provide an adequate investment incentive, but in general we are not violently concerned.

Mr. Dorin: Maybe we could go to the put-in-use rule, because people have raised that issue, especially people in the resource sector. I think that rule is ostensibly aimed at the real estate industry. It was not really meant to be aimed at mines or forestry products, or possibly oil and gas mega-projects, but of course would draw them in.

• 1545

One of the ideas we have put forward to some of the groups, such as out in Alberta for the oil sands and so on, was some kind of a compromise that would have maybe a two-year rule, as opposed to the put-in-use rule, for a project that might take four or five years. I would like to have your response to that, or some compromise.

You see our difficulty. We are looking at the situation where the seven largest real estate companies in Canada have not paid any tax since 1978. In an effort to try to capture a little, have them pay a bit as well, we need to find something without unduly harming sectors such as

[*Translation*]

retrouver sur un pied d'égalité. Elles auraient sûrement préféré une incitation fiscale plus généreuse; reste que dans l'ensemble elles ont aussi accepté l'argument contraire, c'est-à-dire faire baisser la vôtre pour que les placements soient à égalité.

Ma première question est donc la suivante: Trouvez-vous que la mesure fiscale proposée dans le Livre blanc, même si vous avez maintenant perdu la déduction pour amortissement, vous place dans une situation désavantageuse par rapport aux autres secteurs de ressources naturelles? Je pense ici au pétrole et au gaz et peut-être aussi aux forêts. Par rapport à ces secteurs, vous trouvez-vous toujours en situation de compétitivité?

M. Miller: L'analyse du ministère des Finances montre, je pense, que l'augmentation générale de l'impôt sur le secteur minier représente un pourcentage plus élevé que ce qui s'est produit pour tous les autres secteurs, sauf celui des services financiers. Sous ce rapport, nous trouvons que nous faisons notre part d'efforts pour faire rouler l'économie.

M. Dorin: C'est juste, mais... Votre fardeau a été alourdi pour qu'il soit comme celui des autres, mais vous vous trouvez toujours... Ce que j'essaie de vous demander, c'est si vous estimez être toujours en situation compétitive, du point de vue fiscal, par rapport à ces autres secteurs?

M. Miller: Pour ce qui est de la déduction pour épuisement, nous trouvons qu'il s'agit d'un compromis raisonnable, étant donné le fait que les taux sont abaissés. Cela nous semble plutôt équitable. Nous avons cependant des suggestions à faire au sujet de la règle de mise en service ainsi que sur d'autres questions où il faudra peut-être apporter des ajustements pour stimuler comme il se doit les investissements, mais dans l'ensemble, il n'y a rien pour nous arracher les cheveux.

M. Dorin: Passons alors à la règle de mise en service, question qui a souvent été soulevée, surtout par des représentants du secteur primaire. Cette règle vise d'abord et avant tout le secteur immobilier. Elle ne visait pas vraiment les mines ou les produits forestiers ou même les mégaprojets pétroliers ou gaziers, mais on peut évidemment les mettre dans le même sac.

L'une des idées que nous avons exposées à certains groupes, par exemple en Alberta à l'égard de l'exploitation des sables bitumineux et d'autres projets était une sorte de compromis qui comporterait, peut-être une règle de deux ans, par opposition à la règle de mise en service, pour un projet qui pourrait s'étendre sur quatre ou cinq ans. J'aimerais connaître votre réaction à cette idée ou un compromis quelconque.

Vous voyez notre problème. Nous sommes dans une situation où les sept plus importantes sociétés immobilières au Canada n'ont payé aucun impôt depuis 1978. Pour essayer de percevoir un peu d'argent, leur en faire payer un peu également, nous devons trouver un

[*Texte*]

yourselves. Maybe you have a suggestion as to how we might handle that.

Mr. Keith Service (Chairman, Taxation Committee, Mining Association of Canada): We suggested a one-year rule, in fact; the put-in-use rule should defer, at the most, only one year. We have also suggested—this is of particular concern to mining and smelting industries—that where heavy capital investments are required by governments for pollution control purposes, for example, the put-in-use rule should not apply, because these would be investments that are mandated rather than investments that are made for commercial reasons.

The Chairman: That would be the environmental type of thing.

Mr. Tony Munday (Mining Association of Canada): Emission controls and that kind of thing.

The Chairman: How much of that stuff really takes longer than the year it is done in?

Mr. Munday: If you are talking of a major smelter complex, let us say, you could be looking at two years, maybe as much as three years.

The Chairman: How would the investment flow be? In other words, would it all be pretty well in the one year?

Mr. Munday: No, it certainly would not—

The Chairman: I appreciate there is a lot of planning and soft cost, but what would be the real chunky dough? When would it start going in?

Mr. Munday: I would say probably in your middle period, because you are starting out with your construction at a very low pace, but then the major portion would take place, I am guessing, in the second year. Then you have the getting-the-bugs-out situation, going into the later stages.

The Chairman: The question is when is put-in-use put in use?

Mr. Munday: That is when the true put-in-use—

The Chairman: When you start getting the bugs out by actually starting to put stuff through, I guess it is in use, is it not?

Mr. Munday: You are probably looking at close to the third year in that case.

Mr. Miller: For an investment of $500 million it could be that long.

Mr. Munday: Coming back to your first question, I think it is fair to say we do not see a lot of competition with other resource companies. But it is because of this

[*Traduction*]

moyen quelconque qui ne nuise pas exagérément à des secteurs tels que le vôtre. Peut-être avez-vous une suggestion à faire quant à la manière de régler ce problème.

M. Keith Service (président du Comité de la fiscalité, Association minière du Canada): En fait, nous avons proposé une règle d'un an; la règle de mise en service ne devrait entraîner, au plus, qu'un report d'un an. Nous avons également proposé—et ceci touche tout particulièrement l'industrie minière et les fonderies—que, dans les cas où les pouvoirs publics exigent l'investissement de fortes sommes dans des dispositifs de lutte contre la pollution, par exemple, la règle de mise en service ne devrait pas s'appliquer, car il s'agirait d'investissements imposés plutôt que d'investissements effectués pour des raisons commerciales.

Le président: Il s'agirait des investissements liés à la protection de l'environnement.

M. Tony Munday (Association minière du Canada): Du contrôle et des émissions et de ce genre de chose.

Le président: Quelle proportion de ces investissements se prolonge vraiment au-delà de l'année où ils sont engagés?

M. Munday: Si vous parlez d'un grand complexe métallurgique, vous pourriez avoir une période de deux ans, allant peut-être jusqu'à trois ans.

Le président: Comment se répartiraient les investissements? Autrement dit, seraient-ils relativement concentrés sur une année?

M. Munday: Non, certainement pas. . .

Le président: Je suis conscient que beaucoup d'activités de planification et de frais accessoires entrent en jeu, mais quel serait vraiment le gros de l'investissement? Quand commencerait-il à être engagé?

M. Munday: À mon avis, probablement en milieu de période, parce que les travaux de construction commencent à un rythme très lent, mais la majeure partie des travaux intervient, à ce que je présume, la deuxième année. Vous avez ensuite, au cours des étapes ultérieures, la phase de correction des problèmes.

Le président: La question est de savoir quand intervient la mise en service.

M. Munday: Vous voulez dire quand on met vraiment en service. . .

Le président: Lorsque vous commencez à éliminer les problèmes en commençant véritablement à produire, je pense qu'il s'agit d'une mise en service, n'est-ce pas?

M. Munday: Vous vous situez probablement au voisinage de la troisième année, dans ce cas.

M. Miller: Pour un investissement de 500 millions de dollars, cela pourrait prendre tout ce temps.

M. Munday: Pour en revenir à votre première question, je crois qu'il est juste de dire qu'à notre avis il n'existe pas une grande concurrence avec les autres

[*Text*]

major investment and the risk element involved in our particular industry, as in other resource industries, that we do see perhaps a bit of a disadvantage there. It is because of this that we are looking at some adjustment in the capital cost area to compensate for that.

Mr. Nickerson: I did not really come here to ask questions, really just to listen. But a couple of questions do occur to me. First, in the case of an average operating mine, if there is such an animal, what percentage of your profits go to taxes at present, and what percentage would go under the proposals? Would there be any substantial difference?

Mr. Service: I do not think we have a very good answer to that question. To a large extent the rate reductions are offset during depletion repeal. So what we are then left with is a timing difference. That is important with slower capital cost allowance deductions. There may be a little more tax payable earlier, but over the life of the mine it should come to about the same thing.

Mr. Nickerson: It is not a major difference one way or the other.

Mr. Service: No, it is not.

Mr. Miller: I think the calculations done by the Department of Finance showed an increase of perhaps two percentage points in the overall effective rate of taxation on mining profits, which is not huge, but it is significant, particularly coming out of a long period of recession, when the financial capacity is already pretty badly strained.

• 1550

Mr. Nickerson: You would concur with those figures arrived at by the Department of Finance. You think that is a reasonable estimate of the overall effect.

Mr. Service: Yes. That is from an industry average point of view, I think. There will be quite a lot of differences among individual companies.

Mr. Nickerson: The second of only two questions I have right now, Mr. Chairman, is that if these proposals are put into effect, obviously they are there for the purposes of computing taxes payable to the federal government, but because of the change in the way in which you do this, will it affect in any way calculations of provincial royalties payable? Will there be any effect at all on the amount of money you would have to pay to the province that owns the resource?

[*Translation*]

sociétés d'exploitation des ressources. C'est toutefois en raison de l'ampleur de ces investissements et de l'élément de risque que comporte notre secteur particulier, comme les autres industries d'exploitation des ressources, que nous percevons peut-être un léger désavantage dans ce cas. C'est à cause de cela que nous cherchons à obtenir une certaine correction dans le domaine des amortissements, afin de compenser cet élément.

M. Nickerson: Je ne suis pas venu ici pour poser des questions, en vérité, mais plutôt pour écouter. Cependant, quelques questions me viennent à l'esprit. En premier lieu, dans le cas d'une exploitation minière type, si cela existe, quel pourcentage de vos bénéfices est absorbé actuellement par les impôts et quelle proportion le serait dans le cadre des mesures proposées? Y aurait-il une différence appréciable?

M. Service: Je ne pense pas que nous ayons une très bonne réponse à fournir à cette question. Les réductions de taux sont compensées dans une large mesure pendant la période d'abrogation de l'épuisement, de sorte que nous restons confrontés à une différence de calendrier de mise en oeuvre. C'est là un facteur important, étant donné le ralentissement des déductions pour amortissement. Il pourrait y avoir un peu plus d'impôt à payer au début, mais sur l'ensemble de la durée d'exploitation de la mine, cela devrait revenir à peu près au même.

M. Nickerson: Ce n'est pas une grosse différence dans un sens ou dans l'autre.

M. Service: Non, effectivement.

M. Miller: Je pense que les calculs effectués par le ministère des Finances ont indiqué une hausse de peut-être deux points du taux effectif global d'imposition des bénéfices miniers, ce qui n'est pas énorme, mais c'est quand même appréciable, en particulier au sortir d'une longue période de récession, alors que les ressources financières de l'industrie sont déjà passablement entamées.

M. Nickerson: Vous êtes d'accord avec ces chiffres obtenus par le ministère des Finances. Vous considérez qu'il s'agit d'une estimation raisonnable de l'effet global des propositions.

M. Service: Oui. Cela est valable pour l'ensemble de l'industrie, je pense. Il y aura pas mal de différences entre les entreprises considérées individuellement.

M. Nickerson: La deuxième des deux seules questions que je veux poser maintenant, monsieur le président, est que, si ces propositions entrent en vigueur, elles ont évidemment pour objet de régir le calcul des impôts à payer au niveau fédéral, mais en raison des changements apportés à la méthode employée à cette fin, le calcul des redevances à payer aux provinces sera-t-il touché d'une façon quelconque? Cela influera-t-il d'une manière quelconque sur les sommes que vous devez verser à la province à laquelle appartiennent les ressources?

[*Texte*]

Mr. Service: Yes, and that is a concern of the industry. Most provinces base their income tax on the same base as the federal base, sometimes with some small adjustments. In some cases the provincial money in royalties start with the federal income tax base, so unless there are similar rate reductions provincially we will be facing higher taxes.

Mr. Nickerson: So if in the case of the federal proposal you end up paying overall 2% more, unless there is a reduction in provincial rate, under the new rules you could end up paying say 5% or 10% more to the provincial government—

The Chairman: You are covered. There are not too many situations where provinces are demanding royalties in excess of the 25%, is there?

Mr. Service: No, but there is a provincial corporate income tax as well as a provincial mine tax. The provincial corporate income tax in most provinces is a rate applied on the same base as the federal rate.

The Chairman: As the federal rate, yes. I think Mr. Nickerson was getting into the question of royalties, was he not?

Mr. Nickerson: I was originally talking about royalties—

The Chairman: But royalties are pretty well balanced by the resource allowance.

Mr. Nickerson: Of course, the question of provincial income tax is also very important.

Mr. Service: At the present time the resource allowance generally makes up for mine taxes. If the mine taxes are higher, then obviously there is a bit of a short—

The Chairman: Yes, you have to eat them.

Mr. Service: That is right.

The Chairman: But in some cases indeed, the mining taxes are lower so it is—

Mr. Service: I do not know too many cases like that.

The Chairman: You do not know too many cases like that. We had a couple of situations with one of the major oil companies where they do not do too badly on that.

Some question has been raised whether MEDA for flow-throughs ought to be allowed, Canadian exploration and development expense ought to be allowed for senior companies. To what extent are senior companies doing flow-throughs?

Mr. Munday: If you are going back, let us say, two or three years to the situation where the industry was in a

[*Traduction*]

M. Service: Oui, et cela préoccupe l'industrie. La plupart des provinces établissent leurs impôts directs sur une assiette analogue à celle de l'impôt fédéral, parfois sous réserve de certains rajustements mineurs. Dans certains cas, les redevances provinciales sont établies en fonction de l'assiette de l'impôt fédéral sur le revenu, de sorte que, à moins que les taux ne soient réduits parallèlement au niveau provincial, nous devrons payer plus d'impôt.

M. Nickerson: Si, donc, avec les propositions fédérales vous payez en fin de compte 2 p. 100 d'impôt de plus globalement, à moins que les taux provinciaux ne soient réduits, d'après les nouvelles règles vous pourriez, au bout du compte, payer, disons, 5 ou 10 p. 100 de plus à la province. . .

Le président: Vous êtes protégés. Il n'y a pas tellement de cas où les provinces exigent des redevances supérieures à 25 p. 100, n'est-il pas vrai?

M. Service: Non, mais il existe un impôt provincial sur les bénéfices des sociétés, outre un impôt minier provincial. L'impôt provincial sur les bénéfices des sociétés est représenté dans la plupart des provinces par un taux qui s'applique à la même assiette que le taux de l'impôt fédéral.

Le président: Que le taux fédéral, oui. Je pense que M. Nickerson abordait la question des redevances, n'est-ce pas?

M. Nickerson: Je parlais au début des redevances. . .

Le président: Mais les redevances sont relativement bien compensées par la déduction relative aux ressources.

M. Nickerson: Bien sûr, la question de l'impôt provincial sur le revenu est elle aussi très importante.

M. Service: A l'heure actuelle, la déduction relative aux ressources compense généralement les impôts miniers. Si ces derniers augmentent, il y a évidemment une petite insuffisance. . .

Le président: Oui, vous devez les absorber.

M. Service: C'est exact.

Le président: Cependant, dans certains cas, les impôts miniers sont en fait moins élevés, de sorte que. . .

M. Service: A ma connaissance, ces cas sont rares.

Le président: A votre connaissance, ces cas sont rares. Nous avons eu quelques cas, avec l'une des grandes sociétés pétrolières, où elles ne se débrouillaient pas trop mal à ce titre.

Certains se sont demandés si l'on devait admettre la déduction pour épuisement de l'exploration minière dans le cadre des actions accréditives, si l'on devait admettre les frais d'exploration et d'aménagement au Canada pour les grandes compagnies. Dans quelle mesure les grandes entreprises recourent-elles aux actions accréditives?

M. Munday: Si l'on remonte à l'époque où, disons, il y a deux ou trois ans, l'industrie connaissait beaucoup de

[*Text*]

great deal of trouble, a lot of companies were faced with taxable losses for some time to come. I think you will find most of the major mining companies went into flow-through shares as a form of financing, as a form of cashflow. They measured the relative worse-to-them of the flow-through issues with the attached premium versus the anticipated tax relief they could expect on their losses in the future. Certainly in the last year I think you have seen a lot of cost-cutting measures that companies have undertaken, and with the recovery of prices in a lot of situations I would say most of the major mining companies are not anticipating using flow-through shares. I think it is more in the junior explorations you will find this happening now.

The Chairman: So if there were a different regime applied to junior companies, that would not upset you too much.

Mr. Service: I think that is fair.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, through you to Mr. Service—

The Chairman: I thought I would get you stirred up with that one.

Mr. Cassidy: I am taking a constructive interest in this. I welcome our friends from the mining industry.

In terms of the distinction between majors and the juniors, have you some suggestions on the technicalities of how we could distinguish? Are there in fact commonly accepted definitions within the mining industry to distinguish between Inco on the one hand, and Noranda and a few others like that, and the smaller companies?

• 1555

Mr. Miller: Mr. Cassidy, the definition that was used and seemed to be useful for all time, but has turned out to be a little different, was the question of whether a company had income from other sources. By definition, a junior company was one that had no operating mine and had basically no income and all its funds were provided by some investor who was willing to put his money at risk. Unfortunately, we passed through a time when a lot of large companies fell into that category of having no taxable income; and by that fluke almost, they found themselves in a position to use the incentives originally designed for small companies. I think the situation could possibly reverse itself, that when the major companies again are able to get remunerative prices for their metals they will have taxable income and they will probably not find the same mechanisms to be of value to them as they are to the junior companies.

Mr. Cassidy: So long as a major company has taxable income against which, I believe, it is entitled to write off exploration expense—is that not correct?—there is no

[*Translation*]

problèmes, un grand nombre d'entreprises étaient confrontées à des pertes imposables pendant une certaine période. Vous constaterez, je pense, que la plupart des grandes entreprises minières se sont tournées vers les actions accréditives à titre de moyen de financement, de moyen de trésorerie. Elles ont évalué l'inconvénient relatif des émissions accréditives accompagnées d'une prime, vis-à-vis des allégements fiscaux qu'elles pouvaient prévoir à l'égard de leurs pertes futures. On a certainement observé l'an dernier beaucoup de mesures de compression des dépenses dans les entreprises et, grâce au redressement des prix dans bien des cas, je suis d'avis que la plupart des grandes sociétés minières n'envisagent pas de recourir aux actions accréditives. Je pense que ce seront plutôt les petites compagnies d'exploration qui les utiliseront maintenant.

Le président: Ainsi, si l'on appliquait un régime différent aux petites compagnies, vous n'en seriez pas trop contrariés.

M. Service: Je crois que c'est exact.

M. Cassidy: Monsieur le président, j'ai une question à poser à M. Service par votre entremise. . .

Le président: Je pensais bien que ce point éveillerait votre intérêt.

M. Cassidy: Je nourris un intérêt constructif pour ces questions. Je suis heureux d'avoir ici nos amis de l'industrie minière.

Pour ce qui est de la distinction entre les grandes et les petites compagnies, avez-vous quelques suggestions à formuler au sujet des dispositions techniques qui nous permettraient de faire la distinction entre les deux? Existe-t-il certains critères généralement acceptés dans l'industrie afin de distinguer entre Inco, Noranda et quelques autres d'une part, et les petites entreprises?

M. Miller: Le critère établi au départ et qui, nous le pensions, pouvait servir pour toujours, mais les choses ont pris une tournure inattendue, était de savoir si une société avait des revenus provenant d'autres sources. Par définition, une entreprise qui démarre n'a pas de mine en exploitation et pour ainsi dire pas de revenu, tout son capital provenant d'un investisseur prêt à prendre des risques. Malheureusement nous avons connu un temps où beaucoup des grandes sociétés minières sont tombées dans cette catégorie de sociétés sans revenu imposable; ainsi, par hasard presque, elles se sont trouvées dans une situation où elles pouvaient utiliser les stimulants prévus pour les petites entreprises. La situation pourrait se transformer, lorsque les grandes sociétés pourront obtenir des prix rentables pour leurs métaux. Elles auront un revenu imposable et ne trouveront sans doute pas les mêmes mécanismes aussi intéressants que les petites entreprises.

M. Cassidy: Du moment qu'une grande société a un revenu imposable duquel elle peut déduire les frais d'exploration, il n'y a pas d'avantage à s'adresser à

[*Texte*]

percentage in going outside, because you have to pay all the transaction costs of going outside when you can write it off internally. That is the essential—

Mr. Service: That is right.

Mr. Cassidy: Well, is it possible then to draw a line which is perhaps a bit stricter than just to say that the company has to be in a loss-making position? Companies like Falconbridge, Inco, and so on, which have benefited, I believe, from the flow-through device, are not in most people's perception the target to which this flow-through tax subsidy or tax expenditure was meant to be directed. Is there an assets test, or is there a size test? Are there stock exchange tests that distinguish between the juniors and the major mining companies?

Mr. Miller: Probably there are tests that could be devised, but even there I am sure there would be some room for interpretation. We have not given any thought to the kinds of tests. We have not felt it was a problem.

Mr. Cassidy: On that one you cannot give us specific advice.

Now, you suggest in your brief that the earned depletion allowance only applied to 25% of a taxpayer's income. I presume this is addressing the equity question, because we found that the tax benefit, something like 38% of it, goes to people earning over $200,000 a year. It is very highly targeted on very high-income Canadians. Even if you restrict it to 25% of income, that means that somebody who likes to invest in these things and has a big income could put $50,000 a year into it, but the cashier in the supermarket up in Rouyn who maybe makes—

The Chairman: Would not dare do it—too bloody risky.

Mr. Cassidy: —$18,000 a year would only be able to put a few thousand dollars in. Would it be possible to consider setting a dollar limit and saying that no matter what your income you could not put more than—or else 25% of your income up to a maximum of $10,000?

Mr. Miller: I think the important part of our suggestion was not the limit on the percentage but rather that the earned depletion be available to individuals, which clearly was intended to respect the principles of tax reform; that is, the large companies with very large cashflows would not benefit from earned depletion as such but rather in the case where flow-through shares were appropriate for the non-taxable company it could still be used for individual write-offs.

Mr. Cassidy: So what you are saying is if we take earned depletion, which now applies to majors, to juniors, to everybody, that the first cut we focus on is exploration and not on development expenditures, and the second cut is we then focus it only on the flow-throughs and then

[*Traduction*]

quelqu'un de l'extérieur étant donné tous les frais des transactions. Au fond c'est. . .

M. Service: C'est exact.

M. Cassidy: Est-il possible d'établir une règle plus stricte que celle concernant la position déficitaire de l'entreprise? Des sociétés comme Falconbridge, Inco et autres, qui ont profité, je crois, des actions accréditives, ne correspondent pas à la catégorie d'entreprises pour laquelle cette mesure était prévue. Y a-t-il un critère concernant l'actif ou le chiffre d'affaires? Y a-t-il des critères de la bourse qui font la distinction entre les grandes sociétés minières et celles qui ne font que démarrer?

M. Miller: Il serait sans doute possible de mettre au point des critères, mais là encore, je suis sûr qu'il y aurait une certaine latitude en matière d'interprétation. Nous n'avons pas réfléchi à ce genre de critères. A notre avis, ce n'était pas un problème.

M. Cassidy: Vous ne pouvez donc pas nous donner des suggestions précises.

Dans votre mémoire vous proposez que l'amortissement pour épuisement gagné s'applique à seulement 25 p. 100 du revenu du contribuable. Je suppose que c'est le critère de l'équité qui est en jeu, car nous avons constaté que cet avantage fiscal profite dans 38 p. 100 des cas à des personnes gagnant plus de 200,000$ par an. C'est donc une mesure visant les Canadiens à revenu élevé. Même si vous limitez cette déduction à 25 p. 100 du revenu, une personne qui gagne beaucoup et qui aime investir dans ce genre d'entreprise pourra y mettre 50,000$ par an tandis que la caissière à Rouyn qui gagne peut-être. . .

Le président: Il n'oserait jamais le faire, c'est trop risqué.

M. Cassidy: . . . 18,000$ par an, pourrait investir seulement quelque milliers de dollars. Serait-il possible de fixer une limite précise en acceptant par exemple 25 p. 100 du revenu jusqu'à concurrence de 10,000$?

M. Miller: La partie importante de notre proposition n'était pas tellement la limite fixée au pourcentage, mais plutôt le fait de permettre cet amortissement pour épuisement gagné aux particuliers selon le principe de la réforme fiscale; c'est-à-dire les grandes sociétés ayant d'importantes marges d'autofinancement ne profiteraient pas de cet amortissement comme tel, il serait réservé aux particuliers, dans les cas où les actions accréditives constituaient un mécanisme approprié pour une entreprise qui n'avait pas de revenu imposable.

M. Cassidy: Maintenant cet amortissement pour épuisement gagné s'applique aux grandes sociétés, aux entreprises qui démarrent, à tout le monde. Vous proposez que nous le limitions d'abord aux frais d'exploration plutôt qu'aux dépenses de développement,

[*Text*]

confine the flow-throughs at the very least to non-earning companies and quite possibly to junior companies.

Mr. Miller: There would be a natural confining of it to non-earning companies—

Mr. Cassidy: But we will make the cuts so the companies that had profits would not—

• 1600

Mr. Miller: —but the deduction would only be available to individuals, which means it would only be useful for flow-through and not for sheltering tax within the large mining companies.

Mr. Service: The first thing to say is that the 25%-of-income limitation is existing law. But as Dr. Miller was pointing out, what we meant in that recommendation was that it would apply to the income only of individuals.

As far as your check-out is concerned, obviously tax shelters are of interest only to people with high tax rates, and I do not think you can make a tax shelter of interest for somebody who is at a low tax rate. The lower tax rates from tax reform will make it even less attractive to those people.

Mr. Cassidy: I want to ask a question, but the comment would be that the Quebec stock savings plan and the improvement in the price of gold and some other factors were among the factors that probably led to greater interest in the flow-through shares. To some extent the flow-through device, even though the tax advantage to the cashier in the supermarket was not that great, became a kind of a marketing device that was part of a broadening of stock ownership.

Mr. Service: Yes.

Mr. Cassidy: We might think of a credit that perhaps treated the investment by the smaller and less prosperous investor on a more equitable basis than at present, where the higher your income, the more the return you get from a device like this.

Mr. Tupper: Mr. Chairman, I should point out to you and members of the committee that Dr. Miller and I yesterday were at the opening of a gold mine in northern Ontario. It was a very pleasant experience for both of us.

The Chairman: Did you get samples?

Mr. Tupper: I think it is fair to point out that this particular gold deposit was discovered, developed, and put into production all with funds developed through flow-through share arrangements. It was a rather fascinating experience to be there on the podium, where in most circumstances you would hear the chairman of the board or the president thanking and congratulating the financiers, the bankers, for their aid in providing the funds to put a particular mine into production, but yesterday both the president and the chairman of the board were giving accolades to government fiscal and tax

[*Translation*]

et ensuite aux actions accréditives et ce mécanisme serait réservé aux sociétés qui n'ont pas de revenu et peut-être exclusivement aux sociétés qui démarrent.

M. Miller: Il serait naturellement réservé aux grandes sociétés qui n'ont pas de revenu. . .

M. Cassidy: Mais des sociétés qui avaient réalisé des bénéfices ne pourraient pas. . .

M. Miller: . . . mais ce serait seulement les particuliers qui pourraient faire cette déduction qui servirait donc comme mécanisme pour les actions accréditives plutôt que comme abri fiscal pour les grandes sociétés minières.

M. Service: Il faut signaler d'abord que la limite concernant les 25 p. 100 du revenu provient de la loi actuelle. Mais comme l'a signalé M. Miller, nous préconisons que la déduction soit limitée au revenu des particuliers.

Quant à vos chiffres, il est évident que les abris fiscaux intéressent seulement les gens dont le revenu est imposé à un taux élevé. Je ne pense pas qu'il soit possible d'offrir un abri fiscal pour les taux d'imposition inférieurs. La possibilité sera encore moins attirante pour ces personnes à cause de l'abaissement des taux d'imposition grâce à la réforme fiscale.

M. Cassidy: Je veux poser une question, mais je ferai d'abord un commentaire. Le régime d'épargne-actions au Québec et la hausse de la cote d'or avec certains autres facteurs ont probablement créé davantage d'intérêt dans les actions accréditives. Cette méthode, malgré son avantage fiscal minime pour la caissière d'un supermarché, est devenue un instrument de commercialisation permettant d'élargir la base des actionnaires.

M. Service: Oui.

M. Cassidy: On pourrait envisager un crédit qui prévoit un meilleur traitement pour le petit investisseur, contrairement à la disposition actuelle qui donne un bien meilleur rendement aux revenus les plus élevés.

M. Tupper: Monsieur le président, j'aimerais vous dire que M. Miller et moi avons assisté hier à l'ouverture d'une mine d'or dans le nord de l'Ontario. Cela a été une expérience très agréable pour nous deux.

Le président: Avez-vous reçu des échantillons?

M. Tupper: Il est aussi bon de remarquer que ce gisement a été découvert et mis en exploitation grâce à des capitaux obtenus par des actions accréditives. Au lieu d'entendre le président remercier et féliciter les financiers, les banquiers, de leur aide permettant la mise en exploitation de la mine, les choses se sont passées différemment hier sur l'estrade. Le président louait la politique fiscale et budgétaire du gouvernement notamment les stimulants à l'exploration, au développement et à la production.

[*Texte*]

policy for providing the incentives for exploration and development and production.

This one particular company we had the pleasure of being part of yesterday will, I believe, in the next 12 months be putting an additional three mines into production, two of them in Ontario—I have just forgotten where the fourth one is—all developed and financed effectively with flow-through shares. I simply want us all to be aware of that.

My impressions are that the Mining Association of Canada in large part identifies not with the junior mining companies but with the major mining companies. Is that a fair comment?

Mr. Miller: Mr. Tupper, the membership of the Mining Association of Canada is about 75 companies. By far the largest weight, if you like, is from the operating companies, although we do have several smaller companies with no mines at present.

Mr. Tupper: Did your organization present a brief at the mine ministers' conference in St. John's?

Mr. Miller: Yes, we prepared a brief in consultation with all the other mining associations in the country; that is, the provincial mining associations and chambers of mines. The brief covered about six or eight issues of current importance to the mining industry.

Mr. Tupper: Did you identify at all with the brief the Prospectors and Developers Association presented there?

Mr. Miller: We were asked by the mines ministers to prepare a brief on the operating industry, and the prospectors and developers, in consultation with everyone else, prepared a brief on the exploration industry. So we contributed to their brief, but we did not cover the same territory.

Mr. Tupper: My recollection—not being there, but having read some of the briefs presented—was really to the effect that the Prospectors and Developers Association, in large part representing the juniors in the industry, felt they could live with the tax proposals as presented. Would that be your recollection of their presentation?

• 1605

Mr. Miller: Yes and no. The brief originally prepared carried that message. But I think we all felt that there was a relatively short period of time between the appearance of the white paper and the mines ministers' conference, which was in mid-August, to study the issues and deal with them. In fact, I believe the oral presentation of the Prospectors and Developers Association was a little more negative toward the proposals as affecting flow-through shares than their written brief. Since that time they have appeared before this committee, and their most recent submission probably captures their current thinking best.

[*Traduction*]

Cette société dont je parle va inaugurer trois autres mines au cours des 12 mois qui viennent, deux se trouvant en Ontario—j'oublie où se trouve la quatrième—et dans tous les cas le financement s'est fait grâce aux actions accréditives. Je pense que nous devrions tous le savoir.

J'ai l'impression que l'Association minière du Canada s'identifie surtout aux grandes sociétés minières plutôt qu'aux petites, n'est-ce pas?

M. Miller: Monsieur Tupper, l'Association minière du Canada est composée d'environ 75 sociétés. L'élément le plus important de loin, ce sont les sociétés exploitant des mines même si nous avons de petites sociétés qui n'ont pas encore de mines en exploitation.

M. Tupper: Votre Association a-t-elle présenté un mémoire à la Conférence des ministres des mines à Saint-Jean de Terre-Neuve?

M. Miller: Oui, nous avons préparé un mémoire en collaboration avec toutes les autres associations minières canadiennes, c'est-à-dire les associations minières provinciales et les Chambres des mines. Le mémoire a porté sur six ou huit questions d'importance pour l'industrie minière.

M. Tupper: Avez-vous constaté des points en commun avec le mémoire présenté lors de cette conférence par l'Association de prospecteurs et promoteurs?

M. Miller: Les ministres des Mines nous ont demandé de préparer un mémoire sur les mines en exploitation; tandis que les prospecteurs et les promoteurs ont préparé un mémoire sur l'industrie de l'exploration. Nous avons donc contribué à leur mémoire, mais nous n'avons pas traité des mêmes sujets.

M. Tupper: Si ma mémoire est bonne—je n'ai pas assisté à la conférence mais j'ai lu un certain nombre des mémoires—l'Association des prospecteurs et des promoteurs, qui représente surtout les petites sociétés minières, estimait qu'elle pouvait s'accommoder des propositions fiscales du Livre blanc. Cela correspond-il à votre souvenir de leur exposé?

M. Miller: Oui et non. Le mémoire rédigé à l'origine exprimait ce message. Je crois cependant que nous étions tous d'avis qu'il y avait assez peu de temps entre la publication du Livre blanc et la conférence des ministres des mines, qui se situait à la mi-août, pour étudier et régler les questions. Je crois en fait que l'exposé oral de la *Prospectors and Developers Association* était un peu plus négatif à l'égard des propositions touchant les actions accréditives que son mémoire. Depuis, elle a comparu devant le Comité et sa présentation la plus récente est probablement celle qui reflète le mieux son opinion actuelle.

[*Text*]

Mr. Tupper: Have you had any dialogue with the petroleum industry relative to the approach to the white paper?

Mr. Miller: No, we have not.

Mr. Tupper: Is that possible?

Mr. Miller: Certainly.

Mr. Tupper: Is it possible for the natural resource industry dealing with non-renewable resources to approach government with a common front? Before you answer that, I know your industry is stinging from rejection in earlier years by the petroleum industry for trying to find some common ground, and I recognize in the audience today some people from the petroleum industry. I recall explicitly people from that industry even going to CIM annual meetings and making the case to stay away, leave us alone.

Against that background, which I hope you have forgotten now—we are in a very different economic world—is it possible for yourselves, the Prospectors and Developers Association on the mining side, and the petroleum industry, especially that aspect of the petroleum industry that is involved in exploration, to come to this table with a common proposal?

Mr. Miller: We would be quite prepared to attempt that. You may recall the bad days of the early 1970s when the federal and provincial governments were essentially fighting over resource revenues, and the big issue there was rents, primarily from oil and gas.

The Chairman: There was some effort by one western province in the mining field to tax mines at about 125%.

Mr. Miller: A couple of western provinces were involved in—

The Chairman: That is right.

Mr. Miller: My predecessors felt at that time that it was very important to make sure that everyone understood the difference between the two industries. The resource is different. The risks of discovery are different by several orders of magnitude: as far as drilling a hole goes, the success rate of drilling a hole in mining is very much smaller than in oil and gas. The markets are different. The interchangeability of products is different. We went to a lot of trouble to make sure that public policy would not be confused between the two industries, and that situation has not changed. Technically, the industries are quite separate. However, the laws that apply to them today are relatively similar and seem to work reasonably well. So we are keeping our fingers crossed that the kind of situation that applied then does not come back.

[*Translation*]

M. Tupper: Avez-vous entretenu un dialogue quelconque avec l'industrie pétrolière au sujet de la démarche à adopter face au Livre blanc?

M. Miller: Non.

M. Tupper: Cela est-il possible?

M. Miller: Certainement.

M. Tupper: Est-il possible aux industries qui exploitent les ressources non renouvelables de former un front commun face au gouvernement? Avant que vous répondiez à cette question, je sais que votre industrie se ressent douleureusement du refus essuyé les années précédentes de la part de l'industrie pétrolière lorsque vous avez essayé de trouver un terrain d'entente, et je reconnais aujourd'hui dans l'assistance certains membres de l'industrie pétrolière. Je me rappelle très bien que des gens de cette industrie ont même assisté à des assemblées annuelles de la CIM pour demander qu'on les laisse dans leur coin.

Compte tenu de cette expérience, que vous avez maintenant oubliée, je l'espère—la situation économique mondiale est très différente—est-il possible que vous-mêmes, la *Prospectors and Developers Association* du côté minier, et l'industrie pétrolière, en particulier la partie de cette industrie qui s'occupe d'exploration, viennent à cette table avec une proposition commune?

M. Miller: Nous serions tout à fait disposés à essayer de le faire. Vous vous rappelez peut-être la triste période du début des années 1970; à cette époque, les gouvernements fédéral et provinciaux se battaient en fait sur le partage des recettes provenant des ressources naturelles et la grande question était celle des rentes, principalement dans le secteur pétrolier et gazier.

Le président: L'une des provinces de l'Ouest s'était efforcée dans une certaine mesure d'imposer les mines à environ 125 p. 100.

M. Miller: Quelques provinces de l'Ouest étaient impliquées dans. . .

Le président: C'est exact.

M. Miller: Mes prédécesseurs estimaient à l'époque qu'il était très important de s'assurer que la différence entre les deux industries soit bien comprise par tous. Il s'agit de ressources différentes. Les risques de l'exploration diffèrent de plusieurs ordres de grandeur: en ce qui concerne les forages, le taux de réussite des forages est beaucoup plus faible dans l'industrie minière que dans l'industrie pétrolière et gazière. Les marchés sont différents. L'interchangeabilité des produits est différente. Nous avons consacré beaucoup d'efforts pour veiller à ce que les responsables de la politique publique ne confondent pas les deux industries, et sa situation n'a pas changé. Sur le plan technique, les industries sont tout à fait distinctes. Cependant, les lois auxquelles elles sont soumises actuellement sont relativement comparables et semblent donner d'assez bons résultats. Aussi prions-nous pour que le genre de situation qui existait alors ne se reproduise pas.

[*Texte*]

Mr. Tupper: Just one final request. I note in the brief that you have examined the effect of tax reform on some number of either real or ideal companies. Would it be possible if those studies could be appended to the minutes of this meeting?

The Chairman: It has not been usual for us to do that. I do not really think that would be appropriate in the way we have been working on the tax reform hearings until now. We have not appended briefs or anything else to the minutes.

Mr. Tupper: I make this little plea because I believe—

The Chairman: I am sure, though, if they have the studies then they would most delighted to give you them. Perhaps our research staff could use them.

Mr. Tupper: Their brief recognizes that the Department of Energy, Mines and Resources is undertaking similar studies, and I believe I can confirm that this in fact is taking place. It would seem to me to be helpful to all concerned if those who are examining it in some detail had access to your studies as well in that regard. So if there was some way it could be made available, I think it simply would be helpful.

• 1610

Mr. Miller: We would be happy to answer any specific questions by reference to the companies that did those studies, but they were all done internally within corporations and—

The Chairman: These belong to each of your members individually—

Mr. Miller: That is right.

The Chairman: —and are not for attribution generally to everybody.

Mr. Miller: They were not pooled. They were reported on by the individual companies.

The Chairman: By individual companies to the association, so there has been no study as to whether the studies were done in the same fashion.

Mr. Miller: That is right.

Mr. Service: We know they are generally done in the same fashion. In some cases the studies referred to were on projects that were coming up, on the shelf, so there is a confidentiality aspect about a potential new project as well. I think those companies would be reluctant to have them in the public.

Mr. Cassidy: I wanted to ask a little bit, going back to the flow-throughs again. Essentially the device was there, and I am not quite sure how it was used by the large mining companies. Did they effectively spin off a smaller subsidiary, or were they able to issue a class of shares—I

[*Traduction*]

M. Tupper: Une dernière demande seulement. Je remarque dans le mémoire que vous avez étudié l'effet de la réforme fiscale sur un certain nombre d'entreprises soit réelles, soit hypothétiques. Serait-il possible de faire annexer ces études au compte rendu de cette réunion?

Le président: Ce n'est pas dans nos habitudes. Je ne pense vraiment pas que cela convienne, étant donné la manière dont nous avons conduit les audiences relatives à la réforme fiscale jusqu'à maintenant. Nous n'avons pas annexé de mémoires ni d'autres documents au compte rendu.

M. Tupper: Je présente cette petite demande parce qu'à mon avis. . .

Le président: Je suis cependant certain que, s'ils ont les études, ils seraient absolument ravis de vous les fournir. Peut-être notre personnel de recherche pourrait-il s'en servir.

M. Tupper: Leur mémoire reconnaît que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources entreprend des études du même genre, et je crois être en mesure de confirmer que cela est vrai. Il serait utile à tous les intéressés, me semble-t-il, que les personnes qui examinent cela en détail aient également accès à vos études à cet égard. Par conséquent, s'il y avait un moyen quelconque de se les procurer, je pense que cela serait tout simplement utile.

M. Miller: Nous serions heureux de répondre à toute question précise en nous référant aux compagnies qui ont effectué ces études, mais ce sont toutes des études internes, exécutées dans les sociétés, et. . .

Le président: Elles appartiennent à chacun de vos membres pris individuellement.

M. Miller: C'est exact.

Le président: . . . et ne sont pas destinées à une diffusion générale auprès de tous.

M. Miller: Les études n'ont pas été regroupées. Elles ont été communiquées par chaque société.

Le président: Par chaque société à l'association, de sorte qu'on n'a pas examiné si les études ont été menées de la même manière.

M. Miller: C'est exact.

M. Service: Nous savons qu'elles ont été menées en général de la même manière. Dans certains cas, les études mentionnées portaient sur des projets futurs, à l'état d'ébauche, de sorte qu'un nouveau projet en puissance est également confidentiel à certains égards. Je pense que les entreprises concernées ne voudraient pas que cela fasse l'objet d'une diffusion publique.

M. Cassidy: Je voulais poser quelques questions en revenant de nouveau aux actions accréditives. Le mécanisme existait pour l'essentiel, et je ne sais pas trop comment les grandes compagnies minières s'en sont servies. Ont-elles effectivement donné naissance à une

[*Text*]

am thinking in particular of Inco, for example—a class of shares that then had the flow-through feature? How was that done?

Mr. Munday: It is really just an issuance of our shares, regular common shares identified as flow-through. So in effect we were diluting our stock to some degree, but with the flow-through element attached and—

The Chairman: What it was really was a partnership and the partnership carried the right to buy the shares. Is that not correct?

Mr. Munday: You are thinking of the NIM arrangement on the—

The Chairman: Yes, yes.

Mr. Munday: —CMP arrangement. Yes, that existed, but we also did have a very minor issue a while back, a direct issue, but it was no different from the common class of shares or anything like that.

Mr. Cassidy: In the case of Inco, what was the total value of shares which were issued with the flow-through feature?

Mr. Munday: I am going on recollection alone. I think the first issue we had was something in the range of a $2 million issue, very small. Now we have entered into agreements with CMP on NIM to cover our 1987 and 1988 exploration activities. Off the top of my head, I would have difficulty coming up with that number. Low teens, I would guess, low teens in millions.

Mr. Cassidy: If I can be specific though, that means these are essentially pooled funds for flow-through purposes. Is that right? NIM and—

Mr. Munday: Yes, they are.

Mr. Cassidy: I saw one in the paper the other day that was Vancouver-based, and they had $50 million they were going to raise and then put it into a number of different mining operations.

The Chairman: Your company was of course part of that, I suppose, would it be?

Mr. Munday: A small part. Yes, a part of that. In total, these organizations, these groups are fairly large.

The Chairman: Do they need the name of Inco to raise the money for the juniors?

Mr. Munday: I do not think so necessarily; in this case, no.

Mr. Cassidy: But Inco is in a profit-making position, so why then. . .?

Mr. Munday: It is in a profit-making position but it is not in a tax-paying position as yet.

Mr. Cassidy: I see.

[*Translation*]

filiale plus petite ou ont-elles été en mesure d'émettre une catégorie d'actions—je pense plus particulièrement à l'Inco, par exemple—une catégorie d'actions présentant un caractère accréditif? Comment cela s'est-il effectué?

M. Munday: Il s'agit en fait tout simplement d'une émission de nos actions, d'actions ordinaires classées comme actions accréditives. Par conséquent, il en résulte en fait une certaine dilution de notre capital-actions, mais avec l'élément accréditif et. . .

Le président: Il s'agissait en fait d'une société, et celle-ci comportait le droit d'acheter les actions. Cela n'est-il pas exact?

M. Munday: Vous pensez au mécanisme NIM à propos du. . .

Le président: Oui, oui.

M. Munday: . . . de l'accord CMP. Oui, cela existait, mais nous avons également eu une très petite émission il y a un certain temps, une émission directe, mais les titres n'étaient pas différents d'une catégorie d'actions ordinaires ou d'une autre catégorie du même genre.

M. Cassidy: Dans le cas de l'Inco, quelle était la valeur totale des actions émises avec un caractère accréditif?

M. Munday: Ici, je me fie uniquement à ma mémoire. Je pense que la première émission que nous ayons faite était de l'ordre de 2 millions de dollars, c'était une très petite émission. Nous avons maintenant conclu des ententes avec CMP au sujet du NIM afin de régir nos activités d'exploration en 1987 et 1988. De mémoire, j'aurais du mal à citer ce chiffre. Je dirais dans les 10 millions et quelque.

M. Cassidy: Si je peux être précis, quand même, cela signifie que les fonds sont regroupés, pour l'essentiel, à des fins accréditives. Cela est-il exact? NIM et. . .

M. Munday: Oui.

M. Cassidy: J'ai vu dans le journal l'autre jour une compagnie ayant son siège à Vancouver, qui allait obtenir 50 millions de dollars, afin de les placer dans un certain nombre d'entreprises minières différentes.

Le président: Votre compagnie en faisait évidemment partie, je suppose?

M. Munday: Une petite partie. Oui, nous en faisions partie. Dans l'ensemble, ces organisations, ces groupes sont assez importants.

Le président: Ont-ils besoin du nom de l'Inco pour se procurer des fonds destinés aux petites entreprises?

M. Munday: Je ne pense pas qu'il en aille nécessairement ainsi. Dans ce cas-ci, non.

M. Cassidy: Cependant, l'Inco a une exploitation bénéficiaire, alors pourquoi. . .?

M. Munday: Elle est en situation bénéficiaire, mais elle ne paie pas encore d'impôt.

M. Cassidy: Je vois.

[*Texte*]

Mr. Munday: The key is the tax-paying position.

Mr. Cassidy: Right. Therefore, we really do have a problem then in the sense that here you have a large company, in a profit-making position. I realize you are writing off previous years' losses from the difficulties of the early 1980s, but—

Mr. Munday: If I could interrupt, the decision to enter into that type of thing would have been made over a year ago, say, and at that time we did not have the recent growth in base-metal prices we are now reaping, if you will. At that time we were in a restricted cashflow situation. So having gone through analyses as to what is the most cost-effective use of financing, I think it basically came down in our situation to cashflow. The cashflow was not there and, other things being equal, this was a source of cash.

Mr. Cassidy: As far as the investor is concerned, if it is identified as a flow-through share, does that mean then that the fortune of the share is not attached to the company but is in fact attached to the specific projects on which exploration took place? Do you segregate that in your accounts?

Mr. Munday: No, it is the fortunes of the company.

Mr. Miller: If I could interrupt, it seems to me that what classifies a flow-through share is that the company undertakes to spend the dollars received for those shares on a specific activity, namely mineral exploration. If they undertake that, those investors who provided those dollars can then have the tax benefits flow through to them. The buyer of the same class of share on the open market does not get those benefits.

• 1615

Mr. Munday: They are both buying the shares. The flow-through investor is paying a premium for his share, and that premium is recognizing the deduction for exploration expenses that is going to—

Mr. Cassidy: What would be the premium involved in the case of Inco?

Mr. Munday: I frankly could not tell you. I do not know the number.

The Chairman: The marketing operation did that, I suppose.

Mr. Munday: Again, it would depend. I think if you went back a few years. . . it all depends on our projections for taxability. The further that projection is off, from our perspective, the lower a premium we are willing to accept. It is a market arrangement, as you say. Individual companies might not choose to—

[*Traduction*]

M. Munday: Ce qui compte, c'est la situation fiscale.

M. Cassidy: Exact. Par conséquent, nous avons vraiment un problème dans la mesure où vous avez ici une grande entreprise qui est bénéficiaire. Je sais bien que vous déduisez les pertes des années précédentes, résultant des difficultés éprouvées au début des années 1980, mais. . .

M. Munday: Si je puis vous interrompre, la décision de participer à une émission de ce genre aurait été prise il y a plus d'un an, mettons, et à l'époque les prix des métaux de base n'avaient pas affiché la hausse dont nous bénéficions maintenant, si vous voulez. Notre situation de trésorerie était alors tendue. Ainsi, après avoir examiné les analyses relatives à l'emploi le plus économique du financement, je pense qu'on a essentiellement abouti, dans notre situation, aux ressources de trésorerie. Ces dernières manquaient et, toutes choses étant égales par ailleurs, nous avions là une source d'argent frais.

M. Cassidy: En ce qui concerne l'investisseur, si un titre est classé comme action accréditive, cela signifie-t-il que le sort de l'action est lié non à la compagnie, mais en fait aux projets précis d'exploration? Est-ce que vous tenez cela à part dans vos comptes?

M. Munday: Non, l'action est liée au sort de la compagnie.

M. Miller: Si je puis me permettre de vous interrompre, il me semble que ce qui caractérise une action accréditive est le fait que la compagnie s'engage à consacrer l'argent reçu en contrepartie de ces actions à une activité bien précise, à savoir l'exploration minière. S'ils font cela, les investisseurs qui ont fourni les fonds peuvent ensuite bénéficier des avantages fiscaux. L'acheteur de la même catégorie d'actions sur le marché libre ne peut recevoir ces avantages.

M. Munday: Ils achètent tous deux des actions. L'acheteur d'actions accréditives paie une prime pour acquérir ces dernières, cette prime tenant compte du fait que la déduction des frais d'exploration bénéficie à. . .

M. Cassidy: Quelle serait la prime en question dans le cas de l'Inco?

M. Munday: Franchement, je ne peux vous le dire. Je ne connais pas le chiffre.

Le président: Les gens chargés de la mise en marché s'en sont occupés, je présume.

M. Munday: Là encore, cela dépend. Je pense que si l'on remonte à quelques années en arrière. . . Tout dépend de nos projections de situation fiscale. Plus la projection est éloignée de notre point de vue, moins la prime que nous sommes disposés à accepter est élevée. C'est une transaction effectuée sur le marché, comme vous dites. Une compagnie particulière pourrait choisir de ne pas. . .

[*Text*]

Mr. Cassidy: In practical terms of the question of being at risk, let us suppose you issue a flow-through share with a value of $100 and it commands a market value of $125 because of the flow-through feature. The investor can flow-through the exploration expense, and therefore gets an immediate write-off against other income. But also, because the value of the share is going to fluctuate in a much narrower range, because it will be attached to the value of Inco shares as a whole, basically the value of the share is going to be plus or minus 10% from the $100 issuing price, let us say; whereas if the money is put directly into a junior mine, the investor puts out $100, the exploration costs are flowed through, and at the end, if the exploration costs do not yield anything, the investor is left with a piece of wallpaper. On the other hand, if the investment is productive, they may have a gain.

Mr. Munday: Keep in mind the premium the investor pays to some degree recognizes that also.

Mr. Cassidy: I appreciate that. Nonetheless, the investor pays $125 for the combination of an immediate tax advantage plus a share, which will still be worth, no matter what they do to it—

Mr. Munday: Roughly $100.

Mr. Cassidy: —maybe $90.

Mr. Munday: That is right.

Mr. Cassidy: Whereas with the junior mine they pay $100. They pay a bit less, but for an investment that may have a value of zero about the time they go to do their accounts to see how their investments did that year.

Mr. Munday: In essence, the investor in the junior company is really buying the exploration write-off, with a degree of interest in the findings of that exploration.

Mr. Cassidy: I am just saying the quality of the nature of risk in the two areas is totally different. If Inco, on the other hand, succeeds in its exploration program in a particular year, some of that exploration program may be just the routine drilling that takes place to map out new deposits around Thompson or Sudbury and therefore is in a sense almost totally riskless. But even a new discovery not known to Inco before is unlikely to have an overall impact of more than, shall we say, 5% or 10% on the underlying value of the shares at the outside.

Mr. Munday: Generally speaking, that is correct. Obviously you can find the mother lode somewhere and affect the stock tremendously. But generally speaking—

Mr. Cassidy: That happens once every generation.

[*Translation*]

M. Cassidy: Pour ce qui est du risque, sur le plan pratique, supposons que vous émettiez une action accréditive ayant une valeur de 100$ et qu'elle vaille 125$ sur le marché en raison de son caractère accréditif. Les frais d'exploration peuvent être transmis à l'investisseur, qui bénéficie ainsi d'une déduction immédiate à l'égard de ses autres revenus. Cependant, comme la valeur de l'action doit fluctuer dans une fourchette beaucoup plus étroite, parce qu'elle est liée à la valeur de l'ensemble des actions de l'Inco, la valeur de l'action sera essentiellement de plus ou moins 10 p. 100 par rapport au prix d'émission de 100$, par exemple, tandis que s'il investit directement dans une petite société minière, l'investisseur débourse 100$, les frais d'exploration lui sont transmis et au bout du compte, si les dépenses d'exploration ne rapportent rien, l'investisseur se retrouve avec un morceau de papier. Par contre, si son placement est fructueux, l'investisseur peut réaliser un gain.

M. Munday: Rappelez-vous que la prime payée par l'investisseur tient également compte de cela dans une certaine mesure.

M. Cassidy: J'en suis conscient. Néanmoins, l'investisseur paie 125$ pour obtenir un avantage fiscal immédiat augmenté d'une action, laquelle gardera une certaine valeur, peu importe ce qu'il en advient. . .

M. Munday: À peu près 100$.

M. Cassidy: . . . peut-être 90$.

M. Munday: C'est exact.

M. Cassidy: Tandis qu'avec une petite société minière, l'investisseur paie 100$. Il paie un peu moins, mais il obtient un placement dont la valeur peut devenir nulle lorsque l'investisseur fait ses comptes pour déterminer le rendement de ses placements de l'année.

M. Munday: Au fond, celui qui investit dans la petite entreprise minière acquiert en réalité la déduction pour frais d'exploration, avec une certaine participation au résultat de cette exploration.

M. Cassidy: Je dis seulement que la qualité du risque est complètement différente dans les deux cas. Si l'Inco, d'une part, obtient de bons résultats d'exploration au cours d'une année donnée, une partie de ce programme d'exploration peut consister uniquement en forages courants effectués afin de délimiter de nouveaux gisements autour de Thompson ou de Sudbury, de sorte que ce programme, d'une certaine manière, ne présente presque aucun risque. Cependant, même la découverte d'un nouveau gisement dont l'Inco ne connaissait pas l'existence auparavant ne risque guère d'avoir un effet global supérieur à, mettons, 5 ou 10 p. 100 sur la valeur fondamentale des actions sur le marché.

M. Munday: De façon générale, vous avez raison. Evidemment, vous pouvez trouver quelque part le filon principal, ce qui influerait énormément sur le prix de l'action. Mais de façon générale. . .

M. Cassidy: Cela arrive une fois par génération.

[*Texte*]

Mr. Munday: —you are correct. The findings will not normally have an impact on the existing stock or on the company's position.

Mr. Cassidy: What I am saying, then, is that if we say now wait a minute, a company that has so much sunk in assets or so much in producing mines or that perhaps is showing an accounting profit. . . there are a number of different tests we could apply that essentially would attempt to separate the. . . I was going to say "the sheep and the goats", but let us say the two classes of sheep—the majors from the juniors. There is a real factor there. Otherwise, as long as you are working off losses from previously, you will continue to take advantage of this—

Mr. Munday: Not precisely. At the time we made the decision to enter into them we were looking at projections of taxability quite far off into the future. That decision having been made, we did enter into a number of programs, directly or indirectly. I would suggest in the last year or two that decision has not been there; and if it is there, it is from the point of view of just obtaining cashflow in that form as opposed to another form. I do not think it is the cost-effective way for us to move, and it has not been for a while.

• 1620

Mr. Cassidy: It is a bit like walking into a car showroom. For you the decision is whether to buy or to lease, whereas for a junior mine it may be a decision whether to drive out or walk out.

Mr. Munday: Yes. I think we have made no bones really about the fact this was a form of financing that was available for the junior exploration, and in fact we took advantage of it.

Mr. Cassidy: I do understand as well, from the tone of your presentation, that the larger mining companies are not too concerned about this. Maybe it is because the tax reform is not as fundamental as we might have had. When you look at the effect you can say you can live with it; there is a little down here, a little bit up there.

As far as the mining industry is concerned, the Minister of Finance did not attempt to try to ensure a larger contribution—or at least he did not succeed—from major mining corporations. . . let us say the balancing of the tax burdens in other parts of the economy.

The Chairman: On that beautiful note you can see where Mr. Cassidy is coming from. I am going to thank you very much. I will not even ask you to answer that. You would not want to anyway. I want to thank you very much for coming before us. You have been helpful.

[*Traduction*]

M. Munday: . . . vous avez raison. Les découvertes n'ont normalement pas d'effets sur le cours de l'action ou la situation de l'entreprise.

M. Cassidy: Ce que je dis, donc, c'est que si une société qui a tellement d'argent immobilisé en éléments d'actifs ou en mines productives ou qui, peut-être, dégage un bénéfice comptable. . . il existe plusieurs critères différents que nous pourrions utiliser pour essayer au fond de séparer—j'allais dire «les moutons et les chèvres», mais disons les deux catégories de moutons—les grandes et les petites compagnies. Il y a là un élément bien réel. Autrement, tant que vous vous prévalez des pertes subies antérieurement, vous continuez de profiter de cette situation. . .

M. Munday: Pas exactement. Lorsque nous avons décidé de nous engager dans ces émissions, nous envisagions des projections de situations fiscales assez éloignées dans l'avenir. Cette décision une fois prise, nous avons entrepris un certain nombre de programmes, directement ou indirectement. À mon avis, cette décision n'a pas été prise depuis un ou deux ans; et si elle a été prise, c'est uniquement dans le but d'obtenir des ressources de trésorerie sous cette forme plutôt que sous une autre forme. Je ne pense pas que cela soit une méthode économique pour nous, et cela est le cas depuis un certain temps.

M. Cassidy: C'est un peu comme si vous entriez chez un concessionnaire d'automobiles. Dans votre cas, il s'agit de décider si vous allez acheter ou louer une automobile, tandis que pour une petite entreprise minière il s'agit peut-être de décider d'acheter une voiture ou de s'en retourner à pied.

M. Munday: Oui. Nous avons admis sans hésiter, je pense, qu'en fait il s'agissait là d'une forme de financement mis à la disposition des petites compagnies d'exploration et en vérité nous en avons profité.

M. Cassidy: Je comprends également, d'après le ton de votre exposé, que les grandes compagnies minières ne sont pas trop préoccupées par cette question. Cela est peut-être dû au fait que la réforme fiscale n'est pas aussi fondamentale qu'elle aurait pu l'être. Lorsque vous en examinez les effets, vous êtes en mesure de déclarer que vous pouvez vous en accommoder; on diminue un peu par ci, on augmente un peu par là.

En ce qui concerne l'industrie minière, le ministre des Finances n'a pas essayé d'obtenir une contribution plus importante des grandes sociétés minières—ou du moins, il n'y a pas réussi. . . disons un équilibrage du fardeau fiscal dans les autres secteurs de l'économie.

Le président: Cette splendide conclusion vous permet de déterminer d'où vient M. Cassidy. Je vous remercie beaucoup. Je ne vous demanderai même pas de répondre à cela. Vous ne le voudriez pas de toute façon. Je tiens à vous adresser mes plus vifs remerciements pour avoir participé à nos travaux. Votre participation a été utile.

[*Text*]

The next witness is the Canadian Pulp and Paper Association. Mr. T.O. Stangeland is the vice-chairman and executive of the board; he is presently the chief operating officer of Consolidated-Bathurst Incorporated. Mr. K.P. Benson is chairman of the British Columbia Forest Products Limited. A. Destautels is the vice-president, finance, Rolland Inc. of Montreal. Mr. J. Ricard is the director of taxation, Domtar Inc. Dr. D.A. Wilson is the director of economic and forest policy, the Canadian Pulp and Paper Association of Montreal. Welcome.

[*Translation*]

Le témoin suivant est l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papier. M. T.O. Stangeland en est le vice-président et directeur du conseil d'administration; il est actuellement chef de l'exploitation de la Consolidated-Bathurst Incorporated. M. K.P. Benson est président de la British Columbia Forest Products Limited. M. A. Desautels est le vice-président responsable des finances à la société Rolland Inc. de Montréal. M. J. Ricard est le directeur des affaires fiscales à la Domtar Inc. M. D.A. Wilson est directeur de la politique économique et financière à l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papier de Montréal. Bienvenue à tous.

• 1625

Mr. Oscar Stangeland (Canadian Pulp and Paper Association): I will not waste time, Mr. Chairman, talking about the size and the importance of the industry, although it is Canada's largest manufacturing industry.

There are two things I want to bring out in terms of that dimension of it, and that is we are shipping 80% of our products out of the country and therefore have to be competitive on a world-wide basis. In so doing, we are the largest earner of foreign exchange in the country, and I think that deserves underlining as well. The other dimension is we employ 140,000 people in the industry, and that is spread around over 200 communities, mostly in the regional part of Canada which, again, is an important element.

Capital intensity or the need for cash and cyclicality are probably the two dimensions of the industry that are very, very critical, and they inter-react to a considerable extent. Capital investment is needed not only to modernize and keep the industry up-to-date but also to keep expansion and to keep pace with rising world demand which is assumed to be and has been running at a rate of between 2% and 3%.

The proposals in the white paper are very, very adverse in terms of their impact on cashflow. We consider that area in terms of the changes in capital cost allowance, both the reduced rates of the CCA, class 29, and the application of the put-in-use rule. We have carried out studies to measure the impact of the change in those rates, combined with the change in the tax rates, and the results were included in our submission. Our studies show that over a period of five years the cashflow for a group of companies in the study, 18 companies, would decline by about 12%; and that results in billions of dollars or $1.6 billion over that five-year period.

Mr. Cassidy: That is $1.6 billion over the five-year period.

Mr. Stangeland: Over the five-year period, which is a 12% differential over what we would get under the present rules.

M. Oscar Stangeland (Association canadienne des producteurs de pâtes et papier): Je ne perdrai pas de temps, monsieur le président, à vous entretenir de la taille et de l'importance de notre industrie, bien qu'il s'agisse de la plus importante industrie manufacturière du Canada.

Il y a deux éléments que je tiens à souligner à ce propos, à savoir que nous exportons 80 p. 100 de nos produits, ce qui nous oblige à être concurrentiels à l'échelle internationale. De ce fait, nous sommes le plus gros apporteur de devises étrangères au pays, ce qui mérite également, je pense, d'être souligné. L'autre dimension est le fait que nous employons dans notre industrie 140,000 personnes, qui se répartissent dans plus de 200 localités, pour la plupart dans les régions; cela, encore, est un élément important.

L'importance du facteur capital ou le besoin de fonds et le caractère cyclique sont probablement les deux aspects de l'industrie, qui sont extrêmement importants et qui sont interdépendants dans une large mesure. Il faut investir non seulement pour moderniser l'industrie, mais aussi pour maintenir l'expansion et rester au niveau d'une demande mondiale croissante, dont l'augmentation est censée être et a été de l'ordre de 2 à 3 p. 100.

Les propositions du Livre blanc sont très négatives par leur effet sur notre trésorerie. Nous parlons ici des modifications de la déduction pour amortissement, tant la diminution des taux de la DPA pour la catégorie 29 que l'application de la règle de mise en service. Nous avons effectué des études visant à mesurer l'effet de ces changements de taux, combiné à la modification des taux d'imposition; les résultats de ces études étaient indiqués dans notre exposé. Nos études démontrent que, sur une période de cinq ans, les ressources d'autofinancement d'un ensemble de compagnies visées par l'étude—18 entreprises—diminuerait d'environ 12 p. 100, ce qui se chiffre en milliards de dollars, soit 1,6 milliard de dollars, au cours de cette période de cinq ans.

M. Cassidy: Il s'agit de 1,6 milliard de dollars sur la période de cinq ans.

M. Stangeland: Sur la période de cinq ans, ce qui représente une différence de 12 p. 100 par rapport à ce que nous obtiendrions d'après les règles actuelles.

[*Texte*]

In addition, the put-in-use rule, which is over and above that particular dimension of it, would be a further reduction. When you combine the total reduction and cashflow from the reduced CCAs from Class 29, the put-in-use rules, and then factor in the lower tax rates, we figure the impact overall on cashflow will be approximately 15%. Such a reduction would reduce the funds available to the industry for investment in new plant and equipment at a time when the needs for investment are continuing and are increasing. Mainly, there is a lot of catch-up because of the recession of 1981 and 1982, and the continuing need for cash is certainly there.

With this happening in Canada—the changes in the CCA and the tax rates introduced in the United States—it results in no diminution in terms of cashflow for the American companies, or marginally a reduction for their cashflow. In other words, we may come out, under the terms of our projections, at roughly the same cashflow as the American companies, but the difference is we are starting with higher cashflows now as a result of the tax system. We maintain that we need those particular advantages to keep our competitive postion in the world and with the U.S. industry.

In addition to the U.S. industry, we face very strong tax competition from other producing countries. In Brazil, there is no tax on their earnings from exports, and in Sweden and Scandinavia, companies are allowed write-offs for investment reserves and for other purposes. And other countries have similar incentives, which incentives, you should understand, were introduced in Canada in 1948. The CCAs have been around in Canada as an incentive to encourage capital spending, and the industry needs capital spending; and up to now I think the country has felt that it needs the pulp and paper industry.

Our level of spending in terms of 1987 is somewhere in the vicinity of $2.4 billion a year, and the projections are that over the next five years the industry should be spending in the vicinity of $4 billion in order to maintain its plant and to keep pace with expansion that is required; and where that cash is going to come from if we suffer a 15% reduction in cashflow is the big concern we have as an industry.

• 1630

Looking at the put-in-use rule, it hits us hard because most of our projects require somewhere between two and three years to bring in and it then delays the whole advantage in our calculations. And most projects require, to be economic, a 15% rate of return on a discounted

[*Traduction*]

En outre, la règle de mise en service, qui s'ajoute à cette dimension particulière, se traduirait par une autre diminution. Si l'on combine la réduction totale de l'autofinancement résultant de la diminution des taux de la DPA de la catégorie 29, les règles de mise en service et l'abaissement des taux d'imposition, on obtient une incidence globale sur les ressources d'autofinancement d'à peu près 15 p. 100, selon nos calculs. Une réduction de cet ordre diminuerait les fonds dont l'industrie dispose pour ses investissements en usine et en matériel neuf, à un moment où les besoins d'investissement se maintiennent et augmentent. Essentiellement, il y a beaucoup de terrain à rattraper en raison de la récession de 1981 et 1982, de sorte que les besoins de capitaux continueront certainement de se faire sentir.

Cette évolution au Canada—les changements de la DPA et les taux d'imposition instaurés aux États-Unis—n'entraîne aucune réduction des ressources d'autofinancement des entreprises américaines, ou une réduction marginale. Autrement dit, nous pourrions nous retrouver, d'après nos projections, avec à peu près les mêmes ressources d'autofinancement que les sociétés américaines, à cette différence près qu'au départ notre trésorerie est actuellement plus abondante, grâce au régime fiscal. Nous soutenons que nous avons besoin de ces avantages particuliers afin de maintenir notre compétitivité dans le monde et par rapport à l'industrie américaine.

Outre l'industrie américaine, nous faisons face à une très vive concurrence fiscale de la part d'autres pays producteurs. Au Brésil, les bénéfices réalisés à l'exportation ne sont pas imposés, tandis qu'en Suède et en Scandinavie les sociétés ont droit à des déductions au titre des provisions pour investissement et à d'autres fins. De plus, les autres pays ont des encouragements du même genre, encouragements qui, vous devez le comprendre, ont été institués en 1948 au Canada. Les déductions pour amortissement ont été instaurées au Canada afin de stimuler les investissements, et l'industrie a besoin d'investissement; jusqu'à maintenant, je pense que le pays a jugé avoir besoin de l'industrie des pâtes et papier.

Nos dépenses, pour ce qui est de 1987, se situent aux environs de 2,4 milliards de dollars par an, et l'on prévoit qu'au cours des cinq prochaines années l'industrie devrait effectuer des dépenses de l'ordre de 4 milliards de dollars pour maintenir sa capacité de production et faire face à l'expansion nécessaire; où nous procurer ces capitaux si nous subissions une réduction de 15 p. 100 de nos ressources d'autofinancement? Voilà notre grande préoccupation dans l'industrie.

La règle de mise en service nous touche durement parce que la réalisation de la plupart de nos projets prend entre deux et trois ans, de sorte que cette règle retarde l'obtention de tous les avantages dans nos calculs. Or, la plupart des projets nécessitent un taux de rendement de

[*Text*]

cashflow basis in order to be economic and to be approved and to go ahead.

We calculate that the changes that are introduced here, which would reduce the CCAs in terms of class 29 and also the put-in-use, would reduce our return on investment by somewhere between 3% to 4%, or 25% of the return on projects. We think that will delay investment, will cut out investment, and that has serious consequences, we maintain, not only for the industry but also for the country.

We think the favourable CCA rates have been a very important economic incentive for manufacturing in Canada for many years. We believe that reducing them at this time will threaten the growth of the pulp and paper industry, and we urge that the company recommend to the government a set of CCA rates and tax rates that would maintain the competitive position of the industry.

The Chairman: Would you be prepared to pay a regular rate of tax like every other company, like 28% federal, and have the class 29 as is, and perhaps some modification of the put-in-use rule?

Mr. Stangeland: Each of the representatives of the four companies here would get up on this table and dance with favour about that taking place. I cannot speak for the industry, but certainly that would be a very, very positive development over what is being proposed here.

The Chairman: In other words, you would be prepared to have us have one corporate tax rate for companies in Canada, which would be the 28% rate—

Mr. Stangeland: Your question was 28%.

The Chairman: —that is right, that is the 28% rate we are having for every other company—and go back to a fast capital cost allowance system as class 29 has been all along for manufacturing companies?

Mr. Stangeland: I have spoken for all four, but why does not Mr. Benson add his word to that?

Mr. K.P. Benson (Canadian Pulp and Paper Association): Including that the put-in-use rule would not be adopted under that.

The Chairman: We would take a look. We are fighting among ourselves on that. We understand your problem there, particularly for large investments.

You have heard the mining people say that they could have a year's delay on that type of thing, but longer than that they would have problems. We have had that kind of approach made by the oil industry as well. So some

[*Translation*]

15 p. 100 selon la méthode d'actualisation des flux monétaires pour être rentables, recevoir une approbation et être mis à exécution.

Nous calculons que les changements proposés ici, diminuant la DPA de la catégorie 29, ainsi que la règle de mise en service, réduiraient le rendement des investissements d'environ 3 à 4 p. 100, soit de 25 p. 100 du rendement des projets. Nous estimons que cela entraînera des retards et une baisse dand les investissements, ce qui aura de graves conséquences, nous le soutenons, non seulement pour l'industrie mais pour le pays.

À notre avis, les taux avantageux de DPA constituent un encouragement économique extrêment important aux activités de fabrication au Canada de puis nombre d'années. Nous estimons qu'une réduction de ses taux à l'heure actuelle menacera la croissance de l'industrie des pâtes et papier, et nous pressons la compagnie de recommander au gouvernement un ensemble de taux de DPA et de taux d'imposition qui maintiennent la compétitivité de l'industrie.

Le président: Seriez-vous disposés à payer un taux normal d'impôt à l'instar de n'importe quelle autre compagnie, par exemple 28 p. 100 au niveau fédéral, si on ne modifiait pas la catégorie 29 et si on changeait quelque peu la règle de mise en service?

M. Stangeland: Chacun des représentants des quatre sociétés ici présents danserait de joie sur cette table si cela se produisait. Je ne puis m'exprimer au nom de l'industrie, mais ce serait assurément un changement très, très positif par rapport à ces propositions.

Le président: Autrement dit, vous seriez disposés à ce qu'un seul taux d'imposition des sociétés s'applique aux entreprises au Canada, qui serait le taux de 28 p. 100. . .

M. Stangeland: Votre question était 28 p. 100.

Le président: C'est exact, c'est le taux de 28 p. 100 que nous appliquons à toutes les autres sociétés—et à ce qu'on revienne à un système d'amortissement accéléré comme cela a toujours été le cas avec la catégorie 29 pour les entreprises de fabrication?

M. Stangeland: Je me suis exprimé au nom des quatre, mais pourquoi M. Benson ne dirait-il pas son mot à ce sujet?

M. K.P. Benson (Association canadienne des producteurs de pâtes et papier): Étant entendu que la règle de mise en service ne serait pas adoptée dans ce cas.

Le président: Nous étudierions cela. Nous sommes partagés à ce sujet. Nous comprenons votre problème dans ce domaine, en particulier pour les gros investissements.

Comme vous l'avez entendu, les représentants de l'industrie minière ont déclaré qu'ils pourraient avoir un délai d'un an dans ce domaine, mais qu'au-delà ils éprouveraient des problèmes. Nous avons entendu le

[*Texte*]

amelioration of the put-in-use rule we would be looking at as well. Where would you fit?

Mr. Benson: If we had, to go back, the 28% tax rate and we did not have the new put-in-use rule and we had the same class 29, we would be very happy with that.

The Chairman: Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: I appreciate the witnesses and your presence here. I hear the very able and forceful way you put forward what you are asking for, and I have had a chance—unfortunately, not a complete chance—to review all of the documents here. But what I am hearing, if I can be quite specific, is that even though on the modelling you did it shows that the tax bite on your industry would reduce from an average rate of approximately 40% to 34%, despite that, and despite what that does in good things in terms of increasing the attractiveness of your shares and your attractiveness to shareholders, all of those things, which among other things also make your positions as CEOs or as senior officers at your companies more attractive too—at least, more secure—you are still saying no, you do not want this.

Your figures here indicate that despite allowing for an increase in interest payments because of the decrease in cashflow, nonetheless your net earnings after taxes would rise from $3.6 billion over the five years to $3.86 billion, or an increase of some $200 million, of 7% or 8%. This is in the context of a tax reform which generally is being presented as increasing the corporate tax contribution to federal government revenues in order to get to a better balance and in order to allow some softening of the federal tax take from individuals. Are you not being a bit ungrateful?

• 1635

Mr. Stangeland: Clearly we would like to have higher earnings and lower taxes. All I am saying is that this business needs cash like very few other businesses, and the whole success of it as an industry is predicated on having available amounts of cash. We are saying a good part of that cash has come, unfortunately, not from profits that have been so good as to allow us to build up cash; it has come from borrowings and it has come from the advantages of the tax system in capital investment. The put-in-use rule and the CCAs that were adopted by this country have been very positive in stimulating capital spending in this country. Without those sorts of tax incentives—and I think that is really what they are—it is very questionable we can keep the industry as active and as progressive and as competitive as it has been to date and as it now seems to be.

Mr. Cassidy: May I turn this around, though? Your figures indicate that under the present rules you project current taxes—that is, the taxes you actually pay—at about

[*Traduction*]

même son de cloche de la part de l'industrie pétrolière. Nous étudierions donc aussi une certaine amélioration de la règle de mise en service. Où vous situez-vous?

M. Benson: Si nous avions, pour récapituler, un taux d'imposition de 28 p. 100 et que nous ne soyons pas soumis à la nouvelle règle de mise en service et gardions la même catégorie 29, nous serions des plus heureux.

Le président: Monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Je suis sensible à la présentation des témoins et à leur présence ici. Vos revendications sont présentées avec beaucoup de compétence et de force, et j'ai eu l'occasion—une occasion incomplète, malheureusement—d'examiner tous les documents qui sont ici. Cependant, je vous entends dire, si je puis être assez précis, que, même si le modèle que vous avez élaboré montre que la ponction fiscale opérée sur votre industrie passerait d'un taux moyen d'environ 40 p. 100 à 34 p. 100, malgré ce fait et malgré les effets favorables qu'il entraînerait en accroissant l'attrait exercé par vos actions et l'intérêt que vous présentez pour les actionnaires, malgré tout cela, qui, incidemment, rend également vos postes de directeurs généraux ou de cadres supérieurs de vos entreprises plus intéressants—ou au moins plus sûrs—vous persistez à refuser, vous ne voulez pas de propositions.

Vos chiffres indiquent ici que, même si vous prévoyez une hausse des intérêts à cause de la diminution des ressources d'autofinancement, vos bénéfices nets après impôt passeraient, au cours des cinq années, de 3,6 à 3,86 milliards de dollars, soit une hausse de quelque 200 millions de dollars, ou de 7 ou 8 p. 100. Cela doit être replacé dans le contexte d'une réforme fiscale, qui vise généralement à accroître la contribution de l'impôt des sociétés aux recettes fédérales de manière à instaurer un meilleur équilibre et à permettre d'alléger quelque peu le fardeau fiscal des particuliers au niveau fédéral. N'êtes-vous pas un peu ingrats?

M. Stangeland: Manifestement, nous aimerions avoir des gains plus élevés et des impôts plus faibles. Tout ce que je dis, c'est que ce secteur a des besoins exceptionnels de liquidités, et que cela conditionne sa réussite. Nous disons qu'une bonne partie de ces liquidités proviennent, malheureusement, non pas de bénéfices considérables, mais d'emprunts et des avantages que confère le régime fiscal pour l'investissement en capital. La règle de mise en service et la déduction pour amortissement adoptées par ce pays ont réussi à stimuler de façon très positive les immobilisations. Sans ces encouragements fiscaux—et je crois que c'est vraiment de cela qu'il s'agit—il est très douteux que l'industrie puisse demeurer aussi active, progressive et concurrentielle qu'elle l'a été jusqu'à maintenant et qu'elle semble l'être aujourd'hui.

M. Cassidy: Est-ce que je peux inverser la chose? Selon vos prévisions, sous l'empire des règles actuelles, vos impôts actuels—c'est-à-dire les impôts que vous versez

[*Text*]

$211 million, and deferred taxes of $2.4 billion: in other words, 12 times as much deferred taxes as taxes actually paid. We have had this with other industries as well. The life insurers, for example, have much the same type of thing. People I think quite legitimately ask, in terms of equity and fairness. . . Joe Smith, who works in one of your plants, pays his taxes on a current basis. He has little or no opportunity for tax deferral. Yet here is the pulp and paper industry showing figures that indicate you, through a vigorous investment program, and as a result of government policy—I do not dispute that, there is no evasion or anything illegal taking place here—are able, effectively, to pay in cash less than 10% of your tax obligations. The people who work for you probably pay 80% or 90% of their tax obligations, having the benefit of very few tax shelters. Do you see the problem a group like ours faces?

Mr. Stangeland: I see the problem. But the extension of your particular line of reasoning is that if we are not paying those levels in current taxes, we must be making profits that are excessive or have other advantages that are not there. But I point out that the rate of return on the industry is running somewhere in the vicinity of 7%, after tax, on total capital investment. It has not been a so-called "profitable" industry. It is not a great, great money-maker. So what I am saying is that even though our tax paid out in current taxes has not been high, the deferred tax figure and the deferred tax amounts have been necessary to encourage the economic activity, the spending, to keep the industry up to date.

Mr. Cassidy: Over the period of five years that you cite in your model, you cite that there is a shortfall in cashflow of around 14% or 15%; approximately $1.5 billion.

Mr. Stangeland: That is correct.

Mr. Cassidy: That is equal to the need, then, to get from other sources—it is either from cash you may have in hand or else from financing equity or debt—a sum of about $300 million per annum.

Your industry represents about 10% of the economy of the country. It is a very important industry. Essentially what is happening is that rather than borrowing tax-free from the Treasury, you would be, because of the shortfall in cashflow, compelled to borrow in the market and pay market rates of interest. It is clear that in terms of your after-tax earnings, you are not harmed by that. You actually benefit. But are capital markets such that they can support that need for additional borrowing?

Mr. Stangeland: You would have to ask whether our balance sheets are capable of taking on the debt. As a result of the cyclicity I alluded to, and the recent recession, our balance sheets have been in very bad shape. They have not been such that our capital spending. . . and our capital spending has been cut significantly. I think in

[*Translation*]

vraiment—s'élèvent à environ 211 millions de dollars et les impôts différés, à 2,4 milliards de dollars; en d'autres termes, les impôts différés sont 12 fois les impôts effectivement versés. Nous avons également rencontré ce phénomène dans d'autres industries. Les assureurs-vie, par exemple, sont à peu près dans le même cas. Je crois qu'il est tout à fait légitime de se demander, sur le plan de l'équité et de la justice. . . Joe Smith, qui travaille dans une de vos usines, paie ses impôts pour l'année courante. Il ne lui est guère possible de les reporter. Pourtant, l'industrie des pâtes et papier nous montrent des chiffres selon lesquels, au moyen d'un vigoureux programme d'investissement et en raison des politiques gouvernementales—je ne parle pas d'évasion fiscale ni de quoi que ce soit d'illégal—vous pouvez en fait verser au comptant moins de 10 p. 100 de vos impôts. Les gens qui travaillent pour vous paient probablement 80 ou 90 p. 100 de leurs impôts, car ils ne peuvent guère profiter d'abris fiscaux. Comprenez-vous le problème qui se pose pour un groupe comme le nôtre?

M. Stangeland: Je comprends le problème. Mais si l'on pousse votre raisonnement à bout, vous dites que si nous ne versons pas ce montant d'impôt, nous devons faire des bénéfices excessifs ou jouir d'autres avantages qui n'existent pas. Mais je dois signaler que le taux de rendement dans l'industrie se situe aux environs de 7 p. 100, après impôts, sur l'ensemble de l'investissement en capital. Ce n'est pas ce qu'on appelle une industrie «rentable». Elle ne fait pas des quantités énormes d'argent. Ainsi, même si les impôts courants que nous versons ne sont pas élevés, les sommes d'impôts reportées sont nécessaires pour encourager l'activité économique, encourager les dépenses, tenir l'industrie à jour.

M. Cassidy: Sur la période de cinq ans dont vous parlez dans votre modèle, vous dites que les flux monétaires présentent un manque d'environ 14 ou 15 p. 100, soit environ 1,5 milliard de dollars.

M. Stangeland: C'est exact.

M. Cassidy: C'est donc là ce qu'il vous faut obtenir d'autres sources—soit des liquidités dont vous pouvez disposer, soit du capital-actions ou d'emprunts—une somme de 300 millions de dollars par année.

Votre industrie représente environ 10 p. 100 de l'économie du pays. C'est une industrie très importante. Essentiellement, ce qui se produit, c'est qu'au lieu d'emprunter en franchise d'impôt du Trésor, vous seriez obligés, en raison du manque de liquidités, d'emprunter sur le marché et de payer les taux d'intérêt du marché. Il est manifeste que cela ne nuit pas à vos gains après impôts. C'est en fait un avantage pour vous. Mais est-ce que les marchés de capitaux sont en mesure de combler ce besoin d'emprunts supplémentaires?

M. Stangeland: Il faudrait nous demander si nos bilans peuvent absorber la dette. En raison du caractère cyclique dont j'ai parlé, et de la récente récession, nos bilans sont en très mauvais état. Ils n'ont pas permis que nos dépenses en capital. . . et nos dépenses en capital ont été coupées de façon importante. Je crois qu'en 1983, le

[*Texte*]

1983 we were talking about $1 billion a year, in 1984 perhaps $1.5 billion.

We are saying that in this business, just to keep up to date you are probably talking $3 billion a year, and to expand significantly as an industry you are talking another $1 billion a year. Therefore the cash does not seem so available in terms of lending until the profitability. . . or until we get away from the cyclicity. We have one good year and then two years going down.

• 1640

Mr. Cassidy: I guess what bothers me is that I think absolutely every industry could make exactly the same case you make here: we could do more in terms of investment growth, expansion, creation of jobs, regional development, etc., if only the government were prepared to find some way or the other of assisting, by the means of deferred taxes, by the means of accelerated depreciation, by the means of loans, grants, or subsidies.

Every industry can make an effective case about the contributions they make. I do not dispute the contributions the pulp and paper industry makes. That is not in question here.

I will go back to the point I made initially. For example, surely your equity on this model is a heck of a lot more attractive, and your ability to raise equity is more attractive, if the tax rate you bear is cut from 40% to 34% as a consequence of tax reform. So you have swings and round-abouts here, but on balance it seems to me that the pulp and paper industry is perhaps coming out a good deal better than it might have expected to if there had been, shall we say, a more trenchant tax reform exercise by the Minister of Finance.

Mr. Benson: The ability to be able to borrow the difference is only one side of the story. The most important side is the fact that if we were to lose this advantage we have, half of the pulp and paper mills that have been built in Canada in the last 20 years would never be built, because the rate of return on them is too low. If you assume that you have to have a 15% rate of return—very, very few of them get up to that, and some of them get just barely over that—and we drop it by four percentage points by the change in the tax laws, they are just not going to get built.

It is not a question of whether you can borrow the money, it is whether you want to bother to borrow the money to build a mill that is not economic, if you make these tax changes. That is the point we are trying to make.

Mr. Cassidy: Right now, with the section 29 depreciation, you can write off a new mill—in fact, quite possibly before it enters production, and over the course of a few years. What is the normal accounting procedure within the pulp and paper industry? What is the rate at which you depreciate investments in plant. . .?

[*Traduction*]

chiffre était d'environ 1 milliard de dollars par année et en 1984, peut-être d'un milliard et demi.

Dans notre domaine d'activités, tout simplement pour rester à jour, il faut probablement 3 milliards de dollars par année, et pour réaliser une expansion considérable, il faut encore 1 milliard de dollars par année. Donc, les possibilités d'emprunts ne semblent pas très considérables tant que la rentabilité. . . ou tant que nous ne nous débarrasserons pas du caractère cyclique. Nous avons eu une bonne année, puis deux années à la baisse.

M. Cassidy: Ce qui m'inquiète, c'est qu'à mon avis, chaque industrie pourrait faire valoir le même argument: nous pourrions faire davantage pour ce qui est de la croissance des investissements, l'expansion, la création d'emplois, le développement régional, etc., si seulement le gouvernement était prêt à trouver un moyen d'aider, au moyen de report d'impôts, au moyen d'un amortissement accéléré, au moyen de prêts, de subventions ou de subsides.

Chaque industrie peut monter sa contribution en épingle. Je ne nie pas la contribution de l'industrie des pâtes et papier. Ce n'est pas de cela qu'il s'agit.

Je reviens à ce que je disais au départ. Par exemple, d'après ce modèle, votre capital-actions est beaucoup plus attrayant, de même que votre capacité d'obtenir du capital-actions, si le taux d'impôt que vous devez supporter est réduit de 40 p. 100 à 34 p. 100 en raison de la réforme fiscale. Il y a donc des fluctuations et des volte-face ici, mais dans l'ensemble, il me semble que l'industrie des pâtes et papier s'en tire peut-être beaucoup mieux que prévu, beaucoup mieux que si la réforme fiscale du ministre des Finances avait été plus vigoureuse.

M. Benson: La capacité d'emprunter la différence n'est qu'un côté de la médaille. Le plus important, c'est que si nous devions perdre l'avantage dont nous jouissons, la moitié des usines de pâtes et papier construites au Canada au cours des 20 dernières années n'auraient jamais été construites, car leur taux de rendement est trop faible. Si vous postulez qu'il faut un taux de rendement de 15 p. 100—très peu de ces usines y arrivent, et certaines d'entre elles réalisent à peine plus que cela—et s'il y a une baisse de quatre points en raison de la modification des lois fiscales, ces usines ne seront jamais construites.

Il ne s'agit pas de savoir si l'on peut emprunter l'argent, mais bien de savoir si l'on veut se donner la peine d'emprunter de l'argent pour construire une usine qui ne sera pas économique en raison des modifications fiscales. C'est ce que nous essayons de faire valoir.

M. Cassidy: À l'heure actuelle, avec l'amortissement selon l'article 29, vous pouvez amortir une nouvelle usine en quelques années, en fait, possiblement, avant qu'elle ne commence à produire. Quelle est la méthode comptable normale dans l'industrie des pâtes et papier? Quel est le taux d'amortissement des immobilisations?

[*Text*]

Mr. Benson: Twenty years.

Mr. Cassidy: Twenty years. Now, when you are calculating a rate of return, do you calculate it on the basis of your accounting profits or on the basis of—

Mr. Benson: The calculation of our returns is based strictly on cashflow. We use only discounted cashflow because that is the only thing that really counts. It does not matter what your bottom line shows. If you do not have it in cash, it is not a return. So we use discounted cashflow. Taxes are a very big part of that. The fact that we can write off our new mills that quickly has a bearing on the return, on that particular project. The point I am trying to make is that if we not had that return we would never have built the mills.

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Benson: I know in my own company's case, just looking back over our history, I doubt if we would have built half of mills if we had not had this tax advantage.

Mr. Cassidy: Do you look at profit before tax or profit after tax?

Mr. Benson: Oh, we look at profit after tax.

Mr. Cassidy: If you lose on the swings, how much do you gain on the round-abouts, because of the decreased rate of tax? Can you give us the numbers on that?

Mr. Benson: On a new project we are going to lose 4% overall. So if we have a project that should show 15% under current tax rules, when the tax rules are changed to conform with the white paper, it will only be 11%, and it will not get built. That is the point we are here to try to make.

Mr. Cassidy: You have made it. I have other questions, Mr. Chairman, but I will come back in a minute, if I can.

The Chairman: Does any other member have a question? Mr. Wilson.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I have a couple of questions with regard to the position of the Canadian industry vis-à-vis the United States. I have not had a chance, I am sorry to say, to go through your brief in its entirety, but I do recall a comment to the effect that the U.S. companies have some considerable advantages, such as climate and distance from market and the lower cost of capital. Mention was made of the fact that lower energy costs were an offsetting factor in this country. Are you saying the favourable CCA treatment and lower cost of energy are significant enough to counter the cost advantages that are enjoyed in the U.S. sector?

[*Translation*]

M. Benson: Vingt ans.

M. Cassidy: Vingt ans. Quand vous calculez le taux de rendement, le calculez-vous d'après vos bénéfices comptables ou d'après. . .

M. Benson: Le calcul de nos rendements se fonde exclusivement sur les flux monétaires. Nous nous servons uniquement de la valeur actualisée nette, parce que c'est la seule chose qui compte vraiment. Peu importe le résultat net. Si cela n'est pas liquide, ce n'est pas un rendement. C'est pourquoi nous utilisons la valeur actualisée nette. Les impôts en sont une partie importante. Le fait que nous puissions amortir nos nouvelles usines aussi rapidement influence le rendement du projet en cause. Ce que j'essaie de dire, c'est que si nous n'avions pas eu ce rendement, nous n'aurions jamais construit les usines.

M. Cassidy: Oui.

M. Benson: Je sais que dans le cas de ma propre société, si l'on regarde en arrière, je doute que nous aurions construit la moitié des usines que nous avons effectivement construites sans cet avantage fiscal.

M. Cassidy: Considérez-vous les bénéfices avant ou après impôts?

M. Benson: Nous calculons le bénéfice après impôts.

M. Cassidy: Si vous perdez dans le cas des fluctuations, combien gagnez-vous dans le cas des volte-face, en raison de la diminution du taux d'impôt? Pouvez-vous nous donner les chiffres?

M. Benson: Dans le cas d'un nouveau projet, nous allons perdre 4 p. 100 dans l'ensemble. Dans le cas d'un projet qui devrait produire un rendement de 15 p. 100 sous l'empire des règles fiscales actuelles, une fois le Livre blanc appliqué, ce rendement ne sera que de 11 p. 100, et la construction n'aura pas lieu. C'est ce que nous essayons de dire ici.

M. Cassidy: Vous l'avez dit. J'ai d'autres questions, monsieur le président, mais je reviendrai dans un instant, si je le peux.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Wilson.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'aurais quelques questions quant à la position de l'industrie canadienne vis-à-vis des États-Unis. Je n'ai pas eu l'occasion, je suis au regret de le dire, de lire votre mémoire en totalité, mais je me souviens d'une remarque selon laquelle les entreprises américaines jouissent d'avantages considérables, comme le climat, la distance du marché et un coût plus faible du capital. On a dit que des coûts d'énergie plus bas constituaient un facteur compensatoire au Canada. Essayez-vous de dire que le traitement favorable quant à la DPA et un coût d'énergie plus faible sont suffisants pour contrer les avantages dont jouit le secteur américain quant aux coûts?

[*Texte*]

• 1645

Mr. Stangeland: I think we are saying they are the two major advantages we have as an industry. We have a very good wood base; and by and large, although those wood costs have gone up considerably as against other jurisdictions and countries of the world, we still have a good fibre base. But when you are looking at the situation against Canada and the United States, certainly energy and the CCA tax advantages have been the two compensating advantages we have had here to make up for the proximity to market, the lower cost of borrowing and capital in the U.S., the lower capital cost to build a mill down there as against here, the general. . . the advantages of being generally in the U.S. Therefore, yes, those two advantages are very, very significant. Without them, and if we get our return on projects reduced by 25%, what we are really saying is you are not going to have that many projects built in this country.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You are saying then there is obviously a cost advantage in Canada that makes you competitive and able to get into the U.S. market, or is it a fact that the demand is significant enough there to absorb all they have plus what we are putting in there?

Mr. Stangeland: About 50% of our output, I guess, goes into the United States. We export 80% but the United States is a very, very significant market for us. What we are saying is there is no economic return from investment unless we have advantages such as the present cost of energy and the present capital cost allowance and put-in-use rules or not having the put-in-use rules.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): This may be somewhat repetitious. I think the chairman perhaps put it to you in a different way, but if the class 29 rates were left alone, what federal corporate rate do you think would be a fair one for your industry?

The Chairman: A new corporate rate of 28%, I was putting to him.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is right. I am asking what rate would be fair.

Mr. Stangeland: I think we did respond to say we would, under those circumstances, think that paying the same rate as other companies rather than paying the lower rate of manufacturing and process industries would be appropriate.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Which one of you is from Domtar? I just want to make a personal comment that I worked at one time, in 1959, for an outfit called Prairie Fiberboard in Saskatoon, which I think was eventually taken over by Domtar, and eventually closed, of course. I particularly remember it because the intent was to make fiberboard out of straw, which went over really well in Saskatchewan. However, it was soon

[*Traduction*]

M. Stangeland: Je crois que nous disons que notre industrie jouit de deux avantages majeurs. Nous avons une très bonne base forestière et, dans l'ensemble, bien que les coûts du bois aient augmenté considérablement par rapport à ce qui se passe ailleurs et dans d'autres pays, nous avons toujours une bonne base de fibre. Mais si vous examinez la situation entre le Canada et les États-Unis, l'énergie et les avantages fiscaux au titre de la DPA ont certes été pour nous les deux moyens de compenser la proximité du marché, le coût inférieur des emprunts et du capital aux États-Unis, le coût en capital plus faible pour la construction d'une usine là-bas plutôt qu'ici, en général—les avantages généraux d'être aux États-Unis. Ainsi, ces deux avantages sont effectivement extrêmement importants. Sans eux, si le rendement de nos projets diminue de 25 p. 100, il n'y aura pas tellement d'usines de construites dans notre pays.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous dites donc qu'il y a manifestement du côté des coûts au Canada un avantage qui vous rend compétitif et en mesure de pénétrer le marché américain, ou est-ce plutôt que la demande là-bas est suffisamment importante pour absorber toute leur production, plus ce que nous ajoutons?

M. Stangeland: J'imagine qu'environ 50 p. 100 de notre production est destinée aux États-Unis. Nous exportons à 80 p. 100, mais les États-Unis sont pour nous un débouché extrêmement important. Ce que nous disons, c'est que le rendement sur l'investissement n'est pas suffisant à moins que nous n'ayons des avantages comme le coût actuel de l'énergie et la déduction pour amortissement, ainsi que les règles de mise en service ou, plutôt, l'absence de telles règles.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Ceci pourrait être une répétition. Je crois que le président vous a posé la question d'une façon différente, mais si les taux de la catégorie 29 restent inchangés, quel taux d'impôt fédéral sur le revenu des sociétés considéreriez-vous comme juste pour votre industrie?

Le président: Un nouveau taux d'impôt sur les sociétés de 28 p. 100, à ce que je lui disais.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est exact. Je demande quel taux serait juste.

M. Stangeland: Je crois que nous avons répondu que, dans ce cas, il conviendrait de payer le même taux que les autres entreprises au lieu de payer le taux plus faible des industries de fabrication et de transformation.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Qui représente Domtar? J'aimerais dire que j'ai déjà travaillé, en 1959, pour une entreprise appelée *Prairie Fiberboard* à Saskatoon, entreprise qui a plus tard été absorbée par Domtar et, bien sûr, fermée par la suite. Je m'en souviens bien, parce qu'il s'agissait de faire du carton-fibre avec de la paille, ce qui convenait très bien en Saskatchewan. Toutefois, on a bientôt établi que la pâte de bois était une

[*Text*]

determined that wood pulp was a much more effective source of fibre than wheat straw. Alas, it was another case, I guess, of attempting to spin straw into gold which did not work. It is just an aside, a sort of homily of some sort.

Mr. Cassidy: On the put-in-use rule, this is one of the issues we keep coming back at, and the white paper indicates that with respect to mega-projects the government expects the tax regime for mega-projects will affect the manner of negotiation. Goodness knows what that means, but I guess it means what it says, that there is no firm rule that can be determined in advance for projects that could take six or seven years to actually bring onstream.

You have not pressed the case with respect to the put-in-use rule, although you have mentioned it. The figures you gave in fact indicated that it is of minor impact compared with the lower rate of the CCA, not unimportant but less important. What is the period of time it takes from initiation to completion when you have a major investment in the industry, either a new mill or a major addition or conversion or rehabilitation of an existing mill?

• 1650

Mr. Stangeland: Two and a half to three years for a major mill or machine attached to an existing mill.

Mr. Cassidy: You say please do not apply the put-in-use rule. That would obviously, in other words, maintain the present situation, where you can write off that investment or begin to depreciate it as it is made. If the committee wants to look in that direction but for example does not want the situation where certain industries, yours being one of them, but the real estate industry being notorious... The real estate industry hardly pays any taxes, and has not done so for years, because they keep on growing at a rate... they are constantly adding new projects, and the lack of a put-in-use rule allows them to write off investments before they begin to generate income. They therefore write that off against other income and they pay no tax while showing substantial accounting profits.

Have you some kind of saw-off or alternative in between having a put-in-use rule and having no put-in-use rule, as things stand right now?

Mr. Stangeland: No, I think our position until now has been one of leaving things as is. We would have to review the situation and perhaps come up with some alternatives. But I do not think offhand they are very easy to think about.

Mr. Jean Ricard (Canadian Pulp and Paper Association): We have not measured any alternative. We have not looked at any alternative, other than to maintain the non-existence of the put-in-use rule.

[*Translation*]

meilleure source de fibre que la paille de blé. Hélas, on tentait encore une fois de filer de l'or avec de la paille, ce qui ne marche pas. C'était là une digression, une sorte d'homélie.

M. Cassidy: Sur la règle de mise en service, c'est une des questions auxquelles nous revenons constamment, et le Livre blanc déclare qu'à l'égard des mégaprojets, le gouvernement s'attend à ce que le régime fiscal influence le mode de négociations. Dieu seul sait ce que cela veut dire, mais j'imagine qu'il faut interpréter cela littéralement, qu'il n'y a pas de règle définie qui puisse être déterminée d'avance pour des projets dont la mise en service pourrait prendre six ou sept ans.

Vous n'avez pas insisté sur la question de la règle de mise en service, bien que vous l'ayez mentionnée. Les chiffres que vous avez donnés montrent en fait que cette règle a des répercussions mineures en comparaison de la diminution du taux de la DPA, que cette règle n'est pas sans importance, mais qu'elle est moins importante. Quel est le délai entre le lancement et l'achèvement dans le cas d'un investissement majeur dans votre industrie, soit une nouvelle usine, ou une addition importante ou la conversion ou la réhabilitation d'une usine existante?

M. Stangeland: De deux ans et demi à trois ans, pour une usine importante ou pour une machine ajoutée à l'usine existante.

M. Cassidy: Vous nous priez de ne pas appliquer la règle de mise en service. En d'autres termes, vous voulez maintenir la situation actuelle où vous pouvez amortir cet investissement ou commencer à l'amortir dès qu'il est fait. Si le Comité veut s'orienter en ce sens, mais par exemple ne veut pas que certaines industries, dont la vôtre, mais l'industrie immobilière est notoire... L'industrie immobilière ne paie presque pas d'impôts, et ce depuis des années, parce qu'elle continue de croître à un rythme... Il y a constamment de nouveaux projets, et l'absence de règle de mise en service permet d'amortir les investissements avant qu'ils commencent à produire un revenu. L'amortissement se fait donc sur d'autres revenus, et ces entreprises ne paient pas d'impôt tout en présentant des bénéfices-comptables subtantiels.

Y a-t-il une solution intermédiaire ou de rechange entre la présence et l'absence d'une règle de mise en service, dans la situation actuelle?

M. Stangeland: Non, jusqu'ici nous soutenons qu'il faut conserver le statu quo. Il nous faudrait examiner la situation et peut-être présenter quelques solutions de rechange. Mais, de prime abord, cela me semble assez difficile.

M. Jean Ricard (Association canadienne de producteurs de pâtes et papier): Nous n'avons envisagé aucune autre option. Nous n'avons pas examiné de solution de rechange, autre que le maintien de la non existence de la règle de mise en service.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: When you did your modelling, which is more intensive, more elaborate, than that of most associations that have come before us, you indicated that if we were essentially to keep the present CCAs on plant and equipment but not grant to your industry the reduced rate of corporate tax for manufacturing, you would jump at the chance.

Mr. Stangeland: I think I also indicated the put-in-use rule is very significant and would also have to be part of that package.

Mr. Cassidy: I expressed my concern over the degree to which the present rules have enabled your industry to defer almost all the tax liabilities you incur on an annual basis. Have you done some numbers to indicate what the effect would be if those two measures were to be brought in together, in tandem?

Mr. Stangeland: That hypothetical question has only come to the fore in the last two days, and we have not done the same degree of modelling as we have till now. We might have some preliminary numbers. I think we would be prepared to submit them.

Dr. David A. Wilson (Director of Economics and Forest Policy, Canadian Pulp and Paper Association): We did not include within the model the change in put-n-use rules, so we do not have a specific measure of the impact of it. We could try to do that, re-run the model and send it to the committee, if that would be helpful.

Mr. Cassidy: If that is not too much to ask. We might have a look at it.

May I ask a general question? If I were the Minister of Finance, I would be asking this question in a very specific way. The tax rate declared in the accounting profits by your industry is substantial. Unlike the banks, you have not had huge shelters that have allowed you to reduce your effective rate to nothing. The problem has been that you have had a very substantial amount of those accounting taxes that you have been able to defer because of the effect of the CCAs.

About annual accounting, governments live by cashflow too. In fact, they do not understand the concept of accrual. So every year the Finance Minister goes and looks in his pot and he finds there is not an awful lot of corporate tax actually received from your industry, because of the deferrals. Have you some proposals the committee might consider that might be alternatives to what is in the white paper now and might permit a better balance between current taxes and deferred taxes from your industry, bearing in mind that problem about cashflow that governments have as well as industry?

Mr. Stangeland: I do not believe we have. Obviously there is a problem on the part of the government, and we can understand that. But I think the key point we would

[*Traduction*]

M. Cassidy: Quand vous avez établi votre modèle, qui est plus intensif, plus développé que celui de la plupart des associations que nou avons entendues, vous avez déclaré que si nous conservions essentiellement la même déduction pour amortissement sur l'outillage et l'équipement, sans accorder à votre industrie le taux réduit d'impôt sur le revenu des sociétés pour la fabrication, vous saisiriez l'occasion.

M. Stangeland: Je crois que j'ai également dit que la règle de mise en service est très importante et devrait également faire partie de ce marché.

M. Cassidy: J'ai exprimé mon inquiétude quant à la mesure dans laquelle les règles actuelles permettent à votre industrie de reporter presque toutes les dettes fiscales encourues sur une base annuelle. Avez-vous fait des calculs sur l'effet de l'application de ces deux mesures ensemble, en tandem?

M. Stangeland: Cette question hypothétique ne s'est posée que depuis deux jours, et nous n'avons pas procédé à la même modélisation qu'auparavant. Nous avons peut-être quelques chiffres préliminaires, je crois que nous serions prêts à les présenter.

M. David A. Wilson (directeur de l'économique et de la politique forestière, Association canadienne des producteurs de pâtes et papier): Le modèle ne tient pas compte de la modification des règles de mise en service, de sorte que nous n'avons aucune mesure précise des répercussions. Nous pourrions essayer de le faire, repasser le modèle et envoyer les résultats au Comité, si cela peut être utile.

M. Cassidy: Si ce n'est pas trop vous demander, nous pourrions y jeter un coup d'oeil.

Puis-je poser une question d'ordre général? Si j'étais ministre des Finances, je poserais cette question d'une façon très précise. Le taux d'impôt déclaré dans les bénéfices-comptables par votre industrie est substantiel. À la différence des banques, vous n'avez pas joui d'abris importants vous permettant de réduire à zéro votre taux réel. Le problème est que vous avez eu une somme très substantielle de ces impôts-comptables que vous avez pu reporter en raison de l'effet des DPA.

À propos de la comptabilité annuelle, les gouvernements ont aussi besoin de flux monétaire. En fait, ils ne comprennent pas le principe de la comptabilité d'exercice. Ainsi, chaque année, le ministre des Finances regarde dans son tiroir-caisse, et il constate qu'il ne reçoit pas beaucoup d'impôts sur le revenu des sociétés de la part de votre industrie, en raison des reports. Pouvez-vous proposer au Comité des solutions de rechange aux propositions actuelles du Livre blanc, qui pourraient permettre un meilleur équilibre entre les impôts courants et les impôts reportés de votre industrie, compte tenu du problème de liquidités qu'éprouvent les gouvernements aussi bien que l'industrie?

M. Stangeland: Je ne le crois pas. Evidemment, il y a là un problème pour le gouvernement, et nous pouvons le comprendre. Mais je crois que l'essentiel est qu'il faut en

[*Text*]

make is that at some time there has to be some viewpoint as to whether the pulp and paper industry is as important to this country as the Scandinavian countries consider the industry, as even the Americans consider their pulp and paper industry, or Japan.

• 1655

If we want a viable, world-competitive industry, then we have to be competitive in terms of tax incentives and we have to recognize the high degree of cash requirement in the industry. One has then to look at the economic throw-off in terms of other forms of government taxes that we pay, that our employees pay, that our suppliers pay. One has to look at the overall picture, and it is in that context that we urge that the perspective be drawn.

Mr. Cassidy: You estimate that the proposals the government has put forward would effectively cost about $1.6 billion in cashflow for the industry over five years, based on this model.

Mr. Stangeland: That is only with respect to the CCA class 29 and the tax rates. If you take the put-in-use rule, we then have another further deterioration in cashflow which is quite significant.

Mr. Cassidy: But in terms of orders of magnitude you argue at least $1.5 billion, and possibly more. Since the government would have to make that revenue up from somewhere, can you suggest where that $1.5 billion in lost cashflow to the government should be made up, if we accept your recommendations in order to restore it to your industry?

Mr. Benson: There is another point we have not discussed about the disappointment of the government in the taxes. You have to remember that the industry has been in a deep recession for six years and is only just coming out. Those deferred taxes are going to be paid. We could not possibly pay them when we were losing money. We were not paying any taxes. But from what we see in the industry in the next four or five years, I think the government is going to be much happier with the tax bill.

The Chairman: With the current price of pulp, you fellows are laughing all the way to the bank.

Mr. Benson: That is right.

The Chairman: On those happy notes, we are going to terminate. Thank you very much for coming.

Mr. Benson: Thank you.

The Chairman: We are going to adjourn for two minutes, and then we are going to call the Canadian Horse Council.

[*Translation*]

venir à se demander si l'industrie des pâtes et papier est aussi importante pour notre pays que pour les pays scandinaves, ou même les Américains ou les Japonais.

Si nous voulons que l'industrie soit viable et puisse soutenir la concurrence mondiale, alors il nous faut être concurrentiels au chapitre des encouragements fiscaux et nous devons reconnaître les grands besoins de l'industrie en matière de liquidités. Il faut ensuite examiner les retombées économiques en fonction des autres formes de taxe que nous payons, que nos employés paient et que nos fournisseurs paient. Il faut tenir compte de l'ensemble, et c'est de ce point de vue que nous incitons le Comité à se placer.

M. Cassidy: Vous estimez que les propositions gouvernementales coûteraient effectivement environ 1,6 milliard de dollars en liquidités pour l'industrie sur cinq ans, d'après ce modèle.

M. Stangeland: Il ne s'agit que de la DPA de la catégorie 29 et des taux d'impôt. Si l'on tient compte de la règle de la mise en service, il y a une détérioration supplémentaire très importante.

M. Cassidy: Pour ce qui est de l'ordre de grandeur, vous dites qu'il s'agit au moins de 1,5 milliard de dollars et peut-être plus. Puisque le gouvernement devrait trouver ces recettes ailleurs, pouvez-vous nous suggérer où le gouvernement pourrait trouver ce 1,5 milliard de dollars, si nous acceptons votre recommandation et si nous remettons cette somme à votre industrie?

M. Benson: Il y a une chose dont nous n'avons pas parlé au sujet de la déception du gouvernement au chapitre des impôts. Il ne faut pas oublier que l'industrie est en profonde récession depuis six ans et qu'elle ne fait que commencer à s'en sortir. Ces impôts reportés seront payés. Nous ne pouvions pas les payer quand nous perdions de l'argent. Nous ne payions aucun impôt. Mais d'après ce que nous pouvons prévoir pour l'industrie au cours des quatre ou cinq prochaines années, je crois que le gouvernement sera beaucoup plus satisfait de notre compte d'impôts.

Le président: Étant donné le prix actuel de la pâte, vous vous frottez les mains.

M. Benson: C'est exact.

Le président: Nous allons terminer sur cette note optimiste. Je vous remercie beaucoup d'être venu.

M. Benson: Merci.

Le président: Nous allons faire une pause de deux minutes, puis nous appellerons le *Canadian Horse Council*.

[*Texte*]

• 1657

• 1702

The Chairman: Our next witness is the Canadian Horse Council. Representing the Horse Council are Ron Seiling, who is a member of the taxation committee, and James Mackenzie. Welcome. Gentlemen, you get five minutes to tell us how great the thing is, and then we ask questions.

Mr. Ron Seiling (Member, Taxation Committee, Canadian Horse Council): Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to thank the committee for the invitation.

Yes, you are right, we are generally pleased with the white paper as it affects the farm tax issue. We are pleased with the legislative intent of the section. We think it takes away a lot of the misgivings and the re-assessments after the fact that were inherent in the past tax act. That alone will take away a lot of the grief and heartache and also the concern about if after the fact I make an investment, based on what I consider sound business judgment, Revenue Canada comes along and re-assesses me and causes a lot of problems.

We think there are some refinements that if acted upon positively will make it better for all concerned. Yes, we all would like to see cash accounting remain, but we feel in light of the trade-offs we can live with the modified accrual and find it acceptable to getting the achievements the government proposed.

First, on the gross revenue test, we feel it is really not needed, that it is over-kill. The concerns the government set out to address are already looked after with a move to modified accrual and with the profit test. As I said, it is over-kill and it penalizes successful businessmen. It can act as a deterrent to investment in agriculture and through that it could be a potential loss of jobs, investment, and revenue to government.

We do not feel there is any real or perceived tax break any more investing in agriculture. To leave the gross revenue test there is a bias against success, and it could also cause forced sales or contrived sales to try to meet the gross revenue test, and I do not think that is the intent of the thing at all.

The last thing I am going to speak about before Jim gets to it is the profit test. We feel it is a reasonable method of determining as a means of business test who is in business, but we find some problem with the three-out-of-seven rule. It really does not take into account the wide swings in farming revenue from year to year and you can see by our tax chart, it really is an every-other-year test, a three of six. We are suggesting that it be two and seven.

[*Traduction*]

Le président: Notre prochain témoin est le *Canadian Horse Council*, représenté par Ron Seiling, membre du comité de la fiscalité et par James Mackenzie. Je vous souhaite la bienvenue. Messieurs, vous avez cinq minutes pour nous dire combien vous êtes satisfaits, puis nous poserons des questions.

M. Ron Seiling (membre, Comité de la fiscalité, *Canadian Horse Council*): Merci, monsieur le président. Je voudrais tout d'abord remercier le Comité de son invitation.

Oui, vous avez raison, nous sommes en général satisfaits du Livre blanc en ce qui touche la fiscalité agricole. Nous sommes heureux de l'intention législative de cette section. Nous croyons que cela élimine une bonne partie des inquiétudes et des ré-évaluations après coup, qu'entrainait nécessairement l'ancienne loi de l'impôt sur le revenu. Cela suffira à éliminer une bonne partie des récriminations et aussi la crainte que, après avoir fait un investissement après de saines considérations commerciales, je ne voie Revenu Canada me ré-évaluer et me causer beaucoup de problèmes.

Nous croyons qu'il est possible d'apporter des retouches qui amélioreront la réforme fiscale pour tous les intéressés. Oui, nous aimerions tous conserver la comptabilité de caisse, mais nous croyons qu'à la lumière des compensations, nous pouvons accepter la méthode de comptabilité d'exercice modifiée et nous trouvons que c'est acceptable pour obtenir les réalisations proposées par le gouvernement.

Tout d'abord, au sujet du critère du revenu brut, nous croyons qu'il n'est pas vraiment nécessaire, que c'est trop. Les problèmes que le gouvernement veut régler le sont déjà par la comptabilité d'exercice modifiée et par le critère des bénéfices. Comme je l'ai dit, c'est trop, et cela pénalise les gens d'affaires qui réussissent. Cela peut décourager l'investissement dans l'agriculture, d'où possibilité de perte d'emplois, d'investissement et de recettes pour le gouvernement.

Nous ne croyons pas qu'il y ait encore un avantage fiscal, réel ou perçu, à investir dans l'agriculture. Conserver le critère du revenu brut, c'est un préjugé contre la réussite, et cela pourrait également entrainer des ventes forcées ou provoquées en vue de se conformer aux critères du revenu brut, et je ne crois pas que ce soit là l'intention de la chose.

La dernière chose dont je vais parler avant que Jim ne prenne la parole est le critère du bénéfice. Nous croyons que c'est là une méthode raisonnable de déterminer qui est en affaires, mais nous éprouvons certains problèmes à l'égard de la règle des trois sur sept. Cette mesure ne tient vraiment aucun compte des fluctuations considérables qui peuvent se produire d'une année à l'autre dans les revenus agricoles, et comme vous le voyez sur notre

[*Text*]

That survived the American tax process. We are not suggesting that we have an American system here, but certainly there are some good reasons why it stayed in. Or, in light of that, three in seven, where the seventh year is not the year of filing. . .

[*Translation*]

tableau de taux, il s'agit en fait d'un critère auquel il faut satisfaire tous les deux ans, soit trois fois sur six ans. Nous aimerions que cela soit tous les deux et sept ans. C'est d'ailleurs la méthode utilisée aux États-Unis. Nous ne voulons pas dire par là qu'il faut adopter le système américain, mais si les États-Unis ont choisi de garder cette méthode, il y a sûrement de bonnes raisons à cela. Ou encore, compte tenu de cela, on pourrait envisager un système de trois ans sur sept, la septième année n'étant pas une année de déclaration. . .

• 1705

I will turn it over to Jim for a couple of other comments on a couple of other points.

Mr. James Mackenzie (Member, Taxation Committee, Canadian Horse Council): The points that I am just going to review relate more to refinements than to major changes. The first one relates to the proposed amortization schedule of 20% per annum on a diminishing balance basis for horses and show animals. One of the problems we have with horses is that unlike other types of equipment and buildings and so on, we cannot simply replace parts. If an animal dies, you cannot just add a new heart or new legs or whatever to bring it back to life, but you can with other equipment.

Je vais maintenant donner la parole à Jim, qui va nous présenter un certain nombre de remarques sur un ou deux autres points.

M. James Mackenzie (membre du Comité de l'impôt, *Canadian Horse Council*): Les points que je me propose d'aborder à présent se rapportent davantage à des détails de la réforme qu'à des changements importants. Le premier point concerne la proposition visant à fixer le taux maximal annuel d'amortissement ou du coût des chevaux de course et des animaux de concours à 20 p. 100 de leur valeur résiduelle. Or, l'un des problèmes que pose l'élevage de chevaux tient au fait que, contrairement à d'autres catégories d'actif comme le matériel et les bâtiments notamment, on ne peut pas tout simplement remplacer les morceaux défectueux. Lorsqu'un animal meurt, il n'y a rien à faire pour le ramener à la vie, lui donner, par exemple, un coeur neuf ou de nouvelles jambes. Dans le cas du matériel, par contre, il suffit de remplacer des pièces défectueuses.

The 20% rate is probably quite reasonable for young breeding stock with a reasonable life span. However the 20% rate, which effectively writes off 89% of a horse over a 10-year period is not adequate for race horses, which have a short career, or for horses 15 years of age and up, which have a short remaining lifespan.

Un taux d'amortissement de 20 p. 100 est probablement assez raisonnable dans le cas du bétail jeune, dont l'espérance de vie est assez longue. En revanche, ce taux ne convient pas pour les chevaux de course, dont la carrière est brève, ou pour les chevaux âgés de 15 ans ou plus, qui n'ont que très peu de temps à vivre; en effet, avec un taux de 20 p. 100, on amortit en fait 89 p. 100 du coût de l'animal sur une période de 10 ans.

There is a concern relating to the purchase of mares in foal. Right now a large number of mares are sold in foal. The new proposal on modified accrual will see that the cost of horses will be amortized. If the cost includes the entire cost of a mare in foal, the person buying a mare already in foal is at a disadvantage, because a person who buys a mare not in foal and then breeds can deduct the cost of a stud fee.

Un autre motif de préoccupation concerne l'achat de juments pleines. A l'heure actuelle, un grand nombre de juments sont vendues alors qu'elles sont pleines. La nouvelle proposition sur la comptabilité d'exercice modifiée prévoit que le coût des chevaux devra être amorti. Si ce coût comprend le coût total d'une jument pleine, la personne qui achète une jument pleine est désavantagée dans la mesure où celle qui achète une jument qui n'est pas en gestation et qu'il fait monter, peut alors déduire le coût de la saillie.

Vehicle usage: I am sure you have heard other comments on vehicle usage, but right now for all full-time farmers it is quite common to have 75% to 80% of the cost of the vehicle treated as business and the balance as personal. Those levels are generally accepted at Revenue Canada as well as being reasonable in a full-time farm operation. It is very difficult to get farmers to try to maintain a log of all their mileage. And a lot of their mileage may in fact do things that are both business and

L'utilisation du véhicule: Je suis certain que vous avez eu l'occasion d'entendre d'autres commentaires au sujet de l'utilisation du véhicule, mais en ce qui concerne tous les agriculteurs à temps plein, il arrive assez fréquemment qu'ils assimilent 75 à 80 p. 100 du coût de leur véhicule à un usage à fin commerciale, le reste étant considéré comme un usage à fin personnelle. D'une façon générale, ces proportions sont acceptées par Revenu Canada, et on les estime raisonnables pour une exploitation agricole

[*Texte*]

personal at the same time. The 90% rule would then apply to trucks and other vehicles on a farm.

The Chairman: No, it would apply to only passenger vehicles. It does not apply to trucks.

Mr. Mackenzie: It does not apply to trucks? My misunderstanding. If it does not apply to pickup—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): If the individual has a truck and no car, and is using the truck personally, then I think the gentlemen are right, there probably is a factor—

The Chairman: I do not think so. I do not have advisers here, but I believe it is passenger vehicles.

Mr. Mackenzie: My understanding was that the—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): But even now, in situations where the individual—

Mr. Mackenzie: My understanding was that the $20,000 figure for cost applied to passenger vehicles only, but that the one-fifth depreciation and the deductibility of insurance and licence plates apply to any type of vehicle where there was 10% or more personal use. If I am wrong, I apologize for taking your time. If my understanding is correct, then you have a situation where pickup trucks and so on on farms, which are bought because of their ability to do farm work rather than for personal use, are going to be caught in that 90%. If the usage is reduced to 80%, it makes quite a difference in—

The Chairman: I never heard of a farmer who did not say he used his truck for nothing except farming. Even if you are going to town to pick up some parts, it is on business use, is it not? I do not know any farmers who would ever get caught in this, but maybe you—

Mr. Mackenzie: I understand what you are saying. I am only going by the experience I have had with—

The Chairman: If somebody has a cutesy four-by-four they use to show off to their friends, maybe that is a passenger vehicle, I do not know.

[*Traduction*]

temps plein. Il est très difficile de convaincre les agriculteurs d'essayer de tenir un registre de l'ensemble de leur kilométrage. Et il peut se produire qu'une grande partie de ces distances soit en fait parcourue pour des raisons qui sont à la fois commerciales et personnelles. Dans ces conditions, la règle des 90 p. 100 devrait s'appliquer également aux camions et autres véhicules utilisés sur une ferme.

Le président: Non, elle ne s'appliquerait qu'aux véhicules de tourisme. Elle ne s'applique pas aux camions.

M. Mackenzie: Elle ne s'applique pas aux camions? J'ai dû mal comprendre. Si elle ne s'applique pas aux camionnettes. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Si une personne possède un camion et non une voiture, et qu'il l'utilise à des fins personnelles, je pense dans ce cas que ces messieurs ont raison, il y a probablement un facteur. . .

Le président: Je ne pense pas. Il n'y a pas de conseiller présent, mais je crois savoir qu'il s'agit de véhicules de tourisme.

M. Mackenzie: J'avais cru comprendre que le. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais même maintenant, dans le cas où la personne. . .

M. Mackenzie: J'avais cru comprendre que le chiffre de 20,000$ pour la déductibilité du coût s'appliquait aux véhicules de tourisme uniquement, mais que le ratio de 1/5 de la déduction maximale pour amortissement et la non-déductibilité des frais d'assurance et d'immatriculation s'appliquaient à toutes les catégories de véhicules utilisés à des fins personnelles à raison de 10 p. 100 ou plus. Si je fais erreur, je vous prie de me pardonner d'avoir abusé de votre temps. Par contre, si j'ai bien compris, on se trouve dans une situation où les camionnettes ou autres véhicules utilisés dans les fermes vont être soumis à la règle des 90 p. 100, alors qu'on les achète plutôt pour effectuer des travaux agricoles et non pour des raisons personnelles. Si la proportion est ramenée à 80 p. 100, cela fait une différence assez importante dans. . .

Le président: Je n'ai jamais entendu un agriculteur ne pas affirmer qu'il se sert de son camion seulement pour des raisons liées à l'exploitation agricole. Le simple fait d'aller en ville acheter des pièces détachées constitue un usage à fin commerciale, n'est-ce pas? Je ne connais aucun agriculteur qui ne se soit jamais laissé prendre à ce jeu, mais peut-être que vous. . .

M. Mackenzie: Je comprends ce que vous voulez dire. Je ne peux pas faire autrement que me baser sur l'expérience que j'ai eue avec. . .

Le président: Si vous possédez par exemple un véhicule 4 x 4 dont vous vous servez pour épater vos amis, on peut peut-être considérer qu'il s'agit d'une voiture de tourisme. Je ne sais pas.

[*Text*]

Mr. Mackenzie: The one other thing that does come up is the rules as they are set up right now for full-time versus part-time, which is your gross revenue test. The proposed white paper changes would allow the gross revenue test to be deemed to have been met on farming operations other than in the equine industry, and there is no provision to allow a person getting into the equine industry to meet the test in that first period of time, once the initial transitional rules have been passed over.

• 1710

Right now, for the first year, for 1988, a person has to meet the test one year out of three, and then it goes to one year out of four, and so on. A person getting into the business for the first time in 1993 or 1994—

The Chairman: He can lose for three years and then meet the test.

Mr. Mackenzie: But he cannot possibly meet the test, no matter how much involvement there is—

The Chairman: In the third year?

Mr. Mackenzie: In the first year or the second year.

The Chairman: In the third year he can, though.

Mr. Mackenzie: Yes. But I am saying he cannot possibly meet it in the first year. Right now, everybody else—

The Chairman: But he does not have to meet it in the first year. We may have some difficulty with the whole test; but, in any event, my understanding of the test is that you clearly have three years right off the bat. You have to get three years out of seven. You have the first four years off then. You can lose money for four years, can you not? It is the fifth year when you run into trouble.

Mr. Mackenzie: Under the gross profit test, which all start-up farmers are deemed to have met, other than those in the equine business. . . It is set right out that the equine industry does not meet it, and at present there is no formula to allow a person actually to achieve some form of a test, regardless of the level of activity, once the initial transition period of the new legislation would have passed.

[*Translation*]

M. Mackenzie: L'autre élément qui ressort des règles telles qu'elles sont énoncées actuellement concerne les critères de recettes brutes utilisés pour déterminer si un agriculteur est un agriculteur à temps plein ou à temps partiel. En vertu des changements proposés dans le Livre blanc, toutes les exploitations agricoles pourront être prises en considération pour le test de recettes brutes, à l'exception de celles qui sont liées à l'industrie chevaline; et il n'existe aucune disposition permettant à un individu qui entre dans l'industrie chevaline d'être pris en considération au cours de cette première période, une fois que les règles transitoires initiales auront été adoptées.

À l'heure actuelle, pour ce qui est de la première année, soit 1988, une personne doit prouver que son exploitation a satisfait aux critères de recettes brutes au moins une année sur trois, puis l'on passera à une année sur quatre, etc. Une personne qui démarre pour la première fois en 1993 ou 1994. . .

Le président: Cette personne peut enregistrer des pertes pendant trois ans, puis satisfaire aux critères.

M. Mackenzie: Mais quoi qu'il fasse, il est absolument impossible pour cet individu de satisfaire aux critères..

Le président: Au cours de la troisième année?

M. Mackenzie: Au cours de la première ou de la deuxième année.

Le président: Par contre, il peut le faire au cours de la troisième année.

M. Mackenzie: En effet. Mais je prétends qu'il lui est absolument impossible de satisfaire aux critères au cours de la première année. A l'heure actuelle, tous les autres. . .

Le président: Mais on ne lui demande pas de satisfaire aux critères au cours de la première année. Il est possible que nous éprouvions certaines difficultés avec l'application de ce test dans son ensemble; mais quoi qu'il en soit, d'après ce que je crois comprendre de l'application de ce système, il permet de bénéficier sur le champ d'une période de trois ans. Vous devez réaliser un bénéfice pendant au moins trois ans sur sept. Par conséquent, vous bénéficiez de quatre ans de sursis. Vous pouvez donc vous permettre de perdre de l'argent pendant quatre ans, n'est-ce pas? C'est au début de la cinquième année que les difficultés commencent.

M. Mackenzie: Tous les agriculteurs débutants seront réputés avoir satisfait aux critères de recettes brutes, à l'exception de ceux qui travaillent dans l'industrie chevaline. . . Il est clairement énoncé dans le texte que les exploitations liées à l'industrie chevaline ne peuvent pas être réputées avoir satisfait à ce critère, et au terme de la période initiale de transition prévue par la nouvelle législation, il n'existera pour un particulier travaillant dans cette industrie aucune sorte de critère auxquels il pourrait se soumettre, indépendamment de son niveau d'activités.

[*Texte*]

Mr. Seiling: There is one other concern, again relating to new investors. Any new investment is the life-blood of an industry. We are pleased with the four years. We find a little trouble, or maybe a lot of trouble, with the bias that other forms of agriculture are deemed to have met the test automatically whereas that does not apply to the equine side once we get by the start-up period.

Our other concern is on the filing requirement. Our understanding is that there is a form to be filed. We have two concerns over that. One is that the form not be used as an instrument against the person by Revenue Canada after the fact that, possibly through no chance of his own, or some other misfortune, that taxpayer did not achieve the results they set out in the filing form—because of events beyond his control. Then they could turn around and say well, you said you were going to do this and you did not do it; you are out, and here are the tax consequences.

Also, because agriculture varies from field to field, we feel that "one form fits all" would not be adequate because it would not address the unique aspects inherent in agriculture among different types of farming. There should be some consultation and a form that fits each—

The Chairman: I think Mr. Wilson will have a great number of questions to ask here.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I do. First of all, I must say that you are the only group associated in any way with agriculture that has displayed the tiniest bit of enthusiasm for modified accrual accounting. That leads me to question really whether you would fit into the category of farm or farming in the true sense of the words.

I would ask you perhaps to go into some detail describing the membership of the Canadian Horse Council. Tell me who is a typical member and what he or she does.

Mr. Seiling: The Horse Council is made up of the various equine breeds right across Canada, from racing to Appaloosas to heavy-horse to light-horse to pony clubs. There is a wide spectrum. So we wrestled with this for some time. We have been coming to Ottawa for numerous years because of, as you quite well know, the large problems we have had with section 31 and the pain it has wreaked right across the country.

Sure everyone would like to keep cash accounting, but here are some things in here, the trade-off. . . One of the things is how you argue philosophically against being able

[*Traduction*]

M. Seiling: J'aimerais exprimer une autre inquiétude, relative une fois de plus aux nouveaux investisseurs. Tout investissement nouveau est vital pour une industrie. Par contre, nous sommes un peu gênés, voire très ennuyés par la discrimination établie entre l'industrie chevaline et les autres industries agricoles, puisque ces dernières sont automatiquement réputées avoir satisfait au critère de recettes brutes, ce qui n'est pas le cas de l'industrie chevaline au-delà de la période de démarrage.

Notre deuxième inquiétude concerne les exigences de déclaration. D'après ce que nous avons compris, il y aura un formulaire à remplir. Cette mesure nous inquiète pour deux raisons. La première tient au fait que Revenu Canada pourrait utiliser ce formulaire contre le contribuable en prétextant que ce dernier n'a pas atteint les résultats qu'il s'était promis d'atteindre dans le document, et ce pour des raisons probablement indépendantes de sa volonté ou à la suite d'une malchance quelconque. Le ministère pourrait alors se retourner et reprocher au contribuable de ne pas avoir fait ce qu'il avait promis de faire. Vous êtes pris au piège et vous devez alors faire face aux conséquences fiscales.

La deuxième raison tient au fait que l'agriculture est une industrie qui varie d'un secteur à l'autre, et par conséquent, nous estimons qu'un formulaire «unique» ne conviendrait pas, puisqu'il ne pourrait pas aborder tous les aspects particuliers propres aux différents types d'exploitations agricoles. Il conviendrait d'engager des consultations et un formulaire qui correspondrait aux. . .

Le président: Je pense que M. Wilson va avoir de nombreuses questions à poser à ce sujet.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): En effet. Premièrement, je dois dire que vous êtes le seul groupe lié de près ou de loin au domaine de l'agriculture à avoir manifesté le moindrement d'enthousiasme pour la comptabilité d'exercice modifiée. Cela m'amène à me demander dans quelle mesure vous pourriez vraiment être placés dans la catégorie des exploitations agricoles, au véritable sens du terme.

J'aimerais peut-être vous demander de nous donner quelques détails au sujet des membres du *Canadian Horse Council*. Dites-moi par exemple en quoi consiste un membre-type. Que fait-il?

M. Seiling: Les différentes races chevalines que l'on trouve à travers le Canada sont représentées au sein du *Canadian Horse Council*, depuis les chevaux de course *Appalaches* jusqu'au chevaux de trait, en passant par le *light horse* et les poneys. La gamme des races représentées est étendue. Ainsi, il y a un certain temps que nous sommes aux prises avec ce problème. Depuis de nombreuses années déjà, nous venons à Ottawa pour évoquer, comme vous le savez, les graves difficultés que nous avons éprouvées avec l'article 31 et les souffrances qu'il a causées d'un bout à l'autre du pays.

Il va sans dire que tout le monde aimerait conserver la méthode de la comptabilité de caisse, mais il y a d'autres éléments à prendre en considération, la contre-partie. . .

[*Text*]

to reduce your taxable income by using the benefits of cash accounting down to zero; any further is a paper loss. So in trading that off for getting rid of the uncertainty, no reassessing, the first four years in the business at $15,000, not having to ask what am I, a hobby, part-time, full-time. . .?

[*Translation*]

L'un de ces éléments concerne la façon dont on peut critiquer à un niveau théorique la possibilité dans le cadre de la comptabilité de caisse donnée aux contribuables d'utiliser tous les avantages de cette méthode pour ramener son revenu imposable près de zéro. Toute dépense supplémentaire est une perte non matérialisée. D'un côté, on acquiert davantage de certitude, il n'y a plus de *réévaluation*, la limite pour les quatre premières années en affaires est de 15,000$, on n'a pas à se poser la question de savoir si c'est un passe-temps, un temps partiel ou encore un plein temps. . .

• 1715

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Then I guess I want to go back to square one again and ask who is the membership and who is a typical member? What do they do?

Mr. Seiling: They range from very small operations to the largest horse operations in Canada.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Are we talking basically race horses and show horses and quarter-horses and trotting horses and harness and all of that? Is this what we are talking about?

Mr. Seiling: They are a part of it, but there are also others. There are heavy horse breeds. There is a wide range in there and the size of those operations go from very large operations employing 200 to 300 people, to mom and pop small acreages.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Supplying of rodeo stock, is that all part of it?

Mr. Seiling: There are some very large operations in that as well, but certainly the larger ones would obviously be in the racing side. But I think there are some big quarter horses, Arabians, large Arabian operations.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): In terms of where the dollars are and sort of where the action is, where the funds come from to employ you, for example, and have an organization going, is it primarily the race horse?

Mr. Seiling: It is more racing. Of the roughly 100,000 people directly employed in the horse business, two-thirds of that would be in the racing side.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes. And how many members are there in the Canadian Horse Council?

Mr. Seiling: Individually there would be 20 to 30 different. . . all national breed associations.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Can you give me an example of what that 20 or 30 are?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Alors, je vais revenir au point de départ et demander qui en fait partie. Qui en est typiquement membre? Que font les membres au juste?

M. Seiling: Il peut s'agir d'une très petite exploitation comme d'une grande entreprise canadienne.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Parle-t-on ici en gros de chevaux de course, de chevaux d'exposition et de chevaux de quart, de trotteurs et d'ambleurs, et toutes ces catégories de chevaux? Est-ce bien de cela que nous parlons?

M. Seiling: Oui, en partie! Mais il y en a d'autres. Il y a aussi les races de chevaux de trait. La gamme est assez vaste, et la taille des exploitations varient; on trouve les très grandes fermes, qui emploient de 200 à 300 personnes, mais aussi les petites entreprises familiales.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Et les fermes fournissant les chevaux de rodéo? En font-elles aussi partie?

M. Seiling: Oui, il y a quelques très grandes fermes dans ce secteur, mais il est certain que les plus importantes s'intéressent aux chevaux de course. Mais à mon avis, il existe quelques grandes fermes qui élèvent des chevaux de quart et des chevaux arabes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Si l'on devait déterminer quel est le secteur le plus lucratif, dans quel secteur les choses bougent le plus, et d'où proviennent les fonds servant à vous payer, vous, par exemple et à faire fonctionner une organisation, diriez-vous que c'est le secteur des chevaux de course?

M. Seiling: Oui, surtout! L'industrie hippique emploie directement environ 100,000 personnes, et les deux tiers d'entre elles travaillent dans le secteur des chevaux de course.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oui. Et combien de membres le *Canadian Horse Council* compte-t-il?

M. Seiling: Il y a de 20 à 30. . . associations s'intéressant à des races différentes. . . ce sont toutes des associations nationales.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Pouvez-vous me donner quelques exemples?

[*Texte*]

Mr. Seiling: You have the Belgians, then the national quarter-horse. You have the Fjordine and the warm bloods. thoroughbred, standardbred, Percheron.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): But primarily we are talking about horses for the racetrack. This is really where the action is.

Mr. Seiling: The racing industry makes up by far the largest proportion of the horse industry in this country, but that does not mean there are not other important parts to it.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes. I guess I am sort of trying to fit the Canadian Horse Council into the spectrum. I mean, we have the traditional grain farmer and we have the rancher and then I detect this sort of slice of the pie, which I guess is the Canadian Horse Council. There might indeed be argument as to whether it is really farming in the traditional sense or not. In any event, I guess what you are saying is you classify yourself as a farming organization, or do you? Do you feel you are more business oriented?

Mr. Seiling: I think we are agri-business. I think that takes in a wide spectrum. There is a lot of hay and oats produced. There is a lot of marginal land kept for pasture. We are not producing. . . I should not say that, because there is—we do not like to talk about this—a lot of horsemeat produced for export from this country. If you are talking about what many would consider traditional farming in producing food for human consumption, no, basically that is not where the main focus or economic activity of the horse industry is centred.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): If you had your druthers, would your primary thrust be to simply meet a business test? Go on full accrual, meet a business test, and if there are losses, of course they would be fully deductible. Is that not really the niche in which you belong?

Mr. Seiling: That has been kicked around within our group for some years. One of the concerns is that because of the lack of understanding of the importance and size and scope of our industry, we have become an easy target for anybody who wants to be a do gooder. We have many people who are full-time farmers, do raise horses, maybe breed them, race them, and on the other side are the heavy horse people who sell a few but are also active farmers in the traditional sense. Now, how do you classify those people? It becomes it very difficult. I think maybe Jim might have a few insights on that question as well.

• 1720

Mr. Mackenzie: My main area is on the standardbred side, the harness horse side. A large number of the people

[*Traduction*]

M. Seiling: Il y a les belges, puis les chevaux de quart (calibre national). Je peux aussi mentionner les Fjordines, les divers types de pur-sang, les chevaux de course (ambleurs et trotteurs) et les percherons.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais nous parlons essentiellement de chevaux de course. C'est là que les choses bougent le plus.

M. Seiling: Le secteur des chevaux de course constitue de loin le volet le plus important de l'industrie hippique au Canada, mais cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas d'autres éléments dignes de mention.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je vois. J'essaie en fait de situer le *Canadian Horse Council* dans tout cela. Je distingue l'agriculteur céréalier, puis celui qui exploite un ranch, et quelque part entre les deux, je suppose il y a le *Canadian Horse Council*. On pourrait effectivement se demander s'il s'agit bel et bien d'une exploitation agricole, au sens classique de l'expression. Quoiqu'il en soit, vous considérez-vous comme un agriculteur, ou estimez-vous que vous êtes plutôt un homme d'affaire?

M. Seiling: L'expression «entreprise agricole» est celle qui nous définit le mieux. Elle a une vaste portée. On produit beaucoup de foin et d'avoine; et beaucoup de terres de qualité médiocre qui servent de pâturage. Nous ne produisons pas. . . je ne devrais pas dire cela, car. . . nous n'aimons pas parler de cela. . . mais en fait beaucoup de viande de cheval est exportée depuis notre pays. Si vous parlez de ce que beaucoup considèrent comme étant l'exploitation agricole classique, c'est-à-dire celle qui produit de la nourriture destinée à la consommation humaine, je vous dirai que ce n'est pas là le principal objectif ou la principale activité économique de l'industrie hippique.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): S'il n'en tenait qu'à vous, opteriez-vous tout simplement pour un critère d'objet commercial? Adoptez la méthode de la comptabilité d'exercice, répondez à un critère commercial, et s'il y a des pertes, elles seront entièrement déductibles. N'est-ce pas là la solution qui vous convient?

M. Seiling: C'est une perspective dont notre groupe discute depuis quelques années. Ce qui nous inquiète, c'est que, comme on comprend mal l'importance, la taille et la portée de notre industrie, nous devenions une cible facile pour quiconque déciderait de jouer les «chevaliers blancs». Bon nombre de nos membres sont des agriculteurs à temps plein, ils élèvent des chevaux, ils font même de la reproduction, et ils participent à des courses; d'un autre côté, il y a ceux qui possèdent des chevaux de trait et qui en vendent quelques uns, mais ce sont aussi de véritables agriculteurs, au sens classique du terme. Maintenant, dites-moi, comment doit-on classer ces gens-là? Cela devient très difficile. Jim aurait, je crois, des choses intéressantes à dire à ce sujet.

M. Mackenzie: Je m'intéresse surtout aux chevaux de course, et particulièrement aux trotteurs. Bon nombre des

[*Text*]

in the standardbred business are land-owners who actively maintain land. The breeding aspect of it is quite large. There are many large farms that specifically breed, and that is their main activity. They breed and produce for sale as yearlings, the same way as a pure-bred cattle operation may produce for sale for breeding stock rather than directly for meat or milk production, for instance. That part of it is very much agriculture in traditional terms, with the exception that the product is not sold for meat. You have the other side, and that is people who are involved in the business strictly on the racing side and who have no direct interest in agriculture. You do have both sides. The problem we always have is where do you cross the line?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): As I understand it, right now there is the choice as to whether one would want to report on an accrual basis or on a cash basis. That is there now, is it not?

Mr. Mackenzie: That is correct.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I am maybe missing the point as to why it is that you are rather struck with this modified accrual proposal. What is the. . .?

The Chairman: There are 15,000 reasons. These are all part-timers.

Mr. Mackenzie: The starting point right now in the act is a definite requirement. Under the current law, maintaining a horse for racing purposes, along with a number of other things, is defined to be farming. That has two sides to it. It has, under current law, the cash method of accounting. It also has restricted losses. So both sides come into it. To say, well, make it not part of farming. . . Then you get the other half of the equation who really are farming, a good many of them full-time. Do they now come out of the farming rules? It is a pretty difficult thing to find a cut-off point.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I think I can see the common thread for probably virtually all your members is this ascertainment of whether it is farming at all, and if it is, whether it is full- or part-time. It is all the section 31 problem, is it not? I am gathering that probably a much greater percentage of your membership would be subjected to an examination by Revenue Canada concerning section 31 than would the other areas of agriculture. It just stands to reason.

Mr. Mackenzie: Sir, there are two things that come up on a repeated basis. They are in the tax courts every year.

[*Translation*]

personnes possédant ou élevant ces chevaux possèdent aussi des terres qu'elles exploitent activement. L'élevage constitue un volet important de leur exploitation. Il y a beaucoup de grandes fermes qui se consacrent principalement à l'élevage. Elles élèvent des chevaux qu'elles vendent quand ceux-ci ont atteint l'âge d'un an, tout comme une ferme se spécialisant dans la production du bétail pur-sang élève des animaux qu'elle vend à des éleveurs plutôt que pour la viande ou la production laitière, par exemple. Cet aspect s'apparente bel et bien à l'agriculture, au sens classique du terme, sauf que l'animal n'est pas vendu pour la boucherie. De l'autre côté, il y a les personnes qui se consacrent exclusivement aux chevaux de course et qui ne s'intéressent pas directement à l'agriculture. Il y a donc deux catégories bien distinctes. La question est toujours de savoir où se situe la ligne de démarcation.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): De la façon dont je vois les choses maintenant, on a le choix entre la méthode de la comptabilité d'exercice et la méthode de la comptabilité de caisse. C'est bien là que nous en sommes, non?

M. Mackenzie: C'est exact.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Peut-être est-ce que je ne comprends pas de quoi il s'agit, mais je me demande pourquoi vous insistez tant sur cette méthode modifiée de la comptabilité de caisse. Quel est le. . .?

Le président: Il existe 15,000 raisons. Ce sont tous des employés à temps partiel.

M. Mackenzie: Le point de départ revêt ici beaucoup d'importance. En vertu de la loi actuelle, est considéré comme de l'agriculture le fait de soigner un cheval pour la course et pour bien d'autres choses aussi. Cette question a deux volets bien distincts. Aux termes de la loi existante, il y a la méthode de la comptabilité de caisse, mais il y a aussi celle des pertes limitées. Les deux dimensions entrent en jeu. Si l'on décide de ne plus accorder aux membres de l'industrie hippique le statut d'agriculteur, alors on oublie la deuxième catégorie, soit celle des éleveurs qui sont de véritables agriculteurs (et une bonne partie d'entre eux, à temps plein). Faut-il cesser dès lors d'appliquer à leur égard les règles relatives à l'agriculture. Il est très difficile de trouver un juste milieu.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je pense pouvoir discerner un élément commun à presque tous vos membres: il s'agit de définir si ce sont ou non de agriculteurs, et le cas échéant, s'ils le sont à temps plein ou à temps partiel. C'est de l'article 31 en entier dont nous parlons ici, n'est-ce pas? Je suppose qu'un pourcentage bien plus fort de vos membres risquerait de faire l'objet d'un examen par Revenu Canada relativement à l'article 31, que ce ne serait le cas de autres secteurs de l'agriculture. Cela est logique.

M. Mackenzie: Monsieur, deux éléments reviennent constamment dans les discussions. Et les tribunaux fiscaux

[*Texte*]

One is reasonable expectation of profit and the other is major source of income, section 31.

There are swings in the way the court interprets it from period to period. The reasonable expectation is a bad problem, because it is all done with hindsight. A person will go and invest money. They will be in for four years. If they are not successful, then it can be argued they did not have a chance of making money. If they are successful, then they are expected to pay tax on the profits.

These problems are very difficult. They are difficult to try to explain to someone getting into the business. They say okay, if I buy this horse and I race it and it makes money, do I have to pay tax on it? Yes, you do. Well, if I buy it and it breaks down and I lose money, do I get a deduction? Well, maybe you do, maybe you do not; it depends on whether you have an expectation of profit. It depends on whether an auditor thinks you have an expectation of profit.

The one thing we did like about what has been done in the white paper proposal is it has eliminated that type of question. We can now say to a person, okay, here is where you stand. If you have profit *x* years out of seven, you can claim losses. If you do not have a profit, you cannot deduct the losses. Once your initial four-year period is over, unless you are showing a profit, you are out.

It gets into a secondary aspect. There are a lot of people who have horses simply for their own personal enjoyment and are never going to have a profit and never expect to have a profit. A lot of them never try to claim anything. But anybody who is thinking about it is now put in the position of having in effect to pre-file, show how they expect to make a profit, and then meet the requirements. So it eliminates that hobby person, the person who has a horse for enjoyment.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Every other farm group to date has expressed a lot of concern. I will be charitable and say they are recognizing these modified accrual proposals as a sort of basis for setting up the three-out-of-seven tests—the net income and gross revenue tests—as a solution to section 31. They are saying that the complexity and the compliance and the additional cost to have everyone go over to modified accrual and then back to cash and so on is not worth it. They are saying they would rather live with section 31 as it is, with the present case law and jurisprudence surrounding it, and maybe prefer to work hand in hand with government to try to find a better solution.

[*Traduction*]

en sont saisis chaque année: il y a d'abord l'expectative raisonnable de profits (les entreprises dont on peut s'attendre raisonnablement à ce qu'elles fassent un profit), puis la question de la principale source de revenus (l'article 31).

L'interprétation des tribunaux varie d'une période à l'autre. L'expectative raisonnable est source de graves problèmes, car cela suppose une démarche rétrospective. Une personne investit de l'argent pendant quatre ans. Si son effort n'est pas couronné de succès, on peut faire valoir qu'elle n'a pas eu la chance de faire un profit. Dans le cas contraire, on s'attend à ce qu'elle paie de l'impôt sur les profits réalisés.

Ce sont des problèmes très complexes. Il n'est pas facile de les expliquer aux nouveaux venus dans l'industrie. Ils demandent: «Si j'achète ce cheval, que je le fais courir et que je gagne ainsi de l'argent, dois-je payer de l'impôt à cet égard?» Oui. «Très bien, mais si mon cheval court mal et si je perds de l'argent à cause de cela, est-ce que je bénéficie d'une déduction?» Peut-être que oui, peut-être que non! Il s'agit de savoir si vous vous attendiez à faire un profit. Tout dépend aussi du vérificateur: Pense-t-il que vous vous attendiez à faire un profit?

Le Livre blanc a éliminé la nécessité de poser ce genre de questions, et cela est fort bien. On sait maintenant à quoi s'en tenir. Si vous obtenez des profits pendant un certain nombre d'années sur sept, vous pouvez déduire les pertes. Si vous n'avez réalisé aucun profit, vous ne pouvez déduire aucune perte. Une fois votre première période de quatre ans terminée, à moins que vous n'ayez obtenu un profit, vous devez vous retirer.

On en arrive alors à un aspect secondaire. Beaucoup de gens ont des chevaux simplement pour leur agrément personnel; ils ne réaliseront jamais de profit et ils ne s'attendent pas non plus à en réaliser un. Bon nombre d'entre eux n'essaient jamais de déduire quoi que ce soit. Mais quiconque y songe doit maintenant présenter une demande préalable, montrer comment il compte réaliser un profit, puis satisfaire aux exigences. Voilà qui élimine tout contribuable pour qui un cheval est uniquement une source d'agrément personnel.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Tous les autres groupes d'agriculteurs ayant témoigné jusqu'ici ont exprimé de nombreuses inquiétudes. Je vais me montrer charitable et dire qu'ils reconnaissent que ces propositions visant à instituer une comptabilité d'exercices modifiés pourrait servir de base à la mise sur pied des critères dit «trois sur sept», à savoir les critères de revenu net et de recette brute, comme si cette formule pouvait régler le problème de l'article 31. Ils prétendent que le fait pour tout le monde de passer à la comptabilité d'exercice modifiée, pour revenir ensuite à la comptabilité de caisse représenterait une opération tellement complexe et supposerait un tel supplément de coûts, notamment pour l'observance, que le jeu n'en vaut pas la chandelle. Ils affirment qu'ils prétendent rester sous le régime de l'article 31 tel qu'il est, et garder avec lui toute la jurisprudence qui l'entoure actuellement; ils

[*Text*]

• 1725

Perhaps I should throw to you the same question we have asked some of the others. Would you prefer, if you had the choice, going back to the present system with the understanding there would be an earnest attempt at consultation with the industry, with all aspects of agriculture, to try to come up with a better approach to section 31?

Mr. Seiling: I think we have tried that. We did come up with a common proposal which was supported by all the major farm groups prior to about one or two budgets ago. It was not acted upon.

We think we are better off now with this proposal than we are with the way it was. Given the fact that section 31 has been a problem for how many years, no one has been able to come up with a solution, and it has been tried umpteen times. That is not to say it could not happen tomorrow, given a new committee and a new mandate.

We see there are a lot of positive things for our business under the current proposal. As we have said, the uncertainty is gone. Sure, there are some things that could be made better, and we think, given a couple of modifications, it treats our industry fairly and deals with it as a business, giving people a fair business shot at it. If you decide to invest and make a profit, you will pay your fair share of taxes; on the other hand, if you happen to lose there is some loss deductibility for a certain period of time. You have to demonstrate some other things. But as I said, there is no fear of Revenue Canada coming along after the fact and saying well, with 20-20 hindsight, you never had a chance, all these previous deductions are disallowed and you owe *x* amount of dollars, plus interest, plus a fine—

The Chairman: Why is there not, Ron? You have here a beginning farmer, a horse farmer, who is limited to $15,000 for the first four years of deduction. Supposing he does not make it into the fifth year. Do they not come back and say sorry, but you never had a possibility of making it? You did not make it in the sixth year either. We are going to reassess you right back to the beginning. You were just playing around, fellow; you were not even a hobby farmer. You were enjoying yourself, and these deductions are disallowed.

[*Translation*]

envisageraient plutôt de travailler en collaboration avec le gouvernement pour essayer de trouver une meilleure solution.

Peut-être devrais-je vous poser la question que nous avons déjà posée à d'autres. Si vous aviez le choix, préféreriez-vous revenir au système actuel dans la mesure où il serait bien entendu que le gouvernement ferait un effort sincère pour essayer de consulter l'industrie et tous les secteurs de l'agriculture en vue d'essayer d'améliorer l'approche adoptée à l'égard de l'article 31?

M. Seiling: Je pense que nous avons déjà essayé cette solution. Nous avions effectivement rédigé une proposition commune, qui avait reçu l'appui de tous les principaux groupes agricoles; depuis cette date, le gouvernement a présenté un ou deux autres budgets. Aucune suite n'a été donnée à cette proposition.

Nous pensons que la proposition est plus avantageuse dans sa version actuelle qu'elle ne l'était auparavant. Il y a de nombreuses années déjà que l'article 31 constitue pour nous un problème et personne n'a encore réussi à trouver de solution même si l'on a essayé un nombre incalculable de fois. Rien ne dit que cela ne pourrait pas se produire demain, grâce à un nouveau comité, un nouveau mandat.

La proposition actuelle contient énormément d'éléments positifs pour notre industrie, nous le reconnaissons. Comme nous l'avons déjà dit, elle permet de dissiper l'incertitude. Il y a bien entendu certains éléments qui pourraient être améliorés mais nous pensons que moyennant une ou deux modifications, il s'agit d'une proposition qui traite notre industrie d'une façon équitable, la considère comme une véritable entreprise commerciale et donne aux entrepreneurs tous les instruments qu'il leur faut pour essayer de réussir. Si vous décidez d'investir et de faire un profit, vous aurez à verser votre part équitable d'impôt; en revanche, s'il vous arrive d'enregistrer des pertes, vous pourrez en déduire une partie pendant une certaine période. Il y a également d'autres éléments que vous devez prouver. Mais comme je l'ai dit, il n'y a pas à craindre que Revenu Canada revienne après coup pour dire que, «avec le recul, vous n'avez jamais eu votre chance, toutes déductions que vous avez faites par le passé n'étaient pas autorisées, et par conséquent vous devez tant de dollars plus l'intérêt, plus la pénalité».

Le président: Et pourquoi pas, Ron? Prenons le cas d'un agriculteur débutant, d'un éleveur de chevaux qui ne peut pas déduire plus de 15,000$ au cours des quatre premières années. Supposons qu'il échoue au cours de la cinquième année. Dans ce cas ne vont-ils pas revenir en dire à l'agriculteur «nous sommes désolés, mais en fait vous n'avez jamais eu aucune chance de réussir! Vous n'avez pas réussi non plus au cours de la sixième année. Nous allons devoir réévaluer les chiffres depuis le début. Vous n'êtes pas sérieux, cher monsieur; il ne s'agissait même pas pour vous d'un passe-temps. Vous vous êtes tout simplement amusé: par conséquent, vous n'aviez pas à faire toutes ces déductions.»

[*Texte*]

Mr. Seiling: Given the fact they cannot shelter their income with a loss of cash, and contrary to many people's beliefs, people do invest in the horse business to make money. It is high risk, but the returns can be high. We believe the majority of people, if they have not started to turn a profit by the fifth year, or because of some unfortunate accident or sickness or something within their operation do not see it is going to become profitable very shortly, will get out of the business and look to invest their dollars some place else.

The Chairman: Your view, then, is you are entitled to four years at $15,000 a pop, and at the fifth year if you have not done it, well then that is too bad, you can keep the losses you have had and say it was a bad show, and that is it.

Mr. Seiling: Correct.

The Chairman: And your view is that the department will not reassess you.

• 1730

Mr. Seiling: Our understanding is that they would not be, if they have fulfilled the requirements of that pre-filing test. But there was no arbitrary going back and reassessing. That was our understanding.

The Chairman: Is your understanding that it is a pre-filing test?

Mr. Seiling: A pre-filing.

The Chairman: Is that in the white paper?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Not in the white paper, but then—

The Chairman: Well, where did you get this pre-filing idea?

Mr. Seiling: From consultations with the Department of Finance.

The Chairman: Was it anywhere in the white paper?

Mr. Seiling: Not to my knowledge, no.

Mr. Mackenzie: Resolution 12, on part-time farmers:

A special rate will be provided from this rule in respect to the first four fiscal periods of a farming business that commences after—

The Chairman: That is right.

Mr. Mackenzie:

. . . where a prescribed form has been filed with Revenue Canada to support the fact that the business has a reasonable expectation of profit. For such business, the rule described in subparagraph (a). . .

[*Traduction*]

M. Seiling: Il ne faut pas oublier qu'ils ne peuvent pas mettre leurs revenus à l'abri d'une perte, et contrairement à ce que de nombreuses personnes peuvent croire, c'est essentiellement pour faire de l'argent que les gens investissent dans les chevaux. Il s'agit d'un investissement à haut risque, mais les rendements peuvent être très élevés. Nous sommes persuadés, que dans la majorité des cas, si les gens n'ont encore fait aucun profit au début de la cinquième année, ou s'ils ne s'attendent pas à en faire sous peu en raison d'un accident ou d'une maladie regrettable, ou encore d'un problème quelconque, ils vont abandonner et chercher à investir leurs dollars ailleurs.

Le président: Ainsi, vous pensez que vous devriez avoir droit à quatre ans à 15,000$ et si à la cinquième année, vous n'avez toujours pas réussi, alors c'est bien dommage vous pouvez garder les pertes que vous avez enrégistrées et dire tout simplement que vous avez joué de malchance rien de plus.

M. Seiling: Exactement.

Le président: Et à votre avis, le ministère ne va pas vous imposer de redressement fiscal.

M. Seiling: Nous avons compris qu'ils ne seraient pas réévalués s'ils ont satisfait au critère de la déclaration préalable. Mais il n'était pas question de revenir arbitrairement en arrière et de refaire une évaluation. C'est ainsi que nous avons compris les choses.

Le président: A votre avis, il s'agit d'une déclaration préalable?

M. Seiling: Exactement.

Le président: En est-il question dans le Livre blanc?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Pas dans le Livre blanc, mais. . .

Le président: D'où vous vient cette idée de déclaration préalable?

M. Seiling: De nos consultations avec le ministère des Finances.

Le président: En était-il question dans le Livre blanc?

M. Seiling: Pas à ma connaissance.

M. Mackenzie: La résolution nº 12 sur les agriculteurs à temps partiel stipule en substance:

Une dispense spéciale sera accordée pendant les quatre premières années financières des entreprises agricoles qui se lancent en affaires après. . .

Le président: C'est exact.

M. Mackenzie:

. . . qu'une formule prescrite aura été produite afin de fournir à Revenu Canada des renseignements satisfaisants qui montrent une expectative raisonnable de profit. Pour ces entreprises, la règle énoncée à l'alinéa a). . .

[*Text*]

The Chairman: So you say Revenue Canada. . . once that is filed, you are okay. Is there not an obligation for Revenue Canada to accept the file?

Mr. Mackenzie: Yes.

The Chairman: Well, we have learned something, Mr. Wilson.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): We may or may not have.

The Chairman: Something has been brought to our attention we did not see before.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There are a number of aspects to the agricultural proposals that may or may not be surfacing as time goes on.

I did want to make one other comment, on vehicle usage. Again, I think the observation you made concerning vehicles, as opposed to passenger vehicles, may or may not be a valid one. I do not know if our staff have had occasion to consider that one or whether you again have had some special consultation with someone in Finance. I take it you understand the cap of $20,000 to be on a passenger vehicle, an automobile, but the $20,000-90% rules would apply to any vehicle, car or truck.

Mr. Mackenzie: That is correct.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is what I understood you to say. Do we know anything about that?

Ms Barbara Mackay (Committee Researcher): It refers to "motor vehicle".

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): There you are. So that is right.

I think the observations you have made about the $20,000-90% rule have been heard by the committee. They have been put by many organizations. I think it is probably fair to say that many committee members have a good deal of concern about the proposal at this time. I have a lot of concerns about the measurement of that.

I do not know what it is like in Ontario. Traditionally on the Prairies I think the Revenue Canada people have simply been permitting, as a general rule, two-thirds of automobile expense. Of course from time to time some hotshot comes in from Revenue Canada who is going to insist on all sorts of logs and determinations. But it is back to section 31 again. It really depends on who is looking at the particular situation and what degree of understanding of agriculture and the particular aspect of agriculture that assessor has.

Personally, I have always felt that was one of the main problems with section 31: maybe it was all right, but it was how the particular Revenue Canada person observed the facts of the case that might or might not set off the fireworks. Would you agree with that?

[*Translation*]

Le président: Donc, Revenu Canada. . . une fois cette déclaration produite, il n'y a plus de problème. Revenu Canada est-il obligé d'accepter la déclaration?

M. Mackenzie: Oui.

Le président: Eh bien, nous avons appris quelque chose, monsieur Wilson.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Peut-être que oui, peut-être que non.

Le président: On a porté à notre attention un élément qui nous avait échappé jusqu'ici.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Divers aspects des propositions relatives à l'agriculture sont susceptibles de ressortir ou non à mesure que le temps avance.

Je voudrais apporter une précision sur l'utilisation des véhicules. Là encore, votre observation au sujet des véhicules, par opposition aux véhicules de tourisme, pourrait être juste, mais le contraire est aussi possible. Je ne sais pas si notre personnel a eu l'occasion de considérer cette question ou si vous avez eu des consultations spéciales avec quelqu'un des Finances. Vous considérez que la limite de 20,000$ s'applique aux véhicules de tourisme, aux automobiles, mais la règle des 20,000$ et de 90 p. 100 s'appliquerait à tout véhicule, qu'il s'agisse d'une automobile ou d'un camion.

M. Mackenzie: Tout à fait.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est ainsi que je vous avais compris. Que savons-nous à ce sujet?

Mme Barbara Mackay (recherchiste du Comité): Il est question de «véhicule à moteur».

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Voilà. C'est donc exact.

Vos observations au sujet du critère des 20,000$ et du 90 p. 100 ont été entendues par le Comité. Elles ont été avancées par de nombreux organismes. Il est probablement juste de dire que de nombreux membres du Comité s'inquiètent fortement de la proposition. Je me pose beaucoup de questions au sujet de ce calcul.

Je ne sais pas quelle est la situation en Ontario. Dans le passé, les fonctionnaires de Revenu Canada dans les Prairies ont simplement permis, règle générale, les deux tiers des frais d'automobile. Bien sûr, de temps en temps un zélé de Revenu Canada insiste pour qu'il y ait toutes sortes de registres et de déterminations. Mais il faut en revenir à l'article 31. Tout dépend de la personne qui examine la situation précise et de la mesure dans laquelle l'évaluateur comprend l'agriculture et les aspects particuliers de l'agriculture.

Personnellement, j'ai toujours cru que c'était l'une des principales difficultés que pose l'article 31: c'était peut-être très bien ainsi, mais tout dépendait de la façon dont le représentant de Revenu Canada observait les faits susceptibles de déclencer ou non un vrai feu d'artifice. Qu'en pensez-vous?

[*Texte*]

Mr. Mackenzie: I agree with what you are saying. I would carry it a step further, though. I do not want to put all the blame on the individual Revenue Canada auditor, because it has applied higher up as well, and it has applied in the courts. If you look at the court jurisprudence, the results differ over a period of time. You see the pendulum swinging back and forth. The courts have grappled with it for many years and have come up with different answers at different times on what looks like the same case.

If I might just add one thing, the people I talk to who are looking to getting into the business. . . if we talk about getting back to reasonable expectation of profit or whether there is profit, when I try to explain to someone about how the rules work the usual reply I get is well, may I just sign something to say I will not claim any losses and I will not have to pay taxes on any of the profits? They all expect to make money. So if you could just say no losses are going to be allowed and no profits are going to be taxed—

The Chairman: That is like being in a hobby. If you make money in a hobby, you have to pay tax on your hobby. If you lose money in your hobby, you eat the loss. Mr. Wilson says you can carry forward your losses and write your losses off against your profits when and if you earn them.

• 1735

Mr. Warner: On the chart at the back of your presentation, as an indication of fluctuations of income you show the money won from 1984 to 1986 in the top 10 racing stables. It seems that they generally make money within a certain range. There are fluctuations, but they tend to continue to make money each year. Most of those people would certainly pass the test of three out of seven years, or at least it indicates that they would. One person, A. Minshall, in 1984 made money, in 1986 made money, 1985 was zero. This is gross. We are not even talking about profit. That person, to have zero, would not have been racing any horses. Is that right?

Mr. Seiling: He could have had a racing stable and two or three good horses, but they got hurt or sick. All of a sudden, his production machinery is out of commission for the whole year. Or they race but they were sick earlier in the year and they do not race very well. He either reinvested, bought new horses or got a new horse, or the new ones recovered and recuperated sufficiently to become useful racehorses again, and now he is back earning sizeable income.

Mr. Warner: So the stable with a relatively small number of horses is most susceptible to having problems with this three out of seven.

Mr. Seiling: If you look at the top farm, they go in one year from a little over $500,000 to over $2 million.

[*Traduction*]

M. Mackenzie: Je suis d'accord avec vous. J'irais cependant un peu plus loin. Je ne voudrais pas jeter le blâme entièrement sur le vérificateur de Revenu Canada, parce qu'il est arrivé la même chose à des échelons supérieurs ainsi que devant les tribunaux. Quand on examine la jurisprudence, on s'aperçoit que les conclusions varient avec le temps. Il existe un mouvement de balancier continuel. Les tribunaux examinent depuis des années des situations qui paraissent identiques et aboutissent à des conclusions différentes.

Si vous me permettez une remarque sur les gens que je connais qui essaient de se lancer en affaires. . . pour en revenir à l'expectative raisonnable de profit ou à l'existence de profit, quand j'essaie d'expliquer l'application des règlements, on me répond habituellement: puis-je signer une déclaration quelconque stipulant que je ne réclamerai aucune perte et que je ne paierai pas d'impôts sur les profits? Ils s'attendent tous à des profits. Alors, si nous pouvions seulement dire que les pertes ne seront pas admises et que les profits ne seront pas imposés. . .

Le président: C'est comme un passe-temps. Quand on a un passe-temps lucratif, il faut payer de l'impôt sur les profits. Si le passe-temps entraîne une perte, tant pis pour vous. M. Wilson déclare que l'on peut reporter les pertes et les déduire des profits si jamais il y a des profits.

M. Warner: Sur le graphique au verso de votre exposé, vous indiquez à titre d'indication des fluctuations du revenu, les recettes réalisées de 1984 à 1986, dans les dix plus grandes écuries. Il semble que les recettes se situent habituellement à l'intérieur d'une certaine fourchette. Il y a des fluctuations, mais les écuries ont tendance à continuer de faire de l'argent. La plupart de ces gens satisferaient sans doute le critère des trois années sur sept, à en juger par ces données tout au moins. A. Minshall, par exemple, a fait de l'argent en 1984 et en 1986, mais rien du tout en 1985. Aucune recette brute. Encore moins de profit. Pour n'avoir aucune recette, ce monsieur n'a fait courir aucun cheval. Est-ce exact?

M. Seiling: Il avait peut-être deux ou trois bons chevaux de course qui se sont blessés ou sont tombés malades. Soudainement, sa source de revenu se tarit pour toute l'année. Ou encore, les chevaux sont tombés malades au début de l'année et ne courent pas très bien. Le propriétaire a réinvesti, en achetant de nouveaux chevaux ou un nouveau cheval, ou les chevaux se sont assez rétablis pour devenir productifs à nouveau et il recommence à tirer un revenu raisonnable de ses bêtes.

M. Warner: Donc l'écurie, comprenant un nombre relativement petit de chevaux, est celle pour qui le critère des trois années sur sept risque le plus de créer des ennuis.

M. Seiling: Les plus grosses entreprises agricoles ont des recettes annuelles qui vont d'un peu plus de 500,000$ à plus de 2 millions de dollars.

[*Text*]

Mr. Warner: It is hard to say really what the bottom line is from these figures. I have no idea—

The Chairman: These are winnings and gross income. Gross income does not mean very much. It is net income that we tax.

Mr. Seiling: It is just an indication of the swings in revenue. If you are a racing stable, then your total revenues are from your racing operation. If you are a breeding operation, then they are basically from the foals you sell.

Mr. Warner: In the breeding section you have some people with nil earnings again. Longview Farms had income in 1984 and again in 1986, but absolutely zero in 1985. Would that not occur by choice and by planning?

Mr. Seiling: I would say not. Basically what happens is your production machinery is brood mares. Through the mare not getting a foal or virus abortion taking place. . . But generally speaking, any foal is better than no foal, whether it is late or early. So you try to get your mares in foal, because your costs, except for your stud fees, are the same all year long. You still have to maintain the horse. Feed costs, board, blacksmith, and whatever else is involved are all ongoing costs every month, whether the mare is in foal or not. Your only source of income is getting that mare in foal every year, having the foal—

The Chairman: The issue here is gross income. When you put nil, that means you never got a penny in the income side.

Mr. Seiling: They did not sell any horses that year.

Mr. Warner: Of all these large stables and farms, how many do you think would have trouble with the proposal being put forth in the white paper? Would you have access to information so you would be able to make a statement on that?

Mr. Seiling: I do not have any direct information. Indirect: I would say that two or three who would have trouble with the gross revenue test, and they employ large numbers of people. They are big operations, and they happen to be successful business people in other operations.

Mr. Warner: Your proposal is some modification, like perhaps two out of seven or—

Mr. Seiling: I am sorry; I was talking about gross revenue. For the profit test, we are just suggesting two out of seven or three out of seven where the base-year filing is not the seventh year. So it really becomes a true three-out-of-seven test. Right now we are saying it is a three-out-of-six test, which is every other year, given that farming incomes swing substantially from year to year, due to certain factors which are not under the control of the business person. They can be following the best business procedures going and have the best advice, doing all the things they have to do, but because of sickness, because of

[*Translation*]

M. Warner: Il est difficile de fixer un seuil à partir de ces chiffres. Je ne sais pas. . .

Le président: Ces chiffres portent sur les gains et les recettes brutes. Les recettes brutes ne signfient pas grand-chose. L'impôt s'applique sur le revenu net.

M. Seiling: Ils indiquent simplement à quel point les recettes peuvent fluctuer. Dans le cas d'une écurie, toutes les recettes sont tirées des courses. Pour un éleveur, les recettes proviennent essentiellement de la vente de poulains.

M. Warner: Il y a aussi des éleveurs qui n'affichent aucune recette. *Longview Farms* indique des recettes en 1984 et en 1986 mais pas en 1985. Une telle situation survient-elle par choix et est-elle planifiée?

M. Seiling: Je dirais que non. La source de revenu est essentiellement des juments de race. Si les juments n'ont pas de poulains ou si un virus provoque un avortement. . . Règle générale cependant, il est préférable d'avoir un poulain que de ne pas en avoir, peu importe la qualité du poulain ou qu'il arrive tôt ou tard dans l'année. Par conséquent, l'éleveur essaie de féconder ses juments, parce que les coûts, sauf ceux de l'étalon, sont les mêmes toute l'année. Il faut nourrir et soigner l'animal. Les aliments, la stalle, le maréchal-ferrant et toutes les autres dépenses reviennent tous les mois, que la jument soit gravide ou non. La seule façon d'obtenir des recettes consiste à féconder la jument tous les ans, à avoir un poulain. . .

Le président: Il est question de recettes brutes. Quand on indique qu'il n'y en a pas, c'est que l'exploitation n'a pas rapporté un sou de l'année.

M. Seiling: Aucun cheval n'a été vendu cette année-là.

M. Warner: Parmi ces grandes écuries et ces gros éleveurs, combien selon vous seraient gênés par la proposition énoncée dans le Livre blanc? Avez-vous accès à des renseignements vous permettant de répondre à cette question?

M. Seiling: Je n'ai pas de renseignements directs. Mais indirectement, je dirais que deux ou trois auraient du mal à satisfaire le critère des recettes brutes, et ils ont des effectifs importants. Il s'agit de grandes exploitations dont les propriétaires réussissent bien dans d'autres types d'entreprises.

M. Warner: Votre proposition constitue une modification. Peut-être deux années sur sept ou. . .

M. Seiling: Désolé, je parlais des recettes brutes. En ce qui concerne le critère de rentabilité, nous proposons seulement de considérer deux années sur sept ou trois années sur sept, sous réserve que l'année de base de la déclaration ne soit pas la septième. Nous en restons donc à trois années sur sept. A l'heure actuelle, nous disons que le critère s'applique trois années sur six, autrement dit tous les deux ans et que les recettes agricoles varient considérablement d'une année à l'autre, pour des raisons qui ne dépendent pas de l'exploitant. Ce dernier peut appliquer les meilleures règles commerciales et recevoir

[*Texte*]

injury, or because a mare just does not get in foal—mother nature says you are not getting in foal this year—their income just goes way down.

• 1740

Mr. Warner: So you can probably suggest then that the horse business has a lot more risk in it than a standard dairy farm or a wheat farm or other types of farms, which Mr. Wilson alluded to earlier.

Mr. Seiling: Certainly there is a higher risk involved, especially with a dairy farm, which is supply-side management. Here your revenues are directly dependent upon things that sometimes are outside your control. But then again, the returns are very high. It can be very lucrative and very rewarding. So there is that return to investment ratio that is attractive. People do it and so there is the attraction for other people to want to emulate that and be successful in that respect.

Mr. Warner: Thank you.

The Chairman: I want to thank you for coming before us. You have been most helpful.

Mr. Seiling: Thank you for having us.

The Chairman: Our next witness is the Canadian Association for Distance Education. You have a very limited time. Mr. Bruce Lunsdon is the director and secretary treasurer. Mr. Kenneth Clements is the executive director. Is David Bonham here?

Mr. Bruce A. Lunsdon (Director and Secretary Treasurer, Canadian Association for Distance Education): No. Mr. Chairman, we have Barbara Spronk, professor of anthropology, from Athabasca University.

The Chairman: Right, Barbara Spronk. Unfortunately, we are pretty short of time, so we are going to move you along awfully fast.

Mr. Lunsdon: Thank you very much. I appreciate the opportunity to be here today. I am representing the Canadian Association for Distance Education. I have also been asked to represent the Canadian Association for Continuing Education and the Association of Registrars of Universities and Colleges of Canada. The Canadian Association for Distance Education is an organization that has 350 individual members and 50 institutional members from across Canada, people interested in distance education from government, education, and private industry.

The reason we are here today is really to bring to your attention the fact that the current regulations, as we understand them, appear to discriminate against full-time students who are legitimately engaged in university or college education. You have the brief, so I will not reiterate that. There are, however, three points I would

[*Traduction*]

les meilleurs conseils du monde, faire tout ce qu'il faut, mais à cause de la maladie ou de blessures, ou du fait que la jument n'a pas de poulain—mère nature décide qu'il n'y aura pas de poulain cette année—les recettes tombent.

M. Warner: Dans ce cas, vous pouvez probablement soutenir que l'élevage de chevaux de course ou de poulains est une entreprise plus risquée qu'une exploitation laitière normale, qu'une exploitation spécialisée dans la culture du blé ou que d'autres types d'exploitations agricoles dont M. Wilson a parlé tantôt.

M. Seiling: Il y a certainement plus de risques, surtout par rapport à une exploitation laitière, qui repose sur la gestion de l'offre. Dans le cas des chevaux, les recettes dépendent directement de facteurs sur lesquels on n'exerce parfois aucune influence. Par contre, le rendement est très élevé. L'entreprise peut être très lucrative et très enrichissante. Le ratio du rendement par rapport à l'investissement est donc très attrayant. Des gens réussissent, ce qui en incite d'autres à vouloir suivre leur exemple et à réussir eux aussi.

M. Warner: Merci.

Le président: Je vous remercie de votre présence parmi nous. Vous avez été très utile.

M. Seiling: Merci de nous avoir invités.

Le président: Notre prochain témoin sera l'Association canadienne pour l'enseignement à distance. Nous n'avons pas beaucoup de temps. M. Bruce Lunsdon est administrateur et secrétaire-trésorier, M. Kenneth Clements, directeur administratif. M. David Bonham est-il ici?

M. Bruce A. Lunsdon (administrateur et secrétaire-trésorier, Association canadienne pour l'enseignement à distance): Non, monsieur le président. M^me^ Barbara Spronk, professeur d'anthropologie à l'Université Athabasca, nous accompagne.

Le président: Bien, M^me^ Barbara Spronk. Malheureusement, le temps commence à presser. Nous devrons donc procéder très rapidement.

M. Lunsdon: Merci beaucoup. Je suis très heureux de me retrouver ici aujourd'hui. Je représente l'Association canadienne de télé-enseignement. On m'a aussi demandé de représenter la *Canadian Association for Continuing Education* et l'Association des régistraires des universités et collèges du Canada. La *Canadian Association for distance Education* compte, dans toutes les régions du Canada, 350 personnes et 50 établissements membres, des gens intéressés au télé-enseignement et oeuvrant au sein des gouvernements, dans le secteur de l'enseignement et dans le secteur privé.

Nous sommes ici aujourd'hui pour porter à votre attention le fait que les règlements actuels, tels que nous les comprenons, semblent porter préjudice aux étudiants à plein temps qui poursuivent légitimement des études universitaires ou collégiales. Comme vous avez le mémoire, nous n'insisterons pas là-dessus. J'aimerais

[*Text*]

like to stress. One is that distance education is a legitimate organized and recognized concept. It is not a new concept—I guess Moses was the first one when he received the Ten Commandments—but is one that certainly has a higher profile in the last 20 years, primarily due to technology I think. It is a concept where students study on their own with material supplied by the institution, and with some frequent interaction with the institution and with the instructors. We estimate in Canada there are approximately—

The Chairman: They are called correspondence courses.

Mr. Lunsdon: Yes, correspondence courses. There are about 30,000 students in Canada, and there are about 1,000 courses, degree programs that are available.

The second point is that with the increase in distance education it now means that the accessibility to education is much wider. I do not know how much it would be expanded, but I guesstimate tenfold to twentyfold. Students who could not attend on-campus education now have the opportunity to receive it in their home or place of work. I have given you some information about the distribution of the students.

• 1745

The third point is that I think the regulations really hinge on the word "attendance" as opposed to anything else. We would like to recommend changes be made to indicate registration as opposed to attendance. Students do not have to be in attendance in order to receive this level of education at this point.

I think I will stop there, as we only have five minutes and we would be glad to answer questions.

The Chairman: I think that has the issue. Do you want to go ahead, Mr. Wilson?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I want to thank you very much for your presentation and the brief. It is fairly interesting and it is a fairly narrow issue not too difficult to focus on. I think the point you make is certainly a valid one.

I had a question prior to receiving the brief as to the numbers that would be involved, which I gather are not many. Also, I thought perhaps whenever the $50 deduction was instituted, there was some reason for the wording, the idea being perhaps that young people would incur more costs in full-time attendance through additional lodgings and meals and so on. There could also be situations where the person is living at home, attending university and not incurring that much additional expense, whereas the person taking courses by correspondence would have the costs you mentioned—video material and mailing costs and that sort of thing.

[*Translation*]

cependant faire ressortir trois observations. Premièrement, l'enseignement à distance est un mécanisme organisé et reconnu. L'idée n'est pas nouvelle—Moïse a probablement été le premier à l'appliquer quand il a reçu les Dix commandements—mais elle a certainement pris beaucoup d'ampleur depuis vingt ans, en raison surtout de l'évolution technologique. Dans cette forme d'enseignement, les étudiants suivent des cours par eux-mêmes à l'aide de la documentation fournie par l'établissement d'enseignement et des contacts fréquents avec l'établissement et les professeurs. Nous estimons qu'il y a au Canada environ. . .

Le président: Il s'agit des cours par correspondance.

M. Lunsdon: Précisément. Il y a quelque 30,000 étudiants au Canada, et environ 1,000 cours et programmes menant à des diplômes.

Deuxièmement, l'accroissement du recours au télé-enseignement élargit considérablement l'accès à l'éducation. Je ne saurais dire exactement dans quelle mesure, mais je suppose de dix à vingt fois. Des étudiants dans l'impossibilité de se déplacer pour suivre des cours sur les campus peuvent désormais s'instruire à la maison ou dans leur milieu de travail. Je vous ai donné des renseignements sur la répartition des étudiants.

Troisièmement, les règlements reposent sur le fait d'assister à des cours plus que toute autre chose. Nous recommandons que des modifications soient apportées afin de viser les personnes inscrites à des cours plutôt que celles qui assistent à des cours. Les étudiants n'ont pas besoin d'assister aux cours pour recevoir ce niveau d'enseignement.

Je n'en dirai pas plus, puisque nous ne disposons que de cinq minutes et que j'aimerais répondre à vos questions.

Le président: Vous avez bien résumé la situation. Voulez-vous procéder, monsieur Wilson?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je vous remercie beaucoup de votre exposé et de votre mémoire. La question est assez intéressante et assez circonscrite pour qu'il ne soit pas trop difficile de l'étudier. Vos arguments sont solides.

Avant de recevoir le mémoire, je me demandais combien de personnes seraient visées et je constate qu'il n'y en a pas beaucoup. Je me suis demandé s'il y a eu une raison de formuler les règles de cette façon quand la déduction de 50$ a été instaurée. On pensait peut-être que les jeunes étudiants à plein temps assumaient des frais plus élevés que les personnes qui suivent des cours par correspondance, à cause de l'hébergement et des repas par exemple. Mais il se peut aussi que l'étudiant habite chez ses parents, aille à l'université et n'assume pas tellement de frais supplémentaires, tandis que l'étudiant inscrit à des cours par correspondance doit assumer les frais dont vous

[*Texte*]

You indicate on page 2 of the brief that you understand there might be something in the order of 200 to 300 persons who might fall under the category of full-time in the sense of taking three or more classes. Do you people who have looked into this know what the rationale was for the regulations to be drafted in the manner they were?

Mr. Lunsdon: Not really. I do not know how old the regulations are but I suspect they were drafted when distance education was not as recognized a concept as it is now.

The Chairman: It was always recognized. I thought there were a lot of people who took things by correspondence. At one time, the whole CA profession operated that way. I think it probably still does.

Mr. Lunsdon: Yes.

Mr. Kenneth Clements (Executive Director, Canadian Association of University Business Officers, Canadian Association for Distance Education): No, no.

The Chairman: Not any more?

Mr. Clements: It is all non-credit. You were talking about credit courses.

The Chairman: Yes. You are saying only credit courses.

Mr. Clements: Yes.

The Chairman: I know, but there are education deductions available for non-credit courses. You do not have to have a credit course to get the deduction. You have to be in full-time attendance. It does not say you have to get a degree or anything.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You might have a situation where somebody may be enrolled in three basket-weaving courses in a community college at $5.

The Chairman: You still get it.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I do not know if that is the... It would be interesting to know the rationale. We do not have any time really to delve into this.

The Chairman: I suspect it is a question of disciplining the use of the deduction, because if the person has to get a registrar's certificate attesting that they were in fact there, we know they were doing it. When you just do it by mail, did you ever read the stuff? Did you really get any education or did you just collect the mail? That may be the problem.

Mr. Lunsdon: I think one of the issues we want to focus on is the issue of parity between correspondence

[*Traduction*]

avez parlé, soit l'achat du matériel vidéo ou l'affranchissement du courrier, par exemple.

Vous indiquez à la page 2 de votre mémoire que, selon vous, de 200 à 300 personnes seraient des étudiants à plein temps, puisqu'ils suivent au moins trois cours. L'un d'entre vous qui examiné la question sait-il pourquoi les règlements ont été rédigés comme ils le sont?

M. Lunsdon: Pas vraiment. Je ne sais pas à quand remontent les règlements mais je suppose qu'ils ont été rédigés à une époque où le télé-enseignement à distance n'était pas une activité aussi reconnue qu'elle l'est actuellement.

Le président: Elle a toujours été reconnue. Je pensais qu'il y avait beaucoup de personnes inscrites à des cours par correspondance. A une certaine époque, tous les comptables agréés étudiaient de cette façon. Ils le font probablement encore.

M. Lunsdon: Oui.

M. Kenneth Clements (directeur administratif, Association canadienne du personnel administratif universitaire, Association canadienne de télé-enseignement): Non, non.

Le président: Plus maintenant?

M. Clements: Ces cours ne donnent pas de crédits. Vous parliez des cours qui donnent des crédits.

Le président: Bien. Vous ne songez qu'aux cours à crédits.

M. Clements: Oui.

Le président: Je sais, mais il existe des déductions applicables aux cours qui ne donnent aucun crédit. Il n'est pas nécessaire de suivre des cours à crédit pour avoir droit à ces déductions. Il suffit d'étudier à plein temps. Il n'est pas nécessaire d'obtenir un diplôme.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Quelqu'un pourrait être inscrit à trois cours de tissage offerts par un collègue communautaire et dont les frais d'inscription seraient de 5$.

Le président: Il aurait tout de même droit à la déduction.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je ne sais pas si... J'aimerais connaître les motifs. Nous n'avons pas vraiment le temps d'approfondir la question.

Le président: Je suppose qu'il s'agit de régir le recours à la déduction, parce que dans le cas de celui qui obtient un certificat du registraire indiquant qu'il se présente au cours, nous savons qu'il a suivi le cours. Mais dans le cas de cours par correspondance, comment prouver que la documentation a été lue? L'étudiant s'instruit-il vraiment ou se contente-t-il de recevoir du courrier? C'est peut-être là que réside le problème.

M. Lunsdon: Nous voulons faire ressortir la question de la parité entre les cours par correspondance et ceux

[*Text*]

courses and on-campus courses. In actual fact, they are the same. It is the method of teaching that is a little different, that is all. That is particularly noticeable in institutions like Athabasca, where the only method of instruction is at a distance, whereas a place like Waterloo or Memorial is a dual-mode institution. It is mixed. It is both on-campus and—

The Chairman: How do you prove full-time?

Mr. Lunsdon: Just by registration. By the number of courses a student takes.

Professor Barbara Spronk (Athabasca University, Canadian Association for Distance Education): At Athabasca University we insist the students' instructors keep the registrar's office informed on a monthly basis of the students' progress; that is, submission of assignments, fulfilment of exam requirements and so on. So we have very clear ways of determining students' progress for purposes of declaring them full-time.

• 1750

Mr. Clements: On that question of full-time, we have had meetings with Revenue Canada over the last six months. We have had five meetings and it is quite simple: it is 60% of a normal course load. They are going to change this interpretation bulletin IT-224R3 to state that. That is going to be quite simple.

Bruce is also registrar at the University of Waterloo, so it is going to be quite simple to define that from now on. Before it was based on the number of courses. There are so many different programs, especially at the graduate level. There could be two courses, ten courses... So instead of going by the number of courses, it is 60% of a normal course load. You can define that for any program. I do not think that will be a problem.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On current tuition levels, if a person were say to register at Athabasca University for a 60% load by correspondence, what sort of up-front tuition would he be looking at?

Prof. Spronk: Our tuition is around $300 for a full course and around $175 for a half course.

Mr. Dorin: Excuse me. It is $300 for a full course. Do you mean that is a full-year course?

A witness: Yes.

Mr. Dorin: But you would presumably need to take about three courses to qualify as full-time?

[*Translation*]

que suivent les étudiants sur le campus. Dans les faits, les deux types de cours sont identiques. La méthode d'enseignement diffère un peu, c'est tout. On le remarque tout particulièrement dans des établissements comme l'Université Athabasca, où la seule méthode employée est l'enseignement à distance, alors qu'à Waterloo et à Memorial, par exemple, les deux méthodes sont employées. L'enseignement est mixte. A la fois sur le campus et...

Le président: Comment prouve-ton les études à plein temps?

M. Lunsdon: Par les inscriptions. Par le nombre de cours que suit un étudiant.

Mme Barbara Spronk (professeur, Université Athabasca, Association canadienne pour le télé-enseignement): A l'Université Athabasca, nous insistons pour que, tous les mois, les professeurs informent le registraire des progrès des étudiants, c'est-à-dire de la remise des devoirs, des examens et ainsi de suite. Nous avons donc des moyens très précis de déterminer les progrès des étudiants afin de définir ceux qui étudient à plein temps.

M. Clements: Sur la question des études à plein temps, nous avons rencontré des fonctionnaires de Revenu Canada à cinq reprises depuis six mois. La définition est fort simple: 60 p. 100 d'une charge d'études normale. Revenu Canada modifiera son bulletin d'interprétation IT-224R3 en ce sens. Ce sera très simple.

Bruce étant aussi registraire à l'Université de Waterloo, il sera désormais très facile de définir les études à plein temps. Auparavant, la définition reposait sur le nombre de cours. Mais il y a tellement de programmes différents, surtout au niveau des études supérieures. Certains comportaient deux cours, d'autres dix... Au lieu de se fonder sur le nombre de cours, les études à plein temps correspondront à 60 p. 100 de la charge d'études. On peut les définir pour chaque programme. Ce ne sera pas difficile.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): En ce qui concerne les frais de scolarité, supposons qu'un étudiant s'inscrive à des cours par correspondance offerts par l'Université Athabasca et que ces cours représentent 60 p. 100 de la charge normale, quel montant devrait-il verser en frais de scolarité?

Mme Spronk: Nos frais de scolarité se situent aux alentours de 300$ pour un cours et d'environ 175$ pour un demi-cours.

M. Dorin: Pardonnez-moi, vous dites bien 300$ par cours. Vous voulez dire un cours qui s'échelonne sur toute l'année?

Un témoin: Oui.

M. Dorin: Et il faudrait probablement environ trois cours pour être considéré comme un étudiant à plein temps?

[*Texte*]

Prof. Spronk: Exactly.

Mr. Dorin: So $900 a year?

Prof. Spronk: Right. Well, that is three full courses over a 12-month period.

Mr. Dorin: Which would meet the 60% test.

Prof. Spronk: Right.

Mr. Dorin: The question here is that if the tuition fees were not real, if they were only a token fee like $1 a year, then there would be some incentive to register if you would like to get the deduction.

Prof. Spronk: They are very real.

The Chairman: Wait a minute. The deduction does not exist any more. It is a credit now.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Yes, but it is the same.

The Chairman: No, it is not. It is a 17% credit against the fee paid.

Mr. Dorin: That is the tuition. We are not talking about the $50-a-month deduction. Tuition fees are another matter. Tuition fees are deductible. There is no problem there. You can get the tuition fee for taking flying lessons. You can get the tuition fee if you have a receipt and the course lasts more than 21 days, or something like that. I forget exactly, but the tuition is deductible. There is no argument there. This is the $50-a-month living allowance.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is converted to a credit now, is it not?

Ms MacKay: Yes, it is a $10 credit.

The Chairman: It is a $10 tax credit, is it not?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The point still is that part-timers who are distance students, if we can call them that, should have the same treatment as full-time.

Mr. Lunsdon: That is correct.

Mr. Clements: I would just make one other point. I think it is a valid one that was raised on the history of this. My understanding is it started about 12 years ago, and Barbara is going to do some research on it as well. It probably was meant for the extra costs incurred by students living in residence, what have you. But what is happening, I suspect, is that many of these people—and Bruce mentioned this in his brief—are women who want to get back into the workplace or disabled people who cannot afford or are not able to go to university. They need the credits just as much as full-time students, who are financed often by their parents—and they are full-time students under the definition out of the Income Tax Act. Their needs are just as much as a student living in residence.

[*Traduction*]

Mme Spronk: Exactement.

M. Dorin: Autrement dit, 900$ par année?

Mme Spronk: Précisément. Enfin, trois cours sur une période de douze mois.

M. Dorin: Ce qui représente 60 p. 100.

Mme Spronk: Oui.

M. Dorin: Si les frais de scolarité sont minimes, disons des frais symboliques de 1$ par année, des contribuables seraient incités à s'inscrire pour obtenir la déduction.

Mme Spronk: Sans aucun doute.

Le président: Un instant. La déduction n'existe plus. Elle est remplacée par un crédit.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Oui, mais cela revient au même.

Le président: Non. Il y a un crédit d'impôt de 17 p. 100 par rapport aux frais versés.

M. Dorin: Par rapport aux frais de scolarité. Nous parlons de la déduction de 50$ par mois. Les frais de scolarité sont autre chose. Ils sont déductibles. Cela ne pose aucun problème. On peut avoir droit à la déduction pour des cours de pilotage d'avion si l'on veut. Il suffit d'obtenir un reçu et que le cours dure plus de 21 jours, ou quelque chose du genre. Je ne me souviens pas des chiffres exacts, mais les frais de scolarité sont déductibles. Nous nous entendons là-dessus. Il s'agit ici de la déduction pour études de 50$ par mois.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Qui est maintenant convertie en crédit, n'est-ce pas?

Mme MacKay: Oui, en crédit de 10$.

Le président: Un crédit d'impôt de 10$, n'est-ce pas?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): N'empêche que les étudiants à temps partiel qui suivent des cours par correspondance devraient être traités sur un pied d'égalité avec les étudiants à plein temps.

M. Lunsdon: C'est exact.

M. Clements: Permettez-moi une autre observation. Il s'agit, selon moi, d'une observation fondée et qui est ressortie de toute cette question. J'ai commencé à m'intéresser à ce sujet il y a une douzaine d'années et Barbara fera également des recherches en ce sens. La déduction visait probablement les frais supplémentaires assumés par les étudiants qui vivent en résidence, par exemple. Mais ce qui arrive, j'ai l'impression, c'est que beaucoup d'étudiants... Bruce en a parlé dans son mémoire... sont des femmes qui veulent retourner sur le marché du travail ou des handicapés qui ne peuvent aller à l'université. Ils ont besoin des crédits tout autant que les étudiants à plein temps... souvent financés par leurs parents... et ce sont des étudiants à plein temps en vertu de la définition contenue dans la Loi de l'impôt sur le revenu. Leurs besoins sont aussi grands que ceux des étudiants vivant en résidence.

[*Text*]

Miss Nicholson: The point has been made clearly about parity, but I want also to look at it in terms of what you may know about needs. A couple of years ago the student loan program was extended to part-time students. Is that taken up by distance students, or are they not eligible for that either?

Mr. Lunsdon: I am not that familiar with it, but I believe under the current regulations not a lot of financial assistance is available to part-time students because they are part-time. It is not as generous or as widespread as the money available to full-time students.

Mr. Clements: I do not want to spend hours on that issue. It is a hot issue. Two years ago they provided loans to part-time students, including correspondence people. But if you are a full-time student then you repay the loan after you graduate; in the case of a part-time student you have to repay the loan the next month. So there is really discrimination in that area, and we have put another brief in on that.

Miss Nicholson: It is of no value then.

Mr. Clements: That is right.

Miss Nicholson: So there is nothing to offset this.

Mr. Clements: Very few students can afford to take out the loan, because they have to pay it back the next month. So it is not of much value.

Miss Nicholson: No. Therefore this measure is the only practical one that is available to distance students.

• 1755

Mr. Dorin: Could I just clarify that? We are talking here of only 200 or 300 people a year who would be affected.

Mr. Lunsdon: It may be more. That is probably a university estimate. There would be more for the community colleges. How many more I do not know.

Prof. Spronk: It is also a growing number.

Mr. Clements: Could I just make a comment? We may not have put our act together too well for this presention. We did a rather—

The Chairman: I think you got the point to us.

Mr. Dorin: You are ahead. I think you have won.

Mr. Clements: If you start talking about the non-credit students, there are a large number—and I gave you some data on that—who are taking courses. So I think the figure is going to be a lot higher than the 200 to 300.

The Chairman: Yes. Really, that is what was bothering me. There are a great number of people who take correspondence things.

[*Translation*]

Mme Nicholson: L'argument de la parité a été bien défendu, mais j'aimerais aussi que vous me parliez des besoins. Depuis quelques années, le programme de prêts aux étudiants s'adresse aussi aux étudiants à temps partiel. Les étudiants qui suivent des cours par correspondance y ont-ils droit ou en sont-ils exclus?

M. Lunsdon: Je ne connais pas bien ce programme, mais je crois qu'en vertu des règlements actuels les étudiants à temps partiel ne reçoivent pas beaucoup d'aide financière, du fait qu'ils étudient à temps partiel. Les programmes ne sont pas aussi généreux ni aussi répandus que ceux qui s'adressent aux étudiants à plein temps.

M. Clements: Je ne veux pas m'éterniser sur cette question très litigieuse. Il y a deux ans, des prêts ont été accordés aux étudiants à temps partiel, y compris à ceux qui suivaient des cours par correspondance. Mais tandis que les étudiants à plein temps remboursent les emprunts à la fin de leurs études, les étudiants à temps partiel doivent le faire le mois suivant. Il existe donc une forme de discrimination dans ce domaine et nous avons présenté un mémoire sur la question.

Mme Nicholson: Donc, le programme n'est pas utile.

M. Clements: Voilà.

Mme Nicholson: Rien ne compense cette lacune.

M. Clements: Très peu d'étudiants peuvent se permettre ces emprunts, parce qu'ils doivent les rembourser le mois suivant. Les prêts sont donc peu utiles.

Mme Nicholson: Je vois. Et aucun autre moyen pratique n'est offert aux étudiants inscrits à des cours par correspondance.

M. Dorin: Puis-je apporter une précision? Pas plus de 200 à 300 personnes sont visées chaque année.

M. Lunsdon: Il y en a probablement davantage. Ces chiffres se rapportent probablement aux universitaires. Ils seraient plus élevés dans le cas des étudiants inscrits dans des collèges communautaires. Mais je ne saurais dire de combien.

Mme Spronk: Et leur nombre augmente d'année en année.

M. Clements: Puis-je ajouter une observation? Notre témoignage n'est peut-être pas très organisé. Nous avons été plutôt. . .

Le président: Nous avons saisi votre message.

M. Dorin: Vous avez été convaincants.

M. Clements: Un grand nombre d'étudiants sont inscrits à des cours ne donnant pas de crédits. . . je vous ai donné des statistiques à ce sujet. Il y a donc beaucoup plus que 200 à 300 personnes visées.

Le président: Bien sûr. C'est précisément ce qui me gênait. Beaucoup de gens suivent des cours par correspondance.

[*Texte*]

Mr. Clements: Exactly.

The Chairman: The question really was how you disciplined that as far as credit was concerned. I can understand a university, where you are keeping on top of them, as you say. But there are organizations that mail out bumf. They do not really care too much whether it comes back.

Thank you. The meeting is now adjourned.

[*Traduction*]

M. Clements: Exactement.

Le président: Mais comment savoir à quoi s'en tenir lorsqu'il y a des crédits. Je peux comprendre pour une université, qui ne quitte pas ses étudiants d'une semelle. Mais il y a des établissements qui n'envoient que de la paperasse sans valeur et qui se soucient peu qu'elle leur revienne.

Merci. La séance est levée.

rom the Canadian Pulp and Paper Association:

Oscar Strangeland, Vice-Chairman, Executive Board President and Chief Operating Officer, Consolidated-Bathurst Inc.;

K.P. Benson, Chairman, British Columbia Forest Products Ltd.;

Jean Ricard, Director of Taxation, Domtar Inc.

·om the Canadian Horse Council:

Rod Seiling, Member, Taxation Committee;

James MacKenzie, Member, Taxation Committee.

·om the Canadian Association for Distance Education:

Bruce A. Lunsdon, Director and Secretary Treasurer;

Barbara Spronk, University of Athabaska;

Kenneth Clements, Executive Director, Canadian Association of Universal Business Office.

De l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers:

Oscar Strangeland, vice-président, président du conseil du bureau et chef d'exploitation, Consolidated-Bathurst Inc.;

K.P. Benson, président, *British Columbia Forest Products Ltd.*;

Jean Ricard, directeur du fisc, Domtar Inc.

Du Canadian Horse Council:

Rod Seiling, membre, Comité fiscal;

James MacKenzie, membre, Comité fiscal.

De la Canadian Association for Distance Education:

Bruce A. Lunsdon, directeur et secrétaire-trésorier;

Barbara Spronk, université d'Athabaska;

Kenneth Clements, directeur exécutif, *Canadian Association of Universal Business Office.*

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From One Voice Seniors Network:

Jerry Holland, President;

Jean Woodsworth, Secretary of the Executive;

Edna Bourque, Treasurer;

Richard Shillington, Resource Consultant.

From the Federation of Automobile Dealer Associations of Canada:

Ken Graydon, Executive Vice-President;

Alex Riccio, President;

Donald Megaffen, First Vice-President, Government Relations;

Don Beach, Coopers & Lybrand.

From the Tourism Industry Association of Canada:

Gary Lynch, Chairman;

Warren Adamson, Chairman Tax Committee.

From the Mining Association of Canada:

George Miller, President;

Keith Service, Chairman, Taxation Committee.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

De One Voice Seniors Network:

Jerry Holland, président;

Jean Woodsworth, secrétaire du bureau;

Edna Bourque, trésorière;

Richard Shillington, expert-conseil en matière de ressources.

De la Federation of Automobile Dealer Associations of Canada:

Ken Graydon, vice-président exécutif;

Alex Riccio, président;

Donald Megaffen, premier vice-président, relations gouvernementales;

Don Beach, Coopers & Lybrand.

De l'Association de l'industrie touristique du Canada:

Gary Lynch, président;

Warren Adamson, président du Comité fiscal.

De l'Association minière du Canada:

George Miller, président;

Keith Service, président, Comité fiscal.

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

26
F9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 117

Thursday, October 1, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 117

Le jeudi 1er octobre 1987

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

econd Session of the Thirty-third Parliament, 986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

'345–1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: André Plourde

Members

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: André Plourde

Membres

Bill Attewell
Michael Cassidy
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Robert E.J. Layton
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 1, 1987
(154)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 7:30 o'clock p.m. this day, in Room 209 West Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director.

Witnesses: *From Bell Canada*: Gary Bray, Vice-President, Government and Regulatory Affairs; Saleen Hasan, Assistant Vice-President Taxation; Dale Orr, Chief Economist; Charles Campbell, Director of Commodity and Property Taxes. *From the Association of Universities and Colleges of Canada*: Pierre E. Boucher; David Bonham, Vice-Principal Resources, Queen's University; Ken Clements, Executive Director, Canadian Association of University Business Officers.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Gary Bray made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Pierre E. Boucher and David Bonham from the Association of Universities and Colleges of Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 9:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1er OCTOBRE 1987
(154)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 19 h 30, dans la pièce 209 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche.

Témoins: *De Bell Canada*: Gary Bray, vice-président, Affaires gouvernementales et relatives à la réglementation; Saleen Hasan, vice-président adjoint, Fisc; Dale Orr, économiste en chef; Charles Campbell, directeur des taxes sur les installations et la propriété. *De l'Association des universités et collèges du Canada*: Pierre-E. Boucher; David Bonham, vice-principal des ressources, Université Queen's; Ken Clements, directeur exécutif, Association canadienne du personnel administratif universitaire.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Gary Bray fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

Pierre-E. Boucher et David Bonham, de l'Association des universités et collèges du Canada, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et l'autre témoin répondent aux questions.

À 21 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Thursday, October 1, 1987

• 1931

The Chairman: We are continuing our hearing under Standing Order 96.(2) in relation to the white paper on taxation.

We have before us tonight Bell Canada. Representing Bell Canada are Mr. Gary Bray, Vice-President, Government and Regulatory Affairs; Saleen Hasan, Assistant Vice-President, Taxation, Depreciation Financial Results; Charles Campbell, Director Commodity and Property Taxes; and Dale Orr, Chief Economist.

Gentlemen, you have five minutes to tell us what the problem is, and then we go on from there.

Mr. Gary D. Bray (Vice-President, Government and Regulatory Affairs, Bell Canada): In the interests of time, I am going to dispense wih some of the statistics on Bell Canada and launch right into the major concerns.

The Chairman: Right to the taxation, because our people have analysed your brief fairly competently and have even prepared a whole list of questions for someone to ask you. As a matter of fact, Mr. Dorin is already keyed up and raring to go. He has all these terrible questions to ask you, so make it fast.

Mr. Bray: Four minutes and 16 seconds. But I just want to say that with a total tax bill of $1.3 billion it is safe to say we do have a keen interest in tax matters and the evolution of the tax system.

Major areas of concern. Bell Canada supports the government's initiative to design a fairer, more effective tax system for all Canadians, and the principles of tax reform enunciated in the tax document tabled on June 18 signal a move in this direction. However, in the transition from the existing tax system toward those stated principles, there are specific proposals which Bell Canada cannot endorse, and our concerns and recommendations in this regard have been articulated in our letters to the Minister of Finance.

First of all, the interim 10% tax on telecommunication services. A move towards a reformed tax system in two stages has resulted in the interim imposition of a 10% tax on telecommunication services. It is the company's view that the introduction of this interim tax reverses the trend to lower long distance rates negatively impacts the country's international competitiveness and has a substantial revenue impact on the carriers.

Bell Canada believes the government should move more quickly on stage two of tax reform in order to

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le jeudi 1er octobre 1987

Le président: Nous allons reprendre, en vertu du paragraphe 96.(2) du Règlement, notre étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

Nous accueillons ce soir les représentants de Bell Canada. Ce sont M. Gary Bray, vice-président, Affaires gouvernementales et questions de réglementation; Saleen Hasan, vice-président adjoint, Taxes, charges fiscales et résultats financiers; Charles Campbell, chef divisionnaire aux Taxes à la consommation et aux impôts fonciers; et Dale Orr, économiste en chef.

Messieurs, vous avez cinq minutes pour nous exposer le problème et nous continuerons ensuite.

M. Gary D. Bray (vice-président, Affaires gouvernementales et questions de réglementation, Bell Canada): Pour gagner du temps, je vais vous épargner certaines des statistiques sur Bell Canada et passer tout de suite aux questions essentielles.

Le président: Passez tout de suite aux questions fiscales, car nos collaborateurs ont analysé votre mémoire de façon approfondie et ont même préparé toute une liste de questions à votre intention. En fait, M. Dorin est déjà prêt à bondir. Il doit vous poser toutes ces terribles questions, essayez par conséquent de vous dépêcher.

M. Bray: Quatre minutes, seize secondes. Mais je voudrais simplement dire que notre société paie 1.3 milliard de dollars en impôts, et qu'il est donc évident que nous nous intéressons de très près aux questions fiscales et à l'évolution du régime fiscal.

Principales sources d'inquiétude. Bell Canada appuie les efforts du gouvernement visant à donner aux Canadiens un régime fiscal plus équitable et plus efficace, comme en font foi les principes sous-jacents à la réforme fiscale exposés dans le document du 18 juin dernier. Cependant, il y a, dans le passage du régime actuel au nouveau système, des propositions particulières que Bell Canada ne peut accepter, et nous avons d'ailleurs exprimé nos préoccupations et nos recommandations à ce sujet dans les lettres que nous avons envoyées au ministre des Finances.

Tout d'abord, la taxe provisoire de 10 p. 100 sur les services de télécommunications. La mise en place du nouveau régime fiscal se faisant en deux phases, une taxe provisoire de 10 p. 100 a été imposée sur les services de télécommunications. Notre compagnie estime que cette taxe provisoire contrecarre le mouvement de réduction des tarifs interurbains, rend le Canada moins compétitif sur le plan international et affecte considérablement les revenus des entreprises de télécommunications.

Pour Bell Canada, le gouvernement devrait accélérer la mise en oeuvre de la deuxième étape de la réforme fiscale

[*Texte*]

broaden the tax base to include all goods and services and to equalize tax rates across services. To ensure that the distortions in resource allocations caused by the imposition of a 10% telecommunications tax are short-lived, and this is important, we recommend that a termination date of January 1, 1990, be included in the legislation.

With regard to "own-use", we believe the own-use tax runs squarely against a fundamental principle of stage two tax reform—that is, avoiding tax cascading. We believe it is discriminatory by nature of its application, and as a result we recommend the own-use tax should be withdrawn from consideration.

The Chairman: What do you mean by "own-use"?

Mr. Bray: Use of facilities within the confines of Bell Canada for day-to-day business use. We will get to that.

The Chairman: Is there a proposed tax on that?

Mr. McCrossan: Yes. That was covered under. . .

Mr. Bray: Scientific research and experimental development. The corporate income tax reform proposals contain a change in annual investment tax claims, including those in respect of scientific research and experimental development being limited to one-half the amount of federal tax payable. It is our view that this measure will result in delaying or even totally discouraging the undertaking of scientific research and experimental development in Canada. We believe it will also result in price increases in telecommunications equipment purchased from our suppliers.

• 1935

We therefore recommend that the investment tax credit in respect of scientific research and experimental development activities continue to be entirely deductible from the federal taxes payable in the year earned.

The company also recommends that capital cost allowance on buildings acquired for the purposes of carrying on research and development, as well as lease payments in respect of buildings used for scientific research and experimental development, be included in the expenditure base on which investment tax credit is calculated. Buildings acquired for the purpose of carrying on research and development should be eligible for capital cost allowance at a rate greater than 4%, and we would recommend 20% on a straight line basis. Both the federal investment tax credit and the Quebec refundable tax credit should be exempted from federal income tax.

In summary I would like to point out that Bell Canada and the other major telephone companies in Canada have

[*Traduction*]

afin d'élargir l'assiette fiscale en incluant tous les biens et services et en uniformisant les taux applicables aux divers services. Pour que les distorsions provoquées dans l'attribution des ressources pour l'imposition d'une taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications durent le moins longtemps possible, et c'est un point très important, nous recommandons que l'on fixe dans la loi la date d'expiration au 1er janvier 1990.

En ce qui a trait à la «consommation interne», il nous semble que cette taxe va tout à fait à l'encontre du principe fondamental de la deuxième phase de la réforme qui est d'éviter les taxes en cascade. Nous la trouvons discriminatoire étant donné la nature de son application et nous recommandons par conséquent que la taxe sur la consommation interne soit retirée des propositions.

Le président: Qu'entendez-vous par «consommation interne»?

M. Bray: L'utilisations des locaux et installations à l'intérieur de Bell Canada dans le cadre des activités quotidiennes. Nous allons y venir.

Le président: Il y aurait une taxe là-dessus?

M. McCrossan: Oui. C'est prévu dans le cadre de. . .

M. Bray: Recherche scientifique et développement expérimental. Les propositions de réforme sur l'impôt des sociétés prévoient un changement ramenant à la moitié de l'impôt fédéral à verser la déduction annuelle au titre du crédit d'impôt à l'investissement, y compris dans le domaine de la recherche scientifique et du développement expérimental. Cette mesure risque de freiner ou même de décourager tout à fait la recherche scientifique et le développement expérimental au Canada. Nous croyons qu'elle entraînera également des augmentations du prix du matériel de télécommunications que nous achetons à nos fournisseurs.

Nous recommandons par conséquent que le crédit d'impôt à l'investissement reste, pour la recherche scientifique et le développement expérimental, totalement déductible des impôts fédéraux à verser, l'année où il est acquis.

La compagnie recommande également que la déduction pour amortissement sur les immeubles acquis pour effectuer des travaux de recherche et de développement, ainsi que les loyers des immeubles affectés à la recherche scientifique et au développement expérimental, soit incluse dans la base de calcul du crédit d'impôt à l'investissement. Les immeubles achetés pour effectuer des travaux de recherche et de développement devraient donner droit à une déduction pour amortissement calculée à un taux supérieur à 4 p. 100 et nous proposons un taux linéaire de 20 p. 100. Le crédit d'impôt fédéral à l'investissement et le crédit d'impôt remboursable du Québec devraient être exemptés de l'impôt fédéral sur le revenu.

En résumé, j'aimerais souligner que Bell Canada et les autres grandes entreprises de téléphone du pays se sont

[*Text*]

actively pursued a course of lowering the price of long distance services more towards their costs. The imposition of the 10% telecommunications tax by the government not only abruptly reverses that trend but also runs counter to the recommendation of the Clyne Commission and the position of the federal regulator, who in 1985 concluded as follows:

> Long distance rate reductions would result in a number of benefits, including a reduction in communications costs for Canadian businesses, a reduction in the tendency to bypass the Canadian network by using U.S. carriers for long distance services, increased economic activity resulting from cost based pricing, the social benefits of fostering increased communications among Canadians and avoiding the relocation of Canadian businesses to the U.S.

In a speech on research and development at the University of Waterloo in March of this year, Prime Minister Mulroney called upon the private sector to do more research and development when he stated:

> The Europeans, the Japanese, and the Americans are devoting increasing portions of their national energies to research and development in communications and informatics technologies.

While these countries have very liberal grants, technology transfer and defence contracts to spur their research and development, Canada by and large relies on tax incentives. The reductions on investment tax credits for scientific research and experimental development seem to contravene the Prime Minister's call for more private sector research and development.

In closing I would like to say that we certainly seek your support for our constructive critique and recommendations and ask that they be reflected in your final report to government. Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Bray. It was well and concisely put.

Mr. Dorin: I think you said you pay $1.3 billion in taxes—

The Chairman: We ought to listen.

Mr. Dorin: We ought to listen. And it is also kind of, I might say, somewhat refreshing. Some of the people who have come to present their case, especially from the financial and real estate sectors, and at the same time told us they did not pay any tax.

[*Translation*]

efforcées de ramener le prix des services interurbains à un niveau comparable à leur prix de revient. Si le gouvernement impose une taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications, il renverse abruptement cette tendance et, en outre, il va à l'encontre des recommandations de la Commission Clyne et de la position officielle de l'organisme fédéral de réglementation qui, en 1985, déclarait ceci:

> Les réductions des tarifs des services interurbains se traduiraient par un certain nombre d'avantages, notamment, une réduction des coûts des services de communications pour les entreprises canadiennes et une baisse de la tendance à contourner le réseau canadien en recourant aux entreprises de télécommunications américaines pour la prestation de services interurbains et une activité économique accrue qui résulterait de l'établissement des coûts sur la base du prix de revient, sans compter les avantages sociaux résultant du fait d'encourager des communications accrues entre les Canadiens tout en évitant le départ d'entreprises canadiennes vers les États-Unis.

Dans une allocution sur la recherche et le développement à l'Université de Waterloo en mars dernier, le premier ministre Mulroney exhortait le secteur privé à faire plus de recherches et de développement en disant:

> Les Européens, les Japonais et les Américains consacrent une part toujours plus grande de leurs ressources nationales aux travaux de recherche-développement dans les techniques de communications et d'informatique.

Alors que ces pays disposent de subventions très libérales, de contrats de transfert de technologies et de défense pour stimuler la recherche et le développement, le Canada se base essentiellement sur les stimulants fiscaux. La réduction des crédits d'impôt à l'investissement en matière de recherche scientifique et de développement expérimental semble aller à l'encontre des propos du premier ministre qui souhaite accroître la part du secteur privé dans la recherche et le développement.

En conclusion, j'ajouterais que nous espérons que vous appuierez nos critiques constructives et nos recommandations et que vous en tiendrez compte dans le rapport final au gouvernement. Je vous remercie.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Bray. Vous avez très bien présenté la situation et de façon très concise.

M. Dorin: Vous avez dit, je crois, que vous payez 1.3 milliard de dollars d'impôts. . .

Le président: Nous devrions écouter.

M. Dorin: Nous devrions écouter. Et c'est également, je dirais, plutôt réconfortant. En effet, certains de ceux qui sont venus nous exposer leur situation, particulièrement les représentants des secteurs financier et immobilier, nous ont dit qu'ils ne payaient pas d'impôts.

[*Texte*]

Of that $1.3 billion, could you tell me roughly how much would be federal income tax?

Mr. Saleen Hasan (Assistant Vice-President Taxation, Depreciation Financial Results, Bell Canada): It is $600 million total income tax.

The Chairman: That is total income tax. What is the federal income tax?

Mr. Hasan: Federal and provincial.

Mr. Bray: You wanted federal income tax; it would be $400 million.

The Chairman: Oh, is federal income tax two-thirds of that?

Mr. Dorin: It is a little more.

Mr. Hasan: The federal income tax is $447 million.

Mr. Dorin: That is a pretty good chunk of change.

Mr. McCrossan: Where does the other $700 million—

Mr. Hasan: Income tax is about $600 million out of the $1.3 billion—$447 million federal and the balance provincial. Then we have a whole bunch of other taxes—property taxes, gross receipts, gross revenues, capital tax, pension plan. . .

Mr. McCrossan: Property tax would be the next biggest, would it not?

Mr. Hasan: Yes.

Mr. Bray: We can get you that breakdown off camera if you want it.

Mr. Dorin: That is fine, for the purposes of this discussion.

I guess the focus of your concern obviously is on the 10% telecommunications tax which. . . I am not sure how much of that would be borne by yourselves, but I guess as the largest company in the field, it would probably be a substantial portion. You recognize that it is intended to collect in the order of a billion dollars nationally, which is a pretty substantial amount of money. If we were not able to collect that amount we would have to find it elsewhere. You have not suggested we not go ahead with it, I do not think; you have suggested we simply not go ahead without bringing in the remaining part of sales tax reform.

• 1940

Mr. Bray: I would say we could go along with it reluctantly, because we do not feel it is the correct approach. However, we are saying if the government decides to move in that direction on an interim basis, what we would want to do is put in a sunset clause saying that is fine on an interim basis, but cut it off on January 1, 1990. In the interim perhaps you could be seeking alternatives relative to sources of revenue or areas where expenditures could be cut.

[*Traduction*]

Sur ce 1.3 milliard, pouvez-vous me dire à quoi correspond approximativement l'impôt fédéral sur le revenu?

M. Saleen Hasan (vice-président adjoint, Taxes, charges fiscales et résultats financiers, Bell Canada): L'impôt total sur le revenu se monte à 600 millions.

Le président: C'est l'impôt total sur le revenu. Quelle est la part du fédéral?

M. Hasan: C'est l'impôt fédéral et provincial.

M. Bray: Vous vouliez l'impôt fédéral sur le revenu; cela doit être de l'ordre de 400 millions de dollars.

Le président: Est-ce que l'impôt fédéral sur le revenu correspond aux deux tiers de cette somme?

M. Dorin: Un peu plus.

M. Hasan: L'impôt fédéral sur le revenu est de 447 millions de dollars.

M. Dorin: C'est une somme plutôt coquette.

M. McCrossan: Et les autres 700 millions de dollars. . .

M. Hasan: L'impôt sur le revenu représente environ 600 millions de dollars sur 1.3 milliard—447 millions pour le fédéral et le reste pour le gouvernement provincial. Ensuite, il y a toutes sortes d'autres taxes: taxes foncières, recettes brutes, impôt sur les biens en capital, régimes de retraite. . .

M. McCrossan: Les taxes foncières représenteraient ensuite la plus grosse somme, n'est-ce pas?

M. Hasan: Oui.

M. Bray: Nous pourrons ensuite vous donner cette ventilation, si vous le désirez.

M. Dorin: Cela suffit pour notre discussion.

Manifestement, vous vous préoccupez surtout de la taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications qui. . . Je ne sais pas quelle est la part qui vous reviendrait, mais, comme vous êtes la plus grande compagnie dans ce domaine, ce serait sans doute une portion assez substantielle. Vous savez qu'on a l'intention de percevoir environ 1 milliard de dollars à l'échelle nationale, ce qui est assez considérable. Si nous ne pouvions obtenir ce montant, nous serions obligés de le chercher ailleurs. Je ne crois pas que vous ayez suggéré de supprimer cette taxe; vous avez simplement dit qu'il faudrait passer en même temps à la deuxième phase de la réforme sur les taxes de vente.

M. Bray: Nous accepterions mais avec une certaine réticence car nous ne pensons pas que ce soit la bonne formule. Cependant, si le gouvernement décide d'adopter cette solution à titre provisoire, nous souhaitons que l'on fixe une date d'expiration au 1er janvier 1990. Dans l'intervalle, vous pourriez peut-être essayer de trouver d'autres sources de revenu ou des secteurs où il serait possible de diminuer les dépenses.

[*Text*]

Mr. Dorin: The overall sales tax. In other words, while you do not like it at all, it would be a lot easier for you to stomach if we put a sunset clause on it that puts some heat on the government.

The Chairman: What do you care? You pass it all on.

Mr. Dorin: That was going to be the next question. Can we get to the first one first?

Mr. Bray: On passing it on, I just want to make the point I indicated in my introductory remarks. Touching that 10% tax on the subscriber base, it is contradicting what we have been putting in place thus far in 1987, with a 20% reduction of LD effective January 1, an 8% reduction effective July 1, and a further 2% to 3% July 1, on—

The Chairman: They are so used to paying it, they will not get as much reduction, and they will not even feel the tax. It sounds to me like a perfect tax. It is like increasing the tax in gasoline when you have a general reduction going on. It is super. It is never felt.

Mr. Bray: Except government and the telephone companies are saying the move has to be towards lower long distance rates. Get the rates closer to cost. By introducing the 10%, obviously that just contravenes the approach we are taking.

Mr. Dorin: In some respects, however, if we were to move to some form of general goods and services tax, which while it might not be 10% might be 7% or thereabouts, or it might be if we combined provincial-federal sales tax, which is one of the options, it would apply to this. In some ways we might see this as the leading edge of the wedge and an opportunity to test out the new system a bit. I can appreciate why your industry would not want to be the trial industry for this.

But about passing it on, you are a regulated industry so will most of it not in effect be passed on, ultimately? How do you see the burden? Where do you see it eventually ending up?

Mr. Dale Orr (Chief Economist, Bell Canada): Indeed, we are a regulated industry, and our rates are set such as to give us a rate of return that seems to be appropriate to the CRTC. This would be a revenue reduction. We take that as part of our financial statements to the CRTC. Whether it indeed would be fully passed on or not would be a conclusion of that regulatory hearing. It is by no means certain. But that would certainly be the approach we would take. It causes a reduction in our revenues, and that would be part of the financial statements we would take to the CRTC in a rate hearing.

Mr. McCrossan: I would like to ask a question about the own-use provision. Do you have a proposal as to how we should go about effectively defining and exempting you from own-use? Obviously the wide net is easy to draft. Carving out the exemption properly is going to be difficult to draft. Do you have something specific you

[*Translation*]

M. Dorin: La taxe de vente globale en d'autres termes, cela ne vous plaît pas du tout, mais vous accepteriez beaucoup plus facilement si nous fixions une date d'expiration qui oblige le gouvernement à se hâter.

Le président: Que vous importe? Vous répercutez tout.

M. Dorin: C'était la question que j'allais vous poser. Pouvons-nous commencer par la première?

M. Bray: A ce propos, je voudrais répéter ce que j'ai dit dans mes remarques d'introduction. Si cette taxe de 10 p. 100 vient affecter l'abonnement de base, nous sommes en contradiction à tout ce que nous avons fait jusqu'ici en 1987, c'est-à-dire une réduction de 20 p. 100 des tarifs interurbains à partir du 1er janvier, de 8 p. 100 au 1er juillet et encore de 2 p. 100 à 3 p. 100 au 1er juillet. . .

Le président: Ils ont tellement l'habitude de payer, ils n'auront pas autant de réduction et ils ne sentiront même pas la différence. Cette taxe me semble parfaite. C'est comme si l'on décidait d'augmenter les taxes sur l'essence au moment où intervient une réduction générale. C'est parfait, on ne le sent pas.

M. Bray: Sauf que le gouvernement et les compagnies de téléphone disent qu'il faut faire baisser les tarifs interurbains. Il faut que les tarifs soient plus proches des coûts. En mettant en place cette taxe de 10 p. 100, on va manifestement à l'encontre de cette approche.

M. Dorin: Cependant, si l'on adoptait une taxe générale sur les biens et les services, qui serait non de 10 p. 100 mais environ de 7 p. 100, ou ce pourrait être une taxe de vente combinée provinciale-fédérale, selon une autre option, elle s'appliquerait également. Dans un certain sens, c'est une façon de commencer à enfoncer le coin et l'occasion de mettre à l'épreuve le nouveau système. Je comprends tout à fait pourquoi votre industrie ne voudrait pas servir de cobaye dans ce domaine.

En ce qui concerne les coûts, vous êtes une entreprise réglementée. N'allez-vous donc pas en fin de compte, tous les répercuter? Comment voyez-vous les choses? Qui finira pas supporter cette charge?

M. Dale Orr (économiste en chef, Bell Canada): Effectivement, notre industrie est réglementée et nos prix sont fixés de façon à nous donner un rendement approprié aux yeux du CRTC. Ceci serait une réduction de revenu. Ce serait un élément des états financiers que nous présentons au CRTC. Ce sera lui qui décidera si ces coûts seront totalement répercutés ou pas. Ce n'est absolument pas certain. Mais c'est certainement ce que nous essaierons de faire. Nos revenus s'en trouvent diminués et ceci entrerait en ligne de compte dans les états financiers que nous présenterions au CRTC au cours d'une audience sur les tarifs.

M. McCrossan: Je voudrais poser une question au sujet de la disposition sur la consommation interne. Comment, d'après vous, devrions-nous définir cette notion et vous exempter de la taxe sur la consommation interne? Les grandes lignes sont faciles à rédiger. Mais il sera difficile de définir exactement les modalités de l'exemption. Avez-

[*Texte*]

would suggest to the committee for how we define what is legitimately an own-use transaction? One of the suggestions we had out West was that if you are going to tax own-use, it should be taxed at the cost of service rather than at the notional cost. Do you have a specific proposal on this? Are you saying cost-to-service is the right basis, or do you want to be carved out completely; and how do we go about doing it?

We do not know anything about the telephone business in this committee, other than using it. We are great users. It is pretty hard for us to see how to carve this out.

• 1945

Mr. Charles Campbell (Director, Commodity and Property Taxes, Bell Canada): What we have actually suggested to the Department of Finance officials would be to take those individuals who work solely and almost directly in providing taxable service to customers. Let us say a plant man, his function really is to provide service to a customer; do not tax his use of our network. That would be an example. Someone you would tax, for example, would be someone providing legal services or accounting services. They are not as directly involved in providing services to customers as the plant man is, or the traffic operator, or the commercial person.

Mr. Dorin: Who is in the position to sort all that out?

Mr. Campbell: That is what we would do. We proposed to Finance officials that we would take these people who—

Mr. McCrossan: That sounds like the farmers arguing. They were standing before the committee and said they must have the right to have a tax system that enables them to pay the amount of tax they want to pay. I am oversimplifying, but essentially that—

Mr. Campbell: What is happening, of course, is that this is a tax on the business input. The customers are eventually going to bear this tax, but if we incur the tax it of course reflects itself as part of the product price. So that is really the basic thrust of our proposal, which is before the Finance officials now.

Mr. Bray: You have to appreciate that our recommendation is to withdraw it in its entirety, as opposed to modifying it, so you are coming at it from a different angle, assuming that it would—

Mr. Dorin: You know that is not going to happen.

Mr. Bray: I understand that.

Mr. Dorin: Let us face it, we can talk about that but there has to be some kind of fall-back position. We have been scratching around here and we might have picked

[*Traduction*]

vous quelque chose de précis à proposer au comité sur la façon de définir ce qui constitue une transaction de «consommation interne»? Dans l'Ouest, nous avons entendu une suggestion selon laquelle si on décide d'imposer la consommation interne, il faudrait le faire selon le coût du service et non selon le coût notionnel. Avez-vous une proposition précise sur ce point? Devrait-on se baser sur le coût du service ou faudrait-il revoir toute la définition; et comment devrions-nous procéder?

Dans ce comité, la seule chose que nous sachions en matière de téléphone, c'est de nous en servir. Nous sommes de grands consommateurs de téléphone. Il est difficile pour nous de définir exactement ces dispositions.

M. Charles Campbell (directeur, chef divisionnaire aux Taxes à la consommation et aux impôts fonciers, Bell Canada): En fait, ce que nous avons proposé aux fonctionnaires du ministère des Finances, c'est de ne tenir compte que des employés qui fournissent uniquement et presque directement un service imposable à la clientèle. Prenons l'exemple d'un responsable d'une usine, dont la principale fonction consiste à fournir un service à la clientèle; n'imposez pas l'usage qu'il fait de notre réseau. C'est un exemple. Par ailleurs, on pourrait imposer le travail d'un employé qui fournit des services juridiques ou qui travaille à la comptabilité. Ces employés ne travaillent pas aussi directement avec la clientèle que le responsable d'une usine, le téléphoniste ou le vendeur.

M. Dorin: Qui serait en mesure de distinguer entre toutes ces activités?

M. Campbell: C'est ce que nous ferions. Nous avons proposé aux fonctionnaires du ministère des Finances de nous permettre de faire le tri entre les personnes qui. . .

M. McCrossan: On croirait entendre les agriculteurs. Lorsqu'ils ont comparu devant le Comité, ils nous ont dit qu'il fallait leur accorder un régime fiscal qui leur permette de verser le montant d'impôt qu'ils souhaitent payer. Je simplifie, mais, essentiellement, c'est. . .

M. Campbell: Il s'agit en réalité d'un impôt sur les intrants d'entreprise. En dernière analyse, c'est la clientèle qui supportera cet impôt, car, manifestement, tout impôt que nous devons payer se reflète dans le prix du produit. C'est donc essentiellement la teneur de la proposition que nous avons soumise aux fonctionnaires du ministère des Finances.

M. Bray: Vous devez comprendre que nous avons recommandé au ministère des Finances de retirer complètement cet impôt et non de le modifier, alors que vous abordez la question sous un angle différent en supposant que cet impôt serait. . .

M. Dorin: Vous savez que vous rêvez en couleur.

M. Bray: Je le sais.

M. Dorin: Parlons net, nous pouvons en discuter, mais il nous faut une position de repli. Nous avons fouiné ici et là et nous avons peut-être trouvé quelques sous, mais

[*Text*]

up a few shekels, but we certainly have not picked up $1 billion to replace this.

The Chairman: They were talking about own-use. What is own-use? How much money is involved in own-use?

Mr. Campbell: We know it should be something in the order of about $20 million as it is presently drafted. Our proposal would shrink that somewhat, probably somewhat closer to half.

Mr. McCrossan: Have you submitted your technical brief to Finance to the committee?

Mr. Campbell: No. I know it has gone to the Department of Finance.

The Chairman: How do you determine your own-use? Do you charge yourself for your own-use?

Mr. Campbell: We have a situation like that right now in Ontario where they tax this own-use provision, so we have a regime there where in fact we keep track of our toll calls, for example. We track the individual phones that are on people's desks. So we have a way of controlling what we in fact consume ourselves.

The Chairman: Oh, you have!

Mr. McCrossan: You are saying Ontario provides you an exemption.

Mr. Campbell: No. Ontario taxes us, but they do not tax again on tariff rate. They have a certain formula, getting back to cost. Their formula is roughly 50%, which is probably the reason why you heard that proposal out west. It is part of the proposal we made to Finance.

Mr. Cassidy: I am sorry. Your suggestion is that although you would like not to be taxed on own use, you are saying that if you are, you should be taxed at your marginal cost, rather than at what the price would be to an outside consumer.

Mr. Campbell: On our tariff rate we are seeing 50% of tariff and only on those services that are not directly related as business inputs to providing service to my customer, which are essentially to plant people, the traffic.

The Chairman: Does Ontario charge on the plant people and that sort of thing?

Mr. Campbell: In some respects they do.

The Chairman: Then why would we not tax you the same way as Ontario does?

Mr. Campbell: It was part of a negotiated settlement, part of a discussion we had going back and forth. It was not anything to which I would say, quote unquote.

[*Translation*]

nous n'avons certainement pas trouvé le milliard de dollars qu'il faudrait pour remplacer ce manque à gagner.

Le président: Vous avez parlé de la consommation interne. De quoi s'agit-il? Combien cette mesure vous coûterait-elle?

M. Campbell: Nous savons qu'il nous en coûterait environ 20 millions de dollars selon la formule actuelle. Par contre, notre proposition réduirait cette somme de près de la moitié.

M. McCrossan: Est-ce que vous avez déposé ici au Comité le mémoire technique que vous avez fait parvenir au ministère des Finances?

M. Campbell: Non. Je sais que nous l'avons envoyé au ministère des Finances.

Le président: Comment pouvez-vous déterminer votre consommation interne? Vous facturez-vous votre consommation interne?

M. Campbell: C'est le cas actuellement en Ontario, où le gouvernement provincial impose notre consommation interne, ce qui nous force à tenir le relevé de nos appels interurbains. Nous tenons un relevé individuel pour le téléphone de chaque employé. Nous pouvons donc contrôler ce que nous consommons nous-mêmes.

Le président: Ah oui!

M. McCrossan: Vous dites qu'en Ontario vous faites l'objet d'une exemption.

M. Campbell: Non. Nous sommes assujettis à cet impôt en Ontario, mais nous ne sommes pas assujettis à un nouvel impôt sur les tarifs. Nous nous sommes entendus sur une formule qui prévoit l'imposition d'environ 50 p. 100 des coûts, ce qui explique probablement pourquoi vous avez entendu parler de cette proposition dans l'Ouest. C'est notamment la proposition que nous avons présenté au ministère des Finances.

M. Cassidy: Excusez-moi. Vous voulez dire que, bien que vous préféreriez que votre consommation interne ne soit pas imposée, vous voulez, si elle l'est, qu'elle le soit à votre coût marginal, plutôt qu'au prix payé par un consommateur ordinaire.

M. Campbell: Nous cherchons à limiter l'imposition à 50 p. 100 de nos tarifs et uniquement dans le cas des services qui ne sont pas liés directement sous forme d'intrants d'entreprise aux services que nous fournissons à notre clientèle; essentiellement, le personnel des installations et de l'exploitation des réseaux.

Le président: L'Ontario, vous fait-il payer des impôts sur les services du personnel des installations, etc.?

M. Campbell: Dans certains cas, oui.

Le président: Pourquoi donc ne ferions-nous pas la même chose?

M. Campbell: Dans le cas de l'Ontario, nous avons négocié une entente à la suite de longs pourparlers. Mais ce n'est pas gravé dans la pierre.

[*Texte*]

The Chairman: Would you be happy if you were taxed at the federal base if the charge to you was the same as Ontario determines for the Ontario retail sales tax?

Mr. Campbell: It is not that dissimilar, really. Their tax base is 48% of tariff. We are suggesting 50%. They would take something off the end, so we would probably end up with roughly the same thing. In fact, we suggeseted to Ontario they may want to view what Finance comes up with and harmonize the systems, because you can appreciate compliance is difficult and is costly.

The Chairman: I very much appreciate that. That is why I was wondering if you would be happy if you were taxed the same way as Ontario.

Mr. Campbell: No. We would rather they taxed us the same as you. That is essentially what—

The Chairman: You mean, if we raise the rates, you are happy to pay more, are you?

Mr. Campbell: The base would be the same; not the rate necessarily.

Mr. Cassidy: You are arguing, though, that essentially it costs you, in direct costs to providing services to a customer, about half of what your billings are and that is how you should consider or account for the own-use. But it seems to me that every phone call made internally within Bell is ultimately, surely, for business purposes. In fact, it may not be. There is always a bit of abuse. But basically, any call there is for a business purpose, even though it is not directly related to a sale being made at that time.

Mr. Campbell: That is quite true. Of course, the argument here was we were trying to get one of direct versus indirect, and as I say, it was part of a negotiated proposal. We prefer that sort of analysis, all calls as opposed to only some.

Mr. Cassidy: If you are making the argument for remission, how do you tax direct costs, rather than all costs? Or you tax direct services at full price. You come to the same thing either way, do you not?

Mr. Campbell: Yes.

Mr. Dorin: What kind of numbers are we talking about if we went to the all cost scenario?

Mr. Campbell: That is the $20 million.

Mr. Cassidy: Just to put this in perspective, in the latest fiscal year what were the accounting profits of Bell Canada?

The Chairman: I believe I would like to leave that for a moment. I want to carry on with this particular issue.

[*Traduction*]

Le président: Seriez-vous satisfaits si, au fédéral, vous deviez verser en impôt l'équivalent de ce que vous versez en Ontario sous forme de taxe de vente au détail?

M. Campbell: En fait, c'est assez semblable. En Ontario, la base fiscale est de 48 p. 100 des tarifs. Nous suggérons 50 p. 100. On réduirait un peu le montant final et, donc, nous nous retrouverions probablement à verser plus ou moins la même chose. En fait, nous avons proposé à l'Ontario d'examiner la formule que le ministère des Finances retiendra afin d'uniformiser les régimes, car vous comprendrez facilement qu'il est difficile et coûteux de se conformer à de telles dispositions.

Le président: Je le comprends fort bien. C'est pourquoi je me demandais si vous seriez satisfaits d'être assujettis à la même formule qu'en Ontario.

M. Campbell: Non. Nous préférons que l'Ontario nous impose la même chose que vous. C'est essentiellement ce que. . .

Le président: Vous voulez dire que, si nous haussons les taux, vous serez heureux de nous en verser plus?

M. Campbell: La base serait la même; le taux ne le serait pas nécessairement.

M. Cassidy: Vous prétendez cependant qu'il vous en coûte directement, pour fournir le service à la clientèle, la moitié de ce que vous lui facturez et que c'est à partir de ce montant qu'on doit taxer votre consommation interne. Mais il me semble que tout appel téléphonique qui se fait chez Bell est fait pour des raisons de service. Ce n'est en fait peut-être pas le cas. Il y a toujours quelques abus. Mais, essentiellement, tous vos appels sont faits pour des raisons de service même si l'appel n'est pas directement lié à une vente immédiate.

M. Campbell: C'est tout à fait juste. Dans le cas de l'Ontario, on essayait de distinguer entre les services directs et indirects et, comme je l'ai déjà mentionné, il s'agit d'une entente négociée. Nous préférons ce genre de choses finalement, qu'on tienne compte de tous les appels et non seulement de certains.

M. Cassidy: Comment défendez-vous une réduction des impôts, comment est-il possible d'imposer uniquement les coûts directs et non tous les coûts? À moins qu'on ne taxe les services directs au plein prix. D'une façon ou d'une autre, le résultat est le même, n'est-ce pas?

M. Campbell: Oui.

M. Dorin: Que vous en coûterait-il si nous retenions l'option de tous les coûts?

M. Campbell: Il nous en coûterait 20 millions de dollars.

M. Cassidy: Afin d'avoir une juste idée des choses, dites-nous à combien se sont chiffrés les bénéfices de Bell Canada au cours de la dernière année financière?

Le président: Je pense que j'aimerais qu'on laisse tomber cet aspect pendant un instant. J'aimerais continuer dans la même veine.

[*Text*]

Mr. Cassidy: Okay. That is fine.

• 1950

Mr. McCrossan: I just want to understand that the own-use tax would be $20 million. You are talking about half rate. We are talking about $10 million at stake here.

Mr. Campbell: Pretty well.

Mr. McCrossan: Those are the numbers we are talking about. And it is strictly the issue of cascading, as far as you are concerned; in other words, a tax on a tax.

Mr. Campbell: There is another issue too, of course. We are singled out as an industry, because to be caught in this own-use base, you have to do three things: you have to produce, you have to consume, and you have to sell a taxable service. So unless you do all three of those things, your own-use is not taxed.

The Chairman: That is right.

Mr. Campbell: We provide those three things and we are almost unique in that respect. Carriers provide those three things. Anybody else doing the same thing, two out of the three, would not be taxed. So you can produce and consume—

The Chairman: So a refinery is not taxed on the fuel it uses to run the refinery.

Mr. Campbell: That is exactly it.

Mr. McCrossan: I just want to try to make sure I understand. Is it the same principle as asking airlines to pay federal tax on the notional tickets their employees would use when they take the free seats? They are the producer, consumer and so on, so that—

Mr. Dorin: What happens now when they move. . .? It would be the same thing as. . . not so much as moving the cabin cruiser around from one city to the other on a deadhead.

Mr. McCrossan: It is really the same thing.

Mr. Dorin: It is, yes.

Mr. McCrossan: They are the producer and the consumer and they do not pay tax when they run their employees around on an airplane, because they do not issue a ticket.

The Chairman: I do not know why you pay tax on that.

Mr. Campbell: Good question.

Mr. McCrossan: How did you get caught up in it? Is it a technical flaw in the drafting?

Mr. Campbell: We understand that it is one of the proposals in the white paper.

[*Translation*]

M. Cassidy: Très bien. C'est parfait.

M. McCrossan: Vous dites bien qu'il vous en coûterait 20 millions de dollars en impôt sur votre consommation interne. Vous préconisez un demi-tarif. Ce sont donc 10 millions de dollars qui sont en jeu ici.

M. Campbell: C'est cela, oui.

M. McCrossan: C'est ce dont il est question. Ce qui vous préoccupe, c'est la question des taxes en cascade; en d'autres termes une taxe sur une taxe.

M. Campbell: Il y a évidemment autre chose. Comme industrie, on nous distingue car, pour être visé par cette disposition sur la consommation interne, il faut répondre à trois critères: vous devez produire, vous devez consommer et vous devez vendre un service imposable. Si vous ne répondez pas à ces trois critères, votre consommation interne sera exonérée.

Le président: C'est juste.

M. Campbell: Or, nous répondons à ces trois critères, et, à cet égard, nous sommes presque les seuls. Il n'y a que les transporteurs qui répondent à ces trois critères. Toute autre entreprise qui fait la même chose mais qui ne répond qu'à deux des trois critères n'aurait pas d'impôt à payer. Vous pouvez produire et consommer. . .

Le président: Donc une raffinerie n'a pas à verser d'impôt sur le carburant qu'elle utilise pour son fonctionnement.

M. Campbell: Justement.

M. McCrossan: Je veux m'assurer que j'ai bien compris. S'agit-il du même principe selon lequel on demanderait aux compagnies aériennes de verser une taxe fédérale sur les billets fictifs que leurs employés utilisent lorsqu'ils voyagent gratuitement? Ces compagnies produisent, consomment, etc., et donc. . .

M. Dorin: Qu'arrive-t-il maintenant lorsque l'on déplace. . .? Ce serait la même chose que. . . Pas tout à fait comme déplacer un yacht vide d'une ville à l'autre.

M. McCrossan: En fait il s'agit de la même chose.

M. Dorin: Oui.

M. McCrossan: Les compagnies aériennes produisent et consomment mais ne versent aucune taxe lorsqu'elles transportent leurs employés, car elles n'émettent aucun billet.

Le président: Je ne vois pas pourquoi il y aurait une taxe à payer.

M. Campbell: Bonne question.

M. McCrossan: Comment vous êtes-vous fait prendre dans cette histoire? Est-ce une erreur de rédaction?

M. Campbell: A notre connaissance, il s'agit d'une des propositions du Livre blanc.

[*Texte*]

The Chairman: Nobody else gets caught in that. I do not understand how anybody else gets caught in it.

Mr. Campbell: That is exactly it. No one appears to—

The Chairman: If I have a big market garden on the farm, where we grow vegetables, I do not pay tax on the notional value of my veggies.

Mr. Cassidy: No, but if I am running a large firm here in Ottawa with 500 employees and I rent a Centrex system from the Bell, which provides internal as well as external phone services, I am going to be taxed at 10% on the internal as well as external services. Is that not correct?

Mr. Campbell: As the business doing that, you would not be selling that same service to your customers so it would not be a business input tax in a product you sell to your customers.

Mr. Cassidy: No, but I am selling widgets though, and in the price of my widgets there is going to be a small extra element—

Mr. Campbell: For my cost—

Mr. Cassidy: —because I pay a 10% tax on telecommunications.

Mr. Campbell: That is right.

The Chairman: But there is no tax if you wind up buying, for example, a communications system so you can talk to your various breweries around Canada and bounce the conversation off the satellite on your own private network.

Mr. Campbell: That is the key distinction there.

Mr. Dorin: I do not have any problem with the concept, but is there not a practical problem in separating that out, carving it out?

Mr. Campbell: Very much. It is very expensive, but you have to realize that we are coming from twenty to something less than twenty. Twenty is what is drafted right now, what we would probably pay. So we are trying to get to some sort of situation that may be less than that, and of course with minimum compliance costs, yes, it is difficult. It is difficult to identify those people who are doing it and to carve it out of the base.

Mr. Bray: It is another administrative overhead.

Mr. Dorin: That is what I would think. I am just wondering whether it is even possible at all, but you say it is possible.

Mr. Campbell: It is not easy.

Mr. McCrossan: I am finished with my questions in this area.

Mr. Cassidy: I believe that own-use tax is about $2 million. What are the accounting profits and the accounting tax liabilities of Bell in its most recent year? How much of that tax is current and how much is deferred?

[*Traduction*]

Le président: Et personne d'autre n'est visé. Je ne vois pas comment quelqu'un d'autre pourrait l'être.

M. Campbell: Justement. Personne ne semble. . .

Le président: Si, dans ma ferme, j'ai un grand potager où je cultive des légumes, je ne verse aucune taxe sur la valeur fictive de mes légumes.

M. Cassidy: Non, mais si j'ai une grande entreprise ici à Ottawa où j'ai 500 employés, et que je loue un système Centrex de Bell pour mon usage interne et externe, je vais devoir verser 10 p. 100 de taxe sur mon service interne et externe. N'est-ce pas?

M. Campbell: Mais, dans ce genre d'entreprise, vous ne vendez pas le même service à votre clientèle et donc ce produit que vous vendez à votre clientèle ne peut être frappé d'une taxe sur les intrants d'entreprise.

M. Cassidy: Non, mais je vends des bidules et, dans leur prix, je vais inclure un petit élément supplémentaire. . .

M. Campbell: Pour mes coûts. . .

M. Cassidy: Parce que je dois verser une taxe de 10 p. 100 sur les services de télécommunications.

M. Campbell: Justement.

Le président: Mais vous n'aurez rien à verser si vous achetez par exemple un système de communications qui vous permettra de parler à vos différentes brasseries dans tout le Canada et de transmettre par satellite vos conversations sur votre propre réseau privé.

M. Campbell: C'est là la distinction essentielle.

M. Dorin: Je n'ai aucun problème à comprendre le concept, mais n'est-il pas difficile sur le plan pratique, de distinguer entre les deux?

M. Campbell: En effet. C'est très coûteux, mais vous devez comprendre que pour nous il s'agit de réduire cette somme de 20 millions de dollars. Ce qui est prévu actuellement, c'est 20 millions et c'est ce qu'il nous faudrait probablement payer. Nous essayons donc de réduire ce montant mais c'est certainement difficile si on veut réduire au maximum nos coûts à cet effet. Il est difficile d'identifier ceux qui le font et ensuite de distinguer entre les deux.

M. Bray: Cela vient s'ajouter aux frais généraux.

M. Dorin: C'est ce que j'avais pensé. Je me demande si en fait c'est possible, mais vous le dites.

M. Campbell: Ce n'est pas facile.

M. McCrossan: J'ai posé toutes mes questions sur ce sujet.

M. Cassidy: Je pense que cette taxe sur la consommation interne se chiffre à environ 2 millions de dollars. Quels ont été les bénéfices et les impôts à payer de Bell au cours de la dernière année? Combien d'impôt devez-vous et quel montant a été différé?

[*Text*]

Mr. Campbell: Excuse me. The annual cost for own-use, as currently proposed in the white paper, is $20 million a year.

Mr. Cassidy: But the tax on $20 million would be about $2 million, would it not?

Mr. Campbell: No. It is $20 million tax.

Mr. Cassidy: You have a $200 million phone bill within the company?

Mr. Campbell: Yes.

The Chairman: I am told by Mr. Weyman that if you are a printer and you print signs up or business cards up for yourself, you pay federal sales tax on the cards you print for your own employees, for example. If you print a big sign and put it on the front of your building, you pay federal sales tax on the manufacture of that printed product. I suppose the theory is that if you are manufacturing a service you ought to pay tax on the use of that service yourself.

• 1955

Mr. Campbell: As Mr. Weyman knows, everyone who produces over a certain threshold level is taxed, but of course in this situation only certain people are taxed, and that is part of the discrimination element.

If it were such that everyone who produced and consumed—for example like you do in a printing or a carpentry shop—would be taxed on some notional value, then at least everyone is taxed at the same level on the same base. There are real problems: one, it is discriminatory because it only concerns us, not them; two, it is contrary to what we see to be the stage two proposals.

Of course, as you know, in the printing for own-use situation, there is business input relief, with a formula under 206-207 that comes out. We get no relief on the federal sales tax in this situation. So they are similar but they are also dissimilar, if I could suggest that.

The Chairman: Can we go on to another subject? I think we have probably exhausted—

Mr. Cassidy: I was getting over to one area, but I am still a bit puzzled. How many employees do you have in Bell Canada?

Mr. Campbell: We have 50,000 employees.

Mr. Cassidy: If you are saying that they are using $200 million worth of service, that means you are getting an average telephone bill for internal purposes of $4,000 per employee per year. That is a lot of phoning—

Mr. Campbell: I agree.

Mr. Cassidy: —which is not chargeable to consumers. I guess I have to say I am puzzled by that. That has to be probably 10 times the amount of internal use any other

[*Translation*]

M. Campbell: Excusez-moi. Le coût annuel pour la consommation interne selon la formule proposée dans le Livre blanc se chiffre à 20 millions de dollars par année.

M. Cassidy: Mais l'impôt à payer sur 20 millions de dollars serait environ 2 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. Campbell: Non. C'est 20 millions de dollars en impôt.

M. Cassidy: L'entreprise a une facture de téléphone interne de 200 millions de dollars?

M. Campbell: Oui.

Le président: M. Weyman me dit qu'un imprimeur doit payer la taxe de vente fédérale sur les cartes qu'il imprime pour lui-même ou ses employés. S'il fabrique une grande enseigne pour sa devanture, il doit verser la taxe fédérale de vente sur la fabrication de ce produit. On se dit en théorie, je suppose, que, si vous produisez un service, vous devez payer la taxe lorsque vous utilisez vous-même ce service.

M. Campbell: Comme le sait M. Weyman, tous ceux dont la production dépasse un certain seuil sont imposés, mais cela veut dire bien entendu que tout le monde ne l'est pas, et c'est discriminatoire.

Si tous ceux qui produisent et consomment—comme c'est le cas par exemple pour un imprimeur ou un menuisier—étaient imposés sur une valeur théorique, au moins tout le monde serait imposé de la même façon. Mais il y a là des problèmes qui sont très réels: premièrement, c'est discriminatoire parce que cela s'applique à nous et pas aux autres; deuxièmement, c'est contraire à notre interprétation des propositions de la deuxième phase.

Comme vous le savez, dans les cas d'impression pour utilisation interne, il y a une remise sur les intrants calculée d'après la formule 206-207. Nous ne bénéficions dans ces cas-là d'aucune remise de la taxe fédérale de vente. Il y a donc certaines similarités, mais aussi des différences.

Le président: Pouvons-nous passer à autre chose? Nous avons probablement tout dit. . .

M. Cassidy: J'allais aborder un autre sujet, mais ce n'est pas encore tout à fait clair. Combien d'employés avez-vous à Bell Canada?

M. Campbell: 50,000.

M. Cassidy: Vous dites que vous utilisez pour 200 millions de dollars de service, ce qui veut dire que la facture moyenne de téléphone à des fins internes s'élève à 4,000$ par an et par employé. Cela fait beaucoup d'appels. . .

M. Campbell: J'en conviens.

M. Cassidy: . . . qui ne sont pas facturables aux clients. Je dois dire que je ne comprends pas très bien. C'est sans doute dix fois plus élevé que la norme dans les autres

[*Texte*]

company would have. There is something a bit out of whack there. It just does not seem quite right.

Mr. Campbell: We took a look at something, in terms of consumer price index, to see what the contribution of telecommunications cost would be to similar manufacturers or manufacturers in Canada, and we are not too far out of line. We were about 4% to 5% and I think they were something in the range of 4% to 6%. So we were puzzled, as you are. Then with a little bit of research we found out that it is in the ballpark.

Mr. Cassidy: What were the accounting profits? What was the tax for accounting purposes for the Bell system last year, and how much of that was current and how much was deferred?

Mr. Hasan: For 1986 $711 million was the after-tax profit number for Bell Canada; $665 million was the total tax number, and of that $665 million, everything except $63 million was paid. So $63 million was deferred; about 10% of the total tax bill.

Mr. Cassidy: I am a bit confused. If you had $711 million, that is after-tax profit. Is that right?

Mr. Hasan: That is right.

Mr. Cassidy: And you paid about $600 million.

Mr. Hasan: The total tax bill was $665 million. We paid $600 million cash.

The Chairman: It is very close to 50¢ to the dollar.

Mr. Cassidy: So in other words, you do not benefit a great deal from deferred tax. Is that right?

Mr. Hasan: At the moment, we do not.

Mr. Cassidy: You express concern about the deductions for the research and development, ITC. You have been research-intensive through Bell-Northern in Kanata—and for that, we thank you. As far as Bell Canada is concerned, I do not see where you would be affected at all by the requirement that the research and development ITC cannot be deducted beyond a half of taxable income. It comes nowhere close with you.

Mr. Hasan: The company can fully avail itself of the 50% ITC. What we are saying in here is that, while we are not directly affected by the tax measure, we feel we are most certainly going to be indirectly affected because a lot of our telecommunications equipment that we purchase, which is heavily dependent on R and D technology, is going to undoubtedly be increased in cost in the coming years when you consider the—

[*Traduction*]

entreprises. Il y a quelque chose qui ne va pas. Cela ne me paraît pas possible.

M. Campbell: Nous avons examiné l'indice des prix à la consommation pour voir quelle est la part des télécommunications dans les frais d'entreprises semblables à la nôtre au Canada, et nous nous sommes rendu compte que nous sommes dans la moyenne. La part des télécommunications se situe pour nous entre environ 4 et 5 p. 100, et la moyenne se situe entre 4 et 6 p. 100. Cela nous a étonné autant que vous. Nous nous sommes rendu compte, après avoir examiné la chose, que nous sommes dans la moyenne.

M. Cassidy: A combien s'élevaient les bénéfices comptables? A combien s'élevait l'impôt aux fins de la comptabilité pour Bell l'an dernier, et sur la somme, quelle était la part de l'impôt courant et de l'impôt différé?

M. Hasan: En 1986, les bénéfices nets d'impôt de Bell Canada s'élevaient à 711 millions de dollars; l'impôt était de 665 millions de dollars et sauf pour 63 millions de dollars, il a payé. Il y avait donc 63 millions de dollars d'impôt différé, ce qui représente environ 10 p. 100 de la facture totale.

M. Cassidy: Ce n'est pas très clair. Cette somme de 711 millions de dollars, c'est le bénéfice après impôt, n'est-ce pas?

M. Hasan: C'est cela.

M. Cassidy: Et vous avez payé 600 millions de dollars.

M. Hasan: L'ardoise fiscale était de 665 millions de dollars. Nous avons payé 600 millions de dollars comptant.

Le président: Pas loin de 50 p. 100.

M. Cassidy: Autrement dit, vous ne profitez pas beaucoup de l'impôt différé, n'est-ce pas?

M. Hasan: Pas pour le moment.

M. Cassidy: Vous avez mentionné quelques inquiétudes à propos des déductions au titre de la recherche et du développement, du crédit d'impôt au titre de l'investissement. Vous faites beaucoup de recherches par l'entremise de Bell Northern à Kanata, et nous vous en sommes reconnaissants. Je ne vois pas en quoi Bell Canada est concernée, car la nouvelle règle fixe à 50 p. 100 du revenu imposable le crédit d'impôt maximum au titre des investissements en recherche et développement. Vous en êtes loin de toute manière.

M. Hasan: Nous pouvons sans problème réclamer le crédit d'impôt à titre d'investissement à 50 p. 100. Ce que nous avons voulu dire, c'est que, si cela ne nous touche pas directement, nous allons certainement en sentir l'effet de façon indirecte, car une grande partie des équipements de télécommunications que nous achetons sont le produit d'un effort intense de recherche et de développement et ils vont certainement devenir plus chers au cours des années si l'on tient compte. . .

[*Text*]

The Chairman: You are going to have to roll back that spin-off of Northern research, I guess, are you not?

Mr. Hasan: —the cost of research of the company that supplies us with the equipment.

Mr. Cassidy: So you are suggesting that it is the junior high-tech companies that may be affected and that in turn may affect—

Mr. Hasan: I would not say "junior". If you look at the brief submitted by ITAC, for example, they figure about 40% of all R and D conducted in Canada—

The Chairman: Will Northern have enough taxable income to write off against the research, or ITCs?

Mr. Bray: I do not think we are here to respond on behalf of Northern.

The Chairman: Okay. That is really the guts of it, is it not?

Mr. Cassidy: Let us come back to Bell. What is the value to Bell Canada, in the most recent statement year, of the ITC on your share of the research and development, which you carried out mainly through Bell-Northern Research?

Mr. Hasan: Last year our research and development was about $120 million. So 20% of that is $24 million. Of course, that gets taxed. The 20% investment tax credit that Bell Canada has received in the past, along with other Canadian companies. . . We get it in one pocket and we give half of it out in the other. So the value of the ITC to Bell Canada last year was about 10% of $120 million; about $12 million.

• 2000

Mr. Cassidy: That in turn means realtive to your profits and so on the investment tax credit you got for research was trivial, very small.

Mr. Hasan: As I say, directly it is not a significant matter for us. Indirectly, when you consider that we buy. . . well, at one point $5 billion. . . That is our total capital expenditure program on an annual basis, and that is heavily dependent on our suppliers conducting their appropriate levels of R and D, etc. If they are impacted as significantly as they appear to be, in the sense that 40% of all R and D conducted by these Canadian companies is going to go unutilized, then undoubtedly there is going to be a cost passed through to us. That is the spirit in which we have made the comment.

Mr. Cassidy: I am not sure whether the question about the proposal for a five-year CCA was raised or not. What

[*Translation*]

Le président: Vous allez devoir diminuer vos achats à Northern, je présume, n'est-ce pas?

M. Hasan: . . . ce que coûte la recherche à notre fournisseur.

M. Cassidy: Vous voulez donc dire que ce sont les petites entreprises de technologie de pointe qui pourraient être le plus touchées et que cela pourrait avoir pour effet. . .

M. Hasan: Je ne dirais pas les «petites». D'après le mémoire de l'Association canadienne de la technologie informatique, par exemple, il semblerait que 40 p. 100 de la R & D au Canada. . .

Le président: Northern aura-t-elle un revenu imposable suffisant pour déduire ses crédits d'impôt au titre d'un investissement?

M. Bray: Nous ne sommes pas ici pour parler au nom de Northern.

Le président: D'accord. Mais c'est le coeur de la question, n'est-ce pas?

M. Cassidy: Revenons-en à Bell. Dans votre dernier bilan, combien valait pour Bell Canada sa part du crédit d'impôt au titre d'un investissement dans le domaine de la recherche-développement qui est assurée essentiellement par Bell-Northern Research?

M. Hasan: L'an dernier, il y a eu pour environ 120 millions de dollars de recherche et développement. Une proportion de 20 p. 100, cela fait donc 24 millions de dollars. Bien entendu, c'est imposable. Le crédit d'impôt au titre d'un investissement à 20 p. 100 dont a bénéficié par le passé Bell Canada en même temps que d'autres entreprises canadiennes. . . Nous le recevons d'une main et de l'autre nous en donnons la moitié. Alors l'an dernier le crédit d'impôt au titre de l'investissement a représenté pour Bell Canada environ 10 p. 100 de 120 millions de dollars, soit 12 millions de dollars.

M. Cassidy: Ce qui veut dire que, comparé à vos bénéfices et à votre chiffre d'affaires, le crédit d'impôt au titre de l'investissement dans le domaine de la recherche n'est qu'une goutte d'eau.

M. Hasan: Comme je l'ai dit, cela ne nous touche pas directement. C'est indirectement, si vous considérez que nous achetons. . . C'est allé jusqu'à 5 milliards de dollars. . . C'est ce que nous avons dépensé par an en immobilisations et nous dépendons énormément de la recherche-développement que font nos fournisseurs. S'ils sont touchés, comme ils semblent devoir l'être, en ce sens que 40 p. 100 de toute R&D qu'entreprendront ces sociétés canadiennes ne seront plus utilisés, il est évident que le coût se répercutera sur l'équipement que nous achetons. C'est pour cette raison que nous avons fait cette observation.

M. Cassidy: Je ne sais pas s'il a été question de la DPA sur cinq ans. Avez-vous fait la proposition? Pas de mise en

[*Texte*]

is your specific proposal? No put-in-use, no half-year rule, and just a 20% per annum straight line; or what are you suggesting there?

Mr. Hasan: Are you talking specifically about R and D, or about other things?

Mr. Cassidy: I am talking about the other things; about class 29 assets.

Mr. Hasan: We have not raised class 29 as a specific item yet, but what we are saying about R and D is that if an expenditure is legitimately a research and development item, whether it is the salary of an engineer working in a lab or the cost of the building in which the research is conducted, why is the government proposing to make a distinction? We feel it just sets a dangerous precedent for future tax proposals—

The Chairman: The buildings can be used for another purpose.

Mr. Hasan: But to the extent that the building is used for R and D, why limit the CCA to—

The Chairman: All right. But after you decide not to do the. . . You rope the building off for R and D, and then all of a sudden you decide to convert it to office space. In other words, is R and D not a wonderful way of building your office building?

Mr. Hasan: If that happens, it can easily—

The Chairman: That happens all over the place. That is the trouble.

Mr. Cassidy: But is there not a different problem, too? If you hire a research scientist—

Mr. Hasan: It has not happened for us, Mr. Chairman.

The Chairman: I am sure it has not. I am sure it has not. I am sure you did not take advantage too much of the scientific and research tax development scheme, either.

Mr. Cassidy: If your company hires a scientist for $50,000 a year, you expense that, and it is not amortized in any way. That is reflected in the tax system. But in your own accounts, what rate of depreciation would you apply to a building erected for research and development?

Mr. Bray: Strictly for research and development?

Mr. Hasan: It would not be 4% on a declining balance. It would be considerably higher.

Mr. Cassidy: What would it be?

Mr. Hasan: At least double.

Mr. Cassidy: So maybe 8% or 10%.

Mr. Hasan: Yes.

Mr. Cassidy: That is the kind of problem we face. You then get into a situation where there is, in your case, not a huge amount of tax deferral, but in the case of many corporations an enormous amount of tax deferral, because of this kind of—

[*Traduction*]

service, pas de règle de la demi-année, simplement 20 p. 100 par an, est-ce bien cela?

M. Hasan: Voulez-vous parler de la R&D ou d'autre chose?

M. Cassidy: Je veux parler des autres choses, des biens de la catégorie 29.

M. Hasan: Nous n'avons pas parlé spécifiquement de la catégorie 29, mais en ce qui concerne la recherche et le développement, il nous semble que, si il y a des frais légitimes, qu'il s'agisse du salaire d'un ingénieur qui travaille dans un laboratoire ou du coût de l'immeuble dans lequel se trouve ce laboratoire, pourquoi le gouvernement veut-il faire la différence? Cela nous paraît établir un précédent dangereux pour l'avenir. . .

Le président: On peut utiliser les immeubles à d'autres fins.

M. Hasan: Mais si l'édifice sert à la recherche et au développement, pourquoi limiter la DPA. . .

Le président: D'accord, mais si vous décidez par la suite de ne pas. . . L'immeuble ne sert plus à la R&D, et vous décidez tout à coup d'en faire des bureaux. Autrement dit, la R&D est un excellent moyen de s'offrir un immeuble à bureaux.

M. Hasan: Si cela arrive, on peut facilement. . .

Le président: Cela arrive tout le temps, c'est bien là l'ennui.

M. Cassidy: Mais n'y a-t-il pas aussi un autre type de problème. Si vous embauchez un chercheur. . .

M. Hasan: Ce n'est pas arrivé chez nous, monsieur le président.

Le président: J'en suis sûr, je suis sûr que vous ne faites pas ce genre de chose. Je suis sûr que vous n'avez pas beaucoup profité non plus du crédit d'impôt pour la recherche scientifique et le développement expérimental.

M. Cassidy: Si vous embauchez un chercheur à 50,000$ par an, c'est une dépense, et elle n'est pas amortie. Le régime fiscal est ainsi fait. Mais quel taux d'amortissement fixeriez-vous pour un immeuble construit aux fins de recherche-développement?

M. Bray: A cette seule fin?

M. Hasan: Certainement pas 4 p. 100 de la valeur résiduelle. Ce serait beaucoup plus élevé.

M. Cassidy: Combien?

M. Hasan: Au moins le double.

M. Cassidy: Alors entre 8 et 10 p. 100?

M. Hasan: Oui.

M. Cassidy: C'est là notre problème. Nous avons alors de nombreux cas, et ce n'est pas le vôtre, de sociétés qui ont des comptes d'impôt différés énormes à cause de ce genre de. . .

[*Text*]

Mr. Hasan: But the principal reason why we have raised this issue here is that once you start, this year it will be buildings and next year it will be something else. It will be perhaps 20% of the engineer's salary, because he does not work 100% on R and D, and the year after it will be on something else. Pretty soon this ITC you were earlier restricting to 50% is going to be worth even less.

Mr. Cassidy: But Mr. Hasan, is that not part of what we are all going to be into for the next 15 years? On the one hand the BCNI, the top CEOs of the country, including your president, keep on urging government to get the deficit down, to look at revenues, look at spending, etc., and on the other hand, like many other companies, Bell comes in and says, well, we have good and sufficient reason to argue that in this particular area the tax expenditure that existed in the past should persist. There is always going to be a tension, therefore, between the desire of a Finance Minister, no matter where he or she comes from, to try respond to what the presidents. . . the presidents are kicking them in the ass right there, saying for Christ's sake get the deficit down; and on the other hand the vice-president for R and D is saying for God's sake, give me a break, so I can sell this upstairs.

Mr. Bray: What do you want to do, though? Do you want to encourage research and development in Canada, or do you want to stifle it and not have the level we think is required to lead us into the 21st century? Or do you want to stifle it and perhaps send it southward or over into other countries? That is our concern. Then the impact of that, of course, is—

Mr. Cassidy: That is not my argument. Every time there is any jurisdiction in the world that offers better expensing or more of some kind of an extra bonusing for R and D than Canada, you can be sure somebody is going to be knocking on the door of the Department of Finance or the government here, saying we have to come along and be at least at the same level as *x*. We are always going to face that problem.

• 2005

Mr. Hasan: When you look at the total incentives offered for R and D in Canada, would you not agree that what we offer in Canada lags significantly behind some of the other countries like the United States and Japan?

Mr. Cassidy: No, it does not. We have had figures which indicate it is quite generous compared to the United States. The problem put forward by CATA, for example, is a different one. Because of a huge defence expenditures on R and D in the United States, the total government contribution to research and development in that country is much greater than here. The non-defence and taxsystem incentives to R and D in that country and this country are more or less equivalent.

[*Translation*]

M. Hasan: Mais si nous nous inquiétons, c'est parce qu'une fois qu'on commence, jusqu'où cela va-t-il? Cette année ce sont les édifices, l'an prochain ce sera autre chose. Ce sera peut-être 20 p. 100 du salaire d'un ingénieur parce qu'il ne travaille pas exclusivement à la R&D, et l'année d'après ce sera encore autre chose. Bientôt ce CII que vous avez d'abord limité à 50 p. 100 vaudra encore moins.

M. Cassidy: Mais, monsieur Hasan, n'est-ce pas notre loi à tous pour les 15 prochaines années? Le Conseil canadien des chefs d'entreprise, les principaux PDG du pays, y compris le vôtre, exhortent le gouvernement à réduire le déficit, à examiner de plus près les revenus, les dépenses, etc., et, d'autre part, comme bien d'autres sociétés, Bell vient nous dire que telle et telle dépense fiscale doit être maintenue. Il y aura par conséquent toujours tension entre les voeux du ministre des Finances, quelle que soit sa couleur politique, qui essaie de satisfaire les PDG. . . Les présidents veulent à tout prix qu'il réduise le déficit pendant que les vice-présidents à la recherche et au développement le supplient de leur faire une faveur.

M. Bray: Mais qu'est-ce que vous voulez? Est-ce que vous voulez stimuler la recherche et le développement au Canada ou est-ce que vous voulez ralentir l'activité au point que nous n'atteindrons pas le niveau qui nous paraît nécessaire pour entrer dans le 21e siècle? Est-ce que voulez décourager la recherche ici et la pousser vers le sud ou vers l'étranger? C'est cela qui nous inquiète. Dans ce cas, bien entendu l'effet sera. . .

M. Cassidy: Ce n'est pas ce que j'ai voulu dire. Chaque fois qu'un pays quelconque offrira un traitement fiscal plus intéressant ou des avantages supplémentaires pour attirer la recherche et le développement, soyez certain que quelqu'un va aller frapper à la porte du ministère des Finances ou du gouvernement pour demander que le Canada fasse au moins l'équivalent. C'est inévitable.

M. Hasan: Quand vous considérez les mesures d'encouragement à la recherche et au développement au Canada, ne pensez-vous pas que nous sommes loin derrière certains autres pays comme les États-Unis et le Japon?

M. Cassidy: Non, pas du tout. Nous avons des chiffres qui montrent que, par rapport aux États-Unis c'est très généreux. Le problème dont parle l'Association canadienne des techniques de pointe est très différent. En effet, aux États-Unis, les dépenses en matière de recherche et de développement militaires sont si considérables que l'ensemble des contributions gouvernementales à la recherche et au développement sont bien plus élevées qu'ici. Mais les encouragements fiscaux à la recherche et au développement, sauf pour la Défense, sont à peu près équivalents dans les deux pays.

[*Texte*]

Mr. Bray: Let us put it in perspective. I think essentially what we are saying is that it is a disincentive to research and development and it runs counter to what the Conservative government wants to do with respect to research and development in Canada. We think it is rather strange that you want to foster research and development, but on the other hand you have a proposal on research and development which is going to stifle it. That is our concern.

The Chairman: We understand the problem, Mr. Bray. We have had it put to us by the group I think you are talking about. They said you can either have your minimum tax or your R and D, but you cannot have both because we only have so much room.

Mr. Weyman asked me if I could put a question to you on the R and D matter. You mentioned that a great deal of R and D tax credit money will fall off the end of the bridge or people will not be able to use it. The suggestion has been that a good number of people who have R and D will not be able to claim their tax credits because they have no taxes sufficient to eat up the tax credit. Obviously Bell Canada is not likely to face that because you do not do much R and D yourselves. You have spun off your R and D to your subsidiaries and sold them at the market place or to your shareholders. You are essentially a regulated utility at this point.

What about that problem? Do you have some information to back up your suggestion that we ought to be more careful about this R and D tax credit situation? Do you have any facts we can go on? People tell us these tax credits are not going to be used. Why are they not going to be used?

Mr. Hasan: Based on our discussions with companies active in R and D—a number of them are included in the brief presented to you—they clearly indicate that a number of them are looking at other options, diverting some of the R and D programs out of Canada, possibly to the U.S., depending on the usual other factors, labour rates, proximity to their markets, etc.

The Chairman: They can always write off their R and D. Is that what you are saying? You are saying they are going to do their R and D anyway, but they are going to do it in another jurisdiction where they can get a better tax position. We have to come to grips with how we go to the Minister and say this is a terrible thing. You are going to destroy the R and D in the country and we have not a dog-gone bit of hard evidence to show other than anecdotal evidence.

[*Traduction*]

M. Bray: Voyons les choses dans leur contexte. En fait, notre argument est que cela décourage la recherche et le développement, contrairement au désir du gouvernement conservateur. Il est assez étrange de constater que vous encouragez la recherche-développement, d'une part, mais que, d'autre part, vous proposez un système qui va l'étouffer. C'est ce qui me préoccupe.

Le président: Nous comprenons le problème, monsieur Bray. Le groupe dont vous parlez, je pense, est venu nous en entretenir. Ils nous ont dit qu'il nous fallait choisir entre taxe minimum et recherche-développement, mais qu'il n'était pas possible d'avoir les deux; matériellement, ce n'était pas possible.

M. Weyman m'a demandé de vous poser une question à propos de la recherche et du développement. Vous avez dit qu'une bonne partie des fonds tirés du crédit d'impôt pour la recherche et le développement échapperont au système ou bien que les gens ne pourront pas en profiter. On a dit que beaucoup de gens qui faisaient de la recherche-développement ne pourraient pas réclamer leur crédit d'impôt parce qu'ils ne payaient pas suffisamment d'impôt pour justifier un crédit. De toute évidence, ce ne sera pas un problème pour Bell Canada, qui ne fait pas beaucoup de recherche-développement elle-même. En effet, ses activités dans ce domaine ont été transmises à des filiales qui ont ensuite été vendues sur le marché ou aux actionnaires. A l'heure actuelle, vous êtes un service public réglementé, ni plus ni moins.

Et qu'en est-il de ce problème? Avez-vous des informations qui justifient votre suggestion: le fait que nous devrions faire plus attention à ce crédit d'impôt pour la recherche et le développement? Avez-vous des faits que nous pourrions étudier? Les gens nous disent que ces crédits d'impôt ne seront pas utilisés. Pour quelles raisons?

M. Hasan: D'après ce que nous avons pu constater au cours de discussions avec des compagnies qui font activement de la recherche-développement, et dont un certain nombre sont citées dans le mémoire, il y en a plusieurs qui envisagent d'autres options, qui envisagent de transférer une partie des programmes de recherche et de développement à l'extérieur du Canada, peut-être aux États-Unis; tout cela dépend des autres facteurs habituels: salaires, proximité des marchés, etc.

Le président: Ils peuvent toujours réclamer des déductions pour la recherche et le développement, est-ce bien ce que vous dites? Vous dites qu'ils continueront de toute façon, mais qu'ils le feront dans d'autres juridictions où leur position fiscale est meilleure. Il faut que nous trouvions une stratégie pour pouvoir dire au ministre que cela ne va pas du tout. Il va falloir lui dire qu'il est en train de détruire la recherche et le développement dans ce pays, mais pour l'instant, nous n'avons pas la moindre preuve, tout ce que nous avons, ce sont des anecdotes.

[*Text*]

Mr. Hasan: Mr. Chairman, has the ITAK submission to you not demonstrated to your satisfaction that roughly 40% of what they considered to be R and D—

The Chairman: No, not with any figures. That is what they say, but they do not give it to you in balance sheet form to show you how it falls off the end of the table.

Mr. Hasan: I am going by their report. I see some fairly impressive charts showing projections. I assume they did their homework when they put this thing together. They are dealing on a futuristic basis. It is pretty difficult to come up with firm numbers to answer your questions under a microscope sort of thing. In general terms it certainly appears to us they are saying—

The Chairman: The view of Bell Canada is that a number of the people from whom you buy the new and the best are likely to have difficulty doing research because there is not enough R and D tax credit for them.

Mr. Bray: They will delay projects. Delaying is just as—

The Chairman: I suppose you could always engage them to do the R and D for you in your labs and pay them a fee for supervising and organizing the work for you, letting them have the benefit of the research. You could write the thing off against your tax position.

Mr. Bray: I have no comment.

• 2010

The Chairman: Okay, Mr. Bray, I just wanted to know. I do not think it is an insoluble problem then. Would you say so?

Mr. Bray: I guess "never" and "unsolvable" are probably too finite. We are saying that based on our analysis, we have grave concerns. I go back to Mr. Hasan's comment. We as an organization are not directly impacted. It is the indirect effect of "sister companies" and other R and D organizations in Canada that impact the cost to us, which in turn will impact the price we pass onto the subscriber.

Mr. Cassidy: Since you have done a fair amount of preparation in putting together this brief—and we appreciate it—I would like to ask whether Bell has estimated what the likely impact of the tax reform would be. I believe Mr. Hasan gave me 1986 figures of total profits around $1.3 billion and after-tax profits of about $711 million. What would the effect be on cashflow and on before- and after-tax profit, if you applied the tax reform regime to past transition or to, let us say, your 1986 budget.

Mr. Bray: I just want to make sure I understand it, Mr. Cassidy. You are talking about the total impact of the tax reform proposals as they now stand and what the impact would be.

[*Translation*]

M. Hasan: Monsieur le président, l'intervention de l'*ITAK* ne vous a-t-elle pas prouvé qu'environ 40 p. 100 des activités qu'ils classent dans la recherche et le développement. . .

Le président: Non, pas avec des chiffres. C'est effectivement ce qu'ils nous ont dit, mais ils ne nous présentent pas un état de compte, quelque chose qui prouve que c'est un échec.

M. Hasan: Je m'en tiens à leur rapport. J'y vois des projections assez impressionnantes. J'imagine qu'ils ont dû faire des recherches avant de préparer ce document. Ils se concentrent sur l'avenir. Il est difficile de donner des chiffres exacts pour répondre à vos questions précises. En règle générale, il nous semble. . .

Le président: Bell Canada estime qu'un certain nombre de vos fournisseurs de matériel de qualité ont du mal à faire de la recherche car ils ne peuvent pas obtenir suffisamment de crédit d'impôt.

M. Bray: Ils remettent les projets à plus tard. Remettre à plus tard, c'est. . .

Le président: Vous pourriez toujours les encourager à faire de la recherche-développement dans les laboratoires, leur payer quelque chose pour organiser le travail pour votre compte, les laisser profiter de la recherche. Vous pourriez également utiliser cela pour renforcer votre situation fiscale.

M. Bray: Je n'ai pas d'observation à faire.

Le président: D'accord, monsieur Bray, je voulais savoir à quoi m'en tenir. A mon avis, ce n'est pas un problème insoluble, qu'en pensez-vous?

M. Bray: J'imagine que «jamais» et «insoluble» sont probablement des termes trop précis. Tout ce que nous disons, c'est qu'à la suite de notre analyse, nous avons de graves préoccupations. Je reviens aux observations de M. Hasan. Notre organisme n'est pas touché directement. En fait, il est touché indirectement par l'intermédiaire de ses «compagnies soeurs» et des autres organismes de recherche et de développement canadiens dont les coûts se répercutent sur nous, des coûts que nous répercutons ensuite sur les abonnés.

M. Cassidy: Puisque vous avez longuement préparé ce mémoire, et nous l'apprécions beaucoup, j'aimerais vous demander si Bell s'est interrogée sur les effets probables de la réforme fiscale. M. Hasan m'a donné un chiffre pour les bénéfices totaux, environ 1.3 milliard, et pour les bénéfices après impôt, environ 711 millions. Quels seront les effets de la réforme fiscale sur les liquidités avant et après impôt, si l'on étudie par exemple le cas de votre budget de 1986.

M. Bray: Monsieur Cassidy, je veux m'assurer que je vous comprends bien. Vous parlez des effets globaux des propositions de réforme fiscale actuelles, quels seraient leurs effets.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Orr: I have some data, though not exactly as described, on an estimate of the impact of the 10% federal sales tax as well as the own-use tax on Bell in 1988. Roughly, our revenues would be down because of the federal sales tax by about $96 million in 1988. Our expenses would be up by some $18 million. Net operating revenues would be down by about $114 million. Net income would be down by about $63 million.

The Chairman: This is assuming you do not pass it on. There would be no net income down, Mr. Orr, if you pass it on.

Mr. Cassidy: This is assuming it is passed through. Is this not right?

The Chairman: Sure. You are going to pass it on.

Mr. Hasan: I can clarify it. We filed a response to an interrogater from the CRTC on the same question. They are alluding to the loss in gross revenues as a result of the imposition of the 10% tax.

The Chairman: This is what you have to recover in your—

Mr. Hasan: Of course, it means there would be less taxes.

Mr. Cassidy: I have to say that you make the assumption that none of it will be passed on.

The Chairman: Just add 10% to everybody's bill.

Mr. Hasan: In terms of the bottom-line impact offsetting the loss of revenues there against the tax savings—because there is a reduction in the corporate tax rates, for example; I am projecting into the future—we are more or less even.

Mr. Cassidy: Let us assume that all of the bulk of the telecommunications tax will be passed forward, which I think is more realistic. The economists will argue that you will not pass forward 100% of it. You will have to pick up some of it and there will be some decline in the growth of services you might otherwise expect, etc. Assuming that the bulk of it is passed forward, what would then be the results in terms of your profits before and after tax if you applied them, let us say, to the most recent full year's figures?

Mr. Orr: It is very difficult to answer the question. The analysis we have done here is indeed under the assumption that the tax is added onto the telephone rates as we have them today.

The Chairman: But we do not do it that way. There is no way the Government of Canada can collect the telephone tax from users in Alberta and Saskatchewan, because they do not have an agreement with those Crown corporations nor do they have a tax treaty with those

[*Traduction*]

M. Cassidy: Oui.

M. Orr: J'ai des données, qui ne sont pas exactement celles que vous avez mentionnées, mais qui donnent une évaluation de l'effet sur Bell de la taxe de vente fédérale de 10 p. 100 ainsi que de la taxe sur l'utilisation interne en 1988. Nos revenus auraient tendance à descendre car d'ici 1988, la taxe de vente fédérale sera d'environ 96 millions. Nos dépenses augmenteront pour atteindre quelque 18 millions de dollars. Le revenu net d'exploitation diminuera d'environ 114 millions de dollars; le revenu net diminuera d'environ 63 millions de dollars.

Le président: En supposant que vous ne répercutiez pas ce manque à gagner. Si vous répercutez cela, le revenu net ne diminuera pas, monsieur Orr.

M. Cassidy: Mais vous prenez déjà pour acquis qu'il sera répercuté, n'est-ce pas?

Le président: Certainement. Vous allez le répercuter.

M. Hasan: Je vais préciser. J'ai envoyé une réponse à quelqu'un du CRTC qui m'avait posé la même question. On avait parlé de perte de revenu brut à cause de la taxe de 10 p. 100.

Le président: C'est ce que vous devez récupérer dans votre. . .

M. Hasan: Bien sûr, autrement dit l'impôt diminuerait.

M. Cassidy: Il faut préciser que vous supposez que rien ne sera répercuté sur les abonnés.

Le président: Il suffit d'ajouter 10 p. 100 à toutes les factures.

M. Hasan: En fin de compte, en compensant les pertes de revenu par des économies réalisées sur l'impôt—par exemple parce que l'impôt sur le revenu des sociétés diminue—c'est plus ou moins équivalent.

M. Cassidy: Supposons que la majeure partie de la taxe sur les télécommunications soit répercutée sur les abonnés, ce qui, à mon avis, est plus réaliste. Les économistes prétendront que vous ne répercuterez pas la totalité de cet impôt. Vous allez devoir en absorber une partie, et on assistera à un ralentissement de la croissance des services, etc. Si l'on suppose que la majeure partie de cette taxe se répercute sur les abonnés, que deviendront vos bénéfices avant et après impôt, si vous faites par exemple le calcul en vous servant des chiffres de l'année la plus récente?

M. Orr: Il est très difficile de répondre à cette question. L'analyse que nous avons faite ici part du principe que la taxe s'ajoute au tarif téléphonique que nous avons aujourd'hui.

Le président: Mais les choses ne se font pas de cette façon-là. Le gouvernement du Canada ne peut pas percevoir une taxe sur le téléphone directement auprès des usagers de l'Alberta et de la Saskatchewan car il n'y a pas d'entente avec ces sociétés de la Couronne, pas plus

[*Text*]

provinces. Those are provincially owned telephone systems and they are going to say to go blow because you are not going to pay your tax.

You will have to appoint them as your agent to collect the tax from the consumer. I do not know how it affects you at all. It may add some bookkeeping for you and it may add to a certain amount of grousing from your customers. You may have to take the complaints, but really I do not know how it affects you one iota.

Mr. Bray: Let me talk from two points of view. I have already made the point about the 10% being counter to what it is we intend to do, what it is we want to do, and the support we have from government in taking long distance charges down. This is number one; I want to reiterate it.

• 2015

Secondly, there is the curtailment impact of the 10% on revenues in 1988 and 1989. So the 10% added on will have a disincentive to our subscribers to place long distance telephone calls, and our brief indicated—

The Chairman: That is right, but the fact is that there is a disincentive. . . you are just giving them a rate decrease. The rate decrease happens to be in excess of the 10% tax, so really there is not going to be much of a disincentive. Indeed, there is going to be an incentive if there is anything in the total.

Mr. Bray: The containment impact in 1988 we estimate to be something shy of $100 million. In 1989 it will be something in the order of $150 million. That is not necessarily small potatoes.

The Chairman: You think they just will not call because of this 10% tax.

Mr. Bray: That is based on—

The Chairman: Has that been your experience before?

Mr. Orr: Yes, let me—

The Chairman: If that has been your experience, when the CRTC ordered you to reduce your long distance rates by 20%, did you get twice that increase in the number of callers?

Mr. Orr: No, we did not.

The Chairman: Then why would you take an increase and decrease the number of callers because of the tax?

Mr. Orr: When the rates were decreased, our volume of business went up but our income went down because the volume of business did not go up sufficiently to account for the fact that we are getting about 20% from each call.

Using that very same analysis, the point to make is that if you add the 10% onto the telephone user's bill there will be fewer calls made. Bell will collect less revenue because the volume of calls has gone down.

[*Translation*]

qu'il n'y a d'entente fiscale avec ces provinces. Ce sont des compagnies de téléphone qui sont entre les mains des gouvernements provinciaux. Elles vont vous dire d'aller au diable et refuseront de payer cette taxe.

Vous allez devoir les charger de percevoir cette taxe auprès du consommateur. Je ne sais pas comment cela vous affectera. Peut-être cela compliquera-t-il la tenue de vos livres, peut-être y aura-t-il des plaintes de la part de vos clients. Vous allez peut-être être forcés d'écouter ces plaintes, mais je ne sais vraiment pas comment cela vous affecte.

M. Bray: Prenons les choses de deux points de vue différents. J'ai déjà dit que 10 p. 100, c'était contraire à ce que nous avions l'intention de faire, et le gouvernement est d'accord avec nous quand nous voulons réduire les tarifs interurbains. Voilà pour une chose. Je tiens à le préciser.

Deuxièmement, il y a l'effet inverse des 10 p. 100 sur les revenus en 1988 et 1989. Ces 10 p. 100 qui viennent s'ajouter décourageront nos abonnés de faire des appels interurbains, et dans notre mémoire. . .

Le président: C'est exact, mais c'est tout de même une mesure négative. . . vous leur accordez simplement une diminution de tarif. Il se trouve simplement que la diminution de tarif dépasse la taxe de 10 p. 100, par conséquent, cela ne les découragera pas vraiment. En fait, si le total est positif, ce sera un facteur d'encouragement.

M. Bray: Nous estimons qu'en 1988, la tendance inverse devrait pratiquement atteindre 100 millions de dollars. En 1989, environ 150 millions. Ce n'est pas rien.

Le président: Vous pensez qu'ils ne téléphoneront pas à cause de cette taxe de 10 p. 100?

M. Bray: On nous fondant sur. . .

Le président: C'est ce que vous avez déjà pu constater par le passé?

M. Orr: Certainement, permettez-moi. . .

Le président: Si vous avez pu le constater déjà, quand le CRTC vous a donné l'ordre de réduire de 20 p. 100 vos tarifs interurbains, est-ce que les appels ont doublé?

M. Orr: Non, pas du tout.

Le président: Dans ce cas, pourquoi croyez-vous qu'une augmentation ferait diminuer le nombre d'appels?

M. Orr: Quand les tarifs ont diminué, notre volume a augmenté mais notre revenu a diminué parce que le volume n'a pas augmenté suffisamment pour compenser le fait que nous touchons environ 20 p. 100 du moins pour chaque appel.

En partant de cette même analyse, si vous ajoutez 10 p. 100 à la facture d'un usager, il y aura moins d'appels. Bell verra ses revenus diminuer parce que le volume des appels diminuera.

[*Texte*]

Indeed, as I mentioned, we would go to the CRTC and that would be part of our requirement. If that were recovered, then the ultimate increase in rates to the toll users, for example, would not be just 10%. It would be the 10% tax plus an additional 3% or 4% that would be required to compensate the telephone companies for the fact that they have a lower volume of business at the same rates.

Mr. Cassidy: We are dealing in large numbers. Your total revenue, subject to the telecommunications tax, in fact is in the range of $3 billion or $4 billion. Is that right?

Mr. Orr: Yes.

Mr. Cassidy: It sounds like a lot of money, but you say you are going to have a shortfall. We are talking of a relatively minor decrease in business, which can turn out to be fairly large bucks. Is that right?

Mr. Orr: Yes, that would be correct. For example, we mentioned that our revenues would be down approximately $100 million, $91 million of that from toll and $5 million from local. The $91 million is 2.6% of our long distance revenue and 1.5% total operating revenue.

Mr. Cassidy: Perhaps we did not appreciate that.

When you estimate the total tax impact and suggest that it is more or less a wash, that means what you are losing on the capital cost allowance you are gaining by the reduction in corporate tax rates. Would that be accurate?

Mr. Hasan: That plus the reduction in the revenue is offset by the decrease in tax, as a result of the reduction in the revenues. You add it all up and we are just about even.

Mr. Cassidy: If I can be specific, if we were then to go along with your suggestions that we should go back to a three-year write-off—let us say a two year write-off on certain high-tech equipment and a write-off of five years rather than about eight on other section 29 assets—it would have the effect of reducing the tax burden significantly, since you are not proposing that the tax rate be increased at the same time. Or would you accept that the tax rate might be increased in order to offset that change in the CCA?

Mr. Hasan: The two do not balance out for Bell Canada. Bell Canada is certainly impacted much more by the decrease in the corporate statutory tax rate than it is losing as a result of the CCA quantifications that are being proposed in here. Certainly from our perspective we would prefer that you left the corporate tax rate decrease along the lines proposed in the white paper.

[*Traduction*]

En fait, comme vous l'avez dit, nous devrions retourner devant le CRTC. Si nous pouvions récupérer la différence, l'augmentation des tarifs pour les usagers de l'interurbain ne serait pas seulement de 10 p. 100. Il s'agirait de la taxe de 10 p. 100 plus les 3 ou 4 p. 100 nécessaires pour compenser le fait que le volume des appels diminue.

M. Cassidy: Les chiffres en cause sont très importants. Votre revenu total, votre revenu assujetti à la taxe sur les communications est de l'ordre de 3 à 4 milliards de dollars, n'est-ce pas?

M. Orr: Oui.

M. Cassidy: C'est beaucoup d'argent, mais vous dites que vous allez avoir un manque à gagner. En fait, il s'agit d'une diminution relativement mineure qui pourrait se traduire par énormément d'argent, n'est-ce pas?

M. Orr: Oui, c'est exact. Par exemple, nous avons dit que nos revenus diminueraient d'environ 100 millions de dollars, dont 91 millions pour l'interurbain et 5 millions pour les communications locales. Les 91 millions de dollars représentent 2.6 p. 100 de nos revenus tirés des communications interurbaines et 1.5 p. 100 de notre revenu d'exploitation total.

M. Cassidy: Peut-être n'avions-nous pas compris cet aspect-là.

Quand vous évaluez l'impact total, quand vous dites que cela s'équilibre plus ou moins, vous voulez dire que vous y perdez sur le plan de la déduction pour investissement, mais que vous y gagnez sur la réduction de l'impôt sur le revenu des sociétés. C'est bien cela?

M. Hasan: En effet, et en plus, il y a la diminution des revenus qui est compensée par la diminution de l'impôt à cause de la diminution des revenus. Si vous faites la somme, cela revient pratiquement au même.

M. Cassidy: Je vais entrer dans les détails; si nous suivons votre suggestion, si nous revenons à un amortissement sur trois ans, ou plutôt sur deux ans, de certains équipements de haute technologie et à un amortissement sur cinq ans et non huit sur les autres biens qui figurent à l'article 29, cela réduirait considérablement le fardeau fiscal puisque vous ne proposez pas une augmentation du taux d'imposition. Ou bien est-ce que vous seriez prêts à accepter une augmentation du taux d'imposition pour compenser ce changement de la déduction pour investissement?

M. Hasan: Pour Bell Canada, il n'est pas facile d'équilibrer les deux aspects. Bell Canada gagne beaucoup plus à la suite de la diminution du taux d'imposition statutaire des sociétés qu'elle ne perd du fait de la déduction pour investissement. De notre point de vue, il vaudrait donc mieux que l'on s'en tienne à la diminution du taux d'imposition des sociétés prévue par le Livre blanc.

[*Text*]

Mr. Cassidy: Then we wind up also saying that is fine, but we will stick with the 25% declining balance on the CCAs.

Mr. Hasan: The CCA for Bell Canada is really not the big deal that it appears to be at these hearings. When you look at R and D in its totality. . . we were just concerned about the trend towards taking pieces of R and D and giving them special treatment.

• 2020

Mr. Cassidy: I appreciated that, but the fact is that the CCA is on your general plant and equipment investment rather than on the research and development.

In the general area, you are saying that although you would like to have more generous CCAs than what are being proposed in the white paper, basically you can live with what is being proposed here.

Mr. Hasan: Yes, that is what we are saying here. We are talking more about the put-in-use rule there as opposed to specific rates.

The Chairman: You have raised the question of class 29. Where do you come into class 29? How do you get any class 29 business? Are you manufacturers today?

Mr. Hasan: Some of our suppliers are.

The Chairman: It is your suppliers you are concerned about. Okay. I understand. The same problem of the class 29 applies to your suppliers. It does not apply to you though.

I think we have pretty well covered the issue and I would like to thank you very much for coming. I think you have helped us considerably.

Our next witness is the Association of Universities and Colleges of Canada. Gentlemen, we do not like to press you, but it is Thursday night and there are airplanes that fly out of Ottawa on Thursday nights. We are going to get on those airplans, no matter how much you want to stay here.

We are going to give you five minutes, as we have given everybody else, to tell us what your problems are. We are then going to come back at you.

Mr. Pierre E. Boucher (Associate Executive Director, Legal Counsel, Association of Universities and Colleges of Canada): The association is a national voluntary association representing some 83 degree-granting institutions in this country. We do not represent or speak on behalf of community colleges. At this point I would ask Mr. Bonham to highlight some of the—

The Chairman: Most of us know your association. We have been lobbied a thousand times.

[*Translation*]

M. Cassidy: Dans ce cas, nous aussi nous trouvons que cela va, mais nous conserverons le solde dégressif de 20 p. 100 pour les déductions pour investissement.

M. Hasan: La déduction pour investissement de Bell Canada n'est pas une aussi grosse affaire qu'il y paraît. Si vous considérez l'ensemble des activités de recherche et de développement. . . Ce qui nous inquiète, c'est cette possibilité de prendre certains éléments de la recherche et du développement et de les traiter à part.

M. Cassidy: J'avais compris cela, mais le fait est que la déduction pour investissement porte sur vos équipements en général, sur vos investissements en matière d'équipement et non pas sur la recherche et le développement.

Dans le domaine général, vous aimeriez que la déduction pour investissement soit plus généreuse que ne le prévoit le Livre blanc, mais cela dit, vous pouvez vous en contenter.

M. Hasan: Effectivement, c'est ce que nous disons. En fait, il s'agit ici de la règle de la mise en service et non pas des taux spécifiques.

Le président: Vous avez parlé de la catégorie 29. Où vous situez-vous dans la catégorie 29? Comment faites-vous entrer vos transactions dans cette catégorie? Est-ce qu'à l'heure actuelle, vous êtes des fabricants?

M. Hasan: Une partie de nos fournisseurs le sont.

Le président: Ce sont vos fournisseurs qui vous inquiètent. D'accord. Je comprends. Ce problème de la catégorie 29 s'applique à vos fournisseurs. Cela dit, il ne s'applique pas à vous.

Je pense que nous avons fait le tour de la question, je vous remercie beaucoup d'être venus. Vous nous avez beaucoup aidé.

Notre prochain témoin est l'Association des universités et collèges du Canada. Messieurs, nous ne voudrions pas vous presser, mais nous sommes jeudi soir, il y a beaucoup d'avions qui partent d'Ottawa le jeudi soir. Nous avons l'intention de les prendre, même si vous aimeriez bien vous attarder ici.

Vous avez cinq minutes, comme tout le monde, pour nous parler de vos problèmes. Ensuite, nous vous poserons des questions.

M. Pierre E. Boucher (directeur exécutif associé, conseiller juridique, Association des universités et collèges du Canada): L'association est une association bénévole nationale qui représente 83 institutions qui décernent des diplômes. Nous ne représentons pas les collèges communautaires et nous n'intervenons pas en leur nom. Maintenant, je vais demander à M. Bonham de vous parler. . .

Le président: Nous connaissons votre association, vous avez déjà fait mille interventions.

[*Texte*]

Mr. Boucher: I am sure, Mr. Chairman, that you have not heard the last of us.

The Chairman: There is not an issue on which you do not lobby us.

Mr. Boucher: The universities are complex institutions and most things concern us.

I will invite Mr. Bonham to present some of the highlights contained in our brief, and expand upon them. However, I want to point out that the brief we have prepared and submitted limited itself to addressing some of the major points we felt the universities in Canada were concerned with. There are other concerns with the proposed reform and we will be prepared to answer questions on any issues, even those that go beyond the brief we have submitted or the presentation we will make.

Mr. David Bonham (Vice-Principal, Resources, Queen's University, Association of Universties and Colleges of Canada): Mr. Chairman, members of the committee, we are happy to be here on behalf of AUCC,and I will move right along. We recognize the time constraints that apply to you and I might mention that the same apply to us.

The Chairman: You would like to be on that airplane, too, would you not?

Mr. Bonham: We will co-operate with you fully in that regard. However, there are some matters we want to touch on.

• 2025

You have received the document and, as Pierre indicated, we have attempted to set out just a few of the highlights we felt we should comment on. It is not an attempt to cover the whole white paper. I will go through it basically following the order we have here. I will not outline everything in the brief.

The area of donations is very important to universities. If I can put it in a broader context, we are concerned with trying to develop what we might call the appropriate climate of giving in the Canadian university scene. This is a matter of great significance to us. Speaking generally, we feel there is a need to increase the degree of private support to Canadian universities. We must work harder to—

The Chairman: We agree with you. The present system is a tax credit system. What do you want?

Mr. Bonham: It is difficult for us to answer—

The Chairman: You are not going to get any larger tax expenditures. What would you like?

Mr. Bonham: We will come to that briefly. We are looking at it in a broader context. With regard to the specific recommendations, the donation side of it, we feel that on the whole these are workable and we are quite prepared to proceed in that direction. This is nothing anybody can do anything about and we are not expecting

[*Traduction*]

M. Boucher: Monsieur le président, je suis certain que ce n'est pas la dernière fois.

Le président: Il n'y a pas un domaine dont vous ne veniez pas nous parler.

M. Boucher: Les universités sont des institutions complexes qui s'intéressent à pratiquement tout.

Je vais maintenant inviter M. Bonham à vous donner les points saillants de notre mémoire, à les développer un peu. Cela dit, je précise que, dans ce mémoire, nous nous contentons de parler des principales préoccupations des universités canadiennes. La réforme pose d'autres problèmes dont nous pourrons vous parler en répondant à vos questions, même si cela dépasse le cadre de ce mémoire ou de notre intervention.

M. David Bonham (sous-directeur, Ressources, Université Queen's, Association des universités et collèges du Canada): Monsieur le président, membres du Comité, nous sommes heureux de comparaître aujourd'hui au nom de l'AUCC, et je vais commencer tout de suite. Nous savons que vous êtes limités par le temps, et j'ajouterai que nous le sommes aussi.

Le président: Vous aussi, vous voulez prendre cet avion, n'est-ce pas?

M. Bonham: Vous aurez toute notre coopération dans ce domaine. Toutefois nous tenons à évoquer quelques questions.

Vous avez reçu le texte de notre exposé qui passe en revue les points qui nous intéressent tout particulièrement, car notre propos n'était pas d'étudier le Livre blanc en détail. Je vais donc suivre ces questions dans l'ordre, sans toutefois insister sur toutes les questions qui figurent dans notre mémoire.

La question des dons est extrêmement importante pour les universités. Notre objet est en effet d'encourager les Canadiens à faire des dons aux universités, car il faudrait à notre avis que les particuliers contribuent davantage au financement des universités canadiennes. Il faut faire davantage pour. . .

Le président: Nous sommes tout à fait d'accord avec vous. Qu'est-ce que vous proposeriez en remplacement de l'actuel système de crédits d'impôt?

M. Bonham: Il nous est difficile de répondre. . .

Le président: Vous ne pouvez pas compter sur une aide plus massive de l'État comme vous le savez. Qu'est-ce que vous proposez donc?

M. Bonham: Je voudrais si vous me le permettez examiner la question dans un contexte plus général. Les recommandations relatives aux dons sont à notre avis fort bonnes et nous n'avons donc rien à y redire. Par contre la baisse générale du taux de l'impôt aura pour effet de réduire l'avantage fiscal. . .

[*Text*]

anyone to, but we are concerned the. . . Let me put it this way. The negative side of lowering the broad tax rate is to give a smaller tax break—

The Chairman: We can always increase the tax rate for those who give to universities so they would get a larger discount.

Mr. Bonham: We would be very much in favour—

The Chairman: We would let you support that move and we will announce it for you. We will say the universities believe university graduates should pay higher taxes.

Mr. Bonham: There is always a price. We recognize that.

The Chairman: I am sure it will help your cause.

Mr. Bonham: As we have indicated in the brief, we are concerned with the break between the $250 at the low credit end and the rest at the higher credit. We want to draw that concern to you. It does not mean to say we are condemning the program. I do not put it in those terms. We feel it might represent a disincentive to people in those categories. One of the things we are very—

The Chairman: You are not going to get it for $50.

Mr. Bonham: No, it is not that. One of things we are very concerned about in the Canadian university field is developing a pattern of giving among alumni and others, alumni particularly, getting them to start to give and support the university shortly after graduation, following it through their lives. Therefore we are concerned about incentives. I admit this is a very difficult area and I am not trying to be simplistic. It is difficult to be definitive about the connection between the tax system and charitable giving. It is motivated by many things. We appreciate all that.

As I said earlier, we are concerned about the broad climate. We feel this break point at $250 is somewhat arbitrary. We recognize there is an arbitrary side to taxation. I think we are realists, but if we had our wishes we would like to see the $250 removed, a broad program instituted and—

The Chairman: It is $20 million, though.

Mr. Bonham: I appreciate that, but there is another side. If Canadians are encouraged through the tax system and in other ways to support universities at a greater level, I think there is a benefit to government and to the public revenue in terms of some relief. I cannot measure it. I am not suggesting I can. Nevertheless I put it to you in that context.

We indicate in our brief that we would be pleased to work with the government to develop specific proposals later. I think we would like to come back to this sometime in the future. This is not for today. The tax system is changing very quickly. The world we have tomorrow will be different from the way it is today.

[*Translation*]

Le président: Si vous y tenez nous pouvons relever le taux d'imposition des personnes qui font des dons aux universités.

M. Bonham: Ce que nous voudrions c'est. . .

Le président: Nous ne demandons pas mieux et nous vous ferons savoir que d'après les autorités universitaires, les diplômés des universités devraient payer davantage d'impôt.

M. Bonham: On n'a rien pour rien c'est évident.

Le président: Ce sera certainement bon pour votre cause.

M. Bonham: Nous voulons tout particulièrement attirer votre attention sur la différence entre les 250$ au bas de l'échelle du crédit d'impôt et le haut de l'échelle. Ce n'est pas du tout d'ailleurs que nous sommes contre cette mesure, mais cela risque néanmoins de décourager les personnes dans ces catégories de revenu.

Le président: Vous n'allez pas l'obtenir pour 50$.

M. Bonham: Ce n'est pas de ça qu'il s'agit. Il est absolument indispensable d'habituer les diplômés de nos universités à soutenir nos institutions d'éducation supérieure grâce à des dons réguliers. C'est dans cette optique que les mesures incitatives sont très importantes. Il est bien entendu difficile d'établir des liens directs entre le régime fiscal et la décision des contribuables de faire des dons de charité, leur motivation étant multiple.

J'ai déjà mentionné notre inquiétude. C'est donc ce seuil de 250$ qui nous paraît quelque peu arbitraire, même si tout régime fiscal est par principe arbitraire dans une certaine mesure. Il est peut-être préférable à notre avis de supprimer ce montant de 250$ et de le remplacer par un programme plus général.

Le président: Cela fait 20 millions de dollars.

M. Bonham: C'est vrai, mais il y a un autre aspect de la médaille. Si l'on pouvait trouver des mesures fiscales incitatives pour encourager les Canadiens à contribuer davantage aux universités, l'aide de l'État à l'enseignement supérieur pourrait être réduite d'autant. Je ne peux pas bien entendu vous citer de chiffres précis, mais cela ne fait aucun doute à mon avis.

Nous nous ferions bien entendu un plaisir de coopérer avec le gouvernement en vue de l'élaboration de telle ou telle mesure. Et ce n'est pas pour cela que nous sommes venus aujourd'hui. Le régime fiscal évolue très rapidement et avec lui toute la situation du pays.

[*Texte*]

We would like to highlight the need to develop a better climate for giving and attracting private support to universities. We are saying that in the future and over the next few years additional avenues should be explored along those lines. We do not feel we should put forward proposals today because it is too early in the game with the new system that is being developed and so forth, but we do bring that to your attention.

• 2030

I will not say anything more about the donation side. I will move on to a few brief comments about pension matters, which is the next heading.

The Chairman: Some of our people believe you should not have any deduction for RRSPs, or if you did you should only get 17%. What do you think about that?

Mr. Bonham: Could you repeat that again? No deductions whatsoever?

The Chairman: It is a benefit for the rich is really what the claim is. That is what the Canadian Labour Congress says. That is the New Democratic Party's position, and a number of other people's position. I would not say it is exclusively theirs.

Mr. Cassidy: With respect, Mr. Chairman, the NDP is considering these matters very closely.

The Chairman: Well, I have a speech by the Honourable Ed that says it is a total rip-off to the rich.

Mr. Cassidy: You guys are desperate, that is all.

The Chairman: When you see who is going to be Prime Minister, you have to have. . .

Mr. Bonham: Accepting the premise as set out in the white paper, we could engage in, I am sure, a very interesting debate about pension matters and so forth. I think the case speaks for itself; and obviously Canadians have to be permitted the opportunity to provide for their retirement.

We make the point, and I will not dwell on it, that we are a little disappointd that the schedule has been slowed down somewhat from the earlier announcement. I do not want to dwell on that, but I think we do make that point.

On page 3 of our brief there is a matter I will just very quickly refer to. There are a number of circumstances in the Canadian university scene where nominal salary is different from actual salary, and this has some practical applications. This is important to us; and it is not special pleading, I want to emphasize that. There are a variety of circumstances having to do with research, part-time appointments, reduced responsibility, sabbaticals, and so forth, that are vital to Canadian universities because they deal with this issue of enrichment academic development. We have established a tradition of that, and it is well established, I think, and well recognized.

The provisions as they were first released led us to the conclusion that where money purchase plans are

[*Traduction*]

L'essentiel c'est d'encourager les particuliers à donner davantage pour l'éducation supérieure. Voilà ce qu'il faut essayer d'obtenir au cours des années à venir. Il est prématuré à notre avis de vous soumettre des propositions concrètes, vu que la réforme fiscale vient tout juste d'être élaborée; mais c'est une question que nous tenons à vous signaler.

Je voudrais maintenant, si vous me le permettez, dire quelques mots au sujet des pensions de retraite.

Le président: D'après certains membres du Comité, les REÉR ne devraient pas donner lieu à déduction ou à tout le moins cette dernière devrait être plafonnée à 17 p. 100. Quel est votre avis à ce sujet?

M. Bonham: Je n'ai pas très bien saisi la question.

Le président: D'après les détracteurs de cette mesure, seuls les riches en profitent, telle est notamment la position du Congrès du travail du Canada ainsi que du NPD et d'un certain nombre de personnes.

M. Cassidy: Pour le NPD, ce sont là des questions extrêmement importantes.

Le président: Dans une allocution, M. Broadbent a dit que c'est un cadeau tout à fait injustifié accordé aux riches.

M. Cassidy: Vous ne savez plus à quel saint vous vouer.

Le président: Quand on voit le candidat au poste de premier ministre. . .

M. Bonham: Nous pourrions sur la base du Livre blanc nous lancer dans une discussion fort intéressante au sujet des pensions de retraite. Il est évident en effet que les Canadiens doivent pouvoir mettre de côté de l'argent en vue de leur retraite.

Ce qui nous a déçus à ce propos c'est que l'échéancier de la réforme fiscale a été quelque peu reporté.

Je voudrais maintenant dire quelques mots au sujet de la page 3 de notre mémoire. Dans certains cas, les salaires nominaux diffèrent des salaires réels des membres du personnel des universités, comme par exemple dans le cas de personnes faisant de la recherche, de personnes travaillant à temps partiel ou dont la charge de travail est réduite, les personnes partant en congé sabbatique, etc. Or ce système qui existe depuis longtemps déjà est très important pour le perfectionnement du personnel universitaire. Il existe une tradition bien ancrée et entérinée par tous.

Or d'après une première version du Livre blanc, il est à craindre que pour les régimes de rentes, les titulaires

[*Text*]

involved—and I do not want to get into the technicalities of that—there would be a prejudice if deductions were based only upon actual salary rather than nominal salary. I just want to put that on the record. We have had discussions with members of the Department of Finance and with the deputy minister, and we have received some assurance that matter may be dealt with. I will leave it at that for these purposes and place it on the record.

The Chairman: I would, too, if I were you.

Mr. Bonham: Indeed. But I felt I should refer to it.

The Chairman: You might get in our report we might not get out.

Mr. Bonham: It is another possibility. We feel the case is strong enough to stand the scrutiny of this committee.

With regard to tuition fees, there is one specific matter we want to raise.

The Chairman: [*Inaudible—Editor*]

Mr. Bonham: No, we did not feel that.

Mr. Dorin: It is getting late.

Mr. Cassidy: You should have chosen another day to come. The commitee is getting punch-drunk.

Mr. Bonham: I can appreciate this. We recognize that—

The Chairman: It is totally transferrable, you know—$600 transferrable.

Mr. Bonham: The one point I do want to make is with regard to the limit. We do not argue about the mechanism that has been put in place, and we have studied it carefully of course because it is important to us. We feel if the principle of the credit for tuition is accepted, why should there be a limit? We would like to leave that as a serious question for the committee.

The Chairman: How many universities charge $3,000 in fees?

Mr. Bonham: We have to be realistic about this. In Canada today, $3,000, which is what this translates out to be, is a reasonable figure. I am not denying that.

The Chairman: It more than covers the fees paid to the university, I am sure.

Mr. Bonham: It is a typical tuition in all the provinces of Canada, that is true. I am not arguing that it is not.

The point we are making is if the principle is accepted that we should be on this credit system for tuition, we do not understand why there should be a limit. That is, if tuition fees increase in the future, as is possibly going to be the case—and of course no one knows at this time—I think if one had to predict—

• 2035

The Chairman: That would be a perfect invitation to increase them. You have a credit that will look after people up to $3,000. I would have thought you would be

[*Translation*]

seraient lésés si des déductions étaient calculées en fonction du salaire réel plutôt que du salaire nominal. Après discussion avec les fonctionnaires du ministère des Finances et notamment avec le sous-ministre, on nous a assuré que cette question serait examinée. C'est donc tout ce que je dirai à ce sujet pour le moment.

Le président: C'est une excellente idée.

M. Bonham: J'ai vraiment tenu à la soulever.

Le président: On ne sait jamais comment nous aborderons cette question dans notre rapport.

M. Bonham: Notre position est suffisamment solide pour que nous n'ayons rien à craindre d'un examen de la part du Comité.

Je voudrais maintenant dire quelques mots au sujet des frais d'inscription.

Le président: [*Inaudible—Éditeur*]

M. Bonham: Non, ce n'est pas cela.

M. Dorin: L'heure avance.

M. Cassidy: Vous auriez dû venir un autre jour car nous commençons à être quelque peu débordés.

M. Bonham: Je m'en rends compte.

Le président: Ces 600$ peuvent être entièrement transférés.

M. Bonham: C'est la question des limites qui nous préoccupe. Nous sommes d'accord sur les modalités mais dès lors qu'on accepte le principe d'un crédit d'impôt pour les frais d'inscription, pourquoi ceux-ci devraient-ils être plafonnés. Nous demandons au Comité de s'interroger sérieusement à ce propos.

Le président: Combien y a-t-il d'universités au Canada où les frais d'inscription sont de 3,000$ par an?

M. Bonham: Au Canada, 3,000$ est en effet un montant raisonnable.

Le président: Le montant couvre donc largement les frais d'inscription.

M. Bonham: C'est tout à fait vrai, et je n'en disconviens pas.

Mais dès lors que les frais d'inscription donnent droit à un crédit d'impôt, je ne vois pas pourquoi un plafond a été prévu. Étant donné que les frais de scolarité vont nécessairement augmenter dans l'avenir. . .

Le président: Ce serait les inviter à les augmenter. Grâce au crédit, les étudiants n'ont rien à payer jusqu'à 3,000$. J'aurais pensé que vous suggéreriez aux provinces

[*Texte*]

going to provinces saying, let us increase our fees; the feds want to give us up to $3,000.

Mr. Bonham: We may very well do that, and we have made those arguments before. But that of course has its own political ramifications.

The point I want to make is that as a matter of principle we feel that if recognition is going to be given to the concept there should be a credit, then we do not see why it should be limited; that is, the student cannot control the fees he or she pays.

The Chairman: Yes, but he does not have to go to a Canadian university.

Mr. Bonham: That is another factor. But even within Canada we feel the principle should accepted, and fees which are beyond the control of the student should therefore attract whatever the credit is, and this would avoid the necessity in the future of revising the legislation. The way it stands now with the $600 limit, there is no mechanism for changing this as time goes on. We would like to leave the committee with that point of view.

Mr. Boucher: If I might, Mr. Chairman, on the issue of tuition fees, it is quite correct that the tuition fees for Canadian students are under the limit of $3,000 in every province in this country. But there is a fair group of foreign students who pay foreign-student fees that go beyond the $3,000.

The Chairman: They do not pay Canadian income tax.

Mr. Boucher: Some of them do. Some of them are on research assistantships or other forms of support that require the payment of income tax.

The Chairman: They are really well looked after, are they not? I mean, I am really going to get worked up about these foreign students on these big research grants with big incomes.

I am going to break in on you because I think we are coming along. I want to say this: I guess I have been interfering with you too much so far. You are the critic on this thing, Miss Nicholson. You are the one who is prepared for it.

Miss Nicholson: Thank you for an interesting brief. I notice in your brief you point out that faculty take leave at less... this is apropos of the RRSP or the RPP deductions. You point out that the faculty take leave at less than full salary, and therefore this mitigates against contributions to retirement savings. How would you propose changing the rules to deal with this?

Mr. Bonham: Oh, the proposal is really quite simple. They all have an established nominal salary and an actual salary. And the way we have been operating in the past is to use the nominal salary rather than the actual salary for these types of purposes. That is what we want to continue with.

[*Traduction*]

d'augmenter vos frais de scolarité étant donné que le fédéral veut vous donner jusqu'à 3,000$.

M. Bonham: Il se peut fort bien que nous le fassions et nous avons déjà soulevé ces arguments. Mais c'est là un autre sujet.

Je veux seulement dire que, si l'on reconnaît qu'il doit y avoir un crédit, nous ne voyons pas pourquoi il devrait être limité. L'étudiant ne peut exercer aucun contrôle sur les frais qu'on lui demande de payer.

Le président: Oui, mais il n'est pas obligé de fréquenter une université canadienne.

M. Bonham: C'est un autre facteur. Mais même au Canada nous croyons que le principe devrait être accepté et que des frais de scolarité sur lesquels l'étudiant ne peut exercer aucun contrôle devraient pouvoir faire l'objet d'un crédit, ce qui éviterait la nécessité de revoir la loi dans l'avenir. La limite est située à 600$ actuellement et l'on ne prévoit aucun mécanisme de révision. Nous aimerions donc attirer l'attention du Comité sur cet aspect.

M. Boucher: À ce sujet, monsieur le président, il est tout à fait juste que tous les étudiants canadiens versent actuellement moins de 3,000$ en frais de scolarité dans toutes les provinces du pays. Toutefois, il y a un assez grand nombre d'étudiants étrangers dont les frais dépassent 3,000$.

Le président: Ils ne paient pas d'impôt au Canada.

M. Boucher: Certains d'entre eux le font. Ils occupent des postes de recherche pour lesquels ils doivent verser de l'impôt.

Le président: Ils sont vraiment très bien traités, n'est-ce pas? Je ne vais pas m'inquiéter du sort d'étudiants étrangers profitant de subventions généreuses.

Je vais m'interrompre parce qu'il faut poursuivre. Je dois dire que je suis trop intervenu jusqu'à maintenant. Vous êtes le porte-parole sur le sujet, madame Nicholson. C'est vous qui êtes préparée.

Mme Nicholson: Je vous remercie d'un mémoire fort intéressant. Vous y indiquez que les professeurs prennent des congés... ceci se rapporte aux REER et aux RER. Vous signalez que les professeurs prennent congé à un niveau de rémunération moindre, ce qui nuit à leurs contributions aux régimes de retraite. Quels changements proposez-vous aux règles à cet égard?

M. Bonham: Notre proposition est assez simple. Les professeurs ont tous un traitement nominal et un traitement réel. Dans le passé, nous avons utilisé le traitement nominal plutôt que le traitement réel à cette fin. Nous voulons pouvoir continuer de le faire.

[*Text*]

Miss Nicholson: I see.

OMr. Bonham: That is well understood. It is quite a workable system.

Miss Nicholson: Well understood. . .?

Mr. Bonham: By the tax department, by the individuals and by the community.

Miss Nicholson: Oh, that is what you were referring to earlier when you said you had had some discussions with the tax people.

Mr. Bonham: Yes.

Mr. Boucher: If I might just amplify on that, for example in the sabbatical leaves, the individual's nominal salary is identified in the sabbatical stipend as a percentage—for example, 75% of the identified nominal salary. So what we want to use as benchmark is a clearly identified figure which is carried in the university's records.

Miss Nicholson: Thank you. Switching over to research and development. . .

Mr. Bonham: Yes. Well, I had some comments that I want to make on that point.

Miss Nicholson: Yes, certainly, that would be helpful.

Mr. Bonham: I have gone as far as tuition fees—

The Chairman: You know this committee has a resolution we passed and reported to the House with respect to the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

Mr. Bonham: Yes, we do.

The Chairman: We will be prepared to repeat that in this tax reform.

Mr. Bonham: Very good.

The Chairman: I know that Mr. de Jong, who originally moved the motion, wants it on, and I think we all do. We are disappointed that it was not in the white paper and can tell you that we will be supporting it.

• 2040

Mr. Cassidy: Do not press. You won.

Mr. Bonham: We will accept that with thanks, Mr. Chairman. We are pleased to see such an enlightened view.

I will leave the tuition fee item now. I have made my comments there. We are arguing that the limit should be removed. Apart from that we are not suggesting any change.

I will not say anything about tax deductions at source—

The Chairman: I would have thought that on that particular issue you would say the Minister was really enlightened and you want to thank him tremendously—

Mr. Bonham: We do.

[*Translation*]

Mme Nicholson: Je vois.

M. Bonham: Ce système est bien compris et fonctionne bien.

Mme Nicholson: Bien compris. . .?

M. Bonham: Par le ministère de l'Impôt, les personnes visées et le milieu universitaire en général.

Mme Nicholson: C'est ce que vous vouliez dire lorsque vous avez fait allusion plus tôt à des entretiens avec les gens de l'impôt.

M. Bonham: Oui.

M. Boucher: Si vous me permettez d'intervenir, dans le cas des congés sabbatiques, par exemple, l'allocation prévue est fondée sur un pourcentage de ce traitement nominal, par exemple 75 p. 100. Nous voulons donc utiliser comme point de repère un chiffre reconnu qui se trouve dans les dossiers de l'université.

Mme Nicholson: Merci. Passons à la recherche et au développement. . .

M. Bonham: Oui. J'avais des observations à faire là-dessus.

Mme Nicholson: Oui, certainement, ce serait utile.

M. Bonham: J'ai parlé des frais de scolarité. . .

Le président: Vous savez que notre Comité a adopté une résolution relativement au Conseil de recherche en sciences humaines du Canada et en a fait rapport à la Chambre.

M. Bonham: Oui.

Le président: Nous serons disposés à le faire une seconde fois dans le cadre de cette réforme fiscale.

M. Bonham: Fort bien.

Le président: Je sais que M. de Jong, l'auteur de cette motion, le souhaite, comme nous tous je crois. Nous avons été déçus de ne pas la voir dans le Livre blanc et pouvons vous dire que nous l'appuierons.

M. Cassidy: N'insistez pas, vous avez gagné.

M. Bonham: Nous vous en remercions, monsieur le président. Nous sommes ravis de constater une telle ouverture d'esprit.

Je laisserai de côté la question des frais de scolarité pour l'instant. Je vous ai déjà fait part de mon opinion là-dessus. Nous maintenons que la limite devrait être supprimée. Nous ne proposons toutefois aucun autre changement.

Je ne dirai rien au sujet des retenues fiscales à la source. . .

Le président: Je croyais qu'à ce sujet vous voudriez féliciter chaleureusement le ministre d'avoir. . .

M. Bonham: Certes.

[*Texte*]

The Chairman: —you realize he has overprovided. The university fees will not be up that high for another five years but—

Mr. Bonham: Mr. Chairman, we do not go quite that far.

Miss Nicholson: Mr. Chairman, on a point of order. Could you tell me where we are at, please. I thought the witness had finished his summary and that we were going on to questions.

The Chairman: We are on to questions now.

Mr. Cassidy: The brief is excellent, but I think we all want to go on to questions. I am getting impatient to—

Mr. Bonham: Okay, fine. Then let us do that. There were a couple of other things I was going to say, but let us go on to questions.

Miss Nicholson: You have answered the question about the RRSP. The research and development one, as the chairman has pointed out, is one that we are all in favour of and it has been the subject of a resolution from this committee before.

Now, donations. You are recommending 29% tax credit applying to all donations. Have you done some calculations on this? Do you have some idea of how this is going to affect donations to universities, or how it is likely to as compared to the present situation?

Mr. Bonham: We do not really have a dollar figure. We were looking at this in terms of incentives. Admittedly, revenue is part of the equation and we understand that. But we feel that, as I indicated, the general thrust of this lowering of the highest tax rate will be to create some disincentive. We feel there is an added disincentive at this lower level and we want to see greater encouragement of giving all the way through the system. Therefore, we are arguing that all donations, the first dollar, the middle dollar, the last dollar, any dollar, should attract the high rate of tax credit. That is our argument. But we have not been able to quantify that in terms of its revenue implications.

Miss Nicholson: No, so it is an opinion—

Mr. Bonham: It is an opinion. . . a recommendation.

Miss Nicholson: Are there other incentives that you consider you would like to recommend to encourage giving?

Mr. Bonham: I do not think there are any specifics that I want to leave today. We have discussed this certainly. I might point out that approximately two years ago the AUCC submitted a paper to the department, I believe—

Mr. Ken Clements (Executive Director, Canadian Association of University Businesss Officers, Association of Universities and Colleges of Canada): It was submitted to the Secretary of State.

[*Traduction*]

Le président: . . . et vous vous rendez compte qu'il a été très généreux dans ses prévisions. Les frais de scolarité des universités n'atteindront jamais ces niveaux dans les cinq prochaines années mais. . .

M. Bonham: Monsieur le président, nous n'irions pas aussi loin.

Mme Nicholson: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Pouvez-vous nous dire où nous en sommes, s'il vous plaît. Je croyais que le témoin avait terminé son résumé et que nous devions passer aux questions.

Le président: Nous en sommes justement aux questions.

M. Cassidy: Le mémoire est excellent, mais je crois que nous voulons tous passer aux questions. Il me tarde de. . .

M. Bonham: Très bien. Faisons cela alors. J'avais quelques autres observations à faire, mais passons aux questions.

Mme Nicholson: Vous avez répondu à ma question au sujet des REER. Pour ce qui est de la recherche et du développement, comme l'a signalé le président, nous y sommes tous favorables et le Comité a déjà adopté une résolution sur le sujet.

Maintenant, les dons. Vous recommandez un crédit d'impôt de 29 p. 100 pour tous les dons. Avez-vous fait des calculs à cet égard? Avez-vous une idée de l'impact d'une telle mesure sur les dons aux universités ou sur les changements qu'elle apportera?

M. Bonham: Nous n'avons pas vraiment de chiffre précis. Nous nous attardons plutôt à l'aspect encouragement. Évidemment nous reconnaissons que les revenus font aussi partie de l'équation. Mais comme je l'ai dit, nous croyons que cet abaissement du taux d'imposition aura un effet de dissuasion. Nous souhaitons qu'on encourage plus les dons à tous les niveaux. Par conséquent, nous disons que tous les dons, que ce soit le premier dollar ou le dernier, devraient faire profiter le donateur du crédit d'impôt le plus élevé. C'est notre argument, mais nous n'avons pu quantifier cette mesure du point de vue des revenus.

Mme Nicholson: Non, ce n'est qu'une opinion. . .

M. Bonham: Une opinion. . . une recommandation.

Mme Nicholson: Y a-t-il d'autres encouragements que vous aimeriez recommander pour que les gens donnent plus?

M. Bonham: Je n'ai pas de suggestions précises à faire aujourd'hui. Nous en avons certainement discuté. Je vous signale en passant qu'il y a environ deux ans, l'AUCC a présenté un mémoire au ministère, je crois. . .

M. Ken Clements (directeur exécutif, Association canadienne du personnel administratif universitaire, Association des universités et collèges du Canada): Il a été présenté au Secrétariat d'État.

[*Text*]

Mr. Bonham: —in which we outlined a number of incentives, but that had to do with the tax system as it existed then and with circumstances as they were at that time. Since then of course there have been many, many changes, as we are all aware. The U.S. has gone through a major tax reform program. We are in the midst of a tax reform program in this country.

What we are saying is that we recognize and we argue that there should be greater liberality here and some enhanced incentive to allow universities in the longer term to encourage private giving, but we are not at this time prepared to put forward specific resolutions, because we feel we should wait until we become accustomed to the new system and understand more of its ramifications, what the equities are and how it is working and so forth. So I would defer on that, but I would like to say we feel that is a subject we would like to return to some time in the future.

In making that comment, I am talking about charitable donations. I was not making any reference to research and development which is a separate aspect.

Miss Nicholson: Yes, I understand that and I was also talking about donations at that point.

In your brief you refer to accelerated remittances. While you anticipate there are heavier administrative costs, have you been able to assess these? Can you give us numbers?

• 2045

In addition you are recommending that employers be required to remit the income tax deducted at source within seven days of the normal payroll date. Can you tell me your reason for choosing this method? What kind of costing have you done?

Mr. A.B. Larose (Director of Finance, Association of Universities and Colleges of Canada): If I may, when we first read the brief we were unable to determine from what was written in the brief exactly what was intended. Since that time we have met with the people in Finance and we have seen the paper that has been put out by Revenue Canada to instruct people with respect to next year's requirements. We feel now that if it comes out in the legislation, as we understand it from the explanations we received, we will be very close to what we asked for in the brief.

We were concerned that we might end up having to calculate figures outside of a payroll date and then remit. This is where the administrative load would have been. If we understand it correctly now, the load will disappear. We will just have to calculate on a pay day and remit. This is very similar. I think it is ten days from the end of a period. We said seven days; it is not much difference.

[*Translation*]

M. Bonham: . . . où nous décrivions un certain nombre d'encouragements de ce genre, mais ils étaient fondés sur le régime fiscal d'alors et les circonstances d'alors. Depuis lors, il y a eu de nombreux changements, comme nous le savons tous. Les États-Unis ont connu une importante refonte de leur fiscalité. Nous envisageons également une réforme fiscale ici.

Nous disons qu'il faudrait prévoir une plus grande souplesse et de meilleures incitations afin de permettre aux universités d'encourager les dons du secteur privé à long terme, mais nous ne sommes pas prêts pour l'instant à présenter de résolutions précises car nous pensons devoir attendre d'être habitués au nouveau régime et d'en connaître toutes les ramifications. Je ne dirai donc rien pour l'instant là-dessus, mais j'ajouterai que nous voudrions remettre le sujet sur le tapis dans quelque temps.

Ces observations se rapportent aux dons de charité. Je ne parle pas de la recherche et du développement qui sont un aspect distinct.

Mme Nicholson: Oui, c'est aussi ce que j'avais compris.

Dans votre mémoire, vous parlez d'accélérer les versements d'impôt. Vous prévoyez une hausse des frais administratifs, mais pouvez-vous les quantifier? Pouvez-vous nous donner des chiffres?

De plus, vous recommandez que les employeurs soient tenus de verser l'impôt sur le revenu retenu à la source dans les sept jours suivant la date normale de la paie. Pouvez-vous me dire pourquoi vous choisissez cette méthode? En avez-vous établi les coûts?

M. A.B. Larose (directeur des finances, Association des universités et collèges du Canada): Si vous me permettez, lors d'une première lecture, nous avons été incapables de dégager l'intention précise du document. Depuis lors, nous avons rencontré des représentants du ministère des Finances et nous avons vu les instructions publiées par Revenu Canada pour l'an prochain. Si la loi est un reflet fidèle de ce que nous avons compris des explications qui nous ont été données, nous serons très près de ce que nous avons demandé dans notre mémoire.

Nous craignons d'être obligés de calculer l'impôt et d'effectuer des versements en dehors des dates de la paie. C'est là où il y aurait eu un fardeau administratif. D'après ce que nous comprenons maintenant, ce fardeau disparaîtra. Nous devrons seulement effectuer ces calculs le jour de la paie et effectuer les versements. C'est très semblable à notre proposition. Je crois que c'est 10 jours à partir de la fin d'une période donnée. Nous proposons sept jours, mais c'est presque pareil.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: You used to remit four times a month. Now, you will remit once a month but just accelerate it from the previous period, if you can keep the money.

Mr. Larose: Our understanding now is that if a payday, a date at which a pay is paid, falls into one of the periods named, you remit 10 days following the end of the period. It is a little complex, but it means that you pay when the pay date arrives. You have calculated the pay and you know how much tax you have to remit. You do not have to do any calculàtions that are outside of your pay calculations.

Mr. Cassidy: If you pay your staff monthly, then you can remit monthly.

Mr. Larose: This is right.

Mr. Clements: The only other point I could mention is that it is not just the administrative costs. It is the income for it going on your cashflow. We have done a rough calculation. It would probably amount to about $5 million a year for all universities. I do not know whether other groups have complained about it but this is roughly what it is costing.

Miss Nicholson: I know we are only dealing with phase one now, whereas the sales tax comes in phase two. Nevertheless, you do flag as a concern in your conclusion that you would suggest universities be exempt from the tax on the purchase of supplies and services. You say that the financial impact of the tax will be severe and significant. Have you started to do some estimates? Do you have possible numbers for it?

Mr. Bonham: Yes, we have. This is an area that is of great concern to us because it has very significant implications in many ways, whether we are protected in full or in part or are less protected. I will make this general observation. Universities in Canada are big business in terms of dollar volume, etc.

We are not prepared this evening, of course, to get into the detail. I know you are not expecting us to. I think I will ask Mr. Clements, who has done a good deal of work on it, to make some comments and observations.

Mr. Clements: We have met with the Finance people, especially Michael Sabia. I am not sure what rate you are talking about. If we used a rate of 9%, when we talk about the non-salary expenditures, excluding the R and D equipment, we figured that the cost for universities would be $150 million a year, in addition to what we pay now.

Right now universities have broad exemptions for all research and teaching equipment. At the very most, we pay about $10 million a year in federal sales tax. In this case, we are talking about a net increase of $140 million. In addition, if we have to add, which we presumably will have to, an export or import tax on bookstore sales and residence operation, we are talking about another roughly

[*Traduction*]

M. Cassidy: Auparavant, vous effectuiez ces versements quatre fois par mois. Maintenant, vous effectuerez le versement une fois par mois, mais plus rapidement par rapport à la période précédente.

M. Larose: D'après ce que nous avons compris, si le jour de la paie intervient pendant une des périodes désignées, on effectue des versements dix jours suivant la fin de cette période. C'est un peu compliqué, mais cela veut dire qu'on effectue les versements lorsqu'arrive le jour de la paie. Alors on a calculé la paie et on sait combien d'impôt on doit remettre. Il n'est pas nécessaire de faire d'autres calculs.

M. Cassidy: Si vous payez votre personnel une fois par mois, vous pouvez aussi effectuer ces versements une fois par mois.

M. Larose: C'est cela.

M. Clements: Par ailleurs, il ne s'agit pas seulement des frais administratifs. Il y a aussi le montant de liquidités requis. D'après nos premiers calculs, cela représenterait environ 5 millions de dollars par année pour toutes les universités. J'ignore si d'autres groupes s'en sont plaints, mais c'est à peu près ce que cela coûte.

Mme Nicholson: Je sais que nous ne traitons que de la première étape, et que la taxe de vente fait partie de la deuxième. Néanmoins, dans votre conclusion, vous demandez que les universités soient exemptées de cette taxe lors de l'achat de fournitures et services. Vous dites que cette taxe aura des répercussions financières considérables. Avez-vous commencé à les évaluer? Avez-vous des chiffres là-dessus?

M. Bonham: Oui. C'est un domaine qui nous préoccupe beaucoup car il aura d'importantes répercussions sous bien des aspects, que nous soyons protégés en tout ou en partie. Je dirai ceci. Les universités représentent au Canada un secteur très important de l'économie, etc.

Evidemment, nous ne sommes pas prêts à aborder tous les détails ce soir. Je sais que ce n'est pas ce que vous attendez. Je demanderai à M. Clements, qui y a travaillé, de faire des observations.

M. Clements: Nous avons rencontré les représentants des Finances, surtout Michael Sabia. J'ignore sur quel taux vous voulez vous fonder. En utilisant un taux de 9 p. 100, nous avons évalué à 150 millions de dollars de plus par année le coût de cette taxe pour les universités en excluant les dépenses relatives aux traitements et le matériel de R&D.

A l'heure actuelle, les universités profitent de vastes exemptions pour tout le matériel de recherche et d'enseignement. Nous payons tout au plus 10 millions de dollars par année en taxe de vente fédérale. Il y aurait donc une augmentation nette de 140 millions de dollars à ce niveau. Il y aura également une autre augmentation de 75 millions de dollars si l'on doit ajouter, comme nous le

[*Text*]

$75 million. We are not at all sure we can pass the extra cost onto the buyers of those services.

You are looking at well over $200 million of added cost, based on a 9% factor. Maybe you have some rates. I know the white paper talked between 8% and 9%, so I am using the 9% rate here,

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): First of all, I too would like to welcome the representatives here, particularly Mr. Bonham, who is an old acquaintance from university days in Saskatoon.

• 2050

Mr. Dorin: What kind of grade did he give you?

Mr. Bonham: It is still negotiable. It is the University of Saskatchewan. The appeal period goes for 20 years.

Mr. McCrossan: There is still a chance for that cum laude yet.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): We are going to work on it.

I want to make two points and perhaps they are related. The one relates to charitable giving. I guess I should preface my remarks by saying that most individuals and groups who appear in front of us laud the tax reform in the first paragraph of their submission, indicate that it is very progressive by shifting, of course, from deductions to credits and so on. Then the second paragraph begins with either "But" or "However" in roughly equally numbers.

I am rather surprised at your position in regard to the charitable giving, because surely a deduction is, in a sense, a regressive thing, and in terms of high-income people we are talking about a loss, if you want to call it that, to a maximum of about $45 on that first $250. My first question is: In in theory are you really in favour of a flat rate? Second, do you really think that $45 means very much in the context of fairly large donations—the 240,000-odd taxpayers who donate $2,380 each?

Mr. Bonham: It certainly does not mean much in the context of large donations and we would not argue it does. There is no question, universities are interested in developing large donations and we hope in the future we will be more successful rather than less in that. That certainly is one of our long-term objectives. To a large donor that would be insignificant. That is absolutely admitted.

We feel there would be a significantly stronger incentive for people in lower income brackets, particularly those people, to have all charitable donations treated the same. We feel this would be simpler. We feel the $250 cut-off point is very arbitrary. We do not know

[*Translation*]

prévoyons, une taxe sur les ventes des librairies et les services des résidences. Nous ne sommes pas du tout sûrs de pouvoir refiler ces frais supplémentaires aux acheteurs de ces services.

Donc, en supposant un taux de 9 p. 100, les coûts supplémentaires atteindront plus de 200 millions de dollars. Vous avez peut-être un autre taux à proposer. Le Livre blanc mentionnait un taux de 8 à 9 p. 100, c'est pourquoi j'utilise celui de 9 p. 100. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Tout d'abord, je tiens également à souhaiter la bienvenue aux témoins, surtout M. Bonham, une vieille connaissance qui remonte au moment où je fréquentais l'université à Saskatoon.

M. Dorin: Quelle note vous a-t-il accordée?

M. Bonham: C'est toujours négociable. C'est l'Université de Saskatchewan. La période d'appel est de 20 ans.

M. McCrossan: Il pourrait encore obtenir une très grande distinction.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Nous allons y travailler.

J'ai deux observations à faire, qui sont peut-être reliées. La première se rapporte aux dons de charité. Je devrais dire tout d'abord que la plupart des particuliers et des groupes qui se présentent devant nous ne font que louer la réforme fiscale dans le premier paragraphe de leur exposé, en félicitant le gouvernement de passer des déductions aux crédits, etc. . . puis, le deuxième paragraphe commence invariablement par un «mais».

Je suis assez étonné de votre position sur les dons de charité, car en un certain sens, la déduction est un instrument régressif étant donné que l'on perd 45$ environ sur chaque montant de 250$ donnés par les contribuables à revenu élevé. Ma première question est la suivante: en théorie, êtes-vous vraiment en faveur d'un taux fixe? Deuxièmement, croyez-vous vraiment que 45$ veut dire quelque chose dans le cas des dons importants, les 240,000 contribuables environ qui donnent 2,380$ chacun?

M. Bonham: Cela ne veut certainement pas dire grand-chose dans ce contexte et nous ne le nierions pas. Il est évident que les universités souhaitent accroître le nombre de dons importants et nous espérons y arriver plus souvent à l'avenir. C'est certainement un de nos objectifs à long terme. Pour un donateur important ce serait insignifiant. Nous sommes entièrement d'accord.

Nous croyons qu'en traitant tous les dons de charité de la même façon on encouragerait beaucoup plus les gens à revenu moins élevé. Ce serait une méthode plus simple. Nous estimons que ce chiffre de 250$ est une ligne de démarcation très arbitraire. Nous ne voyons pas pourquoi

[*Texte*]

why $250, what it is supposed to represent. Presumably there is some implicit correlation between that level and people in lower income brackets, admittedly.

If you want to argue a progessive tax system that encourages donations—and we are assuming this is indeed one of the objectives of the government—why not have a system that gives the full tax credit for every dollar of donation? That would be more meaningful to the person in the lower tax bracket. It would encourage that person to give. It would allow us then to appeal to such people in a stronger way to build up—

The Chairman: Where would we pick up the $120 million that would cost? Would you suggest we take it off a transfer for education?

Mr. Bonham: We have not made any specific recommendation along those lines, as you can see.

The Chairman: Perhaps a special tax on RRSPs.

Mr. Bonham: I leave that with the committee. I go no further.

The Chairman: I think, though, it is fair—

Mr. Bonham: It is fair. Absolutely.

The Chairman: —that when you people suggest a tax benefit you ought to also suggest where we get the money. So I just decided to suggest a couple of places from which you might be interested in supplying the cash.

Mr. Bonham: I do not think it is really our role to suggest where you get the money, but. . .

The Chairman: Yes it is.

Mr. Bonham: No, no. But let me add—

The Chairman: When you ask for a tax loophole you—

Mr. Bonham: —I do recognize there is a cost. We are not naive enough to come in here and assume there is no cost.

The Chairman: Okay. I just wanted to know where you thought we could get the cash. I just made a couple of quick suggestions.

Mr. Bonham: And that is fair enough. I have also suggested to you, and I say it again, we feel there will be many benefits to the country if we can develop our post-secondary educational institutions.

The Chairman: As a matter of fact, if you could collect more money you could afford to cut the transfers for education.

Mr. Bonham: Then it would be better for everyone.

• 2055

The Chairman: We would collect all that extra dough and yet we would save the taxpayers money.

[*Traduction*]

on a choisi 250$, nous supposons qu'il y a une corrélation entre ce niveau et les contribuables à revenu moins élevé.

Si vous voulez vraiment un régime fiscal progressiste qui encourage les dons—et nous supposons que c'est un des objectifs du gouvernement—pourquoi ne pas accorder le plein crédit d'impôt pour chaque dollar donné? Ce serait plus attrayant pour la personne ayant un revenu moins élevé. Cela l'encouragerait à donner. Nous pourrions ainsi faire appel plus facilement à ces gens. . .

Le président: Où irions-nous chercher les 120 millions de dollars que cela nous coûterait? Proposez-vous que nous puisions dans les paiements de transfert relatifs à l'éducation?

M. Bonham: Nous n'avons fait aucune recommandation précise en ce sens, comme vous pouvez le voir.

Le président: Ou peut-être une taxe spéciale sur les REÉR.

M. Bonham: Je m'en remets au Comité là-dessus. Je ne vais pas plus loin.

Le président: Il me semble que c'est juste. . .

M. Bonham: C'est juste, absolument.

Le président: . . . de nous dire où nous pourrons trouver l'argent lorsque vous proposez un dégrèvement fiscal. Je faisais donc simplement quelques suggestions quant aux endroits où vous pourriez nous aider.

M. Bonham: Je ne crois pas qu'il nous incombe de faire des suggestions là-dessus mais. . .

Le président: Oui.

M. Bonham: Non. Mais permettez-moi d'ajouter. . .

Le président: Lorsque vous venez demander un dégrèvement fiscal, vous. . .

M. Bonham: . . . je reconnais que cela coûtera quelque chose. Nous ne sommes pas assez naïfs pour penser le contraire.

Le président: Très bien. Je voulais simplement savoir où nous pourrions trouver l'argent d'après vous. Je vous ai fait quelques suggestions.

M. Bonham: Et c'est tout à fait juste. Je vous ai également signalé, et je le répète, que le pays a tout à gagner du développement du réseau d'universités.

Le président: En fait, si vous pouviez percevoir plus de fonds, on pourrait réduire les transferts au titre de l'éducation.

M. Bonham: Tout le monde en sortirait gagnant.

Le président: Nous pourrions récupérer tout cet argent supplémentaire et faire économiser quand même de l'argent aux contribuables.

[*Text*]

Mr. Bonham: Then it will be better for everyone. Anyway, we will leave that with you.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I have one other point, and again it relates to the pension matters section of the brief. We have had a number of representations, as others have indicated, to the effect that the proposals in tax reform are somewhat regressive. Studies have been done, which have been quoted, that suggest there ought to be perhaps a 40% credit, maybe some limit relative to income, and so on.

I am just curious. You guys would not go back to the faculty club, put on a different hat and bitch about these white paper proposals being regressive. You would not do that would you?

Mr. Bonham: No, I do not think so.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): That is good.

Mr. Bonham: I do not quite know how to respond to that. I am not certain just what the thrust is.

Mr. Dorin: The thrust of it is, vis-à-vis all of the other deductions that have been changed—the deductions give a benefit to the people in the highest tax bracket, the wealthy. All of the other benefit deductions, by and large, have been switched to credits. The only game in town left is the RRSP. Now you are suggesting that it should be even more generous. I guess Mr. Wilson is saying, given that it is obviously and clearly the best game in town and that we have changed these others, is there any really good reason you can give to defend that position?

Mr. Boucher: Maybe I should attempt to answer that one. I think our position is that the schedule that was originally developed and approved, which brought in limits and increased those limits over time. . . we feel they were the result of a serious analysis of the situation. The delay in that schedule at this time will create a perturbation on some of the benefits that are passed on to our staff.

The Chairman: There is no question about it. We just do not have the money. However, you just finished by wanting us to increase the amount of cash we laid out for donations. We do not have the money for that RRSP benefit, but you want us to lose more money. You are not very consistent.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I indicated I wanted to hop in here, but in terms of authorship, I think Mr. McCrossan should be recognized.

Mr. McCrossan: I think you have correctly identified in your brief that there is an effective cut-back from three times the AIW to two and a half times the AIW. I might just say, going back to the 1985 budget, I prepared two alternative proposals. One specifically was geared to two and a half the AIW and one specifically was geared to three times the AIW. At that point the decision was made to go to three, and subsequently it was recognized that two

[*Translation*]

M. Bonham: Cela vaudrait mieux pour tout le monde. Quoi qu'il en soit, nous vous faisons la suggestion.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai une autre question qui intéresse encore une fois la partie de votre mémoire consacrée aux pensions. On nous a dit de divers côtés que les propositions du Livre blanc sont un peu régressives. On a fait état d'études qui montrent qu'il faudrait limiter le crédit à 40 p. 100 ou imposer un plafond de revenu ou quelque chose de cette sorte.

Je me demande. Vous n'iriez quand même pas, une fois entrés dans vos universités, retourner votre veste et vous plaindre de ce que les propositions du Livre blanc soient régressives. Vous ne feriez pas cela, n'est-ce pas?

M. Bonham: Non, je ne pense pas.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): C'est bien.

M. Bonham: Je ne sais pas trop que dire car je ne suis pas sûr de bien vous comprendre.

M. Dorin: Dans l'ensemble, toutes les autres déductions—et l'on sait que les déductions avantagent le plus les gros revenus, les riches—toutes ces autres déductions ont été transformées en crédits d'impôt. La seule chose intéressante qui reste c'est le REÉR. Vous nous dites qu'il faudrait accentuer encore la générosité de ces déductions. Je suppose que M. Wilson veut dire par là que, puisque c'est vraiment la seule échappatoire juteuse qui reste et que nous avons transformé toutes les autres, pouvez-vous avancer une seule bonne raison à l'appui de votre position?

M. Boucher: Je vais essayer de répondre. Notre position, je pense, est que le barème initialement adopté, qui prévoyait des plafonds de versements qui augmentaient graduellement avec le temps. . . nous pensions que cela correspondait à une bonne analyse de la situation. Le fait que l'on ait ralenti le rythme d'augmentation des versements déductibles va réduire les avantages que l'on escomptait.

Le président: Cela ne fait pas de doute. Nous n'avons simplement pas les moyens. Cependant, vous avez terminé en nous demandant d'accroître la déduction pour impôt. Nous n'avons déjà pas les moyens de conserver la déduction pour les REÉR et vous nous demandez de renoncer à d'autres recettes encore. Ce n'est pas très cohérent.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'ai fait signe que je voulais intervenir mais il me semble que c'était le tour de M. McCrossan.

M. McCrossan: Je pense que vous avez raison lorsque vous faites remarquer dans votre mémoire qu'il y a une réduction de trois fois le salaire industriel moyen à deux fois et demie ce montant. Je voudrais simplement dire, rappelant le budget de 1985, que j'avais préparé deux propositions. La première retenait le taux de deux fois et demie le SIM et l'autre trois fois le SIM. La décision a été prise à ce moment-là de retenir le taux de trois fois le SIM

[*Texte*]

and a half was a more appropriate level. That was part of the original work. You have done your work and have analysed correctly where we were heading. There was originally a schedule grading into 1990 and a schedule grading into 1995, and we switched over to the second schedule.

Incidentally, in terms of demographics, as I recall, the three-times schedule covers 94% of wage earners and the two-and-a-half-times schedule covers 89% to 90% of wage earners. You are therefore only talking about that thin slice of wage earners at the top. The question is, how do you spend your tax money and why do you push it to the people in the top decile? That was the policy issue at that time.

However, I want to come down to the point in your brief on sabbaticals. What sort of arrangements are normally made? As I understand it it is a customary for a tenured professor to get something like one out of five, six or seven years, as a sabbatical. Is that. . .?

Mr. Bonham: It is not that often. The maximum would be one out of seven, but that is not the norm, by any means. I would think maybe one out of 10 might be the norm, or beyond that.

Mr. Boucher: I think as a result of collective bargaining, the norm is now 75% of income after six years, which means the seventh year is a sabbatical. Also, as a result of collective bargaining, however, sabbaticals are more and more discretionary and subject to the approval of valid academic research plan or academic renewal plan by the individual.

• 2100

Mr. McCrossan: One of the things I recall observing when working on the 1985 budget was a pattern of people on sabbatical, particularly out-of-country sabbatical, collapsing their RRSPs when they were out of the country at the withholding tax rate. I put it to you that this happening, that it is very advantageous to kick it in at the top dollar and then be out of the country for a limited period. I understand the residence requirements and so on, but there was a pattern there of people putting it in at the top dollar and then being temporarily out of the country and cashing them in. It was technically subject to withholding tax only.

One of the proposals we had made to us during our western swing was some sort of surtax on premature RSP withdrawals. If we were to try to accommodate something on the sabbatical side, if we were to put in a surtax on premature withdrawals, you would not see your membership supporting that? Because I wonder how many of your people were among the group that was playing the game of leave the country and cash in the RSP.

Mr. Bonham: I am not certain what time period you are speaking to. Based on my experience, what you say might have been true some years ago. I am not suggesting

[*Traduction*]

mais par la suite on a jugé que le taux de 2,5 était préférable. Cela faisait partie du travail d'origine. Vous avez bien fait vos devoirs et correctement analysé la direction dans laquelle nous sommes engagés. Au début il y avait effectivement un calendrier jusqu'en 1990 et un autre jusqu'en 1995 et l'on a décidé d'adopter le deuxième.

D'ailleurs, sur le plan démographique, si je me souviens bien, le barème SIM par trois couvre 94 p. 100 des salariés et l'autre de 89 p. 100 à 90 p. 100. C'est donc une très mince tranche de salariés qui est concernée. La question est de savoir comment répartir le mieux les recettes fiscales et pourquoi il faudrait privilégier les 10 p. 100 supérieurs? C'était la question de principe qu'il a fallu trancher à l'époque.

Cependant, je voudrais aborder la question des congés sabbatiques. Quelles sortes de dispositions sont-elles prises habituellement? Si je comprends bien, il est courant qu'un professeur titulaire de sa chaire prenne une année sur cinq, ou six ou sept, est-ce que. . .?

M. Bonham: Ce n'est pas si souvent. Le maximum est une année sur sept mais ce n'est pas une norme loin de là. Je pense que la moyenne serait plus proche d'une année sur dix ou même plus.

M. Boucher: Je pense que par suite des négociations collectives, la norme est maintenant de 75 p. 100 du salaire après six années, ce qui signifie que la septième année est une année sabbatique. Par ailleurs, par suite des négociations collectives, les congés sabbatiques deviennent de plus en plus discrétionnaires et soumis à l'agrément d'un plan de recherche universitaire ou de renouvellement académique valide.

M. McCrossan: L'une des choses que je me souviens avoir observée lorsque je travaillais sur le budget de 1985 c'est qu'un grand nombre d'universitaires en congé sabbatique, particulièrement ceux qui séjournaient à l'étranger, liquidaient leurs REÉR en payant l'impôt de retenue. C'était très avantageux, ils bénéficiaient des déductions au tarif fort puis ils partaient à l'étranger quelque temps et liquidaient leur compte en ne payant qu'un impôt minime. Je sais bien qu'il y a des exigences de résidence, etc., mais il leur était techniquement possible de ne payer que l'impôt de retenue.

L'une des propositions qui nous a été faite pendant notre voyage dans l'Ouest consisterait à imposer une sorte de surtaxe sur un retrait prématuré des REÉR. Si on prévoyait une exemption pour les congés sabbatiques, est-ce que vos membres seraient en faveur d'une telle surtaxe sur les retraits prématurés? Je me demande combien de vos membres jouaient à ce petit jeu qui consistait à liquider un REÉR pendant un séjour à l'étranger.

M. Bonham: Je ne sais pas exactement de quoi vous parlez. Ce que vous dites a pu exister il y a quelques années. Je ne dis pas que vos chiffres datent mais les

[*Text*]

that you are dealing with old data; but the residency requirements, as you have indicated, are such today that you must be gone for at least two years before you are recognized as being a non-resident. That is to begin with.

In addition, the Income Tax Act is very explicit that for anybody who receives sabbatical income, that income, regardless of the circumstances, is deemed to be resident of Canada and that is fully taxed. So the tax net is pretty well established, and I do not think you will find there is any real—

Mr. McCrossan: You cannot move yourself into a significantly different lower tax bracket; 75% of a salary would not move you from a high marginal rate to a low marginal rate, so you could play a fair game.

Mr. Bonham: You cannot—

The Chairman: Mr. McCrossan, you are cut off. Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: I appreciate your being here. I have not had a chance to welcome you. I will make my points quite quickly, though.

In the first place, in relation to donors, I think there is a problem in that if you bonus the smaller donors then you cannot at the same time put in special incentives for large ones and you have to take a choice.

I would like to know how you would react to the proposal we have begun to kick around here about possibly having a 25% federal tax credit for all charitable donations; in other words, from the first dollar.

That would mean that a recent graduate, for example, would have a bonus if you were trying to get him to begin to contribute—and I might say my niece is a Queen's graduate who is now raising money for Western that way—and at the same time there would be a modest penalty for the upper-income graduate, let us say, whom you expect to have larger donations later in his life, but at a time when he is not so sensitive to the marginal tax, perhaps, on every dollar.

Mr. Bonham: That is an interesting idea. I do not know how far I can go; it is something we had not contemplated, obviously.

You are talking about a slightly reduced standard credit of 25%, which would work out to about 42% with the provincial. So at the high level there would be some slight cost and at the lower tax level there would be some benefit.

Mr. Cassidy: Which I think is useful for marketing.

Mr. Bonham: Yes.

Mr. Boucher: Maybe I could react to that in the following way. I think it would be a disadvantage to the universities if the upper rate was reduced to 25%, considering the fact that about 80% of donations come

[*Translation*]

conditions de résidence, ainsi que vous l'avez dit, sont telles aujourd'hui qu'il faut résider à l'étranger au moins pendant deux ans avant d'être considéré comme un non-résident. Voilà pour commencer.

Par ailleurs, la Loi de l'impôt sur le revenu dit très clairement que quiconque est rémunéré pendant un congé sabbatique est considéré comme un résident canadien, où qu'il se trouve, et paie normalement l'impôt. Je pense donc que des mécanismes de protection suffisants sont en place et que vous ne trouverez pas vraiment de. . .

M. McCrossan: Il n'est pas possible de bénéficier d'un palier d'imposition inférieur; 75 p. 100 du salaire ne suffit pas à vous faire passer d'un taux marginal élevé à un taux marginal faible et vous êtes donc obligés de jouer franc jeu.

M. Bonham: On ne peut pas. . .

Le président: Monsieur McCrossan, je vous interromps. La parole est à M. Cassidy.

M. Cassidy: Je vous remercie d'être venus. Je n'ai pas encore eu l'occasion de vous souhaiter la bienvenue. Je vais passer en revue rapidement les points que je veux aborder.

En premier lieu, en ce qui concerne les dons de charité, je pense qu'il y a un problème en ce sens que si l'on privilégie les petits donateurs, on ne peut pas en même temps favoriser les gros. Il faut donc faire un choix.

J'aimerais savoir ce que vous penseriez de l'idée avec laquelle nous commençons à jouer ici d'appliquer un crédit d'impôt fédéral de 25 p. 100 à tous les dons de charité, autrement dit sur la totalité de la somme.

Cela signifie qu'un diplômé de fraîche date, par exemple, obtiendrait une prime si on pouvait l'inciter à commencer à faire des dons—je précise que ma nièce est une diplômée de Queens et commence maintenant à collecter des fonds pour Western de cette façon—et en même temps on pénaliserait légèrement ceux qui ont un plus gros revenu et dont on peut attendre des dons plus élevés plus tard dans la vie mais qui profiteraient d'une déduction à un moment où le taux marginal leur importe moins.

M. Bonham: C'est une idée intéressante. Je ne peux guère en dire plus car c'est pour nous quelque chose de nouveau.

Vous parlez là d'un crédit normalisé légèrement réduit de 25 p. 100, ce qui ferait à peu près 42 p. 100 lorsqu'on ajoute l'impôt provincial. Donc ce serait un peu moins avantageux si on a un revenu plus élevé et un peu plus avantageux si on est imposé à un taux moindre.

M. Cassidy: Cela se défendrait assez facilement.

M. Bonham: Oui.

M. Boucher: Je pourrais peut-être répondre de la façon suivante: ce serait peut-être désavantageux pour les universités que le taux supérieur soit réduit à 25 p. 100, sachant qu'environ 80 p. 100 de nos dons proviennent d

[*Texte*]

from 20% of the donors. So we would not want to affect the incentive for the higher-rated donors.

Mr. Cassidy: But which do you want? The present system of course means that the taxpayer contributes most heavily when wealthy people decide where to put their charitable dollars. We are moving away from that. If you want the 29% for the larger donations by your wealthier alumni, then you cannot at the same time, it seems to me, ask for a bonus to try to encourage a much larger pool of alumni who may have more modest means but are much more numerous to start to contribute. So which do you want?

• 2105

Mr. Boucher: The point we are trying to make is that the ability of universities to raise money from private donations is dependent in large part on the establishment of a pattern that begins early in the earning career of our graduates and others.

Mr. Cassidy: But you are telling me you do not want an incentive for those early graduates to start to contribute, because you want to maintain a bonus for the graduates of a longer time ago to give big bucks.

Mr. Boucher: No, what we are proposing is that the same rate be applied to the pre-$250, to establish that pattern, but not do that at the expense of our ability to raise funds in larger donations, because that is where the majority of the money comes from.

Mr. Cassidy: With respect, it seems to me you should tell us where we might look for the $120 million the cost of your proposal would amount to. It is not fair just to pass it back and say, well, that is your problem. I am suggesting a specific kind of saw-off that makes it simple and effective to market. It takes a bit from the big donors, at the same enabling you to offer something more advantageous to the smaller donors and to that large number of people who do not give it to their Alma Mater at all.

Mr. Bonham: I appreciate the thrust of what you say.

Mr. Cassidy: To govern is to choose, to quote—

Mr. Bonham: I appreciate that. And it is a fair question. Without time to speculate, I would not want just to lay an answer on the table.

Mr. Cassidy: Would you support a tax credit of an unlimited amount if it were to spend money for tuition at Harvard or some other American university with tuition of $8,000, $10,000, or $14,000 a year? Would you also support it for a totally private university in this country, such as, let us say, a fundamentalist college, or some other college that did not enjoy any provincial or federal funding altogether but still managed to qualify in some way for the tuition fee deduction or credit?

[*Traduction*]

20 p. 100 des donateurs. Je ne voudrais donc pas réduire l'incitation des donateurs à revenu élevé.

M. Cassidy: Mais que voulez-vous alors? Le système actuel signifie, évidemment, que le contribuable contribue le plus lourdement lorsque ce sont les riches qui décident à qui leurs dons bénéficieront. C'est ce que nous voulons changer. Si vous voulez 29 p. 100 pour les dons les plus importants de vos anciens étudiants les plus riches, alors il me semble que vous ne pouvez pas en même temps demander une prime pour essayer d'encourager à contribuer ceux qui ont peut-être des moyens plus modestes mais qui sont beaucoup plus nombreux. Il vous faut choisir ce que vous voulez.

M. Boucher: Ce que nous essayons de dire, c'est que la capacité des universités de recueillir des fonds grâce à des dons privés dépend en grande partie de l'établissement d'une habitude qui commence tôt au cours de la carrière de nos diplômés et des autres étudiants.

M. Cassidy: Mais vous me dites que vous ne voulez pas de mesures d'encouragement pour que ces nouveaux diplômés commencent à contribuer, parce que vous voulez garder un bonus pour encourager les plus anciens diplômés à donner des montants élevés.

M. Boucher: Non, ce que nous proposons c'est que le même taux s'applique aux premiers 250$, pour établir cette habitude, mais cela ne doit pas nuire à notre capacité de recueillir des dons plus importants, parce que c'est de là que proviennent la majeure partie des fonds.

M. Cassidy: Mais il me semble que vous devriez nous dire où nous irons chercher les 120 millions de dollars que représente le coût de votre proposition. Il n'est pas juste de dire tout simplement que c'est notre problème. Je propose une mesure précise qui est simple et efficace. Les gros donateurs y perdent un peu, mais cela vous permet en même temps d'offrir quelque chose de plus intéressant aux plus petits donateurs et aux nombreux anciens étudiants qui ne faisaient absolument aucun don.

M. Bonham: Je comprends ce que vous voulez dire.

M. Cassidy: Gouverner, c'est choisir, pour citer. . .

M. Bonham: Je comprends cela. C'est une question juste. Mais n'ayant pas le temps d'y réfléchir, je n'aimerais pas tout simplement donner une réponse comme celle-là.

M. Cassidy: Seriez-vous en faveur d'un crédit d'impôt d'un montant illimité si cet argent servait aux frais de scolarité à Harvard ou dans une autre université américaine, avec des frais de scolarité de 8,000$, 10,000$ ou de 14,000$ par année? Seriez-vous également en faveur s'il s'agissait d'une université canadienne entièrement privée, par exemple un collège fondamentaliste ou un autre collège qui ne serait pas subventionné par un gouvernement provincial ou par le gouvernement fédéral, mais qui arriverait tout de même à se qualifier pour la déduction ou le crédit pour frais de scolarité?

[*Text*]

Mr. Bonham: Let us take the non-Canadian first. I think that is a special situation, and one would have to differentiate there. Again, we could get into very complex matters here. I will try to avoid that. A situation where a person might study and take a course that was not available in Canada, or where a person might choose for other reasons to go: I think those are two quite different situations. If a person studies outside the country because he or she cannot get the appropriate course in this country, this country should support that person. A person who elects to take a course outside the country that is available in Canada stands in a different place.

The Chairman: I want to thank you for coming.

Mr. Wilson probably will not be totally a member of the committee after this night. But we are told he is going to be coming here substituting for someone else for the balance of the tax hearings. On behalf of the committee, I want to thank him for the tremendous effort so far.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

M. Bonham: Parlons d'abord des universités non canadiennes. Je pense qu'il s'agit d'une situation spéciale et qu'il faudrait alors faire la distinction. Encore une fois, nous pourrions parler ici de choses très compliquées. Je vais essayer d'éviter cela. Une personne peut décider d'étudier et de prendre un cours qui n'est pas offert au Canada, ou elle peut décider de le faire pour d'autres raisons: mais je pense que ces deux situations sont tout à fait différentes. Si une personne étudie à l'extérieur du pays parce qu'elle ne peut suivre ce cours au Canada, le Canada devrait aider cette personne. La situation est différente dans le cas d'une personne qui choisit de suivre à l'extérieur du Canada un cours qui est offert ici.

Le président: Je veux vous remercier d'être venus ici.

Dorénavant, M. Wilson ne sera plus membre de notre Comité. Mais on nous dit que pour le reste des audiences sur la réforme fiscale, il assistera à nos réunions à titre de membre suppléant. Au nom du Comité, je désire le remercier de l'excellent travail qu'il a accompli jusqu'à présent.

La séance est levée.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From Bell Canada:

Gary Bray, Vice-President, Government and Regulatory Affairs;

Saleen Hasan, Assistant Vice-President Taxation;

Dale Orr, Chief Economist;

Charles Campbell, Director of Commodity and Property Taxes.

From the Association of Universities and Colleges of Canada:

Pierre E. Boucher;

David Bonham, Vice-Principal Resources, Queen's University;

Ken Clements, Executive Director, Canadian Association of University Business Officers.

TÉMOINS

De Bell Canada:

Gary Bray, vice-président, Affaires gouvernementales et relatives à la réglementation;

Saleen Hasan, vice-président adjoint, Fisc;

Dale Orr, économiste en chef;

Charles Campbell, directeur des taxes sur les installations et la propriété.

De l'Association des universités et collèges du Canada:

Pierre-E. Boucher;

David Bonham, vice-principal des ressources Université Queen's;

Ken Clements, directeur exécutif, Association canadienne du personnel administratif universitaire.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 118

Monday, October 5, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 118

Le lundi 5 octobre 1987

Président: Don Blenkarn

LIBRARY NOV 5 1987

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

1) Pursuant to Standing Orders 91 and 92(1), election of a Chairman and of a Vice-Chairman

2) Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

1) Conformément à l'article 91 et au paragraphe 1) de l'article 92 du Règlement, élection d'un président et d'un vice-président

2) En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

APPEARING:

The Honourable Elmer MacKay
Minister of National Revenue

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Elmer MacKay
Ministre du Revenu national

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

7346—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Friday, October 2, 1987

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:

Members

Attewell
Blais-Grenier
Blenkarn
Cassidy
Collins
de Jong
Dorin
Garneau
Layton
McCrossan
Minaker
Nicholson (Trinity)
Warner—(13)

ATTEST

ROBERT MARLEAU
Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 2 octobre 1987

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des finances et des affaires économiques soit composé des députés dont les noms suivent:

Membres

Attewell
Blais-Grenier
Blenkarn
Cassidy
Collins
de Jong
Dorin
Garneau
Layton
McCrossan
Minaker
Nicholson (Trinity)
Warner—(13)

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes
ROBERT MARLEAU

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, OCTOBER 5, 1987
(155)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:33 o'clock a.m. this day, in Room 307 West Block, for the purpose electing the Chairman and Vice-Chairman.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker and Norman Warner.

Acting Member present: Geoff Wilson for Mary Collins.

Other Members present: John Oostrom, Maurice Foster and Lucie Pépin.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; France Castonguay, Research Officer.

Witnesses: *From the Trust Companies Association of Canada*: J. Christopher Wansbrough, Vice-Chairman; John L. Evans, President and Chief Executive Officer; P.M. Friedland, Director of Taxation Services, Royal Trust; J. VanGinkel, Vice-President, Taxation and Comptroller, National Trust Company. *From the Ontario Federation of Agriculture*: Brigid Pyke, President; Cecil Bradley, Manager, Research and Communications. *From the Hotel Association of Canada*: John Read, Executive Vice-President; Vern MacKay, Consultant: Rick Higgs, Director, (Executive Vice-President, British Columbia Hotels Association); Georges Villedary, Director (Vice-President, Sheraton Centre Montreal). *From Alexis Nihon (Québec) Inc.*: Martin Bindman, Group Comptroller; Lucie Quesnel, Senior Tax Manager, Thorne, Ernst & Whinney. *From the Canadian Advisory Council on the Status of Women*: Sylvia Gold, President; Janis Day, Economist.

Pursuant to Standing Orders 91 and 92, the Clerk presided over the election of the Chairman.

Paul McCrossan moved,—That Don Blenkarn do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Don Blenkarn took the Chair.

Murray Dorin moved,—That Robert Layton be elected Vice-Chairman of this Committee.

The question being put on motion, it was agreed to.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

PROCÈS-VERBAUX

LE LUNDI 5 OCTOBRE 1987
(155)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 9 h 33, dans la pièce 307 de l'Édifice de l'ouest, pour élire le président et le vice-président.

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker et Norman Warner.

Membre suppléant présent: Geoff Wilson remplace Mary Collins.

Autres députés présents: John Oostrom, Maurice Foster et Lucie Pépin.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche; France Castonguay, attachée de recherche.

Témoins: *De l'Association des compagnies de fiducie du Canada*: J. Christopher Wansbrough, vice-président; John L. Evans, président-directeur général; P.M. Friedland, directeur des Services de taxation, Trust Royal; J. VanGinkel, vice-président, Taxation et contrôleur, Compagnie Trust National. *De la Fédération de l'agriculture de l'Ontario*: Brigid Pyke, présidente; Cecil Bradley, directeur, Recherche et communications. *De l'Association des hôteliers du Canada*: John Read, vice-président exécutif; Vern MacKay, expert-conseil; Rick Higgs, directeur, (vice-président exécutif, *British Columbia Hotels Association*); Georges Villedary, directeur (vice-président, Centre Sheraton de Montréal). *De Alexis Nihon (Québec) Inc.*: Martin Bindman, contrôleur catégoriel; Lucie Quesnel, directeur principal de la fiscalité, Thorne, Ernst & Whinney. *Du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme*: Sylvia Gold, présidente; Janis Day, économiste.

Conformément aux dispositions des articles 91 et 92 du Règlement, le greffier préside l'élection du président.

Paul McCrossan propose,—Que Don Blenkarn assume la présidence du présent Comité.

La motion est mise aux voix et adoptée.

Don Blenkarn occupe le fauteuil.

Murray Dorin propose,—Que Robert Layton assume la vice-présidence du présent Comité.

La motion est mise aux voix et adoptée.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

J. Christopher Wansbrough and John L. Evans from the Trust Companies Association of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Brigid Pyke from the Ontario Federation of Agriculture made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 11:00 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:07 o'clock a.m., the sitting was resumed.

John Read from the Hotel Association of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:34 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:37 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Martin Bindman from Alexis Nihon (Québec) Inc. made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 11:59 o'clock a.m., Sylvia Gold from the Canadian Advisory Council on the Status of Women, made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 12:51 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(156)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:36 o'clock p.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson and Norman Warner.

Acting Member present: Geoff Wilson for Mary Collins.

Other Member present: Marion Dewar.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill and Barbara MacKay, Research Officers.

Appearing: The Honourable Elmer MacKay, Minister of National Revenue.

Witnesses: *From the Department of National Revenue*: Don Brooks, Director General, Assessing and Inquiries Directorate; Perry Anglin, Assistant Deputy Minister, Legislative and Inter-Government Affairs Branch; Ken Warren, Director, Audit Applications Division.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled

J. Christopher Wansbrough et John L. Evans, de l'Association des compagnies de fiducie du Canada, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et les autres témoins répondent aux questions.

Brigid Pyke, de la Fédération de l'agriculture de l'Ontario, fait une déclaration préliminaire, puis elle-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 11 heures, le Comité interrompt les travaux.

À 11 h 07, le Comité reprend les travaux.

John Read, de l'Association des hôteliers du Canada, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 11 h 34, le Comité interrompt les travaux.

À 11 h 37, le Comité reprend les travaux.

Martin Bindman, de la firme Alexis Nihon (Québec) Inc., fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 11 h 59, Sylvia Gold, du Conseil consultatif de la situation de la femme, fait une déclaration préliminaire, puis elle-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 12 h 51, le Comité lève la séance jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(156)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 15 h 36, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Membre suppléant présent: Geoff Wilson remplace Mary Collins.

Autre député présent: Marion Dewar.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill et Barbara MacKay, attachés de recherche.

Comparaît: L'honorable Elmer MacKay, ministre du Revenu national.

Témoins: *Du ministère du Revenu national*: Don Brooks, directeur général des cotisations et des demandes de renseignements; Perry Anglin, sous-ministre adjoint, Direction générale des affaires législatives et intergouvernementales; Ken Warren, directeur, Direction des applications de la vérification.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents

in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

The Minister made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:51 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Le Ministre fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 17 h 51, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Monday, October 5, 1987

• 0934

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I move that Don Blenkarn do take the chair as committee chairman in the presence of a quorum.

The Clerk of the Committee: It has been moved by Mr. Wilson that Mr. Blenkarn do take the Chair as chairman.

Some hon. members: Agreed.

The Clerk: I declare Mr. Blenkarn duly elected and invite him to take the chair.

The Chairman: Thank you very much, colleagues.

The next order of business is to call for the election of a person to serve as vice-chairman. Do I have any nominations?

• 0935

Mr. Dorin: I will nominate Bob Layton.

The Chairman: Mr. Layton is not here. Has he agreed to serve?

Mr. Dorin: Yes, I spoke to him. I phoned him last week.

The Chairman: Are there any other nominations for the position of vice-chairman? I declare Mr. Robert Layton vice-chairman.

Mr. de Jong: Excuse me for being late, Mr. Chairman, but I assume the position of chairman has been filled.

The Chairman: Yes, it was filled.

Mr. de Jong: I offer you my congratulations.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. de Jong: With all the government members here, Mr. Chairman, I thought they might be wanting to vote you out.

The Chairman: We are going to resume consideration of the white paper and other related documents under tax reform. Our first witnesses are representatives from the Trust Companies Association of Canada. Their vice-chairman is Chris Wansbrough. I see you have with you a former member of this committee, John Evans, who has said something about writing the brief. Welcome. You have two other members of your committee there. Do you want to introduce them?

Mr. Christopher Wansbrough (Vice-Chairman, Trust Companies Association of Canada and of National Trust Company): We do, Mr. Chairman. Thank you very much. Mr. Van Ruiter is Vice-President of Corporate Taxation at Royal Trust Company. Jake Van Ginkel is Vice-President

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le lundi 5 octobre 1987

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je propose que Don Blenkarn préside le Comité s'il y a quorum.

La greffière du Comité: Il a été proposé par M. Wilson que M. Blenkarn préside le Comité.

Des voix: D'accord.

La greffière: Je déclare M. Blenkarn dûment élu président.

Le président: Merci beaucoup, chers collègues.

Le prochain point à l'ordre du jour est l'élection d'un vice-président. Y a-t-il des candidatures?

M. Dorin: Je propose le nom de Bob Layton.

Le président: M. Layton n'est pas là. Était-il d'accord?

M. Dorin: Oui, je lui ai parlé. Je lui ai téléphoné la semaine dernière.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres propositions de candidatures au poste de vice-président? Je déclare donc M. Robert Layton vice-président du Comité.

M. de Jong: Excusez-moi d'être en retard, monsieur le président, je suppose que le poste de président est déjà pourvu.

Le président: Oui.

M. de Jong: Je vous félicite.

Le président: Merci beaucoup.

M. de Jong: Avec tous les membres de la majorité qui sont présents, monsieur le président, je pensais qu'ils voteraient peut-être contre vous.

Le président: Nous reprenons l'étude du Livre blanc, et des documents concernant la réforme fiscale. Nous recevons d'abord ce matin des représentants de l'Association des compagnies de fiducie du Canada, et notamment son vice-président, Chris Wansbrough. Je vois que vous êtes accompagné de John Evans, qui est un ancien membre de ce Comité, et qui nous a déjà dit deux mots à propos de la rédaction du mémoire. Je vous souhaite la bienvenue. Vous êtes accompagné de deux autres membres de votre comité; voulez-vous les présenter?

M. Christopher Wansbrough (vice-président, Association des compagnies de fiducie du Canada et National Trust Company): Oui, monsieur le président. Merci beaucoup. M. Van Ruiter est vice-président responsable du département de l'impôt sur les sociétés à

[*Text*]

of Taxation and Comptroller at National Trust Company. Glen May is the Director of Taxation at Guaranty Trust Company of Canada. I think you all know our new President and Chief Executive Officer of the Trust Companies Association of Canada, Dr. John Evans. I think he is going to make a few remarks, if you will permit, from this end of the table for a change.

The Chairman: All right. We are only going to give him five minutes, which is certainly ample time for Mr. Evans. Then we will get on to questions where we can have at him for a change.

Mr. John Evans (President and Chief Executive Officer, Trust Companies Association of Canada): Turnabout is fair play, Mr. Chairman. I remember treating you in the same way. Trying to keep you down to five minutes was much more difficult.

Mr. Chairman, I would like to express the appreciation of the association for having this opportunity to appear before you to discuss certain concerns we have with regard to the federal tax proposals in the white paper.

Let me state at the outset that we greatly admire the government's objectives in the tax reform initiative. As you know, I have had some personal experience in this area and I personally applaud the courage of the Minister of Finance for once again leaping into the breach.

However, while we believe in and support the goals and objectives of the white paper, we cannot agree with some of the specific measures proposed. The trust industry is vitally interested in any changes to the Canadian tax system that would have a negative impact on Canadian capital markets. We are very concerned that without modification the combined effect of a number of the proposals provides a disincentive to invest and capital formation in Canada.

The tax system must maintain sufficient incentive to encourage risk-taking by both individuals and corporations in the Canadian marketplace. We are also very concerned about the aggregate impact of tax reform upon the trust industry. The measures affecting loan loss reserves, preferred shares and the multi-stage sales tax have profound effect on the cashflows and liquidity of many trust companies.

We estimate that the effect of these proposals on a typical trust company will produce an effective tax rate in excess of 50%. In our view the tax reform measures when taken together are not only excessive and detrimental to the healthy competition necessary for the Canadian financial system—

The Chairman: For a company that pays no taxes, that is quite a statement, Mr. Evans.

[*Translation*]

la Royal Trust Company. Jake Van Ginkel est vice-président de l'impôt et contrôleur à la National Trust Company. Glen May est directeur de l'impôt à la Guaranty Trust Company of Canada. Je pense que vous connaissez tous le nouveau président—directeur général de l'Association des compagnies de fiducie du Canada, M. John Evans. Il va prendre la parole, si vous le permettez, à ce bout-ci de la table pour changer.

Le président: Très bien. Nous n'allons lui donner d'ailleurs que cinq minutes, ce qui sera certainement amplement suffisant pour M. Evans. Nous passerons ensuite aux questions, et pour changer, nous allons pouvoir les lui poser.

M. John Evans (président—directeur général, Association des compagnies de fiducie du Canada): C'est tout à fait juste que l'on alterne, monsieur le président. Je me souviens vous avoir moi aussi bombardé de questions. Essayer de limiter votre temps de parole à cinq minutes était une autre affaire.

Monsieur le président, je tiens à vous dire à quel point l'association est heureuse de pouvoir prendre la parole devant le Comité, et vous faire part de ses réactions aux propositions du Livre blanc concernant la réforme fiscale fédérale.

Permettez-moi de dire dès le début que la démarche adoptée par le gouvernement dans cette réforme a suscité notre admiration. Comme vous le savez, j'ai moi-même quelque expérience dans ce domaine, et je tiens à féliciter personnellement le ministre des Finances pour le courage dont il a fait preuve en montant aux créneaux.

Cependant, tout en approuvant les objectifs énoncés dans le Livre blanc, nous ne pouvons pas approuver certaines des mesures concrètes qui ont été envisagées. Le secteur fiduciaire appréhende évidemment toute modification fiscale qui aurait des répercussions négatives sur les marchés des capitaux canadiens. Or, nous craignons que sans modification, les propositions du Livre blanc auront un effet dissuasif sur l'investissement et la formation de capital au Canada.

La fiscalité doit prévoir des mesures incitatives qui encouragent aussi bien les individus que les sociétés à prendre certains risques en intervenant sur le marché. Nous craignons par ailleurs que l'effet global de cette réforme fiscale n'ait un effet négatif sur le secteur fiduciaire. Les mesures concernant les réserves pour prêts non remboursés, les actions privilégiées et la taxe de vente multi-stades auront des conséquences graves pour les liquidités et l'encaisse des sociétés de fiducie.

Nous pensons que ces propositions contribueront à augmenter, en termes réels, le taux d'imposition de la plupart des sociétés de fiducie de plus de 50 p. 100. L'ensemble de ces réformes fiscales, prises dans leur ensemble, n'est pas seulement excessif et nuisible au climat de saine concurrence dont a besoin le secteur financier canadien. . .

Le président: Pour une société qui ne paie pas d'impôt, c'est quand même un peu fort, monsieur Evans.

[*Texte*]

Mr. Evans: Mr. Chairman, it was this Parliament or Parliaments in the past that put the rules in place that allowed it to happen.

The Chairman: I hope you appreciate that they are going to be changed.

Mr. Evans: We certainly agree with the changes—

The Chairman: It is about time that some of your companies paid tax.

Mr. Evans: I knew I would not finish my introductory comments.

Mr. Wansbrough: Why do we not just put it on the record, Mr. Chairman, that there are some companies that pay tax.

Mr. Evans: The tax reform measures when taken together not only are excessive and detrimental to the healthy competition necessary for the Canadian financial system, but also are inconsistent with the government's financial sector policy as stated in the blue paper.

• 0940

A further concern, Mr. Chairman, is the government has not gone nearly far enough in reducing income tax rates in order to maintain Canadian competitiveness with our major trading partner, the United States. We believe additional rate reductions would be required.

This concern is compounded by rather dramatic increases in the effective rates of taxation applicable to investment income. Of particular note are the changes proposed for the capital gains tax, changes which will affect many thousands of our clients. We do not believe it is equitable to alter capital gains tax rates without any provision for grandfathering gains which have accrued prior to tax reform. When the capital gains tax was first introduced, the valuation day provision gave such protection. At the very least, similar protection should be included in the current proposal.

More fundamentally, we also argue with the notion that capital gains should be included in normal income for tax purposes at higher than the 50% inclusion rate. You will recall one of the original considerations entering into the decision to provide for preferential rates on capital gains was the fact that such gains reflect, to a large extent, nothing more than the effects of inflation. As such, many investors often realize no, or even negative, real gains after tax. Now with a 75% inclusion rate, this problem will be even more severe and unfair. Therefore if the government is to increase the rate at which capital

[*Traduction*]

M. Evans: Monsieur le président, c'est ce Parlement-ci, ou les parlements précédents, qui sont responsables des règles à l'origine de ce phénomène.

Le président: Je pense que vous serez heureux qu'elles soient modifiées.

M. Evans: Nous sommes certainement d'accord pour que des modifications. . .

Le président: Il est quand même temps que certaines de vos compagnies paient un impôt.

M. Evans: Je savais que je n'arriverais pas au bout de mon introduction.

M. Wansbrough: Pourquoi ne pas dire tout de suite très clairement, pour le compte rendu de séance, monsieur le président, qu'effectivement, certaines sociétés ne paient pas d'impôt.

M. Evans: Non seulement les mesures proposées par la réforme fiscale dans leur ensemble sont excessives et contraires aux intérêts d'une saine compétition comme en a besoin le secteur financier canadien, mais elles sont également en contradiction avec les déclarations politiques du gouvernement concernant le secteur financier contenues dans le Livre bleu.

Par ailleurs, monsieur le président, nous déplorons que les mesures de réduction du taux d'imposition des revenus ne suffiront pas—tant s'en faut—à préserver la compétitivité canadienne vis-à-vis de notre premier partenaire commercial, à savoir les États-Unis. Nous estimons qu'il faudrait encore réduire ce taux d'imposition.

Notre crainte est d'autant plus justifiée que nous constatons par ailleurs des augmentations radicales des taux d'imposition appliqués aux revenus de placements. Nous pensons en particulier aux modifications proposées à l'impôt sur les gains en capital, modifications qui concernent plusieurs milliers de nos clients. Nous ne croyons pas qu'il soit juste de modifier ces taux d'imposition des gains en capital sans prévoir de clause transitoire pour les gains qui concerneraient la période antérieure à la réforme fiscale. Les premières mesures d'imposition des gains en capital jamais adoptées étaient assorties d'une disposition concernant la date de l'évaluation qui offrait ce genre de protection, laquelle devrait être pour le moins conservée dans les nouvelles propositions de réforme.

De façon plus fondamentale, nous désapprouvons le fait que les gains en capital puissent être imposés avec un taux d'inclusion de plus de 50 p. 100. Vous vous souviendrez sans doute que les gains en capital bénéficiaient à l'origine d'un taux d'imposition préférentiel du fait que ces gains étaient pour une très grande part la traduction des effets de l'inflation. De ce fait, et une fois l'impôt payé, il est fréquent que les investisseurs ne réalisent aucun bénéfice réel, lorsqu'ils ne sont pas en fait victimes de pertes. Si le taux d'inclusion passe maintenant à 75 p. 100, le problème en sera

[*Text*]

gains are taxed, then, at a minimum, we believe it must provide for indexation of capital values to protect against the effects of inflation.

Mr. Chairman, tax reform hits the equity investor very hard: higher capital gains taxes, a reduced capital gains exemption from $100,000 versus the $500,000, elimination of the $1,000 investment income deduction, the introduction of net investment loss rules, and the reduction of the dividend tax credit. The equity investor has been dealt with much more harshly than we believe is consistent with other frequently stated government objectives of encouraging economic growth, job creation, and expanded entrepreneurial activity.

With regard to the proposed corporate tax changes, the revised rules will—

The Chairman: Could we get on with the questioning?

Mr. Evans: We can, Mr. Chairman, if that is your wish.

The Chairman: The reason I say that is there have been some events over the weekend that may force us to delay the meeting or adjourn the meeting for an hour or so. That was unexpected, of course. So what we would like to do is get on to questioning and see if we could get through a good part of the concerns of the trust companies before we do just that.

Mr. Evans: Very well, Mr. Chairman. There is one other thing I could—

The Chairman: Could I then go to Mr. Attewell?

Mr. McCrossan: He is far worse than you ever were, John!

Mr. Attewell: Thank you, Mr. Chairman. I am sure he will be able to bootleg in his point on the first or second question.

I would like to begin with a question about what you believe, from your industry's point of view, a fair level of taxes paid should be. According to a study we saw, over the past five years—I think that ended in 1984-1985, Paul—the trust industry had pretax profits on average of about $300 million, paid taxes of $20 million, for an effective rate of about 7%. Would you like to try to defend that number?

Mr. J. Van Ginkel (Trust Companies Association of Canada): I do not think we are necessarily here to defend what happened in the past. What we are more concerned about is the impact of what is being proposed.

A number of the companies in the association have looked at their own affairs and have put together, as indicated earlier, forecasts of tax rates that have been

[*Translation*]

d'autant aggravé. Si le gouvernement veut augmenter le taux auquel les gains en capital sont imposés, nous pensons qu'il doit, au minimum, prévoir une indexation de la valeur du capital qui tienne compte des effets de l'inflation.

Monsieur le président, cette réforme fiscale frappe de façon injuste le capital: l'impôt sur les gains en capital est augmenté, l'exemption est réduite de 500,000$ à 100,000, la déduction de 1,000$ pour les revenus de placements est supprimée; à cela s'ajoute la règle sur les pertes nettes de placements et la réduction du crédit d'impôt pour dividendes. La façon, donc, dont le capital est imposé nous semble en contradiction avec les objectifs, ouvertement poursuivis par le gouvernement, d'encouragement de la croissance économique, de création d'emplois et d'expansion du secteur de l'entreprise.

Passons maintenant à l'impôt sur les sociétés; les modifications proposées. . .

Le président: Pourrions-nous passer aux questions?

M. Evans: Nous le pouvons, monsieur le président, si vous le souhaitez.

Le président: La raison en est qu'il s'est passé un certain nombre de choses pendant la fin de semaine qui risquent de nous obliger à ajourner ou à suspendre nos travaux pendant une heure environ. C'est tout à fait inattendu, bien sûr, mais c'est ce qui explique que nous voulions passer aussi rapidement que possible aux questions, afin de savoir en gros quelles sont les objections du secteur fiduciaire.

M. Evans: Très bien, monsieur le président. Il y a quand même autre chose que je pourrais. . .

Le président: Pourrais-je passer la parole à M. Attewell, dans ces conditions?

M. McCrossan: Il est pire que vous ne l'avez jamais été, John!

M. Attewell: Merci, monsieur le président. Mais je suis sûr qu'il arrivera à glisser ce qu'il a à glisser dès la première ou la deuxième question qui sera posée.

Ma première question sera de vous demander quel taux d'imposition paraîtrait juste à votre secteur. D'après une étude dont nous avons pris connaissance, et qui porte sur les cinq dernières années—je pense que ça se terminait en 1984-1985, Paul—le secteur fiduciaire a fait en moyenne des bénéfices, avant impôt, de 300 millions de dollars, et a payé 20 millions au fisc, ce qui fait effectivement un taux d'environ 7 p. 100. Comment pouvez-vous justifier ce chiffre?

M. J. Van Ginkel (Association des compagnies de fiducie du Canada): Je ne pense pas que nous soyons ici pour justifier le passé. Ce qui nous intéresse avant tout, c'est la réforme fiscale et les répercussions qu'elle aurait.

Un certain nombre de compagnies de notre association ont fait leurs calculs, comme je l'ai dit, et prévoient être imposées de façon beaucoup plus lourde que le Livre

[*Texte*]

substantially in excess of that indicated in the white paper package. The government is assuming that our industry is going to have approximately a rate in the mid-twenties. In point of fact, most of us are anticipating rates that are substantially in excess of 50%. I think the concern is more with where we are going to end up, given the outlook for the industry and the new competition that is coming into the financial services industry. And perhaps some of the proposals—

The Chairman: What does competition have to do with the level of taxes a company should pay?

Mr. Van Ginkel: It affects companies' liquidities and ability to absorb a loss in hard times.

The Chairman: I see.

Mr. Wansbrough: Could I come in for a second, Mr. Chairman, to answer the question. I think the structure of the tax system is such that really the benefit goes to the issuer. If you ask what is the right level of taxation, personally I do not have very much problem with the percentages being proposed. Most companies have not paid taxes because they have invested in preferred shares at, say, 6% as opposed to mortgages at 11%. There is a benefit to the company to do that, but it is only marginal.

• 0945

The Chairman: It is because we allow you to deduct nterest in money you invest in preferred shares. If we eliminate the deduction of interest on money invested in non-income tax paying assets, I guess we would clean that up.

Mr. Wansbrough: Yes, so long as it is not retroactive. Our asset base for earnings purposes has been built on the existing tax rules. If those tax rules change and you cannot do that from now on, there will be more in full-income type vehicles and we will pay more tax. We would have no problem with that.

Mr. Attewell: Would you like to elaborate a little further on your proposal on the loan loss deduction area? Have you any idea how much money is involved in your counter-proposal?

Mr. Glen May (Trust Companies Association of Canada): I guess in terms of money we do not have an aggregate dollar figure. For a company of $4 billion in assets, it would be approximately $30 million of reserve or 12 million to $15 million in income tax over a five-year period.

Mr. Attewell: What is the logic behind your proposal?

[*Traduction*]

blanc ne semble le prévoir. Le gouvernement croit que notre secteur sera imposé à un taux se situant aux alentours de 25 p. 100. En fait, la plupart d'entre nous prévoient des taux d'imposition de plus de 50 p. 100. Cela nous amène donc à nous poser vraiment quelques questions sur notre avenir, étant donné les perspectives qui s'offrent à nous d'une part, et cette nouvelle concurrence qui va envahir le secteur des services financiers. Certaines des propositions. . .

Le président: Qu'est-ce que la concurrence a à faire avec le taux d'imposition qu'une compagnie devrait accepter?

M. Van Ginkel: Cela aura des répercussions sur les liquidités des compagnies, et sur leur capacité d'éponger les pertes en période difficile.

Le président: Je vois.

M. Wansbrough: Est-ce que je pourrais intervenir une seconde, monsieur le président, pour répondre à la question? Je pense que la fiscalité est telle que c'est la société émettrice qui a tous les avantages. Si vous nous demandez à quel taux il est convenable d'imposer les sociétés, il est vrai que je n'ai pas grand-chose à objecter aux pourcentages qui sont proposés ici. La plupart des sociétés n'ont pas payé d'impôt parce qu'elles ont investi dans des actions privilégiées rapportant 6 p. 100, comparativement aux 11 p. 100 des placements hypothécaires. L'avantage qu'en tiraient les sociétés n'était toutefois que marginal.

Le président: C'est parce que nous vous permettons de déduire les intérêts des fonds empruntés pour investir dans les actions privilégiées. Si nous éliminions la déduction des frais d'intérêt sur les fonds investis dans des actifs qui ne sont pas assujettis à l'impôt, nous pourrions régler le problème.

M. Wansbrough: Oui, pourvu que la mesure ne soit pas rétroactive. Nous avons structuré nos portefeuilles en fonction d'un certain taux de rendement et en fonction des règles fiscales actuelles. Si vous modifiez ces règles fiscales et que nous cessons de pouvoir structurer ainsi nos portefeuilles, nous devrons effectuer davantage de placements dont les gains seront pleinement imposés et nous paierons davantage d'impôt. Nous n'y voyons aucune objection.

M. Attewell: Pouvez-vous nous donner davantage de détails sur votre proposition touchant la déduction des pertes sur prêts? Avez-vous une idée de ce que coûterait votre contre-proposition?

M. Glen May (Association des compagnies de fiducie du Canada): Nous ne pouvons pas vous donner un chiffre global. Une société qui aurait pour 4 milliards de dollars d'actifs constituerait des réserves d'environ 30 millions de dollars, ce qui donne entre 12 et 15 millions de dollars d'impôt sur une période de cinq ans.

M. Attewell: Quel est le raisonnement qui sous-tend votre proposition?

[*Text*]

Mr. May: To use the historical loss calculations is very restrictive following the interpretation bulletin. There are a lot of judgmental factors involved. If that is suddenly imposed on assets of many billions of dollars, there is going to be a great deal of haggling and court cases on what is a reasonable reserve.

Mr. McCrossan: Are you not allowed to set up specific loan loss reserves against specific debts as well as a general one?

Mr. May: No, not if you use section 33.

Mr. McCrossan: I see. It is an either/or situation.

The Chairman: You can still set up specific loan loss provisions. Mr. Wansbrough is shaking his head.

Mr. May: No, not on a debt eligible for section 33, unless you want to challenge all your assessors. Let us say for a mortgage, if you are going to use—

Mr. McCrossan: The small ones have to go in on the formula, but the big ones can set specific loan loss provisions against—

Mr. May: No. If a loan is eligible for section 33 and you want to use section 33, you have to use section 33 for all those eligible loans.

Mr. McCrossan: The historical pattern works two ways: one is setting the loan loss and the other setting a rate of recovery. Is that correct?

Mr. May: Yes.

Mr. McCrossan: That is essentially the proposal. Do you object to the use of historical patterns in both places?

Mr. May: In effect we do. If we could continue to use section 33, the recovery would not be an issue. That is a separate. . . I think the prescribed recovery is related to using historical loss calculations. We are proposing to keep a standard formula in lieu of the historical loss method because that does not conform to our accounting. We need a new system to follow it. There are too many judgmental factors involved to look at historical loss. It sounds good, but there already have been many court cases on how far you go back, what is a reasonable rate and what loans to include. We think by cutting the general rate in half it is very close to our historical provisions without haggling over what is reasonable.

[*Translation*]

M. May: D'après le bulletin d'interprétation, le calcul des pertes historiques se fait selon une formule très restrictive. Le calcul fait intervenir énormément de subjectivité. Si cette formule est tout à coup imposée à l'égard de plusieurs milliards de dollars d'actifs, il y aura de nombreuses contestations, et les tribunaux seront appelés à décider ce qui constitue des réserves raisonnables.

M. McCrossan: N'êtes-vous pas autorisés à constituer des réserves pour pertes sur prêts à l'égard de certaines catégories de créances en plus d'une réserve générale?

M. May: Non, pas en se prévalant de l'article 33.

M. McCrossan: Je comprends. Vous devez choisir.

Le président: Vous pouvez continuer de constituer des provisions particulières pour pertes sur prêts. M. Wansbrough fait non de la tête.

M. May: Non, pas à l'égard de créances admissibles en vertu de l'article 33, à moins que nous ne voulions contester la décision des évaluateurs. Si nous prenons le cas d'une hypothèque, si la société veut. . .

M. McCrossan: Les petites sociétés doivent constituer leurs réserves conformément à la formule établie, mais les grandes sociétés peuvent constituer des provisions particulières pour pertes sur prêts à l'égard. . .

M. May: Non. Si un prêt est admissible en vertu de l'article 33 et que la société veut se prévaloir de cette disposition, elle doit s'en prévaloir pour la totalité des prêts admissibles.

M. McCrossan: La formule du calcul des pertes historiques ne fonctionne pas à sens unique; elle permet de calculer les pertes sur prêts et de fixer un taux de recouvrement. N'est-ce pas exact?

M. May: Oui.

M. McCrossan: C'est ce que dit essentiellement la proposition. Vous opposez-vous au calcul des pertes historiques dans les deux cas?

M. May: Oui. Si nous pouvions continuer à nous prévaloir de l'article 33, le taux de recouvrement ne ferait pas problème. C'est une question distincte. . . J'estime que le taux de recouvrement prescrit est lié au calcul des pertes historiques. Nous proposons le maintien de la formule courante plutôt que l'adoption du calcul des pertes historiques parce que cette dernière n'est pas conforme à nos méthodes comptables. Il nous faudrait mettre en place un nouveau système. La méthode du calcul des pertes historiques fait intervenir beaucoup trop de subjectivité. À première vue, elle semble acceptable, mais les tribunaux ont déjà souvent eu à se prononcer sur la question de savoir jusqu'où la société doit remonter, ce qui constitue un taux raisonnable, et quels prêts doivent être inclus. Nous croyons qu'en réduisant le taux général de moitié, nous obtenons un résultat assez proche des provisions historiques sans qu'il soit nécessaire de chicaner sur le taux raisonnable.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: You are saying the current loan loss provisions are roughly twice as high as you need, which results in a fair deferred tax effect.

Mr. May: Yes.

Mr. McCrossan: Are you saying to cut it in half immediately or phase out the current ones?

Mr. May: We think a phase-out over 10 years would be reasonable.

The Chairman: If it is twice as high as the need, why not a phase-out over one year not be fine?

Mr. May: It is retroactive in effect.

Mr. McCrossan: To the extent that you did not need it—

Mr. May: This is a little complicated, but it has created a deferred tax credit which is an addition to our borrowing base for regulatory purposes. If you eliminate the deferred tax credit, you have retroactively reduced everybody's borrowing fees. Some companies are going to have a great deal of trouble with that.

Mr. McCrossan: That is something which came out in the credit unions. You can count as equity for leveraging purposes your deferred taxes on these. Do you think that is reasonable or wise? This has come up on the financial reform side of our discussions as well, in terms of leveraging. It is not real equity. Why should you have the same leveraging ratio based on deferred taxes as you do on equity?

• 0950

Mr. May: That is a difficult, theoretical... Deferred taxes—

Mr. Wansbrough: It is real equity as long as the rules do not change. If the rules are now changing, then obviously it is right that it is not real equity.

The Chairman: With respect, it is not equity at all; it is a liability that is owing and you do not change that balance as long as the rules do not change or as long as your capital position, or your investment position, does not change. However, the moment it does change, then you lose that deferred tax position. Why would you ever allow borrowing? Why would you ever use it for leverage purposes?

Mr. Wansbrough: You would because all of the regulators thought it was all right. Secondly, it is a permanent capital as long as you are growing under these rules. As long as you are growing, it is there. If the rules

[*Traduction*]

M. McCrossan: Vous dites que les provisions actuelles pour pertes sur prêts sont approximativement deux fois plus élevées que nécessaire, ce qui a pour effet d'entraîner un report juste de l'impôt.

M. May: Oui.

M. McCrossan: Proposez-vous que nous réduisions tout de suite le taux de moitié ou que nous réduisions graduellement les taux actuels?

M. May: Nous estimons qu'il serait raisonnable d'effectuer une réduction graduelle sur dix ans.

Le président: Si les provisions constituées sont deux fois plus élevées que nécessaire, pourquoi ne pas les réduire graduellement sur un an?

M. May: Cela aurait un effet rétroactif.

M. McCrossan: Dans la mesure où vous n'aviez pas besoin...

M. May: C'est une question assez complexe, mais nous obtenions un crédit d'impôt différé qui s'ajoutait à nos emprunts aux fins de la réglementation. Si vous éliminez ce crédit d'impôt différé, vous réduirez de façon rétroactive les frais d'emprunt de toutes les sociétés. Certaines d'entre elles auront énormément de difficultés à s'en accommoder.

M. McCrossan: Les caisses de crédit ont, elles aussi, abordé cette question. Vous pouvez améliorer votre effet de levier en ajoutant les impôts reportés à l'avoir propre. Croyez-vous que ce soit raisonnable, ou même sage? La même question a été abordée dans le cadre de notre examen des propositions de réforme des institutions financières lorsque nous avons parlé de ratio d'endettement. Ces reports ne constituent pas en réalité des avoirs. Pourquoi devriez-vous obtenir le même ratio d'endettement à l'égard des impôts différés et des avoirs propres?

M. May: C'est une question difficile, théorique... Les impôts différés...

M. Wansbrough: Ces reports constituent des avoirs propres, tant que les règles sont maintenues. Si vous modifiez les règles, alors il est clair que ces reports ne constituent pas des avoirs réels.

Le président: Sauf votre respect, les reports ne doivent pas être ajoutés aux avoirs; ce sont des éléments du passif, et vous ne pouvez pas modifier cet équilibre tant que les règles ne changeront pas ou tant que votre capitalisation ou vos portefeuilles d'investissement ne changeront pas. Toutefois, dès que les règles seront changées, vous perdrez ces reports d'impôt. Pourquoi autoriseriez-vous des emprunts? Pourquoi les utiliseriez-vous pour obtenir un meilleur effet de levier?

M. Wansbrough: Les sociétés le faisaient parce que tous les organismes de réglementation ont sanctionné cette pratique. Ensuite, il s'agit de capital permanent tant que les sociétés poursuivent leur expansion en vertu de ces

[*Text*]

change, clearly it is not, but most of the companies have been growing and the amount has gone up.

Mr. McCrossan: The transition role in the tax paper is generally under a five-year period as opposed to the ten-year period you threw out on the table. Do you envision a five-year release of the reserve causing any great problems in terms of capital sufficiency of the company?

Mr. May: Yes, we do. The change in 1969 had far less impact than the change you are proposing will have, and it was phased in over 10 years. This is a much larger percentage change.

Mr. McCrossan: What percentage of the equity base of the industry would be these deferred tax accounts? I am trying to get a handle on it. Maybe specific companies represented here. . .

Mr. Wansbrough: It is 20%.

Mr. McCrossan: Is that 20% of the total equity?

Mr. Wansbrough: For the nationals, it is about $20 million of deferred tax on an equity of $490 million, so it is not a huge item.

Mr. McCrossan: It does not sound as though it is going to crimp your style even to eliminate the whole 20% overnight, let alone phasing it out at $2 million a year.

Mr. Wansbrough: I did not say it was going to crimp our style.

Mr. McCrossan: Okay, I am sorry. Somebody else was saying that it was going to crimp the industry's style.

Mr. May: I think if you take away 10% of equity, which is true for some companies—

The Chairman: It is not 10% of equity; it is 10% of a deferred tax amount—

Mr. May: No, no, it is 10%—

The Chairman: —which is built there because of accounting rules.

Mr. May: No, but if to this day we had been given that amount of equity in our borrowing base and had borrowed based on it, because that is what was given to us, just as we used the mortgages because that is what the government gave to us for tax purposes. . . If you take that away, you are going to have a major impact. In some companies it may be as low as 5%; in others it is quite high at 10% or 15%.

[*Translation*]

règles. Tant qu'elles poursuivent leur expansion, elles y ont droit. Si les règles sont modifiées, ce ne sera plus le cas, mais la plupart des sociétés ont pris de l'expansion, et le montant a continué d'augmenter.

M. McCrossan: Le Livre blanc sur la réforme fiscale propose une période de transition de cinq ans, et non pas cette période de dix ans que vous proposez. Croyez-vous que cette règle de transition de cinq ans applicable à la réserve créera des problèmes de capitalisation pour les sociétés?

M. May: Oui. Les modifications apportées en 1969 ont eu beaucoup moins d'incidence que celles que vous proposez maintenant, et la période de transition était alors de dix ans. Le changement en pourcentage était beaucoup plus élevé alors.

M. McCrossan: Ces comptes d'impôt reporté représentent quel pourcentage de la capitalisation de l'industrie? J'essaie de me faire une idée de l'ampleur de la chose. Certaines des sociétés représentées ici aujourd'hui pourraient peut-être. . .

M. Wansbrough: C'est 20 p. 100.

M. McCrossan: Est-ce 20 p. 100 du capital total?

M. Wansbrough: Pour les sociétés canadiennes, cela représente environ 20 millions de dollars d'impôt reporté sur un avoir de 490 millions de dollars, ce qui n'est pas énorme.

M. McCrossan: Je n'ai pas l'impression que l'élimination de ces 20 p. 100 du jour au lendemain nuirait tellement à vos opérations, encore moins si nous les éliminons à raison de 2 millions de dollars par année.

M. Wansbrough: Je n'ai pas dit que cela allait entraver nos opérations.

M. McCrossan: D'accord, excusez-moi. D'autres témoins ont dit que cette modification allait entraver les opérations de l'industrie.

M. May: Si vous retranchez 10 p. 100 de l'avoir, ce qui sera le cas pour certaines sociétés. . .

Le président: Il ne s'agit pas de 10 p. 100 de l'avoir; il s'agit de 10 p. 100 de reports d'impôt. . .

M. May: Non, non, c'est 10 p. 100. . .

Le président: . . . qui sont intégrés grâce aux méthodes comptables utilisées.

M. May: Non, mais si nous avons pu, jusqu'à aujourd'hui, ajouter ces reports à l'avoir de la société pour garantir nos emprunts, comme nous étions autorisés à le faire et comme nous avons utilisé les hypothèques parce que le gouvernement nous autorisait à le faire aux fins de l'impôt. . . Si vous nous enlevez cette possibilité, cela aura une incidence considérable sur nos opérations. Pour certaines sociétés, cela pourrait représenter à peine 5 p. 100; pour d'autres, la proportion pourrait même atteindre 10 ou 15 p. 100.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: I do not want to keep eating up Mr. Attewell's time, but this is an issue the committee has been spending a lot of time on.

Mr. Attewell: You have exhausted my points, anyway.

Mr. McCrossan: If it is 10%-15% of the base, are the same leverage ratios essentially available to companies with the high deferred taxes as the low? One could make a good case that some should be at 20:1 and some should be at 15:1, recognizing the different nature of the capital.

Mr. Wansbrough: I think all of the large companies have a 25-times multiple; therefore, the answer to the question is yes, it is included in—

Mr. McCrossan: All the large ones are at 25; only the small ones are beneath that.

Mr. Wansbrough: That is right.

Mr. McCrossan: In terms of the large ones, are the large ones generally the ones at the higher rates? You mentioned that the national B and G is down around 5%.

Mr. Wansbrough: I honestly do not know the numbers for the other companies relative to their total capital base.

Mr. McCrossan: What is the problem with the industry in raising just ordinary equity?

Mr. May: They have eliminated the preferred share market, so you are talking about issuing common shares—

Mr. McCrossan: It is probably talking about issuing voting commons.

Mr. May: That is a dilution of ownership. Trust companies are mainly closely held at the moment.

Mr. McCrossan: That is another issue the committee spent a little bit of time on.

The Chairman: You got it!

Mr. May: Tax policy should not be used to determine your regulatory policy.

The Chairman: It is run by the same department.

Mr. de Jong: You mentioned in your brief using tax policy, preferred saving, investment and so forth. You can have it one way and not the other.

Mr. May: We lean towards using common share, but you still need some transitional for the—

[*Traduction*]

M. McCrossan: Je ne veux pas continuer d'empiéter sur le temps accordé à M. Attewell, mais c'est une question à laquelle le Comité a consacré beaucoup de temps.

M. Attewell: De toute façon, vous avez posé les questions que je voulais poser.

M. McCrossan: Si la proportion peut atteindre entre 10 et 15 p. 100 de l'avoir, les sociétés avec des comptes d'impôt reporté très élevés ou peu élevés peuvent-elles toutes se prévaloir des mêmes ratios d'endettement? Compte tenu des différentes structures du capital, on pourrait très bien dire que certaines sociétés devraient avoir un ratio de 20:1 et d'autres des ratios de 15:1.

M. Wansbrough: Je crois que toutes les sociétés ont un multiple de 25; il me faudrait donc dire que, oui, cela est inclus dans. . .

M. McCrossan: Toutes les grandes sociétés ont un multiple de 25; les petites seulement tombent en deçà de cela.

M. Wansbrough: C'est exact.

M. McCrossan: Les grandes sociétés sont-elles généralement celles qui ont des taux plus élevés? Vous avez dit que le *national B and G* se situe aux environs de 5 p. 100.

M. Wansbrough: Je ne peux honnêtement pas vous dire quelle est la proportion de la capitalisation totale des autres sociétés.

M. McCrossan: Pourquoi l'industrie ne pourrait-elle pas tout simplement émettre des actions?

M. May: Le marché des actions privilégiées a été éliminé, de sorte que vous parlez de l'émission d'actions ordinaires. . .

M. McCrossan: Il s'agirait d'actions ordinaires avec droit de vote.

M. May: Cela entraînerait une dilution du capital. À l'heure actuelle, la plupart des compagnies de fiducie ont un capital fermé.

M. McCrossan: Le Comité s'est aussi longuement penché sur cette question.

Le président: Et voilà!

M. May: La politique fiscale ne devrait pas être utilisée pour établir la politique de réglementation.

Le président: Les deux sont administrées par le même ministère.

M. de Jong: Dans votre mémoire, vous parlez de la politique fiscale, des actions privilégiées, des placements, et cetera. Vous devez choisir.

M. May: Nous sommes portés à préférer les actions ordinaires, mais il faut néanmoins prévoir des règles de transition pour. . .

[*Text*]

• 0955

Mr. Evans: Mr. Chairman, do not get us wrong. We are not asking for tax policy to be used to encourage anything. We are saying do not impose changes in the tax rules that are going to discourage things the country feels are valuable, and Parliament feels are valuable.

Mr. McCrossan: Let me come back to one final point, then. What are the factors that are driving up your marginal tax rates over 50% under the proposals? The preferred share rulings will not affect anything you currently own, only your ability to purchase new preferreds and keep the rate down.

Mr. Evans: Or to sell what you currently have.

Mr. May: That reduces marketability of the existing holdings; and we are already facing that. We cannot sell off anything.

Mr. McCrossan: My understanding was that the preferred share rules apply only to new issues after the date. They do not apply—

Mr. May: No.

Mr. McCrossan: Is not everything grandfathered?

Mr. May: The one you just mentioned was grandfathered with a phased-down holding. But if all the other institutions can only buy, say, 2%, you need five times as many other purchasers to buy any shares you want to sell. We have already experienced a lack of marketability for all our existing preferred shares.

Mr. McCrossan: So you are talking about lack of marketability in raising additional capital?

Mr. May: No, in investing in existing preferred shares.

Mr. McCrossan: So what are the things driving up the marginal rate over 50%? What are the principal factors? Can we enumerate them, in order?

Mr. Van Ginkel: If you assume many of the issues that are currently outstanding originally had a life of somewhere around five years, you can assume over the next two or three years a substantial part of those will get redeemed or retracted and will just disappear.

Mr. McCrossan: Right. But you are going to replace these 6% preferreds with 12% mortgages.

Mr. Van Ginkel: Yes, but that will bring up your effective tax rate. When you add in the reversal of the loan loss reserves and the tax on financial spreads, which in our business is going to amount to a type of income tax, the cumulative effect of all those measures will bring

[*Translation*]

M. Evans: Monsieur le président, ne vous méprenez pas sur nos paroles. Nous ne réclamons pas une politique fiscale qui encourage quoi que ce soit. Nous vous demandons de ne pas modifier le barème fiscal si vous risquez de décourager la réalisation d'objectifs que le pays et le Parlement jugent valables.

M. McCrossan: Dans ce cas, permettez-moi d'en arriver à mon dernier argument. À quels facteurs attribuez-vous le fait que votre taux marginal d'imposition va dépasser 50 p. 100 si l'on suit le Livre blanc? La règle relative aux actions privilégiées ne touchera pas votre portefeuille actuel, uniquement votre aptitude à acheter de nouvelles actions privilégiées et à maintenir le même taux.

M. Evans: Ou à vendre les actions que vous détenez actuellement.

M. May: Mais le problème auquel nous faisons face, c'est qu'il devient moins facile de vendre les holdings actuels. On ne peut pas tout vendre.

M. McCrossan: Si je comprends bien, la règle relative aux actions privilégiées ne s'applique qu'après les émissions faites passée la date, et non pas. . .

M. May: Si.

M. McCrossan: Est-ce que tous les droits acquis ne sont pas protégés?

M. May: Celui que vous venez de mentionner n'est protégé que pour un holding en voie de liquidation. Mais si on ne permet aux autres institutions de n'acheter que, mettons, 2 p. 100, vous avez besoin de cinq fois plus d'acheteurs si vous voulez vendre vos actions. Nous avons déjà du mal à vendre actuellement nos actions privilégiées.

M. McCrossan: Vous dites donc que vous aurez du mal à vendre, et vous voulez trouver de nouveaux capitaux?

M. May: Non, si l'on veut investir dans des actions privilégiées déjà émises.

M. McCrossan: Quels sont les facteurs qui font que le taux marginal d'imposition dépasse 50 p. 100? À quoi cela est-il imputable? Pouvez-vous nous citer ces facteurs, par ordre de grandeur?

M. Van Ginkel: Si l'on part du principe que les actions actuelles ont été émises au départ pour une période de cinq ans, on peut supposer que d'ici deux ou trois ans, une bonne partie d'entre elles seront remboursées ou rachetées, ou disparaîtront tout simplement.

M. McCrossan: C'est juste. Mais vous allez remplacer ces actions privilégiées à 6 p. 100 par des hypothèques à 12 p. 100.

M. Van Ginkel: En effet, mais cela fera monter votre taux d'impôt réel. Ajoutez à cela les modifications relatives aux réserves pour pertes sur prêts et l'impôt sur les bénéfices financiers, qui représente pour nous une sorte d'impôt sur le revenu, avec toutes ces mesures prises

[*Texte*]

the effective tax rate—and I am not talking of financial statements—

The Chairman: You are assuming a change in the sales tax will be a tax on spreads. That is what you are assuming.

Mr. Van Ginkel: It has been proposed as such.

The Chairman: Well, there is a long way to go on that issue.

Mr. Van Ginkel: Good.

Mr. McCrossan: But if you have been running at a historical rate of 6%, which is what our committee research tends to indicate, what in effect is happening is that a lot of these deferred taxes are coming into current taxes over the transition period. So your 10-year tax rate does not look all that high. But obviously you are bumped up while you are disgorging these reserves.

Mr. Van Ginkel: Yes, the next five years would be quite dramatic.

Mr. McCrossan: What happens after the five-year transition period? Have you done any estimates beyond that point?

Mr. Van Ginkel: If you assume all the preferred shares are washed through the system, and if you anticipate the spread tax coming in, it will still be in excess of 50%.

The Chairman: Wait a minute. Let us not assume the spread tax, under any circumstances.

Mr. Van Ginkel: Okay. All other things being equal, we would be in the 45% to 50% area, depending on the provinces you are doing business in.

The Chairman: You would be at 40%, would you not, with a 28% federal tax and roughly 14% provincial, which would be somewhere around 40%, 42%.

Mr. McCrossan: That assumes your entire deferred tax account is eliminated. That is not too—

Mr. May: The 90% is the mortgage reserve we are talking about, in most cases.

Mr. McCrossan: Do you have any statistics to indicate the proposal on the mortgage reserve account would have been unwise if you used the historical pattern for, say, 1977 to 1971, and then you got hit with a 1981-82 type of western depression? Can you demonstrate that setting up historical provisions would have led companies into trouble? Or would your general comment that these reserves have been twice as high as needed have held up?

Mr. Wansbrough: I guess that changes from company to company. But certainly most of the companies that had quite a lot of investments in western Canada at that time would not have had enough reserves under the section 33 reserves to cover all of those for that very difficult period. But I have no specific numbers.

[*Traduction*]

ensemble, le taux effectif d'impôt—et je ne parle pas de l'état financier. . .

Le président: Vous supposez que dans le cadre des modifications apportées à la taxe de vente, les bénéfices seront imposés. C'est là votre hypothèse.

M. Van Ginkel: On l'a proposé.

Le président: Il y a encore du chemin à faire.

M. Van Ginkel: Tant mieux.

M. McCrossan: Mais si votre taux a toujours été le taux traditionnel de 6 p. 100, ce qui semble être confirmé par notre comité de recherche, une bonne partie de ces impôts reportés vont devenir des impôts courants pendant la période de transition. Ainsi, pour la période de 10 ans, votre taux d'impôt n'est pas tellement élevé. Bien entendu, vous devrez casquer lorsque vous éliminerez ces réserves.

M. Van Ginkel: En effet, les cinq prochaines années risquent d'être dramatiques.

M. McCrossan: Mais qu'arrive-t-il au bout de cinq ans après la période de transition? Avez-vous fait des prévisions pour plus tard?

M. Van Ginkel: Si l'on suppose que toutes les actions privilégiées auront disparu, et si les bénéfices sont imposés, le taux d'impôt dépassera 50 p. 100.

Le président: Un instant. Quelles que soient les circonstances, laissons de côté cette hypothèse.

M. Van Ginkel: Bien. Toutes choses restant égales, nous allons payer de 45 à 50 p. 100 d'impôt, selon la province où l'on fait affaire.

Le président: De fait, vous paieriez à peu près 40 p. 100 ou 42 p. 100 d'impôt, 28 p. 100 au fédéral et à peu près 14 p. 100 au provincial.

M. McCrossan: À condition d'avoir entièrement épuisé notre compte d'impôt différé. Ce n'est pas trop. . .

M. May: Dans la plupart des cas, ce dont nous parlons, c'est de la réserve hypothécaire de 90 p. 100.

M. McCrossan: Avez-vous des statistiques qui montrent que la proposition relative au compte de réserve hypothécaire aurait été peu sage si l'on avait suivi le modèle historique de 1977 à 1971, et qu'on ait dû par la suite faire face à une dépression comme celle qu'ont connue les pays industrialisés en 1981-1982? Pouvez-vous prouver que des entreprises auraient connu des difficultés parce qu'on avait prévu les dispositions d'avance ou, de façon générale, estimez-vous que ces réserves ont été deux fois plus élevées qu'on en avait besoin?

M. Wansbrough: Je pense que c'est selon l'entreprise. Il est clair par contre que la plupart des compagnies qui avaient beaucoup investi dans l'Ouest du Canada à l'époque n'auraient pas eu suffisamment de réserves aux termes de l'article 33 pour tout couvrir pendant cette période très difficile, mais je ne peux pas vous donner de chiffres.

[*Text*]

Mr. May: The proposal to draw on that was looking in the last five years, which was a recovery period. So there would not have been enough for a recession.

• 1000

Mr. McCrossan: Okay. Sorry, I grabbed a lot of time there. The committee is disappearing to get to the meeting that was mentioned earlier.

Mr. de Jong: I have one general question, Mr. Chairman, which is a question we have asked of various groups. You start off by saying you like tax reform, it is a great thing—but. And then the "buts" come in. There are all the measures you outlined on why your industry should not be getting any of the tax bites.

You want lower rates. How do you propose the government put it together? How can you have lower rates without taking some of the measures being proposed?

Mr. Evans: I think the real flaw in the tax reform has been that it is in two stages. In our view, and in the view of a great many other witnesses you have had before you, there should be a shift toward more reliance on expenditure-based taxes, on consumption taxes, and that is stage two.

We can understand why the government has had to make some of the changes it has made, simply to protect its revenue base, because it is not possible to anticipate the revenue that might come from stage two.

We believe if stage two had been brought in with stage one, the revenue would have been there in sufficient quantities and the government would not have had to do some of the things we are objecting to here.

I think the government has been forced to do some of these things simply to protect its revenue base in the event that stage two never happens, or happens in a way that is different from what was anticipated. But certainly we support the notion of a broad-based, national sales tax, for example, and perhaps something else when we see details. But that is the area where a major increase in revenue should come from. It should not come from the income side, because that puts us at a distinct competitive disadvantage.

The Chairman: That is exactly what stage one does. It is a balanced thing. It perhaps increases the taxes on the corporate side, but it substantially reduces them on the income side. You know, you chaps are all going to be substantially better off. Looking at you all, I assume that for every $100 you make over $55,000, you are going to make another $9 to keep in your pockets.

Mr. Evans: I do not have any objection, quite frankly.

The Chairman: It has to be quite generous for you.

[*Translation*]

M. May: La proposition se basait sur les cinq dernières années, qui avaient été une période de relance économique. Nous n'aurions donc pas eu suffisamment de réserves en cas de récession.

M. McCrossan: En effet. Je suis désolé d'avoir parlé si longtemps. Les membres sont en train de disparaître pour assister à la réunion mentionnée tout à l'heure.

M. de Jong: Monsieur le président, j'ai une question d'ordre général que nous avons posée à plusieurs groupes. Au départ, vous dites que la réforme fiscale est une bonne chose, une excellente chose, mais... Et ensuite, vous énumérez les «mais» pour montrer les raisons pour lesquelles votre industrie ne devrait pas faire les frais de ces nouvelles mesures fiscales.

Vous voulez des taux d'impôt plus bas. Comment proposez-vous de procéder? Comment est-il possible d'avoir des taux plus bas si on n'adopte pas les mesures suggérées?

M. Evans: Je pense que le problème fondamental de cette réforme fiscale, c'est qu'elle se fait en deux temps. À notre avis, que partagent un grand nombre d'autres témoins qui nous ont procédés, on devrait davantage s'appuyer sur des impôts basés sur les dépenses, des impôts à la consommation, autrement dit, l'étape numéro 2.

Nous savons pertinemment que certains des changements mis en oeuvre par le gouvernement visent simplement à protéger son assiette fiscale parce qu'il n'est pas possible de prévoir le genre de recettes que rapportera la deuxième étape.

Nous sommes convaincus que si les deux avaient été présentés ensemble, les recettes auraient été suffisantes, et le gouvernement n'aurait pas proposé certaines des mesures auxquelles nous nous opposons.

Je pense que le gouvernement a été forcé d'agir ainsi simplement pour protéger son assiette fiscale au cas où la deuxième phase ne se matérialiserait jamais, ou se matérialiserait d'une façon très différente de la façon anticipée. Nous sommes certainement en faveur d'une taxe de vente nationale générale, par exemple, et autre chose peut-être aussi, une fois qu'on aura vu les détails. Une bonne partie des nouvelles recettes devraient provenir de là. Pas de l'impôt sur le revenu, car cela nous place nettement dans une position désavantageuse sur le plan de la concurrence.

Le président: C'est précisément là l'objectif de la deuxième phase. La proposition est bien équilibrée. Il est possible que l'impôt des sociétés monte d'un côté, mais il baisse de façon considérable du côté revenu. Vous allez tous vous en tirer mieux, croyez-moi. Si votre revenu dépasse 55,000$, chaque fois que vous gagnez 100$ de plus, il vous en restera 9 dans vos poches.

M. Evans: En toute sincérité, je n'ai rien là contre.

Le président: La proposition est généreuse à votre égard.

[*Texte*]

Mr. Evans: But Mr. Chairman, you and I have gone over this on many, many occasions, and we know as well as the others that corporations do not pay tax. They pass tax on to their shareholders, to consumers, to those who use their services, but I will guarantee you right now, corporations as entities do not pay tax. Individuals pay tax.

The Chairman: That has always been a debatable issue, and who they pass it on to is the other debatable issue.

Mr. Evans: That is right.

The Chairman: Assuming they pass it on, they pass it on presumably to those involved in their activities: their consumers, their employees and so on. So the particular group of people involved in that activity pick up the additional burden imposed upon the activity. That is not necessarily the general population.

Mr. Evans: That is true. I think another point worth making, Mr. Chairman, is that the financial sector—as has been said by this committee with regard to the financial service reforms—is a unique sector, in that it provides the fuel that Canadian business uses to invest and to make itself competitive with other businesses throughout the world. To increase taxation on the financial services side is simply going to increase the cost of capital to Canadian business. That is going to have an impact on the competitiveness of those businesses, vis-à-vis other businesses in other parts of the world. That has to be recognized. I do not think it is sufficiently recognized in the White Paper.

The Chairman: All right. Let us go on to another issue you brought up. That is the issue of the expense of issuing securities. Up until now those have been deducted instantly, but essentially, when you are borrowing money, why would you be entitled to deduct the cost of borrowing from the year you borrow? Why would you not amortize that off in the normal course?

In other words, most companies, on an accounting basis, amortize it off in the normal course, but for tax purposes you want to write it right off. Well, now, why do you expect to have it both ways forever?

• 1005

Mr. Evans: Mr. Chairman, you are paying those fees up front. Is that correct? And if you are paying those fees up front, the person who receives those fees has to include them in taxable income—

The Chairman: But the practice has been to a large extent to amortize those costs over the term—

Mr. Evans: Yes, that is true for tax—

The Chairman: For accounting purposes.

[*Traduction*]

M. Evans: Monsieur le président, vous et moi sommes revenus là-dessus à bien des reprises et nous savons aussi bien que tout un chacun que les entreprises ne paient pas d'impôts, mais les font payer à leurs actionnaires, à leurs consommateurs, à leurs usagers, mais je vous l'affirme carrément, les entreprises en tant que telles ne paient pas d'impôt. Ce sont les particuliers qui paient des impôts.

Le président: La question reste controversée, et l'autre élément controversé, c'est de savoir à qui ils font payer ces impôts.

M. Evans: C'est juste.

Le président: En supposant que les entreprises répercutent leurs impôts, en principe, ce sont les gens avec qui elles font affaire qui en bénéficient: consommateurs, employés, etc. Ainsi, le groupe particulier d'individus qui gagnent leur vie dans cette activité particulière doivent payer le fardeau supplémentaire imposé dans leur domaine de spécialisation. Il ne s'agit pas nécessairement du grand public.

M. Evans: C'est vrai. Monsieur le président, je pense qu'il vaut la peine de mentionner en outre que le secteur financier—comme l'a dit ce Comité relativement aux réformes du service financier—est un secteur unique, en ce sens que c'est grâce à ce secteur que les entreprises canadiennes peuvent faire des placements et concurrencer d'autres entreprises à l'étranger. Si vous augmentez la taxe sur ces services financiers, cela revient à augmenter les coûts en capital pour les entreprises canadiennes. Ceci aura un impact sur leur position concurrentielle vis-à-vis d'autres entreprises étrangères. C'est une chose bien connue, qui n'a pas été suffisamment soulignée dans le Livre blanc.

Le président: Très bien. Passons à l'autre question que vous avez soulevée, soit les frais d'émission des valeurs. Jusqu'à présent, vous avez pu déduire ces frais immédiatement. Mais quand vous empruntez de l'argent, pourquoi donc auriez-vous le droit de déduire les frais d'emprunt l'année où vous faites l'emprunt? Dans le cours normal des choses, ne devriez-vous pas avoir une période d'amortissement?

En d'autres termes, sur une base comptable, la plupart des entreprises amortissent ces frais dans le cours normal des choses, mais aux fins de l'impôt, vous voudriez les amortir immédiatement. Pensez-vous pouvoir continuer à gagner sur les deux tableaux?

M. Evans: Monsieur le président, vous devez payer ces frais d'entrée de jeu, n'est-ce pas? Et si vous les payez d'entrée de jeu, la personne qui les touche doit les inclure dans son revenu imposable. . .

Le président: Oui, mais dans la pratique, on a permis dans une large mesure d'étaler ces frais sur. . .

M. Evans: Oui, c'est le cas pour l'impôt. . .

Le président: À des fins comptables.

[*Text*]

Mr. Evans: But not for tax purposes.

The Chairman: Mr. Evans, why all of a sudden should the Government of Canada accept unacceptable accounting practices for the purpose of determining its tax?

Mr. Evans: Mr. Chairman, the point of the matter is that basic fundamental principles of taxation indicate—

The Chairman: The fundamental issue of taxation is you do not pay tax.

Mr. Evans: No, that is not—

The Chairman: But for a report to your shareholders, you amortize that out to increase I suppose your profits. If you are going to do that why would you not want to pay tax on it?

Mr. Evans: Mr. Chairman, the basic point is that if funds are paid and they become taxable income in the hands of one person, they should become an expense in the hands of the person who pays it. Now that is the fundamental principle that taxation is trying to move towards in a great many of the other areas of tax reform. Now you are saying that if—

The Chairman: If that is the fundamental principle, then I would have thought you would account it that way.

Mr. Evans: There are a great many differences between the way income is taxed and the way it is accounted for in the financial statements, and for very good reasons. If that is an expense. . . that it can be amortized, fine, but the person who receives—

The Chairman: It would seem to me, Mr. Evans, I understand the very good reasons. Very good reasons have to do a lot with what tax you pay.

Mr. Evans: It also has to do with what tax laws exist.

The Chairman: But it does not have a heck of a lot to do with anything else.

Mr. May: If there is equity, that proposal will create an incentive to issue short-term debt in lieu of long-term debt. So it is going to promote instability in corporate financing. We also have a disadvantage compared to the banks. The banks are able to deduct such costs and we would not be able to, using our holding companies.

The Chairman: All right. We are going to the question of capital gains tax. Do you think we would solve most of the problems if we left the maximum capital gains tax rate at 66 2/3%, in view of the lower personal and corporate tax rate and the fact that we would at that point have almost direct comparison between the advantage of taking money by dividend or by capital gain?

[*Translation*]

M. Evans: Mais pas aux fins de l'impôt.

Le président: Monsieur Evans, pourquoi le gouvernement du Canada accepterait-il tout d'un coup des pratiques comptables inacceptables pour calculer ses impôts?

M. Evans: Monsieur le président, le fait est que les principes de base de l'impôt indiquent. . .

Le président: Le problème de base, c'est que vous ne payez pas d'impôt.

M. Evans: Non, ce n'est pas. . .

Le président: Dans le rapport à vos actionnaires, vous amortissez cela, je suppose, pour monter vos bénéfices. Dans ce cas, pourquoi ne paieriez-vous pas d'impôt?

M. Evans: Monsieur le président, si ces sommes sont versées et que la personne qui les reçoit est imposée, il faut bien que cela représente une dépense pour la personne qui a payé ces frais. C'est là le principe fondamental de l'impôt que l'on essaie d'appliquer le plus possible grâce à la réforme fiscale. Or, vous me dites maintenant que si. . .

Le président: Si c'est cela le principe fondamental, pourquoi ne pas le présenter comme tel dans votre comptabilité?

M. Evans: Il y a énormément de différence entre la façon dont un revenu est imposé et la façon dont il est présenté dans des états financiers. Il y a d'excellentes raisons pour cela. S'il s'agit d'une dépense. . . qui peut être amortie, bien, mais la personne qui touche. . .

Le président: Il me semble, monsieur Evans, que je comprends vos excellentes raisons. D'excellentes raisons qui touchent de très près l'impôt que vous payez.

M. Evans: Mais aussi les lois fiscales actuellement en vigueur.

Le président: Par contre, cela n'a guère à voir avec autre chose.

M. May: Dans le cas d'actions, cette proposition encouragera la création d'une dette à court terme au lieu d'une dette à long terme. Autrement dit, la base de financement des entreprises ne sera pas stable. Nous sommes déja défavorisés par rapport aux banques, qui peuvent amortir ces frais, alors que nous n'aurions pas le droit d'avoir recours à nos holdings.

Le président: C'est juste. Et nous en venons à la question de la taxe sur les gains en capital. Pensez-vous que la plupart de vos problèmes seraient résolus si l'on maintenait le taux maximum d'impôt sur les gains en capital à 66 2/3 p. 100, vu que votre taux d'impôt personnel et le taux d'impôt sur l'entreprise auraient baissé et qu'à ce moment-là, on pourrait faire une comparaison presque directe entre le gain en capital et l'argent reçu sous forme de dividendes?

[*Texte*]

Mr. Evans: I think the fundamental problem still remains; the fact that when capital gains are taxed no account is taken for the fact that inflationary—

The Chairman: The length of time—

Mr. Evans: If we move from a 50% rate to higher than a 50% rate, all we are doing is exacerbating that problem. It seems to me that fundamental problem has to be recognized.

The Chairman: Do you think we would recognize that fundamental problem if we taxed all capital gains as if they were income, but indexed the capital base by the rate of inflation?

Mr. Evans: From what date, Mr. Chairman?

The Chairman: From the date... well, on an annual basis from the date of purchase. In other words—

Mr. Evans: Retroactively clear back to the date—

The Chairman: Clear back to 1971.

Mr. Evans: We would have to look at the figures. We have not done that, but it would seem to be a fair compromise if that could be—

The Chairman: If we did that we would then have the problem of losses being recognized and gains not. If we were to say you could then write your losses off on the same basis, provided you disposed of all of your capital gain potential property, so that we would realize all your gains and all your losses, would that seem to be fair or fairer?

Mr. Evans: I think we would want to take a good hard look at that whole proposition before we make any—

The Chairman: Then, the only proposition you are advancing at this point is that going to 75% is totally unfair.

Mr. Evans: Correct. That is right.

The Chairman: But you do not have any alternate proposition.

Mr. Evans: Yes, we do. It is stated in the brief. Unless something can be done about the problem of taxing inflationary gains, then the 50% rate should be maintained.

The Chairman: Even though we have reduced the income tax rate. In other words, at 66% you wind up with exactly the same taxable position as you did before.

• 1010

Mr. Evans: Not relative to other sources of income. The tax on capital gains is increased. The tax on income is diminished and the incentive between investing in capital assets versus income is reduced.

The Chairman: As there are no other questions, thank you very much. It has been first class hearing from you.

[*Traduction*]

M. Evans: Je pense que nous aurions tout de même le même problème de base; le fait que, lorsque les gains en capital sont imposés, on ne tient pas compte de l'inflation...

Le président: Le temps que...

M. Evans: Et si le taux d'impôt dépasse 50 p. 100, cela ne fera qu'exacerber le problème. Je pense qu'il faut admettre l'existence de ce problème fondamental.

Le président: Pensez-vous qu'on admette son existence en imposant tous les gains en capital comme s'il s'agissait de revenus, mais en indexant la base de capital en fonction du taux d'inflation?

M. Evans: À partir de quand, monsieur le président?

Le président: À partir de... Eh bien, une fois par année, à partir de la date d'achat. En d'autres termes...

M. Evans: Rétroactivement jusqu'à la date...

Le président: Jusqu'en 1971.

M. Evans: C'est intéressant d'étudier ces chiffres. Nous ne l'avons pas fait, mais apparemment, ce serait un compromis acceptable si l'on pouvait...

Le président: Dans ce cas, on tiendrait compte des pertes, mais pas des gains. Si l'on vous permettait d'amortir vos pertes de la même façon, à condition de vendre tout votre capital, de façon à avoir en même temps vos gains et vos pertes, est-ce que ce serait équitable ou plus juste?

M. Evans: Je pense que nous aimerions étudier la proposition de près avant de nous...

Le président: Tout ce que vous nous dites jusqu'à présent, c'est que 75 p. 100, c'est tout à fait injuste.

M. Evans: Exact. C'est le cas.

Le président: Par contre, vous ne proposez pas de solution de rechange.

M. Evans: Si, dans notre mémoire. Si l'on ne tient pas compte du problème de l'inflation en imposant les gains en capital, il faudrait maintenir le taux de 50 p. 100.

Le président: Même si l'on diminue le taux d'impôt sur le revenu? En d'autres termes, à raison de 66 p. 100, vous vous trouveriez exactement dans la même situation fiscale qu'auparavant.

M. Evans: Pas pour les autres sources de revenus. La taxe sur les gains en capital monte. L'impôt sur le revenu baisse, et il devient moins intéressant d'acheter des biens en immobilisations.

Le président: Puisqu'il n'y a pas d'autres questions, je vous remercie. C'était une présentation fascinante.

[*Text*]

Our next witness is the Ontario Federation of Agriculture.

Mr. Garneau: Mr. Chairman, I was late and I must apologize. There is another issue coming up this morning.

The Chairman: Yes, I know.

Mr. Garneau: Are we going to adjourn if there is a statement in the House?

The Chairman: There will be a statement in the House, I presume.

The problem I have is that we have scheduled five sets of witnesses this morning. That has made it difficult for us. Since we have only this week to hold our hearings, the time is not elastic. I was wondering if we could operate with our minimum quorum and hear the witnesses and cross-examine them as well as possible. If that would be satisfactory, that might be the answer.

Mr. Garneau: Personally, I will want to go to the House at 11 a.m.

The Chairman: Of course you will. I presume there will be a statement in the House. I do not know.

Mr. Garneau: I do not know either. I thought that as a very influential member of the majority you would know.

The Chairman: Maybe our Department of Finance officials could tell us.

I am going to call the agriculture people here. It is the Ontario Federation of Agriculture. Brigid Pyke is the President—

Mr. Garneau: Can we take a vote?

The Chairman: We cannot take a vote unless we have a quorum.

Mr. Garneau: That is your insurance policy.

Mr. de Jong: Listen, I walked in and they had just finished re-electing him as chairman!

The Chairman: Doug Avery is on the Executive Committee. Max Sabey is on the Farm Finance Committee, Cecil Bradley is Manager, Research and Communications.

I want to thank you for coming this morning. What we do is give you five minutes to tell us all the problems we have, then we try to work with you to find out just where we are going on them. Ms Pyke, if you could go ahead and take your five minutes we will carry on.

Ms Brigid Pyke (President, Ontario Federation of Agriculture): Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: With free trade today, it has been difficult. You can appreciate that.

Ms Pyke: I know. This is the second time we have tried to make a presentation, not to this committee, but it just coincided with momentous events on the Hill that has

[*Translation*]

Notre témoin suivant est la Fédération de l'agriculture de l'Ontario.

M. Garneau: Monsieur le président, excusez-moi d'être en retard. Il y avait un autre problème ce matin.

Le président: En effet, je suis au courant.

M. Garneau: Allons-nous lever la séance s'il y a une déclaration à la Chambre?

Le président: Je suppose qu'il y aura une déclaration à la Chambre.

Le problème, c'est que nous avons cinq groupes de témoins prévus ce matin. Cela ne nous a pas rendu la vie facile. Étant donné que nous n'avons qu'une semaine pour tenir nos audiences, nous n'avons pas beaucoup de jeu. Je me demande si nous ne pourrions pas siéger avec un quorum minimum et entendre nos témoins et les interroger dans la mesure du possible. Ce serait peut-être la solution si vous êtes d'accord.

M. Garneau: Personnellement, j'aimerais être à la Chambre à 11 heures.

Le président: Vous y serez. Je suppose qu'il y aura une déclaration faite à la Chambre, mais je ne suis pas sûr.

M. Garneau: Moi non plus. On pensait que vous seriez au courant, vu le prestige que vous avez parmi les députés de la majorité.

Le président: Les fonctionnaires du ministère des Finances pourraient peut-être nous le dire.

J'étais sur le point de convoquer les représentants de la Fédération de l'agriculture de l'Ontario. La présidente est Brigid Pyke. . .

M. Garneau: Peut-on voter?

Le président: Pas sans quorum.

M. Garneau: C'est votre police d'assurance.

M. de Jong: Quand je suis arrivé, il venait d'être réélu président!

Le président: Doug Avery fait partie du comité exécutif. Max Sabey est membre du comité des finances agricoles, Cecil Bradley est directeur, recherche et communications.

Merci de comparaître devant nous ce matin. Nous vous donnons cinq minutes pour nous exposer tous vos problèmes et, ensuite, nous essaierons de savoir exactement de quoi il s'agit. Madame Pyke, vous pouvez commencer. Vous avez cinq minutes.

Mme Brigid Pyke (présidente, Fédération de l'agriculture de l'Ontario): Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Ça n'a pas été facile aujourd'hui, avec la question du libre-échange. Vous vous en rendez compte.

Mme Pyke: En effet. Nous avons déjà essayé de présenter un mémoire à un comité différent, mais certains événements dramatiques sur la colline avaient accaparé

[*Texte*]

taken away some of the members. We will do the best we can. We do not have Doug Avery with us right now.

The Chairman: We have our research people here so I think we can carry on.

Ms Pyke: All right. You have all had a copy of the brief and—

The Chairman: Yes, we have. We have had your brief analysed, too.

Ms Pyke: Good, good! I think the first thing I should probably say, just the first thing that comes to mind before we get into the brief proper, is that farmers were pretty taken aback by what they believed was to be a white paper and was in fact a white paper for discussion for most people, but turned out to be a lot more like a budget for farmers. We are still not clear, right to this date, exactly what constitutes proposal in here for farmers and what the government feels is absolutely in force right now, as of the middle of June.

That is the first thing. We are pretty shocked, especially with the changes around section 31 and part-time and full-time farmer. That business. We had put forward proposals, as you are aware, and were anticipating a rather full discussion before anything too drastic was done. That apparently is not what is happening here.

The Chairman: I want to say this to you: you can rest assured that the Ways and Means motions that were tabled with the white paper are really very much in the draft stage. Most of us have real difficulty with them, and I think most of the Ministers of Agriculture have real difficulty with them.

Without saying too much out of school, let us assume that the proposals are proposals—and that is what they are—and we should see what we can come up with to deal with those proposals.

• 1015

Ms Pyke: That is gratifying. Having heard that, I think this is a sleeper for most of our farmers. It is beginning to sink in now what a move to accrual accounting means, even having it modified by a cash reserve, as is the method that is to be used to distinguish between full time and part time and the overall rationale for doing so.

So I just wanted to warn you that, even though farmers may not be banging on our doors or on your doors yet, nobody should underestimate the structural change this is going to put into Agriculture Canada if these proposals go ahead.

Having said that, I am sure the committee has heard from a number of people in our position as well that we

[*Traduction*]

une partie des députés. Nous ferons de notre mieux. Doug Avery ne nous accompagne pas.

Le président: Nos attachés de recherche étant là, nous pouvons poursuivre.

Mme Pyke: Très bien. Vous avez tous reçu un exemplaire du mémoire et. . .

Le président: En effet. Nous avons également analysé le mémoire.

Mme Pyke: Parfait, parfait! La première chose que j'aimerais vous dire, la première qui me vienne à l'esprit avant d'attaquer le mémoire en bonne et due forme, c'est le fait que les cultivateurs sont catastrophés par ce Livre blanc qui était censé être un document de discussion, mais qui devient en fait un budget pour eux. Nous ignorons encore aujourd'hui quelles sont les propositions relatives aux cultivateurs et lesquelles sont censées s'appliquer à eux depuis la mi-juin.

C'est là mon premier point. Nous sommes frappés en particulier par les changements relatifs à l'article 31 et ceux qui portent sur les cultivateurs à plein temps et les cultivateurs à temps partiel. Ce genre de choses. Vous n'ignorez pas que nous avons fait certaines propositions, et nous espérons pouvoir en discuter pleinement avant que des mesures trop radicales ne soient prises. Ce qui ne semble pas être le cas.

Le président: Rassurez-vous: je peux vous affirmer que les motions de voies et moyens qui ont été déposées en même temps que le Livre blanc sont encore à l'étape préliminaire. Elles nous posent bien des problèmes, et je pense qu'elles en posent aussi aux ministres de l'Agriculture.

Sans dévoiler le pot aux roses, disons qu'il s'agit là de propositions—ce qui veut dire ce que ça veut dire—et attendons pour voir ce qu'on en fera.

Mme Pyke: Cela me rassure. Mais cela dit, je pense qu'il s'agit d'un jeu de surprise pour la plupart des agriculteurs. L'on commence à comprendre ce que cela signifiera d'opter pour un système de comptabilité d'exercice, même si le tableau est modifié par un fonds de roulement, étant donné que c'est la méthode de comptabilité dont on se sert pour faire la distinction entre les agriculteurs à temps plein et les agriculteurs à temps partiel, ce qui était le but visé.

Je tenais tout simplement à vous avertir que même si les agriculteurs ne frappent pas encore à votre porte ni à la nôtre, personne ne devrait sous-estimer les changements de structures que ces propositions vont amener pour le ministère de l'Agriculture si elles sont adoptées.

Je suis certaine que d'autres personnes qui se trouvent dans la même situation que nous ont déjà recommandé au

[*Text*]

should retain the option for cash filing, that it should not be done away with.

We outline in our brief the reasons. I am sure you have heard them before. There is the simplicity, the overall simplicity of the way farmers think and the way farmers do business; the fact that they have had it for an awfully long time, for decades as a matter of fact. The reduced requirement for record-keeping of the cash system is something farmers value to a great degree; the flexibility. The increased cashflow that it allows farmers to file on a cash basis is very important in this day and age, as is the corollary to that, reduced financing costs. Being able to build up higher inventories at times, using the cash method of accounting, also enables farmers to reduce those inventories to their advantage at times as well. So that overall flexibility is something farmers definitely want to hang onto.

We note in our brief that the Farm Credit Corporation estimates that 92% of tax filers right now file on a cash basis. Statements have been made by various members and it is sort of fact, acknowledged in a number of areas, that a great many farmers, if not a majority, already do the accrual for their own purposes.

We have taken a look at one sample of Ontario tax filers done by OMAF, and they indicate that fully 58% of Ontario farmers do not prepare a statement on the accrual and a further 10% do not know which they file on. So we are arguing that any move to accrual—as I say, even adjusted with a cash reserve—is going to catch upwards of 100,000 tax filers in Ontario with a whole new system that they are not too clued into.

We note in our brief—and I think this is a very key point—that the increases and decreases in farm income range: the increase goes up to 49% one year over another and down by 41%. We have provided that table in our brief and, for the purists, that includes the adjustments to income because of income in kind or stabilization or dairy supplement, etc. So there is no doubt that there is an extreme amount of variability in farm net income, and that of course is one of the reasons why historically cash accounting has been retained for agriculture.

I will not spend much time on our brief. We are backing up, sort of trying to answer some of the

[*Translation*]

Comité qu'il fasse en sorte qu'il soit toujours possible de suivre une méthode de comptabilité de caisse, contrairement à ce qui est proposé.

Nous en expliquons d'ailleurs les raisons dans notre mémoire, et je suis certaine que vous les avez déjà entendues. C'est une question de simplicité, la simplicité de la façon dont les agriculteurs réfléchissent et mènent leurs affaires. D'une part, c'est une méthode qu'ils utilisent depuis fort longtemps, depuis des décennies. D'autre part, le système de comptabilité de caisse n'exige qu'un travail de tenue de livres très limité, et c'est là quelque chose que les agriculteurs apprécient beaucoup. Cela leur donne de la souplesse. La méthode de comptabilité de caisse permet aux agriculteurs de se constituer un fonds de roulement, ce qui est très important de nos jours, étant donné que cela leur permet de réduire leurs coûts de financement. Toujours en utilisant la comptabilité de caisse, les agriculteurs peuvent à certains moments accumuler des inventaires très importants, inventaires qu'ils liquident lorsque cela est avantageux pour eux. Cette souplesse est donc une chose que les agriculteurs tiennent à conserver.

Nous soulignons dans notre mémoire que la Société du crédit agricole pense que 92 p. 100 des contribuables qui remplissent des rapports d'impôt utilisent la méthode de la comptabilité de caisse. Des déclarations ont été faites par divers membres, et il est largement reconnu qu'un grand nombre d'agriculteurs, sinon la majorité d'entre eux, utilisent déjà la méthode de la comptabilité d'exercice pour leurs propres fins.

Nous avons examiné une étude faite par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario. L'échantillon révèle que 58 p. 100 des agriculteurs ontariens ne préparent pas leurs rapports d'impôt en utilisant la méthode de la comptabilité d'exercice et que 10 p. 100 d'entre eux ne savent pas quelle méthode ils utilisent. Ce que nous disons, c'est que si l'on opte pour la comptabilité d'exercice, sous quelque forme que ce soit—et même, comme je le disais, avec un fonds de roulement—cela va imposer à 100,000 contribuables ontariens un tout nouveau système dont ils ne savent que très peu de choses.

Nous expliquons dans notre mémoire—et je pense qu'il s'agit là d'un élément clé—que les augmentations et les réductions constatées au niveau des revenus agricoles varient beaucoup: l'augmentation peut aller jusqu'à 49 p. 100 une année, pour ensuite chuter de 41 p. 100. Nous avons joint un tableau explicatif à notre mémoire, et je tiens à souligner, pour la gouverne des puristes, que l'on y a incorporé des rajustements qui tiennent compte des revenus en nature, des prestations versées en vertu de programmes de stabilisation, des primes pour la production de lait, etc. Il est évident que les revenus agricoles nets varient beaucoup, et c'est justement là l'une des raisons pour lesquelles on avait au départ choisi la comptabilité de caisse pour le secteur agricole.

Je ne voudrais pas consacrer trop de temps à notre mémoire. Nous avons tenté de répondre à certaines des

[*Texte*]

government's concerns as to why they think we should be moved off cash and onto accrual. But in summary we are saying that the burden of proof has to rest on the government to show, to a much greater extent than they have now, the nature of the problem and exactly what type of money is at stake here. We remain uncertain whether this is an overall effort to get farmers off cash and onto accrual, or whether the real problem is the definition of "part time" and "full time", and the only way they can make that distinction between part time and full time is to get farmers all on a one-system accounting.

We would hate to see, if the government's real problem is how to differentiate between part time and full time and keep the benefits of the cash system to a select group of people—

The Chairman: There are two problems. There is the full-time and part-time problem and there is who gets the capital gain freebie in the sense that who can sell their farm for a tax-free $500,000 and who is going to be treated as someone who has some land, albeit maybe land that looks like farmland—it may have a barn and house on it—but does not necessarily get the opportunity to make $500,000 on it. I think those are the two issues.

• 1020

Ms Pyke: I think we have adequately explored that rationale in our brief. Basically, our contention remains that the tests the government has picked to do that are inadequate and inappropriate and are not going to reduce the problems; they are going to increase the problems, and pushing everybody over on an accrual in order to make that distinction is also grossly unfair.

To get over to the test itself, this business of having to have a dollar of net income on the accrual basis, the comments from farmers, which I want to elaborate on, are on page 13—for your easy reference. Farmers are quick to note that no other business is required by the act to meet a profitability standard. There is some concern that the standards are developing to be much tougher for agriculture than in other sectors.

Why three years out of seven? The committee must have heard by now that we have bona fide farmers who are definitely bona fide by virtue of the fact they are not doing anything else, and they cannot prove three-out-of-seven profits if they have two years of drought back to back with three years of low prices or whatever. We dispute that overall three years out of seven. It has been

[*Traduction*]

questions que le gouvernement se pose, et nous nous interrogeons sur sa préférence pour la comptabilité d'exercice, par opposition à la comptabilité de caisse. En résumé, nous disons que le fardeau de la preuve revient au gouvernement et que celui-ci devrait nous expliquer beaucoup mieux qu'il ne l'a fait jusqu'ici la nature du problème et les sommes d'argent dont il serait question. Nous nous demandons si le but visé, c'est de faire passer tous les agriculteurs d'un système de comptabilité de caisse à un système de comptabilité d'exercice, ou bien si le vrai problème, c'est la définition de ce que sont un agriculteur à temps partiel et un agriculteur à temps plein, et que la seule façon de faire une distinction entre les deux, c'est d'imposer le même système de comptabilité à l'ensemble des agriculteurs.

Si le vrai problème, pour le gouvernement, c'est la distinction entre les agriculteurs à temps partiel et les agriculteurs à temps plein, nous n'aimerions pas que les avantages du système de la comptabilité de caisse soient réservés à un groupe privilégié. . .

Le président: Il y a deux problèmes. Il y a celui des agriculteurs à temps plein et des agriculteurs à temps partiel, et il y a celui de savoir qui va bénéficier de l'exemption pour gains en capital, qui va pouvoir vendre son exploitation pour bénéficier d'une exemption de 500,000$, et qui sera traité comme quelqu'un qui a des terres, même si les terres ressemblent à une ferme—si par exemple il y a une maison et une grange—mais ne pourra pas forcément bénéficier de l'exemption de 500,000$. Voilà donc les deux questions.

Mme Pyke: Je pense que nous avons suffisamment expliqué toute cette logique dans notre mémoire. Ce que nous disons, en gros, c'est que les critères que le gouvernement a choisis pour faire cette distinction sont insatisfaisants et inopportuns et qu'ils ne réduiront pas les problèmes. Bien au contraire, ils vont les multiplier, et obliger tout le monde à opter pour un système de comptabilité d'exercice pour pouvoir faire cette distinction est extrêmement injuste.

Pour ce qui est du critère lui-même, qui veut que l'intéressé ait 1$ en revenu net calculé selon la formule de la comptabilité d'exercice, les commentaires des agriculteurs, sur lesquels j'aimerais vous fournir certaines précisions, figurent à la page 13. Je vous le dis pour que vous puissiez vous y retrouver plus facilement. Les agriculteurs soulignent que la loi n'exige pour aucun autre secteur que l'exploitant satisfasse à une norme de rentabilité. Ils craignent d'ailleurs que les normes ne soient beaucoup plus sévères pour l'agriculture que pour les autres secteurs.

Pourquoi trois années sur sept? Le Comité a sans doute déjà entendu dire qu'il y a des agriculteurs tout à fait authentiques—qui sont de véritables agriculteurs du fait qu'ils ne font rien d'autre—qui ne pourront pas réaliser des profits trois années sur sept s'ils ont eu deux années de sécheresse successives suivies de trois années où les prix ont été très faibles. Nous contestons la règle des trois

[*Text*]

picked right out of the air. We have a tough time understanding the rationale behind that.

The Chairman: But that really is to determine to what extent you can do write-offs, is it not?

Ms Pyke: For the time being, yes.

The Chairman: That really deals with whether you can write off losses against other earned income.

Ms Pyke: Yes. It is to classify yourself as a full-time farmer, and once having been classified as a full-time farmer you are able to write off unlimited. . .

We feel the test is going to induce its own set of tax-motivated business decisions, and we hope the committee will spend some time thinking about how motivated a person is to get a dollar of net income using that accrual system and how easy that might be able. . . It is going to be possible to do that three years out of seven if you really have to, and it is going to cause people to do—

The Chairman: If you really have to you can make a profit any year you want, if it is only a question of making a dollar and not worrying about your accrued losses.

Ms Pyke: And that gives you three years of restraint. With three years of restraint you can buy yourself four years of fun times, and that may result in more problems for the government than they currently have.

Mr. de Jong: Also, it contradicts the very intention of tax reform, which is to take the tax system out as the motivating force so that people do not play games and make economic decisions that would not make sense otherwise. Does this not in fact encourage the very playing of games with the tax system among farmers?

Ms Pyke: We have had a number of people concerned as well about the tightness of this system, this accrual adjusted for cash. If that goes into place, what could possibly be the rationale for spending time trying to distinguish who is a farmer and who is not? That all becomes largely irrelevant if the whole reason for filing on the cash system in the government's eyes is yanked or pulled out of the system. That is another problem we have with this.

You begin to wonder after a while how we are going to get money in agriculture. If the government can prove systematic and long-term and chronic abuse of cash accounting, then something should be done about that. But right now, and historically, the only way to get into agriculture has been by building up inventory through the cash system. We can only assume, with the government cutting that system off at the knees as it were, that they must have some plans for the Farm Credit

[*Translation*]

années sur sept. C'est un nombre qui a été pris tout à fait au hasard, et nous comprenons mal sur quoi cela repose.

Le président: En vérité, cela sert à déterminer dans quelle mesure vous pouvez bénéficier de déductions, n'est-ce pas?

Mme Pyke: Oui, pour l'instant.

Le président: Il s'agit de savoir si vous pouvez déduire vos pertes de vos revenus en provenance d'autres sources.

Mme Pyke: Oui. Il faut se faire reconnaître comme étant un agriculteur à temps plein, et une fois cela fait, vous pouvez déduire, de façon illimitée. . .

Nous pensons que ce critère va amener les gens à prendre toutes sortes de décisions d'affaires en s'appuyant sur des questions d'impôt sur le revenu, et nous espérons que le Comité se penchera sur la question de savoir dans quelle mesure une personne sera motivée pour pouvoir réaliser des revenus nets de 1$ en utilisant un système de comptabilité d'exercice et combien ceci pourrait être facile. . . Il sera possible de faire cela trois années sur sept, s'il le faut vraiment, et cela va amener les gens. . .

Le président: Si vous le devez, vous pourrez réaliser un profit pour n'importe quelle année, s'il ne s'agit que de 1$ et si vous n'avez pas à vous préoccuper de pertes accumulées.

Mme Pyke: Cela vous donne trois années de restrictions. Avec trois années de restrictions, vous pouvez vous acheter quatre années de récréation, et cela causera peut-être plus de problèmes pour le gouvernement qu'il n'en a à l'heure actuelle.

M. de Jong: D'autre part, cela va directement à l'encontre de l'objet même de la réforme fiscale, qui est de transformer le régime de façon à ce que les gens ne s'adonnent pas à certains jeux et ne prennent pas des décisions économiques qui, s'ils ne tenaient pas compte du régime fiscal, ne tiendraient pas debout. Cela n'encourage-t-il pas les agriculteurs à jouer à toutes sortes de jeux dans le cadre du régime fiscal?

Mme Pyke: Beaucoup de gens s'inquiètent de la rigidité du système, et de cette question de rajustement pour les disponibilités de caisse. Si cette proposition est adoptée, pourquoi voudrait-on consacrer du temps à essayer de faire la distinction entre ceux qui sont des agriculteurs et ceux qui ne le sont pas? Cela n'est plus pertinent si la raison pour laquelle, aux yeux du gouvernement, on utilisait la comptabilité de caisse ne fait plus du tout partie du système. C'est là un autre problème que cela nous pose.

On est même amené à se demander comment on va trouver de l'argent dans l'agriculture. Si le gouvernement est en mesure de prouver qu'il y a eu des abus chroniques, systématiques et à long terme avec la méthode de la comptabilité de caisse, alors il faudrait que quelque chose soit fait. Mais à l'heure actuelle, et jusqu'ici, la seule façon de se lancer dans l'agriculture, c'était de se constituer un inventaire en utilisant la comptabilité de caisse. Si le gouvernement sape le système à la base, on est

[*Texte*]

Corporation to take up the slack, because the money is going to have to come into agriculture somehow from some place.

Incidentally, these mirror the recommendations that were made by this committee in March of 1985: that a peer committee review be set up to provide some practical advice and guidance on the requirements for a farm operation to become profitable over time, and procedures set up where people who are in the process of developing a business have an idea on what terms that could be done, that we do not have any little retroactive surprises. I think that is the worst thing about this system too. It does not correct the situation. A taxpayer goes along thinking he is doing one thing and he finds out later that. . . He may think he was farming, but in fact he was not, according to Revenue Canada.

• 1025

The Chairman: They may be three years or four years in arrears.

Ms Pyke: Yes. That system, if it can be avoided, should be avoided.

Again, we are asking the Department of Finance to present some evidence to show what proportion and types of farm tax filers are going to meet the proposed test requirements. We are very, very concerned about that. I think farmers are very worried—whether you believe that worry is valid or not—that once having got into a full-time category and a part-time category those differentiations will be used to decide other things.

We have already seen it creep into the capital gains tax exemption aspect. What is next? Eligibility for a special grains payment, or eligibility for any one of another deficiency payments, or income stabilization or whatever? It is a very big concern for farmers. Imagine what—

The Chairman: It is a concern if you are trying to write off losses. You can be a part-time farmer as long as you do not write off losses against other income. That is fine.

Ms Pyke: I do not think the farm communities are convinced of that, Mr. Chairman. This decision of who is a part-time farmer and who is full-time farmer is going to have ramifications. It will have ramifications even in provincial programs.

The eligibility criteria for provincial programs will be entrenched into the system over time and the rationale for dividing. . . Everybody is searching around for ways to establish eligibility. It will only be a question of time before it is used for national programs and provincial programs.

[*Traduction*]

amené à penser qu'il doit avoir établi des plans pour que la Société du crédit agricole bouche les trous, car l'argent dont l'agriculture aura besoin devra venir d'ailleurs.

J'aimerais préciser en passant que ces recommandations reprennent celles faites par le Comité lui-même en mars 1985, notamment que l'on crée un comité d'examen de pairs chargé de fournir des conseils pratiques en vue d'amener les exploitations agricoles en difficulté à devenir rentables au fil du temps, et que l'on établisse des procédures, de sorte que ceux qui sont en train de monter une affaire sachent dans quelles conditions ce serait réalisable, pour leur éviter de mauvaises surprises ultérieurement. Je pense que c'est ce que ce système présente aussi de plus mauvais. Cela ne corrige pas la situation. Le contribuable s'imagine qu'il fait quelque chose, pour s'apercevoir plus tard que c'est quelque chose d'autre. Il croyait pratiquer l'agriculture, mais d'après Revenu Canada, tel n'était pas le cas.

Le président: Ils peuvent avoir des arriérés de trois ou quatre ans.

Mme Pyke: Oui. C'est un système qu'il faudrait éviter, si cela est possible.

Encore une fois, nous demandons au ministère des Finances de présenter de la documentation pour établir la proportion et la nature des agriculteurs qui font des rapports d'impôt et qui sont susceptibles de satisfaire aux critères proposés. Cela nous préoccupe énormément. Je pense que les agriculteurs craignent beaucoup—peut-être croyez-vous qu'ils n'ont pas raison de le faire—qu'après avoir été classés comme agriculteurs à temps plein ou à temps partiel, ils verront ces distinctions servir à trancher d'autres questions.

Nous avons déjà vu cela se produire au sujet de l'exemption pour gains en capital. Quel sera le prochain secteur? L'admissibilité à un paiement spécial relatif aux céréales, l'admissibilité à l'un ou l'autre des paiements, la stabilisation du revenu, ou quoi encore? C'est un sujet qui inquiète énormément les agriculteurs. Imaginez ce qui. . .

Le président: C'est préoccupant si l'on veut défalquer des pertes. On peut être un agriculteur à temps partiel quand on ne défalque pas des pertes par rapport à d'autres sources de revenu. C'est très bien.

Mme Pyke: Je ne crois pas que les collectivités rurales en soient convaincues, monsieur le président. Cette décision quant à savoir qui est agriculteur à temps plein et qui l'est à temps partiel va avoir des répercussions. Il y aura des répercussions même pour les programmes provinciaux.

Les critères d'admissibilité aux programmes provinciaux seront incorporés au système avec le temps, et la justification de la division. . . Tout le monde recherche des moyens d'établir l'admissibilité. Avant longtemps, ce sera utilisé pour les programmes nationaux et les programmes provinciaux.

[*Text*]

Mr. de Jong: That is the nub of the problem. It is the issue that has been raised right across the country by farm groups. It is section 31. The whole notion of accrual accounting comes into play by the government's attempting to change section 31 and come up with another type of definition.

The Chairman: They are quite happy with our peer review system that we suggested in our 1985 report.

Mr. de Jong: The proposals we have had in the west as well go back to the recommendation this committee made, that the best way of determining who should be a part-time farmer—also, who should be a hobby farmer, I suspect—is by a peer group.

I am sorry I have not had an opportunity to really read your brief in full. The first time I saw it was today. I understand it came in only on Friday. So quickly skipping through it, I sense you are in agreement with that recommendation.

Ms Pyke: Yes. We also have done a great deal of work in our organization for a number of years now on this thorny question of who is a farmer and who is not. We have largely disbanded any notion of trying to define it as work on the farm or how long he has been working on the farm; the relationship of outside income against farm income. We think that type of process is largely counterproductive.

What we have said, in the OFA and the CFA proposal put forward with regard to section 31, is that we should not try to divide farmers up on that basis but rather put in some kind of cap system that will limit the extent to which the taxpayers of Canada help a farmer build up his farm, build up the inventory, build up assets. He should know what those limits are before he goes in, and then he can reach those limits. This will allow him some flexibility later on—after 10 years of farming, say—if he has to get another job in order to keep the place together.

I know you have been over this ground once, but I wish the committee would take another look at the proposal put forward by OFA and CFA on section 31 and provide some feedback to our organizations on what difficulties you see with that. We felt that really was being seriously considered.

Mr. de Jong: That recommendation was also made by the Keystone Agricultural Association in Manitoba. They urged us to have another look at the CFA proposal. Now, that is quite different from the peer group, is it not?

[*Translation*]

M. de Jong: Nous voilà au coeur du problème. C'est la question que des groupes d'agriculteurs ont soulevée à travers tout le pays. C'est la question de l'article 31. Toute la question de la comptabilité d'exercice entre en jeu du fait de la volonté du gouvernement de modifier l'article 31 et d'adopter une autre définition.

Le président: Ils acceptent assez bien le système d'examen par les pairs que nous avons suggéré dans notre rapport de 1985.

M. de Jong: Les propositions que nous avons reçues dans l'Ouest se reportent aussi à la recommandation qui a été faite par notre Comité, soit que le meilleur moyen de déterminer quels sont les agriculteurs à temps partiel—quels sont aussi les agriculteurs d'occasion, j'imagine—c'est de le demander aux pairs.

Je regrette de ne pas avoir eu la possibilité de vraiment lire votre mémoire d'une couverture à l'autre. C'est aujourd'hui que je l'ai vu pour la première fois. On me dit qu'il est arrivé vendredi seulement, mais en le parcourant rapidement, j'ai l'impression que vous êtes d'accord avec cette recommandation.

Mme Pyke: Oui. Nous faisons aussi beaucoup de travail au sein de notre organisation depuis plusieurs années au sujet de cette question épineuse de savoir qui est ou n'est pas un agriculteur. Nous avons rejeté pour l'essentiel toute tentative de définir cette activité d'après la nature du travail fait sur l'exploitation agricole ou la durée de cette activité; sur les relations entre les revenus extérieurs et le revenu agricole. Nous pensons qu'un processus de ce genre aboutit à des résultats négatifs.

Ce que nous avons dit, dans la proposition de la FAO et de la FCA relative à l'article 31, c'est que nous ne devons pas entreprendre de répartir les agriculteurs en fonction de ce facteur, mais qu'il s'agit plutôt de mettre en place un système de maximum limitant l'aide fournie par les contribuables canadiens aux agriculteurs pour que ceux-ci bâtissent leur exploitation, augmentent leurs stocks, augmentent leur actif. L'intéressé devrait savoir quelles sont ses limites avant d'entrer dans ce domaine et pouvoir ensuite atteindre ces limites. Il profiterait ainsi d'une certaine souplesse plus tard—après 10 ans d'agriculture—s'il lui faut obtenir un autre emploi pour maintenir son acquis.

Je sais que vous avez déjà étudié cette question, mais j'aimerais que le Comité examine encore une fois la proposition formulée par la FAO et la FCA au sujet de l'article 31 et qu'il fasse savoir à notre organisation quelles sont les difficultés que vous y voyez. Nous avons eu l'impression que cette solution était envisagée sérieusement.

M. de Jong: C'est une recommandation qui a aussi été faite par la *Keystone Agricultural Association* du Manitoba. Celle-ci nous a priés de réexaminer la proposition de la FCA. Or, c'est là quelque chose de bien différent d'une détermination par les pairs, n'est-ce pas?

[*Texte*]

• 1030

My understanding is that there would be a cap on how much in farm losses you can deduct from off-farm income. From what I understand of it, and without getting into trying to define who is a part-time or full-time farmer, anybody with a farming operation would be eligible for it.

Ms Pyke: I think both organizations agree that the peer group would work most effectively at the level of paragraph 18(1)(a) of the act. The person decides whether he is operating a business or a hobby; does the person deserve any deductions or not? If there was a peer group to help Revenue Canada determine whether the person really was a hobby farmer or was trying to develop a business and if it set out a procedure for doing so, it would be a big help.

Having established that the person has a possibility for profitability, this is when we see our proposal for section 31, again not dividing part-time and full-time farmers, to cap the amount to the extent to which the taxpayer contributes to his build-up of an enterprise.

Mr. de Jong: This recommendation also was made to us in Regina by Mr. Funk.

Let me run through one more proposal that has come before this committee regarding the determination of whether a person is a part-time versus a full-time farmer according to the amount of off-farm income. We had variations, and some people suggested $50,000 or $30,000. Have you rejected this proposal as well?

Ms Pyke: We point to our brief on page 18. There is something simplistic and wrong-headed with assessing the business nature of a farm operation by looking at off-farm income.

We have a real problem with it. We make a comparison on the bottom of page 17. By comparing gross farm revenue with net off-farm income, it is going to inequitably treat operations that have the same net farm income and the same off-farm income but different grosses. The example we use is a cow-calf operator and a beef feed lot. In looking at a beef feed lot and a strawberry operator or something, we are going to have people generating the same net income from the farm, the same $50,000 teaching school or whatever it is, and one is going to be a farmer and one is not going to be a farmer. They are supposed to be objective but they are going to produce more litigation and more confusion than any—

The Chairman: The dairy operation that loses money because of a number of inept operations perhaps, because of too much debt and all sorts of reasons, or has very large income because it has a milk quota, with big cheques coming in every month, could be owned by a fairly

[*Traduction*]

Si je comprends bien, un maximum serait imposé à la valeur des pertes agricoles pouvant être déduites du revenu non agricole. Sans qu'il soit nécessaire de définir les agriculteurs à temps partiel et les agriculteurs à temps plein, tous ceux qui ont une exploitation agricole y seraient admissibles.

Mme Pyke: Les deux organisations sont d'accord, je pense, pour dire que le système des pairs fonctionnerait au mieux à propos de l'alinéa 18(1)a) de la loi. L'intéressé décide s'il dirige une affaire ou s'il s'agit d'un simple passe-temps; mérite-t-il des déductions ou non? Si un groupe de pairs aide Revenu Canada à déterminer que l'intéressé pratique une agriculture de loisir ou s'il essaie de se monter une affaire et si ce groupe établissait une méthode en vue d'une telle détermination, cela pourrait être d'un grand secours.

Après avoir établi que l'intéressé peut en venir à réaliser des profits, c'est à ce moment-là que s'appliquerait notre proposition relative à l'article 31, qui est, encore une fois, de ne pas répartir les agriculteurs selon qu'ils travaillent à temps partiel ou à temps plein, mais plutôt de fixer un maximum à l'aide fournie par le contribuable pour la mise en place d'une entreprise.

M. de Jong: Cette recommandation nous a été faite aussi à Regina par M. Funk.

J'aimerais examiner une autre proposition qui a été faite à notre Comité pour ce qui est de déterminer si quelqu'un est un agriculteur à temps partiel ou à temps plein d'après la valeur du revenu non agricole. Les chiffres sont variés; certains ont suggéré 50,000$ ou 30,000$. Avez-vous aussi rejeté cette proposition?

Mme Pyke: Je vous signale notre mémoire à la page 18. Il y a quelque chose de simpliste et de faux à juger du sérieux d'une exploitation agricole en examinant les revenus non agricoles.

Nous y voyons un problème très réel. Nous établissons une comparaison au bas de la page 17. En comparant le revenu agricole brut avec le revenu non agricole net, on va traiter d'une manière injuste des opérations qui comportent le même revenu agricole net et le même revenu non agricole, mais des revenus bruts différents. L'exemple que nous utilisons est celui d'un naisseur et d'un engraisseur. Si nous examinons le cas de l'engraissage des bovins, celui de la culture des fraises, ou quelque chose d'analogue, nous verrons que des gens réalisent le même revenu net à partir de l'exploitation agricole, les mêmes 50,000$ à faire de l'enseignement ou à mener une autre activité; dans un cas, il s'agira d'un agriculteur, ce qui ne sera pas le cas de l'autre. On vise l'objectivité, mais il y aura plus de litiges et plus de confusion que dans tout. . .

Le président: L'exploitation laitière qui perd de l'argent à cause de diverses opérations mal menées, peut-être parce qu'il y a trop de dettes ou pour toutes sortes d'autres raisons, ou qui possède un vaste revenu lié à des contingentements du lait qui produisent chaque mois de

[*Text*]

wealthy, well-off person. In all probability, the dairy gross income will be in excess of his gross income from his off-farm operations.

Ms Pyke: I think that if somebody sat down and pencilled this out, we would find that this system is going to cost the government a lot more money than they think they are losing right now.

The Chairman: Sure, sure.

Ms Pyke: We do not have those figures. This is a very key point. We want to explore what this system, if applied, would do to the farm community, and whether it would be better or worse than what we have offered them and what we have right now. I am convinced they do not know the answers, and you people do not.

Mr. de Jong: I agree with much of what you say. I think your general observation that this is a sleeper is absolutely right on. This summer when I was back in the rural parts of my district, a lot of farm people did not realize what all this was about. When I started to explain it to them, I could see the temperatures rise. I think it is just beginning now for the farm community to begin to realize what all the implications of the proposals are.

I have also wondered, as this committee has travelled across the country, particularly in the west, whether there is a significant difference between eastern agriculture and western agriculture. In some ways the problem in section 31 regarding off-farm income, etc., and trying to stop the hobby farmers, the gentlemen farmers, the people living on the outskirts of Mississauga or Toronto who have a few head of cattle and who are sitting on potentially very expensive land that will eventually become urbanized so that they can get their half-million-dollar capital gains exemption. . .

• 1035

This is more an eastern problem, particularly in and around large urban centres. The proposals were made to try to stop that from happening. In essence it hurts legitimate farm operations in areas outside or not close to Metropolitan Toronto. Certainly it is hurting farm operations in Lestock, Saskatchewan.

Ms Pyke: If we had better data from Revenue Canada, we could possibly make some of those sweeping generalizations. I suspect it is more a factor of the commodity and how close you are to urban areas. I think it is safe to say in Ontario the dual income or part-time farming is absolutely entrenched. It is the only growth area we have in agriculture now and it is the norm. It is the way it is going to go.

[*Translation*]

gros chèques, pourrait appartenir à une personne à l'aise et passablement riche. Selon toute probabilité, le revenu brut de l'exploitation laitière dépassera le revenu brut des opérations non agricoles de cet exploitant.

Mme Pyke: Je pense que si quelqu'un se donnait la peine de faire les calculs nécessaires, on constaterait que ce système va coûter au gouvernement beaucoup plus cher que ce qu'il juge perdre à l'heure actuelle.

Le président: Vous avez absolument raison.

Mme Pyke: Nous ne possédons pas ces chiffres. C'est là un point essentiel. Nous voulons savoir quels sont les effets que ce système, s'il était appliqué, exercerait sur la collectivité rurale et si la situation serait meilleure ou pire que ce que nous avons offert et ce que nous avons maintenant. Je suis convaincue qu'ils n'ont pas la réponse et que vous ne l'avez pas non plus.

M. de Jong: Je suis d'accord sur une grande partie de ce que vous dites. Je pense que vous avez absolument raison d'affirmer d'une manière générale qu'il faut s'attendre à des résultats qui n'ont pas été prévus. Au cours de l'été, je me suis retrouvé dans les parties rurales de ma circonscription, et beaucoup d'agriculteurs ne se rendaient pas du tout compte de la situation. Lorsque j'ai commencé à leur expliquer la chose, j'ai vu la température monter. Je pense que le monde rural commence tout juste à se rendre compte des répercussions des propositions.

Je me suis aussi demandé, pendant que notre Comité voyageait dans tout le pays, plus particulièrement dans l'Ouest, s'il existe une différence importante entre l'agriculture de l'Est et celle de l'Ouest. À certains égards, le problème que pose l'article 31 au sujet du revenu non agricole, par exemple, et pour ce qui est de faire cesser les abus de ceux qui pratiquent une agriculture de loisir, les gentilhommes fermiers, les gens qui vivent aux limites de Mississauga ou de Toronto, qui possèdent quelques bêtes et qui attendent sur des terres d'une grande valeur éventuelle qui seront un jour urbanisées pour pouvoir obtenir leur exemption d'un demi-million de dollars pour gains en capital. . .

C'est là davantage un problème de l'Est, tout particulièrement dans les grands centres urbains et autour de ces centres. Des propositions ont été faites pour qu'il soit mis fin à cela. Essentiellement, cela nuit aux opérations agricoles légitimes dans les régions qui sont éloignées du Toronto métropolitain. Cela nuit, en tout cas, aux opérations agricoles de Lestock, en Saskatchewan.

Mme Pyke: Si nous possédions de meilleures données de Revenu Canada, nous pourrions peut-être faire des généralisations globales de ce genre. J'ai l'impression que cela dépend plutôt du produit et de la proximité des régions urbaines. On peut dire, sans risque de faire erreur, qu'en Ontario, le système des deux revenus ou de l'agriculture à temps partiel est tout à fait établi. C'est le seul secteur de croissance que nous connaissions

[*Texte*]

Mr. de Jong: It is also becoming the norm in western Canada. Many farm operations cannot exist, especially young farmers, and cannot get into farming without having off-farm income.

Ms Pyke: There are factors of low commodity prices, opportunities in other areas, chosen lifestyle and commodity. We have more dual income in beef than we do in dairy for the simple reason that you are tied to the cow's tail.

Mr. de Jong: We have asked Revenue Canada to supply us with some figures about how many farmers would qualify as full-time or part-time under the proposed rules. It is hoped we might get those figures when this committee adjourns and starts writing its report.

Ms Pyke: How many will flip back and forth? How many will be a farmer one year and not a farmer another year? This will give rise to different treatment of their losses depending on what they were when they lost the money.

This stuff is bad enough in the first year, but when you extrapolate it for a decade or so, it does not get any better in a hurry. It gets worse and worse, especially the operations of the reserve. We have been a little put out by statements by some members and tax officials that the setting up of this reserve will make this accrual feel just like cash. To us it belongs in the same category as "it tastes just like butter" or "this is going to hurt me more than it does you". It is not going to sell. It may look a little like cash in the first year, but after that the difference is pretty pronounced. I do not think it is going to sell this reserve concept.

There are a few other items in our brief we want to touch on as well.

The Chairman: I am going to ask Mr. Foster to come in. He has some questions. We have a problem with people coming and out of the committee because of certain trade announcements made today, as I said earlier.

Mr. Foster: On the accrual accounting, the most difficult part is that it is going to be incredibly complicated for about 30%, 40% or almost 50% of the people who are in farming. They have off-farm income, have to run a cash set of books and have to run an accrual accounting set of books. I do not know what the average is in Ontario, but in Alberta I think we are quoted 50%. What is the figure for farmers who have off-farm income in Ontario?

[*Traduction*]

actuellement en agriculture, et c'est la norme. C'est ainsi que les choses vont se produire.

M. de Jong: Cela devient aussi la norme dans l'Ouest du Canada. Bien des exploitations agricoles ne peuvent pas exister, surtout chez les jeunes agriculteurs, qui ne peuvent pas se lancer en agriculture s'ils n'ont pas de revenu non agricole.

Mme Pyke: Il y a les facteurs du prix peu élevé des produits, des possibilités offertes dans d'autres secteurs, des styles de vie que l'on choisit et des produits que l'on cultive. Nous avons davantage de double revenu dans l'élevage des bovins que dans la production laitière pour la simple raison que celle-ci, par sa nature même, exige plus de temps.

M. de Jong: Nous avons demandé à Revenu Canada de nous fournir des chiffres sur le nombre des exploitants qui seraient à temps plein ou à temps partiel en vertu des règles proposées. Nous espérons recevoir ces données avant que le Comité ne mette fin à ses travaux et qu'il ne commence à rédiger son rapport.

Mme Pyke: Combien y en a-t-il qui vont passer d'une activité à l'autre? Combien seront agriculteurs telle année et ne le seront pas telle autre année? Cela fera traiter leurs pertes différemment selon ce qu'ils étaient lorsqu'ils ont perdu l'argent en question.

La situation est déjà assez mauvaise la première année, mais si l'on fait des projections pour une dizaine d'années, les choses ne s'améliorent pas vite. La situation empire constamment, surtout le fonctionnement de la réserve. Nous avons été un peu étonnés par les déclarations de certains membres et de certains fonctionnaires de la fiscalité, selon qui la création de cette réserve va donner à cette annualité le caractère d'espèces sonnantes. De telles affirmations nous en rappellent d'autres, comme «cela goûte tout à fait le beurre» ou «cela me fait plus mal à moi qu'à toi». Cela ne passera pas. C'est peut-être un peu comme de l'argent comptant la première année, mais, par la suite, c'est de plus en plus différent. Je crois que ce concept d'une réserve ne convaincra personne.

Nous aimerions revenir sur quelques autres éléments de notre mémoire.

Le président: Je vais demander à M. Foster d'intervenir. Il a des questions à poser. Nous avons un problème: des gens entrent dans la salle du Comité et en ressortent à plusieurs reprises à cause de certaines nouvelles sur le commerce qui ont été communiquées aujourd'hui, comme je l'ai dit plus tôt.

M. Foster: Pour ce qui est de la comptabilité d'exercice, le plus difficile, c'est qu'elle va présenter des complications incroyables pour 30, 40 ou près de 50 p. 100 des gens qui pratiquent l'agriculture. Ils ont un revenu non agricole pour lequel ils doivent tenir une série de livres de caisse, et ils doivent aussi tenir à jour une autre série de livres pour la comptabilité d'exercice. Je ne sais pas ce qu'est la moyenne en Ontario, mais en Alberta, il me semble qu'on nous a parlé de 50 p. 100.

[*Text*]

Ms Pyke: Cecil, do you have any idea?

Mr. Cecil Bradley (Manager, Research and Communications, Ontario Federation of Agriculture): No, not off the top of my head. It is fairly large.

Mr. Foster: It is in the 30% to 40% bracket. You have to play off this thing. It is complicated for the average farmer who works off the farm or whose spouse works off the farm. It makes an incredible double jeopardy thing which can always be triggered, especially if you have a fairly low-volume commodity like cow-calf operations.

If you are in dairying where you have very high figures, the chances of a double danger of coming into a taxable income are not as great because your farm income would be much higher than your off-farm income. If you are another commodity, like cow-calf, it makes an incredibly complicated system.

Ms Pyke: Farmers have a lot of questions about how inventory is going to be valued and especially with the nature of the reserve. The inventory business. . . we have had a couple of clarifications on this—what is going to be included in inventory and what is not—and our understanding is that natural increases in livestock. . . Only the inventory for sale or inventory that is purchased is going to be eligible.

• 1040

We have a lot of reservations about what is inventory and what is not inventory, and how that is actually going to work when you get down to the farm level, and whether farmers are going to be able to agree with that and use that system without a lot of problems. The bookkeeping requirements, as you have pointed out, cannot help but be more pronounced than they are right now—twice, three times maybe.

Mr. Foster: With regard to your question about peer review, this really comes in at appeal. I mean, surely we have to design an income tax act where we live by the rule of law.

It seems to me it would be difficult to have a local committee sort of checking people over on a regular basis to see whether they were full-time or part-time farmers. It seems to me the farmer would file, saying: I am a full-time farmer. Where the income tax department said, no, you are not a full-time farmer. . .

We now have an appeal system under the Income Tax Act, a fairly informal system; that is where the peer review pproach would come in, would it not? Surely we do not want to have everybody applying to the peer review committee to say whether or not he is a farmer. It is where the department would rule that the tax filer is only a part-time farmer that the individual would have a

[*Translation*]

Quelle est la proportion des agriculteurs qui possèdent un revenu non agricole en Ontario?

Mme Pyke: Cecil, le savez-vous?

M. Cecil Bradley (directeur, Recherche et communications, Fédération de l'agriculture de l'Ontario): Non, je n'ai pas le chiffre en mémoire. C'est plutôt considérable.

M. Foster: C'est de l'ordre de 30 à 40 p. 100. Il faut éliminer cela. C'est compliqué pour l'agriculteur moyen qui travaille hors de la ferme ou dont l'épouse travaille elle-même à l'extérieur. Cela crée une possibilité incroyable de double imposition, surtout dans le cas d'un produit à faible volume, comme c'est le cas chez les naisseurs.

Dans le cas de l'exploitation laitière, où les chiffres sont très élevés, la probabilité de la double imposition n'est pas aussi élevée, car le revenu agricole serait beaucoup plus considérable que le revenu non agricole. Dans le cas d'une autre production, chez les naisseurs, par exemple, le système devient incroyablement compliqué.

Mme Pyke: Les agriculteurs se posent une foule de questions sur l'évaluation des stocks, et tout particulièrement sur la nature de la réserve. La question des stocks. . . nous avons eu quelques éclaircissements là-dessus—ce qui sera compris dans les stocks et ce qui ne le sera pas—et nous croyons savoir que les augmentations naturelles du cheptel. . . Seul le stock à vendre ou le stock acheté sera admissible.

Nous avons beaucoup de réserves quant à ce qui constitue le stock et à ce qui n'en fait pas partie, et pour ce qui est de savoir comment cela va effectivement fonctionner au niveau de l'exploitation, quant à savoir, aussi, si les exploitants vont pouvoir accepter cela et utiliser ce système sans beaucoup de problème. Les exigences de la comptabilité, comme vous l'avez signalé, seront nécessairement plus grandes qu'elles ne le sont actuellement—deux fois, trois fois plus grandes, peut-être.

M. Foster: Pour ce qui est de votre question relative à l'examen par les pairs, cela relève en réalité de l'appel. Certes, il nous faut nous donner une loi de l'impôt sur le revenu qui impose la règle du droit.

Il me semble qu'on aurait du mal à garder un comité local chargé de vérifier périodiquement si les agriculteurs travaillent à temps plein ou à temps partiel. Il me semble que l'agriculteur affirmerait dans son rapport qu'il travaille à temps plein. Si le ministère de l'Impôt sur le revenu répondait: non, vous n'êtes pas un agriculteur à temps plein. . .

Nous possédons actuellement un régime d'appel en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, un régime assez peu officiel; n'est-ce pas à ce point précis qu'entrerait en jeu l'approche de l'examen par les pairs? Nous ne voulons certainement pas que tout le monde se présente au comité d'examen par les pairs pour établir si l'on a affaire à un agriculteur ou non. Si le ministère statuait que l'auteur

[*Texte*]

right to appeal to that peer review committee. Is this what you are saying?

Ms Pyke: We are amenable to discussion here, but I think the peer review could be used to set up the overall criteria to help Revenue Canada decide, and to keep that current. I mean, often what is decided in 1980 is not exactly applicable in 1984, for a variety of reasons. So I think the peer committee can be used to do that. And it may be able to be used in an appeal sense, so when something is challenged, the peer review, without have the farmer appear in front of the peer review, could work with Revenue Canada officials to help determine.

Mr. Foster: I see.

Ms Pyke: We are not opposing the system. But I understand what you say, that tax laws should be the rule of law and not subject to that much discretion—although in fact they are. It was interesting that when we got these section 31 complaints out of farmers in Ontario, we talked to our counterparts in Quebec; they had hardly heard of it. Revenue Canada people were a lot more active out in B.C., so they had certainly heard of it. You know, the rules we have right now are not applied evenly without regional discrepancies. So we should not look at the peer review as being too off the wall.

Mr. Foster: On section 31 with the part-time farmer, there is not much complaint from the OFA with regard to the arrangements for the full-time farmer or for the hobby farmer. The hobby farmer does not qualify for any tax write-off; the full-time guy... there is no question there. It is really with the part-time farmer that you have the two tests: Is there a reasonable expectation of profit; and is the off-farm income greater than the on-farm income? If it is, then he is a part-time farmer.

If we were to just raise that limit from $5,000 to... well, the committee recommended going to $10,000 two years ago. Or if it went to $20,000, as some other groups have recommended, which would put it very much in line with the $5,000 which was originally established in 1952... Do you think that system would be much more simple and easy to operate than the one proposed in the tax reform bill?

Ms Pyke: No. I think raising the limit without solving some of the underlying problems is only going to raise the stakes and aggravate things even more than they are now.

[*Traduction*]

du rapport d'impôt est un agriculteur à temps partiel, c'est à ce moment que l'intéressé aurait le droit d'en appeler à ce comité d'examen par les pairs. Est-ce là votre suggestion?

Mme Pyke: Nous serions disposés à en discuter, mais je pense que l'examen par les pairs pourrait servir à fixer les critères d'ensemble, ce qui aiderait Revenu Canada à trancher et à maintenir le répertoire à jour. Je m'explique: il arrive souvent que ce qui a été décidé en 1980 ne s'applique plus parfaitement en 1984, cela pour une foule de raisons. Je pense donc que le comité d'examen par les pairs peut servir à cela. Il pourrait aussi servir dans le cas des appels pour que, lorsqu'il y a contestation, l'examen par les pairs, sans que l'agriculteur doive se présenter au comité des pairs, puisse aider les fonctionnaires de Revenu Canada à déterminer le statut des intéressés.

M. Foster: Je vois.

Mme Pyke: Nous ne nous opposons pas au régime. Mais je comprends ce que vous dites, c'est-à-dire que les lois fiscales devraient être le règne du droit et ne pas être l'objet de pouvoirs discrétionnaires aussi grands—bien que ce soit effectivement le cas. Chose intéressante, lorsque nous avons reçu ces griefs relatifs à l'article 31 de la part d'agriculteurs ontariens, nous en avons parlé à nos homologues du Québec; ils n'en avaient presque pas entendu parler. Les gens de Revenu Canada étaient beaucoup plus actifs en Colombie-Britannique; c'est donc qu'ils en avaient entendu parler. Les règles que nous avons actuellement ne sont pas appliquées également; il y a des différences régionales. Nous ne devons donc pas considérer comme trop farfelu le système de l'examen par les pairs.

M. Foster: Au sujet de l'application de l'article 31 aux agriculteurs à temps partiel, la FAO ne se plaint pas beaucoup des dispositions relatives aux agriculteurs à temps plein ou à ceux qui pratiquent une agriculture de loisir. Ces derniers n'ont droit à aucune radiation fiscale; dans le cas des agriculteurs à temps plein, la question ne se pose pas. En réalité, c'est aux agriculteurs à temps partiel que s'appliquent les deux critères: y a-t-il attente raisonnable d'un profit? Le revenu non agricole est-il supérieur au revenu agricole? Si la réponse est affirmative, nous avons affaire à un agriculteur à temps partiel.

Si nous élevions tout simplement cette limite pour la faire passer de 5,000$ à... eh bien, le Comité a recommandé une limite de 10,000$, il y a deux ans. Ou si la limite atteignait 20,000$, selon la recommandation de quelques autres groupes, ce qui la rendrait assez conforme aux 5,000$ qui ont été fixés en 1952... Croyez-vous que ce système serait beaucoup plus simple et plus facile à utiliser que celui qui est proposé dans le projet de loi sur la réforme fiscale?

Mme Pyke: Non. Je pense que relever la limite sans régler les problèmes sous-jacents, cela va tout simplement relever la mise et aggraver encore la situation.

[*Text*]

The Chairman: One thing about the stakes right now is that they are pretty small.

Ms Pyke: Yes.

The Chairman: The $5,000 is what they can get, so Revenue Canada can sit back and say: Well, the worst that can happen is that all he can write off is $5,000 off his otherwise earned income, and he has to have losses. . .

• 1045

Ms Pyke: It is raising the stakes. We are prepared to acknowledge, and always have, that agriculture should not be totally used as a tax haven. When you get down to making—

The Chairman: What do you mean by "totally"?

Ms Pyke: We had better not get on that topic.

The Chairman: Seriously, do you mean it should be used partly for a tax haven?

Ms Pyke: I am saying that politically and logically it becomes very counterproductive to try to sort out the exact difference between a person with outside income first investing in a farm and the person who is trying to keep life and limb together on his farm but takes a job at the Bruce Nuclear Plant. It becomes counterproductive to try to separate those two people.

Politically, I am saying that the Department of National Revenue may call it abuse, but we feel that cash accounting was set up just to provide the opportunity to bring outside income into agriculture. A certain amount of that is good. That is how countless numbers of farmers who are not in difficulty right now got started, rather than just doing it with debt.

I guess it is up to Revenue Canada, when they want to change it, to determine to what extent they think it is being abused now and in what areas. Let us go at it with a scalpel instead of with this 2x4 approach we have seen right here.

I do not want you to think the full-time farmers are sort of complacent about this; they are certainly very, very concerned with what is going here. As I mentioned earlier, there are full-time farmers who know perfectly well that this criterion of outside income by itself is not a good system, is not fair or equitable, or cannot be supported. They are very concerned about the days when they may be classified as non-full-time, when they are starting into their retirement phase or whatever. It therefore impacts on everybody.

Mr. Foster: With the part-time farmer, however, surely the criterion is the reasonable expectation of profit. I do not know how it is judged now, but over a period of time the thing has to look as if it is showing some profit at

[*Translation*]

Le président: Ce qu'on peut dire de la mise, c'est que, à l'heure actuelle, elle est bien peu élevée.

Mme Pyke: D'accord.

Le président: Tout ce qu'ils peuvent obtenir, c'est 5,000$. Revenu Canada peut donc se dire: le pire qui puisse arriver, c'est qu'on puisse radier 5,000$ du revenu. Or, il y a des pertes. . .

Mme Pyke: Cela relève la mise. Nous sommes disposés à reconnaître, et nous l'avons toujours fait, que l'agriculture ne devrait pas servir entièrement de refuge fiscal. Lorsque vous en venez à faire. . .

Le président: Qu'entendez-vous par «entièrement»?

Mme Pyke: Il vaut peut-être mieux ne pas aborder cette question.

Le président: Sérieusement, voulez-vous dire qu'elle devrait, en partie, servir de refuge fiscal?

Mme Pyke: Je veux dire que, au point de vue politique et au point de vue logique, c'est une entreprise très négative que de vouloir établir exactement la différence entre quelqu'un qui possède un revenu extérieur et qui décide d'investir dans une exploitation agricole et quelqu'un qui essaie de ne pas perdre sa ferme mais accepte un emploi à l'usine nucléaire de Bruce. Les résultats sont négatifs lorsqu'on essaie d'établir la distinction entre ces deux cas.

Sur le plan politique, le ministère du Revenu national peut dire qu'il s'agit d'un abus, mais, à notre avis, la comptabilité d'exercice a été créée pour fournir l'occasion d'apporter un revenu extérieur à l'agriculture. Une certaine dose de cela est excellente. C'est de cette manière que beaucoup d'agriculteurs, qui n'ont pas de difficultés à l'heure actuelle, se sont lancés en agriculture, plutôt que de le faire en s'endettant.

Je pense qu'il appartient à Revenu Canada, lorsqu'il décidera de modifier le régime, de déterminer dans quelle mesure le système connaît actuellement des abus et dans quel secteur. Allons-y délicatement plutôt que par les mesures massives qui sont ici proposées.

Il ne faudrait pas croire que les agriculteurs à temps plein se désintéressent de cette question, au contraire, ils s'y intéressent énormément. Comme je l'ai dit plus tôt, il y a des agriculteurs à temps plein qui savent parfaitement bien que ce critère du revenu extérieur n'est pas en soi un bon système, qu'il n'est ni juste ni équitable et qu'on ne saurait l'appuyer. Ils s'inquiètent beaucoup du jour où on pourra dire qu'ils ne sont pas agriculteurs à temps plein, c'est-à-dire lorsqu'ils commenceront à préparer leur retraite ou dans des circonstances honorables. Cela intéresse donc tout le monde.

M. Foster: Dans le cas de l'agriculteur à temps partiel cependant, le critère qui s'applique est pourtant celui de l'attente raisonnable d'un profit. Je ne sais pas comment l'affaire est jugée maintenant, mais, avec le temps, elle

[*Texte*]

some stage. The second test now is whether the off-farm income is higher than the on-farm income.

What do you recommend as an alternative to those two tests?

Ms Pyke: The enforcement of paragraph 18.(1)(a), along with this peer review, and a system such as the one we proposed for everybody who falls in that so-called grey area, that section 31 area. We do not believe it should be opened up.

The Chairman: You would go for something like a $35,000 tax saving; that is what you had in your last brief.

Ms Pyke: Yes.

The Chairman: The problem, of course, is that it is relatively complicated when you try to determine what the tax saving, both federal and provincial, is to a person who takes just the deduction. Is that right?

Ms Pyke: That is right.

Mr. Foster: However, the system the CFA is proposing is really tighter in the long term than the present system, in that after seven years I assume you have written off, under the present standard, your $5,000 against off-farm income. That is it—ballgame over.

Ms Pyke: We agree. It is tighter for certain people, but it is looser for another group of people. Yes, we agree.

Mr. Foster: I think about the cow-calf operator in my territory, up in Manitoulin Island, who works for the Minister of Natural Resources while his or her spouse teaches school. They probably cannot pass the second test; they have a reasonable expectation of profit, but they do not actually make it. They therefore buy a tractor and write off that $5,000 every year, or they build barns, fix fences or whatever.

It seems to me, from the rural representative's point of view, that is a pretty good thing to have happening in rural Manitoulin.

The Chairman: Stop for a moment. What is good about it?

Mr. Foster: If we just want to have a rural wasteland. . . I mean, we cannot all be Mississauga, where you have hundreds of developers—

The Chairman: No. I just want to ask you that, because I say this to you: What you are saying is that some people should be able to write off their living expenses to the extent of $5,000 a year whereas other people—

Mr. Foster: It has nothing to do with living expenses—

[*Traduction*]

doit réaliser des profits à certains moments. Le deuxième critère, c'est de savoir si le revenu non agricole est supérieur au revenu agricole.

Que recommandez-vous qui pourrait remplacer ces deux critères?

Mme Pyke: L'application de l'alinéa 18.(1)a) en même temps que l'examen par les pairs et un régime analogue à celui que nous avons proposé dans le cas de quiconque fait partie de la zone grise, celle qui relève de l'article 31. Nous croyons que cette catégorie ne devrait pas être étendue davantage.

Le président: Vous préconiseriez quelque chose comme une épargne fiscale de 35,000$; c'est ce que contenait votre dernier mémoire.

Mme Pyke: Oui.

Le président: L'ennui, évidemment, c'est qu'il est relativement compliqué de déterminer quelle est l'épargne fiscale, tant fédérale que provinciale, pour qui prend uniquement la déduction. Est-ce exact?

Mme Pyke: C'est exact.

M. Foster: Pourtant, le régime que propose la FCA est en réalité plus strict à long terme que le régime actuel puisque, après sept ans je suppose que vous avez défalqué, en vertu de la norme actuelle, vos 5,000$ par rapport à votre revenu non agricole. Et voilà. La partie est terminée.

Mme Pyke: Nous sommes d'accord. C'est plus strict pour certaines personnes, mais c'est plus libéral pour un autre de personnes. Oui, nous en convenons.

M. Foster: Je songe au naisseur de mon territoire, dans l'île Manitoulin, qui travaille pour le ministère des Ressources naturelles pendant que son conjoint fait de l'enseignement. Ce couple échoue probablement au deuxième critère; il entretient une attente raisonnable d'un profit, mais ce profit n'est pas effectivement réalisé. C'est pourquoi il achète un tracteur et défalque ses 5,000$ chaque année ou encore il bâtit des granges, répare des clôtures ou quoi encore.

Il me semble que, au point de vue du représentant rural, c'est là quelque chose d'assez intéressant pour le Manitoulin rural.

Le président: Je vous arrête un moment. En quoi est-ce intéressant?

M. Foster: Si nous voulons seulement des terres à l'abandon. . . En somme, ce n'est pas partout Mississauga, où s'activent des centaines d'aménageurs. . .

Le président: Non. Je vous le demande tout simplement à cause de ceci: d'après vous, certaines personnes devraient pouvoir défalquer leurs dépenses courantes jusqu'à concurrence de 5,000$ par année alors que d'autres personnes. . .

M. Foster: Il ne s'agit pas du tout des dépenses courantes. . .

[*Text*]

The Chairman: —in your constituency cannot.

Mr. Foster: We are not talking about living expenses. We are talking about—

The Chairman: Sure it is.

Mr. Foster: —losses in a farm operation that has a reasonable expectation of profit.

The Chairman: All right. How can you have a reasonable expectation of profit—

Mr. Foster: If they do not have a reasonable expectation of profit, they do not even get in the ballgame.

• 1050

The Chairman: How can you be reasonably expectant of a profit if you never make one? Is this not what the OFA is saying? Are they not saying that somewhere along the line there comes a time when, having deducted and deducted and deducted, you do not deduct any more?

Mr. Foster: This is right.

The Chairman: We do not care whether you think you have an expectation or do not have an expectation. You have been expecting it.

Mr. Foster: I assume that if they never make a profit, at some stage the Department of National Revenue will just say, sorry, ballgame over. In the meantime, they are pulling in a certain amount of off-farm income to improve the rural agriculture scene.

Ms Pyke: Occasionally our proposal is misinterpreted. Without having it right in front of me, the $35,000 alludes to the foregone tax of the government. You hit the ceiling if you write off $100,000 of non-farm income for 2.7 years, or 2.5. We show different categories, such as writing off $40,000, or $50,000, or $60,000, or $100,000. Somebody with $100,000 in non-farm income to bury in the farm can do it for only 2.7 years.

We think this is fairly generous. Somebody who is writing off at the rate of $40,000 or $30,000 or your basic school-teacher-type salary into the farm can do it for a lot more years than they can right now. I think it loosens up on the people who really need those types of deductions and tightens up on the people who are prone to abuse the system.

Granted, there is no doubt that a good, frank discussion with Revenue people, along with some backup data, would help us streamline the proposal a little bit. We would appreciate the opportunity to do so. I think it is simpler for the taxpayer because he can sit down and talk right at the first about how much leeway he has. It enables him to write off a certain amount one year, to double it the next year and to cut back the next year. It

[*Translation*]

Le président: . . . de votre circonscription ne le peuvent pas.

M. Foster: Il ne s'agit pas du tout des dépenses courantes. Il s'agit. . .

Le président: Mais oui, c'en sont.

M. Foster: . . . des pertes d'une exploitation agricole où l'on peut raisonnablement s'attendre à un profit.

Le président: D'accord. Comment pouvez-vous avoir une attente raisonnable de profit?

M. Foster: Si l'on n'entretient pas l'attente raisonnable d'un profit, on ne se lance tout simplement pas dans une telle entreprise.

Le président: Comment peut-on raisonnablement attendre un profit si l'on en réalise jamais? Est-ce que ce n'est pas là le message de la FAO? En d'autres termes, il vient un temps où, après avoir déduit plusieurs fois, on ne déduit plus rien?

M. Foster: C'est exact.

Le président: Peu importe que nous pensions qu'il y a ou non attente de votre part. Vous attendez un profit.

M. Foster: Je suppose que, s'il n'y a jamais de profit, le ministère du Revenu national en viendra un jour à dire: dommage, la partie est finie. D'ici là, l'exploitant retire un revenu non agricole pour améliorer la situation de l'agriculture.

Mme Pyke: Il arrive que notre proposition soit mal interprétée. Je n'ai pas le texte sous les yeux, mais je sais que les 35,000$ se réfèrent à l'impôt auquel renonce le gouvernement. On atteint le plafond si l'on défalque 100,000$ de revenu non agricole sur 2,7 ou 2,5 années. Nous indiquons des catégories diverses, par exemple la défalcation de 40,000$, 50,000$, 60,000$ ou 100,000$. Si quelqu'un possède 100,000$ de revenu non agricole qu'il veut engloutir dans l'exploitation agricole, il ne peut le faire que pendant 2,7 années.

Nous croyons que cela est passablement généreux. Quelqu'un qui défalque à raison de 40,000$ ou 30,000$ ou le salaire de base d'un instituteur pour l'investir dans l'exploitation agricole peut le faire bien plus longtemps qu'on ne l'y autorise à l'heure actuelle. Je pense qu'il y a libéralisation dans le cas des gens qui ont vraiment besoin des déductions de ce genre et resserrement dans le cas de ceux qui abusent volontiers du système.

Il va de soi qu'une bonne et franche discussion avec les gens du Revenu, en même temps que certaines données d'appui nous aideraient à perfectionner quelque peu la proposition. Nous serions heureux que l'occasion nous en soit fournie. Je pense qu'un tel régime est plus simple pour le contribuable, qui peut juger immédiatement de l'espace de manoeuvre dont il dispose. Cela lui permet de défalquer un certain montant telle année, de doubler ce

[*Texte*]

gives him some flexibility there, and I think this is very valuable.

We want to make sure that you understand too about this business of the sale of eligible capital property. The system would make this quota sales taxable.

Mr. de Jong: This is the question I was going to start asking you about.

Ms Pyke: On page 23 we get into it.

The Chairman: I am told—is this right, Mr. Weyman?—they are not eligible capital property.

Mr. Weyman: They were never a capital gain item, but they were eligible capital property, like goodwill.

Ms Pyke: The fact of the matter is that we believe farmers need to take it into income as it is received and not have to assume it is all paid in the first year and to pay the tax on this basis. We think the inability to set up a reserve—

Mr. Weyman: Just to clarify, the white paper proposals are to withdraw what in effect has been a reserve against these proceeds on the sale of quota. If the proceeds were payable over a period of years, then prior to the white paper proposals, the tax was paid over the same period of years. This was a result of a court decision that clarified it. However, the white paper now proposes that no such reserve shall be available even, if the proceeds are received over a period of years.

Ms Pyke: This is unacceptable to the agriculture community. It sets up a system where two farms or two enterprises can be sold, one a chicken or egg operation. . . this is prior to Mr. Mulroney's announcement at 11 this morning—

Mr. Foster: They are not worth anything any more!

The Chairman: They may be worth nothing after that.

Ms Pyke: This is another good reason why the government should not be monkeying around with this right now, with changes being made on other fronts. The least we can do is have the common decency to wait until the dust settles and to just see. In any event, I think it sets up a situation where if you are selling your farm enterprise and if a greater proportion of its value is in quota, as opposed to an enterprise without quota, it puts a lot of pressure on you to get a very hefty downpayment. At least it puts upward pressure on the value of the quota, if you have a tax liability staring you in the face the minute you sell the farm or in the year you sell the farm.

[*Traduction*]

montant l'année suivante et de le diminuer l'année d'après. Il acquiert ainsi une certaine souplesse qui, à mon sens, peut lui être très précieuse.

Nous voulons nous assurer que vous comprenez bien, aussi, cette question de la vente des biens en immobilisation admissibles. Le régime rendrait imposable la vente de ce contingentement.

M. de Jong: Je me préparais justement à vous interroger là-dessus.

Mme Pyke: Nous commençons à en traiter à la page 23.

Le président: On me dit—est-ce vrai, monsieur Weyman?—que ce ne sont pas des biens en immobilisation admissibles.

M. Weyman: Ils n'ont jamais fait partie des gains en capital, mais ils constituaient des biens en immobilisation admissibles, à l'instar de la clientèle.

Mme Pyke: Ce que nous croyons, en vérité, c'est que les agriculteurs ont besoin de compter ces biens dans leurs revenus au moment où ils les reçoivent et non pas supposer que tout sera payé la première année ni payer l'impôt en se fondant sur cette hypothèse. Nous croyons que l'impossibilité de constituer une réserve. . .

M. Weyman: J'aimerais apporter ici une précision. Le Livre blanc propose de retirer ce qui est effectivement une réserve par rapport à ces recettes réalisées sur la vente des contingents. Si les recettes devaient être payées sur une période de plusieurs années alors, avant les propositions du Livre blanc, l'impôt était versé sur la même période. Cela résulte d'une décision judiciaire qui a précisé la situation. Cependant, il est maintenant proposé dans le Livre blanc qu'aucune réserve de ce genre n'existera, même si les recettes sont perçues sur une période de plusieurs années.

Mme Pyke: Le monde agricole ne saurait accepter cette proposition. C'est créer un régime en vertu duquel deux exploitations agricoles ou deux entreprises peuvent être vendues, l'une d'entre elles pouvant être l'élevage du poulet ou la vente des oeufs. . . Mais cela, c'était avant l'annonce que M. Mulroney a faite à 11 heures ce matin.

M. Foster: Cela ne vaut plus rien!

Le président: Cela ne vaudra peut-être plus rien désormais.

Mme Pyke: C'est une autre des raisons pour lesquelles le gouvernement ne devrait pas modifier les choses pour l'instant, étant donné les changements qui ont lieu ailleurs. Le moins que nous puissions faire, c'est d'avoir le bon sens d'attendre que les choses se tassent un peu. Quoi qu'il en soit, cela crée, à mon sens, une situation où, si vous vendez votre exploitation agricole et si une plus grande proportion en est constituée par les contingents, par opposition à une entreprise sans contingents, cela vous force à obtenir un paiement initial très élevé. Du moins cela exerce des pressions à la hausse sur la valeur des contingents si vous avez de l'impôt à payer au

[*Text*]

I want to point out too that the loss of the five-year block averaging is not acceptable, especially in light of the proposals for accrual with a cash basis reserve. With the loss of the block average, income on the farm is just as volatile as it ever was. In view of the fact that we have gone down to fewer tax categories, a person can argue that we should have. . . The block average is even more important because you have a lot of difference between the three categories now, as opposed to a more staggered system.

• 1055

Capital cost allowance and put-in-use rules. . . Farmers do not appreciate a system where they could buy a year-end combine in 1987, only get half the depreciation in 1988 and not get full depreciation until 1989. I do not know the rationale for it with the farm machinery industry in the tough shape it is in now.

Mr. de Jong: Talking with some of my constituents in Saskatchewan, a lot of them buy farm machinery after harvest in the fall. Very often it is when sales are best and it fits with their business cycle in operation. Is it also true in Ontario?

Ms Pyke: I would say so. There is a lot of that. People think of combines when combines are on their mind. When you have just finished combining your crop and left 15% in the field because you have an old combine, it is when you start thinking about replacing it. People get them painted and put them out pre-combine season and whatever is left. . . It is a prime sale time. You could check with the machinery dealers, but I would be surprised if very many moved in February.

I know it is homing in on 11 a.m. and everybody is rushed, but the show of animals and race horses. . . You can see the target, but it going to be in terms of an extremely mean-spirited effort.

The Chairman: How do you define a show of animals? That is what I want to know if you are dealing with a—

Ms Pyke: It is a good question. Think of all the people who lug their animals off to the CNE to further the breed—

The Chairman: All of a sudden you took them off and you have a red ribbon or something.

[*Translation*]

moment même où vous vendez l'exploitation ou au cours de cette année-là.

Je désire signaler également que nous ne saurions accepter la perte de la réduction globale à la moyenne sur une période de cinq ans, surtout compte tenu des propositions de rattachement à l'exercice et de réserve en espèces. Avec la perte de la réduction globale à la moyenne, le revenu agricole devient encore plus incertain que jamais. Avec la diminution des catégories fiscales, on pourrait soutenir que nous devrions avoir. . . La réduction globale à la moyenne est encore plus importante parce qu'il existe maintenant une grande différence entre les trois catégories, par opposition à un régime à paliers plus nombreux.

Les règles de l'amortissement et de la mise en service effective. . . Les agriculteurs ont du mal à admettre un système dans lequel ils achètent une moissonneuse-batteuse à la fin 1987 et ne peuvent en déduire que la moitié du prix en 1988 au titre d'amortissement et ne l'amortir complètement qu'en 1989. Je ne vois pas comment on peut justifier cette méthode compte tenu des difficultés que traverse à l'heure actuelle le secteur des machines agricoles.

M. de Jong: En discutant avec les gens de mon canton en Saskatchewan, j'ai appris qu'une grande partie d'entre eux achetaient des machines agricoles après la récolte en automne. Bien souvent, c'est à ce moment-là que leurs ventes sont les plus fortes et ces achats s'intègrent bien dans le cycle de leurs activités. En est-il de même en Ontario?

Mme Pyke: Oui, je pense que c'est tout à fait cela. C'est lorsqu'ils ont les moissonneuses-batteuses devant les yeux que les gens pensent à en acheter. Lorsqu'ils viennent juste de terminer leur récolte et qu'ils en ont abandonné 15 p. 100 dans les champs parce que leur moissonneuse-batteuse est trop vieille, c'est là qu'ils pensent à la changer. Les gens les font repeindre et les échanges contre une neuve en prévision de la saison suivante. . . C'est la meilleure époque pour les ventes. Renseignez-vous auprès des vendeurs de machines agricoles, mais je serais surprise qu'il y ait beaucoup d'affaires en février.

Je sais qu'il est bientôt 11 heures et que tout le monde est pressé, mais il faut parler des animaux de concours et des chevaux de course. . . On voit bien où on veut en venir, mais on le fait par des moyens tout à fait mesquins.

Le président: À quoi faites-vous allusion au sujet des animaux de concours? C'est ce que j'aimerais savoir, à partir du moment où l'on traite. . .

Mme Pyke: Bonne question. Pensez à tous les gens qui traînent leurs bêtes jusqu'aux foires d'exposition pour améliorer la race. . .

Le président: D'un seul coup, vous leur supprimez tout et ils ne leur reste plus qu'un ruban rouge et les yeux pour pleurer.

[*Texte*]

Ms Pyke: Those people are going to be hoping they do not win. There is no logical reason to do it. There has to be a better way to get at it. The abuses have to be documented before we get into a wholesale thing like that. It is grossly unfair. It will be interpreted as mean-spirited in the agricultural community, as will the automobile expenses. That is a small item. Look at the number of people with cottage-type industries. My sister-in-law is one. She makes corn-husk dolls and uses her car to ferry the stuff around to shopping plazas and heaven only knows what. This cottage industry uses automobiles for 50 or 35. . . I think farmers have been pretty honest about that. Ninety percent is total business use for all intents and purposes. That is outrageous.

The Chairman: I do not think it is a major problem for farmers.

Ms Pyke: No. The final thing we do not have in our brief, but are becoming very "antsy" about is the business of tile drainage and soil erosion projects and land clearings. Farmers have been able to deduct it in the year in which the work was done. Are there changes?

The Chairman: There is nothing in the white paper on that.

Ms Pyke: Are you absolutely certain of it?

The Chairman: No. We have had people report in Ontario that subsequent to conversations with the tax official, it is not on the chopping block.

Ms Pyke: Can we have that checked? It is another item farmers will not tolerate. It really cuts the knees out of a lot of provincial programs trying to do something about soil erosion and put in place projects to—

The Chairman: You have grants and that type of thing for it. You would want to be able to expense a grant against the work any time you get it.

Ms Pyke: The thrust of this is counterproductive for farmers. There is a quote here from the Nielsen Task Force Report. They fear this wall of untaxed inventory building up. He thinks he can get 50% to 100% more tax out of farmers. If that is the rationale—I do not doubt it is—how do you jibe it with a government desperately trying to put in stabilization programs, income averaging programs and crop insurance deficiency payments and doing anything to average out farmers' income? In one fell swoop the tax system destroys it out the bottom end.

[*Traduction*]

Mme Pyke: Ces gens vont souhaiter ne jamais gagner. Il n'y a aucune raison logique d'agir ainsi. Il devrait y avoir de meilleurs moyens. Il faut étudier les abus en détail avant de prendre des mesures aussi générales que celle-ci. C'est tout à fait injuste. Le monde agricole y verra une mesure unique, comme dans le cas des frais d'utilisation des automobiles. C'est un point de détail, mais prenez le cas de ceux qui font de l'agriculture de manière artisanale. C'est le cas de ma belle-soeur. Elle fabrique des poupées avec des épis de maïs et elle utilise son automobile pour vendre ses articles dans les centres d'achat et dans d'autres endroits de ce type. Dans ce genre d'industrie, l'automobile est utilisée à 50 ou à 35 p. 100. . . Je pense que les agriculteurs ont été tout à fait raisonnables sur ce point. Lorsqu'on utilise un véhicule à 90 p. 100 à des fins professionnelles, autant dire qu'on en fait une utilisation exclusivement professionnelle. Ça n'a pas de sens.

Le président: Je ne pense pas que ce soit un gros problème pour les agriculteurs.

Mme Pyke: Non. Le dernier point que nous n'avons pas mentionné dans notre mémoire, mais qui nous agace quelque peu, c'est toute la question des projets de drainage, de lutte contre l'érosion des sols et de défrichage. Jusqu'à présent, les agriculteurs pouvaient déduire le coût de ces projets l'année même de leur réalisation. Y a-t-il des changements?

Le président: Le Livre blanc n'en parle pas.

Mme Pyke: En êtes-vous absolument certain?

Le président: Non. Après s'être entretenu avec des responsables du ministère de l'Impôt, certaines personnes nous ont affirmé en Ontario que le sujet n'avait pas été mis sur la sellette.

Mme Pyke: Est-ce que l'on peut faire vérifier la chose? Voilà un autre point sur lequel les agriculteurs seront fermes. Ce genre de mesure casse véritablement les reins à un grand nombre de programmes provinciaux qui cherchent à lutter contre l'érosion des sols et à mettre en place des projets. . .

Le président: Vous avez des subventions et d'autres mécanismes de ce type pour le faire. Vous voulez pouvoir appliquer une subvention aux travaux effectués au moment où vous l'obtenez.

Mme Pyke: Toutes ces mesures vont à l'encontre des intérêts des agriculteurs. Je vous cite à ce propos le rapport du groupe d'étude Nielsen, qui a peur de voir s'élever une montagne de stock non imposé. Nielsen pense pouvoir tirer 50 à 100 p. 100 d'impôt de plus des agriculteurs. Si c'est là l'objet, et je suis persuadé qu'il en ait ainsi, comment conciliez-vous cet objectif avec le fait que le gouvernement s'efforce désespérément de mettre en place des programmes de stabilisation, des programmes d'étalement des revenus et des programmes d'assurance au titre des fluctuations des récoltes alors qu'il ne fait rien pour pondérer et étaler le revenu des agriculteurs? D'un seul revers de main, le système fiscal remet tout en question.

[*Text*]

We can appreciate Mr. Wilson's overriding concerns about deficit, the equalizing system, etc., but this is extremely counterproductive in the agricultural community. It is a sleeper. We are doing our best, but we still have an awful lot of people who think they will have cash and that you only need accrual if you are going to have losses. It is not our understanding of what is being offered here.

• 1100

The Chairman: I want to thank you very much for coming. I am going to adjourn the meeting for maybe five minutes at the most, unless you want to go to the House. We could discuss that, but in the meantime the meeting is adjourned for five minutes.

• 1101

• 1109

The Chairman: Our next witness is the Hotel Association of Canada. Representing the Hotel Association of Canada is Rick Higgs, Executive Vice-President of the British Columbia Hotel Association and a Director of the Hotel Association of Canada. Georges Villedary is Vice-President of the Sheraton Centre, Montreal; John Read is Executive Vice-President; and Vern MacKay is a consultant.

• 1110

Welcome. The name of the game is that you tell us in five minutes what it is all about and we see if we can explore your problems.

Mr. Georges Villedary (Director, Hotel Association of Canada): Thank you, Mr. Chairman. We appreciate this opportunity to discuss the hotel industry's concern with the tax reform proposals. I want to begin by saying that our national president this year is Mr. Bob Sparrow, of Winnipeg. Mr. Sparrow wanted us to meet with you today, even though he knew that he would not be able to attend because he is out of the country. He sends his regrets and hopes to see all of you at the association's reception here in January.

The Hotel Association of Canada provides a framework for provincial associations to work together on national issues. There are more than 4,000 hotels in Canada. Our association combines representation from the corporate chains, with their familiar names, as well as from many independent smaller hotels. We are the Sheraton Centre and we are the Avenue Hotel in Nipawin, Saskatchewan. The industry provides some 135,000 jobs paying $1.3 billion in wages and salaries. Altogether, hotels contribute $5 billion to the national economy.

[*Translation*]

Nous comprenons que M. Wilson soit très préoccupé par le déficit, par la péréquation, etc., mais les conséquences pour le monde agricole sont catastrophiques. C'est une bombe à retardement. Nous faisons de notre mieux, mais il reste encore trop de monde qui préfère la comptabilité de caisse et qui pensent que l'on a besoin de la comptabilité d'exercice que lorsqu'on fait des pertes. Ce n'est pas ainsi que nous comprenons le projet qui nous est présenté ici.

Le président: Je vous remercie d'être venus. Je lève la séance et nous reprendrons si vous le voulez bien dans cinq minutes, à moins que vous ne désiriez aller à la Chambre. Nous pouvons en discuter mais, en attendant, la séance est levée pendant cinq minutes.

Le président: L'Association des hôtels du Canada est le témoin suivant; elle est représentée par Rick Higgs, vice-président exécutif de l'Association des hôtels de la Colombie-Britannique et administrateur de l'Association des hôtels du Canada. Je vous présente aussi Georges Villedary, vice-président du Centre Sheraton de Montréal, John Read, vice-président exécutif et Vern MacKay, consultant.

Messieurs, je vous souhaite la bienvenue. La règle du jeu est la suivante: vous nous exposez en cinq minutes votre situation et nous essayons ensuite de nous pencher ensemble sur vos problèmes.

M. Georges Villedary (directeur de l'Association des hôteliers du Canada): Je vous remercie, monsieur le président. Nous vous rermercions de nous avoir donné l'occasion de vous faire part des préoccupations de l'industrie hotelière au sujet des propositions de réforme fiscale. J'aimerais commencer en disant que notre président national, cette année, est Bob Sparrow, de Winnipeg. M. Sparrow a voulu que nous vous rencontrions aujourd'hui, même s'il savait qu'il ne pourrait être présent, obligé à s'absenter du pays. Il vous fait part de ses regrets et espère vous voir tous lors de la réception qu'organisera ici l'Association en janvier.

L'Association des hôtels du Canada offre aux différentes associations provinciales une tribune leur permettant d'oeuvrer de concert sur des questions d'intérêt national. Le Canada compte plus de 4,000 hôtels. Notre association représente aussi bien des grandes chaînes d'hôtels dont le nom est sur toutes les lèvres qu'une myriade de petits hôtels indépendants. Nous représentons aussi bien le Centre Sheraton que l'Hôtel Avenue de Nipawin, Saskatchewan. Notre secteur fournit 135,000 emplois et paie 1.3 milliard de dollars en salaires et rémunérations diverses. Pris tous ensemble, les hôtels procurent 5 milliards de dollars à l'économie nationale.

[*Texte*]

Mr. Chairman, many hotels operate on a small margin of profit. For some it is very tight indeed. We are here with a simple message. First, we are concerned that tax reform could nickel and dime some of our members to death. Second, we see tax reform working at cross-purposes with the government's tourism development strategy. Our members face the double whammy of the proposed 10% tax on telecommunications services. They will be taxed as public carriers of telephone service and then they will be taxed, like other businesses, on their phone bills.

The Chairman: What do you mean? How are you taxed as public carriers?

Mr. Villedary: We sell the services to the guests in the hotel.

The Chairman: Sometimes you do and sometimes you give them a phone.

Mr. Villedary: The phone is in the hotel, but we charge them every time they use the phone. We feel that service will be taxed under what we understand to be our present proposals. We also rent equipment from the telephone company.

The Chairman: I guess it all depends on the hotel you are in. Sometimes they do not charge you for local calls. They would only charge you for the long distance calls you in fact use.

Mr. Rick Higgs (Director, Hotel Association of Canada): Some hotels do charge for local calls.

The Chairman: Yes, I know. However, where you do not charge for local calls, how would you ever be a carrier?

Mr. Villedary: We charge for long distance calls and—

The Chairman: You charge what you are charged. I mean, you really just pass on the charge.

Mr. Villedary: Not really. A service charge is also added to that fee. At that point we presume we would be taxed when we resell that product to the customer, the same as if it were any other goods. We are then charged by the telephone company for the use of that service.

We therefore think a situation could arise whereby we could be taxed on selling the service as well as when we purchase the service. If that is not the case, then I do not think we have—

The Chairman: I just do not understand that. I was wondering why you got that impression. Is there a position in the white paper that says hotels are going to be treated as public carriers? Where did you get that idea?

[*Traduction*]

Monsieur le président, nombre d'hôtels opèrent avec une faible marge de profits, très étroite d'ailleurs dans certains cas. Notre message est très simple. Tout d'abord, nous craignons que la réforme fiscale ne pousse certains de nos membres à la faillite en rognant ici et là quelques sous. En second lieu, nous constatons que la réforme fiscale va à l'encontre de la stratégie de développement du tourisme du gouvernement. Nos membres risquent d'être doublement frappés par la taxe de 10 p. 100 qui est proposée sur les services de télécommunications. Ils seront taxés en tant que société publique de transmission d'un service téléphonique et, comme toutes les autres entreprises, ils seront taxés sur leurs communications téléphoniques.

Le président: Qu'entendez-vous par là? Comment le serez-vous en tant que société publique de transmission?

M. Villedary: Nous vendons un service aux clients de l'hôtel.

Le président: Parfois vous vendez un service et parfois vous leur donnez un téléphone.

M. Villedary: Le téléphone est installé dans l'hôtel, mais nous le faisons payer chaque fois qu'ils utilisent le téléphone. Nous pensons que ce service sera taxé si nous comprenons bien les propositions actuelles. Nous louons aussi l'équipement à la compagnie de téléphone.

Le président: J'imagine que tout dépend de l'hôtel. Parfois, les communications locales ne sont pas facturées; on ne vous fait payer que les appels téléphoniques interurbains réellement effectués.

M. Rick Higgs (directeur de l'Association des hôteliers du Canada): Il y a effectivement des hôtels qui font payer les appels locaux.

Le président: Oui, je sais. Par contre, lorsque vous ne faites pas payer les appels locaux, comment pouvez-vous vous considérer comme une société publique de transmission?

M. Villedary: Nous facturons les appels interurbains et. . .

Le président: Vous facturez ce que l'on vous facture. J'imagine que vous vous contentez de répercutez le coût de la communication aux clients.

M. Villedary: Pas tout à fait. Des frais de service viennent s'ajouter à la facture. Nous supposons que l'on sera désormais taxé sur le prix de revente du service aux clients comme cela se passe pour l'ensemble des produits. La compagnie de téléphone nous facture ensuite au titre de l'utilisation de ce service.

À notre avis, nous courrons alors le risque d'être taxés à la fois sur la vente et sur l'achat du service. S'il n'en est pas ainsi, alors je ne pense pas que nous ayons. . .

Le président: Je ne vous comprends pas. Je me demande ce qui a pu vous donner cette impression. Qu'est-ce qui a pu vous faire penser dans le Livre blanc que les hôtels, par exemple, allaient être considérés

[*Text*]

Mr. Vern MacKay (Consultant, Hotel Association of Canada): It comes from our submission. When we researched this document, we contacted the Department of Finance. The definition of a telephone carrier is anybody who sells telecommunications services to the public. Now in order to recuperate costs—

The Chairman: However, you do not sell it to the public.

Mr. V. MacKay: For example, there are calls coming through the hotel; a customer at the hotel makes a long distance call. There is a charge which Bell charges the hotel; the hotel charges the customer and pays that amount. A commission is also made in an effort to—

The Chairman: I know, but a commission is also made when one of your guys brings up some pop and ice and some glasses to my room. You charge the retail sales tax on it, but you do not charge a second run of taxes on it.

• 1115

Mr. V. MacKay: Yes, but in this situation the hotels are reselling the service at a different price. Under the definition in the white paper, they are selling to telecommunications services. There will be a tax. There will be 10% on what Bell sells to the hotel and 10% on the price the hotel charges to the customer.

The Chairman: You say it, but did you check with the department? Did the department give it to you in writing or anything which says their intention was that you would pay twice?

Mr. V. MacKay: Yes. We contacted the sales tax reform group which is a group set up—

The Chairman: Which group is that?

Mr. V. MacKay: They are in the Tax Policy and Legislation Branch, Department of Finance. There were numbers. You call them if you have queries on anything in the white paper to do with sales tax reform.

The telecommunications tax is a sales tax, an interim tax measure. We called them and it was from that discussion they told us that due to the description and design of the telecommunications tax, it would include hotels as carriers because they resell the service. The indication was that it was more by accident than by design.

Mr. de Jong: Let us say on a $10 long distance phone call the tax would be 10%. You you would charge $11 for it, but the hotel charges a fee of $2 on top. That would

[*Translation*]

comme des sociétés publiques de transmission? Où avez-vous pris cette idée?

M. Vern MacKay (consultant, Association des hôtels du Canada): On peut le voir dans notre mémoire. Lorsque nous avons étudié le document, nous avons contacté le ministère des Finances. Par définition, quiconque vend des services de télécommunications au public est une société publique de transmission téléphonique. Mais, pour recouvrer nos coûts. . .

Le président: Mais vous ne vendez pas ces services au public.

M. V. MacKay: Il y a par exemple des appels qui passent par l'hôtel; prenons un client de l'hôtel qui fait un appel interurbain. Bell va facturer le coût de l'appel à l'hôtel; l'hôtel facture le client et paie de son côté la facture. Une commission est par ailleurs appliquée pour. . .

Le président: Je sais bien, mais il y a aussi une commission lorsqu'un de vos employés amène de la glace du soda et des verres dans une chambre d'hôtel. Vous facturez la taxe de vente au détail sur ces articles mais vous ne rajoutez pas une deuxième série de taxes.

M. V. MacKay: Oui, mais dans ce cas les hôtels revendent le service à un prix différent. Selon la définition donnée par le Livre blanc, ils vendent des services de télécommunication. Il y aura une taxe. La taxe sera de 10 p. 100 sur le service vendu par Bell à l'hôtel et de 10 p. 100 sur le prix que l'hôtel facture au client.

Le président: C'est ce que vous nous dites, mais avez-vous vérifié auprès du ministère? Le ministère vous a-t-il consigné par écrit ou sous une autre forme qu'il avait l'intention de vous faire payer deux fois?

M. V. MacKay: Oui. Nous avons contacté le groupe chargé de la réforme de la taxe de vente, soit le groupe mis sur pied. . .

Le président: De quel groupe s'agit-il?

M. V. MacKay: Il s'agit d'un groupe appartenant à la Direction de la politique et de la législation de l'impôt, au sein du ministère des Finances. Il y a des numéros de téléphone que l'on peut appeler lorsqu'on a des questions à poser sur le Livre blanc au sujet de la réforme de la taxe de vente.

La taxe sur les télécommunications est une taxe de vente, une taxe provisoire. Nous avons appelé les membres de ce groupe et il est ressorti de l'entretien que, compte tenu de la façon dont est décrite et conçue la taxe sur les télécommunications, les hôtels seraient assimilés à des sociétés publiques de transmission parce qu'ils revendent ce service. Tout indique que ce n'était pas voulu et qu'il ne s'agit là que d'une conséquence accidentelle de la réforme.

M. de Jong: Prenons le cas d'une communication téléphonique interurbaine de 10$ sur laquelle une taxe de 10 p. 100 serait appliquée. Vous allez donc facturer cette

[*Texte*]

make it $13. Is it your understanding there will be a further 10% on the $13?

The Chairman: It is on the $2.

Mr. de Jong: No. My understanding of what they are saying is that it is on the $13. It would be an extra $1.30 and $2.30 in taxes.

The Chairman: Mr. de Jong, I think we will recommend to our colleagues that we say something in our report. We will go on to something else. It does not make sense to me.

Mr. John Read (Executive Vice-President, Hotel Association of Canada): To focus on that point, hotels in Canada generally operate their phone departments at a loss. It is a not a revenue generator. We know that. We may buy a $10 long-distance call from Bell, B.C. Tel or some other supplier. We may not be able to charge the customer. I think the experience in most hotels is that they can suffer anywhere up to a 10% and sometimes greater loss of recapture on their long-distance—

The Chairman: You do not catch all the long-distance... You are never quite sure what happens to you. Your staff does not monitor well enough and somebody gets away with murder on you.

Mr. Read: That is the practical experience. The phone department is a loss in the hotel. It was very useful to learn the finance officials did not intend to tax the resale of communications services by hotels. Any revenue which might come by being accidentally caught in the net was not anticipated in calculating the revenue to be achieved through the tax measure. More importantly, we think—

The Chairman: That was my understanding. It is why I asked you.

Mr. Read: We think your attitude and the members' attitude to sort this out and make sure it does not occur will be beneficial.

Mr. de Jong: Would your preference be that the tax gets placed on what the common carrier, Bell, SaskTel or whatever, charges you or placed on what you collect from the customers on the phone services? I suppose if you are running losses, you would prefer the tax be placed on what you collect from the customers?

Mr. Villedary: Personally I do not believe that—

The Chairman: Notwithstanding, the carrier could charge the hotel.

[*Traduction*]

communication 11$ mais en appliquant en plus une commission de 2$. Le prix facturé par l'hôtel sera donc de 13$. Est-ce ce que vous nous dites qu'il y aura de nouveau 10 p. 100 de taxe sur ces 13$?

Le président: Non, c'est sur le 2$ en plus.

M. de Jong: Non. D'après ce que j'ai pu comprendre, ce sera sur les 13$. Il faudra payer 1,30$ de taxe supplémentaire, soit 2,30$ au total.

Le président: Monsieur de Jong, je pense que je vais recommander à nos collègues d'en parler dans notre rapport. Nous allons passer à autre chose. Ceci n'a aucun sens à mon avis.

M. John Read (vice-président exécutif, Association des hôtels du Canada): Pour en revenir à la question, il faut savoir que de manière générale les services téléphoniques des hôtels canadiens fonctionnent à perte. Tout le monde sait que ce n'est pas un service rémunérateur. Il nous arrive de payer un appel téléphonique interurbain de 10$ à Bell, à la B.C. Tel ou à un autre fournisseur sans toutefois pouvoir le facturer au client. Je pense que les grands hôtels savent par expérience qu'ils peuvent essuyer jusqu'à 10 p. 100 de perte et même davantage lorsqu'il s'agit de recouvrer le coût de leurs communications interurbaines...

Le président: Vous n'arrivez pas à contrôler toutes les communications interurbaines... Vous ne savez jamais vraiment ce que l'on vous facture. Votre personnel n'effectue pas tous les contrôles nécessaires et quelqu'un se faufile entre les mailles du filet et vous assassine.

M. Read: C'est ce qui se passe dans la pratique. Le service téléphonique perd de l'argent dans les hôtels. Il a été très utile d'apprendre qu'il n'était pas dans l'intention des fonctionnaires des finances de taxer la revente des services de communications par les hôtels. Les sommes ainsi récupérées accidentellement n'étaient pas prévues dans le calcul des recettes envisagé grâce à cette mesure fiscale. Surtout, nous pensons...

Le président: C'est bien ce qu'il m'a semblé. C'est pourquoi je vous ai posé la question.

M. Read: Nous pensons que votre intervention et celle des membres de votre Comité étaient utiles afin de chercher à faire la lumière et d'éviter que la chose se produise.

M. de Jong: Préférez-vous que la taxe soit imposée sur le montant de ce que la société publique des transmissions, Bell Téléphone, SaskTel, etc, vous facture ou sur la somme que vous facturez au client au titre des différents services téléphoniques fournis? J'imagine que puisque vous encourez des pertes, vous préférez que la taxe soit imposée sur le montant recueilli auprès des clients.

M. Villedary: Personnellement, je ne crois pas que...

Le président: Néanmoins, la société publique de transmissions va facturer l'hôtel.

[*Text*]

Mr. Villedary: There are two areas to consider. Some of the rental fees for the equipment which comes into the hotel. . . Some of it may be used in the hotel's business and we understand it is going to attract the 10% tax as all businesses will be taxed. A large portion of the cost is for equipment placed in the guests' rooms.

• 1120

The Chairman: If there is no charge, the tax does not apply on the equipment. If you rent the equipment, there is no tax on it; if you buy the equipment, you have already of course paid the tax. When you rent equipment, you of course pay a tax based on the rental you pay. In other words, there is a rental tax, but that has nothing to do with the telecommunications tax. It is the same as when you buy the equipment; you are paying a manufacturer's sales tax on that equipment. The telecommunications tax does not apply to the equipment. We have had that cleared with the department. It therefore puts everybody in the same position.

Mr. Villedary: Exactly.

The Chairman: Whether you own your own telephone exchange or rent it, it does not really matter; you pay the telecommunications tax on the line charges and you are billed for the service to your organization.

Mr. Villedary: Okay, so that takes us back to the line charges involved in the guests' rooms, which in many cases would be personal calls, the same as residential calls. Do you suggest that might attract the 10%?

The Chairman: Sure it does. You are a commercial place and you have phones in rooms rented out for say residential purposes; they may be business purposes, but there is no way of distinguishing. It is a business operation, as opposed to a single phone to a separate line to somebody's home.

Mr. Villedary: Mr. Chairman, if I can, you are suggesting that we will not be paying the 10% communications tax on the equipment rental—

The Chairman: That is right.

Mr. Villedary: —nor will we be paying it when we resell it or when we charge our guests in the hotel. That is good news to hear. Thank you.

Mr. de Jong: This is the first one solved.

The Chairman: At least that is our understanding, and we are going to clarify it in our report.

[*Translation*]

M. Villedary: Il y a deux choses à considérer. Une partie des frais de location de l'équipement installé dans l'hôtel. . . Une partie de cet équipement peut être utilisée dans le cadre de l'exploitation de l'hôtel et, d'après ce que nous pouvons savoir, une taxe de 10 p. 100 viendra s'y appliquer comme c'est le cas pour toutes les entreprises. Une bonne partie du coût correspond à du matériel installé dans les chambres des clients.

Le président: Si aucun frais n'est facturé, la taxe ne s'applique pas à l'équipement. Il n'y a pas de taxe sur l'équipement lorsque vous le louez; si vous l'achetez, vous avez déjà bien entendu payé la taxe. Lorsque vous louez l'équipement, vous payez bien entendu une taxe sur le prix de location. En d'autres termes, il y a bien une taxe de location, mais qui n'a rien à voir avec la taxe sur les télécommunications. C'est la même chose lorsque vous achetez l'équipement; vous payez une taxe de vente de fabricant sur cet équipement. La taxe sur les télécommunications ne s'applique pas à l'équipement. Nous nous le sommes fait préciser par le ministère et, par conséquent, chacun est placé sur le même pied.

M. Villedary: C'est bien cela.

Le président: Que vous ayez acheté ou que vous louiez votre poste téléphonique, il n'y a pas vraiment de différence; vous payez la taxe de télécommunication sur le coût de la ligne téléphonique et on vous facture le coût du service fourni à votre organisation.

M. Villedary: Très bien, et cela nous ramène au coût des lignes installées dans les chambres des clients qui, dans de nombreux cas, correspondent à des appels personnels, comme s'il s'agissait d'appels résidentiels. Laissez-vous entendre qu'on pourrait leur appliquer une taxe de 10 p. 100?

Le président: Bien sûr. Vous exploitez une entreprise commerciale et des téléphones sont installés dans vos chambres et loués, disons, à des fins résidentielles; il peut y avoir une utilisation professionnelle, mais la distinction est impossible à faire. Il s'agit donc d'une exploitation professionnelle par opposition à l'installation d'une simple ligne téléphonique dans une résidence.

M. Villedary: Monsieur le président, si je peux vous interrompre, vous êtes en train de me dire que nous ne paierons pas la taxe de communication de 10 p. 100 sur l'équipement loué.

Le président: C'est bien cela.

M. Villedary: . . . ni au moment de la revente ni lorsque nous facturerons nos clients de l'hôtel. Je suis très heureux de l'apprendre et je vous en remercie.

M. de Jong: Voilà la première question résolue.

Le président: Du moins, c'est comme ça que nous voyons les choses et nous allons le préciser dans notre rapport.

[*Texte*]

Mr. de Jong: Let me also point out that the recommendations of this committee do not necessarily become acceptable to the government.

Mr. Villedary: It is nice to have you on our side, though.

Mr. de Jong: We are onside.

Mr. Villedary: Mr. Chairman, we include in our calculations the potential negative impact of the value-added tax, under whatever name it may be called. We researched sales tax reform as it affects hotels and we would like to come back when your committee examines that particular subject.

The Chairman: Yes, we want you to, because the question is whether it would be like a value-added tax in Europe, whereby your customer might be able to rebate the tax if he were a foreign customer.

Mr. Villedary: We understood that from a speech we heard you make at one of our dinners last year. We were pleased to hear it, as well.

You know that we must compete internationally for business, and when he was Minister of Tourism, the Hon. Tom McMillan asked why Canada's share of world travel receipts has been cut in half in the last decade. He continues: "For one thing, our competitors have treated tourism more seriously than we have". Furthermore, "Instead of consistently reinforcing one another's initiatives, we have sometimes worked at cross purposes". If Canada is to play in the big leagues, we will have to be equipped to meet the competition head on.

Further, Mr. Chairman, the government's strategy says "Any assessment of the competitiveness of the Canadian tourism product must address the question of price". The telecommunications tax, which we thought would put that price up—while it will to some degree, certainly it will not affect it as seriously as we first thought. The sales tax will in fact put that price up. We believe if we are not careful, tax reform will work at cross-purposes with the Canadian strategy and it will weaken, not strengthen, our competitive position in the industry.

Thank you. We would be glad to answer any of your questions.

The Chairman: The other issue in your brief is the issue of the restaurant tax. You make a case for that. On the other hand, as you know, there has been no indication that hotels have gone bankrupt in the United States as a result of being able to write off only 80% of a business meal.

[*Traduction*]

M. de Jong: Je vous précise, cependant, que les recommandations de notre comité ne seront pas nécessairement jugées acceptables par le gouvernement.

M. Villedary: Il est quand même toujours préférable de vous avoir de notre côté.

M. de Jong: Nous allons dans le même sens.

M. Villedary: Monsieur le président, nous avons fait figurer dans nos calculs les conséquences potentiellement négatives de la taxe sur la valeur ajoutée, quel que soit le nom dont on la qualifie. Nous avons étudié les répercussions de la taxe de vente sur les hôtels et nous aimerions nous représenter devant votre Comité lorsque vous examinerez ce sujet en particulier.

Le président: Oui, nous vous en saurons gré, car il faudra savoir s'il s'agira d'une taxe sur la valeur ajoutée comme on la connait en Europe et qui permettra à votre client, s'il est étranger, d'obtenir une déduction au titre de la taxe.

M. Villedary: C'est ce que nous avons compris lors d'un discours que vous avez prononcé à l'occasion de l'un de nos dîners, l'année dernière. Voilà encore une chose que nous avons été heureux d'apprendre.

Vous n'ignorez pas qu'une concurrence s'exerce au niveau international dans notre secteur et que lorsqu'il était ministre du tourisme, l'Honorable McMillan s'est demandé pourquoi la part canadienne des notes de frais correspondant à des déplacements dans le monde avait diminué de moitié au cours des dix dernières années. Il a fait la réflexion suivante: «Il faut dire tout d'abord que nos concurrents ont pris le tourisme plus au sérieux que nous» et qu'en outre «Au lieu de prendre chacune des initiatives allant dans le même sens, nous adoptons parfois des orientations contradictoires». Si l'on veut que le Canada puisse jouer dans la cour des grands, il faut qu'il soit suffisamment équipé pour faire face à la concurrence.

De plus, monsieur le président, la stratégie du gouvernement est la suivante: «Chaque fois que l'on évalue la compétitivité d'un produit dans le secteur canadien du tourisme, il convient de se poser la question du prix». Nous savons que la taxe sur les télécommunications va faire monter les prix jusqu'à un certain point, même si ça ne sera pas aussi grave que nous l'avons pensé au départ. La taxe de vente, elle, va faire réellement monter les prix. A notre avis, si nous n'y prenons pas garde, la réforme fiscale va aller à l'encontre de la stratégie canadienne du tourisme et affaiblir, et non pas renforcer, notre compétitivité dans ce secteur.

Je vous remercie. Nous sommes prêts à répondre à vos questions.

Le président: L'autre question abordée dans votre mémoire est celle de la taxe sur les restaurants. Vous nous présentez tout un plaidoyer. Pourtant, vous savez bien qu'aucun hôtel ne semble avoir été acculé à la faillite aux États-Unis parce que l'on ne pouvait plus déduire que 80 p. 100 des repas d'affaires.

[*Text*]

Mr. Read: Mr. Chairman, I think it is fair to say that it is far to early in the United States to tell what the long-term business effect will be of that measure. We are concerned that it will have an impact. I think it is fair to say that in addition to the material that is in the brief, we are concerned increasingly about the potential this measure will have to divert business from Canada, especially into the United States.

• 1125

The Chairman: Why? Do you mean Canadians are going to whip over to the United States to buy lunch because they cannot write off lunch in Canada?

Mr. Read: No, Mr. Chairman, but convention meetings and conference business are an important part of the—

The Chairman: So far as foreigners are concerned, the Canadian Income Tax Act does not usually affect them.

Mr. Read: We are thinking about Canadians moving across the border. I can fly almost three people to Los Angeles as opposed to Whitehorse in the Yukon.

The Chairman: This is an income tax provision. Assuming you can only write off 80% of your meals and it applied to conventions because we are having some concern about that, whether you ate your meal in New York, Los Angeles, or San Francisco would not matter. You would only write off 80% of it.

Mr. Read: Yes, precisely. Mr. Chairman, where transportation is a much larger portion of the Canadian conventioneers budget travelling in Canada, the group in Alberta, British Columbia or the Maritimes might look to cross-border convention expenses in total where transportation is a much smaller component.

The Chairman: Transportation is not taxed in this measure.

Mr. Read: That is precisely the point, sir. If you tell Canadians you are only going to permit the deduction of 80% of their meals, accommodation and like expenditures—

The Chairman: It is not accommodation either. It is only meals.

Mr. Read: That is a favourable change.

Mr. de Jong: The restaurant association presented us with three requests, the three different sets of circumstances where the tax should not apply. One is when the meal is eaten outside the home city; the second is when there is a convention, seminar, etc., and the third is when a lawyer or professional person takes out a client for lunch. I suspect most of potential abuse of having the taxpayer write off one's own meal is when professionals take "clients" out for lunch. This committee recognizes

[*Translation*]

M. Read: Monsieur le président, je pense qu'il est bien trop tôt pour dire quels seront les effets à long terme de cette mesure sur les entreprises des États-Unis. Nous avons peur qu'il y ait des conséquences. Outre les éléments que nous signalons dans notre mémoire, il faudrait aussi ajouter que nous nous inquiétons de plus en plus des conséquences potentielles de cette mesure, qui est susceptible de détourner un certain nombre de clients du Canada, surtout en faveur des États-Unis.

Le président: Pourquoi? Pensez-vous que les Canadiens vont se précipiter aux États-Unis pour déjeuner parce qu'ils ne peuvent pas faire passer leur repas au Canada dans leur frais professionnels?

M. Read: Non, monsieur le président, mais les congrès et les conférences représentent une part importante de. . .

Le président: Pour ce qui est des étrangers, la loi canadienne de l'impôt sur le revenu ne les concerne pas en règle générale.

M. Read: Nous pensons aux Canadiens qui traversent la frontière. Je peux presque envoyer trois personnes par avion à Los Angeles pour le prix d'une seule à Whitehorse au Yukon.

Le président: Il s'agit d'une disposition fiscale. En supposant que l'on ne puisse déduire que 80 p. 100 des frais de repas pris au cours des congrès, puisque cette question nous préoccupe, que l'on ait mangé à New York, Los Angeles ou San Francisco n'a pas d'importance. La déduction restera toujours limitée à 80 p. 100.

M. Read: La question est bien là. Monsieur le président, le poste des transports ayant une importance relative bien plus grande dans le budget des congressistes canadiens qui voyagent au Canada, les groupes de l'Alberta, de la Colombie Britannique ou des Maritimes pourraient bien chercher à organiser des congrès de l'autre côté de la frontière, là où le poste des transports est bien moins important.

Le président: Les transports ne sont pas taxés par cette mesure.

M. Read: La question est justement là, monsieur le président. A partir du moment où vous dites aux Canadiens qu'ils ne vont pouvoir déduire que 80 p. 100 de leurs frais de repas, de logement et autres. . .

Le président: Il ne s'agit pas non plus de logement. Seuls les repas sont concernés.

M. Read: C'est là une évolution favorable.

M. de Jong: L'Association des restaurants nous a fait trois types de demande, trois cas dans lesquels la taxe ne devrait pas s'appliquer à son avis. L'une concerne les repas pris en dehors de la ville dans laquelle la personne réside, la deuxième lorsqu'il est pris à l'occasion d'un congrès ou d'un colloque etc, et la troisième lorsqu'un avocat ou tout autre membre d'une profession libérale amène un client au restaurant. J'imagine que la plupart des abus se produisent lorsqu'un contribuable veut

[*Texte*]

the difference between the first two requests and the last request.

What effect would it have on your industry if we allow 100% deduction on out-of-town meals and seminar convention meals, but impose the 80% restriction on the last which is when a person takes a guest or a client for lunch?

Mr. Read: Obviously it would be better. I think it is generally true that we are concerned about putting hurdles before people which are not going to produce any productive changes in industry investment or employment. They are not going to produce much in the way of improved revenue to the government. There are indications from the United States that people are already devising ways to avoid being impacted by a real 80% deduction limit. By, in essence, arranging for inflated costs and—

The Chairman: They are inflated costs you have to pay. You cannot inflate your bill, not pay the bill and get it back that way unless the restaurant is prepared to go along with that kind of fraud. If it became too fraudulent, I guess we could do what the British do. They do not allow it to be deducted at all. It may be the easiest way around it.

Mr. Villedary: That is precisely our fear. We are saying 80% now. It may or may not affect the business done in restaurants and entertainment spots.

The Chairman: When I was in Britain I never saw it affect what was being done there.

Mr. Villedary: I am not sure the citizens of Britain can afford to go to those places. Were they mostly tourists?

The Chairman: They were business people at lunch.

Mr. Villedary: Two congressional committees in the United States are looking at reducing the deductibility to 75% or even 50%. It is like all taxation; once is gets started, it seems to increase very quickly. This 80%-20% within the last year in the U.S.—they are already thinking about 75% or perhaps even 50%. I think we ought to look at that as hurting our overall industry, whether it is the restaurant or the hotel business. If we start going down that road, I do not know how we will ever stop.

• 1130

Mr. de Jong: You recognize, of course, the intent of the government.

Mr. Villedary: Yes, I do.

Mr. de Jong: There are some folks out there who can write off a restaurant meal, or a basic meal that they

[*Traduction*]

déduire des frais de repas parce que dans l'exercice de sa profession il a amené un «client» au restaurant. Le comité sait apprécier la différence qui existe entre les deux premières demandes et la troisième.

Quelles seraient les conséquences pour votre industrie si nous autorisions une réduction à 100 p. 100 des repas pris dans une autre ville ou à l'occasion d'un congrès ou d'un colloque tout en conservant la limite de 80 p. 100 dans le dernier cas, soit celui où une personne amène un invité ou un client au restaurant?

M. Read: Ce serait certes une amélioration. Nous n'aimons pas de manière générale, que l'on impose des freins au comportement des gens sans pour cela qu'il en résulte d'utiles changements au niveau des investissements ou de l'emploi dans l'industrie. Ces changements ne vont pas procurer beaucoup de recettes au gouvernement. On peut voir aux États-Unis que les gens cherchent d'ores et déjà par tous les moyens à ne pas se voir imposer un véritable plafond de 80 p. 100. Essentiellement, cela consiste à gonfler les factures et. . .

Le président: Ce sont des factures gonflées que vous devez payer. Vous ne pouvez pas gonfler votre facture, ne pas la payer et vous en sortir de cette manière à moins que le restaurant soit prêt à marcher dans ce genre de combine. Si l'on en vient à la fraude, nous pourrons toujours faire comme les Britanniques. Ils n'acceptent tout simplement aucune déduction. C'est peut-être la meilleure solution.

M. Villedary: C'est justement ce que nous craignons. On en est maintenant à 80 p. 100. Le préjudice pourra être plus ou moins grand pour les restaurants et les divers établissements publics.

Le président: En Grande-Bretagne, il ne m'a pas semblé que les affaires en souffraient.

M. Villedary: Je ne suis pas sûr que les citoyens de Grande-Bretagne puissent se permettre d'aller dans ces endroits. N'y avait-il pas une majorité de touristes?

Le président: Des gens d'affaires en train de manger.

M. Villedary: Deux comités du congrès des États-Unis étudient la possibilité de ramener les déductions à 75 p. 100 et même à 50 p. 100. C'est comme l'impôt, une fois que l'on commence, il semble que l'on augmente très rapidement. C'était 80 p. 100-20 p. 100 aux États-Unis et l'on pense déjà à ramener le pourcentage à 75 p. 100 ou même à 50 p. 100. Je pense que nous devrons nous rendre compte que l'ensemble de notre industrie va en souffrir, que ce soit les restaurants ou les hôtels. A partir du moment où nous nous engageons dans cette voie, je ne sais pas où nous allons nous arrêter.

M. de Jong: Néanmoins, vous comprenez quelles sont les raisons du gouvernement.

M. Villedary: Oui, bien entendu.

M. de Jong: Il y a là des gens qui sont en mesure de déduire un repas de restaurant, un repas qu'il leur

[*Text*]

would have to eat anyway, at the taxpayers' expense. A lot of other folks on fixed incomes, wage-earners etc., do not have that opportunity.

Mr. Villedary: I understand exactly why it is there, but I am wondering what is the cost to the taxpayers, and what will be the cost to the taxpayers if fewer people use those facilities because they cannot write off as much. It may be a wash.

Mr. V. MacKay: I would also like to add that it does have some value in creating jobs, because it does provide incentive. If you reduce the deduction to 80%, then you will provide disincentive to use that expense. In other words, there will be fewer people going to the hotels and restaurants to use their facilities. The outcome in the end would be lay-offs, and could very well be decreased productivity. You still have your restaurant there, you still have the tables, you still have the facilities to provide that—

The Chairman: Have there been any great lay-offs in the United States because of this?

Mr. de Jong: It is too early to judge.

The Chairman: If it was going to be as dramatic as you say with this great disincentive, then by now, eight months into tax reform in the United States, you would have seem some restaurants close. I have not heard any stories of restaurants closing that would not have probably closed anyway.

Mr. Villedary: We have to wait, I think, for the accountants statements to come at year-end for someone to examine the effect on business before they are going to make any changes. Probably they do not know what the changes are going to be at this point. Many corporations will not know.

The Chairman: Oh, sure, they will.

Mr. V. MacKay: If you consider the after-tax cost, when you factor in, there is the lower income tax rate as well, granted, but with the lower deductibility, the after-tax cost of that meal to the business is going to go up anywhere from 30% to 50%, depending on the tax bracket you are in. That is a fair increase.

Mr. de Jong: With the lower rate the incentive to write off restaurant meals becomes less. But on the other hand, with more disposable income you are going to have more people going out and eating meals. Now, it might be true that the meals being eaten might be at less expensive restaurants, more family restaurants rather than the expensive high-class restaurants. So there might be some re-adjustment within the industry in terms of benefits, winners and losers.

Mr. V. MacKay: But there will be losers. Even the ones that now go to the family restaurants. . . once their costs go up they may drop right off the bottom.

[*Translation*]

faudrait de toute façon prendre, et cela aux frais du contribuable. De leur côté, beaucoup d'autres gens à revenus fixes, salariés, etc, n'ont pas cette possibilité.

M. Villedary: Je comprends bien le problème, mais je me demande quel sera le coût pour le contribuable, ce qu'il en coûtera au contribuable si moins de gens utilisent ces services parce qu'il ne leur sera plus possible de faire les déductions. Il se pourrait que ce soit un coup d'épée dans l'eau.

M. V. MacKay: J'ajouterais que la chose a son intérêt sur le plan de la création d'emplois parce qu'il y a là une incitation. A partir du moment où l'on ramène la déduction à 80 p. 100, on décourage les gens d'utiliser ce service. En d'autres termes, moins de gens auront recours au service des hôtels et des restaurants. Cela se traduira par des mises à pied et peut-être bien par une diminution de la productivité. Le restaurant sera toujours là, les tables ne s'en iront pas, il y aura toujours les installations pour. . .

Le président: Y a-t-il eu beaucoup de licenciements aux États-Unis du fait de l'adoption de cette mesure?

M. de Jong: Il est encore trop tôt pour juger.

Le président: Si la situation était aussi grave que vous la dépeignez, un certain nombre de restaurants auraient déjà fermé aux États-Unis après huit mois de l'adoption de la réforme fiscale. Je n'ai pas entendu dire que des restaurants aient fermé en raison précisément de cette mesure.

M. Villedary: Il nous faut attendre, je pense, que les états comptables arrivent en fin d'exercice pour que l'on puisse se rendre compte de l'évolution de la situation. Il est probable que l'on ne sait pas encore pour l'instant comment elle évolue. De nombreuses sociétés n'en sauront rien.

Le président: Oh si, elles le sauront.

M. V. MacKay: Lorsqu'on prend le coût après impôt, lorsqu'on tient compte de tous les facteurs, il y a bien sûr la réduction du taux d'impôt sur le revenu mais, si l'on considère que la déductibilité est inférieure, le coût après impôt de ce repas d'affaires va augmenter de 30 à 50 p. 100 selon la tranche d'imposition du contribuable en cause. Il s'agit là d'une augmentation sensible.

M. de Jong: Du fait de la baisse des taux d'imposition, l'incitation à déduire les frais de restaurant devient moins grande. Par contre, le revenu disponible étant supérieur, plus de gens vont aller manger à l'extérieur. Certes, il est possible que les repas soient pris dans des restaurants moins onéreux de type plus familial plutôt que dans des restaurants de luxe. Il y aura donc peut-être des reclassements au sein de l'industrie, des perdants et des gagnants du point de vue des bénéfices.

M. V. MacKay: Mais il y aura des perdants. Même les gens qui vont manger dans les restaurants de type familial. . . ils ne pourront peut-être plus se les payer si le coût du repas augmente.

[*Texte*]

Mr. Villedary: Mr. Chairman, maybe we should put it in perspective. We do not think there is going to be a major impact on our industry today or perhaps even tomorrow.

The Chairman: As a matter of fact, the biggest impact in your industry is that Canadians will have more take-home pay, and that means they will be able to use your rooms more often, use your telephones more often.

Mr. Villedary: I think we had that discussion before. It is a wonderful theory. I hope it—

The Chairman: Use your room service more often.

Mr. Villedary: We will build more hotels, we will be so busy. That is wonderful!

The Chairman: Are there any other major issues you have?

Mr. Read: No, Mr. Chairman. I am pleased that the industry's concerns about telecommunications and about business expense have been alleviated by your perception of how it will be in terms of where the taxes will apply, and the fact that accommodation will not be included in the 80% deductibility rule. Certainly on the periphery of the country, with accommodation, we are very concerned that convention planners would look to reducing the total cost of the convention, and that means they point at the transportation budget, and that means transportation within Canada is discouraged.

When I can fly to Europe from Vancouver more cheaply than I can fly to Whitehorse, or in Montreal when it is cheaper to fly to France to go skiing than it is to Banff, we have to be aware that we have a lot of competition in various parts of the country for the Canadian dollar that might be spent in a Canadian hotel.

• 1135

Mr. de Jong: I think when we get into the BTT or value-added tax, the foreign guests and how this gets treated, and the possible paperwork on it... this committee is not directly conducting hearings on it, though I understand that sometime in the new year we will. I am sure at that time we will be hearing from you. Certainly one of the interesting quizzes will be the paperwork and the bureaucracy required to deduct the taxes paid from guests outside of Canada. It is going to be an interesting one.

Mr. V. MacKay: I would just like to clarify one thing on the telecommunications tax on the resale of the service. Using your example of the $11 long distance call and then the $2 service charge, you are saying it is your understanding and your recommendation that there is no—

The Chairman: It is not a telecommunications service you are charging for; it is part of the service charges of the

[*Traduction*]

M. Villedary: Monsieur le président, mettons les choses au point. Nous ne pensons pas que les résultats de cette mesure seront catastrophiques pour notre industrie dans l'immédiat ni peut-être même à l'avenir.

Le président: D'ailleurs, la principale conséquence pour votre industrie, c'est que les canadiens ramèneront davantage d'argent à la maison et qu'ils seront donc en mesure d'utiliser vos chambres et vos téléphones plus souvent.

M. Villedary: Je pense que nous avons déjà parlé de ça. C'est une merveilleuse théorie. J'espère que...

Le président: De louer plus souvent vos chambres.

M. Villedary: Nous construirons davantage d'hôtels, nous aurons plein de travail. Ce sera merveilleux!

Le président: Avez-vous d'autres questions importantes à traiter?

M. Read: Non, monsieur le président. Je suis heureux que vous ayez pu apaiser les craintes de notre industrie au sujet des télécommunications et des frais professionnels en nous faisant comprendre de quelle façon vont s'appliquer les taxes et en nous précisant que les frais de logement ne seront pas inclus dans la règle de la déductibilité à 80 p. 100. Bien sûr, dans les régions limitrophes du pays, nous craignons que les organisateurs de congrès cherchent à réduire leur budget de dépenses et qu'ils s'efforcent de réduire le coût du transport en évitant les lignes de transport canadiennes.

A partir du moment où l'on peut aller en avion de Vancouver en Europe à meilleur prix que pour aller à Whitehorse ou qu'à partir de Montréal il est moins cher de prendre l'avion pour aller skier en France que d'aller à Banff, nous devons prendre conscience que la concurrence est grande et que l'on cherche de tout côté à attirer les dollars canadiens qui pourraient être dépensés dans un hôtel canadien.

M. de Jong: Je pense que lorsque nous aborderons la question de la TTC ou de la taxe à la valeur ajoutée, celle des hôtes étrangers et de la façon de traiter leur cas, ainsi que la question des documents exigés... les audiences de notre Comité ne portent pas directement sur cette question que nous n'aborderons si j'ai bien compris qu'au cours de la prochaine année. Nous serons alors heureux d'entendre vos interventions sur ces sujets. On peut se demander, d'ores et déjà, comment l'on réglera le problème des impôts payés par des hôtes étrangers, en termes de comptabilité et du nombre de fonctionnaires nécessaires. Cela sera certainement fort intéressant.

M. V. MacKay: J'aimerais préciser un point concernant la taxe sur les télécommunications lors de la revente de ce service. Pour reprendre votre exemple d'un appel à l'étranger coûtant 11$ auquel viennent s'ajouter des frais de service de 2$, vous avez déclaré que d'après vous...

Le président: Ce n'est pas le service de télécommunications que vous faites payer; cela fait partie

[*Text*]

hotel. It is a service charge that is normally charged in hotels. You do not say to people that if the bellman carries their bag, they have to tip him; but if they do not, they will see what happens. You charge a service charge when you do shirts or other things for any guest in a hotel. This is the kind of thing that operates with an hotel. It really has nothing to do with telecommunications at all. It is a service charge, as part of the use of the room.

Mr. de Jong: But a value-added tax will hit you on this.

An hon. member: It is an added charge.

Mr. de Jong: That is our next scenario; that is next year.

Mr. Villedary: I guess our fear was that there was an interpretation, when we had the dishes on the hotel roofs, that it was being broadcast back to the rooms, which is a similar set of circumstances; it was a broadcast undertaking in somebody's interpretation. We are somewhat afraid that this may follow into the same area and be open to interpretation. If we are going to get a clear-cut ruling, it would be just wonderful.

The Chairman: Thank you very much.

• 1140

Our next witnesses are from the Alexis Nihon Group. Martin Bindman is the group controller, and Lucie Quesnel is the senior tax manager of Thorne, Ernst & Whinney. Apparently you have a done quick shuffle on us here with new material. In any event, the deal is that you tell us all about it in five minutes and then we will have at you.

Mr. Martin Bindman (Group Controller, the Alexis Nihon Group): I will give just a quick explanation. The material is not new. It simply provides you with additional information on which to base your recommendation subsequent to our discussion here today.

Mr. Chairman and members of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, let me take this opportunity to thank you for the invitation to appear before you today in order to discuss the replacement property rules as affected by the tax reform of June 1987. We have taken the liberty of preparing a minor brief, which has been distributed to you. We trust that additional information contained therein will assist you in making a recommendation. I will briefly outline the circumstances surrounding our visit here today. Then we can respond to any specific inquiries you may have.

As I am sure you might know, in October 1986 a fire severely damaged one of our properties, 1 Place Alexis Nihon. Place Alexis Nihon is a multi-use development situated in the downtown core of Montreal, of which 1 Place Alexis Nihon is an integral part. Subsequent to our

[*Translation*]

des frais de service de l'hôtel. C'est un frais de service que les hôtels font normalement payer. Vous ne dites pas aux gens qu'ils doivent donner un pourboire au portier; mais s'ils ne le font pas, ils verront bien ce qui arrivera. Il y a des frais de service pour le lavage des effets personnels de l'invité dans un hôtel. C'est la façon dont procèdent les gérants d'hôtels. Cela n'a aucun rapport avec les télécommunications. Il s'agit de frais de service faisant partie de l'utilisation de la chambre.

M. de Jong: Mais une taxe sur la valeur ajoutée s'appliquerait à ces frais.

Une voix: Ce sont des frais supplémentaires.

M. de Jong: C'est ce dont nous nous occuperons l'année prochaine.

M. Villedary: Nous craignions, je pense, que l'on qualifie d'entreprise de diffusion le fait de disposer d'antennes paraboliques sur les toits d'hôtels pour permettre la diffusion de certains programmes dans les chambres de l'hôtel. Nous craignons que ce genre de question soit réglée selon les mêmes principes et donc sujette à interprétation. Nous aimerions énormément avoir une idée précise de la façon dont ces frais seront traités.

Le président: Merci beaucoup.

Notre prochain témoin représente le Groupe Alexis Nihon. M. Martin Bindman est le contrôleur financier du groupe et M^me^ Lucie Quesnel est la spécialiste du domaine fiscal chez Thorne, Ernst & Whinney. Vous nous avez semble-t-il remis des documents nouveaux. Quoiqu'il en soit, vous avez cinq minutes pour nous en parler, après quoi nous vous poserons des questions.

M. Martin Bindman (contrôleur du groupe, le Groupe Alexis Nihon): Je me contenterai de vous donner une explication rapide de la question qui nous préoccupe. Le document que nous vous avons distribué n'est pas nouveau. Il contient simplement des renseignements supplémentaires qui pourraient être utiles pour formuler des recommandations à la suite de notre intervention.

Monsieur le président, et messieurs les membres du Comité permanent des finances et des affaires économiques, je voudrais vous remercier de l'invitation que vous m'avez lancée de vous parler des règlements concernant les biens de remplacement et de la réforme fiscale de juin 1987. Nous avons pris la liberté de préparer un bref mémoire que vous avez sans doute reçu. Nous pensons que les renseignements supplémentaires qu'il contient pourront vous être utiles. Je vais décrire brièvement les circonstances qui nous ont amené à nous présenter devant vous. Nous pourrons ensuite répondre aux questions que vous pourriez désirer nous poser.

Comme vous le savez sans doute, un de nos immeubles, sis au 1, Place Alexis Nihon, a été gravement endommagé en octobre 1986 à la suite d'un incendie. Place Alexis Nihon est un immeuble multi-usages situé au centre-ville de Montréal. Suite à la correspondance échangée avec le

[*Texte*]

correspondence to the committee of August 31, 1987, we have reached a settlement with our insurance companies and have been or will ultimately be compensated for property losses, business interruption and other ancillary damages. However, we know that the cost of reconstruction will exceed insurance proceeds. Reconstruction has commenced and we expect completion by the fall of 1988. However, negotiations with contractors are still under way. In other words, the construction deal is not closed.

It is our understanding that the replacement property rules, which have been in effect since the inception of the Income Tax Act in one way or the another, are designed to provide relief to taxpayers who suffer involuntary dispositions, such as the fire at 1 Place Alexis Nihon. For all intents and purposes, the law generally provides that in the event of an involuntary disposition, the taxpayer may avoid immediate capital cost allowance recapture and capital gains, should the property be replaced within the two-year period subsequent to the disposition. The same tax cost base and capital cost allowance rates would apply to the replacement property as if it had not been previously disposed of.

Under the proposed tax reform measures, at least as we understand them, the replacement property would not be treated in a similar fashion. As a matter of fact, the capital cost allowance rates on the equivalent depreciable cost of the new building would fall from 5% to 4% on the newly constructed asset, assuming all other variables remain unchanged.

The Chairman: Can I stop you for a moment? If I have a partial fire loss—I think this is what you had—say a 50% loss, it is not a small loss, and it would put the place out of commission fully. When you do the rebuilding, the total capital cost is then at 4% instead of part at 4% and part at 5% or all at 5%. Is this what you are saying?

Mr. Bindman: This is more or less correct.

The Chairman: Which is correct? Part 4% and part 5%?

Mr. Bindman: It is the new asset, except for the first $500,000.

The Chairman: Is there a new asset, though?

Mr. Bindman: The replacement asset.

The Chairman: There is not even a replacement asset. You have to repair to rebuild the asset, do you not?

Mr. Bindman: Exactly. But the tax rules provide that we could not bump up the value of the asset. In a situation such as this with real estate. . . The building was bought in 1982. We are all aware of how well real estate has been doing since then to replace that asset at today's

[*Traduction*]

Comité le 31 août 1987, nous avons conclu une transaction avec nos compagnies d'assurance et nous avons été indemnisés pour les pertes de nature immobilière, l'interruption de nos activités commerciales et autres préjudices accessoires, ou nous le serons bientôt. Néanmoins, nous savons que les coûts de reconstruction seront supérieurs au montant versé par la compagnie d'assurance. Les travaux ont déjà débuté et devraient être terminés en automne 1988. Nous sommes cependant encore en train de négocier avec les entrepreneurs. En d'autres termes, les contrats de construction ne sont pas encore conclus.

Les règles concernant les biens de remplacement et qui existe sous une forme ou une autre depuis l'adoption de la Loi de l'impôt sur le revenu, visent à dédommager le contribuable qui a dû disposer d'un bien de façon involontaire, comme dans le cas de l'incendie du 1, Place Alexis Nihon. À toutes fins pratiques, et d'une façon générale, le droit précise qu'en cas de dispositions involontaires, le contribuable peut éviter des gains en capital pour la récupération immédiate de la déduction pour amortissement lorsque le bien est remplacé dans les deux ans de la disposition. Les anciens taux de déduction pour amortissement et une fourchette d'imposition s'appliquent aux biens de remplacement, comme s'il n'avait jamais été aliéné.

Avec les nouvelles mesures fiscales proposées, dans la mesure où nous les avons comprises, le bien de remplacement ne serait pas traité de la même façon. En fait, les taux de déduction pour amortissement concernant le coût amortissable du nouvel immeuble passeraient de 5 p. 100 à 4 p. 100 pour le bien nouvellement construit, les autres variables demeurant constantes.

Le président: Puis-je vous arrêter? Dans le cas d'une perte partielle due à un incendie—je pense que c'est ce que vous avez dit—disons une perte de 50 p. 100, qui est loin d'être mineure, et qui aurait certainement pour effet d'arrêter toute activité commerciale. Lorsque vous reconstruisez l'immeuble, le coût total en capital est alors amorti à 4 p. 100 et non pas en partie à 4 p. 100 et à 5 p. 100 ou tout à 5 p. 100. Est-ce bien ce que vous dites?

M. Bindman: À peu près.

Le président: Quel est le pourcentage exact? Une partie à 4 p. 100 et une partie à 5 p. 100?

M. Bindman: C'est le nouvel actif, moins le montant de 500,000$.

Le président: Mais y a-t-il vraiment un nouvel actif?

M. Bindman: L'actif du remplacement.

Le président: Il est difficile de parler de biens de remplacement. Vous êtes obligé de procéder à des réparations pour retrouver ce bien n'est-ce pas?

M. Bindman: Exactement. Mais les règlements fiscaux prévoient que nous ne pouvons pas augmenter la valeur du bien. Dans un cas comme celui-ci, en matière immobilière. . . Nous avons acheté cet immeuble en 1982. Nous savons tous la façon dont a évolué le marché

[*Text*]

market value. It would create a considerable bump up in value. The tax provisions protect the government from the taxpayer benefitting from that bump-up.

[*Translation*]

immobilier depuis lors et remplacer un tel bien à sa valeur actuelle... cela entraînerait une augmentation considérable de sa valeur. Les dispositions fiscales empêchent le contribuable de tirer avantage de cette augmentation.

• 1145

The Chairman: Can you do some mathematics for us quickly?

Le président: Pouvez-vous nous donner rapidement quelques chiffres?

Mr. Bindman: Yes. To refer quickly to section (e), we have the mathematics done for you. I will allow Ms Quesnel to explain it. She is a professional tax director.

M. Bindman: Oui. Nous pouvons nous reporter au paragraphe e) où l'on trouvera quelques chiffres. Je demanderais à M^me^ Quesnel de vous l'expliquer, c'est notre spécialiste du domaine fiscal.

Ms Lucie Quesnel (Senior Tax Manager, Alexis Nihon Group): If nothing is done, we are concerned we will not be able to create or affect the replacement costs in the same class in which the assets were. These are roughly the actual figures Alexis Nihon is going to have.

Mme Lucie Quesnel (directrice des services fiscaux, Groupe Alexis Nihon): Nous craignons qu'en l'absence de changement nous ne puissions replacer les coûts de remplacement dans la catégorie dont faisaient partie les biens disparus. Voici en gros les chiffres.

Before tax reform, if we assume we replaced the property for at least the cost we received from the insurance, we are in the same position at the end at $60 million of undepreciated capital cost, but our rate is at 5%. If we look at it after tax reform and if we are forced to put our new renovation costs in a new class, which is obviously at 4%, we have a problem. We end up with $11 million of capital cost which is not depreciable at 5%. It would be depreciable at 5% if it did not go under a fire. We are concerned that taxpayers would suffer an additional burden if something is not done to prevent it from happening.

Avant la réforme fiscale, en prenant pour acquis que nous ayons remplacé l'immeuble à un coût au moins supérieur au montant reçu de l'assurance, nous nous trouvons en fin de compte dans la même situation avec un coût de capital non amorti s'élevant à 60 millions de dollars, mais cela à un taux de 5 p. 100. Si nous examinons la situation avec la réforme fiscale et si nous sommes obligés de placer les coûts de rénovation dans une nouvelle catégorie, amortissable évidemment à 4 p. 100, nous constatons qu'il y a un problème. Nous subissons en fin de compte un coût de capital de 11 millions de dollars qui ne peut être amorti à 5 p. 100. Il pourrait être amorti à 5 p. 100 s'il n'y avait pas eu d'incendie. Nous craignons que les contribuables ne voient leur fardeau fiscal aggravé, si l'on ne corrige pas cette situation.

Mr. Warner: This is the additional cost for replacement cost.

M. Warner: Il s'agit du coût supplémentaire relatif au coût de remplacement.

Ms Quesnel: No.

Mme Quesnel: Non.

Mr. Bindman: It is the original undepreciated capital cost of the asset at the date of a fire. Under the proposals that currently exist we would replace that asset. For tax purposes, even if it costs us $40 million to replace it, the cost base of that asset would still remain at $11 million. However, it would be $11 million at 4% and not at 5%.

M. Bindman: Il s'agit du coût de capital initial non amorti du bien à la date de l'incendie. D'après les propositions formulées, il y aurait remplacement de ce bien. En termes de fiscalité, le coût de base du bien demeurerait fixé à 11 millions de dollars, même s'il nous en coûtait 40 millions de dollars pour le remplacer. Il s'agirait cependant d'une somme de 11 millions de dollars amortissable à 4 p. 100 et non à 5 p. 100.

The Chairman: Yes, but the previous capital cost was $60 million. You had to spend $11 million on replacement.

Le président: Oui, mais l'ancien coût en capital était de 60 millions de dollars. Et vous avez dû dépenser 11 millions de dollars pour le remplacer.

Ms Quesnel: No, it was more than that. When a property has a fire and you replace the property for at least the amount of insurance you are going to receive from the company, you are in the same position. There is no gain and no loss for the taxpayer. It is exactly as if you did not have the fire. It is fair.

Mme Quesnel: Non. Il s'agissait d'une somme supérieure. Lorsqu'un incendie détruit un bien que vous remplacez à un coût au moins supérieur aux sommes versées par la compagnie d'assurance, vous vous retrouvez dans la même situation que celle que vous occupiez auparavant. Le contribuable ne subit ni gain ni perte. C'est exactement comme s'il n'y avait pas eu d'incendie. Cela nous paraît juste.

[*Texte*]

The problem is if we do the alterations in the new class because the tax reform provides we cannot put more than $500,000 of repairs or amelioration in the original class to rebuild, Alexis Nihon is going to spend at least $30 million. You can imagine $500,000 is not enough to cover the problem. We cannot put it in the original class. By forcing us to create another class at 4%, we are telling the taxpayer he lost his property, received so much insurance, spent it all to rebuild, but is not going to be able to—

The Chairman: He is not going to depreciate the new building at the same rate as the old building. Is that not wonderful?

Ms Quesnel: That is it.

The Chairman: What is wrong with that? I do not see anything wrong with it. You have a new building.

Ms Quesnel: Yes, but we are not saying the new building is not new. We are saying we did not choose the building.

The Chairman: You did not choose to get a new building but you got one. Some of us did not choose to be born either.

Mr. Bindman: I agree. We have a new building from all exterior points of view, but so far as Revenue Canada is concerned, we do not have a new building. If we spent $40 million to build a new building, so far as Revenue Canada is concerned, it is still the old cost depreciated. It would not be fair to—

The Chairman: You are still depreciating. You have the old capital cost at 5% for as long as that stands up. Then you have a second class at 4%.

Mr. Bindman: It has been removed. The Alexis Nihon Plaza is a multiple-use development. It consists of an apartment building, a shopping complex, parking and a couple of office towers. As far as capital cost allowance is concerned, it is all considered one building. However, we have disposed of $11 million within that entity, due to a fire. Now, we have taken it out of that 5% class, and under the proposed tax reform changes we will have to set it up in a new class at $11 million at 4% and not 5%.

• 1150

The replacement property rules are designed, if my understanding is correct, to protect the taxpayer from a situation like that. We are not making any money off the

[*Traduction*]

Le problème découle du fait que les modifications appartiennent à une nouvelle catégorie parce que la réforme fiscale prévoit que l'on ne peut affecter plus de 500,000$ aux réparations ou à l'amélioration de l'immeuble faisant partie de la catégorie initiale et Alexis Nihon doit dépenser une somme d'au moins 30 millions de dollars pour ces réparations. Vous pouvez donc comprendre que la déduction de base de 500.000$ ne suffit pas à régler ce problème. Nous ne pouvons affecter les autres montants dans la catégorie initiale. En nous forçant à constituer une autre catégorie amortissable à 4 p. 100, cela veut dire que le contribuable a perdu son bien, a reçu un montant de l'assurance, a dépensé cette somme pour le reconstruire et qu'il n'est pas ensuite en mesure de. . .

Le président: Il ne peut amortir le nouvel immeuble au même taux que l'ancien. N'est-ce pas magnifique?

Mme Quesnel: C'est cela.

Le président: Mais quel est le problème? Je ne pense pas que cela soit injuste puisque vous avez un immeuble neuf.

Mme Quesnel: Oui, nous reconnaissons qu'il s'agit d'un nouvel immeuble. Mais nous disons que nous n'avons pas choisi de construire cet immeuble.

Le président: Vous n'avez pas choisi de construire un nouvel immeuble mais vous en avez un. Nous n'avons pas tous choisi de naître.

M. Bindman: Je suis d'accord. À toute fin pratique nous avons un nouvel immeuble mais pas pour Revenu Canada. Lorsque nous dépensons 40 millions de dollars pour construire un nouvel immeuble, d'après Revenu Canada seul l'ancien coût peut être amorti. Ne serait-il pas plus juste de. . .

Le président: Vous bénéficiez tout de même d'une déduction pour amortissement. Vous pouvez amortir le coût initial du capital à 5 p. 100 tant que l'immeuble tient debout. Vous avez ensuite une seconde catégorie amortissable à 4 p. 100.

M. Bindman: Cela a été supprimé. Place Alexis Nihon est un immeuble à usage multiple. Il comprend un immeuble locatif, un centre commercial, un stationnement et quelques édifices à bureaux. En termes de déduction pour amortissement, il ne constitue qu'un seul immeuble. C'est cependant comme si nous avions vendu une partie de l'immeuble coûtant 11 millions à cause d'un incendie. Cette partie n'entre donc plus dans la catégorie de 5 p. 100 et d'après les nouvelles mesures de réforme fiscale, nous sommes tenus de placer ce montant de 11 millions dans une nouvelle catégorie amortissable à 4 p. 100 et non à 5 p. 100.

Les règlements concernant les biens de remplacement ont pour objectif, si j'ai bien compris, de protéger les contribuables dans les cas de ce genre. Cet incendie ne

[*Text*]

fire; we are simply spending the insurance proceeds that we are receiving on reconstructing the building.

I will just continue for a second, and we will be able to get to the meat of the matter. The rate reduction, as we indicated, results from a new class being created. We acknowledge that these proposed changes apply essentially to assets acquired subsequent to 1987. However, in the event of a major insured loss, such as a fire, a flood, a tornado or other uncontrollable act, it is not reasonable to assume settlements with the taxpayer's insurers, nor to effect immediate reconstruction or replacement of the lost asset without a long and protracted series of negotiations.

The effect of the proposed capital cost allowance rate change would, in our opinion, only constitute an additional economic burden on a taxpayer, by virtue of an even greater loss having already been suffered.

In summary, we submit to the committee that final legislation provide that either the taxpayer be entitled to replace property up to the extent of proceeds on disposition, as opposed to original capital cost, should the capital cost allowance rate be reduced from 5% to 4%—or alternatively, should the replacement property have to be placed in a separate class, that provisions to maintain the original capital cost allowance rate should be contemplated.

Thank you for providing us with the opportunity. It is a situation that perhaps may seem unique to Alexis Nihon Corporation, but we are convinced, based on recent events in Canada as a whole, that this situation is not unique among Canadian taxpayers.

Mr. Minaker: Are you referring just to the issue of the percentage change in the capital cost allowance, or the put-in-use? I cannot recall whether put-in-use applies to that or not.

Mr. Bindman: Well, it is multiple-issue, actually. We are primarily concerned with the change in the rates, but to put this asset in use, a major reconstruction project of this nature will generally require at least 24 months before the asset is deemed to be put into use.

The Chairman: Yes, but your existing un-wiped-out capital cost allowance of your burned-out shell can continue to be used because it was put in use.

Mr. Bindman: Well, it is deemed to have been disposed of under the Income Tax Act.

The Chairman: It was deemed to have been disposed of?

Mr. Minaker: They would be nailed by two, then.

[*Translation*]

nous a pas fait faire de bénéfices. Nous dépensons le montant versé par l'assurance pour reconstruire l'immeuble.

J'aimerais poursuivre un instant et en arriver ainsi au coeur de cette question. Comme nous l'avons mentionné, la réduction du taux applicable découle de la création d'une nouvelle catégorie. Nous reconnaissons que ces projets de modifications s'appliquent pour l'essentiel aux biens acquis après 1987. Cependant, dans le cas d'une perte assurable importante, comme à la suite d'un incendie, d'une inondation, d'un ouragan ou d'un autre cas de force majeure, il n'est pas raisonnable de supposer que le contribuable a pu transiger avec ses assureurs ni qu'il puisse procéder immédiatement à la reconstruction ou remplacement du bien perdu, sans être obligé à procéder à toute une série de négociations.

Nous estimons que les modifications qu'on voudrait apporter au taux de déduction pour amortissement auraient uniquement pour effet de peser davantage sur les contribuables, en lui faisant assumer une perte encore plus importante.

Bref, nous proposons au Comité que la disposition définitive prévoit soit que le contribuable a le droit de remplacer son bien jusqu'à concurrence du produit de sa disposition par opposition au montant initial du capital, dans le cas où le taux de déduction pour amortissement serait ramené de 5 à 4 p. 100. . . ou, subsidiairement, dans le cas où le bien de remplacement doit être placé dans une catégorie distincte, qu'on adopte des dispositions prévoyant le maintien du taux initial applicable à la déduction pour amortissement.

Je veux vous remercier de votre attention. C'est peut-être une situation qui est unique au groupe Alexis Nihon, mais nous sommes convaincus que nous ne sommes pas les seuls contribuables canadiens à être dans cette situation.

M. Minaker: Parlez-vous uniquement du changement de pourcentage de la déduction pour amortissement ou de la mise en service? Je ne me souviens plus si la notion de mise en service s'applique à cette situation.

M. Bindman: Eh bien, en fait, cette question comporte plusieurs volets. Le sujet qui nous préoccupe principalement est celui de la modification des taux, mais pour un projet de reconstruction de cette envergure, il faut environ 24 mois avant de pouvoir mettre l'immeuble en service.

Le président: Oui, mais vous pouvez continuer à utiliser la déduction pour amortissement relative à la partie non détruite de votre immeuble, puisque cette partie était en service.

M. Bindman: Bien, d'après la Loi de l'impôt sur le revenu, cette partie est réputée avoir été aliénée.

Le président: Elle est réputée avoir été aliénée?

M. Minaker: Il y a deux principes d'imposition qui s'appliquent dans ce cas.

[*Texte*]

Mr. Bindman: We are getting hit from both sides.

Mr. Warner: I appreciate your brief and your explanation, but I have to admit I am still somewhat confused on this issue. I understand how insurance settlements can take some time, especially one that is in the $30-million magnitude. This would take considerable time, and two years is probably reasonable.

I can see where we have changed the class for depreciation from 5% to 4%. I can see where you will put in more money than the insurance company will give you. You will decide to upgrade your building and perhaps put in another $5 million or so. What I cannot really get clear is what you want to do with your new building. Do you want to set your new building up under the new regime for a new amount of money and forget the old cost? Do you want to set up a new figure?

Ms Quesnel: We cannot do that because we are going to have recapture and capital gain. When you reach a settlement with your insurers you dispose of the building. So there has been a disposition because there has been a settlement. So the disposition was at the amount of the interest you receive, and your cost is obviously lower than that. So you have a capital gain.

Mr. Warner: So there is a capital gain there as well.

Ms Quesnel: Yes.

Mr. Warner: But that was under the old regime as well.

Ms Quesnel: Yes.

Mr. Bindman: What we are trying to bring to the committee's attention today is that the replacement property rules were developed to protect taxpayers from situations such as this. Where an involuntary disposition has occurred—it is beyond the control of management, whether it be an act of God, or a fire, or whatever the case may be—the act has certain provisions built into it to allow us, with reasonable time, to replace that asset and to get on with business as if nothing had happened. We do not wish to create a new what we would call—

• 1155

Mr. Warner: You are saying that because of this, you have a new building now and you have to depreciate it at 4%.

Mr. Bindman: Exactly.

Mr. Warner: You cannot have the 5%.

Ms Quesnel: It is more than that. There is a little bit more than that. You have a new building, which has the same old costs as the other building. You are not upgrading. Let us say you built it for $40 million. You

[*Traduction*]

M. Bindman: Nous sommes imposés des deux côtés.

M. Warner: Votre mémoire et vos explications m'ont été utiles, mais je dois tout de même avouer que cette question me laisse un peu perplexe. Je sais que les transactions avec les compagnies d'assurance prennent parfois du temps, en particulier lorsqu'il s'agit d'une transaction de l'ordre de 30 millions de dollars. Cela prend beaucoup de temps et une période de deux ans est sans doute raisonnable.

Je comprends également qu'il y ait un changement du taux de déduction pour amortissement qui passe de 5 p. 100 à 4 p. 100. Je comprends également qu'il vous faut dépenser une somme supérieure à celle que vous versera la compagnie d'assurance. Vous pouvez décider d'apporter des améliorations à votre immeuble et de dépenser ainsi une somme supplémentaire de 5 millions de dollars. Mais je ne comprends pas très bien comment vous voulez utiliser votre nouvel immeuble. Désirez-vous appliquer à votre nouvel immeuble les nouvelles dispositions relativement aux montants réellement dépensés et oublier les coûts initiaux? Voulez-vous en arriver à un chiffre nouveau?

Mme Quesnel: Nous ne pouvons procéder ainsi parce qu'il y aura récupération et gain en capital. Lorsque vous concluez une transaction avec les assureurs, il y a aliénation de l'immeuble. La transaction implique aliénation. Cette aliénation s'apprécie à partir de la somme versée par l'assurance et il est évident que le coût encouru antérieurement était inférieur à cette somme. Il y a donc un gain en capital.

M. Warner: Il y a donc aussi gain en capital.

Mme Quesnel: Oui.

M. Warner: Mais cela existe déjà sous l'ancien régime.

Mme Quesnel: Oui.

M. Bindman: Nous voulons attirer l'attention du Comité sur le fait que les règlements concernant les biens de remplacement ont été élaborés pour protéger les contribuables dans les cas de ce genre. Dans les cas de dispositions involontaires—indépendantes de la volonté de la direction, qu'il s'agisse d'un cas de force majeure, d'un incendie ou autre, la loi contient certaines dispositions qui nous permettent dans un délai raisonnable de remplacer le bien et d'exercer nos activités comme si rien ne s'était passé. Nous ne voulons pas mettre sur pied une nouvelle. . .

M. Warner: Vous dites qu'à cause de ces règlements, vous avez un nouvel immeuble que vous ne pouvez amortir qu'à 4 p. 100.

M. Bindman: C'est cela.

M. Warner: Vous ne pouvez l'amortir à 5 p. 100.

Mme Quesnel: Il y a d'autres aspects. Il y a quelques aspects que je n'ai pas mentionnés. Nous avons un nouvel immeuble auquel sont affectés les coûts initiaux relatifs à l'ancien immeuble. Il ne s'agit pas d'améliorations. Disons

[*Text*]

will not be able to amortize it for that. You are still stuck with the $11 million.

You have a new building, but you have the same old tax base. Also, you lose one percentage point on the thing. We are not talking about the upgrading of the building. We agree that it should be at 4%. What we are saying is that we should be able to at least be in the same position as if we had no fire. If we upgrade, we amortize the rest.

Mr. Attewell: The upgrading of your new building will be at 4%. Is that the amount of the—

Ms Quesnel: No, no. You have an original cost of $11 million. This cost would be, by the way of the new class, amortized at 4%, but the cost of construction of the building will not be $11 million; it might be $40 million.

Mr. Attewell: Is that estimate about $40 million?

Mr. Bindman: No. As I have indicated, the contracts have not yet been signed for general contractors on the construction project; $40 million is an arbitrary value there. The insurance proceeds for reconstruction are approximately $30 million. We do expect to significantly exceed $30 million on reconstruction.

Mr. Attewell: By what are you going to be able to depreciate your total replacement costs? Would it be 4%?

Mr. Bindman: It would be 4% of $11 million.

Ms Quesnel: You see, what you—

The Chairman: That is because you never pay tax on your gain. You had an $11 million building and you settled with the insurers for $30 million.

Ms Quesnel: That is right.

The Chairman: Instead of bringing the $19 million into capital gain, you are keeping it, are you not?

Mr. Bindman: No, we are not keeping it. We are putting it into the new building.

The Chairman: Wait a minute. The point is you are keeping it.

Ms Quesnel: If you do not build a new building anyway, you—

The Chairman: Obviously your CCA starts at $11 million, plus any additional money over $30 million you put into the building. In other words, if you spend $40 million building a new building, you would start with $30 million, plus $10 million, which would be $40 million.

[*Translation*]

que vous l'avez construit pour la somme de 40 millions de dollars. Il n'est pas possible d'amortir cette somme. Il faut tenir compte des 11 millions de dollars.

Vous avez un immeuble neuf auquel l'ancien taux est applicable. Ce qui fait que vous perdez ainsi 1 p. 100. Nous ne parlons pas de l'amélioration de l'immeuble. Nous reconnaissons que le pourcentage applicable devrait être de 4 p. 100. Nous soutenons que nous devrions nous trouver dans la même situation que s'il n'y avait pas eu d'incendie. Si nous procédons à des améliorations, nous devons pouvoir amortir le reste.

M. Attewell: L'amélioration de votre immeuble neuf pourra s'effectuer à 4 p. 100. S'agit-il du montant du. . .

Mme Quesnel: Non, non. Il y a le coût initial de 11 millions de dollars. Introduit dans cette catégorie, ce coût pourrait être amorti à 4 p. 100, mais le coût de la construction de l'immeuble ne serait pas de 11 millions, mais de 40 millions, par exemple.

M. Attewell: Les devis s'élèvent-ils à 40 millions?

M. Bindman: Non. Comme je l'ai déjà mentionné, les contrats avec les entrepreneurs généraux n'ont pas été encore signés; cette somme de 40 millions de dollars n'a été mentionné qu'à des fins de discussion. La somme versée par la compagnie d'assurance en vue de la reconstruction de l'immeuble s'élève à 30 millions de dollars environ. Nous nous attendons à dépasser de façon très sensible cette somme de 30 millions de dollars pour la reconstruction de l'immeuble.

M. Attewell: Mais quelle est la somme que vous pourrez amortir, le coût total du remplacement? Serait-ce à 4 p. 100?

M. Bindman: Il s'agirait d'une somme de 11 millions de dollars amortissable à 4 p. 100.

Mme Quesnel: Vous voyez, ce que vous. . .

Le président: C'est parce que vous ne payez aucun impôt sur votre bien en capital. Vous aviez un immeuble de 11 millions de dollars et vous avez transigé avec les assureurs pour une somme de 30 millions de dollars.

Mme Quesnel: C'est bien cela.

Le président: Mais vous n'avez pas alors à déclarer un gain en capital s'élevant à 19 millions de dollars?

M. Bindman: Non, nous n'avons pas à le faire. Cette somme est reportée sur l'immeuble neuf.

Le président: Attendez un instant. En fait, vous conservez cette somme.

Mme Quesnel: Si vous ne construisez pas un immeuble. . .

Le président: Il est évident que votre DPA porte sur 11 millions de dollars, plus toute somme supérieure à 30 millions de dollars affectée à l'immeuble. En d'autres termes, si vous consacrez une somme de 40 millions de dollars pour construire un nouvel immeuble, vous commencez par y affecter 30 millions de dollars, plus 10 millions de dollars, ce qui fait 40 millions de dollars.

[*Texte*]

Ms Quesnel: Yes, but the additional $10 million would be—

The Chairman: It would be added to the $11 million, to give you a $21-million building instead of a $40-million—

Ms Quesnel: You are giving us too much, then.

The Chairman: Is that not right?

Ms Quesnel: No. I do not think so, because I think the additional $10 million that you would want to upgrade—

The Chairman: Yes, that is the improvements; it is not—

Ms Quesnel: —that is the improvements, which is not what we are talking about. We are talking about what we had before the fire.

The Chairman: All right. Before the fire you had an $11 million building; you got $11 million.

Ms Quesnel: That is right, but we had $11 million at 5% and we want to keep $11 million at 5%. That is—

The Chairman: No, but you have $11 million at 4% now. Everybody else is in the same boat.

Mr. Bindman: Everyone who has suffered a recent loss of his—

The Chairman: Yes, or decided to get rid of their old machine and buy a new machine.

Mr. Bindman: We are talking here simply of isolated situations, which under the Income Tax Act are referred to as "involuntary dispositions". If we make a conscious economic decision to upgrade our building or to acquire new equipment, the law has changed; it is now 4%. We understand that the CCA rates are based on economic incentives and government policy. However, according to the Income Tax Act, nothing should change. That is what the replacement property rules say in spirit—nothing changes, we are protecting you, we are allowing you to get on with your business and to continue with your new building; however, your cost remains the same.

Mr. Warner: To be fairer, you would like to see $30 million depreciable at 5% and the additional amount put in at 4%.

Mr. Bindman: To be fair, we would simply request to maintain the status quo, that a certain dispensation be recommended by the committee that would protect taxpayers having suffered losses similar to ourselves, that in the event of an involuntary disposition only, not in the event of a conscious management decision to upgrade facilities, provisions be made to maintain the original CCA class, because 1% of present value of money could amount to a significant amount of dollars.

[*Traduction*]

Mme Quesnel: Oui, mais la somme supplémentaire de 10 millions de dollars représenterait. . .

Le président: Elle viendrait s'ajouter à la somme de 11 millions de dollars, ce qui ferait un immeuble de 21 millions de dollars, et non de 40 millions de dollars. . .

Mme Quesnel: Mais alors, vous nous donnez trop.

Le président: N'est-ce pas une bonne chose?

Mme Quesnel: Non, je ne le pense pas, parce que je pense que la somme de 10 millions de dollars que vous voudriez. . .

Le président: Oui, il s'agit d'améliorations, n'est-ce pas?

Mme Quesnel: Il s'agit d'améliorations, et ce n'est pas ce dont nous parlons. Nous voulons parler de la situation dans laquelle nous nous trouvions avant l'incendie.

Le président: Très bien. Avant l'incendie, vous aviez un immeuble de 11 millions de dollars; vous avez reçu 11 millions de dollars.

Mme Quesnel: C'est cela, nous avions un immeuble de 11 millions de dollars amortissable à 5 p. 100 et c'est ce que nous voulons conserver. C'est à dire que. . .

Le président: Non, mais maintenant vous avez un immeuble de 11 millions de dollars amortissable à 4 p. 100. Tout le monde se trouve dans la même situation.

M. Bindman: Toutes les personnes qui ont récemment perdu. . .

Le président: Oui, ou décidé de se débarrasser de leur vieille machine pour s'en acheter une nouvelle.

M. Bindman: Nous parlons ici de situations isolées, que la Loi de l'impôt sur le revenu qualifie de «dispositions involontaires» semble-t-il. Si nous décidons d'apporter des améliorations à notre immeuble ou d'acheter de nouvelles machines, le taux applicable change. Il est alors de 4 p. 100. Nous savons que les taux de DPA se fondent sur des incitations économiques et les politiques gouvernementales. Cependant, d'après la Loi de l'impôt sur le revenu, la situation ne devrait pas être modifiée. C'est là l'objectif que poursuivent les règlements concernant les biens de remplacement—il n'y a aucun changement, vous êtes protégés, nous vous permettons de continuer à exercer vos activités dans l'immeuble neuf tout en maintenant vos coûts en capital.

M. Warner: Pensez-vous qu'il serait plus juste de vous permettre d'amortir une somme de 30 millions de dollars à 5 p. 100 et le reste à 4 p. 100.

M. Bindman: Il nous paraîtrait juste de maintenir le statu quo et que votre Comité recommande d'accorder une certaine exemption aux contribuables qui ont subi des pertes semblables à la nôtre, dans le seul cas d'une disposition involontaire et non dans celui d'une décision prise par la direction en vue d'améliorer des installations. Cette disposition permettrait de conserver la catégorie de DPA, puisque 1 p. 100 de la valeur actuelle de l'immeuble représente un montant d'argent important.

[*Text*]

The Chairman: Okay. I understand. We will consider it. I do not know whether we will consider it that long. We are kind of a tough-nut group here, you know.

Mr. Bindman: Is there anything I can do to convince you?

• 1200

The Chairman: We could go back and reclassify all buildings at 4% and just tax them from now on at 4%.

Mr. Attewell: May I ask one brief question, Mr. Chairman? It may drift into a partial second. I would like to ask the witness to give us some idea. . . I do not know what the corporate structure is, but on a consolidated basis, I know you certainly in the past had a large amount of property in the Montreal area. Roughly speaking, what would be the market value of the total holdings today?

Mr. Bindman: I can tell you that the plaza's market value is in excess of $100 million today. I would not wish to speak off the cuff for numbers of such great significance. I can provide you with—

Mr. Attewell: What would the book value be?

Mr. Bindman: The book value of the plaza today is approximately—

Mr. Attewell: You have other holdings besides the—

Mr. Bindman: Yes. The plaza is owned by Alexis Nihon (Québec) Inc., which is part of the Alexis Nihon Group. The plaza's book value is approximately $70 million, give or take.

Mr. Attewell: I would like to know the size and what income tax the group in total has paid over the last few years. Have you generated taxable income?

Ms Quesnel: Certain companies of the group are now in the process of paying tax.

Mr. Attewell: I would like to get some idea. Is the group worth $3 billion, or $2 billion or $1 billion?

Mr. Bindman: The group is worth in excess of $200 million on fair market value. I would not say considerably in excess of $200 million, but it is in excess of $200 million fair market value, if we discount the fact that we are not bringing in net asset value, because there is debt associated with all of these assets. I unfortunately do not have the exact number for you.

I prefer not to speak off the top of my head to the committee, with all due respect, but I can provide you with these numbers should you require them. I can send them over to you.

Mr. Attewell: It is not directly related, but I was just curious. I have a little bit of familiarity with the plaza itself. I used to work with a company, Traders Group

[*Translation*]

Le président: D'accord. Je comprends. Nous allons étudier cette question. Je ne sais combien de temps nous pourrons y consacrer. Vous avez affaire à des durs ici, vous le savez.

M. Bindman: J'aimerais tant pouvoir vous convaincre.

Le président: Nous pourrions reclasser tous les immeubles dans une catégorie amortissable à 4 p. 100 et les imposer en fonction de ce pourcentage.

M. Attewell: Pourrais-je poser rapidement une question, monsieur le président; elle pourrait cependant déboucher sur une deuxième. J'aimerais que le témoin nous donne une idée. . . Je ne connais pas votre structure sociale mais je sais que vous avez déjà été propriétaire de nombreux immeubles dans la région de Montréal. En gros, quelle serait la valeur marchande de vos propriétés aujourd'hui?

M. Bindman: Je peux vous dire que la valeur marchande de la place dépasse 100 millions de dollars actuellement. Mais je ne voudrais pas vous donner des chiffres imprécis sur ce point. Je pourrais vous fournir. . .

M. Attewell: Quelle en serait la valeur comptable?

M. Bindman: La valeur comptable de la place Alexis Nihon est actuellement d'environ. . .

M. Attewell: Vous avez d'autres propriétés à part. . .

M. Bindman: Oui. Cette place est la propriété de Alexis Nihon (Québec) Inc., qui fait partie du groupe Alexis Nihon. La valeur comptable de cette place est d'environ 70 millions de dollars.

M. Attewell: J'aimerais connaître l'ordre de grandeur du capital social de ce groupe et le montant d'impôt sur le revenu qu'il a payé ces dernières années. Avez-vous eu des revenus imposables?

Mme Quesnel: Certaines sociétés faisant partie de ce groupe payent actuellement de l'impôt.

M. Attewell: J'aimerais avoir un certain ordre de grandeur. Ce groupe représente-il 3 milliards de dollars, 2 milliards ou 1 milliard de dollars?

M. Bindman: Ce groupe représente plus de 200 millions de dollars, si on l'évalue à sa juste valeur marchande. Je ne pense pas que sa valeur dépasse sensiblement les 200 millions de dollars, mais elle dépasse certainement cette somme, abstraction faite de la valeur nette des actifs, puisque tous ces actifs comportent un passif. Je regrette de ne pouvoir vous fournir le chiffre exact.

Je n'aime pas donner à ce comité des chiffres imprécis mais je pourrais vous fournir tous ces chiffres si vous le désirez. Je pourrais vous les faire parvenir.

M. Attewell: Ma question ne se rapporte pas directement au sujet débattu auparavant mais je voulais me faire une idée. Je connais un peu la place Alexis

[*Texte*]

Limited, which, along with Montreal Trust, owned the plaza. You people owned the land always. It was a leasing arrangement. Was it the plaza itself that was so badly hit?

Mr. Bindman: Yes. The tower on Atwater was effectively destroyed.

Mr. Attewell: This is right across from the Forum.

Mr. Bindman: Yes. We bought the plaza from Traders in 1982, and we have put another $60 million into it since then.

Mr. Attewell: I gather the original Mr. Nihon had a reputation for never selling the property.

Mr. Bindman: No. We hold land and we develop land. We are not in the trading business. We are real estate developers.

The Chairman: They will be interested in one of our new recommendations, will they not?

Mr. Attewell: They turned out to be very astute. Thank you.

Mr. Bindman: Thank you.

The Chairman: Our next witness is the Canadian Advisory Council on the Status of Women. I want you to excuse the premises here, but our space in Room 253-D for this morning was commandeered by the Prime Minister. So you can understand that we do have to move occasionally.

The president of the Canadian Advisory Council on the Status of Women is Sylvia Gold; Judith Nolte is with her as a senior adviser, and Tanis Day is an economist. Thank you very much for coming. Under our rules, you get five minutes and then we have at you. Mrs. Gold, away you go.

Ms Sylvia Gold (President, Canadian Advisory Council on the Status of Women): Thank you very much. I would like to thank the committee for enabling us to appear before you.

I would like to stress the importance of tax reform to us. I would mention that at our recent council meeting in September held in Saint John, New Brunswick, we passed several recommendations, which appear on page 12, both in the English and the French texts.

First, I would like to just briefly say a bit about the council so you know who we are.

Le Conseil a été établi en 1973 sur la recommandation de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. Il est composé d'un maximum de 27 membres bénévoles à temps partiel et de trois membres rémunérés à temps plein et nommés par le gouvernement fédéral. Collectivement, il reflète la diversité régionale, culturelle, ethnique et linguistique du Canada.

[*Traduction*]

Nihon. Je travaillais avec une société, Traders Group Limited, qui était propriétaire de la place avec le Trust de Montréal. C'est vous qui étiez cependant les propriétaires du terrain. Il y avait eu un arrangement de location-bail. Est-ce la place qui a souffert le plus?

M. Bindman: Oui. La tour située sur Atwater a été entièrement détruite.

M. Attewell: C'est juste de l'autre côté du Forum.

M. Bindman: Oui. Nous avons acheté la place en 1982 et nous y avons investi depuis un montant de 60 millions de dollars.

M. Attewell: Je pense que le premier M. Nihon avait la réputation de ne jamais vouloir vendre cette propriété.

M. Bindman: Non. Nous sommes propriétaires de terrains que nous mettons en valeur. Nous ne sommes pas dans le commerce immobilier. Nous sommes des promoteurs immobiliers.

Le président: Il y a une de nos nouvelles recommandations qui va les intéresser, n'est-ce pas?

M. Attewell: En effet, elles sont fort intéressantes. Merci.

M. Bindman: Merci.

Le président: Notre prochain témoin est le Conseil consultatif canadien sur le statut de la femme. Je voudrais vous présenter des excuses pour les locaux utilisés aujourd'hui, mais c'est le Premier Ministre qui a réquisitionné ce matin la pièce 253-D. J'espère que vous comprenez qu'il nous arrive d'avoir à nous déplacer.

La présidente du Conseil consultatif canadien sur le statut de la femme est M^me^ Sylvia Gold; M^me^ Judith Nolte, conseillère principale, et M^me^ Tanis Day, économiste l'accompagnent. Je vous remercie d'être venues. D'après nos règles, vous avez cinq minutes et ensuite c'est à nous de jouer. Madame Gold, à vous.

Mme Sylvia Gold (présidente du Conseil consultatif canadien sur le statut de la femme): Merci beaucoup. J'aimerais remercier le Comité de nous avoir donné l'occasion de nous présenter devant lui.

Je voudrais insister sur l'importance que revêt pour nous la réforme fiscale. Je voudrais mentionner que lors de notre dernier conseil tenu en septembre à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, nous avons adopté plusieurs recommandations qui figurent à la page 12 des versions française et anglaise de notre mémoire.

Tout d'abord, j'aimerais vous parler rapidement de ce qu'est le conseil.

The Council has been accredited in 1973 following a recommendation presented by the Royal Commission of Inquiry on the Status of Women. This Council may have a maximum of 27 part-time volunteer members and three full-time paid members appointed by the federal government. Collectively, it reflects the regional, cultural, ethnic and linguistic diversity of Canada.

[*Text*]

• 1205

Le Conseil a pour mandat de saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes.

Reform of the tax system has been a concern of the Canadian Advisory Council on the Status of Women almost since its inception. We are in general agreement with the five principles of tax reform outlined in the federal government's white paper, which talks about fairness, social justice, progressivity, broad base to facilitate Canada's competitiveness and support regional development. It should be less complex and it should provide reliable and stable revenues to finance public programs. We of course have to be concerned about how to collect enough money in the fairest and most socially just way.

As an organization focused on improving the situation of women, we are particularly concerned with the first two objectives, because we do not believe these objectives have been fully met in the tax reform proposals outlined by the Minister of Finance in the white paper.

Many Canadians whose incomes are below the poverty level will still be required to pay taxes, even after tax reform. While 850,000 low-income people will be taken off the tax rolls by these proposals, at least one million low-income Canadians have joined the ranks of taxpayers over the past six years as a result of a limitation on the indexing of the tax system and the abolition of the federal tax reduction. That so many poor people should still have to pay taxes does not seem to us to meet the Minister of Finance's objective that the tax system should not impose a burden on those least able to pay.

We strongly support the view that the tax system should be progressive, and in this respect we commend the government for the move it has taken in this direction by converting personal exemptions and some deductions to credits. This is consistent with the recommendations adopted by the council.

However, as other groups appearing before this committee have observed, the effects of this attempt to make the tax system more progressive is almost exactly cancelled by changes reducing the number of tax brackets, which will increase the rate of taxation on those with lower levels of taxable income and reduce the rate of taxation on those with higher levels of taxable income. We would also note that non-refundable credits do not benefit those at the very low end of the income scale, who pay no taxes.

We must observe that despite the Minister's stated desire to minimize preferential treatment for higher

[*Translation*]

The Council's mandate is to bring to the attention of the government and of the public issues that interest and concern women.

La Réforme du régime fiscal préoccupe le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme presque depuis qu'on en parle. Nous sommes en général d'accord avec les cinq principes de la réforme fiscale exposés dans le Livre blanc du gouvernement, qui parle d'équité, de justice sociale, de progressivité, d'assiette fiscale élargie afin de faciliter la compétitivité du Canada et d'appuyer le développement régional. Le régime fiscal devrait être plus simple à comprendre et à observer qu'il ne l'est maintenant. Il devrait assurer une source de recettes plus stables et plus équilibrées pour financer les services publics. Il va de soi que nous devons nous préoccuper de la façon de recueillir suffisamment d'argent de la façon la plus équitable possible.

A titre d'organisme axé sur l'amélioration de la situation de la femme, le CCSF s'intéresse plus particulièrement aux deux premiers objectifs, parce que nous ne croyons pas que ces objectifs aient été atteints dans les propositions de réforme fiscale présentées par le ministre des Finances dans le Livre blanc.

De nombreux Canadiens dont les revenus sont inférieurs au niveau de la pauvreté devront encore payer de l'impôt, même après la réforme fiscale. Même si 850,000 personnes à revenu modeste seront exemptées de l'impôt grâce à ces propositions, au moins 1 million de Canadiens à revenu modeste ont grossi les rangs des contribuables au cours des six dernières années étant donné que l'impôt n'est pus indexé et que la réduction d'impôt fédéral a été abolie. A notre avis, du fait qu'autant de pauvres doivent encore verser des impôts, il ne nous semble pas que le ministre des Finances ait atteint son objectif pour faire en sorte que le régime fiscal ne soit pas un fardeau pour ceux qui sont le moins en mesure de payer.

Nous endossons fortement l'idée que le régime fiscal devrait être progressif. A cet égard, nous sommes heureux que le gouvernement ait fait un pas dans cette direction en remplaçant les exemptions personnelles et certaines déductions par des crédits. Cette mesure est conforme aux recommandations adoptées par le Conseil.

Toutefois, comme nous l'ont fait remarquer d'autres groupes qui ont comparu devant votre Comité, en voulant rendre le régime fiscal plus progressif, on a obtenu exactement le résultat contraire: en effet, en réduisant le nombre des paliers d'imposition, on a augmenté le taux d'imposition de ceux qui ont le moins de revenu imposable et abaissé le taux d'imposition imposable son plus élevés. Nous désirons également souligner que le crédits qui ne sont pas remboursables ne profitent pas à ceux qui sont à la dernière extrémité de l'échelle de revenus et qui ne versent pas d'impôt.

Nous nous devons de signaler que en dépit du désir exprimé par le ministre de réduire le traitemen

[*Texte*]

income individuals, the tax reform proposals do not suggest changes in some significant tax breaks that benefit only higher income Canadians. It is safe to assume that there are very few women among the higher income earners. We would mention in particular the continuance of provisions for tax-free capital gains. Although investors will now be limited to a lifetime maximum of $100,000, instead of the $500,000 that was previously proposed, again we are not talking about benefits that accrue to women.

We must also note that contributions to registered retirement savings plans and registered pension plans continue to be tax deductible. Other deductions, such as eligible medical expenses and employee contributions to the Canada and Quebec pension plans, are to be converted to federal tax credits worth 17% of the amount of the expense, with a maximum dollar limit. A similar procedure could have been followed with contributions to RRSPs and registered pension plans.

This particular tax expenditure costs more than $5 billion a year and will be even more expensive as the new higher contribution limits are phased in. The Department of Finance's own figures show that it is used mostly by higher income people who are not in need and would no doubt continue to save for retirement even without this very expensive tax break. Very few of those who benefit are women. Only 37% of women in paid employment are members of registered pension plans and only 19% of employed women contribute to an RRSP.

We are particularly concerned when such huge amounts of tax dollars are allocated to programs to benefit high income, largely male taxpayers, while at the same time we are told that there is little or no money available for programs such as child care and other services so desperately needed by Canadian women and their families. I would add education, training and retraining, health, research and services.

• 1210

To the extent that high-income earners are favoured by the tax system, women for the most part are disfavoured. This happens directly and most visibly because they cannot afford to make use of favourable provisions. Indirectly, women have to bear the burden of tax breaks given to higher-income earners because taxes generally must be higher than they would otherwise be to compensate for the loss of revenue tax expenditures involve.

[*Traduction*]

préférentiel accordé aux particuliers à revenu supérieur, on ne trouve pas dans la réforme fiscale des propositions de modifications à certains allégements fiscaux importants dont bénéficient seulement les Canadiens à revenu supérieur. Nous pouvons raisonnablement penser qu'il y a peu de femmes parmi ce groupe. Mentionnons en particulier le maintien des dispositions concernant les gains en capital non imposables, même si les investisseurs sont maintenant limités à une exemption à vie de 100,000$ plutôt qu'au montant de 500,000$ proposé antérieurement. Encore une fois, ces avantages ne profitent pas aux femmes.

Nous devons également prendre note du fait que les contributions au Régime enregistré d'épargne-retraite et au Régimes enregistrés de pensions continueront à être non imposables. D'autres déductions, telles que les frais médicaux admissibles et les contributions de l'employé aux Régimes de pensions du Canada et de rentes du Québec seront converties en crédits d'impôt fédéraux équivalant à 17 p. 100 du montant dépensé avec un maximum en chiffres absolus. On aurait pu adopter la même approche pour ce qui est des contributions au REÉR et aux Régimes enregistrés de pensions.

Cette dépense fiscale particulière coûte plus de 5 milliards de dollars par année et coûtera plus cher au fur et à mesure que le plafond des contributions sera relevé. D'après les données du ministère des Finances même, cette mesure profite surtout aux personnes à revenu supérieur, qui ne sont pas dans le besoin et qui continueraient de toute façon à épargner en vue de leur retraite même si elles ne bénéficiaient pas de cette très coûteuse concession fiscale. Il y a très peu de femmes parmi ceux qui en profitent. Seulement 37 p. 100 des femmes qui ont un emploi rénuméré contribuent à un Régime enrégistré de pensions, et seulement 19 p. 100 des femmes employées contribuent à un REÉR.

Nous sommes particulièrement offusquées du fait que d'énormes montants d'argent de nos impôts vont à des programmes qui profitent à des contribuables à revenu supérieur, et surtout des hommes, alors qu'on nous dit qu'il y a peu ou pas d'argent disponible pour des programmes tels que les garderies et d'autres services dont les canadiennes et leur famille ont un besoin si pressant. J'ajouterais l'éducation, la formation et le recyclage, la santé, la recherche et les services.

Autant ceux qui ont un revenu supérieur sont favorisés par le régime fiscal, autant les femmes sont en grande partie défavorisées. Les causes d'une telle situation sont directes et très visibles: c'est que les femmes n'ont pas les moyens de profiter des allègements fiscaux. De façon indirecte, par ailleurs, les femmes doivent supporter le fardeau des allègements fiscaux consentis à ceux qui ont un revenu supérieur parce que les impôts doivent généralement être plus élevés qu'ils ne le seraient autrement pour compenser la perte de recettes entraînée par les dépenses fiscales.

[*Text*]

I would like to draw your attention to several key issues. One is women's incomes. Throughout many of the briefs presented to you, you will have heard concerns expressed about the impact of tax reform on low-income taxpayers. We must ask you to remember that a disproportionate number of these low-income taxpayers are women.

As you are no doubt aware, the majority of adult women now work outside their homes. Among the younger generation of women, those now between the ages of 20 and 44, more than 73% are labour force participants. Almost six million Canadian women are now in the work force. By and large these women do not earn high salaries and their wages are not keeping up with inflation. In fact 75% of those earning minimum wage are women.

The typical woman worker employed full-time for a full year in 1985 earned only $17,518. The same figure for a man was $10,000 higher. That was only 2% more than she earned in 1984. We would ask you to keep those facts in mind when you are considering the impact of tax reform on those with low earnings.

More and more women are the sole support for their family. These women have become the poorest of the poor. We are alarmed that the poverty rate among single-parent families headed by women continues to increase steadily. In 1985 60.4% of single-parent families headed by a women under the age of 65 were poor.

We are even more concerned that the tax reform proposals seem to do so little to address the needs of these women. As the National Council of Welfare pointed out in its brief to you, under the current tax system a single parent supporting two children on earnings of $20,000 a year—roughly the estimated poverty line in 1988 for a family of three in a large city—would owe $1,857 in federal and provincial income taxes. Tax reform will save her $532, but she will still have to pay $1,214 in income taxes.

The move to consumption taxes concerns us as well. Although it is not specifically dealt with in the white paper on tax reform, we are very much aware that the second phase of tax reform is yet to come. We refer to the government's proposal to undertake extensive reforms of the federal sales tax through the introduction of a broad-based multi-stage sales tax, which will replace the existing federal sales tax and the manufacturers' sales tax. This move is clearly an essential element in the overall program of tax reform because without it the government will be unable to recoup the loss of tax revenues which will result from the current round of changes.

[*Translation*]

J'aimerais porter plusieurs grandes questions à votre attention. Vous avez pris connaissance de nombreux mémoires dans lesquels on a fait état de l'incidence de la réforme fiscale sur les contribuables à revenu modeste. Permettez-moi de vous rappeler qu'une très grande partie de ces contribuables à revenu modeste sont des femmes.

Vous savez sans doute que la majorité des femmes adultes travaillent maintenant à l'extérieur du foyer. Parmi les plus jeunes, c'est-à-dire celles qui ont entre 20 et 44 ans, plus de 73 p. 100 font partie de la population active. Mais ces femmes, tout compte fait, ne gagnent pas de gros salaires et leur rémunération n'évolue pas au même rythme que l'inflation. En fait, 75 p. 100 de ceux qui gagnent le salaire minimum sont des femmes.

La travailleuse type qui a été employée à temps plein pendant toute l'année en 1985 ne gagnait que 17,518$. Un homme dans le même cas en gagnait 10,000$ de plus. Ce montant n'était que de 2 p. 100 supérieur à 1984. Nous pensons que vous devez avoir ces faits à l'esprit en examinant l'incidence de la réforme fiscale sur les bas salariés.

De plus en plus de femmes sont maintenant le seul soutien de leur famille. Ces femmes sont devenues les plus pauvres parmi les pauvres. Nous nous inquiétons vivement du fait que le taux de pauvreté parmi les familles monoparentales, dont le chef est une femme, continue de s'accroître sans cesse, de sorte qu'en 1985, 60,4 p. 100 des familles monoparentales dont le chef est une femme de moins de 65 ans étaient pauvres.

Nous nous préoccupons encore davantage du fait que les propositions de la réforme fiscale ne tiennent à peu près pas compte des besoins de ces femmes. Comme vous l'a fait remarquer le Conseil national du bien-être social dans le mémoire qu'il vous a présenté, dans le cadre du régime fiscal actuel, le parent unique avec deux enfants et qui gagne 20,000$ par année. . . ce qui est grosso modo le seuil de la pauvreté en 1988 pour une famille comprenant trois personnes dans une grande ville. . . devrait payer 1,857$ en impôts fédéral et provincial. La réforme fiscale lui donne un répit de 532$, mais cette personne devra encore payer 1,214$.

Les taxes à la consommation nous préoccupent également. Même s'il n'en est pas directement question dans le livre blanc dans la réforme fiscale, nous savons très bien que la deuxième étape de la réforme est encore à venir. Nous voulons parler de l'intention du gouvernement d'entreprendre de vastes réformes de la taxe de vente fédérale par l'introduction d'une taxe de vente multi-stade ayant une large assiette, qui remplacerait la taxe de vente fédérale actuelle et la taxe sur les ventes des fabricants. Il s'agit de toute évidence d'une pièce maîtresse du programme global de réforme fiscale. Sans cela, le gouvernement serait incapable de récupérer la perte de recettes fiscales qui découlera des changements présentement en voie d'application.

[*Texte*]

The Chairman: No, that is not true. This will stand totally on its own. This is balanced so stage one balances by itself. It does not require the other round.

Ms Gold: In the consultation we held with Mr. Wilson after he presented his last budget, this question was—

The Chairman: He would like to do a number of things with a consumption tax in terms of lowering the rate structure.

Ms Gold: Do you mean in the future?

The Chairman: Yes, in the future. With the present rate structure of 17%, 26% and 29%, the package balances. It is part of our problem, because there are issues you are going to raise in terms of child care, etc. We have to find the cash in the structure somewhere. It may mean we have to figure out some new forms of taxation to do what we want to do.

Ms Gold: Are you suggesting any new consumption taxes would be extra money for—

• 1215

The Chairman: If he goes to another stage of consumption taxes, then he may be able to move some of the tax impact to consumption from income, as at present. This is the next stage. If he just raised exactly the money he has to cover existing sales taxes, then there would not be any change. You would not need to do anything.

Ms Gold: Obviously this is an area we have to watch. We are concerned that indirect taxes like sales taxes are regressive because they impose the heaviest burden on those least able to pay. This is why we are concerned about the government's increasing reliance on these taxes as a source of revenue. I guess, like you, we will have to see how it plays itself out.

The Chairman: We are not doing anything on this issue at this point other than the occasional comment to find out how people react. We know that last week, for example, there was a fairly major meeting of federal and provincial officials to try to work out a joint federal-provincial tax regime. I understand there are continual meetings there. We really do not want to get in this until we see what they have been able to do. The word is that if they cannot do anything, we have to do it federal-only, which is a horse of quite a different colour.

Ms Gold: The point we would like to leave with you is that we see a sales tax as regressive. We would also like to draw your attention to the sales tax credit. We note that the government proposes to increase the sales tax credit from the current level of $50 per adult and $25 for each dependent child under 18 to $70 per adult and $35 for dependent children under 18. However, we do not

[*Traduction*]

Le président: Non, cela n'est pas vrai. Cette étape se fera entièrement de façon indépendante. La réforme est conçue de façon à ce que la première étape s'équilibre d'elle-même. Elle n'a pas besoin de la deuxième étape pour s'équilibrer.

Mme Gold: Au cours de la consultation que nous avons tenue avec M. Wilson après qu'il ait présenté son dernier budget, cette question a été. . .

Le président: Il voudrait faire un certain nombre de choses avec la taxe à la consommation pour ce qui est d'abaisser la structure du taux.

Mme Gold: Vous voulez dire à l'avenir?

Le président: Oui, à l'avenir. Avec la structure des taux actuellement à 17 p. 100, 26 p. 100 et 29 p. 100, le tout s'équilibre. Cela fait partie de notre problème parce que vous allez soulever certaines questions sur le plan de la garde d'enfants, et cetera. Nous devons trouver les fonds nécessaires quelque part dans la structure. Cela pourrait vouloir dire qu'il nous faudra trouver de nouvelles formes d'imposition pour faire ce que nous voulons faire.

Mme Gold: Voulez-vous dire que toutes les recettes supplémentaires provenant de la nouvelle taxe à la consommation serviraient à. . .

Le président: C'est dans l'autre ronde qu'il peut décider de mettre l'accent sur les taxes à la consommation plutôt que l'impôt sur le revenu. S'il trouve l'argent dont il a besoin grâce aux taxes de vente existantes, il n'a pas effectué de changement quel qu'il soit.

Mme Gold: C'est quelque chose qu'il faudra surveiller. Nous pensons que des taxes indirectes comme des taxes de vente sont régressives parce qu'elles imposent un plus lourd fardeau à ceux qui sont le moins capables de payer. Nous craignons que le gouvernement y ait recours de plus en plus comme source de revenu. Nous attendons comme vous la suite des événements.

Le président: Nous nous bornons pour l'instant à sonder l'opinion des gens sur toute cette question. Cependant, nous savons que la semaine dernière, par exemple, il y a eu une réunion assez importante de hauts fonctionnaires fédéraux et provinciaux sur la possibilité d'une formule mixte fédérale-provinciale. Si je comprends bien, il y a des réunions régulières sur ce sujet. Nous ne voulons pas faire quoi que ce soit avant de connaître la décision qui serait prise. S'il ne peut pas y avoir entente à l'échelon fédéral-provincial, il faudra que la formule soit fédérale seulement, ce qui sera une tout autre affaire.

Mme Gold: Nous voulons simplement vous signaler le caractère régressif des taxes de vente. Dans ce contexte, nous attirons votre attention sur le crédit à la taxe de vente. Nous notons que le gouvernement se propose d'augmenter le crédit à la taxe de vente de son niveau actuel de 50$ par adulte et de 25$ par enfant à charge de moins de 18 ans à 70$ par adulte et à 35$ par enfant à

[*Text*]

consider this adequate. The National Council of Welfare has already told you that it believes the sales tax credit would have to be increased more than fivefold to protect low-income families.

The Chairman: Only if you change the reliance on consumption. The increase was designed to cover what he anticipated was the minimal impact of the sales tax changes in this particular—

Ms Gold: I think he has also said he acknowledges that it does not cover the full amount, but that it was an indication of moves that could be taken in the future. We are saying that it would have to be increased significantly to cover any sales tax cost for low-income families.

I would like to move to the question of indexation.

The Chairman: I figured you might.

Mme Gold: Nous devons exprimer notre vive inquiétude quant au fait que le gouvernement n'a pas entièrement rétabli l'indexation de l'impôt en fonction de l'inflation. Même si les déductions fiscales doivent être converties en crédits, le fait que ces derniers ne sont pas complètement indexés signifie que leur valeur s'effritera petit à petit avec le temps.

Comme l'ont signalé d'autres groupes qui ont comparu devant vous, l'indexation partielle touche particulièrement les contribuables à revenu modeste. La valeur des réductions d'impôt qui seront consenties dans le cadre de la réforme fiscale diminuera progressivement au cours des années. Nous nous inquiétons surtout du fait que l'indexation en fonction de l'inflation se limite aux avantages tels que le crédit d'impôt pour enfants et le crédit de taxe de vente remboursable, et que les seuils d'impôt où ces crédits commencent à diminuer ne sont pas entièrement indexés. Du fait que l'indexation des allocations familiales est plafonnée depuis le budget de 1985, la valeur réelle de cet avantage diminue maintenant de 3 p. 100 par année. Nous nous demandons pourquoi un gouvernement qui prétend vouloir soutenir les familles en arrive ainsi à saper la valeur des avantages consentis aux familles et aux enfants.

L'indexation partielle équivaut à un dividende pour l'inflation à l'avantage du gouvernement. Tant qu'il y a inflation, le gouvernement recueille de plus en plus de recettes chaque année. Les contribuables font les frais d'une telle inflation, et surtout les familles qui sont le plus dans le besoin. Le Conseil national du bien-être social estime que pour un parent unique qui élève deux enfants avec des gains équivalant à la limite de la pauvreté (19,544$ en 1987), les taxes ont augmenté chaque année, de 1984 à 1987, à cause de diverses modifications apportées par le gouvernement fédéral.

• 1220

The Chairman: Ms Gold, you are reading the whole the brief, but we have it. I do not think it is fair to read it all, because I think we would probably get further. . . We

[*Translation*]

charge de moins de 18 ans. A notre avis, c'est insuffisant. Le Conseil national du bien-être vous a déjà indiqué que selon lui le crédit à la taxe de vente devrait être cinq fois plus élevé pour protéger les familles à faible revenu.

Le président: Seulement si l'accent est mis sur les taxes à la consommation. Cette augmentation a été prévue pour compenser l'effet minimum du changement dans la taxe de vente dans le cadre de ces propositions. . .

Mme Gold: Le ministre a également indiqué que selon lui cela n'était pas suffisant pour combler la différence, ce qui était une indication qu'il s'apprêtait à prendre d'autres mesures. Nous estimons que le crédit devrait augmenter considérablement pour compenser l'effet de quelque nouvelle taxe de vente que ce soit pour les familles à faible revenu.

Je passe maintenant à la question de l'indexation.

Le président: Je pensais bien que vous y viendriez.

Mrs. Gold: We must express our deep concern over the government's failure to restore full inflation indexing through the tax system. Although tax deductions are to be converted to credits, the fact that these will not be fully indexed will mean that their value will be steadily eroded as time goes by.

As you have heard from other groups that have appeared before you, partial indexation particularly hurts low-income taxpayers. The value of the tax reductions introduced as part of the tax reform package will decline steadily over the years. We are particularly concerned that inflation indexing is limited on benefits such as the child tax credit and the refundable sales tax credit and that the income thresholds at which these credits start to diminish are also not fully indexed. The limitation on indexing the family allowance payments, implemented in the 1985 budget, means that the real value of this benefit is now declining by 3% a year. We question why a government that says it wants to offer support to families would undermine the value of benefits for families and children in this way.

Partial indexing results in an "inflation dividend" for the government. It will collect more and more revenue each year as long as inflation continues. The cost of continuing inflation will be borne by taxpayers, and particularly families who can least afford it. It has been estimated by the National Council of Welfare that for a single parent raising two children on earnings equal to the poverty line ($19,544 in 1987) taxes increased each year from 1984 to 1987 as a result of various changes introduced by the federal government.

Le président: Madame Gold, vous lisez textuellement votre mémoire que nous avons déjà. Je pense que nous pourrions progresser plus rapidement. . . Nos

[*Texte*]

have been on the road, as you can appreciate, for quite a long time. We have a pretty good indication of where we are going on this tax thing. We would like to get into the questioning if we could, because we really have a limited amount of time.

Ms Gold: I appreciate your comment.

The Chairman: We understand that indexation is a problem. It has been here since 1985. Obviously it is a form of subtle increase of tax levies. It does you in slowly instead of fast.

Ms Gold: I ask that our brief be appended to the minutes of this meeting.

The Chairman: We have not been appending any briefs. Of course we have been studying them. We did not get your brief until now, but this does not really make much difference. I think we can probably come at your concerns. I will not cover matters you have mentioned.

One of the issues is a question of capital gains tax. You have indicated that women do not own the assets. However, it was always my impression that women, living longer than men, in many families and in many senses, wound up owning as a sex or as a group more assets than men do. The capital gains tax changes therefore would impair women more than men because they are the people who own the assets and are the people who make the capital gains.

Ms Gold: I guess we have to look at the proportions of the population we are talking about. We are talking about the significant number of elderly women who are now living in poverty. These women do not have the kinds of assets you are talking about.

Generally speaking, if the government is going to lose the income that it would gain from these capital gains taxes, it has to recoup it somewhere else. We are saying that it means low-income and moderate-income families are the ones who are going to lose. One of our concerns is that a family today with an income of $35,000 to $40,000, which is not considered low income any more, still has to plan its budget very carefully if it is going to be able to take care of all of its children's needs and to pay the mortgage.

The Chairman: I agree 100%.

Ms Gold: Those are the people who are going to have to contribute to the tax system in order to compensate for those who are getting the capital gains benefits.

The Chairman: You appreciate that of the people who are going to pay those capital taxes you are talking about on this issue, more women are going to pay them than men because more women own assets.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, could I just ask how you draw the conclusion of who is going to pay? In the total system, according to the objectives Mr. Wilson has set up, as you likely know, on the personal side over five years,

[*Traduction*]

consultations durent depuis un certain temps. Nous savons assez bien ce que signifient ces propositions fiscales. Nous aimerions pouvoir passer aux questions, parce que notre temps est limité.

Mme Gold: Je comprends ce que vous voulez dire.

Le président: Nous savons ce qu'il en est au sujet de l'indexation. Le problème existe depuis 1985. C'est de toute évidence une forme d'augmentation de l'impôt très subtile. L'augmentation est lente plutôt qu'immédiate.

Mme Gold: Je demanderais que notre mémoire soit annexé aux *Procès-verbaux et témoignages*.

Le président: Nous n'avons pas annexé les mémoires quel qu'ils soient. Nous les avons évidemment étudiés. Pour ce qui est du vôtre, nous venons simplement de le recevoir, mais peu importe. Nous pouvons quand même examiner vos préoccupations avec vous. Il y a des points qui n'ont pas encore été mentionnés.

Il y a par exemple l'imposition des gains en capital. Vous avez indiqué que les femmes ne possèdent pas d'actif. Je pensais cependant que: comme les femmes vivent plus longtemps que les hommes, dans bien des familles et de bien des façons, elles finissaient par posséder comme groupe plus d'actifs que les hommes. Les changements touchant les gains en capital risquent selon moi de toucher davantage les femmes que les hommes parce que ce sont elles qui risquent de réaliser les gains en capital.

Mme Gold: Nous devons voir quels sont les pourcentages de la population en cause. Nous avons un nombre très important de femmes âgées qui vivent actuellement dans la pauvreté. Ces femmes ne possèdent pas les actifs dont vous parlez.

De façon générale, si le gouvernement se montre généreux pour les gains en capital, il doit trouver de l'argent ailleurs. Nous pensons que ce sont les familles à faible et à moyen revenus qui risquent d'écoper. De nos jours, une famille qui a un revenu de 35,000$ à 40,000$ doit tenir un budget assez serré si elle veut répondre aux besoins de ses enfants et arriver à payer l'hypothèque sur la maison.

Le président: Je suis entièrement d'accord avec vous.

Mme Gold: Malgré tout, ce sont ces familles qui devront combler la différence pour les avantages qui seront accordés au niveau des gains en capital.

Le président: Il reste que parmi les personnes qui paieront davantage d'impôt sur les gains en capital selon vos propositions, il y aura plus de femmes que d'hommes parce qu'il y a plus de femmes que d'hommes qui possèdent des actifs.

M. Attewell: Monsieur le président, puis-je vous demander comment vous en arrivez à votre conclusion au sujet de ceux qui seront appelés à payer. Selon l'ensemble des propositions et des objectifs avancés par M. Wilson,

[*Text*]

individuals will be paying $11 billion less in tax. Could you not just as easily have said that business is paying for it? I do not know how you hone in strictly on one particular category.

Ms Gold: I think we are concerned that women are entering the labour market in larger and larger numbers. They tend to earn significantly less than men do. Therefore, unless there is compensation at the lower end of income earnings, right up to $30,000, $35,000 or $40,000, because of the numbers, they will be paying a higher percentage of the total tax burden than we think would be equitable.

Mr. de Jong: This has been happening over the years, has it not?

Ms Gold: Yes.

Mr. de Jong: You can look at it around the 1950s where the individual tax burden roughly made up 50% of public revenues and the corporate side made up another 50%.

Ms Gold: This has changed quite significantly.

Mr. de Jong: Yes, it has changed quite significantly. What is it now—11%, 12%, 17%?

Mr. Attewell: Business is 12% or 13%.

Mr. de Jong: Yes, plus the sales tax, which is really a tax the consumers pay in the end.

For example, we had the trust companies before us this morning. They were trying to make out the case that you really should not be taxing corporations because the corporations will just pass them down either in higher prices, lower wages, or smaller dividends to their members. What would you say to the trust companies?

Ms Gold: I think it has been a constant refrain. I wonder if it was the case in the early 1970s when they were paying 50% of the tax burden. I suppose they are paying less because of effective lobbying they have done between then and now. But I hope you consider this a fair analogy. We have been thrown the question on pay equity. Well, if employers have to pay secretaries as much as they have to pay carpenters, they are just going to reduce the number of secretaries. It is totally unrealistic. They need secretaries and they are going to continue hiring them. The trust companies need the business. I suppose, following that analogy through, I would have to say they are going to go where the business is, and they will have to comply with the country's tax laws to do that.

• 1225

Mr. de Jong: Right. One other question I wanted to ask you, and I know it concerns the sales tax credits and the value-added, or the possible national sales tax. . . Do you feel the increases that were announced in the sales tax credit made up for the increases in the sales tax as it affects low-income Canadians? Or do you think the

[*Translation*]

sur une période de cinq ans les particuliers, comme vous le savez, seront appelés à payer 11 milliards de dollars de moins en impôts. Les sociétés ne seront-elles pas également appelées à combler la différence? Il n'y aura pas que les consommateurs.

Mme Gold: Les femmes vont de plus en plus sur le marché du travail. Et elles ont tendance à gagner considérablement moins que les hommes. S'il n'y a pas des mesures compensatoires pour les salaires au bas de l'échelle, jusqu'à 30,000$, 35,000$ ou 40,000$, les femmes seront appelées à assumer une part disproportionnée du fardeau fiscal.

M. de Jong: C'est un problème qui existe déjà depuis quelques années, n'est-ce pas?

Mme Gold: En effet.

M. de Jong: Voyez ce qui se passe au cours des années 1950 alors que l'impôt des particuliers comptait pour environ 50 p. 100 des revenus publics et l'impôt des sociétés pour l'autre 50 p. 100.

Mme Gold: La situation a bien changé depuis.

M. de Jong: En effet. Quel est le pourcentage actuel—11 p. 100, 12 p. 100, 17 p. 100?

M. Attewell: L'impôt des sociétés compte pour 12 p. 100 ou 13 p. 100.

M. de Jong: Sans compter la taxe de vente, qui est une taxe qu'acquittent les consommateurs au bout du compte.

Nous avons entendu les sociétés de fiducie ce matin. Elles ont tenté de faire valoir que les sociétés ne devraient pas être imposées du tout parce qu'elles refilent le coût en augmentant les prix, en diminuant les salaires ou en versant de plus petits dividendes à leurs actionnaires. Que répondriez-vous aux sociétés de fiducie?

Mme Gold: C'est une chanson que nous avons entendue bien avant aujourd'hui. Je me demande si c'est ce qu'elles faisaient au début des années 1970 alors qu'elles devaient assumer 50 p. 100 du fardeau fiscal. Elles paient moins maintenant à cause de leurs démarches efficaces. Permettez-nous de faire cette comparaison. Pour ce qui est de l'équité dans l'emploi, par exemple, on peut prétendre que si les employeurs devaient payer leurs secrétaires autant que leurs menuisiers, ils réduiraient le nombre de leurs secrétaires. L'argument ne tient évidemment pas. Ils ont besoin de secrétaires et ils continueraient d'en embaucher. Les sociétés de fiducie doivent continuer de faire des affaires pour exister. Elles s'établissent là où elles font des affaires et elles respectent les lois fiscales du pays.

M. de Jong: C'est juste. J'aimerais encore vous poser cette question, ayant trait au crédit à la taxe de vente et à la taxe à la valeur ajoutée ou la taxe nationale possible. . . croyez-vous que l'augmentation annoncée du crédit à la taxe de vente peut compenser la hausse de la taxe de vente qui touche tous les Canadiens à faible revenu? Ou croyez

[*Texte*]

increase in the sales tax they are paying is much greater than the sales tax credit they are receiving?

Ms Gold: We did not make a calculation on what increase there would be in sales tax from the previous budget. There have been a lot of consultations with members of the Department of Finance about sales tax—what should be in sales tax. They are certainly talking about a higher level of refundable tax credit.

The Chairman: But you are talking about a new sales tax thing. What Mr. de Jong is talking about is the sales tax changes in stage one. For example, the telecommunications tax, the—

Ms Tanis Day (Economist, Canadian Advisory Council on the Status of Women): Yes, but we have not calculated that.

Mr. de Jong: Also, the changes from. . . [*Inaudible—Editor*]. . . per adult to $70 and $25 per dependant to $35 per dependant. My gut feeling is that the low-income Canadian is going to be paying a heck of a lot more in sales taxes because of the changes than they are getting back in the credits.

Ms Day: Well, the original credits were well below what calculations show they pay in sales tax already. So even if the increase covers the increase, the total does not cover the total.

Ms Gold: I wonder, Mr. Chairman, if I could draw your attention to the council recommendations that are included in this brief. On page 9 we draw your attention to recommendations about couples who find themselves in a divorce situation.

The Chairman: Yes, I am just going to ask you a question on that one. You mention deductibility of child-support payments, but with the changes in law you are winding up with a situation in which both spouses wind up paying child support in some cases. Women phone me and ask why they have to pay income tax on this money. The fact of the matter is that the system allows people who are married and then become divorced to split their income, where you do not allow that income split for people who remain married and do not divorce—kind of unfair.

Ms Day: I do not think it is an income-splitting function for the child-support payments to be deductible for the male and income for the female.

Ms Gold: I think what we are looking at is an income tax arrangement that was based on the way families appeared to be structured 20 or 30 years ago, where the after-divorce woman might remain at home and not enter the labour market. So that money was taxed in her hands and she paid a very low rate of tax. But now, of course, with more and more women in the labour market, if the

[*Traduction*]

vous que la taxe de ces contribuables est beaucoup plus considérable que le crédit à la taxe de vente qu'ils reçoivent?

Mme Gold: Nous n'avons pas calculé la hausse que représente les changements à la taxe de vente dans le dernier budget. Il y a eu beaucoup de consultations avec les fonctionnaires du ministère des Finances au sujet de ce qui devrait entrer dans la taxe de vente. Il est question d'un crédit remboursable plus élevé.

Le président: C'est pour les nouvelles taxes de vente possible. M. de Jong veut savoir ce qu'il en est au sujet des changements à la taxe de vente annoncés dans le cadre de la première étape. Il s'agit par exemple de la taxe sur les télécommunications. . .

Mme Tanis Day (économiste, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme): Oui, mais nous n'avons pas effectué le calcul.

M. de Jong: Il y a également les changements. . . [*Inaudible—Éditeur*]. . . à 70$ par adulte et de 25$ à 35$ par personne à charge. Je n'ai pas besoin d'effectuer de calcul pour savoir que les Canadiens à faible revenu vont payer beaucoup plus de taxes de vente même avec les changements apportés aux crédits.

Mme Day: Les crédits ne compensaient déjà pas les montants de taxe de vente acquittés. Donc, même si l'augmentation des crédits est sensée correspondre à l'augmentation des taxes de vente, la différence reste entière.

Mme Gold: Monsieur le président, j'aimerais attirer votre attention sur les recommandations du conseil dans ce mémoire. A la page 9, nous parlons des couples qui se retrouvent en situation de divorce.

Le président: J'avais justement l'intention de vous poser une question à ce sujet. Vous parlez de la déductibilité des pensions alimentaires versées, mais avec les changements dans la loi les deux conjoints sont appelés à payer dans certains cas. Il y a des femmes qui m'ont appelé pour me demander pourquoi elles devaient payer l'impôt sur ces pensions reçues. Le fait est que le système permet aux personnes qui ont été mariées et qui sont divorcées de répartir leurs revenus alors qu'il ne le permet pas aux personnes qui sont restées mariées qui ne sont pas divorcées. C'est assez injuste.

Mme Day: Je ne pense pas que cela ait à voir avec le fait de traiter comme déductible la pension alimentaire versée par l'homme et comme revenu la pension pour la femme.

Mme Gold: Notre régime fiscal est fondé sur une notion de la famille qui remonte à 20 ou 30 ans alors que la femme divorcée avait tendance à rester à la maison plutôt que d'aller sur le marché du travail. Ce revenu est imposable à un très faible taux. De nos jours, il y a de plus en plus de femmes qui sont sur le marché du travail; si une femme gagne un salaire moyen, c'est-à-dire un peu

[*Text*]

woman is earning the average wage, which is just under $18,000 a year, she has to add the support payments to that and then pay tax on it.

The Chairman: She does not have to unless she makes an agreement to that effect. You could change that in the agreement.

Ms Gold: I am not sure how many people are aware of that. If her ex-spouse is giving her *x* number of dollars for support of the children, my understanding is that it is added to her income and she is going to have to pay tax on it.

The Chairman: If you do it in the normal course that is the result, but women, and lawyers for women, are becoming a hell of a lot brighter than they used to be. Perhaps to a large extent your council is responsible for that.

Ms Gold: I would like to think so.

The Chairman: But they are making transactions whereby, for example, if there is support of the marital home. . . you used to, if you were acting for the man, try to get the mortgage payments included in the thing, and then you could deduct your mortgage payment and she would have to keep the tax and the mortgage payments. You do not get away with it any longer usually. The tax implications are there, but it does not have to be that way. Do you think we ought to do that, or do you think we ought to leave it and try to make it more accessible for women to make a better or different deal?

• 1230

Ms Gold: I think we have to understand that the Divorce Act is implemented differently in different provinces across the country. Therefore to protect women—we have some letters on file of the kinds of calls you are getting—we really need to have a look at the Income Tax Act itself. We have a number of recommendations that go to page 10 to which we would draw your attention and ask that you give them some consideration so perhaps there will be some changes.

The three recommendations on page 10 must go together. They are that the Income Tax Act be amended to allow for the splitting of the children's exemptions between estranged spouses who both contribute to the financial support of their children, that the Income Tax Act be amended to allow one estranged spouse to claim the children's exemptions while the other spouse will report family allowances as part of his or her income, and that the equivalent-to-married exemption be replaced by a tax credit. We feel it would be a very good direction in which to move.

The Chairman: The equivalent-to-married exemption is a tax credit under the white paper.

[*Translation*]

moins de 18.000$ par année, elle doit quand même ajouter la pension alimentaire et payer l'impôt sur le tout.

Le président: Elle n'est pas obligée de le faire à moins de venir à une entente à ce sujet. Il est possible de changer la situation dans l'entente.

Mme Gold: Il n'y a pas beaucoup de gens qui sont au courant de cette disposition. Si un ex-époux verse une pension alimentaire d'un montant *x* à sa femme à l'égard des enfants, sa femme doit ajouter cette pension à son revenu, que je sache, et elle doit payer l'impôt.

Le président: Normalement, c'est ce qui se passe, mais les femmes ainsi que leurs avocats deviennent de plus en plus habiles. C'est peut-être dû à l'action de votre conseil dans une large mesure.

Mme Gold: Je l'espère.

Le président: Les femmes concluent des transactions qui leur permettent, par exemple, dans les cas où il faut payer pour les maisons familiales. . . anciennement, si vous étiez l'avocat qui représentait l'homme, vous essayiez de faire inclure les paiements d'hypothèque; à ce moment-là, vous pouviez déduire les paiements d'hypothèque; et la femme se retrouvait avec l'impôt et les paiements de l'hypothèque. Il est maintenant beaucoup plus difficile de s'en tirer de cette façon. Il y a donc des problèmes d'impôt possibles, mais il y a également des solutions. Vous voulez que nous intervenions à ce niveau ou que nous continuions d'offrir aux femmes la possibilité de conclure des ententes plus avantageuses pour elles?

Mme Gold: Les lois sur le divorce varient selon le provinces. Si nous voulons protéger les femmes—nou avons reçu des lettres qui traitaient du même sujet que vo appels—nous devons passer par la Loi de l'impôt sur l revenu. Nous attirons votre attention sur le recommandations que nous faisons à la page 10. Nou espérons qu'elles pourront donner lieu à de changements.

Les trois recommandations qui se trouvent à la page 1 forment un tout. Elles prévoient que la Loi de l'impôt su le revenu doit être modifiée de façon à permettre partage des exemptions pour les enfants lorsque les épou séparés contribuent tous les deux au soutien financier d enfants, de façon à permettre qu'un des deux épou séparés réclame les exemptions pour les enfants alors q l'autre déclare les allocations familiales comme une part de son revenu et de façon à ce que l'exemptio équivalente au statut de personne mariée soit remplac par un crédit d'impôt. Nous pensons que ce serait u excellente façon d'aborder le problème.

Le président: L'exemption équivalente au statut personne mariée devient crédit d'impôt en vertu du Li blanc.

[*Texte*]

Ms Gold: It becomes a tax credit now.

The Chairman: Yes. The essence of the problem is that the effect of the way it is written is that when the child you are using as the equivalent-to-married breaks the 18-year barrier, suddenly it is gone.

Ms Gold: The child is independent.

The Chairman: The child is still at home and you have been getting the equivalent-to-married, a very substantial allowance, and suddenly it is gone. Under the tax credit system it is $850, a fairly good-sized tax credit.

Ms Gold: I would hope the committee would look at that income tax situation, because as I say, the Divorce Act is applied differently in different provinces whereas the federal portion of the Income Tax Act is universal across the country.

I would also like to draw your attention to the bottom of page 12. These recommendations were passed by the council at its meeting in Saint John in September of this year. They flow from a discussion paper we will be releasing shortly. It raises issues we think will stimulate further debate on how the reform of the income tax system might be accomplished to the benefit of women as well as men.

The two recommendations are that a full investigation of the influence the tax system has on family decisions be undertaken by the federal government through a provision such as a task force and that the federal government continue its reform of the tax system with special emphasis on inequalities between men and women that are inherent in the system.

I will give you an example to illustrate what we are talking about. I will talk about both the question of choice and the costs that face women, particularly on the birth of their first or even the second child, about whether they should go out to work or remain at home. As things stand now, to go out to work means the husband loses the tax deduction and there are increased costs for the family. The woman has to pay transportation, clothing, and child care costs. If you look at the family budget, it really does not pay for you to go out to work. It means it is not a legitimate free choice for her. It is fine if a family can make the arrangement.

At the other end we need to explore the situation—we do not have all the answers obviously—of what we call opportunity costs. When she goes back to work after having spent 5, 10, or 15 years at home, she has lost those number of years of experience vis-à-vis her male counterparts. For the 40% of Canadian women who are going to find themselves in a divorce it can be pretty brutal, because not only has she lost income during those years and experience, but she has also lost pension credits.

[*Traduction*]

Mme Gold: Elle devient un crédit d'impôt à partir de maintenant.

Le président: Oui. De la façon dont le système est prévu actuellement, le problème est que lorsque l'enfant qui fait l'objet de l'exemption équivalente au statut de personne mariée atteint l'âge de 18 ans l'exemption disparaît.

Mme Gold: L'enfant devient indépendant.

Le président: L'enfant peut rester à la maison. Il a donné lieu à une exemption équivalente au statut de personne mariée représentant un montant assez considérable et tout à coup il ne donne plus droit à cette exemption. Le crédit d'impôt sera assez considérable lui-même puisqu'il sera de 850$.

Mme Gold: J'espère que le Comité tiendra compte du fait que la Loi sur le divorce s'applique différemment selon la province alors que la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu s'applique universellement à tout le pays.

J'attire également l'attention du Comité sur ce qui se trouve au bas de la page 2 du mémoire. Ces recommandations ont été adoptées par le Conseil lors de sa réunion de septembre cette année à Saint-Jean. Elles découlent d'un document de discussion qui sera publié très bientôt. Ledit document doit contribuer à activer le débat sur les possibilités de réforme fiscale à l'avantage des femmes comme des hommes.

Ces recommandations concernent d'abord un groupe de travail du gouvernement fédéral qui étudie en profondeur l'influence du régime fiscal sur les décisions familiales ainsi qu'une attention particulière du gouvernement fédéral dans le cadre de sa réforme aux inégalités entre les hommes et les femmes à l'intérieur du régime.

Je vais vous donner un exemple qui illustre bien le bien-fondé de ces recommandations. Les femmes qui ont leur premier ou leur deuxième enfant sont appelées à se demander si elles doivent travailler ou rester à la maison. Pour elles, c'est une question de choix, mais également de coût. Selon le régime actuel, si la femme travaille, l'homme perd la déduction fiscale et c'est la famille qui en souffre. Entre-temps, la femme doit acquitter des frais de transport, de vêtements et de garde d'enfants. Compte tenu du budget familial, il se peut très bien qu'il ne soit pas payant pour la femme d'aller travailler. À ce moment-là, elle ne peut pas faire un choix vraiment libre.

D'un autre côté, nous devons étudier—il est évident que nous n'avons pas toutes les réponses—la question du coût que représente la perte des chances. Lorsqu'une femme retourne au travail après avoir passé 5, 10 ou 15 ans à la maison, elle a perdu un certain nombre d'années d'expérience par rapport à ses collègues masculins. Pour 40 p. 100 des femmes canadiennes qui se retrouvent en situation de divorce, la situation peut être difficile; avec les années, non seulement elles ont perdu des revenus, elles ont perdu des chances d'acquérir de l'expérience,

[*Text*]

You have a tax system that discourages her or does not make it a clear choice depending on the family situation. We feel the tax system should be looked at from this perspective. Maybe this committee can give the problem some thought. We will have a discussion paper out shortly to help you go through some of those problems.

• 1235

The Chairman: This is an important discussion paper. It has been a continuous problem. There are obviously values to families, more than just the income values, in having the mother at home while the kids are very young. It is a choice people have to make. There is no question but that it is difficult.

Ms Gold: Yes, but sometimes the choice is influenced by the wrong kinds of things.

Mme Pépin: Les principes qui doivent être à la base d'une réforme fiscale qui respecterait les besoins des femmes sont, selon nous, les suivants: premièrement, le respect de l'autonomie des personnes qui se traduit par une fiscalité basée sur l'individu; deuxièmement, la reconnaissance de l'apport des femmes à la production sociale par leur travail domestique, ce qui nécessite le maintien et l'amélioration des mesures destinées aux enfants; troisièmement, le droit au travail rémunéré assorti d'incitations à l'emploi et à la formation. À votre avis, quels principes de base une réforme de la fiscalité devrait-elle respecter pour répondre aux besoins des femmes?

Mme Gold: J'ai fait allusion à notre document de base que nous publierons dans quelques semaines. Dans ce document, nous discutons de la question du choix que la femme doit faire. Si son mari lui dit qu'il perdra des déductions ou des crédits si elle retourne sur le marché du travail, c'est très décourageant pour elle. Elle ne peut pas faire le bon choix et, en même temps, elle perd ce qu'elle pourrait gagner en salaire, en crédits de pension et en expérience sur le marché du travail. Il est intéressant de signaler que le crédit pour la femme au foyer est donné à son époux et non à elle.

Mme Pépin: Oui, c'est cela. Ils ont transformé l'exemption pour l'épouse en un crédit, et ce crédit est donné au mari et non à l'épouse. On sépare cela entre les maris riches et les maris pauvres, mais l'épouse elle-même, la travailleuse au foyer, n'a eu aucune reconnaissance de ce côté-là.

Mme Gold: Vous avez posé des questions importantes. . .

The Chairman: Would it be your view that we should have joint filings in certain cases to take some of it away? Or would you rather keep the separate filing system?

[*Translation*]

mais encore elles ont perdu des crédits ouvrant droit à la pension.

Par ailleurs, le régime fiscal ne les aide pas à faire un choix clair et net à cause de leur situation familiale. Nous estimons que le régime fiscal devrait être envisagé de ce point de vue. Peut-être que le Comité peut se pencher sur le problème. Nous allons publier sous peu un document de discussion qui aidera votre examen de certains de ces problèmes.

Le président: Il s'agit d'un document de discussion très important. C'est un problème qui continue de se poser. Il va sans dire qu'en dehors de la question de revenu, il est utile que la mère reste à la maison quand les enfants sont très jeunes. C'est un choix difficile que doivent faire les gens. Il ne fait aucun doute qu'il s'agit d'un choix difficile.

Mme Gold: Oui, mais parfois des facteurs qui ne devraient pas entrer en ligne de compte ont une influence sur le choix.

Mrs. Pépin: In our opinion, the principles underlying a tax reform that would respect women's needs are as follows: first, respect for the independence of individuals through a tax system based on individuals; secondly, recognition of the contribution made to society by women through their domestic work, which requires the maintenance and improvement of measures for children; thirdly, the right to paid work together with incentives for employment and training. What must be the basic principles of tax reform, in your opinion, if it is to meet the needs of women?

Ms Gold: I referred to our discussion paper that we will be publishing in a few weeks. It discusses the choices women have to make. It is very discouraging for a woman to be told by her husband that he will lose his deductions or credits if she goes back to work. She cannot make the right choice, and at the same time, she loses whatever salary she might have earned, as well as pension credits and work experience. It is interesting to note that the credit for women who stay at home is paid to their spouses.

Mrs. Pépin: Correct. The spousal exemption has been converted into a credit, and the credit is given to the husband, not to the wife. There is a distinction between rich and poor husbands, but women who stay at home have no recognition at all in the tax system.

Ms Gold: You have asked some important questions. . .

Le président: Estimez-vous qu'on devrait avoir des déclarations conjointes dans certains cas pour éliminer certains des problèmes? Ou préférez-vous que chaque conjoint continue de déposer sa propre déclaration?

[*Texte*]

Ms Gold: No. We definitely would rather keep the separate filings, not filings based on family income.

The Chairman: Then you wind up with the very issue Lucie raises. As long as you have separate filing, what do you do with it? A tax credit is a tax credit off income; it is an income tax system. What do you do about it then?

Ms Gold: I do not think we have the final answers on these questions yet. I think we are just beginning in this country to look at our legislation and where it is coming from. The tax laws, such as the example I gave you about income tax and divorce, are based on certain assumptions that assume the man as the main bread-winner and stability in the family, etc., with the woman at home taking care of the children.

We are saying we have to change our assumptions. Some 56% of mothers of children under pre-school age are in the labour market and are earning an income. They are paying income tax. Many of them are low-income earners. We have to look at today's reality and to start changing our legislation, where we need to, to reflect those new realities. As I say, I hope our discussion paper is going to clarify some more of those issues for you.

Mme Pépin: Parlons des familles monoparentales. On sait que le nombre de familles monoparentales s'accroît. Plus de 60 p. 100 des familles monoparentales sont dirigées par les femmes. On sait également que la majorité d'entre elles vivent au-dessous du seuil de la pauvreté. La réforme fiscale ne touche pas cela. Selon vous, comment devrait-on aborder les problèmes et les besoins spécifiques des familles monoparentales dans la réforme fiscale?

Ms Gold: One of the points we mention is that in 1984 low-income families were paying less in taxes than they are now. They will be, even under the new tax changes. I think we have to take a very careful look at that segment of the population. Many of the single-parent families—not all, but a high percentage of them—do live at the poverty level. I think some ways of reducing their tax burden must be found.

• 1240

The Chairman: The problem in the tax system is that it taxes income, and the people who do not pay income tax do not therefore benefit from reductions in income tax; it does not help them.

Mr. de Jong: Unless, of course, we start moving more into refundable tax credits, which is really paving the way to some form of a guaranteed income or a negative income tax. Has the council done some thinking on that, and will the paper you are making also get into the question of those low-income, particularly single-parent families?

[*Traduction*]

Mme Gold: Non. Nous préférons certainement que chaque conjoint continue de déposer sa propre déclaration plutôt que d'avoir une seule déclaration pour le revenu de la famille.

Le président: À ce moment-là on se heurte au même problème que Lucie vient de soulever. Tant que chaque conjoint continue de déposer sa propre déclaration, comment peut-on régler le problème? Un crédit d'impôt est versé selon le revenu. C'est un régime d'impôt sur le revenu. Comment, dès lors, peut-on régler le problème que vous évoquez?

Mme Gold: À mon avis, nous n'avons pas encore les réponses définitives à ces questions. Je pense qu'au Canada nous commençons à peine de regarder les origines de nos lois. Les lois fiscales, et j'ai cité l'exemple de la Loi de l'impôt sur le revenu et de la Loi sur le divorce, supposent que l'homme est le soutien principal et la source de stabilité de la famille, etc., et que la femme reste à la maison pour s'occuper des enfants.

Nous disons qu'il faut changer nos attitudes. Il y a environ 56 p. 100 des mères d'enfants préscolaires qui font partie de la population active et qui gagnent un revenu. Elles paient des impôts. Beaucoup d'entre elles ont des revenus faibles. Il faut commencer à examiner la réalité actuelle et à changer nos lois, le cas échéant, pour tenir compte de ces réalités nouvelles. Comme je l'ai déjà dit, j'espère que notre document de discussion vous aidera à mieux comprendre certaines de ces questions.

Mrs. Pépin: I would like to talk now about single-parent families. We know that the number of such families is increasing. More than 60% of single-parent families are headed by women. We also know that most of them are living below the poverty line. Tax reform does not deal with this problem. How do you think we should deal with the specific problems and needs of single-parent families in the context of tax reform?

Mme Gold: Nous avons signalé entre autres qu'en 1984 les familles à faible revenu payaient moins d'impôt qu'elles n'en paient à l'heure actuelle. Même avec les changements proposés, cela continuera d'être le cas. Je crois qu'il faut examiner très soigneusement ce groupe. Beaucoup des familles monoparentales—pas toutes mais une forte majorité—vivent au seuil de la pauvreté. Je crois qu'il faut trouver des moyens de réduire leur fardeau fiscal.

Le président: Le problème du régime fiscal c'est que les gens qui ne paient pas d'impôt ne peuvent pas bénéficier des réductions d'impôt. Ces dispositions ne les aident pas.

M. de Jong: À moins, bien sûr, que nous commencions à donner davantage de crédits d'impôt remboursables, ce qui ferait le premier pas vers une sorte de revenu garanti ou d'impôt négatif. Le Conseil a-t-il déjà réfléchi à cette possibilité, et est-ce que votre document abordera également la question des familles à faible revenu, surtout les familles monoparentales?

[*Text*]

Ms Gold: Yes. I think, if I may mention several points, the refundable tax credit is of course a very important tool to use in this regard. Also, child care assistance—and here what we would be looking for is the availability of child care in the community, not necessarily through the tax system but through extension of the Canada Assistance Plan or other programs. That would be extremely important. The other—

The Chairman: I think it is fair to say that this system, this whole reform package, did not include anything to do with the child care thing, and that is a flaw in it that has not yet been addressed. I understand the Ministers do not yet have the answer. That is why they have just left a deduction of $2,000.

Ms Gold: That is why it is difficult, yes. However, we must address those problems if we are talking about single-parent families.

I think the other issue is training and education. I have been meeting a lot of women as I go across the country who are very concerned about the fact that they want to get out of poverty. Many of them are single parents. They want to go to university. They want to be trained for jobs. They find they are stopped wherever they go. They either accumulate terrible student loan debts, which they find difficult to pay, or they are removed from unemployment insurance or from welfare if they go back to school. What the tax system can do here in the way of tax credits for single mothers who are students, I am not sure. I leave the question with you.

The Chairman: We have a $600 tax credit for education here. The trouble is you have to have income to have it. It is not refundable. It has to have income.

Ms Gold: All right. Well, there we have that refundable tax credit as a tool here.

The Chairman: We do have a tax credit, though.

Ms Gold: However, $600 a year for a single mother with two children going back to university will not do it.

Mrs. Pépin: Not to finish her college. . .

The Chairman: That is equivalent to somewhere around $3,500 in fees. When we were going over it with the Association of Universities and Colleges of Canada, they admitted that it was far in excess of what was charged in fees in any university in Canada. The credit is therefore pretty generous in covering a lot of misdeeds in a sense, but it obviously does not solve your problem.

Ms Gold: No. As one young mother told me, she has two problems compared to her male colleague students. She has a child to support, and also when she finally does

[*Translation*]

Mme Gold: Oui. A mon avis, le crédit d'impôt remboursable est un outil très important dans ce sens. De plus, pour ce qui est de l'aide pour la garde d'enfants, nous voulons un meilleur système de garderie, pas forcément par l'entremise du régime fiscal mais grâce à un élargissement du régime d'assistance publique ou d'autres programmes. C'est extrêmement important. L'autre. . .

Le président: Pour être juste, il faut signaler qu'il n'y a rien dans la réforme fiscale qui touche la question de la garde d'enfants. C'est une lacune qui n'a pas encore été examinée. Je crois savoir que les ministres n'ont pas encore la solution. C'est la raison pour laquelle on a laissé en place la déduction de 2,000$.

Mme Gold: Oui, c'est pour cela qu'il est difficile d'aborder la question. Cependant, il faut parler de ces problèmes s'il est question des familles monoparentales.

L'autre question importante est celle de la formation et de l'éducation. J'ai rencontré beaucoup de femmes au cours de mes voyages, partout au pays, qui veulent sortir de la pauvreté. La plupart d'entre elles sont les chefs d'une famille monoparentale. Elles veulent fréquenter l'université. Elles veulent obtenir une formation professionnelle. Elles se heurtent constamment à des obstacles. Elles ont des dettes très importantes à rembourser à cause des prêts aux étudiants, qu'elles ont beaucoup de mal à rembourser, ou bien elles ne touchent plus de prestations d'assurance-chômage ou de bien-être social si elles retournent à l'école. Je ne sais pas exactement ce que peut faire le régime fiscal pour accorder des crédits d'impôt aux mères de familles monoparentales qui sont étudiantes. C'est une question sur laquelle votre Comité devrait se pencher.

Le président: Il y a un crédit d'impôt de 600$ pour l'éducation. Le problème c'est qu'il faut avoir un revenu afin d'en bénéficier. Ce n'est pas remboursable. Il faut un revenu.

Mme Gold: Très bien. Nous avons donc un crédit d'impôt remboursable qui pourrait être utilisé pour aider ces femmes.

Le président: Mais il s'agit bien d'un crédit d'impôt.

Mme Gold: Cependant, 600$ par an pour une mère seule avec deux enfants qui retourne à l'université, ce n'est pas suffisant.

Mme Pépin: Pas si elle veut terminer ses études universitaires. . .

Le président: C'est l'équivalent d'environ 3,500$ de frais de scolarité. Nous parlions de cette question avec l'Association des universités et collèges du Canada, qui a reconnu que ce montant est beaucoup plus élevé que les frais de scolarité imposés par n'importe quelle université du Canada. Le crédit est donc assez généreux, mais il ne règle pas votre problème.

Mme Gold: Non. Une jeune mère m'a dit qu'elle a deux problèmes que n'ont pas les étudiants mâles. Elle doit subvenir aux besoins de son enfant, et lorsqu'elle

[*Texte*]

complete her degree and goes into the labour market, she is going to earn 65¢ to her male colleague's dollar, and she will have to pay back the student loan.

Mr. Attewell: I just want to ask about a completely different topic, which I do not think is touched on in your brief. It has to do with charitable organizations, who have been under a great deal of stress these past few years. There are fewer and fewer volunteers. To your great credit, I am sure it is fair and accurate to say that women have shouldered the bulk of volunteer work with so many agencies across this country.

As you know, there is a specific proposal in the white paper on charitable donations, and it is meant to give an incentive. People get a 29% credit for donations up to $250, whereas at the marginal rate—

The Chairman: It is over $250.

Mr. Attewell: —they would only get a 17% deduction. I therefore want to ask you two questions, because we have had a number of presentations on the proposal in there. Do you have any comments on the proposal? Some people think it will be a disincentive the way it is structured, rather than an incentive.

Secondly, has your organization ever spent much time trying to think through some recommendations on something to help out with respect to those hours of volunteer work that people do? I know some senior citizens are sometimes deterred from helping out for a couple of days just because it is $2 a day for subway fare or whatever. Do you have any thoughts on this related topic?

• 1245

Ms Gold: We have not gone into detail with respect to the proposed income tax reforms. We are, of course, very concerned about the lack of recognition given to women's work. The particular concern is that when you look at the pensions women earn at the end of the day, they are low or very modest, compared with the pensions of people who had a salary or an income on which to build a pension. I think this is one of the reasons we are finding fewer and fewer women in the voluntary sector and more of them in the paid sector. They have to make those kinds of choices.

There is also some concern that as services such as health services are cut back, the burden on women increases. Yet there is no recognition of the kind of work they do for additional care for the elderly and the handicapped or for the young. However, the economic committee of our council is pursuing a great interest in paid and unpaid work. I do not know if Tanis can take a minute to respond. To be very specific about your question, no, we have not looked at the question of charitable donations. We are looking instead at ways in which society could recognize the unpaid work women do. This is related but it is not direct to your question.

[*Traduction*]

aura finalement son diplôme et entrera dans la population active, elle va gagner 65 sous pour chaque dollar que gagnera son collègue mâle, et en plus il lui restera à rembourser son prêt-étudiant.

M. Attewell: Je voudrais poser une question sur un sujet complètement différent, que vous n'avez pas abordé dans votre mémoire, je pense. Elle porte sur les organismes de charité, qui ont subi beaucoup de pression depuis quelques années. Il y a de moins en moins de bénévoles. Je suis sûr qu'il est juste de dire que les femmes ont fait la plupart du travail de bénévole auprès d'énormément d'agences partout au pays.

Comme vous le savez, il y a une proposition précise dans le Livre blanc sur les dons de charité. Elle vise à encourager les dons. Les gens ont un crédit de 29 p. 100 pour les dons jusqu'à concurrence de 250$, alors qu'au taux marginal. . .

Le président: Le seuil est de plus de 250$.

M. Attewell: . . . ils n'auraient qu'une déduction de 17 p. 100. J'ai donc deux questions à poser, car nous avons entendu beaucoup de remarques sur cette proposition. Avez-vous des observations à faire? Certains estiment qu'elle va décourager plutôt qu'encourager les dons de charité.

Deuxièmement, votre organisme a-t-il déjà recommandé des mesures qui tiendraient compte de toutes les heures de travail bénévole? Je sais que certaines personnes âgées sont parfois découragées de faire du travail bénévole pendant quelques jours simplement à cause du tarif de 2$ par jour pour prendre le métro. Avez-vous déjà réfléchi à cette question connexe?

Mme Gold: Nous n'avons pas abordé la question en détail en ce qui concerne la réforme fiscale proposée. Nous nous inquiétons, bien entendu, du manque de reconnaissance qui est accordé au travail des femmes. Ce qui nous préoccupe surtout c'est que les pensions des femmes sont très modestes si on les compare à celles que versent les employeurs à leurs anciens employés et qui sont fondées sur des années de travail rémunéré. J'estime que c'est l'une des raisons pour laquelle il y a de moins en moins de femmes qui font du travail bénévole et plus de femmes qui ont un travail rémunéré. Elles sont obligées de faire ce genre de choix.

On s'inquiète également du fait qu'à mesure qu'on diminue les services de santé, par exemple, on augmente le fardeau des femmes. Il n'y a pas de reconnaissance du travail qu'elles font en donnant des soins supplémentaires aux personnes âgées, aux personnes handicapées ou aux jeunes. Cependant, le comité économique de notre conseil examine de près toute la question du travail rémunéré et non rémunéré. Je ne sais pas si Tanis peut prendre une minute pour vous répondre plus en détail. Pour répondre à votre question de façon très précise, nous n'avons pas examiné la question des dons de charité. Nous examinons plutôt les façons de reconnaître le travail non rémunéré

[*Text*]

Mr. de Jong: There is one area you have not covered in your brief. There are a lot of relationships now that are common law relationships. The tax system really discriminates them as well. On the one hand, it does not recognize the relationship. Yet when it comes to questions such as the sales tax credit, it has to be taken into account. There is a contradiction there. Have you any comments and recommendations on it?

Ms Gold: No, we have not looked at this situation either. It is one I agree is important. Some provinces do recognize common law marriages when it comes to separation and the division of assets acquired during the time. We have not done any work on it.

Mr. de Jong: Will your study also include it?

Ms Gold: Not our study paper. I do not think we look at common law relationships.

Mme Pépin: En regardant le Livre blanc sur la réforme fiscale, j'avais l'impression que les femmes avaient été oubliées la plupart du temps dans les propositions du gouvernement, entre autres en ce qui concerne le droit au travail rémunéré. On sait que c'est un principe qui devrait prévaloir dans toute réforme fiscale, surtout au niveau des femmes.

Croyez-vous que le gouvernement aurait pu intégrer à sa réforme des encouragements fiscaux pour les entreprises établissant des programmes d'équité en matière d'emploi ou encore des services de garde? Selon vous, quelle forme devraient prendre de tels encouragements fiscaux?

Ms Gold: There has been talk about tax incentives to corporations to encourage them to establish daycare centres. I think this was one of the suggestions that came out of—

Mme Pépin: Mais ce n'est pas dans le Livre blanc. C'est dans le rapport sur les garderies.

Mme Gold: Oui, c'est cela.

Mme Pépin: Dans le dossier de la réforme fiscale, il n'y a absolument rien à ce sujet.

Ms Gold: I think it underlines the point I was making several minutes ago.

The Chairman: There is nothing in the white paper on the whole issue of day care.

Mrs. Pépin: And unemployment.

The Chairman: And any response to the task force report. I am told there are negotiations going on. . . the Health Minister's arrangement. This material or something is supposed to be coming out to us shortly. I am told this is the reason. There is nothing in the white paper dealing with it.

[*Translation*]

des femmes. C'est une question connexe, mais ce n'est celle que vous avez posée.

M. de Jong: Il y a un domaine que vous n'avez pas abordé dans votre mémoire. Il y a beaucoup d'unions consensuelles de nos jours. Le régime fiscal est discriminatoire envers ces unions. D'un côté, il ne les reconnaît pas. Cependant, il faut tenir compte des unions consensuelles dans le cas des questions comme le crédit de la taxe de vente. C'est contradictoire. Avez-vous des remarques ou des recommandations à faire?

Mme Gold: Non, nous n'avons pas examiné cette question non plus. Je conviens qu'elle est importante. Certaines provinces reconnaissent des mariages consensuels dans le cas de séparation et de division de biens acquis pendant le mariage consensuel. Nous n'avons pas fait de travail sur cette question.

M. de Jong: Votre document va-t-il examiner cette question?

Mme Gold: Non. Que je sache, nous n'examinons pas les unions consensuelles.

Mrs. Pépin: When I read the white paper on tax reform, I thought that most of the time the government had forgotten women in drafting its proposals. I am thinking, for example, of the right to paid work. This is a principle that should be given priority in any tax reform, particularly as it concerns women.

Do you think that the government could have included in its reform proposals tax incentives for companies with employment equity programs or day care services? What sort of tax incentives should be provided for this type of program in your opinion?

Mme Gold: On a parlé des encouragements fiscaux qui seraient accordés aux sociétés pour les encourager à mettre sur pied des garderies. Je crois que c'est l'une des propositions faites par. . .

Mrs. Pépin: But that is not contained in the white paper. That was in the report on child care.

Ms Gold: Yes, that is correct.

Mrs. Pépin: There is nothing on this subject at all in the tax reform proposals.

Mme Gold: Je pense que cela ne fait que renforcer le point que j'ai soulevé tout à l'heure.

Le président: Il n'y a rien dans le Livre blanc sur la question de la garde d'enfants.

Mme Pépin: Ni sur la question du chômage.

Le président: Il n'y a pas de réponse aux recommandations faites par le groupe de travail. On me dit que les négociations sont en cours. C'est l'initiative du ministère de la Santé. Un document est censé être publié sous peu. On me dit que c'est la raison pour laquelle on n'aborde pas la question dans le Livre blanc.

[*Texte*]

Mrs. Pépin: I am speaking also of the white paper. There is no incentive in it for a company that wants to establish an employment equity program.

The Chairman: Again, it is part of the whole child care area.

Mrs. Pépin: These are two different things.

The Chairman: In other words, there is nothing about it at all.

Ms Gold: I think the problem that Madam Pépin is raising is one I have raised also. Too much of our legislation is based on assumptions that ignore the reality of women's lives. It ignores the need for better child care, for example. When a woman is re-entering the work force after having been out for a few years to take care of her family, she should have—I believe this was eliminated in the white paper—that employee deduction. There was an amount an employee could deduct for expenses. I think it was something like $500 a year.

• 1250

The Chairman: Yes, that is rolled into the $1,020 tax credit on the following basis: that the original personal deduction was $4,260; there was a $1,000 investment income deduction and there was a $500 employment deduction, and that comes to $5,760. And $1,020 is equivalent to 17% on $6,000. So it was all rolled into that one package. Now, obviously there are some concerns there, but that is a very substantial threshold on the tax system of $6,000.

Ms Gold: Is that amount a refundable tax credit, or is it. . .?

The Chairman: None of the $6,000 was ever refundable. But you do not start paying income tax—anybody—until you break $6,000. That is with no other deductions at all. You cannot pay income tax until you break $6,000.

Ms Gold: I think the point I am trying to make here is that if we have certain assumptions. . .

The Chairman: I think $9,000. Is it not $9,000? What is the minimum amount you pay tax on? It is $6,000, is it?

Ms Gold: Well, a women who made $20,000 and is supporting two children is going to pay what? Something like $1,200 in tax, I think.

It gets back to the point of what kind of assumptions we make. I think for a woman re-entering the labour force, one thing we could consider is a refundable tax credit of the $500. That would compensate for some of the initial expenses she would need in order to resume her working life—and become a taxpayer, of course.

[*Traduction*]

Mme Pépin: Je fais allusion aussi au Livre blanc. Il ne contient pas de mesures qui visent à encourager les sociétés à mettre sur pied un programme d'équité en matière d'emploi.

Le président: Cela fait également partie de toute la question de la garde d'enfants.

Mme Pépin: Ce sont deux questions distinctes.

Le président: Autrement dit, le Livre blanc ne traite pas de toutes ces questions.

Mme Gold: Le problème soulevé par M^me^ Pépin en est un que j'ai déjà soulevé moi-même. Trop de nos lois sont fondées sur des hypothèses qui ne tiennent pas compte de la réalité de la vie des femmes. Elles ne tiennent pas compte du besoin d'un meilleur service de garde d'enfants, par exemple. Lorsqu'une femme réintègre la population active après plusieurs années d'absence pour s'occuper de sa famille, elle devrait avoir droit à la déduction des dépenses afférentes à un emploi. Je crois que cette déduction a été éliminée dans les propositions présentées dans le Livre blanc. L'employé avait le droit de défalquer un certain montant pour ses dépenses. Je pense qu'il s'agissait d'environ 500$ par an.

Le président: Oui, on a inclus ça dans le crédit d'impôt de 1,020$ pour les raisons suivantes: la déduction personnelle originale était de 4,260$; de plus, il y avait la déduction de 1,000$ pour les revenus de placement ainsi que la déduction de 500$ pour dépenses d'emploi, ce qui donnait un total de 5,760$. Et sur 6,000$, 1,020$ équivaut à 17 p. 100. Nous avons donc tout mis ensemble. Certains ont tout de même des préoccupations à cet égard, mais ce seuil de 6,000$ est tout de même assez important.

Mme Gold: Est-ce qu'il s'agit d'un crédit d'impôt remboursable, ou. . .?

Le président: Non. Les 6,000$ n'ont jamais été remboursables. Mais personne n'est tenu de payer des impôts si ses revenus sont inférieurs à 6,000$. Et cela ne tient pas compte des autres déductions. On ne paie des impôts que lorsque ses revenus dépassent 6,000$.

Mme Gold: Là où je voulais en venir, c'est que si nous partons de certains principes ou hypothèses. . .

Le président: Je pense que c'est 9,000$, n'est-ce pas? Quel est le seuil au-dessus duquel il faut payer des impôts? C'est 6,000$, n'est-ce pas?

Mme Gold: Alors, que va payer une femme ayant un revenu de 20,000$ et deux enfants à charge? Environ 1,200$ d'impôt, je crois.

Tout dépend des situations sur lesquelles nous nous fondons. Dans le cas d'une femme qui réintègre le marché du travail, on pourrait peut-être étudier la possibilité de lui accorder un crédit d'impôt remboursable de 500$. Cela permettrait de compenser les dépenses qu'elle doit assumer au moment de réintégrer le marché du travail—et pour redevenir contribuable, bien entendu.

[*Text*]

Mme Pépin: Que pensez-vous d'une réforme de la fiscalité sans une politique de plein emploi?

Ms Gold: Well, that would be a very difficult thing to do, because we need full employment because there are so many women who... and full employment that goes beyond minimun wage, because as I was saying, at least 75% of those earning minimum wage are women. So a full-employment policy would certainly help to ensure that women would have the kinds of jobs we believe we deserve.

Mme Pépin: Cela pourrait démontrer que le gouvernement veut véritablement faire quelque chose de positif pour les femmes dans le domaine de la fiscalité.

Ms Gold: Thank you very much. I guess my last plea is to reiterate the fact that as women are increasingly an equal part of the labour market, and also as we must increasingly want to recognize the work that women at home do, we have to begin to look at our legislation, including the Income Tax Act, from the point of view of the real experiences of women.

The Chairman: Thank you very much for your presentation and drawing that very important reality to our attention. I have to tell you we agree with many of the things you are saying, and you may see them reflected in our report.

Ms Gold: We look forward to your report. I will send you copies of our document as soon as it is ready.

The Chairman: We are going to be reconvening in Room 253-D in the Centre Block at 3.50 p.m. We are now adjourned.

AFTERNOON SITTING

• 1536

The Chairman: We are resuming under Standing Order 96.(2) our consideration of the problems in connection with the white paper on taxation.

Our witness for this afternoon's hearing is the Department of National Revenue. The Hon. Elmer MacKay is the Minister. Appearing with him are the Deputy Minister, Pierre Gravelle; Perry Anglin, Assistant Deputy Minister, Legislative and Intergovernment Affairs Branch; Don Brooks, Director General, Assessing and Inquiries; Ken Warren, Director, Audit Applications Division; and Claude McDonald, Director General. I see we may even have other people as well—a resource team that is unparalleled.

Mr. Minister, you have a few comments to make and then to answer some of the inquiries we have put to you. And I believe you have a dog and pony show to tell us how simple our income tax will be.

[*Translation*]

Mrs. Pépin: What do you think of tax reform in the absence of a policy of full employment?

Mme Gold: Eh bien, c'est très difficile, parce que nous avons besoin d'une politique de plein emploi, étant donné le nombre de femmes qui... et quand je parle de plein emploi, je veux dire un programme qui permet de gagner plus que le salaire minimum, car comme je vous disais tout à l'heure, au moins 75 p. 100 des gens qui ne reçoivent que le salaire minimum sont des femmes. C'est sûr qu'une politique de plein emploi nous aiderait à garantir aux femmes les genres d'emplois qu'elles méritent, selon nous.

Mrs. Pépin: It might show that the government really wants to do something positive for women in terms of taxation.

Mme Gold: Merci beaucoup. Enfin, je voudrais insister sur le fait que les femmes font de plus en plus partie de la population active, et au fur et à mesure que nous nous rendons compte de cela et de la valeur du travail fait par les femmes au foyer, nous allons devoir examiner nos lois, y compris la Loi de l'impôt sur le revenu, du point de vue de la femme.

Le président: Merci beaucoup pour votre exposé et d'avoir attiré notre attention sur ces réalités importantes. Je dois vous dire que nous acceptons bon nombre de vos arguments, comme vous allez peut-être pouvoir vous en rendre compte en voyant notre rapport.

Mme Gold: Nous attendons avec impatience la publication de celui-ci. Je vais également vous envoyer des copies de notre document dès qu'il sera prêt.

Le président: Nous allons reprendre la séance à 15h50 dans la pièce 253-D de l'Edifice du Centre. La séance est levée.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous reprenons, dans le cadre de l'article 96.(2) du Règlement, notre étude des problèmes se rapportant au Livre blanc sur la réforme fiscale.

Notre témoin pour l'audience de cet après-midi est le ministère du Revenu représenté par l'honorable Elmer MacKay, ministre, qui est accompagné du sous-ministre Pierre Gravelle; du sous-ministre adjoint, Direction générale des affaires législatives et intergouvernementales Perry Anglin; du directeur général des cotisations et demandes de renseignements Don Brooks; du directeur des applications de la vérification, Ken Warren; et de Claude McDonald, directeur général. Et je constate qu'il pourrait y avoir également d'autres personnes—une équipe véritablement impressionnante.

Monsieur le ministre, vous avez à nous présenter quelques remarques, puis à répondre à certaines de demandes de renseignements que nous vous avons présentées. Et je pense que vous nous avez préparé tout

[*Texte*]

Hon. Elmer M. MacKay (Minister of National Revenue): Mr. Chairman, members of the committee, that is correct. I am here today, as I understand it, basically for three reasons: to assure you we are working as hard as we can to simplify the tax administration; to review some of the measures we have recently undertaken in this regard; and to give you some idea of how we are looking ahead to the administration of the tax reform proposals.

You have indicated for members of the committee the officials I have with me. *C'est un honneur pour moi* to be here for the first time with my new deputy, Pierre Gravelle. I think he is known to most of you from his previous reincarnation at Treasury Board. I have, as you have pointed out, Mr. Chairman, other officials, including—

The Chairman: A whole herd of them.

Mr. MacKay: Well, perhaps in that terminology, Mr. Chairman, that is not a bad description.

First of all, I am going to skip over this opening statement. I do not like to take up the committee's time, but I want to put some of these things on the record. I do not need to tell this committee the importance of simplification to tax-filing Canadians. Since our entire tax system is based on the principle of self assessment, a high level of voluntary compliance among taxpayers is fundamental to its success. And there are many ways, as the committee knows, to encourage voluntary compliance, and we will be discussing some of them here today. Chief among them, however, is the simplification of all forms, guides, and documentation available to the public so the taxpayers can understand and comply with the law.

I would like to review briefly some of the measures recently undertaken by our department to simplify tax information and to improve the quality of service.

As a result of a preliminary survey conducted last summer in which readability formulas were applied to a selection of publications available to the public over the past 10 years, it was determined that in many cases improvements could be made in simplifying language without jeopardizing the meanings of the publications. In work recently completed on our behalf by the Department of Communications at the University of Ottawa, principles and techniques for simplification and writing in both official languages have been developed. These are now being applied to Revenue Canada taxation publications, guides, and messages. In implementing these principles and techniques we will strive to simplify the language and make our documents more understandable

[*Traduction*]

une présentation pour nous expliquer à quel point nos déclarations d'impôt seront simples.

L'honorable Elmer M. MacKay (ministre du Revenu): Monsieur le président, membres du Comité, cela est exact. Je suis ici aujourd'hui, si je comprends bien, pour trois raisons fondamentales: vous assurer que nous consacrons tous les efforts possibles à simplifier l'administration fiscale, passer en revue certaines des mesures que nous avons récemment entreprises à cet égard et vous donner une idée de l'orientation que nous envisageons pour l'administration de la réforme fiscale proposée.

Vous avez présenté aux membres du Comité les représentants qui m'accompagnent. C'est un honneur pour moi d'être accompagné ici pour la première fois de mon nouveau sous-ministre, Pierre Gravelle. Je pense que la plupart d'entre vous l'ont connu sous sa réincarnation antérieure au Conseil du Trésor. Comme vous l'avez mentionné, monsieur le président, je suis également accompagné de. . .

Le président: Tout un troupeau.

M. MacKay: Enfin, vu sous cet angle, monsieur le président, cela n'est peut-être pas une mauvaise description.

Tout d'abord, je vais passer très rapidement sur l'énoncé d'ouverture. Sans vouloir prendre indûment le temps du Comité, j'aimerais toutefois préciser certains points. Ce Comité n'est pas sans connaître l'importance de la simplification de la préparation des déclarations d'impôt pour les Canadiens. Étant donné que notre système fiscal entier est fondé sur le principe de l'auto-évaluation, un degré élevé d'observation volontaire chez les contribuables est indispensable à son succès. Et les moyens sont nombreux, comme le sait le Comité, d'encourager l'observation volontaire, et nous parlerons de certains d'entre eux ici aujourd'hui. Mais le plus important d'entre eux est la simplification de l'ensemble des formules, des guides et de la documentation mis à la disposition des contribuables pour leur faire bien comprendre et observer la loi.

J'aimerais passer brièvement en revue certaines des mesures récemment adoptées par notre ministère pour simplifier l'information dans le domaine fiscal et améliorer la qualité du service.

A la suite d'un sondage préliminaire effectué l'été dernier, et au cours duquel des grilles d'évaluation de la facilité de compréhension ont été appliquées à une série de publications mises à la disposition du public au cours des 10 dernières années, on a constaté que dans de nombreux cas des améliorations pouvaient y être apportées en simplifiant le style, sans que cela ne mette en jeu le sens des publications. Lors de travaux récemment achevés pour nous par le ministère des Communications à l'Université d'Ottawa, des principes et techniques de simplification et de rédaction dans les deux langues officielles ont été mis au point. Ceux-ci sont maintenant appliqués aux publications, guides et messages de Revenu Canada—Impôt. En mettant en oeuvre ces principes et

[*Text*]

to the Canadian public. I was going to say even more understandable, Mr. Chairman, but I thought you might take umbrage with that adjective, so I will say more understandable.

I have an example in my opening remarks, which I do not propose to read. It is there for your perusal. I think it does illustrate an attempt to make more compact and more illustrative some of the points I have just tried to make about simplification.

• 1540

The 1986 tax guides included, for the first time, a list of taxpayers' most commonly asked questions and their answers. The guides also featured clearer instructions and larger print. Further improvements should be evident for the 1987 returns and guides. For example, the new 1987 guide has been written at language levels that will be easier for its users to understand, and it uses sample tax situations and calculations to illustrate areas with which taxpayers traditionally have had problems. We have also instituted a number of administrative measures to clarify tax matters and to improve taxpayer service.

Mr. Chairman, you and members of the committee are aware that approximately three-quarters of individual taxpayers have their income tax deductions, UIC premiums, and Canada or Quebec Pension Plan contributions deducted by their employers. Their employers remit these amounts to the department on a regular basis, acting as agents of tax collection on our behalf. My officials in the source deductions directorate have recently accelerated efforts to consult with employers to examine ways to facilitate and improve this relationship. Their comments and suggestions will appear in the publications and forms being developed and eventually used by those consulted.

We recognize our most important channel of communications with the public and of learning the needs of the public is through our front-line employees. Like taxpayers, these employees need clear and understandable source material to respond to taxpayer questions. Internal instructions are now being revised for simpler language and better readability. Specialized areas of expertise are being established within each office to assist both the inquiries officer and the taxpayer. During the filing session, we conduct tests of the accuracy of the responses provided by the staff. These assist us in determining areas requiring better source material or more intensive training.

[*Translation*]

techniques, nous tenterons de simplifier le style et de rendre nos documents plus compréhensibles pour le public canadien. J'allais dire encore plus compréhensibles, monsieur le président, mais j'ai pensé que vous pourriez prendre ombrage de cet adjectif, alors je me contente de dire plus compréhensibles.

J'ai ici un relevé de mes remarques d'ouverture, que je ne me propose pas de lire. Il est à votre disposition si vous souhaitez le consulter. Je pense qu'il illustre de façon un peu plus explicite et succince certains des points que je viens de soulever au sujet de la simplification.

Les guides d'impôt de 1986 renfermaient pour la première fois une liste des questions les plus courantes des contribuables, et des réponses. Ces guides renfermaient également les instructions plus claires et étaient imprimés en plus gros caractères. D'autres améliorations seront apportées aux déclarations et aux guides de 1987. Par exemple, le nouveau guide de 1987 a été rédigé dans un langage plus facile à comprendre pour les lecteurs et donne des exemples de situations fiscales et de calculs pour illustrer des points qui ont traditionnellement posé des problèmes aux contribuables. Nous avons également adopté un certain nombre de mesures administratives pour élucider des questions fiscales et améliorer les services aux contribuables.

Monsieur le président, vous savez, tout comme les membres de ce comité, que ce sont les employeurs qui retiennent l'impôt sur le revenu, les primes d'assurance-chômage et les cotisations au Régime des rentes du Québec ou au Régime de pension du Canada pour presque les trois quarts des particuliers. Ces employeurs versent régulièrement ces sommes au ministère, faisant ainsi fonction d'agent de recouvrement de l'impôt pour notre compte. Les agents de la Direction des retenues à la source ont récemment redoublé d'efforts dans leur consultation auprès des employeurs pour trouver des moyens de faciliter et améliorer nos rapports avec eux. Les publications et les formules en cours d'élaboration qui seront finalement utilisées par les personnes consultées tiendront compte de leurs observations et suggestions.

Nous reconnaissons que nos employés qui sont en contact direct avec les contribuables représentent le réseau le plus important que nous ayons pour communiquer avec le public pour connaître ses besoins. Tout comme les contribuables, ces employés ont besoin de documents de référence clairs et compréhensibles pour pouvoir répondre aux questions des contribuables. Les instructions internes sont actuellement revisées pour être formulées dans une langue plus simple et plus facile à lire. Des rayons spécialisés de connaissances techniques sont établis dans chaque bureau pour aider tant l'agent des demandes de renseignements que le contribuable. Durant la saison de production nous faisons des tests pour contrôler l'exactitude des réponses données par les employés. Ces tests nous aident à déterminer les secteurs

[*Texte*]

I mentioned earlier some of the improvements you may expect to see in the 1987 return and guide—

The Chairman: For the office in Mississauga, this is very important.

Mr. MacKay: Well, Mr. Chairman, it is a very fine office. There is also one in Scarborough. We hope both will provide better service to taxpayers living in the Metropolitan Toronto area.

A public enquiries information bank has been developed and tested. It consists of a global data base in which all kinds of continuously updated departmental information is stored. The information required to answer a taxpayer's inquiry can be accessed by a search word. Some terminals would be connected to printers, so the taxpayers can take away a hard copy of the information provided by the PEIB.

Another technological innovation improving taxpayer service is the department's on-line reassessment capability. Taxpayers requesting simple mathematical adjustments to their assessments should have a much shorter wait, because on-line reassessment allows the adjustment to be made on the mainframe computer, precluding time-consuming paperwork.

On inviting me to participate in these proceedings, Mr. Chairman, you did mention three topics on which you and the committee members would like some specific information: the consultation process between my department and the Department of Finance in developing proposals for income tax reform; the most recent statistics available on the use of tax preparers; and the availability for examination of a prototype of the 1980 T1 returns and guides.

I am happy to say that in my view, the usually co-operative consultation between Taxation and Finance was exemplary during the development of the white paper on tax reform. We can supply, if necessary, an idea of the types of meetings that were going on and that are still going on at various levels. My officials provided advice on administrative feasibility, taxpayer comprehension, and compliance issues. They also provided extensive statistical data to assist the Finance Department officials in their assessment of the financial impact of their proposals.

As the Department of Finance moves through the period of public comment and consultation on the white paper, my officials will continue to provide assistance

[*Traduction*]

où il faut de meilleurs documents de référence ou davantage de formation.

J'ai mentionné plus tôt certaines des améliorations auxquelles vous pouviez vous attendre dans la déclaration et le guide de 1987. . .

Le président: Pour le bureau de Mississauga, cela est très important.

M. MacKay: Eh bien, monsieur le président, il s'agit là d'un très bon bureau. Nous en avons un également à Scraborough. Nous espérons qu'ils offriront tous deux de meilleurs services aux contribuables de la région métropolitaine de Toronto.

Une banque d'informations des demandes de renseignements a été mise au point et mise à l'essai. Cette banque est une base de données globale qui sert à emmagasiner toute sorte de renseignements ministériels continuellement mis à jour. Il faut un mot clé pour avoir accès à l'information nécessaire pour répondre à la demande du renseignement du contribuable. Certains terminaux seraient même branchés sur des imprimantes, de sorte que les contribuables puissent repartir avec le document de l'information obtenu grâce à la BIDR.

Une autre innovation technologique qui contribuera à améliorer notre service aux contribuables est la fonction de l'établissement des nouvelles cotisations en direct du ministère. Les contribuables qui nous demandent d'apporter de simples rajustements mathématiques à leur cotisation attendront beaucoup moins longtemps, parce que cette fonction en direct permet de faire des rajustements dans l'unité centrale et de ne pas avoir à consacrer tant de temps à la paperasse.

Lorsque vous m'avez invité à participer à cette réunion, monsieur le président, vous avez mentionné que vous les membres du Comité désiriez obtenir des renseignements précis sur trois sujets: les consultations qui se tiennent entre mon ministère et le ministère des Finances au chapitre de l'élaboration des propositions de la réforme fiscale, les statistiques les plus récentes dont nous disposons sur le recours aux services des spécialistes en déclarations et la possibilité d'examiner un prototype de la déclaration et du guide T1 pour 1980.

Je peux vous dire avec plaisir qu'à mon avis, la collaboration habituelle a été exemplaire dans les consultations entre l'Impôt et les Finances pendant l'élaboration du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous pouvons vous donner, aux besoins, une idée du type de réunions qui ont eu lieu et qui ont encore lieu aux divers paliers. Les agents du ministère ont joué un rôle de conseiller en ce qui concerne les possibilités de réalisations sur le plan administratif, la compréhension des contribuables et les questions d'observation de la loi. Ils ont également fourni d'innombrables données statistiques pour aider les agents des Finances à évaluer les répercussions financières de leurs propositions.

Pendant que le ministère des Finances procédera aux consultations publiques sur le Livre blanc, les agents du Ministère continueront à offrir leur aide en ce qui

[*Text*]

regarding suggestions such as those presented by this committee. This consultation will continue through the legislative drafting process.

• 1545

In response to your second question, there has been a 7% increase over the past several years in the number of tax preparers. They now account for approximately 28% of returns filed. If I could editorialize a bit here, I believe—

The Chairman: There is 14% for "people other", that is said to be friends, relatives, social groups. . . That is only where it is noted on the form. Somebody else might have prepared it and then the taxpayer signed it with no notification.

Mr. de Jong: The figures I have from the study commissioned by the department, I believe by Informatics, show that in 1986 32% were tax preparers and 19% were done by relatives and friends, for the first time in history that over half, 51%, were done by persons other than the tax filers.

Mr. MacKay: I think we may be talking about different statistics here. We are talking about professional tax preparers, are we not, Mr. Deputy?

The Chairman: So you are talking about professional tax preparers.

Mr. MacKay: Yes. I am talking about the ones who have their storefront offices.

Mr. Garneau: H&R Block are not, are they?

An hon. member: Yes.

Mr. Garneau: Professional?

The Chairman: That is the overall tax—

Mr. MacKay: Those who are paid to do it.

The Chairman: —for the whole 15,000. That is not just T1s or T1 generals; that is the short form ones.

Mr. MacKay: I understand that as a result of the prepayment of the child tax credit, for example, while there has been an increase in this category of professional tax preparers, I am told—I am not exactly sure of this—there is a possibility that the total amount of money being processed may be down. But unfortunately—and again I am editorializing here, I guess—the number—

The Chairman: Okay. Well, let us carry on.

Mr. MacKay: Finally, in response to your request for 1988 prototype returns, we have brought along draft models or mock-ups of the personal income tax returns, reflecting tax reform proposals. I will ask Mr. Don

[*Translation*]

concerne les suggestions comme celles mises de l'avant par le Comité. Ces consultations continueront d'avoir lieu pendant tout le processus de rédaction du projet de loi.

En réponse à votre deuxième question, il y a eu une augmentation de 7 p. 100 du nombre de spécialistes en déclarations au cours des dernières années. À l'heure actuelle, ils remplissent environ 28 p. 100 des déclarations produites. Si je peux me permettre quelques commentaires ici, je crois que. . .

Le président: Il y a 14 p. 100 pour les «autres personnes», qui sont définis comme étant des amis, des parents, des groupes sociaux. . . Cela ne représente que les cas précisés sur la formule. Quelqu'un d'autre pourrait avoir rempli la formule qui est ensuite signée par le contribuable, sans que cela ne soit précisé.

M. de Jong: Les chiffres que j'ai de l'étude demandée par le ministère, je pense le secteur informatique, révèlent qu'en 1986, 32 p. 100 des formules étaient remplies par des spécialistes des déclarations et 19 p. 100 par des parents ou amis, ce qui représente pour la première fois dans l'histoire plus de la moitié, 51 p. 100, qui ont été remplies par d'autres personnes que le contribuable lui-même.

M. MacKay: Je pense qu'il y aurait là deux types différents de statistiques. Nous parlons des personnes qui se spécialisent en déclarations, n'est-ce pas, monsieur le sous-ministre?

Le président: Alors nous parlons des spécialistes en déclarations.

M. MacKay: Oui. Je parle de ceux qui offrent leurs services à partir d'un bureau.

M. Garneau: Et H&R Block n'en sont pas, n'est-ce pas?

Une voix: Si.

M. Garneau: Des professionnels?

Le président: C'est-à-dire l'ensemble. . .

M. MacKay: Ceux qui sont payés pour le faire.

Le président: . . . des 15,000. Il ne s'agit pas seulement des formules T1 ou des formules T1 générales. Celles-là sont les formules courtes.

M. MacKay: Je crois comprendre qu'à la suite du règlement anticipé du crédit d'impôt pour enfant, par exemple, s'il y a eu une augmentation de cette catégorie des spécialistes en déclaration, je me suis fait dire—et je ne suis pas certain de cela—qu'il y aurait peut-être une réduction du montant total d'argent ainsi traité. Mais malheureusement—et là encore ce sont des commentaires de ma part, je suppose—le nombre. . .

Le président: Bon. Enfin, poursuivons.

M. MacKay: Enfin, pour répondre à votre demande de prototype de déclaration pour 1988, nous avons apporté des modèles ou maquettes de la déclaration d'impôt sur le revenu des particuliers qui tiennent compte de

[*Texte*]

Brooks, our director general of assessing and inquiries, to present the mock-ups.

Although tax reform legislation has not yet been introduced to Parliament, my department has identified a number of the impacts that tax reform will have on the administration of the Income Tax Act if proposals proceed as currently described.

Probably the largest single adjustment to be made by taxpayer and department alike is the conversion of exemptions and deductions to tax credits. We are examining the possibility of including credit tables with the returns to minimize calculation for tax purposes. Taxpayer education will be critical, and planning for this will be foremost in our minds.

The white paper proposes increased reporting requirements for partnerships and certain large transactions. From our administrative point of view, we believe that these proposals will make the tax system more efficient to administer and will increase the fairness of the system for all taxpayers.

The application of proposed criteria should help those engaged in farming to define their tax status in a year and to determine more clearly the amount of farm losses deductible by part-time farmers against other sources of income.

Mr. de Jong: No, but the farmers have been filling it out.

Mr. MacKay: Farmers are also being asked to comply with the simplified accrual method of accounting and to help standardize—

Mr. de Jong: They do not find it that simple either.

Mr. MacKay: Do I detect a certain amount of skepticism?

The Chairman: We had nine farm organizations, maybe ten, Mr. Minister, who have—

Mr. de Jong: Who have put horse manure all over the proposals.

The Chairman: —come out strongly opposed. We have yet to run into a farmer in favour of the proposal.

Mr. MacKay: Well, maybe this committee, in its collective wisdom—

The Chairman: Maybe you have and maybe you could tell us so we could find him or her.

Mr. de Jong: They made the accusation that the scheme was dreamed up by bureaucrats living in ivory glass towers in Ottawa.

[*Traduction*]

propositions de la réforme fiscale. Je demanderais à M. Don Brooks, notre directeur général des Cotisations et des demandes de renseignements, de présenter ces maquettes.

Bien que le projet de la loi de la réforme fiscale n'ait pas encore été déposé en Chambre, le ministère a déjà relevé un certain nombre de répercussions que la réforme fiscale aura sur l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, si les propositions sont adoptées comme elles sont actuellement formulées.

Vraisemblablement, le seul et le plus grand rajustement, tant pour les contribuables que pour le ministère, sera la conversion des exemptions et des déductions en crédits d'impôt. Nous examinons la possibilité d'inclure des tables de crédit dans la déclaration pour éviter des calculs aux contribuables. L'information à ce sujet à l'intention des contribuables sera cruciale, et la planification de cette information tiendra une grande place pour nous.

Le Livre blanc propose des exigences accrues en matière de déclaration pour les sociétés de personnes et pour certaines grandes transactions. D'un point de vue administratif, nous pensons que ces propositions rehausseront l'efficacité de l'administration et et l'exécution du régime fiscal et relèveront l'équité du régime pour tous les contribuables.

L'application des critères proposés devrait aider ceux qui s'adonnent à l'agriculture à définir leur situation fiscale dans une année et à déterminer plus clairement le montant des pertes agricoles que les agriculteurs à temps partiel peuvent déduire de leurs autres sources de revenu.

M. de Jong: Non, mais les agriculteurs les ont remplies, ces formules, jusqu'à présent.

M. MacKay: On demande également aux agriculteurs de se conformer à la méthode simplifiée de comptabilité d'exercice pour nous aider à normaliser. . .

M. de Jong: Ils ne la trouvent pas si simple non plus.

M. MacKay: Je subodore un certain scepticisme.

Le président: Neuf organisations agricoles, peut-être même dix, monsieur le ministre, ont. . .

M. de Jong: . . . ont «conchié» toutes les propositions.

Le président: . . . fortement manifesté leur opposition. Nous n'avons pas encore rencontré un agriculteur qui soit en faveur de la proposition.

M. MacKay: Eh bien, peut-être que ce Comité, dans sa sagesse. . .

Le président: Peut-être que vous en avez rencontré et que vous pourriez nous dire où nous pourrions le ou la trouver.

M. de Jong: D'après eux, toutes les propositions sont le produit de l'imagination de bureaucrates enfermés dans leur tour d'ivoire à Ottawa.

[*Text*]

The Chairman: But we did find chartered accountants who were in favour.

Mr. MacKay: Perhaps we should get the committee to visit the Experimental Farm.

The Chairman: The chartered accountants in Vancouver lived on the British Properties shore, you see—

Mr. MacKay: I see.

The Chairman: —and they farm up there.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): They have been grazing up there.

• 1550

Mr. MacKay: All right, I will skip the rest of that paragraph.

The reduction in the number of tax rates and the standardization of deductions for dependants are two proposals that will simplify the administration of the proposed legislation. Also, return lines and guide explanations now devoted to interest income and employment expense deductions and forward and block averaging can be used for additional explanations.

I would like to conclude these remarks by saying that we appreciated the reception we received last time and some of the comments that were made which indicated that we were doing our best to pursue what we are actually doing here today: continuing to work towards a better, more efficient tax form and improving the tax system under the management of this department. We will continue to do the best we can.

With your permission, Mr. Chairman, when you deem it appropriate, I will ask Mr. Brooks to show a couple of proposed forms. May I say that these forms are not intended to be anything more than illustrative purposes. They are not engraved in stone. They have no status. They are there for your perusal and suggestions. It is an approach that we hope will be better than the status quo.

The Chairman: I guess we should go ahead with the forms then.

Mr. Don Brooks (Director General, Assessing and Inquiries Directorate, Revenue Canada): Just before we do that I have a couple of general comments about what we have to show. As the Minister has pointed out, these are just two versions of what a 1988 T1 General return might look like if in fact these proposals are implemented as presented. Our two packages are obviously not entirely complete, as there are still some rough edges on the proposals. We still have to develop some of the schedules, like schedule 3, for a statement of capital dispositions.

[*Translation*]

Le président: Mais nous avons entendu des comptables agréés qui étaient en faveur.

M. MacKay: Peut-être que nous devrions inviter le Comité à visiter la ferme expérimentale.

Le président: Les comptables agréés à Vancouver vivent du côté de British Properties, voyez-vous. . .

M. MacKay: Je vois.

Le président: Et ils s'adonnent à l'agriculture là-haut.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Dites plutôt qu'ils broutent là-haut.

M. MacKay: Bon, je passe le reste de ce paragraphe.

La diminution du nombre de taux d'impôt et la normalisation des déductions pour les personnes à charge sont deux autres propositions qui simplifieront l'application des dispositions législatives proposées. Les lignes de la déclaration et les explications du guide actuellement réservées à la déduction pour revenus en intérêts et à la déduction pour emploi, ainsi qu'à l'étalement du revenu et à l'établissement de la moyenne, pourront être utilisées pour d'autres explications.

J'aimerais conclure en disant que nous avons apprécié l'accueil qui nous a été réservé la fois passée, ainsi que certains des commentaires faits qui révélaient que nous faisions de notre mieux pour accomplir ce que nous faisons effectivement ici aujourd'hui: continuer à améliorer la formule de déclaration d'impôt, ainsi que cette partie du régime fiscal qui relève du ministère. Nous continuerons à faire de notre mieux.

Avec votre permission, monsieur le président, lorsque vous le jugerez pertinent, je prierai M. Brooks de nous montrer certaines des formules proposées. J'aimerais préciser que ces formules ne représentent que des exemples. Elles ne sont pas gravées dans le granit. Elles n'ont aucun statut actuellement. Elles sont là pour que vous les consultiez et nous présentiez des suggestions. Elles représentent toutefois une méthode qui, nous l'espérons, sera mieux que le statu quo.

Le président: Je suppose que nous devrions donc passer aux formules.

M. Don Brooks (directeur général des cotisations et demandes de renseignements, Revenu Canada): Avant de commencer, j'aimerais vous présenter quelques remarques générales au sujet de ce que nous avons à vous montrer. Comme le précisait M. le ministre, il ne s'agit là que de deux versions de ce que la T1 générale de 1988 pourrait être si, en fait, les propositions sont adoptées comme elles sont actuellement formulées. De toute évidence, nos deux trousses ne sont pas entièrement terminées, et il reste certains angles à arrondir. Nous devons encore élaborer certaines des annexes, comme l'annexe 3, pour l'état des gains et pertes en capital.

[*Texte*]

The two versions that we will be discussing are intended to accommodate all the given tax situations so the linkage from taxable income on these presentations is directly to the detailed tax calculation, which we refer to as schedule 1. However, we will be able to provide a tax table option, but at the same time we have some work to do on getting precise linkages from taxable income to the tax tables and then to schedule 1. We also have a considerable amount of work to do on structuring the tax tables.

It is also useful to note that the provincial tax changes, which could result from tax reform, have not yet been resolved. They will probably be a topic of considerable discussion over the ensuing months, and depending on those results and discussions further changes will obviously have to be made.

Our efforts on these forms of course will be intensified over the next few months now that we have completed the 1987 return and packages; and clearly over the next few months there may be several other versions emerging that we could add to these two versions.

In discussing these two versions that we have I think you will note that a goodly portion of the content is not all that different from the current return package. In terms of line counts, the 1988 version has fewer lines than the 1986 version. The taxpayer, as the Minister had noted earlier, will not have to deal with such things as the employment expense deduction, forward averaging, interest and dividend income deduction. Also, further block averaging for farmers will be phased out over the next five years.

In addition to that, they have standardized the income reducing feature on personal exemptions and they have eliminated the three-tier system of under 18, over 18, over 18 and infirm, with a two-tier system. Obviously taxpayers will have to get used to the credit mechanism. On one version you will note that taxpayers will be required to make roughly seven or eight calculations at the 17% or 29% rate. However, we will provide a table for that. And the tax tables generally will require a double look-up.

The Chairman: What is a double look-up?

Mr. Brooks: I will demonstrate that to you when we go to the table.

In your package you have three documents. One is a blue document, which is—

Mr. Garneau: The Tory document.

Mr. Brooks: The Tory document. We do not have a red one. The blue document shows the total conversion—

[*Traduction*]

Les deux versions que nous allons étudier sont destinées à tenir compte de toutes les situations fiscales données afin que le lien entre le revenu imposable sur ces présentations soit direct avec le calcul détaillé de l'impôt, que nous appelons l'annexe 1. Cependant, nous pourrons fournir une table d'impôt, mais, parallèlement, il nous reste du travail à faire pour obtenir des liens précis entre le revenu imposable et les tables d'impôt, ainsi que l'annexe 1. Il nous reste également un travail considérable à accomplir pour structurer les tables d'impôt.

Soulignons également que les changements au régime fiscal provincial qui pourraient résulter de la réforme fiscale n'ont pas encore été établis. Cette question fera probablement l'objet de discussions considérables au cours des prochains mois et, selon les résultats, d'autres changements encore devront évidemment être apportés.

Bien sûr, nous pourrons nous pencher de façon plus assidue sur ces formules au cours des prochains mois, maintenant que nous avons achevé nos travaux sur la formule et la trousse de déclaration d'impôt de 1987; et bien sûr, dans les mois qui suivent, il se pourrait que de nombreuses autres versions soient ajoutées à ces deux versions.

En étudiant ces deux versions que je vous présente, vous remarquerez qu'une bonne partie du contenu ne diffère pas de façon radicale de la trousse actuelle. En ce qui concerne le nombre de lignes, la version de 1988 compte moins de lignes que celle de 1986. Le contribuable, comme le ministre l'a signalé plus tôt, n'aura pas à s'occuper d'éléments comme la déduction pour emploi, l'étalement du revenu ni la déduction pour revenu en intérêts et dividendes. De plus, l'établissement de la moyenne pour les agriculteurs sera éliminée graduellement au cours des cinq prochaines années.

En plus de tout cela, la caractéristique de réduction du revenu sur les exemptions personnelles a été normalisée et le système à trois volets—moins de 18 ans, plus de 18 ans et plus de 18 ans et infirme—a été ramenée à un système à deux volets. De toute évidence, les contribuables devront s'habituer au système des crédits. Dans l'une des versions, vous remarquerez que les contribuables dans la tranche de 17 ou 29 p. 100 auront à faire près de sept ou huit calculs. Cependant, nous leur fournirons une table pour cela. Et les tables d'impôt nécessiteront généralement une double consultation.

Le président: Qu'est-ce qu'une double consultation?

M. Brooks: Je vous expliquerai cela lorsque nous arriverons à la table.

Votre trousse contient trois documents, un bleu, qui représente. . .

M. Garneau: Le document Conservateur.

M. Brooks: Le document Conservateur. Nous n'en avons pas un rouge. Le document bleu représente la conversion totale. . .

[*Text*]

• 1555

Mr. de Jong: It is going to be orange next year, because a study will determine that orange is the colour people feel most comfortable with.

Mr. MacKay: Only if you are clockwork.

Mr. de Jong: No, no, no, it is going to be marketing techniques that will determine the colour.

Mr. MacKay: Like clockwork, *A Clockwork Orange*.

Mr. Brooks: So you do have a blue version, which is designed to show the total conversion of the exemptions to a deduction, a deduction to the credit side. The white version, labelled "Option B", reflects another version in which we really take the credit proposals and try to bring them back to a deduction and exemption scheme. Then finally, for your reference purposes, you have a document that attempts to show the relationship between the 1986 return package and version A of the 1988 return package, so you can note the differences in the two packages we will be presenting.

I doubt you can see all the screen from the back of the room, but at least you have the handy reference you can refer to and I will try to lead you through these two versions. The first one we will go through is the blue version. Before we do either option A or option B, there is one aspect of tax reform I think it might be useful for us to review. First of all, I just want to go to one schedule, schedule 4—

The Chairman: Which board are we on?

Mr. Brooks: It is schedule 4 in the blue package. I want to cover that first and then we will go back to page 1 of it.

The Chairman: It is 4 of the 1981 general.

Mr. Brooks: Yes. Within the tax reform proposals, there is the necessity to subtract certain investment losses on a lifetime basis in order to reduce the lifetime capital gains exemption so you do not get it twice. This schedule 4 has been designed to show the various components that must be tracked within that system. We would like to show that first, because when we go to pages 1, 2 and 3 of the return you will see why we have had to add a few lines to pages 1 and 2 in order to bring these items from schedule 4 across. These are the components, as we understand them today, that have to be on a positive side so there will be no reduction of the lifetime capital exemption. If you add all those up and you find yourself in a net loss position, that loss will have to reduce your lifetime capital gains exemption.

When we go to page 1 of the return and you see a line carried across for exploration and development expenses or, in fact, for limited partnership income, you will know that is why we require it, because we do not want the taxpayer to have to keep some complicated system of

[*Translation*]

M. de Jong: L'an prochain il sera orange, parce qu'une étude aura déterminé que l'orange est la couleur que les gens préfèrent.

M. MacKay: Seulement si vous êtes mécanique.

M. de Jong: Non, non, non, ce seront des techniciens de marketing qui détermineront leur couleur.

M. MacKay: Comme une mécanique d'horloge *l'Orange mécanique*.

M. Brooks: Alors vous avez une version bleue qui fait état de la conversion totale des exemptions en une déduction, d'une déduction à même les crédits. La version blanche, portant la mention «option B», fait état d'une autre version dans laquelle, en fait, on tente de ramener les propositions de crédit à un modèle de déduction et d'exemption. Enfin, à titre de référence, vous avez un document qui fait état de la relation entre la trousse de 1986 et la version A de la trousse de 1988, de façon à vous permettre de relever les différences dans les deux trousses que nous vous présentons.

Je doute que vous puissiez tous voir l'écran du fond de la salle, mais au moins vous pouvez consulter les documents de référence et je vais tenter de vous guider dans l'étude de ces deux versions. La première que nous aborderons est la version bleue. Avant de voir l'option A ou l'option B, il est un aspect de la réforme fiscale que, je pense, nous devrions passer en revue. Tout d'abord à l'une des annexes, l'annexe 4. . .

Le président: A quel tableau sommes-nous?

M. Brooks: L'annexe 4 du document bleu de la trousse. Je vais d'abord couvrir ce point, puis nous reviendrons à la page 4.

Le président: C'est donc le 4 dans la formule générale 1981.

M. Brooks: Oui. Dans le cadre des propositions de la réforme fiscale, il est nécessaire de soustraire certaines pertes d'investissement sur toute la vie d'un contribuable afin de réduire l'exemption unique de gains en capital, de façon à ne pas l'obtenir deux fois. Cette annexe 4 a été conçue pour faire état des divers éléments qui doivent être retracés dans le cadre de ce système. J'aimerais vous montrer cela tout d'abord, car lorsque nous passerons aux pages 1, 2 et 3 de la déclaration, vous verrez pourquoi nous avons dû ajouter quelques lignes aux pages 1 et 2 afin de reporter ces articles de l'annexe 4. Il s'agit là des éléments, tels que nous les comprenons aujourd'hui, qui doivent être placés du côté positif pour ne pas réduire l'exemption unique de gains en capital. Si vous faites l'addition de tous ceux-là, vous vous trouvez dans une position de perte nette, perte qui réduira votre exemption unique de gains en capital.

Si vous allez à la page 1 de la déclaration et vous voyez une ligne de report latéral pour frais d'explorations et d'aménagements ou, en fait, pour revenu de société en commandite, vous comprendrez pourquoi nous en avons eu besoin, puisque nous ne voulons pas que les

[*Texte*]

records to track this. We will track it for them; we will give them the information they need with respect to how much their capital gains deduction has to be reduced. We will maintain that tracking, and in order to do that we will just carry these lines forward to page 1.

Perhaps we can now go to page 1 of the blue version. The areas we have roughed in here in blue represent changes that are necessitated by the tax reform package. The first area beginning with employment earnings is a real plus for us because in this area you used to have the complication of reducing your employment by the employment expense deduction and by other employment expenses to arrive at something called "net employment income". We no longer need to do that since that deduction has been removed, and we moved the other employment expenses over to the other deduction area.

• 1600

The only one that is on page 1 but is not on the present tax form and is necessitated by tax reform is this partnership or limited or non-active income from a partnership, which, as I explained, is necessitated by the lifetime tracking of the capital gains exemption.

The line marked in red is one we have added not through any tax reform proposal, but related to registered retirement savings plan income. We require that line to be able to determine more accurately the taxpayer's instalment basis for the subsequent years, because that income recorded in that amount. . . we think if we do not have that line separate it looks as if it is income not subject to TD, or tax deductions, where in fact it is if is income subject to TD, and therefore instalment payments are not required on it. So we need that line.

In comparison with a 1986 return or a 1987 return, those are the only changes to page 1: those two changes for tax reform, one eliminating that whole area dealing with employment expense deduction, the other to add the partnership income, and one of our own to identify RRSP income more clearly. Other than that, there is no change to page 1.

Mr. de Jong: Are you asking whether the people are married, divorced, single? Yes, you are.

Mr. Brooks: There is no change.

Mr. de Jong: Married, widowed, divorced, separated, single. Why is it important whether a person is divorced or separated, for example? Why all these categories?

Mr. Brooks: A lot of the marital information data are used with alimony payments from an internal processing point of view.

[*Traduction*]

contribuables aient à tenir des dossiers compliqués pour garder la trace de cela. C'est nous qui le ferons pour eux; nous leur donnerons l'information dont ils ont besoin quant au montant à défalquer de leur déduction pour gains en capital. C'est nous qui tiendrons ce système de repérage et pour ce faire, il nous faut reporter ces lignes à la page 1.

Nous pouvons peut-être maintenant passer à la page 1 de la version bleue. Les zones que nous avons indiquées ici en bleu représentent les changements que requiert la réforme fiscale. La première zone, partant des revenus d'emploi, représente un véritable changement positif pour nous puisque c'est dans cette zone que le contribuable devait faire les calculs compliqués pour diminuer son revenu d'emploi par sa déduction d'emploi et autres dépenses d'emploi pour arriver à ce que nous appelions «revenu d'emploi net». Nous n'avons plus besoin de faire cela puisque cette déduction a été éliminée, et nous avons fait passer les dépenses d'emploi dans la zone des autres déductions.

La seule donnée qui se trouve à la page 1 qui ne se trouve pas dans la formule actuelle de déclaration d'impôt, et qui est requise par la réforme fiscale, se rapporte au revenu de société (en commandite ou non active) ce qui, comme je l'ai expliqué, est indispensable pour suivre l'exemption unique des gains en capital.

La ligne marquée de rouge qui a été ajoutée ne découle pas de la réforme fiscale, mais se rapporte plutôt au revenu de régimes enregistrés d'épargne-retraite. Cette ligne nous est utile pour déterminer plus précisément les versements que recevra le contribuable au cours des années subséquentes, car ce revenu déclaré de cette façon. . . nous pensons que si nous n'avons pas une ligne distincte, on peut penser qu'il s'agit d'un revenu qui n'est pas soumis aux DI, aux déductions d'impôt, alors qu'en fait c'est un revenu qui bénéficie de DI, et par conséquent ne requiert pas de versements périodiques. Nous avons donc besoin de cette ligne.

Il s'agit là des seuls changements à la page 1 par rapport à une déclaration de 1986 ou 1987: les deux changements requis pour la réforme fiscale, l'un élminant toute la zone se rapportant à la déduction pour emploi, l'autre pour ajouter le revenu de société, et celui de notre propre cru pour identifier plus clairement le revenu de REER. Il n'y a aucun autre changement à la page 1.

M. de Jong: Demandez-vous si les gens sont mariés, divorcés, célibataires? Oui, vous le faites.

M. Brooks: Il n'y a aucun changement.

M. de Jong: Marié, veuf (veuve), divorcé, séparé, célibataire. Pourquoi faut-il savoir si une personne est divorcée ou séparée, par exemple? Pourquoi toutes ces catégories?

M. Brooks: Une bonne partie des renseignements sur le statut civil sont utilisés au niveau du traitement interne en ce qui concerne les paiements de pensions alimentaires.

[*Text*]

Mr. de Jong: So you need to know whether a person is divorced or separated, for example.

Mr. Brooks: If they are legally separated and were divorced, they must have some kind of legal separation agreement for us to look at when allowing the deduction for alimony or not.

Mr. de Jong: But you could conceivably put divorced and separated in one category?

Mr. Brooks: Is there any reason other than that for separating, Bruce?

A witness: No, it probably could be.

The Chairman: It could be put in one place? We have made progress already.

Mr. Brooks: Now we can have one, two, three, four, five.

Mr. de Jong: We have knocked out one box.

Mr. Brooks: If we could get some improvement in that area, we will do it, but that is clearly no change from the existing form. It is nothing necessitated by anything to do with reform.

On page 2, again, the areas we have marked, highlighted in blue, are areas that are necessitated by the tax reform proposals. The first one is a fairly minor one, in a sense. It is Canada and Quebec Pension Plan contributions payable on self-employed earnings. There used to be the one for the employee only. But it is now a credit. So it simply had to move out of that area down to the bottom area, headed "Calculation of Non-Refundable Credits". The other two changes in the top part of that form, "Exploration and Development and Renounced Resource Exploration Expenses", again are related back to schedule 4 for the purposes of tracking that lifetime capital gains exemption.

There is one marked in red here, the northern resident deduction. That was implemented for 1987. So it is a change in for the 1987 tax year.

The Chairman: There is a form for that.

Mr. Brooks: Yes.

The Chairman: Is that going to be one of the regular schedules?

• 1605

Mr. Brooks: Yes. We do not have a non-resident. For this one, the non-resident deductions—

The Chairman: When will it be scheduled, 10 or 12 or 14 or something?

Mr. Brooks: No. We developed a special guide for that deduction, and that guide includes the form in the guide,

[*Translation*]

M. de Jong: Alors vous devez savoir si une personne est divorcée ou séparée, par exemple.

M. Brooks: Si la personne est légalement séparée et divorcée, elle doit pouvoir nous présenter un document juridique quelconque d'entente de séparation pour que la déduction pour pension alimentaire soit autorisée.

M. de Jong: Mais vous pourriez, raisonnablement, mettre les personnes divorcées et séparées en une seule catégorie?

M. Brooks: Y a-t-il une autre raison que cela pour faire la distinction, Bruce?

Un témoin: Non, cela pourrait probablement se faire.

Le président: Ces personnes pourraient être mises dans la même catégorie? Nous avons déjà fait des progrès.

M. Brooks: Maintenant nous pouvons avoir un, deux, trois, quatre et cinq.

M. de Jong: Nous avons éliminé une case.

M. Brooks: Si une amélioration pouvait être faite dans cette zone, nous l'aurions faite; mais, de toute évidence, il n'y a aucun changement par rapport à la formule existante. Cela ne représente rien qui soit requis par la réforme.

A la page 2, là encore, les zones indiquées en bleu sont celles qui découlent de la réforme fiscale. La première est relativement peu importante, dans un certain sens. Il s'agit des contributions aux régimes de pensions du Canada et du Québec payables sur les revenus d'un travail indépendant. Il n'y en avait auparavant qu'une seule pour les employés seulement. Et maintenant, c'est un crédit. Il fallait donc simplement l'enlever de cette zone et la faire descendre dans la zone inférieure intitulée «Calcul des crédits non remboursables». Les deux autres changements dans la partie supérieure de cette formule «Frais d'exploration et d'aménagement» et «Renonciation à l'égard des frais d'exploration», sont, eux aussi, reliés à l'annexe 4 aux fins du pistage de l'exemption unique pour gains en capital.

Il y a une ligne marquée en rouge ici, celle se rapportant aux déductions pour les résidents de régions éloignées. Ce changement a été fait pour 1987. C'est donc un changement qui entre en vigueur pour l'année fiscale 1987.

Le président: Il y a une formule pour cela.

M. Brooks: Oui.

Le président: Est-ce que cela va être une des annexes courantes?

M. Brooks: Oui. Nous n'avons pas une zone pour non-résidents. Dans celle-ci, les déductions de non-résidents. . .

Le président: Quelle annexe cela sera, 10, 12, 14 ou autre?

M. Brooks: Non. Nous avons conçu un guide spécial pour cette déduction, guide qui comprend la formule à

[*Texte*]

and that guide will have a distribution that is related to the areas in which the deduction can be claimed.

The big change on this version is from here on down. Basically every line in this area is on the current return as a deduction or an exemption. This area is to reflect the credit calculations. As you will notice down to gifts to the Crown and gifts of cultural property down to total donations, every item is a pure credit as specified in the law—$1,020 for a basic exemption.

The first calculation you get into is on charitable donations where you need to make a split between the amount that is over $250 and the amount that is under $250. When you get below that then you get into items that are really expressed as deduction items, or amounts is the best way to describe them, which have to be subject to a 17% calculation in order to turn them into a credit. So you have pure credits down to this point which are carried over. Then you have these amounts which are multiplied by 17% to get the total of all the non-refundable credits a taxpayer can claim.

All those lines are on the current year return. They are buried in the other areas of deductions and exemptions. But these are all new credit amounts and must be grouped.

Mr. de Jong: Are you going to include a 17% table, a 29% table?

Mr. Brooks: We certainly are going to include 17% and 29% tables.

Mr. de Jong: You are going to have to.

Mr. Brooks: The point I want to stress is these are not additional lines. They are the same lines, but they are expressed as credits rather than as deduction or exemptions. That is the big change on—

The Chairman: Where does CPP come in? Oh, I see.

Mr. Brooks: If you are self-employed the CPP is a little bit different this year. You get a CPP up top for half of it and you get a credit for the other half.

All those lines are basically the same, only they are expressed as credits. On this particular form on this particular page you would have to make one, two, three computations in order to get the total credits. As I said, and as Mr. de Jong has suggested, there will be multiplication tables for that.

The Chairman: Go back on that for a moment.

Mr. Brooks: Page 2?

The Chairman: Yes. Where do you do the calculations at 17% from the Quebec Pension Plan down?

Mr. Brooks: Right here.

The Chairman: Oh, you add them all up and then you claim 17%. All right.

[*Traduction*]

l'intérieur, et ce guide sera distribué dans les secteurs où cette déduction est applicable.

Le gros changement dans cette version se situe à partir d'ici jusqu'en bas. Fondamentalement, chaque ligne de cette zone se retrouve sur la formule actuelle comme déduction ou exemption. Comme vous le remarquerez, jusqu'à la ligne «Dons à la Couronne et dons de biens culturels», jusqu'au total des dons, chaque article est un crédit tel que précisé par la loi—1,020$ pour une exemption de base.

Le premier calcul qu'il faut faire est au niveau des dons de charité, lorsqu'il faut faire un partage entre le montant supérieur à 250$ et le montant inférieur à 250$. Plus bas, vous passez aux articles qui sont réellement exprimés en tant que déductions, qui doivent être soumis à un calcul à 17 p. 100 afin de les transformer en crédits. Ainsi donc, vous avez les crédits purs jusqu'à ce stade qui font l'objet d'un report. Puis vous avez ces montants qui doivent être multipliés par 17 p. 100 pour obtenir le total de tous les crédits non remboursables qu'un contribuable peut réclamer.

Toutes ces lignes se trouvent sur la formule de l'année courante. Elles sont ensevelies dans les autres zones de déductions et d'exemptions. Mais ce sont tous des nouveaux montants de crédit, et ils doivent être regroupés.

M. de Jong: Allez-vous inclure une table à 17 p. 100 et une table à 29 p. 100?

M. Brooks: Oui, certainement, nous allons inclure des tables à 17 et 29 p. 100.

M. de Jong: Il va bien falloir.

M. Brooks: Le point que je veux faire ressortir est qu'il n'y a aucune ligne supplémentaire. Ce sont toutes les mêmes lignes, mais exprimées en tant que crédits plutôt que déductions ou exemptions. C'est là où se situe le grand changement. . .

Le président: Et où est le RPC? Oh, je vois.

M. Brooks: Si vous êtes un travailleur indépendant, cette année, le RPC est un petit peu différent. Vous avez une déduction, en haut, pour la moitié des contributions au RPC, puis vous avez un crédit pour l'autre moitié.

Toutes ces lignes sont fondamentalement les mêmes, mais elles sont exprimées en tant que crédits. Dans cette formule en particulier, et sur cette page, il vous faudra faire un, deux ou trois calculs pour obtenir le total des crédits. Comme je l'ai déjà dit, et comme M. de Jong l'a suggéré, des tables de calcul seront fournies à cet effet.

Le président: Revenez là-dessus un moment.

M. Brooks: La page 2?

Le président: Oui. Où faites-vous les calculs à 17 p. 100 pour le Régime des rentes du Québec?

M. Brooks: Ici.

Le président: Oh, vous les additionnez puis vous réclamez 17 p. 100. Bon.

[*Text*]

Mr. Brooks: These are all pure credits to here, and then down there you do one 17% calculation.

The Chairman: Okay.

Mr. Brooks: This page is not much different from the current return. The one change you see at the top under Canada Pension Plan contributions is simply because under the reform proposals if you are self-employed half your deduction turns out to be a deduction and the other half is a credit. That is why we have to make that change there—"please enter one half of this amount at line 203 and enter the other half at line 432".

Down below, under personal exemptions, the only change is to effect the credit calculation. This area was always on the return before. It is just that the maximum amount is expressed as a credit. You need one 17% calculation in the income situation, but you needed some reducing factor before under the old system, only it was just a pure subtraction to arrive at the reduced amount. Now you have to get the reduced amount and multiply it by 17%. And this area is to reflect the credit mechanism rather than the exemption mechanism.

• 1610

Mr. McCrossan: May I ask a question about the physically infirm, which was on the last line. . .? Where do you pick up the extra. . . [*Technical difficulty—Editor*]. . . physically and mentally infirm who are under the age of 18?

Mr. Brooks: First of all, the reason for this one here is that under the proposals you cannot claim children over 18 as an exemption unless they are physically infirm.

Mr. McCrossan: I understand that.

Mr. Brooks: So if you are under 18 then you get the deduction anyway for the child, and if there is a—

Mr. McCrossan: But you only get the $65 deduction?

Mr. Brooks: Whatever it is for a child under 18.

Mr. McCrossan: Is that a change?

Mr. Brooks: No.

Mr. McCrossan: So you only got the same deductions for a healthy child previously as for a disabled child under the age of 18, but now you get a big deduction if he or she is over the age of 18.

[*Translation*]

M. Brooks: Ici, ce sont tous des crédits purs jusqu'à ce point; ensuite, jusqu'ici il faut faire le calcul à 17 p. 100.

Le président: Bon.

M. Brooks: Cette page ne diffère pas beaucoup de la formule actuelle. Le seul changement que vous voyez en haut au niveau des contributions au Régime de pensions du Canada a été fait parce que, d'après les propositions de la réforme fiscale, si vous êtes travailleur indépendant, la moitié de votre déduction est une déduction et l'autre moitié est un crédit. Voilà pourquoi nous avons dû faire le changement ici en indiquant: «reportez la moitié de ce montant à la ligne 203 et reportez le montant total à la ligne 432».

Plus bas, à la rubrique «Exemptions personnelles», le seul changement apporté a pour but de faire le calcul du crédit. Cette zone a toujours existé sur la formule. Le seul changement est que le montant maximum est maintenant exprimé en tant que crédit. Il vous faut faire un calcul à 17 p. 100 dans la situation du revenu, mais vous aviez besoin d'un facteur de réduction auparavant, dans le cadre de l'ancien système; mais c'était une simple soustraction pour arriver au montant réduit. Maintenant vous devez obtenir le montant réduit et le multiplier par 17 p. 100. Et cette zone a pour objet de faire état du système de crédits plutôt que du système d'exemptions.

M. McCrossan: Puis-je poser une question à propos des personnes souffrant d'incapacité physique, à la dernière ligne. . .? D'où prenez-vous le supplément. . . [*Difficultés techniques—Éditeur*] . . . personnes souffrant d'un handicap physique ou mental et âgées de moins de 18 ans?

M. Brooks: Tout d'abord, cet article est là car selon la réforme vous n'avez pas droit à l'exemption pour un enfant âgé de plus de 18 ans à moins que celui-ci ne souffre d'une incapacité physique.

M. McCrossan: Je comprends cela.

M. Brooks: Alors, si l'enfant a moins de 18 ans, vous avez de toute façon droit à la déduction et, s'il y a un. . .

M. McCrossan: Mais vous n'avez droit qu'à une déduction de 65$?

M. Brooks: Ce qui est indiqué pour un enfant de moins de 18 ans.

M. McCrossan: Cela est-il un changement?

M. Brooks: Non.

M. McCrossan: Alors, vous n'aviez droit à la même déduction pour un enfant sain et pour un enfant souffrant d'une incapacité, auparavant, que si celui-ci était âgé de moins de 18 ans, mais maintenant, vous avez une déduction supérieure si cet enfant est âgé de plus de 18 ans.

[*Texte*]

Mr. Brooks: Yes, but there is also a disability deduction claim for dependants, which we showed you back on page 2, which is the disability—

The Chairman: But you say a child born in 1971. That child is only 17 during 1988.

Mr. Brooks: That is right.

The Chairman: Did the amendment the Minister suggested in September not indicate that for any child receiving family allowance at any time during the year you were entitled to treat that child for the $65?

Mr. Brooks: If you are under 18 in the year, then you get the deduction. If you are over 18, then you must be infirm.

The Chairman: Oh, I see. Okay. So 1970 is the key year.

Mr. Brooks: That is right, for being born, for the purposes of the deduction.

Mr. McCrossan: Let us just go back on this. The disability credit for a dependant on page 2—

Mr. Brooks: Yes.

Mr. McCrossan: —is shown as just "xxx". Where is that amount shown? Is that not a specified amount?

Mr. Brooks: Yes, it is, but you have to fill out a schedule for the disability deduction and it has to be certified by a medical practitioner. The deduction is, I think, in the range of $2,800. But you have to have a medical certificate in order to claim the deduction.

Mr. McCrossan: What is the difference now, then, between a treatment of a disability credit for dependants? This is now for dependants under the age of 18 on page 2, and over the age of 18 on page 3?

Mr. Brooks: My understanding of the proposal is that in addition to the disability deduction for the dependant you get an exemption claim for the child over 18 if that child is infirm. So you get it twice: the credit plus the disability claim. But you get no exemption for a child over 18 who is not physically infirm. If the child is physically infirm, then you get the credit plus the disability claim if they so quality. But basically that page is no different from the current return—

The Chairman: How do you reduce that deduction if the child actually earned $510? Do you just wipe out the whole $65 tax credit, or do you have any reduction? On the $65 child credit, it says here: "Children born in 1971 or later claim $65 for each child whose net income was not over $500".

[*Traduction*]

M. Brooks: Oui, mais il y a également une déduction pour personnes à charge souffrant d'une incapacité, ce que nous avons montré à la page 2, et qui est l'incapacité. . .

Le président: Mais vous dites un enfant né en 1971. Cet enfant n'a que 17 ans en 1988.

M. Brooks: C'est exact.

Le président: La modification proposée par le ministre en septembre n'indiquait-elle pas que pour tout enfant pour lequel vous receviez une allocation familiale à un moment donné au cours de l'année, vous aviez droit à la déduction de 65$ pour cet enfant?

M. Brooks: Si vous avez moins de 18 ans au cours de cette année, vous avez droit à la déduction. Si vous avez plus de 18 ans, il vous faut alors être infirme.

Le président: Oh, je vois. Bon. Alors 1970 est l'année clé.

M. Brooks: C'est exact, pour la date de naissance, et aux fins de la déduction.

M. McCrossan: Revenons un instant sur cela. Le crédit pour personnes à charge souffrant d'une incapacité, à la page 2. . .

M. Brooks: Oui.

M. McCrossan: . . . est indiqué tout simplement par «xxx». Où ce montant est-il indiqué? Ne s'agit-il pas d'un montant précis?

M. Brooks: Oui, il est précis; mais vous devez remplir une annexe pour la déduction d'incapacité et elle doit être certifiée par un médecin. La déduction s'élève, je crois, à près de 2,800$. Mais il vous faut un certificat médical afin de pouvoir vous en prévaloir.

M. McCrossan: Quelle est alors la différence, maintenant, avec le traitement d'un crédit pour personnes à charge souffrant d'une incapacité? Elles est pour les personnes à charge âgées de moins de 18 ans à la page 2 et pour celles âgées de plus de 18 ans à la page 3?

M. Brooks: D'après ce que je comprends des propositions, en plus de la déduction pour personnes à charge souffrant d'une incapacité, vous bénéficiez d'une exemption pour un enfant âgé de plus de 18 ans si cet enfant est infirme. Vous en bénéficiez donc deux fois: le crédit, plus l'exemption d'incapacité. Mais vous n'avez droit à aucune exemption pour un enfant âgé de plus de 18 ans qui n'est pas physiquement infirme. Si l'enfant est physiquement infirme, alors, vous avez le crédit plus l'exemption d'incapacité, s'ils sont admissibles. Mais, fondamentalement, cette page ne diffère pas de la formule actuelle. . .

Le président: Comment réduisez-vous cette déduction si l'enfant a en fait gagné 510$? Eliminez-vous tout simplement tout le crédit d'impôt de 65$, ou avez-vous un barème de réduction? Dans la portion sur le crédit de 65$, on dit ici que pour les enfants nés en 1971 ou plus tard, vous pouvez réclamer 65$ pour chaque enfant dont le revenu net ne dépassait pas 500$.

[*Text*]

Mr. Brooks: Yes. We will get to that, because there is another schedule for personal exemption reductions, which we will show you. It is reduced. It is clawed back. The old system used to be that you clawed back $1 for every $2 if you were under 18 and $1 for $1 if you were over 18. It has been standardized now at $1 for $1 based on the credit mechanism, but we will show you that in the detailed schedule when we get to it. By and large, that page is unchanged except to—

The Chairman: Does that page not have to be changed in view of the conceivable claw-back?

Mr. Brooks: We lead them to the other schedule in the guide, but, as it says, for each child whose net income was not over $250 you get the full credit, and the guide tells you what to do if they have income in excess of the amount.

The Chairman: I see. Okay.

• 1615

Mr. Brooks: Now, this page is basically unchanged from what we have today.

Mr. Attewell: What happened to the federal political contribution?

Mr. Brooks: I will tell you what happened to them. As I said in the opening remarks, this return is geared to take everybody to the detailed tax scale, and for people who went to the detailed tax scale, we are going to consolidate all those instructions. When you leave the detailed tax scale, you will have in fact the right amounts, rather than going to the detailed tax scales, coming back to page 4 and then making further deductions. They are all covered on schedule 1.

As you can see, I have marked line 410 with a little blue mark. The total, non-refundable credits, which we calculated over on page 2, have to be brought over to that page. Other than that, that page is identical to the page in the 1986 tax return and will be identical to the page in the 1987 tax return. So little or no change on that page.

Mr. McCrossan: May I return to page 4 again, please? At the start, you subtract from federal tax payable total non-refundable credit—

Mr. Brooks: Right.

Mr. McCrossan: —as I understand. When we get to the Ontario tax payable, there is no subtraction for those. . .

[*Translation*]

M. Brooks: Oui. Nous allons arriver à cela, car il y a une autre annexe pour les réductions d'exemption personnelle, que je vous montrerai. C'est réduit. C'est ramené. D'après l'ancien système, vous rameniez 1$ pour tous les 2$ si vous aviez moins de 18 ans et 1$ par dollar si vous aviez plus de 18 ans. C'est maintenant normalisé à 1$ pour 1$, dans le cadre du système des crédits, mais nous vous montrerons cela dans l'annexe détaillée lorsque nous l'aurons. Dans l'ensemble, cette page demeure inchangée sauf. . .

Le président: Cette page ne devrait-elle pas être changée en fonction de la réduction éventuelle?

M. Brooks: Nous les renvoyons à l'autre annexe du guide, mais, comme cela est indiqué, pour chaque enfant dont le revenu net ne dépasse pas 250$, vous avez droit au plein crédit, et le guide vous dit quoi faire si son revenu dépasse ce montant.

Le président: Je vois. Bon.

M. Brooks: En fait, cette page n'est guère différente de ce que nous avons aujourd'hui.

M. Attewell: Qu'est-il advenu des contributions politiques fédérales?

M. Brooks: Je vais vous dire ce qui leur est arrivé. Comme je l'ai déjà mentionné dans mes remarques préliminaires, cette déclaration a été spécialement conçue pour que tous les contribuables se reportent à l'annexe du calcul détaillé de l'impôt, et pour ceux qui utilisaient déjà cette annexe, nous allons fusionner toutes ces directives. Une fois que le contribuable aura rempli l'annexe du calcul détaillé de l'impôt, il disposera en fait de tous les montants exacts, et il n'aura plus, comme c'était le cas auparavant, à remplir cette annexe, puis à revenir à la page 4 de la déclaration et à faire encore d'autres déductions. Elles auront déjà toutes été calculées sur l'annexe 1.

Comme vous le voyez, j'ai marqué la ligne 410 d'un petit trait bleu. Le total de cette ligne, soit l'ensemble des crédits d'impôt non déductibles calculés plus haut à la page 2 de la déclaration, doit désormais être reporté sur cette page 4. C'est le seul changement sur cette page par rapport à la déclaration d'impôt de 1986, et elle sera reprise telle quelle dans la déclaration de 1987. Il n'y a donc qu'un seul changement sur cette page.

M. McCrossan: Me permettez-vous de revenir encore une fois à la page 4 de la déclaration, s'il vous plaît? En premier lieu, vous déduisez de l'impôt fédéral à payer le total des crédits non remboursables. . .

M. Brooks: C'est exact.

M. McCrossan: . . . comme je crois le comprendre. Lorsqu'on arrive à l'impôt de l'Ontario à payer, il n'y a aucune soustraction à faire. . .

[*Texte*]

Mr. Brooks: But you do not have to, because the Ontario tax payable will be based on the results of line 417. It is the federal tax payable—

The Chairman: Why would you add in the Canada pension payable and the UI payable to the tax payable?

Mr. Brooks: The Ontario tax payable is. . . you know why. The unemployment insurance repayment, recovery of child tax credits, those are pure amounts of recoveries or call backs of those amounts that were overpaid during the year. They are not to be added to federal tax and then provincial tax put back on top of them.

Mr. McCrossan: On line 1, federal tax payable is payable on the basis of what?

Mr. Brooks: It is payable on the basis of your taxable income that we computed over on page 2.

Mr. McCrossan: Then you have all the deductions, which are on page 2. . . the non-refundable credit.

Mr. Brooks: Right.

Mr. McCrossan: But when you get to the Ontario tax payable, it is payable also on the basis of taxable income.

Mr. Brooks: No, it is not. Ontario tax payable has always been based as an expression of the percentage of the basic federal tax payable. Provincial—

Mr. McCrossan: That is what I mean, it is a percentage of the basic federal tax payable, not the net federal tax payable.

Mr. Brooks: It is expressed in this case as. . . Do you see line 406, where you have the federal tax payable?

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Brooks: And then you have a deduction at line 410?

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Brooks: And then you get an amount at line 417?

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Brooks: It will be based on that amount.

Mr. McCrossan: It will be based on the amount at line 417.

Mr. Brooks: Right.

Mr. de Jong: Is that true of every other province, except Quebec?

Mr. Brooks: That is right.

Mr. McCrossan: That is a change from the current procedure then.

[*Traduction*]

M. Brooks: Mais ce n'est pas nécessaire, puisque l'impôt de l'Ontario à payer sera déterminé d'après le montant figurant à la ligne 417. C'est l'impôt fédéral à payer. . .

Le président: Pourquoi ajouter à l'impôt à payer les paiements en trop au régime de pension du Canada et d'assurance-chômage?

M. Brooks: L'impôt de l'Ontario à payer est. . . Vous savez pourquoi. Les paiements en trop d'assurance-chômage, les reports de crédits d'impôt pour enfants, il s'agit tout simplement de montants (ou de rappels) versés en trop au cours de l'année. Ils n'ont pas à être ajoutés à l'impôt fédéral et pris en compte par-dessus le marché dans le calcul de l'impôt provincial.

M. McCrossan: Sur quelle base est calculé l'impôt fédéral à payer mentionné à la première ligne?

M. Brooks: Il est calculé sur la base de votre revenu imposable que nous avons calculé précédemment à la page 2 de la déclaration.

M. McCrossan: Vous avez donc toutes les déductions, qui figurent à la page 2. . . les crédits non remboursables.

M. Brooks: C'est exact.

M. McCrossan: Mais lorsqu'on passe à l'impôt de l'Ontario à payer, cet impôt est également calculé sur la base du revenu imposable.

M. Brooks: Ah non! L'impôt de l'Ontario à payer a toujours été calculé en pourcentage de l'impôt fédéral de base à payer.

M. McCrossan: C'est bien ce que je voulais dire. Cet impôt est calculé en pourcentage de l'impôt fédéral de base à payer, et non pas en pourcentage de l'impôt fédéral net à payer.

M. Brooks: Dans ce cas, il est calculé en termes de. . . Voyez-vous la ligne 406, correspondant au montant de l'impôt fédéral à payer?

M. McCrossan: Oui.

M. Brooks: Puis, vous avez une déduction à faire à la ligne 410.

M. McCrossan: Oui, je vois.

M. Brooks: Et vous obtenez ainsi un certain montant à la ligne 417?

M. McCrossan: En effet.

M. Brooks: Eh bien, l'impôt sera calculé en fonction de ce montant-là.

M. McCrossan: L'impôt sera donc calculé sur la base du montant figurant à la ligne 417.

M. Brooks: C'est exact.

M. de Jong: Le calcul est-il le même pour toutes les autres provinces, à l'exception du Québec?

M. Brooks: Oui.

M. McCrossan: Il y a donc là une différence par rapport à la procédure actuelle?

[*Text*]

Mr. Brooks: There is no change from the current procedure. That is the way it is today.

Mr. McCrossan: Okay.

Mr. Brooks: Everything else on that page is the same. So we have schedule 1, which is the detailed tax calculation. As I said, this package up to this point is geared to bringing people from taxable income to the detailed tax calculation, and we will show you how you can introduce a table into this system. This package is intended to take you to schedule 1. The linkages are to take you to schedule 1.

The only changes on the detailed tax calculation sheet, quite frankly, are the ones up there that show the minimum tax carry-over. That has nothing to do with tax reform. That was in the package in 1986, and 1987 and 1988 will be the first two years in which you will face the fact you have a minimum tax carryover you can subtract from your federal tax.

The other line is the line marked in green, which again is the total, non-refundable credits. They are required now to arrive at basic federal tax. Those are the only two changes on that schedule. And that is the detailed tax calculation of today with those two changes, which will accommodate the tax reform proposals. So little or no change except that one line that is necessitated by reform, which is the carry-over of the credits.

• 1620

A witness: It shows the relationship between the calculation of the provincial tax and the federal tax.

Mr. Brooks: Right. Down in here. So it is basically the same as it is today for the detailed tax calculation, with one other deduction.

Mr. de Jong: But you have moved the—

Mr. Brooks: Yes, and I think that has kind of cleaned it up a bit in the sense that once you go to the detailed tax calculation you can finish everything on that sheet. Before, you went so far, went back to page 4 and then had to make the other deduction for those political contributions and so on. What we are doing is, when you get the detailed tax calculation completed, get your federal tax, provincial tax and your surtax, and only bring those amounts back. So you are finished after you leave the detailed tax calculation.

[*Translation*]

M. Brooks: Il n'y a aucun changement par rapport à la procédure actuelle. L'impôt est déjà calculé de cette façon aujourd'hui.

M. McCrossan: D'accord.

M. Brooks: C'est la seule chose qui ait été changée sur cette page. Nous avons donc l'annexe 1, qui constitue le calcul détaillé de l'impôt. Comme je l'ai déjà dit, l'objectif visé jusqu'à présent est d'amener les contribuables à calculer leur impôt par la méthode de l'annexe, et non plus par celle du revenu imposable, et nous allons vous montrer comment on peut intégrer une table dans ce système. Cette formule a été conçue de façon à vous faire utiliser l'annexe 1. Les rapports établis entre les différents points ont pour objet de vous amener à l'annexe 1.

À vrai dire, les seuls changements qui apparaissent sur la feuille de calcul de l'impôt détaillé sont ceux que vous voyez en haut ici et qui concernent le montant minimum de report d'impôts. Cela n'a en fait rien à voir avec la réforme fiscale. Ces dispositions existaient déjà dans le guide de 1986 et ce sera la première fois en 1987 et 1988 que les contribuables verront la notion de report d'impôts minimums pouvant être déduits de l'impôt fédéral.

Quant à l'autre ligne, il s'agit de la ligne soulignée en vert, qui concerne une fois de plus le total des crédits non remboursables. Ils doivent maintenant être intégrés pour le calcul de l'impôt fédéral de base. Ce sont là les deux seuls changements apportés à cette annexe. Et voilà comment se présente désormais le calcul détaillé de l'impôt, compte tenu de ces deux modifications, qui vont nous permettre de prendre en compte les propositions de réforme fiscale. Il n'y a donc pour ainsi dire aucun changement, à l'exception de la modification apportée à la ligne concernant le report des crédits, rendue nécessaire par la réforme.

Un témoin: Elle montre le lien entre le calcul de l'impôt provincial et de l'impôt fédéral.

M. Brooks: C'est exact. Voyez ici. La méthode de calcul est donc, pour l'essentiel restée la même que dans le cadre du calcul détaillé de l'impôt, si ce n'est que l'on a rajouté une déduction supplémentaire.

M. de Jong: Mais vous avez déplacé le. . .

M. Brooks: En effet, et je pense que cela permet en quelque sorte de clarifier les choses dans la mesure où, lorsque vous vous reportez au calcul détaillé de l'impôt, vous pouvez tout faire sur la même page. Avec l'ancienne formule, en revanche, il fallait retourner à la page 4 et intégrer ensuite l'autre déduction pour les contributions politiques, et ainsi de suite. En fait, nous voulons que le contribuable, une fois qu'il a rempli l'annexe du calcul détaillé de l'impôt, et obtenu le montant de son impôt fédéral, de son impôt provincial et de sa surtaxe, n'ait plus qu'à reporter ses montants. Ainsi, il n'y a plus rien à faire lorsqu'on a terminé de remplir l'annexe du calcul détaillé de l'impôt.

[*Texte*]

Mr. David Weyman (Committee Researcher): On the second line of page 4 you deduct the total non-refundable credits after computing the federal tax payable.

Mr. Brooks: Yes.

Mr. Weyman: And the Ontario tax payable, in this example on the schedule you have on the screen there, you have calculated on the basic federal tax.

Mr. Brooks: Right.

Mr. Weyman: Which is after deduction dividend tax credits, etc., but it is I suppose before deducting the non-refundable credits on page 2, such as personal credits and so on. On that basis, how do the credits get into the provincial tax calculation?

Mr. Brooks: The credits get into the provincial tax calculation because they have reduced the amount of federal tax.

Mr. Weyman: But you have based your Ontario tax on an amount of basic federal tax before you have reduced the federal tax.

Mr. Brooks: Schedule 1 is the area. I will show you how the tables work in a minute, David. Schedule 1. . . this return is designed to take you to the detailed tax calculation, and I will show you how the schedule works. We have to develop precise instructions on the linkages to take you from taxable income to a tax table approach and to a detailed tax calculation approach. I will show you how that can work. But this package is designed for people to go through the detailed tax calculation.

Mr. de Jong: How many people would be making political contributions compared with people who would be using the detailed tax calculation?

Mr. Brooks: I know those numbers, but I do not know them right now.

Mr. de Jong: My gut feeling is, and correct me if I am wrong, you are going to have a heck of a lot more folk who have made some political contribution who want to make a deduction than you have folk who will use other parts of the schedule 1 detailed tax calculation.

Mr. Brooks: Again, I keep going back to that linkage issue. We will have a tax table approach to a return, the same as we do today. When you get to taxable income today you have some rules that say you can go to detailed tax calculation or you can use tax tables. The people who can go to tax tables will have the choice of making their

[*Traduction*]

M. David Weyman (recherchiste du comité): À la deuxième ligne de la page 4, il faut déduire le total des crédits non remboursables une fois que l'on a calculé l'impôt fédéral à payer.

M. Brooks: C'est exact.

M. Weyman: Dans l'exemple que vous nous soumettez sur l'annexe qui est ici à l'écran, vous avez donc calculé l'impôt de l'Ontario à payer en fonction de l'impôt fédéral de base.

M. Brooks: En effet.

M. Weyman: Les diverses déductions telle que la déduction pour revenu en dividendes ont donc déjà été faites à ce moment, mais je suppose que de ces montants n'ont pas encore été déduits les crédits non remboursables figurant à la page 2, tels que les crédits personnels et autres. Comment dans ce cas comptez-vous intégrer les crédits au calcul de l'impôt provincial?

M. Brooks: Les crédits sont intégrés au calcul de l'impôt provincial dans la mesure où ils ont été déduits du total de l'impôt fédéral à payer.

M. Weyman: Mais vous avez calculé votre impôt de l'Ontario à payer en fonction d'un montant d'impôt fédéral de base, sans avoir préalablement réduit cet impôt fédéral.

M. Brooks: C'est ici qu'entre en jeu l'annexe 1. Je vais vous indiquer dans un instant comment fonctionnent les tables d'impôt, David. L'annexe 1. . . Cette déclaration est conçue de façon à vous inciter à utiliser le calcul détaillé de l'impôt et, à ce sujet, je vais vous montrer comment fonctionne l'annexe. Il nous reste encore à rédiger des directives précises pour aider les contribuables à comprendre les liens entre les différents points et leur permettre de passer, à partir de leur revenu imposable, à la méthode des tables d'impôt et à celles du calcul détaillé de l'impôt. Je vais vous indiquer comment on peut procéder. Mais ce guide a été conçu de façon à ce que les contribuables utilisent la méthode du calcul détaillé de l'impôt.

M. de Jong: Combien de particuliers verseraient des contributions politiques, par rapport à ceux qui utiliseraient la méthode du calcul détaillé de l'impôt?

M. Brooks: Je connais les chiffres, mais je ne les ai pas sous les yeux pour l'instant.

M. de Jong: N'hésitez pas à me contredire si je me trompe, mais j'ai la très nette impression que vous allez avoir beaucoup plus de gens intéressés à déduire leurs contributions politiques que de personnes intéressées à se servir des autres sections de l'annexe 1 portant sur le calcul détaillé de l'impôt.

M. Brooks: Permettez-moi de revenir encore à la question des liens établis entre les différents points. Comme c'est le cas aujourd'hui, nous allons conserver dans la déclaration la méthode du calcul de l'impôt par les tables. Les règles en vigueur à l'heure actuelle donnent la possibilité au contribuable, une fois qu'il a calculé son

[*Text*]

political contributions and those other deductions that are on page 4 still on page 4 if in fact they can use the table.

Mr. de Jong: Okay. I understand.

Mr. Brooks: In other words, rather than. . . But what we are trying to do is to say once you have to go to the table or to the schedule, please finish it there. Do it all. But for those people who do not have to go to the schedule, we will provide them with an option so they do not have to do that.

The Chairman: Are we on schedule 1 yet?

Mr. Brooks: Schedule 1, do you want to go back to that?

The Chairman: Yes. I want to go over schedule 1. I am getting really, really confused here.

Mr. de Jong: Oh, we are all in trouble. Our chairman is confused.

The Chairman: Yes, it is terrible. It says here:

Subtract: Federal Dividend Tax Credit—16 2/3% of Taxable amount of dividends from taxable Canadian corporations (line 120 on page 1 of your return), not to exceed "Total" above.

• 1625

Now, "total above" is the—

Mr. Brooks: They cannot exceed the total tax.

The Chairman: —total above.

Mr. Brooks: Yes.

The Chairman: But "total above". . . there is a line up in the corner that says "total".

Mr. Brooks: That is right, yes.

The Chairman: Well, why—

Mr. Brooks: They are not refundable.

The Chairman: Okay. I see. That is 16 2/3% of the dividends.

Mr. Brooks: These schedule 2 and calculation of credit transfers again are. . . We have always had to have a schedule to compute the credits transferred. It is just that this is now a conversion to the credit system rather than the straight deduction and exemption system. It requires one multiplication at 17%.

Mr. McCrossan: Can we go back to schedule 1? Where do the Ontario political contributions go? You have the

[*Translation*]

revenu imposable, d'utiliser la méthode du calcul détaillé de l'impôt ou de se reporter aux tables d'impôt. Les personnes qui peuvent utiliser ces tables auront désormais la possibilité d'inscrire à la page 4 de la déclaration leur contribution politique ainsi que les autres déductions figurant déjà sur cette page, dans la mesure où ils peuvent effectivement se servir de la table.

M. de Jong: D'accord, je comprends.

M. Brooks: En d'autres termes, au lieu. . . Mais en fait, ce que nous essayons de faire est de permettre au contribuable qui doit se reporter tantôt à la table, tantôt à l'annexe, d'en finir une fois pour toutes, de tout faire à la fois. Mais pour ce qui est des personnes qui n'auront pas à se reporter à l'annexe, nous leur donnerons le choix afin qu'elles n'aient plus à le faire.

Le président: Parlez-vous toujours de l'annexe 1?

M. Brooks: Vous voulez que nous revenions sur l'annexe 1?

Le président: En effet. Je veux revenir à l'annexe 1. Je suis vraiment de plus en plus perdu.

M. de Jong: Dans ce cas, nous sommes tous en difficulté. Notre président est perdu.

Le président: Oui, j'avoue que c'est terrible. Je lis ici:

Moins: Crédit d'impôt fédéral pour dividendes—16 2/3 p. 100 du montant imposable des dividendes de corporations canadiennes imposables (ligne 120, page 1 de la déclaration), jusqu'à concurrence du «Total» ci-dessus.

Et maintenant, «le total» ci-dessus correspond à. . .

M. Brooks: On veut dire que ces dividendes ne peuvent pas dépasser le montant total de l'impôt.

Le président: . . . vous voulez dire le total qui figure au-dessus.

M. Brooks: C'est exact.

Le président: Mais le «total» ci-dessus. . . je vois dans le coin supérieur de cette page une ligne qui dit «total».

M. Brooks: Oui, c'est exact.

Le président: Eh bien, pourquoi donc. . .

M. Brooks: Il s'agit de crédits non remboursables.

Le président: D'accord. Je vois. C'est-à-dire 16 2/3 p. 100 du montant imposable des dividendes de corporations.

M. Brooks: Cette annexe 2 qui porte sur le calcul du transfert des crédits, comme je l'ai déjà dit. . . Nous avons toujours eu une annexe pour le calcul du transfert des crédits. La seule différence à présent, c'est que nous sommes passés d'un système direct de déductions et d'exemptions à un système de crédits. Il va donc falloir multiplier par 17 p. 100.

M. McCrossan: Pouvons-nous revenir à l'annexe 1? A quel moment sont intégrées les contributions politiques

[*Texte*]

federal political contributions on schedule 1, but where do the provincial ones—

Mr. Brooks: There is a provincial tax credit schedule. The taxpayer has always had to do this. This one does introduce this one additional line, the 17% line. Other than that, it is the same kind of schedule as we have today, with amounts expressed as credits rather than as deductions or exemptions.

Schedule 4 we looked at. On schedule 6, somebody asked before how you compute the child's reduction factors. This is the schedule that is intended to do that.

The Chairman: What happened to schedule 4?

Mr. Brooks: We did it at the beginning. This is the schedule that is required, and the components of that schedule are those that are required. . . if they are ever negative, they must reduce the lifetime capital gains exemption. But rather than have the taxpayer compute that on there, we say put those amounts in and track your income and your losses on schedule 4.

The Chairman: Why would you have to do that, unless you were trying to claim a capital gain?

Mr. Brooks: Our problem is how do you know when you are going to have a capital gain? If you have income this year in those areas and have a loss next year, and three years from now you have a capital gain, we have to know what happened in the past.

The Chairman: So you mean everybody will now have to keep track of their investment deductions and losses—

Mr. Brooks: I am saying we will look after them for you. We will keep track of them for you.

Mr. MacKay: It is the same thing as the LPA, is it not?

Mr. Brooks: Yes, exactly the same principle as the LPA. We will track them for you. Otherwise everybody would have to have some kind of an accounting record of those. Our view is that we can do that quite easily.

The Chairman: Do you keep them longer than three years?

Mr. Brooks: We keep them for a lifetime.

Mr. de Jong: So it is only the capital gains or losses in that particular year you would show on the sheet.

Mr. Brooks: Yes. First of all, that schedule is designed to track the investment income and loss side of the issue.

[*Traduction*]

pour l'Ontario? Je vois que les contributions politiques fédérales figurent à l'annexe 1, mais qu'en est-il des contributions provinciales?

M. Brooks: Le contribuable doit remplir une annexe spéciale de crédits d'impôt de l'Ontario. Il en a d'ailleurs toujours été ainsi. On constate ici qu'il y a une ligne supplémentaire, relative au pourcentage de 17 p. 100. Hormis ce changement, l'annexe est la même que celle que nous avons aujourd'hui, à la seule différence que les sommes sont exprimées en termes de crédits, et non plus en termes de déductions ou d'exemptions.

Nous avons déjà vu l'annexe 4. En ce qui concerne l'annexe 6, on nous a posé la question de savoir comment on calculait les facteurs de réduction pour les enfants. L'annexe 6 permet précisément d'effectuer ce calcul.

Le président: Qu'est-il advenu de l'annexe 4?

M. Brooks: Nous l'avons déjà vu. Il s'agit de l'annexe dont nous avons besoin, et les éléments de cette annexe sont ceux qu'il nous faut. . . dans le cas où les chiffres sont négatifs, ils doivent être imputés à l'exemption à vie pour gains en capital. Mais au lieu d'obliger le contribuable à faire ici ce calcul, nous lui demandons de reporter tout simplement les montants, et d'inscrire son revenu et ses pertes sur l'annexe 4.

Le président: Pourquoi auriez-vous à faire cela si vous n'essayez pas de déduire un gain en capital?

M. Brooks: Le problème est que l'on ne peut pas savoir à l'avance si on va enregistrer un gain en capital. Si vous percevez un revenu cette année et enregistrez une perte l'année prochaine et si dans trois ans vous avez un gain en capital, il faut que vous sachiez ce qui s'est produit dans le passé.

Le président: Vous voulez dire qu'à partir de maintenant tous les contribuables vont devoir garder trace de leurs déductions et de leurs pertes de placement?

M. Brooks: Ce que je veux dire, c'est que nous allons nous en occuper pour vous. Nous allons en garder trace à votre place.

M. MacKay: C'est la même chose que le LPA, n'est-ce pas?

M. Brooks: Oui, c'est exactement le même principe. Nous allons garder trace de ces déductions et pertes de placement pour vous. Si nous ne le faisions pas, tous les contribuables devraient conserver une trace comptable de ces différentes opérations. Nous estimons que nous pouvons le faire assez facilement pour eux.

Le président: Gardez-vous ces dossiers au-delà de trois ans?

M. Brooks: Nous les gardons à vie.

M. de Jong: Si je comprends bien, n'apparaîtraient sur la déclaration que les gains (ou pertes) en capital enregistrés au cours de cette année-là.

M. Brooks: C'est exact. Premièrement, cette annexe est conçue de façon à permettre au contribuable de garder

[*Text*]

The capital dispostion schedule, which is schedule 3, and which we do not have designed yet because there are still some uncertainties in the law about that, is where you actually make the deduction part of your lifetime deduction for capital gains. It will reflect the results of schedule 4. If you had a loss, for instance, on schedule 4, it would be used simply to reduce the upper limit of your deduction. You might still have a capital gains deduction that year, and we will—

The Chairman: You do not carry this loss or income forward from the previous year.

Mr. Brooks: Yes, we do.

The Chairman: You carry it forward, but the taxpayer had better remember—is that it?

• 1630

Mr. Brooks: No, we have all kinds of possibilities of how you can advise the taxpayer about that. You can do it on notices. You can do it on the labels. You can do it on his personalized return package. We have to work out the best method of conveying that information to him, but we have all kinds of options.

Mr. de Jong: So if a taxpayer wants. . .

Mr. Brooks: To know what it is?

Mr. de Jong: They could contact. . .

Mr. Brooks: Ask us, yes.

Mr. de Jong: Any estimates of how many man-hours that is going to require?

Mr. Brooks: It really is not a big thing. The amount is on the return and we are capturing the amount, and we capture most of those now, with the exception of two items. The computer keeps track of them. We do not have to do any manual labour. The computer will advise them. The only additional labour that will be involved for us is that when people are calling and wanting to know what that amount is we will have to service those calls.

Mr. de Jong: Yes, and you are going to have to verify that the party calling is really the party in question.

Mr. Brooks: As we do with every inquiry on the phone. You have a tax scale option.

You asked about a double look-up on the table, and I want just to demonstrate how that might work. We just have an example of how. . . Suppose that after you computed your taxable income you arrived at a taxable

[*Translation*]

trace de ses revenus et pertes de placement. Quant à l'annexe 3, qui est le sommaire des dispositions de biens en immobilisation, et que nous n'avons pas encore rédigée pour l'instant, étant donné qu'il y a encore quelques points d'ombre dans la loi à ce sujet, il s'agit en fait du document sur lequel vous intégrez la déduction relative à votre exemption à vie pour gains en capital. Il s'agira de reprendre les résultats calculés à l'annexe 4. Si par exemple vous avez enregistré une perte, consignée à l'annexe 4, elle pourrait tout simplement vous servir à abaisser la limite supérieure de votre déduction. Il est possible que vous ayez encore droit à une déduction pour gains en capital cette année-là, et nous allons. . .

Le président: Vous ne reportez pas cette perte ou ce revenu de l'année précédente?

M. Brooks: Oui, nous le faisons.

Le président: Le montant est certes reporté, mais qu'arrive-t-il si le contribuable a eu le malheur de ne pas s'en souvenir?

M. Brooks: Il n'y a pas de danger, car nous disposons de toute une gamme de moyens pour aviser le contribuable. Vous pouvez par exemple utiliser les avis d'imposition. Vous pouvez également faire figurer ces informations sur les étiquettes. Et enfin, on peut se servir de la déclaration personnalisée du contribuable. Il s'agit de mettre au point la meilleure méthode pour communiquer cette information aux contribuables, mais en fait, nous avons toutes sortes d'options possibles.

M. de Jong: Ainsi, si un contribuable souhaite. . .

M. Brooks: Savoir de quoi il s'agit?

M. de Jong: Il pourrait contacter. . .

M. Brooks: Il pourrait en effet s'adresser à nous.

M. de Jong: Avez-vous une idée du nombre d'heures de travail que cela va représenter?

M. Brooks: En réalité, ce n'est pas grand-chose. Le montant figure sur la déclaration. Il suffit pour nous de le ressortir, et à l'heure actuelle, nous sommes en mesure de ressortir la plupart des montants, à l'exception de deux d'entre eux. Ils sont en effet tous entrés dans l'ordinateur. Il n'y a aucune opération manuelle à effectuer. C'est l'ordinateur qui va informer le contribuable. Le seul supplément de travail que nous allons avoir concerne les appels auxquels nous allons devoir répondre de la part des personnes souhaitant savoir à combien s'élève ce montant.

M. de Jong: En effet, et vous allez devoir vérifier l'identité de la personne qui appelle.

M. Brooks: Nous le faisons déjà pour toute demande de renseignements téléphoniques que nous recevons. Par ailleurs, il y a également l'option de la table d'impôts.

Vous m'avez posé une question au sujet de la méthode qui consiste à consulter la table à deux reprises, et j'aimerais simplement vous démontrer comment ce système peut fonctionner. Nous avons justement un

[*Texte*]

income of $27,450. On the left screen is a table, which we would go to and we would say what is the federal tax on that amount? It is $27,450; we get the amount, and it is $4,667. We enter that as federal tax payable. So we had to go to the table to find that amount. That is the first time. You take it back to what hopefully will be page 4 of the return, and we say to subtract those non-refundable credits, which we computed on page 2. In our example, they totalled $2,617, and it left federal tax payable, before individual surtax, of $2,050. So we say that you can take that $2,050 now and take it to the table, and if you go across it then you find your individual surtax of $61 and your provincial tax payable of $1,022.50.

So when I said you had to have a double look-up, that is what I meant. You go to the income range once to get your federal tax; you find out what the new income range is after subtracting the non-refundable credits; and then you go back to the table to pick up the individual surtax and the provincial tax.

Mr. de Jong: Have you run the table and the form through a group of ordinary taxpayers?

Mr. Brooks: This the first group that has seen this.

Mr. de Jong: Okay, fine.

Mr. Brooks: We have been trying to get the 1987 return out. These are two versions of what the 1988 might look like. We have not run these by anybody at this point.

Mr. de Jong: I am interested to see what the results would be.

Mr. Brooks: That is the first version we have of an approach to having a tax return under the tax credit system as outlined in the white paper. If you look at version B, which is a white-coloured copy. . .

Mr. de Jong: It is harder to read.

Mr. Brooks: It will not be any harder to read when it is done up in a. . . We will just go through two pages of this. What we are attempting to do with this version B is say could you design a package that administratively would give you the same result of these proposals if in fact you dealt with exemptions and deductions?

• 1635

Page 1 is unchanged. Page 1 is the same as the page 1 you looked at under the A version. And by the way, page

[*Traduction*]

exemple de. . . Mettons qu'après avoir calculé votre revenu imposable, vous obtenez le chiffre de 27,450$. Vous vous reportez alors à la table d'impôt que vous voyez sur l'écran de gauche, et vous vous posez la question de savoir à combien s'élève l'impôt fédéral en fonction du montant. Le revenu imposable étant de 27,450$, l'impôt est de 4,667$. Nous avons trouvé notre impôt fédéral à payer. Il nous a donc fallu consulter la table une première fois pour trouver ce montant. Il s'agissait de la première consultation. Puis, vous reportez ce montant sur ce qui va être, je l'espère, la future page 4 de la déclaration, et vous soustrayez les crédits non remboursables calculés à la page 2 de la déclaration. Dans notre exemple, ces crédits s'élevaient à 2,617$, ce qui donne un impôt fédéral à payer de 2,050$, avant la surtaxe individuelle. Il est désormais possible de prendre ce montant de 2,050$, de se reporter une nouvelle fois à la table et de trouver la surtaxe individuelle et l'impôt provincial à payer correspondant, soit 61$ et 1,022.50$ respectivement.

Voilà ce que j'ai voulu dire lorsque j'ai indiqué que vous alliez devoir consulter deux fois la table d'impôt. Vous consultez une première fois l'échelle de revenus pour déterminer votre impôt fédéral, puis, vous obtenez un nouveau revenu après avoir déduit les crédits non remboursables; et enfin, vous vous reportez de nouveau à la table pour déterminer le montant de la surtaxe individuelle et de l'impôt provincial que vous aurez à payer.

M. de Jong: Avez-vous déjà présenté cette table et ce formulaire à un groupe de contribuables ordinaires?

M. Brooks: Ce groupe est le premier à voir le système.

M. de Jong: D'accord, ça va.

M. Brooks: Nous avons essayé d'obtenir la déclaration de 1987. Voici deux versions de ce que pourrait être la déclaration de 1988. Nous ne les avons encore présentées à personne.

M. de Jong: Je serais curieux de connaître les résultats de votre démarche.

M. Brooks: Dans la première version, nous avons essayé de concevoir une déclaration d'impôt en fonction du système de crédits d'impôt qui a été exposé dans le Livre blanc. Si vous jetez un coup d'oeil à la version B, qui est imprimée sur du papier blanc. . .

M. de Jong: C'est plus difficile à déchiffrer.

M. Brooks: La déclaration ne sera pas plus difficile à lire lorsqu'elle aura été. . . Nous allons simplement examiner deux pages de cette version. Ici, nous avons essayé de nous demander dans quelle mesure on pouvait rédiger un dossier de déclaration d'impôt qui, sur le plan administratif, donnerait les mêmes résultats que ceux que l'on recherche avec ces propositions, mais qui en fait serait fondé sur le système d'exemption et de réduction?

La première page n'a pas été touchée. La page numéro un est la même que pour la version A. Et d'ailleurs, elle

[*Text*]

1 is almost identical to the current year's return. So there is no change in page 1 under either version—the one we are working with today or our A version or our B version.

When we go to page 2 of that version we will show you how you can take another approach to solving this. If you remember page 2 from the blue version, this whole area was devoted to calculating credits. You had credits that were prescribed, then you had a 17% calculation and a 29% calculation on charities, plus you had another bunch down here that you had to multiply by 17% to arrive at the total amount of credits. There were three calculations you had to make.

So all we have done here is say look, we can take that $1,020 of basic personal credit, which really translates into an exemption of $6,000 at 17%. We have done that with each one of these things. We have asked what are all these credits, and have converted them to what they would be worth as a 17% credit. These lines are all the same. These are the kinds of lines that people are used to today. They are the same on version A, except they are expressed as deductions rather than credits. You have to come to one more total and in this mock-up we called it adjusted taxable income.

Beyond page 2 everything we have in our package toay is unchanged. You can go to schedule 1 and schedule 3 and schedules 5 and 6—they are all the same as they are today. Under this particular option, it allows you to use tax tables exactly the way you use tax tables today for everybody who has a taxable income under $27,500. If your income is under $27,500 and you use this scheme, all you have to do is go to a tax table and pick up your federal tax, pick up your surtax, pick up your provincial tax. The package is unchanged.

If your income is over $27,500 you must do that double look-up calculation that we just showed you under version A. But beyond this there is no change in the package. It is the same as today's. That is what we call version B. The main difference is that previously you had seven or eight places where you made 17% calculations and 29% calculations. Under this scheme, however, you have one.

[*Translation*]

est presque identique à la première page de la déclaration de l'année en cours. Il n'y a donc eu aucun changement à la première page, que ce soit sur la version avec laquelle nous travaillons aujourd'hui, sur la version A ou encore sur la version B.

Prenons maintenant la page numéro deux de cette version. Nous allons vous montrer une autre façon d'aborder ce problème. Si vous vous rappelez la page deux de la version bleue, toute cette zone était réservée au calcul des crédits. Il y avait d'abord les crédits règlementaires, puis le calcul de 17 p. 100 et celui de 29 p. 100 sur les dons de charité et enfin, il y avait encore plusieurs autres éléments figurant en bas de page qu'il fallait multiplier par 17 p. 100 pour obtenir le montant total des crédits. Il fallait en tout faire trois calculs différents.

Ainsi, tout ce que nous avons fait, c'est que nous avons pris, par exemple, ce crédit d'impôt personnel de 1,020$, qui correspond en fait à une exemption de 6,000$ à un taux de 17 p. 100. Nous avons procédé de la même façon pour chacun de ces éléments. Nous nous sommes demandés à quoi correspondait tous ces crédits et nous les avons convertis pour obtenir des montants équivalant à un crédit d'impôt de 17 p. 100. Toutes ces lignes sont les mêmes. Elles sont comparables aux lignes que les contribuables utilisent déjà aujourd'hui. Elles sont identiques à celles de la version A, si ce n'est qu'elles sont exprimées en termes de déduction et non en termes de crédit. Il reste un dernier total à calculer avant d'obtenir ce que nous avons appelé dans notre maquette le revenu imposable rajusté.

Au-delà de la page 2, il n'y a aucune différence dans notre guide par rapport à celui qui est utilisé actuellement. Voyez vous-mêmes, l'annexe 1, l'annexe 3 et les annexes 5 et 6—nous n'avons rien changé par rapport aux versions actuelles. Si l'on considère cette option en particulier, elle permet au contribuable d'utiliser les tables d'impôt exactement comme le fait aujourd'hui tout contribuable dont le revenu imposable ne dépasse pas 27,500$. Si votre revenu imposable est inférieur à 27,500$ et que vous décidiez d'utiliser cette formule, tout ce que vous avez à faire, c'est de vous rapporter à une table d'impôt, de trouver le montant de votre impôt fédéral à payer, le montant de votre surtaxe et, enfin, celui de votre impôt provincial à payer. Rien n'a changé par rapport à la version précédente.

Par contre, si votre revenu est supérieur à 27,500$ vous allez devoir procéder à la double consultation que nous venons de vous montrer dans le cadre de la version A. Mais, hormis cette exception, il n'y a eu aucun changement dans le guide. C'est exactement le même que celui qu'on utilise aujourd'hui. C'est ce que nous avons appellé la version B. La principale différence tient au fait qu'auparavant, le contribuable devait faire des calculs à 17 p. 100 et de 29 p. 100 en sept ou huit endroits différents. Avec cette nouvelle formule toutefois, vous n'avez plus qu'un seul calcul à faire.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: Why can you not use the approach if your income is $27,500?

Mr. Brooks: You can use the approach, except the table requires two look-ups. Let us say this guy was at $32,000. By the time you got down here he was at $22,000. We would not know whether he was at 17% or whether he was at 26% or 29%. But if you are under $27,500 up there, then we know you are at 17%. It is the only rate you can be at.

So anybody who is at $27,500 or less at this point uses a table exactly the same way as he does today. Anybody who is over $27,500 uses this amount, and he has to use the table twice. It is just an attempt to show a version under which you could use deductions and exemptions and avoid a fair number of 17% and 29% calculations.

There are two ways to do your tax calculation. There is calculation A and calculation B. That is really no different from today's program, because we tell the people in the guide today there are two ways to do your calculation, calculation A and B. One happens to be a table version, the other one happens to be a detailed tax version. This one here is just to show you that the adjustable taxable income... It says: "Federal Income Tax—Use the 1988 Rates of Federal Income Tax at the bottom." The taxable income at line 260 on page 2 is $2,750 or less, which I showed you; use calculation A, which means that you can use the table. If the taxable income at line 260 is greater than $2,750, you have to use calculation B. And calculation B requires... There is one spot where you have to bring in the 17% conversion, which is the only one you need under that option. You need that one 17% conversion. That is the only time you have to multiply by 17. So that is an approach, but there may be a third and a fourth in the months ahead. We will keep refining and developing and we certainly look forward to your comments.

• 1640

The Chairman: You bring in the 17% on the CPP and EI in that calculation too.

Mr. Brooks: Yes. You see, all you are doing there is taking the total of the deduction amounts that we computed back on page 2 and multiplying them by 17%. It is really a return that would look not unlike today's return. Version A does not look a lot unlike this year's

[*Traduction*]

M. McCrossan: Pourquoi ne pouvez-vous pas adopter cette méthode si votre revenu imposable est de 27,500$ ou plus?

M. Brooks: Vous pouvez tout à fait adopter cette méthode, mais vous allez devoir consulter la table à deux reprises. Prenons le cas par exemple d'un individu dont le revenu brut est de 32,000$. Après tous les calculs, on arrive à un chiffre de 22,000$. Auparavant, il n'était pas possible de savoir s'il fallait appliquer le taux de 17 p. 100 ou plutôt celui de 26 p. 100 ou de 29 p. 100. Mais désormais, on sait que, si le revenu se situe en deçà de 27,500$, c'est le taux de 17 p. 100 qu'il faut appliquer. C'est d'ailleurs le seul taux qui puisse être appliqué.

Ainsi, si votre revenu imposable est de 27,500$ ou moins, vous vous reportez à la table d'impôt et vous vous en servez comme auparavant. Si en revanche votre revenu dépasse 27,500$, vous devez consulter la table à deux reprises. Nous avons simplement essayer de vous présenter une version qui permette de tirer avantage des déductions et des exemptions et d'éviter à la fois un bon nombre de calculs avec les pourcentages de 17 et de 29 p. 100.

Il existe deux manières différentes de calculer vos impôts. Le calcul A et le calcul B. Il n'y pas vraiment de changement par rapport à la situation actuelle, car aujourd'hui, nous indiquons déjà aux contribuables dans le guide qu'il existe deux façons de calculer leur impôt, la méthode A et la méthode B. Il se trouve que la première constitue la version des tables d'impôt, tandis que l'autre se présente sous forme d'un calcul détaillé. Je vais me servir de celle-ci pour vous montrer que le revenu imposable rajusté... Je lis: «Impôt fédéral sur le revenu—utilisez les taux de l'impôt fédéral sur le revenu pour 1988 au bas de la page.» Le revenu imposable reporté à la ligne 260 de la page 2 est de 2,750$ ou moins, comme je vous l'ai montré; nous allons nous servir du calcul A, c'est-à-dire que vous allez pouvoir vous servir de la table. Par contre, si le revenu imposable reporté à la ligne 260 est supérieur à 2,750$, vous devrez utiliser le calcul B. Et pour utiliser le calcul B vous allez devoir... Il y a un endroit où vous devez utiliser la conversion de 17 p. 100, et il s'agit en fait du seul taux dont vous allez avoir besoin si vous utilisez cette option. Cette conversion basée sur l'utilisation d'un taux de 17 p. 100 est indispensable. Voilà donc une méthode possible, mais rien ne dit qu'il n'y en aura pas une troisième et une quatrième dans les mois à venir. Nous allons continuer de peaufiner et de développer notre projet et, à cet égard, nous serions certainement très heureux d'avoir vos commentaires.

Le président: Je vois que les paiements du RPP et d'AC sont également inclus dans la multiplication par 17 p. 100.

M. Brooks: En effet. Voyez-vous, on a tout simplement pris le total des montants déductibles que l'on a calculés à la page 2 et on l'a multiplié par 17 p. 100. En fait, cette déclaration d'impôt ne serait guère différente de la déclaration en vigueur actuellement. La version A ne s'en

[*Text*]

return either, except you have those seven or eight calculation points.

We look forward to your suggestions, certainly not only today, but in the weeks and months ahead as these things become more solid in terms of tax legislation. Clearly, there are ways to discharge the new proposals in terms of—

The Chairman: Is there any way to make the charitable donation tax credits more appealing? Anybody filing for that credit today, it would seem to them they are only getting 17% of the first $250 and 29% of the balance.

Mr. Brooks: Yes.

The Chairman: You and I both know the provincial tax is less because of that credit and in effect the credits are 1.5 times that size. But from a presentation viewpoint, instead of being able to deduct your charitable givings, you get 29% of them, and from then on it is a horrendous calculation. I was wondering if you had put your mind to any way you could make the charitable donations look a little sweeter than you have here.

Mr. Brooks: There is one way on version B that makes them look rather attractive, since you multiply by 170%.

The Chairman: Pardon?

Mr. Brooks: I will show version B on page 2 again. On charitable donations, the deduction items, you put charitable debt to get the total donations and then you claim the total donations of $250 and over, whichever is less, and then you gross the remainder up by 170%. That is the only way to get them properly converted into a 17% tax credit.

The Chairman: You mean a 29% tax credit.

Mr. Brooks: So they certainly look a lot more generous. But your point though is true about all these deductions, in a sense. They all reduce both the federal and the provincial tax.

Mr. Dorin: It is just that with the other. . . they are relatively involuntary.

Mr. Brooks: Yes, true. Anyway, we will take that suggestion and see what we can do with it.

The Chairman: It just strikes us that one of the problems you have is the way the charity thing is shown. I

[*Translation*]

éloigne pas trop non plus, à l'exception de ces sept ou huit calculs à faire.

Nous serions heureux d'entendre vos suggestions à cet égard, et pas uniquement aujourd'hui, mais aussi au cours des semaines et des mois à venir, au fur et à mesure que ces éléments vont se traduire en des termes plus concrets dans la législation fiscale. Il existe de toute évidence plusieurs façons d'intégrer les nouvelles propositions en termes de. . .

Le président: Y aurait-il un moyen de rendre les crédits d'impôt pour dons de charité plus attrayants? A l'heure actuelle, il semble que, si l'on veut se prévaloir de ce crédit, on n'obtient que 17 p. 100 pour la première tranche de 250$ et 29 p. 100 au-delà de ce seuil.

M. Brooks: C'est exact.

Le président: Vous savez comme moi que, si l'impôt provincial est moins élevé, c'est principalement en raison de ce crédit et, en fait, les crédits sont une fois et demie plus importants. Mais ce qui a changé désormais, du point de vue de la présentation, c'est qu'au lieu de pouvoir déduire vos dons de charité, vous obtenez désormais un crédit de 29 p. 100 et, à partir de ce moment-là, les calculs à effectuer sont terriblement compliqués. Je me demandais si vous vous étiez posé la question de savoir comment on pourrait rendre les dons de charité un peu plus attrayants qu'ils ne le sont dans votre version.

M. Brooks: Si l'on se reporte à la version B, ces crédits sont plutôt séduisants, puisque vous pouvez les multiplier par 170 p. 100.

Le président: Pardon?

M. Brooks: Je vais montrer encore une fois la page 2 de la version B. Correspondant aux dons de charité, dans la rubrique des déductions, vous inscrivez le montant total des dons versés ou le montant total des dons au-delà de 250$ (en retenant le moins élevé de ces deux montants) et, enfin, vous majorez le solde en multipliant par 170 p. 100. C'est la seule façon de procéder pour convertir comme il se doit ces déductions en un crédit d'impôt de 17 p. 100.

Le président: Vous voulez dire un crédit d'impôt de 29 p. 100.

M. Brooks: Il est indéniable que de cette façon, les crédits semblent beaucoup plus généreux. Mais vous avez raison au sujet de toutes ces déductions. D'une certaine façon, dans l'ensemble, elles ne font que réduire l'impôt fédéral et l'impôt provincial.

M. Dorin: C'est tout simplement qu'avec l'autre. . . elles sont relativement involontaires.

M. Brooks: Oui, vous avez raison. Quoi qu'il en soit nous allons tenir compte de cette suggestion et voir ce que nous pouvons en faire.

Le président: Nous sommes tout simplement étonné de voir que l'un des problèmes que vous avez rencontré

[*Texte*]

suspect the charities are going to be very upset about it being shown that way.

Mr. McCrossan: The B version formula should be the other way around.

The Chairman: With the option B way they would be okay. They would be happy with the option B way.

Mr. McCrossan: You think charities would be happy with the option B way; deduct 170% of what you contribute.

Mr. de Jong: Political parties as well. I do not think they will like the fact they have been sort of dropped off the bottom line. I think the political parties liked being there at the bottom—

The Chairman: You multiply by 170% and then you take 17% of that.

Mr. Brooks: Yes, you got it.

• 1645

The Chairman: Yes, which even makes it look worse.

Mr. Garneau: The net effect is the same.

Mr. de Jong: What was it? 28.9%. . . So they lose 0.1%.

Mr. Brooks: That is all we have to say about those.

Mr. de Jong: I thank the Minister and his office for upplying some of the information we requested, some of he studies the department has done. And certainly in that ve found some interesting statistics that first of all, from he numbers of people who are now completing the tax orms by themselves without help or with some help, ccording to the Environics study, has decreased from 4% in 1976, in 1984 it was 53%, and now it has dropped 49%. And those who need either relative or friend or a ax preparer, that now has increased to 51%. In 1984, 7% of the tax filers were using outside help, either a elative, friend, or a tax preparer; now it is 51%.

We discovered as well that the people who tend to use lp tend to be the low-income people: 65% earning less an $10,000; 65% of those filers earning up to $15,000; % of those earning up to $25,000. So it is interesting as ell, Mr. Chairman, that it is the poor who need help the ost in preparing their income tax return. And also of e 60% of those who needed help paid tax specialists. hat you are finding is the 60% of low-income nadians who needed help to prepare their return had to y somebody to do that.

[*Traduction*]

concerne la façon dont les dons de charité sont présentés. Je crains que les organismes de bienfaisance ne soient très mécontents de la façon dont les dons sont présentés.

M. McCrossan: La formule adoptée dans la version B devrait être inversée.

Le président: Si l'on adoptait l'option de la version B, il n'y aurait pas de problème. Les organismes de bienfaisance seraient satisfaits.

M. McCrossan: Alors vous pensez que les organismes de charité seraient satisfaits de la méthode préconisée dans l'option B? En d'autres termes, que le contribuable puisse déduire 170 p. 100 de sa contribution?

M. de Jong: Il en va de même pour les partis politiques. Je ne pense pas qu'ils apprécient tellement d'avoir été en quelque sorte rayés de la ligne du bas. Je pense que les partis politiques étaient satisfaits de figurer au bas de la déclaration. . .

Le président: Alors, il s'agit de multiplier par 170 p. 100 et ensuite de retirer 17 p. 100 à ce montant.

M. Brooks: C'est cela, vous avez bien compris.

Le président: Oui, ce qui rend les choses encore pires.

M. Garneau: L'effet net est le même.

M. de Jong: C'était combien? 28,9 p. 100. . . Ils perdent donc 0,1 p. 100.

M. Brooks: C'est tout ce que nous avons à dire à ce sujet.

M. de Jong: Je remercie le ministre et son bureau de nous avoir fourni un certain nombre des renseignements que nous avons demandés et de nous avoir communiqué certaines études que le ministère a effectuées. Nous y avons trouvé sans aucun doute des statistiques intéressantes et, avant toutes choses, nous avons pu constater que le nombre de contribuables remplissant eux-mêmes leurs déclarations sans aucune aide extérieure ou avec une aide mineure a diminué, selon les chiffres fournis par l'étude *Environics*, passant de 54 p. 100 en 1976, à 53 p. 100 en 1984 et, enfin, à 49 p. 100 aujourd'hui. Parallèlement, le nombre de contribuables ayant besoin de l'aide d'un ami, d'un parent ou d'un comptable est aujourd'hui remonté à 51 p. 100. En 1984, 47 p. 100 des contribuables faisant une déclaration avaient recours aux services d'un ami, d'un parent ou d'un comptable; aujourd'hui, ils sont 51 p. 100.

Nous nous sommes aperçus par ailleurs que les contribuables qui ont le plus fréquemment recours à une aide extérieure sont des gens à faible revenu: 65 p. 100 des personnes qui gagnent moins de 10,000$; 65 p. 100 des contribuables dont le revenu ne dépasse pas 15,000$ et 52 p. 100 de ceux qui ont un revenu allant jusqu'à 25,000$. Il convient donc aussi de relever, monsieur le président, que ce sont les contribuables les plus pauvres qui ont le plus besoin d'aide au moment de remplir leur déclaration d'impôt. De plus, 60 p. 100 des contribuables qui se sont fait aider se sont adressés à des spécialistes en matière

[*Text*]

If you look in terms of the national average, 40% required professional consultants, and 20% went to a firm. Of all those who needed to get assistance, again the 60% needed to go to paid specialists. And when you look at why they needed to get assistance, by far the biggest majority is the difficulty that the form was too complicated and they did not know how to do it. And that has increased from 25% in 1984 to 29% in 1986. That same thing is reflected since 1984, when this government got elected with a promise of simplifying the tax system. After doing special reports and making it a major issue in the campaign, in 1984 13%—

The Chairman: That is a speech you are making.

Mr. de Jong: Well, Mr. Chairman, 13% in 1984 figured that the wording was too hard to understand, and in 1986 27% considered that the wording was too hard. Certainly the study showed that we have been moving from bad to worse.

Mr. MacKay: You are talking about Michael Adams's Environics study.

Mr. de Jong: Yes. Do you not have a feeling that with what we have seen today there are going to be more people who are not going to be able to understand it, who are going to be confused, who are going to have to go to tax specialists?

Mr. MacKay: I am not sure about that. That was a very interesting study. We have since more updated material that Mr. Anglin can talk about, to keep your continuity intact.

I think we must continue to try to simplify the form, the guide, do these things we have indicated we are doing and trust we will be able to reverse the very bad situation. I am not saying you are not making some valid points here. We recognize the problem and we are working at it very hard, and we welcome your suggestions.

The Chairman: What effort did you have in this tax reform? You sure did not do anything to make it simpler. You have done a fair amount of work in thinking about how to put a form together, but you sure do not see anything simpler in it.

• 1650

Mr. MacKay: I guess that depends, Mr. Chairman, on your perception. I agree this is not what you would call a simple form. But we are trying to make it easier to deal with, and since we are still in the conceptual stage of some of these tax reform ideas—

[*Translation*]

fiscale. On voit donc que 60 p. 100 des Canadiens à faible revenu qui ont eu besoin d'aide ont dû payer un spécialiste pour faire remplir leur déclaration d'impôt.

Si l'on prend les moyennes nationales, 40 p. 100 ont demandé l'aide de consultants professionnels et 20 p. 100 se sont adressés à une société. Parmi l'ensemble des contribuables qui se sont fait aider, là encore, 60 p. 100 se sont adressés à des professionnels. Lorsqu'on leur demande les raisons qui les ont amenés à solliciter de l'aide, une bonne part des contribuables répondent que la formule est trop complexe et qu'ils ne savent pas comment la remplir. Ce pourcentage de répondants est passé de 25 p. 100 en 1984 à 29 p. 100 en 1986. Cette même évolution se constate depuis 1984, depuis l'élection de ce gouvernement, qui avait fait la promesse de simplifier notre fiscalité. Après avoir publié des rapports spéciaux et avoir fait de cette question le principal argument de leur campagne, en 1984, 13 p. 100. . .

Le président: Vous nous faites un grand discours.

M. de Jong: Oui, monsieur le président, 13 p. 100 des gens considéraient en 1984 que la formule était trop difficile à comprendre et ce pourcentage était passé à 27 p. 100 en 1986. L'étude nous révèle donc que les choses vont de mal en pis sur ce point.

M. MacKay: Vous nous parlez de l'étude *Environics* de Michael Adams.

M. de Jong: Oui. Ne croyez-vous pas avec ce que l'on a pu voir aujourd'hui qu'il y a de plus en plus de gens qui ne vont plus rien y comprendre, qui seront complètement perdus et qui devront s'adresser à des spécialistes de la fiscalité?

M. MacKay: Je n'en suis pas si sûr. Cette étude s'est révélée très intéressante. Depuis, nous avons recueilli de nouvelles données dont M. Anglin pourra vous parler et qui vous permettront de tenir vos statistiques à jour.

Je pense que nous devons continuer à chercher à simplifier la formule, le guide, faire ce que nous avons l'intention de faire et nous persuader que nous sommes en mesure de remédier à une situation particulièrement déplorable. Je reconnais que vous avez des arguments à faire valoir. Nous sommes conscients du problème, nous allons faire tout notre possible pour y remédier et vos propositions seront les bienvenues.

Le président: Quels efforts avez-vous faits dans le cadre de la réforme fiscale? Vous n'avez certainement rien fait pour simplifier les choses. Vous avez fait pas mal de travail pour concevoir une formule qui se tienne, mais vous ne l'avez certainement pas simplifiée.

M. MacKay: Tout dépend, j'imagine, de la façon dont vous voyez les choses. Je conviens que l'on ne peut parler dans ce cas d'une formule simple. Toutefois, nous essayons de la rendre plus facile à manier et, compte tenu du fait qu'un certain nombre des idées de réforme fiscale ne sont encore qu'à l'état de projet. . .

[*Texte*]

The Chairman: In formulating the tax reform ideas, was there any consultation on making the form simpler?

Mr. MacKay: Yes, there has been consultation. But again, it is a chicken-and-egg situation, as you know. It is hard to come to any hard-and-fast conclusions until there is some more—

The Chairman: What are you, the chicken or the egg?

Mr. MacKay: Well, it depends. We are not chicken when it comes to trying to do something about it, but we have to wait until the egg hatches to see what we have.

To follow up on Mr. de Jong's point, I think Mr. Anglin has an update on Michael Adams's conclusions.

Mr. Perry Anglin (Assistant Deputy Minister, Legislative and Inter-governmental Affairs Branch, Revenue Canada): One question was whether we had drawn to the attention of the Department of Finance our experience with people having difficulty or going to other preparers to do the form. We did share with the Department of Finance the Environics survey you have spoken of, Mr. de Jong. We also have more complete data. The Environics survey really only deals with wage-earners. It is a sample we do annually of about 2,000 people. The data we circulated today is based on the actual returns, in which we have taken a huge sample, with a very high degree of reliability. For the first three years the sample was well over 200,000 returns we looked at to see which ones were done by the individual—

The Chairman: How do you know?

Mr. Anglin: We can tell that by the entry on the back page of the return.

The Chairman: But you do not know whether I do my return for other members of my family and all they do is sign it. They do not mark down there is a preparer there. They do not mark down "Other"; they just sign their form. So you have no way of taking that box in the form and treating that as in any way accurate. If that is the basis of these statistics, then these statistics are an indication that on average, of the 15 million forms, 28% have that thing marked on their form, and for "Other" 14% had it marked on their form; and God knows how many others did not have it marked, because you have nothing to indicate that at all.

Mr. Anglin: I think you are quite right that on the right-hand side the "Other" column is suspect, and

[*Traduction*]

Le président: Lors de la formulation des idées de réforme fiscale, y a-t-il eu des consultations concernant la simplification de la formule?

M. MacKay: Oui, il y a eu des consultations. Mais là encore, on revient toujours au problème de la poule et de l'oeuf. Il est difficile de conclure de manière définitive tant qu'il n'y aura pas davantage. . .

Le président: Qu'est-ce que vous êtes, la poule ou l'oeuf?

M. MacKay: Eh bien, cela dépend. Nous ne sommes pas des poules mouillées, nous n'avons pas peur d'évoluer pour faire avancer la situation, mais il nous faut attendre l'éclosion de l'oeuf pour savoir ce qui va en sortir.

Pour en revenir à l'argumentation de M. de Jong, je pense que M. Anglin est en mesure de faire une mise à jour au sujet des statistiques de Michael Adams.

M. Perry Anglin (sous-ministre adjoint, Direction générale de la législative et des affaires intergouvernementales, Revenu Canada): L'une des questions était de savoir si nous avions attiré l'attention du ministère des Finances sur le fait que nous savions que certains contribuables éprouvaient des difficultés à remplir leur déclaration d'impôt ou devaient s'adresser à des intermédiaires. Nous avons bien sûr communiqué au ministère des Finances les résultats de l'étude *Environics* à laquelle vous vous êtes référé, monsieur de Jong. Nous avons aussi des données plus complètes. L'étude *Environics* ne porte en fait que sur les salariés. Il s'agit d'une enquête annuelle qui porte sur un échantillon d'environ 2,000 personnes. Les données que nous avons fait circuler aujourd'hui sont tirées des déclarations d'impôt elles-mêmes, dont nous avons prélevé un très large échantillon, avec un très grand degré de fiabilité. Au cours des trois premières années, nous avons examiné un échantillon de 200,000 déclarations d'impôt afin de voir celles qui avaient été remplies par les intéressés. . .

Le président: Comment pouvez-vous le savoir?

M. Anglin: C'est mentionné à la dernière page de la déclaration.

Le président: Mais vous ne pouvez pas savoir si c'est moi qui ai rempli la déclaration des autres membres de ma famille et s'ils se sont contentés de la signer. Rien n'indique alors qu'une autre personne a rempli la déclaration. Ils ne vont rien inscrire à la rubrique «Autre personne», ils vont juste signer la formule. Rien ne vous permet donc de prendre les indications qui figurent dans cette case et de les considérer comme exactes. Si c'est ainsi qu'ont été faites ces statistiques, elles montrent tout simplement qu'en moyenne, sur 15 millions de déclarations d'impôt, 28 p. 100 comportent une indication et que 14 p. 100 mentionnent l'intervention d'une «Autre personne» et Dieu sait combien d'autres déclarations ne comportent aucune indication parce qu'il n'y a aucune case prévue à cet effet.

M. Anglin: Je pense que vous avez tout à fait raison de penser que les chiffres correspondant à la partie droite de

[*Text*]

perhaps it should be increased at the expense of the left-hand side. The middle column, though, for prepared by preparers—

Mr. de Jong: With the set of figures we do not have?

The Chairman: Yes, you have them in your booklet.

Mr. Anglin: Of the three columns, Mr. de Jong, the first is where taxpayers have indicated on their return by their signature that they did the preparation themselves. The second column is where it shows it was done by a preparer. That could be a lawyer, an accountant, H&R Block or similar firms, or a discounter. The right-hand column is where it is shown that someone, such as a family member, a friend, or a social group did the work. And quite correctly, if I did my mother's return and she preferred not to show that on it by signing it herself, then fine, she would be wrongly slotted in the first column, for prepared by the taxpayer. So it is the middle column we have a higher degree of confidence in, because that actually shows the name of the firm that did the preparation.

Mr. de Jong: Now that is quite significantly different from the Informatics poll, is it not?

Mr. Anglin: That is right.

Mr. de Jong: Significantly different.

Mr. Anglin: The trend on it is perhaps in the same direction, though. It is trending slightly upwards—well, 7% is perhaps more than slightly—since 1983 on those prepared by preparers. At the request of this committee's staff we broke that down further, between the T1 Specials and the T1 Generals. We do not have any confidence at all, really, in the... we do not even have a middle column for 1983 and 1984 on the specials, because our data for those years do not permit us to distinguish between a paid preparer and a friend or family member. So only in the last two years, where you see 8% dropping to 6%, do you have a meaningful column on preparers of T1s. It is strikingly small, compared with the T1 Generals. Also, we do not put any great stock in the fact that it has dropped from 8% to 6%, because that is getting close to our margin of error here.

[*Translation*]

la colonne «Autre personne» sont douteux et qu'il faudrait peut-être les gonfler au détriment de ceux de la partie gauche. La colonne du milieu, par contre, qui porte sur les déclarations d'impôt remplies par des professionnels...

M. de Jong: Avec la série de chiffres que nous n'avons pas...

Le président: Oui, vous les avez dans votre brochure.

M. Anglin: La première colonne, monsieur de Jong, correspond aux contribuables qui ont indiqué dans leur déclaration d'impôt, en apposant leur signature, qu'ils l'avaient remplie eux-mêmes. La deuxième colonne correspond aux déclarations d'impôt remplies par un professionnel, que ce soit un avocat, un comptable, H&R Block ou une firme similaire, ou encore un escompteur. Dans la dernière colonne, celle de droite, figurent les déclarations remplies par un tiers, un membre de la famille, un ami ou un groupement social. Vous avez tout à fait raison de dire que, si je remplis la déclaration d'impôt de ma mère et qu'elle signe elle-même pour ne pas que cela se sache, les statistiques seront faussées et elle se retrouvera par erreur dans la première colonne, celle des déclarations remplies par le contribuable lui-même. C'est donc dans la colonne du milieu que les statistiques sont les plus fiables parce qu'on y mentionne en fait le nom de l'entreprise qui s'est chargée de rédiger la déclaration.

M. de Jong: La méthode est donc très différente de celle du sondage d'*Informatics*, n'est-ce pas?

M. Anglin: C'est exact.

M. de Jong: Très différent.

M. Anglin: La tendance qui s'en dégage reste cependant proche. Elle va légèrement vers le haut—légèrement, c'est peut-être un peu faible puisque l'on a 7 p. 100 d'augmentation—en ce qui a trait aux déclarations remplies par des professionnels depuis 1983. A la demande du personnel du Comité, nous avons effectué une ventilation supplémentaire, entre les T1 spéciaux et les T1 généraux. Nous n'avons pas vraiment confiance, en fait, dans les... Nous n'avons même pas de colonne du milieu en ce qui a trait aux T1 spéciaux pour les années 1983 et 1984 parce que les statistiques correspondant à ces années ne nous permettent pas de faire une distinction entre une déclaration remplie par un professionnel et une déclaration remplie par un ami ou un membre de la famille. Ce n'est donc que les deux dernières années, où l'on constate une baisse du pourcentage, qui est passé de 8 p. 100 à 6 p. 100, que l'on a une colonne véritablement significative en ce qui a trait aux T1 remplis par des professionnels. C'est particulièrement faible, lorsqu'on compare avec les T1 généraux. Par ailleurs, nous ne faisons pas grand cas du fait que ce pourcentage soit passé de 8 à 6 p. 100 parce que nous sommes là très près de notre marge d'erreur.

[*Texte*]

• 1655

Mr. Garneau: Why is it that on the T1 Special the number of returns diminishes from 5.2 million to 3.8 million?

Mr. Anglin: It is puzzling why the number of T1 Specials is dropping so significantly over this period, and, correspondingly, you will see some increase in the growth of the T1 Generals. We cannot explain that. We can speculate that it might have something to do with the increased use of tax discounters, who may possibly be using the T1 General more liberally than in the past. But there has been no change whatsoever in the T1 Special in these years in question.

The middle column on the T1 General shows it trending upward at 1% per year. That is not a very large trend upwards, probably within our margin of error on this.

Mr. de Jong: Did you do any breakdowns by income groups, as well, in this large sample?

Mr. Anglin: No, we do not have that. We have some breakdowns by discounting and causes of discounting, which perhaps takes us some of the distance into that question, but not—

The Chairman: But do you not find your 1986 statistics somewhat in error? You show a total number of returns processed in 1985 of 15,853,000. All of a sudden in 1986 there are 400,000 fewer tax returns indicated as being processed. You have a higher labour participation in 1986 than you have in 1985.

Mr. de Jong: More lower-income people paying taxes.

The Chairman: Yes, I am told there are more low-income people paying taxes. More people get child tax credits; more people get rebates; and the 1986 return is the first year people were getting refundable sales tax credits.

Mr. Anglin: I think that if you add the T1 Specials and the T1 Generals together and if you are saying there is a discrepancy between—

The Chairman: I am looking at the top line, "Total returns processed". Or is that because you have not processed them all?

Mr. Anglin: We have not completed all of the returns in the first table there.

The Chairman: That is the real result of that, and that is the result of note 2, where you say that anybody who filed reasonably late in the year would not be processed at this point.

[*Traduction*]

M. Garneau: Comme se fait-il que, dans la colonne des T1 spéciaux, le nombre de déclarations est ramené de 5.2 millions à 3,8 millions?

M. Anglin: On se demande pourquoi il y a eu une baisse aussi significative du nombre de T1 spéciaux au cours de cette période et on constate qu'il y a eu parallèlement une certaine progression du nombre de T1 généraux. On ne peut l'expliquer. On peut imaginer que cela a quelque chose à voir avec le recours de plus en plus fréquent aux escompteurs, qui ont peut-être tendance à se servir plus volontiers des T1 généraux que par le passé. Pourtant, aucune modification n'a été apportée aux T1 spéciaux au cours des années en cause.

La colonne du milieu sur les T1 généraux fait état d'une hausse de 1 p. 100 par an. Il ne s'agit pas d'une tendance très marquée, qui ne s'écarte probablement pas de notre marge d'erreur dans ce domaine.

M. de Jong: Avez-vous par ailleurs procédé à une ventilation par catégories de revenus au sein de cet échantillon élargi?

M. Anglin: Non, nous ne l'avons pas fait. Nous avons effectué une certaine répartition par types d'intermédiaires et selon les différentes causes, ce qui risque de nous éloigner quelque peu de notre propos, mais pas. . .

Le président: Mais ne pensez-vous pas que vos statistiques de 1986 sont un peu fausses? Vous mentionnez avoir traité en 1985 15,853,000 déclarations d'impôts. En 1986, il y a une baisse soudaine de 400,000 déclarations d'impôts traitées. Vous avez un plus grand pourcentage d'ouvriers en 1986 qu'en 1985.

M. de Jong: Davantage de gens à faible revenu qui paient de l'impôt.

Le président: Oui, on me dit qu'il y a davantage de gens à faible revenu qui paient de l'impôt. Davantage de gens touchent des crédits d'impôt pour enfants, davantage de gens obtiennent des remises d'impôt et c'est en 1986 que, pour la première fois, les contribuables peuvent obtenir des crédits d'impôt remboursables au titre de la taxe de vente.

M. Anglin: Je pense que si vous mettez ensemble les T1 spéciaux et les T1 généraux et que si vous dites qu'il y a un décalage entre. . .

Le président: Je regarde la première ligne: «Total des déclarations traitées». Est-ce parce que vous ne les avez pas toutes traitées?

M. Anglin: Nous n'avons pas terminé toutes les déclarations d'impôt du premier tableau ici.

Le président: Voilà la véritable raison et ça s'explique par la note 2 qui nous explique que les déclarations des contribuables ayant été envoyées avec un retard raisonnable au cours de l'année ne sont pas encore traitées.

[*Text*]

Mr. Anglin: That is correct. We think, however, that the T1 Special is probably about the right number now because they tend to have been completed by now. T1 Specials generally come in for refunds fairly early.

The Chairman: So there would be a very substantial increase of T1 Generals?

Mr. Anglin: That is possible, but we doubt if it would be greatly off the trend line there.

The Chairman: Well, if you total these two amounts, you find there is a reduction in the total number filed, since you only show 15,474,000 filed.

Mr. Brooks: I think the totals are taken off it at a particular period in time. That is based on the data we have now with respect to the program just about at the end of completion, rather than the dregs. We will probably top off in excess of 16 million.

Mr. Anglin: We have two lag factors here. One is that we are not showing all the returns in; secondly, the statistics are a snapshot as of September 9, I think it is, so the statistics are lagging behind even in the returns we have in.

Mr. de Jong: Anyway, the trend line is the same exactly as in the Informatics poll. The other trend line that study shows, which I think is the most disturbing of all, is that the wording is hard to understand. That category has increased from 13% in 1984 to 27% in 1986. Personally, I think as well it is the wording, and as we walk through the proposals A and B it is very confusing. It is refer to here, refer to there; it is like an octopus. I would tend to think that for the average Canadian taxpayer. . . Heavens, the average Canadian taxpayer. . . I saw the confusion around this table. There were accountants and men of finance around this table, and there were perplexity and confusion here. I daresay the Minister himself is scratching his head from time to time. If these eminent, knowledgeable people are having difficulty, do you not think the average person out there is going to have a heck of a lot more difficulty?

• 1700

Mr. Anglin: Certainly the survey we have been taking describes increasing difficulty, although our new guide with the larger type and clearer explanations has not cut in yet. We have had some survey work done on the new guide, which has been tested on focus groups and individual taxpayers who were kind enough to redo their returns for us laboriously and then tell us how they thought the new guide compared with the old one. That is moving very nicely in the right direction. We are not denying there is complexity.

[*Translation*]

M. Anglin: C'est exact. Nous considérons, toutefois, que le nombre de T1 spéciaux est à peu près le bon parce que le traitement est généralement terminé au moment où l'on se parle. Les T1 spéciaux sont généralement envoyés très tôt pour obtenir un remboursement.

Le président: Il y aura donc une augmentation très nette des T1 généraux?

M. Anglin: C'est possible, mais nous doutons fort que l'on s'écarte véritablement de la tendance que l'on voit ici.

Le président: Pourtant, si l'on fait le total de ces deux chiffres, on constate une diminution du nombre de déclarations, puisqu'il n'est que de 15,474,000.

M. Brooks: A mon avis, ces totaux correspondent à un instant bien précis. Ils s'appuient sur les données dont nous disposons à l'heure actuelle alors que notre travail est sur le point d'être terminé, sans tenir compte des retards. Nous dépasserons probablement les 16 millions.

M. Anglin: Il y a ici deux facteurs de décalage. Tout d'abord, toutes les déclarations d'impôt ne nous sont pas encore parvenues et, en second lieu, les statistiques ne reflètent que la situation au 9 septembre, je pense que c'est la date qui a été retenue, et elles sont donc en retard même par rapport au nombre de déclarations qui nous sont parvenues.

M. de Jong: Quoi qu'il en soit, la tendance est exactement la même que celle qui est révélée par le sondage *Informatics*. L'autre tendance que révèle cette étude qui, à mon avis, est la plus inquiétante, c'est que la formulation est difficile à comprendre. La catégorie des contribuables qui se plaignent de la façon dont est rédigée la formule est passée de 13 p. 100 en 1984 à 27 p. 100 en 1986. Je pense moi aussi que la formulation est en cause et il suffit de parcourir les propositions A et B pour être désorienté. On nous renvoie ici, on nous renvoie là, c'est un véritable labyrinthe. Je suis porté à penser que le contribuable canadien moyen. . . Que dis-je, le contribuable canadien moyen. . . J'ai vu des gens désorientés autour de cette table. Il y a des comptables et des spécialistes des questions financières autour de cette table et j'ai vu dans leurs yeux de la perplexité et de la confusion. J'irais même jusqu'à dire que le ministre lui-même se pose parfois des questions. Si toutes ces personnalités, si tous ces gens au courant éprouvent des difficultés, que dire du contribuable moyen?

M. Anglin: Le sondage que nous venons d'examiner révèle l'existence de difficultés croissantes, bien que notre nouveau guide, qui comporte de plus gros caractères et des explications plus claires n'ait pas encore fait sa marque. Nous avons procédé à une enquête au sujet de ce nouveau guide et nous avons demandé à des contribuables individuels et à des groupes de contribuables cibles de bien vouloir refaire à grand peine leur déclaration et de nous dire ce qu'ils pensaient du nouveau guide. Il en ressort que nous sommes dans la bonne voie. Nous ne nions pas que la question est complexe.

[*Texte*]

Mr. de Jong: Is that in this report by Longwoods Research Group Limited?

Mr. Anglin: Yes.

Mr. de Jong: Are there things you have got from this report that you are now able to use? It is one thing to use the focus groups, but the next step is to take that information and to go back to the drawing board and to start revising it.

Mr. Anglin: Indeed.

Mr. de Jong: And that is occurring?

Mr. Anglin: The work is under way.

Mr. Brooks: We have been taking the Longwoods report... We did a lot of work with the University of Ottawa as well, cleaning up language, making it much simpler. What we have done is we have produced a 1987 guide, which we have just signed off and which I think is, by and large, the best guide we have ever had. It uses short, pointed explanations. It uses examples. It uses tax tips. It has opened up quite a bit with examples. It has a much, much better logical order to it, in my view, and in the view of the feedback we have had too. It leads you through essential parts of the guide, and then there are big parts of it you do not need to refer to at all. So it steps you through the guide. I think it is a vast improvement. We have fond hopes it is going to reverse some of this trend.

Mr. de Jong: And that is the form you will be using?

Mr. Brooks: This year, yes.

Mr. de Jong: Have you done the testing with groups, giving one group this new form and another group a form you would have used without the changes, and attempted to calculate some difference in accuracy and ease?

Mr. Brooks: What we did was we asked only people who had prepared their own returns in the past to re-prepare a return based on the old guide and on the new guide and give us the kinds of feedback we got on that. As well, we asked the people from the University of Ottawa to go through the step-through-the-language portions of even the new concepts, to see how they could be cleaned up and made much simpler.

So it is from the combination of that survey of people actually sitting down, trying to prepare their tax returns from these two different guides, that we have got this feedback we have used to develop the 1987 guide. That is the focus group. I think there were 1,400 or so people involved in it. They actually did the work and filled out the return using the two guides. That is where we got the feedback from.

[*Traduction*]

M. de Jong: Est-ce que ça figure dans le rapport de Longwoods Research Group Limited?

M. Anglin: Oui.

M. de Jong: Avez-vous tiré de ce rapport des enseignements que vous êtes en mesure aujourd'hui d'utiliser? C'est très bien d'utiliser des groupes cibles, mais il faut encore pouvoir se servir de cette information et remettre l'ouvrage sur le métier.

M. Anglin: En effet.

M. de Jong: Et c'est ce que vous faites?

M. Anglin: C'est en cours.

M. Brooks: Nous avons pris le rapport Longwoods... Nous avons aussi beaucoup travaillé en collaboration avec l'Université d'Ottawa afin d'élaguer la langue utilisée, de la rendre bien plus simple. Nous avons élaboré un nouveau guide pour 1987, que nous venons juste de mettre sous presse et qui, à mon avis, est de loin le meilleur que nous ayons jamais eu. Les explications sont courtes et concises. On utilise des exemples. On y donne des conseils fiscaux. Les exemples le rendent plus attrayant. L'ordonnancement des sujets est bien plus logique à mon avis et c'est ce qui ressort aussi des commentaires qu'on nous fait. On vous renvoie aux passages essentiels du guide et il y a des sections entières auxquelles il n'y a pas besoin de se référer. Il y a donc un cheminement logique à l'intérieur du guide. C'est, je pense, une grande amélioration. Nous avons le sentiment que ce guide va inverser en partie la tendance.

M. de Jong: C'est la formule que vous allez utiliser.

M. Brooks: Cette année, oui.

M. de Jong: Avez-vous fait des essais comparatifs avec plusieurs groupes, en donnant à un premier groupe la nouvelle formule et à un deuxième celle que vous auriez utilisée en l'absence de ces changements, afin de voir s'il y a des différences du point de vue de la facilité d'utilisation et de l'exactitude des calculs?

M. Brooks: Nous avons seulement demandé à des contribuables ayant rempli précédemment une déclaration de refaire une nouvelle déclaration en fonction des indications données par l'ancien guide et par le nouveau et de nous dire ce qu'ils en pensaient. Par ailleurs, nous avons demandé aux gens de l'Université d'Ottawa de passer en revue les formules utilisées, même en ce qui a trait aux notions nouvelles, afin de voir s'il était possible de les élaguer et de les simplifier.

C'est donc en faisant asseoir des personnes et en leur demandant effectivement de rédiger leur déclaration d'impôt à l'aide des deux différents guides que nous avons recueilli les informations qui nous ont permis de rédiger le guide de 1987. Voilà en quoi consistait le groupe cible. Il y avait, je crois, quelque chose comme 1,400 personnes qui faisaient partie de ce groupe. Toutes ont effectivement fait ce travail et ont rempli leur déclaration à l'aide des deux guides. C'est de là que nous avons tiré les enseignements nécessaires.

[*Text*]

So we are hopeful. I think when you see that guide you will notice immediately the differences in it. It is quite a bit better.

The Chairman: When you were here last, we asked you about the taxable dividends. Are you still reporting the gross-up as income of those dividends?

Mr. Anglin: Yes.

The Chairman: Well, why could we not organize it not to report it that way?

Mr. MacKay: Not to report that.

The Chairman: Not to report the gross-up, because it creates a total miscomprehension of total income.

The trouble with the whole thing of calculation of income is you have so many sources of income, and the first half-dozen of them are all T4-type income. In other words, they are cheques people get and then they get a slip at the end of the year that gives it to them. The fact that you call it T4U and TFA1 and T4A and T4A(P)... why would you not just have somebody total up their T4 slips of all kinds and call them all T4 slips? I do not know why they are any different. Why A, B—

Mr. MacKay: Consolidate it.

The Chairman: Sure, and up in the employment income, bring in all your T4 income from employment. I do not know why it cannot be all income you have received shown on T4 slips. Everybody sends T4 slips out.

• 1705

Mr. Brooks: I guess it can be, but one of the attempts is to lead you to the slips that are employment income. Instead of writing them down on a piece of paper and adding them up, you would write them down on the form and then add them up.

The Chairman: If you have three or four T4 slips you have to put the total in there anyway.

Mr. Brooks: Yes, you certainly do have to add up six T4 slips, that is true.

The Chairman: You wind up with so many lines that it is absolutely frightening. There are so many lines indicating kinds of income—half the page is lines of income.

Mr. MacKay: Have us consolidate it and classify it as all under income, in the first instance, rather than sending out the—

The Chairman: For example, why do you describe self-employed income as business income, professional income, commission income, farming income. Why would you not just say self-employed income? See self-employed income schedules.

[*Translation*]

Nous sommes donc confiants. Je pense que lorsque vous verrez ce guide, vous vous apercevrez immédiatement de la différence. Il est bien supérieur.

Le président: La dernière fois que vous êtes venus, nous vous avons interrogés au sujet des dividendes imposables. Est-ce que vous incluez toujours le relèvement du montant des dividendes dans le revenu?

M. Anglin: Oui.

Le président: Ne pourriez-vous pas vous arranger pour ne pas les inclure de cette manière?

M. MacKay: Pour ne pas les inclure.

Le président: Pour ne pas inclure le relèvement du montant des dividendes, parce que cela fausse complètement l'idée que l'on a du revenu total.

Le gros problème au sujet du calcul du revenu, c'est que les sources de revenu sont très nombreuses et qu'il y en a bien une demi-douzaine au départ qui s'appliquent à tous les revenus de type T4. En d'autres termes, ce sont des gens qui reçoivent des chèques et un bordereau à la fin de l'année qu'ils doivent joindre à leur déclaration. Que ce document s'appelle T4U, TFA1, T4A ou T4A(P)... pourquoi ne pas faire en sorte que tous les revenus de ce type soient inclus dans un seul et même T4? Je ne vois pas pourquoi ils sont tous différents. Pourquoi A, B...

M. MacKay: Les regrouper sur une même formule.

Le président: Bien sûr et, pour tous les revenus tirés d'un emploi, faire en sorte qu'il n'y ait qu'un seul T4. Je ne vois pas pourquoi tous les revenus qui ont été perçus ne figurent pas sur des bordereaux T4. Tout le monde envoie des T4.

M. Brooks: J'imagine que c'est possible, mais l'un des objectifs est de vous renvoyer aux bordereaux qui correspondent à un revenu tiré d'un emploi. Au lieu de consigner tous les montants sur une feuille de papier et d'en faire le total, vous les écrivez sur la formule et vous faites le total.

Le président: Lorsqu'on a trois ou quatre T4 différents, il faut de toute façon faire le total.

M. Brooks: Oui, c'est vrai, il vous faut faire le total de six montants de T4.

Le président: Vous finissez par avoir un nombre absolument effarant de lignes de calcul. Il y a tellement de lignes correspondant aux différents types de revenus, ça tient la moitié de la page.

M. MacKay: Il faudrait regrouper toutes ces lignes et les qualifier à la base de revenu plutôt que d'envoyer...

Le président: Ainsi, par exemple, pourquoi établissez-vous une distinction entre revenu d'entreprise, revenu professionnel, revenu tiré d'une commission et revenu agricole à l'intérieur de la catégorie des revenus des personnes travaillant à leur compte. Pourquoi ne parlez

[*Texte*]

Mr. MacKay: I take your point, Mr. Chairman.

Mr. Brooks: I would like to comment on the overall impression of the number of lines that are on a T1 General. You have to remember that is not the form some 6 million people fill out.

The Chairman: Hell, it is a form that 11 million—

Mr. Brooks: No, what I am saying is it is not—

The Chairman: So far this year, 11,600,000 have been filled out, and you are—

Mr. Brooks: There are two forms, one for the individual who has really just a piece of T4 income and a few charitable donations and that. That is called a T1 Special. The ordinary guy on the street does not have to deal with the T1 General.

The Chairman: Fewer that one-third of taxpayers use the T1 Special.

Mr. Brooks: The T1 Special is roughly 4 million.

The Chairman: That is right.

Mr. Brooks: Right.

The Chairman: The other one is going to be roughly 12 million. So 75% of the people do the T1 General.

Mr. Brooks: I understand that. All I am saying is that here is a T1 Special option available for a large number of people. The T1 Special population has shrunk somewhat in the last few years—

The Chairman: Why?

Mr. Brooks: About 600,000 to 700,000 of those will be back into the T1 Special next year. They are now federal sales tax people who could not get a T1 Special because we did not even know about them. They are new filers. They are people who came on board for the first time. They have only one form to fill out with the T1 General. They will be Specials next year, because they are now in the club. So the population of specials will be somewhat larger than this in the ensuing years.

Mr. Anglin: You are quite right in saying we could consolidate a good deal of that on the T1 General. The question is whether that is a convenience to people who are looking at different parts of the guide. The different

[*Traduction*]

vous pas tout simplement de revenu des personnes travaillant à leur compte? Il suffit de se reporter aux tableaux des revenus des personnes travaillant à leur compte.

M. MacKay: Je comprends votre point de vue, monsieur le président.

M. Brooks: J'aimerais parler de l'impression d'ensemble qui se dégage de la multiplication des lignes d'inscription sur une formule T1 générale. Il ne faut pas oublier que ce n'est pas là une formule remplie par quelque 6 millions de personnes.

Le président: Qu'est-ce qu'il vous faut, c'est une formule que 11 millions. . .

M. Brooks: Non, je dis simplement que ce n'est pas. . .

Le président: Jusqu'à maintenant, cette année, 11,600,000 d'entre elles ont été remplies et vous nous dites. . .

M. Brooks: Il y a deux formules, l'une pour les particuliers qui, dans la pratique, reçoivent simplement un T4 et qui n'ont que quelques dons de charité à déduire, etc. C'est ce que l'on appelle un T1 spécial. Monsieur Tout-le-Monde n'a pas vraiment affaire avec le T1 général.

Le président: Moins d'un tiers des contribuables utilisent le T1 spécial.

M. Brooks: Le T1 spécial, c'est à peu près 4 millions de contribuables.

Le président: C'est exact.

M. Brooks: Bien.

Le président: Cela nous laisse donc à peu près 12 millions de contribuables. Donc, 75 p. 100 des gens utilisent le T1 général.

M. Brooks: Je suis bien d'accord. Je dis simplement que l'option que constitue le T1 spécial est à la disposition d'un grand nombre de gens. Le nombre des utilisateurs du T1 spécial s'est quelque peu amenuisé ces dernières années. . .

Le président: Pour quelles raisons?

M. Brooks: Environ 600,000 ou 700,000 d'entre eux reviendront au T1 spécial l'année prochaine. Il y a maintenant des commerçants chargés de percevoir la taxe de vente fédérale qui ne pouvaient pas obtenir jusqu'alors de T1 spécial tout simplement parce que nous en ignorons l'existence. Ces gens font une déclaration d'impôt pour la première fois. C'est leur première déclaration. Ils n'ont qu'une formule à remplir et à joindre au T1 général. Ils rempliront un T1 spécial l'année prochaine parce qu'ils font maintenant partie du club des déclarants. Donc, le nombre de déclarants remplissant un T1 spécial sera un peu plus élevé au cours des années qui viennent.

M. Anglin: Vous avez bien raison de dire que nous pourrions faire de nombreux regroupements sur le T1 général. Il faut se demander cependant si cette mesure serait pratique pour les gens qui consultent les différentes

[*Text*]

lines can cue them to different parts of the guide for their different forms of income.

The Chairman: I was wondering whether it was not possible to do a rethink. I go to your calculations of deductions essentially, and while we are changing a heck of a lot of deductions into credits we still have a half page of deductions. The great problem that I find with people—they complain to me in long letters and that sort of thing—is that they somehow believe they are not getting all of the deductions they are entitled to, and that is brought to their attention by the whole long list there. It really adds confusion on top of anything else when it says at the bottom of the top list, "Other deductions", which means that there must be something else they do not know about.

Mr. de Jong: Have you not done studies in which people tell you that? For example, if you were to take a focus group through the return line by line, would you not get that type of information from them?

Mr. Brooks: I think the kind of information you get, with respect to the Chairman's comment, is that we get the opposite reaction on the T1 Special. People say, when reacting to the T1 Special, make it bigger; make sure I do not lose deductions. They say they are concerned they might lose a deduction.

Mr. de Jong: I noted as well that in this one study you have done through the new guide, there were people who said it was simpler, but longer. And some people were objecting because it was longer. It seems to me there is a trade-off there: if you are going to make it simpler, you might have to make it longer as well.

• 1710

Mr. Brooks: Yes. I think the comment on the guide being longer is generated by a concept that we tried out with the Longwoods people too, which we called the "go-to concept". As you see in the package as you go through it, that did substantially lengthen the size of the package, but at the same time the reaction to it was just about 50:50. So from our point of view the go-to concept is probably not a winner, based on sheer size, and we will not go with that. But in terms of the deduction lines and the income lines, more particularly the deduction lines, one of the feedbacks we get from the groups on the special is that you may be depriving them of deductions, and that is the fear of the form.

Mr. de Jong: Yes, because in the 1986 budget 26 lines were added. Have you a calculation of how many lines will be added in your proposed one, from tax reform?

Mr. Brooks: This proposal here in total for tax reform is smaller than the 1986 package.

[*Translation*]

parties du guide. Chacune des lignes les renvoie à une partie différente du guide selon leur type de revenu.

Le président: Je me demandais s'il était possible de repenser la chose. Je me réfère essentiellement à vos calculs des déductions et, alors que nous sommes en train de transformer quantité de déductions en crédits d'impôt, nous avons toujours une demi-page de déductions. Le problème que je vois lorsque les gens m'écrivent, et ils m'écrivent de longues lettres pour se plaindre de toutes sortes de choses, c'est que mes correspondants ont l'impression de ne pas obtenir toutes les déductions auxquelles ils ont droit, et ils en arrivent à cette conclusion en voyant la longue liste de déductions que l'on voit ici. La confusion est à son comble quand on lit au bas de la liste «autres déductions», ce qui laisse entendre qu'il doit y avoir d'autres déductions qu'on ne connaît pas.

M. de Jong: N'avez-vous pas fait des études pour savoir quelle catégorie de contribuables vous pose ce genre de questions? Si, par exemple, vous deviez prendre un groupe cible dans les déclarations, ligne par ligne, est-ce que vous ne pourriez pas obtenir ce genre d'informations?

M. Brooks: Le genre de remarques que nous recevons, pour en revenir aux commentaires du président, est tout à fait opposé en ce qui a trait au T1 spécial. Les gens nous disent, lorsqu'ils voient ce T1 spécial, faites quelque chose de plus complet; ne me faites pas perdre des déductions. Ils craignent de ne pouvoir se prévaloir d'une déduction.

M. de Jong: J'ai relevé par ailleurs dans l'étude que vous avez effectuée au sujet de ce nouveau guide, que certains répondants vous ont indiqué qu'il était plus simple, mais plus long. D'autres personnes ont protesté parce qu'il était plus long. Il semble qu'il y ait un certain compromis dans ce cas: si l'on veut faire plus simple, il faut aussi faire plus long.

M. Brooks: Oui. Je pense que le guide est plus long parce que nous y avons appliqué un concept, que nous avions essayé sur les gens de Longwoods, qui consiste à sauter certaines questions. Comme vous pourrez le voir en feuilletant la trousse, celle-ci est sensiblement plus volumineuse; elle a toutefois provoqué autant de réactions positives que de réactions négatives. Aussi, de notre point de vue, le concept appliqué n'est sans doute pas l'idéal pour ce qui est simplement de la taille, et nous l'abandonnerons. Mais pour ce qui est des lignes consacrées aux déductions et de celles consacrées au revenu, plus particulièrement les premières, les groupes qui se sont exprimés ont eu, entre autres réactions, celle de craindre que le T1 spécial les prive de déductions.

M. de Jong: Oui, parce que 26 lignes ont été ajoutées au budget de 1986. Avez-vous calculé combien de lignes seront ajoutées à votre projet, à partir de la réforme fiscale?

M. Brooks: En tout, les documents de cette réforme fiscale sont moins épais que la trousse de 1986.

[*Texte*]

Mr. de Jong: So overall there will be some reduction in the lines.

Mr. MacKay: And we do have the benefit of not only feedback from studies, but we have an advisory council. We are always asking them, as we are asking members of the committee, to give us ideas. Maybe as our computer and other facilities become more sophisticated, we can do some of these consolidations, as we have indicated we have been able to do on a couple of occasions, such as the lag PA and the capital gains. Maybe we can do this. But we welcome any of these suggestions. We will certainly look at them.

Mr. de Jong: One disagreement I have with your remarks is that reducing the rates to only three rates is a measure of simplicity. I have never found anybody who really had difficulty looking at the back of the tax form and just finding the line of how much they are going to pay. The fact that we only have now three different levels I do not think is going to add really to the simplicity. The problem was what preceded the last page. That created the confusion.

Mr. Anglin: We had one slightly cautioning experience when we looked at the material from the Southam News' survey of literacy, which found that some people had had difficulty even using the table under fairly simple circumstances. So tables go a long way, but they are not necessarily foolproof.

Mr. de Jong: Right, but we are still going to get tables at the end of the form.

Mr. Anglin: Yes.

Mr. de Jong: I also noted that in one study the majority of people did not like the no-calculation return.

Mr. MacKay: I found that a bit surprising; they did not utilize it.

Mr. de Jong: Yes. It seemed to me that somewhere in here as well it indicated it was generally low-income people, because they were in essence suspicious of somebody else filling out their return for them.

Mr. MacKay: Perhaps so.

Mr. Anglin: People like to know, when they put it in the mail, what they are going to expect back as well.

Mr. de Jong: Yes.

Mr. Anglin: The other big factor in the trend to using preparers that we must not lose sight of is the extremely large increase in the number of returns that are discounted. In 1983 something like 384,000 returns were discounted. For the 1986 year, so far, we have something like 856,000. So that would mean that many people, particularly people who are claiming for the child tax credit, may very well be going to discounters, inflating the number of preparers; and because the discounting is

[*Traduction*]

M. de Jong: En tout, il y aura moins de lignes.

M. MacKay: Et nous avons l'avantage d'avoir les résultats d'études, mais nous disposons également d'un conseil consultatif. Nous prions les membres de celui-ci, ainsi que les membres de ce Comité, de nous faire des suggestions. Peut-être pourrons-nous, avec des installations informatiques et autres plus sophistiquées, effectuer certaines de ces consolidations, comme nous avons été en mesure de le faire à quelques occasions, comme par exemple pour les gains en capital, etc. Peut-être nous pourrons faire également cela. Mais nous accueillons toutes suggestions. Nous les étudierons toutes.

M. de Jong: Je ne suis pas d'accord avec vous quand vous dites que réduire le nombre de taux à trois vise à simplifier les choses. Je n'ai jamais rencontré de personnes qui ait de réelles difficultés à trouver, au verso de sa déclaration d'impôt, la ligne indiquant combien elle allait devoir payer. Je ne pense pas que le fait d'avoir trois niveaux différents simplifie beaucoup les choses. Le problème se trouvait à l'avant-dernière page. C'est là qu'était la confusion.

M. Anglin: Les résultats de l'enquête de Southam News sur l'analphabétisme, qui a révélé que certaines personnes avaient des difficultés à utiliser les tables, même dans des cas assez simples, nous a quelque peu mis en garde. Il est vrai que les tables facilitent les choses, mais elles ne sont pas nécessairement comprises par n'importe qui.

M. de Jong: C'est exact, mais nous allons tout de même placer des tables à la fin du formulaire.

M. Anglin: Oui.

M. de Jong: J'ai également remarqué que, dans une étude, la majorité des gens n'aimaient pas la déclaration sans calcul.

M. MacKay: J'ai trouvé cela un petit peu surprenant; ils ne l'ont pas utilisée.

M. de Jong: Oui. Il m'a semblé que, dans un des documents, il était indiqué que c'était généralement les gens à faible revenu qui ne les utilisaient pas, car, en gros, ils craignaient de faire remplir leur déclaration d'impôt par quelqu'un.

M. MacKay: C'est peut-être le cas.

M. Anglin: Les gens aiment savoir, lorsqu'ils déposent leur déclaration d'impôt dans le courrier, ce qu'ils recevront en retour.

M. de Jong: Oui.

M. Anglin: Un autre facteur important de la tendance à recourir à un spécialiste en déclarations, que nous ne devons pas perdre de vue, c'est l'accroissement extrêmement fort du nombre de déclarations préparées par un escompteur d'impôt. En 1983, celles-ci étaient au nombre de 384,000 environ. Pour l'année 1986, nous en avons, jusqu'ici, quelque 856,000. Ceci pourrait signifier que de nombreuses personnes, en particulier celles qui demandent un crédit d'impôt pour enfants, ont recours à

[*Text*]

reduced, the amount that can stay in the hands of the discounter is down, and since the discounter must prepare the return at no extra charge, in effect there has been an incentive to go to discounters, even though the total amount of money left in their hands is obviously reduced, by a Consumer Affairs estimate, and obviously reduced by the amount of the prepayment of the child tax credit.

The Chairman: Do you have any idea of how many dollars are left in the hands of discounters?

Mr. Anglin: Yes, we have some idea. I cannot tell you how much is left in the hands of the discounters, but this year so far, of the 856,000 returns that were discounted, the total amount of the refund involved was $602 million. In other words, the discounters were operating with returns where the average refund was $703.

• 1715

The Chairman: The discounter gets the entire refund, and then it is supposed to pay that refund out to the taxpayer. Is that correct?

Mr. Anglin: That is right. What you cannot infer from these numbers I have given you is how much remains in the hands of the discounter, because it depends on the proportion of the refund that is above or below $300. They get 15% on the first $300 and 5% on the balance. I cannot derive that amount from these numbers.

Mr. de Jong: Can you take the average?

Mr. Anglin: The average amount of refund is $703.

Mr. de Jong: So 15% of the first $300 is $30, $35, and then 5% of the $400. . .

Mr. MacKay: It is a lot of money.

Mr. de Jong: Yes.

Mr. Anglin: That might give you a ballpark idea, but it obviously is not scientific.

The Chairman: They have presumably lent people $602 million—

Mr. Anglin: In that order, yes.

The Chairman: Any other questions on that part of it? We have a number of designed questions we wrote to the Minister about. I am wondering if we could go on with those now.

If the act is passed for the 1988 tax year, the question is really whether employers will have to file new TD1 General forms for employment authorizing deductions twice next year, or will you be able to get along with one filing of TD1 forms by employers?

[*Translation*]

des escompteurs d'impôt, ce qui augmente le nombre des spécialistes en déclarations; l'escompte étant réduit, le montant que reçoit l'escompteur est plus faible; le fait que l'escompteur doive préparer la déclaration sans frais supplémentaires incite les gens à recourir à ses services, même si le montant total d'argent qu'il leur reste est de toute évidence amputé, selon les estimations du ministère de la Consommation, du montant du paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfants.

Le président: Avez-vous une idée du montant que reçoivent les escompteurs d'impôt?

M. Anglin: Oui, nous avons une certaine idée. Je ne peux vous dire de combien celui-ci est, mais, jusqu'à présent cette année, 856,000 déclarations d'impôt ont été préparées par des escompteurs, et le montant total des remboursements a représenté 602 millions de dollars. En d'autres mots, les escompteurs d'impôt se sont occupés de déclarations dont le remboursement moyen se situait à 703$.

Le président: L'escompteur d'impôt obtient la totalité du remboursement, qu'il est censé remettre au contribuable. Est-ce exact?

M. Anglin: C'est exact. Ce que vous ne pouvez déduire des chiffres que je vous ai remis, c'est le montant qui reste entre les mains de l'escompteur, car celui-ci dépend du montant du remboursement qui se situe au-dessus ou au-dessous d'une première tranche de 300$. Les escompteurs d'impôt reçoivent 15 p. 100 de la première tranche de 300$ et 5 p. 100 du montant restant. Je ne peux déduire ce montant des chiffres.

M. de Jong: Pouvez-vous nous donner le montant moyen?

M. Anglin: Le montant moyen du remboursement est de 703$.

M. de Jong: Donc, 15 p. 100 de la première tranche de 300$, c'est 30$ ou 35$, puis 5 p. 100 de 400$. . .

M. MacKay: C'est beaucoup d'argent.

M. de Jong: Oui.

M. Anglin: Ceci peut vous donner une idée générale, mais de toute évidence cela n'est pas un procédé très scientifique.

Le président: On peut supposer qu'ils ont prêté 602 millions de dollars. . .

M. Anglin: C'est de cet ordre-là.

Le président: D'autres questions sur ce sujet? Nous avons un certain nombre de questions précises à propos desquelles nous avons écrit au ministre. Je me demande si nous pourrions à présent les aborder.

Si la loi est adoptée pour l'exercice fiscal de 1988, la question est en fait de savoir si les employeurs devront remettre, deux fois au cours de l'année prochaine, de nouveaux formulaires TD1 Général pour tout emploi leur donnant droit à des déductions, ou si vous serez en

[*Texte*]

Mr. MacKay: I will ask Mr. Brooks to deal with that question.

Mr. Brooks: We will not require a TD1 for January.

The Chairman: You will not require one for this January. You are going to let everybody carry on with what is in their file. Will you require one when the rates are changed?

Mr. Brooks: Yes. There would be a requirement for about 6.5 million refiling of TD1s for July.

The Chairman: Why do you say only 6.5 million?

Mr. Brooks: If they are single, and that is the only conversion that takes place, the advice we get is the payroll records can accommodate that without a refiling of a TD1.

The Chairman: If I could go on to the question of remittances to you. The budget of February called for remittances bimonthly, and this white paper calls for remittances as often as weekly. What arrangements do you have to handle those remittances? How are you going to look after them? And just generally, what has Revenue Canada in mind there?

Mr. MacKay: As you know, Mr. Chairman, these accelerated remittances have a cut-off point. Generally businesses that are more—

The Chairman: It is $15,000 is it not?

Mr. MacKay: Yes. We are trying to make arrangements, and again Don Brooks can elaborate, with financial institutions. We are trying to work with the employers to get a system set up that will minimize their inconvenience. Can you give us some more details?

Mr. Brooks: Yes. This is for the people who have a payment average that is in excess of $15,000 in 1986. They will have to—

The Chairman: That is a monthly payment.

Mr. Brooks: Average monthly payment.

The Chairman: So if we go to weekly, that is down to about $4,000.

Mr. Brooks: Yes. The first proposal for 1989 is to have the people who have a greater than $15,000 payment average remit twice a month if in fact their payrolls are payments that are made either weekly or bi-weekly.

If you are a monthly payroll guy today, what happens is you get your. . . If your monthly payroll is paid prior to the middle of the month you become a 10th-of-the-following-month remitter. But if you are not a monthly payroll guy, and you pay weekly or you pay bi-weekly,

[*Traduction*]

mesure de vous débrouiller si les employeurs ne produisent qu'un seul TD1?

M. MacKay: Je demanderai à M. Brooks de répondre à cette question.

M. Brooks: Nous n'aurons pas besoin d'un TD1 pour janvier.

Le président: Nous ne demanderons pas de TD1 pour janvier prochain. Toute personne pourra déclarer ses impôts en fonction de ce qui se trouve dans son dossier. Demanderez-vous un TD1, une fois que les taux auront changé?

M. Brooks: Oui. Environ 6,5 millions de personnes devront produire un deuxième TD1 en juillet.

Le président: Pourquoi seulement 6,5 millions de personnes?

M. Brooks: S'il sont célibataires et que c'est là le seul changement qui a lieu, d'après ce qu'on nous a dit, les données que contiennent les registres de paie suffiront sans qu'il y ait besoin de produire un nouveau TD1.

Le président: Passons maintenant à la question des remises. Le budget de février prévoyait des remises deux fois par mois, et le Livre blanc prévoit des remises à des fréquences variées, dont la plus grande est hebdomadaire. Quelles dispositions devez-vous prendre pour accommoder ces remises? Allez-vous vous en charger? Et, dans l'ensemble, que prévoit Revenu Canada?

M. MacKay: Comme vous le savez, monsieur le président, un seuil a été fixé pour ces remises accélérées. En règle générale, les entreprises qui sont. . .

Le président: Ce seuil est bien de 15,000$, n'est-ce pas?

M. MacKay: Oui. Nous cherchons à prendre des dispositions avec les institutions financières et, une fois de plus, M. Brooks peut approfondir le sujet. De concert avec les employeurs, nous cherchons à mettre sur pied un système qui réduira au minimum les inconvénients que présentent ces remises. Pouvez-vous nous donner des détails supplémentaires?

M. Brooks: Oui, cette mesure touche les personnes qui ont payé en moyenne plus de 15,000$ en 1986. Elles devront. . .

Le président: Il s'agit d'un paiement mensuel.

M. Brooks: D'un paiement mensuel moyen.

Le président: En chiffres hebdomadaires, cela représente 4,000$.

M. Brooks: Oui. La première proposition pour 1989 vise à ce que les personnes qui doivent payer plus de 15,000$ en moyenne fassent une remise deux fois par mois, si elles rémunèrent leurs employés soit chaque semaine soit toutes les deux semaines.

Si, aujourd'hui, vos employés sont payés tous les mois, eh bien vous. . . Si le jour de paie tombe avant le milieu du mois, vous effectuez la remise le dixième jour du mois suivant. Mais, si vos employés sont rémunérés chaque semaine ou toutes les deux semaines, vous effectuerez

[*Text*]

then you will be remitting on the 25th of the month and the 10th of the following month. You would be getting two remittances a month on that group which includes about 40,000 employers.

Our view is that it is a question of sending us the payment twice a month rather than once a month to start with for these people. I do not see that as being a very major change for the employer. There will be lots of arguments on cashflow and that kind of thing. But procedurally we are asking for two cheques from those 40,000 people.

• 1720

Mr. MacKay: On my statistical breakdown, I have a note here that approximately 60,000 out of a total employer population of about 1.2 million will be affected. Is that approximately correct?

Mr. Brooks: Yes. From the up-to-date number they had just the other day, they think it is somewhere in the range of 45,000 rather than 60,000.

The Chairman: Only 45,000 employers are going to be affected?

Mr. Brooks: Yes.

Mr. Dorin: Affected on the bimonthly—

Mr. Brooks: Right.

Mr. Dorin: What about the weekly?

Mr. Brooks: The weekly, that is not with us yet.

Mr. MacKay: It is down the road a bit.

The Chairman: I know, but that is contemplated in the white paper and treated as a source of income in the Minister's calculations.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I do not know whether we can provide you with that additional stuff or not. We will do our best.

Mr. Brooks: Yes, we can try to give you those numbers as well.

Mr. MacKay: The weekly stuff.

The Chairman: Does anybody have any other questions on that? Now, you are going to do the same thing with federal sales tax.

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I am not going to touch that one. First of all, I think it is premature and somewhat speculative—

The Chairman: No, but regular sales tax. It is in the white paper under the regular sales tax issue. You were also the Minister to collect sales tax.

Mr. MacKay: Well, that is true. I have the invidious task of collecting a lot of taxes. I do not know whether I can—

[*Translation*]

votre remise le vingt-cinquième jour du mois et le dixième jour du mois suivant. C'est ainsi que l'on obtient deux remises par mois de la part de ce groupe, qui comprend environ 40,000 employeurs.

Pour ce groupe, il s'agit en fait, à notre avis, de nous envoyer un paiement deux fois par mois plutôt qu'une fois par mois. Je ne vois pas en quoi cela constitue un très grand changement pour l'employeur. Il y aura bien sûr des objections pour des raisons de trésorerie, etc. Mais, pour ce qui est de la procédure, nous demandons à ces 40,000 personnes de nous envoyer deux chèques.

M. MacKay: Sur ma feuille de statistiques, il est indiqué que, sur l'ensemble des employeurs, soit 1,2 million de personnes, 60,000 environ seront touchés. Est-ce plus ou moins exact?

M. Brooks: Les chiffres révisés disponibles l'autre jour indiqueraient que quelque 45,000 personnes, et non pas 60,000, seraient touchées par cette mesure.

Le président: Seulement 45,000 employeurs?

M. Brooks: Oui.

M. Dorin: Devront faire des remises deux fois par mois. . .

M. Brooks: C'est exact.

M. Dorin: Et les remises hebdomadaires?

M. Brooks: Nous n'avons pas encore de chiffres sur ce sujet.

M. MacKay: C'est pour un peu plus tard.

Le président: Je sais, mais la question est abordée dans le Livre blanc et considérée, dans les calculs du ministre, comme une source de revenu.

M. MacKay: Monsieur le président, j'ignore si nous pouvons vous fournir des renseignements supplémentaires. Nous ferons de notre mieux.

M. Brooks: Oui, nous pouvons essayer de vous fournir également ces chiffres.

M. MacKay: Les chiffres sur les remises hebdomadaires.

Le président: D'autres questions sur ce point-ci? Passons à la taxe de vente fédérale.

M. MacKay: Monsieur le président, je ne toucherai pas à ce sujet. D'abord, je pense que cela serait prématuré et fondé sur des suppositions. . .

Le président: Non, la taxe de vente normale. Elle se trouve dans le Livre blanc dans la section consacrée à la taxe de vente normale. Vous êtes également le ministre chargé de lever la taxe de vente.

M. MacKay: Eh bien cela est vrai. J'ai la tâche ingrate de lever tout un tas d'impôt. Je ne sais si je puis. . .

[*Texte*]

The Chairman: Have you any of your sales tax people here?

Mr. MacKay: No, we do not.

The Chairman: I did mention in my letter to you that the question of marketing companies is coming up on the sales tax issue. One of the problems there is the question of notional value, and I wanted to know whether you had anything with respect to that. As you know, there is an attempt to say that a marketing company that is attached in any way to a manufacturing operation—

Mr. MacKay: Has certain implications.

The Chairman: —becomes all of a sudden a manufacturer. That adds a whole series of concerns simply because you get into this question of notional values.

Mr. MacKay: It broadens the base, broadens the issue considerably. I cannot give you anything accurate enough for this committee's purpose.

The Chairman: Has your department done any work on that problem of how you will handle—

Mr. MacKay: As you would expect, I have had discussions, with my deputy minister, Mr. Huneault. We have talked about the general problem. But I will undertake to send to the committee our best information on that. I do not want to put information on the record that is not as accurate as we can provide.

The Chairman: All right. Going back to income tax then, the white paper contains a number of general anti-avoidance provisions. I was wondering how you were going to define an avoidance transaction, a bona fide business purpose, and the term "artificial tax avoidance". Have you any rules in mind with respect to that?

Mr. MacKay: I can only repeat, Mr. Chairman, this is an area where there is still a lot of discussion going on. Obviously there is, as you know, a jurisprudence, and we have talked about it.

The Chairman: We know there is no jurisprudence. We wanted to know what Revenue Canada was going to do about it.

Mr. MacKay: Everybody is looking for speculative interpretations. I have heard a lot of speculation about the criteria that may be used, whether it will be obviously artificial, whether it will not be for business purposes and so on. I think Mr. Anglin and I have chatted about it recently as well. He may wish to add to the discussion. But I do not want to set down any tentative rules or anything that could be misinterpreted later on. It is really something that is still in the formative stage.

Mr. Anglin: It is certainly receiving more study than anything else in the white paper in terms of responding to comments and criticisms that have been raised by business

[*Traduction*]

Le président: Avez-vous ici des spécialistes de la taxe de vente?

M. MacKay: Non.

Le président: J'ai mentionné dans la lettre que je vous ai fait parvenir que la question des sociétés de commercialisation serait abordée avec la taxe de vente. L'un des problèmes concerne la question des valeurs fictives, et je voulais savoir si vous aviez quoi que ce soit à dire à ce sujet. Comme vous le savez, on cherche à dire qu'une société de commercialisation qui est liée à un fabricant. . .

M. MacKay: A certaines retombées.

Le président: . . . devient tout d'un coup un fabricant. Cela débouche sur tout un tas de problèmes pour la simple raison que l'on aborde la question des valeurs fictives.

M. MacKay: Cela élargit le sujet considérablement. Je ne peux vous fournir de renseignements suffisamment exacts pour les besoins de ce Comité.

Le président: Votre ministère a-t-il effectué des travaux sur la façon dont vous traiterez le sujet. . .

M. MacKay: Comme vous pourriez vous y attendre, j'ai eu des discussions avec mon sous-ministre, M. Huneault. Nous avons parlé du problème dans son ensemble. Je ferai envoyer au Comité nos meilleurs renseignements sur le sujet. Je ne veux pas fournir officiellement des renseignements qui ne sont pas les plus exacts que nous pourrions fournir.

Le président: Très bien. Pour en revenir à l'impôt direct, le Livre blanc contient un certain nombre de dispositions générales anti-évitement. Je me demandais comment vous alliez définir une opération d'évitement, un objet commercial véritable et le terme «évitement fiscal artificiel». Avez-vous réfléchi à certaines règles à cet égard?

M. MacKay: Je ne peux que répéter, monsieur le président, que c'est là un domaine qui fait encore l'objet de nombreuses discussions. Il y a bien sûr, comme vous le savez, une jurisprudence, et nous en avons parlé.

Le président: Nous savons qu'il n'y a pas de jurisprudence. Nous désirions savoir ce que Revenu Canada allait faire à ce sujet.

M. MacKay: Tout le monde y va de son interprétation, se perd en conjectures. J'ai entendu bien des hypothèses sur les critères qui pourraient être utilisés, sur le fait que les mesures soient de toute évidence artificielles qu'elles ne soient pas destinées à des fins commerciales, etc. M. Anglin et moi-même en avons discuté récemment. Celui-ci désirera peut-être ajouter un mot. Mais je ne veux pas établir de règles provisoires ou quoi que ce soit qui pourrait être mal interprété ultérieurement. Ce sujet est encore en cours d'élaboration.

M. Anglin: Il fait en tout cas l'objet de beaucoup plus d'études que les autres points soulevés dans le Livre blanc, si l'on considère les commentaires et les critiques

[*Text*]

and tax practitioners representing business. Your question is really *the* question: how are we going to interpret it, what is the process and what are the definitions, what are the means by which we are going to interpret whatever language emerges from the consultation?

• 1725

As you know, the white paper put out a draft section. This has been the subject of discussions, primarily between the Department of Finance and the joint committee of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants—

The Chairman: They were before us.

Mr. Anglin: Until we see the framework within which any of these terms ends up, and until we have actual cases and legal advice from the Department of Justice, it is very difficult for us to tell you what any one of these terms is going to mean. Now, there are exceptions to that. You asked whether the word "significant" as it is now contemplated is a quantitative measure or a qualitative measure.

The Chairman: That is right.

Mr. Anglin: It is our advice from the Department of Justice and our own impression of it as well that it is clearly a quantitative measure. The test is perhaps quantitative in both absolute terms and relative terms. A reduction, for example, of $1 million in tax payable is quantitative and significant, but a small amount of tax payable—let us say, $5,000 in a context where the tax otherwise payable is only $20,000—is also quantitative and that is a relative test that we would be applying. In our view, notwithstanding whatever may have been published on the subject elsewhere, it is not a qualitative test in terms of determining, say, the degree of abusiveness, if I can use such loose language.

That was an easier one to answer than the question of what is a bona fide business purpose, what is an avoidance transaction. We cannot really comment on what is an avoidance transaction until we see the section in which it is employed.

The Chairman: On that particular issue Miss Nicholson has a question.

Miss Nicholson: I am going to go back to the source deductions. Have we to finish this first?

Mr. de Jong: I would also like to ask a few questions about the agricultural proposals.

The Chairman: All right. I am quite prepared to have you go on the source deduction first.

Miss Nicholson: The new rules will apply in January 1988, but is it correct that the tables will not be available until mid-1988, and if so why?

[*Translation*]

provenant du monde des affaires et des experts fiscaux représentant ce dernier. En fait, votre question revient à demander comment nous allons interpréter cette mesure, quelles procédures et quelles définitions seront établies et par quels moyens nous allons interpréter ce qui émergera de la consultation?

Comme vous le savez, le Livre blanc a donné lieu à une ébauche. Celle-ci a fait l'objet de discussions, essentiellement entre le ministère des Finances et le Comité mixte de l'Association du Barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés. . .

Le président: Ils se sont présentés devant nous.

M. Anglin: Tant que nous n'aurons pas vu le cadre dans lequel ces termes seront utilisés et que nous n'aurons pas de cas réels et de conseils juridiques de la part du ministère de la Justice, il nous est très difficile de vous dire ce que chacun de ces termes va signifier, et ce à quelques exceptions près. Vous demandiez à savoir si le mot «significatif», qui est étudié pour le moment, a un sens quantitatif ou qualitatif.

Le président: C'est exact.

M. Anglin: D'après l'avis que nous avons reçu du ministère de la Justice et à notre propre avis, le terme a de toute évidence un sens quantitatif. Le critère est peut-être quantitatif à la fois de façon absolue et de façon relative. Une réduction d'impôt d'un million de dollars, par exemple, est une donnée quantitative significative, mais un petit montant d'impôt à payer—disons 5,000$ dans un cadre où les impôts s'élèveraient autrement à 20,000$—est également une donnée quantitative, et nous appliquerions dans ce cas un critère relatif. A notre avis, quoi qu'ait pu être publié sur le sujet ailleurs, il ne s'agit pas d'un critère qualitatif qui permet de déterminer, disons, la mesure dans laquelle les contribuables évitent de payer des impôts.

Il était plus facile de répondre à cette question que de donner une définition de l'objet commercial véritable ou de l'opération d'évitement factice. Nous ne pouvons vraiment en dire plus sur ce qu'est une opération d'évitement factice à moins de savoir à quel titre elle a été effectuée.

Le président: A ce sujet, M[lle] Nicholson a une question.

Mme Nicholson: Je désire revenir aux retenues à la source. Avons-nous d'abord fini avec la question à l'étude?

M. de Jong: J'aimerais également poser quelques questions sur les propositions relatives aux agriculteurs.

Le président: Très bien. Je suis prêt à passer à la question des retenues à la source.

Mme Nicholson: Les nouvelles règles s'appliqueront à partir de janvier 1988, mais est-il vrai que les tableaux ne seront pas disponibles avant le milieu de l'année 1988, et si tel est le cas pourquoi?

[*Texte*]

Mr. MacKay: It is simply that they will not be—

Mr. Anglin: As administrators, frankly we are rather pleased to know the law will have been addressed by Parliament and, Parliament willing, will have been passed in the late spring of 1988, so that we would not be in the position of asking people to change tables on legislation that had not been passed. Of course, it is possible to do so on spec, but from our point of view, it is a comfortable and prudent feeling to know that it had actually been passed into law as proposed.

Miss Nicholson: I believe the white paper states that only employers with average monthly remittances of $15,000 or more will have to remit the source deductions twice monthly. And it has been suggested that this is not really a large number. We have had at least one brief—well, this is one that the committee has received but we have not yet heard the witnesses—that says the limit for qualifying employers should be increased to $30,000 a month. And they point out that there really are a lot of relatively small businesses that can meet the $15,000-a-month limit and would find it very difficult to remit twice monthly.

Mr. MacKay: Because of cashflow.

Miss Nicholson: Yes.

Mr. MacKay: In other words, you are saying that the base has been put down to low?

Miss Nicholson: This is what some of the briefs have said.

Mr. MacKay: Yes.

Miss Nicholson: I would be interested to know how this base was reached.

Mr. MacKay: It was reached as a result of discussions with a large number of officials with respect to finance and revenue. Ultimately it came down to a policy decision. We participated in some of those discussions, made our views known, and ultimately as part of the proposal the decision was made that this was a proper level. I cannot give you chapter and verse on it, but everyone had his views expressed.

• 1730

Miss Nicholson: Minister, do you have figures? As a proportion of business filers, where would the $15,000 to $30,000 come in and where would the under-$15,000s come in?

Mr. MacKay: Do we have any of those numbers, Don?

Mr. Brooks: I do not have any numbers on those various breaks above $15,000, but I could get those numbers. If you wanted to know how many employers were in $20,000, $25,000, $30,000, $35,000, we could get those numbers. Our numbers on the people over $15,000 are roughly, as I said, 45,000 out of a total remitter

[*Traduction*]

M. MacKay: En fait ils ne seront simplement pas. . .

M. Anglin: En notre qualité d'administrateurs, nous sommes, à franchement parler, assez satisfaits de savoir que la loi aura été étudiée par le Parlement et, si ce dernier y consent, adoptée à la fin du printemps 1988, si bien que nous n'aurons pas à demander aux gens de changer des tableaux alors que la loi n'aura pas été encore adoptée. Bien sûr on peut toujours tenter le coup, mais à notre avis si nous savons que la loi a effectivement été promulguée telle que proposée nous serons tout à fait à l'aise.

Mme Nicholson: Je crois savoir que le Livre blanc prévoit que seuls les employeurs dont les remises mensuelles moyennes sont d'un minimum de 15,000$ devront remettre les retenues à la source deux fois par mois. On a laissé entendre que cela ne constitue pas un gros chiffre. Au moins un mémoire a été présenté—en fait le Comité l'a reçu, mais nous n'avons pas encore entendu les témoins—dans lequel il est indiqué que la limite devrait être portée à 30,000$ par mois. Les auteurs de ce mémoire signalent également qu'il existe un grand nombre d'entreprises de taille relativement petite répondant à ce critère des 15,000$ par mois qui auraient de grandes difficultés à faire des remises deux fois par mois.

M. MacKay: En raison de problèmes de trésorerie.

Mme Nicholson: Oui.

M. MacKay: En d'autres termes, vous dites que la limite fixée est trop basse?

Mme Nicholson: C'est l'opinion qui est exprimée dans certains mémoires.

M. MacKay: Oui.

Mme Nicholson: J'aimerais savoir comment ce chiffre a été établi.

M. MacKay: Il a été établi à la suite de discussions avec un grand nombre de spécialistes des finances et du revenu. En fin de compte, c'était une décision de politique. Nous avons participé à certaines de ces discussions, fait connaître nos opinions et, dans le cadre de la proposition, il a été décidé que c'était là un niveau correct. Je ne peux vous donner tous les détails, mais chacun a pu exprimer son opinion.

Mme Nicholson: Monsieur le ministre, avez-vous des chiffres? En proportion des entreprises qui soumettent une déclaration d'impôt, où se situent ceux qui doivent effectuer des remises de 15,000$ à 30,000$ et ceux qui effectuent des remises de moins de 15,000$?

M. MacKay: Don, avons-nous ces chiffres?

M. Brooks: Je n'ai pas de chiffres ventilés au-dessus de 15,000$, mais je pourrais les obtenir. Si vous désirez savoir combien d'employeurs se trouvent dans les tranches de 20,000$, 25,000$, 30,000$ et 35,000$, nous pourrions obtenir ces chiffres. Sur un million d'employeurs qui effectuent des remises, environ 45,000

[*Text*]

population in excess of a million. But we could get those numbers for the committee if they would like to have those. If you could tell us what breaks you would like, we will get you the numbers.

Miss Nicholson: Thank you. I think it would be helpful to have the numbers.

Mr. de Jong: Turning to the agricultural issue, as I think you might have gathered, Mr. Minister, when in your prepared remarks you started mentioning the changes in agriculture, a certain amount of derisive laughter occurred on all sides in this committee. Both Mr. Wilson and I have got the word personally when we went back and met our constituents this summer, and certainly every farm group that has appeared before us has made the claim that this would greatly increase the complexity of the tax system farmers will be facing. We recognize as well that the government attempted to deal with section 31, and that is the definition of full-time, part-time, and hobby farmer. I think we all recognize around this table that section 31 needs changing.

A recommendation that has been made by various farm groups, similar to the recommendation made by this committee earlier, is to use a peer review group. I understand as well that adding that to our tax system would be quite innovative, though countries like Great Britain do have a non-judicial body in which men and women sit down and are able to make decisions on fact. Do you think our tax system, Revenue Canada, can accommodate such an innovation? Have you any thoughts and opinions on it?

Mr. MacKay: Mr. de Jong, the attempt to deal with section 31 by giving a bit of stability and a bit of preview, if you will, to farmers has been accepted fairly well. I know there is scepticism about the mixture of accrual and cost accounting. Farmers tend to be philosophers as well as farmers, and they have a healthy degree of skepticism about change. I can identify with that, but I do not know about the peer group suggestion. It seems to me with the Farm Credit Corporation or some other agency that feature has been tried; I do not know at this point with what success. Maybe some member of the committee remembers this type of—

The Chairman: There is the farm debt review thing, but to some extent it has been trying to negotiate to persuade secured creditors and others to settle their claims. The success of that has been. . . well, there has been some success.

Mr. MacKay: I would be worried, frankly, about some self-interest here.

The Chairman: Apparently in Saskatchewan, to determine whether people are entitled to municipal

[*Translation*]

effectuent des remises de plus de 15,000$. Ce sont là nos chiffres, mais nous pouvons les communiquer aux membres du Comité, si ceux-ci le désirent. Dites-nous les tranches qui vous intéressent, et nous vous donnerons les chiffres.

Mme Nicholson: Merci. Je pense qu'il serait utile d'avoir les chiffres.

M. de Jong: Pour en revenir à la question agricole, monsieur le ministre, lorsque, dans vos remarques préparées, vous avez commencé à mentionner les changements des dispositions relatives aux agriculteurs, vous avez sans doute remarqué une certaine hilarité chez tous les membres de ce Comité. Lorsque nous sommes retournés dans nos circonscriptions, cet été, M. Wilson et moi-même avons reçu certaines informations personnellement et tous les groupes d'agriculteurs qui se sont présentés devant nous ont déclaré que ces changements augmenteraient considérablement la complexité du régime fiscal des agriculteurs. Nous reconnaissons également que le gouvernement a cherché à s'occuper de l'article 31, soit de la définition des agriculteurs à temps plein, à temps partiel et du dimanche. Je pense que nous tous, autour de cette table, reconnaissons que l'article 31 doit être changé.

Divers groupes d'agriculteurs ont recommandé, tout comme ce Comité l'avait fait il y a quelques temps, de recourir à un groupe d'étude constitué d'autres fermiers. Une telle pratique serait assez novatrice, bien que des pays comme la Grande-Bretagne soient dotés d'organismes non judiciaires composés d'hommes et de femmes qui prennent des décisions en fonction de faits. Estimez-vous que notre système fiscal, Revenu Canada, peut se satisfaire d'une innovation? Avez-vous des pensées ou des opinions à ce sujet?

M. MacKay: Monsieur de Jong, la tentative de changer l'article 31 en donnant un peu de stabilité et de perspectives, si vous voulez, aux agriculteurs a été relativement bien acceptée. Je pense que le mélange comptabilité d'exercice et comptabilité analytique soulève un certain scepticisme. Les agriculteurs sont bien souvent doublés de philosophes, et ils considèrent le changement avec une bonne dose de scepticisme. Je peux le comprendre, mais je ne sais que penser de la formation d'un groupe constitué d'agriculteurs. Il me semble que la Société du crédit agricole, ou quelque autre organisme, a essayé cette idée, mais j'ignore toujours les résultats qu'ils ont obtenus. Peut-être un membre du Comité se souvient-il de ce type de. . .

Le président: Il y a ce groupe d'étude de l'endettement des agriculteurs, mais celui-ci a cherché, dans une certaine mesure, à persuader les créanciers garantis et les autres à régler leurs dissensions. Ceci a été couronné d'un succès. . . eh bien, d'un certain succès.

M. MacKay: A franchement parler, je me préoccuperais des personnes intéressées.

Le président: Apparemment, en Saskatchewan, c'est un groupe d'agriculteurs qui détermine si les gens sont

[*Texte*]

taxation as farmers, there is a peer group that determines whether the land is farm land or not.

There are two problems we face, are there not? First is the abuse of farm deductions and farm losses by people who are really not farming, or farming full-time. The other is who gets the capital gains bonanza.

• 1735

Mr. MacKay: The trouble is, Mr. de Jong, I would worry about consistency, in a sense. If you had a group of hobby farmers, for want of a better word, adjudicating on whether some of their peers ought to have that kind of classification, you might find some self-interest. On the other hand, you would naturally, I would think, get a certain amount of healthy friction between the large full-time professional farmers and farmers who were hobby farmers. I am not suggesting it does not have some merit, but I have some reservations about it for those reasons.

Mr. de Jong: Also, the committee does not necessarily have to be comprised of people living in the district.

Mr. MacKay: That is true.

Mr. de Jong: If you have two or three committees set up for let us say Saskatchewan, it does not necessarily mean that people living in and around Regina would hear cases of in and around Regina.

Have you any idea at all, or any figures—in terms of the magnitude, how many court cases are heard under section 31?

Mr. MacKay: At one time there were a lot. Do we have that information? Can we get those figures?

The Chairman: Could you give us a breakdown of how many cases you presently have on section 31, and then perhaps an annual breakdown; how many reassessments you do to determine whether a person is in the business of the farming or likely to make a profit, or where there is a possibility of profit?

Mr. MacKay: Sure. We can do that, I think.

The Chairman: Those kinds of issues, how frequently are they coming up?

Mr. MacKay: Ken, maybe you could deal with an aspect or two of Mr. de Jong's question with regard to the accounting.

Mr. Ken Warren (Director, Audit Applications Division, Revenue Canada): With regard to the peer group, I wonder whether such groups could handle the numbers involved. Our taxation figures show, which are somewhat more than Agriculture Canada's, we have over

[*Traduction*]

assujettis aux impôts municipaux en qualité de fermiers après avoir établi si leurs terres sont des terres agricoles ou non.

Nous faisons face à deux problèmes, n'est-ce pas? Tout d'abord, certaines personnes qui ne sont pas réellement des agriculteurs ou qui ne sont pas des agriculteurs à temps plein profitent des déductions auxquelles ont droit les agriculteurs à temps plein et des dispositions relatives aux pertes agricoles. L'autre problème est de savoir qui bénéficie des gains en capital.

M. MacKay: En fait, monsieur de Jong, je me préoccuperais d'uniformité, en un sens, s'il revient à un groupe d'agriculteurs du dimanche, à défaut d'un terme plus approprié, de décider si certains de leurs collègues doivent entrer dans cette catégorie, des questions d'intérêt personnel peuvent entrer en ligne de compte. Par contre, il pourrait naturellement y avoir, à mon avis, une certaine friction, saine, entre les nombreux agriculteurs professionnels et à temps plein et les agriculteurs du dimanche. Je ne dis pas que cette idée ne présente pas certains avantages, mais j'ai mis certaines réserves pour ces raisons.

M. de Jong: Il n'est pas nécessaire que les membres du groupe vivent dans la région.

M. MacKay: Cela est vrai.

M. de Jong: Si deux ou trois groupes sont constitués pour, disons, la Saskatchewan, les personnes qui habitent à Regina ou à proximité de cette ville n'étudieraient pas nécessairement les affaires se produisant dans leur région.

Avez-vous une idée du nombre d'affaires dont les tribunaux sont saisis et qui tombent sous le coup de l'article 31? Ou avez-vous des chiffres à ce sujet?

M. MacKay: A une époque, il y en avait beaucoup. Disposons-nous de ce renseignement? Pouvons-nous obtenir ces chiffres?

Le président: Pouvez-vous nous indiquer le nombre d'affaires actuellement en cours et qui concernent une infraction à l'article 31; vous pouvez peut-être nous donner un chiffre annuel; combien de réévaluations effectuez-vous pour déterminer si une personne exerce le métier d'agriculteur ou réalisera probablement un bénéfice, ou encore s'il y a possibilité de bénéfice?

M. MacKay: Bien sûr. Nous pouvons faire cela, je pense.

Le président: Avec quelle fréquence ce type de problème survient-il?

M. MacKay: Ken, peut-être pourriez-vous répondre à un ou deux des aspects de la question de M. de Jong qui porte sur la méthode de comptabilité.

M. Ken Warren (directeur, Applications de la vérification, Revenu Canada): Pour ce qui est du groupe d'agriculteurs, je me demande s'ils suffiraient à la tâche. D'après nos chiffres, qui sont un petit peu plus élevés que ceux d'Agriculture Canada, 400,000 personnes prétendent

[*Text*]

400,000 people claiming they are farmers. The estimate varies, but there could be as many as 40,000 or 50,000 of those who come into the picture every year as start-up farmers. The numbers are somewhat large, and I am not sure whether the peer-group method could accommodate those kinds of numbers.

I do share Mr. MacKay's concern about whether we could have standards that are consistent across the country. The other aspect about that is—

The Chairman: We had the Ontario Federation of Agriculture in today. They said that when the fuss was over section 31, nobody in Quebec was concerned. People in British Columbia were concerned; people in Ontario were concerned, but really there was not all that much of a problem in the Prairies, and certainly no problem in Quebec. Are you sure you have the same standard of enforcement across the country?

Mr. Warren: We have developed a policy that can be applied consistently. The other thing we do that I do not think peer groups could do is we visit each and every farm we audit. We found that is very important in making a determination.

Mr. de Jong: Particularly with farmers on the Prairies you are going to find more having to have off-farm income. Certainly I would tend to think federal and provincial jurisdictions are going to have to find some criteria as well as where to aim a type of assistance, and that is going to become necessary as long as the commodity prices are that low. It seems to me that the two levels of government, and even perhaps the municipal level as well, have to devise some test and some method and solve this problem.

Mr. MacKay: I think the chairman's point is well taken. There is a big difference regionally in how farming is carried on.

Mr. de Jong: The concern out west is that in trying to deal with a problem that might occur around Mississauga of rich lawyers having a few head of cattle and writing off $500,000 in—

The Chairman: Elmer knows about my. . .

Mr. de Jong: —capital gains, you are hurting Saskatchewan farmers.

Mr. MacKay: But surely there is a right to raise bulls in Mississauga.

Mr. de Jong: I think they do it quite successfully.

• 1740

Mr. MacKay: We will have to have a talk about that.

Mr. Weyman: I have a supplementary to Mr. de Jong's question. Have you given any consideration to, rather than a peer review group of the farm community something analogous to what the British tax system had in the form of the general commissioners of taxation, who I

[*Translation*]

être agriculteurs. De ceux-ci quelque 40,000 ou 50,000 se disent débutants. Ces chiffres sont assez élevés, et je ne suis pas sûr que la méthode proposée soit à la hauteur.

Je partage la préoccupation de M. MacKay sur le fait de savoir si nous pourrions avoir des normes qui soient uniformes dans tout le pays. L'autre aspect de la question est que. . .

Le président: Nous avons entendu la Fédération de l'agriculture de l'Ontario aujourd'hui. Ils ont indiqué que, lorsque l'article 31 a suscité un remous dans le pays, personne ne s'en est préoccupé au Québec. En Colombie-Britannique et en, Ontario, on s'en est inquiété, et les Prairies ne s'en sont que légèrement inquiété et le Québec pas du tout. Etes-vous sûr que les mêmes normes d'exécution sont appliquées dans tout le pays?

M. Warren: Nous avons mis au point une politique qui peut être uniformément appliquée. De plus nous nous rendons dans chacune des exploitations agricoles faisant l'objet d'une vérification, chose que, à mon avis, les groupes dont il est ici question ne pourraient faire. Nous estimons que c'est là un point très important.

M. de Jong: Davantage d'agriculteurs doivent avoir un revenu provenant d'une source autre que l'agriculture, surtout ceux des Prairies. J'aurais tendance à penser que les gouvernements fédéral et provinciaux devront mettre au point certains critères et définir les bénéficiaires d'un certain type d'aide, ce qui sera nécessaire tant que les prix des matières premières sont bas. Il me semble que les deux paliers de gouvernement, et peut-être même les municipalités, devront élaborer certains critères et une méthode afin de résoudre ce problème.

M. MacKay: Je pense que l'argument du président est fondé. La façon dont les exploitations agricoles sont menées varie considérablement d'une région à l'autre.

M. de Jong: Les agriculteurs de l'ouest du pays craignent qu'en essayant de résoudre le problème que pourraient poser de riches avocats de la région de Mississauga propriétaires de quelques têtes de bétail et cherchant à annuler 500,000$. . .

Le président: Elmer sait que ma. . .

M. de Jong: . . . de gains de capital, vous nuisiez aux agriculteurs de la Saskatchewan.

M. MacKay: Mais les gens de Mississauga ont le droit d'élever des taureaux.

M. de Jong: Je pense qu'ils y réussissent assez bien.

M. MacKay: Il va falloir en parler.

M. Weyman: Je voudrais ajouter une question à celle de M. de Jong. Au lieu d'un groupe de révision agricole formé d'agriculteurs, avez-vous songé à une formule analogue à ce que l'on retrouve dans le régime fiscal anglais? Je pense à des inspecteurs de l'impôt qui, sous ce

[*Texte*]

believe were in their system justices of the peace, perhaps commissioners for oaths or notaries public, but who could only determine questions of fact? They could not deal with issues of law at all. It would seem that possibly in this area where we are trying to establish as a fact whether someone is farming—I realize there are perhaps some matters of law bound up in that—whether there is any possibility of a tribunal or body of that kind—

The Chairman: Who have the likelihood of making a profit.

Mr. Weyman: —being put in place to deal with this issue.

Mr. MacKay: I think there is something to be said for that. But just as we see in fisheries programs, for example, where you have someone who is in charge of fisheries vessel insurance programs, if you have someone who has been a professional fisherman in the past and has the respect of his peers, you get no problems. If we can provide from Revenue Canada people who have more practical knowledge of what constitutes farming, I think a lot of the skepticism will go away. But in lieu of that, if you send some person out who may be highly qualified but has obviously no farm background or no real basic understanding, you are going to get this kind of problem. That has been a difficulty for us at times in the past.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I would just like to ask a couple of questions relative to the agricultural end of things as well. I apologize for being out of the room for a time, particularly during the slide show. I do not know whether you—

The Chairman: We never touched farming then.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Okay. My question related actually to forms or potential forms that might be used. I gather there were none brought forward and my question really is whether any are in existence or whether your department has toyed with trying to create some forms that might be used in the event, God help us, that modified accrual accounting did go forward. A form that presumably would be adding in year-end chemicals and fertilizer and fuel levels and receivables and subtracting payables and then punching it all out again to get back to cash and so on. Has some preliminary work been done on this at this point? If so, could the committee be graced with copies if they are available?

Mr. MacKay: We had numerous discussions about the advantages and disadvantages and combinations and permutations of accrual accounting and how it could be used, but I do not know if there are any forms that have been developed at this point. Can you assist me in that, Mr. Anglin?

Mr. Anglin: We have not got as far with forms for implementing the proposals on the part-time, full-time and start-up farmers, as we have say on the work on the general. We are giving it some thought but we also understand there is a great deal of comment taking place

[*Traduction*]

régime, sont aussi des juges de paix, ou peut-être des commissaires à l'assermentation ou des notaires, mais qui en tout état de cause ne peuvent statuer que sur des questions de fait, pas sur des questions de droit. Il me semble que lorsque l'on cherche à déterminer si quelqu'un s'adonne effectivement à l'agriculture—j'imagine qu'il y a aussi des questions de droit là-dedans—je me demande s'il ne pourrait pas y avoir une sorte de tribunal. . .

Le président: Une entreprise qui a des chances d'être rentable.

M. Weyman: . . . qui pourrait être créé.

M. MacKay: Il y a du bon là-dedans. Prenez dans le domaine des pêches. Si c'est un ancien pêcheur professionnel qui dirige les programmes d'assurance des navires de pêche, il jouit du respect des administrés et il n'y a pas de difficultés. Si on peut trouver à Revenu Canada des gens qui ont des connaissances pratiques dans le domaine de l'agriculture, je pense que l'on pourra faire disparaître le scepticisme. Si par contre on envoie quelqu'un bardé de diplômes mais qui ne connaît rien à l'agriculture, là ce genre de problèmes va se poser. Cela s'est déjà produit.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voudrais poser quelques questions qui portent sur l'agriculture proprement dite. Je m'excuse d'être sorti de la salle tout à l'heure, surtout pendant la projection des diapositives. Je ne sais pas si vous. . .

Le président: Il n'a pas été question de l'agriculture.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Bon. Ma question porte sur les formulaires qui pourraient être employés. Je crois savoir que vous n'en avez présenté aucun et ce que je voudrais savoir c'est s'il en existe ou si votre Ministère joue avec l'idée d'en créer au cas où, Dieu nous en préserve, l'idée de la méthode de comptabilité d'exercice modifiée allait de l'avant. Un formulaire où on mettrait à la fin de l'année la quantité de produits chimiques, d'engrais et de carburant ainsi que la somme des comptes-clients moins celle des comptes-fournisseurs et sur lequel on ferait tous les calculs pour revenir à la comptabilité de caisse. Est-ce qu'il y a eu des travaux préliminaires jusqu'ici? Le cas échéant, le Comité pourrait-il en avoir des exemplaires, s'ils existent?

M. MacKay: Nous avons eu beaucoup de discussions sur le pour et le contre de diverses formes de la comptabilité d'exercice, mais je ne sais pas si nous avons à l'heure actuelle des formulaires. Pouvez-vous m'aider, monsieur Anglin?

M. Anglin: Pour ce qui est des propositions au sujet des agriculteurs à temps partiel, à temps plein et débutants, nos travaux sur la création des formulaires ne sont pas aussi avancés que sur le reste des propositions. Nous y réfléchissons, mais nous savons aussi que l'on discute

[*Text*]

on the fine points of how the proposals will come out. Until we see and are working with the Department of Finance on the ways and means motions of the legislation, it is a bit premature to commit our passing thoughts to paper on what the forms might look like.

We certainly know where we need the forms under the proposals and we are giving some thought, for example, on the start-up farmer question as to what we would want the start-up farmer to indicate to us to show he has reasonable expectation of profit. But even that concept we are still wrestling with.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Just say for example that the proposals did go ahead as you understand them. Do you understand them? You do not have to answer that. But let us say they do go ahead as they are laid out. Would you assume there would be an addendum to the existing form T, whatever it is that shows farm income and expense? Would there be a separate schedule? Would the obligation be on the filer to show the three out of seven net and the three out of seven gross revenue tests and again separate addenda for those?

Mr. Anglin: I will defer to my colleagues for the thinking out loud part of this because we know we will definitely need the new form for the start-up, but as to how we are going to adapt the guide and existing forms for the other farmers, maybe Mr. Warren would like to comment on it.

Mr. Warren: First of all I will deal with the accrual method. We of course will have to revamp the farmer's guide, and in the middle of the farmer's guide is a statement of income and expenses. We are going to have to put a lot of work into it. The approach we are going to take will be a consultative approach. We will be hiring farm specialists to work with us, and of course we will be working with the Department of Finance and we hope with the Department of Agriculture. When we have a package together, we want to deal with the groups in the farm community for advice before we have a final product.

• 1745

On the three of seven rules, that will be basically a systems problem and the computer will capture the data automatically.

Mr. de Jong: On a supplementary, do you think these forms might be out before the next election? I think I would like to use them in the rural part of my riding.

Mr. MacKay: In what respect?

Mr. de Jong: Oh, just the good things you can expect.

[*Translation*]

fermement de la forme que prendront finalement ces propositions. Tant que nous ne le saurons pas et que nous ne nous serons pas penchés avec le ministère des Finances sur la motion de voies et de moyens du projet de loi, il serait prématuré de coucher sur le papier l'idée que l'on peut se faire de ces formulaires.

Nous savons dans quel cas il nous en faudra de nouveaux. Je pense à l'agriculteur débutant qui devra démontrer des perspectives raisonnables de rentabilité future. Mais même cette idée nous donne du fil à retordre.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Disons que les propositions ont été acceptées dans le sens où vous les interprétez. Vous arrivez à les interpréter? Vous n'avez pas à répondre à cette question. Mais disons qu'elles sont adoptées sous leur forme actuelle. Pensez-vous qu'on ajouterait quelque chose au formulaire T actuel, peu importe où figurent les recettes et les dépenses attribuables à une exploitation agricole? Est-ce qu'il y aurait une annexe distincte? Est-ce qu'il incomberait à celui qui remplit le document de prouver qu'il répond à trois des sept critères sur les recettes nettes et à trois des sept autres critères sur les recettes brutes et de remplir d'autres annexes dans chaque cas?

M. Anglin: Je vais laisser mes collègues se prononcer là-dessus parce que nous savons avec certitude qu'il faudra un nouveau formulaire dans le cas de l'agriculteur débutant, mais pour ce qui est de dire de quelle manière nous allons nous y prendre pour actualiser le guide et les formulaires actuels à l'intention des autres agriculteurs, peut-être M. Warren voudra-t-il vous donner son idée.

M. Warren: Je vais commencer par la méthode de la comptabilité d'exercice. Il est bien évident qu'il va falloir refaire le guide de l'agriculteur dans lequel il y a un état des revenus et des dépenses. Cela va nous demander beaucoup de travail. Et pour y arriver, nous allons faire des consultations. Nous allons retenir les services de spécialistes de l'agriculture et nous allons collaborer avec le ministère des Finances et, j'espère, celui de l'Agriculture. Lorsque nous aurons un document à présenter, nous allons demander l'avis de groupes représentatifs des agriculteurs avant d'arrêter sa forme définitive.

Pour ce qui est du respect des trois critères sur sept, il s'agit là d'un problème de conception informatique et c'est l'ordinateur qui ira chercher les chiffres automatiquement.

M. de Jong: Question supplémentaire: pensez-vous que ces formulaires seront prêts avant les prochaines élections? J'aimerais pouvoir m'en servir dans la partie rurale de ma circonscription.

M. MacKay: De quelle façon?

M. de Jong: Oh, seulement pour montrer les améliorations auxquelles on peut s'attendre.

[*Texte*]

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): What I am leading to is an opinion question, really, and that is whether you would feel that there would be a certain amount of additional cost of compliance, given again what you understand of the proposals. It sounds as if there would be additional forms to complete. Would you expect, in the ordinary course of things, that the accounting fraternity, who provide the services we talked about earlier, would be expecting some additional remuneration in order to assist their farm clients in meeting the filing requirements?

Mr. Anglin: Again, our thinking is quite preliminary. We are looking forward enormously to the day when we have the mechanical test, three of seven on the profit test, and the gross revenue test.

The Chairman: You think that is good, do you?

Mr. Anglin: Because for starters—and I am not saying it is going to solve all the problems—

Mr. MacKay: Four-year grace period.

Mr. Anglin: —it at least will give us an objective measure of what we have had endless, endless court cases on, and frankly rather bewildering judgments from the courts.

The Chairman: Did you ever notice how you could make a lot of money when you were a dairy farmer because you had all sorts of income coming in, but you could have losses? So the fellow could have a dairy farm and have losses every year and always be a real farmer because his gross income from the dairy farm would be in excess of a very substantial net income from any other source. On the other hand, if you happen to raise something else then you might not be able to do that, unless of course you herded your cattle back and forth across the road and had large gross income.

Mr. MacKay: Well, we are going to be looking at all these things.

The Chairman: With all that in mind, I was wondering, Mr. Minister, if you could tell me whether Highland cattle are show animals.

Mr. MacKay: Well, they do not show up when you want them, I will tell you that, and they show up in the most inconvenient places as far as the neighbours are concerned. But I still think we should rely on our colleague from British Columbia, Lorne Greenaway, who said that from his experience as a veterinarian, anyone who did not machine-gun them as soon as he got them should have his head examined. Do you still raise them, by the way?

The Chairman: No, I got rid of mine. They went down the road.

[*Traduction*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Là où je veux en venir, c'est que je voudrais avoir votre avis. D'après vous, ces propositions telles que vous les interprétez, coûteront-elles plus cher à appliquer? On dirait qu'il va falloir remplir des formulaires supplémentaires. Pensez-vous que les comptables, qui assurent les services dont on parlait tout à l'heure, s'attendront à un supplément d'honoraires pour aider leurs clients à remplir ces documents?

M. Anglin: Comme je vous l'ai dit, nous commençons à peine à nous pencher sur la question. Nous attendons impatiemment le jour où l'on pourra appliquer automatiquement les critères, satisfaire à trois critères sur sept dans le cas de la rentabilité et dans le cas des recettes brutes.

Le président: D'après vous, c'est une bonne idée?

M. Anglin: Parce que dans le cas des débutants—et je ne dis pas que cela va résoudre tous les problèmes. . .

M. MacKay: La période de grâce de quatre ans.

M. Anglin: . . . cela va au moins nous donner un mécanisme objectif pour trancher des cas qui ont amené une multitude d'affaires devant les tribunaux et qui ont abouti à des décisions judiciaires franchement renversantes.

Le président: Avez-vous remarqué combien on pouvait faire d'argent quand on est producteur laitier parce qu'il est possible d'avoir des revenus de toutes sources mais qu'on peut aussi déclarer des pertes? Le gars qui élève des vaches laitières peut déclarer des pertes chaque année et quand même être considéré être un vrai agriculteur parce que le revenu brut qu'il tire de l'exploitation laitière dépasse le revenu net très considérable qu'il tire d'autres sources. Par contre, si vous vous trouvez à élever quelque chose d'autre il n'est peut-être pas possible d'en faire autant, à moins évidemment que vous ne fassiez traverser continuellement la route à votre bétail et que vous ayez un très gros revenu brut.

M. MacKay: Eh bien, on va étudier tout cela.

Le président: Sans rien oublier de tout cela, je me demandais, monsieur le ministre, si les vaches Highland étaient effectivement des animaux de foire agricole.

M. MacKay: Eh bien moi, je peux vous dire que l'élevage de ce genre de bêtes a bien foiré. Elles finissent toujours par jouer dans les plates-bandes de mes voisins. Mais, quoi qu'il en soit, je pense qu'on devrait se fier à notre collègue de la Colombie-Britannique, Lorne Greenaway, vétérinaire chevronné, d'après qui le type qui n'avait pas passé son troupeau à la mitraillette devait sûrement être un peu fada. Au fait, vous en faites toujours l'élevage?

Le président: Non, je m'en suis débarrassé. Elles sont allées paître ailleurs.

[*Text*]

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The matter of the Highland cattle and their raising in Mississauga and subsequent sale to people in Nova Scotia is something that should be explored in great detail some evening.

I have just one other point relative to the peer group concept. I think a recommendation came out of this committee in 1985 after some hearings looking into three tax questions: agri-bonds, capital gains, and section 31. The recommendation in part was that indeed consideration be given to the establishment of groups that would not be entirely farmers. I think they would have assessors and accountants, but also some bona fide farm component to assist in the determination. I would have thought that group would be used not to look at 400,000 filers, or 40,000 or 50,000, but rather in the grey area and there would be an attempt to make a determination as to who was and who was not. I cannot see how that process would be any less tedious or cumbersome than what we have at the moment.

Mr. MacKay: This is what—

The Chairman: We recommended in 1985.

• 1750

Mr. MacKay: Mr. Chairman, I have to confess that I do not know of any substantial progress that has been made on this concept, but if there is a strong recommendation from this committee we will have another look at it.

The Chairman: Okay.

Mr. de Jong: It would also be applicable to one other area—artists.

Mr. MacKay: Pardon?

Mr. de Jong: Artists. In some ways you keep going around the question of who is a legitimate artist, and you run into the same types of problems.

Mr. Anglin: In that regard, we think, and I gather the Canadian Conference on the Arts thinks, which is more to the point, by consulting with the arts community, through them and in other forums, we have greatly improved the factors we use to make determinations as to whether or not they are serious artists. I think that is the sort of thing Mr. Warren was referring to, that if we can look at factors together. . . However, there will always be grey areas.

Even after the mechanical rules, people are entitled to come to us and say, I missed the three out of seven, but I still have an expectation of profit. We still have to look at factors. I think looking at factors together as opposed to applying them together, but reviewing how we apply them together, does have some prospects of—

The Chairman: Thank you very much for coming.

Mr. MacKay: We are doing it in R and D now too, to some extent.

[*Translation*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Un bon soir, il va bien falloir se pencher de près sur l'élevage de ce genre de bétail à Mississauga et la vente de ces bêtes à des habitants de la Nouvelle-Écosse.

Je voudrais seulement revenir un moment à la question de la révision par des homologues. En 1985, après avoir tenu des audiences sur trois questions fiscales (les agro-obligations, les gains en capital et l'article 31), on avait formulé une recommandation. Entre autres choses, on avait demandé que l'on songe à créer des groupes qui ne soient pas entièrement formés d'agriculteurs. Il devrait y avoir un inspecteur des impôts, un comptable, mais aussi un véritable agriculteur qui collaborent à la décision qui doit être prise. Pour moi, un groupe comme celui-là ne devrait pas servir à étudier le cas de 400,000, ni même 40,000 ou 50,000 cas, mais bien plutôt les cas limites. Je ne vois pas comment ce processus pourrait être moins lourd ou fastidieux que celui qui existe à l'heure actuelle.

M. MacKay: C'est ce que. . .

Le président: Nous avons recommandé en 1985.

M. MacKay: Monsieur le président, je ne sais pas si on a beaucoup fait avancer cette idée, mais si telle est la ferme recommandation du Comité, nous allons nous y pencher à nouveau.

Le président: D'accord.

M. de Jong: Cela s'appliquerait aussi à un autre secteur: le monde des arts.

M. MacKay: Pardon?

M. de Jong: Les artistes. On revient toujours à se demander qui est un véritable artiste, et on rencontre les mêmes difficultés.

M. Anglin: Nous consultons la Conférence canadienne des arts et, par son intermédiaire, les milieux artistiques, ce qui nous a permis d'améliorer considérablement les facteurs qui nous permettent de déterminer si quelqu'un est bel et bien un artiste. Je pense que c'est à ce genre de chose que M. Warren pensait, et il nous demandait de nous pencher ensemble sur les facteurs. . . Reste qu'il y aura toujours des zones grises.

Mais même si des règles appliquées automatiquement sont mises en place, les gens peuvent toujours venir nous dire que même s'ils n'ont pas satisfait trois critères, ils s'attendent toujours à être rentables. Il faudra tenir compte des facteurs. Il faudra les considérer ensemble plutôt que les appliquer ensemble; de cette façon, on aura plus de chance. . .

Le président: Merci beaucoup d'être venus.

M. MacKay: Dans une certaine mesure, c'est ce que nous faisons actuellement dans le secteur de la recherche et du développement.

[*Texte*]

The Chairman: You are almost using a peer group there, are you not?

Mr. MacKay: It is a concept that could be—

The Chairman: These things have to be looked at.

Mr. MacKay: Thank you.

The Chairman: We reconvene here at 8 p.m. with the Business Council on National Issues. The committee is adjourned.

[*Traduction*]

Le président: Vous vous servez presque déjà d'un groupe d'homologues, n'est-ce pas?

M. MacKay: C'est une idée qui pourrait. . .

Le président: C'est le genre de chose qu'il faudra examiner.

M. MacKay: Merci.

Le président: Nous nous retrouvons ici à 20 heures pour entendre des représentants du Conseil canadien des chefs d'entreprises. La séance est levée.

From Alexis Nihon (Québec) Inc.:

Martin Bindman, Group Comptroller;

Lucie Quesnel, Senior Tax Manager, Thorne, Ernst & Whinney.

From the Canadian Advisory Council on the Status of Women:

Sylvia Gold, President;

Janis Day, Economist.

From the Department of National Revenue:

Don Brooks, Director General, Assessing and Inquiries Directorate;

Perry Anglin, Assistant Deputy Minister, Legislative and Inter-Government Affairs Branch;

Ken Warren, Director, Audit Applications Division.

De Alexis Nihon (Québec) Inc.:

Martin Bindman, contrôleur catégoriel;

Lucie Quesnel, directeur principal de la fiscalité, Thorne, Ernst & Whinney.

Du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme:

Sylvia Gold, présidente;

Janis Day, économiste.

Du ministère du Revenu national:

Don Brooks, directeur général des cotisations et des demandes de renseignements;

Perry Anglin, sous-ministre adjoint, Direction générale des affaires législatives et intergouvernementales;

Ken Warren, directeur, Direction des applications de la vérification.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Trust Companies Association of Canada:

J. Christopher Wansbrough, Vice-Chairman;

John L. Evans, President and Chief Executive Officer;

P.M. Friedland, Director of Taxation Services, Royal Trust;

J. VanGinkel, Vice-President, Taxation and Comptroller, National Trust Company.

From the Ontario Federation of Agriculture:

Brigid Pyke, President;

Cecil Bradley, Manager, Research and Communications.

From the Hotel Association of Canada:

John Read, Executive Vice-President;

Vern MacKay, Consultant;

Rick Higgs, Director, (Executive Vice-President, British Columbia Hotels Association);

Georges Villedary, Director (Vice-President, Sheraton Centre Montreal).

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

De l'Association des compagnies de fiducie du Canada:

J. Christopher Wansbrough, vice-président;

John L. Evans, président-directeur général;

P.M. Friedland, directeur des Services de taxation, Trust Royal;

J. VanGinkel, vice-président, Taxation et contrôleur, Compagnie Trust National.

De la Fédération de l'agriculture de l'Ontario:

Brigid Pyke, présidente;

Cecil Bradley, directeur, Recherche et communications.

De l'Association des hôteliers du Canada:

John Read, vice-président exécutif;

Vern MacKay, expert-conseil;

Rick Higgs, directeur, (vice-président exécutif, *British Columbia Hotels Association*);

Georges Villedary, directeur (vice-président, Centre Sheraton de Montréal).

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

26
57

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 119

Monday, October 5, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 119

Le lundi 5 octobre 1987

Président: Don Blenkarn

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

econd Session of the Thirty-third Parliament, 986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

348–1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, OCTOBER 5, 1987
(157)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:06 o'clock p.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson and Norman Warner.

Acting Member present: Geoff Wilson for Mary Collins.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Sean Aylward, Research Officer.

Witnesses: *From the Business Council on National Issues*: James Smith, President and Chief Executive Officer, Domtar Paper Inc.; Thomas d'Aquino, President and Chief Executive Officer; Robert D. Brown, Vice-Chairman, Price Waterhouse, BCNI Tax Advisor. *From the Automotive Industries Association of Canada*: Dean Wilson, President; Jack Davies, Member; Paul Jersak, Hastings Inc.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

James Smith from the Business Council on National Issues made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 9:01 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 9:03 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Dean Wilson made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 9:41 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 5 OCTOBRE 1987
(157)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 20 h 06, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Membre suppléant présent: Geoff Wilson remplace Mary Collins.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); Sean Aylward, attaché de recherche.

Témoins: *Du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national*: James Smith, président-directeur général, Domtar Paper Inc.; Thomas d'Aquino, président-directeur général; Robert D. Brown, vice-président, Price Waterhouse, conseiller auprès du CEQIN en matière fiscale. *De l'Association des industries de l'automobile du Canada*: Dean Wilson, président; Jack Davies, membre; Paul Jersak, Hastings Inc.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule no 70*).

James Smith, du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 21 h 01, le Comité interrompt les travaux.

À 21 h 03, le Comité reprend les travaux.

Dean Wilson fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 21 h 41, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Monday, October 5, 1987

• 2004

The Chairman: We are continuing with our hearing on the white paper under Standing Order 96(2). We have old friends of the committee here today, Mr. Thomas d'Aquino, President and Chief Executive Officer of the Business Council on National Issues, and Mr. Todd Rutley, the Director of Research. There are also our good friend Robert D. Brown, Vice-Chairman of Price Waterhouse and BCNI Tax Advisor; and James Smith, President and Chief Executive Officer, Domtar Paper Inc. Welcome, gentlemen.

• 2005

Mr. James Smith (Business Council on National Issues): Thank you, Mr. Chairman.

A bold and effective reform of Canada's taxation system is essential to strengthening the country's competitiveness and to enhancing our economic prospects. It was this conviction that compelled the business leaders who make up the Business Council on National Issues to call for comprehensive tax reform in 1984 and to launch a two-year assessment, leading to a report and recommendations in 1986.

The council's mission was to produce a framework for reform that would coalesce support within the Canadian economic community around a number of fundamental principles. Underscoring these fundamentals was the council's insistence that any tax reform initiative be a comprehensive and integrated one, and that reform result in a taxation system that is competitive with the systems of our major trading partners. Canada's heavy dependence on export trade and the need to improve significantly the country's productivity performance led us to stress the competitiveness issue in the tax reform debate. The council's long-standing concern about persistent deficits in our federal and provincial finances and the soaring national debt led us to the conclusion that taxation cannot and must not be a substitute for responsible fiscal management.

Following a careful assessment of the federal government's tax initiative, an initiative that respects some of the fundamental principles recommended by the BCNI, the members of the Business Council remain concerned in a number of important respects. The dominant concern is that the tax proposals leave unanswered questions about the form and timing of the sales tax reform. The Business Council with considerable reluctance chose to support the proposed two-stage approach for one major reason. We believe it would be in

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le lundi 5 octobre 1987

Le président: Nous poursuivons nos audiences sur le Livre blanc en vertu de l'article 96(2) du Règlement. Nous accueillons aujourd'hui de vieux amis, M. Thomas d'Aquino, président-directeur général du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, et M. Todd Rutley, directeur de la recherche. Il y a aussi notre bon ami, Robert D. Brown, vice-président de Price Waterhouse et conseiller fiscal du conseil, et M. James Smith, président-directeur général, Domtar Paper Inc. Bienvenue, messieurs.

M. James Smith (Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Merci, monsieur le président.

Pour améliorer la compétitivité et les perspectives économiques du Canada, il est essentiel d'effectuer une réforme hardie et efficace de notre fiscalité. C'est cette conviction qui a amené les chefs de file du monde des affaires qui composent le Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national à exiger une réforme fiscale globale en 1984 et à lancer une évaluation sur deux ans qui a mené à un rapport et à des recommandations en 1986.

Notre mission était de concevoir pour cette réforme un cadre qui trouverait un appui au sein de la communauté économique canadienne concernant tout un nombre de principes fondamentaux. Pour mieux souligner ces principes fondamentaux, le conseil a insisté pour que toute initiative de réforme fiscale soit globale et intégrée et pour que le résultat de la réforme soit un régime fiscal qui soit concurrentiel avec les régimes de nos principaux partenaires commerciaux. Le Canada dépend beaucoup de ses exportations, et nous avons mis l'accent sur la question de la compétitivité dans tout le débat de la réforme fiscale parce qu'il faut améliorer énormément la productivité de notre pays. Les inquiétudes, qui remontent loin déjà, du conseil à propos des déficits constants que connaissent nos Trésors fédéral et provinciaux, ainsi que la dette nationale qui croît sans cesse, nous ont menés à la conclusion que la fiscalité ne peut pas et ne doit pas être adoptée en remplacement d'une gestion fiscale responsable.

Suite à une évaluation prudente de l'initiative du gouvernement fédéral en matière de fiscalité, initiative qui respecte certains des principes fondamentaux recommandés par le conseil, les membres du conseil entretiennent néanmoins un certain nombre d'inquiétudes importantes, dont la principale est que les propositions en matière de fiscalité laissent sans réponse les questions concernant et le régime et la date d'entrée en vigueur de la réforme en matière de taxe de vente. Le conseil a décidé d'appuyer, bien malgré lui, l'étapisme

[*Texte*]

the best interests of the economic community and the country as a whole to implement one national sales tax, based on federal-provincial agreement.

Accordingly, we recommend that the Finance Ministers of the federal government and the provinces engage immediately in consultations and work to achieve an agreement-in-principle on sales tax reform by January 1988. An agreement in principle having been achieved by that date, we recommend that legislation be introduced in the first quarter of 1988, and that a federal-provincial multi-stage sales tax be adopted by January 1989.

We recognize the federal and provincial governments may balk at the ambitious schedule we are recommending for sales tax reform. Nevertheless, we are convinced a combination of political will and administrative efficiency can overcome the obstacles that stand in the way. Failure to act swiftly may bear heavy consequences, among them the disintegration of business support for the federal tax initiative in its present form.

The Business Council insists that a key goal of tax reform must be the enhancement of Canada's competitiveness. We are concerned that a combination of measures in the tax reform package may in fact erode the competitive position of our enterprises. The measures that concern us most are the sharp reduction in capital cost allowances for manufacturing equipment, including the put-in-use rule; the proposed reduction in incentives for research and development; the telecommunications tax, which will be borne primarily by business; and the proposed changes that will increase capital gains taxes. These changes would result in a net increase in the tax burden borne by the corporate sector, which in turn has negative implications for investment, production, and job creation.

• 2010

To build upon the positive aspects of the proposed federal reforms, corporate income tax rate reductions at the provincial level would be desirable to help bring the combined federal-provincial tax rates down towards the goal of 35%.

The federal government's proposals for reform of the personal income tax are encouraging. In our view, however, the proposed reductions in personal tax rates do not go far enough. Further rate cuts are desirable at both the federal and provincial levels and these should be financed by a shift towards expenditure taxation.

We expect that some of our recommendations will be resisted by the federal authorities on the grounds that they

[*Traduction*]

deux volets proposé pour une raison principale. Nous croyons qu'il serait dans les meilleurs intérêts économiques du monde des affaires et du pays tout entier d'adopter une seule taxe de vente nationale en fonction d'un accord fédéral-provincial.

Nous recommandons donc que les ministres des Finances des gouvernements fédéral et provinciaux entreprennent immédiatement des consultations afin d'en arriver à un accord de principe sur la réforme de la taxe de vente dès janvier 1988. Lorsque cet accord de principe sera conclu, nous recommanderons que soit proposée, pendant le premier trimestre de 1988, une législation idoine et que soit adoptée, dès janvier 1989, une taxe de vente fédérale-provinciale à plusieurs paliers.

Nous reconnaissons que les gouvernements fédéral et provinciaux hésiteront peut-être face à cet horaire ambitieux que nous proposons en la matière. Nous sommes néanmoins convaincus qu'en alliant volonté politique et efficacité administrative, nous pourrons vaincre tous les obstacles. Ne pas agir rapidement pourrait avoir des conséquences sérieuses, dont la disparition de l'appui actuel du monde des affaires au niveau de l'initiative fédérale en matière de fiscalité.

Le conseil insiste: un des objectifs capitaux de la réforme fiscale doit être l'amélioration de la compétitivité du Canada. Nous nous inquiétons de ce qu'un train de mesures dans le cadre global de la réforme fiscale pourrait, en réalité, nuire à la compétitivité de nos entreprises. Voici les mesures qui nous inquiètent le plus: la diminution radicale des déductions pour amortissement pour le matériel de fabrication, y compris la règle de mise en service; la réduction proposée au niveau des encouragements à la recherche et au développement; la taxe sur les télécommunications, qui sera payée d'abord et avant tout par le monde des affaires; et les modifications proposées qui augmenteront les taxes sur les gains en capital. Ces modifications auraient pour résultat une augmentation nette du fardeau fiscal imposé au secteur des entreprises, qui, à son tour, a des implications négatives au niveau de l'investissement, de la production et de la création d'emplois.

Pour conforter les aspects positifs des propositions de réforme fédérale, il serait souhaitable que les provinces réduisent elles aussi leur taux d'imposition des sociétés, de sorte à atteindre l'objectif visé, soit un taux combiné de 35 p. 100.

Les propositions fédérales touchant la réforme de l'impôt des particuliers sont encourageantes. Nous pensons toutefois que les réductions proposées des taux d'imposition des particuliers ne vont pas assez loin. Il faudrait réduire encore davantage les taux d'imposition aux niveaux fédéral et provincial, ces réductions devant être financées par un recours plus grand aux taxes à la consommation.

Nous prévoyons que les instances fédérales se montreront réticentes à accepter certaines de nos

[*Text*]

would disrupt the revenue balance contained in the tax proposals. In anticipation of encountering this resistance, we offer two suggestions; suggestions that conclude our statement.

First, we readily acknowledge that tax reform must achieve greater fairness and simplicity. But tax reform also must result in enterprises that are more efficient and competitive. Upon the attainment of this goal depend investment, job creation and econmic prosperity. The balance being sought by the government among the personal, corporate, and sales tax reforms must recognize the importance of this goal.

Second, accommodation of our concerns should not result in an even higher deficit. Heavier taxation or a higher deficit never has been accepted by the council as the only ways to meet the government's spending requirements.

Indeed, taxes have risen very considerably in recent years and deficits still remain unacceptably high. The answer to this conundrum lies in part in further expenditure reduction and in the avoidance of new spending other than for absolute essentials.

Tax reform will never be successful if the critical length between sound fiscal management and taxation is not appreciated and acted upon. This concludes our opening comments, Mr. Chairman.

Mr. Dorin: Welcome. In your brief of October 1986, you made four main points. You suggested the tax base should be broadened, that rates should be cut for persons and corporations, that personal and corporate tax systems should be better integrated and that there should be a greater reliance on expenditure taxes.

You seem to now have some problem with the white paper, with the possible exception of number four. . . which remains to be seen with phase two of the sales tax reform. It seems consistent with what you advocated. Perhaps you could explain the difference.

Mr. Smith: When we advocated a tax reform position, we took the stance that everything that should be done should basically be done as one package. And our basic concern still remains the fact that the federal government has chosen to sort of unhook what they call the first phase and what they call the second phase. We continue to be of the belief that only the totality can be looked at as a package, that to look at any single piece without the rest does not really give a complete picture.

[*Translation*]

recommandations, sous prétexte que celles-ci déséquilibreraient la répartition des recettes contenues dans les propositions de réforme fiscale. En prévision de cette résistance, nous offrons deux suggestions en conclusion de notre exposé.

D'abord, nous reconnaissons sans hésiter que la réforme fiscale doit atteindre le double objectif de l'équité et de la simplicité. Or, elle doit en même temps permettre aux entreprises de devenir plus efficaces et plus compétitives. Il faut que cet objectif soit atteint si nous voulons pouvoir compter sur l'augmentation des investissements, la création d'emplois et la prospérité économique. En décidant de l'équilibre à atteindre entre les impôts des particuliers et des sociétés et les taxes de vente, le gouvernement doit être conscient de l'importance de cet objectif.

Ensuite, il ne faudrait pas que la satisfaction de nos demandes entraîne un alourdissement du déficit. Le conseil n'a jamais admis que le gouvernement ne saurait satisfaire ses besoins de recettes qu'en augmentant les ponctions fiscales ou en laissant le déficit se creuser.

De fait, la fiscalité s'est alourdie considérablement au cours des dernières années, mais la taille des déficits demeure inacceptable. Pour régler ce paradoxe, il faut à la fois réduire davantage les dépenses et éviter d'engager de nouvelles dépenses, si ce n'est pour financer des services absolument essentiels.

Les efforts de réforme fiscale ne seront jamais couronnés de succès si le gouvernement ne prend pas conscience de l'écart critique entre une saine gestion fiscale et un recours à la fiscalité et s'il ne prend pas les mesures qui s'imposent. Voilà ce qui met fin à notre exposé, monsieur le président.

M. Dorin: Bienvenue. Dans votre mémoire d'octobre 1986, vous faites valoir quatre points principaux. Vous recommandez l'élargissement de l'assiette fiscale, l'abaissement des taux d'imposition des particuliers et des sociétés, une meilleure intégration des régimes d'imposition des particuliers et des sociétés et un plus grand recours aux taxes à la consommation.

Vous semblez maintenant trouver que les propositions du Livre blanc ne vont pas assez loin, sauf en ce qui concerne le quatrième point, qui viendra à la deuxième étape, celle de la réforme de la taxe de vente. Sur ce dernier point, les propositions semblent cadrer avec ce que vous réclamez. Vous pourriez peut-être nous expliquer la différence.

M. Smith: Quand nous nous sommes prononcés en faveur de la réforme fiscale, nous avons dit qu'il fallait qu'elle prenne la forme d'un tout cohérent. Notre principale préoccupation n'a toujours pas été dissipée, puisque le gouvernement fédéral a décidé de scinder la réforme en deux étapes. Nous continuons de croire qu'il faut que la réforme se fasse en bloc, puisque aucun de ses volets, pris isolément, ne nous donne une image complète.

[*Texte*]

Mr. Dorin: I agree with you on that. You have to look at it as a package, but that is easier said than done. You made the comment also that the base should be broadened.

Mr. Smith: Yes.

Mr. Dorin: But in virtually every example of base-broadening you have some opposition. You are opposed to the put-in-use rule. You are opposed to reducing CCA. You are also opposed to the reduced use of investment tax credits. What do you mean by base-broadening?

Mr. Smith: I do not think we have communicated very well. We are in favour of a number of base broadenings or a elimination of tax incentives that are included in the white paper.

Mr. Dorin: Like investment tax credits?

Mr. Smith: Yes. We are not advocating retaining investment tax credits.

Our concern with respect to the capital cost allowance is that perhaps the degree of decrease of that incentive has gone too far. We are more concerned about the competitiveness aspect, of trying to compete in a domestic and international market against our international counterparts. We believe the decreases in the capital cost allowance and the institution of the put-in-use rule have perhaps gone over the brink.

• 2015

Mr. Dorin: Maybe I could put this proposition to you. What would you think if we were to withdraw the put-in-use rule and to leave CCA rates or class 29 as it is, but in return for that, eliminate the preference for manufacturers and have one rate of 28% instead of the preferred 23% rate?

Mr. Smith: I think what we are saying is, you should strike the combination between incentives—that is an incentive. A capital cost is actually, I guess, an appropriate write-off for tax purposes of an investment made, so I do not know whether it is an incentive as such—

Mr. Dorin: Sooner than it is recognized in book income, so it is recognized as slow. . . The tax provides for more than the economic realization of write-offs.

Mr. Smith: To that extent, it could be couched in the words of an incentive. But I guess what we are trying to say is you strike the right balance between a tax rate and, in this case, CCA and put-in-use rules which, when taken together with other competitive factors, enhances the competitive position of Canadian industry.

I cannot tell you whether it should be class 29, no put-in-use, and 28% or 30%. It has to be a combination of all

[*Traduction*]

M. Dorin: Je suis d'accord avec vous là-dessus. Il faut prendre les propositions de réforme fiscale comme un tout, mais c'est plus facile à dire qu'à faire. Vous avez aussi dit que l'assiette devrait être élargie.

M. Smith: Oui.

M. Dorin: Mais vous exprimez des réserves à l'égard de toutes les mesures visant à l'élargir, cette assiette. Vous vous opposez à la règle de mise en service. Vous vous opposez à la réduction du taux de DPA. Vous vous opposez aussi à la réduction des crédits d'impôt pour investissement. Qu'entendez-vous par élargissement de l'assiette?

M. Smith: Je crois que nous n'avons pas réussi à faire passer notre message. Nous sommes en faveur de certaines propositions du Livre blanc visant à élargir l'assiette ou à éliminer certains encouragements fiscaux.

M. Dorin: Comme les crédits d'impôt pour investissement?

M. Smith: Oui. Nous ne préconisons pas le maintien des crédits d'impôt pour investissement.

En ce qui concerne la déduction pour amortissement, nous craignons que la réduction du taux soit excessive. Ce qui nous intéresse avant tout, c'est que nous demeurions compétitifs sur le marché intérieur et international par rapport à nos concurrents. Nous croyons que la réduction du taux de déduction pour amortissement et l'instauration de la règle de mise en service aient dépassé la mesure.

M. Dorin: J'aimerais vous faire une proposition. Que diriez-vous si nous éliminions la règle de mise en service et si nous laissions inchangé le taux de DPA à l'égard des actifs de la catégorie 29, en échange de quoi les sociétés du secteur de la fabrication seraient elles aussi assujetties au taux de 28 p. 100 plutôt qu'au taux préférentiel de 23 p. 100?

M. Smith: Ce que nous disons, c'est qu'il faut trouver la juste mesure à l'égard des encouragements. . . c'est une mesure d'incitation. Il est tout à fait approprié d'accorder une déduction pour amortissement, aux fins de l'impôt, d'un investissement, et je ne sais pas si on peut alors parler d'encouragement. . .

M. Dorin: L'amortissement aux fins de l'impôt est plus rapide que l'amortissement comptable, de sorte qu'il y a ralentissement. . . L'amortissement aux fins de l'impôt vaut plus que l'amortissement économique.

M. Smith: Dans cette mesure, on pourrait parler d'encouragement fiscal. Ce que nous essayons de faire valoir, c'est qu'il faut trouver la juste mesure entre le taux d'imposition, d'une part, et la DPA et la règle de mise en service, d'autre part, de sorte que, lorsque tous les facteurs sont pris en compte, la compétitivité de l'industrie canadienne soit maintenue.

Je ne peux pas vous dire si la formule idéale serait le maintien du taux de DPA pour les actifs de la catégorie

[*Text*]

the factors which not only maintain our competitive position but, hopefully, enhance it. There are other things relating to competitiveness where Canadian industry suffers, and some of them just relate to the climatic conditions we operate in.

The Chairman: Do you want to answer the question straight up, though, instead of diddling around with it? We are trying to come to grips with an issue. He asked you quite bluntly: suppose we leave class 29 and we eliminate the put-in-use rule, or vary it somewhat, would you be happy to have manufacturers go to the 28% rate the same as every other corporation?

That is a pretty simple proposition. The pulp group was with us last week, we asked them that. I think the representative in your company was there and said yes, yes, yes. Can we not have a clean answer from BCNI, or are you going to dance around for us?

Mr. Smith: All right. First of all, I am not answering for my company. I am trying to talk on behalf of BCNI.

The Chairman: Answer for them, then.

Mr. Smith: If you look at that in isolation—and that is the only change we are talking about—obviously any manufacturer would prefer to retain the class 29 and have no put-in-use rules and I think would accept a 2%, if that is the amount—

Mr. Dorin: It is 5%.

Mr. Smith: Or 5%. It all relates to cashflow and a lot of investment decisions are indeed made looking at the cashflow, the DCF calculations.

Mr. Dorin: One of the problems we have, sir, is that we have a lot of people who make statements, as you just made a moment ago, about finding the right balance and striking the right competition and international competitiveness, but when we put to them a proposal, whether it is the white paper or any other, they come back and tell us they do not like it. They are reluctant to tell us how they would change it, but it gives us some difficulty as I am sure you can appreciate.

I just have one more question, Mr. Chairman, if I can remember what it was—

The Chairman: There are a couple of good ones here.

Mr. Dorin: I know there are lots of good questions, but I had one in particular that I wanted to ask. Yes; do you have any large real estate developers as part of your organization?

The Chairman: Major real estate companies.

[*Translation*]

29, l'élimination de la règle de mise en service et un taux d'imposition de 28 ou 30 p. 100. Il faut que tous ces facteurs, pris ensemble, assurent le maintien de notre compétitivité et, nous l'espérons, l'améliorent. La compétitivité de l'industrie canadienne est tributaire d'autres facteurs, dont notre climat.

Le président: Pouvez-vous essayer de répondre à la question au lieu de patiner? Nous cherchons des réponses à des questions. Sa question est très claire: si nous maintenons le taux de DPA pour les actifs de la catégorie 29 et si nous éliminons la règle de mise en service, ou si nous la modifions, seriez-vous prêts à accepter que les fabricants soient imposés au taux de 28 p. 100 comme toutes les autres sociétés?

C'est assez clair, il me semble. La semaine dernière, nous avons posé la même question aux représentants des compagnies de pâtes et papiers. Un des porte-parole de votre société était à cette réunion et nous a répondu: «Oui, mille fois oui». Le Conseil d'entreprises peut-il nous donner une réponse claire et précise, ou va-t-il continuer à se défiler?

M. Smith: D'accord. D'abord, je ne parle pas au nom de ma société. Je parle au nom du Conseil d'entreprises.

Le président: Alors, allez-y.

M. Smith: Si nous prenons cette proposition, isolément—et c'est le seul changement dont nous parlons—il est clair que n'importe quel fabricant préférerait conserver le taux de DPA pour les actifs de la catégorie 29, ne pas être assujetti à la règle de mise en service, et accepterait le relèvement du taux d'imposition de 2 p. 100, si ce montant. . .

M. Dorin: Ce serait un relèvement de 5 p. 100.

M. Smith: Ou de 5 p. 100. Tout dépend de l'incidence globale sur la marge d'autofinancement, puisque bon nombre des décisions d'investissement sont faites en fonction de la valeur actualisée nette.

M. Dorin: Un des problèmes auxquels nous nous heurtons, monsieur, c'est que de nombreux témoins nous parlent de la nécessité, comme vous l'avez fait il y a quelques instants, de trouver la juste mesure pour favoriser la compétitivité des industries canadiennes, mais quand nous leur faisons des propositions, que ce soit celles du Livre blanc ou toute autre, ils n'en veulent pas. Ils se font prier pour nous dire quelles modifications ils proposeraient, et cela ne nous facilite pas la vie, vous vous en doutez.

Je n'ai qu'une autre question, monsieur le président, si j'arrive à m'en souvenir.

Le président: Il y en a ici quelques très bonnes.

M. Dorin: Je sais qu'il y a moyen de poser de nombreuses bonnes questions, mais je voulais en poser une en particulier. La voici. Votre conseil représente-t-il certains des principaux promoteurs immobiliers?

Le président: Les grandes compagnies immobilières.

[*Texte*]

Mr. Thomas d'Aquino (President and Chief Executive Officer, Business Council on National Issues): Yes we do, Mr. Chairman.

Mr. Dorin: One of the difficulties we have, and I think it has been brought forward in earlier evidence and has been fairly well documented, is that most major real estate companies pay very little tax. I remember from somewhere that the seven largest real estate companies in Canada have not paid income tax since 1978. If we assume that is more or less true, do you think that is right?

Mr. d'Aquino: Mr. Chairman, you who know our organization very well know we do not speak nor attempt to speak for any individual enterprise within our group. We never have and we never will. It would destroy our effectiveness. So I will pass on that question.

• 2020

The Chairman: We are talking about fairness and equity and simplicity. We wanted to get some fairness, equity, and simplicity under the BCNI.

Mr. d'Aquino: All the things to which you know we are passionately dedicated.

Mr. Smith: This applies to all companies. If the mere fact they are not paying tax is as a result of heavy commitments to investment—and this would apply to the manufacturing sector perhaps more than to real estate, but I think it applies to real estate too—and you talked about the class 29 assets as being one example of getting a more up-front tax write-off, then I say that is a legitimate situation and they should not be chastised for the mere fact they were not paying any taxes during that period of time.

Mr. Dorin: I do not want to single anybody out, but in last weekend's *The Globe and Mail*—not this most recent but about a week ago—there was an article relating to D&Y and the owners. It specifically stated in that article that they never paid any income tax. So we have an organization that has produced three of the wealthiest people in the world, three of the six wealthiest in Canada, I believe, and it suggested that they do not pay income tax.

That creates a lot of problems for us politicians because some poor working stiff out on the factory floor, or somebody who wears a tie to work and sells ties at Eaton's, making $15,000 a year pays tax. I know what you're saying, but there is a certain element there of unfairness that is perceived by the tax-paying public that we have to try to redress. Would you not say that is true?

Mr. Smith: Can you legitimately compare individuals and corporations?

The Chairman: Why not?

Mr. Smith: Okay. A corporation, in my opinion at last, is really only a vehicle to marshall and organize people and capital to more effectively produce goods and services. Corporations do not live and breathe, and in the

[*Traduction*]

M. Thomas d'Aquino (président-directeur général, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Oui, monsieur le président.

M. Dorin: Un des problèmes auxquels nous cherchons une solution—et c'en est un qui a été souvent mentionné et assez bien documenté—c'est que la plupart des grandes compagnies immobilières paient très peu d'impôt. Si ma mémoire est fidèle, sept des plus grandes compagnies immobilières du Canada n'ont pas payé 1c. d'impôt depuis 1978. Si c'est le cas, croyez-vous que cela soit justifiable?

M. d'Aquino: Monsieur le président, vous qui connaissez bien notre organisation savez que nous n'avons pas la prétention de parler au nom des entreprises individuelles membres de notre groupe. Nous ne l'avons jamais fait et nous ne le ferons jamais. Cela nous rendrait tout à fait inefficaces. Je ne vais donc pas répondre à cette question.

Le président: Nous sommes tous partisans d'un système fiscal basé sur l'équité et la simplicité, tout comme le Conseil d'entreprises.

M. d'Aquino: Ce sont des principes qui sont les nôtres.

M. Smith: Ceci s'applique d'ailleurs à toutes les sociétés. Lorsqu'une entreprise ne paie pas d'impôt en raison du montant de ses investissements, qu'il s'agisse du secteur manufacturier ou de l'immobilier—et à ce propos vous aviez évoqué la catégorie 29 en tant qu'exemple de dégrèvements fiscaux à la source—c'est parfaitement légitime, et il est donc illogique de critiquer ces entreprises si elles ne paient pas d'impôt sur le revenu pendant une certaine période.

M. Dorin: Dans le numéro du week-end du *Globe and Mail* d'il y a huit jours, j'ai lu un article concernant la firme *Olympic and York* et ses propriétaires, qui, selon l'auteur, n'ont jamais payé d'impôt sur le revenu. Donc, voilà une entreprise dont font partie trois des personnes les plus riches du monde, trois des six Canadiens les plus fortunés, qui ne paient pas d'impôt sur le revenu.

C'est une situation difficile à défendre pour un homme politique, alors qu'un ouvrier d'usine ou un vendeur de cravates chez Eaton's, qui ne gagne que 15,000$ par an, est tenu de payer de l'impôt sur le revenu. Je comprends votre point de vue, mais il n'empêche qu'aux yeux du public, ce n'est pas juste. Qu'en dites-vous?

M. Smith: On ne peut pas comparer des particuliers et des sociétés.

Le président: Et pourquoi pas?

M. Smith: Une entreprise sert à organiser des personnes et des capitaux en vue de la production de biens et services aussi rentables que possible. Les entreprises ne sont pas des êtres vivants, par définition.

[*Text*]

end result an income tax on corporations is a cost of doing business which ultimately finds its way into the pricing of the product. Ultimately, it will be the individual who pays that tax, one way or another. And if you say that the O&Y people as individuals are paying tax, and perhaps they are paying—

Mr. Dorin: I do now know whether they are or not.

But let me follow up on this before I end. The situation with the real estate companies basically revolves around two things. This is why I was getting at the put-in-use rule, because the put-in-use rule is clearly aimed at them. It is not aimed at the megaprojects; it is not aimed at the resource properties particularly, it is aimed at those developments. You build a building, and by the time that building is in a position to generate income you have two more under construction which basically takes up any possible taxable income. As long as you keep moving along you can prevent tax.

The second factor about it is you may have a building that cost you $100 million to build, but ten years later it is worth $300 million. It provides $200 million in financing or cash without selling, without realizing the gain, without generating any tax, and that cash can be flowed out. If we want to talk about individuals now, that cash can be flowed out to shareholders as a dividend and offer a dividend tax credit to the individual shareholder when no tax has been paid by the corporation. Do you not think in that scenario there is maybe a bit of a problem that we should try to deal with?

Mr. Robert D. Brown (Tax Adviser, Business Council on National Issues): There is quite clearly a number of industries, of which real estate is one, that do not pay a large amount of current tax. I think you have correctly identified the put-in-use rule as being very relevant in the real estate industry. It certainly has been used to augment cashflow.

In terms of the leveraging out—taking an asset that cost $100 million that is now worth $300 million and you put a mortgage on it and you generate cash—that can happen. I think the circumstances are exceptional. I would point out that it is quite open to other corporations and other areas and indeed individuals to do exactly the same thing, and indeed many of them do.

The Chairman: They sure do.

Mr. Brown: The Americans wrestled with that and did not find any solution.

• 2025

The last point I would make is simply that these things tend to price themselves out of the market. The fact that the real estate industry has operated with very little cash taxes may have some influence on office rents in downtown Toronto.

Mr. Dorin: We have some plans for some of those other sectors that are not paying tax. We think we have some ideas there.

[*Translation*]

Donc, si on impose les sociétés, cela se répercute finalement sur les prix de vente de leurs produits, si bien qu'en dernière analyse, c'est de toute façon les particuliers qui auront à payer l'impôt sur le revenu. Pour ce qui est des propriétaires de la société *Olympic and York*, je ne sais pas s'ils paient de l'impôt sur le revenu.

M. Dorin: Nous ne savons pas s'ils en paient ou non.

Le problème avec les sociétés immobilières est double. C'est à elles notamment que s'applique la règle de mise en service, et non pas aux mégaprojets, et certainement pas aux gisements de matières premières. Par contre, les promoteurs immobiliers s'arrangent de telle sorte que lorsqu'un immeuble nouvellement construit commence à produire des revenus imposables, ils lancent aussitôt de nouveaux chantiers, lesquels absorbent le revenu imposable, et ainsi de suite, si bien qu'ils finissent par ne jamais payer d'impôt.

D'autre part, un immeuble dont les frais de construction se sont élevés à 100 millions de dollars peut fort bien valoir 300 millions de dollars au bout de dix ans. Voilà donc un bénéfice de 200 millions de dollars obtenu sans que l'immeuble ait été vendu et qui n'est pas imposé. Or, ce bénéfice peut être versé aux actionnaires sous forme de dividendes qui bénéficient alors d'un crédit d'impôt sur les dividendes, alors que la société à laquelle l'immeuble appartient n'a pas payé d'impôt sur le revenu. Ne pensez-vous pas que dans un cas de figure comme celui-ci, il y a quelque chose qui cloche?

M. Robert D. Brown (conseiller fiscal, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Il existe effectivement différents secteurs, dont l'immobilier, qui actuellement ne paient pas beaucoup d'impôt sur le revenu. La règle de mise en service aurait des effets certains dans l'immobilier.

Par ailleurs, il est tout à fait exact qu'on peut hypothéquer un immeuble valant actuellement 300 millions de dollars et qui, à l'origine, ne coûtait que 100 millions de dollars, et obtenir ainsi des liquidités. Mais je pense qu'il s'agit de capitaux exceptionnels. D'ailleurs, n'importe qui peut le faire, aussi bien des sociétés que des particuliers, et beaucoup profitent de cette possibilité.

Le président: Effectivement.

M. Brown: Les Américains n'ont d'ailleurs toujours pas résolu ce problème.

Enfin, je vous ferais remarquer que ces prix deviennent tellement astronomiques que certains immeubles ne trouvent plus d'acquéreur. Le niveau des loyers des immeubles à bureaux dans le centre de Toronto est dû sans doute au fait que le secteur immobilier paie si peu d'impôt.

M. Dorin: Une série de dispositions ont justement été prises pour changer la situation.

[*Texte*]

The problem is that so far we do not have a good alternative for the put-in-use rule, I think. I thought you fellows might have had one to suggest. If you suggest we should get rid of it—now that I have indicated what the problem is and the real objective is. . . We are looking for answers here. That is why we are here.

Mr. Brown: In the discussion of the BCNI, a good deal of the concern on the put-in-use rule centred around megaprojects, new industrial green-field plants that take some time to construct and in respect of which obsolescence starts the day you put your pen on the plans. That perhaps has been the focus of the BCNI's concern on the put-in-use.

Mr. McCrossan: How about the maximum 24-month delay on the put-in-use?

Mr. Smith: I think we ourselves stated that one possible solution was that, while something is under construction, you get advantage of half the normal rate, which maybe comes to something similar. Instead of—

The Chairman: That is not a bad idea.

Mr. Smith: —coming back to the full rate and instead of eliminating it completely, for that case you take half of what otherwise would be the normal rate.

An hon. member: It still wipes the megaprojects.

Mr. Smith: And you make it applicable to everybody: no special treatment for anybody.

Mr. McCrossan: That may solve the problem for the one- or two-year project; it may really mess up the seven-year project, the tar sands or the Hibernia.

Mr. Smith: But why should they be treated differently?

Mr. McCrossan: I understand.

Mr. Smith: If we are looking for a stability of tax reform and a fairness and equity and equal rules for all, it seems to me that it is important for certain people who may be only spending $500,000, relative to their size and the commitment they are undertaking, as opposed to a huge corporation that is undertaking a $5-billion project.

The Chairman: Yes. In any event, the $5-billion project would probably have to be organized with a province and with the federal government because of the massive implications on—

Mr. Smith: It may well.

The Chairman: —community service and everthing else. So you would probably wind up with some special tax arrangement for that project in the first place.

Miss Nicholson: Within the context of a revenue-neutral tax reform, you have advocated a very large number of tax expenditures: full corporate personal indexation, top corporate and personal rates of 35%,

[*Traduction*]

Jusqu'à présent, nous n'avons pas réussi à trouver une solution de rechange à la règle de mise en service, et je pensais que vous pourriez peut-être nous en proposer une. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous tenons ces audiences.

M. Brown: Nos objections à la règle de mise en service concernent essentiellement les mégaprojets, et notamment certains projets industriels dont la construction exige beaucoup de temps et qui risquent de devenir désuets avant même la fin des travaux. C'est de ce point de vue que le conseil a des doutes quant au bien-fondé de la règle de mise en service.

M. McCrossan: Que pensez-vous d'un délai maximum de 24 mois pour la règle de mise en service?

M. Smith: Une solution serait peut-être d'appliquer la moitié du taux normal pendant la période de construction.

Le président: Voilà qui n'est pas une mauvaise idée.

M. Smith: Donc, plutôt que d'appliquer le taux plein ou de le supprimer entièrement, ces entreprises seraient assujetties à la moitié du taux plein.

Une voix: Cela n'épargnerait pas les mégaprojets.

M. Smith: Cette règle pourrait s'appliquer à tous sans exception.

M. McCrossan: C'est peut-être une solution pour les projets d'une durée d'un ou deux ans; mais ce serait certainement moins avantageux pour des projets de longue haleine, comme les sables bitumineux ou Hibernia.

M. Smith: Pourquoi ce projet devrait-il bénéficier d'un traitement de faveur?

M. McCrossan: Oui, je comprends.

M. Smith: Si la réforme fiscale vise avant tout à rendre la fiscalité plus équitable, de façon à ce que les mêmes règles s'appliquent à tous, il faut prendre en compte les sociétés qui n'engagent qu'un demi-million de dollars, par opposition aux énormes *holdings* qui lancent un projet de 5 milliards de dollars.

Le président: C'est exact. De toute façon, un projet coûtant 5 milliards doit nécessairement bénéficier de la coopération provinciale ou fédérale, compte tenu des répercussions au niveau. . .

M. Smith: En effet.

Le président: . . . des services communautaires, et cetera. Donc, en tout état de cause, la plupart des mégaprojets bénéficient de toute façon de traitements fiscaux spéciaux.

Mme Nicholson: En vue de réaliser une réforme fiscale fondée sur la neutralité vis-à-vis des revenus, vous préconisez toute une série de dépenses fiscales, à savoir un taux maximum de 35 p. 100 pour les revenus des sociétés

[*Text*]

lower capital gains tax, and so on. You propose only to fund this with an expenditure tax.

Have you done any research as to how high a rate of sales tax would be necessary in order to keep stage two revenue neutral?

Mr. Smith: We have not done a complete research as to the number. What we are trying basically to say is that, from an economic growth prospect, there should be a shift from an income-based taxation system to an expenditure-based taxation system. That shift should be one that keeps Canadian business competitive. Therefore, with respect to some of the rates we have mentioned, they are postured relative to being competitive in an international environment.

To the extent that there is a revenue shortfall from reducing tax rates over a period of time, that should be made up by an expenditure tax to keep the government coffers revenue neutral. We feel that there is a positive fall-out effect from substituting an expenditure tax from an income-based tax, relative to an incitement for greater savings. With savings comes greater investment, and with greater investment comes the creation of more jobs.

Miss Nicholson: Does that necessarily happen? When home buyers, young couples, people whose disposable income is limited buy major items, if there is a very large hunk of sales tax on them then do you not see that as a disincentive to consumption?

• 2030

Mr. Smith: No, because I think it is better for them to have the discretion to decide what they want to spend their money on and what they want to be taxed on, rather than to have the tax withdrawn earlier in the period, based strictly on an income tax.

Miss Nicholson: What about those people in our society who have very little discretionary income? How would you propose to deal with them?

Mr. Smith: We have advocated for those in that group a refundable type of credit, to alleviate the burden that would be placed on them.

Miss Nicholson: That is the white paper proposal too. Have you developed that any further, bearing in mind that unskilled and semi-skilled workers particularly move in and out of the labour force and that the tax credit is based on last year's income? Have you any views about how to get the money for necessities into the hands of people who need it when they need it?

Mr. Smith: I think we had some kind of a concept. I have to preface this remark by saying one thing the BCNI did not try to do was to rewrite in its entirety the Income Tax Act. We were more focused on trying to get the right framework as a reference point. But about a refund or a credit, I think we would adopt the concept that it would

[*Translation*]

et des particuliers, une baisse de l'impôt sur les gains en capital, et cetera, tout ceci étant financé grâce à la taxe de vente.

Avez-vous cherché à calculer ce qu'il faudrait avoir comme taxe de vente pour garantir la neutralité de l'impôt sur le revenu?

M. Smith: Non, nous n'avons pas fait de calcul détaillé à ce sujet. Mais si l'on veut assurer la croissance économique, la fiscalité doit être fondée non pas sur les revenus, mais sur les dépenses. Ce n'est qu'à cette condition que l'on assurerait la compétitivité des entreprises canadiennes. Les taux que nous avons proposés visent donc à assurer la compétitivité au plan international.

Dans la mesure où la baisse des taux entraînerait une chute des recettes de l'État, il faudrait imposer une taxe de vente pour combler la différence. D'ailleurs, le remplacement de l'impôt sur le revenu par des taxes de vente encouragerait les gens à épargner davantage, ce qui permettrait d'investir davantage et, donc, de créer des emplois nouveaux.

Mme Nicholson: Ce ne sont pas les seules répercussions possibles. Pour les gens à revenu net limité, une hausse massive de la taxe de vente ne risque-t-elle pas de les décourager d'effectuer de gros achats et, donc, de freiner la consommation?

M. Smith: Non, car à mon sens, il est préférable qu'ils aient la possibilité de décider comment ils veulent dépenser leur argent et à quoi ils veulent que s'applique leur impôt, plutôt que de faire déduire l'impôt plus tôt au cours de la période, exclusivement en fonction de l'impôt sur le revenu.

Mme Nicholson: Mais il y a les membres de notre société qui possèdent bien peu de revenus qu'ils puissent dépenser à leur discrétion. Comment les traiteriez-vous?

M. Smith: Nous avons préconisé à l'intention de ce groupe un crédit remboursable destiné à alléger leur fardeau.

Mme Nicholson: C'est aussi là une proposition du Livre blanc. Avez-vous poussé cette notion un peu plus loin, en vous rappelant que les travailleurs non spécialisés et semi-spécialisés, en particulier, abordent et quittent souvent le marché du travail et que le crédit d'impôt se fonde sur le revenu de l'année précédente? Avez-vous des idées sur les moyens de fournir l'argent pour le nécessaire aux gens qui en ont besoin et au moment où ils en ont besoin?

M. Smith: Nous avions une conception de base à ce sujet. Mais permettez-moi de dire tout d'abord que le Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national n'a pas voulu refaire entièrement la Loi de l'impôt sur le revenu. Ce que nous avons voulu faire, c'est de fixer un cadre, un point de référence. Mais pour ce qui est d'un

[*Texte*]

be payable in instalments, and presumably it could be based on a number of criteria, one of which could be current income.

Miss Nicholson: But I am right in understanding that you have recommended further reliance on an expenditure tax—

Mr. Smith: No question about that.

Miss Nicholson: —without having done the research to estimate about how high that might be.

Mr. Smith: One of the problems is that we do not have all the data at our fingertips to the same extent—

The Chairman: With all your organization and with all your economists, you cannot get these data together?

Mr. Smith: We do not have access to everybody's income tax returns. The federal government has access to them, and presumably they are in a much better position to know what the amount from the expenditure tax would have to be to neutralize or equalize the whole system. We do not represent everybody in Canada.

Miss Nicholson: BCNI also opposes restrictions on the use of the research and development ITC. Can you develop on that a little? Can you tell me what the impact might be, what kind of numbers you are thinking of, and so on?

Mr. Smith: I cannot tell you the impact in number form either.

I can say this. Canada for a long time has not only been perceived to be but I think has been behind in its research expenditures. To take away an incentive that basically is a legitimate business expense, not different, perhaps, from somebody building a plant and getting class 29 capital cost allowance treatment, to minimize the deduction—

The Chairman: You can write all research off in the year you do it. That is a 100% deduction; better than class 29 any day.

Mr. Smith: But what better way to encourage research and development? You can only write it off once, and you can only write off your purchase of equipment once. Now we are into time.

The Chairman: We are now talking about how much more than writing it off you should get, and how much more rapidly than writing it off in one fell swoop you should get. We are talking about tax holidays for business, and you were opposed to these.

Mr. Smith: That is right. I think the proposal in the white paper, though, was more along the lines of

[*Traduction*]

remboursement ou d'un crédit, à mon sens, nous adopterions le concept que les sommes en question seraient payables en versements. On peut aussi supposer que cela se fonderait sur divers critères, dont le revenu courant.

Mme Nicholson: Mais si je comprends bien, vous recommandez que l'on s'appuie davantage sur un impôt sur les dépenses. . .

M. Smith: Cela ne fait pas de doute.

Mme Nicholson: . . . sans avoir fait les recherches nécessaires pour évaluer à quel niveau cela se situerait.

M. Smith: Un des problèmes, c'est que nous ne possédons pas toutes les données que possède. . .

Le président: Malgré l'ampleur de votre organisation et le nombre de vos économistes, vous ne pouvez pas obtenir ces données?

M. Smith: Nous n'avons pas accès aux rapports d'impôt sur le revenu des gens. Le gouvernement fédéral y a accès, et il est sans doute davantage en mesure de savoir quelle somme devrait être perçue par le moyen de l'impôt sur les dépenses pour que tout le système soit neutralisé ou égalé. Nous ne représentons pas tous les Canadiens.

Mme Nicholson: Votre conseil s'oppose aussi aux restrictions sur l'utilisation du crédit d'impôt sur les investissements appliqué à la recherche et au développement. Pourriez-vous préciser? Pouvez-vous me dire quels pourraient en être les effets? Quels sont les chiffres que vous avez en vue, et le reste?

M. Smith: Je ne saurais non plus quantifier les effets.

Mais je puis dire ceci. Depuis longtemps, le Canada est perçu, et c'est aussi la réalité, je pense, comme étant à l'arrière-garde des déboursés pour la recherche. Retirer un encouragement qui constitue au fond une dépense d'affaires légitime qui ne diffère en rien, peut-être, de la construction d'une usine ou d'un traitement des frais d'immobilisations selon la catégorie 29 pour réduire la déduction. . .

Le président: On peut défalquer toute la recherche pour l'année où elle se fait. C'est là une déduction de 100 p. 100; c'est bien supérieur à l'application de la catégorie 29.

M. Smith: Mais n'est-ce pas le meilleur moyen d'encourager la recherche et le développement? On ne peut le défalquer qu'une seule fois, on ne peut défalquer l'achat de l'équipement qu'une seule fois. Mais voici que nous étendons cette mesure dans le temps.

Le président: Il s'agit de savoir si le montant serait bien supérieur à celui de la défalcation et de savoir si la solution sera beaucoup plus rapide que la défalcation en une seule fois. Il s'agit d'exemptions fiscales pour les entreprises. Or, vous vous y opposiez.

M. Smith: Vous avez raison. Pourtant, il me semble que la proposition du Livre blanc, c'était que, quelle que

[*Text*]

regardless of how much you spent on research, there would be a limit on how much you could claim.

The Chairman: That is right.

Mr. Smith: We are saying if you spend it as a legitimate business expense, it should be treated the same as any other legitimate business expense, which normally speaking, if it is not bricks and mortar, is written off in the year you expend it.

The Chairman: Well, it is. It is treated in that way if you want. The question is how rapidly you get your tax credit against taxes payable. You can always write it all off, of course.

Mr. Smith: I think the tax reform had a limitation on that.

Mr. Brown: Mr. Chairman, the issue, of course, relates to the R and D tax credit—

The Chairman: I know that.

Mr. Brown: —which now can be used to offset all the—

The Chairman: The R and D tax credit; ITC.

• 2035

Mr. Brown: All the tax payable of large Canadian corporations, and the white paper proposes to limit this to 50%.

The Chairman: You can only have ITC. You can only use ITCs to reduce your tax payable by 50% of what it otherwise normally would be.

Mr. Brown: This proposal impacts on only a relatively small number of Canadian corporations, and its revenue implications are very modest, because most corporations do not do that kind of research that would totally generate a credit that would offset all their tax. I think the issue you will have to address is whether for a small group of Canadian corporations that have massive research projects you want to give them a restriction on the tax credits they can claim and in effect a different type of tax treatment from the one available to other people, who can use the entire tax credit immediately because they are not doing that much effort and therefore their tax credit is totally absorbable within 50% of their federal tax payable.

The Chairman: Beautifully put. Well put.

[*Translation*]

soit l'importance des sommes à consacrer à la recherche, une limite serait imposée aux sommes exonérées.

Le président: C'est exact.

M. Smith: Selon nous, si ces sommes sont dépensées au titre d'un déboursé d'affaires légitime, elles devraient être traitées de la même manière que n'importe quelle dépense d'affaires admissible; or, habituellement, s'il ne s'agit pas de matériaux de construction, ces dépenses sont défalquées pour l'année durant laquelle elles sont effectuées.

Le président: Oui, c'est vrai. C'est ainsi que ces dépenses sont traitées, si c'est ce que vous désirez. La question qui se pose est celle de savoir dans quel délai vous obtenez votre crédit d'impôt par rapport à l'impôt à payer. Bien sûr, il est toujours possible de défalquer la somme en entier.

M. Smith: Je crois que le projet de réforme fiscale impose une limite à cela.

M. Brown: Monsieur le président, la question se rapporte évidemment au crédit d'impôt pour la recherche et le développement. . .

Le président: Je sais.

M. Brown: . . . qui peut actuellement servir à compenser tout. . .

Le président: Le crédit d'impôt à la recherche et au développement; le crédit d'impôt pour investissement.

M. Brown: Tout l'impôt à payer des grandes sociétés canadiennes, et le Livre blanc propose de limiter cette exemption à 50 p. 100.

Le président: On ne peut avoir que le crédit d'impôt pour investissement. On peut utiliser ces crédits d'impôt uniquement pour réduire l'impôt à payer de 50 p. 100 de ce que serait autrement cet impôt.

M. Brown: Cette proposition s'applique uniquement à un nombre relativement faible de sociétés canadiennes, et les répercussions sur le revenu en sont très réduites, car la plupart des sociétés ne réalisent pas toute la recherche pouvant créer un crédit neutralisant la totalité de leur impôt. La question sur laquelle vous devez vous pencher, c'est de savoir si, dans le cas d'un petit groupe de sociétés canadiennes qui réalisent de vastes travaux de recherche, vous allez imposer une restriction au crédit d'impôt qu'elles peuvent réclamer et leur appliquer en réalité un traitement fiscal différent de celui qui s'applique aux autres, lesquels peuvent utiliser immédiatement la totalité de leurs crédits d'impôt parce que leurs travaux de recherche ne sont pas considérables et que, par conséquent, leurs crédits d'impôt se situent entièrement dans les 50 p. 100 de leur impôt fédéral à payer.

Le président: Très bien dit. Très bien.

[*Texte*]

Miss Nicholson: What do you think of the idea of getting rid of investment tax credits entirely and assisting R and D by direct grants?

Mr. Smith: Our position would be that you are better to have the tax credit than grants as such. I think they put it in a better economic framework relative to the decision-making process and the capability of firms to commit themselves to research expenditures; and then the rules are the same for everybody.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On page 18 of your brief, under the heading of "Improving Tax Compliance", you made the statement that the government should target those who now illegally evade paying their appropriate tax. This is hardly a revelation. I just wondered how you would suggest this be done. It is the October 1986 document I am looking at.

Mr. Smith: I am sure they have ways and means I am not even aware of on how better to monitor and target people who are avoiding taxes. I think our position basically was that it is better to cure an illness that may be afflicting only a relatively small number of people than to introduce an anti-avoidance tax rule that we think may be going too far. It is the old rotten-apple-in-the-barrel syndrome. Get the apple out of the barrel rather than put on a quarantine over the total barrel.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Well, you did mention higher rates and an obsolete system of transaction taxes tending to promote activity in the underground economy. A couple of things flow from that. First of all, the connection between higher rates and the underground: do you think those who are prone to cheat at 55% or 50% are any less likely to at 40% or 35%?

Mr. Smith: I think there would be a tendency that the lower the benefit of "cheating", as you used the word, the less likely people will be inclined to do it. I would make the comment relative even to those who do not "cheat". I think there are a lot of people who spend a lot of time, probably unproductively, figuring out ways and means to avail themselves of tax incentives—Paying Mr. Brown's billing rate—

Mr. Brown: They put me at a disadvantage.

Mr. Smith: —to reduce what otherwise would be their taxable income. I think we had some documentation in our paper that surprisingly enough showed that when tax rates are decreased, it was amazing how many people all of a sudden came onto the rolls and how much more money was actually collected by the taxing authorities. I guess the best example—it is not cheating—of abuse, perhaps, was the old famous scientific research tax credits, which everybody—everybody; and I suspect a lot of people in this room—availed themselves of. I am not so sure that was a productive effort on anybody's part, other than the person who saved the taxes.

[*Traduction*]

Mme Nicholson: Que penseriez-vous de la proposition de faire disparaître entièrement les crédits d'impôt pour investissement et d'aider la recherche et le développement par des subventions directes?

M. Smith: À notre avis, le crédit d'impôt est préférable à des subventions. Le crédit fournit un meilleur cadre économique au processus de décision et à l'aptitude des entreprises à engager des dépenses pour la recherche; les règles sont alors les mêmes pour tous.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): À la page 18 de votre mémoire, où vous parlez d'améliorer la perception de l'impôt, vous déclarez que le gouvernement devrait viser ceux qui, à l'heure actuelle, se dérobent illégalement à l'obligation de payer leur impôt. Vous ne nous révélez là rien de bien nouveau. Mais comment suggérez-vous que cela se fasse? Ce que j'ai devant les yeux, c'est le document d'octobre 1986.

M. Smith: Je suis sûr qu'on a des moyens que je ne connais même pas de mieux surveiller et viser les gens qui pratiquent l'évasion fiscale. Notre point de vue essentiel, c'est qu'il vaut mieux guérir un mal qui touche seulement un nombre relativement peu élevé de personnes que d'adopter une règle contre l'évasion fiscale qui, selon nous, va trop loin. C'est la vieille histoire de la pomme pourrie. Il est préférable d'enlever la pomme plutôt que de mettre à l'écart tout le baril.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous avez effectivement parlé de taux plus élevés et d'un système désuet de taxes sur les transactions qui encouragent l'économie clandestine. Quelques autres questions découlent de celle-là. Tout d'abord, le lien entre des taux plus élevés et l'économie clandestine: pensez-vous que ceux qui trichent à 55 ou 50 p. 100 tricheront moins à 40 ou 35 p. 100?

M. Smith: Je pense que moins il est avantageux de «tricher», selon votre expression, moins les gens seront portés à le faire. J'étendrais même cette observation aux gens qui ne «trichent» pas. Je pense qu'il existe une foule de gens qui consacrent beaucoup de temps, probablement d'une manière peu productive, à trouver des moyens de profiter des encouragements fiscaux... à payer les factures que leur envoie M. Brown...

M. Brown: Cela me met dans une situation désavantageuse.

M. Smith: ... pour réduire leur impôt à payer. Dans notre mémoire, nous avons fait état de certains documents montrant, chose étonnante, que, lorsqu'il y a diminution des taux d'impôt, une foule de gens apparaissent sur les listes et apportent beaucoup plus d'argent au fisc. Je pense que le meilleur exemple—il n'y a pas là de tricherie—des abus était trouvé dans les anciens et célèbres crédits d'impôt à la recherche scientifique, dont tout le monde s'est prévalu, y compris, je n'en serais pas étonné, des personnes qui se trouvent dans cette salle. A mon sens, il n'y avait à cela rien de productif, sauf pour ceux qui payaient moins d'impôt.

[*Text*]

• 2040

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Just back to the underground again for a moment. I recall somewhere in the course of the hearings some people put forward the idea that one of the arguments for a broadly-based consumption tax, which we advocate, would be that it might catch the evaders. They are not paying on the income, but it would catch the spending side. On the other hand, other people have told the committee they felt that taxing services particularly would perhaps promote more underground activity, more barter and so on. Do you have any thoughts relative to either of those positions?

Mr. Smith: I do not know if we ourselves thought deeply about the idea that if you replace an expenditure tax with an income tax, that would automatically catch evaders. I dare say, if it is organized correctly and the system is in place, I guess you would have to draw the conclusion that it would be a lot more difficult to avoid paying a tax on an expenditure tax system than it would on an income tax system, because you do not really have much choice.

I am sorry, I forget the second part of the question.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The services.

Mr. Smith: Oh, the services.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): You are testing me severely. I am not sure I can remember it either.

Mr. Brown: With respect to services, I obviously have a personal interest. Despite that, I would mention that services have been taxed in a number of European countries for some years. By and large, there has not been an incredible evasion. You get evasion at the small level, the shoe-shine boy and that sort of thing. That is something you just have to accept in life.

I think the point about taxation of services is it should be in a fair framework. This means, I think, something along the lines of a multi-stage value-added tax, because that does provide credit for inputs and makes sure the tax on the final product or service is a uniform rate.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): The other point I wanted to ask you about concerned capital gains. I gather from your material that your preferred position would be that capital gains be fully included, fully taxable, and the losses would presumably be fully deducted and you would favour indexation of the cost.

Mr. Smith: I think we were making that comment from our original brief based on a number of other conditions to that. One was the implementation of appropriate indexing, among other things. That does not seem to be in the government white paper, so we are therefore now saying to the extent that capital gains must

[*Translation*]

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'aimerais revenir à la question de l'économie clandestine. Je me souviens qu'au cours des audiences, quelqu'un a affirmé qu'un des arguments qui militent en faveur d'une taxe générale à la consommation, que nous préconisons, c'est qu'elle pourrait faire disparaître l'évasion fiscale. Ceux qui ne paient pas d'impôt sur le revenu paieraient un impôt sur leurs dépenses. Par contre, d'autres gens ont dit devant le Comité qu'à leur avis, l'imposition des services, en particulier, encouragerait peut-être l'économie clandestine, le troc, et le reste. Que pensez-vous de ces deux points de vue?

M. Smith: Je ne sais pas si nous avons beaucoup réfléchi nous-mêmes à ce que, si l'on remplace un impôt sur les dépenses par un impôt sur le revenu, cela mettrait fin automatiquement à l'évasion fiscale. J'oserais dire que, si le système est bien organisé et bien en place, il faut conclure que ce serait beaucoup plus difficile d'éviter de payer l'impôt dans le cas d'un régime d'impôt sur les dépenses que s'il s'agit d'un régime d'impôt sur le revenu, car, en réalité, on n'a vraiment pas le choix.

Désolé, j'ai oublié la deuxième partie de votre question.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Les services.

M. Smith: Ah, oui, les services.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Vous me soumettez à rude épreuve. Je ne m'en souviens pas très bien moi-même.

M. Brown: En ce qui concerne les services, cela me touche personnellement, de toute évidence. Pourtant, je vous rappelle que les services sont soumis à l'impôt dans divers pays d'Europe depuis plusieurs années. Dans l'ensemble, l'évasion fiscale n'y a pas été considérable. Il y a évasion au niveau le plus bas, de la part du cireur de chaussures et des petits métiers de ce genre. C'est là quelque chose à quoi il faut tout simplement se résigner.

Ce qu'il y a d'important au sujet de l'imposition des services, c'est qu'elle doit se placer dans un cadre équitable. Il s'agirait, à mon sens, d'une solution analogue à une taxe sur la valeur ajoutée à plusieurs étapes, qui fournisse un crédit pour les intrants et impose une taxe uniforme au produit ou service final.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je voulais aussi vous interroger sur les gains en capital. D'après vos documents, j'ai l'impression que vous préféreriez voir les gains en capital inclus au complet, imposables en entier que les pertes soient déduites intégralement, je suppose, et, enfin, qu'il y ait indexation des coûts.

M. Smith: Je pense que nous avons fait cette observation dans notre premier mémoire en nous fondant sur diverses autres conditions. L'une d'elles était l'application d'une indexation appropriée, entre autres choses. Cela ne semble pas se retrouver dans le Livre blanc du gouvernement; c'est pourquoi nous disons

[*Texte*]

be taxed, they should not be taxed at any higher rate than dividend flow. Otherwise we think it distorts the equity and the fairness with respect to how one goes about managing one's financial affairs.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): But your preferred position, if you had your druthers, would be that gains would be fully included and indexed.

Mr. Smith: If the other caveats were also included.

The Chairman: That is if losses were indexed.

Mr. Smith: I guess so. Yes, to be consistent.

The Chairman: And would you be happy if there was a restriction on how you took the loss, in the sense that you would have to realize all your capital assets before you took your capital losses? You have to have some. . . The problem is, people sell their losers and keep their winners.

Mr. Brown: Most tax systems that have gone into that have found there has to be some restriction on the full deduction of losses, perhaps with respect to, as you say, the valuation of your total portfolio of assets.

Mr. McCrossan: I want to ask questions about two items in your brief, 3.4 and 2.4. On 3.4, maybe I can editorialize a little bit first.

• 2045

You recommended two things here. One is with respect to income averaging for the tax system and the other is with respect to RRSPs. In my former life I was a consultant and one of my clients—way back—was the BCNI, before Mr. d'Aquino's days. The whole concept of limiting tax accessibility to RRSP and pension plans to a multiple of the average industrial wage, to the best of my knowledge, first arose in a BCNI brief in 1981 or 1982.

I thought this was a very good idea at the time. Indeed, when I was doing the February 1985 budget I thought it was so good we built it right into the budget. The tax assistance for retirement plans is now targeted to 2.5 times the average industrial wage. I think that was exactly what the BCNI recommended in 1981 or 1982. In the second paragraph you say the limits should be expanded in both absolute terms and as a percentage of income. I know it is terrible to bring these skeletons out of the closet, but have you changed your position in the last five years?

Mr. Smith: We may well have. I guess a lot has happened in five years. A lot has happened within Canada. A lot has happened externally to Canada, with respect to shifts of policy. As long as we are in the mode, and we are, of advocating a shift away from income-based

[*Traduction*]

maintenant que, dans la mesure où les gains en capital doivent être imposés, ils ne devraient pas l'être à un taux supérieur à celui des dividendes. Agir autrement, ce serait, selon nous, rendre moins juste et moins équitable la situation qui permet à chacun de gérer ses propres affaires financières.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mais vous préféreriez, n'est-ce pas, si c'était possible, que les gains soient intégralement inclus et indexés?

M. Smith: Si les autres conditions étaient aussi présentes.

Le président: C'est-à-dire si les pertes étaient indexées.

M. Smith: Je crois que oui. Oui, pour l'uniformité.

Le président: Accepteriez-vous une restriction sur le traitement des pertes, c'est-à-dire qu'il faille réaliser toutes les immobilisations avant de prendre des pertes en capital? Il faut un certain. . . Le problème est que les gens vendent leur actif perdant et gardent leur actif gagnant.

M. Brown: La plupart des régimes fiscaux qui ont incorporé cette solution ont abouti à la nécessité d'une certaine restriction sur la déduction intégrale des pertes, par rapport, parfois, à l'évaluation du portefeuille total des avoirs, comme vous le dites.

M. McCrossan: J'aimerais poser des questions sur deux articles de votre mémoire, 3.4 et 2.4. Au sujet de 3.4, j'aimerais d'abord formuler quelques commentaires.

Vous avez présenté deux recommandations à ce sujet. La première intéresse l'étalement du revenu aux fins du régime fiscal et la deuxième porte sur les REÉR. Dans le passé, j'ai été consultant, et un de mes clients—il y a bien longtemps—était le Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, avant l'entrée en fonction de M. d'Aquino. Toute cette idée de limiter l'admissibilité fiscale aux REÉR et aux régimes de pension à un multiple du salaire industriel moyen a été évoqué pour la première fois, que je sache, dans un mémoire de votre conseil présenté en 1981 ou 1982.

J'ai pensé à l'époque que c'était une excellente suggestion. Et même, pendant que je préparais le budget de février 1985, j'ai trouvé la suggestion tellement bonne que je l'ai incorporée au budget. L'aide fiscale aux régimes de retraite se situe maintenant à 2.5 fois le salaire industriel moyen. Je pense que c'est exactement ce que votre conseil a recommandé en 1981 ou 1982. Dans le deuxième alinéa, vous dites que les limites devraient être augmentées à la fois en chiffres absolus et en pourcentage du revenu. Je sais que c'est peut-être faire un retour abusif sur le passé, mais avez-vous changé d'idée depuis 5 ans?

M. Smith: Peut-être bien. Beaucoup de choses se sont passées depuis 5 ans. Beaucoup de choses se sont passées au Canada. Il s'est passé énormément de choses hors du Canada, en ce qui concerne les changements de politiques. Du moment que nous voulons—et c'est ce que

[*Text*]

tax to an expenditure tax. . . What we are really saying is that this is perhaps a vehicle to accomplish that.

Relative to just the straight percentage amount, I think maybe one has to. . . I am surprised it was not thought of more seriously in 1981 if that was the case—inflation is a great eroder. If you take a fixed percentage of something in year one, you will find the absolute amount you may be left with in year 20 is not quite the same as you thought it would be.

I am not familiar with the 1981 or 1982 paper. I think what we are trying to say is that maybe we are in a whole new ball game. Relative to where we are coming from at this moment in time, and relative to the environment we find ourselves in, if we appear to be contradicting ourselves, we will let that stay or sit.

The Chairman: We do that all the time. Do not worry about it.

Mr. Smith: That is right.

Mr. McCrossan: In the front paragraph of that particular brief, you have recommended that a fair income tax system—still on item 3.4 on page 21—has to have some device to enable individuals to average their income over their working retired lives.

We have had a number of tries at this over the years. We have had income averaging, block averaging, general averaging, forward averaging. I guess all of these things are disappearing under the white paper.

Mr. Smith: They seem to be.

Mr. McCrossan: I think the committee can generally accept the point you are trying to make, that there should be a device. Maybe my question is directed more to Mr. Brown as a tax expert.

We have tried four or five policy devices. All of them have their disadvantages. Some of them are so complex nobody can understand them. If we had to pick one to go back to—some averaging device—which would it be? Would it be the income averaging approach we had in the 1970s, where you put aside an amount of money? Would it be the automatic general averaging? Or would it be the forward averaging you have to elect? Or block averaging that the farmers have. . .? Where do we go? We have all kinds of these things that have washed in and out of the system in the last 15 years.

Mr. Todd Rutley (Director of Research, Business Council on National Issues): I think the point we are making in item 3.4 is that registered savings vehicles are still a form of income averaging. The ability that individuals have to contribute to a registered savings vehicle, whether it is RPP or RRSP, permits them to average income of a sort.

[*Translation*]

nous faisons—préconiser le remplacement de l'impôt sur le revenu par un impôt sur les dépenses, nous croyons, en réalité, que c'est peut-être là un bon moyen d'y parvenir.

Pour ce qui est du pourcentage, il faut peut-être. . . Je m'étonne qu'on n'ait pas pris la chose plus au sérieux en 1981 si tel a été le cas, car l'inflation produit un énorme effet d'érosion. Si vous prenez un pourcentage fixe de quoi que ce soit une première année, vous allez constater après vingt ans que le chiffre absolu auquel vous aboutissez n'est peut-être pas celui que vous aviez prévu.

Je ne connais pas le document de 1981 ou 1982. Notre message actuel, c'est peut-être que la situation a changé du tout au tout. Par rapport au passé et par rapport à la situation d'aujourd'hui, si nous semblons nous contredire, tant pis.

Le président: Cela nous arrive constamment. Que cela ne vous trouble pas.

M. Smith: C'est vrai.

M. McCrossan: Dans le premier alinéa de ce mémoire particulier, vous avez recommandé qu'un système juste d'impôt sur le revenu—j'en suis toujours à l'article 3.4 de la page 21—doit comporter un dispositif qui permette aux particuliers d'étaler leur revenu pendant la durée de leur vie active et de leur retraite.

Nous nous sommes attaqués à ce problème de diverses manières avec les années. Nous avons eu l'étalement du revenu, l'étalement global, l'étalement général, l'étalement par anticipation. Je pense que tout cela disparaît dans le Livre blanc.

M. Smith: Il semble bien.

M. McCrossan: Je pense que le Comité peut accepter en général votre suggestion quant à la mise en place d'un dispositif. Ma question s'adresse peut-être davantage au spécialiste en fiscalité qu'est M. Brown.

Nous avons mis à l'essai quatre ou cinq dispositifs en matière de politique. Tous ont leurs inconvénients. Il y en a qui sont tellement complexes que personne ne les comprend. S'il y en avait un que vous deviez choisir—un dispositif d'étalement—lequel serait-ce? Serait-ce l'approche d'étalement du revenu que nous avons adoptée au cours des années 70 et selon laquelle il s'agit de créer une certaine réserve? Serait-ce l'étalement général systématique? Ou serait-ce l'étalement par anticipation qui entraîne l'obligation d'un choix? Ou encore l'étalement global qui est offert aux agriculteurs? Quelle solution choisir? Nous avons toutes sortes de dispositifs de ce genre que nous avons incorporés au système et écartés du système au cours des quinze dernières années.

M. Todd Rutley (directeur de la recherche, Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national): Je pense que l'opinion que nous exprimons à l'article 3.4, c'est que les régimes d'épargne enregistrés demeurent une modalité de l'étalement des revenus. La capacité des particuliers de contribuer à un régime enregistré d'épargne, qu'il s'agisse d'un régime de retraite agréé ou

[*Texte*]

Mr. McCrossan: Of a sort. I agree with that.

Mr. Rutley: That is the vehicle we were recommending.

Mr. McCrossan: Would you limit it just to that?

Mr. Smith: He is taking it one step farther.

Mr. McCrossan: If we go back to the old income averaging days they covered the artists, the athletes—who else was in there?—the farmers. When farmers had good years they could cover themselves in bad years. That is far beyond the scope of RRSPs.

• 2050

Mr. Brown: I think there is unfairness in the system when you do not allow averaging, because people whose income is concentrated in a number of peak years wind up paying substantially more tax. The great problem you face is the trade-off, because if you get into this area very far then it has large revenue implications. The types of systems that were relatively fair and simple—which is, I think, another objective—were the type of block averaging. I am afraid that if you introduced it in the total context of today's system then you would have to put a high floor—that is, a very high variability of income—before you could qualify for it, because to give block averaging to everyone would cost a very substantial amount of income.

Mr. McCrossan: Can you describe how this would work? This is a problem the committee is wrestling with, and you have raised it directly in your brief, so we would like your thoughts.

Mr. Brown: I would like to make it clear that the BCNI simply raised it as a point of fairness without getting into the mechanical aspects, and this is just a personal observation.

Block averaging simply means that you take a period of time—if you have three years, five years, and you can do it on a moving basis—and you calculate your tax based on your average income over the year and the previous three years. You contrast that with the taxes you have already paid in years one and two, and the difference is the tax in year three. And you can move this forward.

As I say, in practical application you have to put a floor so you have a very high degree of variability before you get onto it; otherwise, virtually everybody in the system would qualify and there would be a large revenue loss.

Mr. McCrossan: The original income-averaging annuities brought in in the early 1970s had also a high floor automatically because you would never enter into a

[*Traduction*]

d'un REÉR, leur permet un certain étalement de leur revenu.

M. McCrossan: Un certain étalement. Je suis d'accord.

M. Rutley: C'est le moyen que nous recommandions.

M. McCrossan: Vous en tiendriez-vous à cela?

M. Smith: Il pousse l'affaire encore plus loin.

M. McCrossan: Si nous revenons au temps de l'étalement du revenu, qui s'appliquait aux artistes, aux athlètes—à qui d'autre?—aux agriculteurs. Lorsque les agriculteurs connaissaient de bonnes années, ils pouvaient se bâtir un abri pour les mauvaises années. Cela dépasse de beaucoup la portée des REÉR.

M. Brown: Je crois que le système manque d'équité lorsqu'on ne permet pas l'étalement, car les gens dont le revenu se concentre dans quelques années fastes paient beaucoup plus d'impôt, en fin de compte. Le problème qui se pose est celui de l'équilibre, car si l'on s'avance un peu loin dans cette avenue, les répercussions sur le revenu sont considérables. Les systèmes qui sont relativement justes et simples—car la simplicité, je pense, constitue un autre objectif—étaient du type de l'étalement global. Je crains que, si vous l'adoptiez dans le cadre total du système d'aujourd'hui, vous ne devriez imposer un plafond plus élevé—c'est-à-dire une très grande variabilité du revenu—avant d'y être admissible, car il en coûterait énormément cher pour accorder à tous l'étalement global.

M. McCrossan: Pouvez-vous nous dire comment cela fonctionnerait? C'est un problème avec lequel le Comité est aux prises. Or, vous l'avez évoqué directement dans votre mémoire, et c'est pourquoi nous aimerions connaître votre opinion à ce sujet.

M. Brown: Je voudrais préciser que notre conseil a soulevé la question tout simplement par souci d'équité, sans en venir aux détails de fonctionnement, et qu'il s'agit ici tout simplement d'une observation personnelle.

L'étalement global signifie tout simplement que l'on prend une certaine période—trois ans, cinq ans, et l'on peut utiliser aussi une échelle mobile—et que l'on calcule l'impôt en se fondant sur le revenu moyen de l'année et des trois années précédentes. On met cette somme en regard de l'impôt que l'on a déjà payé les deux premières années, et la différence constitue l'impôt de la troisième année. Et l'on peut repousser le calcul plus avant.

Je le répète, dans l'application pratique du système, il faut imposer un minimum pour obtenir un degré de variabilité très élevé avant de s'en prévaloir; si tel n'était pas le cas, presque tous ceux qui relèvent du régime seraient admissibles à ce système, et la perte de revenus serait considérable.

M. McCrossan: Les premières rentes d'étalement du revenu adoptées au début des années 70 comportaient aussi un plafond systématiquement élevé, car on ne

[*Text*]

contract unless you had that extreme variability. Do they have the same favourable characteristics?

Mr. Brown: I think they could be used for this purpose. The income-averaging annuities were subject to a certain amount of abuse, where people paid in the money and in effect borrowed it right back.

Mr. McCrossan: The wrap-arounds and the commutations.

Mr. Brown: Wrap-arounds, etc., you would have to address those, but I think the income-averaging is effectively very close to the mechanism the BCNI has proposed. I think you have to watch the wrap-arounds and the—

Mr. McCrossan: And the commutations.

Mr. Brown: Yes.

Mr. McCrossan: Section 2.4 of your brief has to do with inflation and corporate taxation. It is an interesting concept, and one that is probably beyond the immediate applicability of the white paper recommendations. But one thing I see missing out here is that, if you are going to inflation-adjust profit, it seems to me that you also have to inflation-adjust debt-servicing costs; i.e., you do not get full deduction for interest on money you have borrowed.

Do you agree that it is necessary to bring in full inflation-adjusted accounting; and, if so, is that desirable from your members' viewpoint? Because that could really put strain on cashflow in times such as 1981-82 where you have high nominal inflation rates.

Mr. Smith: There have been many different inflation-accounting systems around. I would imagine that you and I have touched on all of them at a certain point in time.

But, to answer your basic question, it would seem to me that if you are going to inflation-adjust one side of the balance sheet then you obviously have to inflation-adjust the other side of the balance sheet.

Mr. Brown: The Ontario Study Group on Inflation some years ago recommended a simplified form of inflation adjustment where effectively you indexed the net equity, which has the same effect as indexing your assets and indexing your liabilities, because it is your net equity that is at risk to inflation.

Mr. McCrossan: What sort of general receptiveness did that have among the profession?

Mr. Smith: The accounting profession?

Mr. McCrossan: The accounting profession and the business profession.

Mr. Brown: The accounting profession has not distinguished itself with glory in dealing with inflation

[*Translation*]

pouvait pas conclure de contrats si cette variabilité extrême n'était pas réalisée. Les régimes en question comportent-ils les mêmes caractéristiques favorables?

M. Brown: Je pense qu'ils pourraient servir à cette fin. Les rentes d'étalement du revenu ont fait l'objet de certains abus, selon lesquels les gens versaient l'argent pour le réemprunter, en réalité, tout de suite après.

M. McCrossan: Ce sont les fameux montants globaux et les commutations.

M. Brown: Les montants globaux et le reste, il vous faudrait y voir, mais je pense que l'étalement du revenu est en réalité très proche du mécanisme qu'a proposé notre conseil. Je pense que vous devez surveiller de près les montants globaux et les. . .

M. McCrossan: Et les commutations.

M. Brown: Oui.

M. McCrossan: La partie 2.4 de votre mémoire traite de l'inflation et de l'imposition des sociétés. C'est un concept intéressant, qui dépasse vraisemblablement la possibilité d'appliquer immédiatement les recommandations du Livre blanc. Mais il me semble qu'il manque ici quelque chose: si vous devez adapter les profits à l'inflation, il me semble qu'il faut adapter de la même manière le coût de la dette; en d'autres termes, on n'obtient pas l'entière déduction de l'intérêt sur l'argent emprunté.

Êtes-vous d'accord pour dire qu'il faut adopter une comptabilité tenant pleinement compte de l'inflation? Et si tel est le cas, est-ce là une solution souhaitable au point de vue de vos membres? En effet, cela pourrait vraiment compliquer la liquidité aux périodes où les taux d'inflation nominaux sont élevés, comme ce fut le cas en 1981-1982.

M. Smith: Il existe de nombreux systèmes de comptabilité qui visent à tenir compte de l'inflation. J'imagine que vous et moi les avons tous pratiqués à un moment donné.

Mais pour répondre à votre question fondamentale, il me semble que s'il faut tenir compte de l'inflation dans une entrée du bilan, il faut aussi le faire dans l'autre.

M. Brown: Il y a quelques années, le groupe d'étude sur l'inflation créé par l'Ontario a recommandé une modalité simplifiée de la prise en compte de l'inflation selon laquelle on indexait l'avoir propre net, ce qui aboutit au même résultat que si l'on indexait l'actif et le passif, puisque c'est l'avoir propre net qui est compromis par l'inflation.

M. McCrossan: Comment cette proposition a-t-elle été accueillie au sein de la profession?

M. Smith: La profession de comptable?

M. McCrossan: La profession de comptable et la profession d'entrepreneur.

M. Brown: La profession de comptable n'a pas connu tellement de succès lorsqu'il s'est agi de pratiquer une

[*Texte*]

accounting. A number of methods have been put forward; there is no general agreement on them.

The problem in terms of concept is that there are a number of different ways of doing it and it depends for what purpose you want to adjust inflation.

• 2055

Speaking for myself, I would suggest that if we get into inflation accounting, and we may be forced there if inflation goes higher again, we should look for a relatively simplified method of doing it and not get into the incredible complexities that some of the accounting methods imply.

Mr. McCrossan: Are there any governmental systems you can point to that you think are worth looking at?

Mr. Brown: There is lots of experience around the world. If inflation is 5% and 10%, you can debate whether or not you want to index. When inflation gets to 100%, you must index. If you look at the tax systems of the South American countries and certain European countries, you will find a lot of experience. Inevitably it boils down that you have to make an ad hoc measure and cut it.

Mr. McCrossan: We tend to move away from corporate profit taxation towards value-added and expenditure taxation. A wage tax is easier to collect and measure than a profits tax. They just avoid the issue, do they not?

Mr. Brown: In a number of South American countries and going back in a number of European countries there were efforts to index the corporate tax system by adjusting fixed-asset values. It was in Belgium, France, Holland, and it is very prevalent in South America. They tend to involve some level of complexity. I agree that tax systems of that sort in some cases tend to avoid the problem by relying on wage and expenditure taxation simply because the definition of a profit base in a country with a 200% inflation is virtually impossible.

Mr. McCrossan: You recommended in corporate and personal income tax that the combined top rate be 35%. I wondered what thought process you went through to arrive at that number and, indeed, arriving at the same number for both systems. How critical is that number? Is it an optimum number that 30% would produce adverse results compared to 35%, or 40% would produce adverse results?

Mr. Smith: I think we tried to balance a number of things.

[*Traduction*]

comptabilité tenant compte de l'inflation. Plusieurs méthodes ont été proposées; l'unanimité ne s'est pas faite à ce sujet.

Le problème, sur le plan conceptuel, c'est qu'il existe plusieurs manières différentes d'agir et que tout dépend de l'objet qu'on vise lorsqu'on veut tenir compte de l'inflation.

Quant à moi, je dis que si nous en venons à la comptabilité de l'inflation, et nous pourrions y être forcés si l'inflation se remet à grimper, nous devrions rechercher une méthode relativement simple de faire les choses, en évitant les complexités incroyables que supposent certaines méthodes comptables.

M. McCrossan: Existe-t-il des systèmes gouvernementaux que vous connaissez et qui, d'après vous, valent la peine d'être examinés?

M. Brown: On a accumulé beaucoup d'expérience à travers le monde. Si l'inflation se situe à 5 p. 100 et 10 p. 100, on peut se demander s'il vaut la peine ou non de pratiquer l'indexation. Lorsque l'inflation atteint 100 p. 100, il faut le faire. Si l'on examine les régimes fiscaux des pays d'Amérique du Sud et de certains pays d'Europe, on y constate une grande expérience. On en arrive nécessairement à conclure qu'il faut prendre des mesures adaptées à chaque situation.

M. McCrossan: Nous avons tendance à nous écarter de l'imposition des profits des sociétés pour évoluer vers l'imposition de la valeur ajoutée et des dépenses. Il est plus facile de percevoir et de mesurer un impôt sur les salaires qu'un impôt sur les profits. Ces pays évitent ainsi de devoir régler la question, n'est-ce pas?

M. Brown: Dans plusieurs pays d'Amérique du Sud et, dans le passé, d'Europe, il y a eu des efforts visant à indexer le régime fiscal appliqué aux entreprises par le rajustement des valeurs des immobilisations. Cela se fait en Belgique, en France, en Hollande, et cela se fait beaucoup en Amérique du Sud à l'heure actuelle. Ces régimes sont assez complexes. Je conviens que les régimes fiscaux de ce genre, dans certains cas, ont tendance à éviter le problème en s'appuyant sur l'imposition des salaires et des dépenses tout simplement parce qu'il est impossible de définir une base de profit dans un pays où l'inflation se situe à 200 p. 100.

M. McCrossan: Vous avez recommandé au sujet de l'impôt sur le revenu des sociétés et des particuliers que le taux maximal combiné soit de 35 p. 100. Dites-moi quel a été votre raisonnement pour en arriver à ce chiffre et, au fait, pour en arriver au même chiffre pour les deux systèmes. Ce chiffre est-il d'une importance critique? S'agit-il d'un chiffre optimal, en ce sens que 30 p. 100 produirait des résultats négatifs, comparativement à 35 p. 100, et que 40 p. 100 produirait aussi des résultats négatifs?

M. Smith: Je pense que nous avons essayé de tenir compte de divers facteurs.

[*Text*]

Taking the second comment first, the reason we have the rates the same for both is to minimize, or maybe eliminate if possible, the flexibility relative to switching income from corporate to personal, or the other way, whichever one provides the best avenue for someone.

We tried to look at what was happening in other countries relative to people competitiveness and we felt 35% was a rate that would put us in a reasonably good position. Coming back to the question with respect to balancing, conceptually at least, an income-tax-based system versus an expenditure-based tax system. . . There is nothing magic about the 35%. We just thought it was a good rate which might do a lot of things: minimize the incidences of tax avoidance—the 35% tax rate we thought people could genuinely live with and would not be trying to beat the system—the integration of the personal and corporate; and a rate that would make us competitive.

The Chairman: On that issue the proposal is roughly 45% personal rate, federal and provincial, and roughly 40% corporate rate, depending again on the provinces and so on. You believe we are ten points off personal and five off corporate, do you?

Mr. Smith: We still have to see what the problems—

The Chairman: We are roughly the same as the Americans corporately.

Mr. Smith: Yes. That is good.

The Chairman: Are we then only five percentage points off on the personal rate?

Mr. Smith: The American rate being. . .?

The Chairman: Roughly 40% corporate tax.

Mr. Smith: You are talking corporate.

• 2100

The Chairman: Yes. The American corporate rate is 34%. I am giving the Americans 6% for the state taxes that would be paid and a corporate rate of 40%, which gives us a 28% corporate rate with 12% to the provinces.

Mr. Smith: I think 12% may be a bit low.

The Chairman: All right. Is 6% a bit low, too?

Mr. Smith: For the state?

[*Translation*]

Pour commencer par le deuxième point, si les taux sont les mêmes dans les deux cas, c'est pour réduire, ou même pour faire disparaître, si possible, la souplesse qui permet de faire passer le revenu d'une société à un revenu personnel, ou un versement, selon que l'un ou l'autre est plus avantageux.

Nous avons essayé de déterminer ce qui se passe dans d'autres pays pour ce qui est de la compétitivité des gens, et nous avons pensé qu'un taux de 35 p. 100 nous mettrait dans une situation raisonnablement confortable. Pour en revenir à la question de l'équilibre, au moins sur le plan conceptuel, d'un régime d'impôt sur le revenu plutôt que d'un régime d'impôt sur les dépenses. . . Le chiffre de 35 p. 100 n'a rien de magique. Nous avons pensé tout simplement que c'était un taux acceptable, qui produirait divers résultats: qu'il réduirait les cas d'évasion fiscale—nous avons pensé que les gens jugeraient acceptable le taux de 35 p. 100 et qu'ils n'essaieraient pas de tricher, qu'il y aurait intégration de l'impôt personnel et de l'impôt des sociétés, et que ce taux nous rendrait concurrentiels.

Le président: A ce sujet, ce qui est proposé, c'est approximativement 45 p. 100 en ce qui concerne le taux fédéral et provincial de l'impôt personnel et environ 40 p. 100 dans le cas du taux de l'impôt des sociétés. Encore une fois, cela varie selon les provinces, et il y a d'autres facteurs. Selon vous, c'est dix points de trop pour l'impôt des particuliers et cinq pour l'impôt des sociétés, n'est-ce pas?

M. Smith: Il reste à voir quels sont les problèmes. . .

Le président: Dans le cas de l'impôt des sociétés, votre pourcentage est à peu près le même que celui des États-Unis.

M. Smith: Oui. Voilà qui est bien.

Le président: Nous avons donc seulement cinq points de pourcentage de trop pour ce qui est de l'impôt des particuliers?

M. Smith: Et quel est le taux aux États-Unis?

Le président: Environ 40 p. 100 dans le cas de l'impôt des sociétés.

M. Smith: Vous parlez de l'impôt des sociétés.

Le président: Oui. Le taux d'impôt sur les sociétés est de 34 p. 100 aux États-Unis. Je concède aux Américains une taxe de 6 p. 100 imposée par les États qui serait payée et un taux d'impôt sur les sociétés de 40 p. 100, ce qui nous donne un taux d'impôt sur les sociétés de 28 p. 100, avec 12 p. 100 pour les provinces.

M. Smith: Je pense que 12 p. 100, c'est peut-être un chiffre un peu faible.

Le président: Très bien. Est-ce que 6 p. 100, c'est également trop bas?

M. Smith: Pour les États?

[*Texte*]

Mr. Brown: No. You are looking at an after-tax U.S. state rate, because the state tax is deductible, and I think that 5% or 6% is a typical after-tax rate. I think after the implementation of U.S. and Canadian tax reform, the Canadian rates would be slightly above the U.S. corporate rate, except for the M and P which is proposed for a lower rate, and there would be a wider difference on the personal tax side.

I think possibly the government was more sensitive to the competition on the corporate side, because that is an area of very direct competition between the two countries. We must maintain our rates in a more or less competitive mode.

On the personal side, there are of course a number of other factors to be taken into account, not the least of which is the comprehensive Canadian system of social security, and health care is not provided to the same extent in the United States.

The Chairman: Okay. Thank you very much. You have been most helpful.

Our next witness is the Automotive Industries Association of Canada. Representing the association is Mr. Dean Wilson, President; Mr. Paul Jersak, from Hastings Inc.; and Greg Stone of McKerlie-Millen.

Gentlemen, welcome. The rules are very simple. You get five minutes and that is all. Then we go to the questioning.

Mr. Dean H. Wilson (President, Automotive Industries Association of Canada): Thank you, Mr. Chairman. Honourable members, good evening.

The Chairman: I am not so sure whether they are so honourable.

Mr. D. Wilson: Thank you for the opportunity to appear before your group.

I have with me Jack Davies, President of Davies Auto Electric Ltd., which is a wholesaler in Toronto; and Paul Jersak, President of Hastings Inc., in Barrie, which is a manufacturer of engine parts and filters. Greg Stone, to whom you referred earlier, could not be with us tonight.

• 2105

We represent AIA, which is the Automotive Industries Association of Canada. We are a national trade association, and we represent about 1,200 suppliers, warehouse distributors, and wholesalers of automotive parts, accessories, tools, and equipment. We are commonly called the "after market". There are two segments of the automotive industry: the original equipment side and the after market side. We are the after market.

About 70,000 people are employed in supply and distribution in the after market industry. Another 200,000 people are employed on the service side of the industry,

[*Traduction*]

M. Brown: Non. Il s'agit là d'une taxe imposée par les États américains après impôt, car la taxe des États est déductible, et je pense qu'un chiffre de 5 ou 6 p. 100 est un taux normal après impôt. À mon avis, après la mise en oeuvre de la réforme fiscale aux États-Unis et au Canada, les taux canadiens seront légèrement supérieurs au taux américain d'imposition des sociétés, à l'exception du secteur de la fabrication et de la transformation, pour lequel on propose un taux plus faible, et l'écart sera plus grand en ce qui a trait à l'impôt des particuliers.

Le gouvernement a peut-être été plus sensible à la concurrence du côté des sociétés, car il s'agit d'un domaine assujetti à une concurrence très directe entre les deux pays. Nous devons maintenir nos taux à un niveau plus ou moins concurrentiel.

Pour ce qui est de l'impôt des particuliers, il faut évidemment prendre en considération un certain nombre d'autres facteurs, le système canadien de sécurité sociale n'étant pas le moindre, et les soins de santé ne sont pas fournis sur une même échelle aux États-Unis.

Le président: Très bien. Merci beaucoup. Votre intervention a été très utile.

Notre témoin suivant est l'Association des industries de l'automobile du Canada. Ses représentants sont M. Dean Wilson, président; M. Paul Jersak, de Hastings Inc.; et M. Greg Stone, de McKerlie-Millen.

Messieurs, je vous souhaite la bienvenue. Les règles sont très simples. Vous avez cinq minutes, en tout, puis nous passerons aux questions.

M. Dean H. Wilson (président, Association des industries de l'automobile du Canada): Merci, monsieur le président. Honorables députés, bonsoir.

Le président: Je ne suis pas tout à fait certain qu'ils soient si honorables.

M. D. Wilson: Merci de nous permettre de comparaître devant votre Comité.

J'ai près de moi M. Jack Davies, président de la société Davies Auto Electric Ltd., grossiste à Toronto; et M. Paul Jersak, président de la société Hastings Inc., de Barrie, qui fabrique des pièces de moteur et des filtres. M. Greg Stone, dont vous avez parlé précédemment, ne pouvait pas être des nôtres ce soir.

Nous représentons l'AIAC, c'est-à-dire l'Association des industries de l'automobile du Canada. C'est une association professionnelle nationale, qui représente environ 1,200 fournisseurs, distributeurs et grossistes de pièces détachées, d'accessoires, d'outils et de matériels automobiles. On nous appelle souvent le «secteur après-vente». L'industrie automobile comporte deux secteurs: le secteur du matériel d'origine et le secteur après-vente. Nous représentons le secteur après-vente.

Environ 70,000 personnes travaillent aux approvisionnements et à la distribution dans le secteur après-vente. De plus, 200,000 personnes sont employées

[*Text*]

which is service stations and garages and the like, which are the customers of our members.

The volume of sales annually at the wholesale level is around $7 billion. As I mentioned before, our association represents over 1,200 companies.

In our hand-out, the primary issues are automobile expenses, meals and entertainment expense, telecommunications, and sales tax reform. At the heart of our concern are the sales people in our industry. All levels of distribution in our industry have a lot of sales people; the manufacturing level, the warehouse distribution level, and wholesalers.

The Chairman: We have your brief and letter to Mr. Wilson, and we have them analysed, so we are pretty familiar with what you are talking about.

Mr. D. Wilson: I guess our point is that nothing happens in our industry until somebody makes a sale. The sales people in our industry virtually live in their vehicles during their working hours. They carry around samples and catalogues. They often entertain customers. Safety is a major concern to them. Their health is of importance to them. They work extended hours, often entertaining their clients and doing business over a meal.

Another thrust of our industry is development of export markets. We have a lot of companies in our industry that export around the world, and to develop those markets they have to travel abroad, which incurs a lot of meals and entertainment expense. We believe this is an important consideration in this tax reform package.

Miss Nicholson: The $20,000 limit on automobile expenses you have described as not realistic. What would you consider a reasonable figure?

Mr. Jack Davies (Automotive Industries Association of Canada): I have here costs on the marketplace today of small automobiles of the domestic type: the Pontiac Bonneville, $21,853—

The Chairman: That is through sales tax, is it not?

Mr. Davies: No, sir; plus the sales tax.

Mr. McCrossan: The list price.

Mr. Davies: What other price would we be talking about?

The Chairman: The deal; the price people buy at.

Mr. Davies: This is the price you can buy this car for.

[*Translation*]

au niveau des services dans l'industrie, c'est-à-dire les stations-service et les garages, et autres activités du genre, qui sont les clients de nos membres.

Le chiffre d'affaires annuel atteint environ 7 milliards de dollars au niveau du gros. Comme je l'ai déjà mentionné, notre association représente plus de 1,200 entreprises.

Dans notre document, les principales questions soulevées touchent les dépenses d'automobile, les frais de repas et de représentation, les télécommunications et la réforme de la taxe de vente. Dans notre industrie, ce sont les vendeurs qui sont au centre de nos préoccupations. Tous les paliers de distribution de notre industrie comptent beaucoup de vendeurs: la fabrication, la distribution et les grossistes.

Le président: Nous avons en main votre mémoire et votre lettre adressée à M. Wilson, et nous les avons étudiés, si bien que nous sommes assez bien au courant des sujets que vous abordez.

M. D. Wilson: Ce que nous voulons dire, c'est que rien ne peut se passer dans notre industrie avant que quelqu'un ait vendu quelque chose. Dans notre industrie, les vendeurs passent pratiquement toutes leurs heures de travail dans leur voiture. Ils transportent des échantillons et des catalogues. Ils invitent souvent leurs clients. La sécurité est une préoccupation importante pour eux. Leur santé est très importante pour eux. Ils font de longues journées de travail et invitent souvent leurs clients pour conclure des affaires en mangeant.

Le développement des marchés d'exportation constitue un autre élément clé de notre industrie. Beaucoup de nos sociétés exportent dans le monde entier et, pour développer ces marchés, il faut voyager à l'étranger, ce qui implique beaucoup de frais de repas et de représentation. À notre avis, il s'agit là d'un élément important à prendre en considération dans le projet de réforme fiscale.

Mme Nicholson: Vous avez mentionné que la limite de 20,000$ pour les frais d'automobile n'est pas réaliste. Que serait selon vous un chiffre raisonnable?

M. Jack Davies (Association des industries de l'automobile du Canada): J'ai en main le prix sur le marché aujourd'hui de petites voitures canadiennes: la Pontiac Bonneville, 21,853$. . .

Le président: Il s'agit du prix taxe de vente comprise, n'est-ce pas?

M. Davies: Non, monsieur; la taxe de vente en plus.

M. McCrossan: Le prix courant.

M. Davies: De quel autre prix pourrions-nous bien parler?

Le président: Du prix une fois le marché conclu; du prix payé par l'acheteur.

M. Davies: Il s'agit du prix auquel vous pouvez acheter cette voiture.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: I have not paid list price on anything I have bought in my life.

Mr. Davies: Maybe you are privileged because you are a member of the government, sir, but most people pay this price.

The Chairman: Well, that is not our experience, but carry on. We will accept your evidence that most people pay the price in your evidence.

Mr. Davies: The Buick Century is at $21,229. A Buick station wagon is at $21,226. A Chrysler New Yorker is at $26,000. A Chrysler Fifth Avenue is at $22,000. A Taurus Ford is at $21,000. I have three or four others that run to the $23,000 class.

These are just plain vanilla cars. They are small cars. They are not big enough for a travelling salesman. They do not have any of the amenities that make driving around in the car comfortable. We would suggest a more realistic figure would be in the $30,000 class.

Miss Nicholson: Do you have any estimate of the average price of automobiles now being purchased for business use?

Mr. Davies: In the area of from $25,000 to $30,000.

Miss Nicholson: The U.S., as you know, has introduced a similar limit. Do you have any information on what is happening there as a result of the limit?

• 2110

Mr. Davies: Let us address it in a different way. What we feel you are doing is attacking a salesman who uses a car as his office, not as a perk. He is using it as his office; he is a professional just like other professionals.

We have a professional who moves into an office in a building, and he puts all the amenities he can into that office, but all the expenses incurred in running that office, in running his business from that office, is tax deductible. Here we have a salesman who operates out of that car, it is literally his office, and you want to curtail his use of write-off on his tax.

Miss Nicholson: I take it that means you do not have information about what has happened in the U.S. as a result of the limit they introduced.

Mr. Davies: I did not think we were comparing ourselves with the U.S.

Miss Nicholson: I am an opposition member, but the government tells us we are into this exercise because our tax system must be compatible with that of the United States.

[*Traduction*]

M. McCrossan: De toute ma vie, je n'ai jamais payé le prix courant affiché.

M. Davies: Monsieur, vous êtes peut-être privilégié parce que vous êtes député, mais la plupart des gens payent ce prix.

Le président: Bon, ce n'est pas l'expérience que nous avons vécue, mais continuons. Nous accepterons votre témoignage selon lequel la plupart des gens payent le prix que vous mentionnez.

M. Davies: La Buick Century vaut 21,229$. Une Buick familiale vaut 21,226$. Une Chrysler New Yorker vaut 26,000$. Une Chrysler Fifth Avenue en vaut 22,000$. Une Ford Taurus coûte 21,000$. J'ai encore trois ou quatre autres voitures dont le prix tourne autour de 23,000$.

Il s'agit simplement de voitures tout à fait ordinaires, de petites voitures. Elles ne sont pas assez grandes pour un vendeur itinérant. Elles n'ont aucun des accessoires qui rendent les déplacements en voiture plus confortables. À notre avis, un chiffre plus réaliste se situerait aux alentours de 30,000$.

Mme Nicholson: Avez-vous une idée du prix moyen des voitures actuellement achetées à des fins d'entreprise?

M. Davies: De l'ordre de 25,000 à 30,000$.

Mme Nicholson: Comme vous le savez, les États-Unis ont instauré un plafond du même genre. Avez-vous eu des échos de la situation à la suite de l'instauration de ce plafond aux États-Unis?

M. Davies: Permettez-moi d'aborder la question différemment. À notre avis, vous vous attaquez à un vendeur qui se sert de sa voiture comme d'un bureau, et non pas comme d'un accessoire. Il l'utilise comme son bureau; c'est un professionnel comme bien d'autres.

Prenons un professionnel qui emménage dans un bureau à l'intérieur d'un immeuble et qui installe dans ce bureau toutes les commodités possibles, mais tous les frais encourus pour faire fonctionner ce bureau, pour faire fonctionner son entreprise à partir de ce bureau, sont déductibles de l'impôt. Maintenant, nous avons un vendeur qui travaille à partir de sa voiture, qui est en réalité son bureau, et vous voulez réduire le montant qu'il peut déduire de son impôt.

Mme Nicholson: Je suppose que cela signifie que vous n'avez pas de renseignements à propos de ce qui s'est passé aux États-Unis par suite de l'instauration du plafond.

M. Davies: Je ne pensais pas que nous faisions une comparaison avec les États-Unis.

Mme Nicholson: Je suis un député de l'opposition mais le gouvernement nous dit que nous sommes là parce que notre système fiscal doit être compatible avec celui des États-Unis.

[*Text*]

Moving on to business meals, where again this is also copied from the U.S. model, the principle being that there is an element of personal consumption in a meal which should not be treated as a business expense. Can you tell me where you stand, or what. . .? I mean, you have made it clear you do not like what is in the white paper, so what alternatives would you propose?

Mr. Davies: It is our opinion that sure, there is some personal benefit in a meal. Granted, somebody may be eating a meal there that he would probably go home and eat and pay for, and it would not be tax deductible, but if you take a look at the whole operation of business and business entertainment, that is the way we have been doing business for many years. What we see wrong with this is the administrative nightmare it is going to create. How are you going to administer it? How are you going to have a tax audit on it? It will give us a lot of problems in that area.

Miss Nicholson: Yes, it does sound complicated. Another complicated matter is the 90% business usage requirement for cars. I think you have said in your brief that a salesman using his car five days out of seven would not be able to qualify. What would you suggest? Would it be leaving things as they are? Or do you have any other alternative to propose?

Mr. Davies: We would like to see you eliminate the 90% ruling bracket for calculating the capital cost allowance and replacing it with a 50%-75% rule. Of course, the deductible limit of 50% of capital cost allowance would come into effect if the vehicle was not used for maximum business use.

Miss Nicholson: I see.

Mr. Davies: The way it stands right now in the tax, a person getting the benefit of a company car or something of that nature, all those expenses are tax deductible, but they are charged back to that person in his own personal tax, minimum 25%. So if you do not get it one way, you will get it another.

Miss Nicholson: The next question I had was about the 10% telecommunications tax, because your brief also addresses that. How important is that to your members? Approximately what proportion of their costs would be for telecommunications? What is the impact of this on the industry?

Mr. Davies: I would say we do a large proportion of our business via telephone. So telephone expense is a very high factor in it.

The Chairman: So does everybody else. Do you have any evidence that your associate members use the telephone more than other businesses?

[*Translation*]

Pour passer à la question des repas d'entreprise, là encore, sur le modèle américain, le principe veut qu'il existe un élément de consommation personnelle dans un repas qui ne devrait pas être considéré comme des frais d'entreprise. Pouvez-vous me dire quelle est votre position, ou bien. . .? Vous avez déclaré clairement que vous n'aimiez pas le contenu du Livre blanc, alors quelles autres solutions proposez-vous?

M. Davies: Il est bien certain qu'il existe un certain avantage personnel dans un repas. D'accord, quelqu'un prend peut-être un repas à l'extérieur alors qu'il rentrerait vraisemblablement à la maison et paierait pour manger ce repas, et ce montant ne serait pas déductible de l'impôt, mais si vous jetez un regard sur le fonctionnement du milieu des affaires et sur les frais de représentation des entreprises, c'est ainsi que nous avons toujours fonctionné depuis de nombreuses années. Ce qui ne nous plaît pas, c'est le cauchemar administratif que tout cela va provoquer. Comment allez-vous administrer tout cela? Allez-vous effectuer une vérification fiscale? Cela va nous créer des tas de problèmes.

Mme Nicholson: Oui, le système semble compliqué. Une autre question complexe concerne l'utilisation des voitures à 90 p. 100 pour une entreprise. Je crois que vous avez mentionné dans votre mémoire qu'un vendeur qui utilise sa voiture cinq jours par semaine ne sera pas admissible. Que suggérez-vous? Faut-il maintenir le statu quo? Ou bien avez-vous d'autres solutions à proposer?

M. Davies: Nous aimerions que vous éliminiez le seuil des 90 p. 100 pour calculer la déduction pour amortissement en le remplaçant par une règle de 50 à 75 p. 100. Il est évident que la limite déductible de 50 p. 100 de la déduction pour amortissement entrerait en vigueur si le véhicule n'était pas utilisé au maximum pour l'entreprise.

Mme Nicholson: Je vois.

M. Davies: À l'heure actuelle, une personne qui bénéficie d'une voiture de société ou d'un autre avantage du même genre, toutes ces dépenses sont déductibles de l'impôt, mais elles sont rajoutées, 25 p. 100 au minimum, au revenu de cette personne pour le calcul de son impôt personnel. Si vous ne prélevez pas l'impôt d'une façon vous l'obtenez d'une autre.

Mme Nicholson: Ma question suivante concerne la taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications car votre mémoire l'aborde également. Quelle est son importance pour vos membres? Quel pourcentage environ de leurs frais irait aux télécommunications? Quelle est l'incidence de cette mesure sur votre industrie?

M. Davies: Je dirais qu'une grande partie de notre travail se fait par téléphone. Les frais de téléphone constituent donc un élément très important.

Le président: Comme pour n'importe qui. Avez-vous des preuves pour démontrer que vos membres utilisent davantage le téléphone que d'autres entreprises?

[*Texte*]

Mr. Davies: I would say we depend on the telephone almost 100%.

The Chairman: I do not know of a business though that could get along without a telephone. So what evidence do you have that your business uses telephones more than other businesses?

• 2115

Mr. Davies: We use more telephones. I imagine we would be in the same category as a stockbroker; he has a lot of telephone equipment; we have a lot of telephone equipment. We also use the telephones for computer equipment, connecting up our branches. So we have really no control over our telephone costs with regard to telecommunications. We now have another added cost. I figured out in my own personal business it would cost me in the area of $3,500 a year for tax because of that 10%.

The Chairman: Was that personally or your business?

Mr. Davies: Our business.

Mr. D. Wilson: And Jack is just an average-sized wholesaler.

Mr. Davies: That is right.

Mr. Paul Jersak (Automotive Industries Association of Canada): What we are finding in this business, and I think it is true of the wholesalers as well as the manufacturers, is that communications via telephone communication is of course on the increase through inter-computer communications, etc. Those costs are very definitely rising.

The Chairman: I think you will feel the effect when Bell Canada is forced by the CRTC ruling to reduce their rates by 20% this year. And so the effect of the tax will only be half of the reduction.

Mr. Jersak: It would be nicer if it were full reduction.

Mr. Davies: If it would stay at 10% I think we could probably live with it, but when they find that there is a way of collecting another tax—it has never been taxed this way before—it has a way of escalating. So I say, do not start it.

The Chairman: Would you chaps then recommend that we increase personal tax? We get a billion dollars from the National Revenue from this telecommunications tax. . . at the top rate it is four percentage points. You are all in the over-$55,000 bracket, so would you recommend we raise the tax rate for the over $55,000 bracket by four percentage points, up to 33%?

[*Traduction*]

M. Davies: Je dirais que nous sommes tributaires du téléphone presque à 100 p. 100.

Le président: Je ne connais pas une seule entreprise qui pourrait se passer du téléphone. Quelle preuve avez-vous que votre industrie utilise davantage le téléphone que d'autres entreprises?

M. Davies: Nous utilisons davantage le téléphone. Je pense que l'on pourrait nous classer dans la même catégorie que les courtiers qui ont beaucoup de matériel téléphonique et nous en avons beaucoup également. Nous nous servons également du téléphone pour le matériel informatique, pour établir la liaison entre nos succursales. Nous n'avons donc pas vraiment le contrôle sur nos frais de téléphone en ce qui concerne les télécommunications. Nous avons encore là un autre coût ajouté. Dans ma propre entreprise, j'ai calculé que cela me coûterait environ 3,500$ par an en impôt à cause de ce 10 p. 100.

Le président: Personnellement ou à votre entreprise?

M. Davies: À notre entreprise.

M. D. Wilson: Et Jack n'est qu'un grossiste moyen.

M. Davies: C'est exact.

M. Paul Jersak (Association des industries de l'automobile du Canada): Ce que nous constatons dans notre industrie, et je pense que cela est vrai pour les grossistes autant que pour les fabricants, c'est que les communications par téléphone ont évidemment tendance à augmenter en raison des communications informatisées, etc. Il est certain que ces coûts sont à la hausse.

Le président: Je pense que vous en ressentirez les répercussions lorsque Bell Canada sera obligé par la décision du CRTC de réduire ses tarifs de 20 p. 100 cette année. La taxe aura donc pour effet de ramener la réduction à moitié.

M. Jersak: Ce serait bien si on pouvait bénéficier de la réduction totale.

M. Davies: Si elle restait à 10 p. 100, je pense que nous pourrions nous en accommoder, mais lorsque l'État trouve un moyen de prélever un autre impôt—une telle taxe n'a jamais été imposée auparavant—il trouve un moyen de l'indexer. Nous vous demandons donc de ne pas la mettre en vigueur.

Le président: Mes amis, seriez-vous alors prêts à recommander une augmentation des impôts personnels? Cette taxe sur les communications nous rapporte un milliard de dollars que nous obtenons de Revenu Canada. . . au taux maximum cela fait 4 p. 100. Vous êtes tous dans la tranche supérieure à 55,000$, recommanderiez-vous alors une augmentation du taux d'impôt de 4 p. 100 pour la tranche supérieure à 55,000$, jusqu'à 33 p. 100?

[*Text*]

Mr. Davies: That is kind of a loaded question.

The Chairman: No, it is not a loaded question, it is a perfectly fair question because—

Mr. Davies: Just a moment—

The Chairman: Let me just go on with you for a moment. In a tax system that substantially reduces taxes to people in the executive group so that for every $100 they make over $55,000 they save $9 in income tax, or have an 18% tax reduction, surely to goodness they can afford to absorb some business overheads.

Mr. Davies: Just a moment, sir. It is not a case of whether I will accept another 4%. Based on the proposal of tax reform, the reduction of personal tax is going to be supplemented by the other area of tax, which has not been implemented. And what we are saying to you is that you should implement the other part of this at the same time as you put in these tax measures.

The Chairman: All right. The other part is sales tax reform, which of course would be a sales tax on telecommunications. So this is what we are talking about.

Mr. Davies: If it is a sales tax on telecommunications, it is not an outward attack just on communications in our business.

Miss Nicholson: Another area that you have problems with is the proposed new rules on marketing companies. Could you develop that a little?

Mr. Jersak: I would like to speak on that. I would like to point out that we are talking about automotive parts manufacturers in Canada who supply the replacement market and not necessarily the original equipment market. That forms about 70% of our membership in the Automotive Industries Association of Canada.

For items we produce in Canada and sell to the Canadian market, we pay federal sales tax on our selling price. Our competitors—and in our instance very often the competitor is in the United States, but could be elsewhere—who do not have manufacturing facilities in Canada can import products or sell products across the border. The product is imported and taxed and the federal sales tax is paid on the landed cost, the duty-paid value of the tax. The result is that if we are both selling the product at the same price on the market, roughly speaking, then if an importer brings a product in, lands it in, and doubles the price for resale value, and we do the same and our price is exactly the same, we are paying twice as much federal sales tax on the item when we sell it as the importer.

[*Translation*]

M. Davies: Il s'agit là d'une question piège?

Le président: Non, ce n'est pas une question piège, c'est une question tout à fait équitable parce que. . .

M. Davies: Un instant. . .

Le président: Laissez-moi poursuivre un instant. Dans un système fiscal qui réduit considérablement les impôts sur les particuliers dans la catégorie des cadres afin qu'ils puissent économiser 9 p. 100 en impôt sur le revenu pour chaque tranche de 100$ dépassant 55,000$, soit une réduction d'impôt de 18 p. 100, pour l'amour du ciel ils peuvent bien se permettre d'absorber quelques frais généraux d'entreprise.

M. Davies: Un instant monsieur. Il ne s'agit pas de savoir si j'accepterais un impôt supplémentaire de 4 p. 100. D'après le projet de réforme fiscale, la diminution de l'impôt sur les particuliers sera compensée par l'autre secteur de l'impôt qui n'a pas été mis en oeuvre. Ce que nous disons, c'est que vous devriez mettre en vigueur l'autre partie en même temps que vous introduisez ces mesures fiscales.

Le président: Très bien. L'autre partie est la réforme de la taxe de vente qui serait évidemment une taxe de vente sur les télécommunications. C'est de cela que nous parlons.

M. Davies: Dans le cas d'une taxe de vente sur les télécommunications, il ne s'agit pas d'une attaque venue simplement de l'extérieur contre les communications dans notre industrie.

Mme Nicholson: Vous semblez également préoccupés par la nouvelle règle proposée à propos des sociétés de commercialisation liées. Pourriez-vous préciser un peu?

M. Jersak: J'aimerais dire quelques mots à ce sujet. Je tiens à souligner que nous parlons de fabricants de pièces d'automobiles au Canada qui approvisionnent le marché des pièces détachées et pas forcément le marché du matériel d'origine. Cela représente environ 70 p. 100 de nos membres au sein de l'Association des industries de l'automobile du Canada.

Pour les articles que nous produisons au Canada et que nous vendons sur le marché canadien, nous payons une taxe de vente fédérale sur notre prix de vente. Nos concurrents—et dans notre cas notre concurrent se trouve très souvent aux États-Unis, mais pourrait se situer ailleurs—qui n'ont pas d'installations de fabrication au Canada peuvent importer ou vendre des produits. Le produit en question est taxé et la taxe de vente fédérale est payée sur le prix franco-dédouané (rendu au pays), la valeur à l'acquit de la taxe. Le résultat, c'est que si nous vendons tous les deux le produit au même prix sur le marché, en gros si un importateur fait entrer un produit au pays, dédouane et double son prix pour le revendre, et si nous faisons la même chose et que notre prix est exactement le même, nous payons deux fois plus de taxe de vente fédérale que l'importateur sur le produit lorsque nous le vendons.

[*Texte*]

• 2120

As I understand it, the proposed changes are that effective January 1 we are going to say that the manufacturer in Canada who imports product from the United States, as well as the product he manufactures in Canada, will now take his imported products and have to sell those with the federal sales tax paid on selling price. That, to my mind, is a very, very strong encouragement not to be a manufacturer in Canada, if you can in any other way get the product into the market, because it simply means that if you are—as most of the automotive replacement manufacturers in Canada are—affiliated with an American company, and let us say 80% of your product that you sell is manufactured in Canada, and you support it with about 20% to 30% of product that you import from your affiliated firm in the United States, your taxable sales will all be at 12% of your selling price. Whereas the exporter, with no investment in Canada, sells across the border to someone with no investment and they pay half the tax. To my mind, that does anything but encourage investment in manufacturing facilities in Canada.

I am not aware of whether or not this happens, but I do not believe that the same situation exists when goods are sold from Canada into the United States, for example.

My other concern is that this would be magnified by a free trade agreement, to the extent that now the federal sales tax paid on costs by the importer would reduce somewhat because he would not be paying it on his duty-paid value; he would be paying it on a duty-free value.

It is a very serious question that we have raised many times, I think, over the years. I appreciate the fact that the government is looking for increased tax revenue. I suggest that they would increase tax revenue by taking the federal sales tax and applying it to the first selling price in Canada. Then, whether you are a Canadian manufacturer or an importer, you would all be taxed at the same level, which does not now exist.

The Chairman: On the question of automobiles, our research people were just out to pick up an ad in today's paper, *The Ottawa Citizen*. Surgenor is a major car dealer here. There is not one 1987 Buick Century listed for more than $17,600. On a Pontiac Bonneville, there is not one at a price in excess of $17,500. So if you want to buy some cars, we have some cars for you.

Mr. Davies: Just a minute, sir. If you take a look at that illustration we showed you, there is a base price on cars and they go from there.

The Chairman: But these are cars that they are willing to sell. They quote the numbers on the cars and all the rest of it. They are all brand-new.

[*Traduction*]

Si je comprends bien, les modifications proposées veulent dire qu'à compter du premier janvier le fabricant au Canada qui importe un produit des États-Unis, ainsi que le produit qu'il fabrique au Canada, prendra maintenant ces produits importés et devra les vendre en payant la taxe de vente fédérale sur le prix de vente. À mon avis, il s'agit là d'un encouragement très très fort à ne pas fabriquer au Canada, si vous pouvez amener le produit sur le marché d'une autre façon, parce que cela signifie tout simplement que si vous êtes affiliés à une société américaine—comme le sont la plupart des fabricants de pièces détachées d'automobile au Canada—disons que 80 p. 100 du produit que vous vendez est fabriqué au Canada en y ajoutant 20 à 30 p. 100 de produit importé de votre filiale américaine, vos ventes imposables seront toutes taxées à 12 p. 100 de votre prix de vente. Par ailleurs, l'exportateur, qui n'a aucun investissement au Canada, vend à quelqu'un qui n'a fait aucun investissement de l'autre côté de la frontière et paye la moitié de la taxe. À mon avis, cela ne fait rien pour encourager les investissements dans des installations de fabrication au Canada.

Je ne sais pas si c'est ce qui se passe, mais je ne crois pas que c'est la même situation lorsque des biens sont vendus du Canada aux États-Unis, par exemple.

Je suis également préoccupé par l'effet qui serait amplifiée par un accord de libre-échange, dans la mesure où la taxe de vente fédérale payée actuellement sur les coûts assumés par l'importateur diminuerait quelque peu car il ne la paierait pas sur sa valeur à l'acquit, mais sur une valeur hors-taxe.

Il s'agit là d'une question très grave que nous avons déjà soulevée plusieurs fois, je crois, au cours des dernières années. Je suis bien conscient du fait que le gouvernement cherche à augmenter les recettes fiscales. Je pense qu'il pourrait augmenter les recettes fiscales en prenant la taxe de vente fédérale et en l'appliquant au premier prix de vente au Canada. Que vous soyez un fabricant canadien ou un importateur, vous seriez alors tous imposés au même niveau, ce qui n'est pas le cas actuellement.

Le président: À propos des voitures, nos recherchistes viennent juste de relever une annonce dans le journal *The Ottawa Citizen* d'aujourd'hui. La Compagnie Surgenor est un important concessionnaire de voitures à Ottawa. Aucune Buick Century 1987 n'est affichée à plus de 17,600$. Pour une Pontiac Bonneville, aucun prix ne dépasse 17,500$. Si vous voulez acheter des voitures, nous en avons à votre disposition.

M. Davies: Un instant, monsieur. Si vous jetez un coup d'oeil sur l'illustration que nous vous avons montrée, il existe pour les voitures un prix de base et c'est de là que l'on part.

Le président: Mais il s'agit de voitures qu'ils sont disposés à vendre. Les numéros des voitures sont indiqués et tout le reste. Elles sont toutes flambant neuves.

[*Text*]

Mr. Davies: Oh, yes, but we do not know what equipment is on them.

The Chairman: There are automobiles and there are automobiles of the item, and so I am just pointing out to you that it is substantially less than $22,000 for those cars.

I was wondering what you would think of a proposition that, if we left the limit at $20,000 but added provincial sales tax to equalize across the country. . . As you know, in some provinces the sales tax is 12% at the retail level, whereas in other provinces—for example, in Alberta—there is no retail sales tax, so it does become a bit inequitable if you include provincial sales tax in those prices. But, on that basis, in Ontario that would be $21,400. I guess most of us, from our own experience, would know we could buy a reasonable car for that, and if we wanted some extra luxury then I suppose we could afford to pay for it personally, would you not think?

Mr. Davies: If it is going to be my personal car, yes; but, if it is going to be my office, no. Why should I drive in a car I am not comfortable in, and why should I be treated differently—

• 2125

The Chairman: I have a young brother who drives a BMW, and he probably says the same thing. He practices medicine and that sort of thing, and he writes it off as well. Perhaps we should have rules to look after that problem.

Mr. Davies: It just seems a little unfair that we are attacking sales. You know, nothing happens in this world unless a salesman sells it. I think it is not unfair to have a salesman driving a prestigious car, because it is a sign that he is doing okay. However, if he wants to go above—

The Chairman: Are you not really getting to the issue of whether it is a sign he is doing okay or the question of fairness? He has a neighbour who may not be a salesman. He may even be a salesman who works essentially from his office and rarely, if ever, drives. He cannot write off his car. You wind up with all sorts of perceived unfairness in a community.

Some people can write off automobiles at almost any level you want. Do you not think we should have some control over that? I mean, the Americans have controls over it. They do it in a different fashion.

Mr. Jersak: Why would it be suggested that people who represent companies of various magnitude or wealth, or whatever they are supposed to represent when they go out to see people, all have to look pretty well the same in the eyes of the—

The Chairman: They do not. They can spend their own money—not deductible—if they want.

[*Translation*]

M. Davies: Oh oui, mais nous ne savons pas quels accessoires elles possèdent.

Le président: Il existe des voitures et des voitures d'un autre genre, mais tout ce que je veux souligner c'est que le prix est nettement inférieur à 22,000$ pour ces voitures.

Je me demande ce que vous penseriez d'une proposition visant à laisser le plafond à 20,000$ mais en y ajoutant la taxe de vente provinciale pour créer l'égalité dans tout le pays. . . Comme vous le savez, la taxe de vente au détail atteint 12 p. 100 dans certaines provinces, alors que dans d'autres elle n'existe pas—par exemple en Alberta—si bien que la chose devient quelque peu inéquitable si la taxe de vente provinciale est incluse dans ces prix. Sur cette base, le prix atteindrait 21,400$ en Ontario. D'après notre propre expérience, je pense que la plupart d'entre nous savent qu'il est possible d'acheter une voiture raisonnable à ce prix et, si nous voulions y ajouter quelques articles luxueux, je suppose alors que nous pourrions nous permettre de les payer personnellement, n'est-ce pas votre avis?

M. Davies: S'il s'agit de ma voiture personnelle, oui; mais s'il s'agit de mon bureau, non. Pourquoi devrais-je me déplacer dans une voiture non confortable, et pourquoi devrais-je subir un traitement différent. . .

Le président: J'ai un jeune frère qui conduit une BMW et il dit probablement la même chose. Il pratique la médecine et d'autres choses du genre et il la déduit également. Nous devrions peut-être avoir des règles à ce sujet.

M. Davies: Il me semble quelque peu injuste d'attaquer le secteur des ventes. Vous savez, rien dans notre monde ne peut se passer tant qu'un vendeur ne vend pas quelque chose. Je ne crois pas qu'il est injuste qu'un vendeur conduise une voiture prestigieuse car cela prouve qu'il fait de bonnes affaires. Cependant, s'il veut dépasser. . .

Le président: Cherchez-vous à savoir si c'est un signe qu'il fait de bonnes affaires ou une question de justice? Il a un voisin qui n'est peut-être pas un vendeur. Ce pourrait même être un vendeur qui travaille en grande partie dans son bureau et ne conduit pratiquement jamais. Il ne peut déduire sa voiture. Dans une collectivité, on finit toujours par percevoir toutes sortes d'inégalités.

Certaines personnes peuvent déduire leur automobile dans presque tous les cas. Ne pensez-vous pas que nous devrions exercer un certain contrôle là-dessus? Les Américains ont bien mis des contrôles en place. Ils le font d'une autre façon.

M. Jersak: Pourquoi faut-il suggérer que les gens qui représentent des sociétés plus ou moins grandes ou plus ou moins riches, ou qui représentent autre chose lorsqu'elles vont voir des gens, devraient tous avoir la même allure aux yeux de. . .

Le président: Ce n'est pas le cas. Elles peuvent dépenser leur argent personnel—non déductible—si elles le veulent.

[*Texte*]

Mr. Jersak: All right. In essence the government is proposing that if they do want to do anything but all look the same, all painted dull grey, then it certainly is not going to be a taxable deduction. Yet we made the point a little earlier that this is a very impressive building; I suppose it is meant to impress the citizens of Canada that this is a well-founded government. You could probably do this thing in a Quonset hut, but it would not look very good.

I think that is very much something—and I do not think I am being facetious at all. I think essentially the whole understanding of business is that people go out to do business and very often try to make an appearance; they are expected to make an appearance. Just as the Prime Minister of this country would not be driving around in a 1972 Volkswagen, we expect that the man is going to show up for certain things—

The Chairman: He drives a 1972 hard-working Caddy.

Mr. Jersak: I feel this thing smacks of something very restrictive and certainly is not encouraging people to have intrepid ambitions. I think a lot of people do use a good car to make an impression to sell more of their product, and I think it works.

Mr. Warner: The cars you bring in your example here, are these examples of cars you feel are suitable for business usage?

Mr. D. Wilson: No, not at all.

Mr. Davies: These are not full-line cars. They are mid-sized cars.

Mr. Warner: Are these cars not suitable for business cars: a Pontiac Bonneville, a Buick Century, a Le Sabre?

Mr. Davies: No, sir.

Mr. Warner: I think there may be a few business people who find them suitable.

Mr. Davies: They may not be salesmen, sir. That car is small with no trunk space.

The Chairman: How about Cabinet Ministers?

Mr. Jersak: It would not be suitable for them at all. What do you mean by suitable? Is it just something to get from point A to B?

Mr. Warner: I think a Pontiac Bonneville with air conditioning and a lot of features is a fairly substantial car, and I think I could find a lot of salesmen who would agree with me. I do not see anything wrong with some of these cars you have in here as a salesman's car. Why do you bring these as examples? Are they the poor man's cars that are not suitable for salesmen?

[*Traduction*]

M. Jersak: Très bien. Ce que le gouvernement propose donc, c'est que si ces personnes veulent faire n'importe quoi sauf ressembler aux autres, avec des voitures peintes toutes en gris terne, alors il ne s'agira forcément pas d'une déduction imposable. Nous avons pourtant déjà dit qu'il s'agit là d'une structure très impressionnante; je suppose qu'elle est destinée à impressionner les citoyens canadiens pour leur dire que c'est un gouvernement légitime. Vous pourriez probablement faire cela sur une cabane de type Quonset, mais cela ne ferait pas très belle impression.

Je pense qu'il s'agit là de quelque chose—et je ne crois pas être facétieux du tout. Je pense qu'il faut bien comprendre le milieu des affaires avec des gens qui sortent pour faire des affaires et essaient très souvent de faire bonne figure; ils doivent faire bonne impression. C'est la même chose avec le premier ministre du Canada qui ne se promènerait pas dans une Volkswagen 1972, car nous nous attendons à ce qu'il fasse bonne impression en certains cas. . .

Le président: Il conduit une solide Cadillac 1972.

M. Jersak: A mon avis, tout cela a un léger goût de mesures très restrictives et ce n'est certainement pas fait pour encourager les gens aux grandes ambitions. Je pense que beaucoup de gens se servent d'une bonne voiture pour faire bonne impression et vendre davantage de produits, et je crois que cela marche.

M. Warner: A propos des voitures que vous avez citées dans votre exemple, s'agit-il de voitures qui vous semblent convenir à des fins d'entreprise?

M. D. Wilson: Non, pas du tout.

M. Davies: Il ne s'agit pas de grosses voitures mais de voitures moyennes.

M. Warner: Ces voitures ne conviennent-elles pas à des fins d'entreprise: une Pontiac Bonneville, une Buick Century, une Le Sabre?

M. Davies: Non monsieur.

M. Warner: A mon avis, il se pourrait bien que quelques gens d'affaires les trouvent à leur goût.

M. Davies: Il ne s'agit peut-être pas de vendeurs. Cette voiture est petite et son coffre peu spacieux.

Le président: Qu'en est-il des ministres du Cabinet?

M. Jersak: Cela ne leur conviendrait pas du tout. Qu'entendez-vous par convenable? S'agit-il seulement de se rendre d'un point A à un point B?

M. Warner: Je suis d'avis qu'une Pontiac Bonneville ayant l'air climatisé et beaucoup d'accessoires est une voiture assez belle et je suis certain de pouvoir trouver beaucoup de vendeurs qui seraient d'accord avec moi. Je ne vois pas ce qu'il y a de mal à utiliser certaines voitures parmi celles que vous avez citées pour des vendeurs. Pourquoi les citer comme exemple? S'agit-il de voitures de pauvres qui ne conviennent pas pour des vendeurs?

[*Text*]

Mr. Davies: Those cars are cars that are in the price range you are suggesting be the capital cost allowance limit.

Mr. D. Wilson: These are certainly not extravagant cars. They are not luxury cars. As a matter of fact, I got these today from three dealers in Ottawa. You can go around and check the prices if you want, but it seems to me if you are going to implement a ceiling for vehicles, be it $20,000 or $30,000 or whatever, it should be based on facts, on the selling price of the vehicle.

Mr. Warner: We had the automobile dealers here the other day who brought in some of these cars as examples of cars they sell to salesmen as being very suitable for business purposes. One was the Taurus and I think they had the Pontiac Bonneville in as one.

I think our Cabinet Ministers, many of them have—

• 2130

The Chairman: Drive in Chevs.

Mr. D. Wilson: I guess the whole point is, all of these we have listed here—and these are based on prices I got today—are all over $20,000, and that does not include the 7% Ontario sales tax.

Mr. Warner: But also these are list prices and many of these cars could be purchased for something very close to $20,000 in actual sale.

The other part, too, the $20,000, if you take your capital cost allowance on it, if you want to drive in a car that is $30,000 or $40,000, you can still do that. But I think what we are saying, or the government is saying, and even the automobile dealers the other day suggested, you can get a car that is suitable for business at $20,000.

Mr. D. Wilson: What you are doing is discouraging people from buying the more expensive cars and the government is going to get less revenue if you do that.

Mr. Warner: They can still buy the other cars.

The Chairman: It is not subsidizing them, that is all.

Mr. Warner: I recall when cars went up in price. I remember when they went over $10,000 a few years back, I thought that was absolutely crazy. I remember buying a house for $10,000 back in the previous ten years, and here we are talking of $20,000. Some of these numbers are high, but it is all relative too to earnings and what you can afford.

[*Translation*]

M. Davies: Il s'agit de voitures dont la fourchette des prix se situe aux environs du plafond que vous proposez pour la déduction pour amortissement.

M. D. Wilson: Il ne s'agit sûrement pas de voitures extravagantes, ni de voitures de luxe. D'ailleurs j'ai obtenu ces chiffres aujourd'hui de trois concessionnaires d'Ottawa. Vous pouvez faire un tour et vérifier les prix si vous le voulez, mais il me semble que si vous instaurez un plafond pour les voitures, que ce soit 20,000$ ou 30,000$ ou un autre chiffre, il faudrait qu'il soit fondé sur des faits, sur le prix de vente du véhicule.

M. Warner: Les concessionnaires automobiles sont venus l'autre jour témoigner devant nous et ont pris certaines de ces voitures comme exemple de voitures qu'ils vendent à des vendeurs et qui conviennent très bien aux entreprises. Une était la Taurus et je pense qu'une autre était également la Pontiac Bonneville.

En ce qui concerne les ministres du Cabinet, je pense que bon nombre d'entre eux ont. . .

Le président: Conduisent des Chevrolet.

M. D. Wilson: Tout le problème, c'est que toutes les voitures que nous avons énumérées aujourd'hui—et il s'agit de prix que j'ai obtenus aujourd'hui—ont un prix supérieur à 20,000$, et cela n'inclut pas la taxe de vente de l'Ontario de 7 p. 100.

M. Warner: Mais il s'agit de prix courants et on pourrait facilement acheter un grand nombre de ces voitures pour un prix réel très proche de 20,000$.

Par ailleurs, si vous prenez votre déduction pour amortissement de 20,000$ mais si vous voulez conduire une voiture de 30,000 ou 40,000$, vous pouvez toujours le faire. Mais ce que nous voulons dire, ou ce que le gouvernement veut dire, et même d'ailleurs les concessionnaires d'automobiles l'ont suggéré l'autre jour, c'est que l'on peut obtenir une voiture convenable à des fins d'entreprises pour 20,000$.

M. D. Wilson: Ce que vous êtes en train de faire c'est de décourager les gens d'acheter des voitures plus coûteuses et le gouvernement touchera ainsi moins de recette fiscale.

M. Warner: Ils peuvent toujours acheter d'autres voitures.

Le président: Il ne s'agit pas de les subventionner, c'est tout.

M. Warner: Je me souviens très bien quand le prix des voitures ont augmenté. Je me souviens que leur prix a dépassé 10,000$ il y a quelques années et je pensais alors que c'était un prix complètement fou. Je me rappelle que je pouvais acheter une maison pour 10,000$ au cours des dix années précédentes et nous parlons ici de 20,000$. Certains de ces chiffres sont élevés mais tout cela est évidemment fonction des revenus et du prix que l'on peut se permettre de payer.

[*Texte*]

I just find that at $20,000 we seem to have found a lot of examples before us. Here we have a Surgenor ad. I am sure there are other cars there, Mr. Chairman, that are more luxurious, that are higher than $16,000 or $17,000 and might be suitable for business.

The Chairman: There is a Buick Electra at $20,672, a Riviera at $25,000.

Mr. Jersak: Would there be any suggestion that these limits would change?

The Chairman: I think they would have to from time to time.

Mr. Jersak: Although it is funny how they do not seem to. For example, life insurance premiums paid on behalf of an employee for insurance in excess of $25,000 are considered to be taxable benefits. And that goes back 25 years. The $25,000, 25 years ago was worth a lot more than it is today. I suggest if you fix money on these things or fix a price on something, that $20,000 will be sitting here ten years from now.

There are other instances. I believe there is a tax-free amount you can give to an employee, $25 at Christmas, that is not a taxable benefit. That has been in force since before I was in business. That has not changed. I suggest if you put this $20,000 limit on here, you are trapping yourself, or trapping us into something that will go on and it will never move from $20,000. I think the whole concept, from that point of view, is very suspect to industry that really wants to go out and try to sell things and expense legitimately for what it costs them to do so.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, I think the committee has worked hard and long today and since I have been away in Toronto and my colleague, Simon de Jong, has been filling my place—

The Chairman: I think he has done a pretty good job.

Mr. Cassidy: —and as the chairman has suggested to me, I am sure—

The Chairman: You have been through this one before several times.

Mr. Cassidy: Yes, that is correct.

The Chairman: This is the business entertainment, cars, 90% thing, and the 20-90 rule and that sort of thing.

Mr. Cassidy: I am sure our friends from the Automotive Industries Association of Canada know we are looking specifically at the 20-90 rule, looking for something which would be more realistic. We have heard a lot of objection, a lot of concerns about that, and it is something I think my party shares concern about. This is not just from the government or from the Liberals. We are going to look at that.

[*Traduction*]

Je constate simplement que nous avons trouvé beaucoup d'exemples de voitures à 20,000$. Nous avons ici une annonce de Surgenor. Monsieur le président, je suis certain qu'il y a également d'autres voitures, plus luxueuses, qui valent plus de 16,000 ou 17,000$ et qui pourraient convenir aux entreprises.

Le président: Il y a une Buick Electra pour 20,672$ et une Riviera pour 25,000$.

M. Jersak: Y-a-t-il une indication que ce plafond pourrait changer?

Le président: À mon avis, cela serait nécessaire de temps à autre.

M. Jersak: Mais c'est amusant, cela ne semble pas être le cas. Par exemple, les primes d'assurance-vie payées au nom d'un employé pour des assurances dépassant 25,000$ sont considérées comme des avantages imposables. Et cette règle date de 25 ans. Hors 25,000$ cela représentait beaucoup plus d'argent il y a 25 ans qu'aujourd'hui. Je suis d'avis que si l'on fixe un montant pour ces choses ou un prix pour quelque chose, ce plafond de 20,000$ existera encore dans 10 ans.

On peut citer d'autre exemples. Je crois savoir qu'il y a un montant non imposable que l'on peut donner à un employé, 25$ à Noël, qui n'est pas un avantage imposable. Cette règle existait déjà avant que je me lance en affaire et elle n'a pas changé. Si vous imposez ce plafond de 20,000$, je dis que vous serez pris au piège ou que nous serons pris au piège avec quelque chose qui demeurera et qui ne bougera pas de ce chiffre de 20,000$. De ce point de vue, ce concept est très suspect pour notre industrie qui doit vraiment sortir pour essayer de vendre des produits tout en encourant des dépenses légitimes pour y parvenir.

M. Cassidy: Monsieur le président, le Comité a beaucoup travaillé aujourd'hui et étant donné que j'étais à Toronto et que mon collègue Simon de Jong, m'a remplacé. . .

Le président: Je crois qu'il a fait du bon travail.

M. Cassidy: . . . et comme me l'a suggéré le président, je suis persuadé. . .

Le président: Vous avez déjà dit cela plusieurs fois auparavant.

M. Cassidy: Oui, c'est exact.

Le président: Il s'agit des frais de représentations, des voitures, de la limite de 90 p. 100, de la règle des 20-90 et des choses du genre.

M. Cassidy: Je suis persuadé que nos amis de l'Association de l'industrie automobile du Canada savent que nous étudions plus précisément la règle des 20-90, et que nous cherchons quelque chose de plus réaliste. Nous avons entendu beaucoup d'objections, beaucoup de préoccupations à cet égard, et mon parti partage ces préoccupations. Ce n'est pas seulement le gouvernement ou les libéraux. Nous allons étudier la question.

[*Text*]

With respect to the $20,000 rule, I have looked at it in some depth and sort of done the numbers on the back of an envelope.

Mr. Dorin: The average Canadian should be allowed at least a $25,000 car.

Miss Nicholson: With 25% off.

Mr. Cassidy: I have a Zephyr which runs very well. Thank you, gentlemen, for your after-market service that keeps it in operation.

There is a problem. In the first place the change there will be a marginal one, I believe. That is, if you have somebody who happens to, say, need air conditioning and all the trimmings on their Ford Taurus wagon and finds the price just over $20,000, it is an extremely modest impact on them. Secondly, I do not think you object to the concept of a line somewhere on the grounds that if the tax system is going to be respected, people should not look around and see people toodling around in BMWs or Jaguars or Cadillacs or whatever and get a sense they are contributing to that. They are paying tax on every penny they earn, while somebody else gets the revenue to share in the cost of that pretty substantial automobile. That undermines the volunteer compliance, which is the basis of the whole system. I think that is one of the reasons that kind of measure has been brought in.

• 2135

Mr. D. Wilson: Is there any intention to add a cost of living increase to the—

The Chairman: I think what you would do is look at the market from time to time and make your change. I do not think you would want to index it to the CPI, because prices do not necessarily move that way. They move as the market directs, and on a thing like automobiles they will in fact sometimes go down as the CPI is going up, depending on supply and demand.

Mr. Cassidy: I think you are right in that you might find the $20,000 limit rather uncomfortable, but you can live with it. However, if you anticipate five years from now, looking at what has happened to the price of cars in the last five years, it would go from being uncomfortable to being outrageous.

I would certainly see that there is no reason that it could not be adjusted in whichever direction is appropriate, say every three years. I think you would have a strong case from people from all over the automotive sector to simply remind the Minister of Finance, whoever it may happen to be from time to time, to put this on a realistic basis.

Every year, probably no. It is just too complicated. However, every three years, for example, you could probably live with it so long as there is a realistic adjustment from that base figure each time.

[*Translation*]

En ce qui concerne le plafond de 20,000$, je l'ai étudié de façon approfondie et j'ai inscrit les chiffres au dos d'une enveloppe.

M. Dorin: Le Canadien moyen devrait pouvoir déduire une voiture d'au moins 25,000$.

Mme Nicholson: En enlevant 25 p. 100.

M. Cassidy: Je possède une Zephyr qui marche très bien. Merci beaucoup, messieurs, pour votre service après-vente qui maintient ma voiture en bon état de marche.

Il y a un problème. Tout d'abord, la modification sera, à mon avis, marginale, c'est-à-dire que si quelqu'un a besoin de l'air climatisé et de tous les accessoires sur sa voiture commerciale Ford Taurus et la trouve à un prix légèrement supérieur à 20,000$, cela aura une incidence très minime sur lui. Ensuite, je ne pense pas que vous soyez opposés au concept d'une ligne tracée quelque part pour dire que si l'on veut respecter le système fiscal, les gens ne devraient pas regarder autour d'eux et voir des personnes se promener en BMW, en Jaguar ou en Cadillac ou autre voiture du genre et avoir l'impression d'en faire les frais. Ils paient de l'impôt sur chaque dollar gagné pendant que quelqu'un d'autre recueille les recettes fiscales pour partager le coût de cette très belle voiture. Cette situation sape le principe de l'observation volontaire qui constitue la base de tout le système. C'est l'une des raisons pour lesquelles une mesure de ce genre a été proposée.

M. D. Wilson: Avez-vous l'intention d'ajouter une augmentation pour le coût de la vie. . .

Le président: Je pense qu'il faudrait étudier le marché de temps à autre et apporter une modification. Il ne serait pas souhaitable d'indexer le plafond à l'IPC car les prix ne le suivent pas forcément. Ils varient selon le marché et le prix des voitures peut parfois descendre alors que l'IPC monte, selon l'offre et la demande.

M. Cassidy: Vous avez peut-être raison de trouver le seuil de 20,000$ plutôt gênant, mais vous pourriez vous en accommoder. Toutefois, si vous essayez de savoir ce qui se passera dans cinq ans, en tenant compte de ce qui s'est passé au cours des cinq dernières années avec le prix des voitures, vous ne seriez pas dans une situation inconfortable mais atroce.

Je ne vois aucune raison pour que ce plafond ne soit pas rajusté dans la direction appropriée, disons tous les trois ans. Vous aurez de solides arguments à faire valoir, de la part des gens de l'ensemble du secteur de l'automobile pour rappeler simplement au ministre des Finances, quel qu'il puisse être à ce moment-là, d'amener ce plafond à un niveau réaliste.

Tous les ans, certainement pas. Ce serait trop compliqué. Cependant, en le faisant par exemple tous les trois ans, vous pourriez probablement vous en accommoder pour autant qu'un ajustement réaliste soit effectué chaque fois à partir de ce chiffre de base.

[*Texte*]

Mr. D. Wilson: We have a very real fear, as my colleague has pointed out, that it would not happen though. That is the problem. Why could you not specify in your legislation that it would apply to a full-sized car, or some other definition like that, which does not need to be adjusted every year?

Mr. Cassidy: Even there you are into a definition problem. I mean, you can get a reasonably equipped full-size car for maybe $14,000 or $15,000. It does not have all of the luxuries one can buy these days, but nonetheless, if you consider the cars we drove 20 years ago, it is quite an extraordinary automobile. You again run into a definitional kind of problem.

However, if the committee decided to recommend that the $20,000 limit should be reviewed on a regular basis, I would have no objection. That is the kind of thing we will be discussing next week at Mont Ste. Marie.

Mr. Davies: A good example of a tax that is imposed for no good reason, and is still on, is the air tax. We have actually proved without a word of a doubt that this particular tax was put on for anyone purchasing a car with air conditioning. He was going to be getting less gas mileage and we were putting a kind of tax on him because of that.

The Chairman: That was the excuse, and it is a nice revenue measure.

Mr. Davies: That is exactly right. If you drive your car down the road with the windows down, there is more wind drag which uses more gas, without having the air conditioning on. However, the air tax is on and has been on now for a good number of years. Maybe you should take it off.

Mr. Cassidy: In phase two, as you know, a national sales tax on a much broader base is proposed to substitute for the manufacturers sales tax. A rate of perhaps 8% has been suggested, which would apply to all goods and services. It would get around these problems we are having with respect to whether the tax is now levied at the import level—at the custom's shed—at the manufacturers level, the wholesale level, or somewhere almost at the retail level.

On the other hand, you would have to pay tax on the business services you in your companies have had to purchase. That tax, one way or the other, would be recouped and would eventually be reflected in the final prices of the goods you sold.

Have you done any looking at that yet? Are you comfortable with that concept, or do you think you can be?

Mr. Jersak: I think from a manufacturers' point of view, which I would give, paying the tax on our selling

[*Traduction*]

M. D. Wilson: Comme mon collègue l'a mentionné, nous avons franchement très peur que cela ne se passe pas ainsi. Et c'est là le problème. Pourquoi ne serait-il pas possible de préciser dans votre loi que cela s'appliquerait à une grosse voiture, ou à toute autre définition du genre dont le prix n'aurait pas à être ajusté tous les ans?

M. Cassidy: Même là, vous rencontrez un problème de définition. Je veux dire que l'on peut se procurer une grosse voiture assez bien équipée pour 14,000$ ou 15,000$. Elle ne possédera certes pas les accessoires luxueux que l'on peut acheter aujourd'hui, mais néanmoins si l'on tient compte des voitures que l'on conduisait il y a 20 ans, il s'agit d'une voiture extraordinaire. On se retrouve de nouveau avec un problème de définition.

Cependant, si le Comité décidait de recommander que le plafond de 20,000$ soit réétudié régulièrement, je n'aurais aucune objection. C'est le genre de chose dont nous parlerons la semaine prochaine au Mont Sainte-Marie.

M. Davies: La taxe sur l'air climatisé constitue un bon exemple de taxe imposée sans raison valable et qui demeure. Nous avons trouvé sans l'ombre d'un doute que cette taxe a été instaurée pour s'appliquer à tous les acheteurs d'une voiture ayant l'air climatisé. La consommation d'essence va augmenter et on instaure une sorte de taxe pour cette raison.

Le président: C'était l'excuse et il s'agit d'une bonne mesure pour obtenir des recettes fiscales.

M. Davies: C'est tout à fait vrai. Si vous conduisez votre voiture avec les vitres ouvertes, il y a davantage de courant d'air et la consommation d'essence augmente sans avoir l'air climatisé. Cependant, la taxe sur l'air climatisé existe et elle est imposée maintenant depuis bon nombre d'années. Peut-être devriez-vous la supprimer.

M. Cassidy: Comme vous le savez, au cours de la deuxième phase, on propose l'instauration d'une taxe de vente nationale sur une base beaucoup plus large pour remplacer la taxe de vente à la fabrication. Un taux de 8 p. 100 a été suggéré et il s'appliquerait à tous les biens et services. Cette idée résoudrait tous les problèmes que nous rencontrons pour savoir si la taxe est actuellement prélevée au niveau des importations—dans l'entrepôt de douanes—au niveau de la fabrication, au niveau de la vente en gros ou quelque part presque au niveau de la vente au détail.

D'ailleurs, vous aurez à payer une taxe sur les services que vous avez dû acheter dans vos entreprises. Cette taxe, d'une façon ou d'une autre serait récupérée et se retrouverait en fin de compte dans le prix final des produits vendus.

Avez-vous déjà étudié cette question? Vous sentez-vous à l'aise avec ce concept ou pensez-vous pouvoir l'être.

M. Jersak: Du point de vue des fabricants que je représente, le paiement de la taxe sur notre prix de vente

[*Text*]

price of the manufactured product is probably one of the simpler ways for the government to collect the tax, because there are fewer taxpayers paying tax. It is coming from a much smaller group of people who have to pay it and be audited. Our only argument, as I said earlier, is that when a product is imported it also should be taxed at the same price as Canadian manufacturers sell it. I definitely believe that will curtail jobs in Canada.

• 2140

I think from my talks with wholesalers, if you move the taxes up to another level, you will go from several thousand manufacturers having to pay it to thousands of wholesalers having to pay tax. I would think from an administrative point that may be much more difficult for the government to handle, because they are going to have get tax from a very wide variety of sources.

It would seem to me that the first selling price in Canada, whether it be by a manufacturer or a person who is importing, would catch everything and catch it from a smaller group.

Mr. Cassidy: You will have a chance when we get to phase two. I am interested in your reaction.

The Chairman: Thank you very much for helping us.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

du produit manufacturé constitue vraisemblablement l'un des moyens les plus simples pour le gouvernement de recueillir la taxe parce qu'il y a moins de contribuable en jeu. La taxe proviendrait d'un groupe plus restreint de gens qui devraient la payer et subir la vérification. Comme je l'ai déjà mentionné, nous n'avons qu'une seule objection: lorsqu'un produit est importé, il devrait également être taxé sur le même prix que le prix de vente des fabricants canadiens. Je crois vraiment que cette mesure diminuera le nombre d'emplois au Canada.

D'après mes entretiens avec des grossistes, je crois que si l'on fait passer les taxes à un autre niveau supérieur, on n'aura plus plusieurs milliers de fabricants qui devront la payer mais des milliers de grossistes. D'un point de vue administratif, le gouvernement éprouvera peut-être beaucoup plus de difficultés à gérer cette situation car ils devront recueillir la taxe d'un très large éventail de sources.

Il me semblerait que le premier prix de vente au Canada, que ce soit celui d'un fabricant ou d'un importateur, permettrait de prélever toute la taxe et de la prélever auprès d'un plus petit groupe.

M. Cassidy: Vous aurez l'occasion d'en reparler lorsque nous arriverons à la phase deux. Je serais intéressé à connaître votre point de vue.

Le président: Merci beaucoup pour votre aide.

La séance est levée.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Business Council on National Issues:

James Smith, President and Chief Executive Officer, Domtar Paper Inc.;

Thomas d'Aquino, President and Chief Exécutive Officer;

Robert D. Brown, Vice-Chairman, Price Waterhouse, BCNI Tax Advisor.

From the Automotive Industries Association of Canada:

Dean Wilson, President;

Jack Davies, Member;

Paul Jersak, Hastings Inc.

TÉMOINS

Du Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national:

James Smith, président-directeur général, Domtar Paper Inc.;

Thomas d'Aquino, président-directeur général;

Robert D. Brown, vice-président, Price Waterhouse, conseiller auprès du CEQIN en matière fiscale.

De l'Association des industries de l'automobile du Canada:

Dean Wilson, président;

Jack Davies, membre;

Paul Jersak, Hastings Inc.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

26
57

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 120

Tuesday, October 6, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 120

Le mardi 6 octobre 1987

Président: Don Blenkarn

LIBRARY
NOV 5 1987

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

7355–1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 6, 1987
(159)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:36 o'clock p.m., this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson and Norman Warner.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: Anthony Knill, Research Officer.

Witnesses: *From the Cable Television Association*: Eric Wimberley, Vice-President, Association Affairs. *From the Canadian Business Telecommunications Alliance*: Bill Palmer, President; Ken Engelhart, General Counsel. *From the Canadian Sporting Goods Association*: Jim Rennie, President, Ronnie Publications Inc.; Cliff Gabel, Executive Vice-President, Sporting Goods Division, Cooper Canada Limited; Derek Emery, Vice-President, C.G. Emery International Limited; Jim Palmer, President; Tom Younan, Manager, Price Waterhouse; Randy Hooper, President, Sports Distributor of Canada. *From the Social Policy Reform Group*: Ken Battle, Director, National Council of Welfare; Terry Hunsley, Executive Director, Canadian Council on Social Development.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Eric Wimberley from the Canadian Cable Television Association made an opening statement and answered questions.

Bill Palmer from the Canadian Business Telecommunications Alliance made an opening statement and with the other witness answered questions.

Jim Rennie from the Canadian Sporting Goods Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:10 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:17 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Ken Battle from the Social Policy Reform Group made an opening statement and with the other witness answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 OCTOBRE 1987
(159)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 15 h 36, dans la pièce 308 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Aussi présent: *Du personnel de recherche du Comité*: Anthony Knill, attaché de recherche.

Témoins: *De la Cable Television Association*: Eric Wimberley, vice-président, Affaires de l'association. *De la Canadien Business Telecommunications Alliance*: Bill Palmer, président; Ken Engelhart, avocat-conseil général. *De l'Association canadienne d'articles de sport*: Jim Rennie, président, Ronnie Publications Inc.; Cliff Gabel, vice-président exécutif, Division des articles de sports, Cooper Canada Limited; Derek Emery, vice-président, C.G. Emery International Limited; Jim Palmer, président; Tom Younan, directeur, Price Waterhouse; Randy Hooper, président, Sports Distributor of Canada. *Du Social Policy Reform Group*: Ken Battle, directeur, Conseil national du bien-être; Terry Hunsley, directeur exécutif, Le Conseil canadien de développement social.

En vertu des pouvoirs que lui confère l'article 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Eric Wimberley, de la Canadian Cable Television Association, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

Bill Palmer, de la Canadien Business Telecommunications Alliance, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Jim Rennie, de l'Association canadienne d'articles de sport, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 17 h 10, le Comité interrompt les travaux.

À 17 h 17, le Comité reprend les travaux.

Ken Battle, du Social Policy Reform Group, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

At 5:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

À 17 h 55, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Tuesday, October 6, 1987

• 1537

The Chairman: We are resuming consideration of the white paper under Standing Order 96(2). Our first witnesses are representatives from the Canadian Cable Television Association.

Mr. Eric Wimberley, would you like to take the stand? Mr. Wimberley, the rules are that you get five minutes to tell us what it is all about, then we proceed to go at you. As we proceed, I am sure other members will come along. Since I know you are in a bit of a rush, I thought we could just get on, because Mr. Garneau and I have a pretty good idea of what we might be talking about. So if you could in five minutes or so tell us the issue, we will get on to it.

Mr. Eric Wimberley (Vice-President, Association Affairs, Canadian Cable Television Association): Very good, Mr. Chairman. Thank you. Good afternoon, Mr. Chairman and ladies and gentlemen. We are pleased to appear before you this afternoon on behalf of the 550 cable licensees making up our membership, who in turn serve 93% of all cable subscribers, or approximately 17 million viewers. We are a national association representing cable licensees from St. John's, Newfoundland, in the east, to Victoria, British Columbia, in the west, and north to Whitehorse in the Yukon Territory, and all points in between.

Let me begin by attempting to outline the size of our industry. There is a general conception, a misconception really, that the cable industry is a huge entity attempting to impose its wishes on Canadian television viewers. In fact, the cable industry is not large in real terms. The entire industry grossed approximately $900 million in revenues last year, but this figure was divided among some 1,000 operating systems. Only 27 systems in Canada are considered to be large in that they serve more than 50,000 subscribers. By way of contrast, 875 systems in Canada serve fewer than 6,000 subscribers each. We are small business.

Last year the cable industry paid approximately $76 million in corporate income tax and an additional $76 million through the 8% cable telecommunications programming services tax in support of the federal government's Broadcast Development Fund. Cable industry revenues last year yielded a net return of approximately the same as that earned by Canada Savings Bonds.

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mardi 6 octobre 1987

Le président: Conformément à l'article 96(2) du règlement, nous reprenons notre étude du Livre blanc. Notre premier groupe de témoins aujourd'hui sera une délégation de l'Association canadienne de la télévision par câble.

Voici comment nous procédons, monsieur Wimberley. Nous vous accordons cinq minutes pour votre déclaration et nous passons ensuite à la période de questions. Je suis persuadé que d'autres membres du Comité viendrons se joindre à nous en cours de route. Je sais que vous êtes pressé et c'est pourquoi j'ai jugé bon de commencer immédiatement la séance. En outre, M. Garneau et moi-même avons une très bonne idée du sujet dont vous allez traiter. Je vous saurais gré de nous en donner les faits saillants immédiatement. Vous avez cinq minutes.

M. Eric Wimberley (vice-président, Affaires internes, Association canadienne de la télévision par câble): Très bien, monsieur le président. Merci. Bonjour monsieur le président, mesdames et messieurs. C'est avec le plus grand plaisir que nous sommes venus comparaître devant vous cet après-midi. Nous représentons 550 câblodistributeurs qui desservent 93 p. 100 de tous les abonnés soit environ 17 millions de téléspectateurs. Nous sommes une association nationale et les câblodistributeurs que nous représentons desservent toutes les régions de Saint-Jean Terre-Neuve dans l'Est, à Victoria en Colombie-Britannique dans l'Ouest et à Whitehorse dans le Yukon au Nord.

Je vais commencer par essayer de vous donner une idée de l'envergure de notre secteur. Il semble que le malentendu règne à notre égard. D'aucuns prétendent en effet que les câblodistributeurs s'entendent pour essayer d'imposer leurs vues à l'ensemble des téléspectateurs canadiens. Mais en réalité, notre secteur n'est pas bien gros. Nous avons réussi à accumuler environ 900 millions de dollars de revenus l'année dernière, mais cette somme a été répartie entre 1,000 sociétés distinctes. Le Canada ne compte que 27 gros câblodistributeurs, c'est-à-dire qu'ils desservent plus de 50,000 abonnés. Nous trouvons, à l'autre extrémité, 875 câblodistributeurs qui desservent moins de 6,000 abonnés chacuns. Notre secteur n'est donc pas très important.

L'année dernière, nous avons dû verser environ 76 millions de dollars en impôt sur le revenu des sociétés et 76 millions de plus pour l'impôt de 8 p. 100 aux titres des services de programmation de télécommunications par câble au bénéfice du Fonds pour l'expansion de la radio-télédiffusion du gouvernement fédéral. Le rendement net sur nos revenus de l'année dernière se rapproche sensiblement de celui des Obligations d'épargne du Canada.

[*Text*]

Why are we concerned about tax reform? In general, our review of the proposals for tax reform indicates that the operational effect on the cable industry will be either neutral or marginally beneficial since we are basically a small business industry. Our concern centres on the proposed increase in the telecommunications programming services tax, which was introduced in 1983 at 6%. It grew to 7%, then to 8%, and now is going to 10% on January 1, 1988.

• 1540

We are concerned that this is an inequitable tax levied on 70% of the television viewing population for the benefit of all the TV viewers. In addition—and this is the crux of the matter—the rural or remote cable subscriber can pay up to 100% more than his urban counterpart. For example, at the present 8% level, a downtown Edmonton subscriber with a monthly basic rate of $10 would pay 80¢ in tax. His counterpart in Jasper or High River would pay $1.70 and $1.50, respectively. In Swift Current the city rate is $13.40 with a tax of $1.07, whereas in Broadview the tax is $1.60. Coming east, the downtown Toronto area, with a rate of $9.60, yields a tax of 77¢, whereas in Wiarton, a few miles to the north, the tax is $1.65.

I give you these examples to indicate that this is not an isolated problem but it stretches right across the country. While the annual dollars involved per subscriber are not large, the inequity does affect approximately 1.5 million subscribers, or 4.5 million viewers, all of whom are served by small, rural systems.

Although this is a tax on the user of the service rather than on the cable company, it does have a substantial impact on the perceived end price of the product, and cable does face very real competition for the consumer's dollar. While there is some price elasticity at the lower monthly rates, there is little or none when a rural subscriber looks at a $23 monthly bill for a basic service, usually offering fewer signals than his urban counterpart obtains for $11.

Yes, we are concerned. We are concerned regarding the final disposition of this tax, which appears to be separate and apart from the proposed telecommunications services tax. The telecommunications programming services tax is already in place and has been since 1983. Will it be removed and rolled into a broad-based overall federal sales tax, hopefully at a lower percentage rate, in phase two of tax reform, as the Minister of Finance seemed to imply in his June 18 tax reform speech? We do not know, and our subscribers do not know. We recommend that the federal government move quickly on phase two of tax

[*Translation*]

Vous vous demandez sans-doute pourquoi nous nous intéressons à la réforme fiscale. Eh bien, après étude, nous sommes arrivés à la conclusion que votre projet de réforme fiscale aurait très peu d'incidence sur le secteur de la câblodistribution et ce, parce que nous ne sommes pas un secteur d'activité très important. Nous nous préoccupons toutefois énormément de la taxe aux titres des services de programmation de télécommunication par câble fixée à 6 p. 100 au moment de son instauration en 1983. Ce pourcentage n'a cessé d'augmenter, d'abord à 7 p. 100, puis à 8 p. 100 et enfin, à 10 p. 100 au premier janvier 1988.

Cette taxe, à notre avis, est tout à fait injuste puisqu'elle est payée par 70 p. 100 des téléspectateurs pour le profit de tous. En outre, et c'est là où le bât blesse, les abonnés des centres ruraux et des régions éloignées paient parfois le double de ce que versent les abonnés des régions urbaines. Ainsi, au taux actuel de 8 p. 100, l'abonné du centre-ville d'Edmonton dont le taux de base mensuel est de 10$, paye .80$ de taxe. Par contre, les abonnés de Jasper payent 1.70$, et ceux de High River, 1.50$. A Swift Current, le taux de la municipalité est de 13.40$ et la taxe, de 1.07$ tandis qu'elle s'élève à 1.60$ à Broadview. Et un peu plus vers l'est, le taux en vigueur dans la région urbaine de Toronto est de 9.60$ et la taxe, de .77$, alors qu'à Wiarton, à quelques milles au nord, la taxe s'élève à 1.65$.

Je vous ai donné tous ces exemples pour que vous compreniez qu'il ne s'agit pas d'un problème unique, mais plutôt d'un problème qui touche tout le pays. Même si le montant en dollars réels par abonné n'est pas très élevé, c'est une injustice qui affecte environ 1.5 million d'abonnés, c'est-à-dire 4.5 millions de téléspectateurs qui dépendent tous de petits câblodistributeurs ruraux.

Cette taxe a une incidence considérable sur le prix du service, même si c'est l'abonné qui la paye et non pas la société de câblodistribution. Il y a un aspect très important qui entre en ligne de compte et c'est l'existence d'une très forte concurrence dans ce secteur. Les taux les plus bas comportent un certain élément de souplesse, mais c'est loin d'être le cas pour les abonnés ruraux qui doivent payer dans les 23$ par mois pour le service de base qui, soit dit en passant, offre beaucoup moins de chaînes que les câblodistributeurs dans les centres urbains pour la modique somme de 11$.

Oui, cette situation nous inquiète beaucoup. Nous nous inquiétons énormément de l'avenir de cette taxe qui semble être considérée comme bien distincte du projet de taxe sur les services de télécommunications. La taxe aux titres des services de programmation des télécommunications existe déjà depuis 1983. Nos abonnés et nous-mêmes ignorons si elle sera supprimée complètement ou intégrée à la nouvelle structure de la taxe de vente fédérale à un taux inférieur, nous l'espérons dans le cadre de la deuxième étape de la réforme fiscale. C'est ce que le ministre des finances a laissé entendre dans

[*Texte*]

reform in order that the full impact of tax reform in Canada may be properly assessed.

In the meantime, we think there are interim solutions. We support the principle of the broadcast development fund and its role in promoting good Canadian programming. If there must be a tax to assist in funding, then we would much prefer a flat tax which would affect all cable subscribers equally and would not penalize the rural viewer. We put forward this proposal to the present Minister of Finance and to his predecessor under the Liberal administration, but unfortunately the idea was not accepted on either occasion.

Barring a flat tax, we believe a viable alternative would see the telecommunications programming services tax capped at a given dollar value, somewhat similar to the treatment already afforded airline fare prices under the provisions of the Canadian departure tax. This procedure would establish an upper dollar limit on the programming services tax levied on each subscriber, regardless of the monthly cable service rate. Such a cap would at least minimize the penalty currently paid by 1.5 million rural subscribers, a number that is bound to increase as more and more smaller communities are cabled, albeit at a higher monthly cost. Capping is not a perfect solution, but would be infinitely better than the existing situation. We hope this proposal could be given serious consideration by your committee.

Mr. Chairman, I ran a minute or so over, but that is the crux of the matter.

The Chairman: You would suggest a flat tax per subscriber for cable television service rather than the percentage tax against the bill.

Mr. Wimberley: Exactly.

The Chairman: But all other sales taxes are a percentage tax against the bill, or *ad valorem*, almost in every case. What tax would you suggest—$2 a connection?

Mr. Wimberley: No, I would rather go the other way. You say that all other sales taxes are *ad valorem*. I agree. But not many other products have the price range.

The Chairman: Yes, but the price range is entirely... Well, not entirely; obviously the CRTC monitors the price range. But price range really depends to some extent on the cost of supplying the service and the competition in that regard.

[*Traduction*]

son discours du 18 juin sur la réforme fiscale. Nous exhortons le gouvernement fédéral à mettre en place la deuxième étape de son projet de réforme fiscale le plus tôt possible pour que nous puissions enfin en évaluer les répercussions.

A-t-on envisagé d'apporter des solutions provisoires? Nous appuyons le principe du fonds pour le développement de la radiotélédiffusion et son importance dans le contexte de promotion d'une bonne programmation canadienne. S'il faut vraiment une taxe pour contribuer au financement de ce fonds, il serait de loin supérieur d'adopter une taxe uniforme pour tous les abonnés du câble, taxe qui ne pénaliserait plus les abonnés ruraux. Nous avons soumis une recommandation en ce sens à l'actuel ministre des Finances ainsi qu'à son prédécesseur du gouvernement libéral. Mais malheureusement, cette idée n'a pas été retenue, à notre plus grand regret.

Si on écarte la possibilité d'une taxe uniforme, une autre possibilité serait de fixer un plafond à cette taxe aux titres des services de programmation des télécommunications. Il existe déjà un précédent: je pense à la taxe de départ qui s'ajoute aux prix des lignes aériennes. La taxe perçue auprès de chaque abonné serait limitée et n'aurait rien à voir avec le taux mensuel du câblodistributeur. Les quelques 1.5 million d'abonnés ruraux seraient, de ce fait, beaucoup moins pénalisés. N'oublions surtout pas que leur nombre va croître à mesure que ce service commencera à être offert aux plus petites collectivités, mais à un prix plus élevé. Le plafonnement n'est peut-être pas la solution parfaite, mais elle est de loin préférable à la situation actuelle. Nous soumettons donc cette recommandation à votre considération.

Monsieur le président, j'ai parlé environ une minute de plus que vous ne m'aviez accordé. Vous venez d'entendre les faits saillants de notre position.

Le président: Vous préférez une taxe uniforme perçue auprès de chaque abonné d'un service de câblodistribution à une taxe qui s'élèverait à pourcentage donné du compte mensuel de l'abonné.

M. Wimberley: C'est juste.

Le président: Mais toutes les autres taxes de vente reviennent à un pourcentage du compte, de la note, dans presque tous les cas. Que proposez-vous? 2$ le branchement?

M. Wimberley: Non. Vous dites que toutes les taxes de vente sont calculées à partir de la valeur d'un produit. J'en conviens. Mais tous les produits ne se vendent pas à une gamme aussi vaste de prix.

Le président: Oui, mais cette gamme de prix est tout à fait... Eh bien non, il y a le CRTC pour contrôler les écarts de prix. Mais les écarts de prix dépendent, dans une certaine mesure, des coûts de la prestation d'un service et de la concurrence dans le domaine.

[*Text*]

• 1545

Clearly, the more you pay, the more you pay in tax. But if we were to put a flat tax on it, which I presume we could, what level has your industry, which knows the number of subscribers and the dollars involved probably more than our committee does. . . what dollars would we have to charge per subscriber to get the same net result as a 10% *ad valorem* tax?

Mr. Wimberley: I would estimate in the neighbourhood of $1.40.

The Chairman: So if we charged $1.40 per subscriber, that would be the same as what we are presently collecting.

Mr. Wimberley: In total dollars, that would be approximately correct.

The Chairman: Well, you really did not, then, explain why you have that great beef with the *ad valorem* tax. Is the *ad valorem* tax not running anywhere between $1.86 and $1.76, as I have here?

Mr. Wimberley: It runs anywhere from $0.70 or $0.75 to $1.65, $1.70.

The Chairman: Yes. Well, why would it be better for subscribers all to pay the same? A subscriber who buys extended service would pay the same tax as a subscriber who bought basic service.

Mr. Wimberley: That is why we are saying if we cannot have the flat tax, then we would propose a capping of the tax at a given level, something above. . . Let us say there is an 8% tax in place now. If your cable rate yields 8%, then that is fine, you pay the 8%. If your cable rate would yield something around $2.00 or $1.90, as we are looking at now, that we do not think is a reasonable figure to tack onto somebody who is getting, in most cases, less service than his urban counterpart. He is not getting 25 or 30 channels. He is getting 12 to 14 to 16 channels. But he is paying twice the tax.

Mr. Garneau: I think on basic service it would be possible to have a flat tax, meaning the lower rate established by the CRTC will pay a little more and those who are priced at a higher level will pay less. So the city will probably subsidize the rural area. Do you suggest we tax the additional services?

Mr. Wimberley: We do not have such a problem on the discretionary service side, I do not think.

Mr. Garneau: What types of services could they be?

Mr. Wimberley: We are talking about two services here, basic service and discretionary.

Mr. Garneau: Discretionary would be two or three entries into the same home, would it not?

[*Translation*]

A l'heure actuelle, la taxe est beaucoup plus élevée pour les abonnés dont le taux est plus élevé. Vous connaissez sans doute votre secteur beaucoup mieux que nous. Alors si nous retenons le principe de la taxe uniforme, à combien devrait-elle s'élever par abonné, pour obtenir les mêmes résultats qu'avec une taxe de 10 p. 100 sur la valeur du service?

M. Wimberley: Je pense qu'1.40$ environ suffirait.

Le président: Donc, d'après vous, si nous prélevions 1.40$ par abonné, nous obtiendrions à peu près le même résultat qu'aujourd'hui.

M. Wimberley: En dollar réel, oui.

Le président: Vous ne nous avez pas vraiment très bien expliqué pourquoi vous en avez contre la taxe sur la valeur du service. Ne s'élève-t-elle pas entre 1.76$ et 1.86$ par abonné?

M. Wimberley: Non. Elle va de 70c. à 75c. à 1.65$ à 1.70$.

Le président: Très bien. Pourquoi serait-il préférable que tous les abonnés paient le même montant? Cela veut dire que l'abonné au service supplémentaire paierait exactement le même montant que l'abonné au service de base.

M. Wimberley: C'est pourquoi nous estimons que s'il est impossible d'adopter une taxe uniforme, il conviendrait alors peut-être de plafonner la taxe. Mettons qu'il existe à l'heure actuelle une taxe de 8 p. 100. Cela veut dire qu'il y a des abonnés qui paient 1.90$ ou 2.00$, et d'autres beaucoup moins. Nous trouvons qu'il n'est pas logique qu'un abonné dans une région rurale paie plus de taxe pour moins de service qu'un autre abonné dans une région urbaine. Les régions rurales n'ont accès qu'à 12, 14, ou 16 chaînes, et non pas à 25 ou à 30 comme dans les régions urbaines. On y paie néanmoins le double de taxes.

M. Garneau: Il serait peut-être possible d'imposer une taxe uniforme sur le service de base. Cela vaudrait dire que les abonnés au plus bas taux fixé par le CRTC paieraient un peu plus qu'à l'heure actuelle, et ceux à un taux supérieur, un peu moins. Ainsi les régions urbaines subventionneraient en quelque sorte les régions rurales. Mais faudrait-il également percevoir une taxe sur les services supplémentaires?

M. Wimberley: Ces services ne posent pas de problème.

M. Garneau: De quoi s'agit-il au juste?

M. Wimberley: Il existe en effet deux sortes de services: le service de base et le service discrétionnaire.

M. Garneau: Quand vous parlez de services discrétionnaires, vous voulez parler de deux ou trois raccords dans une même maison?

[*Texte*]

The Chairman: No.

Mr. Wimberley: It is a service. You can elect to take it or not to take it. Basic cable is going to give you *x* channels, depending on the number of channels distributed by the system.

Mr. Garneau: What about pay-TV?

Mr. Wimberley: Pay-TV you can elect to take or not to take. It has come to be known as "pay-TV", but it is more than the movie channel. It is the sports channel—

The Chairman: Is there not a basic service of 13 channels that you get on the regular dial and from then on you are paying something extra?

Mr. Wimberley: No, the regular dial is 13 channels, but many cable companies offer considerably more than 13 channels on the basic service, through the use of a converter.

The Chairman: Yes, but you have to buy the converter.

Mr. Wimberley: You have to buy the converter, or you can rent a converter. But you do not pay an extra monthly fee for those extra channels. They are included in your basic monthly fee. It is only when you elect to pick up a discretionary service, the signal for which is scrambled, that you elect to pay an extra charge to have that signal de-scrambled so you can look at the picture. Those are what we call "discretionary services". You can take them or not take them. If you take them, you pay for them. If you do not take them, you do not pay for them.

Mr. Garneau: Why did the Department of Finance refuse your suggestion?

Mr. Wimberley: I suspect on the basis that it does not automatically increase as cable prices increase, without specific action by the tax department. If a flat tax is established at so many dollars a month, presumably it stays at so many dollars a month until specific action is taken by Revenue Canada or the tax department to change that figure; whereas with the *ad valorem* tax, every time the cable rate goes up the tax goes up automatically.

• 1550

Mr. Garneau: It is a good pressure on you not to ask for an increase.

Mr. Wimberley: It very definitely is. We have a lot of other pressures on us as well not to ask for an increase.

The Chairman: We know. We have to have the odd increase too.

Mr. Wimberley: Yes.

Mr. Garneau: I understand you are afraid you may have two taxes. I do not understand. At 8% you had one

[*Traduction*]

Le président: Non.

M. Wimberley: C'est un service offert sur demande. Les services de base permettent à l'abonné de capter un nombre *x* de chaînes, suivant le nombre qu'offre le câblodistributeur.

M. Garneau: Et que faites-vous de la télévision payante?

M. Wimberley: C'est un service supplémentaire qui est offert à l'abonné. On parle de télévision payante, mais ces chaînes n'offrent pas uniquement des films. Il y a le réseau des sports. . .

Le président: Est-ce que le service de base ne comprend pas les 13 chaînes que vous pouvez capter avec un bouton de commande normal? Et le service supplémentaire n'est-il pas tout ce qui vient en plus?

M. Wimberley: Non. Un bouton de commande normal compte 13 chaînes. Mais le service de base d'un grand nombre de câblodistributeurs compte beaucoup plus de 13 chaînes. Il suffit d'un convertisseur.

Le président: Mais cela nécessite l'achat d'un convertisseur.

M. Wimberley: Vous pouvez toujours en louer un. Mais le taux de base demeure le même pour l'abonné. Ces chaînes supplémentaires sont comprises dans le taux mensuel de base. Quand nous parlons de services discrétionnaires, nous parlons d'un signal encodé qui n'est décodé que si vous payez un montant supplémentaire tous les mois. C'est ce que nous appelons nos services «discrétionnaires». Cela est laissé à la discrétion de l'abonné. Ces chaînes sont offertes contre paiement. C'est à l'abonné de choisir.

M. Garneau: Pourquoi le ministère des Finances a-t-il rejeté votre recommandation?

M. Wimberley: Sans doute parce que le ministère serait obligé de prendre des dispositions spéciales chaque fois qu'il voudrait augmenter la taxe qui n'augmenterait pas automatiquement en fonction des hausses du taux du câble. En effet, une taxe uniforme d'un montant donné par mois ne changerait pas à moins que le ministère du Revenu ou le fisc ne prennent les dispositions nécessaires pour ce faire. Au contraire une taxe sur la valeur du service augmente en même temps que le taux du câble.

M. Garneau: C'est un bon moyen d'éviter que vous ne demandiez des augmentations.

M. Wimberley: Tout à fait. Nous faisons l'objet d'énormément de pression pour ne pas augmenter nos taux.

Le président: Nous savons bien. Mais nous devons aussi imposer des augmentation de temps à autre.

M. Wimberley: Je sais.

M. Garneau: Si j'ai bien compris, vous craignez d'être assujettis à deux taxes. Vous avez parlé d'une taxe de 8 p.

[*Text*]

tax, and at 10% you will still get one tax. What is the other tax you are talking about?

Mr. Wimberley: I do not believe I understand your question.

Mr. Garneau: In your brief, on page 3, you said that one telecommunications tax is envisaged, or two. One for all telecommunications services, and a second tax the existing telecommunication programming service tax at 8% will be 10%. I thought it was only one tax.

Mr. Wimberley: I understand your question, sir. It appears there are two taxes. When I read the Minister's speech, he refers to a new tax, which is the telecommunications services tax. The main impact there will be through Bell Canada. But he also, in the following paragraph, refers to the existing telecommunications programming services tax, a different tax. The programming services tax came into effect in 1983 and is still in effect at 8%. It goes to 10% at the same time as the new telecommunications services tax comes into effect on telephone services, etc.

Mr. Garneau: It will be one tax—a total.

Mr. Wimberley: We are certainly assuming we are only going to pay the one tax. We do not pay both; that is right. We do not think the telecommunications services tax applies to us. Only the programming services tax applies to us.

Mr. Garneau: That is what I thought.

Mr. Wimberley: We certainly would not want two of them.

The Chairman: In any event, it is a flat 10% tax. Your proposal is that we go to a flat tax on it. The ministry has heard this proposal before and they have refused it, and so you are here.

Mr. Cassidy: Mr. Wimberley, when the phase two comes we will have a federal sales tax that might be at a national rate of about 8% and would be applied to the sales of all goods and services. You provide us with an important service where we are the most heavily cabled country in the world, are we not, for television?

Mr. Wimberley: Behind Belgium.

Mr. Cassidy: Just behind Belgium. And it has obviously been a means of providing an enormous variety. It boggles people's minds when they come from other countries to Canada.

[*Translation*]

100 qui va passer à 10 p. 100. De quelle autre taxe voulez-vous parler?

M. Wimberley: Je n'ai pas compris votre question.

M. Garneau: A la page 3 de votre mémoire vous dites que l'on envisage une ou même deux taxes sur les télécommunications. Une taxe pour l'ensemble des services des télécommunications et une autre taxe au titre des services de la programmation des télécommunication, taxe qui existe déjà, qui s'élève à 8 p. 100 et qui va passer à 10 p. 100. Je croyais qu'il s'agissait d'une seule et même taxe.

M. Wimberley: J'ai très bien compris votre question, monsieur. Il semble en effet qu'il y ait deux taxes. Le ministre, dans son discours, a parlé d'une nouvelle taxe qui est la taxe au titre des services des télécommunications. C'est surtout Bell Canada qui en subira les effets. Mais dans le paragraphe suivant, il parle d'une taxe au titre des services de programmation des télécommunications. C'est donc une autre taxe. La taxe au titre des services de programmation est entrée en vigueur en 1983 et s'élève maintenant à 8 p. 100. Elle doit passer à 10 p. 100 en même temps qu'entrera en vigueur la nouvelle taxe au titre des services des télécommunications pour les services téléphoniques, et ainsi de suite.

M. Garneau: Il ne s'agira donc que d'une seule et même taxe.

M. Wimberley: Nous pensons bien que nous ne serons tenus que de payer une seule taxe. Nous ne paierons pas les deux, c'est vrai. La taxe au titre des services des télécommunications ne devrait pas s'appliquer à notre secteur. Seule la taxe au titre de la programmation s'applique à nous.

M. Garneau: C'est exactement ce que je pensais.

M. Wimberley: Il ne faudrait surtout pas que nous soyons assujettis à ces deux taxes.

Le président: De toute manière, il s'agit d'une taxe uniforme de 10 p. 100. Vous nous recommandez justement l'imposition d'une taxe uniforme. Vous avez déjà soumis une recommandation en ce sens au ministère qui l'a rejetée. Alors vous voilà aujourd'hui.

M. Cassidy: Monsieur Wimberley, lorsque la deuxième étape de notre programme sera mise en vigueur, il existera une taxe de vente fédérale qui s'élèvera à 8 p. 100 environ et qui s'appliquera à la vente de tous les biens et services. Vous nous offrez un service très important puisque nous sommes le pays qui compte le plus d'abonnés à la câblodistribution dans le monde entier, n'est-ce-pas?

M. Wimberley: C'est la Belgique qui remporte la palme.

M. Cassidy: Nous nous situons donc au deuxième rang après la Belgique. Nous avons accès à toute une variété d'émissions. Les étrangers sont toujours épatés lorsqu'ils arrivent au Canada.

[*Texte*]

You are in an uncomfortable situation now of having a designated tax, and perhaps this is why the tax theorists say it is not a good thing to have tax-raising revenues for a designated purpose.

Mr. Wimberley: We agree, incidentally.

Mr. Cassidy: I do not believe the money from the tax is actually put into a fund for development, or is it?

Mr. Wimberley: As I understand it, it is simply used as a yardstick for funds that will then be made available through the broadcast fund.

Mr. Cassidy: Okay. But let us suppose we go to that national 8% tax. You have argued here that the service provided in rural areas tends to be more expensive because of the amount of line that has to be strung, and so on, than a similar service in a city where you can get 10 subscribers every block, and that therefore there should be a flat tax. But in another year or two, if the government moves as they anticipate on the phase two, then we are going to go to a national tax. Should we then still retain a special tax treatment for cable television under which there is a flat tax that essentially equalizes between rural and urban subscribers on the basic service and not have the same rate of *ad valorem* tax applying in this particular industry?

Mr. Wimberley: I heard you mention a figure of 8% on the broad-base tax.

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Wimberley: We are hoping—we had heard figures of 5%, 6%.

Mr. Cassidy: Do not hold your breath.

Mr. Wimberley: Because it is a broader-based tax, we would anticipate it would be lower. If it were lower, we would not favour the retention of a separate cable-oriented tax. We would certainly then go along with the broad-based but hopefully lower national tax.

• 1555

Mr. Cassidy: So you are saying that if it is broad based, and even if the rate is not as low as you would hope, if it is going to apply to everything you are not going to look for a special exemption for your industry. As long as your industry is singled out through this telecommunications tax and the cable TV equivalent, as long as you are subject to a special tax, you will argue for special treatment. Is that right?

Mr. Wimberley: That is correct.

Mr. Cassidy: Now, on the other hand, right now your rural subscribers are bearing eight-tenths of this discrimination. Is that not correct, because they are already taxed at 8%?

[*Traduction*]

Vous vous trouvez dans une situation fort délicate en ce moment puisque vous faites l'objet d'une taxe désignée. C'est sans doute pourquoi les experts en fiscalité nous disent qu'il n'est pas bon d'avoir des revenus donnant lieu à des taxes pour des frais désignés.

M. Wimberley: Nous sommes entière d'accord, soit dit en passant.

M. Cassidy: Je ne pense pas que ces taxes soient vraiment versées dans un fonds de développement. Qu'en pensez-vous?

M. Wimberley: Que je sache, ces taxes servent à déterminer l'importance des crédits accordés au fonds de télédiffusion.

M. Cassidy: Je vois. Mais supposons maintenant que nous imposons cette taxe nationale de 8 p. 100. Vous prétendez que le service offert dans les régions rurales coûte plus cher puisqu'il nécessite l'installation d'un plus grand nombre de lignes et autre équipement que dans une ville. En effet, dans un centre urbain, on peut très bien rejoindre 10 abonnés dans chaque pâté de maisons. Vous vous fondez sur cet argument pour promouvoir votre idée d'une taxe uniforme. Il se peut très bien que le gouvernement applique une taxe nationale dans un an ou deux. Faudrait-il alors créer une catégorie spéciale pour la câblodistribution? Serait-il préférable d'imposer un taux uniforme aux abonnés ruraux et urbains pour le service de base plutôt qu'une taxe sur la valeur de ce service?

M. Wimberley: Je vous ai entendu parler d'une taxe générale de 8 p. 100.

M. Cassidy: C'est juste.

M. Wimberley: Nous espérions... C'est-à-dire que nous avions entendu parler de 5 ou 6 p. 100.

M. Cassidy: Je vous conseille de ne pas retenir votre souffle.

M. Wimberley: Nous nous serions attendus à ce qu'une taxe générale soit inférieure à 8 p. 100. Si le taux est inférieur, nous ne réclamerons pas le maintien d'une taxe séparée sur les services de câblodiffusion. A ce moment-là, nous serons prêts à accepter un nouveau taux national moins élevé mais d'application générale.

M. Cassidy: Si je comprends bien, vous estimez que, même si le taux n'est pas aussi bas que vous l'espérez, du moment qu'il s'applique à tout le monde, vous ne réclamerez pas une exemption spéciale pour votre industrie, c'est bien cela? Par contre, tant qu'une taxe spéciale sera imposée au secteur des télécommunications et de la câblodiffusion, vous réclamerez un traitement spécial. C'est bien cela?

M. Wimberley: C'est cela.

M. Cassidy: Par ailleurs, n'est-il pas vrai qu'à l'heure actuelle, vos abonnés ruraux assument les huit-dixièmes de cette discrimination, puisqu'ils sont déjà taxés à 8 p. 100?

[*Text*]

Mr. Wimberley: Yes.

Mr. Cassidy: If the government can be believed—and the people on my side are not always sure—we are talking about a phase two tax coming in in a year's time or two-year's time. We are talking of a tax of maybe 2% differential on a rural subscriber, which works out at most to maybe $5 or $6 a year in additional tax that they have to pay for a couple of years. Is it really worthwhile making an exemption for your industry if this is really just for a couple of years?

Mr. Wimberley: As I mentioned, the dollars per subscriber are quite small. Right now it is $12, $14 per year. What we are addressing really is the inequity of the situation, rather than the total number of dollars that are involved.

On the one hand, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission is pushing the industry to expand into hitherto uncabled areas at admittedly higher costs. One of the problems of selling into those other areas is the end price. As I mentioned, when you get up to an end price of $23, $24, $25 for basic cable, of which up to $2 can be the tax, it becomes significant.

Mr. Garneau: Do you add provincial tax to that too?

Mr. Wimberley: Provincial taxes are added on top of that.

Mr. Garneau: Is it the tax on the federal tax too?

Mr. Wimberley: It is a tax on the tax.

Mr. Cassidy: Do any provinces deal rural cable services on a differential basis compared to urban cable services?

Mr. Wimberley: Not to my knowledge.

Mr. Cassidy: Have you made that case to the provinces?

Mr. Wimberley: We have discussed it with them. We have not asked for special treatment.

Mr. Cassidy: I appreciate the argument about the rural areas. If you wanted to be quite rigorous you could say the marginal value of cable service in the rural areas may be greater than in urban areas. In Toronto, if you just take a TV set and turn it on, the picture may be fuzzy, but you can probably pick up off the air eight or ten channels. In Ottawa, you can pick up four or five off the air. In a rural area, without cable, you may be able to pick up one, and in certain cases none. Therefore, the marginal value of the cable is in fact a good deal greater in the rural areas, because broadly speaking you get a greater expansion of the choice of services.

Mr. Wimberley: But is it twice as costly, twice as valuable?

[*Translation*]

M. Wimberley: C'est vrai.

M. Cassidy: S'il faut en croire le gouvernement, et les députés de mon parti n'en sont pas toujours convaincus, une autre taxe sera imposée dans un ou deux ans. Pour l'abonné rural, ce supplément d'impôt ne devrait pas dépasser 2 p. 100, soit au maximum 5$ ou 6$ par an pendant quelques années. Dans ce cas, vaut-il vraiment la peine de réclamer une exemption pour votre industrie puisque cette situation ne se produira que pendant quelques années?

M. Wimberley: Comme je vous l'ai dit tout à l'heure, cela représente une somme assez minime par abonné, puisqu'à l'heure actuelle, elle est d'environ 12$ 14$ par an. Par contre, ce que nous voulons souligner ici, c'est l'injustice de cette situation, et non pas les sommes qui sont en jeu.

D'une part, le Conseil canadien de la radiotélévision et des télécommunications pousse l'industrie à raccorder au câble des régions qui ne le sont pas encore, et ce, à des frais assez élevés. Or, ce qui intéresse avant tout nos abonnés potentiels dans ces régions, c'est le prix que notre service va finalement leur coûter. Si ce prix est de 23$, 24$ ou 25$ pour le câble uniquement, dont 2$ correspondent à la taxe, cela commence à devenir élevé.

M. Garneau: Faut-il ajouter à cela la taxe provinciale?

M. Wimberley: Oui.

M. Garneau: Cette taxe est-elle aussi imposée sur la taxe fédérale?

M. Wimberley: Oui, c'est une double taxe.

M. Cassidy: Certaines provinces font-elles une distinction entre les services de câblodiffusion ruraux et les services de câblodiffusion urbains?

M. Wimberley: Non pas que je sache.

M. Cassidy: Leur avez-vous expliqué votre position?

M. Wimberley: Nous en avons parlé avec elles, mais nous n'avons pas réclamé un traitement spécial.

M. Cassidy: Je comprends votre argument en ce qui concerne les services dans les régions rurales. En théorie, vous pourriez très bien prétendre que la valeur marginale du service de câblodiffusion dans les zones rurales est plus élevé que dans les zones urbaines. A Toronto, si vous n'avez qu'un poste de télévision, l'image est peut-être floue, mais vous pouvez capter huit ou 10 canaux. A Ottawa, vous pouvez en capter quatre ou cinq. Par contre, dans une zone rurale, si vous n'avez pas le câble, vous ne pouvez pratiquement rien capter. Par conséquent, la valeur marginal du service de câblodiffusion est bien plus grande dans les zones rurales puisque de façon générale, il raccorde le nouvel abonné à un plus grand nombre de nouveaux canaux.

M. Wimberley: Peut-être, mais ce service doit-il coûter deux fois plus cher, sa valeur est-elle double?

[*Texte*]

Mr. Cassidy: You get into arguments about the quality of television. From time to time, 84% of it is really not bad. I could do without the other 16%.

The Chairman: I want to thank you for coming. It is an interesting point. We will certainly take a look at the matter as to whether we should go to a flat tax. Thank you very much.

Mr. Wimberley: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, committee.

The Chairman: Our next witness is the Canadian Business Telecommunications Alliance. Ken Engelhart is general counsel. Bill Palmer is the president.

• 1600

Mr. Bill Palmer (President, Canadian Business Telecommunications Alliance): Thank you, Mr. Chairman. I would like to make quite a brief introduction and then get on.

With me is Mr. Ken Engelhart, our general counsel and director of regulatory affairs. The CBTA is a non-profit organization representing the business users of telecommunications services. We have over 230 members, which include manufacturers, financial institutions, governments, hospitals, universities and other large users. Our members spend over $2 billion per year on telecommunications facilities and services. The CBTA is primarily a volunteer organization. In addition to my duties as president, I work full-time for Ontario Hydro as their senior telecommunications superintendent of the transmission operations division. The other directors on our board of directors and members of our various committees are also employed as telecommunications managers. We have a regular full-time staff of four employees, including Mr. Engelhart.

One of our primary functions is to intervene in regulatory proceedings before the CRTC and other regulatory boards across the country. In addition, we are active in lobbying and submitting briefs to government departments on issues that affect the business users of telecommunications. We also conduct educational meetings and seminars. Finally, we sponsor an annual conference where ideas and information are exchanged regarding the Canadian telecommunications industry.

Since our members would be paying a large portion of the proposed tax, it is obviously of vital concern to us. As you know, we have submitted a brief to the Hon. Michael Wilson regarding our concerns and I understand copies of that brief have been provided to each of you.

[*Traduction*]

M. Cassidy: Vous abordez ici la question de la qualité des émissions. La plupart du temps, 84 p. 100 d'entre elles ne sont pas vraiment mauvaises. Par contre, je me passerais fort bien des 16 p. 100 restants.

Le président: Merci d'être venu. Vous avez défendu des arguments intéressants, et nous les réexaminerons certainement lorsque nous examinerons la question d'une taxe forfaitaire. Merci beaucoup.

M. Wimberley: Merci, monsieur le président, messieurs les membres du Comité.

Le président: Nous allons passer au groupe suivant, soit l'Alliance canadienne des télécommunications de l'entreprise. Nous souhaitons la bienvenue à Ken Engelhart, qui en est le conseiller, et à Bill Palmer qui en est le président.

M. Bill Palmer (président de l'Alliance canadienne des télécommunications de l'entreprise): Merci, monsieur le président. Permettez-moi de faire une brève déclaration avant de répondre aux questions.

Je suis accompagné de M. Ken Engelhart, notre conseiller juridique et notre directeur des questions relatives à la réglementation. L'ACTE est un organisme à but non lucratif, qui représente les entreprises utilisatrices des services de télécommunications. Elle réunit plus de 230 membres, notamment des fabricants, des institutions financières, des gouvernements, des hôpitaux, des universités et d'autres utilisateurs importants. Nos membres dépensent plus de 2 milliards de dollars par an en services et équipements de télécommunications. L'ACTE est essentiellement un organisme bénévole. Outre mes fonctions de président, je travaille à plein pour Hydro-Ontario à titre de surintendant principal des télécommunications, dans la division des opérations de transmission. Les autres membres du conseil d'administration et de nos différents comités travaillent également comme directeurs des télécommunications. Nous avons un personnel de quatre employés à plein temps, dont M. Engelhart.

L'une de nos activités principales consiste à intervenir pour des questions de réglementation devant le CRTC ou d'autres organismes de régie du Canada. Par ailleurs, nous faisons régulièrement des démarches auprès des ministères gouvernementaux et nous leur soumettons des mémoires sur les questions qui concernent les entreprises utilisatrices des services de télécommunications. Nous organisons également des colloques et des rencontres. Enfin, nous parrainons une conférence annuelle sur l'industrie canadienne des télécommunications.

Comme ce sont nos membres qui vont payer la majeure partie de la nouvelle taxe proposée, cette mesure nous préoccupe directement. Comme vous le savez, nous avons soumis un mémoire à l'honorable Michael Wilson pour lui faire part de nos préoccupations, je crois savoir que des exemplaires de ce mémoire ont été distribués à chacun d'entre vous.

[*Text*]

Mr. Engelhart and I would be pleased to answer any questions you may have.

Mr. Dorin: In that you suggest your organizations spend $2.2 billion annually, I suppose it is not surprising you would not welcome any tax that would add to that cost. I guess I would like to try to put this somehow in relative terms. The first thing I would like to ask is you basically said you are the demand side of Bell Canada. We understand Bell Canada has just been told to reduce its rates by around 20%. Does this not in fact mean that on balance, albeit for a different reason, you are not really going to be paying any higher rate than you have been used to?

Mr. B. Palmer: I think it is important to understand what the impact of the actual rates are. One of our major concerns is the competitiveness of our Canadian businesses with American businesses. Although the Canadian rates for long distance and other services have been going down, these are also being tracked by American rate reductions as well. You cannot take in isolation that because Canadian rates have gone down, a tax increase will not have a reasonably high impact. It will distort—

The Chairman: But that is not what he said. He asked you about the ordered reduction of Bell Canada rates by 20%, while this is an increase of tax by 10%. Is not the result of that the fact that consumers will pay less, despite the fact they pay the tax?

Mr. B. Palmer: I can say yes to that. The net result is yes. But the impact is not related to that yes.

The Chairman: Are we not in the same position then as the government was when oil prices went down, which gave them a window of opportunity to increase the excise tax on petroleum products? Here we have a situation where the cost of telephone service has gone down, and we have a window of opportunity for the tax on telecommunications service. What is the difference?

Mr. B. Palmer: I would have to agree with you that one ministry has the opportunity to upset trends in three other ministries.

Mr. Garneau: I thought Bell Canada was in court for that 20%.

The Chairman: Yes, they had to come down because they were abusing the public.

Mr. Garneau: But if they win their case—

• 1605

Mr. Ken Engelhart (General Counsel, Canadian Business Telecommunications Alliance): I will first of all respond to that last point. The court case deals with a rebate that is quite separate from the 20% reduction. The 20% reduction is not being appealed in court.

[*Translation*]

Cela dit, je serais heureux, avec M. Engelhart, de répondre aux questions que vous voudrez bien me poser.

M. Dorin: Puisque vos membres dépensent, 2,2 milliards de dollars chaque année en services et en équipements de télécommunications, je comprends fort bien que vous n'appréciez pas l'imposition d'une nouvelle taxe qui fera encore augmenter ce coût. Essayons, si vous le voulez bien, de remettre tout cela en perspective. Vous nous avez dit que vous étiez principalement usagers des services de Bell Canada. Or, Bell Canada vient de recevoir l'ordre de réduire ses tarifs d'environ 20 p. 100. En fin de compte, donc, même si ce n'est pas pour la même raison, vous n'allez finalement pas payer davantage qu'avant.

M. B. Palmer: Il faut bien comprendre l'incidence des tarifs actuels. La compétitivité des entreprises canadiennes par rapport aux entreprises américaines nous tient particulièrement à coeur. Certes, les tarifs canadiens pour les appels longues distances et pour d'autres services ont diminué, mais les Américains n'ont pas tardé à en faire autant. On ne peut tout simplement pas affirmer que, parce que les tarifs canadiens ont diminué, une augmentation de la taxe ne va pas avoir une incidence très grande. Nous prétendons que cette augmentation va perturber. . .

Le président: Mais ce n'est pas ce qu'il vous a dit. Il a indiqué que Bell Canada avait reçu l'ordre de diminuer ses tarifs de 20 p. 100, et que votre augmentation de taxes était de 10 p. 100. Il vous a donc demandé si, en fin de compte, les consommateurs n'allaient pas payer moins, même s'ils devaient payer plus de taxes?

M. B. Palmer: C'est vrai, en fin de compte, le consommateur va payer moins, mais en ce qui concerne l'incidence de cette nouvelle taxe, ce n'est pas du tout la même chose.

Le président: J'ai l'impression que nous nous retrouvons dans la situation où le gouvernement se trouvait lorsque les prix du pétrole ont commencé à diminuer, ce qui lui a donné l'occasion d'augmenter la taxe d'accise sur les produits dérivés du pétrole. Ici, c'est la même chose: les tarifs téléphoniques ont diminué, ce qui nous donne la possibilité d'augmenter la taxe sur les services de télécommunications. Quelle est la différence?

M. B. Palmer: Je suis bien obligé de reconnaître avec vous qu'un ministère a la possibilité de perturber les activités de trois autres ministères.

M. Garneau: Je crois que Bell Canada en appelle de la décision l'obligeant à réduire ses tarifs de 20 p. 100.

Le président: Elle a bien été obligée de le faire car c'était vraiment du vol.

M. Garneau: Mais si elle gagne sa cause. . .

M. Ken Engelhart (conseiller juridique, Alliance canadienne des télécommunications de l'entreprise): Permettez-moi tout d'abord de répondre à cette dernière remarque. L'affaire dont les tribunaux ont été saisis porte sur un rabais tout à fait distinct de cette réduction de 2

[*Texte*]

I think the point Bill was—

Mr. Garneau: 10% is not that much.

Mr. Engelhart: —trying to make is that we are not concerned entirely, or perhaps even in the majority, with the rate. The absolute value of the rate is not the important point. What we are concerned about is the fact that Canadian business has a different cost structure from the American. As Bill said, the fact that our rates are staying the same does not mean there is not a problem, because the American rates—

The Chairman: Despite the facts, you are still dropping 10%.

Mr. Engelhart: In Ontario and Quebec we have had a 20% reduction. But that reduction is only for the intra-Bell rates. There are also reductions in the Telecom Canada rates of 6% to 8% for Ontario users. So if you look at the total long distance package, for Ontario and Quebec users, I would think yes, there have been some reductions. But the point is there is a shocking disparity between Canadian rates and American rates—a dramatic difference—and this tax is serving to increase the difference, because the American rates continue to fall.

Mr. Garneau: But it would be true for any other taxes that they could be higher in Canada than in the United States.

Mr. Engelhart: That is true. But what we are dealing with here is an industry where there is a glaring disparity between American and Canadian rates, and where the regulators and the departments of the government devoted to addressing communications concerns are concerned about that and are doing something about it and are working very hard to try to bring our rates gradually into line with the American. What we see here is a tax moving in a different direction from the one the government policy seems to be moving in.

The Chairman: No, this tax gets us $1 billion and allows us a very substantial reduction in personal income tax for people.

Mr. Dorin: That was going to be my next question. This tax does generate roughly $1 billion. You have suggested we abandon the tax and recover it by increasing the rate. Since you represent, by and large, business users, I assume you are talking about the business rate. If we are going to add it to the business rate to get that $1 billion, a rough guess might be it would take about three points in the corporate tax rate. Is that your proposal?

Mr. B. Palmer: Our position is that the income tax system should be revised such that it is revenue-neutral at this time.

[*Traduction*]

p. 100. Bell Canada ne fait pas appel de la décision relative à la réduction de 20 p. 100.

Ce que Bill voulait. . .

M. Garneau: 10 p. 100, c'est pas tellement.

M. Engelhart: . . . voulait vous dire, c'est que ce n'est pas uniquement, et même pas principalement, le niveau du tarif qui nous préoccupe, mais c'est plutôt le fait que les entreprises canadiennes ont une structure de coûts différente de leurs homologues américaines. Comme l'a dit Bill, le fait que le tarif final demeure inchangé ne signifie pas qu'il n'y a pas de problèmes, car les tarifs américains. . .

Le président: Vous avez beau dire, le tarif va diminuer de 10 p. 100.

M. Engelhart: En Ontario et au Québec, il a diminué de 20 p. 100, mais cette réduction ne s'applique qu'aux tarifs intra-circonscription de Bell. Nous avons eu aussi des réductions de 6 à 8 p. 100 pour les usagers ontariens des services de Telecom Canada. Somme toute, donc, les tarifs interurbains demandés aux usagers de l'Ontario et du Québec ont en effet diminué. Toutefois, il y a toujours une disparité énorme entre les tarifs canadiens et les tarifs américains, et cette nouvelle taxe ne va faire qu'aggraver cette disparité puisque les tarifs américains continuent de chuter.

M. Garneau: Mais n'importe quelle autre taxe est certainement plus élevée au Canada qu'aux États-Unis.

M. Engelhart: C'est vrai, mais pour notre industrie, il y a une disparité flagrante entre les tarifs américains et les tarifs canadiens, et pendant que les organismes de régie et les ministères essayent, par tous les moyens de ramener progressivement nos tarifs au niveau des tarifs américains, on nous propose tout d'un coup une taxe qui change radicalement l'orientation qui avait été pourtant retenue dans la politique du gouvernement.

Le président: Non, cette taxe nous permet de percevoir un milliard de dollars, et d'accorder, en contre partie, une réduction considérable des impôts directs.

M. Dorin: C'était justement la question que je me proposais d'aborder maintenant. Cette taxe permet donc de percevoir à peu près un milliard de dollars. Vous proposez, de votre côté, que nous y renoncions et que, en contre partie, nous augmentions les taux d'imposition. Puisque la majorité de vos membres sont des entreprises, je suppose que vous parlez des taux d'imposition des sociétés. Or, si nous décidons d'augmenter le taux d'imposition des sociétés de façon à récupérer cette somme de un milliard de dollars, je crois que cela reviendra à peu près à augmenter ce taux d'environ trois percentiles. C'est bien cela?

M. B. Palmer: Nous estimons que la réforme fiscale ne devrait pas avoir d'incidence notable sur les recettes.

[*Text*]

Mr. Dorin: What do you mean by "revenue-neutral"?

Mr. B. Palmer: That any adjustments and revisions to the income tax itself should not change the revenue received by the income tax system. What has happened is there has been, without any reasonable explanation, a shift of $1 billion from the income tax system to a tax on telecommunications.

The Chairman: Except this tax is essentially a tax on business telecommunication, so it is a proxy for another tax on business itself. It is a proxy for a corporate type of tax. It is not a consumption tax that applies to individuals as consumers. It is a consumption tax that applies to business. So it is very similar to an ordinary corporation tax.

Mr. B. Palmer: I agree with you that it impacts on business. But the long distance telecommunications tax is also applicable to the domestic market.

The Chairman: Only to the extent of long distance, though.

Mr. B. Palmer: That is correct.

Mr. Engelhart: In the industry there have been a number of studies done on the effects of changing Canadian and American rates; or Canadian rates reflecting American rates. The most significant study in recent years was a study by D.A. Ford and Associates Limited entitled "The Impact of International Competition on the Canadian Telecommunications Industry and its Users", which was commissioned by the federal government and nine provinces and is dated August 1986. Interestingly enough, that report addresses the very question of whether it is better for the economy for the funds to be generated through the income tax system or through telecommunications rates. At page 56 of that report the authors state, in looking at the question of a reduction in telecommunications rates:

> In our view, the reduction in telecommunications expenditures used in this study has a more favourable impact on the economy than say reducing personal income taxes by the same amount.

• 1610

Earlier on that same page, the author states:

> The models used are sufficiently linear that a change from a price reduction to an increase of the same relative magnitude would provide almost identical macro-economic results, except that the direction of the impact would be reversed; that is, that activity would decrease rather than increase.

So from the only current study that has been done on this issue which addresses this very point, according to

[*Translation*]

M. Dorin: Qu'entendez-vous par cela?

M. B. Palmer: Tout simplement que les nouvelles mesures fiscales ne doivent pas modifier le niveau des recettes. Ce qu'on a décidé, sans nous donner aucune explication raisonnable, c'est de récupérer sous forme de taxe sur les télécommunications le milliard de dollars de manque à gagner sur les impôts directs.

Le président: Sauf que cette taxe s'applique essentiellement aux télécommunications des entreprises, donc, c'est comme si on ajoutait une autre taxe à l'entreprise elle-même. Ce n'est pas une taxe à la consommation à laquelle sont assujettis les particuliers à titre de consommateur. C'est une taxe à la consommation qui s'applique aux entreprises. C'est donc pratiquement une nouvelle imposition des sociétés.

M. B. Palmer: Vous avez raison de dire que cela touche directement les entreprises, mais je vous signale que la taxe sur les télécommunications interurbaines s'applique aussi au marché domestique.

Le président: Seulement pour les services interurbains.

M. B. Palmer: C'est exact.

M. Engelhart: Notre industrie a fait un certain nombre d'études sur l'incidence des fluctuations des tarifs canadiens et américains, ou plutôt des tarifs canadiens en fonction des tarifs américains. Il y a eu notamment une étude qui a été effectuée tout récemment par la société D.A. Ford and Associates Limited, et qui s'intitulait *The Impact of International Competition on the Canadian Telecommunications Industry and its Users* (L'incidence de la concurrence internationale sur l'industrie canadienne des télécommunications et ses utilisateurs). Cette étude avait été commandée par le gouvernement fédéral et par neuf provinces, et elle a été publiée en 1986. Et justement, ce rapport examine la question de savoir s'il vaut mieux, sur le plan économique, que les recettes proviennent des impôts sur le revenu ou de taxes sur les télécommunications. A la page 56 de ce rapport, les auteurs affirment, à propos d'une réduction des tarifs des télécommunications:

> A notre avis, une réduction des taxes sur les télécommunications a une incidence plus positive sur l'économie qu'une réduction équivalente des impôts directs.

Juste avant, l'auteur affirmait:

> Les modèles utilisés sont suffisamment linéaires pour que le remplacement d'une réduction de prix par une augmentation équivalente provoque des résultats macro-économiques quasi-identifiques, sauf que cette incidence est radicalement renversée puisque l'activité en question diminue plutôt que d'augmenter.

Donc, si l'on en croit la seule étude récente qui ait été faite sur la question et qui aborde justement ce sujet

[*Texte*]

these authors it makes more sense to get that revenue from the income tax system than from a telecom tax.

What we have here is, as Mr. Palmer stated, a shift from the income tax system to the telecom tax with no real explanation of why that is appropriate. We understand that the Minister hopes eventually to shift some revenue from an income tax system to a well-designed sales tax system, but that is quite a different thing from shifting it to this telecom tax.

Mr. Cassidy: I would like to be specific. I do not agree with your analysis about the personal consumers, because basically one service for somebody earning $15,000 costs maybe $10 a month. Three services for somebody earning $100,000 cost $30 a month. You still find that, proportionately speaking, low-income people spend more on their basic service than high-income people.

Mr. Engelhart: Oh, I do not think there is any doubt about that.

Mr. Cassidy: The government's arguments in the white paper, where they use the example of food, I think are extremely fallacious on that front. But I think we can agree that a tax on business services and a tax on long distance will for the most part fall on business rather than individuals. I do not know what the split is, but I presume that probably 70% to 75% of long distance billings in Canada are for business rather than for individual users. Is that not correct?

Mr. Engelhart: I do not know what the figures would be, but I would agree with you that business uses proportionately more long distance than residential and that the brunt of a tax on long distance will be borne by business users.

Mr. Cassidy: That means that if we are going to replace this tax by a tax on income tax then it would be appropriate that this be an add-on to the corporate tax rather than to the personal tax?

Mr. Engelhart: I do not agree with your characterization of replacing this tax with a personal income tax. The plain truth is that what is happening is that the income tax is being replaced by the telecom tax. So I would question why that decision has been made to shift it to the corporate citizen as you have suggested.

What we are dealing with here in the telecommunications is a situation where the business user is already heavily subsidizing the residential user. The business local rate is three times higher than the residential rate, and this is being done largely for equity reasons.

[*Traduction*]

précis, il est plus logique de percevoir ces sommes par le biais des impôts directs que par celui d'une taxe sur les télécommunications.

Comme l'a dit M. Palmer, on nous propose ici, sans nous expliquer vraiment pourquoi, de transformer un impôt direct en une taxe sur les télécommunications. Nous savons bien que le ministre espère pouvoir remplacer une partie des impôts directs par les recettes provenant d'une nouvelle taxe de vente, mais ce n'est certainement pas la même chose que de les remplacer par une taxe sur les télécommunications.

M. Cassidy: Je voudrais entrer un peu plus dans les détails. Je ne suis pas d'accord avec ce que vous avez dit au sujet des simples consommateurs, car pour quelqu'un qui gagne 15,000$, un service va peut-être coûter 10$ par mois et pour quelqu'un qui gagne 100,000$ par mois, trois services vont coûter 30$ par mois. On peut dire, proportionnellement, les gagne-petit consacrent une plus grande partie de leur revenu à ce service de base que ceux qui sont plus aisés.

M. Engelhart: Cela me paraît évident.

M. Cassidy: Les arguments qu'avance le gouvernement dans le Livre blanc, notamment en ce qui concerne les produits alimentaires, sont à cet égard tout à fait spéciaux. Mais je crois qu'on peut s'entendre pour dire qu'une taxe sur des services utilisés par des entreprises et une taxe sur les services interurbains toucheront surtout les entreprises, et moins les simples particuliers. Je ne sais pas quels sont les chiffres exacts, mais je crois que 70 à 75 p. 100 des appels interurbains au Canada sont faits par des entreprises, par opposition aux abonnés individuels. C'est bien cela?

M. Engelhart: Je ne connais pas les chiffres exacts, mais il est vrai que les entreprises utilisent proportionellement davantage les services interurbains que les abonnés individuels, et que la majeure partie de cette taxe sur les services interurbains sera assumée essentiellement par les entreprises utilisatrices.

M. Cassidy: Cela signifie que si nous remplacions cette taxe par un impôt direct, il serait alors logique de la remplacer par un impôt sur les sociétés plutôt que sur les particuliers?

M. Engelhart: Je ne vous suis pas lorsque vous parlez de remplacer cette taxe par un impôt direct. Ce qui se passe, en réalité, c'est qu'un impôt direct est remplacé par une taxe sur les télécommunications. Je me demande donc tout simplement pourquoi on a décidé de la faire payer par les sociétés.

Il se trouve que, dans le secteur des télécommunications, l'entreprise utilisatrice subventionne déjà considérablement l'utilisateur résidentiel. En effet, le tarif local pour les entreprises est triple du tarif résidentiel, et on explique généralement cette différence par des raisons d'équité.

[*Text*]

The long distance services are priced far above cost while the local services are priced below cost, and since business uses more long-distance, business pays a subsidy in this way. So already we have a telecom system where the business user is heavily subsidizing the residential user, and this tax seeks to increase that disparity. So to my way of thinking, no, it is not appropriate to load more of this onto the business user, unless there is some sort of rationale or justification for it which we have not been provided with.

Mr. Cassidy: Again, I dispute some of the claims and suggestions you have made. For $30 a month, if I am running a business, I can gain access in the area of Ottawa to probably 300,000 individual subscribers. For $30 a month I can gain access to all of those subscribers, and under the present tariff I can work my business phone continuously for 16 or 18 hours a day in reaching those people. On that basis, I should be paying hundreds of dollars a month for my business service, and the residential subscribers, who by hooking up make themselves available to businesses who want to contact them, should probably be paying less.

People have written Ph.D.s and spent entire careers on this question. But you will agree that the question about the allocation of fixed and operating costs in a utility like the telephone system is for the very least open to a great deal of interpretation.

• 1615

Mr. Engelhart: It is open to interpretation, but I would also comment that all across Canada and indeed in the United States and Europe, telephone companies and their regulators are moving away from that value-of-service pricing concept and towards cost-of-service pricing.

Mr. Cassidy: Yes.

Mr. Engelhart: The CBTA has always supported cost-of-service pricing, but we are not opposed and we have never taken the position that business should not pay a local rate three times higher than the residential rate. We feel there is a subsidy being paid and we are not objecting to paying the subsidy. However, we are saying there are limits, and to—

Mr. Dorin: This is a little more, that is all.

Mr. Engelhart: This is a little more, and we are just saying that in terms of equity we do not think it is justified.

Mr. Cassidy: I have grave misgivings about the change in philosophy that, as you described, is taking place in the CRTC, and other organizations have certainly been supporting it. The tax reform proposals brought in a little bit of decrease for personal tax. If they had brought in no decrease for personal tax, then I am sure you will agree that it would have been very hard for the Minister of

[*Translation*]

Les tarifs interurbains sont bien supérieurs au coût réel, alors que c'est le contraire pour les services locaux, et étant donné que les entreprises utilisent davantage les services interurbains, elles subventionnent donc les services locaux. Nous avons donc déjà un système de télécommunications où l'entreprise utilisatrice subventionne considérablement l'usager résidentiel, et la nouvelle taxe proposée ne fait qu'aggraver cette disparité. J'estime donc qu'il est parfaitement anormal d'alourdir encore le fardeau des entreprises utilisatrices, à moins qu'on ne me fournisse une explication raisonnable, ce qui n'a pas encore été le cas.

M. Cassidy: Encore une fois, je conteste certaines des affirmations que vous avez faites. Pour 30$ par mois, une entreprise de la région d'Ottawa, peut toucher à peu près 300,000 abonnés individuels. Pour 30$ par mois, donc, je peux avoir accès à tous ces abonnés, et selon le barème actuel, je peux utiliser mon téléphone de 16 à 18 heures par jour pour le faire. Normalement je devrais payer des centaines de dollars par mois pour ce service, et les abonnés résidentiels, qui répondent à l'entreprise qui les appelle au téléphone, devraient certainement payer moins.

Des thèses de doctorat et des carrières entières ont été consacées à cette question, mais vous conviendrez avec moi que tout le problème de la détermination des coûts fixes et des coûts d'exploitation dans un service public comme le téléphone se prête à énormément d'interprétations.

M. Engelhart: Cela laisse place à interprétation, mais j'ajouterais que, partout au Canada ainsi d'ailleurs qu'aux États-Unis et en Europe, les sociétés de téléphone et les organismes qui les réglementent troquent le principe de la tarification fondée sur la valeur des services pour celui de la tarification fondée sur le prix de revient.

M. Cassidy: Oui.

M. Engelhart: La CBTA a toujours soutenu la tarification fondée sur le prix de revient des services, mais nous n'y sommes pas opposés et n'avons jamais déclaré que les entreprises ne devraient pas payer un tarif local égal au triple du tarif résidentiel. Nous estimons qu'il y a subvention et nous ne nous y opposons pas. Nous affirmons toutefois qu'il y a des limites et pour. . .

M. Dorin: Ceci est un peu plus élevé, c'est tout.

M. Engelhart: Ceci est un peu plus élevé, et nous disons simplement que, pour ce qui est de l'équité, nous ne pensons pas que cela soit justifié.

M. Cassidy: J'ai de graves craintes au sujet du changement de philosophie, qui, comme vous l'avez décrit, est en train de se produire au CRTC, et que d'autres organismes approuvent certainement. La réforme fiscale a proposé une légère diminution de l'impôt des particuliers. Si elle n'avait offert aucune réduction de cet impôt, vous conviendrez, j'en suis sûr, que le ministre des

[*Texte*]

Finance and the government to have sold tax reform at all to the people who cast the votes, who in the most part are individual taxpayers.

I think you can also argue with a good deal of justice that if business paid 20% to 25% of federal revenues from income tax back in the 1970s and it is down to about 15% to 17% now, perhaps the proportions have shifted the wrong way. If you were going to sweeten the tax reform to make it attractive for individuals... that had to go somewhere. I am suggesting that if it does not go on the telecommunications tax then probably it should go as a 3% or 4% increase in the corporate tax.

Now, if those are the options you are presented with—that is, have the telecommunications tax for a year or two until the national sales tax comes in, or have an increase in the corporate tax, make the basic rate 30% or 31% rather than 28%—which way would you recommend the committee go?

Mr. Engelhart: First of all, I disagree with some of your characterizations, but if that were the choice, on the basis of the research that has been done I would favour an increase in the personal rate—

Mr. Cassidy: I am sorry. In the personal rate? I said in the corporate—

Mr. Engelhart: I am sorry; in the income tax rate.

Mr. Cassidy: In the corporate rate. Is that right?

Mr. Engelhart: In the corporate rate. I—

The Chairman: That would make corporations in Canada another 3% less competitive with their American corporations.

Mr. Engelhart: That is right. But as I say, I disagree that is the choice we have and I disagree that is the appropriate question. But if I am asked to answer the question, on the basis of the findings we have studied it would seem to be sound public policy.

Mr. Cassidy: I have heard horror stories of people who have sought to have telephones installed in New York and found out that a wire with a couple of phones attached to the end of it seems to cost a couple of thousand dollars in installation costs. Inevitably when United States and Canadian comparisons are being made, the people making them, who are basically trying to persuade us in Canada that we should do things differently, seek out the most attractive rate, the most attractive situation against which to compare.

Has your association done a comparison, let us say, of average telecommunication costs, taking into account installation, the monthly service, the overheads, and all of the other things you have to pay, including long distance charges in the United States? Have you compared those

[*Traduction*]

Finances et le gouvernement auraient eu beaucoup de mal à faire accepter la réforme fiscale à tous les gens qui votent, à savoir, pour la plupart, des particuliers.

Vous pouvez également faire valoir à juste titre, que selon moi, les entreprises fournissaient 20 à 25 p. 100 des recettes fédérales sous forme d'impôts directs, au cours des années 1970, proportion qui est maintenant descendue aux environs de 15 à 17 p. 100, la répartition a peut-être évolué dans le mauvais sens. Si vous vouliez adoucir la réforme fiscale afin d'en accroître l'intérêt pour les particuliers... Il faut que cela se répercute quelque part. A mon avis, si cela ne se répercute pas sur la taxe relative aux télécommunications, il faudrait probablement hausser l'impôt des sociétés de 3 ou de 4 p. 100.

Maintenant, si c'est là le choix que vous avez—à savoir d'appliquer la taxe sur les télécommuniations pendant un an ou deux, jusqu'à l'instauration de la taxe nationale de vente, ou hausser l'impôt des sociétés en portant son taux de base à 30 ou à 31 p. 100 au lieu de 28 p. 100—dans quelle voie le Comité doit-il d'après vous s'orienter?

M. Engelhart: Tout d'abord, je ne suis pas d'accord avec certains de vos énoncés, mais si le choix se présentait ainsi, à la lumière des recherches effectuées je serais en faveur d'une hausse du taux personnel...

M. Cassidy: Pardon? Du taux personnel? J'ai parlé des sociétés.

M. Engelhart: Excusez-moi; du taux de l'impôt sur le revenu.

M. Cassidy: Du taux d'imposition des sociétés, est-ce exact?

M. Engelhart: Du taux des sociétés. Je...

Le président: Cela amputerait encore de 3 p. 100 la compétitivité des entreprises canadiennes par rapport à leurs concurrentes américaines.

M. Engelhart: C'est exact. Cependant, comme je l'ai dit, je ne pense pas que ce soit le choix qui se présente à nous, ni que ce soit la vraie question. Cependant, si on me demande de répondre à la question, d'après les conclusions de nos études, cela semblerait être une bonne politique publique.

M. Cassidy: J'ai entendu des histoires atterrantes de gens qui voulaient faire installer un téléphone à New York et se sont aperçus qu'un fil où étaient branchés deux téléphones semblait coûter quelque milliers de dollars de frais d'installation. Inévitablement, lorsqu'on procède à des comparaisons entre les États-Unis et le Canada, les gens qui font ces comparaisons et qui essaient fondamentalement de nous persuader qu'au Canada nous devrions agir différemment, cherchent le taux le plus favorable, la situation la plus intéressante comme élément de comparaison.

Votre association a-t-elle fait une comparaison, disons, des coûts moyens de télécommunication, compte tenu de l'installation, des frais mensuels de service, des frais généraux et de toutes vos autres dépenses, y compris les frais interurbains aux États-Unis. Avez-vous comparé ces

[*Text*]

items to typical and similar types of operations in Canada? What do you find out from that kind of comparison?

Mr. Engelhart: I would refer you to the study by D.A. Ford and Associates Limited. It is precisely because of some of the confusion and misinformation that you have just referred to that the federal government and all the provincial governments save one commissioned this very expensive study to be done, which was a very time-consuming and laborious process of gathering this data. Their conclusions are that dealing with long distance services, message toll rates are 37% lower in the United States, private line voice rates are 49% lower, private line data rates are 52% lower, and, yes, local rates are higher. They studied individual businesses to put together a realistic mix of services used, and used that to compare the total telecommunications bill for Americans with the total bill for Canadians. And yes, the Canadian bill was significantly higher.

• 1620

Mr. Cassidy: By what percentage?

Mr. B. Palmer: The actual numbers they used for the difference in local rates range from 35% to 95%.

Mr. Cassidy: Higher in the States?

Mr. B. Palmer: Yes. And there is no doubt about it, you can find places in the States where the costs are exhorbitant. But I think one should take the average—

Mr. Cassidy: It is just as wrong to say the Toronto subscriber pays $11 a month, and here is somebody in Salt Lake City who has to pay $39 a month for the local service, and do a horror story that way, as it is wrong to try to argue that every Canadian tax and every Canadian situation should be at the level of some state like Alabama. Both arguments I think have some fallacy. That is why you have to look at averages and average situations.

I am struck as you make your presentation that this is not right there. It suggests to me that if it is not right at the tip of your tongues, the difference is not so material that it makes that much difference in the overall use of telecommunications. If these were such disincentives, then why is it that Canadians are the talkingest people in the world in the number of telephone calls per person they actually make?

The Chairman: I think we understand your position. I gather from watching my members that we do not really agree with it, but we will take it under advisement.

Mr. Cassidy: A final point. I do take it from the telecommunications alliance. . . You have to understand I

[*Translation*]

postes à des opérations du même genre, représentatives de la situation au Canada? Que concluez-vous de ce genre de comparaison?

M. Engelhart: Je vous prie de vous reporter à une étude de D.A. Ford and Associates Ltd. C'est justement en partie à cause de la confusion et de la désinformation à laquelle vous venez de faire allusion que le gouvernement fédéral et toutes les provinces, sauf une, ont commencé l'exécution de cette étude extrêmement coûteuse, qui a entraîné un processus extrêmement long et laborieux de recueil de données. La conclusion de l'étude est que, pour ce qui est des services interurbains, la transmission tarifée de messages coûte 37 p. 100 moins cher aux États-Unis, les communications téléphoniques par ligne privée, 49 p. 100 moins cher, la transmission de données par ligne privée 52 p. 100 moins cher, et, effectivement, les tarifs locaux sont plus élevés. Ils ont étudié les entreprises considérées individuellement afin d'établir un ensemble réaliste de services utilisés et, à partir de cela, ont comparé le coût total des télécommunications aux États-Unis et au Canada. Effectivement, la facture était sensiblement plus élevée au Canada.

M. Cassidy: Dans quelle proportion?

M. B. Palmer: Les chiffres exprimant la différence dans les tarifs locaux vont de 35 à 95 p. 100.

M. Cassidy: De plus qu'aux États-Unis. . .

M. B. Palmer: Oui. Cela ne fait aucun doute, il existe des endroits aux États-Unis où les coûts sont exhorbitants. Je pense toutefois qu'il faut prendre la moyenne. . .

M. Cassidy: Il est tout aussi faux de déclarer qu'un abonné de Toronto paie 11$ par mois et qu'un habitant de Salt Lake City doit verser 39$ par mois pour bénéficier du service local, afin d'en tirer une histoire d'horreur, que de prétendre que tous les impôts et toutes les situations aux Canada devraient être au niveau d'un État comme l'Alabama. Les deux thèses, à mon avis, pèchent quelque part. C'est la raison pour laquelle il faut examiner les moyennes et les situations moyennes.

Je suis frappé que cela n'apparaisse pas dans votre exposé. Cela me porte à croire que, si le chiffre ne vous vient pas immédiatement, l'écart n'est pas suffisamment appréciable pour faire une grande différence dans l'utilisation globale des télécommunications. Si ces éléments de dissuasion existaient bel et bien, comment se fait-il que les Canadiens sont les plus grands usagers du téléphone au monde, en ce qui concerne le nombre d'appels téléphoniques par personne?

Le président: Je crois que nous comprenons votre position. A observer les membres du Comité, je pense que nous ne sommes pas tout à fait d'accord avec votre opinion, mais nous en tiendrons compte.

M. Cassidy: Une dernière chose. Je me réfère à l'alliance des télécommunications. . . Vous devez

[*Texte*]

have difficulty with this. I am arguing avidly for Mr. Wilson's position, which I am a bit uncomfortable—

The Chairman: Mr. Cassidy, you are arguing on the right side, and I totally agree with what you are saying.

Mr. Cassidy: I take it your association, although you are unhappy about being singled out, is somewhat in the same position as the cable TV people, who were here a minute ago. If you were not singled out but had to pay a more or less equivalent tax on telecommunications as part of the overall national sales tax, you do not feel this would have such a horrendous effect that you could bear that tax, as long as it were part of an overall restructuring of the tax system.

Mr. Engelhart: We would not seek a special exemption from an overall tax. But by the same token, we do not feel it is appropriate for this industry to be singled out for this tax before the overall reforms to the sales tax—

The Chairman: You will be ready to be able to absorb the overall tax when it comes along.

Mr. Dorin: Just consider yourself to be at the leading edge of tax reform.

Mr. Cassidy: That is what they said in the French Revolution, walking to the guillotine.

Mr. Engelhart: If I could also make one final comment, it is that I think it is important to remember that although I realize your mandate as committee is to look at a number of issues, and this is just one of them, groups such as the CRTC, of course, and the Department of Communications are spending a great deal of time and effort studying these issues, and it is the policy of those organizations that we do need lower long distance rates in Canada and we do have a serious problem. So I would echo the sentiments in the sales tax and the white paper documentation that these tax policies have to be in step with what other government departments are doing for them to be sound public policy.

Mr. Cassidy: The degree to which the Finance Department pre-empts these things on its own behalf and ignores the rest of the government is legend, and has been for decades.

The Chairman: Yes. That is why we are the Finance Committee. We know where the power is.

Thank you very much for coming.

• 1625

The next witness is the Canadian Sporting Goods Association. There are a number of people here. Derek Emery is the vice-president of C.G. Emery International Limited; Cliff Gabel is executive vice-president, sporting

[*Traduction*]

comprendre que cela me pose un problème. Je défends avec ardeur la position de M. Wilson, avec laquelle je me me sens pas parfaitement à l'aise. . .

Le président: Monsieur Cassidy, vous plaidez la bonne cause, et je souscris sans réserve à vos propos.

M. Cassidy: Je présume que votre association, bien que vous n'aimiez pas faire l'objet d'un traitement particulier, est un peu dans la même situation que les câblodiffuseurs, dont les représentants étaient ici il y a un instant. Si vous ne faisiez pas l'objet d'un traitement particulier, mais que vous deviez payer une taxe plus ou moins équivalente sur les télécommunications dans le cadre du régime global de taxe de vente nationale, vous ne pensez pas que cela aurait un effet tellement horrible que vous ne pourriez supporter cette taxe, tant qu'elle ferait partie d'une restructuration globale du régime fiscal.

M. Engelhart: Nous ne chercherions pas à obtenir une exonération spéciale d'une taxe globale. Mais, du même coup, nous ne pensons pas qu'il convienne d'isoler cette industrie pour l'assujettir à cette taxe avant la réforme globale de la taxe de vente. . .

Le président: Vous serez prêts à faire face à la taxe globale lorsqu'elle sera instituée.

M. Dorin: Considérez-vous seulement comme le fer de lance de la réforme fiscale.

M. Cassidy: C'est ce qu'ils disaient lors de la Révolution français en marchant à la guillotine.

M. Engelhart: Finalement, à mon avis, il faut se rappeler que, bien que je sois conscient que le mandat du Comité consiste à examiner un certain nombre de questions, dont celle-ci parmi d'autres, des organismes comme le CRTC, bien entendu, et le ministère des Communications, consacrent beaucoup de temps et d'efforts à l'étude de ces questions; et selon ces organismes, nous avons bel et bien besoin d'un abaissement des tarifs interurbains au Canada, et nous nous trouvons bel et bien devant un sérieux problème. Je me fais donc l'écho des opinions exprimées dans les documents traitant de la taxe de vente et dans le Livre blanc, selon lesquelles ces mesures fiscales doivent aller de pair avec l'action menée par d'autres organismes publics, pour correspondre à une bonne politique publique.

M. Cassidy: La mesure dans laquelle le ministère des Finances impose d'avance son avis sur ces questions sans tenir compte des autres ministères fédéraux est une tradition qui remonte à plusieurs décennies.

Le président: Oui. C'est la raison pour laquelle nous siégeons au Comité des finances. Nous savons où se trouve le pouvoir.

Je vous remercie beaucoup de votre comparution.

Le témoin suivant est la *Canadian Sporting Goods Association*. Nous avons ici plusieurs personnes. M. Derek Emery est vice-président de la C.G. Emery International Limited; M. Cliff Gabel est vice-président

[*Text*]

goods division, Cooper Canada Limited; Randy Hooper is the president of Sports Distributors of Canada; Jim Rennie is the president of Rennie Publications Inc.; and Jim Palmer is the president of the Canadian Sporting Goods Association. Welcome, gentlemen. The rules of the game are that you get five minutes to tell us your problems, and then we have at you.

Mr. Jim Rennie (Canadian Sporting Goods Association): Thank you very much, Mr. Chairman, for allowing us to appear before the committee on such short notice. We appreciate that very much.

The central point of our concern is the proposed shift of the federal sales tax on sporting goods from the existing way it is applied. It is proposed to be applied at the wholesale level. That is the crux of the concerns we have and that we want to express before you today.

We feel as a result of the proposed shift that our small town sporting goods retailers—the ones in the smaller communities across Canada—and we really do emphasize this, will be put at a competitive disadvantage relative to large integrated retailers. I tried to present within the appendix the example of the competitive disadvantage these smaller retailers will be put to. In my analysis I have shown that the competitive disadvantage of small town retailers will range from 3.7% to 7.4% entirely due to this proposed shift in federal sales tax to the wholesale level. At the same time, and in another appendix, we have provided you with the evidence that in the past eight years, from 1979 through until two years ago, the average profitability on sales of these same retailers ranges from 3.0% to 4.4% of sales. That is why we are here before this committee today.

What we feel is about to happen if this proposal is passed into law beginning January 1 is the current profitability of those small town retailers will be wiped out. And what we would like to point out very clearly to you is the proposal creates two classes of retailers. It creates a class of retailers that will be able to buy exactly as they do today. That is the large integrated department store type retailer. On the opposite side is another class of retailers that will have to pay this additional penalty that ranges from 3.7% to 7.4% of their cost. That will exist in the real marketplace. They have two alternatives. They can reduce their prices by the 7.4% and thereby, in our view, eliminate their profitability, or they can simply ride with the wave and increase their prices by 3.7% to 7.4% and live with the consequences.

The point we want to make is there is an out for these retailers, and the out is devastating to our trade. The out to those retailers is for those retailers to join a buying group, and many are already in the process of doing this: have the buying group establish an agent offshore, and have that agent buy goods for them which would in turn

[*Translation*]

exécutif de la division Articles de sport de Cooper Canada Ltd.; M. Randy Hooper est le président de Sport Distributors of Canada; M. Jim Rennie est président de Rennie Publications Inc.; et M. Jim Palmer est le président de la CSGA. Bienvenue, messieurs. Les règles du jeu sont les suivantes: vous avez cinq minutes pour nous exposer vos problèmes, puis nous vous poserons des questions.

M. Jim Rennie (*Canadian Sporting Goods Association*): Merci beaucoup, monsieur le président, de nous permettre de comparaître devant le Comité avec un si bref préavis. Nous vous en sommes très reconnaissants.

Notre principale préoccupation est le projet de déplacer le point d'application de la taxe fédérale de vente sur les articles de sport. On propose de l'appliquer aux prix de gros. Voilà l'essentiel de nos préoccupations et ce que nous tenons à vous dire aujourd'hui.

Nous estimons que le déplacement proposé nous désavantagera, nous, détaillants d'articles de sport de petites localités, qui oeuvrons dans les petites agglomérations un peu partout au Canada—nous tenons réellement à le souligner—par rapport aux grands détaillants intégrés. J'ai essayé de présenter en annexe un exemple du handicap concurrentiel que subiront ces petits détaillants. J'ai montré dans mon anaylyse que le handicap concurrentiel de ces petits détaillants se situera entre 3,7 et 7, 4 p. 100 et sera entièrement imputable à ce déplacement proposé de la taxe fédérale de vente au niveau de gros. Par ailleurs, nous vous avons fourni dans une autre annexe la preuve qu'au cours des huit dernières années, de 1979 jusqu'à il y a deux ans, la rentabilité moyenne des ventes des mêmes détaillants se situait entre 3 et 4,4 p. 100 du chiffre d'affaires. C'est la raison pour laquelle nous comparaissons aujourd'hui devant le Comité.

Ce qui arrivera, à notre avis, si cette proposition prend force de loi au 1er janvier, c'est que la rentabilité actuelle de ces petits détaillants sera réduite à néant. De plus, nous aimerions vous indiquer très clairement que la proposition crée deux catégories de détaillants. Elle crée une catégorie de détaillants qui pourront effectuer leurs achats exactement de la même façon qu'à l'heure actuelle. Il s'agit de grands détaillants intégrés, exploitant des magasins à rayons. On trouve par ailleurs une autre catégorie de détaillants, qui devra assumer cette pénalité supplémentaire, qui va de 3,7 à 7,4 p. 100 de leur prix de revient. Cette situation existera réellement sur le marché. Ces détaillants ont deux solutions. Ils peuvent réduire leur prix de 7,4 p. 100 et ainsi, selon nous, perdre leur rentabilité, où ils peuvent tout simplement suivre le mouvement, hausser leur prix de 3,7 à 7,4 p. 100 et en accepter les conséquences.

La chose que nous tenons à souligner est qu'il existe une issue pour ces détaillants, et qu'elle a des effets dévastateurs sur notre secteur. L'issue consiste à adhérer à un groupement d'achats, et nombre d'entre eux sont déjà en train de le faire: le groupe d'achats se dote d'un agent à l'étranger, qu'il charge d'acheter les marchandises pour

[*Texte*]

be shipped to them on their own account in Canada. Now what does that do? It eliminates the Canadian manufacturer from the process—Mr. Gabel's company. It eliminates the traditional importer from the process because he is no longer involved in the buying. That is Mr. Emery's company. And it increases the influence of buying groups, which is Mr. Hooper's company, for no reason other than to establish equity. That is really the core of what we want to talk to you about today.

Additionally, we have brought up other points, and we will be happy to answer them.

The Chairman: Do you have two issues? You mixed them up, did you not? One is the movement of the whole of sporting goods to the wholesale level.

Mr. Rennie: That is right.

The Chairman: And the other one is the related marketing problem you always have on imports. Am I right or wrong?

• 1630

Mr. Rennie: In deference, Mr. Chairman, I think you are wrong. The points we want to make are the points I just made.

The second point is that we feel sporting goods—in this case it is singled out, along with one or two other commodities—being singled out for onerous tax treatment because it ties in with the govenment's overall policy of encouraging fitness and health care is a very, very poor precedent to have established.

Now, in addition to those, we have stated our objection on the related marketing companies. Although that does not affect our industry directly, we have gone on record with you as being opposed to that particular provision.

The Chairman: Yes.

Mr. Rennie: I want to talk about the first two, if I may, as well as that one. Finally, we also recognize that you need the dollars, that we have to come up in some way with this money.

The Chairman: Before we get into that, the fact that sporting goods were moved to the wholesale level is the issue, is it not?

Mr. Rennie: That is the issue.

The Chairman: All right. Cooper manufactures some products in Canada. They manufacture product offshore, but they also manufacture product in Canada.

Mr. Rennie: Right.

The Chairman: If they are selling to somebody like Sears, they sell directly, do they not?

Mr. Rennie: Yes.

[*Traduction*]

leur compte, marchandises qui leur sont expédiées au Canada. Quelle conséquence cela a-t-il? Cela élimine du processus le fabricant canadien—l'entreprise de M. Gabel. Cela élimine du processus l'importateur classique parce qu'il n'a plus rien à faire dans les achats. Il s'agit de la société de M. Emery. Cela accroît l'influence des groupes d'achats, c'est-à-dire de la compagnie de M. Hooper, sans autre raison que d'établir l'équité. Voilà, en fait, l'essentiel de l'exposé que nous voudrions vous présenter aujourd'hui.

Nous avons en outre soulevé d'autres questions, auxquelles nous serons heureux de répondre.

Le président: Avez-vous deux points à faire valoir. Vous les avez mélangés, n'est-ce-pas? L'un est le déplacement de la taxe sur les articles de sport au niveau de gros.

M. Rennie: C'est exact.

Le président: Et l'autre est le problème connexe de mise en marché, que vous avez toujours à l'égard des importations. Ai-je raison ou tort?

M. Rennie: Avec tout le respect que je vous dois, monsieur le président, je pense que vous avez tort. Les points que nous voulons faire valoir sont ceux que je viens d'exposer.

Le second point est qu'à notre avis les articles de sport font ici l'objet d'un traitement particulier—avec un ou deux autres projets—d'un régime fiscal lourd de conséquences parce qu'il est lié à la politique globable du gouvernement, qui consiste à promouvoir la santé et la condition physique, et que cela a un très, très mauvais précédent.

Outre ce point, nous avons exprimé notre position au sujet des sociétés connexes de commercialisation. Bien que cela ne touche pas directement notre industrie, nous vous avons publiquement exprimé notre opposition à cette disposition particulière.

Le président: Oui.

M. Rennie: Je voudrais vous entretenir des deux premières questions, si je le puis, ainsi que de celle-là. Enfin, nous sommes également conscients que vous avez besoin d'argent et que celui-ci doit bien venir de quelque part.

Le président: Avant d'en arriver à cela, le fait que l'application de la taxe passe au niveau de gros pour les articles de sport est bien la question en jeu, n'est-ce-pas?

M. Rennie: Tout à fait.

Le président: Très bien. Cooper fabrique un certain produit au Canada. Cette compagnie a des usines de fabrication outremer, mais elle en a aussi au Canada.

M. Rennie: Exact.

Le président: Si elle vend à un client comme Sears, elle vend directement, n'est-ce-pas?

M. Rennie: Oui.

[*Text*]

The Chairman: So the movement at the wholesale level from your manufacturer does not affect that sale to Sears, I presume, because you are selling to a retailer. Is that correct?

Mr. Cliff Gabel (Executive Vice-President, Sporting Goods Division, Cooper Canada Limited, Canadian Sporting Goods Association): That is correct. Yes.

The Chairman: But if it is moved to the wholesale level and you go to Canadian Tire, Canadian Tire could double-whammy. Is that part of the problem?

Mr. Gabel: Part of the problem, yes.

The Chairman: Okay. If you go to a wholesale house that handles a whole lot of sporting goods stores, it is a sale to a wholesaler. That is your Collingwood issue, is it not?

Mr. Gabel: Yes.

The Chairman: What percentage of sporting goods goes to the wholesaler?

Mr. Gabel: In our particlar case, over 50%.

The Chairman: To independent wholesalers?

Mr. Gabel: Yes. To people like Canadian Tire and the buying groups.

The Chairman: Let us segregate Canadian Tire for a moment, because we have been talking about that issue. They are a wholesale house that has a brand label that goes right through to the retailer. They will even have things manufactured as a Canadian Tire standard brand product.

Mr. Gabel: Yes.

The Chairman: Let us segregate that from a wholesaler that actually deals with independent sporting stores, which are completely segregated and separate. How much goes to the independent wholesale line?

Mr. Derek Emery (Canadian Sporting Goods Association): In my particular industry I have 150 independent wholesale clients across Canada.

The Chairman: You are an independent wholesaler?

Mr. Emery: I am a manufacturer and importer who sells to the wholesale trade.

The Chairman: You manufacture as well?

Mr. Emery: I manufacture and I import.

The Chairman: Is there anybody who is just a wholesaler, selling to various little stores?

Mr. Emery: Most of my clients, but not here.

The Chairman: You do not have anybody on the panel? You are a mixture of a number. . . well, you are a manufacturer who also imports.

Mr. Emery: Correct.

[*Translation*]

Le président: Par conséquent, le déplacement de la taxe du niveau du fabricant au niveau de gros ne touche pas cette vente à Sears, je présume, parce que vous vendez à un détaillant. Est-ce exact?

M. Cliff Gabel (vice-président exécutif, Division articles de sport, Cooper Canada Limitée, *Canadian Sporting Goods Association*): C'est exact, oui.

Le président: Cependant, si elle est déplacée au niveau de gros et que vous alliez chez Canadian Tire, Canadian Tire pourrait compter deux fois. Cela est-il un aspect du problème?

M. Gabel: Oui.

Le président: D'accord. Si vous vendez à un commerce de gros qui approvisionne un grand nombre de magasins d'articles de sport, il s'agit d'une vente faite à un grossiste. C'est votre question de Collingwood, n'est-ce-pas?

M. Gabel: Oui.

Le président: Quelle proportion des articles de sport est vendue aux grossistes?

M. Gabel: Dans notre cas, plus de 50 p. 100.

Le président: A des grossistes indépendants?

M. Gabel: Oui. A des gens comme Canadian Tire et les groupes d'achats.

Le président: Mettons de côté Canadian Tire pour un instant, parce que nous parlons de cette question depuis un certain temps. Il s'agit d'un commerce de gros qui a sa propre marque, qui va jusqu'au niveau du détaillant. Ils font même fabriquer des produits sous le nom de Canadian Tire.

M. Gabel: Oui.

Le président: Distinguons ce cas de celui d'un grossiste qui traite réellement avec des magasins d'articles de sport indépendants, complètement distincts. Quelle est la proportion des grossistes indépendants?

M. Derek Emery (*Canadian Sporting Goods Association*): Dans mon secteur, j'ai 150 grossistes indépendants comme clients dans tout le Canada.

Le président: Etes-vous un grossiste indépendant?

M. Emery: Je suis un fabricant et un importateur, qui vend aux grossistes.

Le président: Vous faites aussi de la fabrication?

M. Emery: Je fabrique et j'importe.

Le président: Y a-t-il quelqu'un ici qui soit uniquement grossiste, qui vende à divers petits magasins?

M. Emery: La plupart de mes clients répondent à cette description, mais pas les gens qui sont ici.

Le président: Vous n'avez personne dans votre groupe? Vous êtes un mélange d'un certain nombre de. . . Eh bien, vous êtes un fabricant, qui fait aussi de l'importation?

M. Emery: Exact.

[*Texte*]

The Chairman: Cooper is a manufacturer that imports too.

Mr. Emery: Correct.

The Chairman: Anybody who manufacturers in the country also imports a bit, does he not?

Mr. Emery: Not everyone, no. For isntance, John Brown Sporting Goods in Collingwood, custom sporting goods, is an entirely 100% Canadian manufacturer of equipment for hockey goalies.

The Chairman: I see. They have one line, and that is hockey goalie equipment.

Mr. Rennie: Right.

The Chairman: Anybody who makes a line of sporting goods generally imports some things.

Mr. Rennie: If I can use John Brown as an example, he has already gone on record as saying that he will now get into an import program as a result of this, because he cannot compete.

The Chairman: Let us be blunt about it: people who are manufacturers of this kind of equipment also import bits and pieces and indeed some whole product—

Mr. Rennie: Components.

The Chairman: —simply because they want a line. They cannot manufacture some of their line economically in Canada—never could and probably never will be able to. Is that not the answer?

Mr. Rennie: That is correct, yes.

The Chairman: How many independent wholesale operations are there in Canada?

Mr. Rennie: Some of these gentlemen are in hockey, others are in fishing tackle and whatever—

The Chairman: Yes.

• 1635

Mr. Rennie: My estimate would be somewhere in the neighbourhood of 600.

The Chairman: Wholesale operations?

Mr. Rennie: Yes. They are involved in two-step distribution and wholesale operations.

Mr. Emery: Some large, some small, some small operations in small towns. Maybe he works by himself or he has one or two people.

The Chairman: How do you mean he is a wholesaler then?

Mr. Rennie: He would buy merchandise from a supplier, whether that supplier be a manufacturer or an

[*Traduction*]

Le président: Cooper est un fabricant qui fait aussi de l'importation?

M. Emery: Exact.

Le président: Tous ceux qui sont des fabricants au Canada font également un peu d'importation, n'est-ce-pas?

M. Emery: Pas tout le monde, non. Par exemple la *John Brown Sporting Goods* de Collingwood, fabricant d'articles de sport sur mesure, est un fabricant d'articles destinés aux gardiens de but de hockey 100 p. 100 canadiens.

Le président: Je vois. Ils ont une seule gamme de produits, à savoir les équipements de gardiens de but de hockey.

M. Rennie: Exact.

Le président: Celui qui fabrique une gamme d'articles de sport importe généralement certains produits.

M. Rennie: Avec votre permission, revenons à l'exemple de John Brown; il a déjà déclaré publiquement qu'à cause de cette mesure, il s'engagera maintenant dans un programme d'importation, car il ne peut rester concurrentiel.

Le président: Parlons franchement à ce sujet: les gens qui fabriquent ce genre d'équipement importent également des éléments et même, parfois, le produit tout entier. . .

M. Rennie: Des composantes.

Le président: . . . tout simplement parce qu'ils veulent offrir une gamme complète. Ils ne peuvent fabriquer une partie de leur gamme de manière économique au Canada—ils n'ont jamais pu le faire et ne pourront probablement jamais. Cela n'est-il pas la réponse.

M. Rennie: C'est exact, oui.

Le président: Combien existe-t-il de grossistes indépendants au Canada?

M. Rennie: Certains de ces messieurs sont dans le secteur du hockey, d'autres dans les agrêts de pêche et n'importe quoi.

Le président: Oui.

M. Rennie: J'estimerais ce chiffre aux environs de 600.

Le président: De grossistes?

M. Rennie: Oui. Ces entreprises s'occupent de vente en gros et de distribution à deux niveaux.

M. Emery: Certains sont gros, d'autres petits, les petits dans des petites agglomérations. Il s'agit peut-être d'une personne qui travaille seule ou a un ou deux employés.

Le président: Comment voulez-vous qu'il s'agisse alors d'un grossiste?

M. Rennie: Il achète de la marchandise à un fournisseur, que celui soit un fabricant ou un

[*Text*]

importer, put it into his own warehouse, and have salesmen on the road, who would in turn serve the small-town retail community.

The Chairman: They would in fact go around to the retailers and sell. . .?

Mr. Rennie: Yes. In many cases—in sporting goods, for example—when they supply the product they are also supplying the knowledge of what might sell in that particular area. So if Joe Blow happens to be an NHL hockey player and he started up his business and he knows everything about hockey, that is fine; but when it comes to fishing tackle he might not know a lot about it. So he turns to a wholesaler for advice on what really sells in his area.

The Chairman: How many wholesalers are there, with salesmen on the road, in this country?

Mr. Rennie: There are at least 600.

Mr. Jim Palmer (President, Canadian Sporting Goods Association): There are some very large ones. One that comes to my mind, because we are manufacturing water skis, is Outboard Marine Corporation. They have a whole flock of sales people coast to coast with a thick book of all the things they wholesale. That is a large segment of our market. They call on all the marine trade.

The Chairman: Well, Outboard Marine operates a series of offices around the country—

Mr. J. Palmer: And they warehouse all over the—

The Chairman: —and they warehouse motors and so on.

Mr. J. Palmer: That is part of it, but they have an accessory line that is very thick, from marine seats to—

The Chairman: All right, sure they have. But you say they are wholesalers, as opposed to being retailers?

Mr. J. Palmer: Oh yes. They are wholesalers. They sell to the trade.

The Chairman: All right, and to whom do they sell?

Mr. J. Palmer: They are manufacturers of motors.

The Chairman: All right, they are manufacturers; we know that. And they have a whole—

Mr. J. Palmer: But the other side of their coin is a large wholesale business where they buy from people like me and we put their name on their skis and they go out and sell them. The book is thick on all the products they do that sort of thing with.

The Chairman: You are really saying that the nature of the sporting goods industry is that manufacturers tend to manufacture part of their line, buy part of their line from

[*Translation*]

importateur, le stocke dans son entrepôt et dépêche ses vendeurs, qui desservent à leur tour les détaillants des petites agglomérations.

Le président: Ils font alors la tournée des détaillants et vendent. . .

M. Rennie: Oui. Dans bien des cas—pour les articles de sport par exemple—lorsqu'ils fournissent le produit, ils fournissent également l'information sur ce qui pourrait se vendre dans la région considérée. Par exemple, si Joe Blow est un joueur de hockey de la LNH, qu'il se lance en affaires et qu'il sait tout du hockey, tout va bien; cependant, lorsqu'on arrive aux articles de pêche, il se peut qu'il n'y connaisse pas grand-chose. Il s'adresse alors à un grossiste pour qu'il le conseille sur ce qui pourrait vraiment se vendre dans sa région.

Le président: Combien existe-t-il de grossistes ayant des vendeurs itinérants dans ce pays?

M. Rennie: Il y en a au moins 600.

M. Jim Palmer (président, *Canadian Sporting Goods Association*): Certains d'entre eux sont très gros. Un, auquel je pense, parce que nous fabriquons des skis nautiques, est la Société Outboard Marine. Cette compagnie a une armada de vendeurs d'un océan à l'autre, avec un épais catalogue de toute la marchandise qu'ils vendent en gros. Cela représente une importante partie de notre marché. Cette compagnie dessert tout le secteur nautique.

Le président: Eh bien, Outboard Marine a un ensemble de bureaux dans tout le pays. . .

M. J. Palmer: Et des entrepôts dans tout le. . .

Le président: . . . et elle garde dans ses entrepôts des moteurs et d'autres articles.

M. J. Palmer: C'est un aspect de ses activités, mais elle a une gamme d'accessoires extrêmement complète, allant des sièges de bateau à. . .

Le président: Très bien, évidemment. Vous dites cependant qu'il s'agit d'un grossiste, plutôt que d'un détaillant?

M. J. Palmer: Oh oui. C'est un grossiste. Cette compagnie vend aux commerçants.

Le président: Très bien, et à qui vend-elle?

M. J. Palmer: C'est un fabricant de moteurs.

Le président: Très bien, c'est un fabricant; nous savons cela. Et cette compagnie a toute une. . .

M. J. Palmer: Mais l'autre aspect des activités de cette compagnie est un important commerce de gros, dans le cadre duquel elle achète des produits à des gens comme moi, qui impriment leur nom sur leurs skis, et va ensuite les vendre. Cette compagnie à un épais catalogue de tous les produits pour lesquels elle se livre à ce genre d'opérations.

Le président: Ce que vous dites, en fait, est que la nature de l'industrie des articles de sport est la suivante: les fabricants fabriquent généralement une partie de leur

[*Texte*]

someone else, and effectively act as wholesalers as well as manufacturers.

Mr. J. Palmer: I think there is one area you are missing. When a manufacturer manufactures... Sometimes, for instance, water skis are made of wood, the ones we make, and we buy the wood in Canada. But because of the small part of the business we have, we have to bring in our parts from other places. The shoe part and the assembly parts and the keels and that sort of thing come in from offshore. So we actually have to bring those things in to add to our manufacture to make it totally... It is not a totally manufactured thing except that it is assembled here.

The Chairman: Yes. I appreciate that you bring your bits and pieces in from Taiwan and Hong Kong and Singapore and so on. But once you do that, do you not then just sell to the 35 major retailers in the country?

Mr. J. Palmer: The reason why I brought Outboard Marine up was that it is one of the largest buyers of water skis, along with Canadian Tire.

Mr. Rennie: I think the record should show that, on my current list, we have 4,100-plus retail outlets that employ Canadians retailing sporting goods in Canada, and these do not—

The Chairman: How many of these are in the hands of the big ones?

Mr. Rennie: Of that 4,100, none.

The Chairman: Okay, how much of it is Canadian Tire and Sears?

Mr. Rennie: None. That is 4,100 independent businesses in small communities, not including Canadian Tire, Sears, Zellers, the people who will be possibly advantaged by this proposal. We are talking about 4,100 independent businesses.

• 1640

Mr. Garneau: And those will pay a higher tax than the direct importer.

Mr. Rennie: Yes, they will pay at a higher level of tax. The effective tax level for them, in our estimate, would be 15.5%.

Mr. Garneau: It will make it more difficult for them to compete with Sears and—

Mr. Emery: They already have enough difficulty right now, with respect.

Mr. Garneau: What would be the solution? Would it be to bring everyone under the same rule?

Mr. Rennie: The solution, I feel, is that they are competing effectively today and if a federal sales tax universal increase was implemented I think they could compete with anyone fairly and equitably again tomorrow. But if the increase is brought in on them

[*Traduction*]

gamme, en achètent une partie auprès de quelqu'un d'autre et jouent en fait le double rôle de grossistes et de fabricants.

M. J. Palmer: Je pense que vous vous trompez sur un point. Lorsqu'un fabricant produit... Parfois, par exemple, les skis nautiques sont fabriqués en bois, comme ceux que nous produisons; nous achetons le bois au Canada. Cependant, en raison de notre faible part de marché, nous devons faire venir nos pièces d'ailleurs. Le pied, les pièces d'assemblage et les ailerons, entre autres, viennent d'outremer. Par conséquent, nous devons en fait faire venir ces éléments et les faire entrer dans notre processus de fabrication afin d'obtenir un produit complet... Il ne s'agit pas d'un article entièrement fabriqué, mais il est assemblé ici.

Le président: Oui. Je comprends que vous faites venir vos pièces et vos éléments de Taïwan, de Hong Kong, de Singapour, etc. Mais une fois cela fait, est-ce que vous ne vendez pas tout simplement vos produits aux 35 gros détaillants que compte le pays.

M. J. Palmer: Si j'ai mentionné la Outboard Marine, c'est qu'il s'agit d'un des plus gros acheteurs de skis nautiques, avec Canadian Tire.

M. Rennie: Le procès-verbal devrait indiquer, je pense, que d'après ma liste à jour nous avons plus de 4,100 points de détail, qui emploient des Canadiens dans la vente d'articles de sport au Canada, et ils ne...

Le président: Combien d'entre eux sont aux mains des grands groupes?

M. Rennie: Sur ces 4,100, aucun.

Le président: Très bien, combien d'entre eux représentent Canadian Tire et Sears?

M. Rennie: Aucun. Il s'agit de 4,100 entreprises indépendantes situées dans de petites localités, à l'exclusion de Canadian Tire, de Sears, de Zellers, des gens qui seront peut-être avantagés par cette proposition. Nous parlons de 4,100 entreprises indépendantes.

M. Garneau: Et ils paieront une taxe plus élevée que l'importateur direct.

M. Rennie: Oui, ils paieront plus de taxe. Le taux effectif de taxation sera dans leur cas de 15.5 p. 100, d'après notre estimation.

M. Garneau: Ils auront plus de mal à concurrencer Sears et...

M. Emery: Ils ont déjà assez de mal maintenant, avec tout le respect que je leur dois.

M. Garneau: Quelle serait la solution? Serait-ce de soumettre tout le monde à la même règle?

M. Rennie: La solution, selon moi, est qu'à l'heure actuelle ils sont concurrentiels et que, si l'on appliquait une hausse générale de la taxe fédérale de vente, je crois qu'ils pourraient continuer de livrer à n'importe qui une concurrence équitable. Cependant, s'ils sont les seuls à

[*Text*]

alone, as is proposed, and not on their competitors, then their ability to compete is in very great jeopardy.

The Chairman: Do you need a situation of some sort of notional value at all? As you know, the sales tax right now is determined on the basis of the sale to the lowest major customer. From then on the tax is adjusted so each customer pays the same tax per unit effectively.

Mr. Tom Younan (Tax Manager, Canadian Sporting Goods Association): Maybe I could address that, Mr. Chairman. I think if we are talking about a notional value for goods that are at the manufacturers level, those values do exist in some lines of sporting goods. Golf clubs is an example, for instance.

The Chairman: Sure they do.

Mr. Younan: It is so wonderful, a domestic manufacturer has a 25% reduction from his selling price when he sells directly to a retailer in specific circumstances, when we have a full moon out and all the other restrictions that basically they have to follow.

When you talk about moving it to the wholesale level there is really no more room for a notional value unless the people who are deemed the manufacturers, which are the wholesalers you were referring to before the 600 Mr. Rennie indicated exist, unless those wholesalers sell directly to the end-user, then there is no basis for a determined value or a special notional value on retailers.

The Chairman: Let me go back. When a company I am associated with sells backyard swing sets to Canadian Tire, we pay the full sales tax on them. But that happens to be our largest customer. From then on the sales tax, the goods are sold tax included, but the amount is never 12% of the invoiced price. It is less than 12% of the invoiced price—

Mr. Younan: Usually there are deductions.

The Chairman: —on the proportional notional value system.

Mr. Younan: Yes.

The Chairman: Do you not operate that way too?

Mr. Younan: No, I am sorry, Mr. Chairman, I cannot—

The Chairman: Maybe Coopers could tell us.

Mr. Gabel: I am not sure I understand your question.

The Chairman: Suppose you have a major outlet for a product—

Mr. Minaker: You make a profit on the tax. That is what he is saying.

[*Translation*]

subir la hausse, comme cela est proposé, et que leurs concurrents y échappent, leur compétitivité sera extrêmement menacée.

Le président: Avez-vous besoin d'un genre de système de valeur fictive? Comme vous le savez, la taxe de vente est déterminée actuellement en fonction de la vente aux moins élevés des gros clients. A partir de là, la taxe est rajustée de façon que chaque client paie en fait la même taxe unitaire.

M. Tom Younan (responsable de la fiscalité, *Canadian Sporting Goods Association*): Peut-être pourrais intervenir sur ce point, monsieur le président. Je pense que, si nous parlons d'une valeur fictive pour des biens situés au niveau du fabricant, des valeurs de ce genre existent bel et bien dans certaines gammes d'articles de sport. Les bâtons de golf en sont un exemple.

Le président: Certainement.

M. Younan: C'est tellement bien, un fabricant intérieur bénéficie d'une réduction de 25 p. 100 sur son prix de vente lorsqu'il vend directement à un détaillant dans des circonstances particulières, lorsque la lune est pleine et que toutes les autres conditions à respecter sont satisfaites.

Lorsque vous parlez du déplacement de la taxe au niveau de gros, il n'y a en fait plus aucune possibilité de valeur fictive, à moins que les personnes réputées être des fabricants, c'est-à-dire les grossistes auxquels vous faisiez allusion avant les 600 qui, d'après M. Rennie, existent, à moins que ces grossistes ne vendent directement à l'utilisateur; Dans ce cas, il est possible d'établir une valeur déterminée ou une valeur fictive spéciale à l'égard des détaillants.

Le président: Permettez-moi de revenir en arrière. Lorsqu'une entreprise à laquelle je suis lié vend des balançoires de parterre à Canadian Tire, nous payons la taxe de vente intégrale sur ces articles. Mais il se trouve que c'est là notre plus gros client. A partie de là, les produits sont vendus taxe comprise, mais celle-ci ne représente jamais 12 p. 100 du prix facturé. Elle est inférieure à 12 p. 100 du prix facturé. . .

M. Younan: Il y a habituellement des déductions.

Le président: . . . d'après le système de valeur fictive proportionnelle.

M. Younan: Oui.

Le président: N'est-ce pas de cette manière que vous fonctionnez vous aussi?

M. Younan: Non, je regrette, monsieur le président, je ne puis. . .

Le président: Peut-être Cooper pourrait-il nous le dire.

M. Gabel: Je ne suis pas certain de bien comprendre votre question.

Le président: Supposons que vous ayez un gros client pour un produit. . .

M. Minaker: Vous réalisez un bénéfice sur la taxe. C'est cela qu'il veut dire.

[*Texte*]

Mr. Gabel: Yes, we do.

Mr. Minaker: Every dollar you handle you have. . . I agree with you. That is what we used to do.

Mr. Gabel: Sure.

The Chairman: Could we not move that notional value concept then to the wholesale level?

Mr. Younan: In what sense?

The Chairman: If you are selling the goods from a manufacturer to Sears, and that is a major account, why should the tax implied in that account be any different from what it is if you are selling it. . . or if it goes through a wholesaler is really what I am saying. Should there not be a notional value somewhere in there?

Mr. Younan: I agree, in the existing system there should be. When it goes to the wholesaler from the manufacturer, rather than direct. . . Excuse me, when it goes to the retailer directly, rather than through a traditional trade level like the wholesale level, the sale to that retailer is eligible for a determined value or some special notional value, in some circumstances.

The Chairman: Have you any facts as to how much of the marketplace is held by independent wholesalers as opposed to wholesalers that might be classified, such as Home Hardware or Canadian Tire or Beaver Lumber?

Mr. Rennie: I think the statistics that exist on sporting goods sales at retail would indicate that. . . The last time I saw them, the trade in general was about $1.6 billion at retail. It would be my estimate, based on the various buying groups, that between 60% and 66% of this total would go through the independent channels that I indicated were represented by the 4,100 retail outlets.

• 1645

The Chairman: You are saying the sporting goods at 66% are not going through the big chains—the small fellows rather than the big chains.

Mr. Rennie: The sporting goods industry is small town, small business, wholesale oriented. I can tell from your reaction. . . what kind of business is this? This is the way it is, and this is why your proposal will impact as it will on our trade.

Mr. Cassidy: I will take that a bit further then. One starts by thinking Canadian Tire and Sears and so on do have a very substantial chunk. You are saying, for example, that in the ski business, most skis in Ottawa, which is a big city for skis because of the climate, are sold through independent retailers. They may be quite big, but they would still be classed, in your sense, as being independents rather than chains. Is that right?

[*Traduction*]

M. Gabel: Oui, c'est ce que nous faisons.

M. Minaker: Pour chaque dollar que vous manipulez, vous devez. . . Je suis d'accord avec vous. C'est ce que nous avions l'habitude de faire.

M. Gabel: Certainement.

Le président: Ne pourrions-nous alors déplacer ce mécanisme de valeur fictive au niveau de gros?

M. Younan: Dans quel sens?

Le président: Si les produits sont vendus par un fabricant à Sears et que cette compagnie représente un gros client, pourquoi la taxe relative à ce dernier devrait-elle différer de celle qui est prélevée lorsque vous vendez. . . ou lorsque le produit passe par l'intermédiaire d'un grossiste, voilà ce que je dis en fait. Ne devrait-il pas y avoir une valeur fictive quelque part dans ce cas?

M. Younan: Je suis d'accord, dans le régime actuel il devrait y en avoir une. Quand la marchandise passe du fabricant au grossiste au lieu d'aller directement. . . Excusez-moi, lorsqu'elle va directement au détaillant au lieu de passer par un distributeur classique comme un grossiste, la vente à ce détaillant ouvre droit à une valeur fixée ou une certaine valeur fictive particulière, dans certains cas.

Le président: Avez-vous des données à fournir sur la proportion du marché qui revient aux grossistes indépendants, par opposition aux grossistes qui pourraient être classés comme Home Hardware, Canadian Tire ou Beaver Lumber?

M. Rennie: Je pense que les statistiques compilées sur les ventes d'articles de sport au niveau du détail devraient indiquer cela. . . La dernière fois que je les ai consultés, le commerce en général représentait environ 1.6 milliard de dollars au niveau du détail. D'après les divers groupes d'achat, j'estime que de 60 à 66 p. 100 de ce total passe par des indépendants, lesquels, comme je l'ai indiqué, sont représentés par les 4,100 magasins de détail.

Le président: Vous déclarez que 66 p. 100 des articles de sport ne passent pas par les grandes chaînes—qu'ils passent par les petits détaillants plutôt que par les grandes chaînes.

M. Rennie: L'industrie des articles de sport est axée sur les petites localités, les petites entreprises. Je peux déduire de votre réaction. . . que vous vous demandez de quel genre de commerce il s'agit. C'est ainsi que vont les choses, et c'est la raison pour laquelle votre proposition aura un tel effet sur notre secteur.

M. Cassidy: Alors, je pousserai les choses un peu plus loin. On pense d'abord que Canadian Tire, Sears et les autres du même genre ont une part très appréciable du marché. Vous déclarez par exemple que dans le commerce du ski, la plupart des skis vendus à Ottawa, qui représente un marché important dans ce domaine à cause du climat, le sont par des détaillants indépendants. Certains peuvent être assez gros, mais selon vous ils se

[*Text*]

Mr. Rennie: Yes, that is what I am saying. Having said that, I can also point to two or three categories of sporting goods where the large people have a disproportionate share. One example would be cross-country skis, as opposed to alpine skis. Canadian Tire does have a very significant market share within the cross-country market. Canadian Tire also has a very, very significant share within the hockey equipment market—

Mr. Cassidy: I was going to say that.

Mr. Rennie: —and the fishing tackle market. Those are three areas where it does have a large share of the market. In many other categories, team sports other than hockey, alpine skiing as opposed to cross-country skiing, the independent account has a much larger market share than the larger retailer.

Mr. Cassidy: Let me pursue this a bit, then. You have made a case about the discriminatory way in which the proposed switch into the wholesale level will work. Nonetheless, those small town retailers—it is more than that, because we are talking about independents in cities such as Toronto and Montreal as well—are not there on price alone. If you want to get equipped to go skiing this winter, you can pay $750 at Sears or you can go and pay $950 at Tommy & Lefebvre, here in Ottawa. But people will go and will get not just the better equipment, but in particular the knowledge and personal contact the retailer has; and there is a high quantity of that kind of judgment in such things as golf equipment, ski equipment, and so on. That is one of the reasons why many of your members are in business. Is that not correct?

Mr. Rennie: Yes. I would point, Michael, to the fact that those members who are doing well all those things you have just indicated now have a profitability level that ranges, in any particular year, from 3.0% of sales to 4.4%. The implication here is that we are going to have something from 3.7% to 7.4% of an additional competitive disadvantage. Where is that going to leave them? We are uncomfortable with that—very uncomfortable.

Mr. Cassidy: So what you are saying is you have members who are very competent, but you have to be really good to survive.

Mr. Rennie: Yes, that is it.

Mr. Cassidy: I appreciate one thing in your brief, which is that many people have said they think tax reform is great, but. . . and then they have asked: would you please not touch the area in which we happen to be involved? Then when we have asked where would they like us to get the revenue instead, they have said: that is not our problem, that is the committee's problem; we are not experts on these things. And then they walked away, leaving us holding the bag. In your case you are

[*Translation*]

classeraient quand même parmi les indépendants plutôt que parmi les chaînes. Est-ce exact?

M. Rennie: Oui, c'est ce que je dis. Cela dit, je peux aussi mentionner deux ou trois catégories d'articles de sport, où les gros détiennent une très forte proportion du marché. Un premier exemple est le ski de randonnée, par opposition au ski alpin. Canadian Tire détient une part très importante du marché du ski de randonnée. Cette entreprise a également une part très appréciable du marché de l'équipement de hockey. . .

M. Cassidy: J'allais le dire.

M. Rennie: . . . et du marché des agrès de pêche. Voilà les trois domaines dans lesquels Canadian Tire détient une forte part du marché. Dans beaucoup d'autres catégories, les sports d'équipe autres que le hockey, le ski alpin par opposition au ski de randonnée, les indépendants ont une proportion du marché beaucoup plus forte que les gros détaillants.

M. Cassidy: Permettez-moi de continuer un peu dans ce sens. Vous avez fait valoir les effets discriminatoires que produira le déplacement proposé de la taxe au niveau de gros. Néanmoins, les détaillants des petites localités—et il n'y a pas qu'eux, car nous parlons des indépendants des villes comme Toronto et Montréal également—ne sont pas là que pour les prix. Si vous voulez vous équiper pour skier cet hiver, vous pouvez payer 750$ chez Sears ou aller payer 950$ chez Tommy & Lefebvre, ici à Ottawa. Cependant, les gens n'iront pas chercher uniquement un meilleur équipement, mais en particulier les connaissances et le contact personnel qu'offre le détaillant; ce genre de jugement intervient dans une large mesure dans des domaines comme ceux de l'équipement de golf ou de l'équipement de ski, par exemple. C'est l'une des raisons pour lesquelles nombre de vos membres font des affaires. Cela n'est-il pas exact?

M. Rennie: Oui. Je voudrais souligner, Michael, que les membres qui s'acquittent convenablement de tous les rôles que vous venez de décrire ont une rentabilité qui, pour une année particulière, se situe entre 3 et 4,4 p. 100 du chiffre d'affaire. La conséquence de cette proposition est un handicap concurrentiel supplémentaire de 3,7 à 7,4 p. 100. Que leur restera-t-il alors? Cela nous pose un problème, un très gros problème.

M. Cassidy: Ce que vous dites, donc, est que vous avez des membres très compétents, mais qu'il faut être vraiment bon pour survivre.

M. Rennie: Oui, c'est ça.

M. Cassidy: Une chose à laquelle je suis sensible dans votre mémoire est que bien des gens nous ont déclaré qu'à leur avis la réforme fiscale, c'était très bien, mais c'était pour demander ensuite de ne pas toucher au secteur dans lequel ils se trouvent. Lorsque nous leur avons demandé ensuite de quelle autre source ils voulaient que nous tirions les recettes, ils ont répondu: ce n'est pas notre problème, c'est celui du Comité: nous ne sommes pas des experts en la matière. Et ils s'en allaient, nous laissant le

[*Texte*]

suggesting it would make more sense to have yet another increase in the federal sales tax for now, until the overall tax reform comes in.

Mr. Rennie: That is right.

Mr. Cassidy: I am not sure what we are talking about as sums, but at least I appreciate that—

Mr. Rennie: From our perspective, we have been told a full percentage point in the federal sales tax would raise, based on the current products that are covered, approximately $1 billion. I think what we are looking at here with our industry and the others affected similarly is about $300 million. We are saying something like half a point would probably cover it.

Mr. Cassidy: I have met with some members of your association who have been extremely concerned, and short of a national sales tax, it is impossible to get this question of the level at which you apply this sales tax right. If you had to make a brief relative to the existing system, I think you could come in and make a powerful presentation about the inequities of the existing sales tax system. Is that not correct?

• 1650

Mr. Rennie: In our industry we do not have any problem with the existing system, and that is why our association represents manufacturers, importers, and retailers; and we tried to provide a cross-section of them here before you today to say that we do not have a problem with the existing system. We recognize there is some inequity—if you want to put that in quotes—in it. We are living with it, and we are looking forward to phase two when that would be eliminated. But to bring in the proposal now is going to cause our industry enormous problems.

Mr. Cassidy: In other words, the cure is worse than the problem.

Mr. Rennie: That is the point we are making.

Mr. Cassidy: You are all nodding very, very vigorously.

Mr. Gabel: I suggest raising the sales tax by whatever you have to raise it to get the revenue you are looking for, and then when phase two comes in, do it the way you want to do it. But do not put this interim measure in.

Mr. Cassidy: Now let me be quite specific. Let us suppose the Finance Minister turned around and said we would like to do that but we have raised it three times and those nasty New Democrats are getting at us for raising the sales tax and we have to get the money from somewhere. In terms of level of trade, the sporting goods area and one or two others are areas where we are getting a lot of related marketing companies set up and as a consequence we are losing a lot of tax revenues there that

[*Traduction*]

problème. Dans votre cas, il serait d'après vous plus sensé d'augmenter encore la taxe fédérale de vente pour l'instant, jusqu'à ce que la réforme globale de la fiscalité intervienne.

M. Rennie: C'est exact.

M. Cassidy: Je ne suis pas certain des sommes dont nous parlons, mais au moins je suis sensible au fait que. . .

M. Rennie: De notre point de vue, on nous a dit qu'une hausse d'un point de la taxe fédérale de vente rapporterait, d'après les produits assujettis actuellement, environ 1 milliard de dollars. Je crois que nous envisageons ici, avec notre industrie et les autres secteurs touchés de la même façon, une somme d'environ 300 millions de dollars. Nous déclarons qu'une hausse de l'ordre d'un demi point serait probablement suffisante.

M. Cassidy: J'ai rencontré certains membres de votre association qui sont extrêmement préoccupés et, faute d'une taxe de vente nationale, il est impossible de régler cette question du niveau auquel il convient d'appliquer la taxe de vente. Si vous aviez à présenter un mémoire portant sur le régime actuel, je crois que vous pourriez présenter un exposé convaincant au sujet des iniquités du mécanisme actuel de taxe de vente. Cela n'est-il pas vrai?

M. Rennie: Dans notre secteur, le régime actuel ne nous pose aucun problème, et c'est la raison pour laquelle notre association représente les fabricants, les importateurs et les détaillants; nous avons essayé d'en faire comparaître un échantillon devant vous aujourd'hui afin de déclarer que le mécanisme actuel ne nous occasionne aucun problème. Nous reconnaissons qu'il présente une certaine iniquité, si vous voulez mettre cela entre guillemets. Nous nous en accommodons et attendons la deuxième étape, à laquelle ce système sera éliminé. Cependant, la mise en application immédiate de la proposition va occasionner d'énormes problèmes à notre industrie.

M. Cassidy: En d'autres termes, le remède est pire que le mal.

M. Rennie: C'est ce que nous essayons de faire valoir.

M. Cassidy: Vous acquiescez tous de façon extrêmement vigoureuse.

M. Gabel: Je propose que la taxe de vente soit relevée dans la proportion nécessaire pour produire les recettes souhaitées et que, au moment de la deuxième étape, vous preniez les mesures que vous voulez. Mais n'appliquez pas cette mesure provisoire.

M. Cassidy: Permettez-moi maintenant d'être assez précis. Supposons que le ministre des Finances change d'avis et déclare: Nous aimerions bien faire cela, mais nous avons relevé la taxe trois fois, et ces vilains néodémocrates nous critiquent parce que nous augmentons la taxe de vente, de sorte que nous devons tirer l'argent d'une autre source. Pour ce qui est des paliers de distribution, le secteur des articles de sport et une ou deux autres industries sont des domaines dans

[*Text*]

we used to get. The suggestion was therefore made that instead of moving the tax to the wholesale level, the tax on sporting goods, which can be defined, would be raised for this temporary period to 15% from the present 12%, but that would be applied to everybody.

Mr. Rennie: I guess the question is why us? And also look at it on the other side of what it does to your health care program. What does it do to ParticipAction? What does it do to fitness? Are you telling Canadians as a whole that you are going to take the sin approach to taxation? You are going to put it on alcohol, you are going to put it on taxes, and now that everybody is getting fit you are going to put it on fitness equipment. I do not think it makes sense. I think it is totally at odds with what the health ministry is doing on the other side, which is to get everybody up and running and moving.

Mr. Cassidy: You have to put up with Finance Ministers. When everybody drank and smoke, they taxed booze and cigarettes. And now that everybody is trying to get fit they tax your equipment. I just. . . You go where the money is being spent.

Mr. Rennie: I hope you are being facetious.

Mr. Minaker: Maybe what you are saying is we can even tax it greater because we put it on the end selling price. Right now it only represents $1.80 in one instance, and it could represent a lot higher.

Mr. Rennie: In phase two?

Mr. Minaker: Yes. So what you are arguing was really the opposite.

Mr. Rennie: I think what phase two does is it says to Canada as a whole, we need this money and we are doing it equitably. We are not opposed whatsoever to paying our fair share.

Mr. Cassidy: With phase two you are in a different situation. It is one of the few examples where you can see a substantial levelling out of a playing field which is rather rough right now, if I can use the metaphor for your industry, because the large integrated retailers, which can right now pay the tax at the border point on imports, wind up paying a tax that is neutral to operations and the operations of some of your small town independents.

Mr. Rennie: Exactly.

Mr. Cassidy: I would like to ask about timing. This point has been made before. I am not sure whether the committee has arrived at a view on it. The point was made that the catalogues are out, that you are committed now to

[*Translation*]

lesquels un grand nombre de sociétés de commercialisation connexes sont établies, de sorte que nous perdons d'importantes recettes fiscales que nous obtenions auparavant dans ce secteur. Il a donc été proposé que, au lieu de déplacer la taxe au niveau de gros, la taxe applicable aux articles de sport, qui peuvent être définis, serait élevée pendant cette période temporaire de 12 p. 100, son niveau actuel, à 15 p. 100, mais elle s'appliquerait à tout le monde.

M. Rennie: La question, je pense, est: Pourquoi nous? Il faut aussi examiner sous l'autre angle, celui des effets sur le programme de santé. Quels sont les effets sur Participaction? Quels en sont les effets sur la condition physique? Êtes-vous en train de dire à l'ensemble des Canadiens que vous allez aborder la fiscalité sous un angle punitif? Vous allez le faire pour l'alcool, vous allez le faire pour les impôts et, maintenant que tout le monde se met en forme, vous allez le faire pour l'équipement de conditionnement physique. Je ne crois pas que cela soit sensé. Je crois que cela va complètement à l'encontre de ce que fait le ministère de la Santé, à savoir la promotion de l'activité physique dans toute la population.

M. Cassidy: Vous devez composer avec les ministres des Finances. Lorsque tout un chacun buvait et fumait, ils taxaient l'alcool et les cigarettes. Maintenant que tout le monde essaie de se mettre en forme, ils taxent votre équipement. Vous taxez les secteurs où l'argent est dépensé.

M. Rennie: J'espère que vous plaisantez.

M. Minaker: Vous voulez peut-être dire que nous pouvons même accroître les taxes parce qu'elles s'appliquent au prix de vente final. A l'heure actuelle, la taxe ne représente que 1.80$ dans un cas, et elle pourrait représenter une somme beaucoup plus importante.

M. Rennie: A la deuxième étape?

M. Minaker: Oui. Ce que vous défendez était donc en fait le point de vue opposé.

M. Rennie: Je crois que la deuxième étape consiste à dire à l'ensemble du Canada: Nous avons besoin de tant d'argent et nous le prélevons de manière équitable. Nous ne sommes absolument pas opposés à payer notre juste part.

M. Cassidy: La deuxième phase vous place dans une situation différente. C'est l'un des rares exemples où l'on peut observer un nivellement appréciable d'un terrain de jeu, qui, à l'heure actuelle, est plutôt accidenté, si je puis appliquer cette métaphore à votre industrie, parce que les gros détaillants intégrés, qui à l'heure actuelle paient la taxe à la frontière sur les importations, paient finalement une taxe qui est neutre à l'égard de nos activités et de celles de certains de vos petits détaillants.

M. Rennie: Exactement.

M. Cassidy: J'aimerais poser une question au sujet du calendrier d'application. Cette question a déjà été abordée. Je ne suis pas sûr que le Comité se soit formé une opinion à ce sujet. Il a été souligné que les catalogues étaient

[*Texte*]

prices, I believe, for most of the 1988 season in a number of cases, and that the proposed date of the new tax was extremely awkward.

The Chairman: January 1 in the white paper.

Mr. Cassidy: Can you walk us through that, bearing in mind that the Finance Minister wants the bucks as well. If you had to pay the tax and you were not going to get away from it, is there another time of the year that would be more appropriate às to timing than January 1?

Mr. Rennie: Our association feels, number one, we want to have the shift of the federal sales tax reversed and that we have the status quo. I think we have already made that point.

The second point: Let us say we bring in the federal sales tax. Are we causing as many problems by all of a sudden here in October saying we are going to introduce an increased federal sales tax effective January 1 on a whole level of additional retailers? I think our position on that is that if you deferred it for six months and you provided six months' notice to us, if you provided six months' notice on this particular increase to half or one percent greater, then this would provide enough notice to the community as a whole that that rate would be going up.

• 1655

I would draw the committee's attention to the fact that at least from the retail perspective, there is a huge bulge in sales in the autumn of the year. Our largest sales month obviously is December. The automotive industry and various other industries have a large sales bulge in the second half of the year. I would think if the committee studied the equation, it would find that to defer it six months, which would be towards the beginning of the next fiscal year, would have a minimal impact not on revenue, but it would have the minimum impact you could possibly have and still provide notice.

Mr. Cassidy: Let me be more specific. I ask this question not because I necessarily support the idea, but just because we have to look at options for the recommendations the committee may make.

About timing, Mr. Conway here, from the Finance Department, might, speaking for his political masters, say wait a minute, the sporting goods manufacturers have had since June 18 to know about this, so they have had six months' notice. Granted you did not have a chance to make your concerns public, perhaps, until now, let us suppose the government's decision is to hold with the shift to the wholesale level on sporting goods and to reject your representations. Is there then any particular difference in having it imposed on January 1, April 1, or July 1?

[*Traduction*]

sortis, que vous étiez maintenant tenus d'observer les prix annoncés, je crois, pendant la majeure partie de la saison 1988 dans un certain nombre de cas et que la date proposée d'application de la nouvelle taxe tombait extrêmement mal.

Le président: Le 1er janvier, selon le Livre blanc.

M. Cassidy: Pouvez-vous nous donner votre avis sur cette question, sans perdre de vue que le ministre des Finances veut également obtenir des recettes. Si vous aviez à acquitter la taxe, et que vous ne puissiez y échapper, y a-t-il une autre période de l'année qui conviendrait mieux que le 1er janvier?

M. Rennie: Notre association estime, en premier lieu, que le déplacement de la taxe fédérale de vente doit être abrogé et qu'on doit maintenir le statu quo. Je crois que nous avons déjà fait valoir ce point.

En second lieu: Supposons qu'on applique la taxe fédérale de vente. Causons-nous autant de problèmes en déclarant subitement, maintenant en octobre, que nous allons appliquer une taxe fédérale de vente accrue, à partir du 1er janvier, à tout un palier de nouveaux détaillants. Notre point de vue, je pense, est que, si vous différiez la taxe pendant six mois et nous en avertissiez six mois à l'avance, si vous donniez six mois de préavis de cette hausse particulière d'un-demi point ou d'un point, la collectivité serait suffisamment avertie de la hausse du taux.

J'attire l'attention du Comité sur le fait que, au moins au niveau de détail, les ventes augmentent considérablement à l'automne. Notre meilleur mois pour les ventes est évidemment décembre. L'industrie automobile et divers autres secteurs voient leurs ventes augmenter fortement au second semestre. Je pense que, si le Comité étudiait l'équation, il constaterait qu'un report de six mois, ce qui nous mènerait vers le début du prochain exercice, aurait un effet minime non sur les recettes, mais cette mesure produirait l'effet le moins marqué possible, tout en fournissant un préavis.

M. Cassidy: Permettez-moi d'être plus précis. Je pose cette question non parce que je suis nécessairement favorable à cette idée, mais seulement parce que nous devons étudier les solutions possibles, pour les recommandations que le Comité pourrait formuler.

En matière de calendrier d'application, M. Conway, qui représente ici le ministère des Finances, pourrait, au nom de ses patrons politiques, déclarer: attendez un peu, les fabricants d'articles de sport sont au courant depuis le 18 juin, de sorte qu'ils ont eu un préavis de six mois. Je vous accorde que vous n'avez peut-être pas eu l'occasion de faire connaître vos préoccupations avant maintenant; supposons que le gouvernement décide de maintenir le déplacement de la taxe au niveau du groupe pour les articles de sport et de rejeter vos instances. Cela fait-il une différence particulière si la taxe est imposée le premier janvier, le premier avril ou le premier juillet?

[*Text*]

The Chairman: You have too many items. You have sports all year round, and it depends. . . One season is as bad as the next.

Mr. Cassidy: Is there any month that is notoriously low in your trade and that might make the most sense for—

Mr. Gabel: I think September 1 is perhaps the low point. All the summer business is done and the winter business has been shipped but not yet sold through at retail. September 1 is a time when the retailers probably are not committed for the following year yet.

The Chairman: You have to ship for Christmas.

Mr. Gabel: They already have most of their Christmas merchandise by September 1.

Mr. Garneau: But as far as the catalogues are concerned, for the equipment you will sell in November the price has been put in that catalogue how many months ago?

Mr. Rennie: Eight, usually.

Mr. Gabel: Six to eight months.

Mr. Cassidy: Then if this were sold past July of next year, when would you go firm on the bulk of your catalogue prices; prices you cannot even shake?

Mr. Rennie: Michael, although it is sold in July, it would probably be introduced at the store level in May, or even April. So probably those prices would be firm today.

The Chairman: You have the prices firm right now for all the spring—

Mr. Rennie: Yes, it would be the next shift.

The Chairman: —and spring and summer, and indeed fall, are already firm right now. You are running nine months ahead of time all the time.

Mr. Cassidy: But you pay the tax on the basis of—

The Chairman: You are selling Christmas in January.

Mr. Cassidy: —when it is delivered to the retailer, or when it is shipped from the manufacturer.

Mr. Rennie: The tax would be paid on entering the country or on movement from the manufacturer to the retail account, at present. So if you are Mr. Emery and you are bringing in some fishing tackle and you bring it in today, unless he puts it into a bonded warehouse, he would pay the federal sales tax today, although it might not be sold until next spring.

Mr. Cassidy: So if the tax were begun on January 1, since it takes a month or two to move goods through the stores of your members, it would mean it would not be

[*Translation*]

Le président: Il y a trop d'articles en jeu. Vous avez des sports qui se pratiquent toute l'année, et cela dépend. . . Aucune saison n'est meilleure qu'une autre.

M. Cassidy: Y a-t-il un mois où les ventes soient manifestement faibles dans votre industrie et qui serait peut-être le plus indiqué pour. . .

M. Gabel: Le premier septembre correspond peut-être au creux de nos ventes. La saison estivale est passée, les articles d'hiver ont été expédiés, mais pas encore vendus au détail. Le premier septembre est une date à laquelle les détaillants ne sont sans doute pas encore engagés pour l'année suivante.

Le président: Les expéditions doivent être faites en prévision de Noël.

M. Gabel: La marchandise de Noël est déjà arrivée en majeure partie le premier septembre.

M. Garneau: Cependant, en ce qui concerne les catalogues, dans le cas des articles que vous vendez en novembre, le prix a été indiqué dans les catalogues combien de mois auparavant?

M. Rennie: Huit mois, habituellement.

M. Gabel: Six à huit mois.

M. Cassidy: Par conséquent, si ceux-ci étaient vendus en juillet de l'an prochain, quand vous engageriez-vous de manière ferme sur la majeure partie des prix de votre catalogue, des prix que vous ne pouvez modifier?

M. Rennie: Michael, même si un produit est vendu en juillet, il arrivera probablement aux magasins en mai ou même en avril, Par conséquent, ces prix seraient probablement fermes aujourd'hui.

Le président: Vous avez maintenant des prix fermes pour tout le printemps. . .

M. Rennie: Oui, ce sera la prochaine fournée.

Le président: . . . et les prix des articles de printemps et d'été, et même d'automne, sont déjà fermes dès maintenant. Vous avez constamment neuf mois d'avance.

M. Cassidy: Cependant, vous payez la taxe en fonction de. . .

Le président: Vous vendez les articles de Noël en janvier.

M. Cassidy: . . . lorsque la marchandise est livrée aux détaillants ou lorsqu'elle est expédiée par le fabricant.

M. Rennie: La taxe est payée à l'entrée dans le pays ou lorsqu'un produit est vendu par le fabricant à un détaillant, à l'heure actuelle. Donc, si vous étiez à la place de M. Emery et que vous importiez certains agrès de pêche, que vous les importiez aujourd'hui, à moins de les placer dans un entrepôt sous douane, il paierait la taxe fédérale de vente aujourd'hui, même si les articles ne sont vendus que le printemps prochain.

M. Cassidy: Donc, si la taxe entrait en vigueur le premier janvier, comme il faut un mois ou deux pour que la marchandise parvienne aux magasins de vos membres,

[*Texte*]

reflected in higher prices to the consumers until, let us say, February or March.

Mr. J. Palmer: If you are relating to summer merchandise, it usually arrives in the stores starting in January, to be sold through the spring and summer. That is basically it. So as manufacturers or importers, we have to negotiate that situation. We are negotiating now for January, February, March, April deliveries.

• 1700

Mr. Cassidy: Is the industry acting now in its pricing on the basis as though, even though we do not like it, the tax will be applied at the wholesale level, and therefore appropriate adjustments are going to have to be made, either in selling practices or in the prices quoted by wholesalers?

Mr. Rennie: In my experience—and my newsletter is dealing with prices all the time—it is just a hodge-podge. Some people are saying that we had better deal with it that way; others are saying. . . Most of them have two price lists, because they have a price list for an account—to use your example, Sears; I hate bringing one account out—and then they have another price list for, to use your example again, Canadian Tire, and they have another one for independent accounts, based on the new formula. Basically, they are just keeping all the balls up in the air and telling the buyers or the independent merchant: look, assuming this happens, this will be the price: if it does not, then we will adjust it downwards. Basically, they are presenting them with the worst possible scenario and hoping that they can offer some lower prices later on, if in fact we get some relief from this.

Mr. Garneau: We have discussed this problem with many witnesses up to now. As far as I understand, I would be very surprised to see Finance change their proposal to go to the wholesale level.

Do you have any suggestions to bring the different players in your industry onto a level playing field? This notional value had been suggested by. . . Was it the lawyer or the accountant—

The Chairman: Twice.

Mr. Garneau: —who came with that notional value?

The Chairman: They are all in the same boat as you guys are.

Mr. Rennie: I would like to make a point and make it as clearly as I can. There are two issues here, a revenue-gathering issue and an equity issue. As we have indicated around this table, there is no equity issue in our trade. There is no need for levelling off. We are all competitive. We are basically, although not happy, living and competing in the existing environment. So when it comes to the revenue side, we are willing to approve or go along with anything that would increase the revenue on an equitable basis.

[*Traduction*]

cela signifie que cela ne se traduirait pas par une hausse des prix à la consommation avant, disons, février ou mars.

M. J. Palmer: Si vous parlez des articles d'été, ils arrivent habituellement en magasin à partir de janvier afin d'être vendus tout au long du printemps et de l'été. Voilà le fond des choses. Par conséquent, à titre de fabricant ou d'importateur, nous devons négocier cette situation. Nous négocions actuellement les livraisons de janvier, février, mars et avril.

M. Cassidy: Est-ce que l'industrie établit actuellement ses prix en fonction du fait que, même si elle y est opposée, la taxe sera appliquée au niveau du gros, de sorte que les corrections voulues vont devoir se produire, que ce soit au niveau des modalités de vente ou des prix affichés par les grossistes?

M. Rennie: Selon mon expérience—et mon bulletin traite constamment des prix—c'est un méli-mélo. Certains disent qu'on aurait plutôt dû faire ceci de telle façon; d'autres disent. . . La plupart ont deux listes de prix, ils en ont une pour un client—pour prendre un exemple, Sears; j'ai horreur de mettre un client à part—ils en ont une autre pour Canadian Tire, si je reprends votre exemple, et une autre encore pour les clients indépendants, en fonction de la nouvelle formule. Essentiellement, ils ne font que garder les choses en suspens et déclarer aux acheteurs ou aux marchands indépendants: regardez, si cela se produit, voici le prix que vous paierez; si cela ne se produit pas, nous le réviserons à la baisse. Essentiellement, ils présentent aux clients le pire scénario possible, avec l'espoir de pouvoir offrir des prix moins élevés plus tard, en cas d'allègements.

M. Garneau: J'ai étudié ce problème avec nombre de témoins jusqu'ici. Selon moi, il serait très étonnant que les Finances modifient leur proposition de déplacer la taxe au niveau du gros.

Avez-vous d'autres mesures à proposer pour mettre sur un pied d'égalité les différents intervenants de votre secteur? Ce mécanisme de valeurs fictives a été proposé par. . . Était-ce l'avocat ou le comptable. . .

Le président: Deux fois.

M. Garneau: . . . qui a proposé cette valeur fictive?

Le président: Ils sont tous dans le même bateau que vous.

M. Rennie: J'aimerais souligner un point, et ce, aussi clairement que je puis le faire. Deux questions sont en jeu ici, une question de recettes à obtenir et une question d'équité. Comme nous l'avons indiqué ici, aucune question d'équité ne se pose dans notre secteur. Aucun nivellement n'est nécessaire. Nous sommes tous concurrentiels. Pour l'essentiel, bien que nous ne soyons pas heureux, nous survivons et rivalisons avec la concurrence dans le context actuel. Par conséquent, lorsqu'il s'agit de recettes, nous sommes disposés à approuver ou à accepter toute mesure visant à accroître les recettes de manière équitable.

[*Text*]

Mr. Garneau: So it would come back to the suggestion made by Mr. Cassidy to increase to 15% the tax on sporting goods. Then the department will get the revenue, but I do not think it would be a solution to you.

Mr. Rennie: That would not be a solution to us, and it was not our proposal.

Mr. Garneau: And it would probably not be the solution to other taxpayers.

The Chairman: What would be wrong with that? If sporting goods are not competitive with anything else—we have covered the whole sporting goods field—suppose we made the tax on sporting goods 15% instead of 12%.

Mr. Gabel: Why make it more?

The Chairman: We would save you from going to the wholesale level. In other words, it is a deal. We have a deal for you.

Mr. Gabel: But that is opposite to what your health and fitness department wants to do in promoting ParticipAction.

The Chairman: That is right. It is ParticipAction. It is "Partici-Tax-tion".

Mr. Cassidy: You pay 15% tax on a baseball bat—

The Chairman: That is right.

Mr. Cassidy: —and no federal tax on a ticket to the Blue Jays.

Mr. J. Palmer: Is this 15% your figure? Why not 12.5%?

The Chairman: I do not know. I just threw 15% out to see if you would bite at 15%.

Mr. J. Palmer: No, we are not biting.

Mr. Warner: You mentioned that if we proceed with what we are already proposing in the white paper, the activities of buying groups, which will be buying directly with offshore manufacturers for the retailers' accounts, will increase. What magnitude do you think this will reach, and how do you see it affecting your business?

Mr. Randy Hooper (President, Sports Distributors of Canada, Canadian Sporting Goods Association): Right now, under the current federal sales tax, if I import then I pay on the duty-paid value because I am a buying group. If I bring the goods, as I do now, into one central location and ship them out and invoice each dealer, then I have to charge the federal sales tax on my new selling price, which includes all the freight costs from bringing them from Taiwan, any small margin I take, brokerage charges, this type of thing. I can go over and set up an office in Taiwan or Korea and work with a freight forwarder, make out all the paperwork for Customs and sell each one of

[*Translation*]

M. Garneau: Cela reviendrait donc à la suggestion de M. Cassidy, de porter à 15 p. 100 la taxe sur les articles de sport. Le ministère obtiendrait alors les recettes souhaitées, mais je ne pense pas que cela serait une solution pour vous.

M. Rennie: Ce ne serait pas une solution pour nous, et nous ne l'avons pas proposée.

M. Garneau: Et ce ne serait probablement pas la solution pour d'autres contribuables.

Le président: Qu'il y aurait-il de mal à cela? Si les articles de sport ne sont pas concurrentiels avec le reste—nous avons couvert tout le domaine des articles de sport—supposons que la taxe sur ces articles soit de 15 p. 100 au lieu de 12 p. 100.

M. Gabel: Pourquoi l'augmenter?

Le président: Nous vous éviterions d'avoir une taxe imposée au niveau du gros. Autrement dit, c'est un marché. Nous voulons vous proposer un marché.

M. Gabel: Mais cela va à l'encontre de ce que votre ministère de la Santé et de la Condition physique veut accomplir par la promotion de ParticipAction.

Le président: C'est exact. C'est ParticipAction. C'est «Partici-Tax—tion».

M. Cassidy: Vous payez 15 p. 100 de taxe sur un bâton de baseball. . .

Le président: C'est exact.

M. Cassidy: . . . et aucune taxe fédérale sur un billet pour aller voir les Blue Jays.

M. J. Palmer: Est-ce votre chiffre de 15 p. 100? Pourquoi pas 12.5 p. 100?

Le président: Je ne sais pas. J'ai seulement jeté le chiffre de 15 p. 100 pour voir si vous mordriez à 15 p. 100.

M. J. Palmer: Non, nous ne mordons pas.

M. Warner: Vous avez mentionné que, si nous mettions en oeuvre ce que nous proposons déjà dans le Livre blanc, les activités des groupes d'achats, qui achèteront directement auprès des fabricants étrangers pour le compte des détaillants, augmenteront. Quel ampleur atteindra ce phénomène, selon vous, et quel en sera l'effet, à votre avis, sur votre secteur?

M. Randy Hooper (président, Sports Distributors of Canada, Association canadienne des articles de sport): A présent, dans le régime actuel de taxe fédérale de vente, si j'importe, je paie la taxe sur la valeur à l'acquitté parce que je suis un groupe d'achats. Si j'apporte les marchandises, comme je le fais maintenant, à un entrepôt central d'où je les expédie en facturant chaques détaillants, je dois facturer la taxe fédérale de vente sur mon nouveau prix de vente, qui comprend tous les frais de transport des marchandises à partir de Taiwan, la faible marge que je puis prélever, et les frais de courtage, entre autres. Je peux aller à l'étranger et établir un bureau à

[*Texte*]

my dealers over there, invoice them from over there, consolidate the shipment and bring it into—

• 1705

The Chairman: You had better not have a warehouse here, and you had better ship them in separate containers for every single retailer. Just tell me how you do that for 4,100—

Mr. Hooper: It is just a consolidated shipment. I have 100 dealers I put them out to across Canada. I bring them in, public warehousing, Coon and Nagle will ship them right out for me, and I invoice them from there. That puts me in the same line as Sears or Eaton's, then I can compete.

Mr. Warner: Can I continue on with this question just for a little bit more? What kind of volume are you looking at here? Assuming we have this complication in effect until we get a national sales tax, say January 1, 1989, what kind of volume are you looking at and what kind of disruption is your industry going to have? You may go and set up the office in Taiwan, some other people will not. What is, say, the job dislocation? Do you have any handle on how that might be impacted?

Mr. Rennie: To give you an idea, we have one buying group, and it is not Randy's buying group, which did not exist 18 months ago. It now has over 300 of those 4,100 members as members of that buying group, and that will be their strategy. Were this to come in, they are off to Taiwan and they are off to South Korea and they will have agents in place. So it is not hypothetical.

Mr. Warner: So there could be quite a few Canadian jobs lost here.

Mr. Emery: I think a lot of Canadian jobs.

Mr. Warner: How many?

Mr. Emery: Including Canadian manufacturing jobs.

Mr. Warner: How many, roughly, do you think might be in jeopardy?

Mr. Rennie: In my case, I think I would be dishonest in trying to provide any estimate, because I do not know. All I know is these buying offices are set up to circumvent the existing distribution channels.

Mr. Minaker: What percentage of dollar volume of total sporting goods sales is bought offshore? What I am asking is what percentage is manufactured in Canada, and what percentage is brought in duty and tariff, sales tax paid. . . what we were talking about with Randy?

Mr. Rennie: Can I address the question and address the problem in doing it? The sporting goods industry consists of three sections, equipment, sports footwear and sports

[*Traduction*]

Taiwan ou en Corée et m'adjoindre les services d'un expéditeur, préparer toute la paperasse pour les Douanes et vendre à chacun de mes détaillants à partir de là-bas, les facturer de là-bas, regrouper les expéditions et les envoyer. . .

Le président: Vous feriez mieux de ne pas avoir d'entrepôts ici et vous feriez mieux de les expédier en conteneurs séparés pour chaque détaillant. Dites-moi seulement comment vous y arrivez pour 4,100. . .

M. Hooper: Il s'agit seulement d'une expédition regroupée. J'ai 100 détaillants, je répartis des marchandises dans tout le Canada. Je les mets dans un entrepôt public, Coon et Nagle les expédient pour moi et je les facture de là-bas. Cela me place sur un pied d'égalité avec Sears ou Eaton, je suis alors concurrentiel.

M. Warner: Puis-je poursuivre encore un peu sur cette question? De quel volume parlez-vous ici? En supposant qu'on subisse cette complication jusqu'à l'instauration d'une taxe de vente nationale, disons le premier janvier 1989, de quel volume parlez-vous et quel genre de perturbation subira votre industrie? Vous pouvez aller établir votre bureau à Taiwan, d'autres ne le feront pas. Quelles sont, disons, les perturbations au niveau de l'emploi? Avez-vous une idée quelconque de la façon dont cela pourrait se répercuter?

M. Rennie: Pour vous donner une idée, nous avons un groupe d'achats, et il ne s'agit pas de celui de Randy, qui n'existait pas il y a dix-huit mois. Il compte maintenant parmi ses rangs plus de 300 de ses 4,100 membres, et ce sera là sa stratégie. Si cela entre en vigueur, ils iront à Taiwan et en Corée du Sud pour y mettre en place des mandataires. Nous ne parlons donc pas d'une situation hypothétique.

M. Warner: Donc, il se pourrait qu'un certain nombre d'emplois soient perdus au Canada.

M. Emery: Beaucoup d'emplois au Canada, je pense.

M. Warner: Combien?

M. Emery: Y compris les emplois dans le secteur manufacturier au Canada.

M. Warner: Combien d'emplois, approximativement, pourraient être menacés d'après vous?

M. Rennie: Dans mon cas, je crois qu'il serait malhonnête d'essayer de fournir une estimation, parce que je n'en sais rien. Tout ce que je sais, c'est que ces bureaux d'achats sont mis en place afin de contourner les canaux de distribution actuels.

M. Minaker: Quel pourcentage de la valeur totale des ventes d'articles de sport est acheté outre-mer? Je vous demande quel pourcentage est fabriqué au Canada et quel pourcentage est importé, droits de Douanes et taxe de vente payés. . . Ce dont nous parlons avec Randy?

M. Rennie: Puis-je répondre à la question et, ce faisant, me pencher sur le problème? L'industrie des articles de sport comprend trois branches: L'équipement, les

[*Text*]

apparel. In taking the trade as a whole we tend to lump all three together, though we are not really talking about all three in relation to federal sales tax, because some of the footwear and some of the apparel is not taxable. But if we look at the entire spectrum of apparel, footwear and equipment, I would think approximately 40% would be domestically produced and approximately 60%, dollar-wise, would be imported.

Mr. Minaker: Of the 40% manufactured in Canada, how much of that would be taxable?

Mr. Rennie: I find it difficult to answer for this reason, because Mr. Cooper's company, for example—

Mr. Minaker: Yes, most of the stuff comes from Taiwan or—

Mr. Rennie: Most of the stuff does not come from Taiwan. Mr. Gabel's company, Cooper Canada, and Warrington Inc., who produce Bauer products and so on, they export a significant amount. So when you take their total sales, I have trouble relating what proportion of those sales actually go into the domestic market and what goes into the export market. If you take the total sales of all sporting goods companies together, in taxable merchandise you are probably talking between $300 million and $400 million, but that includes the portion that is exported as well.

Mr. Minaker: What percentage would be exported? Do you have any idea?

Mr. Rennie: That is what I have difficulty with.

Mr. Minaker: We are playing devil's advocate.

Mr. Rennie: I know.

Mr. Minaker: First off, I do not believe we should collect tax at the wholesale level. This is my own personal feeling. But maybe there is not that great an impact in the sporting goods. In other words, as far as us getting revenue as a government, if we find the majority of the taxable items are coming from offshore and it is being applied at the import level.

Mr. Gabel: To answer your question, I think that somewhere between 12% and 14% of the manufactured goods in Canada is exported domestic manufacture.

• 1710

Mr. Rennie: Does that include taxable items?

Mr. Gabel: Yes.

Mr. Minaker: Is the 33% selling profit that you show in your schedule A a realistic figure?

Mr. Rennie: It varies, obviouisly, depending on the product—

Mr. Minaker: It is general.

[*Translation*]

chaussures de sport et les vêtements de sport. Si nous considérons l'industrie dans son ensemble, nous avons tendance à regrouper les trois branches, bien qu'en réalité nous ne parlions pas des trois dans l'optique de la taxe fédérale de vente, parce qu'une partie des chaussures et une partie des vêtements ne sont pas taxables. Cependant, si nous envisageons toute la gamme des vêtements, des chaussures et de l'équipement, je dirai qu'environ 40 p. 100 sont produits dans le pays et environ 60 p. 100, en valeur, sont importés.

M. Minaker: Sur les 40 p. 100 fabriqués au Canada, quelle proportion est taxable?

M. Rennie: J'ai du mal à répondre à cette question parce que la compagnie de M. Cooper, par exemple. . .

M. Minaker: Oui, la plupart des marchandises viennent de Taiwan ou. . .

M. Rennie: La plupart des marchandises ne viennent pas de Taiwan. La compagnie de M. Gabel, Cooper Canada, et Warrington Inc., qui fabriquent les produits Bauer, etc., exportent un volume appréciable. Par conséquent, lorsque vous prenez leur chiffre d'affaires total, il est difficile de déterminer la proportion de ce chiffre d'affaires qui est absorbé par le marché intérieur et la proportion qui est exportée. Si vous considérez l'ensemble des ventes de toutes les compagnies d'articles de sport combinées, vous avez probablement entre 300 et 400 millions de dollars de produits taxables, mais cela comprend aussi la partie exportée.

M. Minaker: Quelle proportion est exportée? En avez-vous une idée?

M. Rennie: C'est à cela que j'ai du mal à répondre.

M. Minaker: Nous nous faisons l'avocat du diable.

M. Rennie: Je sais.

M. Minaker: Tout d'abord, je ne pense pas que nous devrions percevoir la taxe au niveau du gros. C'est là une opinion personnelle. Mais peut-être l'effet n'est-il pas aussi prononcé sur les articles de sport. Autrement dit, pour ce qui est d'obtenir des recettes publiques, si nous constatons que la plupart des articles taxables viennent de l'étranger et que la taxe s'applique au niveau de l'importation.

M. Gabel: Pour répondre à votre question, je pense qu'entre 12 et 14 p. 100 des articles fabriqués au Canada sont exportés.

M. Rennie: Cela comprend-il les articles taxables?

M. Gabel: Oui.

M. Minaker: Le bénéfice de 33 p. 100 sur les ventes que vous présentez dans votre annexe A est-il un chiffre réaliste?

M. Rennie: Il varie évidemment selon le produit. . .

M. Minaker: C'est un chiffre général.

[*Texte*]

Mr. Rennie: —the margin, and the way a company is structured, but I believe it is.

The Chairman: I want to thank you very much for your help.

Mr. Rennie: Thank you.

The Chairman: This is a serious problem. We know it, and we are going to be dealing with it in our report.

Mr. Rennie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Our next witness is the Social Policy Reform Group. I have to say we essentially are entertaining the witnesses we have already entertained. So on this particular one I was wondering if rather than go through the whole routine you have gone through before we could have you come to the very sharp issues quickly, because I think you have all, under one head or another, been here before to make a number of suggestions to us. That of course was earlier in our game. I know you have a very, very substantial brief. It has been part of our work on the matter. But as you can appreciate, there is no point in threshing the same old straw.

• 1715

Mr. Ken Battle (Director, National Council of Welfare): Thank you, Mr. Chairman. We appreciate the opportunity to appear before you, even if it is again. You are probably getting a little tired of hearing about tax reform at this point in your deliberations.

With me are Hani Echenberg, of the National Anti-Poverty Organization; Terry Hunsley, executive director of the Canadian Council on Social Development; and Mary Hegan, from the Canadian Association of Social Workers. We have two other groups, the Canadian Advisory Council on the Status of Women and the National Action Committee on the Status of Women.

The Chairman: They have both been here. They have made full representations. I think Mary is the only witness who has not been here already.

Mr. Battle: That is correct.

Our organization is a fairly new group. We are a loose coalition of major national women's and social policy groups. We came together in 1984. One of our objectives, besides sharing information among ourselves, is to make common representation to groups such as your own. The brief we submitted in the summer, Mr. Chairman, was a consensus document with points we agreed on. As you know, we have all appeared as separate groups and gone into it at greater depth.

Tax reform has actually been the one subject we have done most of our work on over the last couple of years. So we appreciate being able to talk to you. We just want to bring to the committee's attention a couple of points we think are pre-eminent. One of them is the whole issue

[*Traduction*]

M. Rennie: ... la marge et la structure d'une entreprise, mais je pense que c'est réaliste.

Le président: Je tiens à vous adresser tous mes remerciements pour votre aide.

M. Rennie: Merci.

Le président: Il s'agit là d'un problème sérieux. Nous le savons et nous en traiterons dans notre rapport.

M. Rennie: Merci, monsieur le président.

Le président: Le témoin suivant est le Groupe pour la réforme de la politique sociale. Je dois dire qu'essentiellement nous recevons les témoins que nous avons déjà reçus. Dans ce cas-ci, je me demandais si l'on pourrait se dispenser des formalités et en arriver rapidement aux questions importantes, parce que je crois que vous êtes tous déjà venus nous faire des suggestions à des qualités diverses. Je sais que votre mémoire est extrêmement substantiel. Il a fait partie de notre travail sur ce sujet. Mais vous comprendrez que rien ne sert de refaire le chemin déjà parcouru.

M. Ken Battle (directeur, Conseil national du Bien-Être): Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux de comparaître devant vous, même si ce n'est pas la première fois. Vous commencez sans doute à vous fatiguer un peu d'entendre parler de la réforme fiscale.

Je suis accompagné de Hani Echenberg, de l'Organisation nationale anti-pauvreté, de Terry Hunsley, directeur administratif du Conseil canadien de développement social et de Mary Hegan, de l'Association canadienne des travailleurs sociaux. Il y a également deux autres groupes, le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme et le Comité canadien d'action sur le statut de la femme.

Le président: Ils ont tous deux déjà comparus et présentés des exposés complets. Je crois que M^me^ Hegan est le seul témoin à comparaître pour la première fois.

M. Battle: C'est exact.

Notre organisme est relativement nouveau. Nous sommes une coalition assez lâche des grandes associations nationales concernant les femmes et les politiques sociales. Nous avons été constitués en 1984. Un de nos objectifs, outre l'échange de renseignements entre nous, est de présenter des interventions communes auprès de groupes comme le vôtre. Le mémoire que nous avons présenté à l'été était, monsieur le président, un document consensuel exposant les points sur lesquels nous étions d'accord. Comme vous le savez, nous avons tous comparus indépendamment et nous avons traité de cette question plus en profondeur.

La réforme fiscale est en fait le sujet sur lequel nous avons le plus travaillé depuis quelques années. C'est pourquoi nous sommes heureux de pouvoir vous parler. Nous désirons tout simplement porter à l'attention du Comité quelques points que nous croyons primordiaux.

[*Text*]

of indexation, which you have heard about from a number of groups. Indeed, it is an issue that unites normally divergent groups. We are very concerned about the impact of partial indexation on it. The tax burden—

• 1720

The Chairman: I think it is fair to say that we have heard that from every one of your groups before.

Mr. Battle: That is right.

The Chairman: I do not think you need to repeat it.

Mr. Battle: The other issue we want to remind you about is not only the impact of the white paper but also the effect of the 1985 budget on federal child benefits. We present calculations showing middle-income families will suffer more than a 50% decrease in the value of child benefits by 1991. It is probably in excess of $1 billion. Obviously that is a concern for social policy groups such as our own.

Those are the two main points, Mr. Chairman. The final one is the notion of income tax relief for poor Canadians who work. We have brought this to the attention of both the Minister of Finance and this committee for the last couple of years. We simply want to reiterate that it is not just improvements to the sales tax credit that are required but also some tax relief for poor people who work, who are paying substantial amounts of income tax, even after tax reform. And of course, because of the partial indexation, they will be paying more in the future.

With that I will end, Mr. Chairman. And if members have questions for us, we would be happy to respond.

Mr. Garneau: When you refer to the family benefit, are you referring to your table (g)?

Mr. Battle: I think so, Mr. Garneau. If I can just. . . That is right. We are referring of course to the tax savings from the child tax exemption, the new credit, the family allowance, and the child tax credit.

Mr. Cassidy: Your coming back now has given me a chance to kind of run through both your new brief and also the one the National Council on Welfare submitted toward the beginning of our hearings, which is extremely helpful.

I have more of a comment than a question. This morning in a working session we were able to deal at great length with the question of the automobile expense provision, the 90-20 rule. It was something that all members could get their teeth into. But we have not had any similar type of working sessions on the question of whether the share of income tax proposed to be paid by

[*Translation*]

Le premier est la question de l'indexation, dont bon nombre de groupes vous ont déjà parlé. C'est en fait une question qui fait l'unité entre des mouvements normalement divergeants. Nous nous préoccupons beaucoup de l'effet de l'indexation partielle. Le fardeau fiscal. . .

Le président: Je crois qu'il faut dire que nous avons déjà entendu cela de chacune de vos associations.

M. Battle: C'est exact.

Le président: Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de le répéter.

M. Battle: L'autre question que nous désirons vous rappeler est non seulement l'impact du Livre blanc mais aussi l'effet du budget de 1985 sur les prestations fédérales pour les enfants. Nous présentons des calculs qui montrent que les familles à revenu moyen subiront une diminution de plus de 50 p. 100 de la valeur de ces prestations d'ici 1991. Le total dépasse probablement un milliard de dollars. C'est manifestement une préoccupation pour les mouvements comme le nôtre qui s'occupe de politique sociale.

Ce sont là les deux points principaux, monsieur le président. Le dernier est l'idée du soulagement fiscal pour les Canadiens pauvres qui ont un emploi. Il y a au moins deux ans que nous portons ce fait à l'attention tant du ministre des Finances que de ce Comité. Nous voulons simplement répéter qu'il faut plus que des améliorations au crédit d'impôt pour la taxe de vente, mais aussi un certain soulagement fiscal pour les pauvres qui travaillent, qui versent des sommes substantielles d'impôt sur le revenu, même après la réforme fiscale. Naturellement, en raison de l'indexation partielle, ils paieront davantage à l'avenir.

C'est tout ce que j'ai à dire, monsieur le président. Si les membres du Comité ont des questions à nous poser, il nous fera plaisir d'y répondre.

M. Garneau: Quand vous parlez des prestations pour les enfants, vous reportez-vous à votre tableau g)?

M. Battle: Je crois que oui, monsieur Garneau. Si vous me permettez. . . c'est exact. Il s'agit évidemment des économies d'impôt en raison de l'exemption pour les enfants, du nouveau crédit, des allocations familiales et du crédit d'impôt pour les enfants.

M. Cassidy: Votre retour m'a donné l'occasion de repasser à la fois votre nouveau mémoire et celui que le Conseil national du Bien-Être a présenté au début de nos auditions, qui est extrêmement utile.

Mon intervention prendra plutôt la forme d'un commentaire que d'une question. Ce matin, au cours d'une session de travail, nous avons pu traiter longuement de la question des frais d'automobile, la règle du 90-20. C'est un sujet dont pouvaient traiter tous les membres. Mais nous n'avons pas eu de session de travail semblable sur la question de savoir s'il convient que la part d'impôt

[*Texte*]

corporations is appropriate, in having it rise from 15.50% or 16% to 17%, and whether it is appropriate that it continue to be well below the share of tax revenues that came from corporations in 1984 or else back in the 1970s.

We have not really been able to come to grips with what you would do in order to ensure the substantial tax cuts would go to people under $30,000 a year, and particularly below the poverty line. What would you do in order to ensure upper-income people do not contain a lot of winners who get $3,000 or $4,000 or $5,000 a benefit from a tax reform that is in theory meant to help people to redistribute income downwards, not upwards.

I am frustrated by the process without quite knowing what to do about it. Would I be correct in assuming that those kinds of general issues about who gets what—equity between corporation tax payments and individuals, the vertical equity between different income levels, the equity between families with kids and taxpayers, be they married or single, without kids—are the areas that are probably the most important areas of tax reform, but the areas that really are not being adequately addressed in the tax reform white paper?

Mr. Battle: I shall make one comment and then turn it over to Terry Hunsley, whose group has made some precise comments on the share of the tax pie. Obviously, one of the off-shoots of the decline in child benefits is that tax reform so much benefits families without kids as opposed to families with children. This is an odd sort of subversion of the principle of horizontal equity, which is included in the preamble to the tax paper.

Mr. Terry Hunsley (Executive Director, Canadian Council on Social Development, Social Policy Reform Group): The work that we did seemed to indicate that, after a hiatus of about a year, the shift in share of government revenues coming from income and consumption taxes was simply going to continue, that this reform is not making a permanent, continuing shift of—

• 1725

The Chairman: That is because of the inflation problem.

Mr. Hunsley: Regardless of the problem, that is basically going to happen.

The Chairman: That is the problem, though.

Mr. Hunsley: It is not reversing a trend, it is simply introducing a delay in the trend.

Frankly, though, I think on your other issue the bottom line is that this tax reform introduces some very interesting and very useful concepts, this shift to credits and that sort of thing. Everyone likes it. But finally, the

[*Traduction*]

versée par les sociétés passe de 15,50 p. 100 ou 16 p. 100 à 17 p. 100 ni s'il convient que cette part reste bien inférieure à la part des recettes fiscales qui provenaient des sociétés en 1984 ou même dans les années 1970.

Nous n'avons pas pu vraiment en venir aux prises avec la question de savoir ce que vous feriez pour assurer que des coupures d'impôt importantes bénéficient à ceux qui gagnent moins de 30,000$ par année et en particulier à ceux qui se situent sous le seuil de la pauvreté. Que feriez-vous pour assurer qu'il ne se trouve pas parmi les contribuables à revenu élevé un grand nombre de gagnants qui retirent un avantage de 3,000$, de 4,000$ ou de 5,000$ d'une réforme fiscale qui doit en théorie servir à redistribuer le revenu vers le bas, et non vers le haut.

Tout ce processus est pour moi une source de frustration sans que je sache exactement ce qu'il faut faire. Ai-je tort de supposer que ces questions d'ordre général quant à savoir qui obtient quoi—l'équité entre l'impôt sur le revenu des sociétés et l'impôt sur le revenu des particuliers, l'équité verticale entre les divers niveaux de revenu, l'équité entre les familles avec des enfants et les contribuables, célibataires ou mariés, qui sont sans enfant—sont probablement les domaines les plus importants de la réforme fiscale, mais aussi des domaines dont le Livre blanc sur la réforme fiscale ne traite pas convenablement?

M. Battle: Je vais faire une observation puis donner la parole à Terry Hunsley, dont l'association a présenté des commentaires précis sur le partage de la tarte fiscale. Un des sous-produits de la diminution des prestations pour les enfants est que la réforme fiscale profite beaucoup aux familles sans enfant plutôt qu'aux familles qui ont des enfants. C'est là une curieuse perversion du principe de l'équité horizontale mentionnée dans le préambule du document.

M. Terry Hunsley (directeur administratif, Conseil canadien de développement social, Groupe de réforme des politiques sociales): Nos travaux semblent indiquer qu'après un hiatus d'environ un an, le déplacement de la part des recettes gouvernementales provenant de l'impôt sur le revenu et des taxes à la consommation va tout simplement se poursuivre et que cette réforme n'aboutit pas à un déplacement permanent. . .

Le président: C'est en raison du problème de l'inflation.

M. Hunsley: Quel que soit le problème, c'est essentiellement ce qui va se produire.

Le président: C'est là le problème, cependant.

M. Hunsley: Il ne s'agit pas d'inverser une tendance, mais tout simplement de la retarder.

Pour parler franchement, toutefois, je crois que sur l'autre question le résultat net est que la réforme fiscale introduit des principes très intéressants et très utiles, le passage aux crédits d'impôt et des choses de ce genre. Tout

[*Text*]

proposals are to basically increase the value of all the credits except those dealing with kids. And that is why—

The Chairman: How much would you have to do to get anywhere with the kid thing?

Mr. Hunsley: By 1991 it is going to be $1.5 billion—

The Chairman: Let us just forget 1991. Let us talk 1988 and we will worry about 1991 in 1991. If we were to increase substantially the credits. Supposing we got it up to $100, say from the $65 to $100. How much would that impact on the thing? Would that start giving enough fairness in it?

Mr. Hunsley: No—

The Chairman: I mean, where do you think you want to be to give the fairness you really think it ought to have?

Mr. Hunsley: That again is the same sort of thing. You could show that next year it was a little bit fairer, but by the year after, that would be gone as well. You really have to look at something substantial, I think.

Mr. Cassidy: In practical terms as well, Mr. Chairman, that is the price of a kiddy-sized ice cream cone a week. That is the difference between $65 and $100.

Mr. Hunsley: That is right. It is not—

Mr. Battle: The other issue is indexing those benefits, whatever they are.

Mr. Hunsley: Yes. That sort of thing is a token. It is nice to see the recognition of the problem, but that is a token response, frankly. You really should be tripling the child tax credit.

The Cassidy: Let me ask this specifically, though. That is not a complete solution, because it does not address the problems I just talked about. The basic tax credit has been increased to $1,000. I participated in that session this morning with the Child Poverty Action Group, and as it pointed out the child deduction used to be about 30% or 35% of the basic personal deduction.

Mr. Hunsley: Of the individual, yes.

Mr. Cassidy: And now the child tax credit is going down to only 7% of the basic credit. Now, if you cut the basic credit by $150, you could then turn around and increase that child tax credit from $65 to probably something over $200. Even $250.

Mr. Hunsley: Yes, yes.

Mr. Cassidy: That only shifts things around. That is revenue-neutral within the personal tax segment. I would like your reaction, though, to that as a specific proposal, bearing in mind that we should be going further on de-

[*Translation*]

le monde est d'accord. Mais en fin de compte, le projet augmentera essentiellement la valeur de tous les crédits, à l'exception de ceux qui visent les enfants. Et c'est pourquoi. . .

Le président: Combien faudrait-il faire pour avancer dans cette question des enfants?

M. Hunsley: En 1991, il faudra 1,5 milliard de dollars. . .

Le président: Laissons faire 1991. Parlons de 1988; nous nous inquiéterons de 1991 en temps et lieu. Si nous augmentions substantiellement les crédits, par exemple à 100$, de 65$ à 100$, quel serait l'effet? Arriverait-on à une équité suffisante?

M. Hunsley: Non.

Le président: Je veux dire, selon vous où se situe l'équité que vous croyez nécessaire?

M. Hunsley: C'est encore une fois le même genre de choses. Vous pourriez prouver que l'an prochain cela sera un peu plus juste, mais l'année suivante, les gains seraient disparus. Je crois qu'il faut vraiment envisager quelque chose de substantiel.

M. Cassidy: En termes pratiques aussi, monsieur le président, c'est là le prix d'un cornet de crème glacée pour enfant par semaine. C'est la différence entre 65$ et 100$.

M. Hunsley: C'est exact. Ce n'est pas. . .

M. Battle: L'autre question est l'indexation de ces avantages, quels qu'ils soient.

M. Hunsley: Oui. C'est la une mesure symbolique. Il est bien de voir que l'on se rend compte du problème, mais c'est là à vrai dire une réaction purement symbolique. Il faudrait vraiment tripler le crédit d'impôt pour enfants.

M. Cassidy: Permettez-moi toutefois une question précise. Il ne s'agit pas d'une solution complète, car elle ne règle pas les problèmes dont je viens de parler. Le crédit d'impôt de base a été porté à 1,000$. J'ai participé à cette session ce matin avec le *Child Poverty Action Group*, et l'on a fait remarqué que la déduction pour enfants était autrefois d'environ 30 p. 100 ou 35 p. 100 de la déduction personnelle de base.

M. Hunsley: Du particulier, oui.

M. Cassidy: Et maintenant le crédit d'impôt pour enfants va diminuer à seulement 7 p. 100 du crédit de base. Si l'on coupait le crédit de base de 150$, on pourrait alors augmenter le crédit d'impôt pour enfants de 65$ à probablement plus de 200$, même 250$.

M. Hunsley: Oui, oui.

M. Cassidy: Il s'agit tout simplement de réaménager les choses, cela est neutre quant aux recettes provenant du segment de l'impôt sur le revenu des particuliers. J'aimerais toutefois connaître votre réaction à cette

[*Texte*]

indexing and further in other areas, but that at least confronts the problem about the additional cost of raising kids, within the ambit of the personal tax side of the equation.

Mr. Battle: Can you repeat, Mr. Cassidy, the figure. . .?

Mr. Cassidy: If you cut the basic credit—

Mr. Battle: By how much?

Mr. Cassidy: —by let us say $150.

The Chairman: Mike, if we cut the basic by $10, that is the $1,020 one.

Mr. Cassidy: Yes.

The Chairman: By $10 gives us $40 for every child. That is roughly the rule of thumb. So if I went to $1,000 for the basic, I would go $80 more on the kids.

Mr. Cassidy: Does that mean then that if we took $50 off—

The Chairman: That would affect senior citizens the other way. Now, that is where I want you—

Mr. Cassidy: That is a problem—

Mr. Hunsley: Yes, sure.

Mr. Cassidy: If we took $50 off the blessed credit—

Mr. Hunsley: It affects seniors. But what it is doing now, in increasing that one, is a pretty substantial shift of income from families with kids to single earners and double earners. What do you call them, double income, no kids?

An hon. member: DINKs.

Mr. Cassidy: Let us be specific. If you took say $50 off the basic credit. I am not sure if that would have to go off the married exemption as well or not. But—

The Chairman: There is something we could do on the married one along the same line. But those are the issues we are wondering if you had had an opportunity to put your mind to.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, let me be specific. The figures. . . you have filled it in a bit for me. If we took $50 off the basic credit, as I understand it, that would enable us to increase the child credit from $65 to about $265.

Mr. Battle: Where were those figures from, Mr. Cassidy?

Mr. Cassidy: Your proportions of $40 up for $10 down, ire the—

The Chairman: Yes, you can drop it by $20 and drop it o $1,000 and increase the kids from $65 by $80, that would be $145 per child. But I have to point out to you

[*Traduction*]

proposition précise, compte tenu du fait que nous devrions aller plus loin sur la désindexation et plus loin dans d'autres domaines, mais au moins on s'attaquerait ainsi au problème du coût supplémentaire des enfants, dans le cadre de l'impôt sur le revenu des particuliers.

M. Battle: Pouvez-vous, monsieur Cassidy, répéter le chiffre. . .?

M. Cassidy: Si vous coupez le crédit de base. . .

M. Battle: De combien?

M. Cassidy: . . . disons de 150$.

Le président: Monsieur Cassidy, si nous coupons le crédit de base de 10$, c'est-à-dire celui de 1,020$.

M. Cassidy: Oui.

Le président: Une coupure de 10$ nous donne 40$ pour chaque enfant. C'est une approximation utile. Ainsi si nous réduisions le crédit de base à 1,000$, nous pourrions donner 80$ de plus pour les enfants.

M. Cassidy: Cela signifie-t-il que si nous coupions 50$. . .

Le président: Cela toucherait les personnes âgées. Voilà où le bât blesse. . .

M. Cassidy: C'est un problème.

M. Hunsley: Eh, oui, évidemment.

M. Cassidy: Si nous réduisions le crédit de 50$. . .

M. Hunsley: Cela touche les personnes âgées. Mais ce qui se produit maintenant, l'augmentation, entraîne un déplacement assez considérable de revenu des familles avec des enfants aux célibataires qui ont un salaire et deux salaires. Comment les appelle-t-on, deux revenus et sans enfant?

Une voix: Les *DINKs*.

M. Cassidy: Soyons précis. Supposons que l'on réduise le crédit de base de 50$. Je ne sais pas s'il faudrait également réduire l'exemption de personnes mariées. Mais. . .

Le président: Nous pourrions procéder de la même façon pour l'exemption de personnes mariées. Mais ce sont là les questions dont nous nous demandons si vous avez eu l'occasion d'y réfléchir.

M. Cassidy: Monsieur le président, permettez-moi d'être précis. Les chiffres. . . Vous avez étoffé un peu pour moi. Si nous retranchons 50$ du crédit de base, si je comprends bien, cela nous permettrait d'augmenter le crédit d'impôt pour enfants de 65$ à environ 265$.

M. Battle: D'où tirez-vous ces chiffres, monsieur Cassidy?

M. Cassidy: Vos proportions d'une augmentation de 40$ pour une diminution de 10$. . .

Le président: Oui, vous pouvez couper de 20$, couper à 1,000$ et augmenter le crédit pour les enfants de 80$, soit de 65$ à 145$ par enfant. Mais je dois signaler qu'il y

[*Text*]

there are an awful lot of singles who get hurt, and particularly single on the low end there.

• 1730

Mr. Hunsley: Let me ask you another question. How much could you increase the exemption for children by leaving the top marginal rate in place?

The Chairman: Which top marginal rate?

Mr. Hunsley: The existing top marginal income tax rate, 34%

Mr. Cassidy: It would be a 33% rate on top of the present 29%—

Mr. Hunsley: Yes, if you left that one in place for $50,000 and over.

The Chairman: I am sorry to say that there is probably a change there, but it is a couple of hundred million dollars a point.

Mr. Battle: The problem I would have there—

The Chairman: It is not that much money. You have to remember that is at the top end of things. If you want to make money, you do it in the middle.

Mr. Hunsley: I think that 60% of the income of the country goes to people who are around the $50,000-plus family income range. It just depends on where you define the middle. You could define the middle and find an awful lot of families or you could look above the middle and find an awful lot of money. I do not think the old adage that you look at the middle class because that is where all the money is necessarily holds any more.

Mr. Garneau: The problem is that the personal income tax is not based on families; it is based on individuals. We have raised that issue with different groups, particularly the women's groups, and they certainly do not support the change from the individual to the family for taxation.

Mr. Cassidy: In the first place, if you had your choice then you would prefer that funding for an augmented child tax credit should come from increased taxes at the higher levels.

Mr. Hunsley: Yes.

Mr. Cassidy: You are a bit uneasy about the suggestions of reducing the basic credit just because there are political problems, which you can recognize, in reducing the credit, even though there are gains to be made in terms of shifting resources, as a consequence, from single individuals and childless couples onto—

Mr. Battle: We would also like to have a look at what it does to people at different income levels, sort of crank it through a computer.

Mr. Cassidy: I really have not gotten through to the back of the initial report from the National Council on

[*Translation*]

a beaucoup de célibataires qui en souffriraient, particulièrement les célibataires à faible revenu.

M. Hunsley: Permettez-moi de vous poser une autre question. De combien pourriez-vous augmenter l'exemption pour les enfants en ne touchant pas au taux marginal supérieur?

Le président: Quel taux marginal supérieur?

M. Hunsley: L'actuel taux marginal supérieur de l'impôt sur le revenu, 34 p. 100.

M. Cassidy: Ce serait un taux de 33 p. 100 en plus du taux actuel de 29 p. 100. . .

M. Hunsley: Oui, si vous ne touchiez pas à cela pour les revenus de 50,000$ et plus.

Le président: Je suis au regret de dire qu'il y a probablement un changement ici, mais qu'il est de l'ordre d'une couple de centaine de millions de dollars du point.

M. Battle: Le problème qui se poserait ici. . .

Le président: Ce n'est pas une somme très considérable. Il faut vous rappeler que c'est à l'extrémité supérieure. Si vous voulez faire de l'argent, il faut vous tourner vers le milieu.

M. Hunsley: Je crois que 60 p. 100 du revenu du pays va à des gens dont le revenu familial se situe aux environs de 50,000$ et plus. Tout dépend de la façon dont vous définissez le milieu. On pourrait définir le milieu de façon à y trouver un très grand nombre de familles, ou on pourrait regarder au-dessus du milieu et y trouver beaucoup d'argent. Je ne crois pas que le vieux dicton selon lequel il faut se tourner vers la classe moyenne parce que c'est là que se trouve l'argent soit nécessairement toujours valable.

M. Garneau: Le problème, c'est que l'impôt sur le revenu des particuliers ne se fonde pas sur la famille mais sur les particuliers. Nous avons soulevé cette question avec divers groupes, particulièrement les groupes de femmes, qui ne sont certes pas en faveur d'imposer les familles plutôt que les particuliers.

M. Cassidy: En premier lieu, si vous aviez le choix, vous préféreriez financer l'augmentation du crédit d'impôt pour les enfants par une augmentation des impôts aux niveaux supérieurs.

M. Hunsley: Oui.

M. Cassidy: L'idée de réduire le crédit de base ne vous sourit pas tellement, tout simplement parce que vous entrevoyez des problèmes politiques, même si l'on peut réaliser des gains en déplaçant les ressources des célibataires et des couples sans enfants vers. . .

M. Battle: Nous aimerions également connaître l'effet sur les personnes qui se situent à divers paliers de revenu, et faire une étude informatisée de la question.

M. Cassidy: Je n'ai pas vraiment terminé la lecture du premier rapport du Conseil National du bien-être; mais si

[*Texte*]

Welfare; but if I understand it correctly, in 1988, according to tax reform, the taxes paid will be higher for every income level than in 1984, up to the point of $50,000 of income. People earning over $50,000 in income will find themselves paying less in taxation after tax reform than they were paying in 1984.

Mr. Battle: Off the top of my head, that is probably correct. We of course have looked at a variety of different types of demographic breakdowns, different kinds of families and so on. There are so many factors going on, but in most cases you are correct. In effect, it means that tax reform only partially makes up for the increasing taxes that have been happening over the last couple of years because of the things brought in by the 1985 budget.

Mr. Cassidy: Right.

Mr. Battle: So yes, basically you are correct.

Mr. Cassidy: In addition, the impact of the indexing tends to be greater at lower income levels.

Mr. Battle: It is, exactly. It is a regressive move and it most affects people at the lower and middle levels.

The other thing, which we are not talking about of course—and I know that your committee is not looking at it now—is the whole issue of sales tax. In the sense of the burden, obviously each budget has cranked up the existing manufacturers sales tax, which has implications, and that of course is added to the tax burden. So it is another thing you have to look at when you look at the overall tax burden.

Mr. Cassidy: Mr. Battle, we had estimated, and used the figure frequently—it has never been contradicted—that the increase in taxes on an average family since 1984 has been in the order of $1,300 a year, and that contrasts with the anticipated reduction in average taxes of about $300 due to the tax reform, leaving the average family $1,000 deeper in the hole for a particular income than they would have been in 1984.

You have done a lot of computer modelling and so on. Do you have an estimate of what the increased tax burden in sales and income taxes has been in the average family since 1984?

• 1735

Mr. Battle: Yes, there are some tables in the National Council of Welfare brief that have the combination of sales tax and personal income tax. Your figures sound about right. But of course it depends on what you mean by "average family". I prefer to break it down to single-parent families, couples with kids—

The Chairman: There are a whole series of graphs in the back of the brief that indicate essentially that this tax reform for most families reduces it slightly below where it was in 1984—but only slightly—and certainly, of course, below what it was in 1987. But there are not any great big gapping jumps or anything like that there.

[*Traduction*]

je ne m'abuse, en 1988, si la réforme fiscale est appliquée, les impôts versés seront plus élevés pour chaque palier de revenu qu'en 1984, jusqu'à ce qu'on atteigne un revenu de 50,000$. Pour les contribuables dont le revenu dépasse 50,000$, les impôts seront moindres après la réforme fiscale qu'en 1984.

M. Battle: De prime abord, cela semble juste. Nous avons évidemment examiné diverses sortes de ventilations démographiques, diverses sortes de familles, et ainsi de suite. Il y beaucoup de facteurs en jeu, mais dans la plupart des cas vous avez raison. Cela signifie que la réforme fiscale ne compense que partiellement l'augmentation des impôts qui se produit depuis quelques années en raison du budget de 1985.

M. Cassidy: C'est exact.

M. Battle: De sorte que oui, vous avez essentiellement raison.

M. Cassidy: En outre, l'effet de l'indexation semble plus grand aux paliers inférieurs de revenus.

M. Battle: Tout à fait. C'est une mesure régressive qui touche le plus les personnes à revenu faible et moyen.

L'autre chose dont nous ne parlons pas—et je sais que votre comité n'étudie pas cette question maintenant—c'est toute la question de la taxe de vente. Pour ce qui est du fardeau fiscal, chaque budget a augmenté la taxe de vente à la fabrication, ce qui a des implications, et cela s'ajoute évidemment au fardeau fiscal. C'est une autre chose dont il faut tenir compte quand on examine l'ensemble du fardeau fiscal.

M. Cassidy: Monsieur Battle, nous avions estimé, et l'on n'a jamais contredit ce chiffre que nous avons utilisé fréquemment—que l'augmentation des impôts pour la famille moyenne est de l'ordre de 1,300$ par année depuis 1984, en comparaison de la réduction prévue d'environ 300$ en raison de la réforme fiscale, ce qui laissera la famille moyenne en déficit de 1,000$ par rapport à 1984.

Vous avez fait beaucoup de modélisations informatiques et ainsi de suite. Avez-vous une estimation de l'augmentation du fardeau fiscal, taxe de vente et impôts sur le revenu, pour la famille moyenne depuis 1984?

M. Battle: Oui, certains tableaux du mémoire du Conseil National du Bien-être combinent la taxe de vente et l'impôt sur le revenu des particuliers. Vos chiffres semblent assez justes. Mais cela dépend évidemment de ce que vous entendez par la «famille moyenne». Je préfère distinguer les familles monoparentales, les couples qui ont des enfants. . .

Le président: On trouve à la fin du mémoire toute une série de graphiques qui montrent essentiellement que la réforme fiscale réduit l'impôt pour la plupart des familles à un peu moins de ce qu'il était en 1984—mais seulement un peu moins—et évidemment à moins de ce qu'il était en 1987. Mais il n'y a pas de grands sauts.

[*Text*]

Mr. Battle: I want to inject very important one thing we have not talked about, the impact of the cutting of the interest income deduction. It makes an enormous difference in what happens to people even at low income levels after tax reform, depending on whether they have some interest income or not. That makes quite a difference in the impact of tax reform.

Mr. Cassidy: There is a clear case where I think you can make the argument that if you restored some form of investment income credit, you would do that by taking the funds by reducing the basic personal credit. Again, in terms of choices, as you know, the basic credit has been sweetened up to a value that for low- and modest-income earners is essentially greater than the value of the deductions before.

Mr. Battle: Yes.

Mr. Cassidy: Would you advocate restoring an investment income credit if that were at the expense of having to have some modest reduction in the basic personal credit?

Mr. Battle: Yes, I would.

The Chairman: Why would you do that? Last year we gave everybody $4,260 as a personal deduction, $1,000 if they invested, and $500 if they worked. If you total them all up, that is $5,760. Then we all of a sudden said, well, at 17%, that is $6,000. Have we not rolled the whole thing into one, so everybody gets it? Is it not a pretty socially progressive thing to give people, instead of just the investor, the money? Everybody gets the same deduction, albeit it is 17%. It is a pretty progressive thing to do, I would think.

If you want to take the $1,000 out of there and only give it to the people who invest, I guess you could do that. But I do not think you would really want to advocate that, would you?

Mr. Battle: It is rather odd to be penalizing small investors. We are talking about people—

The Chairman: But they are getting a $1,020 personal tax credit.

Mr. Battle: Yes, but one of the objectives of tax reform is to increase horizontal equity, and this is putting in an inequity, as between people who have a bit of interest income and those who do not.

Mr. Cassidy: But when you perpetuate the deduction that was there—

Mr. Battle: But your question was about changing it to a credit, I believe.

Mr. Cassidy: I appreciate the reason or defence for the investment income deduction or credit is that it is one of the very few tax expenditures that reach to a lot of people rather than just a few. Nonetheless, it does differentiate in the treatment between earned and unearned income in favour of unearned, which is generally felt to be less progressive. In a sense, what has happened with the

[*Translation*]

M. Battle: J'aimerais mentionner une chose importante dont nous n'avons pas parlé, l'effet de la coupure de la déduction pour les revenus de placement. L'effet de la réforme fiscale, même aux paliers inférieurs de revenus, varie énormément selon que le contribuable a ou non un revenu de placement. L'effet de la réforme fiscale est très différent.

M. Cassidy: Il est évident, selon moi, qu'on peut faire valoir qu'en restaurant une forme quelconque de crédits d'impôts à l'investissement, on pourrait obtenir les fonds en réduisant le crédit de base des particuliers. Comme vous le savez, le crédit de base a été augmenté de sorte que pour les contribuables à revenus faible et modeste, il est essentiellement supérieur à la valeur des anciennes déductions.

M. Battle: Oui.

M. Cassidy: Seriez-vous en faveur de restaurer un crédit d'impôts pour les revenus de placement si cela se faisait au dépend d'une modeste réduction du crédit d'impôt personnel de base?

M. Battle: Oui, je serais en faveur.

Le président: Pourquoi feriez-vous cela? L'an dernier, nous avons donné à tout le monde 4,260$ comme déduction personnelle, 1,000$ pour les revenus de placement et 500$ pour les revenus tirés d'un emploi. Cela s'additionne à 5,760$. Puis tout à coup nous avons dit, et bien, à 17 p. 100, c'est 6,000$. N'avons-nous pas tout réuni pour que chacun en profite? N'est-ce pas un progrès social que de donner l'argent à tous, au lieu de le donner aux seuls investisseurs? Tout le monde obtient la même déduction, même si elle est de 17 p. 100. C'est selon moi une façon de faire assez progressiste.

Si vous voulez retirer les 1,000$ de cela et les donner uniquement à ceux qui investissent, j'imagine que cela serait possible. Mais je ne crois pas que vous soyez vraiment en faveur de cela, n'est-ce pas?

M. Battle: Il est assez curieux de pénaliser les petits investisseurs. Il s'agit de gens. . .

Le président: Mais ils reçoivent un crédit d'impôts personnel de 1,020$.

M. Battle: Oui, mais l'un des objectifs de la réforme fiscale est d'accroître l'équité horizontale, et ceci introduit une inéquité entre ceux qui ont quelques revenus de placement et ceux qui n'en ont pas.

M. Cassidy: Mais si vous perpétuez la déduction qui existait. . .

M. Battle: Mais il s'agissait d'en faire un crédit, je crois.

M. Cassidy: Je comprends que le motif ou la justification de la déduction du crédit pour les revenus de placement est que c'est une des très rares dépenses fiscales qui atteignent beaucoup de gens au lieu d'une seule minorité. Néanmoins, le revenu qui ne provient pas d'un travail bénéficie d'un traitement de faveur, et l'on croit d'ordinaire que c'est là une mesure moins progressiste.

[*Texte*]

proposals on the credit structure is that you are not discriminating against investment income, you are benefiting people whose income is entirely earned.

I would like to ask a final question. In the brief, on page 5, you speak of a proposal for a low-income tax credit. I believe this has been raised a couple of times before, but have you worked out some specifics since the questions were raised before on how that might work, and also how the work-out of such a credit, if it were worked out on the basis of $1 for every $2 or something like that, would fit in with other credits that are also worked out once you get past a particular turning point?

Mr. Battle: The short answer is we do not have a concrete design for such a credit. Basically, though, I would think we would want something that would be a non-refundable credit, obviously, simply to reduce the income tax burden on low-income people up to a certain defined line—I think we would use the Statistics Canada low-income cut-offs. It would not be a refundable credit, obviously. The notion is simply to reduce the burden, not to give money to people who do not pay tax.

• 1740

If memory serves me—and we discussed this, Mr. Chairman, last spring when I appeared before you when you were just starting—we came up with some figures in the range of $2 million or $3 million that would be the sort of global cost of such a credit, which in the overall grand scheme of things when you are collecting over $30 billion in federal income tax does not seem to us an excessive amount. But to be quite honest with you, we have not worked out a detailed proposal, and we had, indeed, asked the Minister of Finance to see whether his department could do some work on that for us.

Mr. Cassidy: What you are saying, therefore, is that although it might look like a lot of taxpayers might benefit—

Mr. Battle: It is not a lot of money there.

Mr. Cassidy: —it is not a lot of money because—

Mr. Battle: A lot of low-income people, working-poor people, would benefit, but there is not a lot of money at that end. In a fiscal sense I do not think it would be too onerous.

Mr. Cassidy: That is very helpful. In the same way when the Finance Minister has taken 850,000 people off the rolls. . . But of course they have crept onto the rolls in previous years, and the amount of money he is giving up by taking them off the rolls is in fact not very great.

Have you an estimate of the number of taxpayers who will be back onto the rolls because of the gradual de-indexing of the system as proposed?

Mr. Battle: No. We did have an estimate that over a million people had been added to the rolls since 1984, mainly because of the elimination of the federal tax

[*Traduction*]

D'une certaine façon, il ne s'agit pas d'une discrimination contre les revenus de placement, mais d'un avantage pour les gens dont le revenu est entièrement gagné.

J'aurais une dernière question à poser. Dans le mémoire, à la page 5, vous parlez d'un crédit d'impôts pour les contribuables à faible revenu. Je crois que cette question a été soulevée quelquefois auparavant, mais avez-vous établi quelques détails sur le fonctionnement de cette mesure depuis lors, et avez-vous calculé comment ce crédit, s'il était calculé sur la base d'un dollars pour deux dollars ou quelque chose d'approchant, s'insérerait dans le cadre des autres crédits une fois passé un seuil donné?

M. Battle: En un mot comme en mille, nous n'avons pas de conception concrète pour ce crédit. Essentiellement, toutefois, je crois qu'il s'agirait d'un crédit non-remboursable, évidemment, pour réduire le fardeau fiscal des contribuables à faible revenu jusqu'à un seuil donné—je crois que nous utiliserions les seuils de Statistiques Canada. Ce ne serait pas un crédit remboursable, évidemment. Il s'agit tout simplement de réduire le fardeau et non pas de donner de l'argent à ceux qui ne paient pas d'impôt.

Si ma mémoire ne fait pas défaut—et nous avons traité de ce sujet au printemps dernier, monsieur le président, quand j'ai comparu devant vous au début de vos travaux—nous en étions arrivés à des chiffres de l'ordre de 2 ou 3 millions de dollars comme coût global d'un tel crédit, ce qui ne nous semble pas une somme excessive compte tenu des 30 milliards de dollars que perçoit le gouvernement fédéral en impôts sur le revenu. Mais à vrai dire, nous n'avons pas établi de propositions détaillées et nous avions demandé au Ministre des finances si son ministère pourrait y travailler pour nous.

M. Cassidy: Vous dites donc que même s'il semble qu'un grand nombre de contribuables pourraient bénéficier. . .

M. Battle: Il ne s'agit pas de grosses sommes d'argent.

M. Cassidy: . . . il ne s'agit pas de grosses sommes d'argent parce que. . .

M. Battle: Beacoup de gens à faible revenu, des travailleurs pauvres, en bénéficieraient, mais il n'y a pas beaucoup d'argent de ce côté-là. Sur le plan fiscal, je ne crois pas que cela serait trop onéreux.

M. Cassidy: C'est très utile. De même, lorsque le Ministre des finances a retiré 850,000 noms de la liste de l'impôt—mais, naturellement, ils sont arrivés graduellement sur cette liste au cours des années précédentes, et la somme d'argent à laquelle il renonce ainsi n'est pas très considérable.

Avez-vous une estimation du nombre de contribuables qui reviendront sur la liste à cause de la désindexation graduelle du système selon le projet de réforme?

M. Battle: Non. Nous avions estimé que plus d'un million de personnes s'étaient ajoutées à la liste depuis 1984, surtout en raison de la suppression de la réduction

[*Text*]

reduction, and then each year a bit because of partial indexation. But no, I do not have an estimate for the future.

The Chairman: The real thing I would to get from you—because I have been looking at Mr. Hunsley's articles with respect to children, and I think a number of us are pretty concerned there—is what level of additional credit would put people into the kind of position they were in in 1985 vis-à-vis children? To some extent we have to go back on the child tax credit. It is part of the benefit. But the guts of it is, and I think a number of us are pretty upset about it, the way the system impacts on kids. Although we cannot do everything in the world, if we could do something for families with children. . . We were wondering if you had any calculations of a tax credit that would not do everything you would like but would put us back where we were in 1985, bearing in mind the child tax credit that is there already that would have to be accounted for.

Mr. Battle: We do not have an actual figure. But one of the things you would have to think about is how you want to do it. One could increase the new non-refundable child credit from the 65 up, or one could simply put some more money into family allowance or put it into the refundable child tax credit. There are options there which would obviously have somewhat slightly different distributional impacts. And we are concerned about middle-income—

The Chairman: Have you done anything on that with respect to adding some money to, for example, family allowance?

Mr. Battle: To catch us up to a couple of years ago, no. I have not done any myself. I do not know whether others may have.

Mr. Hunsley: Not specifically, except to say that I think our rough calculation of the difference in the moneys going into the system now as compared to 1985 is somewhere in the area of $300 million. And of course that jumps significantly each year. Next year it would jump to about $900 million, I think.

The Chairman: Why would it jump to $900 million?

Mr. Hunsley: It is the combination of the impact of the de-indexation and also the de-indexing of the turning point in the child tax credit. So not only do you give people 3% less, but as well 3% fewer families are going to get it each year because of the de-indexing of the family allowance and that accelerated cut in the exemption. If you look at what happens, the first year it is not very much, but it escalates very, very rapidly. So it goes from $40 million last year to $300 million this year to $900 million next year, or something like that.

[*Translation*]

d'impôt fédéral, puis chaque année un peu en raison de l'indexation partielle. Mais je n'ai malheureusement pas d'évaluation pour l'avenir.

Le président: Ce que j'aimerais vraiment savoir de vous—parce que j'ai lu les articles de M. Hunsley à propos des enfants, et je crois que plusieurs d'entre nous sont très préoccupés à cet égard—c'est quelle augmentation du crédit mettrait les gens dans la même situation qu'en 1985 à l'égard des enfants? Dans une certaine mesure, il nous faut revenir sur le crédit d'impôt pour les enfants. Il fait partie de l'avantage. Mais l'essentiel c'est l'effet du régime sur les enfants, et je crois que plusieurs d'entre nous en sont troublés. Il est vrai que nous ne pouvons pas tout faire, mais si nous pouvions faire quelque chose pour les familles qui ont des enfants. . . Nous nous demandons si vous avez des calculs portant sur un crédit d'impôt qui, sans faire tout ce que vous voudriez, nous ramènerait là où nous étions en 1985, compte tenu du crédit d'impôt pour les enfants qui existe déjà et dont il faudrait rendre compte.

M. Battle: Nous n'avons pas de chiffres précis. Mais il faudrait réfléchir à la façon de le faire. On pourrait augmenter le nouveau crédit d'impôt non remboursable à plus de 65$, ou on pourrait tout simplement augmenter les allocations familiales ou le crédit d'impôt remboursable pour les enfants. Ces options auraient évidemment des répercussions quelque peu différentes. Et nous nous préoccupons des gens à revenu moyen. . .

Le président: Avez-vous fait des calculs, par exemple en ajoutant un peu d'argent aux allocations familiales?

M. Battle: Pour nous ramener à la situation d'il y a deux ans, non. Je n'ai fait aucun calcul de ce genre. Je ne sais si d'autres l'ont fait.

M. Hunsley: Pas précisément, si ce n'est que d'après nos calculs grossiers, la différence entre les sommes qui entrent dans le système maintenant en comparaison de 1985 est de l'ordre de 300 millions de dollars. Et il y a évidemment une augmentation importante chaque année. L'an prochain il y aurait une brusque remontée jusqu'à environ 900 millions de dollars, je crois.

Le président: Pourquoi ce saut à 900 millions de dollars?

M. Hunsley: C'est l'effet combiné de la désindexation et également la désindexation du seuil pour le crédit d'impôt pour les enfants. Non seulement donne-t-on 3 p. 100 de moins aux gens, mais aussi le nombre de familles qui obtiennent le crédit sera réduit de 3 p. 100 chaque année en raison de la désindexation des allocations familiales et de la coupure accélérée de l'exemption. La première année, ce n'est pas beaucoup, mais l'escalade est extrêmement rapide. On passe de 40 millions de dollars l'an dernier à 300 millions de dollars cette année puis à 900 millions de dollars l'année suivante, ou à peu près.

[*Texte*]

• 1745

The Chairman: That might have something to do with the fact we have taken away the deduction for UIC and CPP too, I suppose.

Mr. Hunsley: No, it is a separate calculation.

The Chairman: Determining where the line is, where you turn.

Mr. Hunsley: Yes.

Mr. Battle: That certainly affects the child tax credit, because that is where middle-income people are getting hit.

Mr. Chairman, I recall when I met with you before there was the possibility of recommending that at least, as a sort of compromise, the child benefits could be indexed. If we were do that, at least it would stem the erosion that is happening.

The Chairman: Mr. McCrossan, who is one of our experts in this business—

Mr. McCrossan: The committee could recommend spending an additional dollar on child benefits. We have three possible ways to do it right now. One is putting it into the child tax credit, which is refundable. That means that a dollar goes to low-income families. . . But that is it; it is a dollar exactly. The second way is to put it on what I will call the child tax exemption credit, and that means that dollar gets up to $1.50, because the provinces throw in 50¢ in addition. However, it goes primarily to people in the $15,000 to $35,000 range, as opposed to the under-$15,000 range. Another way is to spend that dollar on family allowances, which means that something like 87¢ gets to the person, because they are taxable and there is a provincial tax take. The federal taxes come back into our system, but there are provincial taxes.

So we have three different policy devices, all of them doing different things. The child tax credit has no provincial leakage, but also no provincial gross-up. If you add it to the non-refundable credit there will be a provincial gross-up, but it will not help the people who are not taxable, and the family allowance has a provincial gross down. Now that we have an additional dollar to spend, which way does your group want it spent?

Mr. Battle: Do we have an hour to caucus, Mr. McCrossan?

Mr. McCrossan: This is the decision the committee is going to have to face next week.

The Chairman: We have to make some decisions very quickly here. Maybe you people could caucus and come back.

Mr. McCrossan: I think I have outlined the pros and cons of the various—

[*Traduction*]

Le président: Cela pourrait ne pas être étranger au fait que nous avons supprimé la déduction pour l'assurance chômage et le RPC également, je suppose.

M. Hunsley: Non, c'est un calcul distinct.

Le président: Établir où se situe la ligne, le seuil.

M. Hunsley: Oui.

M. Battle: Cela influence certainement le crédit d'impôt pour les enfants, parce que c'est là que la classe moyenne est touchée.

Monsieur le président, je me souviens que lors de notre rencontre précédente on parlait de la possibilité de recommander qu'au moins, en guise de compromis, les prestations pour les enfants puissent être indexées. Si nous faisions cela, on pourrait au moins ralentir l'érosion.

Le président: M. McCrossan, qui est l'un de nos experts dans ce domaine. . .

M. McCrossan: Le Comité pourrait recommander de dépenser un dollar de plus pour les enfants. Il y a trois façons possibles de le faire. On pourrait consacrer ce dollar à un crédit d'impôt pour les enfants, crédit remboursable. Cela signifie que les familles à faible revenu reçoivent un dollar. . . Mais c'est tout, c'est exactement un dollar. La seconde façon est d'en faire ce que j'appellerais le crédit d'exemption d'impôt pour les enfants, ce qui signifie que le dollar vaut maintenant 1,50$, parce que les provinces ajoutent 50c. de plus. Toutefois, cette somme est donnée surtout à ceux qui gagnent entre 15,000$ et 35,000$, plutôt qu'à ceux qui gagnent moins de 15,000$. On peut également consacrer ce dollar aux allocations familiales, ce qui signifie environ 87c. en bout de ligne, car les allocations familiales sont imposables et les provinces prennent leur part. Les impôts fédéraux reviennent dans notre système, mais il y a les impôts provinciaux.

Il y a donc trois mécanismes différents, dont l'effet est différent. Le crédit d'impôt pour les enfants n'est ni diminué ni augmenté par la province. Dans le cas du crédit non remboursable, il y a une majoration par la province, mais elle n'est d'aucun secours à ceux qui ne sont pas imposables, tandis que les allocations familiales sont soumises à une diminution par la province. Maintenant que nous avons un dollar de plus à dépenser, où votre groupe veut-il que nous le dépensions?

M. Battle: Disposons-nous d'une heure pour nous consulter, monsieur McCrossan?

M. McCrossan: C'est la décision que le Comité va devoir prendre la semaine prochaine.

Le président: Il nous faut prendre des décisions très rapidement. Peut-être pourriez-vous vous consulter et revenir.

M. McCrossan: Je crois que j'ai exposé les arguments pour et contre les divers. . .

[*Text*]

Mr. Hunsley: Put it in the exemption and make it refundable.

Mr. McCrossan: Well. . . if you can carry the provinces along with you. There is no device. . . What you are talking about is putting it in the child tax credit, but then that does not drag the provinces with you.

Mr. Hunsley: No, that is another thing. The exemption credit is not the same.

Mr. McCrossan: Hold it. We ran into this issue constitutionally—I was around during the Clark government and so was the chairman—with a mortgage tax credit, which was a refundable tax credit. Constitutionally, we do not have the right to commit the provinces to a refundable credit. We can indeed commit them to a credit in the income tax system and have them follow through our system. It is a neat solution, but only if they agree.

Mr. Cassidy: That does not stop what Terry is suggesting, which is a refundable child tax credit. If you added $1 to the refundable child tax credit. . . If the individual is in a tax-paying position, then the province is compelled to chip in its 50¢; if the individual is not in a tax-paying position and qualifies for the credit, then he may just get the credit from the federal government, and whether or not the province chips in may be a matter of provincial discretion.

Mr. McCrossan: I do not think there is a way to make the province chip in if it is refundable.

Mr. Cassidy: In that case you get $1.50 for that middle-income group, which is a very important group

Mr. McCrossan: Right.

Mr. Cassidy: These are the people who are trying to get by on one income, with the wife—

Mr. McCrossan: Is it your preference to put it in what I will call the old deduction credit to get the benefit to the middle, or is the priority to get it down to the low end? If you have to put an extra dollar into the system, where does it go? Does it go to the under-$15,000 household, or does it go to the $15,000-to-$35,000 household?

• 1750

Mr. Hunsley: I do not think you will get a consensus on which households, particularly among this group, it would go into; but in our analysis you can see where the biggest cut is being taken. Basically, so far this government has tried to hold the bottom-level families about even, but then they really have taken a big chunk out of the families of the $25,000 level.

The Chairman: The problem is that the middle-income family, particularly when they get down to the end of that

[*Translation*]

M. Hunsley: Faites-en une exemption, et remboursable.

M. McCrossan: Bien. . . si vous pouvez amener les provinces à se ranger à votre avis. Il n'y a aucun mécanisme. . . Vous parlez d'en faire un crédit d'impôt pour les enfants, mais cela n'oblige pas les provinces à vous suivre.

M. Hunsley: Non, il s'agit d'autres choses. Le crédit d'exemption n'est pas la même chose.

M. McCrossan: Un instant. Nous avons dû faire face à ce problème sur le plan constitutionnel—j'étais là pendant le gouvernement Clark, tout comme le président—à l'égard d'un crédit d'impôt pour les hypothèques, qui était un crédit d'impôt remboursable. Constitutionnellement, nous n'avons pas le droit d'engager les provinces à un crédit remboursable. Nous pouvons effectivement les engager à un crédit dans le régime de l'impôt sur le revenu et les obliger à suivre notre régime. C'est une solution intéressante, mais seulement si les provinces sont d'accord.

M. Cassidy: Cela n'empêche pas ce que suggère Terry, soit un crédit d'impôt remboursable pour les enfants. Si vous ajoutiez un dollar au crédit d'impôt remboursable pour les enfants. . . Si la personne en cause paie des impôts, alors la province est forcée de fournir 50c.; si la personne en cause n'est pas en situation de payer de l'impôt et est admissible au crédit, alors il se peut qu'elle reçoive seulement le crédit du gouvernement fédéral, la contribution de la province relevant de celle-ci.

M. McCrossan: Je ne crois pas qu'il soit possible de forcer la province à contribuer dans le cas d'un crédit remboursable.

M. Cassidy: Dans ce cas-là, on obtient 1,50$ pour le groupe à revenu moyen, qui est un groupe très important.

M. McCrossan: C'est exact.

M. Cassidy: Il s'agit des gens qui essaient de s'en tirer avec un seul revenu, les ménages dont la femme. . .

M. McCrossan: Préférez-vous consacrer cet argent à ce que j'appellerai l'ancien crédit de déduction pour avantager le milieu, ou est-il prioritaire d'avantager le bas de l'échelle? S'il faut mettre un dollar de plus dans le système, où doit-il aller? Doit-il aller au ménage dont le revenu est inférieur à 15,000$, ou à celui dont le revenu se situe entre 15,000$ et 35,000$?

M. Hunsley: Je ne crois pas que vous puissiez obtenir un consensus à cet égard, particulièrement parmi les membres de ce groupe; mais d'après notre analyse vous pouvez voir où se situe la plus grosse coupure. Essentiellement, jusqu'ici le gouvernement a tenté de maintenir les familles du bas de l'échelle à peu près au même niveau, mais il a vraiment pris un gros morceau dans le cas des familles au niveau de 25,000$.

Le président: Le problème est que les familles à revenu moyen, surtout lorsqu'on arrive à la fin du crédit d'impôt

[*Texte*]

refundable child tax credit and particularly if they have more than two kids. . . All these models have two kids. Do three and four and see what happens to you. All right?

Mr. Hunsley: Exactly. You have to bear in mind too not only what the pattern has been on the tax treatment of these families, but also what the pattern has been on the income of these families over the past 10 years. You can show clearly that the bottom 60% of families, in real income terms, have been going down, particularly since 1980. The next 20% have been stable, and the top 20% have been increasing in real terms. So you have the combination of increasing taxes and decreasing real income, which I think you have really to look at.

Mr. McCrossan: When you made that observation, I think that essentially it has been held fairly static for the under-$15,000s. That tends to suggest to me that if we have that dollar to spend then we should put it into the $15,000-to-$35,000 range, the group that has been hit the hardest.

Mr. Hunsley: I am sure that is not going to suggest that the under-$15,000s have adequate income.

Mr. McCrossan: No, I am just saying—

The Chairman: I do not think anybody is suggesting that, but I think your problem is that—

Mr. McCrossan: I know. You would like us to have $200 million to spend and to put $100 million in each kitty.

Mr. Battle: In the context of the white paper, it is the erosion of the $15,000-to-$30,000s that would worry me the most, speaking for my own group.

Mr. McCrossan: Okay. So it is the deduction credit that should get the priority when the committee locks itself up next week. No? We have a disagreement over here.

Ms Hani Echenberg (Executive Director, National Anti-Poverty Organization): I am not sure I would agree with that. I would like time to think about it, but I think if we are going to use the system to redistribute income then we should be redistributing it to the bottom. That is the National Anti-Poverty Organization position, not surprisingly. I do not like being forced to choose, because in fact—

Mr. Battle: From the middle to the bottom.

Ms Echenberg: Exactly. Let us not assume for a minute that $15,000 to $30,000 is middle income either: $15,000 is under the poverty line. So let us not let that confuse us.

Mr. McCrossan: Let us raise it. Now, instead of $1 to spend, let us make it $100 million. Would you split it 50:50 in the two? Would you split it 75:25? Would you put 100:0? What is the mix?

Mr. Hunsley: I think in a sense, though, you are letting the issue of the provincial role here, which is basically a technical type of thing—

[*Traduction*]

remboursable et particulièrement si la famille a plus de deux enfants. . . Dans tous ces modèles, il y a deux enfants. Faites les calculs pour trois et quatre enfants, et voyez ce qui arrive. D'accord?

M. Hunsley: Exactement. Il faut tenir compte également non seulement de la tendance du traitement fiscal de ces familles, mais aussi de la tendance du revenu de ces familles depuis 10 ans. On peut montrer clairement que le revenu réel de 60 p. 100 des familles au bas de l'échelle diminue, surtout depuis 1980. Les 20 p. 100 suivant sont stables et les 20 p. 100 supérieurs augmentent, pour ce qui est du revenu réel. Il y a donc à la fois augmentation des impôts et diminution du revenu réel, et je crois qu'il faut vraiment s'arrêter à cela.

M. McCrossan: Je crois que la situation des moins de 15,000$ est restée essentiellement statique. Cela me porte à croire que si nous avons ce dollar à dépenser, alors nous devrions le consacrer à la fourchette de 15,000$ à 35,000$, le groupe qui a souffert le plus.

M. Hunsley: Je suis certain que vous n'entendez pas par là que les moins de 15,000$ ont un revenu suffisant.

M. McCrossan: Non, je dis tout simplement. . .

Le président: Je ne crois pas que personne veuille dire cela, mais, à mon avis, votre problème est que. . .

M. McCrossan: Je sais. Vous voudriez que nous ayons 200 millions de dollars à dépenser et que nous en mettions 100 millions de dollars dans chaque cagnotte.

M. Battle: Dans le cadre du Livre blanc, c'est l'érosion des 15,000$ à 30,000$ qui m'inquiéterait le plus, du point de vue de mon propre groupe.

M. McCrossan: D'accord. C'est donc le crédit de déduction qui devrait être prioritaire lorsque le Comité s'enfermera la semaine prochaine. Non? On est pas d'accord là-bas.

Mme Hani Echenberg (directrice administrative, Organisme national anti-pauvreté): Je ne crois pas que je puisse être d'accord. J'aimerais avoir du temps pour y réfléchir, mais je crois que si nous allons nous servir du système pour redistribuer le revenu, il faudrait le redistribuer vers le bas. C'est là la position de l'Organisme national anti-pauvreté, ce qui n'a rien d'étonnant. Je n'aime pas être forcée de choisir, car en fait. . .

M. Battle: Du milieu vers le bas.

Mme Echenberg: Exactement. N'allons pas non plus penser un seul instant que de 15,000$ à 30,000$ constitue un revenu moyen; un revenu de 15,000$ est inférieur au seuil de la pauvreté. Ne laissons pas prise à la confusion.

M. McCrossan: Augmentons la somme. Maintenant, au lieu d'1$ à dépenser, nous en avons 100 millions de dollars. Feriez-vous un partage 50:50? Un partage 75:25? ou alors 100:0? Quelle est la bonne répartition?

M. Hunsley: Je crois qu'en un certain sens, je crois, vous laissez la question du rôle des provinces, qui est essentiellement une question technique. . .

[*Text*]

Mr. McCrossan: Uncontrollable.

Mr. Hunsley: It is not uncontrollable. You have a whole series of tax harmony agreements and everything. You have other ways of dealing with provincial governments. But if you look at what might be a very useful way to spend a lot of money on that kind of an issue, then you might look at putting it into the family allowance. And do not put $100 million in. Put $150 million in, because you are going to get part of it back on tax anyway. You can put a lot more in on that basis.

Mr. McCrossan: But that puts a lot more in at the high end than it does at the low end.

Mr. Hunsley: I recognize the difficulty with the provinces, but you are letting that get too much in the way of the actual policy objectives that you are trying to get to.

Mr. McCrossan: It is fine to say you can ignore the provinces. I mentioned this when one of you was here before. I spent a goodly amount of time getting through increases in disability pensions in the CPP, only to see the provinces cut their own disability programs on the social assistance side by almost offsetting amounts. So it was a great exercise for me. I had the social satisfaction. Indeed, everyone who is not on social assistance did benefit, but for the very poorest the provinces took 85¢ on the dollar that the federal government put into the kitty.

Mr. Hunsley: Mr. Garneau made the same point a little while ago about transfers that might be given to low-income people through the child tax credit or otherwise: the provinces can cut back. That is a problem that I think has to be dealt with straight-on in relation to what kind of federal-provincial policies are you going to have for redistribution and are you going to allow that kind of a situation to undermine the policy objectives of the country finally. I think that is something we have to look at.

• 1755

Mr. McCrossan: We are meeting next week. I know it is not a choice you would want to make, and maybe not one you are capable of making, but if you were to pick that $100 million and you had to distribute it among the three pies, how would you distribute it? We do not need an answer today. It is unfair to throw it to you. But we are going to lock ourselves up for three days next week.

The Chairman: Throw it to them.

Mr. Battle: Now you can see a coalition fall apart in front of your eyes. It is first time anybody has asked us a hard question.

[*Translation*]

M. McCrossan: Incontrôlable.

M. Hunsley: Ce n'est pas incontrôlable. Il y a toute une série d'accords d'harmonisation fiscale, et tout cela. Il y a d'autres façons de traiter avec les gouvernements provinciaux. Mais si vous cherchez une façon très utile de dépenser beaucoup d'argent, vous pourriez songer à consacrer cet argent aux allocations familiales. Et il ne s'agirait pas de 100 millions de dollars, mais de 150 millions de dollars, car vous allez en récupérer une partie grâce à l'impôt. Dans ce cas, la somme peut-être beaucoup plus considérable.

M. McCrossan: Mais cela injecte beaucoup plus d'argent à l'extrémité supérieure qu'à l'extrémité inférieure.

M. Hunsley: Je comprends la difficulté en ce qui touche les provinces, mais vous laissez cela faire trop obstacle aux objectifs de politique que vous essayez de réaliser.

M. McCrossan: Il est facile de dire qu'on peut négliger les provinces. J'en ai parlé lors de la comparution précédente de l'un d'entre vous. J'ai consacré beaucoup de temps à faire augmenter les pensions d'invalidité du RPC, et j'ai vu les provinces couper leurs propres programmes d'invalidité, du côté de l'aide sociale, de sommes presque compensatoires. Ce fût pour moi un magnifique exercice de satisfaction sociale. Tous ceux qui ne bénéficient pas de l'aide sociale en ont profité, mais pour les plus pauvres, les provinces ont pris 85c. sur chaque dollar que le gouvernement fédéral a mis dans la cagnotte.

M. Hunsley: M. Garneau a présenté le même argument un peu plus tôt à propos des transferts qui pourraient être donnés aux gens à faible revenu par le moyen du crédit d'impôt pour les enfants ou autrement: les provinces peuvent opérer des coupures. C'est là un problème auquel il faut, selon moi, s'attaquer de front; il faut réfléchir aux politiques fédérales-provinciales en matière de redistribution et décider s'il faut permettre qu'une situation de ce genre nuise en dernière analyse aux objectifs des politiques de l'ensemble du pays. Je crois que c'est quelque chose à quoi il faut s'arrêter.

M. McCrossan: Nous nous réunissons la semaine prochaine. Je sais que vous n'aimeriez pas faire ce choix, et que peut-être vous n'êtes pas en mesure de le faire, mais si vous deviez répartir ces 100 millions de dollars entre les trois assiettes, comment le feriez-vous? Nous n'avons pas besoin d'une réponse aujourd'hui. Il n'est pas juste de vous jeter cette question à la figure. Mais nous allons nous enfermer pendant trois jours la semaine prochaine.

Le président: Jetez-leur la question à la figure.

M. Battle: Maintenant vous allez voir une coalition s'effriter sous vos yeux. C'est la première fois qu'on nous pose une question difficile.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you very much for coming. You understand our concerns. We are with you on a number of these things, but we have to figure out where we are going to get the money.

The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

Le président: Merci beaucoup d'être venu. Nous comprenons vos préoccupations. Nous sommes d'accord avec vous à de nombreux égards, mais il nous faut trouver où nous allons prendre l'argent.

La séance est levée.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Cable Television Association:

Eric Wimberley, Vice-President, Association Affairs.

From the Canadian Business Telecommunications Alliance:

Bill Palmer, President;

Ken Engelhart, General Counsel.

From the Canadian Sporting Goods Association:

Jim Rennie, President, Ronnie Publications Inc.;

Cliff Gabel, Executive Vice-President, Sporting Goods Division, Cooper Canada Limited;

Derek Emery, Vice-President, C.G. Emery International Limited;

Jim Palmer, President;

Tom Younan, Manager, Price Waterhouse;

Randy Hooper, President, Sports Distributor of Canada.

From the Social Policy Reform Group:

Ken Battle, Director, National Council of Welfare;

Terry Hunsley, Executive Director, Canadian Council on Social Development.

TÉMOINS

De la Cable Television Association:

Eric Wimberley, vice-président, Affaires de l'association.

De la Canadien Business Telecommunications Alliance:

Bill Palmer, président;

Ken Engelhart, avocat-conseil général.

De l'Association canadienne d'articles de sports:

Jim Rennie, président, Ronnie Publications Inc.;

Cliff Gabel, vice-président exécutif, Division des articles de sports, Cooper Canada Limited;

Derek Emery, vice-président, C.G. Emery International Limited;

Jim Palmer, président;

Tom Younan, directeur, Price Waterhouse;

Randy Hooper, président, Sports Distributor of Canada.

Du Social Policy Reform Group:

Ken Battle, directeur, Conseil national du bien-être;

Terry Hunsley, directeur exécutif, Le Conseil canadien de développement social.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS
Issue No. 121
Tuesday, October 6, 1987
Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES
Fascicule nº 121
Le mardi 6 octobre 1987
Président: Don Blenkarn



Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

7359—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 6, 1987
(160)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:04 o'clock p.m. this day, in Room 308 West Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker and Norman Warner.

Acting Members present: Geoff Wilson for Mary Collins; David Orlikow for Simon de Jong.

Other Members present: Alfonso Gagliano, Jean-Claude Malépart.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Sean Aylward, Research Officer.

Witnesses: *From the Consumers Association of Canada*: Dr. Robert Kerton, Chairman, National Economic Issues Committee; Tom Delaney, Member, National Economic Issues Committee. *From Gordon Capital Corporation*: James Connacher, Chairman and Chief Executive Officer; Gordon Eberts, Director; Jutta Witt, Director; Ron Wilson, Lawyer, Davies, Ward & Beck. *From the Canadian Co-operative Credit Society*: Brian F. Downey, Chief Executive Officer; Gary Rogers, Taxation Advisor; Jonathan Guss, Vice-President, Corporate Affairs and General Counsel; Ed Grad, Chief Executive Officer, Ontario Central Credit Union.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Robert Kerton from the Consumers Association of Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 9:47 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 9:50 o'clock p.m., the sitting was resumed.

James Connacher, from Gordon Capital Corporation, made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Brian F. Downey, from the Canadian Co-operative Credit Society, made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 OCTOBRE 1987
(160)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 20 h 04, dans la pièce 308 de l'Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker et Norman Warner.

Membres suppléants présents: Geoff Wilson remplace Mary Collins; David Orlikow remplace Simon de Jong.

Autres députés présents: Alfonso Gagliano, Jean-Claude Malépart.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); Sean Aylward, attaché de recherche.

Témoins: *De l'Association des consommateurs canadiens*: M. Robert Kerton, président, Comité national des questions économiques; Tom Delaney, membre, Comité national des questions économiques. *De Gordon Capital Corporation*: James Connacher, président-directeur général; Gordon Eberts, directeur; Jutta Witt, directeur; M[e] Ron Wilson, avocat, Davies, Ward & Beck. *De La Société canadienne de crédit coopératif limitée*: Brian F. Downey, chef de la direction; Gary Rogers, conseiller en matière fiscale; M[e] Jonathan Guss, vice-président, Affaires de la société et avocat-conseil général; Ed Grad, chef de la direction, Ontario Central Credit Union.

En vertu des pouvoirs que lui confère l'article 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n[o] 70*).

Robert Kerton, de l'Association des consommateurs canadiens, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 21 h 47, le Comité interrompt les travaux.

À 21 h 50, le Comité reprend les travaux.

James Connacher, de la Gordon Capital Corporation, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

Brian F. Downey, de La Société canadienne de crédit coopératif limitée, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

At 10:17 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

À 22 h 17, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Tuesday, October 6, 1987

• 2004

The Chairman: We are going to commence our hearings tonight with the representatives of the Consumers' Association of Canada. Dr. Robert Kerton is chairman of the National Economic Issues Committee. Tom Delaney is the member we are perhaps most accustomed to hearing. Robert Best is senior policy research officer, and Kathleen Stephenson is director, association policy and activities.

The rules are that you tell us in five minutes or less all about the problems we have in the white paper. I stress the "less", because if you go too much longer than that or even get to five minutes, you are lucky. Then we interfere and we proceed to go into a round robin for questions. Go ahead.

• 2005

Dr. Robert Kerton (Chairman, National Economic Issues Committee, Consumers' Association of Canada): Mr. Chairman, there are some things we did want you to hear. First of all, we are greatly distressed about the plan to de-index the exemptions only partly, and so on. You have heard that from other groups. We think it is particularly important, if any claim at all is going to be made to fairness, to try to look at full indexing, so that whichever government is in power does not end up with a source of revenue that is not even sought through the tax process, a sort of vested interest in inflation.

Secondly, we have for a long time now, at least 10 years, taken a stance where we are seeking simplification, and we have had I think a good hearing from different parties on the tax simplification issue. There is one place in this brief where that could be addressed, and that is on capital gains. First of all, we are very, very pleased to see the change in the capital gains arrangements from the $500,000 down to the $100,000, because it does introduce a little more equity into the system, so a dollar gets treated as a dollar. But we do urge you to consider the elimination of the balance of the capital gains, because that will achieve with one stroke something significant on the equity side and also introduce some much-needed tax simplification in the system.

Perhaps I can conclude the brief introduction with some commendation on the flow-through share changes. We know you have heard from a number of groups who think they should be restored or that some tax dodges—

The Chairman: That they are absolutely essential to the development of the resources of Canada, and if we do not keep them we will destroy the country and all hell will break loose.

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mardi 6 octobre 1987

Le président: Nous allons commencer notre séance de ce soir par le témoignage de la délégation de l'Association des consommateurs du Canada. Nous avons le plaisir d'accueillir M. Robert Kerton, président du Comité des questions économiques nationales; Tom Delaney que nous connaissons tous; Robert Best, agent principal de recherche en matière de politique; et Kathleen Stephenson, directrice de la politique et des activités de l'association.

Vous avez cinq minutes pour nous faire la critique du Livre blanc. Mais vous pourrez vous considérer comme chanceux si les membres du Comité vous laissent prendre tout ce temps. Ils ont en effet tendance à interrompre les témoins. Nous passerons ensuite aux questions. Allez-y.

M. Robert Kerton (président du Comité des questions économiques nationales, Association des consommateurs du Canada): Monsieur le président, nous sommes venus vous faire part de nos principales préoccupations. En premier lieu, nous nous inquiétons beaucoup du projet de désindexation partielle des exemptions. Nous ne sommes pas le seul groupe à nous en inquiéter. C'est une question qui revêt une importance capitale. Si c'est la justice que vous recherchez, vous n'y parviendrez qu'avec la pleine indexation. Autrement le gouvernement pourrait se retrouver à l'avenir avec une source de recettes fiscales bien involontaire, complètement attribuable à l'inflation.

En outre, cela fait au moins 10 ans que nous vous exhortons à simplifier le régime fiscal. Ce n'est pas la première fois d'ailleurs que nous faisons valoir ce point de vue. Ceci m'amène à vous parler de la question des gains en capital. Permettez-moi tout d'abord de vous féliciter d'avoir proposé de réduire de 500,000$ à 100,000$ l'exemption au titre des gains en capital. Il s'agit, selon nous, d'une limite beaucoup plus raisonnable. Nous vous exhortons néanmoins à envisager la suppression totale de cette exemption. Ce serait, selon nous, le meilleur moyen de réaliser la justice et de simplifier le régime fiscal.

Enfin, nous nous félicitons des modifications envisagées au sujet des actions accréditives. Nous savons que d'autres groupes sont en faveur du rétablissement de cette mesure ou de l'instauration d'autres échappatoires. . .

Le président: À leur avis, les actions accréditives sont essentielles à l'exploitation des ressources canadiennes et notre économie ne survivrait pas à leur suppression.

[*Text*]

Dr. Kerton: Particularly they will destroy the jobs of a whole lot of paper-shufflers who get rich on creating flow-through—

The Chairman: That is right; and they are very important, because one of them is coming after you.

Dr. Kerton: From that point of view we want to be very, very sure your committee heard there are people in Canada who applaud those kinds of changes, and we insist that those kinds of arrangements, which we think make a significant improvement in the way the economy works, are retained. I would include some arrangements or proposals on preferred shares as well, because the intention of those proposals is to get people to respond to the real economic advantages and base their decisions on true economic variables rather than merely on the tax implications of some paper arrangements that give special favours to one group over another.

The Chairman: Despite the fact that every witness we have had from those resource areas of the country says the only reason they have decent employment opportunities in northern Ontario and parts of Newfoundland and parts of Nova Scotia and good parts of Quebec is flow-through shares, and whereas they used to have 12% to 20% unemployment, with the advent of flow-through shares they now have about 4% unemployment, which of course even in Metropolitan Toronto is deemed as full employment. You think that is good, do you?

Dr. Kerton: The attribution of all those benefits to some tax dodge is an overstatement.

The Chairman: You mean if there is no tax dodge then unemployment is good?

Dr. Kerton: No, not at all.

Mr. Orlikow: Mr. Chairman, a point of order.

The Chairman: No, I do not accept any points of order. You are not a member of the committee, Mr. Orlikow.

Mr. Orlikow: Yes, I am, Mr. Chairman.

The Chairman: That is fine. We do not accept points of order on this committee.

Dr. Kerton: The implication of real changes in world resource prices is a lot more significant to the real economic and permanent value of jobs in those locations than some temporary paper-shuffle.

Mr. Tom Delaney (Member, National Economic Issues Committee, Consumers' Association of Canada): Clearly in the impact of tax assistance provided to wealthy Canadians to purchase these shares it would seem to me the job opportunities provided at the end of the line—after the underwriters, the promoters, and the lawyers are finished with the effect of using taxpayers' money—that at the end of the line, in terms of job creation, the impact of

[*Translation*]

M. Kerton: C'est surtout que ces modifications rendraient complètement inutile le travail de ces gratte-papier qui s'enrichissent par la création d'actions accréditives. . .

Le président: C'est juste. Et ces gens jouent un rôle très important. Nous allons d'ailleurs en rencontrer un tout de suite après vous.

M. Kerton: C'est la raison pour laquelle nous tenons à nous assurer que votre Comité entend le point de vue des Canadiens qui préconisent ce genre de changements. Nous vous exhortons à maintenir toutes ces dispositions qui contribuent au redressement de l'économie. Il serait peut-être également utile d'améliorer la situation des actions privilégiées. Ce sera un bon moyen d'inciter les Canadiens à se prévaloir de certains avantages économiques réels et à fonder leurs décisions d'investissement sur des faits plutôt que sur l'incidence fiscale de certains remaniements sur papier qui avantagent certains groupes par rapport à d'autres.

Le président: Ai-je bien compris? Vous maintenez votre position en dépit du fait que tous les témoins qui représentent les secteurs des ressources ont affirmé que les actions accréditives étaient directement responsables des nouveaux emplois créés dans le Nord de l'Ontario, dans certaines régions de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et du Québec, où le taux de chômage est passé de 12 et 20 p. 100 à 4 p. 100, ce qui est considéré comme du plein emploi, même dans la région torontoise?

M. Kerton: Ceux qui attribuent tous ces avantages à une mesure d'évitement fiscal exagèrent un peu.

Le président: Vous voulez dire que le chômage est préférable à un évitement fiscal?

M. Kerton: Non, pas du tout.

M. Orlikow: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Je n'accepte aucun rappel au Règlement. Vous n'êtes pas membre du Comité, monsieur Orlikow.

M. Orlikow: Si, je le suis, monsieur le président.

Le président: Soit, mais je n'accepte aucun rappel au Règlement dans ce Comité.

M. Kerton: L'incidence de changements réels sur le prix mondial des ressources est beaucoup plus importante dans le contexte de notre conjoncture et des emplois permanents dans ces régions qu'un remaniement temporaire sur papier.

M. Tom Delaney (membre, Comité des questions économiques nationales, Association des consommateurs du Canada): Il ne fait aucun doute à mon esprit que toute aide fiscale offerte, au détriment des contribuables, aux mieux nantis, pour qu'ils achètent ces actions n'aura qu'une incidence infime sur la création d'emplois, surtout après que les souscripteurs à forfait, les promoteurs et les avocats auront pris leur part.

[*Texte*]

the assistance that is provided at the expense of all taxpayers is minuscule, I submit.

• 2010

The Chairman: Mr. Delaney, I have to tell you that when this matter was before the committee back in December of last year, under the then income tax bill that simplified the question of flow-through shares, the New Democratic Party voted against the issue, and recently Mr. Cassidy, representing the New Democratic Party, apologized to the prospectors and developers associations of Quebec and Ontario, both cases, because his party had voted against it without really understanding the implications of employment and opportunity that went with flow-through shares.

I just wonder whether you have talked to those organizations when you make those statements, because that was my feeling. I am a city dweller, and I have no knowledge, really. I agree with you, but when I look at what is happening in the resource areas of the country and how much the resource people in the country say that those particular provisions have led to employment and the rest of it, I just ask you if you have done the investigation in your association that indicates, in your full investigation in the north country and in Nova Scotia and in very rural and undeveloped parts of Quebec, whether those situations are as you say. Because we have received many, many briefs, with mayors and reeves and all the rest of it supporting them—

Mr. Delaney: No doubt.

The Chairman: —in favour of it.

Mr. Delaney: Where I have considerable exposure and xperience is in evaluating the shares certificates epresenting flow-through shares that at some future point n time may realize a gain to the prospective investor. The rospects of redeeming a drawer full of share certificates or a lot of these wealthy investors is at best a dubious rospect, in my view.

The Chairman: I agree.

Mr. Delaney: In response to your statement about ıvestigating the impact in the various regions, given that ıe local consumers associations in the various provinces ere given some resources, I submit that we might roperly address the issue, or be able to get some fix on ıe effect of this on the economies of these regions.

The Chairman: Would it be fair to go on with this sue? I would like to go to Mr. Garneau, who is involved this as well. I am sure he has a few questions on this.

Mr. Garneau: I heard your point about the flow-rough shares. I do not want to go any further.

You talk about simplicity. Yesterday we spent the ernoon with the Department of National Revenue ring to figure out, with tax reform, the type of form the payer will have to fill out at the end of 1988, with the ductions being transferred into credits. We had a long cussion about simplicity. Even though we agree with

[*Traduction*]

Le président: Monsieur Delaney, laissez-moi vous dire que le Parti néo-démocrate s'est prononcé contre cette mesure lorsque nous en avons été saisis en décembre dernier dans le contexte du projet de loi de l'impôt sur le revenu qui visait justement à simplifier toute cette question des actions accréditives. Et plus récemment, M. Cassidy, du Parti néo-démocrate, s'est excusé auprès des associations de prospecteurs et de promoteurs du Québec et de l'Ontario du fait que son parti avait voté contre cette mesure avant d'en comprendre toutes les incidences en matière de création d'emplois.

Je me demande si vous avez consulté ces organisations avant de faire cette déclaration. Je suis un citadin et ne m'y connais guère. J'ai tendance à être d'accord avec vous. Cependant, les représentants du secteur des ressources prétendent que ces dispositions leur ont permis de créer énormément d'emplois. Votre association a-t-elle vraiment étudié de près la situation dans le Nord, en Nouvelle-Écosse et dans les régions rurales non exploitées du Québec avant d'arriver à cette conclusion? Vous savez, nous avons reçu beaucoup de mémoires et rencontré un grand nombre de maires et de conseillers municipaux qui appuient. . .

M. Delaney: Sans aucun doute.

Le président: . . . justement ces mesures.

M. Delaney: J'ai surtout de l'expérience dans le domaine de l'évaluation des certificats de souscription relatifs aux actions accréditives susceptibles de profiter aux éventuels investisseurs. Je doute fort que tous ces riches investisseurs puissent un jour racheter toutes ces actions.

Le président: Je suis d'accord.

M. Delaney: Les associations locales et provinciales de consommateurs ont reçu une aide, je pense que nous pourrions étudier convenablement l'incidence de cette mesure dans diverses régions, et de nous en faire une idée.

Le président: Devrions-nous continuer dans cette voie? Je voudrais bien donner la parole à M. Garneau que cela intéresse de près. Il a sans aucun doute quelques questions à vous poser là-dessus.

M. Garneau: J'ai bien entendu votre opinion au sujet des actions accréditives. Je n'ai rien à ajouter là-dessus.

Mais vous avez parlé de simplicité. Hier après-midi, nous avons rencontré des fonctionnaires du ministère du Revenu national. Nous avons essayé d'imaginer la nouvelle déclaration d'impôt que les contribuables auront à remplir à la fin de 1988. La question de la simplicité a fait l'objet de beaucoup de discussions, surtout si l'on

[*Text*]

simplicity, it does not seem to be easy to achieve, and we have to balance the equity and the simplicity. Sometimes to have a more simplified system we have to get rid of some of the devices that a lot of Canadians think we should not get rid of.

• 2015

I do not have your 1984 brief, but according to the tax reform, what type of simplification proposal would you have to suggest to us that we could refer to in our report at the end of this month?

Dr. Kerton: The one we mention is the elimination of the residual part of the capital gains so it no longer shows up in future tax forms. In other words, some provisions have been made and written off, but as of some date there should not be any more capital gains section in the form. That would simplify it a little bit.

Mr. Garneau: But the ordinary taxpayer does not have capital gains, and it will not be a simplification for him. For those who earn more than $75,000, they can afford to hire an accountant to fill out the tax return. But I am talking in terms of the ordinary taxpayer who normally does not have that. The suggestion you are making is an important one in terms of simplification, but it will touch maybe 4% of the total taxpayers.

Mr. Delaney: I would make the observation that we had a lot of hullabaloo some time ago about corporate tax reform and simplification of corporate tax reform. My only recollection of the "improvements" was the expansion of a small business deduction to major corporations. That was introduced as a package that was wrapped in a simplication of tax reform proposal. It went through the House and is now law. The problems facing corporations in filing tax returns, not that we are here representing corporations, are essentially no different. In terms of the actual format, I do not think the CAC have any revolutionary method of trying to make this a simple matter for individual Canadians.

Mr. Garneau: In fact you have reached the same conclusions that we almost have here. To simplify the tax form we will have to change the law and balance some equity aspects, and we have not been able to make a conclusion on that.

You say that the $100,000 capital gains is okay, but farmers made a very strong presentation to keep the $500,000 capital gain exemption because they say it is their retirement fund. Also the small businesses are asking, and in fact they will get the $500,000. I do not know if you suggest that we should also eliminate the exemption for farmers and small business. Do you, or not?

Mr. Delaney: I would put it to you this way. Do you think it is reasonable that in 24 hours a real estate flip can take place providing a small business, or indeed a farmer

[*Translation*]

tient compte du fait que les déductions seront transformées en crédits. Il s'agit d'une tâche fort complexe, car nous devons réaliser l'équilibre entre la justice et la simplicité. Il n'est pas rare que l'on doive sacrifier certains éléments auxquels les Canadiens tiennent très fort justement pour simplifier le système.

Je n'ai pas votre mémoire de 1984. Mais avez-vous des recommandations à nous faire pour simplifier le régime fiscal, dans le contexte de cette réforme, et que nous pourrions inclure dans notre rapport à la fin du mois?

M. Kerton: Eh bien, nous vous exhortons à supprimer complètement la déduction au titre des gains en capital. D'aucun se sont déjà prévalus de cette disposition, mais cela ne devrait pas vous empêcher de fixer une date pour la suppression de cette déduction dans la déclaration d'impôt. Ce serait une bonne manière de simplifier le système.

M. Garneau: Mais cela ne simplifiera pas le régime pour le contribuable moyen qui ne se prévaut pas de cette déduction au titre des gains en capital. Et ceux qui gagnent plus de 75,000$ par année ont les moyens de s'offrir les services d'un comptable pour remplir leur déclaration d'impôt. Pensons plutôt au contribuable moyen. Votre recommandation ne simplifierait la vie qu'à 4 p. 100 environ des contribuables.

M. Delaney: On a beaucoup parlé il y a quelque temps de la réforme et de la simplification de l'impôt sur le revenu des sociétés. Si je me souviens bien, la seule amélioration a consisté en une extention de la déduction au titre de la petite entreprise aux grandes sociétés. Cette mesure se trouvait dans un projet de loi qui visait à simplifier le régime fiscal. Ce projet de loi a reçu l'approbation de la Chambre et il est maintenant en vigueur. Les sociétés ont les mêmes problèmes que le contribuable moyen pour ce qui est de remplir leur déclaration d'impôt. Loin de moi cependant l'idée de me faire le porte-parole des grandes sociétés. L'association que je représente n'a toutefois aucune recommandation révolutionnaire à vous faire sur la manière de simplifier cette formule pour le Canadien moyen.

M. Garneau: Vous êtes donc arrivés essentiellement à la même conclusion que nous. Si vous voulons simplifier la déclaration d'impôt, nous devrons modifier la loi et rétablir un certain équilibre du côté de la justice. Et nous n'avons pas encore trouvé la solution.

Vous vous dites en faveur d'une déduction de 100,000$ au titre des gains en capital. Cependant, les agriculteurs se sont vigoureusement prononcés en faveur de l'exemption existante de 500,000$. Ils ont fait valoir qu'il s'agissait pour eux de leur fonds de retraite. Les petites entreprises partagent cet avis. Préconisez-vous la suppression de cette exemption tant pour les agriculteurs que pour les petits entrepreneurs?

M. Delaney: Voici mon avis. Trouvez-vous raisonnable qu'une simple magouille immobilière puisse faire profiter, du jour au lendemain, soit une petite entreprise

[*Texte*]

for that matter, with a tax free $500,000 gain? Do you think that is reasonable? The CAC does not.

Mr. Garneau: For a farmer it cannot be overnight. They have to have farmed the farm for a period of time before they sell, so it will not be possible to have a flip-flop on that. You can exaggerate, but it is not what the law says.

My question is very simple. Do you suggest that we also get rid of the farmer and small-business exemption? I can understand your $100,000 for those who have an overnight capital gain. I am just trying to understand your position.

Dr. Kerton: I think it is safe to say that our membership was upset about the incentive given to handling works of art or condos in Florida and so on.

The Chairman: How many works of art and condos in Florida do you know that have resulted in capital gains tax? Seriously, how many do you have documented?

Dr. Kerton: The issue is this—

The Chairman: No, no, that is not the issue. The issue is you raised it, and I want you to tell me the documentation on it.

• 2020

Dr. Kerton: My documentation is an annual meeting. . . I have a National Economic Issues committee meeting and have people there from coast to coast—

The Chairman: How many of those people coast to coast had condos in Florida that made a capital gain and had works of art under which capital gains where made?

Dr. Kerton: The concern was over fairness.

Mr. Orlikow: How do we know that. . .?

The Chairman: I do not know. I am asking him.

Mr. Delaney: Mr. Chairman, with respect, I can account for at least five—

The Chairman: Five condos?

Mr. Delaney: —people with whom I have had dealings. I am talking about my personal experience; I am not talking about the numbers that are taking place.

The Chairman: We are dealing with you, Mr. Delaney.

Mr. Delaney: No, you were asking for a specific—

The Chairman: You are familiar with the Consumers' Association of Canada, not an ordinary individual. But you have five.

[*Traduction*]

ou un agriculteur, d'une exemption de 500,000$? Est-ce bien raisonnable? Nous ne le pensons pas.

M. Garneau: Les agriculteurs ne peuvent pas s'adonner à ce genre de magouille. Ils doivent en effet exploiter leur ferme pendant un certain laps de temps avant de pouvoir la revendre. Il est toujours possible d'exagérer, mais la loi est là.

Ma question est très simple. Devons-nous également supprimer cette exemption pour les agriculteurs et les petites entreprises? Je comprends que vous soyez d'accord pour que nous limitions cette exemption à 100,000$ pour les gains réalisés en 24 heures. Je veux simplement comprendre votre position.

M. Kerton: Laissez-moi simplement vous dire que nos membres ont très mal réagi face à ces mesures incitatives offertes pour des oeuvres d'art ou des condominiums en Floride.

Le président: Combien d'oeuvres d'art ou de condominiums en Floride ont donné lieu à l'impôt sur des gains en capital? Combien de cas connaissez-vous?

M. Kerton: La question qui se pose ici. . .

Le président: Non, non, ce n'est pas là la question. Vous avez soulevé une question et je veux des détails.

M. Kerton: J'ai ici le rapport d'une réunion annuelle. . . Il s'agit d'une réunion de notre comité des questions économiques d'intérêt national, et il s'agit de gens de tout le Canada. . .

Le président: Combien parmi ces gens de tout le Canada ont des appartements en Floride qui leur ont permis de réaliser une plus-value, et combien ont possédé des oeuvres d'art qui leur ont permis également de réaliser des gains en capital?

M. Kerton: Nous voulions parler de justice.

M. Orlikow: Comment pouvons-nous savoir. . .?

Le président: Je ne sais pas, c'est pourquoi je pose la question.

M. Delaney: Monsieur le président, sauf votre respect, je peux au moins en citer cinq. . .

Le président: Cinq appartements?

M. Delaney: . . . cinq personnes avec lesquelles j'en ai parlé. Je parle ici d'expérience personnelle limitée, et non pas de statistiques.

Le président: Mais c'est bien vous que nous avons en face de nous, monsieur Delaney.

M. Delaney: Mais vous vouliez savoir de façon précise. . .

Le président: Vous connaissez bien l'Association des consommateurs du Canada, qui n'est pas une personne ordinaire. En tous les cas, vous pouvez en citer cinq.

[*Text*]

Dr. Kerton: The point to deal with is fairness in the tax system, which is your fundamental concern. Do Canadians feel that it is proper to pay the appropriate amount?

The Chairman: No, no.

Dr. Kerton: It is a question of equity.

The Chairman: No, the issue is that it is easy to say condos in Florida and works of art. I know a lot of people who have bought works of art and all they have to show for it is the bloody frame, and so do you. I do not know how many people around this room and around the country have bought works of art and have received huge capital gains on them. I suspect bloody few have. I suspect a a lot of them have a hell of a lot of frames and that they have lost money.

Let us get to the condos in Florida. How many people do you know who have condos in Florida who have made a profit?

Mr. Delaney: Let us get to the Toronto condos and condos in Ontario—

The Chairman: Oh, no. We are talking about condos in Florida, goddammit!

Mr. Delaney: Oh, but Mr. Chairman—

The Chairman: Let us get down to what you are talking about.

Mr. Delaney: —we are talking about a tax system that is grossly unfair as it affects the majority of Canadians.

The Chairman: First of all, you guys stated that these capital gains were unrealistic. I appreciate there are people who have bought residential property in Canada who have made capital gains, and there are provisions for people who sell their private homes at a capital gain without paying tax. On that basis, is the Consumers' Association of Canada prepared to say that people who sell their homes at a capital gain should pay tax? If you are, I would like you to say so.

Mr. Delaney: No.

The Chairman: When you use the words "capital gains" vis-à-vis condos in Florida, I think you ought to tell us how many you have, because that is sort of inciting the riot squad. I suspect that there are very few situations of condominiums in Florida or works of art on balance that have made a profit.

Mr. Delaney: Let me give you an example where there will be a hell of a lot of significance to the point we are making about capital gains on real property. Yesterday the federal government announced that it had lifted a building ban on Harbourfront in Toronto. There are a number of major complexes that have been fully sold out, waiting to be constructed. I would ask, is it reasonable

[*Translation*]

M. Kerton: Nous voulions ici parler de justice fiscale, c'est cela qui nous intéresse avant tout. Les Canadiens estiment-ils que ce genre de fiscalité est juste, tout est là.

Le président: Non, non.

M. Kerton: C'est une question d'égalité devant l'impôt.

Le président: Non, nous étions en train de dire qu'il était facile de parler d'appartements en Floride et d'oeuvres d'art. Je connais effectivement beaucoup de gens qui ont acheté de telles oeuvres d'art, et toute la valeur qu'il leur en reste se réduit aux cadres. Vous aussi. Je ne sais pas combien de personnes dans cette salle, et dans le pays, ont pu réaliser des gains en capital énormes en spéculant sur les oeuvres d'art. J'imagine qu'il y en a très peu. J'imagine même qu'il y en a beaucoup auxquels il reste juste les cadres, et des pertes à comptabiliser.

Mais revenons-en à ces appartements en Floride. Combien de personnes connaissez-vous qui possèdent des appartements en Floride qui leur ont permis de faire un bénéfice?

M. Delaney: Parlons des appartements à Toronto, en Ontario. . .

Le président: Non, non! Nous parlons d'appartements en Floride, diable!

M. Delaney: Mais, monsieur le président. . .

Le président: Regardons d'un petit peu plus près ce dont vous parlez.

M. Delaney: Nous parlons d'une fiscalité qui nous paraît injuste pour la majorité des Canadiens.

Le président: Vous avez d'abord dit, vous-mêmes, que ces gains en capital étaient évalués de façon peu réaliste. Je sais très bien qu'il y a des gens qui ont pu réaliser des gains en capital sur des résidences achetées au Canada, et il y a précisément des dispositions visant les personnes qui ont pu réaliser un gain en capital sans payer d'impôt. Cela dit, l'Association des consommateurs du Canada est-elle prête à déclarer que ceux qui réalisent une plus-value sur la vente de leur maison devraient payer un impôt? Dans ce cas, j'aimerais que vous le disiez bien clairement.

M. Delaney: Non.

Le président: Lorsque vous utilisez les termes «gains en capital» à propos des appartements achetés en Floride, je crois que vous devriez en même temps nous dire combien il y en a, sinon on a un petit peu l'impression que vous criez au feu. Je crois en fait qu'il y a très peu de cas où ces appartements, ou ces oeuvres d'art, ont permis au total de réaliser un bénéfice.

M. Delaney: Permettez-moi de vous citer un exemple qui illustre bien ce que nous disons à propos de la plus-value foncière. Hier le gouvernement fédéral a décidé de lever l'interdiction de construire qui visait toute une zone au bord du lac à Toronto. Il y a déjà toute une série d'immeubles importants qui sont vendus, et qui attendent d'être construits. Je vous demande donc s'il est

[*Texte*]

that speculators move in, make leveraged deposits on these arrangements, on these august dwellings—

The Chairman: Now look, you guys started off in dealing with my colleague, Mr. Garneau, on condominiums in Florida, and all of a sudden—

Mr. Delaney: Yes, but with respect, you have been beating us over the head with the Florida issue.

The Chairman: —you have gone to Harbourfront; you are dealing with a federal announcement. Now, that is not Florida.

Mr. Delaney: Again, we are talking about capital gains as they apply across the board.

The Chairman: All right. Let us talk about that. Do you believe people who sell their single family homes, whether they are condominiums or townhouses, and make a capital gain, should not pay full tax on those gains? I want you to tell us.

Mr. Delaney: If they have purchased the homes with after-tax dollars, clearly it is totally unreasonable that they pay capital gains tax.

• 2025

The Chairman: All right. That is fine. Now then, number one: if they purchased the property in Florida with after-tax dollars, do they pay capital gains tax?

Mr. Delaney: If it is a principal residence. . . I mean, are they Canadian taxpayers? We are getting into a birds' nest here in terms of—

The Chairman: Are you weaseling, or are you going to tell us?

Mr. Delaney: No, no; I am not weaseling at all.

Mr. Orlikow: Is it the principal residence? Surely that is a very—

The Chairman: All right. So they pay capital gains tax.

Mr. Orlikow: But what if it is not the principal residence, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Garneau, I am sorry I introduced—

Dr. Kerton: What you have to discuss here is a tax system that is supposed to be fair. Do you intend to encourage people to do this sort of thing? If you do, you write up the tax system in order to induce behaviour in certain directions. What we are suggesting you do—

The Chairman: If you want to get back into it, do you think the tax system. . .? Is it the view of the Consumers' Association of Canada that people should be able to sell their farms, if they are farmers, for half a million dollars tax-free?

[*Traduction*]

raisonnable de permettre aux spéculateurs de profiter de ce genre de choses, de spéculer sur ce genre de décisions, concernant par aillleurs ces bâtiments augustes. . .

Le président: Écoutez, vous avez commencé à parler, avec mon collègue M. Garneau, d'appartements en Floride, et subitement. . .

M. Delaney: Oui, mais sauf votre respect, vous avez essayé de nous prendre au piège de cette question des appartements en Floride.

Le président: . . . vous nous parlez de la zone au bord du lac à Toronto, et d'une décision du gouvernement fédéral. Ça n'a rien à voir avec la Floride.

M. Delaney: Nous parlons ici de ces gains en capital, et de l'application générale de la disposition en la matière.

Le président: Très bien. Parlons-en. Pensez-vous que les gens qui vendent leur résidence familiale principale, qu'il s'agisse d'appartements ou de maisons individuelles, et qui font un bénéfice, ne devraient pas payer l'impôt sur ces gains en capital? J'aimerais avoir une réponse.

M. Delaney: S'ils ont acheté ces habitations avec ce qu'il leur reste une fois qu'ils ont payé le fisc, je ne vois vraiment pas pourquoi on leur ferait payer un impôt sur les gains en capital.

Le président: Très bien. Parfait. Maintenant, première question: s'ils ont acheté leur appartement en Floride avec ce qu'il leur reste une fois qu'ils ont payé le fisc, faut-il qu'ils paient l'impôt sur les gains en capital?

M. Delaney: Si c'est une résidence principale. . . S'agit-il de contribuables canadiens? J'ai l'impression que nous sommes en train de nous embrouiller. . .

Le président: Voulez-vous tergiverser ou vraiment nous répondre?

M. Delaney: Non, je ne suis pas en train de tergiverser.

M. Orlikow: S'agit-il d'une résidence principale? C'est certainement. . .

Le président: Très bien. Donc ils paient l'impôt sur les gains en capital.

M. Orlikow: Mais si ce n'est pas une résidence principale, monsieur le président?

Le président: Monsieur Garneau, je m'excuse si j'apporte ici. . .

M. Kerton: Ce dont nous voulons discuter ici, c'est d'une fiscalité qui serait juste. Mais avez-vous par ailleurs l'intention d'encourager pareil comportement chez le contribuable? Si oui, il suffit de concevoir une fiscalité à cet effet. Ce que nous proposons. . .

Le président: Pour en revenir à notre question, pensez-vous que la fiscalité. . .? L'Association des consommateurs du Canada pense-t-elle que les agriculteurs devraient pouvoir vendre leur exploitation, s'ils sont vraiment agriculteurs, en ayant la possibilité de réaliser un bénéfice d'un demi-million de dollars net d'impôt?

[*Text*]

Dr. Kerton: We are not talking about farmers, are we? Or are we?

The Chairman: I do not know.

Mr. Delaney: They are exempt, surely.

Dr. Kerton: They are exempt. We are talking about—

The Chairman: Do you think home-owners should be able to sell their homes tax-free?

Dr. Kerton: The principal dwelling.

Mr. Delaney: Are we talking about tax reform, Mr. Chairman?

Mr. Garneau: Yes, it is tax reform.

The Chairman: That is what we are talking about, tax reform.

Mr. Garneau: I agree with you. This is the type of debate we have in the House of Commons when this proposal has been made, that capital gains realized outside of Canada should not get any exemption. But since you propose that the $100,000 is still too high, I have just raised the question about the farm and the small business, and I understand that you agree with the farm.

Mr. Delaney: Clearly the farm is a special case.

Mr. Garneau: What about small business?

Mr. Minaker: Why?

Mr. Delaney: By virtue of his having spent a lifetime of work on the farm, he does not have a pension plan. As a consequence of that sale he has the capital assets to generate the retirement income that is going to maintain his lifestyle in retirement, that is why.

Mr. Minaker: What about a small businessman who has put all his lifetime into a small business? He does not have access to the pension plans that say a salaried worker has, who can write off annually the amount he contributes to that pension plan. Why should the small businessman not have the same chance to have the tax break? Because that is his income when he retires.

Mr. Delaney: Yes, but—

Mr. Minaker: Do you recognize what a pension is worth if you get $20,000 year when you retire, a salaried worker? It is only worth about $300,000. So should not the small businessman have the same opportunity?

Mr. Delaney: Presumably if the small businessman is going to sell at a capital gain he has been a successful small business and consequently would have had ample opportunity to take advantage of the tax assistance provided under pensions and personalize the legislation.

Mr. Minaker: It does not work that way.

[*Translation*]

M. Kerton: Sommes-nous en train de parler des agriculteurs? Est-ce bien cela?

Le président: Je n'en sais rien.

M. Delaney: De toute façon ils bénéficient de l'exemption.

M. Kerton: Oui. Nous parlions. . .

Le président: Pensez-vous que le propriétaire de sa propre résidence doive pouvoir la vendre sans payer l'impôt?

M. Kerton: S'il s'agit de la résidence principale, oui.

M. Delaney: Sommes-nous en train de parler de la réforme fiscale, monsieur le président?

M. Garneau: Oui, oui, c'est bien dans la réforme fiscale.

Le président: Effectivement, tout cela a trait à la réforme fiscale.

M. Garneau: Je suis d'accord avec vous. C'est exactement le genre de débat que nous avons eu à la Chambre lorsque cette proposition a été faite, à savoir qu'il y avait lieu d'imposer les gains en capital réalisés à l'extérieur du Canada. Mais puisque vous dites que 100,000$ c'est encore trop élevé, j'ai posé la question du cas de l'agriculteur et du petit entrepreneur, et si je comprends bien vous êtes d'accord pour l'agriculteur.

M. Delaney: De toute évidence c'est un cas à part.

M. Garneau: Et la petite entreprise?

M. Minaker: Pourquoi?

M. Delaney: On peut penser que l'agriculteur, qui s'est consacré toute sa vie à son exploitation, n'aura pas de retraite. Cette vente doit donc précisément lui permettre de disposer d'un capital qui lui assurera un revenu de pension, grâce auquel il pourra continuer à vivre pendant sa retraite.

M. Minaker: Et le petit entrepreneur qui lui aussi a travaillé toute sa vie dans sa petite entreprise? Il n'a pas le droit au régime de pension des salariés, qui ont par ailleurs le droit de déduire leurs cotisations au régime de pension de leur déclaration d'impôt annuelle. Pourquoi le petit entrepreneur n'aurait-il pas le droit aux mêmes dégrèvements fiscaux? Puisqu'il s'agit là aussi du revenu qu'il amasse pour sa retraite.

M. Delaney: Oui, mais. . .

M. Minaker: Réalisez-vous ce que vaut une pension de 20,000$ par an au moment de la retraite; je parle d'un salarié? Elle ne vaut que 300,000$. Le petit entrepreneur ne devrait-il pas avoir le même privilège?

M. Delaney: Si le petit entrepreneur réalise un gain en capital au moment de la vente de son affaire, c'est que celle-ci marchait bien, et qu'il a eu aussi toute latitude pour profiter des déductions fiscales accordées aux cotisations de pension, grâce aux dispositions concernant les particuliers.

M. Minaker: Ce n'est pas comme cela que cela marche.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: It does not work that way at all. You are in my field now.

Mr. Delaney: I know indeed, very well.

Mr. McCrossan: The evidence is quite the contrary. First of all, the small businessman does not have access to the defined benefit plans, period, as you well know. So he is restricted to the RRSP defined contributions.

Mr. Delaney: With all due respect, Paul, that is not the case. We can have a single person defined benefit plan. Now, let us get it on the table. If you look. . . I mean, you are in my area too, okay? So we will either—

Mr. Orlikow: If we can come back to the condo in Florida—

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Orlikow: —would you agree with my idea that there is a vast difference between the sale of a home in which a person has lived for a number of years? In other words, it is his principal home in Toronto or Winnipeg or Vancouver, and the vacation home he bought in Florida or Hawaii or somewhere else. . . While you can make the case that a profit in a home in which the person has lived for a number of years and the value of real estate in that city has gone up substantially, the person should be permitted not to pay taxes, because whatever he or she moves to is going to reflect the same kind of price when he buys it as the price of the property he sold. But it is entirely different for that vacation home, which may have been bought to spend a couple of weeks in or because the person could see financial gain in a year or two.

• 2030

Dr. Kerton: Certainly. The timing would be parallel with the business as well, for a person who has spent a lifetime in a business. The point is, do you want the tax system to encourage certain types of behaviour related to responding to the tax incentives? And the answer is that we would like to treat a dollar as a dollar, and we would not like to induce let us say people with entrepreneurial skills to play paper games because there is some advantage for tax reasons only, and a dollar is not a dollar in these special circumstances.

Mr. Garneau: But if you agree for farms, why would it not be the same thing for a person who has spent his whole life in a small business and who sells the business? Why should he not get a certain exemption? In this case we are talking about $500,000.

The problem is that if we say those who made enough money to buy their retirement fund should not get the $500,000 and those who have not been able to will get the $500,000, it would become a nightmare for Revenue

[*Traduction*]

M. McCrossan: Non, pas du tout. C'est d'ailleurs mon secteur.

M. Delaney: Je le sais très bien.

M. McCrossan: Ce n'est pas du tout comme cela que cela se passe. Tout d'abord le petit entrepreneur ne peut pas cotiser à ces régimes de pension à prestations définies, un point c'est tout; vous le savez très bien. Il ne peut donc faire que des versements, très limités, au titre du REÉR.

M. Delaney: Sauf votre respect, monsieur McCrossan, ce n'est pas non plus comme cela. Il peut très bien bénéficier d'un régime de pension pour particuliers à prestations définies. Mettons tout cela à plat. Si vous regardez. . . Vous savez que c'est mon domaine, n'est-ce pas? Alors, ou nous décidons. . .

M. Orlikow: Pourrions-nous revenir aux appartements de Floride?

Des voix: Vraiment!

M. Orlikow: . . . êtes-vous d'accord avec moi pour dire qu'il y a quand même une différence énorme entre la vente d'une résidence où l'on a pu vivre un certain temps, une résidence principale à Toronto, Winnipeg ou Vancouver, et une résidence secondaire achetée en Floride, à Hawaï ou ailleurs. . . alors que l'on peut défendre l'argument selon lequel celui qui vend sa résidence principale dont la valeur a augmenté considérablement, dans telle ou telle ville, aura aussi à payer en fonction du prix du marché s'il veut en acheter une autre, et que donc il devrait avoir le droit d'être exempté d'impôt sur les gains en capital. Mais pour cette résidence secondaire, c'est complètement différent, peut-être a-t-elle été achetée pour pouvoir être utilisée quelques semaines seulement ou même dans l'espoir, effectivement, de réaliser un bénéfice un an ou deux plus tard.

M. Kerton: Certainement. On pourrait faire exactement le même genre de raisonnement à l'égard de la petite entreprise et de celui qui y a consacré une vie entière de labeur. Le problème est de savoir si vous voulez utiliser votre fiscalité pour induire certains types de comportement économique qui sont fonction des mesures fiscales incitatives. Pour nous, la réponse est qu'il faudrait traiter un dollar comme étant un dollar et nous ne pensons pas qu'il faille non plus encourager les particuliers qui ont certains talents et dons d'homme d'affaires à spéculer, pour simplement profiter de l'impôt; dans ce cas-là, d'ailleurs, un dollar n'est plus un dollar.

M. Garneau: Mais vous êtes d'accord dans le cas de l'agriculteur, pourquoi ne pas faire profiter le petit entrepreneur qui vend son entreprise, du même genre de mesures? Pourquoi n'aurait-il pas droit à l'exemption? Dans ce cas-ci, il s'agit de 500,000$.

Malheureusement, si l'on décide que ceux qui ont les moyens de s'acheter un fonds de pension n'auront pas le droit à l'exemption des 500,000$, mais que ceux qui n'ont pas pu le faire, parce que leurs affaires n'ont pas

[*Text*]

Canada to manage. You would have a subjective criterion to make a judgment on that. It is very difficult to manage the Income Tax Act by subjective criteria. So you need an objective criterion; and this objective one could be the number of years you had the business, etc.

Dr. Kerton: That is the logic you are using when you say a lifetime in business, a lifetime in the home.

Mr. Garneau: Yes, you have to describe what is a lifetime. We also have the problem with farmers. . . Let us say a farmer has farmed for 25 years. When he takes his pension or he wants to retire, the market is very low. So he decides not to farm but to rent his farm for a couple of years, expecting that the price will be better, and then sell. We have all those areas where the Income Tax Act has to be adjusted. It is not simplicity, but this is where sometimes we have to balance between equity and simplicity.

I would like to move to the other part, the corporate tax. You say all the preferences and loopholes. . . If it is a loophole, I would agree with you it has to be corrected. But if it is a preference. . . For example, we had the cultural community, and many groups came to us and said if you change the incentives for the film industry you will kill the industry. Here in Canada we started to have a cultural industry, particularly in the film activity, when we gave an incentive to buy films. I do not know how many groups came here. In fact, all the cultural groups came to this committee and said we should keep that incentive, that preference, which you oppose.

Do you not think the state has to use the government to try to help some sectors to develop for a number of years? Do you say the government should be neutral and never intervene, and the government should not use the fiscal system to help develop some regions, some sectors of the industry, to create jobs or to help the cultural industry, as in the case I was talking about? I would like to see you involved in a debate with the cultural industry, because this is the type of thing we will have to report on to the House of Commons.

Dr. Kerton: I can say we did discuss that at a meeting of the National Economic Issues Committee. We had people there from coast to coast. I was quite surprised to see there was considerable sensitivity to the cultural issue. I am speaking only collectively for the group. There was some interest in it as a labour-intensive type of activity. So when you give up some money, you may get some employment out of that, as opposed to petroleum refining

[*Translation*]

suffisamment bien marché, auront droit aux 500,000$, cela risque de devenir un véritable cauchemar pour les fonctionnaires de Revenu Canada. On fait alors intervenir un critère très subjectif et il est très difficile d'administrer la fiscalité de cette façon. Il faut un critère objectif, qui pourrait être le nombre d'années que vous avez consacrées à votre entreprise, etc.

M. Kerton: C'est exactement ce qui se passe lorsque vous parlez de quelqu'un qui a consacré toute sa vie à son entreprise ou qui a vécu toute sa vie dans une maison.

M. Garneau: Oui, il faut s'entendre sur le sens de ce terme. Ensuite, avec les agriculteurs. . . Supposons qu'un agriculteur ait travaillé pendant 25 ans. Supposons qu'au moment où il veut prendre sa retraite le marché soit à son plus bas et qu'il décide non pas de vendre sa ferme, mais de la louer quelques années, en attendant que les prix remontent, toujours pour pouvoir vendre. Ce genre de situations nous amènent à prendre en considération des tas de dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu, à les adapter et ce n'est pas simple; il faut alors réaliser un équilibre entre la simplicité du texte et la notion d'égalité devant l'impôt.

J'aimerais passer maintenant à l'impôt sur les sociétés. Vous parlez de privilèges, d'échappatoires. . . S'il y a échappatoire, je suis d'accord avec vous, il faut y remédier. Mais s'il s'agit d'un traitement préférentiel. . . Nous avons eu, par exemple, ici, des représentants du secteur culturel qui appréhendent beaucoup de voir leur secteur cinématographique disparaître si nous supprimons les avantages fiscaux. Nous commencions à avoir une industrie culturelle, ici au Canada, et notamment dans le secteur cinématographique, lorsque nous avons donné aux gens de bonnes raisons d'acheter des parts dans des films. Je ne sais pas combien de groupes sont venus témoigner, mais tout ceux qui sont venus ont dit que nous devrions maintenir ces mesures fiscales incitatives, ces privilèges, dont vous parlez.

N'est-il pas légitime, à votre avis, que l'État, par l'intermédiaire des décisions du gouvernement, essaie de soutenir certains secteurs pendant un certain nombre d'années? Pensez-vous que l'État doive rester neutre, ne jamais intervenir et que le gouvernement ne doive pas se servir de la fiscalité pour venir en aide au développement de certaines régions, de certains secteurs de l'industrie pour créer de l'emploi ou aider le secteur culturel, par exemple, comme je viens d'en parler? J'aimerais bien voir ce que vous auriez à leur répondre, c'est exactement ce dont nous devons parler dans notre rapport à la Chambre des communes.

M. Kerton: Nous en avons effectivement discuté à une réunion de notre comité des questions économiques d'importance nationale. Il y avait des gens de tout le Canada. J'ai été très surpris d'ailleurs de constater qu'ils étaient tous très réceptifs lorsque nous avons parlé du secteur culturel. Je parle de l'ensemble du groupe. Les membres du comité savaient qu'il s'agit effectivement d'un secteur de main-d'oeuvre. Effectivement, tout

[*Texte*]

or something else. You might want to make that kind of case.

The problem exists, though, with Canadian tax arrangements, that frequently the public dollar substituted through a tax expenditure arrangement is actually just substituting for a private dollar. I think of the work before the scientific research tax credit thing became known. We had studies done by the Science Council of Canada. I can think of one where they studied corporate behaviour on the basis of research and development incentives through the tax system. What they discovered was that for branch plants and so on, they had a certain target rate of research that made sense for them. If you gave them a public dollar, they substituted it for their private dollar. So there was actually no net gain for a whole class of corporate activity in that regard.

• 2035

There is an example where you are trying to use the tax system as a method of inducing behaviour that you think is in the national interest, but it turns out that the tax dollar is accepted freely and the write-off is written off but the decision on the optimal quantity of investment to undertake has not really been affected.

Mr. Orlikow: Is it not a fact that the Finance Department estimated that the scientific research tax credit would cost the taxpayers about $300 million? In fact, it cost $3 billion and virtually no real scientific research was induced. It was just a method for creaming off tax dollars.

Dr. Kerton: I agree completely with what you said. I am trying to make a bigger point. I am talking about other incentive systems in existence.

Mr. Dorin: The SRTC is gone now. We all agree it was a bad mistake and all of that. But Mr. Garneau brought you a specific one that we are actually now dealing with. SRTC is gone. That is history; it is water under the bridge.

Mr. Garneau was asking about the film industry. They have come to us and told us that they do not like the changes in the white paper and they want some preference back, some better treatment. What should we tell them? In two or three weeks, when we give our report, what should we recommend to the government?

Dr. Kerton: Of course your point is more general than that. You have had a long list of people who think they deserve special attention.

[*Traduction*]

avantage fiscal peut se traduire par une reprise de l'emploi, à l'opposé peut-être d'un secteur comme celui du raffinage du pétrole, par exemple. On peut effectivement défendre ce genre d'arguments.

Malheureusement, avec cette fiscalité canadienne, il arrive fréquemment que le dégrèvement d'impôt, qui prive le Trésor public de certaines recettes, ne fait en réalité que se substituer à ce qui aurait été un investissement privé. Rappelez-vous le crédit d'impôt à la recherche scientifique. Il y a eu des études faites par le Conseil des sciences du Canada. Une de ces études portait précisément sur le comportement des sociétés, dans le domaine de la recherche et du développement, à partir du moment où elles pouvaient bénéficier d'une fiscalité avantageuse. Ce dont on s'est aperçu, c'est que, dans certains secteurs, les entreprises se fixaient un certain objectif en matière de recherche, qui leur paraissait raisonnable, et si vous leur accordiez des crédits, ceux-ci venaient simplement remplacer les investissements privés. Au total, donc, on n'avait rien gagné à l'affaire.

Voilà donc un exemple qui montre que, si l'on utilise la fiscalité pour essayer d'influencer le comportement économique, dans le sens de l'intérêt national, il peut très bien arriver que les crédits du Trésor public soient fort bien accueillis, qu'il s'agisse de déductions ou autres, sans que, par ailleurs, les décisions ou les objectifs soient modifiés en rien.

M. Orlikow: Le ministère des Finances n'avait-il pas prévu un manque à gagner de 300 millions de dollars pour ce crédit d'impôt à la recherche scientifique? En fait, cela a coûté 3 milliards de dollars aux contribuables, sans gain réel sur le plan de la recherche scientifique. Cela n'a finalement été, pour certaines sociétés, qu'un pactole de plus.

M. Kerton: Je suis tout à fait d'accord avec ce que vous dites. Mais j'essaie d'élargir notre horizon en appliquant cela à l'ensemble des mesures incitatives en vigueur.

M. Dorin: Mais ne parlons plus du crédit d'impôt à la recherche scientifique. Tout le monde est d'accord pour dire que c'était une erreur, etc. M. Garneau vous a posé une question bien précise. Ne parlons plus de ce crédit d'impôt à la recherche. Cela fait partie maintenant de l'histoire et, depuis, beaucoup d'eau a passé sous les ponts.

M. Garneau vous parlait du secteur cinématographique. Ses représentants nous ont dit que les modifications prévues dans le Livre blanc ne leur souriaient guère et qu'ils aimeraient pouvoir continuer à bénéficier de ce traitement préférentiel, auquel vous faites allusion. Que devons-nous leur répondre? Dans deux ou trois semaines, lorsque nous rendrons notre rapport, quelles recommandations devrons-nous y inclure?

M. Kerton: Je comprends très bien que votre visée est plus globale. Vous avez toute une liste de gens qui, pour vous, méritent une attention toute particulière.

[*Text*]

Mr. Dorin: But you gave us some generalities and Mr. Garneau has been asking you for specifics. Every time we try to get one, you do not want to answer the question.

Mr. Delaney: In a submission we have made to the federal government, our position has been that cultural industries ought to be supported directly, instead of creating all kinds of flim-flam arrangements and tax dodges that are clearly not—

Mr. Dorin: That is fine, but we are dealing with tax here. We are going to recommend to the Minister of Finance what to do with the Income Tax Act. The Minister of Culture and other people are involved in direct support.

So you are suggesting that our recommendation should be that no preferences remain in the Income Tax Act for those industries, the film industry in particular?

Dr. Kerton: It would seem a lot more powerful to give a dollar for a dollar's behaviour directly as an incentive. Now, most of the recipients of these kinds of preference systems do not like to receive it that way. But from the general taxpayer's point of view, the consumers in the country are being asked through the tax system to support certain types of activities. We much prefer to support it right up front where the dollar is directed where we can see it.

The Chairman: By grants.

Mr. Orlikow: What do you think about the financial industries? We are told that companies—not small companies, but Argus and Power Corporation, for example—paid no taxes at all for a number of years.

The Chairman: They are small. Owen Wise is the one you want to go after. Let us go after the big rich ones.

Mr. Orlikow: I thought Power was one of the big ones.

The Chairman: No, no.

Mr. Delaney: Let us go after them. Is it reasonable that preferred share tax treatment, which was introduced as a consequence of double tax that would otherwise have resulted, be used by a non-taxpaying corporation to raise revenues to involve itself in major buy-outs? Clearly, from a consumer perspective and from a public interest perspective, it is not.

The Chairman: You had better stay around for the next witness.

Dr. Kerton: We lose twice on that.

The Chairman: The next witness is Gordon Capital Corporation, dealing exactly with that issue.

[*Translation*]

M. Dorin: Mais vous nous avez répondu de façon générale, alors que M. Garneau vous parlait d'un cas précis. À chaque fois que nous essayons d'avoir une réponse claire et nette, vous vous défilez.

M. Delaney: Dans un de nos mémoires présentés au gouvernement fédéral, nous avons défendu une position de soutien direct au secteur culturel, aux lieu et place de tout ce micmac fiscal, échappatoires de toutes sortes qui, de toute évidence. . .

M. Dorin: Très bien, mais nous sommes ici pour parler de la fiscalité. Nous allons présenter au ministre des Finances des recommandations concernant la Loi de l'impôt sur le revenu. Pour ce qui est des crédits directs, c'est le ministre responsable de la culture et certains autres qui sont concernés.

Votre proposition serait donc que nous recommandions de supprimer pour ces secteurs, et notamment le secteur de l'industrie cinématographique, tous les dégrèvements prévus dans la Loi de l'impôt sur le revenu?

M. Kerton: Je pense qu'il serait effectivement beaucoup plus efficace de traiter cela par une politique directe de subventions. La plupart des bénéficiaires de ces mesures fiscales incitatives n'aiment pas beaucoup ce genre de système. Par ailleurs, vous demandez aux contribuables canadiens et aux consommateurs de soutenir certains secteurs, en leur imposant une fiscalité conçue dans ce sens. Nous préférons soutenir directement par des subventions dont nous pouvons contrôler l'utilisation.

Le président: Vous préférez les subventions.

M. Orlikow: Parlons du secteur financier. On nous dit que certaines sociétés. . . pas des petites compagnies, mais Argus et *Power Corporation*, par exemple. . . n'ont pas payé d'impôt pendant des années.

Le président: Ces deux-là sont des petites sociétés. C'est plutôt Owen Wise qui devrait vous intéresser. Essayons de nous pencher sur le cas de celles qui sont vraiment riches.

M. Orlikow: Je croyais que Power était l'un des grands.

Le président: Non, non.

M. Delaney: Effectivement, il faut s'intéresser à leur cas. Est-il en effet raisonnable que les avantages auxquels donnaient droit les actions privilégiées, afin qu'il n'y ait pas de double imposition, soient utilisés par des sociétés qui ne paient pas d'impôt, pour trouver des capitaux et se porter acquéreurs lors de transactions de première importance? Du point de vue du consommateur, du point de vue de l'intérêt général, ce n'est absolument pas défendable.

Le président: Peut-être que vous devriez alors rester pour le prochain témoin.

M. Kerton: Nous perdons donc sur les deux tableaux.

Le président: Nous allons maintenant entendre la *Gordon Capital Corporation*, qui va exactement nous parler de cela.

[*Texte*]

Dr. Kerton: I am sure they are very good at defending—

The Chairman: So you will want to stick around. You can stand behind them and boo and shout and scream at them.

• 2040

Mr. Dorin: I want to ask one more specific question, since we are on tax preferences. A few that remain are the Atlantic provinces tax credit and the Cape Breton tax credit, the 60% tax credit. Are you familiar with those? If so, on that specific preference, what would be your recommendation?

Dr. Kerton: What we would much prefer is a performance-related system of using the public treasury.

Mr. Dorin: You have to make an adjustment there. You cannot just—

Dr. Kerton: You can give it as a grant if you want and get something for it. It is the same thing as Bill C-22, where you throw money away and hope somebody might do some investments.

The Chairman: You do not like Bill C-22? We had 1,500 people out in front of the House of Commons who thought it was great. The Mississauga Council thinks it is great. The Mississauga Board of Trade thinks it is great. I am from Mississauga, so you know where I stand.

Dr. Kerton: I guess if I had 1,500 employees I could get them out on the lawn too.

Mr. Orlikow: Pay them for the day and pay for the bus.

Dr. Kerton: Yes.

Mr. Delaney: Seriously, we should get back to the point, Mr. Chairman. We feel that revenues, no matter where they are coming from, ought to be treated the same from a taxpayer's standpoint. Let us say, as far as the schemes or scams that are created, they are going to afford enormous opportunities on the one hand for intermediaries. On the other hand, individual, naive, wealthy investors finish up with paper that is not worth too much. The bottom line would seem to me to be that a direct subsidy in those regions might well prove to be a hell of a lot more worthwhile.

The Chairman: All right. Mr. Delaney, the issue really is whether the Consumers' Association of Canada has checked out with the people who are in Val d'Or, or Timmins, or Red Lake, or Hemlo, whether these particular incentives have created employment, created job opportunities, and so on.

We are under a lot of pressure, as you can understand, as Members of Parliament, from reeves, mayors, unions and companies which develop properties in these areas to

[*Traduction*]

M. Kerton: Je suis sûr qu'ils sauront défendre comme il le faut. . .

Le président: Alors, restez, vous pourrez rester au fond de la salle et les conspuer autant que vous voudrez.

M. Dorin: Puisque nous en sommes aux traitements fiscaux préférentiels, j'ai encore une question. Il en reste quelques-uns, le crédit d'impôt des provinces Atlantiques et le crédit d'impôt du Cap-Breton, le crédit d'impôt de 60 p. 100. Les connaissez-vous? Si oui, quelle serait votre recommandation à ce sujet?

M. Kerton: Nous préférerions de beaucoup un système lié à la performance, ce serait une meilleure utilisation du Trésor public.

M. Dorin: Il faut effectuer un ajustement. On ne peut se contenter. . .

M. Kerton: Vous pouvez accorder cette préférence sous forme de subventions, si vous le voulez, en échange de quelque chose. C'est la même chose dans le projet de loi C-22, on jette de l'argent par la fenêtre dans l'espoir que certains en profiteront pour faire des investissements.

Le président: Vous n'aimez pas le projet de loi C-22? Nous avons entendu 1,500 personnes qui sont venues nous dire que c'était excellent. Le Conseil de Mississauga est convaincu que c'est excellent. La Chambre de commerce de Mississauga pense que c'est excellent, et comme je suis de Mississauga moi-même, vous vous doutez de ma position.

M. Kerton: Si j'avais 1,500 employés, je pourrais probablement vous les envoyer aussi.

M. Orlikow: Vous leur versez un salaire pour la journée, vous leur payez l'autobus.

M. Kerton: Oui.

M. Delaney: Sérieusement, monsieur le président, revenons à notre affaire. Nous considérons que les revenus des contribuables doivent être traités de la même façon, et peu importe d'où ils proviennent. Disons simplement que les possibilités de fraude vont se multiplier et faire le bonheur des intermédiaires. D'autre part, les investisseurs riches et naïfs vont se retrouver avec des morceaux de papier qui n'ont pas grande valeur. En fin de compte il serait probablement bien préférable de donner une subvention directe à ces régions-là.

Le président: Très bien. Monsieur Delaney, la question qui nous occupe est celle de savoir si l'Association des consommateurs du Canada est allée à Val d'Or, à Timmins, à Red Lake ou à Hemlo pour voir si ces mesures d'encouragement avaient créé des emplois, créé des ouvertures, etc.

Comme vous le savez, les échevins, les maires, les syndicats, les compagnies qui exploitent des propriétés dans ces régions essaient par tous les moyens de nous

[*Text*]

say look, you throw away these preferences in flow-throughs.

We are in the same position with people from Toronto, Montreal, and Halifax, for that matter, with respect to films and videos. You throw away those incentives and we are out of business. We have thousands and thousands and thousands—they have even more thousands—of people who are going to be out of work.

We are ordinary Members of Parliament and you are telling us, as the Consumers' Association of Canada, that we can trash these people because you do not care about their job opportunties. You are interested in a fair tax system, and to hell with their job opportunities.

Mr. Delaney: It is not what we said, with respect, Mr. Chairman.

Mr. Orlikow: I did not hear them say that, Mr. Chairman.

Mr. Delaney: With respect, it is not what we said.

Mr. Orlikow: I heard you say it.

Dr. Kerton: When you take our money from us, take it up front and give it to somebody so we can see what is being done with it—

The Chairman: Okay.

Dr. Kerton: —as a direct subsidy.

Mr. Garneau: This is a serious matter? It is is easy to say, but who is going to decide. This is the problem we have to settle. If you say that a film should get—I do not know—a $5,000, $10,000 grant, who is going to decide that this film will get it and the other will not?

At the end of the line, it is a civil servant who has to make a decision about hundreds of thousands of dollars. When you give the tax preference, each one makes a decision. You can see what is going on in B.C. If you are stupid enough to buy a mine that is. . . well, it is your decision. You take a risk and you may lose or win, but it is the same with Cape Breton. We had other examples where we had grants and all sorts of not very funny things happened. After a while you realize that all those grants can be influenced by the Member of Parliament, the Minister, civil servants, the mayor, and all the public system is accused of patronage. You have to take that into account.

• 2045

In some instances we need grants. In the film industry, for example, we have a corporation that was put together by the government a few years ago and it can give grants to a film producer. Most of the time it is a match between the tax advantage and the grant, and it can put together a film. Otherwise who is going to realize that? It will be the Americans, and the only thing we will get will come from the U.S.

[*Translation*]

convaincre que nous sommes en train de supprimer ces préférences avec les actions accréditives.

Cela dit, les gens de Toronto, de Montréal et d'Halifax nous disent la même chose pour les films et les films magnétoscopiques. Supprimez ces encouragements et nous disparaissons de la carte. Nous avons des milliers, des milliers de gens qui vont perdre leur travail.

Nous sommes des députés ordinaires et vous, l'Association des consommateurs du Canada, nous dites que nous pouvons oublier ces gens-là car leur emploi est le cadet de vos soucis. Vous tenez à ce que nous ayons un système fiscal équitable, et au diable leurs emplois.

M. Delaney: Monsieur le président, je me permets de vous faire observer que ce n'est pas ce que nous avons dit.

M. Orlikow: Ce n'est pas ce que j'ai entendu, monsieur le président.

M. Delaney: Je vous fais observer respectueusement que ce n'est pas ce que nous avons dit.

M. Orlikow: Je vous ai entendu le dire.

M. Kerton: Si vous voulez notre argent, prenez-le ouvertement, et donnez-le à quelqu'un, mais faites en sorte que nous sachions où il va. . .

Le président: D'accord.

M. Kerton: . . . sous forme d'une subvention directe.

M. Garneau: C'est une question très sérieuse. C'est facile à dire, mais qui va prendre la décision? Voilà notre problème. Si vous dites qu'il faut accorder une subvention de 5,000$ ou 10,000$ à un film, qui décidera que tel film l'obtient et tel autre ne l'obtient pas?

En fin de compte, c'est un fonctionnaire qui va prendre la décision sur la façon d'utiliser des centaines de milliers de dollars. Quand vous accordez une préférence fiscale, cela donne une portion de la décision à chacun. Vous voyez ce qui se passe en Colombie-Britannique. Si vous êtes assez bête pour acheter une mine qui. . . cela vous regarde. Vous courez un risque, vous gagnerez ou vous perdrez, mais au Cap-Breton, c'est la même chose. Nous avons eu d'autres exemples, des subventions de toutes sortes, des cas qui ne se sont pas bien terminés du tout. Au bout d'un moment, vous vous rendez compte que toutes ces subventions peuvent dépendre d'un député, du ministre, de fonctionnaires, du maire, et c'est l'ensemble du système public que l'on accuse de patronage. Il ne faut pas oublier cela.

Dans certains cas, nous avons besoin de subventions. Par exemple, dans l'industrie cinématographique, une société a été mise sur pied par le gouvernement il y a quelques années, et elle est habilitée à accorder des subventions aux producteurs de films. Très souvent, on assortit un avantage fiscal et une subvention, et parfois cela permet de produire un film. Faute de cela, qui le fera? Les Américains, et tout ce que nous verrons viendra des États-Unis.

[*Texte*]

I understand your point, but I think there are two sides to that coin. I have difficulty in accepting the idea of no incentive at all and the government should remain silent and only use the grant system with all the difficulties that. . . I have been a member of government long enough to realize it is very difficult to manage a grant system only when most of the time you prefer to have a lot of people making those decisions. At the end of the road you may have a better result in terms of economy.

Dr. Kerton: But to be very serious, you realize that part of what you have told us is you prefer the tax incentive system because it is more hidden. When you give a grant it is up front.

Mr. Garneau: No, no, no, it is not hidden at all. Everybody knows you have that, except you do not have to make the decision. It is not a civil servant or a Minister who makes the decision.

Dr. Kerton: It is in a way. When the lobby group gives you an argument for it, you are making the decision when you grant it to this favoured group but not to that favoured group. That is the point at which the decision—

Mr. Garneau: No, it is open for everyone who meets the criteria.

The Chairman: On that note we are going to say thank you very much.

Mr. Delaney: Mr. Chairman, can I just raise an issue?

The Chairman: Mr. Delaney, you have done a good job so far, but we unfortunately have two more witnesses we have to hear tonight.

Mr. Delaney: I can appreciate that, Mr. Chairman. I do not want to steal Bob's line on this about the belly dancer and what she wants to show. The CAC are extremely concerned about the second shoe, shall we say, in the tax reform proposals.

The Chairman: The belly dancer is coming up next. We expect you to the next belly dance.

Mr. Delaney: Okay.

• 2050

The Chairman: Our next witness is Gordon Capital Corporation. James Connacher is the chairman and chief executive officer. Gordon Eberts is the director, and Robin Cornwell, who was our adviser with respect to the bank profits report this committee made in a previous Parliament, is here. Robin, are you not going to get up in front here?

Mr. Robin Cornwell (Gordon Capital Corporation): I am going to sit on the side.

[*Traduction*]

Je comprends bien votre point de vue, mais à mon avis, il y a deux côtés à la médaille. J'ai du mal à croire que la meilleure solution est de n'avoir aucune forme d'encouragement, d'obliger le gouvernement au silence, et de faire appel uniquement au système des subventions avec toutes les difficultés que. . . Je fais partie du gouvernement depuis assez longtemps pour savoir qu'il est très difficile d'administrer un système de subventions seulement quand la plupart du temps on préfère que beaucoup de gens participent à ces décisions. En fin de compte, économiquement parlant, c'est peut-être préférable.

M. Kerton: Mais très sérieusement, vous savez que vous nous avez dit, entre autres choses, que vous préfériez le système des encouragements fiscaux parce qu'il était moins visible. Les subventions, elles, sont à la vue de tout le monde.

M. Garneau: Non, non, non, il n'y a vraiment rien de caché. Tout le monde sait que vous l'avez; la seule différence, c'est que vous n'avez pas à prendre la décision. Ce n'est pas un fonctionnaire ou un ministre qui prend la décision.

M. Kerton: D'une certaine façon, c'est tout de même lui. Quand le groupe de lobby présente ses arguments en faveur, vous prenez une décision, vous décidez de l'accorder à tel groupe que vous favorisez par rapport à un autre groupe. C'est à ce moment-là que la décision. . .

M. Garneau: Non, n'importe qui peut se conformer au critère.

Le président: Sur cette note, nous allons vous remercier.

M. Delaney: Monsieur le président, vous me permettez de soulever une question?

Le président: Monsieur Delaney, jusqu'à présent vous avez fait un excellent travail, mais malheureusement nous avons encore deux témoins à entendre ce soir.

M. Delaney: Je le sais, monsieur le président, et je ne voudrais pas chiper la plaisanterie de Bob sur la danseuse du ventre et ce qu'elle veut bien montrer, mais en ce qui à trait à la réforme fiscale, on peut dire que l'Association des consommateurs du Canada attend avec inquiétude le moment où la deuxième chaussure va tomber.

Le président: C'est le tour de la danseuse du ventre, et vous êtes invités.

M. Delaney: D'accord.

Le président: Notre témoin suivant est la Gordon Capital Corporation. James Connacher en est le président-directeur général et Gordon Eberts le directeur; Robin Cornwell, qui était notre conseiller relativement au rapport sur les profits bancaires que le Comité a présenté lors d'une autre législature, est présent. Monsieur Cornwell, vous n'allez pas vous asseoir avec nous?

M. Robin Cornwell (Gordon Capital Corporation): Je vais m'asseoir sur le côté.

[*Text*]

The Chairman: I can understand why you would want to hide.

Mr. Cornwell: All right, I will sit on the floor.

The Chairman: Mr. Connacher, I think you have one other person, who is most attractive, there beside you. Would you like to introduce her?

Mr. James Connacher (Chairman and Chief Executive Officer, Gordon Capital Corporation): Yes. This is Jutta Witt. She goes by Ms Jutta Witt, but if she stood and went sideways you would. . . It is really Mrs. Witt.

The Chairman: I see.

Mr. Connacher: We have a problem right now.

The Chairman: She has that problem, has she?

Mr. Connacher: Yes.

The Chairman: Would you explain, in two minutes or less—we gave everybody else five minutes but we are going to cut you down to two minutes—the problems? I understand they have to do with certain share matters. So if you could do that we would appreciate it.

Mr. Connacher: I have a statement I would like to read.

The Chairman: As long as the statement does not take you any more than three minutes or five minutes, we will let you do that, but no more.

Mr. Connacher: You have it.

The Chairman: We will interfere if it starts to get any more than that.

Mr. Orlikow: Mr. Chairman, if you spoke a little less they could have a little more time.

The Chairman: No, they would not get any more time.

Mr. Orlikow: Then some of us could get an oar in.

The Chairman: We might even get time to let you have it.

Mr. Orlikow: You will, or I will be gone very soon.

The Chairman: You can raise it as a matter of privilege.

Mr. Orlikow: I sure as hell will.

Miss Nicholson: What the chairman means is that we have read your briefs very carefully and the staff have read them, so therefore you only need to highlight.

The Chairman: Right on.

Mr. Connacher: Thank you very much. On my right is Gordon Eberts, who is a director of Gordon Capital Corporation. He says he is a leader, as an expert in preferred shares, and this is the subject of tonight's discussion. On my left is Jutta Witt, who is also a director of Gordon Capital Corporation, and is involved with Mr.

[*Translation*]

Le président: Je comprends pourquoi vous voulez vous cacher.

M. Cornwell: Très bien, je vais m'asseoir avec vous.

Le président: Monsieur Connacher, je pense que vous êtes accompagné d'une ravissante personne, qui se trouve derrière vous. Voulez-vous la présenter?

M. James Connacher (président-directeur général, Gordon Capital Corporation): Certainement, je vous présente Jutta Witt. Elle aime qu'on l'appelle madelle; mais si vous la regardez de profil. . . Il s'agit en fait de M^me^ Witt.

Le président: Je vois.

M. Connacher: Nous avons un problème.

Le président: C'est elle qui a le problème, n'est-ce pas?

M. Connacher: En effet.

Le président: Pourriez-vous nous expliquer en deux minutes au maximum—on a donné cinq minutes aux autres, mais pour vous ce sera seulement deux minutes—quels sont ces problèmes qui, apparemment, ont quelque chose à voir avec des actions? Je vous remercie d'avance.

M. Connacher: J'aimerais vous lire une déclaration.

Le président: D'accord, dans la mesure où votre déclaration ne prend pas plus de trois à cinq minutes, mais pas une de plus.

M. Connacher: D'accord.

Le président: Si vous dépassez l'heure, nous vous couperons la parole.

M. Orlikow: Monsieur le président, si vous ne parliez pas tant, ils auraient un peu plus de temps.

Le président: Non, pas une minute de plus.

M. Orlikow: Eh bien, certains d'entre nous pourraient avoir la parole.

Le président: On aura peut-être le temps nécessaire pour cela.

M. Orlikow: Je l'espère, sinon je m'en irai très rapidement.

Le président: Vous pouvez toujours soulever une question de privilège.

M. Orlikow: Et je vais me gêner!

Mme Nicholson: Ce que le président veut dire, c'est que notre personnel et nous-mêmes avons lu vos mémoires avec grand soin, vous n'avez donc qu'à souligner les points saillants.

Le président: C'est cela.

M. Connacher: Je vous remercie. A ma droite se trouve Gordon Eberts, directeur de la Gordon Capital Corporation. Il se dit notre chef de file en tant qu'expert en actions privilégiées, qui est le sujet de la discussion ce soir. A ma gauche se trouve Jutta Witt, qui est également directrice pour la Gordon Capital Corporation et qui

[*Texte*]

Eberts in the preferred share financings that Gordon Capital has done. To Jutta's left is Ron Wilson of the law firm of Davies, Ward & Beck, who advises us.

For you who are not familiar with Gordon Capital, we were born in 1969. We have offices in Toronto, Montreal, Vancouver and New York and we have seats on the major stock exchanges in Canada as well as the New York Stock Exchange. We have capital in excess of $210 million, which ranks us. . . it depends on what day of the week it is, but we are still a fairly large investment firm.

We want to thank you for having us today. The tax reform is clearly a matter of great importance to all Canadians and thus it is a privilege for us to be able to participate in the reform process and to present our views to you. Gordon Capital fully supports the tax reform objectives of the government and in particular the general thrust of the proposed legislation to deal with preferred shares.

The Chairman: Where have you heard that before?

Mr. Connacher: Thus, our comments this evening will be directed to a relatively narrow issue, but one that has broad implications, not only to taxpayers but to the tax base of the government.

Before I proceed I would like to draw your attention to the materials that have been placed before you. They have been organized under numbered tabs and I will be directing your attention to certain of them at various points.

The particular measure I wish to discuss with you this evening is one of the most difficult of all the reform proposals to understand. The measure is found in the proposed legislation on preferred share financings. As you are aware, the purpose of this legislation is to raise tax revenue or, perhaps alternatively, to prevent the erosion of tax revenues. In particular, the Minister stated in the press release that accompanied the draft legislation:

> Measures to reduce the tax advantages of after-tax financing arrangements using preferred shares are a critical step in achieving the broadened corporate tax base required to fund personal income tax reductions.

My difficulty with understanding the measure I wish to discuss is that it will never raise nor prevent the erosion of government revenues. Rather, it will only reduce them.

• 2055

The measure of concern to me is the proposed special 10% tax on dividends received by specified financial institutions on shares that are taxable SFI shares—that is the definition—under the proposed definition of that term. In general terms, taxable SFI shares are most

[*Traduction*]

s'occupe avec M. Eberts du financement des actions privilégiées de la Gordon Capital. . . A la gauche de M^me^ Witt se trouve Ron Wilson, de l'étude Davies, Ward & Beck, qui est notre avocat-conseil.

Pour ceux d'entre vous qui connaissent mal la Gordon Capital. . . , notre compagnie a été fondée en 1969. Nous avons des succursales à Toronto, Montréal, Vancouver et New York, et nous avons des actions ouvrant droit de vote dans les principales bourses du Canada ainsi qu'à la bourse de New York. Nous avons un capital de plus de 210 millions de dollars, ce qui nous place au point de vue du rang. . . cela dépend du jour de la semaine, mais notre entreprise est très importante.

Nous vous remercions de nous avoir permis de comparaître aujourd'hui. De toute évidence, la réforme fiscale a une grande importance pour tous les Canadiens, et c'est donc un privilège pour nous de participer au processus de réforme et d'avoir l'occasion de vous présenter nos vues. La Gordon Capital approuve pleinement les objectifs de la réforme fiscale gouvernementale, en particulier l'orientation générale du projet de loi relativement aux actions privilégiées.

Le président: Qui nous a déjà dit cela?

M. Connacher: Nous nous contenterons donc ce soir d'aborder un sujet relativement limité, mais dont les implications sont considérables, non simplement pour les contribuables, mais pour l'assiette fiscale du gouvernement.

Avant de commencer, j'aimerais attirer votre attention sur les documents que nous avons placés devant vous. Ils sont classés entre des pages numérotées, et j'attirerai votre attention sur certains d'entre eux.

La mesure particulière dont j'aimerais discuter avec vous ce soir est une des propositions de la réforme fiscale les plus difficiles à comprendre. Elle figure sous la rubrique *Financement des actions privilégiées*. Vous n'ignorez pas que ce projet de loi a pour but de percevoir plus d'impôts ou de maintenir le niveau actuellement perçu. Le ministre a déclaré, dans un communiqué de presse qui accompagnait le projet de loi:

> Les mesures visant à réduire les avantages fiscaux des mécanismes de financement en franchise d'impôt au moyen d'actions privilégiées constitue une étape cruciale dans l'élargissement de l'assiette de l'impôt des sociétés qui est nécessaire pour financer les réductions de l'impôt des particuliers.

J'ai du mal à comprendre cette mesure qui n'augmente pas les revenus du gouvernement et n'en arrête pas l'érosion, bien au contraire.

Ce qui m'inquiète, c'est l'impôt de 10 p. 100 auquel seraient soumis les dividendes qu'une institution financière désignée reçoit sur des actions qui lui sont particulières—comme on l'indique dans la définition. De façon générale, il s'agit d'actions privilégiées émises avant

[*Text*]

preferred shares issued prior to June 18, 1987, where after that date the specified financial institution holder has purchased any such shares and as a result its total holdings of such shares exceed the permitted holding limits of 10%, 5%, or 2%. Within the investment and tax communities these provisions have generally come to be referred to as the "10-5-2 rule".

In the period prior to the tabling of the white paper on June 18, many large and important Canadian companies issued a type of share generally referred to as a "floating-rate perpetual preferred share". The total volume of such shares is in two forms. One we state here, $4 billion. In fact there is another form of perpetual preferred outstanding as well, of an additional $3 billion. These shares were purchased in large part by Canadian financial institutions. The result of the introduction of the 10-5-2 rule and speculation prior to its announcement has been to cause a substantial fall in the price of floating-rate perpetual preferred shares. I would suggest to you that market value reduction is in the neighbourhood of $1.5 billion.

Very simply, Canadian financial institutions are unwilling to hold such shares if, as a result, they will have to pay the special 10% tax on the dividends on the shares. However, the holders of floating-rate perpetual preferred shares will not be able to hold them in perpetuity. They will in due course have to dispose of them to fund their various cashflow obligations.

The Chairman: Why?

Mr. Connacher: Building a building. Putting in a new plant.

The Chairman: But as they grow, those shares represent a smaller and smaller proportion of their assets, yet they continue to pay the preferred dividend as dividend income. So the probability is that many of the corporations, indeed probably most of them, if they are competently managed, will continue to grow, so they will be able to continue to stay within the guidelines, will they not?

Mr. Connacher: I think what I am talking about here, Mr. Chairman, is those that have bought the preferred shares, not the ones that have issued them.

The Chairman: Well, I am talking about the present holders. The present holders will probably be able to carry them along, particularly in view of the fact that no further such shares of this calibre or class will ever be issued again. In other words, they have a collector's value.

Mr. Orlikow: How do I explain to my constituent who works with the railway and makes $25,000 to $28,000 a year and pays income tax that there are groups of people and companies that invest in preferred shares and they do not have to pay any taxes on the income from those preferred shares? Some of those companies never pay taxes—some of the biggest companies in this country.

[*Translation*]

le 18 juin 1987, lorsque passé cette date l'institution financière désignée a acheté des actions et qu'à la suite de cet achat, elle dépasse la limite autorisée de 10, 5 ou 2 p. 100. Dans le milieu fiscal et financier, on connaît ces dispositions en général sous le nom de «la règle des 10-5-2».

Dans la période précédent le dépôt du Livre blanc du 18 juin, un grand nombre d'importantes entreprises canadiennes ont émis un type d'actions qu'on connaît généralement sous le nom de «action privilégiée perpétuelle à taux flottant». Ces actions ont été vendues de deux façons. Nous parlons ici d'un total de quatre milliards de dollars. De fait, on a vendu pour trois milliards de dollars supplémentaires d'actions de ce genre, qui ont été achetées en grosse partie par les institutions financières du Canada. L'adoption de la règle des 10-5-2 et les spéculations qui l'ont précédée ont entraîné une chute considérable du prix des actions privilégiées perpétuelles à taux flottant. Je pense que leur valeur marchande a baissé d'environ 1,5 milliard de dollars.

Bref, les institutions financières canadiennes ne veulent pas conserver ces actions si on leur impose l'impôt spécial de 10 p. 100 sur les dividendes de ces actions. Toutefois, ceux qui possèdent des actions privilégiées perpétuelles à taux flottant ne pourront pas les conserver indéfiniment. Un moment donné, en raison de leurs besoins de liquidités, ils devront les vendre.

Le président: Pourquoi?

M. Connacher: Pour financer des travaux, bâtir une nouvelle usine.

Le président: Mais à mesure qu'ils prennent de l'importance, ces actions représentent un pourcentage de plus en plus petit de leur actif, et pourtant ils continuent à verser les dividendes d'actions privilégiées comme revenu de dividendes. Il y a donc des chances pour qu'un bon nombre de telles entreprises, la plupart d'entre elles fort probablement, dans la mesure où elles sont bien gérées continuent à prendre de l'essor et puissent continuer à respecter les lignes directrices, n'est-ce pas?

M. Connacher: Monsieur le président, je parle ici de celles qui ont acheté des actions privilégiées, pas de celles qui les ont émises.

Le président: Moi, je parle de ceux qui les possèdent à l'heure actuelle. Ils pourront probablement les conserver, eu égard en particulier au fait qu'on n'émettra jamais d'actions de cette catégorie. En d'autres termes, elles sont dignes d'être collectionnées.

M. Orlikow: Comment puis-je expliquer à mon électeur qui travaille pour les chemins de fer, gagne de 25,000$ à 28,000$ par année et paye des impôts, qu'il y a des groupes de particuliers et d'entreprises qui achètent des actions privilégiées et qui ne paient pas d'impôt sur le revenu qu'ils touchent de ces actions? Parmi ces compagnies, il y en a qui ne paye jamais d'impôts, les plus

[*Texte*]

How do I justify an increase in their taxes, whether income tax or sales tax?

Mr. Connacher: As I said, the holders, the buyers, the owners of floating-rate perpetual preferred shares will not be able to hold them in perpetuity. They will in due course have to dispose of them to fund their various capital commitments. Those are the buyers of them. This will result in the realization of losses by holders, causing a reduction in government tax revenues as the losses are used to offset other taxable income. In addition, such losses could in some cases undermine the confidence in Canadian financial institutions. We hardly think this is in the best interests of the government.

The Chairman: You do not really believe that, do you, Mr. Connacher?

Mr. Connacher: We first wrote to the Minister about this problem in August. On September 4 we followed up our original submission with copies of letters, which are available in this brief.

• 2100

I would like to direct your attention to some of the letters we received from clients, biased or otherwise, and some of the comments I would like to relate to here.

We believe this is an inappropriate form of retroactive taxation. The proposed rules on taxable SFI shares represent a form of retroactive taxation, which is contrary to the precepts generally followed by the Minister of Finance and the government. The impact on the market value of our preferred portfolios has been substantially reduced. A mutual fund is comprised primarily of individual investors, and these investors have seen their wealth decrease as a result of the proposed rules on preferreds. I do not believe that the intent of tax reform is to reduce the wealth of individuals and corporations, yet that is exactly what is happening in the preferred share market.

This lack of liquidity is an extremely dangerous situation for a dividend income mutual fund. Such a fund is not a specified financial institution. It does, however, rely on these institutions to provide a liquid market in preferred shares in order to generate the cash required to meet redemptions. Should this liquidity be significantly reduced, these mutual funds may be subject to severe cash crisis.

In attempting to correct the perceived abuses of the tax system by specified financial institutions, the tax reform proposals for preferred share ownership limits far exceed that goal, and may have a very negative effect upon the investments of individual Canadian taxpayers. In essence, therefore, this constitutes a form

[*Traduction*]

grosses. Comment peut-on justifier une hausse d'impôts, qu'il s'agisse de l'impôt sur le revenu ou d'une taxe de vente?

M. Connacher: Comme je l'ai dit, les propriétaires, les acheteurs, ceux qui possèdent des actions privilégiées perpétuelles à taux flottant ne les garderont pas indéfiniment. A un moment donné, il faudra qu'ils les vendent pour financer les travaux engagés. A ce moment-là ils pourront réaliser leurs pertes, ce qui entraînera une diminution des recettes du gouvernement, ces pertes étant utilisées pour diminuer un autre revenu imposable. En outre, dans certain cas, ces pertes risquent de saper la confiance que l'on a dans les institutions financières canadiennes. Nous pensons donc que ce serait mal servir les intérêts du gouvernement.

Le président: Vous n'y croyez pas vraiment, monsieur Connacher?

M. Connacher: Nous avons signalé le problème au ministre en août dernier. Le 4 septembre, nous avons ajouté à notre exposé initial des copies de lettres figurant dans ce mémoire.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur certaines lettres que nous ont adressées nos clients, tendancieuses ou non, et sur certains commentaires que je voudrais aborder ici.

Nous estimons qu'il s'agit d'une forme d'imposition rétrograde malencontreuse. La réglementation proposée pour les actions d'une institution financière désignée constitue une forme d'imposition rétrograde contraire aux préceptes généralement suivis par le ministre des Finances et le gouvernement. Elle a entraîné une baisse importante de la valeur marchande de nos portefeuilles d'actions privilégiées. Un fonds commun de placement est généralement composé d'investisseurs isolés, et la réglementation proposée pour les actions privilégiées a fait tomber la valeur du portefeuille de ces investisseurs. Je ne crois pas que la réforme fiscale soit destinée à faire diminuer la richesse des particuliers et des sociétés, et c'est pourtant ce qui se passe sur le marché des actions préférentielles.

Ce manque de liquidités représente une situation très grave pour un fonds commun de placements à revenu-dividende, qui n'est pas une institution financière désignée, mais qui compte cependant sur ces institutions pour assurer la mobilité du marché des actions préférentielles de façon à pouvoir disposer des liquidités nécessaires pour effectuer les rachats. Si ces liquidités se font rare, ces fonds communs de placement risquent d'être plongés dans une grave crise de liquidités.

Les propositions de réforme fiscale visant à établir des limites à la propriété des actions préférentielles pour rectifier les abus auxquels semblent se livrer des institutions financières désignées ont en fait des conséquences beaucoup plus graves et risquent d'avoir des répercussions négatives sur les investissements des

[*Text*]

of retroactive taxation that is eminently unfair. Moreover, retroactive taxation, whether deliberate or accidental, is against the Canadian principles of fair play and legislative tradition.

We strongly object to this misguided form of retroactive taxation, and whole-heartedly support your efforts to combat the arbitrariness and the inequities contained in the proposed rules. Clearly, this rule makes it much more difficult and costly to sell existing holdings of preferred shares, and we can only wonder what benefit the Minister sees in that situation.

The foregoing is but a sampling of comments. If you wish to see the full scope of reaction, I hope you will be able to read the letters of support that are in the brief.

As one of Canada's largest leading investment dealers, Gordon Capital is acutely aware of the need for liquidity in the Canadian capital markets if our industries are to have adequate access to appropriate financing. Arbitrary, unfair, and retroactive tax measures cannot be allowed to get in the way of such liquidity. We therefore hope that you will be able to recommend to the Minister of Finance that he drop the 10-5-2 rule. Thank you.

Mr. Warner: Mr. Connacher, thank you for your presentation. You had mentioned in your brief that there was a reduction in value of the floating rate for perpetual preferred shares of something in the order of $1.5 billion. Is this relating to the $4 billion of the one class, or the total of the $7 billion that you mentioned, including another associated class of this?

Mr. Connacher: The total of $7 billion.

Mr. Warner: You mentioned in your letter to the Minister of Finance on August 11: "The extent of this decline in value is indicated in the charts enclosed with the submission". We did not receive those charts earlier, but in the brief you have brought here tonight there are some charts. Would those be the charts you are referring to in the letter of August 11?

Mr. Connacher: Yes.

Mr. Warner: I have gone through them fairly quickly. Most of them do not indicate a reduction in value of the magnitude you have stated. In fact, some of them do not even go quite to the June 18 date. You are indicating some other values there, but has most of the value change occurred in the last month or two, or did it occur immediately after the announcement of June 18?

[*Translation*]

contribuables canadiens. Il s'agit donc en résumé d'une forme d'imposition rétrograde et éminemment injuste. En outre, l'imposition rétroactive, quelle soit délibérée ou accidentelle, va à l'encontre des principes d'équité et de la tradition législative du Canada.

Nous protestons énergiquement contre cette forme d'imposition rétroactive qui fait fausse route, et nous appuyons de tout coeur vos efforts pour combattre l'arbitraire et les inégalités des règles proposées. Avec une telle réglementation, il sera manifestement beaucoup plus difficile et beaucoup plus coûteux de vendre les portefeuilles existants d'actions préférentielles, et nous nous demandons vraiment quel avantage le ministre pense pouvoir retirer d'une telle situation.

Les remarques qui précèdent ne sont qu'un échantillonnage de commentaires. Si vous voulez parcourir l'ensemble de ces réactions, j'espère que vous trouverez le temps de lire les lettres d'appui jointes à notre mémoire.

Gordon Capital, l'une des plus grosses sociétés de placements du Canada, est profondément consciente de la nécessité de disposer de liquidités sur les marchés des capitaux au Canada si nous voulons permettre à nos industries d'avoir accès à des sources de financement satisfaisantes. Il est inadmissible que des mesures fiscales arbitraires, injustes et rétroactives nuisent à la disponibilité de ces liquidités. Nous espérons donc que vous pourrez recommander au ministre des Finances d'abandonner la règle des 10-5-2. Je vous remercie.

M. Warner: Merci de cet exposé, monsieur Connacher. Vous parlez dans votre mémoire d'une diminution de la valeur du taux flottant des actions privilégiées perpétuelles de l'ordre de 1.5 milliard de dollars. Faites-vous cette remarque à propos des 4 milliards de cette unique catégorie, ou du total des 7 milliards dont vous avez parlé, et qui comprend une autre catégorie associée?

M. Connacher: Il s'agit du total de 7 milliards de dollars.

M. Warner: Vous dites dans votre lettre du 11 août au ministre des Finances: «Les tableaux joints à notre mémoire donnent une idée de l'ampleur de cette dépréciation». Nous n'avions pas encore reçu ces tableaux, mais nous constatons qu'il y en a dans le mémoire que vous nous avez apporté aujourd'hui. S'agit-il des tableaux dont vous parliez dans cette lettre du 11 août?

M. Connacher: Oui.

M. Warner: Je les ai parcourus très rapidement. Dans l'ensemble, ils ne donnent pas un recul aussi dramatique que celui que vous annonciez. En fait, certains d'entre eux ne vont même pas jusqu'à la date du 18 juin. Vous mentionnez là d'autres valeurs, mais les changements de valeur se sont-ils produits depuis un mois ou deux, ou immédiatement après la déclaration du 18 juin?

[*Texte*]

• 2105

Mr. Gordon Eberts (Director, Gordon Capital Corporation): I would say not. A lot of the deterioration in fact had surfaced in the marketplace prior to the announcement of June 18, in that the marketplace had anticipated there would be a white paper of some type, and that the recipient of the dividend or the payer of the dividend should be anticipating a penalty of one kind or another.

Mr. Dorin: Those industries, such as financial industries, being hit under tax reform, without knowing specifically what that might be. Is that what you are saying?

Mr. Eberts: Interestingly not, Mr. Chairman. Other than these perpetual forms of principally primary capital, the reverse has been true. Almost without exception, all those dividend-bearing financial instruments that had some liquidity—even if the liquidity was expressed simply in a right to retract, which is to say a right to put it back to the issuer—their relative values, that is relative to their interest bearing equivalent, has in fact gone up, up in price, down in yield.

Mr. Warner: In some of the charts here, take the Aluminum Company of Canada, they are trading in a 24-1/2 to 25-1/8 range at the end of your last entry here. Now that is higher than it was back in. . . quite a while earlier, somewhere near I guess December 1985. The Canadian Imperial Bank of Commerce, on the next page, is trading in a range that is higher than their low of 1984. In some cases, they have actually maintained value and are higher. Why would that be?

Ms Jutta Witt (Director, Gordon Capital Corporation): There is a footnote at the bottom of both of those charts. I have tried to pick issues that were a certain market size, where you get some reading on them, because the market was relatively new. It is only a year and a half old, and I wanted to pick something that had some history. You picked an issue that has a floor rate on the Alcan, which is a little different from just having a normal floating rate perpetual issue. It starts to increase in value by its floor rate.

Then when you picked the Commerce issue, you picked something that also has another feature that is a little different from the ordinary issues. The Commerce issue will go to a prime rate on its own, whereas all the other issues are fixed in rate, and to go to a prime rate they have to discount in price substantially. So it is a little different.

Mr. Warner: I will leave that. The market in these securities is fairly thin, I believe. You do not have a lot of people who trade in these preferreds. Is that right?

Ms Witt: That is right.

[*Traduction*]

M. Gordon Eberts (directeur, Gordon Capital Corporation): Je ne crois pas. Le marché s'était déjà sérieusement détérioré avant la déclaration du 18 juin, car on s'attendait à ce qu'un Livre blanc quelconque soit publié et à ce que les bénéficiaires ou les payeurs de dividendes soient pénalisés sous une forme ou sous une autre.

M. Dorin: À ce que ces industries, les industries financières, soient touchées par la réforme fiscale, sans trop savoir exactement sous quelle forme. Vous dites que c'est ce qui s'est passé?

M. Eberts: Non, monsieur le président, et c'est ce qui est étonnant. En dehors de ces formes perpétuelles de capital essentiellement primaire, c'est l'inverse qui s'est passé. La quasi-totalité de ces instruments financiers porteurs de dividendes qui disposaient d'une certaine mobilité, même si cette mobilité s'est manifestée simplement par un droit de rachat, c'est-à-dire un droit de restitution à la corporation émettrice—ont vu leurs valeurs relatives, c'est-à-dire par rapport aux équivalents porteurs d'intérêts, augmenter en terme de prix, cependant que le rendement diminuait.

M. Warner: D'après certains de vos tableaux, prenons par exemple l'Aluminum Company of Canada, les titres se négocient aux alentours de 24 1/2 à 25 1/8 à la fin de votre dernier relevé ici. C'est plus que. . . un certain temps avant, vers décembre 1985, je crois. La Banque canadienne impériale de commerce, à la page suivante, se négocie à un niveau plus élevé que lors du creux de 1984. Dans certains cas, la valeur s'est en fait maintenue et à même augmenté. Comment cela se fait-il?

Mme Jutta Witt (directrice, Gordon Capital Corporation): Il y a une note explicative au bas de ces deux tableaux. J'ai essayé de choisir des émissions d'une certaine importance, qui aient une certaine signification, parce que le marché était relativement nouveau. Il n'existe que depuis un an et demi, et je voulais quelque chose qui existe déjà depuis un certain temps. Vous avez pris une émission à un taux plancher dans le cas d'Alcan, ce qui est un peu différent de la situation normale d'une émission perpétuelle à taux flottant. Sa valeur commence à augmenter à partir du taux plancher.

Ensuite, vous avez pris la question de la Banque de commerce, qui s'écarte, elle aussi, un peu de la normale. Les émissions de cette Banque de commerce s'accompagnent de leurs propres taux préférentiels, alors que toutes les autres émissions ont un taux fixe, et que leur prix doit être nettement abaissé si elles doivent aller chercher un taux préférentiel. Donc, c'est un peu différent.

M. Warner: Passons à autre chose. Je crois que le marché de ces valeurs est assez étroit. Il n'y a pas beaucoup de gens qui s'occupent de ces transactions, n'est-ce pas?

Mme Witt: C'est vrai.

[*Text*]

Mr. Warner: Perhaps the numbers that are entered in here could be a bit artificial as well. Because you have such a thin market it may not be a good representative of the long-term value of these preferreds.

Mr. Connacher: It is very difficult to provide you with a trading pattern because of that. The market is so new that—

Mr. Warner: There is no volume indication here, and it could perhaps be one or two trades that you are indicating.

Ms Witt: You can see by the shareholder data that the volume would be small.

Mr. Warner: How many people are trading or own these share now? Approximately how many companies own these shares at the present time?

Ms Witt: I think we have all that data in here. You can see the shareholder data for every issue.

Mr. Warner: Okay. I notice you have listed about 25 clients.

Ms Witt: Do you want to just back up for a second? On the number of shareholders, that is the point in the whole submission. When we went to the shareholder, that is to show you that the 10-5-2 rule would not work because there were never enough shareholders to roll. To roll the whole issue over now, you would need 50 shareholders. We were trying to show you by isolating the shareholders who own 2% or more of an issue that would be really difficult, since there never really were 50 shareholders.

• 2110

Mr. Warner: What qualifies people to be a shareholder? Can anybody own them?

Ms Witt: Yes.

Mr. Warner: But it has been fairly convenient for you to place them with a small number of institutional clients. Is that fair?

Ms Witt: The market is only a year and a half old. We still try to develop that market. We do not have much to go on in a year and a half.

Mr. Warner: It is quite possible you have then a much larger market out there if you would change your marketing strategy. It is very nice if you can place an issue with three or four clients. That is what you should do, if you can. I guess we are changing the rules now and suggesting that the people who sell these—a secondary market—with your help, may find a lot more investors.

Ms Witt: Maybe. Maybe over time other investors would have been convinced that the market was liquid and ongoing. But during the year and a half we had this market we did try to develop it. It was very difficult.

Mr. Warner: I do not think it is very liquid or ever has been that way.

[*Translation*]

M. Warner: Donc les chiffres mentionnés ici pourraient aussi être un peu artificiels. Vu l'étroitesse de ce marché, il n'est peut-être pas vraiment représentatif de la valeur à long terme de ces actions privilégiées.

M. Connacher: C'est pour cela qu'il est très difficile de vous donner une idée d'ensemble de l'évolution du marché. Ce marché est tellement récent. . .

M. Warner: Vous ne mentionnez pas de volume, donc vous pourriez ne parler que d'une ou de deux transactions.

Mme Witt: D'après les indications sur les actionnaires, vous pouvez voir que le volume est assez faible.

M. Warner: Combien de gens possèdent ou négocient ces actions actuellement? Elles sont possédées par combien de sociétés à peu près?

Mme Witt: Je crois que tous les chiffres sont là. Vous avez le décompte des actionnaires pour chaque émission.

M. Warner: Bon. Je vois que vous mentionnez environ 25 clients.

Mme Witt: Pourrions-nous revenir un peu en arrière? C'est justement le nombre d'actionnaires qui justifient toute notre intervention. Nous avons mentionné des actionnaires justement pour vous montrer que la règle des 10-5-2 ne marcherait pas parce qu'il n'y avait pas assez d'actionnaires pour assurer un roulement. Pour avoir un roulement maintenant, il faudrait 50 actionnaires. Nous avons essayé de vous montrer qu'il serait vraiment très difficile d'isoler les actionnaires qui possèdent 2 p. 100 ou plus d'une émission, puisqu'il n'y a jamais eu 50 actionnaires en réalité.

M. Warner: Comment devient-on actionnaire? N'importe qui peut le devenir?

Mme Witt: Oui.

M. Warner: Mais vous avez préféré les placer auprès d'un petit nombre de clients institutionnels, n'est-ce pas?

Mme Witt: Cela ne fait qu'un an et demi. Nous essayons toujours de développer ce marché, mais nous n'avons pas fait grand-chose en un an et demi.

M. Warner: Dans ce cas, vous pourriez probablement augmenter votre présence si vous changiez de stratégie de commercialisation. C'est intéressant de pouvoir placer une émission auprès de trois ou quatre clients. C'est ce que vous devriez faire, si vous le pouvez. Nous sommes en train de changer les règles, et il se peut que les courtiers placent, avec votre aide, beaucoup plus d'actions sur le marché secondaire.

Mme Witt: Peut-être. Les investisseurs se rendront peut-être finalement compte que le marché est liquide et constant. Mais nous avons essayé de le développer au cours de ces derniers 18 mois, et cela a été très difficile.

M. Warner: Je ne crois pas qu'il soit très liquide, qu'il l'ait jamais été.

[*Texte*]

Ms Witt: It is hard to convince a corporate treasurer to go in a market when he is not convinced it is liquid, because he is not in the business of investing in these for a long term.

Mr. Connacher: The point is with the 10, 5, and 2 it makes it even that much more difficult.

Mr. Warner: It may well be so, but you have placed a lot of difficult issues, and you have placed them with a large number of investors in the past. Is there anything to prohibit you from placing. . .? Say someone wants to sell a large chunk of these, and they may have to if these laws go in place, where divestiture is going to force, or at least encourage, some of these people to cut down their holdings to the limit so they do not pay tax. I think there are enough investors around that you can handle it. These are numbers are not prohibitive. They are large, but I think you could handle them. And they do have a special tax concession which should continue to make them attractive.

Ms Witt: The point is that now with the 10-5-2 rule, people are worried that in the future they will not be able to sell them. If you buy them today who will you sell them to tomorrow? That is the problem. That is exactly what we are running into. Now nobody wants to buy them.

Mr. Warner: New issues.

Ms Witt: No, existing issues. If you are an existing holder, you already own it, it is too bad. But as a new holder you look down the road and you say with 2% limits and there is obviously only so many participants in the market, there is no reason to believe there will be the ability to sell it in the future.

Mr. Warner: I had a brief look down your client list. A great number of these people do not pay any tax. Is this by coincidence, or is this your target market?

Mr. Connacher: No. I think these people do not pay tax because they buy preferred shares.

Mr. Dorin: Is that not exactly the situation—

Mr. Orlikow: I would like to have that tax privilege compared to anybody else.

Mr. Dorin: It is no secret that one of the target groups of tax reform is the financial services sector. Everybody knows that, and by your evidence here, if anything it shows it has been successful. I do not think anybody is suggesting somehow we wanted them to be as well off as they were before.

Mr. Connacher: We are not suggesting anything. What we are saying is you have a conundrum here. You have a tax system suggesting that through this reform it will reduce the tax-free status of institutions by having them sell the preferred shares to others who will get the tax benefit.

[*Traduction*]

Mme Witt: Il est difficile de convaincre un directeur de finances d'une société de se placer sur un marché alors qu'il n'est pas convaincu qu'il soit liquide, parce que les placements à long terme ne l'intéressent pas.

M. Connacher: La règle des 10-5-2 rend la chose encore plus difficile.

M. Warner: Peut-être, mais vous avez réussi à placer de nombreuses émissions qu'il n'était pas facile de placer et vous avez réussi à le faire auprès d'un grand nombre d'investisseurs. Qu'est-ce qui vous empêcherait de placer. . .? Supposons que quelqu'un veuille en vendre une grosse partie, et il se peut qu'il soit obligé de le faire si ces lois sont adoptées, les nouvelles règles forçant un certain nombre de ces gens ou du moins les encourageant à réduire leurs avoirs pour qu'ils n'aient pas à acquitter d'impôt. Je crois qu'il existe suffisamment d'investisseurs pour que vous y arriviez. Ces chiffres ne sont pas prohibitifs. Ils sont importants, mais je crois que vous pourriez y arriver. De surcroît, ils sont assortis d'une préférence fiscale qui devrait en maintenir le caractère intéressant.

Mme Witt: Mais les investisseurs craignent de ne pouvoir les vendre à l'avenir en raison de la règle des 10-5-2. Si vous les achetez aujourd'hui, à qui les vendrez-vous demain? C'est là où le bât blesse. C'est précisément ce qui se passe à l'heure actuelle. Personne ne veut les acheter.

M. Warner: Vous parlez des nouvelles émissions?

Mme Witt: Non, des émissions courantes. Si vous en détenez déjà, tant pis pour vous. Mais si vous envisagez d'en acheter, vous vous mettez à réfléchir à cette limite de 2 p. 100, le nombre de participants étant de toute évidence restreint, et vous êtes tout naturellement amené à conclure que vous ne pourrez pas les vendre à l'avenir.

M. Warner: J'ai parcouru brièvement la liste de vos clients. Un grand nombre d'entre eux n'acquittent pas d'impôt. Est-ce pure coïncidence ou visez-vous ce marché?

M. Connacher: Non, ces gens n'acquittent pas d'impôt, car ils achètent des actions privilégiées.

M. Dorin: N'est-ce pas exactement. . .

M. Orlikow: J'aimerais bien bénéficier de cette préférence fiscale.

M. Dorin: C'est un secret de polichinelle que de dire que le secteur des services financiers constitue l'un des groupes cibles de la réforme fiscale. Tout le monde le sait, et d'après votre témoignage, l'objectif visé a manifestement été atteint. Je ne crois pas que quiconque donne à penser que le gouvernement voulait que ce secteur soit tout aussi bien traité que par le passé.

M. Connacher: Nous ne donnons rien à penser. Mais un problème se pose. D'après ces propositions de réforme, les établissements financiers devront acquitter plus d'impôt puisqu'ils seront obligés de vendre leurs actions privilégiées à d'autres, et ce sont ceux-là qui bénéficieront d'un avantage fiscal.

[*Text*]

The Chairman: Let us get back to the issue here. Is not the issue that we have these preferred shares for the market and these preferred shares take dividends, or what is claimed to be a dividend, from a company that never paid income tax into a financial institution, and the financial institution receives the dividend tax free because of the current law, so the financial institution does not pay any income tax and it funds those purchases of the shares by deducting interest on the money it borrows from its depositors or its policyholders? In effect people such as the Royal Trust and the National Trust wind up collecting tax-free income and making substantial profits. And what you are saying is that these shares that are out there that they use to run this game do not have any market value any more. Well, we do not get real sympathetic about that.

Can you tell us why we should get sympathetic about it? Why should we worry about these games that were played for years and years and years to defraud the revenue. . .? Why should we worry about it? Why should we not let them sweat it out a bit?

• 2115

Mr. Ron Wilson (Legal Counsel, Gordon Capital Corporation): Mr. Chairman, may I ask you a question? Would you tell me how this measure is going to raise revenue for the government?

The Chairman: Well, it is sure going to stop the leakage of revenue, because it is going to mean financial institutions no longer will be buying perpetual shares at a floating rate—floating on the basis of what interest should be—but it is not interest, because they are dividends and therefore do not pay tax. That is what it is going to do. It is going to make sure those issues do not exist any longer, and it is going to make sure the financial institutions for a change pay tax.

Mr. R. Wilson: Mr. Chairman, I think I should point out two things to you. First, these instruments are all outstanding today, and will continue to be outstanding, and are perpetual instruments.

The Chairman: That is right.

Mr. R. Wilson: And they will continue to be tax-free to any recipient that gets the dividend.

The Chairman: Yes, and the people who own them, who happen to be financial institutions by and large, will pay the penalty for owning them.

Mr. R. Wilson: Mr. Chairman, they will not pay a penalty, because there is no tax they are going to pay. What will happen is the exact opposite—

The Chairman: They will not be able to sell them.

Mr. R. Wilson: —of your objective. If they do sell them, and on occasion a number of them will have to sell them, they will have cashflow obligations. They will need the cash. When that happens, they will realize losses; and the losses will be offsettable against taxable income, and that will result in less revenue for the Government of Canada.

[*Translation*]

Le président: Revenons-en à nos moutons. N'est-il pas vrai que ces actions privilégiées de compagnies qui n'ont jamais acquitté d'impôt sur le revenu rapportent des dividendes, c'est ainsi que l'on prétend les appeler du moins, à un établissement financier, qui les perçoit en franchise d'impôt en raison de la loi actuelle; ce qui permet auxdits établissements financiers de n'acquitter aucun impôt sur le revenu tout en finançant ces achats d'actions en déduisant l'intérêt sur l'argent qu'ils empruntent à leurs déposants ou détenteurs de police? C'est ainsi que des établissements financiers, comme le Trust royal et le Trust national n'acquittent aucun impôt sur le revenu tout en réalisant d'énormes bénéfices. Et vous nous dites que ces actions qui servent à alimenter ce petit jeu n'ont plus de valeur marchande. Eh bien, je ne crois pas que nous allons en perdre le sommeil.

Pourriez-vous nous dire pourquoi nous devrions vous plaindre? Pourquoi devrions-nous nous inquiéter de ces petits jeux qui depuis des années et des années soutirent au Trésor fédéral. . .? Pourquoi devrions-nous nous en inquiéter? Pourquoi ne pas les laisser en baver un peu?

M. Ron Wilson (conseiller juridique, Gordon Capital Corporation): Monsieur le président, puis-je vous poser une question? Pourriez-vous me dire comment cette mesure va renflouer les caisses du gouvernement?

Le président: Eh bien, elle permettra, c'est certain, de colmater les fuites parce que les établissements financiers ne pourront plus acheter d'actions perpétuelles à un taux variable—variable en fonction de l'intérêt—bien que ce ne soit pas de l'intérêt, mais plutôt des dividendes qui ne sont pas imposables. Voilà le but de l'exercice. Ces actions n'existeront plus, et les établissements financiers devront payer de l'impôt pour une fois.

M. R. Wilson: Monsieur le président, permettez-moi de faire deux observations. Premièrement, ces actions sont toutes en circulation aujourd'hui et continueront de l'être jusqu'à perpétuité.

Le président: Vous avez raison.

M. R. Wilson: Ceux qui en percevront les dividendes n'auront toujours pas d'impôt à payer.

Le président: Oui, et ceux qui les possèdent, en général des établissements financiers, seront pénalisés.

M. R. Wilson: Monsieur le président, ils ne seront pas pénalisés, car ils n'auront pas à payer d'impôt. C'est exactement le contraire. . .

Le président: Ils ne pourront pas les vendre.

M. R. Wilson: . . . de l'objectif visé qui se produira. S'ils les vendent, et un certain nombre d'entre eux devront de temps à autre les vendre, c'est parce qu'ils auront besoin d'argent. Ils essuieront donc des pertes, et ces pertes seront déduites du revenu imposable, ce qui entraînera forcément une perte de recettes fiscales.

[*Texte*]

The Chairman: The people who buy them will then presumably make a capital gain.

Mr. R. Wilson: No, they will not, because the market will not go back up. They would make a capital gain only if there were sufficient liquidity to maintain the price and to push it up to a higher level.

The Chairman: Sometimes these shares are issued with a side agreement whereby the shares will be redeemed under certain circumstances.

Mr. R. Wilson: Mr. Chairman, I do not think that is what is happening here.

Mr. Orlikow: Could I ask you a question about a group of companies that are not amongst your clients? According to *The Financial Post*, Hees, Brascan, and Noranda have been able to grow very, very rapidly, more rapidly than virtually any other group in Canada, because they have gone out and sold these preferred shares because the purchasers of the preferred shares do not pay any tax. They have been able to use that money they have obtained by selling these preferred shares to buy a number of companies. They have grown very, very rapidly. Will you tell me what advantage has accrued to any Canadians except those shareholders and the people who control those corporations?

Mr. R. Wilson: I think I would direct the hon. member to look at the submission, which makes it quite clear that Gordon Capital recognizes this problem and is not making any suggestion as to the overall thrust of the measure. What it is dealing with is a very narrow, specific point that in fact may have a negative impact on the Government of Canada.

The Chairman: What would you suggest we do?

Mr. Orlikow: You are worrying that either these people will have to pay taxes or the value of their shares will decrease.

Mr. R. Wilson: I am worrying that they will have a loss, and you will have a loss with them.

Mr. Orlikow: But they have already made their profit. So if they have losses, I cannot—

Mr. R. Wilson: That is fine. But I would think you would be concerned about the losses the Government of Canada will sustain as a result of their losses.

Mr. Orlikow: But they have never paid taxes. How will the Government of Canada lose?

Mr. R. Wilson: Because these losses will be offset against other taxable income, which they will continue to generate.

The Chairman: Why?

Mr. Orlikow: Many of these corporations pay no taxes.

Mr. R. Wilson: Some of them do not, but many of them do.

Mr. Orlikow: They have not paid taxes for years.

[*Traduction*]

Le président: Ceux qui les achèteront réaliseront vraisemblablement un gain en capital.

M. R. Wilson: Non, car leur valeur n'augmentera pas. Ils ne réaliseront de gain en capital que s'il existe suffisamment de liquidités pour en stabiliser la valeur et pour les pousser à la hausse.

Le président: Il arrive que ces actions soient assorties d'un accord stipulant qu'elles pourront être rachetées dans certaines conditions.

M. R. Wilson: Monsieur le président, je ne crois pas que c'est ce qui se produit en l'espèce.

M. Orlikow: Puis-je vous poser une question à propos d'un groupe d'entreprises qui ne figurent pas parmi vos clients? Selon le *Financial Post*, les sociétés Hees, Brascan et Noranda ont pu se développer très, très rapidement, beaucoup plus rapidement que n'importe quel autre groupe au Canada, en vendant ces actions privilégiées puisque les acheteurs de ces actions n'acquittent pas d'impôt. Elles ont utilisé l'argent qu'elles ont obtenu en retour pour racheter d'autres compagnies. Elles ont connu un essor considérable. Pourriez-vous me dire quels avantages en a retiré la population canadienne, exception faite des actionnaires et des dirigeants de ces sociétés?

M. R. Wilson: Je me permettrais de vous reporter à notre mémoire, dans lequel nous précisons que Gordon Capital... est conscient de ce problème, et nous ne faisons aucune suggestion quant à l'objectif visé. Ce qui est en question, c'est un point très précis et très étroit qui pourrait en fait nuire au gouvernement du Canada.

Le président: Avez-vous une solution à proposer?

M. Orlikow: Vous vous inquiétez de ce que ces gens devront acquitter un impôt et de ce que la valeur de leurs actions diminuera.

M. A. Wilson: Je crains qu'ils n'essuient des pertes, et que le gouvernement n'en essuie également.

M. Orlikow: Mais ils ont déjà encaissé leurs bénéfices. Ainsi, s'ils perdent de l'argent, je ne peux pas...

M. R. Wilson: Bien. Mais j'aurais pensé que vous vous inquiéteriez des pertes que pourrait subir le gouvernement du Canada à cause de leurs pertes.

M. Orlikow: Mais ils n'ont jamais payé d'impôt. Le gouvernement du Canada a quoi à perdre?

M. R. Wilson: Ces pertes seront déduites du revenu imposable qu'ils continueront de produire.

Le président: Pourquoi?

M. Orlikow: Un grand nombre de ces sociétés ne paient pas d'impôt.

M. R. Wilson: C'est le cas effectivement pour certaines d'entre elles, mais il y en a beaucoup qui en paient.

M. Orlikow: Elles n'ont pas payé d'impôt depuis des années.

[*Text*]

Mr. R. Wilson: I think Ms Witt will tell you some of them do, and she has statistics on that issue.

Mr. Garneau: The 10% or the tax. . . I do not have the statistics, but probably a large portion of those shares we are talking about are held by financial institutions. A financial institution that has such a floating-rate perpetual preferred share and that has to pay the tax according to the tax reform. . . the return on their investment would be affected, but at what percentage, do you know? Today it is probably half the prime plus something. It floats in that range. Today, for the sake of argument, let us say the prime is at 10%. If the return is 5%, the tax they will have to pay on that will affect their return by how much?

• 2120

Ms Witt: They will not have to pay tax because the shares they own now will be allowed to be owned without any tax being paid on it. It is only if they make future purchases on top of whatever the purchase limits are.

Mr. Garneau: So there is a grandfather clause, as they say, in there?

The Chairman: Sure.

Mr. Garneau: So only when they sell—

Mr. R. Wilson: And the only consequence there is a loss.

Mr. Garneau: But if they are sold to a non-financial institution, the holder of the shares will not pay the special tax—

Mr. Connacher: That is correct.

Mr. Garneau: —and it will affect the market only if the financial institution is the buyer. Your problem with the secondary market is that there is not really a market from the individual investor; it has to be a financial institution to be interested in that type of investment.

Mr. R. Wilson: I point out to the hon. member that the definition of financial institution is a technical definition in the Income Tax Act and is much broader than the Royal Bank of Canada and Royal Trust. In fact, it extends to a very large number of Canadian corporations that have various things. If you take Ford of Canada for example, they will have a financing subsidiary or sister and therefore are considered a specified financial institution.

Mr. Garneau: But the buyer of those—

The Chairman: Any co-op or credit union society, which is next in line.

[*Translation*]

M. R. Wilson: Je crois que M. Witt pourra vous dire que certaines d'entre elles acquittent leur part d'impôt, et elle a même des statistiques pour le prouver.

M. Garneau: Les 10 p. 100 ou l'impôt. . . Je n'ai pas ces statistiques, mais je suppose qu'un grand nombre de ces actions sont détenues par des établissements financiers. Tout établissement financier qui détiendrait ces actions privilégiées perpétuelles à un taux variable et qui devrait désormais acquitter un impôt. . . De combien diminuerait leur taux de rendement, à votre avis? Aujourd'hui, ce taux se situe probablement à la moitié du taux préférentiel, plus quelque chose. C'est de cet ordre-là. Pour les besoins de la cause, disons que ce taux préférentiel est de 10 p. 100 aujourd'hui. Si leur taux de rendement est de 5 p. 100, de combien l'impôt qu'il devra acquitter le diminuera-t-il?

Mme Witt: Ils n'auront pas à payer d'impôts, car les actions qu'ils détiennent maintenant ne seront jamais imposables. Elles le deviendront s'ils en achètent d'autres et si elles dépassent les limites imposées.

M. Garneau: Il existe donc une clause de maintien des droits acquis?

Le président: Absolument.

M. Garneau: Par conséquent, ce n'est que lorsqu'ils vendront. . .

M. R. Wilson: Ils essuieront des pertes, c'est la seule conséquence.

M. Garneau: Mais si ces actions ne sont pas vendues à un établissement financier, leurs détenteurs n'auront pas à en acquitter la taxe spéciale. . .

M. Connacher: C'est exact.

M. Garneau: . . . et cela ne touchera le marché que si ces actions sont rachetées par un établissement financier. Le problème qui se pose au niveau du marché secondaire, c'est qu'il n'existe pas vraiment de marché sur lequel peuvent se placer de petits investisseurs; ce sont en général les établissements financiers qui s'intéressent à ce type de placement.

M. R. Wilson: Je voudrais vous faire remarquer que la Loi de l'impôt sur le revenu définit ce qu'est un établissement financier, et ce n'est pas simplement la Banque Royale du Canada ou le Trust Royal. En fait, cette définition s'étend à un très grand nombre d'entreprises canadiennes. A titre d'exemple, la société Ford du Canada est propriétaire d'une filiale financière et est donc considérée comme un établissement financier.

M. Garneau: Mais l'acheteur de ces. . .

Le président: Ou encore toute caisse ou coopérative de crédit.

[*Texte*]

Mr. R. Wilson: So many of these people will simply not be able to acquire any significant numbers of these shares, and therefore will not do it.

Mr. McCrossan: Could I not suggest that the reason for the secondary market at the individual level is really the reduction in top rate? Because these things were tax levers, essentially on a 50% basis, and the top rate drops to some 40%, that is what causes the capital loss. If the top rate had stayed at 50%, indeed the institutions could continue to parcel these things out. If it had stayed at 55%, they could parcel them out to individuals who would receive the same sorts of benefits as the corporations were receiving.

Really, this is not so much caused because of the specific limitations here. It is caused by the fact that the secondary markets disappeared because the tax leveraging has gone with the drop in the rates.

Mr. Eberts: If you look at our tabs under item 1 and following through item 3, you will see that the support for the floating rate financial instrument, the dividend-bearing primary capital of most of the issuers, is not the retail market, and the market is not driven at all by the so-called dividend gross-ups.

Mr. McCrossan: No, I understand that it is not now, but it—

Ms Witt: It never was.

Mr. Eberts: It never has been.

Mr. McCrossan: I understand that it never was, but obviously it always was an alternative at some point. But they do not have that alternative available now.

Mr. Eberts: They have never been a factor in that market. That market is completely institutionally driven.

Mr. McCrossan: Exactly.

Mr. Eberts: There was another section of the market that was referred to earlier as to how the market got from $4 billion to $7 billion, and that part of the market where there had been a fixed rate of dividend in the early stages of the instrument did have a major retail component.

Interestingly enough, the retractable market today—that is, the market where the liquidity is provided by the right to retract—has in fact gone down in yield. That is to say that the market acceptance of those financial instruments has gone up in the way that a dividend relates to its interest-bearing—

The Chairman: Capacity.

Mr. Eberts: Yes. It is reported on a so-called grossed-up basis, which is to say that the interest-bearing equivalent, in the way it relates to these dividend-bearing financial instruments, has gone down. The spreads have in fact narrowed to their historical lows, which is to say that not only the financial institutions but the retail market have

[*Traduction*]

M. R. Wilson: Ainsi, un grand nombre de ces entreprises ne pourront tout simplement pas acquérir un nombre important d'actions de ce genre et n'en achèteront donc pas.

M. McCrossan: Ne pourrait-on pas dire que le marché secondaire au niveau de l'investisseur s'explique de par la réduction des taux d'imposition les plus élevés? C'était des leviers fiscaux à un taux de 50 p. 100, mais ce qui cause la perte en capital, c'est l'abaissement du taux d'imposition à 40 p. 100. Si le taux le plus élevé était demeuré à 50 p. 100, les établissements financiers auraient pu en fait continuer à distribuer ces dividendes. Si le taux était demeuré à 55 p. 100, ils auraient pu les vendre auprès d'investisseurs, qui auraient bénéficié des mêmes avantages que les sociétés en question.

Cela ne s'explique pas par les limites qui ont été imposées, mais plutôt par l'abaissement des taux d'imposition, qui fait du même coup disparaître les marchés secondaires.

M. Eberts: Si vous regardez les tableaux sous les rubriques 1 à 3, vous constaterez que ce n'est pas le marché de détail qui achète ces actions à taux variable portant dividende, et que le marché n'est absolument pas alimenté par ce qu'on appelle les majorations de dividende.

M. McCrossan: Non, je sais que ce n'est plus le cas maintenant, mais. . .

Mme Witt: Cela n'a jamais été le cas.

M. Eberts: Non, jamais.

M. McCrossan: D'accord, mais c'était quand même une solution à un moment donné. Or, cette solution est maintenant disparue.

M. Eberts: Ils n'ont jamais été importants. Ce marché est alimenté uniquement par les investisseurs institutionnels.

M. McCrossan: Vous avez raison.

M. Eberts: On a parlé tout à l'heure d'une autre partie du marché pour savoir comment il était passé de quatre milliards de dollars à sept milliards de dollars, et je dois dire que cette partie du marché où les dividendes étaient calculés à un taux fixe au tout début avait été placée auprès d'investisseurs individuelles.

Ce qui est intéressant, c'est que le taux de rendement des actions privilégiées rachetables—c'est-à-dire, le marché où la présence de liquidités vient de ce que ces actions sont rachetables—a en fait diminué. Ainsi, ces actions ont de plus en plus trouvé la faveur du marché, le dividende étant calculé par rapport au taux d'intérêts. . .

Le président: Qu'il rapporte.

M. Eberts: Oui. La valeur de ces actions doit être majorée lorsqu'on remplit sa feuille d'impôts, ce qui veut dire que l'écart qui existe entre des actions rapportant un intérêt et des actions rapportant des dividendes a diminué. D'ailleurs, ces écarts n'ont jamais été aussi bas, si bien que non seulement les établissements financiers, mais les

[*Text*]

been buying liquidity. They want the assuredness that they can buy and sell these shares. These permanent pieces of capital, whether they were of the fixed-rate variety in the early stages or started and were, through to perpetuity, floating rate, have no such attraction.

We are asking whether in fact this 10-5-2 rule adds anything to the government coffers, while at the same time it takes away from this absolute necessity of liquidity.

• 2125

Mr. McCrossan: Yes, but is there not—

Mr. Eberts: What we are trying to suggest is that it will be negative in both ways. You have to think of the perpetual preferred market as a body of paper from which there comes a stream of income and that stream of income is already in place. Those dividends—which are not exactly tax-free, they are tax deductible in the hands of the recipient, whether they are an individual who grosses them up or an institution who in fact deducts them from his tax bill—will continue to exist. It is only a matter of moving around, in fairness, from one hand to the next.

The Chairman: They are tax-free in the hands of an institution.

Mr. Eberts: Absolutely. And you will not, by this 10-5-2 rule, change the nature of that tax deduction. You may change the direction in which the tax deduction is taken, but that is all.

Mr. Warner: I still do not understand why you are having such a problem with the liquidity of these. I know it is a new instrument and it has only been around for a year and a half or so and you have not had to be concerned with liquidity in the way you are today, but is it not possible for you to sell these to a wider based market?

Mr. Connacher: Let us assume there are 1,000 potential buyers of this preferred and we have, over a period of one year and a half, as Jutta said, introduced this and have 100 buyers. Let us assume those 100 buyers all have in excess of 10% based on the 10-5-2 rule. Those people, if they sell any of the preferred shares, cannot buy any of them back.

Mr. Warner: But is the market so restricted that you only have 1,000 potential customers?

Mr. Connacher: No, but I am now dealing with the 101st person and he wants to know who is going to buy the paper off him if he wants to sell it. We only now have 100 players. We are going to have to build on that. What we are saying is those 100 people who have been buying it and understand it and are comfortable with it are no longer buyers. They have been taken right out of the marketplace. So we have to start from scratch again and find new people to buy, and those new people—

The Chairman: No more will be issued.

Mr. Connacher: That is correct.

[*Translation*]

investisseurs individuels préfèrent acheter des effets liquides. Ils veulent pouvoir acheter et vendre ces actions. Ces autres actions, qu'elles soient à taux fixe comme c'était le cas au départ ou variables, ne sont pas aussi intéressantes.

Nous nous demandons si l'établissement de cette règle des 10-5-2 va vraiment permettre de remplir les caisses du gouvernement, alors qu'elle retire en même temps la nécessité absolue d'avoir des liquidités.

M. McCrossan: Oui, mais n'y a-t-il pas. . .

M. Eberts: Ce que nous vous disons, c'est que ce sera négatif pour les deux camps. Vous devez considérer ces actions privilégiées comme des bouts de papier qui rapportent un revenu déjà établi. Ces dividendes—on ne peut pas dire qu'ils soient vraiment non imposables, ils peuvent être déduits par le bénéficiaire, que ce soit une personne physique qui les majore ou un établissement financier qui les déduit de son revenu imposable—continueront d'exister. Ces actions passent de main en main, c'est tout.

Le président: Mais les établissements financiers n'acquittent aucun impôt sur ces dividendes?

M. Eberts: Absolument. Et cette règle des 10-5-2 ne changera rien à la nature de cette déduction fiscale. Vous arriverez peut-être à changer la façon dont cette déduction est réclamée, mais c'est tout.

M. Warner: Je ne comprends toujours pas pourquoi la liquidité de ces effets pose tant de problèmes. Je sais que c'est nouveau et que ces actions n'existent que depuis 18 mois ou à peu près, et que le caractère liquide posait moins de problème qu'aujourd'hui, mais ne pouvez-vous pas les vendre à d'autres?

M. Connacher: Supposons que 1,000 personnes puissent racheter ces actions privilégiées, et, comme l'a dit M^me^ Witt, au cours de ces 18 mois, nous avons réussi à obtenir 100 acheteurs. Supposons que ces 100 acheteurs détiennent tous plus de 10 p. 100 calculés selon cette règle des 10-5-2. Si ces acheteurs vendent ces actions privilégiées, ils ne pourront pas les racheter.

M. Warner: Mais le marché est-il si restreint que vous ne pouvez trouver que 1,000 acheteurs potentiels?

M. Connacher: Non, mais je vous parle maintenant de la 101^ième^ personne qui voudra savoir qui lui rachétera ces actions si elle veut les vendre. Nous n'avons que 100 clients. Il faudra en trouver d'autres. Ces 100 personnes qui en ont acheté et qui en comprennent le mécanisme ne sont plus acheteurs. On ne peut plus les considérer comme des investisseurs potentiels. Il faut donc recommencer à la case zéro, trouver des nouveaux acheteurs, et ces nouveaux acheteurs. . .

Le président: Aucune autre ne sera émise.

M. Connacher: Vous avez raison.

[*Texte*]

The Chairman: So we are now dealing with a rationed commodity, which will disappear over time as somewhere along the line people exercise their right to place them or redeem them or whatever they are going to do with them.

Mr. Connacher: I wish you were right, sir. These are perpetual.

The Chairman: All right, but perpetual stock often has the right of the payer of the dividend to redeem it, or the company that issued the shares to redeem them.

Mr. Connacher: Do you want to answer that?

Mr. Eberts: Excuse me, Mr. Chairman, if I could answer that question—

The Chairman: I will bet you there are very few of them that are perpetual and non-redeemable.

Mr. Connacher: No, you are right.

Mr. Eberts: They are redeemable but the redemption is the privilege of the issuer.

The Chairman: That is right. And the issuer, depending on interest rates, will redeem them. If they are issued at a perpetual rate of interest that make them attractive to the issuer to redeem, he will redeem them.

Mr. Connacher: At a floating rate.

The Chairman: Particularly if the floating rates creates a rate of interest that makes it advantageous for the issuer to redeem at an appropriate discount.

Mr. Eberts: Excuse me, Mr. Chairman. I think you like that one, do you not? Maybe we should pass back to these retractions.

The Chairman: All right, let us talk about the retractions then. Retractions are a situation where someone can force the issuer to buy them back.

Mr. Eberts: That is correct. We are talking about a retractable preferred market in this country today of something close to $12 billion, and of the $12 billion we should anticipate in the next five years the home market will disappear.

The Chairman: I would expect you are quite right that if the intent of the government is to remove the issuance of these preferred shares and make them subject to all sorts of horrendous problems, including tax—terrible thought, tax—these shares will not be issued any more. So obviously those that are retractable will be retracted eventually and those that are redeemable will be redeemed eventually and the problem will go away. So what is the problem?

Mr. Connacher: I wish it would go away right now.

• 2130

The Chairman: But it will not go away right now. It leaves all sorts of opportunity for you as a market intermediary to make gobs of money.

[*Traduction*]

Le président: Il s'agit donc maintenant d'un produit rationné qui disparaîtra au fil du temps à mesure que les détenteurs actuels exerceront leurs droits de les placer, de les vendre, peu importe.

M. Connacher: Je voudrais que vous ayez raison, monsieur. Ces actions sont perpétuelles.

Le président: Oui, mais elles sont souvent assorties du droit par celui qui verse les dividendes de se les faire rembourser ou de les faire acheter par la compagnie qui a émis ces actions.

M. Connacher: Voulez-vous répondre à cette question?

M. Eberts: Excusez-moi, monsieur le président, mais si je pouvais répondre à cette question. . .

Le président: Je vous parie qu'il y en a très peu qui sont perpétuelles et non remboursables.

M. Connacher: Non, vous avez raison.

M. Eberts: Elles sont remboursables, mais cette décision revient à l'émetteur.

Le président: Vous avez raison. Et l'émetteur les remboursera en fonction des taux d'intérêt. Il les remboursera si ces actions sont émises à un taux d'intérêt qui encouragera l'émetteur à les rembourser.

M. Connacher: A un taux variable.

Le président: Surtout si le taux variable en question permet à l'émetteur de les rembourser moyennant un rabais.

M. Eberts: Excusez-moi, monsieur le président. Je crois que vous vous intéressez à cette partie-là, n'est-ce pas. Peut-être devrions-nous revenir aux actions rachetables.

Le président: Bien, revenons-y. Une action rachetable permet à l'investisseur de forcer l'émetteur à la racheter.

M. Eberts: C'est exact. Le marché des actions privilégiées rachetables est d'environ 12 milliards de dollars aujourd'hui et ce marché disparaîtra au cours des cinq prochaines années.

Le président: Mais je suppose que vous avez raison, car si l'intention du gouvernement est d'interdire l'émission de ces actions privilégiées et de les assujettir à des tas de complications horribles, notamment à un impôt—mon Dieu, quelle horreur—ces actions ne seront plus émises. Il est donc évident que celles qui sont rachetables seront rachetées un jour ou l'autre, et celles qui sont remboursables seront remboursées un jour ou l'autre, ce qui mettra fin à tous ces problèmes. Alors de quoi vous plaignez-vous?

M. Connacher: Je préférerais que l'on mette fin à ce problème dès maintenant.

Le président: Mais vous ne le perdrez pas maintenant. Il vous reste toutes sortes d'occasions, en tant qu'intermédiaire, de gagner des quantités d'argent.

[*Text*]

Mr. Connacher: I guess the conundrum we see is that we have the institutions with these holdings, and—

The Chairman: I know, and you have the opportunity to trade these holdings among them and make gobs of money.

Mr. Connacher: We see them showing, for argument's sake, Mr. Chairman, let us say a $1.5 billion market-value loss.

The Chairman: For whom? Your clients?

Mr. Connacher: The owners of these securities. We also see them in a position where under the 10-5-2 rule, if they sell any of them, they cannot replace them. So they have two decisions to make. They can either keep them or sell them. If they sell them, they have a one-time wash, where the government is affected. They sell them to let us say third parties, which again get the tax-free drive on them.

The other side of the coin is if they do not sell them at all because there is no liquidity, they hold on to them. They hold on to them forever, and the status quo remains. And Royal Trust, or whoever, continues to pay very little tax.

The Chairman: Not necessarily. We may have an answer to that in this tax reform. You have not seen the second string to the bow yet, Mr. Connacher.

Mr. Connacher: If we did not have the 10-5-2 rule, we believe strongly we could enhance the value of the securities by attracting more people to acquire them and lift up their value in the marketplace, to the point where there may not be the kind of loss we are talking about that is there in the market today, and we would put those institutions in a position where they would be more inclined to sell them, and therefore put those institutions in a position where they are paying higher tax.

The Chairman: Oh, we will make sure they pay higher tax, all right.

Mr. Connacher: But we somehow have to get them in a position such that the market value of those securities is higher from the point of view of the institution wanting to sell them. . . It is a quid pro quo. All the 10-5-2 rule is going to do is help us enhance that value.

Mr. Warner: Some of these were issued at a fixed rate, some of the initial group.

Mr. Connacher: Yes, the $3 billion. It was $4 billion in my brief, and the $3 billion was fixed with floating—

Mr. Warner: The $3 billion was issued at a time when interest rates generally were at a higher level than they are today, or at about the same level?

Mr. Eberts: I would say at approximately the same level as they are today, and if anything, lower.

Mr. Warner: At a lower interest rate level than today's.

[*Translation*]

M. Connacher: La difficulté, c'est que nous avons ces institutions avec ces avoirs et. . .

Le président: Je sais, et vous pouvez en faire le négoce et gagner des tas d'argent.

M. Connacher: Sur notre estimation, monsieur le président, on va enregistrer une perte de valeur nette de 1.5 milliard de dollars.

Le président: Pour qui? Pour vos clients?

M. Connacher: Les propriétaires de ces valeurs. Par ailleurs, en vertu de la règle des 10-5-2, s'ils en vendent, ils ne peuvent pas les remplacer. Ils ont donc deux décisions à prendre. Ils peuvent soit les vendre, soit les garder. S'ils les vendent, ils perdent leur concession fiscale, qui est transférée à l'acheteur, s'il s'agit d'une tierce partie.

A l'inverse, s'ils ne le vendent pas du tout parce qu'il n'y a pas de liquidités, ils vont les avoir sur les bras. Ils les gardent pour toujours, et c'est le statu quo; et le Royal Trust, ou qui que ce soit, continue à ne payer que très peu d'impôt.

Le président: Pas nécessairement. Il peut y avoir une solution à cela. Vous n'avez pas encore vu la deuxième corde de l'arc, monsieur Connacher.

M. Connacher: S'il n'y avait pas la règle des 10-5-2, nous pensons qu'il nous serait possible d'accroître sensiblement le cours de ces valeurs en incitant davantage de gens à en acheter jusqu'à un niveau où le détenteur n'essuierait plus ces pertes en cas de vente et serait davantage incité à les vendre, ce qui amènerait ces institutions à payer davantage d'impôt.

Le président: Oh, nous allons nous occuper de leur faire payer davantage d'impôt, ne vous inquiétez pas.

M. Connacher: Mais il faut faire en sorte, d'une manière ou d'une autre, que le cours de ces valeurs soit plus élevé, du point de vue de l'institution qui voudrait les vendre. . . L'un de va pas sans l'autre. Tout ce que fait la règle des 10-5-2, c'est nous aider à accroître ce cours.

M. Warner: Certaines de ces valeurs ont été émises à un taux fixe, parmi les premières.

M. Connacher: Oui, les 3 milliards de dollars. Je dis 4 milliards dans mon mémoire, mais il y a là 3 milliards à taux fixe et le reste flottant. . .

M. Warner: Les 3 milliards ont été émis à un moment où les taux d'intérêt étaient généralement plus élevés qu'ils ne le sont aujourd'hui, ou bien étaient-ils à peu près du même niveau?

M. Eberts: Je dirais environ au même niveau qu'aujourd'hui ou plus faibles.

M. Warner: A un moment où les taux d'intérêt étaient inférieurs à ce qu'ils sont aujourd'hui.

[*Texte*]

Mr. Eberts: So there was some incentive in the earlier period that you would receive a rate that was somewhat higher than the floating rate that would apply at that time.

Mr. Connacher: The idea being they felt interest rates were going down; the buyer would feel that.

Mr. Warner: When people buy a perpetual instrument, normally I think they would be looking at a long-term investment. Most of your clients here have investments other than these particular preferred shares. In fact, I would probably suggest they forms a fairly small part of their investment portfolio. Is that right? Or is this a very large part of their holdings?

Mr. Eberts: Are we talking about it at the institutional level?

The Chairman: We are talking about the institutional level—a trust company, for example.

Mr. Warner: Or a bank.

The Chairman: What proportion of their investments would be held in these various issues of perpetual floating preferred?

Mr. Eberts: At a maximum, 15%.

The Chairman: And how many would hold anything close to that?

Mr. Warner: The top two are National Bank of Canada and Toronto-Dominion Bank. You have quite a few there such that I would think it is a very small portion of their investment portfolio.

Mr. Eberts: If we are going through the summary of clients supporting the Gordon Capital submission. . . Is that the list you are looking at?

The Chairman: No. Who holds these, and what proportion of their total investment is represented by these shares?

• 2135

Mr. Eberts: I would say that those financial intermediaries, which would be banks, trust companies and insurance companies that were paying tax. . .

Mr. Chairman, earlier you suggested that not only was the financial institution deducting the interest charge for the funds that he borrowed to buy the preferreds. . . and those dividends from those preferreds he was also deducting would be impossible if he was not paying tax. You have to have a tax base from which to deduct the interest charge—

The Chairman: They would be paying tax, except for the fact that their income is from this class and kind of investment, which washes the tax.

Mr. Dorin: In other words, what you are saying is they hold just enough in the portfolio to eliminate the tax that they would otherwise pay, more or less.

[*Traduction*]

M. Eberts: Il y a donc une incitation, au début, en ce sens que l'on vous servait un taux d'intérêt meilleur que le taux flottant de l'époque.

M. Connacher: L'acheteur comptant que les taux d'intérêt baisseraient.

M. Warner: Lorsqu'on achète un instrument perpétuel, c'est à titre d'investissement à long terme. La plupart de vos clients ont d'autres investissements que ces actions privilégiées en particulier, et je suppose que celles-ci ne constituent guère qu'une petite part de leur portefeuille. Est-ce exact? Ou bien ces valeurs forment-elles une très grande part de leur portefeuille?

M. Eberts: Parlez-vous des établissements financiers?

Le président: Oui, par exemple, une société fiduciaire.

M. Warner: Ou une banque?

Le président: Quelle proportion de leur portefeuille se présente sous forme de ces actions perpétuelles à taux flottant?

M. Eberts: Au maximum, 15 p. 100.

Le président: Et combien s'approchent de ce maximum?

M. Warner: Les deux plus gros détenteurs sont la Banque nationale du Canada et la Banque Toronto Dominion. Vous en avez pas mal d'autres qui n'en possèdent qu'une plus petite proportion de leur portefeuille d'investissements.

M. Eberts: Si nous regardons la liste des clients qui appuient votre position. . . Est-ce là la liste que vous regardez?

Le président: Non. Qui détient celles-ci, et quelle proportion de leur investissement total ces actions représentent-elles?

M. Eberts: Je dirais que ces intermédiaires financiers, qui peuvent être des banques, des sociétés fiduciaires et des compagnies d'assurance, qui payaient l'impôt. . .

Monsieur le président, vous disiez tout à l'heure que non seulement l'institution financière déduisait les frais d'intérêt sur les fonds empruntés pour acheter les actions privilégiées. . . et la déduction des dividendes servis sur ces actions ne serait pas possible s'il n'y avait pas d'impôt. Il faut payer de l'impôt pour bénéficier d'une déduction.

Le président: Ils paieraient des impôts si leurs revenus ne provenaient pas de cette catégorie d'investissement.

M. Dorin: En d'autres termes, vous dites qu'elles détiennent juste un nombre suffisant de ces valeurs dans leur portefeuille pour réduire à zéro l'impôt qu'elles paieraient autrement.

[*Text*]

Mr. Eberts: Let me also say that they would have to have sufficient taxable income from which to deduct the interest on the deposits which were the source of funds on the liability side of the statement to make the purchase of the assets.

The Chairman: Just enough.

Mr. Dorin: If they miscalculate, they end up paying a little income tax in the year.

Mr. Eberts: I would say 80% of the people attached to that list paid a current tax bill in the last fiscal period.

The Chairman: Our investigations are that the trust industry paid less than 6% of its declared profits as tax, and most of the trust companies, or a goodly number, paid no tax yet declared substantial profits. We do not intend that to carry on any longer, and this is one of the methods by which we are going to come to an end of this thing. So the fact that they are going to suffer a bit really does not bother us that much.

Mr. Eberts: Mr. Connacher has made a point here that I think we should make clear. On the question of these dividend-bearing financial instruments and the way they related to these financial institutions' portfolios, the figure I gave you, of 15%, is of their total assets.

Mr. McCrossan: And their perpetuals?

Mr. Connacher: Not of their investment portfolio—their total assets.

Mr. McCrossan: Are you trying to tell me one of the chartered banks has 15% in perpetual preferreds?

Mr. Eberts: No. I do not think we discussed the chartered banks. Well, we did; you are right.

The Chairman: Which trust company has 15% in perpetual preferreds?

Mr. Eberts: I think we were talking about streams of dividends in the way that they attach themselves to both perpetual preferred shares and retractable preferred shares, or whatever. They are deductible dividends, so their deductible dividends would be in the 10% to 15% rate. Their positions in perpetual preferred shares are probably half that, in that they have big, big portfolios of retractables. But as the retractable preferred shares are coming off their books in large quantities, you will find that perpetual preferred shares as a percentage of their assets will rise dramatically. For example, we were talking about a $12-billion market. In 1987-88, $2.5 billion will come off the books by retractable preferred shares, which is approximately 20% of the whole market. In 1989 there will be another 13% or 14%, in 1990 another 17% or 18%. The retractable preferred share market is winding down very quickly.

Mr. McCrossan: I do not know if I can add anything positive, other than to challenge your assertion that your

[*Translation*]

M. Eberts: Mais il faudrait qu'elles aient suffisamment de revenus imposables pour en déduire les intérêts sur les dépôts qui étaient la source des fonds, la colonne du passif correspondant à l'achat de ces éléments d'actifs.

Le président: C'est vrai.

M. Dorin: Si elles se trompent, elles finissent par payer un peu plus d'impôt dans l'année.

M. Eberts: Je dirais que 80 p. 100 des personnes dont les noms figurent sur cette liste ont payé des impôts l'année dernière.

Le président: Nos recherches montrent que le secteur fiduciaire paie moins de 6 p. 100 d'impôt sur ses revenus déclarés, et la plupart des sociétés fiduciaires, ou du moins un grand nombre d'entre elles, n'ont payé aucun impôt sur des profits déclarés substantiels. Nous n'allons pas tolérer cela plus longtemps, et cela est l'une des méthodes de mettre fin à cet état de choses. Le fait que cela les fasse souffrir un peu ne nous inquiète pas vraiment beaucoup.

M. Eberts: M. Connacher a dit une chose ici qui doit être bien claire. En ce qui concerne la part des instruments financiers porteurs de dividendes dans le portefeuille de ces institutions financières, le chiffre de 15 p. 100 que je vous ai donné est par rapport à leur actif total.

M. McCrossan: Et leur valeur perpétuelle?

M. Connacher: Pas de leur portefeuille d'investissements, de leur actif total.

M. McCrossan: Voulez-vous dire que l'une des banques à charte a 15 p. 100 de son actif immobilisé dans des actions privilégiées perpétuelles?

M. Eberts: Non. Nous ne parlions pas des banques à charte. Si, vous avez raison.

Le président: Quelle compagnie fiduciaire a 15 p. 100 de son actif en actions privilégiées perpétuelles?

M. Eberts: Je pense que nous parlons là de flux de dividendes provenant soit d'actions privilégiées perpétuelles soit d'actions privilégiées échangeables, peu importe. Ce sont des dividendes déductibles, si bien que le total de leurs dividendes déductibles représente de 10 à 15 p. 100. La moitié proviennent sans doute d'actions perpétuelles en ce sens qu'elles ont également des très gros portefeuilles d'actions négociables. Mais au fur et à mesure qu'elles vont se défaire de celles-ci, la part des actions perpétuelles, en pourcentage de leur actif, augmentera très vite. Il s'agit d'un marché total de quelque 12 milliards de dollars. En 1987-1988, 2.5 milliards d'actions échangeables seront cédés, soit 20 p. 100 du total émis. en 1989, il y aura encore 13 ou 14 p. 100, puis 17 ou 18 p. 100 en 1990. Le marché des actions préférentielles négociables disparaît très rapidement.

M. McCrossan: Je ne sais pas si je puis ajouter quoi que ce soit de positif, sinon pour contester que les compagnies

[*Texte*]

list of companies paid tax, because the figures we have had from the trust industry indicate that the aggregate profits for the trust industry in the last three years have averaged just over $300 million, and the average taxes paid by the entire trust industry in the last three years have averaged $20 million. Now, if you have more than 20 trust companies and 80% or whatever number you said is paying tax, they are only paying just to get over the—

• 2140

The Chairman: By the hair of the chin, my friend.

Mr. McCrossan: A $20 million contribution on taxes, that is less than a million per company on your list. You may be factually right, that everybody is paying tax. However, they have to be paying such little, insignificant amounts that they balance up pretty closely at the year-end, to decide how to use these things to get right at the line.

Mr. Eberts: Mr. Chairman, if you are suggesting—

The Chairman: One comment. Go ahead.

Mr. Connacher: The only comment we would like to say in closing is thank you for having us. And we would suggest to you that the measure proposed, the 10-5-2 rule, does not generate tax revenue.

The Chairman: You are right, but it certainly stops the leakage of tax revenue.

The next witness before us is the Canadian Co-operative Credit Society. We have Gary Rogers, who is the taxation adviser; Jonathan Guss, vice-president, corporate affairs, and general counsel; Ed Grad, chief executive officer of the Ontario Central Credit Union; and Brian Downey, chief executive officer. Gentlemen, welcome.

• 2145

Mr. Brian Downey (Chief Executive, Canadian Co-operative Credit Society): Thank you very much, Mr. Chairman. There is one other gentleman with us I would like to introduce. It is our colleague Albert Chambers, director of government affairs from the Co-op Union of Canada.

First of all, thank you very much for the opportunity to appear before the committee and to discuss issues and answer questions regarding the effect of tax reform on credit unions. As you may be aware, there are approximately 1,500 credit unions in our system, with assets in excess of $23 billion and a membership of 4.3 million Canadians. By way of comparison, the assets of the credit union system are approximately the same as Canada Trustco and just smaller than the National Bank of Canada.

Credit unions, though affiliated with provincial and national networks, are independent, locally-owned financial institutions. By their nature, they are community-controlled, accepting deposits and putting them to work in their community. Unlike other financial

[*Traduction*]

figurant sur votre liste payaient de l'impôt, car les chiffres que nous avons, montrent que le profit global du secteur fiduciaire s'est monté à environ 300 millions de dollars et que l'impôt moyen payé par tout le secteur ces dernières années n'a pas dépassé 20 millions de dollars. Cela dit, si vous avez plus de 20 sociétés fiduciaires et que 80 p. 100 ou quelque payent de l'impôt, elles doivent en verser juste. . .

Le président: Du bout des doigts, mon ami.

M. McCrossan: 20 millions de dollars d'impôts, cela fait moins d'un million par société sur votre liste. Vous avez peut-être raison, tout le monde paye peut-être des impôts, mais à un montant tellement insignifiant qu'elles doivent avoir du mal à la fin de l'année à arranger leurs chiffres pour pouvoir en payer un peu.

M. Eberts: Monsieur le président, si vous pensez. . .

Le président: Juste une remarque. Allez-y.

M. Connacher: La seule chose que je dirai pour conclure, c'est de vous remercier de nous avoir écoutés. Et nous réitérons notre avis, que la mesure proposée, la règle des 10-5-2, n'engendrera pas de recettes fiscales.

Le président: Vous avez raison, mais elle nous évitera certainement d'en perdre.

Le prochain témoin que nous entendons est la Canadian Co-operative Credit Society, représentée par Gary Rogers, conseiller fiscal, Jonathan Guss, vice-président et conseiller général, Ed Grad, directeur général de la *Ontario Central Credit Union*, et Brian Downey, directeur général. Messieurs, soyez les bienvenus.

M. Brian Downey (directeur général, Canadian Co-operative Credit Society:) Je vous remercie, monsieur le président. Je voudrais vous présenter encore un autre membre de notre délégation, M. Albert Chambers, directeur des affaires gouvernementales de la *Co-op Union of Canada*.

Premièrement, permettez-moi de vous remercier de cette occasion de comparaître devant le Comité pour y traiter des effets de la réforme fiscale sur les caisses de crédit. Ainsi que vous le savez, il existe environ 1,500 caisses de crédit au Canada, qui possèdent un actif global supérieur à 23 milliards de dollars et comptent 4.3 millions de Canadiens membres. En guise de comparaison, l'actif du mouvement des caisses de crédit est à peu près le même que celui de *Canada Trustco* et juste un peu inférieur à celui de la Banque nationale du Canada.

Bien qu'elles soient affiliées à des réseaux provinciaux et nationaux, les caisses de crédit sont des institutions financières indépendantes appartenant à leurs membres et dirigées par ceux-ci. Elles acceptent les dépôts et les font fructifier dans la communauté. Contrairement aux autres

[*Text*]

institutions, surplus earnings are returned to participating members rather than to a separate or distinct group of shareholders. This community orientation has resulted in credit unions playing an important role in local and regional economic development.

Despite rumours to the contrary, credit unions do pay tax and have been subject to tax since the last tax reform process in 1971. Most of the tax rules that apply to other small businesses also apply to credit unions. Although the usual principles of integration between the corporation and its shareholders do not apply in precisely the same manner to a credit union and its members, the net effect of the current tax rules is that a credit union and its members pay a similar amount of tax as a small business corporation and its shareholders.

Before writing the brief that was submitted to this committee, we undertook a process of wide consultation with our members. As mentioned in the brief, it is a product of discussions and questionnaire results from our member provincial centrals and their member credit unions. Our brief mentions that in perspective we have much greater concern about the sales tax reform proposed under phase two than the income tax changes of the phase one proposals. We will be preparing a brief and offering additional commentary on the multi-stage sales tax proposals at a later date.

The brief before you makes specific comment on three items: loan loss reserves, registered retirement savings plans, and the capital gains exemption. Of those three, we regard the loan loss reserves as the most important subject for discussion. However, we are quite prepared to discuss other subjects that may interest you.

It is important to note that we generally support the thrust of phase one of the proposals to broaden the base and lower tax rates. We do not wish to present an alarmist viewpoint that any of the income tax proposals by themselves will cause credit unions to fail, although credit unions, like other financial institutions, will be accelerating payment of tax over the next few years. What I hope we can accomplish in this brief visit this evening and our discussion are ways of improving on the proposals. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McCrossan: We had the trust companies here yesterday morning, and in their testimony they also dealt with the formula reserve for doubtful accounts. They said—and I do not think I am misparaphrasing them—that the formula reserve was roughly twice as high as it needed to be but that a formula reserve was still needed. I wonder if you have a comment about the size of the formula reserve that you currently have relative to general business experience, and whether your experience would be in the same type of level as the trust companies.

Mr. Gary Rogers (Taxation Adviser, Canadian Co-operative Credit Society): Because a large number of credit unions have been claiming the reserves, that is probably proof that the number is greater than their

[*Translation*]

institutions financières, les profits sont restitués aux membres participants plutôt qu'à un groupe d'actionnaires distincts. Cette orientation communautaire fait que les caisses de crédit jouent un rôle important dans la vie économique locale et régionale.

Contrairement à la rumeur, les caisses de crédit paient des impôts et sont soumises à l'impôt depuis la réforme fiscale de 1971. Elles doivent respecter la plupart des règles applicables aux autres petites entreprises. Bien que les principes habituels de l'intégration entre la société et ses actionnaires ne s'appliquent pas exactement de la même manière à une caisse de crédit, l'effet net des règles fiscales actuelles est qu'une caisse de crédit et ses membres paient un montant d'impôt similaire à celui d'une autre petite entreprise et ses actionnaires.

Avant de rédiger le mémoire que nous vous avons fait parvenir, nous avons entrepris une vaste consultation de nos membres. Ainsi que nous le disons dans le mémoire, celui-ci est le résultat de nos entretiens et des réponses apportées par leurs centrales provinciales et leurs caisses de crédit membres à un questionnaire. Nous y disons que la refonte de la taxe de vente, qui fera l'objet de la deuxième étape de la réforme fiscale, nous inquiète plus que les propositions relatives à l'impôt sur le revenu. Nous rédigerons un mémoire et vous soumettrons des positions spécifiquement sur le projet de taxe de vente multistades à une date ultérieure.

Le présent mémoire aborde trois éléments: les provisions pour pertes sur prêts, les régimes enregistrés d'épargne-retraite et l'exemption des gains en capital. Le premier par ordre d'importance est celui des provisions pour pertes mais nous sommes néanmoins tout à fait disposés à traiter de tous les sujets qui vous intéressent.

Nous tenons à indiquer tout d'abord que nous sommes favorables au principe général de la première phase de la réforme, l'élargissement de l'assiette et la réduction des taux. Nous ne voulons pas crier au loup et prétendre qu'aucune des modalités de la réforme par alle-même ne conduira pas des caisses de crédit à la faillite encore que certaines d'entre elles, comme la plupart des institutions financières, devront payer davantage d'impôt à l'avenir. Ce que nous espérons accomplir à l'occasion de notre brève visite, ce soir, c'est d'améliorer ces dispositions. Je vous remercie, monsieur le président.

M. McCrossan: Nous avons entendu hier matin les sociétés fiduciaires et elles aussi nous ont parlé des provisions pour créances douteuses. Elles nous ont dit—et je ne crois pas déformer leurs propos—que leur formule établissait des provisions deux fois plus importantes que nécessaire mais qu'il en fallait tout de même une. Pourriez-vous nous dire quelle est votre formule de provisionnement actuelle, sur la base de votre expérience générale et si elle est similaire à celle des compagnies fiduciaires.

M. Gary Rogers (conseiller fiscal, Canadian Co-operative Credit Society): Étant donné qu'un grand nombre de caisses de crédit ont déduit des réserves, cela prouve sans doute que le nombre est plus grand que celui

[*Texte*]

actual accounting reserves on their books. So yes, we do recognize that the current legislation has resulted in some deferral of taxation. What we are proposing is that a modified formula is still the better alternative than the white paper proposals, which would do away with any formula at all.

• 2150

Mr. McCrossan: Okay, I can accept that. I did not see—maybe I missed it—a modified formula in your brief.

Mr. Rogers: We put forward a couple of suggestions we think would be useful in improving the proposal. Basically, just to put a little perspective on what the proposal does, it takes away the formula that was put there to add some objective framework to what really is a subjective question, and that is estimating what bad debts might occur in the future. We are not talking about bad debts now. Those, of course, we can write off. It is the amounts—

Mr. McCrossan: The formula was solvency-driven rather than tax-driven, though. It was designed to provide a reserve that would generally be adequate, so we would not have a sudden rush of problems. That is the background to the formula reserve. It does not necessarily make it the right reserve for tax purposes.

Mr. Rogers: The tax reserve we are suggesting would be an amount that is less than the 1.5%, or we would put a cap on the maximum deferral that could occur under the formula.

Mr. McCrossan: I see it there on page 7, yes.

Mr. Rogers: So the two proposals are either put a maximum on the amount of formula reserve that could be claimed—and we feel that would most assist small financial institutions—or, as a second alternative but not our first choice, simply reduce the percentage.

Mr. McCrossan: So if we went to 1% on the first $2 billion of assets and 1.5% on the remainder—

The Chairman: And 0.5% on the balance.

Mr. McCrossan: That is somewhere close to the 50% figure I suggested. How many of your members are above $2 billion?

Mr. Rogers: I do not know the answer.

Mr. Ed Grad (Chief Executive Officer, Ontario Central Credit Union, Canadian Co-operative Credit Society): No single member.

Mr. Jonathon Guss (Vice-President for Corporate Affairs and General Counsel, Canadian Co-operative Credit Society): That does not work out. It works out to about $1 billion that would be the key, or $1.5 billion. There are a few over $1 billion.

[*Traduction*]

des provisions comptables réelles figurant dans leurs livres. Aussi, nous reconnaissons que la loi actuelle permet un certain report d'impôt. Nous considérons néanmoins qu'une formule modifiée vaudrait mieux que ce que propose le Livre blanc, à savoir la suppression pure et simple de toute formule.

M. McCrossan: D'accord, je ne conteste pas cela. Peut-être n'y ai-je pas fait attention, mais je n'ai pas vu de formule modifiée dans votre mémoire.

M. Rogers: Nous faisons deux suggestions qui nous paraissent utiles pour améliorer le projet. Pour cerner un peu plus les effets du projet, on supprime la formule qui avait été prévue pour donner un cadre objectif à ce qui est en réalité une question subjective, c'est-à-dire l'évaluation des mauvaises créances. Remarques que nous ne parlons pas des mauvaises créances. Celles-là, bien sûr, nous pouvons les inscrire aux profits et pertes. Ce sont les sommes. . .

M. McCrossan: La formule était fondée sur des considérations de solvabilité et non pas sur des considérations fiscales. Elles devaient permettre de constituer une réserve qui, d'une façon générale, serait suffisante et éviterait une accumulation soudaine de problèmes. C'est la justification de cette réserve, ce qui ne la justifie pas pour autant aux fins de l'impôt.

M. Rogers: La réserve fiscale que nous proposons représenterait moins de 1.5 p. 100, ou encore on imposerait un maximum aux sommes qui pourraient être reportées en vertu de cette formule.

M. McCrossan: Effectivement, je vois cela à la page 7.

M. Rogers: Par conséquent, les deux propositions sont, soit d'imposer un maximum au montant de la réserve qui pourrait être réclamée, et nous pensons que ce serait la solution la plus utile aux établissements financiers, soit encore, mais ce n'est pas ce que nous préférons, de réduire tout simplement le pourcentage.

M. McCrossan: Ainsi, si nous décidions de prévoir 1 p. 100 des premiers deux milliards d'actif et 1.5 p. 100 sur le reste. . .

Le président: Et 0,5 p. 100 sur le reste.

M. McCrossan: Cela se rapproche du chiffre de 50 p. 100 que j'avais avancé. Combien de vos membres dépassent deux milliards?

M. Rogers: Je ne le sais pas.

M. Ed Grad (directeur exécutif, *Ontario Central Credit Union*, coopérative Canadienne de crédit): Pas un seul membre.

M. Jonathan Guss (vice-président chargé des affaires des sociétés et conseiller général, coopérative Canadienne de crédit): Ça ne marche pas. Cela donne environ un milliard de dollars, ou 1.5 milliard de dollars et il y en a quelques-uns qui dépassent un milliard de dollars.

[*Text*]

Mr. McCrossan: So when you are saying 1% on the first $2 billion and 0.5% on the remainder, that is on an industry-wide level?

Mr. Rogers: No, that is on each financial institution.

Mr. McCrossan: So there is nobody who does not get the 1%. Everybody—

The Chairman: Nobody in your group gets less than 1% on this basis.

Mr. Rogers: I do not know.

Mr. McCrossan: That is the point I was getting at.

Mr. Guss: Yes, I am sorry.

Mr. McCrossan: The cut in the rate is more apparent than real.

Mr. Rogers: That is simply following the same model currently in the act. In other words, there is a two-rate system. We are simply cutting back the rate and keeping a two-stage system as well.

Mr. McCrossan: Do you think $2 billion is the right. . .? What if we were to recommend 0.75% on everything, which is half the rate and which is what the trust companies said was probably—

Mr. Rogers: I would see that as an improvement over the existing proposal, yes, over the white paper proposal.

The Chairman: So 0.75% on everything.

Mr. Rogers: Yes.

Mr. Garneau: With before-tax money.

Mr. Rogers: Yes. The main point we are trying to make is that we think the formula approach is an important approach. It does simplify things. It provides the objective framework with which to file your returns with certainty.

The white paper proposals seem to have been drafted from the perspective of a few banks and a few trust companies. We have about 1,500 members. We could keep a lot of Revenue Canada auditors busy examining the reasonableness of doubtful accounts in future if the white paper proposal goes through.

Mr. McCrossan: One of the things that came out in the hearings was that in fact the trust companies are able to use the doubtful account reserve for leveraging purposes. Is it the same situation in the credit union? In effect it forms part of their capital, so they can lever up on it.

Mr. Guss: In general we do not permit that, but in British Columbia the provincial government legislation specifically permitted it to be included in the capital base. We have discussed this with the credit unions there, and they have discussed it with their government. They are

[*Translation*]

M. McCrossan: Ainsi, quand vous parlez de 1 p. 100 sur les premiers deux milliards et 0,5 p. 100 sur le reste, c'est pour l'ensemble de l'industrie?

M. Rogers: Non, c'est pour chaque établissement financier individuellement.

M. McCrossan: Autrement dit, personne échappe au 1 p. 100, tout le monde a droit. . .

Le président: Sur cette base, il n'y a personne chez nous qui obtienne moins de 1 p. 100.

M. Rogers: Je ne sais pas.

M. McCrossan: C'est ce que je cherche à établir.

M. Guss: Oui, excusez-moi.

M. McCrossan: La différence de taux est plus apparente que réelle.

M. Rogers: On reprend le modèle qui existe déjà dans la loi. Autrement dit, c'est un système fondé sur deux taux. Nous réduisons simplement le taux, mais nous conservons la dualité du système.

M. McCrossan: Vous pensez que deux milliards de dollars c'est le juste. . .? Et si nous recommandions 0,75 p. 100 sur tout, ce qui représente la moitié du taux et également ce que les compagnies de fiducie ont probablement. . .

M. Rogers: Effectivement, par rapport à la proposition que nous avons sous les yeux, par rapport au Livre blanc, ce serait une amélioration.

Le président: Donc, 0,75 p. 100 sur tout.

M. Rogers: Oui.

M. Garneau: Avant imposition.

M. Rogers: Oui. Ce que nous essayons de faire valoir, c'est que le principe de la formule est important. En effet, cela simplifie les choses, cela donne un cadre de références et permet de remplir les déclarations avec certitude.

On a l'impression que ceux qui ont rédigé les propositions du Livre blanc pensaient à quelques banques, à quelques compagnies de fiducie. Nous avons environ 1,500 membres. Nous pourrions occuper beaucoup de vérificateurs de Revenu Canada à vérifier les comptes douteux si les propositions du Livre blanc sont retenues.

M. McCrossan: Une des choses qui sont apparues dans les audiences, c'est que les compagnies de fiducie réussissent à utiliser leurs réserves de comptes douteux pour obtenir du crédit. Est-ce que les caisses de crédit font la même chose? En fait, elles considèrent que cela fait partie de leur capital et s'en servent pour rassembler des fonds.

M. Guss: En général, nous n'autorisons pas ce genre de chose, mais en Colombie-Britannique, la loi provinciale autorise à considérer cela comme un élément du capital. Nous en avons discuté avec les caisses de crédit de cette province, elles en ont discuté avec leur gouvernement.

[*Texte*]

going to try to work out a way to phase that out again. They have been counting it toward the equity.

The Chairman: So you agree that is wrong.

Mr. Guss: I would agree they should change their practice, yes.

Mr. McCrossan: The problem we have is that in effect that is saying part of the assets you are holding at book are overvalued, and if they are overvalued by that amount it is really an impaired asset, it is not really working capital. And that is the approach you are taking. I guess these are provincially regulated, but obviously it is a concern for security of the financial system when in effect you have a doubtful asset reserve counted as capital for leveraging purposes. I guess they lever a lot higher than you do at 25 to 1.

• 2155

Mr. Guss: I should make clear it is not the reserve that was being counted toward capital, it was the deferred taxes.

Mr. McCrossan: The deferred tax. Yes, I understand.

Mr. Guss: Neither the accounting reserve nor the tax reserve was counted toward equity, just the deferred tax.

Mr. McCrossan: You mentioned in your opening remarks that you are taxed on the small business rate. Some of your members. . . Vancity, at least to pick one, is not quite a small business.

Mutual life insurance companies and credit unions share a lot of similarities in the sense they are completely owned by their depositors, but they are subject to the full corporate rate as opposed to the small business rate once their profits reach a certain point. What reason is there that the committee should recommend that you continue to be taxed at the small business rate even when you have a billion-dollar institution?

Mr. Rogers: The example you cited of Vancity, they would be paying tax at the full rate. It is not correct that all credit union income is taxed at the low rate. There is a first amount that is taxed at the low rate, and then the additional amount is taxed at the full corporate rate.

Mr. McCrossan: Before distribution or after distribution?

Mr. Rogers: A taxable income is taxed at the top rate.

Mr. McCrossan: What is the amount that is taxed at the low small business rate?

Mr. Rogers: There is a formula provision that approximately assumes that a credit union is taxed at the low rate until its retained earnings are approximately 5%.

[*Traduction*]

Nous allons essayer de faire supprimer cette disposition. Elles ajoutent cela à leur actif.

Le président: Et vous reconnaissez que ce n'est pas normal.

M. Guss: Effectivement, je pense qu'elles doivent abandonner cette pratique.

M. McCrossan: Le problème, c'est que cela vient à reconnaître qu'une partie de votre actif est surévaluée dans vos livres, à tel point que ce n'est plus vraiment un actif opérant. C'est ce que vous pensez. C'est réglementé par les provinces, mais de toute évidence, c'est la sécurité du système financier qui est en cause quand on considère une réserve d'actifs douteuse comme un capital et qu'on l'utilise pour rassembler des fonds. J'imagine qu'ils le font à un niveau bien plus élevé que vous, 25 à 1.

M. Guss: Je précise que ce n'est pas la réserve qui est considérée comme un capital, mais les impôts reportés.

M. McCrossan: Les impôts reportés, effectivement, je comprends.

M. Guss: Ni la réserve comptable, ni la réserve fiscale ne sont considérées comme des actifs, uniquement les impôts reportés.

M. McCrossan: Dans votre déclaration d'ouverture, vous avez dit que vous êtes imposés au taux des petites entreprises. Une partie de vos membres. . . Vancity, pour n'en citer qu'un, ne sont pas vraiment de petites entreprises.

Les compagnies d'assurance-vie mutuelles et les caisses de crédit se ressemblent beaucoup puisqu'elles appartiennent en totalité à leur déposant, mais, contrairement aux petites entreprises, elles doivent payer le taux maximum au-delà de certains bénéfices. Pour quelle raison le Comité devrait-il recommander qu'on continue à vous imposer au taux des petites entreprises même dans le cas des établissements de un milliard de dollars?

M. Rogers: Vous avez cité Vancity qui paie probablement le taux maximum. Il n'est pas exact que le revenu de toutes les caisses de crédit soit imposé au taux inférieur. Il y a une première tranche qui est imposée au taux inférieur, tout ce qui dépasse cette tranche est imposé au taux maximum.

M. McCrossan: Avant la distribution ou après?

M. Rogers: Un revenu imposable est imposé au taux maximum.

M. McCrossan: Jusqu'à quelle somme le taux des petites entreprises s'applique t-il?

M. Rogers: Il y a une formule qui permet d'imposer les caisses de crédit au taux inférieur jusqu'à ce que ces gains acquis atteignent environ 5 p. 100.

[*Text*]

Mr. Guss: Maybe we should note that the 5% obviously gives you a leverage of 20 to 1. The underlying reason in policy for that, as we understand it from the 1971 discussions, is that because the credit unions did not have access to the capital markets they should be building up, and because their share capital is redeemable they should be building up a permanent capital base. And the only form of permanent capital for a credit union is its retained earnings. Both federally and provincially they wanted to see the credit unions build up that 5% equity base so we would be leveraged only 20 to 1. So solvency was involved in the decision to have us taxed at the small business rate until those retained earnings reached 5%.

Mr. McCrossan: So it is only when you are levered at less than 20 to 1 that your retained earnings exceed 5%.

Mr. Guss: That is right, and that you would have to pay tax at the higher rate. As Gary said, roughly speaking that is an approximation of the rule. It has bells and whistles, but I do not think this is the time for bells and whistles, Mr. Chairman.

The Chairman: I thought you would enjoy having your tax rate raised, Jonathan.

Mr. McCrossan: He would rather take my question.

The Chairman: I call it an excellent discussion. You come here to talk about tax reform and McCrossan talks about raising your taxes.

Mr. Guss: Right.

The Chairman: Recommendations are coming forward and you have not thought about that in your brief. It is great entertainment.

Mr. Guss: Let the record show that we expected these questions.

Mr. McCrossan: You mentioned that you have $23 billion, roughly the size of Canada Trust, among 1,500 institutions.

Mr. Guss: Yes.

Mr. McCrossan: Most of the institutions are obviously fairly small. I am not arguing with the small business basis for the teachers co-ops and so on. How many are there that would be classed as big? Is Vancity your largest member, and it is around $1 billion?

Mr. Guss: Yes. It is the only one. Do you want to go ahead, Brian?

• 2200

Mr. Grad: I was just going to mention that it is approximately $1.5 billion now. It is the largest in Canada and about the third-largest in the world, I guess, from that standpoint.

[*Translation*]

M. Guss: Il faudrait peut-être noter que 5 p. 100, cela vous donne un facteur d'amplification de 20 à 1. Apparemment, cette politique remonte à des discussions qui ont eu lieu en 1971; à l'époque, comme les caisses de crédit n'avaient pas accès aux marchés des capitaux qu'elles auraient dû constituer, et parce que leur capital action était remboursable, on avait considéré qu'elles devaient se constituer une base permanente de capital. Or, la seule forme de capital qui soit permanent dans le cas des caisses de crédit, ce sont les gains acquis. Le fédéral et les provinces ont voulu que les caisses de crédit se constituent cette base de 5 p. 100 ce qui revenait à nous imposer à 20 pour 1. C'est donc en partie pour des raisons de solvabilité qu'on a décidé de nous imposer au taux des petites entreprises jusqu'au seuil des 5 p. 100.

M. McCrossan: Autrement dit, c'est uniquement quand vous êtes imposés à moins de 20 pour 1 que vos gains acquis dépassent 5 p. 100.

M. Guss: Exactement, et dans ce cas, il faut payer un taux d'impôts supérieur. Comme Gary l'a dit, il y a un élément d'approximation, la règle prévoit des sonnettes d'alarme, mais je ne pense pas que ce soit le moment, monsieur le président.

Le président: Jonathan, j'étais sûr que vous aimeriez voir votre taux fiscal augmenter.

M. McCrossan: Il préfère répondre à ma question.

Le président: Voilà une discussion particulièrement utile; vous venez nous parler de réformes fiscales et M. McCrossan envisage d'augmenter vos impôts.

M. Guss: Exactement.

Le président: Des recommandations sont formulées, vous n'y avez par réfléchi dans votre mémoire, tout cela est très divertissant.

M. Guss: Précisons que nous nous attendions à ces questions.

M. McCrossan: Vous aviez dit que vous aviez environ 23 milliards, à peu près la taille de Canada Trust, répartis entre 1,500 institutions.

M. Guss: Oui.

M. McCrossan: Évidemment, dans la plupart des cas, ce sont de très petites institutions. Je n'ai rien contre l'idée de donner le statut de petites entreprises à des coopératives d'enseignants, etc. Combien y a-t-il d'établissements qui peuvent être considérés comme de gros établissements? Est-ce que Vancity est votre membre le plus important, est-ce qu'il a environ 1 milliard de dollars?

M. Guss: Oui. C'est le seul. Vous voulez y aller, Brian?

M. Grad: J'allais simplement préciser qu'il s'agit d'environ 1,5 milliard de dollars à l'heure actuelle. C'est la plus grosse institution semblable au Canada et la troisième en importance dans le monde.

[*Texte*]

Mr. McCrossan: Would you have many over half a billion, or is it really only that one jumbo institution out there?

Mr. Grad: There would be about six to seven credit unions. The smallest of the largest ten is about $450 million, I would say.

Mr. McCrossan: So it would be ten at the half-billion mark, roughly.

Mr. Grad: Yes.

Mr. Guss: Yes, eight or nine. We should point out that until recently it was the only one over half a billion. All the other nine in the top ten were under half a billion. But because of a number of amalgamations in British Columbia and Alberta during the recession, they have been forced by regulators or by deposit insurance agencies to amalgamate. The mergers have resulted in about five that are over half a billion.

Mr. McCrossan: When you talk about your contention that the tax proposals will cause modest difficulty for most and a real hardship for a few—I think that is your phrase—I wonder if you can describe the nature of the hardship.

Mr. Rogers: As the brief mentions, some of our credit unions have not been accounting for deferred taxes over the years. Their bottom line, then, is going to be hit by the amount of tax relating to the 1.5% reserve that is brought into play over the next five years, the transition period. For the other credit unions, it will be a shift from deferred taxes that they have already accrued. So the hardship cases are the ones that have not been accounting for those amounts on their income statements on their balance sheets.

Mr. McCrossan: These are the weaker institutions, I guess, to a certain extent, that have been setting up the—

Mr. Rogers: It is not necessarily a truism. They are spread pretty well across the country, and across the spectrum as well.

Mr. McCrossan: If there is a substitute formula reserve along the lines that either you suggested or I suggested, does that remove most of the modest difficulty and move the real hardships down to modest difficulties?

Mr. Rogers: Not necessarily. It would make compliance with the tax rules much easier for all credit unions. But to the extent that more tax is going to be collected, that will still affect the weak credit unions. If you are going to collect more taxes, it is going to affect them regardless.

Mr. McCrossan: So they are going to have to pay less dividends or charge more interest.

Mr. Rogers: That is right.

Mr. Grad: Would you still see the phase-down of the 1.5% period taking a period of possibly five as proposed, or maybe towards ten, towards that half mark?

[*Traduction*]

M. McCrossan: Y en a-t-il beaucoup dont l'actif s'élève à plus d'un demi milliard? Ou bien y en a-t-il qu'une seule grosse?

M. Grad: Il y a six ou sept caisses de crédit. La plus petite des 10 plus grandes compte environ 450 millions de dollars d'actif, à mon avis.

M. McCrossan: Il y en a donc une dizaine dans le demi-milliard.

M. Grad: C'est juste.

M. Guss: Oui, huit ou neuf. Mais jusqu'à tout dernièrement, il n'y en avait qu'une seule qui comptait plus d'un demi-milliard d'actif. Les autres neuf dans les dix premières se situaient à moins d'un demi-milliard. Mais suite à la crise, les agences de réglementation ou d'assurance-dépôt en ont forcé un certain nombre à fusionner, en Colombie-Britannique et en Alberta. Ces fusions ont fait qu'il y en a environ cinq maintenant dont les actifs s'élèvent à plus d'un demi-milliard.

M. McCrossan: Vous avez dit que notre projet de réforme fiscale compliquerait la vie de la majorité et la rendrait franchement difficile pour une petite minorité. Il me semble que c'est ce que vous avez dit. Mais en quoi consisteront ces difficultés?

M. Rogers: Comme nous le disons dans notre mémoire, certaines de nos caisses crédit n'ont pas tenu compte des impôts reportés au fil des ans. Elles seront donc durement affectées par les impôts relatifs à leur réserve de 1 p. 100 et demi pour les cinq prochaines années, c'est-à-dire la période de transition. Mais dans le cas des autres caisses de crédit, la différence portera sur les impôts reportés déjà accumulés. Les plus durement touchées sont celles qui n'ont pas tenu compte de ces montants dans l'état de leur revenu dans leur bilan.

M. McCrossan: Ce sont sans doute les moins importantes qui, dans une certaine mesure, ont. . .

M. Rogers: Ce n'est pas nécessairement vrai. Elles sont réparties assez également à travers le pays et les diverses catégories.

M. McCrossan: La formule de remplacement que vous ou moi recommandons suffirait-elle pour remédier complètement aux problèmes les plus graves et ne laisser que de petites difficultés?

M. Rogers: Pas nécessairement. Cette formule aiderait toutes les caisses de crédit à se conformer aux règlements sur la fiscalité. Mais dans la mesure où on va prélever plus d'impôt, les plus petites caisses de crédit seront durement touchées. Elles ne pourront faire autrement que d'être affectées, quoi que vous fassiez.

M. McCrossan: Elles n'auront qu'à payer moins de dividendes ou imposer des taux d'intérêt plus élevés.

M. Rogers: C'est juste.

M. Grad: Mais allez-vous maintenir votre position quant à cet impôt provisoire de 1,5 p. 100 pour une période de transition qui portera sur cinq, ou éventuellement, 10 ans?

[*Text*]

Mr. McCrossan: It is interesting for the witnesses to start asking questions of members, but turn-about is fair play, I guess.

I think we are starting from the premise of keeping the five-year phase down as proposed. But it is fair to say that every institution, whether it has been bank or trust company or insurance company, has recommended that ten is really the right number rather than five.

Mr. Grad: Yes, it rounds it off.

Mr. McCrossan: So you have made it unanimous.

Mr. Downey: I might just add something to the discussion. It is not fair to assume that those credit unions which have not been accounting for deferred taxes on a conventional basis are weak. In essence, they would be the smaller units. For example, in the province of Ontario there are 500 credit unions, roughly, that are under $2.5 million in size. Their accounting practices, in terms of accounting for deferred taxes, just do not require them to do that, or they do not do that. They could very well have reserves in the 4%-to-5% range.

Mr. McCrossan: They probably have a prescribed recovery rate. You would rather handle this on what sort of basis? Prescribed recovery rate is essentially historical recovery rate.

Mr. Rogers: The proposal is to select one rate that would be applied to all financial institutions, regardless of their type, their size, their geography, their past history.

Mr. McCrossan: Yes.

Mr. Rogers: We do not think that would be fair.

Mr. McCrossan: I do not think it would be sound.

Mr. Rogers: It is just not practical. First of all, we do not think the concept is necessary. One of your previous witnesses, several weeks ago, talked about the 80-20 syndrome: 80% of the tax can be collected with 20% of the complexity, but you have to add another 80% of complexity to get the remaining 20%. In theory, that prescribed recovery rate is aiming for perfection. We think the balance struck between the regulators, the auditors, the many members of the credit union does not allow for an over-accrual of reserves. If you wanted to plow ahead with that concept, however, we really think it would have to reflect the various factors I just mentioned, from geography to size of institution.

• 2205

Mr. Garneau: Who will be in the best position to bear judgment on that? The regulator?

Mr. Rogers: The external auditors are certainly one very sound judge of the reserve that is on the financial statements.

[*Translation*]

M. McCrossan: C'est assez intéressant quand les témoins commencent à poser des questions aux membres du Comité.

Nous partons du principe que nous allons maintenir notre position quant à cette période de transition de cinq ans. Il est vrai cependant que la majorité des institutions, qu'il s'agisse de banques, de compagnies de fiducie ou d'assurances, ont recommandé que cette période de transition dure 10 ans.

M. Grad: Oui, cela faciliterait les choses.

M. McCrossan: Vous êtes donc unanimes à cet égard.

M. Downey: Permettez-moi d'ajouter quelque chose pour les fins de la discussion. Il est fou de prétendre que ce sont les plus petites caisses de crédit qui n'ont pas tenu compte de leurs impôts reportés de la manière traditionnelle. Cela vaut en théorie. Mais en pratique, n'oubliez pas que l'Ontario compte 500 caisses de crédit dont l'actif s'élève à moins de 2,5 millions de dollars. Elles ne sont pas obligées de tenir compte de leurs impôts reportés dans leur pratique comptable. Elles peuvent très bien avoir des réserves de 4 ou 5 p. 100.

M. McCrossan: Elles sont sans doute assujetties à un taux de recouvrement établi. Que feriez-vous à leur place? Il s'agit d'un taux historique.

M. Rogers: Je pense qu'il faut adopter un taux unique pour toutes les institutions financières sans égard à leur catégorie, leur importance, leur emplacement géographique ou leur histoire.

M. McCrossan: D'accord.

M. Rogers: Mais nous ne pensons pas que cela soit juste.

M. McCrossan: Et je ne pense pas que cela soit sain.

M. Rogers: Ce n'est tout simplement pas pratique. C'est tout simplement inutile, à notre avis. Un de vos témoins précédents a parlé du syndrome des 80-20 il y a quelques semaines. D'après lui, 80 p. 100 des impôts pourraient être perçus avec un taux de complexité de 20 p. 100. Mais le taux de complexité passe à 80 p. 100 pour la dernière tranche de 20 p. 100. En théorie, le taux de recouvrement prescrit vise la perfection. Mais selon nous, si l'on veut réaliser l'équilibre entre les régulateurs, les vérificateurs et les nombres membres des caisses de crédit, la sûre accumulation de réserves est impossible. Mais si vous voulez de l'avant à ce concept, nous vous exhortons à tenir compte des divers facteurs auxquels je viens de faire allusion, à savoir, l'emplacement géographique et l'importance de l'institution.

M. Garneau: Mais qui est le mieux en mesure de trancher? Le régulateur?

M. Rogers: Les vérificateurs externes sont sans doute les mieux en mesure de contrôler les réserves qui figurent sur les états financiers.

[*Texte*]

Mr. Garneau: But they are hired by the corporation or by the credit union. I would prefer to have someone more impartial.

Mr. McCrossan: The banks and trust companies said the recovery rates should be set by the superintendent. In that way the superintendent would presumably be able to look at size, regional concentration. An institution only in Alberta during the last five-year suppression would have a different recovery rate than one that was only in Ontario. Who is the equivalent of the superintendent to setting these recovery rates for the CCCS?

Mr. Garneau: A provincial regulator?

Mr. Guss: Yes. We have one in each province. For CCCS and the eight provincial centrals it would be the superintendent. But you are right, he would have to make a regional judgment for each central. Either he would have to meet with and discuss with the provincial regulator or leave it to the provincial regulator for the local groups.

Mr. McCrossan: Would you be happy with a rate prescribed by the superintendent?

Mr. Guss: No.

Mr. Rogers: The practicality of that boggles the mind.

Mr. McCrossan: The financial institutions, the other ones, are much bigger. When you get down to talking about Schedule A banks, there are seven on the list.

Mr. Rogers: Mr. Grad mentioned that there are 500 credit unions in Ontario. In total there are 800 credit unions. One rate for each of those institutions would be—

Mr. McCrossan: I understand that. The other side is here is a real opportunity to fiddle, or to set up tax-free reserves.

Mr. Downey: Not necessarily, Mr. Chairman. As Jonathan has pointed out, CCCS is governed by the Superintendent of Insurance as are the provincial centrals. In addition the provincial centrals also have provincial regulators who examine the records, and provincial regulators then examine the individual records of all the individual credit unions in each province.

Mr. McCrossan: Are you saying that the provincial centrals would have the people who would set the right rates?

Mr. Downey: No.

Mr. McCrossan: You are right back to the individual institution making the call.

Mr. Downey: No. The provincial centrals are regulated both nationally and provincially.

Mr. McCrossan: Who can make the call other than the institution itself?

[*Traduction*]

M. Garneau: Mais ils travaillent pour la société ou pour la caisse de crédit. Ne vaudrait-il pas mieux de faire appel à quelqu'un de plus impartial?

M. McCrossan: Il vaudrait mieux, aux dires des banques et des sociétés de fiducie, que ce soit le surintendant qui fixe les taux de recouvrement. Il pourrait ainsi tenir compte de l'importance de l'institution ainsi que de la concentration régionale. Une institution qui n'exerçait ses activités qu'en Alberta au cours des cinq dernières années se serait vu imposer un taux de recouvrement bien différent que celui d'une institution de l'Ontario. Qui est responsable de l'établissement des taux de recouvrement dans le cas de la CCCS?

M. Garneau: Voulez-vous parler d'un régulateur provincial?

M. Guss: Oui. Il y en a un par province. Dans le cas de la CCCS et des huit centrales provinciales, c'est le surintendant qui est chargé de cette responsabilité. Mais vous avez raison, il faudrait une décision régionale pour chaque centrale. Il lui faudrait soit consulter le régulateur provincial soit lui laisser la responsabilité en regard des groupes locaux.

M. McCrossan: Accepteriez-vous le taux du surintendant?

M. Guss: Non.

M. Rogers: Tout l'aspect pratique de cette question dépasse notre entendement.

M. McCrossan: Les autres institutions financières sont beaucoup plus importantes. Ainsi, il y a sept banques à l'annexe A.

M. Rogers: Selon M. Grad, il y aurait 500 caisses de crédit en Ontario. Il y en a en tout 800. Si l'on doit fixer un taux pour chacune de ces institutions,. . .

M. McCrossan: Je comprends. Mais l'envers de la médaille est que la structure actuelle permet toutes sortes de magouilles, de réserves libres d'impôt.

M. Downey: Pas nécessairement, monsieur le président. Comme Jonathan l'a mentionné, la CCCS est régie par le surintendant des assurances, de même que les centrales provinciales. Qui plus est, les régulateurs provinciaux sont chargés de l'examen des dossiers des centrales provinciales ainsi que des dossiers individuels de chaque caisse de crédit dans chacune des provinces.

M. McCrossan: Voulez-vous dire qu'il y aurait des agents chargés de fixer le taux approprié pour les centrales provinciales?

M. Downey: Non.

M. McCrossan: Or c'est l'institution qui déciderait elle-même.

M. Downey: Non. Les centrales provinciales sont assujetties à des règlements fédéraux et provinciaux.

M. McCrossan: Mais qui décide, mis à part l'institution elle-même?

[*Text*]

Mr. Grad: Provincial regulators in the credit unions, at the retail level.

Mr. Rogers: I would make the point that no one can and that the concept is not practical.

Mr. Guss: I think your point that there are seven banks is probably the key point. When the Department of Finance drafts these proposals they are thinking of seven banks and maybe sixty trust companies and they forget there are another 1,200 caisse-populaires in Quebec and another 1,500 credit unions. I do not want to say the tail is wagging the dog; they are a very big tail. But in fact they simply forget they have practical problems in imposing the rules, or implementing the rules, when it comes to the 2,800.

Mr. Garneau: I agree with you about the regional aspects and the size of one particular credit union that you cannot give the same pill to everyone. If we make such a recommendation to Parliament, we need someone who will bear judgment on those local aspects. You suggested that the external auditor should be the one. Do you not think they are not totally impartial?

Mr. Rogers: I think the assumption was made that because the external auditor is hired by the shareholders he somehow falls into line. The fiddling that might occur in this regard would be to overstate the accrual for doubtful accounts. But you have shareholders looking for good revenue results. They are looking for numbers in the opposite direction. Your shareholders are really quite a check on the system in widely held institutions.

• 2210

Mr. McCrossan: Can I just make a last point?

The Chairman: Except when you want to write off your bad foreign loans, in which case you persuade your shareholders it is a great idea to have this big write-off in one year and your stock goes up.

Mr. Downey: Credit unions of course are among those institutions that do not have foreign loans, Mr. Chairman.

The Chairman: Ah, but if you could only make your stock go up by making a big write-off, would it not be grand?

Mr. McCrossan: That takes me to the point of the capital gains argument you make here. If I understand what you have said, you are not saying you should be entitled to make capital gains on your own accounts subject to a $500,000 limit for institutions, you are saying people who buy your shares should be able to take any capital gains they make on those shares into their lifetime exemption. Is that your point?

Mr. Downey: Mr. Chairman, our point is that the current structure of credit union and co-operative sharers does not permit capital appreciation because of the nature of the shares, and sometimes by legislation.

[*Translation*]

M. Grad: Les régulateurs provinciaux, dans le cas des caisses de crédit, sur une base individuelle.

M. Rogers: Mais c'est impossible et fort peu pratique.

M. Guss: L'élément clé dans tout cela est sans doute le fait qu'il y a justement sept banques. C'est à elles que pense le ministère des Finances, ainsi sans doute qu'à la soixantaine de sociétés de fiducie, quand il rédige ce genre de recommandations. Il semble oublier qu'il existe environ 1,200 caisses populaires au Québec et quelque 1,500 caisses de crédit. Je n'irai pas jusqu'à dire que c'est le monde à l'envers, mais presque. Il est loin de penser aux problèmes pratiques que pose la mise en vigueur de ce genre de règlements pour ces 2,800 institutions.

M. Garneau: Je suis d'accord avec vous pour ce qui concerne les caractéristiques régionales et je conviens qu'il est impossible de trouver une panacée. Mais si nous décidions de soumettre une recommandation semblable au Parlement, il nous faudrait un agent responsable de ces taux au niveau local. Vous avez proposé de déléguer cette tâche à un vérificateur externe. Craignez-vous qu'il ne soit pas complètement impartial?

M. Rogers: Je pense qu'étant choisi par les actionnaires, il doit les suivre. Le seul tripatouillage, dans ce cas, serait de gonfler le compte des créances douteuses. Mais d'un autre côté, les actionnaires veillent à ce que les bénéfices soient satisfaisants. Ce ne sont pas exactement les mêmes qui les intéressent. Lorsque les actions sont réparties entre un grand nombre d'actionnaires, on peut dire que ceux-ci exercent une véritable surveillance sur l'institution.

M. McCrossan: Pourrais-je poser une dernière question?

Le président: Sauf si vous voulez faire passer par pertes et profits des prêts à l'étranger non remboursés, auquel cas vous persuadez les actionnaires que c'est une excellente opération, et l'action monte.

M. Downey: Mais les caisses de crédit, monsieur le président, ne prêtent pas à l'étranger.

Le président: Parfait; mais si vous pouviez faire monter l'action grâce à ce genre de radiation, est-ce que ce ne serait pas merveilleux?

M. McCrossan: Cela me ramène donc à ce que vous dites sur les gains en capital. Si j'ai bien compris ce que vous dites, vous ne réclamez pas pour les institutions financières le bénéfice de l'exemption de 500,000$, mais vous dites que ceux qui achètent vos actions devraient avoir la possibilité de déduire les gains en capital qu'ils réalisent sur ces actions de leur exemption globale. Est-ce bien cela?

M. Downey: Monsieur le président, les actions des caisses de crédit et des coopératives sont conçues de façon telle, et parfois les dispositions de la loi y contribuent, qu'il n'est pas possible de bénéficier des dispositions sur les gains en capital.

[*Texte*]

What we have proposed in the past, and Gary can enlarge on this, are alternatives that would provide to credit union and co-operative shareholders the same type of capital gains benefits that might accrue through an investment in credit union or co-operative shares.

The Chairman: You can always make your company a profit-making institution and issue shares to your members in accordance with their deposits or investment in the credit union in the ordinary market sense, and they would all then be able to make a capital gain. Why did you not do that?

Mr. Rogers: If shares were issued to our members, that would be a stock dividend and would be taxable as a dividend. That would not be a capital gain.

Mr. McCrossan: If you did not distribute the earnings of the dividends to the owners, then—

Mr. Rogers: But issued new shares.

Mr. McCrossan: Even if you did not issue new shares.

Mr. Guss: You are saying if you retained the earnings then the nature of the co-op share. . . You are asking us to change our structure.

The Chairman: If you want a capital gain you change your structure; if you do not want a capital gain you do not change your structure.

Mr. Guss: Mr. Chairman, Mr. Garneau made the point—

Mr. McCrossan: I do not understand what you are—

The Chairman: I had you almost under the Bank Act at one time, Jonathan.

Mr. Guss: That is why I keep coming back, just to check.

The Chairman: We wanted you to incorporate.

Mr. McCrossan: I do not understand your proposal. I understand why your shares do not move. But I do not understand what you are asking us to do.

Mr. Rogers: When the capital gains exemption was introduced it was introduced as an incentive to capital formation in Canada. It was based on a particular assumption, and that assumption is that capital appreciates in value. Ours does not.

Mr. McCrossan: Okay.

Mr. Rogers: Therefore, the capital gains exemption is of no value to accumulating capital in a co-operative organization. We have had numerous discussions with government and officials about developing some type of equivalent capital formation incentive that would help a co-operative to accumulate capital.

[*Traduction*]

Nous avons proposé dans le passé, et Gary pourra vous en parler un peu plus, un certain nombre de solutions qui permettraient aux actionnaires des caisses de crédit et des coopératives, de pouvoir bénéficier des exemptions sur les gains en capital.

Le président: Vous pouvez faire de votre caisse de crédit une institution qui dégage un bénéfice, et émettre des actions que vous répartissez entre les membres, en fonction de leurs dépôts ou de leurs placements dans la caisse de crédit, dans le sens le plus ordinaire du marché, et ils pourront alors parler de gains en capital. Pourquoi ne pas faire ça?

M. Rogers: Si nous émettions des actions qui seraient distribuées à nos membres, il s'agirait de dividendes, qui seraient imposables comme tels. Ce ne serait pas un gain en capital.

M. McCrossan: Et si vous ne distribuez pas les bénéfices sous forme de dividendes,. . .

M. Rogers: Et si nous émettions à la place de nouvelles actions.

M. McCrossan: Même sans cela.

M. Guss: Vous dites que nous pourrions conserver les bénéfices, ce qui modifierait le régime de l'action de la coopérative. . . cela modifierait complètement le régime de la caisse de crédit.

Le président: Pour pouvoir parler de gains en capital, il faut pouvoir aussi changer de structure; si vous n'en voulez pas, restez comme vous êtes.

M. Guss: Monsieur le président, M. Garneau a dit. . .

M. McCrossan: Je ne comprends pas exactement ce que vous. . .

Le président: A l'époque de la Loi sur les banques, je crois que j'avais presque réussi à vous coincer, Jonathan.

M. Guss: C'est pour ça que je reviens, pour voir où en sont les choses.

Le président: Nous voulions que vous vous constituiez en société.

M. McCrossan: Je ne comprends pas votre proposition. Je comprends pourquoi vos actions plafonnent, mais je ne comprends pas ce que vous nous demandez.

M. Rogers: Lorsque l'exemption sur les gains en capital a été adoptée, elle l'a été pour stimuler la formation de capital au Canada. On partait du principe que le capital prend de la valeur. Mais ce principe ne s'applique pas à notre cas.

M. McCrossan: Très bien.

M. Rogers: Voilà pourquoi ces exemptions sur les gains en capital n'ont aucun intérêt du point de vue de l'accumulation du capital dans une institution coopérative du crédit. Nous en avons déjà beaucoup discuté avec le gouvernement et les hauts fonctionnaires, en vue d'essayer de mettre au point des mesures incitatives équivalentes

[*Text*]

We have suggested a couple of situations. At the same time the capital gains exemption was introduced, for example, there was a labour-sponsored venture fund introduced which provided a tax deduction, a tax credit I believe, for investment in certain assets. Something modelled along that line would be appropriate for the capital of a co-operative.

Another suggestion we also offered was on the disribution of earnings from a co-operative. If earnings were distributed to members and then those earnings re-invested in the. . . Let me back up. When the earnings are distributed to members, they are taxable. If those earnings are then reinvested in the co-operative, that is capital. If the tax rules were changed so the tax on those distributions that were re-invested in the co-operative were deferred, or the tax was eliminated, that would be an equivalent incentive to form capital in a co-operative.

The Chairman: Tell me where you can buy capital without paying tax. It is a great idea.

Mr. Rogers: Through the capital gains exemption.

The Chairman: But I mean buy it originally.

Mr. Garneau: In a co-operative movement, where the profits and benefits and the plus value are supposed to be shared among the depositors, and you redistribute the surplus not only to those who own a share, but also according to the interest paid, etc. . . How can you give the capital gains to those who own what you call a share of your credit union? It is very difficult to apply the plus value only to one particular type of investor or depositor in your credit union. It goes against the basic principle of the co-operative movement.

• 2215

Mr. Guss: It is a complex issue.

Mr. Garneau: I discussed that many, many years ago when I was working for a credit union.

Mr. Guss: I will take a run at another example, not a proposal but another example. The credit unions do keep retained earnings. We mentioned that earlier, because they have to build a capital base. They now recognize that and they have a policy that they are going to build retained earnings to 5%. In building those retained earnings they are in fact building the underlying value of the company or the co-op, as you suggested, Paul. Even though the underlying value of the company has increased, the value of the share has not increased.

One of our alternate proposals is that you say okay, we are putting $1 million this year into retained earnings, but we will put your name on it. We will put the name of

[*Translation*]

qui aideraient le secteur coopératif à accumuler du capital.

Nous avons cité plusieurs exemples. A l'époque où l'exemption sur les gains en capital avait été adoptée, on avait également autorisé certaines déductions aux fonds participatifs de travailleurs, un crédit d'impôt, si je me souviens bien, dont pouvaient bénéficier certains investissements. Je pense que l'on pouvait faire la même chose pour le capital des coopératives.

Nous avons aussi fait d'autres suggestions concernant le mode de distribution des bénéfices de la coopérative. Si ceux-ci étaient distribués aux membres, puis réinvestis. . . permettez-moi de faire marche arrière. Lorsque les bénéfices sont distribués aux membres, ils sont imposables. S'ils sont réinvestis dans la coopérative, ils deviennent du capital. On pourrait alors modifier l'impôt, pour accorder un report lorsque ces gains sont réinvestis dans la coopérative, ou simplement supprimer l'impôt, ce qui serait un équivalent de mesures incitatives pour la formation de capital dans les coopératives.

Le président: Dites-moi où vous pouvez acheter des capitaux sans payer d'impôt? L'idée est extraordinaire.

M. Rogers: Précisément lorsque l'on bénéficie de l'exemption sur les gains en capital.

Le président: Mais je parle d'achats véritables.

M. Garneau: Dans les caisses de crédit, où les bénéfices et la plus value doivent être partagés entre les déposants, et où l'excédent est redistribué non seulement à ceux qui ont des parts, mais également en fonction de l'intérêt versé. . . Comment pouvez-vous faire bénéficier d'exemptions sur les gains en capital ceux qui sont précisément propriétaires de ce que vous appelez une part de votre caisse de crédit? Il est en fait très difficile d'appliquer la règle de la plus-value à une seule catégorie d'investisseurs ou de déposants de vos caisses de crédit. Cela est contraire au principe de base de votre organisation.

M. Guss: C'est une question complexe.

M. Garneau: J'en ai déjà discuté, il y a très longtemps, à l'époque où je travaillais pour une caisse de crédit.

M. Guss: Je vais prendre un autre exemple, qui ne sera pas une proposition, mais simplement un exemple. Il y a dans les caisses de crédit une partie du revenu qui n'est pas distribuée. Nous en avons déjà parlé tout à l'heure puisqu'il faut se constituer une base de capitaux. Il est donc prévu que les bénéfices non distribués atteindront 5 p. 100. Ces bénéfices non distribués contribuent en fait à donner de la valeur à la société ou à la coopérative, si vous voulez, Paul. Même si la valeur intrinsèque de la compagnie a augmenté, la valeur des parts reste la même.

Une de nos propositions est que vous disiez, très bien, les bénéfices non distribués seront cette année d'un million de dollars, mais ce sera inscrit au nom de chaque

[*Texte*]

each shareholder on $100. So in fact we are giving each shareholder an increased shareholding of $100.

Mr. McCrossan: I realize that. . . [*Inaudible—Editor*]. You pull out your share of the. . . [*Inaudible—Editor*].

Mr. Guss: What we are saying is you leave in a company.

Mr. McCrossan: No, no, I understand—

Mr. Guss: Is that taxable or is it not taxable?

Mr. McCrossan: It is not taxable. When you pull it out eventually it is taxable.

Mr. Guss: For example, it would make allocations of share capital to specific members based on their shareholding, as opposed to based on their use of the company.

Mr. McCrossan: People presumably buy in at the new unit value.

Mr. Guss: Not in our example.

The Chairman: I would suggest that you have a very fine consultant in Mr. McCrossan. But the hour is getting late.

Mr. Guss: Yes.

The Chairman: You might retain him. As to how you could benefit your members by having him mutualize your credit union. . .

Mr. Guss: Our retained earnings.

The Chairman: Everybody would make a capital gain and we could all sail off in the sunset. In the meantime, I want to thank you for coming before us on this matter. You have been helpful.

Mr. Guss: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

actionnaire, à raison de 100$. Ce qui fait que chaque actionnaire est propriétaire de 100$ supplémentaires de parts.

M. McCrossan: Je comprends très bien. . . [*Inaudible—Éditeur*]. Vous retirez votre part du. . . [*Inaudible—Éditeur*].

M. Guss: Ce que nous disons, c'est que cela reste dans la compagnie.

M. McCrossan: Non, d'après moi. . .

M. Guss: Est-ce que c'est imposable, oui ou non?

M. McCrossan: Non. Si vous distribuez des revenus, ils seront imposables.

M. Guss: On répartirait alors le capital social entre les membres, au prorata de leur part, et non pas en fonction de l'utilisation qu'ils font de la caisse de crédit.

M. McCrossan: Je suppose que les gens qui achèteront des parts le feront à la nouvelle valeur unitaire.

M. Guss: Pas dans notre exemple.

Le président: Vous avez, en la personne de M. McCrossan, un expert-conseil de qualité. Mais l'heure se fait tardive.

M. Guss: Oui.

Le président: Vous pouvez toujours discuter en privé avec lui. En lui demandant, notamment, comment vous pourriez faire profiter vos membres d'une mutualisation de vos caisses de crédit. . .

M. Guss: De nos bénéfices non distribués.

Le président: Tout le monde réaliserait un gain en capital et nous pourrions tous nous réjouir des lendemains qui chantent. En attendant, je vous remercie d'être venu, vous avez été très utile.

M. Guss: Merci, monsieur le président.

Le président: La séance est levée.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Consumers Association of Canada:

Dr. Robert Kerton, Chairman, National Economic Issues Committee;

Tom Delaney, Member, National Economic Issues Committee.

From Gordon Capital Corporation:

James Connacher, Chairman and Chief Executive Officer;

Gordon Eberts, Director;

Jutta Witt, Director;

Ron Wilson, Lawyer, Davies, Ward & Beck.

From the Canadian Co-operative Credit Society:

Brian F. Downey, Chief Executive Officer;

Gary Rogers, Taxation Advisor;

Jonathan Guss, Vice-President, Corporate Affairs and General Counsel;

Ed Grad, Chief Executive Officer, Ontario Central Credit Union.

TÉMOINS

De l'Association des consommateurs canadiens:

M. Robert Kerton, président, Comité national des questions économiques;

Tom Delaney, membre, Comité national des questions économiques.

De Gordon Capital Corporation:

James Connacher, président-directeur général;

Gordon Eberts, directeur;

Jutta Witt, directeur;

M[e] Ron Wilson, avocat, Davies, Ward & Beck.

De La Société canadienne de crédit coopératif limitée:

Brian F. Downey, chef de la direction;

Gary Rogers, conseiller en matière fiscale;

M[e] Jonathan Guss, vice-président, Affaires de la société et avocat-conseil général;

Ed Grad, chef de la direction, Ontario Central Credit Union.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 122

Wednesday, October 7, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 122

Le mercredi 7 octobre 1987

Président: Don Blenkarn



Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

econd Session of the Thirty-third Parliament, 986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1986-1987

'361—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 1987
(161)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:34 o'clock p.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson, and Norman Warner.

Acting Member present: Geoff Wilson for Mary Collins.

Other Members present: Harry Brightwell and Maurice Foster.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director. *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Terrence J. Thomas, Research Officer.

Witnesses: *From the Public Service Alliance of Canada*: Daryl Bean, National President; Steve Jelly, Assistant to the Executive. *From the Canadian Federation of Agriculture*: Dan Knoerr, President; Brigid Pyke, Executive Member. *From the Canadian Construction Association*: Mitch Speigel, Chairman, Taxation Committee; Keith Sandford, Tax Advisor; Bill Nevins, Chief Economist; Robert Nuth, President.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Daryl Bean from the Public Service Alliance of Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 4:11 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:13 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Dan Knoerr from the Canadian Federation of Agriculture made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 5:02 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:06 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Mitch Speigel from the Canadian Construction Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 OCTOBRE 1987
(161)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 15 h 34, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Membre suppléant présent: Geoff Wilson remplace Mary Collins.

Autres députés présents: Harry Brightwell et Maurice Foster.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Terrence J. Thomas, attaché de recherche.

Témoins: *De l'Alliance de la Fonction publique du Canada*: Daryl Bean, président national; Steve Jelly, adjoint du bureau. *De la Fédération canadienne de l'agriculture*: Dan Knoerr, président; Brigid Pyke, membre du bureau. *De l'Association canadienne de la construction*: Mitch Speigel, président, Comité de l'impôt; Keith Sandford, conseiller fiscal; Bill Nevins, économiste principal; Robert Nuth, président.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Daryl Bean, de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 16 h 11, le Comité interrompt les travaux.

À 16 h 13, le Comité reprend les travaux.

Dan Knoerr, de la Fédération canadienne de l'agriculture, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 17 h 02, le Comité interrompt les travaux.

À 17 h 06, le Comité reprend les travaux.

Mitch Speigel, de l'Association canadienne de la construction, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

At 5:42 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

À 17 h 42, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Wednesday, October 7, 1987

• 1533

The Chairman: Order. We are resuming consideration of our hearings under Standing Order 96(2).

Our first witnesses this afternoon are the representatives of the Public Service Alliance. Mr. Daryl Bean is the national president, Steve Jelly is the assistant to the executive, and Jean Bergeron is vice-president. Gentlemen, we have your brief. Our pattern is that we ask you to tell us in five minutes or less, and preferably less, the issues that really concern you, and then we get on to the questioning.

Mr. Daryl Bean (National President, Public Service Alliance of Canada): Thank you, Mr. Chairperson. I am not sure I can complete it quite in five minutes, but I will not be that far away from it.

The Chairman: Rules.

Mr. Bean: I would never break a rule.

On behalf of the 180,000 members of the Public Service Alliance of Canada, I would like to thank the committee for inviting our participation in this most important debate.

As a representative of a large number of Canadian workers, the alliance is particularly sensitive to the potential effects of the government's tax reform package on Canadians who derive their income primarily from employment. In addition, we are acutely aware of the purpose of taxation and the effects on the employment security of our members when government revenue falls below the level of expenditure.

• 1535

Mr. Chairman, our assessment of the reform package tabled by the Minister of Finance on June 18, 1987 starts from the widely supported premise that reform is both necessary and desirable. We share with most Canadians the view that the rich people in the corporate sector do not pay enough tax. We agree as well with the Finance Minister's assertion that the present sales tax is fundamentally flawed. That said, on balance we find many of the specific proposals outlined in the reform package to be less than desirable. In this regard, our point of departure rests on the principle that taxation must be fair and it must be progressive if it is to stand the test of time. As committee members will appreciate, the principle of equity does not mean that all Canadians should pay the same amount of tax or even the same percentage of their income through taxation. Rather, it means that individuals pay progressively more tax as income rises.

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mercredi 7 octobre 1987

Le président: La séance est ouverte. Nous poursuivons nos travaux en vertu du paragraphe 96(2) du Règlement.

Nous accueillons d'abord cet après-midi les représentants de l'Alliance de la Fonction publique du Canada. M. Daryl Bean en est le président national, Steve Jelly est adjoint à l'exécutif et Jean Bergeron est vice-président. Messieurs, nous avons reçu votre mémoire. Nous vous accordons cinq minutes ou moins, de préférence moins, pour nous énumérer les aspects de la réforme qui vous préoccupent et nous passerons ensuite aux questions.

M. Daryl Bean (président national, Alliance de la Fonction publique du Canada): Merci, monsieur le président. Je ne suis pas certain de pouvoir tout dire en cinq minutes, mais je ne devrais pas déborder de beaucoup.

Le président: Les règles.

M. Bean: Je n'enfreindrais jamais une règle.

Au nom des 180,000 membres de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, j'aimerais remercier le comité de nous avoir invités à participer à ce très important débat.

À titre de porte-parole d'un grand nombre de travailleurs canadiens, l'Alliance se préoccupe vivement des répercussions que pourraient avoir les propositions de réforme fiscale sur les Canadiens qui tirent le gros de leur revenu d'un emploi. En outre, nous sommes très conscients de l'objectif de la fiscalité et des répercussions que pourraient avoir sur la sécurité d'emploi de nos membres la chute des recettes du gouvernement en deçà du niveau des dépenses.

Monsieur le président, nous avons évalué les propositions de réforme fiscale déposées par le ministre des Finances le 18 juin 1987, en partant du principe, généralement accepté, selon lequel la réforme est à la fois nécessaire et souhaitable. Nous partageons l'avis de la majorité des Canadiens qui croient que les riches et les sociétés ne paient pas suffisamment d'impôt. Nous sommes aussi d'accord avec le ministre des Finances lorsqu'il dit que l'actuel régime de taxe de vente est mal conçu. Cela étant dit, nous trouvons dans l'ensemble qu'un grand nombre de propositions de réforme sont moins que souhaitables. En affirmant ceci, nous partons du principe que la fiscalité doit être équitable et progressive si nous voulons qu'elle soit durable. Le Comité n'est pas sans savoir que le principe de l'équité ne signifie pas que tous les Canadiens doivent payer le même montant d'impôt ni le même pourcentage de leur revenu en impôt. Il signifie plutôt que les particuliers doivent

[*Text*]

From our perspective, for the tax system to be considered fair it must ensure that tax is levied according to the individual's ability to pay. In addition, it must ensure that taxpayers with similar income and family situations pay roughly the same amount of tax. In our view, many of the government's specific proposals fail this twofold test. We note for example that of 110,000 profitable corporations that paid no corporate income tax in 1983, 60,000 would have paid no tax if the reform proposals had been in place. We note as well that while reducing the tax benefit enjoyed by inviduals in receipt of investment income, the reform proposals will still make it more attractive to gain income from investment than from employment.

Similarly, the government's decision to treat all income in excess of $55,000 equally for income tax purposes will ensure that the progressivity ends at an income threshold of $55,001. This point, reflecting in part the government's constant refrain that Canadian and American tax rates should be as similar as possible, will benefit only the 5% of taxpayers with income in excess of $55,000. In this regard we would remind the committee that in 1983, 75,000 invididuals enjoyed income in excess of $100,000 while fully 10,000 earned in excess of $250,000. By any standard these incomes are substantial and should therefore be subject to a higher marginal tax rate than is contemplated in the government's white paper.

In our formal submission, the alliance recommends that the committee seriously consider increasing the marginal tax rates to more accurately reflect the range of incomes that are paid in Canadian society. I recognize this recommendation runs counter to the government's views that the Canadian tax rates should be substantially the same as those that apply in the United States. In this regard I would simply say I cannot believe that Canadians will abandon their country simply because tax rates are higher at the margin than they are in the United States.

In the area of corporate taxation, the alliance believes the corporate share of taxation revenue as proposed in the white paper is inadequate relative to previous years and within the context of this reform package. In this regard, the alliance takes the position that the rate reduction estimated to cost the federal treasury some $1,890 million by 1992 cannot be justified. Furthermore, since it is clear that a number of profitable corporations will pay no income tax subsequent to reform, we believe the reform

[*Translation*]

payer progressivement plus d'impôt au fur et à mesure que leur revenu augmente.

A notre avis, pour que le régime fiscal soit perçu comme étant équitable, il doit faire en sorte que l'impôt soit prélevé en fonction de la capacité de payer de chacun. En outre, il doit faire en sorte que les contribuables ayant des revenus et des situations familiales comparables paient à peu près le même montant d'impôt. A notre avis, un grand nombre des propositions présentées par le gouvernement ne respectent ni l'un ni l'autre de ces critères. Nous notons, par exemple, que, sur les 110,000 sociétés rentables qui n'ont payé aucun impôt sur leurs revenus en 1983, 60,000 d'entre elles n'auraient toujours pas payé d'impôt si les propositions de réforme fiscale avaient été en vigueur à ce moment-là. Nous notons par ailleurs que tout en réduisant les avantages fiscaux des particuliers touchant des revenus de placement, les propositions de réforme continueront d'inciter les gens à tirer leur revenu de placements plutôt que d'un emploi.

Dans le même sens, la décision du gouvernement d'accorder le même traitement fiscal aux revenus de toutes sources dépassant 55,000$ signifie que la progressivité disparaitra dès que les revenus dépasseront 55,001$. Cette décision, reflétant en partie l'argument sans cesse répété du gouvernement selon lequel les taux d'imposition du Canada et des États-Unis doivent être aussi semblables que possible, n'avantagera que 5 p. 100 des contribuables dont les revenus dépassent 55,000$. A cet égard, nous rappelons au Comité qu'en 1983, 75,000 particuliers avaient des revenus dépassant 100,000$ alors que 10,000 contribuables touchaient des revenus supérieurs à 250,000$. Peu importe le barème retenu, ce sont des revenus considérables qui devraient donc être assujettis à un taux marginal d'imposition plus élevé que celui prévu dans le Livre blanc du gouvernement.

Dans son mémoire, l'Alliance recommande au Comité d'envisager sérieusement l'augmentation des taux marginaux d'imposition de façon à mieux refléter les paliers de revenus existants dans la société canadienne. Je suis fort conscient du fait que cette recommandation va à l'encontre de la position du gouvernement selon laquelle les taux d'imposition canadiens doivent être sensiblement les mêmes que les taux américains. En réponse, je me contenterai de dire que je ne crois pas que les Canadiens abandonnent leur pays uniquement parce que les taux d'imposition y sont plus élevés, à la marge, que ceux des États-Unis.

En ce qui concerne l'impôt des sociétés, l'Alliance croit que le fardeau fiscal que devront porter les sociétés d'après les propositions du Livre blanc est inadéquat comparativement aux années antérieures et dans le contexte de cette réforme. L'Alliance soutient donc que la réduction des taux d'imposition des sociétés, dont on calcule qu'elle coûtera au Trésor fédéral environ 1,890 millions de dollars d'ici 1992, est injustifiable. En outre, puisqu'il est clair que de nombreuses sociétés rentables ne

[*Texte*]

will be incomplete unless it includes a minimum tax on corporations.

In our view these two provisions coupled with the base-broadening included in the reform package should serve to arrest the declining corporate share that has plagued the income tax system for a number of years. In addition and of equal importance, it would serve to establish a level of corporate financing for the social and economic programs of the government that serve the corporations as well as individual Canadians. In this regard there should be no doubt in anyone's mind that a healthy and educated work force is essential to the competitiveness and efficient operation of business in Canada. As a result, the corporate sector's contribution to these programs should be substantial.

• 1540

In the area of sales tax reform, the alliance agrees with the overwhelming majority of considered opinion in support of the Finance Minister's perception that "the present tax is fundamentally flawed" and that it is a "hidden, arbitrary, and capricious tax". We would, however, go further, and argue that the current sales tax and any replacement are essentially regressive and a far less desirable vehicle for revenue generation than either personal or corporate income tax.

The current government's decision to adopt a refundable sales tax credit earlier in its mandate indicates the government's concern with the regressive nature of sales taxation. In our view, however, all the refundable sales tax credit does is to increase the income level at which the regressive tax commences. As a result, in our formal submission the alliance recommends that the general sales tax rate be reduced from the current 12% immediately, as part of the stage one reform package. Furthermore, while recognizing that members of this committee are to discuss the stage two sales tax reform proposals at a subsequent set of hearings, the alliance takes this opportunity to place on public record our unalterable opposition to the suggestion that the replacement sales tax impose a levy on essential goods, particularly those related to food, medical, and dental care.

Before concluding, I should like to comment on two aspects of the reform package that will impact dramatically on the tax liability faced by individual Canadians. First, and on a positive note, we support the conversion of some exemptions and deductions to credits. To put this point in perspective, the 3% annual rate of inflation over 10 years will erode the value of credits by

[*Traduction*]

paieront aucun impôt après la réforme, nous croyons que celle-ci sera incomplète à moins qu'elle ne prévoie un impôt minimum sur les revenus des sociétés.

A notre avis, ces deux dispositions, s'ajoutant aux mesures d'élargissement de l'assiette prévue dans les propositions de réforme, devraient mettre un terme à la diminution de la part d'impôt payée par les sociétés, qui nuit à l'efficacité du régime d'imposition des revenus depuis de nombreuses années déjà. Ce qui est encore plus important, c'est que ces dispositions permettront d'augmenter la participation des sociétés au financement des programmes sociaux et économiques du gouvernement dont profitent les sociétés aussi bien que les contribuables canadiens. Par ailleurs, il faut que chacun soit conscient du fait qu'il est indispensable d'avoir une main-d'oeuvre en bonne santé et bien instruite si nous voulons assurer la compétitivité et l'efficacité des entreprises canadiennes. Il s'ensuit donc que les sociétés devraient faire une contribution appréciable au financement de ces programmes.

En ce qui concerne la réforme de la taxe de vente, l'Alliance est d'accord avec la très grande majorité de ceux qui, en connaissance de cause, jugent comme le ministre des Finances que «l'actuelle taxe fédérale de vente souffre de graves défauts» et qu'elle est «cachée, arbitraire et capricieuse». Alors, nous irions jusqu'à dire que l'actuelle taxe de vente et toute taxe à la consommation qui pourrait la remplacer, sont des mécanismes essentiellement régressifs et moins acceptables comme source de recettes que l'impôt sur le revenu des particuliers ou des sociétés.

La décision prise par le gouvernement plutôt dans son mandat de créer un crédit d'impôt remboursable au titre de la taxe de vente révèle que le gouvernement est lui aussi conscient du caractère régressif des taxes indirectes. Toutefois le crédit d'impôt remboursable au titre de la taxe de vente ne fait que relever le seuil des revenus auquel la taxe régressive commence à s'appliquer. Par conséquent, dans son mémoire, l'Alliance recommande que le taux général de la taxe de vente, actuellement de 12 p. 100, soit réduit immédiatement dans le cadre de la première étape de la réforme fiscale. En outre, consciente du fait que le Comité examinera les propositions de réforme de la taxe de vente dans le cadre d'une deuxième série d'audiences, l'Alliance profite de l'occasion pour affirmer publiquement son opposition ferme à la proposition de remplacer la taxe de vente actuelle par une taxe sur les biens essentiels, particulièrement les aliments, les médicaments et les soins dentaires.

Avant de conclure mon exposé, j'aimerais commenter deux autres aspects de la réforme fiscale qui auront une incidence très marquée sur le fardeau fiscal des contribuables canadiens. D'abord, nous appuyons la conversion des exemptions et déductions en crédits d'impôt. Pour mettre cette question en perspective, je vous signale qu'un taux d'inflation de 3 p. 100 grugera à

[*Text*]

fully 5%. That is referring to the previous item about the tax. Well, we calculated 25.

In addition, we believe the government could have gone further than it has decided to in the area of converting exemptions and deductions to credits. In this regard, we believe investment income deductions should have been retained and converted to a credit, while the RRSP or registered pension plan contribution should also be converted.

In conclusion, the alliance believes the Canadian taxation system has become unbalanced over the years. As a result, reform was both necessary and desirable. Unfortunately, while the government's proposals include some provisions that will increase the fairness of the system, other provisions, particularly in the rate reduction in the sales tax increase, will cancel out the benefit and render the system less progressive than it can and should be. As a union representative of Canadian workers who derive the majority of their income from employment, we find it unacceptable for a government to implement reform that continues to treat investment income in a more advantageous way than employment income.

The Chairman: I have two things that bother me. There is a figure I have never heard before, that 110,000 profitable corporations paid no tax. Have you an analysis of those profitable corporations? Secondly, there is the analysis that 60,000 would still pay no tax.

Mr. de Jong: That is in Mr. Wilson's own white paper. You will hear more about that in the next election, Mr. Chairman.

The Chairman: We are doing our best to clean that up, as you know.

The second thing is I was wondering how you justified your statement that investment income should not be treated better than earned income and at the same time you suggest that investment income of $1,000 have a tax privilege. How do you square those statements?

Mr. Steve Jelly (Assistant to the Executive, Public Service Alliance of Canada): If you read our submission on the $1,000 investment income, we argued there, and others have argued before this committee, that workers who are not primarily investors do on occasion invest some money in savings accounts, in Canada Savings Bonds and the like. So that saving, while it is treated as investment in the Income Tax Act and less favourably than other forms of investment income, in a large sense is not long-term investment; it is simply a saving to buy down the family mortgage or to save money for a vacation

[*Translation*]

hauteur de 5 p. 100 la valeur des crédits sur une période de dix ans. Cela se rattache à l'observation que nous avons déjà faite au sujet de la taxe. Nous avons calculé 25.

Par ailleurs, nous croyons que le gouvernement aurait pu aller beaucoup plus loin qu'il ne l'a fait en convertissant les exemptions et les déductions en crédits d'impôt. A cet égard, nous croyons que la déduction pour revenu de placements aurait dû être maintenue et convertie en crédits tandis que les déductions pour contributions à un REÉR ou à un régime enregistré de pensions auraient dû aussi être converties.

En conclusion, l'Alliance croit que le régime fiscal canadien est devenu déséquilibré au fil des ans. Par conséquent, la réforme était à la fois nécessaire et souhaitable. Malheureusement, si les propositions du gouvernement contribueront à améliorer l'équité du système, d'autres dispositions, particulièrement la réduction des taux d'imposition et l'augmentation du taux de la taxe de vente, annuleront les avantages obtenus et rendront le régime moins progressif qu'il pourrait et devrait l'être. En tant que syndicat représentant des travailleurs canadiens qui tirent la majorité de leur revenu d'un emploi, nous trouvons inacceptable qu'un gouvernement mette en oeuvre une réforme qui continuera d'accorder un traitement plus avantageux au revenu de placements qu'au revenu d'emploi.

Le président: Il y a deux choses qui me chicotent. Vous citez un chiffre que je n'ai jamais entendu ailleurs, à savoir que 110,000 sociétés rentables n'ont payé aucun impôt. Avez-vous des données pour appuyer vos dires? Ensuite, vous dites que 60,000 de ces sociétés continueront de ne pas payer d'impôt.

M. de Jong: Ce sont des chiffres tirés du Livre blanc de M. Wilson. Vous en entendrez parler beaucoup plus au cours de la prochaine campagne électorale, monsieur le président.

Le président: Comme vous le savez, nous faisons de notre mieux pour régler ce problème.

Deuxièmement, je me demande comment vous pouvez dire dans le même souffle que les revenus de placements ne devraient pas bénéficier d'un traitement préférentiel par rapport au revenu d'emploi et que la déduction de 1,000$ pour revenu de placements aurait dû être maintenue. Comment pouvez-vous concilier ces deux affirmations?

M. Steve Jelly (adjoint à l'exécutif, Alliance de la Fonction publique du Canada): Si vous avez lu ce que nous disons dans notre mémoire sur la déduction de 1,000$ pour revenu de placements, vous avez constaté que nous prétendons, comme d'autres l'ont fait dans votre comité, que les travailleurs, sans être investisseurs, investissent à l'occasion dans des comptes d'épargne, les Obligations d'épargne du Canada, etc. Ainsi, ces économies ne sont pas, à proprement parler, des placements à long terme même si la Loi de l'impôt sur le revenu les traite comme des investissements et leur

[*Texte*]

and the like. We argue that it should be converted to a credit so it is not as lucrative as it has been in the past.

• 1545

The Chairman: Did your group take a look at the fact that the personal tax credit is $1,020, which is effectively $6,000 at 17%, and really combines the $500 employment credit and the investment credit in one package to be fair to everybody?

Mr. Jelly: I would simply say that we recognize that there was a balancing in the reform proposals. We believe that provision could stay in an amended form without. . . From research, we have seen from the Canadian Labour Congress and from other people that it has a particularly disadvantageous impact on retired people and so on. We did not treat it in the way you are proposing, no; we treated it separately—for those reasons, though, its potential effect on people—

The Chairman: Do you think we should reduce the personal tax credit, then, by $170 and restore the investment credit—in other words—

Mr. Jelly: We are not proposing that.

The Chairman: —reduce the $1,020 by $170 so it would be recognized as a separate credit?

Mr. Bean: I do not think we are proposing that. If you look on page 18, in paragraphs 50 and 51, you will find why we are proposing the $1,000 investment income deduction remain. I think you will find that the majority of workers can benefit by that but the majority cannot benefit by the other write-off for those with a lot more income than that.

The Chairman: I just did not see the balance there. If you are complaining about taking something away, I thought we ought to go back to where we were and perhaps have the $1,000 and not have it combined in the individual credit.

Mr. Bean: I do not think we are suggesting that.

Mr. de Jong: So they are proposing that the loss of public revenue from reintroducing the investment deduction as a credit be made up not on the personal income tax side but on the corporate side. Am I correct on that?

Mr. Bean: That is correct.

[*Traduction*]

accorde un traitement moins favorable qu'aux autres formes de revenu de placements. Cette épargne sert tout simplement à réduire l'hypothèque familiale ou à financer des vacances ou autres dépenses de ce genre. Nous soutenons que la déduction devrait être convertie en crédit, et l'avantage fiscal vaudrait donc moins que dans le passé.

Le président: Votre groupe a-t-il tenu compte du fait que l'exemption personnelle est de 1,020$, ce qui vaut effectivement 6,000$ au taux d'imposition de 17 p. 100 et englobe à la fois la déduction de 500$ pour dépenses d'emploi et la déduction pour revenus de placements, ce qui est une formule équitable pour tous?

M. Jelly: Je me contenterai de dire que nous sommes très conscients du fait que la réforme impliquait certains choix. Nous croyons que cette disposition pourrait être maintenue dans une forme modifiée sans. . . D'après les résultats d'études faites par le Congrès canadien du travail et d'autres organisations, elle aura une incidence particulièrement négative sur les retraités et certains autres groupes. Nous n'avons pas perçu la chose dans l'optique que vous proposez, non; nous l'avons abordée autrement, compte tenu de l'incidence qu'elle pourrait avoir sur certaines personnes. . .

Le président: Croyez-vous alors que nous devrions réduire de 170$ l'exemption personnelle et rétablir la déduction pour revenus de placements, convertie en crédit, autrement dit. . .

M. Jelly: Ce n'est pas ce que nous proposons.

Le président: . . . réduire de 170$ l'exemption de 1,020$ de façon à offrir un crédit distinct?

M. Bean: Ce n'est pas ce que nous proposons. Si vous vous reportez aux paragraphes 50 et 51 de notre mémoire, vous constaterez que nous proposons le maintien de la déduction de 1,000$ pour revenus de placements. La majorité des travailleurs pourraient s'en prévaloir, alors qu'ils ne pourraient pas profiter des autres déductions accessibles à ceux qui ont des revenus beaucoup plus élevés.

Le président: Je n'ai pas vu la contrepartie. Vous vous plaignez du fait qu'on retire certains avantages et je m'attendrais alors à ce que vous demandiez le rétablissement du statu quo et le rétablissement de la déduction de 1,000$ qui ne serait pas intégrée à l'exemption personnelle.

M. Bean: Je ne crois pas que c'est ce que nous proposons.

M. de Jong: Ils proposent que les recettes qui seraient perdues en raison du rétablissement de la déduction pour revenus de placements, convertie en crédit, soient récupérées non pas en augmentant le taux d'imposition des particuliers, mais bien celui des sociétés. Ai-je bien compris?

M. Bean: C'est exact.

[*Text*]

Mr. de Jong: You are also disagreeing with the tax mix, really.

Mr. Bean: Yes. We have seen over the years that corporations have progressively paid less while individual income earners have paid more. We are suggesting that the balance should be restored to where it used to be, as a minimum.

Mr. de Jong: We have heard testimony in this committee by various groups that would suggest that really you cannot tax corporations, because if you tax them then they will just pass that extra cost through to the consumer in higher prices or in lower wages or in less dividends. What sort of counter-argument would you have to that one?

Mr. Jelly: In our submission we address that concern simply by saying that both the current tax system and the tax system proposed under the reform package include a tax on corporations. There is not an argument in the government's paper that corporation tax not be levied.

It is clear, on the personal side of the equation, that you can make the argument that the people pay the tax and there is no problem. On the corporate side of the equation, there are obviously a number of interpretations you can place on it, whether that be by the shareholders of the corporation paying the tax, the consumer paying the tax. . . Our point of departure simply was that since both the existing tax regime and the regime proposed by the white paper impose a tax on corporations, we are simply arguing the share.

• 1550

Mr. de Jong: I quite agree with you. It seems to me, since the introduction of the personal and progressive income tax, the very wealthy and powerful tend to concentrate their wealth not in their personal hands but in the hands of a corporate entity which they control, and that they are able to control huge amounts of wealth without really paying any tax on it because it is sheltered within the corporation.

I appreciate your argument as well toward a minimum corporate tax, that the corporations also have to recognize they are doing business in this country. The running of this country is also part of their business expense, because they benefit from it.

Mr. Bean: That is why we emphasized in our brief that the corporations certainly benefit from the social and economic programs of the government; and we certainly emphasize again that a healthy and educated work force is not only essential to them but that they certainly benefit from it. I think that is why we say that any corporation should at least pay a minimum tax.

Mr. de Jong: Just going back to the argument you made for maintaining the investment in a tax credit, you did not mention retaining employment expense as a

[*Translation*]

M. de Jong: En fait, vous n'êtes pas d'accord avec la répartition du fardeau fiscal.

M. Bean: Oui. Au fil des ans, nous avons constaté que les sociétés payaient de moins en moins d'impôt, alors que les particuliers en payaient davantage sur leur revenu d'emploi. Nous réclamons, à tout le moins, que l'équilibre soit rétabli.

M. de Jong: Certains témoins ont dit au Comité qu'il est impossible d'imposer les sociétés parce qu'elles pourraient se contenter de répercuter les coûts additionnels sur les consommateurs en augmentant leurs prix ou en abaissant les salaires et en versant moins de dividendes. Que répondez-vous à cela?

M. Jelly: Dans notre mémoire, nous nous contentons de réfuter cet argument en disant que le régime fiscal actuel et les propositions de réforme fiscale prévoient un impôt sur les revenus des sociétés. Le gouvernement ne prétend pas, dans ses propositions de réforme, que les sociétés ne doivent pas être imposées.

On peut toujours prétendre que ce sont les contribuables qui paient l'impôt au bout du compte et que cela ne pose aucun problème. Par contraste, quand on parle des sociétés, on peut toujours dire que ce sont les actionnaires de la société qui paient l'impôt ou que ce sont les consommateurs. Puisque le régime fiscal actuel et les propositions de réforme du Livre blanc prévoient tous deux un impôt sur les revenus des sociétés, tout ce que nous contestons, c'est la répartition du fardeau.

M. de Jong: Je suis parfaitement d'accord avec vous. Depuis l'instauration du régime progressif d'imposition des particuliers, il me semble que les riches et les puissants ont pris l'habitude de mettre leurs richesses à l'abri d'une société qu'ils contrôlent, ce qui leur permet de disposer de sommes énormes sur lesquelles ils paient peu d'impôt.

À mon avis, vous avez aussi raison de dire que les sociétés devraient payer un impôt minimum puisqu'elles font affaire au Canada. Les frais d'administration de ce pays devraient être comptés comme des dépenses normales puisque les sociétés bénéficient elles aussi des programmes du gouvernement.

M. Bean: Voilà pourquoi nous soulignons dans notre mémoire que les sociétés profitent elles aussi des programmes sociaux et économiques du gouvernement. Nous tenons aussi à réitérer qu'il est essentiel que les sociétés aient accès à une main-d'oeuvre en bonne santé et bien instruite et qu'elles en profitent. Voilà pourquoi nous soutenons que les sociétés devraient, à tout le moins, payer un impôt minimum.

M. de Jong: Vous avez réclamé le maintien de la déduction pour revenus de placements mais vous n'avez pas parlé du maintien de la déduction pour dépenses

[*Texte*]

credit. What are your thoughts on that? That was also wiped out in Mr. Wilson's proposal.

Mr. Jelly: We took the position that the credit the chairperson spoke of earlier would in actual fact more than compensate for that. We did not address it separately, although it is a point where we had some concern.

Mr. de Jong: Do you think that for working people some system should be put in place? The employment expense deduction was sort of an overall blanket deduction whether you had the expenses or not. Some workers do not really have employment-related expenses, and others have quite high employment-related expenses. Mechanics are often required to bring their own tools, and the same with construction workers; people in the logging industry have to supply boots that wear out on a very regular basis, and so forth.

Would you perhaps think of reintroducing employment-related expenses, starting at a certain level, and that it also has to be documented the way salesmen now have to show they use a certain percentage of their car for business purposes in order to get a certain write-off on that expense, that this sort of notion should also be expanded to wage earners?

Mr. Bean: Certainly I think there is a legitimate argument to be made that if one is required to supply their own tools and their own equipment to carry out a given share of work, and that can represent a substantial amount of money in a year, that there should be a consideration of that. I am not sure what the amount should be. It is the same as we indicate very clearly that there must be a credit system for people who are required for child care. In this day and age, we must recognize that both spouses work and that it is not some type of a luxury. So there must be a credit system there. I see no reason why in the situation where one is required to supply their own tools and equipment that serious consideration could not be given to that matter.

Mr. de Jong: Dealing with the question of child care, in essence you suggested providing the services through the tax system by allowing a better deduction system. Would you not think that having it as a tax expenditure item it might be more effective having it as a direct government expenditure by providing universally accessible quality daycare by government paying out of tax dollars rather than using the tax deduction system?

Mr. Bean: We certainly support that there should be universal, accessible, affordable day care. The problem is we are working from the context of the proposal that is here, and obviously until the day and age when universal, accessible, affordable child care is there for everyone, then we have to work on the basis that there must be a tax credit to assist those who need it.

[*Traduction*]

d'emploi sous forme de crédit. Qu'en pensez-vous? M. Wilson a supprimé cette déduction.

M. Jelly: Comme le président, nous avons calculé que la nouvelle exemption personnelle compenserait largement la suppression de cette déduction. Nous n'avons pas abordé séparément cette question même si elle nous préoccupait.

M. de Jong: Croyez-vous qu'il faudrait prévoir certaines déductions pour les travailleurs? La déduction pour dépenses d'emploi était accordée à tous les contribuables, qu'ils aient ou non des dépenses d'emploi. Certains travailleurs n'en avaient pas mais d'autres ont des dépenses d'emploi très élevées. Les mécaniciens sont souvent obligés de fournir leurs propres outils, comme d'ailleurs les travailleurs de la construction; les travailleurs forestiers doivent fournir leurs propres bottes, etc.

Croyez-vous qu'il serait bon de rétablir la déduction pour dépenses d'emploi, au-delà d'un certain seuil, cette déduction devant être justifiée au moyen de la ventilation des dépenses, comme cela se fait actuellement dans le cas des représentants de commerce qui utilisent leur voiture, dans une certaine proportion, pour le compte de leur entreprise?

M. Bean: On pourrait effectivement soutenir qu'un travailleur qui doit engager des sommes assez considérables chaque année en raison du fait qu'il doit fournir ses propres outils et son propre équipement, devrait avoir droit à une déduction. Je ne sais pas quel devrait être le montant de cette déduction. Nous avons d'ailleurs dit très clairement qu'il faudrait prévoir un crédit pour ceux qui ont des frais de garde d'enfant. À l'époque où nous vivons, nous devons être conscients du fait que les deux conjoints travaillent et que les services de garde d'enfant ne constituent pas un luxe. On doit donc prévoir un crédit. Ainsi, je ne vois pas pourquoi on ne songerait pas sérieusement à accorder le même genre d'allégement aux travailleurs qui doivent fournir leurs propres outils ou leur propre équipement.

M. de Jong: En ce qui concerne les frais de garde d'enfant, vous avez recommandé, essentiellement, que le gouvernement finance ce service au moyen du régime fiscal en accordant des déductions plus élevées. Croyez-vous qu'il serait plus efficace que le gouvernement finance ce service au moyen de déductions d'impôt plutôt qu'en payant directement, à même l'argent des contribuables, les coûts d'un système de garde d'enfant universel de grande qualité?

M. Bean: Nous sommes certainement partisans d'un réseau de garderie accessible, universel et à coût abordable. Or, tant que le gouvernement n'aura pas mis en place un système de garde d'enfant universel, accessible et à coût abordable, nous devrons nous contenter de réclamer qu'il accorde un crédit d'impôt à ceux qui en ont le plus besoin.

[*Text*]

• 1555

Mr. de Jong: I think you make a very good point about tax expenditures that are done through the Income Tax Act, and you call upon an annual review. You also recommend that before each budget this committee or an appropriate committee review such tax expenditures. Does the alliance feel that government's attempting to use the tax system for economic programs—also some area of social programs—is a less effective cost accountable system than direct grants or subsidies for support programs?

Mr. Jelly: In 1979 I I think the previous Conservative government and Finance Minister produced a fairly detailed catalogue of the cost to the treasury of various measures.

Mr. de Jong: It was quite a decent—

The Chairman: There was another one published in 1985 or 1984 that this committee looked at. I do not know if you have looked at that one.

Mr. Jelly: What we are saying is the process is very helpful, useful, not just—

The Chairman: We had a difficult time with that process in 1986. You would take a look at it, the whole series of issues, and come to veterans' pensions. . . Now, certain veterans' pensions are not taxable. Who wants to bell the cat?

Mr. Jelly: I am sorry; I missed your point.

The Chairman: You go through a whole series of these and they are all relatively small items, affecting relatively narrow groups of people who have a hell of a lot of political clout—veterans' pensions, for example, are not taxable. There is a problem when you do that. Are you going to increase the pension, so that the guy gets back what he had before, or just leave it the way it is? Then you sit back and say well, do we really want to mess around with that? You keep going through these items, one after another. Our committee did this for I guess five meetings, and we were just absolutely spinning our wheels on that paper. So it is easier to talk about it than do it. I think Mr. de Jong might confirm that.

Mr. de Jong: I think we experienced difficulty when we looked at tax expenditures in terms of the personal income tax—

The Chairman: Yes, that is right.

Mr. de Jong: —and social policy aspect. It seems to me that of the two, doing the social policy aspect through the income tax system makes more sense than doing economic development through the income tax system. Let us go back to the classic example of the SRTCs, where there was just no accountability.

The Chairman: All of that has gone. . . There is very little of this stuff left in the act right now. If you guys

[*Translation*]

M. de Jong: Vous avez soulevé un point tout à fait valable au sujet des dépenses fiscales et vous réclamez une révision annuelle. Vous recommandez aussi que notre comité ou un autre comité compétent examine ces dépenses fiscales avant la présentation de chaque budget. L'Alliance croit-elle que le financement des programmes économiques et de certains programmes sociaux au moyen du régime fiscal soit une formule moins efficace au plan des coûts que ne le serait le financement direct au moyen de subventions?

M. Jelly: En 1979, le gouvernement conservateur et le ministre des Finances ont publié un catalogue assez détaillé du coût de certaines mesures fiscales.

M. de Jong: C'était une évaluation assez juste.

Le président: Le gouvernement en a publié une autre en 1985 ou 1984, et le Comité l'a étudiée. Je ne sais pas si vous avez vu ce rapport plus récent.

M. Jelly: Nous trouvons que c'est un processus très utile, pas uniquement. . .

Le président: Il nous a donné du fil à retordre en 1986. Nous examinions tous les programmes, tour à tour, et en arrivant aux pensions des anciens combattants. . . Certaines pensions versées aux anciens combattants ne sont pas imposables. Qui veut la responsabilité de décider où tombera le couperet?

M. Jelly: Excusez-moi; je ne sais pas où vous voulez en venir.

Le président: Nous examinons tous les programmes, tour à tour, dont certains ont une importance mineure et touchent certains groupes peu nombreux mais qui ont énormément d'influence politique. . . Par exemple, les pensions des anciens combattants ne sont pas imposables. Ce genre d'analyse pose certains problèmes. Doit-on augmenter la pension de sorte que la valeur de l'avantage soit maintenue ou ne doit-on pas y toucher? C'est alors qu'on se demande si l'on veut vraiment s'attaquer à des choses comme cela? Il faut alors examiner tous les programmes, tour à tour. Notre comité a consacré cinq réunions à cet exercice et nous n'avancions pas. Ainsi, il est plus facile de parler que d'agir. M. de Jong pourrait vous le confirmer.

M. de Jong: Nous avons eu énormément de mal quand nous avons examiné les dépenses fiscales du régime d'imposition des particuliers. . .

Le président: Oui, c'est exact.

M. de Jong: . . . et la politique sociale. Il me semble qu'il est plus sensé d'utiliser le régime fiscal pour la prestation des programmes sociaux que pour favoriser le développement économique. Reprenons l'exemple classique des CIRS qui ont été administrés sans qu'aucun contrôle ne soit exercé.

Le président: Tout cela est parti. . . On retrouve très peu de mesures de ce genre dans la loi à l'heure actuelle.

[*Texte*]

could tell us some real classic ones where we could pick up some money, we would like to know, because Wilson has done a hell of a job of knocking those out.

Mr. Jelly: I think our point primarily is that we found the publication of those figures to be useful. Whether or not that means the committee has to play with them, put them out and let the public see them—

The Chairman: There are a couple of big items in there—for example, pensions. Your pension, my pension, RRSPs, are all sheltered—$4.5 million right off the bat tax expenditure. Do you want to deal with that one? Do you want to wipe it out? How do you want to handle it? It is a big tax expenditure item.

The next one is houses. How about implicit rent on owner-occupied houses? It is $14 billion. Do you want to use that one? Who wants to be brave about that one? You sit back and say, well, do we really want to touch that? And the answer is, most people do not. What about these corporations? I ask you right now, do you have one we have not done that you really think we could go at? We are having some problems in this committee. We have an attack on MURBs, we have an attack on flow-through shares. I want to tell you, I have not seen anybody step up to bat as hard as the white paper does, as a matter of fact.

• 1600

Mr. Bean: I guess the answer is really that most of the members we represent do not have that problem to worry about, because they are not involved in those types of things, because they do not have the money to get into that. We happen to represent ordinary working individuals whose salaries are on the average $25,000. I recognize there are some up in the $50,000 and $60,000 too, but that is the exception rather than the rule. When you are living on $25,000 average, you are not worried about getting into MURBs or any other tax write-off schemes. You are just worried about living, period.

So I cannot answer all those types of questions for you, except I know the people I represent are not concerned about ever being able to take advantage of those. That is why when it came to the interest earned and being able to have that first $1,000, that meant a hell of a lot to them, because let us face it—

The Chairman: That is a pretty big tax advantage, though.

Mr. Bean: Sure it is. But we are talking about the ordinary working individual. And if we want to talk about fairness in the taxation system, then let us have fairness so that the ordinary working individual who is at $25,000 is not being nailed to the wall.

[*Traduction*]

Si votre groupe pouvait nous donner des exemples classiques de postes de dépenses où le gouvernement pourrait récupérer certaines sommes, nous vous en saurions gré, parce que M. Wilson a très bien réussi à éliminer les abus de ce genre.

M. Jelly: Nous vous signalons tout simplement que nous avons trouvé fort utile la publication de ces chiffres. Quant à savoir si le Comité doit les manipuler, les publier et les soumettre à l'examen de la population. . .

Le président: Ce document énumérait plusieurs postes de dépenses très considérables—par exemple, les pensions. Votre pension, ma pension, les REER, sont tous protégés—voilà déjà pour 4,5 millions de dollars de dépenses fiscales. Voulez-vous vous y attaquer? Voulez-vous nous aider à supprimer ces dépenses? Êtes-vous prêts à vous y attaquer? Cela représente une dépense fiscale énorme.

Parlons maintenant des maisons. Devrions-nous calculer un loyer sur les résidences de type propriétaire-occupant? Cela représente 14 milliards de dollars. Voulez-vous vous attaquer à ce poste de dépenses? Seriez-vous assez braves pour cela? Pour chaque programme nous devons nous demander si nous voulons vraiment nous y attaquer? La plupart des gens ne le veulent pas. Et qu'en est-il des sociétés? Je vous pose la question maintenant. Vous vient-il à l'idée une dépense fiscale qui nous aurait échappé et à laquelle nous devrions nous attaquer? Le Comité a d'énormes problèmes à cet égard. Nous nous sommes attaqués aux IRLM et aux actions accréditives. Croyez-moi, je n'ai encore vu personne d'autre se montrer aussi sévère que le Livre blanc.

M. Bean: Vous comprendrez mieux si je vous rappelle que la plupart des membres que nous représentons n'ont pas ce souci, car ils ne procèdent pas à ce genre de transactions, n'en ayant pas l'argent nécessaire. Nous représentons en fait des travailleurs dont le salaire moyen est de 25,000$. Je reconnais que, parmi nos membres, il y en a qui gagnent entre 50,000$ et 60,000$, mais c'est l'exception. Quand on dispose d'un revenu moyen de 25,000$, on ne s'inquiète pas des IRLM, ou d'autres exonérations semblables. Ce qui compte avant tout, c'est de survivre.

Je ne peux donc pas répondre à vos questions à cet égard, car je sais que les gens que je représente ne rêvent même pas de pouvoir tirer parti de ces avantages. Voilà pourquoi, la question de l'intérêt touché, des 1,000$ exonérés, signifie énormément pour eux car il faut bien dire. . .

Le président: C'est un avantage fiscal appréciable pourtant.

M. Bean: Bien sûr. Il s'agit ici de travailleurs ordinaires. On veut que le régime fiscal soit équitable et c'est pourquoi il faudrait éviter que le travailleur ordinaire qui gagne 25,000$ soit dépossédé.

[*Text*]

The Chairman: You know, when you talk about a lot of these things, they are more grand in the talking than in the reality. For example, if we eliminated every preference that has to deal with films and the benefit for Canadian films that work under a film capital cost allowance system, you might get $10 million.

We are wrestling with that one, because as you know, when the white paper came up, the industries that were involved came and said look, we have 27,500 working in this industry and you are going to destroy our industry; you are going to put us all out of work. Now, we do not necessarily go for all that. Nonetheless, you can understand that for $10 million back in the till we have 27,500 unhappy citizens who are out to shoot us all.

Mr. Bean: I would be very surprised if you got any industry or corporation to come here and say they were not overtaxed. I would be very surprised if that happened. But if you get one, you should keep track of them, because there will not be many of them.

The Chairman: Well, we had the insurance industry—

Mr. Bean: And I will bet they were just champing at the bit to get more taxes put on them.

The Chairman: As a matter of fact, it is an interesting transcript.

Mr. de Jong: They were somewhat embarrassed when they had to respond to our question on how much tax they had paid. They had not paid 1¢ of tax. That was one after another after another of the life insurance companies. Hopefully this committee will be able to make some recommendations on that, and hopefully the government will implement those recommendations.

I think the basic point you are making is that one on the tax mix, and I think it is a very valid point that increasingly, particularly over the last number of years, it is your membership who have carried the major load of tax increases.

Mr. Bean: The personal income tax.

Mr. de Jong: The personal, and the people in the $30,000 and the $25,000 and the $15,000 brackets, through all the sales taxes and the increases and the income tax and the de-indexation of benefits, and again the partial de-indexation of the personal income tax, have all resulted in a major. . . And again, it has been an ongoing progression, though it certainly has picked up speed in the last few years. What I hear you say is reverse that trend, for gosh sakes.

Mr. Bean: That is exactly what we are saying. We are saying the ordinary working individual who is making an average salary in this country is the one who has had to pay the most during the last few years. One simply needs to look at the personal income tax percentage versus the corporation income tax percentage. The personal has been going up and the corporation has been going down. That

[*Translation*]

Le président: Voyez-vous, quand on parle de ces choses, la théorie est plus imposante que la réalité. Par exemple, on nous a dit que, si l'on supprimait le traitement préférentiel accordé à l'industrie cinématographique, avec les avantages particuliers accordés aux productions canadiennes, le régime de déduction pour amortissement, on en retirerait 10 millions de dollars.

Nous sommes en train de réfléchir à la question car quand le Livre blanc a été publié, l'industrie cinématographique a affirmé que les 27,500 travailleurs de ce secteur seraient emportés dans la débâcle de l'industrie. Je veux bien dire que nous n'acceptons pas cette hypothèse sans contestation. Néanmoins, cela revient à dire que, pour 10 millions de dollars dans les coffres de l'État, il y aurait 27,500 citoyens mécontents, prêts à foncer sur nous.

M. Bean: Il serait très étonnant de trouver un secteur industriel ou une société qui ne prétendent pas être imposés excessivement. Cela m'étonnerait beaucoup. Si vous en trouvez, ouvrez l'oeil car il n'y en a pas beaucoup.

Le président: Le secteur des assurances. . .

M. Bean: Je parie que le secteur des assurances rouspète parce qu'il y aura augmentation des impôts.

Le président: En fait, les témoignages sont intéressants.

M. de Jong: Ils ont répondu avec embarras à nos questions sur les impôts versés jusqu'à présent. Ils n'ont rien versé. Nous avons entendu toute une série de compagnies d'assurance-vie. Souhaitons que le comité puisse faire des recommandations à cet égard et que le gouvernement les mette en oeuvre.

Essentiellement, vous dites qu'étant donné la répartition du fardeau fiscal, et vous avez sans doute raison, surtout ces dernières années, ce serait vos membres qui auraient de plus en plus supporté la plus grande partie des augmentations d'impôt.

M. Bean: L'impôt sur le revenu des particuliers.

M. de Jong: C'est cela, et les gens qui gagnent 30,000$, 25,000$ ou 15,000$, à cause des augmentations de la taxe de vente et de l'impôt sur le revenu de même que de la désindexation des avantages et de la désindexation partielle de l'impôt sur le revenu des particuliers, auraient subi une. . . Je le répète, il s'agit d'une progression qui se poursuit mais qui s'est accélérée au cours des dernières années. Vous réclamez donc que l'on renverse la vapeur, n'est-ce pas?

M. Bean: C'est exactement ce que nous voulons. Nous disons que le simple travailleur qui touche un salaire moyen au Canada est celui qui a dû verser le plus d'impôt au cours des dernières années. Il suffit de comparer le pourcentage de l'impôt sur le revenu des particuliers à celui que représente l'impôt des sociétés. L'impôt sur le revenu des particuliers a augmenté et celui des sociétés a

[*Texte*]

is why we are saying there needs to be fairness in the system.

One only needs to look at the capital gains tax, the $500,000 write-off. How many ordinary working individuals in this country are able to take advantage of the $500,000?

• 1605

The Chairman: That $500,000, it is only farmers and small business at this point, so it is $100,000 out of the tax reform. But a great number are, and I say that—

Mr. Bean: Are you saying a great number of ordinary working individuals?

The Chairman: Yes. A great number of ordinary working people have cottages, for example, as second homes, that now—

Mr. Bean: Who was that? Pocklington, did you say?

The Chairman: Cottages.

Mr. Bean: Oh, I thought you said Pocklington.

The Chairman: A number of your members, for example, I am sure have cottages and retreats and that type of thing. Not all of them, but a number of them have.

Mr. Bean: Some.

The Chairman: And all of those cottages, certainly those purchased a number of years ago, are subject to capital gains tax and your members are going to want to have that relief, I suspect. Remember the capital gains limitation under the white paper is $100,000 tax-free plus your own single family home and so on. There are a number of things we could do here that would get revenue, but I mean you would not want us, for example, to go after the exemption for a home.

Mr. Bean: I would hope not.

The Chairman: All right. That is what I am getting at. What I am getting at is that we have to balance this. What I was wondering—

Mr. Bean: I agree with you. We need to balance, but I am saying that those who can afford to get into the luxury cottages and stuff that is there... If I had to put a guesstimate on the number of workers we represent who have cottages, I would guess it would not be any more than 15% or 20% at the maximum. Another area is the RRSPs—

The Chairman: I wanted to get at that. You have RRSPs here. You also have registered retirement pension plans.

Mr. Bean: Yes.

The Chairman: You appreciate that the employer's share would have to also be treated in some fashion,

[*Traduction*]

chuté. Voilà pourquoi nous réclamons plus d'équité dans le régime.

Prenez par exemple l'exonération de 500,000$ sur les gains en capital. Combien de simples travailleurs au Canada peuvent s'en prévaloir?

Le président: Cette exonération de 500,000$ ne vise que les agriculteurs et les petites entreprises pour l'instant et la réforme fiscale prévoit 100,000$ qu'un grand nombre...

M. Bean: Voulez-vous dire un grand nombre de simples travailleurs?

Le président: Oui. Un grand nombre de simples travailleurs ont des chalets, par exemple, des résidences secondaires qui actuellement...

M. Bean: Qu'avez-vous dit? Pocklington, c'est bien cela?

Le président: Des chalets.

M. Bean: Excusez-moi, je croyais que vous aviez dit Pocklington.

Le président: Un grand nombre de vos membres ont sans doute des chalets ou des résidences secondaires. Je ne dis pas que tous en ont mais certains.

M. Bean: Certains.

Le président: Tous ces chalets, certainement ceux qui ont été achetés il y a plusieurs années, font l'objet de l'impôt sur les gains en capital et vos membres seront fort contents de pouvoir se prévaloir de l'exonération. Le Livre blanc prévoit une limite de 100,000$ à l'exonération sur les gains en capital, à laquelle échappe la résidence familiale. Il y a certaines mesures que nous pourrions prendre pour augmenter les recettes gouvernementales mais vous ne préconisez certainement pas que l'on supprime l'exonération de la résidence familiale.

M. Bean: J'espère bien que non.

Le président: Nous sommes d'accord. Voici où je veux en venir. Il faut équilibrer les choses. Je me demandais...

M. Bean: Je suis d'accord avec vous. Il faut équilibrer les choses et ceux qui peuvent se permettre des chalets luxueux... je peux vous donner une idée du nombre des travailleurs que nous représentons, qui auraient des chalets. Il n'y en aurait pas plus de 15 ou 20 p. 100. D'autre part, il y a les REER...

Le président: Je voulais en parler justement. Vous avez des régimes enregistrés d'épargne retraite, n'est-ce pas?

M. Bean: Oui.

Le président: Vous comprendrez que la part de l'employeur doit aussi être prise en ligne de compte car,

[*Text*]

because under the new pension plan legislation employers will be required to report the pension contribution they make on behalf of an employee in determining what the gross amount is that the employee has put in his pension, so the employee can then top it up to the 18% level with RRSP contributions to the total of eventually $15,500.

I was wondering how you wanted to handle that, because it is always nice to look at the other side of the street where people have RRSP contributions, but if you happen to be in a registered pension plan and all of a sudden you were to find that your employer was giving $3,000, $4,000 or $5,000 toward your pension, would you really want that in a tax credit system?

Mr. Jelly: The area of RRSP—

The Chairman: Or a tax penalty system, because obviously it would be taxing him.

Mr. Jelly: Pensions are obviously very complicated. Our members, as you do, participate in a defined benefit plan.

The Chairman: That is right.

Mr. Jelly: Obviously there are two parts to that. There is an employer contribution—

The Chairman: I know how much I put in, but I never know how much those buggers put in.

Mr. Bean: We know what they put in.

The Chairman: I know what they put in, in gross, they do not put enough in. But if you start allocating it between employees, I think some of us might find they are putting in more than we are maybe, in a sense.

Mr. Jelly: In a nutshell, the problem we have with the difference between the two types of plans is that while defined benefit plans may be better—we believe they are better—there is, in effect, a corresponding loss in income. We believe, for instance, that the pension package that is in place in the federal government and is a condition of employment is. . . on the one hand it is deferred wages, but also the better the pension plan is, that is costed in, we believe it to be costed into the total wage bill.

The Chairman: It obviously is. It is in every plan. Any pension plan an employer provides is costed into his wage package in one sense or another. The federal government costs it in somehow too, when they are working the overall—

• 1610

Mr. Jelly: And those that do not have a pension plan therefore would receive a higher wage.

The Chairman: Technically, in theory you must assume that they are receiving a higher wage than they would if they were not. . . You would assume that they would, but that does not mean, of course, they are. They are not receiving as much wage.

[*Translation*]

en vertu de la nouvelle loi sur les régimes de pensions, l'employeur est tenu de faire rapport de ses cotisations à une caisse de pensions au nom d'un employé lorsqu'il détermine le montant brut versé par l'employé à la caisse, permettant de calculer ainsi la différence pour atteindre les 18 p. 100 de cotisation à un REER, jusqu'à concurrence de 15,500$.

Je voulais soulever cette question car c'est bien beau de regarder de l'autre côté de la rue des gens qui cotisent à un REER, mais si vous bénéficiez d'un régime enregistré de pensions et que vous découvrez soudainement que votre employeur y cotise 3,000$, 4,000$ ou 5,000$ en votre nom, voudriez-vous que cela soit intégré au régime de crédit d'impôt?

M. Jelly: La question du REER. . .

Le président: Je devrais plutôt parler d'un régime de pénalité fiscale car, au bout du compte, ce serait lui qui serait imposé.

M. Jelly: La question des pensions est manifestement très compliquée. Tout comme vous, nos membres adhèrent à un régime à prestations déterminées.

Le président: C'est exact.

M. Jelly: Manifestement, il y a deux facettes à cela. Il y a la cotisation de l'employeur. . .

Le président: Je sais combien moi je verse, mais je ne sais rien de la cotisation de l'autre partie.

M. Bean: Nous, nous le savons.

Le président: Je sais quelle somme brute est versée mais ce n'est pas assez. Toutefois, si on fait le calcul par employé, on pourrait peut-être découvrir que l'employeur verse plus que les employés.

M. Jelly: Au total, la difficulté dans les différences entre les deux types de régime provient du fait que, même si les régimes à prestations déterminées sont préférables, et c'est ce que nous croyons, ils n'empêchent pas en fait une perte de revenu. Par exemple, le régime de pensions des employés du gouvernement fédéral, obligatoire. . . autrement dit, il s'agit d'une rémunération différée mais pour un bon régime de pensions, les coûts viennent s'ajouter au total de la masse salariale.

Le président: Évidemment, et cela pour tous les régimes. D'une façon ou d'une autre, tout régime de pensions offert par un employeur entre dans sa masse salariale. Le gouvernement fédéral en fait autant quand il prévoit l'ensemble. . .

M. Jelly: Logiquement, ceux qui n'adhèrent pas à un régime de pensions devraient toucher des salaires plus élevés.

Le président: En théorie, on doit supposer qu'ils touchent un salaire plus élevé. . . On suppose que c'est ainsi mais cela ne signifie pas que ce soit vrai. Leur salaire n'est pas aussi élevé.

[*Texte*]

Mr. Jelly: It depends whether they are unionized or not.

The Chairman: We have looked at the question of crediting that thing; but because employers deduct when they make a contribution on behalf of an employee and because of the complication in it, it becomes almost impossible to go to the credit system on the RRSP side and be fair right across the board. So if somebody could really figure out how to do it then I am sure the Minister would be happy, but I do not know if anybody has ever thought how to do that. So I was wondering if you had any actuarial studies or anything of that nature to indicate how you might go about doing this in the whole system.

Mr. Jelly: The answer to that is no. Perhaps we should embark on that course in the future.

The Chairman: Are there any other issues? I think we have probably solved most of the questions that have been raised. I want to thank you for coming. You have been helpful.

Our next witness is the Canadian Federation of Agriculture: Dan Knoerr, president; Gordon Blanchard, vice-president; Brigid Pyke, executive member; William Hamilton, executive secretary; Peter Marten; and Andreas Dolberg, research analyst. The rules are that you get five minutes to tell us all about it. You could just sit back and say that it is terrible and stop, I guess, and then we go at this problem we have had with taxation of people involved in agriculture for a long time but have not come satisfactorily to grips with.

Mr. Dan Knoerr (President, Canadian Federation of Agriculture): Thank you, Mr. Chairman. I think you know our group, but I would like to introduce them. With me are Bill Hamilton, our executive secretary; Gordon Blanchard, first vice-president—or second vice-president, which is equivalent to first in our organization; and someone I am sure you know, a member of our executive, Brigid Pyke, who is the president of the Ontario Federation of Agriculture.

The Chairman: That is right. She was with us last week.

Ms Brigid Pyke (President, Ontario Federation of Agriculture): This week. Monday.

The Chairman: This week, yes. Time goes on and on.

• 1615

Ms Pyke: I know what your problem is.

Mr. Knoerr: I really do not, Mr. Chairman, intend to try to summarize our brief. It has been before you. I assume you have all read it. I doubt there is anything in it that is going to be new to you, because we are reflecting a pretty common view in the farming community, which I am sure you have been exposed to.

I do want to make a few remarks. Sometimes on some subjects it is necessary that you give the whole gamut each

[*Traduction*]

M. Jelly: Tout dépend, s'ils sont syndiqués ou non.

Le président: Nous avons envisagé d'accorder un crédit ici parce que les employeurs ont déjà une déduction quand ils cotisent au nom d'un employé et parce que cela est fort compliqué, il devient impossible d'assortir le REER d'un crédit tout en demeurant juste à tous égards. Si quelqu'un pouvait trouver le moyen d'y parvenir, je suis sûr que le ministre serait très content de l'écouter. Auriez-vous par hasard des études actuarielles ou autres sur la façon dont on pourrait intégrer cela à l'ensemble du régime.

M. Jelly: Non. Nous devrions peut-être y songer pour l'avenir.

Le président: Y a-t-il autre chose? Je pense que nous avons résolu la plupart des questions qui ont été soulevées. Je tiens à vous remercier d'être venus. Votre contribution nous sera utile.

Nous accueillons maintenant les représentants de la Fédération canadienne de l'agriculture: Dan Knoerr, président; Gordon Blanchard, vice-président; Brigid Pyke, membre de la direction; William Hamilton, secrétaire de la direction; Peter Marten; et Andreas Dolberg, documentaliste-analyste. Vous disposez de cinq minutes. Vous pourriez de contenter de dire que tout cela est affreux et nous pourrions aborder l'épineux problème de l'imposition dans le secteur agricole que nous n'avons pas encore résolu.

M. Dan Knoerr (président, Fédération canadienne de l'agriculture): Merci, monsieur le président. Vous connaissez notre groupe mais j'aimerais vous présenter les gens qui m'accompagnent. Bill Hamilton, notre secrétaire de la direction; Gordon Blanchard, premier vice-président. . . deuxième vice-président plutôt; ce qui est la même chose dans notre organisation. Voici quelqu'un que vous connaissez sans doute, un membre de notre direction, Brigid Pyke, qui est présidente de la Fédération ontarienne de l'agriculture.

Le président: Vous avez raison, elle est venue la semaine dernière.

Mme Brigid Pyke (présidente, Fédération ontarienne de l'agriculture): Cette semaine. Lundi.

Le président: Vous avez raison. Le temps file.

Mme Pyke: A qui le dites-vous?

M. Knoerr: Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de résumer notre mémoire. Nous vous l'avons soumis et je suppose que vous l'avez tous lu. Vous n'y avez sans doute pas trouvé grand-chose de nouveau car nous rapportons une opinion assez généralement répandue chez les agriculteurs, et on vous en a sûrement déjà parlé.

Mais je vais faire certaines remarques car, dans certains cas, il est nécessaire de donner tous les éléments pour que

[*Text*]

time so people understand you are not being too narrow. We do appreciate some of the positive side of what has happened. The $500,000 capital gains exemption is logical for the farming community. It reflects that the government understands our circumstances. We certainly appreciate that it was maintained for farmers. In the comments I made right after the paper was presented in the House, even though we do have a lot of reservations about the provisions. . . the way the issues were dealt with does indicate the government understood at least our concerns and tried to think about them.

I want to make it clear we do understand there is an adjustment to bring modified accrual accounting back to a cash basis for a farmer who is in a positive income circumstance, and it is designed to ensure you still have the opportunity to pay income tax on the same basis, as long as you have a positive income, as if you were on a cash basis.

I do also want to make an observation there. The description and the information we have had on how modified accrual works, or at least our mental capabilities to cope with that information, have created a very confusing situation. I must confess to you in the last half hour, as we were gathering to come up here together, we were once again debating, because of our differing perspectives on exactly how it works, whether indeed after the first year you made a cash adjustment. . . in subsequent years, if you make the cash adjustment, are you really going to pay income tax on the same basis if you are on straight cash accounting or are you not? That is something maybe you can help us with, because we are a bit uncertain.

I want to add one thing verbally that is not in our brief. We share the concerns that have been voiced by other groups about the consequences of putting in the new put-in-use rules and requiring that the half-year rule applies in the year you put it in use, even if it is the year after you buy it. I would suggest that is against common sense. Something has to change there. It is sometimes very difficult to decide when a farmer actually puts something in use. Just staying with the present rules might be the simplest solution. But obviously a solution has to be found there.

I am sure our brief is no surprise to you. I think you do believe, if you did not believe it before, we reflect the general view of the farming community, because our concerns about the change-over to modified accrual accounting and the usefulness of the new precise definitions I think are something shared by the farming community as a whole.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, I would like to welcome the representatives from the CFA and thank them for their remarks and the brief, which I think members have had a chance to examine.

As the committee's deliberations evolve and as we hear more and more groups, it is becoming evident that the

[*Translation*]

les gens comprennent bien que vous ne vous montrez pas obtus. Nous reconnaissons les aspects positifs des mesures. L'exonération de 500,000$ sur les gains en capital est logique du point de vue des agriculteurs. Cela prouve que le gouvernement comprend notre situation. Nous nous félicitons qu'on l'ait maintenue. Dès que le Livre blanc a été présenté à la Chambre, j'ai fait remarquer que, même si nous avions beaucoup de réserves concernant les dispositions. . . La façon dont le gouvernement a réagi prouve qu'il comprend du moins nos préoccupations et qu'il a essayé d'en tenir compte.

Je voudrais qu'il soit bien clair que nous comprenons que le gouvernement a veillé à ce que la comptabilité d'exercice modifiée soit ramenée à l'encaisse pour l'agriculteur qui touche des revenus, et que cela est prévu que l'agriculteur a encore la possibilité de verser des impôts comme auparavant, dans la mesure où il touche des revenus, à partir de son encaisse.

Je voudrais ajouter quelque chose. Ce qu'on nous a dit jusqu'à présent sur le fonctionnement de la comptabilité d'exercice modifiée ou du moins ce que nous en avons compris, a semé la confusion. Je vous avouerai que, encore pendant la demi-heure qui a précédé notre arrivée ici, nous en discutions, car nous ne sommes pas du même avis quant au fonctionnement. Nous ne savons pas très bien si, en fait, après la première année avec rajustement d'encaisse. . . et si dans les années suivantes, avec rajustement d'encaisse, l'impôt versé est le même que selon la méthode de comptabilité de caisse. Peut-être pourrez-vous nous tirer de ces incertitudes.

Je voudrais faire un autre commentaire qui n'est pas repris dans notre mémoire. Nous partageons les préoccupations d'autres groupes quant aux répercussions de la règle de la mise en service avec application de la règle de la demi-année dans l'année de cette mise en service, même si tout cela se passe un an après l'achat. Selon moi, cela serait fait en dépit du bon sens. Il faut modifier quelque chose car il est parfois très difficile de déterminer quand un agriculteur procède à une mise en service et voilà pourquoi les règles actuelles représentent peut-être la solution la plus simple. De toute façon, il faut trouver quelque chose.

Je suis sûr que notre mémoire ne vous a pas étonné et que vous croyez fermement, si vous ne le croyiez pas auparavant, que nous avons rapporté le point de vue qui prévaut chez les agriculteurs, car ce que nous disons concernant la passage à la comptabilité d'exercice modifiée et l'utilité des nouvelles définitions précises, représente le point de vue des agriculteurs en général.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, je tiens à souhaiter la bienvenue aux représentants de la FCA et à les remercier de leur mémoire que les membres du Comité ont eu la possibilité de parcourir.

Au cours de nos délibérations, au fur et à mesure que nous entendons divers groupes de témoins, il devient

[*Texte*]

focus is certainly on section 31, or on the attempt to find a solution to the problems of who is a farmer, who is part-time, who is full-time, and so on. It is also obvious that there is considerable concern as to whether the modified accrual proposals and these three-year-out-of-seven tests for net farm income and gross revenue are an adequate response, coupled with the move to put all producers onto the modified accrual system.

This committee a couple of years ago, in examining a number of farm-related tax issues, did make some recommendations. Indeed, I think your organization appeared at that time. The issues were the matter of capital gains and agri-bonds under section 31. There were several recommendations made, one of which involved the use of peer review groups where actual bona fide farmers would sit in to assist in the determination as to who is or who is not a farmer. I wonder if you would comment as to whether you feel... I think there is reference in your brief to the use of such a group. I take it that you approve of the suggestion and I would appreciate your comments on the use of a peer group to assist in the determination of the grey areas, where you know clearly some judgments will have to be made, no matter what standards are set up.

• 1620

Mr. Knoerr: I think I am correct in saying that the concept of a peer group came originally from our organization. We have been suggesting that as a means of dealing with this question of determining who is a farmer and who is not a farmer. Our thinking about it went through some mild evolution in the sense that we first suggested using peer groups as an appeal body that would actually make a decision. We were told that due to the confidentiality requirements of the Income Tax Act that might not be possible. Our response was, if that is not possible, it still should be used as an advisory group to deal with this situation.

I think the last time I discussed it with the committee—I believe it was your committee—the example I used was the experience I had in a different type of taxation question. It was a taxation question in British Columbia. In the matter of appealing property assessment, which is really determined—

The Chairman: Pure assessment.

Mr. Knoerr: —we use pure assessment, community residents. It is a binding decision appealable to a more formal legal body. My experience is that it has worked extremely well. You quickly get enough technical information from the experts to understand the requirements of the law and the system. You couple that with your immediate knowledge of the sort of person who is before you, what he is describing.

The Chairman: That is right.

Mr. Knoerr: I know in the court of revision I sat on, virtually every decision we made that was appealed to the more formal lawyer-constituted body was turned down

[*Traduction*]

évident que c'est à l'article 31 que le bât blesse, c'est-à-dire quand on essaie de savoir qui est agriculteur à temps plein ou à temps partiel. Il y a d'autres causes d'inquiétude considérables, comme par exemple l'opportunité d'avoir recours à une comptabilité d'exercice modifiée assortie d'une règle de trois années sur sept pour le revenu agricole net et le revenu brut. On se demande ce que cela représente que de vouloir faire passer tous les producteurs agricoles à un régime de comptabilité d'exercice modifiée.

Il y a quelques années, le Comité s'est penché sur certaines questions fiscales relatives au secteur agricole et a fait des recommandations. Je pense d'ailleurs que les représentants de votre organisation sont venus témoigner à ce moment-là. Nos recommandations portaient sur les gains en capital et les obligations agricoles prévues à l'article 31. L'une d'elles prévoyait l'examen par des groupes de pairs, de véritables agriculteurs, qui participeraient à la définition de ce qu'est un agriculteur. Pouvez-vous nous dire si vous estimez... Je pense que votre mémoire cite le recours à de tels groupes. Si j'ai bien compris, vous retenez la suggestion mais j'aimerais savoir comment vous envisagez le rôle de tels groupes de pairs dans la détermination des cas douteux, quand il faudra trancher, et compte tenu des normes qui seront établies.

M. Knoerr: Si je ne m'abuse, la notion de groupes de pairs émane de notre organisation. Nous l'avons proposée comme mécanisme permettant de définir qui est agriculteur et qui ne l'est pas. Depuis, la notion a évolué et les groupes de pairs désormais seraient des organismes d'appel qui prendraient une décision. Toutefois, on nous a dit que les exigences de protection du secret contenues dans la loi de l'impôt interdirait cela. Dans ce cas-là, avons-nous répondu, les groupes de pairs pourraient être des groupes consultatifs.

La dernière fois que nous en avons parlé avec les membres du comité, j'ai rapporté une expérience relative à une question d'impôt un peu différente. Cela se passait en Colombie-Britannique. Il s'agissait d'un appel concernant l'évaluation d'une propriété, ce qui est d'habitude déterminé...

Le président: Il s'agissait d'une simple évaluation.

M. Knoerr: ... oui, et nous avons eu recours aux gens de la collectivité. La décision est exécutoire, mais on peut en interjeter appel devant un organisme juridique officiel. Cette expérience s'est révélée très heureuse. Il suffit de réunir des renseignements techniques reçus des experts pour comprendre les exigences de la loi et du régime. À cela, on ajoute la connaissance de première main de la personne concernée et de sa propriété.

Le président: Je vous suis.

M. Knoerr: Devant l'instance de révision, j'ai constaté que toutes les décisions que nous avions rendues et dont on avait appelé devant un organisme formé d'avocats,

[*Text*]

because our sense... it worked very well. We have no further refinement on that.

I want to make one other observation. However you use farmers or peers in the process, the experience we are having right now, of trying to deal with a very complex and confusing situation, a situation in which we can find no evidence that the Finance people can even demonstrate their theory will work in practice... This emphasizes the need, whether it is in a consultative process to define the rules in the first place, or in a committee system—in an appeal system—to use peers to help make sure it is logical. It is very important to get the knowledge of the farming community more closely to the kinds of decisions we are trying to cope with. I think that is one of the reasons we are in the difficulties we are now. We have not done that.

The Chairman: Hear, hear! Are you finished, Mr. Wilson?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): No. I have barely started.

Mr. de Jong: I have a supplementary question. This committee has discussed this as well and what we are concerned with is the volume. Do you have any thoughts at all on what potential volume there would be in terms of numbers of people who would be coming before such a peer review group? Do you see it as hundreds of thousands?

Mr. Knoerr: I guess it would depend on how bad the original judgments made by the taxation people were. No—

The Chairman: I suspect if people knew they had to face the peer group... their fancy-dan-devised profit schemes done by their downtown accountants would not stand up very well. They would realize that and not bother to make the claim in the first place.

Mr. Knoerr: Certainly if the system worked—in other words, useful decisions were coming out—it would influence the trend of the initial decisions. Assuming there is value in the system, it should, over the longer run, minimize the number of cases anybody has to deal with.

• 1625

Perhaps taxation people can tell you how many people have appealed previous decisions. I do not know those numbers; it is hard to speculate. I would not have the figures.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): I certainly think your suggestion is eminently sensible. It has certainly been made effectively many times in front of us that we do need input from the segment of the economy that is affected. There are a number of examples that point that out. The foofaraw over the on-highway, off-highway test for farm fuels is an example of a lack of consultation with the affected farm community, because I am sure no one could possibly come up with a test like that if they understood anything about agriculture.

[*Translation*]

avaient été maintenues... Tout a très bien marché. Je n'ai rien à ajouter là-dessus.

Autre chose, maintenant. Peu importe qu'on ait recours aux agriculteurs ou aux pairs, l'expérience a prouvé que, quand il s'agit d'une situation très complexe et peu claire, une situation où les gens du fisc ne peuvent même pas prouver que la théorie pourra être mise en oeuvre... Nous avons la preuve ici qu'il faut, que ce soit dans un organe de consultation pour définir les règles, ou encore dans un comité—dans un régime d'appel—avoir recours aux pairs afin de voir si tout est fait logiquement. Il est très important que les décisions que nous prenons soient prises en bonne connaissance des réalités du milieu agricole. Autrement, nous connaîtrons les difficultés que nous connaissons actuellement car nous n'avons pas veillé à cela jusqu'à présent.

Le président: Bravo! Avez-vous terminé, monsieur Wilson?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Non. J'ai à peine commencé.

M. de Jong: Je voudrais poser une question complémentaire. Le comité a analysé cette notion et s'inquiète des proportions. Est-ce que vous savez combien de gens se présenteraient à l'examen de tels groupes de pairs? Est-ce qu'il y en aurait des centaines, des milliers?

M. Knoerr: Je suppose que cela dépend de la qualité des décisions originales prises par le fisc. Non...

Le président: Si les gens savaient qu'ils devaient passer devant un groupe de pairs, ils comprendraient vite que leurs déclarations tripatouillées par des experts-comptables de la ville seraient vite démasquées. Ils se rendraient compte de cela et ils s'abstiendraient.

M. Knoerr: En d'autres termes, si de solides décisions étaient rendues, si le mécanisme portait fruit, cela rejaillirait sur les décisions initiales. Si le régime est bien fait, à la longue, il y aurait très peu de cas à instruire.

Les gens du fisc pourront nous dire combien de contribuables en ont appelé de décisions par le passé. Je n'ai pas ces chiffres et il est difficile de se prononcer.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Je pense que ce que vous proposez est rempli de bon sens. A plusieurs reprises, on nous a répété qu'il fallait que le secteur de l'économie concerné participe aux décisions. Les exemples ne manquent pas. La tempête dans un verre d'eau que l'on a faite à propos de l'utilisation du carburant, sur la grande route, ou ailleurs, témoigne du manque de consultation avec les intéressés, car assurément, quiconque connaît un tant soit peu l'agriculture, ne peut pas inventer un critère pareil.

[*Texte*]

The section 31 problem has been with us for a long time. If it is determined that the modified accrual and the three-out-of-seven proposals really are not the answer, and if it is not possible to come up with an adequate solution in the short run, would you favour simply maintaining the present section 31 for the time being on the understanding there was a process of consultation set up involving the farm groups and the bureaucrats in order to seek a solution—sort of a task force?

When I make the suggestion, I am thinking about something like working towards a special Canadian grains program where there has been, I think, a fair process of consultation—and although the program may not please everyone, it generally has the advantage of input—to work through a process like that towards trying to find a better solution to that problem.

Mr. Knoerr: I think the answer has to be yes. We are extremely uneasy, unhappy, and frustrated by what we see before us, but we do not have enough factual information to tell you exactly what the consequences are, and we are afraid the taxation people do not.

Beyond the suggestions we have made, and I think we have made some useful suggestions, whether they are followed in detail or not. . . If we are going to build on that, we have to be in some sort of constructive, consultative process where we have advantages to the information they have on their side, as well as their having the advantage of the sort of knowledge we have, particularly in a larger group than just two or three of us of the farming community.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, I would like to fly an idea past the CFA. There are a couple of generalizations that can fairly be made relative to this problem. One is that the higher the off-farm income the less time would be devoted to agricultural pursuit. I think that is a generalization. Secondly, the higher the off-farm income the larger the farm loss sought to be claimed. Again a generalization.

Finance officials apparently feel that with the closing, the curtailing of what some people call loopholes in some areas there will be a flight of investment or speculative money into, of all things, agriculture. That will, I guess, put forward a greater requirement to come up with a solution to this problem we are talking about.

Obviously the accrual option would continue for those who wish it. It is there now. But talking about the cash basis filing, what if it were possible to forget about part-time and full-time altogether? If a farm operator has a cash basis farm loss, he would be allowed a deduction. But with a cut-off based on a level of earned off-farm income, set some sort of level, maybe $20,000, and the deductibility of the farm loss would be reduced as the off-farm earned income increases beyond $20,000 up to whatever—$40,000 or $50,000. In other words, it would be sort of an income test, which presumably would exclude the high-income professionals and business

[*Traduction*]

Il y a longtemps que nous sommes aux prises avec le problème de l'article 31. S'il est prouvé que le recours à la comptabilité d'exercice modifiée avec la règle des trois années sur sept n'est pas une solution, et s'il n'est pas possible de trouver une solution qui convienne, à court terme, pensez-vous que l'on devrait retenir les dispositions de l'actuel article 31 avec la promesse que des consultations auront lieu entre les fonctionnaires et les groupes agricoles afin de parvenir à un règlement? Ce serait une sorte de groupe de travail.

En proposant cela, je songe ici au programme spécial des céréales canadiennes qui a fait l'objet de consultations justes, et même si le programme ne satisfait pas tout le monde, au moins il y a eu participation. On pourrait donc essayer de procéder de la même façon pour régler ce problème-là.

M. Knoerr: Je dirais que oui. Nous sommes très mécontents, très frustrés devant la situation actuelle et nous n'avons pas assez de renseignements pour vous dire avec précision quelles seront les répercussions et nous craignons que ce soit vrai pour les gens du fisc également.

A part les suggestions que nous faisons, qui se révéleront utiles à mon avis, qu'on les suive à la lettre ou. . . Pour que cela porte fruit, il faut un processus de consultation permettant l'échange de renseignements entre les deux parties, et il faut que cela fasse intervenir des groupes plus nombreux que des équipes de deux ou trois personnes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): J'aimerais proposer quelque chose à la FCA. Il y a quelque certitude concernant ce problème. Tout d'abord, plus les revenus tirés d'un travail à l'extérieur de la ferme sont élevés, moins il y a de temps à consacrer au travail agricole. C'est une généralisation. Deuxièmement, plus le revenu tiré d'un travail à l'extérieur de la ferme est élevé, plus importante sera la perte accusée. Encore une fois, une généralisation.

Les gens des Finances semblent croire qu'en restreignant ce que certains appellent des échappatoires dans certains secteurs, on constatera une recrudescence des investissements ou des placements spéculatifs dans le secteur agricole. Dès lors, la nécessité sera encore plus aiguë et il faudra trouver une solution à ce problème.

Manifestement, le recours à la comptabilité d'exercice pourrait être maintenu à l'intention de ceux qui le souhaitent. Il existe actuellement. Pour ce qui est de la comptabilité de caisse, pourquoi ne pourrions-nous pas oublier la distinction entre temps partiel et temps plein? Si un exploitant agricole essuie une perte agricole suivant la méthode de comptabilité de caisse, on lui accorderait une déduction. Toutefois, on pourrait établir un seuil à 20,000$ pour les revenus tirés d'un travail à l'extérieur de la ferme, au-delà duquel, si les revenus atteignaient 40,000$ ou 50,000$, on restreindrait la possibilité de déduire les pertes agricoles. Ce serait en quelque sorte un

[*Text*]

people, who likely, because of that income, are devoting most of their time to off-farm pursuit. At the same time, it would provide some sort of deduction on a recognized cash basis to farm people who are say driving a school bus or working in a garage or buying grain, or some pursuit like that.

[*Translation*]

test de revenu, ce qui exclurait les professionnels à revenu élevé ainsi que les hommes d'affaires qui consacrent la majeure partie de leur temps à des travaux non agricoles. Par contre, les exploitants agricoles bénéficieraient d'une déduction lorsqu'ils gagnent de l'argent en conduisant un autocar scolaire, en travaillant dans un garage en faisant le négoce du grain, etc.

• 1630

Mr. Knoerr: Maybe I will make a couple of observations, then Brigid, because the evolution of the Ontario proposal looked at that question.

I am afraid that it is going to be based on assumptions that are as erratic in the realities as anything else. I capitalize my farm, like everybody in my area, by working in the bush. There are winters I worked 55 hours a week, at basically a labouring wage. My income was a lot less than a doctor's; but if you want to talk about time devoted, that doctor had a lot more time to devote on his farm than I did. How do you judge?

It is almost allocation of the right to use income tax provisions on the basis of need, and you assume need on the basis of income. It begins to remove you very far from the intent. The intent is to look at a farm operation in terms of is it a serious operation, is the fellow really doing something that is logical in terms of farming; and if it is a commercial, serious operation, then you treat it properly as a business.

Mr. de Jong: But I think in Mr. Wilson's proposal it would still have to go through that business test.

Mr. Knoerr: Then I am not sure how relevant the particular level of income is, any more than what we do now.

The Chairman: He has another hook on the end of it that he has not given you yet, and the other hook on the end of it is that if you were not happy with that then go to full accrual and we will let you deduct everything. In other words, you could use the cash basis and claim losses on $20,000 or $30,000, depending on the level that is sought, of off-farm income, but realizing, of course, that with that level of income, by the time you take personal deductions and all the rest of it, you are not going to wind up with a hell of a lot of damage to the tax base. So there is not that much seepage or leakage, and so on.

The big leakage Revenue is worried about is the people who have $50,000 and $60,000 of off-farm income who make sure they pay no taxes because they have farm losses that eat it all up. In other words, they are normally pretty good-sized taxpayers, but all of a sudden because they have this farm proposition they are able to capitalize, as you say, their farm. Some other people have other words for it, depending on the condition. But that solves that problem.

M. Knoerr: J'ai deux observations à vous faire, après quoi je donnerai la parole à Brigid qui a examiné le problème.

Je crains que cette mesure ne soit basée sur des hypothèses tout à fait aléatoires. Comme tout le monde dans ma région, j'arrondis mes revenus en travaillant dans la brousse. Ainsi, en hiver, je travaille 55 heures par semaine et je touche donc un salaire et, comme vous pouvez vous l'imaginer, mon revenu était de loin inférieur à celui d'un médecin. Néanmoins un médecin a bien plus de temps à consacrer à son exploitation que moi. Comment trancher dans un cas de ce genre.

Cela revient à accorder le droit d'utiliser des dispositions fiscales en fonction des besoins, lesquels besoins sont évalués en fonction du revenu, alors qu'en principe, il s'agissait de déterminer s'il s'agit d'une exploitation agricole en bonne et due forme qui fonctionne de façon rentable, et, dans l'affirmation, de la traiter en conséquence.

M. de Jong: D'après les propositions de M. Wilson, ce test serait toujours appliqué.

M. Knoerr: Dans ce cas, à quoi sert de prendre en compte le montant des revenus.

Le président: Son autre solution serait d'opter pour la comptabilité d'exercice auquel cas on aurait le droit de tout déduire. Autrement dit, on opte pour la comptabilité de caisse et on inscrit 20,000$ ou 30,000$ de pertes sur les revenus non agricoles, étant entendu qu'avec de tels revenus, et compte tenu des déductions personnelles, etc., l'assiette fiscale ne s'en ressentirait pas trop. Les pertes ne seraient donc pas trop grave.

Ce à quoi Revenu Canada tient à mettre un terme, c'est le fait que les personnes qui ont des revenus non agricoles de 50,000$ ou 60,000$ par an finissent par ne pas payer d'impôts du tout, les pertes sur leur exploitation agricole leur permettant de ne pas payer l'impôt. Il s'agit donc de la personne qui normalement devrait payer pas mal d'impôt sur le revenu mais qui, grâce à des pertes enregistrées dans leur exploitation agricole, ne paie pas un sou d'impôts sur le revenu. Ils capitalisent donc leur ferme pour utiliser une expression élégante et voilà le problème résolu.

[*Texte*]

Then on the other side you just say okay, if you really want to go you could prove you are a farmer and your farm review board says you are a farmer. If you really want to deduct it all, then go to the accrual system so you do not run the cows back and forth across the road and buy the equipment in December to make sure you get a year's depreciation and all that type of thing that you play on an accrual basis. In other words, the big losers would then have to be on an accrual basis for sure.

Mr. Knoerr: We have previously expressed some sympathy with the concept that if a person went on full accrual perhaps then we should not have to worry. One of our problems there is that with our data base we cannot work all the models out and we are not quite sure what the catches might be. So our wording was a little cautious.

On the other side of it, say that you say cash basis and relate to the income. I am aware of that, and I would like Brigid's comments because they went through this process in Ontario. They looked at that option at one point before they got to the present proposal we both are suggesting.

Ms Pyke: I would just like to back up to the comments Mr. Wilson made about. . . We sort of balk at the idea that you would legitimatize the farm business based on the non-farm level of income, or whatever—your idea that at a certain level they would be cut off if they had so much non-farm income, to get at the doctor-lawyer syndrome, or whatever.

• 1635

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Only on a cash basis, Brigid. You know, if they chose to go full accrual, presumably they would have to—

Ms Pyke: Yes, I notice the hook that Mr. Blenkarn threw in there, and we could. . . I mean, how does that differ from what the rest of the business community can do now? Are you able to operate two businesses, one which is on accrual obviously, and loses money, and you take the funds from one business to support that over a period of time? At what point does the government step right in and say that your sports franchise, or whatever your second business is, has lost money too many years in a row now and does not qualify as a business? We do not think farmers should be treated any differently. The pendulum should not be allowed to swing so far on the other side that farmers who are willing to file on the accrual basis cannot take any amount of income and basically have unrestricted losses. That could possibly be corrected right now, regardless of whatever you are going to do with section 31. That is sort of an anomaly as it stands right now.

I wonder, are you people differentiating between what we have just called full accrual and this accrual modified with the cash reserve? Is there a differentiation in your mind so that this accrual modified with the cash reserve would preclude somebody unlimited restriction of outside income against losses? Are you making that distinction

[*Traduction*]

Selon l'autre solution proposée, un exploitant devrait prouver devant une commission de ses pairs qu'il est effectivement un exploitant agricole; dans ce cas, s'il tient à tout déduire, il opte pour la comptabilité d'exercice, ce qui vous permet d'acheter de l'équipement au mois de décembre pour obtenir un an d'amortissement et tous les autres avantages possibles avec la comptabilité d'exercice. Cela voudrait donc dire que les contribuables qui enregistrent de grosses pertes seraient obligés d'utiliser la comptabilité d'exercice.

M. Knoerr: Pour les personnes qui optent pour la comptabilité d'exercice, il n'y aurait pas de problème. Malheureusement, les données dont nous disposons ne nous permettent pas de prévoir toutes les difficultés. C'est pourquoi nous avons mis certaines réserves.

Par contre, qu'est-ce qui arrive lorsqu'on opte pour la comptabilité de caisse dans le calcul des revenus. Brigid est mieux placée que moi pour vous exposer la situation parce qu'on a déjà étudié cette situation en Ontario.

Mme Pyke: Il est dangereux à notre avis de juger le statut du revenu agricole en fonction du revenu non agricole, simplement pour empêcher des médecins ou des avocats de profiter de cet échappatoire fiscale.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Cela ne s'appliquerait qu'aux exploitations utilisant la comptabilité de caisse. S'ils optaient pour la comptabilité d'exercice. . .

Mme Pyke: En quoi cela diffère-t-il des dispositions actuellement en vigueur pour l'ensemble des entreprises? Est-ce que les hommes d'affaires peuvent avoir deux entreprises dont l'une fonctionnant avec la comptabilité d'exercice perd de l'argent, ce qui permet d'éponger les bénéfices réalisés dans l'autre affaire. Il arrive bien un moment où le fisc vous rappelle à l'ordre et vous signale que ça fait trop d'années que vous avez perdu de l'argent dans votre autre affaire et que vous ne pouvez donc plus prétendre que c'est une affaire légitime. Je ne vois pas pourquoi les agriculteurs seraient traités différemment. Je ne vois pas pourquoi les exploitants agricoles qui accepteraient d'opter pour la comptabilité d'exercice ne pourraient pas comme tout le monde enregistrer des pertes sans limite aucune. Cette disparité pourrait être supprimée dès maintenant, sans tenir compte des suites que vous comptez donner à l'article 31.

Je me demande si vous faites une distinction entre la comptabilité d'exercice totale et la comptabilité d'exercice modifiée assortie de réserves en espèces. Est-ce que cette dernière méthode signifie qu'on ne peut pas compenser un montant illimité de revenus d'une entreprise grâce à des pertes réalisées dans une autre? Est-ce que vous faites

[*Text*]

between accrual and this modified accrual? Would the modified accrual not qualify for. . .? Is it not close enough to real accrual to qualify, to be able to take that outside income and write against losses, unrestricted?

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Frankly, I do not think there is a whole lot of difference between modifed accrual as it has been put forward and full accrual as full accrual would come down. I think under any system there would have to be a cost or market choice given to a person in the inventory calculation. I am not sure there is a great amount of difference, quite frankly.

The Chairman: All right, let me just go quickly through it. First of all, whether you are a farmer or you are not a farmer would be the last analysis determined by a peer group. You know, you are in the business of farming or you are not. If you are not in the business of farming, that settles the issue. That settles the issue for income tax, it settles the issue for farm losses and it settles the issue for sale of land, getting the capital gains exemption. In other words, it settles it. If you are not in the business of farming, you do not get anything.

If you are in the business of farming, then if you only have $20,000 to $30,000, a relatively small off-farm income—we are talking of the people who work half a year in the bush or some time off and, as Stan would say and I agree with him, an awful lot of farmers in Ontario made their stake by working off the farm in the off-season—then you would stay on the cash basis and you would be able to take your losses in the regular course, because after all, you proved you were a farmer.

On the other hand, if you want to have a lot of off-farm income, because the ability to do that would be in effect clawed back, then you would have to go to straight accrual, because you are really talking of a lot of income. The problem with a lot of income and therefore a lot of loss, is that you had better have it booked right because there is too much slippage in the cash system as far as the revenue is concerned. Slippage is a bad word. I mean, you do not have to recognize your income in the cash system but you can recognize your losses any time you want, so you can create loss in a cash system and you can build yourself up in a cash system without recognizing income.

Ms Pyke: Okay. Our proposal. . . we prefer to put the limitations on the amount—

The Chairman: I know you do.

Ms Pyke: —the Government of Canada is prepared to contribute to the build-up of that farm, or the taxpayer of Canada, and put the limit on that amount, somehow tie it. Our proposal ties it—

The Chairman: I know it does.

Ms Pyke: —to the amount of taxes you did not pay by doing what you just described. We feel you should limit that and not try to limit at the other end. For example, if you look at our proposal, the effect of somebody doing

[*Translation*]

donc la distinction entre la comptabilité d'exercice et la comptabilité d'exercice modifiée? Est-ce que cette dernière méthode ne devrait pas permettre à ceux qui s'en prévalent d'utiliser un montant illimité de pertes réalisées dans une entreprise pour ne pas payer l'impôt sur le revenu sur les bénéfices réalisés dans une autre?

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): A mon avis, il n'existe pas une différence fondamentale entre la comptabilité d'exercice et la comptabilité d'exercice modifiée. Dans chaque cas, la personne doit avoir le choix quant aux modalités de calcul des stocks. Je ne vois vraiment pas de différence entre les deux.

Le président: Donc, pour nous résumer, la qualité d'exploitant agricole serait déterminée par un groupe d'agriculteurs qui savent si oui ou non une personne est un exploitant agricole ou non. Si vous ne l'êtes pas, le problème est clos au plan de l'impôt sur le revenu, des pertes agricoles et de l'exemption sur les gains en capital en cas de vente de terres. Donc dès lors qu'une personne est déclarée comme n'étant pas un exploitant agricole, elle n'a droit à aucune de ces exemptions.

Pour les véritables exploitants agricoles, s'ils ne retirent que 20,000$ à 30,000$ de revenus de leur exploitation—ils sont donc obligés la moitié de l'année de travailler dans la brousse ou ailleurs, ce qui est d'ailleurs le lot de nombreux agriculteurs dans l'Ontario—ils utiliseraient la comptabilité de caisse et pourraient donc enregistrer des pertes aux fins de l'impôt, puisqu'il a été déterminé qu'il s'agit de véritables exploitants agricoles.

Par contre pour les exploitants ayant d'importants revenus non agricoles seraient obligés d'utiliser la comptabilité d'exercice. Donc pour ceux qui ont de gros revenus, il faudra utiliser la comptabilité d'exercice, la comptabilité de caisse permettant trop facilement de maquiller la réalité. En effet avec une comptabilité de caisse, on n'est pas obligé d'inscrire la totalité des revenus et on peut alors inscrire à n'importe quel moment les pertes enregistrées, si bien qu'on peut grâce à ce système prétendre encourir de grosses pertes sans admettre par la même occasion qu'on a réalisé des revenus.

Mme Pyke: Nous préfèrerions limiter les montants. . .

Le président: Bien entendu que vous préférez.

Mme Pyke: Nous préfèrerions plafonner les montants accordés par l'État aux exploitants agricoles.

Le président: Je m'en doute bien.

Mme Pyke: C'est le montant de l'impôt sur le revenu que les exploitants parviennent ainsi à ne pas payer qui devrait être plafonné et non pas le montant des pertes. Ainsi, une personne qui utiliserait 60,000$ ou 70,000$ de

[*Texte*]

what you are saying, you know, taking $60,000 or $70,000 with non-farm income and burying it all on the farm, he is going to reach that limit in two years or three years, flat. Somebody who is building up in a more modest process is going to have a bit more leeway.

• 1640

Part of the reason why we think it is the best proposal to come up so far is that it allows the taxpayer to sit down and plan that out. He knows how much the federal government is willing to contribute to his build-up of his farm operation, and he can use it all in one fell swoop in two years or he can. . . He has some forward warning of how much rope or how much leeway he has. It gets away from the situation now where he goes along his merry way working off the farm, building up a farm enterprise, and somebody lowers the boom four years into this process and says he may have thought he was farming, and it may have smelt like he was farming, but he was not farming; and he has a tax bill that wipes him out.

So we feel again the limitation should be on what is the tax cost to government, not where he is getting his money or whether we want to encourage the school teacher and discourage the doctor, or we want to encourage the farmer working at the Bruce nuclear plant to keep life and limb together, but we do not want an accountant out of Toronto building up a farm. That is far too messy to get into. That is why we continue to support the proposal we have worked out so far and wish you people would work at that.

Mr. de Jong: In that proposal, what would happen in a partnership situation? Would that cap still exist for the partnership, or for individuals?

The Chairman: The partnership situation, I presume. . . What would you do with your tax credits, then? You have three partners in on a farm. Do they each get the same amount?

Mr. de Jong: Or would that $30,000 or whatever the cap is on what you would allow in tax savings be on the farm unit? But then are you going to start dividing the farm unit?

Ms Pyke: We would certainly be prepared to discuss that. But as a woman, I think it should be based on an individual basis, as opposed to "globbing" together partnerships. We have talked about that. I just cannot answer that definitively right now.

Mr. Knoerr: I think, Mr. Chairman, the most useful comment we can make on what you are making as a proposal to us is that it may well merit consideration. I might observe that when we asked David Dodge if the taxation people really had seriously looked at the proposal Brigid is describing and had run it through and seen how it worked, he said well, we did; but in principle we do not like that type of thing.

We have made a proposal, and we have never had a chance to explore it seriously. I think we would like a chance to explore our proposal seriously. In turn, we

[*Traduction*]

revenus non agricoles pour l'investir dans une exploitation atteindrait très rapidement le plafond au bout de deux ou trois ans. Ceux qui utiliseraient des sommes moindres, disposeraient de plus de temps.

Cette proposition est bonne à notre avis parce qu'elle permet aux contribuables de prévoir l'avenir. Connaissant le plafond autorisé par le gouvernement fédéral pour ce genre de transaction, il peut utiliser la totalité du montant autorisé en deux ans ou bien au contraire l'étaler. Les gens savent ainsi à quoi s'en tenir. Cela éviterait le genre de situation où une personne, grâce à ses revenus non agricoles investis pendant un certain nombre d'années dans son exploitation, se voit au bout de quatre ou cinq ans signifier par le fisc qu'il ne s'agit pas d'une véritable exploitation agricole et qu'elle doit donc payer la totalité de l'impôt sur le revenu sur son revenu non agricole, ce qui l'accule à la ruine.

Il faut donc plafonner le montant des pertes que l'on peut déduire sans tenir compte de l'origine des revenus non agricoles, soi-disant pour permettre à des agriculteurs d'enseigner ou de travailler dans la centrale nucléaire de Bruce, tout en décourageant des médecins ou des comptables d'échapper au fisc grâce à un exploitation agricole. C'est un système bien trop complexe. J'espère donc que vous voudrez bien examiner favorablement la proposition que nous vous avez soumise.

M. de Jong: Est-ce que le plafond que vous proposez s'appliquerait également à une association?

Le président: Si trois associés possèdent une exploitation agricole, est-ce que chacun bénéficierait des mêmes crédits d'impôts?

M. de Jong: Est-ce qu'au contraire le plafond fixé pour les abattements fiscaux serait imputable à l'exploitation agricole toute entière, ce qui reviendrait à diviser l'exploitation entre les trois associés.

Mme Pyke: C'est à voir. Je serais tentée de dire que les plafonds devraient s'appliquer aux particuliers et non pas à l'association. Mais je ne suis pas sûre.

M. Knoerr: Nous devrions réfléchir plus à loisir à votre suggestion, monsieur le président. Lorsque nous avons demandé à M. David Dodge si les gens du fisc avaient étudié en détail comment la proposition de Brigid s'appliquerait dans la pratique, il nous a répondu que si mais qu'ils ne sont pas en faveur de ce genre de système.

Or je trouve que notre proposition mérite d'être examinée plus attentivement. Nous sommes tout à fait disposés pour notre part à examiner toutes les retombées

[*Text*]

would be very willing to explore a proposal like that and look at some of the questions such as those Simon is asking: how do they relate to it, how can it work, what do your tax files tell you? In your model of this group of taxpayers, how would something like that work? Beyond that, I do not think we can give any more positive response.

The Chairman: I guess the real guts of the issue is how... Basically, the farm community likes cash accounting. But when you are coming to relatively large amounts of losses, you create your losses when you want to in cash accounting, because you do not have to recognize your income until you want to. In accrual accounting you recognize your income as it goes along, because it is accruing on your statement. The problem here is that if you are going to let somebody write off losses, you sit back and say you do not mind you writing off a loss, but is a loss a loss? Just because you bought 100 cows, does it mean you all of a sudden had that $100,000 loss? After all, you have the 100 cows, fellow. We have to account that as an asset on the balance sheet. So you did not lose any money. You have the cows instead of the money. But the trouble with the cash accounting system is you wind up with that loss.

What we are really saying, I guess, is that cash accounting is not really all that bad or that much of a problem as long as we are down in the low levels of income tax payers. As you get to higher levels of income tax payers, then the cash accounting system becomes a disaster to the revenue system. I guess that is really why they are trying to sell an accrual system all the way through on losses.

Farmers, generally speaking, do not want to wind up paying more tax than they have to. Therefore they want to stay on a cash basis. They want to be able to recognize their profits when they want to recognize them, but recognize their losses as they in fact spend, or their expenses as they expend. Naturally. I do not blame them, and I think they ought to.

• 1645

So you can see the problem we are coming with, and you are suggesting on one hand a fixed limit of tax expenditure and then you are cut off. That has a lot of merit. The problem is, of course, it is an in-and-out system that you have figured out as well. You sort of have a bank of tax assistance.

Mr. Knoerr: I am not disputing the fact that obviously by not selling, if you are on full accrual—

The Chairman: Yes.

Mr. Knoerr: Let us recognize that this is not the same as the strange thing called modified accrual, and it is a strange beast. On full accrual you can create losses either by not selling grown product, if you want to build it up, or by spending money and buying things without getting the benefit by reselling or utilizing that to produce something you sell during that year.

[*Translation*]

éventuelles d'un régime de ce genre, et notamment quelles en seraient les répercussions pour les différents groupes de contribuables.

Le président: En principe, les agriculteurs sont en faveur de la comptabilité de caisse. En effet, la comptabilité de caisse vous permet d'enregistrer des pertes n'importe quand alors que les revenus ne sont enregistrés que quand cela vous arrange. Par contre dans la comptabilité d'exercice, les revenus sont inscrits au fur et à mesure de leurs rentrées compte tenu des factures. Or, quand un exploitant prétend avoir enregistré des pertes, la question est de savoir s'il s'agit de pertes réelles. Lorsqu'un agriculteur achète 100 vaches, cela ne signifie pas nécessairement qu'il ait enregistré une perte de 100,000$, vu qu'il lui reste les 100 vaches qui figurent à son actif. Il ne s'agit donc pas d'une perte au sens strict du mot, vu qu'au lieu de l'argent le type a maintenant des vaches. Mais avec la comptabilité de caisse, on peut faire valoir des pertes de ce genre.

Donc la comptabilité de caisse marche bien pour les contribuables n'ayant pas de trop gros revenus. Par contre, pour les revenus supérieurs, la comptabilité de caisse est un véritable cauchemar pour le fisc. C'est sans doute la raison pour laquelle le fisc serait en faveur d'une comptabilité d'exercice en ce qui concerne les pertes.

Par contre les agriculteurs tiennent bien entendu à payer aussi peu d'impôts sur le revenu que possible et ils préfèrent donc garder la comptabilité de caisse. Ils veulent pouvoir continuer à enregistrer des bénéfices quand bon leur semble, tout en inscrivant toutes dépenses comme pertes au plan fiscal, et ce, au fur et à mesure de leurs dépenses. C'est d'ailleurs bien normal de leur part.

Or vous nous proposez de plafonner les dépenses fiscales. En fait, cela revient à tirer avantage de ce que les deux systèmes ont de mieux à offrir.

M. Knoerr: Pour les exploitants utilisant la comptabilité d'exercice, il est vrai que, s'ils ne vendent pas...

Le président: Oui.

M. Knoerr: Mais c'est tout autre chose que la comptabilité d'exercice modifiée. Avec la comptabilité d'exercice, on peut enregistrer des pertes soit en ne vendant pas du cheptel soit en dépensant de l'argent pour acheter du matériel qui ne sera ni revendu ni utilisé dans l'exploitation.

[*Texte*]

I am still a dumb farmer on that subject, because we hear about massive losses but my logic says in order to create that loss either you have forgone a substantial amount of income or you have spent more money. In both cases you have forgone more income, unless you are a fool. There is something magical here. You have forgone more income or you have spent more than you save in taxes.

The Chairman: That is right.

Mr. Knoerr: When that is corrected down the road, some income taxes are going to be collected.

The Chairman: Absolutely.

Mr. Knoerr: There is interest value on that opportunity income you have turned down the money that you have spent. Now you have to do a bookkeeping. Admittedly, if you think you want to transfer some income to a future year when you are going to be destitute or you retire, there is a limit. But it seems to me there is a natural containing system on how far you can use that to extract huge amounts of tax savings from the public. So before getting carried away with major measures to correct that anomaly that may spread out and affect other things, I want to have a better understanding of how far somebody can go there.

The Chairman: You may have heard about the Fleming case.

Mr. Knoerr: No, I am not acquainted with that specific case.

The Chairman: Fleming was an orthodontist in Toronto who operated a fairly large spread near Hanover and had 400 or 500 or 600 acres—I think 1,000 acres at one time—and proceeded to spend a hell of a lot of money and a hell of a lot of time buying the right kind of equipment and getting really involved. To make a long story short, he spent a fortune; he really did. He wanted desperately to farm. They found in the court that he was a farmer all right. But in the course of it, you are really looking at $500,000 of farm losses, and on his income scale that is half tax. So there was a pretty fair hit on the treasury.

Somewhere along the line you have to have some method of having discipline on that kind of a loss. You may say that Fleming should not have gone into it, but he went into it and he spent money and he lost a lot of dough. So it is pretty tough on him, but I guess it is a question of making sure that the write-off is not up there all the time.

Mr. Foster: Mr. Chairman, that is very interesting, but I was hoping to have a couple of questions to the witnesses.

On your proposal to allow $100,000 of tax write-off, which would involve a tax expenditure of I think $35,000—that is the way I understand your proposal to work—it seems to me if that was just set up, if that was available to, as I understand, part-time farmers. . . For full-

[*Traduction*]

Il me semble que, pour amasser de grosses pertes, il faut soit ne pas avoir gagné un montant correspondant d'argent, soit avoir dépensé de l'argent et, dans les deux cas, c'est un manque à gagner. Donc, soit il y a un manque à gagner, soit on a dépensé plus que les économies réalisées en ne payant pas l'impôt sur le revenu.

Le président: C'est exact.

M. Knoerr: Donc tôt ou tard ces gens auront à payer l'impôt sur le revenu.

Le président: En effet.

M. Knoerr: Vous êtes donc obligé de tenir des livres comptables. Il y a des limites au montant que l'on peut mettre de côté pour sa retraite. Mais de toute façon, au-delà d'un certain montant, il n'y a pas moyen d'échapper au fisc. Donc avant de prendre des mesures pour supprimer ces abus, je voudrais avoir une idée des montants réels en cause.

Le président: Vous avez sans doute entendu parler de l'affaire Fleming.

M. Knoerr: Non, je n'en ai pas entendu parler.

Le président: Fleming est un orthodontiste de Toronto qui possédait une exploitation de près de 1,000 acres près de Hanover; il a investi une petite fortune dans son exploitation, entre autres, pour l'achat d'équipement agricole. Il tenait à devenir agriculteur et c'est ce que le tribunal a constaté. Mais cela lui a également permis d'enregistrer pour un demi-million de pertes dans son exploitation, ce qui, dans sa tranche de revenu revient à ne payer que la moitié de l'impôt sur le revenu qu'il devrait normalement verser. Donc pour le fisc ce n'est pas une mince affaire.

Il faut donc absolument pouvoir mettre un terme à ce genre d'opération. On a beau jeu de dire que Fleming n'aurait pas dû se lancer dans l'agriculture mais le fait est qu'il l'a fait et qu'il a perdu pas mal d'argent. Il s'en est sans doute mal tiré, mais il s'agit en principe d'empêcher ce genre de transaction frauduleuse.

M. Foster: Voilà qui est intéressant mais moi aussi je voudrais poser quelques questions au témoin.

Vous proposez une perte fiscale de 100,000$, soit une dépense fiscale de 35,000$ pour les agriculteurs à temps partiel. Il n'y a pas de problème par contre pour les agriculteurs à temps plein. Il y aurait donc une perte de 35,000$.

[*Text*]

time farmers there is no problem. We are talking about a loss of $35,000—

Mr. de Jong: Full-time, part-time, no distinction.

Mr. Foster: Well, with the full-time farmer, there is simply no problem. You are talking about the part-time farmer writing this off against other income, are you not, in your proposal?

• 1650

Ms Pyke: The proposal only deals with people with non-farm income.

Mr. Foster: Yes.

Ms Pyke: A full-time farmer does not have non-farm income.

Mr. Foster: I am right.

Ms Pyke: Business as usual is not a problem. Our proposal only deals with people who are taking non-farm income, or income earned off the farm, and settig that against farm losses.

Mr. de Jong: But what about investment income?

Mr. Foster: Investment income, off-farm income. But they must—

Ms Pyke: That is off-farm income.

Mr. Foster: —have also passed a test of reasonable expectation of profits, do they not, to qualify for your proposal?

Ms Pyke: Yes. Our proposal says that section 18.(1)(a) should stay, that it is not a business and gets no deductions unless there is a reasonable expectation of profit. We support that this be beefed up.

Mr. Foster: And that is backed up by an appeal to a peer group if necessary.

Ms Pyke: Yes. What we are suggesting—

Mr. Foster: In my view this thing does not constitute any greater tax expenditure to the chairman's treasury than the present system, where you can write off up to $7,500—part at a 100% and part at 50%—at a maximum of $5,000 per year. When you calculate that over six or seven years you have. . . I guess it would take 20 years.

If you have that sitting out there, available to any part-time farmer, $100,000 worth of write-off right off the top for the first five years, or any time, it seems to me it would look inequitable to other tax filers or people in other businesses. As the agriculture critic for my caucus, it does not look unreasonable to me, but I am wondering if you have looked at it from that point of view at all. The net cost to government over a long period of time probably would be no more than it is in the present system.

Ms Pyke: Without accurate taxpayer data from Revenue Canada, it is very hard to tell. We believe this system would really curtail the high flyers who are getting

[*Translation*]

M. de Jong: Nous ne faisons pas de distinction entre les agriculteurs à temps plein ou à temps partiel.

M. Foster: Il n'y a pas de problème avec les agriculteurs à temps plein. Vous proposez que les agriculteurs à temps partiel puissent déduire ces montants de leurs revenus non agricoles n'est-ce pas?

Mme Pyke: Notre proposition concerne uniquement les personnes ayant des revenus non agricoles.

M. Foster: En effet.

Mme Pyke: Un agriculteur à temps plein ne dispose pas de revenus non agricoles.

M. Foster: C'est exact.

Mme Pyke: Donc notre proposition concerne exclusivement les personnes ayant des revenus non agricoles qui pourraient servir à compenser les pertes agricoles.

M. de Jong: Qu'est-ce que vous proposez pour les revenus d'investissement?

M. Foster: Ils doivent. . .

Mme Pyke: Ce sont des revenus non agricoles.

M. Foster: Pour avoir droit à cette mesure, ils devraient avoir prouvé qu'ils peuvent raisonnablement s'attendre à réaliser des bénéfices n'est-ce pas?

Mme Pyke: Oui. L'article 18.(1)a) devrait stipuler que, pour obtenir des déductions, il faut prouver que l'on peut raisonnablement s'attendre à réaliser des bénéfices. Ces mesures devraient d'ailleurs être renforcées.

M. Foster: Ceci pourrait éventuellement être corroboré par une commission composée d'exploitants agricoles.

Mme Pyke: Oui. Nous proposons. . .

M. Foster: J'estime que pareilles mesures ne seraient pas plus coûteuses pour le fisc que le système actuel qui permet de déduire 7,500$, une partie à 100 p. 100 et une partie à 50 p. 100, jusqu'à concurrence de 5,000$ par an. Sur une période de six ou sept ans. . . Il vous faudrait quelque 20 ans.

Si tout agriculteur à temps partiel pouvait automatiquement déduire 100,000$ au cours des cinq premières années, le reste des contribuables ne manqueraient pas de crier à l'injustice. En ma qualité de critique de l'agriculture de mon caucus, je dirais que ce n'est peut-être pas déraisonnable, mais il faut tenir compte des autres aussi. A la longue, cela ne coûterait pas davantage au fisc que le système actuel.

Mme Pyke: Sans chiffre précis de Revenu Canada, on ne peut pas vraiment répondre à votre question. Mais je pense que pareille mesure permettrait de faire échec aux

[*Texte*]

away with quite a bit now. The net effect for Revenue Canada—I do not know if the chairman is smiling because he does not believe it or what—will be good. It will be positive.

The Chairman: I want to tell you why I am smiling. I was talking to my tax adviser on the side. He says goody, goody. We can really make a lot of money on that one. He says if there is a $35,000 tax loss we will walk away from the farming operation. We will set up another one, and it is $35,000 in your wife's name, and then we go on to the next one and it is $35,000 in your son's name. We go on to the next one and away we go. We get $35,000 out of the feds every time we do it.

Ms Pyke: And those people—

Mr. Foster: The peer review committee would take one look at you and say—

Ms Pyke: If this problem is worth tackling at all, Revenue Canada must feel they have a hemorrhage on their hands right now.

The Chairman: Yes, they do.

Ms Pyke: This rule is not applied equitably right now. Revenue Canada is in fact losing most of the section 31 cases they try to prosecute. This system to me is a net benefit to the Government of Canada and also makes life a whole lot easier for taxpayers. That is probably the problem we are having in trying to sell this, because it is a win-win situation.

Mr. Foster: The one unworkable part of the proposal in the white paper is the idea that the gross farm income is compared with the net off-farm income. If you are in the dairy operation or something with a very large gross farm income, you are very protected with that system. You are viewed as a full-time farmer. However, if you are in a cow-calf operation, where you do not have as large a gross farm income, it becomes more restrictive. That is the unfairness about both the present—

Mr. Knoerr: This is the problem with the definition they have proposed. Let us use a different type of example—a cow-calf operator and a feedlot operator, both of whom have the same net income in the normal circumstance. The gross income of the feedlot operator is going to be much larger than the gross income cow-calf operator, because all the animals—

The Chairman: He has all these cows, he sells all these cows.

• 1655

Mr. Knoerr: If he is buying yearlings, he is feeding short-keep feeders and he is going to spend much of his gross in buying new animals, whereas my cows are there once I have them; I have perhaps grown them on the farm. I may have forgone income to build my cow herd up, but it is my labour that is a much more important determining factor. As well, I do not need the kind of gross that a feedlot operator has. So if we have comparable off-farm income, he could be a full-time

[*Traduction*]

personnes à gros revenus qui réalisent des opérations très fructueuses sur le dos du fisc. Malgré ce que le président semble penser, j'estime pour ma part que Revenu Canada a tout à y gagner.

Le président: Si je souris, c'est parce que mon conseiller en matière fiscale vient de m'expliquer que nous pourrions effectivement gagner beaucoup d'argent à ce jeu. Ainsi, on déduit 35,000$ de pertes fiscales dans une exploitation agricole, on en crée une autre et on déduit 35,000$ de pertes au nom de son épouse et ensuite au nom de son fils et, à chaque coup, le fisc est roulé de 35,000$.

Mme Pyke: Et les gens. . .

M. Foster: Mais la commission des agriculteurs n'aurait qu'à jeter un coup d'oeil pour y voir clair.

Mme Pyke: Le problème doit être grave si Revenu Canada estime qu'il faut prendre pareille mesure.

Le président: Il l'est en effet.

Mme Pyke: La règle n'est pas appliquée actuellement de façon équitable. Revenu Canada n'est pas systématiquement débouté chaque fois qu'il poursuit un contribuable en application de l'article 31. Votre proposition permettrait au fisc de gagner tout en rendant la vie plus facile aux contribuables. C'est sans doute la raison pour laquelle nous avons tellement de mal à vous convaincre de son bien-fondé.

M. Foster: Le gros défaut du Livre blanc, c'est qu'il compare le revenu brut agricole au revenu net non agricole. Ce système est tout à l'avantage des exploitations laitières ayant de gros revenus agricoles bruts. Il s'agit donc en l'occurrence d'agriculteurs à temps plein. Par contre, pour les naisseurs qui n'enregistrent pas un grand revenu agricole brut, cette mesure est bien plus restrictive. C'est donc injuste. . .

M. Knoerr: C'est justement ce que nous avons dit au sujet de leur définition. Prenons comme exemple un naisseur et un exploitant faisant de l'engraissement qui normalement devraient disposer du même revenu net. Or le revenu brut de l'exploitant faisant de l'engraissement sera de loin supérieur à celui du naisseur parce que. . .

Le président: Parce qu'il vend ses vaches.

M. Knoerr: Un exploitant ayant un parc d'engraissement consacre une bonne partie de ses revenus à l'achat de veaux d'un an. Dès lors que j'ai acheté mes vaches, ce qui compte avant tout, c'est mon travail. Je n'ai pas besoin d'autant de revenus bruts que mon collègue qui a un parc d'engraissement. Donc avec des revenus non agricoles comparables, mon collègue pourrait travailler à temps plein tandis que moi, je pourrais travailler à temps partiel. C'est donc difficile à prévoir. Je

[*Text*]

operator, I could be a part-time operator. You know, it is the sort of erratic effect. Mind you, as far as erratic definitions, I fail to see that the $1 profit test—

The Chairman: It is ridiculous.

Mr. Knoerr: I mean, you talk about gains. How in the world. . .? If you believe there is tax benefit in it, unless it becomes against the law to hide expenses. It has never been against the law to under report costs or over report income. Normally, it causes more tax. Even if I am running a bad operation, I can sure create a profit every so often if in my judgment—

The Chairman: All you have to do is come up with a buck.

Mr. Knoerr: The gross income test is not hard to meet. I can create the profit once in three years and if I really want to milk this system, I am in a beauty of a situation—

The Chairman: That is right.

Mr. Knoerr: —and some other guy that is working next to me and doing it honestly like a poor, foolish farmer, he may get caught.

The Chairman: Of course, absolutely.

Ms Pyke: Just one more little point on using that gross revenue test is that it has implications for determining the eligibility for capital gains tax exemption on the disposition of property. Getting back to Mr. de Jong's point about the relationship between a sole proprietorship and a corporation or with shareholders, Finance Canada claims that absurd results would be obtained if all shareholders were equally subject to the gross revenue test. It cannot be applied to the shareholders and, to us, that is a real problem when it comes to determining eligibility for the capital gains tax exemption using that test.

The Chairman: What do you think about the two years' farming as making you eligible for the capital gains? Do you think that is long enough, or too long, or what? Do you have any views on that?

Ms Pyke: The two years. . .?

The Chairman: The provision in the white paper that if you meet the test for two years, if you have been farming and you have met your income tests and so on for two years, you have farmed it long enough to get the capital gains really.

Ms Pyke: The sole purpose for that is to avoid that higher exemption being ripped off by people who are just getting in and out, yes.

Mr. de Jong: One wonders if two years is really long enough. If I am going to be able to get $500,000 tax-free as a capital gain, it might be worth my while to set up a very legitimate, though somewhat losing, farm operation for two years. What I gain in terms of taxes—

The Chairman: It does not recognize the loss though.

[*Translation*]

ne vois d'ailleurs pas en quoi le test du bénéfice d'un dollar. . .

Le président: C'est ridicule.

M. Knoerr: Comment voulez-vous que ça marche à moins que désormais, il ne soit illégal de cacher les dépenses. Or, jusqu'à présent, ce n'était pas illégal de minimiser les coûts ou de surestimer les revenus, ce qui obligerait à payer davantage d'impôt. Même avec une exploitation mal gérée, il y a moyen de temps à autre de réaliser un bénéfice. . .

Le président: Il suffit de trouver un dollar.

M. Knoerr: Le test du revenu brut est donc un jeu d'enfant. Il me suffirait pour profiter du sytème d'enregistrer un bénéfice tous les trois ans.

Le président: En effet.

M. Knoerr: Alors que mon voisin qui travaillerait honnêtement comme un idiot serait attrapé.

Le président: Vous avez tout à fait raison.

Mme Pyke: Le test du revenu brut se répercute par ailleurs sur la possibilité de se voir exempter de la taxe sur les gains en capital lorsqu'on vend ses biens. Pour en revenir à ce que M. de Jong disait tantôt, une exploitation appartenant à une seule personne ou au contraire une association, Finances Canada prétend que l'on arriverait à des résultats ridicules si tous les actionnaires étaient assujettis au test du revenu brut. Or, pour nous c'est un problème car ce test est utilisé pour déterminer si nous avons droit à l'exemption de l'impôt sur les gains en capital.

Le président: Que pensez-vous de la disposition selon laquelle il suffit d'avoir exploité la ferme pendant deux ans pour avoir droit à l'exemption au titre des gains en capital? Est-ce que c'est une durée suffisante ou non, à votre avis?

Mme Pyke: Vous voulez dire les deux ans. . .?

Le président: D'après le Livre blanc, si vous avez exploité une ferme pendant deux ans et vous ayez passé le test du revenu, vous avez droit à l'exemption au titre des gains en capital.

Mme Pyke: C'est pour empêcher les agriculteurs occasionnels de bénéficer d'une exemption au taux supérieur.

M. de Jong: Je me demande si deux ans c'est vraiment suffisant. Pour obtenir une exemption de l'impôt sur un demi-million de gains en capital, cela peut fort bien valoir la peine de s'occuper pendant deux ans d'une exploitation agricole qui perdrait de l'argent.

Le président: Vous ne tenez donc pas compte de la perte.

[*Texte*]

Ms Pyke: It is really difficult to make these kinds of decisions when it is unclear where the money and how money is going to get into agriculture. I made a facetious comment on Wednesday. If under this proposal we are going to keep out all non-farm income, where are farmers going to find buyers for property? What is going to hold land up? I mean, we are going the other way and where is the capital going to come from to get into agriculture?

The Chairman: That is right.

Ms Pyke: You have to be very careful about that.

Mr. de Jong: I know.

Ms Pyke: We have been dealing with a wild gain situation but land value is dropping now in many areas and there is a switch of emphasis to where we are going to get people to buy it.

Mr. de Jong: But do you have any idea on the two years, or should it be five years?

Ms Pyke: I do not know. Two seems all right.

Mr. Knoerr: The view we expressed in our document is that we were satisfied with the previous arrangement. There is more than one change in there and we did not understand why it was more useful to use the current one. But this definition of a farmer. . . If a full-time farmer is the one that is eligible for a capital gain, then having a more effective definition to try and define who that guy is, or a serious farmer is the guy, I think the problems we were talking about earlier still prevail there. I am sure there are still opportunities for people to try and make gains, but I think we are not going to give you the answer today. I think it is incumbent on us to use our heads to do a better job of trying to sort out—

• 1700

The Chairman: Could I put it this way, that you would be happy if we suggest to the Minister that he go back to the drawing boards on this whole farm issue? I do not think there is a lot of money involved, in terms of the white paper. There is no pile of dough in it. It was not intended for that. It was really intended to stop any leakage or slippage and make some rules. We could go back and work with the farm organizations and come up with some proposals to deal with this matter, which has been bothering us all for a long time. You have your proposal. . . and that it be tested, that we test the question of the peer-group thing, and perhaps even have some model tests: do it in part of the country; see how it works. Would you think that would be the way perhaps we ought to look at it?

Mr. Knoerr: I think it is a very good idea.

Mr. de Jong: I think it is the consensus on this committee that we would really like to see this question properly resolved. I think we all recognize the white paper is not the answer. We have all been groping and trying to think of some scenarios that would work. This committee goes into a cocoon and starts writing next week, so I suspect it is going to be too late for us to come

[*Traduction*]

Mme Pyke: Il est difficile de décider lorsqu'on ne sait pas d'où vient l'argent pour une exploitation agricole. Si l'on réussit vraiment à éliminer la totalité des revenus non agricoles, où est-ce que les agriculteurs trouveront des acquéreurs pour leur exploitation? On risque d'arriver au point où il n'y aura plus les capitaux nécessaires à l'agriculture.

Le président: C'est exact.

Mme Pyke: Il faut donc être très prudent.

M. de Jong: En effet.

Mme Pyke: Certaines personnes ont peut-être réalisé des bénéfices illégitimes; mais actuellement le taux de l'intérêt est en train de baisser et les acheteurs ne sont plus si pressés.

M. de Jong: Est-ce qu'à votre avis, deux ans suffisent ou faudrait-il au contraire prévoir cinq ans?

Mme Pyke: Je ne sais pas; il me semble que deux suffisent.

M. Knoerr: Nous avons expliqué dans notre exposé que les dispositions actuelles sont à notre avis satisfaisantes. Le vrai problème, c'est la définition d'exploitant agricole. Si seuls les agriculteurs à temps plein doivent avoir droit à l'exemption pour les gains en capital, le vrai problème, c'est de définir la notion d'exploitant agricole et j'estime pour ma part, que le problème reste entier. Je ne pense pas d'ailleurs que nous puissions trouver une solution aujourd'hui. Je crois qu'il est de notre devoir de nous efforcés de trouver. . .

Le président: Permettez-moi d'interrompre. Seriez-vous satisfaits si nous suggérions au ministre de revoir toute la question des exploitations agricoles? Il n'y a pas beaucoup d'argent en jeu, pas des sommes importantes. L'argent n'était pas la considération primordiale. L'intention était d'arrêter les fuites et d'établir des règles. Nous pourrions reprendre l'étude avec les organismes représentant les agriculteurs et élaborer de nouvelles propositions pour régler cette question qui nous préoccupe tous depuis longtemps. Vous avez une proposition. . . et nous pourrions mettre à l'essai cette idée du groupe de pairs, peut-être même faire des essais dans certaines régions, voir si ça marche. Qu'en pensez-vous?

M. Knoerr: Je trouve que c'est une excellente idée.

M. de Jong: Je pense que tous les membres du Comité veulent vraiment que la question soit réglée comme il faut. Nous nous rendons tous compte, je pense, que la proposition du Livre blanc n'est pas satisfaisante. Nous nous sommes tous efforcés de penser à quelque chose d'acceptable. La semaine prochaine, le Comité se retire dans son cocon pour commencer la rédaction du rapport,

[*Text*]

up with some other proposals that we feel really make sense and that would be acceptable as well, of course, to the farm groups. I think the consensus here is let us get the farm groups together.

I would hate to see another special commission and so forth. I would like to see it more focused in time; put a week together and get some of the members of this committee and various farm groups together and go out to—

The Chairman: I think Mr. Knoerr is right. We have to get some models lined up.

Mr. de Jong: Yes.

The Chairman: Thank you very much. You have been most helpful.

• 1705

Our next witness is the Canadian Construction Association. Robert Nuth is the president, Mitch Speigel is the chairman of the taxation committee, Keith Sandford is the tax adviser, and Bill Nevins is the chief economist. Welcome. Gentlemen, you get five minutes to tell us your views, and then we have at you with questions.

Mr. Mitch Speigel (Chairman, Taxation Committee, Canadian Construction Association): Mr. Chairman, I guess it is a bad omen that everyone leaves before—

The Chairman: You can see how popular your group is. For the farm group I had members from all sides here.

Mr. Speigel: Well, everyone obviously agrees with what we are going to say, so we will keep it short.

My name is Mitch Speigel and I am chairman of the taxation committee of the Canadian Construction Association. In my spare time I am a general contractor from Sudbury, Ontario, the sunshine capital of Canada, different from Ottawa today.

Our members welcome this opportunity to respond to your questions and present our views to you. I have with me to aid in those questions later on Mr. Bob Nuth, the president of the Canadian Construction Association; Mr. Keith Sandford, CCA's tax adviser; Mr. Bill Nevins, the chief economist of the Canadian Construction Association. We have provided to the committee heretofore a submission on our views, and I propose today to summarize only the main points of that submission.

Generally, Mr. Chairman, we support the measures for income tax reform, but regret the continuing uncertainty over the nature and timing of the second half of tax reform. In the absence of specifics of the second and perhaps the most important half, we cannot therefore assess the full impact of tax reform on our industry. Also,

[*Translation*]

et il sera donc trop tard pour élaborer d'autres propositions qui nous paraissent avoir du bon sens et que les représentants des agriculteurs pourraient accepter, bien sûr. Je pense que nous sommes tous d'accord ici pour que les organisations d'agriculteurs y travaillent ensemble.

Je ne voudrais pas que l'on crée une autre commission spéciale. J'aimerais que ce soit fait dans un délai défini. Nous pourrions réunir pendant une semaine quelques membres de ce comité et les représentants d'organisations d'agriculteurs et. . .

Le président: M. Knoerr a raison. Il faut que nous préparions des modèles.

M. de Jong: Oui.

Le président: Je vous remercie énormément, vous nous avez beaucoup aidés.

Nous allons maintenant entendre l'Association canadienne du bâtiment. M. Robert Nuth en est le président, Mitch Speigel est président du comité sur la fiscalité, Keith Sandford est conseiller fiscal et Bill Nevins est économiste en chef. Messieurs, soyez les bienvenus. Vous avez cinq minutes pour nous donner votre point de vue et nous passerons ensuite aux questions.

M. Mitch Speigel (président, comité sur la fiscalité, Association canadienne du bâtiment): Monsieur le président, j'ai l'impression que c'est mauvais signe, tout le monde s'en va avant. . .

Le président: Vous voyez combien vous êtes populaire. Pour les agriculteurs qui vous ont précédés, j'avais des représentants de tous les partis.

M. Speigel: Bon, eh bien puisque de toute évidence, tout le monde est de notre avis, nous serons brefs.

Je m'appelle Mitch Speigel et je suis président du comité sur la fiscalité de l'Association canadienne du bâtiment. Dans mes heures de loisir, je suis également entrepreneur à Sudbury, en Ontario, la capitale du soleil du Canada; on ne peut pas en dire autant d'Ottawa aujourd'hui.

Nos membres se félicitent de cette occasion qui leur est donnée de venir répondre à vos questions et de vous présenter leur point de vue. Pour m'aider à vous répondre, je suis accompagné de M. Bob Nuth, président de l'Association canadienne du bâtiment; de M. Keith Sandford, conseiller fiscal auprès de l'Association; de M. Bill Nevins, économiste en chef de l'Association. Nous avons fait parvenir à l'avance à votre comité notre mémoire et je me propose aujourd'hui de n'en faire ressortir que les points principaux.

Monsieur le président, dans l'ensemble, nous souscrivons aux initiatives de réforme de l'impôt sur le revenu, mais nous regrettons l'incertitude qui entoure la deuxième étape de la réforme. En l'absence de toute précision sur cette deuxième moitié qui est peut-être d'ailleurs la plus importante des deux, il nous est

[*Texte*]

we cannot support interim measures such as changing the tax mix without the full package of sales tax reform, and particularly we cannot support interim sales tax measures, which introduce a discredited wholesale tax, an increased sales tax on business inputs.

We also re-emphasize our philosophy that the cost of government must be paid for by a transfer of resources from the private to the public sector, but not at the expense of fixed capital formation. A high employment economy is directly related to high fixed capital formation, and the cost of government, therefore, should come from consumer spending more than from fixed capital.

In our submission, Mr. Chairman, we made a number of recommendations, such as keeping unemployment insurance and Canada or Quebec pension plan contributions as deductions, having deduction tables available when measures become effective, not six months later, and the need to clarify the proposals for remittances of source deductions. We are prepared to respond to questions on these and other subjects after the presentation.

Our main comment relates to changes in the capital cost allowance system which directly and indirectly affects our industry. The rate changes on capital cost allowances proposed are made without supporting information and without knowledge of the consequences. The proposed reduction in capital cost allowance rates on buildings is expected to reduce construction volume by a reduction in total resources, and thus we believe the proposed reduction in the rate requires research and justification.

The attractiveness of Canada to national and international investment depends as much on political and economic stability as it does on normal economic factors. The proposed tax avoidance clause acts against economic stability by introducing uncertainty to the definition of business purposes. Investors need to know the rules of the game before throwing the dice, not after.

The put-in-use rule for capital cost allowances requires careful review. Although this rule is based upon principle of matching revenue and expenses, we see this rule as having a negative impact on construction more than other kinds of assets. Large commercial or industrial projects may take two to ten years to complete, a fact that would result in a rather onerous burden to producers and consumers. We would suggest as well more precise

[*Traduction*]

impossible de mesurer toute l'incidence de la réforme sur notre secteur. De plus, nous ne pouvons pas donner notre appui aux initiatives provisoires, notamment à la modification de la formule fiscale, sans avoir vu ce que nous réserve la réforme de la taxe de vente, et particulièrement, nous ne pouvons pas appuyer les mesures provisoires dans ce domaine qui prévoient l'introduction pour les ventes en gros, d'une taxe qui a déjà fort mauvaise réputation, et l'augmentation de la taxe de vente sur les intrants commerciaux.

Nous tenons également à réitérer notre principe selon lequel les coûts de l'administration doivent être couverts par un transfert des ressources du secteur privé au secteur public, mais non pas au détriment de la formation du capital fixe. Un niveau d'emploi élevé est directement fonction d'une forte formation de capital fixe et le budget du gouvernement doit donc provenir de la consommation plutôt que du capital fixe.

Monsieur le président, nous présentons plusieurs recommandations dans notre mémoire, notamment le maintien de la déductibilité des cotisations à l'assurance-chômage et au Régime de pensions du Canada ou de rentes du Québec; la publication d'un tableau de déductions simultanément à l'entrée en vigueur des mesures, et non pas six mois plus tard; et la nécessité de clarifier les propositions concernant le paiement des retenues à la source. Nous répondrons volontiers à vos questions sur ces recommandations et sur tout autre sujet à la fin de notre exposé.

Notre principal point concerne les modifications à la déduction pour amortissement qui nous touche directement et indirectement. Aucune information, ni aucune étude des conséquences de l'initiative, n'accompagne les propositions concernant la modification des taux de déduction pour amortissement. La baisse du taux d'amortissement sur les immeubles devrait entraîner un ralentissement des mises en chantier, en raison de la diminution des ressources, et nous estimons donc qu'une telle proposition doit faire l'objet de recherches et être accompagnée de justifications.

L'attrait que représente le Canada pour les investisseurs nationaux et internationaux dépend autant de la stabilité politique et économique que des indicateurs économiques ordinaires. La disposition anti-évitement joue contre la stabilité économique en introduisant un élément d'incertitude dans la définition d'«objet commercial». Les investisseurs veulent connaître les règles du jeu avant de lancer les dés, pas après.

La règle de la mise en service pour les déductions pour amortissement doit être examinée très attentivement. Bien qu'elle repose sur le principe de l'égalité entre revenu et dépenses, nous estimons qu'elle aura une incidence négative sur le bâtiment plus que sur tout autre genre de biens. La réalisation d'un grand projet commercial ou industriel peut prendre de deux à dix ans, et cela pourrait entraîner de lourdes charges tant pour les producteurs

[*Text*]

wording in the definition of "in use". The present definition is incomplete and ambiguous.

• 1710

The Chairman: The paper affects you in your heavy construction area by reducing the CCA from 50% to 30%. Bearing in mind that equipment obviously wears out, every statement I have seen—and Mr. Nuth may agree with me—shows all sorts of deferred taxes. Is it not true this is a realistic way of handling that CCA change?

Mr. Keith Sandford (Tax Adviser, Canadian Construction Association): Maybe Mr. Nevins has the statistics. In the construction industry, when you look at the Statistics Canada figures on this, the capital cost allowance and the depreciation are about the same.

Mr. Bill Nevins (Chief Economist, Canadian Construction Association): Actually, Mr. Chairman, the depreciation for book purposes in our industry in the last several years has tended to be more than what the capital cost allowance is taking. So rather than that transaction being a minus in coming to—

The Chairman: Well, that of course was the truth during the construction bad years of 1982 and 1983, and that is when you would wind up getting those statistics.

Mr. Nevins: We have looked at this over a 10-year span, and that would be the pattern over a 10-year period. Yes, certainly in the short run you have up years and down years. But we have tried to take that into account by looking at years of very good activity along with years of very depressed activity. So that reference I make would be essentially over the business cycle.

Mr. Sandford: In addition, we did our own surveys when we were dealing with the Finance Department before. When they attacked class 22 some years ago we did a survey amongst our members and found the actual depreciation was in line with the capital cost allowance as far as class 22 goes.

The Chairman: Have you done a survey on this one?

Mr. Sandford: This year? No, we have not done one.

Mr. Robert Nuth (President, Canadian Construction Association): There is one provision that perhaps moderates the impact of this. I cannot recall the exact words, but in certain circumstances I gather if the taxpayer proves very heavy usage, he can set up the piece of equipment higher than the proposed 30%.

The Chairman: Indeed.

Mr. Nevins: Yes, we recommended that.

[*Translation*]

que pour les consommateurs. Nous suggérons que soit précisée la définition de «en service», car la définition actuelle est incomplète et ambiguë.

Le président: Les propositions du Livre blanc vous touchent notamment dans le domaine de la construction lourde puisque la DPA est ramenée de 50 p. 100 à 30 p. 100. Compte tenu du fait que l'équipement s'use, bien entendu, toutes les déclarations que j'ai vues—et M. Nuth est peut-être de mon avis—contiennent toutes sortes d'impôts différés. N'est-ce pas une bonne parade contre ce changement dans la DPA?

M. Keith Sandford (conseiller fiscal, Association canadienne du bâtiment): M. Nevins a peut-être des statistiques. Dans le secteur du bâtiment, d'après les chiffres de Statistique Canada, la déduction pour amortissement et l'amortissement sont à peu près égaux.

M. Bill Nevins (économiste en chef, Association canadienne du bâtiment): En réalité, monsieur le président, dans notre secteur, au cours des dernières années, l'amortissement comptable a généralement dépassé la déduction pour amortissement. Alors plutôt que d'être un point négatif. . .

Le président: Cela était, bien sûr, vrai pendant les mauvaises années qu'a connues le secteur du bâtiment en 1982 et 1983, et c'est la raison pour laquelle vous vous retrouvez avec ce genre de statistiques.

M. Nevins: Notre étude porte sur une période de 10 ans, et c'est la tendance qui en ressort sur 10 ans. Oui, à court terme, il y a certainement de bonnes et de mauvaises années. Mais nous avons essayé d'en tenir compte et de faire la moyenne entre les très bonnes années et les années de marasme. Les chiffres dont je parle correspondent donc essentiellement au cycle économique.

M. Sandford: Nous avons en outre fait nos propres enquêtes lorsque nous avions affaire au ministère des Finances. Lorsque le ministère s'est attaqué à la catégorie 22 il y a quelques années, nous avons fait une enquête parmi nos membres et nous avons découvert que le taux d'amortissement réel correspondait de très près à la déduction pour amortissement pour la catégorie 22.

Le président: Avez-vous fait une enquête sur celle-ci?

M. Sandford: Cette année? Non, nous ne l'avons pas fait.

M. Robert Nuth (président, Association canadienne du bâtiment): Il y a une disposition qui atténue peut-être ces effets. Je n'ai pas en tête le libellé exact, mais il me semble que dans certaines circonstances, si le contribuable peut prouver une utilisation intensive, il peut amortir une machine à un taux supérieur aux 30 p. 100 proposés.

Le président: Certainement.

M. Nevins: Oui, nous en avions fait la recommandation.

[*Texte*]

Mr. Nuth: We acknowledge that this may work out.

The Chairman: On the building issue, you are raising the question of a drop from 5% to 4%. But is it not fair to say all right, there has been some inflation, but we are a growing country? Buildings seem even despite inflation to improve in value in terms of marketability as the country grows. Is 4% not a more realistic level?

Mr. Speigel: Mr. Chairman, we fail to see why 4% is more reasonable than 5%.

The Chairman: Well, 4% represents a 50-year life-span of the building, and generally speaking, buildings that are built have a 50-year life span.

Mr. Speigel: Mr. Chairman, that may be. But as much as I have tried in the last several years, I have never been able to find a 50-year mortgage.

The Chairman: Of course, sometimes you have a difficult time finding more than a one-year mortgage. But—

Mr. Speigel: We can always find it, but at an added cost.

The Chairman: As a matter of fact, people quote six-month mortgages. I do not know what the mortgage has to do with it.

Mr. Speigel: The mortgage has to do with the fact that the mortgage companies tend to gear their mortgage amortization plan—

The Chairman: I have not seen a company yet willing to sign a closed 50-year mortgage.

Mr. Speigel: I am not talking about a closure. I am talking about amortization.

The Chairman: Well, that is what you would want. You want a closed 50-year mortgage, amortized or not, that would carry penalties right to the end.

Mr. Speigel: Not at all. What I am talking about is the term of amortization.

The Chairman: I do not think a corporation would ever sign one, because you cannot get out with a three-month bonus on that kind of a mortgage if you are a corporation.

Let us go into the other issues in your brief, then. You raise the question of sales tax causing uncertainty. This particular part of a reform package we are dealing with stands on its own. In other words, this particular package, part one, is neutral in the sense that what we take in balances with what we give in terms of reduction in tax rates on the personal side, to the effect that if we did not go ahead with sales tax reform, which we believe we need badly, for a lot of other reasons, this package is neutral. So I was wondering why you felt that you were all of a

[*Traduction*]

M. Nuth: Nous convenons que cela peut être satisfaisant.

Le président: A propos des immeubles, vous remettez en question la baisse du taux de 5 à 4 p. 100. Mais ne vous paraît-il pas juste de considérer qu'il y a eu un certain niveau d'inflation, d'accord, mais que l'économie du pays est en croissance? Malgré l'inflation, l'immobilier semble prendre de la valeur et se vendre mieux à mesure que l'économie nationale croit. Quatre pour cent, n'est-ce pas plus réaliste?

M. Speigel: Monsieur le président, nous ne voyons pas en quoi 4 p. 100 c'est plus raisonnable que 5 p. 100.

Le président: Eh bien 4 p. 100, cela équivaut à 50 ans de vie utile pour l'immeuble, et de façon générale, les immeubles ont une vie utile de 50 ans.

M. Speigel: Peut-être, mais malgré tous mes efforts, nous n'avons jamais pu obtenir une hypothèque sur 50 ans.

Le président: Bien entendu, on a même parfois de la difficulté à en obtenir une pour un an. Mais. . .

M. Speigel: C'est toujours possible, à condition de payer.

Le président: D'ailleurs, certains vous proposent même des hypothèques sur six mois. Je ne vois pas ce que l'hypothèque vient faire là-dedans.

M. Speigel: Cela a un rapport car les sociétés de prêts hypothécaires tendent généralement à modeler leur plan d'amortissement. . .

Le président: Je n'ai encore jamais vu une société qui soit prête à signer une hypothèque fermée de 50 ans.

M. Speigel: Je ne veux pas parler du taux d'intérêt, je parle de la durée d'amortissement.

Le président: Et c'est ce que vous cherchez. Vous voulez une hypothèque à taux garanti de 50 ans, amorti ou non, avec amende jusqu'au bout.

M. Speigel: Pas du tout. Je parle de la durée d'amortissement.

Le président: Je crois qu'aucune société ne serait prête à signer une telle hypothèque, car elle ne pourrait pas s'en sortir en payant une simple pénalité de trois mois.

Parlons maintenant des autres points de votre mémoire. Vous soulevez la question de l'incertitude au sujet de la taxe de vente. Cette phase de la réforme fiscale sur laquelle nous nous penchons actuellement se tient indépendamment du reste. Autrement dit, la première phase est neutre en ce sens que les rentrées s'équilibrent avec le manque à gagner imputable à la baisse du taux d'imposition des particulier, et donc si nous abandonnions l'idée de la taxe de vente, qui nous semble indispensable, pour toutes sortes de raisons, cette phase-ci

[*Text*]

sudden in fear of another shoe dropping when this shoe is maybe all the shoes it ever gets.

• 1715

Mr. Speigel: I would rather doubt that anyone is going to walk around with one shoe for very long, especially in this rain.

The Chairman: I said this may be the only shoe you would get, though.

Mr. Speigel: The other shoe we find to be the most important and significant part of the whole package. We are fully in favour of wholesale tax reform as a complete package. As a matter of fact, probably one of the criticisms we would have of the first part is that it was not enough.

The second part is the part that is going to make it enough, and it is a complete change from what we have been used to. In order to comment properly on the total package, we have to see that total package.

The Chairman: What we are doing in this particular committee is dealing only with part one of the white paper at this point. Obviously we will deal with part two later. We are intending, I suspect, after the first of the year, to commence public hearings on what an effective multi-stage sales tax might look like, depending of course on what happens in the current negotiations between the federal government and the provinces.

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): On this particular topic, you make the point—and I think it is a reasonable one—about the delay regarding sales tax reform, that there is uncertainty relative to your pricing of a project or the signing of a contract. There must be some pretty standard clauses in the business, which surely must leave room for adjustment in the event of changes in the tax regime on the material.

The Chairman: I only wish there were.

Mr. Nuth: Yes. If I could respond, it has been a chronic problem. For example, the Minister introduced some changes—

The Chairman: A year ago on asphalt and concrete and caught everybody else with their pants down.

Mr. Nuth: That is right on asphalt and pre-cast.

The Chairman: It did not give them time even to begin to get organized.

Mr. Nuth: We have already been asked the question by our members: we are into two- and three-year contracts; what should we say to our client about adjustments? Not knowing the parameters or the description of how it will really work, it is very difficult to work out a clause that will protect you in the event that there is some substantial change and some substantial effect on your price at this stage. So that is one of our concerns.

[*Translation*]

reste neutre. Je me demande pourquoi vous avez tant peur de ce que peut vous réserver le deuxième acte puisqu'il n'y en aura peut-être qu'un.

M. Speigel: Une pièce d'un seul acte, de nos jours. . .

Le président: Mais vous êtes peut-être en train de voir le seul acte.

M. Speigel: C'est le deuxième qui nous paraît être le plus important de la pièce. Nous sommes tout à fait pour une taxe de gros dans le cadre d'une réforme complète. D'ailleurs, nous pourrions même aller jusqu'à dire que la première partie ne va pas assez loin.

La deuxième partie est indispensable pour compléter le tout, et cela nous change complètement de ce que nous avons l'habitude de voir. Pour faire une critique intelligente de la pièce, il faut d'abord l'avoir vue tout entière.

Le président: Pour le moment, le Comité n'étudie que la première partie du Livre blanc. Bien entendu, nous nous pencherons sur la deuxième partie plus tard. Selon le résultat des négociations actuelles entre le gouvernement fédéral et les provinces, je présume que nous tiendrons des audiences publiques au début de l'année pour essayer de voir comment pourrait se présenter une taxe de vente en plusieurs étapes.

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): A ce propos, vous dites—et cela me paraît raisonnable—à propos du retard dans l'introduction de la nouvelle taxe de vente, qu'il est difficile de fixer le prix d'un projet ou de signer un contrat. Il doit bien y avoir des dispositions contractuelles standard dans votre secteur, qui vous permettent certains ajustements au cas où la taxe de vente sur les matériaux changerait.

Le président: Si seulement.

M. Nuth: Oui. Si vous me permettez, c'est un problème chronique. Par exemple, le ministre a introduit certains changements. . .

Le président: Il y a un an, sur l'asphalte et le ciment, et il a pris tout le monde par surprise.

M. Nuth: C'est cela, sur l'asphalte et le ciment précoulé.

Le président: Il ne leur a même pas laissé le temps de s'organiser.

M. Nuth: Nos membres nous ont déjà posé la question suivante: nous avons des contrats d'une durée de deux et trois ans; que devons-nous dire à nos clients? Sans connaître les paramètres ni savoir comment cela va fonctionner, il est très difficile de rédiger une disposition qui nous protège en cas de modification majeure et d'incidence majeure sur les prix. C'est une des choses qui nous inquiètent.

[*Texte*]

The chairman says you are not looking at the sales tax at this stage; it comes along. I just want to say again that our concern remains and is on the table about the real effect it may have on government doing its own work in-house.

The Chairman: Earlier this year, when that was the issue, we did not know exactly at that time what this reform package would look like.

Mr. Nuth: Yes.

The Chairman: At that time, it seemed to us that we were going to be in a situation where both sales tax and income tax would be part of the one package. He then decided to split it. You are quite right. At that time, that was a really serious issue, and that is obviously at the back of your mind: how do you compete with a municipality that buys its own bulldozers?

Mr. Nuth: That is right. In terms of the package itself, we have said right from the beginning that if we are doing reform then we have to see the whole thing to do that final assessment. Have we in the end a regime that is more efficient, that is more equitable, that somehow creates some improvements in the way the economy of Canada operates? Certainly our judgment is if that one is still off stage three with uncertainty, what is the overall assessment to be made? So we do not draw a judgment, and we have told the Minister that we are not prepared to draw a final judgment as to whether this is the real way to go.

• 1720

Mr. Speigel: Mr. Chairman, the fact there is no definite time limit attached to phase one giving us when we will get phase two is of concern to us.

The Chairman: There is no time limit on phase two. You remember, we have had a number of representations. The Economic Council of Canada, the C.D. Howe Institute, they suggested moving along faster. The Retail Council of Canada said to do it in February, not to wait any longer.

Mr. Speigel: We are saying the same thing.

The Chairman: And so we have had an element of pressure there. Clearly what is an effort to do is to have one sales tax—federal and provincial—rolled into one. I think that makes a lot of sense to business. I can tell you that the provinces and the federal government, on an official level, were working all last week on that. When they go back for their next round of meetings I do not know yet, but I may find out later tonight. There is work going on there. But you can appreciate we are going to have a national sales tax. It is just impossible to have that done without a great deal of consultation as to where the base is, what is taxed, and what rate and how.

Mr. Speigel: We understand that, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

Le président dit que le Comité n'examine pas pour le moment la taxe de vente; cela viendra. Nous n'en sommes pas moins inquiets, et nous l'avons déjà dit, quant à l'effet que cela pourrait avoir sur les marchés de l'État.

Le président: Au début de l'année, lorsqu'il en a été question, nous ne savions pas exactement comment se présenterait cette réforme.

M. Nuth: Oui.

Le président: A l'époque, nous pensions que la réforme de la taxe de vente et celle de l'impôt sur le revenu se feraient en même temps. Le ministre a décidé de séparer les deux. Vous avez tout à fait raison. A l'époque, la question se posait véritablement, et il est évident que nous nous demandons encore: comment peut-on faire concurrence à une municipalité qui achète ses propres bulldozers?

M. Nuth: C'est cela. En ce qui concerne la réforme, nous avons dit dès le début que pour nous faire une idée définitive, il fallait que l'on nous présente le tout. Avons-nous en fin de compte un régime plus efficace, plus équitable et qui ait un effet positif sur le fonctionnement de l'économie canadienne? D'après nous, la réponse à cette question demeure incertaine. C'est pourquoi nous ne tirons aucune conclusion et c'est ce que nous avons dit au ministre.

M. Speigel: Monsieur le président, nous sommes préoccupés par le fait qu'aucun delai n'est défini à la première étape, qui pourrait nous dire quand commencera la deuxième.

Le président: Il n'y a aucun délai pour la deuxième étape. Vous vous souviendrez qu'il y a eu un certain nombre d'interventions là-dessus. Le Conseil économique du Canada et l'Institut C.D. Howe ont recommandé de hâter les choses. Le Conseil canadien du commerce de détail a suggéré de l'amorcer dès février.

M. Speigel: Nous disons la même chose.

Le président: Nous avons donc été l'objet de certaines pressions. Il est clair qu'on essaie d'avoir une seule taxe de vente qui combine les taxes fédérale et provinciale. Je pense que c'est tout à fait logique pour les entreprises. Je peux vous dire que les représentants des provinces et du fédéral y ont travaillé toute la semaine dernière. J'ignore quand commencera la prochaine série de réunions, mais je peux vérifier ce soir. On y travaille donc. Mais vous comprenez que nous aurons une taxe de vente nationale. Il est impossible d'y arriver sans tenir de nombreuses consultations sur les différents éléments de cette taxe.

M. Speigel: Nous comprenons cela, monsieur le président.

[*Text*]

We have one more point. To answer the question of whether our contracts cover that kind of thing, it has been pointed out quite clearly to us that once the second shoe does drop there will be no grandfathering. That is one thing which exacerbates the problem of having some contracts not cover this kind of thing. You might want to take a look at that as well.

The Chairman: One of the issues you did not speak about, but apparently is in your brief, is in connection with the source deduction tables. As you appreciate, it is the intention of the government to produce income tax amendments for next year but not through until December. How could we ever have source deduction tables for January if you did not have them ready and ready to file right away? Are you not really making a suggestion that is not possible to perform?

Mr. Speigel: No, Mr. Chairman. What I am suggesting—

The Chairman: The government has not even written the legislation. They may have some of it, but a lot of it we are going to have to change a weeny bit because there are people like yourselves who object to things like put-in-use rules.

Mr. Speigel: Mr. Chairman, given that we have already been told that it is just the logistics of the legislation that is to come, not the substance of it that is going to change, perhaps you could have this ready in a 90% form so that maybe by February we could have the tables.

The Chairman: Apparently the agreement with the provinces is that there is only an opening for the deduction changes, either January 1 or July 1.

Mr. Speigel: We did not realize that. This is not a big factor.

The Chairman: Okay, it is not a big factor; it does not bother you too much.

Mr. Speigel: No. We are more concerned with the source deductions and the timing of them, particularly when you have said there will be weekly remittances of source deductions. Our question is what happens when people pay bi-weekly?

The Chairman: It is bi-weekly then.

Mr. Speigel: That is not clear from what we have seen. Perhaps the legislation will make that clear.

The Chairman: Yes. The intention that we understand, and certainly will be confirmed by this committee, is you cannot expect a person to remit tax on pay you have not paid.

Mr. Speigel: We have no objections otherwise.

The Chairman: Okay. Your industry really is not affected directly by things like soft costs and the put-in-use rule. You are affected more by how it affects your customers, are you not?

Mr. Speigel: As it affects our customers, so it affects us, Mr. Chairman.

[*Translation*]

Nous avons une autre observation à faire. Vous nous avez demandé si nos contrats tenaient compte de ce genre d'éventualité, mais on nous a bien fait comprendre qu'il n'y aurait aucun droit acquis au moment de la deuxième étape. C'est le genre de chose qui vient aggraver le problème. Vous voudrez peut-être vous pencher également là-dessus.

Le président: Un aspect dont vous n'avez pas parlé, mais qui se trouve dans votre mémoire apparemment, est celui des tables de retenues à la source. Vous vous rendez compte que le gouvernement a l'intention de produire des modifications à l'impôt sur le revenu pour l'an prochain, qui ne seront pas adoptées avant décembre. Comment pourrions-nous avoir ces tables de retenues pour janvier si l'on n'est pas déjà prêt à les déposer? Ne dites-vous pas que c'est impossible?

M. Speigel: Non, monsieur le président. Je dis que. . .

Le président: Le gouvernement n'a même pas encore rédigé le projet de loi. Il est peut-être prêt en partie, mais il faudra apporter de nombreux changements mineurs parce que des gens comme vous se sont opposés à certains aspects, comme la règle de la mise en service.

M. Speigel: Monsieur le président, étant donné qu'on nous a dit que le fond du projet de loi ne changerait pas, et qu'il s'agit simplement d'une question de logistique, il pourrait peut-être être prêt à 90 p. 100 de façon à ce que nous ayons les tables en février.

Le président: D'après l'entente avec les provinces, on ne peut changer ces retenues que le 1er janvier ou le 1er juillet.

M. Speigel: Nous l'ignorions. Ce n'est pas un facteur important.

Le président: Très bien, ce n'est pas important, cela ne vous inquiète pas beaucoup.

M. Speigel: Non. Nous nous inquiétons plus du moment auquel se font les retenues à la source, surtout que vous avez dit qu'elles seraient versées chaque semaine. Nous nous demandons ce qui arrivera à ceux qui versent un salaire toutes les deux semaines?

Le président: Ce sera alors toutes les deux semaines.

M. Speigel: Ce n'est pas clair d'après ce que nous avons vu. Le projet de loi précisera peut-être cet aspect.

Le président: Oui. On reconnaît, et notre Comité peut certainement le confirmer, qu'on ne puisse s'attendre à ce qu'une personne remette de l'impôt sur un salaire qu'elle n'a pas encore versé.

M. Speigel: Nous n'avons pas d'autres objections.

Le président: Très bien. Votre secteur n'est pas directement vraiment touché par certains aspects comme la règle de la mise en service et les coûts accessoires. Vous êtes surtout touchés via vos clients, n'est-ce pas?

M. Speigel: Tout ce qui touche nos clients, nous touche également, monsieur le président.

[*Texte*]

• 1725

The Chairman: I suppose so, but to what extent does the inability to deduct the interest on inventory of land really get down to affecting the cost of the construction on the land?

Mr. Speigel: Mr. Chairman, any increase in cost, and that would be an increase in cost—

The Chairman: Why?

Mr. Speigel: Because instead of deducting that, you add it to cost. It would cause a capitalization similar to that capitalization which is presently in use in accounting policy.

The Chairman: Do you not think the building companies already, for their own mathematics and understanding of their projects, capitalize their land costs from their internal accounting procedure anyway?

Mr. Speigel: Absolutely. For accounting purposes—

The Chairman: I mean really, is it not only a question of their cashflow while they do their land banking? But I am wondering how that affects your construction problems.

Mr. Speigel: What we see happening as a result of this is a major redistribution on the inventory of land. It will no longer be beneficial in many cases for development companies, or private industry for that matter, to land bank. There will be a redistribution amongst private industry. There will be a redistribution, I predict, to government and particularly municipal governments, where people will just let the property go in lieu of holding it, because they can no longer capitalize and they will have to pay cash money they do not have.

Now, the payment of cash money is the use of a resource, and it is not an infinite resource, it is a finite resource. There is a total pot of cash money available for construction and for development and if part of this is used to pay yearly expense, then there will be less used or less available for construction. That is how it affects us. It is not a major point with us, but it is there.

The Chairman: All right. Dealing then with the put-in-use rule, basically that does not affect you directly, does it? I mean, you do not buy machinery unless you are going to put it in use, do you?

Mr. Speigel: Rarely.

The Chairman: You do not go out and buy yourself a park full of D-8s just to look at them.

Mr. Speigel: I would not buy a D-8 to use it, Mr. Chairman, so I cannot talk intelligently about D-8s, but I can talk about buildings. I can tell you, with the same reasoning I used a moment ago, a building that is long in duration is going to cause hardship to those who are paying the final dollars. It will use resources that are finite, and it will in the end cause an increased accommodation cost, be it industrial, commercial or residential.

[*Traduction*]

Le président: Je suppose, mais dans quelle mesure l'impossiblité de déduire l'intérêt sur l'inventaire de terrains se répercute sur le coût de construction sur ces terrains?

M. Speigel: Monsieur le président, toute hausse de coût, et cela en serait une. . .

Le président: Pourquoi?

M. Speigel: Parce qu'au lieu de déduire ce montant, il faut l'ajouter. Il s'ensuivrait une capitalisation semblable à celle utilisée actuellement en comptabilité.

Le président: Ne croyez-vous pas que pour bien évaluer leurs projets, les sociétés de construction capitalisent déjà le coût des terrains dans leur comptabilité interne?

M. Speigel: Absolument. A des fins de comptabilité. . .

Le président: Ne s'agit-il pas en fait uniquement de leurs liquidités pendant qu'elles constituent une banque de terrains? Mais je me demande comment cela vous touche?

M. Speigel: Le résultat en est une importante redistribution de l'inventaire des terrains. Les sociétés de promotion, ou l'industrie d'ailleurs, n'auront plus intérêt à acquérir des terrains dans bien des cas. Il y aura donc une redistribution de la part de l'industrie vers les gouvernements, surtout ceux des municipalités, car les propriétaires vendront ces terrains pour lesquels ils ne pourront plus capitaliser alors qu'ils devront verser de l'argent qu'ils n'ont pas.

Ces paiements en espèces représentent l'utilisation d'une ressource qui n'est pas illimitée. Le montant global est disponible pour la construction et la promotion et si l'on se sert d'une partie pour ce genre de frais, il y en aura moins de disponible pour la construction. C'est ainsi que nous sommes touchés. Ce n'est pas un point très important, mais c'est un fait.

Le président: Très bien. D'autre part, la règle de la mise en service ne vous touche pas directement, n'est-ce pas? Je veux dire que vous n'achetez pas de matériel à moins de le mettre en service, n'est-ce pas?

M. Speigel: Rarement.

Le président: Vous n'allez pas vous acheter une série de D-8 pour le seul plaisir de les regarder.

M. Speigel: Je n'achèterai pas de D-8 pour l'utiliser de toute façon, monsieur le président, je ne peux donc pas en parler de façon intelligente, mais je peux parler des édifices. Selon le même raisonnement que j'ai utilisé il y a un instant, je peux vous dire qu'un édifice qui dure longtemps causera du tort à ceux qui doivent assumer ces frais. Il faudra utiliser pour cela des ressources qui sont limitées, ce qui entraînera finalement une augmentation des frais de logement, qu'ils soient industriels, commerciaux ou résidentiels.

[*Text*]

The Chairman: Do any other members have any questions at all? I am just carrying on here.

Mr. Warner: You have done very well, Mr. Chairman.

Mr. Speigel: I mean, I walked in the rain. You at least have to have more questions.

The Chairman: All right. Then just let me make sure we cover all the points that were in your—

Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Mr. Chairman, I guess I do have one, relative to the one I tried to ask earlier. Again, it relates to the business of entering into contracts. I appreciate the problem of the uncertainty. It seems to me we have had so much uncertainty over the last 10 or 15 years, where budgets are put forward and it is a year or two years, God knows maybe the legislation never does come forward to implement the provisions, and some of them have undoubtedly affected your industry, they have affected everyone. I thought there was a general practice that there were clauses worked into agreements. I mean, given it is the same for everyone, I am surprised. . . Do I understand you to say it is not the practice? I mean, how do you cover yourselves?

Mr. Speigel: We do not. That is your short answer. You will be interested to know there is not even a reciprocal arrangement between federal and provincial governments in covering each other's sales tax. That is how silly it is. Not only that, the difficulty we have had in covering ourselves, even when we know it is coming, is we do not know what to call it. I spent six months drafting a clause for a business transfer tax and all of a sudden that is gone.

Mr. Sandford: There are some standard escalation clauses for an increase in the rate on building materials. That is a known thing, that if the rate goes up. . . Not all owners accept that clause, but there are some standard clauses.

• 1730

Mr. Speigel: The majority do not.

Mr. Sandford: That is a different thing than having a whole new tax because you cannot really define. . . If you had a business transfer tax, where the owner was a business owner unable to deduct those inputs, it is not going to bother him. But if it is in a municipality or a hospital or an apartment owner, then he is not going to be able to deduct it and is going to be much more important to him. So it depends on who the owner is as well.

Mr. Nuth: We have constantly told the Department of Finance that we need a lot of lead time to know what is coming, to cover us off. Last year when we got 45 days' notice of some very substantial changes impacting on certain sectors of our industry, we said that was entirely inadequate. They seem to believe that 45 days would give

[*Translation*]

Le président: D'autres membres du Comité ont-ils des questions? Je suis le seul à parler.

M. Warner: Vous vous en êtes très bien tiré, monsieur le président.

M. Speigel: Je suis venu sous la pluie. Il faut que vous ayez d'autres questions à me poser.

Le président: Très bien. Laissez-moi m'assurer que nous avons abordé tous les points soulevés dans votre. . .

M. Wilson (Swift Current—Maple Creek): Monsieur le président, je crois en avoir une qui revient à ce que je disais plus tôt. Il s'agit encore une fois de la conclusion de contrats. Je comprends le problème que pose l'incertitude. Il me semble qu'il y en a eu tellement depuis 10 ou 15 ans, les budgets sont présentés et il faut un an ou deux ans avant qu'une loi ne soit adoptée pour en mettre en vigueur les dispositions, et parfois même elles ne le sont jamais. Je croyais que de façon générale, les contrats comportaient des clauses à cet égard. Étant donné que tout le monde est dans la même situation, je suis étonné que. . . Avez-vous bien dit que ce n'était pas la pratique? Comment protégez-vous vos arrières?

M. Speigel: C'est bien simple, nous ne le faisons pas. Il vous intérressera d'apprendre qu'il n'existe même pas d'arrangement réciproque entre les gouvernements fédéral et provinciaux quant à leur taxe de vente respective. C'est aussi absurde que cela. Non seulement cela, même lorsque nous savons qu'une mesure s'en vient et que nous tentons de nous couvrir, nous ne savons même pas comment l'appeler. J'ai consacré six mois à la rédaction d'une clause relative à une taxe sur les transactions commerciales pour la voir disparaître presque aussitôt.

M. Sandford: Il existe des clauses standard prévoyant une augmentation du taux sur les matériaux de construction. C'est connu, si le taux augmente. . . Tous les propriétaires n'acceptent pas cette clause, mais c'est standard.

M. Speigel: La majorité ne le font pas.

M. Sandford: C'est autre chose que d'avoir une taxe tout à fait nouvelle, car on ne peut pas vraiment définir. . . Si l'on impose une taxe sur les transactions commerciales, cela ne dérange pas beaucoup le propriétaire d'une entreprise qui ne pouvait pas de toute façon déduire ses intrants. Mais elle sera beaucoup plus importante pour une municipalité, un hôpital ou un propriétaire d'appartements qui perd le droit de les déduire. Cela dépend donc également de la qualité du propriétaire.

M. Nuth: Nous ne cessons de dire au ministère des Finances que nous avons besoin d'être avertis longtemps à l'avance pour protéger nos arrières. L'an dernier, nous n'avons été avertis que cinq jours à l'avance de changements très importants pour certains secteurs de notre industrie, et nous avons dit que c'était tout à fait

[*Texte*]

contractors a chance to make adjustments. That is a ridiculous. When we faced the Minister of Finance last year I think we got that question. We said about a year would be required because of the kinds of contracts out there.

The Chairman: What you are really saying is while you would like to see stage two, if we were to work out the public-hearing process after a federal-provincial agreement and conceivably get the legislation passed in 1988, you would not expect the legislation to go into effect until January 1, 1990. Is that fair ball?

Mr. Nuth: Yes. That is a lot more notice than we sometimes have had, if that is the timeframe.

The Chairman: Is that the problem? Obviously this becomes a massive change with existing inventory of tax paid goods—at the manufactured level on hand—that have to somehow be handled so you do not wind up with a double whammy on the thing, as you have a multi-stage sales tax to work through.

Mr. Nuth: If I heard you correctly, that kind of advance notice would cover the vast majority of construction contracts. But you still have your two-year and three-year jobs, which are really the big projects that would be left out of that kind of notice.

The Chairman: So what you are saying is the implementing legislation would have to provide that those contracts be automatically altered to take into account—

Mr. Nuth: Or that there be some kind of grandfathering, and we have had some horrendous arguments with the Department of Finance over that kind of condition.

The Chairman: On a multi-stage tax.

Mr. Nuth: Yes.

The Chairman: You would need to grandfather it.

Mr. Speigel: The year would be a compromise.

The Chairman: I think we have most of our problems solved unless you have some other issues.

Mr. Nevins: Mr. Chairman, I would like to go back to an earlier comment that you made about the capital cost allowance rate on buildings.

The Chairman: Yes.

Mr. Nevins: If I heard correctly, there was some reference to an inflation factor in the kinds of buildings we put up.

The Chairman: No, no. I said 4% represents roughly a 50-year write-off.

Mr. Nevins: There are two things. I think there is the reduction in the rate and then there is the put-in-use factor. Certainly for a structure that has an expected useful life of 50 years, the present value of this system afterwards is going to be less than it is today. I think we all recognize that.

[*Traduction*]

insuffisant. Il semble penser que 45 jours suffisent aux entrepreneurs pour s'adapter. C'est ridicule. Je crois que nous en avons parlé lorsque nous avons rencontré le ministre des Finances l'an dernier. Nous avons dit qu'il faudrait un délai d'au moins un an à cause de la nature des contrats.

Le président: En fait, vous dites que bien que vous soyez favorables à la deuxième étape, si nous tenions des audiences publiques après une entente fédérale-provinciale et que la loi soit adoptée en 1988, vous ne voudriez pas qu'elle entre en vigueur avant le 1er janvier 1990, n'est-ce pas?

M. Nuth: Oui. Ce serait un délai beaucoup plus long que ce que nous avons déjà eu.

Le président: Est-ce là le problème? Evidemment, le changement devient énorme lorsqu'on tient compte de tous les inventaires de marchandises qui ont déjà été taxées et qu'il faut éviter de taxer deux fois.

M. Nuth: Si je vous ai bien compris, cet avis préalable toucherait la grande majorité des contrats de construction. Mais les projets de deux ou trois ans, les plus importants, ne seraient quand même pas visés.

Le président: Vous voulez donc dire que la loi devrait prévoir que ces contrats seront automatiquement modifiés pour tenir compte. . .

M. Nuth: Ou qu'on accorde des droits acquis à leur égard, mais nous avons eu de longs démêlés avec le ministère des Finances là-dessus.

Le président: Pour une taxe multi-stade.

M. Nuth: Oui.

Le président: Il faudrait accorder des droits acquis.

M. Speigel: L'année pourrait faire l'objet d'un compromis.

Le président: Je crois que la plupart de nos problèmes sont réglés, à moins qu'il n'y en ait d'autres.

M. Nevins: Monsieur le président, je voudrais revenir sur une observation que vous avez faite au sujet du taux de déduction pour amortissement sur les édifices.

Le président: Oui.

M. Nevins: Si j'ai bien entendu, on a parlé d'un facteur d'inflation pour les édifices que nous construisons.

Le président: Non, non. J'ai dit que 4 p. 100 représentait un amortissement sur environ 50 ans.

M. Nevins: Il y a deux aspects à la question: la réduction du taux et la règle de la mise en service. Il est certain que dans le cas d'un bâtiment dont la vie utile sera de 50 ans, la valeur actuelle de ce système diminuera avec le temps. Nous le reconnaissons tous.

[*Text*]

The Chairman: Maybe.

Mr. Nevins: I think where the problem might arise has to do with industrial projects, where perhaps the expected life, due to technology and a variety of other unknowns, is only 25 years. I think an illustrated calculation shows the present value of the capital cost allowances, with the reduced rate and the put-in-use rule, and including an allowance for terminal loss and so forth, will be less than the present value of book depreciation on industrial projects that have this uncertain useful life. So certainly on the commercial projects a 50-year life, and I guess we hope that Metropolitan Life is still going to be a building 40 years from now. But on the larger industrial projects, where there is some uncertainty about markets and technology changes can make a product obsolete, I see some disadvantage for industrial development.

• 1735

The Chairman: Would the terminal losses that would develop not be sufficient to recapture your unclaimed depreciation? That would be the extent of your—

Mr. Nevins: As I have indicated, if you take the terminal loss into your calculations on a present-value basis, I think you will find there is a very, very shaky set of numbers that would relate to industrial-type projects.

Then coming back to the basic rate on buildings, just to observe the individual sector, its capital cost allowances look a little high in relation to book depreciation. Certainly the whole system of capital cost allowances is based on the premise that if you do have a rapidly growing sector of your economy, it is going to generate capital cost allowances in excess of book depreciation. But that is fundamental to the capital cost allowance system.

So in the commercial real estate development, which is an area I look at from time to time, yes, it has been a very rapidly growing part of our business. Yes, the capital cost allowance claims as recorded are in excess of book depreciation by a fair proportion, even over my cycle. But at the same time there has been a shift in patterns, where manufacturers will choose to rent office space rather than own it on their own account. Retailers will rent retail trade space. So I think one would expect to have to look at this thing in a very much more global way.

All we are saying is we would feel much more comfortable about the change if in fact there were some information in the white paper supportive of that change. But we find nothing.

The Chairman: Hopefully we can take a look at that seriously in our report. We will have our report out in the first part of November, so there is a lot of time for the Minister to make these changes in legislation that will be crammed through before Christmas.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

Le président: Peut-être.

M. Nevins: Un problème se posera peut-être dans le cas des projets industriels dont la vie utile n'est que de 25 ans à cause des progrès technologiques. Des calculs montrent que la valeur actuelle des déductions pour amortissement, compte tenu d'un taux réduit, de la règle de la mise en service et d'une déduction pour pertes, sera moindre que l'amortissement comptable actuel des projets industriels dont la durée de vie est incertaine. Mais pour ce qui est des projets commerciaux pouvant durer 50 ans, et nous espérons certainement que Metropolitain Life sera toujours debout dans 40 ans. Mais pour les gros projets industriels, où il y aurait une certaine incertitude pour ce qui est des marchés et où des changements technologiques peuvent rendre un produit dépassé, j'y vois un désavantage sur le plan du développement industriel.

Le président: Est-ce que les pertes finales éventuelles ne seraient pas suffisante pour correspondre à votre dépréciation non réclamée? Ce serait jusqu'à concurrence de. . .

M. Nevins: Comme je vous l'ai dit, si l'on tient compte dans nos calculs des pertes finales, fondées sur la valeur actuelle, on peut se rendre compte que les projets industriels seraient caractérisés par une série de chiffres très instables.

Pour en revenir au taux de base concernant les édifices, les déductions pour amortissement chez les particuliers semblent un peu élevées que l'amortissement comptable. Bien sûr, l'ensemble du système des déductions pour amortissement se fonde sur la présomption que dans un secteur de l'économie à croissance rapide, les déductions pour amortissement obtenues seront beaucoup plus élevées que l'amortissement comptable. C'est essentiel dans un système de déductions pour amortissement.

Ainsi, le secteur de la promotion immobilière commerciale, un secteur que j'étudie de temps en temps, s'est développé très rapidement. Oui, les déductions pour amortissement réclamées dépassent largement l'amortissement comptable, tout au long du cycle économique. En même temps, les tendances ont changé, les fabricants choisiront de prendre à bail les bureaux plutôt que d'en être propriétaires. Les détaillants prendront à bail leurs magasins. Il faudrait donc voir la situation dans son ensemble.

Nous disons simplement que ce changement nous conviendrait mieux si le Livre blanc nous en expliquait mieux les raisons. Nous n'y avons cependant rien trouvé.

Le président: J'espère que nous pourrons étudier la chose sérieusement en vue de notre rapport. Nous publierons notre rapport au début de novembre, par conséquent le ministre aura suffisamment de temps pour effectuer des changements à la loi qu'on essaiera de faire adopter avant Noël.

La séance est levée.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Public Service Alliance of Canada:

Daryl Bean, National President;

Steve Jelly, Assistant to the Executive.

From the Canadian Federation of Agriculture:

Dan Knoerr, President;

Brigid Pyke, Executive Member.

From the Canadian Construction Association:

Mitch Speigel, Chairman, Taxation Committee;

Keith Sandford, Tax Advisor;

Bill Nevins, Chief Economist;

Robert Nuth, President.

TÉMOINS

De l'Alliance de la Fonction publique du Canada:

Daryl Bean, président national;

Steve Jelly, adjoint du bureau.

De la Fédération canadienne de l'agriculture:

Dan Knoerr, président;

Brigid Pyke, membre du bureau.

De l'Association canadienne de la construction:

Mitch Speigel, président, Comité de l'impôt;

Keith Sandford, conseiller fiscal;

Bill Nevins, économiste principal;

Robert Nuth, président.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

XC26
F59

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 123

Wednesday, October 7, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 123

Le mercredi 7 octobre 1987

Président: Don Blenkarn

LIBRARY
NOV 5 1987

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 97(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1987-1987

27364—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, OCTOBER 7, 1987
(162)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:03 o'clock p.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Acting-Chairman, W. Paul McCrossan, presiding.

Members of the Committee present: Michael Cassidy, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson and Norman Warner.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward and Anthony Knill, Research Officers.

Witnesses: *From the Canadian Trucking Association*: A.K. MacLaren, Vice-President, Government Relations; Det Gaul, Tax Consultant, Price Waterhouse; David Bradley, Director, Economics, Ontario Trucking Association. *From the Coal Association of Canada*: W.S. Hunter, Manager of Industry and Government Affairs; Ron Lepra, Comptroller, Fording Coal. *From the Insurance Bureau of Canada*: J.L Lyndon, President; J.T. Hill, Chairman, Financial Analysis Committee; R.A. Elms, Deputy Chairman, Financial Analysis Committee; D.J. Oakden, FCAS, FCIA, Consultant, Tillingast. *From the Association of Canadian Insurers*: J. Andrachuk, Chairman, Committee on Tax Reform.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

A.K. MacLaren and Det Gaul from the Canadian Trucking Association made an opening statement and with the other witness answered questions.

The witnesses from the Coal Association of Canada made an opening statement and answered questions.

J.L. Lyndon and J.T. Hill from the Insurance Bureau of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:19 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 OCTOBRE 1987
(162)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 20 h 03, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de W. Paul McCrossan, (*président suppléant*).

Membres du Comité présents: Michael Cassidy, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weiman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward et Anthony Knill, attachés de recherche.

Témoins: *De l'Association canadienne du camionnage*: A.K. MacLaren, vice-président, Relations gouvernementales; Det Gaul, conseiller technique en matière fiscale, Price Watherhouse; David Bradley, directeur, Économie, Ontario Trucking Association. *De l'Association charbonnière du Canada*: W.S. Hunter, directeur de l'industrie et des affaires gouvernementales; Ron Lepra, contrôleur, Fording Coal. *Du Bureau d'assurance du Canada*: J.L. Lyndon, président; J.T. Hill, président, Comité de l'analyse financière; R.A. Elms, président adjoint, Comité de l'analyse financière; D.J. Oakden, FCAS, FCIA, expert-conseil, Tillingast. *De l'Association of Canadian Insurers*: J. Andrachuk, président, Comité de la réforme fiscale.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend de nouveau d'examiner le Livre blanc ayant trait aux réformes fiscales et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

A.K. MacLaren et Det Gaul, de l'Association du camionnage du Canada, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et l'autre témoin répondent aux questions.

Les témoins de l'Association charbonnière du Canada font une déclaration préliminaire et répondent aux questions.

J.L. Lyndon et J.T. Hill, du Bureau d'assurance du Canada, font des déclarations préliminaires, puis eux-mêmes et les autres témoins répondent aux questions.

À 22 h 19, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Wednesday, October 7, 1987

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le mercredi 7 octobre 1987

• 2003

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Good evening, ladies and gentlemen. We are resuming consideration of the white paper and other related documents on tax reform under Standing Order 96(2).

The first witnesses tonight are from the Canadian Trucking Association. The rules we have tried to establish for each of our witnesses are that they have approximately five minutes to give the highlights of their briefs. All of the members have the briefs in front of them, they have been analysed by our staff, and we have tried to have some questions ready. But we would like to hear from you as to what you think are the most important points you wish to make, and then we will open it up for questioning.

Mr. A.K. Maclaren (Vice-President, Government Relations, Canadian Trucking Association): Thank you, Mr. Chairman. With me are Det Gaul, our tax consultant from Price Waterhouse; John Sanderson, vice-president for public affairs, CP Express and Transport Ltd.; and Mr. David Bradley, director of economics for the Ontario Trucking Association.

Mr. Chairman, we appreciate the opportunity to appear before the committee. I believe your endeavours over the last month and a half or two months must have given new meaning to the concept of a long, hot summer, because we certainly have been reading about your efforts in the business press. I am going to give a very quick summary of the background issues we find ourselves faced with, and then Mr. Gaul will very quickly summarize the tax implication we are most concerned with. We might just be one minute over five, but we will do our best.

Mr. Chairman, our main concern as an industry is not with the domestic implications of phase one tax reform, but with the international ramifications of tax reform in a deregulated transportation industry, an industry which is now about to be the main means of moving commerce between the United States and Canada in what may be a free-trade zone.

• 2005

The for-hire trucking industry is responsible now for approximately $55 billion in commerce moving between the two countries—that is, the Americans and the Canadians. Trucking accounts for 60% of the exports of Canadian goods to the United States. Trucking accounts for 75% of the imports from the United States. Trucking

Le président suppléant (M. McCrossan): Bonsoir, mesdames et messieurs. Nous reprenons l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes sur la réforme fiscale en vertu de l'article 96(2) du Règlement.

Les premiers témoins de ce soir représentent l'Association canadienne du camionnage. D'après les règles que nous avons essayé d'établir, chacun de nos témoins dispose d'environ cinq minutes pour présenter les points principaux de son mémoire. Tous les membres du Comité ont le mémoire entre les mains, il a été analysé par notre personnel, et nous avons essayé déjà de préparer certaines questions. Mais nous aimerions que vous nous disiez ce que sont, selon vous, les points principaux que vous souhaitez nous présenter, et ensuite nous passerons aux questions.

M. A.K. Maclaren (vice-président, Relations avec le gouvernement, Association canadienne du camionnage): Merci, monsieur le président. Je voudrais vous présenter Det Gaul, notre conseiller fiscal, de Price Waterhouse; John Sanderson, vice-président pour les affaires publiques, de CP Express and Transport Ltd., et M. David Bradley, directeur, Économique, Association ontarienne du camionnage.

Monsieur le président, nous sommes heureux de cette occasion que vous nous donnez de comparaître devant le Comité. Tous vos travaux depuis un mois et demi, sinon deux mois, doivent avoir donné une nouvelle signification à la définition d'été long et chaud, car nous avons beaucoup entendu parler de vos efforts dans les médias. Je voudrais vous donner un résumé très bref des principales questions auxquelles nous nous voyons confrontés, et ensuite, M. Gaul résumera très brièvement les incidences fiscales qui nous préoccupent le plus. Nous allons peut-être parler six minutes au lieu de cinq, mais nous ferons de notre mieux.

Monsieur le président, notre principale préoccupation comme industrie ne porte pas sur les incidences, au Canada, de la première phase de la réforme fiscale, mais sur les ramifications internationales de la réforme fiscale dans une industrie des transports déréglementée, qui est sur le point de représenter maintenant le principal moyen d'assurer le mouvement du commerce entre les États-Unis et le Canada, dans ce qui peut être une zone de libre-échange.

L'industrie du camionnage pour compte d'autrui permet le mouvement des échanges commerciaux entre les deux pays, soit les États-Unis et le Canada, pour une valeur d'environ 55 milliards de dollars. Le camionnage représente 60 p. 100 des exportations de produits canadiens à destination des États-Unis. Le camionnage

[*Texte*]

is the dominant freight mode by a long way in trade between Canada and the U.S. We think it is critical that the committee, Parliament, and the Department of Finance therefore understand the reasons we are so concerned for the relative tax positions of an American-based trucker versus a Canadian-based trucker. As Mr. Gaul will explain, the tax implications are rather unique for transportation, due to the tax convention, compared to an American businessman doing business in Canada or a Canadian businessman doing business in the U.S.

Trucking, as I have indicated, is the dominant mode. We estimate that over $2 billion of revenue is earned by the trucking industry moving freight between the two countries. At least 15,000 jobs are directly involved and possibly another 5,000 to 10,000 indirectly in international trucking. Over 1,000 Canadian truckers have access to U.S. markets through ICC licenses. Over 2,000 U.S. truckers, common-carrier truckers, now have access to Canada. With deregulation those numbers are going to go up and of course, if the trade agreement proceeds, we are going to find more and more commerce being oriented on the north-south axis.

That is basically the background. Deregulation means free trade and transportation services. A trade agreement must result in further integration of commerce. Under consideration, as part of the trade agreement, is a loosening of the immigration rules to allow workers from one country to spend time in another, which has been a very limiting factor in the past on the amount of commerce a Canadian trucker can do in the States before returning or an American trucker in Canada. This may change as part of that agreement.

Quite simply the choice is that if Canada wants to maintain its role in international freight transportation between the two countries, we feel something must be done to level the tax playing field between the two countries. We do not, I think, want a repeat of what happened to the Canadian merchant marine after World War II, where for various reasons we decided not to try to maintain that industry. It is a major drain on foreign exchange that we do not have a Canadian merchant marine. There are of course other reasons why we do not, but we do think it is critical that the Canadian trucking industry be in a position to compete effectively with its American counterpart in international commerce.

Finally, Mr. Chairman, I would be remiss if I did not point to one glaring error in our submission, due entirely to my attempt to analyse the Price Waterhouse data that

[*Traduction*]

représente aussi 75 p. 100 des importations en provenance des États-Unis. Le camionnage représente de loin le mode de transport commercial le plus utilisé entre le Canada et les États-Unis. Il est donc essentiel que votre Comité, le Parlement et le ministère des Finances comprennent les raisons pour lesquelles nous sommes si préoccupés de la situation fiscale des camionneurs implantés aux États-Unis par rapport à ceux qui le sont au Canada. Comme vous l'expliquera M. Gaul, les incidences fiscales sont assez uniques pour les transports, en raison de la convention fiscale, qu'une entreprise américaine fasse affaire au Canada ou qu'une firme canadienne ait ses activités commerciales aux États-Unis.

Encore une fois, le camionnage représente le principal mode de transport. Nous estimons que l'industrie du camionnage fait plus de 2 milliards de dollars de recettes en acheminant les marchandises entre les deux pays. Le camionnage international compte pour au moins 15,000 emplois directs et peut-être 5,000 à 10,000 emplois indirects. Plus de 1,000 camionneurs canadiens ont accès aux marchés américains grâce à des permis ICC. Actuellement, plus de 2,000 camionneurs américains, qui sont des transporteurs publics, ont accès au Canada. Avec la déréglementation, leur nombre va augmenter, et évidemment, avec la mise en oeuvre de l'accord commercial, il se fera de plus en plus d'échanges commerciaux entre le Nord et le Sud.

Voilà ce qu'est essentiellement le contexte dans lequel nous nous situons. La déréglementation signifie une libéralisation des échanges et des services de transport. Un accord commercial peut aboutir à une plus grande intégration du commerce. Dans le cadre de cet accord commercial, on envisage d'assouplir les règlements de l'immigration pour autoriser les travailleurs d'un pays à séjourner dans l'autre pays. Auparavant, des règles strictes à cet égard limitaient beaucoup le volume d'activités qu'un camionneur canadien pouvait avoir aux États-Unis avant de rentrer ici, la situation étant la même, mutatis mutandis, pour un camionneur américain. Cela pourrait changer, à la suite de cet accord.

De toute évidence, si le Canada veut maintenir son rôle dans le transport international des marchandises entre les deux pays, nous estimons qu'il faut faire quelque chose pour uniformiser la situation fiscale entre les deux pays. Nous ne voulons pas que se répète ce qui s'est passé pour la marine marchande canadienne après la Seconde Guerre mondiale, où, pour toutes sortes de raisons, nous avions décidé de ne pas essayer de soutenir ce secteur. Notre compte en devises étrangères est très amoindri par l'absence d'une marine marchande nationale. Il existe bien sûr d'autres raisons pour lesquelles nous n'en possédons pas, mais il nous paraît essentiel que l'industrie canadienne du camionnage soit en mesure de bien soutenir la concurrence avec les États-Unis dans ce domaine, en ce qui a trait au commerce international.

Finalement, monsieur le président, je m'en voudrais de ne pas vous signaler une erreur flagrante dans notre mémoire, entièrement due à ma tentative d'analyser les

[*Text*]

was given to us. It is probably as good an explanation as any as to why I have not prepared my own tax return in the last ten years. We had said in our submission, based on the Price Waterhouse analysis, that Canadian truckers pay significantly higher taxes, as much as 8% of gross. I am reliably informed by my colleagues that this is incorrect and it should be as much as 8% more tax on net income before depreciation. It is a somewhat different interpretation.

With that overview of the implications of trucking between our two countries, I will turn you over to Mr. Gaul to do a summary analysis of the Price Waterhouse paper.

Mr. Det Gaul (Tax Consultant, Canadian Trucking Association): Thank you. What I would like to do is to give you a little bit of background, instead of going through a lot of the detailed numbers you have probably have had analyzed. I would like to give you some background as to the reasons that cross-border transportation faces a different taxation system than a normal Canadian corporation attempting to compete with a U.S. corporation.

The normal system of taxation would result in a U.S. corporation coming into Canada, and carrying on business in Canada, being taxed at the same Canadian federal tax rate and provincial rates as its competing Canadian counterpart. In turn, the same holds true in the States. Under normal circumstances a Canadian corporation, moving some of its business into the U.S., would be taxed at the same U.S. federal rates and state tax rates as the U.S. corporation. Our foreign tax credit system effectively tries to wipe out any double tax that may result.

• 2010

One of the problems faced by cross-border transportation is that it does not fall within the normal rules. In the study we are talking strictly about movement of goods between a point in Canada and a point in the U.S. The reason for the difference lies in Article 8 of our Canada-U.S. Tax Treaty. This would result in a Canadian transportation company that hauls cross-border into the U.S. only being subject to Canadian tax laws and the full amount of the revenue from that move being taxed strictly in Canada. The U.S. does not have the right to tax even the U.S. portion of that income.

From the opposite end, a U.S. carrier moving cross-border into Canada, again is only subject to taxation on that move by the U.S. federal authorities and, to the extent it is in a U.S. state, by the U.S. states. It is not subject to Canadian taxation at move. Therefore, you get into a situation where revenue from that move is taxed on two completely different basis, and if one country has

[*Translation*]

données que Price Waterhouse nous avait communiquées. C'est probablement ce qui explique pourquoi je n'ai pas préparé ma propre déclaration d'impôt depuis ces dix dernières années. Nous avons dit dans notre mémoire, à partir de l'analyse de Price Waterhouse, que les camionneurs canadiens paient beaucoup plus d'impôts, jusqu'à 8 p. 100 de leurs revenus bruts. Mes collègues m'informent que c'est inexact, et il devrait s'agir de 8 p. 100 de plus d'impôts sur le revenu net avant l'amortissement. C'est là une interprétation quelque peu différente.

J'ai terminé cet aperçu général des incidences de la réforme sur le camionnage entre nos deux pays, et je vais demander maintenant à M. Gaul de bien vouloir vous résumer l'analyse du document de Price Waterhouse.

M. Det Gaul (conseiller fiscal, Association canadienne du camionnage): Merci. Ce que je voudrais faire, c'est vous présenter un peu le contexte, plutôt que de vous présenter toutes sortes de chiffres détaillés que vous avez probablement déjà analysés. Je vais essayer de vous donner quelques explications quant aux raisons pour lesquelles les transports transfrontaliers sont assujettis à un régime fiscal différent de celui qui s'applique lorsqu'une société canadienne normale essaie de concurrencer une entreprise américaine.

D'après le régime d'imposition normal, une société américaine qui viendrait ici pour ses affaires serait imposée aux mêmes taux fédéral et provincial canadiens que ses concurrents canadiens. La même chose est vraie aux États-Unis. Dans des circonstances normales, une société canadienne qui implante une partie de ses activités aux États-Unis serait imposée aux mêmes taux américains fédéral et de l'État qu'une société américaine. Notre régime de dégrèvement pour impôts étrangers essaie, avec succès, de supprimer toute double imposition qui pourrait en résulter.

L'un des problèmes pour les transports transfrontaliers, c'est qu'ils ne sont pas assujettis aux règles normales. Dans l'étude, nous parlons strictement du mouvement de marchandises d'un point du Canada à un point des États-Unis. La raison de la différence tient à l'article 8 de notre traité fiscal avec les États-Unis, en vertu duquel une compagnie canadienne de transport qui achemine des marchandises aux États-Unis est seulement visée par les lois fiscales canadiennes, et la totalité des recettes tirées de ce transport est strictement imposée au Canada. Les États-Unis n'ont pas le droit d'imposer même la partie de ce revenu gagnée aux États-Unis.

D'autre part, un transporteur américain qui traverse la frontière pour entrer au Canada n'est assujetti à l'impôt à cet égard que par les autorités fédérales américaines, et par l'impôt de l'État américain. Il n'est pas assujetti à la fiscalité canadienne. Par conséquent, la situation est telle que lorsque les recettes tirées de ce mouvement sont imposées sur deux bases complètement différentes, et

[*Texte*]

lower tax rates than the other, there is a competitive disadvantage to the other country.

By way of background, I would just like to draw your attention to some numbers on page 7 of the brief. This is a follow-up study. The initial study was done prior to the white paper reform. As part of this study what we have tried to do is give some comparison between the Canadian tax burden—what we call the excess tax burden faced by Canadian carriers—and the tax paid by their U.S. counterparts, prior to the white paper and after. On page 7 you will see that an Ontario corporation was paying $47,750 more tax than its New Jersey compatriot prior to the white paper. Due to the white paper proposals, that has now gone down to $22,000 excess burden. I have analysed that a little bit by showing how much relates to excess federal tax and how much is due to the provincial tax system. I think as is borne out here, the white paper has gone a long way to removing the—

Mr. Garneau: What page 7?

Mr. Gaul: It is page 7 of the Price Waterhouse study.

Mr. Garneau: We do not have that.

Mr. Gaul: You do not have a copy of that? Then I shall tell you the results of that study.

Our initial study was done before the white paper proposals, and at that time we analysed how much more tax a Canadian transportation company was paying than a U.S. transportation company on cross-border traffic. There was actually quite a large federal Canadian tax burden faced by these carriers. With the advent of the white paper the excess federal burden has disappeared. In other words, the white paper has gone a long way in rectifying what we at that time identified as an excess burden.

The main problem we now run into in this study is the large amount of provincial tax burden faced by Canadian carriers as opposed to U.S. carriers. Again, this a provincial tax problem, but a major problem.

The other thing I wanted to highlight before any questions. . . Do most of you have a copy of it, because I would like to refer to another page?

Mr. Garneau: With regard to that $500,000, is it an average company, a big or a small. . .?

Mr. Gaul: The assumption we did on this one was a company that had $500,000 of taxable income, just to use a number.

Mr. Garneau: In your industry is it medium-sized, or a large or small—

Mr. Maclaren: Mr. Garneau, that would be a relatively small trucker, many hundreds of whom have operating authorities into the States.

Mr. Garneau: Okay.

[*Traduction*]

qu'un pays a des taux d'imposition moins élevés que l'autre, il y a un désavantage pour l'autre pays sur le plan de la concurrence.

A titre d'information, je voudrais aussi attirer votre attention sur certains des chiffres présentés à la page 7 du mémoire. Il s'agit d'une étude qui en a suivi une autre faite avant la réforme du Livre blanc. Dans cette étude, nous avons essayé d'établir certaines comparaisons entre le fardeau fiscal canadien—fardeau excessif, selon nous, pour les transporteurs canadiens—et l'impôt payé par leurs homologues américains, avant et après la publication du Livre blanc. A la page 7, vous verrez qu'une compagnie ontarienne a payé 47,750$ de plus d'impôt que sa compatriote du New Jersey, avant la publication du Livre blanc. En raison des propositions de ce document, ce fardeau est tombé maintenant à 22,000$. J'ai analysé cela un peu, en montrant quelle partie représente un impôt fédéral excédentaire, et quelle proportion correspond au régime fiscal provincial. Comme nous l'avons montré ici, le Livre blanc a beaucoup fait pour supprimer le. . .

M. Garneau: De quelle page 7 s'agit-il?

M. Gaul: Celle de l'étude de Price Waterhouse.

M. Garneau: Nous ne l'avons pas.

M. Gaul: Vous n'en avez pas une copie? Dans ce cas, je vais vous donner les résultats de cette étude.

Notre étude initiale avait été faite avant les propositions du Livre blanc, et à ce moment-là, nous avions analysé quelle proportion supplémentaire d'impôt payait une compagnie canadienne de transport par rapport à sa concurrente américaine pour le mouvement transfrontalier. En fait, ces transporteurs étaient assujettis à un très gros fardeau fiscal fédéral canadien. Le Livre blanc a supprimé cet excès du fardeau fiscal: il a fait beaucoup pour rectifier ce que nous considérions alors comme un excès.

Le principal problème qui s'est posé pour nous dans cette étude est l'importance du fardeau fiscal provincial pour les transporteurs canadiens par rapport à leurs concurrents américains. Là encore, il s'agit d'un problème fiscal provincial, mais c'est un problème considérable.

Avant de passer aux questions, je voudrais examiner autre chose. . . En avez-vous presque tous un exemplaire, car je voudrais vous renvoyer à une autre page?

M. Garneau: En ce qui concerne ces 500,000$, s'agit-il d'une compagnie moyenne, grande ou petite?

M. Gaul: Notre hypothèse concernait une compagnie dont le revenu imposable était de 500,000$, pour donner un exemple.

M. Garneau: Dans votre industrie, s'agit-il là d'une entreprise moyenne, grande ou petite. . .

M. Maclaren: Monsieur Garneau, il s'agirait d'une entreprise de camionnage relativement petite, et plusieurs centaines sont implantées aux États-Unis.

M. Garneau: Très bien.

[*Text*]

Mr. Maclaren: But you run up into many hundreds of millions of dollars—they are revenue carriers also—which, in total, would do most of the business.

Mr. Gaul: If you want to compare, let us look at a major trucker, where the figure was $5 million instead of $500,000. The bottom figure would just be a tenfold multiple of that.

Mr. Garneau: Yes.

Mr. Gaul: As you can see from the bottom of page 7, a lot of the white paper proposals really went the long way into taking away the disadvantage from a federal tax basis. A lot of tax rate differential now rests with the provinces, and the majority of them have much large tax rates than the U.S. states.

There is one other point I would like to make before we open up for questions, and it is on page 9 of the study. A major problem we feel that is still inherent in the system is the fact that the U.S. and Canadian depreciation rates on tractors and trailers used in cross-border transportation are quite a bit different. The U.S. rates are a lot more liberal than the rates in Canada. For instance, looking at page 9, when we look at tractors, in the United States after three years they are able to write off their tractors to the extent of 93% of original cost, whereas after three years the Canadian trucker is only able to obtain a depreciation write-off of 58% on that equipment.

• 2015

Again, I would caution you back to my initial comments. This is strictly a problem that arises with cross-border carriers. Any other type of U.S. corporation coming into Canada and doing business in Canada would normally be subject to the same Canadian depreciation rates on their income in Canada. This is a cross-border problem that we face.

The other point I would like to make about depreciation is that with the advent of U.S. tax reform, although the U.S. went a long way towards reducing the write-offs they gave on equipment in the States, the one area where they did increase write-offs was in the area of tractors and trailers, where they increased the write-offs from what they called 150% declining basis to a 200% basis. It is an area that even with tax reform in the States they have given a beneficial treatment to U.S. carriers.

Mr. Garneau: According to this schedule, it will take 13 years to depreciate a tractor.

Mr. Gaul: In Canada. Our system is on a declining basis, which means every year you take it off whatever was there the year before.

Mr. Garneau: Can you keep a tractor for that long?

Mr. Gaul: The average life is about six, seven years. You would probably be looking in Canada at having it

[*Translation*]

M. Maclaren: Mais vous en avez qui gagnent plusieurs centaines de millions de dollars, car beaucoup font de très gros revenus, et ce sont eux qui accaparent la plus grande partie du marché.

M. Gaul: Si vous voulez une comparaison, considérons une grande entreprise, avec un chiffre d'affaires de 5 millions de dollars plutôt que 500,000$. Le minimum serait au moins dix fois plus que cela.

M. Garneau: Oui.

M. Gaul: Comme vous pouvez le voir au bas de la page 7, un grand nombre des propositions du Livre blanc ont vraiment fait beaucoup pour supprimer le désavantage par rapport à l'impôt fédéral. Une grande partie de la différence du taux d'imposition tient maintenant à l'impôt provincial, et la majorité des provinces ont des taux d'imposition bien plus élevés que les États américains.

Je voudrais ajouter autre chose avant que nous ne passions aux questions: il s'agit de la page 9 de l'étude. Un problème qui demeure tient au fait que les taux d'amortissement aux États-Unis et au Canada sur les tracteurs et les remorques utilisés pour le transport transfrontalier sont très différents. Les taux américains sont beaucoup plus avantageux que ceux du Canada. Par exemple, à la page 9, nous voyons qu'après trois ans, les États-Unis peuvent amortir leurs tracteurs dans la proportion de 93 p. 100 du coût initial, alors qu'au Canada, après trois ans, le camionneur ne peut obtenir de déductions pour amortissement que sur 58 p. 100 de cet équipement.

Là encore, je tiens à vous rappeler ce que je disais dans mes premières remarques. Ce problème se pose strictement pour les transporteurs transfrontaliers. Tout autre type de société américaine qui s'implante au Canada pour ses affaires est normalement assujettie au même taux d'amortissement que celui qui existe au Canada pour les revenus qu'elle a gagnés ici. Nous sommes donc confrontés à un problème transfrontalier.

D'autre part, à propos de l'amortissement, je voudrais dire qu'avec la mise en oeuvre de la réforme fiscale américaine, bien que les États-Unis aient fait beaucoup pour réduire les déductions pour l'équipement, ils les ont malgré tout augmentées pour les tracteurs et les remorques, les faisant passer d'une base d'amortissement décroissant de 150 p. 100 à une base de 200 p. 100. C'est là que, même avec la réforme fiscale américaine, les transporteurs américains se voient accorder un traitement favorable.

M. Garneau: Selon cette annexe, il faudra 13 ans pour amortir un tracteur.

M. Gaul: Au Canada. Nous appliquons la méthode de l'amortissement décroissant, ce qui signifie que chaque année, il porte sur le résidu de l'année précédente.

M. Garneau: Un tracteur dure-t-il aussi longtemps?

M. Gaul: Sa durée de vie moyenne est d'environ six à sept ans. Au Canada, son amortissement serait d'environ

[*Texte*]

depreciated to about 85% when you dispose of it, whereas in the States we are looking at 93% after three years.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Thank you. I let you go considerably over the five minutes because you are raising points that had not been raised by other witnesses. But in the end it is going to cut into your question time, because we are still going to finish on time.

Mr. Maclaren: Mr. Chairman, one other point I did not make. We had also raised the question of the excise tax on transportation fuel. We felt it was relevant to this part of the submission, but frankly the solution falls in the phase two approach to a consumption or national sales tax to that problem. We think that tax should be changed to become part of the national sales tax. The reason we raised it in this submission is it does create a certain further prejudice to a Canadian trucker versus a U.S. trucker, but we do not intend to deal with it in any depth right now.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Our lead questioner today is Miss Nicholson.

Miss Nicholson: In your brief, one of your recommendations was as an interim measure increasing the 10% provincial abatement. How would you see this working out in practice? Introduced when, administered how, and moved when?

Mr. Maclaren: The thought there was that it is difficult to know up front to what extent the provinces might follow federal tax reform in adjusting their tax systems. And clearly, aside from the depreciation question, the major prejudice is with the provincial corporate tax rates. They are, on average, double the U.S. corporate tax rates, with only a 10% abatement. There is not much Ottawa can do directly, other than to try to persuade provinces, as we will try to do ourselves.

We did think, however, that on an interim basis, if not on a permanent basis, that Ottawa might consider, in particular cases for industries that are particularly exposed, doing something to increase the abatement for provincial tax to try to lower the total impact. We are not saying it has to be right down to the American level. There are other reasons to be in Canada right now. There is a trade-off of a whole lot of things: lower wage cost here, higher fuel cost in the States. There are a lot of reasons that one would locate or relocate.

The point is if we cannot come up with something that gets a more level after-tax playing field, there is going to be a tremendous incentive for the larger, the more sophisticated Canadian trucker to move his international

[*Traduction*]

85 p. 100 lorsque vous vous en débarrassez, et il est de 93 p. 100 après trois ans aux États-Unis.

Le président suppléant (M. McCrossan): Merci. Je vous ai laissé dépasser de beaucoup vos cinq minutes, car vous souleviez des points que d'autres témoins n'avaient pas présentés. La période de questions va en être réduite, puisque nous devons encore finir à l'heure.

M. Maclaren: Autre chose que je n'ai pas encore dite, monsieur le président. Nous avons aussi soulevé la question de la taxe d'accise sur le carburant utilisé dans les transports. Nous avons pensé que c'était un élément pertinent du mémoire, mais franchement, la solution réside dans la deuxième phase, c'est-à-dire une taxe de vente nationale ou à la consommation. Il faudrait modifier cette taxe pour qu'elle fasse partie intégrante de la taxe nationale de vente. La raison pour laquelle nous avons soulevé cette question dans ce mémoire, c'est qu'il y a là un autre préjudice à l'endroit des camionneurs canadiens par rapport à leurs concurrents américains, mais nous n'avons pas l'intention de traiter de cette question en détail maintenant.

Le président suppléant (M. McCrossan): M^lle^ Nicholson sera la première aujourd'hui pour les questions.

Mme Nicholson: Dans votre mémoire, l'une de vos recommandations était une mesure provisoire afin d'augmenter la réduction provinciale de 10 p. 100. Comment cette mesure pourrait-elle fonctionner en pratique? Quand faudra-t-il l'introduire, comment l'administrer et quand la mettre en vigueur?

M. Maclaren: En fait, il est difficile de savoir d'avance dans quelle mesure les provinces pourraient suivre la réforme fiscale fédérale en procédant au rajustement de leurs régimes fiscaux. Et de toute évidence, à part la question de l'amortissement, le principal préjudice tient aux taux fédéraux d'imposition des sociétés. Ils sont en moyenne le double de ceux des États-Unis, avec une déduction de seulement 10 p. 100. Ottawa ne peut pas faire grand-chose directement, sauf essayer peut-être de persuader les provinces, comme nous tâcherons de le faire nous-mêmes.

Je pense cependant que provisoirement, sinon de façon permanente, Ottawa pourrait envisager, en particulier pour les industries qui sont très exposées, de faire quelque chose pour augmenter la réduction pour l'impôt provincial, afin d'essayer de diminuer toutes ces conséquences. Nous ne disons pas qu'il faut un niveau semblable à celui des États-Unis. Il y a d'autres raisons pour être au Canada maintenant. Il faut mettre sur la balance toutes sortes de choses: des salaires moins élevés ici, le coût supérieur du combustible aux États-Unis. Toutes sortes de raisons font que l'on voudrait s'installer ou partir.

En fait, en l'absence de certaines mesures qui équilibreraient davantage les règles du jeu de la franchise d'impôt, les plus grandes compagnies canadiennes de camionnage seront énormément encouragées à déplacer

[*Text*]

operation. The abatement concept is really only a thought that on an interim basis Ottawa might do something until the shake-out of tax reform reaches the provincial level. Really, the area where federal taxation could help us is with the depreciation rates.

• 2020

Miss Nicholson: How many of your for-hire carriers can benefit from the small business deduction? In Canada it is much more generous than the equivalent in the U.S.

Mr. Maclaren: Oh, quite. With regard to the small business deduction, the Price Waterhouse analysis shows that for the small, one-truck operater operating across the border, the small business tax rate overrides any of what we are talking about. The one-truck operator going into the United States is fine. However, there are 6,300 for-hire truckers with revenues of more than $100,000, and 22,000 to 25,000—the numbers keep varying every year—with revenues under $100,000. We are talking again common-carrier truckers, not private truckers or lease operators.

There are many, many very small operators, some of whom have acquired operating authority into the United States. But in terms of the amount of business done, it is the larger truckers who overwhelmingly do most of the business.

Miss Nicholson: So it is not very much help. Those who are small enough to get the small business deduction are not doing very much trans-border work.

Mr. Maclaren: No, no. The impact after tax reform on the small, one-truck and two-truck operator is all right.

Miss Nicholson: In your brief you drew attention to the difference between states. Some of the states have lower rates, but then others, including Pennsylvania, New Jersey, Ohio and California, have combined federal-state tax levels that are roughly equivalent to those in Canada. How do you think this might be worked out for the Government of Canada? If there were a decision to provide tax relief, would it be only for certain states and for truckers doing business in certain states and not in others?

Mr. Gaul: I think in general terms, when you have 50 different states, it is hard to give a general rule that is going to cover all scenarios. In terms of the evenness of tax rates, it might not be completely appropriate. When you look at the U.S. federal rates and then add on top of them the state rates, the U.S. federals do give you a deduction for your state rates. So it does make their rates a touch lower than a pure addition to it.

[*Translation*]

leurs activités internationales. Le principe de la réduction signifie en fait que de façon provisoire, Ottawa pourrait faire quelque chose jusqu'à ce que le bouleversement de la réforme fiscale atteigne le niveau provincial. En réalité, le domaine où la fiscalité fédérale pourrait nous aider est celui des taux d'amortissement.

Mme Nicholson: Combien de vos transporteurs pour compte d'autrui peuvent bénéficier de la déduction pour petite entreprise? Le Canada est beaucoup plus généreux à cet égard que les États-Unis.

M. Maclaren: Oh, en effet. En ce qui concerne la déduction pour petite entreprise, selon l'analyse de Price Waterhouse, pour le petit exploitant qui a un camion et qui travaille de l'autre côté de la frontière, le taux de cette déduction domine tout ce dont nous parlons. La situation du camionneur dont nous venons de parler, et qui se rend aux États-Unis, est très favorable. Cependant, il y a 6,300 camionneurs pour compte d'autrui dont les recettes dépassent 100,000$, et 22,000 à 25,000—leur nombre varie constamment chaque année—dont les recettes sont inférieures à 100,000$. Nous parlons encore des camionneurs pour compte d'autrui, et pas ceux qui travaillent à leur propre compte, ou avec des camions de location.

Il existe un très grand nombre de petites entreprises, dont certaines se sont fait une réputation aux États-Unis. Mais pour ce qui est du volume de leurs activités, ce sont les plus grands camionneurs qui accaparent la plus grande partie du marché.

Mme Nicholson: Ce n'est donc pas très utile. Ceux qui sont suffisamment petits pour bénéficier de la déduction pour petite entreprise ne travaillent pas beaucoup des deux côtés de la frontière.

M. Maclaren: Non, non. L'incidence de la réforme fiscale sur les petites entreprises, avec un ou deux camions, est très bonne.

Mme Nicholson: Dans votre mémoire, vous soulignez la différence entre les États. Certains d'entre eux ont des taux moins élevés, mais d'autres, y compris la Pennsylvanie, le New Jersey, l'Ohio et la Californie, ont des taux d'impôt combinés fédéral-État qui les rendent pratiquement équivalents à ceux du Canada. Quelles solutions le gouvernement du Canada pourrait-il trouver à ce sujet? Si l'on décidait de donner un redressement d'impôt, ne devrait-il s'appliquer qu'à certains États et qu'à des camionneurs qui y travaillent, à l'exclusion des autres?

M. Gaul: De façon générale, avec 50 États différents, il est difficile de trouver une règle générale qui couvrira tous les scénarios. Pour ce qui est de l'uniformité des taux d'imposition, elle ne serait peut-être pas entièrement nécessaire. Lorsque vous considérez les taux fédéraux des États-Unis, et que vous y ajoutez le taux des États, le régime fédéral américain vous accorde une déduction par rapport à vos taux de l'État. Leurs taux sont donc un peu

[*Texte*]

There is a general problem, no matter which state you are travelling into. The general rule of thumb is that you will have an excess burden, if you are a Canadian large carrier competing against the U.S. corporate carrier. I think the idea of the abatement really boils down to one where there is a section of the act available that could readily be used to give some interim relief.

Mr. Maclaren: I think the figure from the last survey by Transport Canada shows that something like 75% of our truck commerce into the United States is into the top two tiers of states. It is true that there are truckers who go to California to pick up fruits and vegetables, but most of this is brought by U.S. truckers, and there are truckers who go to Florida, of course. However, the overwhelming amount of it is for auto parts into Michigan, New York or Ohio, among others.

Miss Nicholson: One of your recommendations was to eliminate the excise tax on commercial fuel. I believe you said you recognized that it needs to wait for the sales tax. Is this what you said?

Mr. Maclaren: We raised it because it is a concern for us right now. It was not dealt with in the white paper. We think it is a highly discriminatory tax. We think it hit our industry just as we were coming out of the recession period. It does provide an advantage for American truckers who are buying U.S. fuel, particularly if they are buying in bulk. A Canadian carrier can fill his tank up to cross the border if he buys retail. But unless he has a facility in the United States where he buys in bulk, he cannot get the same low price. You do not have to pay the tax, as you do a provincial fuel tax. You do not have to pay the federal excise tax on a pro-rated basis when you come back into Canada if you have not paid it in the states.

There is a prejudice there. Because of the regional implications and because of the regressive aspect of it in that it affects all consumer goods, we think it is more relevant in terms of a solution to roll the excise tax on commercial transportation fuel into whatever sales tax regime is imposed. We therefore put it there to show a secondary level of problem, but I think it is more correctly dealt with—and I believe we will be appearing as part of a coalition of transport interests on phase two tax reform.

[*Traduction*]

moins élevés, puisqu'il ne s'agit pas de faire seulement des additions.

Quel que soit l'État dans lequel vous vous rendez, le problème est général: si vous êtes un grand transporteur canadien qui concurrence une entreprise américaine, votre fardeau fiscal est très élevé. L'idée de réduction revient en fait à ceci: on devrait pouvoir facilement utiliser un article de la loi pour accorder un soulagement temporaire.

M. Maclaren: D'après la dernière étude de Transports Canada, environ 75 p. 100 de nos activités de camionnage aux États-Unis portent sur les États qui se situent aux deux paliers supérieurs du pays. Il est vrai que des camionneurs se rendent en Californie pour transporter des fruits et des légumes, mais ce marché est surtout desservi par des camionneurs américains, et il y en a aussi qui vont bien sûr en Floride. Cependant, la plus grande partie de nos activités aux États-Unis concernent les pièces détachées d'automobile que nous acheminons au Michigan, à New York ou dans l'Ohio, entre autres États.

Mme Nicholson: L'une de vos recommandations était de supprimer la taxe d'accise sur le carburant commercial. Je crois que vous avez dit reconnaître qu'il fallait quand même attendre la taxe de vente. Est-ce bien cela?

M. Maclaren: Nous avons soulevé cette question parce qu'elle nous préoccupe maintenant. Le Livre blanc n'en traite pas. Nous pensons que c'est une taxe extrêmement discriminatoire. Elle atteint notre industrie juste au moment où nous sortons d'une période de récession. Elle donne un avantage aux camionneurs américains qui achètent du carburant aux États-Unis, surtout lorsqu'ils l'achètent en gros. Un transporteur canadien peut remplir son réservoir pour traverser la frontière s'il achète au détail. Mais à moins qu'il ne puisse acheter quelque part en gros aux États-Unis, il ne peut pas obtenir un prix aussi avantageux. Il n'est pas nécessaire de payer de taxe, comme on paie la taxe provinciale sur le carburant. Il n'est pas nécessaire de payer la taxe d'accise fédérale sur une base proportionnelle lorsque l'on rentre au Canada si on ne l'a pas payée aux États-Unis.

Il y a donc là un préjudice. Étant donné les implications régionales, et leur aspect régressif, puisqu'elles touchent tous les biens de consommation, nous estimons qu'une solution plus pertinente serait d'intégrer la taxe d'accise sur le carburant utilisé pour le transport commercial dans la taxe de vente, quel que soit le régime imposé à cet égard. Par conséquent, nous avons indiqué cela pour souligner un second niveau de difficulté, mais je pense qu'il est traité de façon plus juste—et j'imagine que nous comparaîtrons comme groupe qui s'intéresse au transport, pour la deuxième phase de la réforme fiscale.

[*Text*]

• 2025

Miss Nicholson: Finally, you have made it clear that the white paper proposals will reduce your federal tax load and that your problem is with provincial taxes.

Mr. Maclaren: Yes.

Miss Nicholson: May I assume that you have been talking to the provinces and making your points there?

Mr. Maclaren: We certainly are. However, on top of that is the depreciation capital cost allowance differential where the American trucking industry was successful, perhaps because of the agony they went through after deregulation. At one point they were one of the most heavily taxed industries, because road-user taxes for the U.S. trucker were rather dramatically increased in recent years. When U.S. tax reform came in and depreciation rates were reduced, the American truckers got a major break. That is going to give an American trucker a considerable cashflow advantage when going head to head with a Canadian on that north-south operation.

Indeed, some of our people are already not just for the tax advantage that has come up in the last year or so, but for a combination of reasons many of our bigger truckers are in fact already locating American offices and doing part of their trucking back into Canada, or buying their trucks in the States—they get the depreciation down there—and then leasing them to a Canadian operating company, and that sort of thing. It is happening now.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I wonder if I could just follow up. When you made the point about lowering the provincial corporate tax rates, are you assuming the percentage stays the same or the ratio stays the same? I mean, if Ontario keeps its rate at 50% of the federal rate, does that do the job for you?

Mr. Gaul: From a corporate point of view, the provincial rates are in gear to a percentage of the federal rates. They were flat rates. In Ontario when you are looking high rates, you are therefore looking at 15.5%. Given some of the figures here, you would be looking to an absolute reduction from 15.5% to 10% or 11%.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I understand that, but tax reform is a balance between reductions on the personal side and increases on the corporate side, which works for the provinces as well as for the feds. Are you assuming that the base-broadening measures we have taken corporately are not going to necessarily be reflected in the provincial rates?

Mr. Gaul: When somebody has something he is charging *x%* for, I would think it would be hard to get him to change his mind to go lower.

[*Translation*]

Mme Nicholson: Finalement, vous avez dit clairement que les propositions du Livre blanc réduiront votre fardeau fiscal fédéral, et que votre difficulté tient aux impôts provinciaux.

M. Maclaren: En effet.

Mme Nicholson: Vous avez sans doute parlé aux provinces pour leur dire ce que vous pensez, n'est-ce pas?

M. Maclaren: Certainement. Cependant, outre ce problème, il y a la différence quant à la déduction pour amortissement qui avantageait l'industrie américaine du camionnage, peut-être à cause de toutes les difficultés qu'elle a traversées après la déréglementation. A un moment donné, c'était l'une des industries les plus taxées, car, ces dernières années, les taxes d'utilisation des routes ont considérablement augmenté pour les camionneurs américains. Avec la réforme fiscale des États-Unis et la réduction des taux d'amortissement, les camionneurs américains ont eu une situation bien plus favorable. Ils ont donc beaucoup plus de liquidités que leurs concurrents canadiens dans cet axe d'activités nord-sud.

Cependant, certains de nos membres ne recherchent pas simplement l'avantage fiscal qui existe depuis un an environ; pour toutes sortes de raisons, nombre de nos gros camionneurs s'implantent déjà dans des bureaux aux États-Unis et font une partie de leurs activités de camionnage au Canada, à moins qu'ils n'achètent leurs camions aux États-Unis—où ils obtiennent l'amortissement—pour les louer ensuite à une entreprise canadienne qui les exploitera; c'est ce qui se passe déjà.

Le président suppléant (M. McCrossan): Pourrais-je vous poser une question supplémentaire? Lorsque vous avez parlé d'une diminution des taux provinciaux d'imposition des sociétés, pensiez-vous que le pourcentage ou que le ratio restait le même? Autrement dit, si l'Ontario maintient son taux à 50 p. 100 du taux fédéral, êtes-vous satisfaits?

M. Gaul: Pour ce qui est de l'impôt des sociétés, l'impôt provincial correspondait à un pourcentage des taux fédéraux. Il s'agissait de taux uniformes. En Ontario, les taux sont élevés, d'environ 15,5 p. 100. Étant donné certains des chiffres qui sont présentés ici, la réduction réelle serait de 15,5 p. 100 à 10 ou 11 p. 100.

Le président suppléant (M. McCrossan): D'accord, mais la réforme fiscale représente un équilibre entre les réductions de l'impôt des particuliers et des augmentations du côté des sociétés, ce qui est vrai pour les provinces aussi bien que pour le fédéral. Pensez-vous que les mesures que nous avons adoptées pour les sociétés, afin d'élargir l'assiette fiscale, ne vont pas être nécessairement prises en compte dans les taux provinciaux?

M. Gaul: Quand quelqu'un demande déjà très peu pour quelque chose, je pense qu'il lui sera très difficile d'accepter une diminution.

[*Texte*]

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Certainly it has been a concern of the committee.

The issue of competition versus the States and how relevant it is is one that intrigues me. Roughly what percentage of the cross-border traffic is carried on Canadian carriers now? Is it 50:50?

Mr. Maclaren: It is very, very difficult to give one number in that area.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Can you give me a ballpark figure?

Mr. Maclaren: There are two fundamentally different industries that have come out of deregulation in the States. You have your LTL, less than truckload, industry, which means the smaller shipments, say up to 10,000 pounds, that are consolidated at terminals and picked up by box trucks. They go to terminals and then they go out on the highway trucks. The other part of your industry is your truckload industry, where an individual or a fleet owns a tractor and a fleet of trailers; they go to a manufacturers' or retailers' door and pick up a whole load.

We tend to dominate the truckload industry. Why? Because most of the commodity movements are out of Canada—lumber, forest products, newsprint, bulk commodities, that kind of thing. That tends to be truckload. Canadians are the dominant factor there, probably 60%. However, on the LTL industry, you now have in the States as a result of deregulation a tremendous. . .

I mean, the truckload industry with deregulation did exactly what the economists said it would do: hyper-competition, new people getting in, beating each other's brains out, rates down. The LTL industry, which requires very sizeable capital investment in terminals in every city you do business, communication networks between terminals, smaller fleets that go around picking up the loads and then your highway fleets—that part of the U.S. industry has consolidated and it is a gain for the big boys, the $1.5 billion truckers, who are increasingly increasing their share. All of them are into the four or five key Canadian markets that are worth their while, and they are beginning to dominate that market.

Our Canadian general freight carriers are having to go more and more to off-major-city points for traffic. Mr. Sanderson could perhaps—

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): When you say dominate, what does "dominate" mean? Is it 90% or is it 60%?

[*Traduction*]

Le président suppléant (M. McCrossan): C'est ce qui a beaucoup préoccupé le Comité.

La question de la concurrence par rapport aux États-Unis et de sa pertinence m'intrigue. Grosso modo, quel pourcentage du mouvement transfrontalier est actuellement entre les mains de transporteurs canadiens? La proportion est-elle 50-50?

M. Maclaren: Il est extrêmement difficile de vous donner un chiffre à cet égard.

Le président suppléant (M. McCrossan): Grosso modo?

M. Maclaren: Aux États-Unis, la déréglementation a fondamentalement donné naissance à deux industries différentes: le camionnage de charges partielles allant jusqu'à 10,000 livres, qui sont regroupées dans des terminus, en camions à conteneur. Ils vont donc d'abord au terminus, puis ils sont acheminés vers les camions qui prennent la route. Il y a par ailleurs l'industrie du camionnage de charges complètes, où un exploitant ou un groupe possède un tracteur et un parc de remorques. Ils se rendent chez les fabricants ou chez les détaillants pour aller chercher tout un chargement.

Nous avons tendance à dominer l'industrie du camionnage de charges complètes. Pourquoi? Parce que la plupart des marchandises sortent du Canada—bois d'oeuvre, produits forestiers, papier journal, produits en vrac, et ainsi de suite. C'est en général transporté par camion de charges complètes, où les Canadiens dominent le marché, dans une proportion d'environ 60 p. 100. Cependant, pour ce qui est de la charge partielle, vous avez actuellement aux États-Unis, en raison de la déréglementation, énormément. . .

Je veux dire par là qu'avec la déréglementation, le camionnage de charges complètes a évolué exactement comme les économistes l'avaient prédit: concurrence gigantesque et forcenée, nouveaux intervenants sur le marché, diminution des taux. Le camionnage de charges partielles, qui exige des investissements considérables dans les terminus de chaque ville où l'on fait affaire, des réseaux de communication d'un terminus à l'autre, de plus petits parcs de camions qui vont chercher les charges, et ensuite les flottes sur les routes. . . cette partie de l'industrie américaine s'est regroupée, ce qui avantage les grosses compagnies, les camionneurs qui se font 1,5 milliard de dollars, dont les bénéfices augmentent sans cesse. Ils se sont tous placés sur les quatre ou cinq marchés essentiels du Canada, qu'ils commencent à dominer.

Pour ce qui est du transport général des marchandises, nos entreprises canadiennes doivent s'écarter de plus en plus des principales villes pour leurs activités. M. Sanderson pourrait peut-être. . .

Le président suppléant (M. McCrossan): Qu'entendez-vous par «dominer»? Est-ce à 90 ou à 60 p. 100?

[*Text*]

• 2030

Mr. Maclaren: John, what would you say on LTL?

Mr. John Sanderson (Vice-President, Public Affairs, CP Express and Transport Ltd.): I would say 60% U.S. domination on northbound in the LTL market. About 60% Canadian domination of the truckload market. All up. I guess if you were looking for a figure, certainly 50:50 is not too far away overall in terms of who is hauling what.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): The reason I ask that is because during that period in between serving in Parliament, I was a registered lobbyist down in the United States. I was involved in the very first trade and tax negotiations with Senator Danforth's bill, the first protectionist bill introduced in the States, and that is where I first heard the words "yellow freight". I just about got the bum's rush out of his office when I started to hear about all these non-tariff barriers that Canada had that were stopping the U.S. from competing fairly up here. So we have raised the financial picture here, but how important is the non-tariff side?

I might also say that I drafted and introduced a bill into Michigan which related to financial services and I almost lost the vote on the floor because some Michigan State congressman stood up and said until Ontario solves the trucking problem they should not let any bill through that benefits a Canadian financial industry. So there have to be one or two non-tariff barriers in there that are relevant to this equation for the Canadians.

Mr. Maclaren: What the Americans—and particularly our friend Senator Danforth—meant was because we had not deregulated when the U.S. deregulated we were discriminating. They caused a real ruckus. They passed legislation putting on a moratorium. That led to a comprehensive study by the ICC, the Interstate Commerce Commission. They came out and said Canada simply does it differently. Canada has not deregulated; they are not discriminating.

The same thing came up a year and a half ago and the GAO did a study and came to exactly the same conclusion: Canada has not yet deregulated. They are doing it differently. They still are regulating entry. Mind you, we had not changed the legal regime but *de facto* we had changed. I say that because in the last five or six years or even longer, really the last decade, our regulatory system has evolved to the point at which we grant about 90% to 95% of licence applications. The number of for hire carriers has gone up well over one-third in the past 10 years. The latest StatsCan figures show that the for hire trucking industry has increased its volume carried by 50%

[*Translation*]

M. Maclaren: Qu'en est-il des camionnées incomplètes, John?

M. John Sanderson (vice-président, Affaires publiques, CP Express and Transport Ltd.): Je dirais que la domination américaine dans le trafic en direction du nord est de 60 p. 100 pour ce qui est des camionnées incomplètes. La domination canadienne est d'environ 60 p. 100 pour ce qui est des camionnées complètes. De façon globale, la répartition 50:50 n'est pas trop éloignée pour ce trafic.

Le président suppléant (M. McCrossan): Je vous pose la question parce qu'entre mes deux mandats au Parlement, j'ai agi en tant que démarcheur autorisé aux États-Unis. J'ai été mêlé aux toutes premières négociations sur le commerce et la fiscalité dans le cadre du projet de loi du sénateur Danforth, le tout premier projet de loi protectionniste présenté aux États-Unis, et c'est à cette occasion que j'ai entendu initialement l'expression «le transport des marchandises jaunes». J'ai presque cavalièrement été mis à la porte du bureau du sénateur lorsque j'ai réagi à toutes ces barrières non tarifaires que le Canada était censé ériger pour limiter la concurrence américaine d'une façon injuste. Nous avons parlé de l'aspect financier, mais à quel point les barrières non tarifaires entrent-elles en ligne de compte?

J'ai également rédigé et présenté un projet de loi ayant trait aux services financiers dans l'État du Michigan, et mon projet de loi a presque été défait parce qu'un membre du Congrès de l'État du Michigan s'est levé pour proposer que le projet de loi bénéficiant à l'industrie canadienne des services financiers soit retardé jusqu'à ce que l'Ontario règle le problème du camionnage. Il doit y avoir des barrières non tarifaires qui entrent dans l'équation pour ce qui est des Canadiens.

M. Maclaren: Les Américains, en particulier votre ami, le sénateur Danforth, estimaient que nous faisions de la discrimination parce que nous n'avions pas encore procédé à la déréglementation, alors qu'ils l'avaient fait. Ils en ont fait tout un plat. Ils ont adopté des lois imposant un moratoire. Il en a résulté une étude complète de l'ICC, l'*Interstate Commerce Commission*. L'étude en est venue à la conclusion que le Canada faisait tout simplement les choses différemment. Le Canada n'avait pas procédé à la déréglementation, mais cela n'était pas de la discrimination.

L'étude du GAO, il y a environ un an et demi, en est venue exactement à la même conclusion: le Canada n'avait tout simplement pas encore procédé à la déréglementation. Il faisait les choses différemment. Il continuait de réglementer l'accès. Et soit dit en passant, le nouveau régime n'était pas encore en place légalement, mais il l'était de fait. Au cours des cinq ou six dernières années, au cours de la dernière décennie, même, notre système de réglementation avait évolué au point que de 90 à 95 p. 100 des demandes de permis environ étaient accordées. Le nombre de voituriers publics, ou de transporteurs pour compte d'autrui, avait augmenté du

[*Texte*]

between 1975 and 1985, for a 25% increase in revenue in constant dollars.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Does that mean then, with deregulation now moving apace in Canada, that a U.S. trucker can get licensing up here relatively easily?

Mr. Maclaren: Yes, it certainly does. And they have been increasingly getting in. As I mentioned at the beginning, there are something like 2,000 U.S. truckers already—more than that now—with licences in Canada. But there are going to be many, many more because trucking, for a whole lot of reasons—the structure of the railways east-west, the inability to build new rail lines and rail deregulation. Under Bill C-18 we may allow a little more ease of U.S. railways coming up and soliciting traffic off Canadian railways and that sort of thing, but overwhelmingly international commerce is being carried by truck and will continue to be.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): You have also recommended that U.S. state taxes be claimed as a foreign tax credit. Are these state licensing fees, as is indicated?

Mr. Maclaren: No. The U.S. states are increasingly dreaming up inventive ways of taxing the trucking industry with a form of non-income income taxes. Just a couple of months ago the American Trucking Association, with our intervention supporting them, won a case in the U.S. Supreme Court, knocking out a Pennsylvania axle tax. That in turn knocked out about five or six of these taxes.

However, a few years ago New York State came in with a franchise tax, which is a tax based on doing business in the state. The way they brought that in was if you did any amount of business within New York State, dropped off or picked up, then all your transit miles would be caught. For Canadian truckers serving the eastern seaboard, that was a bit of a disaster. The question has come up as to whether that qualifies for the foreign tax credit. So there is some concern there. The answer to that is probably to be worked out with National Revenue in an appropriate tax ruling.

• 2035

More and more states are coming up with these sorts of income. . . Florida has come in with one recently and they have pulled back at the eleventh hour. Whether these things qualify as income taxes or not can be rather important to us, and that is why we raised that. But on further consideration, the answer to that is to sit down

[*Traduction*]

tiers au cours des dix dernières années. Et les derniers chiffres de Statistique Canada indiquaient que les voituriers publics avaient augmenté leur volume transporté de 50 p. 100 de 1975 à 1985, et avaient augmenté également leur revenu de 25 p. 100 en dollars constants.

Le président suppléant (M. McCrossan): Puisque la déréglementation a commencé à suivre le même rythme au Canada, les camionneurs américains ont de plus en plus de facilité à obtenir des permis ici. C'est ce que vous voulez dire?

M. Maclaren: Oui. Le mouvement a été constant. Comme je l'ai indiqué au début, il y a maintenant près de 2,000 camionneurs américains, peut-être plus, autorisés au Canada. Leur nombre s'accroîtra encore davantage à cause de bien des facteurs: la structure des chemins de fer est-ouest, l'impossibilité de construire de nouvelles lignes de chemin de fer et la déréglementation des chemins de fer. Le projet de loi C-18 ouvre peut-être la porte un peu plus aux chemins de fer américains, il leur est peut-être possible de venir enlever du trafic aux chemins de fer canadiens, mais de façon générale, le commerce international fait de plus en plus appel au camionnage.

Le président suppléant (M. McCrossan): Vous recommandez également que les taxes des États américains puissent être réclamées comme crédit pour impôt étranger. Vous voulez parler des droits rattachés à l'octroi des permis par les États?

M. Maclaren: Non. Les États américains font preuve de plus en plus d'imagination pour ce qui est de trouver de nouveaux moyens d'imposer à l'industrie du camionnage des taxes autres que des taxes sur le revenu. Il y a seulement quelques mois, l'*American Trucking Association*, avec notre appui actif, a réussi à gagner sa cause à la Cour suprême des États-Unis relativement à «une taxe d'essieu», imposée par la Pennsylvanie. Cette taxe a été abolie. Et il y en a cinq ou six autres qui ont suivi dans le même sillon.

Il y a quelques années, l'État de New York avait inventé «une taxe de franchise ou de privilège», qui était une taxe imposée pour faire des affaires dans l'État. De la façon dont elle était calculée, si vous faisiez des affaires dans l'État de New York, si vous y déchargiez des marchandises ou y chargiez des marchandises, tous les milles de transit étaient inclus. Pour les camionneurs canadiens desservant la côte est, c'était un désastre. La question a été posée quant à savoir si cette taxe pouvait faire l'objet d'un crédit pour impôt étranger. La réponse tient probablement à une décision du ministère du Revenu national.

De plus en plus d'États font appel à ce genre de taxes pour augmenter leur revenu. . . La Floride en a proposé une récemment, mais l'a retirée à la dernière minute. Il est important pour nous de savoir si ces taxes sont assimilables aux taxes sur le revenu. Voilà pourquoi nous avons posé la question. La solution consiste probablement

[*Text*]

with Revenue Canada and try to get some specific ground rules.

Mr. Cassidy: When you have an operation between the two countries and you are taxed in the United States on your American operations, presumably for those American tax purposes you in fact can claim the American rates of CCA.

Mr. Maclaren: But that is doing business in the United States, as Mr. Gaul explained. The difference between international transportation, trucking in particular, where you do not have a permanent establishment and you are actually doing business in the other country—i.e., hauling from Toronto to Montreal or from New York to Chicago—is that because of the tax treaty your total income on international movements goes back to your country of origin. So for any tax differential there, for an American manufacturer or retailer coming up to Canada who is doing business in Canada, his income in Canada will be taxed under Canadian tax law.

Mr. Cassidy: My question is, though, that to the extent that you do business in the United States. . . Suppose you have a company that is doing a lot of shipping in the United States and therefore generating half of its revenue in the United States.

Mr. Maclaren: You pay United States tax.

Mr. Cassidy: Okay. And in an American company doing half its business in Canada?

Mr. Maclaren: You pay Canadian tax.

Mr. Cassidy: When that American company is assessed on its business in Canada, for the CCA it works into its calculation of Canadian tax payable does it get the United States rates or the Canadian rates of CCA?

Mr. Maclaren: Canadian rates.

Mr. Cassidy: And when the Canadian company calculates its American tax payable?

Mr. Maclaren: Same thing.

Mr. Cassidy: So the reverse. I see. I just read your summary here, and you said that the difference can be as much as 8% of gross, and then it took an example here from your—

Mr. Maclaren: Yes. That was wrong. I explained earlier that this was my interpretation of the Price Waterhouse analysis. It is really 8% of net income.

Mr. Cassidy: Oh, okay. Because I worked it out as maybe as 0.25% of gross. The reason I ask is that we have a problem in this country. It is an expensive country—

Mr. Maclaren: That is right.

Mr. Cassidy: —because transportation is expensive—not because it is inefficient, but because there is just a lot of it needed. It is a big country.

Mr. Maclaren: That is right.

[*Translation*]

à s'entendre avec Revenu Canada sur un certain nombre de règles du jeu.

M. Cassidy: Lorsque vous faites des affaires dans les deux pays et que vous devez acquitter des impôts aux États-Unis pour ce qui est de votre activité aux États-Unis, je suppose que vous avez droit aux déductions pour amortissement américaines.

M. Maclaren: Pour ce qui est de l'activité aux États-Unis, comme M. Gaul l'expliquait. Le problème avec le transport international, pour ce qui est du camionnage en particulier, où il n'y a pas d'installations permanentes, où l'activité se déroule dans l'autre pays—par exemple entre Toronto et Montréal ou New York et Chicago—c'est que le traité fiscal prévoit que tout le revenu provenant des transports internationaux est considéré comme ayant été gagné dans le pays d'origine. Il y a une différence avec les autres secteurs pour ce qui est du traitement fiscal. Les fabricants ou les détaillants américains qui viennent faire des affaires au Canada voient leur revenu gagné au Canada imposé selon la loi canadienne.

M. Cassidy: Dans la mesure où vous faites des affaires aux États-Unis. . . Prenez le cas d'une société qui effectue beaucoup de transport aux États-Unis et qui tire la moitié de son revenu aux États-Unis.

M. Maclaren: Elle paie l'impôt aux États-Unis.

M. Cassidy: Très bien. Que se passe-t-il s'il s'agit d'une société américaine qui fait la moitié de ses affaires au Canada?

M. Maclaren: Elle paie l'impôt canadien.

M. Cassidy: Lorsque la société américaine est imposée pour ses affaires au Canada, dans le calcul de son impôt canadien, utilise-t-elle les taux de déduction pour amortissement américains ou canadiens?

M. Maclaren: Les taux canadiens.

M. Cassidy: La compagnie canadienne qui paie l'impôt aux États-Unis?

M. Maclaren: La même chose.

M. Cassidy: C'est donc l'inverse. J'ai lu votre résumé. Vous dites que la différence peut être 8 p. 100 du brut, et il y a un exemple. . .

M. Maclaren: Oui. Il y a une erreur. J'ai expliqué plus tôt que c'était mon interprétation de l'analyse de Price Watherhouse. En réalité, c'est 8 p. 100 du revenu net.

M. Cassidy: Très bien. J'avais calculé que c'était à peu près 0,25 p. 100 du brut. Je vous pose la question parce qu'il y a un problème ici. C'est un pays qui coûte cher. . .

M. Maclaren: Oui.

M. Cassidy: . . . le transport est cher, non pas parce que les sociétés sont inefficaces, mais parce que les distances sont grandes.

M. Maclaren: En effet.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: It is a cold country. Also, we have levels of social services and so on that are somewhere between the American levels and those that prevail in western Europe. But that also benefits you as employers, it seems to me. For example, to the extent that you try to be good employers and to provide health benefits for your employees or your drivers or make that available to the drivers who work for you on some contract basis, you have a real benefit over an American company that is seeking to do the same thing for its drivers, because they are basically in the ultimate free market down there and they may not be able to get any health insurance or they may have to pay upwards of $100 or $200 per month per driver for something that here you in fact pay for in the tax system. Is that not correct?

Mr. Maclaren: There is some validity to that, but when you add it all up I am not sure really where the benefits lie. You have the implications of United States social security of course, which is a factor. But you can set up your company, buy your equipment in the United States, get the United States depreciation rates, and then use owner-operators internationally, lease the truck to an owner-operator or even lease the truck back to a Canadian operating subsidiary.

Mr. Cassidy: Those are reasons why we cannot have tax rates that are double those of the United States.

Mr. Maclaren: That is right.

Mr. Cassidy: On the other hand, we have been pressed by a number of groups who say look, here is the tax rate in New Jersey or Alabama—there is always a state that is going to have a rate lower than the major provinces in Canada—so bring it down to that rate or else the roof is going to come down.

Mr. Maclaren: We are not saying that. We are saying that for international transportation, where we are really locked into a tremendous. . . We are talking about in excess of $2 billion in revenue and $55 billion to $60 billion in commerce being carried right now, never mind what might come in the future. The big Canadian trucker has that option, because of the tax convention and the full impact, of being taxed in one country or the other on those international operations.

The revenue implications for Canada are important, there is no question. We understand that. That is why we have not sort of bitched about the whole range of tax reform, as we might have done. That is so minor compared to the implications we are up against in nose-to-nose competition.

Mr. Cassidy: Let us ask some specific questions then. Seven or eight years ago, the Americans embarked on deregulation in a massive way.

Mr. Maclaren: That is right.

[*Traduction*]

M. Cassidy: C'est un pays froid. C'est un pays qui offre des services sociaux à un niveau qui se situe entre celui des États-Unis et celui de l'Europe occidentale. Il me semble cependant qu'en tant qu'employeurs, vous en bénéficiez également. Par exemple, si vous voulez, en tant que bons employeurs, offrir des services de santé à vos employés et à vos chauffeurs permanents ou à contrat, vous avez un avantage sur vos vis-à-vis américains qui voudraient essayer de faire la même chose pour leurs chauffeurs; eux, ils sont dans un marché totalement libre, et il se peut qu'ils ne soient pas capables d'obtenir de l'assurance-maladie ou qu'ils doivent payer jusqu'à 100$ ou 200$ par mois par chauffeur. Ici, cette assurance-santé est payée à même les deniers publics, n'est-ce pas?

M. Maclaren: Ce que vous dites est vrai en partie, mais je ne sais pas qui a vraiment l'avantage, compte tenu de tous les facteurs. Le système de sécurité sociale par rapport à celui des États-Unis est évidemment un facteur. Cependant, il est possible d'y établir une société, d'y acheter le matériel, d'avoir droit aux taux d'amortissement américains et d'avoir recours aux propriétaires exploitants pour le transport international; il est possible de louer les camions aux propriétaires exploitants, ou même de louer les camions à des filiales exploitantes au Canada.

M. Cassidy: C'est la raison pour laquelle nous ne pouvons pas avoir des taux d'imposition qui soient deux fois plus élevés qu'aux État-Unis.

M. Maclaren: En effet.

M. Cassidy: Nous avons cependant reçu des groupes qui nous ont dit que les taux étaient bien moindres dans des États comme le New Jersey ou l'Alabama—il y a toujours un État qui a des taux moins élevés que les principales provinces au Canada—et qui nous ont demandé de ramener nos taux à nous à ce niveau, sinon c'était la catastrophe.

M. Maclaren: Nous ne réclamons rien de tel. Nous disons simplement que pour ce qui est du transport international, nous sommes obligés. . . Nous parlons ici de plus de 2 milliards de dollars de revenu environ et de 55 à 60 milliards de dollars de chiffres d'affaires actuellement, quoi qu'il puisse survenir. Les grandes sociétés canadiennes ont un choix, à cause de la convention fiscale et de la possibilité d'être imposées par un pays ou par l'autre, pour ce qui est de leurs opérations internationales.

Il ne fait aucun doute que l'impact peut être important sur les revenus du Canada. Nous comprenons très bien. Voilà pourquoi nous ne nous sommes pas plaints de toute une série de mesures prévues dans la réforme fiscale. Nous aurions bien pu le faire. Notre principal souci est de pouvoir concurrencer face à face.

M. Cassidy: Laissez-moi vous poser ces quelques questions précises. Il y a sept ou huit ans, les Américains se sont lancés dans une orgie de déréglementation.

M. Maclaren: C'est juste.

[*Text*]

Mr. Cassidy: There has been a very severe recession in both countries, particularly in Canada, also during the 1980s. Certain companies, like Maislin, have gone belly-up, despite some modest amounts of assistance from the federal government. Prior to 1980, what share of that cross-border traffic was in the hands of Canadian truckers, and what share of that cross-border traffic is in the hands of Canadian truckers today? How has your market share varied over that period of time?

• 2040

Mr. Maclaren: Our market share has gone up between 1975 and 1985. But it is very interesting. A U.S. GAO study that has just been completed indicated that this was not primarily because of U.S. deregulation, but that trend had started well before, because of the huge surge in Canadian commodity movements in the United States, with the lower dollar and what have you. The Canadian trucker, moving a truckload, because he was at the point of origin of those commodity movements, had an advantage. In those days it was harder for an American trucker to get operating authority into Canada than it is now, and will be with full deregulation.

Mr. Cassidy: Let us get specific, though. In the first place the American truckers will probably tend to be larger, on average, than Canadian trucking companies.

Mr. Maclaren: The biggest are bigger, but the smaller—

Mr. Cassidy: Okay. But they therefore have perhaps a slightly better capital base with which to withstand a recession. Secondly, they have gone through a phase of deregulation which, while it knocked a number of truckers out of the business, also should have made competing for Canadian truckers, who come from a somewhat more regulated environment, rather more difficult.

Mr. Maclaren: That is right.

Mr. Cassidy: Despite that, you have been increasing market share. Now, over this time you had a tax disadvantage relative to the United States.

Mr. Maclaren: No, the figures we have here are post-U.S. tax reform, where the American truckers were given a very handsome boost with depreciation. They really were given a huge boost. The U.S. lowered depreciation rates, on average, but the American trucker was given much higher depreciation rates. We have gained an advantage over 10 years in truckload movements into the States because of the surge in commodity movements into the States.

[*Translation*]

M. Cassidy: Il y a eu une très grave récession dans les deux pays, particulièrement au Canada, au cours des années 80. Des sociétés comme Maislin, malgré une aide modeste du gouvernement fédéral, n'ont pas réussi à survivre. Avant 1980, quel pourcentage du trafic transfrontalier appartenait aux camionneurs canadiens et quel pourcentage du trafic transfrontalier appartient aux camionneurs canadiens aujourd'hui? De quelle façon votre part du marché a-t-elle évolué au cours de cette période?

M. Maclaren: Notre part du marché a augmenté de 1975 à 1985. Il y a cependant quelque chose de très intéressant à ce sujet. L'étude récente du GAO, aux États-Unis, a démontré que cette situation n'était pas principalement due à la déréglementation aux États-Unis; la tendance s'est manifestée bien avant, à la suite de l'augmentation spectaculaire du trafic de denrées canadiennes aux États-Unis, compte tenu de la baisse du dollar et d'autres facteurs. Le camionneur canadien, transportant des camionnées complètes, avait un avantage sur son vis-à-vis parce qu'il se trouvait au point d'origine du trafic. A l'époque, il était plus difficile que maintenant pour le camionneur américain d'obtenir les autorisations nécessaires au Canada. La pleine déréglementation ouvrira encore la porte.

M. Cassidy: Établissons les faits. Les sociétés américaines sont probablement plus grosses que les sociétés canadiennes.

M. Maclaren: Plus grosses, oui, mais pour ce qui est des plus petites. . .

M. Cassidy: Très bien. Elles ont probablement une meilleure base de capital pour faire face à quelque récession que ce soit. Deuxièmement, elles ont connu la déréglementation, et cette déréglementation, si elle a éliminé un certain nombre de joueurs, a également rendu plus difficile la concurrence des camionneurs canadiens habitués à un environnement plus rigide.

M. Maclaren: C'est juste.

M. Cassidy: Malgré tout, vous avez réussi à accroître votre part du marché. Il ne faut pas oublier que tout au long, vous avez eu un désavantage fiscal par rapport à vos vis-à-vis américains.

M. Maclaren: Les chiffres que nous avons sont les chiffres pour la période qui a suivi la réforme fiscale aux États-Unis, alors que les camionneurs américains ont reçu un très généreux cadeau sous la forme de la déduction pour amortissement. De façon générale, les États-Unis ont abaissé les taux d'amortissement, mais pour les camionneurs américains, les taux ont été augmentés. Si nous avons réussi à raffermir notre position pour ce qui est des transports de camionnées complètes aux États-Unis sur une période de dix ans, c'est parce que le trafic de nos denrées en direction des États-Unis a augmenté de façon spectaculaire.

[*Texte*]

Could I answer one question we never quite got to, the question of benefits and the position there? Mr. Sanderson is with one of the biggest Canadian carriers and one of the biggest international carriers, and on that question of benefits I think he might just have something to add.

Mr. Sanderson: I think the one point I would make on those benefits. . . We have operations in Canadian and U.S. companies on both sides of the border. We are certainly involved in workers' compensation, UIC payments, Canada Pension Plan payments, health plans of various sorts, including our own pension plan within the company. The average benefits in the last calculation I saw in terms of percentage of wages in Canada are 43% on top of wages. That is aside from government contributions toward benefits. In fact, we are paying a higher percentage of wages in Canada in benefits to our employees than we are in the United States. I think all those things are relatively comparable. There is no sizeable cost advantage the U.S. carrier or the Canadian carrier has in that area. So we are not in an unlike situation.

Mr. Cassidy: I am a bit unhappy about that suggestion. I have seen those calculations before, and it does not sound to me as if they are accurate on a cash basis. Nonetheless, I appreciate your comments.

Mr. Warner: My questions are perhaps in preparation for the next time you will be before the committee, but I would like to get back to the cost of your fuel. You had mentioned the U.S. truckers have an advantage of 10¢ or 15¢ a litre and your fuel costs are approximately 7% to 25% of your operating costs. So this is quite a substantial complication for you.

Can you tell me the breakdown of the fuel cost at the present time, just in approximate numbers? What are you paying per litre for fuel? If you have figures for Ottawa or Toronto, I would be—

Mr. Sanderson: I am sorry, I do not have those handy with me.

Mr. Maclaren: We have certainly done analyses of this in the past. These things go out of your head very quickly.

Mr. Warner: What is the tax element at the present time, federal and provincial tax?

Mr. David Bradley (Director, Economics, Ontario Trucking Association): Federal sales tax, 2.69¢ a litre; federal excise tax, 4¢ a litre; in Ontario 9.9¢ a litre.

• 2045

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Is this not part of the disadvantage? A U.S. trucker doing business here presumably has to fill up here. You can take the opportunity to fill up at the border. Certainly, when I

[*Traduction*]

Puis-je revenir sur la question des avantages sociaux et la situation de l'industrie à cet égard? M. Sanderson représente l'un des plus grands transporteurs canadiens, en particulier sur le plan international; il aurait quelque chose à ajouter au sujet des avantages sociaux.

M. Sanderson: Ce que je voudrais dire sur la question des avantages sociaux. . . Nous traitons avec des sociétés canadiennes et américaines des deux côtés de la frontière. Nous contribuons aux prestations pour les accidents du travail, à l'assurance-chômage, au Régime de pensions du Canada, aux divers régimes d'assurance-maladie, et à notre propre régime de pensions. Les derniers chiffres que j'ai vus concernant les salaires et les avantages au Canada indiquaient que les avantages représentaient 43 p. 100. C'était sans compter les contributions gouvernementales. Nous payons un plus fort pourcentage d'avantages à nos employés qu'aux États-Unis. Cependant, à tout prendre, les chiffres sont à peu près comparables. Du point de vue des coûts, il n'y a pas de différence très marquée entre les transporteurs américains et les transporteurs canadiens sur ce plan. Notre situation se compare.

M. Cassidy: Je ne suis pas prêt à l'accepter d'emblée. J'ai également vu des chiffres, et ils ne concordent pas avec les vôtres pour ce qui est de la valeur pécuniaire totale. Je vous remercie quand même de votre intervention.

M. Warner: Mes questions sont probablement en prévision de votre prochaine comparution devant le Comité, mais je voudrais revenir sur le coût de votre carburant. Vous avez indiqué que les camionneurs américains avaient un avantage de 10 ou 15c. le litre et que votre carburant représentait de 7 à 25 p. 100 environ de vos coûts d'exploitation. C'est donc un facteur qui est très important pour vous.

Vous pouvez me dire approximativement quelle est la part de vos coûts actuels en carburant? Combien payez-vous le litre? J'aimerais avoir des chiffres pour Ottawa ou Toronto, si c'est possible. . .

M. Sanderson: Je regrette, mais je n'ai pas les chiffres sous la main.

M. Maclaren: Nous avons déjà fait des analyses à ce sujet. Nous avons cependant tendance à oublier les chiffres très rapidement.

M. Warner: Quelle est la part des taxes fédérales et provinciales actuellement?

M. David Bradley (directeur, Économique, Association ontarienne du camionnage): La taxe fédérale de vente est de 2.69c. le litre; la taxe fédérale d'accise est de 4c. le litre; la taxe ontarienne est de 9.9c. le litre.

Le président suppléant (M. McCrossan): N'est-ce pas un autre aspect de l'équilibre? Le camionneur américain qui fait affaire ici doit sans doute faire le plein ici. Vous, vous pouvez faire le plein avant de retraverser la frontière.

[*Text*]

come across the border, I make sure I fill up at the last gas station before I come across.

Mr. Maclaren: But if I am an irregular route trucker, which many of the Canadians are, and if I do not have a U.S. subsidiary with a terminal where I buy in bulk, I do not get the same fuel price as an American trucker operating out of his own home terminal and buying it bulk.

Yes, the Canadian trucker will try to fill up at the border. The American trucker going to most Canadian destinations can make it and return with the U.S. fuel. It is not the biggest point in the world. The main concern with this aspect is the domestic implications of it, quite frankly.

There is a problem. You have to pro-rate provincial fuel tax, based on the number of miles you have run and on the states and provinces visited, and you have to pay them all. For the federal tax, they do not bother doing this.

Another concern we have with the federal excise tax on transportation fuel is that it is encroaching on a critical area. This is where the provinces get most of their highway revenues. It is becoming a tremendously important issue right now in terms of highway maintenance and extension. There are just so many demands on provincial revenues. We have a grave concern that Ottawa, having gone away from taxing at one end and taxing at the consumption end, almost in the same manner as they do alcohol and tobacco. . . We do not think commercial transportation fuel, which is tremendously regressive in its impact in that it affects all food and consumer goods, is the right way to do this. We think the answer is to collect it through the consumption tax.

Mr. Warner: The tax you are paying is only slightly less than that the public is paying in Ontario. It is quite similar.

I would like your comment on the pricing of fuel in Ontario and in Canada. Right now, you can buy gas in Toronto about six cents a litre cheaper than it is in Ottawa. The price in Toronto is probably a reasonable price considering wholesale cost, taxes, delivery and retailing costs. In Ottawa, there is about an extra six cents going into someone's pocket. Do you find pricing irregularities a bit of a concern? If so, how do you cope with them?

Mr. Maclaren: We had all the answers to this five or ten years ago when the energy crisis was on us. It is a problem, but it varies. If you are a very large trucker and if you have terminals all over the countryside, you buy in bulk from one main supplier or by region and you probably get a flat price delivered wherever. If you are a little trucker and if you buy all of your fuel at the local pump in Ottawa, you pay a higher price and you suffer.

[*Translation*]

Je sais qu'en ce qui me concerne, je fais toujours le plein à la dernière station-service avant la frontière avant de rentrer au pays.

M. Maclaren: Si mon itinéraire n'est pas régulier, comme c'est le cas de beaucoup de camionneurs canadiens, si je n'ai pas de filiale américaine avec un terminus où je puis acheter en gros, je n'ai pas droit au même prix pour le carburant que le camionneur américain qui a un terminus chez lui et qui peut acheter en gros.

C'est vrai, le camionneur canadien peut essayer de faire le plein à la frontière, mais le camionneur américain qui dessert la plupart des destinations canadiennes peut faire un aller-retour avec du carburant américain. Cependant, il ne faut pas en faire une montagne. Les principaux problèmes, franchement, sont sur le plan intérieur.

Il y a bien des difficultés. La taxe sur le carburant est proportionnelle au nombre de milles parcourus dans les États et dans les provinces; il faut les payer tous. Pour la taxe fédérale, cela n'est pas nécessaire.

Ce que nous déplorons au sujet de la taxe fédérale d'accise sur le carburant servant au transport, c'est qu'elle s'approprie un champ très important. C'est à ce niveau que la plupart des provinces tirent leurs revenus pour la construction et l'entretien des routes. Les revenus provinciaux sont limités. Nous voyons d'un très mauvais oeil l'intervention d'Ottawa à ce niveau; il procède presque comme il le fait pour l'alcool et le tabac. . . En ce qui me concerne, une taxe sur le carburant qui sert au transport commercial est extrêmement régressive, en ce sens qu'elle touche le prix des aliments et de toutes les denrées de consommation. Nous pensons que la solution est plutôt une taxe à la consommation.

M. Warner: La taxe que vous acquittez en Ontario est seulement légèrement moindre que celle qu'acquitte le public.

J'aimerais savoir ce que vous pensez des prix du carburant en Ontario et au Canada de façon générale. Actuellement, vous pouvez acheter de l'essence à Toronto pour environ 6c. de moins le litre qu'à Ottawa. Le prix à Toronto est probablement raisonnable, compte tenu de tous les autres facteurs, comme les frais de vente en gros, les taxes, les frais de livraison et de vente au détail. A Ottawa, il y a environ 6c. qui vont dans les poches de quelqu'un. La variation des prix vous inquiète-t-elle? Comment vous tirez-vous d'affaire?

M. Maclaren: Nous avons eu la réponse à cette question il y a environ cinq ou dix ans, lorsque s'est produite la crise de l'énergie. Le problème se pose avec plus ou moins d'acuité. Un gros camionneur qui a des terminus un peu partout dans le pays peut acheter en gros d'un fournisseur ou peut acheter pour une région entière et obtenir un prix fixe livré. Un petit camionneur doit acheter tout son carburant aux stations-service à Ottawa,

[*Texte*]

What is behind this and what is behind the petroleum industry's pricing is something we are not really capable of commenting on.

Mr. Warner: As a large user, you are probably concerned about it.

Mr. Maclaren: Oh, yes. There is a concern. The petroleum industry has its own rationale for these things, as they do when they cut prices and when they raise prices. Given the speed with which they do when base prices or the world prices change, it is difficult enough to understand.

One can understand some differential based on volume, marketing and what have you between Toronto and Ottawa or even more remote places—maybe not the entire differential. It is a concern. The impact is very mixed and very uneven.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Thank you very much.

Our next witness will be the Coal Association of Canada. As is our custom, given that we are starting in the morning and going until night, we will stand up and stretch for a minute while they are coming to the table.

• 2050

Mr. Hunter, you are the head of the delegation. I wonder if you could introduce to the committee the other members of your delegation, and then make your presentation in the the five minutes you are allotted.

Mr. W.S. Hunter (Manager of Industry and Government Affairs, Coal Association of Canada): Thank you, Mr. Chairman. We appreciate this opportunity to appear before the committee on behalf of the Coal Association of Canada. Appearing with me are Mr. Lepra, who is the comptroller of Fording Coal Limited and the chairman of our Economics and Taxation Committee, and Mr. Le, who is a tax specialist with Unical Canada, which owns Obed Mountain Coal, and who is deeply involved in the detailed analysis of the impacts of the new tax proposals.

I will dispense with a summarization of the Coal Association and its activities, because it is all contained in our submission. I would like to hand over to Mr. Lepra, who will summarize the impacts as we see them of the new tax proposals.

Mr. Ron Lepra (Coal Association of Canada): Mr. Chairman, in reviewing and commenting on income tax reform proposals, it is easy to be perceived as being overly negative, since preparing the submission you tend to concentrate on the problem issues. However, we would like to start by saying that the members of the association are in basic agreement with the major thrust and direction of the reform proposals, more specifically the lowering of tax rates and broadening of the tax base. We

[*Traduction*]

par exemple, et payer le prix fort. Il est certainement désavantagé. Pour le reste, nous ne sommes pas en mesure d'expliquer les raisons de cette situation ou de la politique de fixation des prix de l'industrie du pétrole.

M. Warner: En tant que gros utilisateurs, vous êtes quand même concernés.

M. Maclaren: Oui. Nous nous inquiétons. Cependant, l'industrie pétrolière a ses propres raisons pour réduire ou augmenter les prix. Il est difficile de voir pourquoi les prix sont rajustés si rapidement lorsqu'il survient des changements au niveau des prix de base ou des prix mondiaux.

Il y a une partie de la différence entre Toronto et Ottawa, ou d'autres endroits plus éloignés, qui s'explique par le volume ou la commercialisation. Cependant, la situation est préoccupante. L'impact est très inégal.

Le président suppléant (M. McCrossan): Merci beaucoup.

Nos témoins suivants nous viennent de l'Association charbonnière canadienne. Nous allons faire comme d'habitude, puisque nous siégeons de l'aube au crépuscule, nous allons en profiter pour nous lever et nous étirer les jambes pendant que les témoins prennent place à la table.

Monsieur Hunter, vous êtes le chef de la délégation. Vous pourriez peut-être nous présenter vos collègues et nous faire votre exposé, qui ne doit pas durer plus de cinq minutes.

M. W.S. Hunter (directeur des affaires touchant l'industrie et le gouvernement, Association charbonnière canadienne): Merci, monsieur le président. Nous vous sommes reconnaissants de pouvoir comparaître devant vous au nom de l'Association charbonnière canadienne. Je suis accompagné de M. Lepra, contrôleur de Fording Coal Limited et président de notre comité d'économique et de fiscalité, et de M. Le, fiscaliste pour Unical Canada, propriétaire de Obed Mountain Coal, et spécialiste de toutes les questions touchant les nouvelles propositions fiscales.

Je vais vous faire grâce d'une description de l'association, ainsi que de son activité, puisque tous les détails à ce sujet se trouvent dans notre mémoire. Je vais plutôt demander à M. Lepra de vous dire en résumé de quelle façon nous sommes touchés par les nouvelles propositions fiscales.

M. Ron Lepra (Association charbonnière canadienne): Monsieur le président, habituellement, lorsqu'on examine des propositions de réforme fiscale, on a tendance a être trop négatif parce qu'on se concentre surtout sur les problèmes possibles. En ce qui nous concerne, nous voudrions indiquer au départ que nous sommes d'accord avec les grands objectifs et les grandes orientations de la réforme, surtout en ce qui a trait à la réduction des taux et à l'élargissement de l'assiette. Nous félicitons le

[*Text*]

would also like to take an opportunity to applaud the federal government's initiative in undertaking such a major change, while at the same time recognizing that changes must be framed with fiscal responsibility.

That said, as we stated in our submission, we do see certain problems with the proposals. Specifically these are the acceleration of the tax payments, both for the federal and the provincial levels on new mining projects where the development is undertaken on an integrated operations basis, and also the indirect impact caused by the acceleration absolute increase in the provincial tax—that is income and mining taxes—which will result from the base-broadening measures if the provinces fail to reduce their tax rates.

We also stated in our submission three technical issues, and those are the changes to the investment tax credit deduction, the changes to the treatment of over-burden removal costs for open-pit operations, and the introduction of the put-in-use rules. All these issues have been discussed in the submission, and with your concurrence we would like to open up the discussion at this time for any specific questions the committee may have.

Mr. Garneau: Thank you for your brief, and welcome to the committee. I would like to raise two or three points on the main issue you have just referred to. First, the put-in-use rule. My knowledge in this field is very limited, but how long does it take to develop a project? How many years does it take to complete an investment in the coal mine? Does it take two years, three years, five years? Will the put-in-use rule affect your cashflow very dramatically? What is the impact exactly?

• 2055

Mr. Lepra: In an open-pit operation, to give an example, a drag-line from the point of finishing negotiations for construction to the actual erection and start-up in testing takes anywhere from 18 to 24 months. Now that is a major piece of equipment that would go with any open-pit operation.

Mr. Garneau: What is the size of the total investment that would be involved?

Mr. Lepra: The total investment in the drag-line alone would be somewhere in the neighbourhood of $30 million to $35 million.

Mr. Garneau: Have you made any calculation of how much the put-in-use rule will affect a tonne of coal? When we were in Edmonton, we were told that it could increase the price of a barrel of oil close to. . . between $8 and $10 U.S. for the tar sands oil. Do you have any idea the effect it will have on the cost of a tonne of coal?

Mr. Lepra: We have not done any calculations on the impact on a tonne of coal. Because of the current situation in the coal industry, where essentially our

[*Translation*]

gouvernement fédéral d'avoir pris l'initiative à cet égard, tout en ne perdant pas de vue que les changements doivent s'inscrire dans le cadre d'une politique fiscale responsable.

Cela dit, comme en fait état notre mémoire, nous pouvons identifier un certain nombre de problèmes associés à ces propositions. Il y a en particulier l'accélération des paiements d'impôt, tant au niveau fédéral que provincial, relativement aux nouveaux projets miniers, lorsque la mise en valeur se fait de façon intégrée; il y a également l'impact indirect de cette accélération, une augmentation absolue du niveau provincial—de l'impôt sur le revenu et de l'impôt minier—due à l'élargissement de l'assiette, si les provinces, évidemment, refusent de réduire leurs taux.

Dans notre mémoire, nous soulevons également trois points d'ordre technique concernant les modifications à la déduction du crédit d'impôt à l'investissement, les modifications au traitement des coûts de l'enlèvement des morts-terrains pour les mines à ciel ouvert, et l'introduction des règles de mise en service. Nous en discutons dans notre mémoire. Pour l'instant, nous sommes disposés à répondre aux questions du Comité sur ces points ou d'autres points.

M. Garneau: Merci de votre mémoire, et bienvenue au Comité. Je voudrais revenir sur un certain nombre de points que vous avez identifiés. D'abord, la règle de mise en service. Mes connaissances sur le sujet sont très limitées. Combien vous faut-il de temps pour mettre en valeur un projet? Il faut combien d'années pour réaliser un investissement dans les mines de charbon? Deux ans, 3 ans, 5 ans? La règle de mise en service risque-t-elle d'influer considérablement sur les fonds autogénérés? Quel effet a-t-elle exactement?

M. Lepra: Pour ce qui est d'une mine à ciel ouvert, par exemple, la mise en place d'une pelle à benne traînante, de la fin des négociations à l'installation et au début des essais, prend de 18 à 24 mois. Une mine à ciel ouvert suppose donc un matériel important.

M. Garneau: Quel serait l'investissement nécessaire total?

M. Lepra: Pour la pelle à benne traînante seulement, il faudrait de 30 à 35 millions de dollars.

M. Garneau: Avez-vous calculé quel serait l'effet de la règle de mise en service sur une tonne de charbon? À Edmonton, on nous a dit que pour ce qui est du prix du pétrole à partir des sables bitumineux, l'augmentation pourrait être de l'ordre de 8 ou 10$ américains. Avez-vous une idée de ce que pourrait être l'impact sur une tonne de charbon?

M. Lepra: Nous n'avons pas calculé l'impact sur une tonne de charbon. La conjoncture dans l'industrie du charbon fait que les augmentations de volume dépendent

[*Texte*]

incremental volume is based on spot coal sales, what it could mean is a reduction in the amount of operating time. The decision to develop coal mines that currently exist, or new mines coming on, could be significantly impacted because of the potential reduction of the tax savings that would be achieved in the initial years.

Mr. Garneau: Your recommendation to this committee is that we keep the depreciation for new investment as it is.

Mr. Lepra: My recommendation is that we do not have a double whammy; in other words, we do not have a put-in-use rule combined with a half-year rule.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): So if you are running 18 to 24 months to develop, you are willing to accept the put-in-use rule. It is the added burden of the half-year rule on top of that—

Mr. Lepra: For replacement equipment that is one issue. Our recommendation on the incentive for new mine development is to not have a put-in-use rule for class 28, which is where the drag-line would be put, and that is specific to the mining industry.

Mr. Garneau: That is the new development.

Mr. Lepra: That would be for new development or major expansions in excess of 25%.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): When we were talking with the synthetic oil people, where they have five-to-seven-year projects, they thought they could live with a 24-month maximum put-in-use rule. Of course, your projects are 18 to 24 months, so that gives you no relief whatsoever.

We have been looking at having maybe a maximum deferral of 24 months before you can start writing something off, and then eliminating the half-year rule. In effect, that is consistent with your recommendations to us. However, you are really saying that, while it does the job for the synthetic oil industry, it may not do the job for you.

Mr. Lepra: I am not knowledgeable about the synthetic oil industry.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Very few of us are knowledgeable about either that or the coal industry, I might say.

Mr. Lepra: But I can speak for the coal industry. The up-front development is one thing, but once you have initiated production you still have substantial "development costs", which are termed operating costs, and if we get into over-burden removal costs that is another point there. We have a situation where you have a very expensive up-front development combined with very expensive operating costs, once you do get it to the point where you commence production. What we are

[*Traduction*]

des ventes sur le marché au comptant. L'impact de la règle de la mise en service pourrait donc se traduire par une réduction de l'activité. La réduction des avantages fiscaux au cours des années initiales pourrait avoir pour effet de retarder la mise en valeur des mines de charbon actuelles ou projetées.

M. Garneau: Vous voudriez donc que le Comité recommande le maintien des taux d'amortissement actuels pour les nouveaux investissements.

M. Lepra: Nous ne voulons pas être pénalisés de deux façons, par la règle de mise en service et par la règle de la demi-année.

Le président suppléant (M. McCrossan): Avec une période de 18 à 24 mois pour le développement, vous êtes prêts à accepter la règle de mise en service. C'est le fardeau supplémentaire de la règle de la demi-année. . .

M. Lepra: Le matériel de remplacement est une chose. Dans le cadre de la mise en valeur des nouvelles mines et des mesures incitatives à cet égard, nous ne recommandons pas l'application de la règle de mise en service pour la catégorie 28, c'est-à-dire la catégorie nécessitant l'installation d'une pelle à benne trainante. C'est un problème qui concerne l'industrie minière de façon précise.

M. Garneau: Et c'est pour les nouveaux projets.

M. Lepra: Pour les nouveaux projets et les expansions importantes de plus de 25 p. 100.

Le président suppléant (M. McCrossan): Lorsque nous avons rencontré les représentants de l'industrie du pétrole synthétique, dont les projets s'étendent sur une période de cinq à sept ans, ils nous ont indiqué qu'ils sont prêts à accepter une règle de mise en service sur 24 mois au maximum. Comme vos projets s'échelonnent sur une période de 18 à 24 mois, vous n'y trouveriez pas votre compte.

Nous avons examiné la possibilité d'un report maximum de 24 mois de la déduction et de l'élimination de la règle de la demi-année. Cette proposition rejoindrait vos recommandations d'aujourd'hui. Cependant, si l'industrie du pétrole synthétique s'en trouvait soulagée, il n'en serait pas de même pour vous.

M. Lepra: Je ne connais pas l'industrie du pétrole synthétique.

Le président suppléant (M. McCrossan): Très peu d'entre nous y connaissent quelque chose ou connaissent quelque chose au sujet de l'industrie du charbon.

M. Lepra: Je ne puis que parler pour l'industrie du charbon. Il y a le développement initial, mais une fois le projet lancé, il y a d'autres «coûts de développement», considérés comme des coûts d'exploitation; les coûts de l'enlèvement des morts-terrains entrent également en ligne de compte. Donc, nos coûts de développement initial sont très élevés, de même que nos coûts d'exploitation, une fois que nous avons engagé la production. Nous prétendons que la règle de mise en

[*Text*]

saying by the put-in-use rule is that here again it is reducing the major developments in the coal industry undertaken by existing companies. To reduce the cash savings to those companies is going to have implications on when that mine is going to be developed, when that decision is going to be taken.

• 2100

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Could we get. . .? Oh, I am sorry. Mr. Garneau, please continue.

Mr. Garneau: If you want to ask other questions on the same subject, go ahead.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): You just raised the issue of the overburden. Currently it is a class 12. You have 100% write-off. As I understand it, you are now going to be able to deduct it as an operating expense. To my mind, that amounts to roughly the same thing.

Mr. Lepra: There is one element in there and that is the discretionary element of when you deduct it.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): In fact, what you are saying is that the new method makes you deduct it at the first opportunity. With the old method, you could deduct it later on when you wanted to.

Mr. Lepra: That is correct. In my submission, I pointed out what I felt was the real issue. The real issue is the inability of the legislation to grapple with what a designated overburden removal cost is, and in the treatment of a new mine or major expansion, when that commences commercial operations.

In our industry, typically mining in the mountains in British Columbia, what you do is to go in at the side of the mountain, which means you may only have 20%. . . Well, a specific situation is Fording Coal. We undertook a development where we had to take 300 feet of coal-barren mountain top off a mountain to get at the coal seams. What we did was to go into the side of the mountain to obtain coal releases as soon as we could in that project, and as soon as we obtained coal release from the project we were classified as no longer being able to take that overburden removal cost and put it into CEE. Right then, we still had 80% of the cost of removing the top of the mountain on which we are not getting the favourable treatment, plus we have this cost of removing that, which has tended to depress our earnings. At the same time we had some 1980 ITC, which was going to expire in 1985, when we were undertaking this development, and if we had been forced to take that overburden removal cost rather than putting it in class 12 we would have lost the ITC, which would have been $2.4 million worth of tax.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Do the two things not work in the opposite and compensating

[*Translation*]

service réduira elle aussi le nombre de projets d'envergure dans le secteur houiller entrepris par des compagnies. Réduire les crédits d'impôt de ces compagnies, peut retarder la mise en chantier de telle ou telle mine, le moment où la décision sera prise.

Le président suppléant (M. McCrossan): Pourrions-nous savoir. . .? Excusez-moi. Monsieur Garneau, je vous en prie, veuillez continuer.

M. Garneau: Si vous avez d'autres questions sur ce même sujet, je vous en prie.

Le président suppléant (M. McCrossan): Vous venez d'aborder la question du mort-terrain. À l'heure actuelle, il s'agit de la catégorie 12. Le taux d'amortissement est de 100 p. 100. Si j'ai bien compris, vous allez dorénavant pouvoir déduire les frais d'exploitation. À mon avis, le résultat sera plus ou moins le même.

M. Lepra: C'est l'aspect discrétionnaire de la date de la déduction qui nous inquiète.

Le président suppléant (M. McCrossan): En fait, vous voulez dire que selon la nouvelle formule, vous devrez prendre votre déduction à la première occasion. Par le passé, vous pouviez vous prévaloir de cette déduction plus tard, lorsque cela vous convenait.

M. Lepra: Exactement. Dans mon mémoire, je fais ressortir ce que j'estime être la vraie question. C'est-à-dire le fait qu'on n'arrive pas, dans une loi, à vraiment cerner ce qui constitue des frais d'enlèvement du mort-terrain lors de l'ouverture d'une nouvelle mine ou de l'agrandissement d'une mine en exploitation, lorsque commence vraiment l'exploitation commerciale.

Dans notre industrie—et les mines dans les montagnes de la Colombie-Britannique en constituent un bon exemple—vous percez le côté d'une montagne, ce qui signifie que vous n'avez peut-être que 20 p. 100. . . Un cas précis serait *Fording Coal*. Dans le projet que nous y avons entrepris, il nous a fallu enlever 300 pieds de montagne avant de parvenir au filon de houille. Nous avons donc percé le côté de la montagne afin de pouvoir en retirer de la houille le plus tôt possible; mais aussitôt que nous avons atteint la houille, nous ne pouvions plus nous prévaloir de la déduction des frais d'enlèvement du mort-terrain. Or, il nous restait encore à payer 80 p. 100 du coût de l'enlèvement du mort-terrain pour lequel l'impôt ne nous favorisait pas, et en plus, nous devions payer pour enlever le mort-terrain, ce qui a réduit nos revenus. Nous avions également des CII de 1980 qu'il nous était impossible de déduire après 1985, date de la mise en chantier de ce projet; si nous avions à l'époque été obligés de nous contenter de 20 p. 100 des frais d'enlèvement du mort-terrain au lieu de nous prévaloir des dispositions de la catégorie 12, nous aurions perdu nos CII, ce qui représentait 2,4 millions de dollars en impôt.

Le président suppléant (M. McCrossan): Est-ce que ces deux dispositions ne se complètent pas? La règle de mise

[*Texte*]

directions? The put-in-use rule defers what you can expense. The overburden removal cost rule in effect accelerates what you can expense. It does not accelerate what you can expense but it accelerates the expensing of it. Do the two things not tend to compensate?

Mr. Lepra: What I am suggesting is that in the case of removing the top of that mountain, there was no drag-line to put in use.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Yes.

Mr. Lepra: This was part of a major expansion. So what we were doing was. . . It actually was a new mine situation. The overburden removal cost, which is very significant. . . What I am suggesting is that this is one case in point where we would have lost a legitimate deduction if we had been under post-tax reform.

The tax reform document itself says the objective of it is so the expense cannot be carried forward forever. I fail to realize why that situation would be allowed to occur when it is a legitimate development expense. Why should it be subject to a time limit when CEE is not?

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Mr. Garneau, do you have anything?

Mr. Garneau: Probably from my question you will understand I am not an expert on this, but how can the discretionary element of what you call the removal expense when you cut off the top of the mountain, how can those discretionary elements affect the use of your investment tax credit? I do not understand.

• 2105

Mr. Lepra: What happens in the resource industry and the mining industry specifically is that in this case we had created the CEE pool by doing that development prior to commencement of our commercial operations of this mine. We are then forced with removing the rest of it, expensing it, but due to the ordering in the Income Tax Act, you have to use up that CEE deduction first. However, you can only use it up to the extent of your resourced income.

You cannot use the ITC until you have used up that CEE. Alternatively, you generate such a loss by removing the rest of the overburden that you actually create a loss situation and then—

Mr. Garneau: Do you not have the income to use your investment tax credit?

Mr. Lepra: You would either not have the income to use the investment tax credit or you would create a loss because of depressed coal prices, which actually happened

[*Traduction*]

en service vous permet de reporter vos dépenses. La règle de déduction des frais d'enlèvement du mort-terrain vous permet de déduire de façon accélérée vos dépenses. Enfin, cela n'accélère pas la déduction des sommes dépensées, mais plutôt leurs dépenses. Ces deux dispositions ne se complètent-elles pas? Ne permettent-elles pas de compenser?

M. Lepra: J'essaie de vous expliquer qu'en ce qui concerne l'enlèvement du mort-terrain de cette montagne, il n'y avait pas de pelle à benne traînante à mettre en service.

Le président suppléant (M. McCrossan): Oui.

M. Lepra: Il s'agissait d'un projet d'expansion d'envergure. Ce que nous faisions donc,. . . C'était en fait une nouvelle mine. Les frais d'enlèvement du mort-terrain, qui étaient très considérables. . . En fait, je vous cite un bon exemple de ce que nous aurions perdu en déduction légitime si le projet avait été entrepris après la réforme fiscale.

Il est dit dans le document sur la réforme fiscale que l'on vise justement à empêcher le report indéfini des dépenses. Or, je n'arrive pas à comprendre pourquoi il en est ainsi lorsqu'il s'agit d'une dépense d'aménagement légitime. Pourquoi la période de déduction est-elle limitée, alors qu'il n'en est pas ainsi pour la FEC?

Le président suppléant (M. McCrossan): Monsieur Garneau, avez-vous autre chose?

M. Garneau: Vous comprendrez sans doute, en entendant ma question, que je ne suis pas un spécialiste du domaine. Expliquez-moi comment la déduction pour les frais d'enlèvement du mort-terrain, lorsque vous enlevez le haut d'une montagne, peut jouer dans l'application de vos crédits d'impôt à l'investissement? Je ne comprends pas.

M. Lepra: Ce qui se passe dans le cas de l'industrie des ressources, et de l'industrie minière plus précisément c'est que dans le cas qui nous occupe, nous avions créé le FEC en faisant tout ce développement avant d'entreprendre l'exploitation commerciale de cette mine. Ensuite, nous avons dû en faire disparaître le reste en le portant aux dépenses, mais à cause de l'ordre d'utilisation imposé par la Loi sur l'impôt, il faut se débarrasser d'abord de la déduction pour le FEC. Cependant, vous ne pouvez vous en servir que dans la mesure du revenu que vous tirez du secteur des ressources.

Vous ne pouvez avoir recours au CII avant d'avoir déduit tout le FEC. D'un autre côté, vous subissez de telles pertes à enlever tout ce qui reste du mort-terrain qu'en réalité, vous créez une situation de pertes, et ensuite. . .

M. Garneau: Il ne vous reste plus de revenu, pour vous servir de votre crédit d'impôt à l'investissement?

M. Lepra: Soit que vous n'avez pas de revenu, et vous ne pouvez donc pas utiliser le crédit d'impôt à l'investissement, soit que vous créez une perte parce que

[*Text*]

in this situation. We developed the new area and coal prices have slid for five years since.

Mr. Garneau: What would be your specific recommendation to this committee?

Mr. Lepra: My specific recommendation is to either leave the discretionary element, the overburden removal cost in class 12, or take it and treat it the same way they are proposing to treat the underground mining costs, which were included in class 12. Put it as CDE, so that you are not going to lose it. It is also discretionary as to whether you take it.

Mr. Garneau: Thank you.

Mr. Cassidy: I have a couple of questions. Like many other groups repesenting different industries, you have come and suggested that there should be a reinstatement of certain features of the recovery capital cost allowances, such as diminish the half-year rule or do not impose it, the put-in-use rule and that kind of thing. At the same time, those various kinds of provisions, whereby tax depreciation has substantially exceeded the accounting depreciation, have of course been used to effectively mean that many profitable companies pay no tax. People get mad about that, because certain individuals wind up paying tax.

I do not discount at all the importance to the coal industry, particularly in British Columbia and western Alberta, but I think there is a problem there. To what extent is it reasonable that any industry or any company that is making an accounting profit should in fact be required to make a contribution to the cost of the government's services, from which of course its operations benefit? It gets to workers. There is an income cushion for them if they should become unemployed. There is a transportation system. There are many other services, such as standards and so on, which are not paid for directly by the company but are provided through tax dollars.

Can you comment on that philosophical question: If a company is making an accounting profit, is it reasonable that it should be making some contribution in taxes at the same time?

Mr. Lepra: I think it is reasonable that it should be; as a matter of fact, it will be, if it is making an accounting profit and not reinvesting.

Mr. Cassidy: However, as we know, many companies that make an accounting profit do not in fact pay taxes, because of the difference between tax depreciation and rules and the generally accepted principles used for the accounting.

If we were to improve the CCAs or make some of the other provisions you make, bearing in mind that many

[*Translation*]

le prix du charbon est à la baisse, et c'est ce qui est arrivé dans la situation qui nous occupe. Nous avons mis en valeur la nouvelle région, et les prix du charbon n'ont fait que diminuer depuis ces cinq dernières années.

M. Garneau: Alors vous recommandez quoi au Comité?

M. Lepra: Très précisément, soit que vous laissiez en place l'élément discrétionnaire, c'est-à-dire la classe 12 pour l'enlèvement du mort-terrain, soit que vous traitiez cela de la même façon qu'on se propose de traiter les coûts au niveau des mines souterraines, qui se trouvaient aussi dans la classe 12. Vous en faites un FAC, de façon à ne pas le perdre. C'est discrétionnaire, ça aussi, à savoir si vous vous en servez.

M. Garneau: Merci.

M. Cassidy: J'ai quelques questions. Comme bien d'autres groupes représentant différentes industries, vous venez ici nous dire qu'on devrait remettre en place un certain nombre d'éléments au niveau de la récupération des déductions pour amortissement, c'est-à-dire adoucir la règle des six mois ou ne pas l'imposer, la règle de mise en service, et ainsi de suite. En même temps, il ne faut pas oublier que toutes ces dispositions en vertu desquelles l'amortissement fiscal a de loin dépassé l'amortissement comptable ont très bien servi diverses compagnies, à telle enseigne qu'il y en a beaucoup qui faisaient des profits sans payer d'impôts. Les gens n'aiment pas ça, parce que certains particuliers doivent quand même payer des impôts, eux.

Je ne nie pas l'importance de tout cela pour l'industrie du charbon, surtout en Colombie-Britannique et dans l'ouest de l'Alberta, mais je crois qu'il y a un certain problème. Dans quelle mesure est-il raisonnable d'exiger qu'une industrie ou une compagnie qui fait un profit comptable aide à payer elle aussi sa part des dépenses des services du gouvernement dont cette même industrie ou compagnie profite? Ça profite aux travailleurs. Il y a un coussin pour eux si jamais ils sont renvoyés au chômage. Il y a notre système de transport en commun. Il y a bien d'autres services, comme celui des normes, pour lesquels la compagnie ne paie pas directement, mais qui sont fournis grâce à l'argent de nos impôts.

Alors, que pensez-vous de cette théorie: si une compagnie jouit d'un profit comptable, est-il raisonnable de croire qu'elle devrait aussi faire sa part et payer des impôts?

M. Lepra: Je crois que c'est raisonnable; à vrai dire, c'est ce qui se fera si cette compagnie accuse un véritable bénéfice comptable et ne réinvestit pas ses profits.

M. Cassidy: Cependant, comme nous le savons, bien des compagnies qui font de tels profits ne paient pas d'impôts du tout à cause de la différence qui existe entre l'amortissement pour fins d'impôts et l'amortissement pour fins de comptabilité.

Si l'on devait améliorer les choses au niveau de l'ACC ou introduire certaines autres dispositions que vous

[*Texte*]

groups like yours have come and said they like the tax reform but then have effectively asked for major changes that affect their particular industry, what would your industry think if in its place we were to put in a minimum corporate tax, let us say, of 15%, for the sake of argument, of accounting profits so that they are declared profits? In other words, there would be ensured some contributions to the cost of running the country in the circumstances I describe, so that a company who happened to be investing heavily, for example, would not therefore get what amounts to a free ride in terms of contributing through the income tax system.

Mr. Lepra: The thing is, a company that is not investing heavily is not getting a free ride because their pools are going to be depleted. They are going to create taxable income and they are going to pay taxes.

• 2110

Mr. Cassidy: Yes, but I am saying that—

Mr. Lepra: I have often had comments made to me: we do not mind paying tax if we are profitable. You can be generating a loss for accounting purposes and be paying tax depending on your pool situation.

Mr. Cassidy: I appreciate that, but I am talking about a situation where you are generating a profit in a different industry, where the real estate development companies have in certain cases, through steady growth, been able to be profitable for a decade on end but paid no taxes. Do you think that is an appropriate situation, or do you think some measures should be taken to change that?

Mr. Lepra: It also all depends on which tax you are talking about.

Mr. Cassidy: I am talking about an appropriate income tax—

Mr. Lepra: If we are talking about strictly federal income tax—

Mr. Cassidy: I am talking about federal income tax, yes.

Mr. Lepra: —then the only reason why they are not paying income tax is because they are reinvesting their earnings, their cashflow, into new projects which are creating jobs, and the federal government is getting income tax through the creation of those jobs.

Mr. Cassidy: But only through the creation of the jobs. The corporation, which is certainly an entity on its own, with an independent life of its own, which may in fact exceed the life-span of the average individual, is a place where economic activity is concentrated. Does it make sense that the corporation should in fact not pay tax for long periods of time, even though, as far as conventional accounting principles are concerned, it is profitable?

[*Traduction*]

recommandez, n'oubliant pas que bien des groupes comme le vôtre sont déjà venus témoigner ici pour dire qu'ils aiment bien la réforme fiscale, tout en demandant, du même souffle, des modifications majeures qui touchent leur secteur particulier, que penserait-on dans votre secteur industriel si, au lieu de cela, nous devions adopter un impôt minimum sur les sociétés de 15 p. 100, disons, pour les fins du débat, pourcentage à imputer aux profits comptables, qui seraient alors déclarés comme bénéfices d'exploitation? En d'autres termes, il vous faudrait aussi contribuer votre part à ce qu'il en coûte pour gérer le pays dans les circonstances que je viens de mentionner ci-haut, et une société qui a de gros investissements à faire, alors, n'obtiendrait pas du financement gratis en exploitant le régime fiscal.

M. Lepra: Évidemment, une société qui ne fait pas de gros investissements n'en jouira pas, contrairement à ce que vous prétendez, car ses réserves vont disparaître. Cela signifie que cette société aura un revenu imposable et qu'elle devra payer des impôts.

M. Cassidy: Oui, mais je dis que. . .

M. Lepra: Des gens m'ont souvent dit que cela ne les dérange pas de payer de l'impôt, pourvu qu'ils fassent des bénéfices. On peut créer une perte à des fins comptables tout en payant de l'impôt, selon la situation du *pool*.

M. Cassidy: Je veux bien, mais je parle d'un cas où vous tirez des bénéfices d'une autre industrie où les compagnies de promotion immobilière ont, dans certains cas, parce qu'elles ont connu une croissance régulière, été rentables pendant une dizaine d'années sans payer d'impôt. Est-ce que cela vous semble normal, ou pensez-vous que des mesures devraient être prises pour y changer quelque chose?

M. Lepra: Cela dépend du genre d'impôt dont vous parlez.

M. Cassidy: Je parle d'un impôt normal sur le revenu. . .

M. Lepra: Si l'on parle uniquement de l'impôt fédéral sur le revenu. . .

M. Cassidy: Je parle de l'impôt fédéral sur le revenu, oui.

M. Lepra: . . . alors, la seule raison pour laquelle ces compagnies ne paient pas d'impôt sur le revenu, c'est qu'elles réinvestissent leurs gains, leur marge d'autofinancement, dans de nouveaux projets qui créent des emplois, et ce sont ces emplois qui assurent des recettes fiscales au gouvernement fédéral.

M. Cassidy: Mais seulement par l'intermédiaire de ces nouveaux emplois. La compagnie, qui est une entité en soi, qui a son existence propre, dont la durée de vie a même des chances de dépasser celle de l'être humain moyen, est l'endroit où se concentre l'activité économique. Est-il sensé que la compagnie ne paie pas d'impôt pendant de longues périodes, même si, sur le strict plan de la comptabilité classique, elle est rentable?

[*Text*]

Mr. Lepra: I believe it does, because the only way that situation can be created is for that company continually to reinvest. If it reinvests $100, it gets a $30 write-off.

Mr. Cassidy: In that case—and we are talking of a contribution from the taxpayer, through tax expenditures—where you have an accelerated rate of depreciation, you are essentially saying that it does not matter how much that tax subsidy is, it is still appropriate that it should come from, let us say, the pockets of working individuals in order to assist in that company's growth and expansion.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Mr. Cassidy, as usual in this committee we have a fair amount of latitude, but we are pretty far off the subject of coal.

Mr. Cassidy: I appreciate that. I do want the witnesses to comment, though, on the question that if we do respond to their particular demand—

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I think he has answered the same question three times now. I am not trying to curtail you, but I would like to see if other members have questions on coal, first of all—

Mr. Cassidy: May I just ask the witness, you have made a specific proposal on the investment tax credit, but I am afraid I do not entirely understand what you are suggesting there. I wonder if you could explain that particular proposal a bit more in detail.

Mr. Lepra: Our concern specifically there is the fact that by changing the rules you immediately, in the province of British Columbia, double the amount of income tax we have to pay. It is a 140% increase in the amount of income tax we would have to pay just because of that in order to claim that deduction.

You already have a situation where if the company has the ability to cut back on CCA to utilize the federal investment tax credit to reduce their federal income tax they have to go through a provincial calculation. They may not have to pay provincial tax for the next five years. So they have to evaluate the present value of paying that tax five years in advance.

Now we are going to have a situation where we have a 140% increase in that amount that they are currently evaluating in deciding whether or not they are going to take a legitimate tax credit. If we are going to have a tax credit, we are suggesting that we should be allowed to utilize it. We should not have to worry about other provincial taxes and weigh the present-value cost of that benefit.

Mr. Cassidy: I am not sure whether other members understand exactly what you are saying in terms of what the—

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): This is the suggestion that the ITCs be limited to half the tax payable, in effect, that you are talking about?

[*Translation*]

M. Lepra: Je pense que ça l'est, parce qu'une situation comme celle-là ne peut se produire que si la compagnie réinvestit constamment. Si elle réinvestit 100$, elle obtient 30$ de déduction.

M. Cassidy: Dans ce cas—et on parle d'une contribution du contribuable, sous forme de dépenses fiscales—lorsqu'il y a un taux accéléré d'amortissement, vous dites essentiellement que l'importance de l'allégement fiscal ne compte pas et qu'il est toujours sensé que cela soit financé à même le revenu des travailleurs pour aider la compagnie à croître et à prendre de l'expansion.

Le président suppléant (M. McCrossan): Monsieur Cassidy, comme d'habitude, la marge de manoeuvre dans notre Comité est assez grande; mais je pense que nous sommes maintenant rendus très loin du charbon.

M. Cassidy: Je l'admets. Je voudrais quand même que les témoins nous disent ce qu'ils feraient si nous accédions à leur demande. . .

Le président suppléant (M. McCrossan): Il a répondu à la même question trois fois déjà, je pense. Je n'essaie pas de vous empêcher de parler, mais j'aimerais voir si d'autres députés ont des questions à poser en ce qui concerne le charbon. . .

M. Cassidy: Si vous me permettez. Vous avez fait une proposition précise sur le crédit d'impôt à l'investissement, mais je crains de ne pas avoir tout à fait saisi de quoi il s'agit. Pourriez-vous nous expliquer votre proposition de façon un peu plus détaillée?

M. Lepra: Ce qui nous inquiète, c'est qu'en changeant les règles immédiatement, en Colombie-Britannique, cela double l'impôt sur le revenu à payer. Cela revient à une augmentation de 140 p. 100 de l'impôt sur le revenu si l'on veut réclamer la déduction.

Déjà, si les compagnies peuvent faire baisser la DPA pour réclamer le crédit d'impôt fédéral à l'investissement, de manière à faire baisser l'impôt fédéral sur le revenu, il faut procéder à des calculs provinciaux. Elles peuvent ne pas avoir à payer d'impôt provincial pendant les cinq prochaines années. Elles doivent donc estimer la valeur actuelle du montant d'impôt à payer dans cinq ans.

Maintenant, il y aura une augmentation de 140 p. 100 du montant qu'elles estiment actuellement pour décider si elles vont se prévaloir d'un crédit d'impôt auquel elles ont droit. S'il doit y avoir un crédit d'impôt, nous trouvons qu'on devrait nous laisser la possibilité de nous en prévaloir. On ne devrait pas avoir à se préoccuper de l'impôt provincial et essayer de peser les avantages et désavantages actuels de ce crédit.

M. Cassidy: Je ne sais pas si les autres députés saisissent bien ce que vous proposez. . .

Le président suppléant (M. McCrossan): Vous avez suggéré que le CII soit plafonné à la moitié de l'impôt à payer, dans les faits. C'est bien de cela que vous parlez?

[*Texte*]

Mr. Lepra: No, the ITC, under the proposals, will be limited to half tax payable, whereas it is currently allowed to 100%.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): And that is what you are objecting to, the change down from 100%?

Mr. Lepra: I am saying that if we are going to get rid of the investment tax credit, which seems to be the general thrust of the direction, then let us get rid of it. Let us not continue it for another 10 years. We are currently sitting there evaluating, whether or not we should claim something that is going to expire and having to look at these other tax jurisdictions. Now what we have is a situation where that evaluation is even less positive than it was before, if we go to half the tax payable. We not only have to pay more federal tax; we will have to pay 140% more provincial tax than what we would have had to under the existing rules. Let us just let it die in 1990. I think that was the period we suggested in the submission. Get rid of the investment tax credit. Let it go away, and just continue on.

• 2115

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Keep the ones that are outstanding at 100%.

Mr. Lepra: Yes. What we are going to have is a situation where we have, up to pre-1983, the half-year rule; then we have current up to the end of 1987, under the proposals, with 100% write-off; and then after 1987 we are going to go back to the half-year rule. I do not understand why we keep on going around and around on the investment tax credit when the objective is to get rid of it. Why create the additional pages in the act?

Mr. Cassidy: That is a useful comment. I do not quite understand it. I think we are going to have to ask the staff to explain it to us.

Mr. Garneau: If our recommendation were in line with what you have just suggested, what would happen to the investment tax credit that exists now? Do you suggest it would be kept for future deductions?

Mr. Lepra: The proposals are to phase it out by the end of 1989. There will be no investment tax credit except for the Atlantic provinces.

Mr. Garneau: No new one.

Mr. Lepra: No new one.

Mr. Garneau: What about the backlog?

Mr. Lepra: So until that time, why do we not just leave it as a 100% write-off, a seven-year carry-forward, subject to the current carry-forward rules, and then we could deal with the Atlantic provinces separately and put them under 50% if we deem that to be necessary?

[*Traduction*]

M. Lepra: Non, aux termes des propositions, le CII sera plafonné à la moitié de l'impôt à payer, tandis que la déduction est maintenant de 100 p. 100.

Le président suppléant (M. McCrossan): Et c'est à cela que vous vous opposez, la réduction de 100 à 50 p. 100?

M. Lepra: Ce que je dis, c'est que si on se débarrasse du crédit d'impôt à l'investissement, ce qui semble être la direction dans laquelle on s'engage, alors, débarrassons-nous-en pour de bon. Ne le traînons pas dix années de plus. Nous sommes assis ici pour déterminer s'il faudrait ou non demander quelque chose qui ne va plus exister et examiner le régime fiscal d'autres sphères de compétence. La situation actuelle est telle que cette évaluation est encore moins avantageuse qu'auparavant, si nous devons payer la moitié de l'impôt. Il ne s'agit pas uniquement de payer plus d'impôt fédéral; nous devrons payer 140 p. 100 d'impôt provincial de plus que nous ne devrions le faire en vertu des règlements actuels. Supposons que cette mesure n'existe plus en 1990. C'est, je crois, la période que nous avons proposée dans notre mémoire. Débarrassons-nous du crédit d'impôt à l'investissement. Qu'il soit supprimé, et poursuivons.

Le président suppléant (M. McCrossan): Maintenez à 100 p. 100 ceux qui n'ont pas encore été payés.

M. Lepra: Oui. Voici quelle va être la situation: jusqu'avant 1983, la règle de la demi-année; ensuite, la règle actuelle jusqu'à la fin de 1987, en vertu des propositions, avec une déduction de 100 p. 100; et après 1987, nous revenons à la règle de la demi-année. Je ne comprends pas pourquoi nous continuons à nous occuper sans cesse du crédit d'impôt à l'investissement alors que l'objectif est de s'en débarrasser. Pourquoi créer de nouvelles pages dans la loi?

M. Cassidy: C'est une remarque très utile. Je ne comprends pas non plus. Je pense que nous allons demander au personnel de nous dire ce qu'il en est.

M. Garneau: Si notre recommandation correspond à ce que vous venez de suggérer, qu'arriverait-il au crédit d'impôt à l'investissement qui existe maintenant? Est-ce que vous proposez de le maintenir pour de futures déductions?

M. Lepra: Les propositions sont de le supprimer progressivement d'ici à 1989. Il n'existera plus de crédit d'impôt à l'investissement, sauf pour les provinces de l'Atlantique.

M. Garneau: Il n'y en aura plus de nouveau.

M. Lepra: C'est exact.

M. Garneau: Et les anciens?

M. Lepra: Ainsi, jusqu'à ce moment-là, pourquoi ne pas le maintenir comme réduction de 100 p. 100, avec un report éventuel de sept ans, sous réserve de la règle actuelle du report, puis nous pourrions nous occuper séparément des provinces de l'Atlantique, pour les placer à moins de 50 p. 100, si nous l'estimons nécessaire?

[*Text*]

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Thank you very much for coming.

• 2117

• 2125

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): The final witnesses today are the Association of Canadian Insurers and the Insurance Bureau of Canada. Mr. Lyndon is the principal spokesman this morning.

Mr. J.L. Lyndon (President and Chief Executive Officer, Insurance Bureau of Canada): Thank you, Mr. Chairman. I will keep the preliminary comments to a minimum. I realize we are not the first delegation you have seen today. I think the discussion back and forth is much more important than anything we could tell you about ourselves.

I would like to just say at the outset that the property and casualty insurance industry is not a strange breed but it is a little different breed. Our former chairman, the late Jean Robitaille, was added to the task force looking at the various segments of the financial community, which was put together several years ago by Roy Maclaren, in order to represent the property and casualty insurers. A couple of my western friends who were members of that task force told me that Jean Robitaille, in order to show how the property and casualty industry is different from other financial institutions, said the purpose was to look at the four pillars, and the task force should not look upon him as a fifth column.

We do not sell a savings feature. We are not chasing the business of investment dealers, bankers, trust and life. We sell a short-term risk product.

I suppose every group that comes before you, Mr. Chairman and ladies and gentlemen, is different. We have about 45,000 Canadians employed in our business. We want to make two key points. We will leave a document with you. Another document to supplement the Insurance Bureau of Canada's presentation is from the Association of Canadian Insurers, to which you have alluded, Mr. Chairman, and there is a comment from the Canadian reinsurers, the Reinsurance Research Council.

We have two main points we would like to speak to. We are interested in your comments and questions and we would appreciate discussion. First of all, one of my colleagues will make some comments. We have been paying our fair share of tax. If you look at the record over the last nine or ten years, we have been paying an effective federal rate of about 25%. If your target is 23%, with respect, get off our back. We are there. We will give

[*Translation*]

Le président suppléant (M. McCrossan): Merci beaucoup d'être venus.

Le président suppléant (M. McCrossan): Nous accueillons comme derniers témoins aujourd'hui l'Association des assureurs canadiens et le Bureau d'assurance du Canada, dont M. Lyndon est le porte-parole ce matin.

M. J.L. Lyndon (président-directeur général, Bureau d'assurance du Canada): Je vous remercie, monsieur le président. Je ne ferai que quelques remarques préliminaires. Je sais que nous ne sommes pas la première délégation que vous entendez aujourd'hui. Des échanges de part et d'autre seront plus utiles que tout ce que nous pourrions vous dire à notre sujet.

Permettez-moi de signaler au départ que l'industrie de l'assurance pour les biens et risques divers n'est pas quelque chose d'étrange, mais plutôt de différent. Notre ancien président, le regretté Jean Robitaille, a été ajouté aux autres membres du groupe de travail qui étudiait les divers secteurs de la communauté financière, groupe qui avait été créé il y a quelques années par Roy Maclaren, pour représenter les assureurs de biens et risques divers. Quelques-uns de mes amis de l'Ouest qui faisaient partie du groupe de travail m'ont dit que Jean Robitaille, pour montrer que l'industrie des biens et risques divers était différente des autres institutions financières, avait déclaré que le groupe avait pour objectif d'étudier les quatre piliers, et de ne pas le considérer simplement comme une cinquième colonne.

Nous ne nous intéressons pas à l'aspect épargne, nous ne cherchons pas à concurrencer les activités des courtiers en investissement, des banquiers, des fiduciaires et des assureurs-vie. Nous vendons un produit pour le risque à court terme.

J'imagine que chaque groupe qui se présente devant vous, monsieur le président, mesdames et messieurs, est différent. Nous comptons dans notre secteur quelque 45,000 employés canadiens. Nous voulons souligner deux aspects importants. Nous vous laisserons un document. Un autre document, qui est le pendant de l'exposé de Bureau d'assurance du Canada, vient de l'Association des assureurs canadiens à laquelle vous avez fait allusion, monsieur le président, et vous y trouverez également un commentaire des réassureurs canadiens, le Conseil de recherche en réassurance.

Nous voulons donc vous parler de deux aspects essentiels. Vos remarques et vos questions nous intéressent, et nous aimerions bien en discuter avec vous. Premièrement, un de mes collègues vous fera quelques remarques. Nous considérons avoir versé notre juste part d'impôts. Si vous consultez les livres depuis les neuf ou dix dernières années, vous verrez que nous avons versé des impôts fédéraux à un taux qui atteint environ 25 p. 100.

[*Texte*]

you the numbers. We are a little concerned when Department of Finance officials keep coming back at us to say they are going to show us how they got the figures they are using to show the impact of future possibilities.

The second point is to get into the whole concept of discounting. I will leave this for one of my company colleagues to speak to.

I would like to introduce the people who are with me. They are: Roy Elms, president and chief executive officer, Royal Insurance Company of Canada; Sam Hill, president and chief executive officer, Economical Mutual Insurance Company; David Oakden, a consulting actuary, whom I believe the chairman knows, with the Tillinghast Group and a consultant to our group; Jim Cerasani, taxation manager, Travelers Canada; John Andrachuk, senior vice-president, finance, Wellington Insurance Company; and Dean Summerville, a tax partner with Coopers & Lybrand.

I would like to call on Sam Hill to get into a little bit of where we are at.

I apologize for using a phrase like "get off our back", but when you see the numbers, Mr. Chairman, I think you will appreciate my comment.

Mr. J.T. Hill (Chairman, Financial Analysis Committee, Insurance Bureau of Canada): Let us start with equity and fairness in the tax system. The Finance Minister's speech on June 18 stressed the need for all sectors of the economy to pay a fair share of Canada's tax burden. He stated that certain profitable financial institutions pay little or no tax. The June 18 proposal clearly included the property and casualty insurance industry with financial institutions such as banks and trust companies and life insurance. The property and casualty insurance industry is a business that is separate and distinct from the other financial businesses and one that cannot be accused of failing to pay its fair share of income tax.

• 2130

The property and casualty insurance industry is not in the business of marketing or providing tax affected products or services. It is not a money lending business. The financial obligations and the risks it undertakes are substantially more current in nature and do not lend themselves to precise predictions. This industry has consistently paid federal taxes that compare favourably with all industries and are certainly the highest in the financial institutions sector, averaging approximately 25% of reported income when adjusted for significant tax differences such as intercorporate dividends and capital gains and losses. I would also point out that if one takes into consideration the provincial premium tax, which for

[*Traduction*]

Si vous avez pour objectif 23 p. 100, sauf votre respect, laissez-nous en paix. Nous sommes ici, et nous allons vous citer des chiffres. Nous sommes un peu préoccupés quand des hauts fonctionnaires du ministère des Finances reviennent sans cesse nous dire qu'ils vont nous montrer comment ils en sont arrivés à ces chiffres qui indiquent les répercussions de diverses éventualités.

La deuxième question que je voudrais soulever est celle de l'actualisation. Je laisserai à un de mes collègues le soin de vous en parler.

J'aimerais vous présenter les personnes qui m'accompagnent: Roy Elms, président-directeur général de la Compagnie d'assurances Royale du Canada, Sam Hill, président-directeur général de l'Economical, compagnie mutuelle d'assurances, David Oakden, actuaire conseil, que votre président connaît, je crois—il fait partie du groupe Tillinghast et est aussi expert-conseil pour notre groupe—Jim Cerasani, directeur de l'impôt, Travelers Canada, John Andrachuk, premier vice-président, Finances, Compagnie d'assurances Wellington, et Dean Summerville, associé fiscaliste chez Coopers et Lybrand.

J'aimerais maintenant que Sam Hill vous adresse la parole pour vous dire où nous en sommes.

Je m'excuse de vous avoir dit plus tôt «laissez-nous en paix», mais lorsque vous verrez les chiffres, monsieur le président, vous en comprendrez la raison.

M. J.T. Hill (président, comité de l'analyse financière, Bureau d'assurance du Canada): Commençons tout d'abord par la question de l'équité et de la justice du système fiscal. Le discours qu'a prononcé le ministre des Finances le 18 juin soulignait la nécessité, pour tous les secteurs de l'économie, de verser leur juste part du fardeau fiscal du Canada. Il a déclaré que certaines institutions financières rentables versaient peu ou pas du tout d'impôt. La proposition du 18 juin incluait de toute évidence l'industrie d'assurance pour biens et risques divers par les institutions financières telles que les banques, les fiducies et l'assurance-vie. L'industrie d'assurance biens et risques divers est une entreprise distincte des autres entreprises financières et on ne peut l'accuser de ne pas avoir versé sa juste part d'impôt.

L'industrie d'assurance biens et risques divers n'a pas pour activité de commercialiser ou d'offrir des produits ou des services imposables. Il ne s'agit pas d'une entreprise de prêts d'argent. Cette obligation financière et les risques qu'elle encoure sont beaucoup plus courantes de par leur nature et ne se prêtent pas à des prédictions précises. L'industrie a toujours versé des impôts fédéraux qu'on peut comparer favorablement à ceux qu'avaient les industries. Il s'agit certainement des impôts les plus élevés versés dans le secteur des institutions financières, soit près de 25 p. 100 du revenu déclaré après rajustement pour tenir compte des différences d'impôt importantes comme par exemple les dividendes entre sociétés, les gains de

[*Text*]

our industry was $327 million last year, our combined effective tax rate is 56%.

General proposals under tax reform: Data published in the tax reform paper project that non-reserve changes—for example, greater taxability of capital gains and the elimination of certain minor reserve deductions—will extract $150 million from the industry by 1992. In addition further tax will be gathered to the extent that the industry is restricted in its ability to hold dividend-yielding investments or is unable to replenish its existing portfolio of such securities.

The new 10% tax on certain dividends received under part 4, subsection (1), coupled with the anticipated decline in available secured preferred stock issues, will raise the income tax burden on portfolio yields. The property and casualty insurance industry holds currently in excess of $1.5 billion of preferred shares. And in that respect, we are also different from other financial institutions.

The final 2% phase of the reserve restriction on unearned premiums in 1987 further reduces the industry's cashflow. These ongoing and more widely applicable aspects of tax reform will raise in excess of half, and in all probability substantially more, of the $305 million of federal revenue sought from the property and casualty insurance industry. Consequently, we do not believe the proposed discounting of claims reserve is either necessary or required to meet the government's stated tax objectives.

Discounting claims reserves: Prudent commercial practices, long recognized by regulatory authorities and professional bodies, require that premium dollars received today be matched against the related claims expenses that will arise in due course. The reserves a property and casualty insurer establishes are its best estimates of such future obligations. These must be funded with both current premium dollars and such income as they will earn until all the claims are paid out. Not all of the property and casualty insurer reserves are presently deductible for income tax purposes.

The tax reform measures now propose to restrict, by discounting the current deductible quantum of unpaid claims reserve, the principle tax deductible reserve. The rationale offered is that the claims themselves may not be paid until some time in the future. This rationale conveniently ignores the relatively current taxation of the

[*Translation*]

capitaux des pertes. Je signale également que si on tient compte de l'impôt provincial majoré, 327 millions de dollars l'an passé pour notre industrie, notre taux d'imposition réel combiné se situe à 56 p. 100.

Les propositions générales en-dessous de la réforme fiscale: les données qui ont été publiées dans le document sur la réforme fiscale prévoient que les changements qui ne sont pas liés à la réserve—une imposition plus importante des gains de capitaux et la suppression de certaines déductions mineures à la réserve par exemple—retireront de l'industrie d'ici 1992 quelque 150 millions de dollars. De plus, une autre taxe sera prévue dans la mesure où cette industrie sera limitée et ne pourra faire d'investissement avec paiement de dividendes ou ne pourra regarnir son portefeuille existant avec de tels titres.

La nouvelle taxe de 10 p. 100, sur certains dividendes reçus, mentionnée à la partie 4, paragraphe (1), jumelée à la baisse prévue dont les émissions d'actions privilégiées garanties, imposeront un fardeau fiscal plus important sur les rendements des portefeuilles. L'industrie d'assurance biens et risques divers détient actuellement plus de 1.5 milliard de dollars en actions privilégiées. Dans ce sens, nous sommes également différents des autres institutions financières.

Le stade final de 2 p. 100 concernant les restrictions à l'égard des réserves pour les primes non acquises en 1987 réduit davantage les mouvements de trésorerie de l'industrie. Ces aspects permanents et plus larges de l'application de la réforme fiscale fera augmenter de plus de la moitié, et selon toutes les probabilités encore bien davantage, les 305 millions de dollars de revenu fédéral qu'on veut retirer à l'industrie d'assurance biens et risques. Par conséquent, nous ne croyons pas que ce qui est proposé, de ne pas tenir compte des réserves pour l'indemnité soit nécessaire ou obligatoire pour satisfaire aux objectifs fiscaux du gouvernement.

Ne pas tenir compte des réserves pour l'indemnité: des pratiques commerciales prudentes, que les organismes professionnels et les autorités de réglementation reconnaissent depuis longtemps exigent que pour chaque dollar de prime reçu aujourd'hui on dépose un autre dollar contre toutes dépenses liées aux réclamations qui pourraient survenir éventuellement. Les réserves que constitue un assureur de biens et risques divers sont la meilleure façon pour lui de prévoir de telles futures responsabilités. Il faut les financer à la fois avec les dollars de primes actuelles et les revenus gagnés jusqu'à ce que toutes les indemnités soient versées. Ce ne sont pas toutes les réserves des assureurs de biens et risques divers qui sont présentement déductibles aux fins de l'impôt.

Les mesures de la réforme fiscale proposent maintenant de restreindre, en ne tenant pas compte du quantum déductible actuel de la réserve pour l'indemnité non payée, le principe de la réserve déductible d'impôt. On donne pour raison que les indemnités elles-mêmes ne seront pas versées avant une certaine date future. Cette

[*Texte*]

premium income. The proposal is both highly selective and lacking in technical support.

If discounting is appropriate for the reported financial positions and results which the industry does not accept, then equity dictates it be applied across all financial data. For example, relief should be given for declines in asset values, for unamortized investment premiums and the like. If on the other hand the proposal to discount is simply an assault on the tax deduction now perceived as too generous, it ignores the non-deductible reserve of property casualty insurers must presently establish and fund—for example, contingency reserves, premium deficient reserves, reserves for sessions of unlicensed reinsurance and investment evaluation reserve. Further discounting, as proposed by the Department of Finance, is not recognized as an accepted financial reporting technique by the Superintendent of Financial Institutions, the Canadian Institute of Chartered Accountants or the Canadian Institute of Actuaries.

• 2135

Financial impact of discounting: This is the key issue. The Minister of Finance projects that the discounting will impose $155-million burden on the property and casualty insurance industry by 1992, ignoring provincial taxes. IBC has carried out a study, the results of which have since been provided to the Minister and the details of which have been shared with the Department of Finance, who have yet to respond adequately, that clearly indicates federal taxes raised by discounting will be between $850 million and $1.1 billion by 1992. Again, that is against the $155 million Finance has put up. This has extremely serious implications.

Solvency: Discounting produces a one-time payment of tax. Only companies reducing their business will ever recoup the payment. These taxes prematurely paid are not recognized for solvency purposes by the regulators and in only rare circumstances under general accepted accounting principals.

Financial resources: The taxes paid are gone. The ability to fund future claims payments is erroded. The historic projections already made and relied upon as to premium sufficiency vis-à-vis anticipated claims payments are rendered invalid. Conceivably, marginally capitalized companies could face financial difficulties.

International competition: The impact falls solely on risk retained in Canada. The measures therefore encourage the ceding of risk to foreign insurers not

[*Traduction*]

raison ignore à dessein l'imposition actuelle relativement aux revenus provenant des primes. Cette proposition est à la fois très sélective et n'a pas d'appui technique.

Si l'actualisation est appropriée pour les positions et les résultats financiers déclarés que n'accepte pas l'industrie, alors en toute équité il faudrait que cette proposition s'applique à toutes les données financières. Il faudrait par exemple prévoir un assouplissement pour la diminution des valeurs des avoirs, et ainsi par exemple pour les primes d'investissements non amortis. Si par ailleurs, la proposition est simplement d'attaquer la déduction fiscale perçue comme étant actuellement trop généreuse, elle ignore la réserve non déductible des assureurs de biens et risques divers que ceux-ci doivent constituer et financer présentement comme par exemple les réserves pour éventualités, les réserves pour les primes non versées, les réserves réassurances non autorisées et les réserves de l'évaluation des investissements. L'actualisation supplémentaire proposée par le ministère des Finances n'est pas un système d'information financière reconnu par le surintendant des institutions financières, ni l'Institut canadien des comptables agréés, ni l'Institut canadien des actuaires.

Répercussions financières de l'actualisation: C'est la question clé. Le ministre des Finances prévoit que l'actualisation imposera un fardeau de 155 millions de dollars aux secteurs de l'assurance-accident et de l'assurance sur les biens d'ici à 1992, sans tenir compte des taxes provinciales. Le BAC (Insurance Bureau of Canada) a effectué une étude dont les résultats ont été communiqués au ministre et dont le détail a été soumis au ministère des Finances qui n'a toujours pas formulé de réponse satisfaisante, une étude qui montre clairement que les taxes fédérales prélevées au moyen de l'actualisation seront de l'ordre de 850 millions de dollars à 1.1 milliard de dollars d'ici 1992. Encore une fois, ce chiffre est à comparer aux 150 millions de dollars avancé par le ministère des Finances. Les conséquences sont très graves.

Solvabilité: L'actualisation entraîne un paiement unique d'impôt. Seules les sociétés dont les affaires se ralentiront récupéreront ce paiement. Cet impôt payé prématurément n'est pas comptabilisé aux fins de la solvabilité par les contrôleurs et n'est admis que très rarement dans les principes de comptabilité généralement acceptés.

Ressources financières: L'impôt payé est une sortie de caisse qui restreint le montant des fonds disponibles pour effectuer les remboursements demandés par la suite. Les prévisions historiques déjà établies et sur lesquelles on s'est fondé pour assurer un équilibre entre le montant des primes et les remboursements futurs prévus perdent leur sens. On peut très bien imaginer que des compagnies à capital marginal se trouvent en difficultés financières.

Concurrence internationale: C'est exclusivement les risques encourus au Canada qui sont affectés. Ces mesures encouragent par conséquent le transfert du risque à des

[*Text*]

licensed in Canada. They discourage the acceptance of additional risk by Canadian companies, whether originating in Canada or abroad. This prohibits the expansion of the Canadian insurance business into the export markets. Conceivably, the measures may result in an advantage to branches of foreign companies or foreign-owned Canadian companies that have substantial foreign shareholders' equity to draw upon in financing their operations. Such companies may also be better able to more conservatively state their reserves when the impact of such financial reporting is more broadly spread.

Consumers: Ultimately insurance premiums must fund insurance claims. If resources are prematurely extracted from the industry, they must be replaced, in all likelihood through increased premiums. Long-tailed business, often the most difficult to accommodate, will logically be the most affected, thereby exacerbating an already difficult situation in the industry.

Retroactivity: Notwithstanding the transitional arrangements offered, tax is imposed retroactively. The present proposal will apply discounting to all outstanding claim reserves, including those claims before June 18, 1987. Retroactivity in taxation is an undesirable and rarely followed precedent. The aforementioned transitional provision only disguises rather than remedies this unfortunate state of affairs.

Last, the discounting proposal, while constituting a potentially extreme burden on the property and casualty insurance industry, is also less than forthright as a deficit reduction measure. It represents a prepayment of tax by an industry and continues the pattern of borrowing against the future. If the Canadian property and casualty insurance industry contracts under these proposals, this particular debt could well become a current government liability.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Thank you very much. I am going to lead off myself on this one, and then I will come to other questioners,

First of all, you should know that the committee has had prepared for it and distributed to it the summaries from INS-53 and 52, with respect to foreign and domestic P and C companies from 1982 to 1986. These statements certainly confirm your assertion about paying tax. In fact, from INS-53, in 1986 alone there appears to be $110 million of taxes paid by the domestics. This compares to a total of about $50 million paid by all other financial institutions. Your asset base is $7 billion and theirs is $500 billion. I think we can therefore accept in principle your assertion that you are paying taxes.

[*Translation*]

assureurs étrangers non enregistrés au Canada. Elles dissuadent les compagnies canadiennes d'accepter des risques supplémentaires, que ce soit au Canada ou à l'étranger. C'est donc un frein à l'expansion des assurances canadiennes sur les marchés étrangers. On peut très bien imaginer que ces mesures donneront un avantage aux filiales de compagnies étrangères ou de compagnies canadiennes à capitaux étrangers qui disposeront de confortables capitaux d'actionnaires étrangers pour financer leurs activités. Ces compagnies pourront aussi déclarer un montant de réserves plus conservateur du fait de leur plus grande diversification.

Consommateurs: Les primes d'assurance doivent en définitive servir à financer les demandes de remboursement. Si l'on prélève prématurément certaines ressources de l'industrie, il faut les remplacer, ce qui fera vraisemblablement par le biais d'une augmentation des primes. Les affaires à liquidation lente, qui sont souvent les plus difficiles à régler, seront logiquement les plus pénalisées, ce qui ne fera qu'exacerber une situation déjà délicate.

Rétroactivité: Nonobstant les dispositions de transition proposées, on impose un impôt rétroactif. La proposition actuelle va appliquer l'actualisation à toutes les réserves pour demandes d'indemnisation non réglée, y compris les demandes d'indemnisation antérieures au 18 juin 1987. La rétroactivité de l'impôt constitue un précédent malencontreux et rare. La disposition de transition mentionnée ci-dessus ne fait que déguiser, sans le rectifier, cette triste situation.

Enfin, la proposition d'actualisation, tout en risquant d'imposer un fardeau extrême au secteur des assurances accident et des assurances sur les biens, constitue aussi une mesure de réduction du déficit plus que douteuse. C'est un paiement d'impôt anticipé qui ne fait que perpétuer la tendance à emprunter sur l'avenir. Si l'industrie canadienne de l'assurance-accident et de l'assurance sur les biens régresse à cause de ces propositions, cette dette particulière pourrait fort bien être portée au passif du gouvernement actuel.

Le président suppléant (M. McCrossan): Merci beaucoup. Je vais attaquer le premier, et je passerai ensuite la parole aux autres.

Je dois tout d'abord vous dire que nous avons fait préparer pour le Comité et distribuer des résumés d'INS-53 et 52, concernant les compagnies d'assurance étrangères et intérieures de 1982 à 1986. Ces états concordent manifestement avec ce que vous dites au sujet de l'impôt. En fait, d'après INS-53, pour la seule année 1986, on constate un paiement de 110 millions de dollars d'impôt par les compagnies intérieures, contre un total d'environ 50 millions pour tout le reste des autres institutions financières. Or votre base d'actifs ne représente que 7 milliards de dollars, alors que la leur en représente 500 milliards de dollars. Je pense que nous pouvons donc accepter en principe votre argument quand vous dites que vous payez les impôts.

[*Texte*]

[*Traduction*]

• 2140

However, when we go to INS-52, which is the foreign insurers, we see a slightly different pattern. The largest four foreign insurers paid no tax in 1986, although they reported significant earnings on Canadian operations. I wonder if you could tell the committee what might lead to the difference between a domestic insurer paying tax and a foreign insurer not paying tax, given that both are profitable.

Mr. Lyndon: Mr. Chairman, I think it is fair that we have a U.K. base but Canadianize the CEO here. Roy Elms can speak from the Royal's perspective. Then we could ask Sam Hill, from the domestic Economical Mutual, to give his view.

Mr. R.A. Elms (Deputy Chairman, Financial Analysis Committee, Insurance Bureau of Canada): As far as Royal Insurance in particular is concerned, the lack of tax-paying in recent years has been a reflection of the fact that our performance has been a good deal worse than that of the industry at large. So although 1986 was better, there was a significant tax loss carried forward which has been expunged.

I do have with me figures covering a more lengthy period.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I have them. I just did not bring them.

Mr. Elms: For a 10-year period, the figures indicate that our effective tax rate after excluding the receipt of dividends, which have been taxed before they reach us—

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): We will come to that in a minute.

Mr. Elms: The effective tax rate is 22% over the 10-year period.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Getting to the dividends, when we looked at the trust industry, for example, we found the overwhelming cause of the trust industry's not paying taxes was the heavy use of preferred share investments; and indeed, these are referred to in your own presentations. You do not appear to have been as successful as the trust industry in utilizing them to knock it down to next to zero, but obviously the committee has some questions about these so-called "after-tax" investments when they are equivalent to debt financing issued by companies that did not pay tax in the first place. In your brief I believe you indicated the industry had something like $1.5 billion in preferred shares. Would these be recent floating perpetuals and term preferred shares? Are these mostly recent issues?

Mr. Elms: No, they have been accumulated over many years.

Toutefois, si nous passons à INS-52, c'est-à-dire les assureurs étrangers, la situation est un peu différente. Les quatre plus gros assureurs étrangers n'ont pas payé d'impôts en 1986, bien qu'ils aient déclaré des gains substantiels pour leurs activités au Canada. Pourriez-vous expliquer au Comité comment il se fait qu'un assureur intérieur paie de l'impôt alors que celui qui est à l'étranger n'en paie pas, si les deux sont rentables?

M. Lyndon: Monsieur le président, il est exact que nous avons une base au Royaume-Uni, mais nous canadianisons nos gains réalisés ici. Roy Elms pourra vous donner le point de vue de la Royal. Nous pourrons ensuite demander à Sam Hill, de la Economical Mutual canadienne, son point de vue.

M. R.A. Elms (vice-président, comité d'analyse financière, Bureau d'assurance du Canada): Dans le cas de la Royal Insurance, nous n'avons pas payé d'impôts ces dernières années parce que notre performance a été bien pire que celle du reste de l'industrie. Par conséquent, en dépit d'une amélioration en 1986, nous avons eu un report de pertes considérables.

J'ai ici les chiffres sur une période plus longue.

Le président suppléant (M. McCrossan): Moi aussi, mais je ne les ai pas apportés.

M. Elms: Ces chiffres montrent que sur dix ans, notre taux d'imposition effectif après exclusion des recettes des dividendes, qui ont été imposés avant de nous parvenir. . .

Le président suppléant (M. McCrossan): Nous y reviendrons dans un instant.

M. Elms: Le taux d'imposition effectif est de 22 p. 100 sur dix ans.

Le président suppléant (M. McCrossan): A propos des dividendes, quand nous nous sommes penché par exemple sur le cas des sociétés de fiducie, nous avons constaté que dans la très grande majorité des cas, si ces sociétés ne payaient pas d'impôts, c'est parce qu'elles recouraient masivement à des investissements sous forme d'actions privilégiées; et naturellement vous en parlez dans vos propres exposés. Apparemment, vous n'avez pas aussi bien réussi que le secteur des sociétés de fiducie à vous servir de ces actions pour ramener vos impôts pratiquement à zéro, mais le Comité a manifestement des questions à vous poser sur ces prétendus investissements «après impôt» qui sont l'équivalent du financement de la dette dans le cas de sociétés qui ne paient pas d'impôts de toute façon. Je crois que vous dites dans votre mémoire que votre secteur a quelque chose comme 1,5 milliards de dollars d'actions privilégiées. S'agit-il d'actions perpétuelles flottantes récentes et d'actions privilégiées à terme? Est-ce que ce sont surtout des émissions récentes?

M. Elms: Non, elles se sont accumulées depuis des années.

[*Text*]

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): A lot of them are traditional preferred shares and traditional common shares?

Mr. Hill: There is an element of floating preferred shares in there. But certainly the domestic companies have used preferreds quite extensively, and although the number might not look very high, it has been a relatively important part of our investment structure, at least in terms of our total assets, bearing in mind our leverage is 2:1 and not 25:1.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I understand. Last night we heard testimony that some institutions were holding up to 15% of their total assets in preferreds. That would be very uncommon in your industry?

Mr. Hill: Our industry is about 7%.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Could I ask you what the effective rate of tax would be if you added back in the income from the preferreds, to the extent that there was no tax paid in the first place? That is something the committee has been looking at. I understand it is the system that is doing it, rather than you. But the question is, what does the effective tax rate look like if you get back to taxes adding in the preferred income?

Mr. Hill: It is somewhat of an academic question, in that these wonderful 14% preferreds are being taken away quarter by quarter by quarter and they are being replaced with nothing, because—

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Under the new rules.

Mr. Hill: —the government has really nixed the whole market. So there is nothing to replace them with, except what is out there in the after market. And down the road we are only going to be able to hold 2% of an issue. So you have really handcuffed us in that respect.

• 2145

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): There was a lengthy discussion on the 10-5-2 rule last night. The figure you quoted, was it 24% or thereabouts of your effective tax rate?

Mr. Hill: It is 25%.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I just wondered if you were to add back in that preferred income whether that would knock it down. Would you still be above 20%?

Mr. Hill: Oh, yes.

Mr. Elms: It would depend on the investment philosophy of the individual company, and of course a tax-free element also extends to the dividends on common shares.

[*Translation*]

Le président suppléant (M. McCrossan): Une grande partie d'entre elles sont des actions privilégiées traditionnelles et des actions ordinaires traditionnelles?

M. Hill: Il y a un certain nombre d'actions préférentielles flottantes. Mais il est certain que les compagnies intérieures ont fait masivement appel aux actions privilégiées, et que bien que les chiffres ne paraissent pas très élevés, elles ont constitué une partie assez importante de la structure de nos investissements, du moins du point de vue de nos actifs totaux, sachant que notre effet de levier est de 2 à 1 et non de 25 à 1.

Le président suppléant (M. McCrossan): Je comprends. Lors d'un témoignage hier soir, on nous a dit que certaines institutions détenaient jusqu'à 15 p. 100 du total de leurs actifs sous forme d'actions privilégiées. Ce serait une situation très rare dans votre secteur?

M. Hill: Le pourcentage est d'environ 7 p. 100 pour nous.

Le président suppléant (M. McCrossan): Puis-je vous demander quel serait votre taux effectif d'imposition si vous rajoutiez le revenu des actions privilégiées dans la mesure où vous n'avez pas payé d'impôt au départ? C'est une question que le Comité s'est posé. Je comprends bien que c'est le système qui est responsable, pas vous. Mais je voudrais savoir quel serait votre taux d'imposition effectif si vous deviez inclure le revenu des actions privilégiées?

M. Hill: C'est une question plutôt hypothétique, dans la mesure où ce merveilleux pourcentage de 14 p. 100 d'actions privilégiées est grignoté trimestre par trimestre, et n'est remplacé par rien d'autre, parce que. . .

Le président suppléant (M. McCrossan): En vertu du nouveau règlement.

M. Hill: . . . le gouvernement a véritablement anéanti tout le marché. Il n'y a donc rien pour les remplacer, si ce n'est les résidus du marché. Et en fin de compte, nous n'allons pouvoir détenir que 2 p. 100 d'une émission, donc vous nous avez littéralement lié les mains à cet égard.

Le président suppléant (M. McCrossan): Nous avons eu une longue discussion sur la règle des 10-5-2 hier soir. Le chiffre que vous avez mentionné, était-ce 24 p. 100 à peu près de votre taux effectif d'imposition?

M. Hill: Vingt-cinq pourcent.

Le président suppléant (M. McCrossan): Si vous ajoutiez à cela le revenu des actions privilégiées, cela diminuerait ce pourcentage. Est-ce qu'il serait encore au-dessus des 20 p. 100?

M. Hill: Oh, oui.

M. Elms: Cela dépendrait de la politique d'investissement de la compagnie, et naturellement un élément d'exonération s'étend aussi aux dividendes des actions ordinaires.

[*Texte*]

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Absolutely. I do not think anybody has an argument about common shares, because they do not tend to pay it out of earnings that are not there.

Mr. Lyndon: Mr. Chairman, we will undertake to get back to you as soon as possible with an answer.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): The figures we have been looking at substantiate the general thrust of your argument: that you have been paying a fair share of taxes, at least compared to anybody else in the financial industry. This assertion in your brief that Finance's estimate of discounting the reserves is going to produce $155 million and you estimate essentially $1 billion, plus or minus $150 million, the margin of error you are estimating is bigger than the tax they are talking about. If you have had these technical discussions with Finanace, how can they miss by a factor of 8? Your estimate is 800% of their estimate. That is not an insignificant little rounding error.

Mr. Lyndon: That is an astute comment.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): How have your technical discussions with the Finance Department gone? Have they conceded your figures, or are they disputing your figures?

Mr. Lyndon: No reply.

Mr. Warner: They are stunned.

Mr. Lyndon: Maybe they think we are foolish. We think they are ludicrous. Somewhere in between, Mr. Chairman, we have been trying to get them to show us their methodology and what figures they have used. We have been trying for 10 weeks. We are going to continue to try.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): You are saying you have had no response in 10 weeks as to what methodology they used?

Mr. Lyndon: No meaningful response. They said they would get back to us further, and they ask us more questions. When the technicians had a review session about six or seven weeks ago, we thought it would all be cleared up so we could come before you. If we are way off base—you can see the range. You had an interesting way of saying our margin is bigger than their estimate. Well, that is right. We have gone at it from two different perspectives and we have come to that figure. We are very happy with it. We think it is accurate, and we can back it up.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): What rate of interest do you use in. . .? In making that assumption, are you assuming that the liabilities are kicked off at market rates?

Mr. Lyndon: Do you mind if I go to an expert? Mr. Oakden.

[*Traduction*]

Le président suppléant (M. McCrossan): Absolument. Je crois que personne n'a d'objection pour les actions ordinaires, parce qu'en général il n'y a pas de paiement sans gains.

M. Lyndon: Monsieur le président, nous vous fournirons une réponse dès que possible.

Le président suppléant (M. McCrossan): Les chiffres que nous avons étudiés confirment globalement votre argumentation, à savoir que vous avez payé votre juste part d'impôt, du moins en comparaison avec tout le reste du secteur financier. Vous dites dans votre mémoire que d'après le ministère des Finances, l'actualisation de vos réserves rapporterait 155 millions de dollars, alors qu'à votre avis, ce serait plutôt un milliard de dollars, plus ou moins 150 millions de dollars, c'est-à-dire que votre marge d'erreur est supérieure au montant de l'impôt dont il parle. Si vous avez eu des discussions techniques avec les représentants des finances, comment pouvez-vous avoir avec eux un écart de 800 p. 100. Ce n'est pas une bagatelle.

M. Lyndon: Commentaire judicieux.

Le président suppléant (M. McCrossan): Comment se sont déroulés vos entretiens techniques avec les représentants du ministère des Finances? Ont-ils admis vos chiffres ou les ont-ils contestés?

M. Lyndon: Pas de réponse.

M. Warner: Ils restent muets.

M. Lyndon: Ils pensent peut-être que nous délirons. Nous pensons qu'ils sont grotesques. Nous avons tout de même essayé de leur demander quelle méthodologie ils utilisaient pour arriver à ces chiffres. Cela fait dix semaines que nous essayons, et nous allons continuer.

Le président suppléant (M. McCrossan): Vous dites qu'en dix semaines, ils n'ont pas été capables de vous expliquer leur méthode de calcul?

M. Lyndon: Aucune réponse sérieuse. Ils nous disent qu'ils vont revenir plus tard sur la question, et ils passent à d'autres questions. Quand les techniciens se sont réunis pour une séance de discussion il y a six ou sept semaines, nous avons pensé que nous pourrions tirer la question au clair avant de comparaître ici. Si nous sommes complètement à côté de la plaque, et vous voyez l'écart. . . J'ai bien aimé votre remarque quand vous avez dit que notre marge était supérieure au total de leur estimation. C'est vrai. Nous avons abordé la question sous deux angles différents, et nous sommes parvenus à ce chiffre. Nous en sommes très satisfaits. Nous estimons qu'il est exact, et nous pouvons le justifier.

Le président suppléant (M. McCrossan): Quel taux d'intérêt utilisez-vous. . .? Dans votre supposition, vous liquidez le passif au taux du marché?

M. Lyndon: Vous me permettez de repasser cette question à un expert? Monsieur Oakden.

[*Text*]

Mr. D.J. Oakden (Consultant, Association of Canadian Insurers, Insurance Bureau of Canada): The estimates are based on a 10% rate, which, based on private discussions with the Department of Finance, was around what they had planned to use.

Mr. Cassidy: I want to come in on this as soon as you have finished.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): These long-tail liabilities you referred to, I assume these are primarily paraplegic-, quadraplegic-accident claims, that sort of thing; or what are your long-tail liabilities?

Mr. Elms: Mr. Chairman, there is a mix. There is a certain amount of that claim which can be outstanding for as long as 8 to 10 years. There are industrial disease claims—asbestosis and so on—which similarly have a very long settlement period. But a big part of it is the ordinary automobile accident which goes to litigation and typically takes two or three years to settle. We are dealing in such big numbers.

My company, which happens to hold the largest market share, but which is less than 5% of the market, our outstanding loss reserves at this point in time are something over $600 million. We have done our calculations quite independently of the industry calculations done by Mr. Oakden. For our less than 5% market share, using an 8% discount rate, we estimate between $60 million and $80 million as the discount value on that body of reserves.

• 2150

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): There are obviously two different situations. One is when you have had notification of a claim and you have not settled; and the other is when you have settled and are committed to—well, if it is a cash lump sum, there is no tail any more—a stream of payments, in fact you do have a definite liability.

Mr. Elms: Once a claim is settled, if it is a future stream of payments, it is quite normal to capitalize it, perhaps even by buying an annuity from a life insurer to take care of it. The discounting is really, in major measure, related to the sort of outstanding claims which are still to be settled.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): So the industry would have no objection to mandatory discounting of settled claims because, as you pointed out, you can go out and market these readily anyway.

Mr. Elms: Many companies do that when they settle claims that are subject to regular future payments. These are in the minority; most claims ultimately still are settled by payment of a very large capital sum because structured settlements, which involve these periodic payments, are

[*Translation*]

M. D.J. Oakden (consultant, *Association of Canadian Insurers*, Bureau d'assurance du Canada): Ces estimations reposent sur un taux de 10 p. 100 qui, d'après nos entretiens privés avec les représentants des finances, était celui qu'ils envisageaient d'utiliser.

M. Cassidy: Je voudrais revenir là-dessus dès que vous aurez fini.

Le président suppléant (M. McCrossan): Ces affaires à liquidation lente dont vous parliez, je pense que ce sont surtout des remboursements à des accidentés paraplégiques ou quadriplégiques, ce genre de choses; ou sinon quoi?

M. Elms: Il y a un peu de tout. Certains cas peuvent s'étaler sur huit ou dix ans. Il y a des maladies industrielles—l'amiantose, etc.—qui entraînent un règlement à très long terme. Mais une grande partie de ces situations sont dues aux deux ou trois années qu'il faut pour régler le contentieux de simples accidents automobile. Mais c'est le poids du nombre qui est important.

Ma compagnie, qui détient la plus grande part du marché, mais qui représente moins de 5 p. 100 de ce marché, a des réserves pour impayés de l'ordre de 600 millions de dollars à l'heure actuelle. Nous avons fait nos calculs de notre côté, sans aucune consultation avec M. Oakden. Pour nous, qui ne représentons même pas 5 p. 100 du marché, la valeur d'actualisation de ces réserves, si l'on prend un taux d'actualisation de 8 p. 100, serait de l'ordre de 60 à 80 millions de dollars.

Le président suppléant (M. McCrossan): Il y a manifestement deux types de situation. Dans un cas, vous avez reçu une demande sur laquelle vous n'avez pas encore statué; dans l'autre vous avez statué et vous vous êtes engagé—naturellement, si c'est un versement global, il n'y a plus de reliquat—à effectuer toute une série de paiements, vous avez en fait un passif clair.

M. Elms: Une fois qu'on a statué sur une demande, si nous devons effectuer toute une série de paiments, il est parfaitement normal de les capitaliser, au besoin même en achetant pour cela une rente à une compagnie d'assurance-vie. L'actualisation est en fait principalement liée aux demandes d'indemnisation sur lesquelles on a pas encore statué.

Le président suppléant (M. McCrossan): Donc vous n'auriez pas d'objection à une actualisation obligatoire des indemnités sur lesquelles vous avez statué puisque, comme vous l'avez dit, vous pouvez de toute façon vous tourner immédiatement vers le marché.

M. Elms: C'est ce que font de nombreuses compagnies quand elles règlent des demandes d'indemnisations prévoyant des paiements futurs réguliers. C'est une minorité; dans la plupart des cas, on finit par transiger sur un très gros paiement parce que les règlements

[*Texte*]

only available when both the plaintiff and defendent parties agree to it.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): There are obviously two factors: uncertainty about the size of the claim and about the timing of the settlement.

Mr. Elms: There is also uncertainty as to future rates of inflation, both financial and social.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Rates of inflation tend to be working themselves into judicial decisions anyway, as I recall, having given a little bit of extra testimony.

What is the argument with the Finance Department? Are you estimating the total claim settlements too high, or are you compensating for interest right now by setting up a book amount that implicitly recognizes interest in some way, shape or form? If we force you to recognize interest, will you then just set up a higher estimated claim amount?

Mr. Elms: I think if you check with the Department of Insurance historical records, one finds what were perceived, at the time they were set up, to be adequate reserves have over the passage of time because of unforeseeable events turned out to be less than adequate in many, many cases.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): That has been a function of increasing court awards.

Mr. Elms: Increasing court awards, acceleration and rates of inflation beyond those that may have been contemplated when the reserves were established. You used the term "uncertainty". That is a very significant factor. It has been, and there is no reason to think it will not continue to be when one reflects, for example, on what asbestosis did to the insurance industry in this country as well as in the U.S.A. When we were writing insurance on asbestos mines in the 1950s and the 1960s, it was not perceived as a hazardous sort of occupation. Many years after, we now find they have produced claims in the millions of dollars.

Mr. Cassidy: I think you should ask a bit about this. My understanding of these unpaid claim reserves is that when you establish a claim is likely to have to be paid, you then establish a reserve to meet the cost of the claim. If that is going to be a year or two hence, what is the current practice in the industry? Let us suppose an automobile accident occurs now, and you expect to have to pay $10,000 in 1989 to meet that claim. How much would you establish in your reserve now for that claim?

• 2155

Mr. Elms: The $10,000... using your example, we make our best judgment as to how long it will settle the

[*Traduction*]

échelonnés, qui prévoient ce genre de paiements périodiques ne peuvent exister que si les deux parties y consentent.

Le président suppléant (M. McCrossan): Il y a manifestement deux facteurs: l'incertitude quant à l'importance de l'indemnisation et le calendrier du règlement.

M. Elms: Il y a aussi l'incertitude liée à l'évolution future de l'inflation, sur le plan financier aussi bien que social.

Le président suppléant (M. McCrossan): Les décisions judiciaires ont tendance à tenir compte de l'inflation, si je me souviens bien, puisque j'ai moi-même apporté des informations complémentaires en ce sens.

Où est votre problème avec le ministère des Finances? Surestimez-vous le montant des règlements, ou compensez-vous dès maintenant le montant des intérêts en les comptabilisant d'une manière implicite quelconque? Si nous vous obligeons à reconnaître les intérêts, allez-vous automatiquement inscrire un montant estimé de l'indemnisation plus élevé?

M. Elms: Si vous vérifiez les dossiers historiques de l'assurance, vous constaterez que les réserves que l'on croyait suffisantes au moment où elles ont été constituées sont devenues bien souvent très insuffisantes en raison d'événements imprévus.

Le président suppléant (M. McCrossan): C'est lié à l'augmentation des montants accordés par les tribunaux.

M. Elms: L'augmentation des montants accordés par les tribunaux, ainsi qu'une accélération de l'inflation supérieure à ce qui était prévu quand on a constitué les réserves. Vous avez parlé d'incertitude. C'est un facteur très important, et il n'y a aucune raison qu'il ne demeure pas aussi important si l'on songe par exemple aux conséquences de l'amiantose sur le secteur des assurances au Canada aussi bien qu'aux États-Unis. Quand nous établissions des contrats d'assurance pour les employés des mines d'amiante dans les années cinquante et soixante, leurs emplois ne paraissaient pas dangereux. Des années après, le montant des demandes d'indemnisation de ces gens-là se chiffre par millions de dollars.

M. Cassidy: Une question à ce sujet. Si je comprends bien ces réserves pour indemnités non payées, ce sont des réserves que vous vous constituez en vue d'une indemnité que vous allez vraisemblablement devoir verser. Si cela doit se produire dans un an ou deux, que faites-vous normalement? Imaginons un accident d'automobile qui se produit maintenant, et pour lequel vous pensez devoir verser 10,000$ en 1989. Quelle réserve allez-vous vous constituer en prévision de cette éventualité?

M. Elms: Sur 10,000$... Pour reprendre votre exemple, nous essayons de calculer du mieux que nous

[*Text*]

claim and how many dollars it will cost to settle the claim at that particular point in time.

Mr. Cassidy: But let us suppose your best judgment is that it will cost you $10,000 in March of 1989, 18 months away. How much would you put into the reserve today for that claim?

Mr. Elms: We would put in $10,000.

Mr. Cassidy: I see. In other words, if I can put this in layman's language, when it comes to actually paying out that claim in 18 months' time, then you wind up and look and say gee, we have $11,000 or $12,000 sitting in this reserve to pay a $10,000 claim.

Mr. Elms: Theoretically, that is so.

Mr. Cassidy: What is left over at that time then essentially gets back into your profit stream, but not until 1989.

Mr. Elms: Correct. Theoretically that is so, but despite that practice—

Mr. Cassidy: Let me pursue this a bit more, though. What this means, therefore, is that in 1989, you realize, and presumably pay tax on, $1,500 worth of profit—

Mr. Elms: If it turns out that way.

Mr. Cassidy: —and you have essentially been able to shift profit and tax payments from 1987 to 1989. Is that not correct?

Mr. Warner: In the real world it has not worked that way.

Mr. Elms: That is right. What you are suggesting in theory is so, but in the real world, because of the uncertainties associated with the settlement of claims, it is found that your best judgment has normally turned out to be wrong, and turned out to be wrong by being on the low side.

Mr. Cassidy: But you pay people like Mr. Oakden, however, lots of money in order to try and reach a reasonably good judgment of those risks, and you have laws of large numbers to help you come out to the good.

Mr. Elms: We have found that because of the influences at work, the only information we have to work with is historical information. We found to our cost that history is not a reliable indicator of the future.

Mr. Cassidy: In other words, on the one hand the Finance Department states, apparently correctly, from the theoretical example we just went through, that your industry has a practice of overproviding today for risks or claims it expects to pay tomorrow. On the other hand, you are saying your industry has a history of underproviding for the actual amount you have to pay. It seems to me your problem is not the Department of Finance, but your own practices in terms of underproviding—

[*Translation*]

pouvons combien de temps il va falloir pour régler cette question et quel sera le montant du règlement à ce moment-là.

M. Cassidy: Supposons que vous en arriviez à la conclusion que cela vous coûtera 10,000$ en 1989, dans 18 mois. Quelle réserve allez-vous vous constituer maintenant?

M. Elms: Une réserve de 10,000$.

M. Cassidy: Je vois. Autrement dit, en termes de profane, quand vous devrez effectivement verser cette indemnité dans 18 mois, vous constaterez que vous avez 11,000$ ou 12,000$ en réserve pour faire ce paiement de 10,000$.

M. Elms: En théorie, oui.

M. Cassidy: Ce qui vous reste à ce moment-là tombe dans vos profits, mais pas avant 1989.

M. Elms: C'est vrai. En théorie c'est cela, mais dans la pratique. . .

M. Cassidy: Je continue. Cela veut donc dire qu'en 1989, vous réalisez un profit de 1,500$ sur lequel j'imagine que vous payez des impôts. . .

M. Elms: Si c'est effectivement ce qui arrive.

M. Cassidy: . . . et en somme vous avez réussi à reporter le profit et les paiements d'impôt de 1987 à 1989, non?

M. Warner: Dans la réalité, ce n'est pas ce qui se passe.

M. Elms: C'est vrai. Vous avez raison sur le plan théorique, mais dans la réalité avec tous les rebondissements du règlement des demandes d'indemnisation, vous vous apercevez que vous vous êtes trompés et que vous avez sous-estimé le montant.

M. Cassidy: Mais pourtant vous payez à des gens comme M. Oakden des sommes considérables pour essayer d'estimer de façon assez réaliste ces risques et que vous pouvez vous appuyer sur la loi des grands nombres pour avoir une idée assez juste.

M. Elms: Nous avons constaté qu'en raison des influences en jeu, les seules informations sur lesquelles nous pouvons nous appuyer sont les dossiers passés. Or nous avons appris à nos dépens que l'on ne pouvait pas se fier au passé pour prédire l'avenir.

M. Cassidy: Autrement dit, d'un côté le ministère des Finances dit, et il a apparemment raison sous l'angle théorique que nous venons d'aborder, que vous avez tendance à surévaluer les risques ou les indemnités que vous serez amenés à payer à l'avenir. . . De l'autre côté, vous dites que les faits montrent que vous avez eu tendance dans le passé à sous-estimer ces montants. Je crois que ce n'est pas au ministère des Finances qu'il faut vous en prendre mais à vos propres pratiques qui. . .

[*Texte*]

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Maybe I could ask a question that might clear this up, I think. My understanding of what you are doing in this case is that you are saying: If I settle this today, what would I settle for? You are saying you would settle for $10,000. When you come to make the award in two years' time, using Mr. Cassidy's assumption, the judge is saying that was worth $10,000 at the time of the accident, and the judge is adding in interest to the claim for the period that has elapsed. Is that not the practical effect of what is happening?

Mr. Elms: Well, he is doing that, and he is perhaps also reflecting more liberal judicial attitudes and enriching the actual settlement in that way.

If I might make sort of an observation, which I do believe is relevant, even with the current reserving practice, as I am sure the committee members know, there have been a number of property and casualty insurers that have gone insolvent in the past few years. It has been a feature of each one of those insolvencies that one of the primary reasons for it has been inadequate reserves. This is despite the annual scrutiny of the figures by the regulators, the Department of Insurance, as it was, and now the—

Mr. Cassidy: What I am hearing you say, looking at your figures here, which indicate you are paying 18%, 22%, 25%—anyway, substantially more than the life insurers in terms of income tax. . . It is clear that if you say the proposal of these unpaid reserves is going to add an extra billion dollars of tax to your liabilities by 1992, then you are saying that the figures you published for pre-tax income greatly understate your income. There is a lot of income that does not get declared. This is the effect of these tax deferrals, from what I can understand.

• 2200

Mr. Lyndon: This is not what we are saying at all. You twist the figures, Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: You say you have been paying tax at the average rate of your industry of about $150 million a year over the 10-year period, for which you have very helpfully presented figures. You are saying that the Department of Finance proposals are going to add—I presume it is cumulative—something like $250 million or $300 million extra a year in tax liability on top of the current liability of $150 million a year. This is an extraordinarily large sum. It is going to triple your tax liability.

Mr. Lyndon: You think this is because we are—

Mr. Cassidy: I just do not understand it.

Mr. Lyndon: Neither do we, sir. I am hoping this committee will take a good look at it. It is a ridiculous proposal they have made. The proposal is adequate. However, the mechanics, Mr. Cassidy, of getting to the end result in the 1990s are simply ludicrous. We have had a decade—

[*Traduction*]

Le président suppléant (M. McCrossan): Je voudrais poser une question qui va peut-être clarifier ceci. Si je comprends bien, vore raisonnement consiste à vous dire: si nous réglons cette affaire aujourd'hui, à combien allons-nous transiger. Vous dites que vous allez transiger à 10,000$. Mais au moment de la décision du juge dans deux ans, pour reprendre l'exemple de M. Cassidy, le juge estime que le montant de l'indemnité au moment de l'accident était de 10,000$ et il ajoute à ce montant l'intérêt correspondant à la période qui s'est écoulée. Est-ce que ce n'est pas en fait ce qui se passe concrètement?

M. Elms: C'est effectivement le cas, et il peut en outre avoir une attitude plus libérale, c'est-à-dire accorder un montant supérieur.

Si vous me permettez de faire une remarque qui me semble pertinente, je suis sûr que les membres du Comité savent très bien que même avec la pratique actuelle consistant à faire des réserves, un certain nombre d'assureurs généraux sont devenus insolvables ces dernières années. A chaque fois, c'est parce qu'ils n'avaient pas constitué de réserves suffisantes. Et cela en dépit des examens annuels effectués par les contrôleurs, le département des assurances à l'époque et maintenant. . .

M. Cassidy: D'après vos chiffres ici, vous dites que vous payez 18 p. 100, 22 p. 100, 25 p. 100, enfin nettement plus d'impôt que les assureurs-vie. . . Manifestement, si vous dites que la proposition visant ces réserves non payées va vous faire payer un milliard de dollars supplémentaires d'ici 1992, cela signifie que les chiffres de revenu avant impôts que vous avez déclarés sont nettement sous-estimés. Si je comprends bien, ces reports d'impôts vous permettent de ne pas déclarer une part considérable de votre revenu.

M. Lyndon: Ce n'est pas du tout ce que nous disons. Vous jouez avec les chiffres, monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Vous dites que votre secteur paie en moyenne 150 millions de dollars depuis 10 ans, et vous avez eu l'amabilité de le confirmer par des chiffres. Vous dites que les propositions du ministère des Finances vont ajouter—j'imagine que c'est cumulatif—quelque chose comme 250 ou 300 millions de dollars supplémentaires par an aux 150 millions de dollars que vous payez déjà chaque année. C'est une somme astronomique. Vos impôts vont tripler.

M. Lyndon: Vous pensez que c'est parce que. . .

M. Cassidy: Je ne comprends pas, c'est tout.

M. Lyndon: Nous non plus. J'espère que votre Comité va y réfléchir sérieusement. C'est une proposition absurde. Dans l'abstrait, elle est acceptable, mais le calcul des résultats en 1990 est absolument grotesque. Nous avons eu dix ans. . .

[*Text*]

Mr. Cassidy: I guess we will look at this. I have to say I see that you feel very angry. I think I can speak for most Members of Parliament; we have had a lot of people coming to us who have felt much the same way about your industry as you say you are feeling about the Department of Finance. As you know, people with sporting events and so on have literally been forced out of operation because of enormous increases in premiums or an inability to get insurance at all. I do not want to pursue the point.

Mr. Lyndon: I will pursue it with you at another time.

Mr. Cassidy: This is fine, Mr. Lyndon.

Mr. Lyndon: The fall fairs and everything in the last year and a half have certainly had a fair shake from our industry. We will get into this in another forum, Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: I am sure we will. In a sense the figures you give just really do seem to me grossly exaggerated, if I may say so.

Mr. Lyndon: You may say so; you are dead wrong. We have had a decade of chasing the inflation spiral. Most of my colleagues who are here and the CEOs and chief financial officers in the industry have been trying to increase their reserves to reach adequate levels because of the pay-outs that are being demanded. In 1986, Dr. David Slater took a look at the whole question of liability insurance, and he candidly had to tell us that we were a billion dollars under-reserved.

So you get that kind of balancing tension, Mr. Cassidy. You are trying for solvency reasons keep it tucked away so that you can pay your claims. I am sure you are aware that after 50 years of not having failures, the last decade has seen about seven property and casualty failures. They have not been able to balance this whole thing.

We are now getting hit with the proposal for significantly higher taxes at a time when we are making money. We are very willing to pay our share of tax. We would just as soon not pay it all.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Mr. Lyndon, can I ask you something about the reserves? Once they are set up, do you have the right to go back to reassess what you think your liability is in post and initial reserve?

Mr. Elms: We have an obligation as a case develops to reassess the reserve and to establish the reserve at the appropriate new level. If there is some development to suggest that the actual ultimate pay-out is going to be higher than you originally estimated, the Department of Insurance would require us to do so.

Mr. Cassidy: This is true. Secondly, we are not talking about an increase in taxation. We may be talking about an increase in current tax payable, because we are talking about a reduction in deferrals. It lasts for only a year or

[*Translation*]

M. Cassidy: Je pense que nous allons y réfléchir. Je dois dire que vous avez l'air furieux. Mais je crois pouvoir vous dire, au nom de la majorité des députés, que nous avons entendu des tas de gens nous parler de vous à peu près comme vous parlez du ministère des Finances. Comme vous le savez, les gens qui organisent des manifestations sportives etc. ont littéralement été obligés de mettre la clé sous la porte parce que leur prime d'assurance avait été augmentée de façon colossale ou qu'ils ne pouvaient même plus du tout s'assurer. Je ne m'étendrai pas sur ce point.

M. Lyndon: Nous aurons l'occasion d'en rediscuter.

M. Cassidy: Très bien, monsieur Lyndon.

M. Lyndon: Les foires d'automne et tout le reste depuis un an et demi n'ont certainement pas eu à se plaindre de nous. Nous aurons l'occasion de revenir là-dessus, monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Sûrement. Mais permettez-moi de vous dire que les chiffres que vous nous donnez me semblent grossièrement exagérés.

M. Lyndon: Si vous voulez, mais vous vous trompez complètement. Nous essayons depuis 10 ans de rattraper l'inflation. La plupart de mes collègues ici présents, la plupart des directeurs et des responsables financiers de notre secteur essaient de se constituer des réserves suffisantes pour faire face aux paiements exigés. En 1986, M. David Slater a fait une étude sur toute la question de l'assurance-responsabilité, et il nous a carrément dit que nos réserves étaient insuffisantes d'un milliard de dollars.

Vous comprenez le tiraillement, monsieur Cassidy. Il s'agit d'essayer de rester solvables pour pouvoir verser les indemnités. Je suis sûr que vous savez qu'après 50 ans de sans fautes, ces compagnies d'assurances générales ont été acculées à la faillite. Elles n'ont pas réussi à maintenir l'équilibre.

Nous sommes maintenant frappés par cette proposition d'augmentation considérable de nos impôts à un moment où nous gagnons de l'argent. Nous sommes parfaitement disposés à payer notre part d'impôt. Mais nous n'avons pas envie de payer tout cela.

Le président suppléant (M. McCrossan): Monsieur Lyndon, une question à propos de vos réserves. Une fois que vous les avez constituées, avez-vous le droit de revenir dessus et de réévaluer cette réserve initiale en fonction de votre nouvelle estimation du montant que vous aurez à payer?

M. Elms: En fonction de l'évolution d'un cas, nous devons réévaluer notre réserve et la reconstituer à un niveau satisfaisant. Si nous avons des raisons de penser que le montant à payer sera en fin de compte plus élevé que ce que nous avions prévu au départ, le département des assurances exige que nous le fassions.

M. Cassidy: C'est vrai. Deuxièmement, il n'est pas question d'augmenter votre imposition, mais d'augmenter les impôts que vous payez actuellement, puisqu'il est question de diminuer les reports. Cela ne vous affecte que

[*Texte*]

two, and then you catch up with yourself, particularly since your industry works in relatively short cycles for the most part. Only a small proportion of your business is what you call the long-tailed business, I would assume; most of your property business, fire insurance, and auto insurance is pretty short haul.

Mr. Hill: If I could comment, Mr. Chairman, the cashflow impact on our figures would be a billion dollars, annually invested at 10% after taxes and ongoing year after year—a $50-million hit to the industry we do not now have.

Mr. Cassidy: We are facing the problem that some of your members, including those who are members of the BCNI, for example, and the COs of your companies are preaching at government about their cashflow problems and about the deficit and so on. One of the things they are doing, as I suppose would any other business, is looking at ways in which they can accelerate their receivables. In a sense that is all they are doing to your companies in suggesting this particular tax.

• 2205

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I would like to raise one suggestion and then I will switch to Mr. Warner. It seems to me that the arbiter in this area should probably be the Superintendent of Insurance rather than Department of Finance in terms of what are adequate reserves.

The banks have made the submission, with respect to their specific debt reserves, that the reserve which should be deductible for tax purposes should be the reserve required by the Superintendent of Financial Institutions, as opposed to a formula reserve set up by the Department of Finance, whose job is tax collection rather than solvency.

Would it be your position that reserves required by the Superintendent of Insurance would be the appropriate ones? Then if Finance is arguing that these reserves are too high, in effect the superintendent should get together with the CIA and have a look at establishing new principles. If indeed it turns out they are too high, then you accept the superintendent's judgment.

It seems to me that you are saying, if I understand the argument—and I do not see how the committee can resolve it—if you do what Finance wants, you are going to force insolvencies. Since solvency is inside the same department, the Department of Finance, but another wing over there, obviously it seems one solution is to go in and say all right, Superintendent of Insurance, you go in and make sure that they are holding reserves, which are adequate but not twice what they should be.

Mr. Lyndon: That is right; that is a good suggestion.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Therefore, the industry would accept the Superintendent of Insurance

[*Traduction*]

pour un an ou deux, après quoi vous vous rétablirez, surtout que votre secteur fonctionne en majorité suivant des cycles très courts. Je pense que seule une petite partie de vos activités est constituée d'affaires à longues échéances; l'essentiel des affaires d'assurances immobilières, d'assurances incendies et d'assurances-automobiles se règlent à courts termes.

M. Hill: Une remarque, monsieur le président. La répercussion sur nos liquidités seraient de l'ordre d'un milliard de dollars, investis annuellement à 10 p. 100 après impôts, et rapportant chaque année, c'est-à-dire une pénalité de 50 millions de dollars que notre industrie n'a pas les moyens de payer.

M. Cassidy: Notre problème, c'est que certains de vos membres, y compris ceux qui font partie du BCNI par exemple, ainsi que les directeurs de vos sociétés se plaignent auprès du gouvernement de leurs problèmes de liquidités et du déficit etc. Mais ce qu'ils font, comme n'importe quelle autre entreprise, j'imagine, c'est d'essayer de trouver un moyen d'accélérer le recouvrement de leurs créances. En un sens, c'est uniquement à cela que se ramène la proposition dont nous parlons.

Le président suppléant (M. McCrossan): J'aimerais faire une suggestion et céder ensuite la parole à M. Warner. Il me semble que l'arbitre, en la matière, devrait être le surintendant des assurances plutôt que le ministère des Finances.

Pour leur part, les banques ont recommandé que la réserve déductible soit celle exigée par le surintendant des institutions financières plutôt que celle fixée par le ministère des Finances qui est chargé de la perception d'impôt et non de la solvabilité des institutions financières.

Croyez-vous également que les réserves exigées par le surintendant des assurances seraient les plus appropriées? Ensuite, si les Finances estiment qu'elles sont trop élevées, le surintendant rencontrerait le CIA pour envisager de nouvelles règles. S'ils décident qu'elles sont en effet trop élevées, vous pourriez alors accepter le jugement du surintendant.

Vous semblez dire, si je comprends bien votre argument—et je ne vois pas ce que le Comité pourrait y faire—que les désirs du ministère des Finances entraîneront l'insolvabilité de certaines entreprises. Étant donné que la solvabilité dépend d'une autre division du même ministère, il me semble qu'une solution est de demander au surintendant des assurances de s'assurer que les réserves sont adéquates sans être le double de ce qu'elles devraient être.

M. Lyndon: C'est exact; c'est une bonne suggestion.

Le président suppléant (M. McCrossan): Par conséquent, l'industrie accepterait que le surintendant des

[*Text*]

coming in and establishing rules, or indeed reviewing claims, as the case may be—I am sure that he does audits—you would accept his decision-making over your own company and actuarial decision-making as to what is an appropriate reserve.

Mr. Lyndon: I am sure that would be satisfactory to the industry.

Mr. Chairman, I am sure you are aware that one of the frustrating things in the various facets of government regulation is that within the last seven years. . . After the superintendent's office had required a multi-million dollar addition to the reserves of a Canadian company, Revenue Canada reassessed within the month on the basis that it was ludicrous, it was tax evasion, and it actually went to the steps of the second level of the tax appeal system in this very difficult. . . All I can say is that I am sure the industry would agree with your comment.

Mr. Warner: Mr. Chairman, you have covered most of the area I would have touched on. I would think the Superintendent of Financial Institutions would be extremely concerned with this proposal, because it would most likely encourage companies to under-reserve. You have already pointed out very adequately in your presentation that this has already been a problem, and Dr. Slater has indicated to you his concern. That is really only part of the total industry here in Canada. He would be looking at the Ontario scene.

Just to go over some of the points you have made, and one you were making to Mr. Cassidy about the history of reserves. . . This is something I do not think a lot of the public is really aware of, but the experience—and it goes back for about the last 20 years. Most of the years that have been closed off at a certain loss ratio—and I know that some figures I have seen were. . . Maybe an industry average was say 60% loss ratio. That is a sort of a technical term, which has to be interpreted, but it ends up being well over 100% 10 and 12 years later. It is a trend that has been very difficult for you but very, very real, and if necessary I am sure you could bring statistics before this committee to support that.

Mr. Lyndon: To show loss development trends, yes.

Mr. Elms: That information would in fact be available on an aggregate basis from the Department of Insurance, from the annual statements we file. They require run-off statements.

• 2210

Mr. Chairman, it might be useful to give you some actual dollar numbers of the tax burden of the property casualty industry in contrast with some of the other elements in the sector. My colleague Mr. Andrachuk has those numbers available.

Mr. J. Andrachuk (Chairman, Committee on Tax Reform, Association of Canadian Insurers): We understand that the CLHIA has made a submission where they refer to the amount of tax paid between 1980 and 1984 for the banks, trusts, and life companies. I would

[*Translation*]

assurances fixe les règles, ou qu'il revoit les réclamations, selon le cas, et que vous accepteriez sa décision quant à ce qui constitue des réserves appropriées.

M. Lyndon: Je suis sûr que cela satisferait l'industrie.

Monsieur le président, vous avez certainement eu écho des facteurs les plus irritants de la réglementation gouvernementale et qu'au cours des sept dernières années. . . Après que le bureau du surintendant ait exigé qu'une société canadienne ajoute des millions de dollars à ses réserves, Revenu Canada a réévalué ce montant le mois suivant et a jugé qu'il était ridicule, qu'il s'agissait d'évasion fiscale, et a même interjeté appel. . . Tout ce que je puis dire est que je suis convaincu que l'industrie serait d'accord avec ce que vous dites.

M. Warner: Monsieur le président, vous avez déjà abordé la plupart des sujets qui m'intéressaient. Il me semble que le surintendant des institutions financières serait très inquiet de cette proposition étant donné qu'elle encouragera probablement les sociétés à diminuer exagérément leur réserve. Vous avez signalé dans votre exposé que cela avait déjà posé des difficultés, et le Dr. Slater vous a fait part de ses préoccupations. Elles ne touchent en fait qu'un secteur de l'industrie dans son ensemble, que l'Ontario.

Pour revenir sur certaines des observations que vous avez faites, et ce que vous disiez à M. Cassidy au sujet des réserves. . . Ce sont des aspects qu'ignore le public. Pour la plupart des années, j'ai vu des chiffres là-dessus, le rapport sinistre-prime se situait en moyenne à 60 p. 100 pour l'industrie. C'est un terme technique qui faut interpréter, mais il atteint finalement 100 p. 100 10 à 12 ans plus tard. C'est une tendance qui a été très difficile pour vous, mais très réelle, je suis sûr que vous auriez des statistiques à nous présenter là-dessus.

M. Lyndon: Qui montrent cette tendance, oui.

M. Elms: Ces renseignements pourraient être obtenus en consultant les rapports annuels que nous déposons auprès du Bureau des assurances. Ces rapports sont obligatoires.

Monsieur le président, il serait peut-être utile de chiffrer le fardeau fiscal des sociétés d'assurance générale par rapport à d'autres éléments de ce secteur. Mon collègue M. Andrachuk peut vous fournir ces chiffres.

M. J. Andrachuk (président, Comité de la réforme fiscale, *Association of Canadian Insurers*): L'ACCAPI a présenté un mémoire où elle mentionne le montant d'impôt qu'ont versé les banques, sociétés de fiducie et sociétés d'assurance-vie de 1980 à 1984. J'aimerais vous

[*Texte*]

like to bring to your attention that to the best of our knowledge our industry paid in that period $477 million of federal taxes, which by the way was a federal tax rate of 32%, while at the same time the banks paid $85 million, the trust companies paid $70 million, and the life companies paid $135 million.

If you take the three sets of institutions that overshadow us—each one of them overshadows us; the banks, trusts, and life companies—add them up, they paid $240 million; we paid $477 million. We paid 60% more than they did in aggregate over that five-year period. This is a bit hard to take.

I would go back to Mr. Cassidy's observation, which was very astute, that what we are saying is this industry will pay, if these reforms go through unadjusted, if things stay the same and people do not react in some way to them, an additional $200 million to $250 million per year in income taxes. This industry would then pay a tax load of about $350 million a year, federal taxes alone. Let me tell you what that means in terms of a tax rate. The federal tax rate would amount to 68% to 77% of this industry's financial statement income. There is no other industry that has appeared in front of you, I am sure, that is coming to you and saying that essentially all the industry's income before tax would be taken for income taxes as a result of these proposals.

We have gone over our calculations in every way we can. Quite a few people have worked on this, and we have come at it many different ways. For example, Mr. Elms has referred to the calculations his own company has done. I can tell you that my company, the Wellington Insurance, has found that the additional tax on the retroactive portion of the discounting alone—federal—would be about $9 million, the way it is sitting right now. This confirms the total tax load we are talking about of approximately $1 billion for the discounting alone for federal over the next five years.

Mr. Garneau: I would like to come back to the preferred share, particularly the floating rate. Since June 18, have you noticed a change in the market value of those shares? They have been affected, but what percentage?

Mr. Elms: We have been looking at our book of them, and they have depreciated about 7% or 8% since that change.

Mr. Garneau: The market has completely disappeared there.

Mr. Hill: The bond market of course has fallen off very badly as well. Buyers of preferreds, institutions, are now looking at these preferreds on their books as crown jewels, in my view, because they are not going to be available in quantity down the road. What has happened is the yield spread after tax vis-à-vis a discount three- or five-year Canada has narrowed a great deal. They both have deteriorated in market value, but they are more expensive today on a relative basis.

[*Traduction*]

signaler qu'à notre connaissance, notre industrie a versé pour cette même période 477 millions de dollars en impôt fédéral, ce qui représente, soit dit en passant, un taux d'imposition fédéral de 32 p. 100, alors que les banques ont versé 85 millions de dollars, les sociétés de fiducie, 70 millions de dollars et les sociétés d'assurance-vie, 135 millions de dollars.

Par conséquent, les trois types d'institutions financières qui nous devancent ont versé au total 240 millions de dollars alors que nous avons payé 477 millions de dollars. Nous avons payé 60 p. 100 de plus qu'elles sur cette période de cinq ans. C'est un peu dur à avaler.

Comme le disait M. Cassidy à juste titre, si ces propositions sont adoptées telles qu'elles, et que rien d'autre ne change, notre industrie paiera 200 à 250 millions de dollars de plus par année en impôt sur le revenu. Le fardeau fiscal de notre industrie atteindra donc environ 350 millions de dollars au niveau fédéral seulement. Permettez-moi de traduire cela en taux d'imposition. Le taux d'imposition fédéral représenterait 68 à 77 p. 100 du revenu inscrit aux états financiers de l'industrie. Je suis sûr qu'aucune autre industrie ayant témoigné pour vous dire que tout son revenu avant impôt serait versé en impôt sur le revenu par suite de ces propositions.

Nous avons refait nos calculs sous tous les angles. Bien des gens y ont travaillé et nous n'avons rien oublié. Par exemple, M. Elms a mentionné les calculs de sa propre société. Je puis vous dire que ma société, la Wellington Insurance, a établi à 9 millions de dollars l'impôt supplémentaire sur la portion rétroactive de l'actualisation seulement, au niveau fédéral. Cela vient confirmer que le fardeau fiscal total dont nous parlons atteindra environ 1 milliard de dollars pour l'actualisation seulement au niveau fédéral au cours des cinq prochaines années.

M. Garneau: J'aimerais revenir aux actions privilégiées, surtout au taux flottant. Depuis le 18 juin, avez-vous remarqué une variation du cours de ces actions? Elles ont été touchées, mais dans quelle proportion?

M. Elms: D'après nos vérifications, elles ont perdu de 7 à 8 p. 100 depuis ce changement.

M. Garneau: Elles ne trouvent plus preneur.

M. Hill: Le marché des obligations a également connu une chute. Les détenteurs d'actions privilégiées d'institutions financières considèrent ces actions comme des joyaux de la couronne car elles deviendront de plus en plus rares. Le taux de rendement après impôt par rapport à un escompte a beaucoup diminué. Le cours de ces deux titres a beaucoup baissé, mais ils sont relativement plus chers aujourd'hui.

[*Text*]

Mr. Garneau: I was mainly referring to the floating—

Mr. Hill: The floating only.

Mr. Garneau: Yes. We were told last night that it was very terrible and horrible how the market went down for the floating rate.

Mr. Elms: One of the problems is there is not going to be so much market for them if you choose to sell them at some point in time. I think that has been a contributor to their decline in value.

Mr. Garneau: The other thing we have been told is that since the market was very limited, particularly for the perpetual one, it could affect the cashflow of companies that like to cash some of those investments for cashflow purposes. The company that owns those perpetual shares will have a loss, which will affect their income tax. In fact, they were saying the government will lose corporate taxes. It is a long detour, but have you noticed that in your portfolio investments?

• 2215

Mr. Hill: I really do not think companies in the property and casualty business are big buyers of floating-rate preferreds. We are pretty conservative in terms of matching. We like preferreds we can retract in three to five years, and that is where our concentration really has been.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): I was going to make two points before I close off, and Mr. Cassidy has one. I recall that in the opening I had asked for income tax rates adding back in the preferred but not common-share income.

The second point is that I personally am unaware, and our researchers are unaware, of the case you referred to in which the superintendent required a reserve increase and Revenue Canada challenged it.

Mr. Lyndon: I am sure Mr. Hammond or his predecessor Mr. Humphries can give you that. I would prefer it not to come from me. I am sure if you ask Bob Hammond whether he is aware of an Ontario-based Canadian mutual company and give the details I gave you, he would give you the answer in about 30 seconds, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Okay. If our researcher cannot get that answer, we will be back to you, Mr. Lyndon.

Mr. Cassidy: I think this may be a helpful question in relation to your having been able to put on the record some of the representations you have been making to the Department of Finance on the unpaid-claim reserves and the discounting thereof. What is the treatment of this situation in the United Kingdom and perhaps in the United States? I am not sure whether Mr. Elms or Mr. Lyndon can help that.

Mr. Elms: In the United States they have introduced discounting of loss reserves, but on a fresh-start basis. In

[*Translation*]

M. Garneau: Je parlais surtout du taux flottant. . .

M. Hill: Seulement du taux flottant.

M. Garneau: Oui. On nous a dit hier soir que le marché avait terriblement baissé.

M. Elms: Le problème est qu'il n'y aura pas beaucoup de preneurs pour celui qui voudra vendre. C'est ce qui a contribué à la baisse de leur cours.

M. Garneau: On nous a dit aussi que l'érosion de ce marché, surtout celui des actions permanentes, pourrait avoir une influence sur la marge d'autofinancement des sociétés qui ont l'habitude d'encaisser ce genre de placements. Les sociétés détenant ces actions assumeront des pertes qui se répercuteront sur leur impôt sur le revenu. En fait, ils disaient que le gouvernement perdra du côté de l'impôt sur les sociétés. C'est un peu alambiqué, mais avez-vous remarqué cela dans le cas de vos placements?

M. Hill: Je ne crois pas vraiment que les sociétés d'assurances générales achètent beaucoup d'actions privilégiées à taux flottant. Nous sommes assez conservateurs à cet égard. Nous préférons les actions privilégiées que l'on peut encaisser trois ou cinq ans plus tard et c'est là que se concentrent nos investissements.

Le président suppléant (M. McCrossan): J'allais faire deux observations avant de conclure, et M. Cassidy veut intervenir. Au début, j'ai demandé quels étaient les taux d'impôt sur le revenu relativement aux actions privilégiées, mais non aux actions ordinaires.

Deuxièmement, je ne suis pas au courant, et nos recherchistes non plus, du fait que Revenu Canada ait déjà contesté une augmentation de réserve exigée par le surintendant.

M. Lyndon: Je suis sûr que M. Hammond ou son prédécesseur M. Humphries peuvent répondre à cette question. Je préfère m'abstenir. Je suis sûr que Bob Hammond pourra vous répondre en trente secondes si vous lui demandez s'il est au courant des détails concernant cette société mutuelle basée en Ontario.

Le président suppléant (M. McCrossan): Très bien. Si notre attaché de recherche ne peut pas obtenir la réponse, nous vous contacterons à nouveau M. Lyndon.

M. Cassidy: Il vous a été permis de nous faire part des interventions que vous avez faites auprès du ministère des Finances au sujet des réserves pour indemnités non payées et de leur actualisation. Quelle est la situation aux États-Unis et au Royaume-Uni à cet égard? M. Elms ou M. Lyndon pourraient peut-être répondre.

M. Elms: Les États-Unis ont institué l'actualisation des réserves pour pertes, mais à partir de zéro. Autrement dit,

[*Texte*]

other words, existing reserves have been allowed to stand at their present gross value without any discounting. The discounting only applies to future reserves, and I guess that owes something in respect to not making law retroactive, which again is a difference with the proposals of our own Department of Finance.

In Britain, currently and historically, their reserving practice is the same as it has been here in Canada: reserve to the ultimate value of the claim, without a discount.

Mr. Cassidy: You are also saying, therefore, that if discounting of the principal is to be introduced, clearly your industry would be much happier if it would be on a new business and not on existing—

Mr. Elms: Yes, on a fresh-start basis.

Mr. Lyndon: Maybe you should have a few more lawyers on your panel. Lawyers seem to choke on retroactivity, I have noticed over my 20 years of being involved in the process, as many of you have. I could ask Brother Garneau about some of that in *la belle province* about 20 years ago.

I hate to see a chairman wave a gavel around. If you have no further questions, we would like to relieve you of your time with us, with just a comment: thanks for the very helpful questions, some jibing, some very helpful. Your last one, Mr. Cassidy, I appreciated.

We would like to leave with your researchers a comment from from the reinsurance community, and also we have the Association of Canadian Insurers brief, which we will leave with you. Thank you very much.

The Acting Chairman (Mr. McCrossan): Thank you, Mr. Lyndon.

The next meeting of the committee will be in this room at 9.30 a.m. tomorrow, commencing with the National Hockey League Players' Association. The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

les réserves existantes conservent leur valeur actuelle sans aucune actualisation. L'actualisation ne s'applique qu'aux réserves futures, ce qui évite la rétroactivité contrairement aux propositions de notre ministère des Finances.

En Grande-Bretagne, depuis toujours la pratique à cet égard est la même qu'au Canada: des réserves jusqu'à la valeur ultime de l'indemnité, sans actualisation.

M. Cassidy: Vous dites également, par conséquent, que si l'on institue l'actualisation du principal, votre industrie préférerait qu'elle s'applique aux nouveaux comptes,. . .

M. Elms: Oui, sur les comptes futurs.

M. Lyndon: Vous devriez peut-être avoir plus d'avocats au sein de votre Comité. J'ai cru remarquer en effet au cours de mes vingt années d'expérience dans ce domaine que la rétroactivité déplaisait beaucoup aux avocats. Je pourrais demander au Frère Garneau de nous relater l'expérience de la belle province il y a environ vingt ans.

Je déteste voir un président s'impatienter. Si vous n'avez pas d'autres questions, nous vous soulagerons de notre présence en vous remerciant de vos questions. Nous vous sommes reconnaissants de votre dernière question monsieur Cassidy.

Nous aimerions déposer auprès de vos attachés de recherche un commentaire des réassureurs ainsi que le mémoire de l'*Association of Canadian Insurers*. Merci beaucoup.

Le président suppléant (M. McCrossan): Merci monsieur Lyndon.

La prochaine réunion du Comité aura lieu dans cette salle à 9h30 demain matin et nous accueillerons comme premier témoin l'Association des joueurs de la Ligue Nationale de Hockey.

Canada Post / Postes Canada
Postage paid / Port payé
Book rate / Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian Trucking Association:

A.K. MacLaren, Vice-President, Government Relations;

Det Gaul, Tax Consultant, Price Waterhouse;

David Bradley, Director, Economics, Ontario Trucking Association.

From the Coal Association of Canada:

W.S. Hunter, Manager of Industry and Government Affairs;

Ron Lepra, Comptroller, Fording Coal.

From the Insurance Bureau of Canada:

J.L. Lyndon, President;

J.T. Hill, Chairman, Financial Analysis Committee;

R.A. Elms, Deputy Chairman, Financial Analysis Committee;

D.J. Oakden, FCAS, FCIA Consultant, Tillingast.

From the Association of Canadian Insurers:

J. Andrachuk, Chairman, Committee on Tax Reform.

TÉMOINS

De l'Association canadienne du camionnage:

A.K. MacLaren, vice-président, Relations gouvernementales;

Det Gaul, conseiller technique en matière fiscale, Price Watherhouse;

David Bradley, directeur, Économie, Ontario Trucking Association.

De l'Association charbonnière du Canada:

W.S. Hunter, directeur de l'industrie et des affaires gouvernementales;

Ron Lepra, contrôleur, Fording Coal.

Du Bureau d'assurance du Canada:

J.L. Lyndon, président;

J.T. Hill, président, Comité de l'analyse financière;

R.A. Elms, président adjoint, Comité de l'analyse financière;

D.J. Oakden, FCAS, FCIA expert-conseil, Tillingast.

De l'Association of Canadian Insurers:

J. Andrachuk, président, Comité de la réforme fiscale.

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 124

Thursday, October 8, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 124

Le jeudi 8 octobre 1987

Président: Don Blenkarn

LIBRARY
NOV 5 1987

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Finance and Economic Affairs

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 97(2) du Règlement, étude du Livre blanc et autres documents connexes, ayant trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament, 1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature, 1987-1987

7371—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Don Blenkarn

Vice-Chairman: Robert E.J. Layton

Members

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Marie Carrière
Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Président: Don Blenkarn

Vice-président: Robert E.J. Layton

Membres

Bill Attewell
Suzanne Blais-Grenier
Michael Cassidy
Mary Collins
Simon de Jong
Murray Dorin
Raymond Garneau
Paul McCrossan
George Minaker
Aideen Nicholson
Norman Warner

(Quorum 7)

Le greffier du Comité
Marie Carrière

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Center, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 8, 1987
(163)

[*Text*]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:31 o'clock a.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau and Norman Warner.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Anthony Knill, Research Officer.

Witnesses: *From the National Hockey League Players' Association*: Alan Eagleson, President; Shelley Levine. *From the Development and Construction Council on Tax Reform*: John Bassel, President, Fair-Rental Policy Organization of Ontario; William J. Strain, Consultant, Deloitte, Haskins and Sells; Tom Cochren, President, Ontario Home Builders Association. *From the Association of Consulting Engineers*: John Oliver, Vice-President, Federal Government Relations; Ken Murray, Consultant; Ted Schillington, Co-Chairman, Task Committee on Tax Reform; Roger Pinault, Managing Director. *From the Ontario Association of Alternative and Independent Schools*: Lewis Triemstra, Former Chairman, Christian Schools International Canada, President TRISTAN Corporation; Lyle McBurney, Executive Director. *From Dow Chemical Canada Inc.*: Donald Buzzelli, President, Chairman and Chief Executive Officer.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Alan Eagleson from the National Hockey League Players' Association made an opening statement and with the other witness answered questions.

John Bassel from the Development and Construction Council on Tax Reform made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:39 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:41 o'clock a.m., the sitting was resumed.

John Oliver and Ken Murray from the Association of Consulting Engineers made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 8 OCTOBRE 1987
(163)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 9 h 31, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau et Norman Warner.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); Anthony Knill, attaché de recherche.

Témoins: *De la National Hockey League Players' Association*: Alan Eagleson, président; Shelley Levine. *Du Conseil de développement et de construction chargé d'étudier la réforme fiscale*: John Bassel, président, *Fair-Rental Policy Organization of Ontario*; William J. Strain, conseiller technique, Deloitte, Haskins et Sells; Tom Cochren, président, *Ontario Home Builders Association*. *De l'Association des ingénieurs-conseils*: John Oliver, vice-président; Relations avec le gouvernement fédéral; Ken Murray, conseiller technique; Ted Schillington, coprésident, Comité d'étude de la réforme fiscale; Roger Pinault, administrateur délégué. *De l'Association des écoles alternatives et indépendantes de l'Ontario*: Lewis Triemstra, ancien président, *Christian Schools International Canada*, président de TRISTAN Corporation; Lyle McBurney, directeur exécutif. *De Dow Chemical Canada Inc.*: Donald Buzzelli, président et chef de la direction.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend d'examiner de nouveau le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Alan Eagleson, de la National Hockey League Players' Association, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

John Bassel, du Conseil de développement et de construction chargé d'étudier la réforme fiscale, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

À 11 h 39, le Comité interrompt les travaux.

À 11 h 41, le Comité reprend les travaux.

John Oliver et Ken Murray, de l'Association des ingénieurs-conseils, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et les autres témoins répondent aux questions.

Lewis Triemstra from the Ontario Association of Alternative and Independent Schools made an opening statement and with the other witness answered questions.

Donald Buzzelli from Dow Chemical Canada made an opening statement and answered questions.

At 12:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING
(165)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:36 o'clock p.m. this day, in Room 253-D Centre Block, the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

Members of the Committee present: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson and Norman Warner.

In attendance: *From the Committee's Research Staff*: C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward and France Castonguay, Research Officers.

Witnesses: *From the Canadian Gift and Tableware Association*: Jack Marley, President; Yvonne Brigman, General Manager; Carl Cross, Vice-President, Royal Daulton. *From the United Church of Canada*: Merv Harrisson, Chairperson, National Working Group on the Economy and Poverty; Dr. John Foster, Program Officer on Economic Policy. *From the Union des producteurs agricoles*: Jean-Yves Couillard, Vice-President; François Côté, Research Director; Gaétan Beaudry, Director, Fiscal Services. *From Mitel Corporation*: Shirley Mears, Director, Corporate Taxation; Paul Labarge, Legal Counsel, Lang Michener. *From the Canadian Automotive Leasing Association*: Jake McLaughlin, Committee Chairman; Doug Leitch, Director; Don Cooke, Director. *Individual*: J. Wallace Beaton.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Jack Marley from the Canadian Gift and Tableware Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Merv Harrison from the United Church of Canada made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 4:41 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:43 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Lewis Triemstra, de l'Association des écoles alternatives et indépendantes de l'Ontario, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Donald Buzzelli, de Dow Chemical Canada, fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 12 h 02, le Comité lève la séance jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(165)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit, aujourd'hui à 15 h 36, dans la pièce 253-D de l'Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

Membres du Comité présents: Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson et Norman Warner.

Aussi présents: *Du personnel de recherche du Comité*: C. David Weyman, directeur de la recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de la recherche; Sean Aylward et France Castonguay, attachés de recherche.

Témoins: *De la Canadian Gift and Tableware Association*: Jack Marley, président; Yvonne Brigman, directrice générale; Carl Cross, vice-président, Royal Daulton. *De l'Église Unie du Canada*: Merv Harrisson, président, Groupe de travail chargé d'étudier l'économie et la pauvreté; John Foster, administrateur de la politique en matière d'économie. *De l'Union des producteurs agricoles*: Jean-Yves Couillard, vice-président; François Côté, directeur de la recherche; Gaétan Beaudry, directeur, Service des finances. *De la Mitel Corporation*: Shirley Mears, directrice, Imposition de la société; Me Paul Labarge, conseiller juridique, Lang Michener. *De la Canadian Automotive Leasing Association*: Jake McLaughlin, président du Comité; Doug Leitch, directeur; Don Cooke, directeur. *À titre personnel*: J. Wallace Beaton.

En vertu des pouvoirs que lui confère le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité entreprend d'examiner de nouveau le Livre blanc ayant trait à la réforme fiscale et autres documents connexes, documents déposés sur le bureau de la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule nº 70*).

Jack Marley, de la Canadian Gift and Tableware Association, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et les autres témoins répondent aux questions.

Merv Harrisson, de l'Église Unie du Canada, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

À 16 h 41, le Comité interrompt les travaux.

À 16 h 43, le Comité reprend les travaux.

Jean-Yves Couillard and François Côté from l'Union des producteurs agricoles made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 5:22 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:26 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Shirley Mears from Mitel Corporation made an opening statement and with the other witness answered questions.

Jake McLaughlin from the Canadian Automotive Leasing Association made an opening statement and with the other witness answered questions.

J. Wallace Beaton made an opening statement and answered questions.

At 6:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière
Clerk of the Committee

Jean-Yves Couillard et François Côté, de l'Union des producteurs agricoles, font une déclaration préliminaire, puis eux-mêmes et l'autre témoin répondent aux questions.

À 17 h 22, le Comité interrompt les travaux.

À 17 h 26, le Comité reprend les travaux.

Shirley Mears, de Mitel Corporation, fait une déclaration préliminaire, puis elle-même et l'autre témoin répondent aux questions.

Jake McLaughlin, de la Canadian Automotive Leasing Association, fait une déclaration préliminaire, puis lui-même et l'autre témoin répondent aux questions.

J. Wallace Beaton fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

À 18 h 25, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité
Marie Carrière

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

[*Texte*]

Thursday, October 8, 1987

• 0931

The Chairman: We are resuming consideration of our public hearings on the white paper in connection with tax reform. Our witness is the National Hockey League Players' Association. Alan Eagleson is president and Shelley Levine tells him what to do. Alan, you get 5 minutes and no more to tell us all the problems.

Mr. Alan Eagleson (President, National Hockey League Players' Association): Do you want to ring the bell when I start, or should I just go ahead?

The Chairman: No, we do not bother; we just interfere half way through. Sometimes we do not even give you five minutes, but carry on.

Mr. Eagleson: Mr. Chairman, ladies and gentlemen, thank you for giving us this opportunity and for letting us come on near the end of your schedule because of the problems I had with my schedule, with the Canada Cup. I want to thank everybody from the House of Commons and the Senate for the support given our team.

Let us get back now to the problems. It seems that every time the NHL players have a tax break it is taken away from them because of the abuse of the system by others, usually business and corporate executives. I will give you three examples.

First was a personal corporation, the Sazio case. Ralph Sazio was permitted to flow his payments, as coach and manager of the Hamilton Tiger Cats, through a personal service corporation. We used this concept for Bobby Orr, Guy Lafleur, Darryl Sittler, and and many other members of our union. This permitted them to write off such things as their negotiation costs, agents fees, fan mail expenses, and public appearance expenses. This concept was removed by legislation because a lot of business executives were abusing it.

Second, the government-structured income averaging annuity contracts: These were available during the 1970s and created many advantages for the players. First of all, it let them take money earned in their high salary years and flow it forward into an annuity, and the money was paid to them over a 5-year, 15-year or lifetime term. Then, in addition to that, it created a sensible savings program for them. It really forced them to save. The fact that all IAAC funds had to be put into Canadian companies was another positive thing for the country. That was removed in 1981

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

[*Traduction*]

Le jeudi 8 octobre 1987

Le président: Nous reprenons l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et nous poursuivons nos audiences publiques en entendant les représentants de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey, dont le président est M. Alan Eagleson. M. Eagleson est accompagné de M^me^ Shelley Levine, qui lui dit quoi faire. Alan, vous avez cinq minutes, ni plus ni moins, pour nous parler de vos problèmes.

M. Alan Eagleson (président, Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey): Dois-je attendre la sirène avant de commencer, ou est-ce que je peux carrément y aller?

Le président: Nous ne faisons pas entendre la sirène; nous vous coupons la parole à la mi-temps. Parfois, nous ne donnons même pas cinq minutes. Allez-y.

M. Eagleson: Monsieur le président, mesdames et messieurs, je vous remercie d'avoir bien voulu nous donner la possibilité de venir ici vers la fin de vos audiences et d'avoir tenu compte des problèmes que posait la participation à la coupe Canada. J'aimerais également remercier les députés et sénateurs de l'appui qu'ils ont donné à notre équipe.

Passons maintenant aux problèmes qui nous amènent ici. Il nous semble que chaque fois que les joueurs de la Ligue nationale de hockey ont des dégrèvements fiscaux, ceux-ci sont ensuite enlevés, tout simplement parce que d'autres personnes en abusent, généralement des personnes haut placées du milieu des affaires et des sociétés. Je vous donnerai trois exemples.

Tout d'abord, le cas de Ralph Sazio, entraîneur et gérant des Tiger Cats de Hamilton, qui a pu procéder à un flux interne lors de la création d'une société de services personnels. Nous avons ensuite utilisé ce concept dans le cas de Bobby Orr, Guy Lafleur, Darryl Sittler et beaucoup d'autres membres de notre syndicat. Cela permettait à ces personnes d'amortir leurs coûts de négociation, les frais d'agent, les dépenses pour le courrier des admirateurs, ainsi que les frais de représentation. Or, une telle possibilité a été supprimée à la suite de l'adoption d'une loi qui voulait réagir contre les abus des hommes d'affaires.

Deuxièmement, j'aimerais parler des contrats de rente à versements invariables dont pouvaient se prévaloir les joueurs au cours des années 70, ce qui représentait pour eux pas mal d'avantages; un tel système leur permettait en effet d'avoir droit à une rente d'étalement qui leur était versée pour une période de cinq ans, quinze ans, ou qui se transformait en rente viagère. Un tel programme est en fait un programme d'épargne raisonnable pour les joueurs. De plus, tous les fonds de ce contrat de rente devaient être investis dans des sociétés canadiennes, ce qui

[*Texte*]

and replaced by a forward-averaging concept, which at least had some benefit to NHL players and Canadian taxpayers. However, in the new white paper, that is being removed.

Over the years, especially since 1976, when our dollar began to drop against the U.S. dollar, there has been a greater spread in net earnings of Canadian and U.S. players. As a result, in the past five years Canadian teams in the NHL have been unable to compete in the free agency market. During the past summer four free agents made attractive contracts for themselves, all with U.S. teams. Canadian teams are at a great disadvantage and so are the players.

The minor adjustments we are proposing have no impact whatsoever on the Canadian economy, but have a great impact on Canadian hockey players. We have 7 teams, 20 players per team, 140 in total. The impact on them would be substantial, but minimal on the economy. It has changed a lot of things.

Until the 1970s most Canadian hockey players played in the U.S. during their careers, came back to Canada during the summer, and eventually retired back in Canada with their families when their careers were over. Our players' association statistics now show that 70% of the players who play in the States do not come back. Some only come back for 10 or 12 days in the summer for fear that they will be taxed by our government as residents, and we instruct them to follow the guidelines that are required. First, sell all your property in Canada. Close all your bank accounts here. Turn in your Canadian driver's licence and get away from this place. Otherwise, if you do not turn your back on your country, in spite of the tax treaty that exists between Canada and the States, you risk great financial exposure.

• 0935

I have given in a little document this morning a calculation of the net difference between a player playing in Toronto and a player playing in Buffalo for the same salary. Not only does the player in Toronto suffer great financial disadvantage; he has to play and work for Harold Ballard. But we did not impute any financial detriment to it.

The Chairman: You take your job where you can get it.

Mr. Eagleson: But the difference is, you will note on the third-last page, the additional disposable income for a player, if both are earning $150,000, one Canadian, one U.S., is, for an athlete performing for Buffalo, $21,884 $U.S., equivalent to $29,000 Canadian.

[*Traduction*]

était avantageux pour notre pays. Ce système a été supprimé en 1981 et remplacé par un système d'étalement des revenus qui représentait malgré tout un avantage pour les joueurs de la Ligue nationale de hockey et les contribuables canadiens. Or, le Livre blanc prévoit maintenant d'éliminer complètement cette possibilité.

Au cours des années, et spécialement depuis 1976, lorsque notre dollar a commencé à tomber par rapport au dollar américain, l'écart entre les revenus nets des joueurs canadiens et américains s'est encore agrandi. En conséquence, au cours des cinq dernières années, les équipes canadiennes de la Ligue nationale de hockey n'ont pu faire concurrence sur le marché des agents libres. Au cours de l'été, quatre agents libres ont pu obtenir des contrats attrayants, mais avec des équipes américaines. Les équipes canadiennes sont dans une situation très désavantageuse par rapport aux américaines, et les joueurs également.

Les ajustements mineurs que nous proposons n'auraient pas d'impact sur l'économie canadienne, mais ils auraient une grande importance pour le sort des joueurs de hockey canadiens. Nous avons sept équipes, vingt joueurs par équipe, ce qui représente 140 joueurs au total. Les répercussions sur ces joueurs seraient très importantes, alors qu'elles ne le seraient pas pour l'économie en général.

Jusqu'aux années 70, la plupart des joueurs canadiens de hockey jouaient aux États-Unis au cours de leur carrière, et ils revenaient au Canada pendant l'été, où ils prenaient également leur retraite avec leur famille. D'après les statistiques de notre association, à l'heure actuelle, 70 p. 100 des joueurs qui jouent aux États-Unis ne reviennent pas au Canada. Certains d'entre eux ne reviennent que pendant dix ou douze jours au cours de l'été, pour simplement éviter d'être considérés par notre gouvernement comme résidents américains. Nous leur avons d'ailleurs dit de suivre les directives en la matière. Nous leur disons ceci: vendez toutes vos propriétés au Canada, fermez vos comptes en banque, rendez votre permis de conduire, et tirez-vous. Sinon, si vous ne rejetez pas votre pays, les risques financiers sont très importants pour vous, en dépit des traités fiscaux qui ont été signés entre le Canada et les États-Unis.

Dans le document que je vous ai donné ce matin, vous pouvez vous rendre compte de la différence nette qui existe entre le salaire réel dont dispose un joueur qui joue à Toronto et un autre à Buffalo. Celui de Toronto est désavantagé financièrement de façon importante—il doit également jouer et travailler pour Harold Ballard. Cependant, nous n'avons pas fait les calculs à ce sujet.

Le président: On accepte de travailler là où on le peut.

M. Eagleson: Vous noterez cependant la comparaison que nous faisons trois pages avant la fin de notre mémoire. Le revenu supplémentaire disponible d'un athlète jouant pour les Sabres de Buffalo est de 21,884$ U.S., ce qui représente 29,000$ canadiens. Il s'agit du

[*Text*]

There is not much, I know, this committee can do about the problems with the U.S. and Canadian dollar, and I did not include that aspect in my submission. I did not think that would have been fair. But it seems whenever we come up with something that seems to make sense for the professional athletes on whom every so often we call to play for their country for nothing, the country turns its back on them. It is very disappointing.

Mr. Garneau: In baseball I think the athletes are paid in U.S. dollars, are they not?

Mr. Eagleson: Because of the collective bargaining agreement. We have a somewhat similar situation, in that a player signs a contract in the dollars of the club with whom he plays, but if he is traded during the course of that contract, he then has the choice of which currency he will take. He naturally chooses the U.S. currency. Surprisingly, we brought that into the collective bargaining agreement in 1968, when the Canadian dollar was $1.05 versus the U.S. dollar. But it has been found impossible to negotiate with the NHL clubs. We have now been trying for about five years to get all contracts in U.S. dollars. The problem we have is that 7 of 21 clubs in the NHL are Canadian. In baseball only 2 out of 26 are Canadian.

Mr. Garneau: I am not very familiar with it, but when the Montreal Expos joined the league, did they not receive for their players—and also, I guess, the Blue Jays—a special tax treatment?

Mr. Eagleson: Not particularly. The big advantage was the IAACs. They are now facing significant difficulty, and they have great difficulty competing in the free-agency market in baseball. They are not any different from us. The big difference between baseball players and hockey players is that all of them are resident aliens, as opposed to non—

Ms Shelley Levine (National Hockey League Players' Association): They are non-residents. Most of the baseball players, other than two or three, I believe, are non-residents of Canada. So they only report to Canada on the playing dates when they play here, which would be about one-half their income or less. So that is all they have to report to Canada, and it would be the only amount they would be interested in, for example, sheltering or forward-averaging or whatever. It is not their whole income.

Mr. Garneau: So they have roughly 50% of their income taxed in Canada.

Ms Levine: That is correct.

[*Translation*]

revenu disponible si les deux joueurs, un Canadien et l'autre Américain, gagnent tous les deux 150,000$.

Je sais que le Comité ne peut pas faire grand-chose quant au taux de change, et je n'ai pas tenu compte de cet aspect dans mon exposé. Je ne pense pas non plus que ce serait juste. Il me semble cependant que lorsque l'on peut trouver une solution raisonnable pour venir en aide aux athlètes professionnels sur lesquels notre pays compte tellement, il faudrait essayer de le faire.

M. Garneau: Les joueurs de baseball sont payés en dollars américains, n'est-ce pas?

M. Eagleson: C'est prévu dans leur entente collective. Notre situation est quelque peu semblable, en ce sens que nos joueurs signent un contrat qui stipule qu'il s'agit de dollars américains, selon le club pour lequel ils jouent. Si le joueur est échangé au cours du contrat, il peut alors choisir la devise dans laquelle il voudrait être payé. Il ne fait aucun doute que dans un cas de ce genre, l'athlète choisit d'être payé en argent américain. Il est intéressant de savoir que c'est en 1968 que nous avons adopté une telle pratique dans les ententes collectives, alors que le dollar canadien valait 1.05$ américain. Cependant, il a été impossible de négocier avec les clubs de la Ligue nationale de hockey. Depuis cinq ans, nous essayons de faire en sorte que tous les contrats se fassent en dollars américains. Le problème est que 7 des 21 clubs de la Ligue nationale de hockey sont canadiens. Dans le baseball, seulement 2 sur 26 le sont.

M. Garneau: Je ne connais pas très bien la situation, mais lorsque les Expos de Montréal se sont joints à la ligue nationale, n'ont-ils pas bénéficié, comme les Blue Jays d'ailleurs, d'avantages fiscaux?

M. Eagleson: Pas particulièrement. Ce qui était intéressant pour eux, c'était de pouvoir bénéficier de ces fameux contrats de rente à versements invariables. Maintenant que cette possibilité leur est enlevée, les joueurs ont des difficultés sérieuses sur le marché des agents libres en baseball. Leur situation n'est pas différente de la nôtre; la grande différence entre les joueurs de baseball et de hockey est qu'ils sont tous des étrangers résidents, et non. . .

Mme Shelley Levine (Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey): Ce sont des non-résidents. La plupart des joueurs de baseball, à l'exception de deux ou trois, si je ne me trompe, sont des non-résidents au Canada. Ils viennent donc ici uniquement le jour où ils jouent. A des fins fiscales, cela signifie que seulement la moitié, ou moins, de leur revenu est imposable au Canada. C'est cette moitié de leur salaire qu'ils voudraient peut-être étaler sur plusieurs années. En tout cas, ce n'est pas leur revenu total.

M. Garneau: Par conséquent, environ 50 p. 100 de leur revenu est imposable au Canada.

Mme Levine: C'est exact.

[*Texte*]

Mr. Garneau: Compared with a hockey player, who, even though he is an American playing for Quebec, Montreal, Toronto, or any other Canadian team, would have to pay his taxes in Canadian dollars.

Mr. Eagleson: Let us take the example of Rod Lang, when he played up here. Because he kept his home in the States and came up here to play in Canada, he would—

Ms Levine: He would be a non-resident.

Mr. Eagleson: —pay in both countries. He would be a non-resident.

Ms Levine: He would be the same as the baseball player, except what we are talking about today is players who are residents of Canada and who therefore have to report their world-wide income to Canada.

Mr. Garneau: The reason why I raised the case of the baseball player is if we want to make a recommendation it will have to be for professional athletes, not only for hockey players. It will be for—

Ms Levine: Absolutely.

Mr. Garneau: I was trying to understand the differences between the two groups.

Mr. Eagleson: It would have some advantage for the baseball player. But because the bulk of them are U.S. based or Dominican Republic based, they get an advantage at least for a percentage of their negotiation fees and their fan mail expenses. The people it would also help are the Canadian players in the Canadian Football League; and as we know, that is a league that needs all the help it can get. So the type of thing I am suggesting is certainly recommended to be considered for all professional athletes in Canada.

• 0940

Mr. Garneau: What you say is that we have to find a way to allow hockey players and professional athletes to deduct their agent fees and some expenses that they have to incur to do their business.

Mr. Eagleson: Right.

Mr. Garneau: Secondly, you are looking for a way to have an averaging in their income—

Mr. Eagleson: Yes.

Mr. Garneau: —not to be taxed in the same year. A hockey player can have 10 years, 15 years?

Mr. Eagleson: The average career in the National Hockey League now is five years. So a Gordie Howe plays for 25 years; some players come in for half a season. We

[*Traduction*]

M. Garneau: Par rapport à un joueur de hockey, qui, même s'il est Américain et joue pour Québec Montréal, Toronto, ou toute autre équipe canadienne, serait obligé de payer son impôt en dollars canadiens.

M. Eagleson: Prenons l'exemple de Rod Lang, qui a joué ici. Étant donné qu'il avait un domicile aux États-Unis et qu'il venait ici simplement pour jouer. . .

Mme Levine: Il serait considéré comme non-résident.

M. Eagleson: . . . il devrait payer un impôt dans les deux pays. Il serait considéré en effet comme non-résident.

Mme Levine: Il n'y aurait donc pas de différence entre lui et le joueur de baseball. Cependant, aujourd'hui, nous parlons de joueurs qui sont résidents au Canada et qui doivent par conséquent déclarer leurs revenus étrangers au Canada.

M. Garneau: La raison pour laquelle j'ai soulevé la question du joueur de baseball, c'est que si nous voulons présenter des recommandations, il faudra le faire pour les athlètes professionnels en général, et non pas seulement pour les joueurs de hockey.

Mme Levine: Absolument.

M. Garneau: Je voulais essayer de comprendre la différence entre ces deux groupes.

M. Eagleson: Il y aurait certains avantages pour le joueur de baseball. Étant donné que la grande majorité d'entre eux sont installés aux États-Unis ou en République dominicaine, ils jouissent d'un certain avantage, en tout cas en ce qui concerne les frais de négociation et les dépenses pour leurs courriers avec leurs admirateurs. Les joueurs canadiens de la Ligue canadienne de football pourraient également bénéficier de changements en ce domaine, et comme nous le savons, il s'agit là d'une ligue qui a besoin de toute l'aide qu'on peut lui donner. Par conséquent, les propositions que je fais s'appliquent certainement à tous les athlètes professionnels au Canada.

M. Garneau: Vous recommandez par conséquent que tous les joueurs de hockey et les autres athlètes professionnels puissent déduire les frais d'agent et certaines dépenses qu'ils doivent engager dans le cadre de leur travail.

M. Eagleson: Oui.

M. Garneau: Deuxièmement, vous voulez obtenir un étalement de leur revenu. . .

M. Eagleson: Oui.

M. Garneau: . . . pour que ce revenu ne soit pas imposé dans la même année. Quelle est la durée de la carrière d'un joueur de hockey? Dix ans, quinze ans?

M. Eagleson: En moyenne, dans la Ligue nationale de hockey, il s'agit de cinq ans à l'heure actuelle. Évidemment, Gordie Howe a joué pendant 25 ans, mais

[*Text*]

have players now who were drafted as first-round draft picks in 1981, six years ago, who are no longer in hockey.

That is not the problem of this committee, but the financial repercussion on those players is where they make big money for three or four years and then suddenly they go back home and because they have turned professional at age 18 they have to start their lives all over again. What we are doing in that regard is trying to create an educational opportunity so they can at least go back to school. Not only have we dumped a lot of money into their hands early and taxed them heavily, but we now ship them out of hockey with nowhere to go and we have taken away their opportunity for education during the very important years of 18 to 23.

Mr. Garneau: The averaging system should last for how many years? Would you say that should give the possibility to average their income over a period of 5 years, 10 years, 15 years, or would you prefer to have. . .? I do not know the name of that. If I knew it in French, I would tell you in French. It is when you ask your employer to put aside in trust—

Mr. Eagleson: Employee benefits program.

Mr. Garneau: Yes.

Mr. Eagleson: We have that with some clubs now.

Mr. Garneau: I know. I know that it exists.

Mr. Eagleson: Montreal, for example, is an excellent team in that regard. They say to a player, like a Rick Green or their top salary earners: we will let you participate in our employee benefits plan to whatever amount of your salary you wish. That gives that player the same advantage as the IAAC, because they say: if you put in $50, we will give you $100 10 years hence. But that is only of value to a team that is making money.

Also, it is only available if the owner agrees. As an example, Mr. Ballard might say that he is not interested in any of that. We had the Winnipeg Jets saying they are interested in that only to a maximum of $20,000 per player.

Mr. Garneau: The reason being that the employer cannot deduct the share of income tax before it has been collected by the player.

Mr. Eagleson: That is correct.

Mr. Garneau: It existed in any private sector before. A lot of CEOs had a plan like that, and that may have been where the exaggeration. . . This is why probably the government wanted to cut that. But it could be open for at least professional athletes and also artists. We do have some artists who are—

[*Translation*]

certains joueurs ne jouent que pendant une demi-saison. Nous avons des joueurs qui ont été recrutés lors du premier tour en 1981, c'est-à-dire il y a six ans, et qui ne sont plus des joueurs professionnels de hockey.

Ce n'est évidemment pas le problème de ce Comité, mais les répercussions financières sont importantes pour ces joueurs qui réalisent le gros de leur salaire pendant trois ou quatre ans et qui, étant devenus professionnels à 18 ans, doivent recommencer à zéro après ces quelques années. Nous essayons de créer des possibilités pour ces joueurs afin qu'ils puissent retourner aux études. Leur situation est difficile. En effet, ils ont gagné beaucoup d'argent très tôt, ils ont dû payer beaucoup d'impôt également, et quand ils sont obligés de quitter le hockey professionnel, ils n'ont aucun bagage scolaire, puisqu'ils ont connu une vie professionnelle pendant les années très importantes de 18 à 23 ans.

M. Garneau: Sur combien de temps pourrait-on étaler le revenu? Devrait-il s'agir de 5, 10, 15 ans, ou préféreriez-vous. . . En fait, je ne sais pas comment on appelle ce genre de chose; si je connaissais le nom en français, je le dirais. Il s'agit de demander à son employeur de garder en fiducie des. . .

M. Eagleson: Il s'agit d'un programme de prestations des employés.

M. Garneau: C'est cela.

M. Eagleson: Cela existe dans le cas de certains clubs à l'heure actuelle.

M. Garneau: Je sais; je sais que cela existe.

M. Eagleson: Montréal, par exemple, est une excellente équipe à cet égard. Elle permet par exemple à un joueur comme Rick Green, ou aux joueurs qui ont les salaires les plus élevés, de participer à un programme de prestations des employés pour la proportion du revenu choisi. En fait, l'avantage est le même que dans le cadre des contrats de rente à versements invariables, et le raisonnement est le même aussi: si le joueur place 50$, il recevra 100$ dans 10 ans. Évidemment, cela ne vaut que dans le cas des équipes qui réalisent des profits.

De plus, cela n'est possible que si le propriétaire est d'accord. Par exemple, M. Ballard peut très bien dire que ce genre de programme ne l'intéresse pas. Les Jets de Winnipeg ne permettent à leurs joueurs de bénéficier d'un tel programme que pour un maximum de 20,000$.

M. Garneau: La raison est que l'employeur ne peut déduire la part d'impôt sur le revenu avant que celle-ci n'ait été perçue par le joueur.

M. Eagleson: C'est exact.

M. Garneau: Ce genre de programme existait dans le secteur privé auparavant. Beaucoup de PDG disposaient d'un plan de ce genre, et c'est peut-être à cause de ces abus. . . C'est sans doute la raison pour laquelle le gouvernement a voulu mettre le holà. Cependant, des possibilités de ce genre devraient pouvoir exister pour les

[*Texte*]

Mr. Eagleson: Artists, entertainers, and athletes. We used to have an exception for them within the Income Tax Act.

Mr. Garneau: Oh yes. I did that when I was Minister of Finance in Quebec. I introduced that for athletes and artists.

Ms Levine: Another substantial difference from U.S. taxation is that salary deferral arrangements still exist down there that are beneficial to the employer.

Mr. Garneau: How do they exist in the States? The same way as we had here in Canada, the employee benefit. . .? There is another name for that.

Ms Levine: The salary deferral arrangements are deductible to the employer, though.

Mr. Garneau: Oh, they are.

Mr. Eagleson: Deferred compensation programs.

The Chairman: We have that here.

Mr. Garneau: We did, but not any more. It was cut by Mr. Wilson a year ago. Oh yes, because I had one and I was lucky enough to be in the grandfather clause.

The Chairman: Oh, you had one of those. I see. You mean they did not break the act to catch you?

Mr. Garneau: The problem is with this deferral plan. All the non-taxable companies have no problems with that—

Mr. Eagleson: The ones that do not have any. . . That is right.

• 0945

Mr. Garneau: Even the municipality or any non-taxpaying organization. It was of substantial benefit. But if it were limited to professional athletes and artists, it could be possible.

I think I understand the problem, Mr. Chairman, if you have other questions.

The Chairman: Your table in connection with salaries and losses, Alan, I note you have deducted the state tax from the Buffalo player. Now, when you get total taxes payable at the bottom of the line, looking at the American tax system it would seem to me that is approximately the federal tax plus the social insurance payments. Would you not add in the state tax on top?

Ms Levine: That includes the state tax.

The Chairman: Does it include social insurance?

Ms Levine: No.

[*Traduction*]

athlètes professionnels et les artistes. Il y a certains artistes qui. . .

M. Eagleson: Les artistes, les gens du spectacle et les athlètes. Il y avait auparavant une exception pour eux dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Garneau: Certainement. C'est moi qui ai d'ailleurs fait adopter la chose lorsque j'étais ministre des Finances du Québec. J'ai fait adopter de telles dispositions pour les athlètes et les artistes.

Mme Levine: Une autre différence importante avec la fiscalité américaine est que les dispositions en matière de report de salaire qui sont à l'avantage des employeurs existent toujours aux États-Unis.

M. Garneau: Comment? Sous quelle forme? Les programmes de prestations de l'employé? Il existe un autre nom pour ces programmes.

Mme Levine: L'employeur, cependant, peut déduire cet étalement.

M. Garneau: Évidemment.

M. Eagleson: Il s'agit de programmes d'étalement de la rémunération.

Le président: Ces programmes existent ici également.

M. Garneau: Ils existaient. M. Wilson y a mis fin il y a un an. Oui, j'en sais quelque chose, je bénéficiais d'un de ces programmes, et j'ai eu assez de chance pour que ces avantages soient maintenus.

Le président: Vraiment! Vous voulez dire qu'on n'a pas révoqué la loi pour vous attraper?

M. Garneau: Le problème de ce genre de programmes d'étalement est le suivant. Dans le cas des compagnies qui ne paient pas d'impôt, pas de problème. . .

M. Eagleson: Celles qui n'ont pas. . . C'est exact.

M. Garneau: C'était même possible lorsque l'on travaillait pour les municipalités ou tout autre organisme qui ne verse pas d'impôt. Cela représentait un avantage important pour les personnes qui pouvaient en bénéficier. Je crois qu'il serait possible de n'en laisser bénéficier que les athlètes professionels et les artistes.

Je crois que je comprends le problème, monsieur le président, si vous avez d'autres questions à poser.

Le président: Dans le tableau où vous établissez une comparaison entre le salaire et les pertes, Alan, je remarque que vous avez déduit l'impôt de l'État pour le joueur de Buffalo. Pour les taxes totales à verser, en bas de page, il me semble que dans le cas du système américain, il s'agit de l'impôt fédéral et des versements d'assurance sociale. Ne devriez-vous pas ajouter la taxe de l'État?

Mme Levine: Elle est incluse.

Le président: Et l'assurance sociale?

Mme Levine: Non.

[*Text*]

The Chairman: All right.

Ms Levine: We have not included that amount.

The Chairman: Why? It is 7% of income.

Mr. Eagleson: It is $3,000.

The Chairman: So you are saying that tax includes the federal and state taxes.

Ms Levine: Yes.

The Chairman: But it does not include the social security tax.

Ms Levine: Correct.

Mr. Eagleson: We just wanted to see if you knew we had left it out.

The Chairman: All right. Now, when you are negotiating these things, did you ever attempt to negotiate for the club to pay the agent's fee?

Mr. Eagleson: It is not permitted under the collective bargaining agreement for fear that a club and an agent might be in cahoots to a player's disadvantage.

The Chairman: Yes, but you could solve your tax problem to some extent by having the club pay the agent fees.

Mr. Eagleson: Except it is not permitted under our collective bargaining agreement.

The Chairman: I guess, since the parties make their own collective bargaining agreement, if you make your suit too tight, it will not fit.

Mr. Eagleson: The risk is that in the past—and this was changed about six years ago because of what was happening—clubs were paying the fees and the players were also paying the fees because you were dealing with some unscrupulous agents. So from the union's perspective, to protect our members, we felt we had to include that.

The Chairman: All right. But you agree that is a possible arrangement.

Ms Levine: Could that also not be construed—

Mr. Eagleson: It is not, it is a taxable benefit.

Ms Levine: —as a taxable benefit?

Mr. Eagleson: The Toronto Maple Leafs went through this with Darryl Sittler when we suggested it—I just thought of that—and the year they did it—

The Chairman: I do not know how it is a taxable benefit.

Mr. Eagleson: It was deemed as income, not even a taxable benefit.

The Chairman: All right. A number of the itemized matters, for example handling fan mail and the rest, is it not possible to have the club offices pick up the cost of that since it is in the club's interest to make sure the

[*Translation*]

Le président: Bien.

Mme Levine: Nous n'avons pas inclus ce montant.

Le président: Pourquoi? Il s'agit de 7 p. 100 du revenu.

M. Eagleson: Il s'agit de 3,000$.

Le président: Par conséquent, lorsque vous dites taxes, cela comprend la taxe fédérale et la taxe de l'État.

Mme Levine: Oui.

Le président: Mais non l'impôt au titre de la sécurité sociale.

Mme Levine: C'est exact.

M. Eagleson: Nous voulions simplement voir si vous remarqueriez cette omission.

Le président: Bien. Lorsque vous êtes en négociation, n'essayez-vous jamais d'obtenir que le club verse les frais d'agent?

M. Eagleson: Notre convention collective ne nous le permet pas; en fait, il s'agit d'éviter que le club et l'agent ne soient de connivence et n'agissent au détriment du joueur.

Le président: Oui, mais si vous pouviez faire en sorte que le club verse les frais d'agent, vous pourriez résoudre votre problème fiscal.

M. Eagleson: Mais notre convention collective ne nous le permet pas.

Le président: Puisque ce sont les parties à la négociation qui concluent celle-ci, c'est à elles à laisser du lest.

M. Eagleson: La situation a été modifiée il y a six ans; le risque était en effet que les clubs versent les frais, et les joueurs aussi, à cause de certains agents qui étaient vraiment sans scrupules. Par conséquent, le syndicat a estimé que pour protéger ses membres, il fallait prévoir de telles dispositions.

Le président: Très bien. Mais vous savez quand même qu'il s'agit là d'une possibilité, n'est-ce pas?

Mme Levine: Ne pourrait-on pas dire qu'il s'agit. . .

M. Eagleson: Non, il s'agit d'une prestation imposable.

Mme Levine: . . . d'une prestation imposable?

M. Eagleson: Les «Maple Leafs» de Toronto ont connu une situation analogue dans le cas de Darryl Sittler lorsque nous avons suggéré—je viens d'y penser—cette année-là, ils avaient procédé de cette façon. . .

Le président: Je ne crois pas qu'il s'agisse d'une prestation imposable.

M. Eagleson: C'était considéré comme revenu, même pas comme prestation imposable.

Le président: Très bien. En ce qui concerne certains postes détaillés, par exemple le courrier avec les admirateurs, etc., ne croyez-vous pas que le club pourrait en assumer les frais? En effet, ne croyez-vous pas que c'est

[*Texte*]

player has a high fan recognition and the rest? That type of thing surely can be negotiated as part of the contract, that the club would handle that kind of thing on a budgetary basis.

Mr. Eagleson: It is no problem when you are dealing with a player like Wayne Gretzky and the Edmonton Oilers, because the Oilers are happy to absorb that cost. When you are dealing with Harold Ballard, the response is very simple. Some clubs refuse to get into that. With the Quebec Nordiques, Statsny, you are on your own. "That is what we pay you for. If you have some problems, go to. . ."—

The Chairman: In other words, their attitude is when you negotiate the salary, it is all-inclusive. That is it.

Mr. Eagleson: One could take that position.

The Chairman: I see. So if you negotiated a lesser salary, they might consider it.

Mr. Eagleson: It is a matter of inconvenience as much as anything, Mr. Chairman. In the old days, the Toronto Maple Leafs, in the days of Conn Smythe, did all that for the players.

The Chairman: That is right.

Mr. Eagleson: The people would write to Maple Leaf Gardens and the club would send out the fan mail, the pictures, the things for Beehive Corn Syrup, all the things that seemed to make sensible business techniques, but it has now become so much business-oriented from the owner's side, and perhaps from the player's side, the owners just say they are not into that any more.

Mr. Garneau: Yes, but Maurice Richard was playing for $25,000.

Mr. Eagleson: That is right. Or less. In the old days, the Lorne Park Hockey Association would phone Maple Leaf Gardens, "Could you send a player out to our banquet?"

The Chairman: That is right.

Mr. Eagleson: And the player would come out and the club would give him $25 or $50. If you call now, the club would say "We do not even do that. If you want to phone the player, it will cost you $500. Do not waste your time."

• 0950

The Chairman: You are really saying to us that the players are paid so blessed much money that they can well afford to absorb these costs of earning their income.

Mr. Eagleson: It depends. I know I am intensely Canadian. I am saying that this government over the past 10 years is pushing our players to the United States. That is what they want and they have done it. If they want to keep doing it, fine. I will get them back every four years to play for the country. But you are going to see less and

[*Traduction*]

dans l'intérêt du club de s'assurer que le joueur a autant d'admirateurs que possible? Je suppose que cela pourrait très bien être négocié au moment de l'entente collective.

M. Eagleson: Ce genre de chose ne pose aucun problème lorsqu'il s'agit de Wayne Gretzky et des «Oilers» d'Edmonton. En effet les «Oilers» sont heureux d'absorber ces frais. Dans le cas de Harold Ballard, la réponse est très simple. Certains clubs refusent tout simplement de s'occuper de ce genre de choses. Les Nordiques de Québec, par exemple, disent aux joueurs: nous vous versons telle somme, si vous n'êtes pas contents, allez. . .

Le président: En d'autres termes, ces clubs estiment que le salaire tient compte de tout cela.

M. Eagleson: C'est une façon de voir les choses.

Le président: Je comprends. Par conséquent, si vous étiez content d'un salaire moins élevé, ils pourraient tenir compte de ces frais.

M. Eagleson: La question, c'est que c'est compliqué, monsieur le président. Il y a longtemps, du temps de Conn Smythe, les «Maple Leafs» s'occupaient de ce genre de chose pour leurs joueurs.

Le président: C'est exact.

M. Eagleson: Le public écrivait au «Maple Leaf Gardens», qui se chargeait de répondre au courrier des admirateurs, d'envoyer les photos, les articles pour le sirop de maïs Beehive, bref, le club se chargeait de toutes ces petites choses; à l'heure actuelle, tout est différent; le propriétaire est là pour faire des affaires, un point, c'est tout.

M. Garneau: Oui, mais Maurice Richard gagnait 25,000$ par année.

M. Eagleson: C'est vrai. Ou moins. Dans le bon vieux temps, l'Association de hockey de Lorne Park téléphonait au «Maple Leaf Gardens» pour leur demander d'envoyer un des joueurs comme conférencier invité à un banquet.

Le président: C'est vrai.

M. Eagleson: Et le joueur en question, le conférencier invité, recevait 25$ ou 50$. À l'heure actuelle, le club vous répondrait qu'il ne se charge pas de ce genre de chose et que si l'on veut téléphoner au joueur, cela coûtera 500$, et qu'il vaudrait mieux par conséquent ne pas perdre son temps.

Le président: Vous êtes en train de nous dire que les joueurs sont assez bien payés pour absorber sans mal les coûts reliés à leur emploi.

M. Eagleson: Cela dépend. Je sais que je suis intensément Canadien. Depuis dix ans, le gouvernement pousse nos joueurs vers les États-Unis. C'est ce qu'ils veulent, et c'est ce qu'ils font. Et s'ils veulent continuer à s'expatrier, très bien. Je les rapatrierai tous les quatre ans pour qu'ils jouent pour notre pays. Mais vous allez voir

[*Text*]

less and less of the top players in Canada. If this is your ambition, good luck to you.

Mr. Attewell: Mr. Chairman, I just wanted to ask about the endorsement area. There is a paragraph on it. You do mention the average salary as being $150,000 in a five-year average life. What is the pattern of endorsement and the size of it? Presumably a straight average is not meaningful, because a lot of players would not get much. How would you describe the pattern of endorsements?

Mr. Eagleson: It is very simple, Mr. Attewell. Wayne Gretzky earns $500,000 to $600,000 a year in endorsements. The average hockey player earns $1,000. It is non-existent in most cases. When Rick Vaive was captain of the Toronto Maple Leafs, he had the opportunity to capitalize on some opportunities for endorsement. The minute he was not the captain, they did not exist. Wendell Clark might earn $10,000 or $15,000 a year in endorsements. For the average player who makes $150,000 a year, it simply does not exist.

Ms Levine: We also have the opportunity that endorsements are not considered employment income. They can be handled in different manners, for example, through the use of corporations and things of that nature or by deducting related expenses.

Mr. Attewell: Is it reasonably significant for 5% or 10% of players?

Mr. Eagleson: No. I would say that of the 500 players in the league, 25 players probably have an endorsement income of more than $10,000. In Canada, I know of no one in Vancouver who would qualify. Lanny MacDonald in Calgary is the only one on that team. In Edmonton, you probably have Messier, Coffey, Gretzky, and no more. In Winnipeg, Dale Hawerchuk has none of consequence, and he is the only player with a high income. In Toronto, Wendell Clark I mentioned and I do not think anybody else. There are Mats Naslund perhaps and Bob Gainey in Montreal. In Quebec, there is maybe one of the Statsnys.

I think probably in Canada there might be five to eight players where it is of any consequence. Of those I think I would guess that Gretzky is probably the only one making over $10,000 a year from endorsement income. It is not significant.

Mr. Attewell: So the impact on this forward-averaging problem is not really significant.

Mr. Eagleson: It would be insignificant for those.

Mr. Attewell: For Gretzky, it will go on for who knows how long.

Ms Levine: He has his own tax planning that provided his forward averaging.

[*Translation*]

de moins en moins de bons joueurs au Canada. Si c'est ce que vous voulez, eh bien, bonne chance.

M. Attewell: Monsieur le président, j'aurais une question à poser au sujet des contrats de publicité. Il y a un paragraphe à ce propos. Vous dites que le salaire moyen, échelonné sur une période de cinq ans, est de 150,000$. Comment fonctionnent les contrats de publicité, et de quel ordre sont-ils? J'imagine qu'il n'est pas tellement utile de parler de moyenne, parce que beaucoup de joueurs ne tirent pas de revenus de cette source. Comment décririez-vous la situation en ce qui concerne les contrats de publicité?

M. Eagleson: C'est très simple, monsieur Attewell. Wayne Gretzky gagne entre 500,000$ et 600,000$ par année en contrat de publicité. Le hockeyeur moyen gagne 1,000$. Dans la majorité des cas, les joueurs n'ont pas de revenus de publicité. Quand Rick Vaive était capitaine des Maple Leafs de Toronto, il a pu capitaliser sur sa situation et avoir quelques contrats de publicité. Mais les contrats de publicité sont disparus dès qu'il a perdu son poste de capitaine. Wendell Clark gagne peut-être 10,000$ ou 15,000$ par année en contrats de publicité. Mais pour le joueur moyen qui gagne 150,000$ par année, cette source de revenus est inexistante.

Mme Levine: Il est possible aussi que les contrats de publicité ne soient pas considérés comme des revenus d'emploi. Il y a différentes possibilités sur le plan de l'impôt; notamment les sociétés et choses du genre, ou la déduction de dépenses reliées à ces revenus.

M. Attewell: Cela est avantageux pour 5 ou 10 p. 100 des joueurs?

M. Eagleson: Non. Je dirais que sur les 500 joueurs de la ligue, il y en a probablement 25 qui ont des revenus de publicité de plus de 10,000$. Au Canada, je ne connais aucun joueur de Vancouver dans cette catégorie. Lanny MacDonald, de Calgary, est le seul de son équipe. À Edmonton, il y a probablement les Messier, Coffey, et Gretzky, mais pas d'autres. À Winnipeg, Dale Hawerchuk n'a aucun contrat qui vaille, et il est le seul joueur qui touche un gros salaire. À Toronto, il y a Wendell Clark, comme je l'ai mentionné, et probablement pas d'autres. À Montréal, il y a peut-être Mats Naslund et Bob Gainey. À Québec, peut-être l'un des Statsny.

Je dirais qu'au Canada, il y a peut-être cinq à huit joueurs qui ont des contrats intéressants. Et parmi eux, Gretzky est probablement le seul qui fait plus de 10,000$ par année en revenus de publicité. Ils ne sont pas tellement nombreux.

M. Attewell: Donc, l'impact de la formule d'étalement prospectif du revenu n'est pas vraiment appréciable.

M. Eagleson: Pour ces joueurs-là, non.

M. Attewell: Pour Gretzky, il y en a pour je ne sais pas trop combien d'années encore.

Mme Levine: Il a son propre programme de planification fiscale en ce qui concerne l'étalement prospectif de ses revenus.

[*Texte*]

Mr. Eagleson: He has done his arrangement along the lines of Mr. Garneau: he has an employee benefits program.

Mr. Garneau: Could those types of activities such as publicity be put in the personal company?

Ms Levine: Yes.

Mr. Garneau: They can. Only the salary cannot.

Ms Levine: They are considered to be employment relationships. This is one of the points they are trying to make; if we were not in employment relationship, we could not deduct—

Mr. Garneau: Then is it possible for those players to deduct their agents' fee?

Ms Levine: Only the portion that relates to endorsement contracts. I do not think Revenue Canada would allow us to deduct the portion relating to their employment contract.

Mr. Garneau: But they could deduct from that personal company all the other expenses.

Mr. Eagleson: There is no question that we get the promotional expenses. Lanny MacDonald is a good example. He has a corporation to which we direct—he has just come out with a book now—substantial revenue. He does his fan mail and he has his car in that personal corporation. However, 90% of his earnings come from another source, from salary. Again, because he is a star, it is easy for him to persuade Doc Seamen in Bow Valley to do an employee benefits program for him. The ordinary player who walks in and says "I would like to be treated like Lanny MacDonald" is told "Get us 50 goals and call us in 5 years."

• 0955

Under the income averaging annuity contract, that was available to artists and entertainers and professional athletes. In the good years, an athlete would put his money into IAAC and Canadian companies, then take it out over a 15-year or a lifetime period.

The Chairman: Any other questions? Thank you very much, Al. You have been helpful. I think we will have to come to grips with this.

Our next witnesses are from the Development and Construction Council on Tax Reform.

Mr. John Bassel (Development and Construction Council on Tax Reform): Thank you. The council is a group of 10 development companies based in Ontario. As well, we have the support of the Canadian Home Builders' Association and UDI Canada. We represent 10,000 contractors and developers in Ontario and about 700,000 employees. We got together because we feel very strongly that tax reform is in everyone's best interest and

[*Traduction*]

M. Eagleson: Il a un plan semblable à celui qu'a décrit M. Garneau, c'est-à-dire un programme d'avantages reliés à l'emploi.

M. Garneau: Est-ce que ce genre d'activités, la publicité notamment, peut être imputé à la compagnie personnelle?

Mme Levine: Oui.

M. Garneau: Ah bon. Mais pas le salaire.

Mme Levine: Ces activités sont considérées comme des avantages reliés à l'emploi. C'est une des choses que nous tentons de faire valoir; s'il n'était pas question d'avantages reliés à l'emploi, nous ne pourrions pas déduire. . .

M. Garneau: Ces joueurs peuvent donc déduire les frais de leur agent?

Mme Levine: Seulement la partie des frais reliée aux contrats de publicité. Je ne crois pas que Revenu Canada nous permette de déduire les frais reliés au contrat d'emploi comme tel.

M. Garneau: Mais ils peuvent déduire toutes les autres dépenses reliées à leur compagnie personnelle.

M. Eagleson: Il n'y a pas de doute que nous absorbons les frais de promotion. Lanny MacDonald en est un bon exemple. Il a une société—il vient juste de publier un livre—qui rapporte des revenus substantiels. Il impute les frais de son courrier et de son automobile à cette compagnie personnelle. Cependant, 90 p. 100 de ses revenus proviennent d'une autre source, c'est-à-dire de son salaire. Mais Lanny MacDonald est une étoile. C'est facile pour lui de persuader Doc Seamen, de Bow Valley, de lui faire un programme d'avantages, ou de prestations, à titre d'employé. Le joueur ordinaire qui demanderait d'être traité de la même façon que Lanny MacDonald se ferait répondre de marquer 50 buts et de revenir dans cinq ans.

Sous le régime des contrats de rente à versements invariables, c'est un avantage qui était offert aux artistes, aux comédiens et aux athlètes professionnels. Durant ces bonnes années, l'athlète avait la possibilité de placer son argent dans un régime de rentes à versements invariables et dans des compagnies canadiennes, puis de le retirer sur une période de quinze ans ou d'en faire une rente viagère.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Merci beaucoup, Al. Vous nous avez été très utile. Je pense que nous devrons nous attaquer à ce problème.

Notre prochain groupe de témoins représente le *Development and Construction Council on Tax Reform.*

M. John Bassel (*Development and Construction Council on Tax Reform*): Merci. Le conseil est un groupe de dix compagnies de construction établies en Ontario. Nous avons en outre l'appui de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations et de l'UDI Canada. Nous représentons 10,000 entrepreneurs de l'Ontario, et environ 700,000 employés. Nous nous sommes regroupés parce que nous croyons fermement que la réforme fiscale

[*Text*]

must be fair to all. We are not quite sure at this point whether it will be fair to our industry.

It is unique for 10 diverse associations in our industry to come together in this manner. We usually fight with each other. We have traditionally operated separately. We negotiate separately and we talk to various levels of governments separately because our interests are not always the same. However, having realized the potentially negative impact of the proposals in the white paper, we decided the organization was necessary. We would like to focus on two points and I will try to be as brief as I can.

First, we have our commitment to provide the absolutely necessary research so that hard empirical evidence as to how the industry operates is available on which to base proper conclusions about the impact of the white paper proposals on home building, development and real estate sectors, consumers and employment. We do not believe such evidence has been available up to now.

Second, we would like to reinforce several points made to you by some of the member associations and to add a couple more. The research issue is critical. Despite the importance of the economic activities we represent, hard data about the wave of development in the construction industries do not exist at this time. We emphasize the research issue because given the nature of our industry it is only from the associations and the member companies that the data necessary to provide the basis for policy making can be obtained. Our research will gather such information from our members. We will compile a profile of the industry and put together a model of how it operates. We would have liked to have had this research available for the committee at this time. However, due to of the diverse nature of the industry and the difficulty of getting the information, the information-gathering process has started. Some of the data is available and the Deloitte firm is working very hard on preparing the models. At this time we feel that on the preliminary data there will be substantial reasons for the white paper to be looked at carefully with regards to this data.

• 1000

We believe it is important to work together with government and to share information, and we intend to do just that. We recognize that several of our associations have made presentations to you. We subscribe to those presentations and we do not intend to be repetitious. We would be pleased to answer any questions you may have of us on those presentations, however.

We would like to repeat our concerns about several proposals in the white paper. We especially urge you to call—

[*Translation*]

est proposée dans l'intérêt de tous et qu'elle doit être juste pour tous. Nous ne sommes pas tout à fait convaincus, cependant, que la réforme sera juste pour notre industrie.

C'est l'unique fois que 10 associations diverses de notre industrie se regroupent pour faire front commun. D'habitude, nous sommes en conflit les uns avec les autres. Nous travaillons ordinairement séparément. Nous négocions séparément et nous parlons aux divers paliers de gouvernement chacun de notre côté, parce que nos intérêts ne sont pas toujours les mêmes. Cependant, compte tenu de l'éventuel impact négatif des propositions du Livre blanc, nous avons jugé nécessaire de nous regrouper. Nous aimerions mettre en lumière deux points principaux, et je tenterai d'être aussi bref que possible.

Premièrement, nous nous sommes engagés à faire toute la recherche nécessaire pour démontrer empiriquement comment fonctionne l'industrie avant de tirer des conclusions sur l'impact des propositions du Livre blanc en ce qui concerne la construction domiciliaire, les projets d'aménagement et le secteur immobilier, la consommation et l'emploi. Ces faits ne nous ont pas été présentés jusqu'à présent.

Deuxièmement, nous souhaitons étayer plusieurs points présentés par certaines associations membres et en ajouter quelques autres. La question de la recherche est primordiale. Malgré l'importance des secteurs économiques que nous représentons, il manque toujours des données sur l'évolution de l'industrie de la construction au pays. Nous insistons sur la recherche, parce que la nature même de notre industrie fait en sorte que seules les associations et compagnies membres peuvent fournir les données nécessaires à l'établissement d'une politique dans ce domaine. Notre recherche reposera sur des données recueillies auprès de nos membres. Nous établirons un profil de l'industrie et mettrons au point un modèle décrivant son fonctionnement. Nous aurions aimé pouvoir vous présenter un rapport de recherche aujourd'hui. Cependant, étant donné la diversité de l'industrie et la difficulté d'obtenir de l'information, seul le processus de cueillette de données a été amorcé. L'entreprise Deloitte a en main certaines données, et travaille très fort à l'établissement de modèles. À l'heure actuelle, nous croyons que le Livre blanc devra être examiné attentivement au regard des données préliminaires recueillies jusqu'à présent.

Nous croyons qu'il est important de travailler en collaboration avec le gouvernement et de partager de l'information, et c'est ce que nous entendons faire. Nous savons que plusieurs associations membres de notre conseil vous ont présenté des exposés. Nous les appuyons et n'entendons pas répéter ce qu'elles ont dit. Nous nous ferons un plaisir de répondre à toute question sur les exposés qu'elles vous ont faits.

Nous aimerions cependant réitérer nos préoccupations relatives à plusieurs propositions du Livre blanc. Nous vous exhorterions spécialement à. . .

[*Texte*]

The Chairman: We asked other witnesses earlier in the game about what they felt about our levying a tax when a company remortgages its existing buildings and in effect partially divests itself of its ownership by increasing the mortgage above its original cost. We have never had a reply from them and—

Mr. Bassel: May I give you a response to that now? I thought about the matter very carefully, and being a developer and a person who typically uses and levers existing assets in order to do more work, I have some serious concerns with that proposal. It is tantamount to saying to every company that at the end of every year, based on their bank borrowings. . .

Let us forget about the fact whether you raised the mortgage on an existing property. I may have a personal asset, or I may have an asset in one company that has more value than the original cost. When I go and borrow from the bank for another project or get blanket financing for my general operations, one of the things the bank looks at is the underlying value of the actual assets owned. The suggestion that a tax be levied on the increased value on a yearly basis, on a monthly basis, on a ten-year basis is—

The Chairman: No. It is just when you borrow the money, just when you decide to partially divest yourself by mortgaging against—

Mr. Bassel: Yes, but we are not—

The Chairman: It is like selling. You make up your mind you are going to sell the building, you pay the tax on the profits because you are a commercial builder. Therefore, anything you build and sell, you pay tax on. If you do not sell it and all you do is mortgage it, is that not in effect a partial sale?

Mr. Bassel: No, it is not, sir. In my submission, it is not. Take a major public company, for instance, which does borrowings by debentures, by bank financing. Are you saying that at each year end you want them to revalue all their assets and pay tax on the increased value? If that is what you are saying, if you take it to that extent, it is a complete departure from any valuation. Would you go to General Motors, Eatons, or whoever and tell them they have to revalue the fixed assets of the plant they built 30 years ago?

The Chairman: It is a very good argument, but I guess the problem we face is that by and large the real estate industry has made little if any contribution to the national tax base. Your industry represents a good number of those companies that show relatively large book profits but pay no federal income tax.

[*Traduction*]

Le président: Nous avons déjà demandé à d'autres témoins de nous dire ce qu'ils pensaient de l'imposition d'un impôt quand une compagnie prend une nouvelle hypothèque sur des immeubles existants et cède une partie de ses droits de propriété en souscrivant une hypothèque d'une valeur supérieure au coût initial de l'immeuble. Les témoins ne nous ont jamais répondu et. . .

M. Bassel: Vous voulez que je vous réponde maintenant? J'ai beaucoup réfléchi à la question, et en tant qu'agent de développement et entrepreneur qui utilise ses actifs pour réaliser d'autres projets, j'ai de graves inquiétudes au sujet de cette proposition. Cela revient à dire à chaque compagnie qu'à la fin de chaque année, selon les emprunts contractés à la banque. . .

Oublions le fait que vous avez pris une hypothèque supérieure pour une propriété existante. Je peux posséder un actif personnel ou un actif d'entreprise qui vaut plus que le coût initial de la propriété. Quand je contracte un emprunt à la banque pour un autre projet ou quand je demande du financement sans réserve pour mes opérations générales, l'une des choses que regarde la banque, c'est la valeur des actifs que je possède. L'idée d'un impôt sur la valeur ajoutée sur une base annuelle, mensuelle ou décennale est. . .

Le président: Non. L'impôt s'appliquerait uniquement lorsque vous empruntez l'argent; uniquement lorsque vous décidez de céder une partie de vos biens en prenant une hypothèque. . .

M. Bassel: Oui, mais nous ne. . .

Le président: C'est comme pour la vente d'un immeuble. Vous décidez de vendre et vous payez de l'impôt sur les profits parce que vous êtes un entrepreneur en construction d'édifices commerciaux. En conséquence, vous payez de l'impôt sur tout ce que vous bâtissez et vendez. Si vous ne vendez pas et que vous vous contentez de prendre une hypothèque, cela ne revient-il pas à la même chose qu'une vente partielle?

M. Bassel: Non, pas du tout, monsieur. Ce n'est pas ça. Prenez une grosse compagnie publique, par exemple, qui contracte des emprunts au moyen de débentures, qui obtient son financement auprès d'une banque. Êtes-vous en train de me dire qu'à la fin de chaque année, cette compagnie devra réévaluer tous ses actifs et payer de l'impôt sur la plus—value? Si c'est ce que vous dites, si vous allez jusque-là, il peut y avoir des différences énormes. Demanderiez-vous à General Motors, à Eatons, ou à je ne sais qui encore, de réévaluer les immobilisations de leurs usines bâties il y a 30 ans?

Le président: C'est un très bon argument, mais le problème demeure que, de façon générale, le secteur immobilier n'a contribué que très peu, sinon en rien, à l'assiette fiscale nationale. Votre industrie représente un bon nombre de compagnies qui enregistrent de gros profits, mais qui ne paient aucun impôt sur le revenu au fédéral.

[*Text*]

Mr. Bassel: Mr. Chairman, exactly the point you made is what we hope our model is going to help disprove. First of all you cannot take federal tax by itself. You have to consider all of the other taxes that the real estate industry pays to all levels of government. Secondly, I think the way the tax planning of our industry—forget about the large public companies. I mean people like Tom and myself and our confreres. I think once the whole evaluation is done, one of the exact purposes of our research is to prove to Finance that our industry does in fact pay tax, that we do pay our fair share of tax under the present system. Now, there is a question of timing.

• 1005

The Chairman: By and large your industry pays little if any federal income tax. You pay real estate taxes on your real estate. However, that is the municipality. It is like any other real estate holder.

Mr. Bassel: Mr. Chairman, with respect, I think our studies intend and hope to prove otherwise. Maybe Mr. Strain would like to elaborate on that.

Mr. Bill Strain (Consultant, Development and Construction Council on Tax Reform): Mr. Chairman, I think that Mr. Bassel's point about. . . I think it is dangerous to categorize the real estate industry as one monolith. It is a very diverse industry comprised of a great number of small Canadian controlled private companies, some large public companies, and so on. I think there clearly is a perception, just as you stated it, that the real estate industry, in its broadest possible connotation, does not pay federal tax. That is the point that has concerned this council, and really is probably the very point that has driven it to be formed in the first place. And we do not agree with that contention.

We have discussed with the Department of Finance the basis for their conclusions in revenue estimations and rationale for the proposals. It has become fairly clear to us that the Department of Finance does not have a model which represents the real estate industry on which to base those conclusions. Now, that is not being critical, it is just the fact that it does not exist. I think the very problems we are having in trying to put that together is further evidence of that.

Mr. Bassel made a point, for example, with regard to the small companies. When the Department of Finance looks at the tax burden federally that is borne by the industry, they are looking at corporate taxes only. Anybody who has been involved with the small Canadian controlled private company knows that wherever such a company earns over $200,000 a year, the traditional and usual tax planning techniques are to distribute earnings in excess of $200,000 to the individual shareholders, who pay personal tax on those additional remunerations. To avoid a double impact of taxes, the income rolls through the company, and those proceeds of that special bonus are

[*Translation*]

M. Bassel: Monsieur le président, l'argument que vous venez de présenter est précisément celui que nous espérons pouvoir affirmer avec notre modèle. Tout d'abord, il ne faut pas prendre l'impôt fédéral tout seul. Il faut considérer tous les autres impôts et taxes que l'industrie immobilière paye à tous les paliers de gouvernement. Deuxièmement, je pense que la formule de planification fiscale de notre industrie—oublions les grandes compagnies publiques; prenons le cas de Tom, de moi-même et de nos confrères—l'un des buts précis de notre recherche est de montrer au ministère des Finances que notre industrie paie effectivement des impôts, que nous payons notre juste part sous le régime actuel. Maintenant, il y a une question de temps qui intervient.

Le président: De façon générale, votre industrie paye peu ou pas d'impôt sur le revenu au fédéral. Vous payez des taxes foncières sur vos immeubles. Cependant, c'est aux municipalités que vous les payez. C'est comme tout autre propriétaire d'immeuble.

M. Bassel: Monsieur le président, sauf votre respect, je crois que nos recherches tendront à prouver le contraire. M. Strain aurait peut-être quelque chose à ajouter.

M. Bill Strain (consultant, *Development and Construction Council on Tax Reform*): Monsieur le président, le point que M. Bassel a soulevé au sujet. . . Je pense qu'il est dangereux de prendre le secteur immobilier comme une industrie monolithique. C'est une industrie très diversifiée, qui comprend un grand nombre de petites compagnies privées canadiennes et certaines grandes compagnies publiques. Comme vous l'avez dit, l'industrie immobilière est nettement perçue comme une industrie qui ne paye pas d'impôt au fédéral. Cette idée préoccupe notre conseil, et c'est probablement à cause de cette perception erronée qu'il a été formé. Et nous ne pouvons pas accepter cet argument.

Nous avons discuté avec le ministère des Finances de ses conclusions relatives au revenu et de la justification des propositions du Livre blanc. Il nous est apparu assez clair que le ministère n'a pas fondé ses conclusions sur un modèle représentatif de l'industrie immobilière. Ce n'est pas une critique, c'est simplement un fait. Ce modèle n'existe pas. Et les difficultés que nous avons à en établir un témoignent de la complexité de la tâche.

M. Bassel a parlé par exemple des petites compagnies. Dans son analyse du fardeau fiscal fédéral absorbé par l'industrie, le ministère des Finances ne regarde que les impôts des sociétés. Quiconque connaît un peu les petites compagnies privées canadiennes sait que dès qu'une compagnie gagne plus de 200,000$ par année, selon les pratiques de planification fiscale habituelles et traditionnelles, tous les gains dépassant 200,000$ sont distribués aux actionnaires, qui, eux, payent de l'impôt sur ces revenus. Pour éviter une double imposition, ces revenus sont réinvestis dans la compagnie pour financer les opérations courantes.

[*Texte*]

reinvested back into the company to finance its ongoing operations.

Now, if you are looking to determine the tax burden on the profits of the real estate industry, we should be taking into consideration not only the corporate tax, which has been paid at the small business rates, but also the personal tax, which has been paid on those additional bonuses and so on that are reinvested back into the company. You get a much different impression as to the tax burden actually borne by the industry on its business profits. That is the type of thing the research project that we are doing now will disclose. I think it is a little dangerous to conclude that, based on looking at a number of large public companies and a selected number of individual corporation tax returns, the industry is not paying its fair share of federal tax.

Mr. Warner: In your brief you indicated that your associations were concerned with the potential negative impact that the white paper proposals would have on the affordability of housing. Would you care to discuss this in more detail?

Mr. Bassel: I could suggest to you rental housing is one of the prime examples. In most of Ontario, we probably have one of the most intense affordability problems that has ever been known, as regards rental housing. There have been substantial federal and provincial moneys poured into the issue at higher cost than the private sector can afford. Some of the proposals would end up increasing the cost of rental housing beyond the economic ability of the public to pay. The economics of it barely work now, and that is going to make it worse.

With regard to for-sale housing, given the—

Mr. Warner: More specifically, what are the features in this that are going to make a very large negative impact?

• 1010

Mr. Bassel: I guess the non-deductibility of soft costs up-front and in the early years is going to have a negative impact.

Mr. Warner: What is the percentage of the end cost of a rental unit, approximately? What would the soft-cost component be?

Mr. Bassel: It varies from project to project. That is a difficult question to answer. But it can be addressed in detail in our submission. In fact, some of the research that is going on right now is specifically addressing that issue.

Mr. Warner: Yes. But to have such a tremendous impact... you must have some projects that have tremendously high soft costs. What is the soft-cost component in a rental unit? From my perspective, it seems to be fairly small. I cannot see where it is so large that the deductibility of it is going to be a major factor in the cost. So I would like for you to explain that to me.

[*Traduction*]

Maintenant, si vous cherchez à déterminer le fardeau fiscal appliqué au profit de l'industrie immobilière, il faudrait prendre en considération non seulement les impôts des sociétés payés selon le taux applicable aux petites entreprises, mais aussi les impôts personnels payés au titre de remises additionnelles versées aux actionnaires et réinvesties dans la compagnie. A ce moment-là, les impôts payés par l'industrie au regard de ses profits sont très différents. C'est justement ce que notre projet de recherche tendra à démontrer. Je pense qu'il est un peu dangereux de conclure que l'industrie ne paye pas sa juste part d'impôt fédéral en s'appuyant uniquement sur les chiffres d'un certain nombre de grandes compagnies publiques et d'un nombre limité de sociétés individuelles.

M. Warner: Dans votre mémoire, vous dites que vos associations se préoccupent de l'effet que pourraient avoir les propositions du Livre blanc sur le prix des logements. Pourriez-vous nous expliquer cela plus en détail?

M. Bassel: L'un des meilleurs exemples est celui des logements locatifs. Dans la majeure partie de l'Ontario, nous avons probablement l'un des pires problèmes jamais connus en ce qui concerne le prix des logements locatifs. Des sommes considérables des gouvernements fédéral et provincial ont été injectées dans des projets dont les coûts dépassent les moyens du secteur privé. Certaines propositions auraient pour effet d'accroitre le coût des logements locatifs au-delà des moyens financiers de la population. La situation économique est presque impraticable actuellement, et les propositions ne feront qu'empirer les choses.

En ce qui concerne les immeubles à vendre, étant donné...

M. Warner: Pouvez-vous me dire de façon plus précise comment cette proposition sera si lourde de conséquences?

M. Bassel: J'imagine qu'au cours des premières années, le fait que les coûts variables ne soient plus déductibles au départ aura un effet négatif.

M. Warner: Quel est le pourcentage du coût final d'une unité locative, approximativement? Quel est le pourcentage attribuable au coût variable?

M. Bassel: Cela dépend des projets. Il est difficile de répondre à cette question. Mais nous pourrions la développer dans notre exposé. En fait, nous faisons de la recherche actuellement sur ce point particulier.

M. Warner: Oui. Mais pour que cela ait un tel effet sur... vous devez avoir des projets dont les coûts sont terriblement variables. Quel est l'élément coût variable d'une unité locative? J'ai l'impression que ça doit être assez faible. Je ne vois pas comment cela pourrait atteindre de telles sommes et constituer un facteur majeur du coût. J'aimerais que vous m'expliquiez cela.

[*Text*]

Mr. Bassel: The soft costs can be between 20% and 30% of the total cost.

Mr. Strain: It is not only the soft-cost element. The interest and property taxes on the land during its developmental stage are a very important element of that cost. If you consider the time it takes under current municipal regulations and so on to bring a piece of land from the raw state to a serviced land state on which you can start construction and so on, it can be well in excess of three years. To have to capitalize into the cost of that land your interest and property taxes during that three-year holding period, and under the proposals as they are currently structured for a rental project that is held for investment long-term never be able to deduct those costs until such time as the property is ultimately sold—and then they are only a reduction in the amount of the capital gain that would be paid—is a very dramatic change from the existing system and it will negatively impact on return on that investment, with the likely result that you are going to drive up the cost or the prices of rental housing.

Mr. Warner: So when you are speaking of the affordability of housing in your brief, you are talking primarily of rental property.

The Chairman: Where are you guys building rental housing on your own these days? Can you tell me some addresses in Mississauga where you are building apartment houses for rent?

Mr. Bassel: Mr. Blenkarn, Mississauga is one of my favourite places.

The Chairman: I know. Where are you building all this rental housing?

Mr. Bassel: At the moment I have two projects on—

The Chairman: Rental housing?

Mr. Bassel: Yes. Unfortunately, neither of them is in Mississauga. One is in Ajax and the other is in Scarborough.

The Chairman: Will you get a bunch of government assistance on those?

Mr. Bassel: No, no government assistance whatsoever.

The Chairman: You mean you are really building rental housing on a free-enterprise basis?

Mr. Bassel: I am.

The Chairman: With rent controls?

Mr. Bassel: I was involved in the rent control issue in Ontario, as you know, and it is like Pinocchio—two steps forward and one step back. We thought we had gained enough out of the rent control system in the treatment of the new buildings that had not been built that it was going to be feasible to build. Then I guess the white paper came along and threw a real monkey-wrench into all our plans on rentals.

[*Translation*]

M. Bassel: Le coût variable peut aller de 20 à 30 p. 100 du coût total.

M. Strain: Ce n'est pas seulement le coût variable. Les intérêts et les impôts sur les terrains pendant la construction ont constitué un élément important. Si vous considérez le temps qu'il faut actuellement pour doter un terrain d'une infrastructure, compte tenu des règlements municipaux, le temps nécessaire avant de commencer à construire, cela peut facilement dépasser trois ans. La nécessité d'ajouter les intérêts et les impôts sur le terrain au coût du terrain pendant cette période d'attente de trois ans, la possibilité de déduire ces coûts jusqu'à ce que la propriété soit vendue, et le fait qu'à ce moment-là, ils seront déduits uniquement sous forme de réduction du gain en capital versé: tout cela représente un changement considérable par rapport au système actuel, un changement qui aura des effets négatifs sur les bénéfices tirés de cet investissement, si bien que le coût ou les prix des logements locatifs vont probablement augmenter en conséquence.

M. Warner: Quand vous parlez de logements abordables dans votre mémoire, vous parlez surtout de logements locatifs.

Le président: Où diable construisez-vous des logements locatifs en ce moment? Pouvez-vous me donner des adresses à Mississauga où vous construisez des immeubles d'appartements qui seront loués?

M. Bassel: Monsieur Blenkarn, Mississauga est un de mes endroits favoris.

Le président: Je sais. Où est-ce que vous construisez tous ces logements?

M. Bassel: A l'heure actuelle, j'ai deux projets sur. . .

Le président: Locatifs?

M. Bassel: Oui. Malheureusement, ni l'un ni l'autre ne se trouve à Mississauga. Il y en a un à Ajax, l'autre à Scarborough.

Le président: Et le gouvernement va vous aider lourdement?

M. Bassel: Non, aucune aide gouvernementale.

Le président: Vous voulez dire que vous construisez vraiment des immeubles d'appartements en suivant les règles de la libre entreprise?

M. Bassel: Certainement.

Le président: Avec le contrôle des loyers?

M. Bassel: Comme vous le savez, j'ai participé au débat sur le contrôle des loyers en Ontario; c'est l'histoire de Pinocchio: deux pas en avant, un pas en arrière. Nous pensions avoir suffisamment gagné sur le contrôle des loyers à cause des dispositions sur les nouveaux immeubles, nous pensions qu'il allait être possible de construire. Et puis, le Livre blanc est arrivé, une véritable pierre d'achoppement pour tous nos projets dans le secteur locatif.

[*Texte*]

The Chairman: You got conned by Peterson.

Mr. Bassel: I got conned by Peterson. Does that have to go into the record?

The Chairman: It is in the record.

Mr. Bassel: Well, actually, when I say I got conned by Peterson, I think really—

The Chairman: He is the premier now; that is okay.

Mr. Bassel: —we were the authors of our own misfortune. We made our own bed and we are lying in it; and we are quite content with it for the time being.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, maybe he was talking about Jim, not David.

Mr. Bassel: The first part of my answer to your question, sir, was the high impact on rental housing. As you know, in Ottawa quite recently there was the conference on shelter for the homeless. It is a major issue in Ontario. It is a major issue in Canada, but particularly in Ontario and the Toronto-centred region. You have a tent city. I do not know if it is in Etobicoke or Mississauga. On rental housing, for sure, it is major impact.

• 1015

On for-sale housing, the impact will be substantial as well. Affordability of housing in our country is one of the prime problems. We are a highly leveraged industry. If we change the time we pay our tax, we are going to be able to do less. The process of developing a piece of land—somebody named a figure of 39 months—can be as high as seven to ten years from purchase of land to the point where it can be sold to people like Tom or me for building. If more taxes have to be paid earlier on that time, people just will not have the money to do it.

When you think of that kind of a timeframe, and you think about the fluctuations in the economies of our country. . . How many of us remember the 18% and 20% and 22% mortgages? I had black hair before that period; now it is mostly white. I do not know why his is white. Maybe he was affected as well. There were a substantial number of bankruptcies even with the current tax system. Imagine the effect on the industry in Ontario or in Canada. Imagine the effect if we had the present white paper proposals in effect during that period and what would have happened to the housing industry. It would have been decimated completely.

We have a problem right now of shortage of people to build, and part of the reason, especially in the high rise industry, is there are half the number of people in the industry doing the actual work. It is because we were not able to build many high rises. If we are precluded from building high rise rentals, we have a real problem. The condominium units are so expensive and built in such a

[*Traduction*]

Le président: Vous vous êtes fait avoir par Peterson.

M. Bassel: Je me suis fait avoir par Peterson. Est-ce qu'il faut vraiment mettre cela dans le compte rendu?

Le président: C'est déjà dans le compte rendu.

M. Bassel: En fait, quand je dis que je me suis fait avoir par Peterson, en vérité. . .

Le président: Maintenant, c'est le premier ministre, alors ça va.

M. Bassel: . . . c'est nous qui sommes à blâmer de ce revers. Quand le vin est tiré, il faut le boire: pour l'instant, nous sommes satisfaits de la situation.

M. Cassidy: Monsieur le président, peut-être parlait-il de Jim, et non pas de David.

M. Bassel: La première partie de ma réponse à votre question portait sur les effets considérables sur les logements locatifs. Comme vous le savez, à Ottawa, il y a eu récemment une conférence sur les sans-abri. En Ontario, c'est un problème considérable. C'est un problème pour le Canada, mais particulièrement en Ontario, et surtout dans la région de Toronto. Nous avons de véritables bidonvilles. Je ne sais pas si c'est à Etobicoke ou à Mississauga. En tout cas, pour les logements locatifs, c'est un gros problème.

Dans le secteur de la vente, les effets seront considérables également. Les logements abordables, c'est un des gros problèmes de notre pays. Nous sommes une industrie très imposée. Si nous payons nos impôts à un moment différent, nous ne pourrons pas faire autant. Pour mettre en valeur un terrain—quelqu'un a parlé de 39 mois—il faut parfois attendre sept ou dix ans après avoir acheté ce terrain pour pouvoir le revendre à des gens comme Tom ou moi et construire. S'il faut payer plus d'impôts avant cela, les gens n'auront pas assez d'argent.

Quand vous pensez à tous ces délais, quand vous réfléchissez aux fluctuations de l'économie. . . Vous vous souvenez des hypothèques à 18, 20 et 22 p. 100? Avant cette époque, j'avais des cheveux noirs, aujourd'hui, ils sont presque tout blancs. Je ne sais pas pourquoi les siens, à lui, sont blancs. Peut-être a-t-il été touché également. Pendant cette période, on a assisté à beaucoup de faillites, même avec le système fiscal actuel. Imaginez les effets sur l'industrie en Ontario ou au Canada. Imaginez ce qui se serait produit si, à l'époque, les propositions du Livre blanc avaient été en vigueur, imaginez ce que serait devenue l'industrie du logement. Elle aurait été totalement décimée.

À l'heure actuelle, nous avons un problème, nous manquons de gens pour construire, et cela est dû en partie au fait que nous manquons de gens pour faire le travail, en particulier pour la construction des grands immeubles. C'est parce que nous n'avons pas réussi à construire beaucoup de grands immeubles. Si on nous empêche de construire de grands immeubles locatifs, nous

[*Text*]

way that they could never fulfil any reasonable need for affordable rental housing.

On for-sale housing, as I said, the issues are just as intense with regards to the cost of producing housing.

Mr. Warner: I know your study is not complete, but in talking to your members, and from your own personal experience, can you give us an idea of the additional mark-up or the additional cost that tax reform is going to contribute to? I know you cannot pinpoint it exactly, but could you give me a range of what you might expect this tax reform package to affect the cost of a housing unit?

Mr. Bassel: Frankly, I am not prepared to answer that question. I do not want to mislead this committee, and I think it would be inappropriate for me to make guesses. I do not like to be dramatic, and I could only be dramatic by quoting numbers. It is not only the increased cost, let us remember, it will be the reduced activity as well.

Mr. Warner: When you made this report you said that all the members, all 10 associations, were concerned about the negative impact, and you mentioned the affordability of housing. Surely you must have had something in mind when everybody could agree that this is going to be bad. Is it a 2% increase, or is it going to be an 8% increase? Do you have any idea at all? Tom, would you have an idea?

Mr. Tom Cochren (President, Ontario Home Builders' Association): The danger in giving you a figure is if it comes out a thousand dollars less, then you have disproved our argument. Our concerns are not only these particular aspects of the tax reform but the proposed business transfer tax, which if we added 8% to housing could add anywhere from $6,000 to $10,000 to the cost of a house. I am not nearly as qualified, or not qualified at all, compared to Bill Strain, but if I were to say $5,000 or $6,000 because of these added costs, then that seriously impacts. Can consumers who cannot afford a house today afford to pay another $15,000 to support tax reform? I do not think so.

Our concern was that the impact of housing on the economy of Canada, and particularly Ontario, which I am familiar with, is extremely significant. You will recall that it was housing that led the economy out of the recession of 1981 and 1982, immediately put people back to work, put dollars back into the economy, and got the wheels turning.

• 1020

Today our association, through the construction of housing in this province, generates in excess of 400,000 man-years of employment, twice as many as are employed in the production of automobiles and parts. If we start to take 10% or 15% or 20% or 30% of that market away, we

[*Translation*]

allons avoir un gros problème. Les condominiums sont si coûteux et sont construits de telle façon qu'ils ne pourront jamais remplacer les logements locatifs abordables.

Quant aux logements à vendre, comme je l'ai dit, les problèmes de coûts de construction sont tout aussi graves.

M. Warner: Je sais que votre étude n'est pas terminée, mais quand vous avez discuté du problème avec vos membres, et en vous fondant sur votre expérience personnelle, pouvez-vous nous donner une idée des coûts supplémentaires que vous imposera la réforme fiscale? Je sais que vous ne pouvez pas être précis, mais pouvez-vous me donner un ordre d'idées? À quoi faut-il s'attendre pour ce qui est du coût d'un logement?

M. Bassel: Je vous avouerai que je ne peux répondre à cette question. Je ne voudrais pas tromper le Comité, et je ne voudrais pas non plus faire des suppositions. Je ne veux pas être mélodramatique, et si je vous citais des chiffres, je le serais immanquablement. Non seulement les coûts vont augmenter, mais il faut se souvenir également que l'activité va diminuer.

M. Warner: Quand vous avez présenté ce rapport, vous avez dit que tous les membres, les 10 associations, s'inquiétaient des effets négatifs de cette mesure, et vous avez parlé des logements abordables. Tout le monde semble être d'accord et penser que ce sera négatif: vous devez avoir une petite idée. Est-ce qu'il s'agira d'une augmentation de 2 p. 100, de 8 p. 100? Avez-vous la moindre idée? Tom, est-ce que vous avez une idée?

M. Tom Cochren (président, *Ontario Home Builders' Association*): Si nous vous citons des chiffres, il y a un danger, si nous surestimons d'un millier de dollars, notre argument s'effondre. Ce ne sont pas seulement ces aspects-là de la réforme fiscale qui nous inquiètent, mais également le projet de transfert fiscal qui, si on ajoute 8 p. 100 au coût d'un logement, pourrait faire augmenter de 6,000 à 10,000$ le coût d'une maison. Je suis loin d'être aussi qualifié que Bill Strain—en fait, je ne suis pas du tout qualifié—mais si je vous disais que ces coûts supplémentaires s'élèveront à 5,000 ou 6,000$, c'est déjà très grave. Les consommateurs qui n'ont déjà pas les moyens de s'acheter une maison à l'heure actuelle pourront-ils payer 15,000$ de plus pour soutenir la réforme fiscale? Je ne le pense pas.

Ce que nous craignons, c'est que les effets de cette mesure sur le logement ne se répercutent sur l'économie du Canada, et particulièrement en Ontario. Vous vous souviendrez que si notre économie est sortie de la récession de 1981 et 1982, c'est grâce au logement, qui a immédiatement redonné du travail aux gens, réinjecté de l'argent dans l'économie, relancé la machine.

Aujourd'hui, notre association, et l'industrie de la construction de logements dans cette province, est responsable de plus de 400,000 années-hommes de travail, deux fois plus que le secteur de l'automobile et des pièces d'automobile. Si nous amputons ce marché de 10, 15, 20

[*Texte*]

impact on jobs. Beyond that, there are other members of this council whose industry is built a lot on the housing industry. For example, COCA—that is, the Council of Construction Associations—in Ontario represent some 300,000 workers in other related construction industries. That makes 700,000 jobs a year that are affected.

After you build schools, all the other infrastructures get added to it, from sewage treatment plants to libraries to fire halls to schools to roads to motels to hotels. One thing builds on the other.

Our concern is that if we take away the tremendous consumer optimism and confidence that people say today... They are taking bigger mortgages; that is no secret. They are taking on more debt, because they believe that tomorrow is going to be a bit better and by owning a home they are moving ahead. If we take away from that and we detract, we kind of grind the wheels of our economy to a halt. What I am really concerned about is that we might just be throwing some sand in the gearbox of the Canadian economy with these changes that I see.

The Chairman: What do you find major changes? Is it the fact that you cannot deduct the cost of carrying land?

Mr. Strain: I think that is the major concern that has been identified by the member associations.

The Chairman: All right, but as I said, our major concern is that major development companies do not pay and have not paid and in the future do not seem to be intending to pay federal income tax. The seven largest land holding companies or development companies in the country do not have to pay income tax.

When one is sitting back and taking a look at the balance sheets of companies that are able to wheel and deal in the liquor industry and buy railroads in the southern states, one begins to wonder why you and I ought to pay personal tax but they do not. Have you any suggestions for us? Obviously you do not like your land being non-deductible—and I can understand that—but what do you have as a suggestion whereby we get some money?

We are giving the owners of construction companies, who are able, as you say, when they make a profit to pay large wages... For every $100 they earn over $55 they save $9 in taxes under this tax reform. It is pretty generous, an 18% tax cut for the rich. I guess they can afford to tell us how we should collect more tax from some of the other enterprises. Or what do you think we ought to do?

Mr. Strain: If we are focusing on the large companies that are reporting their earnings to their public

[*Traduction*]

ou 30 p. 100, cela a des effets sur la main-d'oeuvre. En outre, il y a d'autres membres de ce conseil dont l'industrie repose lourdement sur le logement. Par exemple, le COCA, le Conseil des associations de la construction, qui, en Ontario, représente quelque 300,000 travailleurs dans des industries connexes. Autrement dit, 700,000 emplois par année qui sont affectés.

Lorsque les écoles sont construites, toute l'infrastructure vient se greffer là-dessus, des usines de traitement des eaux d'égout aux bibliothèques, des stations de pompiers aux écoles, des routes aux motels et aux hôtels. Une chose mène à l'autre.

Ce que nous craignons, c'est qu'en attaquant l'optimisme considérable du consommateur, sa confiance... Aujourd'hui, les gens prennent des hypothèques plus importantes, ce n'est pas un secret. Ils se chargent de dettes plus lourdes, car ils pensent que les choses devront s'améliorer demain, qu'en achetant une maison, ils se mettent en bonne position. Si nous supprimons cette tendance, nous allons immobiliser l'économie. En fait, nous risquons même de lancer du sable dans les rouages de l'économie canadienne.

Le président: Qu'est-ce que vous considérez comme des changements majeurs? Est-ce le fait que vous ne puissiez déduire les frais de possession des terrains?

M. Strain: C'est effectivement la principale préoccupation identifiée par les associations membres.

Le président: Très bien, mais comme je l'ai dit, ce qui nous inquiète, nous, c'est que les gros promoteurs ne paient pas, n'ont pas payé par le passé et n'ont apparemment pas l'intention de payer d'impôt fédéral sur le revenu. Les sept plus grosses compagnies propriétaires de terrains, les sept plus gros promoteurs du pays, ne paient pas d'impôt sur le revenu.

Quand on étudie le bilan de compagnies fondées sur la production d'alcool, des compagnies qui peuvent se débrouiller pour acheter des compagnies de chemins de fer aux États-Unis, on se demande pourquoi vous et moi devrions payer de l'impôt sur le revenu alors qu'elles n'en paient pas. Est-ce que vous avez des suggestions à nous faire? Évidemment, vous n'aimez pas que les terrains que vous possédez ne soient pas déductibles, et je comprends cela, mais avez-vous des suggestions qui nous permettraient de trouver de l'argent?

Nous donnons aux propriétaires des compagnies de construction qui sont en mesure de le faire, comme vous le dites, quand ils font des bénéfices et peuvent payer de gros salaires... Chaque fois qu'ils gagnent 100$ après 55$, ils économisent 9$ d'impôt avec cette réforme fiscale. C'est passablement généreux, une coupure d'impôt de 18 p. 100 pour les riches. J'imagine que dans ces conditions, ils doivent pouvoir se permettre de nous expliquer comment nous pouvons faire pour soutirer plus d'argent à d'autres entreprises. Ou alors, qu'est-ce que nous devons faire?

M. Strain: Si vous pensez aux grosses compagnies qui soumettent un bilan de leurs gains à leurs actionnaires

[*Text*]

shareholders and they are not paying any tax, certainly those situations have to be analysed to determine the underlying causes for that. I cannot sit here and tell you I know what those underlying causes are. Certainly some of the causes are that, during the horrible recession during the early 1980s, there were real losses and those real losses are being brought forward.

The Chairman: But even during the early 1980s they were showing to their public shareholders very substantial profits. You are in the tax game. Would it have something to do with claiming capital cost allowance? Would it have something to do with remortgaging assets and then deducting the rent?

Mr. Strain: I think a number of different factors come into play to produce that result. Our concern is that the proposals that are on the table now that would go forward are not going to solve that problem.

• 1025

The Chairman: You may be right. What this committee is concerned about is that maybe the government's proposals have not solved that problem. Maybe we ought to put the oar in a little deeper in another part.

Mr. Strain: I think they are extending far beyond that and are impacting very adversely on new investment. One of the perverse impacts of this whole group of proposals is going to be that those companies with large banks of unclaimed deductions and credits going forward are going to be placed in a very competitive advantage compared to those who would be getting into the industry, because they will in effect be financing purely on an after-tax basis. Now the investors in new projects, with the returns on the new projects being substantially reduced by the tax proposals requiring the capitalization of interest in property taxes and so on, will be facing lower returns and will be disadvantaged relative to new investment.

We therefore have a series of proposals here that are going to impact on new investment and not cure the old problems. As I say, I think the factors you mentioned—capital cost allowance claims, the deduction of interest expense on financing and real losses, other syndications of tax shelter-type financing which have certainly been curtailed by proposals the government has brought foward over the past number of years. . . The residual of that hangs over the system. Many of those loss carry-over positions were created by a set of deductions and so on, which were there in the past but are no longer there. Maybe it just has to be to wait until they are worked out of the system.

We think the proposals now go a little too far in terms of impacting very severely on the housebuilder and the

[*Translation*]

publics, les grosses compagnies qui ne paient aucun impôt, certainement, ce sont des situations qui méritent d'être analysées, il convient d'en déterminer les causes. Cela dit, je peux difficilement vous donner ces causes profondes. En tout cas, cela doit tenir en partie au fait que pendant la terrible récession du début des années 80, il y a eu de grosses pertes, de grosses pertes qui ont été reportées.

Le président: Mais même au début des années 80, ces compagnies annonçaient à leurs actionnaires publics des profits considérables. Vous êtes un spécialiste; à votre avis, est-ce que cela a quelque chose à voir avec la déduction pour amortissement? Est-ce que cela a quelque chose à voir avec la pratique qui consiste à réhypothéquer l'actif pour déduire ensuite la location?

M. Strain: À mon sens, cela est attribuable à plusieurs facteurs. Malheureusement, nous craignons que ces propositions ne suffisent pas à résoudre le problème.

Le président: Vous avez peut-être raison. Pour notre part, dans ce Comité, nous craignons que les propositions du gouvernement n'aient pas résolu ce problème. Peut-être faudra-t-il enfoncer la rame un peu plus profondément ailleurs.

M. Strain: A mon sens, cela va beaucoup plus loin; c'est très négatif pour les nouveaux investissements. Un des effets négatifs de toutes ces propositions, c'est en effet que ces compagnies qui ont de grosses réserves de déductions non réclamées et de crédits reportés vont avoir un avantage considérable sur les compagnies qui commencent, car, en effet, elles pourront financer uniquement après imposition. Maintenant, les investisseurs dans de nouveaux projets, les bénéfices sur les nouveaux projets étant réduits considérablement par les propositions fiscales qui exigent la capitalisation de l'intérêt sur l'impôt sur les propriétés, etc., verront leurs bénéfices diminuer et se trouveront défavorisés pour tout ce qui est nouvel investissement.

Voilà donc une série de propositions qui auront des effets sur les nouveaux investissements sans résoudre les anciens problèmes. Comme je l'ai dit, les facteurs que vous avez mentionnés—déduction pour amortissement, déduction des dépenses d'intérêt sur le financement des pertes réelles, autres regroupements des financements du type abri fiscal qui ont certainement été limités par les propositions du gouvernement, tout cela qui est entré en vigueur depuis quelques années. . . Toutes ces mesures planent encore sur le système. Il y a beaucoup de ces pertes reportées qui ont été créées par une série de déductions, etc., des circonstances qui n'existent plus aujourd'hui, mais dont les effets continuent à se faire sentir. Peut-être faudra-t-il attendre que tout cela soit sorti du système.

Nous pensons que les propositions vont un peu trop loin, ont des effets trop sévères sur la construction de

[*Texte*]

new investment situation, in that you are not going to solve the problem and you are creating new ones.

Mr. Cassidy: How long does one have to wait? Since the Conservatives came to power in 1984, we have seen an increase in tax revenues from individuals of about 40%, but the increase in the corporate tax payments has been about 8% or 9%. When the new government came to power, there was a lot of concern voiced by the leaders of business about the level of the deficit. They said it must not go on, something had to be done about it, and they urged the government, among other things, to find spending cuts. In the end the government has been taking more from tax increases than from spending cuts and, low and behold, these are being levied on individuals. Yet the corporate contribution continues to be at a sub-normal level compared to the 1970s.

In taking your industry in particular, there is a real sense when people look at it—and it is hard to understand—that something is really seriously wrong. If corporations, whatever their particulars may be, are the centres of control of a large amount of economic wealth and power—and it is real wealth—it buys BMWs, it buys conferences in Hawaii, it finances decent salaries for the people working in your industry or at least for some of the executives, etc.

There is a real sense that there is something wrong when the fishermen in Newfoundland and the secretary in B.C. have to pay taxes on every dollar they earn, regardless of their circumstances, and the industry, with hundreds of millions of dollars of cashflow in certain companies, does not pay a nickel in income tax.

All of us, all the individuals still also pay a sales tax; they pay tax on a tube of toothpaste or on $1,000 worth of lumber to do some renovations on their home, just as your industry pays property taxes, capital taxes or other taxes like that. To argue you are paying other taxes and therefore you are paying your share, well, people look at that and say that as individuals they pay other taxes too and are paying their fair share in income tax. I would like to have your answer to that, and then I have a specific question.

Mr. Strain: I think the danger here is what we were discussing earlier. We are not satisfied enough research has been done to demonstrate that fact. We recognize the perception out there and we recognize the fact that there are certainly some companies in this industry that have not paid any tax; that is demonstrable, they are highly visible and so on. For example, in the province of Ontario, the housing industry is comprised of only about 20% of the larger public company type of institutions, if you will. The other 80% of the housing industry in Ontario is comprised of small, Canadian-controlled, private companies who are building most of the housing in Ontario. We suggest to this committee and to the

[*Traduction*]

maisons et les nouveaux investissements, car, loin de résoudre le problème, vous en créez de nouveaux.

M. Cassidy: Combien de temps faudra-t-il attendre? Depuis que les Conservateurs sont entrés au pouvoir en 1984, l'impôt sur le revenu des particuliers a augmenté d'environ 40 p. 100, mais pendant ce temps, l'impôt sur le revenu des sociétés a augmenté de 8 ou 9 p. 100. Quand le nouveau gouvernement est entré au pouvoir, les chefs de file de l'entreprise déploraient bien haut l'importance du déficit. Ils disaient qu'il fallait arrêter cela, que quelque chose devait être fait, et demandaient au gouvernement, entre autres choses, de réduire les dépenses. En fin de compte, le gouvernement a bien plus augmenté les impôts que réduit les dépenses et, oh merveille, ce sont les impôts des particuliers qui ont augmenté. Pourtant, les contributions des sociétés continuent à être anormalement basses par comparaison aux années 70.

Si on prend votre industrie, si on considère votre position, on a du mal à penser que quelque chose ne va pas. Quand les sociétés, quelles que soient les circonstances particulières, deviennent des centres de contrôle économique très puissants, quand elles deviennent si riches qu'elles peuvent se permettre d'acheter BMW, d'acheter des conférences à Hawaii, de produire des salaires décents pour leurs membres, ou du moins pour une partie de leurs cadres, etc. . .

On ne peut s'empêcher de penser que quelque chose ne tourne pas rond quand les pêcheurs de Terre-Neuve et les secrétaires de la Colombie-Britannique doivent payer des impôts sur chaque dollar qu'ils gagnent, quelles que soient les circonstances, alors que des industries, qui ont des centaines de millions de dollars de liquidités dans certains cas, ne paient pas cinq cents d'impôt sur le revenu.

Nous tous, tous les citoyens, nous payons toujours une taxe de vente, qu'il s'agisse d'un tube de dentifrice ou de 1,000$ de bois de construction pour faire des rénovations dans nos maisons, exactement comme votre industrie paie des impôts fonciers, des impôts sur le capital, etc. Vous prétendez que vous payez dans d'autres secteurs, que, par conséquent, vous payez votre part, mais le reste de la population aussi paie d'autres taxes et, en même temps, sa part de l'impôt sur le revenu. J'aimerais que vous répondiez à cela, puis je vous poserai peut-être une question plus précise.

M. Strain: Nous revenons ici à un danger dont nous avons parlé tout à l'heure. Nous sommes loin d'être convaincus que la question a été suffisamment approfondie. Nous savons que les gens voient les choses de cette façon, et certainement, il y a des compagnies dans notre industrie qui ne paient pas d'impôt du tout; c'est prouvé, c'est tout à fait connu. En Ontario, par exemple, on ne trouve que 20 p. 100 de grosses compagnies dans l'industrie de la construction de logements, contre 80 p. 100 de petites compagnies privées, à capital canadien. Vos chiffres et ceux du ministère des Finances sont faux. Ces entreprises paient plus de taxes que le niveau indiqué par les statistiques relatives à l'impôt sur les sociétés.

[*Text*]

Department of Finance that their numbers are wrong. Those businesses are bearing tax beyond the level that is being indicated by the corporation tax statistics.

• 1030

Mr. Cassidy: We are talking about income tax paid to the federal government. It is quite clear, I think you agree, that the very large development companies—Olympia & York has been mentioned, but there are several others, and Campeau is another one—have gone for years. . . The way the tax system has worked, so long as they continue to roll over and to grow, they effectively do not have to pay taxes. There are proposals in the white paper that would seek to fix it. You are saying that you do not think we should fix it. Is this right?

Mr. Strain: No, this is not the position of this council at all.

Mr. Cassidy: Bear in mind that the white paper has been out for some time. We have to make recommendations by the end of this month. The research you may bring in next spring unfortunately will be a bit late to be of assistance to what we are doing now. Therefore we have to base what we recommend on what we know right now. We are saying there is something wrong with the situation where very large and very powerful real estate developers are not paying taxes.

Mr. Bassel: May I give you a further response to this question? First of all, it is unfortunate that our industry was not consulted before the white paper was made. I think this may have been somewhat of a mistake. I think that consultation at this level—

The Chairman: We had public real estate companies before us before the white paper in this committee. They made representations to Mr. Wilson regarding the white paper. Mr. Bassel, I do not know whether your group did, but I know that the public real estate companies and the Canadian Construction Association both made representations to our committee last winter. They both made substantial representations to the ministry before the white paper. Maybe that is how the question of the non-deductibility of land got into the white paper.

Mr. Bassel: The real point I want to make is, yes, you did consult those people, but we are talking about 700,000 employees and 10,000 employers in the province of Ontario who were not consulted and who are going to be affected by measures that you see as necessary to impact on the tax position of a handful of major corporations.

The other point you made is that there is a 40% increase in personal income taxes. Our submission is that—and I think Mr. Strain put it quite well—the corporation taxes of our member companies are one thing, but the personal income taxes paid on management bonuses really form part of the tax that is being paid by the construction and development industry. Our research

[*Translation*]

M. Cassidy: Nous parlons uniquement de l'impôt versé au gouvernement fédéral. Vous admettrez, car c'est clair, que les très grosses sociétés de construction—on a mentionné Olympia and York, mais il y en a d'autres, comme Campeau—depuis des années. . . Le régime fiscal est conçu de telle sorte que dans la mesure où ces sociétés réinvestissent leurs bénéfices et continuent à prendre de l'expansion, elles ne paient pas vraiment d'impôt. Certaines propositions du Livre blanc visent à rectifier cette situation. Vous pensez que cela est malvenu, n'est-ce pas?

M. Strain: Non, ce n'est pas du tout la position de ce conseil.

M. Cassidy: N'oubliez pas que le Livre blanc est publié depuis quelque temps déjà et que nous devons faire des recommandations d'ici à la fin du mois. Si vous nous présentez des statistiques au printemps prochain, il sera malheureusement trop tard pour que cela soit utile. En faisant nos recommandations, nous devons nous appuyer sur ce que nous savons en ce moment. Nous estimons que ce n'est pas normal du tout que de très grosses sociétés de construction ne paient pas du tout d'impôt.

M. Bassel: Permettez-moi de répondre un peu plus longuement à votre question. En premier lieu, il est regrettable que le Livre blanc ait été rédigé sans qu'on ait consulté notre industrie. Je pense que c'est probablement une erreur. A mon avis, une concertation à ce niveau. . .

Le président: Des sociétés de construction ont comparu devant nous avant la publication du Livre blanc et ont présenté des instances à cet égard à M. Wilson. Monsieur Bassel, j'ignore ce que votre groupe a fait, mais je sais qu'il y a des entreprises de construction, sans parler de l'Association canadienne de la construction, qui nous ont présenté des instances l'hiver dernier. Elles en ont également présenté au ministre avant la publication du Livre blanc. C'est peut-être la raison pour laquelle on a mentionné dans ce dernier l'aspect non déductible des terrains.

M. Bassel: Ce que je veux dire, c'est que vous avez effectivement consulté ces gens-là, mais il y a environ 700,000 employés et 10,000 employeurs de la province de l'Ontario qui n'ont pas été consultés et qui vont être touchés par ces mesures que vous jugez nécessaires pour modifier la structure fiscale d'une demi-douzaine de grosses entreprises.

Vous avez également parlé d'une augmentation de 40 p. 100 de l'impôt sur le revenu. Nous soutenons—et M. Strain l'a fait avec beaucoup d'éloquence—que l'impôt sur les sociétés imposé aux entreprises que nous représentons est acceptable, mais l'impôt sur le revenu qui frappe les primes accordées aux gestionnaires est en fait payé par l'industrie de la construction. Nous espérons

[*Texte*]

intends and hopes to show the gross amount of federal tax that is being paid by our industry.

Mr. Cassidy: I have a specific question, Mr. Chairman. I would make this comment. This situation is borne by entrepreneurs, your owner-developers, who, as you say, take some of the money out and then pay taxes on it and may put it back in the business. However, this is no different from the situation carried by any other small business. The reduced rate, the small business rate, is there partly as a recognition of this particular situation.

I think there is something wrong with the fact that small businesses in general tend, despite the reduced rate, to pay a larger rate of tax than many big businesses. As I have said to other people in business here, it is about time that people within the business sector got away from the view that they should never poach against each other. If there are tax expenditures that allow certain segments of your industry or other industries to get away scot free and therefore to put an added burden on the small owner-developers, of whom you speak and whom you represent, who are building 50 or 100 houses a year, then maybe they should stop feeling that their interests lie with the Olympia & Yorks and with other major corporations who may be ripping off those small developers, just as much in tax terms as they are taking away from the ordinary Joe or Mary who is working on a production line or working in an office.

Mr. Bassel: I agree with a lot of what you are saying. I think you will note that in our submission certain people are conspicuous by their absence.

• 1035

I am the last one to knock whatever someone else is doing, but I am forced to take a position when someone is trying to correct a real or perceived problem, and probably a real problem, with my neighbour and is penalizing me in the process when I do not deserve to be penalized. That is really what we want to prove to you people.

We recognize your timeframes are short, but we do want to come up with as much as we can as quickly as we can, and hopefully the inequity this will cause, recognizing that the industry is extremely fragile at the level we are talking about—changes in economic circumstances, a downturn in the economy, a change in interest rates, a change in policy by the banks. . . So many things can affect us that we just would not like to see tax reform as the final nail in the coffin in the case of a downturn in our economy, which may happen and would put a lot of good people out of employment.

I guess the last point I would like to make is if tax reform causes our constituency to be able to build half or to develop half, forgetting about the effect on the

[*Traduction*]

pouvoir indiquer le montant brut d'impôt fédéral qui est ainsi payé par notre industrie.

M. Cassidy: J'ai une question à poser, monsieur le président, et une observation à faire. Il s'agit ici des entrepreneurs, de ceux qui possèdent un terrain et qui l'aménagent et qui, comme vous dites, sortent une partie de leur capital, le voient imposer et le réinvestissent ensuite dans leur entreprise. Mais leur situation n'est pas différente d'un grand nombre d'autres petites entreprises. Si l'on a diminué le taux d'impôt qui frappe les entreprises, c'est en partie pour tenir compte de cette situation particulière.

Il n'est toutefois pas normal que, de façon générale, les petites entreprises, en dépit de la réduction du taux d'impôt, paient proportionnellement plus d'impôt qu'un grand nombre de grosses entreprises. Comme je l'ai dit à certains de mes collègues qui sont hommes d'affaires, il est temps que disparaisse cette fausse solidarité qui semble régner dans ce milieu. Si les exonérations fiscales permettent à certains secteurs de votre industrie de ne pas payer un sou d'impôt, au détriment des petits propriétaires entrepreneurs dont vous êtes le porte-parole et qui construisent de 50 à 100 maisons par année, ces derniers ne devraient plus s'imaginer avoir des intérêts communs avec Olympia and York et les autres grosses entreprises qui les plument littéralement sur le plan impôt, comme ils plument Jean-Baptiste, qu'il travaille à la chaine ou dans un bureau.

M. Bassel: Je suis en grande partie d'accord avec vous. Vous constaterez, je pense, que dans notre mémoire, certains brillent par leur absence.

Je suis le dernier à chercher des poux sur la tête des autres, mais je suis bien obligé de réagir si quelqu'un essaie de rectifier un problème, réel ou imaginaire—probablement réel—dont souffre mon voisin et, ce faisant, me pénalise, alors que je n'y suis pour rien. C'est tout ce que je voulais vous faire comprendre.

Nous sommes conscients de ce que le temps presse, mais nous voulons vous en dire aussi long que possible, aussi rapidement que possible, dans l'espoir de mettre un terme à cette injustice, étant donné le caractère extrêmement précaire de notre industrie, qui, à ce niveau, se trouve à la merci d'un changement de conjoncture économique, d'un ralentissement de l'économie, d'une modification des taux d'intérêt, d'un changement de politique bancaire. . . Tant de facteurs menacent notre existence; il faudrait éviter que cette réforme fiscale soit la goutte d'eau qui fasse déborder le vase aux fins d'un ralentissement de l'économie, ce qui est tout à fait possible, et jette sur le pavé un grand nombre de bons citoyens.

Finalement, si la réforme fiscale a pour effet de ralentir notre activité de moitié, en ne tenant pas compte des répercussions que cela aura sur le consommateur, pensez

[*Text*]

consumer, what about the effect on the tax revenues of government if half these people are unemployed and half these companies are no longer economically productive?

Mr. Cassidy: Mr. Bassel, a suggestion has come up several times, which I think in fact you may be open to. I would be interested in your reaction. Where you have a situation in which certain participants in an industry use some of the tax provisions in a prudent kind of way, but other ones abuse it or use it excessively and therefore wind up paying no tax, you have to get to that in some way or another. One of the suggestions is that there should be a minimum corporate tax, an alternative minimum tax on corporations in order to effectively prevent that continuous deferral of taxation which is taking place by some of the larger developers. I would like to have your group's reaction to that, because it means that the small developer, who is in fact paying a reasonable rate of tax, would not be taxed. But a developer who was using the tax system to avoid paying tax would wind up having to pay a reasonable amount of contribution for what they get from the government, which is substantial.

Mr. Bassel: I think Tom wants to answer this question.

Mr. Cochren: What I would like to say is that you have a very difficult job in front of you because you have this very complex economy and tax system. We wish you well, because if we can simplify it, great—if we can make it fairer, even better.

I think this gentleman's suggestion is a little too simplistic, that because a corporation does not pay tax the simple answer is to tax them. My simplistic response to that is that the bottom line is there is only one person who pays tax in this country and it is the little guy, it is the consumer. It is the bottom line.

I do not care whether you are talking about a highway, or a mall, or a house, or some toothpaste. The bottom line is that he is the fellow who pays the tax. If you add tax to the cost of what the big real estate fellow, whoever he is up there, if you add tax to his income sheet he has to add it to his sales price and who pays it? The little guy. It is the little guy who pays it and I do not think we should put a stranglehold around his neck, Mr. Chairman.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, I would like to—

The Chairman: No, I am cutting you off. I think that is fair ball. We have had a shot at it all. We have other witnesses and I want to adjourn for two minutes and then start with the Association of Consulting Engineers.

• 1040

• 1043

The Chairman: Our next witness is the Association of Consulting Engineers. Roger Pinault is the managing director. Ted Shillington is co-chairman of the committee

[*Translation*]

à l'impact qu'aurait sur l'assiette fiscale le fait que la moitié de ces gens-là tombent en chômage et que la moitié de ces entreprises ne soient plus rentables.

M. Cassidy: Monsieur Bassel, il y a une suggestion qui nous a été faite à plusieurs reprises et qui vous plaira peut-être. J'aimerais bien avoir votre réaction. Si, dans une entreprise donnée, certains utilisent les mesures fiscales avec prudence et d'autres en usent et en abusent et ne paient pas ainsi d'impôt, il va falloir intervenir d'une façon ou d'une autre. On a proposé d'imposer un minimum d'impôt sur les sociétés, pour éviter que le paiement ne soit continuellement remis, comme le font certaines des plus grosses compagnies de construction. J'aimerais savoir ce que votre groupe en pense, parce que cela diminuerait en fait le fardeau du petit entrepreneur, qui paierait ainsi un taux d'impôt raisonnable. Quant à l'entrepreneur qui utilisait le régime fiscal pour éviter de payer de l'impôt, il devrait payer une cotisation raisonnable pour tous les avantages qu'il reçoit du gouvernement, qui sont considérables.

M. Bassel: Je pense que Tom veut répondre à votre question.

M. Cochren: Il nous est très difficile de vous répondre, vu le caractère éminemment complexe de notre économie et du régime fiscal. Nous vous souhaitons bonne chance; ce serait bon qu'il soit simplifié, mais ce serait encore mieux qu'il soit plus équitable.

Je pense que la suggestion en question est un peu trop simpliste, soit obliger une société qui ne paie pas d'impôt à en payer. Pour vous répondre de façon simpliste, je vous dirais qu'en fin de compte, il n'y a qu'une seule personne au pays qui paie des impôts, c'est le Canadien moyen, le consommateur.

Peu importe qu'il s'agisse d'une autoroute, d'un centre commercial, d'une maison ou de pâte dentifrice, en fin de compte, c'est le consommateur qui paie de l'impôt. Quelle que soit la compagnie de construction, si vous taxez ses activités, en faisant ses calculs, elle ajoutera cette taxe à son prix de vente, et qui la paiera? Le consommateur moyen. C'est toujours lui, le dindon de la farce, monsieur le président, et on ne devrait pas le placer dans une telle situation.

M. Cassidy: Permettez-moi, monsieur le président. . .

Le président: Non, je vous coupe la parole. Je pense que nous avons tous eu notre chance. Nous avons d'autres témoins, et je voudrais une pause de deux minutes avant de faire comparaître l'Association des ingénieurs-conseils du Canada.

Le président: Le témoin suivant est l'Association des ingénieurs-conseils. Roger Pinault est directeur administratif. Ted Shillington est coprésident du comité

[*Texte*]

on tax reform. Dale Craig is a member of the committee on tax reform. John Oliver is vice-president of federal government relations. I think you have two or three other people there. Mr. Oliver, do you want to mention their names now?

Mr. John Oliver (Vice-President of Federal Government Relations, Association of Consulting Engineers of Canada): Mr. Chairman, I will give you a bit of an introduction. First of all, we have worked very hard on the submission you have. It was done by volunteers from across the country: Barry Curtis from Montreal, Dale Craig from Ottawa, David Maskowski from Thunder Bay, Gordon Forester from Montreal, Ted Shillington from Toronto, Steve Lawrence from Edmonton, and John Dow from Halifax.

Our association represents 800 firms. We have 25,000 employees, most of them university graduates. We are an extremely labour-intensive industry. We depend on working capital, and our cashflow, because of that, is very, very important. So anything that affects tax reform obviously is of vital concern to our association. We represent a vast and diverse number of firms, some very large—some of the largest in the world—and some practise as individuals in very technical fields.

We examined the paper and produced this submission. We have with us this morning Ken Murray, who is an accountant who looks after the association's work. I would ask that he address some of those things that we do not support. Many of the items that are in the corporate tax, etc., we certainly heartily endorse. So I would ask Ken to address the items we find objectionable or think could stand improvement.

• 1045

Mr. Ken Murray (Asscociation of Consulting Engineers of Canada): Mr. Chairman, the association has asked me to address, as John has said, some of the items that the members of the association have some difficulty with. On the personal side, there are three that we would like to mention this morning. One is the delay in the implementation of the registered retirement savings plan reforms. RRSPs for the majority of the members form their pension planning, and the delays in the implementation of these reforms of course will affect the ability of those members to save for their pensions.

The second issue on the personal side is the proposed changes to the automobile expense rules. The new 90% limitation is the one that has caused the most concern among the members. It is the feeling that the 90% limit does not produce a fair result in terms of allowing members to deduct the costs incurred legitimately in doing business. Many of the members have a high percentage of business use of their car and these members who are in the 70% to 80% percentage of business use are the ones who are going to be extremely hard hit under the proposed new rules.

[*Traduction*]

de la réforme fiscale; en fait également partie Dale Craig. John Oliver est vice-président aux relations fédérales. Monsieur Oliver, je pense qu'il y a deux ou trois autres personnes qui vous accompagnent. Pourriez-vous nous les présenter?

M. John Oliver (vice-président aux relations fédérales, Association des ingénieurs-conseils du Canada): Certainement, monsieur le président. Tout d'abord, nous avons tous travaillé très fort pour vous présenter ce mémoire auquel ont contribué bénévolement Barry Curtis, de Montréal, Dale Craig, d'Ottawa, David Maskowski, de Thunder Bay, Gordon Forester, de Montréal, Ted Shillington, de Toronto, Steve Lawrence, d'Edmonton, et John Dow, d'Halifax.

Notre association regroupe 800 entreprises. Nous avons 25,000 employés, dont la plupart ont des diplômes universitaires. Notre industrie est axée sur la main-d'oeuvre. Nous dépendons de nos employés et de notre liquidité, qui est cruciale. Tout ce qui touche la réforme fiscale nous intéresse donc au plus haut point. Nous représentons tout un ensemble d'entreprises diverses, de très grosses entreprises—certaines des plus grosses au monde—et de simples particuliers qui travaillent pour leur compte dans un domaine très spécialisé.

Suite à notre examen du Livre blanc, nous vous présentons ce mémoire. Ce matin, nous sommes accompagnés de Ken Murray, comptable, qui s'occupe des intérêts de notre association. Je lui demanderais de souligner certaines des propositions que nous n'approuvons pas. Nous approuvons par contre avec enthousiasme bon nombre des mesures relatives à l'impôt sur les sociétés, entre autres. Je demanderais à Ken de se concentrer sur les mesures que nous rejetons ou que nous jugeons susceptibles d'amélioration.

M. Ken Murray (Association des ingénieurs-conseils du Canada): Monsieur le président, comme John vient de le dire, l'association m'a demandé de vous parler de certaines propositions qui l'inquiètent. Côté personnel, il y en a trois que j'aimerais signaler ce matin. L'une concerne le retard dans la mise en oeuvre de la réforme relative aux régimes enregistrés d'épargne-retraite. Les REÉR sont le principal programme pour ceux de nos membres qui préparent leur retraite, et tout retard dans la mise en oeuvre de ces réformes affectera leur capacité de mettre de l'argent de côté pour leurs vieux jours.

Le deuxième problème personnel concerne les changements envisagés relativement aux frais d'automobile. La nouvelle règle d'usage de 90 p. 100 est celle qui inquiète le plus nos membres. Ils estiment que cette règle est injuste, car ils ne pourront plus réduire la totalité des frais légitimes d'entreprise encourus. Parmi nos membres, il y en a beaucoup qui utilisent leur automobile à des fins commerciales dans 70 à 80 p. 100 des cas, et ce sont eux qui seront le plus durement touchés par ces nouvelles règles.

[*Text*]

The third issue on the personal side, and to some extent on the corporate side, they asked me to address was the 80% limitation on business expenses. I am sure, as you can understand from the nature of the business, their members spend a great deal of time on the road, a great deal of time visiting project sites, travelling all across the country. An 80% limitation on deductibility of these expenses in the view of the association seems harsh. Certainly they can understand the requirement for some form of deduction for business expenses, meals, and entertainment in the city in which you work, but with a high percentage of people's being sent out of town, they feel the 80% limitation is not fair.

They would also like to raise the question of the paper burden, the administration that will be necessary to sort out all of the particular problems in dealing with this proposal.

On the corporate side, there are a number of issues they have asked me to address. The put-in-use rules that have been proposed in tax reform... many of the association's members work on large major engineering projects in Canada. The put-in-use rules will dramatically affect the tax shield available to the companies that are entertaining, bringing into force the major projects. This may force the cancellation of some of these projects or a delay in their implementation. And of course there is the ripple effect back to the members of the association, because if these projects are not being built their members are not working.

Hand in hand with the put-in-use rules are the changes to the capital cost allowance system. This is a reduction in the tax shield available for projects, either major or small. To the extent they impact the investment decision of people who are going ahead with projects, it impacts the members of the association.

A sidelight to that, and I will not dwell on it to any great extent of course, is the changes for the real estate industry, the soft costs, etc. Because these changes have a negative impact on the housing industry, they will also have a negative impact on the members of the assocation.

As Mr. Oliver had mentioned, one of the key things for any member of the association is cashflow. The changes to the source deduction rules which caused speed-up of the cashflow to the government from the members will, in some instances, create hardships to the members. They are an extremely labour-intensive industry. They incur their costs, their rent, their salary costs up front. They will have to remit the source deduction sooner now. Yet on the other hand, they are having to wait longer and longer to collect the cash from their customers on the other side.

[*Translation*]

Toujours du côté personnel, mais cela touche l'entreprise dans une certaine mesure, on m'a demandé de vous parler de la limite de 80 p. 100 proposée pour les frais de représentation. Vous comprendrez facilement que, vu la nature de leurs entreprises, nos membres passent beaucoup de temps sur les routes, beaucoup de temps à visiter des sites et à se promener dans tout le pays. L'association estime que cette limite de 80 p. 100 proposée pour tous les frais de représentation est trop élevée. Nos membres trouvent naturel que l'on ne puisse déduire entièrement les frais de repas et de représentation encourus dans la ville même où ils exercent leurs activités, mais étant donné qu'un grand nombre d'entre eux travaillent en dehors de la ville, ils estiment que cette limite de 80 p. 100 est inique.

Sans parler du fardeau administratif dont cette proposition serait à l'origine.

On m'a demandé de parler également de certaines propositions touchant les entreprises. La règle de mise en service qui a été proposée dans le Livre blanc... parmi nos membres, nombreux sont ceux qui contribuent à de gros travaux d'ingénierie au Canada. La règle de mise en service va frapper durement les entreprises chargées de ces travaux en diminuant leurs déductions fiscales. Ainsi, certains travaux risquent d'être annulés ou retardés. Sans parler des répercussions que ceci aurait sur les membres de notre association, car si les travaux n'ont pas lieu, nos membres se retrouvent en chômage.

Ajoutés à la règle de mise en service, il y a les changements relatifs à la déduction pour amortissement. Qu'il s'agisse de petits ou de gros travaux, il y a moins de défalcations possibles. Si les responsables des travaux décident de ne pas aller de l'avant, nos membres en subissent les répercussions.

J'ouvre ici une parenthèse, sur laquelle je n'insisterai pas trop, soit les changements relatifs au secteur immobilier, aux coûts accessoires, etc. Parce que ces changements auront un impact négatif sur l'industrie de la construction résidentielle, ils auront aussi un impact négatif sur les membres de l'association.

Comme l'a mentionné M. Oliver, l'élément crucial de notre industrie, ce sont les liquidités. Les changements de règles relatives aux déductions à la source qui permettent au gouvernement d'obtenir les contributions plus rapidement risquent dans certains cas de mettre en péril certains de nos membres. Notre industrie est axée sur la main-d'oeuvre. Nos membres doivent assumer certains frais d'entrée de jeu, comme les loyers, les salaires. Ils devront remettre plus rapidement la déduction prélevée à leurs employés, mais d'autre part, ils devront attendre de plus en plus longtemps pour se faire payer par leurs propres clients.

[*Texte*]

• 1050

Last but not least, on the corporate side, I would like to address the new proposed anti-avoidance rules. We feel those anti-avoidance rules will have a major impact on how Canadians do business. It will slow business down, and of course many businesses do go to the Department of Revenue for ruling before proceeding with transactions. We would like to as minimal anti-avoidance rules as possible and more distinct, clear rules in the Income Tax Act under which one could operate with safety.

The association has also asked me to just briefly address three things in the federal sales tax area. The first is the cashflow concerns of the members when the federal sales tax gets introduced. The feeling is that the cashflow of the members again will be negatively impacted by the introduction of some—

The Chairman: We have not come to that one yet. We are not dealing with it today. You are talking about a VAT tax that we might have on services.

Mr. Murray: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: I do not want you to deal with it at this point, because we are going to be conducting hearings on it in January or certainly next year, but it would only confuse the account if you get into it at this point.

Mr. Murray: Okay. The one area we should address in the federal sales tax then is the 10% telecommunications tax.

The Chairman: It is a good tax, is it not?

Mr. Murray: Certainly in the view of the members, they make extreme use of telecommunications.

The Chairman: Particularly when the long distance rates are going down 20% by the CRTC order, then this 10% tax will not even be felt. I is a great tax. Instead of getting a rate reduction of 20%, you only get a rate reduction of 10%. Do you not think that is a hell of a fine way of collecting tax?

Mr. Murray: And what happens, Mr. Chairman, when the rates go up in the future?

The Chairman: Well, just like when they put the excise tax on gasoline while the price of petroleum products was going down.

Mr. Murray: The point we wanted to make of course was the association members make extensive use of telecommunications all across the country and this tax will add another burden to their cost structure.

Mr. Attewell: I want to pursue two or three areas. One of them is on page 3 of your brief, you mention a concern about the difference in personal rates between Canada and the U.S. both after reform. According to your brief, you

[*Traduction*]

Toujours au sujet des sociétés, la dernière question dont je veux vous parler, dernière mais non la moindre, est la proposition relative aux règlements antiévitement. A notre avis, ces règles antiévitement ont un impact considérable sur la façon dont les Canadiens exploitent leur entreprise. Cela ralentira les activités et, bien entendu, un grand nombre d'entreprises devront attendre pour faire des transactions d'avoir obtenu un verdict du ministère du Revenu. Nous aimerions avoir aussi peu de règles antiévitement que possible, des règles plus claires et plus précises dans la loi relative à l'impôt sur le revenu pour que nous puissions exercer sans risque nos activités.

L'association m'a également demandé d'aborder brièvement trois points relatifs à la taxe de vente fédérale. Le premier concerne le moment où cet impôt sera mis en oeuvre car nos membres estiment que l'introduction de cette mesure va diminuer leurs liquidités et. . .

Le président: Nous n'en sommes pas encore là. Ce n'est pas ce que nous étudions aujourd'hui. Vous voulez parler de la TVA qu'on imposerait peut-être sur les services?

M. Murray: C'est cela, monsieur le président.

Le président: Je ne veux pas en discuter maintenant avec vous parce que nous allons tenir des audiences à ce sujet en janvier ou certainement l'année prochaine, et si l'on en parlait maintenant, cela ne ferait que brouiller les choses.

M. Murray: Bon. Toujours sous la rubrique «taxe de vente fédérale», nous aimerions vous parler de la taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications.

Le président: Bonne initiative, pas vrai?

M. Murray: C'est certainement l'avis de nos membres, qui sont grands clients des télécommunications.

Le président: On ne s'apercevra probablement pas de cette taxe de 10 p. 100, en particulier parce que le CRTC a ordonné que l'on baisse les frais interurbains de 20 p. 100. C'est une excellente initiative. Au lieu d'une baisse de 20 p. 100, vous n'aurez qu'une baisse de 10 p. 100. Vous ne pensez pas que c'est une façon merveilleuse de percevoir des impôts?

M. Murray: Mais qu'arrivera-t-il, monsieur le président, lorsque les taux vont remonter?

Le président: Eh bien, ce sera la même chose que lorsque l'on a imposé la taxe d'accise sur l'essence alors que le prix des produits pétroliers était à la baisse.

M. Murray: Ce que je veux dire, c'est que les membres de notre association font grand usage des télécommunications dans tout le pays et que cette nouvelle taxe représente des frais supplémentaires pour eux.

M. Attewell: Il y a deux ou trois points qui m'intéressent. A la page 3 de votre mémoire, vous faites une comparaison entre le taux d'impôt personnel au Canada et aux États-Unis, avant et après la réforme. Vous

[*Text*]

are quoting the salary range in your group from $25,000 to $65,000, the median being $40,000. I would like to read you some comments on that point on the book published by Deloitte, Haskins & Sells. I do not know if you have seen it. I think this is important, because there are a lot of myths around on this. May I read this out?

The Chairman: Yes, please do.

Mr. Attewell: It says that to illustrate the danger in making broad generalizations about the impact on tax reform in Canada and the U.S. on personal income tax burdens, consider the effective tax rates after tax reform of New York State and Ontario residents using the following assumptions.

The New York State resident earns $50,000 U.S. He or she is married and has two dependent children under the age of 18. Charitable donations are $1,000 U.S. and maximum IRA contribution before tax are made. Mortgage interest totals $5,000 U.S. and a property tax deduction of $1,000 U.S. is available. The person's effective tax rate after U.S. tax reform is 24.4%.

Now let us get to the Canadian example. The Ontario resident also is married and has two dependent children under 18. The full married exemption credit is claimed. Annual income is $62,000 Canadian, which is equivalent to $50,000 U.S. on the assumption that $1 of income in Canada is equivalent to 80¢ of income in the United States. This is based on a comparison of average industrial wages in each country. Donations of $1,400 Canadian are made and RRSP contributions are maximized. This person's effective tax rate is 23.85% after tax reform, a half percentage point less than the New York State resident.

There are other comparisons. California is the lowest, with 23%. B.C. and Nova Scotia are not all that different. But I think it has been exaggerated; when you bring everything in, an imputed cost of medicare and so on, the margin is very thin, according to this professional organization. Do you have any comment on that? Did you do any research to make the statement?

• 1055

Mr. Murray: I think, Mr. Attewell, by the time the brief was put together. . . I am with Deloitte, Haskins & Sells—

Mr. Attewell: I did not realize that. What a coincidence!

The Chairman: *Touché*!

Mr. Murray: In that firm we had discussions with those who were putting this in, and it was the perception, perhaps, rather than what happens with the numbers, and we appreciate the point you are making.

I think the one thing, in terms of a comparison, that does come up and perhaps was not expressed here is the continuing problem of the overseas employment tax

[*Translation*]

dites que vos membres gagnent de 25,000$ à 65,000$ et que le salaire moyen est de 40,000$. Permettez-moi de vous lire un passage du chapitre pertinent de l'ouvrage publié par *Deloitte, Haskins & Sells*. Je ne sais pas si vous l'avez lu. C'est important, à mon avis, car on se fait toutes sortes d'idées. Puis-je vous faire lecture?

Le président: Certainement, allez-y.

M. Attewell: Pour montrer le danger de faire de trop grandes généralisations sur l'impact de la réforme fiscale au Canada et aux États-Unis sur le revenu des particuliers, faites la comparaison entre le taux d'impôt effectif après la réforme fiscale pour les résidents de l'état de New York et de la province de l'Ontario, en partant des hypothèses qui suivent.

Le résident de l'état de New York gagne 50,000$ US. C'est une personne mariée, avec deux enfants à charge de moins de 18 ans. Elle contribue 1,000$ US à des dons de charité, la contribution maximum permise à son fonds de pension. Elle a 5,000$ US de frais hypothécaires et une déduction de 1,000$ US pour taxe immobilière. Son taux d'impôt effectif après la réforme américaine est de 24,4 p. 100.

Passons maintenant à l'exemple canadien. Le résident de l'Ontario est également une personne mariée avec deux enfants à charge de moins de 18 ans. Il déduit l'exemption pour personne mariée. Il gagne 62,000$ canadiens par an, ce qui représente 50,000$ US si l'on part du principe que 1$ de revenu au Canada représente 80c. de revenu aux États-Unis, basé sur une comparaison entre les salaires industriels moyens dans les deux pays. Il contribue 1,400$ pour dons de charité et met le montant maximum dans son REÉR. Son taux d'impôt effectif après la réforme fiscale est de 23,85 p. 100, soit 0,50 p. 100 de moins que le résident de New York.

Il y a d'autres comparaisons de faites. Le taux d'impôt le plus bas est en Californie, soit 23 p. 100. Ce n'est pas très différent pour la Colombie-Britannique ni la Nouvelle-Écosse. Et je pense que c'est un peu exagéré; quand on prend tout en ligne de compte, y compris les coûts des soins de santé, la marge est très mince, selon cet organisme professionnel. Qu'en dites-vous? Avez-vous fait des recherches avant de préparer votre exposé?

M. Murray: Au moment où notre mémoire a été préparé, monsieur Attewell, je pense. . . Je travaille pour Deloitte, Haskins et Sells. . .

M. Attewell: Je l'ignorais. Quelle coïncidence!

Le président: Touché!

M. Murray: Notre entreprise en discute avec les responsables. Ce qui est important c'était l'impression créée plutôt que les chiffres.

Quand on fait des comparaisons, on a toujours le problème des déductions permises pour ceux qui travaillent à l'étranger et on ne l'a pas mentionné ici. Le

[*Texte*]

credit. The fact that the U.S. has a much more generous, much broader system on the overseas employment tax credit—

The Chairman: Yes. We are now overseas, are we? Having compared the guy working in Canada to the guy in the United States, now we are overseas.

Mr. Murray: The point I was making was that we have to be competitive with the U.S. in terms of sending people abroad for doing projects. In many instances, because of the tax credit that is available to the United States while their people are overseas, the Canadians are not competitive if they do not qualify for the overseas employment tax credit.

I appreciate what Mr. Attewell is saying on the rate, but it tends to be the perception of the members out there.

Mr. Attewell: I must be missing something. According to your brief, apparently you do not agree with the reduced rate of tax for the Canadian manufacturing and processing industry. I am just wondering why you take that position.

Mr. Tel Shillington (Co-Chairman, Task Committee on Tax Reform, Association of Consulting Engineers of Canada): Maybe I can answer that. Basically, I guess we are saying it is not fair. Why should manufacturers be treated, as far as tax rates are concerned, differently from other industries? We think they should be as far as their investment in capital projects are concerned, but not as far as the tax rate itself is concerned.

Mr. Attewell: You do not agree, presumably, that this group, because of international competitiveness, should be given some extra incentive.

Mr. Shillington: I think our view would be that the incentive should be to encourage them to invest in capital projects. Therefore I think our presentation was that there should be some adjustment or increased incentive—not increased incentive but retention of the incentive of the accelerated capital-cost allowance present program.

Mr. Attewell: Lastly, I might just mention that we have had a number of presentations, as you would imagine, on the 90% proposal. We tend to think that is a little draconian as well, so you may see at least some recommended changes in that.

With the 80% allowance, we are thinking about the wisdom of at least some relief on that on out-of-town travel versus the in-town areas.

Mr. Shillington: That would be much appreciated.

The Chairman: You were spending a fair amount of time in your discussion with respect to automobiles and entertainment. Do you really think we should not ask a company that has four seats to the Argonaut game every

[*Traduction*]

fait est que le régime américain est beaucoup plus généreux à cet égard. . .

Le président: En effet. Nous voici donc à l'étranger, pas vrai? Vous comparez l'employé qui travaille au Canada avec l'employé qui travaille aux Etast-Unis et maintenant on se retrouve à l'étranger.

M. Murray: Ce que je veux dire, c'est lorsqu'il s'agit de travaux réalisés à l'étranger, nous devons faire concurrence aux États-Unis. Dans bien des cas, ce sont les Américains qui l'emportent sur les Canadiens précisément grâce à ces déductions permises qui les rendent compétitifs.

Je comprends bien l'intervention de M. Attewell relativement aux taux d'impôt, mais je vous donne la perception que nos membres ont de la chose.

M. Attewell: Il y a quelque chose qui doit m'avoir échappé. Selon votre mémoire, vous êtes contre l'idée d'accorder un taux d'impôt plus bas à l'industrie canadienne de la fabrication et de la transformation. Je me demande pourquoi.

M. Tel Shillington (coprésident, Groupe d'étude sur la réforme fiscale, Association des ingénieurs conseils du Canada): Permettez-moi de vous répondre. Essentiellement, nous trouvons cette mesure injuste. Pourquoi les fabricants devraient-ils payer un taux d'impôt différent des autres industries? Ils peuvent avoir un traitement spécial pour leurs investissements dans des projets d'immobilisation, mais pas pour ce qui est du taux d'impôt lui-même.

M. Attewell: Vous ne pensez pas qu'on devrait encourager particulièrement ce secteur qui doit soutenir la concurrence de l'étranger?

M. Shillington: À notre avis, il devrait être encouragé à investir dans des projets d'immobilisation. Nous avons donc recommandé un ajustement ou un plus grand encouragement—pas un plus grand encouragement mais le maintien de l'encouragement que représente dans le programme actuel la déduction pour amortissement accélérée.

M. Attewell: J'aimerais finalement vous signaler que, comme vous l'imaginez facilement, nous avons reçu un certain nombre d'instances relativement à la règle des 90 p. 100. De façon générale, nous considérons cette mesure comme un peu draconienne et je vous ferai donc savoir certains des changements qui ont été recommandés.

Relativement à la déduction de 80 p. 100 des frais, nous pensons qu'il serait peut-être sage de traiter différemment les voyages en dehors de la ville et les déplacements en ville.

M. Shillington: Ce serait fort apprécié.

Le président: Vous avez consacré beaucoup d'espace aux frais d'automobiles et de représentation. Pensez-vous vraiment que l'on ne devrait pas demander à la compagnie qui a quatre billets de saison pour les matchs

[*Text*]

week to pick up some of that as just straight company expense, and not deduct it? Do you think those tickets and those box seats and that type of thing are all really justified?

Mr. Shillington: That is not really what we are concerned about. We are concerned about the out-of-town travel, where people are travelling on projects, etc. We are not talking about the entertainment itself.

• 1100

The Chairman: So you go along with that part of it, except you are saying that if I am an engineer and I am sent by my employer or go personally as a result of my employment to inspect a site somewhere then surely to goodness I ought to be able to expense my lunch and dinner at the hamburger joint or wherever.

Mr. Shillington: Wherever you are travelling. In a lot of our projects an employee may be assigned for several weeks or a month.

The Chairman: In other words, you are saying that you should be treated the same as perhaps engineers on a railway are when they are forced to lay over in another town, or truckers are when they are forced to lay over.

Mr. Murray: That would certainly be a good analogy.

The Chairman: But if they were entertaining out on the job—in other words, your engineer happened to be president of a construction company and was out wining and dining the inspectors—do you think maybe they could afford to pick up the cost of part of it?

Mr. Shillington: I think that would be a reasonable position.

The Chairman: What about the entertainment at conventions?

Mr. Shillington: I guess conventions really serve two purposes. One of the main purposes is a kind of learning process.

The Chairman: That would be the justification for 80% deductibility, would it not?

Mr. Shillington: That would be the justification for 100% deductibility, if somebody is going out of town to attend seminars and that sort of thing—and that is the most part of what conventions are.

Mr. Roger Pinault (Managing Director, Association of Consulting Engineers of Canada): If I may say something about this business of conventions, seminars, and what have you, it is true that as part of a national annual meeting in our association we have luncheons and a dinner-dance, etc. You have to realize that at that time we have 300 or 400 engineers getting together and meeting probably once a year from coast to coast, sometimes with several guests from outside the country. The fact that they are sitting around a dinner table and enjoying a good dinner we do not deny. We try to do our best to do that, but what is being carried out around that table in most cases is business. During the luncheons, most of the time

[*Translation*]

des Argonauts d'en absorber une partie comme frais, sans déduction? Pensez-vous que ce genre de frais de représentation soit vraiment justifié?

M. Shillington: Ce n'est pas cela ce qui nous inquiète. Ce qui nous inquiète, ce sont les déplacements en dehors de la ville, lorsque les gens vont visiter des chantiers etc. Nous ne parlons pas des frais de représentation en tant que tels.

Le président: Vous êtes donc en partie d'accord, sauf s'il s'agit d'un ingénieur qui, de lui-même ou envoyé par son patron, se rend sur place faire l'examen d'un site pour une inspection de chantier auquel cas on devrait lui payer son hamburger et son diner au boui-boui du coin.

M. Shillington: Dans la mesure où il est en déplacement. Il arrive que nos employés soient absents pour plusieurs semaines et même un mois.

Le président: En d'autres termes, vous voudriez avoir peut-être le même traitement que les employés de chemins de fer ou les camionneurs qui sont obligés de passer la nuit dans une autre ville.

M. Murray: L'analogie est certainement bonne.

Le président: Mais si l'ingénieur en question se trouve être le président d'une société de construction et qu'il invite des inspecteurs à diner, pensez-vous que la compagnie devrait absorber au moins une partie des frais?

M. Shillington: Ce serait raisonnable.

Le président: Et quand il s'agit de congrès?

M. Shillington: Les congrès remplissent deux rôles et le rôle principal c'est d'offrir une sorte d'apprentissage.

Le président: Dans ce cas, les 80 p. 100 seraient raisonnables, n'est-ce pas?

M. Shillington: Dans ce cas, 100 p. 100 serait raisonnable, si quelqu'un assiste à un colloque ou à quelque chose d'urgent à l'extérieur de la ville—et c'est ce dont il s'agit dans la plupart des congrès.

M. Roger Pinault (directeur administratif, Association des ingénieurs conseils du Canada): Vous parlez de congrès, de colloques, etc., permettez-moi de vous dire que le fait est que lors de l'assemblée annuelle de notre association, nous organisons un déjeuner et un diner dansant, entre autres choses. Ces réunions permettent à 300 ou 400 ingénieurs basés dans tous les coins du Canada de se rencontrer, sans parler de quelques invités de l'étranger. Le fait est qu'ils se retrouvent autour d'une table et qu'ils font bonne chère. Nous faisons de notre mieux pour bien les accueillir, mais de façon générale, on parle affaires autour de cette table. Au cours des déjeuners, nous invitons la plupart du temps des ministres

[*Texte*]

Ministers come and talk to us about the trade negotiations or the tax reform or what have you, and I submit that this is not purely entertaining.

The Chairman: Well, I must admit they are terrible speakers, but that is because you do not hire a good speaker.

Mr. Pinault: We cannot afford to hire speakers. We hope they all come free, especially if they come from Ottawa, the Ministers and public servants.

I think it is going to be very difficult for associations—I am not talking only on behalf of my association—to try to differentiate between what is purely entertaining and what is actually a business luncheon. We usually package our registration fee and we say the engineer coming to the annual meeting of the association will pay $400. That includes not only the seminars and the cost of the material, production, and administration; it covers also coffee breaks, luncheons, and dinners. But around these social functions business is always carried out, not necessarily officially, but a lot of connections are being established between consulting engineering firms and their clients and business deals are very seldom struck there.

The Chairman: So you are really saying that the conventions should not be treated as entertainment; they ought to be a thing on their own and not in that entertainment sweep of the absorption by the taxpayer of 20% as his own or corporate expense.

Mr. Pinault: This should also apply to consulting engineers taking clients out to lunch. It is not only to enjoy a good luncheon. You have to realize that these luncheons are business luncheons and deals and business are discussed during these luncheons.

The Chairman: Yes, but business is conducted without lunch too—in other words, business conducted in your office.

Mr. Pinault: An engineer works from 8 a.m. to 10 p.m., and he needs a luncheon also to carry out business. There are not enough hours in the day, most of the time, to do all the business. We have to do that over lunch also. Mr. Garneau seems to agree with me.

The Chairman: Did you all of a sudden give up on that, Raymond?

• 1105

Mr. Garneau: It started at that time, so. . .

The Chairman: You have been here before. As a matter of fact, as you can appreciate, this being the last day of six weeks' of hearings, we have had a number of representations on all of the issues you have brought before us.

Mr. Cassidy: I have a question. First I welcome your group here. I am looking for the part in your brief that relates to the $500,000 exemption on capital gains on

[*Traduction*]

à venir nous parler des négociations commerciales sur la réforme fiscale ou sur un autre sujet; il ne s'agit donc pas d'une sortie pure et simple.

Le président: Je dois vous dire qu'on entend d'abominables orateurs, tout simplement parce que vous n'engagez pas de cicerones.

M. Pinault: On ne peut pas se le permettre. Lorsque nos orateurs viennent d'Ottawa en particulier, comme les ministres et les fonctionnaires, nous espérons que leur contribution est bénévole.

Sans me battre pour ma propre paroisse, je pense qu'il va devenir très difficile pour les associations de faire la différence entre ce qui est une sortie pure et simple et ce qui constitue un déjeuner d'affaires. L'ingénieur qui assiste à la réunion annuelle de notre association paie 400$ tout compris, y compris le coût du colloque, les frais de documents de publication et d'administration ainsi que les pauses café, déjeuners et diners. Mais pendant ces soirées, on parle toujours affaires, pas nécessairement de façon officielle, mais on établit des liens avec des entreprises d'ingénieurs conseils et leurs clients et il arrive souvent qu'en cours de soirée, on passe des marchés.

Le président: Vous dites donc que les frais des congrès ne devraient pas être considérés comme des frais de représentation mais avoir un traitement à part et que ni le contribuable ni l'entreprise ne devrait absorber 20 p. 100 des frais.

M. Pinault: Cela devrait être le cas également pour les ingénieurs conseils qui invitent leurs clients à déjeuner. Ils ne les invitent pas simplement pour faire bombance. N'oubliez pas qu'il s'agit de déjeuners d'affaires et qu'au cours de ces déjeuners, on parle affaires.

Le président: Effectivement, mais on peut parler affaires sans déjeuner, en d'autres termes, on peut parler affaires dans un bureau.

M. Pinault: L'ingénieur travaille de 8 heures du matin à 10 heures du soir et il faut bien qu'il mange. Sa journée est déjà trop courte dans la plupart des cas pour lui permettre de faire ce qu'il doit faire. Il faut donc qu'il travaille pendant son déjeuner. M. Garneau semble de mon avis.

Le président: Venez vous juste de changer d'avis, Raymond?

M. Garneau: Cela a commencé à ce moment-là. . .

Le président: Comme vous avez déjà comparu, vous comprendrez qu'en cette dernière journée de nos audiences qui ont déjà duré six semaines, les questions que vous soulevez aujourd'hui l'ont déjà été par un certain nombre de témoins.

M. Cassidy: J'ai une question à poser. D'abord, je veux souhaiter la bienvenue aux témoins. Je cherche dans votre mémoire la partie qui porte sur l'exemption de 500,000$

[*Text*]

small businesses. I am not sure whether you have considered that matter intensely or not, but it is a pretty broad kind of residue of the $500,000 exemption that was brought in in 1985 by the Minister of Finance, which I think certainly all of the tax experts across the country felt was very difficult to justify in any rational tax system.

The Chairman: Oh, I do not think so.

Mr. Cassidy: The rationalization for the small business exemption flows from the idea that has been around for a long time, that if somebody builds up a business, he should then be able to pass it on to his kids without the business being forced into liquidation, unable to be passed on because of death taxes, or now because of capital gains taxes. It seems we have gone way beyond that now to the point where if one of you takes a small share in a new company being formed by a colleague, which does well, and you make $250,000 capital gain on it, even though it was not a kind of major risk in your life and even though it was not something to which you were devoting a great deal of time, you should still get the capital gains exemption.

I would like to ask how you would react if we were to focus the small business exemption so that it was in fact directed to capital gains, which were related to an owner-operator, somebody who was directly involved in the running of the business and—

The Chairman: Like the T. Eaton Company.

Mr. Cassidy: Mr. Blenkarn says like the T. Eaton Company and family. This is one of the crazy things that small business—

The Chairman: The owners, the Eaton boys, work in that full-time.

Mr. Cassidy: I am glad to see that he is on board with me on that particular issue. It would therefore permit an owner-operator, somebody who built up a business, to cash in on it if he decided to retire at the age of 50 or 55 or 60. It would even permit somebody to build up a business, to dispose of it, and then to get into another business because there would be a life-time exemption. It would permit somebody to pass it on at or near death to a son or a daughter. It would not even require that it be passed on to another generation, but it would get away from this kind of thing. In effect the idea we have now is that any investment gains, this capital gains tax exemption, would be perpetuated with regard to Canadian-controlled private companies.

Mr. Murray: I think there are two points there, Mr. Cassidy. One is that many members, as we said earlier, are extremely cashflow intensive. It is not the type of business to which the banks lend money readily and if you are therefore going to get operating capital, you get it from the owners, you get it from the employees. The $500,000 capital gain exemption is certainly an encouragement for these people to put the money into their own business.

[*Translation*]

sur les gains en capital pour les petites entreprises. Je ne sais si vous vous y êtes longuement attardés ou non, mais cela découle en grande partie de l'exemption de 500,000$ instaurée en 1985 par le ministre des Finances, initiative dont la raison d'être à l'époque, avait difficilement pu être justifiée par les fiscalistes canadiens.

Le président: Je ne suis pas d'accord.

M. Cassidy: La raison pour laquelle on a une exemption pour les petites entreprises, c'est que l'on estime depuis longtemps que si quelqu'un monte un commerce, il devrait pouvoir le transmettre à ses enfants sans être obligé de le liquider, sans que ses enfants soient obligés de payer un impôt sur la succession ou sans qu'il soit obligé de payer lui-même un impôt sur les gains en capital. Il semble que nous soyons allés encore plus loin aujourd'hui: si l'un de vous participe de façon secondaire à une nouvelle entreprise formée par l'un de vos collègues et que cette entreprise vous rapporte des gains en capital de 250,000$, par exemple, vous devriez quand même avoir droit à l'exemption sur les gains en capital, même si vous n'avez pas pris là un risque énorme et que vous n'y avez pas consacré tout votre temps.

Que diriez-vous si l'exemption accordée aux petites entreprises ne devait porter que sur les gains en capital accumulés par le propriétaire exploitant, c'est-à-dire par celui qui a exploité directement l'entreprise et qui. . .

Le président: Comme dans le cas de la société T. Eaton.

M. Cassidy: M. Blenkarn parle de l'entreprise familiale, T. Eaton. Il est justement bizarre de constater que les petites entreprises. . .

Le président: Les fils Eaton, propriétaires, y travaillent à plein temps.

M. Cassidy: Je suis heureux de constater que nous sommes à ce point de vue sur la même longueur d'onde. Cette exemption permettrait au propriétaire exploitant qui a fondé son entreprise de toucher son argent s'il décidait de se retirer des affaires à 50 ou à 60 ans. Cela permettrait même à celui qui a mis sur pied une entreprise de s'en départir, puis de se lancer dans une autre entreprise, étant donné qu'il pourrait profiter d'une exemption à vie. Cela permettrait au propriétaire exploitant de céder son entreprise à ses enfants, à sa mort ou avant. Il ne serait même plus obligatoire de céder son exploitation uniquement à ses enfants. Ce qui est proposé ici, c'est que tout gain tiré d'un placement qui serait assujetti à l'exemption d'impôt sur les gains en capital pourrait être perpétué s'il s'appliquait aux entreprises privées canadiennes.

M. Murray: Monsieur Cassidy, j'ai deux observations. D'abord, j'ai déjà expliqué plus tôt que beaucoup de nos membres dépendent énormément des rentrées d'argent. Or, les banques ne prêtent pas facilement à ce genre d'entreprises et si vous avez besoin de fonds d'exploitation, c'est vers les propriétaires ou vers les employés qu'il faut se tourner. L'exemption de 500,000$ sur les gains en capital fera certainement en sorte que ces

[*Texte*]

From that perspective what you are saying about the differentiation for the owner-manager business, certainly most of the members, at least I feel, would say that this is the prime use they make of the exemption.

I think you then have to go beyond that in that the members perform work on behalf of clients that undertake major projects, major investment decisions. To what extent would the removal of the $500,000 capital gains exemption impact on the capital formation, on the undertaking of these projects? I do not think that is clear. To the extent it would have a negative impact on the undertaking of these projects, then I think the members would be against it.

Mr. Cassidy: As you say, it is not very clear. You can have a tax expenditure, which might bonus house building, investment in small businesses or something like that. But it still can be not an acceptable tax expenditure, on the grounds that it creates such an inequity between, say, people who can afford to invest and people who cannot, it is not an acceptable thing to have. That is why you are correct in saying that most of your firms are set up as partnerships, that clearly a partner in an engineering consulting firm is in the same status as an owner-manager. There happen to be perhaps a dozen or 35 other partners in there with them, but nonetheless their livelihood is in the business in which they are also investing.

• 1110

The parallel we are making, for example, is with a farm situation, where there is general acceptance that there should be a capital gains exemption on the disposal of farms. But there, too, the farmer is very much involved. What I am trying to get away from though is where one of your members throws $10,000 into a firm that somebody is setting up and makes a killing on it and then, under this exemption, manages to walk away with no tax on it. I am suggesting that is really where we should be somewhat careful. If you do not do that, then once again you get into the problem that somebody else has to pay for it in terms of paying more because of the exemption that was given to that particular team.

The Chairman: I think I am going to end the discussion here on this unless you have anything you want to say—

Mr. Cassidy: Just a brief comment, Mr. Chairman, to finalize.

The Chairman: Yes, but they do not agree with you, Mr. Cassidy. They do not agree with you at all.

Mr. Cassidy: I was getting 50:50 until you intervened. You do not agree me, that is your problem.

[*Traduction*]

derniers soient encouragés à investir dans leur propre entreprise. C'est pourquoi dans cette optique, je suis à peu près convaincu que la plupart de nos membres propriétaires exploitants utiliseraient à cette fin l'exmption qui leur serait accordée.

Mais il faut aller encore plus loin: la plupart de nos membres travaillent pour des clients qui entreprennent de grands projets qui nécessitent des investissements majeurs. Dans quelle mesure la suppression de l'exemption de 500,000$ sur les gains en capital nuirait-elle à la possibilité de réunir les capitaux pour entreprendre ces projets? La réponse ne nous semble pas très claire. Mais si la proposition devait nuire à ces projets, nos membres seraient contre.

M. Cassidy: Vous avez raison de dire que tout cela n'est pas très clair. Supposons une dépense fiscale qui encourage la construction domiciliaire ou les investissements dans les petites entreprises notamment. Cette dépense fiscale n'est toutefois pas acceptable, puisque en faisant la distinction entre ceux qui peuvent placer leur argent et ceux qui ne le peuvent, elle devient inéquitable. Vous avez raison de dire que la plupart de vos entreprises sont des sociétés de personnes, et que par conséquent, tout associé dans une entreprise d'expert conseil en ingéniérie est sur un pied d'égalité avec le propriétaire exploitant. Même s'il se trouve être associé à dix ou vingt autres personnes, son gagne-pain n'en demeure pas moins l'entreprise dans laquelle tous ont investi.

Nous pouvons rapprocher votre cas de celui des exploitations agricoles, pour lesquelles on accepte généralement qu'il y ait une exemption sur les gains en capital au moment de la liquidation agricole. Tout comme dans votre cas, l'agriculteur participe énormément à l'exploitation de son entreprise. Ce qu'il faut éviter, c'est que vos membres soient en mesure d'investir 10,000$ dans une entreprise mise sur pied par quelqu'un d'autre, y fassent des profits énormes et, en vertu de l'exemption, puissent empocher le tout sans payer un sou d'impôt. C'est là où il nous faut être prudent, à défaut de quoi, quelqu'un devra payer pour les autres, tout simplement parce qu'on a accordé une exemption à une catégorie particulière.

Le président: Je vais devoir clore la discussion, à moins que vous n'ayez quelque chose à ajouter. . .

M. Cassidy: Monsieur le président, le mot de la fin.

Le président: D'accord, mais les témoins ne sont pas d'accord avec vous, monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Ils l'étaient plus ou moins jusqu'à ce que vous interveniez. C'est vous qui n'êtes pas d'accord avec moi.

[*Text*]

The Chairman: All small business operates and needs capital gains exemption. There is not a small businessman I know who would not say that.

Mr. Cassidy: I believe that is a Conservative Party view. I will end with that.

The Chairman: And small businesses' view too. When the New Democratic Party wants to get power, they are going to have to listen to small business.

At any rate, thank you very much.

Our next witnesses are the Ontario Association of Alternative and Independent Schools. Our witnesses are Lyle McBurney, executive director, and Lewis Triemstra, former chairman of Christian Schools International Canada and president of Tristan Incorporated. Gentlemen, we had a major presentation from your organization in Winnipeg. I have not read your brief. Mr. Garneau has. We want to go on. I have to say that we did take a very strong look at this matter and we know where you are coming from to some extent. I will give you five minutes and then we will go to Mr. Garneau.

Mr. Lyle McBurney (Executive Director, Ontario Association of Alternative and Independent Schools): Mr. Chairman, we did not make a presentation in Winnipeg.

The Chairman: The same organization did though, your national organization.

Mr. McBurney: The national organization did, yes.

The Chairman: Yes, the same organization. Your national organization did and now you have the Ontario organization.

Mr. McBurney: There are distinctions from place to place that will come out a little bit in our presentation.

We appreciate being here and being able to speak to the committee. We feel it is vital to do this because the education tax credit proposal as interpreted to us in conversation with Department of Finance officials would aid and abet the systemic discrimination existing in Ontario and some other provinces against basic human rights normally held as being central to a free and democratic society. These rights include freedom of conscience, freedom of religion, freedom of association, and the universally ascribed right of parents to choose the kind of education that shall be given to their child. The discrimination exists where education authorities collect taxes from every taxpayer for the compulsory education of children, but assign taxes in whole or in part to some elementary and secondary school systems, while denying support to other bona fide schools which fully meet the standards of education set by the authorities. This financial discrimination weighs heavily on wage earners who support for reasons of conscience an independent school.

[*Translation*]

Le président: Toutes les petites entreprises ont besoin de l'exemption sur les gains en capital. Vous n'entendrez jamais aucun petit entrepreneur le nier.

M. Cassidy: Ça, c'est dans l'optique du parti conservateur. Je m'en tiendrai à cela.

Le président: C'est aussi dans l'optique des petites entreprises. Si le nouveau parti démocratique veut accéder au pouvoir, il devra écouter ce qu'ont à dire les petites entreprises.

Merci beaucoup.

Nous accueillons maintenant l'Association ontarienne des écoles innovatrices et indépendantes, représentée par Lyle McBurney, directeur de l'administration et Lewis Triemstra, ancien président des écoles chrétiennes internationales du Canada et président de Tristan Incorporée. Messieurs, votre organisme a longuement comparu à Winnipeg. Je n'ai pas lu moi-même votre mémoire, mais M. Garneau l'a fait. Nous voulons avancer dans nos délibérations, et comme nous avons déjà longuement discuté de la question, nous savons plus ou moins quelle est votre position de départ. Je vous accorde cinq minutes, après quoi M. Garneau vous posera des questions.

M. Lyle McBurney (directeur à l'administration, l'Association ontarienne des écoles innovatrices et indépendantes): Monsieur le président, nous n'avons pas comparu à Winnipeg.

Le président: C'est votre association nationale, ce qui est la même chose.

M. McBurney: Notre association nationale a en effet comparu.

Le président: C'est donc la même chose. D'abord, il y a eu l'association nationale et maintenant l'association ontarienne.

M. McBurney: Mais comme vous pourrez le constater, il y a de petites différences entre leur position et la nôtre.

Nous remercions le comité de nous avoir invités à comparaître. Il nous semblait essentiel de venir vous exposer notre point de vue, puisqu'à en juger d'après les conversations que nous avons eues avec le ministère des Finances, les crédits pour frais de scolarité et pour étude, tels qu'ils sont proposés, ne pourraient qu'encourager la discrimination systémique qui existe en Ontario et ailleurs à l'égard des droits fondamentaux de la personne que l'on considère d'habitude comme la base de toute société libre et démocratique. Je parle bien sûr de la liberté de conscience, de religion, d'association et du droit universel des parents de choisir le genre d'instruction qu'ils veulent donner à leurs enfants. La discrimination existe lorsque les autorités en matière d'éducation perçoivent des taxes de tous les contribuables afin de subventionner l'instruction obligatoire, mais qu'elles redistribuent ces taxes en totalité ou en partie dans les systèmes scolaires élémentaires et secondaires, tout en refusant de subventionner d'autres écoles tout aussi authentiques qui répondent aux normes de l'instruction fixée par ces

[*Texte*]

• 1115

We have on occasion in appearances before various commissions and committees encountered people who stereotype independent school supporters as people of wealth, or they wish to launch a discourse about the health of public schools, which is nowhere on their agenda. We do not think that will happen here, but we wish to illustrate briefly with some data the extent of the discrimination and the kind of people who are affected. The brief that we submitted to this committee earlier included a 1985 survey on the socio-economic status our member schools support in the province of Ontario. It showed a spread of occupations quite similar to the population at large, 64.4% of those surveyed had total family incomes of less than $30,000 annually. These families typically pay out 10% to 20% or more of the total in addition to their education taxes for their children's education.

Similarly, the 1979 COFIS study—the consequences of funding independent schools of British Columbia—showed the average income of British Columbia's independent school supporters was marginally less than the provincial average for all wage earners. So clearly the real choice is inhibited for some and put totally off side for others by the size of this unjust financial penalty we are describing.

Now, the inhumane side of this discrimination is starkly obvious in scores of cases where severely physically disabled children are denied tax-paid facilities meant to assist the physically disabled to have an education, simply because they attend an independent school. In most cases it is not even instructional money that is involved, but services for the handicapped that would allow the child to be in school.

I want to tell you about two cases drawn to our attention recently within a one-week period. The first concerns a blind, elementary-age schoolboy who needs a Braille translator's assistance and some software for the computer that his church contributed, in order that he can take instruction in school. About $8,000 annually is needed to provide these resources. It would normally be available to him, but they are not because the boy attends a rural, independent school operated by the community of which he is a part.

A second case involves an oriental foster child, one of seven special needs children, adopted by a loving family who exhibit the best graces of compassion. After unsuccessful surgery to correct some lameness this little

[*Traduction*]

mêmes autorités. Cette discrimination fiscale pèse lourd dans la poche des salariés qui envoient leurs enfants dans des écoles indépendantes par conviction personnelle.

À l'occasion, lorsque nous avons comparu devant diverses commissions, nous avons rencontré des gens qui se faisaient une idée stéréotypée de ceux qui appuient financièrement les écoles indépendantes et qui les considéraient tous comme riches, ou qui souhaitaient discourir de la santé des écoles publiques, ce qui n'a rien à voir avec la question. Cela ne se produira certainement pas ici, mais nous voudrions vous illustrer brièvement l'étendue de la discrimination et vous parlez de ceux qui en sont victimes. Le mémoire que nous vous avons envoyé plus tôt mentionnait une étude effectuée en 1985 pour déterminer quel était le statut socio-économique des citoyens qui aidaient financièrement nos écoles en Ontario. L'étude révélait que les parents occupaient toute une gamme d'emplois divers, tout comme la population dans son ensemble et que 64,4 p. 100 de ceux qui avaient répondu avaient des revenus familiaux de moins de 30,000$ au total par an. Or, ces familles ajoutent à leurs taxes destinées à l'éducation des déboursés de 10 à 20 p. 100 pour pouvoir assurer l'éducation de leurs enfants.

En outre, l'étude de 1979 sur le financement des écoles indépendantes et ses conséquences en Colombie-Britannique, l'étude COFIS, démontrait que le revenu moyen des parents adhérents au réseau d'écoles indépendantes de la province était à la limite moindre par rapport à la moyenne provinciale. Vous pouvez donc comprendre que d'imposer une telle pénalité financière est injuste et pourrait entraver, voire inhiber, le libre choix des parents.

Le côté inhumain de cette discrimination saute aux yeux: Prenons le cas d'enfants gravement handicapés physiquement qui se voient refuser l'accès à des services gratuits, grâce à nos taxes, et destinés à aider les handicapés physiques à s'instruire, tout simplement parce qu'ils fréquentent une école indépendante. Dans la plupart des cas, il ne s'agit même pas de taxes destinées à l'instruction, mais de taxes destinées à des services pour handicapés qui permettent uniquement à l'enfant de se scolariser.

Laissez-moi vous signaler deux cas que l'on a porté à notre attention au cours de la même semaine. Dans le premier cas, il s'agit d'un jeune aveugle d'âge à fréquenter l'école élémentaire qui a besoin de l'aide d'un traducteur vers le braille et de logiciels pour l'ordinateur que lui a fourni son église, afin de pouvoir suivre ses cours à l'école. Or, tout cela lui coûte environ 8,000$ par an. Ses ressources lui seraient normalement offertes gratuitement, mais ne le sont pas, étant donné que l'enfant fréquente une école indépendante rurale gérée par la collectivité à laquelle il appartient.

Il s'agit, dans le deuxième cas, d'une jeune orientale adoptée par une famille aimante et compatissante à l'égard des besoins spéciaux que présente cette enfant, qui fait partie d'un groupe de sept enfants tout aussi

[*Text*]

girl was transported freely to a regional Niagara treatment centre for physiotherapy. Now that she is well enough to go to school she needs the regional therapist, who routinely goes to the area public schools to take children aside for on-location therapy. The trouble is this little girl is in an independent school. The supportive community there exists to give encouragement and emotional support in the hope she will some day walk again. However, she is denied the service. She is denied the tax-paid lift van that previously transported her to and from school each day.

The Chairman: With due respect, where are you going? You are reading on about individual cases of people who are in hardship. We are dealing with tax reform and the issue is whether the tax credit should be available for elementary and secondary schools. Now that is the only issue. We do not want to deal with the question of whether Ontario is fair or not fair, or whether the Canadian Charter of Rights and Freedoms applies or does not. After all, we are dealing with a narrow issue called the white paper on tax teform.

Hell, if it is wrong, if it is going to be challenged in the courts, well, let it be challenged in the court. We have to deal with a tax reform package. I appreciate your concern. I happen to kind of support these independent schools. However, the question really boils down to the tax reform issue and I want you to address that.

Mr. McBurney: Mr. Chairman, I am addressing the tax reform issue in terms of its human dimension, and—

The Chairman: Yes, I know, but—

Mr. McBurney: —I think that ought not to be put aside. I would ask your indulgence while I finish my presentation to this committee, and I will stay within my five minutes.

I began to say the trouble was that this little girl is in an independent school and she cannot have the service nor the tax-paid lift van to transport her to and fro. The cost for that done privately, which should be available to her as a tax-paid facility, is $18,000 a year. Taxes say something about that. I ask, where is the sense in it?

• 1120

It is encouraging to us that in Canada there is a trend to letting at least partial educational grants follow a child to any school that meets provincial standards. A struggle to win these concessions in Alberta, British Columbia, Manitoba, Quebec and Saskatchewan was difficult and it still goes on. In Ontario, except for the recent public funding granted to heretofor private Roman Catholic

[*Translation*]

particuliers. Après avoir subi une chirurgie qui n'a pas réussi à lui corriger sa claudication, cette petite fille a été transportée gratuitement à un centre de traitement régional de Niagara afin d'y suivre une physiothérapie. Maintenant qu'elle est suffisamment remise pour pouvoir fréquenter son école, il lui faut néanmoins les services du thérapeute régional qui visite régulièrement les écoles publiques de sa région pour faire suivre aux enfants de la thérapie sur place. Or, cette petite fille fréquente une école indépendante. Même si la collectivité où elle habite l'appuie et l'encourage dans l'espoir qu'elle marchera un jour, elle se voit néanmoins refuser le service de thérapie. On lui refuse également la wagonnette avec appareil de levage qui la transportait autrefois entre son école et la maison.

Le président: Mais qu'est-ce que vous cherchez exactement à nous dire? Vous nous parlez du cas particulier de personnes qui souffrent. Nous, nous voulons parler de réforme fiscale et vous demander si le crédit d'impôt devrait être accordé aux écoles élémentaires et secondaires. C'est uniquement ça qui nous intéresse. Nous ne voulons pas savoir si l'Ontario réagit avec équité ou non, ou si la Charte canadienne des droits et libertés s'applique ou ne s'applique pas. Nous nous intéressons uniquement au Livre blanc sur le réforme fiscale.

Si l'optique n'est pas la bonne, tant pis pour nous, et que l'on conteste la réforme devant les tribunaux. Nous, nous nous préoccupons uniquement d'un ensemble de mesures de réforme fiscale. Je comprends votre point de vue à vous, car je suis moi-même assez d'accord avec les écoles indépendantes. Néanmoins, je vais vous demander de vous en tenir à la réforme fiscale.

M. McBurney: Monsieur le président, j'en parle, de la réforme fiscale, mais en termes humains, et. . .

Le président: Je sais, mais. . .

M. McBurney: . . . Je pense que c'est important. Soyez indulgent et laissez-moi finir mon exposé, dans les cinq minutes que vous m'avez accordées.

J'ai dit que le problème venait de ce que la petite fille fréquentait une école indépendante et qu'elle ne pouvait profiter du service offert ni du transport par wagonnette munie d'un appareil de levage et payé par nos taxes. Ce qui lui devrait lui être fourni gratuitement, grâce à nos taxes, lui coûterait privément 18,000$ par année. C'est pour cela que l'on paye des taxes. Alors, comment justifier tout cela?

Il est encourageant de constater qu'au Canada, il y a de plus en plus de subventions qui défraient les élèves au moins partiellement de leur instruction, s'ils fréquentent une école répondant aux normes provinciales. La lutte que nous avons menée en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba, au Québec et en Saskatchewan en vue de nous faire accorder cette concession a été

[*Texte*]

grades 11 to 13, independent schools have yet to receive a just financial entitlement.

We therefore greeted the tax reform paper in hope. Its commitment to the principles of fairness, simplicity, consistency, competitiveness and reliability are thoroughly commendable. The Minister of Finance recognizes the tremendously important role education plays as an investment in the Canadian identity and our high standing among the well-developed nations.

It appears in the white paper as a declared intention to make tax credits transferable to the supporting individual of a student in a post-secondary school. The actual wording of the section, depending on how it is read, seems to include supporters of children enrolled in elementary and secondary schools. Certainly the principles of fairness and consistency led us to such an expectation.

Two of the largest corporate accounting firms anywhere, Thorne Ernst & Whinney and Coopers & Lybrand, interpret the text in this way and have advised their clients accordingly. If, as Finance Ministry officials say, this is not the intention, then the paper fails its own test of fairness, consistency and reliability. We therefore ask the committee to strongly recommend that the apparent attempt to afford differential treatment to families who send a son or a daughter to a college or university as against those who send a child to an elementary or secondary school be corrected. All that is required is that the transferable credit be extended to include tuition fees paid at the elementary and secondary level.

The value of this correction is greater than the modest financial bestowal. It will place the federal tax policy where it should be: on the side of fairness and consistency and on the side of freedom of choice for parents in respect to their children's education, not on the constriction or dismissal of those freedoms. Thank you very much.

Mr. Garneau: If the independent school is run by a church, what the parents give to the church, which would normally be paid as a tuition fee, can be regarded as a charitable donation for personal income tax purposes.

Mr. McBurney: Canada does not allow this kind of pass-through. They call it laundering. Most of these schools are operated by parentally controlled school boards in a form of trusteeship. Where they are directly operated by the church, they have to separate the costs of education so that Revenue Canada can look at it.

Mr. Garneau: We are coming down then to only one potential, which is the tax credit for tuition fees. The only

[*Traduction*]

difficile et n'est toujours pas terminée. En Ontario, à l'exception des crédits récemment accordés aux écoles privées catholiques romaines de la 11e à la 13e années, les écoles indépendantes n'ont encore pas reçu leur juste compensation financière.

Voilà pourquoi nous avons accueilli avec espoir la réforme fiscale et ses principes de justice, de simplicité, de cohérence, de concurrence et de fiabilité. Le ministre des Finances a reconnu le rôle essentiel que joue l'instruction et l'investissement qu'elle représente en vue de la cristallisation de l'identité canadienne, et a reconnu aussi la place de choix que nous occupions parmi les pays bien nantis.

Le Livre blanc a déclaré son intention de transférer les crédits d'impôt à celui qui subvient aux besoins de l'étudiant fréquentant une école postsecondaire. Selon la façon dont on comprend le libellé actuel, cela peut vouloir inclure les personnes qui subviennent aux besoins des enfants inscrits dans les écoles élémentaires et secondaires. C'est à tout le moins ce que nous font espérer les principes de justice et de cohérence.

C'est d'ailleurs ainsi que l'ont interprété deux des cabinets d'experts-comptables les plus importantes au monde, la Thorne Ernst & Whinney et la Coopers & Lybrand; elles en ont donc informé leurs clients. Si, comme le prétend le ministère des Finances, ce n'est pas là l'objectif de la réforme fiscale, alors celle-ci pêche par défaut de justice, de cohérence et de fiabilité. Nous vous exhortons à corriger la distorsion qui semble exister entre le traitement qu'on accorde aux familles dont les enfants fréquentent le collège ou l'université, d'une part, et, d'autre part, les familles dont les enfants fréquentent l'école élémentaire ou secondaire. Il suffirait d'élargir la notion de crédit transférable afin qu'ils comprennent les frais de scolarité versés aux écoles élémentaires et secondaires.

Cette correction vaudrait beaucoup plus qu'elle ne représenterait du point de vue financier. En effet, elle ferait de cette politique fiscale du gouvernement fédéral une politique juste et cohérente qui respecterait la liberté de choix des parents en ce qui concerne l'instruction de leurs enfants, sans limiter ni abroger cette liberté. Merci beaucoup.

M. Garneau: Si l'école indépendante est gérée par une église, les dons des parents à l'église, qui représentent les frais de scolarité, peuvent être considérés comme un don à un organisme caritatif et donner lieu à une déduction pour les fins de l'impôt sur le revenu des particuliers.

M. McBurney: Au Canada, cette tactique est illégale; on appelle cela du «blanchissage». La plupart de ces écoles sont gérées par des commissions scolaires sous la tutelle, en quelque sorte, des parents. Si les églises exploitent directement ces écoles, elles ont le devoir de faire la ventilation de ce que leur coûte l'instruction, pour les fins du ministère du Revenu.

M. Garneau: La réforme fiscale ne vous laisse donc plus qu'une seule avenue à exploiter, celle du crédit

[*Text*]

aspect of tax reform then is the tuition fees tax credit. Do you have any idea what the cost would be?

Mr. McBurney: Department of Finance officials in discussions suggested that the total cost, if it were taken up by the 200,000 students, would be about $50 million for Canada.

Mr. Garneau: If this exemption or tax credit were allowed to families and their children to such an independent school, would you say that it will increase the total number of students or families that would send their—

Mr. McBurney: No, no, clearly this does not happen. The five provinces that have introduced funding—and most of that has been within the last 20 years—have shown no difference in their enrolment declines or increases, compared with provinces like Ontario that do not have it. The motivations that cause people to choose an independent school are usually apart from the financial consideration. The difficulty is that the policy increasingly holds the option out only to those who can afford it. It is diverting moneys that these families would normally use in other family or social expenditures toward support of their children in these schools.

Mr. Garneau: Let us suppose that we make this recommendation and it is accepted by the Department of Finance. How would you compare those schools that are publicly financed in some provinces with those that are not? Could it be that the provinces will stop their public fund support?

• 1125

Mr. McBurney: No, not at all. Those commitments are usually made after a fairly thorough-going public debate and some important value-decisions have been made politically. For example, the commitment in British Columbia, they look upon it as a step well taken. And even the NDP, which at one time opposed that support legislation, now sees it to be an integral part of the provincial history and are in support of the ongoing Independent Schools Support Act.

Mr. Garneau: In terms of a public fund, would it be fair, from one province to the other, to see some taxpayers using a larger credit for tuition fees, which could be higher in a province where there is no support from the provincial government, compared to others? In terms of equity among taxpayers, do you see any problem?

Mr. McBurney: This certainly would not increase the inequities. There is an uneven pattern of support from province to province which the various independent school associations are trying to do something about. Ontario is the most seriously affected by the policy of non-support, but it would at least provide some relief here.

[*Translation*]

d'impôt pour les frais de scolarité. Combien cela coûtera-t-il au gouvernement, d'après vous?

M. McBurney: D'après le ministère des Finances, si les 200,000 éléves demandaient le crédit, cela pourrait coûter au total 50 millions de dollars au gouvernement fédéral.

M. Garneau: Si l'exemption ou le crédit d'impôt s'appliquaient aux familles dont les enfants fréquentent les écoles indépendantes, croyez-vous que le nombre total d'élèves fréquentant ces écoles pourrait augmenter. . .

M. McBurney: Non, certainement pas. Les cinq provinces qui ont commencé à subventionner ces écoles—pour la plupart, au cours des 20 dernières années—n'ont pas vu leur liste d'inscription changer de façon considérable, ni à la hausse ni à la baisse, par comparaison avec l'Ontario qui, notamment, ne subventionne pas ces écoles. La plupart du temps, ce qui motive les parents à choisir une école indépendante n'a rien à voir avec leur portefeuille. Malheureusement, la politique du gouvernement est telle que cette solution ne s'offrira plus qu'à ceux qui pourront se le permettre. La politique fiscale du gouvernement aura pour résultat de détourner des sommes qui serviraient normalement à d'autres activités sociales et familiales pour les consacrer à l'instruction de leurs enfants dans ces écoles.

M. Garneau: Supposons que notre recommandation au ministère des Finances aille dans ce sens et qu'elle soit acceptée. Comment comparer ces écoles qui sont subventionnées par le Trésor public dans certaines provinces à celles qui ne le sont pas? Les provinces s'assureront-elles de subventionner leurs écoles à même leur trésor?

M. McBurney: Certainement pas. D'habitude, les provinces s'engagent après avoir laissé longuement le public en débattre et après avoir posé des jugements de valeur politique. Ainsi, en Colombie-Britannique, on considère que la province a fait un choix judicieux. Même le NPD, qui s'était à un moment donné opposé à ce que l'on légifère en ce sens, considère maintenant l'engagement de la part du gouvernement provincial comme étant historique pour la province et appuie la loi actuelle sur l'aide aux écoles indépendantes.

M. Garneau: Puisque vous parlez du trésor public, serait-il juste que dans certaines provinces, par exemple, celles qui ne subventionnent pas les écoles indépendantes, certains contribuables puissent se voir accorder un crédit plus important pour les frais de scolarité, plus important que ceux des provinces qui subventionent ces écoles? Cela vous semblerait-il équitable pour les contribuables?

M. McBurney: Cela n'accentuerait pas, en tout cas, les inégalités entre eux. De toute façon, les provinces ne subventionnent pas toutes au même niveau les écoles indépendantes, ce à quoi nos associations essaient de remédier. C'est l'Ontario qui est la plus touchée par l'absence de subvention, et votre recommandation

[*Texte*]

And its symbolic purpose, as I mentioned, in terms of government tax policy would be to say we think that freedom of choice in education and parental rights in education are an important thing.

Mr. Garneau: The schools you are talking about are based on faith and religion, or language, or disability. What do you have in mind?

Mr. McBurney: Independent schools, generally, are very diverse, probably more, I always say, than the public sector, because there are different methodologies of education—Montessori, Waldorf, Froebel—different ways of attacking education. There is also the special needs that you mentioned. And indeed many kinds of confessional schools. They can be Jewish, Protestant of various varieties, even Islamic—I believe there is one in Mississauga now, near Mr. Blenkarn's home town.

The Chairman: Right in my riding.

Mr. McBurney: They are very diverse, and in that respect enrich and add to our culture as well as increasing the range of options available to people.

Mr. Cassidy: I welcome Mr. McBurney and the association here. I have a couple of specific questions and a comment. A lot of what you are really saying is you do not think the association is getting equal treatment relative to independent and alternative schools in other provinces. Obviously the argument in a provincial level is that if you provide schooling you therefore reduce the need for schooling to be provided by the public system which is provincially financed. Therefore, there is a direct argument for that. We have had discussions about that in the past. I might say as well that my wife is working with a school that is probably a member of your association, so I suppose I should declare interest.

The supporters of registered charitable and religious-based schools can get a tax deduction for that charitable support. At one time some of those schools were trying more or less to make entry to the school conditional. If parents had a kid who was going to go to a school, they would effectively be asked to make a donation of $3,000 or $4,000, or whatever it cost, to the school and therefore get a charitable deduction. Does that still work, or is that not the case?

Mr. McBurney: I am not aware of that. What is available is under income tax circular 75-23. The portion of the parental contribution which was for religious education, there was and is a deduction for that, and that might amount to 20% of the total.

Mr. Cassidy: And in addition, if I wanted to give say to a Christian school, simply as a public-spirited citizen. . .

Mr. McBurney: Oh, you could have full. . . If they have a number, yes.

Mr. Cassidy: But if on the other hand that donation was linked to whether or not my kid could get an

[*Traduction*]

l'aiderait sans aucun doute dans une certaine mesure. Du point de vue symbolique, votre recommandation aurait pour effet d'assurer la liberté de choix des parents en matière d'instruction de leurs enfants, ce qui est très important.

M. Garneau: Sur quoi se fonde-t-on pour ouvrir une de vos écoles. Sur la religion, la langue ou l'incapacité?

M. McBurney: En général, il y a toutes sortes d'écoles indépendantes, et elles sont plus diversifiées que dans le secteur public, parce qu'elles adhèrent à différentes philosophies d'éducation, comme les écoles Montessori, Waldorf et Froebel. Mais il existe également des écoles indépendantes visant une clientèle scolaire dont les besoins sont particuliers; enfin, il y a aussi les écoles confessionnelles qui sont juives, protestantes, ou même islamiques, comme celle de Mississauga, près de chez M. Blenkarn.

Le président: En plein dans ma circonscription.

M. McBurney: Il n'y a donc toute une diversité, ce qui enrichit notre culture et offre un éventail plus vaste d'options à nos citoyens.

M. Cassidy: Bienvenue à M. McBurney et à son association. J'ai quelques questions précises, mais d'abord une observation. Ce que vous dites, au fond, c'est que votre association n'est pas traitée sur un pied d'égalité avec les écoles indépendantes et innovatrices des autres provinces. Vous pourriez évidemment invoquer devant la province que les enfants que vous instruisez n'ont pas besoin de fréquenter le système public qu'elle subventionne. Cela me semble un argument très direct. D'ailleurs, nous en avons déjà discuté. Il faut que je vous dise que ma femme travaille dans une école qui fait sans doute partie de votre association, si bien que votre cas m'intéresse particulièrement.

Ceux qui aident financièrement les écoles religieuses ou inscrites comme organisme caritatif peuvent profiter d'une déduction fiscale. D'ailleurs, à une certaine époque, certaines de ces écoles voulaient assujettir le droit d'inscription à un don de quelques milliers de dollars à l'école de la part des parents dont un des enfants la fréquentait, en échange d'une déduction fiscale. Est-ce toujours possible?

M. McBurney: Pas que je sache. La seule chose qui s'applique à nous c'est la circulaire 75-23 de l'impôt sur le revenu. Autrement dit, les parents peuvent toujours profiter d'une déduction fiscale de 20 p. 100 environ du total de ce qu'ils ont contribué en vue de l'instruction religieuse de leurs enfants.

M. Cassidy: Mais si je veux faire un don à une école chrétienne, parce que je suis soucieux du bien public. . .

M. McBurney: La déduction pourrait être complète. . . dans la mesure où l'organisme est enregistré.

M. Cassidy: Mais si, d'autre part, mon enfant ne peut être instruit dans une de vos écoles que si je fais un don à

[*Text*]

education in that school and was therefore a surrogate for tuition, that is what is illegal. Is that right?

The Chairman: Yes. You cannot get away with it if is a surrogate for tuition. There is no question about it, you can donate, and these schools are basically carried by the contributions of people who are interested in the separate education.

Mr. Cassidy: I have a different question, which is that education is a provincial responsibility under the Constitution. In the area of post-secondary education, there are tax transfers to the provinces for university and post-secondary education, and that has been accepted by the provinces, although in the case of Quebec it took a long time before they were prepared to take the money that was there. Would it be appropriate for the federal government to make a subsidy of a cash payment to schools of a certain nature at the provincial level?

• 1130

Mr. McBurney: It is not really making cash payments to schools; it is simply dealing with its citizens in its tax policy. The fact that it is an education deduction makes it a benefit to the parent or contributing individual; it is not a payment to school per se. There is no evidence that we can see across the country that the provincial governments have any particular opposition to this, and I would ask the committee, if they think there is, has any of the provincial governments complained about the proposed tax credit as generally interpreted, that it goes across the board?

The Chairman: Our interpretation is that it is only for post-secondary education. I do not know who is giving you another one. I know what you are talking about, but that is the department's position. Whatever the tax flyer may say, remember that the white paper is not law; it is a white paper. When you see the legislation, I can assure you that they are intending to cover only post-secondary education.

Their fear, of course, is that if you made this a tax credit then provinces and provincial school boards would start charging fees in order to pick up the fee income on the basis that parents would have the right to deduct or have a tax credit. You open a Pandora's box here if you start doing it into the place where there are no fees generally charged in the public school system.

Mr. McBurney: That seems to me kind of fearful speculation on the part of Finance Ministry officials if that is the case.

The Chairman: They are absolutely petrified of a take-up there of this amount.

Mr. McBurney: There was, and there is under the present act, the possibility of a child earning an income

[*Translation*]

celle-ci et que ce don remplace les frais de scolarité, c'est cela qui est illégal, n'est-ce pas?

Le président: Oui. Pas de déduction, si le don remplace les frais de scolarité. Mais les dons véritables sont évidemment toujours possible, cela va de soi, puisque ces écoles survivent au fond grâce aux contributions des citoyens qui croient en la valeur des écoles séparées.

M. Cassidy: J'ai une autre question à poser, puisque l'instruction relève des provinces, de par la Constitution. Le gouvernement fédéral effectue des transferts d'impôt aux provinces pour l'instruction universitaire et post-secondaire, ce qui est bien accepté de la part de toutes les provinces, même si le Québec a mis du temps à l'admettre. Pensez-vous que le gouvernement fédéral devrait verser des subventions en espèces à certaines écoles, au niveau provincial?

M. McBurney: Il ne s'agit pas de donner des paiements en espèces aux écoles, mais plutôt d'être équitable dans sa politique fiscale à l'égard de tous les citoyens. Les déductions pour frais de scolarité et pour études sont profitables aux parents ou au particulier qui subvient aux besoins d'un élève; elles ne constituent pas un paiement à l'école. À ce que nous sachions, les gouvernements provinciaux sont d'accord avec cela. Le Comité sait-il si les provinces se sont plaintes du crédit d'impôt tel qu'il est proposé et du fait qu'il s'applique de façon généralisée?

Le président: D'après la façon dont nous interprétons ce crédit, il ne s'applique que pour les élèves du post-secondaire. Je ne sais pas qui vous a informé du contraire. Je connais cette théorie que vous avancez, mais ce n'est pas celle du ministère. Quoi que disent les brochures distribuées, rappelez-vous que le Livre blanc n'est qu'un livre blanc, et qu'il n'est pas encore devenu loi. Lorsqu'il le sera, je vous assure que le crédit ne s'appliquera qu'à l'instruction post-secondaire.

Le ministère des Finances craint que si l'on généralise ce crédit d'impôt, les provinces et leurs commissions scolaires pourraient percevoir des droits de scolarité pour aller chercher plus de revenus, étant donné que les parents auraient le droit de déduire cette dépense ou de profiter d'un crédit d'impôt. Ce serait ouvrir la boîte de pandores que vous ouvririez-là, surtout si vous permettiez aux écoles publiques de percevoir pour la première fois des frais.

M. McBurney: Et c'est cela qui effraie le ministère des Finances?

Le président: Oui, il est absolument pétrifié à l'idée que les provinces puissent avoir recours à ce stratagème.

M. McBurney: La loi actuelle prévoit la possibilité qu'un enfant gagne un revenu tout en pouvant réclamer

[*Texte*]

having a deduction. This paper goes in the opposite direction. That was not causing any problems for anybody.

The Chairman: Oh yes, it was.

Mr. McBurney: For whom was it causing problems?

The Chairman: That was the minor case that occurred and that was the case that your confrères in Winnipeg brought to our attention.

Mr. McBurney: What case is that?

The Chairman: The case where a student had independent income and proceeded to deduct as an expense the tuition fee on the tuition fee deduction.

Mr. McBurney: And this was upsetting the provincial government? I do not think so.

The Chairman: A take-up on that affects the revenue of the country.

Mr. Cassidy: When you speak you point out, and rightly—you have educated me to this point—that many of your member schools in fact cater to people of families of average incomes who, for various reasons, want the values or the particular philosophy that is offered in an independent school. In other words, most of the kids in your schools are not rich kids in schools like Upper Canada College or TCS.

Mr. McBurney: Quite so.

Mr. Cassidy: At the same time, in terms of the perception of fairness, we are trying to get a system that is more progressive. The white paper is not very effective in that direction, but your proposal would allow a tuition fee deduction for the fees paid for the elite schools, the upper-crust schools, as well?

Mr. McBurney: Yes. It is dangerous to say that elite schools. . . That is the kind of generalization itself. . . There are people, I think, who send children to those schools. . . In fact, there is probably a total lack of data to show just what the income levels are there. The only thing I can point to that is comprehensive was the British Columbia study, which included the traditional private schools of British Columbia that were also supported by the act. In the sum, the income levels of the COFIS study showed practically no statistical difference between that and the population at large.

In any case, it represents an extra expenditure, and education is not a discretionary expenditure like sending your child to camp. You are compelled to pay for it. If public policy does not provide the options that a parent can responsibly choose, be they rich or poor, it becomes a burden on them that ought not to be there.

• 1135

Mr. Cassidy: I beg to differ a bit, Mr. McBurney. The choice of sending a child to the Montessori school or the

[*Traduction*]

la déduction. Or, le Livre blanc va en sens opposé. Pourquoi? Cela ne causait aucun problème.

Le président: Que si.

M. McBurney: À qui?

Le président: Il y a eu un petit cas que vos collègues de Winnipeg ont porté à notre attention.

M. McBurney: Quel cas?

Le président: Le cas d'un étudiant ayant un revenu indépendant qui a voulu déduire ses frais de scolarité.

M. McBurney: Et c'est cela qui dérangeait le gouvernement provincial? Je ne le crois pas.

Le président: Les stratagèmes de ce genre affaiblissent les revenus du pays.

M. Cassidy: Vous nous avez expliqué qui reste ce qui était nouveau pour moi—que beaucoup de vos écoles ont pour élèves des enfants de familles à revenu moyen qui, pour diverses raisons, ont foi en la philosophie transmise par les écoles indépendantes. Autrement dit, la plupart des élèves qui fréquentent vos écoles ne sont pas des enfants de riches qui fréquentent le Collège Upper Canada ou le *Trinity College School*.

M. McBurney: Certainement pas.

M. Cassidy: Mais puisque vous avez parlé d'équité, nous cherchons justement à rendre le système scolaire plus progressiste. Le Livre blanc n'y réussit peut-être particulièrement, mais est-ce que votre proposition ne permettrait pas aussi de déduire les frais de scolarité pour les enfants fréquentant les écoles les plus huppées qui visent l'élite?

M. McBurney: En effet. Je n'aime pas parler d'écoles pour l'élite, car c'est une généralisation en soi. . . il y a, bien sûr, des parents qui envoient des enfants à ces écoles. . . en fait, nous n'avons pas de chiffres permettant de déterminer le niveau de revenu de ces parents. La seule étude exhaustive qui ait été faite, c'était celle de la Colombie-Britannique qui portait également sur les écoles privées traditionnelles de la province, visées elles aussi par la loi. D'après l'étude sur le financement des écoles indépendantes, l'étude Cofis, il n'y avait pratiquement aucune différence dans les statistiques entre les niveaux de revenu des parents d'enfants fréquentant les écoles indépendantes et la population en général.

Quoiqu'il en soit, ces frais de scolarité représentent évidemment une dépense supplémentaire qui n'est pas tout à fait facultative, comme le serait la décision d'envoyer votre enfant à un camp. On est bien obligé de payer. Si les parents, riches ou pauvres, ne sont pas libres de choisir, cela devient un fardeau qui ne se justifie pas.

M. Cassidy: Je ne suis pas d'accord avec vous monsieur McBurney. Les parents sont libres d'envoyer leurs enfants

[*Text*]

Waldorf school or the Tora school, where my wife happens to work, is a discretionary one, in the sense that relatively acceptable levels of public education are available at no charge to those same students. By "relatively acceptable" I mean 95% of the pupils in the elementary and secondary system attend them. I am not very happy with the levels of public education. Nonetheless, they are relatively acceptable. So it is discretionary in that sense. It is not that this is the only game in town.

Mr. McBurney: A choice made out of a deep commitment to one's child, be it a special need or because you are very concerned about the way they learn to look at life, I am not so sure is discretionary. I think we are now—

Mr. Cassidy: I think it is important, but still discretionary. I understand the importance of the choice, but it still is discretionary.

Mr. McBurney: You see, you could simply turn the 95% thing around and say anyone can make the discretionary choice to go to Mr. Triemstra's supported schools in this city, the Redeemer High School and the Ottawa Christian School, so long as they agree with the contents and philosophy and aims of that school. But their discretion would be limited by the fact that they now have to pay to enter that school. They are making substantially the same choice they make when they go to a public school. They are accepting the rubrics and intentions of that school. The difference, of course, is that freedoms are limited where people have to pay. And as pointed out earlier, those burdens can be very onerous, and in some cases simply preclude the choice.

In many of these schools, children are accepted where the family cannot pay any or all of the tuition fees, and are substantially subsidized, usually where there is a religious community. But what that also indicates, of course, is that other moneys used for the social purposes of that enterprise have to go to the education of children. You are quite right that it is easier for some than others, but it still represents a penalty on all. That is my point.

Mr. Attewell: I think I understand the issue and have some sympathy for it. But my riding is in Metro Toronto, Don Valley East, and I have at least three fair-sized schools. Whole Peoples' Church is just 100 yards west of the riding. We have a good-sized Armenian school of about 500 students, the Associated Hebrew School, one of those on north Leslie, just south of Steeles.

You relate to studies, but I cannot believe if there were not a tax preference for this the numbers would not increase. I cannot name you many cases, but I have talked to some people who could not afford to have their children go to say the Whole People's Church. It was a hardship for the first few years, but at least they were happy they got in in a few years. Another instance I heard of was where it was either the second or third child, I believe. They had done it for two, but not for the others. We heard from your other group that these studies

[*Translation*]

à l'école Montessori, à l'école Waldorf ou à l'école Tora où ma femme travaille justement, dans la mesure où les élèves fréqentant ces écoles ont accès aussi à des écoles gratuites, de qualité acceptable. En effet 95 p. 100 des élèves du primaire et du secondaire fréquentent ces écoles. Même si la qualité de l'enseignement dans les établissements publics laisse à désirer, les parents ont un choix.

M. McBurney: Un choix des parents basé sur leur sens des responsabilités vis-à-vis de leurs enfants ou encore sur leurs options fondamentales n'est pas aussi libre qu'on veut bien le dire.

M. Cassidy: C'est effectivement un choix important mais qui dépend entièrement des parents.

M. McBurney: Vous pourriez renverser la situation et dire que n'importe qui peut décider d'envoyer ses enfants dans les écoles de M. Triemstra, ou encore à la *Redeemer High School* ou à la *Ottawa Christian School*, à condition bien entendu d'être d'accord avec la philosophie et les objectifs de ces établissements et d'être prêt à payer. Lorsque les parents décident d'envoyer leurs enfants dans les écoles publiques ils en acceptent implicitement les grands principes directeurs. Or imposer des frais d'inscription limite la liberté de choix. En effet ces frais d'inscription sont dans certains cas fort élevés, si bien que pour certains parents ces établissements ne peuvent pas entrer en ligne de compte.

Certaines écoles confessionnelles acceptent gratuitement les enfants dont les parents ne peuvent pas payer les frais d'inscription et cela oblige les écoles à utiliser une partie de leur budget pour subventionner l'éducation de ces enfants. Il est vrai que le choix est sans doute plus aisé pour certains parents, mais j'estime que tout le monde est pénalisé.

M. Attewell: Je comprends ce que vous voulez dire. Ma circonscription de la région métropolitaine de Toronto de Don Valley East comprend trois écoles d'importance moyenne. La *Whole Peoples' Church* est située à une centaine de mètres de ma circonscription. Nous avons également une école arménienne fréquentée par quelques 500 élèves et les *Associated Hebrew School* dont l'une est située rue Leslie, au sud de Steeles.

Je suis sûr que si la fiscalité était neutre à cet égard, le nombre d'élèves fréquentant ces écoles augmenterait. Ainsi j'ai eu l'occasion de parler à des gens qui n'avaient pas de quoi envoyer leurs enfants à la *Whole Peoples' Church*. C'était difficile au début, mais ils étaient heureux que leurs enfants aient pu fréquenter cet établissement ne serait-ce que quelques années. Dans un autre cas, la famille avait déjà envoyé deux enfants dans cette école, mais n'avait pas de quoi payer pour un troisième. Je ne vois donc pas en quoi cette mesure serait un stimulant.

[*Texte*]

showed it was an incentive. I really have a hard time accepting that.

My other general concern is where does it stop? Certainly in Metro Toronto, and in my own riding, we have a very good-sized Chinese community, a good-sized Greek community. I really would have some concerns—and I think Mr. Cassidy was touching on the same point—with how fractured our educational system could become. It is a hard enough balancing act that we are going through now, between the regular board and the Catholic board. The teaching situation—

Mr. McBurney: Mr. Chairman, these are very interesting questions. Indeed, we debate them all the time. I do not think, though, they are at the focus or on the agenda of this committee. What happens to education and what happens to our society in its changing demographics and preferences are larger social issues that do not have much to do with this issue.

Mr. Attewell: Well, sir, we are talking tax reform.

The Chairman: Yes, the issue is tax.

Mr. McBurney: There is one thing I want to say, and it is that there is no evidence anywhere. . . People seem to fear the dissolution of their public schools, as if somehow choice is encouraged. There is no evidence of that. Most of the countries in the free world, some of them constitutionally, support independent education. In Canada, where it is done, as I have already pointed out, there has been no apparent change in enrolment in the provinces that have received partial subvention or support. In terms of that particular concern, I think the onus is on those who make the charge.

• 1140

Mr. Attewell: I beg to differ with you, Mr. Chairman. I think there are trends. For instance, at a local high school within a mile of our riding, 900 people of Japanese origin meet every Saturday for heritage training and language training. I have to believe, if this option was open, you would see a good number of communities take advantage of it. My concern is not just the fracturing of the school system. I think our society could be at risk. It is fine to study heritage and languages, I am strongly for that.

I guess Scarborough is the only borough that does not support it right now. That is great, but if we are going to have more of a mixed society, I would not want to be part of this ultimate segregation.

Mr. Lewis Triemstra (Ontario Association of Alternative and Independent Schools): Mr. Chairman, that is a very interesting issue, but the essence of the matter before you is the question of how a school meets the definition of a school. We are not talking about language schools or cultural schools. We are talking about—

[*Traduction*]

D'ailleurs jusqu'à où peut-on aller sur cette voie? J'ai dans ma circonscription de Toronto d'importantes communautés chinoises et grecques. Tout comme M. Cassidy, je ne voudrais pas que l'éducation au Canada devienne trop morcelée. Les deux commissions scolaires catholiques et protestantes nous posent déjà suffisamment de problèmes.

M. McBurney: Même si ce sont des questions intéressantes, elles ne figurent pas à l'ordre du jour du comité. L'évolution de l'éducation et de la société dans son ensemble en fonction de l'évolution démographique est une question sociale qui n'a rien à voir avec le problème dont nous sommes saisis.

M. Attewell: Et les questions de réforme fiscale.

Le président: En effet.

M. McBurney: Je tiens à souligner que les écoles publiques ne sont nullement en danger et que le fait que les parents aient un choix n'y changera rien. La plupart des pays du Tiers monde subventionnent les écoles indépendantes; dans certains pays cela est même prévu dans la constitution. Au Canada les écoles indépendantes sont également subventionnées, la fréquentation des écoles publiques n'est nullement moindre dans les provinces où les écoles séparées bénéficient d'une subvention. Il est donc faux de prétendre que l'école publique est en danger.

M. Attewell: Au contraire j'estime qu'il y a certaines tendances. Ainsi dans une école secondaire située à un kilomètre de ma circonscription, 900 personnes d'origine japonaise se réunissent tous les samedis pour suivre des cours de japonais et de culture japonaise. Si cette option était ouverte à tous, de nombreuses communautés en feraient autant. Or j'estime que non seulement l'éducation serait ainsi fragmentée, mais que l'ensemble du tissu social risquerait de se disloquer. C'est très bien d'étudier les langues étrangères et les cultures étrangères.

Je crois que Scarborough est la seule commune à ne pas appliquer cette mesure. Il y a à mon avis contradiction entre ségrégation et société diversifiée.

M. Lewis Triemstra (Association ontarienne des écoles innovatrices et indépendantes): Tout cela est très intéressant, mais la question est de savoir quelle est la définition d'un établissement scolaire. Il n'est pas question ici d'écoles de langue ou d'écoles où on enseigne diverses cultures.

[*Text*]

The Chairman: The issue is whether the tax credit will be confined to post-secondary schools, or whether we would elect to broaden it, as you want us to do.

Mr. Triemstra: That is our plea.

The Chairman: Our understanding of the department's view is that it is intended for post-secondary education only. We have to decide whether the credit is adequate. We had evidence the other day that there were no universities in the country charging anything like $3,000 a year in fees.

Mr. Triemstra: Well, I could show you a few. I have children going to one.

The Chairman: Perhaps it was more than adequate. We have to look at those issues. I want to thank you for coming. We understand your issue, but I have to tell you that the government's intent is not to broaden the federal support.

Mr. Triemstra: The other discrimination, I might point out to you is that a businessman, right now, has no choice as to where the money he pays into taxes goes in terms of education and I think that is discriminatory. I think as a father of independent school-going children, I should have the same right as the businessman next door as to what happens to the tax dollar.

The Chairman: We all have the same right to elect provincial governments. We all have the same right to throw them out. In our consititution provincial governments are responsible for primary and secondary education. We fought that matter out with the provinces in one deal after another, until we became partly concerned with post-secondary, but we agreed never to become involved in primary directly. That is our situation constitutionally.

We are going to the Dow Chemical Company of Canada. We welcome Donald Buzzelli, the president and chief executive officer.

• 1145

Mr. Donald Buzzelli (President, Chairman, and Chief Executive Officer, Dow Chemical Canada Inc.): First of all, thank you for inviting us here today to answer any questions. Let me very simply tell you I am an not a tax expert at all. I represent the Dow Chemical Company of Canada, and in my job I have to make recommendations to our parent company in the United States on investment decisions in Canada. I am here in that role today.

We have a very large industry in Canada in the petrochemical industry. Our company is alive and doing well. We export about 27% of our total production out of Canada. We have a large complex in Alberta and one in Sarnia, Ontario. And in Alberta, for example, we export about 50% of our total production. We invest somewhere between $60 million and $250 million a year in Canada. One of the big areas of competition we have is our parent

[*Translation*]

Le président: La question est de savoir si les crédits d'impôt seront attribués aux seuls établissements d'enseignement supérieur ou si d'autres établissements en bénéficieront également comme vous le proposez.

M. Triemstra: C'est ce que nous préconisons.

Le président: D'après le ministère, ces crédits d'impôt seraient destinés aux seuls établissements d'enseignement supérieur. Nous devons pour notre part décider si ce crédit est suffisant ou non. On nous a expliqué l'autre jour qu'il n'existe pas d'universités au Canada dont les frais d'inscription soient de 3,000$ par an.

M. Triemstra: Mes enfants fréquentent l'université dont les frais d'inscription s'élèvent à ce montant.

Le président: Ce montant est plus que suffisant. Je comprends votre point de vue mais je vous ferai remarquer que le gouvernement n'a pas l'intention de généraliser ces crédits d'impôt.

M. Triemstra: Il y a également discrimination du fait qu'actuellement un homme d'affaire ne peut pas décider de l'attribution des impôts qu'il a versés au titre de l'éducation nationale. Même si j'envoie mes enfants dans une école indépendante, je devrais néanmoins pouvoir décider de l'utilisation de mes impôts tout comme mon voisin, homme d'affaire lui aussi mais qui envoie ses enfants à l'école publique.

Le président: Nous avons tous le droit de participer aux élections provinciales et de ce fait voter pour ou contre un gouvernement. D'après la constitution canadienne, l'éducation primaire et secondaire est de compétence provinciale. Après de multiples négociations, le gouvernement fédéral s'occupe maintenant en partie de l'éducation supérieure mais il est convenu de part et d'autre que nous ne nous immiscerions pas directement dans l'éducation primaire.

Je donne maintenant la parole à M. Donald Buzzelli président directeur général de la Société Dow Chemical du Canada.

M. Donald Buzzelli (président-directeur général, société Dow Chemical du Canada Inc.): Je vous remercie de nous avoir invités à comparaître devant vous. Je ne suis pas un expert en matière fiscale. En tant que représentant de la société Dow Chemical du Canada, il m'incombe de faire des recommendations à notre société mère aux États-Unis concernant notre politique d'investissement au Canada. Et c'est à ce titre que je suis ici en ce moment.

La pétro-chimie est un secteur important de l'économie nationale. Notre société exporte environ 27 p. 100 de la totalité de sa production canadienne. Nous avons de grosses installations en Alberta ainsi que dans l'Ontario, à Sarnia. Près de la moitié de notre production de l'Alberta est exportée. Nos investissements au Canada varient de 60 à 250 millions de dollars par an. Un de nos principaux concurrents pour l'obtention de débouchés

[*Texte*]

corporation south of the border. We compete internally within our company for global supply points. My role today is to tell you that I am very concerned about the proposed tax reform, particularly in the capital-recovery portion of it. I am concerned that we are going to be at a disadvantage. Certainly we will not be at the same advantage we were prior to tax reform in both countries as we might be after, with the tax package that I understand.

Our specific proposal is that we believe the 25% capital-recovery allowance should be a straight line instead of a declining allowance, and that the put-in-place rule should be abandoned and the existing rule should be as is. With that, Mr. Chairman, I would be glad to answer any questions. My issue is very clear.

Mr. Attewell: What did you say? Is it an annual investment of $62. . . what was the upper figure?

Mr. Buzzelli: Our peak, I think, was $250 million of investment. In our last 10 years it has been ranging between $60 and $250 million a year.

Mr. Attewell: As you know, one of our problems, if I can use that word. . . The Finance Minister launched a major tax reform initiative, phase one, with the idea that it is revenue-neutral, to the extent you can do that.

You know the various overall objectives of lowering the personal rates, lowering the dollars from the personal side by $11 billion over five years, lowering the corporate rates. Your federal rate would drop from 28. . . rather than being 28, it would be 23. When you do all those things, you know, you end up with a package. If we start to back off a certain area or modify an area we are obliged to put something in its place, so to speak. We cannot just arbitrarily say yes, that sounds awfully logical, let us drop that. We have to put something back in its place.

How would you explain, or is it possible to explain, the degree that you are put on a less competitive basis with your U.S. company?

Mr. Buzzelli: Well, before tax reform in both countries we had a slight advantage, and when we looked at investment decisions in Canada and the U.S., in general our operations in Canada had a slight favour, a slight tilt toward our side. Of course, with tax reform in the U.S. having gone through, and nothing in Canada, the gap is quite different. But when we analyse the new proposal, it looks to us as though the slight edge we had would be closed completely, and that there really would be no competitive advantage after tax from the standpoint of an investment in Canada versus one in the U.S.

I understand your concern about the total number of dollars, and I would be the first one to say that I and our industry recognize we are going to pay more taxes. But the problem I have is that we represent a very particular portion of industry in Canada, a very heavy investment-oriented portion, a capital-intensive portion, and that is the tilt I am worried about: the capital-intensive industries are going to be at more of a disadvantage than the

[*Traduction*]

internationaux est notre société mère des États-Unis. La réforme fiscale et plus particulièrement les mesures concernant le recouvrement des capitaux est très préoccupante pour nous, car il nous placerait dans une situation défavorable vis-à-vis de notre société mère. La réforme fiscale tel que proposée changerait les rapports de force entre nos deux sociétés.

La déduction pour recouvrement de capitaux de 25 p. 100 devrait être fixe plutôt que régressive; de plus la règle sur la mise en service devrait être abandonnée et les modalités actuellement en vigueur maintenues. Je me ferai maintenant un plaisir de répondre à vos questions.

M. Attewell: Parlant du montant de vos investissements, vous avez mentionné 62 millions de dollars mais je n'ai pas saisi le chiffre maximum.

M. Buzzelli: Le maximum était de quelque 250 millions. Depuis une dizaine d'années, ce chiffre fluctue entre 60 et 250 millions de dollars par an.

M. Attewell: La première étape de la réforme fiscale est soi-disant basée sur le principe de neutralité vis-à-vis du revenu.

En principe l'impôt sur le revenu des particuliers devrait baisser de onze milliards de dollars sur une période de cinq ans et l'impôt de société baisserait également. Le taux d'imposition passerait de 28 à 23 p. 100. Mais le tout constitue un ensemble. On ne peut donc pas laisser tomber telle ou telle mesure, il faut la remplacer par quelque chose d'autre.

Comment se fait-il que la réforme proposée aurait pour effet de vous rendre moins concurrentiel par rapport à votre société mère américaine?

M. Buzzelli: Avant la réforme fiscale dans nos deux pays, nous bénéficions d'un léger avantage si bien qu'aux plans des investissements, nous parvenions généralement à l'emporter au Canada. Mais depuis la réforme fiscale aux États-Unis, alors que rien n'a encore changé au Canada, l'écart se creuse. Mais si la réforme fiscale était appliquée tel que proposée par le ministre, nous perdrions l'avantage dont nous avions bénéficié jusqu'à présent par rapport aux États-Unis.

Je suis tout à fait d'accord quant à la nécessité pour les entreprises de payer davantage d'impôt sur le revenu. Le problème c'est que notre industrie exige d'énormes capitaux et c'est justement les industries exigeant les plus gros capitaux qui seront désavantagées par rapport aux secteurs qui en exigent moins, comme par exemple les services.

[*Text*]

industries that are not capital-intensive—the service industries, for example.

• 1150

Mr. Attewell: On page 2 of the letter you mentioned your concern with regard to the put-in-use rule. I do not know what sort of financial models your industry uses, but what sort of internal rate of return, or whatever your jargon is. . . How has that been damaged?

Mr. Buzzelli: Usually it takes two to three years when we start construction on a facility before it actually produces any goods. So the put-in-use rule affects us quite significantly. If you talk about rate of return, from 1982 until 1986 our company cumulatively lost money and the industry lost money. So I guess I would have to be honest with you and say, the rate of return we have experienced in the last five years has been negative. We are certainly not building plants to have a negative rate of return. I cannot give you an absolute number on the rate of return, however, because we simply have been negative. This year our industry is doing much better.

Mr. Attewell: And what percent are exports currently?

Mr. Buzzelli: Right now we are running about 27% of our total—

Mr. Attewell: To the U.S.?

Mr. Buzzelli: No, not necessarily. We export to the U.S., but we also have very, very large exports to the Pacific Rim.

Mr. Attewell: How much is to the U.S.?

Mr. Buzzelli: Ten percent of that.

Mr. Attewell: Do you enjoy that partly because of your proximity to Michigan or New York State?

Mr. Buzzelli: Transportation is part of it. Energy cost is part of it. But tax advantage is the bottom line. We evaluate all of our opportunities on an after-tax basis.

Mr. Attewell: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: May I put the key question then?

Mr. Buzzelli: Certainly.

The Chairman: If we took away the preferred manufacturing rate and left you with the regular corporate rate, which would be federally 28%, and reinstated the current class 29 rules and dropped the put-in-use rule, would you be happy?

Mr. Buzzelli: I cannot give you an answer on that, Mr. Chairman. I would have to put a pencil to paper. If you gave us what we asked for on the capital recovery, would we be willing to take a higher tax rate? Is that not essentially what you are asking?

The Chairman: That is essentially right. Yes.

[*Translation*]

M. Attewell: À la page 2 de votre lettre, vous faites état du danger que représenterait pour vous la règle de mise en service. En quoi cette règle nuirait-elle à votre taux de rendement?

M. Buzzelli: Comme il faut généralement un délai de deux à trois ans à partir de la date de construction pour pouvoir lancer la fabrication, cette règle de mise en service nous toucherait au vif. De 1982 à 1986, notre société ainsi que le secteur tout entier ont perdu de l'argent, si bien que, depuis cinq ans, nous avons enregistré un taux de rendement négatif. Or, nous n'allons pas continuer à construire des usines pour travailler à perte. Mais cette année, la situation s'est beaucoup améliorée.

M. Attewell: Vos exportations représentent quel pourcentage de la production?

M. Buzzelli: En ce moment, 27 p. 100 de notre production totale environ sont exportés.

M. Attewell: À destination des États-Unis?

M. Buzzelli: Non, pas nécessairement. Nous exportons effectivement vers les États-Unis, mais nous exportons aussi beaucoup vers les pays du Pacifique.

M. Attewell: Quelle partie va aux États-Unis?

M. Buzzelli: Dix p. 100 de nos exportations.

M. Attewell: Le fait que vous soyez situé non loin des états du Michigan et de New York vous facilite sans doute la vie.

M. Buzzelli: Les coûts de transport et de l'énergie entrent certainement en ligne de compte. Mais l'essentiel, c'est l'avantage fiscal. Ce qui compte, ce sont les résultats après impôt.

M. Attewell: Merci, monsieur le président.

Le président: Vous permettez que je vous pose une question?

M. Buzzelli: Certainement.

Le président: Est-ce que vous seriez satisfait si on supprimait le taux préférentiel de fabrication et qu'on le remplaçait par le taux normal pour les sociétés, c'est-à-dire 28 p. 100 au niveau fédéral, et qu'en outre on réintroduisait les règles sur la catégorie 29 et, enfin, qu'on laissait tomber la règle sur la mise en service?

M. Buzzelli: Pour vous répondre, je devrais faire quelques calculs, monsieur le président. Si j'ai bien compris, vous nous demandez de choisir entre ce que nous avons demandé relativement au recouvrement des capitaux et le taux d'imposition supérieur.

Le président: C'est exact.

[*Texte*]

Mr. Buzzelli: Certainly there is a balance point in there at which I could say yes, and then we would finally hit a point where I would say no, I cannot. To me, the point is not either side. The point is is to make sure we have a slight competitive edge over an equivalent opportunity in the U.S. so we can attract investment.

The Chairman: I only want to point out that the corporate tax rates would be competitive with the American tax rates if we did that. The question then would be the capital cost or capital recovery rate against tax.

Mr. Buzzelli: As I understand it—

The Chairman: What we would do is put us back to where it was. We want to know if, instead of having the manufacturing rate drop to 23% from 28%, we were to leave the manufacturing rate at 28%, retain the existing CCA rules and get rid of the put-in-use rule, would you be happy?

Mr. Buzzelli: I cannot give you a specific answer, but I will be glad to provide an answer to this committee.

The Chairman: How fast?

Mr. Buzzelli: I think we could provide an answer within the next two days.

The Chairman: No more than that.

Mr. Buzzelli: As quickly as I can get to our tax people we will give you an answer.

The Chairman: Would you turn the heat on that and get back to our office as quickly as you can?

Mr. Buzzelli: We will turn the burner on high.

The Chairman: Obviously we want to know how much you are prepared to pay for what you want.

Mr. Buzzelli: I understand that. Our position is to make sure we are competitive with the U.S.. That is really our concern.

The Chairman: All right. We understand that. We understand your capital-intense problems and the fact that, with a 25-year regime on capital cost allowance, particularly with a half-year rule, it takes a fair amount of time to get your dough back.

Mr. Buzzelli: Incidentally, I know there has been a concern expressed to me that one of the reasons for the put-in-use rule change was the fact people make progress payments on things. For instance, if you are going to buy an airplane you make a progress payment. That is not important for my company. If we can start the capital recovery when we take delivery of an item, that is fine with us. We do not make progress payments normally on things, and where we do we are willing to forgo that.

• 1155

The Chairman: I see. Mr. Garneau, do you have any questions?

[*Traduction*]

M. Buzzelli: Il m'est impossible de vous répondre sans avoir de chiffres précis. Il ne s'agit pas d'opter pour l'une ou l'autre solution, mais plutôt de nous assurer que notre situation, comparée à celle de nos concurrents aux États-Unis, soit telle que nous puissions toujours être sûrs d'obtenir suffisamment de capitaux.

Le président: Si on faisait ce que je viens de vous proposer, le taux d'impôt sur les sociétés au Canada serait tout à fait concurrentiel à ce qu'il est aux États-Unis. Ce qui nous laisserait avec la question du recouvrement des capitaux.

M. Buzzelli: Si j'ai bien compris. . .

Le président: Donc, si on laissait le taux d'imposition à 28 p. 100 plutôt que de le baisser à 23 p. 100, si on supprimait la règle sur la mise en usage et qu'on maintenant la déduction pour amortissement, est-ce que vous seriez satisfait?

M. Buzzelli: Je ne peux pas vous répondre sur-le-champ, mais je pourrais vous répondre sous peu.

Le président: Quand cela?

M. Buzzelli: Sans doute d'ici deux jours.

Le président: Pas plus que cela.

M. Buzzelli: Dès que nos spécialistes des questions fiscales auront fait les calculs nécessaires.

Le président: Pourriez-vous faire diligence et nous donner votre réponse le plus rapidement possible?

M. Buzzelli: Certainement.

Le président: Nous voulons savoir ce que vous êtes prêt à offrir en contrepartie de ce que vous demandez.

M. Buzzelli: Bien entendu. L'essentiel, c'est que nous soyons concurrentiels par rapport aux États-Unis.

Le président: Tout à fait d'accord. Nous savons fort bien que votre industrie exige d'importants capitaux, car, lorsque la déduction pour amortissement est calculée sur 25 ans, il faut beaucoup de temps pour recouvrer ces investissements.

M. Buzzelli: Il paraît que la règle sur la mise en service est due entre autres au fait que les gens ont l'habitude de faire des paiements échelonnés. C'est ce qu'on fait notamment lorsqu'on se porte acquéreur d'un avion, par exemple. Mais chez nous, ce n'est pas un facteur important. Il nous suffit de commencer à recouvrer la mise au moment où nous prenons livraison d'un achat. Généralement, nous n'avons pas recours aux paiements échelonnés et nous serons tout à fait disposés à les abandonner entièrement.

Le président: Vous avez des questions, monsieur Garneau?

[*Text*]

Mr. Garneau: To put in perspective what the chairman just talked to you about, for the reduction in capital cost allowance rate for manufacturing and processing equipment, the Department of Finance says it represents $670 million of additional revenue for the government. The put-in-use rule for depreciation of new assets represent $170 million. Altogether it is close to $1 billion; it is more than $850 million.

The change in the corporate tax rate is a loss of revenue of close to $1.7 billion. So the broadening of the base for corporate tax in terms of capital cost allowance for manufacturing and the put-in-use rule and the other reduction capital cost allowance rates for other assets represents almost 50% of the change in rates.

It is a very important item for us when we table our report. You can appreciate that if we recommend to the Department of Finance to return to the situation we had before, the first question will be where will they get the money. This is why we linked those two questions about the rates and the depreciation to many of our witnesses. Today you said that with tax reform in Canada and the United States, your industry would be on an equal footing with the same type of depreciation, capital cost allowance and about the same rate. In this situation, you say you will not have this little edge that will allow you to convince your parent company to invest in Canada instead of investing somewhere else around the world.

If we are going to have this free trade, which a lot of people have talked about, do you not think it is fair to see that our company in Canada would be on the same footing as the U.S. one?

Mr. Buzzelli: I think free trade is going to help our industry a tremendous amount. I believe it is going to have a positive effect on our industry in Canada. There is not any question about it in my mind. I am really referring to the fact that there was a slight tilt in our favour before tax reform. If we lose it, we have lost something in terms of competition.

Mr. Garneau: If you win in terms of markets. . . I am not the Minister of Finance; I am in the opposition. Around this table, however, we have taken a very non-partisan view of this problem up until now. If we always need this additional edge, somebody will have to pay for it. One of the problems this tax reform brings is that the corporate side was paying a lower and lower portion of the total income tax paid to the federal government. One of the objectives of the Minister was to get a larger share from the corporate sector. I wonder how you will get it, if we keep all the goodies in the tax system. This is the problem we have to face.

[*Translation*]

M. Garneau: Une baisse de la déduction pour amortissement pour le matériel de fabrication et de conditionnement représenterait, d'après le ministère des Finances, 670 millions de dollars de recettes supplémentaires. La règle sur la mise en service pour amortissement de nouvelles installations représenterait 170 millions de dollars, soit, ensemble, près de 1 milliard de dollars ou, plus précisément, plus de 850 millions de dollars.

La baisse du taux d'imposition des sociétés correspondrait à une perte de recettes de près de 1.7 milliard de dollars. Donc, l'extension de l'assiette de l'impôt des sociétés par la réduction des déductions pour amortissement sur les produits manufacturés et la règle de la mise en vigueur, ainsi que la baisse des taux de déductions pour amortissement pour d'autres installations, représentent près de 50 p. 100 des recettes supplémentaires.

C'est donc un facteur extrêmement important dont nous devrons tenir compte lors de la rédaction de notre rapport. Si nous devions recommander au ministère des Finances de maintenir la situation actuelle, la toute première question qu'on nous demanderait, c'est d'où viendrait l'argent. C'est la raison pour laquelle nous avons d'ailleurs établi un lien entre les taux et l'amortissement dans les questions que nous avons posées à la plupart de nos témoins. Or, vous venez de nous expliquer, à la suite des réformes fiscales au Canada et aux États-Unis, que la déduction pour amortissement pour votre secteur serait plus au moins le même aux États-Unis et au Canada. Vous auriez donc perdu l'avantage qui vous permettait de convaincre votre société-mère américaine d'investir au Canada plutôt que dans un autre pays.

Si l'accord sur le libre-échange devait être entériné, ne pensez-vous pas que les sociétés canadiennes et américaines devraient justement se retrouver à égalité au plan fiscal?

M. Buzzelli: À mon avis, le libre-échange sera extrêmement utile à notre secteur et plus particulièrement au Canada. Cela ne fait aucun doute. Mais avant la réforme fiscale, nous bénéficions d'une situation légèrement favorable et, si cela devait changer, notre situation concurrentielle s'en trouverait affaiblie.

M. Garneau: Je ne suis pas ministre des Finances, bien au contraire, je fais partie de l'opposition. Mais jusqu'à présent, le Comité a fait preuve d'un esprit non partisan. Pour faire bénéficier une industrie d'un avantage par rapport à la concurrence, il faut bien que quelqu'un paie. Or, il se fait que la part de l'impôt sur le revenu des sociétés ne cessait de baisser dans l'ensemble des recettes de l'État. Le ministre a donc décidé que le moment était venu pour les sociétés de contribuer davantage aux finances de l'État. Ceci n'est pas compatible avec les avantages dont vous avez bénéficié jusqu'à présent.

[*Texte*]

Mr. Buzzelli: I understand it. When I opened up, I said I understand that the task of this committee is to raise more revenue and to take it from the corporate sector. This is a given.

My job, as I see it, is to tell you that I think there is a risk involved. The risk involved is that if we cannot make a capital investment in Canada, then both of us have lost because there will not be the revenue to raise. There will not be any profits coming from an operation that does not exist. I think we are getting close to the point where we need to keep a slight competitive edge to keep the investments coming into Canada.

Mr. Garneau: I just want to make a comment. I have no further questions. My problem is that when we started these hearings a long time ago, before the Minister tabled tax reform, all business groups who came to this committee applauded the idea to broaden the base and to lower the rate. We therefore saw some broadening of the base. It was good in principle, but it does not seem to be good for any individual part of this business community. This is our problem now.

• 1200

I wonder how we can broaden the base without having some corporation pay more tax and having to get their competitive edge in a different manner. I do not know. We have been hearing this for weeks around this table; we heard it last fall and early this winter. Now that we have applied those principles applauded by the Business Council on National Issues, the chambers of commerce, the boards of trade across the country, now that we see the results, if most of our recommendations come back to square one, we will be happy. This is my feeling about. . .

Mr. Buzzelli: I do not think we are advocating that we go back to square one, because today we have a three-year capital cost recovery program in Canada. What I am suggesting to you is to take it from three years to five years.

Mr. Garneau: Well, four years, 25%—

Mr. Buzzelli: It is the fifth year. In the tax parlance it would be five years. If I look at your proposal, we end up recovering 79% at the end of six years, 95% at the end of 10 years. I think we have said we understand the problem and we are willing to move from three years to five years, but if you move much beyond that you are going to get us into trouble with regard to our ability to attract investment. That is really all I am saying.

Mr. Garneau: I have just a final question. For your financial statement, what type of depreciation do you take? Do you depreciate your equipment on a 5-year basis, a 10-year basis or what?

Mr. Buzzelli: I cannot answer that because each piece of equipment is different. A building, for example, is depreciated over a long period of time. Some of our research equipment is depreciated over two years, for example. It depends on what we consider to be the useful life of it.

[*Traduction*]

M. Buzzelli: Je comprends fort bien et j'ai d'ailleurs commencé par dire que l'objectif du Comité était justement de relever l'impôt sur le revenu des sociétés.

Mais cela ne va pas sans risque, car si nous ne parvenons plus à réunir suffisamment de capitaux, nous serons tous les deux perdants. S'il n'y a pas d'usine, il n'y aura pas de bénéfice et pas d'impôt. Nous devons bénéficier de certains avantages si nous voulons être sûrs de continuer à attirer des capitaux.

M. Garneau: Lorsque le Comité a entamé ses audiences, il y a longtemps déjà, avant même que le ministre n'ait déposé son projet de réforme fiscale, tous les hommes d'affaires qui ont comparu devant nous préconisaient une extension de l'assiette fiscale et une baisse des taux d'imposition. L'assiette fiscale a donc été élargie, mais, alors qu'elle est bien accueillie en principe, chaque entreprise en particulier cherche à obtenir des dérogations.

Je ne vois pas comment on peut étendre l'assiette fiscale sans imposer davantage les sociétés qui devront trouver le moyen d'accroître leur compétitivité par d'autres moyens. Cela fait des semaines, voire des mois, qu'on nous rabache la même histoire. Ces changements avaient été applaudis par le Conseil d'entreprises pour les questions d'intérêt national, les Chambres de commerce et d'autres groupes; or, voilà que maintenant vous nous demandez de tout laisser tomber.

M. Buzzelli: Nous ne vous demandons pas de repartir à zéro, vu que nous avons d'ores et déjà un régime d'amortissement de capitaux étalé sur trois ans. Je propose simplement que ce délai soit porté à cinq ans.

M. Garneau: Quatre ans et 25 p. 100. . .

M. Buzzelli: Au plan fiscal, ce serait cinq ans. D'après votre proposition, 79 p. 100 seraient recouvrés au bout de six ans et 95 p. 100 au bout de dix ans. Nous comprenons parfaitement le problème et nous serions donc prêts à passer de trois à cinq ans; mais si on va au-delà, nous aurons du mal à réunir les capitaux nécessaires.

M. Garneau: Une dernière question. Est-ce que, dans votre comptabilité, votre équipement est amorti sur une période de cinq ans ou de dix ans?

M. Buzzelli: Tout dépend de l'équipement en question. Les bâtiments sont amortis sur une période plus longue. Par contre, les installations de recherche sont amorties sur deux ans. Tout dépend de la durée utile de l'équipement.

[*Text*]

The Chairman: Thank you very much for coming before us, Mr. Buzzelli. We expect to hear from you, maybe by tomorrow.

Mr. Buzzelli: In two days, Mr. Chairman.

The Chairman: Well, we are counting today.

Mr. Buzzelli: Thank you.

The Chairman: The hammer is down and we are counting. We are going to continue with an in camera meeting now.

[*Translation*]

Le président: Merci beaucoup d'être venu, monsieur Buzzelli. J'espère avoir de vos nouvelles, peut-être dès demain.

M. Buzzelli: Vous l'aurez dans deux jours, monsieur le président.

Le président: Je compte à partir d'aujourd'hui.

M. Buzzelli: Merci beaucoup.

Le président: La réunion se poursuivra maintenant à huis clos.

AFTERNOON SITTING

• 1536

The Chairman: We are reconvening our hearing on the white paper under Standing Order 96(2). Our first witness is the Canadian Gift and Tableware Association.

Mr. Jack Marley (President, Canadian Gift and Tableware Association): Thank you, Mr. Chairman. In addition to being the elected President of the Canadian Gift and Tableware Association, I am President of a company called Upper Canada Soap & Candle Makers, which is a giftware manufacturing and distribution company located in Mississauga, Ontario.

With me today is Mr. Don Schacter, President of Design Motivation Limited, a giftware manufacturing company from Concord, Ontario; and Mr. Carl Cross, Vice-President of Finance, Royal Doulton Canada Inc., which is based in Toronto and is essentially a marketing and distribution subsidiary of a British-owned parent company. With us as well is our association's full-time General Manager, Yvonne Brigman.

Our delegation represents an important reality of the association's membership. That membership is comprised of a wide variety of manufacturing companies that are overwhelmingly Canadian owned, as well as a large number of wholesaling, warehousing, and distribution businesses that are both Canadian and foreign owned.

Amongst the concerns our members have asked us to present to you today is the white paper's proposed treatment of capital cost allowances for manufacturing machinery. I have asked Mr. Schacter to assist me in speaking to that particular issue.

Essentially our brief states that the white paper is not sufficiently mindful of the manner in which technological obsolescence can often outdistance functional obsolescence. This fact will become increasingly important in the years ahead, as technological change continues to accelerate and as international trade barriers continue to tumble. Therefore we are recommending that the present straight-line approach to depreciation continue to be available to manufacturers, although over a minimum five-year period.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous poursuivons l'étude du Livre blanc conformément au paragraphe 96(2) du Règlement. Notre premier témoin est l'Association Canadienne de cadeaux et d'accessoires de table.

M. Jack Marley (président, Association Canadienne de cadeaux et d'accessoires de table): Merci, monsieur le président. Je suis président élu de l'Association Canadienne de cadeaux et d'accessoires, et je suis en outre président d'une société, la Upper Canada Soap & Candle Makers, de Mississauga, en Ontario, qui fabrique et distribue des articles cadeaux.

Je suis accompagné aujourd'hui de M. Don Schacter, président de Design Motivation Limited, fabricant d'articles cadeaux de Concord, en Ontario; de M. Carl Cross, vice-président des finances pour Royal Doulton Canada Inc., dont le siège est à Toronto et qui est essentiellement une filiale de commercialisation et de distribution pour la maison mère britannique. Nous sommes également accompagnés de la directrice générale à plein temps de l'association, M^{me} Yvonne Brigman.

Notre délégation est très représentative de nos membres, qui sont des fabricants, en grande majorité Canadiens, ainsi que des grossistes, des distributeurs et entreposeurs aussi bien canadiens qu'étrangers.

Nos membres nous ont demandé de vous parler, entre autres aujourd'hui, des propositions du Livre blanc en ce qui concerne la dépréciation pour amortissement sur les machines-outils. Pour mieux vous parler de cette question, j'ai demandé l'aide de M. Schacter.

Essentiellement, nous disons dans notre mémoire que le Livre blanc ne tient pas suffisamment compte de l'obsolescence technologique, qui est souvent beaucoup plus rapide que l'obsolescence fonctionnelle. C'est un aspect qui prendra de plus en plus d'importance dans les années à venir avec l'accélération du progrès et la suppression des barrières au commerce international. Nous recommandons donc que soit gardée la méthode directe actuelle d'amortissement pour les fabricants, mais sur une période minimum de 5 ans.

[*Texte*]

Mr. Cross is with us today to address in particular our deep concern about the white paper proposal to shift the sales tax base for related companies to the wholesale level in cases where goods are imported by such firms from their offshore parents. The result of this proposal would be to place subsidiary companies at a severe and unjustifiable disadvantage in comparison with unrelated companies against which they must compete directly.

The health of the Canadian gift and tableware business depends to a considerable degree on the reasonable treatment of sales expenses. For that reason we have devoted considerable attention in our brief to the examination of the white paper proposals as they apply to automobile expenses, business meals, and home office expenses. We recognize, however, that the standing committee has received many submissions dealing with these subjects at length over the last six weeks and mirroring our concerns in this regard.

Nevertheless, there is one aspect of the business meals issue about which we are particularly concerned. That relates to the cost of meals while travelling to and attending at trade shows. Trade shows are the major vehicle for transactions in vast amounts of the actual business between our segment and the retail segment of the gift and tableware industry. To suggest the cost of meals for exhibitors and visitors at such shows should be subject to the 80% deductibility rule proposed in the white paper would be to place an unnecessary burden on the business process. In addition, such a proposal would become administratively burdensome in some cases where meals are included as part of attendance cost at conventions, conferences, seminars, and trade shows.

• 1540

We are grateful for the opportunity to be invited to participate on behalf of our association before this standing committee. We feel it is a matter of major national importance. We greatly appreciate your hearing us and wish to open ourselves to questions you may have.

Mr. Warner: Thank you very much, and we appreciate your brief. As you mentioned, many of the items you have covered in your brief have been covered by several other people. Yet we do appreciate the emphasis you have placed on certain expenses, which are legitimate business expenses and should be considered that way.

With respect to the accelerated monthly payments, on page 12 of your brief, you state that many companies pay every two weeks and in certain months would therefore have three pay periods. How would you explain how the proposed white paper changes would affect such companies?

Mr. Marley: Such companies that pay twice a month—

Mr. Warner: —and possibly three times in a month—

[*Traduction*]

M. Cross vous fera part de l'inquiétude profonde qui s'est manifestée parmi nos membres devant la proposition du Livre blanc concernant le transfert de la taxe de vente au niveau des grossistes lorsque les sociétés sont liées entre elles et que les biens sont importés d'une maison mère étrangère par une filiale établie au Canada. Les filiales seraient fortement désavantagées, et sans que cela puisse se justifier, par rapport à leurs concurrentes, qui sont sans liens avec le fabricant.

La santé économique des entreprises canadiennes de cadeaux et d'accessoires de table dépend dans une grande mesure du traitement fiscal des dépenses. C'est la raison pour laquelle nous nous sommes longuement arrêtés dans notre mémoire sur les propositions du Livre blanc concernant la déduction des frais relatifs à la voiture, aux repas d'affaires et aux bureaux à domicile. Nous sommes cependant conscients que le comité permanent a reçu au cours des six dernières semaines de nombreux mémoires traitant de ces sujets et présentant des positions semblables à la nôtre.

Il y a néanmoins un aspect qui nous inquiète tout particulièrement à propos de la déduction des repas d'affaires. Il s'agit du coût des repas durant les déplacements et les foires commerciales. C'est dans les foires commerciales que nos membres rencontrent les détaillants et que se concluent les transactions les plus importantes pour notre secteur. Imposer la règle des 80 p. 100 pour les repas pris par les exposants et les visiteurs à ce genre de foire serait imposer un fardeau injustifié. Cela provoquerait en outre un cauchemar administratif lorsque le prix des repas est compris dans les frais d'inscription au congrès, à la conférence, au séminaire ou à la foire.

Nous sommes heureux de l'occasion qui nous est offerte de prendre part aux travaux du Comité permanent. Nous estimons que la question est d'importance nationale. Nous vous remercions infiniment d'avoir bien voulu nous entendre et nous sommes maintenant prêts à répondre à vos questions.

M. Warner: Merci de votre mémoire. Comme vous l'avez dit, un grand nombre des points que vous y abordez ont déjà été traités par plusieurs autres témoins. Nous apprécions cependant votre insistance sur certains aspects, sur des dépenses qui sont légitimes dans le cadre des affaires et qui devraient être considérées comme telles.

En ce qui concerne les versements mensuels accélérés, à la page 12 du mémoire, vous dites que de nombreuses entreprises paient leurs employés à la quinzaine et que de ce fait, certains mois ont trois périodes de paie. Pouvez-vous nous expliquer en quoi les propositions du Livre blanc toucheraient ces entreprises?

M. Marley: Les sociétés qui paient leurs employés deux fois par mois. . .

M. Warner: . . . et peut-être trois fois par mois. . .

[*Text*]

Ms Yvonne Brigman (General Manager, Canadian Gift and Tableware Association): The complaince costs for companies whose payments are normally two-week intervals would naturally increase. They would be confronted with the need for additional accounting procedures. We think it would be a burden, particularly since in our estimation there are a great many companies who have at least 40 employees. Once you get to the level of about 40 or 45 employees, you are immediately confronted with the need to make the payments at more frequent intervals.

Mr. Carl Cross (Canadian Gift and Tableware Association): Most people are paid bi-weekly as well.

The Chairman: Bi-weekly makes it very convenient, then. You just make up your payroll. You ship the government's share in when you make up the payroll to pay out to the individuals. You are doing it through your bank, so there is no problem. It is just a question of having the bank complete the bookkeeping. I appreciate you lose the interest on the money while it has gone out, but it just means that the people pay their taxes on time and we do not have to borrow as much.

Mr. Cross: The point we are making is that three times a month, when most of the time it is—

The Chairman: I do not believe there is any intention to do it three times monthly. It may have been bi-weekly. It might turn out that you would have three payments in some months conceivably. But since you would be paying bi-weekly, it would not matter, would it?

Ms Brigman: Did I misunderstand? I was under the impression you were thinking of doing it every week as opposed to—

The Chairman: There is a possibility of doing it every week. The proposal in the white paper is to go to weekly, if you pay weekly. If you pay every two weeks, to go to every two weeks. If you pay every month, you go every month. In other words, instead of setting up a trust to hold the employees' share of deductions that are deducted from his or her pay, the idea is that at the time of the pay period you just send in your remittance instead of holding it for a month or the 15th of the following month to make the payment.

Obviously it costs companies money because they are putting the cash up sooner than they would otherwise put it up.

Ms Brigman: Our brief asks that you do not require payments at more frequent intervals than our pay periods, which is what concerns us.

The Chairman: No, no. The concept is that it would follow the pay periods.

Ms Brigman: That is exactly what we were after.

[*Translation*]

Mme Yvonne Brigman (directrice générale, Association canadienne de cadeaux et d'accessoires de table): Les sociétés qui normalement paient leurs employés tous les 15 jours verraient automatiquement leurs frais augmenter. Elles seraient obligées d'adopter de nouvelles procédures de comptabilité. Ce serait un fardeau supplémentaire, particulièrement puisque d'après nos chiffres un grand nombre d'entre elles ont au moins 40 employés. A partir de 40 ou 45 employés, on est obligé de faire les versements plus fréquemment.

M. Carl Cross (Association canadienne de cadeaux et d'accessoires de table): La plupart des gens sont payés à la quinzaine.

Le président: C'est très pratique de faire des versements toutes les deux semaines. Cela fait partie des opérations de paie. Lorsque vous versez les salaires aux employés, vous envoyez en même temps sa part au gouvernement. Cela se fait par l'entremise de la banque; cela ne pose donc aucun problème. Il suffit que la banque tienne les livres à jour. D'accord, vous n'encaissez pas les intérêts sur cet argent, mais cela veut dire tout simplement que les gens paient leurs impôts à temps et que le gouvernement aura moins à emprunter.

M. Cross: Ce que nous voulons dire, c'est que faire les versements trois fois par mois, alors que la plupart du temps. . .

Le président: Personne ne s'attend à ce que ce soit fait trois fois par mois. On a peut-être parlé de tous les 15 jours. Il peut arriver, dans certains mois, que vous ayez à faire trois versements. Mais puisque de toute manière vous payez toutes les deux semaines, cela ne change rien, n'est-ce pas?

Mme Brigman: Ai-je mal compris? Je croyais que vous envisagiez des versements hebdomadaires plutôt que. . .

Le président: C'est une possibilité. Le Livre blanc propose que les versements soient faits chaque semaine si la paie est hebdomadaire. Si la période de paie est de deux semaines, les versements doivent avoir lieu toutes les deux semaines. Si la paie est mensuelle, le versement serait mensuel. Autrement dit, plutôt que de garder les retenues des employés dans un compte en fiducie, elles seraient versées directement au gouvernement à la fin de la période de paie plutôt que de rester dans le compte jusqu'au 15 du mois suivant.

Evidemment, cela va coûter quelque chose aux employeurs puisqu'ils devront trouver l'argent comptant tout de suite.

Mme Brigman: Ce que nous demandons dans notre mémoire, c'est que vous n'exigiez pas des versements plus fréquents que les périodes de paie; c'est cela qui nous importe.

Le président: Non, non. L'idée est de s'en tenir aux périodes de paie.

Mme Brigman: C'est exactement ce que nous voulions.

[*Texte*]

The Chairman: If you pay every week, you pay every week. If you pay every two weeks, you pay every two weeks, and every month and so on on the deductions. You make the deductions at the same time. It certainly would help the government. I do not think there is necessarily all that much huge advantage in it for companies.

Ms Brigman: I do not think we would take exception to the way you have just stated it.

Mr. Warner: You had mentioned in your brief that you did not want to see any changes in the sales tax until phase two. As you can realize, this creates some problem for us. There is a certain amount of revenue anticipated from the changes proposed in phase one. Where would you suggest that we look to get the additional revenue to replace the revenue that would be lost by following your recommendation?

• 1545

Mr. Cross: The problem as we see it is one of not addressing fair market value. Fair market value has not been defined properly. As a result of it not being defined properly, we feel the proposed move will create more problems. If defining fair market value was done, I think you would find you would get more revenue.

If you define fair market value, and vice versa, going the route proposed which would set related companies at a different level than unrelated companies, it would cause all kinds of competitive situations which were only created for tax reasons.

The other thing I am concerned about as well is that manufacturers—and while we are not one, I did work in manufacturing and we do have manufacturing people in our association—are really being put back a step by the federal sales tax proposal as well. They are disadvantaged because of the fact that they have sales in marketing often in their costs whereas an importer does not. They were attempting to offset that—

The Chairman: But does this not help that by making related marketing companies, if you are related to a manufacturer in your home office—

Mr. Cross: No.

The Chairman: For example, Doulton is a related marketing company here and I suspect related to Doulton in the U.S.

Mr. Cross: Yes we are. That is right. Yes.

The Chairman: Well, you would have to pay your sales tax on your sale to your further distribution. That is right to your retailers, would you not?

Mr. Cross: The problem in our industry is that the unrelated companies would be at a different level to the related companies, and they would be at a different level from the Canadian manufacturer. That is the point I am making to you. It is not only us but the Canadian manufacturer as well. In our industry, it is not only the

[*Traduction*]

Le président: Si vos employés sont payés à la semaine, le versement est effectué toutes les semaines. Si vous les payez toutes les deux semaines, le versement est fait toutes les deux semaines; si la paie est mensuelle, il en est de même du versement des retenues. Cela se fait en même temps. Ce serait certainement une bonne chose pour le gouvernement. Je ne pense pas qu'il y ait là de gros avantages possibles pour les sociétés.

Mme Brigman: Nous n'avons rien contre le système que vous venez d'expliquer.

M. Warner: Vous avez dit dans votre mémoire qu'il ne faudrait rien changer à la taxe de vente avant d'être arrivé à la deuxième phase. Comme vous pouvez l'imaginer, cela nous pose des problèmes. Nous attendons certaines recettes des changements proposés pour la première phase. Où suggérez-vous que nous allions chercher le manque à gagner qu'entraînerait votre recommandation?

M. Cross: Le problème selon nous est celui de la juste valeur marchande, qui n'a pas été convenablement définie. Nous estimons que ce manque de définition va créer des problèmes. Si l'on définissait la juste valeur marchande, je pense que les recettes augmenteraient.

Si l'on définissait la juste valeur marchande, la méthode proposée selon laquelle les sociétés qui ont un lien entre elles seraient traitées différemment des autres entraînerait toutes sortes d'éléments de concurrence, qui n'auraient pour seule raison d'être que l'impôt.

Une autre chose qui m'inquiète, c'est que le fabricant—et je n'en suis pas, mais j'ai travaillé dans ce secteur, et nous avons des fabricants parmi nos membres—sont vraiment désavantagés par les propositions de taxe de vente fédérale. Ils le sont puisqu'ils devront inclure dans leur prix la taxe au niveau de la commercialisation, alors que ce ne sera pas le cas d'un importateur. On a essayé de compenser. . .

Le président: Mais justement en imposant les entreprises de commercialisation liées, celles qui ont des liens avec un fabricant, est-ce qu'on ne répond pas. . .

M. Cross: Non.

Le président: Par exemple, Doulton est une entreprise de commercialisation ici, et je suppose qu'elle a des liens avec Doulton aux États-Unis.

M. Cross: Oui, c'est exact.

Le président: Eh bien, vous paieriez la taxe de vente sur votre transaction avec le distributeur, et ainsi de suite jusqu'au détaillant, n'est-ce-pas?

M. Cross: Le problème dans notre secteur, c'est que les sociétés qui n'ont aucun lien avec le fabricant serait traitées différemment de celles qui ont des liens et différemment également des fabricants canadiens. C'est ce que j'essaie de vous expliquer. Il ne s'agit pas seulement de nous, mais des fabricants canadiens également. Dans

[*Text*]

case of being related or unrelated, we also have large and small retailers. This proposal would encourage direct buying because there would be a 5% or thereabouts difference for a large retailer to in fact buy directly offshore, vice versa using existing Canadian distribution. Or if they did not do that they would be realizing they were paying 5% more because of the tax.

The Chairman: Would they not buy direct anyway? I mean if they were big enough. If they are capable enough and the manufacturer offshore will sell.

Mr. Cross: No, they would not—

The Chairman: Somebody like Sears or The Bay or Eaton's? Can they not? Would they not say they have enough volume? They certainly do on everything else. They go to Taiwan and Japan and Singapore and the U.K. and so on to—

Mr. Cross: They do a certain amount of that, but we have a lot of business with them and they do buy directly from us and we offer distribution, product support, and we offer breakdown to their stores. We have several things to offer that are of benefit to them and they buy from us. But if you put a tax—

The Chairman: Is that because of your particular company refusing presumably to sell other than through your controlled marketing system?

Mr. Cross: No, I would not say that, because there are competitive products.

The Chairman: But they are not Doulton. You cannot buy Doulton. You cannot buy the name, can you?

Mr. Cross: They do not only buy from Royal Doulton. They buy from most members of our association.

The Chairman: Yes, I realize that. But you happen to have a pretty good trade name.

Mr. Cross: Well, we think it is all right.

The Chairman: Sure, there are all sorts of guys who make dolls, but nobody else makes Royal Doulton dolls. You therefore can control where you sell them and how you sell them.

Mr. Cross: But the implication of the tax would be that to buy from Royal Doulton, if I am a large retailer, I have to pay another 5% more because they are a related company. Vice versa, another competive product. We do not only sell top end products, we might sell products in glassware and in that respect it creates a competitive disadvantage.

Ms Brigman: Carl, were you not pointing out that when situations like that recur that perhaps the bottom line profit picture could decrease so therefore corporate tax could diminish? So what you make in one pocket you are going to take out of another pocket.

[*Translation*]

notre secteur, ce n'est pas seulement une question d'avoir ou non des liens avec un fabricant, il y a aussi de grands et de petits détaillants. Avec cette proposition ceux-ci auraient davantage tendance à faire des achats directs, car cela représenterait une différence d'environ 5 p. 100 pour un grand détaillant s'il achetait directement à l'étranger plutôt que de passer par un distributeur canadien. S'il n'achetait pas directement à l'étranger, il paierait 5 p. 100 de plus à cause de la taxe.

Le président: Mais est-ce qu'ils n'achètent pas directement de toutes manières? Je veux dire si c'est un détaillant assez important. S'ils ont suffisamment de volume et que le fabricant étranger veut bien leur vendre.

M. Cross: Non, ils ne. . .

Le président: Une compagnie comme Sears, La Baie ou Eaton? N'est-ce-pas possible? Est-ce que leur volume de vente ne serait pas suffisant? C'est ce qu'ils font pour tout le reste. Ils vont acheter directement à Taiwan, au Japon, à Singapour et au Royaume-Uni. . .

M. Cross: Ils le font, mais nous faisons certainement beaucoup d'affaires avec ces magasins qui achètent chez nous, car nous leur offrons des services de distribution, le service après vente et la livraison directe à leur magasin. Nous leur offrons divers services qui les intéressent, et ils achètent chez nous. Mais si vous imposez une taxe. . .

Le président: Est-ce parce que votre société refuse de vendre sans passer par son propre réseau de commercialisation. . .

M. Cross: Non, je ne dirais pas cela, car il y a des concurrents.

Le président: Mais ils ne sont pas Doulton. Vous ne pouvez pas acheter Doulton. On ne peut pas acheter le nom, n'est-ce-pas?

M. Cross: Ils n'achètent pas seulement chez Royal Doulton. Ils sont clients de la plupart des membres de notre association.

Le président: Oui, je le sais. Mais il se trouve que vous avez une assez bonne marque de commerce.

M. Cross: Nous en sommes assez satisfaits.

Le président: Bien sûr, il y a toutes sortes de fabricants de poupées, mais vous seuls faites les poupées de Royal Doulton. Vous êtes donc en mesure de décider où vous allez les vendre et comment.

M. Cross: Mais avec cette proposition de taxe de vente, si j'étais un grand détaillant, je serais obligé de payer 5 p. 100 de plus si j'achetais chez Royal Doulton parce que le distributeur est une filiale du fabricant. Et vice-versa avec un concurrent. Nous ne vendons pas seulement des produits de luxe, nous vendons également de la verrerie, et nous sommes alors désavantagés.

Mme Brigman: Carl, n'aviez-vous pas fait remarquer qu'une telle situation entrainerait une baisse des bénéfices et par conséquent une diminution des impôts que paieraient les sociétés. Ce que vous gagnez d'une part, vous le perdez de l'autre.

[*Texte*]

Mr. Cross: Our analysis shows that in our case if we did not pass it along, our profits would be divided in half. So income tax, obviously, would go down on the other side because. . . that would likely be a large part of the adjustment.

The Chairman: Do you have the mathematics on that? I like that split.

Mr. Cross: It is a 5% increase in sales, but if you make 10% on sales it cuts your profit in half.

The Chairman: But then you only pay half tax. Never mind. Go ahead, Norm, I am just having too much fun here.

Mr. Cassidy: I apologize for the chairman. It is near the end of the session.

• 1550

Mr. Cross: Well, he informed us.

Mr. Warner: On of the groups before us suggested there could be a formation of buying groups that would organize to operate offshore and intended to ship directly to their individual members. And this would be targeted at the smaller retailer, not Sears or Canadian Tire. Do you see any trend in your industry towards that?

Mr. Cross: I think the large retailer would do more direct buying. The small retailer would not have the resources to do it, and in fact their costs from us on a smaller base would go up, all things being equal. We would have a smaller volume base, if we were allow it to migrate and to try to recapture the tax in higher selling prices. That would be more my sense of what would happen.

Mr. Warner: There would tend to be more direct purchasing if the people had the resources. And in doing that, in some cases it may hurt the local manufacturer.

Mr. Cross: Correct.

Mr. Warner: How much of your product is manufactured in Canada and how much—I know I am asking for a broad section of product—is imported? Do you have any rough idea?

Mr. Marley: In terms of dollars?

Mr. Warner: Yes, in dollars.

Mr. Marley: I think that would be difficult to say. Of our 600 member companies, about 160 of them are Canadian manufacturers. The remainder are distributors and importers.

The Chairman: How many are mixed, both manufacturers and importers at the same time?

Mr. Marley: It is a good question. Of the 160, I would say maybe 20% or 25%. That is my guess, without analysing it.

The Chairman: Your company, for example.

Mr. Marley: My company does manufacturing and distributing and importing. But the bulk of our product,

[*Traduction*]

M. Cross: D'après nos analyses, si nous ne transmettions pas le coût supplémentaire aux détaillants, nous verrions nos bénéfices diminuer de moitié. Il est donc évident que nous paierions moins d'impôt. . . Cela serait certainement un élément important du changement.

Le président: Est-ce que vous avez des chiffres? Ce partage me plaît.

M. Cross: Cela représente une augmentation de 5 p. 100 sur les ventes, mais si vous avez une marge de 10 p. 100, vos bénéfices sont réduits de moitié.

Le président: Mais vous ne payez plus que la moitié de l'impôt. Cela ne fait rien. Allez-y, Norm, je m'amuse énormément.

M. Cassidy: Je vous prie d'excuser le président. Les audiences touchent à leur fin.

M. Cross: Il nous a prévenus.

M. Warner: Un des groupes qui a comparu devant le Comité a dit que les petits détaillants pourraient s'associer pour acheter directement à l'étranger. Ce serait une association de petits détaillants, qui n'incluerait pas Sears ou Canadian Tire. Avez-vous remarqué un mouvement en ce sens dans votre secteur?

M. Cross: Je crois que les gros détaillants pourront acheter davantage directement aux fabricants. Les petits détaillants n'en auront pas les moyens et ils seront en fait obligés de payer plus cher la marchandise, toutes choses étant égales. Le volume des ventes diminuera, et nous essaierons de récupérer ce que nous perdons en taxes en augmentant les prix. C'est sans doute ce qui se passera, à mon avis.

M. Warner: Si les gens en ont les moyens, ils achèteront plus souvent directement aux fabricants. Ce faisant, ils pourront faire du tort aux fabricants locaux.

M. Cross: C'est exact.

M. Warner: Quelle part de votre produit est fabriquée au Canada et quelle part. . . Je vous parle de toute la gamme des produits—est importée? En avez-vous une vague idée?

M. Marley: En dollars?

M. Warner: Oui.

M. Marley: Cela me paraît difficile à dire. Sur nos 600 membres, 160 sont des fabricants canadiens. Les autres sont des distributeurs et des importateurs.

Le président: Combien font les deux en même temps, la fabrication et l'importation?

M. Marley: C'est une bonne question. Sur 160, je dirais peut-être 20 à 25 p. 100. Mais c'est une estimation, je n'ai pas fait d'analyse.

Le président: Chez vous, par exemple.

M. Marley: Nous faisons à la fois la fabrication, la distribution et l'importation. Mais la grande majorité de

[*Text*]

95% of our product, is Canadian made and therefore manufactured here. We do a little bit of distributing of other items as well.

Mr. Warner: It appears to me, just walking into a giftware section in a store, that a majority of items are imported. Are my observations right?

Mr. Marley: Correct.

Mr. Cross: That is right.

Mr. Don Schacter (Canadian Gift and Tableware Association): We trade more in the houseware area, and I think you will find that in the houseware market—there is obviously a relationship between housewares and giftware—there are more Canadian-made products in a store that sells kitchen goods.

I think the trend seems to be to try to have a portion of your items made in Canada, or at least an awful lot of it assembled here as well. In the gift area, it depends on what you are selling. In other words, fabric might come from the Orient or India or whatever, but the sewing and the productivity are done in Canada.

Mr. Cross: The federal sales tax really mitigates against marginal manufacturing already. This move would make it even worse.

Mr. Warner: Right.

Mr. Cross: That is the point I am making about Canadian manufacturing.

Mr. Warner: Right. I think it is well made. Thank you.

Mr. Cassidy: I have two or three questions I would like to ask the association, but as has been mentioned, we have gone through a lot of these issues before.

Where there are changes that are of, let us say, disbenefit to investment or which increase the taxation on sales people or on companies, you recommend going back either all the way or a large part of the way to the system that prevails right now. Given that we are trying to get a system that is revenue neutral, where would you recommend the funding be provided in order to make up the cost of restoring those particular tax expenditures?

Mr. Cross: We recommend that you move to the new sales tax as quickly as possible. I think it is neutral. The amount of investment that is passed on in the payment of federal sales tax and then moving through inventories should not be discounted. It is not only the way in which federal sales tax works, it is also the investment in federal sales tax in inventories which will pass on lower prices to the consumer as well as generate more revenue. That does not seem to have a firm date on it. We really wish it had a firmer date on it, and do not know why it does not.

• 1555

Mr. Cassidy: Are you recommending, in cutting a couple of billion dollars from the corporate taxation

[*Translation*]

notre produit, 95 p. 100, est fabriquée au Canada. Nous faisons également un peu de distribution.

M. Warner: Quand je vais dans le rayon cadeaux d'un magasin, j'ai l'impression que la majorité des articles sont importés, ai-je raison?

M. Marley: Oui.

M. Cross: C'est exact.

M. Don Schacter (Association canadienne de cadeaux et d'accessoires de table): Nous faisons surtout dans les articles ménagers, et je crois que dans ce secteur-là—il y a évidemment un lien entre l'article ménager et les articles cadeaux—il y a beaucoup plus de produits canadiens dans les magasins d'articles ménagers.

Je crois que l'on essaie d'avoir au moins une partie de la marchandise d'origine canadienne, ou qui soit au moins assemblée ici. Pour les cadeaux, cela dépend du genre d'articles que l'on vend. Autrement dit, le tissu peut venir d'Orient, d'Inde ou d'ailleurs, mais l'article est cousu et fini au Canada.

M. Cross: La taxe fédérale de vente joue déjà au détriment des petits fabricants; cette proposition ne ferait qu'empirer les choses.

M. Warner: C'est cela.

M. Cross: C'est ce que je voulais dire à propos des fabricants canadiens.

M. Warner: C'est cela. Vous l'avez très bien dit. Merci.

M. Cassidy: Je voudrais poser deux ou trois questions aux représentants de l'Association, mais comme on l'a déjà dit, la plupart de ces questions ont déjà été abordées.

Lorsque les changements frappent, disons, l'investissement ou accroissent le niveau d'imposition des vendeurs ou des entreprises, vous recommandez que l'on rebrousse chemin au moins en partie pour garder le système actuel. Puisque le but est la neutralité du système, où recommandez-vous que nous allions chercher le manque à gagner qu'entraînerait le maintien de ces dépenses fiscales?

M. Cross: Nous recommandons que la nouvelle taxe de vente entre en vigueur le plus tôt possible. Je crois qu'elle est neutre. Il ne faut pas interrompre le flot des investissements par la voie de la taxe fédérale de vente qui se transmet ensuite aux inventaires. Il n'y a pas que le mécanisme de la taxe fédérale de vente, il y a aussi toute la taxe de vente qui repose dans les inventaires et qui se traduira par des prix moins élevés pour le consommateur et par un accroissement des recettes. On ne semble pas avoir fixé de date précise. Nous aimerions vraiment avoir une date, et nous ne comprenons pas pourquoi cela n'a pas été fait.

M. Cassidy: En d'autres termes, vous recommandez de compenser la réduction de quelques milliards de dollars

[*Texte*]

proposed in the white paper, that it be added on in terms of increased revenues from the sales tax?

Mr. Cross: That is one recommendation. Because of the way FST affects the system currently, you would end up with more revenue but also with a more efficient federal sales tax system that would have some lower cost elements to it.

Mr. Cassidy: I have some problems with that. At least you are clear about suggesting an alternative. You recommend an accelerated depreciation proposal for what is now in section 29, rather than making a 25% declining balance. You recommend that an accelerated straight line depreciation remain an option but over five years. Can you walk me through it and say how that compares with the present system, which on section 29 gives 50% because of the half-year rule?

Mr. Schater: It is a midway place. From a small business standpoint, if you wait ten years to write off equipment in a high-technology area, there is going to be a definite loss because there has to be replacement of machinery and equipment in the third, fourth or fifth year in most cases, to keep competitive.

We are now looking at a free market with free trade. When we deal in house or giftwares, we are into what is termed a lifestyle market. Therefore, we have to react to—

The Chairman: You are involved a bit with class 12 stuff, are you not? Tools and dyes?

Mr. Schater: No. I am talking about equipment. I will mention tools and dyes in a minute, but from an equipment standpoint, suppose you are in injection molding. There are new machines coming in.

The Chairman: Yes, I know, but you do not develop obsolescence in an injection molding machine that quickly.

Mr. Schater: No, but changes are made to machines before 10 years are up.

The Chairman: Okay, but if you have a growing operation, the old one will work for a while. When you are buying a new one, you trade the old one in or whatever.

Mr. Schater: In Canada a lot of us have geared up to a certain type of production, and we are going now for a market of 20-some-million people. Then we have to gear up for a wider market. If you are making a tool, obviously if we can write it off in the first year it is much more to our advantage than to be able to write off 50% of it.

[*Traduction*]

de l'impôt des sociétés, comme on le propose dans le Livre blanc, par une augmentation équivalente des recettes de la taxe de vente?

M. Cross: En effet, c'est une recommandation. Par rapport à la taxe de vente fédérale actuelle, le nouveau système produira davantage de recettes, et il sera aussi beaucoup plus efficace.

M. Cassidy: Je n'en suis pas tout à fait convaincu. En tout cas, vous nous proposez autre chose. Vous recommandez un amortissement accéléré par rapport à ce qui est actuellement prévu à l'article 29, plutôt que la méthode de l'amortissement décroissant de 25 p. 100. Vous recommandez également le maintien, pendant cinq ans, de l'option d'un amortissement linéaire accéléré. Pourriez-vous m'expliquer quel en est l'avantage par rapport au système actuel, qui permet, à l'article 29, un amortissement de 50 p. 100 avec la règle de la demi-année?

M. Schater: C'est entre les deux. Le petit entrepreneur qui attend dix ans pour amortir une pièce de haute technologie va obligatoirement enregistrer une perte, car il doit remplacer ses machines ou ses biens d'équipement dès la troisième, la quatrième ou la cinquième année, très souvent, pour rester compétitif.

Il ne faut pas oublier que nous vivons à une époque de libre concurrence et de libre-échange. Dans le secteur des articles ménagers ou des cadeaux, nous avons ce qu'on appelle un marché qui évolue en fonction de la mode, des nouvelles tendances. Par conséquent, il faut réagir. . .

Le président: Vous vous occupez un peu des articles de la catégorie 12, n'est-ce pas? Les machines-outils?

M. Schater: Non. Je parle des biens d'équipement. J'en arriverai aux machines-outils dans un instant, mais pour ce qui est des biens d'équipement, supposons que vous fassiez du moulage par injection. Il y a constamment de nouvelles machines qui arrivent sur le marché.

Le président: Je sais, mais une machine de moulage par injection ne devient pas désuète aussi rapidement.

M. Schater: Non, mais des améliorations y sont apportées avant que les 10 ans ne soient écoulés.

Le président: D'accord, mais si votre entreprise est en pleine expansion, vous allez garder l'ancienne machine pendant un certain temps. Puis vous allez en acheter une nouvelle et vous allez faire un échange avec l'ancienne ou quelque chose comme ça.

M. Schater: Au Canada, beaucoup d'entre nous ont fait tous leurs calculs en fonction d'un certain type de production et en fonction d'un marché d'une vingtaine de millions de consommateurs. Maintenant, nous devons nous réorienter vers un marché beaucoup plus vaste. Pour celui qui fabrique des outils, il est évidemment plus intéressant de pouvoir en amortir la totalité dès la première année, plutôt que 50 p. 100 seulement.

[*Text*]

Mr. Cassidy: The point has been made that where a tool is used up within the year of its being put in use, it does not make sense to apply a half- year rule to it. I am not sure how that is handled. I would have thought there should be some way within the tax system to—

The Chairman: One of the propositions we have put to manufacturers, and I might as well put it to you, is that we go back to the regular manufacturing tax rate. To the extent your people are in small business, you already pay the same rate as ordinary business under the tax reform, but we would go back to the regular manufacturing rate and restore class 29, and class 12, and get rid of the put-in-use rule. I do not know whether that makes much difference to you because I suspect a number of your businesses are family owned and small. Am I right?

Mr. Schater: Yes. That is correct.

The Chairman: I am speaking in terms of the manufacturing side; I am not talking about the international importers.

Mr. Cross: The problem is chicken and egg to some extent, because if you do not stay up to date technologically, you are not going to have sales and profits and you are not going to have taxes. So to some extent, saying that the depreciation is to make taxes less is not necessarily true.

The Chairman: We have been looking at all sorts of situations for companies which have big deferred tax balances on their books.

• 1600

Essentially what has happened is their accountants have sat back and said, look, this machine does not wear out in three years; in fact, it does not wear out for ten years; let us depreciate it over ten years. Of course the accounting effect of that is to create a liability for tax if you had theoretically sold the machine at some point, because you would have taken more capital allowance for tax than you are really entitled to on a true depreciation basis.

Mr. Cross: I am a professional accountant, and I will just talk for myself personally, not for associations. I think we often kid people a lot with depreciation rights, etc., because in essence when you go to buy that new machinery, so often it is long before that time and the price is not the same. From a cashflow point of view it is often very negative.

The Chairman: You are then suggesting that some of these corporate balance sheets with big deferred tax amounts are because the accounting profession or the management has been trying to fool the shareholders, but it really does not fool you.

Mr. Cross: I will let you make your own statement, if you do not mind.

[*Translation*]

M. Cassidy: Quelqu'un a déjà dit que lorsqu'un outil est mis au rancart avant la fin de sa première année d'utilisation, il est inutile de lui appliquer la règle de la demi-année. Je ne sais pas comment vous procédez dans ce cas-là. Je croyais que le régime fiscal permettait. . .

Le président: Nous avons justement proposé aux fabricants d'en revenir au taux d'imposition ordinaire pour le secteur de la fabrication. Ainsi, dans le cas d'un petit entrepreneur, il est déjà assujetti au même taux d'imposition qu'une entreprise ordinaire, mais nous réinstaurerions le taux ordinaire pour la fabrication ainsi que les catégories 29 et 12, ce qui rendrait à ce moment-là inutile la règle de «mise en service». Je ne sais si, pour vous, cela représente une grande différence, mais j'ai l'impression qu'un grand nombre des entreprises de votre secteur sont de petites entreprises familiales, c'est bien cela?

M. Schater: Oui, c'est exact.

Le président: Je me place du point de vue du fabricant et pas de l'importateur.

M. Cross: C'est un peu un cercle vicieux, car si vous ne restez pas à la pointe du progrès technologique, vous n'allez faire ni vente ni profit et vous n'allez pas payer d'impôt. Donc, dans une certaine mesure, il n'est pas toujours vrai que l'amortissement permet de payer moins d'impôt.

Le président: Nous avons examiné toutes sortes de situations, où les entreprises ont dans leurs livres d'énormes soldes d'impôt reportés.

Ce qui s'est passé, en général, c'est que leurs comptables se sont dit que telle machine se s'usait pas en trois ans, et même pas en dix ans, et que par conséquent il fallait l'amortir sur dix ans. Bien sûr, si, entre-temps, vous la vendez, vous avez de l'impôt à payer, car vous avez déduit plus que ce à quoi vous aviez droit au titre de l'amortissement véritable.

M. Cross: Je suis moi-même comptable de profession, et je vais vous dire ce que j'en pense à titre personnel, et pas au nom des associations. A mon avis, on leurre souvent les gens quand on leur parle de déduction pour amortissement etc, car lorsque vous allez acheter une nouvelle machine, cela se produit bien avant l'amortissement de la précédente, et le prix n'est plus le même. Sur le plan des liquidités, c'est souvent une opération très négative.

Le président: Vous voulez donc nous dire que tous ces états financiers indiquant d'énormes soldes d'impôt reportés ont été préparés par les comptables ou les patrons uniquement pour leurrer les actionnaires, mais qu'en fait vous ne vous laissez pas prendre.

M. Cross: C'est vous qui le dites.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: Let me follow that up; because I have raised this, and my party and my leader has raised this from time to time. If we look at this, the amount of deferred tax liabilities being carried forward is something like $25 billion or $30 billion. With the reduction in tax rates, there is actually a loss of revenue to the Government of Canada from the new rates of maybe $5 billion or $6 billion in corporate tax. That is a lot of money in anybody's language.

In part what you have is companies that want to have their cake and eat it too. On the one hand, management says to the accountant, do not charge too high a rate of depreciation when we declare profits to the shareholders, because I do not want the profits to look too depressed. On the other hand, management comes in and sends the association that represents the industry in here saying, for God's sake, do not lower those CCAs for tax purposes too much; we want the cashflow. It is a bit like trying to have your cake and eat it too.

There has been the suggestion that we let you have anything you want in terms of CCAs for tax purposes, but then insist, however, that any company pay a minimum tax based on its accounting profit. How would you react to that?

Mr. Cross: I have not given it much thought, to tell you the truth. I do not know.

Mr. Cassidy: But you see, it then brings the two closer together and forces the. . . where a company is writing up its books according to generally accepted accounting principles, that is something that is relatively well accepted. It is so flexible, as you know. Then it says, okay, on the basis of those accounting profits, a certain proportion will be paid, because after all, you benefit from trained manpower, good highways, telecommunications, national defence, and all those other wonderful things the politicians in Ottawa are providing for you. Therefore a company is an economic entity and it should pay something for that.

So what would your reaction be to a minimum tax?

Mr. Cross: I have not really thought of it. I think we should pay our fair share. We are not trying to avoid paying our fair share.

Mr. Cassidy: Could I come back to my original question, which is on the mechanics. I have a certain sympathy for the fact that the declining balance system, even at 25%, means there is a long tail of write-offs on an asset. You cannot get to a certain point and then write the rest of it off and get it off the books. Where you are running a pool, it is a bit less evident. But where you are accounting for each individual piece of machinery, it is also a nuisance. You have to keep on accounting for it.

Mr. Cross: That is right.

[*Traduction*]

M. Cassidy: Permettez-moi d'insister sur cette question, car je m'y intéresse tout particulièrement, tout comme mon parti et mon chef d'ailleurs. A l'heure actuelle, le total des impôts à payer reportés s'élève à 25 ou 30 milliards de dollars. La réduction des taux d'imposition des sociétés va créer un manque à gagner, pour le gouvernement du Canada, de l'ordre de 5 ou 6 milliards de dollars. Cela fait beaucoup d'argent.

D'une part, vous avez les entreprises qui veulent tout avoir à la fois. D'autre part, vous avez les patrons qui disent à leurs comptables de ne pas utiliser un taux d'amortissement trop élevé pour que les bénéfices ne paraissent pas trop bas aux actionnaires. Pourtant, ces mêmes patrons envoient leur association devant notre comité pour nous implorer de ne pas trop réduire les DPA, car ils veulent des liquidités. En un mot, ils jouent sur les deux tableaux pour tout avoir à la fois.

D'aucuns prétendent qu'on devrait donner aux entreprises ce qu'elles veulent en ce qui concerne les DPA, mais qu'en contrepartie, toutes les entreprises devraient payer un impôt minimum sur leur bénéfice comptable. Qu'en pensez-vous?

M. Cross: A vrai dire, je n'y ai pas beaucoup réfléchi. Je n'en sais rien.

M. Cassidy: Mais pourtant, cela obligerait. . . une entreprise fait sa comptabilité en fonction de principes généralement acceptés, et c'est une chose qui est relativement bien acceptée, car c'est une proposition très souple. Donc, les bénéfices comptables seraient assujettis à un certain taux d'imposition, car après tout, l'entreprise profite de la main-d'oeuvre qualifiée, des autoroutes, des télécommunications, de la Défense nationale, enfin de toutes ces belles choses que les politiciens d'Ottawa mettent à sa disposition. Une entreprise est une entité économique; elle devrait donc payer un impôt minimum.

Qu'en pensez-vous?

M. Cross: Je n'y ai pas vraiment réfléchi. Nous devons tous payer notre part. Nous ne cherchons certainement pas à nous esquiver.

M. Cassidy: J'en reviens, si vous le voulez bien, à ma première question, qui portait sur le fonctionnement de tout ce système. Je comprends assez bien qu'avec la méthode de l'amortissement décroissant, même à 25 p. 100, cela signifie qu'il y a toute une série d'amortissements pour le même bien. En effet, vous ne pouvez pas, à un moment donné, amortir tout le reste et ne plus rien inscrire dans les livres comptables. Lorsqu'il s'agit d'un ensemble de biens d'équipement, c'est un peu moins évident, et pour ce qui est de la comptabilité de chaque pièce, c'est vraiment une source de tracas. Il faut inscrire le même amortissement pendant des années.

M. Cross: C'est exact.

[*Text*]

Mr. Cassidy: What is your specific proposal if you have straight-line CCA over five years? Is it 20% times five? Is it 12.5% of the first year and then. . .?

Mr. Cross: I do not know that we have formulated it.

The Chairman: The white paper rule is a 25% declining balance, which means 12.5% in the first year.

Mr. Cassidy: But your suggestion is that there be some way or other whereby you can either have declining balance and then switch to a straight line, which is the American technique, or—

Mr. Cross: We were thinking of a straight line, period, were we not: 20%, 20%, 20%, or something like that?

Mr. Schacter: But over five years.

Mr. Cassidy: So 20%, 20%, 20%. . . and no half-year rule.

Mr. Cross: That is right.

Mr. Cassidy: I think that is worth looking at.

The Chairman: We are taking a look at that issue. That representation you have made on technological modernization and the tax assistance to that and so on has been made by a great many people. You now join the ranks of General Motors and Dow Chemical and a lot of other small businesses.

• 1605

Mr. Cassidy: Obviously some equipment you put in clunks away for 20 years, long after it is written off for accounting purposes; but with other equipment you say you may have to replace it after three or four years.

In accounting terms, if you did not have the accelerated depreciation you now enjoy, what would you do at the end of those three years if you still had, let us say, 35% or 40% not yet written off? If you had to scrap the machine, you could then in fact write off the remainder of the machine when you scrap it; if you have to sell it for less than its depreciated value then you can also take a write-off of the difference between selling price and the depreciated value; and if you get a bit more then that is a recaptured depreciation.

Mr. Cross: But you have a capital pool. From a pool point of view, if there is something left in the pool—

Mr. Cassidy: So you are saying that if it is treated as—

Mr. Cross: What happens is it is a pool deficiency.

Mr. Cassidy: —an individual asset, then there is no problem—

[*Translation*]

M. Cassidy: Que pensez-vous d'une DPA linéaire pendant cinq ans? Préféreriez-vous cinq fois 20 p. 100? Ou 12,5 p. 100 la première année et ensuite. . .?

M. Cross: Nous n'avons pas fait ces calculs.

Le président: Le Livre blanc propose 25 p. 100 d'amortissement décroissant, ce qui signifie 12,5 p. 100 dès la première année.

M. Cassidy: Mais vous pensez qu'il serait possible, d'une façon ou d'une autre, d'avoir un amortissement décroissant pour ensuite passer à un amortissement linéaire, comme le font les Américains. . .

M. Cross: Mais nous parlions d'un amortissement linéaire, n'est-ce pas, de 20, 20 et 20, ou quelque chose du genre?

M. Schacter: Mais pendant cinq ans.

M. Cassidy: Donc, 20 p. 100 chaque année pendant cinq ans, et pas de règle de la demi-année.

M. Cross: C'est exact.

M. Cassidy: Il faudrait certainement y réfléchir plus longuement.

Le président: C'est ce que nous sommes en train de faire. Vous avez parlé, comme beaucoup d'autres témoins d'ailleurs, de la modernisation technologique et des déductions fiscales auxquelles une entreprise a droit pour le faire. C'est le cas de General Motors, de Dow Chemical et de bon nombre de petites entreprises.

M. Cassidy: Il est évident qu'avec certaines machines, vous pouvez les utiliser pendant 20 ans, longtemps après les avoir complètement amorties; par contre, pour d'autres, vous êtes parfois obligés de les remplacer trois ou quatre ans après.

Si vous n'avez plus droit à l'amortissement accéléré, que feriez-vous à la fin de ces trois années, s'il vous reste encore 35 ou 40 p. 100 à amortir? Si vous devez mettre la machine au rancart, vous pouvez amortir le restant à ce moment-là; si vous devez la vendre à moins de sa valeur amortie, vous pouvez également amortir cette différence; par contre, si vous arrivez à la vendre à un prix plus élevé que sa valeur amortie, vous avez à ce moment-là une récupération de l'amortissement.

M. Cross: Mais il s'agit d'un regroupement des biens, et à ce point de vue, s'il reste quelque chose dans le regroupement. . .

M. Cassidy: Vous voulez dire que si c'est considéré comme. . .

M. Cross: Il s'agit à ce moment-là d'une insuffisance au niveau d'un regroupement de biens.

M. Cassidy: . . . s'il s'agit d'un bien individuel, cela ne pose donc pas de problème. . .

[*Texte*]

Mr. Cross: That is different.

Mr. Cassidy: —but if it is pool then it is likely to be pooled? Is that right?

Mr. Cross: Yes. Then, simply, your pool is growing; that is all.

Mr. Cassidy: What is your suggestion then? In order to have a straight line, you would have to account for each individual asset?

Mr. Cross: Well, each year of purchases, just to make it a little simpler. It would be purchases for a year, in year blocks, if you like. If you buy more than one asset then a year ago—

Mr. Schacter: We are accounting right now for each individual asset. That is what we are doing.

The Chairman: Yes, but you run your capital costs now by pools.

Thank you for coming. You have made some very good points, and you have certainly educated my colleague about how small businesses operate.

Mr. Cassidy: I am not sure who that was directed at. If it was to Mr. Warner, I would understand.

The Chairman: Our next witness is the United Church of Canada.

Mr. Merv Harrisson (Chairperson, National Working Group on the Economy and Poverty, United Church of Canada): Thank you, Mr. Chairman. We appreciate the invitation to be here. As you have explained, we are representing the National Working Group of the United Church, the group on the economy and poverty; but it is important for us to say that, although we are speaking for that group, we are also speaking based on the policy of the United Church, which has been developed over many years through a number of appropriate bodies and, more particularly, reiterated in recent general council statements in 1984 and 1986.

You have, I think, already before you the statement of principles that we had sent forward on August 12. It is indeed dealing with principles and main objectives, not with specifics to any great extent; but we see that as the basis for any tax system.

We come of course, as church people, from the perspective of our call to the gospel of love and justice, and so our emphasis is on social and economic justice, with a particular priority for the poor people and those who are economically experiencing great difficulty. So we do not make any apologies for that kind of perspective and priority.

Our church has for a number of years talked about the need for social justice being a fundamental objective in Canadian society. I guess we see the federal government having an opportunity to play a primary role and provide

[*Traduction*]

M. Cross: C'est différent.

M. Cassidy: ... mais s'il est regroupé, le bien en question fait alors partie du regroupement? C'est bien cela?

M. Cross: Oui, et dans ce cas le regroupement en question s'élargit, c'est tout.

M. Cassidy: Que nous proposez-vous alors? Pour avoir un amortissement linéaire, il faudrait comptabiliser chacun de ces biens individuel?

M. Cross: Les biens seraient regroupés par année d'achat, ce serait un peu plus simple. Si vous achetez un peu plus de biens que l'année précédente...

M. Schacter: À l'heure actuelle, nous comptabilisons chaque bien séparément.

Le président: Peut-être, mais vous les regroupez pour ce qui est des coûts d'investissement.

Merci d'être venus. Votre témoignage était très intéressant, et vous en avez certainement beaucoup appris à mon collègue, en ce qui concerne le fonctionnement des petites entreprises.

M. Cassidy: Je ne sais pas qui est visé, mais si c'est M. Warner, je suis tout à fait d'accord.

Le président: Nous allons maintenant passer au groupe suivant, soit l'Église unie du Canada.

M. Merv Harrisson (président du Groupe de travail national sur l'économie et la pauvreté, Église unie du Canada): Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux d'avoir été invités par le Comité. Comme vous l'avez dit, nous représentons le Groupe de travail national sur l'économie et la pauvreté, de l'Église unie du Canada. C'est au nom de ce groupe que nous comparaissons donc, mais notre témoignage s'inspire également de la politique que l'Église unie défend depuis des années et qu'elle a notamment réaffirmée dans des déclarations du conseil général en 1984 et en 1986.

Vous avez déjà entre les mains l'énoncé de principes que nous vous avons fait parvenir le 12 août dernier. Il s'agit d'un texte très général sur nos principes et nos objectifs, mais nous le considérons comme la pierre d'angle du nouveau régime fiscal dont nous devrions nous doter.

En tant que chrétiens, nous sommes, bien sûr, animés par notre amour de l'évangile et de la justice, et c'est pour cela que nous nous soucions tout particulièrement de la justice sociale et économique et, par voie de conséquence, de la situation dans laquelle se trouvent les indigents et tous ceux qui connaissent de graves difficultés économiques. Voilà donc quelles sont nos priorités, et nous sommes fiers de le dire.

Notre Église réclame depuis longtemps que la justice sociale soit un objectif fondamental de la société canadienne. Nous sommes convaincus que le gouvernement fédéral peut jouer un rôle primordial dans

[*Text*]

leadership to create that kind of justice, and in this case to particularly address economic inequality and specifically the eradication of poverty and the kind of suffering that goes with it. We think this should be a priority in terms of public policy.

• 1610

I guess those are the criteria by which we would think any proposed reforms in taxation should be judged, such as a truly progressive system based on a strong base of taxation which would help, in our view, to address some of the vagaries or difficulties that are presented in the free market system.

We applaud the general criteria we were originally given or understood the government was pursuing with respect to reform in taxation. It would be simplicity and fairness, reducing the tax load for individuals and increasing the load for corporations. In our view the proposals we have seen do not meet those criteria. There are positive measures we would endorse in the proposals, but by and large we think it does not go far enough and as far as it needs to.

I guess there is a basic difference in the philosophy between what the government sees Canada to be and what our vision of a Canadian society is. We think this maybe accounts for the wide difference of opinion we might have with respect to what should be happening.

We see a tax system that would stop some of the erosion of benefits for children and families. We see a tax system that would have much greater progressivity in it. We see a shift in the burden from individuals to corporations and to higher income persons. We see a system that would stop some of the unfair tax preferences and deductions that provide benefits to high income persons and to corporations. We see the possibility of taxing wealth and the transfer of wealth. We see a system that might stop the declining rate of taxation for banks and financial institutions and have them provide a greater share of the tax load.

In short, we would see a tax system that would be a major tool to achieve economic equality. The priority would be for the common wage-earning person, particularly for low income persons who should not be on the tax roll at all in our view, rather than the priority which we think is coming through in the tax proposals, which is to serve the free market system.

It is our view that the free market system has proven that it has been unable or unwilling, or both, to address adequately the problem of income disparity. We think the role of tax reform should be to get at some of these fundamental difficulties.

May we make five specific suggestions which probably were not clear in our principal document? I think we should try to address it in the context of what we see in the proposals that have come from the governent. Our

[*Translation*]

l'instauration de cette justice sociale, et qu'il peut en l'occurence redresser les injustices économiques et enrayer la pauvreté au Canada. Ce devrait être là la priorité de nos politiques publiques.

C'est dans cette optique que nous devrions juger tout projet de réforme fiscale. À notre avis, un régime fiscal vraiment progressif doit s'appuyer sur une solide assiette fiscale, car c'est ainsi que nous pourrons corriger les disparités ou les difficultés que cause la libre concurrence.

Nous avons accueilli très favorablement les objectifs généraux que le gouvernement s'était fixé au départ, ou que tout au moins il semblait s'être fixé, en ce qui concerne la réforme fiscale. Il nous a dit en effet qu'il cherchait à rendre le système plus simple et plus équitable, en réduisant le fardeau fiscal des particuliers et en augmentant celui des sociétés. Or, les propositions que nous avons vues jusqu'à présent ne répondent absolument pas à ces critères. Certes, la réforme proposée contient des mesures positives, que nous sommes prêts à endosser, mais dans l'ensemble, cette réforme ne va pas assez loin.

Je suppose qu'il y a une divergence profonde entre la vision que le gouvernement a du Canada et celle que nous avons de la société canadienne. C'est sans doute pour cela que nous avons des opinions radicalement différentes sur ce qu'il faudrait faire ici au Canada.

À notre avis, le régime fiscal devrait empêcher toute diminution des prestations destinées aux enfants et aux familles. Il devrait être beaucoup plus progressif. Une partie du fardeau fiscal des particuliers devrait être transférée aux sociétés et aux particuliers ayant des revenus élevés. Il ne devrait plus y avoir de taux d'imposition préférentiel et de déductions pour les particuliers à revenu élevé et pour les sociétés. Il devrait être possible de taxer la richesse et le transfert des richesses. Il faudrait également cesser de réduire le taux d'imposition des banques et des institutions financières afin de leur faire assumer une plus grande part du fardeau fiscal.

Bref, le régime fiscal que nous envisageons serait le pivot d'une nouvelle égalité économique. La priorité serait accordée aux salariés ordinaires, et surtout aux gagne-petit, qui, à notre avis, ne devraient pas payer d'impôt. Or, à en juger par les propositions qui ont été faites, le nouveau régime est destiné avant tout à une économie de libre concurrence.

Nous savons pourtant que le système de la libre concurrence ne veut pas ou ne peut pas résoudre adéquatement le problème des disparités de revenu, et c'est pour cela que la réforme fiscale doit avoir pour objectif de s'attaquer à ces difficultés fondamentales.

Je voudrais vous faire part de cinq suggestions spécifiques que nous n'avons peut-être pas assez détaillées, dans notre document principal. A mon avis, il faudrait les examiner dans le contexte des propositions qui nous ont

[*Texte*]

response would be, with respect to these five specific items:

1. We think there should be much more progressivity in the whole system. The rates should be higher at the high end of the income scale. Why would we now be reducing rates for persons with incomes over $50,000 on up to several hundreds of thousands of dollars? We think the rate should be lower at the low end of the scale rather than using only three rates. What is sacred about three tax brackets? If it is in the interest of simplicity, it seems to me this is really ludicrous, given the other more extreme complexities in the tax system.

2. Our emphasis would be to further reduce tax preferences and deductions and allowances that provide so much benefit to high income persons. We applaud the measures that have already been taken to do that and yet we know there are many more that still exist and could be tackled.

• 1615

This is particularly true, we think, on the corporate side, when we hear estimates of $25 billion or $30 billion or perhaps up to $40 billion of tax expenditures of lost revenues for important government functions. We feel this is an emphasis that needs to have greater work on it.

3. With respect to the tax burden or tax load, we were told, I thought, that the intention would be to increase the tax load for corporations and move it somewhat from individuals. It does not appear to us that this is changing substantially.

We would wonder why corporate tax rates need to be reduced—we think they should not be—and yet the extremely high number of tax-avoidance measures should be reduced or closed. If tax burden from corporations is now down to a figure of 11% of government revenues, this would seem to us to be an inappropriate shift that has been happening over decades.

4. We would propose that there might well be increased revenues in the tax system from corporations, from high-income individuals, and particularly from the closing of tax avoidance measures, and there could be additional revenues to be used for employment strategies. We think the public sector needs to be doing far more about the people whose lives are being destroyed and devastated through prolonged unemployment.

Let me move quickly to the fifth item. Perhaps we can come back to some of these items. This is our final item for specifics. It is with respect to the erosion of child and family benefits.

[*Traduction*]

été faites par les gouvernements. Voilà donc nos cinq suggestions:

1. Notre régime fiscal devrait être beaucoup plus progressif. Les taux d'imposition devraient être plus élevés pour ceux qui ont des revenus élevés. Pourquoi faudrait-il réduire les taux d'imposition de ceux qui gagnent plus de 50,000$, et même des centaines de milliers de dollars? Par contre, les taux devraient être réduits pour les gagne-petit, plutôt que de n'utiliser que trois taux. Pourquoi avoir choisi trois taux d'imposition? Si c'est par souci de simplicité, cela me paraît tout à fait superflu, étant donné que bien d'autres propositions ne font qu'accentuer la complexité du régime.

2. Il faut s'efforcer de réduire les traitements préférentiels et les déductions fiscales, qui sont tellement avantageuses pour ceux qui ont des revenus élevés. Nous applaudissons aux mesures déjà prises à cette fin, mais nous savons qu'il y a beaucoup d'autres mesures possibles que l'on pourrait prendre.

C'est particulièrement vrai, à notre avis, au sujet de l'impôt sur les sociétés, au moment où l'on estime à 25 ou 30 milliards de dollars, voire 40 milliards de dollars, les dépenses fiscales ou les pertes de revenu en relation avec certaines fonctions importantes du gouvernement. Nous estimons qu'il faudrait mettre davantage l'accent sur cette question.

3. Pour ce qui est du fardeau fiscal, on nous dit, je crois, que l'on cherche à accroître celui des sociétés afin d'alléger celui des particuliers. Il ne nous semble pas que les changements en question soient très manifestes.

Nous nous demandons pourquoi il faut diminuer les taux d'imposition des sociétés—ce à quoi nous ne souscrivons pas—alors qu'un grand nombre d'échappatoires fiscales devraient être éliminées en tout ou en partie. Si le fardeau fiscal des sociétés ne constitue à l'heure actuelle que 11 p. 100 des recettes gouvernementales, il nous semble que c'est une situation anormale que l'on a laissé se développer depuis les décennies.

4. Nous croyons qu'il est possible d'augmenter les recettes fiscales à partir des impôts versés par les sociétés et les riches, notamment en faisant disparaître un certain nombre d'échappatoires fiscales, de sorte que ces revenus supplémentaires pourraient servir à des stratégies d'emploi. Nous croyons que les pouvoirs publics devraient agir davantage afin de venir en aide aux personnes dont les vies sont détruites par un chômage prolongé.

Permettez-moi de passer vite à la cinquième question. Nous pourrons peut-être revenir sur les questions précédentes. C'est le dernier sujet précis que nous abordons, et qui a trait à l'érosion des allocations pour les enfants et la famille.

[*Text*]

5. If we are reading correctly some of the analysis we see from other social policy groups, it appears that because of the low level of tax credits, the high rate of taxation at the low end and the lack of indexation in the system, that family benefits and child benefits will be eroded over the next few years rather than supported, and we think this is an inappropriate direction.

Mr. Chairman, these are a few of the specific initiatives set in the context of the general principles that we outlined which we feel the federal government should be providing leadership in.

The Chairman: Before we go to the questioning, I did not notice you mention one of the large preferences; that is, a free manse. Now, churches are entitled to supply ministers free manses. In Toronto that would be somewhere around $1,500 a month. It is a benefit, it is an untaxed benefit. Are you recommending that we amend the income tax system to bring that free, untaxed benefit into income?

Mr. Harrisson: At this point I am recommending that our church should deal with the matter internally and certainly consider the possibility, right.

The Chairman: In fairness, there are a number of those freebies which your church has not dealt with. It is easy to say that the rich should pay more, but some of those internal benefits you have are very dramatic. If you add them to income, then incomes are very much higher than they would otherwise be.

Mr. Cassidy: I am a bit disturbed by that, Mr. Chairman. I think it is a valid point, but to suggest that therefore the United Church is somehow disqualified to raise the very important questions they have raised I think is just not on.

I would like to thank the two witnesses and in particular, I would just like to applaud the prophetic tone of the 1984 resolution which you include in your brief. It says that the state of the present Canadian world economy represents a state of moral crisis in which capital rather than labour, property rather people, are asserted as the dominant principle of economic and social life, and inequality and injustice increase rather than being reduced.

I applaud that part of it because I am afraid that this has been happening in this country since 1984 when, as you know, we had an interesting political event and a change of government.

I would like to come back to specifics now. With respect to the child credit, it is quite inadequate at $65. I take as given and agree with the thrust of the brief and your presentation, Mr. Harrisson, and I would like to see some resources transferred into the child and family benefit from other areas. But within the personal tax system itself, we can transfer resources to families with children in two ways. One is through the increase in rates

[*Translation*]

5. Si nous avons bien interprété certaines des analyses qui émanent de certains groupes de politiques sociales, il nous semble que le faible taux des crédits d'impôt, le niveau élevé d'imposition au bas de l'échelle, l'absence d'indexation du régime, tout cela va éroder les allocations familiales et les prestations pour enfants d'ici quelques années, ce qui nous semble tout à fait inopportun.

Monsieur le président, dans la ligne des principes généraux que nous avons établis, voilà quelques mesures concrètes pour lesquelles le gouvernement fédéral devrait, selon nous, faire preuve de leadership.

Le président: Avant de passer à la période des questions, je remarque que vous n'avez pas fait mention d'un important traitement préférentiel, savoir, une résidence ecclésiastique non taxée. Bon, je sais que les Églises ont droit de fournir de telles résidences à leurs ministres. À Toronto cela équivaut à quelque 1,500$ par mois. Si c'est un avantage, il n'est pas imposé. Préconisez-vous une modification du régime fiscal afin qu'un tel avantage non imposable figure parmi les revenus?

M. Harrisson: Je préconise à ce moment-ci que notre Église étudie cette question de façon interne et qu'en effet elle envisage cette possibilité.

Le président: En toute justice, il y a un certain nombre de ces dons gratuits sur lesquels votre Église est restée muette. Il est aisé de dire que les riches doivent payer davantage, mais certains des avantages internes dont vous profitez sont des plus intéressants. Ajoutés au revenu, ils les augmentent notablement.

M. Cassidy: Je suis un peu troublé par vos propos, monsieur le président. C'est peut-être une observation valable, mais laisser entendre d'une certaine façon que l'Église unie n'est pas qualifiée pour soulever des questions aussi importantes, c'est faire fausse route, je crois.

Je tiens à remercier les deux témoins et en particulier, à les louer du ton prophétique de la résolution de 1984 que vous avez incluse dans votre mémoire. On y affirme que l'état actuel de l'économie mondiale représente un état de crise moral dans lequel le capital plutôt que la main-d'oeuvre, la propriété plutôt que les gens, dominent la vie socio-économique, de sorte que l'inéquité et l'injustice s'intensifient au lieu de s'atténuer progressivement.

J'applaudis à ces propos, car je crains que c'est ce qui se passe dans notre pays depuis 1984, année où, vous le savez, un événement politique intéressant s'est produit sous forme d'un changement de gouvernement.

Je passe maintenant à des questions précises. Pour ce qui est du crédit pour enfants, il est nettement insuffisant à 65$. J'en conviens, tout comme je souscris à l'idée maîtresse de votre mémoire et de votre présentation, monsieur Harrisson, et j'aimerais que les allocations familiales et les crédits pour enfants soient augmentés à partir de recettes provenant d'autres sources. Dans le régime fiscal, toutefois, un tel transfert de ressources vers

[*Texte*]

at the top end, with which I agree. The other is by looking at the present balance of credits.

• 1620

I would like to ask a specific question about it. Given that we get some money from the high end—we have a personal credit of $1,200 and a child credit of only $65—for every $10 in the reduction in the personal credit, we could increase the child credit by about $40. In other words, if we reduce the basic personal credit by, say, $50, we could increase the credit given for each child from the proposed $65 to somewhere around $300. I would like to ask for your comment on this kind of a trade-off, bearing in mind that we will also look for resources elsewhere.

Mr. Harrisson: You are saying the one you are proposing at the moment would come from a reduction of the basic credit.

Mr. Cassidy: It means the bank presidents and pensioners would all see a reduction in the basic credit of $50 in order to transfer resources into the hands of families, who obviously have enormously higher expenses raising kids than the $65 per annum.

Mr. Harrisson: We have not pursued this particular initiative in detail, but certainly we would support the direction and the thrust.

Mr. Cassidy: My next point relates to a question of priorities. There are two areas where we—speaking for my party—are particularly offended by the treatment of people on low incomes. One is the partial de-indexing of the credits in brackets and the other is the fact that taxpayers below the poverty line will still have to pay federal income tax.

If we faced an either-or situation of putting in a low-income credit that eliminated tax for persons below the poverty line or of moving immediately to eliminate or substantially reduce the partial de-indexing, can you give me a sense of which, in the view of your commission, might have priority?

Dr. John Foster (Program Officer on Economic Policy, United Church of Canada): You are looking for a trade-off between two goods.

Mr. Cassidy: That is correct. I am just saying that if we had enough money to do one or the other, should we put the money into removing everybody below the poverty line from having to pay federal income tax, or should we put the money into eliminating—and I do not know how far you can go—the partial de-indexing that is built into the system now?

Mr. Harrisson: We have usually tried, I think, to identify the need to get people out of a tax situation if they are low income. I think this would be the direction we would favour.

[*Traduction*]

les familles et les enfants peut se faire de deux façons. La première, c'est d'augmenter les taux d'imposition pour les tranches de revenu supérieur, ce à quoi je souscris. La deuxième, c'est d'examiner la balance actuelle des crédits.

J'aimerais poser une question précise à ce propos. Étant donné que l'on obtient certaines sommes—un crédit personnel de 1,200$ par rapport à un crédit pour enfant de seulement 65$—chaque fois que le crédit personnel est réduit de 10$, on pourrait augmenter le crédit pour enfant d'environ 40$. Autrement dit, si l'on diminue le crédit personnel de 50$, mettons, on pourrait, pour chaque enfant, augmenter le crédit de 65$ à quelques 300$. J'aimerais savoir ce que vous pensez d'une telle proposition, que nous chercherons à obtenir d'autres ressources ailleurs.

M. Harrisson: L'augmentation que vous proposez serait possible grâce à la baisse du crédit de base, n'est-ce pas?

M. Cassidy: Ce qui veut dire que les présidents de banque et les retraités auraient tous 50$ en moins sous forme de crédit personnel, ce qui permettrait un transfert de ressources vers les familles, où les dépenses nécessaires pour élever les enfants sont évidemment plus élevées que 65$ par année.

M. Harrisson: Nous n'avons pas envisagé une telle mesure en détail, mais il est sûr que nous serions en faveur d'une mesure de ce genre.

M. Cassidy: Ma question suivante a trait aux priorités. Il y a deux domaines dans lesquels nous—notre parti—nous estimons que le traitement des personnes à faible revenu est particulièrement offensant. Il y a, d'une part, la désindexation des crédits et, d'autre part, le fait que les contribuables en deçà du seuil de la pauvreté auront toujours à débourser des impôts fédéraux.

Si nous avions le choix entre établir un crédit pour que les personnes en deçà du seuil de la pauvreté n'aient plus à verser d'impôt, et abolir séance tenante, en tout ou partie, le désindexation partielle, à laquelle de ces mesures la commission accorderait-elle la priorité?

M. John Foster (agent de programme de la politique économique, Église Unie du Canada): Vous voulez que l'un compense l'autre.

M. Cassidy: C'est exact. Si l'on pouvait se permettre de faire l'un ou l'autre, faudrait-il que tous les gens en deçà du seuil de la pauvreté n'aient pas à acquitter d'impôt, ou devrait-on abolir—j'ignore jusqu'à quel point—la désindexation partielle qui est actuellement liée à notre régime fiscal?

M. Harrisson: Nous insistons normalement, je pense, sur le besoin qu'il y a d'abolir les impôts pour ceux qui ont de faibles revenus. Je crois que c'est l'option que nous préférerions.

[*Text*]

Mr. Cassidy: Next, you spoke in your statement after the June 18 announcement of the white paper of wealth tax. I wonder if over the summer you have had a chance to develop it a bit more to give some specific proposals on what form a wealth tax might take. To what extent, if any, would you see any compensating changes in capital gains tax? If an effective wealth tax is there, are you, as some have argued, prepared to be a bit more tolerant of capital gains?

Mr. Harrisson: We are reluctant, I think, to be very tolerant with capital gains on the principle that we have felt for some time that all income should be taxed in a similar manner. There has been some further consideration with respect to the taxation of wealth or transfer of wealth; there is not a lot of study on it, John, but there is some reference. Perhaps it might even be a low rate of taxation such as 1% or 2% on assets annually.

This seems to us possible thing that might fly publicly and be quite a strong source of revenue.

Mr. Cassidy: Should the assets that are taxed include such personal assets as, let us say, a residence, one's personal effects and furniture? Or would you say that you perhaps applied a certain level below which you would not apply and then only applied it to assets of over, shall we say, $250,000 or something like this?

• 1625

Mr. Harrisson: Yes, I think that in the brief work we have done on it, it would have some limitations in terms of minimal assets, personal assets, probably a floor that you are describing for specific items of that nature.

The Chairman: You have more detail on that, have you?

Dr. Foster: I should comment, Mr. Chairman, that when we sent in our original brief, we indicated to the committee we would be producing a more detailed study paper and we had hoped to bring that to you today.

As with many things which involve a variety of points of view and an extensive editorial process, it is not quite done. We hope to be able to have that to you within 10 days or two weeks, and there is a short passage on this issue. Also, I think—

The Chairman: Is this an annual wealth tax or a wealth tax that is—

Dr. Foster: What is suggested here is annual, yes.

The Chairman: All right.

[*Translation*]

M. Cassidy: Ensuite, vous avez parlé dans votre déclaration de la taxe sur les richesses, après la publication du Livre blanc le 18 juin dernier. Je me demande si, au cours de l'été, vous avez eu l'occasion d'y réfléchir davantage, afin de nous fournir des propositions précises concernant la forme que l'impôt sur les richesses devrait prendre. Jusqu'à quel point, le cas échéant, envisageriez-vous de modifier l'impôt sur le gain en capital? Si l'on perçoit effectivement un impôt sur les richesses, seriez-vous disposés, comme certains l'ont soutenu, à être un peu plus tolérant pour ce qui est du gain en capital?

M. Harrisson: Nous hésiterions, je pense, à faire preuve de tolérance envers le gain en capital, étant donné le principe que nous préconisons depuis quelque temps, soit que tous les revenus soient imposés de la même façon. Nous avons quelque peu réfléchi au sujet de l'imposition et du transfert des richesses; sans l'avoir longuement examiné, John, nous y faisons allusion. On pourrait peut-être en l'occurence établir un faible taux d'imposition, comme 1 p. 100 ou 2 p. 100 par année, tout comme pour d'autres avoirs.

Il nous semble que le grand public pourrait accepter une telle mesure, qui pourrait engendrer des revenus intéressants.

M. Cassidy: Parmi les avoirs imposables, est-ce que vous incluriez les avoirs personnels, comme, mettons, la résidence, les effets personnels et les meubles? Ou bien, diriez-vous qu'il devrait y avoir exonération jusqu'à un certain niveau, de sorte que les avoirs ne seraient imposés qu'à partir de 250,000$?

M. Harrisson: A la suite du bref examen que nous avons fait de cette question, je dirais qu'il devrait y avoir une exonoration minimale des avoirs personnels, probablement jusqu'à un niveau maximum qui serait établi pour des avoirs bien déterminés.

Le président: Vous avez plus de détails à ce propos, n'est-ce pas?

M. Foster: Je dois signaler, monsieur le président, que dans le premier mémoire que nous avons envoyé, nous avisions le Comité que nous envisagions de rédiger un mémoire plus détaillé, que nous espérions vous transmettre aujourd'hui.

Tout comme bien d'autres choses où il faut tenir compte de divers points de vue et d'un long processus rédactionnel, nous n'avons pu le faire à temps. Nous espérons toutefois pouvoir vous le transmettre d'ici une dizaine de jours ou bien deux semaines, et ce mémoire comporte un bref paragraphe à ce sujet. En outre, je crois que. . .

Le président: S'agirait-il d'un impôt annuel sur les richesses ou bien d'un impôt qui serait. . .

M. Foster: C'est un impôt annuel que nous proposons.

Le président: Bien.

[*Texte*]

Dr. Foster: And the situation it addresses is what we perceive to be a highly polarized fundamental situation in Canada in terms of the distribution of wealth as distinct from the distribution of income. Income is bad enough, but wealth and the ability to generate income from wealth is much more dramatically polarized and, generally speaking, our policy has been to try and reduce those polarizations.

The Chairman: Would you eliminate the capital gains tax in lieu of the wealth tax?

Dr. Foster: My comment at this point would be that whereas capital gains has at least been on the agenda and we have pressed for changes—we are pleased the government made the changes it did and we have asked that it go further—I am not aware that the wealth tax to date has been on the active agenda. I imagine if we are faced with that prospect, we will come back to you with a more sophisticated answer. But to date—

The Chairman: I was wondering if you could do that, because that has some merit.

Mr. Cassidy: I would urge that if possible you get that into our hands as soon as possible, even if it is only in rough form, because the committee will be doing most of its drafting next week at Mont Ste. Marie. You can literally give us just even the preliminary draft and say that it is not for publication.

Dr. Foster: We are way beyond the preliminary draft.

Mr. Cassidy: I know that. But could you perhaps put on the record any comments that may be there if they are specific on the possibility of a wealth tax, or are they just general ones about the—

Dr. Foster: We will forward you a draft. I think that is the simplest thing to do.

Mr. Cassidy: But on the wealth tax specifically, John, can you give us anything more specific now, something you may have worked up, which you can at least put on the record here?

Dr. Foster: We have drafted a nine-point suggestion for a changed tax system, and there is one point on the wealth tax which I will just mention, and it mentions two options.

Fair tax reform would establish tax on wealth. Two options are available: a tax on the transfer of wealth, such as gifts or succession duties, and an annual tax on everyone's individual net worth.

The second is the most powerful tax with the potential to provide a real alternative to the heavier reliance on regressive sales taxes to generate needed revenue for the federal government. Our researchers took the general

[*Traduction*]

M. Foster: Il cherche à répondre à la situation actuelle que nous constatons au Canada, à savoir une forte polarisation pour ce qui est de la répartition des richesses indépendamment de la répartition de revenus. Les revenus, c'est déjà mauvais, mais les richesses et la capacité d'engendrer des revenus, voilà qui est encore plus grave; aussi notre politique, en général, se fonde-t-elle sur les moyens d'atténuer une telle polarisation.

Le président: Est-ce que vous aboliriez l'impôt sur le gain en capital au lieu de l'impôt sur les richesses?

M. Foster: Notre réflexion a porté au moins sur l'imposition du gain en capital, pour laquelle nous avons préconisé certains changements—nous louons le gouvernement pour les modifications qu'il propose et nous l'exhortons à prendre des mesures plus fortes—mais je ne sais pas s'il a été question de l'imposition des richesses. Si nous devons y réfléchir davantage, j'imagine que nous pourrons vous fournir une réponse plus détaillée. Mais jusqu'ici. . .

Le président: Je me demande si vous ne pourriez pas y réfléchir, car cela a du bon.

M. Cassidy: Je vous exhorte à nous transmettre ce document dès que possible, même s'il s'agit d'une ébauche, car le Comité a l'intention d'entreprendre la rédaction de son rapport la semaine prochaine au mont Sainte-Marie. Vous pouvez littéralement nous envoyer une ébauche, tout en interdisant qu'on la publie.

M. Foster: Nous avons dépassé de beaucoup le stade de l'ébauche.

M. Cassidy: Je le sais bien. Vous pourriez néanmoins consigner au compte-rendu vos observations sur l'imposition possible des richesses, ou des observations d'ordre général au sujet de. . .

M. Foster: Nous vous enverrons une ébauche. Je crois que c'est la chose la plus simple à faire.

M. Cassidy: Au sujet de l'impôt sur les richesses, John, pourriez-vous nous fournir dès maintenant quelque chose de plus précis, nous communiquer vos premières réflexions, que nous pourrions à tout le moins consigner au présent compte-rendu?

M. Foster: Nous avons rédigé un paragraphe renfermant neuf propositions pour la modification du régime fiscal, dont l'une a trait à l'imposition des richesses dont je vais faire mention, car deux options y figurent.

Une réforme fiscale équitable comporterait un impôt sur les richesses. Il y a deux options possibles: Un impôt sur le transfert des richesses, comme les dons ou les droits de succession, ou bien un impôt annuel sur les avoirs nets d'un particulier.

La deuxième option constitue la forme d'imposition la plus efficace pour engendrer les revenus dont le gouvernement fédéral a besoin, s'il ne veut pas avoir à compter surtout sur des taxes de vente régressives. Dans

[*Text*]

approach that taxes of this nature were preferable to an extensive resort to sales and consumption taxes.

Mr. Cassidy: And they also take the view that as between, say, a tax on receipt of bequests, which is kind of the other way of handling a death tax, it would be better to tax the living, while it is in the hands of the living, than when it is passing away from the hands of the dead. Is that right?

Mr. Harrisson: Yes, I would think that is right.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, my final question to the witnesses relates to the points you make about the American tax system and so on.

I think what you are saying, if I can put words in your mouth, is that if we try to make our tax system so closely parallel to that of the United States, and try to make it more and more competitive with the United States, then we are going to get a social system in Canada and a governmental system which is also more and more like the United States. If we want American-style medicare and the volume of homeless people living on the streets in New York to be paralleled in our cities, and if we want the levels and the patchwork system of unemployment insurance they have in many parts of the United States, then that is what goes along with a lower level of taxation that might come from being competitive in tax terms on a strict basis with the United States.

• 1630

Mr. Harrisson: You know, it is interesting that we address this problem at this particular time with the context of free trade upon us. It seems to me it is hard to divorce the two discussions. I think this leads to the basic difference in philosophy which we as church people have as compared to the government. I guess we see the proposals for tax reform as one element in an overall plan to really accommodate a free market system. In our view it is part of the elements of deregulation, of privatization, and of encouraging foreign investment and free trade. The tax system apparently is one of these elements.

This certainly concerns us, and we are not convinced that there needs to be an alignment in our tax system, either corporate or individual, with that of the United States. We fear that if it occurs, we will in fact be unable to collect appropriate revenues to maintain the unique social programs that we have in Canada.

Mr. Warner: Dr. Foster and and Mr. Harrisson, you are here representing what is called the National Working Group on the Economy and Poverty, the United Church of Canada. I would like to know a little bit more about this working group. How many members are in this group and how often do you meet?

Mr. Harrisson: There are about a dozen members in the group. They are from most parts of Canada, quite a

[*Translation*]

l'optique générale de nos documentalistes, il vaut mieux recourir à de tels impôts qu'à des taxes de vente et à des taxes de consommation.

M. Cassidy: Ne sont-ils pas également d'avis qu'entre, mettons, un impôt sur les héritages, qui n'est ni plus ni moins qu'un droit de succession, un impôt qui frappe les vivants, il vaut mieux imposer l'actif des vivants, plutôt que ce qui est transmis au décès, n'est-ce pas?

M. Harrisson: C'est exact, je crois.

M. Cassidy: Monsieur le président, la dernière question que je veux poser aux témoins a trait aux observations qu'ils ont faites concernant le régime fiscal américain.

Si je puis reprendre vos termes, vous dites que si nous nous efforçons d'établir un régime fiscal qui soit étroitement parallèle à celui des États-Unis, si nous nous efforçons de faire davantage concurrence aux États-Unis, nous aboutirons alors au Canada à un régime social et à un régime gouvernemental qui ressembleront de plus en plus à ceux des États-Unis. Si nous voulons le même régime médical qu'aux États-Unis, si nous voulons que nos grandes villes soient à l'image de New York, où les rues fourmillent de gens sans foyer, si nous voulons un régime d'assurance-chômage aussi médiocre et aussi fragmentaire que celui que l'on retrouve dans bien des coins des États-Unis, c'est bien ce que nous obtiendrons si nous voulons stictement concurrencer les États-Unis sur le plan fiscal.

M. Harrisson: Vous savez, il est intéressant que l'on soulève ce problème au moment même où l'on parle beaucoup du libre-échange. Je trouve difficile de séparer ces deux questions. A mon avis, cela fait ressortir nettement la différence de pensée entre les églises et le gouvernement. Pour nous, le projet de réforme fiscale n'est qu'un élément d'un plan directeur visant à l'implantation d'un régime de libre change. Cela se situe dans le contexte de la déréglementation, de la privatisation, de l'encouragement des investissements étrangers et du libre échange. Le régime fiscal n'est apparemment qu'un des éléments de ce plan.

Certes, cela nous inquiète, car il faut encore nous convaincre qu'il est nécessaire pour nous d'aligner notre régime fiscal, soit pour les particuliers, soit pour les entreprises, sur celui des États-Unis. Si cela se produisait, nous craignons qu'il nous soit impossible d'engendrer suffisamment de revenus pour conserver des programmes sociaux sans égal que nous avons au Canada.

M. Warner: Monsieur Foster et monsieur Harrisson, vous représentez ici ce que vous appelez le Groupe de travail national sur l'économie et la pauvreté, de l'Eglise unie du Canada. J'aimerais avoir plus de renseignements au sujet de ce groupe de travail. Combien de membres compte-t-il et combien de fois siège-t-il?

M. Harrisson: Il compte une douzaine de membres, provenant à peu près de tous les coins du Canada, ce qui

[*Texte*]

good geographic distribution. The members are from a number of various vocations, some are clergymen, some are United Church employees working in what we would perhaps call street work, where they are face to face with poverty each day. There are others among us who are interested lay persons. The group meets two or three times a year. It is attached to the the United Church's Division of Mission in Canada, properly constituted and related to the governing bodies of the general council. We help to develop policy and try to help articulate it, and to implement the principles and policies through the church.

Mr. Warner: Would the majority of your membership be non-business people?

Mr. Harrisson: It would be a mixture. I think it would be fair to say the majority would be non-business people.

Mr. Warner: I guess by your answer you are saying you do have some business people. I am wondering what type of business they are in, and in what position.

Mr. Harrisson: I am personally an administrator at the University of Saskatchewan. I am assistant director in the Physical Plant Department, which has to do with the capital program and the facilities planning. I had a 20-year background in business before I came to the university.

Mr. Warner: Do you have any people who are in private business?

Mr. Harrisson: We do not have people on that committee—

Mr. Warner: When you come before us and make statements as representatives of the United Church of Canada, I would suggest that some of the members in the United Church of Canada are business people. When I read something in the paper that the United Church of Canada says, I am approached in my community by people who ask, who said this? This is why I am wondering where you come from. Quite honestly, these views do not represent the majority of the people in the United Church of Canada whom I know.

The Chairman: You had better believe it.

Mr. Harrisson: I guess I tried to make it quite clear at the outset that the statements we are making fit exactly with the United Church policy, which has been processed through the proper bodies of the United Church, whether it is a presbytery or a congregation or a conference, which is the regional body, or the general council. The statements we are making are lifted right out of the documents that have been approved by the representatives of the United Church and are participating in those bodies where those policies are formed. I simply can provide that explanation.

• 1635

Mr. Warner: I respectfully suggest that when you make comments on tax reform you refer to a cross-section of your membership, which might include one person who is in private business, because—

[*Traduction*]

constitue de bonnes répartitions géographiques. Ces membres proviennent de divers endroits, certains sont membres du clergé, d'autres sont des employés de l'Eglise unie qui oeuvrent dans la rue, si je puis dire, où ils voient la pauvreté tous les jours. Il y a aussi des profanes soucieux parmi nous. Le Groupe de travail se réunit deux ou trois fois l'an. Il est rattaché à la division de la Mission canadienne de l'Eglise unie, il est dûment constitué et relié aux conseils d'administration du Conseil général. Nos concourons à l'élaboration et à la formulation des politiques, ainsi que la mise en oeuvre des principes et des politiques au sein de l'Eglise.

M. Warner: La plupart des membres sont-ils non engagés dans le secteur des affaires?

M. Harrisson: Il y a un peu de tout, mais on peut dire, je crois, que la majorité ne sont pas dans les affaires.

M. Warner: C'est donc dire, si je vous ai bien compris, que vous y comptez quelques hommes d'affaires. Je me demande dans quels secteurs ils oeuvrent, et à quel titre?

M. Harrisson: Pour ma part, je suis administrateur à l'Université de la Saskatchewan. Je suis directeur adjoint du Département des installations matérielles, où l'on s'occupe des immobilisations et de la planification des installations. J'ai été une vingtaine d'années dans les affaires avant de venir à l'Université.

M. Warner: Y a-t-il des hommes d'affaires du secteur privé?

M. Harrisson: Nous n'avons pas personne au sein de ce comité. . .

M. Warner: Lorsque vous comparaissez devant nous à titre de représentant de l'Eglise unie du Canada, je dois vous faire remarquer que certains adhérents de l'Eglise unie du Canada sont des hommes d'affaires. Si je lis un passage du document transmis par l'Eglise unie du Canada, certaines personnes de ma localité vont me demander: qui a dit cela? Voilà pourquoi je me demande quelles sont vos qualités. A vrai dire, ces opinions ne sont pas celles de la majorité des adhérents de l'Eglise unie du Canada que je connais.

Le président: Vous pouvez le dire.

M. Harrisson: J'ai cru nettement exposer au départ que notre déclaration se conforme en tous points à la politique de l'Eglise unie, que cette déclaration a passé par la filière de l'Eglise unie, qu'il s'agisse d'un consistoire, d'une congrégation ou d'une conférence, c'est-à-dire l'organisme régional ou le conseil général. Les opinions que nous avons exprimées figurent en toutes lettres les documents qui ont été sanctionnés par les représentants de l'Eglise unie et qui siègent à ces organismes dans lesquels ces politiques ont été élaborées. Je ne peux simplement que vous en fournir l'explication.

M. Warner: Sauf votre respect, lorsque vous commentez la réforme fiscale, vous vous référez à un échantillonnage de vos adhérents, ce qui peut inclure un industriel du secteur privé, car. . .

[*Text*]

Mr. Cassidy: I am sorry, but I am having trouble with what Norm is doing here.

Mr. Warner: Well, I am just laying that and then I will get back into—

Mr. Cassidy: I am sorry; I really want to object. I think an attack like that on the credibility of a particular—

Mr. Warner: I am not attacking the credibility at all.

Mr. Cassidy: I have not tried to undermine a particular business group by asking what they do in their private lives, or something like that. I think that is quite unfortunate.

Mr. Warner: Michael, I am qualifying this in that these people represent a certain segment of the United Church of Canada, and I accept that and I respect that. I am also saying that the views of a lot of the members of the United Church of Canada are not expressed here this afternoon by these honourable members.

Mr. Cassidy: I am sorry, but I read the resolution which was cited in the letter of August 12, which says:

> We are in a state of moral crisis in which capital rather than labour, property rather than people, are asserted as the dominant principle of economic and social life, and inequality and injustice increase, rather than being reduced.

That was a statement passed by the highest governing body of the United Church of Canada. I am sure a lot of the delegates at that convention were people who are actively involved in business and are actively involved in their congregations. If they want to take issue with what their spokespeople are saying, let them handle it within the United Church.

If you, Norm, are a member of the United Church, then perhaps you should be expressing your views if you disagree with them. But we have the representatives here; they are telling us what the views of the United Church are. I think they are spot-on and we should perhaps be responding to that rather than trying to debunk it.

Mr. Warner: That is all the point I want to make.

The Chairman: This committee says it has the authority of the church behind it. That is their position, and I think they are entitled to take that position.

Mr. Cassidy: Norm does not like what the committee says—

The Chairman: I happen to have some difficulty with their views, too.

Mr. Cassidy: —so he tells us: they are not representative; I know what United Church people think.

Mr. Warner: Leave me some time for questioning. You have had your time and you have had time for comment on my comments. I will leave that line of questioning and carry on.

[*Translation*]

M. Cassidy: Pardon, mais je comprends mal ce que Norm tente de faire en ce moment.

M. Warner: Enfin, je pose les bases, puis je reviendrai à. . .

M. Cassidy: Désolé, mais je dois m'y opposer. Il me semble qu'une telle attaque de la crédibilité d'un témoin en particulier. . .

M. Warner: Je n'attaque nullement sa crédibilité.

M. Cassidy: Je n'ai jamais tenté de diminuer le crédit d'un groupe d'hommes d'affaires en les interrogeant sur leur vie privée, ou quelque chose du genre. Je trouve cela bien malheureux.

M. Warner: Michael, j'apporte simplement une réserve, soit que les témoins représentent un certain segment de l'Eglise unie du Canada, chose que j'accepte et que je respecte. J'ajouterai toutefois que les vues exprimées cet après-midi par les témoins ne correspondent pas à celles de beaucoup des membres de l'Eglise unie du Canada.

M. Cassidy: Pardon, mais je vais vous lire la résolution qui est citée dans la lettre du 12 août, à savoir:

> Nous vivons un état de crise morale dans laquelle le capital plutôt que la main-d'oeuvre, la propriété plutôt que les gens, sont jugés être le principe dominant de la vie socio-économique, de sorte que l'inéquité et l'injustice s'intensifient, au lieu de s'atténuer.

Voilà la déclaration qui a été sanctionnée par les plus hautes autorités de l'Eglise unie du Canada. Je crois bien qu'un bon nombre de délégués qui assistaient à ce congrès sont effectivement des hommes d'affaires qui prennent part aux travaux de leur congrégation. S'ils s'opposent aux vues exprimées par leurs porte-parole, qu'ils le fassent au sein de l'Eglise unie.

Si vous, Norm, vous adhérez à l'Eglise unie, vous devriez peut-être alors exprimer votre point de vue, s'il ne correspond pas à celui de l'Eglise. Cependant, nous avons ici leurs représentants; ils nous ont dit quel est le point de vue de l'Eglise unie. Je crois que ces vues sont pertinentes et que nous devrions tenter d'y répondre, plutôt que de les discréditer.

M. Warner: C'est uniquement ce que je voulais faire ressortir.

Le président: Ce Comité, qui est venu témoigner, affirme qu'il est sanctionné par l'Eglise. Voilà sa position, à laquelle j'estime qu'il a droit.

M. Cassidy: Ce que ce Comité a affirmé semble déplaire à Norm. . .

Le président: Il n'est pas le seul à qui ces vues déplaisent.

M. Cassidy: . . . alors il nous dit: ce ne sont pas ces représentants; je sais ce que pense l'Eglise unie.

M. Warner: Laissez-moi un peu de temps pour poser mes questions. Vous avez eu le temps de poser les vôtres et de commenter mes observations. Je vais interrompre ce genre de questions et passer à autre chose.

[*Texte*]

Dr. Foster: If I could just make a brief response to Mr. Warner on this issue, I am sure that in any institution, including the party of which you are a part, there is active debate and there are people who do not agree with the resolved or final position, for the moment, of the party, the church, or the social institution. That is certainly our case, and there are many people who disagree with the official policy of the church. I think on occasion the chairperson of this committee has corresponded—

The Chairman: On many occasions.

Dr. Foster: —with us as a member, and other members of the House have as well. But on fundamentals I would state, firstly, that, on the issue of the tax system being used as the primary instrument for income redistribution in Canada, the church at a variety of levels, including the highest level, has approved that policy, and for a number of years. This goes back 20 years.

Mr. Warner: That is all in your document and in your presentation. May I go on with my questioning?

Dr. Foster: Similarly on the question of restoring of higher rates of taxation on high incomes: that was reiterated by the general council, a body of 400 or 500 people meeting in an arena in Morden, Manitoba in 1984.

I would also indicate that although the primer, which we will share with you, is not church policy, except where explicitly stated, it has been reviewed by quite a variety of people, including tax lawyers with large firms in downtown Toronto, my personal accountant, other people's accountants, and a variety of analysts. So it is not coming off the wall, if you like.

Mr. Warner: Good. Wonderful.

In your statement on June 19, 1987, you criticized the direction of job creation. I suppose you have acknowledged the fact that our government's record in the last three years in job creation—and recently, especially the last year—is among the best among the OECD countries?

An hon. member: The best.

Mr. Warner: The best. Do you acknowledge that? But the direction is still not right, and in your comments you say the free market system is not working.

I seem to sense that things in Canada and the economists who analyse things say that we are doing better than anyone else. But you come here and you say: no, we are not.

Mr. Harrisson: May I ask you, sir, if you are happy with the numbers of persons who are presently unemployed in Canada, but more particularly the underemployment of another several hundreds of thousands of people, plus the rate of youth

[*Traduction*]

M. Foster: Si vous me permettez de répondre brièvement à M. Warner à ce propos, je dirai que dans toute institution, certes, y compris le parti auquel vous adhérez, il y a toujours des débats et il y a toujours des gens qui ne souscrivent pas à la résolution ou à la position finale prise, pour le moment, par le parti, par l'Eglise ou par l'institution sociale. Bien entendu, c'est aussi le cas pour nous, nous avons beaucoup de gens qui ne souscrivent pas à la politique officielle de l'Eglise. Je crois que le président de ce Comité était en accord, à l'occasion. . .

Le président: A maintes reprises.

M. Foster: . . . avec nous en tant que députés, ainsi qu'avec d'autres députés de la Chambre. Toutefois, pour ce qui est des questions fondamentales, je dirai tout d'abord que, pour ce qui est d'un régime fiscal que l'on voudrait être l'instrument principal de la redistribution des revenus au Canada, l'Eglise à divers paliers, y compris les plus hautes autorités, va sanctionner cette politique, et ce depuis des années. Cela remonte à une vingtaine d'années.

M. Warner: Tout cela figure dans votre document et dans votre exposé. Peut-on passer à mes questions?

M. Foster: De même, pour ce qui est de restaurer les taux élevés d'imposition à l'égard des revenus élevés: cette position a été réitérée par le conseil général, soit un groupe de 400 ou 500 personnes qui se sont réunies dans une aréna à Morden, au Manitoba, en 1984.

Quant à l'ébauche que nous allons vous transmettre, je dois ajouter que, sans être la politique de l'Eglise, sauf indication contraire, elle a été examinée par diverses personnes, y compris des avocats au service d'importantes études fiscales du centre-ville de Toronto, y compris mon comptable personnel, d'autres comptables et divers analystes. Ce n'est pas un premier jet, comme vous le voyez.

M. Warner: Bien. Splendide.

Dans votre déclaration du 19 juin 1987, vous vous élevez contre l'orientation donnée à la création d'emplois. J'imagine que vous admettez que le dossier du gouvernement, en matière de création d'emplois, ces trois dernières années, et notamment l'an dernier, constitue l'un des meilleurs parmi les pays de l'OCDE?

Une voix: Le meilleur.

M. Warner: Le meilleur. Vous l'admettez? Mais cette orientation vous déplaît toujours, et vous faites remarquer que le marché libre ne fonctionne pas.

J'ai pourtant l'impression, d'après les réalités canadiennes et les analyses des économistes, que les choses vont beaucoup mieux ici qu'ailleurs. Ce qui ne vous empêche pas de venir nous dire le contraire.

M. Harrisson: Puis-je vous demander, monsieur, si vous êtes satisfait du nombre de personnes qui sont présentement sans travail au Canada, en particulier des centaines de milliers de personnes qui trouvent peu souvent de travail au Canada, sans parler du taux de

[*Text*]

unemployment, plus the rate of regional unemployment? Are you satisfied with that, and are you saying that there is not a need to direct more attention to employment strategies?

• 1640

Mr. Warner: I would certainly think we are going in the right direction, and statistics certainly indicate that. And obviously, I am not satisfied.

Mr. Harrisson: We share your concern and we share—

Mr. Warner: We took a lot of people off the tax rolls. That was one of the things you wanted. I think that is going in the right direction. That is tax reform. There are a lot of things in here that I believe are in the direction the United Church of Canada would like to see us go. You acknowledge that.

Mr. Harrisson: Right.

The Chairman: We think we have had a go-around here.

Mr. Harrisson: I want to make one more point, Mr. Chairman, if I may. It relates to what the other gentleman had just raised and to John's comments.

I have here a resolution. It is very, very close to what I have said in terms of policy, in terms of principles, and in terms of specific recommendations. This resolution was passed at the Saskatchewan conference, in my home constituency, in May 1987, by some 600 delegates, almost unanimously. I cannot be convinced that is not representative of the church.

The Chairman: Gentlemen, thank you very much for coming. Although I substantially disagree with a good number of the philosophies and positions you take, I understand where they are coming from. Thank you.

Mr. Harrisson: Do you disagree with the principles upon which we are making these representations?

The Chairman: A number of your principles, yes. I happen to believe in a free market and a capitalist society. That is where I fundamentally disagree with you. However, that is beside the point, and I want to thank you again for coming.

Our next witness is *l'Union des producteurs agricoles*. Jean-Yves Couillard is Vice-President; François Côté is the Research Director; and Gaetan Beaudry is the Director of Fiscal Services.

Gentlemen, you get five minutes to tell us your problems and what we think we ought to do, and then we begin to ask you questions.

• 1645

M. Jean-Yves Couillard (vice-président de l'Union des producteurs agricoles): Merci, monsieur le président. Cela me fait plaisir d'être ici aujourd'hui pour présenter la

[*Translation*]

chômage chez les jeunes et du taux de chômage régional? Cela vous satisfait-il, croyez-vous qu'il ne soit pas nécessaire de porter davantage attention aux stratégies d'emplois?

M. Warner: Je n'ai aucun doute que nous sommes dans la bonne voie, et que les statistiques l'indiquent clairement. De toute évidence, cela ne me satisfait pas entièrement.

M. Harrisson: Nous partageons vos préoccupations et nous partageons. . .

M. Warner: Nous avons enlevé un grand nombre de gens des listes du fisc. C'est l'une des choses que nous souhaitions faire. Pour moi, c'est un pas dans la bonne voie. C'est de la réforme fiscale. Elle comporte un bon nombre de choses qui me semblent être dans la même voie que celles que l'Église unie du Canada voudrait que l'on emprunte. Vous devez l'admettre.

M. Harrisson: Exact.

Le président: J'ai l'impression que l'on tourne en rond en ce moment.

M. Harrisson: Permettez-moi de faire une autre remarque, monsieur le président. Elle a trait aux questions soulevées par l'autre témoin et aux observations de John.

J'ai ici une résolution. Elle se rapproche nettement de ce que j'ai dit pour ce qui est de la politique, des principes, et des recommandations précises. Cette résolution a été adoptée presque à l'unanimité par 600 délégués qui s'étaient réunis en mai de 1987 dans ma circonscription en Saskatchewan. On ne peut me dire qu'elle n'est pas représentative de l'Église.

Le président: Messieurs, je vous remercie beaucoup d'être venus. Quoique je ne puisse souscrire entièrement à votre pensée et à un certain nombre de vos vues, j'en comprends l'origine. Merci.

M. Harrisson: Êtes-vous contre les principes sur lesquels reposent nos instances?

Le président: Contre certains d'entre eux, oui. Il se trouve que je crois au libéralisme et à la société capitaliste. Voilà où nous sommes fondamentalement en désaccord. Néanmoins, cela n'importe guère, et je tiens encore une fois à vous remercier d'être venus.

Le témoin suivant est l'Union des producteurs agricoles. Jean-Yves Couillard en est le vice-président, François Côté, le directeur de la recherche et Gaétan Beaudry, le directeur des services fiscaux.

Messieurs, vous avez cinq minutes pour nous exposer vos problèmes et nous dire ce que nous devrions faire, puis nous passerons aux questions.

Mr. Jean-Yves Couillard (Vice-Chairman, *Union des producteurs agricoles*): Thank, Mr. Chairman. I am very pleased to be here this afternoon to put forward the views

[*Texte*]

pensée des agriculteurs du Québec sur certains points de la réforme fiscale que propose M. Wilson. Les points de vue que nous vous présentons affectent notre mode de vie. C'est pourquoi nous voudrions que vous y souscriviez.

M. Côté vous résumera le mémoire. M. Beaudry est également ici. Au Québec, nous avons 12 bureaux régionaux qui font directement affaire avec les agriculteurs du Québec et connaissent bien leurs problèmes. C'est pour cela qu'on s'est permis de venir vous exposer leurs points de vue aujourd'hui. M. Beaudry est responsable de l'un de ces bureaux et pourra certainement répondre plus facilement que moi aux questions que vous nous poserez.

Je cède la parole à M. Côté.

M. François Côté (directeur de la recherche, Union des producteurs agricoles): Je vais faire ressortir les points principaux du mémoire qu'on vous a soumis.

Premièrement, concernant la question des pertes agricoles et de la comptabilité d'exercice et la comptabilité de caisse, l'UPA ne s'oppose pas à l'un des points majeurs de la réforme proposée, à savoir que seules les pertes ayant été comptabilisées en comptabilité d'exercice modifiée pourraient dorénavant être déductibles d'une autre source de revenu.

Par ailleurs, on s'oppose fortement à la méthode proposée dans le Livre blanc, à savoir que tous les agriculteurs devraient faire une comptabilité d'exercice. À notre avis, on devrait adopter la règle inverse: les agriculteurs devraient, règle générale, pouvoir continuer à faire une comptabilité de caisse. On exigerait d'eux qu'ils fassent une comptabilité d'exercice uniquement dans les cas où il y aurait perte en comptabilité de caisse.

À cette règle générale concernant la déductibilité des pertes, il doit y avoir une exception. Les agriculteurs qui débutent devraient pouvoir, au moins pour les cinq premières années d'exploitation, déduire d'une autre source de revenu des pertes qui auraient été mesurées en comptabilité de caisse. Ce serait l'exception à la règle générale.

Quatrièmement, dans la mesure où dorénavant les seules pertes pouvant être déduites d'une autre source de revenu seraient des pertes comptabilisées en comptabilité d'exercice, on ne voit pas l'utilité d'un plafond de 15,000$. Dans la mesure où ce sont des pertes économiques réelles mesurées en comptabilité d'exercice, la limite de 15,000$ pourrait ne pas exister.

Concernant le critère de rentabilité proposé dans le Livre blanc pour déterminer qui exploite une ferme avec une expectative raisonnable de profit, on croit qu'il doit être appliqué de façon souple. Il y a des situations très légitimes où un agriculteur ne pourrait pas répondre au critère de trois années de revenu positif sur sept. Ce critère-là peut être utilisé, mais pas de façon rigide ou inflexible. Il doit y avoir possibilité d'obtenir une exemption en se justifiant auprès de Revenu Canada.

[*Traduction*]

of Quebec farmers on a number of Mr. Wilson's tax reform proposals. The views that we express here today relate to our way of life. That is why it is important for us that you subscribe to those views.

Mr. Côté will summarize the brief for you. Mr. Beaudry is also here. In the province of Quebec, we have 12 regional offices that deal directly with Quebec farmers and are therefore well aware of their problems. That is why we have taken the liberty of coming to present their views to you today. Mr. Beaudry is in charge of one of those regional offices and will certainly be in a better position than I to answer any questions you may have.

I will now give the floor to Mr. Côté.

Mr. François Côté (Director of Research, *Union des producteurs agricoles*): I will simply highlight the main points of the brief we have submitted.

First of all, with respect to farm losses and the use of the cash method or the accrual method of accounting, the UPA has no objection to one of the major proposals of the reform, mainly that only losses computed on a modified accrual basis would henceforth be deductible against non-farm income.

However, we are strongly opposed to the White Paper proposal that all farmers use the accrual method of accounting. In our view, we should do exactly the opposite; in other words, generally speaking, farmers should be allowed to continue to use the cash accounting method. They would only be required to use the accrual method if they were reporting losses computed on a cash basis.

There should however be an exception to this general rule regarding the deductibility of losses. For at least the first five years of operation, new farmers should be entitled to deduct from non-farm income losses computed using the cash method. That would be the only exception to the rule.

Fourthly, inasmuch as the only losses to be deductible henceforth from non-farm income would be losses computed using the accrual method, we do not see the point of the $15,000 ceiling. Inasmuch as they are real economic losses computed on an accrual basis, there is no need to maintain the $15,000 ceiling.

With respect to the profit test proposed in the White Paper relating to the notion of reasonable expectation of profit, we believe it should be applied with some flexibility. There are perfectly legitimate situations where a farmer might not meet the test of positive farm earnings for three of the preceding seven years. We have no objection to that test being used, but it must not be a rigid or inflexible measure. It should be possible to be exempted from the test if one can justify the exemption to Revenue Canada.

[*Text*]

Le critère de rentabilité est, selon nous, complètement inapproprié dans le cas de la sylviculture. En sylviculture, on fait pousser des arbres. Les dépenses peuvent s'étaler sur 30 ou 40 ans. À ce moment-là, le critère de trois années sur sept est. . .

Le Livre blanc propose la disparition de la moyenne de cinq ans pour le revenu des agriculteurs. On considère que c'est une mesure utile et appropriée à l'agriculture étant donné la fluctuation des prix et du rendement des producteurs. Il doit subsister plusieurs instruments pour aider les agriculteurs à niveler leur revenu à travers les bonnes et les mauvaises années.

• 1650

Parlons maintenant des biens en immobilisation admissibles. Les quotas de production entrent dans cette catégorie, étant considérés comme un droit gouvernemental dans la nomenclature de la Loi de l'impôt sur le revenu. Dans le Livre blanc, on propose que dans le cas des biens en immobilisation admissibles, l'impôt soit augmenté. Dorénavant, on imposerait 75 p. 100 du revenu de la vente de biens en immobilisation au lieu de 50 p. 100. Cela impliquerait une taxation additionnelle des gains résultant de la vente de quotas. Actuellement, les quotas de production ne sont pas admissibles à l'exemption de 500,000$ sur les gains de capitaux. Donc, l'impôt augmente, et les agriculteurs ne sont pas protégés par l'exemption générale de 500,000$. Nous considérons qu'en toute logique, l'exemption de 500,000$ sur les gains de capitaux devrait aussi s'appliquer à des revenus résultant de la vente de biens en immobilisation admissibles. Ainsi, le gain résultant de la vente d'un quota serait traité exactement de la même manière qu'un gain de capital résultant de la vente d'une terre ou d'un actif agricole quelconque.

Les roulements parents-enfants ne sont pas reliés directement à la réforme fiscale, mais ils font l'objet d'une revendication qu'on formule depuis très longtemps sans succès. Vous savez que la Loi de l'impôt sur le revenu a toujours permis les roulements d'une génération à l'autre. Quand les actifs étaient vendus à un prix inférieur à la valeur marchande, la taxation se faisait en fonction du véritable prix de vente et non en fonction de la valeur marchande. Cependant, certains actifs agricoles, notamment les troupeaux et les inventaires, n'ont jamais fait l'objet des dispositions sur le roulement et ne sont pas admissibles à l'exemption sur les gains de capitaux parce que ce ne sont pas des biens capitaux. Ainsi, en pratique, au moment de la transmission d'une ferme, un impôt assez substantiel doit être payé en raison de la taxation des troupeaux et des inventaires, quel que soit le prix de vente de la ferme aux enfants. Nous avons toujours demandé et nous demandons encore que les inventaires soient couverts par les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant le roulement.

Concernant le crédit d'impôt à l'investissement, il y a presque deux ans, M. Wilson annonçait son élimination progressive. À l'époque, il y avait une contrepartie à cette mesure, soit une diminution du taux de taxation des

[*Translation*]

As far as we are concerned, the profit test is however completely inappropriate for sylviculture operations. Sylviculture involves growing trees. It is an activity where one must incur expenses over as much as 30 or 40 years. So obviously, the three out of seven profit test is. . .

The White Paper also proposes that the five-year block averaging provision for farmers be eliminated. We, however, consider it to be a useful and appropriate measure for the agricultural sector, given fluctuations in both prices and output. There must continue to be a number of means of helping farmers to even out their income through good and bad years both.

I would now like to move on to eligible capital property. Production quotas are included in this category, as they are considered to be a government right under the Income Tax Act. The White Paper proposes to increase taxes on eligible capital property. Consequently, 75% of the proceeds from the disposal of eligible capital property would now be taxable, rather than 50%. This would mean an additional tax on capital gains resulting from the sale of quotas. Production quotas are currently not eligible for the $500,000 capital gains exemption. Consequently, taxes are being increased, and yet farmers are not protected by the general $500,000 exemption. We feel that logically, the $500,000 capital gains exemption should also apply to the proceeds from the disposal of eligible capital property. In this way, the capital gains from the sale of a quota would be treated exactly the same way as capital gains resulting from the sale of a piece of land or any farm asset.

While parent-child transfers are not directly related to tax reform, we have been lobbying for some time on this issue, without much success. As you know, the Income Tax Act has always provided for the transfer of farms from one generation to the next. In the past, when assets were sold below their market value, the tax was based on the actual selling, and not on the market value of the asset. However, some farm assets, livestock and inventories, for example, have never been included in the rollover provisions and are not eligible under the capital gains exemption, because they are not capital goods. As a result, when a farm transfer occurs, in practice, a substantial amount of tax must be paid because of the tax on herds and inventory, no matter what the actual selling price of the farm to the children. We have always asked, and are still asking, that inventories be covered by the income tax provisions relating to parent-child transfers.

As regards the investment tax credit, Mr. Wilson announced that it would be phased out almost two years ago. At the time, it was intended that there would be some sort of compensation for that loss, the compensation being

[*Texte*]

profits des compagnies. Comme les agriculteurs sont très rarement constitués en compagnie, ils n'ont pas eu droit à la contrepartie. Donc, la disparition du crédit d'impôt à l'investissement entraîne en pratique un accroissement substantiel de l'impôt des cultivateurs. On a toujours considéré que ce crédit était une mesure avantageuse, tant pour les agriculteurs que pour la société en général, parce que cela incitait les agriculteurs à s'équiper et à accroître leur productivité. De plus, cela avait des effets positifs pour l'industrie fournissant l'équipement aux agriculteurs. Tout le monde était gagnant. On a toujours déploré la disparition du crédit d'impôt à l'investissement et on la déplore encore aujourd'hui.

Concernant la taxe de vente, il y aura d'autres consultations publiques, je crois, et on y participera. On peut dire aujourd'hui que les agriculteurs s'opposent à l'idée d'une éventuelle taxe de vente sur les aliments. Il faut considérer l'aspect social de cette question ainsi que la façon dont elle affecte les agriculteurs. Il est certain que cela entraînerait une augmentation du coût des aliments. Cela entraînerait, d'une certaine manière, une diminution dans les achats d'aliments et une perte de revenu pour les agriculteurs. Il y a également la dimension sociale de la question. Cela affecterait les familles à faible revenu.

Ce sont les points principaux de notre mémoire.

• 1655

Le président: Monsieur Garneau.

M. Garneau: Messieurs, je vous souhaite la bienvenue et vous remercie de nous avoir fait parvenir vos points de vue sur la réforme fiscale. Vous n'êtes pas sans ignorer que nous avons entendu beaucoup de groupes agricoles dans différents coins du pays. Plusieurs ont soulevé comme vous la question de la comptabilité d'exercice modifiée et de la comptabilité de caisse.

Quelle proportion des membres de l'UPA utilise la comptabilité d'exercice? Est-ce qu'il y en a un certain nombre?

M. Gaétan Beaudry (directeur du Service de l'impôt à la Fédération de l'UPA de Beauce): Actuellement, très peu d'agriculteurs utilisent la méthode de comptabilité d'exercice; la plupart utilisent la comptabilité de caisse.

M. Garneau: Vous recommandez, un peu comme la Fédération des agriculteurs du Canada, que les exploitations agricoles utilisant la comptabilité d'exercice puissent déduire leurs pertes économiques contre d'autres revenus. Je partage ce point de vue-là. L'*Alberta Wheat Pool* nous a également fait cette recommandation.

Vous dites que ceux qui utilisent la comptabilité de caisse pourraient effacer leurs pertes contre d'autres revenus s'ils utilisaient la comptabilité de caisse modifiée.

M. Beaudry: La comptabilité d'exercice modifiée.

M. Garneau: Évidemment, les situations varient beaucoup selon les exploitations agricoles. Plusieurs nous ont dit qu'ils voulaient garder la possibilité de... C'était surtout des producteurs céréaliers de l'Ouest où les

[*Traduction*]

a lower rate of taxation on company profits. Since farmers rarely form their own companies, they have not been eligible for that compensation. As a result, the phasing out of the investment tax credit will in practice mean a substantial increase in the amount of tax paid by farmers. We have always considered this tax credit to be advantageous both for farmers and society in general, because it encouraged farmers to purchase equipment and increase their productivity. It also had a positive impact on the industry supplying equipment to farmers. In other words, everyone was a winner. We have always deplored the elimination of the investment tax credit, and we deplore it no less today.

With respect to the sales tax, I believe there will be public consultations on this issue, at which time we will certainly make our views known. At this point, we will only say that farmers are opposed to the idea of taxing food. We must consider the social aspect of the issue, as well as the way in which it will affect farmers. There is no doubt that it will lead to increased food costs. It would also, in a way, lead to lower food sales and therefore a loss of revenues for farmers. But there is the social dimension as well. Such a measure would have a definite impact on lower income families.

Those are the main points of our brief.

The Chairman: Mr. Garneau.

Mr. Garneau: Gentlemen, I would like to welcome you to the committee and thank you for sending us your brief on tax reform. I am sure you are aware that we have heard testimony from many different farm groups in various regions of the country. Like you, many raised the issue of the modified accrual method versus the cash method.

What percentage of UPA members use the accural method? Do some of them use it?

Mr. Gaétan Beaudry (Director, Taxation Service, Beauce UPA Federation): Presently, very few farmers use the accrual method; most use the cash method.

Mr. Garneau: You recommend, somewhat like the Canadian Federation of Agriculture, that farm operations using the accrual method be entitled to deduct their economic losses against non-farm income. I share that point of view. The Alberta Wheat Pool also made that recommendation.

You say that those that use the cash method could wipe out their losses against non-farm income if they used the modified cash method.

Mr. Beaudry: No, the modified accrual method.

Mr. Garneau: Of course, the situation must vary quite a lot depending on the farm. A number of witnesses have said they would like to retain the option of... It was primarily grain farmers in the West, where farms are

[*Text*]

exploitations sont différentes et où les prix des denrées sont tellement bas que les gens doivent travailler à l'extérieur. Ne croyez-vous pas qu'il faudrait laisser aux cultivateurs utilisant la comptabilité de caisse la possibilité de déduire leurs pertes agricoles contre d'autres revenus, dans la mesure où on mettrait un certain plafond à ces pertes ainsi qu'aux revenus pouvant être gagnés à l'extérieur de la ferme?

M. Couillard: Nous avons discuté de cette question entre nous ainsi qu'au niveau de la FCA. Vous parlez de la position de la FCA dont nous sommes un membre important. Pour nous, la comptabilité d'exercice telle que nous vous la présentons est d'application plus facile. C'est pourquoi nous sommes arrivés à ce résultat. Bien sûr, nous ne nous opposons pas à l'idée que vous exposez, à savoir qu'il pourrait y avoir un certain maximum. Nous avons proposé un maximum de 35,000$. Nous ne nous opposons pas à cela. Nous croyons que ce serait plus facile pour nous de cette façon.

M. Garneau: Si le Comité recommandait au gouvernement de permettre aux agriculteurs de déduire leur pertes contre un revenu maximum gagné à l'extérieur de la ferme, est-ce que vos membres seraient pénalisés? Ne préféreriez-vous pas qu'on transmette votre recommandation telle quelle au gouvernement, c'est-à-dire l'utilisation des pertes agricoles contre d'autres revenus uniquement quand l'agriculteur utilise la comptabilité d'exercice modifiée?

M. Couillard: Je dirais que nos membres ne seraient pas pénalisés. Cependant, lorsqu'on examine le rapport dans son entier, on s'aperçoit que les fraudeurs qui essaient de passer à côté de cela sont presque toujours les mêmes. Nous vous présentons une chose vraiment claire, mais nous ne nous opposons pas à cela, absolument pas, et je ne crois pas que cela nous pénaliserait. Il reste cependant que ce qu'on vous présente est d'application plus facile.

M. Garneau: La difficulté, selon les mémoires et les points de vue qu'on nous a présentés, c'est qu'il y a trois sortes de cultivateurs: il y a les vrais cultivateurs qui ne créent pas de problèmes, je pense, il y a les cultivateurs à temps partiel, et il y a les *gentlemen farmers*. Quand on rédige un texte législatif, il faut définir ces catégories-là. On essayait de trouver un mécanisme pour attraper tout le monde qui essayait de passer à côté du système.

• 1700

Si les cultivateurs à plein temps ne font pas d'argent, ils finiront par faire faillite ou par vendre leur ferme, qu'ils utilisent la comptabilité de caisse ou la comptabilité d'exercice. Donc, cela ne crée pas de problèmes. Pour ceux qui sont dans l'industrie laitière, il est difficile d'occuper un emploi à plein temps à l'extérieur et d'exploiter leur ferme en même temps. Il faut faire les foins l'été et il faut traire les vaches matin et soir.

The Chairman: Absolutely impossible.

M. Garneau: C'est à peu près impossible. Mais les producteurs céréaliers, eux, travaillent de la fonte des

[*Translation*]

somewhat different, and where the commodity prices are so low that people have to work off the farm. Do you not think we should let farmers using the cash method retain the option of deducting their farm losses against non-farm income, as long as there is a ceiling on those losses, as well as on off-farm income?

Mr. Couillard: We have discussed this matter with our members, as well as with the CFA. You have referred to the position of the CFA, of which we are an important member. As we see it, the accrual method, as we have presented it, is easier to use. That is why we arrived at that conclusion. Of course, we are not opposed to the idea you have put forward, namely that there could be a ceiling. We have proposed a $35,000 ceiling. But we are not opposed to the idea. We just think it would be easier for us that way.

Mr. Garneau: If the committee were to recommend to the government that farmers be allowed to deduct their losses against a maximum amount of off-farm income, would your members be in any way penalized? Would you not prefer that we convey to the government your specific recommendation that the deduction of farm losses against non-farm income be permitted only when the farmer uses the modified accrual method?

Mr. Couillard: I would not think our members would be penalized. However, looking at the overall report, one realizes that it is almost always the same people who commit fraud and try and get around the system. We are making a very clear proposal, but we are not in any way opposed to what you have mentioned, and I do not think it would penalize us in any way. The fact remains, however, that the method we are proposing is easier to use.

Mr. Garneau: Based on the briefs and the views we have heard thus far, the problem lies in the fact that there are three types of farmers: there are real farmers who pose no problem, as far as I know, there are part-time farmers, and then there are gentlemen farmers. In drafting a piece of legislation, all those categories have to be defined. We have been trying to find some means of catching all those people who try and get around the system.

If full-time farmers do not make any money, they will end up going bankrupt or selling their farm, whether they use the cash method or the accrual method. So, there is no problem there. But people in the dairy industry, for instance, can hardly hold down a full-time job off the farm and operate their farm at the same time. There is the haying to be done in the summer and the cows to be milked morning and evening.

Le président: C'est absolument impossible.

Mr. Garneau: Just about impossible. But grain farmers only work from the time the snow melts until the harvest.

[*Texte*]

neiges à la récolte. Ensuite, ils ont beaucoup de temps pour travailler à l'extérieur pendant trois, quatre ou cinq mois. Quand les prix des céréales sont bas, ils doivent travailler à l'extérieur. On les appelle des fermiers à temps partiel. On veut aussi attraper les riches avocats et industriels qui exploitent des fermes et qui effacent leurs pertes contre d'autres gains; ce ne sont pas de vrais cultivateurs.

Comment réagiriez-vous si, par exemple, on disait que quelqu'un gagnant plus de 50,000$ par année à l'extérieur de la ferme ne pourrait pas être considéré comme un cultivateur à plein temps ou un cultivateur à temps partiel? On dirait que c'est un *hobby farmer*. À ce moment-là, on pourrait établir des règles un peu plus strictes pour éliminer l'évasion fiscale.

Donc, que diriez-vous si on établissait un maximum de revenu gagné à l'extérieur de la ferme et un maximum de pertes applicables contre ces revenus-là?

M. Couillard: Tout ce qu'on peut faire en ce moment, c'est s'interroger. Est-ce que le montant de 35,000$ est suffisant quand on pense à toutes les questions dont vous nous parlez, entre autres celle des *gentlemen farmers* qui ont beaucoup d'argent à investir? Donc, on s'interroge. Que fait l'agriculteur qui est rendu à 35,000$? Sera-t-il obligé d'utiliser la comptabilité d'exercice? De quelle façon va-t-il revenir en arrière?

Il y a aussi d'autres points qui permettent peut-être des «passes» lorsque vous commencez une comptabilité de caisse avec des pertes. Je ne suis pas en mesure d'en discuter ici, mais pour nous, c'était beaucoup plus clair: 35,000$, ce n'est peut-être pas suffisant; 10,000$, c'est sûrement trop bas. Le gars qui fait vraiment des pertes et qui veut les combler au moyen d'autres revenus peut le faire en utilisant la comptabilité d'exercice simplifiée, et il n'a pas de problèmes.

Cela ne nous fatigue pas plus qu'il le faut, mais on vous le propose quand même parce que c'est plus clair pour nous.

M. F. Côté: Il est certain que vous devez tenir compte de toutes les régions du Canada, mais il n'y a pas seulement des producteurs de lait au Québec; il y a aussi des producteurs de porcs et d'autres types de producteurs.

Nous sommes convaincus que nos gens peuvent vivre avec cette position-là si on y ajoute la réserve dont on vous a parlé tout à l'heure, à savoir qu'au moins pour les cinq premières années d'exploitation d'une ferme, il y ait possibilité de déduire des pertes en comptabilité de caisse contre une autre source de revenu. Cependant, il faut faire attention, car il ne faut pas que les fraudeurs puissent être admissibles à cette exemption. Il faut qu'il y ait des balises pour qu'on puisse s'assurer qu'il s'agit d'un véritable agriculteur débutant et non d'un avocat qui veut réduire son impôt.

Nous considérons que les agriculteurs du Québec peuvent vivre avec cela. Nous pensons aussi que c'est une

[*Traduction*]

Consequently, they have a lot of time—say three, four or even five months—to take on work off the farm. When grain prices are low, they have no choice but to work off the farm. They are called part-time farmers. But we also want to catch the rich lawyers and executives who operate farms and then wipe out their losses against other income; they are not real farmers.

How would you react if, for instance, we were to determine that someone making more than $50,000 a year off the farm could not be considered to be a full-time or part-time farmer? We would call him a hobby farmer. If we were to do that, it would be possible to establish stricter rules with a view to eliminating tax evasion.

So, how do you react to the idea of there being a ceiling on off-farm income and a ceiling on losses applicable against that income?

Mr. Couillard: All we can do at this time is really just consider various options. Would a $35,000 ceiling be sufficient if we consider all the factors you have mentioned, including the question of gentlemen farmer who have a lot of money to invest? There are many things to be considered. What does a farmer do when he reaches the $35,000 ceiling? Will he have to start using the accrual method? How can he go backwards then?

There are also other provisions that may allow people to get around the system if they are using the cash method and reporting losses. I am not in a position to discuss that with you here, but as far as we are concerned, our proposal is much clearer: $35,000 may not be enough; and $10,000 is certainly too low. But someone who really incurs losses and wants to make them up through other income can do so using the simplified accrual method; there is no problem there.

It does not really make that much difference to us, but the reason we are proposing this particular method is that it is clearer and simpler as far as we are concerned.

Mr. F. Coté: Of course, you have to take into account all the regions of Canada, but let us not forget that we do not have only dairy producers in Quebec; there are also hog farmers and other types of operations.

We have no doubt that our members could live with that with the proviso that we mentioned earlier—namely, that for at least the first five years of operation, a farmer would be able to deduct losses using the cash method against non-farm income. But we have to be careful here, because we want to ensure that tax evaders will not be eligible for that exemption. We must have clear criteria so as to ensure that we are dealing with a real start-up farmer, and not some lawyer who wants to reduce his income tax.

We are of the view that Quebec farmers could live with that. We also think it would be an efficient means of

[*Text*]

manière efficace de s'assurer que les mesures fiscales à l'intention des agriculteurs ne servent pas d'abris fiscaux à d'autres.

Votre Comité devra peser cela contre ce qu'on lui a dit dans les autres provinces et les réalités. Nous vous laissons le soin de tirer les conclusions.

M. Garneau: Dans une loi sur la fiscalité, on peut mettre un certain nombre d'exceptions, mais on ne peut pas décrire chaque circonstance possible. Il faut qu'il y ait des règles d'application générale.

• 1705

Puis-je poser une question concernant la définition de ce qu'est un agriculteur et de ce que n'est pas un agriculteur pour les fins de l'exemption de 500,000$ de gains en capital? Je crois qu'actuellement, c'est deux ans.

Quand l'annonce a été faite, le but était de permettre à un agriculteur qui avait exploité sa ferme toute sa vie et qui n'avait pas eu l'occasion de se bâtir un fonds de retraite, de bénéficier d'une exemption pour les gains en capital pour se bâtir lui-même ce fonds de retraite. Tout cela fait de beaux discours, mais c'est un peu plus compliqué quand il s'agit d'écrire cela dans les lois. Encore là, il y a de vrais cultivateurs et il y en a de faux qui, voyant cette exemption de 500,000$ qui est offerte, veulent utiliser ce trou pour faire des gains. Comment le ministère du Revenu national ou le ministère des Finances pourrait-il rédiger une loi de manière à ce que seuls les véritables agriculteurs puissent bénéficier de cette mesure?

M. Couillard: Dans un premier temps, il est plus facile pour les agriculteurs de se reconnaître entre eux. Entre nous, c'est assez simple, mais quand on arrive au niveau de l'impôt, c'est sûrement plus difficile à définir.

À cet égard, on appuie la position de la FCA. M. Beaudry saurait vous expliquer mieux que moi la façon dont on applique la définition, car il travaille à ces questions de rapports d'impôt.

M. Beaudry: On ne s'est pas arrêtés à étudier particulièrement ce point de vue-là. Le Livre blanc propose comme règle que les biens doivent avoir été détenus pendant deux ans. Il faut aussi satisfaire au critère de la recette brute pour avoir droit à l'exemption.

Actuellement, l'application est la suivante: les biens doivent avoir été détenus pendant cinq ans dans le cadre de l'exploitation par l'agriculteur lui-même ou par sa famille. On n'en a pas discuté au sein de notre comité. C'est pour cela que je veux exprimer mon opinion personnelle.

Je crois qu'on peut vivre avec ce qui est proposé dans le Livre blanc, à savoir que les biens doivent avoir été détenus pendant deux ans par un agriculteur avant d'être cédés. Il faut aussi considérer le critère de la recette brute pour exclure les faux agriculteurs. À mon avis, c'est assez bien cerné pour que l'exemption soit accordée uniquement aux véritables agriculteurs.

[*Translation*]

ensuring that tax measures for farmers are not used as tax shelters by others.

Your committee will have to weigh all of that against the testimony it has received in the other provinces and the realities there. We will leave it up to you to draw your own conclusions.

Mr. Garneau: In a tax law, one can include a certain number of exceptions, but one cannot possibly describe every possible situation. The rule must be for everyone.

I would like to ask a question about the definition of a farmer for the purposes of the $500,000 capital gains exemption. I believe that the current requirement is two years.

When this exemption was announced, its purpose was to give those who had farmed all their lives and not been able to build up savings for their retirement a capital gains exemption to build up their own retirement savings. That idea makes for fine speeches, but pinning it down in a statute is a little more complicated. Here again, we have real farmers and we have bogus farmers who see this $500,000 exemption as a loophole, a chance to profit. How could the Minister of National Revenue or the Minister of Finance draft an act that would limit use of this provision to real farmers?

Mr. Couillard: First of all, it is easier for farmers themselves to recognize a real farmer. Among ourselves, it is easy to tell, but a definition for taxation purposes is certainly harder to find.

We support the position of the Canadian Federation of Agriculture in this regard. Mr. Beaudry, who works on income tax issues, could explain to you better than I can how the definition is applied.

Mr. Beaudry: We did not spend a lot of time studying the issue from that particular point of view. The rule proposed in the White Paper is that property must have been owned for two years, and one must meet the gross revenue requirement to qualify for this exemption.

The current application is as follows: property must have been owned for five years and used in the farm operations of the taxpayer or the taxpayer's family. Since our committee has not discussed this point, I would like to express my personal opinion on it.

I think we can live with the requirement proposed in the White Paper, namely that real property must have been owned for two years by a farmer before its disposition. In trying to rule out bogus farmers, we should also look at the gross revenue requirement. I find this provision quite effective in limiting this exemption to real farmers.

[*Texte*]

M. Garneau: Selon vous, ce critère de deux ans est-il conforme aux beaux discours qu'on faisait, à savoir que cela avait pour but d'aider le cultivateur qui avait passé toute sa vie sur la ferme? Quelqu'un peut acheter une ferme à l'âge de 28 ans; si elle est bien située, s'il se fait un important développement à proximité, il peut faire un gros gain de capital et être prêt à prendre sa retraite à l'âge de 30 ans. Est-ce que ce n'est pas un peu exagérer l'objectif visé?

The Chairman: It would be nice if you could do it.

M. Beaudry: C'est une situation qui se produit assez rarement. Il est rare qu'en l'espace de seulement deux années, on puisse réaliser un gain en capital aussi énorme en agriculture. Ces gains se réalisent sur de longues périodes.

M. Garneau: Ce sont ceux qui font la manchette des journaux qui obligent les gouvernements à modifier les lois. Au moment où on les rédige, on essaie de trouver la meilleure façon d'éviter ces trous qui pourraient entraîner des exagérations considérables.

M. Couillard: Au Québec, on ne s'est pas attardés à cela. On s'en tient exactement à la position de la FCA et à celle qu'a exprimée M. Beaudry.

Il est toujours possible que quelqu'un réalise un gain formidable, mais c'est assez rare avec la loi québécoise. C'est pour cela qu'on ne s'est pas arrêtés à cela. Il y a la Loi 90, et ce serait un véritable phénomène si quelqu'un se retrouvait à un moment donné dans la zone blanche et réalisait des gains très élevés.

Donc, nous appuyons la position de la FCA, et nous pensons que l'application proposée serait assez bonne.

M. Garneau: Merci.

Le président: Monsieur Cassidy.

• 1710

M. Cassidy: Monsieur Couillard, comme vous le savez, nous sommes à la fin de nos enquêtes. La semaine prochaine, nous irons au Mont Sainte-Marie pour digérer tous les conseils qu'on nous a donnés sur cette question de la réforme fiscale.

J'ai des questions sur les biens en immobilisation admissibles. C'est une question assez technique. Vous parlez de gains sur des biens ou des valeurs qui ne sont pas considérés comme des gains en capital et qui ne sont donc pas admissibles à l'exemption de 500,000$ accordée aux cultivateurs.

Sur le plan technique, y a-t-il moyen de redéfinir ces biens dans le contexte agricole de manière à ce que les gains puissent être considérés comme des gains en capital? Par exemple, si quelqu'un vend un troupeau, ce n'est pas un gain en capital, mais un revenu, même si, en tant que cultivateur, vous êtes en train de vendre votre ferme pour réaliser des gains en capital ou de transmettre votre ferme à l'un de vos enfants. Si vous vendez un troupeau au

[*Traduction*]

Mr. Garneau: Do you feel that this two-year requirement corresponds to the fine speeches that were made, citing the purpose of helping farmers who had spent their entire lives farming? A 28-year-old can buy a farm and if that person is in the right place at the right time, if there is a major development nearby, that person can make an enormous capital gain and be ready to retire at the age of 30. Does that not distort our purpose somewhat?

Le président: Trouvez-moi ça, je suis preneur.

Mr. Beaudry: It is rare to find that type of situation. In farming, it is rare to be able to make such a large capital gain in only two years. These gains are made over the long term.

Mr. Garneau: Governments have to amend statutes because of those front-page cases. In drafting statutes, they try to find the best way of avoiding loopholes that might lead to excessive abuses.

Mr. Couillard: Quebec producers did not consider that possibility in detail. We fully agree with the position of the Canadian Federation of Agriculture and that expressed by Mr. Beaudry.

Stupendous capital gain is always possible, but under Quebec law it is quite rare. That is why we did not study this point in detail. It would be quite something if someone were unaffected by the provisions of Bill 90 and made a very high capital gain.

So we support the position of the Canadian Federation of Agriculture and we think that the proposed application would be satisfactory.

Mr. Garneau: Thank you.

The Chairman: Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: Mr. Couillard, as you know, we are nearing the end of our hearings. Next week, we shall go to Mont Sainte-Marie to mull over all the advice we have received on the issue of tax reform.

I have some questions on the rather technical issue of eligible capital property. You speak of gains made on property or assets that are not considered capital gains and thus are ineligible for the $500,000 exemption granted to farmers.

In farming, is there any technical means of redefining this property so that these gains could be considered capital gains? For example, if a farmer sells livestock, the sale does not give rise to capital gains, but rather to income, even though the farmer may be selling the farm to realize capital gains or to transfer it to one of his children. If a farmer sells livestock at the same time as he sells the farm, the sale does not generate capital gains, but

[*Text*]

moment où vous vendez la ferme, ce n'est pas un gain en capital, mais un revenu. Si vous utilisez la comptabilité de caisse, c'est un revenu accru pour cette année-là.

Dans le cas des quotas de production, c'est la même chose. Si vous vendiez le dixième de votre quota de production au lieu de tout votre quota, ce serait peut-être plus clair. Mais même quand vous vendez le tout, est-ce vraiment un gain en capital?

The Chairman: You are mixing up. . . The quota is a right or thing. It is not eligible property for capital gains purposes.

Mr. Cassidy: But neither is it if you sell all your cattle.

The Chairman: You could conceivably get a capital gain if you sold your herd.

M. Couillard: M. Beaudry va vous dire ce qui est admissible et ce qui ne l'est pas, et pourquoi nous faisons cette demande. Je continuerai ensuite.

M. Beaudry: Un animal, ce n'est pas un bien en immobilisation au sens de la loi; c'est un bien d'inventaire. En le cédant, on réalise un revenu d'entreprise. De même, les quotas de lait entrent dans la définition des droits gouvernementaux, à l'intérieur d'une autre définition portant sur les biens en immobilisation admissibles; ce ne sont pas des biens en immobilisation qui génèrent des gains en capital lors de la disposition; donc, ils ne donnent pas droit à l'exonération. Lorsqu'on dispose d'un quota, une partie du prix de cette vente génère un revenu d'entreprise. C'est pour cela que nous n'avons pas droit à l'exonération; c'est un revenu d'entreprise.

Dans notre mémoire, on demande donc que l'exonération de 500,000$ soit étendue aux gains provenant de la vente des droits liés à la production agricole.

M. Cassidy: Je pense à deux arguments. Par exemple, vous avez une ferme de 200 acres et vous possédez un troupeau de vaches laitières et des quotas de production de lait. Vous les vendez tous les trois ensemble. La valeur du tout dépend de l'existence des quotas. Si les quotas n'existaient pas, l'acheteur serait obligé d'acheter sur le marché des quotas de production pour pouvoir commencer son exploitation laitière.

Mais supposons que vous êtes producteur laitier et que vous vendez vos quotas de production parce que vous êtes près de votre retraite et que vous voulez commencer à faire de la sylviculture ou une autre sorte de production. Donc, vous changez de production, mais vous gardez la ferme. Est-ce normal de considérer le profit tiré de cette vente comme un gain en capital?

• 1715

The Chairman: Both every month. The milk marketing boards buy and sell them and you trade them through the board.

[*Translation*]

income. If the cash basis of accounting is used, income for that year is increased by the amount of the sale.

The same is true for sales of production quotas. If a farmer sells one-tenth of his production quota instead of the whole thing, things might be clearer. But even if the entire production quota is sold, is there really capital gain?

Le président: Vous mélangez. . . Le quota est un droit ou une valeur. Il n'est pas admissible aux fins du calcul des gains en capital.

M. Cassidy: Mais la vente de tout un troupeau n'est pas admissible non plus.

Le président: À la limite, la vente d'un troupeau pourrait produire des gains en capital.

Mr. Couillard: Mr. Beaudry will tell you exactly what is eligible and the reasons for our request; then I shall continue.

Mr. Beaudry: The act does not consider an animal capital property, but only an inventory item. Sale of such an item gives rise to operating income. Similarly, milk quotas are defined as government permits within another definition of eligible capital property; they are not capital property whose disposition gives rise to capital gains; therefore they are ineligible for the exemption. Part of the price obtained on disposition of a quota produces operating income. That is why these assets are ineligible for the exemption: they create operating income.

In our brief, then, we request that the $500,000 exemption be extended to gains arising from the sale of farm production quotas.

Mr. Cassidy: I can think of two arguments. One example is a farmer with 200 acres, a dairy herd and milk production quotas. He sells all three at once. The value of the whole operation depends on the existence of the quotas. If the quotas did not exist, the purchaser would have to buy production quotas on the open market to be able to start up his dairy operation.

My other example concerns a dairy farmer who wants to sell his production quotas because he is nearing retirement age and wants to begin tree farming or some other type of production. So, he keeps the farm, but he changes the type of farming. Should the profits from this sale be considered capital gain?

Le président: On voit les deux tous les mois. Les offices de commercialisation du lait s'occupent de la vente et de l'achat, enfin du commerce des quotas.

[*Texte*]

M. Cassidy: Oui, je sais bien.

I know that, Mr. Chairman. I am just having some. . .

S'il n'était pas possible de séparer le quota de la ferme, je pourrais concevoir que les deux vont ensemble, que c'est le tout qu'on vend. Cependant, il existe effectivement un marché pour les quotas. J'ai un certain problème et je vous dis pourquoi. C'est que nous essayons de cibler l'exemption de gains en capital sur les fermes pour nous assurer, par exemple, que toute la famille, les neveux, les nièces, les frères, les soeurs, la grand-mère, que tous ne pourront pas bénéficier de l'exemption de 500,000$ lors de la vente d'une ferme des alentours de Montréal, alors que la ferme a été exploitée purement pour la spéculation. On ne veut pas donner une exemption comme celle-là puisque c'est prendre de l'argent dans les poches des pauvres ou des cultivateurs à revenu modeste pour le donner aux riches.

M. Couillard: Il faut quand même regarder le côté politique de cette question ainsi que différentes autres facettes. Vous avez parlé tout à l'heure d'une vente de quota. Il se peut que le gars réinvestisse son argent en agriculture. On décrit très bien cette situation dans notre mémoire lorsqu'on parle d'un agriculteur qui vend son quota et réinvestit le produit de la vente dans l'agriculture pour se lancer dans une nouvelle production.

Le jour où on vend son quota, on ampute son entreprise d'une certaine valeur. Quand le quota est vendu, l'entreprise perd de sa valeur. Disons qu'on réinvestit dans les céréales. On construit des silos, un séchoir et des choses de ce genre et on redonne de la valeur à l'entreprise. Donc, dans un premier temps, lorsque tu vends ton quota, tu enlèves de la valeur à ton entreprise et tu paies de l'impôt. La moitié de la valeur de ton quota est calculée comme un revenu, et tu donnes cela au gouvernement. Tu te retournes et tu investis dans des silos et des séchoirs et tu vas voir le gouvernement, pour emprunter, pour redonner à ta ferme la valeur qu'elle avait.

Nous disons qu'il y a là un non-sens qu'il faut corriger. De quelle façon? Je ne sais pas, car je ne suis pas fiscaliste, mais vous vous l'êtes; alors on se fie à votre bon sens.

De plus, quand on vend son entreprise et qu'on enlève le quota, l'entreprise n'a plus de valeur. C'est cela qui fait la différence. C'est un droit de produire, bien sûr, mais il ne faut pas calculer cela uniquement comme un achalandage, et dire que le gars a créé de l'achalandage parce qu'il est bien placé, etc. Ce n'est pas du tout cela. Que le gars produise du lait près de Montréal, dans la Beauce, en Gaspésie ou ailleurs, ses valeurs sont les mêmes et son entreprise fait les mêmes affaires. Alors il faudrait regarder les choses différemment. Selon nous, il faudrait que le quota soit inclus parce que l'entreprise perd de sa valeur quand on l'enlève.

M. Cassidy: Y a-t-il d'autres catégories de biens en immobilisation qui posent un problème à l'industrie

[*Traduction*]

Mr. Cassidy: Yes, I know that.

Je sais bien, monsieur le président. C'est que j'ai un certain. . .

If it were impossible to separate the quota from the farm, I could see that they go together and are sold as a unit. But, there is in fact a market for quotas. I have a bit of a problem; I shall tell you why. What we are trying to do is to narrow the focus of the capital gains exemptions on farmland to be sure that no family member, for example, nephews, nieces, brothers, sisters or grandmothers, will benefit from the $500,000 exemption of gains from a purely speculative sale of a farm, say, near Montreal. We do not want the exemption to apply in cases like that one: It would be taking money from low-income or poor farmers and giving it to rich ones.

Mr. Couillard: But still, we should look at the political side of this issue from various points of view. Earlier, you mentioned the sale of a quota. The farmer may very well reinvest this money in agriculture. This possibility is clearly described in our brief. In the example of a farmer who sells his quota and reinvests the income from the sale in agriculture, to finance a new type of farming.

A farmer who sells his quota is eliminating an asset, reducing the value of his operation through the sale of the quota. Let us take an example of a farmer reinvesting in grain production. He builds silos, a dryer and installs related equipment and increases the value of the operation. Firstly, then, when he sells his quota, he subtracts the value of the quota from his operation and pays income tax to the government on half of the value of the quota, which is calculated as taxable income. He turns around and invests in silos and dryers and asks to borrow money from the government to raise the value of his farm to its original level.

We think this situation is incongruous and should be corrected. How? I do not know, since I am not a tax expert. But you are, and so we rely on your common sense.

Another thing: when an operation is sold without the quota, it no longer has any value. The quota is vital. Certainly, it is a licence to produce, but it must not be considered only as goodwill due to the business's good location, for example. It is entirely different. Regardless of whether farmers produce milk near Montreal, in the Beauce, in the Gaspé or elsewhere, they have the same assets and are in the same business. So, we must look at things differently. We feel that the quota must be included, because the operation is worthless without it.

Mr. Cassidy: Are there other problematic categories of capital property in farming? Are production quotas your

[*Text*]

agricole? Est-ce seulement les quotas de production qui vous inquiètent ou s'il y a d'autres catégories de biens qui, pour le cultivateur, représentent une possibilité de gains en capital, mais dont les revenus sont traités d'une manière différente?

M. Beaudry: Il y a, bien sûr, les biens amortissables.

M. Cassidy: Qu'est-ce que c'est?

M. Beaudry: Lorsqu'on cède un bien amortissable, on récupère l'amortissement qu'on a déduit antérieurement. Cela crée un autre revenu d'entreprise qui ne donne pas droit à l'exonération. Ce n'est pas un gain en capital; donc on ne jouit pas de l'exonération.

• 1720

M. Cassidy: Suggérez-vous aussi qu'on donne. . .

M. Beaudry: Il y a aussi les animaux.

M. Garneau: Les animaux, les tracteurs, tout l'équipement de ferme.

M. Beaudry: Oui, tout l'équipement. Si le prix de vente est supérieur au prix d'achat, on réalise un gain en capital qui donne droit à l'exonération. Cependant, l'écart entre le coût et le montant qui reste à amortir donne lieu à une récupération d'amortissement qui est considérée comme un revenu d'entreprise non admissible à l'exonération pour les gains en capital.

M. Cassidy: C'est traité comme un revenu d'entreprise et non comme un gain en capital.

M. Beaudry: Exactement.

M. Garneau: Au fond, le principe de base est que le montant de vos dépenses ne peut pas être considéré comme un gain de capital.

M. Beaudry: Exactement.

M. Garneau: C'est votre problème en ce qui concerne les quotas. Vos quotas, vous les avez payés avec de l'argent avant impôt. C'est cela, le principe de base.

M. Beaudry: C'est cela.

M. Cassidy: Et le prix de vente, c'est celui des quotas de production?

M. Beaudry: Exactement. Je voulais soulever un autre point. Nos demandes concernent la ferme familiale. Vous parliez d'une ferme près de Montréal où on multipliait les exemptions viagères de 500,000$ pour tous les membres de la famille. Bien sûr, une entreprise d'une certaine envergure peut transférer à une société tous ses actifs, y compris les quotas et les animaux, et par la suite transférer les actions de cette compagnie-là aux enfants et convertir ainsi des revenus qui seraient autrement des revenus d'entreprise en gains en capital exonérés d'impôt. Seules les grosses organisations peuvent jouir de ces privilèges-là. Quand un petit agriculteur vend carrément sa ferme à une autre personne, ce n'est pas un gain en capital, et donc ce n'est pas exonéré.

Mr. McCrossan: I have no difficulty with your first two main recommendations, that the accrual accounting

[*Translation*]

only concern, or are there other categories of property that might generate capital gains for farmers but that are treated differently on disposition?

Mr. Beaudry: Of course there is depreciable property.

Mr. Cassidy: What is that exactly?

Mr. Beaudry: Disposition of depreciable property makes it possible to recover previously deducted depreciation and generates additional operating income that is ineligible for the exemption. Since this income is not a capital gain, it is ineligible for the exemption.

Mr. Cassidy: Do you also suggest giving. . .

Mr. Beaudry: There is also livestock.

Mr. Garneau: Livestock, tractors, all farm equipment.

Mr. Beaudry: Yes, all equipment. If the selling price exceeds the purchase price, a capital gain results that qualifies for the exemption. However, the difference between the cost and the undepreciated balance is subject to recapture and is considered as business income that is not eligible for the capital gains exemption.

Mr. Cassidy: It is treated as business income and not a capital gain.

Mr. Beaudry: Exactly.

Mr. Garneau: Basically, the underlying principle is that your expenses cannot be considered capital gain.

Mr. Beaudry: Exactly.

Mr. Garneau: It is your problem as far as quotas are concerned. You paid for your quotas with pre-tax money. That is the basic principle.

Mr. Beaudry: That is right.

Mr. Cassidy: And is the selling price the price of the production quotas?

Mr. Beaudry: Exactly. I wanted to raise another point. Our requests relate to the family farm. You were talking about a farm near Montreal where the $500,000 lifetime exemptions were multiplied by the number of family members. Of course, a business of a certain size can transfer all its assets, including quotas and livestock, to a corporation, and later transfer the shares of that company to the children and thereby convert what would otherwise have been business income into tax-exempt capital gains. Only large organizations can enjoy such privileges. When a small farmer sells his farm outright to someone else, there is no capital gain and therefore it is not exempt.

M. McCrossan: Je n'ai pas de difficulté à accepter vos deux premières recommandations principales, à savoir

[*Texte*]

should not be imposed on people. However, people who choose to report on the accrual basis should have losses fully deductible.

I have some difficulty with your concept that a start-up farmer should be allowed to use the cash basis of accounting for the first five years. Perhaps it is not a big problem, but it gets back to the question that Mr. Garneau was raising earlier, the question of the gentleman farmer. I think your recommendation begs the question: what is a farmer? When the gentleman farmer starts up he has big losses in the first five years, and they are losses on a cash basis.

So I think when we look at the purpose of what we are trying to do, we just cannot accept that recommendation as is, without getting back to the questions that Mr. Garneau raised: how do you know who is a farmer?

You have said, we know who is a farmer. That is a little difficult to put into law.

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. McCrossan: I am sure you see our difficulty, because the first five years are the years in which you build up your herd—the cash losses are very large. You are really building up inventory, or you could be building up inventory. Indeed, you might not be a full-time farmer at all; you might be a lawyer or a bank president or an actuary or an economist. You could be anybody other than a farmer. So how do we get around this problem practically?

I know what you have in mind: the real farmer who is starting out should be able to deduct cash losses for the first five years. How do we tell who is the real farmer and who is the lawyer and who is the actuary and who is the economist and who is the bank president? Mr. Garneau suggested income tests as one measure. Is that acceptable? If we brought that sort of thing in and then allowed cash losses to be deducted, would that satisfy you?

M. F. Côté: Nous sommes conscients qu'en ouvrant cette porte à l'agriculteur débutant, on peut aussi l'ouvrir à l'économiste et à l'actuaire et que tout cela sera difficile à départager. On a cependant prévu un contrôle et pour cela, je vous réfère à notre mémoire: si au bout de cinq ans, le contribuable ne peut pas faire la preuve que l'agriculture est devenue sa principale occupation, qu'il soit forcé de remettre tout l'impôt qu'il a pu reporter pendant ces cinq ans en utilisant une comptabilité de caisse. Si celui qui prétend s'établir en agriculture ne s'est pas établi au bout de cinq ans, il devrait être forcé de remettre au gouvernement l'impôt qu'il aurait pu reporter en utilisant la comptabilité de caisse.

• 1725

De cette façon, il y a moyen de séparer les véritables agriculteurs débutants de ceux qui veulent utiliser la comptabilité de caisse pour réduire l'impôt de leur salaire d'actuaire, par exemple.

[*Traduction*]

qu'on ne devrait pas exiger la comptabilité d'exercice. Cependant, les pertes de ceux qui utilisent la comptabilité d'exercice devraient être entièrement déductibles.

J'ai du mal à accepter votre proposition selon laquelle un agriculteur débutant pourrait utiliser la comptabilité de caisse pendant les cinq premières années. Peut-être que ce n'est pas un grave problème, mais cela me fait penser à la question que M. Garneau a déjà soulevée, soit celle du *gentleman farmer*. Il faut se poser la question, qu'est-ce qu'un agriculteur? Lorsque le *gentleman farmer* commence son exploitation, il subit de lourdes pertes pendant les cinq premières années, et cela selon la comptabilité de caisse.

Vu l'objectif de nos travaux, nous ne pouvons pas simplement accepter cette recommandation telle quelle, sans revenir aux questions soulevées par M. Garneau, à savoir qu'est-ce qu'un agriculteur?

Vous avez dit que vous savez ce qu'est un agriculteur. C'est un peu difficile de le préciser dans la loi.

Des voix: Oh, oh!

M. McCrossan: Je suis sûr que vous comprenez la difficulté, parce que c'est au cours des cinq premières années qu'on ajoute au troupeau et que les pertes sont très importantes. En réalité, c'est alors qu'on s'établit, ou qu'on pourrait le faire. Peut-être qu'il ne s'agit pas d'un agriculteur à plein temps; peut-être que c'est un avocat ou un président de banque ou un actuaire ou un économiste, tout sauf un agriculteur. Comment peut-on contourner ce problème en pratique?

Je sais à quoi vous pensez: le véritable agriculteur débutant devrait pouvoir déduire les pertes en argent des cinq premières années. Comment peut-on distinguer le véritable agriculteur de l'avocat, de l'actuaire, de l'économiste et du président de banque? M. Garneau propose l'examen du revenu comme une mesure. Est-ce acceptable? Si l'on apportait une telle mesure et que l'on permette la déduction des pertes en argent, en seriez-vous satisfait?

Mr. F. Côté: We are aware that by opening this door to the beginning farmer, you could also be opening the door to the economist and the actuary and it would all be difficult to sort out. However, we did provide for some control and in this regard I will refer you to our brief: If after five years the taxpayer cannot prove that agriculture has become his chief occupation, he will have to pay back all the tax he may have deferred over these five years by accounting on a cash basis. If the person who claimed to be going into agriculture is not established after five years, he should be forced to pay back to the government the tax that he could have deferred by accounting on a cash basis.

In this way, real beginning farmers can be distinguished from those who use cash accounting to reduce the tax on their salary as an actuary, for example.

[*Text*]

Mr. McCrossan: You recognize the problem is a real one that we have to address.

M. F. Côté: Oui, mais, à tort ou à raison, on pense que la solution qu'on vous propose limite les problèmes.

The Chairman: Thank you very much for a good presentation. I would like to carry this on a little longer but unfortunately the clock goes round.

M. Cassidy: J'aimerais féliciter les témoins pour leur excellente position sur l'accord de libre-échange, monsieur le président.

M. Couillard: Monsieur le président, permettez-moi de remercier tous les membres du Comité. Nous espérons que notre mémoire sera pris en considération, de même que les petits détails qu'on a ajoutés, entre autres lorsque nous parlions de crédits d'impôt.

• 1730

The Chairman: Our next witness is Mitel Corporation. Shirley Mears is Director of Corporate Taxation. Paul Labarge is Legal Counsel from Lang Michener.

Ms Shirley Mears (Director of Corporate Taxation, Mitel Corporation): Thank you very much for inviting us here this afternoon.

As I am sure you are all aware, Mitel Corporation is a Canadian-based multinational manufacturer of telecommunications equipment for business applications. Some 85% of 1986 revenues of some $453 million come from sales outside Canada; 50% of our employees are located in Canada; and of the approximately 2,000 employed in Kanata, 600 are involved in conducting over 90% of Mitel's world-wide R and D. Mitel Corporation is a good example of a well-established, medium-sized, but not too profitable Canadian business that must sustain significant levels of R and D expenditure to remain competitive and grow in the international marketplace.

I will address my comments on the proposed changes to investment tax credits in the following manner. My remarks are limited to two of the proposed changes to investment tax credits associated with qualifying scientific research and experimental development expenditures as they are defined in the act. Specifically, the changes Mitel is concerned with are, first, the early termination or elimination of refundable R and D investment tax credits, or both; and secondly, limiting the application of R and D investment tax credits against a maximum of 50% of taxes otherwise payable. Using publicly available information only, I will demonstrate the nature and relative size of the benefits obtained by Mitel Corporation over the past eight years under past and present investment tax credit legislation. Based on the preceding analysis, I will indicate the potential net loss to Mitel as a direct result of the proposed changes to investment tax credits. Because the financial numbers have been taken from publicly available information, the presentation is somewhat

[*Translation*]

M. McCrossan: Vous vous rendez compte que c'est un problème réel dont nous devons traiter.

Mr. F. Côté: Yes, but, rightly or wrongly, we believe that the solution we suggest limits the problems.

Le président: Merci beaucoup de votre bon exposé. Je voudrais poursuivre la discussion plus longtemps, mais malheureusement le temps passe.

Mr. Cassidy: I would like to congratulate the witnesses for their excellent position on the free-trade agreement, Mr. Chairman.

Mr. Couillard: Mr. Chairman, allow me to thank all the members of the committee. We hope that our brief will be taken into consideration, as well as the small details that were added, such as when we were talking about tax credits, for example.

Le président: Le prochain témoin représente la société Mitel. M^me^ Shirley Mears y est directrice de la Fiscalité. Me Paul Labarge est conseiller juridique de Lang Michener.

Mme Shirley Mears (directrice de la Fiscalité, société Mitel): Merci beaucoup de nous avoir invités à comparaître cet après-midi.

Comme vous le savez tous sans doute, la société Mitel est un fabricant multinational, basé au Canada, d'équipement de télécommunications pour les affaires. En 1986, quelque 85 p. 100 du chiffre d'affaires de 453 millions de dollars provenaient de ventes à l'extérieur du Canada; 50 p. 100 de nos employés sont situés au Canada; des quelque 2,000 employés à Kanata, 600 font plus de 90 p. 100 des travaux de R&D de Mitel à l'échelle mondiale. La société Mitel constitue un bon exemple d'une entreprise canadienne bien établie, de taille moyenne, mais pas trop rentable, qui doit débourser des sommes considérables pour la R&D afin de rester concurrentielle et de percer sur les marchés internationaux.

Je vais parler des modifications proposées des crédits d'impôt à l'investissement. Mes propos se limitent à deux des modifications proposées des crédits d'impôt à l'investissement en ce qui concerne les recherches scientifiques admissibles et les dépenses de développement expérimental mentionnées dans la loi. Plus précisément, les changements dont Mitel se préoccupe sont, premièrement, la cessation ou l'élimination prochaine des crédits d'impôt à l'investissement remboursables pour la R&D, ou les deux; et deuxièmement, la proposition de limiter les crédits d'impôt à l'investissement pour la R&D à 50 p. 100 de l'impôt à payer. En n'utilisant que des renseignements rendus publics, je démontrerai la nature et l'importance relatives des avantages obtenus par la société Mitel au cours des huit dernières années selon les lois précédentes et actuelles en matière de crédits d'impôt à l'investissement. En fonction de cette analyse, j'indiquerai la perte nette éventuelle que subirait Mitel si les modifications proposées des crédits d'impôt à

[*Texte*]

oversimplified, but it should give a reasonable approximation of the value of ITCs to Mitel.

The table illustrates Mitel's current inability to utilize its earned investment tax credits fully. The assumptions in this table are, first, that world-wide figures are based on Mitel's fiscal 1987 annual report, and that 15% of Mitel's gross sales have been allocated to Canada. Our world-wide margins have been assumed for this analysis.

As indicated, the gross margin for a Canadian company using these assumptions is $31.1 million. After selling and administration, research and development, and depreciation expenses, our operating loss would be $1.5 million in the example. However, our maximum available ITCs under current law would be $11. 2 million. But $11.2 million of earned investment tax credits on world-wide R and D expenditures, which for the most part are incurred in Canada, would be totally worthless to the company, as is indicated in the Canadian column. Furthermore, even if the company's gross margins were substantially improved over those currently attainable, the bulk of the earned investment tax credits would still be virtually worthless to the company.

The chart below illustrates the impact of the pre-1983 regime. As indicated, R and D expenditures began at $4.8 million in 1980, to a total of $66.4 million over the four-year period. Investment tax credits earned under the pre-April 20, 1983, regime on Mitel's world-wide R and D figures would have amounted to some $6.6 million. However, to Mitel these credits would have been of absolutely no value.

The post-1983 earned investment tax credits took on an added value to the company notwithstanding the lack of taxes payable in those years because of the refundability of unused investment tax credits that could be claimed by way of a cash refund. While the chart below shows investment tax credits foregone of some $35.6 million, the company would have received $8.9 million in cash refunds. This chart, of course, ignores benefits realized by the company under Part VII and part VIII which are now defunct.

• 1735

Finally, my last chart illustrates that if the current levels of world-wide R and D are maintained for the company's fiscal 1988 and 1989 years, the proposed changes in the investment tax credit rules would cost the company some $500,000 and $2.2 million respectively. The results for fiscal 1988 reflect the transitional rules,

[*Traduction*]

l'investissement étaient adoptées. Puisque les données financières ont été tirées de documents publics, la présentation est un peu trop simpliste, mais elle présente assez bien la valeur des crédits d'impôt à l'investissement pour Mitel.

La table témoigne du fait que Mitel ne peut utiliser pleinement les crédits d'impôts à l'investissement auxquels elle a droit. Dans cette table, on utilise les chiffres mondiaux publiés dans le rapport annuel de Mitel pour l'année financière 1987 et on impute 15 p. 100 du chiffre d'affaires global de la société au Canada. On utilise les marges de bénéfices mondiales aux fins de cette analyse.

Ainsi, la marge de bénéfices brute d'une société canadienne est de 31,1 millions de dollars. Abstraction faite des frais de vente, d'administration, de recherche et de développement et d'amortissement, la perte d'exploitation serait de 1,5 million de dollars dans cet exemple. Cependant, les crédits d'impôt à l'investissement auxquels la société aurait droit selon la loi actuelle seraient de 11,2 millions de dollars. Mais les crédits d'impôt à l'investissement pour les dépenses R&D à l'échelle mondiale, dont la plupart est occasionnée au Canada, seraient complètement inutiles pour la société, comme on le voit à la colonne intitulée *Canadian*. Qui plus est, même si les marges de bénéfices de la société étaient sensiblement meilleures, la société ne serait toujours pas en mesure d'utiliser la plus grande partie des crédits d'impôt à l'investissement auxquels elle aurait droit.

Le tableau ci-dessous illustre l'incidence du régime d'avant 1983. On voit que les dépenses R&D étaient de 4,8 millions de dollars en 1980 et de 66,4 millions de dollars pendant toute la période de quatre ans. Les crédits d'impôt à l'investissement accumulés selon le régime en vigueur avant le 20 avril 1983 auraient été de quelque 6,6 milions de dollars pour toute la R&D de Mitel à l'échelle mondiale. Cependant, Mitel n'aurait pu utiliser le moindrement ces crédits.

Les crédits d'impôt à l'investissement accumulés après 1983 ont plus de valeur pour la société, malgré le fait qu'elle n'avait pas d'impôt à payer, parce qu'on pouvait faire rembourser en argent les crédits d'impôt à l'investissement non utilisés. Même si le tableau ci-dessous indique une perte de 35,6 millions de dollars en crédits d'impôt à l'investissement, la société a quand même obtenu 8,9 millions de dollars de remboursement. Bien entendu, le tableau ne tient pas compte des bénéfices qu'elle a réalisés aux termes des Parties VII et VIII, qui n'existent plus.

Enfin, le dernier tableau explique comment, si les niveaux actuels de recherche et de développement internationaux sont maintenus pour les exercices financiers 1988 et 1989 de la société, les changements proposés aux règles régissant le crédit d'impôt à l'investissement lui coûteraient quelques 500,000$ et 2,2

[*Text*]

whereas 1989 shows the full impact of the proposed changes.

The conclusion, therefore, is that the proposals to eliminate the refundability of investment tax credits and to limit their application to a maximum of 50% of taxes otherwise payable, will render them virtually useless to a high-tech Canadian company like Mitel, which performs significant amounts of R and D in Canada.

Mr. Cassidy: I welcome you here. It is a complicated issue but I gather what you are saying is that effectively these ITCs were earned on R and D by Mitel, in good faith, over the period prior to 1983 and then from 1983 to 1987 and therefore it is retroactive to essentially make it impossible for you to use them in the next year before they run out. Is that right?

Ms Mears: That is correct.

Mr. Cassidy: With respect to the portion earned between 1983 and 1987, which I think you indicated at about $11 million, you were not led to believe they would be refundable, is that correct? This is complicated. Let us suppose you were to get a two- or three-year extension, if Mitel did not make sufficient Canadian profits in that period of time you could still wind up in the situation where those ITCs could not be realized for your company, is that right?

Ms Mears: That is correct, although there is also a proposal here to eliminate much earlier than was originally planned, the cash-back program. If that proposal were allowed to continue or that legislation was allowed to continue, that would in effect cost the company real dollars in cash.

Mr. Cassidy: The cash-back feature is on the earlier ones, is it?

Mr. Paul Labarge (Legal Counsel to Mitel Corporation): No, it is on the post-1983.

Mr. Cassidy: How does the cash-back work then?

Ms Mears: It essentially says that if you do not have taxes payable sufficient to utilize the investment tax credits, then you may claim 20% of the value of the credit as a cash refund on your tax return. So in effect, for an R and D company a 20% investment tax credit becomes worth 4% of every dollar spent on R and D.

Mr. Cassidy: So you have the choice. You can either take it in cash—

The Chairman: And get 4%.

Ms Mears: Correct.

[*Translation*]

millions de dollars respectivement. Les résultats pour l'exercice financier 1988 reflètent les dispositions transitoires, tandis que ceux de 1989 indiquent le plein impact qu'auront les changements proposés.

Il faut donc en conclure que la proposition visant à éliminer la possibilité de remboursement du crédit d'impôt à l'investissement et à limiter son application à un maximum de 50 p. 100 de l'impôt exigible rendra ce crédit d'impôt pratiquement inutile pour une société de haute technologie canadienne comme Mitel, qui effectue énormément de recherche et de développement au Canada.

M. Cassidy: Je vous souhaite la bienvenue. C'est une question compliquée mais si je vous ai bien compris, vous nous dites que Mitel a accumulé ces crédits d'impôt à l'investissement de bonne foi jusqu'en 1983, puis de 1983 à 1987. Ils sont donc rétroactifs et le gouvernement ne peut pas vous obliger à les utiliser avant l'année suivante. Est-ce bien cela?

Mme Mears: Exactement.

M. Cassidy: Personne ne vous a laissé entendre que la partie accumulée entre 1983 et 1987, qui, d'après vous, se chiffrerait à environ 11 millions de dollars, serait remboursable, n'est-ce pas? C'est plutôt compliqué. Disons que si l'on vous accordait une prolongation de deux ou trois ans, si Mitel ne réalisait pas suffisamment de bénéfices au Canada pendant cette période, vous vous trouveriez encore dans une situation où il vous serait impossible de faire matérialiser les CII pour votre société, n'est-ce pas?

Mme Mears: C'est juste, bien qu'il y ait aussi une proposition visant à éliminer beaucoup plus tôt que prévu le programme de remboursement. Si cette proposition est adoptée, elle coûtera beaucoup d'argent à la société.

M. Cassidy: Cet élément de remboursement touche les premières années, n'est-ce pas?

M. Paul Labarge (conseiller juridique, société Mitel): Non, c'est après 1983.

M. Cassidy: Comment ce programme de remboursement fonctionne-t-il?

Mme Mears: En gros, si vous n'avez pas suffisamment d'impôts exigibles pour utiliser vos crédits d'impôt à l'investissement, vous pouvez réclamer 20 p. 100 de la valeur du crédit en argent comptant dans votre remboursement d'impôt. En d'autres termes, pour une compagnie de recherche et de développement, un crédit d'impôt à l'investissement de 20 p. 100 se traduit par 4 p. 100 de l'argent dépensé pour ces activités.

M. Cassidy: En d'autres termes, vous avez le choix. Soit que vous le prenez en argent comptant. . .

Le président: Avec 4 p. 100.

Mme Mears: C'est juste.

[*Texte*]

Mr. Cassidy: —or you can keep it and write it off against income, in which case it has a higher value, is that right?

Ms Mears: Exactly.

The Chairman: But you have to have income.

Ms Mears: If you have income and, as you know—

The Chairman: Why would you not sell those ITC rights or do the research under the name of someone with a great deal of income? There are companies like Bell Canada that pay almost the full rate on tax. Why would you not arbitrage your ITCs?

Ms Mears: I think the company has. We have been probably very successful in selling off certain types of deductions we have had over the last four years under the Part VII and Part VIII legislation.

Mr. Cassidy: Can you explain how that works then? I am a bit surprised at that. In other words, it just simply sells an ITC and therefore Mitel, as it happened, being in a loss situation for three and a half years or so, you sold the ITC, you got cash which was considerably greater than that 20% value for the ITC, and the purchasing company could use that against—

The Chairman: Their tax.

Ms Mears: Their taxes.

Mr. Cassidy: —to offset against—

The Chairman: It is called scientific research tax credit.

Ms Mears: That is right.

Mr. Labarge: That is correct.

Mr. Cassidy: Were these SRTCs?

Mr. Labarge: These were SRTCs. I think you will notice in the brief that—

The Chairman: There is nothing to prevent you from making a partnership arrangement with a tax-paying company and doing the research under their name, then them selling you back the result of the research after they have—

Ms Mears: I think that based on my counsel's views, the current legislation does not permit us to enter into any more—

The Chairman: Partnership agreements?

• 1740

Ms Mears: Any type of arrangement that would be suitable for a company that has highly valuable technology it would like to retain rights to.

Mr. Garneau: I think, Mr. Chairman, the anti-avoidance rule will—

The Chairman: You think the anti-avoidance rule would get them with that.

[*Traduction*]

M. Cassidy: . . . ou vous le gardez pour l'appliquer à votre revenu, auquel cas sa valeur est plus élevée, n'est-ce pas?

Mme Mears: Exactement.

Le président: Mais vous devez avoir réalisé des recettes.

Mme Mears: Si vous avez réalisé des recettes et, comme vous le savez. . .

Le président: Pourquoi ne pas vendre vos droits au CII ou faire faire la recherche au nom d'une compagnie qui a réalisé beaucoup d'argent? Il existe des sociétés comme Bell Canada qui paient pratiquement le plein taux d'imposition. Pourquoi ne pas céder vos CII à un arbitragiste?

Mme Mears: Je crois que la société l'a fait. Nous avons sans doute très bien réussi à nous départir de certains types de déductions depuis quatre ans aux termes des Parties VII et VIII de la loi.

M. Cassidy: Pouvez-vous nous expliquer comment ça fonctionne? Je suis un peu étonné. Si je vous ai bien compris, il suffit de vendre le CII. Par conséquent, Mitel, qui a été dans le rouge pendant quelque trois ans et demi, a vendu son CII pour lequel elle a obtenu une somme beaucoup plus élevée que le 20 p. 100 du CII, et la société qui l'a acheté peut l'appliquer à . . .

Le président: Ses impôts.

Mme Mears: Ses impôts.

M. Cassidy: . . . elle peut l'appliquer à. . .

Le président: Ça s'appelle le crédit d'impôt pour la recherche scientifique (CIRS).

Mme Mears: Effectivement.

M. Labarge: C'est juste.

M. Cassidy: S'agit-il des CIRS?

M. Labarge: Il s'agit effectivement de CIRS. Dans le mémoire, nous disons que. . .

Le président: Rien ne vous empêche de conclure un contrat de société avec une entreprise payant de l'impôt et de faire faire la recherche à son nom et de lui revendre les résultats après qu'elle. . .

Mme Mears: D'après notre conseiller juridique, la loi existante ne nous permet pas de conclure d'autres. . .

Le président: D'autres contrats de société?

Mme Mears: N'importe quel type d'arrangement conviendrait à une société possédant une technologie de grande valeur dont elle voudrait conserver les droits.

M. Garneau: Monsieur le président, je crois que la règle anti-évasion permettra. . .

Le président: Vous croyez que la règle anti-évasion va régler le problème.

[*Text*]

Mr. Labarge: It would substantially constrain it. That is correct.

Ms Mears: We would love to propose that you put it back in.

Mr. Cassidy: It so should. This is Conrad Black and the Reichmanns getting together. It is the "Little Kanata Bump".

Mr. Labarge: I think it has to said that in all cases any of the transactions Mitel did in this regard were duly sanctioned by obtaining previous to the transactions rulings from Revenue Canada. We have been scrupulous about compliance with the regulations.

Mr. Cassidy: I appreciate that. We run into the problem in a sense that one can say there was something really a bit fishy about that, but the fishiness emanated from the Department of Revenue and the Department of Finance. It is generally held, I think, that if a business takes advantage of a legitimate means of sheltering income that you have the right to do that.

Mr. Labarge: The other point that must be made, and we have made it in the brief, is the preferred share SRTC issue we did, which was the first one done in Canada, was done as an equity transaction, so there was equity injection into the company. It effectively allowed Mitel to survive when it was at the stage where, quite frankly, its cashflow was such and its position was such that it could not continue. In that sense—all criticism of the SRTC program perhaps acknowledged—it was a crucial factor in the survival of the company through that time period.

Mr. Cassidy: I would like to ask one question about your R and D. This pro forma you have given us on page 2 of Ms Mears' statement indicates that most R and D is attributable to world-wide sales rather than to Canadian. How does that work then? You do not get any special treatment for the fact you do far more than your Canadian share of R and D in Canada.

Ms Mears: That is exactly the point..Mitel has chosen to do all its R and D here in Canada, when in fact a large part of that R and D is to benefit subsidiaries outside of Canada, but we get no credit for that.

Mr. Cassidy: Can you walk us through that a little bit? This is a somewhat different question than the question you are focusing on in your presentation. Apart from the ability to write off your R and D expenses, do you get accelerated depreciation, for example, on the facilities you build in Canada for R and D when that R and D is carried out to benefit your foreign rather than your Canadian business?

[*Translation*]

M. Labarge: Oui, elle le limiterait considérablement.

Mme Mears: Cela nous ferait grand plaisir de vous proposer de la rétablir.

M. Cassidy: C'est ce qu'il faudrait faire. C'est l'union de Conrad Black et des Reichmanns. C'est un joli petit ménage.

M. Labarge: Il faut signaler que, dans tous les cas, les transactions effectuées par Mitel à cet égard étaient parfaitement légales car nous avions obtenu au préalable des décisions de Revenu Canada. Nous avons respecté scrupuleusement le règlement.

M. Cassidy: Je comprends bien. Nous avons un problème, en ce sens qu'il est possible de trouver quelque chose d'un peu louche dans toute cette histoire, sauf que ce sont les ministères du Revenu et des Finances qui sont en cause. Je crois que la règle générale veut que, si une entreprise profite d'un abri fiscal légitime, elle a le droit de le faire.

M. Labarge: Il faut rappeler autre chose, et nous l'avons d'ailleurs fait dans le mémoire. Les actions privilégiées que nous avions émises au titre du CIRS, qui était la première opération de ce genre au Canada, portait sur des capitaux propres. En d'autres termes, il y a eu injection de capitaux dans la société, ce qui a permis à Mitel de survivre à une période où, je vous avoue franchement que ses liquidités et sa position étaient telles qu'elle n'aurait pas pu survivre. Ainsi—et malgré toutes les critiques formulées à l'endroit du programme du CIRS—c'était un facteur critique pour la survie de l'entreprise pendant cette période.

M. Cassidy: J'aimerais vous poser une question au sujet de vos activités de recherche et de développement. A la page 2 de sa déclaration, M^{me} Mears dit que la plupart des activités de recherche et de développement découlent des ventes internationales et non intérieures. Je ne comprends pas comment cela fonctionne. Le fait que vous entreprenez bien plus que votre part de recherche et de développement au Canada ne semble vous attirer aucun traitement de faveur.

Mme Mears: C'est justement là le problème. Mitel a décidé d'entreprendre toutes ses activités de recherche et de développement ici même au Canada, même si une bonne partie doit profiter à ses filiales à l'étranger, mais cet effort ne semble pas être reconnu.

M. Cassidy: Pourriez-vous nous expliquer le processus point par point? C'est un peu différent de la question que vous soulevez dans votre exposé. Outre la possibilité d'amortir vos dépenses de recherche et de développement, avez-vous le droit, par exemple, de réclamer un amortissement accéléré pour les installations que vous construisez au Canada pour la recherche et le développement lorsque ces activités ont pour but de profiter à vos filiales étrangères et non à vos entreprises canadiennes?

[*Texte*]

Ms Mears: Because we are in a non-tax paying position, we have no benefit of accelerated write-offs for all our very expensive R and D facilities.

Mr. Cassidy: But they are still accumulated. You can use them once you begin to go into a profit-making position.

Ms Mears: They carry on forever, and therefore from our perspective are more valuable than investment tax credits which have a 7-year life and are proposed to have a 10-year life. On a present value basis, I am not sure what they are all worth.

Mr. Cassidy: So either way you are using present value from them because of the—

Ms Mears: Sure.

Mr. Cassidy: Some of that cannot be avoided unless you have a refundable CCA, which I do not think we are going to get into.

You are suggesting that the one-year shortening of the period for the ITCs should be restored. Is that right?

Ms Mears: Exactly.

Mr. Cassidy: We are always looking as well for questions of equity, and Mitel because of the difficult times the company has gone through is perhaps open to more sympathy than some companies that have benefited a lot from some of these various tax provisions but have not had such a rocky time as your company. If we were to do that, are we then turning around and legitimizing some things for other companies which would be egregious or would really be found to be outrageous?

Mr. Labarge: Probably the best answer for that is if you have a company which is in a profitable position, the use of the investment tax credits against their taxes payable is a far more serious concern from their point of view because it means a quicker realization of the ITCs at a much higher value, almost a dollar-for-dollar value; whereas in the case of the refundability it applies essentially to those people I would call the poor cousins.

• 1745

It is not dissimilar to the refundability portions of the child tax credit. It is designed essentially to provide some liquidity to those persons who cannot, notwithstanding the use of real equity dollars to do the work, utilize the deductions in any way.

Mr. Cassidy: With the shortening by one year, are you still able to carry the investment tax credit forward against taxable income or just not get the refundability? Is that what they are saying?

[*Traduction*]

Mme Mears: Comme nous sommes dans une situation qui nous évite de payer des impôts, nous ne pouvons pas profiter des amortissements accélérés pour nos installations de recherche et de développement coûteuses.

M. Cassidy: Mais vous les accumulez quand même. Dès que vous recommencerez à réaliser des bénéfices, vous pourrez vous en servir.

Mme Mears: Nous pouvons les reporter indéfiniment, ce qui les rend, à notre avis, beaucoup plus précieux que le crédit d'impôt à l'investissement qui ne peut être reporté que sur sept ans, période que l'on se propose de prolonger à dix ans. A l'heure actuelle, je ne saurais vous dire ce qu'ils valent.

M. Cassidy: Donc, d'une manière ou d'une autre vous vous servez de leur valeur actulle à cause de. . .

Mme Mears: Bien sûr.

M. Cassidy: Dans une certaine mesure, c'est inévitable à moins que vous n'ayez une DPA remboursable, chose dont nous n'allons pas discuter.

Vous voulez que l'on rétablisse la disposition raccourcissant d'un an la période d'application du crédit d'impôt à l'investissement, n'est-ce pas?

Mme Mears: Exactement.

M. Cassidy: Nous sommes toujours à la recherche de l'équité et, étant donné les difficultés qu'a traversées Mitel, elle est peut-être plus susceptible d'attirer notre sympathie que des entreprises qui ont bien profité de certaines des mesures fiscales sans avoir eu les mêmes problèmes que vous. Si nous faisions ce que vous demandez, ne croyez-vous pas que cela se résumerait à permettre à d'autres entreprises certaines choses qui seraient parfaitement injustes?

M. Labarge: La meilleure réponse que je pourrais vous donner serait de vous dire que si une compagnie réalise des bénéfices, elle est bien plus intéressée à appliquer son crédit d'impôt à l'investissement à ses impôts car cela lui permet de le matérialiser beaucoup plus rapidement et à une bien plus grande valeur, récupérant pratiquement son investissement intégral. Par contre, le remboursement s'applique surtout aux sociétés que je qualifierais de cousins pauvres.

Ce n'est pas très différent des dispositions de remboursement du crédit d'impôt pour enfant. Il a été conçu essentiellement pour donner une certaine marge de manoeuvre aux personnes qui, malgré l'utilisation de capitaux propres, se servent de la déduction d'une manière ou d'une autre.

M. Cassidy: Si la période d'admissibilité est raccourcie d'un an, pourrez-vous quand même reporter le crédit d'impôt à l'investissement pour l'appliquer aux revenus imposables ou allez-vous simplement perdre la possibilité d'obtenir un remboursement? C'est bien cela qu'ils disent, n'est-ce pas?

[*Text*]

Mr. Labarge: You lose the refundability and under the proposals as they presently are, you would also be restricted to the $24,000—50%, so it is a double-whammy of sorts.

Mr. Cassidy: But that means realistically, looking at the ITCs you have available and looking at your projections for profitability now that you have a British cousin who has come in to sort of help out, you are not saying that Mitel is likely to be denied the use of these ITCs over time. You will be able to work them off eventually. Is that right?

Mr. Labarge: There are ITCs falling off the table annually.

Ms Mears: That is correct.

Mr. Cassidy: Even with the extension to 10 years?

Ms Mears: That is correct. Substantially.

Mr. Cassidy: Mr. Chairman, I leave it open to others, to Raymond. I am going to have to ask the staff to explain some of this to me. I am finding this one a little bit complicated.

Mr. Garneau: I just wanted to say that I am very sympathetic to your situation. I have met with some other companies that are equally in about the same situation and it will certainly hurt the R and D in Canada.

My question is: how would the new system compare with your company doing the same type of research in the United States? Would you say that with the tax reform, it would be better for your company to have your research in the U.S. or any other country, or in England, or with the fiscal reform, we are in a level playing field with other countries? Not African countries but the OECD countries, for example.

Ms Mears: That is a difficult question to answer for a public company because obviously different subsidiaries will have different rates of profitability, or that is a possibility. Therefore, I think the point is that, all things being equal, it may not necessarily be more beneficial to move the R and D expenditures to another country, but there is no compelling reason to leave them in Canada when there is no additional benefit. That is where you have identical profitability situations.

In Mitel's case, I have indicated that only some 15% of our world-wide sales take place in Canada. This is a Canadian-based company with very small sales attributed to it. Normally it is the reverse situation. You would have your parent developing the R and D in the location where you have the greatest sales, obviously to get the synergies and everything else. If there is no reason to stay in Canada, one might consider that if 85% of your sales are somewhere else, maybe those expenditures would be more worthwhile in those locations.

[*Translation*]

M. Labarge: Nous perdons la possibilité de remboursement et, en vertu des propositions actuelles, nous serions limités à un maximum de 24,000$ ou 50 p. 100. Nous sommes donc deux fois perdants.

M. Cassidy: Mais réalistement parlant, si l'on prend les CII dont vous disposez et les bénéfices que vous prévoyez réaliser maintenant que vous avez été adoptés par les Britanniques, vous ne pouvez pas prétendre que Mitel risque de perdre l'utilisation des CII après quelques années. Vous allez certainement pouvoir les utiliser à un moment donné, n'est-ce pas?

M. Labarge: Nous en perdons chaque année.

Mme Mears: C'est juste.

M. Cassidy: Même avec la prolongation à dix ans?

Mme Mears: Oui, nous en perdons beaucoup.

M. Cassidy: Monsieur le président, je cède la parole à mes collègues, à Raymond. Je vais devoir demander aux attachés de recherche de m'expliquer un peu plus la situation. J'ai un peu de difficulté à comprendre.

M. Garneau: Je voulais vous dire que je sympathise beaucoup avec vous. J'ai rencontré des représentants d'autres entreprises qui se trouvent à peu près dans la même situation que vous et je suis persuadé que cela va nuire aux activités canadiennes de recherche et de développement.

Voici ma question: comment le nouveau système se compare-t-il à celui des États-Unis, si votre société entreprenait le même genre de recherche là-bas? Croyez-vous qu'avez la réforme fiscale, il serait préférable pour votre entreprise de faire faire sa recherche aux États-Unis ou ailleurs, peut-être en Angleterre, ou si la réforme fiscale nous met sur un pied d'égalité avec les autres pays? Pas les pays d'Afrique, mais les pays membres de l'OCDE, par exemple.

Mme Mears: C'est une question à laquelle une société publique peut difficilement répondre car, manifestement, les différentes filiales risquent de réaliser des niveaux différents de bénéfices. Je dirais donc que, tout compte fait, il ne serait pas nécessairement plus avantageux de transférer notre budget de recherche et de développement dans un autre pays, mais qu'il n'y a aucune raison particulière de le garder au Canada, puisque cela ne nous rapporte aucun avantage additionnel. Je parle évidemment des situations où le niveau de rentabilité est le même.

Dans le cas de Mitel, j'ai précisé que le Canada représente à peine 15 p. 100 de nos ventes mondiales. Il s'agit pourtant d'une société canadienne qui réalise très peu de vente dans son pays d'origine. Normalement, c'est l'inverse qui se produit. La société mère entreprend les activités de recherche et de développement à l'endroit où les ventes sont les plus importantes, de toute évidence pour profiter de la synergie et tout le reste. S'il n'y a aucune raison de demeurer au Canada, comme 85 p. 100 des ventes se font ailleurs, il serait peut-être préférable de

[*Texte*]

Mr. Garneau: But in your situation the parent company will just patriate all the research in England or in any other country. The company will not get any more benefit from the tax point of view.

Between the U.S., Canada, France, Italy, England and probably Germany, if you do not have tax credits for research and development in other countries, why should Canada give more? In fact, that is my question. I just want to be sure we are on an equal footing.

Ms Mears: I am not sure I understand.

Mr. Garneau: Because I have been told by other corporations that they will move their research department to other countries because they have a better tax system for research and development. That is the reason for my question.

• 1750

Mr. Labarge: The question of deductibility, the benefit from different jurisdictions, is relatively fluid. There have been a number of substantial changes in the United States. There are similar reductions of credit, still that treatment of R and D, capital expenditures as current expenditures—some modifications in that area as well. I guess tax reform seems to be in vogue these days so it is changing all over the place.

I think the point that has to be made is that to the extent you have profitable operations in any jurisdiction, the tax deductions for the research, be it on a research basis or even as a current expenditure, will realize a greater net return than the presently non-taxable position we have in Canada. There has been a fairly conscious decision that the ownership of the technology and the core of the operation is in Canada, and that basic philosophy has not to this day been altered. I do think the cutting back of the benefits, such as the refundability, do have an impact on that business assessment.

Mr. Garneau: I do not think you have answered my question.

The Chairman: I want to thank you. I would like to carry on with you a bit, but I really want to thank you for your facts and figures. We are going to have to see how we can come to grips with this issue. I suppose though, unless you make a profit. . . and ITC is not worth very much to you anyway. Whether it is only half of the tax you pay, you in fact have to be in a taxable position to use an ITC.

[*Traduction*]

transférer les dépenses aux endroits où les ventes sont plus importantes.

M. Garneau: Mais dans votre cas, la société mère peut tout simplement rapatrier toute la recherche en Angleterre ou la faire faire n'importe où ailleurs. Du point de vue fiscal, elle n'en retirera rien de plus.

Comparons les États-Unis, le Canada, la France, l'Italie, l'Angleterre et peut-être aussi l'Allemagne. Si aucun crédit d'impôt n'est accordé pour la recherche et le développement dans d'autres pays, pourquoi le Canada devrait-il contribuer davantage? C'est en fait ma question. Je voudrais simplement savoir si nous sommes sur un pied d'égalité avec les autres pays.

Mme Mears: Je n'ai pas bien compris.

M. Garneau: Certaines sociétés nous ont dit qu'elles allaient transférer leurs services de recherche en d'autres pays à cause du système fiscal qui est plus favorable à la recherche et développement. C'est pour cela que je vous pose cette question.

M. Labarge: Les avantages qu'offrent divers pays au niveau de la déductibilité sont plutôt variables. Il y a eu plusieurs changements d'importance aux États-Unis. Par exemple, il y a eu des réductions semblables au niveau des crédits, le même traitement pour la recherche et le développement, les dépenses de capital qui sont considérées comme des dépenses courantes—il y a aussi des modifications de ce côté-là. J'imagine que la réforme fiscale est à la mode ces temps-ci car elle se produit un peu partout.

Je pense qu'il faut expliquer que, dès que les activités d'une entreprise dans un pays donné rapportent des bénéfices, les déductions d'impôt au titre de la recherche, que ce soit par projet ou même sous la rubrique des dépenses courantes, ils rapporteront plus de bénéfices nets que notre situation actuelle au Canada, où nous ne payons pas d'impôt. Comme la technologie appartient à des intérêts canadiens et que le centre des activités est au Canada, nous avons décidé consciemment de procéder de cette façon, et cette position est la même depuis le début. Cependant, je crois que nous allons devoir revoir cette position devant l'élimination de certains des avantages, comme la possibilité de remboursement.

M. Garneau: Je ne crois pas que vous ayez répondu à ma question.

Le président: Je vous remercie. J'aurais bien aimé poursuivre la discussion avec vous, mais je veux vraiment vous remercier pour toutes les données et les statistiques que vous nous avez fournies. Nous allons devoir essayer de trouver une solution à ce problème. Cependant, je suppose qu'à moins que vous ne réalisiez de bénéfices. . . et de toute manière, le CII ne vaut pas grand chose pour vous. Même s'il ne porte que sur la moitié des impôts exigibles, vous devez quand même être imposable avant de pouvoir en profiter.

[*Text*]

Mr. Labarge: To the extent you have fledgling companies—and we hope, obviously, Mitel's profitability is going to alter fairly rapidly, as do most companies in the high tech area—the changes do dramatically reduce their ability to move forward at a faster rate.

The Chairman: Our next witness is the Canadian Automotive Leasing Association. Fred Booth is chairman; Don Cooke is director of CALA; Hugo Sorenson is a director, and Jake McLaughlin is committee chairman and publisher of the magazine. Welcome. We are getting to the end of our rope here, so we hope you will not mind if we move you along quickly. As you can appreciate, we have heard a great number of briefs and presentations dealing with the automobile issue. So I was wondering, in about two minutes, if you could set out the issue the way you see it, and then we could get onto some questions, bearing in mind the details of your brief.

Mr. Jake McLaughlin (Committee Chairman, Canadian Automotive Leasing Association): Mr. Chairman, Mr. Doug Leith is standing in for Mr. Hugo Sorenson.

Our position is very simple. Our presentation to this committee is really responding to the request of your staff, the committee's need for further input on the question of the $20,000 cap. Our intention is to tell you that the introduction of a $20,000 cap, in the view of CALA, would be detrimental to the industry and would have a direct and unfair effect on the well-being of business drivers in Canada, of whom there are, at a very conservative estimate, about 500,000.

• 1755

In essence, we maintain that the average business car in this country, which is selected primarily because of its role—and if at all, only in a very minor way as a consequence of the personal benefit the driver derives from it—is an expensive business tool. The $20,000 cap, if it stays in place, will catch most of those in the current year. Certainly in the immediate years following it will have the effect of removing it from fleet use and causing a direct negative impact from a tax point of view on the business driver, which we believe to be discriminatory and unfair.

We have given you automotive sales to fleet by source, and on pages 4 and 5 we have examples of the kinds of cars involved in this industry and used generally by fleet. We have given your staff copies of publications that will give them background in terms of the data used.

On page 6, exhibit 3 is an indication from each of the major manufacturers of the mid-sized cars in question that make up 66% of fleet use in Canada and by inference, at least 66% of the cars that are selected by independent professionals or entrepreneurs such as members of the Canadian Travellers' Association, for example, or real estate agents or others. You will see in column C in the table that these people do not enjoy the

[*Translation*]

M. Labarge: Lorsqu'il s'agit de compagnies nouvelles—et nous espérons évidemment que le seuil de rentabilité de Mitel va changer sous peu, comme la plupart des entreprises dans le domaine de la haute technologie—ces changements nuisent considérablement à leur capacité de progresser à un bon rythme.

Le président: Le groupe suivant est la *Canadian Automotive Leasing Association*, dont le président est Fred Booth. Don Cooke et Hugo Sorenson sont des directeurs de l'Association et Jake McLaughlin est président de comité et éditeur de la revue de l'Association. Messieurs, je vous souhaite la bienvenue. Nous sommes tous très fatigués, alors j'espère que vous comprendrez si nous vous demandons d'abréger votre exposé. Vous savez que nous avons entendu beaucoup de mémoires et d'exposés sur la question de l'automobile. Je vous demanderai donc de nous résumer en deux minutes votre perspective, après quoi nous passerons aux questions, en tenant compte des détails de votre mémoire.

M. Jake McLaughlin (président de comité, *Canadian Automotive Leasing Association*): Monsieur le président, je vous signale que Doug Leith remplace aujourd'hui Hugo Sorenson.

Notre position est bien simple. Notre exposé vient en réponse à la demande de votre personnel qui demandait des opinions sur la question du plafond de 20,000$. De l'avis de la CALA, l'adoption d'un plafond de 20,000$ nuirait à notre secteur et aurait des répercussions directes et injustes sur les conducteurs professionnels du Canada qui sont, à tout le moins, quelques 500,000.

Dans l'ensemble, nous maintenons que la voiture de fonction typique au Canada, choisie surtout pour l'usage commercial et très peu pour l'avantage personnel de l'utilisateur, constitue une dépense importante pour les entreprises. Pendant l'année courante, la plupart de ces voitures seront frappées par le plafond de 20,000$ s'il reste en vigueur. La mesure aura pour effet d'éliminer un certain nombre de voitures de notre parc dans les années à venir et la personne qui utilise sa voiture pour affaire sera pénalisée par le régime fiscal, ce qui nous semble discriminatoire et injuste.

Nous vous donnons des détails concernant notre parc automobile, notamment sa composition aux pages 4 et 5. Nous avons remis à votre personnel de recherche des documents contenant des précisions sur les données utilisées.

A la page 6, le tableau 3 indique les voitures de taille moyenne des principaux fabricants qui constituent au moins 66 p. 100 des autos utilisées au Canada et par déduction au moins 66 p. 100 des voitures choisies par des professionnels indépendants ou des entrepreneurs comme les membres de la *Canadian Travellers' Association* par exemple, ou des agents immobiliers ou d'autres. Vous constaterez à la colonne C du tableau que ces personnes

[*Texte*]

kinds of benefits available as wholesale purchasing conditions to fleet drivers.

The Chairman: Does column C include sales tax?

Mr. McLaughlin: Column B includes sales tax averaged at 7%—of course that varies—and $50 for licence.

The Chairman: So in column C, aside from the vans, every vehicle would be within $20,000 plus Ontario sales tax.

Mr. McLaughlin: Yes, sir.

The Chairman: Just within the limit?

Mr. McLaughlin: Not necessarily. Some would be caught just within the limit, but as you can see from the numbers, some would be substantially over, in a couple of instances of $22,000, $23,000 and $25,000 in column C.

The Chairman: Yes, but that is a passenger van at the bottom.

Mr. McLaughlin: Yes, quite right.

The Chairman: There is a LeSabre, which would be $22,125.

Mr. McLaughlin: Correct. In conclusion, Mr. Chairman, I must tell you my colleagues here today are somewhat divided in terms of the impact this legislation might have on their business.

Many experts believe that the fleet business would be enhanced from their corporate interests should this legislation go into place. They are here, however, representing an industry more broadly concerned with the impact on individual business drivers and the long-term interests of the industry.

We believe that automobiles of the kind we are talking about, mid-sized, suitably equipped for their role, are essentially business tools, and in that sense we believe it would be discriminatory should the cap be imposed. We believe it would be counter-productive, and we see any cap level as being arbitrary and perhaps somewhat perverse. However, if a cap is inevitable, we suggest it be examined in terms of its impact as we have outlined in this paper.

Miss Nicholson: This is very helpful, because it is so practical and clear, but you said something a minute ago about some of your members being in a better position with the proposal as we have it, rather than with any alteration. Is that what you said, or did I misunderstand you?

Mr. McLaughlin: No, you understood that correctly. Some experts have considered that it would be in the interests of companies that currently own their own vehicles or lease them directly and manage them themselves to lease through leasing companies such as my colleagues represent. That is debatable, but it is held by some.

[*Traduction*]

n'ont pas les mêmes avantages pour ce qui est des conditions en gros que les entreprises ayant un parc automobile.

Le président: La colonne comprend-elle la taxe de vente?

M. McLaughlin: La colonne B comprend une taxe de vente établie en moyenne à 7 p. 100—cela varie évidemment—et 50$ pour le permis.

Le président: Donc dans la colonne C, à l'exception des camionnettes, toutes les voitures seraient en deçà des 20,000$, taxe de vente de l'Ontario y comprise.

M. McLaughlin: Oui, monsieur.

Le président: A la limite?

M. McLaughlin: Pas forcément. Certaines seraient à la limite, mais comme vous pouvez le constater, certaines dépasseraient nettement comme les coûts de 22,000$, 23,000$ et 25,000$ à la colonne C.

Le président: Oui, mais il s'agit d'une camionnette pour passagers.

M. McLaughlin: Oui.

Le président: Il y a une LeSabre dans les 22,125$.

M. McLaughlin: Oui. En conclusion, monsieur le président, je dois vous dire que mes collègues sont un peu partagés quant aux répercussions de cette mesure sur leurs affaires.

De nombreux experts estiment que les entreprises de location-vente de voitures profiteraient globalement de cette réforme. Mais nous sommes ici aujourd'hui en tant que représentants d'une industrie préoccupée de façon générale de l'impact sur l'utilisation des voitures pour affaires et des intérêts à long terme de l'industrie.

A notre avis, les automobiles de ce genre, c'est-à-dire de taille moyenne et équipées comme voitures de fonction, sont des outils de travail indispensables et nous pensons qu'il serait discriminatoire d'imposer un plafond. Une telle mesure irait à l'encontre de l'objectif fixé, et tout plafond nous semble arbitraire et même un peu pervers. Toutefois, si un plafond est inévitable, nous proposons qu'il soit étudié à la lumière des conséquences mentionnées ici.

Mme Nicholson: Votre document est très utile, il est pratique et clair, mais vous avez dit tout à l'heure que certains de vos membres seraient en meilleure posture avec la réforme proposée sans modification. Est-ce bien cela que vous avez dit, ou vous ai-je mal compris?

M. McLaughlin: Non, vous avez compris correctement. Certains experts estiment qu'il serait plus intéressant pour des sociétés qui sont actuellement propriétaires de leurs voitures ou qui les louent directement et s'en occupent elles-mêmes de passer par une entreprise de location-vente comme celle que représentent mes collègues. C'est discutable, mais c'est l'avis de certains.

[*Text*]

• 1800

Mr. Doug Leith (Director, Canadian Automotive Leasing Association): This has nothing to with the $20,000 cap.

The Chairman: This has nothing to do with the fixed lease payments or the maximum lease payments allowed under the provisions. Would you explain how that works?

Mr. Leith: The taxable benefit is attached to the lease payments. We do not believe that detrimentally affects our business, particularly. We think it is unfair for the business traveller, the business driver, but it does not have an effect on our business, as such.

Miss Nicholson: Can I ask you to just confirm the charges that are included in the non-fleet prices in column C? Do those prices include freight, pre-delivery inspections, sales tax, licensing?

Mr. McLaughlin: Yes. In column C, the major variable is in fact the normal retail mark-up on the sale of an automobile, which has essentially been removed from column B.

Miss Nicholson: Oh, yes. Thank you. As a matter of principle, do you find difficulty with the notion. . .? You say that the average price of a car used by a salesmen is about $22,000, so would you find difficulty with a situation whereby only $20,000 of that is deductible, even if that car is used for personal travelling? Some people would say if there is an element of personal consumption here, the taxpayer really should not be asked to bear costs over and above what is strictly business.

Mr. McLaughlin: I believe there are several flaws in the assumption that a business driver would drive the same car if it were strictly for personal use. As a matter of fact, from the research you may want to look at in the magazine that was provided to you, you will find that many of the business drivers maintain a second car. Under most cases that car would not necessarily reflect the same level of sophistication or size as would the one intended for business purposes. That, indeed, is the argument. Those cars are in effect business tools.

Mr. Cassidy: Did Aideen ask both the questions that Mr. Booth hoped would get asked? There was the question about whether the non-fleet prices included freight, pre-delivery, sales tax, etc.

The Chairman: Yes, it has all been looked at. As a matter of fact, it is an excellent breakdown.

Mr. Cassidy: I think it is useful, yes.

The Chairman: It is damn useful.

Mr. Cassidy: I think you understand what is afoot. I think if you travelled down University Avenue or Avenue Road in Toronto, you would see the kind of thing you see even more abundantly if you travel, let us say, in England, where the gap is really quite wide between the kind of car an average average working person can afford and the car a business user is able to drive. It is less so in

[*Translation*]

M. Doug Leith (directeur, *Canadian Automotive Leasing Association*): Cela n'a rien à voir avec le plafond de 20,000$.

Le président: Cela n'a rien à voir avec les paiements de location fixes ou maximums permis selon les dispositions appropriées. Voulez-vous l'expliquer?

M. Leith: La prestation imposable se rapporte aux versements de location. A notre avis, cela n'aura pas un effet défavorable sur nos affaires. Nous pensons que c'est injuste pour les personnes qui utilisent leur voiture pour affaires mais nous ne sommes pas directement touchés.

Mme Nicholson: Je voudrais des précisions concernant les frais compris dans les prix hors-parc à la colonne C? Ces prix comprennent-ils le transport, les inspections avant livraison, la taxe de vente et les permis?

M. McLaughlin: Oui. A la colonne C, la variable la plus importante est la marge commerciale bénéficiaire découlant de la vente d'une voiture, élément qui ne figure pas à la colonne B.

Mme Nicholson: Oui, je vois. Merci. Comme question de principe, avez-vous du mal à accepter l'idée. . .? Vous dites que le prix moyen d'une voiture utilisée par un commis voyageur serait de l'ordre de 22,000$, vous auriez du mal à accepter que seulement 20,000$ de cette somme soit déductible, même si la voiture sert aussi à un usage personnel? Certains prétendent que s'il y a un élément d'usage personnel, ce n'est pas au contribuable d'assumer ces coûts qui dépassent l'utilisation strictement commerciale.

M. McLaughlin: Je pense que c'est un mauvais raisonnement que de penser que la personne choisirait la même voiture si c'était strictement pour l'usage personnel. En fait, d'après les recherches exposées dans le document qui vous a été remis, vous constaterez que de nombreuses personnes ayant une voiture de fonction ont aussi une deuxième voiture. Généralement elle n'est pas aussi grande ou luxueuse que la voiture de fonction. Cela rejoint notre argument selon lequel ces voitures sont des outils de travail.

M. Cassidy: Est-ce que Aideen a posé les deux questions que voulait M. Booth? Il s'agissait de savoir si les prix hors-parc comprenaient le transport, l'inspection avant livraison, la taxe de vente, etc.

Le président: Oui, on a tout examiné. En fait, c'est une très bonne ventilation.

M. Cassidy: Elle est très utile, effectivement.

Le président: Drôlement utile.

M. Cassidy: Je pense que vous comprenez ce qui est en train de se passer. Si vous vous promeniez le long de University Avenue ou Avenue Road à Toronto, vous verriez le même phénomème qui est encore plus accentué en Angleterre où il existe un grand écart entre le genre de voiture que peut se payer un salarié typique et le genre de voiture que les entreprises mettent à la disposition de

[*Texte*]

this country than the United Kingdom, but nonetheless it is quite wide.

The feeling for the average taxpayer is that something is really wrong if an electric car, for example, is able to be written off on the firm by somebody. Often it is self-employed entrepreneurs, not necessarily people to whom on their behalf a lot of the fleet sales are made. However, do you understand that this is the basic rationale for this $20,000 limit being put in?

Mr. Don Cooke (Director, Canadian Automotive Leasing Association): I think we understand that. I think we possibly think it has not taken into consideration the person who does not have the choice. He is provided with the car or he is expected to use that certain quality car to do his business.

The Chairman: If he is provided with the car, maybe part of the car's cost will have to be absorbed by the employer over and above the threshold price. In other words, that may be a non-deductible expense. I am not so sure it is an attributable expense.

• 1805

Mr. Cassidy: You might ask an employee what kind of car do you want? He says he will take a Tempo, and the employer says he has to take a big Crown Victoria or something like that. Likely the employee will say well, twist my arm; he is not going to mind that much if that is what the employer insists on.

Mr. Cooke: A lot of the employees do not have the choice. I do not want to get into a red herring here, but as long as we are going to address what is fair for a person to be able to write off, if they do have to provide their own car, for instance. . . What a lot of companies are doing is—and we see this with our clients—instead of providing a car, providing an allowance. There are very ill-defined parameters as to what would be a reasonable allowance for someone to receive, and there does not appear to be any taxable benefit associated with the allowance that a driver might be given by his employer.

The Chairman: It is supposed to be audited to just be reimbursement on a pre-estimation of the kilometers driven for business during the period.

Mr. Cooke: Well, the scope companies are using seems to be quite wide. I have seen anything from $300 to $700 for an employee, and it has been justified.

What I am suggesting is that if you are still going to operate under the assumption that anything between 20% and 89% has to be allowed as only 20% write-off to that individual, then that should be the same criterion used to determine what is a reasonable allowance to pay someone.

Mr. Cassidy: I think the committee is looking at that. We have had a lot of representations, and I think you can be assured we are going to come up with something—

[*Traduction*]

certains de leurs employés. La disparité est moins frappante au Canada mais elle existe quand même.

Je pense que le contribuable accepte difficilement que l'utilisateur d'une voiture électrique, par exemple, puisse faire déduire le coût de cette voiture par son entreprise. Très souvent, il s'agit d'entrepreneurs établis à leur propre compte, pas forcément des entreprises qui achètent une grande quantité de voitures. Comprenez-vous que c'est la justification fondamentale de ce plafond de 20,000$?

M. Don Cooke (directeur, *Canadian Automotive Leasing Association*): Oui. Mais nous pensons qu'on n'a peut-être pas tenu compte de la personne qui n'a pas de choix. Elle reçoit la voiture ou on s'attend à ce qu'elle utilise une voiture d'une certaine qualité pour son travail.

Le président: Si c'est l'entreprise qui met la voiture à sa disposition, il faudra peut-être que la partie du coût qui dépasse le seuil soit assumée par l'employeur. Autrement dit, ce sera peut-être une dépense non déductible. Mais je n'en suis pas certain.

M. Cassidy: Si on demande à un employé quel est son choix de voiture, il répondra peut-être une Tempo, mais l'employeur l'obligera à prendre une grosse Crown Victoria ou quelque chose de semblable. L'employé va sans doute s'y résigner, il finira par s'accommoder du choix imposé par son patron.

M. Cooke: Il y a beaucoup d'employés qui n'ont pas le choix. Je ne veux pas détourner la discussion, mais pour ce qui est de déduction équitable, si une une personne doit fournir sa propre voiture, par exemple. . . nous avons constaté qu'au lieu d'offrir une voiture, beaucoup d'entreprises donnent une allocation. Il existe très peu de paramètres, assez mal définis, concernant une allocation raisonnable et il ne semble pas y avoir de prestation imposable quand un employé reçoit ce genre d'allocation.

Le président: Cette dépense est censée faire l'objet d'une vérification et se limiter au remboursement ou bien à une estimation préalable des kilomètres parcourus pour affaires pendant la période donnée.

M. Cooke: Les entreprises semblent avoir beaucoup de latitude. J'ai vu des sommes variant de 300$ à 700$ pour un employé, et elles ont été justifiées.

Si vous voulez adopter le principe selon lequel seulement 20 p. 100 de la dépense est déductible par l'utilisateur, il faudrait le même critère pour déterminer quelle serait l'allocation raisonnable pour une voiture.

M. Cassidy: C'est une question que le Comité examine. Nous avons entendu beaucoup de groupes et vous pouvez compter sur une proposition de la part du Comité. . .

[*Text*]

Mr. Cooke: I see.

The Chairman: Do not get into that one. We are really into that one ourselves.

Mr. Cassidy: As a matter of fact, I am open on that one, but at the same time—

The Chairman: Can you imagine him being open on that one?

Mr. Cassidy: On the other hand, I think the committee—myself included—is open to the proposition that if you set a $20,000 limit, that should not sit there to the point when some time in the future, I suppose, a new car is going to cost $40,000—

Mr. Cooke: Exactly.

Mr. Cassidy: I can remember—it dates me—when I could have bought a full-sized Ford station wagon for about $3,000. Anyway, we are open to the idea, for example, that the $20,000 limit should be reviewed and rejigged every two or three years. Annual indexing is probably not so much. Anyway, it should be not seen as being written in stone, but should be moved regularly, perhaps in consultation with the manufacturers and maybe the lessors. I am sure there is an association of business car users or something like that, and if there is not one there soon will be.

Mr. Cooke: That was one of our recommendations, too—that there should be some recognition that a car does increase in price year by year.

Mr. Cassidy: But over a certain level, though, there is an element of personal use. You say we do not restrict executive jets and fancy offices and so on. On the other hand, once you get past a few of the very top officers in most companies, there is a controller in there who really does look at that.

I was around a legal firm the other day, Gowling & Henderson's new quarters on Elgin Street in this city, and the offices of the senior partners were half the size of my office in the House of Commons, much smaller than one would expect for a senior executive in industry. That is the controller at work, looking at $25 rents and saying they really cannot afford it; he can use the conference room like everybody else if he has more than two clients.

So it is more visible there, but to the average taxpayer out there, what is visible to them is out on the street. They see the BMW or the Cadillac that is clearly being used for company purposes and realize that all that is being written off, while they are paying tax on every penny they have to earn.

Mr. Leith: I think we understand what you are getting at. What we are trying to point out is that first of all we do not think it is fair, but that is all right. We are trying to give you some information that would say $20,000—

The Chairman: You are saying $20,000 is too low.

[*Translation*]

M. Cooke: Je vois.

Le président: Ne vous aventurez pas trop loin. C'est une mesure qui nous concerne nous-mêmes.

M. Cassidy: En fait, j'ai l'esprit ouvert à ce sujet mais en même temps. . .

Le président: Pouvez-vous imaginer son ouverture d'esprit à ce propos?

M. Cassidy: Par contre, je pense que le Comité, moi y compris, veut bien reconnaître que quand on fixe un plafond de 20,000$, il faudra l'ajuster à l'avenir, pour tenir compte de la situation quand une voiture neuve coûtera 40,000$. . .

M. Cooke: Exactement.

M. Cassidy: Je me rappelle—ça vous dit mon âge—quand j'aurais pu acheter une grosse familiale Ford pour environ 3,000$. Quoiqu'il en soit, nous sommes prêts à revoir ce plafond de 20,000$ tous les deux ou trois ans. L'indexation annuelle n'est peut-être pas aussi importante. Ce plafond n'est pas immuable, il faudra l'ajuster régulièrement, peut-être en consultation avec les fabricants et les entreprises de location-vente. Il doit sûrement y avoir une association d'utilisateurs de voitures de fonction ou quelque chose du genre, et sinon elle sera sans doute bientôt créée.

M. Cooke: C'était aussi une de nos recommandations—que l'on reconnaisse les augmentations annuelles des prix des voitures.

M. Cassidy: Mais à partir d'un certain niveau, il y a un élément d'usage personnel. Vous dites que nous n'imposons pas de limite sur les jets d'affaires, les bureaux luxueux, etc. Par contre, à part les quelques postes au sommet de la hiérarchie, dans la plupart des sociétés il y a un contrôleur qui examine ces dépenses de près.

Je me suis trouvé l'autre jour dans les nouveaux locaux du cabinet d'avocats Gowling & Henderson de la rue Elgin à Ottawa et j'ai vu que les bureaux des associés principaux n'étaient que la moitié de mon bureau de la Chambre des communes, beaucoup plus petits que ce qu'on imaginerait pour des gens aussi haut placés. C'est un exemple du contrôleur à l'oeuvre qui décide qu'à 25$ le loyer, l'associé principal peut recevoir dans la salle de conférences comme tout le monde s'il a plus de deux clients.

On y voit donc l'effet du souci d'économie mais ce qui frappe le contribuable, c'est surtout ce qu'on voit dans la rue. Il voit la BMW ou la Cadillac utilisée comme voiture de fonction en sachant que toute cette dépense est déduite de l'impôt tandis que lui paye de l'impôt sur chaque sou qu'il gagne.

M. Leith: Nous comprenons votre position. Même si nous pensons que ce n'est pas juste, ça peut aller. Nous vous donnons des renseignements qui vous permettent de comprendre que 20,000$. . .

Le président: Vous dites que le plafond de 20,000$ n'est pas assez élevé.

[*Texte*]

Mr. Leith: Yes.

The Chairman: While you might be able to buy a car at the margin today, just watch out, because it is only marginal.

Mr. Cassidy: We understand there is some reticence about $20,000, but let us say it is a tolerable if not an acceptable limit. If we had set a limit at $10,000 you would come and screech at us. But the $20,000 limit may not be acceptable as a tolerable limit, as long as it is reviewed on a regular basis. You can walk out of here saying well. . . but still live with that. Is that what I am hearing?

• 1810

Mr. Leith: It would be interesting to know how you rationalize $20,000.

Mr. Cassidy: That is the Finance Minister's job. Except that it is not that far off what you have come up with. For example, if you had thrown a couple of Reliants and Tempos into your averages, they would have come down a little bit from the $19,400 that you put forward as the average price of what you consider to be an appropriate business car.

Mr. Fred Booth (Chairman, Canadian Automotive Leasing Association): Yes, but keep in mind too that historically the manufacturers will increase their prices two and three times a year, so that plays a significant factor in here.

The Chairman: Or sometimes they even decrease them. And on that wonderful note. . . when they cannot get rid of their cars, they give you $700 and that sort of thing to buy one up.

Mr. McLaughlin: There is a point that I think should be addressed to Mr. Cassidy's remark, and essentially it is that what we have dealt with, Mr. Cassidy, is 66% of the historical fleet in Canada, which is the mid-sized car, and that is really what we are talking about. And I presume in this area as well as in others, majority rules.

The Chairman: That is right.

Mr. Cassidy: I think what I am hearing you say as well, though, if I can put it this way, I have done some calculations on what would happen with a lease or with a purchase of a car. It was maybe 10% over the limit. And the impact in terms of the increased marginal cost to the employer of putting that slightly more valuable car on the road and having to eat up a bit of the non-deductibility is marginal. It does not totally prevent the $21,000 car from being bought, it just discourages it. Is that not correct?

Mr. Leith: If you can ignore the costs of all the bookkeeping that is required.

Mr. Cassidy: Computers do that.

[*Traduction*]

M. Leith: Oui.

Le président: Même si on peut acheter une voiture aujourd'hui en-dessous de cette limite, il y a très peu de marge.

M. Cassidy: Nous comprenons les réticences au sujet du plafond de 20,000$ mais disons que c'est une limite tolérable. Si nous l'avions fixé à 10,000$, vous seriez venus crier au scandale. Vous ne jugez peut-être pas que la limite de 20,000$ est acceptable, mais si elle était revue à intervalles réguliers. . . tout compte fait, vous n'êtes pas très heureux mais vous pouvez accepter cette limite. N'est-ce pas?

M. Leith: Il serait intéressant de savoir comment vous pouvez justifier ces 20,000$.

M. Cassidy: C'est au ministre des Finances qu'il revient de le faire. De toute façon, ce chiffre n'est pas bien différent de celui auquel vous êtes arrivé. Par exemple, si vous aviez inclus une ou deux voitures Reliant et Tempo dans vos moyennes, ce chiffre aurait été un peu inférieur à 19,400 qui est le montant que vous proposez comme prix moyen d'une voiture d'affaires etc.

M. Fred Booth (président, *Canadian Automotive Leasing Association*): C'est vrai, mais n'oubliez pas que dans le passé les fabricants ont augmenté leurs prix à deux ou trois reprises chaque année; c'est donc un facteur important qui doit entrer en ligne de compte.

Le président: Ils les baissent même parfois. Sur ce. . . lorsqu'ils ne peuvent se défaire de leur voiture, ils vous donnent 700$ ou d'autres encouragements pour vous convaincre d'acheter une de leurs voitures.

M. McLaughlin: Je désire répondre à un des commentaires de M. Cassidy; en effet, il ne faut pas oublier M. Cassidy que dans le passé 66 p. 100 des voitures au Canada sont des voitures de taille moyenne. C'est ce dont nous parlons maintenant. Comme dans mille autres domaines, c'est la majorité qui l'emporte.

Le président: C'est vrai.

M. Cassidy: Cependant, si j'ai bien compris, vous dites également. . . si je peux m'exprimer ainsi. . . J'ai calculé ce qui se passe lorsque vous louez une voiture ou que vous en achetez une. Le chiffre auquel je suis arrivé dépassait peut-être de 10 p. 100 le maximum prévu. Pour ce qui est de l'augmentation du coût marginal pour l'employeur qui décide d'utiliser une voiture un peu plus coûteuse et d'accepter la non-déductibilité, la différence est marginale. Cela n'empêche donc pas l'employeur d'acheter une voiture qui coûte 21,000$; cela le dissuade simplement un peu. N'est-ce pas?

M. Leith: Mais à ce moment-là vous ne tenez pas compte des coûts afférents à la comptabilité.

M. Cassidy: Les ordinateurs se chargent de ce genre de travail.

[*Text*]

The Chairman: Okay. I want to thank you very much. You have been helpful. The letters and magazines—

Mr. Cassidy: It has been a very helpful presentation.

The Chairman: Yes, because I got the breakdown and the percentages and you have some idea of what is going on. Thank you very much.

Our last and final witness is J. Wallace Beaton, an old and dear friend. Mr. Beaton apparently made a presentation at the last tax reform. You get five minutes, Wally.

Mr. J. Wallace Beaton (Individual Presentation): I used to be head of one of the auto fleet companies.

The Chairman: You get five minutes, Wally, and that is it. We are tired.

Mr. Beaton: I can appreciate that. First of all, I want to thank you for allowing me to appear. The reason is really that I feel the subject is an important one and I understood that it had not been taken up by anyone else, and I felt it should come under the eye of the committee actively rather than passively.

I was here 17 years ago. Mr. Clermont was the chairman, and I will not go into any of the matters that were dealt with there, except one. There were two white papers to be presented 17 years ago and everyone has forgotten about the second one. Mr. Benson said that he was dealing with everything except one subject, and that subject was capital cost allowances, which would be the subject of the ensuing white paper.

Then the expert was so great that he stepped down and Mr. John Turner took his place and Mr. John Turner did not get to it or did not understand it or did not appreciate it. Whatever the reason, we never got the second white paper from Mr. Turner, and we will no doubt hear from him about that in due course. I had to say that because I have been waiting with bated breath because it is a big subject and an important one, and it is a great void in our tax system to not have any good rational studies in this area. Instead what we have are studies. . . well, I am sorry, not studies, but what we have are suggestions that we are going to change our system of charitable donations for reasons that are not really dealt with.

There are anomalies in the situation, and in my brief I attempted to deal with them, Mr. Chairman. I did not do so completely, because I overlooked the point that we are continuing with the old system in corporations. We are only having the switch from non-income status, which is what we have had since the dawn of income tax, to tax assistance only for individuals and only for some individuals because those individuals who happen to have corporations for one reason or another, and there are a great many of them, can stay with the old system by a

[*Translation*]

Le président: Bon. Je tiens à vous remercier d'être venus. Vos commentaires ont été fort utiles. Les lettres et les revues. . .

M. Cassidy: Ces commentaires ont été fort enrichissants.

Le président: C'est vrai, parce que j'ai pu obtenir une ventilation et on m'a donné les pourcentages; ainsi on sait bien ce qui se passe. Merci beaucoup.

Notre dernier témoin est J. Wallace Beaton, un vieil ami. M. Beaton s'est apparemment adressé au groupe qui avait été chargé d'étudier la dernière réforme fiscale. Wally, vous disposez de cinq minutes.

M. J. Wallace Beaton (A titre privé): J'ai déjà été responsable d'une compagnie de location de voitures.

Le président: Wally, vous n'avez quand même que cinq minutes. Nous sommes très fatigués.

M. Beaton: J'en suis conscient. J'aimerais d'abord vous remercier de m'avoir permis de m'adresser à votre groupe. J'ai demandé cette permission parce que je suis d'avis que cette question est très importante et, à ma connaissance, personne n'en a vraiment discuté. J'ai cru qu'il serait bon d'en parler directement à votre Comité.

Je me suis adressé à ce Comité il y a dix-sept ans. A l'époque, M. Clermont était le président; je ne vous parlerai que d'une des questions qui avaient été abordées à l'époque. Il y a dix-sept ans, deux Livres blancs devaient être présentés; tout le monde semble avoir oublié le deuxième. M. Benson a dit qu'il parlerait de toutes les questions pertinentes sauf une, soit la déduction pour amortissement, qui ferait l'objet du deuxième Livre blanc.

L'expert était tellement compétent et efficace qu'il a démissionné et M. John Turner l'a remplacé; ce dernier n'a pas abordé cette question, ne l'a pas comprise ou n'était pas conscient de sa valeur. Peu importe la raison, M. Turner n'a jamais présenté ce deuxième Livre blanc; je suis convaincu qu'au moment opportun il reviendra sur cette question. Je me devais de faire ces commentaires parce que j'attends avec impatience depuis un bon moment; en effet il s'agit d'une question très vaste et très importante; il s'agit d'une grave lacune de notre système fiscal car nous n'avons pas eu d'étude approfondie dans ce domaine. Plutôt, nous avons eu des études. . . Je m'excuse, il ne s'agit pas vraiment d'études, mais plutôt de suggestions, de propositions visant à modifier notre système de dons de charité pour des raisons qu'on n'explique pas vraiment.

Il existe des anomalies et, monsieur le président, dans mom mémoire j'ai essayé de les décrire et d'y proposer des solutions. Cependant, cette tâche n'est pas complète puisque j'avais oublié que l'on a maintenu l'ancien système des sociétés. Ce n'est que maintenant que nous passons du statut «de non-revenu», et qui existe depuis le début du système d'impôt sur le revenu, à un système d'aide fiscale, qui ne s'applique qu'aux particuliers, et qu'à certains particuliers parce que ceux qui ont des sociétés, peu importe la raison, et il y en a beaucoup,

[*Texte*]

simple device of allocating their charitable donations and putting them through the corporation. So that is the additional point that I would have—

• 1815

The Chairman: Except that the corporate tax rates are less. Therefore to put them through the corporation would mean they would have less tax assistance.

Mr. Beaton: They have been pretty much the same.

The Chairman: They are not so under the white paper.

Mr. Beaton: I agree. There could be a small point there. There are philosophical reasons for not doing this. The principle one is that this is a domain of what might be called private enterprise at its least selfish. If you give away an hour's salary or a day's salary, you give it all away. There may be a tax adjustment, but everything you made in this period you give away. I do not think it would pay us to get into the mechanics of the arithmetic. *The Globe and Mail* made a stab at it and they did not do a very good job either; the things they say are superficial. The fact of the matter is that a gift is a gift and it is non-income for tax purposes.

We are not talking just about $50 million in terms of tax support or charitable contributions. We are talking about a shuffle of $1.8 billion in charitable donations. The item is an important one in terms of the way it deals with people and could influence their behaviour. I do not see the charitable institutions as having any problems with tax reduction. If tax rates go down, you say your charitable contributions get you a smaller tax credit. I do not think it matters. I think the real fact is that everything you give you give and there is no tax on it one way or the other, except that now it has been drawn into the system. It becomes a subject for annual review and perhaps some tampering. The temptations are there.

I have set out the rationale for the present system in the paper. I think one of our problems with tax reform is that all the studies are done to describe how something new is so good and so nice. But nobody does the countervailing study to point out the merits of keeping the old system just in case one is wondering what the losses may be in the switch to something new.

Mr. Chairman, I could go on on a number of matters. Those are really the essential reasons for appearing. You can see the essential points in my summary.

The Chairman: You are suggesting that charitable donations remain a deductible item instead of a tax credit, are you?

[*Traduction*]

peuvent continuer à suivre l'ancien système simplement en imputant leurs dons de charité à la société. C'est la question supplémentaire que. . .

Le président: N'oubliez pas que le taux d'imposition des sociétés est moins élevé. Ainsi, s'ils imputaient ces dons à la société, l'aide fiscale qu'ils recevraient seraient moindre.

M. Beaton: Cela n'a pas vraiment changé.

Le président: Pas aux termes du Livre blanc.

M. Beaton: Je suis d'accord. C'est une petite nuance. Il existe des raisons philosophiques pour lesquelles on ne procède pas à ces changements. La principale raison est que dans ces circonstances le secteur n'est pas égoïste, il est charitable. Si vous donnez l'équivalent d'une heure ou d'une journée de salaire, vous le donnez totalement. Il pourrait y avoir un rajustement d'impôt, mais tout le revenu attribuable à cette période est donné. Nous n'aurions rien à gagner en discutant en détail des calculs. Des journalistes du *The Globe and Mail* l'ont essayé et n'y sont pas vraiment arrivé; ce qu'ils font ressortir est assez superficiel. Le fait demeure qu'un don c'est un don et qu'aux fins de l'impôt, c'est un non-revenu, un manque à gagner.

Il ne s'agit pas simplement de 50 millions de dollars en aide fiscale ou en dons de charité. Il s'agit de 1,8 milliard de dollars en dons de charité. C'est une question importante dans la mesure où elle pourrait influer sur le comportement des intéresssés. Je ne crois pas que les organismes de charité trouveront des problèmes en raison de la réduction des impôts. Si les taux d'imposition baissent, d'après vous les dons de charité représenteront un plus petit crédit d'impôt. Je ne crois pas que ce soit vraiment important. Il est cependant important de se rappeler que ce que vous donnez, vous le donnez et qu'il n'y a pas d'impôt à payer un point c'est tout; la seule différence c'est que maintenant ce genre de dons ou d'activités financières figurent dans le système. Cette activité fait maintenent l'objet d'une étude annuelle et peut-être même de certaines manipulations. La tentation existe.

J'ai exposé le raisonnement sur lequel le système actuel est fondé dans mon mémoire. Un des problèmes de la réforme fiscale c'est que toutes les études visent à présenter les changements, comme avantageux. Cependant personne n'y oppose les avantages qu'il y aurait à conserver l'ancien système et ce qu'on pourrait perdre en optant pour le nouveau.

Monsieur le président, je pourrais aborder un certain nombre d'autres questions. Cependant j'ai discuté des principales raisons pour lesquelles je suis venu aujourd'hui. Vous pourrez trouver dans mon résumé les points essentiels qui m'intéressent.

Le président: Vous proposez donc que les dons de charité demeurent une déduction plutôt qu'un crédit d'impôt. Est-ce exact?

[*Text*]

Mr. Beaton: This is correct. It is an excellent system and it should not be tampered with.

The Chairman: Why are you saying it? People do not worry about taxes; you are just letting them deduct it because this is the thing that should happen.

Mr. Beaton: First of all, it is fair because it treats all donations equally. Remember, the large part of the charitable donations consists of the donations of time. I am a chartered accountant. There is a small group within the institute, believe it or not, who really want to account for all donated time too. I suppose it is a make-work proposition, and I am opposed to it.

The Chairman: I do not understand what you are talking about. If you give your time, you give your time; you do not get a receipt for it, you just give your time to work for somebody.

Mr. Beaton: This is right. And if you give your money—

The Chairman: You get a receipt for it, which you take off your taxable income.

Mr. Beaton: This is right. If you tax your time, nobody is going to tax you for the time you give and no one is going to give you a receipt for the time you have given.

The Chairman: In other words, if your time was worth something, then you should pay income tax on the time and get a deduction for the donation of the income.

Mr. Beaton: In other words, all donations are and should go on being non-income. If I give $200 to a worthy charity, I am just forfeiting $200 of income. I do not get anything for it. My tax does not exist. Because it is a deduction there is no tax on it. The tax does not exist.

The Chairman: Your theory is that it is deductible because when you give it, you give it; similarly, when you give time, you give time. If you give money, you give $200 or whatever of income.

Mr. Beaton: You are converting it to non-income. The gift of time is a non-income gift, and the gift of money is a non-income gift. The effects tax-wise are exactly the same in both categories.

• 1820

The Chairman: And therefore their share should not be converted into the mechanical credit system.

Mr. Beaton: That is correct.

The Chairman: Do you want in on this, Aideen?

[*Translation*]

M. Beaton: C'est exact. C'est un système excellent et on ne devrait pas le modifier.

Le président: Pourquoi? Les gens ne se préoccupent pas des impôts; vous permettez simplement cette déduction parce que c'est la façon normale de procéder.

M. Beaton: Tout d'abord, cette déduction est juste parce qu'elle permet de traiter tous les dons de façon juste et égale. Il ne faut pas oublier qu'une large part des dons de charité consiste en dons de temps. Je suis un comptable agréé. Il existe un petit groupe au sein de l'Institut, croyez-le ou non, qui désire vraiment rendre compte également de tout le temps donné. A mon avis, c'est une façon de créer des emplois et je m'y oppose.

Le président: Je ne comprends absolument pas ce que vous dites. Si vous donnez votre temps, vous le donnez; vous ne recevez pas de reçu, vous donnez simplement votre temps à quelqu'un, en travaillant pour lui.

M. Beaton: C'est exact. Si vous donnez votre argent. . .

Le président: Vous obtenez un reçu, dont vous vous en servez pour réduire votre revenu imposable.

M. Beaton: C'est exact. Si vous imposez votre temps, personne ne prélèvera d'impôt au titre du temps que vous avez donné, et personne ne vous donnera de reçu pour le temps que vous avez accordé.

Le président: En d'autre termes, si votre temps valait quelque chose, vous devriez payer de l'impôt sur le revenu sur cette période et obtenir une déduction au titre de votre don.

M. Beaton: En d'autre termes, tous les dons sont et devraient être exclus des revenus. Si je donne 200$ à un organisme de charité, j'abandonne ainsi 200$ de mon revenu. Je ne reçois rien en retour. Mon impôt sur ce montant n'existe donc pas. Puisqu'il s'agit d'une déduction, ce montant n'est pas imposable. Il n'existe donc aucun impôt.

Le président: D'après vous, ce montant est déductible parce que lorsque vous le donnez vous le donnez; de la même façon lorsque vous donnez du temps, vous donnez, de fait, du temps. Si vous donnez de l'argent, vous donnez 200$ ou peu importe, une partie de votre revenu.

M. Beaton: Nous transformons cela en non-revenu. Le don de temps, est un don qui ne prend pas la forme d'un revenu. Le don d'argent est également un don qui ne prend pas la forme d'un revenu. Ainsi, au point de vue fiscal, peu importe la catégorie, les répercussions et la situation sont les mêmes.

Le président: Ainsi, leur part ne devrait pas être convertie pour faire partie du système automatique de crédit.

M. Beaton: C'est exact.

Le président: Avez-vous des questions à poser, Aideen?

[*Texte*]

Miss Nicholson: This is a very interesting idea, and it is quite different from anything we have had on this subject. All the charitable organizations we have had before us have been in favour of the credit. I take it that you have talked with a number of people about your proposal. How much support have you found for it?

Mr. Beaton: I have not canvassed support. I must say that I have a background in the world of charitable giving. My father founded a major university in Canada and raised all the deficits for the first 31 years of its existence. There was no government money for university education a few years ago.

What we have with a lot of charitable organizations is a specious argument, which is facile, and they use it. . . And why not? We all do. You get it off your income tax, they say, and this is the great *raison d'être* for giving. It is not that the cause is good, it is that you get it off your income tax. You know, we take man's highest motivation and we reduce it to the grubby accountant's level, and I speak as a grubby accountant, because that is all I am is a CA. But it is a poor way to go, and really it does not make that much difference. You can sell a cause more effectively than you can sell the notion that you get it off your income tax.

I remember there was a show in New York right after the war called New Faces of 1946 or 1947. There was a girl who came on singing that first opening song, "He Takes Me Off His Income Tax". She sang the second line and the gavel got banged on her and they went on to the first real act and she came on six more times and she never did get to the end of her song. That is what happens with a grubby argument: it really should not be allowed to work itself out. They should get to something better. So the symbolism, if you like symbolism, was right there on the New York stage.

Miss Nicholson: Thank you.

The Chairman: So your belief is that the giving is the essence of it and the reason you do not account for it as taxable income is because you have really donated your time or the proxy for time, which is money—

Mr. Beaton: That is correct.

The Chairman: —to a particular cause.

Mr. Beaton: That is the idea. That is what really happens.

The Chairman: Therefore it is not really an income tax matter, other than to allow you to record that so it is not treated as income for the purpose of paying tax. You are not taxed on it.

[*Traduction*]

Mme Nicholson: C'est une idée très intéressante, qui est complètement différente de ce qu'on a entendu jusqu'à présent à cet égard. Tous les organismes de charité qui se sont adressés à nous appuient le principe du crédit d'impôt. Je suppose que vous avez parlé à certaines personnes de votre proposition. L'ont-elles appuyé?

M. Beaton: Je n'ai pas procédé à un sondage. J'ai certains antécédents dans le domaine des dons de charité. Mon père a mis sur pied une université importante au Canada et c'est lui qui s'occupait des campagnes de fonds pendant les 31 premières années de son existence. Il y a quelques années, le gouvernement ne contribuait pas financièrement au système d'éducation universitaire.

Pour ce qui est d'un bon nombre des organisations de charité, l'argument dont on se sert est trompeur, assez facile; pourtant on s'en sert. . . Pourquoi pas? Tout le monde le fait. Pourquoi ne pas donner puisqu'après tout il y a une déduction d'impôt. Tout le monde le dit. Ce n'est pas qu'il ne s'agit pas d'une bonne cause, mais on vous rappelle toujours que c'est une déduction d'impôt. Vous savez, on peut prendre les motifs les plus nobles et les ravaler au niveau de la sordide comptabilité; et je vous parle à titre de comptable parce que c'est ce que je suis, un simple comptable agréé. Mais ce n'est pas une bonne façon de procéder, et, de toute façon, cela ne fait pas une grande différence. Vous pouvez convaincre les gens d'adhérer à une cause plus facilement que vous ne pouvez les convaincre que cela présente un avantage au point de vue fiscal, en raison d'une déduction.

Je me souviens qu'après la guerre, il y avait à New York un spectacle qui s'appelait *New Faces of 1946* ou *New Faces of 1947*; une fille chantait la première chanson, qui s'intitulait *He Takes Me Off His Income Tax* (Je suis sa déduction d'impôt). A la deuxième ligne on tapait sur le gong et on passait au premier vrai numéro; elle est revenue six fois de plus sans pouvoir finir sa chanson. C'est le sort des mauvais arguments: Il ne faudrait jamais donner aux gens l'occasion de s'en servir. Il faudrait qu'ils trouvent quelque chose de mieux. Ainsi, le symbolisme, si vous aimez ce genre de chose, était là, sur les planches à New York.

Mme Nicholson: Merci.

Le président: Ainsi, vous êtes convaincu que l'aspect fondamental c'est celui du «don»; vous ne comptez pas cela comme revenu imposable simplement parce que vous avez vraiment donné de votre temps ou la valeur de votre temps, ce qui est de l'argent. . .

M. Beaton: C'est exact.

Le président: . . . à une cause quelconque.

M. Beaton: Exactement. C'est ce qui se produit vraiment.

Le président: Ainsi, ce n'est pas vraiment une question d'impôt sur le revenu, sauf que vous avez le droit de présenter des documents à cet effet de sorte qu'aux fins de l'impôt sur le revenu, on ne traite pas ce montant comme un revenu. Ce montant, de fait, n'est pas du tout imposé.

[*Text*]

Mr. Beaton: That is right. It has one important income tax implication, and that is the implication of was it a bona fide charitable gift, so we have our policing device built into the tax collection system and we have to respect this, because it is important We do not really want the Ethiopian relief scandal that we had last year, for instance, and all of these things. We have to have a cross-check on our affairs.

The thing is that what we really have in Canada is a private welfare system. It is as big or as small as people collectively, individually, want to make it. The private welfare system lives a life of its own outside of government, which incidentally has a public welfare system, and I think that each should work its own beat. The private welfare system provides a lot of devices that are useful for the public welfare system, and I have set out three or four in my brief.

So there we are. Those are my thoughts, sir, and I really appreciate your time and consideration.

The Chairman: I really appreciate you putting it that way, because it fits into the record very well and may well form part of our report.

You are our last witness. We have had six weeks of hearings of the public and then we had a good week and maybe a week and a half with officials. We have had over 600 briefs, I suspect, by the time they are all toted up.

Mr. Beaton: If I am the last witness, there is one thing I would like to say, and it is that it is my observation that this committee, not just in this matter but in other matters, has developed quite an enviable reputation for itself as parliamentary committees go and have gone. I must say, I have been through the parliamentary committees off and on for 20 years now, and this committee has developed an enviable reputation. I think you all are to be congratulated, not only as hard workers, but as people who really are probing and trying to get the facts nailed down. I felicitate you all, sir, and I am sure that a lot of other people, if they had time to be here or reason to be here, would be saying the same thing as well.

• 1825

The Chairman: Thank you very much.

The meeting is adjourned.

[*Translation*]

M. Beaton: C'est exact. Au point de vue de l'impôt sur le revenu, il s'agit d'un don de charité véritable; il existe donc un mécanisme de contrôle au sein du système d'impôt sur le revenu et nous devons le respecter, car c'est très important. Nous ne voulons pas qu'on répète le scandale qu'il y a eu l'année dernière pour les dons en Ethiopie, par exemple, et tous les autres problèmes du genre. Il faut quand même assurer un mécanisme de vérification.

De fait, nous avons au Canada un système de bien-être social privé. Son importance dépend du bon vouloir du public. Le système privé de bien-être social est indépendant du gouvernement qui, lui, offre un système public de bien-être social; je crois que ces deux systèmes devraient fonctionner indépendamment. Le système privé offre toutes sortes de choses qui sont utiles au système public; je vous en donne trois ou quatre exemples dans mon mémoire.

Voilà donc ce que je pense, monsieur, et je vous remercie du temps et de l'intérêt que vous avez pris à m'écouter.

Le président: Je vous remercie d'avoir présenté les choses de cette façon parce que tout cela cadre assez bien avec notre étude et pourrait, en fait, figurer dans notre rapport.

Vous êtes notre dernier témoin. Nous avons tenu six semaines d'audiences publiques et puis nous avons eu une bonne semaine ou une semaine et demie de rencontres avec les représentants du ministère. Je crois que nous avons reçu au total plus de 600 mémoires.

M. Beaton: Si je suis le dernier témoin, j'aimerais ajouter quelque chose; en effet, j'ai constaté que votre Comité, non pas simplement lors de son étude de cette question mais en d'autres occasions, s'est attiré une très enviable réputation dans l'histoire des comités parlementaires. Ayant comparu à divers comités parlementaires depuis une vingtaine d'années, je dois dire que votre comité s'est constitué une réputation enviable. Vous méritez tous d'être loués, non seulement pour votre travail assidu, mais aussi pour la façon dont vous faites votre travail d'enquête et de vérification des faits. Je vous félicite tous, messieurs, et je suis sûr que bien d'autres gens, s'ils avaient le temps ou quelques motifs de venir ici, diraient exactement la même chose.

Le président: Merci bien.

La séance est levée.

From the Ontario Association of Alternative and Independent Schools:

Lewis Triemstra, Former Chairman, Christian Schools, International Canada, President TRISTAN Corporation;

Lyle McBurney, Executive Director.

From Dow Chemical Canada Inc.:

Donald Buzzelli, President, Chairman and Chief Executive Officer.

From the Canadian Gift and Tableware Association:

Jack Marley, President;

Yvonne Brigman, General Manager;

Carl Cross, Vice-President, Royal Daulton.

From the United Church of Canada:

Merv Harrisson, Chairperson, National Working Group on the Economy and Poverty;

Dr. John Foster, Program Officer on Economic Policy.

From the Union des producteurs agricoles:

Jean-Yves Couillard, Vice-President;

François Côté, Research Director;

Gaétan Beaudry, Director, Fiscal Services.

From Mitel Corporation:

Shirley Mears, Director, Corporate Taxation;

Paul Labarge, Legal Counsel, Lang Michener.

From the Canadian Automotive Leasing Association:

Jake McLaughlin, Committee Chairman;

Doug Leitch, Director;

Don Cooke, Director.

Individual:

J. Wallace Beaton.

De L'Association des écoles alternatives et indépendantes de l'Ontario:

Lewis Triemstra, ancien président, *Christian Schools International Canada*, président TRISTAN Corporation;

Lyle McBurney, directeur exécutif.

De Dow Chemical Canada Inc.:

Donald Buzzelli, président et chef de la direction.

De la Canadian Gift and Tableware Association:

Jack Marley, président;

Yvonne Brigman, directrice générale;

Carl Cross, vice-président, Royal Daulton.

De L'Église Unie du Canada:

Merv Harrisson, président, Groupe de travail chargé d'étudier l'économie et la pauvreté;

John Foster, administrateur de la politique en matière d'économie.

De l'Union des producteurs agricoles:

Jean-Yves Couillard, vice-président;

François Côté, directeur de la recherche;

Gaétan Beaudry, directeur, Services des finances.

De la Mitel Corporation:

Shirley Mears, directrice, Imposition de la société;

Paul Labarge, conseiller juridique, Lang Michener.

De la Canadian Automotive Leasing Association:

Jake McLaughlin, président du Comité;

Doug Leitch, directeur;

Don Cooke, directeur.

À titre personnel:

J. Wallace Beaton.

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé
Book rate
Tarif des livres
K1A 0S9
OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the National Hockey League Players' Association

Alan Eagleson, President;

Shelley Levine.

From the Development and Construction Council on Tax Reform:

John Bassel, President, Fair-Rental Policy Organization of Ontario;

William J. Strain, Consultant, Deloitte, Haskins and Sells;

Tom Cochren, President, Ontario Home Builders Association.

From the Association of Consulting Engineers:

John Oliver, Vice-President, Federal Government Relations;

Ken Murray, Consultant;

Ted Schillington, Co-Chairman, Task Committee on Tax Reform;

Roger Pinault, Managing Director.

(*Continued on previous page*)

TÉMOINS

Du National Hockey League Players' Association

Alan Eagleson, président;

Shelley Levine.

Du Conseil de développement et de construction chargé d'étudier la réforme fiscale:

John Bassel, président, *Fair-Rental Policy Organization of Ontario*;

William J. Strain, conseiller technique, Deloitte, Haskins et Sells;

Tom Cochren, président, *Ontario Home Builders Association*.

De l'Association des ingénieurs-conseils:

John Oliver, vice-président, Relations du gouvernement fédéral;

Ken Murray, conseiller technique;

Ted Schillington, coprésident, Comité sur la réforme fiscale;

Roger Pinault, administrateur délégué.

(*Suite à la page précédente*)

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

JUL 1 9 1989